

திருத்தக்கதேவரியற்றிய

சீவகசிந்தாமணிமூலமும்

மதுவையாசிரியர் - பாரத்துவாசி

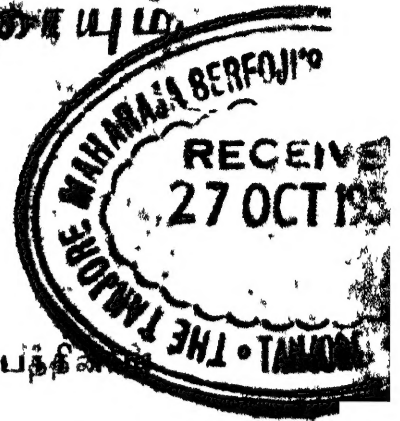
நச்சினார்க்கினியருளையும்

— சிவம —

இவை

சேலம் ம - 1 - ஈ - ஸ்ரீ

இராமசுவாமிநாதையாடிகள் விருப்பத்தினால்



திருக்கலையபரம்பரைத் திருவாவடுதுறைமாதீனத்து

ஸ்ரீ ஐஸ்வர்யா, சுப்பிரமணிய தேசிக மூர்த்திகள்

செ ஆதீனத்துமஹாவித்துவான்

சாட்சி சுந்தரம்பிள்

ஆகிய

நச்சினூர்க்கினியர்வரலாறு.

இச் சீவகசிந்தாமணி, உரையாசிரியராகிய நச்சினூர்க்கினியர் பாண்டியன் டுள்ள மதுராபுரியிற் பிராமணகுலத்திற் பாரத்துவாசகோத்திரத்தில் அவதரித்தவா. தமிழ்ப்பாஷையிலுள்ள பலவகையான எல்லாநூல்களிலும் அதிபாண்டித்தியமுடையவர். இவரதுசமயம் சைவமே. இவா இன்னராதல் “வண்டியிர் சோலை மதுராபுரிதனி - லெண்டிசை விளங்க வந்த வாசான் - பயின்ற கேள்வீப் பாரத்து வாச - னுன்மறை துணிந்த நற்பொரு ளாகிய - தூய ஞான நிறைந்த சிவச்சுடர் - தானே யாகிய தன்மை யாளன்” என்னும் இந்நூல் உரைச்சிறப்புப் பாயிரத்தால் விளங்கும்.

நச்சினூர்க்கினியா இந்நூலுக்கன்றித் தொல்காப்பியத்திற்கும் கலித்தொகைக்கு முருகக்கடவுளை மதுரைக்கணக்காயனானாமகனார் நக்கீரனார்பாடிய * ஒருமுருகாந் படைக்கும், சோழன் கரிகாற்பெருவளத்தோனை முடிததாமக்கண்ணியார் பாடி பொருநராற்றுப்படைக்கும், ஓய்மாநாட்டி நல்லியக்கோடனை இடைக்கழிநாட்டு நல்ல நத்தத்தனார்பாடிய சிறுபாணாற்றுப்படைக்கும், தொண்டைமான் நீளந்திரையலை கடியலூர் உருத்திரங்கண்ணனார் பாடிய பெரும்பாணாற்றுப்படைக்கும், நப்பூதனாட்டிய முல்லைப்பாட்டிற்கும், தலையாலங்கானத்துச் செருவென்ற பாண்டியன் நெடுச் செழியனை மாங்குடிமருதனார் பாடிய மதுரைக்காஞ்சிக்கும், பாண்டியன் நெடுஞ்செழியனை மதுரைக் கணக்காயனார் மகனார் நக்கீரனார் பாடிய நெடுநல்வாடைக்கும், ஆரியவரசன் பிரத்தனைக் கபிலர்பாடிய குறிஞ்சிப்பாட்டிற்கும், சோழன் கரிகாற பெருவளத்தோனைக் கடியலூர் உருத்திரங்கண்ணனார் பாடிய பட்டினப்பாலைக்கும், வேளன்னன் சேய்நன்னனைக் கௌசிகனார் பாடிய † கூத்தராற்றுப்படைக்கும், மாணிக்கவாசகசுவாமிகள் அருளிச்செய்த திருச்சிற்றற்பலக்கோவையாருக்கும், திருவள்ளுவநாயனார் அருளிச்செய்த திருக்குறளுக்கும் உரைசெய்தருளினார். இன்னுஞ் சிலநூல்களுக்கு இவா உரையியற்றினரென்று சேள்வியுண்டு அவை இவையென்று புலப்படவில்லை.

இந்தச் சீவகசிந்தாமணிக்கு நச்சினூர்க்கினியா முதன்முறை ஒருரையெழுதி, அக்காலத்துப் பிரசித்திபெற்றிருந்த சைனவித்துவான்கள் சிலருக்குக் காட்டினர். அவர்கள் இவ்வுரையை அங்கீகரிக்காமையினால், பின்பு ஆருகத்தூல்கள் பலவற்றையும் நலமுற ஆராய்ந்து இரண்டாமுறை இவ்வுரையையெழுதி அவர்களுக்குக் காட்டி, அவர்கள் உற்றுநோக்கி வியந்து பின்பு இவ்வுரையை அங்கீகரித்துக் கொண்டாக ளென்று சைனர் கூறுகின்றனர்.

இந்தச் சீவகசிந்தாமணியுரையில் நச்சினூர்க்கினியர் எட்டுத்தொகை, பத்துப் பாட்டு, பதினெண்கீழ்க்கணக்கு முதலிய நூல்கள் பலவற்றிலிருந்து மேற்கோள்கள் எடுத்துக்காட்டியிருக்கின்றனர்.

* இந்நூல்முதலியபத்துநூல்களும் பத்துப்பாட்டென்னப்படும்.

† இக்கூத்தராற்றுப்படைக்கு மலைபடுகடாம் என்றும் ஒருபெயருண்டு.

என்னைச் சுடாதொழிக” என்று குளுரைத்து, அக்கட்டியைத் தங்கையியும் நாவாற் பரிசித்தும் தாம் யாதொரு துன்பமும் அடையாது இன்றி.

அங்ஙனமிருத்தலை முன்பு சந்தேகித்துப் பேசினோர்கண்டு அஞ்சி “யாம பஞ்சேய்தேம்; யாம என்னகாரியஞ்செய்தேம்” என்று நடுநடுங்கி, அவரை ‘யாங்கள் கருதிப்பேசிய பெருங்குற்றத்தைப் பொறுத்தருள்க’ என்று யிரந்து வேண்டிக்கொண்டனர். தேவா அவர்களை நோக்கி “நீவிர் என வாழுககத்தைப் பலரும் அறியச் செய்தீராதலின், எனக்குக் குற்றஞ்செய்தீரல்லீர்; இதுபற்றி நீவிர் அஞ்சன்மீன” என்று பல இனியமொழிகள் கூறி, அவர்களைச் சமகற்றினா.

இவற்றையெல்லாம் பாரததுக்கொண்டிருந்த சங்கப்புலவரும், பாண்டியராசனும் திருத்தக்கதேவரது துறவொழுக்கத்தையும், மற்ற மேப்பாடுகளையும் மிக வியந்து பாராட்டினார்கள்.

மின்பு தேவர் அவர்களிடத்து விடைபெற்றுச் சென்று, நாயாடுரியரிடத்தே அங்கு நிகழ்ந்தவற்றையெல்லாம் கூறி உடனுறையாராயினர்.

எட்டுத்தொகை:—

வெண்பா.

நற்றிணை நல்ல குறுந்தொகை யைக்குறுநா
றொத்த பதிற்றுப்பத் தோங்கு பரிபாடல்
கற்றறிந்தார் சொல்லுங் கடியோ டகம்புறமென்
றித்திறத்த வெட்டுத் தொகை.

பத்துப்பாட்டு:—

முருகு பொருநாறு பாணிரண்டு முல்லை
பெருகு வளமதுரைக் காஞ்சி—மருவீனிய
கோலநெடு நல்வாடை கூர்குறிஞ்சி பட்டினப்
பாலை படுகடாம் பத்து.

பதினெண்கீழ்க்கணக்கு:—

நாலடி நான்மணி நானாற்பு தைந்திணைமுப்
பால்கடுகங் கோவை பழமொழி மாமூலம்
மெய்நிலைய காஞ்சியோ டேலாதி யென்பவே
கைநிலைய வாங்கீழ்க் கணக்கு.

“பாற்கடல்போல” என்றும், “பச்சைமாலினைய” என்றும் இந்நூலுரையினீற்
றில் உரைச்சிறப்புப் பாயிரங்களாக இரண்டுசெய்யுள்கள் உள்ளன. அவை நச்சி
னூர்க்கினியர்காலத்திருந்த ஆன்றோராற் செய்யப்பட்டனவே.

நச்சினூர்க்கினியர் இந்நூலுரையில் மேற்கோள்களாக எடுத்துக்காட்டிய நூல்க
ளுள் விளங்கிய நூல்களின் பெயரகராதி:—

தமிழ்நூல்கள்.

அகநானூறு

ஆசாரக்கோவை

ஏலாதி

கலித்தொகை

களவழிநாற்பது

குறுந்தொகை

சிலப்பதிகாரம்

சிறுபஞ்சமூலம்

சிறுபாணாற்றுப்படை

திரிகடுகம்

திருக்குறள்

திருச்சிற்றம்பலக்கோவையார்

திருமுருகாற்றுப்படை

திருவாசகம்

நற்றிணைநானூறு

நாலடியார்

நெடுநல்வாடை

பட்டினப்பாலை

பதிற்றுப்பத்து

பரிபாடல்

பழமொழி

புறநானூறு

பெரும்பாணாற்றுப்படை

பொருநராற்றுப்படை

மணிமேகலை

மலைபடுகடாம்

வளியாபதி

—

வடமொழிநூல்

கபர்த்திகாரிகை.

இக்காப்பியத்தலைவனாகிய

சீவகன்சரித்திரச்சுருக்கம்.

[க.—நாமகளிலம்பகம்.]

இப்பரதகண்டத்தில் ஏமாங்கதநாட்டில் இராசமாபுரத்திற் குருகுலத்திலே உதித்துச் செங்கோல்செலுத்திய சச்சந்தனென்னுமரசன், தன்மாமனும் விதையதேயத்தரசனுமாகிய ஸ்ரீதத்தன்மகள் விசயையை மணந்து அவளது பேரழகுபற்றியெழுந்த வேட்கை மிகுதியால் அவளோடும் அநவரதஞ் சுகித்திருப்பக் கருதி, கிமித்தி ரன்முதலிய மந்திரிமார்கூறிய உறுதிமொழியைக் கொள்ளானும், கட்டியங்காரனென்னும் மந்திரியொருவனையழைத்து, அவனைநோக்கி “நீ இந்நாட்டைக் காத்துவருந்” எனவிதித்து, அந்தப்புரம் புகுந்து, தானெண்ணியவண்ணஞ் சுகித்திருந்தான்.

அரசன் அப்படியிருக்கையில், விசயை கருப்பமுற்று, ஒருநாளிரவில் மூன்று கனாக்கண்டு, அவற்றின்பயனை அரசனா ளுளர்ந்து வருத்தமுற்று, அவன் தேற்றத் தேறியிருந்தான்.

அப்பொழுது கட்டியங்காரன் அரசனைக்கொன்று இராச்சியமுழுமையுந் தானே யாளக்கருதி, அறிவுடையோர் சொற்கேளானாய், தன் மைத்துனனாகிய மதனனோடு யோசித்து, பின்பு அரசனிருக்கும் அந்தப்புரத்தைச் சேனைகளோடும் வளைந்து வகாண்டான். அதனை அரசன் வாயில்காப்பாளனானவர்து, மணங்கலங்கிப் புலம் ிய விசயையைத் தேற்றி, அவனை முன்னமே தான்செய்வித்த மயிற் பொறிமே லேற்றி, மகப்பேற்றைக் கருகி ஆகாயவழியே வேறிடஞ்செல்ல விடுத்துத் தான் புறம்போந்து, கட்டியங்காரனோடும் அவன்டைவீரரோடும் போர்செய்து, பின்பு வனா ல் மாய்ந்தான். அப்பாற் கட்டியங்காரன் வெற்றிமுரசறைவத்து எல்லா ற்றையுந் கவர்ந்துகொண்டான்.

ஆகாயவழியேசெல்லும் விசயை அம்முரசொலிசேட்டுக் கலங்கித் தான் ஊர்ந் தசெல்லும் மயிற் பொறியை முறுக்கிடத்தமாட்டாது மூர்ச்சித்தமையால், அப் பொறி அப்பாற் செல்லமாட்டாமல் அந்நகரத்தைச்சார்ந்த ஓர்மயானத்திடையே மல்லவீழ்ந்தது. உடனே அவள் அவ்விடத்துச் சபகாலத்தில் ஓராண்மகவைப் பெற்றுக் கவலைபொருவாறொழிந்து, அக் குழத்தைக்குப் பாலூட்டி, அரசனிறந்த கற்கிரங்கி, அப் பிள்ளையைநோக்கி, “வேந்தே! அரசன் பலபல சிறப்புச்செய்யப் பிறக்குநீ பாவியேன்காண இங்ஙனம்பிறப்பது தகுதியா? உலகுடையாய்! நீ கிடக் கின்ற இடம் பனைவனிடமாயிராநின்றது; கினதுபாயல் கடுகாடாயிராநின்றது; யா றும் உசாவதற்கு ஒருதுணையும்ல்லாத் தமியேனாயிராநின்றேன்; நின்னைக் கொண்டு போகக்கருதில், இக்காலம் போகவொண்ணாத இருளாயிராநின்றது; மேல் நீவளரு மாறும் அறியேனாயிராநின்றேன்; சிந்தாமணியே! நீ ஒன்றுமுனாயாமற் கிடவா ரின்றாய்; எனதுவருத்தநீக்கப்பிறந்த நீ, என்னிடத்துப் பிறந்த துன்பக்டலை யான் துந் தெப்பமாகாதபொழுது என்னைக் காப்பவர்பாவர்? உணர்கின்றிலை” என்று

கூறித் தனியேயிருந்து வருந்திப் புலம்பும்பொழுது, அம் மயானத்துள்ள தெய்
மொன்று மனமிரங்கி, அவள்தோழியாகிய சண்பகமாலை வடிவங்கொண்டு அவ
முன்னேவந்து துயரத்தீரும்படி அவளுக்கு இனிய வார்த்தைகள்கூறி, அவளிடத்
ருந்த (சச்சந்தன்பெயரொழுதப்பட்டிள்ள) மோதிரத்தைக் குழந்தைக்குச் சேர்த்
அக் குழந்தையை ஒர்படுக்கைமீதுகிடத்தி, அவளைநோக்கி “இனி இப்பிள்ளை
எடுத்துக்கொண்டுபோதற்கு ஒருவன்வருவான்; ஆதலால், யாம் ஒளித்திருத்தல் நலம்
என்றுகூற, உடனே அவள் விலகிச்சென்று மறைந்து நோக்கிக்கொண்டு நின்றனள்.

அவள் அப்படிநிற்கையில், மரித்த தன்குழந்தையைப் புதைத்தற்கு அங்
வந்த கந்துக்கடனென்னும் வணிகனொருவன் யாருமின்றித் தனியேகிடந்த அ
குழந்தையைக்கண்டு மிகுந்த மகிழ்ச்சியடைந்து அதின் கையிலிருந்த மோதிரத்தால்
இராசபுத்திரனென்றறிந்து, பிறறிந்துகொள்ளாதபடி அம்மோதிரத்தை மறைத்துக்
கொண்டவனாய் அக்குழந்தையை அன்போடெடுப்ப, அது தும்மிற்று. அப் பொ
ழுது தெய்வம் “சீவ” என்று வாழ்த்தியது. பின்பு கந்துக்கடன் அக்குழந்தையை
எடுத்துக்கொண்டு வினாந்துசென்று இராசமாபுரத்துள்ள தன்வீட்டினுள்ளே புகு
ந்து தன்மனைவியாகிய சுந்தையைநோக்கி, “நின்மகன் சாதலில்நின்றுந் தப்பினான்”
என்றுகூறிக்கொடுப்ப, அவள் தொழுதுவாங்கிப் பெருமகிழ்ச்சியடைந்து வளர்த்து
வருநாளில், முன்னந் தெய்வம் சீவவென்று வாழ்த்தினமைபற்றி, அறிவுடையோரா
அப்பிள்ளைக்குச் சீவகனென்று நாமகரணஞ் செய்தனர். பின்பு சுந்தை நந்தட்ட
னென்னும் ஒருபுத்திரனைப் பெற்றாள். இதுநிற்க.

மயானத்திருந்த விசயை தோழியாகவந்த தெய்வத்தோடு தண்டகாரணியம்
புகுந்து, தவவேடம்பூண்டு, மகனுக்கு ஆக்கம் உண்டாகுகவென்று நோற்றுக்கொண்
டிருந்தாள். தெய்வம், “இராசமாபுரத்திற்சென்று நின்புதல்வன்செய்தியை அறிந்
துவருவேன்” என்றுகூறி, விசயையிடத்து விடைபெற்றுப்போய்த் தானுறையும்
புறங்காட்டைச்சேர்ந்திருந்தது. சீவகன் *தோழர்களோடும், தம்பிமாராகிய †ந.
லவிபுலர்களோடும், நந்தட்டனோடும் இனிதுவளர்ந்து உரியபருவத்தில் வித்தியாரப
பஞ் செய்விக்கப்பெற்று, கந்துக்கடன்கட்டளைப்படி அச்சணந்தி யாசிரியரிடத்து வில்
வித்தைமுதலியவற்றை எளிதிலே பயின்று சிலகாலத்துட் சகல வித்தியாபாரங்கட
னையினான்.

ஆசிரியர், சீவகனது புத்தியின்றிறமும் கல்விமுதிர்ச்சியுங்கண்டு அளவில்லா
ஆச்சரியமும் மகிழ்ச்சியுமுடையராய், முன்பு அவனுக்குத் தருமோபதேசஞ்செய்து
பின்பு அவனைத் தனியிடத்திற்கு அழைத்துச் சென்று, தாம் ஓராசனத்திருந்த
அவனைநோக்கி “இந் நகரத்தரசனாயிருந்த சச்சந்தனென்பவன் பூர்ண கருப்பினியா
கிய தன்மனைவி விசயையை மயிற்பொறிமேற்போக்கிப் பின்பு கட்டியங்காரனென்
னும் மந்திரியாற் கொல்லப்பட்டான். அவ் விசயை மயானமடைந்து ஒருபிள்ளை
யைப் பெற்றாள். அப் பிள்ளையைக் கந்துக்கடனெடுத்துவந்து தன்மனைவியாகிய

* சச்சந்தனிறந்தபின்பு, அவன்சுற்றத்தைக் கட்டியங்காரன் அழிப்பதுதெரிந்த
அச் சச்சந்தன்குழர் தம்புதல்வர்களைக் கந்துக்கடனிடத்தே ஒப்புவித்து வளர்த்து
வரும்வண்ணம் வேண்டிக்கொள்ள, கந்துக்கடன் அவர்களைச் சீவகனோடுசேர்த்து
அன்போடு வளர்த்துவருவானாயினான். அதனால், அப்பிள்ளைகள் சீவகனுக்குத் தே
வராயினர்.

+ ஈபலவிபலர் - சச்சந்தனுடைய காமக்கிழத்தியர்புத்திரர்.

நந்தைகையிற் கொடுப்ப, அவன் அன்போடு வளர்த்துவருவாளாயினான்” என்று கதைமுகத்தாலே, கண்ணன் கன்னனுக்குப் பிறப்புணர்த்தியதுபோலக் கூற, அதுகேட்ட சீவகன் “அப்பிள்ளை யாவன்” என்று வினாவ, ஆசிரியர் “நீதான்” என்றவுடன், சீவகன் பதைபதைத்து மூர்ச்சித்து, அவர்தேற்றத்தேறிக் கட்டியங் காரணக் கொல்லுதற்குச் சந்தத்தனையெழுந்தான். ஆசிரியர் அவனைநோக்கி, மைந்த! இது காலமன்று; இன்னும் ஒருவருடஞ் சென்றபின்னர், நீ எண்ணியது செய்க; இப்பொழுது உன்னை வெளியே படுத்தாதொழிக; இதயான்வேண்டுவது” என் சொல்ல, சீவகன் ஆசிரியர்கட்டளையை மறுத்தற்கஞ்சி, “அப்படியே யாகுக” என்று உடன்பட்டான்.

பின்பு ஆசிரியர் தம்வரலாறு கூறுவாராய், அவனைநோக்கி “யான் முன்னம் வெள்ளிமலையிலுள்ள வாரணவாசி என்னும் நகரத்தரசன்; உலோகமாபாலனென்னும் பெயருடையேன், தவஞ்செய்தற்கெண்ணி, மகனுக்கு அரசளித்துத் தவவேடம்புனைந்து நோன்புபுரிகையிற் பூர்வசன்மபாவத்தால் எனக்கு யானைத்தீயென்னும் நோய் உண்டாகியது; அதனால், மிகவுய்வுருந்தி ஒருவாற்றானுந் தீர்ப்பெற்றிய் இங்குவந்து நின்னைக்கண்டவுடன் அந்நோய் தீர்ப்பெற்றேனாவின், நின் பெருவிருப்புற்று, நினக்குக் கல்வியறிவுறுத்தற்கே ஈண்டிருந்தேன், என்னென்றென்றியது. இனித் தவஞ்செய்தற்குச்செல்ல எண்ணுகின்றேன்; விடைகொடு” , சீவகன் அவரைப் பிரிதற்குச் சிறிதுங் கருத்திலனாயினும் அவர் தவஞ்செய்யாதலை மறுத்தற்கஞ்சிச் சம்மதிப்ப, அவர் *இருபத்துநான்காந்தீர்த்தங்கரராகிய த்மாணசுவாமிகளுடைய சமவசரணமடைந்து நோன்பியற்றி முத்தியடைந்த சீவகன் இராசமாபுரத்தே யிருந்தனன்.

[உ.—கோவிற்தையாரிலப்பகம்.]

நாட்சென்றபின், ஒருநாள் அரசனதுபசுக்கள் சமீபத்துள்ள ஒருமலையைப் படைமேய்கையில், அம்மலையிலுள்ளவேடர் அவற்றைக் கவர்ந்துகொண்டுசெல்ல, அபசுக்களைப் புரக்குரிடையர் அவ்வேடர்களை யொன்றுஞ்செய்யமாட்டாது மறுத்துக் கூழன்று வினாந்தோடிச் சென்று கட்டியங்காரனிடத்து முறையிட்டார். ட்டனே அவன் அவ்வேடரைவென்று நிராமீட்டுவரும்படி தன்புதல்வர் நூற்றுவருக்கும் மதனனுக்குந் கட்டளையிட, அவர் படையுடனேசென்று, பொருது, அவ்ேரூரார் றேல்வியுற்று மீண்டார். ட்டியர் மீட்டும்வந்து அச்செய்தியைக் கட்டினான். அதனை, அவ்வீடையர்நீவனாகிய குள்ள என்கண்ணியாகிய கோவ “இந் நிராமீட்டுவருமைந்தகுப் பேரழைவித்தான். அதுகேட்டும் வேடருக்கஞ்சுபுறப்படும் சுய்விருந்தனர். அதனை யுணர்ந்த சீவகன், குளுநாத்துப் போர்க்கோலங்கொண்டுகொண்டு யுத்தஞ்செய்து,

* தீர்த்தங்கரர் இருபத்துநால்வர். அவர்கள்பெயர்வருமாறு:—(க) விருஷபர், (உ) அஜிதர், (ங) சம்பவர், (ச) அபிரந்தனர், (இ) சுமதி, (ஈ) பத்மப்ரபை, (ஐ) கபாற்சவர், (அ) சந்திரப்ரபை, (ஔ) புஷ்பதந்தர், (கௌ) சிதளர், (கக) சிரேயாம்ஸர், (கஉ) ஶாகபூஜ்யர், (கங) விமலர், (கச) அநந்தர், (கரு) தருமர், (கசு) சாந்தி, (கஏ) குந்து, (கஅ) அரர், (கக) மல்லி, (உௌ) முனிகுவரதர், (உக) நயி, (உஉ) நேயி, (உங) பார்க்ஷர், (உச) ஸ்ரீவர்த்தமானர்.

அவ்வேடர் ஐம்பத்தாறாயிரவரும் தனக்கு ஒருவாற்றானும் பகைவரன்மை அவர்களைக் கொல்லாது அச்சுறுத்தி நிராமீட்டிவந்து, நந்தகோன் வேண்டுகோ படி அவன்மகளைத் தான் அப்பொழுது மணஞ்செய்தல் தன்குலத்திற்குப் பொரு தென்றெண்ணி, தன்தோழனாகிய பதுமுகனுக்கு அவனை மணஞ்செய்வீத்தனன்

[ங.—காந்தருவதத்தையாரிலம்பகம்.]

அப்பால் வெள்ளிமலையிலுள்ள வித்தியாதரராசனாகிய கலுழவேகனென்ப தன்மகள் காந்தருவதத்தைக்கு இராசமாபுரத்தில் மணநிகழுமென்பதைச் சே. ராலறிந்து, அங்ஙனஞ் செய்விக்கத்துணிந்து, அவ் விராசமாபுரத்து வணிகர ஸ்ரீதத்தனென்பான் ஒருதீவிற்கென்று பெரும்பொருளீட்டி நகரடையவெண்ணி சனங்களோடும் மரக்கலமூர்ந்து கடலிற்செல்வதைத் தெரிந்து, அவனை யை வரும்படி தன்னிடத்துள்ள தரனெனும் வித்தியாதரனொருவனை யனுப்பினான். தரன் போந்து சனங்களுடன் சப்பல்முழுகியதுபோலே தன்வித்தைமகிடை ஸ்ரீதத்தனுக்குத் தோற்றுவிப்ப, ஸ்ரீதத்தன் அக் கப்பலினின்றும் முறிந்துவிழ்ந், மரத்துண்டத்தைத்தழுவி மெல்லமெல்லச்சென்று கரையையடைந்து ஸ்ரீதருந்தனன்.

அப்பொழுது, தரன் ஆறுசெல்வான்போன்று அவனைச்சந்தித்தனம்து அவனை யழைத்துக்கொண்டு கலுழவேகனிடஞ்செல்ல, கலுழவேகன் அன்ன க்கு நிரம்ப உபசாரங்கள்செய்து அளவளாவியிருந்து, பின்னர்க் காந்தரீபே யின் வரலாறுகளைக்கூறி, அவனை வீரபதியென்னுந் தோழியுடன் அவனுடன் வித்துப் பலபொருள்களுமுதவி, அவனைநோக்கி, “இசையில் இவனைவெல்லாவ னோ அவனுக்கு இவனை மணம்புரிய” என்று சொல்லி விடுப்ப, ஸ்ரீத அவ னோடும் புறப்பட்டு விமானமூர்ந்து போந்து, பரிசனங்களுடன் முழுகினைத் தத் தான் முன்னங்கருகிய கப்பலைத் தரன்காட்டக்கண்டு உட்புற்று, அன் தனக்கினியவரனைவருந் தன்னைச்சுழ இராசமாபுரஞ்சார்ந்து தன்மனையைநட தன்மனைவியாகிய பதுமைக்கு நிகழ்ந்தவற்றைக்கூறிக் காந்தருவதத்தைவுக் னிமாடத்தேயிருத்தி, கட்டியங்காரனைக்கண்டு அவனுடம்பாடுபெற்று ஒருமண் செய்வித்து, “இக் காந்தருவதத்தையை வீனையில்வெல்வாரே இவனை மண சுற்குரியர்” என்று பிரசித்தஞ்செய்தனன். அஃதுணர்ந்த பலதேயத்தாரு

ந்தே வந்துகூடினார்கள். பின்பு ஸ்ரீதரன் காந்தருவதத்தையை யெ வந்து, மண்டபத்தேயிருத்தி, அவனை ஸ்ரீதரன் செய்தான். ஸ்ரீத பலரும் ஆசனமுற்றனர். முதல் மூன்றுவ ருள்ளே இசையில்வ வொருவருந் தனக்கினியேவந்து பாடியும், சித்தும் அவனை வெல் லமையிலலாராய்த் செல்லியுற்றனர். இப்படி ஆறுதினஞ் சென்றன.

பின்பு இச் செய்தியுணர்ந்த சீவகன் தன்கல்வையைத் தோற்றுவிப்பாடு செல்லக்கருதித் தன்றோழனாகிய புத்திசேனனாற் கந்துக்கடனுக்குத் தான். கந்துக்கடன் அநங்கமாலையென்னும் பரத்தைரிமித்தம் சீவகனிடத் தியங்காரனுக்கு மிக்க சினமுண்டாயிருத்தலை நாகமாலையென்பவளால் அப் அறிந்துகொண்டமையால், “படையமைத்து அவ்விடஞ்செல்க” என்று விடுப்ப, சீவகன் அப்படியேபோந்து, அம்மண்டபமடைந்து, தான் இசையில் தலைப் பலர்க்கும் புலப்படுத்திக் காந்தருவதத்தையை வென்றனன். உடனே அவனுக்கு மாலையிட்டனன்.

ட்டியங்காரன் மனம்புழுங்கி, அங்குவந்திருக்கும்
 மனைத்தற்குரிய சிலவார்த்தைகள்கூறி, “அரசர்களே!
 ௧ காந்தருவதத்தையை மணஞ்செய்தற்குரியர்” என்று
 னடுவந்து சீவகனோடு போர்செய்து தோல்வியுற்றனர்.
 த்தையைத் தன்மனைக்கு அழைத்துச்சென்று சுபமுகூர்த்
 ௨௫ மணம்புரிந்து அவளோடும் இன்புற்றிருந்தனன்.

[௪.—குணமாலையாரிலம்பகம்.]

லநாளாயபின், இளவேனிற்காலம்வந்தது. அப்பொழுது நகர்ப்பு
 ல விளையாடுதற்குச்சென்ற இராசமாபுரத்தினருட் சுரமஞ்சரியும் குண
 ண்ணங்காரணமாகத் தம்முண் மாறுபட்டுத் தஞ்சண்ணங்களுள் நல
 அறித்துவரும்படி தந் தோழியரிருவரையனுப்ப, அவர் அவ்வாறே
 வந்தைக்காட்டினர். கண்ட அவர் “இவற்றைச் சீவகனுக்குக்
 ன்றனர் அம் மகளிர் அவன்மாட்டுச்சென்று அவற்றைக் காட்ட,
 பாலகண்ணத்தை நல்லதென்றான். அவர் மீண்டுசென்று, அச்செய்தி
 லேவியர்க்கறிவித்தனர். அதனைச் சுரமஞ்சரிகேட்டு அவலமுற்று, “என
 தை யிகழ்ந்தசீவகன் பின்னா வலிந்துவந்து என்னைவிருட்பும்படி யான்
 ” என்றுகுறிப்பாலுணர்த்திக் கன்னிமாடஞ்சென்று மற்றை யாடவரொரு
 ருதாளாய்ச் சீவகனையே கருகி நோன்பியற்றியிருந்தனள்.

அப்படியிருக்க, அப் புறநகர்ச்சோலையிலே பிராமணருடைய சோற்றுக்
 ௧யொன்றுதீண்ட அதனை அப் பிராமணர் தடியால் மொத்தினர். அது
 ௨குளத்தில்விழுந்து நீந்தி வருந்துந்தருணத்தில், அதனைச் சீவகன்கண்டு
 ௩ப் பஞ்சமஸ்காரமென்னுமந்திரத்தை அதன்செவியில் உபதேசித்தான்.
 ௪நாய் அவ்வுபதேசத்தால் தன்னுடம்பை ஒழித்துத் தேவனாகி வண்ணிற்
 யாவருங்கண்டு வியப்புற்றனர்.

அத்தேவன் சுதஞ்சணனென்னும் பெயருடையவனாய் மீண்டுவந்து சீவ
 ௧கிறிப்ப, சீவகன் “நீயார்” என்றனன். சுதஞ்சணன், “சங்குநின்றும்
 ௨ற்சென்று இயக்கர்தலைவனாய்ச் சங்கவெண்மலையிற் சந்திரோதயமென்னு
 ௩ப்பேனாயினேன்; எனக்குப் பெயர் சுதஞ்சணனென்பது; நினக்குப் பணி
 ௪த்துடையேன்” என்றுசொல்ல, சீவகன், “எனக்குப் பகைவராற் றுள்
 ௫பாழுதுவந்து உதவிசெய்க; இப்பொழுது நின்னிடஞ்சென்றுறைக” எ

ஞ்சணன் விசம்பாறுகச்சென்று தன்னகரமடைந்தனன்.

சென்றபின்பு, சோலையிலிருந்தோர்யாவரும் தத்தம் ஊர்

பாணிகைமென்னும் பட்டத்துயாசை

துதெரிந்து ஒருவாறு துயரந்தீரப்பெற்றிருந்தனள்.
 விரயமாமாலையறிந்து, தன்கணவனாகிய குபேரமித்திப
 சீவகனுக்குக் குணமாலையைக் கொடுத்தலின் மிக்க .
 கருத்தைமொழிந்து சிலமுகியோனாக் கந்துக்கடனிடத்த
 முதியோர் அவனிடம்போய்ப்பேச, அவனுடம்பட்டபி.
 ஈட்டப்பட்டன. அதன்பின்பு, சீவகன் குணமாலையை மல.
 யாது மகிழ்ச்சியுற்றிருந்தான்.

சீவகன் இப்படியிருக்கையில், முன்னர் அவனுக்குத் தோ.
 நாணிக் கவளமுதலியன கொள்ளாமற் கோபத்தோடு நின்றலைக் கட்டி
 “இதற்குக் காரணம் என்ன” என்று வினவினான். பாகன் சீவகனா
 தைக்கூற, உடனே அவன் சினந்து, தன் மைத்துனனாகிய மதனையே
 றையுநோக்கி, “நீவீர்சென்று சீவகனாகிய செட்டிமகனை வீர
 என்று ஆஞ்ஞாபிக்க, அவர்கள் சென்று சீவகனிருக்குமிடத்
 டார்கள். அதனை உள்ளேயிருந்த சீவகனறிந்து கோபங்கொண்டி யுத்.
 புறம்போந்தும் “இன்னும் ஒருவருடம்வரை கட்டியங்காரனிடத்துக்
 ளாதிருப்பேன்” என்று முன்னம் ஆசிரியராணைக்கிசையத் தான் கூறிய
 கோபந்தணிந்து நின்றவளவிலே, கந்துக்கடனும் கருந்தையும்வந்து, “
 சனுக்கு அடங்கியொழுகுதல் ஆண்மை” என்றனர். அதனாலும் சீவக
 த்தை வெளிப்படுத்தாறாய் மதனன்முதலியோர் சூழ்ந்துவரச் செல்லு.
 இக்கொடுமையைக்கண்ட ஊரவர்யாவரும் பதைப்புற்று வருந்திப்பலம்ப்
 இச்செய்தியைத் தோழருந் தம்பிமாருங் கேட்டுச்சினந்து மதனன்மு.
 வெல்லுதற்குரிய உபாயத்தை நாடிக்கொண்டு நின்றனர். காந்தருவதத்
 தன்கணவனைச் சிறைமீட்கக் கருதித் தன் தெய்வங்களைத் தியானிப்ப, உ
 தெய்வங்கள் போந்து அவனைச் சூழ்ந்துகொண்டன. இவற்றைத் தெரி
 “இனிச் செய்வதென்னை” என்று ஆலோசித்து, காந்தருவதத்தை தன்
 நீக்க முயன்றதற்குநாணித் தன் உயிர்த்தோழனாகிய சுதஞ்சனனை ந்
 நினைத்தவுடன் அச் சுதஞ்சனனுக்கு இடக்கண்ஆடியது; ஆடினவளவி
 இதனால் எனக்குத் திங்குவருமோவென்று நோக்காது முதலிலேசீவகனை
 நினைந்து அவனுற்ற துன்பத்தைத் தனது ஞானத்தாலறிந்து வினாந்துவந்
 வந்ததுபோலத் தோற்றம்படி அவ்விடத்துக் காற்றும் மழையும் மிக்கு
 னுக்குந் தோற்றமற் சீவகனையெடுத்து மார்போடணைத்து ஏந்திச்
 ந்து, அவன்பெருமையையும் அவன் தனக்குச்செய்த பேரு
 விளங்கக்கூறி, அவனை மகிழ்வித்து, அவனோடும் அ

சீவகனைக் காணாது திகைத்து, “கட்டியங்காரனி
 ண்ணி, அங்குள்ளாரெ லனை வாளாற்பிள

[௫.—பதுமையாரிலம்பகம்.]

அங்கே சுதஞ்சணன் பலதேயங்களையும் ஆங்காங்குள்ள மலைகள் ஆறுகள் தலியவற்றையுங் காணுதற்குச் சீவகன் விருப்புற்றிருப்பதைத் தெரிந்துகொண்டு, யற்றின் வழிமுதலியவற்றைக் கூறி, பின்னர்க் காமனும் விரும்புங் கட்டழக மந்த சரீரத்தைக்கொடுப்பதும் விடமுதலியவற்றைக் கெடுப்பதும் வேண்டியவரு பத் தருவதுமாகிய மூன்றுமந்திரங்களை அவனுக்குமொழிந்து, அவனையேந்திக் கண்டு தன்மலையினின்றும்பிறங்கிப் பூமியில்விடுப்ப, சீவகன் அவன் முன்னர்க் கிய வழியேபோய், மிருகங்களையும் பறவைகளையுங் கொன்று தின்று திரியுங் கைய வேடனொருவனைக்கண்டு, அவனை நல்வழிப்படுத்த கினைந்து, அவனுக்கு மொழியுரைத்தான்.

உரைத்து அப்பாறசென்று காட்டுத்தீயால் வளைக்கப்பட்டுநின்ற யானைத்திர ன் வருத்தத்தைநீக்கினான்; நீக்கி அரண்பாதமென்னும அசலமடைந்து, ஆங்குள்ள நகக்கடவுளையும் சாரணனாயும் வழிபட்டேத்தி, அப்பாற் பல்லவதேயத்துள்ள கிராபமென்னு நகநாணன்னி, அந்நகரத் தரசனாசிய தனபதிமகன் உலோகபால னெடுநட்புற்று, அவன்சகோதரியாகிய பதுமையென்பவள் சோலையிற்சென்று பூக் கிது வளையாடுகையிற் பாபபுகடித்தமையால் அவளுக்குண்டான விடவேகத் து போக்கி, அவனை மணம்புரிந்து, அவனோடும் அவவிடத்தே இரண்டுமாதந்தங்கி டுப்புற்றிருந்து, பின்பு வேறெடஞ்செல்ல யிருப்பூற்று, ஒருநாளிரவினடுவில் ஒருவ னெடுஞ்சொல்லாது வேற்றுருகுகொண்டு அந்நகரினின்றும்நீங்கி, அப்புறஞ் செல்வா னினன்.

பின்பு பதுமை சீவகன் தன்னைநீங்கியதுதெரிந்து துன்பக்கடலிலழுந்தி, அவ னைக் கூடியிருக்கையில் இன்பமவனைவித்த ஒவ்வொருபொருளையுங்கண்டு பலவாறு மலம்பித் தன்றோழிமாருள் அறிவுடையாளொருத்திதேற்ற ஒருவாறு தேறியிருந்த னாள். இஃதுணர்ந்த தனபதி மிகவுங்கவலையுற்றுச் சீவகனைநாடிக் கொணரும்வண் னாம் சிலரையனுப்ப, அவர் சீவகனைப் பலவிடத்துந்தேடியலைந்து பின்பு கண்டு, 'நின்னைப் போன்றொருருகரிசிலைக் கண்டதுண்டாயிற்கூறுக' என்ன, சீவகன் அவனாரோக்கி, "அவனை ஒன்பதாந்திங்களிலே காண்பீர்; அதற்குமுன்னர்க் காணீர்; யான்கூறியது பொய்யுரையன்று; இச்செய்தியை நும்மரசனுக்குக் கூறுமின்" என்ற னெடுப்ப, அவர்போந்து அச்செய்தியைத் தனபதிக்குத் தெரிவித்தார். அவன் விரை வுருத்தமொழிந்திருந்தான். சீவகன் அப்பாற் சென்றான்.

[௬.—கேமசரியாரிலம்பகம்.]

அப்படிச்சென்ற சீவகன் பலவிடங்களையுங்கடந்து சிக்ர பள்ளியைச் சார்ந்து, அங்கே தூபதர்களுடும் காட்டிலுள்ள கே

மூல்
பெயர்
கரை

அ

சீவகன்சரித்திரச்சுருக்கம்.

அதுதொடங்கி நாடோறும் வருவோர்பலரையும் தன்மனைக்கழைத்துச்சென்று உபசரித்து விருந்தாட்டி ஒருவரையும்கண்டு அவள் நாணமைதெரிந்து “இவளுக்குக் கணவனாவான் வருங்காலம் உளதோ” என்று கவலையுற்றிருந்தான்.

அப்படியிருந்த சுபத்திரன் சீவகனைச்சந்தித்து அவன்வடிவழகுகண்டு மகிழ்ச்சியுற்று, அவனைத் தன்வீட்டிற்கு அழைத்துச்சென்றான். சென்றபொழுது கேமசரி சீவகனைக்கண்டு நாணமடைந்து பின்னர் மோகமுற்று வருந்தினான். அதையறிந்த சுபத்திரன் சீவகனுக்கு அவனை மணம்புரிவிக்க, அவன் அவளோடும் அவ்விடத்தே இரண்டுதிங்கள் தங்கியிருந்து பின்பு வேறிடஞ்செல்லக்கருதி, அவளிடத்துச் சொல்லாது பிரிந்துசென்று, எதிர்ப்பட்டானொருவனுக்குத் தருமோபதேசஞ்செய்து தன் அணிகலன்களை யவனுக்களித்து, அப்பாற் செல்வானாயினான்.

கேமசரி சீவகனைக்காணாது திகைத்துப் பிரிவாற்றாது பலவாறுபுலம்பித் தன் நற்றாயாகிய நிப்புதியென்பவள் தேற்ற, ஒருவாறு துயரந்தீர்த்திருந்தான்.

[௭.—தனகமாலையாரிலம்பகம்.]

பின்பு சீவகன் சிலவிடங்களைக் கடந்துசென்று மத்திமதேயத்துள்ள ஏமமாபுரமென்னு நகரிக்குச் சமீபமாகிய ஒருபூஞ்சோலையையடைந்து, ஆங்குள்ள அழகான ஒருபொய்கையைக்கண்டு, அதின்வளங்களைநோக்கிக் காந்தருவத்தையையும், குணமாலையையுநினைந்து பலவாறுபுலம்பி மிகுந்தவருத்தமடைந்து அப்பாற்செல்லாது அவ்விடத்தே யிருந்தான். அப்பொழுது அந்நகரத்தரசனாகிய தடமித்தன்புதல்வன் விசயனென்பவன் அச்சோலையையடைந்து சீவகனைக்கண்டு, “இவன் இவ்விடத்தானல்லன்” என்றெண்ணி, தேயமுதலியவற்றை வினாவ, சீவகனும் தானின்ருனென்று புலப்படாவண்ணம் அவற்றைக்கூறி, அவ்விடத்துப் பலமுறைமுயன்றும அவ்விசயன் எய்துவீழ்த்தமாட்டாத மாங்களியொன்றைத் தான் ஓரம்பாலெய்து அவ்வம்புடன் அம்மாங்கனி தன்கையில்வரப்பெற்றுத் தான் வில்வித்தையிலவல்லனாதலை வெளிப்படுத்த, அதனை அவ்விசயனறிந்து மகிழ்ந்து சீவகனை உடன்கொண்டு சென்று தன்றந்தையாகிய தடமித்தனுக்கறிவித்தான். அவன் சீவகனைக்கண்டு உவப்புற்று, விசயன்முதலிய தன்புத்திரனாவார்க்கும் வில்வித்தைமுதலியன கற்பிக்கும் உ அவனை நியோகிப்ப, அவன் அவற்றை அவர்களுக்குக் கற்பித்துவருகையில், அவன் அவ்வித்தைகளில் மிகவும் வல்லுநராயினர். அதனை அரசனறிந்து அளமகிழ்ச்சியுற்று, அவனைத் தன்னிடத்தே வைத்துக்கொள்ளக்கருதித் தன் மாலையை அவனுக்கு மணம்புரிவிக்க, அவன் அவளோடுகூடி அவ்வி

7.

மிருக்க, நந்தட்டன் சீவகன் இன்னவிடத்திலுள்ளானென்பதை

அவனைக்காணாது வருந்திக் காந்தருவத்தைய

தனகமாலையோ

சீவகனை

சுவிசே

டடந்த

701

இச்செய்தியையறியாத தோழர்கள் கவலைமிக்குக் காந்தராவதத்தையையடைந்து, சீவகன் ஏமமாபுரத்தே இருத்தலையும், நந்தட்டன் அவனிடத்தடைந்ததையும் அவளாற் றெரிந்துகொண்டு தாரும் சீவகனிடஞ் செல்லக்கருதி அவளுக்குத்தெரிவித்து விடைபெற்றுப் பலவீராகளோடும் புறப்பட்டு, ஏமமாபுரஞ் செல்வாராய், விசயை தவஞ்செய்துகொண்டிருக்குந் தவப்பள்ளியை யடைந்தனர். அப்பொழுது விசயை அவர்களைநோக்கி, “நீங்கள் எங்குள்ளீர்? எங்குச் செல்கின்றீர்” என்று வினவ, தம்வரலாறுசொல்லுகையிற சீவகன்வரலாறுஞ் சொல்லும்படி நேர, அதனைக் கூறா நின்ற தேவதத்தன், “கட்டியங்காரன் கட்டளையால் மதனன்முதலியோர் சீவகனைக் கொல்லக் கொலைக்களங் குறுகலும் ஓர்தெய்வம் வந்துகாத்தது” என்றுசொல்ல வெண்ணி, “சீவகனைக்கொல்ல” என்றவளவில், விசயை பதைபதைத்து மூர்ச்சித்துப் பின்பு எழுந்து சீவகன்வரலாறுகளை வெளிப்படச்சொல்லிக் கண்ணீர்வீட்டுப் பிரலாபித்தமுகையில், தோழர் தம்முள் ஒருவரையொருவர் நோக்கி மகிழ்ந்து அவனைச் சீவகன் நற்றாபென்றும, சீவகனை இராசகுமாரனென்றும் விளங்க அறிந்தவர்களாய் சீவகன் இறவாதிருத்தலை அவளுக்குணர்த்த, விசயை “என்மீதுவைத்த காதலாலே என்னிறை இறந்தபின்பு, யான் மிகுந்ததுன்பமடைந்தேன்; இச்செய்தியை என்னுனுக்கு உணர்த்தி அவனை என்னிடத்து அழைத்துவாருங்கள்” என்றுசொல்ல, தோழர்வணங்கி, “தாயே! ஒருமதிக்குள்ளே நும்பாற் சீவகனை அழைத்துவருவேம்; நீவிர் கவலைப்படவேண்டாம்” என்றுசொல்லி விடைபெற்று ஏமமாபுரத்தைச் சார்ந்த ஒருசோலையையடைந்து அங்கிருந்துகொண்டு அந்நகரத்தில் நந்தட்டனோடு சீவகனி ருத்தலை ஒற்றராலறிந்து சீவகனைக் காணுமாறு எங்ஙனமென்று ஆலோசித்து யுத்தஞ்செய்யவந்தவர்களைப்போலவே கோலங்கொண்டு அந்நகரைடைந்து அரசன் பசுக்களைக் கவர்ந்தனர்.

அதனையறிந்து சினந்த அரசன்கட்டளையாற் பெரும்படைகுழுத் தேர்மீதேறிப் போர்செய்தற்கு நந்தட்டனோடுவந்த சீவகனைக்கண்டு, பதுமுகன் “அடியேம் நின்றிருவடிநிழலிலே உறையவேண்டிச் சச்சந்தன்மகனாகிய நின்னைக் காணவந்தேம்” என்று எழுதியெய்த அம்புசென்று சீவகன்நேர்மீது மாறவீழ்ந்தவளவிலே, சீவகன் இக்கணையை இவ்வாறு வீழும்படி எய்தான் பதுமுகனையென்றறிந்து போர்செய்யா படி தன்படையை விலக்கிநிற்ப, தோழர்சென்று அவனைவணங்கிப் பேராநந்தமுற்று அவனோடு நகரஞ்சென்று அரசனைப் பணிந்தனர். அரசன் “இவர்கள் யார்” என்று வினவ, சீவகன் “என் உயிர்த்தோழர்” என்றான். பின்பு சீவகன் தனியேயுந் தோழரைநோக்கி, “என்னிலைமையை எங்குணர்ந்தீர்” என்ன, அவர் “சச்சந்தவியாகிய விசயையைத் தண்டகாரணியத்துக்கண்டு தெரிந்துகொண்டு”

சென்றான்.

உடனே

சுந்த வி

ராமர்

[அ.—விமலையாரிலம்பகம்.]

சென்ற சீவகன் தோழரோடு தண்டகாரணியமடைந்து தன்வரவு நோக்கிக் கொண்டிருந்த விசயமாதேவியைத் தரிசித்து வணங்கிப் பேராந்தமுற்றான். விசயையும் சீவகனை எடுத்துத்தழுவிப் பெரிதும் பாராட்டி அன்புறுவாளாயினள். இங் னனம் ஆறுதினஞ்சென்றன. பின்பு விசயை தோழருட் சிலரை வேறேயழைத்துச் சில உபாயங்களைக்கூறிப் பின்பு சீவகனைநோக்கி, “நின்மாமனாகிய கோவிந்தனைக் கண்டு, அவனேவலாற் பகையை வெல்லக்கடவை” என்ன, சீவகன், “உமதுகட்டளைப் படியே செய்வேன்” என்கூறி, ஆங்கிருந்த சில தவமகளிரோடும் விசயையை முன் னதாகத் தன்மாமனகிற்கனுப்பிவிட்டுத் தான் குதிரையேறி எல்லாரோடும் ஏமாங்க தநாட்டைச்சார்ந்து இராசமாபுரத்தின் அருகேயுள்ள ஒருசோலையிற்றங்கி உண்டிறங் கியபின், மற்றைநாட்காலையிற் ரோழரை அவ்விடத்தே வைத்துவிட்டுத் தான் மகளிர் விரும்புதற்குரிய ஒருவடிவங்கொண்டு, அந் நகரத்து வீதியிற்சென்றான்.

அப்பொழுது, தான்விளையாடிய பந்தினுள்ளொன்று எழும்பிச்சென்று சீவகன்முன் னேவீழ அதனை எடுத்தற்குடந்த விமலையென்பவள் சீவகனைக்கண்டு வேட்கையதிகரி க்கப்பெற்று நெஞ்சங்கலங்கி நாணமகன்று வருந்துவாளாயினள். சீவகனும், அவள் பேரழகைநோக்கி அதிகமோகங்கொண்டு அப்பாற்செல்லமாட்டாது அவள்தந்தையா கிய சாகரதத்தனுடைய கடையிலே வருந்தியிருந்தான்.

சாகரதத்தன் தன்னிடத்துப் பலநாளாக விலையாகாதிருந்த சரக்கையெல்லாம் அப்பொழுதுவற்று மிகவுமகிழ்ச்சியடைந்து சீவகனைச்சந்தித்து, அவனைநோக்கி, “நம் பனே! என்மனைவியாகிய கமலைபெற்ற விமலைக்குச் சாதகஞ்செய்யவந்த சோதிட னானோக்கி, ‘என்பண்டம் விலையாகாமையுக்குக் காரணம்யாது’ என்று வினவினேன். அச்சோதிடருள் ஒருவன், ‘நின்மகள் விமலைக்குரிய கணவன் நின்கடையில்வந்து’ தங்குவான்; அப்பொழுது எல்லாம் விலையாகும்’ என்றான். அப்படியே நீவந்த தங்கியவுடன் எல்லாப்பண்டமும் விலையாயின; ஆதலால், நீயே விமலைகணவன்’ என்றுகூறிச் சுபமுகூர்த்தத்திலே அவனுக்கு விமலையை மணஞ்செய்வித்தான். சீவ கன் அவளோடும் அவ்விடத்தே இரண்டுதினந் தங்கி மற்றைநாட் காலையில் எழுந்த சோலையிலுள்ள தோழரையடைந்தான்.

[சு.—சுரமஞ்சரியாரிலம்பகம்.]

அப்பொழுது தோழர், சீவகனது மணக்கோலங்கண்டு மகிழ்ந்து “மீனனஞ்செய்து, உபெயர்கூறுக” என்ன, சீவகன் “விமலை” என்றான். கேட்டதோழர் மிகவ லனை காமனென்று” கூறினர். அவர் அங்ஙனங்கூறக்கேட்ட புத்திகே றாக்கி, “இவர்களைப்போல யானும் நின்னை வியப்பேனல்லேன்; இந் ஒருமடந்தை சுரமஞ்சரியென்றுள்ளாள்; அவள், ஆடவர் தன்ம னர் போல விடுவேனெனக் கேட்க விரும்பினாள்; அங்ஙனம் மயக்க ளிலகற் றுசொல்ல, சீவகன் ாட்டத்தில் உடனே ாதிகப்

அப்பொழுது சீவகன் தன்முதுமையைக்கண்டு அச்சுறுத்தற்கஞ்சிய அவ்வாயில் காக்கு மகளினைநோக்கி, “பசியால் மிக வருந்துகின்றேன்” என்றான். அம்மகளிர் வினாந்து சுரமஞ்சரியை யடைந்து “ஊதப்பறக்குந்தன்மையனாய் மிகுந்த பசியாளனாய் ஒரு விருத்தப்பிராமணன் நம் மனைவாயிலில் வந்துநிற்கின்றான்; அவனிடத்து யாஞ் செய்வதறிந்திலேம்; வினாந்துகூறுதி” என்ன, சுரமஞ்சரி “அம்மூப்புடையானைப்பாப்பின் விரதங் குன்றுவதன்று” என்றெண்ணி மாடத்தினின்று மிறங்கிவந்து, அம்முதியோனைநோக்கி, “நீர்வந்தது என்னகாரியத்தைக்கருதி” என்றுவினவினள். அவன் “குமரியாட” என்றான். அவன் “அதனாற் பயனென்னை” என்ன, முதியோன் “இம் மூப்புப்போம்” என்றான். சுரமஞ்சரிகேட்டுநகைத்து “இவர் பித்தர்போலும்; இதுநிற்க; இவர்பசியைத்தீர்ப்பது பேரறம்” என்றெண்ணி, அம்முதியோனைத் தன்மாடத்தே யடைத்துச்சென்று ஸ்நாநஞ்செய்வித்துப் பொற்கலத்தைப் பரப்பி அறுசுவையடிசிலூட்டி முகவாசமீந்து கட்டின்மீதுள்ள பஞ்சனை யிலே படுக்கச்செய்ய, அம்முதியோன் சிறிதுநேரம் உறங்குவான்போற்கிடந்து பின்னர் ஒருகீதத்தைப் பாடினான். கேட்டமகளிர் விம்மிதழுற்றனர். சுரமஞ்சரி நாணி நகைத்துக் கேட்டுக்கொண்டு நின்றாள்.

அங்ஙனம்நின்ற சுரமஞ்சரி, “இப்பாட்டிச் சீவகன்பாட்டை ஒத்துளது” என்று தோழியர்வியந்து சொல்லக்கேட்டு, “நானைச்சென்று காமனைவழிபட்டு ‘இப்பாட்டையுடைய சீவகனை வினாவற்றருக்’ என்று வேண்டிக்கொள்வேன்” என்றுகூறி, மற்றைநாளில் தன்னுமிரத்தோழியுடனே அவ் வேதியனையும் அழைத்துக்கொண்டு சகடமூர்ந்து, ஆடவர்காணும் காமன்கோட்டத்தை யடைந்து, தான்பரவுகின்றது கேளாதபடி கூடவந்த அந்தணனை ஆங்குள்ள ஓரறையில் வைத்துவிட்டுச் சென்று காமனைவணங்கி, “பூமலிமார்பனே! எனக்குச் சீவகனை வினாவற்றரின் மகரக்கொடியும், அம்பும், கருப்புச்சிலையும், தேரும், ஊருந் தருவேன்” என்றுவேண்ட, ஒளித்திருந்த புத்திசேனன் “சீவகனை நீபெற்றாய்; இனி வினாவற்செல்” என்றுசொல்ல, அதனை அவன் காமத்தெய்வம் வாய்விட்டுக் கூறியதாகவே யெண்ணிப் பின்னும் பரவி மீண்டுவந்து அறையிடத்தே உரிய வடிவுகொண்டுகின்ற சீவகனை நெஞ்சதுணுக்கெனக்கண்டு நாணி நைந்துநிற்ப, சீவகன் மிக்க காதலுடையனாய்ச் சுரமஞ்சரியைத் தழுவி “நின்னை நாளைமணஞ்செய்வேன்” என்றுவழிப்ப, அவன் தன்மனையை யடைந்தனள்.

தோழர் இச்செய்தியைப் புத்திசேனனாற் நெறிந்துகொண்டு சீவகனைக் “காமதி கிலகன்” என்று புகழ்ந்தனர். நிகழ்ந்த இச்செய்தியைச் சுரமஞ்சரிதாயாகிய சுமதியும் தந்தையாகிய குபேரதத்தனுங்கேட்டு மகிழ்ந்து நிறத்திற்கெல்லாமறிவித்துச் சீவகனுக்குச் சுரமஞ்சரியை மணஞ்செய்வித்தனர். சீவகன் அவளோடும் அன்று அவ்விடத்தே தங்கியிருந்து, மற்றைநாளொழுந்து தோழர்குழத் தன்மனையை யடைந்து, தன் குதிரைமுதலியவற்றைநோக்கித் தன்னையெரினைந்து அழுது புலம்பியுருகிக்கொண்டிருக்கின்ற கந்தையையும் கந்துக்கடனையுங்கண்டு வணங்கி, அவர்கள் வருத்தத்தைப் போகீகி, மற்றையோரை மகிழ்வித்து, காந்தருவதத்தையைக்கண்டு, குணமாலையைத் தேற்றி, மேல்முடியங் காரியங்களைக் கந்துக்கடனுக்குக் கூறி, விடைபெற்று, குதிரைகளும்வாணிகன்போல வேடம்பூண்டு, தோழர்குழ ஏமாங்கதநாட்டைக்கடந்துசென்றான்.

[கூ0.—மண்மகளிலம்பகம்.]

அங்ஙனஞ்சென்றசீவகன் விதையநாட்டையடைந்து நகரத்தார் எதிர்கொண்டு விரும்பச் சென்று தன்மாமனாகிய கோவிந்தராசனை வணங்கினான். கோவிந்தராசன் மகிழ்ந்து விருந்துசெய்வித்துச் சீவகனுக்கு மேல் நடத்தவேண்டுவனவற்றை யெண்ணித் தன்மகனாகிய ஸ்ரீதத்தனுக்குச் சுபகாலத்திலே அரசளித்து எல்லாரோடுமிருக்கையில், தன்னை இராசமாபுரத்து வரும்படிவேண்டித் தன் கருத்தறிதற்பொருட்டு வணக்கமுடையவன்போலே தனக்குக் கட்டியங்காரனனுப்பிய வஞ்சகவோலையை விரிசிகனென்பவன் படிப்பவறிந்து, “கட்டியங்காரனைக் கொல்லுதற்குரிய உபாயம் இதுபோல வேறொன்றுமில்லை” என்று சீவகன்கூறக் கேட்டு, நால்வகைச் சேனையோடும் புறப்பட்டு இராசமாபுரத்தின் பக்கத்தே வந்து தங்கினான். அப்பொழுது கட்டியங்காரனுக்குத் துர்நிமித்தங்கள் நிகழ்ந்தன.

அவைநிகழ்ந்தபின், கோவிந்தன் கட்டியங்காரனைக் கபடமாக வருவிக்கவெண்ணித் திரிபன்றியந்திரமொன்று செய்வித்து, “இவ்வந்திரப்பன்றியை எய்துவீழ்த்தியவனே என்மகள் இலக்கணைக்குக் கணவனாவான்” என்று பிரசித்தஞ்செய்தான். அதுதெரிந்த கட்டியங்காரனும், பலதேயத்தரசரும் அவ்விடத்தே வந்துகூடி அந்த யந்திரத்தைநோக்கி வியப்புற்றனர். பின்பு இலக்கணையை விரும்பிய அரசிளங்குமரர் தனித்தனியேவந்து வில்லைவளைத்து அம்புதொடுத்து அப்பன்றியை எய்துவீழ்த்தமாட்டாதவராய் மெலிவடைந்தனர். அப்பொழுது சீவகன் யானைமேற்கொண்டு வெளிப்பட, அவனை இறந்தானென்று கருகியிருந்த கட்டியங்காரன் கண்டு துணுக்குற்றுப் புலியைக்கண்ட மான்போலே யஞ்சிக் கலக்கமுற்றான். சீவகன் யானையினின்றுமிறங்கி அவ்வந்திரத்திலுள்ள சக்கரத்தின்மேல் ஏறிநின்று வில்லைவளைத்து அம்புதொடுத்து அப்பன்றியை வீழ்த்தினான்.

அப்பொழுது கோவிந்தன் கட்டியங்காரனுக்கும் மற்றையோருக்கும் சீவகனை இன்னொனென்று விளங்கக் கூறினான். அதன்பின்பு ஆகாயத்திடத்தே ஓரியக்கன் றோன்றிச் “சீவகனாகியசிங்கம் கட்டியங்காரனாகிய கரியினுயிரை விழுங்கும்” என்று கூறக்கேட்டுக் கட்டியங்காரன் மிகச்சினந்து சீவகனைநோக்கி, “நினக்கு ஒருபொழுதும் அஞ்சவேனல்லேன்; எனது ஆற்றலை நின்றந்தையறிவன்; நீயறியாய்; நின்னையும் என்னைக் கபடமாக வருவித்துக்கொல்லத் துணிந்த நின்மாமனையும் வெல்லும் விருப்புடையேன்; போர்செய்தற்கு எழுக” என்றுசொல்லித் தன்மக்கள் நூற்றுவரோடும் மற்றை அரசர்களோடுங்கூடி யுத்தசந்ந்தனாக, சீவகனும் தோழரோடும் தம்பிமாரோடும் மற்றை அரசரோடும் புறப்பட, அவ்விருதிறத்தார் சேனையும் எதிர் த்துநின்று போர்செய்தன. சீவகன்படைவீரரார் கட்டியங்காரன்படைவீரரிற் சிலர் மாய்வுற்றனர்; சிலர் தோற்றோடினர். பின்பு சீவகன் கட்டியங்காரன் புதல்வர் நூற்றுவரையும் பதுமயியுதம்வகுத்து அதனுள்ளேயிருந்த அவனையும் கொன்று விளங்கினான். எல்லாரும் புகழ்ந்தனர். விசயைகேட்டு மகிழ்ந்தனர்.

[கூக.—பூமகளிலம்பகம்.]

பின்பு சீவகன் இராசமாபுரமடைந்து மாளிகைபுகுந்து, தன்னைக் கண்டுநடுங்கிய கட்டியங்காரன் பரிசனங்களுக்கு அபயமளித்து, வேண்டும்பொருள்களும் விருத்தியுமுதலி, அவர்விருப்பின்படி உரியவிடங்களுக்குப் போகச்செய்து, பின்பு எல்லாவிடங்களையும் கண்ணுற்று முத்தினாவைத்துக் காவலிட்டு, யுத்தவீரர்களை இளைப்

பாறச்செய்து மகிழ்வித்து, வேத்தவைசார்ந்து சுபகாலத்திலே சிங்காசனத்தில் வீற்றிருந்து மணிமுடிசூடி, கட்டியங்காராறம் றுன்பமுற்ற யாவரையும் இன்பமுறுவித்து, நீதிநெறியை நடாத்தி அரசியற்றுவானாயினான்.

[கஉ.—இலக்கணையாரிலம்பகம்.]

பின்பு அவன் தன்னருகிலுள்ளாரை நோக்கிப் “பதுமைமுதலிய தேவியரை அழைத்துவருவீர்” என்ன, அவர் உடனே ஆங்காங்குச் சென்று அவர்களை யழைத்துவந்தார். வந்தமங்கையர் சீவகனைத் தொழுதுவணங்கி, அவனால் அங்கேரிக்கப் பட்டுப், பெருமகிழ்ச்சியோடிருந்தனர்.

அப்பாற் கோவிந்தராசன் இலக்கணையைச் சீவகனுக்கு மணஞ்செய்விக்கக் கருதிக் கணிதர்களால் விவாகமுகூர்த்தம் வரையறைசெய்து முரசறைவீத்து நகரையலங்கரிப்பித்து, குறித்த முகூர்த்தத்தில் விதிப்படி சீவகனுக்கு இலக்கணையை மணஞ்செய்வித்தான். பின்பு சீவகன் எல்லாருங்கண்டு மகிழும்படி நகர்வலமாகப் பவனிவந்து, ஆலயமடைந்து அருகக்கடவுளை வலஞ்செய்து ஏத்தித் தொழுது, அக்கடவுளுக்கு நூறு ஊர்கள் முதலியவற்றைச் சேர்ப்பித்துத் தன்மாளிகையடைந்து சிங்காசனத்திருந்து செங்கோல்செலுத்தி அரசுபுரிவானாயினான்.

அங்ஙனம் அரசுபுரிசின்ற சீவகன் தன்னை வருந்திவளர்த்த கந்துக்கடனுக்கு இதற்குமுன்னில்லாத அரசரிமையையும் சுநந்தைக்குத் தேவிபட்டத்தையுங் கொடுத்தான்; நந்தட்டனை இளவரசாக்கினான்; நபுலவிபுலர்க்குக் குறுநிலமன்னர்மகளிரை மணஞ்செய்வித்து நாடுகளையும் நல்கினான்; தன்றேழர்க்கு அரசையும் ஏனையோரிர முதலியவற்றையும் ஈந்தான்; தன்னிடத்தம் வருந்திய பிறர்க்கு அமைச்சரைக்கொண்டு நீதியையும், நாட்டையுங் கொடுப்பித்தான்; தன்னை வருந்திவளர்த்த செவிலித் தாயர்க்கு நாடோறும் ஆயிரம்பொன் இறை தண்டுதற்குரிய ஐந்துகிராமங்களைக்கொடுத்தான்; மாமனாகிய கோவிந்தனுக்குக் கட்டியங்காரனுடைய பொருள்களையெல்லாம் உதவினான்; தனக்குப் பேருதவிபுரிந்த சுதஞ்சனனுக்குக் கோயில்சமைப்பித்து, அவன்வடிவைப் பொன்னாலியற்றி, ஒருளையும் நிலைபெறுத்தி, அவன் சரித்தத்தை ஒருநாடகமாகச்செய்து நடத்தினான். இனிப் பெருதார் யாரென்று சிந்தித்து, இளமைப்பருவத்தே தான் வினையாடிக்கொண்டிருந்த ஓர் ஆலமரத்திற்கு அதற்கேற்ப மாலையணிந்து பீடஞ்சேர்த்தி ஐந்துரை அதற்கு இறையிலியாகவிட்டான். இன்னும் இவ்வாறு செய்யவேண்டுவனவெல்லாங் செய்துமுடித்துத் தேவிமாரெண்மரோடுங் கூடி மகிழ்வுற்றுச் செங்கோல் செலுத்திக்கொண்டு வருநாளில், உலகஞ் செழிப்புற்றது; யாவரும் இன்புற்றனர்; எல்லாவுயிர்களும் மகிழ்வடைந்தன.

[கங.—முத்தியிலம்பகம்.]

அப்படிநிகழும்பொழுது, ஒருநாள் வீசையை, தவப்பள்ளியினின்றுத் தனக்குத் துணையாகப்போந்த தவமகளிர்க்குக் கைம்மாரில்லையென்றெண்ணி அருகக்கடவுளுக்குக் கோயில்சமைப்பித்துப் பூசைசெய்து, அப்பூசையின் பயனையெல்லாம் அவர்களுக்குக் கொடுத்தனள்; முன்பு சண்பகமாலேபோல் வந்து தன்னிடடைத்தீர்த்துத் தன்னைத் தாபதப்பள்ளியிலே சேர்த்துப் பாதுகாத்த தெய்வத்திற்கு அதுதங்கும் புறங்காட்டிலே கோயில்சமைப்பித்தான்; தன்னை யெடுத்துப்போந்த மயிற்பொறியைத் தான் எப்பொழுதுங் காணும்படி தானுறையுமாடத்தே யெழுதுவித்தான்; சீவகன்

பிறந்தவிடம் சுகொடாகக் கிடவாதபடி சாலையாக்கி, அவ்விடத்து ஐந்துநூற்றைந்து பிள்ளைகளுக்கு நாடோறும் பாலும் அன்னமும் உண்பிக்கும்படி செய்வித்தாள்; சுந் தைக்கு உபசாரமொழிகூறி மேம்பாடுறுவித்தாள்; தன்னைவணங்கிய காந்தருவதத் தைமுதலிய எண்மனையும் எடுத்துத்தழுவி, “உலகாளுஞ்சிறுவரைப் பெறக்கடவீர்” என்று பணித்தாள்.

இங்ஙனம் தான் செய்யவேண்டியவற்றைச் செய்துமுடித்துப் பின்னர்ச் சீவக னையழைத்து அருகேயிருத்தி அவனுக்குத் தருமோபதேசஞ்செய்து தான் துறக்கவெ ண்ணியதைத் தெரிவித்து உடம்பாடுபெற்றுச் சிவிகையேறிச் சுந்நதையோடும், துறக் கவிரும்பிய மற்றைமகளிரோடுஞ் சமீபத்துள்ள ஒருதவப்பள்ளியைச்சார்ந்து, ஆங்குத் தவஞ்செய்துகொண்டிருக்கும் பம்மையென்பவளைத்தொழுது, “அடிகளே! எம்மை யெல்லாம் பிறவிக்கடலினின்றுங் களாயேற்றுவீர்” என்று பிரார்த்தித்து, அவள் கூறிய அறமொழிகேட்டுத் தீக்கைபெற்று விதிப்படி துறந்து அவ்விடத்தே தவஞ் செய்துகொண்டிருந்தாள்.

அவள் அவ்வாறிருக்க, பின்பு ஒருநாள் சீவகன் அத் தவப்பள்ளியைச் சார்ந்து, விசயை, சுந்நதை இருவரையுந் தரிசித்துவந்து, தேவிமாரெண்மரோடும் நீர்வளை யாட்டுநிகழ்த்தி, இளவேனில்முதலிய ஒவ்வொருபருவத்திலும் அவர்களோடும் இன் பதுகார்ந்து செல்லாநிற்கையில், தேவியரெண்மரும் கருப்பமுற்றுத் தனித்தனியே ஒவ்வொரு புத்திரரைப்பெற்றார் காந்தருவதத்தை, குணமலை, பதுமை, கேமசரி, கனகமலை, விமலை, சுரமஞ்சரி, இலக்கணை யென்னுந் தேவியர்புதல்வரெண்மருக் கும் முறையே சச்சந்தன், சுதஞ்சனன், தரணி, கந்துக்கடன், வசயன், தத்தன், பர தன், கோவிந்தனென்று பெயர்களிடப்பட்டன. அப்புதல்வர் வளர்வுற்று, ஐந்தா வது பிராயத்தில் வித்தியாரம்பஞ் செய்யப்பெற்று, முறையே கலைகள்கற்று, படைக் கலம் பயின்று, ஊர்திகளுந்ந்து மேன்மையடைந்தார். அப்பொழுது சீவகனுக்கு நாற்பத்தைந்தாவது பிராயஞ்சென்றது.

பின்னர் ஒருநாள் மல்லிகைமாலையென்பவள்வந்து சீவகனைவணங்கி, “அரசே! சோலை நிறையப்பூத்து அழகெய்தியது; அதனைக் கண்டருள்க” என்ன, சீவகன் தேவி யர்குழ அச் சோலையையடைந்து எல்லாவளங்களையுந் தான்கண்டு தேவியர்க்குக் காட்டி ஒருபலாமரத்தின் நீழலையடைந்து ஒருபக்கத்திருந்தான். அப்பொழுது அவ் விடத்தே ஓராண்குரங்கு தன்னோடுபிணங்கிய தன்காதன்மந்தியை மகிழ்விக்கும் பொருட்டுப் பலாப்பழமொன்றையெடுத்துக் கீறிச் சுளைகளை அதற்குக்கொடாநிற்கை யில், அச் சோலைகாப்பானாகிய ஒருவன்வந்து அக் கனியைக்கவர்ந்து அக்கடுவனை யும் மந்தியையும் ஒட்டித் தான் உண்டு மகிழ்ந்தான். அதனை ஆங்கிருந்த சீவகன் கண்டு செல்வத்தில் மிகவுமருவருப்புற்று, “கைப்பழமிழந்தமந்தி அரசையிழந்த கட் டியங்காரனையொத்தது; இச் சிலதன், அக் கட்டியங்காரனைத் துரந்து அரசையெய்திய என்னையொத்தனன். வலியான் கவர்ந்துதுகர்தற்குரிய இச்செல்வத்தால் அடை யும்பயனென்னை” என்றெண்ணித் துறக்குஞ்சிந்தையனாய்த் தன்மாளிகையடைந்து ஸ்நாநஞ்செய்து அறுசுவையடிசிலுண்டு முகவாசங்கொண்டு தேவிமார்களோடுங் கோயிலைச்சார்ந்து அருகக்கடவுளைவணங்கித் துதித்து வலமாக வந்தான்.

வந்தவன் அவ்விடத்து அசோகமரத்தின்கீழே பளிக்குக்கன்டமேலே சாரணரிரு வர்நிற்பக்கண்டு, அவரைத் தரிசித்து வணங்கி வாழ்த்தி, அவரைநோக்கி, “அடிகளே! பிறப்பிணையொழிக்கும் வழியறியாதேன் பலபிறப்புக்களிலுஞ் செய்துகொண்ட தீவினைகெடும்படி தவஞ்செய்து ஞானத்தையடையுமாறு அருளுமின்” என்று

பிரார்த்திக்க, அவருள் இரத்தினப்பிரபையென்பவர், “அரசனே! கேட்பாய்” என்று, தவத்தாற் பெறுகின்ற மக்களயாக்கையையும், அந்தயாக்கை நூறியாண்டும் நிலைபெற்றுநிலைவாது சுருப்பமுதலாக அழிகின்ற அழிவையும், நரககதி வினைஞுகதி மக்கட்கதி தேவகதியென்கின்ற நாற்கதித்துன்பத்தையும், துணியப்படும் பொருளையும், அப் பொருளைத் துணியுந்துணியையும், சீலத்தையும், தானத்தையும், அச்சீலத்தாலுந் தானத்தாலும் பெறப்படும் பயனையும், வீட்டிலக்கணத்தையும் விளங்க விரித்துக்கூறினர். யாவற்றையும் சீவகன் விரும்பிக்கேட்டு, “சுவாமீ! அடியேனுடைய முற்பிறப்பையும், அப் பிறப்பிற்செய்த பாவத்தையும் அருளிச்செய்க” என்ன, அவர் கூறுவாராயினர்.

“தாதகியென்பதொருநாட்டிற் பூமிமாதிலகமென்னுநகரில் அரசன் பவணமாதேவனென்பான்; அவன்மனைவி சயமதியென்பாள்; அவர்புத்திரன் அசோதரனென்பான். அவனுக்குத் தந்தைதாயர் இலக்கணமமைந்த மகளிரை மணஞ்செய்விச்சு, அவ்வசோதரன் அம்மனைவிகளோடும் இன்புற்றொழுநாட்களிலே, ஒருநாள் அவன் அம்மனைவியரோடும் நீர்வனையாடுதற்கு ஒருதடாகத்தை அணுகியபொழுது, அவன் மனைவியா ஆங்குள்ள தாமரைமலரில் ஒளித்திருக்கும் அன்னக்குஞ்சுகளைக்கண்டு “இவற்றைப் பிடிப்பித்துத்தருக” என்று அவனைவேண்ட, அசோதரன் தன்னருகேகின்ற ஏவலாளனொருவனைக்கொண்டு, அவற்றுள்ளொன்றைப் பிடிப்பித்து அம்மாதர்களுக்குக்கொடுத்தான். அவர்கள் அதற்குப் பாலூட்டித் தமதுமார்போடணைத்துப் பாதுகாத்துவந்தார். இதனை ஒருநாட் பவணமாதேவன் கண்டு, நடுநடுங்கி, அசோதரனால் வினைந்தமை தெரிந்து, சினந்து, அவனைவருவத்து, நேரேயிருத்திப் பலவறம்போதித்து, மைந்தனே! பறவைகளையும், மிருகங்களையும் தங்கினியினின்றும் பிரித்துக் காவல்செய்து வைத்தோர், மறுமையில் தாமுந் தங்கினியினின்றும் நீங்கிப் பிறராற் காவல்செய்யப்படுவர்” என்கூற, அசோதரன்கேட்டு மிகவுமஞ்சி, அவ்வன்னப்பார்ப்பைத் தன்மனைவியரிடத்தினின்றும் விலைத்து, அன்று பிடித்த தடாகத்தே போகவிட்டுத் தந்தையைப்பணிந்து, “அடியேன் துறந்து தவஞ்செய்வல்” என்ன, அரசன், “மைந்தனே! உலகைக்காத்துப் பின்றுறவியனடைகி” என்று வற்புறுத்திக்கூற, அதனை அவன் மனங்கொள்ளானாய்த் தந்தையை யுடன்படுவித்து விடைபெற்றுத் துறவிற்கென்றான். அவ்வசோதரன் நீயே” என்கூறி மேற்செய்தி கூறுஞ் சாரணர், “அங்ஙனம் துறவிற்கென்றநீ தவஞ்செய்து மறுமையில் ஸகஸ்ராரமென்னுங் கற்பத்து இந்திரனாய் அரசுபுரிந்து இங்கே அவதரித்தாய்; அன்னப்பார்ப்பைக் கினையினின்றும் பிரித்துச் சிறைவைத்தமையால் நீயுங் கினையினின்றும் பிரிந்து சிறைகொள்ளப் பட்டாய்” என்று கூறக்கேட்டு அஞ்சிப் பதைபதைத்துத் துறக்குஞ்சிந்தையனாய்ச் சீவகன் அவனாவணங்கித் துதித்தான். அப் பொழுது அச் சாரணரிருவரும் எழுந்து விசும்பாறாகத் தாங் குறித்தவிடஞ்சென்றார்.

உடனே சீவகன் தேவிமாரோடுத் தன்மாளிகையடைந்து தன்கருத்தை யாவருமறியக்கூறி, நந்தட்டினையழைத்து “நீயிவ்வுலகாள்வாய்; நான் துறப்பேன்” என்ன, அவன், “இவ்வற்ப வாழ்வைவேண்டேன்; நின்றிருவழியை வழிபட்டுவாரும் வாழ்வையன்றோ அடியேன் வேண்டுவது” என்றான். பின்பு தன்புதல்வன் சச்சந்தனை யழைத்து அவனுக்கு இராசதருமங்கள் பலவற்றையுங்கூறி மணிமுடிசூட்டி அவனை யரசாக்கி, தம்பிமாற்புதல்வருக்கும், தோழர் புதல்வருக்கும் உரிய சிறப்புக்களியற்றி, தான் துறத்தல்கேட்டுப் பிரிவாற்றாது “யாரும் நின்னோடு துறப்பேம்” என்று கூறிய தேவிமாரென்மனையும் விசையபாற் சேர்த்துத் துறப்பித்து, தன்பிரிவையெ

ண்ணித் தேயத்தாரும், நகரத்தாரும், மற்றையாரும் விம்மிவிம்மிப் பிரலாபித்தழவுந் தான் ஒருவரையும் நோக்காணய்த் தேவர்கள் தாங்கிச்செல்லுஞ் சிவிகையூர்ந்து சம வசரணமடைந்து ஸ்ரீவர்த்தமானசுவாமிகளைத் தரிசித்துச் சுதன்மரென்னுங் கணதர ரால் விதிப்படியே துறந்து விடலகிரியில் தவஞ்செய்து கருமகூயம்பண்ணி யாவருக் குந் தருமோபதேசஞ்செய்து எல்லாவுலகத்திற்கும் உச்சியிலுள்ளதாகிய சித்தகேசுத் திரத்தையடைந்து வீடுபெற்றான்.

பின்பு அவன்மேனி அக்கினியிந்திரனாற் கருப்பூரவிநாசம்போலே மறைந்தபி ன்பு, எல்லாவுலகத்தாருங்கூடிப் பஞ்சகல்யாணத்துள் ஒன்றாகிய பரிநிர்வாணமென் னுங் கல்யாணத்தை விதிப்படி செய்தார்கள்.

தேவிமாரெண்மரும் தவஞ்செய்து மறுமையில் இந்திரராய் இன்புற்றனர். நந் தட்டனும், தோழருந் தவஞ்செய்து மறுமையிற் நேவராய்ச் சுவர்க்கம்பெற்றனர்.

சீவகன்சரித்திரச்சுருக்க முற்றிற்று.



அபிதாநவிளக்கம்.



- அச்சணந்தி - சீவகஞ்சிரியன்.
 அசலகீர்த்தி-கனகமாலையின் சகோதரரு
 ளொருவன்.
 அசலன் - புத்திசேனன்பிதா.
 அசனிவேகம் - அரசன்பட்டத்துயாணை.
 அசோதரன் - சீவகனுடைய பூர்வசன்ம
 நாமதேயம்.
 அநங்கமலை - ஓர்நாடகப்பரத்தை.
 அநங்கவிலாசினி - கனகமாலேதோழி
 அரணபாதம் - சிவாலயமுள்ள ஓர்மலை.
 அருஞ்சயன் - விசயைபாட்டன்.
 அலங்காரமலை - இலக்கணதோழி.
 ஆரியநந்தி - சீவகஞ்சிரியன்.
 இராசமாபுரம் - சீவகனகர்
 இலக்கண-சீவகன்மனைவிகளுளொருத்தி
 உருத்திரதத்தன் - சச்சந்தன்மந்திரி.
 உலோகமாபாலன் - சீவகஞ்சிரியன்; பது
 மைசகோதரன்.
 ஏமமாபுரம் - தடமித்தனகர்.
 ஏமாங்கதம் - சீவகனுடி.
 ஐஞ்ஞாற்றுவர் - சச்சந்தனது அகப்பரிவா
 ரமகளிர்; இவர்கள்புதல்வரும் சீவகன்
 தோழருமாகியவீரர்.
 கட்டியங்காரன் - சச்சந்தன்மந்திரி, இவ
 ன் சச்சந்தனைக்கொன்று இராச்சியத்
 தைக் கவர்ந்துகொண்டவன்.
 கதம்பன் - கனகமாலையின் சகோதரரு
 ளொருவன்.
 கந்துக்கடன் - சீவகனை வளர்த்தவணிக
 ன்; சீவகன்புதல்வருளொருவன்.
 கமலை - விமலைதாய்.
 கலுழவேகன் - கார்தருவதத்தைபிதா, இ
 வன் வெள்ளிமலையிலுள்ள வித்தியா
 தராசன்.
 கனகபதாகை - சுரமஞ்சரிதோழி.
 கனகமலை - சீவகன் மனைவிகளுளொரு
 த்தி.
 கனகமாலையின்சகோதரனாவர்:—
 க. விசயன்.
 உ. கதம்பன்.
 ஈ. கனகன்.
 ச. அசலகீர்த்தி.
 டி. சேனன்.
 கனகன் - கனகமாலையின் சகோதரரி
 ளொருவன்.
 கார்தருவதத்தை - சீவகன் மனைவிகளு
 ளொருத்தி.
 காமினி - ஆகாசகாமீனியென்னும் ஓர்
 வித்தை.
 குணமாலை - சீவகன் மனைவிகளுளொரு
 த்தி.
 குபேரதத்தன் - சுரமஞ்சரிபிதா.
 குபேரமித்திரன் - குணமாலேதந்தை.
 குருகுலம் - சீவகன்பிறந்தகுலம்.
 குருதத்தை - ஸ்ரீதத்தன் (சீவகன்தோழ
 ன்) தாய்.
 கூனி - சண்பகமலை.
 கேமசரி - சீவகன் மனைவிகளுளொருத்தி.
 கேமமாபுரம் - சுபத்திரனூர்.
 கோதாவரி - நந்தகோன்மனைவி.
 கோவந்தன் - விசயைசகோதரன்; நந்த
 கோன்; சீவகன் புத்திரருளொருவன்.
 கோவிந்தை - நந்தகோன்புதல்வி, இவள்
 பதுமுகன்மனைவி.
 எங்கவெண்மலை - சுதஞ்சணன்மலை.
 சச்சந்தன் - சீவகன்பிதா; சீவகன்புதல்வ
 ருளொருவன்.
 சண்பகமலை-விசயைதோழியாகியகூனி.
 சந்திராபம் - தனபநிககர்.
 சந்திரோதயம் - சுதஞ்சணனகர்.

சயமதி - பவணமாதேவன்மனைவி.

சலநிதி - சீவகன்றோழர் ஐஞ்ஞாற்றுவரு
ளொருவன்.

சாகரத்தன் - விமலைபிதா.

சாகரன் - ஸ்ரீதத்தன் (சீவகன்றோழன்)
பிதா.

சேத்தன் - இராசமாபுரத்துள்ள ஓர்வணிகன்,
இவன் வெள்ளிமலையிலிருந்து காந்தருவதத்தையை
அழைத்துவந்தவன்; சீவகன்றோழருளொருவன்;
கோவிந்தமகாராசன்பிதா; கோவிந்தமகாராசன்
புத்திரன்.

சீவகன் - இக்காப்பியத்தலைவன்.

சீவகன் புத்திரரெண்மர்:—

- | | |
|-----------------|---------------|
| க. சச்சந்தன். | டு. விசயன். |
| உ. சுதஞ்சனன். | சு. தத்தன். |
| ந. தரணி. | எ. பரதன். |
| ச. கந்துக்கடன். | அ. கோவிந்தன். |

இவ்வெண்மரும் முறையே காந்தருவதத்தை
முதலிய எண்மரிடத்தும் பிறந்தோர்.

சீவகன் மனைவிகளெண்மர்:—

- | | |
|-------------------|---------------|
| க. காந்தருவதத்தை. | டு. கனகமாலை. |
| உ. குணமாலை. | சு. விமலை. |
| ந. பதுமை. | எ. சுரமஞ்சரி. |
| ச. கேமசரி. | அ. இலககணை. |

சீவகன் றோழனாஞ்ஞாற்றுவால்வர்:—

சேத்தன், புத்திசேனன், பதுமுகன்,
தேவதத்தன் ஆகிய இந்நால்வரும், ஐஞ்ஞாற்றுவரும்.
[ஐஞ்ஞாற்றுவர் - அகப்பரிவாரமகளிர் ஐஞ்ஞாற்றுவருடைய
புத்திரர்.]

சுதஞ்சனன் - சீவகனுபதேசத்தால் நாய்
ப்பிறப்பொழிந்து இயக்கவடிவம் பெற்றோன்;
குணமாலைபுதல்வன்.

சுதன்மர் - பதினொருகணதாரிலொருவர்,
இவர் சீவகன் சரித்திரத்தைச் சேணிக
மகாராசனுக்கு முதலிற் கூறியவர்.

சுந்தை - சீவகனை வளர்த்த தாய்.

சுபத்திரன் - கேமசரி பிதா.

சுமதி - சுரமஞ்சரி தாய்.

சுரமஞ்சரி-சீவகன்மனைவிகளுளொருத்தி.

சுரமை - சுரமஞ்சரி.

சேணிகமகாராசன் - மகததேயத்தரசன்.
சேனன் - கனகமாலை சகோதரருளொருவன்.

தக்கநாடு - கேமமாபுரதையுடையதேயம்
தடமித்தன் - கனகமாலை பிதா.

தத்தன் - சீவகன்புத்திரருளொருவன்.

தரணி - சீவகன் புத்திரருளொருவன்.

தரன் - கலுழவேகனிடத்துள்ள ஓர்வித்தியாதரன்,
இவன் கப்பல் முழுகியது போல் ஒருமாயஞ்செய்து ஸ்ரீதத்தனைக்
கலுழவேகன்பால் அழைத்துச் சென்றவன்.

தருமதத்தன் - சச்சந்தன் மந்திரி.

தனபதி - பதுமை பிதா.

தனபாலன் - பதுமுகன் தந்தை.

தாதகி - பவணமாதேவன்றேயம்.

தாரணி - கலுழவேகன் மனைவி.

திலோத்தமை - பதுமைதாய்; புத்திசேனன்
நாய்

தெய்வம் - விசயைக்கு உதவிசெய்தற்குக்
கூனியாகிய சண்பசமாலை வடிவுகொண்டிவந்த தெய்வம்.

தேசிசப்பாவை - ஓர் பரத்தை.

தேவதத்தன் - சீவகன்றோழர் நால்வரு
ளொருவன்

நந்தகோன் - பசுத்தலைவன்.

நந்தட்டன் - கந்துக்கடன் புதல்வன், இவனைச்
சீவகன் தம்பியென்று கூறுவர்.
நபுலவிபுலர் - சீவகன் தம்பிமா, இவர்விசயையின்
புதல்வரல்லர்,காமக்கிழத்தியரிடத்துச் சச்சந்தனுக்குப் பிறந்தோர்.

நரபதிதேவன் - கேமமாபுரத்தரசன்.

நரதேவன் - தடமித்தன்.

நளினை - கனகமாலைதாய்.

நாகமாலை - சச்சந்தனது அகப்பரிவாரத்துள்ள
ளொருத்தி.

நிப்புதி - கேமசரி தாய்.

நிமித்திகன் - சச்சன்மந்திரி.

நூற்றுவர் - கட்டியங்காரன் புத்திரர்.

பஞ்சமேஸ்காரம் - ஐந்துமந்திரம்.

பஞ்சவர் - சந்திர ஆதித்திய கிரக நஷ்ட

- திர தாரகைகள், இவர்களை ஜ்யோதிஷ்
கரென்பர்.
- பதுமுகன் - சீவகன்றோழர் நால்வரிலொ
ருவன்.
- பதுமை - ஸ்ரீ தத்தன்மனைவி; சீவகன்மனை
விகளுளொருத்தி.
- பம்மை - ஓர் தவப்பெண்.
- பரதன் - சீவகன்புதல்வரிலொருவன்.
- பல்லவதேயம் - தனபதிநாடு.
- பவணமாதேவன் - அசோதரன்பிதா.
- பவித்திரை - பதுமுகன்றாய்.
- பன்றிப்பொறி - இலக்கணையின் விவாக
த்தின் பொருட்டுக் கோவந்தமகாராச
னால் இயற்றுவித்த வராகயந்திரம்.
- பாணிமுகம் - உயிர்போமுகங்களிலொன்
று.
- பிரீதிமதி - தேவதத்தன்றாய்.
- புத்திசேனன் - சீவகன்றோழர் நால்வரு
ளொருவன்.
- புதவி - கோவந்தமகாராசன் மனைவி.
- பூமிமாதிலகம் - பவணமாதேவனகா.
- பூரணசேனன் - கட்டியங்காரன்படைத்
தலைவன்.
- மத்திமதேயம் - தடமித்தன் நேயம்
- மதனன் - கட்டியங்காரன் மைத்துனன்.
- மதிதரன் - தனபதி மந்திரி.
- மதிமுகம் - ஒருவித்தை.
- மயிற்பொறி - விசயை ஊர்ந்துசென்ற
யந்திரமயில்.
- மன்மதன் - மதனன் தம்பி.
- மாலை - குணமாலைதோழி.
- வசந்தரி-தடமித்தன் கோயிலிலுள்ள ஓர்
வேலைக்காரி.
- வளையசந்தரம் - தடமித்தன் பட்டத்து
யாலை.
- வனகிரி - சினுலயமுள்ள ஓர்மலை.
- வாரணவாசி - அச்சணந்தி ஆசிரியனகர்.
- விசயதத்தன் - தேவதத்தன் றந்தை.
- விசயன் - கனகமாலை சகோதரருளொரு
வன்; சீவகன்புத்திரருளொருவன்.
- விசயை - சீவகன் நற்றாய்.
- விநயமாமாலை - குணமாலைதாய்.
- விமலை - சீவகன் மனைவிகளுளொருத்தி.
- விலாசி - இலக்கணதோழி.
- வீண்பதி - காந்தருவதத்தைதோழி.
- வெள்ளிமலை - கலுழவேகன்மலை.
- யவதத்தன் - ஸ்ரீ தத்தன் பிதா.



இலம்பகவகராதி.

			பக்கம்.
அவையடக்கம் ...	...	...	ச
இலக்கணையாரிலம்பகம் ...	...	...	சூடுக ௪
கடவுள் வாழ்த்து ...	...	..	க
கனகமாலையாரிலம்பகம் ...	...	...	சஉஎ ௪
காந்தருவதத்தையாரிலம்பகம் ...	...	...	கநக ௪
குணமாலையாரிலம்பகம் ...	...	...	உநஎ ௪
கேமசரியாரிலம்பகம் ...	...	..	நஅக ௪
கோவிந்தையாரிலம்பகம் ...	...	...	ககடு ௪
சுரமஞ்சரியாரிலம்பகம் ...	..	...	நசடு ௪
நாமகளிலம்பகம்...	...	...	கந ௪
பதிகம் ...	...	...	ந
பதுமையாரிலம்பகம் ...	..	...	நஉடு ௪
பூமகளிலம்பகம் ...	...	...	சூநடு ௪
மண்மகளிலம்பகம்		..	நுஎடு ௪
முத்தியிலம்பகம் ..	...	...	எகந ௪
யிமலையாரிலம்பகம் ...	...	...	நுகஎ ௪



“மூவாமுதலா” என்னுங் கவியின் உரையில் எழுதப்பட்டுள்ள அளவியற்சந்தம் முதலியவற்றின் இலக்கணங்களாவன :—

க.—தனித்தனியே நான்கெழுத்துச்சிறுமையும் இருபத்தாறெழுத்துப் பெருமையும்பெற்று, எழுத்தளவொத்து, குருவும் இலகுவும் ஒத்த அடிகளால் வருவன அளவியற்சந்தம்.

உ.—குருவும் இலகுவும் ஒவ்வாதனவாய் மற்றவை ஒத்த அடிகளால் வருவன அளவழிச்சந்தம்.

ஈ.—இருபத்தாறெழுத்துமுதலாக எழுத்தளவொத்து, குருவும் இலகுவும் ஒத்த அடிகளால் வருவன அளவியற்றண்டகம்.

சு.—குருவும் இலகுவும் ஒவ்வாது மற்றவை ஒத்துவருவன அளவழித்தாண்டகம்.

ரு.—சந்தவடியும் தாண்டகவடியும் ஒத்து வழங்குவன சமசந்தத்தாண்டகம்.

ஊ.—சந்தவடிமிக்கும் தாண்டகவடிமிகாதும் வருவன சந்தத்தாண்டகம்.

எ.—தாண்டகவடிமிக்கும் சந்தவடிமிகாதும் வருவன தாண்டகச்சந்தம்.

“ ஈரிரண் டாதி யிருபத்தா றந்தமாச்
சாரு மெழுத்தின சந்தமாஞ்—சீரொத்த
மூவொன்ப தாதியாய் முற்றின தாண்டகமென்
றோதினார் தொல்லோ ரெடுத்து.”

“ சந்தமுந் தாண்டகமுந் தம்முள்ள வொத்தலகு
வந்த முறைமை வழுவாத—முந்தும்
அளவியலா மென்றுரைப்ப ரவ்வாறன் றுகில்
அளவழியா மென்ப ரவர்.”

“ சந்த சரணமுந் தாண்டகத்தின் பாதமும்
வந்து மயங்கி வழுவிகந்த—செந்தமிழ்கள்
ஈண்டு வடநூற் புலவ ரியற்சந்தத்
தாண்டக மென்றுரைப்பர் தாம்.”

இவற்றின் விரிவெல்லாம் யாப்பருங்கலவிருத்தியுட் காண்க.

“ திங்கண்மும் மாரி பெய்க திருவறம் வளாக செங்கோ
னன்கினி தரச னுள்க நாடெலாம் விளைக மற்று
மெங்குள வறத்தி னோரு மினிதூழி வாழ்க வெங்கள்
புங்கவன் பயின்ற நன்னூல் புகழோடும் பொலிக பிட்டுகே.”

சீ வ க சி ந் த ர ம ணி

நச்சினூர்க்கினியருரை.

கடவுள்வாழ்த்து.

மூவாமுதலாவுலகமொருமூன்றுமேத்தத்
தாவாதவின்பந்தலையதுதன்னினெய்தி
யோவாதுநின்றகுணத்தொண்ணிதிச்செல்வனென்ப
தேவாதிதேவனவன்சேவடிசேர்துமன்றே.

இத்தொடர்நிலைச்செய்யுள் தேவர் செய்கின்றகாலத்திற்கு நூல் அகத்தியமுந் தொல்காப்பியமு மாதலானும், * “முந்துநூல் கண்டு மூறைப்பட வெண்ணி” என்ற தனூல் அகத்தியத்தின் வழிநூல் தொல்காப்பிய மாதலானும், பிறர்கூறிய நூல்கள் நிரம்பிய இலக்கணத்தன அன்மையானும், அந்நூலிற் கூறிய விலக்கணமே இதற்கு இலக்கணமென்றுணர்க. அவ்விலக்கணங்கள்ற் செய்யுளியலின்கண்ணே ஆசிரியர் பா நான்கென்றும், அவற்றை அறம்பொருளின்பத்தாற் கூறுகவென்றுங்கூறிப் பின்பு அம்மைமுதலிய எட்டுந் தொடர்நிலைச்செய்யுட்கிலக்கணமென்று கூறுகின்றழி + “இழு மென் மொழியான் விழுமியது துவலினும்” என்பதனூல் “மெல்லென்ற சொல்லான் அறம்பொருளின்பம் வீடென்னும் விழுமியபொருள் பயப்பப் பழையதோர்கதை மேற் கொச்சகத்தாற் கூறின் அதுதோல்” என்று கூறினமையின், இச்செய்யுள் அங்ஙனங்கூறிய தோலாமென்றுணர்க. இச்செய்யுள் முன்னோர்கூறிய குறிப்பின்கண் வந்த செந்துறைப் பாடாண் பகுதியாம். இதனானே † “யாப்பினும் பொருளினும் வேற்றுமை யுடையது” என்பதற்குத் தேவபாணியுங் காமமுமேயன்றி வீடும் பொருளாமென்பது ஆசிரியர் கருத்தாயிற்று. முந்து நூல்களிற் காப்பியமென்னும் வடமொழியால் தொடர்நிலைச்செய்யுட்குப் பெயரின்மையும் இதற்குப் பின்புகூறிய நூல்கள் இதற்கு விதியன்மையு முணர்க.

இனி இத்தொடர்நிலைச்செய்யுளை இனமென்ப. அவர் இனமென்று காட்டிய உதாரணங்கடாம் அவர்சேர்த்த அவ்வப்பாக்கட்கே இனமாகாது ஒழிந்தபாக்கட்கும் இனமாதற் கேற்றலானும், துறையை விருத்தமாகவுந் தாழிசையைவிருத்தமாகவும் ஒதுதற்கு அவையேற்றமையானும், “மூவாமுதலா” என்னுங் கவிமுதலியன தாழம் பட்டவோசையான் விருத்தமாயுஞ் சீர்வரையறையானும் மிகத்துள்ளியவோசையா னுந் துறையாயுங் கிடத்தலின், இவற்றை விருத்தக்கவித்துறையெனல்வேண்டும்; அதுகூறவே துறையும் விருத்தமுமெனப் பகுத்தோதிய இலக்கணநிரம்பாதாமாகலா னும் இனமென்றல் பொருத்தமின்று. இச்செய்யுட்களின் ஓசைவேற்றுமையும் மிக் குங் குறைந்தும் வருவனவுங் கலிக்கேயேற்றவிற் கொச்சகமென்றடங்கிற்று.

* தொல்காப்பியம் - சிறப்புப்பாயிரம்.

+ „ பொருளதிகாரம், செய்யுளியல் உகக.

‡ „ „ „ „ கசக.

“யாப்பினும் பொருளினும் வேற்றமை யுடையது” என்பதனால், இக்கவியும் மேலிற்கவியும் முன்னிலையன்றியுந் தேவர்ப்பராயின.

இனி அளவியற்சந்தம், அளவழிச்சந்தம், அளவியற்றாண்டகம், அளவழித்தாண்டகம், *சமசந்தத்தாண்டகம், சந்தத்தாண்டகம், தாண்டகச்சந்தமென அடக்குவார்க்கு அவற்றுள்ளுஞ் சிலவன்றி முழுதுமடங்காமை யுணர்க.

மூவா முதலா வென்பன மூத்த முதலியவென்னும் பெயரெச்சங்களின் எதிர்மறையதிக்கு. †“எதிர்மறுத்து மொழியினும் * * பொருணிலை திரியா” என்பதனால் உலகமென்னும் வினைமுதற்பொருளொடு முடிந்தன. ‡“முதலா வேன தம்பெயர் முதலும்” என்பதனால் முதலுமென்பதோர்வினை உடம்பாட்டிற்குளதாம். ஆசிரியர் §“காலமுலகம்” என்றும் ||“முண்டுஞ் சூத்திரஞ்செய்தலின் அதுவடபொழியன்று. ஈண்டு உலகமென்றது உயிர்க்கிழவனை; ||“உலகமுவப்ப” என்றதுபோல. ஒரு மூன்று மென்ற குற்றியலுகரம் மெய்யொடுங்கெட்டு, ¶“முதலீ ரெண்ணினெற்று ரகர மாகு, முகரம் வருத லாவயி னுன” என்னும் விதியும்பெற்ற, ††“அளந்தரி கிளவு” என்னுஞ் சூத்திரத்துத் “தோன்றுங்கலை” என்ற இலேசான் முடிந்தது. ஒரு மூன்றுமேத்த எய்தியென்க. உம்மை ‡‡“இனைத்தென வறிந்த சினைமுதற் கிளவி வினைப்படு தொகுதியின்” வந்தது. உலகமென்னும்பெயர் மூன்றென்னும் பெயர்ப்பயனிலைகொண்டு அதுதான் ஏத்தவென்னும் வினைப்பயனிலைகொண்டது. வருத்தமாகியகுறிப்புணர்த்திய தாவென்னுமுரிச்சொல் வினைக்குமுதனிலையாய்த் தாவாதவெனப் பெயரெச்சமறையாய் இன்பமென்னும் பெயரொடு முடிந்தது. ஏத்தத்தாவாத வென்பது §§“வினையெஞ்சுகளவியும் * * ஞாங்கர்க்களந்த வல்லெழுத்துமிகுமே” என்பதனால் ஒற்றுமிக்கது. தாவாதவின்பமென்பது உடம்படுமெய்யாயிற்று இன்பமென்னும் பெயர தலையாயது என்னுங் குறிப்புப்பெயர் கொண்டது. ||||“அல்வழி யெல்லாமெல்லெழுத் தாகும்” என்பதனால் மகரம் நகரமாயிற்று. தன்னினெய்தி யென்ற இன் காரகவேதுப் பொருட்கண்வந்த ஐந்தாமுருபு. தன்னிலெய்தியென்று பாடமாயின், மணியினதொளியும் மலரினதுநாற்றமும்போலத் தன்னுள்ளே பெற்றென்க. எய்தியெனநின்ற செய்தெனெச்சங் காரணகாரியப் பொருட்டாய் நின்றவென்னும் பெயரெச்சவினையொடு முடிந்து அது குணமென்னும் பொருட்பெயரொடுமுடிந்தது. ஒவாதென்னும் எதிர்மறையெச்சமும் நின்றவென்பதனொடு முடியும். குணமாவன: தாவாதவின்பமென்பதனற்றெற்ற அநந்தசுகமொழிந்த ஏழு குணங்களும். அவை அநந்தஞானம், அநந்தவீரியம், அநந்ததரிசனம், நாமமின்மை, கோத்திரமின்மை, ஆயுவின்மை, அழியாவியல்பு என்பன. அத்து இரண்டாமுருபின்கண்வந்த சாரியை. ¶¶“அத்தேவற்றேயாயிரு மொழிமே, லொற்றுமெய்கெடுதறற்றென்றற்றே” என்பதனால் மகரங்கெட்டு †††“அத்தி கைர மகரமுனை யில்லை” என்பதனால் அகரங்கெட்டு முடிந்தது. ‡‡‡“குற்றிய லுகரமு மற்று” என்பதனால் வருமொழியிலொகரமேறிற்று.

* அளவுமிகுஞ் சந்தத்தாண்டகமென்றும் பிரதிபேதமுண்டு.

† தொல்காப்பியம் - சொல்லதிகாரம் - வேற்றுமைமயங்கியல் உச.

‡ தொல் - எழுத் - மொழிமரபு கூக. § தொல் - சொல் - கிளவியாக்கம் டுஎ.

|| திருமுருகாற்றுப்படை. ¶ தொல் - எழுத் - குற்றியலுகரப் புணரியல் கூக.

†† தொல் - எழுத் - குற்றியலுகரப் புணரியல் சக.

‡‡ தொல் - சொல் - கிளவியாக்கம் கூக. §§ தொல் - எழுத் - உயிர்மயங்கியல் உ:

|||| தொல் - எழுத் - புள்ளிமயங்கியல் கக. ¶¶ தொல் - எழுத் - புணரியல் கூக.

††† தொல் - எழுத் - புணரியல் உக. ‡‡‡ தொல் - எழுத் - புணரியல் கூ.

ஒண்ணிதி - பண்புத்தொகை. ஒண்ணிதிச்செல்வன் - வீடாகியவ்ளங்கய நிதியை யுடையசெல்வன்; இகரவீற்று ட்வறுறுமைச்சொல்லாதலின் வல்லெழுத்துமிக்கது. செல்வனென்றா அழியாதவன்பத்தை நகரதலின். என்பவென்னுமுற்றுச்சொல் சாதுககொன்னும் பெயர் மதாசகுன்றிநெடுமியும், தோன்றுவெழுவாயுமாம். தெவுந் தெய்வத்துபகாபெயர்; நான்கனுருபு விரிசக, ஆதியாகியவென்க, சேவடி பண்புமாததிரையாய் குறைந்த சொல்லாதலின் மருவன்பாத்தியதாய் நின்றது. சேவடி செந்துமென ஒற்றாற்றின்றது, இரண்டாயதற்கோதியதிரியில்லன * பிற யால். சோதும்-பன்மைதன்மை என்னு ராவகாககடும் பன்மை. அன்று-அசை. ஏகாரம் - சுற்றசை.

(இதன்பொருள்.) தெவாகளுக்காதியாகிய தவனுவான் கெடாத இன்பந்தனக் கொப்பறற்றுள் அந்தமுமாதியால்லாத மூன்றுலகுமீதத்த தன்னுற்பெறுகையி னாலே தன்னைவிடநீங்காத குணங்கையுடையனாய் ஒண்ணிதிச் செல்வனென்பர் சாதுககள். அதனின் யாமும் இவ்வுகையம் இனிதுமுதற்பொருட்டு அவன்திரு படிநனை வணங்குமென்ப மொச்ச.

இது அருகரணம், தெதசரணம், சாதுசரணம், தன்மசரணமென்னு நான்கினுள் விதச்சரணம்

இனித் தான் மூவாமதொகை உடையவென்றும்; நாய் மூவாமுதலாகவேண்டி யன்றும் வினைமய சமாதிகொருமுனா. அதற்கு எய்து மேற்பதனொடு முடிக்க.

மலவருவூச்செய்யுட்குத் தவ்வாறுபாப்பின் உரைபெருகுமாதலின் இனி நல்ல நிவையாய் உரைபெருமாறு சுருங்கவரைக்கின்றம்

செம்பொன்னெனுய கம்யா, குணங்கள் அருணைவணங்குதலிற் றும் சித்தனை வணங்குநர் குருககள் கூறுதலானுய அருணைவணங்குதலானும் அதனை முன் வைக்கவெனின, அவை இது நாய் இரண் முன்னெடைசகவென்றலின் முன்னே வைத்ததா (க)

செம்பொன்னைமேற் பசுமபொன்னெழுத்திட்டதேபோ
லமபொறுத்திள்ளின் மறுவாயிரத்தெட்டணிந்து
வெம்புஞ்சுடரிற் சுடருநதிருமூர் நதிவிண்ணே
ரம்பொன்முடிவே லுத்தாமரைசென்னிவைப்பாம்.

இன் - ஐந்தாமுருபு உவமப்பொருள் எழுத்திட்டதென்றது ஒற்றமைப்படக் ளுடந்தகர்கும், பிரிாவென்றது சியவா பெரியவுமாகிய வ்ருவிற்கும் உவமை. மேல் வெம்புமென எதிரகார பகாச்சிற்று. எல்லாரும் விரும்புஞ்சுடொன்று இளஞாயி றின்றனலுமாம் இன் - உறழ்பொருவு. வைத்தவென வருவீசக

(இ - ள்.) ஆயிரத்தெட்டு மறுவை எழுத்திட்டாற்போலப் பிரிப்போலஅணி ந்து இளஞாயிற்றிலும விளங்குமூர்த்தியுடைய தெவாகண்முடிமல் வைத்தஅடியை யாமுஞ் சென்னியிலே வைப்பாமென்க.

செம்மை பசுமை தொடைமுரண். என்னை வண்ணமெற்பாடின்று. இது அருக சரணம். (உ)

பன்மாண்குணங்கட்கிடனாய்ப்பகைநண்பொடில்லான்
றென்மாண்பமைநத புனைநல்லறந்துன்னிநின்று

சொன்மாண்பமைந்த குழுவின்சரண்சென்றுதொக்க
நன்மாண்புபெற்றே னிதுநாட்டுதன்மாண்புபெற்றேன்.

சொல் - புகழ். குழு - ஆசிரிய உபாத்தியாயசாதுக்கள்.

இ - ள். உறவும் பகையுமில்லாதான்கூறிய நற்குணங்கட்கிருப்பிடனாய்ப் பழையதாகிய மாட்சிமையமைந்த அறத்தையும், அதனைப் பொருந்திநின்ற குழுவீனையுஞ் சரணாகச் சென்றுச் சாந்த நல்வீனையுடையேனானதலின், இக்கதையை உலகிலே நிலைபெறுத்துதற்கு நல்வீனையுடையேனெனத் தெளிந்து கூறினாரென்க.

இறைவன் அன்பிலனாயினும் அருஞ்சரத்தின் மரம்போல் அடைந்தார்க்களித்தல் அவற்கியல்பு இல்லாவென்று பாடமாயின் இல்லாவறமென்க.

இனிக் குணங்கட்கிடனாய்ப் பகைநண்பில்லானெனிற்பிறர்க்குள்ளது இவற்கின்றென்றாகும்; *‘குணமென்னுங் குன்றெற்றினின்றுர்வெகுள்’ என்றலின்.

இது சாதுசரணமுந் தன்மசரணமுங் கூறிற்று.

(க)

அவையடக்கம்.

கற்பாலுமிழ்ந்தமணியுங்கழுவாதுவிட்டா
னற்பாலழியுந்கைவெண்மதிபோனிறைந்த
சொற்பாலுமிழ்ந்தமறுவும்மதிபாற்கழுவி
பொற்பாவிழைத்துக்கொளற்பாலர்புலமைமிக்கார.

இ - ள். கல்லின் பகுதியின்ற மணியும் நிறைமதிபோற் கலைகணிகிறைந்த சொல்லின் பகுதியின்ற மறுவுங் கழுவாதொழிந்தால் நன்மைகெடும்; ஆதலிற் சான்றோர் தமதறிவாலே கழுவி அழகாக அமைத்துக்கொளற்பாலராயிருந்தாரென்க.

எனவே யான் அத்தன்மையனன்றென்பது சொல்லெச்சம், † “சொல்லொடுங் குறிப்பொடுமுடிவுகொளியற்கை, புல்லிய சிளவி யெச்சமாகும்.” என்றாராதலின். மறுவில்லாமதிக்கு மறுவடுத்தாற்போலக் கலைநிறைந்தசொற்கு அடுத்த மறுவாவது வழு வமைக்குஞ்சொல்; அதனைச் சங்கத்தார் ஆராய்ந்தமைகூறவே அவையடக்க முணர்த்திற்று. மதிபோல் நிறைந்த மதியுமாம்.

(க)

முந்நீர்ப்பிறந்தபவளத்தொடுசங்குமுத்து
மந்நீருவர்க்கும்மெனின்யாரவைநீக்குகிற்பா
நிந்நீரவென்சொற்பழுதாயினுங்கொளபவன்றே
பொய்நீரவல்லாப்பொருளால்விண்புகுதுமென்பார்.

நிலத்தைப் படைத்தலுங் காத்தலும் அழித்தலுமாகிய மூன்று தொழிலு முடைய மையின் முந்நீர் - ஆகுபெயர்.

இ - ள். பவளமுஞ் சங்கும் முத்துங் கடலிலே பிறந்தன; அவை பிறந்த அக்கடல் உவர்க்குமென்று கூறினும் அவற்றைக் கைவிடுவாரில்லை. அதுபோல மெய்யாகிய புராணப்பொருளாலே வீடுபெறுவே மென்பார் எனது இவ்வாறுவர்க்குந் தன்மையையுடைய சொல் தீதாயினும், அச்சொற்பொதிந்த பொருளாலே அச்சொல்லைக் கொள்வரெனத் துணிந்து கூறினாரென்க.

(உ)

*கிருக்குறள், நீத்தார்பெருமை, கூ. †தொல், பொருள், செய், உ0௭.

ப தி க ம்.

மீனேறுயர்த்தகொடிவேந்தனைவென்றபொற்றிற்
 றுனேறனையானுளன்சீவகசாமியென்பான்
 வானேறநீண்டபுகழான்சரிதம்மிதனைந்
 தேனூறநின்றுதெருண்டாரவைசெப்பலுற்றேன்.

ஏறுயர்த்த - ஏற்றைமேம்படுத்தின. * “கடல்வாழ்சுறவுமேறெனப்படுமே” என்
 றார். சாமி-பாகதம்.

இ - ள். காமனைவென்ற பொற்பிணையுடைய ஏறனையான்றான் ஒருவனுளன்.
 அவன்யாரென்றிசீவகசாமியென்பான் அவனது ஒழுக்கங்கேட்டோர் நெஞ்சிடத்தே
 நின்று இனிமைமிகும்படி செளிந்தோர் அவையிலே இத்தொடாநிலைச் செய்யுளைக்
 கூறலுற்றேனென்க.

புகழானென்னும் பெயர் சொல்லுவான்குறிப்பான் அவனென்னுஞ் சுட்டுப்
 பெயர் மாத்திரையாயிற்று; † “நாணிநின்றோன்” என்றும், † “அணங்கருங்கடவுளன்
 னோன்” என்றும் அகத்திற் கூறினாற்போல. இது † “பொருளொடு புணராச்சுட்டுப்
 பெயராயினும்” என்னுஞ் சூத்திரவீதி. மேல் இங்ஙனம் வருவனவற்றிற்கெல்லா
 மொக்கும். சீவகனை முட்கூறினா கதைக்கு நாயகனாதலின். (க)

கோடாதசெங்கோற்குளிர்வெண்குடைக்கோதைவெள்ளே
 லோடாததானையுருமுக்குரலோடையானே
 வாடாதவென்றிமிசுசச்சந்தனென்பமன்னன்
 வீடாதகற்பினவன்றேவிவிசையென்பான்.

செங்கோல் - பிறிதினியைபு நீக்கிய வீசேடமாயினுங் கோடாதவென்று அடை
 யடுத்தலிற் கோலென்னுந் தன்மையாயிற்று. வெண்குடை - இயைபின்மை மாத்தி
 ரை நீக்கிய வீசேடம். உருமுகுரல்பொலுப குரலையுடைய யானை. வீடாத-விகாரம்.

இ - ள். செங்கோன்முதலியவற்றையுடைய மன்னன் குறையாதவென்றிமிசு
 சச்சந்தனென்பர்; அவன் தேவி விசையென்று பெயாகூறப்படுவாளென்க. (உ)

சேந்தொத்தலர்ந்தசெழுந்தாமரையன்னவாட்கட்
 பூந்தொத்தலர்ந்தபசும்பொற்கொடியன்னபொற்பி
 னேந்தொத்திருந்தமுலையின்னமிாதன்னசாயல்
 வேந்தற்கமுதாய்வினையாடுதற்கேதுவாமே.

இ - ள். சிவந்து தம்மிலிணையொத்து அலர்ந்த தாமரையன்னகண்ணினையும்
 பொற்பிணையுந் தம்மிலொத்து அடிபரந்த ஏந்துமுலையினையுமுடைய சாயலாள்
 வேந்தனுக்கு அமுதமாய்ப் புணர்ச்சிக்குக் காரணமாமென்க.

* தொல்காப்பியம், பொருளதிகாரம், மரபியல் ௪௦.

† அகநானூறு, ௧௬.—நாணிநின்றோ ணிலைகண் டிபானும், பேணினே னல்ல
 னோ மகிழ்வானத், தணங்கருங் கடவு ளன்னோளென், மகன்ற யாதல் புராவதா
 லெனவே.

‡ தொல்காப்பியம், சொல்லதிகாரம், சிளவியாக்கம், ௩௪.

அமிர்தம் கட்டினிதாகிய மென்மையுந் தன்னைநுகர்ந்தார் பிறிது நுகராமற்
றடுக்குமென்மையு முடைமையின், அமிர்தன்னமென்மையென்றா. * “சாயன்
மென்மை” என்று பொதுப்படச்சூத்திரஞ்செய்தது ஐம்பொறியால் நுகருமென்மை
யெல்லாமடங்குதற்கு. “மயிலன்னசாயல்,” “சாயன்மாபு” என ஒளிக்கும் ஊற்றிற்
கும் வந்தன; பிறவுங் காண்க. சாயல்-ஆகுபெயர். மறுமையிற்சென்று பெறும் அமுத
மும் இவ்வுள்ளக்கொண்டு மயங்கினமைதோன்றமீட்டும் அமுதாயென்றா. (௬)

கல்லார் மணிப்பூணவன்காமங்களைந்துகன்றிச்
சொல்லாறுகோளானிருழச்சியுட்டோற்றவாறும
புல்லார்புகலப்பொறிமஞ்ஞையிற்றேவிபோகிச்
செல்லாற் முக்கிச்சுகாடவள்சேர்ந்தவாறும.

நனி - விசேடித்தஉரிசொல. பொறி - இயந்திரம். செல்லாற்றிழுகுதல -
வெற்றிமுரசுகேட்டுக்கலங்குதல். தேவி போகி இழுக்கச் சொந்தவாறு மென்முடி
வழி அவ்வுள்ளவேண்டாமையின், அது தெய்வைச் சுட்டாது, அங்ஙனம் அமுதா
யவன் இங்ஙனமாயினுள்ளைத் தேவாரங்குதலின், முன்னர்க்கவையை நோக்கித்
தகுதிபற்றிவந்தது. இனி - சாத்தியவன்வந்தா னென்றாற்போலத் தேவியவ்வுள்ள
வினைக்கொருங்கியன்றதென்பாருமுளர், அது வழக்கிற்சென்று மறுக்க.

இ - ள். பூணவன் வெட்கைசெறிந்து அதிலே அடிபட்டு அமைச்சர் சொல்
வழியைச் கேளானாய்ப் பகைவர் மனமேழ எண்ணத்திலே மிகத்தோற்றபடியும்,
தேவிபோகி இழுக்கி அவள் சுகாட்டைச் சொந்தபடியுமென்க (௭)

நாளுற்றநம்பிபிறந்தான்றிசைபத்துநந்தி
தோளுற்றொந்தெயவந்துணையாய்த்துயர் தீர்த்தவாறுங்
கோளுற்றகோன்போலவன்கொண்டிவளர்த்தவாறும.
வாளுற்றகண்னணம்மகன்வாழ்கெனநோற்றவாறும.

தோள் - கை. உற்று - உவமவாசகம். “செப்புற்றகொங்கை” என்றா பிறரும்.
† “ஒழியாது” என்னுமிலசாற் கோளையென்னும உரபு தொக்கது. அவ்வுள்ளு
கந்துக்கடனைச் சுட்டிற்று, கடையை உட்டுரைநடு. அரசன் இறத்தற்கேதுவாக
லின் ஈனமும் வாளுற்றகண்ணென்றார் வாழ்கென - வியங்கொள்விசாரம். நோன்பு-
வேட்கையுள்ளது

இ - ள். நம்பி ஒன்பது திங்களும் நிறைந்து, திசைகளிறல்லுயிர்களும்
வளர்தல் காரணமாகப் பிறந்தானாக; ஒருதெய்வம் கூனியது உருவாய்த்தன்கை
தனக்குதவு மாறுபோலத் தேவிக்கு உதவித் துயரந் தீர்த்தபடியும், கொலையுண்ட
சச்சந்தன் வளர்க்கு மாறுபோலக் காதுக் கடனுட்கொண்டு வளர்த்தபடியும்,
கண்ணாள் நோற்றபடியுமென்க.

நல்ல நாளுற்றென்றுமாம்.

(௮)

நெஞ்சம்புணையாக்கலைமாக்கடனீந்தியாங்கே
வஞ்சம்மறவர்நினைவள்ளல்விடுத்தவாறும
விஞ்சைக்கிறைவன்மகள்வினையிற்றோற்றவாறு
நஞ்சற்றகாமநிநாகரிற்றுய்த்தவாறும.

* தொல்காப்பியம், சொல்லதிகாரம் உரியியல், உக.

† “, , எழுத்ததிகாரம், தொகைமரபு, கடு.

இ - ள். வள்ளல் தனது நெஞ்சு தெப்பமாகக்கலைகளாகிய கடலைக்கடந்து களையேறி அப்பொழுதே மறவர்கொண்டநினாயைமீட்டபடியும், தத்தை யாழ்ப் பாடலிலே தோற்றபடியும், இருதலையுமொத்தகாமத்தை நாகரைப்போல நுகர்ந்த படியுமென்க.

கற்றபொழுதே பயன்கோட லருமையின் ஆங்கேயென்றா. மறவரைக்கொ ல்லாது உயினாவழங்குதலின் வளளலென்றா. விஞ்சை-குணப்பண்பு பண்புடைப் பொருண்மேனின்ற ஆகுபெயர் ஒருமகளை வென்றானென்றல் இவன்தலைமைக் கிழிவென்று அவள்செய்தியாகக் கூறினார் நாகரோவெமை ஒருடம்பாதலும் நீங்கல் வன்மையும் பற்றி. (சு)

முந்நீர்ப்பங்குசங்கலறம்முரசார்ப்பழுதூர்ச்
செந்நீர்க்கடியின்விழுவாட்டினுட்டேங்கொள்சுண்ண
மைந்நீர்நெடுங்கண்ணிருமங்கையாதம்முணமாறா
யிந்நீர்ப்படியாமிவைதோற்றனமென்றவாறும்.

அலற ஆரபப வினையாடும்வினையாட்டென்க கடி - மிகுதி. தேங்கொள்சுண்ணம்- ஒளியுறாற்றமும ஊறுமினிமைகொண்ட சுண்ணம். தோற்றனம் “மொயின ஞாயிர்த்த சாலை” என்றாற்போல வினையெச்சம் முற்றாயத்திரிந்தது.

இ - ள். மூதுநிரப புதுநீராலுண்டான விழுவெடுத்தாநம் ஆட்டிலே இருவரா சிய மங்கையா சுண்ணாடலே மாறும் இச்சுண்ணங்களைத் தோற்று இந்நீர்ப்படியே மென்றபடியுமென்க (௭)

சுண்ணம்முடைந்துசுரமஞ்சரிசேராததுதோழி
வண்ணநெடுகட்குணமாலையையவைதுமாறிப்
புண்மேற்புடைபிற்புகைந்தாணுருவியாதுநோக்கா
கண்ணோக்குடைந்துகடமாடமடைந்தவாறும்.

இ - ள் சுரமஞ்சரி சுண்ணத்தொற்றலாடல் சோந்து தோழியாகிய குணமாலையைக்கண்ணுறுசுவசனை மறவுகளிலென்றுவைத் தெஞ்சுதுனறு அழகுக்கெட்டு ஆண்மக்கள் அடிவை ஒவியத்தும் கொடுகாளாய்க் கன்னியாமாடத்தை அடைந்த படியுமென்க.

மாறிவைத்தனமாற்றம், * “திங்களங்கதி” + “மாற்றமொன்று” என்னுங் கவிகளை நோக்கி. (௮)

பொன்றுஞ்சுமாபன்புலாட்டினுப் புன்கணெய்தி
நின்றெஞ்சுகினறனாமலக்கிந்திந்தவாறு
மன்றைப்பகலேகுணமாலையையச்சுறுத்த
வென்றிக்கனிற்றைவிரிதாரவவ்வென்றவாறும்

அசகம்-விசாரம் முன்புவிவரினையபுல யானும். மாற்றின்விசை ததால் உலகு புக்குந்த தார

இ - ள். திருத்தங்குமாபன் புலாட்டிலே உயிர்போகின்ற ஞமல்குத் தானும் வருகதிப்பார்த்துநின்று பஞ்சமஸ்காரமாகிய மந்திரத்தைக் கொடுத்த படியும், அவன் அறஞ்செய்த அப்பகலே களிற்றை வென்றபடியுமென்க. (௯)

* குணமாலையாரிலம்பகம், சஅ. † குணமாலையாரிலம்பகம், சக.

அ

சீ வ க சி ந் த ர ம ணி.

தேனூறுதீஞ்சொற்குணமாலையைச்சேர்ந்தவாறுங்
கோனூறுசெய்வான்கருதிச்சிறைகொண்டவாறும்
வானூறிழிந்துமழைமின்னெனவந்தொர்தேவ
னூறொறொளிவேலுரவோற்கொண்டெழுந்தவாறும்.

வான் - வினையெச்சம். கருதியென்பது கருதவென நின்றது, “உரற்காலயாணையொடித்துண்டு” என்னுஞ் செய்தெனெச்சம் பிறவினை கொண்டாற்போல. சிறை - அன்னப்பார்ப்பைச் சிறைசெய்தது. ஓர்தேவன்-விகாரம். மழை-அவனூர்தி. ஆசிரியன் கூற்றை உட்கோடலின் உரவோன் அறிவுடையோனாயிற்று.

இ - ள். உரவோன் தேனினதினிமை இடைவிடாத இனிய சொல்லையுடைய குணமாலையைச் சேர்ந்தபடியும், கட்டியங்காரன் கொல்லுதற்குக் கருத முற்பிறப்பிற் றீவினையாகியசிறைவந்து அவனைக் கைக்கொண்டபடியும், ஒருதேவன் மழைமே லேறி மின்போல வான்வழியாக வந்திழிந்து அவனைக் கைக்கொண்டுபோனபடியு மென்க.

அவனெனச்சுட்டுவருவீத்து உரவோனைச் சுட்டாக்கலுமொன்று. (க0)

தேங்காதமள்ளாதிருடோளினைசிக்கபாத்த
பூங்கச்சுநீக்கிப்புனைமாண்கலநல்லசேர்த்து
நீங்காதகாதலுடையாய்நினைக்கென்றுபின்னும்
பாங்காயவிஞ்சைபணித்தாங்குவிடுத்தவாறும்.

பூங்கச்சியாத்த கெடாதவீரர்; தோளிணையையுடைய வீரர். இவை இகழ்ச்சி கச்சு-சேலையின் மேற்கட்டினது. சிக்க-அகப்படக்கோல, திசைச்சொல். நீக்கி-அச் சிறையைநீக்கி. பின்னுமென்றது இடாவரினென்றதன்றி இன்பமுறுங்காலும் நினைக்கவென்றது.

இ - ள். மள்ளர் சீவகனைச் சிக்க, தேவன் அதனை நீக்கிக் கலத்தைச் சேர்த்தி என்றும் நீங்காத காதலையுடையாய் பின்னு நினைக்கவென்று தனக்குரிய வீஞ்சைகளை அவனுக்கு நிறுத்தி அவ்விடத்து நின்று விடுத்தபடியுமென்க.

இது முற்கூறியகவியிற் சிறைப்பாவத்தைநொடர்புபடுத்திவிட்டு விரியக் கூறிப் பின் அவற்குச் செய்த சிறப்புக்களும் கூறிற்று. கட்டில்லாமை பின்னே யுணர்க. (கக)

பைந்நாகப்பள்ளிமணிவண்ணனிற்பாயல்கொண்டு
கைந்நாகந்துஞ்சுங் கமழ்காரந்தளஞ்சாரல்போகி
மைந்நாகவேலிமலிபல்லவதேயநண்ணிக்
கொய்ந்நாகச்சோலைக்கொடியந்நகர்புக்கவாறும்.

மை - மேகம். கொய்ந்நாகம் - புன்னை. மாநகருமபாடம். காந்தள் வடிவிற்கும் நிறத்திற்கு முவமம்.

இ - ள். நாகப்படுக்கையிலே மாயோன்துயிலுமாறுபோலக் காந்தளைப்படுக்கையாகக்கொண்டு யானைதுயிலு மழகிய சாரலைப்போய்ப் பல்லவதேசத்தைநண்ணி அதின்நகரிலே புகுந்தபடியுமென்க. (கஉ)

பதி க ம்.

அந்தம்மனையுகனிற்றநகர்மன்னன்மங்கை
முத்தம்முரிஞ்சமுதிற்றென்முலைமின்னனோப்
பைத்தங்கொர்நாகம்பனிமாமதியென்றுதிணடர்
சித்தங்குழையற்கவெனநதீர்த்தவட்சேர்ந்தவாறும்.

அந்தநிரியென்னும் வடமொழிச்சிறையு விவரமாயிற்று. “அந்தமென்னும் பொன்னஞ்சிலம்பு” என்றா யிறும். அங்கெனக் கதையைபுகொண்டுகட்டினார்.

இ - ள். சளிந்தையுடைய முட்கூறிய நகரின்மன்னன்மகள் முகத்தைப் பொழிவிடத்தே ஒரு நாகம் மதியென்றுபுகொண்ட படம்விரித்து, அது மறுச்சோ மதியன்மையின், அகளைக் கையிலே திண்டிதலாலே சித்தம்வருந்தின உலோக பாலினைபருத்தங்கவென்றுகூறி, அப்பொற்சேர்ப்பத்தீர்த்தது அவளைச் சேர்ந்தபடியு மென்ற.

(க௭)

பொற்பூவ்ளகமந்தபுணர்மென்முலைக்கோடுபோழ
நற்பூகரலாலிருதிங்கணயந்தவாறும்
கற்பாடழிந்தகனமாமலரித்தாண்செய்தோளான்
வெற்பூட்டாழ்த்துவிரைவின்னெறிக்கொண்டவாறும்.

இ - ள். பொலாந் பூவையெய்தியைச்சமந்த முலையாய் பொழிவாற்றி, நற்பூவ்ளகமந்தபுணர்மென்முலைக்கோடுபோழ்ந்தது, அவன் காரியத்தின்வினாவால் மலையை மட்டாழ்த்தித்தொண்டபடியமென்ற.

உருத்தின்பெருமையை மெடுத்தகனத்தமணத்தோயொத்த நகரான் (க௮)

தாலாதகம்மைரிஞ்சுதக்கூனாமிநண்ணி
விள்ளாவிழுச்சீர்வலாநகர்மகலவேறகணைக்க
பரளாவிவாடவுயிரொன்றொதுறைந்தவாறும்
கன்னாவிகாறுங்கமற்சோதையிற்போயவாறும்.

விவரம் - ரீங்கா. உன் - மனம். இல - மனம். இன் - நீகதம்.

இ - ள். இன்ன ஒவியைநீர்வலாகா ஒயிரிருசின்றதக்கநாட்டைப் பொருந்தி, அமிடம் உருகில்வளிகண்மான் நோக்கம் மனத்தணின்று உயிரைபுருத்துதலால் இருவாயிரும் இருவினாபொத்து உடைந்தபடியும், அவளின்னின்னும் போனபடியு மென்ற.

(க௯)

இன்னிரமரிதன்னவள்கண்ணினைமாரிகற்பப்
பொன்னூர்கழலான்பொழிமாமழைக்காடுபோக
மின்னிரவெள்ளேலவன்மத்திமேகையமன்னன்
கொன்னூர்கொடுவெஞ்சிலைகண்டெதர்கொண்டவாறும்.

கண்ணினைமென்னும்புமை விவரத்தாற்றொக்கது. ஓடினவான் கிடக்க கெழுதலின் ஊருமென்றார். கண்ணுங்காடும் மழைபொழியப்போனான். சாலம் காராயிற்று. மன்னிரவும் பாடல். கலை - ஆகுபெயர்.

இ - ள். புலான் அகிரதன்னவள்கண் மாறுது நீசொரிய்பழகும்படி

* இங்க நாட்டிற்குத் தக்க நாடுதென்பது பெயர். இதனைக் கேமசரியா ரிலம்பகத்தின் உஆலது கவியர்காண்க.

காட்டிடைப்போகையினாலே, மின்னின்றன்மையையுடையவேலவனாகிய தடமித் தன் அச்சம்பரந்த சிலைத்தழும்பைக்கண்டு எதிர்கொண்டபடியு மென்க. (௧௬)

திண்டேரரசர்திறற்சிங்கங்கள்வில்லும்வாளுங்
கண்டாங்குவந்துகடிபெய்துவட்காத்துமென்று
கொண்டார்டுடங்கையளவேயுளகண்ணினுளைப்
புண்டாங்கெரிவேலினையோற்குப்புணர்த்தவாறும்.

கொண்டார் - ஏற்றார். பகைவர் புண்ணைத்தாங்குதற்குக்காரணமானவேல் - வினைத்தொகை; ஏதுப்பொருள் கருவிக்கண் அடங்கும்; “மற்றிந்நோய்தீருமருந்து” என்றாற்போல. அரசன்றிறலும் பாடம்.

இ - ள். அவன் அரசாசிங்கங்கள்னுடைய விறற்றெழிலையும் வாட்டொழி லையுங்கண்டு அப்பொழுதே உவந்து இவ்விடத்தே இவனைக் காவலிட்டுக் காப்பே மென்று உட்கொண்டு கண்ணினுளை இனையோற்குப் புணர்த்தபடியுமென்க. (௧௭)

மதியங்கெடுத்தவயமினெனத்தம்பிமாழாந்
துதிதற்குரியாள்பணியாலுடனயவாறு
பிதியின்னெறியினவன்றோழர்நிரந்தவாறும்
பதியின்னகன்றுபயந்தானைப்பணிந்தவாறும்.

இ - ள். நந்தட்டன் திங்களைக்கெடுத்த உரோசினியென்னும்படி மயங்கி உலகுவிளங்கத்தோற்றினவனுக்குரிய தத்தை யேவலாலே அவனைக்கண்டபடியும், பொருள்தேடவேண்டுமென்னும் வழியாலே அவன்றோழர் அவனைத் தேடினபடியும், அவன் விசயையைக்கண்டபடியுமென்க.

வயமின்களெனத் தோழர்நிரந்தபடியு மென்றுமாம். பதியினின்று நீங்கப் பிள்ளைபப்பெற்றாளெனவே விசயையாம். பதி - இராசமாபுரமுமாம். (௧௮)

கண்வாளுக்குங் கமழ்தாரவன்றொயொடெண்ணி
விண்வாளுக்குநகர்வீதிபுகுந்தவாறு
மண்மேல்விளக்காய்வரத்திற்பிறந்தாளொர்கன்னிப்
பெண்ணாரமுதின்பெருவாரியுட்பட்டவாறும்.

மாலையைக்கண்டகண் பிறிதிற்செல்லாமையின் வாளுக்குமென்றார். விண்- தேவருலகு. மண்ணுக்கு - உருபுமயக்கம். கன்னிப்பெண்ணாரமுதின்பெருவாரி - பலசொற்றொகையாயினுங் கற்களைக்குவனையிதழ்ப்போல இருசொற் தொகையாய் நின்றது.

இ - ள். தாரவன் விசயையுடனெயெண்ணி இராசமாபுரத்திற் றெருவ்லே புகுந்தபடியும், வரத்தோடே பிறந்தாளொருகன்னிப்பெண்ணாகிய அமிரதினது போககூடலிலே அகப்பட்டபடியுமென்க. (௧௯)

துஞ்சாமணிப்பூட்சுரமஞ்சரியென்னுநாமத்
தஞ்சாயல்பூத்தவகிலார்துகிலாய்பொனல்கு
லெஞ்சாதவின் பக்கொடிதாழ்த்ததும்பன்றயெய்து
நஞ்சுறுவேலான்பகைநாமறக்கொன்றவாறும்.

துகிலையும் மேகலையையும் உடைத்தாகிய வல்குலையுடைய கொடி; இன்ப

மாகியகொடி. பொன் - ஆகுபெயர். கொடியென்றலானும் விரதத்தை நீக்குதலானுந் தாழ்த்ததென்றா. நாம் - அச்சம்; நாமமாயின் விகாரமாம்.

இ - ள். வேலான் ஒளிமாளுதமணிப்பூணிணையும் நாமத்தினையும் சாயலிணைமயபூத்தகொடியை வளைத்தபடியும், பன்றியையெய்து பகையைக் கொன்றபடியுமென்க. (20)

புண்டோய்த்தெடுத்தபொருவேலெனச்சேந்துநீண்ட
கண்போன்றமாமன்மகள் கண்மணிப்பாவையன்ன
பெண்பாலமிர்தினலம்பெற்றதும்பொற்பச்செங்கோ
றணபான்மதிதோய்குடைதன்னிழற்பாயவாறும்.

தன்மாமனுடையமகள்; அவன்கண்போன்றமகள்; அவன் தேவியுடைய வேலெனச் செந்துநீண்டகண்மணியிற்பாவையன்ன பெண். “உண்கண்மணிவாழ்பாவை” என்றார் பிறரும்.

இ - ள். அவளிடத்து அயிர்தையொத்த இனியநலத்தைப்பெற்றபடியாக செங்கோல் பொலிவுபெறுநிற்பக் குடை நிழலைப் பரப்பினபடியுமென்க.

வேல்பெம்பொழுதே புண்ணும் உடனே நிகழ்தலிற் புண்டோய்த்தெடுத்ததோய் - உவமவாசகம். குடை - எழுவாய். குடைத்தண்ணிழலும் பாடம்.

திறைமன்னருய்ப்பத்திருநிற்பச்செங்கோனடப்பக்
குறைவின்றிக்கொற்றமுயரத்தெவ்வர்தேர்பணிய
வுறைகின்றகாலத்தறங்கேட்டுருமுற்றபாம்பி
னறிவன்னடிக்கீழரசஞ்சித்துறந்தவாறும்.

குறைவின்றி - மத்திமதீபம். உய்ப்ப - செலுத்த. நிற்ப - கெடாது நித்த.

இ - ள். உய்ப்ப, நிற்ப, நடப்ப, உயரும்படிதேர்பணிய வீற்றிருக்கல்காலத்தே அறத்தைக்கேட்டு, உருமேற்றின் ஓசைகேட்ட பாம்புபோல அரசாட்சி உட அஞ்சி, அறிவனடிக்கண்ணே துறந்தபடியுமென்க.

இவன் துறவுகூறவே எல்லா துறவுமுணர்த்திற்று.

கோணைக்களிற்றுக்கொடித்தேரிவுளிக்கடல்குழ்
வாண்மொய்தததானையவன்றம்பியுந்தோழன்மாரும்
பூண்மொய்த்தபொம்மன்முலையாரும்புலந்துறப்ப
வீணைக்கிழவன்விருந்தார்கதிசென்றவாறும்.

ஐ - அசை.

இ - ள். மாறுபாட்டினையுடையகளிறுமுதலியவற்றைச்சூழ்ந்த காலானையுடைய வனுடைய தம்பியும் தோழர்நால்வரும் தேவியொண்மரும் இந்நிலத்தை விட்டுச் சுவர்க்கம்பெறத் தான் வீடுபெற்றபடியுமென்க.

இவனை யொழிந்தோர்க்கு வீடுபெறநல்வீனையின்று. “தென்புலமருங்கின வீனைய நிறைய” என்றாற்போலப் புலம் - நிலமாம். * “ஏசுபெண்ணெழித் திந்திரர்களாய்த் துயஞானமாய்த்துறக்க மெய்தினார்” என்று தேவியரை முற்கூறி, † “ஐவருந் - சிறு

* முத்தியிலம்பகம், தேவிமார்நோற்றுயர்வு, கூ.

† “, , நந்தட்டன்றோழன்மார்நோற்றுயர்வு, கூ.

வின்றோற்றம்பொரு நேவராயினா” என்றுபிற்கூறுவாராதலான், முல்லைபுருத சம்பியுந் தோழன்மாருமெனல்வேண்டுமாயினும், ஆண்பால் சிறப்புடைமையில் முற்கூறினார். பாட்டுக் காமக்கைவினைத்தலின் அதிற்பற்றற்று வினாயவீடுபற்றமை தோன்ற விரிணக்கிழவன் விருந்தார்க்கு சென்றெனன்றார். (௨௩)

தேன்வாயுமிழ்ந்தவமிர்துணா வன்போன்றுசெல்வன்

வான்வாய்வணக்குநலத்தார்முலைப்போகம்வேண்டா

ளேனோருமேந்தவவனொத்தியவிற்பவென்ப

மீனோர்க்குரைப்பாம்பதிகத்துளியன்றவாதே.

உமிழ்ந்தவமிர்து - சிலம்புத்தமரம்போளின்றது.

இ - ள். அழியாதசெல்வத்தை யுடையவன் தேனையுமிழ்தற்குக் காமரமாயிய அமிர்தத்தை யுண்டவனை யொத்து, வானிடத்தமகன்னை அரணால்வணக்கும் நலத்தருடைய போகத்தைவெண்டானாய், எல்லாருமெந்த அகன் அங்கீகரிக்கே செயல்படந்தையை நுகர்ந்த போரின்பத்தையும பதிகத்தில் பாட்டுக்கு உடைய விடையிலுள்ளோர்க்குரைப்பா மென்றொன்க.

இன்பவொள்ளத்தையுமென்று உடமையுமுறையும் விரித்துச் “சுலலாமனை” என்னுங்கவீழுதலியவற்றின் உம்மைகளுக்குப் இரண்டாயதுவிரித்து உரைப்பா மென்பதென்க முடிக்க.

முற்கூறிய வீட்டையுட்கொண்டுகூடியநிற்பயனுங் கொண்க நிறை.

புது க மு ந் தி ன் னு.

ஆடகன் - ௨௨௭



நா ம க ளி ல ம் ப க ம்.

நா டி வ ள ம்.

நாவீற்றிருந்தபுலமாமகளோடுநவ்நொற்
பூவீற்றிருந்ததிருமாமகள்புல்லநாளும்
பாவீற்றிருந்தகலைபாரதச்சென்றகோவிக்
கோவீற்றிருந்தகுடிநாட்டணிகூறலுற்றேன்.

இ - ள். பாவிலேவீற்றிருந்த கலைகள் தட்டறநடந்த கேள்விக்கோ தன்னை
மாமகளோடு திருமகள் வெறுப்பின்றி நாடோறும்புல்லும்படி தான் வீற்றிருந்ததற்கு
பாரணமான நாட்டழகை கூறுதலுற்றேன் என்க.

கேள்விக்கோவெனவே, கல்வியுஞ் சொல்வதும் பெற்றனவேனும், அலை
நாடோறும் புதிதாக நிகழுகின்றமைதான் தப்பி வின்று புல்லவென்றா.

இனி அவர்கள் நாட்டிலே புல்ல எள்துமாம். (க)

காய்மாண்டதெங்கின்பழம்வீழக்கமுக்கெனெற்றிப்
பூமாண்டதீர்தேன்றொடைகிறிவருககைபோழ்து
தேமாங்கனிசிதந்நாழைப்பழுககிசிதது
மேமாங்கதமென்றிசைபாற்றிசைபோயதுண்டே.

விதவென்றும் எச்சம் காரணாரியப்பொருட்கள் நிறத்தகாலமுணாத்திற்று.
ஒழிந்தஎச்சம் என்னிசைப்பதன் றெதினமென்று பூமாண்ட தீர்தேன்றொடை -
பொலிவு மாட்சிலமட்டட்டென்போல இனிய நீரையுடைய தாறு. “தகைசெய்
கீஞ்சொற்றன்னொப்பகங்காய்” என்று மீறும். இனித் தேனுந்நாறுமென உம்மை
விரித்தலுமாம். யாருடை - ஆகுபெய

இ - ள். பழம் வீழுதலாலே சீறிப் போழ்த்த சிதநிச் சிந்தும ஏமாங்கத
மென்றுபெய கூறப்பட்டு. இனையாடுதலை - யெல்லா போயதோர்காண்டென்க.

இனி விட அப்பழம் சீறிப் போழ்த்த சிதநிச் சிந்துமினச் செய்விப்பதன்
அசாழிடுமாம் : விண்ணுன்பதபோல. (உ)

வேறு.

இலங்கலாழியினுன்கனித்தீட்டம்போத
கலங்குதெண்டினாமேய்ந்துகணமழை
பொலங்கொள்கொன்றையினுன்சடைபோன்மின்லி
விலங்கல்சோந்துவிண்ணேறிவிட்டார்த்தவே.

மறுகுகின்றதெண்டினா - ஆகுபெயா.

இ - ள் கணமழை சுகரவர்த்திகளிற்தீட்டம்போலேதொயைப்பருகிக்குன்
முதிருமாவும் மலையைச்சேர்ந்து பின்பு விண்ணிலேயேறிச் சடைபோலமின்னி
வாய்விட்டார்த்தனவென்க. (ங)

தேனினாந்துயர்மொய்வரைச்சென்னியின்
மேனினாந்துவிசும்புறவெள்ளிவெண்

கோனினைத்தனபோற்கொழுந்தானாகள்
வானினைத்துமணந்துசொரிந்தவே.

இ - ள். வான் ஒன்றின்மேலொன்றாகாமல் நிரைத்துத் தம்மிற்கு-டித் தே
னிரால் நிரைத்துயர்ந்த வரைத்தலையிலே வெள்ளியாற்செய்த வெள்ளிய கோல்களை
விசும்புற நிரைத்தாற்போலத் தானாகளை நிரைத்துச்சொரிந்தனவென்க. (சு)

குழவிவெண்மதுக்கோடுக்கீண்டுதேன்
முழவினின்றதிர்மொய்வரைச்சென்னியி
னிழியும்வெள்ளருவித்திரள்யாவையுங்
குழுவின்மாடத்துகிற்கொடிபோன்றவே.

இ - ள். வரைத்தலையினின்றிழியும் வெள்ளருவித்திரள் யாவையும், பிறைக்
கோடுமுதலின் இரால் கிழிந்து வரைத்தலையினின்றிழியுந் தேன்றிரள் யாவையுந்
திரட்சியை யுடைய மாடங்களில் துகிற்கொடியை யொத்தனவென்க.

முழவுபேரல் அதிர்தல் இரண்டிற்கு மேற்றுக. “வெண்டுகில்” என்றும்
* “கோபத் தன்ன தோயாப்பூந்துகில்” என்றுங்கூறலிற் றுகில் வெண்மை செம்மை
இரண்டிற்கும் பொது. (டு)

இலங்குநீண்முடியிந்திரன்மார்பின்மேல்
விலங்கிவீழ்ந்தமுத்தாரமும்போன்றவை
நலங்கொள்பொன்னொடுநன்மணிசிந்தலாற்
கலன் பெய்பேழைகவிழ்த்தவும்போன்றவே.

விலங்கிவீழ்தல் - பிணைத்திட்டமாலேபோலேவீழ்தல். கவிழ்த்த - தொழிற்
பெயர். சிந்துதல் - உள் நிறைதலிற் றெறித்தல்.

இ - ள். அவ்வருவிகடாமே விழுகின்றபொழுது இந்திரன் மார்பின்மேலே
வீழ்ந்த முத்துவடத்தையுமொத்து, அவை பொன்னையு மணியையுஞ் சிந்துதலின்
அவனாபரணப் பெட்டிதான் கவிழ்க்கப்பட்ட ஆபரணங்களையு மொத்தன வென்க.

இது நீரிற்குவமைகூறிற்று. (சு)

வள்ளற்கைத்தலமாந்தரின்மால்வரைக்
கொள்ளைகொண்டகொழுநிதிக்குப்பையை
யுள்ளமில்லவர்க்குட்தொறுமுய்த்துராய்
வெள்ளநாடுமடுத்துவினாந்ததே.

உய்த்து - உய்ப்ப. உராய் - பெயர்ந்து.

இ - ள். வெள்ளமானது வண்மையையுடைய கையினைத் தம்மிடத்தே
யுடைய நன்மக்களைப்போலே நிதித்திரளை மடிந்திருப்பார்க்கு ஊர்தொறுங் கொடுப்ப
தாக நாட்டிலே முகஞ்செய்து வினாந்ததென்க. (எ)

மையல்யானையின்மும்மதமார்ந்துதே
னையபொன்னசும்பாடியனேந்துராய்ச்
செய்யசந்தனந்தீம்பழமாதியா
நையவாரிடந்ததுநன்றரோ.

உண்டு பூசி அனைந்து செருக்கி நாட்டைநோக்கி நடந்ததென்றார்; குறிப்பு. ஐய-
உரிச்சொல்லீறு திரிந்தது. *“ நன்றுபெரிதாகும்.” (அ)

† " " இடையியல், சுடி.

வெலங்கருங்கஞ்சரம் வேட்டம்பட்டெனத்
தலைத்தலையவாகதந தவிர்ப்பத்தாழ்ந்துபோய்க்
குலத்தலைமகளிர தங்கற்பிற்கோட்டக
நிலைப்படாநிறைந்தன பிறவுமென்பவே.

இ - ன். முன்பே வெலங்கருங்கஞ்சரம் பின்பு வேட்டம்பட்டால் அதனைப் பரிக்கோழ்காரர் குதகிலைக்குமாறுபோல வாய்த்தலையிடந்தொறு மிடந்தொறும் நாட்டிலுள்ளா படலிட வாய்த்தால் தணிந்துபாதலாலே மகளிர் சுழிப்போலே கோட்டகமும் பிறவு நிலைப்படாவாய் நிறைந்தனவென்க.

குஞ்சரத்திற்குவாய்த்தால் உலையாகும்பொருள். கோட்டகம் - பயிருடைத்தான நானிலை. பிற - வீழ்ச்சியின. (கஉ)

கய்வையுங்கும்புன லொலியுங்காப்பவர்
செவ்வனூறுபிரவு கலைக்குமபம்பையு
மெவ்வெலாத்திதா கஞ் மண்டிக்காரொடு
பெளவநிநறியாபுலிதொத்தவென்பவே

செவ்வன் - கோ.

இ - ன். படலிட்ட தினின்றங் குதகிலை புனலொலியும், கரைகாப்பா ருடையசெவ்வையும், உறையாலியும், எல்லாம் கல்லாத்திசைகளினும் எல்லா காரும் கடலும் மாறாமன் முடிசுக்குவொத்தவென்க. (கங)

மாமனும நுகனுமபோ லுமயன்றின
காமனுஞ் சாமனுமபோ லுந் கார்டிந
பூமனுமரிசிப்புல்லார் தோடாட்டின
தாமினமமைந்தாதகுகொழிஸ்ப்பரிக்கவே.

இ - ன். சங்கு தவிர்த்திலே நிக்கனவாசியளருமைமுதல் யானதாம் அனரின காட்சிய பூ. மன்னும் அந்நிப்புல, எங்கின்றவற்றை, திசைபெற்றினாய், திரளமைந்து நின்றனவென்க.

இதற்கோர்சொல் வரு. இ ஒன்று சான்று மி பதல் மருந்துமென்ற அன்புகூறினது. சாமன் - சாமன்மட்டி. * அபயிற் குழிப்பேயாசைமொடுபருமென் னன்றதனான் ஆசும் வருவிக்க. (கங)

நெறிமருப்பெருமையினொருதகனிளினஞ்
செறிமருப்பேற்றினஞ்சிலம்பப்பணறுநீஇ
பொறிவரிவரால் னபிரியப்புக்குடன்
வெறிகடற்கழனியுளுமுந் வெளவாமே.

நெறிமரு - முடிநக. பொறி - விளக்கம்

இ - ன். அங்கனநின்ற அதல்பட்ட சொம்பினையுடைய வருமைச்சாங்கும் சடாவாகிய பெரியதிருள், எருந்தினம், என்சென்றவற்றைப்பூட்டி வராவிரிய அபய னுடனே இழிந்து கரணிரிசிலை உழுவார் வெள்ளமென்னுமெண்ணையினு லென்க.

† “செய்யுள் தந்தன்பம் வருமாய் வருமாய்” என்பதனால் ஒருவன் வெள்ளம் போகும்

* அபயவிரியார், சொல்லதிருமம், எவ்வளியை, நக

† பொருள்திருமம் மரபியல், கங

சேறமைசெறுவினுட் செந்நெல்வான்முளை
வீரெடுவினேகென, நதொழுதுவித்துவார்
நாறிதுபதமெனப்பறித்துநாட்செய்வார்
கூறியகடைசியர்குழாங்கொண்டேகுவார்

இ - ள். அங்ஙனம் உழுவார நிலமகளைத்தொழுது^{ராக}, துசமைந்தசெய்யிலே முளையை விளைகவென்று வித்துவார், இந்நாற்றுச் செவ்வியன்று பறித்து அதிலே நாட்கொண்டுவைப்பார், முன்னேநாளே எமக்கென்று கூறிலைத்த கடைசியர்திரளைக கொண்டேகுவாராயினுரென்.

இத்துணைநிலத்திற்கு இத்தனை^க கடைசியரென்று கூறியவென்றுமாம். (கக)

முலைத்தடஞ்சேதகம்பொறிப்பமற்றவர்
குலைந்துடன்பதித்தலிற்குதித்தவாட்கயல்
புலந்திடைக்கவரிகன்றுட்டப்போந்தபா
னிலத்திடைபட்டாய்ந்தவைபிறமுநீரவே.

மூலம் - வினையாற்று. குறிஞ்சிநிலத்தே கவரி தன்கன்றை யூட்டேலான் அதற்கு நிகருச்சொரிந்த பான் மறைத்த நிலத்திடையென்க. * “கவரியுங்கராமுரிகரவற்று னுள்ளே” என்பதனும் கண்டென்பு.

இ - ள். அக்கடைய முலைப்பரப்பிலே சேய்தெறிப்ப முடியைக்குலைத்து எல்லாருநிரலின் வெருவி டாடாஇடத்தே குதித்த கயல் அவர் நெருங்குதல்ற்பானி லத்திடத்தே பாய்ந்து அவை அநிலைகிடந்து பிறமுநீர அங்கிலமென்க. (கக)

பாற்சுவையறிந்தவைபழனத்தாமரை
மேற்செலப்பாய்தல் ன்வெரி இயவண்டினங்
கோற்றொடிநுளைச்சியர்முத்தங்கோப்பவ
ரேற்றியமலைத்தேனிரியப்பாய்ந்தவே.

இ - ள். அக்கயல்கள் உணர் பாற்சுவையை அறிந்து நீர்ன்மையிற் குமரை மேலே செல்லப்பாய்தலின், அதற்கு வெருவியெழுந்த வண்டினம் துளைச்சியா முத்தைக்கோப்பவ குடின மாலையில் தேனினங் கெடும்படி பாய்ந்தனவென்க.

தெரிந்தனவும் பாடம்.

(கக)

இரிந்ததேன்குவளையினெற்றிதவரை
முரிந்துபோதவிந்துகொங்குயிர்க்குமுலையி
னரும்புசேர்ந்தணிநிமிரூர்ப்பவாய்பதம்
விருந்தெதுர்கொணமெனத்தழுவிவீழ்ந்தவே.

இ - ள். முல்லையின் அரும்பு போதாய் அவித்து தேனைச் சொரியப்படுங் குவளையினெற்றியிலே முன்புஇரிந்த தேனினஞ்சேர்தலாலே அதிலிருந்தநிமிறுகள் முரிந்தார்ப்ப, அத்தேனினம் இவ்வழகிய உணவை நுகங்கு விருந்திடுகின்றேம். இதனை ஏற்றுக்கொண்மினென்று கூறுணற்போல அவற்றைத்தவர, அஞ்ஞிமிறு கள் அத்தேனினத்தைத் தழுவி அதிலே வீழ்ந்தனவென்க

கொண்மின் - விகாரம். இவற்றுல் கிலமயக்கங்கு நிறுள்.

* சொல்காப்பியம், பாருளதிகாரம், மரபியல், சௌ.

வளமுடிநடுபவர்வரம்பில்கம்பலை
யினமழைமுழக்கெனமஞ்ஞையேங்கலி
னளமருகுயினமமுங்கிப்பூம்பொழி
லுளமெட்டிநகரிரிஞ்செங்குமென்பவே.

இ - ள். நடுபட்ட புவையைக் கார் செய்யத் தொடங்கின மழைமுழக்கென்று உட்கொண்டு மயிலாரவிலகலின், அக்கம்புவையை மழைமெய்தலாகுந் துள்ளினம் உண்மையென்றுவருத்திப் பிரிந்தமகளினாட்பாலே பொழிவிலே குவியுந் துருமென்க.

மீண்டும் நடவத்தொழின் முதலாகுகுண்கொளா. (உ௦)

வளைக்கைபாற்கடைசியா மட்டொளக்கலிற்
றிளைத்தவர்பருகியதேறதேங்குழித்
களிப்பவுண்டிளவனங்கண்ணிராவாயைத்
திளைத்தலிற்பெடைமயிமெருட்டுஞ்செம்மற்றே.

இ - ள். கடைசியர் சையாலேமதுவையாற்றலிற் குழிவிலே இடைவிடாதுபயின்றவருண்ட தேறன்மிக்குச்செறிந்த விடத்திற் தாமரம்பம் அறிந்த அன்னம் அதனையுண்டு காமவின்பறுகாந்தபியாத நானாயபபுணாதலின் அதனைக் கண்டு மயிற்பெடை தன்மயிலைத் தெருட்டுதன்மைத்தென்க.

* “தினையாவருமருவீ” என்றார் மிறகும். பெடை யென்றும் மயிலென்றும் பிரிக்க. நீர் கள்ளுண்டு இதுபோன் மயங்குமன்னென்று தெரிவித்து இனி மயிலைக்கண்டாற் கள்ளின்கனிப்புத் திருமென்றலின் இது தருட்டிதென்றமாய். (உ௧)

கண்ணெனக்குவளையுங்கடடலோம்பினா
வண்ணவாண்முகமெனமனையினுள்புகார்
பண்ணெழுந்தியல்படப்பரப்பியிட்டனர்
தண்வயலுழுவாதந்தன்மையின்னதே.

குவளையும், உம்மை சிறப்பும்மை. ஒம்பினார் - வீணையெச்சமுற்று. உள்புகாரா - தொழிற்பெயர்.

இ - ள். காதன்மகளிர் முகமென்றுட்கொண்டு தாமரையாசிய வளையின் அருகு செல்லாதவர் அவர்கள் கண்ணென்றுட்கொண்டு சூடுதற்குப்புகிக்குங் குவளையைப் புகைபறித்தலைப் பரிகரித்துப் பண்ணை எழுத்தின்வாடிவந்தோன்றப் பாடினாராதலின் உழவர் தன்மை இப்படியிருந்ததென்க.

தாமரையைக் “கடவுளொண்புவடைதலோம்பி” எனக் கூறுதலானும் அவா பறியாராயிற்று. மனையினுள்ளென்னும் உம்மையில்சொல் எஞ்சுபொருட்கிளவியான செஞ்சொலன்மையுணாக. கண்ணும் முகமும் காதன்மையைத் தோற்றுவித்தலின் அதற்கேற்கப் பாடினாரென்க. (உ௨)

நித்திலப்பந்துடனீன்றுபாதிரி
யொத்தபூவுடற்றியநாவினாகினுற்
றத்துநீர்நானாமேலெறியத்தண்கடற்
பைத்தெழுதியையெனப்பறவையாலுமே.

* திருச்சிறம்பலக் கோவையார், உகசு.

நித்திலப்பந்து-உவமத்தொகையின்வந்த ஆகுபெயர், கந்தருவ வழக்கமென்றற்
போல. என்று உடையவென்க.

இ - ள். தத்துரீர் முத்துப்பந்துபோலுஞ் சினையைச்சேரவீன்று தனது நாவிற்கொத்த
பாதிரியினது பூணைப்பெடுத்த நாவிலையுடைய நத்தையாலே நானாமேலே
எறிய அப்பறவை நிரையென மெல்ல வெழுந்து ஆலுமென்க.

இது வேண்டின வளவல்ல நீர்பாய்கின்றமை கூற்றது. (உக)

சொல்லருஞ்சூழ்பசும்பாம்பின்னோற்றம்போன்
மெல்லவோருவிருந்தின் ஹமேலலார்
செல்வமேபோற்றலே ஹுவித்தேர்ந்ததூற்
கல்விசேர்மாநதரினிறைஞ்சுக்காய்த்தவே.

சூலுண்டென்று சொலற்கரிய. மெல்ல - ஓழக. தேர்ந்த - மெய்ப்பொருளை
ஆராய்ந்த. “தாறுபடுபால்” என்றும்போலக் காட்டிவென்றார்.

இ - ள். செல்லானவை கருத்தாகி என்று குடிப்பிறவாதார்செல்வமேபோற்
றலையை மெருநிறுத்திச் சல்விசேர்மாந்தரைப்போல மிகவும் வளைந்து வளைந்தன
வென்க. (உச)

மீன்களானவையெவற்றிடங்களின்மையாற்
தேன்கண்களும்மியல்காடுஞ்செந்நெடின்
வான்புதற்களியுடைய மழையாக்கமு
மூன்கணாக்குரைப்பரிதொல்லென்சும்மைத்தே.

இ - ள். மீனினது கண்ணையும் டாழ்சில மின்மையான் மக்கட்குப் புகழ்தல
நிதாய் மானிலுள்ள புகழ் விழா தனித்தனிமுனைது செட்டையபுடையதரும்
புடைந்து காடும் மானியுடன் மறைத்துச் செந்நெடின் தருதாச்செயும் ஒல்லென்
கின்ற ஓலைபயுடையாள் புகழ்க.

மூன் - பொருள், தாறுபடுபினம. கூறினா. மீன்கண் மிகவும் உருட்சி
யுடையவென் டுடையகு டுநென்று. (உரு)

ஆப்பிழிவிருத்து வண்டயிற்றியுண்டுதேன்
வாய்பொழிஞ்சுனைக் குழமள்ளிக்
தேய்ப்பாறயிரும்புநம்வலக்கைசேர்த்தின
ராய்செநெலவன்றகாபரிசுற்றார்களே.

இ - ள். உறவாகச் சிறியை வண்டை மூட்டிப் பின்பு தாமமுண்டு குவளை
யைச்சூழப்பிறை பாறும் அகிவானைச் சம்படைவெ எடுத்தார்; எடுத்தச் செந்நெற்
காட்டை அகிய டுற்றவென்க.

குவளையை பாறின் களிப்பாற் பறித்தச் சூனார். காடு பெருமைகூற்றிற்று.
எறிஞ் சூழும் பாறம். விருத்தியைக் * “உல்லாசமுதிடைய்கும்” என்னுது
“நாடி” என்ற மிகுதியான் டியலடி கணத்தாக கண்ணும் மெல்லொற்றுத் திரிந்
தது. (உச)

வலியுடைக்கைகளாம்மலர்ந்ததாமரை
மெல்லெய்தக்குவளைகள்வாடக்கம்பலம்

* தொல்காப்பியம், எழுத்ததிகாரம், குற்றியலுகரப்புணரியல், க.

பொலிவெய்தப்பூம்பொய்கைசிலம்பிப்பார்ப்பெழு
மலைபடவரிந்துகூன் குயங்கைமாற்றினார்.

சும்பலம் - உரிச்சொற்றிரிவு. பொய்கை பாப்பெழுவென இடத்து நிசழ்பொழு
ளின்னொழில் இடத்தின்மேனின்றது. பட - உவமவுருபு.

இ - ள். அந்நெல்லை அரிதற்குத்தக்க வலியுடைக்கைகளாலே வருந்த வாடக
சும்பலம்பொலிவெய்துதலாற் பாப்புமுட்பட ஆரவாரித்தெழு அரிந்திட்டு வளைந்த அரி
வானை மாற்றினாரென்க.

முன் களைபறியாதவற்றை ஈண்டுக் களிப்பினாலரிந்தாம். (௨௭)

வானையினினந்தலையிரியவண்டலர்
தாளுடைத்தாமரைகிழியவண்குமை
கோளுடையினையவர்குழாங்கொண்டேகல்ந்
பானைவாய்க்கமுகினம்பழங்கன்சிந்துமே.

தலை - இடம். வண்டலர் - வண்டு துடைத்தலர்ந்த பானைவாய்க்கமுகு - மடல்
கமுகு.

இ - ள். தொழிற்கோட்பாட்டையுடைய இனையவர்குழாம் இரயக கிழிய
குட்டைச் சுமந்து போதலின் அதுபட்டுக் கமுசினம் பழங்கை சிந்தமென்க. (௨௮)

சோர்புயன்முகிறலைவிலங்கித்தூநில
மார்புகொண்டார்ந்ததுநரலவண்குளை
யார்வுறுபலாப்பழமழிந்தநீன்களம்
போரினான்மலிந்துடன் பொலந்தநீயே.

புயல் - நீர். விலங்கி - விகாரம், விலங்குவென்க பழம் - களத்திற்கு அடை.
நிலத்திற்குக் களம் சினையாம்.

இ - ள். முசிலைத் தலைசென்றுதடுக்கும்படி நிலத்தின்மார்பையெல்லாம் தமக்கு
இடமாகக்கொண்டுநிற்கையினாலே அந்நிலம் பொறுக்கமாட்டேனென்று வாய்விடும்
படி களங்கெல்லாம் போரான்மிக்குப்பொலிந்த நீரென்க.

இனி நிலத்திலே முகிலைவிலங்கிப் பழையகூடுகள் நிறைதல்கொள்கையாலே
அங்ஙனம் அவைநிறைந்தநிலம் இப்பொழுது இடுகின்ற போரைப்பொடிவென்று
வாய்விடும்படியென்றுமாம். ஆர்வு கொண்டெனவே கூடுகள்பெற்றும். (௨௯)

நடுசால்போரழித்தெருமைப்போத்தினான்
மாநிறத்தெழித்துவைகளைந்துகாலுநீஇச்
சேடுறக்கூப்பியசெந்நெற்குப்பைகள்
கோடியர்கொழும்பொனின்குன்றமொத்தவே.

இ - ள். பெருமைநிறைந்தபோரைத் தலையைத்தள்ளிப் போத்தினைப்பக்கத்
தெயுற உரப்பி வைச்சோலைக்களைந்து தூற்றிக்குவித்தபொலிகள் குன்றமொத்தன
வென்க.

ஈடு - இடுதலுமாம். * “பெற்ற மெருமை புலிமரை புல்வாய் - மற்றிவை
யெல்லாம் போத்தெனப் படுமே.” இனிக் கரும்பின்செய்திகூறுகின்றார். (௩௦)

* தொல்காப்பியம், பொருளதிகாரம், மரபியல், ஓக.

கரும்புகண்ணுடைப்பவராலேதோறெலாம்
விரும்பிவந்தடைந்தவர்பருகிவிஞ்சிய
திருந்துசாறடுவுழிப்பிறந்ததும்புகை
பரந்துவிண்புகுதலிற்பரிதிசேந்ததே.

இ - ள். கரும்பைச் சாறுகொள்வாருடைய ஆலேதோறும் அடைந்துவந்தவ
மெல்லாம்பருகி மிக்கசாற்றைப் பாகுசெலுந்துமிடத்துப்பிறந்தபுகை விண்ணிலே
பரந்துசேறலிற் பரிதிசிவந்ததென்க.

எல்லாமென்ப திருநிலைக்கும் பொது. பருகுதலிற் திருந்திற்று.

இனி இங்ஙனம் ஒருக்கிண்பண்டங்களைக் கொண்டுபோகின்றமை கூறுகின்
றார். (ருக)

க. துணைநிலைப்பொருள் தஞ்செல்லல்கீழ்ப்படப்
பணைநிலையாய்செந்நெற்பகரும்பண்டியுங்
கணைநிலைக்கரும்பினிற்கவரும்பண்டியு
மணநிலைமலர் பெய்துமறுகும்பண்டியும்.

இதுமுதல் மூன்றுகவியு மொருதொடர்.

உழவா துணைப்பொருளாக மிடிதீரக்கொடுத்து மிக்கநிலை விற்பற்குக்காரண
மான பண்டியும், கரும்பினின்றும் பாகுமுதலியன கொண்டுபோம் பண்டியும்,
மலாபெய்து போம்பண்டியு மென்க. பணை-வீகாரம். நிலை - நிலைபெறுதல். ()

உ. மல்லலந்தெங்கினிர் பெய்ப்பண்டியு
மெல்லலைப்பண்டியுங்கமுகின்மேதகு
பல்பழுக்காய்க்குலைபெய்தபண்டியு
மொல்குதும்பண்டம்பெய்தொழுதும்பண்டியும்.

இளநீர்பெய்த பண்டியும், வெந்நிலை பெய்த பண்டியும், பழுக்காய்பெய்த பண்
டியும், குழையும் இனியபழம்பெய்து இடைவிடாதுபோம்பண்டியுமென்க. மெல்
லிலை - வினைத்தொகை. (ருக)

ங. கருங்கடல்வளந்தரக்களாயும்பண்டியு
நெருங்குபுமுதினாயினிறைந்தபண்டியும்
பெருங்கலிப்பண்டிகள் பிறவுஞ்செற்றுபு
திருந்தியெத்திசைகளுஞ்செறிந்தவென்பவே.

கடல்வளமாவன “ ஓங்கோலை சங்க மொளிர்பவளம் வெண்முத்த - நீர்ப்படு
முப்பிணை டைந்து.” செற்றுபு என்னுமெச்சம் ஒலியையுடையவென்னும் விரி
யியாகு கூடும். நெருங்குபு - நிகழ்காலமுணர்த்தும். உம்மை மாறுக.

இ - ள். முற்கூறிய பண்டிகளும், வளத்தை நகர்க்குத் தருதற்கு முழங்கும்பண்
டியும், நெருங்கி முதினாயானிறைந்தபண்டியும், ஒழிந்தபண்டங்கள்செற்றி ஒலியை
யுடையபண்டிகளுந்திருந்தி எத்திசைகளுஞ் செறிந்தனவென்க.

நகர்க்களாயும் பாடமாயிற்கரைதல் திசைச்சொல்லாய்க் கொண்டுபோமென்னும்
பொருள்பயக்கும். (ருச)

கிளிவளர் பூமருதணிந்துகேடிலா
வளவயல்வைகலுமின்னதென்பதேவ்

றுளியொடுமதுத்துளியறாதசோலைஞ்
மொளியமையிருக்கையுருரைக்கநின்றவே.

கேடு “ விட்டில்கிளி நால்வாய் வேற்றரசு தன்னரசு, நட்டம் பெரும்பெயல்
கா லெட்டு.” தேன் - வைத்ததேன். மது - பூவின்மது.

இ - ள். மருதணியப்பட்டுக் கேடில்லாதவயல் நாடோறும் இத்தன்மைத்து;
இனி யான்கூறுதற்குநின்றன குடியிருப்பையுடைய நாட்டிலுளர்கொன்க.

என்ப - அசை.

(கரு)

வேறு.

சேவலன்னநதாமரையின்றோடவிழ்நதசெவ்விப்பூக்
காவிற்சூடெடுக்கியசுவ்விக்கொண்டிருந்தன
தாவில்பொன்விளக்கமாத்தண்டருயின்முழுவமாத்
தூவிமஞ்ஞைநன்மணம்புகுந்துந்தும்பிக்கொம்பரோ.

எடுக்கிய - எடுத்தற்கு. தா - வலி தூவி - சூட்டு. மணம் - பூவின் மணமுங்
கலியாணமும்.

இ - ள். தும்பியையுடைய கொம்புகள், சேவலாகிய அன்னம் பூவைக்கவ்வீ
யிருந்தன, அவ்வன்னம் விளக்காகக் குயில் முழுவாக மயிலை மணந்தே புகுத்தி
விடுமென்க.

தாமரையாலுங் குயிலோசையாலுங் இளவேனிலென்றுகருதி மயில் பூம்
பொதும்பரின்மறைதலிற் சொம்பு புகுத்துமென்றார். பேடுந் தோகைமயிலுலாசொ
விருந்தன வென்றுணர்க.

இனி மயில் அன்னம்விளக்காகக் குயில்முழுவாத் தும்பியைக் கொம்பிடத்
தேமணம்புகுத்துமென்றுமாம். கொம்பிடுலாவுமயில் விளக்காலுமுழுவாத் அக்
கொம்பினின்றும்போந்தாடுதலின் அக்கொம்பின்பூவின்மணத்தே தும்பியைப் புகுதவ
ட்டதாயிற்று. மெல்லிய ஒசையன்னமயிற் குயிலோசையென்றபயாது முழுவாகக்
கருதிற்று. இதற்கு இக்கருத்து நிகழ்தல் * “ அடமைகுயின்ன” என்னும் அகப்பா
ட்டிற் காண்க.

(கரு)

கூடினார்கணம்மலர்க்குவனையங்குழியிடை
வாடுவன்னைமேலெலாம்வானையேறிப்பாய்வன
பாடுசால்கயிற்றிற்பாய்நதுபல்கலனொலிப்பப்போந்
தாடுகூத்தியாடல்போன்றநானாகாண்பவொத்தவே.

இ - ள். கண்போலுஞ் செவ்விமலையுடைய குவையோடையில் நீர்தாழ்
தலிற் சிறிதுவாடின வன்னைமேலெசெல்ல வானையின்களெல்லாம் பாய்கின்றவை,
கழாயினின்றும் இதிந்து பக்கத்தினமைந்த கயிற்றிபே குதித்தக் கலனொலிப்ப
ஆடுகூத்தியது கூத்தையொத்தன; சரையிலிருந்தவானைப் காண்பவன்போன்றன
வென்க.

குவளைக்குழியில் நாட்டினகலையும் அதிப்படர்ந்தகொடியும் அதிப்பாய்கின்ற
மீனும், கழாயும் அதன்கீழ்நின்றநாடும்கயிறும் அக்கூத்தியும் போன்றன. வடிவுந்
தொழிலும் உவமம். காண்ப - அகரசுற்றுப் பலவறிசொல்; தொழிற்பெயராய்கின்றது.

* அகநானூறு, அஉ.

காவியன்னகண்ணினூர்கயந்தலைக்குடைதலி
னாவியன்னபூந்துயிலணிந்தவல்குற்பல்சிலை
கோவையற்றுதிர்ந்தனகொள்ளுநீரரின்மைமயின்
வாவியாவும்பொன்னணிந்நுவானம்பூத்தகொத்தவே.

இ - ள். மகளிர் கயந்திடத்தே விளையாடுதலிற் பலகலையினை வடமற்று உதிர்ந்தன; அவற்றை எதிர்பாரின்மைமயின் காவியகொல்லாம்மேகலையையணிந்து, வானம் மினைப்பூந்த நன்மையையொத்தன வென்க.

பொன் - னுருபெயர். மேலொருமட்டானவை அற்றுவிழ்ந்தன. கயந்தலை - விகாரம். (கஅ)

பாசவால் திட்டவருலக்கைவாழைப்பல்பழ
மாதிரிவருக்கையாதடிந்துதெங்கனியுதித்
நாசலாடுபைப்பகமுருதெந்நெண்பழம்பரிஇ
வாசந்தாழைசண்பகத்தின்வான்மலர்கணக்குமே.

இ - ள். உலக்கை வாழைப்பழத்தை உதிர்த்து ஆசிரிமுதலியவற்றை முறித்து அவற்றின்பழங்களையும் உதிர்த்தப் பின்னுமகைகின்ற கமுகின் பழத்தையுந் தெங்கின்பழத்தையும் பரிந்து நாசலமலரையுந் சண்பகத்தின்மலரையுந் தக்குமென்க.

எனவே ஏனையரும் பயன்பட மென நலன்மே கூறினார். இத்தனைவருஞ் சோலகளும் அவர்களுக்கு அங்கமான பால்களாகக் கூறினார். (கக)

மலந்தனாநிலஞ்சிமேய்ந்துமாழிலைசுரந்தா
லின்றதாநாயாபாலிலைப்படுகினைமனைக
கன்றருட்தமங்கையர்கலந்தைப்பொழிதர
கின்றமேதியாற்பொலந்தநீரமாடமாலையே.

இலக்கு - மரி; ஒருபெயர். கிளை - ளால்; “பாலாடி டரத்த நீரறு கிறைமுதல்” என்றார் பிறரும். மலை - ஒழுங்கு.

இ - ள். மகிவை மேய்தலாறு சுரந்தபால் நிலத்தை நனைக்கும்படி மாறாதுநின்ற தாநாயாலே கன்றை நினைத்துப்போய் அதனைஅருத்தி மங்கையரெடுத்த கறவைக் கலமும் அதனினின்றும் பால்சொரியுஞ்சாலும் வழியும்படிநின்ற மேதியாலே பொலிந்த நன்மைய வென்க. (சர)

வெள்ளிப்போழவிலங்கவைத்தனையவாய்மணித்தலைக்
கொள்பவளங்கோத்தனைபகாலகுன்றிச்செங்கண
வொள்ளகிற்புகைதிரண்டதொக்குமாமணிப்புறாக்
கிள்ளையோடுபாலுணுங்கேழல்புவைபாடவே.

மா - பெருமை மணி - அழகு.

இ - ள். அம்மாடத்திலே வெள்ளித்தகட்டை விலங்குதலாக வைத்தன்ன வாயினையுந் தலையினையும் அகிற்புகை திரண்டதனை யொக்கு நிறத்தினையுமுடைய புறாக் காலவாய்க் கண்ணவாய்ப் புவைபாடாநிற்கக் கிள்ளையோடே பாலுண்ணு மென்க.

கொள்ளுதல் - அறுத்துக்கொள்ளுதல். நடுவுபலவணாயுண்மையிற் கோத்த வென்றார். ஒள்ளசில் அதற்கொளி. சில மாடப் பிள்ளைகள்பாலுண்டாரென்பதுந் தோன்றிற்று. (சக)

காடியுண்டபூந்துகில்கழுமலுட்டிம்பூம்புகை
மாடமாலேமேனலார்மணிக்குழலின்மூழ்கலிற்
கோடியார்ந்தகுன்றின்மேற்குழீஇயமஞ்ஞைஞதஞ்சிற
காடுமஞ்சினுள்விரித்திருந்தவண்ணமன்னரே.

இ - ள். காடியுண்டபூந்துகில் புகையிலே மயங்குதலாலே மாடவொழுங்கின் மே
லிருக்கின்ற நல்லாருடைய குழலினூட்டிம் புகையிலே, அக்குழன் மறைதலின் அவர்
கள் மலைமேற்றிரண்ட மயில்கள் தஞ்சிறகை அவ்விடத்து உலாவு மஞ்சினுள்ளே
விரித்திருந்த தன்மையை யொப்பாரென்க.

காடி - கஞ்சி. சுட்டு வருவிக்க. அன்னதென்ற பாடத்திற்கு மூழ்குதல் வண்ண
மென்னது அன்னதென்க. (சஉ)

கண்ணுளார்நுங்காதலரொழிககாமமீங்கென
வுண்ணிலாயவேட்கையாலாடினாரையாடவர்
வண்ணமேகலைகளைப் பற்றவற்றுதிர்ந்தன
வெண்ணில்பொன்சுடுநெருப்புக்கமுற்றமொத்தவே.

இ - ள். நும்மாற்காதலிக்கப்பட்டமகளிர் நுங்கண்ணுள்ளார் ஈங்குக் காமத்தை,
யொழிகவென்றுகூறி உள்ளேநிலைபெற்ற விருப்பத்தாலே ஊடிப்போகின்றவகை
கணவர்மேகலைகளைப்பிடிச்சு, அவை அற்றுச்சிந்தினவைகிடந்தஇடம் மாற்றற்ற பொ
ன்னைச் சடுநெருப்புச்சிந்தின முற்றங்கையொத்தன வென்க.

இமையாதுநோக்கலின் இங்ஙனம்ஊடினார். ஈங்குத் தன்மையையுணர்த்துதல்
*“செலவினும் வரவினும்” என்னுஞ்சுத்திரத்திற் கூறினும். பொன்னுச்சுமணித்
குந் தழுவங் கரியுமுவமை. (சஉ)

கோட்டிளந்தகர்களுங்கொய்மலரதோன்றிபோற்
சூட்டுடையசேவலுந்தோணிக்கோழியாடியா
வேட்டவற்றதூறுள்ளார்வெருளிமார்தர்போக்கொளி இக்
காட்டியார்க்குங்கொளவையுங்கடியுங்கொளவைகொளவையே.

இ - ள். செவ்வச்செருக்கினையுடையமார்தர் அவற்றினது புண்ணைக்கருதாராய்
பின்னும்போராவிரும்பித் தகர்களைஞ் சூட்டுடையதோணியில்வந்த கோழிமுத
லாவுள்ள கோழிகளையும் பூழ்முதலிய சேவல்களையுங் காட்டிக்கொளுத்தி ஆர்க்குங்
கொளவையும் விலக்குங் கொளவையுமே அவ்விடத்திற் காரவாரமென்க. (சஉ)

இறுநாசுப்பினநலாரேந்துவள்ளத்தேந்திய
நறவங்கொப்பளித்தலினொகுபுண்ணைபூகதன
சிறகர்வண்டுசெவ்வழிபாடமாடத்தூடெலா
யிறைகொள்வானின்மீனெனவரம்பைமுலையினிருந்தவே.

“நாகுபுண்ணை” வேற்றுமைத்தொகையாய் †“ஒற்றிடையின் மிகாமொழியும்”
என்னுஞ்சுத்திரத்தான் ஒற்றடாது நின்றது. ‡“சொல்லியமரபின்” என்னுஞ்சுத்

* தொல்காப்பியம், சொல்லதிகாரம், கிளவியாக்கம், உஅ.

† “, எழுத்ததிகாரம், குற்றியலுகரப்புணரியல், எ.

‡ “, பொருளதிகாரம், மரபியல், உசு.

திரத்திற் “சொல்லுங்காலே” என்றதனால் நாகு பெண்மையேயன்றி இளமையு முணர்த்திற்று; “நாகுமுகிர்நுணவம்” என்றார் பிறரும். இறை - தங்குதல். அரம்பை - ஆகுபெயர்.

இ - ள். நல்லார் மணிவட்டிலிலே எடுத்தநறவத்தைக் கொப்புளித்தலிற் புன்னைகள் மாடத்தாடெலாம் வண்டுபாடும்படி மீனெனப்பூத்தன; அவர் கொப்புளித்தலின் வாழைமுகை முலைபோலே இருந்தன வென்க. (சரு)

விலக்கில்சாலையாவர்க்கும்வெப்பின்முப்பழச்சுனைத்
தலைத்தணீர்மலர்ணீந்துசந்தனஞ்செய்ப்பந்தரும்
கொலைத்தலையவேற்கணூர்கூத்துமன்றியைம்பொறி
நிலத்தலையதுப்பெலாநிறைதுளும்புழார்களே.

நொயறுத்தற்குக் கடு நெல்லி தான்றி சூழ்வளாப்பார்கள். தலைய - இரண்டிடத்தும வினைக்குறிப்பு.

இ - ள். நாட்டிலுார்கள், யாவர்க்கும் விலக்குதலில்லாத அடிசிற்காலே முதலியனவும், வெம்மையில்லாத சுணையிற் காலையிலெடுத்த தண்ணீரிலே பூவுமிட்டுச் சந்தனமுமிட்ட தண்ணீர்ப்பந்தரும், கூத்தாடுமிடமுமொழிய ஐம்பொறிலுத்திடத்தனவாகிய அகருயபொருள்களெல்லாம் நிறைந்துததுப்பு மென்க.

இவை அரசனறம்.

(சசு)

அடிசில்வைகலாயிரமழப்புறமுமாயிரங்
கொடியனூர்செய்கோலமும்வைகறோறுமாயிர
மடிவில்கம்பியர்களோடுமங்கலமுமாயிர
மொடிவிலைவெறாயிரமோம்புவாரினோம்பவே

வெறாயிரமும் இல்லையும் விகாரம் அறப்புறம் என்பதற்கு ஒதுவிககுஞ் சாலையென்பதும் ஒன்று. ஒடிவு - தவிரவு; “ஒடியாவீழா” என்றார் பிறரும்.

இ - ள். அவ்வூர்களில் நாடோறுங்காணப்பட்ட வைகுதலையுடைய அடிசிற்காலையும் ஆயிரம்; அறத்திற்குவிட்ட இறையிலிசிலங்களும் ஆயிரம்; மகளிர் கோலஞ் செய்யுமிடமும் ஆயிரம்; தொழிலின்மடியாத கம்மியருமாயிரம், கலிடாணமுமாயிரம்; வெவ்வேறாகிய ஆயிரம் பாதுகாப்பாராற் காத்தலிற் தவிர்தலில்லையென்க. (1)

நற்றவஞ்செய்வார்க்கிடந்தவஞ்செய்வார்க்குமஃதிடம்
நற்பொருள்செய்வார்க்கிடம்பொருள்செய்வார்க்குமஃதிடம்
வெற்றவின் பம்விழைவுப்பான்விண்ணுவந்துவீழ்ந்தென
மற்றைநாடுவட்டமாகவைகுமற்றநாடரோ.

இ - ள். அவ்வேமாங்கதமென்னும்நாடு, வெற்றியையுடைய தனதிற்பத்தை உலகை விரும்பப்பண்ணுதற்கு வின் மகிழ்ந்துவீழ்ந்ததென்னும்படி தன்னையொழிந்தநாடு தனக்குஎல்லையாக வைகும். அதுவீடுபெறத்தவஞ்செய்வார்க்கு இடம்; மறுமைகருதி இல்லறநடத்துவார்க்கும் இடம்; அது நற்பொருளைப்பயக்குங்கல்வியைக் கற்பார்க்கு இடம்; நிலையாந்பொருளைத் தேடுவார்க்கு மிடமென்க.

உம்மையிரண்டும் - இழிவுசிறப்பு. வெற்றம் - வெற்றி. “ஊருணாக்க நின்ற” என்ற கவிமுதலாக முடித்த வினைகளைச் சேர்த்து அவற்றையுடைய நாடு வின்வீழ்ந்தென வைகும்; அது இவை செய்வார்க்கிட மென்க. (சஅ)

ந க ர் வ ள ிந்.

கண்வலைக்காமுகரென்னுமாபடுத்
தொண்ணித்தத்தசைதழீஇயுடலம்விட்டிடும்
பெண்வலைப்படாதவர்பீடினோங்கிய
வண்ணலங்கடிக் கரமைதிசெப்புவாம்.

இ - ள். கண்ணாகிய வலையாலே காமுகரென்னும் விலங்கை அகப்படுத்து நிதி யாகிய தசையைக் கைக்கொண்டு உடலைக் கைவிடும் பெண்ணினுடைய குழச்சியில் அகப்படாத முனிவருடைய தவப்பயன்போலே செல்வமோங்கிய இராசமாபுரத்தின் நிறைவு கூறுவாமென்க.

அம் - சாரியை.

(சுசு)

விண்புகுவியன்சினேமெலியப்பூநதன
சண்பகத்தணிமலர்குடைந்துதாதுக
வண்சிதைக்குயிலொடுமயில்கண்மாறுகூய்ப்
கண்சிதைப்படுநிழற்காவுசூழ்ந்தவே

இ - ள். குயில்கள் பூத்தனவாகியசண்பகத்தின்மலரைத் தாதுகக்குடைந்து மயிலோடேமாறாகக்கூவி, நோக்குஞர்கண்கள் மீளாத நிலைபுடையகா அங்கரைச் சூழ்ந்தனவென்க.

மெலிய - வனைய. காகாலத்துமயிலின்களிட்பைத் தான்உட்கொடலின் மாடு ன்றார். மயிலொடென மாறுக. பிசய்தெனெச்ச வடுக்கு *‘அம்முகள்ளயி’ என்னுந் குத்திரத்திற் பிறவீனென்கொள்ளுமென்றதனாற் பிறவீனையாகிய உடைய வென்னுங் குறிப்பினைக்கொண்டது. இகரவீறு திரிந்தது. இனி மெலிந்கவுச்சும்பொருந்த மயிலை உவமத்தொகைக்கண்வந்த ஆகுபெயரென்று மகனிராக்கி மகன், குயிலொடுமாறு கூவினாரென்றுரைப்பதும் பொருள். இனிச் சண்பகத்தின் பூசுந் துந் தழிற் காரெ ன்று மயிலொடுமயிலும், வேனிலாதலிற் குயிலொடுகுயிலுங் கூ ளி றென்றமாம். சூறு பான்மை மயில் கூவிற்றென்றலு மரபு

(175)

கைபுனைசாந்தமுங்கடிசெய்மலையு
மெய்புனைசுண்ணமும்புகையுமேவிய
நெய்யொடுகுங்குமநிறைந்கநாணிநுழ்
பொய்கைகள்பூம்படாம்போர்த்ததபோன்றவே.

மேவியநெய்-பூசினபுகு குங்குமம் - குங்குமமும். இவை குளிப்பாறணித்தன.

இ - ள். சாந்தமுதலியன நிறைந்த பொய்கைகள் நானத்தாலே பொலிவிலையுடைய படாம்போர்த்ததன்மையை யொத்தனவென்க.

இனிப் பிறர்மாசுபட்டதென்னுநானாலே புவாகியபடாம்போர்த்ததுவுமாம்

க. கடிநலக்கரும்பொடுகாய்நெற்கற்றையின்
பிடிநலந்தழீஇவரும்பெருங்கைக்குஞ்சர
மடிநிலையிருப்பெழுவமைந்தகண்மதிற்
புடைநிலைவாரிகள்பொலிந்தசூழ்ந்தவே.

(176)

* தொல்காப்பியம், சொல்லதிகாரம், வினையியல், 145.

உ. சலசலமும்மதஞ்சொரியத்தத்தமுட்
கொலைமருப்பிரட்டைகன்குளிப்பப்பாய்ந்திரு
மலைதலைப்பனவெனநாகமான்றபோர்
குலவியநிலைக்களங்கோலமார்ந்தவே.

இவையிரண்டுமொருதொடர்.

இன்பிடி - கவளம். அடியிளகாதுநிற்றலையுடைய கணையமமைந்தவாரி. சலசல-
முடிக்கம். தம்மிற்போர்செய்வன இரணமேலையென்னும்படி யானைகள் ஒசைபட
முமமதஞ்சொரிதலாலே இரணுகொம்புந் தைத்துமறையப் போர்செய்தற்கு வளைந்த
நிலைபெற்றகளம்.

இ - ள். சூழ்ந்த கன்மதிலின் உட்புடைநிலையிலே கரும்புமுதலியவற்றின்
நலத்தை விரும்பிவருங் குஞ்சரநிற்றலையுடைய கூடங்களும் பொலிந்த; அக்குஞ்சரம்
போர்செய்தற்குச் சமைந்த களங்களுங் கோலமார்ந்தனவென்க. (நுக)

முத்துடைவெண்மருப்பீர்த்துமொய்கொளப்
பத்தியிற்றுகுயிற்றியமருங்கிற்பல்வினைச்
சித்திரக்கிம்புரிவைரஞ்சேர்த்துந்
ரொத்தியல்டங்களுமொழுங்குநீண்டவே

பத்தியுடையகிலே பலவினைகளுக்குயிற்றிய நல்ல கிம்பர். இன் - அசை

இ - ள். மருப்பையறுத்துக் கூடமையிட்டு அது உல்கொள்ளும்படியி னெ கிம்
புரியிலே வைரமிடுவா. தம்மிற்பொருந்நிடககுந் செருகளு மொழுங்குநீண்டன
வென்க.

இனிக் கிம்புரி வயிரங்கொள்கையுமாம்; ஆகுபெயர்

(நுக)

ஒடுதேர்ச்சாரிகையுருபொழியியு
மாடகமாற்றுந்தார்ப்புரவிவட்டமுங்
கேடகவாட்டொழிலிடமுங்கேடிலாக்
கோடுவெஞ்சிலைத்தொழிலிடமுங்கூடின்றே.

ஆடகத்தார் - வேற்றுமைத்தொகை. கோடுசிலை - வினைத்தொகை.

இ - ள். தேரினது கதிவிசேடத்தாலே சிந்தும் பொன்னையுடைய தேரேறுமி
மும், குதிரையேறுமிடமும், கேடகத்தோடு வாட்டொழில்செய்யுமிடமும், பயிற்று
தலிற் கெடுத்தலில்லாத விற்பொழில் செய்யுமிடமுங் கூடிற்றென்க. (நுக)

புடைநகாத்தொழிலிடங்கடந்துபுக்கபி
ஸரிடைநகர்ப்புறம்பணையியம்புமோசையோர்
கடலுடைந்ததுவெனக்கலந்ததக்கடன்
மடையடைத்தனையதம்மாக்களிட்டமே.

இ - ள். புறப்படைவீட்டிற் றொழில்செய்வாரிடத்தை யான் ஒருவாற்றாற்கூறி
இடைநகரின துதன்மைகூறத்தொடங்கினபின்பு, முற்கூறிய புடைநகர்ப்புறமாகிய
மருதநிலத்தே சென்றொலிக்கு மிடைநகரினோசை கடலுடைந்த வோசையென்னும்
படி அவ்விடத்தே பொருந்திற்று; அவ்வோசை பிறத்தற்குக் காரணமாகிய மாக்களிட்
டம் அதன் உடைப்பை உலகு குவிந்தடைக்குந்தன்மையையொத்தது; அதலாலென்
னாற் கூறுதலரிதென்றாரென்க.

கடந்தென்றார், கூறுதலருமைபற்றி. புகுதல் - சொல்லப் புகுதல் அமைத்தனை யது - காலமயக்கம். (19௮)

சிந்துரப்பொழிகளுஞ்செம்பொற்சுண்ணமுஞ்
சந்தனநீரொடுகலந்துதையலார்
பந்தொடுசிவிறியிற்சிதறப்பார்மிசை
யிந்திரவில்வெனக்கிடந்தவீதியே.

இ - ள். தையலார் சிந்துரப்பொழிகளையுஞ் சுண்ணத்தையுஞ் சந்தனத்தையுங் பனிரீரோடேகலந்து மட்டத்துருத்தியாலும் நெடுந்துருத்தியாலுஞ்சிதற; அவை பாரிலேகிடந்த இந்திரவில்வென வீதியிலேகிடந்தனவென்க (19௯)

மாற்றரும்பசும்பொனின்மாடத்துச்சிமேற்
நூத்திரலாமணிக்குடநிராத்துத்தோன்றுவ
பூத்தனவேங்கைமேற்பொலிந்துகார்நினைந்
தேத்தருமயிற்குழாமிருந்தபோன்றவே.

இ - ள். மாற்றறற பொன்மாடங்களினுச்சியிலே நீலமணிக்குடங்கள் நிராத்தூத் தோன்றுவன, பூத்தனவாகிய வேங்கையின்மேலே மேகத்தையினினைத்தலான் மேனோக்குதலைத்தருகின்ற மயிற்றிரள் பொலிந்திருந்தனவற்றை யொத்தனவென்க.

“ ஏக்கழுத்தம்” என்றாற்பிறரும். (200)

நெடுங்கொடிநிழல்மதிநெற்றிதையார்
வடம்புவேர்த்தினமழையுரறிநோக்கவி
னடுங்குபுரல்வரைமாடத்துச்சிமே
லடங்கிவீழ்ந்தருவியினமுவபோன்றவே.

இ - ள். கொடி மிக்குச்சென்று மதியின்றலையைத் தடவுதலின், நடுவிதிரியு மேகம் உடம்புமுங்கி வேர்த்து இடித்து நோக்கிப் பெய்தலி னுளதாயவருவியின் கணத்தால் நடுங்காநின்று மாடத்துச்சியிலே குவிந்துவீழ்ந்து அருவனபோலே யிருந்தனவென்க.

சிலர்கோபத்திற்கஞ்சிச் செருக்கடங்கி யழுததென்பது போதரும். (201)

பொற்கிறுதேர்மிசைப்பைம்பொற்போதக
நற்கிறுநூர்தலினங்கைமார்விரீஇ
பூற்றவர்கோழிமேலெறிந்தவொண்குழை
மற்றத்தேருருள்கொடாவளமைசான்றவே.

விரீகி - விரீஇ ஆயிற்று. மற்று - அசை.

இ - ள். நங்கைமார் நெல்லுப்பார்த்திருக்கின்றவர்கள் கோழிமேலெறிந்தகுழை சிறார் தேர்மிசைப்போதகத்தைபூர்த்தலின் அத்தேரைப் போதல்கொடாத செல்வ நிறைந்தனவென்க. (202)

மாலையும்பசும்பொனுமயங்கிவார்களைக்
கோலெயுங்குனிநிலைநுதலினொராடு
வேலியலாடவர்விரவிவிண்ணவ
ராலயமிதுவெனவையஞ்செய்யுமே.

கணை - அலகு.

இ - ள். அவ்விடம் மாலையும் பூணும் மயங்கப்பட்டுச் சிலைபோலு துதலினாரோ
டே யாடவரும் கலக்கப்பட்டுத் தேவரிருப்பிட மிதுவென் றையந்தருமென்க. (சுக)

கற்சண்ணஞ்செய்ததோண்மைந்தர்காதலா
னற்சண்ணப்பட்டுடைபற்றநாணிநாற்
பொற்சண்ணத்தால்விளக்கவிப்பப்பொங்கிய
பொற்சண்ணம்புறம்பணைதவழும்பொற்பிற்தே.

கல் - உலம். சுண்ணப்பட்டு - சுண்ணமனைந்தப்பட்டு. சுண்ணத்தால் - உருபினும்
பொருளினுமெய்தடுமாறி ஒன்றனிலைக்களத்தொன்றுசென்றது. மகளிர் - தோன்ற
எழுவாய்.

இ - ள். மைந்தர் மகளிர் புலந்துபொவுழித் தங்காதலால் அவருடையைப்பிடி
க்க அதுநெகிழ்ந்தநாணலே அவர் சுண்ணத்தைக்கொண்டு விளக்கையவிப்ப மிக்கெ
ழுந்தசுண்ணம் புறம்பின்மருதநிலத்தேபரக்கும் பொற்பிற்றவ்விடமென்க.

காதலாரும் பாடம்.

(சுஉ)

நலத்தகுநானநின்றிடிக்குநல்லவ
ருலக்கையாலுதிர்ந்தனதெங்கினொன்பழ
நிலத்தவைசொரிதலின்வெரீ இயமஞ்ஞைபோய்க்
கலத்துயர்கூம்பின்மேலாடுங்கவ்வைத்தே.

நலத்தகு - வியத்தகு வென்றாற்போல நின்றது.

இ - ள். விரும்பத்தகுகின்ற சுண்ணத்தை நின்றிடிக்கு மகளிருலக்கையாற் கழ
ன்றனவாகிய பழத்தைத் தெங்கு மடலிலேசாங்கி நிலத்தேசொரிதலின் வெரீஇய
மயில்போய் அச்சநீங்கிக் கூம்பின்மேலாடுங் கௌவைத்து அவ்விடமென்க.

நானம் - ஆகுபெயர் ; அதிலே நனைத்திடித்தலின். புகாரினது ஆழத்தால் நகர
ளவுங் கலம்வந்தது. அரசன்வினையாடுதற்குச் சமைத்தனவுமாம். (சுக)

இட்டவெண்ணிலப்படாவகையினி ண்டிய
முட்டிலாமூவறுபாடைமாக்களாற்
புட்பயில்பழுமரப்பொலிவிற்குகிய
மட்டுடைவளநகர்வண்ணமின்னதே.

மீலேச்சராதலின் ஐயநிலிற்குரிய மாக்களென்னும் பெயராற் கூறினார்.

இ - ள். போகட்டள்ளுந் நிலத்தில்வீழாததொருகற்றாலே திரண்ட குறை
வற்ற பதினெட்டுப்பாடைமாக்களாலே பழுமரப்பொலிவிற்குகிய நகரின்கெய்தி
எக்காலமும் யான் முற்கூறியதன்மைத்தென்க

இதனானே நெருக்கமும் ஓசைவேறுபாடும் பயன்கோடலங்கூறினார்.

“கடிநகரமைதிசெப்புலாம்” என்றதுமுதலாக நடுவுகூறிய வினைகளைப் “புடை
நகர்த்தொழிலிடங்கடந்து” என்பதனோடு முடித்து, அதுமுதல் இடைநகரிற் கூறிய
வினைகளை “இன்னது” என்பதனோடுமுடிக்க. (சுக)

தங்கொளிரித்திலத்தாமஞ்சூடிய
வெங்களியிளமுலைவேழ்கண்மாதரார்

பைங்கிளிமுன்கைமேற்கொண்டுபார்ப்பெண்ணுங்
கொங்கொளிர்தாமரைக்கிடங்குகூறுவாம்.

சூடியவென்றார் முலைமுடிசூடிற்று என்றற்போல. வெம்மை - விருப்பம்.
மேல் தாமரைகூறுதலிற் பார்ப்பு - அன்னப்பார்ப்பு.

இ-ள். மாதரார் கிளியை முன்கையிலேகொண்டு மாடங்களிலேநின்று பார்ப்
பை அக்கிளிக்கு எண்ணிக்காட்டுதற்குக்காரணமாகிய கிடங்கினைக் கூறுவாமென்றா
னென்க. (௬௫)

கோட்குறுவினத்தொடுமுதலைக்குப்பைக
ளாட்பெறுதிரிதரவஞ்சிப்பாய்வன
மோட்டிழுப்பனிக்கிடங்குமுக்கமொய்த்தெழுந்
திட்டருப்புள்ளினமிரற்றுமென்பவே.

இ - ள். சுறுவினத்தோடே முதலைத்திரள் கரையிலேவந்த ஆனை எதிர்ப்படப்
பெறுவாய் உள்ளேதிரிதருதலான், அதற்கஞ்சி விசைத்துப்பாய்வனவாகிய இழு உழ
க்குதலின் ஈட்டமறாத புள்ளினம் எழுந்தரற்றுமென்க.

முன்னே கழியனைந்தமைபெறுதலிற் சுறவுகூறினார். கரையில்அஞ்சி ஆழத்
திற்சென்றால் ஆனைக்கொல்லுதல் அவற்றிற்குத்தொழில். (௬௬)

சிறையனப்பெடையினோடேடிச்சேவல்போ
யறுபதவண்டினமார்ப்பத்தாமரை
யுறைவதுகுழுவினினங்கியோகொடு
கறையறமுயல்வதோர்கடவுளொந்ததே.

இ - ள். அன்னப்பெடையினோடே சேவலாடிப்போய் வண்டினமெழுந்தார்ப்
பத் தாமரைப்பூவிலே குவிந்திருக்கின்றது, சுற்றத்தினினுநீங்கிக் சுறையறத் தீயிடை
நின்று யோகத்தோடு தவஞ்செய்வதோர்கடவுளையொத்ததென்க.

கறை - மும்மலமும். யோகம் - திரிந்தது. எழுந்தவண்டு புடைக்கும், பூ ரெ
ருப்பிற்கு முவமம். (௬௭)

அரும்பொனும்வெள்ளியுமணியுமல்லது
கருங்கலந்தோய்விலாக்காமர்பூந்துறை
குரும்பைமென்முலையின்மேற்குலாயகுங்குமம்
விருந்துசெய்திடவெறிமேனிசேந்ததே.

இ - ள். குளிப்பார்முலையிற்குங்குமம், தன்னைப் புதுமைசெய்தலாலே பொற்
குடமுதலியனமுகத்தலல்லது மட்குடமுகவாத துறை மேனிசிவந்ததென்க.

பொன்முதலியகாரணப்பெயர் அவற்றானியன்றகாரியத்தின்மேனின்ற ஆகு
பெயர். வெறி - மணம். (௬௮)

பட்டவர்தப்பலிற்பரவையேந்தல்கு
லட்டொளியரத்தவாய்க்கணிகையல்லது
மட்டுடைமணமகண்மலர்ந்தபோதினாற்
கட்டுடைக்காவலிற்காமர்கன்னியே.

உருக்கி ஒளியையுடைய அரத்தம். மட்டு - காமபானம். கட்டு - கற்பித்தல்.

இ - ள். அகப்பட்டவரைக் கரையேறாமற்கோறலிற் பரத்தையையொக்கும்; அதுவொழிய மலர்ந்தபூவினான் மணஞ்செய்த குலமகனையொக்கும்; காவலார் கன்னியையொக்குமென்க. (௬௬)

நிராகதிர்நித்திலங்கோத்துவைத்தபோல்
வினாகமழ்கமுகின்மேல்விரிந்தபானையுங்
குராமதுக்குவளைகள்கிடங்கிற்பூத்தவு
முரையினோரோசனையுலவிநாறுமே

குராமது - வினைத்தொகை. உரை - புகழ். புகழால் எங்குமுலாள்.

இ - ள். நித்திலத்தைக் கொத்துவைத்தபோல் கரையிற் கமுகின்மேல்விரிந்த வினாகமழ்பானையும், அகழிநீர்பூத்தகுவளையும் உலாவி ஓரோசனைநாறுமென்க. (௭௦)

தாய்முலைதழுவியகுழவிபோலவு
மாமலைதழுவியமஞ்சுபோலவு
மாய்முகிறழீஇயசம்பறாதநெற்றிய
சேயுயர்மதில்வகைசெப்புகின்றதே.

இ-ள். நீர்சுமந்தினைத்த மெகத்தைத் தன்னிடத்தே அனைத்தலாலே, குழவியை அனைத்த தாயுடையமுலைபோலவும், மஞ்சைத்தன்னிடத்தே அனைத்த பெரியமலை போலவும், அசும்பறாததலையையடைய மதிலின்கூறபாடு இனிதே கூறுகின்ற தென்ற ரென்க. (௭௧)

வேறு

௧. மாற்றவர்மறப்படைமலைந்துமதில்பற்றி
ஹற்றுவரைக்கொல்ல யொடுநூக்கியெற்பொறியுங்
தோற்றமுறுபேய்களிறுதுற்றுபெரும்பாம்பு
கூற்றமனகமுருதொடர்குந்தமொடுகோண்மா.

இதமுதலாகக் “கரும்பாள்” அளவொருதொடர்

ஹற்றுவரைக்கொல்லி - சதவந்தி; நூறுப்பரை ஒருகூறு கொல்லதொருபொருள். பாம்பு - தள்ளி. எந்தல் - கூட்டத்தல்; “சேரியம் பெண்டிர் நெஞ்சத் தெறிய” என்றும் போல. தோற்றமுறுபேய் - கட்டபுலனாகியபேய். கூற்றத்தல் - விழுங்குதல். தொடர் - சுவர்க்குசங்கிலி. குந்தம் - விட்டெறு. கோண்மா - புலிமுதலியன. இவற்றிற்கு என்னும்மைவிரிக்க. (௭௨)

௨. விற்பொறிகளவெய்பவளிகுதினாதொடரயில்வாள்
கற்பொறிகளபாவையனமாடமடுசெந்திக்
கொற்புனைசெய்கொள்ளிபெருக்கொக்கெழில்செய்கூகை
நற்றலைகடிருக்கும்வள்ளெருக்குமரதிலேயே.

விகுதினா - பனைவார்மேலே விடுங்குதினாப்பொறி. கொட வால்-தானேதொடர்ந்துகொல்லும்வாள். கற்பொறி - இடங்கணிமுதலியன. பாவையும் அன்னமுள் மாடங்களும் அடப்படுந்தீயும். மாடம் - நாடகசாலை. கொல் - கொற்சாதி. காய்ந்த இரும்புடன் கொள்ளுதலிற் கொற்புனைசெய்கொள்ளியென்றார். எழில் - இகழ்ச்சிக் குறிப்பு. தலைகளைத்திருகிக் கொள்ளும்வலியு னை நெருக்குமரமாலையைவித்தலாம். இவற்றிற்கும் உம்மைவிரிக்க. (௭௩)

செம்பொன்மழைபோன்றடிதொருயிரங்கள்சிந்திப்
பைம்பொன்விளைதீவினிதிதடிந்துபலர்க்கார்த்தி
யம்பொனிலத்தேகுகுடியகரகரமதுதா
னும்பருலகொப்பததன்மன்மைசிறிதுரைப்பாம்.

இ - ள். இனிக் கூறுதுநின்றது பொன்விளைகின்ற தீவில் நிதியைவெட்டிப்
பொன்மழைபோன்று அடிக்கடிசிந்திப் பலர்க்கும் பல ஆயிரங்களைக்கொடுத்து நிறை
வித்ததினாலே மறுமையில் தேவருலகத்திலே செல்லுங்குடியையுடைய உண்ணகரம்;
அதுதான் துகர்ச்சியான் உம்பருலகொப்பதொன்றாயினும் அதன்றன்மை சிறிதுகூறு
வாமென்றொரென்க. (எஎ)

வேறு.

துப்புறழ்தொண்டைச்செவ்வாய்த்தோழியர்காமத்தூதி
னொப்பவொன்றுதியாகவாயிரத்தோரெட்டொருச்
செப்பித்தஞ்செம்பொனல்குனலம்வனாவின்றிவிழ்கு
மூப்பமைகாமத்துப்பினவரிடமுரைத்துமன்றே.

இ - ள். வேட்கையினைவிளைவிக்குந் தொழியராகியதூதாலே செம்பொன்னுன்
ருதியாக ஆயிரத்திணைகழஞ்சொக, வந்தனொரு ஒப்பவிலைசொல்லித் தம்மல்குலை
விற்கும் உவப்பில்லாத காமநாற்செவ்வாய்தைய பரத்தையரிடத்தைக் கூறுவா
மென்க.

தொண்டை - வாய்க்குடியை. நலம்வனாவின்றி - ஒருவரிடத்தம் அன்புநிலை
பெற்றின்றி. “உப்புடைமுந்நி” என்றா உவப்பிக்கு. உப்பு - இனிமையுமாம்.
கூனி உவப்பித்தாலகயாக. இத்தஞ்செவ்வாய்தைய உவப்பிமாறுபோலக் கொடுக்
கும் பொருளையான அன்பென்றுமுரைப்ப. துப்பையொக்கும் தொண்டைபோலுஞ்
செவ்வாயைய இரண்டையுஞ் செப்பாயை நோக்குதலின், அடுத்தவரலுவமை
யன்று. (எஅ)

குங்குமமெழுகிச்சார்வநிண்ணையுங்குயிற்றியுள்ளம்
றங்குமென்சாந்தத்தோடுதாமமுந்தாழநாற்றி
பெங்குநற்கவாகடோறுநாடகமெழுதியொப்பப்
பொங்குமென்மலர்பெய்சேக்கலபொலிந்துவிண்புகற்சியுண்டே.

இ - ள். அச்செரிப்புறமெங்குந் சார்ந்திருக்கும்புத்தையுந் திண்ணையையும்
பண்ணிக்குங்குமத்தாலெழுதி, உள்ளொலாம் மெழுகினசந்தனத்திலே மாலையையுந்
தாழநாற்றிச் சுவர்கடோறுங் காமங்குறிப்புப்பட நாடகமெழுதிச் சேக்கைபொ
லிந்து விண்ணை விரும்பப்பெற்றவனுடைத்தென்க. (எக)

தூசுசூழ்பரவையல்குல்கமக்கலாதென்னவீழ்த்த
காசுசூழ்கோவைமுத்தங்கதிர்முலைநிமிர்ந்தசாந்தம்
வாசநற்றொடிகண்மலைவண்ணவீழ்ந்தமுற்ற
மாசைப்பட்டரசவைகவருங்கடிகமழுமன்றே.

இ - ள். தூசுமல்குலைச்சூழ்ந்தகோவை, இவ்வல்குல் நம்மைச் சுமக்கமாட்டா
தென்று கருதினாற்போல வீழ்த்தகாசுமுத்தம் சாந்தம் சுண்ணம் மாலை என்கின்றவை
வீழ்ந்தமுற்றம் அரசு விரும்பித் தங்கும்படி கமழுமென்க. (அல)

அஞ்சிலம்பொலியோடல்குழை யொலியணிந்தமுன்கைப்
பஞ்சிமெல்விரலிற் பாணிபண்ணெலிபவளச்செவ்வா
யஞ்சிறேர்ந்துயிர்க்குந்தேன்சோர்குழலொலிமுழவினோசை
துஞ்சவ்லோசைதம்மாற்றுறக்கமுநிகர்க்கலாதே.

முன்பு சேடியர்கையாற் செம்பஞ்சணிந்த விரல், செவ்வாயை முன்னும்பின் னுங்கூட்டுக. வாயுறுத்தற்குஅஞ்சி உற்றபின் தன்றொழின்முடித்தற்கு நேர்த்து துங் குழல்.

இ - ள். சிலம்பொலியோடே கலையொலி யாமொலி பாட்டொலி குழலொலி முழவினொலியாகிய ஒழியாவொலிகளாலே இச்சேரிக்குத் துறக்கமு மொவ்வாதென்க.

தேனுலாமதுச்செய்கோதைதேம்புகைகமழவூட்ட
வானுலாஞ்சுடர்கண்மூடிமாநகரிவசெய்யப்
பானிலாச்சொரிந்துநல்லாரணிகலம்பகலைச்செய்ய
வேனிலான்விழைந்தசேரிமேலுலகனைபதோன்றே.

சுடரென்றது - ஞாயிற்றினதுசுடரையும் திங்களினதுசுடரையுமாகச் பானி லாவைத் திங்களின்குடரிற்கேற்றுக.

இ - ள். கோதையைப்புதைத்தலால்அப்புதை வானுலாஞ்சுடர்களைமறைத்து நக னாப் பகலேஇரவையுண்டாக்க, அவ்விரவை நல்லாரணிகலத்தின் மாணிக்கங்கெடுத்த துப் பகற்பொழுதைச்செய்ய இயல்பானஇரவிலும் பானி லாச்சொரிந்து வானுலாவந் திங்களின்குடர்களை அம்மணிகணமறைத்துப் பகற்பொழுதைச்செய்ய அச்சேரி மே லுலகை யொப்பதொன்றே யாயிற்றென்க

ஏகாரம் - தேற்றம். இரவுபகலுமீன்மையிற றுறக்கமொத்தது. இனிப் பால் - பகுதி, நிலா - ஒளியென்று முனாப்ப; “நிலாத்தலைதிகழுமபைம்பூன்”, “பணி நிலாவீசும்பைம்பொறகொடி” என்றும்போல. (அஉ)

இட்டதூல்வழாமையோடியோசனைபெல்லேநீண்டு
மட்டுவார்மாலேவேய்ந்துசதுக்கங்கண்மலிந்தசும்மைப்
பட்டமும்பசும்பொற்பூணும்பரந்தொளிப்புற்றுநீந்தே
னட்டுந்தாரலங்கண்மார்பராவணங்கிளக்கலுற்றேன்.

இ - ள். வலித்ததூற் செவ்வைதப்பாமற்செடந்து நீண்டு வொய்ப்பட்டு நாற்சந்நி களிலே மிக்கஒலியினையுடைய அங்காடித்தெருக்கூறுத லுற்றேனென்றாரென்க.

தம் தரத்திற்கேற்பப்பெற்ற பட்டமும் பூணும் எங்கும்விளங்குதற்குக்காரண மான வணிகர் முதலாயினார். (அங)

மணிபுனைசெம்பொற்கொட்டைவம்பணிமுத்தமாலே
கணிபுனைபவளத்திண்கால்கம்பலக்கிடுகினூன்றி
யணிநிலமெழுகிச்சாந்தினகிற்புகைத்தம்பொற்போதிற
றிணிநிலமணிந்துதேங்கொளையவிசிதறினாரே.

கணி - தூல்போனவன். அவன்புனைந்தகால். திணிநிலம் - படுத்த நிலம். தேங் கொளையவி - தெய்வங்கள் இனிதாகக்கொண்ட ஐயவி.

இ - ள். மணியழுத்தின பொன்னுற்செய்த கடைமணியையுடையகச்சுத்துக் கிண பவளக்காம்பைக் கம்பலம்வேய்ந்தசட்டத்திலே கொளுத்தியுன்றி மெழுகிப் புகைத்து அணிந்து சிதறினாரென்க.

முத்தமாலேபுனைந்த கிடுகு.

(அச)

பொன்சொரிகதவுதாழிற்றிறநதுபொன்யவனப்பேழை
மின்சொரிமணியுழுத்தும்வயிரமுங்குவித்துப்பின்னு
மன்பெரும்பவளக்குப்பைவாலணிகலஞ்செய்குப்பை
நனபகலிரவுசெய்யுந்கலங்கூப்பினாரே.

இ - ள். பொன் தானெனசொரிதற்குக்காரணமானகதவைத்திறந்து பேழையி லிருந்த மணிமுதலியவ் றைக்குவித்துப் பின்னரும் பவளத்திரள்களையுங் குறைப்பணி களையும் நீலப்பூண்களையும் குவித்தாரென்க.

ரன்பகல் - கடும்பகல்.

(அடு)

விழுக்கலஞ்சொரியச்சிந்திவீழ்ந்தவையெடுத்ததுக்கொள்ளா
வொழுக்கினரவர்கள்செல்வமுனைப்பரிதொழிகவேண்டா
பழுக்குலைக்கமுருந்தெங்கும்வாழையும்பசும்பொனாலு
மெழிற்பொல்மணியினாலுங்கடைதொறுமியற்றினாரே.

இ - ள். சலந்தைச்சொரிதலாற் சிதறிவீழ்ந்தவற்றைக்கொள்ளா ஒழுக்கினர் ; அதுவேயன்றி அவ்வுரு நாடோறு நடுத்தற்குக் கமுரு முதலியன தேடவேண்டா ; அது என்னையெனின், அவற்றைப் பொன்னாலு மணியாலு மியற்றினாராதலான். அவர் கள் செல்வமென் னாலுணர்த்தலாது; இனி நீருங்கெட்கவேண்டுமென்னுமவீருப்பத்தை யொழிவீராகவென்க.

இனி உளைப்பரிதுகேட்கடும்பவெண்டா ஒழிகவென்றுமாம்.

(அசு)

முகதேனிறுலின்முகமொய்தினாயியம்பியாங்கு
மோசையென்றுணரினல்லாலெழுத்துமெய்யுணராதலாகாப்
பூசாந்தொருவர்பூசிற்றெழுவர்தம்மகலம்பூசி
மாசனமிடம்பெருதுவன்கடைமலிந்ததன்றே.

இறுலின்முக தேன்போலமூ. உம்மை - சிறப்பு. ஓரோசையும் பாடம். பூச சாந்து - நன்குமதித்த சாந்து. பூசி - பூச.

இ - ள். மாசனம் போக்கிடம்பெருமல் ஒருவர்பூசிற்றெழுவர்தம்மகலம் பூசம் படிமூச அங்குப்பிறந்தவோசையும் மொய்தினாபோல இயம்பி ஓசையென்றுணர்த லன்றி எழுத்தின்வடிவுணர்தலாகாதாய்க் கடையிலேமலிந்ததென்க.

நான்குசாதியும் அதுலோமப்பிரதிலோமருஞ் சங்கரசாதியும்பற்றி எழுவரென் னார்.

(அஎ)

மெய்யணிகெம்பொற்குண்ணமேதருநானீரி
னைதுபட்டொழுகியானையழிமதங்கலந்துசேராய்ச்
செய்யணிகலன்கள்சிந்திமாலையுமதுவுமல்கி
வெய்தடியிடுதற்காகாவீதிகள்விளம்பலுற்றேன்.

அணிகண்ணம் - உண்டசோறுபோனின்றது. மிச்சில்கவிழ்த்தல் மரபு. செய்
யணிகலம் - அரிதிற்செய்தகலம். மாலையினுங் கலத்தினுந்தீண்டெற்கு அடிநாணிற்று ;
தமது நலத்தான்.

இ - ள். அணிந்துமிக்ககண்ணம் நானத்தாலும் பணிநீராலும் இளகுதல்பட்டு
வீதியிலொழுகலின் அதனோடுமதமுங்கலந்து மதுவுமல்கிச் சேராய்ச் சிந்தி மல்கி
விரைய அடியிதெற்காகாவீதிகள் கூறலுற்றேனென்க.

இவை பீடிகைத்தெருவொழிந்தன.

(அஅ)

வேறு.

முழுவணிமுதுநகர்முரசொடுவளைவிம
விழுவணிமகளிர் தம்வினாகமழிவமுலை
யிழையணியொளியினவெயில்செயவிடுபுகை
மழையெனமறையினபொலிவினதொருபால்.

இ - ள். ஒருபால் முழுவநினைத்த கோயில்களிலே முரசும்வளையும் விற்புர
லால் அவ்விழுவிற் கொப்பித்த மகளிருடைய முலையினணிந்த இழைவினொளி இன
வெயிலையுண்டாக்கும்படி இட்டபுகை மழையென ஞாபிற்றை மனத்திற் பொலிவினை
யுடைத்தாயிற்றென்க.

(அஆ)

குடையொடுகுடைபலகளிறொடுநெரிதர
வுடைகடலொலியினொடுறுபவர்பலசெல
முடியொடுமுடியுறமிடைதலின்விடுகடர்
கொடியுடைமழைமீறிங்குலவியதொருபால்.

உடைகடலொலி - உடைகடலொலிபொலுமொலி.

இ - ள். ஒருபால் அரசனைக்குடையுங்குடையுங் சளிநுட்களிடும் பலநெருங்
கிச் சேவித்தல் காரணமாகத் தேவருடைய பவிநடத்தலாலு, அதனைச் செவ்வருங்
அரசர்முடியு முடியுநெருங்குதலின் விடுகடர் மழைமீன்மின்போற் குலவியதென்க.

இது செல்வமுண்டாதற்குப் பவிநடக்குமென்றா. இனிப் பவிநடத்தலிற் குடை
முதலியனநெரிதர முடிநெருங்கிற்றென்றுமாம்.

(அஇ)

பூத்தலைவாரணப்போர்த்தொழில்நையவர்
நாத்தலைமடிவிளிக்கூத்தொடுகுயிலக்
காய்த்துறுதமனியத்துகளொடுகடிகமழ்
பூத்துகள்கழுமியபொலிவினதொருபால்.

பூ - தோன்றிப்பூ. காய்த்துறு - காய்த்துறுவற்ற.

இ - ள். ஒருபால் கோழிப்போரினவெற்றியைத் தமதாகவுடைய இனையவர்
சீழ்க்கைக் கூத்தோடுநெருங்குதலான், அப்பொழுதுசிந்தும் பொற்றுகளும் பூத்துகளு
மயங்கின பொலிவினதென்க.

(அஃ)

மைந்தரொடுடியமகளிரையினையவ
ரந்துகில்பற்றலிற்காழ்சரிந்தணிகிளர்
சுந்தரநிலமிசைச்சொரிதலின் மின்னணிந்
திந்திரதிருவினெழிலினதொருபால்.

இ - ள். ஒருபால் கணவரோடிமகளினா அவர் துகில்பற்றலிற் காசு கோவையற்று நிலத்தே விசையோடேசிந்துதலின் ஒளியையணிந்து வானவில்லினெழி லினதென்க.

எந்தரம் - நன்மை.

(௧௨)

வனையறுத்தனைபனவாலரியமைபத
மளவறுநறுநெயொடிகறியமைதுவை
வினாவமைதயிரொடுமிசைநயிர்விரையுமி
ஹாவணிகலமெனுமுரையினதொருபால்.

இ - ள். ஒருபால் வனையை நுண்ணிதாக அறுத்தாற்போன்றனவாகிய வாலிய அரிசியாலமைத்தசோற்றையும் நெய்யாலட்டகறியையும் முற்றினதயிராலமைத்த துவையினையும் மிசைகுவிதாக விரையங்கோள்? உடைபார் நருதற்கு அனிகலமுள வெனுமுரையினதென்க.

ஒதி - என்னெடுமியுமா வாலவீழும் பாடம்.

(௧௩)

வனாரினாயருவியின்மதமிசைசொரிவன
புனாரினாகளிரொடுபுனைமணியியறோ
வினாரினாயிவுளியொடினையவர்விரவுபு
குனாரினாகுளிப்புனல்யாற்றினதொருபால்.

இ - ள். ஒருபால் மலையொழுங்கினருவையைத் தம்மலையொசார்ந்தகோள்வன போல மதத்தைமலையொசாரிவனவாகிய உயர்ச்சியையுடைய களிற்றொடுத் தெறிந பூண்டார் செலவையினாந் இவ்வொடும் இனையவர்விரவி நிறைத்தயாற்றினதென்க.

அருவிபோல் வீழ்சென்ற மதமென்பாருமுள. மிகையம் பாடம்.

(௧௪)

வரிவனையரவமுமணிமுழுவாவமு
மரிவளர்கண்ணியரணிகலவாவமும்
புரிவளாகுமுலொடுபொலிமல்கவினிய
திருவினாகடிமனைதிறவிதின்மொழிவாம்.

புரிவளாடா - நரம்பிடத்து இசையளத்தற்குக் காரணமாகியகுழல். “குழல் வறுபாடுழிஇத்தண்ணுமைப்பின்னர், முழவியம்பலாமந்திரிகை.” விருப்பமுமாம்.

இ - ள். குழலொடு வனையரவமும் முழவரவமும் கலவரவமும் கவினியமனை கோச் செய்விதாகக் கூறுவாமென்றென்க.

இது அரசற்குரியவரிருப்பு.

(௧௫)

வேறு.

பாவையன்னவர்ப்பத்துபுடைத்தன்ற
நாவியன்னம்வெரீஇத்துணையென்றுபோய்க்
கோவைநித்திலமாடக்குழாமிசை
மேவிவெண்மதிதன்னொழருக்குமே.

இ - ள். மகளிர் பந்தடித்தலின் அன்னம் அவ்வோசைக்கு வெருவி மதியை இனமென்றுசுருதிக்கூடப்போய் மாடங்களின்மேலே அம்மதியோடே மேவியிருக்கு மென்க.

மதியியங்குத்தோறுந் தானுமியங்கிறு.

(௧௬)

திருவநீண்கர்ச்செம்பொனினீடிய
வுருவவொண்கொடியூழினுடங்குவ
பரவைவெங்கதீர்ச்செல்வனபைம்மயிர்ப
புரவிபொங்கழலாற்றுவபோன்றவே.

பரவை - பரத்தல்.

இ - ள். அத்திருவையுடையமனைகளில் நீடியகொடி முறையாலசைவன; செல்வன்புரவியை அழலாற்றுவபோன்றனவென்க. (௧௭)

இழைகொள்வெம்முலையீரமுலர்த்துவார்
விழையவூட்டியமேதகுதீம்புகை
குழைகொள்வாண்முகஞ்சூழ்குளிரங்கதீர்
மழையுணமாமதிபோன்மெனத்தோன்றுமே.

இழை தான்விரும்பிக்கொண்ட வெவ்வியமுலையிலே கணவர்பூசிய சந்தனமுதலியவற்றின் ஈரத்தைப்புலர்த்துவார் - தொழிற்பெயர்.

இ - ள். கணவர்விழைய ஈரமுலர்த்துவாருட்டிய புகைசூழ்முகம் மழையுட்குளிருங் கதீர்மதிபோலுமெனத் தோன்றுமென்க. (௧௮)

செம்பொற்கண்ணிசிறுர்களைந்திட்டவு
மம்பொன்மாலையவிழ்ந்துடன்வீழ்ந்தவுந்
தம்பொன்மேனிதிமிர்ந்ததண்சாந்தமும்
வம்புண்கோதையர்மாற்றுமயலரோ.

இ - ள். மகவிர் தம்மேனிதிமிர்ந்தசாந்தமும் மயிர்குலைந்துசோரவீழ்ந்தமாலையுஞ் சிறுர்களைந்த கண்ணியுஞ் சேடியர்மாற்றுந்துராலென்க.

வண்டுகள் புதுமையையுண்ட பழமாலையைக்குதலிற் சேடியராயிற்று. *“கண்கை விட்ட மயல்” என்றாற்பிறரும். (௧௯)

வேரியின்மெழுக்காரந்தமென்பூரிலந்
தாரியாகவஞ்சாந்தந்தளித்தபின்
வாரிரித்திலம்வைப்பொற்பூவொடு
சேரிதோறிதுசெல்வத்தியற்கையே.

அரி - ஜம்மை; விகாரம். ஆரி - அழகென்றுமாம்; ஆரியாக - மேலாகவென்றுமாம். மேலும் †“தளித்தசண்ணம்” என்ப. வேரி - இருவேரியுமாம்.

இ - ள். நாற்றமுந் தோற்றமும் இனியவற்றான் மெழுகிய மெழுக்காரந்தவேரியையுடைய பூநிலத்தே ஐதாகத்தொழில்படச் சாந்தைப்பூசினபின்பு பொற்பூவோடு நித்திலத்தையும் வைப்பார்கள்; ஆதலிற் சேரிதோறுஞ் செல்வத்தியற்கை இத்தன்மைத்தென்க. (௨௦)

கருணைவாசமுங்காரிருங்கூந்தலா
ரருமைசான்றவகிற்புகைவாசமுஞ்

* நாலடியார், தூயதன்மை, ௩.

† பதுமையாரிலம்பகம், ௧௬௩.

செருமிச்சேர்ந்துகண்ணீர்வரத்தேம்பொழி
ஹரிமைகொண்டனவொண்புறவென்பவே.

கடந்தலிலார்ந்த புகையெனவினைத்தொகை; பெயருமாம்.

இ - ள். புறவுகள் பொரிக்கறியினது வாசப்புகையும் அகிலினது வாசப்புகையும் செருமிக் கண்ணீர்வருதலாலே பொழிலைத் தாமிருத்தற்குரிய இடமாகக்கொண்டனவென்க. (க0க)

நறையுநானமுநாறுநறும்புகை
விறகின்வெள்ளியடுப்பினம்பொற்கல்
நிறையவாக்கியநெய்பயிலின்னமிர்
துறையுமாநதர்விருந்தொடுமுண்பவே.

நறை - நறைக்கொடி. நானம் - தூவியெரிக்கும்புழுது. நிறைய - மடைதூல் விதியிற்குறையாமல். விருந்து பெறற்கருமையின் உம்மை - சிறப்பும்மை.

இ - ள். வெள்ளியடுப்பிலே நறையுநானமுநாறும் நறும்புகைவிறகாலாக்கின அமுதை மாந்தர் பொற்கலத்தே விருந்தோடுமுண்பரென்க.

விறகு - சந்தனமுதலியன. (க0உ)

பாளேமென்கழுங்கின்பழமெல்லு
நீள்வெண்மாடத்துநின்றுகொண்டநல்லா
ராளிமொய்ம்பர்க்கொடுத்தணிசண்பக
நாள்செய்மாலேநகைமுடிப்பெய்பவே.

மணமெல்லியபாளே. வெள்ளிலைபாடமாயிற் கொடியிலேவெளுத்ததாம். நகை முடி - முத்தமாலையையுடையமுடி.

இ - ள். நல்லா மாடத்தேகின்று பாக்கையும் வெற்றிலையையும் பறித்துக் கொண்டு மொய்ம்பர்க்குக்கொடுத்து அவரணிந்த சண்பகமாலையைவாங்கி நாட்கால மன்றாயினும் வேட்டைமீகுதியாற் றமதுமுடியிலே பெய்வரென்க.

இனி நாட்காலத்தேசெய்த சண்பகமாலையணிந்த முடியிலே அக்காலத்திற்கு உரிய பூக்களைப் பெய்வரென்றுமாம். (க0ங)

எழுதுவாணெடுங்கண்ணினையநல்லார்
மெழுகுக்குங்குமமார்பிடைவெம்முலை
புழுதுகோதையுஞ்சாந்துமுவந்தவை
முழுதும்வித்திவிளைப்பாநிளைப்பவே.

மையெழுதுங்கண். குங்குமமெழுகும். திளைப்பன - கரணங்கள்.

இ - ள். அம்மகளிர் கணவர்மார்பிலே முலையாலே உழுது கோதையையுஞ் சாந்தையும் வித்தித் திளைப்பனவற்றிற் றுங்கள் உவந்தனவற்றைமுழுதும் விளைப்ப ரென்க. (க0ச)

குஞ்சிமேலனிச்சம்மலர்கூட்டுணு
மஞ்சிலோதியரம்மலர்ச்சேறடி

மஞ்சுதோய்மணிமாடத்துமல்குபூம்
பஞ்சிமேலும்பனிக்கும்பனிக்குமே.

கூட்டுணும் - கவரும்.

இ - ள். ஒதியருடைய அணிச்சமலர்கூட்டுணுஞ் சீறடி ஆடவர் குஞ்சிமேலும்
பனிக்கும் ; பஞ்சிமேலும் பனிக்குமென்க.

கோபத்தாலுங் கரணத்தாலு நடுங்கிற்றென ஊடலுங்கூடலு முணர்த்திற்று.
“கொல்புனற்றளிரினடுங்குவணின்று” என்றார் பிறரும். நகராதலின் ஊடற்குக்கார
ணங்கூறாராயினார். * “எஞ்சுபொருட்கிளவி செஞ்சொலாயிற் - பிற்படக்கீளவார
முற்படக்கீளத்தல்” என்பதனற்குஞ்சிமேலுமென்று உம்மைகொடாராயினார். (க0ந0)

தாமமேகமமுந்துகிற்சேக்கைமேற்
காமமேநுகர்வார்தமகாதலால்
யாமமும்பகலும்மறியாமையாற்
பூமிமாரகர்பொன்னுலகொத்ததே.

ஏகாரம் - தேற்றம். காமமே - ஏகாரம் பிரிநிலை. “யாமத்தமெல்லையும்” என்
றார் பிறரும். பூமியின். பூமென்மாரகமும் பாடம். பூ - வடமொடி.

இ - ள். சேக்கைமேனுகாவார தம் காதலால் இரவும்பகலு மறியாமையின்
அந்நகர் பொன்னுலகத்தை ஒத்ததென்க. (க0ந0)

அரவுகான்றிட்டவங்கதிர்மாமணி
புரவுநீர்முத்துமுள்ளாறுத்துள் ளா
விரவன்மாநதர்க்குமின்னவைவீவதோர்
புரவுபூண்டன பொன்னகர்மாந்தரே.

உரவுநீர் - உலாவுநீர். உம்மை - இழிவுசிறப்பு.

இ - ள். மணியுமுத்தும் உள்ளாறுத்தின்னவை இரவன்மாந்தாக்கும் உள்ளன
வாதலாற் பொன்னகாமாந்தரே புரவுபூண்டனரென்க

இது இகழ்ச்சி. ஏகாரம் - எதிர்மறை. இனி இன்னவை இரவன்மாந்தாக்கு
முள்ளனவாயிருத்தலிற் பின் மந்தரே புரவுபூண்டாரென்றது - உயர்உறுப்புமுதலி
யன கொடுத்தற்குத் துணிந்தாரிவரே யென்றுமாம். ஏகாரம் - தேற்றம் (க0ந0)

மூல்லையங்குழலார்மூலைச்செல்வமு
மலலன்மாநகர்ச்செல்வமும்வார்கழற்
செல்வர்செல்வமுங்காணியவென்பர்போ
லெல்லியுமமிமையாரிமையாததே.

இ - ள். இமையார இமையாதிருந்திருப்பு, நீயிரீஇம்மூன்று செல்வத்தையும்
விடாமற்காண்டற்கு யாரும் விழித்திருந்தேமென்று தங்கண்னைநோக்கிக் கூறுவாரை
போலே யிருந்ததென்க.

மூன்றாவன போகமுஞ் செல்வமும் வீரமும். என்ப என்பதுபாடமாயின் இமை
யார் நீயிரிவைகாண்டற்கு யாங்கள் இமையாதிருந்ததென்று கண்ணிற்குக் கூறுவாரொ
ன்க. ஏகாரம் - ஈற்றை. (க0அ0)

* தொல்காப்பியம், சொல்லதிகாரம், இடையியல், ௩௬.

முழவுஞ்சங்கமுமுன்றின்முழங்குவ
விழவும்வேள்வும்விடுத்தலொன்றின்மையாற்
புகழலாம்படித்தன்றிதுபொன்னக
ரகழ்தன்மாக்கடலன்னதொர்சும்மைத்தே.

வேள்வி - விசேடமான நாள்களில் நிகழ்வன. இது வேள்வென ஈறுதிரிந்தது.

இ - ள். விழவினும் வேள்வியினுமொன்றைக் கைவிடுதலின்மையான் முழவுஞ் சங்குமுழங்குவன கடலன்னதொர் சும்மைத்தாதலான் இப்பொன்னகர் புகழலாம் படித்தன்றென்க. (க0க)

திங்கண்முக்குடையான்றிருமாநக
ரெங்குமெங்குமிடந்தொறுமுண்மையா
லங்கண்மாநகர்க்காக்கமறாததோர்
சங்கநீணிதியாற்றழைக்கின்றதே.

சங்கமென்னும் பேரொண்ணையுடைய தொன்றுபட்டநிதியோடே.

இ - ள். ஸ்ரீகோயில் தெருவிடமெங்கு மனையிடமெங்கு முண்டாகையினாலே மாநகாக்கு இடந்தோறும் நிதியோடே அருத்தோராக்கந்தழையாநின்றதென்க.

இனி மாநகருண்மையால் நகாக்குட்க்கமறது; அவ்வாக்கம் ஒருசங்கநிதியாலே தளிக்கின்றதென்று மாம். சங்கநிதி - அரசன். (கக0)

வேறு.

தேன்றலைத்துவலையலைபைந்துகில்செம்பொன்பூத்து
நான்றனவயிரமாலையருகதிர்முத்தமலை
கான்றமிர்தேந்திநின்றகற்பகச்சோலையார்க்கு
மீன்றருள்சுரந்தசெல்வத்திராசமாபுரமதாமே.

தேனைத் தலையிலே துவலையாகவுடைய மாலையுதலியவற்றைப்பூத்து நான்றன வாகியவயிரமாலையுதலியவற்றைத் தொற்றுவித்த, அமிர்சையேந்திநின்ற கற்பகச் சோலையென்னுந் கோர்பெயர் கூறிற்று; இதற்குமவையுண்மையின்.

இ - ள். அங்ஙனங்கூறியவாற் யார்க்கும் அருளையின்று செல்வத்தைச்சுரந்த கற்பகச்சோலை; அஃதிராசமாபுரமென்னும்பெயரையுடைத்தாமென்க.

இனித் தான்சுரந்த அருளாலே யார்க்குமறுமையிற் கற்பகச்சோலையையின்று அச்சோலையிற் செல்வத்தைத் சன்னிடத்தையுடையது இராசமாபுரமென்க. என்றது: இதில் வாழ்வாரருளைக்கண்டு நிற்கும் அருள்நிறந்து சுவர்க்கமெய்துவவொன்ற வாகு.

இத்துணையும் நுகரின்கிறப்புச்சு நிறு.

(ககக)

கோயிற்சிறப்பு.

வேறு.

வேகயானைமீளியேல்வெய்யதானையையகோன்
மாகநீண்மணிம்முடிமாரிவண்கைமாசில்சீ
ரேகவானைவெண்குடையிந்நகாக்குமன்னவ
னாகநீரநன்னகர்நன்மைதன்னஞ்செப்புவாம்.

தானையென்றது ஒழிந்தமுன்றுபடையை. ஐய - வியக்கத்தக்க. தேவர்புகழு முடியென்று குலநன்மை கூறினார். சீர் - மிக்கபுகழ். ஏகவாண - பொதுவற வாளுதல்.

இ - ள். யானைமுதலியவற்றையுடையமன்னனது கோயிலின் நன்மையைச் சிறிதுகூறுவாமென்றொன்க. (ககஉ)

நீணிலம்வகுத்துநீர்நிரந்துவந்திழிதரச்
சேணிலத்தியற்றியசித்திரச்சுருங்கைசேர்
கோணிலத்துவெய்யவாங்கொடுஞ்சுறத்தடங்கீடங்கு
பூணிலத்துவைத்ததேர்ப்பொற்பினிம்பொலிந்ததே.

இ - ள். நீர் நிரந்துவந்தியும்படி நீணிலத்தைவெட்டிப் புறம்பில் அகழ்தொட்கிப்படுத்த வழிசேர்ந்தகிடங்கு நிலமகளுக்குப் பூணிட்டதோ ரழகுபோலப் பொலிந்ததென்க.

சுற * புறனடையாற்கொள்க. சுருங்கை - கரந்தகற்படை. (ககங)

இஞ்சிமாகநெஞ்சுபோழ்ந்தெல்லேகாணவேகல்
மஞ்சுசூழ்ந்துகொண்டணிந்துமாகநீண்டநாகமு
மஞ்சுநின்னையென்றலினுண்டுநின்னுநீண்டதல்
குஞ்சிமாண்கொழக்கையாற்கூவிவிட்டதொத்ததே.

இ - ள். மதிலானது மாகத்தினடுவைப்பிளந்து நாகத்தின் எல்லையைக்காண ஏகுதலின் அதனை மஞ்சு முற்படப்போகாமற்றடுத்துப் பின்பு காலேககட்டிஉசொண்டு ஆகாயத்தேயுயர்ந்தநாகமும் நின்னை அஞ்சுமென்றலிற் றுண் மெகபதத்தளவ்வே நின்று தன்றலையினீண்டகொழக்கையாலே நம்மைவந்துகாண்கென்று கூவிவிட்ட தன்மையையொத்தது அடையசைந்ததன்மையென்க

குஞ்சி - கொடிநாட்டுங்குழி; கழையுமாம். (ககச)

முத்தமாலேமுப்புரிமூரிமாமணிக்கத
வொத்தநான்குகோபுரமோங்கிநின்றுளிர்வன
சத்தநெற்றிகூட்டியதாமநீண்மணிவணன்
றத்தொளிமணிமுடித்தாமநால்வபோலுமே.

இ - ள். மாமணிக்கதவையுடைய தம்மிலொத்த நீலமணிக்கோபுரநான்கிலும் நின்றொளிர்வனவாகிய சூலத்தினெற்றியிற்கூட்டியமுப்புரியாகியமுத்தமாலே, தாமத் தையுடைய உலகளந்தமாயோன் முடியில் தாமநாலவனபோலுமென்க.

போன்றவும் பாடம். முப்புரியாகிய முத்தமாலையையுடைய கதவமாம். தத் துதல் - வீசுதல். (ககரு)

சங்குவிம்முநித்திலஞ்சாந்தொடேந்துபூண்முலைக்
கொங்குவிம்முகோதைதாழ்சுந்தலேந்துசாயலா
ரிங்கிதக்களிப்பினுலெய்தியாடும்பூம்பொழில
செங்கணிந்திரன்னகர்ச்செல்வமென்னதன்னதே.

சங்குவிம்முநித்திலம் - சங்குசூன்முற்றியின்றமுத்து. செல்வம் - ஆகுபெயர்.

* தொல்காப்பியம், எழுத்ததிகாரம், உயிர்மயங்கியல், கூஉ.

இ - ன். நித்திலத்தைச் சாந்துடனெந்திய முலையினையுங் கூந்தலினையுமுடைய சாயலார் காமக்குறிப்போடுகூடியகளிப்பாற்சென்றும்பொழில் இந்திரனகரிகற்ப கச்சோலை என்னதன்மைத்து அன்னதன்மைத்தென்க. (ககசு)

வெள்ளியானைமென்பிடிமின்னிலங்குபைம்பொனாற்
றுள்ளுமானொருத்தலுஞ்செம்பொனம்பொன்மான்பிணை
யுள்ளுகாமமுள்சுடவேந்தனுங்குறைவதோர்
பள்ளிமாடமண்டபம்பசுங்கதூர்ப்பவணமே.

இ - ன். வெள்ளியாற்செய்தகளிறும் பைம்பொனாற்செய்தபிடியுஞ் செம்பொ
னாற்செய்த ஒருத்தலும் அம்பொனாற்செய்தபிணையும் ஒன்றையொன்றுள்ளுங்காமம்
வேந்தனுள்ளத்தேவேட்கைமிகுப்ப அச்சோலையில் அவனுறைவதோராமண்டபத்திற்
பள்ளிமாடம் நாகருலகையொக்குமென்க.

இனி வெள்ளியாலையானையும்பிடியுஞ் செய்தவென்றுமாம். (ககஎ)

கோழமைமணிமடங்கூந்தனெற்றியேந்திய
மாமையந்திரள்களிமாமணிமரகதஞ்
சூழ்குலைப்பசங்கமுக்குலுபாளைவெண்பொனா
லூழ்திரண்மணிக்கயிறாசலாடவிட்டதே.

இ - ன். பொன்னாற்செய்தபடித்தினையும் மரகதமணியாற்செய்த குலையினையும்
வெள்ளியாற்செய்தபாணையினையும் ஏந்திய கொழுலிய அரையினையும் நீலமணியாற்
செய்தமடலினையுமுடைய கூத்தற்கமுகினெற்றியில் ஊசலாடவிட்டகயிறு முத்துவட
மென்க. (ககஅ)

மென்றினைப்பிறங்கலுமிளிர்துவிழருவியுங்
சூன்றயன்மணிச்சுனைக்குவளைகண்விழிப்பவு
நின்றுநோக்குமான்பிணைநீலயானைமன்னவன்
கண்காமம்வெஃகியகாமர்காமபூமிபே.

காமர்காமபூமி - காமனுக்குவிருப்பஞ்செய்கின்றபூமி. * “காமனாவென்றகண்
னென்” போல.

இ - ன். நீலயானைமன்னவன் தழும்பியகாமத்தாலே விரும்பியபூமியிடத்துச்
செய்குன்றிற் றினையையும், அதினின்றங்குதித்துவீழுகின்ற அருலியையும், மானும்
பிணையும், அதனயலிற்குணைக்குவளை காப்பாடகண்போல விழியாநிற்கவும், உண்பதாக
நின்றுநோக்குமென்க.

பிறங்கல் - திரள். இவற்றைச் சித்திரமெனிற் கோயிற்கங்கமாகிய செய்குன்று
கூற்றிற் றிலராவர். (ககக)

திங்குயின்மணந்துதேகன்றுஞ்சவணடிபாண்செய
வேங்கைநின்றுபொன்னுகுக்கும்வெற்புடுத்தசந்தன
மோங்குபிண்டிசண்பகமூழிநாறுநாகமு
நீங்கநீங்குமின்னுயிர்நினைப்பினின்றிளகுமே.

ஊழ் - ஊழியெனத்திரிந்தது. முறைமைபட அலர்ந்துநாறும்.

இ - ள். குயிலாகியகாளங்கூடித்தேனாகியயாழ்தங்க வண்பொட அவற்றிற்குப் பரிசிலாக வேங்கைபொண்ணைச்சொரியுமுகூறிய செய்குன்றைச் சந்தனமுதலியன சூழ்ந்தன. இக்குன்றையுங்காவையுநீங்க உயிர்தீங்கும்; நினைப்பின் உயிர்தளிர்க்கு மென்க. (கஉ௦)

முத்தம்வாய்புரித்தனமொய்கதிர்ப்பசும்பொனாற்
சித்திரத்தியற்றியசெல்வமல்குபன்மணி
பத்தியிற்சூயிற்றிவான்பதித்து வைத்தபோல்வன
வித்திறத்தபந்தெறிந்தினையராடுபூமியே.

இ - ள். இனையர்பந்தாடுபூமி, முத்து விளம்பிலே அழுத்தப்பட்டன; பொன்னு லே பண்ணப்பட்டன; மணி பத்தியிற்சூயிற்றப்பட்டு வாணை இவ்வுலகிலேயிருத்தி னாற்போல்வனவாகிய இத்திறத்தனவென்க. (கஉ௧)

வைத்தபந்தெடுத்தலுமாலையுட்கரத்தலும்
கைத்தலத்தினோட்டலுங்கண்ணிநெற்றி திட்டலும்
பத்தியிற்புடைத்தலும்பைபரவினாடலு
மித்திறத்தபந்தினோடின்பமெல்லையிலையே.

இ - ள். பந்தைக் கையாற்றொடாதேகாலாலேதட்டியெடுத்தலும் கரத்தலும் கையிலேகொள்ளலும் செல்லவோட்டுதலும் கண்ணியையுடையநெற்றியிலே திட்ட தலும் ஒருகாலேக்கொருகாலுயரப் பத்தியாகப்புடைத்தலும் தாம் நிலையிலேநின்று அரவுபோலப் பரந்துலாவுதலுண்டாம்படி புடைத்தலுமாகிய இக்கூற்றவாகிய அப்பந் தினோடிண்டானவிற்பம் முடிவிலையென்க. (கஉ௨)

கூற்றமன்னகூர்நுதிக்குருதிவான்மருப்பிடைச்
சீற்றமுற்றமன்னர்தஞ்சென்னிபந்தடிப்பன
ஹற்றிருந்தமும்மதத்தோடையானேபீடுசால்
காற்றியற்புரவிதோகலந்துகொளவைமல்கிளறே.

கூற்றம் - யானைக்குவமை. சீற்றமுற்ற - அரசன் வெகுண்ட. ஹ்ருந்த - இடை விடாத.

இ - ள். மருப்பிடையே மன்னர்தலையைப் பந்தடிப்பனவாகிய யானை புரவி தேர் இவைகூடிஒலிமிக்கது அவ்விடமென்க.

இவை அரசனேறுவனவாதலின் உண்ணிற்றலியல்பு. (கஉ௩)

கவ்வையங்கருவிசூழ்ந்துகண்படுக்குமாடமுந்
தெவ்வர்தந்தநீணிதிசேர்ந்தசெம்பொன்மாடமு
மௌவலங்குழவினார்மணிக்கலம்பெய்மாடமு
மவ்வலந்தவல்லவுமிடங்களுல்லையிலையே.

இ - ள். மனச்செருக்கால் ஆரவாரமுடைய வீரர்திரள் அரசனதுபகையை மனத்தானோக்கி யாமந்தோறுங்காத்துத் துயில்கொள்ளுமாடமும், திறைகிடக்குமாட

மும், கலமிட்டுவைக்குமாடமுமாகிய இக்கூறப்பட்ட இடங்களும், கூறாதொழிந்த ஆயுதசாலைமுதலிய இடங்களு முடிவில்லையென்க.

கருவி - தொகுதி; ஈண்டு ஆகுபெயர். இனிப் பகைவர்க்குக் கவ்வையைச் செய்தலையுடைய ஆயுதங்களுக்குந் நோக்கினுர்கண்ணை அகப்படுக்கும் ஆயுதசாலையு மென்ப. (கஉச)

பூத்தகோங்கும்வேங்கையும்பொன்னினர்செய்கொன்றையுங்
காய்த்துநின்றகண்டெறாஉங்காமர்வல்லிமாதரார்
கூத்தருதபள்ளியுங்கொற்றமன்னமங்கைய
ரேத்தல்சான்றகோயிலுமிடைப்படுத்தியன்றவே.

தமதுகண்ணுனது இனையோர்மெய்யைவெவ்விதாக்கி அவர்நெஞ்சிலேநின்று சுடு மாதராரெனச் சினை வினைமுதலோடுமுடிந்தது.

இ - ள். மாதரார்நாடகசாலையும், காவன்மகனார் அரசற்குவெற்றி நிலைபெறும்படி ஏத்தும் ஸ்ரீகோயிலும், கோங்குமுதலியவற்றை நடுவேயாக்கிப் பண்ணினவென்க.

இதனால் இரண்டுந் தம்மில் இடைவிட்டிருக்குமென்றார். மேலே * “வண்புகழ் மாலடிவந்தனைசெய்தாள்.” என்ப. (கஉரு)

கந்துமாமணித்திரள்கடைந்துசெம்பொனீளசுவர்
சந்துபோழ்ந்தியற்றியதட்டுவேய்ந்துவெண்பொனா
விந்திரன்றிருநகருரிமையோடுமில்வழி
வந்திருந்தவண்ணமேபண்ணல்கோயில்வண்ணமே.

இ - ள். மாமணித்திரளைத் தூணுக்கடையப்படுதலானும், பொற்கவரிலே சந் தனத்தையறுத்துப்பண்ணிவைத்தநெடுங்கையை வெள்ளியாலே வேயப்படுதலானும், அண்ணல் கோயிலின்றன்மை, இத்திரள்கள் இவ்வுழிவந்திருந்ததன்மையையாயிருந்த தென்க.

ஏகாரம் - தெற்றம்.

(கஉசு)

ஆடலின்னரவமுமங்கைகொட்டிநெஞ்சுணப்
பாடலின்னரவமும்பனைமுழவரவமுங்
கூடுகோலந்தீஞ்சுவைக்கோலயாழரவமும்
வாடலில்லவோசையால்வைகளும்வைகின்றே.

கொட்டி - ஒக்கடித்து. ஒழிந்த கருவிகளோடுகூடுமுகையுஞ் சுவையைப் முடைய நரம்பையுடைய யாழ்.

இ - ள். கூத்தினரவமும் பாட்டினரவமும் முழவினரவமும் யாழினரவமு மாகிய குறைதலில்லாதவோசையாலே அண்ணலுக்கு நாள்கடோறு நாள்கழியாநின்ற தென்க.

இனி வைக வாயின், ஓசையோடுசெல்ல நாளங்கழியாநின்றதென்க. கோயிலி ன்சிறப்புக்கூறினார். (கஉஎ)

சச்சந்தன்சரித்திரம்.

வேறு.

க. நச்சநாகத்தினுழற்சீற்றத்த
னச்சமுற்றடைந்தார்க்கமிர் தன்னவன்
கச்சலாழுலையார்க்கணங்காகிய
சச்சந்தன்னெனுந்தாமரைச்செங்கணன்.

இதுமுதல் “கோதை” அளவுமொருதொடர்.

நச்ச - நாகத்திற்கடை. அன்னவன் - தொழிற்பெயர். (கஉஅ)

உ. வண்கையாற்கலிமாற்றிவைவேலினுற்
றிண்டிறம்மெவ்வர்தேர்த்தொகைமாற்றினு
னுண்கலைக்கிடனய்த்திருமாமகள்
கண்களுக்கிடனங்கடிமார்பனே.

நோக்கியகண்கள் வேறுசெல்லாத புதியமார்பன். (கஉக)

ங. கோதைநித்திலஞ்சூழ்குளிர்வெண்குடை
யோதநீருலகொப்பநிழற்றலாற்
றாதையேயவன்றாணிழற்றங்கிய
காதலாழ்களிக்கின்றதிவ்வையமே.

கோதைநித்திலம் - உம்மைத்தொகை. ஒப்ப - எல்லார்க்குமொப்ப.

இ - ள். சச்சந்தன்னெனுஞ்செங்கணன், அடைந்தார்க்கமிர் தன்னவன், அடையாதார்க்கு உயிர்போமளவுஞ் சென்றுகோபமாரும் நஞ்சுபோலஞ்சீற்றத்தன், கடிமாற்பன், கலைக்கிடனாகிக் கையாலே கலியைமாற்றி வேலாலே தேர்த்திரைமாற்றினான்; மாற்றிக் குடையாலே ஒப்பநிழற்றலால் உலகிற்குத்தாதையேயாதலின், அவன்றாணிழலிலேதங்கவேண்டி இவ்வுலகம் அவன்மேல்வைத்த காதலாலே களியாநின்ற தென்க.

இனித் தாணிழற்றங்கியவையம் அவனுலகில்வைத்தகாதலாலே களிக்கின்றதென்றிமாம். இவற்றால் தெறலும் அளியும் அழகும் கொடையும் வீரமும் கல்வியும் முறைசெய்தலுங் கூறினார். (கஉ௦)

தருமன்றணணளியாற்றனதீகையால்
வருணன்கூற்றையிர்மாற்றலின்வாமனே
யருமையாலழகிற்கணையந்துடைத்
திருமகன்றிருமாநிலமன்னனே.

தருமன் - அறக்கடவுள். இதற்குவமையுமுருபும்விரிக்க.

இ - ள். அம்மன்னன் அமிர்தத்தையொத்தலும் உலகைநிழற்றலுமாகிய தன்னணளியாற் தருமன்; கவிமாற்றின ஈகையால் வருணன்; தேர்த்தொகைமாற்றுமிடத் தாலுழற்சீற்றத்தையுயினாமாற்றுதலிற் கூற்றம்; கலைக்கிடனாமருமையால் வாமன்; மகளிர்க்கு அணங்காகிய அழகாற் காமனென்றுவமைகூறுதற்குக் கொண்டுகூறினார் கூறியது கூறலன்றென்க. (கஉ௧)

ஏனைமன்னர்தமின்னுயிர்செற்றவேற்
 ருனைமன்னரிற்றாணிமிலேறான்
 நேனைமாரியன்னுன்றிசைகாவலன்
 வானந்தோய்புகழான்மலிவெய்தினான்.

இ - ள். ஒழிந்த பகைவருயிசைச்செற்ற தம்மரபிலுள்ளாரிற் றான் செருக்கி
 னால் ஏறணையான் மொழியாற் நேன்மாரியனையனாகியகாவலன் சுவர்க்கத்தேசெறி
 யும்புகழாலே மிகுதல் பெற்றானென்க.

ஐ - அசை.

(கக௨)

க. செல்வற்கின்னணஞ்சேறலிற்றீம்புனன்
 மல்லனீர்விதையதரசன்மக
 ால்லச்சேரணங்கிற்கணங்கன்னவள்
 வில்லினீள்புருவத்தெறிவேற்கனாள்.

(கக௩)

உ. உருவுஞ்சாயலுமொப்பவுனாப்பதற்
 ாரியவாயினுமஸ்வளைத்தோளிகட்
 பெரு நகாரிடைபேசுவல்பெண்ணணங்
 கரியதேவருமேததருநீர்மையாள்.

இவை யிரண்டு மொருதொடர்.

புனலினது வளப்பம்பொருந்திய நீர்மையையுடையவிதையம் ; தண்ணீரும்
 வினைவிக்குநீருமாம். திருவிழ்கோந்திருவன்னவள் - இல்பொருள்.

இ - ள். செல்வற்கு இன்னனும் நல்வினைநடத்தலாலே இதற்கேற்ப விதையத்
 தரசன்மகள், இவ்வுலகிற் பெண்ணுலணங்குதற்கரிய தேவருமேத்தரு நீர்மையையுடை
 யாளாயினாள்; அவ்வேற்கண்ணாக்கிய அணங்கன்னவளுடையவடிவும் மென்மையும்
 இத்தன்மையவென்று உவமைகூறுவார்க் கரியவாயினும், அவளிடத்துக் காரிகையைச்
 சிறிதுகூறுவேனென்றானென்க.

அது மேற்கூறுசின்னா.

(கக௪)

வேறு.

எண்ணெயுநானமுமிவைமூழ்கியிருடிருக்கிட்
 டொண்ணுறுத்துகிற்கிழிபொதுந்துறைகழித்தனபோற்
 கண்ணிருண்டுநெறிமல்கிக்கடைகுழன்றகருங்குழல்கள்
 வண்ணப்போதருச்சித்துமகிழ்வானாத்தகையவே.

இருண்டு - இருளவென்க குழல் - மயிர்மாத்தினாயாய் ஐவகையையுமுணர்த்
 தலிற் பன்மைகூறினாள்

இ - ள். எண்ணெயுநானமுமென்கின்ற இவையிற்றிலேமூழ்கிக் குழன்ற கரிய
 குழல்கள், இருளைப்பிடித்து நீளமுறுக்கிஅறல்படப்பிடித்து உறையிலேபொதிந்து
 அதனைவாங்கப்பட்டவைபோல நோக்கினார்கண்ணிருளும்படி நெறிமல்கிச் சேடியார்
 பொதைக்கொண்டு வழிபட்டாலும் வருந்துந் தன்மையவென்க.

கண் - இடமாக்கிக் கொடியகுழலென்றுமாம். குழன்றும் பாடம்.

(கக௫)

குழவிக்கோட்டிளம்பிறையுங்குளிர்மதியுங்கூடினபோ
லழகுக்கொள்கிறுதுதலுமணிவட்டமதிமுகமூர்
தொழுதாற்குவரங்கொடுக்குந்தொண்டைவாய்துமுறுவ
லொழுகுபொற்கொடிமூக்குமுருப்பசியையுருக்குமே.

குழவிப்பருவத்து ஒருகலையையுடைத்தாய்ப் பின்பு இளமைப்பருவத்தே நின்ற பிறை. இளமை - ஈண்டுக் குழவிப்பருவமொழிந்ததன்மேற்று. “இளமையுந்தருவ தோ” என்றாற்பிறரும். “மாக்கட னடுவ ணெண்ணுட் பக்கத்துப், பசுவெண் டிங்க டோன்றி யாங்குக், கதுப்பயல விளங்குஞ் சிறுதுதல்” என்றாற்பிறரும். வட்டமதி முகம் - வட்டத்தையுடைய மதித்தமுகம்; அடையுமாம். தான் தொழப்பட்ட ஈண வனுக்கு வரங்கொடுக்கும். வளருகின்ற பொலிவீனையுடையநீண்டமுகும்.

இ - ள். பிறையுமதியுங் கூடினபோலழகுக்கொண்டதுதலும் முகமும் வாயும் முறுவலும் மூக்கும் உருப்பசியையுருக்குமென்க.

உருக்குதல் - துகாதற்கு அவளும் ஆண்பாலாக விரும்புதல். (க/க/க)

வண்கிலையவனப்பழித்துவார்தொழுகிலம்பெரு
துண்கருமைகொண்டொசிந்துதுதலிவர்துபோந்துலாய்க்
கண்கூடாகடைபுடைத்துக்கைவல்லானெழுதியபோற்
பண்பார்தகொடும்புருவம்பழிச்சானுப்படியவே.

இ - ள். எழுத்தொருமைப்படுதற்குத் துகிலிகைக்கோலை உதறிக் கைவல்லா னெழுதியவைபோற் றமக்குரியகுணநிறைந்த கொடியபுருவம், வனப்பழித்துத் தாஞ் செல்லுமளவுஞ்சென்று மேற்செல்லாவாய்க் கூரியகருமைகொண்டுவைந்து துதலிற் றஞ்சேறற்குரியவளவுஞ்சென்று பொந்துபரந்து தமமிற்கூடாவாதலிற் பழிச்சுதலமை யாததன்மைய வென்க.

இகந்தொழுகவென்பதூஉம் பாடம். (க/க/எ)

சேலனையசில்லரியகடைசிவந்துகருமணியம்
பாலகத்துப்பறித்தன்னபடியவாய்முனிவவாயு
மாலுறுப்பமகிழ்செய்வமாண்பினஞ்சுமமிர்தமுமே
போல்குணத்தபொருகயற்கண்செவியுறப்போந்தகன்றனவே.

இ - ள். அரியவாய்ச் சிவந்து மாயோனையும் பாற்கடலையுமுகத்தே வைத்தாற் போன்றதன்மையவாய் மாலுறுப்பனவாய் மகிழ்ச்சியெய்வனவாய்த் துன்பத்தாலுமி ன்பத்தாலு நஞ்சுமமுதம்போலுங் குணத்தவாகியகண், செவியுறநீண்டு அதற்கேற்ப அகன்றனவென்க.

கன்னியாதலின் மாலுறுப்பவென்றா. மகிழ்செய்வ - கணவனுக்குமகிழ்செய்வ. மாண்பிலாநஞ்சு. கயல்போற் பிறமுங்கண். கருமணியைப்பாலிற் பறித்தாற்பால்நிங் கெடுமென்றுணர்க. (க/க/அ)

மயிரெறிகத்திரிகையனையவாய்வள்ளைவா
மயிர்செகுத்துமுன்னொன்றிப்பின்பேராதுருவமைந்த
செயிர்மகரகுண்டலமுந்தினைப்பானுவார்காதும்
வயிரவின்முகஞ்சூடிவண்ணம்வீற்றிருந்தனவே.

இ - ள். கத்திரிகையனையவாய் வாடுவள்ளையினழகைக்கெடுத்துப் பின்மறியாது முன்னேபொருந்தி அழகமைந்த குண்டலமுந்தோடும் அசைதலமையாதகாதும் வயிரத்தினொளியைஇடத்தேகுடி வீற்றிருந்தனவென்க.

வாட்டாயின் வாட்டினவென்க. காதுமென்ற உம்மை இரந்ததுதழீ இயிற்று.

நனாதவிளங்கமுகின்மரகதமணிக்கண்ணு
மானாதேயிருள்பருகுமருமணிகடைந்த தூஉந்
தானாகியிருளொடோர்தாமரைப்பூச்சுமந்தன்ன
காணாந்ததிரள்கழுத்துக்கவின்சிறைகொண்டிருந்ததே.

கோட்டிகாதகன்னிக்கமுகு வரையிற்குறெய்ப்பிற்கும், மணி திரட்சிக்குறித்திற்கும் உவமம். உதையகிரியிற் சிந்தூரஅருவிலீழ்ந்த சிந்தூராகரத்திற்பிறந்து பதினாறுசதுரயுகஞ் சிவப்பேறினமுழுமாணிக்கம் இருளைக்கெடுத்தவின், இருள்பருகு மருமணியென்றார். இருளந்தாமரையும், மயிர்க்குமுகத்திற்குமுமவம். கான் - மணம்.

இ - ள். கமுகினது மரகதமணிபோலுங்கண்ணும் இருளைக்கெடுக்கு மாணிக்கங்கடைந்ததுவுந்தானாய்ச் சுமந்தன்னகழுத்து அழகுகுடிசொண்டிருந்ததென்க. (கச0)

மணியமகரம்வாய்போழ்ந்துவாழ்முத்தவடஞ்சூழ்ந்தாங்
கணியரக்கார்செம்பஞ்சியனையனையவாடமைத்தோ
புணிகதிர்வளைமுன்கைத்தொகுவிர்ல்செங்காந்தல்
மணியரும்புமலரங்கைகுலிகமார்வனப்பினவே.

துணிதல் - தெளிதல். பஞ்சணை - நிறத்திற்கு மென்மைக்குமுமவம். அமைதிரட்சிக்கு நெய்ப்பிற்குமுமவம்.

இ - ள். அமைத்தோள் மகரம்வாயங்காத்தலாலே ஆங்குவாழுமுத்தஞ்சூழப் பட்டுச் செம்பஞ்சணையையனைய. குவிந்தவிர்ல்கள் காந்தளினழகையுடைய அரும்பையனைய. அகங்கை தாமரைமலரையனைய. இக்கைகள்குலிகமார்ந்தவனப்பினவென்க.

போழ்ந்தவும், வான்முத்தமும் பாடம்.

(கசக)

தாமச்செப்பிணைமுகட்டுதல்கதிர்விடுநீல
மாமணிதாபித்தனபோன்மனம்பருகருங்கண்ண
வேமுறவடிபரந்திளம்பிறைவடஞ்சூழி
யாமணங்குகுடியிருந்தஞ்சுணங்குபரந்தனவே.

இ - ள். தாமத்தையுடையமுலையிரண்டுந் தந்தலையிலே நீலமணியையழுத்தி னுற்போல நோக்கினார்மனத்தை யுள்ளடக்குங்கரியகண்ணவாய், கண்டார்மயக்கமுற அடிபரந்து, சூழி, தம்மேலுறையும் வீற்றுத்தெய்வயிருப்பிடமாக இருக்கப்பட்டுச் சுணங்குபரந்தனவென்க.

தாமச்செப்பெனவேமுலையாம். இனிப் பூஞ்செப்பாக்கில் இக்கவி சினையிற் கூறுமுதலறிகளவியாம். ஆமணங்கு - மேல்ஆகக்கடவவருத்தமுமாம். (கசஉ)

அங்கைபோல்வயிறணிந்தலாலஞ்சுழியமைகொப்பூழ்
கங்கையின்சுழியிலேக்குங்கண் கொள்ளாதுடங்கிடையை

யுண்டெனத்தமர்மதிப்பர்நோக்கினூர்பிறரெல்லா
முண்டில்லையெனவையமல்லதொன்றுணர்வரிதே.

இ - ள். அகங்கைபோலும்வயிற்றை அழகுபெறுத்தின கொப்பூழ் சுழியைவரு
த்தும். கட்புலனாகஇடையைத் தமர் பயிறலினுண்டென்றுகருதுவர் ; பிறர் அதனை
நோக்கினாரெல்லாமல்குலுமுலையுமுண்மையினுண்டென்றும் கட்புலனாகாமையினில்
லையென்றும் ஐயுறுதலன்றி இரண்டிலொன்று துணிவார்க்கறிதலரிதென்க.

கங்கை குலந்துய்மைக்குக் கூறினா.

(சசுந)

மன்னாகவினைப்படமுந்தோத்தட்டிமதிமயக்கிப்
பொன்னாலவட்டமும்போற்கலையிமைக்குமகலக்குல்
கொன்னிளம்பரிநியுங்குறுமுயலின்குருதியும்போன்
றினனரத்தப்பட்டிசைத்திரநிரற்கும்புகழ்வரிதே.

மன் - பெருமை. இணைப்படம் - இரண்டுபிறமுமொத்தபடம். கலை - அடை
கொன் - விடியற்காலம்; “கொன்வரல்வாடை” போல. உம்மை - சிறப்பு.

இ - ள். படமுந் தட்டும் ஆலவட்டமும்போலே வட்டமகன்றவலகுல், பரிநி
யுங் குருதியும்போலே கட்கனியபட்டுக்கப்பட்டு எல்லாநாயுமதிமயக்குதலின் இந்
திரற்கும் புகழ்தலரிதென்க.

(சசுச)

வேழவெண்டிரட்டக்கைவெருட்டிமற்றிளங்கன்னி
வாழைத்தண்டெனத்திரண்டுவாலரக்குணசெம்பஞ்சி
தோழமைகொண்டெனமென்மையுடையவாபொளிநிழிபூந்து
மாழைகொண்மணிமகரங்கொவிவீற்றிருந்தனவோ.

வெருட்டி - பெயர். மற்று - வினைமாற்று. செம்பஞ்சி - பஞ்சிமாத்திரை. பொன
தன்னிடத்தே அடக்கினமணி. மகரம் - ஆகுபெயர்.

இ - ள். ஒழுக நோக்குதலான் அயிராவதத்தின்கையை வெருட்டப்பட்டகுறங்
குகள், தண்டெனத்திரண்டு பஞ்சிதன்னுடனே தோழமைகொண்டமென்மைபெற்ற
தெனத் தாம் மென்மையுடையவாய்த் திகழ்ந்து குறங்குசெறிகட்கி மேலாயிருந்தன
வென்க.

திரண்ட பாடமாயிற் பெயராம்.

(சசுரு)

பக்கத்தாற்கவிழியவாய்மேல்பிறங்காப்பாண்டிலா
வொக்கந்குணரமைபொருந்தியசந்தினவாய்
நெக்குப்பின்கூடாதுநிரமைந்தமுழந்தாளு
மக்களுக்கில்லாதமாட்சியின்மலிந்தனவே.

இ - ள். மேற்பக்கத்திலே கவிழ்ச்சியையுடையவாய்ப் பேராதவட்டமாம்படி
உள்ளே பொருந்திய சந்தினவாய் நெகிழ்ந்து பின்போகாமல் ஒப்பற்றமுழந்தாளும்
மாட்சியினான் மிக்கனவென்க

நன்மை இதற்கொப்ப வேறென்றிலுணராதபடி பொருந்தியசந்து.

(சசுசு)

ஆடுதசைபிறங்காதுவற்றாதுமயிரகன்று
நீடாதுகுறுகாதுநிரமைந்தவளவினவாய்ச்

சேடாவநாழிகையிற்புடைதூரன்னதிதேனெய்பெய்
வாடாதகாம்பேபோல் கணைக்காவின்வனப்பினவே.

இ - ள். கணைக்கால், தசைபேராதாமாய் வற்றாதுமாய் மயிர்மிக்கு நீடாமற் குறுகாமலொப்பிலாதஅளவினவாய் அம்புறத்தாணிபோலே திரண்டு காம்புபோல் இனியவனப்பினவென்க.

சேடு - பெருமை. தேவநிறத்திற்கு உவமை பதுமராகமாயினும் மயிர்கள் அகன்றதனால் காம்பு உவமையாயிற்று. இனிக்கணக்காலின் வனப்பு இன்னவென்றுமாம்.

பசும்பொன்செய்கிண்கிணியும்டாடகமும்பாடலைப்ப
நயந்தெரிபொற்சிலம்புமுத்தரிபெய்தகநக
வியைந்தெழிலார்மணியாமையிளம்பார்ப்பின்சூன்புறம்போ
லசைந்துணர்வுமடிந்தொழியுமடியினைபுகழ்வார்க்கே.

நயந்து - விளம்பி.

இ - ள். அரிபெய்யப்பட்டுக் கிண்கிணியுபாடசமும், தாங்கிக்கிடக்கின்ற இடத்தை வருத்துதலாலே சிலம்பு கிறிதேசிரிப்ப அழகார்ந்த யானைப்பார்ப்பின்புறம் போலுமடியிணையைப் புகழ்இயைந்துபுகழ்வார்க்கு உணர்வு துளங்கிக் கெட்டுப்போமென்க.

* “பார்ப்பும் பிள்ளையும பறப்பவற் ற்ளமை” †“தவழ்பவை தாழு மவற்றோ
ரன்ன” என்றா.

அரக்கியல்செங்கழுநீரகவிதழ்போலுகிருடும்
பரப்பின்றி நுதியுயர்ந்துபழிப்பறத்திரண்டுநீண்
டொருக்குறநெருங்கிப்பொன்னொளியாழியகங்கெளவித்
திருக்கவின் கொண்மெல்விரல்கடேனார்க்குந்தகையவே.

இ - ள். திருவினதுவிரவினழகைக்கொண்டவீரல்கள், நுதி பரப்பின்றித் தோன்றித் திரண்டு நீண்டு சேரநெருங்கி மோதிரங்கொளவப்பட்டு அகவிதழ்போலும் உகிர்சூழப் புவென்று தேனார்க்குந் தகைமையவென்க.

குலிகழுட்டின இதழ் - செம்பஞ்ச ஊட்டினதற்குவமம். (கசுக)

என்போடு நரம்பின் றியிலவம்பூவடரனுக்கி
யின்புறவரம்புயாந்திருநிலமுறப்புல்லி
யொன்படுஞ்சாணடப்பினுமொருகாதமென்றஞ்ச
மென்பஞ்சிச்சீறடி யுமேதக்கவிழைவினவே.

இ - ள். என்புநரம்புமின்றி இலவதழைக் கெடுத்துக் கட்டுணியபுறவெல்லை உயர்ந்து நிலத்தையுறப்புல்லி நடப்பினும் அஞ்சுமடியும் பெருமைதக்க விழைவின வென்க.

ஏழுடியென்றல் மரபாயிருக்க ஒருகாதமென்னும் யெழுத்து சோக்கி ஒன்பதின்
சாணென்றாரேனும் அடியிடுமளவில் ஏழாம். (கரு)

* தொல்காப்பியம், பொருளதிகாரம், மரபியல், ச.

†

66

“

62

⑧.

இவ்வுருவுநெஞ்சென்னுங்கிழியின்மேலிருந்திலக்கித்
தவ்வுருவுநினைப்பென்னுந்துகிலிகையால்வருத்தித்துக்
கவ்வியதேனாக்கினும்கண்விடுத்தாக்காதனர்
செவ்விதிற்றெளித்தானாக்காமப்பூச்சிதறினான்.

இ - ள். கூறிய இவ்வுருவை ஒருப்பட்டிருந்து நெஞ்சென்னும் படத்திலே
குறித்து அதனை நினைவென்னுங்கோலாலே உறுப்புவிளங்கவெழுதித் தான் கைக்
கொண்டதியானத்தாலே நயனமோகூடும் பண்ணி மாமன்மகளாதலின் அன்பென்னு
நீரைச்சொரிந்து புணர்ச்சிவேட்கையாகிய அமையாத பூவைச் சிதறினானென்க.

இவன் எழுதிப் பரதிஷ்டத்தான். இருந்திலேகித்தென்பதும் பாடம். இலக்கு-
குறித்துப்பார்த்தல் (கருக)

மெய்பெருவெழுத்துயிர்க்குமழலைவாயின்முறுவற்
றையலாணெடுத்தடங்கண்வலைப்பட்டுச்ச்சந்த
னையுருனணங்கெனவேயகத்தடக்கிச்செல்கின்றான்
மொய்யருக்களியானேமுழங்கித்தேனிமிர் தாரான்.

எழுத்து வடிவுபெற்றுத் தோற்றும் இனையவார்த்தையையும் முறுவலையுமுடைய
தையலாள். மழலை எக்காலத்திற்குங் கூறுப. மொய் - போர்.

இ - ள். அங்ஙனங்குறித்த தாரானாகிய சச்சந்தன் விசேடித்துத் தையலாள்
கண்வலையிலே அகப்பட்டுக் கால் நிலந்தோய்தன்முதலியன கண்டுதெளிந்தும் அணங்
கென்றேயுட்கொண்டு செல்லாநின்றானென்க. (கருஉ)

வேறு.

வண்டினமுகபடாமணிந்துவார்மத
முண்டுகுத்திடுகளிற்றுழவன்றன்மகள்
பெண்டிர் தம்பெருநலங்கடந்துபெற்றபேர்
விண்டலர்கோதைக்குவிசையென்பவே.

இ - ள். வண்டினமாகிய முகபடாத்தை யணிந்து மதத்தைத் தானுண்டு சிந்
துங்களிற்றுழவன்றன்மகள்பெயர் விசையென்பர்; அக்கோதைக்கு அப்பெயர் பெண்
டிர்நலங்கடந்துபெற்ற காரணப்பெயரென்க.

பெயர் - பேரெனமருவிறு.

(கருங)

அருமணிமரகதத்தங்கணறிய
வெரிநிறப்பொன்னிதழேந்துதாமரைத்
திருமகளிவளெனத்திலகவெண்குடைப்
பெருமகன்கோயிலுட்பேதைவைகுமே.

இ - ள். இமவானில் மரகதப்பாறையிற் பதுமையென்னுங்கயத்திற் றேற்றிய
பொற்றாமையிற் றிருவென்ன விதையத்தரசன்கோயிலிலே பேதை வைகாநிற்கு
மென்க.

திலகம் - மேலாதல். திருவுவமம் - வடிவிற்கும் நல்வினையுடையோனிடத்து
நடக்கணையம் பொதுவாயிருத்தற்கும். (கருச)

கலம்புரியகலஸ்குற்றாயர்தவையர்
சிலம்புரிதிருந்தடிபரவச்செல்பவள்
வலம்புரிசலஞ்சலம்வளை இயதொத்தனவ
குலம்புரிந்தனையதோர்கொடியினீர்மையாள்.

இ - ள். குலம் கொடியினீர்மை புரிந்தனையதோர் நீர்மையாள், மேகலை விரும்பின வல்குலையுடைய ஐகைத்தாயரும் அவர்மக்களாய்த் தனக்கு மூத்தவர்களும் அடிபரவச்செல்பவள், வலம்புரி சலஞ்சலந்தவளைத்தனம்மையையொத்தாளென்க.

சிலம்புபுரி விகாரம்.

(கருந்)

இன்னகிற்கொழும்புகையுயிர்க்குமீங்குமுன்
மென்மலர்க்கோதைதன்முலைகள்வீங்கலின்
மின்னுருக்குறுமிடைமெலியமெல்லவே
கன்னிதன்றிருநலங்கனிந்ததென்பவே.

மின்னுருக்குறுமிடை - மின்வடிவுகெடுத்தற்குக் காரணமான இடை. நடுக்குறுமென்றும் பாடம்.

இ - ள். குழலையுடைய கோதைதன்முலைகள் இடைமெலிய வீங்குதலாலே அவள் நலம் முதிர்ந்ததென்க. (கருந்)

முதுநாங்கூறியமூரி தானையக்
கந்துகொல்கடாக்களியானைமன்னவன்
பைந்தொடிப்பாசிழைப்பரவையேந்தல்கு
தந்தைமாட்டிசைத்தனன்றனதுமாற்றமே.

இ - ள் தானையையும் யானையையுமுடைய அச்சச்சந்தன், லிசையையுடைய முந்து கூறிய தந்தைமாட்டே தனது மாற்றத்தை இசைப்பித்தாளென்க.

அவனைக் கொள்ளவேண்டுமென்னுமாற்றம்.

(கருந்)

மருமகன்வலந்தது மங்கையாக்கமு
மருமதிச்சூழ்ச்சியினமைச்சரெண்ணிய
கருமமுங்கண்டவர்கலத்தற்பான்மையிற்
பெருமகற்சேர்த்தினூர்பிணையனையே.

ஆக்கம் - கிளவியாக்கம்பொனின்றது அவள் முதிர்ச்சியுமாம். கருமம் - கோவிந்தனுக்கு இவனுதவியாதல்.

இ - ள். தந்தையுந்தாயும், மருமகன் கூறியதனையும் மங்கை அவனிடத்து அன்பை அமைத்துக்கோடலையும் அமைச்சரெண்ணிய கருமத்தையும்பார்த்து, மைத்துனன்முறையானும் பிணையனானும் பெருமகற்குச் சேர்த்தினாரென்க.

* பின்னர் நான்கும் பெருந்திணை பெறுமே” என்பதனொப்பும்பெருந்திணைப் பாற்படுங்கந்தருவமாமாறும் பெரும்பொருளானுணர்க. (கருஅ)

* தொல்காப்பியம், பொருளதிகாரம், சனவியல், ௧௪.

வேறு.

பொனங்கொடியமிர்தனானும்பொன்னெடுங்குன்றனானு
மனங்கனுக்கிலக்கமாகியம்புகொண்டழுத்தவிள்ளா
ரினந்தமக்கெங்குமில்லாரியைந்தனரென்பமுக்கட்
சினந்திகழ்விடையினானுஞ்செல்வியுஞ்சேர்ந்ததொத்தே.

கொடியென்றார், குன்றுமறையப்படர்ந்து கேடுபிறப்பித்தலின். அழுத்த இலக்
கமாய். .

இ - ள். குன்றனானுங் கொடியாகிய அமிர்தனானும் முன்பு இலக்காய் நின்று
பின்பு அவர் விடையினானுஞ் செல்வியுஞ் சேர்ந்ததொத்து விள்ளாராய் ஒருடம்பாயி
னாரென்க.

காட்சியுநிலையுமுயக்கமுங்கூறி அவற்றிற்கு உவமை மேற்கூறுகின்றார். (கருக)

காதலாற்காமபூமிக்கடுரொளியவருமொத்தார்
மாதருங்களிறனாமாசணமகிழ்ச்சிமன்ற
லாதரம்பெருகுளிறவன்பினுலன்னமொத்துந்
தீதிலார்தினைப்பினுமான்செல்வமேபெரிதுமொத்தார்.

காதல் - எல்லாப்பொருளையும் துகர்த்தகுச்செல்லும்வேட்கை. காமபூமி-தான
ப்பயனாற் பெறும்போகபூமி. உம்மை - சிறப்பு. ஆதரம் பெருகுமன்பாவது - புணர்
வதன்முன்னும் பின்னும் ஒரு தன்மைத்தாய்ச் செயற்கையான் மிகுமன்பு. அன்
னம் புணர்ச்சியான் மெய்யுருகு மென்மைக்கு உவமம். பலரும் “துணைபுணரன்னத்
தின்னூவி” என்றுபுணர்ச்சியாற் றாவிக்கு மென்மை பிறக்குமென்றார். “ஒத்தும”
என்பதனைமுன்னும்பின்னங்கூட்டுக. இவ்வெச்சத்தைத் தீதிலாரிற் நீதினமை
யோடு முடிக்க. தீதிலாத்தினைப்பிற் பாடமாயின் ஆமானையொத்துந் தீதிலாமாதருங்
களிறனானுமென்க.

இ - ள். மாதருங் களிறனானும் மகிழ்ச்சியையுடைய முயக்கத்தான் மாசண
த்தையொத்தும், அன்பாலுளதாகிய மென்மையால் அன்னத்தையொத்தும், கண்முத
லிய அவயவதுகர்ச்சியான் ஆமானையொத்தும், தீதிலாதவர்கள் இப்புணர்ச்சிகு
முன்னர்ப் போகபூமியிலுள்ளார் செல்வமே பெரிது மொத்தார்; இப்பொழுது காத
லால் அவர்கள் தம்மையுமொத்தாரென்க.

ஆமான் நக்குங்காற்பிறக்கும் இனிமையே ாண்டுவமம். ஏகாரம் - தேற்றம். (1)

தன்னமர்காதலானுந்தையலுமணந்தபோழ்திற்
பொன்னனாமிர்தமாகப்புகழ்வெய்யோன்பருகியிட்டான்
மின்னவிர்பூணிணைவேற்கணார்க்கியற்றப்பட்ட
மன்னியமதுவின்வாங்கிமாதரும்பருகியிட்டான்.

மகளிர்க்குச் சமைத்த மது. வாங்கி - அவன் காட்டக்கண்டு. பருகியிடிதல்-
ஒருசொல்.

இ - ள். காதலானுந்தையலும் முற்கூறியாங்குப் புணர்ந்தபொழுதிலே அவன்
பொன்னனானை அமிர்தமாகப் பருகினான்; அவன் பருகின தன்மையைத் தானுங்கண்டு
பூணிணை அவளும் மதுப்போல பருகினாளென்க.

இதனால் அதரமானமுமல்குற்பானமுங்கூறி மேலிவற்றிற்குவமை கூறுகின்றார்.

பவளவாய்ப்பரவையல்குலென்றிவைபருகும்வேலான்
கவளமார்களிறுபோன்றான் கா தலிகரும்பையொத்தா
டவழ்மதுக்கோதைமாதர் தாமரைப்பூவதாக
வுமிழ்நகைவேலினுனுமொண்சிறைமணிவண்டொத்தான்.

இவையென்றது - கரும்பையுந் தாமரைப்பூவையும். கரும்புவமை நெருக்கி நீர்
துகர்த்தற்கு. பூவதாக - பூவினதுதன்மை எக்காலமுமுண்டாக. இது வேறுபாடின்
மையின் வேறுபடவந்த உவமமாயிற்று; எனவே பதமயோனியாம். வேலினுனு
மென்றது - களிறுபோலவன்மையுடையோனுமென்றவாறு. உம்மை - சிறப்பு.

இ - ள். வாயுமல்குலு மிவையென்றுட்கொண்டு வேலான் பவளவாயைப் பரு
கிக் களிற்றையொத்தான்; அப்பொழுது அவள் கரும்பையொத்தாள். அவ்வேலானு
மல்குலைப் பருகி மாதர்பூவாயிருக்க துகர்வதோர் வண்டையொத்தானென்க.

செவ்விகுலையாகிருக்கதுகர்வதோர் வண்டு - இவ் பொருளுவமை. (ககஉ)

பளிக்கறைப்பவளப்பாவைபரிசெனத்திகழுஞ்சாயம்
களிக்கயல்பொருவபோன்றுகடைசிவந்தகன்நகண்ணு
மொளிக்கவின் கொண்டகாமத் தூழுறுகளியையொத்தா
ளளித்தயில்கின்றவேந்தனஞ்சிறைப்பறவையொத்தான்.

இ - ள். கண்ணுள் களியையொத்தாள்; அவளுக்கு மேன்மேலும் விருப்பமுண்
டாக்கி அயில்கின்ற வேந்தன் வாவலையொத்தானென்க.

பளிக்ருப்பாறையை அடுத்த பவளப்பாவை இவளது தன்மையெனத்திகழுஞ்
சாயல் - ஈண்டு ஒளியதுமென்மை, இது செயற்கைநலம். இதற்ககித்ததுகாட்டும்
பளிங்கைப் பவளம் தன்நன்மையாக்கினுற்போல அடுத்தமகளிர்தன்மையனாமரசனை
இவளுந்தன்நன்மையெயாக்கிக் கொண்டாளெனக் கதைசுருதியநயமுமுண்டு. பொரு
வபோன்று பொருதெனவிரிக்க. கொண்டகனி. அயிலல் - உண்டல் * “உண்டற்
குரிய வல்லாப் பொருளை - யுண்டன போலக் கூறலு மரபே.” “தோணலமுண்டு துற
க்கப் பட்டோ” என்றா பிறரும் பழமும் வாவலும் வடிப்படதுகாதற்குவமை.

வேறு.

துறுமலர்ப்பிணையலுஞ்சூட்டுஞ்சண்ணமு
நறுமலர்ககண்ணியுநாறுசாந்தமு
மறுநிலத்தமிழ்தழுமகிலுநாவியு
பெறுநிலம்பிணித்திடப்பெரியர்வைகினா.

பிணையல் - மலர்நெருங்குமாபின்மாலை. சூட்டு - நெற்றிக்கூட்டு. கண்ணி -
முடிக்குமாலை. அமிர்தம் - அடிசிலும்பானமு முதலியன. இனி அறுநிலத்தமிர்தம் -
அறுகவையுமாம்; ஆறுகாலத்திற்குரியபானமுமாம்.

இ - ள். பெரியவா புணர்ச்சியற்றபின் பிணையன்முதலியன தம்மைநுகரு
மிந்திரியங்களைப்பிணிப்ப வைகினாரென்க. (ககச)

துடித்தலைக்கருங்குழற்கருமபுண்கோதைத
னடித்தலைச்சிலம்பினோடரவமேகலை

* தொல்காப்பியம், பொருளதிகாரம், பொருளியல், ௧௧.

வடித்தலைக்கண்மலர்வளர்த்தநோக்கமோ
டடுத்துலப்பரிதவருநிலின்பமே.

துடி - ஏலம். வடித்தலைக்கண் - ஒப்பினால் வடுவகிரிடத்தேநிற்குங்கண்.

இ - ள். அவரின்பம், கோதைதன்கண்மலர் ஊடலையுங் கூடலையும்வினைவித்த
நோக்கத்தானே அவருடினகாலத்து அடி அவன்றலையிற்படுதலிற் பிறந்தசிலம்பினர
வத்தோடும் கூடினகாலத்துப்பிறந்த மேகலையரவத்தோடும் அடுத்து முடிதலரிதாயிரு
ந்ததென்க.

அவனும் பாடம்.

(௧௬௫)

இழைவளரிளமுலையெழுதுநண்ணிடைத்
தழைவளர்மதுமலர்தயங்குபூஞ்சிகைக்
குழைமுகக்கொடியொடுகுருதிவேலினான்
மழைமுகின்மாரியின்வைகுமென்பவே.

பூண்வளங்குதற்குக்காரணமாயமுலை. ஓவியமெழுதுவார் இதன்றன்மைகருதி
எழுதுதற்குக்காரணமான இடை. தழையிலேவளர்ந்த. சிகை - முடி. முலைமுத
லியவற்றையுடையகொடி - இல்பொருளுவமை.

இ - ள். வேலினான் கொடியோடே மாரிக்காலத்துமழைமுகில்போலே அருள்
பொழிந்துதங்குமென்க.

(௧௬௬)

படுதிதைப்பவளவாயமுதமாந்தியுங்
கொடிவளர்குவிமுலைத்தடத்துள்வைகியு
மிடியினுங்கொடியினுமயங்கியாவதுங்
கடிமணக்கிழமையோர்கடலின்மிககதே.

இ - ள். மிக்கமணக்கிழமை, அமுதத்தையுண்டும் வைகியும் மாவடிபோலவும்
நுழிற்கொடிபோலவும் உணர்வும் உடம்புமெல்லாமயங்கிக் கடலின்மிக்கதென்க. ()

கப்புரப்பசுந்தினாகதிர்செய்மாமணிச்
செப்பொடுசிலதியரேந்தத்தீவிய
துப்புமிழ்நதலமருங்காமர்வல்லியு
மொப்பரும்பாவைபோன்றுறையுமென்பவே.

கப்புரம் - பாகதம்.

இ - ள். கருப்பூரமுதலியவற்றையுடைய கருளைச் சேடியா செப்போடேந்த,
அதனைதுகர்ந்து ஐம்பொறிக்குமினிய துகர்ச்சிகளைக்கணவனுக்குக்கொடுத்துப் புணா
தற்கலமரும்விசையையும் அவனுக்குக்கொல்லிப்பாவைபோற்றங்குமென்க.

உம்மை - சிறப்பு. வேறுகருத்துச்செல்லாமற்றன்னையேகருதுவித்தலிற் பாவை
யென்றார். இதற்குமுன்பு உலகியன்மணங்கூறி மேற் காமமிகுதியாற்கெடுகின்றமை
கூறுகின்றார்.

(௧௬௭)

மண் ணகங்காவலின்வழுக்கிமன்னவன்
பெண்ணாருங்கலத்தொடுபிணைந்தபேரருள்
விண்ணகமிருள்கொளவிளங்குவெண்மதி
யொண்ணிறவுரோணியோடொளித்ததொத்ததே.

இன் - நீக்கப்பொருட்டு. உரோகிணி - விகாரம். அவ்வுரோகிணிகாரணத்தின் இருடிசபித்து மதிதேய்ந்ததோர்கதை.

இ - ள். மன்னவன் மண்ணகம் இருள்கொள்ளும்படிகாவலிற்றப்பிப் பெண் களுக்கருங்கலமானவளுடனே சேர்ந்தகழிகண்ணோட்டம், மதி விண்ணகமிருள்கொள உரோகிணியோடொளித்த தன்மையையொத்ததென்க. (கசுக)

வேறு.

குங்குமத்தோளி னுங்கொழுங்கயற்கண்ணினாந்
தங்கியகாதல்வெள்ளந்தணப்பறப்பருகுநாளுட்
டிங்கள்வெண்குடையினற்குத்திருவிழுக்குற்றவண்ணம்
பைங்குதிர்மதியிற்மெள்ளிப்பகர்ந்தெடுத்துரைத்துமன்றே.

இ - ள். தோளி னுளும் கண்ணினாந் வேட்கைப்பெருக்கத்தின் நீக்கமறப்பரு குநாளிலே, அவனுக்குச்செல்வம் மதிபோலொழுகக்குறைந்த தன்மையைத்தெரிந்து கூறிப் பின்புதிவகன்சரித மெடுத்தகாக்கலுற்றமென்றொரென்க.

இதன்கருத்து: இச்செய்யுட்டு அங்கமாகியவருணனைகள்கூறி அதற்குரிய தலை வனைநாட்டுகின்றார் இத்துணையுமவன்தோன்றற்குக்காரணங்கூறி அதற்கு முற்பிறப் பில் அன்னப்பார்ப்பைப்பிரித்ததிவனைவந்து குரவொப்பிரித்தலுங் கூறவேண்டுதலிற் திருவிழுக்குற்றமை முற்கூறுகின்றொரென்றுணர்க. திருவிழுக்குறுதலாவது - கட்டி யுட்காரற்கு அரசளித்தலும் அமைச்சர்சொற் கேளாமையும். (க௭௦)

களிறனாமைச்சர்தம்முட்கட்டியங்காரனென்பா
னொளிறுவாட்டக்கையானுக்குயிரெனவொழுகுநாளுட்
பிளிறுவார்முரசிற்சாற்றிப்பெருஞ்சிறப்பியற்றிவேந்தன்
வெளிறிலாக்வேள்வியானேவேறுகொண்டிருந்துசொன்னான்.

இ - ள். களிறனான், அமைச்சரில் வெளிறிலாக்கேள்வியையுடைய நிமித்தி கனைத் தனக்கு வேறுகக்கொண்டு கட்டியங்காரனென்கின்றவனைத் தனக்குயிரெனக் கொண்டொழுகுநாளிலே, வேந்தன் அத்தடக்கையானுக்கு முடியங்குடையுமொழிந்த சிறப்புக்கொயுண்டாக்கி அதனையுலகரிய முரசாற்சாற்றி இருந்து இக்காரியத்தைக் கூறினானென்க.

மதச்செருக்காற் பாகன்றோட்டியை நீவுமாறுபோலக் காமக்களப்பாற் றன் அமைச்சர்கூற்றைக்கடத்தனோக்கிக் களிறனென்றான். நிமித்திகன்கருமமேகூறுத லுங் கட்டியங்காரன் அரசன்கருத்திற்கேற்பவொழுகுதலும் இரண்டற்குங்காரணம். * “கோதனான்” என்றும், † “சரிமாலெநஞ்சினான்” என்றும், ‡ “கல்லாமந்திரி” என்றும் மேற்கூறலிற் கட்டியங்காரனை வெளிறிலாக்கேள்வியானெனலாகாது. இனி இகழ்ச்சிக்குறிப்பென்பாருமுள். (க௭௧)

அசைவிலாப்புரவிலெள்ளத்தருஞ்சயன்குலத்துட்டோன்றி
வசையிலாள்வாத்தின்வந்தாள்வான்சுவையமீர்தமன்னான்

* நாமகளிலம்பகம், ௨௧௧. † நாமகளிலம்பகம், ௨௧௫.

விசையைப்பிரிதலாற்றேன்வேந்தனீயாகிவைய
மிசைபடக்காத்தல்வேண்டிமலங்குபூண்மார்பவென்றான்.

அருஞ்சயன் - தேவிபாட்டன். வசையிலான் - வினையெச்சமுற்று. வேண்டு
மென்பது - உம்மீற்றான்வந்ததோரேவல்கண்ணியவியங்கோள்; “வாழ்தல்வேண்டு
மவண்வரைந்தவைகல்” என்றார்பிறராம்.

இ - ள். பூண்மார்பனே, அமுதன்னான், அருஞ்சயனது அசையிலாக்குலத்துட்
டோன்றி வசையின்றி முற்பவத்திலெனது வேண்டுகோளாலேவந்தான், அவனைப்
பிரிதலாற்றேன்; நீ இனி வேந்தனாய் உலகை இசையுண்டாகக் காப்பாயாகவென்று
னென்க. (௧௭௨)

அண்ணொணுரைப்பக்கேட்டேயடுகளிற்றெருத்தினிட்ட
வண்ணப்பூந்தவிசுதன்னைஞமலிமேலிட்டதொக்குங்
கண்ணகன்ஞாலங்காத்தலெனக்கெனக்கமழுங் ஈண்ணி
மண்ணகம்வளருந்தோளான்மறுத்துநீமொழியலென்றான்.

தவிசு - சுழுத்துமெத்தை. மண்வளர்த்தருக்காரணமாகிய தோளான் - அரசன்.
மண்ணெழுவனையதோள் பாடமாயிற் பண்ணியவெழுவாம். “ஆவுதிமண்ணி” என்
றற்போல. தோளாயும் பாடம்.

இ - ள். கட்டியங்காரன் தான்கருதியிருந்ததனை அரசன்ருகேகூறக்கேட்டு
உண்மகிழ்ந்து ஞாலங்காவல் எனக்குத் தயிசை ஞமலிட்டமலிட்ட தொக்குமன்று
மறுப்பத் தோளான் என்காரியமாக நீ மறுத்துமொழியலென்றான்.

வேறேருந்திகுறதுஞமலியைக்கூற்றான், அவனய்மாதகருத்தரு. (௧௭௩)

எழுதருபரிதிமார்பனிற்றெனவிசைத்தலோடுங்
தொழுதடிபணிந்துசொல்லுந்துன்னலத்தொலைந்தவேலோய
கழிபெருங்காதலாள் பக்கழிநலமபெறுவனையம்
பழிபடாவகையிற்காக்கும்படுறுகம்முன்பென்றான்.

ஒடு - உடனிகழ்ச்சி. கழிபெரும் - ஒருபொருளிருதொரு பிரிமல்லாதது

இ - ள். அரசன் என்னிலை இற்றென இசைத்தவளவலே கட்டியங்காரன்
தொழுதுவணங்கிப் பகையென்றுகூறப்படும் பகைவரையெல்லாங்கொன்றெனலோய்
நீ நம்பெறுக யான் பழிபிறவாதபடி வையத்தைககாகும் பெரியபாரத்தைப் புண்
பெனென்றனென்க.

தன்நினைவை அவன்காரியம்போற் கூறினான். (௧௭௪)

வலம்புரிபொறித்தவணகைமதவலிவிடுப்பவேகிக்
சுலந்தனன்சேனைகாவல்கட்டியங்காரனென்ன
வுலந்தருதோளினாய்நீயொருவன்மேற்கொற்றம்வைப்பி
னிலந்திருநீங்குமென்றோர்நிமித்திகனெறியிற்சொன்னான்.

பொறித்தவெனப்பிறவினையாற்கூறினார், அயன்படைத்ததனாகி. மத - விசே
டித்த உரிச்சொல். உலம்வளர்க்குந்தோள்.

இ - ள். மதவலி உபசாரமாகக் கையாலேகாட்டிவிடுப்பக் கட்டியங்காரன்போ
ய்ச் சேனையைக்காத்தலைக்கலந்தானென்று கூறக்கேட்டு நிமித்திகனென்னுமமைச்

சன் தோளினாய், ஒருவன்மேலுனது கொற்றம்வைப்பின் நிலமுந்திருவுநின்னைநீங்கும்
இதனைநீயேயொரென்று நீதியாற்கூறினனென்க. (க௭௫)

எனக்குயிரென்னப்பட்டானென்னலாற்பிறராயில்லான்
முனைத்திறமுருக்கிமுன்னேமொய்யமர்பலவும்வென்றான்
நனக்கியான்செய்வசெய்தேன்றான்செய்வசெய்கவொன்று
மனத்தினுமொழியவேண்டாவாழியரொழிகவென்றான்.

என்னலாற் பிறராயில்லான் - என்னையொழியப் பிறராயில்லாதான். இன்மை
உடைமைக்கு மறுதலை. முன்னே - சிறப்பிக்குமுன்னே. வென்றானெனவே நடத்
துதற்குரியனென்றான். நன்மையுந் தீமையுங்கருதிச் செய்வவெனப் பன்மையாற்
கூறினான்.

இ - ள். உயிரெனப்பட்டான் பிறராயில்லான் வென்றான்; அவன்றனக்குயான்
செய்வனசெய்தேன் அவன்றான் எனக்குச் செய்வனசெய்க; நீ சிறிதும் பொறுமை
கூறவேண்டா; நீயும் நின்னிலையிலே வாழ்வாயாக; இனி இக்கூற்றினைத்தவிரவாயாக
வென்றானென்க. (க௭௬)

காவலகுறிப்பன்றேனுங்குமமீதருளிக்கேண்மோ
நாவலாசொற்கொண்டார்க்கு நன்கலாற்றிங்குவாரா
புவல்கொடியனார்கட்போகமேகமுமிமேலும்
பாவமும்பழியுமுற்றார்பற்பலர்ேளிதென்றான்.

நாவலர் - அமைச்சர். இது உலகியலாற் கூறினான். கமுமி - மயங்கி.

இ - ள். நாவல, நாவலர்சொற்கொண்டார்க்குத் திங்குவாரா; ஆதலாற் திருவுள்
ளமன்றேனும் அருள்க்கேண்டமா, ஒருவன்மேற் கொற்றம்வையாதிருக்கின்ற இது
கருமமென்றான்; அதற்குடம்படாமையின் நினையொழியக் கமுமி முன்னும் இம்
மையிற்பதையும் மறுமையிற்பாவமுமுற்றார் மிகப்பலர் இதனைக் கேளென்றனென்க.

மேற்கூறுவனவெல்லாம் போகத்தையே நோக்குதலின், இதுவென ஒருமை
யாற்கூறினான். (க௭௭)

பெரும்பெயர்ப்பிரமனென்னும்பீடினாற்பெரியநீரா
னரும்பியமுலையினாளுக்கணிமுகநான்குதோன்ற
விரும்பியாங்கவலையெய்தான்விண்ணகமிழந்ததன்றித்
திருந்தினாற்கின்றுகாறுஞ்சிறுசொல்லாய்நின்றதன்றே.

பெயர் - புகழ். ஏகாரம் - வினா.

இ - ள். பிரமனென்னுந் தவத்தாற் பெரியநீரான் திலோத்தமைபொருட்டு
நான்குமுகந் தோன்றும்படி விரும்பி அவ்விடத்து அவனைப்பெறானாய் விண்ணகமிழந்
ததேயன்றிப் பின் தவத்தாற் பாவந்தீர்ந்தவற்கு இன்றளவும் புறஞ்சொல்லாய் நின்ற
தல்லவோவென்றானென்க.

முறைசெய்யாமையிற் றன்னிலையிழந்தான். தோற்றியும் பாடம். (க௭௮)

கைம்மலர்க்காந்தள்வேலிக்கணமலையாயன்மங்கை
மைம்மலர்க்கோதைபாகங்கொண்டதேமறுவதாகக்

கொய்ம்மலர்க்கொன்றைமாலேக்குளிர்மதிக்கண்ணியாற்குப்
பெய்ம்மலரலங்கன்மார்பபெரும்பழியாயிற்றன்றே.

கைமலர் - கைபோலுமலர். மலைகளுக்கரசன். மைமலர்க்கோதை - நீலமலராற்
செய்த கோதை, இறைவி; ஆகுபெயர். மாலை - அடையாளப்பூ. கண்ணி - சூடும்பூ;
* “கண்ணியுந்தாருமெண்ணினரான்டே” என்றார்.

இ - ள். இடப்பட்டமாலேமார்பனே, மலைபரையன்மனைவி மேனைபெற்ற
கோதையைப் பாகத்தேவைத்ததே மறுவையுடையதொன்றாகக் கொன்றையாற்செய்
தமாலையினையும் மதியாகிய கண்ணியினையுமுடைய அரனுக்குப் பழியாயிற்றல்லவோ
வென்றானென்க. (௧௭௬)

நீனிமவண்ணனன்றுநெடுந்துகில்கவர்ந்துதம்முன்
பானிறவண்ணனோக்கிப்பழியுடைத்தென்றுகண்டாய்
வேனிறத்தானேவேந்தேவிரிபுனற்றொழுனையாற்றுட்
கோனிறவனையினூர்க்குக்குருந்தவனொசித்ததென்றான்.

வேனிறம் - வேலினது விளக்கம். கோல் - திரட்சி.

இ - ள். வெந்தே, மாயோன் பலதுகில்கவர்ந்து தம்முனாகிய பானிறவண்
ணன் நோக்கிற் பழியுடைத்தென்றுகான் தொழுனையாற்றிலே கோவியர்க்குக் குருந்
தொசித்தது; இது இங்ஙனம் தீதென்றானென்க. (௧௮௦)

காமமேகன்றிரின்றகழுதைகண்டருளினாலே
வாமனார்சென்றுகூடிவருந்தினீரென்றுவையத்
தீமஞ்சேர்மாலேபோலவிழித்திடப்பட்டதன்றே
நாமவேற்றடக்கைவேந்தேநாமிதுதெரியினென்றான்.

காமமே - தேற்றம். என்று - என்ன. ரமம் - சுகொடு.

இ - ள். வேந்தே, நாமிக்காமத்தைத் தெரியின், காமமேயடிபட்டு நின்ற ஆண்
கழுதையைக்கண்டு அருளாலே புத்தனா பெண்கழுதையாய்ச்சென்றுகூடி இக்காம
த்தாலேவருந்தினீரெயென்ன; அது வையத்திலே சமத்துமாலேபோல இழித்திடப்பட்
டதல்லவோவென்றானென்க. (௧௮௪)

படுபழிமறைக்கலாமோபஞ்சவரன்றுபெற்ற
வடுவுரையாவர்பேர்ப்பார்வாய்ப்பறையறைந்துதூற்றி
யிடுவதேயன்றிப்பின்னுமிழ்க்குடைத்தம்மகாம
நடுவுநின்றுலகமோம்பனல்லதேபோலுமென்றான்.

இ - ள். கேட்பாயாக; காமத்தாற் பிறந்த பழியை மறைக்கலாமோ, பஞ்சவர்
ஒருத்தியை மனைவியாக்கலிற்பெற்ற வடுவுரையைப் போக்குவாரியார்? அது தூற்றியிடு
தலேயன்றி மறுமையிலும் நரகமுதலியவற்றைத் தரும்; ஆதலால் நடுவுநிலையிலே
நின்று உலகமோம்புதலே நல்லதுபோலுமென்றானென்க.

போலும் - ஒப்பில்போலி.

(௧௮௭)

ஆரறிவிகழ்தல்செல்லாவாயிரஞ்செங்கணனுங்
கூரறிவுடையநீராரசொற்பொருள்கொண்டிசெல்லும்

பேரறிவுடையநீயும்பிணையனாட்கவலஞ்செய்யு
மோரறிவுடையென்றானுருத்திரதத்தனென்பான்.

ஆரறிவுகழ்தல் செல்லா - பெரிய அறிவைப்பிறராலிகழப்படாத. அவலம் - அரசன் கொலையுண்டல்.

இ - ள். அரசன் நிமித்திகன்கூற்றைக்கொள்ளாமெகண்டு, அருகிருந்த உருத்திரதத்தன் இந்திரனும் அமைச்சர்சொற்பொருளைக் குறிக்கொண்டிருக்கும்; அவனைப் போல நீயுமறிவுடையையாயினும் இப்பொழுது இவன் சொல்லைக் கொள்ளாமையிற் பிணையனாட்கு அவலஞ்செய்யுமோரறிவுடையையாயினையென்றென்க. (கஅந)

அளந்துதாங்கொண்டுகாத்தவருந்தவமுடையநீரார்க்
களந்தனபோகமெல்லாமவரவர்க்கற்றைநாளே
யளந்தனவாமுநாளுமதுவெனக்குரையலென்றான்
விளங்கொளிமணிகள்வேய்ந் துவிடுகடரிமைக்கும்பூணன்.

போகமுமென்னும் உம்மை கூற்றிற்றிலர், செஞ்சொலாய் முற்படக்கிளத்தலின்.

இ - ள். பூணன் வரைந்துகாத்த தவமுடையார்க்குக் கருவாய்ப்பதிகின்றபொழுதே போகமெல்லாமளந்தன; அவரவர்க்கு அப்பொழுதேவாமுநாளுமளந்தன; அது எனக்குரையலென்றென்க.

“நிலந்திருநீங்கும்” எனநிமித்திகன்கூறிய செல்வநிலையாமையையும் உருத்திரதத்தன்கூறியயாக்கைநிலையாமையையும் நிலையாமையென ஒருமையாக்கி, அதுவென்றொருமையாற்கூறினான்.

உரையலென்றான் நிமித்திகளேநோக்கி, அவனூறியதலின். (கஅச)

மூரித்தேந்தாரினாய்நீமுனியினுமுறுதிநோக்கிப்
பாரித்தேன்றருமநுண்ணூல்வழக்கதுவாதல்கண்டே
வேரித்தேங்கோதைமாதர்விருந்துனக்காகவின்பம்
பூரித்தேந்திரையகொங்கைபுணர்கயான்போவலென்றான்.

இ - ள். தாரினாய், நூல்வழக்கு இடித்துக்கூறலமைச்சர்க்கியல்பென்றமைகண்டு உறுதிநோக்கி இத்துணையுமியல்பாகக்கூறினான்; இனி மாதர்கொங்கையை நினக்கு எப்பொழுதும்விருந்தாகக்கொண்டுபுணர்க; நீ என்னைமுனியினும்நின் தவநுகாணமற் றுறவிடத்தே போவேனென்றென்க.

மூரி - பண்புமாத்திரமுணர்த்தாது பெயராதலின் வேற்றுமைத்தொகை. முனியினுமென்பது எதிர்காலமுணர்த்துமெச்சம்; உம்மை - ஐயம். இனையகொங்கையென்று இளமைநிலையாமை கூறினான். அரசன்போவென்னமற் றானேபோவேனென்றல் நீதியன்மையிற்றுறவுட்கோளாயிற்று. இதனான் “வெளிறிலாக்கேள்வியான்” என்றார். இத்துணையுமொருதொடர். (கஅஇ)

வேறு.

இனமாமென்றுரைப்பினுமேதமெனான்
முனமாகியபான்மைமுனைத்தெழலாற்
புனமாமலர்வேய்ந் தும்பூங்குழலாண்
மனமாநெறியோடியமன்னவனே.

நினதுவேட்கையும் தேவரதுமுகூறிய வேட்கைத்திரளிலே வைத்தெண்ணுவ
தோர்வேட்கையாம். குழலாண்மனக்கருத்தாய் நுகருமன்னவன்; நெறியோடியம
ன்னவன் - அரசநீதிகெட்டமன்னவன்.

இ - ள். குழலார் மனமாமன்னவன் முற்பிறப்பிற்றீவ்வே முளைத்துத்தோன்
றுதலாலே இது முகூறிய இனத்தேயாமென்று பின்னுங்கூறினுந் தனக்குவரும்வத
மெண்ணுனாயினென்க. (கஅ௬)

கலையார் துகிலேந்தல்குலுங்கதிர்குழ்
முலையார்தடமும்முனியாதுபடிந்
துலையாத்திருவின்னமிர்துண்டொளிகேர்
மலையார்மணிமார்பன்மகிழ்தனனே.

விசையயது கெடாத இளமைச்செவ்வியை நுகர்ந்து. ஆர்தல் - ஒத்தல்.

இ - ள். மார்பன் அவளக்குலாகிய இன்பக்கடலினும் முலைத்தடத்தினும் வெ
றுதேபடிந்து உண்டு வேறுமனக்கவற்செயின்று மிழந்தானென்க. (கஅ௭)

விரிமாமணிமாலேவிளங்குமுடிந்
திருமாமணிசிந்துதினோப்பினரா
பெரிமாமணிமார்பனுமேந்திழையு
மருமாமணிநாகரினாயினரே.

இ - ள். மார்பனும் ஏத்திழையும் மாபிறக்கிடந்த விரிந்தமாமணிமாலையும் மணி
போலுமயிர்முடியிற்செடந்த தெய்வவந்தியுஞ் சிந்துந் தினோப்பினராய் நாகரைப்போல்
ஒன்றாயினரென்க. (கஅ௮)

நறவார்ந்ததொர்நாகினந்தாமரைவா
யுறவீழ்ந்ததொரொண்மணிபோன்றூரவோ
னறவாக்கியவிற்பமமர்ந்தவிருட்
கறைவேற்கண்ணினுள்கனவுற்றனனே.

தேனிறைதலும் மிக்க இளமையுமாறாத தாமரையெனவே பதுமயோனியாம்.
உரவோனுற - பிள்ளையாரவதரிக்க. அறவு - தொழிற்பெயர்.

இ - ள். அங்ஙனம் நாகரைப்போலமர்ந்த இருட்கண்ணே தாமராவாய்வீழ்ந்த
தோர் முத்துப்போன்று உரவோனுற; அப்பொழுதே இன்பம் அறுதலையாக்கியகன
வைக் கறைவேற்கண்ணினுள் கண்டாளென்க. (கஅ௯)

வேறு.

பஞ்சியடிப்பவளத்துவார்வாபவ
டுஞ்சுமிடைக்கனமுன்றவைதோன்றலி
னஞ்சுநடுங்கினளாயிழையாயிடை
வெஞ்சுடர்தோன்றிவிழந்ததையன்றே.

இ - ள். துவார்வாயினையுடையாள் துயிலிடைக்கண்டகனா மூன்று; அவைபின்பு
மனத்தே தோன்றலின் அவளஞ்சுநடுங்கினாள்; அக்காலத்தேவிழந்ததென்க.

எனவே கடிதிற்பயக்குமாறாயின. இவை பிற்பயக்குங்கனவாதலிற் பின்னும்
... (க௧௦)

பண்கெழுமெல்விரலாற்பனைத்தோளிதன்
கண்கழுஉச்செய்துகலைகலந்தாங்கி
விண்பொழிபூமழைவெல்கதிர்நேமிய
வண்புகழ்மாலடிவந்தனைசெய்தாள்.

பண் - ஆகுபெயர்; யாழொடுபயின்றவிரலும் ஆகுபெயர். கழுஉச்செய்து-
“நல்லமழுஉச்செய்து” என்பதுபோல நின்றது. வீண் - ஆகுபெயர். வினையை வெல்
லும் அறவாழி.

இ - ள். பனைத்தோளி கண்கழுவித் தாங்கி அக்கோயிலின் மாலடியை வணங்
கினுளென்க.

* “தெய்வமஞ்சல்” என்று மெய்ப்பாட்டியற்குத்திரம், தன் குலதெய்வத்தை
வணங்குதற்கு விதியாமாறுணர்க. (ககக)

இம்பரிலாநறும்புவொடுசாந்துகொண்
டெம்பெருமானடிக்கெய்துகென்றேத்தி
வெம்பரிமானெடுந்தேர்மிசுதானையு
தம்பெருமானடிசார்ந்தனளன்றே.

இ - ள். அவள் இவ்வுலகில் நிகரில்லாதபூனையுஞ் சாந்தையுங்கொண்டு எம்
பெருமானே நின்னடிக்கு இவைபொருத்துவனவாகவென்றேத்தித் தன்கணவனடி
யை வணங்கினுளென்க.

அ - உலகறிபொருளமெட்ட

(ககஉ)

தானமகாதல்தன்னொடுமாவல்
வானவாபோன்றகிழ்வுற்றபின்வார்நறும்
தேனெனப்பாடுனச்சில்மிதாநுற்றெனக்
தானமர்கோதைசுனாமொழிகின்றார்.

தேவாநொக்கத்தால் அகாந்தாறபோல இவனும் நொக்கத்தான்மகிழ்ச்சியுற்ற
பின். கனவுமுன்றிற்குந் தேன்முதலியமூன்றும் உவமம். பின்னடிவீழ்ந்ததென்னு
மொழி இவள்கூறுதலின் இனிதாய்ப் பின் திங்குலனைத்தலிற் றேனுவமம்; “ஆர்ந்
தோர வாயிற் றேனும் புளிக்கும்” என்றார் பிறரும். “எண் - முத்தணிமாலே” என்ற
சொல் குலந்தாய்மைகூறுதலிற் பாலுவமம். இவனொக்கத்திற்கு னறுமமிர்துஉவமம்;
இவனொக்கம் அமுதுபோல் உயிர்களைக்காத்தலின்.

இ - ள். மாவலி தான்மேலின காதலிசன்னோடே மகிழ்வுற்றபின்பு அவள்
தேன்முதலியனவென்னும்படி சுருமொழியாநின்றனென்க. (ககங்)

தொத்தணிபிண்டிதொலைந்தமவீழ்ந்ததெண்
முத்தணிமாலேமுடிக்கிடனாக
வொந்ததன்றாள்வழியேமுளையோங்குபு
வைத்ததுபோலவளர்ந்ததையன்றே.

முத்தணிமாலே - முத்தையொத்தமாலே; அணி - “மின்னணிநுண்ணிடை” போ

* தொல்காப்பியம், பொருளதிகாரம், மெய்ப்பாட்டியல், உச.

லுவமவுருபு; என்றது வெள்ளியமாலையை. இது குலந்தாய்மை கூறிற்று. * “வெண் டாமமைமலர்த்தடங்கல்போலு - நங்குடி” என்றார்மேலும். முத்தமாலையெனின்மேல் † “நறுமலை” ‡ “எண்கோதைத்தொகை” என்றல்பொருந்தாது. வளர்ந்ததை - வினை த்திரிசொல்; உரைத்ததைபோல.

இ - ள். ஒருபிண்டி தானணிந்ததொத்துக்களொழுக்கக்கெட்டுப் பின்புதானுநேரா கவீழ்ந்தது; அதன்வழியிலே ஒருமுனை அதனையொத்து எட்டுமாலையையுடையதொரு முடிக்கிருப்பிடனாக நட்டுவைத்தாற்போலே ஒங்காநின்றவளர்ந்ததெனமொழிந்தா ளென்க.

மேலேநீ “துளும்புநலத்தாரொடு” என்றலின்,முத்தணிமாலையைக் கனவிற்கண் டான்; அதுகாரணம். இதனாற் சுற்றங்கெட்டபடியும் அரசன்கெட்டபடியுங் கூறினார். அது கதையிற் காண்க. (௧௧௬)

வார்குழைவில்லிடமாமுடிதூக்குபு
கார்கெழுகுன்றனையான்கனவின்னியல்
பார்கெழுதூல்விதியாற்பயன்றான்றெநிந்
தேர்குழையாமலெடுத்தானாக்கின்றான்.

இ - ள். சலியாதவன் கனவின் இயல்பைக் கனாதலின்விதியாலே பயனைத் தெரிந்துதான்பார்த்து முடி-துளக்கி அவற்றில் நல்லவற்றை யெடுத்து இவளழகுகெ டாமற் கூருநின்றனென்க.

அது அசோகுமுறிந்ததுகூருமல் மாலையையுமுடி யையும் இரண்டுகனவாகப் பிரித்தது. (௧௧௭)

நன் முடிநின்மகனாநறுமாலேக
வான்னவனாலமரப்படுந்தேவியா
நன்முடிநின்மகனாக்கமதாமெனட
பின்னதனற்பயன்பேசலன்விட்டான்.

இ - ள். அவன் அவட்கு முடிநின்மகனாம்; நறியபூமாலேயன் அந்நல்வினையுடை யோனால் அமரப்படும் தேவியார்; முனை நின்மகனாக்கமென முன்றாக்கிக்கூறிப் பின்பு இற்றதனாள்ள பயனைப் பேசலனாய்விட்டானென்க.

“குருதிக்கோட்டுக்குஞ்சரநகரம்” போல் முத்தமாலையை மாலையென்னும் பெயர் கருதி நறுமாலையென்றலாகாமையுணர்க, மாலையென்னும்பெயர்ப்பொதுவாகலின். (1)

இற்றதனாற்பயனென்னெனவேந்திழை
யுற்றதின்னேயிடைபூறெனக்கென்றலு
மற்றரையாடலையாய்மணிநாநிலத்
தற்றதொகோதையிற்பொற்றொடிசோந்தாள்.

உற்றதென இறந்தகாலத்தாற் கூறினான்; தெளிவுபற்றி, “இல்லைகனாமுந்துரு வினை” என்றலின். இன்னே - உதாசினம்போனின்றது.

* காந்தருவதத்தையாரிலம்பகம், ௩௩.

† நாமகளிலம்பகம், ௬௬.

‡ முத்தியிலம்பகம், விசயமாநேவியாதுறவு, ௬.

§ முத்தியிலம்பகம், பிறவிகளறவு, ௪௨.

இ - ள். இற்றதனாற்பயனென்னென்று தேவிகேட்ப, ஏந்திழாய், எனக்கு இங்
கனே ஓரிடையூறுவந்ததுகாணென்றவளவிடிலே பின்பு உரையாடலளாய் மணியிலத்
தேதங்கியதோர் கோதைபோலே வீழ்ந்தாளென்க. (௧௯௭)

காவிக்கடந்தகண்ணீரொடுகாரிகை
யாவிநடந்ததுபோன்றனரிமாழ்கப்
பாவினெனவிவருத்துதியோவெனத்
தேவியையாண்டகைசென்றுமெய்சார்ந்தான்.

இ - ள். காரிகை கண்ணீருடனே ஆவிபோனாற்போல அழகுமிகுதலாலே
ஆண்டகைசென்று பாவி, என்னுடைய ஆவியை வருத்துகின்றயோவெனக்கூறி
அவளைமெய்யைச்சார்ந்தாளென்க.

தேவியை மெய்யையென்ற இரண்மருபும் * “தெள்ளித்” என்றதனான் முடியும்.()

தணமலர்மார்புறவேதழீஇனானவள்
கண்மலர்த்தாங்கனவின்னியன்மெய்யெனும்
பெண்மயமோபெரிதேமடவாட்கெனப்
பண்ணுரையாற்பரவித்துயர்தீர்த்தான்.

இ - ள். குளிர்ந்த அகன்ற மார்பிலேயறத் தழீயினான்; அதனால் அவள் விழித்
தான், அப்பொழுது நனக்குக் கனவின்றல மைய மெய்யெனக்கருதும் பெண்டன்
மை பெரிதாயிருந்ததெனக்கூறிப் புனைந்துரையாற் பரவித் துயர்தீர்த்தாளென்க.

ஏகாரம் - ஈற்றசை. ஒ - வியப்பு. (௧௯௯)

காதலன்காதலினுற்களித்தாய்மலர்க்
கோதையங்கொம்பனையார்தங்குழாந்தொழுக
நாதுகுதாமமணிந்தகில்விம்மிய
போதுகுமெல்லனைப்பூமகர்சேர்ந்தான்.

இ - ள். பூமகள் காதலன் கொண்டாட்டத்தாலே களித்துச் சேமியர் பெருத்
தாமஞ்சூழ்ந்து அகில் விம்மிய அணையிலே சேர்ந்தாளென்க. (௨௦௦)

பண்கனியப்பருகிப்பயனடைகங்
கண்கனியக்கவர்த்துண்டிசின்னான்செல
விண்கனியக்கவின்வித்தியவேற்கணி
மண்கனிப்பான்வளர்த்தளர்கின்றான்.

விண - ஆகுபெயர். வித்திய - பரப்பிய. குழவிப்பருவத்தாலும் அரசநீதியாலும்
வீடுபேற்றாலும் மண்ணையுருக்குமவன்.

இ - ள். பண்ணைப்பழுக்கக்கேட்டும் நாடகங்களைக்கண்ணுருகமுகந்துகார்ந்தும்
இருவர்க்குமிங்ஙனஞ் சிலநாள்சென்றவளவிலே, வேற்கண்ணி பிள்ளைவளர்தலாலே
தளராகின்றாளென்க. (௨௦௧)

வேறு.

கரும்பார்தோண்முத்தங்கழன்றுசெவ்வாய்விளர்த்துக்கண்பசலைபூத்
தகாமம், விரும்பார்முலைக்கண்கரிந்துதிங்கள்வெண்கதிர்கள்பெய்திருந்த

* தொல்காப்பியம், சொல்லங்காரம், வேற்றுமைமயங்கியல், ௫.

பொற்செப்பேபோ, லரும்பால்பாந்து நுகப்புங்கண்ணின்புலனாயிற்றாய்ந்
தவனிச்சமலை, பெரும்பாரசாய்ப்பெரிதுரைந்துநற்குழ்சலஞ்சலம்போ
னங்கைநலந்தொலைந்ததே.

இ - ள். வயாவிற்கு நங்கையுடையதோள் மெலிந்து வாய்வெழுத்துக் கண்
பசுபூத்தன; பின்பு முதிர்கின்றவளவிற்குக் காமத்தை விரும்புதற்குக் காரணமான
முலைக்கண்கருகிப் பால்பாந்து நுகப்புங்கண்ணினது நுகர்ச்சிப் பொருளாயிற்று;
பின்பு முதிர்ந்தவளவிற்கு அனிச்சமலை பாரமாய்ச் சலஞ்சலம்போல்நைந்து நலந்
தொலைந்ததென்க.

உம்மை - கிறப்பு.

(202)

வேறு.

தூம்புடைநெடுங்கைவேழந்துற்றியவெள்ளிலேபோற்
தேம்புடையலங்கன்மார்பிற்றிருமகன்மயியனாக
வோம்படையொன்றுஞ்செப்பாடிருமகனொளித்துநீங்க
வாம்புடைதெரிந்துவேந்தற்கறிவெனுமமைச்சன்சொன்னான்.

வேழம்-வெள்ளிலுக்கு வருவதோர்நோய். குருதிக்கோட்டிக் குஞ்சரநகரம்போல
வேழத்திற்குக் கை அடை. தேம்புதலுடைய திருமகன்; தேம்புதல்-கெடுதல்; விகா
ரம். “புட்டேம்ப்புயன்மாறி” என்றார் பிறரும். தமிழனாக - அரசவரிமையை நீங்க.
ஓம்படையொன்றுஞ்செப்பான் - தான்சிறிதும்பரிகாரங்கூராளாய். அவன்வஞ்சித்து
அரசுவளவுதலின் ஒளித்து நீங்கவென்றார் ஆம்புடை-பிள்ளையார் பிழைப்பதோர்
கூறுபாடு.

இ - ள். திருமகன் வெள்ளில்போலத் தமிழனாகத் திருமகனீங்கப் பின்பு அவ
னுக்குத் தன்னறிவென்னுமமைச்சன் ஆம்புடைதெரிந்து கூற்றானென்க. (203)

காதுவேன்மன்னர்தங்கள் கண்ணெனவைக்கப்பட்ட
நீதிமேற்சேறேற்றாய்நெறியலாநெறியைச்சேர்ந்து
கோதியல்காமமென்னுமதுவினுட்குளித்தருன்றே
யோதியபொறியற்றாயோரரும்பொறிபுனைவியென்றான்.

இ - ள். அவ்வறிவென்னுமமைச்சன், வேன்மன்னர் ஊனாகிய கண்ணைக் கண்
ணென்பாருடனேகாதித் தம்முடைய கண்ணென்றுதுணிந்துவைத்த நீதியிற்செல்லா
யாய்த் தீநெறியைச்சேர்ந்து காமமென்னுங்கள். லேயமுந்தின அன்றே நல்வினையற்
றாய்; ஆதலால் இனி ஓரெந்திரத்தைப் புனைவியென்றானென்க. (204)

வேறு.

அந்தரத்தார்மயனேயெனவையுறுந்
தந்திரத்தாற்றமநூல்கனாகண்டவன்
வெந்திறலான்பெருந்தச்சனைக்கூவியொ
ரெந்திரவூர்தியியற்றுமினென்றான்.

இ - ள். அரசன், தொழிலோடே நூலைக் கனாகண்டவனாகிய தச்சனைக்கூவி
எந்திரமானதோருந்தியை இயற்றென்றானென்க.

தொழிலால் மயனேயெனத்துணிந்து வடிவால் ஐயமுறுந்தச்சன். இயற்றியின்-
ஒருமைபன்மைமயக்கம். ஊர்தி - ஏறப்படுவது. (௨௦௫)

பல்கிழியும்பயினுந்துகினூலொடு
நல்லரக்கும்மெழுகுந்நலஞ்சான்றன
வல்லனவும்மமைத்தாங்கெழுநாளினுட்
செல்வதொர்மாமயில்செய்தனனன்றே.

கிழி - சீலை. பயின் - பற்றுதற்குரியன. துகினூல்-வெள்ளியதூல்.

இ - ள். நலஞ்சான்றனவாகிய கிழிமுதலியனவற்றையும் ஒழிந்தனவற்றையும்
கூட்டி, அவன்கூறியபடியே செல்வதொர்மயிலே ஏழுநாளிலேசெய்தானென்க. ()

பீலிநன்மாமயிலும்பிறிதாக்கிய
கோலநன்மாமயிலுங்கொடுசென்றவன்
ஞாலமெலாமுடையானடிகைதொழு
தாலுமிம்மஞ்ஞையறிந்தருளென்றான்.

இ - ள். மயிலையும் பண்ணினமயிலையும் கொண்டுசென்றவன் அரசனைவனங்கி
இம்மயில்களில் ஆலுமஞ்ஞையை அறிந்தருளென்றானென்க.

பீலி - இரண்டற்கு மேற்குக.

(௨௦௭)

நன்னெறிநூலாயந்தானன்றுநன்றிது
கொன்னெறியிற்பெரியாயிதுகொள்கென
மின்னெறிபல்கலமேதகப்பெய்ததொர்
பொன்னறைதான்கொடுத்தான்புகழ்வெய்யோன்.

மின்னெறி - மின்னைக்கெடுக்கும்.

இ - ள். வெய்யோன் இம்மயில் நூலினுடைய நீதிதானாயிருந்தது; இது மிக
நன்றெனக்கூறித் தான் கொற்றொழிலிற்பெரியாய், இதுகொள்கவென்று பொன்
அறையைக் கொடுத்தானென்க.

இன்னாலின் நீதியென்றுமாம்.

(௨௦௮)

ஆடியன்மாமயிலுர்தியையவ்வழி
மாடமுங்காவுமடுத்தொர்சின்னாள்செலப்
பாடலின்மேன்மேற்பயப்பயத்தான்றுந்
தோடமுறுக்கியுணர்த்தவுணர்ந்தாள்.

இ - ள். ஆடுதலியன்றமயிலாகிய ஊர்தியைத் தேவிதான் பாட்டுப்போலே
பையப்பைய மேன்மேற்றுந்நு மாடத்திலுங் காலிலுமடுத்துச் சின்னாள்சென்றவள
விலே ஒருநாள் அங்ஙனங்கற்பித்தவன் விசையுடனோடும்படி முறுக்கியுணர்த்த அவள்
அதுவுமுணர்ந்தாளென்க. (௨௦௯)

வேறு.

பண்டவழுவிரலிற்பாவைபொறிவலந்திரிப்பப்பொங்கி
விண்டவழ்மேகம்போழ்ந்துவிசம்பிடைப்பறக்கும்வெய்ய

புண்டவழுவேற்கட்பாவைபொறியிடந்திரிப்பத்தேகாகை
கண்டவர்மருளவீழ்ந்துகால்குவித்திருக்குமன்றே.

இ - ள். கண்டவர் மருளமபடி பாவை விரலாலே பொறியை வலத்தேதிரிப்ப
அது பொங்கிப் போழ்ந்து பறக்கும்; அவளதனை இடத்தேதிரிப்ப அதுவீழ்ந்து கால்கை
குவித்திருக்குமென்க.

பகைவர்க்குப் புண்செல்லுதற்குக் காரணமான வெல். கால்பரப்பிற் பொறி
கெடும். (உக௮)

வேறு.

காதிவேல்வலகட்டியங்காரனு
நீதியானிலங்கொண்டபிணீதிநா
லோதினூர்தமைவேறுகொண்டோதினான்
கோதுசெய்குணக்கோதினுட்கோதனான்.

காதிவேல்வல - பொருதுவேலைஉல்ல. உபமை - இழிவுநாடி. கோதுசெய்
குணக்கோது - நூல்கள் பயனின்றாகக்கூடியகுணங்களிற் கோதாவது செய்ந்நன்றி
க்கேடு. உட்கோதனான் - அதிலேநிற்கின்ற பயனிலாதோன். துணிப பயனின்மை
செய்கின்ற குணத்துக்கோதின தீக்குணங்கட்குள்ளாகிய செய்ந்நன்றிக்கேடுதன்னை
ஒப்பானென்றுமாம்.

இ - ள். கோதனானாகிய கட்டியங்காரனும், அரசன் கொடுப்ப நிலத்தை அடிப்
படுத்தியபின்பு தருமநூலோதினொல்லாநாயர் தனக்குமாறாகக்கொண்ட ஒருமொழி
கூறினானென்க. (உக௯)

மன்னவன்பகையாயதொராமதெய்வ
மென்னைவந்திடங்கொண்டதிராப்பகற்
றுன்னிறின்றுசெகுத்திடுநீயெனு
மென்னையாள்செய்வகூறுபினென்னலே

இ - ள். மன்னவன்பகையாயதொர தெய்வம் என்னை இருப்பிடமாகக்கொள்ள
வெந்து அத்தெய்வம் இரவுபகலுநெருங்கிநின்று நீ செகுத்திடு என்னொரிக்கும்; இதற்கு
யான் செய்யத்தகுவன யாவை? அவற்றை நீ கூறுவீராகவென்று கூறினானென்க.

“என்ன” என்பதனை “உட்கினரா” என மேல்வருகின்ற கருவிமுடிக்க

அருமைமாமணிநாகமுங்கலே
நருமுவிழ்ந்தெனவுட்கினராவவல்
கருமங்காழ்த்தமைகண்டவாதம்முளான்
நருமதத்தெனன்பானிதுசாற்றினான்.

இ - ள். மணி அமுங்கும்படி நாகத்தின்மேலே இடிவீழ்ந்தாற்போலே அம்மொ
ழியைக் கேட்டு அமைச்சர் உட்கினராக; அவர்களினுள்ளாரசிய தருமதத்தெனன்
சின்றவன் சண்டு இதனை பலராய்க்கு நினானென்க.

மணிஅரசனுக்கும், நாகம் அமைச்சாக்கும், செகுத்தியிடன்றொசால் இடிக்குமுல
மை. காழ்ச்சமை - மிரல்லுகதணிந்தமை. ஆடவென்றபாடத்திர்கு !அரசனு
லாயவனென்க. (உக௯)

தவளைக்கிண்கிணித்தாமரைச்சீறடிக்
குவளையேயளவுள்ளகொழுங்கண
ளவளையேயமிர்தாகவவ்வண்ணலு
முளாகந்தனதாகவொடுங்கினான்.

இ - ள். அவ்வண்ணலும் சீறடியையுடையகண்ணாளாகிய அவளையே அமுதா
கக்கொண்டு அந்தப்புரமொன்றுமே தனக்குரித்தாக ஒழிந்தவற்றின் வேட்கையின்
றிச் சுருங்கினுனென்றனென்க.

ஏகாரமிரண்டும் தேற்றம். உம்மை - சிறப்பு. உவளகம் - ஒருபக்கமுமாம். (1)

விண்ணினோடமிர்தம்விலைச்செல்வது
பெண்ணினின்பம்பெரிதெனத்தாழ்ந்தவ
னெண்ணமின்றியிறங்கியிவ்வையகந்
கண்ணந்தாமரையாரொடுந்தாழ்ந்ததே.

இ - ள். விண்ணும் அமிர்தம் விலைபெறுவதொன்றாயிருக்கும் பெண்மை;
அதிலு நினதரசினதன்பம்பெரிதுகாணென்று காரியங்கூறுதலின் நின்னிற்றாழ்ந்த
நிமித்திகன் செல்வம் வேண்டுதலின்றித் துறவிலே வீழ்தலாலே இவ்வையகந் திரு
மகளுடனேகூடி நின்னிடத்தே தங்கிற்று; இனி நினக்கு வேறொர் மனக்கவற்சியின்
றென்றனென்க.

நின்னின்பமென்றது அரசனோக்கி நிமித்திகன்கூறியது. பெண்ணினின்ப
மெனப்பெரிதாழ்ந்தவனென்பதும் பாடம். (உகரு)

தன்னையாக்கியதார்ப்பொலவேந்தனைப்
பின்னைவெளவிற்பிறழ்ந்திடும்பூமக
ளன்னவன்வழிச்செல்லினிம்மண்மிசைப்
பின்னைத்தங்குலம்பேர்க்குநரில்லையே.

இ - ள். தன்னை ஆக்கியவேந்தனைப் பின்னைக்கொல்வனாயிற் நன்குலமுந்நிரு
வும் மண்மிசையினின்றும் பிறழும்; அவன்வழியேயொழுகிற் நன்குலத்தையுஞ் செ
ல்வத்தையும மணமிசையினின்றும் பெயாப்பாரில்லையென்றனென்க.

பூமகள் - திரு. இஃது உலகியலாங்குறினான். தார்கெழுமேந்தனும் பாடம். (1)

நிலகநீண்முடித்தேவருமவேந்தரு
முலகமாநதர்கொப்பவென்றோதுப
குலவுதார்மன்னர்க்கியானிதுகூறுவன்
பலவுமிக்கனர்கேவரித்பார்த்தியர்.

இ - ள். முடிகளுக்கு மேலாயமுடிபையுடையதேவரில் அரசர் பல்குணங்களா
லுமிக்காராயினும், உலகிலுள்ளார் தேவருமவேந்தரு மொப்பொன்றுகூறுவர்; அவர்
அறியார்; யான் மன்னர்க்குள்ளதோர் விசேடங்கூறுவேன்; அதனைக் கேளென்ற
னென்க.

கூறலெனன்று பாடமாயின் ஒப்புக்கூறெனென்றனென்க. இதுமுதல் “மன்
னவன்பகையாதொர்மாதெய்வம்” என்றதனைக்குறித்துக்கூறுகின்றான். (உகவு)

அருளுமேலரசாக்குமன்காயுமேல்
வெருளச்சுட்டிடும்வேந்தெனுமாதெய்வ
மருளிமற்றவைவாழ்த்தினும்வையினு
மருளியாக்கலழித்தலங்காபவோ.

மன் - மிகுதி. மருளி இ-பகுதிப்பொருள்விகுதி. மற்று-வினைமாற்று. “தாமி
னினோயும்” என்றாற்போல உம்மைமாற்றுக. ஆக்கல் அழித்தல் - காலந்தோன்றாத
வினைப்பெயர். ஆப - எதிர்காலத்திற்குரிய பகரத்தோடு அன்பெறுதுவந்த அகரவீற்
றுப் பலவறிசொல். ஓகாரம் - எதிர்மறை.

இ - ள். வேந்தெனுந்தெய்வம் அருளுமேல் அரசாக்கும் ; காயுமேற் சுட்டிடும்.
மற்று மயக்கத்தையுடைய அத்தெய்வங்கள் தம்மையொருவன் வாழ்த்துவனாயின்
அவனையருளியாக்கலும், தம்மையொருவன் வைவனாயின் அவனை அருளாதழித்தலும்
அவைகட்கு அப்பொழுதே ஆகாவேயென்றனென்க. (உகஅ)

உறங்குமாயினுமன்னவன்றன்னொளி
கறங்குதெண்டினாவையகங்காக்குமா
லிறங்குகண்ணிமையார்விழித்தேயிருந்
தறங்கள்வெளவவதன்புறங்காக்கலார்.

இறங்கு கண்ணிமையார் - தெய்வத்தன்மைகுலையுந் தேவரென்றது. மேலே
* “எல்லே மூ வைந்தநாள்களுளவென விமைக்குங்கண்ணும” என்பராதலின், கண்
ணிமையார் தேவர்க்கோர் பெயர்.

இ - ள். மன்னவன் உறங்குமாயினும், அவனொளி உலகைக்காவாநிற்கும்;
தேவர் விழித்தேயிருந்தந் தம்மைநோக்கி உலகத்தார்செய்கின்ற அறங்களை அசுரர்
வெளவ அதனைப்பரிகரிக்க மாட்டாரென்றனென்க. (உகக)

பாவராயினுநால்வடைப்பின்னிடிற்
றேவரென்பதுதேறுமிய்வையகங்
காவன்மன்னவர்காய்வனசிந்திபார்
நாவினும்முளையார்நவையஞ்சுவார்.

இ - ள். இழிந்தோராயினும் அவர் பின்னேநால்வடைத் திரியச்சொல்லுவரா
யின், அவரைப்பால்வடைதெய்வமென்னுந்தன்மையை வையகந்தேறுமாதலான்,
மன்னவர்களானவரும் நவையை அஞ்சுவார் அவர் காய்வனவற்றை உவமைகூறுமி
டத்துங் கூறார்; நினைப்பதுஞ்செய்யாரென்றனென்க. (உஉ௦)

தீண்டினார்தமைத்தீச்சுகிமன்னர்தீ
யீண்டுதங்கிளையோடுமெரித்திடும்
வேண்டிலின்னமிர்துநஞ்சுமாதலான்
மாண்டதன்றுநிவ்வாப்தொழித்தெய்வமே.

இ - ள். தீ தீண்டினாயே சுடும்; அதுபோலன்றி மன்னருடைய கோபம்
தீங்குசெய்தவர்களைத் திரண்ட சுற்றத்தோடுஞ்சுடும்; அவரது அருள், அவரைவிரும்பு
வாருண்டாயின் அமுதுபோலுறுதிபயக்கும்; அவரதுசெற்றம் அவரைவிரும்பாதார்க்கு

* முத்தியிலம்பகம், தேவகதித்துன்பம், கக.

நஞ்சுபோற் கரந்துநின்றகொல்லும்; அங்ஙனமாதலால் நின்றெய்வம் என்றெய்வம் போல் மாண்டதன்றென்றானென்க.

இதனாற் பலகவளையும் நட்டாளையும் தீநட்பையுங்கூறினான். (உஉக)

வேலின்மன்னனைவிண்ணகங்காட்டியிஞ்
ஞாலமாள்வதுநன்றெனக்கென்றியேல்
வாலிதன்றெனக்கூறினன்வாண் ஞாமற்
கோலைவைத்தன்னவொண்டிறலாற்றலான்.

இ - ள். வாள்வலியாலே ஞாமனுக்கு வல்லவனாயின் வந்துபார்க்கவென்று ஓலை வைத்தாற்போன்ற திறலைநடத்துதலுடைய தருமத்தன், மன்னனை வேலினால்விண் ணேற்றி, இவ்வுலகையாள்வதுஎனக்குநன்றென்றியேல், அது நினக்கு நன்றன்றென் றானென்க.

இவன் முன்னின்றுகூறிய அருமைநோக்கி ஆற்றலானென்றார். (உஉஉ)

வேறு.

குழற்சிகைக்கோதைசூட்டிக்கொண்டவனிருப்பமற்றோர்
நிழற்றிகழ்வேலினானேநேடியநெடுங்கணனும்
பிழைப்பிலாட்புறந்தந்தானுங்குரவரைப்பேணல்செய்யா
திழுக்கினுரிவர்கள்கண்டாயிடும்பைநோய்க்கிரைகளாவார்.

இ - ள். இடும்பைநோய்களுக்கிரைகளாவார் தன்கணவனையொழிய வேறொரு வனைத் தேடியவனும், தன்னைத்தப்பாத மனைவியை மனத்தாற்கொள்ளாது விட்டவ னும், குரவரைப் பேணுதல்செய்யாதே தப்பினுமாகிய இவர்கள்காணென்ற னென்க.

தரவு * “செலவினும் வரவினும்” என்னும் பொதுச்சூத்திரத்தான்முடிக்க. குர வா அரசன், உவாத்தியாயன், தாய், தந்தை, தம்முன் எனஐவர். (உஉ௩)

நட்பிடைக்குய்யம்வைத்தான்பிறர்மனைநலத்தைச்சேர்ந்தான்
கட்டழற்காமத்தீயிற்கன்னியைக்கலக்கினானு
மட்டுயிருடலந்தின்றானமைச்சனாயசுகொன்றான்
குட்டநோய்நரகந்தன் னுட்குளிப்பவரிவர்கள்கண்டாய்.

இ - ள். நட்பிடத்துவஞ்சித்தவனும், பிறர்மனையானைச் சேர்ந்தவனும், மிக்க அழல்போலங் காமத்தீயினாற் கன்னியை அத்தன்மைகூலத்து வரையாதவனும், உயி ரைஅட்டு உடலைத் தின்றவனும், கொன்றானுமாகிய இவர்கள்கான் இம்மையிற்குட்ட நோயினும் மறுமையில் நரகத்தினு மழுந்துவொன்றானென்க.

கலக்குதல் - கைக்கிளை வகையாகிய இராக்கதமென்னு மணத்திற்றப்பியதாம்.

பிறையதுவரைத்தானும்வளர்ந்துடன்பெருகிப்பின்னாட்
குறைபடுமதியந்தேயக்குறுமுபறையேவதேபோ
லிறைவனாத்தன்னையாக்கியவன்வழியொழுகினென்று
நிறைமதியிருளைப்போழுநெடும்புகழ்வினைக்குமென்றான்.

இ - ள். பிறைவளர அதுதானுமுடனேவளர்ந்துபெருத்துப் பின்பு குறைதலு ண்டான மதிதேய்முயலுந்தேயுமாறுபோலத் தன்னை இறைவனாக ஆக்கினவன்வழியி லே அவனோடும்பெருகி அவனோடுந்தேய்ந்தொழுகுவனாயின், அவ்வொழுக்கம் இருநீ யோட்டுமதிபோலப் பழியையோட்டும்; புகழைவீளைக்குமென்றனென்க. (௨௨௫)

கோணிலேதிரிந் துநாழிகுறைபடப்பகல்கண்மிஞ்சி
நீணிலமாரியின்றிவினாவஃகிப்பசியுநீடிப்
பூண்முலைமகளிர் பொற்பிற்கற்பழிந்தமங்கண்மாறி
யாணையிவ்வுலகுக்கோடாமரககோல்கோடினென்றான்.

இ - ள். அரசன் தானடத்துமுறைமையிற் பிறழ்வனாயின், இவ்வுலகு, கோள் நிற்குநிலைகுலைந்து இராநாழிகைகுறையப் பகற்பொழுதுகள் மீக்கு மாரியின்றாய் நிலம்விளைவுசுருங்கிப் பசிமிக்கு மகளிர்கற்பழிந்து அறச்சாலைகளுமின்றிக் கெடும்; அரசனாணையெயென்றனென்க.

கட்டியங்காரன் கொலைகுறித்ததுவும் அரசனிடற்கு அரசளித்ததுவு முட்கொண்டு இரண்டுகவியும் பொதுவாகக்கூறினான். எச்சங்கள் செயப்படுபொருளாம்.

தார்ப்பொலிதருமதத்தன்றக்கவாறுரைப்பக்குன்றிற்
கார்த்திகைவிளக்கிட்டன்னகடி.கமழ்குவளைப்பைந்தார்
பேரர்த்தத்தன்னகலமெல்லாம்பொள்ளெனவியர்த்துப்பொங்கி
நீர்க்கடன்மகரப்பேழ்வாம்பதனன்மற்றிதனைச்சொன்னான்.

குன்றிலே கார்த்திகைவிளக்கிட்டன்னவாகடி குவளைத்தார்போர்த்த அகலம். மகரவாய்போலும் பெரியவாய்.

இ - ள். வாகைத்தாராற்பொலிந்த தருமதத்தன் அமைச்சர்க்கும் அரசர்க்குந்தக கபடியைக் கூறினானாக; மதனன் தன் அகலமெல்லாங் கடுகவியர்த்துப் பொங்கி இத் தனைக் கூறினனென்க. (௨௨௭)

தோளினால்வலியராகித்தொக்கவாதலைகள்பாற
வாளினாற்பேசினல்லால்வாயினாற்பேசறேற்றேன்
காளமேகங்கள்சொல்லிக்கருணையாற்குழைக்குங்கைகள்
வாளமர்நீந் தும்போழ்தின்வழுவழுத்தொழியுமென்றான்.

இ - ள். பகைவரதுதலைசிதற வாளினால்வஞ்சினமுடித்தலல்லது வாயினாற் பேசுதலையறியேன்; தாங்கள் காளமேகங்கள்போலிங்குனமுழங்கக்கூறுதலாலே, கரு ணையோடே சோற்றைத்திரட்டுங்கைகள் அமார்க்கடலைநீந்தும்போழ்து மிகவேர்த்து வழுவுழுக்குமென்று கூறினனென்க.

தேற்றேன் “தேற்றாய்பெருமரின்பொய்யே” என்றாற்போனின்றது. இக்கவி முன்னிலைப்புறமொழி. (௨௨௮)

நுண்முத்தமேற்றியாங்குமெய்யெலாம்விபர்த்துநொய்தின்
வண்முத்தநிரைகொணெற்றிவார்முரிபுருவமாக்கிக்
கண்ணெரிதவழுவண்கைமணிரகுகடகமெற்றா
வெண்ணகைவெகுண்டிருக்குக்கட்டியங்காரன்சொன்னான்.

மு க வு னை.

தீர்ச்சுரபுரம்.

ம - ஈ - ஈ - ஸ்ரீ, சி. 'தியாகராசசெட்டியாரவர்கள்

யாழ்ப்பாணம்.

„ சி. வை. தாமோதரம்பிள்ளையவர்கள்

சேனீனை.

„ ம. மகாலிங்கையரவர்கள்

„

„ அஷ்டாவதானம், சபாபதிமுதலியாரவர்கள்

„

„ திரு. சின்னசாமிபிள்ளையவர்கள்

„

„ சோ. சுப்பராய செட்டியாரவர்கள்

„

சேலம்

„ இராமசுவாமிமுதலியாரவர்கள்

„

உடையூர்

„ சுப்பிரமணியபிள்ளையவர்கள்

„

திருநெல்வேலி.

„ சாலிவாமிசுவரவோதுவாரவர்கள்

„

„ ஈசுவரமூர்த்திக்கவிராயரவர்கள்

„

தூத்துக்குடி.

„ குமாரசாமிபிள்ளையவர்கள்

„

சிதம்பரம்.

„ தருமலிங்கசெட்டியாரவர்கள்

„

தஞ்சை.

„ மருதமுத்து உபாத்தியாயரவர்கள்

„

„ விருஷபதாசமுதலியாரவர்கள்

„

கூடலூர்

„ விசயபாலநயினரவர்கள்

„

வீரே.

„ சந்திரநாதசெட்டியாரவர்கள்

„

ஆ. உணாப்பிரதி சு

இவற்றுள் முழுது மில்லாதனவும் விசேடவுரையில்லாதனவுஞ் சில.

மூலப்பிரதிகள்.

இராமநாதபுரம்.

ம - ஈ - ஈ - ஸ்ரீ, பொன்னுசாமித்தேவரவர்கள்

பிரதி

சேலம்.

„ இராமசுவாமிமுதலியாரவர்கள்

„

வீரே.

„ சந்திரநாதசெட்டியாரவர்கள்

„

ஆ. மூலப்பிரதி

வே. சாமிநாததீப

புராதனமான தமிழ்தூல்களும் உணாகளும் பண்டைவழுவன் குன் னென்டுமென்பதே எனது கோக்கமாதலின், பிரதிகளில் இவ்வாதவற் றும், உள்ளவற்றை மாற்றியும், குறைத்தும் மனம்போனவாறே அங் டத்தேனல்லேன். ஒருவனாகையாகப் பொருள்கொண்டு, பிரதிகளில் இருந் திப்பித்தேன். யானாக ஒன்றாகச் செய்திலேன். பிரதிகளிற் சிலவிடத்தா ப்பத்தங்கள் கிரந்தவெழுத்தாலே எழுதப்பட்டிருந்தமையின், அவ்வாறே ித்தன்.

தூலில் ஆங்காங்குள்ள ஆறுகத்தையக் கோட்பாடுகளை வீரீர் ம - ா - ா - ஸ்ரீ ரத செட்டியாரவர்கள் எனக்குவிளங்கச் செய்தார்கள். அடிக்கடி யான் ிக்கொள்ளும்படி சில சைனதூல்களும் கொடுத்தார்கள்.

லவர்திலகர்களாற் பரிசோதித்தற்குரிய இந்நூலையும் இவ்வுரையையும் என் னிற்ரு எட்டியமட்டுமே ஒருவாறு பரிசோதித்து, எழுதுவோரால் நேர்ந்த ிக்களைந்து, இயன்றவனாதிருத்தமாகப் பதிப்பித்தேனாதலின், இப்பதிப்பிற் றும் எழுத்துப்பிழை சொற்பிழை வாக்கியப்பிழை முதலியவற்றையும், ிருத்தங்களையுந் தயையசெய்து விவேகிகள் தெரிவிப்பார்களாயின், அவர் நதவிசெய்ததாகவெண்ணி எழுமையுமறவேனாகி அவற்றைப் பின்பு அச்சிற் துப் பலர்க்கும் பயன்படுப்படிசெய்யவேன். விளங்காத மேற்கோள்களுள் ' இன்னநூலின் இன்னபாகத்தள்ளதென்று காணப்படின், அதனையுந் குமாறு அவர்களை வேண்டுகின்றேன்.

ப்புத்தகத்தை அச்சிடுவிக்கும்பொழுது யான் பொருட்கவலையடைந்து வருந் னண்ணம் கும்பகோணம், தஞ்சை, கோட்டூர், திரிசிரபுரம், யாழ்ப்பாணம், சென் ட்டணம், திருநெல்வேலி, ஊற்றுமலை, சோழன்மாளிகை முதலிய இடங்களி ள் செல்வப்பொருளோடு கல்விப்பொருளும் ஒருங்குடைய கனவான்கள் பலர் யொப்பஞ்செய்து முற்பணமளித்தார்கள். இக்காலத்தில் அவர்கள்செய்த அவ்வு னைய யான் எக்காலத்தும் மறவாதிருப்பதன்றி அவர்களுக்கு என்னுற் செய்தற் றுப் பிரதியுபகாரம் யாது?

யான் எழுதியனுப்பும் மேற்பிரதிக்கு அச்சப்பிரதி வேறுபடாவண்ணம், சென் ட்திராவிடரத்நாகர அச்சக்கூடத்திலிருந்து அவற்றைப் பலமுறை ஒப்புநோக்கிப் நதவிசெய்துவந்த தேரழ்ந்தூர் ப்ரஹ்மஸ்ரீ சக்கரவர்த்தி இராஜகோபாலா ரியனாயும், திருமானூர் ப்ரஹ்மஸ்ரீ கிரஞ்ணையனாயும் ஒருபொழுதும் மற ன்.

ஒன்றுக்கும் பற்றாத சிறியேனை இம்முயற்சியிற் புகுத்தி நடாத்தி நிறைவேற்றி ிரிய எம்பெருமானது திருவருளையும் குருவருளையும் எக்காலத்துஞ் சிந்தித்து வந ின்றேன்.

எனக்குக் கிடைத்த பிரதிகளுள் நச்சினூக்கினிய ருளையோடுகூடிய சீவகசிங் ணனிப் பிரதிகளாவன:—

நிருவாவடுதுறையாதீனத்து

சுப்பிரமணிய தேசிகமூர்த்திகள்

பிரதி

செ. ஆதினத்து மஹாலித்துவான்

ஸ்ரீ, மீனாட்சிசுந்தரம்பிள்ளையவர்கள்

மு க வு ளை .

சீந்தமிழ் மொழியிற் சிறந்துவிளங்கும் பழைய *காப்பியமைந்தனுள் முந்திய தாகு இந்தச் சீவகசிந்தாமணி என்பது திருத்தக்கதேவர் என்னுஞ் சைனமுனிவரால் இயற்றப்பட்டது. இது பழைய இலக்கியவுரைகளிலும் இலக்கணவுரைகளிலும் உரையாசிரியர்களால் மேற்கோளாக எடுத்துக் காட்டப்பட்டுள்ள பிரமாண நூலுள் ஒன்று; முற்காலத்து முதல் இடை கடை என்னும் முச்சங்கத்தும் எழுந்தருளியுந்து தமிழாராய்ந்த தெய்வப்புவர்கள் அருளிச்செய்த இலக்கியங்கள் றோறு செந்தமிழ்நடையிற் சிறந்துள்ளது; வடமொழியில் வான்மீகம்போல, எல் னுணைகளுந் தன்பால் அமையப் பெற்றிருத்தலின், மகாகாவியமென்று கூறப் படுத்தலன்றி, பிற்காலத்து அதிமதுரமான காப்பியங்களியற்றிய மகாகவிகள் றாக்கும் இன்ன இன்னவற்றை இன்ன இன்னவாறு வருணித்துப் பாடுகவென வ்வான்மீகம்போல வழிகாட்டியதும் இந்நூலே யென்பர்.

இந்நூல் சீவகனென்னும் ஓராசன் பிறந்ததுமுதல் வீடுபெற்றது இறுதியாக வுள்ள கதையைக் கூறும்.

இந்நூலில், அரசன் அமைச்சரைப் பலமுறை ஆராய்ந்து தெளியல்வேண்டிமென்பதும், பெண்வழிச்சேறல் பெருந்துயர்வினைக்குமென்பதும், தன்னாசிரியன் கட்டளைப் படியே எப்பொழுதும் ஒழுகல்வேண்டிமென்பதும், பகையை வெல்லக்கருதினோர் உரியகாலமும் இடமும் வாய்க்குமளவுந் தன்னெண்ணத்தை வெளிப்படுத்தாதிருத்த வேண்டிமென்பதும், பிறவுயிர்களுக்குத் துன்பம்வரின் உடனே தீர்த்தற்கு முயலல் வேண்டிமென்பதும், வருத்தும்படி நேரினுந் தனக்கு ஒருவாற்றானும் பகைவரல்லாதவரைச் சிறிதும் வருத்தலாகாதென்பதும், தந்தைதாயர்சொல்லாத தலையாகக் கொள்ளல்வேண்டிமென்பதும், அறிவும் அன்புமுள்ள துணைவனிருந்தால் தானெண்ணிய வற்றையெல்லாம் எளிதில் முடித்துக் கொள்ளலாமென்பதும், தனக்கு இன்பதுன்பங்கள்வந்தவிடத்து முறையே மகிழ்தலும் வருந்துதலுமின்றி எல்லாம் ஊழ்வினைப் பயனென்றே எண்ணல்வேண்டிமென்பதும், எல்லாவுயிர்களிடத்தும் எப்பொழுதும் அருளுடையனாதல் வேண்டிமென்பதும், சற்பாத்திரமறிந்து தானஞ்செய்தல் வேண்டிமென்பதும், தீவழிச்செல்வோரைக் காணின் இரங்கி உடனே அவரை நல்வழிப் படுத்த முயலல்வேண்டிமென்பதும், நன்றிமறவாதிருத்தல் வேண்டிமென்பதும், இவ்வியல்வன பிறவும் நன்கு விளங்குகின்றன.

இவ்வாசிரியர் இச்சரிதத்தை இன்னதூலிலிருந்தெடுத்து 'யாம் பாடுகின் றோம்' என்று கூறுமையின், இதற்கு முதலில் இன்னதென்று இந்நூலைக்கொண்டு சித்தரிக்கக் கூடவில்லை. ஆயினும் வடமொழியில் சத்திராகுளாமணி, கத்தியசிந்தா மணி, சீவந்தரநாடகம், சீவந்தரசம்பு என நான்குநூல்கள் உள்ளன. அவைகளெல் லாம் இச் சீவகன்சரிதமே கூறுகின்றன. †மகாபுராணத்தின் ஓர்பாகத்தும், மணிப்பி ராணமாகிய ஸ்ரீபுராணத்தின் ஓர்பாகத்தும் இச்சரிதங் கூறப்பட்டுள்ளது. அவற்

* காப்பியமைந்தாவன: சீவகசிந்தாமணி, சிலப்பதிகாரம், மணிமேகலை, குண்டலகேசி, வளையாபதி என்பன.

† இம் மகாபுராணமும், ஸ்ரீபுராணமும் சைனசமயத்தாரியற்றிய பழைய நூல்கள்.

மு க வு னை 1.

யிற்கும் இச்சற்குடி கடை - யி சிவ வேறுபாடுகளுண்டு. அந்நூலகளுள் சத்திரஞ்ஞா மணி என்பதை இதற்கு முதனூலென்று ஸைனா கூறுகின்றனா. தமிழிற் சிந்தா மணிமாலையென்று ஒருநூல் வழங்குகின்றது. அது சுத்தத் தமிழ்நடை யுள்ளதன்று.

இந்நூல் முதலிற் கடவுள்வாழ்த்து முதலியனவும் கதையைத் தொகுத்துக்கூ றுவதாகிய பதிகமும் முறையே அமையப்பெற்று, பின்னர் நாமகளிலம்பகமுதலிய பதின்மூன்று இலம்பகவுறுப்பாகப் பகுக்கப்பட்டுள்ளது இதன் செய்யுட்டொகை நக்சநி, திருத்தக்கதேவர் இயற்றிய செய்யுள் இரண்டாயிரத் தெழுதுதேயென்று “முந்ரீர்வலாபுரி” என்னுஞ் செய்யுளுரையில் நச்சினாக்கினியா எழுதியிருத்தலால், மறநாவைகள் பிறரார செய்யப்பட்டுவென்று தோற்றுவின்றது.

இச் சீவகசிந்தாமணியை உச்சிமய புலவர்கொள் ளச்சினாக்கினியருளையுடன் பலபிரதிருபங்களைக்கொண்டு நன்றாகப் பரிசோதித்து, எழுதுவோரால் நோந்த வாய் களைமாற்றி, பலாகும் பயன்படும வண்ணம் அச்சிடுவிக்க முயலும்படி சீவருட, திற்குமுன், சேலம் ம - 1 - 1 - ஸ்ரீ இராமசுவாமி முதலிபாரவ கர் பலமுறை வந்த டித்திகூர், எனக்குச் தரபாலிருந்த கையெழுத்துப் பிரதியையுங் கொடுத்தார்கள்.

யான் அவ்வாறு டெடதாரு அநருகளுயினும், உலோகோபகாரிகளாகிய அவா கள்சொல்லே மறுத்தற்கஞ்சிடும், கலிமாண்களுக்குக் கருவூம்போலும் இந்நூல் உளையுடனே நின்றுநிலவுதலுரிததும் ஒருவாறு அவ்வண்ணஞ் செயயலாமென்று துணிந்து முயன்றுருகையில், இத்தமிழ்நாட்டினா கல்வியறிவொழுக்கங்களான டுன்ற லவேகிகள் பலா இம்முயற்சி இனிதுபயன்படுமவண்ணம் தரபாலுள்ள பழைய கையெழுத்துப் பிரதிகளை அன்போடு கொடுத்தார்கள் அடையாளத்தையங் கைக்கொண்டு ஒப்புநோக்கி உந்தேன்

அப்பொழுது எனவெண்ணுகொளுக்காங்கித் திருமகையாடபயம்படை மீருவைய டுதுடையாதினத்து ஸ்ரீமஸ்ரீ சுப்பிரமணிய தேசிகமுந்நீர் தவகள புத்தகசாலை உ லிருந்த புத்தகங்களுள் எனக்கு யேண்டினவற்றையும், திருவெலவேலிமுதலிய பிற விடங்களிலிருந்து வாவித்த சிலபிரதிகளையுங் கட்டளையிட்டார்கள் இம்முயற்சியை யான் மனதாராவண்ணம் இடையிடையே அவர்கள் செய்துவந்தபொருதவினை பல

எடுத்துச் சொல்லும் மிகுதுங் குணநாம பிறராதும் திரிதாம லவாறு வேறுபாட்டிசு கிலமுந்நருக இந்நூலுரைப் பழையபிரதிகள பலவற்றையும் பலநூல் ஒப்புநோக்கி இடையறாத பரிசோதனை செய்துவந்த பொழுது, கவிசுளின் சுத்தவழ வததையும் உளையின சுத்தவழவததையுங் கணநிபிடித்ததற்கும், உளையினுள் விடே வளையினது பொழிப்புரையின்னதென்று பிரித்தறிதற்கும், மேற்கோள்களின் முதலிறதிகளைத் தெரிந்துகொடற்கும், பொழிப்புரையை மூலதனோடும் இயைத்துப் பாராததற்கும், பிழையைப் பிழையென்று நிச்சயித்துப் பரிகரித்ததற்கும், பொருள்கொ டற்கும் எடுத்துக்கொண்ட முயற்சியும் அடைந்தயருத்தமுய பல. அப்படியுள்ள சிலவிடத்துள்ள இசைத்தமிழ் நாடகத்தமிழின் பாகுபாடுகளும், மறுஞ் சில பிற நன்றாக விளங்கவில்லை. அதற்குக்காரணம் அவ்விசைத்தமிழ் நாடகத்தமிழ் முதலியவைகள் இக்காலத்துக் கிடையாமையே.

இந்நூலையும் இவ்வுரையையும் பின்னும இரண்டொருமுறைபரிசோதித்து, விருப்புடையனெனும், இயற்றை வளவற்ற பதிப்பித்துப் பிரகடனஞ்செய்யும்படி யாழ்ப்பாணம் ம - 1 - 1 - ஸ்ரீ சி. வை. தாமோதரமபிள்ளையவர்கள் பலமுறை துணை மனமயால் வினாநது அச்சிடுவிக்கத் துணிந்தேன்.



திருத்தக்கதேவர் சரித்திரச்சுருக்கம்.

இந்நூலாசிரியராகிய திருத்தக்கதேவர் சோழாருலத்திலேயுதித்து உரியபிராபத்தே வித்தியாரம்பஞ் செய்விககப்பெற்றுச் சிந்துகல்விசுற்றிப்பின்பு, நல்லாசிரியர்பால் அகத்தியம் தொல்காப்பியமுதலிய இலக்கணநூல்களையும், பழைய சங்கச் செய்யுள்களையும், அக்காலத்துவழங்கிய மறறை நூல்களையும் ஐயந்திரிபற ஓதியுணர்ந்து, இப்படியே வடமொழியிலும் வல்லராய்ப் பின்பு, தாம்புருந்துள்ள ஆருகதசம திற்சூரிய நூல்களெல்லாவற்றையுங் கற்று, அவற்றிலே அதிபாண்டித்திய முடையாய், அன்பு அருள் வாய்மை அடக்கமுதலிய நற்குணங்களனைத்தும் ஒருங்கே மையப்பெற்று, ஆண்டினினையராயினும் அறிவின் முதியராய் இளமைப்பருவத்தே நவறம்பூண்டு, தம்மாசிரியரை விட்டுநீங்காது அவாகருத்தின்வழி ஒழுருதலே தமநுப் பெரும்பயனாகக்கொண்டு, அவ்வாறு அன்போடொழுருவாராயினா. சிலநாட் சன்றபின், ஆசிரியருடன் பாண்டிவளநாட்டிலேயுள்ள மதுராபுரியையடைந்து வ்விடத்தே சிலகாலம் அமர்ந்தனா

அங்கனம் அமருமபோது, திருத்தக்கதேவர், அம் மதுரைப்பதியிலே ஸ்ரீமத் சாமசுந்தரக்கடவுள் திருவருளாற் சங்கப்புலவர்கள் அதில் வீற்றிருந்து தமிழ் மாழியை வளர்த்தருந் தெய்வப்புலவர்கள் மகிமைகளை உணர்ந்து, அவர்களோடு டிப்பழகவிரும்பி, ஆசிரியர்பால் அதுமதிபெற்றுச் சென்று சங்கப்புலவர்களோடு டோறும் பயிலுவாராய்த் தமிழ்மொழியிலுள்ள பழைய செய்யுள்களின் சொற் றவை பொருட்சுவைகளை அவர்கள் எடுத்துக்கூறிப் பாராட்டத் தாயின்புற்றும், தாமும் அவ்வாறே எடுத்துமொழிந்து அவர்களை யின்புறுவித்தும் “தவலருந் தொல் கேள்வித் தன்மை யுடையா - நிகலில ரெஃகுடையார் தம்முட் குழிஇ - நகலி னினிதாயிற் காண்பா மகல்வானத் - தம்ப ருறைவார் பதி” என்றவாறே அவர்க ளோடும் அளவளாவி அளவில்லாத மகிழ்ச்சியடைந்து, அவர்களால் நன்குமதிக்கப் பட்டிருந்தனர்.

அப்படியிருக்கு நாட்களிலே ஒருநாள், சங்கப்புலவர்கள் திருத்தக்கதேவரை நாக்கி, “நஞ்சமயத்தாரிற் பாடும்புலவர் பலரும் துறவனை வலியுறுத்திப்பாடத் தெரிந்துகொண்டாரேயன்றிக் காமச்சுவையைப் பாராட்டிப் பாடத் தெரிந்துகொண் டாரல்லா. இக் காலத்து வழங்குங் காமச் சுவையையுடைய நூல்கள் பலவற்றுள் தும் ஒன்றேனும் நும்மவர் இயற்றியதாகக் காணப் படாமையே அதற்குத் தக்க ான்றும்” என்றுசொல்ல, அதற்குத் திருத்தக்கதேவர், “இன்பச்சுவையைப் பாரா டுதலில் எம்மவர் வெறுப்புற் றிருந்தாரல்லது பாடத் தெரியாதிருந்தாரல்லர்” என் னுகூற, சங்கப்புலவர்கள், “அப்படியானாற் காமச்சுவை முழுதும்விளக்க அமைத் துத் தேவரே! ஓர்நூலியற்றுகிர்” என்றார்.

திருத்தக்கதேவர் அங்ஙனம் பாடத்துணிந்து, தம்மாசிரியர்பாற் சென்று
ங்கி, நிகழ்ந்ததை விண்ணப்பஞ்செய்ய, ஆசிரியர் அவ்வாறு பாடுதற்கண்ணே
மாணக்கர் வல்லுநராயிருத்தலை நன்குணர்ந்திருந்தாராயினும், மாணக்கர்களுந்
அளந்தறிய ஆலோசித்திருக்கும்பொழுது, அவ்விருவருக்கும் ஏதிரிலே ஒருநா
னது ஒட, அதனைக் கண்ட ஆசிரியர், மாணக்கரை நோக்கி “இந் நரிச்சாதித்
மையை ஆதாரமாகக்கொண்டு உமக்குத் தோற்றியவாறே ஓர் சிறிய தூல்
ற்றுதிர்” என்றுசொல்ல, திருத்தக்கதேவர் அதனை ஆதாரமாகக்கொண்டு, யாஃ
நிலைபாமை செவ்வநிலையாமை முதலியவைகளெல்லாம் வெள்ளிடைமலைபோற்
ள்ளிதிற் புலப்படும்வண்ணம் விடைவீஸ் நரிவிருத்தம் என்னும் ஓர் தூலியற்றி
ரியருக்குக் காட்ட, ஆசிரியர் பெரிதும் வியப்புற்றுத் தம்மாணக்கர்கருத்துத்
வன்கண்ணே உறுதிக்கொண்டிருத்தலேநோக்கிக் கழிபேருவகையுற்று மாணக்கரைப்
பார்த்து, “சங்கப்புலவர்கள் கூறியவண்ணங் காமச்சுவை பெரிதும் விளங்கும்விதம்
சீவகன்கதையை ஒரு பெருங்காப்பியமாக இயற்றுகிர்” என்றுகூறி, “அஃது இடை
யுறின்றி இனிதமுடிசு” என்று அருகக்கடவுளைப் பிரார்த்தித்துச் “செம்பொன்வ
ரைமேல்” என்னுஞ் செய்யுளொன்றியற்றி அதனால் அக்கடவுளைத் துதித்து, “இச்
செய்யுளைக் கடவுள்வாழ்த்தாகக் கொண்டு நீ தூலியற்றுகிர்” என்று அக்கவிடை
திருத்தக்கதேவருக்கு அளித்தனர்.

திருத்தக்கதேவர் அச்செய்யுளையேற்றுச் சிரமேற்கொண்டு, தாம் “மூவாட
தலா” என்னுங்கவியாற் சித்தனைத் துதியாநிற்க, அக்கவியை ஆசிரியாகேட்டு “யாஃ
கூறியகவியினும் நீகூறியகவி செவ்வதாயிருத்தலால், அதனை முதலிலே நிறுத்து
என்றுசொல்ல, திருத்தக்கதேவர் தம்மாசிரியர் கட்டளையை மறுத்தற்கஞ்சித் தாம்
கூறிய சித்தசரணமாகிய “மூவாமுதலா” என்னுங் கவியை முன்னும், ஆசிரிய
கூறிய அருகசரணமாகிய “செம்பொன்வரைமேல்” என்னுங்கவியைப் பின்னுமாக
வைத்துப் பாடத்தொடங்கி, இந்நூலை எட்டுநாளில் நிறைவேற்றி ஆசிரியர்க்குக்
காட்ட, ஆசிரியானோக்கிப் பெரிதும் வியந்து புகழ்ந்து, “இந்நூல் நின்றநிலவுக”
என்று ஆசிகூறி “முந்நீர்வலம்புரி” என்னுங் கவியால் ஓம்படையுரைத்துத் தேவ
னானோக்கி, “இனிச் சங்கப்புலவரிடஞ்சென்று அரங்கேற்றிவருகிர்” என்றனர்.

உடனே திருத்தக்கதேவர் சென்று பாண்டியராசனவைக்களத்திற் சங்கப்புல
வர்களை எழுந்தருளுவித்து இந்நூலை வாசித்துக்காட்ட, அவர்கள் கேட்டு, இந்நூல்
சொல்வனம் சந்தவின்பம் செய்யுண்டைமுதிர்ச்சி காமச்சுவைமுதலியவும் அலங்
காரங்களுமுடைத்தாய், எவ்வெச் சாதியார்க்கும் காலம் இடமுதலியவற்றிற்கும்
ஏற்ற வருணனைமுதலியன பெற்றிருத்தலைத் தெரிந்து வியப்புற்றுச் சிரந்துளக்கி
“இங்ஙனம் பாடுதல் யாவார்க்கும் அரிதரிது” என்றுபுகழ்ந்து நன்குமகித்து மிகப்பா
ராட்டிப் பெருமகிழ்ச்சியடைந்தனர். அரசனும் அவ்வாறே புகழ்ந்து பெரிதும்
பாராட்டினன். மற்றையோரும் மகிழ்ச்சியடைந்தனர்.

அப்படி நிகழ்ந்தபொழுது, ஆங்குள்ளாரிற் சிலர் சந்தேகித்து “இத்திருத்தக்க
தேவர் இளமைப்பருவந்தொடங்கித் திறவுபூண்டிருத்தல் மெய்ம்மையாயின், மற்றக்
கவைகள்போலக் காமச்சுவையை இவ்வாறு பாராட்டிப்பாடுதல் இவர்க்கு இயலு
வதன்று; இந்நூலின்கண்ணே அச்சுவை அதிகரித்துள்ளது; ஆதலின், இவர் சிற்
றின்ப அநுபவமுடையராதல் வேண்டும்” என்று தம்முட்பேசிக் கொண்டனர்.

அதனைத் தேவர்தெரிந்து அவ்வனைவருக் காணும்படி, திரண்ட இரும்பின்கட்டி
யைத் தழுவிற் பழுக்கக்காய்ச்சி “யான் பாசைநீயாசியாகவிருத்தல் மெய்ம்மையா

இ - ள். கட்டியங்காரன் மெய்யெலாமுத்தமுத்தினுற்போலக்கடிதின்வியர்த்து அவ்வியர்ப்புரிரைத்த நெற்றியிலே புருவமாக்கிக் கண் எரிதவழாரிற்கக் கடகத்தை உடைத்து வெடிசிரிப்பாக வெகுண்டிசிரித்து ஒரு வார்த்தைகூறினென்க.

நெடியபுருவம்.

(உஉக)

என்னலாற்பிறர்கயாரேயின்னவைபொறுக்குநீரா
ருன்னலாற்பிறர்கயாரேயுற்றவற்குறாதசூழ்வார்
மன்னன்போய்துறக்கமானிவானவர்க்கிறைவனாகப்
பொன்னெலாம்விளைந்துபூமிபொலியயான் காப்பலென்றான்.

உற்றவன் - சச்சந்தன். உறாத - பொன்னுலகாளாமல் மண்ணுலகாளுதல். இனி உற்றவன் - கட்டியங்காரனுமாம். விளைந்தபூமியும் பாடம்.

இ - ள். நீ கூறிய கடியசொற்களைப்பொறுப்பார் என்னையொழிய வேறுயார்? அதற்கியானே; தன்னைச்செறிந்தவற்கு உறாதகாரியங்களைச்சூழ்வார் உன்னையொழிய வேறுயார்? அதற்குநீயே; இனி அமைக; வேந்தன் தேவர்க்கிறைவனாக யான் பூமி யெல்லாம் விளைந்து பொன்பொலியக் காப்பேனென்றென்க.

(உக௦)

விளைசபொலிகவஃதேயுரைத்திலம்வெகுளவேண்டா
களைகமெழுகமின்னேகாவலற்கூற்றங்கொல்லும்
வளைகயமடந்தைகொல்லுந்தான்செய்தபிழைப்புக்கொல்லு
மளவறுநிதியங்கொல்லுமருள்கொல்லுமமைகவென்றான்.

இ - ள். நீ கூறியவாறே பூமியெல்லாம் விளைக; பொன்னும் பொலிக்; நினது நினைவேகூறிற்றிலேம்; அவற்றிற்கு நீ வெகுளவேண்டா; இப்பொழுதேகளைவே மாக எழுவேம்; இதற்குக்காரணம் யாதெனின், காவலனைக்கொல்லுங்கூற்றம் நிலமடந்தையாய்க்கொல்லும்; பிழைப்பாய்க்கொல்லும்; நிதியாய்க்கொல்லும்; அருளாய்க்கொல்லும். ஆதலால் அவனுக்கு அக்கொலை அமைவதாகவென்றென்க.

இனி “அஃதேலுரைக்கிலம்” பாடமாயின், நின்கருத்து அதுவாயின் வேறு கூறு கின்றிலேமென்க. இனிக் காவலனாகியகூற்றமுங் கயமடந்தைமுதலியனவுங் கட்டியங்காரனைக் கொல்லுமென்றுட்கொண்டு இனி வார்த்தையமைகவென்றெனன்பாரு முளர். “வளைகபொலிக” ஒருவழக்கென்பாருமுளர்.

(உக௧)

நிலத்தலைத்திருவனாடனிப்பருங்காதல்கூர
முலைத்தலைப்போகமுழுகிமுழுகிநிலாமுடிசொன்சென்னி
வெலற்கருந்தானைநீத்தவேந்தனைவெறுமைநோக்கிக்
குலத்தொடுங்கோற்றெண்ணிக்கொடியவன்கடியசூழ்ந்தான்.

இ - ள். திருவனாடத்தே தனதுகாதல்கூருதலின் அவளது முலைப்போகத் தேயமுந்தித் தானையநீத்த சென்னியையுடைய வேந்தனை வெறுமையைப்பார்த்துப் பிள்ளையுடனெகொல்லக்கருதி அதற்குவேண்டுகடியதொழில்களைக் கொடிய வன் சூழ்ந்தானென்க.

நிலத்தலைத்திரு - இல்பொருளுவமை.

(உக௨)

கோன்றமர்நிலாமுழுகிக்கோட்டத்துக்குரங்குத்தன்கீ
மேன்றநன்மாதர்க்கெல்லாமிருநிதிமுகந்துரல்கி

பூன்றியநாட்டையெல்லாமொருகுடைநீழல்செய்து
தோன்றினான்குன்றத்துச்சிச்சுடர்ப்பழிவிளக்கிட்டன்றே.

இ - ள். அரசன்சுற்றம் விலங்கிலேமூழ்கச்சிறையிலேதாழத் தன் கீழ்மையை யேற்றமாந்தர்க்கெல்லாம் சிதியைநல்கி நாட்டையெல்லாங் குடையானீழ்செய்து ஊன்றுதற்குக் குன்றத்திலிட்டவிளக்குப்போலே பழியாகிய விளக்கையிட்டித் தோன் றினனென்க.

கீழ் - இடமுமாம். நன்மாந்தர் - இகழ்ச்சி. ஊன்றிய - பெயரெச்சமுமாம். (1)

பருமித்தகளிறுமாவும்பரந்தியறேரும்பண்ணித்
திருமிக்கசேனேழுதூர்த்தெருவுதோறெங்குமீண்டி.
யெரிமொய்த்தவாளும்விலுமிலங்கிலேயேலுமேந்திச்
செருமிக்கவேலினுன்றன்றிருநகர்வளைந்ததன்றே.

இ - ள். சேனையானது களிறுமுதலியவற்றைப்பண்ணி, வாள்முதலியவற்றை யேந்தி, தெருவுதோறுமீண்டி, வேலினுனது நகரையெங்கும் வளைந்ததென்க.

உண்ணிற்குமூர்திகளும் உட்படவளைந்து அந்தப்புரத்தினுட்புகுதாதநின்றது கண்டு வாயிலோனுணர்த்துகின்றமை மேற்கூறுகின்றா. (2௭௪)

நீணிலமன்னபோற்றிநெடுமுடிக்குரிசில்போற்றி
பூணணிமார்ப்போற்றிபுண்ணியவேந்தேபோற்றி
கோணினைக்குறித்துவந்தான்சட்டியங்காரனென்று [ன்.
சேணிலத்திதைஞ்சிச்சொன்னான் செய்யகோல்வெய்யசொல்லா

போற்றி - பரிகாரம். பூணணிமார்ப - பகைவர் கவசமணிவதற்குக் காரணமான மார்பு; * “அரும்பூணறவெறிந்தாங்கு” என்பாமேலும். “போற்றி” நான்கு கூறியது நிலத்திற்கும் குலத்திற்கும் வீரத்திற்கும் தருமத்திற்கும் நின்னையொழிய இல்லையென் றிரங்கினன்.

இ - ள். வெய்யசொல்லைக்கூறுதலுடைய வாயிலோன் போற்றியென்றுகூறி இறைஞ்சிக் கட்டியங்காரன் நின்னைக்கொலைகுறித்து வந்தானென்று கூற்றினென்க. கோண் எனின் மாறுபாடாம். (2௭௫)

திண்ணிலைக்கதவமெல்லாந்திருந்துதாழுறுக்கவல்லே
பண்ணுகபசும்பொற்றேரும்படுமதக்களிறுமாவங்
கண்ணகன்புரிசைகாக்குங்காவலரடைகவென்றான்
விண்ணுருமேறுபோன்றுவெடிபடமுழங்குஞ்சொல்லான்.

வல்லேயென்றது எவ்விடத்துங் கூட்டுக. வெடிபட - வெடித்தலுண்டாக.

இ - ள். சொல்லான் கதவமெல்லாந்தாழிடுக; தேர்முதலியவற்றைப்பண்ணுக; புரிசையிலே அதுகாக்குங்காவலரடைகவென்றானென்க.

இது இராசதத்தாற்கூறினான். (2௭௬)

புலிப்பொறிப்போர்வைநீக்கிப்பொன்னணிந்திலங்குகின்ற
வொலிக்கழன்மன்னருட்குமுருச்சுடர்வாளே நோக்கிக்

கலிக்கிறையாயநெஞ்சிற்கட்டியங்காரனம்மேல்
வலித்ததுகாண்டுமென்றுவாளெயிறிலங்கநக்கான்.

இ - ள். புலியினது வரியையுடையகவசத்தைத்தவிர்த்து மன்னரஞ்சம்வாளே
நோக்கி வலித்ததுகாண்டுமென்று மிகச்சிரித்தானென்க.

இது வீரத்தின்கண் எள்ளுதலாற் பிறந்தநகை. ஊர்திகளின்மையிற்கவசநீக்கினு
னென்க. போர்வை - உறையுமென்ப. (௨௬௭)

நங்கைநீ நடக்கல்வேண்டுநன்பொருட்கிரங்கல்வேண்டா
கங்குனீயன்றுகண்டகனவெலாம்விளைந்ததென்னக்
கொங்கலர்கோதைமாழ்கிக்குழைமுகம்புடைத்துவீழ்ந்து
செங்கயற்கண்ணிவெய்யதிருமகற்கவலஞ்செய்தாள்.

நன்பொருள் - பிள்ளை. வேண்டுமென்பது ஒருவியங்கோள்; * “ஒதுதல் வேண்
டும்” என்றாற்போல. எல்லாமென்றான், பிள்ளையாராக்கங்கருதியுயிர்நின்றற்கு. தெளி
வுபற்றி விளைந்ததென்று இறந்தகாலத்தாற்கூறினான்.

இ - ள். நங்காய், நீ இரங்குதல்வேண்டா; பிள்ளைகாரணத்தாற் போவாயாக;
அது என்னெனின் நீ அன்றுகங்குலிற்கண்டகனவெல்லாம் பயன்பட்டதுகாண்
என்றுகூற, கயற்கண்ணி கோதைபோலமாழ்கி வீழ்ந்து தன்பிள்ளைக்கு வருத்தஞ்
செய்தாளென்க. (௨௬௮)

மல்லலைத்தெழுந்துவீங்கிமலைதிரண்டனையதோளா
னல்லலுற்றழுங்கிவீழ்ந்தவமிர்தமன்னானையெய்திப்
புல்லிக்கொண்டவலநீக்கிப்பொம்மல்வெம்முலையினாட்குச்
சொல்லுவானிவைகள்சொன்னாஞ்சூழ்கழற்காலினானே.

இ - ள். மற்றொழிலைவருத்தியெழுந்து நீண்டு மலைதிரண்டனையதோளானாகிய
கழற்காலினான், அல்லலுற்றுக்கெட்டுவீழ்ந்த அமிர்தமன்னானைச் சேர்ந்து தழுவி அவ
லத்தைநீக்கி அவளுக்கு முன்பு அன்பிற்றலைப்பிரியாதனகூறுகின்றவன் இப்பொழுது
அவ்வன்பிற்றலைப்பிரிந்தன கூறினானென்க.

அமுதயின்றார்க்கு நாளுலந்தால் அது வேறுபாடு தோற்றுவிக்குமாறுபோல்
இவற்கும் வேறுபாடுதோற்றுவித்தலின் அமுதன்னொன்றாள். (௨௬௯)

சாதலும்பிறத்தொணுந்தம்வினைப்பயத்தினாகு
மாதலுமழிவுமெல்லாமவைபொருட்கியல்புகண்டாய்
நோதலும்பரிவுமெல்லாநுண்ணுணர்வின்மையன்றே
பேதைநீபெரிதும்பொல்லாய்பெய்வளைத்தோளியென்றான்.

இ - ள். பேதாய், தோளி, சாதல்தானும் பிறத்தல்தானும் ஆதல்தானும் அழி
தல்தானுமெல்லாம் தம்வினைகளின் பயத்தானுண்டாம்; ஆண்டுச் சாதற்கும் அழிதற்
கும் நோதலும், பிறத்தற்கும் ஆதற்குமின்புறுதலும், எல்லாம் அறிவின்மையன்றே, நீ
இங்ஙனமாதலிற் பெரிதும் அறிவிலியாயிருந்தாய், அவ்வினையுறுதல் பொருட்கு
இயல்புகாணென்றானென்க. (௨௭௦)

தொல்லேநம்பிறவியெண்ணிற்றொடு கடன்மணலுமாற்ற
வெல்லையவவற்றுளெல்லாமேதிலம்பிறந்துநீங்கிச்
செல்லுமக்கதிகடம்முட்சேரலஞ்சேரந்தூயின்ற
வில்லிநுளிரண்டுநாளைச்சுற்றமேயிரங்ங்லையெண்டா.

அவற்றுட்பிறந்துமெனமாறுக. இரண்டுநாள் - சிறிதுநாளென்னும்பொருட்டு.

இ - ள். நம்முடைய பழையமானிடப்பிறப்பை எண்ணின் வெண்மணலும் உறை
யிடப்போதாத எல்லையுடைய; அப்பிறவியுள்ளெல்லாம்பிறந்தும்வெறுபட்டேம்; இனி
இவ்வுடம்பைநீங்கிச் செல்லுங்கியிலுஞ்சேரேம்; ஆதலின் இப்பொழுது சேர்ந்து
நின்ற இரண்டுநாளையுறவை உறவாக்கருதி அந்நகிரங்கவேண்டாவென்றோனென்க.()

வண்டுமொய்ச்சாற்றுமபிணடிவாமனுவடித்தநண்ணா
லுண்டுவைத்தனைபநியுழுணர்விலாநீரையாகி
விண்டுகண்ணருவ்சேரவிம்முயிர்த்தினைபையாத
லொண்டொடித்ததுதன்னுலெழிகந்கவிலையென்றான்.

இறைவனருளால் வண்டுமொய்த்தது. நூல் - அருபெயர். அணைய - நெஞ்சுநி
பொருண்மேற்று.

இ - ள். ஒண்டொடி, வாடினாற்சொல்லப்பட்டநூற்பொருளை உணர்ந்தவைத்து
அவ்வாறுணர்வுடையநீயும் உணர்வில்லாததன்மையையாய் எனதுமொழியை வேறு
பட்டுக் கண்ணீர்வீழ மிம்மியுயிர்த்து இததன்மையையாதல் தகாத; இவ்வுருத்த
தைத்தவீர்கவென்றோனென்க. (உச௨)

உரிமைமுன்போக்கியல்லா லொளிமுடிமன்வாபோகார்
கருமமீதெனக்குழந்தியமைந்ததுகவலவேண்டா
புரிநரம்பிரங்குஞ்சொல்லாய்போவதேபொருண்மற்றென்றோ
னெரிமுயங்கிலங்குவாட்கையேற்றிளஞ்சிங்கமன்னான்.

இ - ள். வானைப்பிடித்த கையிையுடைய ஏறுகியசங்கத்தையொப்பான் நரம்பு
இரங்குதற்குக்காரணமானசொல்லாய், மன்னர் உரிமையைமுன்னோபோக்கியல்லது
தாம்போகார்; ஆதலால் இப்போக்கு எனக்குங்கருமம்; உனக்குங்கருமம்; ஏறுதற்கு
ஊர்தியஞ்சமைந்தது, இனிக்கவலவேண்டா, போவதேகருமமென்றோனென்க.

பிள்ளையாற்கதிபெறுதலும் பகைவேறலுங்கருதி இருவர்க்கும் கருமமென்றான்.
கவந்தி - இருதலைக்கொள்ளியிடத்தெறும்புபோற் கணவனையும் புதல்வனையுநோக்கிக்
கவளுதல். (உச௩)

என்புநெக்குருகியுள்ளமொழுகுபுசோரயாத்த
வன்புமிக்கவலித்தாற்றுவாகுநிர்க்குமுத்திதலை
யின்பமிக்குடையசீ"த்தியிதவனதாணைகூறித்
துன்பமில்பறவையுர்த்சேர்த்தினன்றுணைவிசேர்ந்தாள்.

உருசி - உருக. அகந்தகமங்குதலால் சீர்த்தியையுடைய அருகன். அவனாணை
“ஓ ஸ்ரோஸுஹகாண்” (ஒம்னமோஅரஹந்தாணம்) என்னுமொழி. துன்ப
மில்பறவை - தீதற்றபறவை.

இ - ள். என்புருகும்படி உள்ளம் ஒழுகாநின்றுசேர்ப் பிணித்த அன்புமிக்கு

லால் ஆற்றாத உயிர்போலுங்கிழத்தியைப் பறவையாகிய ஊர்தியைச் சேர்த்தினான்; அத்துணைவியுஞ் செயலற்று இறைவனது ஆணைகூறச் சேர்ந்தாளென்க. (௨௪௪)

வேறு.

நீருடைக்குவளையினெடுங்கணின்றவெம்பனி
வாருடைம்முலைமுகந்நனைப்பமாதர்சென்றபின்
சீருடைக்குரிசிலுஞ்சிவந்தழன்றொர்தீத்திரள்
பாருடைப்பனிக்கடல்கடுவதொத்துலம்பினான்.

உடைம்முலை, மகரவொற்றுவண்ணத்திற்கடுத்தது. பானா அகத்தடக்கினகடலென்றது ஊழிக்காலத்துநீரை. தானுண்டாக்கினபடையைத் தானழிக்கின்றதன்மை பற்றி நெருப்பும் நீருமவமைகூறினார்.

இ - ள். மாதர், நீரறாததோர்குவளைபோல வெய்யநீர் இடையறாதுநின்றகண் வாருடைகின்ற முலைமுகத்தைநனைப்பப் போனபின்பு, குரிசிலும்நெஞ்சமூன்று கோபித்து மடங்கற்றீ கடலைச்சுவதொத்துமுழங்கினனென்க. (௨௪௫)

முழைமுகத்திடியரிவளைத்தவன்னமள்ளரிற்
குழைமுகப்புரிசையுட்குரிசிறுனகப்பட
விழைமுகத்தெறிபடையிலங்குவாட்கடலிடை
மழைமுகத்தகுஞ்சரம்வாரியுள்வளைத்தவே.

குழைமுகமகளிர்காக்கும்புரிசையெனவே அந்தப்புரமாயிற்று. “ஆடவர் குறுகா வருங்கடி வரைப்பின்” என்றார்பிறரும். இழைமுகத்தெறிதல் - தூல்பிளக்கவெறிதல். மழை - மதம்.

இ - ள். முழையிடத்தே அரியைவளைத்தகுஞ்சரத்திரள்போல அந்தப்புரத்தே குரிசிலகப்படும்படி வேலையும்வாணையுமுடைய மள்ளராகியகடலினிடையிற் குஞ்சரங்கள் செண்டுவெளியிலேவளைத்தவென்க.

அரியை யானைவளைத்தல் இல்பொருளுவமம்.

(௨௪௬)

அயிலினின்புனைந்தவாளழன்றுருத்துரீஇயுடன்
பயில்கநிர்ப்பருமணிப்பன்மயிர்ச்செய்கேடகம்
வெயிலெனத்திரித்துவிண்வழுக்கிவந்துவிழ்ந்ததோர்
கயிலணிக்கதிர்நகைக்கடவுளொத்துலம்பினான்.

வினையுலந்துவீழ்ந்ததோர்கடவுள் உவமையாயிற்று; இவனுமிங்ஙனநின்றலின். கயில் - மூட்டுவாய். நகை - முத்துவடம்.

இ - ள். கூர்மையாற்புனைந்தவானை, நெஞ்சமூன்றுகோபித்துருவி அதனுடனே கேடகத்தையும் ஞாயிற்றைத்திரிக்குமாறுபோலத்திரித்துக் கடவுளையொத்து முழங்கினனென்க. (௨௪௭)

மாரியிற்கடுங்களைசொரிந்துமள்ளரார்த்தபின்
வீரியக்குரிசிலும்விலக்கிவெங்களைமழை
வாரியுட்கடிந்துடனகற்றமற்றவன்படைப்
பேரியற்பெருங்களிறுபின்னிவந்தடைந்தவே.

இ - ள். மள்ளர் கணையை மாரியிற்சொரிந்தார்த்தபின்பு, குரிசிலும் அக்கணையைவிலக்கிச் செண்டுவெளியினின்று நாற்படையையுஞ் சேரக்கெடுத்துப்போகப் பேரணியினின்றபெருங்களிறுகள் செற்றி வந்துசேர்ந்தனவென்க.

பெரிய இயலுதலையுடையகளிறு.

(௨௪௮)

சீற்றமிக்கமன்னவன்சேர்ந்தகுஞ்சரந்துதற்
கூற்றருங்குருதிவாஸ்கோடுறவழுத்தலி
னூற்றுடைநெடுவரையுருமுடன்றிடித்தென
மாற்றரும்மதக்களிறுமத்தகம்பிளந்தவே.

கூற்றரும் - சொல்லற்கரிய. ஊற்று - அகம்பு.

இ - ள். சச்சந்தன், கோடுறத்தனைச்சேர்ந்த குஞ்சரங்களின் நுதலிலே வளாக்கண்உருமிடித்தென வாணையழுத்தலின், அக்களிறுகள் மத்தகம்பிளந்தனவென்க.

வேன்மிடைந்தவேலியும்பிளந்துவெங்கண்வீரரை
வான்மயிர்ச்செய்கேடகத்திடித்துவாள்வலையரிந்
தூனுடைக்குருதியுள்ளுழக்குபுதிரிதரத்
தேன்மிடைந்ததாரினுன்செங்களஞ்சிறந்ததே.

வேலி - ஆகுபெயராதலிற் பிரித்தென்னுது பிளந்தென்றா. தன்னையொறுத்தவரைப் பரிசையாலிடித்து. வலையென்றா, தப்பாமற்குழ்தலின்.

இ - ள். பிளந்து இடித்து அரிந்து திரிதலாற் றாரினுன்களஞ் சிறந்ததென்க.

இத்துணையு மிவன்வெற்றியாதலின், இவன்களமென்றா.

(௨௫௦)

வேறு

க. உப்புடையமுந்நீருடன்றுகரைகொல்வ
தொப்புடையதானையுளொருதனியனாகி
யிப்படியிறைமகளிருங்களிறுநூற
வப்படையுளண்ணலுமழன்றுகளிறுந்தி.

(௨௫௧)

உ. நீடகமிருந்தநிழனேமவலனேந்திக்
கேடகமறுப்பநடுவற்றரவுசேர்ந்தாங்
கோடுகதிர்வட்டமெனவொய்யெனவுலம்பிக்
காடுவர்தீயின்மிகைசீறுபுவெகுண்டான்.

இவையிரண்டுமொருதொடர்.

தனக்குவேலியாகியகரையைக் கடல் தானேகொல்லுகின்றாற்போலத் தமக்குக் காவலாகிய அரணைப் படைதாமேகொல்லுகின்றதென்றார். ஒருதனி - ஒப்பில்லாத தனி. நீடகமிருந்தநேபி - பகையின்மையின் நெடுநாளுள்ளேயிருந்த சக்கரம். நடுவற்று - பாதியில்லையாய். சீறுதல் - செற்றம்.

இ - ள். இறைவனாகியமகன் தானையுள் தனியனாய்நின்று முற்கூறியவாறே களிற்றைநூற அதற்கு அழன்று கட்டியங்காரணங் களிற்றையுந்நிச்சக்கரத்தையேந்தி அரவுசேர்தலால் நடுவற்றுவிசும்பிலேயோடுகின்றகதிர்வட்டமெனக் கேடகத்தையறுத்தலிற் சச்சந்தன் உலம்பி அவன்மிகையைச்சீறாநின்று தீப்போலவெகுண்டானென்க.

(௨௫௨)

க. நெய்ம்முகமணிந்துநிழறங்கியழல்பொங்கி
வைம்முகமணிந்தநுதிவாளழலவீசி
மைம்முகமணிந்தமதயானைதவநூறிக்
கைம்முதறுணிந்துகளிறுழவதுநோனான். (௨௫௩)

உ. மாலைதுதிகொண்டிமழைமின்னெனவிமைக்கும்
வேலைவலனைந்துவிரிதாமமழகழியச்
சோலையிலார்களைவெம்முலைகடுஞ்சங்
கோலவனாமார்பினுறுகூற்றெனவெறிந்தான்.

இவையிரண்டுமொருதொடர்.

துதி - துனை. கருமையையுடையமுகத்தே பட்டமணிந்தமதயானை. தவ - மிக. முதல் - அடி. விரிதாமம் அழகழிய-இவன்குடும் வாகைமலைமேலழகுக்கெட்டுப்போக. மயிலின்றன்மையாரென்றபன்மையாற் றேவியர்பலராயிற்று. முலைதுஞ்சுமார்பென வேமுன் தனக்கு நிகராக எறிவாரின்மை தோன்றிற்று. “மகளிர் மலைத்த லல்லது மள்ளர் - மலைத்தல் போகிய சிலைத்தார் மார்பு” என்றார் பிறரும். வேல்வடிவுகொண் டெறுவதோர்கூற்றென. யானைவீழாநிற்க எறிந்தான்.

இ - ள். அங்குனம்வெகுண்டு வானையோச்சி யானையைவெட்டுதலாலே அது கைதுணிந்துவீழாநிற்க, அதனைக் கட்டியங்காரன்பொருளாய் வேலையேந்தி அழகழிய அவன்மார்பிலே கூற்றென எறிந்தானென்க. (௨௫௪)

வேறு.

புண்ணிடங்கொண்டவெஃகம்பறித்தலின்பொன்னனாந்தங்
கண்ணிடங்கொண்டமார்பிற்றடாயினகாதுவெள்வேன்
மண்ணிடங்கொண்டபானைமணிமருப்பிடையிட்டம்ம
விண்ணிடமள்ளர்கொள்ளமிறைக்கொளிதிருத்தினானே.

தடாயினவேல் - பெயரெச்சம். அம்ம - அசை.

இ - ள். மார்பிலே தைத்துநின்றவேல் பறித்தலின் அம்மார்பிலே பொருது வளைந்த அதனைப் பட்டுவீழ்ந்தயானையின்மருப்பிடையிலேயிட்டு மள்ளர் விண்ணிடங் கொள்ளும்படி அவ்வளைவுக்குண்டாகிய விளக்கத்தைப் போக்கினென்க. (௨௫௫)

ஏந்தல்வேறிருத்தயானையிரிந்தனவெரிபொற்கண்ணி
நாந்தகவுழுவர்நண்ணார்கூற்றெனநடுங்கிமள்ளர்
சாய்ந்தபின்றுகணண்மைக்கட்டியங்காரன்வேழங்
காய்ந்தனன்கடுகவுந்நுக்கப்பணஞ்சிதறினானே.

இ - ள். ஏந்தல் வேலைத்திருத்துதலாலே மள்ளர் நடுங்கிச்சாய்ந்தபின், யானை இரிந்தன; உழவாணுகார்; அதுகண்டு கட்டியங்காரன் அவர்களைக்காய்ந்தனனாய் வே ழத்தைச்செலுத்திக் கப்பணத்தைச்சிதறினென்க.

நாந்தகம் - வாள். நண்ணர் - முற்று. கப்பணம் - இரும்பால் ஆனநெருஞ்சிமுள் ளாகப்பண்ணியது. இதனால் இவன்வேறோர்யானையை ஏறினமையுணர்க. (௨௫௬)

குன்றமார்பரிந்துவெள்வேற்குடுமிமாமஞ்ஞையூர்து
நின்றமால்புருவம்போலநெரிமுரிபுருவமாக்கிக்

கொன்றவன்வேழம்வீழ்ப்பமற்றுமோர்களிறிற்பாய்ந்து
நின்றமாமள்ளர்க்கெல்லாநீண்முடியிலக்கமானான்.

ஊர்தல் - ஈண்டுப் போதன்மேற்று; * “வானூர்மதியம்” போல. மால் புருவம்
நெரித்தாற்போல. நீண்முடி - ஆகுபெயர்.

இ - ள். வேலாலே குன்றினதுமாற்பைப்பிளந்து மயில் போகப்பட்டுகின்ற
முருகனைப்போலப் புருவமாக்கிக் கட்டியங்காரனதுவேழத்தை முன்பு திருத்தின
வேலாலேகொன்றுவீழ்ப்ப; அவன் மற்றுமோர்களிறிற்பாய்தலாலே மள்ளர்க்கெல்
லாம் சச்சந்தன் இலக்காயினானென்க. (௨௫௭)

வேறு.

நஞ்சுபுகுகொண்டவாநாகணையினுன்ற
னெஞ்சுபுகுகொண்டுபடைபூழ்கநிலம்வீசு
மஞ்சதவழ்குன்றனையதோளொசிந்துமாத்தாட்
குஞ்சரங்கணூறிக்கொலையொடொடித்துநின்றான்.

நாகணையினுன் - சச்சந்தன். ஒசிந்து - ஒசிய.

இ - ள். நாகணையினுன்றன் நெஞ்சைப் பதியாகுகொண்டு மள்ளர்படைகள்
மூழ்காநிற்க; தானும் குஞ்சரங்களைத் தோளொசியதூறி வானையொடித்துநின்றான்
என்க.

நிலத்திலுள்ளார்க்குக்கொடுக்குந்தோள் - ஆகுபெயர். இனி மதிகொண்ட பாட
மாயிற் திருமாலுட்கொண்டசக்கரமென்க. தோளசைத்தும் பாடம். (௨௫௮)

ஆரமருளாண்டகையுமன்னவகைவீழும்
வீரரெறிவெம்படைகள்வீழவிமையானாய்ப்
பேரமருளன்றுபெருந்தாதையொடும்பேராப்
போரமருணின்றவீளையோனிற்பொலிவுற்றான்.

வீழும் - விரும்பும்.

இ - ள். ஆண்டகையும் அமரிலே முற்கூறியவாறே விரும்பும் வீரரெறிகின்ற
படைகள்வீழ இமையானாய், பாரதத்திற் புறங்கொடாமற் பொருகின்றபோரிலே
கன்னனோடேமாறுபட்டுகின்ற அபிமன்னுவைப்போலே பொலிவுற்றானென்க.

இனி நீடும் பாடமாயின் நெடும்பொழுதாம். “நீடுநின்றனன்” என்றார்பிறரும்.

போழ்ந்துகதிர்நேய்யொடுவேல்பொருதமுந்தத்
தாழ்ந்துதறுகண்ணிணைகடையழலவிழியா
வீழ்ந்துநிலமாமகடன்வெம்முலைஞெழுங்க
வாழ்ந்துபடுவெஞ்சுடரினாண்டகையவிர்தான்.

ஆழ்ந்து - மறைந்து. ஆண்டகைமை - குணப்பண்பு; “ஆண்டகைக்குரவீர்”
போல. அவிதல் - குறைதல். “தினாபாடவிய” என்றாற்போல. பண்பியாக்கிப்
பட்டானென்னிற், “பாலருவி” என்னுங்கவி வேண்டாவாம். இவன் பகைவர் முக
நோக்கி வீழ்ந்தமையிற் பின்னையார் பின்பு பகைவென்றார்.

* நாலடியார், தீவினையச்சம், ௫.

இ - ள். சக்கரத்தோடே வேலும்போழ்ந்து தம்மிற் பொருதமுந்துதலாலே மெய்வலிகுறைந்து தறுகண்மையையுடையகண்கள் அழலவிழித்து முலைஞெருங்க வீழ்ந்து சுடர்போல் ஆண்டகைமைகுறைந்தானென்க. (உசு0)

வேறு.

தோய்ந்தவிசும்பென்னுந்தொன்னுட்டகத்தொழுதுபுலம்பெய்திமைந் தர்மாழக, வேந்துமுலையாரினைந்நிரங்கக்கொடுங்கோலிருள்பரப்பவேயென் பாவ, மாய்ந்தகுருகுலமாமாழ்கடலினுண்முளைத்தவறச்செங்கோலாய்கதிரி னை, வேந்தர்பெருமானைச்சச்சந்தனை மந்திரிமாநாக முடன்விழுங்கிற்ற ன்மே.

கடலாங்குருகுலம் - சிறப்புநிலைக்களமாக முதலொடுமுதலேவந்த மெய்யுவமம். மந்திரிமாநாகம் - கிழக்கிடுபொருணிலைக்களமாக முதலொடுமுதலேவந்த வினையுவமம். தொல்காப்பியனார் சொல்லுமபொருளு முடனாராய்தலின்உருவகம் உவமையென்றே கூறினார். செங்கோலையுடையகதிர் - இல்பொருளுவமம். உடன்விழுங்கிற்று - அரச சவுரிமையெல்லாம் கொண்டான். நாகத்திற்கேற்ப விழுங்கிற்றென்றார்.

இ - ள். மக்கள்செறிந்த விசும்பென்றுகூறும் ஏமாங்கதத்தே சான்றோர் மயங்க, சுற்புடைமகளிரிரங்க, கொடுங்கோலாகிய இருள்பரப்ப, பெருமானைச் சச்சந்தனைக் கடல்போலுங் குருகுலத்தே முளைத்த கதிர்போல்வானை நாகம்போலுமந்திரி விழுங்கினென்னபாவமென்க.

ஏ - குறிப்புமொழி. இதனால் அவன் ஆண்டகைமை குறைந்ததற்கிரங்கினார்.

பாலருவித்திங்கடோய்முத்தமாலேப்பழிப்பினெடுங்குடைக்கீழ்ப்பாய்ப் பரிமான்மேர்க், கோலருவிலெஞ்சிலையான்கூர்வானொடுமணிக்கேடகமுமற முமாற்றி, வாலருவிவாமனடித்தாமமாமலர்குடிமந்திரமென்சாந்துபூசி,வே லருவிக்கண்ணினார்மெய்காப்போம்பவேந்தன்போய் விலைநோர்க்குவிருந் தாயினானே.

பாலருவி - பால்போலுங் கிரணம். தோய் - உவமவுருபு; புறனடையாற்கொ ள்க. வாலருவி - சுக்கிலத்தியானம். வேலருவி - வேலொழுங்கு. கண்ணினார் காவற் றொழிலை ஈண்டுப் பேணப்போய்.

இ - ள். குடைநிழற்கண்ணே தேர்மீதுநின்றுகோல் இடையறாமல் வழங்குஞ் சிலையானாகியவேந்தன், அவை உதவாமையின் வாளுங் கேடகமுமறமுந்துணையாகப் பொருது, அவற்றைப்போக்கி வாமனுடைய அருவியையாடிச் சாந்தைப்பூசி மலரை யொத்த அடியைச்சுடிப் போய்த் தேவர்கள்வழிபடுதற்குப் புதியனாயினென்க.

உயிர்நீங்குகின்றபொழுது தியானம்வந்து உதவுதலின் வீடுபெற்றானென்க. சுவ ர்க்கமுமாம். (உசுஉ)

செந்திக்கருந்துளையதிங்குழல்யாழ் தேந்தேமென்னுமணிமுழவமுந், தந்தாங்கிளையார்மெல்விரல்கடண்டத் தாந்தாமென்றிரங்குந்தண்ணுமைக ளு, மந்திங்கிளவியானாஞ்ஞாற்றுவரவைதுறைபோயாடலரம்பையன்னு,

ரெந்தாய்வெறுநிலத்துச்சேர்தியோவென் றினைந்நிரங்கிப் பள்ளிபடுத்தார் களே.

செந்தியாற் கருந்துளையவானகுழல். தேந்தேம், தாந்தாம்-அநுகரணம். இளை யார் - நிருத்தகீதவாச்சியத்திற்குரியமகளிர். கிளவ்யானாஞ்ஞாற்றுவரென்றார், அக ப்பரிவாரம் ஐஞ்ஞாற்றுவரேயென்றற்கு. மேலும் நால்வரையொழிந்ததோழர் ஐஞ் ஞாற்றுவரும் அகப்பரிவாரமென்றுணர்க. தமக்குரியதுறைகள் முற்றக்கற்று அவை யிலே ஆடுதலுடைய அரம்பையன்றார்.

இ - ள். இளையார், குழல் முதலியவற்றை எழுத்தேகொண்டுவந்து வரல்களால் வாசியாநிற்க, ஐஞ்ஞாற்றுவரும் அரம்பையன்றாரும் நிரங்கிப் பள்ளிபடுத்தாரென்க.

“கோன்றமர் நிகளமுழ்கி” எனவே ஆட வரின்மையுணர்க. (உசுந)

மடையவிழ்ந்த வெள்ளிலேவேலம்புபாய மணிச்செப்பகங்கடைகின்ற வேபோற், ரெடையவிழ்ந்தமாலையுமுத்துந்தோய்ந்ததுணைமுலையினுள்ள ரங்கின்முழக்ககாமன், படையவிழ்ந்தகண்பனிகள்வாரவிம்மாப்பருமுத்த நாமமுலைக்கிண்கணியினார், புடையவிழ்ந்தகூந்தலபுலவுத்தோயப் பொழிமழையுண்மின்னுப்போற்புலம்பினாரே.

தொடை - முறுக்கு. தோய்ந்த - செறிந்த சாமன்படையவிழ்ந்த - காமனம்ப தோற்ற. முத்தமாகியநா. புலவு - குருதி; ஆகுபெயர்.

இ - ள். கிண்கணியினார், மணிச்செப்பை உள்வாயைக்கடைகின்றகருவிகள் அதனுள்ளே அழுந்தமாறுபோல, மூட்டுக்கழன்றபேலும் அம்பும் ஆண்டுப் பரந்துகி டக்கின்றவை முலையினுள்ளேதைத்து அழுந்தம்படிபுரண்டமுது, பின்பு, பெய்கின்ற மேகத்தினுள்ளே மின்தோன்றுமாறுபோலக் கூந்தல் மெய்யைமறைத்து நிலத்தைத் தீண்ட, அதனுள்ளேயிருந்து அழுதாரென்க.

விம்மிப் புலம்பினாரென்க.

(உசுச)

க. அரிமானோர்மெல்லணைமேன்மருளைஞாழக்கிடந்தாங்குவோந்தங்கிட ந்தானைத்தான், கரிமாலெநஞ்சினுண்டான்கண்டே கைதொழுதான்க ண்ணீர்கலுழ்ந்துகுத்தபி, நெரிமாலையீமத்திழுதார்துடமேனை தூறுமேற்ப ச்சொரிந்தலநியெம், பெருமானெயெம்மையொளித்தியோவென்னாப்பெரி யகண்ணீர்சொரிந்தலறுவார்.

(உசுரு)

உ. கையார்வனைகள்புடைத் திரங்குவார்கதிர்முலைமே லாரம்பரிந்தலறு வார், நெய்யார்கருங்குழன்மேன்மாலேசிந்தநிலத்திவாரநின் றுதிருவில்வீசு, மையார்கழப்பிணையும்வார்குழையுங்களைந் திடுவார்கையால்வயிறதுக்குவா, லையாவோவென்றழுவார்வேந்தன்செய்த கொடுமைகொடிதென்பார்கோல் வளையினார்.

(உசுசு)

ஈ. பாணட்பிறைமருப்பிற் பைங்கண்வேழம்பகுவாயோர் பையணன்மா நாகம்வீழ்ப்பத், தேனார்மலர்ச்சோலைச்செவ்வரையின்மேற்சிறுபிடிக்கன்போ

லத்துயருழந்துதா, மானாதடியேம்வந்தவ்வுலகினின்னடியடைதுமென்றழுதுபோயினொரெங், கோனார்பறிப்பநல்லம்பூத்தவிக் கொடியினிப்பூவாபிறப்பறிப்பவே.

இவைமுன்றுமொருதொடா.

(க) கலுழந்து-வழிபாட்டிற்படுதலின் மனந்தன்வழித்தன்றிக் கலங்கி. அழுதது-உவகைக்கலுழச்சி ; * “விளிவில்கொள்கை” என்றதனான், இதுவும் அழகைப்பாற்படும். மாலை - இயல்பு. ஈமம் - விறகு. ஏனைநூறு - சந்தனமுதவியன. ஒளித்தியோ - நின்மெய்யுமெரிநுகர்கின்றதோ.

(உ) கதிராயுடைய ஆரம். திருவில்லைநின்றவீசங்குழை. நீலக்கடிப்பிணை - குதம்பைபோல்வதோபணி. ஒ - இரக்கக்குறிப்பு. கொடிதென்றது - அரசற்குச் செய்யுநீர்க்கடன் மரபுசெய்யாமையோக்கி

(ஈ) வாயையும் பையையும் அணலையுமுடையதோர் நாகம். சிறுபிடியெனவே அக்களிறு கூடுதற்குரிய குலத்திற்பிறந்த பிழகளன்றென்பது பெற்றும். இக்கொடியென்றா, தம்மைப்பிறாபோல. இவர்கள் அரசற்குக் காமமொழிந்த நுகர்ச்சி கொடுத்தற்குரிய மகளிரா

இ - ள். மயில்குழந்துகிடப்ப ஓரரிமான், அணைமேற்கிடந்தாற்போலத் தேவியர் குழந்துகிடப்ப வேந்தன்கிடந்தவனைக் கரிந்த இயல்பினையுடைய நெஞ்சினன்றான் கண்டான் ; கண்டெலுழந்து தொழுதான் ; தொழுது கண்ணீருகுத்தபின்பு, அவன் செற்றநீங்கினமைகண்டு, கோல்வளையினார், ஈமத்தே குடமும் ஏனையவும் அரசற்குப் பொருந்தச் சொரிந்து அலறி, பின்பு, ஒளித்தியோவென்று நீர்சொரிந்து அலறுவார், இரங்குவார், அலறுவார், இடுவார், களைந்திடுவார், அதுக்குவார், அழுவார், கொடிதென்பாராய்ச் செவ்விய வளாமேல் ஓர்நாகம் வேழத்தைவீழ்ப்ப அது காத்தற்குரிய பிழகன் துயருழக்குமாறுபோலத் தாம் துயருழந்து, எங்கோனார் நுகர அவர்க்குக் கொடுத்தநலங்கள் பிறர்க்குக் கொடும்; இனி அவ்வுலகிலேசென்று அடியடைவேமென்று ஆனாதமுது போயினொரென்க. (உகௌ)

செங்கட்குறுநரியோர்சிங்கவேற்றைச்செகுததாங்கதலிடத்தைச்சேர்ந்தாலொப்ப, வெங்கட்களியானேவேல்வேந்தனைவிறலெரியின்வாய்ப்பெய்தவன்பெயர்ந்துபோய்ப், பைங்கட்களிறற்றின்மேற்றன்பெயரினற் பறையறைந்தான்வேன்மாரிபெய்தாலொப்ப, வெங்கணவருமினைந்திரங்கினுரிருண்மனன்பூமகளை யெய்தினானே.

இ - ள். நரி, நிகரில்லாத சிங்கவேற்றைச்செகுத்து அப்பொழுதே அதற்குரிய இடத்தைச் சேர்ந்தால் அச்சிங்கத்தின்றொழிலைநடத்தாது தன்றொழிலை நடத்துமாறு போல, இருண்மனத்தானாகிய விறலவன், வேந்தனைஎரிவாய்ப்பெய்துபோய்ப்பூமகளை எய்தினான்; அதுவேயன்றித் தன்பெயராலே பறைசாற்றினான்; அதுகேட்டுவேன் மழைபெய்தால் அதற்கு இரங்குமாறுபோல எவ்விடத்தவருமிரங்கினொரென்க.

அவன்கருத்தால் மகளிர் பெய்தலின் அவன்பெய்தானென்றார். விறலவனென்க. இது இகழ்ச்சி. இணைந்து - கெட்டு. (உகௌ)

* தொல்காப்பியம், பொருளதிகாரம், மெய்ப்பாட்டியல், ௩.

சீவகன் உற்பத்தி.

வேறு.

களிமுகச்சுரும்புண்கோதைகயிலெருத்தசைந்துசோர
வளிமுகச்சுடரினில்லாமனத்தொடுமயங்கியிப்பாற்
சுளிமுகக்களிற்றனன்றன்சொன்னயநெறியிப்போய
கிளிமுகக்கிளவிக்குற்றதிற்றெனக்கிளக்கலுற்றேன்.

களிக்கின்றநெறி. கயில் - ஆகுபெயர். அசைந்துசோர - குலைந்துவீழ். சுளித்தல் - கோபித்தல்.

இ - ள். காற்றின்முன்னின்ற சுடர்போல ஒருவழியில்லா மனத்தோடே எருத்தத்திலே கோதைசோர மயங்கிக் களிற்றானது வார்த்தையின்பயனை உட்கொண்டு போன கிளிபோலுங் கிளவிக்கு இப்பாலுற்ற தீங்கு இத்தன்மைத்தென்று கூறுதலுற்றேனென்க. (உசுக)

எஃகெனவிலங்குவாட்கணைநிகடலமிர்தமன்ன
எஃகியமதுகைதன்னுலாப்பயிலுருமாநகண்
வெஃகியபுகழினன்றன்வென்றிவெம்முரசுமார்ப்ப
வெஃகெறிபிணையின்மாழ்கியிறுகிமெய்மறந்துசோரந்தாள்.

எஃகென - கூர்மைதான் இதன்வடவென. ஆய்மயில் - விசைகுறைந்த மயில். எஃகெறி - எஃகாலெறிந்த. மாழ்கி - மனமயங்கி. இறுகி - மூர்க்கித்து. இப்பாடு: யாறாதலிற் பொறி இடந்திரித்த லாற்றாமையுணர்க.

இ - ள். அரசனுக்கு வாளின் உண்மையாகிய கண்ணையுடைய அமுதனாள், அவனைநீங்குதலாற் குறைந்தவலியாலே மயலைச்செலுத்துகின்ற அபவீசம்மிடத்தே புகழினானது சொடியமுரசுமார்ப்ப, அதனோடு மாழ்கி மெய்மறந்து இறச்சு சோரந்தாளென்க.

வேந்தாத்தன்மையை விரும்பியபுகழினான் (உஎடு)

மோடுடைநகரின்னிகிழுதுமரந்துவன்றயுள்ளம
பீடுடையவருமுட்கப்பிணம்பலபிறங்கியெங்குங்
காடுடையளவையெல்லாங்கழுகிருந்துறங்குநீழற்
பாடுடைமயிலந்தோகைபயப்பயவீழ்ந்ததன்றே.

பீடுடையவரும் உள்ளமுட்க எங்கும் பிணம்பெருத்து. துவன்றப் பிறங்கித் தானுடைய எல்லையெல்லாம் கழுகுறங்குநீழலையுடையகாடுடென்க. பாடு - ஈண்டு இடப்பக்கம். உடை மயில் - உடைகின்ற மயிலெனவினைத்தொகை. பொறிக்கு "ஓடமுறுக்கி" என்னும்வாசகம் முன்னர் உளதாகலின் அதற்கேற்பஉடைகின்றதென்றா. கையாலிடந்திரித்தாற் கடிதின்வீழ்கின்றது ஈண்டுத் தானே இடந்திரிதலிற் பையப்பைய நிலத்திற்கு அண்ணிதாக வீழ்ந்ததென்றார். வீழ்ந்தது - நிகழ்காலத்திற்குள்ளே நிய இறப்பு.

இ - ள். அங்குனம மூர்ச்சிப்பதன்முன்பு வலத்திலேமுறுக்கினவிசை தானே கைவட்டபின் இடத்தேபுரிசின்ற தோசைமயில் அந்நகரின்னுந்நிக்ச் சுடிகாட்டின நேரே வீழ்ந்ததென்க. (உஎக)

மஞ்சுசூழ்வதனையொத்துப்பிணப்புடைமலிந்துபேயு
மஞ்சுமம்மயானந்தன் னுளகில்வயிரூர்ந்தகோதை
பஞ்சிமேல்வீழ்வதேபோற்பல்பொறிக்குடுமிநெற்றிக்
குஞ்சிமாமஞ்ஞைவீழ்ந்துகால்குவித்திருந்ததன்மே.

பேயும் உம்மை - சிறப்பு. அகில் - ஆகுபெயர். மேகம் - புகைநிறத்திற்குவ
மம். குஞ்சி - மயிர்.

இ - ள். அங்ஙனம்வீழ்ந்த அந்தமயில், புகைமலிந்து பேயுமஞ்சுமயானத்தே
வீழ்கின்றபொழுது, மாலை பஞ்சின்மேல் வீழ்வதுபோல் மெல்லெனவீழ்ந்து காலைக்
குவித்திருந்ததென்க.

இருக்குமென்றும் பாடம். இம்மயிற்பொறியைக் கூனியதுருவாகியதெய்வம்
மறைத்துக் கட்டியங்காரனும் கோவந்தனூர் தேவியைத்தேடாமற்காத்ததென்றுகொ
ள்க. அது பின்பு *‘கனியாமொழியாட்குமயிற்ருங்காமர்பதிநல்க’ எனச்சேரக்
கூறியவாற்றானுமுணர்க. (உஎஉ)

வார்தருநடங்கணீர்தன்வனமுலைநனைப்பவேல்பெற
றாகடலனையகாட்டுளச்சமொன்றானுமுள்ளா
ளோதருமயிலஞ்சாயலிவைவனுக்கிரங்கியேங்கிச்
சோர்துகிறிருத்தேற்றாடுணைபிரிமகன்றிலெரத்தாள்.

வாாதலைத்தருகின்ற. ஏல் - மனவெழுச்சி. ஈனிற்கின்ற நிலையிற்கலக்கத்தா
லே பேய்முதலியவற்றிற்குச் சிறிதும் அஞ்சாளாய். யாதுசெய்வவென்றிரங்கி. ஏங்கி-
அழுது. தேற்றாள்-தொழிப்பெயர். அன்புமிகுதியாற் கையாறுமுற்படுதலின்இறுகி
யெனக்கையாறுகூறி, கிரங்கியெனக் கவலைகூறி, ஏங்கியென அரற்றுக்கூறி, அச்ச
முள்ளாளென அவலங்கூறினா. வருத்தந்தோன்றிற்றல்-அவலம். வாய்வீட்டமுதல்-
அரற்று. யாது செய்வவென்றல் - கவலை. மூர்ச்சித்தல் - கையாறு.

இ - ள். மயிலஞ்சாயல், திருத்தல்தேற்றாதவள், காட்டிலே உணர்வுபெற்று
இறைவனுக்கிரங்கிக் கண்ணீர் முலையைநனைப்ப ஏங்கி அச்சமுள்ளாளாய் மகன்றிலே
யொத்தாளென்க. (உஎங)

உண்டெனவுரையிறகேட்பாருயிருறுபாவமெல்லாங்
கண்டினித்தொளிகவென்றுகாட்டுவாள்போலவாகி
விண்டொடநிவந்தகோயில்விண்ணவாமகளிற்சென்றாள்
வெண்டலைபயின்றகாட்டுள்விளங்கிழைதமியளானாள்.

இ - ள். விளங்கிழை, கோயிலிலே விண்ணவாமகள்போல நல்வினையின்வண்
ணமாய்நடந்தவள், இப்பொழுது, பல்லுயிர்களுநுகரும்பாவமுண்டென்று தூவிலே
கேட்பாரெல்லாம் இனி என்னைக்கண்டு தெளிவீராகவென்று உலகிற்குக் காட்டு
வாள்போலத்தான் தீவினையின்வண்ணமாய்க் காட்டிலே தமியளானாளென்க.

மகப்பெறுங்காலத்திற்குத் துணையின்றிவருந்துதலிற் காட்டுவாள்போல வாகியெ
ன்றார். (உஎச)

* முத்தியிலம்பகம், விசயமாதேவியாதுறவு, ரு.

இருள்கெடவிகலியெங்குமணிவிளக்கெரியவேந்தி
யருளுடைமனத்தவாகியணங்கெலாம்வணங்கிநிற்பப்
பொருகடற்பரிதிபோலப்பொன்னனான்பிறந்தபோழ்தே
மருளுடைமாதருற்றமம்மர்நோய்மறைந்ததன்றே.

இ - ள். பெறுதற்கரியோன், மணிவிளக்கு எந்தியெரிய அணங்குகள் வணங்கிந்
பக் கடலிடத்துப் பரிதிபோலப் பிறந்தபொழுதே, மயக்கமுடைய மாதருற்ற வருத்த
நோய் மறைந்ததென்க.

*“கவாஅன் மகற்கண்டு தாய்மற் தாஅங்கு” என்றூர்பிறரும். முன் “வெஞ்
சுடரினவிந்தான்” எனக்கூறி, அச்சுடர் குழவியாய்த்தோன்றினமைகூறினார்.
ரூயிறு தோற்றத்தில் இருளைப்போக்கிப் பின் மதியத்தைக்கெடுக்குமாறுபோல,
இவனும் பிறந்தபொழுதே தேவியிருளைப்போக்கிப் பின்பு பகைவெல்லுமென்பது
கருத்து. இக்கருத்தாற் “செய்யோன்செழும்பொற்சரம்” என்றும் “மதிவீழ்வ
துபோலவீழ்ந்தான்” என்றுங்கூறினார். இகலி - விளக்கோடிகலி. எந்தி - மிக்கு.
இவன் வீடுபெறுவனென்பதுகருதித் தெய்வம்வணங்கிற்று. (உஎரு)

பூங்கழற்குரிசிமந்தபுதல்வனைப்புகன்றுநோக்கித்
தேங்கமழோதிதிங்கள்வெண்கதிர்பொழிவதேபோல்
வீங்கிளமுலைகள்விம்மித்திறந்துபால்பிலிற்றவாற்றாள்
வாங்குபுதுலகஞ்சேர்த்தித்திலகனைத்திருந்தவைத்தாள்.

புதல்வன்பொருட்டு இவனைப்போக்குதலிற் குரிசிமந்தபுதல்வனென்றார். முலை
கள் திங்களின்கதினைத் தாம்பொழிவதுபோலப் பால்சொரியுப்பருவத்தளவும் பொரு
ளாய்ப் பாலை வலியவாங்கியென்க. என்றது மகப்பயந்தோர்க்குப் பயந்தபொழுதே
பால்சுவாதாதலால்.

இ - ள். ஒதி, புதல்வனைநோக்கிப் பிலிற்றுந்துணையும் ஆற்றாளாய் வாங்கித்
திருந்தத்திலகமிட்டுத் திலகனைவைத்தாளென்க. (உஎசு)

வேறு.

க. கறைபன்னீராண்டுடன்விடுமின்காமர்சாலைதளிநிறுமின்
சிறைசெய்சிங்கம்போன்மடங்கிச்சேராமன்னர்சினமழுங்க
வுறையுங்கோட்டமுடன்சீமினென்பொற்குன்றந்தலைநிறந்திட்
டிறைவன்சிறுவன்பிறந்தானென்றேற்பார்க்குர்தோறுய்த்தீமின். (1)

உ. மாடமோங்கும்வளநகருள்வரம்பில்பண்டந்தலைநிறந்திட்
டாடைசெம்பொனணிகலங்கள்யாவும்யாருங்கவாந்தெழுநாள்
வீடலின்றிக்கொளப்பெறுவார்விலக்கல்வேண்டாவீழ்ந்தீர்க்குக்
கோடிமுன்றோடசைச்செம்பொன்கோமானல்குமெனவறைமின். (1)

ங. அரும்பொற்பூணுமாரமுமிமைப்பக்கணிகளகன்கோயி
லொருங்குதொக்குச்சாதகஞ்செய்தோகையரசர்க்குடன்போக்கிக்

* நாலடியார், சுற்றந்தழால், க. † மண்மகளிலம்பகம், 22க.

கருங்கைக்களி றுங்கம்பலமுங்காசங்கவிகள் கொளவிசி
விரும்பப்பிறப்பாய்வினை செய்தேன்காணவிஃதோபிறக்குமா. (1)

ச. வெவ்வாயோரிமுழவாகவிளிந்தாரீ மம்விளக்காக
வொவ்வாச்சுகொட்டுபரரங்கினிழல்போனுடங்கிப்பேயாட
வெவ்வாய்மருங்குமிருந்திரங்கிக்கூகைகுழறிப்பாராட்ட
விவ்வாறுகிப்பிறப்பதோவிதுவோமன்னர்க்கியல்வேந்தே.
இவைநான்குமொருதொடர்.

(க) கறை - கடமை. பாலககிரகாரிட்டம்பன்னீரண்டளவுமுண்டாகையினாலே
இதற்குச் சாந்தியாகப் பன்னீராண்டு கடமைகொள்ளாதொழிதல் அரசியல்பென்று
பன்னீராண்டென்றான். இனி அரசர்க்குப் பதினோராண்டிலே உபநயனம்பண்ணிப்
பன்னீராண்டிலே இல்லறக்கீழ்மைபூண்டு அரசவுரிமையெய்துதலியல்பாகவின், பன்
னீராண்டும் உலகத்தார்க்குத் தானமாகவ்டிதல் இயல்பென்றலுமொன்று. உடன்-சேர.
சாலை - அறச்சாலை. தளி - கோயில். நிறுமின் - இவற்றைப்படைமின். மன்னர் சிறை
செய்சிங்கம்போன் மடங்கிச் சினமழுங்கும்படி உறையும். சீமின் - இடித்துத்தூய்
மைசெய்மின். புதல்வற்பயந்தாற்சிறைவீடுசெய்தல் பிதிரருடையதனி சுநீங்குதலாம்.
கிறத்திட்டு - கிறந்துபோகட்டு. சிறுவன்பிறந்தானென்றமகிழ்ந்தேற்றார்க்கு. உய்த்து-
கொண்டுசென்று. இது தானம்.

(உ) நகா-கோயில் பண்டம்-நெல்லுமுதலியன. யாவும்-பிறவும். ஏழுபிறப்பினு
முள்ள தீவினை நீங்குதற்கு ஏழுநாள்களிடிலிந்திக்கொள்ளப்பெறுவாரென்றான். ஏழுபிற
ப்பாவன “மக்கள் விலங்கு பறவைபூர்வன, நீருட் டிரிவன பருட்பதம் பாதவ, மென
விலை யெழுபிறப் பாகு மென்ப” வடல் - விகாரம். வீழ்ந்தீர்க்கு - உயர்ந்ததானத்
தைப்பெற விரும்பினீர்க்கு. உடம்பிற்கு மூன்றாகக்கோடிமயிருளவாகவின் ஒருமயிர்க்
கொருபொன்னாக மூன்றாகக்கோடிபொன் நல்குமென்றான். தலைகிறந்தபண்டங்க
ளையும், ஆடைமுதலியவற்றையும், பிறவற்றையும் கொள்ளுகொள்ளப்பெறுவானா
யாரும் விலக்குதல்வேண்டாவென்க.

(க) ஒருங்கு-சேர. செய்து-செய்ய. ஒகை-உடைசை. கவிகள் - பெருமங்கலம்
பாவோர். பிறப்பாய் - பிறக்குநீ. இஃது - இத்தன்மைத்து. ஒ - இரக்கக்குறிப்பு.
பிறக்குமா - பிறக்கும்படியென்னும்பொருட்டு. மாறு - மாவெனவிகாரமுமாம்.

(ச) வெவ்வாய்-கொடியவாய். பிறப்பார்க்கொவ்வாச்சுகொடு. மருங்கு-பக்கம். ஓரி
முழவாக ஈமம்விளக்காக அரங்கிலேபேயாடவென்க. இவ்வாரென்றது தந்தைவிரும்
பும்படி நல்வினையுடையதன்மையை. இதுவென்றது செயலின்றித் தாய்வருந்தும்படி
தீவினையுடையதன்மையை.

இ - ள். தேவி, புதல்வனைநோக்கிக் கோமானானவன் கணிகள் சாதகஞ்செய்ய
ஒகைபோக்கி வீசிக் கறைவிடுமின், நிறுமின், சீமின், ஈமின், விலக்கல்வேண்டா என
அறையின், வீழ்ந்தீர்க்குநல்குமென அறையினென்றுவிரும்பப்பிறக்கு நீ ஒ ஒ தீவினை
செய்தேன்காண்டற்காகப் பிறக்கும்படி இத்தன்மைத்தாயிருந்தது; வேந்தே, இவ்விர
ண்டினும் இவ்வாறுகிப் பிறப்பது மன்னர்க்கியல்போ? பேயாடக் கூகைபாராட்ட
இதுவாகிப்பிறப்பது மன்னர்க்கியல்போ? கூறியென்றாளென்க.

ஓகாரமிரண்டும் வினா. என்றெனவுங் கூறியென்றாளெனவுங் வருவிக்க. ஆகி-
இரண்டிடத்திற்குங்கூட்டுக. (உஅ0)

பற்றாமன்னனகர்ப்புறமாற்பாயல்பிணஞ்சூழ்சுகிகாடா
வற்றாரில்லாத்தமியேனாலொதுங்கலாகாத்தாங்கிருளான்
மற்றிஞ்ஞாலமுடையாய்நீவளருமாறுமறியேனா
லெற்றேயிதுகண்டேகாதேயிருத்தியாலெனின்னுயிரோ.

இ - ள். இஞ்ஞாலமுடையாய், நீ கிடக்கின்ற இடம் பகைவனிடமாயிராநின்
றது; நினதுபாயல் சுகொடாயிராநின்றது; யானும் உசாவுவதற்கு ஓர் துணையுமில்
லாத்தமியேனாயிராநின்றேன்; நின்னைக்கொண்டுபோகக் கருதிற் போகவொண்ணாத
இருளாயிராநின்றது; மேல் நீ வளருமாறுமறியேனாயிராநின்றேனென்று பிள்ளையை
நோக்கிக்கூறி, இனி இதுவுமிறந்ததே இச்செய்திகண்டிம்போகாதேகொடியவுயிரோ
இராநின்றாய்; இதற்குக்காரணமென்னென்று கூறினாளுன்க.

மற்று - வீணமாற்று.

(உஅக)

பிறந்தநீயும்பூம்பிண்டிப்பெருமானடிவன்பேரற்றும்
புறந்தந்தென்பாற்றுயர்க்கடலைநீந்தும்புணைமற்றாக்காந்
சிற்றந்தாருளரேலுரையாயாற்சிந்தாமணிபேகிடத்தியான்
மறங்கூர்நுங்கோன்சொற்செய்தேன்மம்மர்நோயின்வருந்துகோ.

சொல் - ஆகுபெயர். வருந்துகு - வருந்துவேனெனத்தனித்தன்மை

இ - ள். சிந்தாமணியே, நீ ஒன்றுமுளையாமற்சிடவாநின்றாய்; இனி எனது
வருத்தநீக்கப்பிறந்த நீயும் பேரறத்தையுடைய அடிகளும் புறந்தந்து என்னிடத்துப்
பிறந்ததுயர்க்கடலை யானீந்தும்புணையாகாதபொழுது மற்றுநின்னினும் அவனிணும்
சிற்றந்தாருளரேல் உரைக்கின்றிலை; நுங்கோன்கூறிய காரியத்தைச் செய்தயான்வருந்
தக்கடவேனோவென்று கூறினாளுன்க.

(உஅஉ)

அந்தோவிசயைபட்டனகொண்டகங்கைபுறங்கையானுற்பேரற்
கந்தார்களிற்றுததங்கோமான்கழியமயிலோராமயிலூர்ந்து
வந்தாற்போலப்புறங்காட்டுள்வந்தாடமியேபெனமரங்கள்
சிந்தித்திரங்கியமூவனபோற்பனிசேர்கண்ணீர்சொரிந்தனவே.

இ - ள். அகங்கைபோய்ப்புறங்கையானகடுமைபோல விசயை கோமான்படா
நிற்கப் புறங்காட்டுள்வந்தவள் தனியேபட்ட தீங்குகளைஉட்கொண்டு அந்தோவென்ன
இரங்கிஅமூவனபோல மரங்கள் தமக்கடுத்தபனியாசிய கண்ணீரைச் சொரிந்தனவே
ன்க.

(உஅரு)

அடர்பொற்பைம்பூணரசழியவரும்பொற்புதல்வற்பெற்றிருந்த
விடர்கொணெஞ்சத்திறைவியுமிருங்கண்ஞாலத்திருள்பருகிச்
சுடர்போய்மறையத்துளங்கொளியகுழவிமதிபெற்றகங்குளிர்ந்த
படர்தீரந்தியதுவொத்தாள்பணைசெய்கோட்டுப்படாமூலையாள்.

அடர் - தகடு. உம்மை - சிறப்பு. படர்தீர்ந்ததுவென்க. அந்தி - சந்தியாதேவி.
பிணைசெய் - பிழைத்தலைச்செய்த.

இ - ள். உலகிற்றீங்கிணைக்கின அரசுபடப் புதல்வனைப்பெற்றிருந்த படாமூலை
யாளாகிய இறைவியும், சிறிது இடர்தீர்ந்தமையால், இருளைப்பருகிச் சுடர்மறையக்
குழவியாகிய மதியைப்பெற்றுச் சிறிதுமனங்குளிர்ந்த அந்தி படர்தீர்ந்த அத்தன்மை
யையொத்தாளென்க.

(உஅச)

வேறு.

தேனமர்கோதைமாதர்திருமகன்றிழத்தையோராய்
பானெவன்செய்வலென்றேயவலியாவிருந்தபோழ்திற்
றானமர்ந்துழையினீங்காச்சண்பகமாலையென்னுங்
கூனியதுருவீங்கொண்டோர்தெய்வதங்குறுகிற்றன்றே.

இ - ள். மாதர், திருமகனல்வினையையோராளாய் யான் யாதுசெய்வலென்று
வருந்தியிருந்தவளவிலே, ஒரு தெய்வந்தான் இவளிடத்துநின்று நீங்காத சண்பக
மாலையென்னுங் கூனியதுவடிவைக்கொண்டு அமர்ந்து குறுகிற்றென்க.

இவன் அரசன்மகனாதலின் ஆண்டுறையும் தெய்வம்வந்தது. தெய்வதம் வட
மொழி. (உஅரு)

விம்முறுவீழும்வெந்நோயவனுறைதெய்வஞ்சேரக்
கொம்மெனவுயிர்த்துநெஞ்சிற்சொட்டிறுகவலைநீங்க
வெம்மனைதமியையாகியிவ்விடருற்றதெல்லாஞ்
செம்மலர்த்திருவின்பாவாயான்செய்தபாவமென்றாள்.

இ - ள். அவ்விடத்துறையுந் தெய்வமாகிய கூனிசேர, பொருக்கென உயிர்த்து
நெஞ்சிற்கவலைநீங்குதலாலே அக்கூனி அன்னாய், பாவாய், நீ இவ்விடருற்றதெல்
லாம யான்செய்ததீவனையாலே, இனி வருத்தநீங்கென்றாளென்க.

தேவியதுவிழுமததாலே நோயையுடையதாகியதெய்வம். இன் - அசை. தெ
ய்வம் கூனியாய் நின்றலின் உயர்தினையாற்கூறினா. (உஅசு)

பூவினுட்பிறந்ததோன்றற்புண்ணியனனையநம்பி
நாவினுளுலகமெல்லாநடக்குமொன்றாதுநின்ற
கோவினையடர்க்கவந்துகொண்டுபோமொருவனின்னே
காவியங்கண்ணினாயாமறைவதுகருமமென்றாள்.

தோன்றல் - தலைமை. புண்ணியன் - முருகன். நா - ஆகுபெயர்.

இ - ள். அவள் கண்ணினாய், நம்பிவார்த்தையிலே உலகமெல்லாநடக்கும்;
அங்ஙனநடத்தற்குப் பொருந்தாதுநின்ற கட்டியங்காரனைக்கொல்லும்படி இவனை
ஒருவன் இப்பொழுதேவந்து கொண்டுபோம்; ஆதலால் யாமறைந்துநிற்பது கரும
மென்றாளென்க. (உஅஎ)

க. சின்மணிமழலைநாவிற்கின்கிண்சிலம்பொடேங்கப்
பன்மணிவிளக்கினீழனம்பியைப்பள்ளிசேர்த்து
மின்மணிமிளிர்ந்தேவிமெல்லவேயொதுங்குகின்ற
ணன்மணியின்னுழுநீர்ச்சலஞ்சலம்புருவதொத்தாள். (உஅஅ)

உ. ஏதிலாரிடர் பன்னாறுசெய்யினுஞ்செய்தவெல்லாந்
திதிலவாகவென்றுதிருமுலைப்பான்மடுத்துக்
காதலான்பெயர்கமந்தகதிர்மணியாழிசேர்த்துக்
கோதைதாழ்முழலினுளைக்கொண்டுபோய்மறையநின்றாள்.

இவையிரண்டுமொருதொடர்.

மணியாகியநா. பன்மணி - உயிர்நீத்தவர்பூண்டமணி. நிழல் - விகாரம். ஏதி லார் - அயலார். தீதிலவாக - நன்றாக்காப்பாக. அவன்முலையைப்பிடித்துக் கூனி கொடுத்தான். ஆழிசேர்த்திற்று, அறிந்துவளர்த்தற்கு. சேர்த்தவென்க.

இ - ள். கூனி நம்பியைப் பள்ளியிலேசேர்த்தித் தீதிலவாகவென்று முலைப்பா லைமடுத்து ஆழிசேர்த்தினாலாக; தேவி, கிண்கிணி சிலம்போடேங்க மணிமிளிர் ஒதுங்குகின்றவள், சலஞ்சலம் மணியையின்று முந்நீரிலே புகுவதொத்தாள்; அங்ங னம் போகின்ற அக்குழலினானைக் கூனி கொண்டோபாய் மறையநின்றாளென்க.

தெய்வம் ஒருபள்ளியைத் தேவியறியாதபடி நிருமித்ததென்றுணர்க. அது பின்பு ஆசிரியன் * “பூந்தவிசினுச்சி” என்பதனானும்பெற்றும். (உஅக)

நல்வினைசெய்திலாதேனம்பிரீதமியையாகிக்
கொல்வினைமாக்கள்சூழக்கிடத்தியோவென்றுவிம்மாப்
புல்லியகொம்புதானோர்கருவிளைபூத்ததேபோ
லொல்கியோர்கொம்புபற்றியொருகணானைக்கிநின்றாள்.

இ - ள். அப்பொழுது அத்தேவி நினைப்பெறுதற்கு நல்வினைசெய்து வளர்த் தற்கு நல்வினை செய்யாதேனுடைய நம்பி, நீ தனியையாய்க் கொடியவிலங்குகள் சூழக் கிடத்தியோவென்று அழுது, கொம்பைப்புல்லிய கருவிளைதான் ஒருபூவைப் பூத்ததுபோல ஓர்கொம்பைப்பற்றி ஒதுங்கி ஒருகணானாலே நோக்கிநின்றாளென்க ()

வேறு.

நாளொடுநடப்பதுவழுக்கிமின்னெடு
கோளொடுகுளிர்திவந்துவீழ்ந்தெனக்
காளகவுடையினன்கந்துநாமனும்
வாளொடுகனையிருள்வந்துதோன்றினான்.

இ - ள். அவளங்ஙனநிற்க, மதி, நாளொடு நடக்கின்றது, அதனைத்தப்பி மின் னோடுசெல்கின்ற மேகத்துடனே வந்துவீழ்ந்தாற்போல, கந்துக்கூடனும் கருமையை இடத்தேயுடைய உடையினனாய்க் கனையிருளிலே வாளொடுவந்து தோன்றினா னென்க.

நடப்பது-தொழிற்பெயர். ஊர்கோள் - வினைத்தொகை; ஆகுபெயர். கோள்- பாம்புமாம். இதற்கு உம்மைவிரிக்க. நாமனும் உம்மை - சிறப்பு. (உகக)

வாள்கடைந்தழுத்தியகண்ணினார்கடந்
தோள்கடைந்தழுத்தியமார்பன் றாங்கிரு
ணீள்சுடர்நிழன்மணிகிழிப்பநோக்கினு
ளுள்கடிந்தனாங்கியவணங்குகாட்டினே.

அழுத்தியகண் - அழுத்தினாற்போலுங்கண். தோள்கடைதல் - புல்லுதல்வீசே டம். அணங்குகள் ஆனைக்கடிந்து வருத்திய - காடென்றதற்கு அடை.

இ - ள். கண்ணினாந்தோளழுத்தியமார்பன், காட்டிலே செறிந்த இருளைச் சுட றையுடைய மணிகிழித்தலாலே பிள்ளையைநோக்கினானென்க. (உகஉ)

* நாமகளிலம்பகம், நருக.

அருப்பிளமுலையவர்க்கநங்கனாகிய
மருப்பிளம்பிறைநுதன்மதர்வைவெங்கதிர்
பரப்புபுகிடந்தெனக்கிடந்தநம்பியை
விருப்புளமிகுதியின்வினாவினெய்தினான்.

அருப்பிளமுலை - அரும்புபோலுமுலை; விகாரம். மருப்பு - கோடு. மதர்வை-
மயக்கம். பரப்பு - கதிர் தனதுகிரணங்களைப் பரப்பாநின்று. கிடந்ததென-
விகாரம்.

இ - ள். பிறைபோலு நுதலையுடைய முலையவர்க்கு அநங்கனாதற்கு இப்பொழுது
உதயத்திளஞாயிறு கிடந்ததெனக்கிடந்தநம்பியை, அவன் விருப்பத்தையுடைய
மனச்செருக்காலே வினாவோடு சேர்ந்தானென்க. (உக௭)

புனைகதிர்த்திருமணிப்பொன்செய்மோதிரம்
வனைமலர்த்தாரினான்மறைத்துவண்கையாற்
றுனைகதிர்முகந்தெனமுகப்பத்தும்மினான்
சினைமறைந்தொருகுரல்சீவவென்றதே.

வனைதல் - கைசெய்தல். துனைகதிர் - இருளைநீக்குதற்கு வினாகின்றகதிர். என்
லாப்புலன்களுக்கும் விருப்பஞ்சேறலின் முகப்பவென்றார். “மன்னெயின்முகவை”
என்றார் பிறரும். தும்முதல் - “என்னிமித்தம். சீவ - வேண்டுகோளாகிய வியந்தோ
ட்கண்வந்த வடசொல்.

இ - ள். தாரினான், மோதிரத்தைப் பிறரும் அறிவொனமறைத்துக் கையாடல்
இளஞாயிற்றை யெடுத்தாற்போல நம்பியையெடுப்ப, அவன்தும்மினான்; அப்பெயர், து
அத்தெய்வஞ் சினையிலேமறைந்துநின்று சீவிப்பாயாக வென்று ஒருகுரல்வாழ்தல்
றென்க.

தேவ் அச்சந்தாற் றன்னுள்ளேவாழ்த்துதலின் ஒருகுரலென்றார். (உக௮)

என்பெழுந்துருகுபுசோரவீண்டிய
வன்பெழுந்தரசனுக்கவலித்தையனை
துன்பழம்பகைதவநூறுவாயென
விற்பழக்கிளவியினிறைஞ்சியேத்தினான்.

என்புக்குள்ளேயெழுந்து உடலுருகி அவசமாக வளர்ந்த அன்பு. அரசனுக்குப்
புத்திரமுகங்காணுநல்வீனையின்மைகண்டு வருந்தி. தவ - மிக. கீனையறநூறுவாயென
ன்பது கருத்து.

இ - ள். அப்பொழுது தேவ், கந்துகன் பிள்ளையெடுத்ததுகண்டு பழையஅன்
புதோற்றி அவலித்து, பின்பு தெய்வத்தையணங்கி, ஐயனைப்பகைதவநூறுவாயென
வாழ்த்தினானென்க.

தன் - திசைச்சொல்.

(உக௯)

ஒழுக்கியலருந்தவத்துடம்புநீங்கின
சுழிப்பரும்பொன்னுடம்படைந்ததொப்பவே
வழுக்கியபுதல்வனக்கொழியமாமணி
விழுத்தருமகனெடும்வினாவினேகினான்.

ஒழுக்கத்திலே இயன்ற தவம்.

இ - ள். கந்துகன், அருந்தவத்தேரின்ற உடம்பைவிட்டவர் மேலான உடம்பைப்பெற்றநிலைமையையொப்ப, தன்புதல்வன் காட்டிலேகிடப்ப, மணிபோலவியுத்தக்கமகனைக்கொண்டு வினாவோடே ஏகினுனென்க.

அழிப்பருமருந்தவமென்க. தவவுடம்பை இவன்புதல்வனுக்கு உவமைகூறினார், அவனுலே சீவகனைப்பெறுதலின். (உகசு)

மின்னகிகளையிருணிந்திமேதரு
பொன்னுடைவளநகர்பொலியப்புக்கடின்
றன்னுடைமதிசுடத்தளருந்தையலுக்
கின்னுடையருண்மொழியினியசெப்பினான்.

பொலிய - துன்பநீங்கி இன்பநிகழ. தன்னுடைமதி - பெண்மதி. இள் மொழி *“ புண்ணியற்பெறுதிர்” என்றது. அருளுடை மொழி *“ பின்றையுநிகழ்வதுண்டு” என்றது. எல்லார்க்கும் அருள்பிறத்தலிற் சிறைகோடலை அருளென்றார்.

இ - ள். அவன் இருணைந்தித் தன்மனையிலேபுக்கபின் தையலுக்கு முனிவன் கூறிய இரண்டுமொழியினும் இனியமொழியைக் கூறினானென்க. (உக௭)

க. பொருந்தியவுலகினுட்புகழ்க்கண்கூடிய
வருந்ததியகற்றியவாசில்கற்பினாய்
திருந்தியநின்மகன்றீதினீங்கினான்
வருந்தனீயெம்மனைவருகவென்னவே. (உக௮)

உ. கள்ளலைத்திழிதருங்களிகொள்கோதைத
னுள்ளலைத்தெழுதருமுவகையூர்தர
வள்ளலைவல்வினாந்தெய்தநம்பியை
வெள்ளிலேவேலினான்விரகினீட்டினான்.

இவை யிரண்டுமொருதொடர்.

உலகின்பொருந்திய புகழெல்லாங்கூடிய அருந்ததிகற்பை அகற்றிய கற்பினாய். ஆச - குற்றம். திருந்திய - நல்வினைதிருந்திய. வருந்தல் - அல்லீற்றுவிப்பங்கோள். எம்மனை - எம்மில்லாளே. தேன் இதழையிலேத்து இழிதற்குக் காரணமானகளிப்பு. உள்ளலைத்து - தன்நெஞ்சிலேதரங்கித்து. †“ இதுமகவழியின்வாழேன்” என்றவ னாயினாயு மேற் பொருள்களையுங் கொடுத்தலின் வள்ளலென்றார். விரகு - தேவ சேர்த்தின திலகத்தை மாற்றினது.

இ - ள். கந்துகன், கற்பினாய், நின்மகன் சாதலினின்றுந்தப்பினுனெனச்செப் பினான்; செப்பி இனி வருந்தல்; எம்மில்லாளே, வருகவென, கோதை உவகைபரத் தலால் வள்ளலேமிகவினாந்தெய்த, வேலினான் நம்பியைவிரகால்நீட்டினானென்க. ()

சுரிமுகவலம்புரிதுவைத்ததூரியம்
விரிமுகவிசம்புறவாய்விட்டார்த்தன
வெரிமுகநித்திலமேந்திச்சேந்தபோற்
கரிமுகமுலையினார்காய்பொன்சின்தினார்.

* குணமாலையாரிலம்பகம், உஅ௦.

†

“

உஎச.

இ - ள். அப்பொழுது வலம்புரி இசைத்தன; நால்வகைவாச்சியங்களும் ஆர்த்தன; நித்திலமேந்துதலாற் கோபித்தனபோற் கரிந்தமுகத்தையுடைய முலையினர் எரிமுகத்தேகாய்ந்த பொன்னைக்கொள்ளையூட்டினாரென்க. (௩௦௦)

அழகுரன்மயங்கியவல்லலாவணத்
தெழுகினைமகிழ்ந்தெமதரசவேண்டினான்
கழிபெருங்காதலான்கந்துநாமனென்
றுழிதருபெருநிதியுவப்பநல்கினான்.

அரசன் படுதலால் அழகுரல். எழுகினைமகிழ்ந்து - எழுபிறப்புங் கிளையைவிருமபி; வளர்கின்றகிளையுமாம். உழிதரு - ஒரிடத்துநில்லாது திரியும்.

இ - ள். அதுகேட்டுக் கட்டியங்காரன், அரசனிருப்பிறகுத் தொடர்ந்த பீடிகைத்தெருவிலே இருந்துங் கந்துகள் எமது அரசாட்சியைவீரும்பினுதலான் மிகக் சாதலையுடையனென்றுகொண்டு, அவனுவப்ப நிதியைநல்கினென்க. (௩௦௧)

திருமகம்பெற்றெனச்செம்பொற்குன்றெனப்
பெருநலநிதிதலைநிறந்துபிடுடை
யிருநிலந்நிரவலர்க்கார்ததியின்னணஞ்
செருநிலம்பயப்புறச்செல்வன்செல்லுமே.

பெற்றெனவாத்தி - எனவெனெச்சம் காரணகாரியப்பொருட்டு; மருந்துதின்மெனப் பிணிநீங்கிற்று என்றும்போல. குன்றெனப்பெரிய. செருநிலம்பயப்புற-அரசன் போர்செய்த இந்நகர்தன்னிலே சிவசனும்போர்செய்து பிறந்தபயனுறவேண்டி.

இ - ள். செல்வன், திருமகனைப்பெறுதலாலே கட்டியங்காரன் நல்கின பின்பு நிகியைப் பீடுடையநிரவலர்க்கு ஆர்த்தி, அம்மகன் போரிலே தன்பகையைவெல்லவேண்டி மேலும் இங்ஙனங் கொடைக்கடன்பூண்டொழுகுமென்க.

“அருளிலர்கொடாமைவல்லராகுக” என்றார்பிறரும் ஆழியாற்குலனுணர்தலின் அதற்குரியதொழிலே கருகினன் கந்துகனு. (௩௦௨)

வேறு.

நல்லுயிரீங்கலுநன்மாண்புடையதொர்
புல்லுயிராதன்னொடுதின்னுழிப்புல்லுயிர்
நல்லுயிர்காட்டிற் கரப்பக்கலங்கவிழ்த்
தல்லலுற்றாளுற்றதாற்றவுடைப்பாம்.

நல்லுயிர் - சச்சத்தன். புல்லுயிர் - பிள்ளை. கரப்ப - செயல்புத்தன்ருழில். கவிழ்த்த அல்லல் - இது காரணகாரியம், கருவிக்கண்டங்கும்; உண்டஎச்சில்போல. உற்றதென்றிறந்தகாலத்தாற்கூறினார், கதையையுட்கொண்டே.

இ - ள். தேவி, தனது நல்லுயிரீங்குதலாலே புல்லுயிருடனே நின்றவிடத்து, அதனைக்காட்டிலே விதிமறைத்தலாலே ஒருவன் மரக்கலங்கவிழ்த்தலால் அவனுற்ற வருத்தத்தைத் தான் காட்டிடத்தேஉற்றவன், மேலுற்றதனை முடிவுபோக உரைப்பா மெனத்தேவர் கூறினாரென்க. (௩௦௩)

பொறியறுபாவையிற்பொம்மெனவிம்மி
வெறியுறுகோதைவெறுநிலமெய்த

வினுமுறையெழுச்சியினெய்துவதெல்லா
நெறிமையிற்கூறநினைவினகன்றாள்.

பொறி - எந்திரம். பொம்மென - கடுக. எய்துவதெல்லாமென்றார்; *“ஒரு
மை சுட்டிய பெயர்நிலைக் கிளவி-பன்மைக் காகு மிடனுமா ருண்டே.” என்றதனால்.
நெறிமை மை - பகுதிப்பொருள்விகுதி.

இ - ள். கோதை விம்மிப் பாவைபோலே நிலனெய்துதலாலே, கூனி, அந்தத்தி
லும் ஆதியிலுமெய்துங் காரியத்தையெல்லாம் நெறியாலேகூற, அவள் வருத்தத்தினி
ன்று நீங்கினுளென்க.

கனவால் ஆக்கமுமுளதென்று கருதிய தேவி மனங்கொள்ளும்படி கூனி தன்
தெய்வத்தன்மையான் மேல்வருவனகூறலின், அதனையுட்கொண்டு நினைவினகன்றா
ளென்க. (௧௦௪)

பெருமகற்காக்கம்பிறழ்வின் நிக்கேட்டே
திருமகடானினிச்செய்வதையெல்லா
மொருமனததன்னாயுரையெனலோடுந்
தெருமருதெய்வதஞ்செப்பியதன்றே.

ஏகாரம் - ஈற்றைச். செய்வதை - வினைத்திரிசொல். இருவர்க்கும் ஒருமனம்.
ஒடு - உடனிகழ்ச்சி. தெருமருதெய்வதம் - புதல்வன் அன்னப்பார்ப்பைப் பிரித்த
தீவினையை உறுகின்றதன்மையைத் தானோக்கி அதற்கு அவனை வேறோரிடத்து
நீக்கித் தேவியைத் தனியேகொண்டுபோகின்றதற்கு வருந்துகின்றதெய்வம். செப்
பியது - கணவனையிழந்தார்க்கு நோன்புகடனாதலின் அதற்கியைவதோர்கருமம் தேவி
க்குக்கூறிற்று.

இ - ள். மகனுக்கு ஆக்கம் பிறழ்வின்றாகக்கேட்டுத் தேவிதான், இனி யான்
செய்யுங்காரியங்களெல்லாம் அன்னாய், உரையாயென்னுதலோடும், தெய்வம் துணித்
துசெப்பிற்றென்க.

அது மேற்கூறுகின்றார்.

(௧௦௫)

மணியறைந்தன்னவரியறலைம்பாற்
பணிவருங்கற்பிற்படைமலர்க்கண்ணாய்
துணியிருட்போர்வையிற்றுன்னுபுபோகி
யணிமணற்பேர்யாற்றமரிகைசார்வாம்.

இ - ள். நீலமணியிலே அறலையழுத்தியன்ன ஐம்பாலினையும் உலகெல்லாம்
நினதேவலிலே வருதற்குக்காரணமான கற்பினையுமுடையபடைபோலுங் கண்ணாய்,
இருளாகிய போர்வையிலேமறைந்துபோய், அமரிகையென்னும்பேர்யாற்றில் அணி
மணலிலே அயர்வுயிர்ப்பாம்; அதனைத் துணியென்றுளென்க.

பகைநிலத்தை இருளிலே கழிவாமென்றாள்.

(௧௦௬)

க. அமரிகைக்கோசனையைம்பதுசென்றாற்
குமரிக்கொடிமதிர்கோபுரமுதூர்

* தொல்காப்பியம், சொல்லதிகாரம், எச்சவியல், சுரு.

தமரியலோம்புந்தரணிதிலக
நமர துமற்றதுநண்ணலமாகி.

(௩௦௭)

உ. வண்டார்சுவளையவாவியும்பொய்கையுங்
கண்டார்மனங்கவர்காவுங்களுளிய
தண்டாரணியத்துத்தாபதப்பள்ளியொன்
றுண்டாங்கதனுளுறைகுவமென்றாள்.

இவையிரண்டுமொருதொடர்.

ஒசனை - வடசொற்சிதைவு. குமரிமதில். உலகிற்கெல்லாம் தமராமியல்பை
நடத்தும். தேவி நோற்றற்குத் தாபதப்பள்ளிவேண்டுதலானும், அரசனையமரினீத்
துப் புதல்வனைப்புறங்காட்டினீத்துத் தமரிடத்துச்சேறலாகாமையானும், கூனி நண்
ணலமாகியென்றாள். வாவி - ஆற்றிலோடை. பொய்கை - மானிடராக்காதநீர்நிலை.
ஆங்கு - உவமவுருபு.

இ - ள். அந்த அமரிகைக்கு ஐம்பதுயோசனைபோன்ற நரண்திலகமென்னு
மூதார் நமரது, அதனைச்சேரேமாய், மற்றுவாவியும் பொய்கையும் காவுநெருங்கிய தண்
டகாரணியமென்கின்றவனத்தே ஒருதாபதப்பள்ளியுண்டு; அதனிடத்தே அவருறை
கின்றாற்போல உறைகுவமென்றுளென்க. (௩௦௮)

க. பொருளுடைவாய்மொழிப்போற்றிவள்கூட
மருளுடைமாத்மதித்தனளாகி
யருளுடைமாதவரத்திசைமுன்னி
யிருளிடையின்னினிலங்கிழைசென்றாள்.

இதுமுதல் “தடங்கொடாமரை” ஈழக ஐந்தமொருதொடர்.

மருளுடைமாதர் - மயக்கநீர்ந்தமாதர். கேளிகைக்கண்டால் மிகுந்துண்பமாத
லிற் றமரிடைச்சேறலாகாதென்றும் நோற்பெலன்றும் யான்கருதியதனையே கூறினா
ளென்னாது அவளேகூறினாளாகக் கொண்டமைதோன்ற மதித்தனளாயென்றார். புத
ல்வற்பயந்தபுனிற்றுதிராது இராத்திரியிற்சேறலரிதென்றுகருதித் தெய்வம் தன்றெய்
வத்தன்மையாற் கொண்டுபோகின்றவிவைதோன்ற மின்னினைன்றார். (௩௦௯)

வேறு.

உ. உருவமாமதிவாண்முகத்தோடிய
விருவிலும்மெறிமாமகாக்குழைத்
திருவிலும்மவைதேமொழிமாதரைப்
பொருவின்னாதர்போகருவபோன்றலே.

முன்பு நிறைமதிபோலுமுகத்திலொளி; இப்பொழுதுவருத்தத்தாற்கெட்டகரிய
யொளி; “இருங்கண்யாளை” போல. பொருவில் - வெம்மையாலொப்பில்லாத. அதா
போக்குவ - விளக்கு; ஆகுபெயர். (௩௧௦)

வேறு.

௩. சிலம்பிரங்கிப்போற்றிசைப்பத்திருவிற்கைபோய்மெய்காப்ப
விலங்குபொற்கிண்கிணியுங்கலையுமேங்கவெறிவேற்கண்

மலங்கமணிமலர்ந்தபவளக்கொம்புமுழுமெய்யுஞ்
சிலம்பிவலந்ததுபோற்போர்வைபோர்த்துச்செல்லுற்றாள்.

வில்லென்னும்பெயர்பற்றி விற்படை பக்கத்தேகாப்பவென்றார். கண்மலங்க -
தனியேபோதற்கஞ்சிச்சுழல; வலம்புரிசலஞ்சலம்வளைஇயதொத்தவளாதலின். மணி
யைப்பூத்ததோர் பவளக்கொம்பைச் சிலம்பிசூழ்ந்ததுபோல மெய்முழுதும்போர்
வையாலேமறைத்து. (ககக)

ச. பஞ்சியடரனிச்சநெருஞ்சியீன்றபழமாலென்
றஞ்சுமலரடிகளரங்கல்கடன்னவருங்காட்டி,
குஞ்சித்தசைந்தசைந்துகுருதிகான்றுவெய்துயிரா
வஞ்சியிடைதுடங்கமயில்லைவிசிடந்ததே.

ஈன்றவென்றார், பழத்தின்செருக்கால். அரம்-வாளரம். குஞ்சித்து - குந்தி. வெய்
துயிராமயில். நடந்ததே - நடந்ததன்மையே; ஏகாரம் - தேற்றம். பஞ்சியடனாயும்
அனிச்சத்தையும் நெருஞ்சிப்பழமென்றுகருதிக் குஞ்சித்து அசைந்தசைந்து குருதி
கான்று அஞ்சுமலரடியென்க. கைவீசியென்று வருந்தாமைகூறினார். (ககஉ)

வேறு.

டு. தடங்கொடாமனாத்நாதுறைதேவியுங்
குடங்கைபோலுணகட்கூனியுங்கூர்ம்பரற்
கடங்கனும்மலையுங்கடந்தார்புன
லிடங்கொளயாற்றகமெய்தினரென்பவே.

புனலிடங்கொண்ட - நீரறாத. என்ப - அசை.

இ - ள். கூனி மொழிகளை விரும்பினளாய்க்கூற, அதனை மாதர் மதித்தன
ளாய் மாதவரிருக்கின்ற அத்திசையைக்கருதிப் போர்வைபோர்த்து அருங்காட்டிலே
இடைதுடங்கக் கையைவீசி நடைக்குவருந்தாததோர் மயில்நடந்ததன்மையே மல
ரடிகளாலே செல்லுற்றாள்; அப்பொழுது இருவிலும் திருவிலும் மாதரை இர
வ்விடை வழிபோக்கும்விளக்குப்போன்றன; அவ்விளக்கிலே கூனியொழிய வேறொ
ருவரின்மையிற் கண் அலமருதலாற் சிலம்பிசைப்பத் திருவிற்காப்பக் கிண்கிணி
யுங்கலையும்ஏங்கக் கடங்கருமலையுங்கடந்து அந்த இலங்கழை. மின்போலச்சென்றாள்;
இங்ஙனஞ்சென்ற தாதுறைதேவியும் அவளுக்கேற்பச்சென்றகூனியும் பின்னர் யாற
நிடைக்குறையைச் சேர்ந்தாரென்க. (ககங)

எல்லையெய்தியவாயிரச்செங்கதிரா
மல்லன்மாக்கடற்றோன்றலும்வைகிருட்
டொல்லைநல்வினைமுற்படத்தோன்றிய
வல்லல்வெவ்வினைபோலவகன்றதே

மலலல - மணிமுதலியவளன்.

இ - ள். எய்தின அளவிலே, ஒருவர்க்கு நல்வினைவந்துதோன்ற, அதற்குமுன்னே
தோன்றிநின்ற தீவினை அகலுமாறுபோல, உலகம் பகற்பொழுதைப்பெறவேண்டிக்
கதிர் கடலிற்றோன்றின அளவிலே இருளகன்றதென்க. (ககசு)

நுணங்குநுண்கொடிமின்னொர்மழைமிசை
மணங்கொள்வார்பொழில்வந்துகிடந்ததொத்
தணங்குநுண்டுகின்மேலசைந்தாள்ரோ
நின்னங்கொள்வைந்துதிவேனெடுங்கண்ணினாள்.

மிகவும் நுண்ணிய ஒழுங்குபட்டமின். அணங்கும் - இழைதெரியாதுவருந்தும்.

இ - ள். கண்ணினாள், அவ்வாற்றிடைக்குறையிற் பொழிலிலே வந்து, மஞ்சிலே ஒருமின்கிடந்த தன்மையையொத்து, துகிலின்மேலே கிடந்தாளென்க. (௯௬௫)

வைகிற்றெம்மனைவாழியபோழ்தெனக்
கையினுனடிதைவாக்கண்மலர்ந்
தையவோவென்றெழுந்தனளாய்மதி
மொய்கொள்பூமிழுளைப்பதுபோலவே.

தெய்வம் கூனிவடிவாய்நின்றலிற் றன்றொழிற்கேற்ப அடிதைவந்தது. ஈண்டு அரசனைக் கனவிற்கண்டு அது நனவாகாமையின் ஐயவென்றாள். ஒ - இரக்கக்கு றிப்பு. ஆய்மதி - ஒளியற்றமதி. அதுவும் உதயத்தே தோன்றும். மொய்கொள் - அணுச்செறிந்த.

இ - ள். அப்பொழுது கூனி, எம்மன்னாய், வாழ்வாயாக பொழுதுவைகிற்றெ ன்று அடியைத்தடவி, கண்ணைவழித்து ஐயவோவென்று மதி பூமியிலே முளைத் ததுபோல எழுந்தாளென்க.

முகமெடுத்தற்குவமை. அன்னை, ஈண்டு முறைப்பெயரன்மையின் * “அன் னையென்னை” என்னும் பொருளியற்குத்திரத்தாற்கொள்க. (௯௬௬)

தூவியஞ்சிறையன்னமுந்தோகையு
மேவிமென்புனமானினமாதியா
நாவிநாறெழின்மேனியைக்கண்டுகண்
டாவிந்தாறுகிலாதழுதிட்டனவே.

இ - ள் அதனைக்கண்டு மானினமுதலாக அன்னமுந்தோகையுமேவி எழின் மேனியைக்கண்டு கொட்டாவுக்கொண்டு ஆற்றாதழுதிட்டனவே; தமக்கு இவை இயல்பாகக் காலையிற்செய்தனவல்லவென்க.

வகாரம் - தேற்றம்.

(௯௬௭)

கொம்மைவெம்முலைப்போதின்கொடியனா
ளும்மைநின்றதொருழினையுண்மையா
லும்மையிவ்விடருற்றனளெய்தினாள்
செம்மைமாதவாரசெய்தவப்பள்ளியே.

கொம்மை - பெருமை. செம்மை - செவ்வை.

இ - ள். அவை வருந்தினபின், பால்சுரத்தற்கு வெவ்விதாகிய முலையினை யுடைய திருவனாள், முற்பிறப்பிற்செய்த தீவினையுள்ளதாதலால் இப்பிறப்பில் இவ் வருத்தமுற்றாள்; அது நீங்குதலாலே மாதவர் தவஞ்செய்கின்ற பள்ளியைச்சேர்ந்தா ளென்க. (௯௬௮)

* தொல்காப்பியம், பொருளதிகாரம், பொருளியல், ௫௨.

வேறு.

வாளுறநெடுங்கணை மாதவமகளிரெல்லாந்
தோளுறப்புல்லுவார்போற்றெக்கெதிர்கொண்டுபுக்குத்
தாளுறுவருத்தமோம்பித்தவநெறிப்படுக்கலுற்று
நாளுறத்திங்களுரநல்லணிநீக்குகின்றார்.

வாளின்றன்மை முன் தங்கியகண்ணை. மாதவஞ்செய்வார்க்குப் புல்லலா
காமையிற் புல்லுவார்போலென்றார். வருத்தம் தேவிக்கின்றென்பதுணராத இக்
காட்டில்வருவார்க்கு வருத்தமுளதென்று தாங்கருதி யோம்பினார். மேல் தவத்திற்
சேறற்கு நெறியாகிய நோன்பை உண்டாக்கலுற்று. கணவனை இழந்ததற்கும் புத
ல்வன் வாழ்த்தற்கும் பொருந்தியனோன்பு. நல்லநான் வந்துபொருந்த. நாடோறும்
திங்கள் ஒருசுலையேறுநிற்க.

இ - ள். மகளிரெல்லாந் தொக்குக் கண்ணைப் புல்லுவார்ப்போலெதிர்கொ
ண்டுபுக்கு ஒம்பி அவள்கருத்தறிந்து படுக்கலுற்று உற ணர நீக்குகின்றாரென்க.

தேவி நீக்குகின்றவற்றை அவர்மேலேற்றினார்; ஏவினாரைக்கருத்தாவாக, அரசு
ரெடுத்த தேவகுலம்போல. (ககக)

திருந்துதகரச்செந்நெருப்பிற்றேன்றோய்த்தமிர்தங்கொளவுயிர்க்குங்
கருங்காழுகிலினறும்புகையிற்கழுமிக்கோதைகண்படுக்குந்
திருந்துநானக்குழல்புலம்பத்தேனும்வண்ணிமிசைபுலம்ப
வரும்பொன்மாலையலங்கலோடாரம்புலம்பவகற்றினார்.

தகரவிறகாலாக்கினநெருப்பிலே தேன்றோய்த்திட்ட அகிலினது இனிமைகொ
ள்ளநாறும்புகையிலே மயங்கிக் கண்படுக்குங்கோதை.

இ - ள். சோதைபுலம்ப, தேனினமும் வண்டினமும் தாதாநாமையின்
இசைக்குப்புலம்ப, பொன் னரிமாலையும் நெற்றிமாலையும் தலைக்கோலமாகியமுத்தும்
புலம்ப, இவற்றைக் குழல்வின்றகற்றினுளென்க. (கஉ௦)

திங்களுகிரிற்சொலிப்பதுபோற்றிலகம்விரலிற்றானீக்கிப்
பைம்பொன்மகரகுண்டலமும்பாவைகழுத்தினணிகலமும
வெங்கண்வேந்தற்கமிர்தாகிவேற்கட்பாவைபகையாய
வங்கண்முலையினணிமுத்துமரும்பொற்பூணுமகற்றினார்.

சொலிப்பது - இடப்பது. சிதைப்பதும் பாடம். இன்பத்தால் அவனைக் கெடுத்த
தலிற் றனக்குப்பகையாயமுலை.

இ - ள். பாவைதான், திலகத்தை விரலாலேநீக்கி, குழையையும் குண்ட
லத்தையும் கழுத்தினணிகலங்களையும் முலையினணிந்தமுத்தையும் பூணையு நீக்கினு
ளென்க. (கஉ௧)

பஞ்சியனையவேய்மென்றோட்படுவாய்மகரங்கான்றிட்ட
துஞ்சாக்கதிர்கொடோண்முத்தந்தொழுதேனும்மையெனத்துறந்து
வஞ்சிவருத்துதுசப்பினுள்வளைகையுடைத்துமணிக்காந்த
ளஞ்சச்சிவந்தமெல்விரல்குழரும்பொழியகற்றினார்.

அங்காந்தவாயினையுடைய மகரங்கான்ற மாறாதகதிகையுடைய பலவடஞ்சேர்ந்தமுத்தம். அரசன் நீங்காமல் முயங்குதற்குக்காரணமாய்த் தன்னைக்கெடுத்தலிற் றொழுதேனென்றான். வளைகழற்றுதல் அரிதாதலிற் கையாலுடைத்தென்றார். மணி-அழகு.

இ - ள். நுகப்பினான், தும்மைத் தொழுதேனென்று தோளின்முத்தத்தைத் துறந்து, வளையை உடைத்து, பின்பு, விரலைச்சூழ்ந்த ஆழியையகற்றினானென்க. ()

பூப்பெய்செம்பொற்கோடிகமும்பொன்றராலவட்டமு
மாக்குமணிசெய்தேர்தட்டிமரவின்பையுமடுமல்குல்
வீக்கிமின்னுங்கலையெல்லாம்வேந்தன்போகியரம்பையரை
நோக்கிநும்மைநோக்கானீர்நோவாதொழிமினெனத்துறந்தாள்.

நோக்கியென்றார், மெய்யுறுபுணர்ச்சியின்றி நோக்கால் நுகர்தலின். தும்மை நோக்கான் - தும்மாலுள்ளபயனைநோக்கான். இது இரண்டன்மருங்கின்நோக்கனோக் கமாதலின் ஏதுவாயிற்று.

இ - ள். தேவி, வேந்தன்போய் அரம்பையரைநுகர்தலாலே தும்மைநோக்கா னுதலால் நீ எனனைவெறாதே நீங்குவீராகவென்றுசொல்லி, பூந்தட்டையும் ஆல வட்டத்தையுந் தேர்த்தட்டையும் பையையுமடுகின்றவல்குலிலேவீக்கி இன்பத்தை யாக்குங் கலைகளெல்லாவற்றையுந்துறந்தாளென்க.

மணியாலேசெய்தமைச்சுந்தேருமாப. (௧௨௬)

பிடிக்கைபோலுந்திராந்திரங்கினணியுநீக்கிப்பிணையன்ன
பாடிக்கிண்கிணியுமஞ்சிலம்பும்விரன்மோதிரத்தோடகற்றியபின்
கொடிப்பூத்துதிர்ந்ததோற்றம்போற்கொள்ளத்தோன்றியணங்கலற
வுடித்தாளாகற்றோய்நுண்கலங்கமுரவோன்சிறுவனுயர்கெனவே.

கொடிப்பூத்துதிர்ந்த - ஒற்றுமையாற் கிணவினை முதன்மேலேற்றினார். அலற-வாருந்த. கல் - நா செங்கல். உரவோன் - அறிவுடையோன். உயர்கவென்றார், நோன் பின்பயன் அதுவாகலின்.

இ - ள். பிணையன்னான், குறங்கிற்செறிந்த அணியையுநீக்கி, கிண்கணியையுஞ் சிலம்பையும் காலாழியுடனகற்றியபின்பு, பூத்துதிர்ந்ததோற்றம்போற் றோன்றி, கூனிவருந்தல் சிறுவனுயர்கவென்று கலிங்கத்தையுடுத்தாளென்க.

உரவோன்சிறுவனென்றான், பகையைவெல்லப்பிறந்தமை கருதி. (௧௨௭)

வேறு.

பாலுடையமிர்தம்பைம்பொற்கலத்திடைப்பாவையன்ன
நூலடுநுகப்பினல்லாரேந்தவுநேர்ந்துநோக்காச்
சேலகிகண்ணிகாந்தட்டிருமணித்துடுப்புமுன்கை
வாலடகருளிச்செய்பவனத்துறைதெய்வமானாள்.

அமிர்தம் - அடிசில். நேர்ந்தேந்தவும் - இவள் உணவொழிந்தாளென்று வலிய எடுக்கவும். உணவொழிந்தநுகர்ச்சியே நிகழ்ந்தமையின் நோக்காதவென்றார். முன்பு திருமணியையுடையகை. அருளி - அருள். செய்ய - சிவந்த.

இ-ள். உடுத்தபின், துசுப்பினையுடைய பாவையன்னநல்லார் நேர்ந்து கலத்தே அமிர்த்தத்தையேந்தவும் நோக்காதகண்ணி, காந்தட்டுப்பிப்போலுந் தன்கை தானே அடசையருள அதனை துகர்ந்து, இல்லுறைதெய்வமன்றி வனத்தேயுறைவதோர் செய் யதெய்வமானுளென்க. (௬௨௫)

மெல்லிரன்மெலியக்கொய்தருளநெல்லும்வினைந்தவாம்ப
லல்லியமுணங்குமுன்றிலணில்விளித்திரியவாமான்
புல்லியகுழவித்திங்கட்பொழிகதிர்க்குப்பைபோலு
நல்லெழிற்கவரியூட்டநம்பியைவினைக்குமன்றே.

மெலியவென்றார், தவமகளிர்கொய்தலின். விளித்திரிய - சுத்திக்கெட. குப்பை போலுமெழிலென்றார், சாமரத்தால்.

இ-ள். நெல்லும் அல்லியும் உணவகுமுன்றிலிலே அணிலிரியும்படி ஆமான்குடி வியைப்புல்லியகவரிமா, அதற்கு முலையையூட்டத் தேவி, நம்பி பிறர்முலையை உண்டு வளர்கின்றபடியையினைக்குமென்க.

* “குஞ்சரம் பெறுமே குழவிப் பெயாட்கொடை” என்றதனுட் கொடையென் றதனுள் ஆமான், குழவியுங்கொண்டவாறுணர்க (௬௨௬)

பெண்மைநான்வனப்புச்சாயல்பெருமடமாதுபேசி
நெண்மையினெருங்குசூடியுருவுகொண்டனையங்கை
நண்ணியதுங்கட்கெல்லாமடைக்கலமென்றுநாடுங்
கண்ணியகுலனுந்தெய்வங்கரந்துரைத்தெழுந்ததன்றே.

பெண்மை - அமைதித்தன்மை. மடம் - கொளுத்தக்கொண்டுகொண்டதுவ் டாமை. மாது - காதல்; உரிச்சொல் ஈறுதிரிந்தது. இவட்குள்ள அமைதித்தன்மை முதலியவற்றைக் கூற நினைத்தேமாயின், அவை தமக்குவிளக்கங் காரணமாகச் சேர க்கூடி ஒருவடிவுகொண்டாற்போலுநங்கை. எல்லாநண்ணியதுங்கட்கு - நற்குணமெல் லாம்பொருந்தியதமக்கு.

இ - ள். அவ்வளவிலே தெய்வம், நங்கை நங்கட்கு அடைக்கலம்; இவனைக் காதல்வேண்டுமென்றுகூறிப் பின்பு, நாட்டையுங் குலத்தையும் வெறுபெயர்படக் கூறிப் போதற்கொருப்பட்டதென்க. (௬௨௭)

வேறு.

உறுதிசூழ்ந்தவனோடவ்னையிடை
மறுவிலவெண்குடைமன்னவன்காதலஞ்
சிறுவன்றன்மையைச்சேர்ந்தறிந்திவ்வழிக்
குறுகவம்மெனக்கூனியைப்போக்கினுள்.

ஆயிடை - இராசமாபுரத்திடை. சேடியை வம்மென்று உயர்த்துக்கூறினாள்; தான் நிற்கின்ற தவநிலைக்கேற்ப.

இ - ள். அங்ஙனம் போதற்கொருப்பட்ட தெய்வத்தினொஞ்சம் இவ்விடத்து இவட்கு ஆம் உறுதிகளைச்சூழ்ந்து தானுறைகின்ற இடத்தே சேறலான் அதற்கேற் பத் தெய்வம் தன்றெய்வத்தன்மையாற் றேவிக்கும் அக்கருத்தேபிறப்பிக்கத் தேவி

* தொல்காப்பியம், பொருளதிகாரம், மரபியல், கக.

யும் ஆயிடைச்சேர்ந்து சிறுவன்செய்தியை அறிந்து இவ்விடத்தே அணித்தாகவும்
மென்று அத்தெய்வத்தைப் போகவிட்டாளென்க. (௩௨௮)

நெஞ்சினொத்தினியானையென்னீர்மையால்
வஞ்சித்தேனெனவஞ்சியங்கொம்பனாள்
பஞ்சிமெல்லடிப்பல்கலனார்ப்பச்சென்
றிஞ்சிமாநகர்த்தன்னிடமெய்தினாள்.

நெஞ்சினொத்து - யான்கருநியதேதானுங்கருதி. வஞ்சித்தல் - அறிந்து வருகின்
றெனென்றது.

இ - ள். அப்பொழுது கொம்பனாள், இனியானை எனதுதெய்வத்தன்மையாலே
வஞ்சித்தேனென்றுவருந்தி, கலனார்ப்பச்சென்று, இராசமாபரத்திற் புறங்காட்டைச்
சேர்ந்தாளென்க. (௩௨௯)

தானுந்தன்னுணர்விறநார்தாற்றவ
மானினோக்கிவரும்வழிநோக்கினின்
றானியம்பலவாசையிற்செல்லுமே
தேனியம்புமொதேம்பொழிப்பள்ளியே.

மானின் இன், சாரியை.

இ - ள். மானோக்கிதானும், தெய்வமென்றநியாத பெண்ணுணர்வாலே மிகவுந்
தளர்ந்து, பள்ளியிடத்தே, அவள்வரும்வழியை நோக்கினின்று, பலஇரவும்பகலும்
இன்றுவருமின்றுவருமென்னும் ஆசையிலே நடவாநிக்குமென்க. (௩௩௦)

வேறு.

மட்டவிழ்கோதைவாளானவுண்கண்மயிலன்னாள்
கட்டழலெவ்வகைமிகநீக்கிக்களிகூர
விட்டகல்வாற்றுவேட்கையினோடும்பொழுதுப்பாந்
பட்டதையெல்லாம்பல்லவர்கேட்கப்பகர்குழ்மேன்.

அழல்போலெவ்வம். அகல்வு - அகர்சி. இன்-சாரியை. பகர்கு - தன்மைச்
சொல்.

இ - ள். கூந்தை பிள்ளையையிழந்ததுன்பத்தைச் சிறிதும் நில்லாதபடிபோக்
கிக் களிப்புமிகுதலாலே ஒழிந்தோர்க்கும் பிள்ளையை விட்டுநீங்கமாட்டாத வேட்
கைநடக்கின்ற இராப்பொழுதிற்குப்பின்பு பிள்ளையுற்றகாரியங்களையெல்லாம் பலருங்
கேட்கும்படி கூறுவேனாகத்தொடங்கினெனென்றான்க.

என்றது தம்மாற் சரிதங்கூறுதலரிதாகலின். இனி வேட்கையாற் கடுக்கழி
யும்பொழுதென்றுமாம். (௩௩௧)

கூற்றம்மஞ்சுங்கொன்னுனையெஃகினினையாறு
மாற்றம்மஞ்சும்மன்னியகற்பின்மடவாளுந்
போற்றித்தந்தபுண்ணியர்கூடிப்புகழோனைச்
சேற்றத்துப்பிற்சீவகனென்றேபெயரிட்டார்.

கொன்னுனை - வினைத்தொகை. சொல்லப்புகிற் சொல்லும் அஞ்சுக்கற்பு. சீவ
கன், சீவித்தலையுடையனென்று தெய்வம் வாழ்த்தினமையின் அப்பெயரேயாயிற்று.

இ - ள். இனையானும் மடவாளும் விரும்பிக்கொண்வெந்த பார்ப்பார் சான்றோ
ருள்ளிட்டோருங்கூடிச் சேற்றத்துப்பிற்புகழோனைச் சீவகனென்றே பெயரிட்டா
ரென்க. (௩௩௨)

மேகம்மீன்றமின்னையாடன்மிளிர்பைம்பூ
ணைகம்மீன்றவம்முலையின்பாலமிர்தேந்தப்
போகம்மீன்றபுண்ணியனெய்தகணையேபோன்
மாகம்மீன்றமாமதியன்னுன்வளர்கின்றான்.

முலை - எழுவாய். போகமீன்ற - தான் சத்தியுஞ் சிவனுமாய் உலகத்துக்கெல்
லாம் போகத்தை உண்டாக்கின. புண்ணியனென்றார், திரிபுரத்தையழித்தும் நஞ்
சுண்டும் பல்லுயிர்களையுங்காத்தலின். எய்தகணை - திருமால். கணைவளருமாறு
போல வளருமெனவே, அவன் ஆய்ப்பாடியிலே நந்தகோன்மனையிலே மறையவளர்
ந்தது உவமையாம்.

இ - ள். மதியன்னுன் மின்னையாளது ஆகமீன்றமுலை இனியபாலமுதத்தை
யேந்தப் புண்ணியனெய்தகணை நந்தகோன்மகனாய்வளருமாறுபோலக் கந்துகண்மக
னாய் வளர்கின்றனென்க.

மா ஈண்டு அழகு. மதி - பிறை.

(௩௩௩)

அம்பொற்கொம்பினாயிழையவர்நலனோம்பப்
பைம்பொற்பூமிப்பல்கதிர்முத்தார்சகடம்முஞ்
செம்பொற்றேரும்வேழமுமூர்ந்துநிநிசிந்நி
நம்பன்செல்லுநாளினுநாளுநலமிக்தே.

ஐவர்: ஆட்டுவாள், ஊட்டுவாள், ஒலுறுத்துவாள், நொடிப்பிற்பிறுவாள், கைத்
தாய். நிதிசிந்தி, குழவிப்பருவத்துங் கொடையியல்பு. நாளின் இன் - சாரியை.

இ - ள், நம்பன், ஐவர் எல்லாநலத்தையும்பேணுநிற்க, அப்விடத்தேசகடத்தை
யுந் தேரையும் வேழத்தையுந் தன்கையாற்செலுத்திச் சிந்தி நாடோறநாடோறு நல
மிக்குச் செல்லுமென்க. (௩௩௪)

பல்பூம்பொய்கைத்தாமரைபோன்றும்பனிவானத்
தெல்லார்கண்ணுமின்புறவூரும்மதிபோன்றும்
கொல்லுஞ்சிங்கக்குட்டியும்போன்றிவ்வுலகேத்தச்
செல்லும்மன்னோசீவகன்றெய்வப்பகைவென்றே.

ஒழிந்தோரிற்சிறந்தமையிற் றுமரையுமம். வானிடத்துத் தேவர்முதலாயினு
ரிடத்தும் இன்பமுறப்பரக்கின்ற மதியாவது அறிவு; அதுதான் ஒருவடிவுகொண்
டாற்போன்றும். * “குட்டியும் பறமுங் கூற்றவண் வரையார்” என்றதனுட் கூற்றெ
ன்றதனற் புலிமுதலியவற்றிற்குக் கூறிய இளமைப்பெயர் சிங்கத்திற்குய்கொண்டார்.
தெய்வப்பகை - வாலசிசிற்சையிற் கூறுகின்றதெய்வப்பகை. ஒ - அசை.

இ-ள். சீவகன் பகையைமிகவும்வென்று உலகேத்தும்படி தாமரைமுதலியன
போன்று செல்லுமென்க. (௩௩௫)

மணியும்முத்தும்மாசறுபொன்னும்பவளம்மு
மணியும்பெய்யும்மாரியினேற்பார்க்கவைநல்கிக்

கணிதம்மில்லாக்கற்பகங்கந்துக்கடனொத்தா
னிணைவேலுண்கணந்தையுமின்பக்கொடியொத்தாள்.

இ - ள். தமக்கு வேண்டும்பொருள்களை வேண்டாமல் ஏற்பார்க்கு அப்பொருள்
களைப் பெய்கின்றமாரிபோலே நல்கி ஓரளவிற்படாதகந்துகன், பின்பு, வேண்டியேற்
பார்க்கு நல்கிக் கற்பகமொத்தான்; சுநந்தையும் அதன்மேற்படர்ந்த காமவல்லியை
யொத்தாளென்க.

கார்வேண்டாமைக்கொடுத்தலுங் கற்பகம் வேண்டக்கொடுத்தலுமியல்பு. நல்கி
இல்லாவென்க. நந்தை - தலைக்குறை. இது செளளத்திற்கு முன்புள்ளகருமங்
களிலும் நாடோறுநடத்துங் கருமங்களிலுங் கொடைக்கடனமர்ந்தமைகூற்றினார்.

சாதிப்பைம்பொன்றன்னொளியெளவித்தகைகுன்றா
நீதிச்செல்வம்மேன்மேனிநீதிநிறைவெய்திப்
போதிச்செல்வம்பூண்டவரேத்தும்பொலிவினா
லாதிக்காலத்தந்தணன்காதன்மகனொத்தான்.

சாதிப்பைம்பொன்றன்னொளியெளவி - இசுனாஸ்நிறம்பிறந்தமைகூற்றினார். நீதிச்
செல்வம் - செளளம். மேன்மேல்கிறைவெய்தி - முறையேநாமகளைப் புணரும்பருவநி
றைந்து. அந்தணன்மகன் - ஸ்வாயம்புமனு; இயல்பான அறிவிற்குவமை. இனித்
தீர்த்தகரில் நிஷபஸ்வாமிமகன் பரதராசசக்கரவர்த்தியென்றுமுனைப்ப.

இ - ள் ஒளியைவெளவிச் செல்வநீந்தி நிறைவெய்துதலின் அறிவாகியசெல்வ
தைப் பூண்டவரேத்தும் பொலிவாலே அந்தணன்மகனொத்தானென்க.

கூத்திரியனுக்கு வைதிகம்வேண்டிதலிற் செளளத்திற்குமுன்புள்ள கன்மமும்
செளளமுங்கு நினமையான் மேலும் உபாயனமுதலியனவும் விரியக்கூறாராயினும்
அவ்விடங்களிலே குறிப்பானுணர்க. (௬௬௭)

வேறு.

நன தலையுலகின்மிக்கநன்னுதவ்மகளிராதங்கண்
மனந்தனைபரியநின்றமதலைமையாடுகென்றே
பொனங்கொடியிறைஞ்சிநின்றுபூமகள்புலம்பிவைக
வனங்கனுக்கவலஞ்செய்யுமணனனந்ருயுரைத்தாள்.

மிக்க மகளிராவார் - லிதன்மடந்தையும் புகழ்மடந்தையும். தனை - குவிதல். மன
த்தினின்ற தனைபரிய - இவனைப்பெறுமாறு நினைந்துவருந்துகின்ற மனத்தினின்றவருத்
தநீங்க. நின்றமையாடுக - முறையேநின்ற மையோலைபிடிக்க.

இ - ள். அண்ணல் நற்றாய், கொடிபோல இறைஞ்சிநின்று, மகளிர் தனைபரியத்
திருமகள் சிறிதுநாள் தனித்துவைக மதலை மையாடுகவென்றுரைத்தாளென்க.

இது தன்றொழிலாதலிற் கூற்றினாள். தனைபரியமையாடுகவென்றது, பலநூல்க
ளைக்கற்கவே வெற்றியும்புகழுமுண்டாமென்று, செல்வச்செருக்கின்றி வழிபாட்டோடு
கற்றலிற் திருமகள்புலம்பவென்றார். (௬௬௮)

முழுவெனத்திரண்டதிண்டோண்மூரிவெஞ்சிலையினு
முழுவெனக்கனலும்வாட்கணவ்வளைத்தோளினாரும்

மழலையாழ்மருட்டுந்தீஞ்சொன்மதலையைமயிலஞ்சாயற்
குழைமுகஞானமென்னுங்குமரியைப்புணர்க்கலுற்றார்.

யாழைமருட்டு மழலைத்தீஞ்சொல். சாயற்குமரி. குழைமுகம் - பூணையுந்தோ
ற்றுவித்தது. குழையப்பண்ணுகின்ற முகமுடைய ஞானமென்னுங்குமரி. வேறு தன்
கருத்தறிவாரின்றி இவனே தன்கருத்தறியத் தான் அழியாதிருத்தலிற் குமரியெ
ன்றார்.

இ - ள். கந்துகனும் சுநந்தையும் மதலையை ஞானமென்னுங்குமரியைப்புண
ர்க்கக் கருதினரென்க.

சாத்தனைநூலைக் கற்பிக்க லுற்றாரென்றாற்போல.

(௩௩௧)

அரும்பொனுமணியுமுத்துங்காணமுங்குறுணியாகப்
பரந்தெலாப்பிரப்புமவைத்துப்பைம்பொன்செய்தவிசினுச்சி
யிருந்துபொன்னோலைசெம்பொனாசியாலெழுதியேற்பத்
திருந்துபொற்கண்ணியாற்குச்செல்வியைச்சேர்த்தினாரே.

பரந்த - விகாரம். வைத்து - வைக்க.

•இ - ள். அவர்கள், பொன்முதலியன குறுணியென்கின்ற அளவாகப்பரந்த எல்
லாப்பிரப்பரிசியையும்வைக்க; உவாத்திமுதலியோர் தவிசின்மேலேயிருந்து கண்ணி
யாற்குச் செல்வியை, மகளினாச்சேர்த்துமாறன்றியே பொன்னோலையிலே அவள்பொ
ருந்தும்படி எழுத்தாணியாலெழுதிச் சேர்த்தினாரென்க.

(௩௪0)

நாமகணலத்தையெல்லாநயந் துடன்பருகிநன்னூ
லேமுதலாயவெல்லாப்படைக்கலத்தொழிலுமுற்றிக
காமனுங்கனியவைத்தபுலங்கனாகண்டிகண்ணா
பூமகள்பொலிந்தமார்பன்புவிமிசைத்திலகமொத்தான்.

சொல்லாற கூறுவனவெல்லாம் அடங்குதற்கு எல்லாமென்றார். பருகியெனவே
தன்குலத்திற்குரியவேதமுமதிகரிக்கவேண்டதென ஈண்டே உபநயனமுங்கூற்றார்.
இது *“சாமகீதமற்றுமொன்று சாமிநன்குபாடினான்” என்பதனானும் பிறவாற்றானு
முணர்க. ஏழுதலாயபடைக்கலத்தொழிலுமுற்றி, எல்லாத் தொழிலு முற்றியென்க.
புலம் - ஆகுபெயர்.

இ - ள். மார்பன், நாமகணலத்தையெல்லாம் தான்விரும்பிச் சேரக்கற்று, தா
னோதிய தனுவேதத்திற்கூறிய அம்புமுதலியபடைக்கலங்களின் ரெழில்களையும்எல்
லாத்தொழில்களையு முடித்து, காமனுமனமுருகும்படி அந்நூலிற்கூறிவைத்த பாட்டி
னையுங் கனாகண்டு, மண்மகளுக்கு நெற்றியிலிட்டதிலகத்தையொத்தானென்க.

இசைகூறவே கூத்துமடங்கும். முன் நூல்களைக் கற்றதற்கேற்பத் தொழில்களை
க்கற்றா னென்றார்.

(௩௪௧)

மின்றெளித்தெழுதியன்னவிளங்குறுண்ணுசப்பினல்லா
பொன்றெளித்தெழுதியன்னபூம்புறப்பசுலேழுழ்கிக்
குன்றெளித்தொழியநின்றகுங்குமத்தோளினுற்குக்
கன்றெளித்தகலவைத்தகறவையிற்கனிந்துநின்றார்.

மின்னைநிலைபெற்றநிற்கத்தெளிவித்து அதனிடத்தே மகளிர் அவயவங்களை எழுதியன்ன நல்லாரென்க. *“தெளித்தசொற்-தேறியார்க்கு” என்றாற்போல. இனி மின்னைக்கரைத்தெழுதியன்ன நல்லாருமாம். புறம் - தம்மெய்யிடம். ஒளித்தொழிய-ஒளித்துப்போக. கன்றைமறைத்து முலையுண்ணுதபடிவைக்கப்பட்ட கறவை.

இ - ள். தோளிற்றகுத் தமது பூம்புறத்திற்குன்றிய பொன்னைக் கரைத்தெழுதியன்ன பசலையிலே நல்லார்முழுக்க கறவைபோல வேட்கைசெறிந்துநின்றாரென்க.

இதனாற் குலக்கன்னியரைக்கூற்றார். (௩௪௨)

விலைபகர்ந்தல்குல்விற்கும்வேலினும்வெய்யகண்ணார்
முலைமுகந்தினையாமார்பமுனிவிலரெழுதவாமுங்
கலையிகந்தினியசொல்லார்கங்குலும்பகலுமெல்லாஞ்
சிலையிகந்துயர்ந்ததிண்டோட்சீவகற்காற்றியாற்றார்.

அல்குல்விற்குங்கண் - அல்குலைவிறற்குக் காரணமானகண்; களவுகுடி கொள்ளுங்கண். இவாபரத்தை யரிற்கன்னியர். மார்பை முலையாலே முகந்து நீங்காதெழுதிவாமும் இனியசொல்லார் - போகதுகரும் பரத்தையர். சிலையிகந்து - சிலைக்குக்கூறுகின்ற நிலைபெய்தது.

இ - ள். சீவகற்குக் கண்ணார் சொல்லார் எல்லாரும் இரவும்பகலு மாற்றியாற்றாராயினாரென்க.

இப்பரத்தையரும் சேர்ப்பரத்தையருமாம். (௩௪௩)

வாண்கவையமித்தவெள்ளம்வந்திவட்டொக்கதென்னத்
தான்கவைக்கொண்டதெல்லாநதணப்பறக்கொடுத்தபின்றைத
தேன்கவைத்ததாற்றுமபந்தாட்சீவகுமரனென்ற
வாண்கவைத்தொளிதும்வேலாற்குறுதியொன்றுநாக்கலுற்றான்.

கொண்டதெல்லாம் - ஒருமைபன்மை மயக்கம்.

இ - ள். சீவகுமரனென்றவேலாற்கு ஆசிரியன் தானாகநடக்கலை யெல்லாம் தட்டறக்கொடுத்தபின்பு, வானிடத்தமிதக்கடல் வந்து நிறைந்ததென்னும்படி ஓர் உறுதிகூறலுற்றனென்க.

தொககதென்னக் கொடுத்தபின்றையென்றுமாம். (௩௪௪)

நானெறிவகையினோக்கி நுண்ணிதினுழைந்துதீமைப்
பானெறிபலவுநீக்கிப்பரிதியங்கடவுளன்ன
கோனெறிதழுவிநின்றகுணத்தொடுபுணரின்மாதோ
நானெறிவகையினின்றநல்லுயிர்க்கமிர்தமென்றான்.

ஆகமங்கூறிய வழியினது கூறுபாட்டாலே நன்மைதீமையை ஆராய்ந்து. கூறிய பொருளிடத்தே நெஞ்சுசென்று. தீமைப்பானெறி - துன்மார்க்கம். நிறத்தாலும் இருணைக்கத்தாலும் ஞாயிறுஉவமை. கோன் - அருகன். குணம்-இரத்தினத்திரயம்; அவையாவன: நன்ஞானம், நற்காட்சி, நல்லொழுக்கம். நானெறி - சதுர்கதி; அவையாவன: நரககதி, விலங்குகதி, மக்கட்கதி, தேவகதி. நல்லுயிர் - பவ்வியசீவன்.

* திருக்குறள், பிரிவாற்றாமை, ச.

இ - ள். அவன் நோக்கி நுழைந்து நீக்கிப் புணரின் நல்லுயிர்க்கு ஆக்கமென் றுணென்க. (௩௪௩)

அறிவினாற்பெரியநீராரருவினைகழியநின்ற
நெறியினைக்குறுகியின்பநிறைகடலகத்துநின்றார்
பொறியென்னும்பெயரவைவாய்ப்பொங்கழலரவின் கண்ணே
வெறிபுலங்கன்றிநின்றார்வேதனைக்கடலுணரின்றார்.

திவினைகழியநின்றநெறி - சன்மார்க்கம். இன்பநிறைகடல் - அநந்தசுகம். நிறை க்கடல் பாடமாயின் இன்பப்பெருக்கிணையுடைய கடலென்க. வேட்கையாகிய நஞ் சையுடைய உடம்பென்னும்பாம்பிடத்திற் பொறியென்னும் பெயரையுடையவாகிய ஐந்துவாயிடத்தே களிப்பைச்செய்கின்றவீடயங்களிலே அடிபட்டுநின்றார்.

இ - ள். பெரியநீரார் குறுகி இன்பக்கடலகத்தேநின்றார். கன்றிநின்றார் துன் பக்கடலிலே நின்றாரென்க. (௩௪௪)

கூற்றுவன்கொடியனாகிக்கொலைத்தொழிற்கருவிசூழ்ந்து
மாற்றரும்வலையைவைத்தான்வைத்ததையறிந்துநாமு
நோற்றவன்வலையைநீங்கிதுகர்ச்சியிலுலகநோக்கி
யாற்றுறப்போதறேற்றாமளியமோபெரியமேகாண்.

கருவி - ஐயும் பித்தும் வளியுமாகிய வாராகன். வலை - ஆயுக்கன்மம். இதற்கு முன்பனுபவியாதவுலகம் - வீடு. ஒ ஓ பெரியம் - இசைச்சி.

இ - ள். கூற்றுவன் கொடியனாய்ச் சூழ்ந்து வலையைவீசிவைத்தான்; அதனை அறியத்தக்கநாமும் அறிந்து தவஞ்செய்து தப்பி உலகநோக்கி வழிப்படப்போதலைத் தெளிகிலேம்; பெரியேங்காணென்க. (௩௪௫)

பேரனரிடம்பையெல்லாம்பிளந்திடம்பிறப்புநீக்கு
மாரமிர்தரிதிநின்பெற்றமுதன்பயன்கோடறேற்றா
மோருமைம்பொறியுமோம்பியுளபகல்கழிந்தபின்றைக்
கூரெரிகவரும்போழ்திற்கூடுமோகுறித்தவெல்லாம்.

இ - ள். இடம்பையெல்லாநீக்குதற்குக் காரணமான பிறப்பறுக்கு மக்கள்யாக் கையைத் தவப்பயனாற்பெற்றும்; பெற்றுவைத்தும் அதன்பயனைக்கொள்ள அறிதின் றிலேம்; ஐம்பொறிகளையும் ஐம்புலன்களாலே பேணி உள்ளநாள்சென்றால் எரிகவ ரும்பொழுது நினைத்த அறமெல்லாம் செய்யக்கூடுமோ ஓர்ந்துபாருமென்க (1)

தழங்குரன்முரசிற்சாற்றித்தத்துவந்தமூவல்வேண்டிச்
செழுங்களியாளர்முன்னரிருளறச்செப்பினாலு
முழங்கழனரகின்மூழ்குமுயற்சியராகிநின்ற
கொழுங்களியுணர்வினாக்கணவதங்கொளுத்தலாமோ.

தழங்குரல்-வீகாரம். செழுங்களி - தரிசனமோகனீயப்பிரகிருதி ஏழும். குண வதம் - விரதம்; இது பகுதிப்பொருள்விசுதி.

இ - ள். எல்லாரும் தத்துவந்தமூவல்வேண்டிக் களியாளர்முன்னே முரசிற் சாற்றிச் செப்பினாலும் அது கொள்ளாதபடி நரகின்மூழ்கும் பாவத்தினை முன்னே உடையராகிநின்ற உணர்வினாக்க குணங்கொளுத்தலாமோவென்க. (௩௪௬)

பவளவாய்ச்செறுவுதன்னுணித்திலம்பயிலவித்திக்
குழவிநாறெழுந்துகாளைக்கொழுங்கதினீன்றுபின்னாட்
கிழவுதான்விளைக்கும்பைங்கூழ்கேட்டிரேற்பிணிசெய்பன்மா
உழவர்காண்மேயுஞ்சீலவேலியுய்த்திடுமினென்றான்.

பவளவாய் - கருத்தங்கும்பை. நித்திலம்போலுஞ்சுக்கிலம்.

இ - ள். உழவர்காள், கேட்பீராயிற் பவளவாயாகியசெய்யிலே நித்திலத்தை
வித்துதலாலே முனைதோன்றிக் கதினாயின்று பின்னே தான் மூப்பை விளைக்கும்
பயினை நோயைச்செய்யுந் தீவினைகளாகிய விலங்குகள் மேயும்; அவை மேயாதபடி
சீலமாகியவேலியைக் கொண்டுசென்றிடுவீராகவென்றானென்க. (௩௫௦)

சூழ்கதிர்மதியமன்னசுடர்மணிப்பூணிணனும்
வீழ்தருகதியினிங்கிவிளங்குபொன்னுலகத்துய்க்கு
மூழ்வினைதுரத்தலாணுமுணர்வுசென்றெறித்தலாணு
மாழ்கடற்புணையினன்னவறிவரன்சரணடைந்தான்.

சீவகனுக்கு மதியுவமை, கலைகணிதைதலால். உம்மை - சிறப்பும்மை. வீழ்
தருகதி-நரகத்தேவிமுதற்குக் காரணமான தீவழி. பொன்னெயில்வட்டத்திற்செலுத்து
மூழ்வினை - சாதுசரணுவதற்கு முன்செய்த நல்வினை. அத்தவத்தேபயின்றமையால்
உணர்வு மீண்டும் அதன்மேற்சென்றுபரத்தலானும்.

இ - ள். அதுகேட்டுப் பூணிணனும், ஊழ்வினைசெலுத்துதலானும் உணர்வெ
றித்தலானும் கதியினிங்கிப் பிறவக்கடலை நீந்துதற்குத் தெப்பமன்ன அறிவினைச்
சரணாக அடைந்தானென்க. (௩௫௧)

காட்சிநன்னிலையின்ஞானக்கதிர்மணிக்கதவுசேர்த்திப்
பூட்சிசாலொழுக்கமென்னுமயயிரத்தாழ்கொளுவிப்பொல்லா
மாட்சியில்கதிகளெல்லாமடைத்தபின்வரம்பிளின்பத்
தாட்சியிலுலகமேறத்திறந்தன்னலர்ந்ததாரான்.

நிலைபேறுடைமையின் நிலை. பொருள்களைக்காத்தற்குலாவுதலிற் கதவு. காட்சி
யையும்ஞானத்தையுமவீட்டுநீங்காமற் நகைத்தலிற் றூழ். மாட்சியில்லாத பொல்லாத
கதி. கதி-பிறவி; கெடுதலில்லாத திக்கதி; மாட்சிமையுமாம். ஆட்சியிலுலகம்-இதற்கு
முன்பு ஆளாதவுலகம் - வீடு. அலர்ந்த - புகழாற்பரந்த.

இ - ள். தாரான், காட்சியாகியநிலையிலே ஞானமாகியகதவைச் சேர்த்தி ஒழுக்
கமாகிய தாழைக்கொளுவிக் கதிகளெல்லாமடைத்தபின் வீட்டுலகத்தேசெல்ல வழி
நிறந்தானென்க. (௩௫௨)

நல்லறத்துறைவனாகிநால்வகைச்சரணமெய்தித்
தொல்லறக்கிழமைபூண்டதொடுகழற்காவினாற்குப்
புல்லறநெறிக்கணின்னுபொருள்வயிற்பிழைத்தவாறு
மில்லறத்தியல்புமெல்லாமிருளறக்கூறியிட்டான்.

நால்வகைச்சரணம்: அருகசரணம், சித்தசரணம், சாதுசரணம், தன்மசரணம்.
தொல்லறம் - தன்குலத்திற்கெல்லாமுரியவறம். புல்லறநெறிக்கணின்னுபொருள்
வயிற்பிழைத்தவாறும் - தீக்கதியினின்றோர்தாம்நடாத்துகின்ற புல்லிய இல்லறத்தி

னெறியிலே நின்றலால் வீடுபேற்றிற் றப்பியவாறும். இல்லறத்தியல்பும் - வீடுபேறு தப்பாதபடி இல்லறம் நடாத்துமியல்பும். எல்லாம் - ஒழிந்தனவும்.

இ - ள். சாணமெய்திப் பூண்ட காலினானுக்கு உலகம்பிழைத்தபடியையும் நல்லோர்நடாத்துமறத்தியல்பையும் ஒழிந்தவற்றையும் மயக்கமறக்க-றினென்க.

எரிமுயங்கிலங்குவைவேஷ்ளையவர் குழாத்தினீங்கித்
திருமுயங்கலங்கன்மாற்பிற்சீவகற்றொண்டிவேறு
விரிமலர்க்கண்ணிகட்டிவிழைதகவேய்ந்தபோலுந்
தெரிமலர்க்காவுசேர்ந்துபிறப்பினைத்தெருட்டலுற்றான்.

இளையவர் - தம்பிமாருந் தோழன்மாரும். கொண்டு - வேறுகக்கொண்டு.

இ - ள். 'ஆசிரியன், குழாத்தினின்றந்தானீங்கி சீவகனைத் தனியேகொண்டு போய், கண்ணிகட்டி விதானித்தபோலுங்காவைச்சேர்ந்து, அவனுக்குப் பிறப்பினைத் தெளிவிக்கலுற்றனென்க. (நருச)

பூவையுங்கிளியுமன்னரொற்றெனப்புணர்க்குஞ்சாதி
யாவையுமின்மையாராய்ந்தந்தளிர்ப்பண்ணிநீழ்
பூவியற்றவிசினுச்சிப்பொலிவினோடிருந்தபோழ்தி
னேவியல்சிலையினையிப்பொருள்கேண்மோவொன்றான்.

இ - ள். ஆசிரியன் பிண்டிநீழலிடத்திட்ட சுவின்மேல் இருந்தவா-வீலே பூவையுங்கிளியுமுதலாகக்கொண்டு வேறும் அரசர் ஒற்றுகவுஞ்சாதிகளெல்லாம்பின் லாதபடியை ஆராய்ந்து சிலையினுனை இக்கதையைக்கேட்பாயாகவென்றனென்க. (1)

வையபுழைபுமன்னன்சச்சந்தனவற்குநதேவி
பைவிரிபசும்பொனல்குற்பைந்தொடிவிசையென்பார்
செய்கழன்மன்னன்மேர்ந்துதேவியைப்பொறியிற்றோக்கி
மையல்கொணஞ்சிற்கல்லாமந்திரிவிழுவாப்பட்டான்.

பொன் - மேகலை. தேர்ந்து-கனவிற்குப்பின்பு இவனைப்போகவிடமாறுதேர்ந்து. மையல் - தன்னை ஆக்கினவனைக்கொல்லுதல்.

இ - ள். இவ்வையகமுடைய அரசன் சச்சந்தன்; அவனுக்குத்தேவி விசையை; அவன் தேர்ந்து அவனைப்போக்கி மந்திரியாலே கொல்லப்பட்டானென்க. (நருச)

புலம்பொடுதேவிபோகிப்புக்கருங்காடுநண்ணி
வலம்புரியுலகம்விற்குமாமணியீன்றவண்ண
மிலங்கிழைசிறுவன்மன்னேப்பயந்துபூந்தவிசினுச்சி
நலம்புரிநங்கைவைத்துநல்லறங்காக்கவென்றான்.

வலம்புரியுலகமகூறவேதேவிமறைந்தமையுமுணர்த்தினார். இலங்கிழை-தேவி; இது சுட்டு. நலம்புரிநங்கை - அறத்தைவிரும்பிய கூனியாகியதெய்வம். வைத்து - வைக்க. அறம் - நோன்பு.

இ - ள். தேவி, போய் நண்ணி, வலம்புரி மணியையீன்றாற்போலச் சிறுவனைப் பயக்கையினாலே, அவனைத்தெய்வம்தவிசின்மேலேவைக்க, அத்தேவி யான்மேற் செய்கின்ற அறம் நினைக்காக்கவென்றுட்கொண்டானென்க.

இத்தெய்வம் நம்பியைப்பள்ளிசேர்த்தினபொழுதே தேவகருதியதனை ஆசிரிய னுணர்ந்து ஈண்டுக்கூறினான். எனவே தேவி நோன்பிலேயிருந்தமை சீவகனு ணர்ந்து அது கருமமென்றுட்கொண்டான். பின்பு * “அடிகளுமுளரோ” என்றது இதற்குப்பின்பு தீங்கின்றியிருந்தமைகருதி. (கரு௭)

வானத்தின்வழுக்கித்திங்கட்டு நாழந்தமீன்குழாங்கன்குழக்
கானத்திற்கிடந்ததேபோற்கடலகழடையநம்பி
தானத்துமணியுந்தானுமிரட்டுறத்தோன்றினானே
யூனத்திற்றீர்தசீர்த்தியுத்தரட்டாதியானே.

கொழுந்தென்றார், நாடோறும்வளர்தலின். தானத்துமணி - சுகொட்டிமணி.
ஊனம் - நானுக்குள்ளதீங்கு.

இ - ள். நம்பி, உத்தரட்டாதிராட்பிறந்தவன், பிறை மீன்குழக்கிடந்ததுபோலே
மணியுந் தானு மாறுபடத்தோன்றினானென்க. (கரு௮)

1. அருந்தவன்முத்துகூறவலங்கல்வேனாய்கன்சென்று
பொருந்துபுசிறுவநகொண்டுபொலுவொடுபுகன்றுபோகத்
திருந்தியநம்பியாரத்தும்மினன்றெய்வம்வாழத்திற் டாள்.
றரும்பொனாய்கொண்மோவென்றானலைகடல்விருப்பிற் கொண்

உ. கரியவன்கன்னற்கன்றுபிறப்பினைத்தேற்றியாங்கப்
பெரியவன்யாவனென்னநீயெனப்பேசலோடுஞ்
சொரிமலர்த்தாரும்பூனுமாரமுங்குழையுஞ்சோரத்
திருமலர்க்கண்ணிசிந்தத்தெருமந்துமயர் கிவீழ்ந்தான்.

இவையிரண்டுமொருதொடர்

முனிவன் நிகழும்பொருளுெல்லாம் கந்துகட்டுக்கூறலின் அது தப்பாதென்று
கருதி. கொண்டு - கொள்ள. திருந்திய - தவநதிருந்திய. பொன்னாய் - திருவையுடை
யாய். கரியவன் - கண்ணன். பெரியவன் - அறிவுபெரியவன். பேசலோடும் - உடனி
கழ்ச்சி. தேன்சொரிமலர்

இ - ள். நாய்கன் அவ்வொளியோடியவழியெசென்று பொருந்தாநின்று சிறு
வனையெடுக்க; அந்தநம்பி, நன்னிமித்தம்பெற்றேமென்றுநாய்கன்மகிழ்ந்துபோம்படி
நிறையத்தும்மினான்; அப்பொழுது தெய்வம்வாழ்த்திற்று; அம்மகிழ்ச்சியுடனேபோய்
அரும்பொன்னாய், கொள்ளென்றான்; அவளுங்கொண்டாளென்று, ஓர் கதைமுகத்
தாலே, கரியவன் கன்னனுக்குப் பிறப்புணர்த்தியாங்கு உணர்த்தினானாக; அதுகேட்ட
சீவகன் நீகூறியவன்யாரென்றுகேட்ப, நீயெனக்கூறினானாக, தார்முதலியனசோரச்
சிந்தக் கலங்கி மூர்ச்சித்துவீழ்ந்தானென்க.

என்றெனவும் உணர்த்தவெனவும் வருவிக்க. அன்புமிகுதியான் மூர்ச்சைமுந்
திற்று. (கரு௯)

கற்பகங்கலங்கிவீழ்ந்தவண்ணம்போற்கானைவீழ்ச்
சொற்பகர்புலவன்வல்லேதோன்றலைச்சார்த்துபுல்லி

நற்பலகுழீஇயதம்மானவையறத்தேற்றத்தேறிக்
கற்புனைதிணிதிண்டோளான்கவலைநீர்க்கடலுட்பட்டான்.

இ - ள். காளை, கற்பகமநிலைகுலைந்துவிழுந்ததன்மைபோல விழுதலாலே சொல்
லைவிரகாற்கூறிய ஆசிரியன், அத்தோன்றலை விரையச்சேர்ந்து தழுவிச் சந்தனாதிக்க
கூட்டாறசெய்த குழம்பாற்றேற்ற, அத்தோளான்தெளிந்து கையாற்றைவிட்டுச்
சோகக்கடலிலே விழுந்தானென்க. (௩௬௬)

இனையையாயதெல்லாமெம்மனோர்செய்தபாவ
நினையனீரம்பியென்றுநெடுங்கணீர் துடைத்துநீவிப்
புனையிழைமகளிர்போலப்புலம்பனின் பகைவனின்ற
நினைவெலாநீங்குகென்னநெடுந்தகைதேறினானே.

புலம்பல் - அழுதல்; தொழிற்பெயர்.

இ - ள். நம்பி, நீ இனையையாயதெல்லாம் எம்போல்வார்செய்தபாவம்; இனி
நின்பகைவன் நின்றானாதலின், மகளிர்போலப் புலம்பலே நீ நினையலென்று கண்
ணீர்துடைத்துப் பின்பு உடம்பினத்தடவி நினைவுநீங்குகவென்ன, அவன் தெளி
ந்தானென்க.

நீர்துடைத்தென்று அரற்று. நினைவெலாமென்றது அவலம். அவலமுதலிய
நான்குங்கூறினார். எம்மனோர்செய்தபாவம் நீங்குகைகாரணமாகவென்றுமாம். ()

மலைபகவிடிக்குஞ்சிங்கமடங்கல்முழங்கிமாரீ
ரலைகடற்றியாயிற்சீறியவனுயிர்பருகலுற்றுச்
சிலையொடுபகழியேந்திக்கூற்றெனச்சிவந்துதோன்று
மலையுடைக்கண்ணியானையின்னணம்விலக்கினானே.

இ - ள். அவனுயிரைப்பருகலுற்றுத் திரையின்முழங்கிச் சிங்கக்குட்டிபோலச்
சீறி வில்லோடும்பகழியேந்திக் கூற்றெனத்தோன்றுங்கண்ணியானை விலக்கினானெ
ன்க.

தந்தையைக்கொன்றவனைக் கொல்லாமைவிலக்கலருமையின், மேற்கூறுகின்ற
கூற்றான் விலக்கினமைதோன்ற இன்னணமென்றார். (௩௬௭)

வேண்டுவனம்பியானோர்விழுப்பொருளென்றுசொல்ல
வாண்டகைக்குரவிர்கொண்மின்யாதுநீர்கருதிற்றென்ன
யாண்டுநேரெல்லையாகவவன்றிறத்தழற்சியின்மை
வேண்டுவெலென்றுசொன்னான்விலானதனைநேர்ந்தான்.

வேண்டுவல் - அல்லீற்றுத் தன்மைச்சொல்; சந்தியால் நகரம்வந்தது. இர
பது “கேளிர்வாழியோ” எனநின்றாற்போல இயல்பாய்நின்றது. ஆண்டகைமைகூ
றிற்று; கொலையை விலக்குவரோவென்று அஞ்சிக்கற்பித்தமுகத்தான் அரசனென்று
ணர்ந்தான். திறம் - குலம். வல்லான்-செய்யுளாய் மறையாகாது வழக்காயுடன்பா
டுணர்த்திற்று. இது மேலுங்கொள்க.

இ - ள். நம்பி, யான் ஓரிடம்பையையுடையதோர்காரியத்தை வேண்டுவெலென்
றுகூற, குரவிர், நீர்கருதிற்று யாது? அதனைக்கொண்மினென, அவன்குலத்தளவில்

ஒர்யாண்டிறுதியளவாக அழற்சியின்மை வேண்டுவென்று விலக்கிச்சொன்னான்; வில்வல்லாணும் நேர்வரியதனை நேர்ந்தாளென்க.

கூறவும் பாடம்.

(௩௬௪)

வெவ்வினைவெகுண்மொராவியுநிதியமிர்தமின்னீ
கவ்வியவெஃகினின்றகயக்கமினிலைமைநோக்கி
யவ்வியமகன்றுபொங்குமழல்படுவெகுளிரீக்கி
யிவ்வியலொருவற்குற்றதிற்றெனக்கிளக்கலுற்றான்.

வினையைத் தான் வெகுளுதலாலே, அது சாரப்படாத அமிர்தம் - இரத்தினத்திரயம். கயக்கம்-கலக்கம். ஓளவியமகன்று - மனக்கோட்டமின்றி. இவ்வியலொருவனென்று தன்னைப் பிறன்போற்குற்றான், தன்மேலன்பால்வருந்துவனென்று.

இ - ள். ஆசிரியன், சீவகனுக்கெழுந்த வெய்தானகோபத்தைப்போக்கி, அவனுக்கு அமிர்தம் இரும்புண்டநீர்போலநின்ற நிலையைநோக்கி, ஒருவற்கு வந்ததுன்பத்தை இற்றெனச்செப்பாநின்றானென்க.

தான்மெய்யுணர்தலின் என்னைவிலக்காளென்று இக்கதைகூறுகின்றான். (1)

க. வானுறைவெள்ளிவெற்பின்வாரணவாசிமன்ன
னானுறைபரிதிவெள்வேலுலோகமாபாலனென்பான்
மேனுறைதிருந்துகண்ணிச்சிறுவனுக்கரசுநாட்டிப்
பானிமக்குருகினாய்ந்துபண்ணவர்படிவங்கொண்டான். (௩௬௬)

உ. வெஞ்சினங்குறைந்துநீங்கவிழுத்தவந்தொடங்கினோற்கும்
வஞ்சமில்நாளையாற்குப்பாவம்வந்தடைந்ததாகக்
குஞ்சரபூழங்குதியிற்றொளையின்மெலிந்திம்புதா
மஞ்சுதோய்குன்றமன்னமடவீட்டரம்புகுந்தான்

இவைமிரண்டுமொருதொடர்.

வெள்ளிமலையில் வாரணவாசியென்னுமூரின் மன்னன். பரிதிபோற்பகையாடிய இருளைக்கெடுக்கும்மேல் மா - வியங்கொளையென்றி இசைநிறைத்து நின்றது, புறனடையால்வந்தது; “ஒக்கல்வாழ்க்கைதட்டுமாகாலே” என்றாற்போல. அன்னம்போல் நல்லனகொண்டு. கொள்கை - வீரதம்.

இ - ள். மன்னனாகிய உலோகபாலனென்பான், புதல்வனுக்கு அரசைநிறுத்தி ஆய்ந்து தவவேடங்கொண்டான்; கொண்டு தவத்தைத்தொடங்கச் சினம்போகநோற்குங்கொள்கையாற்குப் பாவம்வந்துசேர்ந்ததாக; யானைத்தீயாலே உணவிடத்தேவருந்தி இவ்வூரின் மாடத்திரளிடத்தேபுகுந்தானென்க. (௩௬௭)

உரைவிளையாமைமைந்தவ்கேட்கியவுவந்துநோக்கி
வரைவிளையாமொர்பன்யாரவன்வாழியென்ன
வினாவிளையாடுந்தாரோயானெனவிரும்பித்திம்பாழ்
றினாவிளையமித்தமன்னகட்டுனாசெல்கவென்றான்.

வரைதனக்கு நிகராகக்கருதி விளையாடும். வினாவிளையாடும் - வினாயுலாவும்.

இ - ள். மைந்தன், கதை முடிவதற்குமுன்னே கேட்டற்கு மகிழ்ந்துநோக்கி, நீ கூறியமார்பன்யார்? அவன்றான் வாழ்வானாகவெனக்கூற, அதுகேட்டுத் தாரோய், அவன்யானென்று ஆசிரியன்கூற, மேற்கேட்பதாகவிரும்பி, அமுதன்னபுனைந்துரை முடிவுபோகநடப்பதாகவென்றனென்க. (1)

பூத்தின்றுபுகன்றுசேதாப்புணர்முலைபொழிந்ததீம்பா
னீத்தறச்செல்லவேவித்தட்டவின்னமிர்தமுண்பான்
பாத்தரும்பசும்பொற்றாலம்பரப்பியபைம்பொற்பூமி
யேத்தருந்தவிசினம்பிதோழரோடேறினானே.

சேதா - பண்புத்தொகை. பால்பெருக்கறுதலாலே ஆநிலையறிந்து அதிலிட்ட அரிசியைப் பால்செல்லவேவப்பண்ணிச் சமைத்த பாலடிசில். ஒடினபொன்.

இ - ள். கந்துகன், அமுதமுண்ணவேண்டித் தாலம்பரப்பியபூமியிலே தவிசின் மேலே தோழரோடேறினானென்க. (ககக)

புடையிருகுழையுமின்னப்பூந்துகில்செறிந்தவல்கு
னடையறிமகளிரேந்தநல்லமிததுண்ணும்போழ்தி
னிடையழிநின்றவென்னேநோக்கிப்போந்தேறுகென்றான்
கடல்கெழுபரிதியன்னபொற்றாலமெனக்குமிட்டார்.

நடை - சோற்றிமுறைமை.

இ - ள். மகளிர், இருகுழையுமின்னாநிற்க அமுதமேந்த, தான் அதனையுண்ணுங்காலத்தே எண்ணப்பார்த்து இங்கனேபோந்தேறுவீராசுவென்றான்; யானேநின் வளவிலே, பொற்கலத்தே எனக்குமமுதமிட்டாரென்க. (ககஉ)

கைகவிநறுநெய்பெய்துகன்னலங்குடந்தள்கொட்டிப்
பெய்பெயென்றுரைப்பயானும்பெருங்கடல்வெள்ளிக்குன்றம்
பெய்துதூர்க்கின்றவண்ணம்விலாப்புடைபெரிதும்வீங்க
வையனதருளினாலானந்தணாதொழிலேனானேன்.

வினாவின்சண் இருகாலக்குதல் இக்காலவழக்கு.

இ - ள். இவற்குக் கை கவித்தற்குக் காரணமான மெய்யைப்பெய்து குடங்க ளையுமொன்றோடொன்றுசேர்த்திப் பெய்பெய்யென்று கந்துகன்கூற, அவர்சொரிந லின், யானும்வெள்ளிமலையைப்போகட்டுக் கடலைத்தூர்க்கின்றவண்ணம் விலாப்புடை வீங்கத்தூர்த்து உன்னருளாலே அறவோர்தொழிலானெனென்க.

திருத்தியை யடைந்தேனென்றான்.

(ககக)

சுரும்புடையலங்கன்மாலைச்சுநந்தையுநதுணைவன்றானும்
விரும்பினரெதிர்கொண்டோம்பவேழுவெந்தியினிங்கி
யிருந்தனனேமமுந்நீரெறிசுறவுயர்த்ததோன்றற்
சுரும்புடைக்காலையன்னராளைநின்வலைப்பட்டென்றான்.

அலங்கன்மாலை - அசையுமாலை. சுறவுயர்த்த - சுறவைமேம்படுத்தின.

இ - ள். தலைமையையுடைய காமனையொத்தகாளாய், நின்வலைப்படுதலாலே, சுநந்தையுந் துணைவனும் விரும்பினராய் வழிபட்டுப்பேண, யானைத்தியினின்றுநீங்கி யிருந்தேனென்றனென்க.

பின்னர்ப் பசிதோன்றாதிருத்தலின் நீங்கியென்றான். இவன் நோய்தீர்த்தநிலை
யை வலியென்றான். இதுவிளக்கிப்போகக் கருதலிற் பட்டென்றான். (௯௪௨)

நிலம்பொறுக்கலாதசெம்பொனீணிதிநுந்தையில்ல
நலம்பொறுக்கலாதபிண்டிநான்முகன்மமர்க்கெல்லா
முலம்பொறுக்கலாததோளையாதலாலுடுபுக்கேன்
கலம்பொறுக்கலாதசாயலவருழைநின்னைக்கண்டேன்.

நிதி - திரள். தன் நலம் தான்பொறுக்கமாட்டாத. எல்லாமூர்த்தமும் இவனா
தலின் நான்முகனென்றார். * “ஆதிவேதம் பயந்தோய்” † “மலரேந்து சேவடிய
மாலென்ப” என்பமேலும்.

இ - ள். தோளாய், நிதியையுடைய நுந்தையில்லம் தமராயின துந்தவர்க்கெ
ல்லா மில்லமாதலான் உள்ளேசென்றேன்; மகளிரிடத்தே நின்னைக் கண்டேனென்
ருனென்க. (௯௪௩)

ஐயனைக் கண்ணிழ்காணவானேத்தீயதாங்கண்ட
பையணனாகம்போலவட்கயான்பெரிதுமுட்கித
தெய்வமொலென்றுதேர்வேற்பமிர்துலாயநிமிர்ந்ததேபோய்
மொய்குரன்முரசநாணுந்தழும்புரன்முடிங்கக்கேட்டேன்.

நாசு - ஆகுபெயர்.

இ - ள். நின்னைக் கண்டாங்கண்டேனாக; யானைத்தீ, மருந்துகண்டநஞ்சுபோலக்
கெடுத்தலாலே, யான் அருந்தித் தெய்வமொலென்றுராய்வேற்கு அமாதுநிமிர்ந்ததே
போலலா. பபட்டி முரசுநாணும் வார்த்தை அடவிடத்தேமுதமாக, அதனைக் கேட்டே
னென்றென்க.

ஐயநிமகனென்றம பாடம். ஐயனிநஞ்சுண்ட மனைபாதலின், இவனைக் காண்ப
தருமுண்டன குறைந்து இவனைக் கண்டபின்பொன்றக்கெட்டது. (௯௪௪)

கோட்டிளந்திர்தாள்சுழந்துகுலவியதிருவிந் போல
மோட்டொளிர்ந்தஞ்சுழந்துமுருகுகொப்புளிகருந்தோய்
கேட்டளப்பரியசொல்லுங்கிளரொளிவனப்புநின்னைச்
சேட்டிளஞ்சிந்கமன்னாய்சாகுஞ்செய்தவென்றான்.

திட்கலை வளைந்திட்ட விற்போல மூத்தைச்சூழ்ந்து தேன்கொப்புளிக்குந்தார்.
சேது - பெருமை.

இ - ள். தாரோய், சிங்கமன்னாய், அவனைக்கேட்டளவிடுதற்கரிய வார்த்தை
தையும் வனப்புமி நின்னைப் பிறப்பை அடவீத்தனவென்றென்க. (௯௪௫)

கோளியங்குமுழைவயன்னகொடுஞ்சிலையுடவன் டேட்டே
தாளியறவங் கடாயாத்தந்தைநீயாகியென்னை
வாளியங்குருவப்பூணைய்படைத்தனைவாழியென்ன
மீளியங்களிறனாயன்மெய்நெறிநிற்பலென்றான்.

கோளியங்கு - கொலைத்தொழிலிலே நடக்கின்ற.

இ - ள். சீவகன், அதனைக்கேட்டு ஒளியியங்காநின்ற உருவமாகிய பூணையுடையோய், முயற்சியாற்பிறந்த தவங்கள் தாயாச, நீதந்தையாடி என்னைப்படைத்தனை யென்ன; ஆசிரியன் களிறனாய், யான் தவநெறியிலே நிற்பேனென்ற நென்ச.

நல்வினையால் இக்கலைகளைக்கற்றுத் தான் வேரோர்பிறப்பானமைகூறினான். (1)

மறுவறமனையினீங்கிமாதவஞ்செய்வலென்ற
பிறவறமல்லபேசார்பேரறிவுடையநீரா
துறவறம்புணர்கவென்றேதோன்றறாடொழுதுநின்ற
னறவறமலர்ந்தகண்ணிநம்மணிவண்ணனன்னான்.

ஆமல்லவாகியபிற - விலக்குச் சொற்கள் தறவற - - நுநாந் தந்தன்னிடத்தே தவற.

இ - ள். மணிவண்ணனன்னான், அறிவடையோர் இல்லறத்தினின்றும் (154) மறுவறத் தவஞ்செய்வலென்ற பிற பேசாரவகத்தார, உதலால், யாவும் அதிவக உவேன்; துறவறத்தைக்கூடுகெவென்று சொழுதுநின்ற நென்ச

ஒருவன் துறப்பேனென்றல் அறிவடையோர் விலக்காரதலின், இவனும் அசு குடம்பட்டாசெனத் தேவர்கூற்றுமாய். (155)

கைவரையன்றிநில்லாக்கடுஞ்சினமடங்குன்னான்
றெவ்வாசைச்செகுக்குநீர்மனத்தககடுமுத்செம்பொழி
பைவிரியல்குலாட்கும்படுக ஸிதியின்வையு
மைவரைமார்பினுகுமனமுறத்தேற்றியிட்டான்

கைவரையன்றிநில்லா - ஒழுக்கத்தின் எல்லையடையா யாவையுமா தவறல், லாசுவென்றுமாய். பைபோலவிரிந்த. கடல்போனிக்.

இ - ள். மடங்கலன்னான், தன்பசைவரைக்கொல்லுமுறையையெல்லையு ஸ்தேசிலபறத்தி, சுந்தைதகும் கந்துகனுக்கும் சீவகன் தல்லையுர் சீவகையயம் தந்துவையும் மனங்கொள்ளும்படி தெளிவித்தானென்ற (156)

அழலுறுவெண்ணெய்போலவ நங்குரைநதுருகியாறா
குழலுறுகிவிசோர்த்துமரணைக்கரியனாக
நீழலுறுமதியமன்னாயநீயுதியோவெனவுநில்லான்
பழவினைபரியநோறபான்விஞ்சையிலேந்தன்சென்றான்

இ - ள். கந்தை, அன்றாளாய்ச் சோர்த்து, சிலசனின் தந்தவனோ, குமரனாக தமிழனும்பாடி நீத்தியோவென்றுகூறவும் நில்லானாய் வேர்க்கன் பழவிலைகெடுப்பதவஞ்செய்வதற்கு சென்றனென்க.

இது நாமகளைக்கூடின இலம்பகமென்க. இலம்பகம் - வடபொல். (157)

நாமகளிலம்பகமுற்றிற்று.

இரண்டாவது

கோவிந்தையாரிலம்பகம்.

ஆர்வவேரரிந்தச் சணந்திபோய்
வீரன்றாணிழல்விளங்குநோற்றபின்
மாரிமொக்குளின்மாய்ந்துவிண்டொழி
சோராவிலொளையானரோற்றநீங்கினான்.

ஆர்வவோ - ஆசையென்கிறபிறவ்வோ. அச்சணந்தி - ஆரியநந்தி. வீரன்றாள்
சிழல் - ஸ்ரீவர்த்தமாநஸ்வாமிகள் ஸமவஸரணத்தே. மொக்குளின்மாய்தல் - வீடு
பெறுங்கால் திருமேனியுடனே அதிருசியமாகை.

இ - ள். அச்சணந்தி, இவ்விடத்தினின்றும்போய், தாணிழல்விளங்கும்படி
வேளையரிந்துநோற்றபின்பு, அக்கொள்கையான், வின்னொழி மொக்குளின்மாய்த்து,
பிரவீநீங்கினானென்க. (1)

நம்பனித்தலைநாநன்னகர்த
பைம்பொனோடைகுழ்பருமயானையுஞ்
செம்பொனீன்கொடித்தேரும்வாசியும்
வெம்பவூர்ந்துலாம்பேனிலானினே.

இ - ள். நம்பன், இவ்வுலகில் நாகம்போலுமிராசமாபுரத்தே யானைமுதலிய
பறதைக் கண்டார்வரும்பேறே, வேனிலான்போல மகனீர்க்கு வெட்கைவளைத்து
புடக்குமென்க. (2)

வேறு.

கலையினதகலமுங்காட்சிக்கின்பமுஞ்
சிலையினதகலமும்வீணைச்செல்வமு
மலையினினகலியமார்பனல்லதீவ்
வுலகினிலையெனவொருவனாயினான்.

இதனால் சீவகற்குப் பதினையாண்டுசென்றபின் நல்வீணையாற்றிற்றக்கின்ற குணங்
கள் கூறுகின்றார். கலையினதகலம் - கல்விகாரணமாகப் பிறப்பதொரு ஞானம்.
காட்சிக்கின்பம் - அப்பருவத்திலே பிறப்பதொர் அழகு. சிலையினதகலம் - படைக்க
லம் பயின்றவாற்றால் அப்பருவத்துப்பிறக்கும் வீரம். வீணை-தாளத்தோடே கண்டத்
திலுங்கருவியிலும்பிறக்கும் பாட்டு; இசைநாடகம் காமத்தைவளைத்தவின், அவற்றாற்
பிறக்குங்காமத்தை வீணைச்செல்வமென்றார்.

இ - ள். ஞானமும் அழகும் வீரமும் காமமுமாகின்றான் சீவகன்; இவனல்லாது
இவ்வுலகில் ஞானமுதலியன இல்லையென்னும்படி தானொருவனையாயினானென்க.

அரசிற்குச்சிறந்தனஇந்நான்கென்றார். இனிக் கலையினதகலம்-நாமகள்; காட்

சிக்கின்பம்-வீற்றுத்தெய்வம்; சிலையினதகலம் - வீரமகள்; வீணச்செல்வம் - மாதங்கி.
இவாகள் தாம் இவனல்லது வேறியாங்குளன்றில்லையென்னும்படியாயினுனென்று
மாம். (ங)

வேறு.

நாமவென்றியேனகைகொண்மார்பனைக்
காமனையெனக்கன்னிமங்கையர்
தாமரைககணற்பருகத்தாழ்ந்துலாங்
கோமகன்றிறந்துற்றகூறுவாம்.

நகை - முத்துவடம்.

இ - ள் அங்ஙனமொருவனாகியமார்பனை மங்கையர் காமனையென்று தாழ்ந்து
கண்ணற் பருகும்படி நடவகுமிவனிடத்துப் பிறந்த காரியங்களைக் கூறுவாமென்று
ரென்க. (ச)

சில்லம்போடின்மேற்றினாந்துடோ ஹலா
முல்லைகாரெனப்பூடபமொயந்நிரா
புல்லுடன் லுளிப்பொழிந்துபால்படுந்
கல்லென்சும்மையோர்கடல்விமிக்கதே.

பின்பணிக்கு அழிகின்றமையிற் சிலவான அழகியபொதின்றேலே செனிமை
சாய்ந்துலாவுமுல்லையென்று அடைகூறியது இப்பொழுது சாரணப் புகழும்படி
யாகவென்க. பால்படுஞ்சும்மை - பசுக்கறக்கிறவொலி.

இ - ள். நிரா தான் புல்லுங்கன்றைநினைத்த, முல்லை சாரணப்பு புர சாரண
பாலைப்பொழிதலாற் படுமொலி ஒருடடலினுமிருகதென் (ச)

மிக்கநாளினுல்வேர முட்டி
முக்கதேனினேடுந்நாராகனை
பொக்கவாய்நிறைந்தொழுநுஞ்நின்றேமென்
மக்களீண்டினார்மடநான்மொய்ந்தினா.

உக்கதேனுடனே மும்மதமுறுதலாலே சுனைகளெல்லாம் தம்மிடையே நாய
நிறைந்தொழுநுஞ்குன்று.

இ - ள். இங்ஙனமொலிமிக்கநாளிலே குன்றின்மேல மொய்ம்பினுராகிய வேட
ரெல்லாரும்வந்து தங்களிலே திரண்டாரென்க. (சு)

மன்னவன்னினாவந்துரண் ணுறு
மின்னநாளினுற்கோடுநாமெனச்
சொன்னவாயுளையொருவன்புடஞான்
முன்னங்கூறினும்முதுணர்வினா.

இன்னநாள் - இளவேனிற்சூரியநாள்.

இ - ள். அங்ஙனமீண்டினவாகள், இத்தன்மைத்தாசிய நாளிலே நிராவந்து
சேரும்; அதனை நாம் கொள்ளுதுமெனக்கூறிய அப்பொழுதே, புட்கூறிய சூரலின்
சூறிப்பை, நிமித்தமெல்லாவற்றினும் அறிவுடையானொருவன் கூறினென்க.

அது மேற்கூறுகின்றா.

(எ)

க. அடைதுநாநிரையடைந்தகாலையே
குடையும்பிச்சமுமொழியக்கோன்படை
யுடையும்பின்னரேயொருவன்றேரினா
லுடைதுஞ்சுமிவற்றேனுடைந்ததொப்பவே. (அ)

உ. என்னுகூறலுமேழைவேட்டுவீ
ரொன்றுதேரினாலொருவன்கூற்றமே
யென்னுகூறினுமொருவனென்செயு
மின்றுகோடுநாமெழுநென்றேங்கினி.

இவையிரண்டுமொருதொடர்.

பிச்சம் - பீலியாற்கட்டுவன. சுடுவில் - சுடுவால்; சுடுதலென வினைமேனின்ற
வினைப்பெயரன்றி வினைமாத்திரையுணர்த்திதின்றுருபெற்றது. தேனினம்போலக்
கெடுதுமெனவே தமக்குப் பாடினமைகூறினான்.

இ - ள். நாம் நிராயையடிப்போம், அடித்த பொழுதே அரசன்படைவந்து
பொருது குடையும் பிச்சமும் அவ்விடத்தேகிடக்கத் தான்கெடும்; அதுகேட்டபின்பு
சுடுதலாற் றேனினங்கெட்டாற்போல ஒருவன்றேராற் கெடுவேமென்று நிமித்திகன்
கூறினான்; அவன்கூறினவளவிலே அவனை வேட்டுவீரெனஇகழ்ந்து, ஒருவன்கூற்ற
மேயென்று உலகங்கூறினும், அப்பொருவன் ஒருதேரால் ஒன்றுஞ்செய்யாமாட்டா
கைவின், இன்றுகொள்ளக்கடவேம், எழுந்திருப்பீராகவென்றுகூறி நிராநிற்கிற
இடநோக்கிப் போனவரென்க (க)

வண்டுமூசுமுந்நவமார்ந்தவர்
தொண்டகப்பறைதுடியொடாந்தெழு
விண்டுதெய்வதம்வணங்குவெல்கென
மணடினாநிராமணந்தகாலையே.

மூசுமு - விகாரம். தொண்டகப்பறை - அகோட்பறை. விண்டு - அரசனுடன்
பலகூத்து.

இ - ள். அங்ஙனமேகினவா, தவமார்த்து, பறை தடியொடார்த்தெழு முரு
கனைவணங்கி, விண்டு, நிராவந்துகூ மனவளவிலே வெல்கவெனக்கூறி, மிக்குச்
சென்றாரென்க (க)

க. புத்தகோங்குபோற்பொன்கமந்துள்ள
ராய்த்துயர்நலக்காசெநூணான
கோத்தரித்திலக்கோதைமார்பினான்
வாய்த்தவந்நிராய்நருவன்சொனான். (கக)

உ. பிள்ளையுள்புருந்தழித்ததாதலா
லெள்ளன்மில்லினாயின் றுநீரென
வெள்ளிவள்ளியின்விளங்குதோணலா
முள்குமாயரும்மொய்ம்பொடேகினி

இவையிரண்டுமொருதொடர்.

சுமந்திருப்பாராகிய ஆய்த்தியா. கோதை - பூமாலை. நித்திலத்தையுடையமார் பினான் - நந்தகோன். வாய்த்த - தப்பாத. வெள்ளியாற்செய்த வலையினையுடைய தோள்.

இ - ள். ஆய்த்தியா நலஞ்சேர்தற்கு ஆதிண்டுதற்கு யெய்ப்பானாகிய நந்த கோனுடைய அந்நினாயிலே வாய்த்தநிமித்திகன், நினாக்குள்ளேபுகுந்து காரிஅழித் ததாகலால் இன்று நீர் நினாயைக் காவலிகழாதொழிமினெனச் சொன்னான்; அது கேட்டுப் புதுமணவாளப்பிள்ளைகளும் மொய்ப்புடனே காத்தற்கேகினுரென்க. (1)

காயமீனெனக்கலந்துகானினா
மேயவெந்தொழில்வேடரார்த்துடன்
பாயுமாரிபோற்பகழிசிந்து
ராயர்மத்தெறிதயிரினியினா.

இ - ள். ஆகாயமுமீனுமென்னும்படி காட்டிலே கலந்து நினாமேயகிற அள விலே வேடரார்த்துப் பரந்தமழைபோலப் பகழியை உடனேசெறிநுராக, போரிற் காற்றாய் ஆயர் மத்தாற்கடைந்த சயிர்போலச் செறிநுரென்க. (௧௩)

க. குழலுநவியமுமொழியக்கோவலர்
கழலக்காடுபோய்க்கன்றுதாழ்ப்பழி
துழலைபாய்ந்துலாமுன்றிற்பள்ளியுள்
மழலைத்தீஞ்சொலார்மறுகலாய்விட்டார். (௧௪)

உ. மத்தம்புல்லியகயிற்றின்மற்றா
ரகதலைவிடினித்தலைவிடா
ருய்த்தனரெனவுடைதயிர்ப்புளி
மொய்த்ததோலார்புழுதுமீண்டினா.

இவையிரண்டுமொருதொடர்.

மற்று - அசை.

இ - ள். அங்குனஞ்சிதறினகோவலர், குழலுங்கோடாலயுமங்கேட்டகக காட் டைச்சுழலப்போய், இடைச்சேரியில் மகளிர்நின்று சுழலும்படி, அவ்வேடர் கயிறு போல அத்தலையை நெகிழ்விட்டாராயின் இத்தலையை நெகிழ்விட்டாராதலால், இனி அந்நினாயைக் கொண்டேபோயினுரென வாய்விட்டார், அதுகேட்டுத் தோள்முழு துந் தயிர்ப்புள்ளிசெறிந்தநல்லார் திரண்டாரென்க.

உய்த்தனரென்றிறந்தகாலத்தாற்குறினார், தெளிவுபற்றி. (௧௫)

வேறு.

வலைப்படுமானெனமஞ்ஞையெனத்தம்
முலைப்படுமுந்தொடுமொய்குழல்வேய்ந்த
தலைப்படுதன்மலர்மலைபிணங்க
வலைத்தவயிற்றினராயமுதிட்டார்.

இ - ள். அவர், முத்தோடே குழலிலேவேய்ந்த தலையானமலைபிணங்கும்படி மயிர்குலைய அலைத்தவயிற்றினராய், வலைப்படுமானென வலைப்படுமயிலெனவருந்தி னுரென்க. (௧௬)

எம்மனைமாரினிடுறு.

தும்மனைமாரினைநோ தத்தவேழம்

வெம்முனையேட்டுவ்ருய்யுமயிர்ப்புரவிகாலாள்

தம்மனைக்கன்றொடுதாம்புலந்ததேபோல்

இ - ள். அவர், பின்பும் வேட்டுவர் தும்முடையதற்றே.

துக் கொண்டுபோயினார்; இனி எம்முடையதாய்மா, எ போருண்டாதற்குக்
வெனக்கூப்பிட்டுக் கன்றோடுபுலம்புதலுற்றாரென்க. 'சையும் முழக்கமு

உயர்வின்கண் அஃறிணையை உயர்நினையாகசகடற்றார். 'து கடல்; அதில்

ந. பாறைபடுதயிர்பாலொடுநெய்ப்பொரு

ப வானு

தாறுபடப்பள்ளியாகுமமாக

மாறுபடமலைந்தாய்ப்படைநெக்தா

(அ)

சேறுபடுமலர்சிந்தவினாந்தே.

(ஆ)

உ. புறவணிபூவிரிபுன்புலம்போகி

நறவணிதாமரைநாட்டாநீந்திச்

நறவணிசூழ்கிடங்காரெய்ன்மு தா

நிறையணிதோட்சுவய்த்துட்டனாபூசல்.

ஆய் - மேடுபோலச் சாதியையுணர்ந்திற்று. சேறு - மத. பறவு - முல்லையிலம்.

இ - ள். கற்போற்றோய்ந்த தயிரும் பாலும் நெய்யுடனேகலந்து ஆறுண்டாம்
படி பள்ளியிலே வருத்தநிகழாநீர்க், கெடாதுநின்றஆய்ப்படை மாறுபாடுண்டாகப்
பொருது கெட்டது; கெட்டபின்பு, அவர், மலர்சிந்துப்படி வினாந்து புன்புலத்தைப்
போய் நாட்டகத்தைநீந்தி மூதூரில் இறையணித்தாகக்கேட்கும்படி. நிரையையடித்த
பூசலைக் கொண்டுபோய்ப்போகட்டாரென்க.

இட்டனரென்றார், இப்பழியை அரசன்றலையிலே போகடுதலால்; ஒருசொல்
ஓமாம். இதனால் வாயிலோனுச்சிசைச்சமை கூறினார். மூதாரெனவே இது கேட்
டறியாதென்பதுகருத்து. (கக)

வேறு.

கொடுமரவெயினரீன்டிக்கோட்டிமிலேறுருழ்ந்த

படுமணிநினைவாரிப்பைந்துகிலருவிநெற்றி

நெடுமலையந்தஞ்சென்றாரென்றுநெய்ப்பொதிந்தபித்தை

வடிமலராய்ப்பூசல்வளநகர்பரப்பினாரே.

துதில்போலருவ். நெய்யைவார்த்த மயிரிலே மலரையுடைய ஆயர்.

இ - ள். மறவர் திரண்டு நிரையைச் சேரக்கைக்கொண்டு மலையில் அருஞ்சு
ரத்தைப்போயினாரென்று பூசலை நகரிலேபரப்பினாரென்க.

"பல்லாக் கொண்டா ரொல்லா ரென்னும் - பூசல் கேட்டுக் கையது மாற்றி" என்
றும் "நினாகோட்கேட்டுச் செய்தொழி லொழிய" என்றுந் துறைகூறுதலின், இவருங்
கேட்டோரொல்லாஞ் சென்றுமீட்பரெனக்கருதி நகரிக்குணர்த்தினார். (உ௦)

வகசிந்தா

வே. ஷீச்சாமரைக்கன்னியா

காசின்மாமனர்க்குழைவில்லிட
விசுமாமன்கழுநீர்பிடித்தாங்கரி
வாசவனத்திருந்தானடன்மொய்ம்பினான்
யா

காசு - குறறம். மாய்ம்பினான், கன்னியாவீசுந்தோறுங் குழைவில்லிடக் கழுநீரைட்

இ - ள். தனிநுந்தமணடபத்தே அவனிருந்தகிங்காசனத்தேயிருந்தானென்க.
பிடித்து, சசுமபினானை இகழ்ச்சி. (உக)

மெய் கொண்டவாஸொடுங்கோலொடுங்குப்பு
சல்டமன்னனைத்தாடொழுதாயிடை
யுண்டொப்பூசலென்றாருளாயாயென
கொண்டனாநிபொற்றெனக்கூறினான்.

இ - ள். எடுத்தவாஸொடும பிரமபொடுங் கையைடகுடி, துக்கொடியவாசனைத்
தானைத்தொழுது அககாட்டிலே ஒருபூசலுண்டென்றுகூறிய அசாரவாசிக்கு அதுயான
கூறியென்றரசன்கூற, அவனுடையான்கூறுகின்றசனை நிருவுளம்பற்று, நிராயை
அடித்துக்கொண்டாஸொன்றுகூறினென்க (உஉ)

செங்கட்புன்மயிரத்தோறினாசெம்மு
வெங்களைக்கிற்குப்பாயமிலேச்சனை
செங்கட்டிவிழியாததெழிந்தான்னைய
எங்கட்போதுபிசைநடுகூறறனான

இ - ள். அகுகூற்றனான், அதனைக்கெட்டுப்பூசைப்பிசைந்து, கன்முதலியவற்றை
யுடைய மிலேச்சனைக் கணனாலே திப்புறப்படவிழிந்தத கொபித்தானென்க.

தான் அரசனன்மையிற் கோபம் எளியாமெறறுயிறற (உ௩)

வேறு.

கூற்றின்னிடிக்குங்கொலேவலவன்கோவலாவாய
மாற்றம்முணர்ந்துமறங்கூகடறறானேநோக்கிக்
காற்றின்னினாந்துதொறுமீட்கெனக்காவன்மன்ன
னேற்றையரிமானிடிபோலவியம்பினானே.

* “ஏறமேற்றையும்” என்றவின் ஏற்றையும் பெயா.

இ - ள். கூற்றுப்போற் கோபியாநின்றவேலவனாகிய காவன்மன்னன், அக்கே
பஞ்சிறிதுதணிந்து, கோவலவாயழைத்து, அவர்கூறியகூற்றிற் பொருளையுணர்ந்
தனதுதானையைப்பார்த்து, காற்றினும்வினாந்துசென்று நிராயைமீட்பீராகவென்
அரிமானேறுமிடியும்போலவியம்பினானென்க. (உ௪)

* தொல்காப்பியம், பொருளதிகாரம், மரபியல், உ.

வேறு.

கார்வினேமேகமன்னகவுளழிகடாத்தவேழம்
போர்வினையிவுளித்திண்டேர்புனைமயிர்ப்புரவிகாலாள்
வார்வினேமுரசம்விம்மவானுலாப்போந்ததேபோல்
நீர்வினேசுரிசங்கார்ப்பநிலநெளிபரந்தவன்றே.

கார்காலத்துண்டான மேகமன்ன கவுண்மறைந்த கடாம். போருண்டாதற்குக் காரணமான குதிரை. வார்வினே - வாருண்டான. யானையும் பரிசையும் முழக்கமு முண்மையின் மேகமுவமை. இனி வானுலாப்போந்ததேபோலுநீராவது கடல்; அதில் விளைந்தசங்குமாம்.

இ - ள். வேழமுந்தேரும் புரவியுங் காலானும் முரசம்விம்மச் சங்கமார்ப்ப வானு லாப்போந்ததேபோல் நிலநெளியப் பரந்தவென்க.

நெளிய - விகாரம்.

(20)

காலகம்புடைப்பமுந்நீர்க்கடல்கிளர்ந்தெழுந்ததொப்ப
வேலகமிடைந்ததானைவெஞ்சினவெயினர்தாக்க
வால்வளையலறவாய்விட்டிரலையுந்துடியுமார்ப்பப
பால்வளைந்திரவுசெற்றுப்பகலொடுமலைந்ததொத்தார்.

மூன்றுநீரமையபுடைய கடல்; அது முற்கூற்றும்.

இ - ள். காற்று உள்ளேயடித்தலாலே கடலெழுந்ததேபோலக கிளர்ந்து வேன்மிடைந்ததானையும் எயினரும் வளையலற இரலையுந் தடியும் வாய்விட்டார்ப்பத் தம்மிற்றாக்குதலாலே கோவித்து ஒருபக்கத்திலே வந்து வளைந்து இரவுப்பகனும் மலைவதொத்தாரென்க.

ஓதி - எண்ணெய். வேடர் அரசார்க்கெதிரிற்றலின் இரவுப்பகனு முவமையா யின. வளை தானைக்கும், துத்தரிககொம்புந் தடியும் வேடாக்கும் நிரனிறை. (21)

விற்பழுத்துமிழ்ந்தவெய்யவெந்துனைப்பசுழிமைந்தர்
மற்பழுத்தகன்றமார்பத்திடங்கொண்டுவைகச்செந்நாச்
சொற்பழுந்தவாக்குமாண்மைசொல்லலார்தன்மைத்தன்றிக்
கொற்பழுந்தெரியும்வேலாரொடுஞ்சிலைகுழைவித்தாரே.

பழுதது - குழைந்து. வெய்ய - விரும்பின. மற்பழுத்து - மற்றொழிலிலே முற்றுப்பெற்று. செவ்வியநாவிலே சொல்லெல்லாங்கைவந்தவாகள். கொற்றொழி லிலே யடிபட்டு. மைந்தரும்வேலாரும் அரசன்படை.

இ - ள். வேடர்கையில்வில் வளைந்துகான்றபகழி மைந்தர்மார்பத்தே தங்குத லாலே கவிகளுக்கும் ஆண்மைகூறலாந் தன்மைத்தன்றாக எரியும்வேலார்அவ்வேடர் வில்லைக்கெடுத்தாரென்க.

இனி வேலார் தமது வில்லைவளைத்தா அவ்வளவிலே வேடர் மைந்தனாவீட் டிற்றென்றுமாம்

(22)

வாட்படையனுங்கவேடர்வண்சிலைவணங்கவாங்கிக்
கோட்புலியினத்தின்மொய்த்தார்கொதிதுனைப்பகழிதம்மால்
வீட்டினார்மைந்தர்தம்மைவிளிந்தமாகவிழ்ந்ததிண்டேர்
பாட்டரும்பகடுவீழ்ந்தபனிவனாகுனிவதொத்தே.

இ - ள். தம்மைக்கெடுத்த வாட்படைகெடும்படி வேடர் வில்லைவளைத்துப் புலியினம்போலெதிர்தென்று மொய்த்தவர்கள், தம்பகழியாலே வீரரானவர்களை வீட்டினார்; அவ்வளவிலே மாவீழ்ந்தன; தேர்கவீழ்ந்தன; வரை குனிவதனையொத்துப்பகடுவீழ்ந்தன வென்க.

மொய்த்தார் - தொழிற்பெயர். பட்டு - விகாரம்.

(உஅ)

வென்றிநாங்கோடுமின்னேவெள்ளிடைப்படுத்தென்றெண்ணி
யொன்றியுள்ளாரங்குகென்னவொலிகடலுடைந்ததேபோற்
பொன்றவழ்களிறுபாய்மாபுனைமயிர்க்குஞ்சிபிச்ச
மின்றவழ்கொடியொடிட்டுவேர் படையுடைந்தவன்றே.

வேற்படை - காலாள். குஞ்சி - சிற்றணுக்கள்.

இ-ள். படாதமைந்தர், வேடரை வெளியிலே புதரப்படவீட்டு யாம் இப்பொழுதே வெற்றிகொள்ளுதுமென்று எல்லாருமெண்ணி அப்படையுடனே பொருந்தித் தள்ளிச் சிறிதுகுறைப்பீராகவென்று தர்படைசுகுச்சொல்ல, ஈறிற்று மாவும் வேற்படையும் குச்சத்தையும் பிச்சத்தையும் சொடியுடனே போகட்டு கடலுடைந்ததுபோலுடைந்தவென்க.

(உக)

பல்லினாற்சுகிர்தநாரிற்பனிமலர்பயிலப்பெயர்
முல்லையங்கண்ணிசிந்தக் கால்விசை முறுக்கியாய
ரொல்லெனவொலிப்பவோடிப்படையுடைந்திட்டதென்ன
வல்லலுற்றமுங்கிரெஞ்சிற் றடியங்காரனூற்றான்

பல்லாற்கிழித்த நாரிலே பூ நெருங்கவைவாறு உட்ப்பட்ட முல்லையகண்ணி.

இ - ள். படாகெட்டவளவிலே ஆயர், கண்ணிசிந்தும்படி கால விசையுண்டார், முறுக்கி ஓடி ஒல்லெனவொலிப்பப் படையுடைந்தென்று கூற, அடியுட்குக் கட்டியங்காரன் நெஞ்சிலே ஒருவருத்தமுற்றும் அதிலேயமுந்திநின்றென்க.

என்றார்க்குப் பாடமாயின், என்றவருந்நெருங்குத் தானும்தெய்வருந்திலுனென்க.

(உ௪)

வம்புகொண்டிருந்தமாநாவனமுலைமலைத்தேவ்சொர்
கொம்புகொண்டன்னநல்லாகொழுங்குபற்றிடங்கண்போலு
மம்புகொண்டரசர்மீண்டாராக்கொய்மெறவாபோனா
செம்புகொண்டன்னவிஞ்சித்திருநகாச்செல்வவென்றார்

செம்பின்றன்மையைக்கொண்டாலொத்த மதில். உலகிற்சென்றி நகரிந்கரசுருகிய ஸ்ரீமானேயென்றார், வெகுண்டு.

இ-ள். நிராபோனபின்வந்த ஆயர், செல்வனே, மாலையின்று நெருங்குவதோர் கொம்பு, கச்சைத் தன்னிடத்தேகொண்டு அடிபாந்த காதலையுடையமுலையைத் தனக்குறுப்பாகக் கொண்டாற்போலு நல்லாருடைய சண்போலத் தப்பாத அம்பையே தாங்கொண்டு அரசர்மீண்டார்; மறவர் ஆகைக் கொண்டேபோருரென்றாரென்க.

அரசர் - அவன்புதல்வரும் மதனனும்.

(உ௫)

மண்ணிராபெயர்த்துமைந்தார்வந்தனர்கொள்கவாட்குட்
பொன்னிநாசுடருமேணிப்பூங்கொடியனையபொற்றிற

கன்னியைத்தருதுமென்றுகடிமுரசியம்பக்கொட்டி
நன்னகர்வீதிதோறுநந்தகோனழைவித்தானே

மன்னினை - பெரியநினை. பூண்விளங்குதற்குக் காரணமானமேனி.

இ-ள். அதுகேட்டு அரசன்வாளாவிருத்தலின் நந்தகோன், கண்முதலியவற்றை யுடைய கன்னியை மைந்தர்நினைமீட்டுவந்தவர் கொள்வாராக; யாமுந்தருவேமென நகர்வீதிதோறு மிக்கமுரசை முழங்கக்கொட்டிச் சாற்றுவித்தானென்க.

இரண்டிகுலத்தோருந் தாழ்வயரங்கருதாதிருத்தற்குக் கொள்கவென்றுந் தருது மென்றுங்கூறினான். படைநான்குமிகப்படைத்துப்பல்லுயிர்ச்சுமருள்புரிந்தோருண் மையானும், கன்னியை விரும்புவாருண்மையானுஞ்சாற்றினான். (௩௨)

வெந்நிருங்குதைச்சாபங்காண்மவெந்துனைப்பாழிழங்கு
வுதிர்ந்ததுசேனையிட்டங்கூற்றொடுபொருதுகொள்ளுங்
கருந்தடங்கண்ணியன்றிக்காயமாறாகவேரு
மரும்பெறலவளுமாகென்றாடவர்தொழுதுவிட்டார்.

மும்பிசுலாட்செய்த குதையையுடைய வில்.

இ-ள். அடவா, சேனைத்திரள் பேடரதுசாபங்காண் பகழிமூக்குதலாலே செட்டநாறலால், இவனெயன் றுகாயமெவழியாக- செல்வாளொருபெறுதற்கரிய பெயரமைசுரமாய், அக்பேடராசியகூட்டிடுபொருதுகொள்ளுங் கொலைவல்லாரில் லெய்வன்ம தொழுதுவிட்டானென்க.

இது சொல்லெச்சம்.

(௩௩)

காவிநிமின்னனுர்மேற்பாமுகர்நெஞ்சினோடு
தேர்பரிகடாவித்தேநந்தார்ச்சுவகனருளிற்போகித்
தாபொல்புரவிவடநுதான்புக்காட்டுகின்றா
கூப்பரிவுற்றதெல்லாமொருமணுணத்தினோ.

இ-ள். வேசன், பின்னையொக்குமகளிர்மேலே காமுகா நெஞ்ச ஒதிமாறு போல நுடந்தேனாச் செலவிலேசடாவப் பின்பு, புரவியை வட்டத்தேசெல்லக் காட்டுகின்றவனுக்கு, அவனருளாலே ஒருமகன்போய்வந்து ஊர் பரிவுற்றதெல்லா முனர்த்தினுனென்க.

வட்டம் - வாளி. இனி ஒருமகன் தோபரிகடாவிப் போய் வந்தென்றுமாம். இதன்பின், * “என்றவன்” † “சேட்டிளம்” எனவிரண்டுகவிகூறுவாருமுளர்; அவை பயிலவழங்கா. (௩௪)

* என்றவனுரைப்பக்கேட்டேயெரிமணிக்கடாக்கையா
லொன்றியதோழாகைம்மேலெறிந்துநக்குணர்வின்பிக்காண்
சென்றவற்கோகையாகச்சிறப்பொடுசெம்பொன்சிந்தி
நன்றிதேபோல்வதில்லைநாந்தொறுமீட்டுமென்றான்.

† சேட்டிளம்பருதிபோலுந்திருமகிழ்மலைமார்பன்
கேட்டலுங்கனவ்றுவல்லேகிளரொளிந்ததிண்டேர்
நீட்டமில்செய்கைதம்மாற்பண்ணெனநினைந்துசொன்னான்
நீட்டரும்பருதியன்னசீவகசாயியன்றே.

வேறு.

தன்பான்மனையாளயலான்றலைக்கண்டுபின்னு
மின்பாலடிசிற்கிவர்கின்றகைப்பேடிபோலா
நன்பால்பசுவேதுறந்தார்பெண்டிர்பாலர்பார்ப்பா
ரென்பாரையோம்பேனெனின்யானவனுவனென்றான்.

தன்பகுதியாய்த்தங்கிய வீரமகளை. போலாவென்றபாடம் செய்யாவென்னு
மெச்சப்பொருட்கண்வந்த உவமைச்சொல். நன்பால் - நல்லொழுக்கம். *“சிலவ
யினுன்” என்றதனாற் றிணைவிராய் எண்ணி உயர்திணையான் முடிந்தன.

இ - ள். நல்லொழுக்கம், பசு, துறந்தார், பெண்டிர், பாலர், பார்ப்பாரென்பா
ரை ஒம்பேனெனின்யான், தன்வீரத்தை அயலாரிடத்தேகண்டு பொறுத்தான் ஆண்
மகனன்மையிற் பேடியையொத்துப் பின்னுமபாலடிசிலுண்டற்கு மேற்கொள்கின்ற
ஒழுக்கத்தையுடைய கட்டியங்காரனுவெனென்றானென்க.

இது உட்கோள். இனிப் போலாமென மகரவீரக்கிப் பேடிபோலாமவனாக
வென்றுமாம். போலாவென்றது எச்சப்பொருளுணர்த்தினமையின் ஒப்பில்போலி
யாகாமையுணர்க. (கூடு)

போர்ப்பண்ணமைத்துருகம்பூட்டிப்புரவிபண்ணித்
தேர்ப்பண்ணமைத்துச்சிலைகோலிப்பகழியாய்ந்து
கார்க்கொண்முமின்னினிமிரந்தால்கல் மான்குளம்பிற்
பார்க்கண்ணெழுந்ததுகனாற்பகன்மாபந்ததன்மே.

பண்ணமைத்தல் - சமைத்தல்.

இ - ள். புரவியைப்பண்ணிதுகத்தேபூட்டித் தேரைப்பண்ணமைத்துப் பின்
தன்னைப் போருககிடாகப்பண்ணமைத்துக் கோலி ஆய்ந்து மன்போலத் தேரைச்
செலுத்தினான்; அப்பொழுது குதிரைக்குரத்தார் பாரிடத்தெழுந்த புழுதியாலேபசு
பொழுதுகெட்டதென்க.

கொண்மூ - விகாரம்.

(கூடு)

இழுதொன்றுவாட்கணினையாரினை யார்களைக்கிற்
பழுதின்றிழுழ்கும்பகழித்தொழில்வல்லகாளை
முழுதொன்றுதிண்டேர்முகஞ்செய்தவன்மன்னெடேற்கும்
பொழுதன்றுபோதுமெனப்புண்மொழிந்தான்மொழிந்தான்.

இ - ள். முன்பு நிமித்தங்கூறினவன் அத்தேரைக்கண்டு, தோன்றின அவன்
மகளிர் காமுகரிடத்து நோக்குகின்றநோக்குப்போலத் தப்பின்றாகத்தைக்கும் அம்
பாற்செய்யுந் தொழிலைவல்லகாளை; தேரொன்றே திசைமுழுதும் முகஞ்செய்தற்கு
காரணமானவன்நன்னுடனே யாம் இப்பொழுது போரை எதிரொள்ளும் பருவ
மன்று; போகக்கடவேமென்று கூறினானென்க. (கூடு)

மோட்டும்முதுநீர்முதலைக்குவலியதுண்டேற்
காட்டுண்ணமக்குவலியாயுங்காண்டிமென்றே

* தொல்காப்பியம், சொல்லதிகாரம், சிளவியாக்கம்,
ருக-ம் கு - நச்சினார்க்கினியருளையிற் காண்க.

யேட்டைப்பசியினிகவ்வியநாகமேபோல்

வேட்டந்நிரையவிடலின்றிவினாந்ததன்றே.

இ-ள். அப்பொழுது வேட்டுவச்சாதி, முதுநீரிடத்துப் பெரிய முதலைக்கு வலிய தொன்றுண்டாயின் நமக்குக் காட்டிடத்து வலியாராயும்காண்டுமென்றுகூறி, இனாக் கிடைந்தபசியால் இனையைக்கவ்வியநாகம்போல் அந்நிரையைக்கைவடுதலின்றாய்ப் போரிற்கு வினாந்ததென்க. (௩௮)

வேறு.

கடற்படையனுங்கவென்றகானவரென்னுங்கூற்றத்
திடைப்படாதோடிப்போமினுய்யவென்றிரலைவாய்வைத்
தெடுத்தனர்விளியுஞ்சங்கும்விளையும்பறையுங்கோடுங்
கடத்திடைமுழங்கக்காருங்கடலுமொத்தெழுந்தவன்றே.

இ - ள். அங்ஙனம்வினாந்தவர், அரசன்படைகெடும்படி வென்ற வேடரென் னுங் கூற்றத்திடையில் அகப்படாதே பிழைக்க ஒடிப்போங்கொன்று வார்த்தை கூறித் துத்தரிக்கொம்பையுதித் கொக்கரிப்பையுஞ் சீழ்ப்பையுமெழுப்பினார். அதற் கெதிரோ பிள்ளையாருடையசங்கும் பறையும் கொம்பும் காட்டிலேமுழங்க இரண்டுப டையினொலியும் காரையுங் கடலையுமொத்தெழுந்தவென்க.

“வில்லுடை யினையர் கல்லிடு பெடுத்த” என்றும்பிறநும்

(௩௯)

கைவிசைமுறுக்கிவிசங்கொள்ளியுங்கறங்குமேய்ப்பு
செய்கழற்குரிசிறிண்டேர்விசையொடுதிசைகளைல்லா
மையெனவளைப்பவீரரார்த்தனரவருமார்த்தார்
மொர்யமர்நாட்செய்தையன்முதல்விளையாடினானே.

விசையுண்டாகமுறுக்கி. ஐயென-விரைய. பின்பசெய்யு மொய்யமருக்குமுத லேநாட்கொண்டு என்றது தான்செய்யுந்தொழில் நிகழ்த்துவதற்குமுன்பே அதனைத் தொடங்கிவைத்தல். இது தம்மின்றும்படைவகுத்துவிளையாடுந் தன்மைத்தென்று விளையாடினானென்றார். தனக்கு அவர்நிகரன்மையானும், அரசாட்சியின்மையிற் பகை யின்மையானும், தனதருளும் வீரமுமேம்படுத்துதற்குச் சென்றானாகலானும், அவனா யஞ்சப்பண்ணிரினாமிட்டானென்பதே தேவர்கருத்து; அது மேற்காண்க.

இ - ள். அவரெதிர்த்தலிற் குரிசில் தொ கொள்ளிவட்டத்தையுங் காற்றாடியையு மொப்பவிசையோடேவளையாநிறக, தன்வீரரார்த்தார்; அதுகேட்டு வேடருமார்த்தார்; அப்பொழுது ஐயன் நாட்செய்து விளையாடினானென்க. (௪௦)

ஆழியாணாந்நிப்புள்ளினஞ்சிறகொலியினுந்
மாழ்கிப்பையவிந்தவண்ணம்வள்ளறேர்முழக்கினனுஞ்
சூழ்துகண்மயக்கததானும்புளினுருள்கருங்கிச்சேக்கைக்
கோழிபோற்குறைந்துநெஞ்சினறமெனமறமும்விட்டார்.

இ - ள். திருமாலேறப்படுவதாகிய கருடனது சிறகொலியினாலே பாம்புமயங் கிப் படமொதுங்கினாற்போல, வள்ளறேரொலியாலும் தம்மைச்சூழ்ந்த துகளின்மயக் கத்தாலும் வேடர், மனவெழுச்சிகருங்கி, வலைப்பட்டகோழிபோலேசெயல்குறைந்து

தமதுநெஞ்சின் அறம்புகுதாம? கைவிட்டாற்போல ஈண்டு மறத்தையுங்கைவிட்டா
ரென்க.

அவருயினாக்கொடுத்தலின் வள்ளலென்றா. பொராதே சேரொலியாலே அஞ்ச
வித்து நிராமீட்சினுன். (சுக)

புள்ளொன்றே சொல்லுமென்றிப்புருத்தலேவோடென் பொய்த்தான்
வெள்ளந்தேர்வளைந்தநம்மைவென்றியிங்கரிதுவெய்தா
வுள்ளம்போற்போதுமோரெடுப்பெடுத்தாய்வென்னு
வள்ளன்மேலப்புமாரியார்ப்பொடுகிதறினோ.

இ-ள். அங்குனமறமவிட்டவேடா, ஆந்தை ஒருதேர்வருமென்று சொல்லாநின்ற
தென்று நமக்குச்சொல்லி இந்தப்புன்றலெட்டென் நிபித்தினை, தத்தப்பிரென், நம்மை
தேர் வெள்ளமாகவான்தனவாகலான் இவ்விடத்து நிராகோடலரிது; இனி நாய்கம
தாக ஒருகாலுற்றுப்பொருது தள்ளி உய்யப்போமடி ஒருவருள்ளம்போலே எல்லா
ருஞ் செல்லக்கடவேமென்றுகடிகச் சென்று, வள்ளன்மேலே அப்புமாரியைப் பெரு
றாரென்க.

நீ சீனைந்தாற்போலப் போடுமென்றுமார் (சுக)

மால்வனாதொடுத்துவீழ்ந்தமலாநிபாரிதன்னைக்
கால்னாத்தெழுநதுபாறக்கல்வெனப்புடைத்தேபோ
மேனினாதெழுந்தவேடாவென்றுணையப்புமாரி
கோனினாத்துமிழுமில்லாதுகோமகநாலிலங்கினோ.

மால் - பெருமை. மலையிற்பெருகுத்தென்றார், காலமழையென்றுணர்த்து.

இ - ள். மாரிதன்னைக் காற்று, கல்லென இனாத்தெழுந்த தெருபடித்த தன்
மைபோல, தன்மேனினாத்தெழுந்த வேடருடைய அம்பாசியமழையை, கோமகன்
தன்கைவில்லாற் றுன்சொரிகின்ற கோலைநிறைநினைத்து விலகலெனென்க.

காற்றுத் தான்வேண்டியநிசையே மழையென்போருமாறுபோல, இவனம்ப
தன்விசையால் அவரம்பை மீளவிட்டதென்க.

“நாமுறக் கணைக்காற் றெடுத்த கண்ணகன் பாசு” என்றாழிநரும இச
றும் கோமகனென்றார். (சுக)

கானவாரியவிலல்லாய்க்கடுங்கணைதொடுத்தலோடு
மாரினாபெயர்ந்தவாயரார்த்தனாந்நிந்ததிண்டோ
டானொன்றுமுடங்கிற்றொன்றுநிமிர்ந்ததுசரம்பெய்மாரி
போனிவ்வென்பமற்றப்பொருவருசிலையினாக்கே.

அங்குனந்தொடுத்த தொடைவிசேடங்கணடு இனிப்பொரவரிசென்று குறைந்து
நிரையைக்கைவிடுதலால், தொடுத்தலோடுநிராபெயர்ந்தென்றார்.

இ - ள். தனது வில்வாய்க்கடுங்கணையை அங்குனந்தொடுத்ததொடையுடனே
நிராமீண்டன; அதுகண்டு ஆயரார்த்தனர்; அதன்பின்பு, நிரையைவிட்டுக் குவிந்த
கானவாரியும்படியாகத் தனதுதிண்டோடானொன்றுமுடங்கிற்று, ஒன்றுநிமிர்ந்தது.
அப்பொழுது அவ்வேடர்க்கு அம்புடன் பெய்மாரிபோலத் தானாயாநின்றவென்க.

இது நிராமீட்ட பின்பு, அவ்வேடர்திரள் குலைத்துபோம்படிவெய்த நிலைமை
கூறிற்று. கொல்லாதிருத்தலின் மழைபோலென்றார். (சுக)

6 வ.று.

ஐந்தாறுதாறுதலையிட்ட வாளுயிரவா
மெய்ந்தாறுதாறுதுதிவெங்கணைதாவிவேடர்
கைந்நாறுயில்லுங்கணையும்முத்தான்கணத்தின்
மைந்தாறுவேற்கண்மடவார்மனம்போலமாய்ந்தார்.

தலையிட்ட - முதல்தலையிட்ட - பெரும் ஜம்பற்சாஸுயிரவா அவர்மெய்துந்
முதலு உவல்லலானையை இப்பொழுது அப்பன நாடுதபடி சொகிந்து துவுதல்-மிகச்
சொகிதல் மையாசியநாறு - அஞ்ச நம். தெளி மையைய அத்ததத்குக்காதனமான
மேய்) லன், நுடாம நிலைல்லலாது சொககல்ள் மனம் உவனம்.

தி - ள். அங்ஙனம் பெயர்தான் பாளிக்கும் பா சீரையெடுத்தாயி, வேடர்கையிற்
பிறிதொன்றுகொள்ள வல்லதாய் அம்மையம் உபபொசடப்பணாணிதன், பின்பு,
அவா மடவா மனம்பொசை சூரமரத்திற் பாட்டிலே மனத்தொடுக்க.

மாம்பட்டம் - மாந்தல், "சான்றமாய்ச் சூழல்" சான்றிப்பால். தம
சுயிர்களுள் ஐசெய்யாதிசை, தாமதாதி பொருத்தி, ஐவதலான் அறுப்பித்தானென்
து. தாதி, துணித்தானென்மமாம் (சுரு)

வாஸவாயுமின்றிவாழ்வொரு கணவாயுமின்றி
 டோள்வாய்மதுயிரெடியவாய்விடுத்தாங்குமைத்தன
 றோள்வாய்கிலையினொடியாற்றொறுமீட்டுமீள்வா
 னவாய்விதைந்தகைகிவணமதிசெல்வதோத்தான்.

பாஷ் - 3 நாட்கள் கலெய்ட் ஸ்கீம் - எடிக் காட்டு விசையிடுதல் ஒவ்வொரு நாளும். இது "கொடுகாட்டு மீட்டர்" எனச் சரிசெய்து தரப்படும்.

இ - ன். கொள்ளுதலியுந் து, திருமால் திருத்தாத்தொல, மைத்தன், அ. பொலாமெல்லாட்டி மதுரின் தாமதுத்த, ப்புடின்னா து திரைத் தொலியால் திரை திரித்தின்னாண், மதிபொலாவி, பொத்தாத்தொன்க

[illegible]

ஆனந்தபுரி - திய விக்ரம் ஹெட்ஜேஸ்
கோஞ்சி, கோ மலிவாமிட்டன்சொன்னுகூழ்
மாஞ்சி, பச்சையா . சேட்டு நெத்தித்ததேபோ
நைந்துலாதான்வெளுண்டாகராத்ததன்மே

தொடர்ந்து போரின்றேனுங் கடகின் நகலையுந் தெருநோடுமென்றார் கோளு
றற - பெய் ராறொன்னம்பட்ட கொலன்-நகலையன், அரசனுமாம். தான்மேற்ற
தன்மேலியென்பவன், நினைநின்றது புண்ணில்ல வேலாலெலையப்பட்டு அது முற்றித்
தன்மேலியென்பவன், நினைநின்றது புண்ணில்ல வேலாலெலையப்பட்டு அது முற்றித்

றொரு பெயரிட்டா. சீவகனரசவுரிமை எய்துநான்வந்துறுதலிற் றனக்கிழைத்த
நாளுற்றுலந்தவன்.

இ - ன். தாரவன், தோழருடனே இரன்பெடையிலும் ஓராளுக்குங் குற்ற
மின்றாக நிரைமிட்டானென்றுகூற, அதுகேட்டு நாளுற்றுலந்தான் இற்றதுபோல
வெகுண்டான்; நகர் உவந்தார்த்ததென்க (சுஎ)

வேறு.

இரவிதோய்சொழிமொண்மடததிடுபுகைதவழ்சுகண்ணம்
விரலிப்பூநாமநாற்றிவினாதெளித்தாரந்தாகி
யாவுயாசொழியினுற்றனகன்படையனுங்கவென்ற
புரளித்தேர்க்காயின்னாளைபையப்பொல்கவென்றா.

இ - ன். சீவகன்செல்லுகின்றதெருவில்லாதபுடைமகளிர், மடத்தே கள
னத்தோடேகலந்து புகைதவழ்சுகைத் தாமத்தைநாற்பொண்ணி வினாயெய்குந்
தெளித்து அதனையங்குண்டாக்கிவந்து, தாமது மகலமாச ஆரத்தையணந்து, தர்
யோதனன்படையிடுகிமடியடைய அருங்கணையெடுத்த களையப் பொலிகென்
ருரென்க.

யல்லும் தெரும் களமிட்டலமுடைய.

துன்னமிரகனையசெவ்வாயினங்கிளிமழலையஞ்சொற்
பொட் ளனிகுணங்குபூததபொர்க்குளபலையினாத
மின்னியாதுசப்புநோவவிடலையகாணவோடி
யன்னமுமயிலுமபோலயனர்நகர்விதிபொண்டார்.

இ - ன். செவ்வாயினயது பொலிகையமுடையகள கள, களையமுடையக
லிடலையக்காணபதாக தசப்பகோட டைய அன்னமுமயிலுந்நாற்பொல்க
தெருவைக கைகொண்டின்று பொன்.

இது கப்பன மகளிர்ஒழித்தோனா க. 12

சில்லரிச்சிட்டும்பின்வளவாபுரிபுறபறைததகச்செம்மொ
னல்சுந்நேரகரிந்துகொம்மமுலையெனும்புரலிபூட்டி
நல்லெழிநெடுங்காண்பாப்பருவவிலுருவக்கோலச்
செவ்வப்போர்க்காமன்சேனைசெம்மம்மேலெழுந்ததன்றே.

இன் - அசை புரவ்யென்றார், புரவ்யின்னின் தேர்செல்லுமாறுபோல முன்
சென்றுவசிகரித்தபின்பல்குற்பயன்கோடலின்.

இ - ன். செல்வத்தேகின்று பொரசெய்யுங் காமன்சேனை, சிலம்பாகியபண்
கறங்காநிற்கவல்லுலாகிய தேரைச்சமைத்து, முலையாகியபுரவ்யைப்பூட்டி, கள்
பாகக்கொண்டு, பருவமாகியவில்லைமுடியடனைத்து, தலைவன்மேலே மறுபடையாச
எழுந்ததென்க.

இதனால் அவா வேட்கைசெலுத்தினமைகூறினார்.

(சுஉ)

நூல்பொரவரியதுண்மைநுகப்படுனையொசியனீங்கிக்
கால்பரந்திருந்தவெங்கட்கதிர்முலையச்சின்னீக்கிக்

கோல்பொரச்சிவந்தகோலமணியிரற்கோதைதாங்கி
மேல்வரல்கருதிரின்னூர்விண்ணவர்மகளிரொத்தார்.

நூலெதிர்த்தற்கரிய. இன்னும் ஐயும் அசைச்சொல். கோல் - நரம்பு.

இ - ள். இடைதளருமபடிவிற்கு அடிபரந்து தளராதிருந்தமுலையைக் கச்சாற்
கட்டி, விரலாற்கோதையைத்தாங்கி, சிவதன்வரவைக்கருதி, இமையாதேபார்த்து,
மேனிலத்திரின்றவர் தெய்வமகளினாயொத்தாரென்க. (கரு)

ஆகமுமிடையும்கவாடிபரந்தெழுந்துவிங்கிப்
போகமும்பொருளாய் பிறபுணர்முலைத்தடங்கடோற்றப்
பாகமேமறையரிந்தபடைமலர்த்தடங் கணல்லார்
நாகம்விட்டெழுந்துபோந்தநாடத்தம்மகளிரொத்தார்.

அலை - கருங்குழம். பொருள் - கணங்கு. புணர்முலை - நெருங்கினமுலை.
பெல்போலங்கள். எழுந்து - உயர்ந்து.

இ - ள். எழுந்து விட்டிரந்த முலைத்தடம், ஒருபாதியேதோன்ற ஒருபாதி
ம்றைய, ஓர்வாயின் பொருளாயிந்தகவாடி, நாகருலகநதைவிட்டிப்போந்த நாகர்மக
ளினையொத்தாரென்க. (கஉ)

வாளாந்துடைத்தவைவீவரென்குடம் மலைத்தலேபோ
லார். நகரெழுந்தபண்ணவல்லாமலர்த்தடங்கணெல்லா
நின்புட்பெய்தபடோக்குநினைத்திடுநெருசுப்பூப்போற்
காணாதே. தேவசெல்விதகலந்துடர்நெருக்கலன்றே.

அதம், உட்கடம்.

இ - ள். அளவின்றவரென்கு தம்மலர்மலைத்தலேபோல் நெருக்கமற மலை
ந்துநிலைகண்டெல்லாம், கொல்லமயெய்யமாட்டாது தம்மநகலந்து, நூயிறுபோ
லெய்யைப்போகும் பூபடாபல காணாதே. செல்கன்ற விதியிலே (சுரநெருங்கின
டென்க. (கக)

வடகமுதலுகிலுந்தோடுமாலையுமணியுமுதலுங்
கடகடிகுமுதலுமபுணுங்கதொளிகலந்துமுதலு
ரிடவனையெல்லையெல்லாமின்னினாத்திட்டதேபோற்
படவரவல்குலாணப்பயந்தனமாடமெல்லாம்.

வடகம் - அத்தவாளம், உடைவடகெடம். கதரென்க - நிகளுஞ்ஞாயிறும்போலு
மொளி. கலந்து - கலப்ப. வலக - குந்தெருகு. நினாத்திட்டது - ஒருசொல்.

இ - ள். வடகமுதலியன ஓர் தம்மநகலங்குட்படி சிலமின்னினாத்தாற்
போல முதுரிடத்தினது கூறுபாட்டினெல்லையெல்லாவற்றனுமுள்ள மாடமெல்லா
மல்குலாணப்பெற்றனவென்க.

இனி, முதுரெல்லையெல்லாம் வடகமுதலியனவொளி தமமிற்கலங்குட்படி சில
மின்னினாத்தாற்போலவென்னுமாம். (கச)

க. மாதுகுமயிலினல்லார்மகலமரபுகூறிப்
போதகநம்பியென்பார்பூயியும்புணர்கவென்பார்

தோதகமாகவெங்குஞ்சுண்ணமேற்சொரிந்துதண்ணெய்
ருதுகுப்பினையன்னிசிச்சாந்துகொண்டெறிந்துநிற்பார்.

இதுமுதல் "வட்டிடை" அளவுமொருபொடர்.

காதலொழுதுகின்மயமிற்காட்டின் நல்லார் - பாத்தரமர். பொதக - பொதுக;
திருவேபுகுதகவென்றாற்போல. இவன் அச்சனென்றாய்நிற்கும் உலகங்காத்தற்
குரியனென்று பூரியாபுணர்கவென்றார். தோதகமாக - உருத்தமாக. நல்லார் மங்
கலங்குறி நம்பி, பொதுகயவன்பாரும், புணர்கவென்பாரும், எட்டிடமுஞ்சொரிந்து
வீசி ஏறித்தநிற்பாரும். (132)

உ. கொடையுளுமொருபு. கொல்லாங்குறிந்நுய்கொடியவார் பொய
படையுளுமொருவனென்புபயி செழுமனுவதுன்னு
வடையுளாசொல்லாநெல்லாமணி கங்கட்கணபார்.
தொடையல் தோதகயவன்செல்லுபுத்தொதுதநிற்பார்.

உம்மைதரங்கம் உம்மை உம்மை அளவன் விரிவான உம்மை தரங்கம்
டம். பளுவல் - கொட்டிவரவன். கொட்டிவரவன் உம்மை தரங்கம் - சிவந்த
யுடைய அளவன். கொட்டிவரவன் உம்மை தரங்கம் - சிவந்த
ருகன்கொட்டிவரவன். கொட்டிவரவன் உம்மை தரங்கம் - சிவந்த
நல்லாவென்றாய்நிறு, கொட்டிவரவன் உம்மை தரங்கம் - சிவந்த
கூறி, அவனைத்தொதுகாபாரும். கொட்டிவரவன் உம்மை தரங்கம் - சிவந்த
யுள எல்லாமென்றார். கொட்டிவரவன் உம்மை தரங்கம் - சிவந்த
மைமையுண்டு தொடையுளவன் உம்மை தரங்கம் - சிவந்த
சொல்லிவரும். (133)

ங. செம்மலைப்பயர்நாற்றுத்தொதகவழுவாடுவென்றார்
செம்மலைத்தொதகவென்றார் கொடுவனவார் கொடுவனவார்
நாற்றுத்தொதகம் தொதகம் தொதகம் தொதகம்
தொதகம் தொதகம் தொதகம் தொதகம்

இவ்வாறுப்பயர்நாற்றுத்தொதகவழுவாடுவென்றார்
வன் எம்மலைத்தொதகவென்றார் கொடுவனவார் கொடுவனவார்
ஞ்செய்தாரகொடுவனவார் கொடுவனவார் கொடுவனவார்
சீரிய காமகொலையத்தொதகவழுவாடுவென்றார்

சு. சினவுநர்காடந்தசெல்லாச்செம்மலையலவார்
கனவினினைருளிவருதுகாட்டியாங்காணவென்பார்
மனவிரியல்குலார்நாமமனத்தொதகவழுவாடுவென்றார்
வினவுநரின்றிநின்றுவேண்டிவருவாரும்.

நானையென்றார், இத்தொதகவழுவாடுவென்றார் கொடுவனவார்
யியங்கொள். செல்வனை, எம்மையருளி நான்கணங்கடந்தொதகவழுவாடுவென்றார்
யாங்காணக்காட்டியாங்கவென்பாரும். மனவு - மணி. தாங்குதுவன ஏன்றுங் கொடு
பாரின்றுகவயங்கிநின்று தாம் இவனி. த்தவினாபு நுகர்ச்சினைத் தம்மனத்தொதக
கூறுவாரும். அல்குலார் - இராண்டிடத்தங்குட்கு. (134)

ரு. விண்ணகத்துளர்கொன்மற்றிவ்வென்றிவேற்குரிசிலொப்பார்
மண்ணகத்திவர்கொள்வார்மழகளிறனைபதோன்றல்
பண்ணகத்துறையுஞ்சொல்லார்நன்னலம்பருகவேண்டி
யண்ணலைத்தவந்திற்றந்தார்யார்கொலோவளியரென்பார்.

மற்று - வினைமாற்று. தோன்றலை மண்ணிடத்து இம்மக்கொள்வாராதலாற்
பின்னை இக்குரிசிலையொப்பார்விண்ணகத்துளரோ? அஃதறிசின் நிலைமென்பாரும்;
இவ்வுலகின்மகளிர் ஈங்கல்லாததொருநலத்தைநுகரவேண்டி இவ்வண்ணலைத் தாஞ்
செய்த சுவந்தாற்றந்தவர் தேவரோ மக்களோ அவர்யாவராயினும் எல்லாராலு
மளிக்கத்தக்காரென்பாரும். (ருக)

கூ. வட்டுடைப்பொலிந்ததானைவள்ளைக்கண்டபோழ்தே
பட்டுடைசூழ்ந்தகாசுபஞ்சிமெல்லடியைச்சூழ
வட்டரக்கனையசெவ்வாயணிநலங்கருகிக்காமக்
கட்டழலெறிப்பறின்றாகைவளை கழலறின்றார்.

வட்டுடை - முழந்தாளளவாகவீரருக்குமுடைவிசேடம். காசு - புறத்தின்
மேகலை. அட்ட அரக்கு.

இ - ள். மயிலினல்லார், அமுதமன்றார், அல்குலாராகிய இவர்கள் என்பாரு
மென்பாருமாய், வள்ளைக்கண்டபொழுதே காமத்தியோரிய வாய்கருகினின்றவர்கள்
பின்பு, மேகலைகதல வளைகதல நின்றாரென்க. (கூ0)

வார்செலச்செல்லவிம்மும்வரிமுலைமகளிர்நோக்கி
யேர்செலச்செல்லவேத்தித்தொழுதுதோடுக்கவிப்பாற்
பார்செலச்செல்லச்சித்திப்பைந்தொடிசொரிந்தநம்பன்
றேர்செலச்செல்லும்வீதிபிச்செலச்செல்லுமன்றே

வார்செலச்செல்ல - கச்சுமலேபோகப்போக. இப்பால் - பின்பு. நிலத்திலே
செல்லும்படி செல்லும்படி சித்திச் சொரிந்தன; தொடி பலவாதலிற்கூறினார்.
செல்லுமென்பது நிதிகாலமேயுணர்த்தும்.

இ - ள். நம்பன்றேர்செல்லுதலாலே யிப்பாலுள்ளமகளிர், மறையுமளவுநோக்
கிநின்று, அழகுபொகாநிற்கப் பொகாநிற்க வத்தித்தொழுது தோனைநாற்ற, அத்தோள்
கள் செருகிக் காத்தற்குரிய தொடிகளையுஞ்சொரிந்தன. பின்பு அவனதுதேர், செல்
கின்றவீதியின் மகளிர்க்குப் பசப்புப்பரக்கத் தான்செல்லாநிற்குமென்க.

“நீப்பி னீங்காது வரிவ்வா யமைந்து தோட்பழி மறைக்கு முதலிப் போக்
கில் பொலந்தொடி” என்பார். முன் வளைகழலகின்றார்க்கு வருத்தமிருதியாற் றொடி
யுங்கழன்றனவென்க. (கூக)

வாண்முகத்தலர்ந்தபோலுமழைமலர்த்தடங்கண்கோட்டித்
தோண்முதற்பசலைதீரத்தோன்றலைப்பருகுவார்போ
ணமுதற்பாசந்தப்பருங்கினார்நிற்பநில்லான்
கோணமுகப்புவியோடொப்பான் கொழுநிதிப்புரிசைபுக்கான்.

ஒளியையுடையமுகத்தே பூத்தமலர்போலங் குளிர்ந்தகண். புரிசை - தன்மனை
யைச்சூழ்ந்த மதில்.

இ - ள். அங்ஙனம்பசந்தவர் தந்தோளிற்பசலைகீரும்படி தோன்றலைப் பருகு வார்போலே கண்ணலேவனைத்துப்பார்த்து நடுவகினராய் நானுகியமுதற்றனைதடுத்த லாலே செல்லமாட்டாதுறிப்ப, தான் நில்லானாய்க் கொல்லுமுகத்தையுடைய புலி போல்வான் புரிசைக்குள்ளே புகுகானென்க. (சுஉ)

பொன்னுகம்புவிழுட்டுவிட்டுடன்பந்திபுக்க
மன்னுகவென்றியென்றுமணியன்நிறையவாக்கி
யின்மதுப்பலியும்புவுஞ்சாந்தமும்விளக்குமேந்தி
மின்னுகுசெம்பொற்கொட்டில்விளங்குதேர்புக்கதன்மே.

வந்தி - ஏந்தி.

இ - ள். புரவி துகம்புத்தெலயிட்டுப் பந்தியிலேபுக்கன. மின்பு தேருக்கு மதுவை வட்டினிறையவார்த்து, அம்மதுவாகியபரிமதலியவற்றை வென்ற மன் னுகவென்றேந்தி, அத்தேர் மகிழ்ந்து கொட்டிலிலேபுகுகதென்க. (சுஉ)

இட்டவுத்தரிபமெல்லென்றிடை சுவல்வருத்தவொல்கி
யட்டமங்கலமுமேந்தயாயிரத்தெண்மரீண்டிப்
பட்டமுங்குரையுமின்னப்பல்கலனெலப்பச் சூழ்ந்து
மட்டவிழ்கோதைமார்பின்மைந்தனைக்கொண்டிபுக்கார்.

ஒல்கி - எதிர்கொண்டு.

இ - ள். ஆயிரத்தெண்மரீண்டி, எட்டு மட்கலததையுமெட்டி, மின்ன ஒலிப்ப உத்தரியமிடையையும் தவலெட்டி மெட்டி எதிர்கொண்டு, சூழ்ந்து, மைந்தனை உள் ளெகொண்டிபுக்காரென்க.

“சாமரை தீபந்தமணியப் பொற்குடங் - காமா சயலி னிறிணைமுதொத் - தேமருவு-
கண்ணடி தோட்டி சதலிகை பெண்முரசு - மெண்ணிய மபகலங்க ளோட்டி.”

தாயுயர் மிக்கதந்தைவந்தெதிர்கொண்டுபுக்குத
காய்கதிமண்செய்வெள்ளேற்காணையங்காலலோம்பி
யாய்கதிருமிழும்பைப்பூனாரச்செங்குணைவன்
சேயுயருலகமய்தியவனதோர செல்வமுற்றார்.

மிள்ளை உயர்ச்சிமிகுதிக்குக் காரணமானதந்தை: “சான்றோ ளுக்குத் தந்தைக் குக் கடனே” என்றார் பிறரும். சாய்நல் - எடுத்தல்.

இ - ள். தாயுந் தந்தையும் மிள்ளையெய்திற்கொண்டிபுக்கு, ஆலத்தி முதலிய வற்றாலேபரிகரித்து, உலகைப் பெற்றுலொத்ததோர் செல்வந்தை, தாமுற்றாரென்க.

க. தகைமதியெழிலைவாட்டுந்தாமரைப் பூவினங்கட
புகைமதியழலவாட்டக்பொன்னொப்புல்லநீண்ட
வகைமலிவரைசெய்மார்பின்வள்ளலைக்கண்டிவண்டார்த
தொகைமலிதொறுவையாளுந்தோன்றன்மற்றின்னகூறும. (சுசு)

உ. கேட்டிதுமறக்கமப்பிகேண்முதற்கேடுசூழ்ந்த
நாட்டிறைவிசையென்னுநாறுபூங்கொம்பனாளை

வேட்டிபைபாசமெல்லங்கட்டியங்காரன்றனைப்
பூட்டிமற்றவன்றனலேபொற்றமுதலடர்க்கப்பட்டான்.

இவையிரண்டுமொருதொடர்.

தான்மதிக்குக்கொடே மதியைத்தான்கெடுக்கும் பொற்றாமையிற்றிற் பொ
ருத்தம்படி பெருத்த மாபிணையுடைய வள்ளலுக்கண்டு சில சமாதிகளைக்கூறநிற்கும்
நிரையையாளும் வண்டாரையுடைய நத்தகானென்சு. மற்ற-வணைமாற்று. இன்ன-
இத்தன்மையவாகியொழிச்சு; இன்னசெய்யாமெலகூட்டுக. பொற்றமுதல்-இரு
வினையுஞ்செய்தற்குக் காரணமானவியா; * “பொழிற் முத னிலையே” என்றபொல
நின்றது.

இ - ள். வள்ளலுக்கண்டுகூறந்தொடர், நம்பி, இதனைக்கேட்டு மறப்பாயாக;
பின்னை இன்னகட்பாயாக, அல்லலுக்கட்பாயு யெனின், கொம்புனைபுருப்பிப்
பல்லுயிலாகக்காட்டுவதொத்தையென்ப. சட்டியங்காரனைப்பூட்டித் தனக்குமுன்
னொடாட்டிக்குக் கேடுசூழ்ந்த இவை அவனுலே உயிராட்டொக்கப்பட்டானென்க. ()

கோலிழுக்குற்றநான்தேகொடுமுடிவையொன்றேநிக்
காலிழுக்குற்றவிற்புத்தென்க நந்தலையையலுத்தேன்
மால்வழியு, தன்னுயிர்வாழ்வியை முப்பலென்றே
யாலம்பித்தனையதென்னியழிவினான்றுநின்றேன்.

காலொம். வீதந்தொசுவீத்கொள்வது - கடம்புகாரன் இவனரசனோடும் நந்தா
னென்று தன் சுந்தையுத்தென்பென்றது.

இ - ள். அவனுயிராட்டொட்டப்பட்டவர்களுடையவியை வீதத்த உயிராப்
டொக்கொற்றயான், மால்வழி சிலம் கட்டி, தான் கொடுத்தபொய் மறைந்து
பின்றொன்றினல்லையாயின் உடனாட்டொக்குகொண்டு வணை, உருத்தத்தே
மிக்குகின்றனென்று சொல்க.

தெவிக்குப் பின்னையுள்ளமய, தவிர் கூறுதான். இது கொடுத்தவர்களுன்ற
மொழி. (சுஅ)

குலத்தொடுமுடிந்தகோன்பு குலமுழியாசாநின்றே
னலதகுதொறுவினுப் னொனாமகோவிந்தனென்பே
னிலக்கணமமைந்தகோநாவரியொள்கிசையிற்போத்த
லலத்தகுமனைவிபெற்றநங்கைகோவிந்தையென்பான்.

குலம் தொன்றுதலருமைத்திப் பின்னுமுடந்தகொள்வது. தன்னுடமெல்லாம்
இப்பொழுதுதானாயிற்றவின் வாராநின்றென்க. நலத்தக்குத்தக்க.

இ - ள். யான், கோன்குடிவழிவாராநின்றேன்; இடையிடத்தேன்; பெ
யர்கோவிந்தனென்றுகூறப்படுவேன்; கோதாவரியென்றுகூறிப் புகழாலெங்கும்பரந்த
இலக்கணமமைந்த என்மனைவிபெற்றநங்கை கோவிந்தையென்றுபெயர்கூறப்படுவா
னென்க. (சுக)

வம்புடைமுலையினுளென்மடமகண்மதர்வைநோக்க
மம்படியிருத்திநெஞ்சத்தழுத்தியிட்டனையதொப்பக்

* தொல்காப்பியம், சொல்லதிகாரம், வேற்றுமைமயங்கியல், உக.

கொம்படுதுசுப்பினுளைக்குறையிரந்துழந்துநின்ற
நம்படைதம்முளெல்லாநகைமுகமழிந்துநின்றேன்.

இ - ள். முலையினுளாகிய என்மகனோக்கம் எல்லார்க்கும் அம்பைத் தோளடி யிலேசெல்லவலித்து நெஞ்சிலே அழுத்தியதன்மையொத்தலாலே, அந்துசுப்பினுளைப் பெறவேண்டுமென்று வருந்திநின்ற நம் ஆயரிடத்தெல்லாம் முகச்செவ்வியின்றி மறுத்துநின்றேனென்க.

தான்மகட்கொடுத்தலின்நம்படையென்றான். சீவகன்வீரும்பிக்கோடற்கு மகளை இங்ஙனஞ் சிறப்பித்துக்கூறினான். (எ0)

பாடகஞ்சுமந்தசெம்பொற்சிலம்படிப்பரவையல்குற்
சூடகமணிந்தமுன்கைச்சுடர்மணிப்பூணினை
யாடகச்செம்பொற்பாவையேழுடன்றருவனைய
வாடலில்வதுவைகூடிமணமகனாகவென்றான்.

இ - ள். ஐயனே, அடிமுதலியவற்றையுடைய கோவீந்தையைப் பாவையே ழுடனேதருவேன். குறைவற்றமணம்பொருந்திமணமகனாவாகவென்றானென்க.

இது இன்னவாகியமொழியைக்கேளென்றது. என்றானென்பதனை, 'அகன்று நின்றேன்' என்பதனோடுங்கூட்டுக. (எ1)

வேறு.

க. வெண்ணெய்போன்றாநீனியண்மேம்பால்போற்றிஞ்சொல்ல
ஞண்ணவருக்கியவாரெய்போன்மேனியள்
வண்ணவனமுலைமாதர்மடநோக்கி
கண்ணுங்கருவிளம்போதிரண்டேகண்டாய்.

இதுமுதல் "குலநினையல்" அளவுமொருதொடர்.

உண்டற்குமேவும்பால்; ஈற்றுமிசையுசுரமெய்யொடுங்கெட்டது. உண்ண - தீய. உம்மை - சிறப்பும்மை. (எ2)

உ. சேதாநறுநெய்புந்திம்பால்சுமைத்தயிரும்
பாதாலமெல்லாநிறைத்திடுவன்பைந்தாரோய்
போதார்புனைகோதைசூட்டுன்னடிநதியை
யாதாவதெல்லாமறிந்தருளிபென்றான்.

சுமைத்தயிர் - ஆடைத்தயிர். யாதாவது - இத்தால்வருந்திங்கென். (எ3)

ங. குலநினையனம்பிகொழுங்கயற்கண்வள்ளி
நலனுகர்ந்தானன்றேநறுந்தார்முருக
னிலமகட்குக்கேள்வனுநீணிரைநப்பின்னை
யிலவலர்வாயின்னமிர்தமெய்தினுனன்றே.

நப்பின்னை - அவள்பெயர். ந - சிறப்புப்பொருளுணர்த்துவதோரிடைச்சொல், நச்சென்னை, நப்பாலத்தன், நக்கீரன் என்றற்போல. நம்பின்னை - விகாரமுமாம்.

இ - ள். பைந்தாரோய், நம்பி, முலையினையுங்காதலினையுமுடையமடனோக்கி, வெண்ணெய்போற்குழைந்தினியன்; சொல்லன்; மேனியன். அவையன்றி அவன் கண்களும்பூவிரண்டேகாண்; அவனை வரைந்தால் யாது ஆவது? யாமறிய முருகன் வள்ளிநலதுகர்ந்தானன்றே, திருமால்பின்னையைப் புணர்ந்தானன்றே, ஆதலாற் குலத்திற்றழவுகருதாதொழிக; இனி யான்கூறினவெல்லாந் திருவுள்ளம்பற்றி நின் னடிச்சியைக் கோதைகுட்டுவாயாக; சூட்டுமிடத்துக் கலியாணஞ்செய்தற்குச் சிறி யேனல்லேன்; நெய்யும்பாலும்தயிரும் பாதாளமெல்லாம் நிறைப்பேனென்றனென்க.

மணமகனாகவென்றவிடத்து முகச்செவ்விகாணமையிற் பின் இது கூறி உடம்படுத்தினான். 1109 உ (எசு)

‘டாழ்மு’.

கன்னியர்குலத்தின்மிக்கார்க்குதிர்முலைக்கன்னிமார்ப
முன்னினர் முயங்கினல்லான்முறிமிடைபடலைமலைப்
பொன்னிழைமகளிர்ரொவ்வாதவரைமுன்புணர்தல்செல்லா
ரின்னதான்முறைமைமாந்தர்க்கெனமனத்தெண்ணினானே.

இ - ள். நங்குலத்தோர, வகைமாலையினையும் இழையினையுமுடைய மகளினை வரையுமிடத்து, கன்னியரிற் குலத்தின்மிக்காருடைய அழியாத மார்பத்தை எதிர்ப் பட்டாராய்முயங்கினல்லது, தங்குலத்திற்கொப்பாதாரை முற்படவரையார்; அதுவு மன்றித் தவவையொழிய மச்சுக்கு முறைமை இத்தன்மையாய்நுந்ததெனக் கரு திப் பின்பு, தன்மனத்தே பதுமுகனுக்குக் கொடுப்பதாகவெண்ணினானென்க. (எடு)

கோட்டிளங்குளிறுபோல்வானந்தகோன்முசுத்தைநோக்கி
மோட்டிளமுலையினுணர்ன்மடமகளெனக்குமாமான்
சூட்டொடுகண்ணியன்றேயென்செய்வானிவைகள்சொல்லி
நீட்டித்தல்குணமோவென்றுநெஞ்சகங்குளிர்ப்பச்சொன்னான்.

சூட்டொடு கண்ணியன்றேயென்றது - இத்தன்மையன்றிச் சூட்டுத்தன்மை யோடுகூடிய கண்ணியல்லவோவென்றும் நெற்றிச்சூட்டுங்கண்ணியுமல்லவோவெ ன்றும்ரண்டுபொருளுணர்த்தும்; உணர்த்தவே மார்பிற்குமாலையிடுகவென்றும், தலைக்கு மாலையூட்டுகவென்றும் பெரும்பான்மையும் வழக்குநடத்தலின், தலைமேல் வைச்சப் படும் கண்ணியென்றானாக நந்தகோன்கருதினானும். நெற்றிச்சூட்டு ஆடவர்க்காகாத தன்மையும், கண்ணி ஆடவர்க்காந்தன்மையும்போல, தன்குலத்திற்காகாமையிற் சூட்டின்றமையும், பதுமுகன்குலத்திற்குச் சிறிதுபொருத்ததலிற் கண்ணியின்றன் மையுமுடையனென்று சீவகன்கருதினானும்; கோபாலரிடம் வாணிகஞ்செய்வாரு ளராதலின்.

இ - ள். களிறுபோல்வான், நந்தகோன்முகனைப்பார்த்த, முலையினுளாகிய நின்மகள் மாமான், எனக்குச் சூட்டொடுகண்ணியல்லவோ, இவைகள்சொல்லி நீட் டித்தல் செய்வானேன், இதுகுணமோவென்று, நெஞ்சிடங்குளிரும்படிகூறினா னென்க.

இனி மாமான், எனக்குச் சூட்டொடுகண்ணியன்றேயென்றது : தனக்காகாமையிற்புலாலும், பதுமுகற்காதலிற்பூவுமாகக் கருதினானென்றுமாம். இனி ஆமான்சூட் டுமாம். இனிமா வடசொல்லாக்கி ஆகாதென்றுமுறைப்பர். (எசு)

தேன்சொரிமுல்லைக்கண்ணிச்செந்துவரடையாயர்
கோன்பெரிதுவந்துபோகிக்குடைதயிர்குழும்புக்கு
மான்கறிகற்றகடைமெளவல்சூழ்மயிலைப்பந்தர்க்
கான்சொரிமுல்லைத் தாராங்கடிவினைமுடிக்கவென்றான்.

துவருட்டினவாடை. தயிரமுழங்கப்புகுதல் நன்னிமித்தம். சறிகற்ற - கடித்தல்
கற்ற. மெளவல் - மல்லிகைவிசடம். மயிலை - இருவாட்சி. கடிவினை - சமாவர்த்
தநம்.

இ - ள். முல்லைத்தாரானாகிய ஆயர்கோன் உவந்துபோய்ப் புக்குப் பந்தரிலே
கடிவினை முடிவதாகவென்றனென்க. (எஎ)

கனிவளர்கிளவிகாமர்சி னுலம்பு¹ ருவங்காமன்
குனிவளர்கிலையைக்கொன்றகுவினைக்கண்கயலைக்கொன்ற
வினியுளரல்லராயரெனச்சிலம்பர² தற்குதந்து
பனிவளர்கோதைமா தர்பாவையைப்பரவிவைத்தார்.

குனியு - விகாரம்.

இ - ள். மாநர், கனிந்தமைதோற்றுகின்றிலையையுடையாளுடையததலும்
புருவமும் சிலையைக்கெடுத்தன; உள் கயலைக்கொடுத்தன. அப்பருவங்களிடு ஆயர்
உயிரொண்டிருப்பாரல்லரென்று சிலம்பொய்யாக்கப் பாவையைத்தீர்த்து, பரவி
வைத்தாரென்க. (எஅ)

நாழியுளிமுதுநாகாங்கன்றுதின்றொழிந்தபு³ றேயு⁴
தாழிதோளாவு⁵ தோழும்போன்றுடள்மூக்கவென்று
தாழிருங் குழல்⁶ னொருவெய்தலைப்பெய்துவாழ்த்தி
முழைநீசொரிந்துமொய்கொளாய்ச்சியராட்டினாரே.

இ - ள். ஆய்ச்சியர், குழலிநீரைப் புகைந்தொழவுத்தோலே ஊழிதோறும்
பீடிமுன்கண்டனாஞ் சேரமுட்பீராவென்று வாழ்த்தி, நாழியிருந்த நெய்யீழதை
நாகாகியபசுவின்கன்றுதின்றொழிந்த புல்லாட்டோடாது அந்தையையேத தலைவிலே
வார்த்து, மூழையாலே நீரைச்சொரிந்தாட்டினாரென்க. (எஆ)

நெய்விலைப்பசும்பொற்றோடுநீழனமன்கு⁷ னையுநிவி
மைவிரிகுழலு⁸ னையங்கலக்கடிப்புச்⁹ பேர்த்திப்
பெய்தனாபிணையன்மரலையோடலைச்சாந்துபுசிச்
செய்தனர்சி¹⁰றுபுன்கோலந்தொறுத்தியர்¹¹ தகைத்துநின்றார்.

இ - ள். கருமைவிடந்தகுழலினாளை, நெய்விலையாழைடான பொற்றோட்டை
யுங்குழையுநீக்கி மங்கலமான்கடிப்பினையவிட்டு மாலையவிட்டனராய் ஒரிலே
யிலிடுவித்துவந்தசந்தனத்தையுப்பூசிக் கோலஞ்செய்தார்; அதுகண்டு ஆய்ச்சியர்
திகைத்துநின்றாரென்க. (அ0)

ஏதங்கோண்டமுழங்கவாயரெடுத்துக்கொண்டேகிழுதூர்ச்
சாறெங்குமயரப்புக்குநந்தகோன்றன்கையே¹²ந்நி
வீறுயர்கலசநன்னீர்சொரிந்தனன்வீரனேற்றான்
பாறுகொள்பரிதிவைவேற்பதுமுககுமாற்கென்றே.

வீறு - வேறென்றிற்கில்லா அழகு.

இ - ள். ஆயர், ஏறுகோட்பறைமுழங்காநிற்க அவனையெடுத்துக்கொண்டு மூதா ரெங்குஞ் சாறயர வகிப் பின்பு கந்துகன்மனையிலேபுகுதலின், நந்தகோன் தன் கையிலே கலசத்தையேந்தி நீராச்சொரிந்தான்; வீரனும் பதுமசுணுக்கென்றுகூறியேற்றானென்க.

மணஞ்செய்தமைகூறினார்.

(அக)

நலத்தகையவட்குநாகானுயிரத்திரட்டிநன்பொ
னிலக்கணப்பாவையேழுங்கொடுத்தனன்போகவிப்பா
லலைத்ததுகாமன்சேனையருதுனையம்புமுழ்க
முலைக்குவட்டிடைப்பட்டாற்றான்முத்துகமுயங்கினானே.

நலத்தகை - நன்மையையுடைய அழகு. காமன்சேனை - கண்ணும்முலையும்.

இ - ள். கோவிந்தைக்குப் பசு இரண்டாயிரமும், பொற்பாவை ஏழுங் கொடுத்தனனாய் நந்தகோன்போக, இவ்விடத்தே பதுமகனைக் காமன்சேனை வருத்திற்று; அவ்வளவிலே அவனம்பு தைத்தலாலே ஆற்றானாய் முலைச்சிகரங்களுக்கு நடுவே முத்துகவீழ்ந்து முயங்கினென்க.

(அஉ)

வேறு.

கல்வாய்விரிந்தகழுநீர்பினைந்தன்னவாகி
வெள்ளேன்மிளிர்ந்தநெடுங்கண்வினாநாறுகோதை
முள்வாயெயிறுறமுதம்முனியாதுமாந்திக்
கொள்ளாதவின் பக்கடற்பட்டனன்கோதைவேலான்.

கள்வாய்விரிந்த - தேன் வாய்லேபரந்த.

இ - ள். வேலான், இன்பத்தைச்செய்தலின் அலர்கின்றகழுநீரிரண்டு சேர்ந்தாற்போன்றதன்மையவாய்த் துன்பத்தைச்செய்தலின் வேல்போற்பிறழ்ந்த கண்ணினையுடைய மணந்தோற்றுக்கின்ற கோதையுடைய எயிற்றின்மாறாத அமுதத்தை வெறாமலுண்டு, கரைபுரண்ட இன்பக்கடலிலே அழுந்தினென்க.

(அங)

தீம்பாற்கடலைத்தொபொங்கக்கடைநதுதேவர்
தாம்பாற்படுத்தவயிர்தோதடமாலேவெய்த்தோ
ளாம்பாற்குடவார்மகலோவென்றரிவைநைய
வோம்பாவொழுக்கத்துணர்வொன்றிலனையினானே.

தினா கடைகிறகாலத்துப் பிறந்தது. தாம், ஆம்பால் இரண்டும் விகாரம். இனி ஆம்பால் - பெரும்பாலுமாம்.

இ - ள். இவள் தேவர் கடலைக்கடைந்து தம்மிடத்தே அகப்படுத்த அமுதமோ! அன்றி அழகியபாலையுடைய இடையர்மகளோ! என்று நயப்புரைத்துப் பின்னும் பரிகரிக்கவொண்ணாத புணர்ச்சியொழுக்கத்திலே மாலையினையுந்தோள்னையுமுடைய அரிவை அவசமாகத் தானும் அறிவு மயங்கினென்க.

இவ்விலம்பகம் வீரமகனைச் சேர்ந்தமைகூறிற்று.

(அச)

கோவிந்தையாரிலம்பகம் முற்றிற்று.

ஆகவிய சாசுபு2.

காந்தருவதத்தையாரிலம்பகம்.

க. இங்கிவர்களிவ்வாறிருந்தினிதுவாழ்ச்
சங்குதருநீநிபஞ்சாலவுடைநாய்கன்
பொங்குதினாமீதுபொருமால்களிறுபோன்றோர்
வங்கமொடுபோகிநிதிவந்துதரலுற்றான்.

இவ்விடத்தே பிள்ளையாருள் சுற்றமுமிடுத்து இனிதாக வாழாநிற்க; நாய்கன் பரிவதீர்ந்து மட்டவிழ்சொதையோட மனையிலே மகிழ்ந்து புக்கானெனக் கூட்டி, * “கட்டழல்” என்ற வகியானவ மொருதொடராக்குக. இதற்குக்காரணமென்னையோடுவனின், ஆசிரியன் † “ஆனடுநரெலலை” என்கூறிய பின்பு, சுதஞ்சனனும் ‡ “பன்னிருமதியின்” என்றும் § “பெரியமதியின்” என்றும் கூறினமைபால், ஆசிரியன் முந்தாற்றறுபத்தைசுதநா ளாயாண்டான செளரமானபட்சம் பற்றிக் கூறுகின்றது, “பெரியமதியினென்று மதியைக்கருதிக் கூறினமையின் சாந்திரமான பட்சமடரிக் கூறினென்று முணர்க. அங்ஙனங்கூறுகின்ற பொழுது ஆசிரியன் மாசித்திவசனில் முதற்றெய்தியில் அடரட்டச்சத்தத் தசமியிலே கூறினெனன்று, தேவன் பங்குனித்திவசனில் நாலாத்தெய்தியில் அபரபட்சத்துச் சுதாத்தெய்திலே கூறினென்றுகொள்க. எனவே ஆசிரியன் யாண்டென்றது முந்தாற்றறுபத்தைத்து நாளாதலானும், தேவன் பன்னிருமதியினென்றது மாசித்திவசனிலேனென்றது பங்குனிப்பிண்டமுதலாக மேல்வருகின்ற மாசியின் பங்குனிப்பிறையளவும் பன்னிருமதியா முதலானும், திருவரும் திரண்டிங்குகளின் கூறினாரேனும் ஓரியாண்டென்பது பெற்றும். செளரமான பட்சத்தாலே ஐந்து நாளேறுகின்றதாகலின், ஆசிரியன்கூறியது அம்மாசியில் உடனின் முன்கழிந்த தசமியிலெனக்கொள்க. இது || “நானக்கிடங்கு” என்னுங் கவியானுமுணர்க. மாசித்திங்களில் ஆளுத்தெய்தி அமாவாசைமுதல் பங்குனித்திங்களில் ஐந்தாந்தெய்திவரை சாந்திரமான பட்சத்தாற் பங்குனியாகையாலே மண்டபமெடுத்தலும் விவாகங்களுமுரியவாயின. இவ்விடத்தில் செளரமானபட்சத்தான் மட்டித்திங்கள் கொள்ளார்; சாந்திரமான பட்சத்தெய்திவசலின். இவ்விடமருவரும் ஆண்டுக் கூறுகின்றநாளிடைமில் நடந்தசரிதமாயே நிரைமீட்டலும், தத்தையைபங் குணமாலையையும் வரைதலும், சிறைத்தெய்தி கிழந்தன மாசியிலும் பங்குனியிலே சிறிதுநாளிலு மென்பதுணாதற்கு மேலே ¶ “பங்குனிப்டருவஞ்செய்தான்” என்றார். மேலேதோழர் பிள்ளையார்க்குத் தத்தையதொலை கொடுத்ததிலே ** “ஐந்துமதியெல்லையினையாண்டிடையனாக” எனவ இவ்வோலை யெழுதுவதற்கு முன்னே ஏழுதிங்கள்சென்

* காந்தருவதத்தையாரிலம்பகம், கக. † நாமகளிலம்பகம், ககச.

‡ பதுமையாரிலம்பகம், ருரு. § பதுமையாரிலம்பகம், ருக.

|| காந்தருவதத்தையாரிலம்பகம், கஅ. ¶ குணமாலையாரிலம்பகம், க.

** கனகமாலையாரிலம்பகம், ககஎ.

றனவென்றராதலின் இராசமாபுரத்தே முப்பத்தைந்துநாளும், * “இங்ஙன மிரண்டு திங்களேகலும்” என்றும் † “கழிந்தனவிரண்டுதிங்கள்” என்றுங் கூறுதலாற் பது மையாரிடத்துங் கேமசரியாரிடத்தும்பங்குனிமுதலாக நான்குதிங்களும், இவ்வோலை யெழுதுதற்குமுன்னே கனகமாலையாரிடத்து இரண்டுதிங்களும், ஆக ஏழுதிங்களுக்கு சென்றனவென்று தேவர் திங்களைப்பகுத்துக் கூறுதலின், ஈண்டு ஸ்ரீதத்தனுக்கு “அணங்களுரோடறுமகிகழிந்தபின்றை” என்றல் பொருந்தாதென்பது பற்றி, முன் நிகழ்ந்ததோர் கதை தேவர்கூறுகின்றாரென்று பொருளுரைத்தல் வேண்டிற்றென்று கொள்க.

“சங்குதரு” முதலாக “மடவார்கள்கடனென்றெழுந்து போந்தான்” இறுதி யொருதொடர்.

உடைநாய்கன் - வினைத்தொகை; சங்கமென்னும் இலக்கத்தை மேன்மேலே தருகிற பெரியபொருள் மிகவுங்கெட்டநாய்கன். ‡ “கலத்தினுங் காலினுந் தருவன ரீட்டக் - குலத்திற் குன்றச் செல்வர்” என்று இளங்கோவடிகளுங் கூறினமையின், பொருளுடையவன்றான் இருந்துபொருளதேதிலும் பொருளில்லாதவன்றான் கலத் திற்சென்று பொருளதேதிலும் வேண்டதலின், இவனையும் “ஒர்வங்கமொடுபோகி நிதிவந்துதரலுற்றான்” என்றும், “ஊனமெனுமின்றியினிதோடு கல்தென்றான்” என் றும், ஒருவங்கமே யுளதாகத் தேவர்கூறினமையாற் பொருளின்றித் தான் செல்கின் றானென்றுணர்க. பொருமால் களிறுபோன்று பொங்குதிமைதே ஒருவங்கத்தோடு போய்வந்து நிதிதரலுற்றானென்க. (க)

உ. மின்னொழுசாயன் மிகுபூட்பதுமைகேள்வன்
கொன்னொழுசுவேலியவதத்தன்குளிர் தூங்குந்
தன்வழியகாளை சீதத்தனவன்றன்போற்
பொன்னொழுசுகுன்றினுறைபோர்ப்புலியொடொப்பான்.

மின்னொழுசாயல் - ஒளிபரக்குஞ்சாயல். சாயலினையும் பூணினையுமுடைய பதுமைகேள்வன். பதுமை - ஸ்ரீதத்தன்மனையாள். கொன்னொழுசுவல் - அச்சம்பர க்கின்றவேல். குளிர் - திசைச்சொல்; குளிர்மென்னும் வினைச்சொல் குளிரெனத் தொழின்மேனின்றது; இருப்பென்றவாறு; செப்புப்போல. இப்பொழுது மனையி டத்திருப்புச்செறியும் யவதத்தன்வழியில் ஸ்ரீதத்தன். அ - அசைச்சொல். அவன் றன்போற்காளை - தந்தையையொகருங்காளை. பொன் அசும்பாகவொழுகுங் குன்றிலே தங்கும் புலியொடொப்பான். (உ)

ஈ. இம்மியனறுண்பொருள்களீட்டிநிதியாக்கிக்
கம்மியருமூர்வர்களீறோடைதல்கூட்டி
யம்மிமிதந்தாழ்ந்துசகாவீழ்ந்ததறஞ்சால்கென்
றும்மைவினைநொந்துபுலந்தாடலுணர்வன்றே.

இம்மி - மத்தங்காய்ப்புல்லரிசி; குறைந்ததோரெண்ணுமாம். பிறர் தொழில் செய்வாருஞ் சிறியபொருளைத்தேடிப் பெரியபொருளாக்கி, அதனை களிற்றினுதலி

* பதுமையாரிலம்பகம், கசுச. † கேமசரியாரிலம்பகம், அதி.

‡ சிலப்பதிகாரம், மனையறம்படுத்தகதை.

லே பட்டத்தைக்கட்டி, அதனையேறுவர். இதனால் நெடுங்காலமாகப் பொருந்தேடு மாறு கூறினான். ஆழ்தற்குரிய அம்மிமிதந்து மிதத்தற்குரியகளை ஆழ்ந்து கீழ்ந்த தென்றது உயர்ந்தோர் வாழாதே தாழ்ந்தோர்வாழ்ந்ததனை. (க)

ச. உள்ளமுடையான் முயற்சிசெய்யவொருநாளே
வெள்ளநிதிவீழும்விளையாததனினில்லை
தொள்ளையுணர்வின்னவர்கள் சொல்லின்மடிசிற்றி
னெள்ளினர்சட்கேக்கழுத்தம்போலவினிதன்றே.

முயலுமுள்ளமுடையான். வருந்தாமலொருநாளே வெள்ளமென்னு மெண்ணை யுடைய பெரும்பொருடாகும். இதனால் ஒருநாளே முயற்சியிலும் வருமென்றான், முயற்சியின்பெருமைகூறுதலின். இனி நல்வினைவந்துதவுவதொருநாளிலே யென் றுமாம். ஏக்கழுத்தம் - தலையெடுப்பு; * “ஏ பெற்றாகும்” என்றும்போல. (ச)

ரு. செய்கபொருள்யாருஞ்செறுவாரைச்செறுகிற்கு
மெஃகுபிறிதில்லையிருந்தேயுயிரையுண்ணு
மையமிலையின்பமறனோடவையுமாக்கும்
பொய்யில்பொருளேபொருண்மற்றல்லபிறபொருளே.

செறுவார் - செறப்படுவார். மற்று - அசைநிலை. எவையுமென்றும் பாடம். ()

கா. தூங்குசிறைவாவலுறைதொன்மரங்கொன்ன
வோங்குருதலநையவதனுட்பிறந்தவீரர்
தாங்கல்கடனாகுந்தலைசாய்க்கவருதீச்சொ
னீங்கன்மடவார்க்கடனென்றெழுந்துபோந்தான்.

வாவலுறையுமாம் - ஆல். என்ன - ஆல் தான்கெட விழுது தாங்கினும்போல. தீச்சொல் - இவன்பிறந்து இக்குலங்கெட்டதென்னுஞ்சொல். நீங்கல் - தாங்காது போதல்.

இ-ள். ஸ்ரீதத்தன், காளை, புலியோடொப்பான், பதுமைகேள்வன், அவன் நிதி யங்கெட்டநாய்களுதலால், தான்போய்ப் பொருடரக்கருதினான்; அங்ஙனங்கருதிக் கம்மியருங் களிதேறுவராதலான்முயற்சியேநன்றென்று கருதாதே வாழாதார் வாழக் காண்டவின் முயற்சிவேண்டா, அறமேயமையுமென்றுகருதி முற்பிறப்பில் நல்வினை செய்யப்பெற்றிலே மென்றுநொந்து அம்முயற்சியை வெறுத்தக் கலாய்த்திருத்தல் ஒருவர்க்கறிவன்று; அதுவேயுமன்றி உள்ளமுடையான் முயற்சியைச்செய்ய ஒரு நாளே நிதிதிரளும்; அந்நிதியாலே எல்லாத்துப்புரவுகளுமுளவாம்; அங்ஙனமெ ல்லாமாசின்ற முயற்சியைவிட்டுப் புரைபட்ட உணர்வினவர்கள் வருவது இடைத்தங் காதென்னுஞ் சொல்லான் மடிந்திருப்பின், அவ்விருப்புப் பகைவர்க்கு ஒரு தலை யெடுப்புப் பெற்றும்போல இனிதாயிருக்கும்; அங்ஙனம் அவர் தலையெடாதபடி எல்லாரும் பொருளைத்தேடுக; தேடினும் பகைவரைக்கொல்லும்படை அதனையொ ழியவில்லை; தான் அவ்விடத்திருந்தேயும் பகைவரைக்கொல்லும், அதுவன்றித் தா னுளவாக இன்பத்திற் கையமில்லையாதலின், அறத்தோடே முற்கூறிய வற்றையு முண்டாக்கு மெய்யாகியபொருளே நன்குமதிக்கும் பொருள்; ஒழிந்த பொருள் நன்கு மதிக்கும் பொருளல்லவாதலின், இப்பொருளைக்கொண்டு தங்குலகைகிறவளவிலே

* தொல்காப்பியம், சொல்லதிகாரம், உரியியல், அ.

ஆலமரத்தின் வீழ்போலத் தீச்சொற்பிறவாமைத் தங்குலத்தைத்தாங்கல் அதனுட் பிறந்தவருடைய கடனாகும்; தங்குலத்தைத்தாங்காதுபோதல் பேதையாது கடனாகு மாதலான், யானுமுயன்று பொருள்தேடி என்ருலத்தைத்தாங்குவேனென்று கூறி எழுந்திருந்து பண்டசாலையேறப்போந்தானென்க.

இவையெல்லாம் தன் பொருட்குறைபாட்டாற் கூறினான். (சு)

மோதுபடுபண்டமுனியாதுபெரிதேற்றி
மோதுபடுநோக்கினவர்வாட்சண்வடுவுற்ற
தாதுபடுதார்கெழியதங்குவரைமார்பன்
கோதுபடலில்லகுறிக்கொண்டெழுந்துபோந்தான்.

மோதுபடு - பெருமைபட்ட. வடுவுற்றவாட்கண்டங்குமார்பு - வடுவகிளையொத்த கண் தங்குமார்பு; வரைபோலுமார்பு; தார்கெழியமார்பு. கண்ணொளிமழுங்குதற்குக் காரணமானதாருமாம்.

இ - ள். மார்பன் பண்டத்தைப்பெரிதாகவேற்றிக் குற்றமற்ற நன்முகூர்த்தத் தையுங் கைக்கொண்டு பண்டசாலையினின்றும் கடற்கரையேறப்போந்தானென்க. ()

வானமுறநீண்டபுகழ்மாரிமழைவள்ள
முனமெனவேண்டுநர்கள்வேண்டுவனநல்கி
நானமிகநாறுகமழ்குஞ்சியவனேறி
யுனமெனுமின்றியினிதோடுகவிதென்றான்.

மாரிமழை - மாரிகாலத்துமழை. கமழ் குஞ்சி - இயல்பானமணங் கமழ்குஞ்சி.

இ - ள். குஞ்சியவனாகியவள்ளல் தானமென்றொரு பெயராய்விட்டு வேண்டு வார் வேண்டுவனகொடுத்து மரக்கலத்தேறித் தெய்வத்தைநோக்கி இக்கலம் தீங்கு சிறிதுமின்றி நன்றாகவோடுவதாக வென்றானென்க.

எனவே முன்பு பலகலங்களுந் தீங்குற்றனவென்பது பெற்றார். (அ)

ஆடுகொடியுச்சியணிகூம்பினுயர்பாய்மூண்
நீடுபடச்செய்துளையரேத்தவிமிழ்முந்நீர்க்
கோடுபறையார்ப்பக்கொழுந்தாட்பவளங்கொல்லா
வோடுகளிறொப்பினிதோடியதையன்றே.

இ - ள். கொடியணிந்தகூம்பிலே மூன்றுபாய் காற்றுமுகக்கும்படி குழையக் கட்டுதலாலே முந்நீர்ப்பிறந்த சங்கும்பறையும் முழங்காநிற்கப் பவளக்கொடியையறு த்து, ஓடுகின்றகளிறுபோலக் கம்மகாரர் கொணடாடும்படி நன்றாக வோடிற்றென்க.

இதனாற் காற்றுமுகந்த பொழுது ஓடினவிசைகூறினார். (க)

நிலாகடருஞ்சங்குகலந்தாக்கித்திரண்முத்தங்
கனாகடலுட்காலக்கணைபின்னொழியமுந்நீர்
வனாகிடந்துகீண்டதெனக்கீறிவளர்தீவி
னினாயிடறிப்பாய்ந்திரியவேகியதைமாதோ.

முந்நீரை ஒருமலை நில்லாதே கிடந்து கிழித்ததென்னும்படி கிழித்து. இது இல் பொருளுவமை.

இ - ள். அக்கலம் சங்குதன்னைத் தாக்குதலாலே அச்சங்கு ஒலிக்கிறகடலிலே முத்தைச்சொரிய அம்முந்நீலாக்கீறித் தீவ்னெழுங்கையிடறிக்குறித்துத் தன்மேலிருந்தெய்த அம்புபின்னேவீழக் கிழியப்போயிற்றென்க.

இதனாற் கடுகினவிசைகூறினார்.

(க0)

மின்னுமிளிர் பூங்கொடியுமென்மலருமொப்பா
ரன்னமொடுந்தோகைநடைசாயலமிர்தன்னார்
துன்னியினிதாகவுறை துப்புரவினமிக்க
நன்மையுடைநன்பொன்விளை தீபமடைந்தஃதே.

இ - ள். விளக்கத்தான் மின்னையும், துடக்கத்தாற் கொடியையும், மென்மையான் மலரையுமொப்பார்; நடையுஞ்சாயலுமன்னத்தையுமயலையுமொப்பார்; இத்தன்மையாரினிதாகவிருக்கிற துப்புரவுகளாலேமிக்கநன்மையுடையதீபத்தை அக்கலஞ்சேர்ந்ததென்க.

(கக)

வேறு.

க. தீவினுளிழிந்துதேந்தார்ச்செம்மலுந்திருமுத்தாரங்
கோவினைக்குறிப்பிற்கண்டுக்கொடுத்தருள்கமந்துசெம்பொற்
பூவினுள்ளவனையன்னபொங்கிளமுலையினுர்த
நாவினுளமிர்தங்கேட்டுநாடகநயந்துசின்னாள்.

இதுமுதல் “ஆடகம்” அளவுமொருதொடர்.

திருமகன்சேருமாரம்; “கதைபோய்வின்முத்தம்” என்றாற்போல. உம்மைத் தொகையுமாம்; முத்தவடமுமாம். சுமந்தென்றார், மிகுதிதோன்ற. உள்ளவன்- உண்டானவன்; ஒருசொல்.

(கஉ)

உ. புணர்ந்தவாற்பிரிதலாற்றாப்போகமீன்றளிக்குஞ்சாய
லணங்கினுங் கலங்கனாரோடறுமதிகழிந்தபின்றைக்
கொணர்ந்தனபண்டம்விற்றொழுந்திக்குப்பையெல்லா
முணர்ந்துதன்மதலையேற்றியொருப்படுத்தார்க்குமீள்வான்.

தெய்வங்களுக்குந்தாந்தெய்வமன்னார். எல்லாமுணர்ந்தென்றார், சரக்கின்பெருமையாலுணரவரிதாகலின்.

(கக)

ங. அரசனைகாண்டான்னுற்றவர்களைவிடுத்தானை
ளிரேவதியியாழலோகையிருஞ்சிலைமுனாப்பவேற்க
கரைகடலமுநீந்திக்காற்றினுங்கடுகியைஞ்ஞா
றுநாயுடைக்காதமோடியோசனையெல்லேசார்ந்தே.

ஏறி - ஏற. கணாகிறகடலுமாம் - கரையண்ணிதான கடற்பரப்பு. சார்ந்து- சார. இனி இரண்டெச்சமுந் திரியாமன் மரக்கலத்தின்னெழுநில் மக்கண்மேலேற்றுப்; மரக்கலமோடினானென்றாற்போல.

(கச)

ச. களித்தலையமங்கியிப்பாலிருத்தலுங்கலந்தோர்காற்றிற்
றுளித்தலையும்கில்களீண்டித்தாங்கிருண்மயங்கிமான்று
விளிப்பதுபோலமின்னிவெடிபடமுழங்கிக்கூற்று
மொளித்துலைந்தொழியவெம்பியுரறிநின்றிடிப்பநாய்கள்.

முற்படக் கூற்றுமுலைந்தொளித்துப் போம்படிவெம்பி வெடித்தல் படமுழங்கிப்
பின்னைச் சிறிதேமுழங்கினின்றிடிப்ப. (கடு)

டு. என்டிசைவளியுமீண்டியெதிரெதிர்கலாவிப்பவ்வங்
கொண்டுமேலெழுவதொப்பக்குளிறிநின்றதிர்ந்துமேகந்
தண் மிளிபளிக்குக்கோல்போற்றாராயாய்ச்சொரிந்துதெய்வங்
கொண்டதோர்செற்றம்போலுங்குலுங்கன்மினென்றுகூறும்.

சொரிந்து - சொரிய. (கசு)

சு. இடுக்கண்வந்துற்றகாலையெரிகின்றவிளக்குப்போல
நடுக்கமொன்றுனுமின்றிருகதாநக்கபோழ்தவ்
விடுக்கணையரியுமெஃகாமிருந்தழுதியாவருய்ந்தார்
வடுப்படித்தென்னையாண்மைவருபவ்ந்துறுங்களன்றே.

எரிகின்ற விளக்குப்போல நடுங்கு நடுக்கம். கள் - அசை. (கஎ)

எ. ஆடகச்செம்பொற்கிண்ணத்தேந்தியவலங்கற்றெண்ணீர்
கூடகங்கொண்டவாழ்நாளுலந்ததேற்கொல்லும்பவ்வத்
தூடகம்புக்குமுந்நீரமுந்நிணமுய்வர்நல்லார்
பாடகம்போலச்சூழ்ந்தபழவினைப்பயத்தினென்றான்.

அலங்கற்றெண்ணீர் - துளங்குகிறதெண்ணீர். கூடகங்கொண்ட - உடம்புள்
ளேகொண்ட. மகளிர்காலிற்பாடகம் ஒருகம்பியாய்ப் பலமுடக்காலே போக்கும்
வரவுமுண்டாறற்போலத் தோன்றிக் காலையிடாதே கடந்தாற்போலப் பழவினை
யெனவொன்றையாயது நல்வினைதீவினையெனவிரண்டிபோற் றேன்றி இவனைச்
சூழ்ந்துகிடக்குமென்க. இனிப் பாடு பக்கமாக்கி மகளிரிடத்துநெஞ்சுபோலே சூழ்ந்த
வென்றுமாம். நல்லாருய்வரென்றுமாம்.

இ - ள். செம்மலும் தீவினுள்ளே யிழிந்து ஆரங்கொடுத்து அரசனை அவன்
குறிப்புடனாகண்டு அவன்நிலையளியைச்சுமந்து திருவையொத்தமகளிரது பாட்டைக்
கேட்டு அவர்களுடகத்தையும் விரும்பி, சிலநாட்குடினவர்கள் பலநாளாகப்பிரிய
வொண்ணாதொருபோகத்தை யுண்டாக்கிக்கொடுக்கும் அவ்வணங்களுடனே அங்
நன மாறுதிகள்சென்றபின்பு நிதிக்குப்பை யெல்லாம் உணர்ந்து அதனை மரக்கலத்
தேயேற்றி அங்குள்ளகாரியத்தை யொருப்படுத்தித் தன்னுர்க்குவரவேண்டி, மீண்டு
மரசனைக்கண்டு தான்செறிந்தவர்களைப்போக்கி நன்னுளாகிய இரேவதியிலே வியாழ
வோரையிலே தறு உதயமாக மரக்கலத்தையேற; அஃது அழுவத்தைக்கடந்து
கடிகி ஐஞ்ஞாறென்கிற வார்த்தையையுடைய காதத்தையோடித் தான்போனகரை ஓ
ரோசனையெல்லையெனச் சேருதலாலே, தாம் களியிடத்தே பொருந்தியிருந்தவளவ்லே
இவ்விடத்திலே இருள்போன்றெங்கும்பார்த்து ஒருகாற்றாலே முகில்களீண்டி எத்தி
சையுங்கலந்து கெடுப்பதுபோல மின்னியிடியாநிற்க; அதனைக்கண்டு சிலமொழி
கூறும் நாய்கன்: என்டிசையிற்காற்றுமீண்டி ஒருகாற்றுக்கெதிரே ஒருகாற்றுக்
கலந்து கடலைக்கொண்டு மேலேயெழுமுழியிறுதியையொவ்வாநிற்க மேகமும் நின்ற
திர்ந்து துளியைச்சொரியும்படி நம்முடனே தெய்வங்கொண்டதொரு செற்றம்போ
லையிருந்தது, இதற்கு நீங்களையொதொழிமினென்றுகூறி, பின்னுங் கப்புலனாம்
படி இடுக்கண்வந்துற்றபொழுது நடுக்கஞ்சிறிதுமின்றித் தாம் நடுவாராக; அங்நன

நக்கபொழுது அவ்விடுக்கணையரியும்வாளாம்; அங்ஙனநகாதிருந்தழுது பிழைத்தா
ரொருவருமில்லை; ஆதலாலழவேண்டா; வருந்திங்கும் நன்றும் வந்தேசேரும்; அவை
வந்துசேருமிடத்தும் பாடகம்போலச் சூழ்ந்த பழவினையினல்வினைப் பயத்தாலே
வாழுநாளுவந்ததில்லையாயிற் டடலுக்கு நகர்வடிக்கு அந்நடுக்கடவிலே அழுந்தினும்
பிழைப்பர்; தீவினைப்பயத்தால் வாழ்நாளுவந்ததாயின் உயர்க்குக்காவலாகிய சிறி
துதண்ணீருங் கட்டிலருகாமற் கொல்லுமாதலால் ஈண்டாண்மையை வடுப்படுத்திப்
பெறுவதென்னையென்றானென்க. (கஅ)

வினையதுவினைவிவ்வந்தவீவருந் துன்பமுன்னீர்க்
கனைகடலமுநவநீற்றுக்கண்கனிந்துரங்கல்வேண்டா
நனைமலர்ப்பிண்டிநாதனலங்கிளர்பாதமுல
நினையுமினிவிரெல்லாநீங்குமினச்சமென்றான்.

இ - ள். தீவினையின் பயனாகிவந்த துன்பமாகிய பழையநீரையுடைய கடற்
பாப்பைநீந்திக் கண்கருழந்து வருந்தல்வேண்டா; நீவிரெல்லாம் நாதன்பாதமுலத்
தை நினைமின்; அச்சநீங்குமினென்றானென்க.

பாதமாகிய துன்பநீர்க்குதற்குக்காரணமாயதனை. கலம்பதேலும் அவர்வருத்தமு
மாக விவற்குத்தோற்றியதன்றி அவர்க்குவையின்மை “நாடகநாக்களுற்றது” என்றத
னனும் பிறவாற்றினுமுணர்க. (கக)

பருமித்தகரிநனனும்பையெனக்கவிழ்ந்துநிற்பக்
ருருமித்துமதலைபொங்கிக்கூம்பிறப்பாய்ந்துவல்லே
நிருமித்தவகையிலொடிநீர்நிறைந்தாழ்ந்தபோதி
னுருமிடித்திட்டதொப்பவுள்ளவரொருங்குமாய்ந்தார்.

இ - ள். பண்ணினகளிறனனும் மெல்லெனத்தலைசாப்த்துநிற்ப; மதலை முழங்
கிப் பொங்கித் தரனினைத்தகைத்தலே யொடிக் கூம்புமுறியப்பாய்ந்து நீர் நிறைந்து
உருமிடித்த தன்மையையொப்ப அழுந்தினபொழுதிலே அக்குள்ளவரெல்லாஞ்சேர
மறைந்தாரென்க. (உ0)

வேறு.

ஒம்பிப்படைத்தபொருளும்முறுகாதலாரும்
வேம்புற்றமுந்நீர்விழுங்கவ்வினையாதுரின்றான்
கூம்பிற்றதுண்டந்தமுவிக்கிடந்தான்கொழித்துத்
தேம்பெற்றபைந்தாரவனைத்தினையுய்த்ததன்றே.

இ - ள். பாவம்வராமற் படுகரித்துத் தேடினபொருளையுங் காதலாரையுமுவர்த்
தலுற்றநீர்விழுங்காநிற்கக் கலங்காமனின்றவன் துண்டந்தமுவிக்கிடந்தான்; அத்தா
ரவனைத் தினா கொழித்துக் கரைவிலேசெலுத்திற்றென்க. (உக)

நாவாயிழந்துநடுவாருமிலியாமரீந்திப்
போவாய்தமியேபொருளைப்பொருளென்றுகொண்டாய்
வீவாயெனமுன்படையாய்படைத்தாய்வினையென்
பாவாயெனப்போய்ப்படுவென்மணற்றிட்டைசேர்த்தான்.

இ - ள். வினையே, முன் படைக்கிறபொழுதே பொருளைப்பொருளென்று கொ

ண்டநீ வீவாயெனப்படையாயாய், நாவாயிழந்து ஆருமில்லாத நடுஇயாமத்தேகடலை
நீந்தித் தனியேபோவாயெனப்படைத்தாய், நீ இனி எத்தைச்செய்யாயென்று கூறிப்
போய்க் கொழிக்கின்றமணற்றிடையிலே சேர்ந்தானென்க.

எனவென்பதை இரண்டிடத்துங்கூட்டுக.

(உஉ)

வேறு.

பொரியகாஞாழலும்புன்னையும்பூத்து
வரிதருவண்டொடுதேனினமார்க்குந்
திருவிரியும்பொழிற்செவ்வனஞ்சேர்ந்தாங்
கருவகாமார்பனவலித்திருந்தான்.

இ - ன். மாப்பன் ஞாழலும்புன்னையும்பூத்தலால் இசையைத்தருகின்றவண்டுந்
தேனுமார்க்கின்ற பொழிலிலே நேரே சென்றுசேர்ந்து வருந்தியிருந்தானென்க.

அம் - அசை.

(உ௩)

ஒடுத்தினாகளுதைப்பவுருண்டுருண்
டாடுமலவனையன்னமருள்செய
நீடியநெய்தலங்கானெடுத்தகை
வாடியிருந்தான்வருகலரோக்கா.

இ - ன். நெடுத்தகை நெய்தனிலத்திற் கானலிலே அலவனை அன்னம் அருளுத
லாலே, அது தனக்கு நன்னிமித்தமாகக்கருதி நாம்போம்படி இவ்விடத்து வருங்
கலமுளதோவென்றுநோக்கி அதுகாணுமையின வருந்தியிருந்தானென்க.

அன்னங்கொல்லாதிருந்ததன்மை தான்பற்றுக்கோடாக வாழ்வாரைக் காலானு
தைத்துத் தன்முன்னே தள்ளவும் போக்கற்றுப்பின்னும் அதனிடத்தே செல்லாநின்ற
தென்றுநோக்கி அதற்கருளினற்போலே யிருந்ததென்க.

(உ௪)

ஆளியமொய்ம்பனிருந்தவப்பும்பொழிற்
முள்வலியாரொர்மனைத்தலைப்பட்டுக்
கேளிரெனக்குற்றகேண் பின்னீரெனத்
தோள்வலிமிக்கால். ரொடர்ந்துகாக்கின்றான்.

இ - ன். ஆளி மொய்ம்பனாகிய அத்தோள்வலிமிக்கான் தானிருந்த அப்பொழி
லிலே முயற்சிவலியான் ஒருமகன்சென்றுபொருந்திக் கேளிரே, எனக்குற்றவருத்
தத்தை நீர் கேண்பினென்றிடைவிடாதுகூறுகின்றனென்க.

அதனை மொழிந்தானென்பதனோடு முடிக்க. தரன் வழிப்போவாரைப் போலே
வந்தான். அ - அசை.

(உ௫)

கருங்கடற்போயிற்றுங்காற்றிற்கவிழ்ந்து
திருந்தியதன்பொருடறுற்றவாறு
மரும்புனைசார்லாவவனுய்ந்தவாறு
மிருந்தவற்கெல்லாமெடுத்தமொழிந்தான்.

இ - ன். பொருளின்மையி னதுதேதிதற்குக்கடலிற்போனசெய்தியும், நல்வழி
யாற்றேடிய தன்பொருள் காற்றாற்றலங்கவிழ்தலாலே திறுற்றபடியும், தெப்பஞ்சார்

வாகத் தானுய்ந்தபடியு மெல்லாந் தானிருந்து அத்தரனுக்கு உயர்த்துக் கூறின
னென்க. (2௬)

மானுமரனுமிரங்கமதவலி
தானுற்றதுன்பந்தரனுக்குரைத்தபின்
தேனுமமிழ்துந்தினைத்தாங்கினியன
ஆனமில்கட்டுகொக்குள்ளங்குளிரந்தான்.

இ - ள். ஸ்ரீதத்தன் மானுமரனுமிரங்கும்படி தானுற்றதுன்பத்தை அங்ஙனந்
தரனுக்குரைத்தபின்பு, அவன்யானிழந்ததற்கெல்லாம் நினைப்பெற்றேனெயென்று
கூறியவுரைக்கு அத்தரன் உள்ளங்குளிரந்தானென்க.

இவனாற்பெறுதல்கருதுதலின் ஊனமிலுரையாயிற்று. தினைத்தல் - அராதொ
ழுகுதல். உரைத்தலினென்றபாடத்திற்குத் தரன்கூறியதற்கு ஸ்ரீதத்தன் மகிழ்ந்தா
னென்க. (2௭)

விஞ்சைகல்வல்லேன்விளிந்தநின்றேழுமரொ
டெஞ்சியவான்பொருளெல்லாமிமைப்பினுள்
வஞ்சமொன்றின்றிமறித்தேதருருவ
னெஞ்சிற்றுகழைந்துநினையன்மினென்றான்.

இ - ள். விஞ்சை பலவும்வல்லேனாதலாற் கெட்டநின்றேழுமருடனே நினை
நீங்கிய நீதியாலுண்டான பொருளெல்லாம் ஒருமாத்தினாயில் வஞ்சனைகிறிதின்றாகக்
கெடுதியைநீக்கித்தருவேன். இனி நீயிர்கெட்டுநெஞ்சிற்பலகானினையாதொழிவீராக
வென்றானென்க.

நினையன்மின் - ஒருவரைக்கூறும்பன்மை.

(2௮)

உரையகங்கொள்ளவுணர்த்தினனாகி
வரையகமேறவலிமிளமென்ன
விரைசெலல்வெம்பரிமேழகமேற்றிக்
குரைகழன்மைந்தனைக்கொண்டுபறந்தான்.

இ - ள். தருவேனென்றவுரையை மனங்கொள்ளும்படி மைந்தனையுணர்த்தின
னாய் இவ்வரையிடத்தே யேறும்படி துணவீராகவென்றுகூறித் தானிருமித்தபரிபோ
லுஞ் செலவினையுடைய மேழகத்தையேற்றித் தான்கொண்டு பறந்தானென்க.

அம் - அசை.

(2௯)

விசும்பிவர்மேகம்வினாவினார்போழ்ந்து
பசும்புயற்றண்டுளிபக்கநனைப்ப
நயந்தனார்போகிறுமலர்ச்சோலை
யசும்பிவார்சாரலருவரைசார்ந்தார்.

இ - ள். பசும்புயற்றுளி பக்கத்தைநனைப்ப அதனைநயந்தனராய் அம்மேகத்
தைப்பிளந்து வினாவினராய்ப்போய்ச் சோலையினையுஞ் சாரலினையுமுடைய மலையை
ச்சேர்ந்தாரென்க.

அசம்பு - நீர்ப்பொசிவு.

(௩0)

கண்டாவினியனகாண்டற்கரியன
தண்டாமரையவடாமூந்தகையன

கொண்டான்கொழுங்கனிகோட்டிடைத்தூங்குவ
வுண்டானமிழ்தொத்துடம்புகுளிரந்தான்.

இ - ள். அவன் அம்மலையிலே உலகிற்காண்டற்கரியனாய்க் கண்டாற் கட்டி
னியனவாய்த் திருவிரும்புந் தன்மையவாய்க் கோட்டிடையிலே அமிர்தொத்துத்
தூங்குவனவாகிய கனியைக்கொண்டான்; கொண்டு உண்டான்; உண்டு உடம்பு
குளிரந்தானென்க. (௩௧)

மழைதவழ்சோலைமலையிசைநீண்ட
குழைதவழ்குங்குமங்கோழரைநாகந்
தழைதவழ்சந்தனச்சோலையினோக்கி
யிழைதவழ்மார்பனிலிதினுவந்தான்.

நான்கடியுந் தவழ்தல் - பரத்தல்.

இ - ள். இழையொளிபரத்தற்குக் காரணமான மார்பன் நீண்டஅம்மலையிசை
யிற் குங்குமத்தையும் நாகத்தையுஞ் சந்தனச்சோலையோடேநோக்கிக் கட்டினிமையி
னாலே மனமகிழ்ந்தானென்க. (௩௨)

கோதையருவிக்குளிர்வனாமேனினு
காதங்கடந்தபின்கல்னிக்கொடிமதி
னாதனுழைவதொர்நன்னகருண்டாங்குப்
போதுமெழுநெனப்போயினர்சார்ந்தாரா.

இ - ள். மலைபோலுமருவியையுடைய அம்மலையிலே தரன் நின்று இம்மலையி
லே காதங்கடந்தபின்பு நாதனுழைவதொரு கொடிமதினகருண்டு; ஆங்குப் போகக்
கடவோம்; அதற்கெழுந்திருப்பாயாகவெனக்கூற; அவரும்போயினராய் அந்நகரைச்
சேர்ந்தாரென்க.

முன் வரையளவென்றிருந்தவனை, இது கூறியெழுமென்றான். நகர் - ஸ்ரீகோ
யிலென்று கருதினான். (௩௩)

வேறு.

மேகமேயிடைந்ததாழ்விருள்கொண்டவெள்ளிக்குவற்றம
மாகத்துவிளங்கித்தோன்றும்வனப்புநாம்வகுக்கலுற்ற
னாகந்தான்கரியதொன்றுகீழ்நின்றபுங்கககவ்விப்
பாகமேவிழுங்கப்பட்டபான்மதிபோன்றதன்றே.

இ - ள். தாழ்வனாயெல்லாம் மேகமே பெருங்கியிருத்தலாலே ஒன்றுபாதிபுரு
ட்சிகொண்டவெள்ளிமலை ஆகாயத்தேதோன்றுகின்ற வழக்கை நாம்வகுத்துக்கூறத்
தொடங்கினால் கரியதொருநாகந்தான் கீழேநின்று அதுவருந்தும்படிமுதற்கவ்விப்
பின்பு ஒன்றுபாதியேவிழுங்கப்பட்ட மதிபோன்றதென்கூறலாம் வெறரிதென்க.

ஏகாரம் - தேற்றேகாரம்.

(௩௪)

துளங்குபொன்னகரின்மன்மைசொல்லலாஞ்சிறிதோர்தேவன்
விளங்குபொன்னுலகத்துள்ளதுப்புரவிடங்கொல்லா
மளந்துகொண்டின்பம்பூரித்தணிநகராக்கிமேலா
விளங்கதிர்ப்பரிதிசூட்டியியற்றியதென்னலாமே.

பரிதி - வட்டம்; ஆகுபெயர்; என்றது: பொன்மலை “அத்தேர்ப் பரிதி சுமந்த யானை” என்றார் பிறரும்.

இ - ள். நகரின்றன்மை நமக்குச் சிறிது கூறலாம்; எங்ஙனமென்னின் ஒரு தேவன் அம்மதிபோல மலைத்தலையிலே ஞாயிறுபோல மதிசைக்குட்டி அதனுள்ளே நகராக்கி அந்நகரிடங்களெல்லாம் பொன்னுலகில் இன்பத்தையுடைய நுகர்பொருள் களையாராய்ந்து கொண்டு நிறைத்து இங்ஙனஞ்செய்ததோர் நகரியென்று கூறலா மென்றாரென்க. (௩௫)

வேறு.

பொங்கியாயிரந்தாமரைபூத்தபோற்
செங்கணாயிரஞ்சேர்ந்தவன்பொன்னகர்
கொங்குதோய்குழலாரொடுங்குன்றின்மேற்
மங்குகின்றதுபோற்றகைசான்றதே.

தாமரை மிக்கு ஆயிரம்புவைப் பூத்தனபோலங் கண்கள்.

இ - ள். அங்ஙனங்கூரலின் அந்நகர் இத்திரனமரபறி தெய்வமகளிரோடே வந்து வெள்ள்மலைமேற் றங்குன்றதன்மைபோல அழகமைத்ததென்க. (௩௬)

கிடங்குருழ்மதிட்கேழ்விளாபுகொடி
மடங்கனோக்கியர்வாண்முடம்போலுமென்
றுடங்குண்ணெய்யுள் குளிரத்தம
குடங்கையாற்கொம்மைகொட்டுவபோன்றவே.

இ - ள். மதிலிற் கொடி மதியைத்தீண்டுக்கின்ற பொழுது கிடங்கி மகளிர் முகத் தையொக்கும்; இதற்கு நாம் அருளவேண்டுமென்றகருதி அவையெல்லாஞ் சேர அம்மதியின் மணங்குளிரும்படி தம்முடையகுடங்கைகளாலே ி முகத்தையொப்பை நல்லெல்லெ மென்று அதன்புறத்தே தட்டிவனப்பாலே யிருந்தனவென்க. (௩௭)

திருவமேகலைதெள்ளரிக்கின்னகினி
பரவையாழ்முழற்பண்ணமைமென்முழா
வுருவம்பாருடையாரென்றொளிர்நக
ரரவம்வாய்திறந்தார்ப்பதுபோன்றதே.

அ - அசை.

இ - ள். மேகலை கிண்கினி பேரியாழ் பண்ணையுடையகுழல் முழாவென்கின்ற இவற்றினரவமெங்ஙனமிருந்ததென்னின், இவ்வகையில் என்னிற்காட்டிலுருவுடை யார் யாரென்று நகர்தான் வாய்கிட்டார்க்குந் தன்மைபோலையிருந்ததென்க. (௩௮)

செம்பொன்மாடங்கள்சென்னியமுகதிய
வம்பொற்றிண்ணிலையாய்மணித்துவிகள்
வெம்புள்ளசுடர்வீழ்ந்துசுடுதலிற்
பைம்பொற்கொப்புள்பரந்தனபோன்றவே.

இ - ள். தந்தலையிலமுத்திய மணித்துவிகளையுடைய மாடங்கள் ஞாயிறு தாழ்ந்து சுடுதலினாலே பொன்உருகிக் கொப்புள் பரந்தனபோன்றனவென்க.

பொன்னாற் றிண்ணிய நிலையுண்டாகக் கட்டினதுவி.

(௩௯)

உருளிமாமதியோட்டொழித்தோங்கிய
வெருளிமாடங்கண்மேற்றுயிலெய்தலின்
மருளின்மான்பிணைநோக்கினல்லார்முகத்
தருளிநூலழலாற்றுவபோன்றவே.

இ - ள். மதியைச் செலவைத்தவிர்த்து மேலேயோங்கிய வெருட்சியையுடைய
மாடங்களின்மேலே ஞாயிற்றின்நேர்பூண்டமாக்கள் துயிலைப்பெறுதலாலே அவை
நல்லார் முகத்திலிருளால் தம்வெம்மையை ஆற்றுவனபோன்றவென்க.

உருள் வெருள் இ - பகுதிப்பொருள் விசுதி. சோதிட நூலாரிங்ஙனங்கூறுப. (௪௦)

அசம்புபொன்வளையாய்மணிப்பூண்களும்
பசும்பொன்மாலையும்பட்டுழிப்பட்டவை
நயந்துகொளபவரின்மையினன்னகர்
விசும்புபூத்ததுபோன்றனவீதியே.

இ - ள். பொன் இடையறாதொழுகுகின்ற வளையிற்பிறந்த மணியாற்செய்த
பூண்களும் மாலையும் விழுந்த விடத்தேகிடக்கின்றவற்றை எடுப்பாரின்மையின், அந்
நகர்வீதி ஆகாயம் மீனைப்பூத்த தன்மையையொத்தனவென்க. (௪௧)

தேக்கணின்னகிறேனெடுகூட்டமைத்
தாக்கப்பட்டவளவில்கொழும்புகை
வீக்கிமாடந்திறந்திடமெல்லவே
யூக்கிவாய்விட்டுயிர்ப்பனபோன்றவே.

இ - ள். நெய்யையிடத்தேயுடைய நாற்றமினிய அகிலையும் ஒழிந்தகூட்டை
யுந்தேனோடேபிசைந்திட்டுண்டாக்கினபுகையை மாடங்களிற்சாளரங்களையடைத்து
நிறைத்து அவற்றைத்திறக்க; அம்மாடம் புகையைப்பொறுக்கமாட்டாது வலிய வா
யங்காந்து மெல்லெனக்காலுவனபோன்றனவென்க.

“கூட்டாவன:” நேர்கட்டி செந்தே னிரியாசங் கற்பூர - மார மகிலுறுப்போ
ரைந்து. நிரியாசம் - பிசின். அது குங்குலியமுதவியன. (௪௨)

தப்பில்வாய்மொழித்தானவர்வைகிய
வொப்பின்மாநகரொண்மைமற்றியாதெனிற்
கற்பத்திரந்திரன்காழுறுமாமணிச்
செப்புவாய்திறந்தன்னதொர்செம்மற்றே.

இ - ள். தானவாதங்கியநகரின்விளக்கம் பின்னை எங்ஙனமிருந்ததென்னில்
இக்கற்பத்துக்குரிய இந்திரன்விரும்பிய பூண் தங்குமணிச்செப்பை வாய்திறந்தாற்போ
லுஞ்செம்மற்றென்க. (௪௩)

வேறு.

நன்னகர்நோக்கிநாய்களுக்கொல்புகுந்ததென்னப்
பொன்னகர்பொலியப்புக்குப்பொங்குமாமழைகடங்கு
மின்னவின்செம்பொன்மாடத்திருவருமிழிந்துபுக்குப்
பின்னவன்விருந்துபேணிப்பேசினன்பிறங்குதாரான்.

மழைதங்குமிருவரென்றது தரண்கதியாற்றங்குதலும் ஸ்ரீதத்தன் கொடையாற்
றங்குதலும். இனி வெள்ளிமலை மேகபதத்துக்கு மேலென்றாரேனு மேகமெங்குமுன்
தென்று மழைதங்குமாடமென்றுமாம்.

இ - ள். நாய்கன் நகரானோக்கி நரம்புகுந்தது நாகமோவென்றுசுருதும்படி
பொன்னகரிலேபுக்குப் பின்பு இருவருமிழிந்து தரனுடையமனையிலே செல்லுதலா
லே அவன்விருந்திடும் பின்பு அத்தரனொருமொழி கூறினானென்க. (சச)

க. மாடியந்தானைமன்னர்மாமணிநாகமாகக்
கேடல்சீர்க்கலுமுனாயகலுழவேகற்குத்தேவி
தோடலர்கோதைதொல்சீர்த்தாரணிசுரும்புண் கண்ணி
யாடவரறிவுபோழுமணிமுலையணங்கினன்னாள். (சரு)

உ. விண்ணகம்விளங்கவெண்கோட்டினம்பிறைமுனைத்ததேபோற்
பண்ணகத்தினியசொல்லாள்பாவையைப்பயந்தவன்றே
யெண்ணிடமின்றிமன்னரிம்மலையிறைகொண்டென்றி
யண்ணலங்களிற்றினுச்சியருங்கலவெறுக்கையீந்தார்.

இவையிரண்டு மொருதொடர்.

மாடியம் - உடம்புக்கீடு.

இ - ள். மன்னர்நாகமாகத் தான் அவர்களுக்குக் கருடனாகியகலுழவேகற்குத்
தேவியாகியதாரணி, அணங்கினன்னாளுமாய், இனியசொல்லாளுமாய்ருக்கிறபாவை
யை விண்ணிடத்தே பிறைதோன்றினாற்போல எல்லாநும்வணங்கும்படி பெற்றஅற்
றைநாளே என்னிட இடமின்றாக இம்மலையில் மன்னரெல்லாமீண்டித் தங்குதல்கொ
ண்டு களிற்றினுச்சியிலே கலமாகியசெல்வத்தைக்கொடுத்தாரென்க.

அன்றே பேசினாரென்க.

(சசு)

மந்திரத்தரசன்வல்லேநிமித்திகன்வருகவென்ன
வந்தரத்தோடுகோளிற்சாதகமவனுஞ்செய்தா
னிந்திரதிருவிலேய்ப்பக்குலவியபுருவத்தாட்டு
வந்தடைபாள்மைமண்மேலிராசமாபுரத்ததென்றான்.

மந்திரம் - ஆகுபெயர்.

இ - ள். விச்சாதரலோகத்தின்கணரசன், கணி, கடுகச் சாதகஞ்செய்துவருக
வென்றவனுக்கு அவனுங் கோளாலேயெண்ணிச் சாதகஞ்செய்தான்; அங்குனஞ்செய்
தவன் தத்தைக்குவந்துசேரு நல்வினைப்பயனெல்லாம் மண்மேலிராசமாபுரத்தே வந்
துசேருமென்று கூறினானென்க. (சசு)

அவனுனாதெளிந்துவேந்தனாசையுளரசர்நிற்பக்
கவனங்கொள்புரவிக் கொட்பிற்காதலுங்கார்துவைத்தா
னவனதேகருதிற்றாங்கொலன்றுகொலறியலாகா
விவணதுமறிதுமென்றுகோயிலுக்கேகினானே.

இ - ள். அரசர் எமக்குத்தருமென்னுமாசையிலேநிற்ப; கணி தான்குறியவுரை
யைத்தெளிந்து அங்கேகொடுக்குமென்று நிற்ப, வேந்தன் இடமும்வலமும் பாய்கின்ற
கதிவிசேடத்தைக்கொண்ட குதியாயினதுமனத்திற் சுழற்சிபோலே தன்காதலுபு

மிரண்டிடத்துக்குமேற்பக்கூறி மறைத்துவைத்தானாதலால், அவன்கருதியகாரியம் அக்கணி கூறியதேயாயிருக்கின்றதோ, அன்றி அரசர்சுருதியதேயோ, இரண்டுமிதற் குமுன்னறியமுடியா, இனி நீவந்தபடியாலே இப்பொழுது அவன்கருதியதும்விளங்கவறியக்கடவேமென்றுகூறிப் பின்பு ஸ்ரீதத்தனையுங்கொண்டு கோயிலுக்கேகிணைனென்க.

அதுவும் - விகாரம். அரசனதுகருத்துத் தெள்ளிடுணுணரலாகாமையின் இவற்கு ஈண்டுமுண்மைகூறுது காரியமுடிந்தபோதென்றபொழுது கூறினான். (சஅ)

க. பால்பரந்தனையபட்டார்பூவணைபசும்பொற்கட்டிற்
கால்பரந்திருந்தவெங்கட்கதிர்முலைகச்சின்வீக்கி
வேல்பரந்தனையகண்ணார்வெணமதிக்கதிர்பெய்கற்றை
போலிவர்கவரிவீசமன்னவனிநுந்தபோழ்தின்.

“பால்” “என்வரவு” இரண்டுமொருதொடர்.

பாலாவிபரந்தன்னபட்டு. கச்சாற்கட்டி. அடிபரந்து தளராதிருந்த முலையினை யுடைய. வேல் கொலையிலேபரந்தாற்போலங்கண்ணார். மதியின்கதிர்களைச் சொரிந்த போலங்கவரி. (சக)

உ. என்வர விசைக்கவென்னவாயிலோனிசைப்பவேகி
மன்னர்தமுடிகள்வெய்ந்தவயிரம்போழ்ந்துழுதுசேந்த
பொன்னவிர்கழல்கொளபாதம்பொழிமழைத்தடக்கைகூப்ப
வின்னுரைமுகமன்கூறித்தானந்தினிருக்கவென்றான்.

என்வரவு - ஸ்ரீதத்தனைக்கொண்டுவந்த வரவு. பிளந்துழுதலாலே சிவந்த.

இ - ள். அங்ஙனமேகினதான் கண்ணார்கவரிவீசக் கட்டிலிற் பூவணையிலே மன்னவனிநுந்தவளவிலே, என்வரவிசைக்கவென்ன, வாயிலோனாயிசைப்ப, ஸ்ரீதத் தன்போய்ப் பாதத்தைவணங்க, மன்னவனுபசாரங்கூறி. அரசரிருத்தற்குரிய இடத் தேயிருக்கவென்றானென்க. (ரு)

முதிர்பெயன்முரிவானமுழங்கிவாய்விட்டதொப்ப
வதிர்குரன்முரசநாணவமிர்துபெய்மாரியேய்ப்பக்க
கதிர்விரிபூணினுற்குத்தந்தைதாய்தாரங்காதன்
மதுரமாமக்கள்குற்றம்வினவிமற்றிதுவுஞ்சொன்னான்.

வான் அச்சத்திற்கும், முரசு முழக்கத்திற்கும், மாரி கேட்டற்கினிமைக்கு முவமை.

இ - ள். அங்ஙனங்கூறியவரசன் ஒப்ப நாண ஏய்ப்ப அவனுடையதந்தைமுதலியவர்களைவினவிப் பின்பு அந்த ஸ்ரீதத்தனுக்கிதுவுங்கூறினானென்க.

அது மேற்கூறுகின்றார்.

(ருக)

இன்றையதன்றுகேண்மையெமர்நுமரெழுவர்காறு
நின்றதுகிழமைநீங்காவச்சிரயாபட்டினாழா
லன்றியுமறனுமொன்றேயரசன்யான்வணிகனீயெ
யென்றிரண்டிலுலகண்டாயிதுநினதில்லமென்றான்.

வச்சிரத்தாற் றலையிலிட்ட எழுத்து. * “வச்சிரநுதியினிட்ட - வெழுத்தான” என்ப மேலும்.

இ - ள். கேண்மை இன்றுளதாயதன்று; வச்சிரபாப்பினீங்காத விதியினாலே எமரெழுவர் துமரெழுவரளவு மேழுக்கிழமையும்போல ஏற்றிழிவின்றி நின்றது அக் கேண்மை; அன்றியுஞ் சமயமுமொன்றேயாதலின், யானரசன் நீவணிகனென்று இரண்டொசாதியில்லைகாண், இது நின்மனைகாணென்றானென்க.

கிழமை - உரிமையுமாம்.

(௧௨)

க. மந்திரமன்னன்சொன்னீர்மாரியால்வற்றிநின்ற
சந்தனந்தளிர்ந்ததேபோற்சீதத்தன்றளிர்ந்துநோக்கி
யெந்தைக்குத்தந்தைதொன்னுனின்னைமென்றுகேட்ப
முந்தைதான்கேட்டவாறேமுழுதெடுத்தியம்புகின்றான். (௧௩)

உ. வெள்ளிவேதண்டத்தங்கண்விவிறென்சேடிப்பாலிற்
கள்ளவிழ்கைதவேலிக்காசில்காந்தாரநாட்டிப்
புள்ளணிகிடங்கின்விச்சாலோகமாநகரிற்போகா
வெள்ளிவேற்கலுழவேகன்வேதண்டவேந்தர்வேந்தன். (௧௪)

நட. சங்குடைந்தனையவெண்டாமரைமலர்த்தடங்கள்போலு
நங்குடித்தெய்வங்கண்டிர்நமரங்காளறிமினென்னக்
கொங்குடைமுல்லைக்கொய்போதிருவடங்கிடந்தமார்ப
விங்கடிபிழைப்பதன்றாலெங்குலமென்றுசொன்னான்.

இவைமூன்று மொருதொடர்.

தடங்களிலே உடைந்ததன்மையவாகிய மலரும் ஈங்கும்போலு நங்குடி. இது தூய்மைக்குவமை; இனிச் சங்கு கெட்டாலுநிறங்கெடாததுபோலக் கெட்டாலுக் தன் றன்மைகெடாதகுடியுமாம்; * “நத்தம்போற்கேடும்” என்ப. அரசமுல்லையுங் காவன் முல்லையுங்கருகி இருவடமென்றது.

இ - ள். மாரியின்மையின் வற்றிநின்றசந்தனம் அதுபெற்றுத் தளிர்ந்தாற்போல மன்னனதுசொன்னீராலே ஸ்ரீதத்தன்றளிர்ந்து மன்னனைநோக்கி, யான்கேட்டிருப்ப என்னுடையதந்தைக்கு அவன்றன்னுடையதந்தை தான் முன்புகேட்டிருந்தபடியே இன்னனைமென்று முழுதெடுத்தியம்புகின்றவன், நமரங்காள், வேதண்டமலையில் தென்சேடிக்கூற்றிற் காந்தாரநாட்டில் விச்சாதரலோகமாநகரியினின்றநீங்காதகரு டவேகன்வேந்தன், அவன் நங்குடித்தெய்வங்காளும்; அதனையறிந்திருப்பீராகவென் றுசொன்னுதலால், மார்பனே! எங்குலம் இவ்விடத்து உன்னடியைப்பிழைப்பதன் றாயிருந்ததென்றுசொன்னானென்க.

மன்னனைநோக்கிப் பிழைப்பதன்றாலெங்குல மென்றுசொன்னு னெனக்கூட் கெ. தந்தை இயம்புகின்றவன் நமரங்காளறிமினெனச்சொன்னானென்றது, மந்திர மென்னுங்கவியிற் சொன்னானென்றதனை. தந்தை - பாட்டன். (௧௫)

க. பெருந்தகைக்குரிசிறோழன்பெருவிலைக்கடகமுன்கை
திருந்துபுவணங்கப்பற்றிச்சென்றுதன்னுரிமைகாட்டப்
பொருந்துபுபொற்பவோம்பிப்பொன்னிழைகடநின்ற
கருங்கண்ணிதிறத்துவேறுக்கட்டுபையிற்றுக்கின்றான். (௧௬)

* திருக்குறள், புகழ், ௩.

உ. எரிமணிப்பளிக்குமாடத்தெழுந்ததோர்காமவல்லி
யருமணிக்கொழிகொன்மின்கொலமரர்கோனெழுதிவைத்த
வொருமணிசூயின்றபாவையொன்றுகொலென்றுநாய்கன்
றிருமணிக்கொழியையோரான்மெருமரமன்னன்சொன்னான்.

இவையிரண்டு மொருதொடர்.

திருந்துபு - மனந்திருந்தாநின்று. ஒம்பி - ஒம்ப. திறம் - குலம். கின்றான் - எதிர்
காலமுணர்த்திய நிகழ்காலம். வல்லியாகியமணிக்கொழி. இந்திரன்தன்மனத்தே
எழுதிவைத்த ஒப்பில்லாதமணியென்று மணிக்குவிசேடங்கூறுக. மணியைப்பூத்த
கொழி-தத்தை.

இ - ள். அதுகேட்டுக் குரிசில் தோழன்மொழாநிற்க, அவன்முன்கையைப் பிடித்
துச்சென்று தன்னுரிமையைக்காட்டினானாக, அவளும் மனம்பொருந்தாநின்றபசரியா
நிற்ப, நாய்கன் அவ்விடத்து நின்ற மணிக்கொழியை அச்சநிகழ்ந்தமையான் மகளென்
றோரானாய்க் கொழியோ மின்னோ மணியாற்செய்தபாவையோவென்றுசுழலாநிற்க,
அவனுக்கு மன்னன் அக்கருங்கண்ணியைத் தன்குலமன்றி ஸ்ரீதத்தன் குலமாகவே
மேற்றொட்டுங் கூறுதலைப்பயிற்றுகின்றவன் ஒருகாரியஞ்சொன்னானென்க.

அது “நின்மகளிவள்,” “ஆணையிராமின்” என்றவற்றிற்கொள்க. (ருஎ)

க. தூசலாய்க்கிடந்தவல்குற்றுப்புறமுதொண்டைச்செவ்வாய்
வாசவான்குழலின்மின்போல்வருமுலைச்சாந்துநக்கி
யூசல்பாய்ந்தாடிக்காதிற்ருண்டலமிலங்கநின்றான்
காசில்யாழ்க்கணங்கொடெய்வக்காந்தர்வதத்தையென்பாள். (ரு)

உ. விளங்கினாளுலகமெல்லாம்வீணையின்வனப்பினாலே
யளந்துணர்வரியநங்கைக்கருமணிமுகிழ்த்தவேபோ
விளங்கதிர்முலையுமாகத்திடங்கொண்டுபரந்தமின்னிற்
றுளங்குதுண்ணுசப்புந்தோன்றாதுருவருவென்னவுண்டே. (ரு)

ங. நின்மகளிவளைநீயேநின்பதிக்கொண்டுபோகி
யின்னிசைபொருதுவெல்லவான்யாவனையானுமாக
வன்னவற்குரியபொன்னவடிப்பணிசெய்வலென்றான்
றன்னமர்தேவிகேட்டுத்தத்தைக்கேதக்கதென்றான்.

இவைமூன்றுமொருதொடர்.

உலாய் - சூழ்ந்து. நாணலிறைஞ்சிநின்றலிற் குண்டலஞ் சாந்தைத்தீண்டிப் போ
க்குவரவுடைத்தாயசைந்திலங்கநின்றான். யாழ்விச்சைத்தொகுதி கொண்டதெய்வம் -
மாதங்கி. குணங்களளந்துணர்வரிய. போகி - போகவெனவியங்கோளுமாம். யாவன்-
மூன்றுவருணத்திலும்தாவன்; “இறைவராதிமூவகைக்குலத்து ளார்க்கும்” என்றார்
மேலும். தன்னிலிழிந்தவணிககையுங்கூட்டினான், அக்குலத்திற் றான்செய்தநல்வினையி
னிலைமையெய்து வித்தலின், உரியனெனவே கொடைப்பொருட்டாம். அடிமைப்
பணி - விகாரமாம்.

-- இ - ள். அல்குன்முதலியவற்றையுடையதோர் மின்போல நாணினின்றவன்
தெய்வமாகியகார்தருவதத்தையென்னும்பெயரையுடையான்; அவடான் வீணையாலும்

வனப்பினுமூலகமெல்லாம்வினங்கினான்; அவட்கு அதுவுமன்றி முலையுமணிமுதிழ்த்த போற்றோன்றிப் பின்பு ஆகத்தேபாந்தன; முன்பு மின்போற்றுளங்குறுசுப்பும் இப் பொழுது உண்டு இல்லையென்ன ஐயநிகழ. உண்டாயிற்று; இத்தன்மையுடைய நின் மகளாகியவிவனை நீயே நிற்பதியேறக்கொண்டுபோய் இசையாற்பொருதுவெல்வான் யாவனாயினுமாக, அங்ஙனம் வென்றவனுக்குக்கொடுப்பாயென்று கூறினாக; நாய்க னும் அடிமைப் பணிசெய்வேனென்றான்; அதனைத் தாரணிகேட்டு இவ்விழிவு இவ னுக்கேதக்கதென்று வெறுத்துக்கூறினாளென்க. (௬௦)

க. முனிவரும்போகபூமிப்போகமுட்டாதுபெற்றுந்
தனியவராகிவாழ்தல்சாதுயரதனினில்லை
கனிபடுகிளவியார்தங்காதலன்கவானிற்றுஞ்சிற்
பனியிருவிசும்பிற்றேவர்பான்மையிற்றென்றுசொன்னான். (௬௧)

உ. தூற்படுபுலவன்சொன்னதுன்பொருணுழைந்நியானும்
வேற்கடற்றானேவேந்தர்வீழ்ந்திரந்தாலுநேரேன்
சேற்கடைமதர்வைநோக்கிற்சில்லரித்தடங்கணங்கை
பாற்படுகாலம்வந்தாற்பான்மையார்விலக்குகிற்பார்.

இவையிரண்டு மொருதொடர்.

வேற்றானே. சேலின்கடைபோன்ற கடையினையும் நோக்கினையும் அரியினையு முடையகண்.

இ - ள். அதுகேட்டு மன்னன் இனிமைதோன்றினகிளவியார் வெறுத்தற்கரிய இப்போகபூமியிற் போகத்தைக் குறையாம்பெற்றுவைத்தும் தனித்துவாழ்கின்ற தொழிலதனிற் காட்டில் அவர்க்கிறந்துபடும் வருத்தம்வேறில்லை; அவர் தங்கணவன் குறங்கிலே துஞ்சப்பெறின், அவ்வின்பம் தேவரின்பத்தின் பருதியையுடைத்து; அதனை அறிந்துவைத்து நங்கை இந்நாளளவுஞ் சாந்துயரெய்திநிற்கவும் ஒருவன்பருதி யிலே படுங்காலம் வாராமையினாலே யானுஞ் சோகிடதுவிலே யுளனாகிய கணிகூறிய பொருளிலே சென்று மன்னிரந்தாலு நேரேனாயினேன்; ஈண்டு அவள் ஒருவன்பாற் படுங்காலம்வந்தால் அவ்விதி யாவரானும் விலக்கலரிதாதலின், அதற்குநேர்ந்தே னென்று சொன்னானென்க.

வாராமையினென்றும், ஆதலினதற்கு நேர்ந்தேனென்றும் வருவித்துணாக்க. ()

படைப்பருங்கற்பினுடன்பாவையைப்பரிவுநீக்கிக்
கொடைக்குரிப்பாலவெல்லாங்கொடுத்தபின் கூற்றுமுட்டும்
விடைப்பருந்தானேவேந்தன்வேண்டுபவெறுப்பநல்கித்
தொடுத்தலர்கோதைவினாபதிக்கிதுசொல்லினானே.

கணவன்கருத்தே தன்கருத்தாகலிற் பிறர்படைத்தற்கரிய கற்பாயிற்று. உரிப் பால - வினைத்தொகை. வேறுபடுத்தற்கரியதானே.

இ - ள். அதுகேட்டதாரணி தத்தையைத் தம்மைநீங்குதலாற் பிறந்த பரிவை நீக்கித் தான்கொடுத்தற்குரியனவெல்லாங்கொடுத்தபின்பு, வேந்தனும் அவள்வேண்டு வனவெல்லாமிகக்கொடுத்து வீனாபதியென்னும் பேடிக்கு இதனைக்கூறினானென்க.

அது மேற்கூறுகின்றார்.

(௬௨)

உடம்பினோடுயிரிப்பின்னியொருவயினிங்கல்செல்லா
நெடுங்கணுந்தோளும்போலுநேரிழையரிவைநீநின்
நடங்கண்ணிதனிமைநீங்கத்தந்தையுந்தாயுமாக
வடங்கலரட்டவேலானோனையிராமினென்றான்.

உதவியாற் கண்ணுந்தோளும்போலு மரிவாய். ஆக - வியங்கோள்; எச்சமாக்கி
ஒருமைபன்மைமயக்கமுமென்ப.

இ - ள். உடம்பினோடுயிர் பின்னுமாறுபோற்பின்னி ஒன்றாய்ஒரிடத்துமிவளை
நீங்காத அரிவாய், நின் நடங்கண்ணி எம்மைப்பிரிந்ததனிமை போம்படி இவளுக்குத்
தந்தையுந் தாயுமாவாயாக; அங்ஙனமாய்ப் பின் இருவீருநம்முடைய ஆணையைவட்டு
பூதித்தனது ஆணையையுடையீராவீராக வென்றனென்க. (௬௪)

அருமணியயிரம்வேய்ந்தவருங்கலப்பேழையைஞ்ஞா
நெரிமணிசெம்பொனார்ந்தவிராயிரம்பவளப்பேழை
திருமணிப்பூணிணற்குச்சினந்தலைமழுங்கவின்றிக்
குருமணிமுடியிற்றேய்த்ததரன்றமர்கொள்கவென்றான்.

பூணிணற்குப் பகைவர்மேற்செற்றம் தலைகெடுத்தலின்றாகலின் அவர்முடியின்
மணியை அவனடியிலேதேய்ப்பித்த தரன்.

இ - ள். மன்னன் அருங்கலம்வைத்தற்குச் சமைத்த மணியாகிய வயிரம்
வேய்ந்தபெட்டி ஐஞ்ஞாறும், மணியும்பொன்னுமார்ந்த யவனதேசத்திற் பெட்டி இர
ண்டாயிரமும், தரனுடைய சுற்றமும் நீ கொள்வாயாகவென்றனென்க. (௬௫)

பல்வினைப்பவளப்பாய்காற்பருமணியிழிகைவம்பார்
நல்லகில்விம்முகட்டிற்றவிசொடுநிலைக்கண்ணாடி
மெல்லிய தூபமுட்டிமேதருநானச்செப்போ
டல்லவுங்கொள்கவென்றானணங்குடைநிணங்கொள்வேலான்.

இ - ள். வேலான் பரந்தகாலினையும் கைச்சுரிகையினையுமுடைய கச்சார்ந்த
கட்டிலும் தவிசும் கண்ணாடியும் இந்தளமும் செப்பும் ஒழிந்தனவும் நீகொள்கவென்ற
னென்க.

ஒடு - எண்ணெடு.

(௬௬)

விளக்கழலுறுத்தபோலும்விசியுறுபோர்வைத்தீந்தேன்
றுளக்கறவொழுகியன்ன துய்பறத்திரண்டதிண்கோல்
கொளத்தருதிவவுத்திங்கட்கோணினாத்தனையபோல
வளப்பருஞ்சுவைகொணல்யாழாயிரமமைகவென்றான்.

இ - ள். இனிமைகொண்ட நல்யாழாயிரம், விளக்கையழைச்சேர்த்தினுற்போ
லுநிறத்தவாய்த் தெரியாமற்போர்த்த போர்வையினையுந் தேனசைவற வொழுகினுற்
போன்ற சிம்பறத்திரண்ட நரம்பு தன்னிடத்தேகொள்ளத்தக்க வார்க்கட்டினையுமு
டையவாய்க் கோணினாத்தனைய எண்ணுட்டிங்களைப்போல அமைகவென்றனென்க.

கோள்நினாத்திங்கள் பத்தரிற்றோலைச் சூழமுடுக்கின ஆணிக்ருவமம். “விளக்
கழலுருவின் விசியுறு பச்சை - யுருக்கி யன்ன பொருத்தறு போர்வை - கொடித்திரி
வன்ன கொண்டுபெ திவலிற் - கடிப்பகை யனைத்துங் கெளலிப் போகாது-சூரலோர்த்

தத் தொடுத்தகிப்புரி நரம்பின் - றுவாவாய் தூர்ந்த தூர்ப்பமை யானி - எண்ணுட்
டிங்கள் வடிவிற் ருகி” என்றார் பிறரும். (சுஎ)

அரக்கெறிகுவளைவாட்கணவ்வளைத்தோளினுளைப்
பரப்பமைகாதற்றாயர்பற்பல்காற்புல்லிக்கொண்டு
திருப்புறக்கொடுத்தசெம்பொற்றாமரைபோன்றுகோயில்
புரிக்குமுன்மடந்தைபோகப்புலம்பொடுமடிந்ததன்றே.

* “தொடர லிறுதி தம்முற் றும்வரின், லகரம் நகரவொற் றுகலு முரித்தே”
என்பதனாற் பற்பல்காலென்றார். கொண்டு - கொள்ள.

இ - ள். தமரைப்பிரிதற்கு அழுதுசிவத்தவின் இங்குலிகமூட்டின குவளைபோ
லும் கண்ணையுடைய தத்தையைத் தாயர் பற்பல்காற்றமூலிக்கொள்ள அம்மடந்தை
போகையினாலே கோயில் திருமகளைப்போகவிட்ட தாமரைபோன்று புலம்பொடு
மடிந்ததென்க.

† “ஒழியாது” என்றதனால் இரண்டாவதுவிரித்துத் தாரணியையும் அல்லாத
தாயரையும் புல்லிக்கொண்டு போகவென்றுமாம். (சுஅ)

காம்புபொன்செய்தபிச்சங்கதிர்மணிக்குடையோடேந்தித்
தாம்பலர்கவரிவீசக்கிண்கிணிததும்பநாகப்
பாம்புபைததனைபவல்குற்பல்கலைமிழற்றவேகி
யாம்பனாறமுதச்செவ்வாயரசனைத்தொழுதுநின்றான்.

ஏந்தி - ஏந்த.

இ - ள். ஆம்பல்போல மணக்கின்ற செவ்வாயினையுடையான் பலர்தாம் பிச்சத்
தையுங் குடையையுமேந்தக் கவரிவீசத் ததும்ப மிழற்றத் தாயரிடத்துநின்றும்போந்து
அரசனைக் கண்டபொழுதே கையாற்றொழுது நின்றாளென்க.

பலர்தாங் கவரியைவீச வென்றுமாம். நாறுதல் - தோற்றுதலுமாம். (சுக)

அடிக்கலமாரற்றவேகியரும்பெற்றற்றந்தபாத
முடிக்கலஞ்சொரியச்சென்னியிறைஞ்சலுமுரிந்துமின்னுக்
கொடிப்பலதுடங்கியாங்குத்தோழியர்குழாத்துநிற்ப
வடித்தனல்புல்லிவேந்தனாற்றுகிலாதுசொன்னான்.

மின்னுக்கொடியெனப் பொருட்பெயர்க்கும் உகரமும் வல்லெழுத்தும் பெறுதல்
இலேசாற்கொள்க. புல்லி - புல்ல.

இ - ள். தத்தை அங்ஙனந்தொழுதுநின்ற இடத்தினின்றும் சிலம்புமுதலியன்
வொலிப்பச்சென்று தந்தைபாதத்தே சென்னியான் முரிந்துவணங்கின அளவிலே,
அவனாற்றுகிலாதே பல்காற்புல்ல, அவன்போய் மின்னுக்கொடி பலவுறடங்கியாங்கு
துடங்குந்தோழியர் திரளிடத்தேநிற்க; வேந்தனொருமொழி கூறினானென்க. (சு)

வலம்புரியீன்றமுத்தமன்மிசையவர்கட்கல்லால்
வலம்புரியபயத்தையெய்தாதனையரோமகளிரென்ன

* தொல்காப்பியம், எழுத்ததிகாரம், உயிர்மயங்கியல், ௧௨.

† “ ” ” ” ” தொலைகமரபு, 'கடு.

நலம்புரிந்தனையகாதற்றேவிதன்னவையையீங்கக்
குலம்புரிந்தனையருன்றிற்கதிபதிகூறினானே.

குலம் வடிவுகொண்டனைய அதிபதி.

இ - ள். நலம் வடிவுகொண்டனையதேவி தனதுவருத்தத்தை நீங்கும்படி வலம்
புரியின்றமுத்தம்மண்மிசையவர்கட்குப் பயன்கொடுப்பதன்றி அதனாவலம்புரிபயனை
பெய்தாது; மகளிருந் தாயருக்கு அத்தன்மையரே பென்றுகூறினானென்க. (௭௧)

இன்சுவையாமொடன்னமிளங்கிளிமழலைமஞ்ஞை
பொன்புனையூகமந்திபொறிமயிர்ப்புறவம்பொன்றார்
மென்புனமருளினோக்கின்மானினமாதியாகத்
தன்புறஞ்சூழப்போகித்தளிரியல்விமானம்புக்காள்.

உம்மைவிரிக்க. மழலையிளங்கிளி. வளர்த்தலிற் பூணணிந்த கருங்குரங்கு.
மந்தி - பெண்பெயர்; * “குரங்கு முசவு மூகமு மந்தி.” என்றார். புற - சித்திரப்
புற. மருண்ட இனியனோக்கு.

இ - ள். தளிரியல் மானினமுதலாக எண்ணிய வெல்லாம் தன்பக்கத்தேகுழ்ந்து
செல்லப்போய் விமானத்தைச்சேர்ந்தாளென்க. (௭௨)

வேறு.

வெற்றிவேன்மணிமுடிக், கொற்றவன்னொருமக
ளற்றமில்பெரும்படைச், சுற்றமோடியங்கினாள்.

இ - ள். வெற்றியையுடைய வேலினையும் முடியினையுமுடைய கொற்றவன்
மகள் இடைவிடாதபடையாகிய சுற்றத்தோடே போயினாளென்க.

அதனெல்லை மேற் கூறுகின்றார்.

(௭௩)

கண்ணயற்கழிப்பன, வண்ணல்யானையாயிரம்
விண்ணகத்தியங்குதே, ரெண்ணவற்றிரட்டியே.

இ - ள். கண்ணருகே மதமுடையனவாகியயானை ஆயிரம்; தேரினுடையஎன்
இரண்டாயிரமென்க. (௭௪)

விற்படைவிலக்குவ, பொற்புடைப்புரவியு
முற்படக்கிளந்தவற்றி, னற்புடையநாற்றியே.

இ - ள். அம்பைத் தன்மீசையாலே விலக்குவனவாகிய பக்கரையுடைய குதி
ரையும் முற்கூறியயானையி னுன்மடங்கு நற்பக்கத்தனவென்க. (௭௫)

பாறுடைப்பரிதிவேல், வீறுடையிளையரு
மாறிரட்டியாயிரர், கூறுதற்கரியரோ.

பாற்றினஞ்சூழ்ந்த வேல். வீறு - தம்வீரம்பிறர்க்கின்மை.

இ - ள். பரிதிபோற்பகைவரைக் கெடுக்கும் வேலையுடைய இளையரும் பன்னீ
ராயிரம்பெயர்; அவர்தாம் பகைவர் வஞ்சினங்கூறுதற்கரியரென்க. (௭௬)

* தொல்காப்பியம், பொருளதிகாரம், மரபியல், ௬௭.

மாகநீள்விசும்பிடை, மேகநின்றிடித்தலி
னாகநின்றநிர்த்தவர்க், கேகலாவதில்லையே.

மாகம் - திக்கு; மஞ்சுமாம். அதிர்ந்து - அதிர.

இ - ள். விசும்பிலே மேகமழைபெய்தற்கிடித்தலின் அதனைத் தன்பகையான
யாகக்கருதி யானைகள்போகாது நின்றநிர்த்தலாலே அவர்க்குப்போகலாவதோருபாய
மில்லையாயிற்றென்க. (எஎ)

வெஞ்சினவெகுளியிற், குஞ்சரமுழங்கலின்
மஞ்சுதம்வயிறழிந், தஞ்சிநீருகுத்தவே.

இ - ள். குஞ்சரம் அங்ஙனம் வெகுளியோடே முழங்குதலால் அதுகேட்டு
மேகமஞ்சிக் கருக்கலங்கி நீராயுகுத்தனபோன்றனவென்க.

இடித்தமேகம் பின்பு பெய்தது.

(எஅ)

வேழமும்மதத்தொடி, தாழ்புயல்கலந்துட
னழகடலகம்புறம், வீழ்தரவினாந்ததே.

புயல் - ஆகுபெயர். கலந்து - கலக்க.

இ - ள். கடல்நடுவு கரைக்குப்புறம்பேவிழும்படி மும்மதங்களோடே புயலு
குத்தநீருங் கடலிடத்தே கலத்தலாலே மேகத்தாலு நாகத்தாலுந் தகைவின்றி விமா
னம் படையுடனே மரக்கலமிருக்கின்றவிடத்தே வினாந்துசென்றதென்க. (எக)

மல்லன்மாக்கடலிடைக், கல்லெனக்கலங்கவிழ்த்
தல்லலுற்றமுங்கிய, செல்வனுற்றசெப்புவாம்.

இ - ள். கடலிடத்தே கலங்கவிழ்த்து வருத்தமுற்றுக்கெட்டழித்ததன்பெற்ற
இலாபம் இனிக் கூறுவாமென்க. (அ0)

க. பானிறப்பனிவரை, மேனிறமிகுத்தன
நீனிறநிழன்மணி, தானிறைத்தகமெலாம்.

“பானிற” முதல் “பீழை” அளவுமொருதொடர்.

வெள்ளிமலையில்நிறமிகுத்தனவென்றது, நீலமொழிந்த மணிகளை. நீலநிறத்தை
யுடையஒளிமணி. (அக)

உ. வஞ்சமின்மனத்தினு, வெஞ்சகம்புகன்றுக
விஞ்சையம்பெருமகன், வஞ்சமென்றுணர்த்தினான்.

மனத்தினான் - ஸ்ரீதத்தன். உவந்து உவகையொழுக. பெருமகன் - தரன். ()

ஈ. நங்கைதன்னலத்தினான், மங்குல்வெள்ளிமால்வரை
யெங்குமன்னரீண்டினார், சங்குவிம்முதானையார்.

மங்குல் - மேகம். மால்வரையில் மன்னர் தானையார் எவ்விடத்துமீண்டினார்()

ச. ஈரலங்கலேந்துவே, லாரலங்கன்மார்பினான்
கார்கலந்தகைக்கணி, சீர்கலந்துசெப்பினான்.

ஈரும்வேல். மார்பினான் - அரசன்.

(அச)

டு. மாதர்வாழ்வுமண்ணதே, யாதலாலலங்கலந்
தாதவிழ்ந்தமார்பநின், காதலன்கடலுளான்.

அவிழ்தற்குக்காரணமானமார்பு. அழைப்பியென்பது சொல்லெச்சம். (அடு)

சு. என்றுகூறவென்னையே, துன்றுகாதற்றேழுனைச்
சென்றுநீகொணர்கென, வன்றுவந்தவண்ணமே.

அழைப்பியென்றெனமுன்னேகூட்டுக. (அசு)

எ. துன்பமுற்றவர்க்கலா, லின்பமில்லையாதலி
னன்பமற்றியானுனைத், துன்பத்தாற்றுடக்கினேன்.

துடக்கினேன் - பிணித்தேன். (அஎ)

அ. பீழைசெய்துபெற்றனன், வாழியென்றுமாக்கட
லாழ்வித்திட்டவம்பியைத், தோழர்ச்சுட்டிக்காட்டினான்.

பீழை - துன்பம். ஸ்ரீதத்தனுக்குஆழ்வித்தானாகப்பண்ணின. சுட்டி - இதுகலம் இவர்தோழரென்றுசுட்டி.

இ - ன். விஞ்சையம்பெருமகன்நங்கைநலத்தாலே மன்னரீண்டினார், அதுகண்டு மார்பினனுடைய கணி மாதர்வாழ்வு மண்ணிடத்தேயாதலால் அவனைக்கொண்டு போதற்கு மார்பனே, நின்றேழுந் கடலிடத்தான், அவனைஅழைப்பியென்று சீர் கலந்து செப்பினான்; அதுகேட்டு மன்னன் நீ சென்று என்காதற்றேழுனைக் கொணாகவென என்னையேநோக்கிக்கூற; யான்அன்றுவந்தசெய்தி ஒருவஞ்சனைகாணென்று கூறி, அவ்வஞ்சனையை, அன்பனே, துன்பமுற்றார்க்கல்லது இன்பமில்லையென்று உலகுகூறலின், யான் நின்னையொழிந்தோர்க்கின்பஞ்செய்து நின்னையொருவனையுந் துன்பத்தாற் பிணித்தேனென்றுணர்த்தினான்; உணர்த்தி யான் அங்குனம் பீழை செய்து நின்நட்பைப்பெற்றேன்; இனி நீ வாழ்வாயாகவென்று முகமன்கூறி மறைத்த அம்பியினகமெல்லாம் நிறம் குத்தனவற்றையுமணிசீரையு நிறைத்து, வஞ்ச மின்மனத்தினான் அகம்புகன்றருகும்படி, அவ்வம்பியையுந் தோழரையுங்காட்டினானென்க.

எனவே இலாபமேகூறினான். காரியங்கடைப்படுதலின் ஈண்டு உண்மை கூறினான். “வெற்றிவேல்” முதல் இத்தனையுங் குறளடிநான்காய்வந்த கொச்சகவொருபோகு; “நெய்யோடுதியொக்கச், செய்யாணைச்சோவார்க்குப், பொய்யாத வுள்ளமே, மெய்யாதல்வேண்டும்.” என்றாற்போல யாப்பின்வேறுபட்டன. (அஅ)

வேறு.

தேன்றருமாரிபோன்றுதிவ்வியகிளவிதம்மா
லூன்றருகுருதிவேலா னுள்ளகங்குளிர்ந்துவிஞ்சைக்
கோன்றருதுன்பமற்றென்குலத்தொடுமுடிகவென்றான்
கான்றுவில்வயிரம்வீசுங்கனமனிக்குழையினானே.

தேனைச்சொரிவதோர்மாரி. ஊன்சொரிவதோர்குருதி.

இ - ன். வயிரம் ஒளியைக் கான்றுபரப்புங் குழையினானகியவேலான்றனது இனியமொழியாலே குளிர்ந்து, கலுழவேகன்றந்த இத்தன்மையவானதுன்பம் என் குலமுள்ளவருடப்பதாகவென்று உவந்துகூறினானென்க. (அக)

தோடலர்தெரியலான்றன்றோழனாக்கண்டுகாத
லூடலர்ந்தெழுந்துபொங்கவுருவத்தார்குழையப்புல்லிப்
பாடிரும்பெளவமுந்நீர்ப்பட்டதுபகர்தலோடு
நாடகநாங்களுற்றதென்றுகையெறிந்துநாக்கார்.

இ - ள். ஸ்ரீதத்தன் தோழனாக்கண்டு காதல்நெஞ்சிலேவிரிந்தெழுந்து மிகு
தலாலே தார்குழையத்தழுவி முந்நீர்ப்பெளவத்திலே தானுற்றதெல்லாங் கூறியவள
விலே, நாங்கள்கண்டதுநாடகம்; இதுகண்டிலேமென்று கைதட்டிச் சிரித்தாரென்க.
இவர்க்கிங்ஙனநிருமித்தான். (க0)

கட்டழற்கதியுண்ணிற்கருவரையருவியாரம்
பட்டதுபோன்றுநாய்கன்பரிவுதீர்தினியர்குழ
மட்டவிழ்கோதையோடுமண்கணைமுழுவமுதூர்க்
கட்டவிழ்தாரினுன்றன்கடிமனைமகிழ்ந்துபுக்கான்.

இ - ள். முகையவிழ்ந்ததாரானுகிய நாய்கன் அழலாற் கதுவியுண்ணிலே
அருவியுமாரமும் பட்டதுபோன்று பரிவுதீர்த்து, தனக்கினியவொல்லாருந் தன்னைச்
சூழ மகிழ்ந்து தத்தையோடே இராசமாபுரத்திற் றன்மனையிலே புக்கானென்க.

கதுவிய - விகாரம்.

(கக)

பெருமனைகுறுகலோடும்பிறையெனவிலங்கித்தோன்றுந்
திருதுதன்மனை விசெம்பொற்கொடியெனவிறைஞ்சிநிற்ப
வருமுலைபொதிர்ப்பவாக்கிவண்டினயிரியப்புல்லிக்
கதிர்நகைமுறுவன்மாதர்கண்ணுறுகவலேதீர்த்தான்.

இ - ள். தன்மனையிரிபுக்கின்ற இடத்தைச்சேர்ந்தவளவிலே அவளிறைஞ்சி
நிற்ப; தன்மேல்வண்டினங்கெடும்படி அவனையிணைத்து முலை புடைக்கொள்ளும்படி
தழுவி, எயற்றினையும் மகிழ்ச்சியையுமுடைய அம்மாதரிடத்து நின்ற வருத்தத்தைத்
தீர்த்தானென்க. (கஉ)

சந்திரகாந்தமென்னுந்தண் மணியிலத்தினங்கண்
வெந்தெரிபுகம்பொன்வெள்ளிபளிக்கொடுபவளம்பாய்த்திக்
கந்தெரிமணியிற்செய்தகன்னியாமாடமெய்திப்
பைந்தொடிப்பாவையொன்றும்பரிவிலளவைகிணுளே.

இ - ள். பாவை, சந்திரகாந்தமென்னு மணியாற்செய்த நிலத்திடத்தே ஓட
வைத்து விளங்குகின்ற பொன்னாற்சுவரமைத்து மணியாற்கந்துநாட்டிப் பளிக்குக்
கையலகோடே பவளத்தைப் பூட்டாகப்பரப்பி வெள்ளியாலே வேய்ந்துசெய்த கன்
னியாமாடத்தைச்சேர்ந்து சிறிதும் வருத்தமின்றிவைகிணுளென்க. (ககஉ)

பாசிழைபரவையல்குற்புகங்கதிர்க்கலாபம்வீங்கக்
காககண்பரியவைகிக்கடன்றலேகழிந்தபின்னாத்
தூசணிபரவையல்குற்றுளங்குதுண்ணுசுப்பிற்பாவை
மாசுறுவரவுந்தந்தைவலித்ததுமறியச்சொன்னான்.

இ - ள். பதுமையதல்குற் கலாபம்விம்முதலால் அதின்மணிகளற்று விழும்படி.

புணர்ந்த, அவளிடத்து நிகழ்த்து முறைமையெல்லாம் அவ்விடத்தேகழிந்தபின்பு, தத்தையது குற்றமற்றவரவையும் அவடந்தையாழ்வென்றானுக்குக் கொடுக்கவென்று துணிந்ததனையும் அவளறியக் கூறினனென்க. (௧௯)

வல்லிணைமலர்ந்தகோதைவாயொருப்பட்டுநேரத்
தெண்கடலமிர்தம்பெய்தசெப்பெனச்செறிந்துவீங்கிப்
பெண்டிருமாண்மைவெஃகிப்பேதுறுமுலையினுளைக்
கண்டவர்மருளநானைக்கடிவினைமுடித்துமென்றான்.

செறிந்து - நெருங்கி. மகளிருமுட்படதுகர்தற்கு ஆண்மையைவிரும்பி மயங்கு தற்குக் காரணமான முலை.

இ - ள். அது கேட்டபதுமை நெஞ்சாலே துணிந்துடன்படுதலாலே ஸ்ரீதத் தனும் நானே முலையினுளைக் கடிவினைமுடிப்பேமென்றனென்க.

கட்டியங்காரனுடன்படவே கடிவினைமுடிதலின், அவனை நானையுடன்படுவிப்பே எனெனத்துணிந்து கூறினான். (௨௦)

மால்வனாவயிறுபோழ்ந்துவல்லவர்மதியிற்றந்த
பால்வனாமணியும்பொன்னும்பற்பலகொண்டுபுக்குக்
கால்பொருகமுலினுங்காவலற்கண்மிகொன்னான்
வேல்பொருதானையானும்வேண்முவவிதியினேர்ந்தான்.

இ - ள். ஸ்ரீதத்தனும் நூல்வல்லவர் தமதறிவாலே வனாயின் வயிற்றைப் பிளந்துதந்த, பாலாலே நன்மையாராய்ந்துகொண்டமணியும் பொன்னும் பலபல கொண்டுபுக்கு அரசனைக்கண்டு தன்குறையைக்கூறினான்; அரசனும் அவன்விரும்பி னவற்றை விதியாலே உடன்பட்டானென்க.

குறை - மண்டபஞ்சமைத்தலும் மூன்றுவருணத்தாரும் வரச்சாற்றுதலு முதலி யன. சுயம்வரத்திற்கு அரசர் உடன்படவேண்டதலின் விதியினென்றார். (௨௧)

வேறு.

மையன்மதயானைநினைமன்னன்மகிழ்ந்தானாப்
பொய்யில்புகழ்நாய்கன்மதவொளியினொடுபோகி
நொய்தின்மனையெய்தியிதுசெய்கெனநொடித்தான்
மொய்கொண்முலைபாயமுனைகவிண்டலர்ந்ததாரான்.

மையல் - செல்வச்செருக்கு.

இ - ள். பாய்கையினுலலர்ந்ததாரானாகியநாய்கன் மன்னன்மகிழ்ந்தவனவிலை மிக்கஒளியோடேபோய் மனையைச்சேர்ந்து இத்தொழிலைக்கடிதாகச்செய்கவென்று கூறினனென்க.

அது மேற்கூறுகின்றார்.

(௨௨)

நானக்கிடங்காடைநகர்நாகத்திடைநன்பொன்
வானக்கிடுமாட்சியதொர்மண்டபஞ்செய்கென்ன
மீனத்திடைநாள்கிழமைவெள்ளிசயபக்கங்
காணத்திடவேங்கையெழக்கண்ணினர்களன்றே.

இ - ள். நானக்கிடற்றுகஆடையாகவுடைய நகராசியசுவர்க்கத்தினடுவே பொன் னையுடைய வாளைச்சிறித்திடும் அழகினையுடையதோர் மண்டபத்தைச்செய்கவென்று கூறினானாக; கணிகள் வெள்ளிக்கிழமையுந் திருதியையும்பெற்ற உத்தரட்டாதிநாள் சிங்கமுதையமாக முகூர்த்தங்குறித்தாரென்க.

நானம் - புழுகு; குளித்தலிற்புழுகுடைத்தாயிற்று. வாளைத்தீண்டுமென்று மாம். பூரட்டாதியின் நாலாங்காலும் உத்தரட்டாதியும்இரேவதியு மீனராசியாதலால் உத்தரட்டாதிநொளாதலின் மீனத்திடைநாளொன்றார். திருதியை, அட்டமி, திர யோதசினென்பவற்றிற் திருதியைசிறத்தலிற் சயபக்கமென்றார். மேடத்தின்முகறு மேடராசியின்கூறு; இரண்டாங்கூறு சிங்கராசியின்கூறு; மூன்றாங்கூறு தனுராசி யின்கூறு; ஆதலால் மேடத்தினடுக் கூற்றைச் சிங்கத்தின்உதையமாகவீதித்தார். இது கூறிற்று, சிங்கத்தேயிருகஸ்பதியாதலின். வெள்ளிமுதல் வியாழமீராகக் கிழமையே முயவாறும், உத்தரட்டாதிமுதல்உரோகணியீராக நாள்ஆறாயவாறுங்குமொறென்னை யெனின், இத்திங்களிற் சதயமுதல் ஆயிலியத்தளவுஞ் சந்திரன்வர்த்தித்துவருதலின் வியாழக்கிழமைக்கு உரோகணிகூடிற்று. இதனானே மேல் * “ஒண்ணிறவுரோணி யூரந்தவொளிமதியொண்பொனாட்சி” என்று வியாழக்கிழமையினுஞ் சிறிதுநாழிகை உரோகணியாகக்கூறினார். (கஅ)

நட்புப்பகையுட்கினொடுநன்பொன்விளைகழனி
பட்டினொடுபஞ்சுதுகில்பைம்பொனொடுகாண
மட்டசுவைவல்சியினொடியாதுமொழியாம
லொட்டிப்பதினாயிரவருந்முயல்கின்றார்.

பொன்னுட்டால்விளையுமென்றுஅக்கழனியின்சிறப்புக்கூறிற்று; பொன்உண்டா தற்குக்காரணமானகழனியுமாம். பஞ்சு - படாம். ஒடு - எண்ணெடு. காணம் - பழங் காசு. வல்சி - பகற்சோறு. உருபுவிர்க்க.

இ - ள். பதினாயிரம்பெயர் கழனிமுதலியவற்றையும் ஏனையவற்றையும் ஒழியா மலறுதியிட்டித் தம்மிற்கூடியும் மாறுபட்டும் இவனுக்கஞ்சுதலுடனே கடிதின்முடிக் குங்கருத்தினராய் முயலாநின்றாரென்க. (கக)

வண்டுபடுதேறனறவாய்வீடுபுபருகிக்
கண்டதொழிற்கணிச்சிகளிற்கயம்படநன்கிடித்தாங்
கெண்டிசையுமேற்பப்படுத்தேற்றியதன்மேலாற்
கண்டுருகுநன்பொனிலங்காமுறுவபுனைந்தார்.

இ - ள். அவர்கள் தேறலையுநறவையும்வாய்வீடுதலோடேபருகித் தொழில்செய் தற்கென்றுகண்டகூந்தாலிகளாலே ஆழம்படவெட்டிப் பின்பு அவ்விடத்தே எண்டி சையும்பொருந்தும்படி தலமிசைத்துயர்த்தி அதன்மேலே இஃதயரத்திற்களவென்ற றிந்து காமுறுவனவாசியபொன்னுலேநிலத்தைப்புனைந்தாரென்க.

வாய்வீடுதல் - வஞ்சினம்; ஆரவாரமுமாம். ஒடு - உடனிகழ்ச்சி. (கஃ)

பொன்செய்குடங்கோத்தனையவெருத்திற்பொளிபொற்றாண்
மின்செய்பசும்பொன்னிலத்துவீறுபெறநாட்டி
மன்பவளமேனவின்னுபளிக்கலகுபாப்பி
நன்செய்வெளிவேய்ந்துசுவர்தமனியத்தினமைத்தார்.

மன் - பெருமை. நவின்று - நவில. வெள்ளி - விகாரம்.

இ - ள். அப்பொன்னிலத்தே தங்கமூத்திற்குடதாடியாலே பொற்குடத்தைக் கோத்தாலொத்ததுணைப் பெருமைபெற நாட்டி, மேலே பவளமாகிய உத்தர முதலியனபயில அவற்றின்மேலே பளிக்குக்கையலகாலே கைபரப்பி, வெள்ளியாலே வேய்ந்து, சுவரைப்பொன்னுனைமைத்தாரென்க.

குடதாடி - தூணுக்கும் உத்தரத்துக்குருடுவேவைக்கப்பட்டது. (க0க)

பாவையவளிருக்குமிடம்பளிக்குச்சுவரியற்றிக்
கோவைகுளிர்முத்தினியல்கோதையொடுகொழும்பொன்
மாலைபொடுமாலைதலைமணந்துவரநாற்றி
யாலையமிதோவியர்கட்கென்னவணியமைத்தார்.

இ - ள். பாவையாகிய அவளிருக்குமிடத்தைப் பளிங்காலேசுவர்செய்து முத்தினியல்கோவையோடே பூமாலையும் பொன்மாலையுடனே மாணிக்கமாலேமுதலியனவுந் தம்மிற் றலையொத்துவர நாலப்பண்ணி, இவ்விடம் சித்திரகாரர்கட் கிருப்பிடமென்னும்படி சித்திரத்தையெழுதினாரென்க.

இவை சித்திரத்தின்மலை. ஒலியங்கட்கும பாடம். (க0உ)

ஆயிதழ்பொன்னலங்கல்காலசைப்பவொல்கி
வாயருகுவந்தொசிந்துமறியமழையின்போற்
சேயவர்க்குந்தோன்றியதொர்திலகமெனுந்தகைத்தாய்ப்
பாயதினாமுத்தமணற்பரந்துபயின்றுளதே.

இ - ள். அழகியஇதழையுடைய பொன்றாற்செய்த தூக்குமால்கள் காற்றசைத்தலாலே ஒதுங்கி விளிம்பருகே வந்துசாய்ந்து மீளுதலாலே மின்போற்றோன்றப் பட்ட மண்டபந்தான் மண்டபங்களுக்குத் திலகமென்னுந் தகைமைத்தாய் முத்தமாகிய மணல் எங்குருருங்கிப் பரந்துள தென்க.

இதனாற்புறம்புகுநிறார். (க0ங)

காமர்களிறும்பிடியுங்கன்றுங்கலைமானுந்
தாமரையவாவினும்புள்ளுந்தகைநலத்தி
னேமுறுவபாவையினொடியக்கிநிலையெழுதி
யாமொரையங்காண்பவர்க்கிதகம்புறமிதெனவே.

கலையுமானும். இயக்கநிலையெழுதி - அதிதெய்வமாக இயக்கியதுநிலையையுமெழுதி. இயக்கநிலை பாடமாயின் இவை இயக்கமுநிலையுமாகவெழுதி யென்க. எழுதி-எழுத.

இ - ள். பாவையோடே களிறுமுதலியவற்றைப் பளிக்குச்சுவரிலேயெழுத அச்சுவரின்பாடத்தால் வந்துகாண்பார்க்கு அகமிது புறமிதுவெனத் தெரியாததோராயநிகழாநின்றதென்க. (க0ச)

உழந்தவருரோக்கிமகிழ்தூங்கவொளிவாய்ந்து
விழுங்குமெனப்பறவைகளும்பிறவிலங்குமடையா
முழங்குதினாவேலியினினில்லையென மொய்கொண்
டெழுந்துகொடியாடுமிதவ்வெழினகரினியல்பே.

இ - ள். பலநாள் இதுவேபழகின சித்திரகாரரும்பார்த்து வியந்து மதிழ்ச்சிசெறியும்படிஒருவிளக்கம்வாய்ந்து, இதிலெழுதின பறவைக்கும்விலங்குக்கும் பகையாகியபறவைகளும் விலங்குகளும் இவை நம்மவழிநடங்குமென்றஞ்சி அடையாவாக, உலகினிற் றனக்குநிகரில்லையென்னும்படி கொடியாடாநிற்கும் அம்மண்டபத்தினியல்பு இத்தன்மைத்தென்க. (க00)

ஒடுமுகில்நீரியொளிர்நிங்கள்சிகைவைத்தே
மாடமதுவார்சடையவள்ளையுமொக்கு
நாடிமுகநான்கதனிநான்முகனையொக்கு
நேடிநிமிர்தன்மையினினேமியையுமொக்கும்.

இன் - அசை.

இ - ள். அந்தமாடமாகிய அது முகிலைக்கிழித்துப் பிறையைத் தலையிலேவைத்தலாலே அரையொக்கும்; முகநாஸ்காகியஅதனானே எங்குநாடுதலாலே அரையொக்கும்; மேலெல்லையைத்தேடி நிமிர்ந்ததன்மையாலே அரியையுமொக்குமென்க.

நாடி - நாசியென்பாருமுளர்.

(க0க)

கண்டவர்கள் காமுறலிற்காமனையுமொக்கும்
கொண்டிலகமேத்தலினக்கொற்றவனையொக்கும்
வண்டெரியலாரமுலைமாதர்மகிழுமுத
முண்டவர்களெவ்வகையரவ்வகையதொன்றே.

இ - ள். அது காமுறலிற் காமனையொக்கும்; உலகங்கொண்டேத்தலிற் சச்சத்தையுமொக்கும்; அதுவன்றி மாதராகிய அமுதத்தையுண்டவர்கள் எத்தன்மையர் அதன்மையதொன்றென்க.

நீங்கலாகாமைகூற்றார்.

(க0ங)

வேறு.

முகிற்றலைமதியமன்னமுழுமணிமாடத்திட்ட
வகிற்புகைத்தவழிந் துவானத்தருவிசும்பறுத்துநீண்டு
பகற்கதிர் பரப்பிற்றுகிப்பஞ்சவர்விமானமுட்டிப்
புகற்கருமமரர்கற்பம்புக்கயர்வுயிர்த்ததன்றே.

இ - ள். மதிபோன்ற நிறைமணிகளையுடைய முகிற்றலை மாடத்திட்டபுகைத் தவழிந்துசென்று வானத்து மேகத்தையுருவி நீண்டு பகலைச்செய்கின்றகதிரிடத்தே பரத்தலையுடைத்தாய் ஜ்யோதிஷ்கரதுவிமானத்தைமுட்டி அமரர் கற்பத்தையும்புக்கு அயர்வுயிர்த்ததென்க.

கற்பம் - இருத்தற்குக்கற்பித்தவிடம்.

(க0அ)

வேறு.

க. அரசனதருளினொடகன்மனையவனெய்தி
யுனாசெலவ்வகையினொடிலகமுமறிவுற
முரசுதிரிமிழ்சைமுதுநகரறைகென
வினாசெலவ்வேயகாவியவரின்விடவே.

(க0க)

உ. விடுகணைவிசைபொடுவெருவருதகையவர்
படுபணையவருறைபதியதுருறுகி
நெடுமதியகடுறநிழறவழ்கொடியுயர்
கடிநகரிடிமுரசறைமினமெனவே. (கக0)

ஊ. மங்கலவணியினர்மலர்கதிர்மதியன
புங்கவனறநெறிபொலிவொடுமலிகென
வங்கதிர்மணிநகையலமருழுலைவளர்
கொங்கணிசூழலவள்கோடனையறைவாம். (ககக)

வேறு.

ச. வான்றருவளத்ததாகிவையகம்பிணியிற்றீர்க
தேன்றருகிளவியாருங்கற்பினிற்றிரிதலின்றி
யூன்றுகலுழிதோறுமுலகினுண்மார்தரெல்லா
மீன்றவர்வயத்தராகியில்லறம்புணர்கநாளும். (ககஉ)

ரு. தவம்புரிந்தடக்கிநோற்குந்தத்துவர்த்தலைப்பட்டோம்பிப்
பவம்பரிகெமக்குமென்றுபணிந்தவருவப்பவீமி
னவம்புரிந்துடம்புநீங்காதருந்தவமுயன்மீன்யாருஞ்
சிவம்புரிநெறியைச்சேரச்செப்புமிப்பொருளுங்கேண்மின். ()

சு. ஆம்மலரனிச்சத்தம்போதல்லியோடணியினெந்து
விம்முறுதுசப்புநையவீற்றிருந்தணங்குசேர்ந்த
வெம்முலைப்பரவையல்குன்மிடைமணிக்கலாபம்வேய்த்தோட்
செம்மலர்த்திருவின்சாயம்மேமொழிதத்தையென்பாள். (ககச)

எ. மற்றவடந்தையகங்கவண்கைச்சீதத்தென்பான்
கொற்றவன்குலத்தின்வந்தான்கூறியபொருளிரதாரு
முற்றவமுடையளாகிமூரிநூற்கலைகளெல்லாங்
கற்றவள்கணங்கொணல்யாழனங்கனைக்கனிக்குநீராள். (ககரு)

அ. தீந்தொடைமகரவினைத்தெள்விளியெடுப்பித்தேற்றிப்
பூந்தொடியரிவைதன்னிற்புலமிகுத்துடையநம்பிக்
கீந்திடுமிறைவராதிமுவகைக்குலத்துளார்க்கும்
வேந்தடுகுருதிவேற்கணவிளங்கிழைதாதையென்றான். (கககூ)

கூ. மண்ணகமடந்தையாகமார்புறமுயங்கிரின்ற
வண்ணலையாடியாகவருங்கடிநகலாவாழ்த்தி
விண்ணகமுழக்கினையப்பவீதிதோறெருக்கியெங்குங்
கண்ணொளிர்கழப்பினோச்சிக்கடிமுரசறைந்தகாலை.

இவையொன்பதுமொருதொடர்.

க. உனாசெல்லவகை - முற்கூறிச்சாற்றுமுறைமை; புகழாமம். கண்டடுங்குத

லால் இமிழ்கின்ற ஓசையையுடையமுரசு. வியவர் - எவன்செய்வார்; வியந்தோன் போல. என்றது - முரசுறைவிப்பாரா.

உ. தகையவர் - அவ்வியவர். பதியாகிய அதனை. அம் - அசை.

ங. மங்கலவணி - வெள்ளணி. எவ்வுயிர்க்குத் தண்ணளிசெய்தலின்மதியுலமை. நகை - முத்து. மணியுநகையும். முலைவளர்கின்றதத்தை.

ச. கற்பினின், இன் - அசை.

ரு. தவத்திலேமிக்கு ஐம்புலனுமடக்கினோற்குத் தத்துவவுணர்வினோரை எதிர் ப்புட்டு எமக்கும் பிறப்பறுகவென்றுவணங்கி ஒம்பி அவருவப்பனவற்றை ஈமின். யாவருமுடம்பு அவமேபுரிந்து நீங்காமல் அவ்வுடம்பால் நன்மைபுரிந்த வீட்டைச் சேரும்படி அருந்தவத்தை முயன்மின்.

சு. அணிச்சப்போதை அழகியமலர்களின் அல்லியோடே அணியின் கொந்து வருந்து நுகப்புநோம்படி வீற்றிருந்து வீற்றுத்தெய்வஞ்சேர்ந்த முலைமுதலியவற்றையுடைய தேமொழி - பெயர்.

ஏ. மற்று - வினைமாற்று. கலுழவேகன் குலத்தோடேபோந்தான். இசை நூலிற் கூறியகலைகள். யாழாலேகாமணியுமுருக்குநீரான்.

அ. தொடை - நரம்பு. பேரியாழ், மகரயாழ், சகோடயாழ், செங்கோட்டி யாழ் என்னும் நான்கினும் பத்தொன்பதுநரம்புகட்டின மகரயாழ் இவன்வாசிக்கின்ற தென்பதுதோன்ற மகரவீணையென்றார். “ஒன்று மிருபது மொன்பதும் பத்துட னே - நின்ற பதினாறும் பின்னெழும், குன்றாத - நால்வகை யாழுக்கு நன்னரம்பு சொன்முறையே - மேல்வகைய நூலோர் விதி.” முறையே - உக - கக - கச - எ - என்க. யிளி - ஓசை. எடுப்பி - எழுப்பி. அரசர் அந்தணர் வணிகரென்னு மூவ கைக்குலத்துளாரிலுமென்க; உருபுமயக்கம். இவள்தான் அரசகுலமாதலின் முற் கூறினார்.

க. தன்மார்பிலேயுற. எருக்கி - தாக்கி. எங்கும் - எவ்விடத்தும்.

இ - ள். அங்மனமண்டபஞ்சமைத்தவளலிலே ஸ்ரீதத்தன் அவ்விடத்தரசனுக்கு அறிவித்து அவனருளோடே தன்மனையைச்சேர்ந்து உலகமுமறிவுறும்படி இந்நகரி லே உரைநடத்தலின்கூறுபாட்டோடே முரசை அறைவார்களாகவெனக்கூறித் தன்னினையரை வியவரிடத்தேவிட; அவ்வியவருங் கணைபோலும் விசையுடன் சென்று முரசறைவாருறைபதியதனைக்குறுகி முரசறையினெனக்கூற; அது கேட்டு அவருங் குழலவளுடைய யாழ்வாசினையை அறைவாமெனக்கூறி அணியி னராய்ப் புங்கவனறநெறிவளர்ச்சியோடேமிருக; ஊழிதோறும் இவ்வையகம் மழை தருவளத்தையுடைத்தாய்ப் பிணியினின்றுநீங்குக; கிளவியாரும் கற்பினிற்றிரியாது நிலைபெறுக; மாந்தரெல்லாம் இருமுதுகுரவர் சொற்கேட்டு நாளும் இல்லறம்புணர்க வென உலகைவாழ்த்திப் பின்பு, கட்டியங்காரன்முதலாக நகரையும்வாழ்த்தி, நீங் கள் தானஞ்செய்மின்; தவஞ்செய்மின்; யான்செப்புகின்ற இக்காரியத்தையுங்கேண் மின்; தேமொழி தத்தையென்பான்; அவன்தந்தையாகிய நாய்கன் ஸ்ரீதத்தனென் பான்; குலத்தின்வந்தாளுதலால் அவன்கூறியகாரியமிதவாகும்; அஃதியாநெனின் கற்றவன் நீரான் வளங்கிழை அவள்தாதையாகிய கலுழவேகன் மூலகைக்குலத்து ளாரிலும் மகரயாழினது விளியையெடுப்பி மிருத்து எல்லார்க்குந் தெளிவித்து அவ்வரிவையிற்காட்டில் அறிவுடையநம்பிக்கு அவனைக்கொடுமென்றுகூறினானென்று

வீதிதோறுங் கடிப்பினோச்சித் தாக்கி எங்கும் முழக்கினேய்ப்ப முரசறைந்தபொழு
திலே யென்க. (கக௮)

வணக்கருந்தானைமன்னர்மத்தகம்பிளந்துவாய்த்த
நிணக்கொழுங்குருதிவாட்கைநிலம்புடைபெயர்க்குமாற்ற
லணைப்பருங்களிகொள்வேழத்தத்தினபுரத்துவேந்தன்
கணைக்கவினழித்தவுண்கட்கன்னியைக்கருதிவந்தான்.

நிணத்தையுடையருநி.

இ - ள். மன்னருடைய வேழத்தினது மத்தகத்தைப்பிளந்து தப்பாத வாணையு
டைய கையினையும், மெய்வலியினையுமுடைய அத்தினபுரத்தினரசன் கன்னியைக்
கொள்ளக்கருதி வந்தானென்க. (ககஅ)

சிதைப்பருஞ்சீற்றத்துப்பிற்செய்கழனரலவீக்கி
மதக்களிமடர்த்துக்குன்றமணிவட்டினுருட்டுமாற்றற்
கதக்களியொளி றுவைவேற்காம்பிலிக்காவன்மன்னன்
பதைப்பரும்பருமயானைப்பாலமாகுமரன்வந்தான்.

கதக்களியாற் பகைக்கஞ்சிப் பதைத்தோதெலரியயானை. பாலமா, மா ~ ஈண்டு
வியங்கோளன்றி இசை நிறைத்தது.

இ - ள். பகைவராற் சிதைத்தற்கரியதுப்பாலே வீரக்கழலைக்கட்டிக் களிற்றை
யடர்த்துக்குன்றைவட்டுப்போலுருட்டுமெய்வலியினையும், வேலினையும், யானையினையு
முடைய காம்பிலி நாட்டுக்கு மன்னனாகிய பாலகுமரன்வந்தானென்க. (கக௯)

இலைபொரவெழுதியன்னவெரிமணிக்கடகமுன்கைச்
சிலைபொரத்திரண்டதிண்டோட்சில்லரிச்சிலம்பினூர்த
முலைபொரவுடைந்ததண்டார்மொய்ம்மது த்துளிப்பவந்தான்
மலைபொரவரியமார்பின்வாரணவாசுமன்னன்.

இ - ள். இட்ட இலைத்தொழில் திருந்த நெருங்க எழுதினும் போன்ற முன்கை
யினையும், தோளினையும்; மலையொத்தற்கரிய மார்பினையுமுடையமன்னன் முலை
பொருதலாலலர்ந்த தாரின்மதுத்துளிப்பவந்தானென்க. (க௨௦)

கதிர்முடிமன்னர்சூழ்ந்துகைதொழுதிறைஞ்சிமலைத்
திருமுடிவயிரவில்லாற்சேவடிதிளைப்பவேத்தி
யருமுடியணிந்தகொற்றத்தவந்தியன்முரசமார்ப்ப
வொருபிடிதுகப்பினுளையுள்ளுபுவந்துவிட்டான்.

ஏத்தி - ஏத்த.

இ - ள். மன்னர் சூழ்ந்து கையாற்றொழுது தமதுமுடியின் வயிரத்தினதொளி
யாலே அவன்சேவடி ஒளிஇடையறாதிருக்கும்படி இறைஞ்சியேத்த, முடியணிந்த
அவந்தியன் ஆர்ப்ப ஒருபிடியினடங்கு துகப்பினுளைக் கொள்ளக்கருதி வந்து விட்டா
னென்க. (க௨௧)

வெள்ளணியணிந்தனூன்றேவேந்தர்தம்முடியிற்கொண்ட
கள்ளணிமாலேமான்துகனைகழலிலங்குநோன்றாட்

புள்ளனிகொடியினுனிற்போர்பலதொலைத்தவாற்ற
ஸர்ளிலையணிரந்தவைவேலயோத்தியரிதையும்வந்தான்.

வெள்ளணி - பிறந்த நாளிலொப்பனை. அள்ளுதல் - செறிதல்.

இ - ள். ஒப்பினையயணிந்தவன்றே மாலையேமோந்து கழலிலங்கு காலினையுங் கருடக்கொடியோனைப்போலப் பல போரைத்தொலைத்த ஆற்றலையும் வேலினையுமுடைய அயோத்தியர்க்கிறையும் வந்தானென்க. (கஉஉ)

நீணினிவணிகரீருநிலமிசையவர்களெல்லாம்
வீணையிற்பொருதுவெல்லவான் வினாவினர் துவன்றிமுதூர்க்
கோணமுமறுகுமெல்லாங்குச்செனநினைத்தம்மாந்தர்
மாண்மதுநசையின்மொய்த்தமதுகரவீட்டமொத்தார்.

இ - ள். கடிமுரசறைந்தகாலையிலே வணிகரீருக நிலமிசையவர்களாகியவீவர் களும் ஒழிந்த அரசரும் அந்தணருமெல்லாரும் வீணையிற் பொருதுவெல்ல வேண்டி வினாவினராய் நெருங்கி மூதூரிற் குறுந்தெருவிலும் நெடுந்தெருவிலும்பாவாற்றியென நினைத்தலாலே, அம்மாந்தர் மதுநசையான் மொய்த்த தேனியின் திரட்சியையொத் தாரென்க.

மதுகரம்வருந்தத் தேனை ஒருவன் கொண்டுபோமாறுபோல் இவர்வருந்தச் சீவகன் கொண்டுபோதல் கருதிற்று. (கஉக)

க. உருக்கமைந்தெரியுஞ்செம்பொனோனாவில்லகலமாகத்
திருக்குழன்மடந்தைசெல்லத்திருநிலந்திருத்திப்பின்னர்
வினைத்தகுநானீரால்வெண்ணிறப்பொடியைமாற்றிப்
பரப்பினர்படுவண்டார்ப்பப்பன்மலர்பக்கமெல்லாம். (கஉச)

உ. விலைவரம்பறிதலில்லாவெண்டுகிலடுத்துவீதி
யலர்தலையனிச்சத்தம்போதைம்முழுவகலமாகப்
பலபடப்பரப்பிப்பாவைமெல்லடிப்பரிவுதீர
நிலவரைத்தன்னனானிநிதியினுல்வறுமைசெய்தான்.

இவையிரண்டுமொருதொடர்.

இ - ள். மடந்தைசெல்லும்படி வீதியிற் றிருநிலத்தை ஒட்டமைந்தெரியும் பொன்னாலே ஓனாந்து விற்கிடையகலமாக எங்குந்திருத்திப் பின்பு நாற்றத்திற்குத் தக்க புழுகாலும் பனிநீராலும் எழுந்தபொடியைமாற்றிப்பக்கமெல்லாம் வண்டார்க்கும்படி மலரைப்பரப்பினர்; அங்ஙனம்பரப்பிப் பாவையதடியிற் பரிவுதீரும்படி அப்பொன்னிலத்தே வெண்டுகிலைப் பலபட அடுத்து அதன்மேலே அனிச்சப்பூவை ஐம்முழுவகலமாகப் பரப்புதலாலே, நிலத்தெல்லையிற் றன்னையொப்பாரை நிதியாலே மிடியராக்கினென்க.

அடுத்து - சேர்த்து.

(கஉரு)

மண்டலநிறைந்தமாசின்மதிப்புடைவியாமும்போன்றோர்
குண்டலமிலங்கநின்றகொடியினைக்குறுகித்தோழி

விண்டுகோதைவிம்மும்வினாக்குழுமுதுகீவிப்
பண்டியன்மணங்கொல்லாம்பரிவறப்பணிந்துசொன்னாள்.

இ - ள். வட்டநிறைந்தமறுவில்லாத மதியின்பக்கத்துநின்ற வியாழம்போன்று முகத்தருகே ஒருகுண்டலமில்லங்கும்படிநின்ற கொடியினை வீண்பதி தொழுதுகுறுகி வினாக்குழைக்கோதி அவட்குநானால் வரும்பரிவறப் பண்டு உலகிலியலு மணங்களை யெல்லாம் தாழ்ந்துகூறினாளென்க.

வினாக்குழல் - விகாரம்.

(கஉசு)

எரிமணிகெற்றிவேய்ந்தவிளம்பிறையிதுகொலென்னப்
புரிமணிகுமந்தபொற்பூண்பொறுக்கலாதுசுப்பிற்பாவை
திருமணியீணைக்குன்றத்திழிந்ததீம்பாலேநீத்தத்
தருமுடியரசராழ்வரம்மனைபறிவலென்றாள்.

புரி - முத்துவடம். பாலையாவன - செம்பாலை, படுமலைப்பாலை, செவ்வழிப்பாலை, அரும்பாலை, கொடிப்பாலை, மேற்செம்பாலை, விளரிப்பாலை எனவேழும். அம்மனை-தாய்; * “அன்னை யென்னை யென்றலு முளவே, தொன்னெறி முறைமை சொல்லி னுமெழுத்தினுந், தோன்ற மரபின வென்மனார் புலவர்.” இதுவிதி.

இ - ள். வீண்பதி இது மணியை இரண்டுதலையினுமழுத்தியதோர் பிறையொ வென்ன முத்துவடங்கள் இரண்டுதலையினு மணியைச்சுமந்த பூண்ப்பொறுக்கலா துசுப்பிற்பாவாய், அம்மனாய், நினது மகரயாழாகிய மலையினின்றங் குதித்த பாலை யென்கின்ற பண்ணைய நீர்ப்பெருக்கத்திலே அரசரமுந்துவர்; அதனை யானறிவே னென்றாளென்க.

இதனால் வருவதுகூறினாள்.

(கஉஎ)

க. மண்ணிடமலியவெங்குமாந்தரும்வந்துதொக்கா
ரொண்ணிறவுரோணியூர்ந்தவொளிமதியொண்பொனாட்சித்
தெண்ணிறவிசும்பினின்றதெளிமதிமுகத்துநங்கை
கண்ணியனீணவாட்போர்க்கலாமின்றுகாண்டிமென்றே(கஉஅ)

உ. பசுங்கதிர்க்கடவுள்யோகம்பழிப்பறதுனித்துவல்லான்
விசும்பிவர்கடவுளொப்பான்விருச்சிகனறிந்துகூற
வசம்புதேனலங்கலைம்பாலரிவையோடாபந்துநாய்கன்
விசம்புபோன்மாந்தராரவிமுநிதிசித்தறினானே.

இவையிரண்டுமொருதொடர்.

ஈண்டி - பாடமாயிற் றம்மிற் றிரண்டென்க. கண்ணிய - உலகமதித்த. வருச் சிகன் - கணி; காரணப்பெயர். அசம்புதேன் - இடையறாதொழுகுத்தேன்.

இ - ள். சந்திராபரணமென்னுநாலிற் கூர்த்துவல்லான் பிருகஸ்பதியையொப் பாணுகியவிருச்சிகன்றான் அறிந்து, மாந்தரும் வந்து மண்ணகிநிறைய எங்குந்தொக்கா ராதலின், உரோகணியூர்ந்த மதியையுடையவியாழக்கிழமையிலே நங்கையது வீணை

* தொல்காப்பியும், பொருளதிகாரம், பொருளியல், இஉ.

யாகிய வாட்போரினமாந்துபாட்டைக் காண்பெனென்று ஸ்ரீதத்தனுக்குக்கூற; அவ
னும் பதுமையுடனே இதுபடத்துமுறைமையை ஆராய்ந்து விழுநிதியை மாந்தரா
ரும்படி மழைபோலச்சிதறினானென்க (கஉக)

வாசனெய்வண்மொசுமாந்தளிர்விரல்கள்சேப்பப்
பூசிவெள்ளிலோத்திரத்தின்பூம்பொருக்கரைத்தசாந்திங்
காசறுகுவளைக்காமரகவிதழ்பயிலமட்டித்
தாசறத்திமிர்ந்துமாதரணிநலந்திகழ்வித்தாரே.

இ - ன். மாதர் மெய்யிலே வண்மொசு விரல்கிவப்ப நெய்யைப்பூசி, வெள்ளி
லோத்திரத்தினது பூவுலர்தலையரைத்தகுழம்பாலேகுற்றமறத்திமிர்ந்து நலத்தைவிளக்
கினாரென்க.

குவளையினது உள்ளிதழின் தடிப்பதெனப்பூசித்திமிர்ந்தென்க. (கஉஉ)

கங்கையின்களிற்றினுச்சிக்கதிர்மணிக்குடத்திற்றந்த
மங்கலவாசநன்னீர்மணிகிறங்கழீஇயதொப்ப
நங்கையைநயப்பவெல்லாம்வினாபொடுதுவருஞ்சேர்த்தி
யங்கரவல்குலாளை யாட்டினாரம்பையன்னார்.

இ - ன். அரம்பையன்னார் மணியையொப்பமிட்ட தன்மையொப்ப, நங்கையை
நயக்கப்படுவனவாகிய ஓமாலிகைகளெல்லாவற்றையும் வினாயையுந் துவனாயுஞ்
சேர்த்திப் பின்பு, அவனைக் களிற்றினுச்சியிலே குடத்தாற்றந்த மங்கலமாகிய கங்கை
யினீராலேயாட்டினாரென்க.

ஓமாலிகைகளாவன - “இலவங்கம்பச்சிலைச்சோலமிருவேரிமலையிருவேரிவரு
ளப்பூச்சரபுன்னைப்பூ ஏலந்தக்கோலமதர்வரிசொதிக்காய்நாகணமஞ்சட்டிநறும்பிசின்
குக்குலமாஞ்சில் கண்டில்வெண்ணெய்தீம்பூ கன்னூரிவேரடவிக்கச்சோலமாத்நைதசர
ளம்புமுருசட்டங்கோட்டமாரியக்கோட்டந்தகர மதிமதரமுத்தக்காகவாய்ந்தவிளாமி
ச்சஞ்சயிலேகநாகப்பூச்சசன்பகமொட்டென்றுமுழுதுணர்ந்தோரோகியமுப்பத்திரண்
டேவ்திவகையாமாலிகை.” நயப்ப - பெயர். “சந்தனமகிவொடு கருப்பூங்க் கத்
துரி - குங்கும மென்றிவை யைந்தும் வினாயே,” “நாற்பான் மரமாநாவ திரிபலை-
வன்கருங் காலி பத்துத் துவரே.” எனவ்வை. (கஉஉ)

வெண்ணிறமழையின்மின்போல்வெண்குகிற்கலாபம்விக்கிக்
கண்ணிறமுலையுந்தோளுஞ்சந்தனத்தேய்வைகோட்டித்
தெண்ணிறச்சிலம்புசெம்பொற்கிண்கிண்பாதஞ்சேர்த்திப்
பண்ணிறச்சுரும்புமுழம்பனிமுல்லைச்சூட்டிமேவெய்ந்தார்.

இ - ன். வெண்மேகத்தினுட்கிடந்த மின்னுப்போற்றுகிலுக்குள்ளே கலாபத்
தைவிக்கி, கண்ணையுநிறத்தையுமுடைய முலையினுந் தோளினுஞ் சந்தனக்குழம்பைப்
பூசி, சிலம்பையுங் கிண்கணியையும் பாதத்தேசேர்த்தி, பண்ணையுநிறத்தையுமுடைய
சுரும்புமுழமுல்லைச்சூட்டைக் கற்பிற்குத் தலையிலே சூட்டினாரென்க. (கஉஉ)

வரிமணிச்சுண்ணமின்னுமிருஞ்சிலைமுத்தஞ்சேர்த்தித்
திருமணிமுலையினெற்றிச்சிறுபுறஞ்செறியத்தீட்டிப்

புரிமணியாகத்தைதாவிரனுதிகொண்டுபூசி
விரிமணியியப்பமேனியொளிவிட்டுவிளங்கிற்றன்றே.

புரி - வடம். பூசி - பூச.

இ - ள். அவர் வானவிற்போலுமுத்துவடத்தை முலைத்தலையிலே சேர்த்தி, மணிச்சுண்ணத்தை முதுகிலேசெறியத்தீட்டி, அதனை ஆகத்தே விரனுதியைக்கொண்டு ஐதாகப்பூச மேனிதான் மணியியக்கும்படி விளங்கிற்றென்க. (க௭௩)

அருங்கயம்விசும்பிற்பார்க்குமணிச்சிறுசிரலையஞ்சி
யிருங்கயந்தாறந்துதிங்குளிடங்கொண்டுகிடந்தநீல
நெருங்கியமணிவிற்காப்பநீண்டிலாய்ப்பிறழ்வசெங்கேழ்க்
கருங்கயலல்லகண்ணையெனக்கரிபோக்கினாரே.

இ - ள். நீண்டிலாய்ப்பிறழ்கின்றவிலை ஆழந்தகயத்தை விசும்பிலேநின்று பார்க்குதுத் தன்னையெடுக்குஞ் சிச்சிலிக்கஞ்சி அதனைத்துறந்து நீலமணியாகிய நெருங்கிய விற்காப்பத் திங்களை இடங்கொண்டுகிடந்த கயலல்ல கண்ணையென்று பிறர்கருதும் படி மையையெழுதினான்க.

சான்றுபோலவுந்தோன்ற. கிடந்தென்றும் பாடம். (க௭௪)

பொருந்துபொற்றூண்கணுகிற்பொலிந்துநூற்புலவர்செந்நா
வருந்தியும்புகழ்தலாகாமரகதமணிசெய்கூடத்
திருந்தினையார்கள்கோலமிந்திரனிருமித்தாற்போற்
நிருந்தச்செய்ததற்பினங்கைதிருவிற்கோர்திகலமொத்தாள்.

இ - ள். தூண்காற்பொலிந்து நூற்புலவர்புகழ்தலாகாத மணியாற்செய்த ஒப்பித்தற்குப் பொருந்துங்கூடத்தே ஒப்பிக்குமகளிரிருந்து கோலத்தை இந்திரன் நிருமித்தாற்போற்செய்தபின் நங்கை திருமகட்கிட்டதோர் திலகத்தையொத்தாளென்க ()

மண்கணைமுழுவம்விம்மவரிவளை துவைப்பவள்வார்க்
கண்கணைந்தடியின்வெம்பிக்கடலெனமுரசுமார்ப்ப
விண்கனிந்துருகுநீர்மைவெள்வளைத்தோளிபோந்தாள்
பண்கனிந்துருகுநல்யாழ்ப்படைபொருதுடைக்கலுற்றே.

மண் - மார்ச்சனை. பண்முற்றுப்பெறுதலிற் கேட்டோர் நெஞ்சருகுதற்குக் காரணமான யாழ்.

இ - ள். தேவர் நெஞ்சுநெகிழ்ந்துருகுந் தன்மையையுடைய வளைத்தோளியாமையுடைய மூன்றுவருணத்துப்படையையுங் கெடுத்தலுற்று முழுவலிம்ம வளை யொலிப்ப வன்வார்முரசங் கண்ணொலித்து இடியின்வெம்பிக் கடலெனவார்ப்பப் போந்தாளென்க. (க௭௫)

பரந்தொளியுமிழும்பைம்பொற்கண்ணடிபதாகைதோட்டி
விரிந்திருண்மேயுஞ்செம்பொன்விளக்குவெண்முரசுகும்பஞ்
சுரந்தவெண்மதியைச்சூன்றுகதிர்கொண்டுகொகுத்தபோலும்
பொருந்துபொற்கதிர்பெய்கற்றைபுணர்கயல்போந்தவன்றே.

காந்தருவதந்தையாரிலம்பகம்.

கனக

கண்ணாடி - விகாரம். ஒளிபரந்து இருளைக்கெடுக்கும்விளக்கு. அமுதைச்சுரந்த மதியைச்சூன்று கிரணங்களைவாங்கிக்கொண்டு சேர்த்தபோதுங் கற்றை; பொற்காம்பாற் கதிரைப்பெய்கின்ற கற்றை. புணர்கயல் - இரட்டைக்கயல்.

இ - ள். கண்ணாடிமுதலிய அட்டமங்கலங்களாகிய இவை முன்னேபோந்தனவென்க. (க௭௭)

வென்றவனகலம்பூட்டவிளங்கொளிமணிசெய்செப்பி
னின்றெரிபசும்பொன்மாலேபோந்ததுநெறியிற்பின்ன
ரொன்றியமணிசெய்நல்யாழ்போந்தனவுருவமாலே
தின்றுதேனிசைகள் பாடத்திருநகர்சுடரவன்றே.

தின்று - உள்ளடக்கி. யாழினதுருவை மாலே மறைத்துக்கிடத்தலின் அம்மாலையிற் நேன்பாட. தேன் மாலையைத்தின்றென்று மிகுதியாற்கூறுவாருமுளர்.

இ - ள். உலகுநடக்குநெறியாலே வென்றவனகலத்தேபூட்டுதற்குச் செப்பிலே பொன்மாலேபோந்தது; அதன்பின்னே பாட வ்ளங்க யாழ்போந்தனவென்க.

தின்றுதேன்றிசைகள் பாடவென்றும் பாடம். (க௭௮)

வேறு.

ஆரந்துயல்வரவந்துகில்சேர்தர
வீரம்படக்கையைமெய்வழிவீசித்
தேரைநடப்பனபோற்குறவ்சிந்தனெ
டோருநடந்தனவொண்டொழிமுன்னே.

இ - ள். குறள் சிந்துடனே ஆரமசையத் துகில்நெகிழாநிற்க வீரமுண்டாக விலாப்புடைக்குள்ளே கையைவீசித் தேரைகள் நடக்குமவைபோல ஒண்டொழி முன்னேநடந்தனவென்க. (க௭௯)

வட்டச்சூறையர்வார்முலைக்கச்சினர்
பட்டுவீக்கியவல்குலர்பல்களை
விட்டதூணியர்வில்லினர்வாளின
ரொட்டியாயிரத்தோரெண்மர்முன்னினார்.

இ - ள். வட்டமானபனிச்சையர் வாராற்கட்டினகச்சினர் சேலைகட்டினவல் குலர் தூணியர் வில்லினர் வாளினராய் வஞ்சினங்கூறி ஆயிரத்தெண்மர் முற்படச் சென்றாரென்க. (க௮௦)

வம்புவீக்கிவருமுலையுட்கரந்
தம்பினெய்யவராணுடைத்தானையர்
பைம்பொற்கேடகம்வாஸொடுபற்றுபு
செம்பொற்பாவையைச்சேவித்துமுன்னினார்.

இ - ள். ஒடுங்கால் அம்பினுங்கடியவர் வருமுலையுட்கரந்து கச்சவீக்கி ஆணுடையாக வுடுத்தானையராய்க் கேடகத்தையும் வாணியும்பிறத்துப் பாவையைச்சேவித்து முற்படச்சென்றாரென்க.

இங்ஙனஞ்சேவித்தல் மகளிர்க்கியல்பு.

(க௮௧)

- க. ஆணையாணையகலுயிளீசென
வேணுக்கோலின்மிடைந்தவரொற்றளி
ஔணையின்றெமதேயென்றணிநகர்
காணுங்காதலிற்கண்ணெருக்குற்றவே. (கசஉ)
- உ. கண்ணிஔேடிபிறந்ததுகாரிகை
வண்ணங்காண்டற்கன்றோவென்றுவைதவர்
விண்ணுமண்ணும்விருந்துசெய்தாலொப்ப
வெண்ணினெண்ணிடமின்றிருங்கினார்.

இவை யிரண்டுமொருதொடர்.

இ - ன். காவற்குரியவர்கள் மிடைந்தவரை முற்படவைது அவர் நீங்காமையின் ஆணையே அகன்மினெனக்கூறி ஒற்றுதலால், அவர் விண்ணில்விச்சாதாரும் மண்ணிலுள்ளாரும் எள்ளிடவிடமின்றி நெருங்கினார்; காரிகைவண்ணங்காண்டற்கன்றோ, அதலான், விசாரித்துப்பார்க்கில் யாமுங் கண்ணிஔேடி பிறந்தது வண்ணங்காண்டற் காயிருக்குமெனக்கூறிப், பின்னும் எங்கட்கு நீர் விருந்துசெய்தாற்போல இன்றுஎம் முடைய ஆணையே ஆணையாக்கொண்மினெனவுங்கூறி நகரிலுள்ளார் காதலாற் காணுங் கண்கள் நெருக்குற்ற வென்க.

வேணுக்கோல் - மூங்கிற்பிளிச்சு. சிலசொல்வருவிக்க. (கசஉ)

வேறு.

க. இனஞ்சேராவாகியினையாருயிரின்மேலெண்ணங்கொள்வார்
புனஞ்சேர்கொடிமுல்லைபூம்பவளத்துள்புக்குப்பூத்தபோலும்
வனஞ்சேர்துவர்ச்செவ்வாய்வாளெயிறுங்கண்மலரும்வனையலாகாக்
கனஞ்சேர்கதிர்முலையுங்கண்டார்கள்விட்டிலகங்காணார்போலும். (கசச)

உ. மீன்சேர்குழாமனையமேகலையும்வெம்முலையுங்கூற்றங்கூற்ற
மூன்சேருயிருய்யக்கொண்டோடிப்போமின்களுநாததேமென்று
கான்சேர்கமழ்கோதைகாரொடர்ந்துகைவிடாதாற்றுகின்ற
தேன்சேர்திருவடிமேற்கிண்கிணிபொன்னாவதற்கேதக்கவென்பார். (கசச)

கூ. கள்வாய்ப்பெயப்பட்டமலைக்கருங்குழல்கள்கண்டார்நைய
வுள்வாய்ப்பெயப்பட்டவொண்மதுச்செப்போரிணைமெல்லாகமீன்ற
புள்வாய்மணிமழலைப்பொற்சிலம்பினிக்கொடியையின்றாள்போலுங்
கொள்வாணுலகுக்கோர்கூற்றீன்றாளம்மவோகொடியவாறே. (கசக)

வேறு.

ச. செய்யதாமனாமேற்றிருவேகொலோ
வெய்யநோக்கின்விச்சாதரியேகொலோ
மையில்வானவர்தம்மகலேகொலென்
றையமுற்றலர்தார்மன்னர்கூறினார்.

இவை நான்குமொருதொடர்.

க. முல்லை இனையாருயிரிடத்தறிவைக்கொள்ள வேண்டித் தம்மினத்தைச்சேராவாய்ப் பவளத்துள்ளே புக்குப் பூத்தபோலுஞ் செவ்வாயையும் எயிற்றையுந் கண்மலனாயும் பண்ணமுடியாதமுலையையுங் காணாதவர்கள் போலேயிருந்தது முன்பு வீட்டிலகத்தைக் கண்டவர்களென்பாரும். இவையிற்றைக்கண்டவர்கள் பின்னை இவையே காண்பார்களென்று கூறினாரென்றுமாம். செவ்வாய் - பெயர்மாத்திரை.

உ. முலையும் உம்மை - சிறப்பு. கூற்றங்கூற்றம்-வினாவு. ஊன்சேருயிர்-மானிடயாக்கை. பூவென்று தேனினஞ்சேருமடி. ஆகவதற்கே ஏகாரம் - எதிர்மறை.

கோதைபோல் வானிடத்தே கட்டுப்பட்டு, முலையும் கூற்றங்கூற்றம்; துமதுயிர் ஊன்சேருயிராதலின் அதனைப் பிழைக்கக் கொண்டோடிப்போங்கள், எம்மேற்றாழ்வரவுடைத்தேமென்று மாறாதரற்றுகின்ற திருவடிமேற் கிண்கணியுமஸ்குலின்மேகலையும் பொன்னாவதற்கோ தக்க; இவளிடத்தே தங்குதற்குத் தக்கனவல்லவோவென்பாரும்.

ங. மாலைக்கருங்குழலும் பாடம். பன்மை - ஐம்பாற்பகுதி. விருப்பமாயிய மதுவைநெஞ்சுகளிலே பெயப்பட்டசெப்பாவது முலை; மதுப்பெய்தசெப்புமாம். மணியாகியநாவால் அன்னத்தின்வாய்போல மழலைவார்த்தைகூறுஞ்சிலம்பு. கொள்வான்-உயிரைக்கொள்ளுதற்கு.

கேட்பீராக ஆகமீன்றசெப்பினையையுங் கள்வாய்மாலை வேயப்பட்டகுழல்களையுங் கண்டார்வருந்தும்படி இக்கொடியை யின்றவன்போலேயிருந்தது முன்பு உலகத்திற்குக் கூற்றுவனையின்றவன்; ஒ ஒருத்தி கொடியபடி என்னென்பாருமென்க. பெண்ணுமானுமிவ்வாறுபெறுதலின்ஒவென்றார்.

ச. கொல் - ஐயம். ஓகாரம் - அசை. வெய்ய - கொடிய.

இ - ள். மன்னர் என்பாரும் என்பாரும என்பாருமாய்ப் பின்னுந் திருவோ விச்சாதரியோ மகளோவென்றையுற்றுக்கூறினாரென்க. (கசஎ)

வீணைவென்றிவள்வெம்முலைப்பூந்தட
மாணைதோய்வதல்லாற்பிறன்வெல்லுமேற்
கோணைப்போருட்குளிக் குவமன்மெனின்
மாணநற்றவஞ்செய்குவமென். மரும்.

இ - ள். இவள் முலைத்தடத்தை யாழைவென்று தோய்வதன்றி ஒருவன் வலி திற்கொள்ளக்கருதின் ஆணையே போரிற்குளிக் குவம்; இவடான்வெல்லின் இவளைப் பெறுதற்கு நல்லினையுண்டாம்படி தவஞ்செய்குவமென்பாருமென்க.

ஆணை - வஞ்சினம்.

(கசஅ)

குலிகச்செப்பெனக்கொம்மைவருமுலை
நலியுமெம்மையென்பார்நல்லகண்களால்
வலியவாங்கியெய்தாளெம்மைவாழ்கலே
மெலியவாவிவிடுக்குமற்றென்மரும்.

மெலிய - லிகாரம்.

இ - ள். முலைஎம்மைவருத்தும்; இனி வாழ்கலேமென்பாரும்; நிரம்பவலித்துக் கண்ணியஅம்பாலேஎம்மைஎய்தான், அதனற்றேய்ந்தஆவிபோமென்பாருமென்க. (1)

ஊட்டியன்னவுருக்கரக்காரடி
நீட்டிமென்மலர்மேல்வந்துநின்னலங்
காட்டியெம்மைக்கொன்றையெனக்கைதொழு
தோட்டைநெஞ்சினராயுழல்வார்களும்.

இ - ள். இயல்பானசிவப்பால் அரக்கூட்டியன்ன நிறத்தோடுபொருந்திய அடி நீட்டப்பொறுதலை நீட்டி வந்து நலத்தைக்காட்டி வருத்தினாயென்றுகூறிக் தொழுது அறைபோயநெஞ்சினராய் வருந்துவார்களுமென்க. (கரு0)

வேறு.

திங்கண்மதிமுகத்தசேலும்பவளமுஞ்சிலையுமுத்துங்
கொங்குண் குழலாண்மெல்லாகத்தகோங்கரும்புங்கொழிப்பில்பொன்னு
மங்கைகுழியாவரக்கீந்தசெந்தளிர்நெய்தோய்த்தபோலு
மங்கைமலரடியுந்தாமனாயேயாமறியேமணங்கேயென்பார்.

பிறையையுடையதொருமதி - இல்பொருளுவமை; திங்கண்மதித்த முகமுமாம். முகத்த ஆகத்தவென்னும் பெயர்கள் அவ்வுறுப்புக்களையுணர்த்தும்.

இ - ள். குழலாளது முகத்திடத்தனவாகியகண்ணும் புருவமும் வாயும் எயிறும், சேல்முதலியவற்றையொக்கும்; ஆகத்திடத்தனவாகியமுலையுஞ் சுணங்கும், அரும்பையும் ஒட்டற்றபொன்னையுமொக்கும்; அகங்கை குழியாவாய்த் தளிர் நெய்தோய்த்தவற்றையொக்கும்; மங்கையடியுந் தாமனாமலனாயொக்கும்; இவை வருத்தும்வருத்தமொன்றுமே இத்தன்மைத்தென்று யாம்அறியாதிருக்கின்றேமென்பாருமென்க.

இவற்றில்நம்மைவருத்துகின்றது இதுவென்று யாமறியேமென்றுமாம். அணங்கேயென்னுமேகாரம் தேற்றம். (கருக)

பொன்மகரம்வாய்போழ்ந்தமுத்தநூளேள்யாப்பிற்பொலிந்தவாறு
மின்மகரங்கூத்தாடிவில்லிட்டிருங்குழைகீழ்விளங்குமாறு
மன்மகரவெல்கொடியான்மால்கொள்ளக்கால்கொண்டமுலையினுளை
யென்னரம்பையென்னாவாறென்பாரிமைக்குங்கணியையேயாவென்பார்.

மகரம் தன்வாயங்காத்தலிற் றேன்றியமுத்து. மகரம் அசைதலால் ஒளியை வீசிவிளங்குகிறபடியும். மன் - பெருமை.

இ - ள். முலையினுளை அரம்பையென்னதைபடி மாறுபட்டு இம்முத்துவடம் தோட்கட்டிற்றொலிந்தவாறும், இக்குழை காநிலிலங்குமாறு மென்னென்பாரும், கண்ணிமைக்கு மென்பார்க்கு இம்மானிடமகனார்க்கன்களோ இக்கண்களென்பாருமென்க.

ஓகாரம் எதிர்மறை. இப்பூண்கள் கந்தருவார்செய்தனவாகலின், இவள் தெய்வ

மன்றென்று தெளிவித்தவென்றும், என் இம்மயாநிற்கவும் மானிடரில் விசேடமுன்
டென்றும் கூறினார். இது * “வண்டே யிழையே வள்ளி பூவே” என்னுஞ்சூத்திரத்தி.

கோள்வயிரநீளருவிக்குன் நிவர்ந்தசெஞ்சுடர்போற்கொலேவேன்மன்னர்
நீள்வயிரவெண்மருப்பினீலக்களிற்றின்மேனினாத்தார்பொங்கத்
தோள்வயிரந்தோன்றத்தொழுவாரமுதுநைவார்தொக்கோர்கோடி
வாள்வயிரம்விற்குமடநோக்கியார்கொலேரபெறுவாரென்பார்.

கோட்பாட்டையுடையவயிரம். நீள்வயிரம் - ஆகுபெயராற் கொண்க. நீரைத்
தார் - வாகைத்தார், யாழ்வென்றுசூடுதலின். பொங்க - மிகுத்துக்காட்ட. தோள்வ
யிரந்தோன்ற - தோள்வலி உலகெங்கும்பரக்க. இவனைப்பெறவே எல்லாவாற்றானுந்
தோள்வலியுண்டாமென்றார். அது † “திருமகளிவனைச்சேர்ந்தான்” என்னுங் கவி
யானுமுணர்க. தொழுவார்க்கிவர்ந்த செஞ்சுடரென்க. அமுதுநைவாரென்றது அவ
லம். ‡ “இளிவே யிழவே” என்னுஞ்சூத்திரத்தில், அசைவாவது பழையதன்மை
கெட்டு வேறொருவாராய் வருந்துதலாதலின், இவருமத்தன்மையெய்தி அவ்லமுற்ற
ரென்க. இது தம் அசைவற் றேன்றிய அவலம். கோடி - அநேகர். வாள் தனது
செற்றத்தைக் கைவிடுதற்குக் காரணமானநோக்கி. ஒருவனென்று துணியலாகாமை
யிற் பன்மையாற்கூறினார்.

இ - ள். மன்னர் குன்றிலே தொழுவார்க்கிவர்ந்தசுடர்போலே இருந்து அமுது
நைவாராய்த் தொக்கு ஓர்கோடியாயிருந்தவர்களிலிம்மடநோக்கியைத் தார்பொங்கத்
தோள்வயிரந்தோன்றப் பெறவிருக்கின்ற நல்வினையுடையார் யாரென்பாருமென்க. ()

பைம்பொனியிகொடியபாவைவனப்பென்னுந்தளினாயின்று
செம்பொன்மலர்ந்திளையார்கண்னென்னுஞ்சீர்மணிவண்டுழலச்சில்லென்
றம்பொற்சிலம்பரற்றவன்னம்போன்மெல்லவேயொதுங்கியம்பூஞ்
செம்பொற்புரிசையடைந்தாள்செந்தாமனாமேற்றிருவொடொப்பாள்.

வனப்பென்னுந்தளினாயின்று பொன்னைப்பூத்துக் கண்ணென்னும் வண்டுழலும்
படி பொன்னாய்வளர்ந்ததோர் கொடியென்றொருபெயர். ஒடி - எண்ணெடு.

இ - ள். அலர்தார்மன்னர் அங்ஙனங்கூறிப் பின்பு, அவரும் ஒழிந்தோரும் என்
மரும் உழல்வார்களும் என்பாருமாகாநிற்ப; கொடியையும் பாவையையுந் திருவையு
மொப்பாள் சிலம்பரற்ற அன்னம்போல நடந்துசென்று புரிசையைச் சேர்த்தா
ளென்க. (கருசு)

பட்டியன்றகண்டத்தினாவளைத்துப்பன்மலர்நன்மலைகாற்றி
விட்டகலாச்சாந்தினிலமெழுகிமென்மலர்கள்சிதறித்தும
மிட்டிளையேரத்தவிமையார்மடமகன்போலிருந்துநல்யாழ்
தொட்டெழீஇப்பண்ணெறிந்தாள்கின்னரருமெய்ம்மறந்துசோரந்தாரன்றே
நாற்றம் விட்டகலாத. தூமம் - ஆகுபெயர்.

* தொல்காப்பியம், பொருளதிகாரம், களவியல், ச.

† காந்தருவதத்தையாரிலம்பகம், ௨௫௨.

‡ தொல்காப்பியம், பொருளதிகாரம், மெய்ப்பாட்டியல், ௫.

இ - ள். பல்வண்ணத்தினாயைவனைத்து நாற்றி மெழுஞ்சிதறி அகிலைப்புனைத்து இனையரேத்தாநிற்க; இமையார் மடமகன்போலேஇருந்து யாழையெடுத்துப்பண்ணை யெழுப்பி நரம்பைத்தெறித்தாள்; அப்பொழுது கின்னரருஞ்சோர்ந்தாரென்க.

யாழ்மண்டபத்தேயிருந்து அவைப்பரிசாரமாகப் பாடுகின்றமை கூறுகின்றார். கண்டத்தினா - கண்டமாகியதினா. (௧௫௫)

வேறு.

புன்காஞ்சித்தாதுதன்புறம்புதையக்கிளியெனக்கண்
டன்புகொண்மடப்பெடையலம்வந்தாங்ககல்வதனை
யென்புருகுரலழைஇயிருஞ்சிறகர்குலைத்துதிர்த்துத்
தன்பெடையைக்குயிறழுவத்தலைவந்ததிளவேனில்.

இ - ள். தாதுலே தன்புறம்புதையதலாலே பெடை அதனைக்கண்டு கிளியென்ற லம்வந்து அவ்விடத்துநின்றும் போகின்றவதனைத் தன்ருராலே யழைத்துச் சிறகை யசைத்துத் தாதை உதிர்த்துக் குயில் பெடையைத் தழுவும்படி இளவேனில் அவ்வி டத்தேவந்ததென்க. (௧௫௬)

தண்காஞ்சித்தாதாடித்தன்னிறங்கார்த்தனைக்
கண்டாமைடப்பெடையெனப்போய்க்கையகல
துண்டேவியிளஞ்சேவனோக்கோடுவிளிபயிற்றித்
தன்சிறகாற்பெடைதழுவத்தலைவந்ததிளவேனில்.

இ - ள். தாதையனைந்து தன்னிறங்கார்த்த சேவலைக்கண்டு அமையாத பெடை கிளியெனக்கருதிக் கைவிட்டுநீங்குதலாலே சேவல் இங்கிதமான நோக்கோடே அழைத்தலைப் பல்கானிகழ்த்திப் பெடையைச் சிறகாற்றழுவும்படி இளவேனில்வ்வி டத்தேவந்ததென்க. (௧௫௭)

குறுத்தாட்ருயிற்சேவல்கொழுங்காஞ்சித்தாதாடி
வெறுத்தாங்கேமடப்பெடைவிழைவகன்றுடப்பதனை
மறுத்தாங்கேசிறகுளர்ந்துமகிழ்வானாக்கொளத்தேற்றி
யுறுப்பினுலடிபணியவிறுத்தந்ததிளவேனில்.

இ - ள். சேவல் தாதையாடுதலாலே பெடை கிளியென்று அப்பொழுதேவெ றுத்து வேட்கைநீங்கிப்போகின்றதனைப் போக்கைத்தவிர்த்து உளர்ந்து தேற்றித்தலை யால்வணங்கும்படி வேனில் அவ்விடத்தேவந்ததென்க.

பங்குனியிலும் சிறிதுவேனில் தோன்றுதலின் இதுகூறினார். வேட்கைவனை கின்ற பருவத்தாளாதலின் இதுகூறினாள். இம்மூன்றும் ஒருபொருண்மேல் மூன்ற டெக்கித் தாழம்பட்ட ஓசைபெற்று வந்த கொச்சகவொருபோகு. ஒருபோகென்பது பண்புத்தொகைப்புறத் தன்மொழி. இது * “தரவின்றாகி” என்னுஞ் சூத்திரவிதி. இசைதுலோர் முகநிலைமுரிவென்பனவற்றில் நிலையென்ப இதனை. (௧௫௮)

வேறு.

தனையவிழ்கோதைபாடித்தானமர்த்திருப்பத்தோழி
விளைமதுக்கல்சுண்ணிவினாபதியெனும்பேடிவேற்க

* தொல்காப்பியம், பொருளதிகாரம், செய்யுள்பால், ௪௬௧.

ணியை யவள் பாடவீர சொழால்வகைதொடங்கலன்றேல்
வளையவளொழாவினமைந்தர் பாடுகவல்லையென்றாள்.

இ - ள். கோதை அவைப்பரிசாரத்தைப்பாடி யாழ்வாசித்தற்குச் சமைந்திரா
நிற்க; அவடோழியாகிய வீணுபதியென்னும்பேடி இளையவள் பாட வீரரெல்லாரும் தற்
கேற்ப யாழின் கூறுபாட்டையெல்லாம் வாசிக்கத்தொடங்குக; அதற்குப்பையீரா
யின், வளையவளது யாழ்வாசினபோலே மைந்தர் விரையப் பாடுவீராகவென்று
ளென்க.

தொடங்கல் - அல்லீற்றுவிப்பங்கோள். * “இற்றெனக்கிளத்தல்” போல. இதற்கு
உத்தரங்கூறலாற்றுகது அவளுடனே நகையாடுகின்றார். (ககுக)

வேறு.

வேயேதிரண்மென்றேள் வில்லேகொடும்புருவம்
வாயேவளர்பவளமார்தளிரேமாமேனி
கோயேமுலைசுமப்பதென்றார்க்கருகிருந்தா
ரேயேயிவளொருத்திபேடியோவென்று
ரொரிமணிப்பூண்மேகலையாள்பேடியோவென்றார்.

இ - ள். தோள் வேயே; புருவம் வில்லே; வாய் பவளமே; மேனி தளிரே;
இவை இத்தன்மையவாகவும் முலைகண்டிலேம்; இவட்கு முலைசுமத்தல் கோயோவெ
ன்றையுற்று வினாயினார்க்கு அருகிருந்தவரும் முலைகாணாமையால் என்னே என்னே
இவளொருத்தி பேடியோவென்றையுற்றார்; அதுகேட்டுச் சிலர் தத்தையுடன் வந்தா
ளென்று யாங் கேட்டிருந்தபேடி இவளோவென்றாரென்க. (ககர)

பலிகொண்டுபேராதபாசமிவள்கண்
னொலிகொண்டியிருண்ணுங்கூற்றமென்றெல்லே
கலிகொண்டுதேவர்முலைகரந்துவைத்தா
ரிலைகொண்டபூணினீரென்றெழினிசேர்ந்தா
ளிலங்குபொற்கிலங்கினியாணக்கெழினிசேர்ந்தாள்.

கொண்டு - கொள்ள. ஒலி - தழைத்தல். “ஒலித்தெங்கு” போல. எல்லே-
வெளியே. கலி - ஆரவாரம்.

இ - ள். அவள் அதுகேட்டுப் பூணினீர், பிரமணர் படைக்கின்றபொழுதே இவ
ள்கண் உயிர்ப்பலிகொள்ளுதலாலே தன்கொலைத்தொழிலின் மீளாத காலபாசம்; இவ
டான் எல்லேசென்று உயிரையுண்ணுங்கூற்றமென்றுகருதி எனக்கு முலையை மறை
த்துவைத்தா ரென்றுகூறிப்போய்த் திரையைச்சேர்ந்தான்; அக்கலியைபுட்கொண்டு
தத்தையும் நக்கு இருந்தவிடத்தி னின்றும் வந்து திரையைச்சேர்ந்தாளென்க.

“கடாமுங்குருதியும் கால்வீழ்த்தப்பச்சைப்-படாமும் புலித்தோலுஞ்சாத்தும்பரம-
னிடாமுண்ட நெற்றியானெஞ்ஞான்றுங் கங்கை - விடாமுண்டவாரசடைபான் வெ
ண்ணீறணிந்தோன் - மெய்யுறுகோயில்லை வேரோர்பிறப்பில்லை - பையுறுகெஞ்சில்லை
யாகாததொன்றில்லை” “எனநான்கடிச்செய்யுள் முடியவும்” ஈற்றடி யிரண்டு மிக்ரு
வேறுபடவந்த கொச்சகமென்றுகூறி, ஒழிந்தனவும் பிறவேறுபாட்டான் வருவனவும்

வந்துழிக்காண்க", ஒன்றமையின் இக்கடியிரண்டும் ஒரோவோரடிமிக்கு வேறுபட வந்த கொச்சகவொருபோகாம். (௧௬௧)

வேறு.

நுண்டுகிலகலல்குனெசித்தவெம்முலை
யுண்டுவணுசுப்பெனவுரைப்பினல்லது
கண்டறிகிலாவிடைக்காமவல்லியாழ்
கொண்டவர்குழாத்திடைக்கொடியினெல்கினாள்.

இ - ள். அல்குலுமுலையு மிவட்கு இடையுண்டெனக் கூறுமதுவொழிந்து கட் புலனாகாத இடையையுடைய தத்தை யாழையெடுத்துத் தோழியாகுழாத்திடையே கொடியைப்போல ஒதுங்கினாளென்க.

இதனால் திரையருகினின்றும் யாழ்வாசிக்கின்றவிடத்து ஏறப்போகின்ற னென்றார். நொசித்தமுலை - நோக்கினார் நெஞ்சைவருத்தினமுலை. (௧௬௨)

பளிக்கொளிமணிச்சுவரொழிநிபையவே
கிளிச்சொலினினியவாநீக்கக்கிண்கிணி
யொளிக்குமின்றாடவருயிர்கொன்னவொநந
தளித்தவையிரங்கச்சென்றணையினேறினாள்.

இ - ள். அவள், கிளிச்சொல்லிற்காட்டில் இனியசொல்லையுடையா பளிங்கா கிய ஒளிமணியாற்செய்த சுவரை மறையவீழ்த்த திரையைப் பையவே நீக்காநிற்க, கிண்கிணி இன்று ஆடவருயிரெல்லாம்போமென்றுநொந்து அருள்பண்ணி அவையிரங்க நடந்துசென்று அணையிலே யேறினாளென்க. (௧௬௩)

உறைகழித்திலங் குவாளுடற்றுங்கண்ணினான்
மறையொளிமணிச்சுவரிடையிட்டித்தலை
யிறைவனோபாழ்த்தழீஇயிருப்பவத்தலைக்
கறைகெழுவேலினாகண்ணிதீந்தயே.

இ - ள். கண்ணினான் தண்ணைமறைத்தற்குச் சமைத்த பளிக்குச்சுவரை நடுவே யீட்டு வளைந்தயாழைக் கையாலேதழீஇ உள்ளேயிருப்ப, அவளைக்கண்டு புறத்திருந்த வேலினார்கண்ணி காமத்தியாற்றீந்தனவென்க.

பளிங்கிற்கு இரண்டுபுறத்தோருந் தோன்றுவா. இறை - ஆகுபெயா. "பதுமம் வீரஞ் சிங்கம் பிரமரம் - பாத விலக்கண மஞ்சாது மணடிதம - விதியுறு பங்கோற் பவஞ்சக மண்டித - மேலோர் விரும்பு மெய்யா சனமே;" இவ்வொன்பதிலும்இவள் பதுமாசனத்தேயிருந்தாள்; "நேரிருந்து கால்ழகண் மாற்றிக் குதிமேலாப் - பாரிருத் தல் பத்மாசனம்." * "ஒன்பான் விருத்தியுட் டலைக்கண் விருத்தி - நன்பா லமைந்த விருக்கையன்" என்றார் பிறரும். (௧௬௪)

சிலைத்தொழிற்சி றுதுதறெய்வப்பாவைபோற்
கலைத்தொழில்படவெழீஇப்பாடினாள் கனிந்
திலைப்பொழில்சுரங்கினவீன்ற தூண்டளிர்
நிலத்திடைப்பறவைமெய்மறந்துவீழ்ந்தயே.

* சிலப்பதிகாரம், வேணிற்சாலை.

ஏறிட்டவிற்போலு துதல். தெய்வத்தாற்செய்த கொல்லிப்பாவை; “பூதம்புணர்த்த புதிதியல் பாவை” என்றார்பிறரும். கலைத்தொழிலாவன: * “பண்ணல்பரிவட்டணையாராய்த றைவரல்-கண்ணிய செல்வுவினையாட்டுக் கையூழ்-நண்ணிய குறும்போக்கு” என்றவெட்டும். பண்ணல் - பாடநினைத்த பண்ணுக்கு இணை இளை பகை நட்பானநரம்புகள் பெயருந் தன்மைமாத்திரையறிந்து வீக்குதல். பரிவட்டணை - அவ்வீக்கினநரம்பை அகவிரலாலும் புறவிரலாலும் கரணஞ்செய்து நடவிப்பார்த்தல். ஆராய்தல் - ஆரோகண அவரோகணவகையால் இசையைத் தெரிவது. அதுசீருநியேற்றுதல், தைவரல். ஆளத்தியிலே நிரம்பப்பாடுதல், செலவு. பாடநினைத்த வண்ணத்திற்சந்தத்தைவிடுதல், வினையாட்டு. வண்ணத்திற்செய்தபாடலெல்லாம் இன்பமாகப்பாடுதல், கையூழ். குடகச்செலவுந்துள்ளந்செலவும் பாடுதல், குறும்போக்கு.

இ - ள். சிறுதுதல் பாவைபோலிருந்து யாழைவாசித்து அதற்கேற்பப் பாடினாளுக; பொழில் உருகுவனைந்தன; தூண்தளினாயின்றன; கின்னரமிதுனங்கள் மெய்ம்மறந்து வீழ்ந்தனவென்க. (ககரு)

கருங்கொடிப்புருவமேருகயனெடுங்கண் ணுமாடா
வருங்கடிமிடறும்விம்மாதணி மணியெயிறுந்தோன்று
விருங்கடற்பவளச்செவ்வாய்திறந்திவள்பாடினாளோ
நரம்பொடுவீணைநாவினவின்றதோவென்றுநைந்தார்.

கொடி - ஒழுங்கு. கடி - வீளக்கம்.

இ - ள். அரசர்முதலாயினார் புருவம்ஏறு; கண்ணும்ஆடா; மிடறும் வீங்காது; எயிறுந் தோன்று; ஆதலான் இவள்வாய்திறந்து பாடினாளோ! அன்றி யாழ்தான் தனக்குரிய நரம்போடே சாரீரவீணைக்குரிய நாவாலும்பாடிற்றேவென்று வருந்தினாரென்க.

இது பதினொருவகையிலும் உள்ளாள்பாட்டு. பாடுங்கால் இடை பிங்கலையை இயக்கமுதுத்து மூலாதாரமுதல் பிரமரந்திரமளவு மியக்கமாக்கி நடுவுதொழில் வரப்பாடுதலென்றறிக: “உள்ளாளம் விந்துவுட னாத மொவியுருட்டுத் - தள்ளாத தூக்கெடுத்த றுன்படுத்தன்-மெள்ளக்-கருநி நலிதல்கம் பித்தல் குடில-மொருபதின்மே லொன்றென்றுரை.” “கண்ணிமையா கண்டந் துடியா கொடிநசையா - பண்ணளவும் வாய்தோன்று பற்றெரியா - வெண்ணிலிவை - கள்ளார் நறுந்தெரியற் கைதவனேகத் தருவ - ருள்ளாளப் பாட லுணர்.” (ககசு)

வேறு.

இசைத்திறத்தநங்கனையனையநீர்மையார்
வசைத்திறமிலாதவர்வரன்பொன்யாமெழீஇ
விசைத்தவர்பாடலின்வெருவிப்புள்ளெளா
மசிப்பபேபான்றிருவிசும்படைந்தவென்பவே.

இ - ள். முன் மெய்ம்மறந்து வீழ்ந்தபுள்ளெல்லாம் காமனையொத்த நீராராஈய வசையிலாதோர் யாழைவாசித்து உச்சத்தேபாடுதலின், அதற்குவெருவி அவரைச் சிறிப்பனபோல விசும்பைச் சேர்ந்தனவென்க.

அசிப்ப - வடசொற்றிரிப்பு.

(ககஊ)

* சிலப்பதிகாரம், காணல்வரி.

மாதர்யாழ்தடவரவந்தமைந்தர்கைக்
கீதத்தான்மீண்டனகேள்விக்கின்னரம்
போதரப்பாடினாள்புகுந்தபோயின
தாதலர்தாரினூர்தாங்கள்பாடவே.

இ - ள். மாதர் யாழைவாசித்தலாலே வந்த அறிவையுடைய கின்னரம் மைந்
தர் யாழ்வாசினையாலே மீண்டுபோயின; அவை உள்ளேவந்து புகுதும்படி கண்டத்
தாற் பாடினாள்; அப்பொழுது புகுந்தன; தாரினூர் தாம் கண்டத்தாற்பாட மீண்டும்
அவை போயினவென்க. (௧௬௮)

சுரும்பெழுந்திருந்துணுந்தொங்கல்வார்குழ
லரும்பெறலவட்கிசையரசர்தோற்றபி
னரம்புறுதெள்விளிகவின்றநான்மறை
வரம்பெறுநெறியவர்மலைதன்மேயினூர்.

“எழுந்திருந் துண்ணு நறுந்தா தூதும், தும்பிகையாடு வட்டிற்றோன்றும்” என்
றூர்பிறரும். வரம் - வேண்டுவகோடல்.

இ - ள். குழலையுடைய பெறுதற்கரியவட்கு அரசர் இசையைத் தோற்றபின்பு
நரம்போடிசேர்ந்த பாட்டிலே பயின்ற அந்தணர் வாசித்தலைப் பொருந்தினாரென்க.

சுரும்பெறிந்திருந்தென்றும் பாடம்.

(௧௬௯)

திருமலர்க்கமலத்தங்கட்டேனினமுரல்வதொப்ப
விரிமலர்க்கோதைபாடவெழால்வகைவீராதோற்றா
ரெரிமலர்ப்பவளச்செவ்வாயின்னரம்புளரமைந்தர்
புரிநரம்பிசைகொள்பாடலுடைந்தனர்பொன்னனாட்டே.

இ - ள். கோதை தாமரைப்பூவிலே தேனினம் பாடுந்தன்மையை யொப்பக்
கண்டத்தாற்பாட அந்தணர் அதற்கேற்ப யாழைவாசித்தலைத் தோற்றார்; முருக்கிதழ்
போலுஞ் செவ்வாயினையுடையான் நரம்பைத்தடவ மைந்தர் அந்நரம்பினிசையைக்
கொண்ட கண்டப்பாடலை அவட்குத்தோற்றாரென்க.

* “அந்த னாளர்க் கரசு வரைவின்றே.” என்றதனால் வீரரென்றார்.

(௧௭0)

வாலரக்கெறிந்தகாந்தண்மணியரும்பனையவாகிக்
கோல்பொரச்சிவந்தகோலக்குவிவிரன்மடந்தைவீணை
நூல்பொரப்புருந்ததுண்ணூல்வணிநுருந்தோலைந்நுமாதோ
கால்பொரக்கரிந்தகாமர்பங்கயப்பழனமொத்தார்.

இ - ள். நரம்பைத் தடவுதலாலே அரத்தமூட்டின அரும்பையனையவாகிச் சிவந்த
விரலையுடைய மடந்தைக்கு யாழை இசைநூலோடே வாசிக்கத்தொடங்கின பூணு
நூலையுடையவணிகருந்தோற்றுக் கரிந்ததாமரைப் பழனத்தையொத்தாரென்க. (௧௭௧)

தேனுயர்மகரவீணைத்தீஞ்சுவையிவளை வெல்வான்
வானுயர்மதுகைவாட்டிம்வார்சிலையங்கனாரு

முனுயர் துதிகொள்வேலிரொழியினீக்கில்லையென்றான்
காணுயரலங்கன்மாலேக்கட்டியங்காரனன்றே.

தேனின்மிக்கவார்சிலே.

இ - ள். கட்டியங்காரன் இவனைத் தசைமிக்க முனைகொண்டவேலினீர், மகர
யாழின் இனிமையைவெல்வான் வானிலுள்ளாரது அறிவைக்கெடுக்குங் காங்குவி
ருக்கும்; இவ்வுலகினில்லையல்லவோ, ஆதலின் இவ்வியாழ்வாசனை இனி ஒழிவதாக
வென்றானென்க. (௧௭௨)

க. மறுமுயற்கிவரந்தவேகமாசணமடையப்பட்ட
நிறைமதிபோன்றுமன்னரொளிகுறைத்துருகியநய
வறுபகல்கழிந்தபின்பையநங்கர்க்காதிநாய்கன்
சிறுவனோர்சின்கவேற்றைசீவகசாமியென்பான். (௧௭௩)

உ. தம்பியுந்தோழன்மாருந்தானுமற்றெண்ணிச்சூழ்ந்து
வெம்பியவினைப்போருட்செல்குவம்யாமுமின்னே
தும்பறப்புத்திசேனசொல்லிதுருவற்கென்னக்
கந்துகற்கவனுஞ்சொன்னுவனிதுவிளம்பினானே.

இவையிரண்டுமொருதொடர்.

இ - ள். முயலேக்காத்தற்பொருட்டாகத் தன்னிடத்தே மறுப்பரந்த நிறைமதி
தன்னை அடையப்பட்ட மாசணத்தினது வேகத்தாலே ஒளிகுறையு மாறுபோன்று
மன்னர் ஒளிகுறைந்துநையாநிற்க ஆறுநாள்சென்றபின்பு, நாய்கன்சிறுவன் ஏற்றை
சீவகசாமியென்பான் அவன்தானுந் தம்பியுந் தோழன்மாருமாகவிருந்து அரசர் முத
லாயினார் சூழ்ந்து மாறுபட்டயாழ்ப்போரிலே இத்திரள்கூவதற்குமுன்னே யாமுஞ்
செல்வேமென்றெண்ணி இக்காரியத்தைப் புத்திசேனனே, நீசென்று கன்னியிடத்து
வேட்கையாற்செல்கின்றானல்லன்; கல்வீதோற்றுவித்தற்குச் செல்கின்றனென்று
கொள்ளும்படி ருரவற்குக் கூறென்றுகறக் கந்துகனுக்குப் புத்திசேனனுங் கூறினா
னாக, கந்துகள் இவ்வாத்தையைக் கூறினனென்க.

அதுமேற கூறுகின்றார். ஆறுநாள் ஒருமரபு. தும்பற - சிம்பற. (௧௭௪)

“ஐயன்” முதல் “இன்னன்” என்னுமளவுமொருதொடர்.

க. ஐயனுக்கமைந்தநீராரறுபத்துநால்வரம்பொன்
வையகத்தமிர்தமன்னர்வாக்கமைபாவையொப்பா
ரெய்தியவிளமைமிக்காரியைந்தனரென்றுபின்னுங்
கையமைசிலையினற்குக்கநதுகனிதுவுங்கூறும். (௧௭௫)

உ. மறைவல்லாற்குரைக்கும்போழ்திற்கோயிலுணின்னுமலைப்
பிறைவெல்லுறுதலினுள்ளார்பெண்கொடிவந்துகூந்த
லுறைசெலநீக்கிப்பைந்தாரொண்மணிக்ருவளைநீட்ட
நறைவெல்லுநாகமாலேநேரக்கொடுபூக்கொண்டானே.

இவையிரண்டுமொருதொடர்.

அறுபத்துநால்வரென்றது கலைகளை. வாக்கு - திருத்தம். சிலையினான்-சீவகன். இதுவுங்கூறும் - உலகம் இவன் மிகுதிப்பாடுகூறும். உம்மை - சிறப்பு. மிகுதியாவது உலகமேத்துதலானுங் கல்லேந்தி நீக்குதலானு நிராமீட்டலானு முளதாய மிகுதி. இதற்குக் கட்டியங்காரன் பொறுத்தே குறையென்றான். இது மேலே "விலங்கல்" என்னுங் கவிமுதலியவற்றிற்காண்க. நுதலினுளாகிய பெண்கொடி. மாலை யென்றதற்கேற்ப நறைகூறினார். நோக்கு - நோக்கவேக்கம்.

இ - ள். இன்பத்தால் அமுதன்றாராய் நீங்கலாகாமையிற் கொல்லியம்பாவையன்றாராய் மூப்பிலாதாராயமைந்தநீரார் அறுபத்துநால்வரையனுக்கு முன்பேயியைந்தாராதலால் யாழ்வாசிக்கச் சேற்றற்குக் குறையில்லையென்றுவிளம்பினான்; விளம்பிப்பின்னுங் கந்துகன் சிலையினானுக்கு ஆண்டுச்சேற்றற்கு உலகங்கூறுமிகுதியாற் சிறிது குறையுண்டென்று மறைவல்லாற்றுக் கூறுகின்றகாலத்தே கோயிலினின்றும் ஒரு பெண்கொடிவந்து கூந்தலாகிய உறையை அகலநீக்கித் தாளினையுடைய மணிபோலுங்குவளையைநீட்ட அதனை மயிரிலே வைத்த பூவென்றிகழாதே இவளை வரவிட்ட நாகமாலை குறிப்பாலே ஒருகாரிய முண்டென்று கருதிப் பூவைக்கைக்கொண்டா னென்க.

என்றென்பதிரண்டிடத்துங்கூட்டுக.

(க௭௬)

க. நல்லவனோக்கநாய்கன்றேந் துபூங்குவளைப்போதி
னல்லியுட்கிடந்தவோலைதாள் துசலாகையாதல்
சொல்லுமென்றாய்ந்துகொண்டு துகிலிகைக்கணக்குநோக்கி
வல்லிதிற்சலாகைசுற்றியோலையைவாசிக்கின்றான். (க௭௭)

உ. நம்பனைநகரினீக்கிச்சேமத்தால்வைக்கதீயுட்
செம்பொன்போற்பெரிதுஞ்சேந்துசெகுதலுற்றுநின்றான்
வெம்பினான்காரியுண்டிக்கடவுளிற்கனன்றுவேந்த
னிம்பரின்மெனக்குச்சொன்னானிதுபட்டதடிகொன்றான் ()

ங. ஓலையையவட்குநீட்டியொண்மணிக்குழையுமுதது
மாலையும்படுசொலொற்றிவம்மெனமறையநல்கி
வேலைநெய்பெய்ததிங்கள்விரவியபெயரினாற்கு
மேலைநாட்பட்டதொன்றுவிளம்புவல்கேளிதென்றான். (க௭௯)

இவைமூன்றுமொருதொடர்.

இ - ள். அப்பூவைவாங்கினநாய்கன் நாகமாலை குறிப்பை விசாரித்துப் பின்பு குவளைப்போதினது தாள்தானே தனதல்லியுட்கிடந்த ஓலையைச் சுற்றிவாசித்தற்குச் சலாகையாதலைச் சொல்லாநின்றதென் றாராய்ந்துகொண்டு துகிலிகைக் கணக்காலெழுதின எழுத்தைப்பார்த்துத் தாளாகியசலாகையிலே வரி ஏற்றிழிவு படாதபடி சுற்றி ஓலையைவாசிக்கின்றவன், வேந்தன் தீயுட்பொன்போலவெம்பினான்; அங்ஙனம் வெம்பி நஞ்சையுண்ட கடவுள்போல எரிந்து இன்று இப்பொழுதெனக்குச் சொல்லுவதுஞ் செய்தானாதலாற் செகுத்திடலுற்றேநின்றான். இனி நம்பனை நகரினின்றும் போக்கி ஒருசேமத்திடத்தேவைக்கவென்று வாசித்தானென்க.

வாசிக்கின்றான் - பெயர். சேமத்தால் - உருபுமயக்கம். காரி - நஞ்சு. இக்க வியில் "இதுபட்டதடிகொன்றான்" என்னுமிடத்து "அடிகொன்றான்" என்பதனை

மேல்கொண்டபட்டொன்று விளம்புலவழிகளென்றொன்றை அதனோடு கூட்டி, ஒலை கொண்டுவந்தவன் வார்த்தையாக்குக. “கேளிதென்றான்” என்பதனை அது கேட்ட கந்துகன் திங்கள்விரவியபெயரினாற்கு இவள்கூறுகின்ற விதனை நீ கேளென்றொன்றை. “இன்னன்” என்னுங்கலியிற் சூழ்ச்சிதன்னுளானென்பதன்பின்னே இது பட்டதென்றொன்று ஒலைகொண்டுவந்தவன் கந்துகன் சிறைப்புறமாகப் புத்திசேனனுக்குச் செய்திகூறினாக்கி முடித்து “ஒலையை” என்னுங்கலியின் “மறையநல்கி” என்பதளவாக அதன்பின்னே கூட்டிப் “படையமைத்தெழுமின்” என்பதனை அதன்பின்னேகூட்டிக. “என்றான்” இரண்டிடத்துங்கூட்டிக. இங்ஙனங்கூறுது “இதுபட்டதழிகள்” என்று கந்துகனுக்கவள்கூற அவன்புத்திசேனனுக்குக் கூறினானென்றுகூறிற் புதல்வன் செய்தியைத் தந்தைகூறு முறையாற்கூறுதுஇடக்கர்முதலியகூற்றாற்கூறினானாகத் தேவர்கூறுரென்றுணர்க. வேலைபோல நெய்யை யோமம் பண்ணிய. திங்கள் - மதி; மதியெனவே புத்திசேனனும். “தீத்திண்டு கையார்” என்றது வேங்கையையுணர்த்தினாற்போல. (கஎக)

கடியரங்கணிநதுமுதூர்க்கடல்கிளர்ந்தனையதொப்ப
நடையறிபுலவரீண்டிநாடகநயந்துகாண்பான்
சூடையுடையவனோடெண்ணிச்சீவகற்கொணர்மினென்னத்
தொடையல்குழுவேலினானுந்தோழருங்காணச்சென்றார்.

கடி - விளக்கம்; விளக்கமாவது ஏழுகொலகலத்தினையும், எண்கோல் நீளத்தினையும், ஒருகோல் குறட்டியரத்தினையும், வாய்தலிரண்டினையு முடைத்தாதல். அணிந்து பார்ப்பனப்பூதமுதலிய நால்வகைப்பூதங்களையும் ஒழிந்தவற்றையுமியற்றி. “கூறிய மரபிற் குறியொடு புணர்ந்த - வாடுநர்க் கியற்று மரங்கி னெற்றியிசை - வருவில் பூத நான்கு முறைப்பட - வெழுதினரியற்ற வியல்புணர்த்தோரே.” நடையறிபுலவராவார் இயலாசிரியனும், ஆடலாசிரியனும், யாழாசிரியனும், இசையாசிரியனும், குழலோனும், தண்ணுமைமுதல்வனுமுதலாயினார். ஈண்டு இவர்தன்மையுணர்ப்பிற்பெருகும். “கூத்தின் வகையுங் குறைவற நோக்கி - எனத்து வகையா னிருவகைப் படுமே.” “அவைதாம் - சாந்திக் கூத்தே விநோதக் கூத்தென் - றாய்ந்துற வருத்தன னகத்தியன் றானே,” “சாந்திக் கூத்தே தலைவ னின்ப - மேந்திநின் றாடிய வீரிரு நடமவை - சொக்க மெய்யே யவநய நாடக - மென்றிப்பாற்படு மென்மனார் புலவர்.” சொக்கமாவது-கூத்தரிருத்தம்; அது நூற்றெட்டுக்கரணமுடைத்து. மெய்க்கூத்தாவது - தேசி, வடுகு, சிங்களம்; இவைமெய்த்தொழிற் கூத்தாதலிற் காரணப்பெயர்; சாத்துவிகம், இராசதம், தாமதமென்னு மகச்சுவைபற்றியாடுதலின் அகமார்க்கமெனப்பெயர்: “அகத்தொழிற் சுவையா னகமெனப் படுமே.” அவநயமாவது-கதைதழுவாதே பாட்டுக்களின் பொருடோன்றக் கைகாட்டி யவநயிப்பது. நாடகமாவது - கதைதழுவியருவ் கூத்து. ஈண்டிக் காண்கின்ற அது நாடகம்.

இ-ள். முதலில் நடையறிபுலவா கடல்கிளர்ந்தனையதொப்ப ஈண்டி நாடகங் காண்டற்கு அரங்கையணிந்து அரசனோடென்னுதலாலே சீவகற்கொணர்மினென்ன வேலினானுந் தோழருங்காணச்சென்றாரென்று ஒலைகொண்டுவந்தவன் புத்திசேனனுக்குச்செய்திகூறுகின்றனென்க.

இதமுதல் ஓலைகொண்டவந்தவன் கூற்று. * “செவ்வியம்” என்னும் பொதுவிதி
பாற் சென்றோரென்றான். (கஅ௦)

நிலமறிந்தணிகவையன்சீவகனெறியினென்ன
நலதுதற்பட்டங்கட்டிநகைமுடிக்கோதைகுட்டி
யலர்முலைக்குருதிச்சாந்துமாரமும்பூணுஞ்சேர்த்திக்
குலவியகுருதிப்பட்டிழர்கலைநலங்கொளுத்தியிட்டான்.

இ - ள். நடையறிபுலவர் ஐயனாகியசீவகன், துனெறியால் அணிவாயாகவெ
ணக்கூற; அவனும் கட்டிச் சூட்டிச் சேர்த்திச் செம்பட்டோடே கலையினலத்தைப்
பொருத்தியிட்டானென்க.

வளர்கின்றமுலையெனவே பன்னிரண்டாமாண்டாயிற்று. “வட்டணையுந்துசியு
மண்டலமும் பண்ணமைய - வெட்டுட னீரிரண்டாண் டெய்தியபின் - கட்டணைய-
தீதக் குறிப்பு மலங்கார முங்கிரைச் - சோதித் தரங்கேறச் சூழ்.” குருதிச்சாந்து-
குங்குமச்சாந்து. (கஅ௧)

திருவிலேசொரிந்துமின்னுங்குண்டலஞ்செம்பொனோலை
யுருவுகொண்மதியமன்னவொளிமுகஞ்சுடரவாக்கிப்
பரியகஞ்சிலம்புசெம்பொற்கிண்கிணிர்பாதஞ்சேர்த்தி
யரிவையையரம்பைநாணவணிந்தனநங்கனன்னான்.

இ - ள். அநங்கனன்னான் குண்டலத்தையுமோலையை யு நிறைமதிபோலு
முகம் விளங்கும்படி யாக்கி, காற்சரிமுதலியவற்றைப் பாதத்தேசேர்த்தி, அரம்பை
நாண அரிவையையணிந்தானென்க.

ஆக்குதல் - சமைத்தல். இவனைத்தீண்டவும் வேட்கைநிகழாமையின், அநங்க
னென்றார். “சிலைவலான்போலுஞ் செறிவினான்” என்றார் பிறரும். அவன்தீண்
தெலிற் றனக்குவேட்கைநிகழவும் அவற்கு வேட்கைநிகழாமைகண்டு இவரும் இனிக்
கூத்தினான் இவனைப்பிணிப்பேமென்றுட்கொண்டு ஆடுகின்றனாராம். ஈண்டு இவட்டு
வேட்கையின்றேல் “ஆடவார்மனங்கள்” என்னுங்கவியிற் றேழியை விட்டானென்
றல் பொருந்தாதாம்; இதனானே இவன் நடிக்கின்ற நாடகம் ஒருவன்மேலே ஒருத்தி
வேட்கையுற்றதோர் கதையேயாம். (தஅ௨)

தோற்பொலிமுழவும்பாமுந்துளைபயில்குமுலுமேங்கக்
காற்கொசிகொம்புபோலப்போந்துகைத்தலங்கள் காட்டி
மேற்படவெருவிநோக்கித்தானையவிட்டிடொல்கித்[லாம்.
தோற்றினான்முகஞ்செய்கோலந்துளக்கினுண்மனத்தையெல்

மார்ச்சனைமுதலியவு முளதாய் “இடக்கணினியாய் வலக்கண்குரலாய்-நடப்பது
தோலியற் கருவியாகும்” என்ற ஓசையுமுடைத்தாய், கஞ்சத்தாற் செய்த தென்பது
தோன்றப் பொலிதல்குறிநார். “கருங்காலி செங்காலி வேம்புபலாக் கஞ்ச - நெருங்
கிய சீர்க்குரா மண்ணும் - பொருந்தவே - யூனமிலவா யுயர் நிலத்திற் றேன்றிலா-
மாணின்விழிமடவாய்வைப்பு.” துளையில்குழல் - துளையிடத்தே வாச்சியமும்பாழ்
ப்பாடலுங்கண்டப்புடலும்பயிலப்பட்ட முதல் வங்கியமும் வழிவங்கியமும். “நங்கிய

மூங்கி லுயர்ச்சுது வெண்கலமும் - பாங்குடைச்செங் காலி கருங்காலி - பூங்குழை-
கண்ண லுவந்த கழைக்கிவைக ளாமென்றார் - மண்முழுது தாலுணர்ந்தோர் மந்திரம்”
எங்க-இவைமூன்றுங் கூடியிசைப்ப. இவை ஆமந்திரிகையாம். “குழல்வழி னுழை
ழீஇத்தண்ணுமைப் பின்னர் - முழுவியம்பலாமந்திரிகை.” போந்து - வலக்கால்முன்
மிதித்தேறி வலத்துணைச் சேர்ந்து. கைத்தலங்காட்டுதல்-கமலவர்த்தனை. மேற்பட
வெருவிநோக்கி - தெய்வத்தைநோக்குதலின் மேலேயெழுவெருவிப்பார்த்து. தாண்-
கரந்துவரலெழினி. “வழுயில் கேள்வி நன்னா லுணர்ந்தோர் - எழினி தானே முன்
றென மொழிப.” “அவைதாம்-ஒருமுக வெழினியும் பொருமுக வெழினியுங்-கரந்து
வரலெழினியு மெனமுவகையே;” இராசதானியிலும், அரங்கிலும், கோலமறைத்துவ
ருமிடத்திலு மிட்டதினாகள். முகஞ்செய் கோலம் - கூத்திற்கு முகமாகிய தோற்றம்.

இ - ள். முழவுமுதலியனவேங்கக் கொம்புபோலப்போந்து விட்டிட்டுக் காட்டி
கோக்கி ஒங்கிக் கோலத்தே தோற்றினான்; அப்பொழுதே பார்ப்பவர் மனத்தையெல்
லாந் துளக்கினுளென்க. (கஅ௩)

தெண் மட்டுத்துவலைமலைதேனெடுதுளிப்பத்திங்க
ளுண்ணட்டருவளைபோலுமுருவக்கண்வெருவியாட
விண்விட்டுக்கடவுள்வீழதுடங்கினபுருவநெஞ்சம்
பண்விட்டிருந்துகாணும்பன்மணிக்கழலினார்க்கே.

ஆடுகின்றவிசையாலே மலை மதுத்துவலையைத் தேனினத்தோடேதுளிப்ப. நிங்
களோடே நட்புப்பண்ணினருவளை.

இ - ள். துளிப்பக் கண் நடப்பிற்கேற்பப்பிறழ்ந்தாடீ அதற்கேற்பப் புருவ
மசைந்தன; அப்பொழுது இருந்துகாண்பார்க்கு நெஞ்சு நிலைகுலைந்ததென்க. (கஅ௪)

செங்கதிர்ச்சிலம்புசெம்பொற்கிண்கிண்சிலம்பக்கோதை
பொங்கப்பொன்னோலைவட்டம்பொழிந்துமின்னுகுப்பப்போ
குங்குமச்சாந்துவேய்ந்துகுண்டலந்திருவில்விசு [ர்த்த
வங்கதிராரமின்னவரிவைகூத்தாடுகின்றாள்.

இ - ள். அரிவை சிலம்புமுதலியனசிலம்பக் கோதைவிசையா வெழுந்துநிற்ப
ஒலை மின்னை வட்டமாகச் சொரிந்துசிந்தக் குண்டலம மெனியைமறைத்த சாந்தைத்
தீண்டிவிச ஆரம்மின்ன ஆடாநின்றாளுளென்க. (கஅ௫)

மருங்குலுமொன்றுதாய்க்குமொருமகளாதலோர்ந்து
மிரும்பினுலியன்றநெஞ்சத்திவர்களோவிருந்துகாண்க
வரங்கின்மேலிவளைத்தந்ததாய்கொலோகயத்தியன்றேற்
சுரும்புகுழ்கண்ணிசூட்டியவர்கொலோகயவர்கொல்லீர்.

இ - ள். இடையுமொன்றே வேறு சேமவிடையுமில்லை; இதுமுரிந்தாற் றாய்க்
குமொருபிள்ளையுமே வேறில்லை, அதனையறிந்தும் அருளினாருக இரும்பாற் செய்த
நெஞ்சினையுடைய இக்கொடியோரிருந்து காண்க; இவரிது முடிவுபோகக் காண்டல
நிற்கும் அரங்கின்மேல் இவனை விட்ட தாய்கொடியனோ? அன்றாயிற் கண்ணிசூட்டி
யவர் கொடியரோ? இருவரினுங் கொடியவரைக் கூறிக்காணீரென்பாருமென்க.

இவர்கனோ, ஒ - இரக்கக்குறிப்பு.

(கஅ௬)

வேறு.

அகிலார்புகையல்லாற்சாந்தணியாள் பூச்சாரச்செல்லாள் செல்லிற்
பகலேபகைவளர்த்தபாவைசி றுதுசுப்பொன்றுண்டேபாவ
மிகலேந்திளமுலைமேற்சாந்தெழுதிமுத்தணிந்துபூவுஞ்சூட்ட
முகிலேந்துமின்மருங்குன்மொய்குழற்றாயிதுகண்டுமுள்ளேபாவம்.

உண்டே, ஏகாரம் - எதிர்மறை. ஒருபாவமிருந்தபடி.

இ - ள். இவள் அகிற்புகையணிதலன்றிச் சந்தனமுமணியாள்; பூவின் அருகூஞ்
செல்லாள்; சென்றாளாயின் அதனைத்தாங்குதற்கு முலையாகிய பகையை வெளியாகச்
சுமந்துவளர்த்த துசுப்பென்பதொன்று பாவைக்கில்லை; இத்தன்மையறிந்தும் இவடா
யானவள் இடையுடனே மாறுபடுதலைமேற்கொண்டமுலைமேலே எழுதி அணிந்து
சூட்ட இதனைக்கண்டும் உயிருடனேயிருந்தாள்; என்னே! ஈதொருபாவ மிருந்தபடி,
என்னென்பாருமென்க. (கஅஎ)

தேந்தாமஞ்செம்பவளத்தாமஞ்செம்பொனெரிதாமமின்னுத்திரடாமங்க
டாந்தாமெனத்தாழ்ந்தபொன்மேகலைத்தாமவரங்கின்மேற்றாதார்முல்லைப்
பூந்தாமக்கொம்பாடக்கண்டாரெல்லாம்புனமயிலேயன்னமேபொன்னங்கொ
யாந்தாமமைமகளேயல்லளாயினமரர்மகளென்பாருமாயினாரே. [ம்பே

பூமலைதாம், பவளத்தாமந்தாம், பொற்றாமந்தாம், மணித்தாமந்தாமென்று கண்
டார் கூறும்படி அவ்விடத்தேபொருந்திய மேகலையையுடைய தாமமென்று தோரிய
மடந்தையர்க்கு வெளிப்படையாக்கி அவர்களையுடைய அரங்கின்மேலே கொம்பு
போல்வான் ஆடவென்க. தோரியமடந்தையர் - ஒத்துப்பாடுவார்.

இ - ள். மயிலேயாம், அன்னமேயாம், பொன்னங்கொம்பேயாம், திருமகளே
யாம் அல்லளாகிற் றேவர்மகளேயாமென்பாருமென்க.

என்பாருமென்பதனை முன்னும்பின்னுங் கூட்டுக. ஆயினாரென்பதனை “நெய்
பருகி” என்னுங்கவியிற் பின்னேகூட்டுக. முல்லை கற்பிற்குச் சூட்டிற்று. “தானு
டைமுல்லையெல்லாம்” என்பமேலும். இனிஇவையே மாலையென்று கண்டார் வியக்
கும்படி பூமலைமுதலியதாழ்ந்த தாமவரங்கின்மேலே மேகலையையு முல்லைத் தாமத்
தையுமுடைய கொம்புபோல்வாளாடவென்றுமாம். (கஅஅ)

கொடியார்குளிர்முத்தஞ்சூட்டிவைத்தார்கொல்வானேகுங்குமச்சேரா
ட்டினார்க, எடிசார்த்துவாழ்வாயைமுலைகடாமே யழித்திடுமேற்றாமேய
ழித்திடுகவென், றொடியாதமாத்தினாயாலுண்டேதுசுப்பிருந்து காண்பாரு
முள்ளோசெங்க, ணெடியான்மகன்சிலையுமம்பும்வைத்த நிழன்மதியோவான்
முகமோநோக்கிக்காணீர்.

இ - ள். நம்மைக்கொல்லுவதற்கே சூட்டுவதுஞ்செய்தார் ஆட்டுவதுஞ் செய்தா
ராதலாற் கொடியராயிருந்தார்; என்றுந் தங்காற்சீழ்வாழ்வார் சிலரை உலகந் தாமே
யழிக்குமாயின் அம்முலைகளுந்தாமே நம்மையழிக்கவழிமுன்று கருதித் தான்முறி

யாதமாத்தினாயாலே இடையுமுண்டென்னுமளவாயிருத்தது, இப்பாதகத்தன்கண்டு வைத்தும், இருந்துகாண்பாருமுளராயிருந்தாரென்பாரும், காமனதுவிந்துண்பும் வைத்தொருமதியோ! முகமோ! கோக்கிக்காணீரென்பாருமென்க. (ககக)

நெய்பருகிநீண்டவிருட்கற்றைபோலும் குழற்கற்றைகண்டுநிறைகணங் குவார், மைபருகிநீண்டுமதர்த்தவுண் கண்வாளேறுபெற்றுநைவார் மாநாகத் தின், பைபருகுமல்குலிலயம்பற்றிப் பதனமைத்தபாவைநிருத்தநோக்கி, மெய்யுருகிக்கண்ணுருகி நெஞ்சுருகிக்காம வெயில்வெண்ணெய்ப்பாவை போன்மெலிகின்றோ.

கற்றை - பாரம். கண்ணாகியவாளேறு. படத்தின்றன்மையைக் கைக்கொள் றுமல்குல். கூத்திற் றுளவறுதியைத் தொடங்கிக் காலமைத்தகூத்து. கண்ணுருகு தல் - நீர்வார்தல். மெலிதல் - உடம்புநுணுருதல். (கக0)

வேறு.

ஆடவர்மனங்களென்னுமரங்கின்மேலநங்கமாலே
யாடினாண்முறுவலென்னுந்தோழியையையன்காண
லோடரிநெய்க்கணென்னுமோலையையெழுதிவிட்டாள்
வாடியவாறுநோயுமுரைத்துவார்கொடியனாளே.

கொடியனாள் - சுட்டி.

இ - ள். அநங்கமாலே மனமென்னுமரங்கின்மேலேயாடினாள்; ஆடியவன் தன் மேனிவாடியவாறும் நோயுமுரைத்துக் கண்ணென்னுமோலையை யெழுதி அதனை முறுவலென்னுந்தோழிகையிலே கொடுத்துச் சீவகனைக்காணப்போக விட்டாளென்க.

தன் கூத்தினால் அவற்கு 'வேட்கைநிகழ்த்ததோவென்றறிதற்கு நோக்குகின்ற வள் தான்குறித்தன கொள்வானாகநோக்கினமையை உருவகமாகக்கூறினாள். அதனை அவன்கொள்ளாமையென்குண்டு நாடகமகளாதவிற் றன்னெஞ்சவருந்தாதபடி அதனைத் தேற்றுகின்றாளாக மேலிற்கவிகூறுகின்றார். மாதவி * "மாலேவாராராயினுமாயிழை- காலேகாண்குவம்" என்றாற்போல. (ககக)

க. வளமலரணியப்பெற்றேன்வால்வளைதிருத்தப்பெற்றேன்
களனெனக்கொயுமல்குல்கையினற்றீண்டப்பெற்றே
னிளமுலைசுமந்துபெற்றவருத்தமுமின்றுதீர்த்தே
னுளமெலிமகளிரெய்துமின்பமுமின்றுபெற்றேன். (ககஉ)

உ. என்றவளரசன்றன்னேநோக்கலளிவன்கணர்வஞ்
சென்றமைகுறிப்பிற்றேறிக்கூத்தெலாமிநததபின்பை
நின்றதுமனத்திற்செற்றநீங்கித்தன்கோயில்புக்கான்
மன்றலர்மடந்தைதன்னவலிதிற்கொண்டொலிகொடாரான்.

இவையிரண்டுமொருதொடர்.

* சிலப்பதிகாரம், வேணிற்சாலை.

கைகமுடிக்கோதைநாட்டிதலின் மலரணிப்பெற்றேனென்றான். வலிந்திருத் தன் னண்டுக் கூறவே ஆண்டணிதல் பெற்றும். மேகலைக்குக் குளமென்னு மோசை யியல்பு. பட்டிற்சலை நலங்கொளுத்துதலின் அல்குறீண்டப்பெற்றேனென்றான். குரு திச்சாந்துமுதலியன சேர்த்துதலின் முலைசுமந்து பெற்றவருத்தமும் தீர்த்தேனென் னான். பரியகமுதலியன பாதத்தேசேர்த்துதலிற் றுன்விரும்பி ஊடற்காலத்திற் காறீ ண்டி ஊடறீர்த்தற்குரியமகளிர் பெறுமின்பமும் பெற்றேனென்றான்.

இ - ள். தன்னை அவன் விரும்பாமையுணர்தலிற் றுன் இவையெல்லாம் இவன் நிகழ்த்தப்பெற்றேன்; இனி யான் பெறாத தேதென்றுட்கொண்டு தன்மனத்தை த்தேற்றிப் பின்பும் அவள் அரசன்றன்னைநோக்காளாயினாள்; ஆதலாற் கட்டியங்கா ளன் கூத்தெல்லாமுடிந்தபின்னை இவனிடத்து அவட்கு ஆர்வநிகழ்ந்தமையை அவ டன்குறிப்பாற்றெளிந்து அம்மடந்தையைவலிகுற்றொண்டிநீங்கித் தன்கோயிலிலே புக்கான்; புக்கபின் அவன் மனத்தே இவனைக் கொல்லவேண்டுஞ் செற்ற நின்ற தென்க. (ககக)

தேனுடைந்தொழுகுஞ்செவ்வித்தாமரைப்போதுபுல்லி
யூனுடையுருவக்காக்கையிதழுகக்குடைந்திட்டாங்குக்
கானுடைமாலேதன்னைக்கட்டியங்காரன்சூழ்ந்து
தானுடைமுல்லையெல்லாந்தாதுகப்பறித்திட்டானே.

முனைவிரிந்து தேனெழுமும். ஊனுடைந்தவருவம் - வினைத்தொகை; ஊனை யுடைக்குமுருவமுமாம். மாலேக்கேற்பக் கான்கூறினார். சிவகனையே கூடுவென்ற லின், முல்லை - கற்பு. முல்லைக்கேற்பத் தாதுகூறினார்.

இ - ள். அங்ஙனஞ் செற்றநிகழாநிற்கக் கட்டியங்காரன் மாலையைப் போகாமற் றறித்துப்பிணத்திலிருக்குங்காக்கை போதைப்புல்லிக் குடைந்தாற்போலத் தானுடைய முல்லையெல்லாம் பறித்தானென்க.

இதனாற் புணருநெறியறியாமையுடையார்.

(ககச)

கலையினிற்கன்னிநீக்கித்தாமரைக்கண்கடம்மான்
முலையினிலெழுதிச்செவ்வாய்பயந்ததேன்பருகிமுழ்குஞ்
சிலைவலாய்புல்லுநம்பிசீவகசாமியோவென்
றலைகடற்புலம்பினோவாதாற்றுமாலணங்கினன்னான்.

சிலைவலாயெனவே இத்துன்ப நீக்குதற்குரியாயென்றான். ஓ - இரக்கக் குறிப்பு.

இ - ள். அவன் அங்ஙனம்புணர்ந்தவளவிலே அணங்கினன்னான் மேகலையிட த்து அழிவின்மைநீக்கிக் கண்ணால் முலையிலேயெழுதிப் பருகி இங்ஙனம் முறைமைய றிந்துமுழ்குஞ் சிலைவலாய், நம்பி, சாமி, நீ வந்துபுல்லுவாயாகவென்று கடலொலி போல அரற்றுகிறிடுமென்க.

உருவுவெளிப்படுதலிற் புல்லென்றான்.

(ககரு)

பிறனலமரற்றக்கேட்டும்பிடினாற்கனிந்தகாம
நறுமலரணிந்தமாலேநாற்றத்தோர்நாங்குகாத

முறநடந்தறிதலில்லாநெண்டொடிக்குருகிப்பின்னுந்
திறனலதமார்க்குச்செப்புந்தீயுமிழ்ந்திலங்கும்வேலான்

இ - ன். வேலான் பீடினாற்கனிந்த காமமாகிய நறுமலராலே பண்ணின பெண்ணாகிய மாணியினது நூற்றத்திற்கு ஒருநாற்காதவழியளவும் அணுகவந்தறியாதவன் ஒண்டொடி தன்னருகேயிருந்து வேறொருவனன்மையை, அங்ஙனங்கூறக்கேட்டும் பின்னும் அவட்குருகித் தன் அமைச்சர்க்கு நெறியல்வாமொழிகளைக் கூறுகிறகுமென்க.

அவைமேற்கூறுகின்றார்.

(ககக)

வேறு.

விலங்கலன்னவேகவேழநான்குவெல்லுமாற்றலன்
கலங்கலந்திலங்குமார்பிற்கந்துகன்மகனென
நலங்கலந்துளாக்குமாவிந்நன்னகர்க்குமன்னனோ
வுலங்கலந்ததோளினீருளாமினீவிரென்னவே.

இ - ன். தோளினீர், கந்துகன்மகன் ஆற்றலனென்று உலகமெல்லாங்கூடி அவனலத்தைக் கூறுகிற்கும். இந்நகர்க்கு இவனோபெருமான், நீங்கள் கூறுவீராகவென்னாநிற்கவென்க.

கோபத்தாலிங்ஙனங்கூறினான். மார்பின்மகன்.

(ககக)

மட்டவிழ்ந்ததாரினுனிம்மாநகர்க்குளாயிரர்
தொட்டெடுக்கலாவுலம்மொர்தோளினேந்தியாடினா
னொட்டிநாகமோரிநண்டெடுக்கலாதகல்லினே
விட்டலர்ந்தபோதுபோலவேந்தலேந்திநீக்கினான்.

தொட்டு - தீண்டி. ஒட்டி - வஞ்சினங்கூறி.

இ - ன். தாரினான் உலமேந்தியாடினான்; பின் அந்தவேந்தல் யானையாலெடுத்த லாற்றாத ஓரிரண்டு கல்லினையும் இரண்டுகையிலும் போதுபோலேந்தி நீக்கினனென்க.

(ககக)

வெஞ்சிலையின்வேடர்வெள்ளவப்புமாரிதூவலி
னெஞ்சலின்றிநம்படையிருமுறையுடைந்தபின்
மஞ்சுருழ்கணைமழைபொழிந்துமாநிலாபெயர்த்
தஞ்சிலோதியார்புனைந்தசெஞ்சொன்மலைசூடினான்.

இ - ன். வேடர் சிலையாலே வெள்ளமாம்படி அப்புமாரியை ஒழிவின்றாகத்து வலின் நம்படை இருகாலுடைந்தபின், மஞ்சுருழ்மழைபோலக் கணையைப்பொழிந்து நிலையைப்பெயர்த்துப் புகழ்மாலையைச்சூடினனென்க.

(ககக)

தீம்பயறியன்றசோறுசெப்பினாயிரம்மிடா
நீங்கலாநறுநெய்வெள்ளங்கன்னலாயிரங்குட
மேந்துவித்துநாமிசைபவந்துதந்துநீக்கினா
னங்குநாம்பசித்தசைந்தகாலையன்றவண்ணலே.

இ - ன். சொல்வின் அவ்வண்ணல் அன்றுஅவ்விடத்தே நாம் பசித்தினைத்தபொழுதிலே பருப்புச்சோறுயிரமிடாவும் நீங்கலாத நறுநெய்வெள்ளமும் கன்னலும்

ஆயிரமாயிரங் குடம் எந்துவித்துவந்து நாமுண்ணும்படித்து பசியைப்போக்கின
னென்க. (௨௦௦)

இன்னனென்னவின்புறாநிழந்தனன்னரசென
வெண்ணெவளவும்வாயிறுனென்னுஞ்சூழ்ச்சிதன்னுளா
னன்னதரலரிமபவறிந்துகூத்திகூறின
ளின்னதாற்படையமைத்தெழுமினென்றியம்பினான்.

இ - ள். அவன்வலியனுமாய் நமக்குதவியுஞ் செய்தானென்றவர் கூற; அதற்கு
மகிழானாய் இவர்கருத்தாலும் அவன்வலியாலும் இனி அரசுமிழந்தேனல்லனோ
வென்றுட்கொண்டு இவனைக் கொல்லும்வழிதானெங்கனெயென்னுஞ் சூழ்ச்சிதன்னி
டத்தேநின்றனென்க.

அன்னதால் - அவன்கருத்தப்படியாயிருத்தலை; ஆதல் - விகாரம். இன்னது-
இக்காரியமித்தன்மைத்தாயிருந்தது. என்றது, தோற்றவர்களுங் கட்டியங்காரனும்
பகைப்பார்போலே யிருந்ததென்றவாறு.

அவன் விளம்பியதியாதென்னின், ஐயனுக்கு முன்பே அறுபத்துநால்வரியைந்
தாராதலிற் றுழுவிலையென்றுவிளம்பினான்; விளம்பிப் பின்னும் கந்துகன்அச்சிலையி
னானுக்கு ஆண்டுச்சேற்றஞ்ச் சிறிதுதாழ்வுண்டென்று மறைவல்லாற்கு உரைக்கும்பொ
ழுதிலே பெண்கொழுவந்துகுவளைநீட்ட அதனைக்கொண்டான்; கொண்டு வாசிக்கின்ற
வன்சேமத்தேவைக்கவென்றுவாசித்தான்; வாசித்து ஓலைகொண்டு வந்தவனைப்பார்க்க
அவள் மேலைநாட்பட்டதொன்று விளம்புவலழகனென்றான்; அதுகேட்ட கந்துகன்
திங்கள் விரவியபெயரினாற்கு இவள்கூறுகின்ற இதனை நீகேளென்றான்; அப்பொ
ழுது புத்திசேனன் கேட்டிருப்பத் தான் கண்டசெய்தி கூறுகின்றான்; சீவகற்கொண
ர்மினென்னவேலினானுந் தோழருங்காணச்சென்றார்; அப்பொழுது அவருஞ்சீவகன
னிகவென்ன; அவனுங் கொளுத்தியிட்டான்; கொளுத்தி அரிவையை யணிந்தான்;
அணிந்தபின்பு அவள் காண்பார் மனத்தையெல்லாம் முற்படத்துளக்கினாள். துளக
கிண்பின்பு அவர் நெஞ்சம் பண்விட்டது அங்ஙனம்பண்விடும்படி கூத்தாடாநின்றான்
அங்ஙனந் தாமவரங்கின்மேலே கொம்பாடக் கண்டாரெல்லாம் கயவர் சொல்லீரெ
ன்பாரும் பாவமென்பாரும் அமரர்மகளே யென்பாரும், காண்பாருமுளளோ யென்
பாரும், நோக்கிக்காணீரென்பாரும், நிறைகலங்குவாரும், நைவாரும், மெலிகின்றரு
மாயினார்; அங்ஙனமாம்படி அநங்கமாலை அவர்மனமென்னுமரங்கின்மேலே ஆடி
னாள்; ஆடிஓலையை ஐயன்காண விட்டாள்; விட்டும் அவனுக்கு விருப்பங் காணமை
யின் இவைபெற்றேன் யான் பெருத தேதென்றுட்கொண்டு தன்மனத்தைத்தேற்றி
அரசனைநோக்காளாயினாள்; ஆதலாற் றாரான் வலிதிற்கொண்டு நீங்கிக் கோயில்புக்
கான்; புக்கபின்னு மனத்தேசெற்றநின்றது. அதுநிற்க மாலையைச்சூழ்ந்து பறித்தி
ட்டான்; அங்ஙனம் பறித்தவளவிலே அவள் ஓவாதரற்றும்; அங்ஙனம் பிறனலமரற்
றக்கேட்டும் உருகித் தமார்க்குத் திறனலசெப்பாநிற்கும்; அங்ஙனஞ் செப்புகின்றவன்
உராமின் நீவிரென்னுநிற்க; அவரும் ஆடினான், நீக்கினான், குடினான், நீக்கினான்
தலானின்னனென்ன, அதற்கின்புறாய் என்னரசமிழந்தேனென் றுட்கொண்டு
இவனைக் கொல்லுமாறெங்கனெயென்னுஞ் சூழ்ச்சிதன்னிடத்தே நின்றான்; இதுபட்
டதென்றான்; அதனையுணர்ந்துகந்துகனும் ஓலையைநீட்டி அவட்குமாலைக்காலத்திலும்

அங்குப்பிறந்த சொல்லென்றிவாவெனக்கூறிக் குழைமுதலியனவற்றை மறைவதற்கு
அவனைப்போக்கிப் புத்திசேனைநோக்கி அவன்கருத்தன்னதாதலை ஐயமறவழிந்து
நாகமாலை கூறினான்; அது யான் ஒலை வாசகத்தே விளங்கினேன்; இனிக் காரியமின்
னதாயிருந்ததாதலாற் படையமைத்துப் போவீராகவென்றியம்பினுனென்க.

செய்திகூறுகின்றான் இதுபட்டதென்றனென்க.

(206)

வேறு.

தாதைதானுரைத்தவெல்லார்தன்னுயிர்த்தோழன் கூறக்
கோதைமுத்தணிந்தமார்பன்கூரெயிலிலங்கநக்காந்
கேதமொன்றில்லைசேறுமென்றலுமிலங்குவாட்கைப்
போதுலாங்கண்ணிமைந்தர்போர்ப்புலிக்குழாத்திற்குழந்தார்.

இ - ன். மார்பன், கந்துகன்கூறியகாரியங்களையுஞ் சேடி கூறியவற்றையுந்
தோழன் கூறக்கேட்டு, நக்கு அவ்விடத்து நமக்கு வருவதோர் தீங்கு சிறிதுமில்லை
சேறு மென்ற வளவிலே, தோழர் அதற்குடன்பட்டுப் புலித்திரள்போலச் சூழ்ந்தா
ரென்க.

சேடிகூற்றிற்கு நக்கான், கந்துகன்கூற்றிற்கு ஏதமின்றென்றான். உலாம்-
அலமரும. (207)

க. கண்ணுதற்கடவுள்சீறக்கனலெரிசுளித்தகாமன்
மண்மிசைத்தோன்றியன்னவகைநலமுடையகாரை
தெண்மணிபாரமார்பன்றிருதுதன்மகளிர்நெஞ்சத்
துண்ணிறைபருகும்வண்டாருருவமைதிருவின்மிக்கான். (208)

உ. கருநெறிபயின்றகுஞ்சிக்காரகில்கமழலூட்டி
வரிநிறவண்ணமாலேவலம்படமிலைச்சிவாளார்
திருநிறமுகத்திற்கேற்பச்செம்பொனோரோலேசேர்த்தி
யெரிநிறக்குழையோர்காதிருளறச்சுடரவைத்தான். (209)

ஈ. தென்வரைப்பொதியிற்றந்தசந்தனத்தேய்வைதேங்கொண்
மன்வரையகலத்தப்பிவலம்புரியாரந்தாங்கி
மின்விரித்தனையதொத்துவிலைவரம்பறியலாகா
வின்னுரைக்கலிங்கமேற்பமருங்குலுக்கெழுதிவைத்தான். (210)

ச. இரும்பறக்கமுவியெஃகினிருளறவடிக்கப்பட்ட
வரும்பெறற்கிரிகையம்பூங்கச்சிடைக்கோத்துவாங்கிப்
பெருந்தகைக்குரிசில்கொண்டிபெருவலஞ்சுடரவீக்கித்
திருந்திழைமகளிர்வெஃகுந்தேவிளங்குமரனோத்தான்.

இவைநான்குமொருதொடர்.

க. திருவின்மிக்கான் - பெயருமாம்.

உ. வலம் - இடம். வண்டினது பாட்டின் நிறத்தையுடையமாலையைக்குஞ்சி
யிடத்தே வண்ணம்பெறச்சூடி.

ஈ. தெற்கிடத்துவகைகளுக்கு எல்லையாகிய பொதியில்; வரைப்பொதியில்-
இருபெயரொட்டாகாது. மண் - பெருமை. மின்னை அகலவிரித்ததன்மையை
யொத்து. துறாபோலுங் கலிங்கம்.

ச. கழுவி - வட்டாகவுருக்கி. அதனாலே இருளறப்பண்ணப்பட்ட சரிகை
யைக்கையாற் பிடித்துக் கச்சை இடையிலே கோத்துவாங்கி வெற்றிவிளங்க வீக்கி
யென்க. “சரிகை நுழைந்த சுற்றுவிங்கு செறிவுடை” என்றார்பிறரும். தேவா
கிய குமரன்.

இ - ள். கடவுள்சிறுதலின் எரியிலே மூழ்கிய காமன் மீண்டுந் தோன்றினா
லொத்த அவயவஅழகையுடைய காளை, தாரினையும் ஆரத்தினையுமுடைய மார்பன்,
குரிசில், அவன் குஞ்சியிலே புகையையூட்டி மாலையைமிலைச்சி முகத்திற்கேற்ப ஒ
ரோலையை ஒருகாதிற்சுச் சேர்த்தி ஒருகுழையை யொருகாதிற்கிட்டான்; இட்டுக்
குழம்பை அகலத்தேயப்பித் தாங்கிக் கலிங்கத்தை எழுதினாற்போல வுடுத்தான்; உடு
த்துச் சரிகையைவீக்கி மகளிர் நெஞ்சினிறையை வாங்குதற்குக் காரணமான செயற்
கையழகுபொருந்தின இச்செல்வத்தான் மிக்கான்; அப்பொழுது முருகனையொத்தா
னென்க. (20௯)

வகைவிழித்திமைப்பதொக்கும்வாலொளியாரமார்பின்
விரைவழித்தினையெல்லாம்விழுமணிக்கலங்கடாங்கி
துறாகிழித்தனையெல்லாம்மைதுண்டுகின்மருங்குல்சேர்த்தி
யுறாகிழித்துணருமொப்பினோவியப்பாவையொத்தார்.

இ - ள். இனையெல்லாம் மார்பிலே விரையைப்பூசிக் கலங்கனையணிந்து துகி
லையுடுத்து வாக்காற்புகழ்தலரிதாய் மனத்தாலுணருமொப்பாற் பாவையை யொத்தா
ரென்க.

இமைத்துவிழிப்பதென்றார், அசைவின்கட் பாடஞ்செய்தலின். பாவை-இரு
பாற்கும் பொதுவாதல் * “கைபுனைபாவையெல்லாங் கதிர்முலையாக்கினான்” என்ற
தனானுங்கொள்க. (210)

அரக்குநீரெறியப்பட்டவஞ்சனக்குன்றமன்ன
திருக்கிளரோடைசூழந்தசெம்புகர்நெற்றித்தாகி
யுருக்கியுணுண்ணும்வேகத்துறுபுலியனையநாக
மருக்கனோர்குன்றஞ்சேர்தாங்கண்ணாளுனேறினானே.

ஊனை யுருக்கி.

இ - ள். செம்புகர் நெற்றித்தாதலின், அரக்குநீரெறியப்பட்ட குன்றமன்ன
நாகத்தை, அருக்கன் ஒருமலையைச் சேர்த்தாற்போலப் புலியன்ன அண்ணாளுனேறி
னென்க. (211)

விடுகனைவிசையின்வெய்யவிளங்கொளியிவுளித்திண்டேர்
கடுகடைக்கவரிநெற்றிக்காலியற்புரவிகாய்ந்து
வடிதுனையொளிறுமாலேவாட்படைமறவர்குழ
அடுகிறாச்சங்கமார்ப்பவணிகர்முன்னினானே.

காய்ந்துவடித்த ஸீனையொளிறுகின்ற வாளாகியபடை. களையை யடுகின்ற தினா. மங்கலத்திற்குச் சங்குகூறினார்.

இ - ள். தேர்முதலியன சூழ ஆர்ப்பச் சென்று யாழ்மண்டபத்தை யணுகினு னென்க. (20க)

தோற்றனன்மடந்தைநல்யாழ்தோன்றலுக்கென்றுநிற்பார்
நோற்றனணங்கைமந்தனிளநலனுகர்தற்கென்பார்
கோற்றொழுகளிர்செம்பொற்கோதையுங்குழையுமின்ன
வேற்றனசொல்லிநிற்பாரெங்கனுமாயினோ.

இ - ள். மகளிர்கோதையுங்குழையுமின்னுநிற்க, மடந்தை தோன்றலுக்கு யாழைத்தோற்றொளென்பார்; நங்கை மைந்தனலனுகர்தற்கு நோற்றொளென்பார்; தம் மனத்துக்கேற்றனசொல்லி நிற்பாராயினாவெவ்விடத்துமென்க.

இவன்கல்வி யுணர்தலிற் றெளிவுபற்றித் தோற்றன ளென்று இறப்பாற் கூறினார். (21க)

வேறு.

சுறாநிறக்கொடுங்குழைசுழன்றெருத்தலைதர
வறாமலர்த்தெரியலானழன்றுநோக்கியையெனப்
பொருமனப்பொலிவெனுமணிக்கைமத்திகையின
வறாவிவந்துதோன்றினுநங்கனன்னவண்ணலே.

மனம்பொலிவு - விகாரம்.

இ - ள். செற்றமறாதகட்டியங்காரன் தனது மகரக்குழையசைந்து கழுத்தி லேவீழும்படி எரிந்துபார்த்து வியவாநிற்க, அவனது பொருதமனத்தை அண்ணல் தனதுபொலிவென்கின்ற மத்திகையாலே அடித்து வந்து தோன்றினுனென்க.

எனவே பொலிவு அவன்மனத்தைக் கேடுசெய்ததென்க. மத்திகையென்ற லின், கையிலிருக்குமென்று அடைகூறினார். (22க)

குனிகொள்பாகவெண்மதிக்கூரிரும்புதானுநீப்
பனிகொண்மால்வரையெனப்படுமதக்களிநிரீஇ
யினிதிழிந்தினையரேத்தவின்னகிற்கொழும்புகை
முனியவுண்டகுஞ்சியான்முரண்கொண்மாடமுன்னினன்.

குனிவு - விகாரம். பனி கடாத்திற்குவமம். முனிய - வெறுக்க.

இ - ள். குஞ்சியான் வளைவுகொண்டவெண்மதிப்பாகம்போலுந் தோட்டியை யழுத்திக் களிற்றையிருத்தி இனையரினிதாக வேத்த இழிந்து யாழான் மாறுபாடுகொ ண்ட மாடத்தே சேர்ந்தானென்க. (23க)

புதிதினிட்டபூந்தவிசினுச்சிமேனடந்தவட்
புதிதினிட்டமெல்லணப்பொலிந்தவண்ணம்போகுயர்
மதியமேறிவெஞ்சுடர்வெம்மைநீங்கமன்னிய
வுதயமென்னுமால்வரையுவந்திருந்ததொத்ததே.

இன் - அசை. போருயர் மதி - உயர்ந்தமதி. மலையு மதியமுஞ் கடரும், மண் பத்திற்கும் அணைக்குஞ் சீவகனுக்குமுவம்.

இ - ன். அவ்விடத்துப்புதிதாகவிட்ட தவிசின்மேலேநடந்துசென்று புதிதாக விட்ட வட்டஅணைமேற்பொலிவுபெற்றிருந்ததன்மை வெஞ்சுடர் மதியத்தையேறித் தன்னிடத்துமன்னியவெம்மை நீங்கும்படி உதயவரையிலே உவந்திருந்ததன்மையை யொத்ததென்க. (உகக)

முருகுவிம்முகோதையார்மொய்யலங்கல்வண்டுபோற்
பருகுவானிவணலம்பாரித்திட்டவிந்நக
ருருகுமைங்கணையொழித்துருவினையகாமனார்
கருதிவந்ததென்றுதங்கல்கள்கொண்டுநோக்கினார்.

இ - ன். உருவினால் வியப்பையுடையகாமனார் இவணலம்பரந்த இந்த நகர்க்க ண்ணே இவணலத்தை அலங்கலை வண்டுபருகு மாறுபோலப் பருகுவான் கருதி ஐங் கணையையொழித்துவந்த தொருதன்மையென்றுநினைத்துக் கோதையார் தங் கண்க ளைக்கொண்டு அவனைநோக்கினாரென்க.

ஐங்களை இரண்டு: “அந்த ணரவிந்த மாம்பூ வசோகப்பூப்-பைந்தளிர் முல்லை பனிரீல - மைந்துமே-வீரவேன் மைந்தனாயும் வேனெடுங்கண் மாதையு-மாரவே ளெய்யு மலர்.” இவை திரவிய பாணம். இங்கிதம், மதநம், வசீகரணம், மோகனம், சந்தாபம்; இவை பாவபாணம். (உகச)

க. முனைத்திறத்துமிக்கசீர்முனைவர்தம்முனைவனார்
வனப்புமிக்கவர்களின்வனப்புமிக்கினியனா
நினைத்திருந்தியற்றியநிருமிதமகனிவன்
கனைத்துவண்டுளர்ந்ததார்க்கானேசீவகன்னரோ.

இதுமுதல் “இனைய” அளவுமொருதொடர்.

தவக்கூற்றின்மிக்க இருமுகடம்முனைவனாவான் - அயன். இவனென்பதனை மார்போடுகூட்டுக. உளர்ந்த - சிதறின. (உகரு)

உ. பொன்னைவிட்டசாயலாள்புணர்முலைத்தடத்தினுன்
மின்னைவிட்டிலங்குபூண்விரைசெய்மார்பமோலையா
வென்னைபட்டவாறரோவெழுதிநங்கையாட்கொள்வான்
மன்னும்வந்துபட்டனன்மணிசெய்வீணைவாரியே.

திருவைக்கடந்த. மன்னும் - மிகவும்; தப்பாமலென்றவாறு. வாரி-அகப்படுத் துமிடம். என்றென வருவிக்க. (உகசு)

ஈ. இனையகூறிமற்றவடோழிமாருமின்புற
வனையலாம்படித்தலாவடிவிற்கெல்லையாகிய
கனைவண்டோதிகைதொழுங்கடவுள்கண்ணிற்கண்டவ
ரெனையதெனையதெய்திரனானையதனையதாயினார்.

தோழிமாரும், உம்மை-சிறப்பு. எழுதலாந்தன்மையுடைத்தல்லாத. ஒதி-தத்
தை, கடவுள் - காமன்.

இ - ள். அயன், தான்படைத்தவனப்புமிக்கவரெல்லாரினும் வனப்புமிக்குக்
கட்கினியனாக ஒருவனை யான் படைக்கவேண்டுமென்று நெடுநாணினைத்திருந்து நிரு
மிதத்தாலியற்றியமகன் இச்சீவகன்; இவன் வினாசெய்மார்ப மோலையாகக்கொண்டு
சாயலாளாகிய நங்கைதன் முலைத்தடத்தினாலே யெழுதி அடிமைகொள்ளும்படிவீணை
வாரியிலே வந்து தப்பாமலகப்பட்டான்; ஈதொருநல்லீனையுண்டாயவாறெங்ஙன மிரு
ந்ததென்று இத்தன்மையவான மொழிகளைக்கூறி அவுடொழ்மாருமின்புறாநிற்க, ஒழி
ந்தோருங் காமனைக்கண்ணாற்கண்டவர் எவ்வளவெவ்வளவாகிய இன்பத்தையுற்றார்
அவ்வளவவ்வளவாகிய விற்பத்தின் வடிவு தாமாயினாரென்க.

ஒருவனைப் படைக்கவேண்டுமென்றெனவும், கொன்டெனவும், ஈதொருநல்வி
னையெனவும், ஒழிந்தோருமெனவும் வருவிக்க. (உகஎ)

வேறு.

- க. குட்டநீர்க்குவனையெல்லாங்கூடிமுன்னிற்றலாற்றாக்
கட்டழகுடையகண்ணாணிறையெனுஞ்சிறையைக்கைபோ
யிட்டநாண்வேலியுந்திக்கடலெனவெழுந்தவேட்கை
விட்டெரிகொளுவநின்றொளியுறுமெழுகினின்றான். (உகஅ)
- உ. நலத்தைமத்தாகநாட்டிநல்லலியிளமைவாராக்
குலப்பிறப்பென்னுங்கையாற்கோலப்பாசங்கொளுத்திக்
கலக்கியின்காமம்பொங்கக்கடைந்தடுகின்றகாளை
யிலைப்பொலியலங்கன்மார்பமியைவதென்றாகுங்கொல்லோ. ()
- ங. தீங்கரும்பெருத்திறுங்கியீயின்றியிருந்ததீந்தே
னுங்கணற்பருகியிட்டிலனுணப்பட்டநம்பி
பூங்குழைமகளிர்முன்னர்ப்புலம்பனீநெஞ்சேயென்றான்
வீங்கியகாமம்பென்றார்வினேத்தவிற்பத்தோடொப்பான். ()
- ச. கண்ணெனும்வலையினுள்ளான்கையகப்பட்டிருந்தான்
பெண்ணெனுமுழலைபாயும்பெருவனப்புடையநம்பி
யெண்ணின்மற்றியாவனாகொலென்னிதிற்படுத்தவேந்த
லொண்ணிறவுருவச்செந்தியுருவுகொண்டனையவேலான். ()
- ரு. யாவனையானுமாகவருநிறைக்கதவரீக்கிக்
காவலென்னெஞ்சமென்னுங்கன்னிமாடம்புகுந்து
நோவவென்னுள்ளம்யாததாய்நின்னையுமாலையாலே
தேவரிற்செறியயாப்பன்சிறிதுடைப்படுகவென்றான். ()
- சு. கழித்தவேலேறுபெற்றகடத்திடைப்பீணையின்மாழ்கி
விழித்துவெய்துயிர்த்துமெல்லநடுங்கித்தன்றோழிகூந்த

விழுக்கிவண்டிரியச்சேர்ந்தோர்கொடிப்புல்லுகொடியிற்புல்லி
யெழிற்றகைமார்பற்கின்யாழி துவய்த்துக்கொடுமோவென்றாள்.

இவையாறுமொருதொடர்.

க. குட்டம் - ஆழம். கடலெனத்தரங்கித்தெழுந்த வேட்கையாகிய எரிகொழு
ந்துபட்டெரியநின்றாள். இது கைம்மிகலென்னு மெய்ப்பாடு.

உ. தனதுவடிவழகை மத்தாகநாட்டி வலியுமிளமையும் அம்மத்தினதிரண்டு
தலையினும் பூட்டும் வாராகக்கொண்டு ஒப்பனையழகாகிய கடைகயிற்றை அம்மத்தி
லேபூட்டித் தாய்குலனுந் தந்தைகுலனுமென்கின்ற கைகளாலே காமமென்கின்றகட
லைப் பொங்கும்படி கலக்கிக் கடைந்திடுகின்ற காணாயது மார்பமியையுநல்வினை எந்நா
ளிலே யுண்டாவதென்றையமுற்று மற்றைநாளில் விடியற்காலத்தே இயையுமென்ப
தனைத் தனதுஞானத்தாலுணர்ந்தாளென்க. என்றாகுமென்பது வினாவென்னுமெய்
ப்பாடு.

ங. கரும்பிற்றுங்கியென்றெளிமைகூறினாள். இதற்குமுன்பு ஒருமகளிரும் இவ
னை நுகராதிருந்தமையுணர்ந்து ஈயின்றியிருந்த தீந்தேனென்றாள்; எனவே பிரமசரிய
ங்கூறினாள். நாங்கண்ணுலேநலத்தை உள்ளடக்கி நுகரப்பட்டநம்பி. புலம்பலென்
பது - சிதைவுபிறர்க்கின்மையென்னுமெய்ப்பாடு. இன்பம்-சுவர்க்கத்தின்பம்.

ச. ஞானக்கண்ணென்கின்ற வலையைவீசிக்குலமுதலியவெல்லா நோக்கும்படி
அவ்வலையினுள்ளேயிருந்தான். “இருகண்ணும்புதைத்துவைக்கும்” என்றற்போல.
அஞ்ஞானத்தாலெல்லாமுணர்ந்தலிற் கையகப்பட்டிருந்தா னென்றாள். தன்மேல்
வேட்கைசெல்லாமையிற் பெண்ணெனுமுழலைபாயுமென்றாள்; யாழ்வென்ற பின்னல்
லது அவற்குவேட்கைநிகழாமை மேலேகாண்க. யாவனாகொல் - தேவனோ மக
னோ. இதுஐயமென்னுமெய்ப்பாடு. * “சிறந்துழியையஞ் சிறந்த தென்ப - விழிந்
துழியிழிபே சுட்ட லான” என்பதனாற் றலைவிக்கையநிகழாதேனும் ஈண்டிக் களவ
ன்மையானுந் தனதுஞானத்தால் ஐயந்தீர்தல்வன்மையானு மையநிகழ்ந்தது. மக்க
ளாற் றன்னை வருத்தலாகாமை முன்னே காண்டலின், என்னை யிவ்வருத்தத்திலே
அகப்படுத்தின் ஏந்தலென்றாள். இதனால் ஐயநிகழ்ந்தது. உருவச்செந்தி, உருவம்-
அடை. தீவேலின் வடிவைக்கொண்டாற்போலும்வேலான்.

ரு. தேவனாயினுமாக, மகனாயினுமாக. இது ஆராய்ச்சியென்னு மெய்ப்பாடு.
காவலாகிய நிறைக்கதைத்திறந்து. யாத்தாய் - எதிர்பெய்து பரிதலென்னுமெய்ப்
பாடு. மாலை - எனகியல்பாலே; மேன் மாலையாற் பிணித்தலுந்தோன்ற. தேவரிற்
செறியயாப்பன் - தேவரைப்போலே இமையாநாட்டமாக நோக்கும்படி செறியப்
பிணிப்பேன்.

சு. உறைகழித்தவேலேற்றை மருமத்தே தப்பாமற்பெற்ற கடத்திடைப்பினை
யென்றார், பரிகாரமின்மையான். மாழ்கி விழித்து உயிர்த்தெனவே இடுக்கண்மெய்
ப்பாடு. நடுங்கி - நடுக்கமெய்ப்பாடு. மெல்லவழுக்கி யென்பது பாடமாயின் அவ்வி
டத்து நீங்கியென்க. தன்தோழிகூந்தலில் வண்டிகெடும்படி அவனைச்சேர்ந்து. இது
கையாறென்னுமெய்ப்பாடு. எழிற்றகைமார்பனுக்கு இனியயாழ் இந்தயாழாயினும்
அவன் கல்வியறிதற்குப் பலயாழையுஞ் செலுத்திப் பின்பு இந்தயாழைக் கொடுப்பா
யாக வென்றாளென்க.

இ - ன். மிக்க அழகுடைய கண்ணன், இன்பத்தோடொப்பான், அவன் வேலான்வனப்புடையநம்பி, யென்னிதிற்படுத்தவேந்தல், இவன் ஆராய்ந்தால் யாவ னுங்கொலெனவையுற்று யாவனையாயினுமாக நமதுஞானக்கண்ணிடத்தான் ; அத னால் யானோக்கின விடத்துக் கையகப்பட்டேயிருந்தான் ; அங்ஙனமிருந்து கடைந் திடுகின்ற காணையது மார்பு இயைவதென்றாவதுகொல்லோவென்றையுற்று நோக்கி அக்காலஞ்சிறிது நீட்டித்தலின் அதற்காற்றாது சிறையைக் கைபோய் நான்வேலி யைப்பாய்ந்து காமத்தியெரியநின்றான் ; அப்பொழுது எரியுறுமெழுகினின்றான் ; அங்ஙனநின்றமாழ்கி விழித்துஉயிர்த்து நடுங்கி - மெல்லத் தோழிமேலேவீழ்ந்து அவ னைப்புல்லி அங்ஙனங்கையாறுற்றவிடத்துத் தன்மனத்துநின்ற தலைவனைநோக்கி நீக்கி மாடம் புகுந்து யானோம்படி என்னுள்ளத்தைப் பிணித்தாய் நினைபும் பிணிப்பேன் சிறிதுபொழுது கழிக்கவென்றான் ; என்றபின்பு தன்னெஞ்சினைநோக்கி நெஞ்சே, நல னுண்ணப்பட்ட நம்பி ஈயின்றி யிருந்ததீந்தேனாதலான் மகளிர்முன்னே புலம்பாதொ ழிக வென்றாற்றுவித்துத் தேற்றிப் பின்பு தோழியைநோக்கி இனியயாழிது வய்த்துக் கொடுமோவென்றொளன்க.

(உஉ௬)

வேறு.

க. தடங்களுள் பணியினுற்றானவ்வீணையொன்றினை
நெடுங்களுளெழினியைநீக்கியுய்த்துநீட்டினான்
மடங்கலன்னமொயம்பினுன்வருகவென்றுகொண்டுதன்
கிடந்தஞானத்தெல்லையெக்கிளக்கலுற்றுநோக்கினான். (உஉ௭)

வேறு.

உ. சுரந்துவானஞ்சூன்முதிர்ந்துமெய்ந்நொந்தீன்றதுளியேபோற்
பரந்தகேள்வித்துறைபோயபைந்தார்மார்பன்பசும்பொன்யாழ்
நரம்புதேனார்த்தெனத்தீண்டிநல்லாள்வீணைபொல்லாமை
யிருந்தமுலையாணின்றானே நோக்கியிசையினிதுசொன்னான். ()

ங. நீர்நின்றிளகிற்றிதுவேண்டாநீரின்வந்ததிதுபோக
வார்நின்றிளகுமுலையினாய்வாட்புண்ணுற்றதிதுநடக்க
வோருமுருமேறிதுவுண்டதொழிகவொண்பொனுகொடியே
சீர்சால்கணிகைசிறுவன்போற்சிறப்பின்றம்மவிதுவென்றான். ()

ச. கல்சேர்பூண்கொள்கதிர்முலையாய்காமத்தியால்வெந்தவர்போற்
கொல்லையுழவாரசுடப்பட்டுக்குரங்கிவெந்ததிதுகளிறு
புல்லமுரிந்ததெனப்போக்கித்தாமமார்த்ததுகிலுறையு
ணல்யாழ்நீட்டவதுகொண்டுகங்கைநலத்ததிதுவென்றான்.

இவைநான்குமொருதொடர்.

க. நெடுங்கண்ணுள்தானென்க. அவ்வீணை - தத்தை முற்கூறிய வீணை. எழி னி - உறை.

உ. வானம் சூன்முற்றி மெய்ந்நொந்து சுரந்தீன்றபெருமழை எத்துறையுஞ்செ ன்று பயன்பட்டாற்போலப் பரந்தநூற்கேள்விகளெல்லாம் முற்றக்கற்றுப் பயன்படு மார்பன். எழாதுஉள்ளடங்கியமுலை. பொல்லாமை இதுவென்றானென்க. பொல்

லாங்கு பலவற்றையுஞ் சாதியொருமையான், இதுவென்றான். நரம்பினிசையாற் பிறந்தபொல்லாமையாவன: “செம்பகை யார்ப்புக் கூட மதிர்வு.” “செம்பகை யென்பது பண்ணோடுளரா - விற்பயி லோசை யென்மனாற்புலவர்.” “ஆர்ப்பெனப் படுவ தளவிறந் திசைக்கும்.” “கூட மென்பது குறியுற விளங்கின் - வாய்வதின் வாராது மழுங்கியிசைப் பதுவே.” “அதிர்வெனப் படுவ திழுமென லின்றிச் - சிதறி யுணாக்குந ருச்சரிப் பிசையே.” இவை மரக்குற்றத்தாற்பிறக்கும். “நீரிலே நின்ற லழுருதல் வேத னிலமயங்கும் - பாரிலே நின்ற விடிவீழ்த னோய்மரப் பாற்படல்கோ- ணேரிலே செம்பகை யார்ப்பொடு கூட மதிர்வுநின்றல் - சேரினோர் பண்க ணிறைம யக் கம்படுஞ் சிற்றிடையே.”

க. இளகிற்று - மெல்கிற்று. கட்டஆதாரமின்மையின் வாரிளகுறுமுலை. புண் ணுறுதல் - வெட்டுப்பட்டு நின்றல். கணிகைசிறுவன்போலென்றது, நிலமயங்கின் விடத்தே நின்றல்வின். வேண்டா, போக, நடக்க, ஒழிகவென்றன இகழ்ச்சி.

ச. கல்சேர் முலையாய் - இகழ்ச்சி. குரங்கி - தாழ்ந்து. இதுவென்பதிரண்ட ற்குங் கூட்டுக. நங்கைநலத்தது - நங்கை குலமுதலிய நலத்தைத் தானுமுடைத்து. அந்நலமாவன: “சொல்லிய கொன்றை கருங்காலி மென்முருக்கு - நல்ல குமிழுந் தணக்குடனே - மெல்லியலா - யுத்தம மான மரங்க ளிவையென்றார் - வித்தக யாழோர் விதி.” “தனமாய்ச் சமநிலத்துத் தண்காற்று நான்கு-முளதா யொருங்குன மின்றி - யளவு - முதிரா திளகாது மூன்றாங்கு றாய - வதுவாகில் வீணுதண் டாம்.” “கோடே பத்த ராணி நரம்பே - மாடக மெனவரும் வகையின தாகும்.” “பதுமங் கழல்குடந் தாடியொ ளள்ளிபண் பூண்டுநின்ற - விதியமர் தண்டு குடையே குடுமி மெய்க் கோட்டுறுப்பு - மதியமர் போதிகை புட்டின் முகஞ்சுவர் மன்னெருத்தம்-விதி யமர் பத்தர்க் குறுப்பென் றுரைத்தனர் மின்னிடையே” எனவிலையும் பிறவும்.

இ - ன். தத்தையதேவலாலே அவ்வீணுபதிதான் அவ்வெழினியையுடைய வீணையொன்றினையும் நீக்கிவைத்து ஒழிந்தவீணைகளைச் செலுத்திக்கொடுத்தாள்; அப் பொழுது மொய்ப்பினும் இங்ஙனேவருகவென்றுகூறி அவற்றைக் கைக்கொண்டு தனது பரந்துகிடந்த ஞானத்தினளவை அறிவிக்கலுற்றுநோக்கினாள்; நோக்கி அம் மார்பன் அவற்றின் நரம்பைத் தேனாத்தெனத்தெறித்து அவற்றினிசையாலே அவள் வீணைகளின் பொல்லாமையிதுவென்று வீணுபதி நின்றவனைநோக்கிச் சொன்னாள்; எங்ஙனமெனின் முலையினாய், இந்தமரம் மெல்கின்றதலின் இவ்வியாழ்வேண்டா; இந் தமரம் அழுகினதாதலால் இவ்வியாழ்போக; இந்தமரம் புண்ணுற்றதாதலால் இவ்வி யாழ்நடப்பதாக; இந்தமரம் உருமேறுண்டதாதலால் இவ்வியாழொழிவதாக; இந்த மரம் சிறப்பின்றதலால் இவ்வியாழொழிவதாகவென்று சொன்னாள்; அங்ஙனங் கூறிப் பின்னுங் கதிர்முலையாய், இம்மரம் வெந்தது; இம்மரம் முரிந்ததென்று ஒழிந்த யாழ்களையும் போக்குதலால் நல்லயாழை நீட்ட, அதனைவாங்கிக்கொண்டு நங்கைநல தத்திதுவென்றானென்க. (௨௨௭)

வேறு.

இருநிலமடந்தையின்மதிருவிசும்பென்னுங்கைத்தாய்
திருநலமின்னுப்பொன்னுண்முகின்முலைமாரித்தீம்பா
லொருநலங்கவினியூட்டவுண்டுநோய்நான்குநீங்கி
யருகிலங்கவினிவாள்வாயிரந்திதுவந்ததென்றான்.

ஈன்றது-பெயர்.

இ - ன். மண்மகளீனப்பட்டமரம் விசும்பென்னுஞ் செவிலித்தாய் அழகியநல த்தையுடைய மின்னாகிய பொன்னாணிையுடைய முகிலாகியமுனையின் மாரியாயே இனியபாலை முழுவலன்போடே ஊட்ட உண்டு நோய்நீங்கி வளர்ந்து வாளின்வாயா லரிந்துவந்தது இவ்வியாழென்றனென்க.

சினைவினைமுதலொடு முடிந்தது. நற்றாயன்புசெவிலிக்குப்பிறந்து வளர்த்தமை தோன்ற ஒருநலமென்றார். நான்காவன: வெயிலுங் காற்றூருநிழலுமிகுதல். (உஉஅ)

தீந்தொடைநரம்பின்நீமைசிறிதலாப்பொழுதுமோதிப்
பூந்தொடையரிவைகாணப்புரிநெகிழ்த்துரோமங்காட்டத்
தேங்கமழோதிதோற்றாள் செல்வனுக்கென்னமைந்தன்
வாங்குபுநபுலன்கையுள்வார்புரிநரம்புகொண்டான்.

இ - ன். மைந்தன் நரம்பின்நீமையை நெடும்பொழுதெல்லா மாராய்ந்து கூறி அதற்கேற்ப அரிவைகாணும்படி முறுக்கையுடைத்து அதிற்கிடந்தமயினைக் காட்டு தலின், அவையுள்ளோர் ஒதி இனிச் செல்வனுக்குத் தோற்றாளென்னாநிற்க; அவன் நபுலன்கையினரம்பை வாங்கிக்கொண்டானென்க.

தனக்குச் சேமமாகவந்தவற்றில் நரம்பையேவாங்கினான்; யாழ்நன்றாதலின். கந் துகன் படையமைத்தெழுமினென்றதனால் நந்தட்டனும் பதுமுகன்முதலாயினரும் போர்க்கோலத்தோடும் புறத்துநின்றாரென்பதுதோன்ற நபுலன்கையில் நரம்பிருந்த தென்றார். அது மேற் “பண்ணியல்லயானமேலான்பதுமுகன்” என்பதனுணர்ச. “கொடும்புரி மயிர்தும்பு முறுக்கிவை நான்கு - நடுங்கா மரபிற் பகையென மொழிப” என்றார். (உஉக)

பணிவரும்பைம்பொற்பத்தர்பல்வினைப்பவளவாணி
மணிகடைமருப்பின்வாளார்மாடகவயிரத்தீந்தே
னணிபெறவொழுகியன்னவமிழ்துறழ்நரம்பினல்லயாழ்
கணிபுகழ்காளைகொண்டு கடலகம்வணக்கலுற்றான்.

வாசித்தற்றொழிலிலேவரும். வயிரமாடகம் - நால்விரலளவான பாலிகைவடி வாய் நரம்பை வலித்தல் மெலித்தல் செய்யுங்கருவி. * “இடக்கை நால்விரன் மாடகந் தழீஇ” என்றார்பிறரும். பொன்முதலியன அழகிற்கிட்டன.

இ - ன். நூல்போனவன் புகழப்படுங்காளை பத்தர்முதலியவற்றையுடையவாழைக்கொண்டு உலகினை வளைவித்தலுற்றனென்க. (உஉ௦)

குரல்குரலாகப்பண்ணிக்கோதைதாழ்குஞ்சியான்றன்
விரல்கவர்ந்தெடுத்தகீதமிடறெனத்தெளிதறேற்றார்
சுரரொடுமக்கள்வீழ்ந்தார்சோரந்தனமாவும்புள்ளு
முருகினமரமுங்கல்லுமோர்த்தெழீஇப்பாடுகின்றான்.

இ - ன். குஞ்சியான் செம்பாலையைப் பண்ணித் தன்விரலாலே கவர்ந்தெடுத்த

* சிலப்பதிகாரம், வேளிர்காதை.

பாட்டைக் கண்டமென்றுகருதிக் கருவியென்று தெளிதலையறியாராய்த் தேவருமக்க னூந் தம்மில் வாசியின்றி வீழ்ந்தார்; கின்னரமும் அசுணமுஞ் சோர்ந்தன; மரமுங் கல்லுமுருகின; அங்ஙனம் வாசித்தநிலையைக்குறித்து அதற்கேற்ப ஆளாபஞ் செய்து பாடாநின்றனென்க.

“ஆழியு மாறும்போற் கீறி யதனருகே - யூழி யொரோவொன் றுடன்கீறி- வாழி - யெருநாதி கீழ்த்திசைகொண் டராறு மெண்ணிக் - கருதாய் நிலக்கயிற்றைக் கண்டு.” இப்பாலைத் திரிவிலே பத்தொன்பது நரம்பையுடைய மகரயாழ் குரல் குர லாமாறுகாண்க. (௨௩௧)

வேறு.

க. கன்னிநாகங்கலங்கமலங்கி
மின்னுமிரங்குமழையென்கோயான்
மின்னுமழையின்மெலியுமரிவை
பொன்னுண்பொருதமுலையென்கோயான். (௨௩௨)

உ. க்ருவிவானங்கான்றபுயலி
னருவியரற்றுமலையென்கோயான்
னருவியரற்றுமலைகண்டமுங்கு
மருவார்சாயன்மனமென்கோயான். (௨௩௩)

ங. வானமீனிநரும்பிமலர்ந்து
கானம்பூத்தகாரென்கோயான்
கானம்பூத்தகார்கண்டமுங்குந்
தேனூர்கோதைபரிந்தென்கோயான்.

இவைமூன்று மொருதொடர்.

இம்மூன்றுகவியுங் கூதிர்ப்பருவங் குறித்துப் பிரியக்கருதியதலைவற்குத் தோழி அதற்குமுன்னிகழ்கின்ற காரின்றன்மையும், அது தலைவியை வருத்துந் தன்மையும் யான்கூறவேண்டுமோ, நீயேயறிதியன்றோவெனக்கூறிச் செலவழுங்குவித்தனவாக் குக. இளவேனிநிகழ்ச்சிக்கண்ணே கார்கூறவேண்டிற்று; யாழ்வென்ற பின்னல் லது தன்மனத்தில் வேட்கைதோன்றாததலின், அதனைக்கூறவே வேட்கைதோன் றிற்றாகப் புலப்படுமென்பதுகருதி.

க. இ - ள். யான் கன்னியாகியபாம்பு மலங்கிக் கலங்கும்படி மழையின்னா நிற்கும் இரங்காநிற்குமென்கோ; யான் முலையினையுடைய அரிவை அம்மழையான் மெலியுமென்கோவென்க.

உ. இ - ள். யான் புயலால் அருவியரற்றுமலையென்கோ; யான் அதனைக் கண்டு மருவுதனிறைந்தசாயல் மனமழுங்குமென்கோவென்க.

ங. இ - ள். யான் காரினுலே கானம்பூத்தனவென்கோ; யான் அதனைக்கண்டு கோதைபோல்வாள் பரிந்தமுங்குமென்கோவென்க.

இத்தாழிசைக்கொச்சகவொருபோகுகள் கந்தருவமார்க்கத்தான் இடைமடக் கின. இது மேல்வருவனவற்றிற்கு மொக்கும். (௨௩௪)

வேறு.

அண்ணலியாழ்நரம்பையாய்ந்துமணிவிரதவழந்தவாறும்
பண்ணியவிலயம்பற்றிப்பாடியவனப்புநோக்கி
விண்ணவர்விணைவீழ்த்தார்விஞ்சையர்கனிந்துசோர்ந்தார்
மண்ணவர்மருளின்மாய்ந்தார்சித்தருமனத்துள்வைத்தார்.

இ - ள். தலைவனதுவிரல் நரம்பையாய்ந்து வாசித்தபடியும், அதிற் றான் பண் ணிய செலவைக்குறிக்கொண்டு மிடற்றாற்பாடிய வனப்பையுமுட்கொண்டு கின்னரர் வீணையைக்கைவிட்டார்; விஞ்சையர் நெஞ்சுருகி மெய்சோர்ந்தார்; மக்கள் தாமறி யாதது கேட்டமயக்கத்தாலே அறிவுகெட்டார்; இருடிகளும் இதுவும் பேரின்பமாயி ருந்ததென்றுட்கொண்டாரென்க.

இதனான் முன்பியாழ்வாசித்த தன்மையையும், அதற்கேற்பப் பாடினதன்மை யையுங் கேட்டோர் வியந்தபடி கூறினார். (உ.௧௬)

வீழ்மணிவண்டுபாய்ந்துமிதித்திடக்கிழிந்தமாலே
சூழ்மணிக்கோட்டுவிணைச்சுகிர்புரிநரம்புநம்பி
யூழ்மணிமிடறுமொன்றாய்ப்பணிசெய்தவாறுநோக்கித்
தாழ்மணித்தாமமார்பிற்கின்னரர்சாம்பினாரே.

இ - ள். மதுவைவிரும்பிய வண்டு குதித்து மிதித்தலால் அலர்ந்தமாலையினை யுங் கோட்டினையுமுடைய வீணையிற் சீவிமுறுக்கின நரம்பும் நம்பிமிடறுமொன்றாய் ஏவல்செய்தபடியையுட்கொண்டு கின்னரர் மேனிவாடினாரென்க.

இதனாற் கருவியுங்கண்டமும் உடனிகழ்த்தினமையைக் கேட்டோர் வியந்தபடி கூறினார். (உ.௧௭)

விண்ணவர்வியப்பவிஞ்சைவீரர்கள்விரும்பியேத்த
மண்ணவர்மகிழ்வான்கட்பறவைமெய்ம்மறந்துசோர
வண்ணரானங்கனாணப்பாடினானரசரெல்லாம்
பண்ணமைத்தெழுதப்பட்டபாவைபோலாயினாரே.

இ - ள். அண்ணரான், வியப்ப ஏத்த மகிழ்ச் சோர நாணப் பாடினான்; அது கேட்ட அரசரெல்லாம் எழுதும்படிசமைது எழுதப்பட்ட பாவைபோலாயினா ரென்க.

இதனாற் கருவியைநீக்கி மிடற்றாற் பாடக்கேட்டோர் வியந்தபடிகூறினார். ()

வேறு.

க. பருந்துமதனிழலும்பாட்டுமெழாலுந்
திருந்துதார்ச்சீவகற்கேசேர்ந்தனவென்றெண்ணி
விருந்தாகயாழ்பண்ணிவிணைதான்றோற்பா
னிருந்தாளிளமயில்போலேந்திலேவேற்கண்னாள். (உ.௧௮)

உ. கோதைபுறந்தாழ்க்குண்டலமும்பொற்றோடுங்
காதினொளிரந்திலங்கக்காமர்துதல்வியர்ப்ப

மாதொருத்தமிடங்கோட்டிமாமதூர

கீதங்கிடையிலாள்பாடத்தொடங்கினாள்.

இவையிரண்டுமொருதொடர்.

க. பருந்து பறக்குமிடத்து முறையேயுயர்ந்து அந்நிலத்தின்கண் நின்றாய்ந்து பின்னும் அம்முறையே மேன்மேலுயர்கின்றாற்போலப் பாடவேண்டுதலின், அஃது உவமையாயிற்று. “சிச்சிலி பூனை குடமுழக்கஞ் செம்மைத்தா - முச்சிமலை நீர்விழுக்கா டொண்பருந்து - பச்சைநிற - வேயினிலை வீழ்ச்சியுடன் வெங்கா னிழற்பறவை - யேயுங்கா லோசையியல்பு” என்றார். விருந்தாகச்சேர்ந்தனவென்றாள், இதற்குமுன்பு பிறரிடத்திலலாது, இவனிடத்தேகாண்டலின், வீணையென்றது யாழையும்பாட்டையும். மயில் காரினைக்கருதியிருந்தாற்போல இவளும் புணருநாளினைக்கருதியிருத்தலின், மயில்போலென்றார். இளமயில், இளமை - குணம்.

உ. உட்கும் நானும் ஒருங்குவருதலின், நுதல்வியர்ப்பவென்றார். அது தன்னை அவனோக்கியவழிப் பிறந்தமெய்ப்பாடு; அது * “புருமுகம் புரிதல் பொறி நுதல் வியர்த்தல்” என்னுஞ் சூத்திரத்தானுணர்க. காதலையுடைய எருத்தம், கிடை - ஒப்பு.

இ - ள். மயில்போலிருந்தாள், கண்ணாள், அவள்தான் யாழையும் பாட்டையும் யான்றோற்றற்குப் பருந்தும் அதனிழலும்போற் பாட்டும் யாழ்வாசினையுஞ் சீவகற்கே விருந்தாகச்சேர்ந்தனவென்றுகருதி யாழைப்பண்ணி வாசித்து மதுரகீதத்தில் அவனையொத்திலளாய்க் கோதைதாழ இலங்க வியாப்பக் கோட்டி அம்மதுரகீதத்தைப் பாடத்தொடங்கினாளென்க. (௨௩௬)

யானென்றும், அம்மதுரகீதமென்றும்வருவிக்க.

வேறு.

க. இலையாரெரிமணிப்பூணேந்துமுலையுஞ்
சிலையார்திருநுதலுஞ்செம்பசலைமூழ்க
மலையாரிலங்கருவிவாள்போலமின்னுங்
கலையார்திஞ்சொல்லினாய்காணர்கொல்கேள்வர். (௨௪௦)

உ. பிறையார்திருநுதலும்பேரமருண்கண்ணும்
பொறையார்வனமுலையும்பூம்பசலைமூழ்க
நிறைவாளிலங்கருவிநீள்வரைமேன்மின்னுங்
கறைவேலுண்கண்ணினாய்காணர்கொல்கேள்வர். (௨௪௧)

ங. அரும்பேர்வனமுலையுமாடமைமென்றோளுந்
திருந்தேர்பிறைநுதலுஞ்செம்பசலைமூழ்க
நெருங்கார்மணியருவிநீள்வரைமேன்மின்னுங்
கரும்பார்திஞ்சொல்லினாய்காணர்கொல்கேள்வர்.

இவைமூன்று மொருதொடர்.

இம்மூன்றுதாழிசைக்கொச்சகமும் இளவேனில்வருகின்றமைகண்டு ஆற்றாளா கியதலைவி தோழிக்குரைத்தனவாகக்கூறினாள், வேட்கையுஞ் சிறிதுபுலப்பட்டிருந் தலின்.

* தொல்காப்பியம், பொருளதிகாரம், மெய்ப்பாட்டியல், கக.

க. இ - ள். இசைக்கலைநிறைந்தசொல்லினாய், முலையும்துதலும்பசலையிலே
மூழ்கும்படி ஒளிறிறைந்த வாள்போலிலங்குமருவி மலைமேலேமின்னும்; இதனைக்
கேள்வர் காணாரோவென்க.

உ. இ - ள். கண்ணினாய், துதன்முதலியன பசலையிலேமூழ்கும்படி ஒளி
நிறைந்த வாள்போலிலங்குமருவி மலைமேலேமின்னும்; இதனைக் கேள்வர் காண
ரோவென்க.

க. இ - ள். சொல்லினாய், முலைமுதலியன பசலையிலேமூழ்கும்படி முத்து
வடம்போலுமருவி மலைமேலேமின்னும்; இதனைக் கேள்வர் காணாரோவென்க.

அருவிதெளிந்ததெனவே காலம்வேனிலாயிற்று.

(உசஉ)

வேறு.

பண்ணொன்றுபாடலதுவொன்றுபல்வளைக்கை

மண்ணொன்றுமெல்லீரலும்வாணரம்பின்மேனடவா

விண்ணின்றியங்கிமிடறுநடுநடுங்கி

யெண்ணின்றிமாதரிசைதோற்றிருந்தனளே.

அதுவொன்றென்றது அவன்பாடினபாட்டையும் யாழையும். மண்ணுதல் -
பண்ணுதல்; “ஆவுதிமண்ணி” என்றார்பிறரும். விரலுமென்ற உம்மை எச்சவும்மை
யாதலிற் பாட்டுமென்றுகொள்க. விண்ணென்றது முற்கூறிய உள்ளாளத்திற்குரிய
மூலாதாரந்தொடங்கிப் பிரமரத்திரத்தளவுநின்றவெளியை. நடுநடுங்கியென்றது கம்பி
தப்பாட்டை; “எடுத்தல்பாட் டிச்சமா மென்படுத்தன் மந்தந் - தடுத்த நலிதல் சம
மாம் - தொடுத்தியன்ற - தள்ளாத கம்பிதந் தானடுக்க னற்குடல - முள்வாங்கிப்
பாட லுணர்.” எனவே உள்ளாளத்திலே கம்பிதங்கலத்தலிற் குறையாயிற்று.

இ - ள். அங்ஙனம்பாடத்தொடங்கினவள் பாடினபாட்டும் அதற்கேற்றயா
மும் ஒருதிருமாயிருந்தன; அவன்பாடினபாட்டும் யாழும் வேரோர்திருமாயிருந்தன.
பின்பு உடனிகழ்ச்சியில் யாழைப்பண்ணி வாசித்தலைப்பொருந்தும் பல்வளைக்கை
யின்விரலும் அதற்கேற்கும்பாட்டுக்களும் நரம்புடன்நடவாவாயின; பின்பு கருவி
யொழிந்தபாட்டும் விண்ணிலேநின்றியங்கி அக்காலத்தே கம்பித்தலைச்சேர்தலாலே
வாதிருக்கெடுத்ததீத்திற் சிறிதுகுறைந்து மாதர் இசைதோற்றுகளென்க.

“சிலைத்தொழில்” “கருங்கொடி” என்னுங்கவிகளாற் றெய்வத்தன்மையான
பாட்டுடையொன்றுகூறியவைத்து ஈண்டிக் கற்றடிப்படுத்தாதாராக் கூறுமாறுபோல
“விருந்தாகயாழ்பண்ணி” என்றதற்கு யாழ் பண்ணுமுறைமையன்றியென்றும்,
“பண்ணொன்றுபாடலதுவொன்று” என்றதற்கு யாழாமிடறும்வேறுபட்டதென்றும்,
“விண்ணின்றியங்கி” என்றதற்கு அந்தரவோசையென்றுங்கூறுதல் தேவர்கருத்தன்
மையுணர்க. காமத்தாற்கலங்கி இவள் தோற்றுகளென்னிற் சீவகற்கு இசைவென்றி
யின்மையுமுணர்க.

(உசக)

மையார்நெடுங்கண்ணாண் மாமணியாழ்தா லுடைந்து

நையாநெடுங்காநனிநா ணமீதுரரப்

பொய்யாதோர்குன்மெடுப்பாள்போன்மெலிந்துபொன்மலை

பெய்பூங்கழலாற்குப்பெண்ணரசியேந்நினளே.

நாந்துநடுக்குதல் - இழுவென்னுமெய்ப்பாடு, வெற்றியையிழத்தலின். நாணுள் ளம் பிறர்க்குவெளிப்படநிகழ்த்தலின், நாணென்னுமெய்ப்பாடு. தோல்விதோன்றமா லையிடுதலின், மேல் இளிவரவென்னுமெய்ப்பாடு.

இ - ள். கண்ணாளாகியபெண்ணரசிதான் அங்ஙனம்யாழ்தோற்றலின் நமக்குத் தோல்வியுளதாயிற்றென்றுநாந்து நிலைதளர்ந்து அவையிற்செல்லவேண்டுதலின் நா ணமீதுர்தலான் மெய்யாகவே ஒருகுன்றையெடுப்பாள்போலே குறைந்து பொன் மாலையைக் கழலாற்கேந்தினாளென்க. (௨௪௪)

மெல்லென்சிலம்பரற்றமேகலைகண்மின்னுமிழ

நல்லபெடையன்னநாண்வடியொதுங்கி

யொல்லென்னுயர்தவமேசெய்ம்மினுலகத்தீ

ரெல்லீருமென்பாள்போலேந்தன்மேல்வீழ்த்தனளே.

இ - ள். அங்ஙனமேந்தினவள் அரற்ற உமிழ நாண அடியானடந்துசென்று உலகினுள்ளீரெல்லீரும் ஒல்லென்னுமோசைபட்புகழ்கின்ற உயர்தவமே செய்மி னென்று கூறுவாளைப்போல ஏந்தல்கழுத்திலே அதனைவீழ்த்தானென்க.

குன்றென்றதற்கேற்ப வீழ்த்தனளென்றார். இங்ஙனமெய்துதற்குத் தவஞ்செய யுங்கருத்து எல்லார்க்கும் இவன்பிறப்பித்தலின், என்பாள்போலென்றார். ஒல்லென்- வெளியாகவென்றுமாம். (௨௪௫)

வேறு.

நாகத்துப்படங்கொள்குனலங்கிளர்செம்பொன்மலை

மேகத்துப்பிறந்தோர்மின்னுமணிவரைவீழ்ந்ததேபோ

லாகத்துப்பூட்டிமைந்தனடிதொழுதிறைஞ்சினின்றார்

போகத்துநெறிபைக்காட்டும்பூமகள்புணர்ந்ததொப்பாள்.

இ - ள். போகத்தின்வழியைக்காட்டுந் திருவந்துகூடிய தன்மையையொப்பாள் அல்குவவள் ஒருமின் மேகத்தேபிறந்து மணிவரையிலே வீழ்ந்ததுபோலே பொன் மாலையைக் கணவனாகத்தேபூட்டி அவனைத்தொழுது நின்றாளென்க.

மலை அவனது முடிகூடாத கருநெற்பயின்ற குஞ்சி எருத்தத்தலைந்துகிடந்ததன் மேலே முதல்வீழ்ந்து பின்பு கழுத்திலேவிழுந்தமைதோன்ற மேகமுவமைகூறினார். வீழ்வது பாடமாயிற் காலமயக்கம். (௨௪௬)

செம்மலரடியுநோக்கித்திருமணியல்குணைக்கி

வெம்முலைத்தடமுநோக்கிவிரிமதிமுகமுநோக்கி

விம்மிதப்பட்டுமாதோவிழுங்குவான்போலவாகி

மைம்மலர்த்தடங்கணங்கைமரைமலர்த்தேவியென்றான்.

இ - ள். அங்ஙனநின்றமையான் விம்மிதப்பட்டு விழுங்குவான்போலேயாய்ப் பின்பு குறித்துநோக்கி ஐயநீக்குதற்குரியகருவிகளாகிய அடிமுதலியவற்றைக்கண்டு ஐயநீங்கியும் துகர்தற்குரியமாததைத் திருவென்றேகருகினாளென்க.

அவை நிலந்தீண்டியும், ஆடைமாசேறியும், மாலவாடியும், கண்ணிமைத்தும் ஐயநீக்கும். விம்மிதம்-வியப்பு; அஃதாவதுபிறர்கட்டோன்றிய புதுமையாற்பிறந்த

மருட்கையென்னுமெய்ப்பாடு. இது, தனக்கே பான்மையாயினமையிற் தன்கண் மறைந்து நின்ற வேட்கை புலப்பட்டு மனத்தினையுங்கண்ணினையும் அடிதொட்டிழுடி காறுஞ் செலுத்தினமைகூறிற்று. இவன் இங்ஙனங்கருதி வீணையொழிந்தயர்தலாகிய கையாறுற்றிருந்தமை மேலே “தார்ப்பொலிமார்பனோர்ந்து” என்றதனான ணர்க. (உச௭)

கோதையுந்தோடுமின்னக்குண்டலந்திருவில்வீச
மாதரம்பாவைநாணிமழையினினைசிந்துநிற்பக்
காதலந்தோழிமார்கள்கருங்கயற்கண்ணினுளை
யேதமொன்றின்றிப்பூம்பட்டெந்திரவெழினிவீழ்த்தார்.

தோட்டினொளி கோதையிலேயெறிப்பநின்றலிற் கோதையுந்தோடுமின்னவென் றார்.

இ - ள். பாவை அவையிலேநின்றவினாணி மின்ன வீச நிலநோக்கி மின்போ னுடங்கிநிற்க; தோழியர் அவட்கு நாணத்தால்வரும் இறந்துபாடின்றாகச் சூழவீழ்வ தோர்திணையை வீழ்த்தாரென்க.

கண்ணினுளை - உருபுமயக்கம்.

(உசஅ)

வெள்ளிலேவேற்கணுளைச் சீவகன்வீணவென்ற
னொள்ளியனென்றுமார்தருவாக்கடன்மெலியவார்ப்பக்
களளராற்புலியைவேறுகரணியகாவன்மன்ன
னுள்ளகம்புழுங்கிமாதோவுரைத்தனன்மன்னர்க்கெல்லாம்.

இ - ள். சீவகன் தத்தையை யாழும்பாட்டிமென்றான் நல்லனென்று மாந் தரார்ப்ப அதுபொருதே கட்டியங்காரன் மனம்புழுங்கி அரசனாக்கொண்டு சீவ கனைப்போர்காணவேண்டி அரசார்க்கெல்லாஞ் சில தீமொழிகளைக் கூறினானென்க.

அது மேற்கூறுகின்றார். ஒள்ளியன் - திசைச்சொல்.

(உசக)

வடதிசைக்குன்றமன்னவான்குலமாகசெய்தீர்
விடுகதிர்ப்பரிதிமுன்வார்மின்மினிவிளக்கமொத்தீர்
வடுவுரையென்றுமாயும்வாளமரஞ்சினீரேன்
முடிதுறந்தளியிர்போகிமுனிவனம்புகுமினென்றான்.

இ - ள். வணிகன்மகனை யரசன்கோடலன்றி அரசன்மகனை வணிகனுக்கு நீங் கள் கொடுக்கின்றமையான், மேருப்போல் நிலைகுலையாத நுங்குலத்திற்கெல்லாம் வடுவுண்டாக்கிக்கொண்டார்; இதுவுமன்றி இவன்முன்னர் நுமதொளியங்குறைந் தீர்; இவ்வடுவுரை ஒருகாலத்தும் மாயாது. இதனை மாய்விக்கும்வாட்போரை யஞ் சினீராயின், அளிக்கத்தக்கீர், அரசைவிட்டுப்போய் முனிகளாய்க் காட்டிலே சென் மினென்றானென்க.

கலுழவேகனும் அரசனாதலான் இவனாநோக்கி நுங்குலமென்றான்.

(உ௩௦)

முல்லைப்பூம்பந்துதன்னைமும்மதக்களிற்றுவேலிக்
கொல்லைப்பூங்குன்றஞ்செய்தீர்குங்குமக்குழங்கன்மாலை
மல்லுப்பூத்தகன்றமார்பீர்புகழெனும்போர்வைபோர்த்துச்
செல்வப்பூமகளுநானையவனுழைச்செல்லுமென்றான்.

இ - ள். அதுவேயன்றிப் பின்னும் மார்பினையுடையீர், கையாற்பிசைந்துபோகுவதோர் முல்லைப்பந்தைக் களிற்றைவேலியாகவுடைய கொல்லையிற் குன்றாக்கினீர், இனி தும்முடைய நிலமகளும் புகழாகிய போர்வையைப்போர்த்து நாளை அவனிடத்தே செல்லுமென்றனென்க.

நீர் போரிற்கஞ்சிக் கலுழவேகன்மகளைக்கொடுக்கின்றமையின், யானினைத்ததளவாய் என்கீழ்வாழ்கின்றவனை எனக்கு நிலைகுலைத்தலரிதாக்கினீரென்றனென்க. (1)

திருமகளிவனைச்சேர்ந்தான்மெண்டினாயாடைவேலி
யிருநிலமகட்குஞ்செம்பொனேமிக்குமிறைவனாகுஞ்
செருநிலத்திவனைவென்றீர்திருவினுக்குரியீரென்றான்
கருமனநச்சுவெஞ்சொற்கட்டியங்காரனன்றே.

இ - ள். கொடியமனத்தினையும் நஞ்சாகிய கடுஞ்சொல்லினையுமுடைய கட்டியங்காரன், இவளிலக்கணமிருந்தபடியாற் திருமகளாகியவிவனைச் சேர்ந்தவனெருவன் தெண்டினரவேலியை ஆடையாகவுடைய நிலமகட்குஞ் சக்கரவாளத்திற்கும் இறைவனுமாதலாற் போரிடத்து இவனைவென்று இவளைப்பெற்றீர், இப்பெருஞ்செல்வத்தை நுகர்தற்குரியீராவீரென்றனென்க. (௨௫௨)

அனிச்சப்பூங்கோதைகுட்டினம்மனையோவென்றஞ்சிப்
பனிக்குதுண்ணுசுப்பிற்பாவையொருத்திநாம்பலரென்றெண்ணித்
துனித்துநீர் துளங்கல்வேண்டா தூமணிச்சிவிறிநீர் தூய்த்
தனிக்கயத்துழக்கிவென்றீர்தையலைச்சார்மினென்றான்.

இ - ள். இவனைவென்றாலும் பாவையொருத்தி நாம் பலராதலால் இவளைப்பெறுதற்குப் பின்னும் நம்மிற் போர்செய்யவேண்டுமென்றுகருதி வெறுத்து மனந்துளங்கல்வேண்டா, துமதுயிர்போகாதபடி கயத்திலே சிவிறியாலே நீரைத்துவித்தனித்தனியே பொருது வென்றவர்கள் அவனைச் சேரக்கடவீரென்றனென்க.

துணியலாகாமையிற் பன்மையாற்கூறினான். அம்மனையோ - அம்மேயோ. (1)

வெந்திறலாளன்கூறவேகமோடுரிமன்னர்
பந்தணிவிரலினுடன்படாழுலைப்போகம்வேண்டிக்
கந்தெனத்திரண்டநுண்டோட்கந் துகன்சிறுவன்காயு
மைந்தலையரவின்சீற்றத்தாரழல்குளிக்கலுற்றார்.

இ - ள். அங்ஙனங் கட்டியங்காரன்கூற, அதுகேட்டு மன்னர் தத்தையது முலைப்போகத்தைவிரும்பிக் கோபத்தோடேமுழங்கிக் கந்துகன்பிள்ளையாகிய ஐந்தலைநாகத்தினது கோபத்தினையுடைய நஞ்சிலே அழுந்துதலுற்றாரென்க.

தானும் நந்தட்டனுமொருதலையும், பதுமுகனொழிந்த தோழர்மூவருட மூன்றுதலையும், நபுலனும்விபுலனுமொருதலையுமாகப் படைவருத்தெழுதலின், ஐந்தலையரவென்றார். அது “சதுமுகமாகச்சேனைநமர்தலைப்பெய்க” என்பதனுணுணர்க. (௨௫௪)

பண்ணியல்யானேமேலான்பதுமுகன்பரவைத்தானே
கண்ணியதுணர்ந்துகல்லாக்கட்டியங்காரனெஞ்சி

னெண்ணியதெண்ணிமன்னரிகன்மலைந்தெழுந்தபோழ்திற்
மண்ணியசிறியவெய்யத்தழற்சொலாற்சாற்றுகின்றான்.

இ - ள். பண்ணிலேபயின்ற யானைமேலானாகிய பதுமுகன் அரசர் தானை
போர்குறித்தமையுமறிந்து கட்டியங்காரன் கள்ளராற்புலியை வேறுகாண எண்ணிய
தனையுமெண்ணி, அரசர் இகலிலே மாறுபட்டெழுந்தவளவிலே தண்ணிய சிறிய வெ
ய்யவாகியசொற்களானுந் தழல்போலுஞ்சொல்லாலுஞ் சாற்றுகின்றனென்க.

அவை சாம பேத தான தண்டம். சாமம் - இனிதாகக்கூறல்; அது குளிர்ந்
திருத்தலிற் மண்ணியவென்றார். பேதம் - மென்மையானும் வன்மையானுமனத்தி
னைப்பேதித்தல்; அது பொய்யுமெய்யுங்கூறிப்பேதித்தலிற் சிறியவென்றார். தானம் -
பகைவர்மனமகிழக்கொடுத்தல்; அஃது அவர்விரும்பப்படுதலின் வெய்யவெனவிருப்
பத்தாழ்குறிஞர்; “நின்வெய்யனாயினேன்” என்றாற்போல. தண்டம் - பின்பு அவ
ராகாமலழித்தேவிதல்; அது தழல்போலிருத்தலிற் மழவென்றார். (௨௫௫)

இசையினிலிவட்குத்தோற்றாயானையால்வேறுமென்னி
னிசைவதொன்றன்றுகண்டிரிதனையானிரந்துசொன்னேன்
வசையுடைத்தரசர்க்கெல்லாம்வழிமுறைவந்தவாறே
திசைமுகம்படர்கவல்லேதித்தொட்டாற்கடுவதன்றே.

இ - ள். இவட்கிசையாற்றோற்றநாம்; இசைக்குவணங்கும்யானையால் வெல்
லுதுமென்று கருதிற் பொருந்துவதொன்றன்று; அதுவும் வசையுடைத்துக்கண்டிர்;
அதுவேயுமன்றித் தீண்டினாற்சடுவதன்றே தியென்பது; இப்பிறர்மனையக்கின்ற தீவி
னையாகியதீ நினைப்பினுஞ் சடுவதொன்றுகண்டிர்; ஆதலால் இங்கனம் பழியும்பாவமு
மாய் நீரேயறிதற்குரிய; இக்காரியத்தினை துமக்குமாறாகியயான் இரந்துகொண்டு
துங்கட்கெல்லாங் கூறினேன்; இனி அடைவே வந்தவழியே திக்கிடங்களிலே கடுகப்
போவீராகவென்றனென்க.

விலங்கினதறிவும் துமக்கின்றென்றான். யானை நாதத்திற் றோற்றுதலின், அத
ற்கு வணங்குதலியல்பு. (௨௫௬)

தோளினான்மிடைந்துபுல்லுந்தொண்டவாய்மிர்தம்வேட்டோர்
வாளினான்மலைந்துகொள்ளின்வாழ்கதுங்கலையுமாதோ
.கோளுலாஞ்சிங்கமன்னன்கொடியினையெய்தப்பெற்றீர்
தாளினொனையீராகித்தரணிதாவிடுமினென்றான்.

இ - ள். இன்பத்தைவேட்டோர் தோளாற் புல்லிப்பெறுகின்றவயிர்த்ததை
நீர் வாளாற்பொருது வலிதிற்கொள்ளின் துங்கலை தூறும்புகுவதாக; அதுவுமன்றிச்
சிங்கமன்னன் ஒருமகளைப் புணர துமதுநல்வினையாற் நரணியைப்புணரப்பெற்று
நின்றீர். இனி முடியாதமுயற்சியான் நொய்யீராகி அதனாற்பிறக்கின்றவருத்தத்தைக்
கைவிடுவீராகவென்றனென்க.

தா-ஈன்வருத்தம். இவை இரண்டிகையுஞ் சாமம். வலிந்துகொள்கின்ற இரா
க்கதம் * “முன்னைய மூன்றுங் கைக்களைக் குறிப்பே” என்பதனான் ஒருதலைக்காம

* தொல்காப்பியம், பொருளதிகாரம், களவியல், ௧௪.

மாகிய கைக்கிளையாய் அது புணர்ச்சிக்குச் சிறப்பின்மையுணர்ந்திலீராதவின், நீர்கற்ற இயலங் கெடுகவென்றான். (உரு௭)

நூறுமும்மதத்தினாலேநாகத்தையிரிக்குநாக
மாறியசினத்ததன்றியதிங்கத்தின்கவளங்கொண்டால்.
வேறுநீர்நினைந்துகாணீர்யாவர்க்கும்விடுக்கலாகா
தூறித்தேனொழுகுங்கோதைநம்பிக்குமன்னொன்றான்.

இ - ள். தன்மதத்தாலே ஒழிந்தநாகச்சீவக் கெடுப்பதொருநாகம் மிக்கசினத் தையுடைத்தாய் அதிமதூரத்தின்குளகைக் கையிலேகொண்டால் அக்குளகை யாவ ர்க்கும் விடுவித்தலரிது; கோதை நம்பிக்கும் அக்குளகின்றன்மையன்; இதனைத் தனித்து ஆராய்ந்துகாணீரென்றனென்க.

குளகுபோன் மதத்தைவினைப்பன் இவளுமாதலான், விடுத்தலரிதென்றான். (1)

இளவளநாகுபுல்லியினத்திடையேறுநின்ற
லுளவளங்கருதியூக்கலுழப்பெருதுடையதாமே
தளவளமுகைகொள்பல்லாட்சீவகன்றழுவிரின்ற
கொளவுளைந்தெழுவதல்லாற்கூடுதனுங்கட்காமோ.

இ - ள். அழகையுடைய இளநாகைப்புல்லித் தன்னினத்திலே ஏறுநின்றால் அதற்குள்ள அழகைத் தானுகரக்கருதி முயற்சை உழுமெருது உடையதாமோ, அது போலத் தத்தையைச் சீவகன்றழுவிரின்றற் கோடற்கு வருந்திப்போவதல்லது நங் கட்டுக் கூடுதல்கூடுமோவென்றனென்க.

ஏறுபோல் ஒருதுநுகராமையின், அதனோடாசனாயுவமித்தான். (உரு௯)

எழுந்துவின்படருஞ்சிங்கம்பெட்டைமேலிவந்துநின்றான்
மழுங்கமேற்சென்றுபாய்தன்மறப்புவிதனக்குமாமோ
கொழுங்கயற்கண்ணினுளைச்சீவகருமரன்குழந்தா
லழுங்கச்சென்றனைதல்பேய்காபாநங்கற்குமாவதுண்டோ.

இ - ள். பேய்காள், சிங்கம் பெட்டைமேலே மேலிரின்றால் மேற்சென்று அதுகெடுப்படிபாய்தல் புலிக்குங்கூடாதாகலின் நீர்கருதுகின்றதும் அத்தன்மைத்து; இனி அதுவுமன்றித் தத்தையைச் சீவகன்றழுவிரின்றற் காமனுக்கும் அவ்விடத்தா வதொருகாரியமில்லையென்றனென்க.

இதனால் உழப்பெருதென்றதற்கு வெறுத்தமைகண்டு உயர்த்துக்கூறியும் விடு வித்தலரிதென்றான். *“ஒட்டகங் குதிரை கழுதை மரையிலை-பெட்டை யென்னும் பெயர்க்கொடைக் குரிய.” இதனுட் கொடையென்றதனால் சிங்கத்துக்கும் பெட் டைகொண்டவாறுகாண்க. தண்டித்துவிடுக்கவேண்டுதலிற் பேயென்றான். (உ௬0)

மத்திரிப்புடையநாகம்வாய்வுழிகடாத்ததாகி
யுத்தமப்பிடிக்கணின்றலுடற் றுதல்களபக்காமே

பத்தினிப்பாவைநம்பிசீவகன் பாலளான
லத்திறங்கருதியூக்கலர்சீர்காணுங்கட்காமோ.

இ - ள். அரசிர்கான், செற்றத்தையுடைய நாகம் மதத்தாய்ப் பிடிக்கணின்
ரூல் அதனைக் கெடுத்தல் யானைக்கன்றிற்குக் கூடுமோ, அதுபோலப்பாவை சீவ
கன் பாலளானால் அவனைப்பெறுந்திறத்தை நீர்கருதிமுயற் றுமக்குக்கூடுமோ
வென்றானென்க.

அரசராதலின் இவனைப்பெறுதற்குரியீராயினுங் கலைகளானும் ஆண்மைமுதலிய
வற்றானுங் குறைபாடுடைமையிற் பெறுவரிதென்றான். (உகக)

தூமத்தாற்கெழீஇயகோதைதோட்டுணைபிரித்தல்விண்மேற்
ரூமத்தாற்கெழீஇயமார்பனிந்திரன்றனக்குமாகா
தேமுற்றீரின்னுங்கேண்மினிரதியைப்புணர் துமென்று
காமத்தாற்கமுமினார்க்குக்காமனிற்பிரிக்கலாமே.

இ - ள். மயக்கமுற்றீர், கோதையது தோட்டுணையாகிய சீவகனைப்பிரித்தல்
இந்திரனுக்குவகடாது; இங்ஙனம் இவனைப்பிரித்தலேயன்றி இன்னமுங்கேண்
மின், 'இரதியைக்கூடுவேமென்று வேட்கையாற்பொருந்தினார்க்கு அவனைக் காமனி
டத்துநின்றும் பிரித்தல்கூடுமோவென்றானென்க.

தெய்வத்தாலும் பிரித்தலரிதென்றுகூறிப் பின் இவடன்னைப் பிரித்தலுமரிதென்
றான். இவையைந்தகவியும் பேதம். (உகஉ)

எம்மைநீர்வெல்லப்பெற்றீர்வென்றபினிருந்தவேந்த
னும்மையும்வேறுசெய்துதும்முளேபொருதுவீந்தால்
வெம்மைசெய்துலகமெல்லாமாண்டிட விளைக்குகீதி
யம்மமற்றதனையோரீரவன்கருத்தன்னதென்றான்.

இ - ள். நீர் எம்மை ஒருவாற்றான் வெல்லப்பெற்றீராகப்பாரும்; அங்ஙனம்
வென்றபின்பு கட்டியங்காரன் தும்மையும் பகைப்பித்து தும்மிலே நீர் பொருதுபட்
டால் தும்முலகெல்லாந் தானுதற்கோர்முறைமை யுண்டாக்காநிற்கும்; அதனைஎன்
னையொழிய வேறேஆராய்ந்துபாரீர். இவன்கருத்துமுன்புமத்தன்மைத்து; காணுங்
களுள்ளானென்க.

அம்ம - அசை. அரசருலகனைக் கட்டியங்காரன்கொள்ளாமல் அவரேபெறும்
படி கூறினமையாற்றானம். (உகங)

சொற்றிறலன்றிமன்னீர்தொக்குநீர்காண்மினெங்கள்
விற்நிறலென்றுவில்வாய்வெங்கணைதொடுத்துவாங்கிக்
கற்றிரள்கழிந்துமண்ணுட்காந்ததுகுளிப்புவெய்திட
டிற்றெமர்கல்வியென்றானிடியுருமேற்றொடொப்பான்.

இ - ள். உருமேற்றொடொப்பான் மன்னீர், எங்கள் 'சொல்வன்மையன்றி
வில்வன்மையுந் திரண்டு நீர் காண்பீராகவென்றுகூறி வில்வாயிலே கணையைத்தொ
டுத்து நிரம்பவாங்குதலாலே தன்னுள்ளேகாந்த அவ்வம்பு கற்றிரளைக்கழிந்து மண்
னுட்குளிப்பவெய்து எமர்க்கல்வியெல்லாம் இத்தன்மைத்தென்றானென்க. ()

ஆழியங்கழனிதன்னுளம்பொடுகணையீவித்திச்
சூழ்குடர்ப்பிணங்கண்மல்கவிளைத்தபின்றொழுதிப்பல்பேய்க்
கூழ்படுகுருதிநெய்யினிறைச்சிச்சோறுட்டிவென்றி
வீழ்தரவேட்டுநின்றொய்துபவெகுளல்வேண்டா.

இ - ன். சக்கரயுகமாக வகுத்த படையாகிய வீளைநிலத்தே அம்பையுந் தண்
டாயுத்தையும் விதையாகவிதைத்துப் பிணமாகியநெல்லை வீளைவித்தபின்பு குருதி
யாகியநெய்யுடனே இறைச்சியாகிய *ஆழ்படுசோற்றைப் பல்பேய்க்கூட்டி விசய
மகள்விரும்பும்படி களம்வேட்டுநின்றவர்கள் இவளைப்பெறுகின்றார்கள் ; ஒருபய
னின்றி வெகுளல்வேண்டாவென்றொனென்க.

இவையிரண்டுந் தண்டம்.

(உசுரு)

பேரர்ப்பறைமுழங்கியெங்கும்பொருவளிபுடைக்கப்பட்ட
கார்க்கடல்போன்றுசேனைகலக்கமோடுரறியார்ப்பத்
தார்ப்பொலிமார்பனோர்துதன்கையில்வீணைநீக்கி
வார்ப்பொலிமுலையினாட்குவாப்திறந்தினைச்சொன்னான்.

இ - ன். காற்றடித்த கடல்போல் எங்கும்பறைமுழங்கிச் சேனையார்ப்ப அதனை
மார்பனோர்து நீக்கித் தத்தைக்கு இதனை வாய்விட்டுக்கூறினென்க.

கலக்கம் - முன்னின்றநிலைகுலைதல். உரறி-முழங்கி. கையாறுற்றிருந்தவன்
ஆரவாரமுண்டென்று செலிகொடுத்துணர்ந்தான். வீரத்தாற் காமங்கெட்டதென்று
இரண்டன்சிறப்புங்கூறினார்.

(உசுக)

வேறு.

தேய்ந்துநுண்ணிடைநெந்துகச்செப்பினைக்
காய்ந்தவெம்முலையாய்நினகண்களபோ
லாய்ந்தவம்பினுக்காரினாயாகிய
வேந்தர்வேண்டிநின்றார்விம்மனீயென்றான்.

இ - ன். இடை குறைந்துகெடும்படி செப்பினைக்கெடுத்தமுலையாய், நின்னு
டைய கண்கள்போற் றப்பாதென்றாய்ந்த அம்பிற்கு இனாயாவதற்கு வேந்தர் விரும்
பினின்றார் ; நீ வருந்தாதொழிக வென்றொனென்க.

(உசுஎ)

அண்ணல்கூறலுமம்மனையோவெனாத்
துண்ணெனெஞ்சினளாய்த்துடித்தாயிழை
கண்ணினீர்முலைபாயக்கவங்கினுள்
வண்ணமாக்கவின்சொல்லொடுமாய்ந்ததே.

இ - ன். தலைவனே அதனைக்கூறினானாக, ஆயிழை அம்மேயோவென்னாத் துணு
க்கென்றநெஞ்சினளாய் மெய்ந்நடுங்கி அழுது கலங்கினாள் ; அப்பொழுது அவளது
கவின், அவன் கூறியகூற்றுடனே பொன்றக்கெட்டதென்க.

(உசுஅ)

மேவிரம்பிக்குவெம்பகையாக்கிய
பாவியேனுயிர்பாழுடல்புற்றுவிட்

டாவியோநடவாயென்றமுதுதன்
காவிவாட்கண்கலங்கவதுக்கினுள்.

இ - ன். உறவாயிருந்து நம்பிக்குக் கடியபகையை வினைவித்த பாவினேனது உயிரே, நீ பாழுடலைக்கைவிட்டுப் போகின்றிலை; இங்ஙனம்போகாதநீயும் ஓராவி யோவென்றமுது தன்கண்கலங்க அடித்துக்கொண்டானென்க.

பாவினேனது பாழுடலும் பாடம்.

(உசுக)

பாழிநம்படைமேலதுப்பாரொலா
நாழிலாட்டிநுடக்கிக்குடித்திடும்
வாழிநங்கைகண்டாயென்றுவாட்கணீர்
தோழி தூத்துகின்றேனகையினீக்கினுள்.

இ - ன். தோழி நங்காய், வலியையுடைய நம்படை மேலேநின்றது; இஃது இவர்களேயன்றி இப்பாரிலுள்ளோரெல்லாராயு ந்கொன்றுருவித்து ஒன்றாகக்கரைத் துக்குடித்துவிடுங்காணென்றுகூறிக் கண்ணீரை முன்றானையாலே துடைத்தா னென்க.

(உஎ௦)

எங்கள்பெண்மையுமீர்மலர் த்தார்மன்னர்
தங்களுண்மையுஞ்சால்வதுகாண்மிமென்
றிங்குவார்முரலுங்கலையேந்தல்கு
னங்குகவாட்படைநங்கையைச்சூழ்ந்ததே.

தங்குகின்றநீண்ட கலை.

இ - ன். நங்கைவாட்படை எங்கள்பெண்டன்மையிலும் மன்னராண்டன்மை யிலும் அமைவதொன்று காணக்கடவேமென்றுகூறி நங்கையைச் சூழ்ந்ததென்க. ()

வேறு.

கூன்களுங்குறளுமஞ்சிக்குடர்வெந்துகொழும்பொற்பேழை
தான்கொளப்பாயவோடிச்சாந்துக்கோய்புகியசெல்வ
தேன்கொள்பூமலைசூடித்தாமமாய்த்திரண்டிநிற்ப
வான்பளிங்குருவத்தூணைமறைபவுமாயவன்றே.

இ - ன். படையெழுச்சிகண்டு கூன்களுங் குறளுமஞ்சி வெந்து பொற்பெட்டி தான் றங்களை உள்ளடக்கிக் கொள்வதாகக்கருதிஅதனுள்ளே பாய்கைக்குஞ் சாந் திருந்த பரணிகளிலே புகுகைக்கும் ஓடிச்செல்வனவும், சூடித் திரண்டிநிற்பனவும், உருவத்தையுடைய பளிக்குத்தூணிலே மறைவனவுமாயினவென்க. (உஏஉ)

இங்கிதநிலைமைநோக்கிமுறுவலித்தெரிபொன்மாச்ப
ளங்கையைக்காக்கும்வண்ணநகரின்னுமொழிந்துபேழ்வாய்ச்
சிங்கந்தான்கடியதாங்கோர்செழுஞ்சிங்கமுழக்கிற்சிறிப்
பொங்கிமேற்செல்வதேபோற்பொலங்கழனரலச்சென்றான்.

இங்கிதம் - குறிப்பின்றன்மை; அவை படையெழுச்சியும் அதற்கிவை பஞ்சி ன்மையும். இங்கிதநிலைமையும் பாடம். செழுமை - கொழுப்பு.

இ - ன். பொன்மார்பன் நிலைமனோக்கி முறுவலித்து நங்கையைப் பதுமு
கண்காப்பானாகத் தான்கருதி அதனை யவளுக்கு நகாநின்றுகூறிக் கடியதோர்சிங்
கந்தான் அவ்விடத்திற் சிங்கங்களின்முழக்காலே சீறிக் கோபித்து அவற்றின்மேற்
செல்வதுபோலே கழல்நரலப் பதுமுகனிற்சின்றவிடத்தே சென்றனென்க. (உஎ௭)

பதுமுகருமரன்மற்றிப்பாவையைக்காவலோம்பி
மதுமுகமாலேநெற்றிமதகளிறுந்திரிப்ப
நுதிமுகவாளும்வில்லுநுண்ணிலேவேலுமேந்திச்
சதுமுகமாகச்சேனைநமர்தலைப்பெய்கவென்றான்.

இ - ன். பதுமுகன் வேறாக இப்பாவையைக் காத்தலைப்பேணிக் களிற்றை
மண்டபத்தின் வாயிலளவுஞ் செலுத்தி அதிலேநிற்க; நம்முடைய சுற்றத்தார் வாள்
முதலியவற்றையேந்தி நஞ்சேனையை நான்குகையாக அவர்வகுத்தவிடத்தே நிறுத்
துகவென்றனென்க.

பதுமுகனையொழிந்த தோழர்மூவரு மூன்றுகையும், நபுலவிபுலரொருகையு
மாக நான்குகை. (உஎ௮)

வட்டுடைமருங்குல்சேர்த்திவாளிருபுடையும்வீக்கித்
தட்டுடைபொலிந்ததிண்டேர்தனஞ்சயன்போலவேறிக்
கட்டளைப்புரவிசூழ்ந்துகால்புடைகாப்பவேவி
யட்டியிர்பருகுங்கூற்றங்கோளெழுந்தனையதொத்தான்.

இ - ன். அவரையங்ஙனமேவித் தான் சேர்த்தி வீக்கித் தேனாயேறிப்பண்
னினையுடைய புரவியைப் பக்கத்தேசூழ்ந்து கால்காப்பச்சிலரையேவிக் கூற்றங்
கொல்லுகைக்கெழுந்த தன்மையையொத்தானென்க.

வாள் - உடைவாள்.

(உஎ௯)

புள்ளிணாப்பன்னபொற்றார்ப்புரவிததேரிரவிபோலா
வுள்ளுருத்தெழுந்துபொங்கியுடல்சினங்கடவநோக்கி
முள்ளெயிறிலங்கநக்குமுடிக்குழாமன்னர்கேட்பக்
கள்ளவிழலங்கன்மார்பன்கார்மழைமுழக்கிற்சொன்னான்.

புள்ளிணாப்பன்ன - பறவையினொலியையொத்த.

இ - ன். அம்மார்பன் தேரிலே இரவிபோலேயிருந்து சினம் வெவ்விதாய்மனத்
தேதோற்றி மிக்கு உடம்பினைச் செலுத்தாநிற்க மன்னனானோக்கி மிகநக்கு அவர்
கேட்ப மழைமுழக்கம்போலே கூறினனென்க. (உஎ௯)

முருகுலாமுல்லைமாலேமூப்பிலாமூலையினூர்தும்
மருகுலாம்புலவிநோக்கத்தமிர்தமின்றுகுப்பகொல்லோ
கருதலாம்படியதன்றிக்கலதியம்பிவையுங்காப்பந்த
பொருதுலாம்புகழைவேட்டிவ்வெஃகமும்புகைந்ததென்றான்.

இ - ன். போர்செய்தலானுண்டாம் புகழைவிரும்பி நினைக்கலாம்படியதன்றி
கக் கேட்டினைச்செய்தலுடைய அம்பாகியவியையுங் காய்ந்தன; இவ்வெஃகமும்

புகைந்தன; ஆதலான் முலையினர் நீர் யாழ்வாசிக்கப்போந்திரென்பதனால் தம்மிடத்தேபிறந்த புலவினோக்கத்தாற் பின்பு தாம்பெறுகின்ற புணர்ச்சியின்பத்தின்பு பாழேயுருப்பர்கொல்லோவென்றனென்க.

அமிர்தமென்றுகுப்பவென்றும் பாடம்.

(உஎஎ)

வாணிகமொன்றுந்தேற்றாய்முதலொடும்கேடுவந்தா
வூணிகந்தீட்டப்பட்டவூதியவொழுக்கினெஞ்சத்
தேணிகந்திலேசுநோக்கியிருமுதல்கெடாமைகொள்வர்
சேணிகந்துய்யப்போனின்செறிதொடியொழியவென்றார்.

இ - ள். ஊணைக்கைவிட்டுத் திரட்டப்பட்ட முதலோடே ஊதியத்திற்கு மொருகேடுவந்தால் அவ்விரண்டினும் ஊதியமாகிய நடப்பின்மேலே நெஞ்சத்துடக்கின்ற திண்மையைக் கைவிட்டு இரண்டையுமிழப்பதின் முதல்பெறுகையும் ஊதியமென்றுபார்த்துப் பெரியமுதல் கெடாதபடி அதனைக்கொள்வர் நின்குலத்தோர்; நீயும் அதுசெய்யாது போர்குறித்தெழுதலின் நினக்குரிய வாணிகமொன்றுமறியாய்; இனி நின்செறிதொடியாகியவூதியத்தைக் கைவிட்டு நின்னுடம்பாகிய முதலைக் கொண்டு பிழைக்கப்போவென்றானென்க.

தேற்றாய் - “தேற்றாய்பெரும” என்றதுபோனின்றது.

(உஎஅ)

தம்முடைப்புண்டந்தன்னைக்கொடுத்தவருடைமைகோட
லெம்முடையவர்கள்வாழ்க்கையெமக்குமஃதொக்குமன்றே
யம்முடையரசிர்க்கெல்லாமென்கையுளம்புதந்து
தம்முடைத்திருவுந்தேசுநோக்குமின்கொள்வவென்றான்.

இ - ள். அதுகேட்டுத் தம்முடையபண்டத்தைப் பிறர்க்குக்கொடுத்து அவர்களுடைமைகளை வாங்கிக்கோடல் எங்குலத்தோர்வாழ்வாதலின் அஃதெமக்குமொக்குமல்லவோ, இனி யான் நுங்கட்கெல்லாம் என்கையிலம்பைத்தந்து தம்முடைய வீரமூலையையும் புகழையும் இப்பொழுதே கொள்வேன்; வல்லீராயின் அவற்றைக் காப்பீராகவென்றனென்க.

(உஎக)

மட்டுலாந்தாரினாய்நின்வனப்பினோடிளமைகல்வி
கெட்டுலாய்ச்சிலம்புசெம்பொற்கின்கிணரிமகளிர்கோங்க
மொட்டுலாமுலைகள்பாய்ந்தவகலத்துச்சரங்கண்முழகப்
பட்டுலாய்க்கிடக்கலுற்றயென்சொலாய்பாவினென்றார்.

இ - ள். தாரினாய், சிலம்புமுதலியவற்றையுடைய மகளிரது கோங்கரும்பு தோற்றுப்போமுலைகள் உலாய்ப்பாய்ந்த அகலத்தே சரங்களுலாய்ப்பாய்கையினாலே பட்டு நின்வனப்புமுதலியனகெட்டுக் கீழ்க்கிடக்கலுற்ற பாவி, நீ எதுசொல்லாயென்றானென்க.

இஃது அரசர்கூற்று.

(உஎ௦)

எரிசுடாப்பரிதிமுன்னரிருளெனவுடைந்துநீங்கப்
பொருபடைமன்னர்நுங்கள்புறக்கொடைகண்டிமற்றிம்
முருகுடைக்குழலினுடன்முகிழ்முலைகலப்பலன்றே
லிருசுடர்வழங்கும்வையத்தென்பெயர்கெடுகவென்றான்.

இ - ள். பரிதிமுன்னர் இருள்கெழுமொறுபோல நீர் எனதுதோற்றங்கண்டுபோக
தமதுபுறங்கண்டு பின்பு குழவினானை முலைபைக்கலப்பேன் ; அதுசெய்திலேனாயின்
என்புகழ் ஞாபிறந்திங்கனும்வழங்குகின்ற உலகெங்குநடவாது கெடுவதாகவென்ற
னென்க.

இது சீவகன்வஞ்சினம். இது முன் இளமைமுதலியவற்றை அவ்வரசர்கொன்று
கடறலின், அக்கொலை பொருளாகப்பிறந்த வெகுளியென்னுமெய்ப்பாடி. இது “நகு
தக்கனரோ” என்னும்புறப்பாட்டினுட்கண்டுகொள்க. (உஅக)

வேறு.

ஆண்மாவாணிலத்தப்புவேல்செய்முட்
காண்வருகாட்டினக்களிற்றுநீள்வரை
நீணிலவேந்தெனும்வேழப்பேரினம்
பூண்முலைப்பிடிக்கவாய்ப்போர்செய்குற்றவே.

இ - ள். ஆளாகியமரத்தையுடைய வாளாகியநிலத்தே அம்புவேலாற்செய்த
விடுமுள்ளையுடைய எல்லாருங் காண்டலுடையகாட்டில் இனக்களிறுகியவரைமேலே
வேந்தராகியவேழத்திரள் தத்தையென்கின்றபிடிக்கவாவிப் போர்செய்தலுற்றன
வென்க.

பூண்முலை - வெளிப்படை.

(உஅஉ)

தாழிருந்தடக்கையுமருப்புந்தம்பியர்
தோழர்தன்றாள்களாச்சொரியுமும்மத
மாழ்கடற்சுற்றமாவழன்றுசீவக
வேழுயர்போதகமினத்தொடேற்றதே.

இ - ள். இசையேழினாலுமுயர்ந்த சீவகனாகியயானை, கை நந்தட்டாக மருப்பு
ந்புலவிபுலராகத் தோழர்நால்வருந் தாளாக மும்மதந் தேருங் குதிரையுங் காலாளு
மாக அரசராகிய ஆனைத்திரளுடனே போர்செய்யத்தொடங்கிற்றென்க.

தன்னையானையாக உருவங்கூறலிற் கடற்சுற்றம் அதனையொழிந்தமுன்றுபடை
யுமாம். யானைக்கு உத்தம இலக்கணம் ஏழுமுழவுயரம். இவன்வீணவென்றமை
யின், ஏழுயர்போதகமென்றார். (உஅங)

குடையுடைவேந்தெனங்குழாங்கொணுகமுங்
கொடியெனும்பிடியுடைக்குமாவேழமும்
வெடிபடுபோர்த்தொழில்காணவிஞ்சைய
ரிடியுடையினமழைநெற்றியேறினார்.

இ - ள். வேந்தராகியயானைகளுந் தத்தையாகியபிடியையுடைய சீவகருமான
கிய யானையுந் தம்மிற் பகைத்தலுண்டாகிய போர்த்தொழிலைக்காண்டற்கு விஞ்சை
யர் மழைநெற்றியிலேயேறினாரென்க.

வெடி - முடிக்கமுமாம்.

(உஅச)

கரைபொருகடலொடிகார்கணுற்றென
முரசொடுவரிவளைமுழங்கியார்த்தன

வரசருமமர்மலைந்தரணம்வீசினார்
குளாகடற்றூணேபோர்க்கோலஞ்செய்தவே.

இ - ள். கடலொலியோடே வான்முழக்கஞ்சேர்ந்ததென்னும்படி முரசும் வளையும் முழங்கி ஆர்த்தன; அப்பொழுது அரசரும் போனா யேறிட்டுக்கொண்டு கவசத்தையணிந்தார்; அவர்தானையும் போர்க்கோலங்கொண்டனவென்க. (உஅடு)

தெய்வதம்வணங்குபுசெம்பொன்வாயுளிர்
டெய்கணைப்படுமழைசிதறியெங்கணு
மொய்யமர்மலைந்தனர்முருகுவிம்முதார்ச்
செய்கழற்சீவகன்வாழ்கவென்னவே.

இ - ள். சீவகன்றோழருஞ் சீவகன்வாழ்கவென்று கூறுநிற்கத் தெய்வத்தை வணங்கிப் பாடுகுறித்துப் பொற்றகடு தம்வாயுளிட்டு எவ்விடமும் பெய்கின்றமழை போலக் கணையைச்சிதறுவதாகப் போனா மேற்கொண்டாரென்க.

சிதறவென்க.

(உஅ௯)

கலந்ததுபெரும்படைகணைபெய்மாரிதூ
யிலங்கினவாட்குழாமிவுளியேற்றன
யிலங்கினதேர்த்தொகைவேழங்காய்ந்தன
சிலம்பினவியமரந்தெழித்தசங்கமே.

இ - ள். அரசர்பெரும்படை கணையைப் பெய்மாரிபோலத்தாவி யிதனோடு கலந்தது; அப்பொழுது இரண்டிபடையில் வாட்குழாமும் இலங்கின; குதிரையும் ஒன்றையொன்றேற்றன; தேரும் ஒன்றையொன்றுதடுத்தன; வேழமும் ஒன்றை யொன்றுகாய்ந்தன; இயமரமும் இயம்பின; சங்கும் ஒலித்தனவென்க.

இதனால் இரண்டிபடையுங் கலந்தபடி கூறினார்.

(உஅ௭)

சுற்றனிகொடுஞ்சிலைமேகந்தூவிய
முற்றணிபிறையெயிற்றம்புமுழுகளி
னற்றுவிழ்குழைமுகமலர்ந்ததாமரை
மற்றவைசொரிவதோர்மாரியொத்தவே.

இ - ள். சிலையாகியமேகந்தூவிய பிரம்பவலித்தல்பொருந்தின அம்புமுழுகுத லால், அற்றுவிழ்கின்ற முகமாகியவவை மலர்ந்த தாமரைப்பூவைச் சொரிவதோர்மாரி யையொத்தனவென்க.

மற்று - அசை.

(உஅ௮)

மறப்படைபசித்தனவயிறின்றார்கெனக்
குறைத்தனர்குஞ்சரங்கூந்தன்மாத்துணித்
திறக்கினரோடுதேர்மைந்தரின்னுயிர்
துறக்கம்போய்ப்புகுகெனத்துணியதுறினார்.

இ - ள். மறப்படை முன்பு வயிறுபசித்தன, அவை இன்று வயிறு நிறைகவெ ன்றுகூறிக் குஞ்சரத்தைக்குறைத்தார்; மாவைத்துணித்துத் தேனாயிறக்கினார்; இன் னுயிர்போய்த் துறக்கம்புகுகெனத் துணியவீசினாரென்க.

(உஅ௯)

வேறு.

- க. ஆற்றுவிர்வம்மினெம்மோடாண்மைமேம்படஇயவென்பா
ரேற்றவர்மார்பத்தல்லாவிரும்புமேல்விடாதுநிற்பார்
கூற்றம்போற்கொடியயானைக்கோடுமுதகன்றமார்பங்
கீற்றுப்பட்டழகிதாகக்கிடக்கெனக்கொடுத்திநிற்பார். (உக0)
- உ. கழித்துவாண்மாலையாடிக்காட்டுவார்கண்கள்செந்தி
விழித்துமேற்சென்றவேழம்வேலினூல்விலக்கிநிற்பார்
தெழித்துத்தேர்க்கயிறுவாளாலரிந்திட்டுப்புரவிபோக்கிப்
பழிப்பிலகொணர்ந்துபூட்டுபாகநீயென்றுநிற்பார். (உகக)
- ங. ஐங்கதிக்கலினப்பாய்மாச்சிறிதுபோர்களையீதென்பார்
வெங்கதிர்வேலிற்சுட்டிவேந்தெதிர்கொண்டிநிற்பார்
நங்கைகல்லியாணநன்றேநமக்கெனநக்குநிற்பார்
சிங்கமும்புலியும்போன்றூர்சீவகன்றோழன்மாரே. (உகஉ)
- ச. ஒருங்கவன்பிறந்தனூன்றேபிறந்தவருதயத்துச்சி
யிரும்பினாற்பின்னியன்னவெறுழ்வலிமுழவுத்தோளார்
விரும்புவார்வேழவேற்போர்நூற்றுவர்நூற்றுக்கோடி
கிருந்தனம்வருகவென்பாரின்னணமாயினாரே.

இவைநான்குமொருதொடர்.

க. எம்முடனே நுமதாண்மை மேம்படுத்துதற்குப் போரிற்காற்றுவீர் வாருங்
களென்பார்; எதிர்ந்தவர்மார்பிலல்லாது எதிராதார்மார்பில் இரும்பினைக் கைவிடாது
நிற்பார்; யானைக்கோடுமுது கீற்றுப்பட்டிக் கிடக்கவென்று மார்பை யானைகுத்தக்
கொடுத்துநிற்பாரென்க.

உ. உறையைக்கழித்து வாட்கூத்தாடிக்காட்டுவார். செந்திவிழித்து - நெருப்
புப்புறப்படவிழித்து. பாகனைக் கோபித்துக் கயிற்றையறுத்துப் போக்கிப் பாகனே,
நீ நல்லபுரவிகளைக் கொணர்ந்து பூட்டென்றுநிற்பார்.

ங. ஐங்கதி: "விக்கிதம் வற்கிதம் வெல்லு முபகண்ட - மத்திமஞ் சாரியோ
டைந்து." கலினம் - கடிவாளம். பாய்மாப்போர் சிறிது இதனைக் களை. வேந்தரை
இவனெனக்கு இவனெனக்கென்று வேலாலேசுட்டி எதிர்கொண்டிநிற்பார். நன்றெ
ன்றது, பூசல்பெற்றவுகையால்.

ச. உதயத்துச்சியை யிரும்பினாற்கட்டினாலொத்த தோள். ஏறுழ்வலி-யிக்க
வலி. வேழத்தோடே வேலாலேபொருதலை விரும்புவார். நூற்றுக்கோடிபடைக்குப்
போர்செய்யவிருந்தேம்.

இ-ள். சீவகன்றோழன்மார், அவன்பிறந்த அன்றே கூடப்பிறந்தவர், தோளார்,
விரும்புவார், வருகவென்பார், அவர்கடாம் இப்போரில் இன்னணமாயினார்; அஃது
எங்ஙனையென்னில் என்பார், விடாதுநிற்பார், கொடுத்துநிற்பார், காட்டுவார், வில

க்கிற்பார், பூட்டென்றுகிற்பார், கனையென்பார், எதிர்கொண்டுநிற்பார், நக்குநிற்பார்
ராய்ச் சிங்கத்தையும் புலியையுமொத்தாரென்க.

இவை நான்குகையிலுநின்ற படைத்தலைவரல்லாத தோழர் பொருதபடி
கூறின். (உகக)

கூட்டுறமுறுக்கிவிட்டருயமகன்றிகிரிபோல
வாட்டிறற்றேவதத்தன்கலினமாமாலேவெள்வே
லீட்டம்போழந்தியானெற்றியிருங்குளம்பழுத்திமன்னர்
சூட்டொடுகண்ணிகுளாமணிசுந்தித்திரியுமன்றே.

இக்கவிமுதல் நான்குகவியாற் படைத்தலைவராய்நின்ற தோழர்மூவரும் நபுல
விபுலரும் பொருதபடி கூறுகின்றார்.

கூட்டு - மட்டி ரள். உற - அதுவந்து சேருதலாலேமுறுக்கிவிட்ட. “திரித்து
விட்ட பசுமட் குருஉத்திரள்” என்றார்நிறும். இனி உசவுறவென்றுமாம்; அது
கரியுமெண்ணையும். சூட்டு - போர்ப்பூ. குளாமணி - முடியின்மணி.

இ - ள். தேவதத்தனதுமா போழ்ந்து அழுத்திச் சிந்தித் திகிரிபோற் றிரியு
மென்க. (உகச)

பாய்ந்ததுகலினமாவோபறவையோவென்னவுட்கி
வேந்தர்தம்வயிறுவேவநபுலமாவிபுலரென்பார்
காய்ந்துதம்புரவிக்காமர்குளம்பினுற்களிற்றினோடை
தேய்ந்துகச்சேர்த்திமாலேத்திருமுடித்திலகங்கொண்டார்.

மா - முற்கூறியவாறேகொள்க.

இ - ள். நபுலவிபுலரென்று கூறுகின்றவர்கள் தம்புரவியினது குளம்பாலே
பட்டந்தேய்ந்துகும்படி களிற்றினுதலிலே மாவோபறவையோ பாய்ந்ததென்ன
அப்புரவியைச்சேர்த்தி, அவற்றின்மேலிருந்தவேந்தர் உட்கி வயிறுவேம்படி அவர்
முடியிற் சூட்டுமணிகளை வாங்கிக்கொண்டாரென்க. (உகரு)

காயத்தின்குழம்புதீட்டிக்காரிரும்பெறியமேகந்
தோயுமுள்ளிலவின்கூன்காய்சின்தொறுமுதிர்வவேபோன்
மாயங்கொன்மறவர்மாலேப்பைந்தலையுதிர்ந்தசெங்கட்
சேயனான்றிருவிற்பேரான்செழுஞ்சிலைப்பகழியாலே.

இ - ள். இரும்பிலே பெருங்காயத்தினது குழம்பைப்பூசி அதனாலே யிலவினை
வெட்ட அதன்காய் உதிர்வனபோலே முருகினையொப்பான் ஸூதத்தன் வில்விற்றோ
ன்றிய பகழியாலே மறவருடைய செவ்விமாலேத்தலைகளுதிர்ந்தன; இது மாயமோ
வென்க. (உகசு)

நீனிற் பெளவமேய்ந்துசூன்முற்றிநீலமேகம்
வானிறவிசும்பினின்மாரியின்மறைவலாளன்
போனிறப்புத்திசேனன்பொன்னணிபகழிசிந்தி
வேனிற்மன்னர்சேனேகூற்றிற்குவிருந்துசெய்தான்.

பொன்னிறம் - போன்றமெனவிகாரம். போர்நிறம் பாடமாயிற் போரொளியாம். நிறவேலையுடையமன்னர்.

இ - ள். பௌவத்தைமேய்ந்து சூன்முற்றுதலாலே நீலமேகம் விசும்பிலே மாறாதுநின்ற காலமழைபோலே அந்தணனாகியபுத்திசேனன் பகழியைச்சிந்திச் சேனையைக் கூற்றிற்கு விருந்தாக்கினானென்க. (உ௬௭)

வேறு.

வீரவேலுடம்பெலாஞ்சூழவெம்புலால்
சோருஞ்செங்குருதியுண்மைந்தர்தோன்றுவா
ரோருமேலொண்மணிச்சூட்டுவைக்கிய
வாரமேயமைந்ததேர்க்குழிசியாயினார்.

இ - ள். புலையுடைத்தாய்ச் சோருங்குருதி விட்டுச்சொரியாது உள்ளேநிற் கின்றமைந்தர் வேல் உடம்பெலாஞ்சூழத் தோன்றுவார், சூட்டு மேல்வைத்தற்குப் பலவாருந்தைத்துநிறைந்த தேர்க்குறடாயினாரென்க.

ஒரும் - அசை.

(உ௬௮)

பொன்னனாள்புணர்முலைப்போகம்வேண்டிய
மன்னரோடினையவாமறவிவாளம
ரின்னணமித்தலைமயங்கவத்தலைக்
கொன்னவில்வேலினுனிலைமைகூறுவாம்.

இ - ள். தத்தையது முலைப்போகத்தைவிரும்பிய மன்னரோடே தோழர் மாறு படுதலாலே வாட்போர் இப்படி இவ்விடத்தேமயங்காநிற்க, ஈண்டொராது ஆண்டு நின்றவேலினுன்றன்மை யினிக்கூறுவாமென்க. (உ௬௯)

தம்பியைச்சீவகனோக்கிச்சாமரை
வெம்பரிமான்செவிவீரமந்திர
மிம்பர்நம்மிடர்கெடவிரண்டும்வல்லையாய்
நம்பிநீமொழிகெனநயந்துகூறினான்.

சாமரையினையுஞ் செலவீனையுமுடைய மான். இரண்டும் - பறப்பிக்குமதுவும், வேண்டுமிடத்தே நிறுத்துவிக்குமதுவும்.

இ - ள். சீவகன் தம்பியைநோக்கி இவ்விடத்தில் நமதிடர்கெடும்படி வீரமந்திர மிரண்டையும் நீகற்று மானினது செவியிலே மொழிவாயாகவென்றுசொல்லி அவற்றை அவனுக்கு விரும்பிக் கூறினானென்க. (௭00)

வேறு.

மந்திரங்கேட்டுநான்கும்வானெட்டிப்புருவவேபோ
லந்தரத்திவரந்தவாழிக்கானிலம்விட்டமலைச்
சுந்தரச்சுண்ணமேனிமகளிர் தங்கண்ணுளிட்ட
மைந்தருமிரும்புமொவ்வாவான் புலங்காவல்கொண்டார்.

மந்திரம் - காண்டமந்திரம். வான்புலம் - உண்மையறிவு. அதுவே யெல்லா வெற்றியுந்தருவதென்று உட்கொண்டு.

இ - ள். அம்மந்திரத்தை நந்தட்டன்கூறக்கேட்டு நான்கு புரவியும் அந்தரத்தே பாய்ந்தன; வட்டத்தையுடைய உருள் நிலத்தைவிட்டன; அழகான் மகளிர் தங்கண் ணில் வைத்துக்கொண்டிருக்கின்ற சேவகனும் நந்தட்டனும் வான்புலத்தை யிரும்பு மொவ்வாத காவலாகக் கைக்கொண்டாரென்க.

காவல் - கவசம்.

(௩௦௧)

வடிகயிரியுயர்ந்துமுட்கோல்வலக்கையாற்றுகிவென்றி
முடிகெனப்புரவிமுள்ளாலுறுத்தினுன்மொழிததேற்றேன்
கடுகியவண்ணமாவின்ருரொலிகாமர்பொற்றேர்
படையதுசெவியுங்கண்ணும்பற்றிநின்றிட்டவன்றே.

இ - ள். குதிரையைத் தொழிலிலேபயிற்றும் வாய்க்கயிற்றை யாய்ந்து தாறு கோலையெடுத்து நமக்கு வெற்றியுண்டாவதாகவென்று புரவியை அம்முள்ளாலே யுறுத்திச் செலுத்தினுன்; அவைகடுகியதன்மையைச் சொல்லுதலறியேன்; மாவின்ரு ரொலி படையினதுசெவியிலுந் தேர் அதன்கண்ணிலும் விடாதே நின்றவென்க. ()

அண்ணதேர்பறவையென்பாரருவமேயுருவமென்பார்
மண்ணதேவானதென்பார்மனத்ததேமுகத்ததென்பார்
கண்ணதேசெவியதென்பார்கலங்கநூல்கழியநோக்கிப்
பண்ணியவீதிபற்றிமண்டலம்பயிற்றினுனே.

என்பாரா யெங்குங்கூட்டுக. அருவமென்றது, எங்குங்கலத்தலின்.

இ - ள். தலைவன்றேரைச் சிலா இப்படிக்கூறுவார் இப்படிக்கூறுவாராய்க் கலங்காநிற்க; நூலைக் கூர்க்கப்பார்த்து அதிற் பண்ணின வீதியைத்தொடங்கி மண்டல மென்கின்ற கதியைப் பயிற்றினுனென்க. (௩௦௩)

அகில்கொண்டகொள்ளிவட்டமாருயிர்மேயுநேமி
முகில்கொண்டமின்னுத்தோற்பமுறுகியவிசையிற்றுகி
பிகல்கொண்டவிகலைத்தானேவிழுங்கியசிறகர்தோற்றிப்
பகல்கொண்டபறக்குந்தேராற்காளைதன்பைம்பொற்றேரே.

இ - ள். காளைதன்றேர் அகில தன்னிடத்தேகொண்ட கொள்ளிவட்டமுங் கால சக்கரமும் மின்னுந் தோற்கும்படி கடுகியவிசையிற்றுகி மாறுபாடுகொண்ட போரி னைத் தானேவிழுங்குதற்கு ஓர்சிறகுதோற்றிப் பகலைக்கொண்டு பறப்பதோர்தேராய் இருந்ததென்க.

அகில்கூறிற்று, நெய்யாலொளிமிகுத்தலின். வீதிக்குமின்னும், ஒழிந்தன வட் டத்திற்குமுவமை. (௩௦௪)

காலற்றவயிரமாலேவெண்குடைகவிழ்ந்தபிச்ச
மேலற்றகவசம்விழ்ந்தசாமனாயற்றவின்ஞாண்
மாலுற்றமன்னர்தங்கண்மனங்கையற்றொழிந்தவள்ளல்
கோலொற்றக்குனிந்தவாரேசிலைகுனிந்தொழிந்ததன்றே.

வள்ளலென்றார், கடுக்கொல்லாதே யவரை யஞ்சுவித்தவின்.

இ - ள். வள்ளல் கோறெடுத்தற்கு வில் ஒருகால்வளைந்தபடியே முழுக்கவளைந்தேநின்றது; அப்பொழுது மாலைவெண்குடைகள், கம்பற்றன; பிச்சம் கவிழ்ந்தன; கவசம் அற்றன; சாமரை வீழ்ந்தன; வில் நாணற்றன; இவைகண்டு மன்னர்மனம் செயலற்றுக் குறைந்தனவென்க. (௩௦௫)

துங்களை வீணவென்றது புரவடியினுடன்
வெங்களித்தடங்கல்கண்டீர்விருந்தெதிர்கொண்மினென்னு
வங்களியரசர்க்கெல்லாமோரொன்றுமிரண்டுமாகப்
செங்களிப்பகழியொப்பித்துள்ளவாறுட்டினுனே.

இ - ள். இவை பகழியன்று; உங்களை யாழ்வென்ற தத்தையது கண்காணுங்கள், நீங்கள் விருந்தாய்வந்து இவற்றை யெதிர்கொண்மினென்றுகூறி அரசர்க்கெல்லாம் ஒன்றுமிரண்டுமாகப் பகழியை விழுக்காடிட்டுத் தரங்களிலே யழுத்தினுனென்க.

விருந்தென்றதற்கு ஊட்டியென்றார். இதனால் மனங்குறைந்தும் போகாது நின்றவர்க்கு அவள்கண்ணைப் பெறுமாறு இங்ஙனமல்லதில்லையென்றுகூறி அவரை நோவித்தபடி கூறினார். (௩௦௬)

நன்மனவேந்தர்தங்கணகைமணிமார்பநக்கிப்
புன்மனவேந்தர்தங்கள்பொன்னணிகவசங்கீறி
யின்னுயிர்கவர்ந்துதிமையினிக்கொள்ளமுடம்பினுலுந்
துன்னன்மினென்பவேபீபாற்சுடுசரம்பரந்தவன்றே.

திமை - பிறர்மனைநயத்தல்.

இ - ள். நன்மனவேந்தர்தம் நகையாகிய பிறர்மனைநயத்தலை இனிக்கொள்ளுமுடம்பினுந் துன்னன்மினென்பனபோலச் சுடுசரங்கள் இப்புன்மனவேந்தருடைய கவசத்தைக்கீறி மணிமார்பைத்தீண்டி இன்னுயினைக்கவர்ந்து பரந்தனவென்க.

குடிப்பிறந்து பழிநாணுவார்க்கு நகையென்றார். இதனால் நொந்தும் போகாதவர்களிலே சிலருயினைப்போக்கினமை கூறினார். (௩௦௭)

மீனெறி தூண்டில்போன்றவெஞ்சிலைநாண்களற்ற
தேனெறிகுன்றமொத்ததிண்கச்சைதுணிந்தவேழ
மானெறிகாட்டுந்திண்டேர்கயிறற்றுமறியவேந்த
ருனெறியாழியேந்தியொய்யெனவுலம்பியார்த்தார்.

இ - ள். அவரேறினதேர்கள் கயிறற்றுமறியாநிற்க; அவரேறினவேழங்கள் கச்சைதுணிந்தவை குன்றமொத்தன; அவர்கையில் நாணற்றசிலைகள் தூண்டில்போன்றன; இவைகண்டும் வேந்தர் பகைவர்மேலெறியும் ஆழியையேந்தி விரையமுழங்கியார்த்தாரென்க.

ஊன்-ஆகுபெயர். இதனாற் படாதுநின்ற அவரை யஞ்சுவிக்க அவர் பின்னும் போர்குறித்தெழுந்தமை கூறினார். (௩௦௮)

ஆர்ப்பெதிர்மாரிபெய்யுமணிகெடுங்குன்றம்போலப்
போர்க்கெதிர்ந்தவருமார்த்தாரார்த்தலும்பூண்டவல்விற்
கார்க்கெதிர்மேகம்போலக்கணைமழைகான்றதிப்பா
லீர்த்தகுருதிவெள்ளமிறைச்சிக்குன்றாக்கினே.

இ - ள். மாரிபெய்யுங்குன்று எதிரொலியெழுமாறுபோல அரசராவாரத்திற்
கெதிரே சீவகன்படையிலுள்ளாருமார்த்தார், அங்ஙனம் இரண்டுமார்த்தவளவ்வே
சீவகனது கொலைத்தொழிலைப்பூண்ட வில் மேகத்தின்மழைபோல் அம்பைக்கான்
றது; அதனாற்பிறந்தகுருதிவெள்ளம் முன்பு அற்றுவிழ்ந்தவற்றைக் களத்திற்குப்
புறம்பேயிழுத்தது; முடிவில் அவரை யிறைச்சிக்குன்றாக்கி விட்டானென்க.

இதனால் அவர்படை பட்டபடி கூறினார்.

(௩௦௧)

மன்னர்களுவெகுண்டிவிட்டமறப்படையழுவமாரி
கொன்னுனையெஃகினீக்கிக்குனிந்துவிற்பகழிகான்ற
மின்னவிரிலங்குமொள்வாள்விழித்துயிர்விழுங்கவின்ன
தன்மையாற்றாநீந்தித்தான்விளையாடுகின்றான்.

இ - ள். அங்ஙனமார்த்தவரசர்விட்ட படையாகிய பெருமழையை இமையா
தே விழித்துப்பார்த்து அம்பினெருக்கத்தாலே நீக்கி வில் குனிந்துகான்றபகழி வான்
இவையிரண்டுந் தானையினுயினாவிழுங்கும்படி தான் இம்முறையானே படைக்கடலை
நீந்தி விளையாடாநின்றானென்க.

(௩௦௨)

வேழவெண்கோட்டுமெல்கோறின்றுகூன்குருதிவாளா
லாழநாவழித்துநெய்த்தோர்கொப்புளித்தழிந்தமாவின்
சூழ்குடர்க்கண்ணிசூழிணந்துகிலுடுத்துவெள்ளென்
பூழ்பெறவணிந்துசூழ்பேயாடக்கண்மெவந்துநக்கான்.

மெல்கோல் - வினைத்தொகை.

இ - ள். அங்ஙனம் விளையாடுகின்றவன், சூற்பேய்கள் கோடாகியகோலாலே
பற்சீவிவளைந்தவாளாகிய நாவழியாலே நாவழித்துக் குருதியாகிய நீரைக்கொப்புளி
த்துக் குடராகியகண்ணியைச்சூழி நினைமாகியதுகிலையுடுத்து என்பாகியபூனை முறை
பெறவணிந்து ஆடக்கண்டு நக்கானென்க.

(௩௦௩)

வெளிற்றுடற்குருதிவெள்ளநிலையிதுவென்பவேபோற்
களிற்றுகிர்ப்பிறழ்பற்பேய்கள்கைகனையுச்சிக்கூப்பி
யளித்தவைபாடியாடக்குறுநரிநக்குவேழம்
விளித்தனகழுகும்பாறும்விலாவிற்றுக்கிடந்தவன்றே.

இ - ள். அவன் நக்கவளவிலே களிற்றுகிர்போல முறைகுலைந்தபற்கனையுடைய
பேய்கள் அளிக்கத்தக்கவைபாடி யுதிரநீங்கினபிணத்தையுடைய குருதிப்பெருக்கை
யிதுநிலையென்றுகாட்டுவனபோலே கைகளைத் தந்தலைமேலே கூப்பியாட, வேழங்க
ளைத்தின்ற நரிகள் கூப்பிட்டவை அதனைக்கண்டு நக்குக் கூப்பிட்டாற்போன்றன;அத
னைத்தின்று செருக்கிக்கிடந்த கழுகும்பாறும் அதற்குச்சிறித்து விலாமுறிந்துகிடந்தன
போன்றனவென்க.

(௩௦௪)

கடல்விளையமிர்தங்கண்டபோழ்தினெய்கனிந்ததீஞ்சோற்
றடிசிலஞ்சுவைமிக்காங்குமண்ணலங்குமரனென்ன
ருடலின்மேற்றிரியுந்திண்டேர்காண்டலுமைம்தர்நெஞ்சத்
திடல்பிளந்திட்டவெஃகஞ்சுமந்தமர்த்திறத்தின்மிக்கார்.

மிக்காங்கும், உம்மை - இசைநிறை.

இ - ள். உப்பினைக்கண்டகாலத்தில் அடிசில் ஒழிந்தசுவைகள் மிக்காற்போ
லப் பகைவருடலின்மேலே திரிகின்ற குமரன்றேரைக்கண்டவளவிலே தோழர் பகை
வரது நெஞ்சாகியதிடலைப் பிளந்துபோகட்டவேலையெடுத்துப் போர்த்திறத்தே மிக்
காரென்க.

இதனால் சீவகனைக்கண்டபின் ரோழர்களிப்புமிக்கமை கூறினார். (௩௧௩)

கடாந்திறந்திட்டுவானிற்களகளமுழங்கும்வேழம்
படாந்திறந்தாழித்தீயிற்பதுமுகன்காட்டியிட்டான்
றடாம்பிறைமருப்புத்திண்கையபரகாத்திரங்கடம்மாற்
கொடாம்பிறகுமரிப்போருட்பிறர்க்கெனக்கொன்றதன்றே.

வரகாத்திரமென்பதனைத்தலையென்றும், அவரகாத்திரமென்பதனைக்காலென்றும்
வடதுலார் கூறுவராதலிற், நேவர் அதனைச்சிதைத்து அபரகாத்திரமென்றார்; ஐரா
வதம்-ஐராபதமென்றாற்போல. எனவே அபரகாத்திரமென்றது கால்களை. இனிப்
பின்கால் முன்காலென்பாருமுளர். பிற - இடைச்சொல்.

இ - ள். பதுமுகன் வான்போலக் கடாந்திறந்திட்டுக் களகளவென்னு மோ
சைபடமுழங்குகின்ற வேழத்தை ஊழித்தீப்போலக்கொண்டெவந்து காட்டினான்; அது
வளைந்த பிறைபோலுமருப்புக் கை கால்களென்கின்றவற்றாலே தத்தைகாரணத்தாற்
பிறந்த போரிற் பிறர்க்குக் கொலைத்தொழிலைக் கோடேமென்றுகொன்றதென்க.

கன்னிப்போருமாம். இக்கவிமுதற் றத்தையைக்காத்துநின்ற பதுமுகன் பகை
வர் தலைசாய்ந்தமைகண்டு பொருகின்றமைகூறினார். (௩௧௪)

மருப்பினால்வேழம்விழாமன்னனாவாலிற்சீரூ
முருக்கித்தேர்தடக்கைதன்னான்முழங்கிப்பாய்மாக்கள்காலி
னெரித்திடாக்கண்ணுட்டியாற்சுட்டுநீருக்கிரெய்த்தோ
ரொருக்குப்பேய்பாடியாடவுறுசிலையுடன்றுகொண்டான்.

இ-ள். அஃது எங்ஙனங்கொன்றதென்னின் மருப்பாலே வேழத்தைவீழ்த்து,
வாலினான் மன்னனைச்சீறி, கையினாற் நேரைமுறித்து, காலான் மாவெனெரித்து, கண்
ணிற் கோபத்தீயான் நெய்த்தோரை நீருக்கிக்கொன்றது; அதன்கொலையோடே யவ
னுங் கொல்லக்கருதிப் பேய் பாடியாடும்படி சிலையை வாங்கிக்கொண்டானென்க. ()

வேறு.

க. கொண்டான்பகழிதொடுத்தான்சிலைகால்குனிந்த
தொண்டேர்மிசையுமுருவக்களிற்றுச்சிமேலும்

வண்டார்ப்புரவிநிறத்தும்மறமன்னர்மேலுங்
கண்டான்சொரிந்தான்கணைமாரிகலந்ததன்றே.

(௩௧௬)

உ. பைம்பொற்புளகப்பருமக்களியானையீட்டஞ்
செம்பொன்னெடுந்தேர்த்தொகைமாக்கடற்றானைவெள்ள
நம்பன்சிலைவாய்நடக்குங்கணைமிச்சிலல்லா
லம்பொன்மணிப்பூணரசும்மிலையென்றுநக்கான்.

இவையிரண்டுமொருதொடர்.

கணைமாரி - *“மன்னர்கள்வெகுண்டு” என்னுங் கவியிற்கூறிய கணைமாரி. புள
கம் - யானையின்பருமத்திறைத்த கண்ணாடி. மாக்கடல் - புரவிக்கடல்.

இ - ள். வில்லைக்கொண்டவன் அம்பைத்தொடுத்தான்; அப்பொழுது அது கால்
வளைந்துகான்ற அவ்வம்பை மிசையிலும், உச்சிமேலும், நிறத்தும், மேலுமழுந்துவ
தாகச் சொரிந்தான்; அங்ஙனம் சொரிந்தவன் முன்பொருகின்ற சீவகன் வேறொரு
முகத்தேவின்றெய்கின்ற கணைமாரிஇதனோடு கலந்ததனைக்கண்டான்; கண்டு இம்மாரி
யால் யானையீட்டந் தேர்த்தொகை கடல்வெள்ளமென்கின்றவையும் அரசும் நம்பன்
கணைமிச்சிலல்லால் இல்லையாயிருந்தவென்று வியந்து யாம் இனி யெங்ஙனம்பொரு
வேமென்று கருதி நக்கானென்க.

இனி நான்குபடையிலுந் தான்சொரிந்தான் சொரிந்தபின்பு அவன் கணைமாரி
முன்பேகலந்ததனைக்கண்டானென்றுமாம். இதற்கு முன்பே அம்பாற்குறைந்தபடை
மேற்றைறத்தஅம்பினைக் கையுணர்ந்ததென்க. (௩௧௭)

வேறு.

ஒருவனேசிலையுமொன்றையுடையதோர்களிற்றின்மேலா
னருவனாமார்பிறசென்றதறிந்திலனென்கமின்னும்
பொருவரோமன்னரென்றான்பொருசிலைமடக்கியிட்டார்
வருகளியானைமீட்டார்வாட்படைவாங்கிக்கொண்டார்.

இ - ள். இங்ஙனநக்கபதுமுகன் றான் றுணையுமில்ன், தனக்குச்சேமவிலு
மில்லை, ஒருகளிற்றின் மேலான், இவன்றான் பகைவரெறிந்தவேல் மார்பிறைத்தது
மறிந்தவன்; பின்னுமேற்சென்று மன்னர்பொருவரோவென்றிகழ்ந்தான்; இவன்
நொந்தானென்று போர்செய்ய வாள்வாங்கிக்கொண்டமன்னரெல்லாம் இதுகேட்டு
மேல்வருகின்றயானையை மீட்டார்; அதுகண்டு சீவகனுந் தோழரு மினி இவரை
யெய்யவேண்டுவதில்லையென்று தங்கையில்வில்லைமடக்கியிட்டாரென்க.

இன்னும் - எல்லாருங் கணைமிச்சிலாய பின்னும்.

(௩௧௮)

செங்கண்மாரெழிக்கப்பட்டவலம்புரித்துருவங்கொண்ட
சங்குவாய்வைத்துநம்பன்ரெழித்தலுந்தறுகணளி
பொங்கியமுழக்கின்வேழப்பேரினம்புலம்பினுற்போற்
றங்குதார்மன்னரெல்லார்தளர்ந்துகண்சாம்பினுரே.

துருவம் - ஒப்பு.

இ - ள். கண்ணன் பாரதப்போரிலே முழக்கினவலம்புரியின் ஒப்பைக்கொண்டசங்கை வாய்வைத்து நம்பன்முழக்கினாக; அதுகேட்டு யாளிமுழக்கினாலே வேழத்திரள் வருந்தினாற்போல மன்னர்குறைந்துகண்டனாள்மழுங்கினாளுன்க.

அவரஞ்சினமைகண்டு சங்குவாய்வைத்தான்.

(௩௧௧)

அருவநாகஞ்சுற்றியாழியான்கடையவன்று
கருவநாகுடையப்பட்டகடலெனக்கலங்கிவேந்தர்
திருவநாமார்பன்றிண்டேர்மஞ்ஞையேமுருகன்றானென்
றொருவரோடொருவர்கூடாவண்ணமேயுடையலுற்றார்.

கருமை - பெருமை.

இ - ள். ஆழியான் மந்தரத்திலே பாம்பைச்சுற்றிக்கடைதலாலே அம்மலை கலக்கினகடலென்னும்படி வேந்தர்கலங்கி, மார்பன்றேர் மயிலேயென்றும், அவன் றான் முருகனேயென்றுங்கருகி, ஒருவரோடொருவர் கூடாததன்மையாலே கெடு தன்மிக்காரென்க.

அவன் பலகைகளாற் படைவழங்கினாற்போல விவனும் படைவழங்குதலா லும் வடிவாலுமுருகனே.

(௩௨௦)

முளிமரக்காடுமேய்ந்தமுழங்குதல்போன்றுமைந்தன்
றெளிநலக்குமார்கூற்றிற்றெழித்தனர்பகழிசிந்தி
யொளிநலவுப்புக்குன்றமூர்புனற்குடைந்ததேபோற்
களிநலமன்னர்தங்க்கடற்படையுடைந்ததன்றே.

இ - ள். காட்டைமேய்ந்தவழல்போலப் போரிற் றெளிந்துநின்ற நலத்தை யுடையமைந்தனுங் குமாரும் மன்னர்கெடுகின்றமைகண்டு கூற்றுப்போல வார்த தார்; அதுகேட்டு அவர்படையுங் கையிலம்பையும்போகட்டு உப்புமலை ஒடுநீர்க் குடைந்தாற்போல வுடைந்ததென்க.

(௩௨௧)

உறுபடைமன்னர்தம்மையுடற்றியொன்றானுமின்றிச்
சிறுபடையவர்கள்வென்றுசெகுப்பவோவென்னவெண்டா
செறியெயிற்றாளிவேழப்பேரினஞ்செகுத்ததன்றே
யுறுபுலியொன்றுதானேகலையினமுடற்றிற்றன்றே.

இ - ள். சிறுபடையாளர் மிக்கபடையினையுடைய வரசரை வருத்தித் தமக்கு ஒரேதழுமின்றி வென்று போக்குபவோ வென்று உலகத்தீர்! கருதவேண்டா; விலங்கையாயினும் யாளி வேழத்திரளைக்கெடுத்ததன்றே! புலியொன்றுதானே கலைத் திரளைக் கெடுத்ததன்றே! இவற்றைக்கண்டு தெளிவீராகவென்றாரென்க.

பின்னிவிரண்டடியும் எடுத்துக்காட்டுவமை. இதுவுமேலிற்கவியும் உலகந்தேறு தற்குத் தேவர்கூறினார்.

(௩௨௨)

நல்லவைபுரியுமார்தர்நாந்தகம்பிழைத்துவிழா
தல்லவைபுரியுமார்தர்க்கத்திரமொன்றும்வாயா
வெல்வதேகுணத்தின் மிக்கார்வெற்றிலைவிடினும்வேலா
மில்லையேவென்றிதிமையிடங்கொண்டமனத்தினுர்க்கே.

இருவர்க்கும் வெற்றிதோல்வியுளவாயகாரணங்கூறினார். அல்லவைபுரியுமாந் தர்க்கு நல்லவைபுரியுமாந்தர்-தமக்குத் தீங்குசெய்யவிரும்புவார்க்கு நன்மைசெய்ய விரும்புவார். என்றது: தத்தையை வலிதிற்கோடற்கு ஒருப்பட்டவர்க்குப் பது முகன் உறுதிகூறியதனை; அது “எம்மைநீர்வெல்லப்பெற்றீர்” என்னுங்கவி. குணத் தின்மிக்காரென்று நல்லவைபுரிவார்க்குவேறோர்பெயர்கூறினார்; அதுசுட்டு. தீமை-பிறர்மனைநயத்தல்.

இ - ள். ஒருவரையொருவர் வெல்லுந்தன்மையைக் கேட்கின்றீராயின், அல் லவைபுரிவார்க்கு நல்லவைபுரிவார் கையில்வான் தப்பிவிழாது, அவர்க்கு அதுவு மிகை; வெற்றிலையைவிடினும் அதுதான் வேலாய்விழும். தீமையிடங்கொண்ட மனத்தினார்க்கு அத்திரம்பெறினுஞ் சிறிதும் பயன் கொடா; ஆதலால் அத்தீயோர் க்கு ஒருகாலும் வென்றியேயில்லையென்றாரென்க.

இனி வேறும் பொருடருமேனும் அதற்கியைபின்று.

(௩௨௩)

குழையுடைமுகத்தினுள்கட்கோணப்போர்செய்தமன்னர்
மழையிடைமின்னினோய்தாமறைந்தனர்விஞ்சைவேந்தர்
முழையிடைச்சிங்கமன்னுன்மொய்யமரேத்தியார்த்தார்
விழவுடைவீதிமுதூர்விருப்பொமிமலிந்ததன்றே.

இ - ள். தத்தைகாரணமாக மாறுபாட்டையுடைய போரைச்செய்தமன்னர் மின்போலப் புக்கவிடமறியாமற் கடுகப்போனார்; மேகத்தினின்ற விச்சாதார் கிங்க மன்னுனமனா யேத்தியார்த்தார்; மூதூர் இவனைக் காண்டல்விருப்பத்தோடே மிக்கதென்க.

முழை - இல்லறம்பூண்டதற்குக்கூறிற்று.

(௩௨௪)

பார்மிசையுலகமேத்தும்படுகளங்கண்டுபற்றார்
போர்முகக்களிற்று வெண்கோடுமுதசெஞ்சால்கொண்மார்பிற்
சீர்முகத்தோழர்கூழச்சீவகன்றிருவின்சாயல்
வார்முகமுலையினுளைமனைவயிற்கொண்டுபுக்கான்.

இ - ள். சீவகன், யானைக்கோடுமுத சாலைக்கொண்ட மார்பிற்குழர் சூழ்ந்து செல்லப் பாரில் உயர்ந்தோரேத்துங் களத்தைக்கண்டு வேள்விமுடித்தீதுத் தத்தை யைத் தன்மனையிலே கொண்டுபுக்கானென்க.

(௩௨௫)

நெய்க்கிழிவைக்கப்பட்டார்நெய்ப்பத்தற்கிடத்தப்பட்டார்
புக்குழியெஃகநாடியிரும்பினற்போழப்பட்டார்
மைக்கிழிந்தொழுதுங்கண்ணீர்மாளிலத்துகுக்கப்பட்டார்
கைக்கிழிகொடுக்கப்பட்டார்கலம்பலநல்கப்பட்டார்.

இ - ள். நெய்வைக்கப்பட்டாரும், கிடத்தப்பட்டாரும், எஃகம்புக்குழி நாடி யிரும்பாலறுத்துவாங்கப்பட்டாரும் சீவகனுற் கலம்பல நல்கப்பட்டார்; சுற்றமமும் படி பட்டாரெல்லாருங் கைக்கிழிகொடுக்கப்பட்டாரென்க.

(௩௨௬)

முதுமரப்பொந்துபோலமுழுமெயும்புண்களுற்றார்க்
கிதுமருந்தென்னநல்லாரிழுதுசேர்கவளம்வைத்துப்

பதுமுகன்பரவைமார்பினெய்க்கிழிபயிலச்சேர்த்தி
துதியிர்த்துகிற்குப்பாயம்புகுகெனநோக்கினுனே.

வைத்து - வைப்ப.

இ - ள். மரப்பொந்துபோலப் புண்ணுற்றார்க்கு மருத்துவர் இதுமருந்தென்று கவளம்வையாநிற்க, தான் பதுமுகன்மார்பிலே கிழியைச்சேர்த்திக் காற்றுப்படா தபடி யுள்ளே சீலையடைசின எலிமயிர்ப்படத்தாற்செய்த சட்டையிலே புகுகவெ ன்றுகூறிப் பரிகரித்தானென்க.

நல்லானிழுதும் பாடம்.

(௩௨௭)

பார்கெழுபைம்பொன்றன்னொற்பண்ணவனுருவமாக்கி
யூர்கெழுவிழவுசெய்தாங்குறுபொருளுவப்பலங்கித்
தார்கெழுமின்னுவிசித்தனிவடந்தினைக்குமார்பன்
போர்கெழுகளத்துப்பாவம்புலம்பொடுபோக்கினுனே.

இ - ள். வடம் மின்னுவிசித் தினைக்குந் தார்கெழுமார்பன் பாரிற்பிறந்த பொன்னாலுருவமாக்கிச் செய்து தானமும்பண்ணிப் பாவத்தையும் புலம்பையும் போக்கினுனென்க.

செற்றவாச்செகுத்தல் அறமேயாயினும், இவர் ஆதியாய பகையன்மையிற் பாவ மென்றார். புலம்பு - என்னகாரியத்தைச்செய்தேமென்னுமவெறுப்பு. (௩௨௮)

செய்தவப்பாவமெல்லாந்தீர்த்திந்தீர்த்தன்பாத
மெய்தியசேடங்கூவித்திறைஞ்சுபுதொழுதுவாழ்த்தி
மையறுமணியிற்செய்தவலம்புரியதனீர்கொண்டான்
வையகமளிக்கநீண்டவலம்புரித்தடக்கையானே.

பலபிறப்பிற்செய்தபாவத்தைத் தீர்க்குந்தீர்த்தன். கூவுவித்து-விகாரம். வலம் புரி கையிற்கிடத்தல் உத்தமவிலக்கணம்.

இ - ள். தடக்கையான் தீர்த்தன்பாதமெய்திய சேடத்தையும் வலம்புரியத னிற் தீர்த்தநீனாயுங் கூவுவித்துத் தொழுது துதித்து அவற்றைக்கொண்டானென்க.

வேறு.

கருமணியழுத்தியகாமர்செங்கதிர்த்
திருமணிச்செப்பெனச்செறிந்தவெம்முலை
யருமணியலம்வருமம்பொற்கொம்பனாள்
பெருமணக்கிழமையாம்பேசுகின்றதே.

இ - ள். நீலமணியையழுத்தின மாணிக்கச்செப்பெனச் செறிந்த, மணி யலம் வருமுலையினையுடைய கொம்பனாள்டத்துச் சீவகற்கு முற்பட்டமணமாகின்றவுரிமை இனிக் கூறுகின்றதென்றாரென்க.

பெருமணமாங்கிழமையென்றுமாறுக. மேல் மணமாதற்குக் காரணமாகின்ற வுரிமையென்றது சமாவர்த்தநத்தை. (௩௩௦)

நான்குநூறாயிரங்குடத்துநல்லன
வான்றயிர்பானெயோடழகிதாநிறைத்
தூன்றிகழ்வேலினுன்வேள்விக்கூர்மருள்
கோன்றொறுக்காவலன்கொண்டுமுன்னினுன்.

இதுமுதல் சமாவர்த்தநம் நடவாநிற்கப் பச்சைபுகுந்தபடி கூறுகின்றார்.

இ - ள். இடையனாகியதொறுக்காவலன் வேலினுனது ஊர்மருள்வேள்விக்குக் குடத்திலே தயிரும் பாலும் நெய்யுநிறைத்துக் கொண்டு முன்னினுனென்க.

இனி இழந்தேமென்றுரார்மருளுஞ் சச்சந்தன்றொறுக்காவலனுமாம். (௩௩௧)

வளைநிறவார்செநெலரிசிப்பண்டியோ
டளவறுசருக்கரைப்பண்டியார்ந்தன
பிளவியல்பயறுபெய்ப்பண்டியுப்புநீர்
விளைவமைபண்டியின்வெறுத்ததாங்கொர்பால்.

நீர்விளைவமையுப்பு.

இ - ள். சங்குநிறத்தையுடைய அரிசிப்பண்டியும், சருக்கரைப்பண்டியுநிறைந்தன; பருப்புப்பெய்தபண்டியும் உப்பமைந்தபண்டியோடே செறிந்தது; அம்மனையி லொருபக்கமெல்லாமென்க. (௩௩௨)

சினேத்துணர்முழுவனபலவின்நீங்கனி
கனைத்துவண்டுமுல்வனவாழைமாங்கனி,
யெனைத்துளகிழங்குகாய்குருகொடேந்திய
சனத்தினுற்றகைத்திடம்பெறுதுதானொபால்.

இ - ள். பலவின்சினையிற் கொத்தினையுடைய முழுவன்னகனியுஞ் செறிந்து வண்டுமுல்வனவாகிய வாழைக்கனியும் மாங்கனியுங் கிழங்குங் காயுங் குருகும் எவ்வ ளவுள அவ்வளவெல்லாமேந்திய சனங்களாலேநெருங்கி யொருபக்கந்தான் இடம் பெறுதென்க. (௩௩௩)

மரகதமணிப்பசுங்காய்கொள்வான்குலை
கவர்பழுக்காய்க்குலைகனியக்காவுநீஇ
யிவாதருமெல்லிலைக்காவுமேந்திய
வுவரியாய்ச்சொரிந்திடம்பெறுதுதானொபால்.

இ - ள். பசுங்காய்க்குலையையும் பழுக்காய்க்குலையையும் பரத்தலைத்தரும் வெற்றிலைப்படலிகையையும் முற்றக்காவிவந்து சொரிதலாலே வெள்ளமாய் ஒருபக் கந்தான் இடம்பெறுதென்க.

ஏந்திய - உயாந்த; வேண்டியவும் பாடம்.

(௩௩௪)

சண்பகந்தமநகந்தமாலமல்லிகை
தண்கழுநீரொடுகுவிளைதாமனா
வண்டினமிசைகொள்வாசப்பூச்சுமை
கொண்டவர்குழாம்பொலிவுற்றதாங்கொர்பால்.

இ - ள். சண்பகமும் தமநகக்கொழுந்தும் பச்சிலையும் மல்லிகையுங் கழுநீ ருங் குவளையுந் தாமரையுமாகியவாசப்பூச்சுமையை வண்டினம் மேலேமொய்க்கக் கொண்டவாதிரள் அவ்விடத்தொருபக்கம் பொலிவுற்றதென்க. (௩௩௩)

ஆர்கெழுதறமிகுட்டாழிபோன்றவன்
சீர்கெழுவளமனைதிளைத்துமாசனம்
கார்கெழுகடலெனக்கலந்தவல்லதூஉம்
பார்கெழுபழுமரப்பறவையொத்தவே.

அச்சக்கோக்குங்குறடு மானிகைக்கும், நடுவுபோக்குமார் அத்தெருவுகளுக்கும், விளிம்பிற்குட்டு மதினக்குழுவமை.

இ - ள். அவனுடையவுருளைபோன்று சீர்கெழுமின வளமனையிலே மாசன நெருங்கி யொலியாற்கடலெனக்கலந்தன; அஃதொழிந்தும் அம்மாசனம் பயன்கொ ள்ரு முறைமையாற் பழுமரத்திற் பறவையுமொத்தவென்க.

மனையைச்சூழப் பச்சைநிறைத்தலின், ஆழிபோன்றென்றுமாம். (௩௩௪)

க. கையுறையெழுநினர்கைந்நொந்தேடறுத்
தையெனவிருப்பமற்றன்னதாதலான்
வையகமருங்கினின்வாழ்நர்மற்றிவன்
செய்தவநமக்கிசைகென்னச்சென்றதே. (௩௩௫)

உ. வாலரிகழுவியவண்ணச் செம்புனல்
காலியலிவுளியுங்களிறுமாழ்ந்தவட்
கோலநீர்க்குவளையுமரையும்பூத்துவண
டாலிவண்குருகுபாய்தட்களானவே. (௩௩௬)

ங. உடுப்பனதுகில்களுமுனைக்குநானமுந்
தொடுத்தனமாலையுங்குழையஞ்சாந்தமுந்
கொடுப்பவர்கொப்பவர்விழ்த்தபல்கல
மடுத்துவிண்பூத்ததோரழகின்மிக்கதே. (௩௩௭)

ச. கலங்கழுமரவழுங்கருனையாக்குவார்
சிலம்பொலியரவமுமிச்சில்சீப்பவ
ரிலங்குபொற்கிண்கிணியிரங்குமோசையு
முலம்புமாலுவர்க்கடலொலியின்மிக்கவே.

இவைநான்குமொருதொடர்.

க. மற்று - அசை. மற்றிவன்செய்தவம்-வேறுகவிவன்செய்கின்றசமாவர்த்த நம்; விரதங்கோடலிற் நவமென்றார்.

உ. வாலரி, வாலசி இரண்டுபாடமும் விகாரம். ஆழ்ந்து - ஆழ.

க. உடுப்பன, தொடுத்தனவென்பனவற்றிற்கு ஆகியவெனவிரிக்க. அடுத்த-
ருங்கி.

ச. உலம்பு - கடற்கு அடை.

இ - ள். வந்தபச்சையெழுதி முதலிட்டவர்கள் கைநொந்து பட்டோலைகளைக்
கழித்து ஐயெனவினைப்பாறியிருப்பார்கள்; பச்சை அங்குன மிகுதலின், அதற்கேற்
பச் சோறுசமைத்தற்கு அரிசிகழுவியகழுநீர் இவளியுங் களிறுமழுந்தும்படி குவளை
யுந் தாமரையும்பூத்து வண்டொலிக்கப்பட்டிக் குருகுபாயுந்தடங்களாயின; அங்ங
னஞ் சோறு மிகச்சமைத்தபின்பு கருணையாக்குவார் சிலம்பொலியினரவமும் உண்ட
ற்குக் கலங்கழுவுகின்றவரவமும் எச்சில்சீப்பார்கிண்கணியிரங்குமோசையுங் கடலொ
லியினுமிக்கன; இங்ஙனமுண்டபின்பு துகிலு நானமு மாலையுங் குழையுஞ் சந்த
னமும் அடுத்துக்கொடுப்பார்வாங்குவார் வீழ்த்தகலம் விண் மீனைப்பூத்ததோரழகினு
மிக்கது; இங்ஙனநிகழாநிற்க இவன்செய்கின்ற சமாவர்த்தநம் உலகில்வாழ்வா
ரெல்லாம் நமக்கும் இது கூடுவதாகவென்று கருதும்படி நடந்ததென்க. (கூசு)

வேறு.

மூழிவாய்முல்லைமாலேமுருகுலாங்குழலினாளு
மூழிவாய்த்தீயொடொக்குமொளிறுவாட்டடக்கையானு
மாழிவாய்விரலிற்காமனம்பொடுசிலைகையேந்தத்
தாழிவாய்க்குவளைவாட்டக்டையலார்பரவச்சார்ந்தாந்.

மூழி வாய் - பூவிடுபெட்டி. ஆழி - மோதிரம்; விரற்சரமோம்.

இ - ள். மூழலினாளுந் தடக்கையானுங் காமன் அம்பொடுசிலையைக் கைவி
ரலாலேந்தாநிற்கத் தையலார்பரவாநிற்க ஓராசனத்தே சேரவிருந்தாரென்க. (கூசு)

இன்னியமுழங்கியார்ப்பவீண்டெரிதிகழவேதந்
துன்னினர்பலாசிற்செய்ததுமிப்பினெய்சொரிந்துவேட்ப
மின்னியல்கலசநன்னீர்சொரிந்தனன்வீரனேற்றான்
முன்னுபுவிளங்குவெள்ளிமுனைத்தெழுமுருகனன்னான்.

துன்னினர் - தனக்குச்செறிந்தவந்தனர். மின்னியல் - ஒளிவிடுகின்ற.

இ - ள். முருகனன்னான் இன்னியமாராநிற்க முன்னுநின்று, துன்னினர் பலா
சாற்செய்ததுப்பின் நெய்யை மிக்கெழுகின்ற தீவளரும்படி வேதமந்திரத்தாற்
றான்சொரிந்து ஓமம்பண்ணாநிற்க, வெள்ளிமுனைத்தவளவிலே ஸ்ரீதத்தன் நீராச்சொ
ரிந்தான்; அப்பொழுது இவனும் அதனையேற்றானென்க.

அரசார்க்கும்வணிகர்க்கும் மந்திரத்திலுந் தந்திரத்திலுஞ் சிறிதுவேறுபாடுளதே
னுந் தான் இரண்டுகலத்திற்குமுரிய சடங்குநிகழ்த்துதற்குரியதெனப் பிறர்க்குத்
தெரியாமற் றன்குலத்திற்கேற்ற சடங்கு தானேநிகழ்த்தினுனென்பதுஉம், பிறர்
க்குத் தெரியுமவற்றிற்குப் பிராயச்சித்தத்தைக் கருதினெனப்பதுஉந்தோன்ற முன்
னுபு என்றார். முன்னுதல் - கருதுதல். (கூசுஉ)

இட்டவுத்தரீயமின்னுமெரிமணிப்பருமுத்தார
மட்டவிழ்கோதைவெய்யவருமுலைதாங்கலாற்றா
நெட்டிருங்குழலினுடனேர்வளைமுன்கைபற்றிக்
கட்டழல்வலங்கொண்டாய்பொற்கட்டினுளேறினானே.

நெட்டிருங்குழல் - நெடு பண்புதொகுமொழியாதலிற் புணர்க்கப்படாதாயிற்று.
நேர்வளை - ஒத்தவளை.

இ - ள். உத்தரீயமுதலியவற்றைச் சுமத்தலாற்றாத தத்தையது முன்கையைத்
தான்பற்றி யழலைவலங்கொண்டு கட்டிலிலேயேறினானென்க. (ருசரு)

மந்திரத்தரசன்காதன்மாதரம்பாவைதன்னைக்
கந்துகன்சிறுவன்வேட்டகடிவினைநொடியின்மற்றோ
ரந்தரவிசம்பிற்றேவர்க்கதிபதியாயகோமா
னிந்திரன்றனக்குமாகாதென்பதுநடந்ததன்றே.

அந்தரவிசம்பில் - விசம்பாகியவந்தரத்தில்; நடுவாகிய விசம்புமாம்.

இ - ள். கலுழவேகன்மகளைக் கந்துகன்மகன் வேட்ட மணவினையைக்கூறின்
இந்திரனுக்குங் கூடாதென்று கூறுகின்றகூற்று நடந்ததென்க. (ருசரு)

அடிமனைபவளமாகவரும்பொலலகுசேர்த்தி
முடிமணியழுத்திச்செய்தமூரிக்காழ்நெற்றிமுழ்கக்
கடிமலர்மாலேநாற்றிக்கம்பலவிதானங்கோலி
யிடுபுகைமஞ்சிற்சூழமணவறையியற்றினாரே.

இ - ள். சுற்றுச்சுவர் பவளப்பலகையானிறைத்துத் தலையிலே மணியழுத்
திப்பண்ணின தூணைநாட்டி அதன்மேலே பொன்னாற்செய்த கையலகைச்சேர்த்தி
அத்தூணினைற்றிமறையும்படி படாமாகியமேற்கட்டியைக்கட்டி மாலையைநாற்றிப்
புகை மஞ்சபோலேசூழ மணவறையையியற்றினாரென்க. (ருசரு)

ஐந்துமூன்றடித்தசெல்வத்தமளிமூன்றியற்றிப்பூம்பட்
டெந்திரவெழினிவாங்கியின்முகவாசச்செப்புஞ்
சந்தனச்சாந்தச்செப்புந்தண்மலர்மாலேபெய்த
விந்திரநீலச்செப்புமிளையவரேந்தினாரே.

ஐந்தாயவொன்று மும்மூன்றாகப்படுத்த. ஐந்தாவன: “சிறுபூனை செம்பஞ்சு வெ
ண்பஞ்சு சேண - முறுதுவி சையையோ னாந்து.” இருவருந்துயில்கோடற்கிரண்டும்
போகநுகர்தற்கொன்றும் வேண்டுதலின், அமளிமூன்றாயின. இனியமுகவாசமா
வன “தக்கோலந்தீம்பூத் தகைசா லிலவங்கங் - கற்பூரஞ் சாதியோ டைந்து.” இவ
ற்றோடு சருக்கையுந் தேனுங்கூட்டுப. இது முதற்கவுட்கொண்டு பின்பு பாகுகவுட்
கொள்ளவேண்டுதலின், வாசச்செப்பென்றபெயர் சிறப்பினுற்பெற்றபெயர்.

இ - ள். இளையவர் இயற்றி மசகவரியைவளைத்துச் செப்புக்களை யேந்தின
ரென்க. (ருசரு)

க. கடைந்துபெய்மணிக்கைச்செம்பொற்காசறுதட்டிற்குழந்து
மிடைந்துபெய்மணிக்கட்பீலிமின்னுசாந்தாற்றிபொன்னு
ரடைந்துவீசாலவட்டமரிவையரேந்தியாற்றத்
தடங்கண்கள்குவளைபூப்பத்தையலோடாடுமன்றே. (௩௪௭)

உ. பஞ்சுக்குழ்பரவையல்குற்பசுங்கதிர்க்கலாபம்வீங்கச்
செந்தளிர்க்கோதைசோரக்கிண்கிணிசிலம்போடேங்க
மைந்தருட்காமனன்னுன்மகளிருட்டிருவனளை
யந்தரத்தமர்பெற்றவமிர்தெனப்பருகினுனே. (௩௪௮)

ங. இளமுலைமணிக்கண்சேப்பவெழுதுவிற்புருவமேறக்
கிளை நரம்பனையதிஞ்சொற்பவளவாய்திகழத்தேன்சோ
வளமலர்க்கோதைதன்னையூய்விடான்குழையப்புல்லி
யளமரவிலாதவிற்பக்கடலகத்தமுந்தினுனே.

இவைமூன்றுமொருதொடர்.

கடைந்திட்டமணிக்கையினையுஞ் செம்பொற்றட்டினையுந் தன்னைச்சூழ்ந்து
மிடையப்பெயத பீலியையுமுடைய சாந்தாற்றி - சிற்றாலவட்டம். ஆடும் - புண
ரும். பஞ்சு - ஆகுபெயர். வீங்க - இன்பமிகுதியால் உடம்புபூரித்தவிற்புருவமேறக்
மகளிரிடத்துக் கண்டார்விரும்பப்படுந் தன்மையைப் போல்வானை; *திருவளர்
தாமரை"போல. பருகுதல்-சுண்டதரபானமுமல்குற்பானமும். எழுதினாலொத்த
விற்போன்றபுருவம். தேன்சோர்க்கோதையென்று காமச்செவ்விகுறிஞர். அள
மரல் - அலமரல்.

இ - ள். அங்ஙனம் இளையவரேந்திய தூப்புரவுகளை நுகர்ந்து, காமனன்னுன்,
திருவன்னுனை இளமுலைமணிக்கண்சிவப்பக் குழையப்புல்லி, அக்கோதைதன்னைக்
கிளையென்னுநரம்புபோலுஞ்சொல்லையுடைய பவளவாய்திகழ வல்குலிற்கலாபம்
வீங்க, அவ்விரண்டினையுமவாய்விடானாய் அமிர்தெனப்பருகினுன்; அங்ஙனம்பருகி,
அத்தையலோடே கோதைசோர ஏங்கப் புருவமேறக் கண்கள் குவளைபூப்பஆடும்;
அங்ஙனமாதெலிற்பிறந்த வியர்விற்கும்படி சாந்தாற்றியையும் பொன்னாராலவட்டத்
தையும் அரிவையரேந்தித் தம்மையடைந்தாற்றும்படி இன்பக்கடலகத்தையமுந்தி
னனென்க.

புணர்ச்சியிறுதிக்கண் அவசத்தான் முலையிடைத்துயிலுந்துயிலை இன்பக்கட
லென்றார். இனிக் கரணவீசேடமாக்கிச் செவ்வனே பொருளுரைப்பாருமுளர்; அது
பொருந்துமேனுமுணர்க. (௩௪௯)

இன்னணமொழுகுநாளுளிளமரக்காவுகாண்பான்
பொன்னணிமார்பன்சென்றுபுகுதலுமொருவன்றோன்றிக்
துன்னியோரோலைநீட்டித்தொழுதனன்பெயர்ந்துநிற்ப
மன்னியகுரிசில்கொண்மொரபினுனோக்குகின்றான்.

இ - ள். இவ்வாறு நடக்கின்றநாளிலே திருத்தங்கியமார்பன் பொழிலைக் காணவேண்டிச் சென்றுபுகுந்தானாக, ஒரு விச்சாதரன்றோன்றி யணுகி யோலையை நீட்டித் தொழுதனனாய் மீண்டுபோய்நிற்க, அவன் அதனைவாங்கிக்கொண்டு வழி பாட்டோடே வாசியாநின்றனென்க. (௩௫௦)

வேறு.

உருமுக்கடூர்வேற்கலுழனோலையுலகென்னும்
பருமைக்குருப்பளிக்கிற்புகழ்ப்பஞ்சிமுழுதடுத்த
திருமிக்குடைச்செல்வன்றிறற்சாமிநளிகாண்க
வருமையறனில்பம்பொருளாகெனவிடுத்தேன்.

உருமுப்போன்றவேல். உலகென்னும்பளிக்கிலே புகழாகியபஞ்சி யோரிடமு மொழியாமற் பார்த இச்செல்வத்தினை முற்பிரப்பிற் நவமிகுதியாலே யுடையனாகிய செல்வன்.

இ - ள். கலுழனோலை செல்வனாகியசாமி காண்பானாக, இது வரவட்டேன், அறமு மின்பமும் பொருளுந் தனக்கென்னும் மிகவுண்டாகவேண்டுமென்று கருதியென்க.

தேவனாதலிற் கூறினான் விடுத்தேன் - விகாரம்.

(௩௫௧)

தத்தையொடுவீணைமன்னர்தாம்பொருதுதோற்ப
மொய்த்தகலைநம்பிமுகிழ்புலையையிசைவெல்ல
வைத்தகதிராவேலின்வலியாக்குரியனென்னச்
சித்தங்கரிந்தாங்குக்கொடியான்செருவீனோத்தரன்

இ - ள். மன்னர்தான் தத்தையோடே வீணையாற்பொருது தோற்கத் தான் அவனை யிசையாலே வெல்லக் கட்டியங்காரன் அதுபொருதே சித்தங்கரிந்து வேலாற்போர்செய்து வென்றார்க்கு இவனாரியனெனச்சொல்லி யவ்விடத்தே யொரு போனாவீனைத்தானென்க.

வையெனக் குறிப்புணரநின்ற வரிச்சொல் வைத்தவென வீணமேற் றன் மெய்தமொறிற்று. முண்முனைபோலக் கூர்த்த வேலென்க. (௩௫௨)

தேன்முழங்குதார்க்குரிசில்செம்பொனெடுந்தேர்மேல்
வான்முழங்குவெஞ்சிலையின்வாளிமழைதூவி
யூன்முழங்குவெங்குருதிவேழமுடல்முழ்க
வேன்முழங்குதானேவிளையாடியதுங்கேட்டேன்.

இ - ள். அவன் விளைத்தபொழுதிலே குரிசில் தேர்மேலேநின்று சிலையாகிய மேகத்தாலே யம்பாகியமழையைத் தூவுதலாலே யுடம்பிறன்றோன்றிய குருதியாகிய வெள்ளத்திலே வேழங்கள் சேரவழுந்தும்படி. தானையோடெநின்று விளையாடியது வந் தரன்கூறக்கேட்டேனென்க.

தூவி - தூவ. சிலையென்வாளியும் பாடம்.

(௩௫௩)

வந்துதரன்குறியவ்வாய்மொழியுமன்றி
முந்துவரன்மொழிந்தபொருண்முற்றும்வகைநாடிப்
பந்துபுடைபாணியெனப்பாயுங்கலிமான்றே
ரெந்தைதிறமுன்னமுறைந்தின்னணம்விடுத்தேன்.

வாய்மொழியென்றார், நிமித்திகள் கூறக்கேட்டிருந்தகாரியம் இப்பொழுது முற்றினசெய்தியைத் தரன்கூறுதலின். வரன் - அச்சணந்தியடிகள்.

இ - ள். எந்தைதிறத்தில் அத்தரன்குறியமொழியும், அன்றி வரன்மொழிந்த காரியமும், முடியுங்கூறுபாட்டையும் முன்பேகுறிப்பாலேநாடியுணர்ந்து இனி யாஞ் சேறல் கருமமன்றென்று கருதித் தத்தையை ஸ்ரீதத்தனுடனே வரவிட்டே னென்க.

கலுழவேகன்வந்தாழ் சீவகசரிதையொன்றுமீன்றும்.

(ருசு)

எள்ளுநர்க்ளாசாயவெனதோளிரண்டுநோக்கி
வெள்ளிமலைமுழுதுங்கொடியெடுத்ததிகலேததிக்
கன்செய்மலர்மார்பனுறுகாப்பிகழ்தலின்றி
யுள்ளுபொருளெம்முணர்ந்தியன்றியுளவேண்டா.

இ - ள். என்னுடைய தோளிரண்டையுநோக்கி யிகழ்த்திருக்கும் பகைவர் சாயும்படி தான்பொருதபோனாயேத்தி மலைமுழுதுங்கொடியெடுத்ததாதலாற் றனது வெற்றியுந்தோல்வியு மெனவேயாதலின், இனி மலர்மார்பன் மிக்ககாவலை யிகழ்த லின்றித் தானினைத்திருக்கின்றகாரியங்களும எம்மையறிவித்தல்லது மேனினைக்க வும்வேண்டாவென்க.

(ருரு)

ஆம்பொருள்களாகுமதுயார்க்குமழிக்கொண்ணப்
போம்பொருள்கள்போகுமதுபொறியின்வகைவண்ணந்
தேம்புனலைநீர்க்கடலுஞ்சென்றுதரலின்றே
வீங்குபுனல்யாறுமழைவேண்டியறியாதே.

அதுவென்றொருமையாற்சுட்டினார், அழிக்கவொண்ணுத்தன்மையைக்கூறலின். ஆம்பொருள்களாகும் போம்பொருள்கள்போகும்; அவையிரண்டும் யார்க்குமழித் தலாகாத்தன்மை யிருவனையின்கூறுகியவியல்பு. அங்ஙனமாதலிற் றுணங் கட்டி டியங்காரனாக்கத்திற்குஞ் சச்சந்தனழிவிற்கும் வருந்தாதொழிகவேன்க. தேம்பு னலை நீர்க்கடலுஞ்சென்றுதரலின்றே - உப்புநீரையுடையகடலும் உலகத்தேவந்து இனியநீரைத்தருதல் ஒருகாலத்துமில்லை. என்றது: தியருணத்தையுடையோர் பிறர்க்கு இனிமைசெய்யவறியாரென்றவாறு. எனவே கட்டியங்காரன் எக்காலமு நமக்குத் திங்குசெய்வனென்றும், இகருணத்தாலவனுக்குக் கேடுயினையுமென்றுங் கூறினான். * “யார்கண்ணு மிகந்துசெய் திசைகெட்டா னிறுதிபோல் - வேரொடு மரம்வெம்ப விரிகதிர் தெறுதலின்” என்றார் பிறரும். வீங்குபுனல்யாறுமழை வேண்டியறியாது - மேகம் யாற்றுக்கு மிக்கநீரைக் கொடுக்க விரும்பியறியாது;

என்றது : உவர்த்தநீரா நன்னீராக்கி யாற்றிற்குக் கொடுப்பென்னுங்கருத்தின்மை
மேகத்திற்கியல்பென்றவாறு. எனவே நற்குணமுடையோர் எக்காலத்தும் பிறர்க்
கினிமைசெய்வாராதவிற் றான் எக்காலத்தும் பிறர்க்கு இனியவைசெய்கவென்
றானும்.

இ - ள். அழிக்கொண்ணாது அது பொறியின்வகைவண்ணம்; அதுவேயுமன்
றிக் கடலுந் தரலின்று; மழையும் வேண்டியறியாதென்று வாசித்தானென்க.

இனி “எள்ளுநர்கள்” என்னுங்கவியளவும் ஒலைப்பாசரமாக்கி, அதுகேட்ட
சீவகன்கூறுகின்றானுக்குவாருமுள். இதற்கு இகலேத்திக் கொடியெடுத்ததென்று
அவன்வியந்ததற்குத் தான்வென்றானுக்கூறுது ஆக்கமுங்கேடும் பொறியின்வகை
யென்றானுக்கு; ஆக்கத்திற்குமழிவிற்கும் ஆற்றிலேயுவமைகொள்க; கடல்வேண்
டாதிருக்கப் புனல் தானேபோனது போம்பொருட்கும், யாறு மேகத்தைவேண்
டாதிருக்கப் புனானேநிறைகை ஆம்பொருட்குமுவமை. சென்றுதரல் - போய்க்
கொண்டுவருதல். (௩௫௬)

மன்பெரியமாமனடி மகிழ்ந்துதிசைவணங்கி
யன்பினகலாதவனை விடுத்தலர்ந்தகோதைக்
கின்பநிலத்தியன்றபொருளியைவையவைதுகோமான்
றந்தவெனச்சொல்லிநனிசாமிகொடுத்தானே.

இ - ள். சாமி மிகப்பெரியமாமனடியைத் திசைநொக்கிவணங்கி அன்பினால்
நீங்காதுநின்றதரணைப்போகவிட்டுத் தந்தைக்கு நுங்கோமான்றந்த இன்பநிலத்திற்கு
நனியியன்றபொருள் இவையிவையெனச்சொல்லிக் கொடுத்தானென்க.

இன்பநிலம் - அனுபவிக்குந்துறைள். அடிவீழ்ந்தும் பாடம். (௩௫௭)

குங்குமமுஞ்சந்தனமுங்கூட்டியிகொடியா
வெங்கணியமுலையின்மிசையெழுதிவினையாடிக்
கொங்குண்மலர்க்கோதையொடுகுரிசில்செல்லும்வழிநா
ளங்கணகர்ப்பட்டபொருளாகியதுமொழிவாம்.

இ - ள். குரிசில் கோதையுடையமுலைமேலே யெழுதுகொடியாகவெழுதி;
அவளோடேவினையாடிச் செல்லும்பின்னாட்களிலே நகரியிற்பிறந்த நீர்வினையாட்டும்,
பிள்ளையாரிடத்தாகியதன்மையு மினிக் கூறுவேமென்றானென்க.

என்றது - அதுகாணத்தாற் பிள்ளையாரிடத்துப் பிறந்தசெய்திகளை. பொருளா
கியதென்பது ஒருசொல்லுமாம். (௩௫௮)

காந்தருவதத்தையாரிலம்பக முற்றிற்று.

ஆகக் கவி அருளி

நா ன் கா வ து

கு ண மா வு ஸ யா ரி ல ம் ப க ம்.

காசறுதுறவின் மிகககடவுளர்சிந்தைபோல
மாசறுவிசும்பின்வெய்யோன்வடதிசையயணமுன்னி
யாசறநடக்குநாளுளை ங்சனைக்கிழவன்வைகிப்
பாசறைப்பரிவுதீர்க்கும்பங்குனிப்பருவஞ்செய்தான்.

. அயனமென்னுது அயனமெனப் பாகதத்தாற்கூறினார், செய்யுட்சொல்லென்று.
வைகி - வைக கூதிர்தொடங்கிப் பாடிவீட்டிலிருந்து இளவேனிற்கண் இன்ப
நுகர்தற்கு மீள்வமாசலிற் பாசறைப்பரிவுதீர்க்குமென்றார்.

இ - ள். வெய்யோன், வடதிசைச்செலவைக்கருதி யிருடிகள்கிந்தைபோல
மாசற்றவிசும்பிலே குற்றமறநடக்குநாள்களிற் பின்பனிநீங்கும் பங்குனித்திங்களிலே
காமன்றங்கும்பம் யிளவேனிலைப்பிறப்பித்தானென்க.

*“தலைவந்திளவேனில்” என முன் னிகழ்கின்றதாகக்கூறியகாலத்தே யீண்டு
நீர்வீணையாட்டுநிகழ்கின்றதென்பார அக்காலத்தைச்சிறப்பித்துக்கூறுகின்றார். (க)

தோடணிமகளிர் போன்ற துணாமலர்க்கொம்பாநொம்பி
ஊடவா போலவண்மேடைந்தனவளியிற்கொல்கி
பூடியமகளிர் போலவொசிந்தனவூடநீர்க்குஞ்
சேடரிற்சென்றுபுல்லச் சிறுபுறந்தழி இயதும்பி.

இ - ள். பூவையணிந்தமகளிர்வொய்யாசை கொம்பு; அவரிடத்து ஆடவரடையு
மாறுபோல அக்கொம்பகளிலேவண்டுகொருமடைந்தன; அவ்வாடவரிடத்தொல்கியுடி
யமகளிர் போலே அவ்வண்டுகளைத்திற்கு அக்கொம்புகள் ஒருபுக்கத்தேதாழ்ந்
தன; அவர்சிறுபுறத்தைத்தழுவி ஊடலைத்தோத்து எதிர்முகமாகும்பெரியோரைப்
போலத் தும்பிகள்சென்று அங்குனமுயர்ந்த சிறுபுறத்தைத்தழுவி ஒக்கிறுத்தின
வென்க.

சிறுபுறம் - உயரநபகம். †“சொல்லிய இளவி யறிவாக்கு முரிய” என்ற
லின், அறிவிறபெரியோரைச் சேடரென்றார் அளவிற்கு - பிறர்க்கும் இவ்வாறரு
ளுளதாமென்று புலவிதுணுச்சதிவாடிற்றுமாம். (உ)

வே று .

நானமண்ணியநன்மணமங்கையர்

மேலிபோன்றினிதாய்விராநாதிய

* தொல்காப்பியம், பொருளதிகாரம், கற்பியல், ௧௩.

† கார்த்தருவதத்தையாரிலம்பகம், ௧௩௬.

கானங்காழ்குலேகமழகண்ணிய
வேனிலாற்குவிருந்தெதிர்கொண்டதே.

இ - ள். அங்ஙனம்பூத்தலின் மணஞ்செய்த மகளிர்மேனிபோல் இனிதாய்
வினாநாறியகானம் அக்காமனுக்கு விருந்திடுதலை மேற்கொண்டதென்க. (௩)

கொம்பரின்குயில்கூய்க்குடைவாவியுட்
கும்பிவண்டொடு தூவழியாழ்செய
வெம்புலேட்கைவிரும்பியவேனில்வந்
தும்பர்நீடுறக்கத்தியல்பொத்ததே.

இ - ள். கொம்பிலே குயில்கூவ எல்லாருங் குடைந்துவினையாடும்வாவியிலே
தும்பியும்வண்டுந் தூவழியென்கின்ற பண்ணையுடைய யாழைக்காட்ட எரிசின்ற
காமத்தைவிரும்புதற்குக் காரணமான வேனில்வருதலாலே நகரி மேலாகிய துறக
கத்தின்றன்மையை யொத்ததென்க.

கூய் - கூவ.

(௪)

நாகநாண்மலர்நாறுகடிநக
ரேகவின்பத்திராசபுரத்தவர்
மாகநந்துமணங்கமழ்யாற்றயற்
போகமேவினர்பூமரக்காவினே.

இ - ள். இணையிலாவின்பத்தையுடைய நகராகிய இராசமாபுரத்தார் யாற்ற
யலின் மாகநந்திய மணங்கமழ்பூமரக்காவற் போகத்தை மனத்தாலே பொருந்தின
ரென்க.

பொழிலுள் நுகர்ச்சியை முன்புகருதிப் பின்பு நீர்வினையாடக்கருதுகின்றமை
கூறுகின்றா.

(௫)

முழவங்கண்டியிலாதமுதுநக
விழவுநீர்வினையாட்டுவிருப்பினற்
றொழுவிற்றோன்றியதோமறுகேவலக்
கிழவன்முதெயில்போற்கிளர்வுற்றதே.

இ - ள். இல்வாழ்க்கையாலுண்டான குற்றமற்ற கேவலமடந்தையையுடைய
கிழவனது பொன்னெயில்வட்டம்போன் முதியநகரி நீர்விழவாகிய வினையாட்டில்
விருப்பாலே போகலுற்றதென்க.

இனி மூதெயிலுக்குத் திருநாளுக்குப் போவாரைப்போலவென்றுமாம்.

(௬)

வள்ளநீரமங்கையரங்கையா
லுள்ளங்கூரத்திமிர்ந்துகுத்திட்டசாந்
தள்ளலாயடியானையிழுக்கின
வெள்ளநீர்வளைவெள்ளமுரன்றவே.

இ - ள். அரமங்கையரைப்போல்வார் தமதுமனங் களிப்புமிகும்படி அங் கையாலே திமிர்ந்து உகுத்தசாந்து ப்னிநீர் சேராய் யானையடியிழுக்கின; கடலிற் பிறந்த சங்குகளும் வெள்ளமென்னு மெண்ணக முழங்கினவென்க. (எ)

க. நீந்துரித்திலவூர்திரிழன்மருப்
பேந்துகஞ்சிகைவையமிளவெயிற்
போந்துகாய்பொற்சிவிகைநற்போதகம்
கூந்தன்மலைக்குமரிப்பிடிக்குழாம். (அ)

உ. ஏறுவாரொலியேற்றுமினோவெனக்
கூறுவாரொல்தோடுகுலைந்துவிழ்ந்
தாறினார்ப்பொலியஞ்சிலம்பின்னென
மாறுகொண்டதொர்மாக்கடலொத்தவே.

இவையிரண்டுமொருதொடா.

இ - ள். மாந்தர்நெருக்கத்தைக் கடந்துபோகின்றமுத்தின்பந்தர், மருப்பாற் செய்த உருவுதிரையையுடைய கொல்லாவண்டி, ஒளிபுறப்பட்டு இளவெயிலைக் கெடுக்கும் பொற்சிவிகை, போதகம், பிடித்திரளென்கின்றவிவற்றைத் தாமேயேறு வாரொலி, கூடப்போகின்ற திரள்குலைந்து அவர்களைக் கூடுதற்குவீரும்பிநின்று ஏறவிடுமினென்று கூறுவாரொலி, ஆப்பொலி, சிலம்பொலி, இவ்வோசை நெறி யாலே கடலோடு மாறுகொண்டதொர் கடலொத்தவென்க.

கடத்தற்கருமையின், நீந்துமென்றார். (க)

பொன்செய்வேய்த்தலைப்பூமருமண்டல
மின்செய்வெண்குடைபிச்சமிடைந்தொளி
யென்செய்கோவென்றிரிந்ததிழைநிலா
மன்செய்மாணகர்வட்டமிட்டிட்டதே.

இ - ள். பொன்னாற்செய்த காம்பிடத்தில்வட்டக்குடை, வெண்குடை, பீலிக் குடை, இவைநெருங்குதலின், ஞாயிற்றினொளி இனி யானென்செய்வேனென்று கெட்டது; அப்பொழுது பூண்களினொளி நகரெல்லையளவும் வட்டமாக விட்டெ றித்ததென்க.

மன் - பெருமை.

(க0)

திருந்துசாமரைவீசுவதெண்கடன்
முரிந்தமொய்திளைபோன்றவகிற்புகை
புரிந்ததாமங்களாகவப்பூந்துகள்
விரிந்துவானின்விதானித்ததொத்ததே.

இ - ள். அகிற்புகை முறுக்கினமலைகளையொவ்வாநிற்கச் சாமரைவீசுவன முரிந்ததிரையையொத்தன; அப்பொழுது தூவினபூந்துகள் பரந்து வானிலே யொரு மேற்கட்டி கட்டினதன்மையையொத்ததென்க. (க1)

சோலேசுழ்வரைத்துங்கருவித்திரண்
மாலையூர்திகள்வையமிவற்றிடைச்
சிலக்கஞ்சிறப்போதகஞ்செல்வன
நீலமேகநினாத்தனபோன்றவே.

இ - ள். சோலைமறைத்த மலையினின்றுத் தூங்குமருவித்திரள்போலு முத்த
மாலையையுடைய பீலிவேய்ந்தவூர்திகள் கொல்லாவண்டி இவற்றிற்குநடுவே பாகன்
பயிற்றின நிலைக்கஞ்சி யானைகள்செல்வன மேகநினாத்தனபோன்றவென்க. (௧௨)

க. வழங்குவங்கக்கலிங்கக்கட்கமு
மழுங்குமார்தர்க்கணிகலப்பேழையுந்
தழங்குவெம்மதுத்தண்டுந்தலைத்தலைத்
குழங்கன்மாலையுங்கொண்டுவினாந்தவே. (௧௩)

உ. வாசவெண்ணெயுமவண்டி மிர்சாந்தமும்
பூசுசுண்ணமுமுண்ணுமடிசிலுங்
காசிஸ்போகக்கலப்பையுங்கொண்டவண்
மாசின்மாசனம்வாயின்மடுந்தவே.

இவையிரண்டுமொருதொடர்.

மாக்கலத்தில்வந்த கலிங்கமுங் கலமுமென்க.

இ - ள். மாசனம் பிறர்க்குக்கொடுக்கும் புடைவைப்பெட்டிகளையும், அணிக
லங்கெடுத்தையுடையார்க்குக் கொடுத்தற்கு அணிகலப்பெட்டிகளையும், மதுப்பெய்து
முழங்குகின்ற மூங்கிற்குழாய்களையும், மாலையையும் இடந்தோறு மிடந்தோறுங்
கொண்டு, எண்ணெய்முதலியவற்றையும் போகத்திற்குரிய யாழ்முதலியவற்றையு
மிட்ட பெட்டிகளையுங்கொண்டு, வினாந்து அந்நகரின்வாயிலிலே நெருங்கின
வென்க. (௧௪)

பாடலோசையும்பண்ணெயோசையு
மாடலோசையுமார்ப்பொலியோசையு
மோடையானையுரற்றொலியோசையு
மூடுபோயுயர்வானுலகுற்றவே.

இ - ள். அப்பொழுது, பாடுதலாற்பிறந்தவோசையும், யாழ்வாசித்தலாற் பிறந்
தவோசையும், ஆடுதலாற்பிறந்த இயங்களினோசையும், ஆரவாரமொலிக்கின்றவோ
சையும், யானைபிளிகின்ற முழக்கினாற்பிறந்தவோசையுந் தம்மிற்குலந்துபோய்
வானுலகச்சேர்ந்தவென்க. (௧௫)

பூக்கணீர்வினையாடியபொன்னுல
கோக்கநீள்விசும்பூடறுத்தொய்யென
விக்கமாநகர்வீழ்ந்ததுபோன்றவண்
மாக்கண்மாக்கடல்வெள்ளமடுத்ததே.

இ - ள். பொன்னுலகு பூக்களையுடைய நீரிலேவினையாடண்டி விகம்பையு
டறுத்துவந்து நிலத்திலே விளையவீழ்ந்த தன்மைபோலே மாக்களாகியபெரியகடல்

மாநகரில் வாயிலைக்கடந்து செல்கின்ற அவ்விடத்தில் வெள்ளத்தைநோக்கி முகஞ் செய்ததென்க. (கௌ)

மின்னுவாட்டடங்கண்ணியாவெம்முலை
துன்னுவாட்டந்தணிததலிற் றூநிறத்
தன்னவாட்டத்தணிமலாப்பூம்பொழி
லென்னவாட்டமுமின்றிச்சென்றெய்தினா

மின்போலுமிடையை மின்னென்றார். வாட்டமும், உம்மை - இசைநிறை.

இ - ள். வெம்முலைநெருங்குதலாற் றமக்குவருகின்ற வருத்தத்தினை வாட்டடங்கண்ணியருடைய மின்போலுமிடைபொறுத்தலின்; அவர் ஊர்திகளினின்று மிழிந்து வாட்டமின்றி நடந்துசென்று இஃது அன்னங்களின் விளையாட்டினை யுடையதொரு பொழிலென்றுகூறும்படி அப்பொழிலைச்சேர்ந்தாரென்க.

என்னவெய்தினாரென்க. இனி என்னவாட்டமுமெனக்கூட்டிக் கண்ணியர் தம்முலைநெருங்குதலிற் றமக்குப்பிறந்தவாட்டத்தினைத் தாம்பொறுத்தலின் மேல் ஒருவாட்டமுமின்றி அன்னவிளையாட்டையுடையதொருபொழிலிலே யெய்தினாரென்றுமாம். (கௌ)

அள்ளுடைக்குவளைக்கயநீடிய
களளுடைக்கமுநீர்ப்புனற்பட்டமும்
புள்ளுடைக்கனியிற்பொலிசோலையு
முள்ளுடைப்பொலிவிறற்றொருபாலெல்லாம்.

அள்ளிக்கொள்ளுந்தன்மையையுடைய கயம். நீடியபுனற்பட்டம் - நீரருத ஓடை. கனியாற் பொலிந்த புள்ளுடைச்சோலை. இஃது ஆற்றங்கரை

இ - ள். அப்பொழிலில் ஒருபாலெல்லாம் கயத்தையும் பட்டத்தையஞ் சோலையையுமுள்ளேயுடைத்தான பொலிவிறற்றென்க. (கஅ)

செம்புறக்கனிவாழையுந்தேன்சொரி
கொம்புறப்பழுத்திட்டனகோழனா
வம்புறக்கனிமாவொடுவார்களைப்
பைம்புறப்பலவிறற்றொருபாலெல்லாம்.

இ - ள். ஒருபாலெல்லாம் சிவந்தபுறத்தையுடைத்தாய்க் கனிகின்ற வாழையினையும், கொழுவிய அனாயினையுடைத்தாய்ப் புதுமையுறக்கனிகின்ற மாவினையும், கொம்புறப் பழுத்துத் தேன்சொரி கனையை யிட்டனவாகிய பைம்புறப் பலவினையு முடைத்தென்க. (கக)

களவானரமுங்கன்னியுகமுந்
துள்ளுமானொடுவேழத்தொகுநிபும்
வெள்ளையன்னமுந்தோகையும்வேய்ந்தவ
னுள்ளுமாந்தையுள்ளம்புகற்றுமே.

இ - ன். அப்பொழிவிடம், வானரத்தையுங் கருங்குரங்கையும் மாணையும் வேழத்திரனையும் அன்னத்தையும் மயிலையுமணிந்து, துணையணிப்பாரா நெஞ் சைவிரும்பப்பண்ணுமென்க. (௨௦)

கோக்கணங்கொதித்தேந்தியவேலென
நோக்கணங்கனையார் நுகர்வேய்தலிற்
நூக்கணங்குறையுந்தடந்தாமரைப்
பூக்கணம்பொழிற்பட்டதுபோன்றதே.

இ - ள். அங்கனம் புகற்றுதலின், வேலெனநோக்குகின்ற நோக்கினையுடைய அணங்கனையார் கணவரிடத்து நுகர்ச்சியால் அவயவங்கள் செவ்விபெறுதலின், அவ ருறைவிடம் எல்லாரிடத்தினு ள்சென்றுசேருந் திருத்தங்குந் தாமரைப்பூக்கணம் ஓடையையொழிய ஒருபொழிலிலேயுண்டான தன்மையையொத்ததென்க.

முகமுதலியன தாமரைக்குவமை. நோக்கால் அணங்கனையாருமாம். (௨௧)

சூறப்பட்டவக்கொய்ம்மலர்க்காவக
முறித்தேன் றுளித்தொண்மதுவார்மண
நாறிநாண்மலர்வெண்மணற்றாய்நிழ
நேறித்தெண்கயம்புக்கதுபோன்றதே.

இ - ள். முற்கூறிய காவினுள்ளாகியவிடம் வைத்ததேனுறித் துளித்துப் பூவி னின்றும் வார்கின்ற மதுமணநாறி மணலதாய் நிழல்தெளிந்து இக்குளிர்ச்சியாலே கயத்திலேபுக்கிருந்தாற்போன்றிருந்ததென்க. (௨௨)

காவிற் கண்டத்தினாவளைத்தாயிடை
மேவிவிண்ணவார்மங்கையர்போன்றும்
பூவையுங்கிளியும்மிழற்றப்புகுந்
தானியந்துகிலாரமர்ந்தார்களே.

இ - ள். பாலாவிபோலுந் துகிலையுடைய குணமாலையும், சுரமஞ்சரியும், அந்த வுள்ளாகியகால்லே தினாயைவளைத்து அதினுள்ளே மிழற்றப்புகுந்து அரமங்கையர் போன்று மேவியிருந்தாரென்க. (௨௩)

க. பெளவநீர்ப்பவளக்கொடிபோல்பவண்
மௌவலங்குழலாள்சுரமஞ்சரி
கொவ்வையங்கனிவாய்க்குணமாலையோ
டெவ்வந்தீர்த்திருந்தாளி.துகூறினாள். (௨௪)

௨. தாமஞ்சுடிய தூத்துகிலேந்தல்குற்
றாமஞ்சுடியவேற்றடங்கண்ணின
ணாமஞ்சுடியநன்னுதனீட்டினாள்
காமஞ்சுடியகண்ணொளிர்சுண்ணமே.

இவையிரண்டிமொருதொடர்.

க. எவ்வந்தீர்திருந்தாள் - முன்பு ஒருவெறுப்புமின்றியிருந்தவள்.

உ. அல்குலினையுடைய கண்ணினாள் - குணமலை.

இ - ள். அங்ஙனமிருந்தகாலத்தே குணமலைபெயரைச் சுமந்த மாலையென்னுஞ்சேடி எல்லாரும் விரும்புந்தன்மையை மேற்கொண்ட சுண்ணத்தை நீட்டினாள்; அதுகண்டு கொடிபோல்பவள் குழலாள் சுரமஞ்சரி அவள் குணமாலையுடனே இவ்வார்த்தையைக் கூறினாளென்க.

அது மேற்கூறுகின்றார்.

(2௫)

சுண்ணமென்பதொர்பேர்கொடுசோர்குழல்
வண்ணமலைநுகப்புவருத்துவா
னெண்ணிவந்தனகூறிவையோவென
நண்ணிமாலையைநக்கனென்பவே.

இ - ள். குழலினையும் நுகப்பினையுமுடைய மாலாய்! இவை சுண்ணமென்பதொருபெயரை யேறிட்டுக்கொண்டு நீன்னை வருத்துவான்கருதி வந்தனவோவென்றனாகி அவனைத்தான் நக்காள்; நக்குச் சொல்லின் என்னுடையசுண்ணங்களைச் சொல்லாயெனச் சொன்னாளென்க.

(2௬)

பைம்பொனீளுலகன்றியிப்பார்மிசை
யிம்பரென்கண்ணமேய்ப்பவளவெனிற்
செம்பொற்பாவையன்னாய்செப்புநீயெனக்
கொம்பனாளுங்கொதித்திதுகூறினாள்.

இ - ள். அதுகேட்டகுணமலை பாவையன்னாய், தேவருலகென்றி இவ்வுலகில் இவ்விடத்து என் சுண்ணத்தையொப்பன வேறுசிலசுண்ணமுளவென்றறிவோர்கூறின், நீயும் இப்பொழுது நின் சுண்ணத்தையும் இதற்கொக்குமென்று கூறுவாயாகவென்றுகூற, அதுபொறுதே சுரமஞ்சரியுங் கொதித்து இதனைக்கூறினாளென்க.

அது மேற்கூறுகின்றார்.

(2௭)

சுண்ணந்தோற்றனந்தீம்புனலாடல
மெண்ணில்கோடிபொன்னீதும்வென்றாற்கென
வண்ணவார்குழலேழையர்தம்முளே
கண்ணற்றார்கமழ்சுண்ணத்தினென்பவே.

தோற்றனம் - வினையெச்சமுற்று.

இ - ள். சுண்ணந்தோற்றுப் புனலாடவுங்கடவேமல்லேம்; மாற்றற்ற பொன்கோடியென்னு மிலக்கத்தை அருகனுக்குக்கொடுக்கக்கடவேமென்று கூறினாள்; அங்ஙனங்கூறவே ஏழையாரிருவருஞ் சுண்ணங்காரணத்தால் நட்புக்குலந்தாரென்க. (1)

வேறு.

மல்லிகைமலைமணங்கமழ்வார்குழம்
கொல்லியல்வேனெடுங் கண்ணியர்கூடிச்

சொல்லிசைமேம்படுகண்ணவுறழ்ச்சியுள்
வெல்வதுகுதெனவேண்டிவிடுத்தார்.

கொல் - சொற்றொழில்.

இ - ள். மாலைமீனையுங் குழலினைமுடைய இருவருங்கூடச் சுண்ணத்தினது
மாறுபாட்டிலே வெல்லுமது நமக்குச் சொல்லும் புகழ்மேம்படும் வெற்றியென்று அவ்
வெற்றியைவிரும்பி அவற்றைக்காட்டுதற்குப் போகவிட்டாரென்க. (உக)

இட்டிடையாரிருமங்கையரேந்துபொற்
றட்டிடையந்துகின்முடியதன்பினர்
நெட்டிடைநீந்துபுசென்றனர்தாமரை
மொட்டனமென்முலைமொய்குழலாரே.

இட்டிடையார் - குணமாலையும், சுரமஞ்சரியும். இருமங்கையர் - கனகபதாகை
யும், மாலையும். மொய்குழலார் - சேடியர்.

இ - ள். இட்டிடையாருடைய மொய்குழலார சுண்ணத்தினைத் தட்டிலேயிட்
டுத் துகிலான்முடிக்கொண்டிசெல்ல, அதன்பின்னே இருமங்கையரும் இவைகாட்டு
தற்குக் கூடச்சென்றாரென்க. (கஉ)

வேறு.

சீர்தங்குசெம்பொற்கொடிமல்லகைமாலேசேர்ந்து
வார்தங்குபைம்பொற்கழன்மைந்தர்கைக்காட்டமைந்த
ரோதங்குசுண்ணமிவற்றின்னலம்வேண்டிவெம்போர்க்
கார்தங்குவண்கைக்கழற்சீவகற்காண்மினென்றார்.

சீர்தங்கு - அடை. செம்பொற்கொடி-கனகபதாகை. மாலையென்னும் பெயராக
கேற்ப மல்லிகையடைகூற்றா.

இ - ள். கொடியுமாலையுஞ்சேர்ந்து மைந்தர்கையிலே அவற்றைக்காட்டஅவா
கூறுவார: இவ்விரண்டும் நல்லசுண்ணம், இவற்றின் நன்மை அறியவிரும்பிற் பேசா
னையுங் கையினையுங் குழலினைமுடைய சீவகனைக் காண்பீராகவென்றாரென்க.

வாண்மின்னுவண்கைவழநூற்குடற்கேள்விமைந்தர்
தாண்மின்னுவீங்குகழலான்றனைச்சுழமற்றப்
பூண்மின்னுமார்பன்பொலிந்தாங்கிருந்தான்விசும்பிற்
கோண்மின்னுமீன்குழ்குளிர்மாமதித்தோற்றமொத்தே.

வாண்மின்னுதற்குக் காரணமான கை. மைந்தர் - தோழரும் நபுலவிபுலரு.
வீக்குகழல் - விகாரம். கழலான் - நந்தட்டன். அப்பூண்மின்னு மார்பனென்றது
முன்னிற்கியியில் அவர்கூறியசீவகனை.

இ - ள். அப்பூண்மின்னுமார்பன் அவர்செல்லின்றபொழுது, மைந்தர் கழலான்

இவர்கள் தன்னைச்சூழ அப்பொழிலிடத்தே பொலிவுபெற்று விசம்பிலே கோண்மீ
னும் மின்னுமீனுஞ்சூழப்பட்ட மதித்தோற்ற மொத்திருந்தானென்க.

ஞாயிறுபோல்வானைக் கலேதோற்று விப்பதகா இருத்தவின், ஈண்டு மதியை
உவமைகூறினார். “பன்மீ னுடுவட் பான்மதி போல - வின்னகை யாயமோ டிருந்
தோற் குறுகி” என்றார் பிறரும். இராகு கேதுக்களையொழிந்த ஏழு கோளஞ்சூழப்
பட்ட தொருமதி இல்பொருளுவமை. தோழர்நால்வருந் தம்பிமார்மூவருங் கோண்
மீனுக்குவமை. இனி ஞாயிறுந்திங்களுந் தனக்குவமையாதவின், ஒழிந்த வேழுகோ
ளமாம். மின்னுமீனுக்கு ஒழிந்ததோழருவமை. இனிக் கழலானாகிய மார்பனென்
பாருமுளர். (௩௨)

வேறு.

க. காளை சீவகன் கட்டியங்கா ரனைத்
தோளையீர்ந்திடவே துணிவுற்றநல்
வாளே வவ்விடகண்ணியர்வார்கழற்
றாளையே ததுபுதங்குறைசெப்பினர். (௩௩)

உ. சுண்ணநல்லனசூழ்ந்தறிந்தெங்கு
கண்ணல்கூறடி யேங்குறையென்றலுங்
கண்ணிற் கண்டிவைநல்லகருங்குழல்
வண்ணமாலையினீர் ரெனக்கூறினான்.

இவையிரண்டுமொருதொடர்.

செய்நன்றியறிந்து கைம்மாறுசெய்யக்கருதலும், பகைவர்செய்த தீங்குநறித்து
அவர்க்குத் தீங்குசெய்யக்கருதுதலும் அரசநீதியென்பதுதோன்றத் தோளையீர்ந்திட
வே துணிவுற்றவாளென்றார். * “ஆதியாயவரும்பகைநாட்டுதல்” என்றாமேலும்.

இ - ள். கண்ணியர் அவன்றாளை எத்தாநின்று அண்ணலே, இச்சுண்ணங்
களைச்சூழ்ந்தறிந்து இவற்றில் நல்லனவற்றை எங்கட்குக்கூறென்று தங்குறை செப்
பினார்; அங்ஙனம் அடியேங்குறையிதுவென்று அவாகூறினவளவிலே கண்ணலே
பாாத்து மாலையினீர், இவை நல்லனவெனக் கூறினானென்க.

இவைநல்லவென்றது, குணமாலேசுண்ணத்தை. அவாக்கு இரண்டும் நன்றெ
ன்றாற்போலிருந்தது. பலவுங்கூடவிடித்தலின், இவையெனப்பன்மையாற் கூறி
னான். (௩௪)

க. மற்றிம்மாநகர்மாந்தாகளியாவரு
முற்றுநாறியுங்கண்டுமுணர்ந்திவை
பொற்றசுண்ணமெனப்புக்கழந்தார்நம்பி
கற்றதும்மவர்தங்கொடேகொலோ. (௩௫)

உ. ஐயனேயறியும்மெனவந்தனம்
பொய்யுதன்றிப்புலமைதுணுக்கிநீ

கொய்துற்றேர்ந்துரைநுகடலென்றுதங்
கையினுற்றொழுதார்கமழ்கோதையார்.

இவையிரண்டுமொருதொடர்.

இ - ள். கோதையார் நினைனையொழிய மக்களெல்லாருந் தீண்டியும் மோந்தும்
நோக்கியுமாராய்ந்து வேறுபாடுகூறுது இவை நல்லசுண்ணமென்று புகழ்ந்துவிட்
டார்; நீகற்றதும் அவர்தங்களுடனன்றே, ஆதலின் நுகடலே, இவற்றின்வேறு
பாடு சீவகனையறியுமென்று பிறர்கூறக்கேட்டுவந்தேம், அவர்கூறியவார்த்தை மெய்
யாம்படி நின்னறியைக் கூரிதாக்கி ஆராய்ந்து கடிதாகவுரையென்றுதொழுதாரென்க.

நாறியெனவே மோந்துணர்ந்ததாம்.

(௩௬)

நல்லசுண்ணமியைவயிவற்றிற்கிறி
தல்லசுண்ணமதற்கென்னையென்றிரேற்
புல்லுகோடையபொற்புடைப்பூஞ்சுண்ண
மல்லசீதஞ்செய்காலத்தினையவே.

இ - ள். இவை நல்லசுண்ணம், இச்சுண்ணம் இவற்றிற் கிறிதுநல்லவல்ல ;
அதற்குக் காரணமெங்ஙனையென்று கேட்பீராயின், பொற்புடைச்சுண்ணமானவை
கோடையிலிடித்தவை, நல்லவல்லாதவை மாரியிலிடித்தவையென்றனென்க. ()

வாரம்பட்டுழித்தீயவுநல்லவாந்
தீரக்காய்ந்துழிநல்லவுந்தியவா
மோரும்வையத்தியற்கையன்றோவென
வீரவேனெடுங்கண்ணிவிளம்பினாள்.

இ - ள். கனகபதாகை, ஒருவர்மேல் அன்புற்றகாலத்து அவர்செய்யுந் தீங்
குகளும் நல்லனவாம்; அன்பின்றியிருந்தகாலத்து அவர்செய்யுநன்மைகளுந் தீய
வாம்; இஃது உலகத்தியல்பன்றோ, இதனை நும்மிலே ஓர்ந்துபாருமென்றுகூறிப்
பின்னும் ஒருமொழிவிளம்பினுளென்க. (௩௮)

உள்ளங்கொள்ளவுணர்த்தியபின்னலால்
வள்ளனீங்கப்பெரூய்வளைத்தேனெனக்
கள்செய்கோதையினாய்கரிபோக்கினூற்
றெள்ளிநெஞ்சிற்றெளிகெனச்செப்பினான்.

இ - ள். வள்ளலே, என்னெஞ்சு நீகூறிய தீங்குகளைக் கைக்கொள்ளும்படி
யறிவித்தபின்னரல்லது போகப்பெரூய்; நினை யான்றடுத்தேனென்று அவள்
கூறினாள்; அதுகேட்டு அவனுங் கோதையினாய், சான்றாறுணர்த்தினால் நெஞ்சா
லே ஆராய்ந்துதெளிகவென்று கூறினானென்க.

போக்குதல் “ நூலாற்போக்கினான்” என்றாற்போல் உணர்த்தன்மேற்று. (௩௯)

கண்ணின் மாந்தருங்கண்ணிமையார்களு
மெண்ணினின்சொலிகந்தறிவாரிலே

நண்ணுதிஞ்சொனவின்மபுள்ளாதியா
வண்ணனீக்கினஃதொட்டுவல்யானென்றாள்.

இ - ள். அண்ணலே, எண்ணின், நின்சொல்லை மக்களினுந் தேவரினுங் கடந்தறிவாரில்லை, ஆதலின், அவர்களையொழியத் தம்மினத்தில் ஒன்றையொன்றழைத்தசொல்லையறிந்து அதிலேபயின்ற பறவைமுதலாக இதனைத் தீதென்றுநீக்குமாயின், அதனைப்பொருந்துவேனென்றாள்.

(சு௦)

காவில்வாழ்பவர்நால்வருளர்கரி
போவர்பொன்னையாயெனக்கைதொழு
தேவலெம்பெருமான்சொன்னவாமென்றாள்
கோவைவித்திலமென்முலைக்கொம்பனாள்.

நால்வரென்று உயர்திணையாற்கூறுதல் * “ஒருவரைக்கூறும்” என்னுஞ்சூத்திரத்து ஒன்றெனமுடித்தலாற்கொள்க.

இ - ள். அங்ஙனமுடன்படுதலிற் சீவகனும் பொன்னையாய், காவிலேவாழ்வன நான்குசாதியுள், அவை நடுவாயுணர்த்துமெனக்கூற, கொம்பனாள் எம்பெருமானருளிச்செய்தபடியாமென்றாள்.

“ஏவன்முரணும்” என்றாற்போல.

(சுக)

க. மங்கைநல்லவர்கண்ணுமனமும்போன்
மெங்குமோடியிடறுஞ்சுரும்புகாள்
வண்டிகாண்மகிழ்தேனினங்காண்மது
வுண்டிதேக்கிமொண்மினிரீட்டங்காள்.

(சுஉ)

உ. சோலைமஞ்ஞைசுரமைதன்சண்ணமு
மாலையென்னுமடமயில்சண்ணமுஞ்
சாலநல்லனதம்முளுமிக்கன
கோலமாகக்கொண்மின்மினெனச்சொன்னாள்.

இவையிரண்டுமொருதொடர்.

கண்ணுமனமும்போன்று சேர்ந்து எங்குங் கடிதாகவோடித் தட்டித்திரியுஞ் சுரும்புகாள் மிளிறுகாளென்க. இது நிரணிறை; இவை எல்லாமணத்திலுஞ்செல்லும். மதுவுண்டு மகிழ்கின்றவண்டிகாள் மதுவுண்டிதேக்கிடுகின்றதேன்காளென்க; இவை நல்லமணத்தேசெல்லும். சுரும்புமுதலியன கூறும்பாஷையைச் சீவகனுணர்ந்திருத்தலின், அதனாலவற்றை யழைத்தானென்றுணர்க; விக்கிரமாதித்தன் எறும்பின்பாஷையறிந்தானென்று கதைகூறுகின்றமையின். “தாதுண் டும்பி போது முரன்றாங்கு” என்றும், † “இரங்கிசை ஞிமிற்றெடு தும்பிதா தாத” என்றுங்கூறுதலிற் றும்பியதுகிளையாம் இந்நான்குமென்க. ‡ “நண்டுந் தும்பியு நாள்

* தொல்காப்பியம், சொல்லதிகாரம், கிளவியாக்கம், உஎ.

† கலித்தொகை, முதலாவது பாலை, ௩௨.

‡ தொல், பொருளதிகாரம், மரபியல், ௩௧.

கறி 'வினவே - பிறவு முளவே யக்கிளைப் பிறப்பே' என்று தும்பிக்குச் செவியி ன்றெனவே இவற்றிற்குஞ் செவியின்றாமாதலாலே வருத்தமிகுதியான் இவற்றை நோக்கி வாளாகுறியதன்றி வேறன்று; இவைவந்து கரிபோதலில்; கேள்வியில் லனவருதலென்னை? என்பதுகடா அதற்குவிடை: ஆசிரியர் நண்டுந் தும்பியுமென்று தும்பியைப்பின்வைத்தது மேல் வருஞ்சூத்திரத்தின் “மாவு மாக்களு மையறி வென்ப” என்ற ஐயறிவு இதற்கு மேறுதற்கென்றுணர்க; இதனை வாராததனால் வந்ததுமுடித்தலென்னுந் தந்திரவுத்தியாற்கொள்கவென்று ஆண்டு உகாகூறிப்போந் தாம்; அதுவே யாசிரியர்கருத்தென்பது சான்றோருணர்ந்தன்றே * “பூத்த பொங் கர்த் துணையொடு வதிந்த - தாதுண் பறவை பேதுற லஞ்சி - மணிநா வார்த்த மாண்வினைத் தேரின்” என்று அப்பொருடோன்றக்கூறியதென்றுணர்க. இக்கருத் தான் இவருஞ் செவியுணர்வுண்டென்கூறினார்.

இ - ள். அவர் அங்ஙனங்கூறுமளவிற்கு சுரும்புகள், மிஞிரீட்டங்காள், வண் கொள், தேன்காள், நீர்வம்மினெனவிளித்து வந்தபின்னர் அவற்றைநோக்கிச் சுர மஞ்சரிசண்ணமும் குணமாலேசண்ணமும் மிகவுநல்லனவாயினும் இவற்றில் நல் லனவற்றை நன்றாகக்கொண்டுண்மினென்று கூறினானென்க.

இங்ஙனங்கூறு தான்கற்ற விஞ்சையினோனையாற் கேள்வியுணர்வு பிறப்பித் தானெனின், அவை கரிபோதலாகாவாம்; “எண்ணினின்சொலிகந்தறிவாரிலை” என்றலின். வெறுதிருத்தற்கு இருவரையுமயிலென்றான். (சுக)

வண்ணவாரசிலைவள்ளல்கொண்டாயிடை
விண்ணிற்றூவியிட்டான்வந்துவிழ்ந்தன
சுண்ணமங்கைசுரமையமாலைய
வண்ணவண்டொடுதேன்கவர்ந்துண்டவே.

இ - ள். அங்ஙனங்கூறியவள்ளல் இரண்டினையுமிரண்டுகையிலுங்கொண்டு ஆகாசத்தே தூவினானை, அப்பொழுது அவற்றின் மேற்சென்றசுரும்புமிஞிரும் இவை தீயவென்றுண்ணாதுபோதலின், சுரமைசண்ணம் நிலத்தேவிழ்ந்தன. மாலே சண்ணத்தை அவற்றின்மேற்சென்ற வண்டுந்தேனும் விரும்பியுண்டனவென்க.

தூவியிட்டான் - ஒருசொல். சுரும்புமிஞிறுமொருகுணத்தவாதலிற் சேர்ந்து ஒருகையைநோக்கின. மற்றையன ஒருகுணத்தவாதலிற் சேர்ந்து மற்றைக்கை யைநோக்கின. உண்ணாமல்வந்தவற்றிற்கு வையாமல் இவையுண்டலிற் கடிதுண்டனவென்பதுதோன்றக் கவர்ந்தென்றார். (சுக)

தத்துநீர்ப்பவளத்துறைநித்திலம்
வைத்தபோன்முறுவற்றுவர்வாயினீ
ரொத்ததோவெனநோக்கிநுந்நங்கைமார்க்
குய்த்துறாம்மினிவ்வண்ணமெனச்சொனான்.

பவளத்தே உறைவன சிலநித்திலத்தைக் கொண்டுவந்து வைத்தாற்போலும் வாயினீரென்க. வேட்கைநிகழாதவிடத்து மகளிராயினாள் சிறப்பித்துக்கூறல் இயல்பென்பதுதோன்ற இருவரையுஞ் சிறப்பித்துக்கூறினான். தானோக்கியநோக்

கந்தானே யான்கூறியநடுவுநிலைமை துமக்குப்பொருந்திற்றோவென்றுகூறும்படியாக அவர்களைப் பார்த்தானென்க.

இ - ள். அங்ஙனமவையுண்டபின்பு அவன் நோக்கி வாயினீர், நங்கைமார்க்கு யான் நேற்றினமுறைமையை மனங்கொள்ளும்படி கூறுவீரென்றானென்க. (சுடு)

நீலநன்குதெளித்துநிறங்கொளீஇக்
கோலமாகவெழுதியபோற்குலாய்
ஞாலம்விற்கும்புருவத்துநங்கைகண்
போலும்வேலவனேபுகழ்ந்தேனென்றாள்.

இ - ள். நீலமணியைக்கொத்து நிறங்கொளுத்தி எழுதினாற்போல வளைந்து உலகைத் தமக்குவிலையாகவிற்கும் புருவத்தினையுடைய சுரமஞ்சரிகண்போற் றப்பாதவேலவனே, நீதேற்றினமுறைமையை யானுடம்பட்டுப்புகழ்ந்தேனென்ற னென்க.

இஃது இவற்கு வேட்கைநிகழ்வதுகருத்தாகக் கூறினாள்; அது மேல் *“என் மனத்தினுள்ளன” என்பதனுணர்க. (சுக)

வேறு.

சோலையஞ்சுரும்பிற்சுண்ணந்தேற்றியதோன்றறன்னை
வேலையம்படுத்தகண்ணார் தொழுதனர்வினாந்துபோகி
மாலேக்குவென்றிகூறமழையிடிப்புண்டோராக
மாலையத்தழுங்கியாங்குமஞ்சரியவலமுற்றாள்.

சுரும்புண்ணாதுபோகவே அதன்றிங்குவெளிப்படலின், அதனாற்றேற்றியவென் னார். இது வெதிரேகம். மிளிற்றிற்சுரும்புசிறத்தலின், அதனைக்கூறினார். முன் னும் அதுநோக்கியன்றே கண்ணென்றுழிச்செல்கின்ற மனத்தோடே அதனையுமறித் தது. முன்னர் வண்டிந்தேனுமுண்டவென்றது அந்நுவயம்.

இ - ள். சுரும்பாற்றேற்றியதோன்றில வேலோவென்றையப்படுத்தினகண் ணார் தொழுதனராய் வினாந்துபோய்க் குணமாலேக்குவென்றிகூற, அதுகேட்டுச் சுரமஞ்சரி ஒருநாகமிடிப்புண்டு தானுறைகின்றவிடத்தே வருந்துகின்றாற்போல வருத்தமுற்றானென்க.

ஆலயமென்றது கன்னியாமாடத்திருத்தற்கு.

(சுஎ)

வேறு.

திங்களங்கதிர்செற்றுழக்கப்பட்ட
பங்கயப்படுவொத்துளைபாவாய்
நங்கையென்னொடுமையாய்நனியொல்லே
யிங்கணென்றடிவீழ்ந்திராந்திட்டாள்.

இ - ள். திங்களின்கதிருழக்கப்பட்ட தாமரைமடுவையொத்து இவ்விடத்தே மிகவும்வருந்துகின்றபாவாய், நங்காய், கடுக என்னுடனே முன்புபோலே கணை யாடி யுரையாயென்றிரந்தாள் குணமாலையென்க.

ஒத்துனை - ஒத்தாயென்றுமாம்.

(சுஅ)

மாற்றமொன்றுனாயாண்மழைவள்ளலென்
 னேற்றசுண்ணத்தையேற்பிலவென்றசொற்
 ரோற்றுவந்தென்சிலம்படிகைதொழ
 நோற்பனோற்றனைநீயெனவேகினாள்.

இ - ள். நின்மேல்விரும்பினால் எனதுநல்லசுண்ணத்தைத் தீதென்ற வாசியறி யாதான் இனி என்னையும்விரும்பித் தானேவந்து அக்காலத்துச் சொல்லுஞ்சொ லுட்படத் தோற்றுச்சொல்லி என்னடியைத் தொழும்படி நோற்பேன்; அவன் நின்னைவிரும்புதற்கு நீ முன்னேநோற்றாயென்று தன்குறிப்புக்கூறும்படி குணமா லையைநோக்கி அவளுரையாயென்றதற்குத் தானுரையாளாயேகினாளென்க.

இஃது உட்கோள். * “பெருமையு முரனு மாநீஉ மேன” என்பதனாற் றன் வேட்கைமறைத்தாள். † “தீண்டிலேனாயினுய்யேன் - சீறடிபரவவந்தேனருளென த்தொழுதுசேர்ந்து” எனமேற்கூறலின், ஈண்டுச் சொற்றோற்றடிதொழுவென்றுகரு தினாளென்றார். இக்கருத்து அங்ஙனமுடிக்கின்ற ஊழால் இவட்குநிகழ்ந்தது. (சக)

கன்னிமாநகர்க்கன்னியர்கூழ்தரக்
 கன்னிமாடமடையக்கடிமலாக்
 கன்னிநீலக்கட்கன்னிநற்றாய்க்கவள்
 கன்னிக்குற்றதுகன்னியர்கூறினார்.

இ - ள். அங்ஙனமேகிய புதிய நீலமலர்போலுங்கண்ணினையுடைய கன்னி, கன்னியர் சூழ்ச்சென்று அழிவில்லாதநகரின் கன்னிமாடத்தைச் சேர்ந்தாளாக, அவள் நற்றாயாகிய சுமதி நீராடாதுவருதற்குக் காரணங்கேட்டவட்கு அக்கன் னிக்குப்பிறந்த வருத்தத்தைச் சூழ்ந்துநின்ற அக்கன்னியாகூறினாரென்க.

அவள்நற்றாய்க்கென்க.

(ரு)

க. கண்கள்கொண்டகலப்பினவாயினும்
 பெண்கள்கொண்டவிடாபிறசெற்றமென்
 ரெண்கணாளவடாயவடந்தைக்குப்
 பண்கொடேமொழியாற்பயக்கூறினாள்.

(ருக)

உ. விண்ணிற்றிங்கள்விலக்குதல்மேயினு
 ரெண்ணநும்மகளெண்ணமற்றியாதெனின்
 கண்ணினுடவர்க்காணினுங்கேட்பினு
 முண்ணலேனினியென்றுரையாடினாள்.

(ருஉ)

ங. இன்றுநீர்விளையாட்டினுளேந்திழை
 தொன்றுசுண்ணத்திறோன்றியவேறுபா
 டின்றெனாவிக்கொர்கூற்றமெனையா
 நின்னுநீலக்கணித்திலஞ்சிந்தினாள்.

இவைமூன்றுமொருதொடர்.

* தொல்காப்பியம், பொருளதிகாரம், களவியல், எ.

† சுரமஞ்சரியாரிலம்பகம், சக.

க. பெண்கள் - சாதிப்பன்மையுணர்த்திற்று.

உ. மற்று - அசை.

ங. தொன்றுவேறுபாடு - ஊழினால்வந்தவேறுபாடு.

இ - ள். ஒண்கணாளாகிய அவளுடையதாய், கண்கள் ஒன்றன்குறிப்பினை ஒன்று தப்பாமற்கொண்டகலப்பினவாயினும் வேறாகப் பெண்கள் தம்மனத்திற்கொண்ட செற்றங்களைவிடாவென்று தானுட்கொண்டு அவடந்தை குபேரத்தன்கு நும்மகனெண்ணம் வின்ணிலேதிரியுந்திங்களைத் திரியாமல் விலக்குதலைமேவினாரெண்ணமாயிருந்தது; அஃது இயாதெனின், ஆடவரைக் கண்ணற்காணினும் அவர் பெயரைச் செவியாற்கேட்பினும் உண்ணெனென்று வஞ்சினங்கூறினாத்தலால். இன்று நீர்வினையாட்டிலே ஏந்திழை சுண்ணத்தாற்றோற்றிய தொன்றுவேறுபாடு இன்று என்னாவிக்குக் கூற்றமென்று நையாநின்று தேமொழியாலே மனங்கொள்ள வறிவித்தாள்; அங்குனமறிவித்து அழுதாளென்க. (௫௯)

வேறு.

பட்டதெனங்கைக்கென்னப்பாசிழைப்பசும்பொனல்குன்
மட்டவிழ்கோதைசுண்ணமாலையோடிகலித்தோற்றாள்
கட்டவிழ்குண்ணிநம்பிசீவகன்றிறத்திற்காய்ந்தா
ளட்டிந்தேனலங்கன்மார்பவதுபட்டதறிமோவென்றாள்.

இ - ள். அதுகேட்டு நங்கைக்கு இங்ஙனம்வருந்துதற்குப் பிறந்ததென்னென்று குபேரத்தன்கேட்பச் சுமதிகூறுவாள்: அலங்கன்மார்பனே, சுரமஞ்சரி குணமாலையுடனே இகலிச் சுண்ணந்தோற்றீள்; தோற்றவடான் அதனைத்தேற்றின நம்பி சீவகன் நிறத்தாலே ஆடவரைக் காய்ந்தாள்; பிறந்தகாரியமது, அதனையறிவாயாகவென்றாள். (௬௦)

வேறு.

பள்ளிகொள்களிறுபோலப்பரிவுவிட்டுயிர்த்தென்பாவை
யுள்ளியபொருண்மற்றஃதேலோபெரிதுவப்பக்கேட்டேன்
வள்ளிதழக்கோதைமற்றுநகரொடுங்கடியுமேனும்
வெள்ளநீணினியினின்னேவேண்டியவிளைப்பலென்றாள்.

மற்று - வினைமாற்று. ஓ - மகிழ்ச்சிக்குறிப்பு.

இ - ள். அதுகேட்டவன் துயில்கொள்ளும்யானைபோல வருத்தத்தோன்ற வுயிர்த்தனனாய் என்பாவைநினைத்தகாரியம் வேறொன்றன்றி அத்தன்மையாயின் மிகப் பெரிதும் மனமகிழக்கேட்டேன்; அக்கோதை தெருவினன்றி நகரினுமுட்பட ஆனைக் கடியினும் வெள்ளமென்னு மெண்ணையுடைய நிதியாலே அவள் விரும்பியவற்றை இப்பொழுதே முடிப்பேனென்றென்க. (௬௧)

இன்னதோர்காலத்தின்னொருமகளின்னதொன்றிற
கின்னதோரிடத்தினெல்லையாட்கடிந்தொழுகினுள்போ
லின்னதோர்நகரினென்றாங்கென்பெயர்நிற்கவேண்டு
மின்னதோராரந்தம்மோவென்றுகொண்டேகினுனே.

இதனால் அதுவேயன்றிப் புகழ்நிறுத்துவேனென்கின்றான். போல் - ஒப்பில் போலி. * “ஆங்க வுரையசை” † “ஒப்பில் போலியு மப்பொருட் டாகும்” என்றதனால் உரையசையின் பொருளுணர்த்துமாயிற்று. ஆங்கென்றது அரசனிடத்தை.

இ - ள். இத்தன்மைத்தானதொருகாலத்தே ஒருவணிகனுடைய ஒப்பில்லாத மகள் இத்தன்மையதொருகாரியத்திற்கு ஒருதெருவீனிடத்தினெல்லையின் ஆடவர் வாராமற் கடிந்தொழுகினுள்போலே இத்தன்மைத்தான நகரிலேயென்று என்புகழ் நிற்கவேண்டும்; விலையில்லாததோராரத்தைத் தருவாயாகவென்றுகூறி அதனை வாரீ கிக்கொண்டு ஆங்கேகிணுனென்க.

“நல்லெயி லுழந்த செல்வர்த மின்னன்” என்றார் பிறரும். (௫௬)

வையகமுன்றும்விற்குமாமணியா ரமேந்திச்
செய்கழன்மன்னற்குய்த்துத்தன்குறைசெப்பலோடு
மையெனமன்னனேவவாள்வழக்கற்றதென்ப
கைபுனைபாவையெல்லாங்கதூமுலையாக்கினானே.

இ - ள். ஆரமேந்திக் கொண்டுசென்று மன்னனுக்குக்கொடுத்துத் தன்காரியததைச்சொன்னானாக, அவன் அதுகுறையில்லையென்றுகூறுதலிற் நெருவில் ஆள்வழங்குதலற்றது; அப்பொழுது அம்மாடத்தில் ஆண்பாவைகளெல்லாமழித்துப் பெண்பாவையாக்கினுனென்க. (௫௭)

வேறு.

சென்றுகாலங்குறுகினுஞ்சீவகன்
பொன்றுஞ்சாகம்பொருந்திற்பொருந்துக
வன்றியென்னிறையாரழிப்பாரென
வொன்றுசின்தையளாகியொடுங்கினான்.

இ - ள். வாழ்நாள் தன்னெல்லையைச் சென்றுகுறுகிற்றாயினும் என்னைக் கூடுமாயிற் சீவகனது திருத்தங்குமார்பங் கூடுவதாக, அவனையொழிய என்னிறையை யழிப்பாரில்லையென்று ஒருமனத்தையுடையளாயிருந்தாளென்க (௫௮)

இன்பக்காரணமாம்வினையாட்டினுட்
இன்பக்காரணமாய்ததுறப்பித்திடு
மென்பதேநினைந்தீர்மலர்மலைத
னன்பினுலவலித்தழுதிட்டாள்.

உள்ளென்றது இருவர்மனமும் ஒன்றாய்நடக்கின்ற கடுகப்பினை.

இ - ள். குண்மலை, இன்பத்துக்குக்காரணமாவ் கடுகப்புத்தானே பகைகருங் காரணமாய் ஒருவினையாட்டினால் நடப்பினைத்துறப்பிக்குமென்கின்ற பழுவார்த்தையையேநினைந்து வருந்தியழுதாளென்க.

அது கடுகப்புப்பகைகாட்டுமென்னுமொழி. இனி வினையாட்டினுள் அவ்வினையாட்டுத்தானே துன்பக்காரணமாய் இன்பத்தைத் துறப்பிக்குமென்ற பழமொழியுமாம். அது வினையாட்டேச்லமாமென்னும் பழமொழி. (௫௯)

* தொல்காப்பியம், சொல்லதிகாரம், இடையியல், ௨௬.

†

”

”

”

100.

தண்ணந்தீம்புனலாடியதண்மலர்
வண்ணவார்தளிர்ப்பிண்டியினுனடிக்
கெண்ணியாயிரமேந்துபொற்றாமரை
வண்ணமாமலரேற்றிவணங்கினுள்.

இந்நட்பினைப்பிரித்த தீவினைநீங்கும்வழி யிதுவென்றெண்ணி.

இ - ள். அங்ஙனம்வருந்தினவள் புனலாட்டுவேண்டி எண்ணிப் பிண்டியினு
னடிக் கு ஆயிரம்பொற்றாமரையையும் ஒழிந்தமலரினையுமேற்றி வணங்கினுளென்க.

புனலாடப்போகின்றவள் இப்பிரிவிற்குப் பிராயச்சித்தம்பண்ணினுள். (௬௦)

ஆசைமாக்களொடநதணர்கொள்கென
மாசைமாக்கடன்மன்னவனுடலின்
மீசைநீள்விசும்பிற்றலைச்சென்றதோ
ரோசையாற்சனமொண்ணிதியுண்டதே.

மாசை - பொன். ஆடுதல் - பிறத்தல். மீசை - மீசையெனவிகாரம். *“உண்
டற் குரிய வல்லாப் பொருளை-யுண்டன போலக் கூறலு மரபே” என்றதனால் உண்
டதென்றார்; “குணனுணப்பட்டோ” என்றாற்போல.

இ - ள். மாக்களொடு அந்தணருங் கொள்வாராகவென்று மன்னவன் பெரிய
தொருகடனாகப் பொன்னிலே பிறத்தலின், அச்சனம் விசும்பிடத்திலே சென்றதோ
ரோசையோடே அந்நிதியத்தைக் கைக்கொண்டதென்க.

இனிப் பொன்னாகிய பெரியகடலை யாளுதலினென்றுமாம். ஆளுதல் - தான
மிடுதல். (௬௧)

மகரவெல்கொடிமைந்தனைவாட்டிய
சிகரச்செவ்வரைத்தீநிறப்பொன்னெயி
னிகரினேமிதனீணகர்க்காகென
நகரநாலிருகோடிநயந்ததே.

இ - ள். நகரிலுள்ளார காமினைவாட்டிய † நேழிஸ்வாமிகளுடைய பொன்
மதிலையுடைத்தாகிய செவ்வரைபோலும் ஸ்ரீகோயிலுக்கு ஆவதாகவென்றுசொல்லி
எட்டுக்கோடிபொன்னை நீராடுதானமாகக் கொடுத்தாரென்க.

இனிக் காமினைவாட்டிய பொன்னெயிலையுடைய நேமீசுவரருமாம். அளித்த
தும் பாடம். (௬௨)

வேறு.

உவாமுதலி ரவலாக்குடைமையுய்த்தவா
கவான்முதற்சுப்பியகனகமாழையாற்
றவாவினையடைகனாதயங்குசிந்தைநீ
ரவாவெனுமுடைகடலடைக்கப்பட்டதே.

* தொல்காப்பியம், பொருளதிகாரம், பொருளியல், ௧௯.

† ௨௨ - வது தீர்த்தகூரர்.

இ - ள். இரவலர்க்குப் பொன்னையொழிய யானைமுதவிய வுடைமைகளை முற் படக்கொடுத்தவர்கள் பின்பும் அவ்விரவலர் காலடியிலே குவித்த பொற்கட்டியாலே அவருடைய கெடாத தீவினையாலுண்டாகிய சிந்தாருலமென்னு நீராலே அடைகலா யுடைந்த ஆசையென்னுங்கடல் அடைக்கப்பட்டதென்க. (௬௩)

வேறு.

சீரவச்சிலம்பேந்துமென்சீறடி
யாரரவக்கழலாடவரோடும்
போரரவக்களம்போன்றுபொன்னூர்புன
னீரரவம்விளைத்தார்நிகரில்லார்.

உவமவுருபு வினையெச்சமும் பெயரெச்சமுமாயேநின்றவின், போன்று போலவெ னத்திரிந்தது. புனலென்றது யாற்றினை; ஆகுபெயர்.

இ - ள். பொன்னிறைந்தயாறு களத்தையொக்கும்படி நிகரில்லாராகிய சிலம் பேந்தின சீறடியையுடையார் அரவக்கழலாடவரோடுங்கூட நீரரவத்தைவிளைத்தா ரென்க. (௬௪)

கார்வினையாடியமின்னனையார்கதிர்
வார்வினையாடியமென்முலைமைந்தர்
தார்வினையாட்டொடுதங்குபுபொங்கிய
நீர்வினையாட்டணிநின்றதையன்றே.

இ - ள். மைந்தர்தாரோடே, காரிலேதுடங்கிய மின்னையொப்பாருடையகச்ச ளாவிய முலைவினையாட்டு நிலைபெறாநின்று மிக்க நீர்வினையாட்டினழகு இடைவிடாது நின்றதென்க. (௬௫)

வேறு.

விடாக்களிவண்டுணவிரிந்தகோதையா
படாக்களியிளமுலைபாயவிண்டதார்க்
கடாக்களிற்றெறுழ்வலிக்கானேசீவக
னடாக்களியவர்தொழில்காணவேகிணன்.

காளை - நந்தட்டன்.

இ - ள். களிவண்டு விடாதேயுண்ணும்படி விரிந்த கோதையருடைய படா முலைபாய்தலால் விண்ட தாரையுடைய சீவகன் ஒழுக்கக்கேடு பண்ணாத களிப்பை யுடையவர் வினையாடுந்தொழிலைக் காணும்படியாகக் காளை அவ்விடத்தினின்றும் போனென்க.

என்றது: சுண்ணந்தேறுகின்ற காலத்திருந்த நந்தட்டன், சீவகன் நீர்வினையா ட்டின் வினோதங்காணப்போதற்குத் தானுந் தனக்குக் கூடுமவர்களுமாக வேறுபோ யினானென்றவாறு. இவன்போகவே வினோதத்திற்குக்கூடும் புத்திசேனனும் ஒழிந் தோருஞ் சீவகனைக் கூடினாராம். இக்கவியை “இவையின்னனவும் பிறவும்” என் னுங்கவியோடே முடிக்க. (௬௬)

வேறு.

ஒன்றேயுயிரையுடையீரொருவிப்போமினிவள்க
ணன்றேகூற்றமாகியருளாதாவிபோழ்வ
தென்றேகலையுஞ்சிலம்புமிரங்கவினவண்டார்ப்பப்
பொன்றோய்கொடியின்னடந்துபுனல்சேர்பவனைக்காண்மின்.

இதுமுதல் அங்ஙனம் வேறுபோயினார் தம்மிற்கூறுகின்றனவாம்.

இ - ள். இவள்கண்ணல்லவோ கூற்றமாகி உயிரைப் போக்குகின்றதாதலாற்
சேமவுயிரின்றி ஒருயிரையுடையீர், நீங்கிப்போமினென்றே கலையுஞ்சிலம்புமிரங்க
வண்டார்ப்பக் காமவல்லிபோல நடந்துசென்று புனலைச்சேர்பவனைக் காண்மினெ
ன்க. (சுஎ)

அழல்செய்தடத்துண்மலர்ந்தவலங்கண்மாலையதனை
நிழல்செய்நீர்கொண்டிர்ப்பநெடுங்கண்ணிணையினோக்கிக்
குழையும்பூணுநாணுங்கொழுநூவப்பவணிகென்
றிழைகொள்புனலுக்கீயுமினோபோணிலைமைகாண்மின்.

கொழுநன் - வருணன்.

இ - ள். அழலையுடையதடத்திலேமலர்ந்த அசைகின்ற பொன்னரிமாலையைத்
தெளிந்தநீர் தானேகொண்டுபோக அதனைநோக்கி நின்கொழுநன் நின்னை விரும்பும்
படி பூண்பாயாகவென்று குழைமுதலியவற்றையும் புனலுக்குக்கொடுக்கும் இளை
யோள்தன்மையைக் காண்மினென்க. (சுஅ)

கோலநெடுங்கண்மகளிர்கூந்தல்பரப்பியிருப்பப்
பீலிமஞ்ஞைநோக்கிப்பேடைமயிலென்றெண்ணி
யாவிச்சென்றுபுல்லியன்மைகண்டுநாணிச்
சோலேநோக்கிநடக்குந்தோகைவண்ணங்காண்மின்.

இ - ள். மகளிர் பீலிமஞ்ஞையினுடலைக்கண்டு தங்கூந்தலை உலரும்படி பரப்பி
யிருப்ப, அதன்பெடை அவரைத் தன்றோகைமயிலென்று கருதிச் சென்று புல்லி
அல்லாமைகண்டு நாணி நடவாநிற்கும்; இங்ஙனமயங்கும்படியிருந்த தோகைபோல்
வாள்வடிவைக் காண்மினென்க.

இதுபுல்லிருத்தலிற் றோகையென்றார். இனி நாணவெனத்திரித்து, மகளிர்
கூந்தலைப்பரப்பியிருப்பப் பேடைமயில் அவர்களைநோக்கித் தன்பீலிமஞ்ஞையென்
றெண்ணிப் புல்லி அல்லாமைதனைக்கண்டுநாண, அதுகண்டு தன்பெடை தன்னை
யறிந்து புணரும்படி சோலையைநோக்கிப்போகின்ற தோகையின்வண்ணத்தைக்
காண்மினென்றுமாம். (சுஆ)

மின்னொப்புடையபைம்பூணீருள்வீழக்காண
ளன்னப்பெடையேதொழுதேனன்னேகொடியள்கண்டா
யென்னையடிமைவேண்டினுடித்தாவென்றிறைஞ்சிப்
பொன்னங்கொம்பினின்றுள்பொலிவின்வண்ணங்காண்மின்.

இது தோழிவார்த்தை. அன்னப்பெடையென்றது தலைவியை. அன்னை-தோழிதாய். என்று - என்ன.

இ - ள். பூண்வீழக்காணாளாய்ப் பெடையே, தொழுதேன் தாய்கொடியளாத லான், என்னையடிமையாக வேண்டின் நீநாடித்தாவென்று அவள்கூற, அதற்குநாணி இறைஞ்சினின்றாள்; அவ்வண்ணத்தைக் காண்மினென்க.

சீதைதலிற் கணடிலள்.

(௭௦)

தூமங்கமழுங்கோதைதொடுத்ததுயரிமுலையாக்
தேமென்கீதம்பாலாச்சுரந்துதிற்றத்தினூட்டிக்
காமக்குழவிவளர்ப்பக்கணவன்புனலுணீங்கிப்
பூமென்பொழிலுக்கிவாவான்புகற்சிகாண்மினினிதே.

காமக்குழவி - காமத்தையுடைய இளமைச்செவ்வி, அது காமமாகிய பிள்ளையை வளர்ப்ப அவன்வாயிலாகச் சென்றனென்றற்போலவு நின்றது.

இ - ள். கோதைபோல்வாள் தொடுத்தநரம்பு முலையாக, அவற்றிற் றோற்றிய கீதம் பாலாகச் சுரந்துட்டிக் காமக்குழவியைவளர்ப்ப, அதுகேட்டுக் கணவன்புனலி னின்றூங்கிப் புணர்ச்சிவேட்கையாற் பொழிற்குப்போகின்றான் விருப்பம் இனிது காண்மினென்க.

இதனால் முன்னே குளித்தேற்கக் கூட்டத்தினைக்குறித்தீ யாழ்வாசித்தமை கூறினார்.

(௭௧)

கடலமபவளம்மணையிற்கனபொற்கயிற்றிற்காய்பொன
மடலங்கமுகினூசன்மடந்தையாடதுடங்கி
நடலைநடுவின்மகளிர்நூக்கப்பரிந்தகாசு
விடலில்விசும்பின்மின்போன்மின்னிவீழ்வகாண்மின்.

இ - ள். கனத்த பவளப்பலகையிற்கோத்த பொற்கயிற்றாற் கமுகலிட்டலுசலை மடந்தை துடங்கியாடும்படி பொய்யான இடையினையுடைய மகளிராநூக்க, அவா கைதீண்டியற்றகாசு விசும்பினின்றும் வீடுதலின்றி வீழ்கின்ற மின்போல மின்னி வீழ்கின்றவற்றைக் காண்மினென்க.

(௭௨)

நானநீரிற்கலந்துநலங்கொளபூம்பட்டொளிப்ப
மேனிதோன்றவிளங்கிவெளிப்பட்டதற்குநாணி
மானமகளிர்போலமணிமேகலைகள்பேசாத்
தானந்தமுவிக்கிடப்பச்செல்வோடன்மைகாண்மின்.

இ - ள். பூம்பட்டு நானத்தையுடைய குளிக்கின்ற நீராலேநனைந்து உடம்பிலே யொடுங்குதலிற் றோன்றவிளங்கித் தம்மேனி வெளிப்பட்டதற்குநாணி மானத்தை யுடைய மகளிாப்போல மேகலைகள் பேசாதே யல்குலைத்தமுவிக்கிடப்பப் போ கின்றவள் தன்மையைக் காண்மினென்க.

சீதைதலிற் பேசாதபடி பட்டமுந்திற்று.

(௭௩)

தீம்பாற்பசியினிருந்தசெவ்வாய்ச்சிறுபைங்கிளித
 னோம்புதாய்நீர்குடையவொழிக்கும்வண்ணநாடிப்
 பாம்பாஸென்னவெருவிப்பைம்பொற்றோடுகழலக்
 காம்பேர்தோளிநடுங்கிக்காசேர்பவனைக்காண்மின்.

இ - ள். பசியாற் பாலுண்டற்கிருந்தகிளி தன்னைப்பரிகரிக்கின்றதாய் தன்பசியை யறியாது நீர்குடைதலாலே, அவனைத் தவிர்க்குந்தன்மையிதுவென்றுநாடிப் பாம்பென்ன, அக்காம்பேர்தோளி அதற்கு வெருவி நடுங்கித் தோடுகழலவந்து காசேர்பவனைக்காண்மினென்க. (எசு)

துணையிளோகைமஞ்ஞையியற்கிவரும்வகைபோன்
 மணியரீர்வளை சேர்முன்கைவலனுமிடனும்போக்கி
 யிணையிளோழிமார்களிறுமாஸிடையென்றிரங்க

இ - ள். பேடையில்லாதபீலிமயில் சுற்றிப்பறக்கின்ற ஈயலைப்பிடித்தற்கு அவற்றின்மேற்செல்லுங்கூறுபாடுபோலத் தோழிமாரிரங்கும்படி கோதை கையிற் பந்தை இடத்திலும்வலத்திலும்போக்கி அவற்றின்மேற்சென்றிடும் அவனைக்காண்மினென்க. (எடு)

திருவிடாசாயலொருத்திசேர்ந்தகேர்லங்காண்பான்
 குருதித்துகிலின்னுறையைக்கொழும்பொன்விரலினீக்கி
 யரவமுற்றும்விழுங்கியுமிழும்பொழுதின்மதிபோன்
 றுருவத்தெண்கணடிகாண்மின்றோன்றும்வகையே.

இ - ள். திருப்போலஞ் சாயலையுடையாளொருத்தி தான்கொண்டகோலத்தினைக் காணவேண்டிக் கண்ணாடிக்கீட்ட செம்பட்டிறையை விரலாலே நீக்காநிற்க, அக்கண்ணாடி செம்பாம்பு முழுதும்விழுங்கிக் காலங்காலத்து மதியையொத்துத் தோன்றும் வகையைக் காண்மினென்க.

பொன் - ஆழி. நீக்கி - நீக்க. (எசு)

பலகைசெம்பொனாகப்பளிக்குநாயாப்பரப்பி
 யலவனாடும்வகைபோலரும்பொற்கவறங்குருளக்
 குலவும்பவளவுழக்கிற்கோதைபுரளப்பாடி
 யிலவம்போதேர்செவ்வாயிளையோர்பொருவார்க்காண்மின்.

பாடி-தாயங்கூறி; போகட்டென்றுமாம்; அது மலைநாட்டார்வழக்கு. உழக்கு-பிடித்துப்போகடாமற் கவறிட்டு உருட்டுமுழக்கு.

இ - ள். இளையோர் பொன்னாலேபலகையாகப் பளிங்காலேநாயாகச் செய்த வற்றைப்பரப்பிப் பாடிக் கோதையசையும்படி அலவனாடும் வகைபோலே உருண்ட கவறு தன்னிடத்தேயுருளும்படியாகப் பண்ணின பவளவுழக்காலே பொருவானாக் காண்மினென்க. (எஎ)

தீம்பர்லடிசிலமிர்கஞ்செம்பொன்வண்ணப்புழுக்க
லாம்பாலக்காரடலையண்பனீரூறமிர்தந்
தாம்பாலவகாநாடித்தந்தூட்டயர்வார்சொரிய
வோம்பாநறுநெய்வெள்ளமொழுகும்வண்ணங்காண்மின்.

அமிர்தம் - இவையொழிந்தசோறு. வண்ணப்புழுக்கல் - பருப்புச்சோறு. ஆம்
பால் - இவற்றிற்கெல்லாங் கூடுதற்குரியபால். அக்காரடலை - அக்காரத்தினையடப்
பட்டது; அக்காரம் - சருக்கரை. அடிப்பல் நீரூறமிர்தம் - புளிங்கறி.

இ - ள். ஊட்டயர்வார்தாம் உண்ணும்பகுதியிலுள்ளோரை நாடித்தந்து அவர்
களுக்குப் பாலடிசின்முதலியவற்றைச்சொரிதலின் அவற்றையுண்டற்குவார்த்தநெய்
வெள்ளமாயொழுகுந் தன்மையைக் காண்மினென்க.

அக்காராயாக அடப்பட்டதுமாம்.

(௭௮)

அள்ளற்சேற்றுளலவனடைந்தாய்கனையமெய்யிற்
கள்செய்கடலுள்ளமைக்கூம்பிற்கடிசெய்மாலேத,
துள்ளுதூமக்கயிற்றிற்பாய்செய்துயிரிதிது
முள்ளுகாற்றுவழுலுங்காமக்கலனுங்காண்மின்.

கள்செய்கடல் - கள்ளுண்டார் தன்மையைச்செய்கின்ற நீர்விளையாடுகின்றதிரள்.
கடல் - ஆகுபெயர். * “அடாக்களியவர்” என்றார் முன்னும்.

இ - ள். இளமையாகிய கூம்பிற்கட்டின மாலையாகிய கயிற்றோடுசேர்ந்த
தூமமாகியபாயைவிரித்து அதனையுயர்த்து நிதியமே நினைக்கப்படுகின்றகாற்றுகக்
கொண்டு கள்செய்கடலிலே மெய்யுடனேயோடுங் காமக்கலத்தையங் காண்மி
னென்க.

கலம் - பரத்தை.

(௭௯)

தாய்தன்கையின்மெல்லத்தண்ணென்ருறங்வினெறிய
வாய்பொன்னமளித்துஞ்சுமணியார் குழவிபோலத்
தோயுந்திகாளைப்பத்தோடார்கமலப்பள்ளி
மேயவகையிற்றுஞ்சும்வெள்ளையன்னங்காண்மின்.

இ - ள். தாய் தன்கையினாலே குறங்கிலே மெல்லத்தட்ட அவ்வசைவால்
அமளியிலேதுயிலுங் குழவியைப்போலச் செறியுந்திகாள்வந்தசைப்பக் கமலப்
பள்ளியிலே மனம்பொருந்தினவகையிலே துயிலுமன்னத்தைக் காண்மினென்க.

காரன்னமுண்மையின், வெள்ளையன்னம் இனஞ்சுட்டினபன்பு.

(௮௦)

நீலத்துகிலிற்கிடந்தநிழலார்தழலம்மணிகள்
கோலச்சுடர்விட்டுமிழக்குமரியன்னங்குறுகிர்
சாலநெருங்கிப்பூத்ததடந்தாமரைப்பூவென்ன
வாலிச்சுடர்கள்வெளியமூங்கும்வண்ணங்காண்மின்.

இ - ள். நீலத்துகிலிற்கிடந்தமணிகள் சுடனாமிகக்காலுதலின் அநியாதவன்
னம் தாமரைப்பூவென்றுகருதி ஆவிச்சென்றுகருதி அதன்சுடர்களைக்கவ்வி அவை
யகப்படாமையினால் வருந்துந்தன்மையைக் காண்மினென்க.

துகிலுக்கு இலையுவமை.

(அக)

வடிக்கண்மகளிர்வைத்தமரகதநன்மணிக
ளொடிக்கச்சுடர்விட்டுமிழவுழையம்பிணையொன்றணுகிக்
கொடிப்புல்லென்றுகறிப்பானாவிற்குலவிவளைப்பத்
தொடிக்கட்பூவைநோக்கிநகுமாறெளிதோகாண்மின்.

இ - ள். மகளிர்வைத்தமரகதமணிகள் கையாலொடிக்கலாம்படி சுடரை விட்
டுக்காலுதலின் உழைமான்பிணையானதொன்று அதனை அறுகம்புல்லென்றுகருதி
அணுகிக் கறித்தற்குத் தான் கழுத்தைவளைத்து நாவாலேவளையாநிற்க, அதனைத்
தொடிபோல் வட்டமான கண்ணையுடையபூவைநோக்கி நகுமாறு எளிதாயிருந்தத
னைக் காண்மினென்க.

ஓ - வியப்பு.

(அஉ)

இவையின்னனவும்பிறவுமெரிபொன்னுரமார்பன்
கவிஞர்மதியினகன்றுகாட்சிக்கினியவிழவிற்
சுவையின்மிகுதியுடையசோர்வில்பொருளொன்றதுதா
னவையின்னகலநோக்கியநந்தவண்ணமொழிவாம்.

மதியின், இன் - நீக்கம். சோர்வில்பொருள் - * பஞ்சநமஸ்காரம். ஒன்று -
ஒருசீவன். நவையினகல - நாயுடம்புநீங்க. நோக்கி - நோக்க.

இ - ள். அங்ஙனம் வெவ்வேறுபோயினுரெல்லாருங் காண்மினென்றுகூறும்
படி இத்தன்மையவான இவையும்பிறவும் கவிகளாற்புகழுவரியவாய்க் காண்டற்கி
னியு நீர்விழவிலே ஆரமார்பன் ஒன்று நவையினகளும்படி சோர்வில்பொருளால்
நோக்க, அதுதான் அப்பொருளால் விரும்பினதன்மையைக் கூறுவாமென்றொ
ன்க.

(அக)

வேறு

க. அந்தணர்க்காக்கியசோற்றுக்குவாஸினை
வந்தொருநாய்கதுவிறந்ததுகண்டவ
ருய்ந்தினிப்போதியெனக்கனன்றோடின
சிந்தையினின்றொளிர்தியனநீரார்

(அச)

உ. கல்லொவென்றடிகையினர்காற்றினும்
வல்வினாந்தோடிவளைத்தனராகிக்
கொல்வதுமேயினர்கொன்றிடுகூற்றினும்
வல்வினையார்வலைப்பட்டதையன்றே.

(அடு)

௩. வேள்வியினுண்டிவிலக்கியநீவிர்க
ளாளெனக்கென்றதறைவதுமோரார்
தாளிறமூர்க்கரதுக்கலிற்றன்றிறை
நீள்கயம்பாய்ந்ததுநீந்துதலோமும்.

இவைமூன்றுமொறுதொடர்.

க. ஒடினர் - ஒடி. அக்கினிசித்தரென்று கூறுவாராதலிற் றம்முடையசிந்தை யிலே விடாதுநின்று விளங்குகின்ற தீப்போன்றநீராரெனக் கொடுமைகூறினார்.

உ. பட்டதை, ஐ - பகுதிப்பொருள்விசுதி.

௩. ஆளென்றுகதறுகின்றவோசை இப்பிறப்பில் என்னுண்டியை விலக்கின நீங்கள் மறுபிறப்பில் எனக்காளாவீரென்றும்போன்றிருக்கச் சாற்றாநிற்கின்றதன் மையையுமோராராய், விலக்கினர் விலக்குண்டவர்க்கு அடிமையாய்ப் பிறப்பரென் பதுணராராதலின்.

இ - ள். தீயனநீராராகிய அந்தணர்க்காக்கிய சோற்றுத்திரளை ஒருநாய்வந்து கவ்வற்று; அவரதுகண்டு இனிப் பிழைத்துப்போவையென்றுகூறி ஒடியெடுத்த கல்லையுந்தடியையுங் கையிலேயுடையராய்க்கனன்று காற்றினுங் கடுகவினாந்தோடி, அது நீள்கயத்தைப் பாய்ந்துநீந்தினவளவிலே வளைத்தனராகி அம்மூர்க்கர் அறை வதுமோராராய்த் தாளிறவடித்தலின், அது வல்வீனயார்வலையிலே அகப்பட்டே விட்டது; அதனைப் பின்னருங் கொன்றிகூற்றிற்காட்டிற் கொல்லுந்தன்மையை மேவினாரென்க. (அசு)

வேறு.

மட்குடமல்லனமதியின்வெள்ளிய
கட்குடக்கன்னியரிருவரோடுடன்
றுட்கெனயாவருநடுங்கத்தூய்மையி
லுட்குடைக்களிமகனொருவன்றோன்றினான்.

மட்குடமல்லனவாகியகட்குடம்; கள்ளின்கடுமைபொறுத்தற்கு வெள்ளியாற் சமைத்தகுடம்.

இ - ள். தளிமகனொருவன் கட்குடஞ்சுமந்த கன்னியராகிய மனைவியரிருவ ருடனே யாவருந்துணுக்கெனத் தோன்றினானென்க. (அஎ)

தோன்றியபுண்செய்வேலவற்குத்தாமது
வான்றிகழ்கொடியனார்வெள்ளிவட்டகை
யூன்றிவாய்மீப்பவோர்முழையுட்டங்கதிர்
கான்றிகெதிர்மதியிரண்டுபோன்றவே.

இ - ள். அங்ஙனந்தோன்றிய அவற்கு மின்னுக்கொடிபோலுமனைவியரிருவ ரும் வெள்ளிவட்டகையை வாயிலேயழுத்தித் தாமதுவைக்கொடுப்ப, அத்தன்மை ஒருமுழையிலே கதிசாச்சொரிகின்ற மதியிரண்டையொத்தனவென்க.

இஃது இல்பொருளுவமை..

(அஅ)

.வே ஷ னு.

அழலம்பூநறவார்ந்தழலூர்தரச்
சுழலுங்கண்ணினின்சோர்தருமாலையன்
கழலன்காழகம்வீக்கியகச்சையன்
மழலைச்சொற்களின்வைதிவைகூறினான்.

இ - ள். தீம்பூவாலாக்கின நறவை அங்ஙனமருந்துதலாலே வெம்மைபரக்
கும்படி சுழலுங்கண்ணினனாய் மாலையினனாய்க் கழலனாய் வீக்கினகருங்கச்சைய
னாய் மழலைச்சொற்களாலே வைது மேல் இவ்வார்த்தையைக்கூறினானென்க. ()

புடைத்தென்னாயினைப்பொன்றுவித்தீருயிர்.
கடுக்கப்பேர்த்தனிர் தம்மின்கலாய்க்குறிற்
றடக்கைமீளிமைதாங்குமினன்றெனி
னுடைப்பென்கட்டுடமென்றுரையாடினான்.

இ - ள். என்னாயையடித்து உயினைப்போக்கினீர் அவ்வுயிரை மீட்டனிராய்த்
தருவீராக, அதுசெய்யாது கலாய்க்கரினைக்கின், என்கையில்வலியைத் தாங்குநீ
ராக, அவ்விரண்டுமல்லவாயின், கட்டுடத்தை யுடைப்பேனென்றுகூறினானென்க.

கட்டுடமுடைத்தல் - சங்கேதம். கடுக, கலாய்க்க - விகாரம். (க0)

.வே ஷ னு.

நல்வினையொன்றுமிலாதவனான்மறை
வல்லவர்தம்மைவருத்தலின்வல்லே
செல்சுடர்வேல்வலசீவகசாமிசென்
றல்லலகற்றியருந்துயர்தீர்த்தான்.

இ - ள். நல்வினையொன்றுஞ் செய்தறியாதவன் அந்தணாவருத்தலின் அது
கண்டு கீர்த்தியால் எங்குஞ்செல்கின்ற வேலைவல்லசீவகன் வல்லேசென்று அக்களி
மகன் நாயிழந்தவல்லலை முதற்போக்கிப் பின்பு அந்தணர்படுகின்றதுயரை நீக்கி
னானென்க. (கக)

மீண்டவரேகுதலும்விடையன்னவ
னீண்டியதோழரொடெய்தினனாகி
மாண்டவெயிற்றெகினம்மற்றில்லது
காண்டலுங்கட்கினியான்கலுழந்திட்டான்.

இ - ள். அவ்விருதிற்றோரும் மீண்டுபோனவளவிலே கட்கினியானாகிய
விடையன்னவன் தோழருடனையனாகினனாய் நாய் நெஞ்சின்மற்றில்லாததினைக்
கண்டவளவிலே அருளான் அருதானென்க.

அருளான், இவனை விடையென்றார். இவன் வினோதமொழிந்துகிற்றலிற்
றோழர்வந்து திரண்டமைதோன்ற ஈண்டியவென்றார். எனவே தம்பியர்வந்தமையும்
பெறுதும். (கீஉ)

நாயுடம்பிட்டிவணந்தியபேரொளிக்
காய்கதிர்மண்டலம்போன்றொளிகால்வதோர்
சேயுடம்பெய்துவைசெல்கதிமந்திர
நீயுடம்பட்டுநினைமதியென்றான்.

நந்திய - வளர்ந்த.

இ - ள். யான்கூறுகின்றமந்திரத்தை நீயொருப்பட்டு நினைவாயாக; நினைத்
தால் இவ்விடத்தே நாயுடம்பைப்போகட்டுச் செல்கதியிற் றிங்கள்போலொளிகால்
வதோர் பெரியவுடம்பைப் பெறுவையென்றானென்க. (கூ௭)

என்றலுந்தன்செவியோர்த்திருகண்களுஞ்
சென்றுகுநீரொடுசெம்மலேநோக்கி
யொன்றுபுவால்சுழைத்துள்ளுவப்பெய்தலுங்
குன்றனையான்பதங்கூறவலித்தான்.

இ - ள். என்றுகூறினவளவிலே தன்செவியாலேகேட்டுவிசாரித்து இருகண்
னாலும் வழந்துவீழ்கின்றநீருடனே தலைவனைநோக்கி மனமொருப்பட்டு அதுதோ
ன்ற வால்சுழைத்து மகிழ்ந்தவளவிலே, சலியாதவன் இது காலமென்றறிந்து மந்
திரத்தைக் கூறத்துணிந்தானென்க. (கூ௮)

வேறு.

க. நற்செய்கையொன்றுமில்லார்நாளுலக்கின்றபோழ்தின்
முற்செய்தவினையினீங்கிரல்வினைவினைக்குமவித்து
மற்செய்துவிங்குதோளான்மந்திரமைந்துமாதோ
தற்செய்கைதளிர் ப்பத்தாழ்ந்தாங்கதன்செவிச்செப்புகின்றான். ()

உ. உறுதிமுன்செய்ததின்றியொழுகினேனென்றுநெஞ்சின்
மறுகனிபற்றொடர்வம்விட்டிடுமானவச்சத்
திறுகனியிறைவன்சொன்னவைம்பதவமிர்தமுண்டாற்
பெறுதிரற்கதியையென்றுபெருநவையகற்றினானே. (கூ௯)

ஈ. மனத்திடைச்செறும்புநீக்கிமறவலையாகியைந்து
நினைத்திடுநின்கணின்றநீனிறவினையினீங்கி
யெனைப்பகறோ றும்விள்ளாவின் பமேபயக்குமென்றாற்
கனைப்பதவமிர்தநெஞ்சினையின் றுவிட்டகன்றதன்றே.

இவைமூன்றுமொருதொடர்.

க. நீங்கி - நீங்க.

உ. மறுகல் - சுழலாதேகொள். பற்று - உள்ளதன்மேற்று. ஆர்வம் - பெறக்
கடவதன்மேற்று. விட்டிடு - ஒருசொல். இறுகல் - நிலைபெறுதேகொள்.

ஈ. செறும்பு - செற்றம். நீனிறவினை - சரியபாவவினை.

இ - ள். அங்ஙனந்துணிந்ததோளான் இம்மையில் நற்செய்கையொன்றுமிலாதார் வாழ்நாள்கழிகின்றகாலத்து ஈண்டு அவர்செய்த தீவினையினின்றூநீங்க முற்செய்த நல்வினையை வினைக்கும்வித்தாகியமந்திரமைந்தையும் அவ்விடத்தே தாழ்ந்து அதன்செவியிலே செப்புகின்றவன் அம்மந்திரத்தின்செய்கைதழைக்கும்படியாக அதனை நின்மனத்திடைச்செறும்பை முதனீக்கிப் பின்பு இதற்குமுன்செய்த உறுதியின்றியேயொழுகினேனென்றுமறுகல்; பற்றையும் ஆர்வத்தையும்விடு; இறுகலென்று பெருநவையகற்றினான். அங்ஙனமகற்றி இறைவன்சொன்ன அமுதத்தையுண்டால் நின்கணின்ற நீநிறவினையினீங்கி நந்ததியைப்பெறுதி, அக்கதிதான் உள்ள நாளெல்லாம் நீங்காதவிற்பத்தையேதருமாதலான் மறவலையாகி இவ்வைந்திணையும் நினைத்திடென்று உபதேசித்தாற்கு அதுவும் ஐந்துபதமாகிய அமிர்தத்தை நெஞ்சாலேயுண்டு இவ்வுடம்பைவிட்டுப்போயிற்றென்க. (கௌ)

வேறு.

பாடுபாணிமுகமெனும்பான்மையி.
 னேடியாங்கொருபர்வனாயுச்சிமேற்
 கூழக்கோலங்குயிற்றிப்படங்களைந்
 தாடுகூத்தரினையெனத்தோன்றினான்.

பரமாகமத்திற்குடறப்பட்ட உயிர் பொருகங்களிற் பாணிமுகமென்னுங் கதியாலேபோகை. பாணி - கை; கைம்முகமாவது சுட்டுவிரலும் பெருவிரலுநீங்கினவிடம். அதுபோல முதல் நேரேயோடிப் பின் விலங்கியோடுதலாம்.

இ - ள். ஓடி வளையுச்சிமேலேபொருந்திக் கூத்தரைப்போலே கோலமெல்லாங்குயிற்றப்பட்டு வியக்கத்தோன்றினானென்க.

வெள்ளிமலையாதவின், உயாவனையென்றா.

(கௌ)

ஞாயில்சூடியநன்னெடும்பொன்னகர்க்
 கோயில்வட்டமெல்லாங்கொங்குழ்குழல்
 வேயினன்னமென்றோளியர்தோன்றியங்
 காயினுர்பரியாளமடைந்ததே.

ஞாயில் - ஆகுபெயர்.

இ - ள். பொன்னகரிற் கோயிலுள்ளவரைப்பெல்லாம் மென்றோளியர்தோன்றித் தேவியராயினார்; அவ்விடத்தே ஒழிந்த பரிவாரமுஞ்சேர்ந்ததென்க.

பரியாளம் - பாகதம்.

(கக)

மிடைந்தமாமணிமேகலையேந்தல்குற்
 தடங்கொள்வெம்முலைத்தாமனாவான்முகத்
 தடைந்தசாயுலரம்பையர்தம்முழை
 மடங்கலேறனையான்மகிழ்வெய்தினான்.

இ - ள். சிங்கவேற்றையொப்பான் அல்குலையும் முலையையும் முகத்தையுஞ்சேர்ந்த சாயலையுமுடைய அரம்பையரிடத்தே மகிழ்ச்சியைப் பொருந்தினானென்க. ()

கற்றவைம்பதங்கணீராக்கருவினைகழுவப்பட்டு
மற்றவன்றேவனாகிவானிடுசிலையிற்றேன்றி
யிற்றதனுடம்புமின்னாவிடெராழித்தினியனாகி
யுற்றவனிலையுமெல்லாமோதியினுணர்ந்துகண்டான்.

(505)

இரும்பினீர்மைகெடுத்தெரிதீநிறத்
தரும்பொனாக்கியவாருயிர்ந்தோழனை
விரும்பிவிண்ணிறுத்தொய்யெனத்தோன்றினான்
சீரும்புண் கண்ணிச்சுதஞ்சனென்பவே.

(802)

ஒசனே நறும்புகைகமழ்வொண்ணிலா
வீசியகதிர்பார்திமைக்குமேனியன்
மாசறுமணிமுடிமிடைந்தமாலையன்
பூசறுபருதியிற்பொலிந்துதோன்றினான்.

|| பதுமையாரிலம்பகம், கூ.

சுமந்து” என்றும், * “உரிமைதன்னான் - ஆட்டி” என்றும், † “எரிபொனீன்முடி கவித்தனன்பவித்திரற்றொழுதே” என்றும், ‡ “தாளாரவேத்தி” * என்றும், § “களிப் புற்றான்” என்றுங்கூறுதலின், இதுகேடுகருத்தாம். பூசுறுபரிதியின் - கைசெய்த பரிதிபோல.

இ - ள். மேனியனது முடிமிடைந்தசீவகன் அப்பொழுது பரிதிபோலத் தோன்றினானென்க.

விளக்கத்தானும், மதியைத்தோற்றுவித்தலானும், பரிதியுவமை. இனி மேனி யனாய் மாலையனாய்ப் பரிதியிடத்தே தோன்றினானென்பாருமுள். (க0க)

வேறு.

குன்மெனத்திரண்டதோளான்குறுகலுங்குமரனேக்கி
. நின்றவனெடுங்கெனான்றுமிமைப்பிலநிழலில்யாக்கை
யன்றியுங்கண்ணிவாடாதமரனெயென்றுதேறி
நன்றவன்வரவுகேட்பானம்பிநீயானையென்றான்.

இ - ள். சுதஞ்சணனங்நனங்குறுகினவளவிலே சீவகனேக்கி முன்னின்றவ னுடையயாக்கை நிழலில்யாக்கையாயிருந்தது; அன்றியுங் கண்ணுஞ் சிறிதும் இமை த்தவில்லை; கண்ணியும் வாடாதென்று தேவனாதலைத்தேறி, அவன்வரவுநன்றாகக் கேட்கவேண்டி; நம்பி, நீயாரென்றானென்க.

யாரா, ஐ - அசை. அமரனேயாதறேறியும் பாடம். , (க0ச)

குங்குமக்குவட்டின்வீங்கிக்கோலம்வீற்றிருந்ததோளா
யிங்குநின்னருளிற்போகியியக்கருளிறைவனாகிச்
சங்கவெண்மலையின்மற்றுச்சந்திரோதயத்தினுச்சி
யங்கியானுறைவலெந்தையறிகமற்றென்றுசொன்னான்.

இன் - உவமப்பொருள். சங்கவெண்மலை - மலையின்பெயர். மற்று இரண்டும் அசை.

இ - ள். தோளாய், எந்தாய், யான் நின்னருளால் இங்குநின்றும்போய் அங்கே இயக்கருளிறைவனாகி மலையினுச்சியிற்சந்திரோதயமென்னு நகரிலே யிருப்பேன். அந்நிலைமை அறிவாயாகவென்று தேவன்கூறினானென்க. (க0ரு)

என்றவனுரைப்பக்கேட்டேயிமயமுநிகர்க்கலாற்றாப்
பொன்றருமாரிவண்கைப்புரவலன்புகன்றுநோக்கி
வென்றவருலகம்பெற்றவேந்துடையின்பமெல்லா
யின்றெனக்கெதிர்த்ததென்றானெரியுமிழந்திலங்கும்வேலான்.

* பதுமையாரிலம்பகம், ச.

† பூமகளிலம்பகம், ச0.

‡ முத்தியிலம்பகம், சீவகன்றுறவு, உக.

§ ,, கேவலோற்பத்தி, உச.

இ - ள். என்று அவன்கூறக்கேட்டு, இமயமுமொக்கமாட்டாத பெரியபொன்னை மாரிபோல எல்லார்க்குங்கொடுக்கும் வண்கையையுடைய புரவலனாகியவேலான் விரும்பிப்பார்த்து, சித்திக்ஷைத்திரத்தைப் பிபற்ற சித்தபரமேஷ்டிசுருடைய இன்பமெல்லாம் இன்று எனக்குவந்ததென்றனென்க. (க௦௬)

சூழுகழலினுற்குச்சுதஞ்சணனிதனைச்சொன்னான்
பாடல்வண்டரற்றும்பிண்டிப்பகவனதிறைமைபோல
மூடியிவ்வுலகமெல்லாநின்னடித்தருவலின்னே
யாடியுட்பாவைபோர்னியணங்கியதணங்கவென்றான்.

இ - ள். பகைவர்கூடுதலுறங் கழலினுற்குச் சுதஞ்சணன் இதனைச்சொன்னான்; அது யாதெனிற்பகவனதிறைமைத்தன்மை இவ்வுலகெல்லாம் அகப்படுத்தினுற்போல நினதிறைமைத்தன்மையாலே உலகெல்லாமகப்படுத்தி அதிற்பல்லுயிருங் கண்ணடியிற்பாவைபோல நீவருங்கியதொழிலுக்கு வருந்தும்படியாக நின்னடியிடத்தே தருவேனென்று சொன்னனென்க.

உள் - இடம். “மன்னுயி ரெல்லா நின்னஞ் சும்மே” என்றாற்பிறரும். (க௦௭)

வாளொடுவயவரீண்டிவாரணத்தொழுவினமுற்றி
மீளிமைசெய்யின்வெய்யநண்பநின்னினைப்பதல்லா
னொடுபக்கரைந்துவீழினும்வீழ்தலில்லாக்
கோளுடைக்கிழமையொப்பாய்குறைவிலன்பிறவினென்றான்.

இ - ள். நாளொடுபக்கங்களுங்கொட்டுவீழினும் வீழுந்தன்மையில்லாத கோள்களினுடைய உரிமையோடொத்த உரிமையையுடையாய், வயவரீண்டி யானைத்தொழுவோடே யென்னைவனைத்து மீளிமைசெய்தாராயின், யான் விரும்பிய நண்பனே, நின்னை நினைப்பதல்லது பிறவாற்றான் ஒன்றுங்குறைவிலெனென்றனென்க.

அருமைநோக்கிச் செய்யினென்றான். அங்ஙனம் மேல்வருகின்ற ஊழ் இக்கருத்தினைப் பிறப்பித்துநின்றது. முற்றியெனவே சிறைகோடலன்றிக் கட்டுதலின்மையுணர்க. (க௦௮)

இன்னிழலிவரும்பூணுனிருவிசும்பிவர்தலுற்றுப்
பொன்னெழுவுனையதோளாற்புல்லுக்கொண்டினியகூறி
நின்னிழல்போலநீங்கேனிடர்வரினைக்கவென்று
மின்னெழுஉப்பறப்பதொத்துவிசும்பிவர்தமரன்சென்றான்.

இ - ள். சுதஞ்சணன் விசும்பிலேபோகக்கருதிச் சீவகனைப்புல்லிக்கொண்டு யான் நின்னிழல்போல நின்னை நீங்கேன் நினக்கு ஓரிடர்வந்ததாகில் நின்னை நினைப்பாயாகவென்று பின்னும் இனியசொற்களைக்கூறி மின் மாயாதுபறக்கு நிலைபோலே அவன் விசும்பிலே உயர்ந்து பறந்துபோனென்க. (க௦௯)

சொல்லியநன்மையில்லாச்சுணங்கனிவ்வுடம்புநீங்கி
யெல்லொளித்தேவனாகிப்பிறக்குமோவென்னவேண்டா
கொல்லுலையகத்திட்டுநீக்கூறிரும்பிரதங்குத்த
வெல்லையிசெம்பொனாகியெரிநிம்மெற்றதன்மே.

கூர்ப்பு - மிகுதி; என்றது, பொன்னுதற்கு வேண்டுஞ்செய்கைகளை முன்னே யுடைய இரும்பென்றவாறு.

இ - ள். தானமுதலிய நன்மைகள் இம்மையிற்செய்யாத சுணங்கன் இவ்வு டம்பை நீங்கி இதற்குமுன்னர் நல்வினைவந்துதவி ஒருவனுபதேசித்த மந்திரத்தாற் றேவனாய்ப் பிறக்குமோவென்று உலகத்தார் கருதவேண்டா; உலையிலேயிட்டி உரு கினமுகத்து இரதத்தைக்குத்த, அதுமாற்றற்றபொன்னாய் விளங்குநிறத்தைப் பெற்ற தல்லவோ, இதுவும் அத்தன்மைத்தென்று கருதுகவென்றானென்க.

இது சொல்லெச்சம். முன் “பெருநவையகற்றினான்” என்றது உருகுகின்ற முகத்திற்குவமை. (கக0)

வேறு.

எரிமாலேவேனுதியினிறக்கிககாமனடுகணையாற்
றிருமாலேவெம்முலைமேற்றினைக்குந்தேவர்திருவுறுசு
வருமாலேயெண்வினையுமகற்றியின்பக்கடலாக்கித்
தருமாலையல்லதியான்றலையிற்றழ்ந்துபணிவேனோ.

இ - ள். எரியொழுங்குபோலும் வேலின்முனைகளான் இரணியன் இராவ ணன் முதலாயினோக்கொன்று பின் காமனுக்குத்தோற்று அவனெய்தகணையாலே முலைமேற்றினைக்குந் தேவர்களெல்லாம் ஸ்ரீமான்களாக, நீக்குதற்கரிய எண்வினைக னையுநீக்கி வீட்டின்பத்தையுண்டாக்கித்தரும் அருகணையல்லது யான் தலையாற்றாழ்ந்து வணங்குவேனோவென்றானென்க.

* எண்வினையாவனவற்றை, † “எண்மாகவழந்தனர்” எனத் துறவிற்கூறுவர் விரிய. (ககக)

ஒன்றாயவூக்கவேர்பூட்டியாக்கைச்செறுவுமுது
நன்றாயநல்லிரதச்செந்நெல்வித்தியொழுக்கநீர்
சூன்றாமற்றாங்கொடுத்தைம்பொறியின்வேலிகாத்தோம்பின்
வென்றார்தம்வீட்டின்பம்வினைக்கும்விண்ணோருலகின்றே.

வென்றார் - சித்தபரமேஷ்டிகள்.

இ - ள். பகிராத முயற்சியாகிய ஏனாப்பூட்டி, உடம்பாகியசெய்யைத் தவத் தாலேவருந்துவித்து, விரதமாகிய செந்நெல்லை விதைத்து, ‡ சாரித்திரமாகியநீரை வற் றாமற்பாய்த்தி, ஐம்பொறியாகியவேலியைப் புலனாகியபசுக்கள் பிரியாதபடி காத்துப் பரிகரிப்பின், அந்நிலை முதற் சுவர்க்கத்தினைத்தந்து, பின் வீட்டினைவினைக்குமென்றானென்க.

இன்-சாரியை. “சொல்லிய” முதலியமூன்றுகவியுஞ் சீவகன் தோழனானோக்கிக் கூறினான். (ககஉ)

* எண்வினையாவன: ஞானாவரணீயம், தரிசனாவரணீயம், வேதநீயம், மோக நீயம், ஆயுஷ்யம், நாமம், சுகோத்திரம், அந்தராயம்எனவிலை.

† முத்தியிலம்பகம், கேவலோற்பத்தி, கரு.

‡ சாரித்திரம் - நல்லொழுக்கம்.

வேறு.

இத்தலையிவர்களேகவிமயநட்டரவுசுற்றி
யத்தலையலறமுந்நீர்கடைந்தவரவமொப்ப
மைத்தலையெடுங்கண் னுருமைந்தருமறலியாட
மொய்த்திளவன்னமார்க்குமோட்டிரும்பொய்கைபுக்கார்.

இனிப் பொய்கைகளில் விளையாடுதல்கூறுகின்றார். அத்தலை - அக்காலத்து.

இ - ள். சீவகனுந் தோழரும் இவ்விடத்துநின்றும் போகாநிற்க, நகரின்மகளி
ருமைந்தரும் அக்காலத்தே இமயத்தைநட்டுப் பாம்பைச்சுற்றி முந்நீரலறக்கடைந்த
வராவாரத்தையொப்ப மாறுபட்டாடிதற்குப் பொய்கையிலேபுக்காரென்க.

மந்தரத்தின்றொழிவே இமயத்துக்கேற்றினார், அது மலையரையானதலின். *“இம
யவில்வாங்கிய” என்றார்பிறரும். (கக௭)

கலந்தெழுதினாநுண்ணுடைக்கடிக்கயமடந்தைகாம
ரிலங்குபொற்கலாபத்தல்குலிருகரைப்பரப்புமாக
வலர்ந்ததண்கமலத்தம்போதணிதக்கமுதத்திற்கேற்ப
நலங்கெழுவுவனவாட்கணன்னுதனலத்தையுண்டார்.

இ - ள். இருகரைப்பரப்புமல்குலாக, அதிலேகலந்தெழுதின்ற தினாயாகிய
நுண்ணிய ஆடையினையுங் கமலப்போதாகிய முதத்திற்கேற்ப அழகுதக்க குவனையா
கிய வாட்கண்ணினையுமுடைய கயமடந்தையாகிய நன்னுதனலத்தை நுகாந்தா
ரென்க.

ஏற்பவென்னுமெச்சந் தக்கவென்னும் வினைக்குறிப்புக்கொண்டது. (கக௮)

தண்ணுமைமுழுவமொந்தைதருணிச்சம்பிறவுமோசை
யெண்ணியவிரலோடங்கைபுறங்கையினிசையவாக்கித்
திண்ணிதிற்றெறித்துமோவாரகொட்டியுங்குடைந்துமாடி
யொண்ணுதன்மகளிர்தம்மோடியர்மிசையவர்கொடுத்தார்.

இ - ள். ஆடவர் ஓவாராய்த் தண்ணுமைமுதலியவற்றினோசைகளையும் பிறவு
மெண்ணியவாச்சியங்களினோசைகளையும் விரலினாலும் அகங்கையினாலும் புறங்கை
யினாலும் தெறித்துங் கொட்டியுங் குடைந்தும் இசையும்படி நீரிலே பிறப்பித்து மக
ளிர்தம்மோடாடித் தேவனையொத்தாரென்க. (கக௯)

சிவிறியின்மாறுதூயுங்குங்குமமெறிந்துந்தேங்கொ
ளுவறுநீருழக்கியோட்டியுடைபுறங்கண்டுநக்குத்
தவமெனத்தாமம்பூட்டித்தருதிமைகொண்டுமின்பத்
திவறினார்காமவெள்ளத்தேத்தருந்தன்மையாரே.

சிவிறி - நெடுந்துருத்தி. தருதிமை - ஆடக்கர்.

இ - ள். ஏத்தருந்தன்மையார் உவறுநீரிலே தூவியும் எறிந்தும் உழக்கி ஓட்டி
முதுகுகண்டுநக்கு அஞ்சினுயென்றுபூட்டித்திறைகொண்டும், பின்னுங் காமவெள்ளத்
தின்பத்தேமிக்காரென்க. (கக௯)

* கலித்தொகை, இரண்டாவது குறிஞ்சி, ௨.

சாந்தகநிறைந்ததேதோணிதண்மலர்மாலேத்தேதோணி
 சூந்துகிலார்ந்ததோணிபுனைகலம்பெய்ததேதோணி
 கூந்தன்மாமகளிர்மைந்தர்கொண்டுகொண்டெறியவோடித்
 தாந்தினாக்கலங்கள்போலத்தாக்குபுதிரியுமன்றே.

இ - ள். சாந்துமுதலியவற்றை மகளிருமைந்தருங்கொண்டு ஒடியெறிகையி
 னாலே, அவற்றையுடைய தோணிகடாங் கடலிற்கலங்கள்போலே தம்மிற்றாக்கித்
 திரியுமென்க. (கக௭)

கலிவளர்களிறுகைநீர்சொரிவபோன்முத்தமாலே
 பொலிவொடுதிவண்டுபொங்கிப்பூஞ்சிகையலம்வந்தாடக்
 குலிகநீர்நிறைந்தபந்திற்கொம்பனாரோச்சமைந்தர்
 மெலிவுகண்டுவந்துமாதோவிருப்பொடுமறவினாரே.

பொங்கி - பொங்க.

இ - ள். கொம்பன்னார் களிறு கையாலே நீராச்சொரிவனபோலே முத்தமா
 லைபொங்கப் பின்னிமையிரசைய மட்டத்துருத்தியினையோச்சதலின் ஆடவர்வரு
 த்தங்கண்டு உவந்து பின்னும் விருப்புடன்மாறுபட்டாரென்க. (கக௮)

வண்ணவொண் சுண்ணப்பட்டுமாலேயுஞ்சாந்துமேந்தி
 யெண்ணருந்திறத்துமைந்தரெதிரெதிரெறியவோடி
 விண்ணிடைநுடங்குமின்னுமீன்களும்பொருவபோல
 மண்ணிடையமரர்கொண்டமன்றலொத்திறந்ததன்றே.

ஒடி - இளைத்து.

இ - ள். விண்ணிலே மின்னும் மீன்களுந் தம்மிற்பொருவபோலே மைந்தர்
 மகளிரெதிரெயெதிரே சுண்ணமுதலியவற்றையெந்தி யெறிய, அவ்விருதிறத்தோரு
 மிளைத்தபின்னர் அமரர் மண்ணிடைக்கொண்டமணத்தையொத்து மணிகழ்ந்து நீர்
 விளையாட்டுக்கழிந்ததென்க. (கக௯)

வேறு.

உரைத்தவெண்ணெயுமொண்ணறுஞ்சுண்ணமு
 மரைத்தசாந்தமுநானமுமாலேயு
 நுரைத்துநோன்சிறைவண்டொடுதேனின
 மிரைத்துநீர்கொழித்தின்பமிறந்ததே.

இ - ள். நீர் சுண்ணமுதலியன நுரைத்து வண்டுந்தேனுமிரைத்துக் கொழித்து
 இனிமைமிக்கதென்க.

எச்சங்கள் செயப்படுபொருளன.

(க௨௦)

வேறு.

கத்திகைக்கண்ணிரெற்றிக்கைதொழுகடவுளன்ன
 வித்தகவிளையரெல்லாம்விழுமணிக்கலங்கடாங்கி

முத்தணிந்தாவியூட்டிமுகிழ்முலைகச்சின்னீக்கிப்
பித்திகைப்பிணையல்குழந்துபெண்கொடிபொலிந்தவனீழே.

கத்திகை - குருக்கத்தி. தாங்கி - தாங்க.

இ - ள். குருக்கத்திக்கண்ணியணிந்த நெற்றியையுடைய முருகனையொத்த
இனையரெல்லாங் கலன்களைத்தாங்கப் பெண்கொடிகளெல்லாம் ஊட்டி அணிந்து வீக்
கிச் சூழ்ந்து பொலிந்தனவென்க. (க௨௧)

திருந்திபொற்றேருஞ்செம்பொற்சிவிகையுமிடைந்துதெற்றிக்
கருங்கயக்களிற்றுமாவுங்காலியற்பிடியுமீண்டி
நெருங்குபுமள்ளர்தொக்குநெடுவரைதொடுத்தவெள்ளங்
கருங்கடற்கிவர்த்தவண்ணங்கடிநகர்க்கெழுந்தவன்றே.

இ - ள். அவர்களேறுதலின் நெருங்காநின்று மள்ளர்செந்ய வரையினின்றும்
இடையறாதுவீழ்தின்றவெள்ளங் கடற்குப்போனாற்போலே தேருஞ் சிவிகையும்
பிணங்கிச்செறிந்து பெரியகளிறும் பிடியும் மாவுமீண்டி நகர்க்குப்போயினவென்க.()

வேறு.

கடலெனக்காற்றெனக்கமிங்கட்கூற்றென
வுடல்சினவுருமெனவூழித்தீயெனத்
தொடர்பிணிவெளின்முதன்முருக்கித்தோன்றிய
தடலருங்கடாக்களிற்றசனீவேகமே.

இ - ள். அவ்வளவிலே கடாககளிறுகிய அசனீவேகங் காலிற்சங்கிலிபிணித்த
மரத்தையுங் கம்பத்தையுமடியிலேமுறித்து முழக்காற்கடலெனக் கடுமையாற்காற்
றெனக் கொடுமையாற்கூற்றெனக் கோபத்தாலிடியெனச் சேரக்கோறலின் ஊழித்தீ
யெனத் தோன்றிற்றென்க. (க௨௩)

*வேறு.

பொருதிழியருவிபோன்றுபொழிதருகடாத்ததாகிக்
குருதிகொண்மருப்பிற்றுகிக்குஞ்சரஞ்சிதைந்ததெவ்னக்
கருதியதிசைகளெல்லாங்கண்மிசைக்கரந்தமாந்தர்
பரிதியின்முன்னர்த்தோன்றாமறைந்தபன்மீன்களொத்தாரா.

மிசை - இடம்.

இ - ள். அக்குஞ்சரம் கடாத்ததாய் மருப்பிற்றாயத் தன்றன்மைகெட்டதென்
றாராக ; அதன் கண்கருதிய திசைமிசையெல்லாந் தோன்றாமற் கரந்தமக்கள் ஞாயிற்
றினமுன் றேன்றாவாய் மறைந்த மீன்களையொத்தாரென்க.

இது போகாமல் நின்றநிலையிலே மறைந்ததற்குவமை.

(க௨௪)

க. கருந்தடங்கண்ணிதன்மேற்காமுகருள்ளம்போல
விருங்களிற்றெய்தவோடச்சிவிகைவிட்டியோயரேக

இ - ள். பெருந்தகை பெண்ணுயிர் சாதலேநோக்கி இவ்விடரை நீக்காதுபோய் வாழ்கின்றவாழ்விற்காட்டிற் சாதல் அவலமில்லையென்றெண்ணினான்; எண்ணிக் கடிதாகச் சுற்றி ஏற்றி வீக்கி அதனைவைது ஆர்த்து அதன்மேலே ஓடினானென்க.

*“வேழநான்குவெல்லுமாற்றலன்” ஆதவின் இக்களிற்று அடர்க்க வெளிதாயினும் அடர்த்தாற்கட்டியங்காரற்கும் நமக்கும் இன்னும் வேறுபாடுபிறக்குமென்றறிந்தவன் பின்னும் இதனைக்கண்டு போதவின் அவ்வேறுபாடுநன்றென்றெண்ணினானென்க. ()

குண்டலங்குமரன்கொண்டுகுன்றின்மேல்வீழுமின்போ
லொண்டிறற்களிற்றினெற்றியெறிந்துதோடொலித்துவீழ்
மண்டலமுத்துந்தாருமாலையுங்குழலும்பொங்க
விண்டலர்கண்ணிசிந்தமின்னிற்சென்றெய்தினானே.

இ - ள். அங்ஙனமோடினகுமரன் தான்செல்வதற்குமுன்னே களிறிறைஞ் சாதபடி சாதிற்குண்டலத்தைவாங்கிக்கொண்டு தோடுஒலித்துவீழும்படி மலைமேலே வீழுமின்போலே அதின்மத்தகத்தே யெறிந்து வட்டமானமுத்துவடமுந் தாரும் நெற் றிமாலையுங் குழலும் பொங்கக் கண்ணிசிந்த மின்போற்சென்றெய்தினானென்க
எறிந்தவிசையிற் றானேவீழ்ந்ததென்க. (க௨௧)

படம்விரிநாகஞ்செற்றுப்பாய்தருகலுழன்போல
மடவரலவளைச்செற்றுமதக்களிறிறைஞ்சும்போழ்திற
குடவரைநெற்றிபாய்ந்தகோளரிபோன்றுவேழத்
துடல்சினங்கடவக்குப்புற்றுருமெனவுரறியார்த்தான்.

இ - ள். அங்ஙனமெய்தினவன் விரிகின்றபடத்தையுடைய நாகத்தைச் செற் றுப் பாய்கின்ற கருடனைப்போலே முன்புநின்ற மாலையென்னுஞ்சேடியைச்செறுத் துக் களிறிறைஞ்சுகின்ற வளவிலே அத்தகிரிநெற்றியிலே பாய்ந்தசிங்கத்தையொத்து அவ்வேழத்தினுடல் சினத்தைச்செலுத்தும்படி அதின்மத்தகத்தினடுவே குதித்துஇடி யென முழங்கியார்த்தானென்க.

குடவரை - புகருக்குவமை.

(க௬௦)

கூற்றெனமுழங்கிக்கையாற்கோட்டிடைப்புடைப்பக்காய்ந்து
காற்றெனவுரறிநாகங்கடாஞ்செய்துகனலிற்சீறி
யாற்றலங்குமரன்றன்மேலடுகளிரோடவஞ்சான்
கோற்றொடிப்பாவைதன்னைக்கொண்டியப்போமினென்றான்.

இ - ள். அவன் அங்ஙனமுழங்கி நாகத்தைக் கோட்டிடையிலே கையாலே கூற்றெனப்புடைத்தலின் அக்களிற்று காய்ந்து முழங்கிமதஞ்சொரிந்து சீறிஅக்குமரன் மேலே காற்றெனவோட அஞ்சானாய்க் குணமாலையைப் பிழைக்கக் கொண்டு போயி னென்றானென்க.

சேடிமேலுங் குணமலைமேலுஞ் செல்கின்றதென்று அஞ்சினவன் தன்னைநோ க்கினமையின் அஞ்சானாயினான். தலைமைபற்றிக் குணமாலையைக் கொண்டுபோயி னென்றான். (க௬௧)

மதியினுக்கிவர்ந்தவேகமாமணிநாகம்வல்லே
பதியமைபரிதிதன்மேற்படம்விரித்தோடியாங்குப்
பொதியவிழ்கோதைதன்மேற்பொருளிறகன்றுபொற்றூர்க்
சதியமைதோளினைக்கையகப்படுத்ததன்றே.

இ - ள். மதியைக் கையகப்படுத்தற்கு விரும்பிய கரும்பாம்பு போகின்றனாயி
ற்றின்மேலே வினாந்தோடினாற்போலக் குணமலைமேற்சென்று பொருளிறு அவ
னைக்கைவிட்டுச் சீவகனைக் கைக்குள்ளே யகப்படுத்திற்றென்க.

இருப்புத்தவிர்த்தபரிதி; * “அமைந்ததினினொழில்” என்றதுபோல. சதிய
மைதேரினையும் பாடம். (ககஉ)

கையகப்படுத்தலோடுங்கார்மழைமின்னினொய்தா
மொய்கொளப்பிறழ்ந்துமுத்தார்மருப்பிடைக்குளித்துக்காற்கீ
ழையெனவடங்கிவல்லானாடியமணிவட்டேய்ப்பச்
செய்கழற்குரிசிலாங்கேகரந்துசேணகற்றினுனே.

இ - ள். அங்ஙனங் கையாலகப்படுத்திக்கொண்டவளவிலே அது போர்தொட
ங்காநிற்கக் குரிசில் மழைமின்னினுங் கடுக வுடம்பு புரிந்து மருப்பிடையிலே புகுந்து
காற்கீழே வட்டுப்போலவடங்கித் தான்கரந்துபோய்க் களிற்றை அப்பொழுதேசேணி
லையகற்றினுனென்க.

வல்லான்-பாய்ச்சுக்காட்டுவான். தானகலுதலின், அதனையகற்றினுயினான்.()

வேறு.

மல்லனீர்மணிவண்ணனைப்பண்டொர்நாட
கொல்லவோடியகுஞ்சரம்போன்றதச்
செல்வன்போன்றனவ் சீவகன்றெய்வம்போற்
பில்குமும்மதவேழம்பெயர்ந்ததே.

இ - ள். இக்குஞ்சரம் இவன்மேற்செல்லுகின்றபொழுது முன்னொருநாளிலே
கண்ணனைக் கொல்லவோடிய குஞ்சரத்தையொத்தது; அப்பொழுது அச்சீவகனும்
அக்கண்ணனையொத்தான். பின்னர் அக்களிறுகிய தெய்வத்தைக் கண்ணன் கொல்
லாதுவிட அது பெயர்ந்து தன்னிலையிலே போயினாற்போல இவனுங்கொல்லாது
விடுதலின், இவ்வேழமும் பெயர்ந்து தன்னிலையிலே போயிற்றென்க.

பகையன்மையின் இவ்விலங்கிற்கு முயிரளித்தான். கண்ணன் தனக்குப்பகை
யாதலிற் கொன்றான். ஈண்டு அதனைக்கொல்லாதுவிட்டானாயின் அதுபோலுமெனப
பிற்கூறியது இல்பொருளுவமை. தெய்வம் யானையாய் வருதலிற் நெய்வமென்றார்.()

வேறு.

ஒருகையிருமருப்புமும்மதத்தவோங்கெழிற்குன்றனையவேழங்
திருகுகனைகழற்காற்சீவகன்வென்றினையாட்குடைந்துதேதனா
முருகுகமழலங்கன்முத்திலங்குமார்பினனைஞ்ஞாற்றுவால்வ
ரருகுகழல்பரவத்தனியேபோய்யுய்யானமடைந்தானன்றே.

* கலித்தொகை, மூன்றாவது மருதக்கலி, க௭.

*இ - ன். கைமுதலியவற்றையுடைய குன்றினையவேழத்தைச் சீவகன்வென்று குணமாலைக்கறிவுமுதலியன தோற்றலின், ஐஞ்ஞாற்றுநால்வர் கழல்பரவாநிற்கவுந் தனியேபோய்ப் பொழிலிலேசேர்ந்தானென்க.

தத்தையறியலாகாதென்று பொழிலைச்சேர்ந்தான்.

(கருடு)

வேறு.

மணிசெய்கந்துபோன்மருளவீங்கிய
திணிபொற்றோளினுன்செல்லனீக்கிய
வணிபொற்கொம்பினையழுங்கலென்றுதன்
றணிவில்காதலார்தாங்கொடேகினார்.

இ - ன். கந்தென்றுமருளும்படி கந்துபோல்வீங்கிய தோளினுளுலே வருத்த நீக்கப்பட்ட குணமாலையைக் குறைவில்லாத காதலையுடையார்தாம் அழுங்கலென்று கொண்டேகினாரென்க.

இவள்வேட்கை வருத்தத்தை யாணக்குவருந்தினாக ட் கொண்டாராய் அழுங்கலென்றார்.

(கருசு)

முழங்குதெண்டினாமுரிநீணிதி
வழங்கநீண்டகைவணிகர்க்கேழனான்
விழுங்குகாதலாள்வேற்கட்பாவைதாய்
குழைந்தகோதையைக்கண்மிகுறினான்.

பாவையுடையதாய் - விநயமாமாலையென்னும்பெயரையுணர்த்திற்று, பாவை பெயர் குணமாலையாதலின். வருத்தந்தோன்றக் குழைந்தகோதையென்றார்.

இ - ன். கடல்போல நிதியைவழங்குதலின் நீண்டகையையுடைய குபேரமித திரன் விழுங்குமாறுபோன்ற காதலையுடைய விநயமாமாலை தன்மகனைக்கண்டு ஒரு மொழிகூறினானென்க.

(கருள்)

நெய்பெய்நீளெரிநெற்றிமுழ்கிய
கைசெய்மாலேபோற்கரிந்துபொன்னிற
நையவந்ததென்னங்கைக்கின்றென
வுய்தல்வேட்கையாலுரைத்தலோம்பினார்.

இ - ன். எரியினெற்றியிலே அழுத்திய மாலேபோலப் பொன்னிறங்கரிந்து நையும்படி நங்கைக்கு இன்றுவந்த வருத்தமென்னென்று கூறினான்; அதுகேட்ட தோழிமாரும் அவளிறந்து படாதிருக்கவேண்டிதலின், யாணை கொல்லப்புருந்ததென் றுரைத்தலை யோம்பினாரென்க.

(கருஅ)

முருகுவிண்மிலாமுல்லைக்கத்திகைப்
பருகிவண்மிலாம்பல்குழலினான்
வருகலென்றுதாய்வாட்கணீர் துடைத்
துருகுதுண்ணிடையொசியப்புல்லினான்.

இ - ள். அவர் கூறாமையின் அதனை யறியாததாய் முல்லைத்தொடையலர்த்து
பரக்கின்ற முருகைப்பருகி வண்டொங்குமுலினுளை வருகவென்று கண்ணீரைத்துடை
தது இடைவருந்தப் புல்லினுளென்க. (ககக)

கடம்புகுடியகன்னிமாலேபோற்
ரொடர்ந்துகைவிடாத்தோழிமாரொடுங்
குடங்கையுண்கணுள்கொண்டபண்ணையு
ளடைந்ததுன்பமென்றறிவினாடினாள்.

இவருங் கன்னியராதலிற் கன்னிமாலையென்றார். கண்ணிமாலேபாடமாயிற்
கட்டினுற்றோலுமாலையாம்.

இ - ள். கடம்புபூத்த மாலேபோலே தொடர்ப்பட்டிக் கைவிடாத தோழிமாரு
டனே உண்கணுள்கொண்ட வினையாட்டின் மிகுதியான்வந்த வருத்தமேயென்று தன்
னறிவாலே நாடினாளுளென்க. (கச0)

கம்மப்பல்கலங்களைந்துகண் டெறுஉம்
விம்மப்பல்கலநொய்யமெய்யணிந்
தம்மென்மாலையுமடைச்சிக்குங்குமங்
கொம்மைமட்டித்தார்கொடியனாையே.

இ - ள். தாய் அங்கனமிருந்தவளவிலே கோலஞ்செய்கின்றவர்கள் கொடிய
னாளை அரியதொழில்களையுடைய பேரணிகலங்களைவாங்கிக் கண்ணையொளிகெடுக்கு
நொய்யகலங்களை மெய்யிலே விம்மவணிந்து கழுநீர்மாலையையுஞ்சேர்த்திக் குங்குமத்
தையும் முலையிலேபூசினாரென்க.

உடம்புதுணுகுகின்றமையுணர்ந்து விம்மவணிந்தா. புறத்தேகோலஞ்செய்ய
அகத்தே சிதைவுபிறத்தலின், இதுபுறஞ்செய்ச்சிதைத்தலென்னுமெய்ப்பாடு. (கசக)

அம்பொன்வள்ளத்துளமிர்தமேந்துமெங்
கொம்பினவ்வையைக்கொணர்மின்சென்மெனப்
பைம்பொனல்குலைப்பயிரும்பைங்கிளி
செம்பொற்கொம்பினெம்பாவைசெல்கென்றாள்.

வஞ்சிக்கொம்பின்றன்மையையுடையதாய் - குணமாலே. பைம்பொனல்குலை
நின்னை; என்றது குணமாலையை.

இ - ள். விநயமாமாலே பொற்கொம்பின்றன்மையுடைய எம்பாவாய், எனக்கு
வள்ளத்தே பாலையேந்தும் எம் அவ்வையைச் சென்றுகொணர்மினென்றுகூறி நின்
னைப்பைங்கிளியழையாநிற்கும்; இனி அதுவருந்தாதபடி ஆண்டுச் செல்லென்றுகூறி
னாளுளென்க. (கசஉ)

வேறு.

நிறத்தெறிந்துபறித்தநிணங்கொள்வேற
நிறத்தைவெளவியசேயரிக்கண்ணினாள்

பிறப்புணர்ந்தவாபோற்றமர்பேச்செலாம
வெறுத்தியாவையுமேவலளாயினாள்.

சிறிதுபொழுதுநின்று பறித்தவேல்.

இ - ள். கண்ணினாள் பிறப்புத்தீதென்றறிந்து பற்றற்றாபாப்போலே தமர்பேசு
சையெல்லங் கைவிட்டு உணவுமுதலியவற்றையும் பொருந்தாளாயினாளென்க.

வெறுத்தென்னுந்துணையும் புலம்பித்தோன்றலென்னுமெய்ப்பாடு, செய்தகோ
லந் துணையொடு கழியப்பெறாதேயழிந்து சுற்றத்திடையுந் தனியேதோற்றுதலின்.
மேவலளெனவே இன்பத்தைவெறுத்தலும், புகியடநிற்றலும் மெய்ப்பாடு. (கசா௩)

குமரிமாநகர்க்கோதையங்கொம்பனா
டமரினீங்கியசெவ்வியுட்டாமனா
யமரர்மேவரததோன்றியவண்ணல்போற்
குமரனாக்கியகாதலிற்சூறினாள்.

இ - ள். கொம்பனாள் கன்னிமாடத்தே காதலத்தைத்தானியகாலத்தே
தேவாவேண்டத் தாமரையிற்றோன்றியமுருகனைப்போலங் குமரனாக்கிய காத
லாலே சிலசொற்கூறினாளென்க. (கசா௪)

கலத்தற்காலங் கல்லூரிநற்கொட்டிலா
முலைத்தடந்திடைமொய்யெருக்குப்பையா
விலக்கமென்னுயிராவெய்துகற்றுமா
லலைக்கும்வெஞ்சரமைந்துடையானரோ.

இ - ள். கொடியசரமைந்து உலர்ந்தாகவெய்யவெடுத்தகாமன் எனப்பெறுத
லின் எனதுமுலைத்தடத்திடை எருக்குப்பையாக, எனதுயிர் இலக்காகவெய்து என்னை
யலையாநிற்கும்; ஆதலால் கல்லூரியையுடைய விற்பயிற்றுந்தானத்தே தான்விரைந்
லைத் தொடங்குகின்றகாலமாகநினைத்துக் கற்கின்றதொழிலை நடத்தாநின்றனென்க.

கற்பார் எருவிலும் இலக்கிலுமெய்து கற்பராதலின். இதமடந்தபவுறாத்த
லென்னுமெய்ப்பாடு, அறிவுமடநீங்கிக் காமப்பொருட்கண்ணே யறிவுதோன்றிற்ற
லின். (கசா௫)

பூமியும்பொறையாற்றருந்தன்மையால்
வேமெனெஞ்சமும்வேள்விமுளரிபோற்
ருமமார்பனைச்சீவகசாமியைக்
காமனைக்கடிதேதம்மின்றேவிர்காள்.

இ - ள். என்னெஞ்சமும் வேள்வியிலிட்ட தாமரைப்பூப்போலே பூமியுமுட்ப
டப் பொறையைச் செலுத்துதற்கரியதொரு தன்மையாலே வேவாநிற்கும்; ஆதலான்
மார்பனைச் சாமியைக் காமனைத் தேவிர்காள், கடிதாகவழைத்துத் தருமினென்ற
ளென்க.

வேமென்னுந்துணையுங் காதல் கைம்மிகல், காமங்கையிசுத்தவழிநிகழாமாதலின்
“உள்ளி னுள்ளம் வேமே” என்பது உதாரணம். தமமினென்னுது தூதுமுனி

வின்மைப்பாற்படும். *“கானலுங் கழறாது” என்னும்பாட்டு உதாரணம். அறனளித் துறாத்தலுமாம். (கசக)

க. கையினுற்சொலக்கண் களிம்கேட்டிடு
மொய்கொள்சிந்தையின்மூங்கையுமாயினேன்
செய்தவம்புரியாச்சிறியார்களபோ
லுய்யலாவதோர்வாயிலுண்டாங்கொலோ. (கசஎ)

உ. கண்ணும்வாளற்றகைவளை சோருமாற்
புண்ணும்போன்றுபுலம்புமென்னெஞ்சரோ
வெண்ணில்காமமெரிப்பினுமேற்செலாப்
பெண்ணின்மிக்கதுபெண்ணலதில்லையே. (கசஅ)

ங. சோலேவையமருள்சூழ்வளைத்தோளிதன்
வேலைமாக்கடல்வேடையமிக்கூர்தலி
னேலைதாழ்பெண்ணைமாமடலூர்தலைக்
காலேவேற்றடங்கண்ணிசுருதினாள்.

இவைமூன்றுமொருதொடர்.

க. பிறர்க்குக் கூறலாகாமற் குறைகளெல்லாளு செந்தலகொண்டசுந்தையான்
மூங்கையாயினேனென்றாள். இது சிதைவுபிறர்க்கின்மை, புறத்தார்க்குப் புலனாகா
மை நெஞ்சினின்றுத்தவின். சிறியார் - அறியலாதார். வாயில் - கூட்டுவார்.

உ. கண்ணும்வாளற்ற-அவனுருவுவெளிப்படுதலின் அதனையேநோக்கி வேறோ
பொருளினையோக்காமையிற் காண்டற்றெழுதினிருதலின் வாளற்றவென்றாள்.
இஃது எதிர்பெய்துபரிதல். வளைசோருதல் - உடம்புநனிசுருங்கல் நெஞ்சும் புண்
போன்றுபுலம்பும். இதுமுதற் கலக்கம், கூறத்தகாதனகூறலின். அதுதலைவிக்கா
யின், “பிறங்கிரு முந்நீர் வறுமண லாகப்-புறங்காவிற் போக விறைப்பேன்” என்றாற்
போல்வனவும், தலைவற்காயின், மடலேறுதன் முதலியகூறலுமாம். மேற்செலா-
நடக்கமாட்டாத.

* அகநானூறு, கசக: கானலுங் கழறாது கழிபுங் கூறாது—தேனிமீர் நறும
லர்ப் புண்ணையு மொழியா—தொருசின் னல்லது பிறிதியாது மிலனே—யிருங்கழி
மலர்ந்த கண்போ னெய்தற்—கமழிதழ் நூற்” மமிழ்சென நசைஇத்—தண்டா
தாதிய வண்டினங் களிசிறந்து—பறவை கிளரந் துறைவனை நீயே—சொல்லல்
வேண்டுமா லலவ பல்லகாற்—கைதையம் படுகினை யெவ்வமொ டசாஅங்—கடற்
சிறு காக்கை காமர் பெடையொடு—கோட்டுமீன் வழங்கும் வேட்டமடி பரப்பின்—
வெள்ளிருக் களவு நள்ளென் யாமத்து—நின்னுறு விழுமங் களைந்தோள்—தன்னுறு
விழும நீந்துமோ வெனவே.

என்பது தலைமகள் காமமிக்க சுழிபட்ட கிளவியாற் கூறியது. மதுரைக்கள்ளிற்
கடையத்தன்வெண்ணுகள்.

க. சோலைவெய் - பசுமைக்கு. ஊர்தலை - உலகத்தில் ஆடவருருந்தன் மையை.

இ - ள். வளைத்தோளீ கண்ணி தன்வேட்கை கடனீர்போல மிக்குப்பரத்தலிற் றவஞ்செய்யாதாராப்போல மூங்கையுமாயினேன்; கண்ணும்வாளற்ற; வளையுஞ்சோ றும்; நெஞ்சும் புலம்பும்; இங்ஙனம் எல்லையில்லாதகாமம் முழுக்கநின்று சுட்டா லும் பெண்ணைமாமடலூர்தலை மேற்செல்லாத பேதைச்சாதியிற்காட்டிற் கொடுமை மிக்கது பெண்ணல்லதில்லையாயிருந்ததென்றுகூறி இக்காலத்தே பிழைக்கலாவ தொரு வாயிலுண்டாமோவென்று கருதினாளென்க.

ஈண்டுக்கூறியது புலனெறிவழக்கமல்லாத காந்தருவமாய் அசுரத்தின்பாற் படுங் கைக்கிளையாதலின், மெய்ப்பாட்டுப்பொருள்களை முறையிற்கூறாது மயங்கக்கூறினா ரென்றுகொள்க. (கசுக)

உய்யுமாறுரையுன்னையலாஸிலேன்
செய்யவாய்க்கிளியேசிறந்தாயென
நையனங்கையிந்நாட்டகத்துண்டெனிற
றையலாய்சமழாதுரையென்றதே.

தாய்தந்தையிலுஞ் சிறந்தாயென்றாள், அவர்க்குக்கூறலாகாதவை கூறுதலின்.

இ - ள். அங்ஙனங்கருதினவள் அருகிருந்தகிளியைக்கண்டு கிளியே, சிறந்தாய், உன்னையொழிய வேறொருவாயிலே யானுடையேனல்லேன்; இனி யானுய்யும்படி வாயிலையுரையாயென்றாளாக, அக்கிளியும் நங்காய், நீ நையாதேகொள்ளென முற் கூறிப் பின்னுந் தையலாய், அவன் இந்நாட்டிலேயுண்டாயின் வருந்தாதேயுரைப் பாயாகவென்றதென்க. (கரு0)

தெளிகயம்மலர்மேலுறைதேவியி
னொளியுஞ்சாயலுமொப்புமையில்லவள்
களிகொள்காமததிற்கையறவெய்தித்தன்
கிளியைத்தூதுவிட்டாள் கிளந்தென்பவே.

கயம் - பதுமையென்னுங்கயம்.

இ - ள். தேவியிற்காட்டில் ஒளியுஞ்சாயலும் வேறொப்பிலாதவள் காமத தாலே செயலறவெய்தித் தன்வருத்தத்தை வெளியாகக்கூறித் தன்பிள்ளையைத் தூதாகப் போகவிட்டாளென்க. (கரு1)

பூனொடேந்தியவெம்முலைப்பொன்னொ
ணுணுந்தன்குலனுநலங்கீழ்ப்பட
வீணைவித்தகற்காணியவிண்படர்ந
தாணப்பைங்கிளியாண்டுப்பறந்ததே.

தானேந்தியபூனுடனே விருப்பஞ்செய்கின்றமுலை.

இ - ள். நேயத்தையுடையபைங்கிளி பொன்னொளது நானுங் குலனும் நன மைகுறையுமபடி அவள்வேட்கையறிவித்தற்கு யாழ்வென்றுகொண்ட தத்தையை விரும்பினவனைக் காணவேண்டி விண்ணிலேசென்று அவளிருக்கின்றவிடத்தே பறந்த தென்க. (கரு2.)

வேறு.

கூட்டினான்மணிபலதெளித்துக்கொண்டவன்
 நீட்டினான்கிழிமிசைத்திலகவாணுதல்
 வேட்டமால்களிற்றிடைவெருவிநின்றதோர்
 நாட்டமுநடுக்கமுநங்கைவண்ணமே.

இ - ள். பலமணிகளையுங் கரைத்துக்கொண்டு பலதிறத்து வண்ணங்களையுங்கூட்டினான்; அங்ஙனங்கூட்டினவன் கிழிமேலே குணமலை யானையின்முன்னர் அஞ்சி நின்ற நடுக்கத்தையுந் தன்னேநோக்கின நோக்கினையும் அவடன்கையலாகவேதீட்டினான்.

இக்கருத்தானன்றே “நீலநெடுங்கணற்கவர்ந்தகள்வி - நடுங்கினான்” என்னுந்.

(கடுக)

நெகிழ்ந்துசேர்ப்பூந்துகினைக்கிறோக்கியே
 மகிழ்ந்துவீழ்மணிக்குழன்மலைகாரொடு
 முகிழ்ந்துவீங்கிளமுலைமுத்தந்தைவரும்
 புகழ்ந்துதன்றோள்களிற்புல்லுமெல்லவே.

நோக்கி-இதுநோக்கனோக்கம். நோக்கியே-இதுபொறியானோக்குநோக்கம்.

இ - ள். அங்ஙனமெழுதினவன் நெகிழ்ந்துவீழ்கின்ற துகிலொன்றையுந் திருத்தலாகாதென்று மனத்தாற்றுகித்து அதனைப் பார்த்துநின்றேமகிழ்ந்து குழன் முதலியவற்றைத் திருத்தத் தொடும்; முகிழ்ந்துவீங்கிளமுலையின்முத்தத்தையுஞ் செவ்வதாக இடத்தொடும்; புகழ்ந்து தன் றோள்களின்மேலே மெல்லப்புல்லுமென்க.

வெருவிநின்ற நடுக்கமெழுதலிற் குலைந்தனவற்றை மயக்கத்தாற் றிருத்தத்தேடினானென்க. மலை - அவன்பெயருமாம். மணிக்குரன்மலையும் பாடம். (கடுக)

படைமலர்நெடுங்கணள்பரவையேந்தல்குன்
 மிடைமணிமேகலைநோற்றவெந்தொழிந்
 புடைதிரள்வனமுலைப்பூணுநோற்றன
 வடிமலர்த்தாமரைச்சிலம்புநோற்றவே.

இ-ள். படையுமலரும்போன்ற கண்ணாளுடையவல்குலிலே மிடைந்த மேகலை நோற்றன; கொடியதொழிலையுடைய முலையிற் பூண்களுநோற்றன; அடித்தாமரையிற் சிலம்புகளுநோற்றன; யானேநோலாதேனென்றானென்க.

இதுகுறிப்பெச்சம். அடிமலர் - ஒருசொல்.

(கடுக)

மின்னணங்குறுமிடைமேவர்சாயலுக்
 கின்னணமிறைமகன்புலம்பயாவதுந்
 தன்னணங்குறுமொழித்தத்தைத்தையை
 மன்னணங்குறலொடுமகிழ்ந்துகண்டதே.

மேவரு - விகாரம். யாவதுமென்றது - அறிவுமுதலியருணங்களை.

இ - ள். இறைமகன் குணமாலுக்கு இன்னணம்புலம்பக்கண்டு அவன் அங்
வணம் மிகவருத்தத்தையுறுதலினாலே முடிந்ததென்றுமகிழ்ந்து தன்னுடைய குண
மாலையதுவருத்தமுற்றமொழியை அறிவிக்கலுற்றகிளி அதற்கிடையீடாகக் காந்தரு
வதத்தை, வருகின்றசிலையைக்கண்டதென்க.

மன் - மிகுதி. எல்லாவழியானும் பெறுதற்குரியவன்வருந்துதலின், இறைம
கன்பூலம்பவென்றார். (கருசு)

ஆடுபாம்பெனப்புடையகன்றவல்குன்மேற்
சூடியகலைப்புறஞ்சூழ்ந்தபூந்துகி
லோடியவெரிவளைத்துருவவெண்புகை
கூடிமற்றதப்புறங்குலாயகொள்கை, தே.

இ - ள். பாம்பெனவகன்றவல்குன்மேற்குடின மேகலையைப் புறத்தேசூழ்ந்த
துகில் வளையவோடின உருவத்தையுடைய எரியை வெண்புகைகூடியவளைத்து அதின்
புறத்தே நிலைபெற்றதன்மைத்தென்க.

பாம்பு - அல்குற்கேயுவமையாதலின் அறித்துவாலுவமையன்று, * “அடுக்கிய
தோற்றம் வீடுத்தல் பண்பே” என்றார். மற்று - அசை. † “மாண்குலாங்குணத்தி
னால்” என்றார்பின்னும். (கருசு)

கொன்வளர்குவிமுலைக்கோட்டிற்றூழ்ந்தன
மின்வளர்நிரள்வடம்விளங்குபைங்கதி
ரினவளரிளம்பிறையெழுதப்பட்டன
பொன்வளர்செப்பின்மேற்பொலிந்தபோன்றவே.

கொன் - பெருமை.

இ - ள். முலைக்கோட்டிலே நிரள்வடங்கள் கிடத்தன, எழுதப்பட்டனவாகிய
பொன்வளர்ந்த செப்பின்மேலே கதியையுடைய இனிமைவளர்ந்த நிறை பொலிந்
தனபோன்றவென்க. (கருசு)

குண்டலமொருபுடைகுலாவிவில்லிட
விணடலர்ந்தொருபுடைதோடுமிய்செய
மண்டலநிறைந்ததோர்மதியமன்னதே
யொண்டொடிதுருமுகத்துருவமாட்சியே.

இ - ள். ஒண்டொடிமுகத்தினுருவத்தினமுகு ஒருபுடையிலே குண்டலம் வில்
லிட, ஒருபுடையிலே தோடு ஒளியைவீச வட்டநிறைந்ததொரு மதியமுண்டாயின்
அதனையொக்குமென்க. (கருசு)

பூணிறபூலையவன்பொருவில்பூதுதன்
மாணிறக்கருங்குழன்மருங்கிழ்போக்கிய
நாணிறநகுகதிர்ப்பட்டநல்லொளி
வாணிறமின்னிருள்வளைத்ததொத்ததே.

* தொல்காப்பியம், பொருளதிகாரம், உவமவியல், ௩௬.

† மண்மகளிலம்பகம், ௧௩௨.

இ - ள். பூணையும் நிறத்தையுமுடைய முலையினையுடையாளதுகுழலின்பக்கத் தின் நாடோறும் நிறமிகுகின்ற பிறைபோலுதுதலிலேகட்டிய நல்லொளிப் பட்டமா னது பிறையைச்சேர்ந்தவிருளை மின்வளைத்த தன்மையையொத்ததென்க. (கசு0)

கடிகமழ்பூஞ்சிகைக்காமர்மல்லிகை
வடிவுடைமாலேகாறொடர்ந்துவாய்ந்தது
நடுவொசிந்தொல்கியநாறுமாமலர்க்
கொடியின்மேற்குயில்குனிந்திருந்ததொத்ததே.

இ - ள். மல்லிகைமாலே தன்னிடத்தேகட்டப்பட்டுப் பூமுடிவாய்ந்தது, நடுவு வளைந்துநுடங்கிய பூங்கொடியின்மேலே குயில்வளைந்திருந்த தன்மையை யொத்த தென்க. (கசுக)

சிலம்பொடுமேகலைமிறற்றத்தேனினை
மலங்கலுண்டியாழ்செயுமம்பொற்பூங்கொடி
நலம்படநன்னடைகற்றதொக்குமீவ்
விலங்கரித்தடங்கணாளியாவளாங்கொலோ.

இ - ள். இவள் நடை, தேனினைமுண்டுபாடும் பொற்பூங்கொடி சிலம்பும் மேக லையுமொலிப்ப நடைகற்றதன்மையையொக்கும்; இவள் யார்கொலென்றையுற்றதுகிளி யென்க.

இஃது இல்பொருளுவமை.

(கசுஉ)

யாவளையாயினுமாகமற்றிவண்
மேனியபொருளொடுமீண்டபின்னலா
லேவலாற்சேர்கலேனென்றுபைங்கிளி
பூவலர்சண்பகம்பொருந்திற்றென்பவே.

இ - ள். பைங்கிளி இவள் யாவளாயினுமாக இதனாற்பெற்றதென், இவடான் மேவியகாரியத்தைமுடித்து மீண்டபின்னல்லது யான் குணமாலையதேவலாற் சேரக் கடவேனல்லேனென்று சண்பகத்தைப்பொருந்திற்றென்க.

ஏ வல்லவென்றுமாம்.

(கசுங)

மதுக்களிரெடுங்கணுவான்பொற்கிண்கிணி
யொதுக்கிடைமிழற்றச்சென்றெய்தியூன்கவர்
கதக்களியேலினாற்கண்டுகாமரீர்ப்
புதுத்தளிர்நையவள்புலந்துநோக்கினாள்.

இ - ள். மதுவினதுகளிப்பைத் தன்னிடத்தேயுடையதத்தை கண்கணி நடை யிடத்தே யொலிப்பச் சென்றனாக ஊனைக்கவரும் வேலினானைக்கண்டு காமத்தாற் புலக்கையினாலே புதுரீரீற் றளினாயொக்கநடுங்கினவள் பின்பு படத்தைக் குறித்துப் பார்த்தாளென்க.

“கொல்புனற் றளிரி னடுங்குவ ணின்றே” என்றாற்போல. இனிக் காமரீரால் வளர்ந்த தளிர்மாம்.

(கசுச)

க. இதுவெனவுருவெனவியக்கியென்றலும்
புதிதுபூந்துகிக்குழல்கள்சோர்தலான்

மதுவிரிகோதையம்மாலேநின்மன

மதுமுறையியக்கிணியக்கிபாகுமே.

(௧௬௫)

உ. முளைத்தெழுமதியமுத்தரும்பியாங்கென
விளைத்ததுதிருமுகம்வியர்ப்புவெஞ்சிலை
வளைத்தனபுருவமுமுரிந்தவல்லையே
கிளைக்கமுநீர்க்கணுஞ்சிவப்பிற்கேழ்த்தவே.

இவையிரண்டுமொருதொடர்.

இயக்கி தெய்வமாதலின் இதுவென்றார். எனவென்பதனைப்பிரித்து முன்னே
கூட்டுக. கிளைக்கமுநீர் - அலர்ந்தபூவிற்குக் கிளையாகியகமுநீர்.

இ - ள். இவ்வுருவென்னவுருவென்று தத்தைகேட்ப, அவன் இயக்கியென்ப
வளவிலே, துகிலுங்குழலுஞ்சோர எழுதலின், இது புதியதோரியக்கி, நீபொய்கூற்றி
னாயுமல்ல; அக்குணமாலே நின்மனமாகியவதனை முறையே ஆற்றுமைமிகு பபடி இய
க்குதலின் இயக்கியாமென்றானாக, மதியம் முத்தையரும்பியாங்கு பல்வே திருமுகம்
வியர்ப்பிவிளைத்தது; புருவமுமேறிவளைந்தன; கண்ணும் நீர்க்கீழும்பினது சிவப்பி
னுஞ்சிவந்தனவென்க. (௧௬௬)

பாவைநீபுலவியுணீடல்பாவியேற்

காவியொன்றிரண்டுமப்பல்லதூற்றுநீர்க்

கூவல்வாய்வெண்மணல்குறுகச்செல்லுமே

மேவிப்பூங்கங்கையுள்விழைந்தவன்னமே.

இ - ள். அதுகண்டு பாவாய், இருவர்க்குமுடம்பிரண்டல்லது பாவியேற்குநின்
னுயிரே என்னுயிராயிருக்கும்; இது நந்தன்மை; இனிக் கங்கையிலேமேவி அதனை
விரும்பிய வன்னம் மணலுற்றுநீரிலே அணுகச்செல்லாதே, அதனை நீயறிதியாதலி
புலவியுணீடலென்றென்க.

கூவலிற்செல்லாதெனவே கங்கையைநிகர்க்கும் யாற்றிலே செல்லுமென்பதா
யிற்று; எனவே குணமாலையுட்கூறி அவனைவரைதொட முறையையென்று கூற
னாம். (௧௬௭)

பேரினும்பெண்டினைப்பொறுதுசீறுவா

ணைர்முகப்பாவையைநோக்கிநெய்சொரி

கூரழல்போல்வதோர்புலவிகூர்ந்ததே

யார்வுறுகணவன்மாட்டமிர்தின்சாயற்கே.

இ - ள். வேறொருபெண்டினைப் பெயர்சொல்லவும்பொறுதே சீறுகின்றவன்
அங்நனங்கூறியசொற்பொருளுணர்ந்து, குணமாலையை யெந்நிரமுகமாகநோக்கி அவன்
வடிவின்மிகுதிகண்டமையாற் கணவனிடத்தே சாயலுக்கு அழல்போல்வதோர் புல
விமிக்கதென்க.

* அமர்பாவை பாடமாயிற் றனக்குமாறாகியபாவையை நேரேநோக்கியென்க. (1)

* மரப்பாவையென்றும், மலர்ப்பாவையென்றும், அமர்ப்பாவையென்றும்
பிரதிவேறுபாடுகளுண்டு.

புலந்தவள்கொடியெனநடுங்குப்பொன்னரிச்
சிலம்பொடுமேகலேமிழற்றச்சென்னிமே
லலங்கல்வாயடிமலரணிந்துகுண்டல
மிலங்கப்பேர்ந்தினமலர்சிதறியேகிளை.

இ - ள். அங்ஙனம்புலந்தவள் கோபத்தாலே கொடியைப்போலேநடுங்கி அவன்
றலேமேற்கிடந்த மாலையிடத்தே சிலம்பும் மேகலேயுமிழற்றும்படி தன்னடித்தாமரை
யைச்சூட்டி அவ்விடத்தினின்றும்பெயர்ந்து பின்பு மலரைச்சிதறித் தன்மனையிலே
யேகிளாளென்க. (ககக)

துணிப்புறுகிளவியாற்றுணைவியேகலு
மினிப்பிறர்க்கிடமிலையெழுவலீங்கெனக்
கணிப்புறுசொல்லளை இப்பறந்துகாளைதன்
பணிக்கதூர்ப்பகைமலர்ப்பாதஞ்சேர்ந்ததே.

இ - ள். அவன்கூறியவெறுப்புற்றவார்த்தையோடே தத்தைபோயினளாக,
கிளி இவளுடனீங்காதுபோதலின் இவ்விடத்துப் பிறர்க்கிடமில்லை; இனி யிவ்வி
டத்தினின்றும்பெயர்ந்துப்பெனென்று இனிமையுற்றசொல்லைத் தன்னிலேகூறிப்
பறந்துசென்று காளைதன்னுடைய மதியாகியபகையையுடைய தாமரைபோலும்
பாதத்தை வணங்கிற்றென்க. (ககக)

வாழ்கநின்கழலடிமைந்தவென்னவே
தோழியர்கவாகதம்போதுகீங்கெனச்
சூழ்மணிமோதிரஞ்சுடர்ந்துவில்லிட
யாழறிவீததகனங்கைநீட்டினான்.

இ - ள். கிளி அங்ஙனம்வணங்கி மைந்தனே, நின்னடிவாழ்வதாகவென்ன,
வித்தகன் எத்தோழியர்நல்வரவே? இவ்விடத்தேபோதுகவென்றுகூறி மோதிர
மொளிலீசும்படி கையைநீட்டினானென்க.

அடிவாழ்கவென்றன்முறைமை. குணமாலையைஞ் சுரமஞ்சரியையுங்குறித்துத்
தோழியரென்றான். ஆவென்றுபாடமோதி வியந்து தோழி சுகமேவந்ததேயென்று
மாம். (ககக)

பொன்னியல்குரும்பையிற்பொலிந்தவெம்முலைக்
கன்னியர் தூதொடுகாமர்பைங்கிளி
முன்னமேவந்தெனமுறுவனோக்கமோ
டென்னைகொல்வரவெனவினியசெப்பினான்.

இ - ள். கன்னியர்வார்த்தையுடனே கிளிவந்ததென்று உட்கொண்டு மகிழ்ச்சி
கொண்டநோக்குடனே என்குறிப்பே நின்வரவு யாதனைக்கருதியோவென்று இனிய
கூறினானென்க.

என்முன்னமேயென்றான், பின்பும் * “ஆற்றுதேனாற்ற - விடுத்தசிறுகிளி” என்
கின்றமையின். வந்ததென - விகாரம். (ககஉ)

மைபலங்களிற்றொடுபொருதவண்புக
ழையனைச்செவ்விகண்டறிந்துவம்மெனப்
பையரவல்குலெம்பாவைதுதொடு
கையிலங்கெஃகினாய்காணவந்ததே.

இ - ள். அதுகேட்டு எஃகினாய் எம்பாவை களிற்றொடுபொருதவையனைக
கண்டு அவன்செவ்வியறிந்துவாவெனக்கூறிய வார்த்தையுடனே யான்வந்தது நின்
செவ்விகாண்டற்கென்றதென்க.

செவ்வியறிதல் - வேட்கையுண்டி ல்லையென்றறிதல்.

(௧௭௩)

வேறு.

வெஞ்சினவேழமுண்டவெள்ளிலின்வெறியமாக
நெஞ்சமுநிறையுநீலநெடுங்கணுற்கவர்ந்தகள்வி
யஞ்சனத்துவலையாடிநடுங்கினுணிலைமையெண்ணை
பைஞ்சிறைத்தத்தையென்னப்பசங்கிளிமொழியுமன்றே.

இ - ள். தத்தாய், கொடியவேழமென்னுநோயுண்ட விளம்பழம்போலே வெ
றுவியேமாம்படி நெஞ்சையுநிறையையும் பிறரறியாமற்கண்ணிறுற்கவர்ந்தகள்வி
நடுங்கினாள்; அவளதுதன்மை எங்ஙனையென்று அவன்கேட்க அக்கிளி அவடன்
மையைக்கூறுமென்க.

வேழம் - தேனாபோயிற்றென்றாற்போல்வதோர்நோயென்க. இனி யானையுண்
டது வெறுவியதாமென்றுமுறைப்ப. ஈண்டு நாட்டமுநடுக்கமும், வருத்தினமை கூற
லாண்.

(௧௭௪)

வேறு.

க. பூவணையமளிமேற்சேக்கும்பொன்செய்தூண்
பாவைதான்பொருநதுபுநிற்கும்பற்பல்கா
லாவியாவழலெனவுயிர்க்குமையென
மேவிப்பூநிலமிசையிருக்குமெல்லவே.

(௧௭௫)

உ. பணித்தகு கோலமும்பந்தும்பார்ப்புறாண்
மணிக்கழங்காடலண்மாமைதான்விளர்த்
தணித்தகையாழிநோடமிர்தம்விட்டொரீஇத
துணைப்பெருமலர்க்கணிற்றுயிலுநீங்கினாள்.

(௧௭௬)

ங. திருந்துவேற்சீவகசாமியோவெனுங்
கருங்கடல்வெள்வளை கழல்பலோலொணும்
வருந்தினேன்மாரபுறப்புல்லுவந்தெனும்
பொருந்துபூங்கொம்பனபொருவின்சாயலே

இவைமூன்றுமொருதொடர்.

இ - ள். பாவைதான் பிறரைத்தாழ்த்தக்க கோலத்தையும் பந்தையும்பாரா ளாய் ஆடாளாய் விளர்த்து யாழையுமுணவையும்விட்டுநீங்கி உறக்கத்தையுங்கைவிட் டாள்; இத்தன்மையேயன்றி உயிருநீங்குமோவென்றுகருதிப் பூம்படுக்கையாகிய நெருப்பிலே கிடந்துபார்க்கும்; அதினும் உயிரீங்காமையிற் றுணைப்பற்றுக்கோடாகப் பொருந்திநின்றும்பார்க்கும்; வருத்தக்குறிப்புத்தேரன்ற ஐயெனக்கூறிப்போய்ப் பல்கா லாவித்து நெட்டியிர்ப்புக்கொள்ளாநிற்கும்; பின்பு அதுவுமன்றி நிலமிசை மெல்ல விருக்கும்; அங்ஙனமிருந்து பிறர்க்குவமைகூறுதற்கினிய சாயலையுடையான் சீவகசாமி, வளைசுழலவமையுமோவென்னும்; நின்னுருவம் வெளிப்பட்டதனைப் பல்காலுஞ் சென்றுபுல்லி அதுதன்னெதிர்புல்லாமையின் யான் புல்லிவருந்தினேன், இனி நீதான் வந்து மார்புறுமபடி புல்லென்னும்; அதுகாணுமையின் ஒவென்று வருந்துமென்க.

உயிராக்காதவருத்தம் இன்றுடம்பைக் காத்தற்கென்றுகருதி வளைசுழல்பவோ வென்றாள். அழலெழுவும் பாடம். (கௌ)

கன்னியருற்றநோய்கண்ணனார்க்குமஃ
தின்னதென்றுநாயலர்நாணிநுதலான்
மன்னும்யானுணரலேன்மாதருற்றநோய்
துன்னிநீயறிதியோதோன்றலென்றதே.

இ - ள். அங்ஙனம்பகர்ந்த கிளிதான் கன்னியர் தாமுற்ற காமநோயை நாணுலே கண்ணனார்க்கும் இத்தன்மைத்தென்று உரையாராதலின், அவளுமெனக்குணையாள்; இனி யான் மக்களினன்மையின் மாதருற்றநோயைத் துன்னி மிகவுமறியேன்; தோ ன்றலே, நீ அஃதறிதியோ? கூறென்றதென்க. (கௌ)

வேறு

புள்ளின்வாயுனாகேட்டலும்பொன்செய்வே
லெள்ளிநீண்டதூண்னாடிநத்தின்னுரை
புள்ளினுருழைக்கண்டதொத்தானரோ
வள்ளன்மாததடிந்தானன்னமாண்பினான்.

இ - ள். குணமாலேதிருத்தில் இனியவுகைகளைக் கிளியின்வாயில் வார்த்தையா லே கேட்டவளவிலே, வள்ளல் முருகையொத்தமாண்பினான் பெறுதற்கரிதாக நினை ச்தார்சிலரைத் தன்னிடத்தே வரக்கண்ட தன்மையை யொத்தானென்க. (கௌ)

சொன்மருந்துதந்தாய்சொல்லுநின்மனகு
தென்னமர்ந்ததுநாடிதுக்கொணீயென
வின்றிமிர்ந்தகிணீங்கெழிற்றோள்வட
கின்மருந்திவைவேண்டுவென்றதே.

இ - ள். குணமாலேசொல்லுள் சொல்லாகியமருந்தினை யானாற்றும்படி தந்தநீ நின்மனத்திற்குப்பொருந்தியதியாது? அதனைப்புகைத்துக்கொளென்றானாக, கிளிகின் னைப்பொல வார்த்தையாலாற்றாள்; அவட்கு நின்றோளே இனியயருந்து, இவை யான்பரிசிலாகவேண்டுவேனென்றதென்க. (கஅ0)

பொற்குன்றாபினும்பும்பழனங்கஞ்சுத்
நெற்குன்றும்பதிநேரினுந்தன்னையான்
கற்குன்றேந்தியதோளிணைக்கண்ணுநீஇச்
சொற்குன்றாபுணர்கேன்சொல்லுபோவென்றான்.

இ - ள். அதுகேட்டவன் அவன்சுற்றத்தார் பொருளையுமுளையுந் தரவேண்டுமென்னினும் யான் அவற்றைக்கொடுத்துத் தோளிணையைச் சேர்த்தித் தன்னைப் புணர்வேன்; இச்சொற் சலியாது, சென்றுசொல், நீபோவென்றானென்க.

கற்குன்றேந்திய தோள், *“கொடுஞ்சிலையான்” எனத் தன்னைவியத்தல் குற்றமெனின், †“கிழவி முன்னர்த் தற்புகழ் கிளவி - கிழவோன் வ்னைவயி னுரிய வென்ப” என்பதன் கருத்தாற் குற்றமன்று. வ்னையாவது செயப்படுபொருள். பொருளுமுருங்கொடுத்துப் புல்லுவேனென்னுங் கடைப்பிடியாகிய செயப்படுபொருளும் ஆன்வ்னைக்குச்சிறப்புடைமையின், யானேபுணர்வேனென்னுமாள்வ்னைக்கருத்தாற் தன்னைப்புகழ்ந்துகாக்கவே, அதுபற்றுக்கோடாக ஆற்றுவாளென்பது பயனும். இது கைக்கிளையாதலின், முன்னரன்றியும்புகழ்ந்தான். புறத்திணையில் ‡“தலைத்தா னொடுமொழி தன்னொடு புணர்த்தலும்” தலைவற்குறித்து. (கஅக)

சேலவென்றகண்ணாட்கிவைசெப்பரி
தோலையொன்றெழுதிப்பணிநீயென
மாலையார்பன்கொடுப்பத்தினைக்குர
லோலையோடுகொண்டோங்கிப்பறந்ததே.

இ - ள். அதுகேட்டகிளி கண்ணுள்வருத்தந்தீரும்படி அயட்கு இவையெல்லாங் கூறுதலரிது; அதுவுமன்றி நின்வருத்தம் உண்மையென்றுணரும்படி திருமுகத்தையுந் திருவாழியையுந் தந்தருளென்றுகூற; அவனும் பிறரயிராமற் ற்னைக்கதிரிலவைத்த ஓலையோடே ஆழியையுங் கொடுப்ப, அக்கிளி ஆவற்றைக்கொண்டு உயர்ந்து பறந்ததென்க.

ஒன்றென்றது ஆழியை, மேல் “நாமமோதிரந்தொட்டு” என்பர். (கஅஉ)

திருந்துகோதைச்சிகழிகைச்சீறடி
மருந்தின்சாயன்மணங்கமழ்மேனியாள்
பொருந்துபூம்பொய்கைப்போர்வையைப்போர்த்துடன
கருங்கட்பாவைகவின்பெறவைகினாள்.

மருந்து - அமுது; இதற்கு அமிாதன்னசாயலுக்குரைத்ததுகாக்க.

இ - ள். கோதைமுதலியவற்றையுடையதத்தை அங்ஙனமுதலியவள் பொய்

* குணமாலையாரிலம்பகம், ககக.

† தொல்காப்பியம், பொருளதிகாரம், கற்பியல், ௪௦.

‡ “ ” ” புறத்திணையியல், ௩. ”

கைவடிவாக எழுதினபடத்தை மெய்ம்முழுது மறையப்போர்த்துக் கோபத்தாலே விழித்துக் கிடந்தாளென்க.

பொய்கைபோலுங் கண்ணீர்ப்போர்வையுமாம்.

(கஅ௩)

மறங்கொள்வெங்கதிர்வேலவன்வாராழல்
கறங்கவேகித்தன்காதலியுடலை
யுறைந்தவொண்மலர்ச்சென்னியினீக்கினு
னிறைந்தநின்பநெடுங்கணிக்கென்பவே.

இ - ள். கிளிபோனபின் வருத்தந்தோந்து வேலவன் தத்தையதுமனையேறப் போய் அவளுடலை மலருறைந்த தன்றலையினாலே வணங்கி நீக்கினான், அப்பொழுது அவளுக்கு இன்பநிறைந்ததென்க.

(கஅ௪)

வேறு.

தன்றுணைவிகோட்டியினிளங்கித்தனியிடம்பார்த்
தின்றுணைவற்சேர்வானிருந்ததுகொல்போந்ததுகொல்
சென்றதுகொல்சேர்ந்ததுகொல்செவ்வியறிந்துருகு
மென்றுணைவிமாற்றமிஃசென்றதுகொல்பாவம்.

அக்கிளி செல்கின்றபொழுது குணமலை கருதினதன்மை கூறுகின்றார்.

இ - ள். கிளி சென்றதோ, சென்று இன்றுணைவனைத் தன்றுணையுந்தானு மிருக்கின்ற இருப்பினின்றநீங்கித் தனியானவிடத்தைப்பார்த்துச் சேரக்கருதியிருந் ததோ, அக்கோட்டியைப்பொறுதே போந்ததோ, பொறுத்துப்போய்ச் சேர்ந்ததோ, சேர்ந்து இது காலமென்றறிந்து நினக்குத் துணைவியாகின்ற குணமலைவார்த்தை யிஃது, அவடான் காமத்தியானுருகும், இதற்கு நீசெய்யக்கருதுகின்றதென்னெனக் கூறிற்றோ, என்னே இஃதொருபாவமிருந்தபடி என்னென்றுகருகினுளென்க.

என்பிள்ளையும்யானும்பட்டது என்னென்றுள்.

(கஅ௫)

வேறு.

செந்தார்ப்பசுங்கிளியார்சென்றார்க்கோரின்னுரைதான்
றந்தாரேற்றந்தாரென்னின்னுயிர்தார்தாராரே
லந்தோருணமலைக்காதகாதென்றுலக
நொந்தாங்கமுமுயன்றுநோற்றானுமெய்துவெனே.

செந்தார் - கழுத்திலிட்டவரை. கிளியார், ஒன்றெனமுடித்தலாற்கொள்க.

இ - ள். கிளியார்போனவருக்கு அவர்தாம் இனியதொருவார்த்தையைத்தான் சொன்னாராயிற் கிளியார்க்குமுகமன்குறினானு; என்னுயிரைத்தந்தார்; அவ் அந்தோ! அங்கனங்குராயின் அவ்விடத்து யான் கரமஞ்சரியைப்போலேமுயன்று தவஞ்செய்தாயினும் பின்பெய்துவேனே, ஆ! குணமலைக்கு இவ்விறந்துபாடுதக தென்று, உலகநொந்தழும்படி இறந்துபாட்டை யெய்துவேனன்றோவென்று கருது னுளென்க.

எய்துவெனே, ஏகாமம்-எகிர்மறை. அந்தோ, ஆ இவையிரக்கக்குறிப்பு. (கஅ௬)

சென்றார்வாயகருமஞ்செருவேலான்
பொன்றாங்கணியகலம்புல்லப்பொருந்துமேற்
குன்றாதுகூடுகெனவெண்முத்தவார்மணன்மே
லன்றாங்கணியிழையாளாழியிழைத்தாளே.

இ - ள். அங்ஙனங்கருதினவணியிழையாள் காரியத்தின்முடிவு காரியங்கொள்
னப்போனாறிவினளவாயிருக்கும்; என்ஈளிபேதையென்பது யானறிவேனன்றோ,
இனி அதன்வரவுபார்த்திராதே * கூடலிழைத்துப்பார்ப்பேனென்றுகருதி, வேலா
னகலம் என்னைத் தழுவக்கூடுமாயிற் குன்றாதேகூடுவாயாகவென்றுகூறி முத்தாகிய
மணவிலே அதனைப் போகவிட்ட வன்றே யப்பொழுதே கூடலுக்குவட்டத்தை
யிழைத்தாளென்க. (௧௮௭)

பாகவார்வாங்கிப்பழுதாகிற்பாவியேற்
கேகுமாலாவியெனநினைப்பப்பைங்கிளியார்
மாகமேநோக்கிமடவாளேயவ்விருந்தா
ளாகும்பான்சேர்வலெனச்சென்றடைந்ததே.

இ - ள். அங்ஙனமிழைத்தவள் அவ்வாழியுட்கூறுகின்றகீற்றிலே ஒருகீற்றிற்
பாதியைக்கீறி இதுகூடாதாயிற் கிளிநல்வரவாய்வந்ததேனும் அதுகேளாதே எனக்
குயிர்ப்பூகாநிற்குமேயென்றுகருதி அதனைவிட்டுக் கிளியின்வரவைநினைந்திருந்தாளா
கப் பைங்கிளி யடைந்ததென்க.

அடைந்தபடி மாகமேநோக்கி அவ்வுடத்திருந்தாள்யார்? இங்ஙனமிருப்பார்
வேறின்மையிற் குணமாலையேயாகும்; இனி யான்சோவேனென்றணுகிற்று. தான்
போனபின்புள்ள வேறுபாட்டாலையுற்று வருத்தமிகுதிகண்டு தெளிந்தது. (௧௮௮)

கண்டாணெழுதுயிர்த்தாள்கைதொழுதாள்கையகந்தே
கொண்டாழினைக்குரான்குடினாழ்குழன்மே
னுண்டார்ப்பசங்கிளியைநோவவகட்டொடுக்கி
வண்டாரான்செவ்விவாய்க்கேட்டாடவ்மெய்ம்மகிழ்ந்தாள்.

இ - ள். அணுகினவக்கிளியைக்கண்டாள்; கண்டு இஃது என்கூறுகின்றதோ
வென்று உயிர்த்தாள்; உயிர்த்துத் தினைக்கதினைக்கண்டு அதிலேயோலையுண்டென்று
கருதித்தொழுதாள்; தொழுது முற்கொடுத்தவாழியினைக் கையினுள்ளேமறையக்
கொண்டாள்; கொண்டு அது பிற்கொடுத்ததிருமுகத்தைத் தலைமேலேகுடி னுள்;
குடி அக்கிளியை நோம்படி வயிற்றிலேயிணைத்துக்கொண்டாள்; கொண்டு தாரான்
வருத்தத்தை அதுகூறக்கேட்டாள்; கேட்டு உடம்புகுளிர்ந்தாளென்க.

வயிற்றிலேயிணைத்தவியல்பு.

(௧௮௯)

தீம்பாலமிர்தூட்டிச்செம்பொன்மணிக்கூட்டிற்
காம்பேர்ப்பனைத்தோளிமென்பறவைகண்படுப்பித்
தாம்பான்மணிகாமமோதிரந்தொட்டையென்னத்
தேம்பாவெழுத்தோலசெவ்வனைநோக்கினாள்.

இ - ள். பெருந்தோளிதான் அவனோடே ஆம்பகுதியினையுடைய சீவகனென்னும்பெயரைப்பொறித்த மோதிரத்தையிட்டுப் பறவையைப் பாலமிர்தூட்டிக் கூட்டிலேதுயில்கொள்ளுவித்து அவன்றனமுத்தையுடையவோலையை விரைய எதிர் முகமாகநோக்கி வாசித்தாளென்க.

தேம்பாமைக்குக் காரணமாகிய வோலை

(கக0)

கொடுஞ்சிலையானோலைகுணமாலேகாண்க
வடுந்துயரமுள்கடவெந்தாற்றாதேனற்ற
விடுந்தசிறுகுளியால்விம்மனோய்தீர்ந்தே
னெடுங்கனாடாணுநினைவகல்வாளாக.

இதற்குப் பொற்குன்றென்னுங்கவியிலேகூறினாம். இன்னாரோலை இன்றார் காண்கவென்றல் முறைமை.

இ - ள். சீவகனோலையைக் குணமாலேகாண்பாளாக, காமநோய்குதலாலே வெந்து ஆற்றாதயான் ஆற்றும்படி தான்வரவிட்டகூளியாலே மிக்கவருத்தந்தீர்ந்தேன்; நெடுங்கனாளாகியதானும் வருத்தமிகாதொழிவாளாகவென்க. (ககக)

ஈட்டஞ்சானீணிதியுமீர்ங்குவளைப்பைந்தடஞ்சூழ்
மோட்டுவளஞ்சுரக்குமுருமுழுதீந்து
வேட்டார்க்குவேட்டனவேபோன்றினியவேய்மென்றோட்
பூட்டார்சிலைதுதலாட்புல்லாதொழியேனே.

இ - ள். அறத்தான் ஈட்டமமைந்த பெரும்பொருட்டிரனையும், பெருவளத்தைக்கொடுக்குமுரினையுங் குரவர்கருதினபடியேகொடுத்து, சிலைதுதலானைத் தோளைப் புல்லாதொழியேனென்க.

இரண்டாமுருபிங்ஙனம்வருதல் “தெள்ளிது” என்பதனாற்கொள்க. அரிய பொருள்களைவேட்டார்க்கு அவைபெற்றாற்போலினிய தோள். (ககஉ)

க. குங்குமஞ்சேர்வெம்முலைமேற்கொய்தார்வடுப்பொறிப்பச்
செங்கயற்கண்வெம்பனியாற்சிந்தையெரியவித்து
மங்கைமகிழவுறையேனேல்வாளமருட்
பங்கப்பட்டார்மேற்படைநினைந்தேனாகென்றான். (ககங)

உ. நூல்புடைத்தாற்போற்கிடந்தவித்தகஞ்சேர்துண்வரிகார்
பான்மடுத்துத்தீந்தேன்பருசுவான்போனோக்கிச்
சேல்படுத்தகண்ணீர்சுமந்தனை இமெய்ம்மகிழந்து
மால்படுத்தான்மார்பின்மணந்தாளேபோன்மகிழ்ந்தாள்.

இவையிரண்டுமொருதொடர்.

வெம்பனியென்றான், புணர்ந்தாலன்றி முயக்கத்தளவால் உண்ணிறைவெப்ப முழுதந் தீராதென்று. பங்கப்படுதல் - இமைத்தல் முதலியன. ஆகென்றான் - தொழிற்பெயர்.

இ - ள். என்மலை தன்முலைமேலே வடுவாயழுந்தும்படி யான்முயங்குதலிற் பிறந்த உவகைக்கண்ணீராலே சிறிதுதணிந்தகாமத்தீயையவியத்துத் தான் என்னன் புடைமைக்குமகிழும்படி உறைந்திலேனாயிற் போரில் அஞ்சினார்மேலே படைவிட நினைந்தேனாக்கடவேனென்றெழுதினவனுடைய நூலெற்றினாற்போலச் செவ்வி தாய்க்கிடந்த உறுப்புக்கள்சேர்ந்த வரிகளைப் பாலிலே தேனைவார்த்துப் பருகுவாள் போலே இனிமையுற்று வாசித்து உவகையனைஇக் கண்ணீர்சுமந்து உடம்பு குளிர்ந்து மயக்கத்தையுண்டாக்கினவன்மார்பிலே கூடினாள்போலே இனிமையுற்ற ளென்க.

சேல்படுத்த - சேலைத்தொற்பித்த.

(ககசு)

பாலவியும்பூவும்புகையும்படுசாந்துங்
காலவியாப்பொன்விளக்குந்தந்தும்மைக்கைதொழுவேன்
கோலவியாவெஞ்சிலையான்சொற்குன்றானாகெனவே
நூலவையார்போனீங்கணுக்குமினையென்றான்.

காற்றாலவியாவிளக்கு - மணிவிளக்கு; வெளிப்படை. அம்பு இடைவீடாம லெய்கின்றவில். நீங்கென்றது எழுத்துக்களை; அவற்றின்றன்மையும் வடிவும் ஆசிரியர்க்கல்லது உணரலாகாமையின், நூலின்விளங்கக்கூற்றிறிலரேலுஞ் சமய நூல்களிற் கூறுதலின், அவ்வெழுத்துக்கள் தெய்வமென்றேகொள்க.

இ - ள். சிலையான் நும்மை நீங்காதொற்றுமைப்படக்கூறிய சொற்குன்ற னாயினும் நீங்கள் தருமநூலோதினார்களை நோக்குமாறுபோல அச்சொல் இடைபூ றின்றி யாகவென்றேகருதி நோக்குயின்; நும்மையானும் பாலவிழுதலியவற்றைத் தந்து கைதொழுவேனென்றாளென்க.

(ககரு)

வேறு.

க. மௌவலங்குழலினுளைமதியுடம்படுக்கலுறறுச்
செவ்வியுட்செவிலிசொல்லுஞ்சிலையிவாந்துதலினாய்நின்
னவ்வைக்குமுத்தமாமனொருமகற்கின் னுன்றதை
கவ்வியம்பிணைகொணுக்கிநகைமுருவிருந்துசெய்தான். (கககூ)

உ. பண்டியாற்பண்டிசெம்பொன்பல்வளை பரியமாகக
கொண்டிவந்தடிமைசெய்வான்குறையுறுகின்றதன் றிக்
கண்டவர்கடக்கலாற்றாக்கிழிமிசையுருவுதீட்டி
வண்டிமிர்கோதைநின்னைவழிபடுநாளுமென்றான்.

இவையிரண்டுமொருதொடர்.

இ - ள். அவ்வளவிலே குணமாலையை மதியையறிவுறலுற்று அதற்கேற்ப வார்த்தைசொல்லுஞ்செவிலி, சிலைபோல்விளங்குதலினாய், நோக்கி, நின்றாய்க்கு முத்ததமையன் நினக்குமாமனவனுடைய ஒப்பிலாதமகனுக்கு இன்று உன்றதை நகைமுகமாகிய வீருந்தையிட்டான்; அவ்வுடன்பாட்டாலே வளையையுடைய கோதாய், நின்மைத்துனன் நினக்கு முலைவிலையாக வண்டியாலே ஒருவண்டிப்பொன் கொண்டுவந்து நினக்கு ஏவல்செய்தற்கு இன்று குறையுற்றுநிற்கின்றதேயன்றிக்

கடக்கலாற்றா நின்னுருவைக் கிழிமிசைத்தீட்டி நின்னை வழிபடுவதுஞ்செய்யுமென்றொளென்க.

வீருந்துசெய்தானென்பது குறைக்குடன்பட்டானென்பதாம். (கக௭)

மைத்துனன்வனப்பின் மிக்கான்வளர்நிதிக்கிழுவன்காளை
யுத்தமனுன துநாமமல்லதொன்றுரைத்தேற்றா
னித்திறத்திவன்கணின்னையெண்ணினுரென்னலோடுந்
ததையங்கிளவிகையாற்செவிமுதலடைச்சிச்சொன்னாள்.

இ - ள். என்று பின்னும் நின்னைக்கோடற்குரியன், அழகின் மிக்கான், பொருளுடையன், இனையன், நற்குணமுடையன், நன்பெயரல்லது வேறொருபெயரைக் கூறவறியான், இக்கூறுபாட்டையுடையவனிடத்தே நின்னைக் கொடுக்கவெண்ணினுரென்றவளவ்வே குணமாலே கையாலே செவியைப்புகைத்து ஒருவார்த்தைகூறினொளென்க. (கக௮)

மணிமதக்களிறுவென்றான்வருத்தச்சொற்கூலியாக
வணிமதக்களிறனுனக்கடிப்பணிசெய்வதல்லாற்
றுணிவதென்கடுசொல்வாளாற்செவிமுதலேரலென்றாள்
பணிவரும்பவளப்பாவைபரிவுகொண்டனையதொப்பாள்.

இ - ள். பவளப்பாவை வருத்தங்கொண்டதன்மையையொப்பாள் கட்டுமணியையுடைய களிற்றைவென்றவன் “கொண்டியப்போமின்” என்றசொல்லிற்குக் கூலியாக அவற்குத் தாழ்ந்து ஏவல்செய்வதன்றி வேறுகொடுக்கத் துணிதற்குக் காரணமென்? இங்ஙனஞ் சுடுசொல்லாகிய வாளாலே செவியிடத்தை யீராதேகொள் ளென்றொளென்க.

அடிச்செருப்பாவதலலாலென்றும் பாடம். (கக௯)

கந்துகப்புடையிற்பொங்குங்கல் னமாவல்லன்காளைக்
கெந்தையும்யாயுநேராராய்விடினிறத்தலொன்றோ
சுந்தனைபிறிதொன்றாகிச்செய்தவமுயறலொன்றோ
வந்ததானாயென்றாள்வடுவெனக்கிடந்தகண்ணாள்.

கந்துகப்புடையில் - பந்தினதுபுடைத்தல்போல. ஆகி - ஆக. குரவாரினைவு வேறாய்ப்போகத் தான் இவனைப்பெறுதற்குத் தவஞ்செய்தல்.

இ - ள். பின்னும் வடுப்போலுங்கண்ணன் காளைக்கு ஏறதையும்யாயும் நேராராயின் இறந்துபடுதலொன்று, தவமுயறலொன்று, இவ்வீரண்டினுளொன்று நாளை நமக்கு வந்துற்றதென்றமுதலொளென்க. (உ௦௦)

தேனெய்ப்போன்றினியசொல்லாள்சிறுபூ துக்குறைமைகேட்டே
யுனைநைந்துருகிக்கைத்தாயுண்ணிறையுவகைகொங்க
வானெய்பாற்கிவந்ததொத்ததழேற்கவென்பாவையென்று
தானையாற்றடங்கணீரைத்துடைத்துமெய்தழுவிக்கொண்டாள்.

ஊனை, ஐ - அசை.

இ - ள். செவிலி குணமாலையதுசிறுமையிலே பேரறிவுடைமையைக் கேட்டு உவகை யூனைந்துருகிப் பொங்குகையினாலே நின்கருத்துப் பசவினெய் பாற்கு விரும் பியதன்மையையொத்தது. இனிப் பாவாய்! அழைக்கவென்று தானையாலே கண்ணீ ரைத்துடைத்துத் தழுவிக்கொண்டாளென்க.

பாற்கவர்ந்ததும் பாடம்.

(௨௦௧)

துகண்மனத்தின்றிநோற்றதொல்வினைப்பயத்தினன்றே
தகணிலாக்கேள்வியான்கட்டங்கியதென்றுபின்னு
மகண்மனங்குளிர்ப்பககூறிமறுவலும்புல்லிக்கொண்டாங்
ககன்மனைத்தாய்க்குச்சொன்னாவளந் தன்கேட்குச்சொன்னாள்.

இ - ள். மனத்திலழுக்கின்றாய்நோற்ற நல்வினைப்பயத்தானன்றே தட்டற்ற கேள்வியானிடத்தே நின்மனந் தங்கியதென்று குளிரச்சொல்லி இருகாலாவதும் புல்லிக்கொண்டு அவ்விடத்தில் நற்றாய்க்கு அறத்தொடுநின்றாள்; அவளந் தன்கண வனுக்கு அறத்தொடுநின்றாளென்க.

(௨௦௨)

வினையமாமாலேகேள்வன்குபேரமித்திரற்குச்சொல்ல
வனையதேபட்டதென்றாலையனைநங்கைக்கொத்தான்
வனையவேபட்டபோலுமணிமருண்முலையினுளைப்
புனையவேபட்டபொற்றார்ப்புண்ணியற்கீதுமென்றான்.

வினையமாமாலை - நற்றாய்பெயர். அனையதே - அப்படியே, பெரியதொருகா ரியமே; ஏகாரம் - வினா. என்றால் - ஒருவார்த்தைப்பாடு.

இ - ள். நற்றாய் தன்கேள்வனாகிய குபேரமித்திரற்குக்கூற, அவனும் அவ்ள மனத்திற்பட்டது அனையதே? என்றற் குணமாலைக்கொத்தான் சீவகனே, அவனை அவ னுக்குக் கொடுப்பேமென்றனென்க.

(௨௦௩)

வேறு.

கற்றார்மற்றுங்கட்டுவாவல்லார்கவியென்னு
நற்றேர்மேலார்நால்வனாவிட்டாற்கவர்சென்றா
சுற்றார்வல்விற்கூடுறுசெம்பொற்கழனாய்கன்
பொற்றார்மார்பீர்போதுமினென்றாங்கெதிராகொண்டான்.

இம்முன்றுகலையும் வல்லார் நால்வர். என்னும் - என்னுலகங்கூறும். நான்க னுருபு அதற்குடம்படுதற்பாற்படும்.

இ - ள். குபேரமித்திரன் இவர்களைத் தேர்மேலாராகப் போகவிட்டாற்கு அவரும்போனார்; அப்பொழுது கந்துகன் மார்பீர்! இங்ஙனம் போதுகவென்று வாயி லிலேசென்று எதிர்கொண்டானென்க.

(௨௦௪)

க. சீவகனின்றதிமுகவேலான்மணிச்செப்பி
னீந்தான்கொண்டாரின்முகவாசமெரிசெம்பொன்
காந்தாநின்றகற்பகமன்னீர்வரப்பெற்றேன்
சேர்ந்தேனின்றேயீடெனநாய்கற்கவர்சொன்னார்.

(௨௦௫)

உ. யாமகனீ துநீர்மகட்கொண்மினெனயாருந்
தாமகணேராராயினுந்தண்ணென்வனாமார்பிற்
பூமகள்வைகும்புண்ணியப்பொற்குன்றனையானுக்
கியாமகணேர்ந்தேமின்றெனநாய்கற்கவர்சொன்னார்.

இவையிரண்டுமொருதொடர்.

க. சீந்தானின்ற-கோபியாரின்ற. வேலான்-கந்துகன். விகாரமாக்கிச் சிந்தா
நின்றவென்றுமாம். நாய்கற்கு - கந்துகற்கு. அவர் - வந்தநால்வரும்.

உ. தம்மகள் - விகாரம். நாய்கற்கு - உமக்கு. அவர் - குபேரமித்திரர்.

இ - ள். வேலான் வெற்றிலையைச் செப்பிலையீந்தான்; அவரும் அதனைக்கொண்
டார்; கொண்டபின்பு கற்பகமன்னீர், நீர்வரப்பெற்றேனாதலின், இன்றே வீட்டைப்
பெற்றேனென்று கந்துகன் முகமன்கூற, அதுகேட்டவவர் யாமகனைத்தருவேமென்
றும், நீர்மகனைக்கொண்மினென்றும், வாய்விட்டுக்கூறி யாவருந் தம்மகனைக் கொடுக்க
நேராராயினும், இன்று புதிதாகச் சீவகற்கு யாம் மகட்கொடை நேர்ந்தேமென்று
உமக்குக் குபேரமித்திரர் கூறினாரென்று கந்துகற்குக் கூறினாரென்க.

அவர்கூறினபடியைத் தேவாகூறினா.

(20௬)

சுற்றார்வல்விற்குடுசெம்பொற்கழலாற்குக்
குற்றேல்செய்துங்காளைபும்யானுங்கொடியானை
மற்சேர்தோளான்றன்மருமானுக்கருள்செய்யப்
பெற்றேனென்னப்பேசினன்வாசங்கமழ்தாரான்.

இ - ள். அதுகேட்டகந்துகன் குபேரமித்திரன் குணமாலையைச் சீவகற்குக்
கொடுக்கப்பெற்றேனாதலின், அவனுக்குச் சீவகனும்யானுங் குற்றேவல் செய்யக்கட
வேமென்று தாழ்ந்துகூறினானென்க.

அவன் றானே மகட்கொடைநோதலானுங் கொள்வார தாழவே வேண்டிதலானு
மிங்நனங்கூறினான்.

(20௭)

விடைகுழேற்றின்வெல்புகழான்றன்மிருதாதை
கடல்குழ்வையங்கைப்படுத்தான்போன்றிதுகூறச்
சூடர்குழ்கோட்டகுஞ்சரமவென்றவகையும்மப்
படாகுழ்நெஞ்சிறபாவைதன்பண்புமவர்சொன்னார்.

விடைகுழேற்றது தோழனாக்கருதி.

இ - ள். ஏற்றினையொத்த சீவகன்றந்தை உலகைக் கைக்கொண்டான் போல
மகிழ்ந்து தாழ்ந்து கூறுதலின், வாதவர்கள் இவன் அககளிற்றைவென்றபடியும் அத
னற் பாவைகொண்ட குணத்தினையும் விளங்கக்கூறினாரென்க.

பண்பு - நேராராயின் இறந்துபடுதல், தவஞ்செய்தலென்றது.

(20௮)

மறையாவேள்விமந்திரச்செந்திக்கொடியேபோற்
குறையாக்கற்பிற்சீவகன்றாயுகொலேவேற்கட்

பொறையொன்றாற்போதணிபொற்கொம்பனையானை
நறையார்கோதைநன்றெனவின்புற்றெதிர்கொண்டாள்.

வேதவேள்வியிற்றீ; மந்திரங்கூறுந்தீ. கொடி-ஒழுங்கு. ஆற்றா-நண்டெவினையெச்
சம். இல்லறமென்கின்ற பொறையொன்றுமேநடத்தியணிந்தகொம்பு - இல்பொரு
ளுவமை. கொம்பனையாள் - வீனையமாமலை. நறையார்கோதை - குணமலை.

இ - ள். செந்தீக்கொடியேபோலுஞ்சுநந்தையும் யான்கருதியவிதனைத் தான்
முற்படமுடித்ததன்மை நன்றென்றுகூறிக் கொம்பனையானையின்புற்றுப் பின்பு
கொலைவேற்கண் ணறையார்கோதையை விரும்பினொன்க. (உ௦௬)

பொற்கச்சார்த்தபூணணிபொம்மன்முலையானை
யிற்கச்செய்தயாப்பினராகியவண்வந்தார்
பொற்பக்கூறிப்போகுதுமென்றார்க்கெழுகென்றார்
வற்கமிட்டவண்பரிமாவின்னவர்சென்றார்.

இ - ள். அவண்வந்தார் குணமாலையைச் சீவகனிடத்தேயடையும்படிபண்ணி
னயாப்பினராய்ப் பின்பு மணஞ்செய்யும்பொழுதையும் பொலிவுபெறும்படிகூறிப்
போவேமென்றார்க்கு அவர்களும் போகவென்றார்; அவரும் பண்முற்றுப்பெற்ற
மாவின்மேலேசென்றாரென்க.

முகூர்த்தத் தப்பாமன்முடித்தற்குக் கடிதிற்சென்றார். (உ௧௦)

வேறு.

மடந்தைதிறத்தினியையம்மகட்கூறிவந்தார் .
விடந்தைத்தவேலாற்குதாதாக்கவன்மெய்ம்மகிழ்ந்தார்
னுடங்குங்கொடிப்போல்பவனுடாமார்ப்பவந்து
தடங்கண்ணவடாயதுகேட்டலுந்தக்கதென்றாள்.

தைத்த - உள்ளேகிடக்கிற. நுடங்குகின்றகொடிப்போல்பவள் - சுநந்தை.
அது - தன்னைக்கூறியமொழி.

இ - ள். குணமலைதிறத்தாலே அவர்களியையுமபடி. மகனைக்கொடுப்பதாகப்
பேசிவந்தவர்கள் குபேரமித்திரற்குக்குற்றேவல்செய்துமென்றதனையுதாதார்க்கு
அவன் மகிழ்ந்தான். நுடாமார்ப்பவந்து கொடிப்போல்பவள்கூறியமொழியைக்
குணமலைதாய்கேட்டலும் அவளுக்கு அது தககதென்றொன்க. (உ௧௧)

திருவிழ்கமைந்தான்நிரைபத்துமறிந்ததொல்சீ
ருருவிழ்கமைந்தாற்கமைந்தானொனயாருமொட்டப்
பெருகுங்கணியிற்கணியேசியபேதினாற்
பருகழ்கமைந்தவமிர்தின்படர்தீர்க்கலுற்றார்.

இ - ள். குணமலைக்குச் சீவகனமைந்தான், சீவகனுக்குக் குணமாலையமைந்
தானென்று எல்லாருமியையும்படி பெருகுதலையுடைய கணிகூறிய மயக்கமில்லாத
நாளிலே குணமாலையது வருத்தத்தைத் தீர்க்கலுற்றாரென்க. (உ௧௨)

கனாகொன்றிரங்குங்கடலிற்கலிகொண்டுகல்லென்
முரசங்கறங்கமுழவிம்மவெண்சங்கமார்ப்பப்
பிரசங்கலங்கிற்றெனமாதர்பிணங்கவேட்டான்
வினாசென்றடைந்தகுழலானையவ்வேனிலானே.

அவ்வேனிலான்-துதல்விழிக்கழியாதகாமன்.

இ - ள். அவ்வேனிலான் கடல்போல ஆரவாரங்கொண்டு இயங்களெல்லாமி
யம்ப மாதர்தேனினைங்கலங்கிற்றெனநெருங்கக் குழலானே வேட்டானென்க. (௨௬௩)

மழைமொக்குளன்னவருமென்முலைமாதர்நல்லா
ரிழைமுற்றணிந்தாரெழுநூற்றுவர்கோடிசெம்பொன்
கழைமுற்றுந்தீந்தேன்கரும்பார்வயலைந்துமுதூர்
குழைமுற்றுக்காதின்மணிக்கொம்பொடுநாய்கனீந்தான்.

தீந்தேன்முற்றினகரும்பின்கழை; கழை - கோல்; * “தீங்கட் கரும்பின் கழை
வாங்கும்” என்ப.

இ - ள். குழைகுழந்தகாதினையுடையகொம்பை நீர்வார்த்துக்கொடுக்கின்ற
பொழுதே இனையமகளிரெழுநூற்றுவரையும் முற்றுமிழையணிந்தா ரெழுநூற்றுவ
ரையும் கோடிசெம்பொன்னையும் ஐந்தூரையுங்கொடுத்தானென்க. (௨௬௪)

வே லு.

பண்ணர்கிளவிப்பவளம்புனாசெவ்வாய்க்
கண்ணர்கதிர்மென்முலைக்காம்படுமென்றோள்
விண்ணோருலகின்னெடுமிநிலத்திலல்லாப்
பெண்ணரமிர்தேயவன்பெற்றவமிர்தே.

இ - ள். அவன்பெற்றவமிர்து தேவருலகத்தினும் இந்நிலவுலகத்தினுமில்லா
ததொரு கிளவிமுதலியவற்றையுடைய பெண்டன்மையார்ந்த அமிர்தேயென்க ()

தேதாவெனவண்டொடுதேன்வரிசெய்யப்
போதார்குழலாள்புணர்மென்முலைபாயத்
தாதார்கமழ்தார்மதுவிண்டுதுளிப்ப
வீதாமவரெய்தியவன்பமதே.

தேதா - ஆளத்தி. வரி - பாட்டு. அவர்-தேவர்.

இ - ள். தேன் வரிசெய்ய அவன்றார் மதுத்துளிக்கும்படி குழலாள் முலைபாய்ந்
தெய்திய இந்தவின்பம் அவரெய்தினவன்பென்க. (௨௬௫)

முந்நீர்ப்பவளத்துறைநித்திலமுதத
மந்நீரமிர்தீன்றுகொடுப்பவமர்தான்
மைந்நீர்நெடுங்கண்புருவங்கண்மலங்கப்
பொன்னாரரிக்கிணகிணியூசலிடவே.

இ - ள். கடலிற்பிறந்த பவளத்தேயுறைகின்ற நித்திலம்போலுமெயிறு அக் கடலிற்பிறந்தவமிர்தத்தைத் தானீன்றுகொடுப்பக் கண்கள் புருவங்களிவைபிறழக் கிண்கிணியொலிப்பப் புணர்ச்சியைப்பொருந்தினுனென்க.

அயின்ருன்பாடமாயிற் பானமும்புணர்ச்சியுமுடனிழச்சியாம். (௨௧௭)

கம்பார்களியாணைகலக்கமலங்கி
யம்பேரரிவானெடுங்கல்புதைத்தஞ்சிக்
கொம்பேருழைவாயெனக்கேருழைந்திட்டாய்
வம்பேயிதுவையகத்தார்வழக்கன்றே.

கம்பமார் - விகாரம்.

இ - ள். கொம்பே! யாணைகலக்குதலிற்கலங்கிக் கண்ணைப்புதைத்து அஞ்சிக் குழைகின்ற நீ பொதுநோக்கத்தான் இவனிற்றுபடுவனென்றருளேக்கினைத்தந்தா யாத்வின் எனக்கேவருந்தினாய், இங்ஙனஞ்செய்தல் உலகத்தார்வழக்கன்று ; புதிய தொருவழக்கென்று நயப்புக்கூறினென்க.

தாம்வனைவார் பிறர்க்குற்றங்கோலாகாரென்பதுலகவழக்கு. நீ செய்தது அது வன்று. “ நீலநெடுங்கனூற்கவர்ந்தகள்வி ” என்பது பொதுநோக்கு. (௨௧௮)

பூவார்புனலாட்டி னுட்பூறுஞ்சுண்ணம்
பாவாய்ப்பணைத்தோட்சுரமஞ்சரிதோற்றாள்
காவாதவள்கண்ணறச்சொல்லியவெஞ்சொ
லேவோவமிர்தோவெனக்கின்றிதுசொல்லாய்.

இ - ள். பணைத்தோட்சுரமஞ்சரி புனலாட்டில்நறுஞ்சுண்ணந்தோற்றவள் வார த்தைபரிகரியாது அவள் வாளாதே கண்ணறச்சொல்லிய வெவ்வியசொல் இன்று எனக்குத் துன்பமாயிற்றோ? இன்பமாயிற்றோ? நீயிதனைக்கூறாய், இன்பமேயாயிற் றன்றோவென்றென்க.

காவாதவார்த்தை “ கூறியவையோ ” என்றவார்த்தை. அவள்சொல்லியசொல் இன்பமாயிற்றென்றான், “ சுண்ணந்தோற்றனந்தீம்புனலாடலம் ” என்றவள்கூறவே வென்றவர்புனலாடவேவேண்டுதலின் இவன்புனலாட்டயர்ந்து வருகின்றநேரத்துத் தான்களிற்றிடுதலுதவி எதிர்ப்பட்டதனால் இவ்வின்பம்பெறுதலின். தான் “ கண ணிற்கண்டிவைநல்ல ” என்றும், “ சாலநல்லன ” என்றும், “ உய்த்துணாமின் ” என்றுங்கூறுதலின், வாய்காவாது கூறினென்றல் பொருந்தாது. ஓவாவமிர் தும் பாடம். (௨௧௯)

க. நற்றோளவள்கண்ணநலஞ்சொலுவா
னுற்றீர்மறந்தீர்மனத்துள்ளுறைகின்றாள்
செற்றாலரிதாற்சென்மின்போமின்றீண்டா
தெற்றேயறியாதவொரோழையெனையான். (௨௨௦)

உ. தூமங்கமழ்பூந்துகில்சோராலசையாத்
தாமம்பரிந்தாடுதண்சாந்தந்திமிர்திட்

டேமன்சிலைவாணுதலேறநெருக்காக்
காமன்கணையேர்கண்சிவந்துபுலந்தாள்.

இவைபிரண்டிமொருதொடர்.

சென்மினெனத் தீண்டலிற் நீண்டாதேபோமினென்றாள். பணைத்தோளென்
றதனாலும், தோற்றாளென்றதனாலும் ஊடுகின்றாள்.

இ - ள். நும்முடைய நற்றோளவளது சுண்ணத்தையே நலஞ்சொல்லக்கருதி
னீர், எனதுநல்வீனையாலே அதனைமறந்தீர், அவன் நும்மனத்தேயுறைகின்றாளாத
லாற் கோபித்தாற் கோபந்தீர்த்தலரிது; இனி இவ்விடத்தினின்றுஞ் சென்மின்,
என்னே! யான் நுமக்குவருகின்ற ஏதத்திற்கு வருந்தாத ஏழையேனோ, இனி என்
னையருளித் தீண்டாதேபோமினென்று துகிலையிறுகவுடுத்துப் பரிந்து திமீர்ந்து ஏவி
னையுடைய காமன்சிலைபோலும்புருவத்தை நுதலிலேயேறநெருக்கிக் கண்சிவந்து
புலந்தாளென்க. (உஉக)

மின்னேரிடையாடிவீழ்ந்துமீரந்துஞ்
சொன்னீரவளற்பழலுட்சொரிந்தாற்ற
வந்நீரனகண்புடைவிட்டகன்றின்ப
மன்னார்ந்துமதர்ப்பொடுநோக்கினண்மாதோ.

இ - ள். அவன் அதுகண்டு குணமாலையடியிலேவீழ்ந்தும் இரந்துகொண்டுஞ்
சொல்லாகியநீனா அவளன்பாலுண்டாகியதீயிலேசொரிந்து அவித்தானாக, இன்பம்
மனத்தே மிககிறைதலின், வருத்தத்தைக் கைவிட்டகன்று கண்களின்மதர்ப்போடே
புடையிலே நோக்கினுளென்க.

கடைக்கணித்துப் பார்த்தாளென்க.

(உஉஉ)

இன்னீரெரிமாமணிப்பூண்கிடந்தீன்ற
மின்னுரிளமென்முலைவேய்மருண்மென்றோட்
பொன்னூர்கொடியேபுகழிழ்புசுழ்ஞால
நின்வாணெடுங்கண்விலையாகுநிகர்த்தே.

நிகர்த்தே, ஏகாரம்-எதிர்மறை.

இ - ள். பூணுண்டாக்கின ஒளியசைகின்ற முலையினையுந் தோளினையுமுடைய
கொடியே! யான்புகழ்நினைக்கின், ஞாலம் நின்கண்ணிற்கு நிகர்த்து விலையாகுமே? ஆ
காதாதலாற் புகழ்தலரிதென்றென்க. (உஉ௩)

தோளாற்றமுவித்துவர்த்தொண்டையஞ்செவ்வாய்
மீளாமணிமேகலைமின்னின்மிளிர
வாளார்மணிப்பூணவன்மாதரம்பாவைதன்னை
நாளாற்பெற்றநல்லமீர்தென்னையந்தான்.

இ - ள். பூணவன் பாவைதன்னைத் தோளாலேதழுவி மேகலை மின்போற்பிற
முாநிற்க அவள்செவ்வாயை நாட்காலத்திலேபெற்ற மீளாவமிர்தென்னப் பருகினு
னென்க.

மீளாவமிர்து - கருடன் வாங்கிக்கொண்டவாராவமிர்து. நயத்தல் - பருகுதன்
மேற்று. (௨௨௪)

வேறு.

சித்திரமணிக்குழைத்தினைக்கும்வாண்முகத்
தொத்தொளிர்பவளவாயோவக்கைவினைத்
தத்திரெடுங்களுடன்னொடாடுநாள்
வித்தகற்குற்றதுவிளம்புகின்றதே.

இ - ள். குழைத்தினைக்குமுகத்தினையும் பவளத்தையொத்துவிளங்குகின்ற
வாயினையுஞ் சித்திரம்போன்ற ஒப்பினையுமுடைய குணமலைதன்னுடனே இங்ஙனம்
புணருகின்றநாளிலே, வித்தகனுக்குற்றதொரு தீவினையினைக் கூறுகின்றதென்க.

ஒகைவீணையவும் பாடம்.

(௨௨௫)

வேறு.

அரும்பெறற்குரிசிற் கஞ்ஞான்றோடியநாகநாணிக்
கரும்பெறிகழிகையோடுநெய்ம்மல்கவளங்கொள்ளா
நிரும்புசெய்குழவித்திங்கண்மருப்பிடைத்தடக்கைநாற்றிச்
சுரும்பொடுவண்டுபாடச்சுளிவொடுகின்றதன்றே.

இ - ள். நீர்வீளையாட்டினன்று குரிசிலுக்குத்தோற்றயர்னை நாணிக் கருப்பங்
கழிகையுங் கவளமுங்கொள்ளாதாய்க் கிம்புரியிட்டஇனையுதிங்கள்போலுமருப்பிடை
யிலே கையைநாற்றி மதஞ்செறித்தலின், உண்ணப்பெறாதே சுரும்பும்வண்டும்கூடக்
கோபத்தோடே நின்றதென்க. (௨௨௬)

பகைபுறக்கொடுத்தவேந்திற்பரிவொடுபகடுகிற்பத்
தகைநிறக்குழைகடாழ்ந்துசாந்தின்வாயநக்கிமின்னப்
புகைநிறத்துகிலிற்பொன்னுண்டியல்வரப்போந்துவேந்தன்
மிகைநிறக்களிற்றைநோக்கிவழமென்னுற்றதென்றான்.

இ - ள். பகடு பகைக்குமுதுகிட்டவேந்துபோலே பரிவொடுகிறற்றலின், அது
கேட்டு வேந்தன்போந்து குழைகள் சாந்திடத்தே திண்டிமின்னத் துகிலிலேபொன்
னண்சையக் குனிந்து களிற்றைநோக்கி யானையுற்றவருத்தமென்னென்று பாகனை
வினாவினானென்க. (௨௨௭)

கொற்றவன்குறிப்புநோக்கிக்குஞ்சரப்பாகன்கூறு
மிற்பெனவுனாத்தேற்றேறனிறைவரின்னருளிணங்கொல்
செற்றமிக்குடைமையாற்கொல்சீவகனின்னநாளான்
மற்றிதற்குடற்சிசெய்யமதுமிதுசெறித்ததென்றான்.

குறிப்புநோக்கியென்றார், சீவகனைக் குறைகூறலாகாதென்று கருதினவன் அர
சன்தோபநோக்கிப் பேணிக்கூறுதலின்.

இ - ன். அரசன்குறிப்பைநோக்கிக் கூறுகின்ற யானைப்பாகன். இறைவனே! நின்னுடன்பாட்டினாலேயோ, இதனோடே அவ்விடத்துச் செற்றமுடைமையினாலேயோ, சீவகன் நீர்வினையாட்டினன்று இதற்குக் கோபத்தைமிக்குச்செய்ய இது மதஞ் செறித்தது; இதுதான் யானும் விளங்க வுணர்தலைத் தெளியேனென்றானென்க.

மற்று-வினைமாற்று; பெண்ணுயிராப்பிழைப்பித்தது இதற்குடற்சியாதலின். ()

சுண்டழற்குட்டம்போலவெரியெழுத்திருகிநோக்கிக்
கோண்டருகுறும்பர்வெம்போர்க்கோக்குழாம்வென்றதுள்ளி
மாண்டதில்செய்கைகுழந்தவாணிகன்மகனைவல்லே
யாண்டிழைக்களைவெனோடிப்பற்றுபுதம்மினென்றான்.

இ - ன். அதுகேட்டவரசன் தீத்திரள்போலக் கோபித்து மதனைநோக்கி, வேடருடனே போர்செய்துவென்றதனையுங் காந்தருவதத்தையாழ்வாசினையிலேவந்துகூடின இராசாக்களை வென்றதனையுநினைத்து என்னுடனும் போர்த்தொழிலைக்கருதின செட்டிமகனை இப்பொழுதே அவனாண்மைக்கூற்றைப்போக்குவேன்; ஓடிக்கைக்கொண்டு தாருமென்றானென்க.

அரசனே வல்செய்யவேண்டுதலின், பற்றுபுதம்மினென்றுகூறவே அவர்கட்டினு ரென்றல் பொருந்தாமையுணாக. (உஉக)

கன்றியவெருளிலேந்தன்கால்வலியினையர்காய்ந்து
கொன்றுயிர்கொணரவோடுங்கொழுங்குடர்க்கண்ணிமாலே
யொன்றியவுதிரச்செச்சையொண்ணிணமீக்கொடானேத்
தென்றிசைக்கிறைவன் றாதுநீர்செம்மலைச்சேர்ந்தாரை.

இ - ன். கொன்றுயிர் கொணரவோடுகின்ற குடராசியகண்ணியையும் மாலையையும் உதிரச்சட்டையையும் நிணமாகிய மேலேயுடுத்தபுடைவையினையுமுடைய யமன் றாதர்போலே வேந்தனினையர் காய்ந்து சென்று செம்மலைச்சேர்ந்தாரென்க.

அவன்மனையைச் சூழ்ந்தார். (உ௩௦)

சண்பகமாலேயேய்ந்துசந்தனம்பளிதந்திற்றி
விண்புகநாறுசாந்தின்விழுமுலைக்காமவல்லி
கொண்டெழுந்துருவுகாட்டிமுகத்திடைக்குளித்துத்தோண்மேல்
வண்டளிரீன்றுசுட்டிவாணுதல்பூப்பவைததான்.

இ - ன். சண்பகமாலையைச்சூட்டிச் சந்தனத்தையுங் கருப்பூரத்தையுமேதித்து நாறுகின்றகுழம்பாலே முலையை அடியாகத்தொடங்கி யெழுந்து காமவல்லி தனது வடிவைக்காட்டித் தோண்மேலேதளினாயின்று முகத்திடையிலே மறைந்துபோய் நுதலிலே சுட்டியாகப் பூக்கும்படி வைத்தானென்க. (உ௩௧)

பண்ணடிவீழுந்தீஞ்சொற்பாவைநின்வனப்பிற்கெல்லாக்
கண்ணடிகருங்கணென்னுமம்பரூத்தூணிதன்னாற்

புண்ணுடைமார்பத்தோவாதெய்தியாலெங்குப்பெற்றாய்
பெண்ணுடைப்பேதையென்றோர்நாண்முற்றும்பிதற்றினானே.

கண்ணாடி-விகாரம்.

இ - ள். வனப்பிற்கெல்லாங் கண்ணாடியாகியபாவாய்! நின்கண்ணென்னும் அம்பரூத்துணியில் நோக்கங்களாகிய அம்பினாலே பழையபுண்ணையுடைய நெஞ் சிடத்தே மாறாமலெய்யாநின்றாய், பேதாய்! இங்ஙனம் அம்புமாறாததோர்தூணியை எவ்விடத்தேபெற்றாயென்று ஒருநாண்முழுதும் பிதற்றினென்க.

எல்லார்க்கும் அழகு இத்தன்மைத்தென்றுணர்த்துதலிற் கண்ணாடி யுவமையா யிற்று. மார்பத்துழையென்று அத்திற்கு உழையைவிரிப்படுவோ இடப்பொருளு ணர்த்தி அதற்குச் சேர்ந்தநெஞ்சினையுணர்த்தும், “அரசனுழையிருந்தான்” போல. பிதற்றினென்றது அவசத்தால். (௨௩௨)

திங்கள்சேர்முடியினுஞ்செல்வியும்போன்றுசெம்பொ
னிற்குவார்கழலினுங்கோதையுமிருந்தபோழ்திற்
சிங்கவேறெள்ளிச்சூழ்ந்தகிறுநரிக்குழாத்திற்சூழ்ந்தா
ரங்கதுகண்டதாதியையனுக்கின்னதென்றாள்.

இ - ள். உருத்திரனுமுமையும்போலே கழலினுங்கோதையும் ஒன்றாயிருந்த வளவிலே சிங்கவேறெறையிசூழ்ந்துசூழ்ந்த நரிக்குழாம்போலே அவாகள் மனையைச் சூழ்ந்தார்; அதுகண்டசேடி சீவகனுக்கு இங்ஙனஞ்சூழ்ந்தாரென்றானென்க. (௨௩௩)

என்றவளுடைப்பக்கேட்டேயிடிபடமுழங்கிச்செந்தி
நின்மெரிவதனையொத்துநீண்புழைச்சிங்கவேறு
தன்றுணைப்பெட்டையோடுதொன்புறப்பட்டதொத்தான்
குன்றிரண்டிருந்தபோலுங்குங்குமக்குவவுத்தோளான்.

இ - ள். தோளான் என்றவன்கூறக்கேட்டுத் தீவெடித்தலுண்டாகமுழங்கி எரியுந்தன்மையையொத்து மனைவியோடேமனைவறையினின்றும் புறப்பட்டவன் சிங்கவேறு தன்றுணையாகிய பெட்டையோடே முழையினின்றும் புறப்பட்ட தன்மையை யொத்தானென்க.

பெட்டையென்றதற்கு “எழுந்துவிண்படரும்” என்னும் கவியிலேகூறியும், இவ்விரண்டிகவியிலுஞ் சீவகற்குச் சிங்கவேறுவமையும், பகைவர்ச்சூ நரியுவமையு மாகக் கூறினமையின், அவராத் கட்டலாகாமையுண்டாக. (௨௩௪)

பொன்னரிமாலேதாழப்போதணிசுந்தலேந்திப்
பன்னருமாலையாற்குப்பட்டதையெவ்வொகொலென்னாப்
பின்னருமாலையோராள்பெருநடுக்குற்றாநின்றுண்
மன்னருமாலேநாகமழையிடிப்பண்தொத்தாள்.

இ - ள் குணமாலே இவ்வன்வலியையோராளாய். ஆராய்ந்தநரிய இப்பல்பினையு டையாற்குப்பிறந்த துன்பம் யாதுதானென்ன யானைமுன்னர்நின்றநடுக்கமெயன்றிப் பின்னருங் கூந்தலே மாலேதாழவேந்திப் பெரியநடுக்கமுற்றநின்றவள் மக்கட்டிள்ளி

நிலைபெறுதற்கரிய இயல்பினையுடையநாகம் இடிப்புண்டு மக்கட்டிராளிலே நின்றதன் மையை யொத்தாளென்க. (௨௬௫)

கடுகியவிளையர்நோக்குங்கண்ணியபொருளுமெண்ணி
யடுகிலையழலவேந்தியாருயிர்பருகற்கொத்த
விடுகணைதெரிந்துதானைவிக்கறவிசித்துவெய்தாத்
தொடுகமுனரலவிக்கிச்சொல்லுமின்வந்ததென்றான்.

இ - ள். அரசனேவுதலிற்கடுகிவந்த இளையர்குறிப்பினையும், அவ்வரசன் யானை யைக்கண்டு ஆண்டி றங்கனையக் கருதிய காரியத்தையுந் தானெண்ணித் தானையை யினி இறுகாதென்னும்படிவிசித்துக் கழலைக்கிச் சிலையையேந்தக் கணையைத்தெரிந்து வந்தகாரியஞ் சொல்லுமினென்றானென்க. (௨௬௬)

க. அடிநிழற்றருகுவென்றெம்மானைவேந்தருளிச்செய்தான்
வடிமலர்த்தாரினாய்நீவருகெனவானினுச்சி
யிடியுருமேற்றிற்சீறியிருநிலஞ்சுடுதற்கொத்த
கடிமதின்புன்றுமெய்தகடவுளிற்சுனன்றுசொன்னான். (௨௬௭)

உ. வாளிழுக்குற்றகண்ணாள்வருமுலைநயந்துவேந்தன்
கோளிழுக்குற்றபின்றைக்கோத்தொழினடாத்துகின்ற
னாளிழுக்குற்றுவீழ்வதின்கொனந்ததிண்டோர்
தோளிழுக்குற்றமொய்ம்பபண்ணெனச்சொல்லினானே.

இவையிரண்டுமொருதொடர்.

இளையர் தம்மரசனைக்கடறலின், அடிநிழலென்றார்.

இ - ள். “சச்சந்தன்கொலையுண்டபின்பு என்னையொழிய அநங்கமாலேமுலையை யும்விரும்பி அரசர்தொழிலையுநடாத்துகின்ற சேவகன்வாழ்நான் மாளுகின்றதின்று போலேயிருந்தது; அவனைக் கைக்கொண்டுவருக” என்று எம்வேந்தருளிச்செய்தான்; தாரினாய்! நீயவனடிநிழலேற்போதுகவென்று அவராணையிட்டுக்கூற, அதுகேட்டு இடிக்கின்றவுருமேறுபோலமுழங்கி நிலத்தைப் பறந்துதிரிந்துசுடுதற்குப்பொருந்நின் முப்புரத்தையுமெய்த கடிவினைப்போலேகோபித்து ஒருவார்த்தைசொன்னான். அது யாதெனின், நந்தனே! மொய்ம்பனே! இனிக் கட்டியங்காரன் தோளிழுக்குற்ற; நீபோய்த் தேரைப்பண்ணென்றுசொன்னானென்க.

வடிமலர்த்தாரினாயெனப் புகழ்ந்து பின்னர் வருகவென இரந்துகூறினமையா னும் அவர் கட்டவந்தவரன்மையுணாக. * “இந்நகர்க்குமன்னனே” எனமுற்கூறிய தனை ஈண்டிங்கூறினென்க. பிறர் தோளிழுக்குறுதற்குக் காரணமாகிய மொய்ம்ப வென்றுமாம். இனி ஒருதொடராக்காதே வசையமுலையைவிரும்பி வேந்தன்பட்ட பின்பு கோத்தொழிலைநடாத்துகின்றகட்டியங்காரன் நாளிழுக்குற்றுவீழ்வதின்றோ வென்று கண்டார்கூறும்படி இவன்சொன்னானென்றுமாம். (௨௬௮)

வேந்தொடுமாறுகோடல்விளிகுற்றார்தொழிலதாகுங்
காய்நதிடுவெகுளிநீக்கிககைகட்டியிவனையுய்த்தா

லாய்ந்தமெழற்சிரீங்குமதுபொருளென்றுநல்ல

சாந்துடைமார்பன்றாததன்மனத்திழைக்கின்றானே.

இ - ள். நந்தட்டன்போனபின்பு கந்துகள் இவன்படைக்கோலத்தைக்கண்டு அரசனுடனேமாறுபடுதல் கெடுதலுற்றூர்தொழிலாம், யாம் அதுசெய்யாது இவன் வெகுளியைநீக்கிக் கையைப்போர்த்தொழில்செய்யாதபடிவிலக்கி இவனை இவர்க ளோடே போகவிட்டால் இவன்செய்தவற்றை நன்றாயாரய்ந்து இவனைவருத்தும் வெகுளியைத் தானீங்கும்; அதுவே காரியமென்று தன்மனத்தே குழாநின்றானெ ன்க.

கைகட்டுதலைப் பாம்பைவாயைக்கட்டி ந்றென்றிற்போலக்கொள்க. துறவின்கண் ணே சீவகன் அறங்கேட்டபின்னர்த் * “தொல்லையெம்பிறவியுந்தொகுத்தபாவமும்- வல்லையேபணிமினமடிகள்” என்று சாரணனைக்கேட்க, அவரும் பாவங்கூறுகின்ற வர் “தாமதை - தடமுறைவீர்க்கிவைதடங்களல்லவே - வடமுலையெனநடாய்வருடி ப்பாலமிர்-துடனுறீஇயோம்பினர்” என்று முலைமேலேயனைத்துக்கொண்டு வளர்த் தார்களென்றுகூறி, பவணமாதேவன் தன்மகன் அசோதரனைநோக்கிக் கூறுகின்றா னாகத் தாங்கூறுகின்றகாலத்தும் “கனைப்பிரிவருஞ்சிறையிரண்டுங்கேட்டியேல்” என் றும்; “பூவைகிளிதோகைபுணரன்னமொடுபன்மா - யாவையவைதங்கிளையினீங்கியழ வாங்கிக்-காவல்செய்துவைத்தவர்கடங்கிளையினீங்கிப்-போவர்” என்றுங்காவல்செய் துவைத்தாரென்றுங்கூறினமையானும், “மன்னாபிரித்தாய்பிரிந்தாய்சிறைவைத்தத னாற்-பொன்னாரமார்பசிறைப்பட்டினபோலும்” என்றுதாங்கூறினமையானும், சார ணர்பாவங்கூறுகின்றவிடத்து அன்னப்பார்ப்பைக்கட்டி நாரென்றுகூறுமையின், ஈண் டிக் கட்டின்னவேண்டுமபாவம் ஆண்டின்மையுணர்க. பிறருமிச்சமயத்தார் † “சிறு கா பெருகா முறைபிறழ்ந்து வாரா” என்றதனானுமுணாக. அன்றியும், தசகுமார சரிதத்துள் அன்னப்பார்ப்பை நூலிட்டிக் காலைக்கட்டி நபாவத்தாற் பின்புவெள்ளி விலங்குகாலிந்நிடந்தென்று ஆசாரியர்கூறியவாற்றானுமுணாக. அன்றியும் அரசன் கைக்கொண்டுவரச்சொன்னவனை அவரும் அவன்கூறியவாறே கைக்கொண்டுபோயி னாரென்னவேவேண்டிதலானும், அவர் அவனை ‡ “வடிமலர்த்தாரினாய்நீவருகென” ப்புகழ்ந்திரந்துகொண்டமையானும், “சிங்கவேறெள்ளிச்சூழ்ந்தசிறுநரிக்குழாத்திற் சூழ்ந்தார்” என்றும், “அடுபுலிகண்டமானினாறலவாயினர்” என்றும், “மின்னிலக கெயிற்றுவேழம்வேழத்தாற்புடைத்து” என்னுங்கவியில் “என்னையிக்குமிக்கொன் று” என்றுங்கூறியிருத்தலானும், “நாபுரந்திருத்திச்சேந்ததுதிவிரனெந்த” என்ற தற்குத் தோளையன்றி வீரலைக்கட்டி நாரென்றுங்கூறவேண்டிதலானும், ஆசிரியன் கூற்றும் குரவர்கூற்றும் மனத்தைப் போர்செய்யாமற்பிணித்தலின், இளையர் காவல் செய்து கொண்டுபோயினாரென்றலே தேவர்க்குக் கருத்தென்றுணர்க. “ஊன்பிறங் கொளிறும்வேலானோர்த்துத்தனுவாத்திசொல்லாற்-ரூண்புறங்கட்டப்பட்டு” என்றும், “ஈன்றதாய்தந்தைவேண்டவ்விடருற்றதென்றாற்-ரேன்றலுக்காணமை குன்றாதெ ன்றசொல்லியிழிந்பூட்டி” என்றுந் தேவர் மனத்தை யிறுக்கப்பிணித்தமைதோன்றக் கட்டிபென்றும்பூட்டியென்றுஞ் செய்யுள்செய்தமைபற்றி, கந்தியாரும் இடையி

* இதுமுதலியவற்றை, முத்தியிலம்பகத்தில், பிறவிகளறவுரையிற்காண்க.

† நாலடியார், பழவீன, ௧௦.

‡ இதுமுதலியவற்றைக் குணமாலையாரிலம்பகத்திற்காண்க.

டையேபாடியிட்டசெய்யுட்களினும்அப்பொருடாக் கட்டியென்றுசெய்யுள்செய்தாரென்றுணர்க. அன்றியுஞ் சிறைசெய்தலென்னுஞ்சொற்குக் காவலிடுதலேபொருளாமென்று தேவர்தாமே காவல்செய்துவைத்தவர்களென்று கூறியவாற்றானும், கட்டலென்னுஞ்சொற்கு மனத்தையிறுக்கப்பிணித்தலென்று தாமே பொருள்கூறியவாற்றானுமுணர்க. (௨௩௧)

ஊன்பிறங்கொளிறும்வேலானோர்த்துத்தனுவாத்திசொல்லாற்
புறம்புறங்கட்டப்பட்டுத்தன்சினந்தணிந்துநிப்பத்
தேன்பிறங்கலங்கன்மாலேச்சுநந்தையுந் துணைவன்றானுங்
கோன்புறங்காப்பச்சேறல்குணமெனக்கூறினாரே.

புறந்தான் - புறப்பொருளாகிய வீரந்தான்.

இ - ள். அங்கனங்கோபித்தவேலான் தான் ஆசாரியனுக்குநேர்ந்த நிலைமையையொர்ந்து அவன்சொல்லாலே வீரந்தான்பிணிப்புண்ணப்பட்டுத் தன்சினமாறி நின்றவளவிலே அவற்கு அங்ஙனமிழைக்கின்றகந்துகனுஞ் சுநந்தையும் அரசன் காப்பவொழுதுதல் நமக்குக் குணமாவதென்றுகூறினாரென்க.

மூன்னர் அகப்பொருளேநிகழ்த்தினவன் பகைவகாக்கண்டு புறப்பொருணிகழ்த்தக்கருதியதனை ஆசிரியன்கூற்றுவிலக்கிற்றென்றார். அச்சொல் அரியதொன்றனை விலக்கிற்று. (௨௪௦)

ஈன்றதாய்தந்தைவேண்டவிவ்விடருற்றதென்றும்
றோன்றலுக்காண்மைகுன்றதென்றசொலிமிழிந்பூட்டி
மூன்றனைத்துலகமெல்லாமுட்டினுமுருக்குமாற்றல்
வான்றருமாரிவண்மைமதவலிபிணிக்கப்பட்டான்.

இன்-உவமப்பொரு.

இ - ள். மூன்றாகியவுலகமனைத்தும் வந்துமுட்டினும் அவற்றையெல்லாங்கெடுக்குமாற்றலையும் வண்கையினையுமுடைய மதவலி, இவ்விடருற்றது பெற்றநூற்புந் தந்தையும் வேண்டிக்கொள்ளவாயிருந்ததென்று உலகங்கூறினால் நினக்காண்மை குன்றதென்று அவர் கூறியசொல்லாலே கயிறுபோலேபூட்டிப் பிணிக்கப்பட்டா னென்க.

அச்சொல் கயிற்றாற்பிணித்தாற்போல மனத்தைப்பிணித்தது. ஈண்டு இவர் கட்டிற்றிலரெனவே இளையரான் மேற்கட்டலாகாமையுமுணர்க. (௨௪௧)

வேறு.

குழலுடைச்சிகழிகைக்குமான்றோளினைக்
கழலுடையிளையவர்கச்சின்விக்கலி
னழலுடைக்கடவுளையரவுசேர்ந்தென
விழவுடைமுதுநகர்விலாவிக்கின்றதே.

இ - ள். குழற்சியையுடைத்தாகிய முடியினையுடைய குமான்றோள்களைக் குரவர் அங்கனங் கச்சிட்டக்கட்டினாற்போலப் போர்த்தொழில்செய்யாதபடி விலக்கி

ஞார்களாக, அந்தவ்ணையவர் ஞாயிற்றை அரவுசேர்ந்ததென்னச்சேர்தவின், நகரமழா நின்றதென்க.

இன் - பொரு. பாம்பு ஞாயிற்றை ஒளிகுறையும்படி மறைத்தாற்போல இவரும் இவனொளிகுறையும்படி சிறையாகக் கைக்கொண்டாரென்க. மனத்தையிறு கப்பிணிக்கவே தோளைப் போர்த்தொழிலைவிலக்கிற்கும். (௨௪௨)

வேறு.

தோளார்முத்துந்தொன்முலைக்கோட்டுத்துயன்முத்தும்
வாளாருண்கண்வந்திழிமுத்துமிவைசிந்தக்
காளாய்நம்பிசீவகசாமியெனநற்றாய்
மீளாத்துன்பநீள்கடன்மின்னிள் மிசைவீழ்ந்தாள்.

தொன்மையைத் தோளின்முத்தோடும் முலையின்முத்தோடுங்கூட்டுக. மீளா-
மீண்டு. துன்பமாகியகடலென்றா, அழகின்மகக்கட்டொகுதியை.

இ - ள். சுநத்தை காரியத்தின்மேற்சென்ற கருத்துமீண்டு அன்புதோற்றுதலிற்
காளாய்! நம்பி! சீவகசாமியெனக்கூறிப் பழையமுத்துக்களுங் கணனாகிய கடலிற்
படுகின்ற புதியமுத்துக்களுமாகியவ்வைசிந்தக் கடலின்மேலே மின்போல வீழ்ந்தா
ளென்க. (௨௪௩)

பாலாராவிப்பைந்துகிலேந்திப்படநாகம்
போலாமல்குற்பொற்றொடிபூங்கட்குணமாலை
யேலாதேலாதெம்பெருமானுக்கிஃதென்ன
நூலார்கோதைதுங்கெரிவாய்ப்பட்டதுவொத்தாள்.

இ - ள். துகிலையேந்தி நாகத்தினதுபடம்போலே வளருமல்குலையுடைய பொற்
றொடியாகிய குணமாலை என்னுயிராத்தந்த நாமக்கு அதனால் இத்திங்குவருதல் என்
தேவாதென்றுகூறி மாலை எரியிடத்தே வீழ்ந்ததனை யொத்தாளென்க.

துங்குதல் - வீழ்குதல்.

(௨௪௪)

வேறு.

எரிதவழ்குன்றததுச்சியிரும்பொறிக்கலாபமஞ்ஞை
யிரிவனபோன்றுமாடத்திலுறைதெய்வமன்னார்
பரிவுறுமனத்தினோடிப்பட்டதையுணர்ந்துபொற்றா
ரரியுற்றமொயம்பவோவென்றாகுலப்பூசல்செய்தார்.

இ - ள். மஞ்ஞை நெருப்புப்பறக்கின்றமலையிற் கெட்டோடுவனவற்றையொத்
துத் தெய்வமன்னார் வருத்தமுற்றமனத்தாலே மாடத்தேயோடி உணர்ந்து மொய்ம்
பனே! ஒவென்று வருத்தத்தையுடைய ஆரவாரத்தைச்செய்தாரென்க. (௨௪௫)

கங்கையின்சுழியிற்பட்டகாமருபிணையின் மாழ்கி
யங்கவர்க்குற்றதுள்ளியவலநீரமுந்துகின்ற

குங்குமக்கொடியோடேந்திக்கோலம்வீற்றிருந்தகொம்மைப்
பொங்கிளமுலையினூர்க்குப்புரவலனிதனைச்சொன்னான்.

இ - ள். புரவலன் அவ்விடத்துச் சுநந்தை முதலாயினூர்க்குற்ற துயரத்தை
நினைத்துப் பிணையின்மாழ்கி யவலநீரிலேயழுந்துகின்ற முலையினூர்க்கு இதனைக்கூறி
னென்க.

முலையினூர் - புறத்துமகளிரா. வந்தவீனாயனாக் கொல்லாதுவிடுதலிற் புரவல
னென்றார். (உசசு)

௩. கட்டுயிலனந்தர்போலக்கதிகளுட்டோன்றுமாறும
விட்டுயிர்போகுமாறும்வீடுபெற்றுயருமாறு
முட்படவுணர்தயானேயுள்குழைந்துருகல்செல்லே
னெடபகவனைத்துமார்வமேதமேயிரங்கல்வேண்டா. (உச௪)

உ. நன்மணியிழந்தநாகர்நல்லுளம்படியர்போல
வின்மணியிழந்துசாம்பியிருநிலிவர்களெய்த
மின்னணிமதியங்கோள்வாய்விசும்பிடைநடப்பதேபோற்
கன்மணியுமிழும்பூணன்கடைபலிடந்துசென்றான்.

இவையிரண்டுமொருதொடர்.

உ. படியா - படிவத்தையுடையார்.

இ - ள். பூணன் மணியையிழந்த நாகர்மகளிராப்போலே சுற்றத்தார் சீவகனை
யிழந்து கெட்டு நிலத்தைச்சேர, அதகண்டு கண்ணுறக்கமும் உணர்ச்சியும்போலே
உயிர்போம்படியும் பிதக்கும்படியும் வீடுபெறும்படியுநெஞ்சிலேயுறும்படி உணர்ந்த
யான் உருகுதலிச்செல்லென்; எள்ளில் ஓர் பாதியளவும் பொருள்கண்மேலே வேட்
கைநிகழ்தல் ஒருவர்க்கு ஏதமேசெய்யுமாதலின், அவவாவத்தான் இரங்கல்வேண்டா
வெனக்கூறிக் கடைபலகடந்து விசும்பிடையிற கோள்களினிடத்தேயுறையும் ஒளி
யணிந்தமதியம் அதனைக்கைவிட்டு நிலத்தேநடப்பதுபோலப் போந்தானென்க.

கோள் - பரிவேடிப்புமாம். வந்தவர்களுக்கு நடுவேபோவதற்குவமை. பிடி
யரும பாடம். (உச௮)

வேறு.

வெந்தனம்மனம்மெனவெள்ளைநோக்கின்முள்ளெயிற்
றந்துவர்ப்பவளவாயம்மழலையின்சொலார்
பந்துபாவைபங்கழங்குபைம்பொன்முற்றில்சிறிற்றிலுண்
னெந்துவைத்துநாபுரம்மொலிப்பவோடிநோக்கினார்.

வெள்ளைநோக்கு - உள்ளேயொன்றுகொள்ளாதநோக்கு. முற்றில் - சிறுகளாகு.

இ - ள். நோக்குமுதலியவற்றையுடையபேதையர் தம்மைக்கண்டார் இவர்
கண்மனம் வெந்தனவென்றுகூறும்படி நொந்து பந்துமுதலியவற்றைச் சிறிற்றிலே
வைத்து ஓடி நோக்கினாரென்க. (உச௯)

மல்லிகைம்மலிந்தமாலேசோரவார்ந்தகுண்டலம்
வில்விலங்கமின்னுக்கோட்டவிணைவிட்டுவெய்துரா
யொல்லெனச்சிலம்பாற்றவீதிமல்கவோடினா
சில்கணங்கிளம்முலைச்செழுமலர்த்தடங்கனார்.

இ - ள். முலையினையுடைய மலர்த்தடங்கண்ணார் மாலேசோரக் குண்டலம் ஒளியைவீசக் கோட்டவாகியயாழைக்கைவிட்டுப் பரந்து சிலம்பாற்ற வீதிநிறையும்படியோடினாரென்க. (௨௫௦)

நெய்தலைக்கருகமுழனிமுன்றெருத்தலைத்தர
முதலைத்தொம்முலைமுகஞ்சிவந்தலம்வரக்
கைத்தலங்கடுத்தடித்தபந்துநீக்கிவந்தவண்
மைத்தலைநெடுந்தடங்கண் மங்கையர்மயங்கினார்.

நெய் - புழுது கடுத்த - கடுக்க.

இ - ள் மங்கையர் குழல்ஒளியைவீசிக் கழுத்திலேயலைய முலைமுகஞ்சிவக்க முத்தலைத்தசையக் கைகடுக்க விசையோடேயடித்த பந்தைநீக்கி அவ்விடத்திலுந்து மயங்கினாரென்க. (௨௫௧)

கோதைகொண்டபூஞ்சிகைக்கொம்மைகொண்டவெம்புலை
மாதுகொண்டசாயலம்மடந்தையாமனங்கசின்
தோதமுத்துகுப்புப்போலுண் கண்வெம்பனியுரு
தியாதுசெய்கமையவென்றன்புமிக்காற்றினார்.

இ - ள். முடிமுதலியவற்றையுடைய மடந்தையர் மனமுருகிக் கடலின்முத்தச் சிந்துவனபோலே கண்ணீரையுடுத்து, ஐயனே! யாங்கள் யாதுசெய்வோமென்று அவற்கு அன்புற்று அழுதாரென்க. (௨௫௨)

செம்பொனோலைவிழவுஞ்செய்கலங்காசிர் தவு
மம்பொன்மாலையோடசைந்தவிழ்ந்துகூந்தல்சோரவு
நம்பனுற்றதென்னெனாநாடாமடந்தையர்
வெம்பிவீதியோடினார் மின்னினைன்னதுண்மையார்.

இ - ள். மின்னினையொத்த துண்மையாராகிய நாடகமடந்தையர், நம்பனுற்ற தென்னென வெம்பி விழவஞ் சிந்தவுங் கூந்தல் மாலையோடே அவிழ்ந்து அசைந்து சோரவும் வீதியிலே யோடினாரென்க. (௨௫௩)

பூவலர்ந்ததாரினுன்பொற்புவாடுமாயிடிற்
போவுடம்புவாமுயிர்பொன்றுநீயுமின்றென
வீகலந்தமஞ்ஞைபோல்வேனெடுங்கணீர்மல்க
வாகுலத்தரிவையரவ்வயிறுதுக்கினார்.

இ - ள். கேடுகலந்தமயில்போலே ஆகுலத்தையுடைய அரிவையர் கண்ணீர்

மல்காநிற்கத் தாரினுன் பொற்புக்கெடுமாயின், வாழியரே! நீபோவாயாக; உடம்பே! நீயுமின்று பொன்றுவாயாகவென்றுகூறி வயிற்றிலே யடித்துக்கொண்டாரென்க. ()

தேன்மலிந்தகோதைமாலேசெய்கலம்முகுத்துராய்க்
கான்மலிந்தகாமவல்லியென்னவன்னராயரோ
பான்மலிந்தவெம்முலைப்பைந்துகிலரிவையர்
நூன்மலிந்தநுண்ணுசப்புநோவவந்துநோக்கினார்.

இ - ள். பானிறைந்தமுலையினையுந் துகிலினையுமுடையவரிவையர் கோதை நெற்றிமாலே கலம் இவற்றைச்சிந்திப் பரந்து காற்றுமிக்க காமவல்லிபோலே அசைந்து நூல் பெருத்ததென்றற்குக்காரணமான நுசப்புநோம்படி வந்து நோக்கினு ரென்க. (௨௫௫)

மாதரார்கள்கற்பினுக்குடைந்தமாமணிக்கலைத்
தீதிலாரநூற்பெய்வார்சிதர்ந்துபோகச்சிந்துவார்
போதுலாமலங்கலான்முன்போந்துபூந்தெரிவைய
ராதகாதெனக்கலங்கியவ்வயிறதுக்கினார்.

இ - ள். முத்துக்கோக்கக்கற்ற கல்விசுருத்தோற்ற மாதரார்கள் கையில் ஆரங் களைவாங்கிக் கோப்பாராகிய தெரிவையர் அவற்றைச் சிதறிப்போம்படி சிந்துவாராய் அலங்கலான்முன்னேபோந்து, ஆ! உனக்கு இதுதகாதெனக்கூறிக் கலங்கி வயிற்றி லேயடித்துக்கொண்டாரென்க. (௨௫௬)

வட்டிகைமணிப்பலகைகவண்ணநுண்ணுகில்கை
யிட்டிகைநுடங்கநொந்திரியலுற்றமஞ்ஞையிற
கட்டழலுயிர்ப்பின்வெந்துகண்ணிதீந்துபொன்னு
மட்டவிழ்ந்தகோதையார்கள்வந்துவாயில்பற்றினார்.

இ - ள். நொந்துகெடுதலுற்றமயில்போலே கோதையார்கள் கரைத்தவண்ணத் தையும் எழுதுகோலினையும் வட்டிகைப்பலகையிலேபோகட்டு அழல்போன்ற நெட்டுயிர்ப்பாலேவெந்து கண்ணி தீயப் பூண்கள் சிந்தாநிற்க இடைநுடங்கவந்து வாயில்ப் பிடித்தாரென்க.

இது கற்புடைமகளிரைக்கூற்றது.

(௨௫௭)

வேறு.

வினையதுவினையுநாண்மினென்றுகைவிதித்தாநிறபா
ரினையனாய்த்தெளியச்சென்றாவிடக்குங்கொலிவனையென்பார்
புனைநலமழுகல்விபொன்றுமாஸின்னொடென்பார்
வனைகலத்திகிரிபோலமறுகுமெம்மனங்களுன்பார்.

இ - ள். தீவினையினதுவினைவைக் காண்மினென்று கைநடுங்கிநிற்பார், தன் லீராகையிலே இவனகப்பட்டுப்போந்தன்மையனாய்த் தன்மனந்தெளியச்சென்றால் இவனைக்கொல்லுமோவென்பார்; கொல்லுமாயின், இவனோடே செயற்கையழகும்

இயற்கையழகுங் கல்வியுங்கெடுமென்பார் ; எம்மனந் திகிரிபோலே மறுகுமென்பார்
ரென்க. (௨௫௮)

நோற்றிலர்மகளிரென்பார்நோங்கண்டிந்தோள்களென்பார்
கூற்றத்தைக்கொம்மைகொட்டிக்குலத்தொடுமுடியுமென்பார்
ரேற்றதொன்றன் றுதந்தைசெய்தவிக்கொடுமையென்பார்
ராற்றலஞ்சுந்தையென்பாராதகாதறையென்பார்.

இ - ள். இவனைப்பெற்றுவைத்தும் நெடுங்காலதுதற்கு மனைவியிருவரும்
நோற்றிலரென்பார் ; யாமுள்ளேமாகவும் எம்மாலுள்ளபயன்கொள்ளாது இவன் இங்
கணஞ் சிறைவாய்ப்போவதோசெயலென்று தோள்களுந் தம்மிலே நோங்காணுங்க
ளென்பார் ; கூற்றத்தைத் தட்டியழைத்துத் தன்குலத்தோடுங் கெடுமென்பார் ,
தந்தை காட்டிக்கொடுத்தது ஏற்றதொன்றன்றென்பார் . சுந்தை ஆற்றுகளென்பார் ,
அறக்கடவுளே! ஆ! இது தகாதென்பாரென்க. (௨௫௯)

தூக்குமின் காளைசிறிற்றுறறிவனுள்ளேவென்பார்
காக்குமால்வையமெல்லாங்காவலனாகியென்பார்
பாக்கியம்பெரிதுமேகாணிதுவுமோர்பான்மையென்பார்
நோக்கன்மின்னுங்கண்டிநுநொனாகரிநெனென்பார்.

இ - ள். ஆராய்ந்துபாருங்கள், காளை சிறிதுநெருங்கிச்சிறித் கொண்டுபோகின்
இம்மதனன் உளனேவென்பார்; இவன் இன்னுங்காவலனாகி வையமெல்லாங் காக்கு
மென்பார் ; நல்வினையே யிவனுக்குப்பெரிதகாண், இதுவும் ஒருவினையென்பாய்க்
கொண்டென்பார் ; கூர்மைகொண்ட பல்சுவைல்லோன் நோக்கின் தாதுமாகவின், நோ
க்கன்மினென்பாரென்க.

பெரிதும், உம்மை - இசைந்தை. நோக்குமின் பாட்டாய்க், மன்றப்பாருளா
தவின் நோக்குமினென்றா, விகாரம். (௨௬௦)

பூவரம்பாயகோதைபொன்னனாபுலவிநீங்கு
தூபுரந்திருத்திச்சேந்ததுதிவிரனோதநெனென்பார்
யாவரும்புகழுமையனழகுநெட்டொழியுமாயிடு
கோபுரமாடபு தூபுகூறறுணவிளிநெனென்பார்.

பூவரம்பாய - பூக்களுக்கெல்லையான் செட்டெடுக்கபட்ட விரலடிவந்தை.

இ - ள். விரல், வீரத்திற்குங் காமததிற்குங் கொடைமுதலியவற்றிற்குந் தோ
றியயாம் ஈண்டு இவன்வீரஞ்செய்யாமையின், வீரத்திற்குநவ்யாயிடு றிட்டுமென்று
நோத்தனவென்பார். ஐயனழகு கெட்டேவியுமாயின், மூதூர் விளிகவென்பார்
ரென்க. (௨௬௧)

கருஞ்சிலைமறவர்கொண்டகண்ணினாவிடுங்கவால்ல
விருஞ்சிலைபயின்றதண்டோட்கிதுதகாநென்னுகுன்றா
கருங்கடறுளுப்பிட்டாங்குக் கல்லென்கல்லங்குந்தா
ரருங்கடியரணமுதூராகுமையங்கிற்றன்றே.

இ - ள். என்பார் என்பாராய்க் கொடியவில்லையுடைய மறவர்கொண்ட கிணை

யை விடுவிக்கவல்ல தோளுக்கு இவர் கைக்கொண்டுபோகின்ற இதனைக் கண்டு பொறுத்துப்போதல் தகாதெனக் கூறுதலாலே மூதூர் மலையாலே கடலைக்கலக்கினும் போலேகலங்கி யாகுலமயங்கிற்றென்க.

நிளாமிட்டதோளென்றார், ஆண்டுக் கொல்லாமைவென்றற்போல ஈண்டுங் கொல்லாமல் வெல்லவல்லவெனப்பதுகருதி. (௨௬௨)

க. இங்ஙனமிவர்களைகவெரியதம்வினைக்கப்பட்ட வெங்கணைவிடலேதாதைவியனகரவலமெய்தி யங்கவருகுத்த கண்ணீரடித்துகளிப்பநோக்கிப் பொங்கமருழுக்கும்வேலான்புலம்புகொண்டழேற்கவென்றான். ()

உ. மின்னினைமலையையீராதுவேறிருகூறுசெய்வான் றுன்னினை றுளங்கினல்லாற்றாங்கலம்மலையிறகுண்டே யன்னதேதுணிந்தநீதியருநவைநமனுமாற்று னென்னேநேர்நின் றுவாழ்தலிருநிலத்தாவதுண்டே. (௨௬௪)

கூ. வளை கடல்வலையிற்சூழ்ந்துமால்வரைவேலிகோலி யுளையரிபடுக்கலுற்றான்படுப்பினும்படுக்கமற்றென் கிளையழுவென்னே வாள்வாயக்கீண்டிடலுற்றாநின்றான் றுளையவிழ்குண்ணிசிந்தத்தன் றலேநிலத்ததன்மே.

இவைமூன்றுமொருதொடர்.

க. எரியையுள்ளேவினைத்த வெங்கணை. தாதையினகா - கந்துகன்வீடு, என வே குணமாலையாலினின்றும் போந்தான்

உ. என்னை, ஐ - இடைச்சொல்.

கூ. உளை-கழுத்தின்மயிர். கடலாகியவலையாறசூழ்ந்து மலையாகியவேலையைக் கோலி அரியைப் படுக்கலுற்றானெருவன் அகப்படுப்பினும் அகப்படுக்க, அவற்றானும் என்னை யகப்படுதலரிது, அதுவுமிவர்கிலலை. இதனாலுந் சிறைசெய்தானென்று உணர்க. அன்றேயென்பதே பாடம்

இ - ள். இப்படியே இவர்கள்போகாநிற்க 1 கந்துகன்மனையிலுள்ளார் வருத்த முற்று அவ்விடத்து அவருகுத்தகண்ணீர் போகின்றஊரடியிற் றுகளையவித்தலாலே, வேலான் அவர்களைநோக்கி, என்கிளையமும்படி என்னை வாள்வாய்கொல்லுதலுற்று முடியாததற்குமுயன்றுகின்றான்றலையன்றே கிலநாள்சென்றார் கண்ணிசிந்த நிலத்திடத் தேவீழ்வதென்றுட்கொண்டு, மலையை மின்னிநாலையறுத்து இருகூறுகவேறுசெய்தற்குப் பொருந்தினவன் றானிலைகுலைதலன்றி அம்மலைக்குநிலைகுலைதலில்லை, அவன் றுணிந்தநீதியுமன்னதே; நமனும என்முன்னே பகைத்துநின்று உயிர்வாழ்தலாற்றா னாதலின், நிலத்திலுள்ளார் என்முன்னேநின்று உயிர்வாழ்தலுளதாந்தன்மையிலலை. அரியைப்படுப்பினும்படுக்க, யான் அத்தன்மையேனுமல்லேன்; ஆகலான், நீங்கள் புலம்புகொண்டு அழாதொழிமினென்றானென்க.

கிலநாள்சென்றால் - ஓராண்டுசென்றால்.

(௨௬௫)

நீரகம்பொதிந்தமேகநீனிறநெடுநல்யானைப்
போர்முகத்தழலும்வாட்கைப்பொன்னெடுங்குன்றமன்னு
னர்கலியாணர்முதுரமுதுபின்செல்லச்செல்வான்
சீருறுசிலம்பிநூலாற்சிமிழ்ப்புண்டசிங்கமொத்தான்.

இ - ள். கரியமேகம்போன்ற நீலநிறத்தையுடைய களிற்றையும் வாட்கையி
னையுமுடைய குன்றமன்னுன் அவர்களை அழைக்கவென்றுகூறி, ஊரிலுள்ளாரமுது
பின்னேபோக வீரர்க்குநடுவேபோகின்றவன் சிலந்திவாய்நீராலுண்டான நூலால்
அகப்படுத்திக்கொண்ட சிங்கத்தை யொத்தானென்க.

நூல் வீரர்க்குவமை. *‘புதன்மறைந்து - வேட்டுவன் புட்கிமிழ்த்தற்று’ என்
றாற்போலக் கொள்க. (உசுக)

மன்னர்தம்வெகுளியெவந்திமணிபூகில்நாணமின்னிப்
பொன்மழைபொழியினந்துமன்றெறிந்புனைந்துபொருகி
துன்னினுர்தம்மையெல்லாஞ்சுட்டிபெய்ந்துசெம்பொன்
பன்னிருகோடியும்புதுக்கந்துகன்பணிந்துசொன்னான்.

இ - ள். இவாகளிங்குனம்பொகாநிற்கக் கந்துகன், அரசாவெகுளியாகியதிமணி
யாகியமுகில் பழங்காசென்கின்றமின்னையின்னிப் பொன்னடியமழையைப்பெய்யின்
வளியும்; அம்முகில் அங்குனம்பெய்யாதாயிற் பொருகித் தன்னெடுநெருங்கினுரெல்ல
ளாயுஞ் சுடுமென்றுகருதிப் பன்னிருகோடிபசம்பொன்னைக்குவித்ததுத் தாழ்ந்து
கூறினென்க.

இப்பொழுது வீரத்தைச் சிறிது தாழ்த்து விட்டென்க. (உசுக)

மன்னவவருளிக்கேநன்மோபடந்தையோர்கொடியைமுது
நின்மதக்களிறுகொல்லநினக்கதுவடுவென்றெண்ணி
யென்மகனதனைநீக்கியின்னுயிரவளைக்காத்தா
னின்னதேகுற்றமாயிற்றகுணமினியாதுவேந்தே

இ - ள். அரசனே! அருள்பண்ணக்கேட்பாயாக; மடந்தையாகிய கொடி
போல்வானைப் பெண்கொலைபிறந்தறியா வீவ்வுரிலே நின்சுளிறுகொல்லாநிற்க, நின்ரு
அதுவடுவாமென்றெண்ணி நினக்குவாழ்கின்றவென்மகன்அக்கொலையைநீக்கி அயனை
யுயிரைக்காத்தான்; இவ்வடுக்கியதே குற்றமாய் முடியுமாயின், வேந்தே! இனி
நன்மையென்கின்றது யாத? கூறுவாயாகவென்றென்க. (உசுக)

க. நாண்மெய்க்கொண்டிட்டப்பட்டார்க்கு, நரவையைநீக்க
லாண்மக்கள்கடனென்றெண்ணியறிவின்மை துணிந்தகுற்றம்
பூண்மெய்க்கொண்டகன்மமார்ப்பொறுமதியென்றாபின்னு
நீண்மைக்கணின் றுவந்தநிதியெலாந்தருவலென்றான். (உசுக)

உ. வாழியரிதைவதேற்றான்மாரிணாபெயாததகாளே
பீழைதான்பொறுக்கவென்னப்பிறங்கிணைரலங்குண்டிலே

* திருக்குறள், கூடாவொழுக்கம், ச.

சூழ்கதிராரம்வீழ்தூல்பரிந்தறநிமிர்ந்துதிண்டோ
ஞழ்பிணைந்துருமீற்சீறியுட்கினங்கடவச்சொன்னான்.

இவையிரண்டுமொருதொடர்.

க. ஆண்மக்களென்றது அரசனா, உயிரைக்காத்தலும் அழித்தலுமவர் தொழி
லாதலின்.

உ. பிழை - விகாரம். வீழந்தமாலை கட்டின தூல்பரிந்து முத்தாரமுமற
வென்க. னையோடுகை தோளிலேறக் கட்டி. பெயர்த்தமாநிரையென்றெண்ணி
யென முன்னேகூட்டிக. அது நமக்கு அறமுமாய் அரசுக்கு வடுவுநீக்கிற்று; அத்
தன்மைத்திதுவென்றெண்ணி.

இ - ள். தான் முற்கூறியதற்குமுதலாகாமகைகண்டு, மார்பனே! மகளிர்நடுக்கத்
தைநீக்குதல் ஆண்மக்கள்கடனென்று தேற்றானாய்த் தான்பெயர்த்தமாநிரையென்
றெண்ணி அறிவின்மையினாலே உயிரைக்காக்கத்துணிந்தருற்றத்தைப் பொறுப்பா
யென்றான்; என்று பின்னுள் செவ்வப்பெருமையின், எனக்குத் தொன்றுதொட்டு
வந்தபொருளெல்லாந்தருவேன்; இறைவனே! காணையதுபிழையை எனக்காகப் பொ
றுப்பாயாகவென்றானாக; நிராமீட்டதென்றதனால் கோபமிக்குப் பரிந்து அறநிமிர்ந்து
தோள்பிணைந்து சீறி உடல்சினங்கடவாநிற்க ஒருவாத்தைகூறினானென்க. (உஎ௦)

ஆய்களிற்றசனியேகமதன்மருப்புகியாகச்
சீவகனகன்றமார்பமோலையாத்திசைகங்கேட்பக்
காப்பவன்கள்வரென்னவெழுதுவித்திடுவலின்னே
நீபரிவொழிந்துபோய்தின்னகம்புகுநீனையலென்றான்.

இ - ள். சீவகன் யான்காயப்பேபவனாதலின், இவன்வென்ற அரசரும் வெள்ளி
மலையுங்கேட்கும்படி கள்வரைக்கொல்லுமாறுபோலே அவனல்லவருந்திய அசனி
வேகமாகிய அதன்மருப்பு எழுத்தாணியாக அவனகன்றமார்பமே ஓலையாக எழுது
விப்பேன்; நீவருத்தமொழிந்துபோய் நின்னகத்தேசெல்; இதனை நீனையாதேகொள்
ளென்றுகூறினானென்க.

கொல்லுதலை எழுதுவிப்பேனென்றான், இதனால் நனக்குப் புகழ்நெடுங்கால
நிற்குமென்றுகருதி. (உஎ௧)

நஞ்சனாணுரைப்பக்கேட்டேநாயகனுநடுங்கியுள்ளம்
வெஞ்சினவேழமுண்டவிளங்கனிபோன்றுநீங்கி
யெஞ்சினுன்போலநின்றானேத்தருந்தவத்தின்மிக்க
வஞ்சமில்லகொன்கையான்சொலமிர்தினுலவற்புற்றானே.

இ - ள். கட்டியங்காரனங்ஙனங்கூறக்கேட்டுக் கந்துகன் உள்ளநடுங்கிக் கனி
போன்று வெறுவிதாக அறிவுமுதலியனநீங்கி இறந்தான்போலநின்றான்; நின்றவன்
இருடி முன்கூறியசொல்லாகிய அமுதாலே யாற்றினானென்க. (உஎ௨)

மின்னிலங்கெஃகினுனைப்பெறுகலான்நந்தைமீண்டு
தன்னிலங்குறுகலேரடுந்தாயமுதரற்றுகின்ற

ளெந்நிலையயற்கென்னயாவதுங்கவலவேண்டா
பொன்னலங்கொடியனாயோர்பொருளுநாகேளிதென்றான்.

இ - ள். கந்துகன் சீவகனை அரசனிடத்துப்பெறாமல் மீண்டு தன்மனையை யனுகினவளவிலே, தாய்அரற்றுகின்றவள் ஐயற்குநிலையேதென்றுகேட்க, நலத்தை யுடைய பொற்கொடியன்னாய்! நீ சிறிதும்வருந்தவேண்டா, ஈதொருகாரியத்தை யுடைய வார்த்தையைக் கேளென்றனென்க.

பழையநிலையிலேயோ சிறையிலேயோவென்றான். (உஎக)

மதுமடைதிறந்துதிந்தேன்வார்தருகோதைநீமுன்
செதுமகப்பலவும்பெற்றுச்சிந்தைகூர்மனததையாகி
யிதுமகவழியின்வாழேனிறப்பல்பானென்னுமாங்கட்
கதுமெனக்கடவுடோன்றிக்கடைமுகங்குறு நலந்தான்

இ - ள். இனிய தேனினத்துக்கு மடைதிறந்து மதுவொழுகுகின்ற கோதை போல்வாய்! நீ முன்சாபிள்ளைபலவும்பெற்றுச் சிந்தனைமிகக் மனத்தினையுடையபா யிருந்து, இந்தமகவழியுமாயின், யானுயிரவாழேன்; இறந்துபடுவேனென்றவளவிலே, ஒருகடவுள் கடுகத்தோன்றித் தலைவாயிலே குறுகலுந்தானென்க. (உஎச)

கறவைநாண் கன்றின் வெண்கிண்கண் டடிபணிந்துகாமர்
நறவயாவுயிர்க்குமாலேநாற்றியவிடத்துளேற்றி
யறவியாற்காறுமூன் றுமமைந்தநாலமிர்தமேந்தார்
பறவைதாதுண்ட லண்ணம்பட்டினிபாபரிவுதீர்த்தான்

அறவியாற்கு - அறத்திலேநின்றவர்க்கு - ந.உ.முன்றுமமைந்தவமிர்து - ஒன் பதுவகையுமமைந்த வமிர்து. ஒன்பதுவகை - நவபுண்ணியக்கோமம் நாலமிர்தாவன உண்பன, தின்பன, நக்குவன, பருகுவன.

இ - ள். அவனைக் கறவையைக் காண்கின்ற கன்றுபோலே விருமயிக்கண்க ளணிந்து மாலேநாற்றியவிடத்தே வைத்து அவற்கு அநிரதத்தை யெய்தினேமாக, வண்டு தாதுண்டா போலேயுள்ள பட்டினியாலுள்ள வருத்தத்தைத் தீர்த்தா னென்க. (உஎந)

ஆய்மணிபபவளத்திண்ணையரும்பெற்றநகராதங்கட்
மேணிவாசநன்னீர்துளங்குபொற்கலத்துளேற்றி
வேய்மணித்தோளிரிற்பவிழுத்தவனியமமுற்றி
வாய்மணிமுறுவறோன்றவந்தனைவிதியிற்செய்தேன்.

முற்றி - முற்ற.

இ - ள். மணியழுத்தின பவளத்திண்ணையிலிருந்து கரகத்துநீரை நிலத்தில வீழாமற் கலத்திலேயேற்றுநீரிற் க அவன் நியமங்களைமுற்றினாகை, யான் குறைகற் தற்கு முத்துப்போலுமுறுவறோன்றும்படி நகைத்து வணங்குமுறையாலே வணங்கி னெனென்றனென்க. (உஎக)

ஆறெலாங்கடலுள்வையுமருந்தவத்திறைவனாலுள்
வேறெலாப்பொருளும்வையுமவிழுத்தவவறிதீரீயே
யூறிலாவுணர்விறைக்கியுனாமதியெவன்கொன்மக்கட்
பேறிலாள்லள்பெற்றவுயிர்சென்றுபிறக்குமென்றேன்.

இ - ள். வணங்கி விழுத்தவனே! இவள் மக்கட்பேறில்லாதாளல்லள்; பெற்ற மக்களுயிர் மற்றோரிடத்தே சென்றுபிறக்கும்; இனிப் பிள்ளை யெத்தன்மைத்து; அதன்நன்மையை, ஆறெலாங் கடலுள்வையுமாறுபோலே இறைவனாலிலே வேறு வேறுபட்ட எல்லாப்பொருளும்வையும்; அப்பொருளெல்லாம் நீயேயறிதியாதலிற் கணிதநிலையுந் தெரியாமலில்லை; நின்னுணர்வாலேபார்த்து உரைப்பாயாகவென்றே னென்றானென்க.

மக்களைப் பின்னுங்கூட்டுக. இறக்குமென்னமாட்டாது கூறினான். (உஎஎ)

வம்பவிழ்கோதைதந்தவான் றுவர்க்காயைவீழ்த்தோர்
செம்பழுக்காயைவாங்கித்திருநிலத்தெடுத்துக்கொண்டாங்
கம்பழநீண்டவாட்கணலமருமணிசெயம்பூங்
கொம்படுநுகப்பினுய்க்குத்தந்தனைன்பேணிக்கொண்டாய்.

வீழ்த்து - வீழ்ப்ப

இ - ள். அங்ஙனங்கூறியகாலத்தே, கோதாய்! யான்றந்ததுவர்க்காயை நீவீழ் ப்ப, அவனைவழிபட்டநிலத்தே ஈடந்ததொரு பழுக்காயை வளைந்து எடுத்து நுகப்பி னுய்க்குத் தந்தேன்; நீயதனைப் பின்பு பேணிக்கொண்டாயென்க. (உஎஅ)

க. பெற்றவந்நிமிததத்தாலும்பிறந்தசொல்வகையினாலு
மற்றமின்மணியையங்கைக்கொண்டவாகண்கொட்டக்
கற்பகங்காமவல்லியனையநீர்கேண்மினென்று
முற்றுபுகனிந்தசொல்லான்முனிவரன்மொழியுமன்றே. (உஎக)

உ. ஒன்றுநீர்கவலல்வேண்டாவுலகெலாமாளுஞ்சீர்த்திப
பொன்றிகழுருவினானோர்புண்ணியற்பெறுதிரென்ன
நின்றநீயுவந் துநீங்கரிகழ்பொருளெனக்குச்செப்பிப்
பின்றையுநிகழ்வதுண்டிபேசுவல்கேளிதென்றான்.

இவையிரண்டுமொருதொடர்.

நிமித்தம்-துவர்க்காயைவீழ்ப்பப்பழுக்காயைக்கொடுத்தது. பிறந்தசொல்வகை யாவது இறக்குமென்னது சென்றுபிறக்குமென்றதனாற் போமதுவும் பிறக்குமதுவுஞ் சொல்லியது. பெறுதிரென்றது சுநந்தைக்குப் பிள்ளைபெறுவையென்றாற்போலி ருந்தது. அவர்கூறியது வளர்க்கப்பெறுவீரென்று.

இ - ள். இறைவனை அங்கையிலேகொண்டிருக்கின்றவன் நிமித்தத்தாலுஞ் சொல்லாலுந் தாங்கண்டு நமக்கறிவிக்கவேண்டி நீர்கேண்மினென்று காரியமுற் றப்பெற்று இனியசொல்லாலேமொழியும் அம்முனிகளுக்குவானவன், நீர்சிறிதும்

வருந்தவேண்டா; உலகமெல்லாம் ஆள்வானொருபுண்ணியனைப்பெறுவீரென்றுகூற, அதுகேட்டு நீஉவந்தபோனாயாக, பிறப்புத்தொடங்கி அவற்குத் துறவளவுநீகமுநன் றாயபொருள்களை எனக்குக்கூறிப் பின்புநிகழ்வதோர்துன்பமுண்டு, அத்துன்பத் தைக் கூறுகின்றேன் கேளென்றானென்க.

கொண்டவர்முனிவரென்றது ஒருமைப்பன்மைமயக்கம். (உஅ௦)

நிலவுறழ்பூணினானெடுநகரிரங்கக்கையாத்
தலபலசெய்துகொல்வானருளிலான்கொண்டபோழ்திற்
குலவியபுசுழினானைக்கொண்டுபோமியக்கனஞ்சல்
சிலபகல்கழிந்துகாண்டிசுந்தியீதென்றுசொன்னான்.

இ - ள். நீங்கள் அலபலசெய்து பூணினானை கையைத் தொழில்செய்யாத படி பண்ணுதலாலே, அருளிலான் அவனைக்கொல்லக்கருதி நகரிரங்குமபடி கைக் கொண்டகாலத்தே அவனை ஓரியக்கன்கொண்டுபோம், போனால் எட்டுத்திங்கள் சென்றாற் காண்பை; இவ்வார்த்தையை அக்காலத்தே சிந்தியென்று சொன்னான். தலின், நீயும் அஞ்சாதேகொள்ளென்றானென்க. (உஅ௧)

வசையறநிறைந்தகற்பின்மாலையுமாமிதானுந்
தசையறவுருகிவெந்துதம்புயிரீங்குமாங்க
னொசிதவன்சொற்களென்னுநோன்புணைதழுவிநெஞ்சிற்
கசிவெனுமகடலைநீந்திக்கடையெனுங்காலையகண்டார்.

இ - ள். குணமாலையுஞ் சுநந்தையுமுருகி உவந்து உயிரீங்குகின்றவளவிலே அதுகேட்டு நுண்ணிய தவத்தையுடையவன் வார்த்தையென்னுநோன்புணையைத் தழுவி வருத்தமென்கின்ற கடலைநீந்தி எட்டுத்திங்களென்கின்ற காலையாகிய கலாயைக் கண்டாரென்க. (உஅ௨)

தீருக்குழன்மடளிர்நையச்சீவகசாமிதிண்டோள்
வரிக்கச்சிழ்ப்பணிக்கப்பட்டான்மன்னனாலென்னக்கேட்டே
தருக்குடைவேழம்வாளார்ஞாட்பனுட்டகைமைசான்ற
மருப்புடனிழந்ததொத்தார்மன்னுயிர்ததோழன்மாரே.

இ - ள். மன்னவன் கைக்கொண்டுவரச்சொல்லுதலால் சீவகன் தன்றோனை இருமுதுகுரவராலே கச்சிட்டுக்கட்டினாற்போலத் தொழில்செய்யாதபடி பண்ணப் பட்டானென்று சிலர்கூறக்கேட்டு அவன்றோழர் யானே போரிலே மருப்பைச் சேரவிழந்த தன்மையையொத்தாரென்க. (உஅ௩)

நட்டவற்குற்றகேட்டேபதுமுகனக்குமற்றோர்
குட்டியைத்தின்னலாமேகோட்புலிபுறத்ததாகக்
கட்டியங்காரனென்னுங்கழுதைநம்புலியைப்பாய
வொட்டியுரிஃதுணரலாமேயுபாஸல்லையறிகவென்றான்.

இ - ள். தானட்புப்பண்ணினசீவகனுக்குப் பிறந்ததுன்பத்தைக்கேட்டுப் பது முகன் நக்குப் புலி புறத்ததாக அதன்குட்டியைவேறொன்றினாற் தின்னலாமோ,

அதுபோல யாமுளேமாக அவனாலென்செய்யலாம்; அதுவேயுமன்றிக் கட்டியங் காரனென்னுங்கமுதை நம்புலியைப்பாய்தற்கு யாமும்பொருந்தி இவ்வார்த்தையை மெய்யென்றுணர்தலாகாதென்று திரனேநோக்கிக்கூறிப் பின்பு ஒற்றுப்போகின்றவ னேநோக்கி ஆண்டுப்பிறக்கின்ற வார்த்தையைக் கடுகவறிவாயாக வென்றனென்க.

மற்று - வினைமாற்று. தான்பாதுகாத்தற்றெழிலுடைமையிற் குட்டியென் றான். அது *“மடங்கலாற்றற்பதுமுகன்காக்கவென்ன” என்பதனுமுணர்க. இனிப் புலியென்றது சுதஞ்சணனைக் கருதியென்றுமுரைப்ப. (உஅச)

சிலையொடுசெல்லவனிர்றற்றேவரும்வணக்கலாற்றார்
முலையுடைத்தாயொடெண்ணித்தந்தையிக்கொடுமைசெய்தான்
கலைவல்லீரின்னுங்கேண்மினின்வதென்றுரைக்குமாங்கண்
வினாவொடுசென்றவொற்றாள்வினைந்தவாபேசுகின்றான்.

இ - ள். அவன்போனபின்பு, பதுமுகன் கலைவல்லீர்! ஆண்டுப் பிறந்தசெய்தி யித்தன்மைத்து; யாதெனிற் சீவகன் சிலையோடுநின்றாற் றேவரும் அவனைத் தாழ் வித்தலாற்றாராதலின், அவனைத்தாழ்வித்தலரிது; இக்கொடுமைசெய்தான் நற்றா யோடெண்ணித் தந்தையே, இன்னமுமொற்றன்வந்தாலுங் கேண்மினென்று உரைக் கின்றவளவிலே ஒடிவந்தவொற்றன் செய்தி சொல்லாநின்றனென்க. (உஅரு)

இட்டிவேல்குந்தங்கூர்வாளிருஞ்சிலையிருப்புச்சுற்றார்
நெட்டிலைச்சூலம்வெய்யமுனைத்தண்புருங்கவேந்தி
யெட்டெலாத்திசையுமீண்டியெழாயிரத்திரட்டிமள்ளர்
கட்டழற்கதிரையூர்கேள்வளைத்தவாவளைத்துக்கொண்டார்.

சுட்டி - விகாரம் இருப்புச்சுற்று - பூண். முனைத்தண்டு - முனையினையுடைய தண்டாயுதம்.

இ - ள். பதினாலாயிரமள்ளா சுட்டிமுதலியனவறறை நெருங்கவேந்தி எட் டாகிய எல்லாத்திசைகளினுமீண்டிக் கதினைப் பரிவேடிப்புவளைத்தாற்போல வளைத் துக்கொண்டாரென்க. (உஅசு)

பிடியொடுநின்றவேழம்பெருவளைப்புண்டவண்ணம்
வடிமலர்க்கோதையோடும்வளைத்தலின்மைந்தன்சீறி
விடுகளைசிலையோடேந்திவெருவாததோன்றலோடு
மடுபுலி டுண்டமான்போலாறலவாயினாரே.

இ - ள். பிடியோடுநின்ற பெருவேழம் வளைப்புண்டாற்போலே குணமாலே யோடேகூட மனையிடத்தேவளைத்தலாலே மைந்தன்சீறிக் கணையைச் சிலையுடனே யேந்தித் தோன்றினவளவிலே அம்மள்ளர் புலியைக்கண்ட மான்போலே வழியல் லா வழிகளிலேபோளுரென்க. (உஅஎ)

க. சூழ்கழல்மள்ளர்பாறச்சூழ்ச்சியிற்றந்தைபுல்ல
வீழ்தருகண்ணாடம்மோய்விளங்குதோள்பிணிப்பமற்றென்

* விமலையாரிலம்பகம், அ,

ரோழாவமிச்செய்திட்டேனென்றுதான் லுளங்கிநின்ற
ஊழ்திணாப்பாம்புசேர்ந்தவொளிமிகுபரிதியொத்தான். (உஅஅ)

உ. ஒற்றன்வந்துரைப்பக்கேட்டேயொத்ததேயென்சொலென்னுச்
சுற்றினர்முகத்தைநோக்கிச்சூழிமால்யானையன்னு
ஊற்றவிவ்விடனாத் தீர்க்குமுபாயநீருதாமினென்றான்
பொற்றிரட்குன்றம்போலப்பொலிவுகொண்டிருந்ததோளான்.

இவையிரண்டுமொருதொடர்.

க. வருத்தத்தாற்கழன்று நீர் வீழுகின்றகண்ணுளாகிட தம்மோய் - தாய், கந்த
தை. புல்லி - அணுகி.

உ. சூழி - முகபடாம். தோளான் - பதுமுகன்

இ - ள். மள்ளர் அங்ஙனங்கெட்டார்களாக, இதகாரியமன்றென்றுகருதித்
தந்தைதாயிவர்கள் புல்லி விளங்குதோனைச் சூழ்ச்சியாலே போர்த்தொழில்செய்
யாதபடிசெய்ய, அவன் இவர்கள் வேண்டிக்கோடலின், எனக்குவடுவில்லை; என்
ரோழர்க்கு வடுவுண்டாக்கினேனென்று கலங்கிநின்றான்; அப்பொழுது மள்ளர்
சென்று கைக்கொள்ளுதலாற் பாம்புமறைத்த பரிநியையொத்தானென்று ஒற்றன்
வந்துகூறக்கேட்டு என்சொல் ஒத்ததோவென்றுகூறப் பதுமுகன் தன்னைச்சூழ்ந்த
நின்றவர்களுமுகத்தைநோக்கிச் சீவகனுக்குற்ற இவவடனாத் தீர்க்குமுபாயத்தை
நீங்கள் உதாமினென்றானென்க

ஊழித்திணாப்பரிதி. இனி மொய்யிளங்குதோள்பாடமாயின், தம்மென்பது
ஒருமைப்பன்மைமயக்கமாம். திணாப்பரப்புச்சோந்தவும் பாடம். (உஅக)

நிறைத்திங்கொளியொடொப்பான்புத்திசேனினைநதுசொல்லு
மறைத்திங்கணகரைவல்லேசுடுதொடஞ்சுடுதலோடு
மிறைக்குற்றேல்செய்தல் என்றியெரியின்வாய்ச்சனங்கணீங்கச்
சிறைக்குற்றநீக்கிச்சென்றாற்செய்ததுக்கொண்டெழுதுமென்றான்

இ - ள். நிறைந்த திங்கொளியொடொப்பானாகிய புத்திசேனை நிறைந்த
சொல்லும்; நாம் இப்பொழுதேமறைந்து ஊரைக்கடுவோ, சட்டவளவ்வே சனந
கள் இறைக்குக் குற்றேவல்செய்தவின்றி எரியையவித்தாரு நீங்கினார்களாக மந
னைக்கொன்று சீவகனுக்குச் சிறையாகிய குற்றத்தைநீக்கிக் கொண்டுபோவே
மென்றானென்க

இவன் அந்தணனாதலின் முறகூறினான்

உஅஃ

காலத்திரகணாமேயக்கடியரண்கடந்தவம்பிற
சாலததீச்சவரர்கோலஞ்செயதுநம்மறவரீண்டிக
கோலத்தீவேஸ்துணைக்கோயிலுள்வளைப்பவிப்பா
லலைத்தியிடங்கடோறுமாகுலஞ்செய்துமென்றான்.

இக்கவமுதல் பதுமுகன்கூற்று.

இ - ள். நீகூறியவாறே விரையஊழித்திணைபா ஊந்தியால் ஊமுழுதுஞ்சுடாடு
முப்புரத்தைக்கடந்த அம்புபோலே சிலவிடங்களைவீட்டுச்சுட நம்மறவரீண்ம. சீ

வேடர்கோலத்தைச்செய்து கட்டியங்காரணக் கோயிலிலேவளைத்துக்கொள்ள இப் பகுதியிலே ஆலையிற்பாகடுந் தீயையுடையநாடெங்கும் அழிக்கக்கடவோமென்றா னென்க.

*“உய்யவல் லாரொரு மூவனாக் காவல்கொண் - டெய்யவல் லானுக்கே யுந்தீ பற” என்றாற்போல. (உகக)

சிறைப்புறங்காத்துச்செல்லுமதனைத் தெருவில்வீழப்
பிறைத்தலையம்பிற்சென்னிபெருநிலத்திடுவலிட்டான்
மறுக்குற்றமள்ளர்நீங்கமைந்தனைக்கொண்டுபோகி
யறைத்தொழிலார்க்குஞ்செல்லாவருமினேபுகுமினென்றான்.

இ - ள். அங்ஙனஞ்செய்தால் யான் அம்பாலே சிறையைப் பாதுகாத்துத் தெருவிலேசெல்லுமதனைத் தலையை நிலத்தேவீழவீடுவேன்; இட்டால் மறுகுத லுற்று மள்ளர்நீங்கினவளவிலே சீவகனைக்கொண்டுபோய்க் கீழறுக்குந்தொழிலுடைய அமைச்சர்க்கும் நினைக்கவொண்ணாத காவற்காட்டிலே செல்லுமினென்றானென்க.()

மாற்றவர்மலைப்பிணங்கேவாட்கடாக்கொண்டுநொய்தா
வேற்றுலகேற்றி நும்பின்வினாதர்வேனுலகிற்கெல்லா
மாற்றியநட்புவல்லேவலிப்புறீஇயிடுமினென்றான்
கூற்றங்கள்பலவுந்தொக்ககூற்றத்திற்கூற்றமொப்பான்.

கூற்றங்கள்பலவுந்திரண்டகூறுபாட்டிலே விசேடித்துக்கூற்றத்தையொப்பான்; “முத்தரக்கூற்றம்” என்றாற்போல. தோழரிற் பதுமுகனுக்கு விசேடமுண்டென் றார். இனிக் கூற்றத்தில் உவமைகூறுமிடத்துப் பலகூற்றங்களாலேபண்ணின தொரு கூற்றமொப்பானென்றுமாம்.

இ - ள். கூற்றமொப்பான அங்ஙனஞ்செய்தாற் பகைவர்மலைந்துண்டாயின் வாளாளாலேகடாவிட்டு வல்லே விண்ணுலகேற்றி நும்பின்னேகடுகுவருவேன்; நீங் கள் நடத்தியநட்பை உலகெல்லாம் நிலைபெறுத்தியிடுமினென்றானென்க. (உகங)

காலனைசூழ்ந்தநோய்போனபுலமாவியுலர்குழ
வேலினையேந்திரந்தன்வெருவரத்தோன்றலோடு
மலைதன்றதைதானுமககளும்வந்துகூடிப்
பாலவர்பிறருமீண்டிப்பாய்புலியினத்திற்குழந்தா.

இ - ள். காலன் ஏவினவிடத்தேசேறற்கு அவனைசூழ்ந்தநோய்போல மாவின் மேலே நபுலவிபுலாகூழ்ந்துவர நந்தட்டன்றோன்றினவளவிலே அவனுடனே குபே ரமித்திரனும் அவன்மக்களும் தம்பகுதியினுள்ளாரொழிந்தவரும் ஈண்டிவந்து தோழ ருடனேகூடி. எல்லாரும் புலியினம்போலே பதுமுகனைச்சூழ்ந்தாரென்க.

நபுலவிபுலா - கபிலபரணாபோலகுகொள்க. (உகச)

மட்டுவாயவிழ்ந்ததண்டார்த்தாமரைநாமன்சொஹ்ன
கட்டமைநீதிதன்மேற்காப்பமைந்திவர்கணிற்பப்
பட்டுலாய்க்கிடந்தசெம்பொற்கலையணிபரவையல்கு
விட்டிடைப்பவளச்செவ்வாய்த்தத்தையுமிதனைக்கேட்டாள்.

இ - ள். பதுமுகன்கூறிய வகுப்பமைந்தமுறையிலே இவர்கள்காவலமைந்து
நிற்ப, அல்குன்முதலியவற்றையுடைய தத்தையும் இச்செய்தியைக்கேட்டாளென்க.()

மணியியல்யவனச்செப்பின்மங்கலத்துகிலேவாங்கிக்
கணைபுகாகண்ணியேற்பவுடுத்தபின்செம்பொற்செப்பிற்
பிணையலுநறியசேர்த்திப்பெருவிலையாரந்தாங்கித்
துணைவனுக்குற்றதுன்பஞ்சொல்லியதொடங்கினுளோ.

இ - ள். அதுகேட்டகண்ணி தியானத்துக்கேற்ப வெண்கிலையுடுத்தபின்பு
நறியமாலையுமணிந்து முத்தாரத்தையுந்தாங்கிக் கணவனுக்குற்ற வருத்தத்தைத்
தீர்த்தற்குத் தியானத்தைத் தொடங்கினுளென்க. (உக௬)

பொன்னணிமணிசெயோடைநீரின்வெண்சாந்துபூசித்
தன்னுடைவிஞ்சையெல்லார்தளிரியலோதலோடு
மின்னலொளும்வேலுக்கல்லொடுத்தியுங்கூற்று
மன்னுடனேந்தித்தெய்வமாதரைச் சூழ்ந்தவன்றே

இ - ள். அங்ஙனந்தொடங்கியதளிரியல் மடலிலிருந்தசாந்தைப் பன்னீருட
னேபூசித் தன்னுடையமந்திரங்கொல்லாவற்றையுமோதினவளவிலே இவள்வழி
பாட்டிற்கு விரும்பிவருந்தெய்வங்கள் வாள் வேல் முதலியவற்றை மிகுதியுடனே
யேந்திவந்து அவனைச்சூழ்ந்தவென்க.

இதனானும், பின் “விண்ணோர்களைவாழ்த்தி” என்றதனானும் ஈண்டு விஞ்சைய.
வாராமையுமுணர்க. சாந்துபூத்த - தன்னுடைவிஞ்சையம் பாடம். (உக௭)

வேறு.

ஆரமின்னும்பனைவெம்முலையாடமைத்தோளிணை
வீரனுற்றதுயர்மின்னெனநீக்கியமெல்லவே
நேரமன்னும்வருகென்றுநின்றாணினேந்தாளரே
பாருண்மன்னும்பழிபண்பனுக்கின்றுவினைந்ததே

இ - ள். முலையினையுடையதோளிணை, தன்கணவனுக்குற்றதுயரை மின்
போற் கடிதுமறையும்படிநீக்குதற்கு இவ்வாயிலிலே மிகவுமனுக்கவருவார்களாக
வென்றுநின்றவள், பண்பனுக்கு இன்றுவினைந்தொரு பாரிலேமன்னுகின்றபழியை
மெல்லவே நினைந்தாளென்க.

அது மேற்கூறுகின்றா.

(உக௮)

மன்னன்செய்தசிறைமாகடலுட்குளிததாழ்வுழித்
தன்னையெய்திச்சிறைமீட்டனடன்மனையாளென

னென்னையாவதிவனாற்றலுங்கல்வியுமென்றுடன்
கொன்னும்வையங்கொழிக்கும்பழிக்கென்செய்கோதெய்வமே.

சிறையெனவே கட்டில்லாமையுணர்க. என்னை, ஐ - அசை. ஆவது - ஒரு
மைப்பன்மைமயக்கம். கொன்னும் - பெரிதும்.

இ - ள். அரசன்செய்தசிறையிலே தான் முழுசியழுந்துகின்றவளவிலே தன்
மனையாள் தன்னைச்சொந்து சிறையைநீக்கினாளென்றால் இவனாற்றலுங் கல்வியும்
என்றாகக்கடவனவென்றுகூறி உலகமெடுத்துச்சொல்லும்பழிக்குத் தெய்வமே யான்
என்செய்வேனென்று நினைந்தாளென்க. (௨௬௯)

க. செல்வனுற்றசிறைசெய்யவணீக்குமென்றும்பழி
யில்லையாயின்னவள்பாநெனும்வேற்றுமையில்லையே
சொல்லின்வெள்ளிம்மலைதோடவிழ்தாமரைப்பொன்மல
ரெல்லையாகும்பொதுப்பெண்ணை வளயான்குலமங்கையே. (1)

உ. ஆவதாகப்புகழும்பழியும்மெழுநாளவை
தேவர்மாட்டும்முளமககருளில்வழித்தேர்கலே
னோமெனெஞ்சம்மெனநோக்கினின்றாள்சிறைப்பட்டதன்
காவற்கன்றிற்புனிற்றுவனகார்மயிற்சாயலே.

இவையிரண்டுமொருதொடர்.

திருப்பார்க்கத் தீங்கெலாந்நகுமென்று உலகங்கூறுதலிற் றுனும் அதனாற்கூறு
கின்றாள். ஏகாரம் - தேற்றேகாரம். காவற்கன்று - தன்காவலையுடையகன்று.

இ - ள். செல்வனுற்றசிறையைத் திருமகனீக்குமென்றுகூறியவதனாற் பழி
யில்லையாய்முடியுமாயின், அவனென்றும் யானென்றும்வேறுபாடில்லையே, வேறு
பாடுசொல்லின், எனக்கெல்லை வெள்ளிமலையாகும்; அவளுக்கெல்லை தாமரைப்
பொன்மலராகும். அவள் பொதுமகள்; யான்குலமங்கை. அதனாலும்பழியில்லை
யாம். அதுவுமன்றி ஈண்டுப் புகழும்பழியுமானதாக; அவை தோன்றுநாட் டேவர்
பக்கலுந்தோன்றும்; மக்களில்அவையில்லாதவிடங் கண்டறியேன்; இவையெல்லாம்
நினைக்குங்காலமுமன்று; என்னெஞ்சமுநோமெனக்கூறி மயிற்சாயல் ஒருசிறைப்
பட்ட தன்கன்றிடத்துப் புனிற்றாநோக்குதலொத்த நோக்கினநோக்கினின்றாளென்க.

ஆ விடுவிக்கநோக்கினின்றாற்போலேநின்றாள். இது பயனுவமம். (௩௦௯)

வேறு.

க. மாநகர்குடிலொன்றோமதனையழித்தலொன்றோ
வானிகரில்லாமைந்தர்கருதியததுவுநிற்க
வேய்நிகரில்லதோளிவிஞ்சையால்விடுத்துக்கொள்ளப்
போயுயிர்வாழ்தல்வேண்டேனெனப்பொருள்சீந்திக்கின்றான்.(1)

உ. கச்சநமிமிர்ந்துமாந்தர்கடாவிடுகளிறுபோல
வுச்சியுமருங்கும்பற்றிப்பிளந்துயிர்பருகிக்கோண்மா

வச்சுறவழன்றுசீறியாட்டினம்புக்கதொப்பக்
குச்செனநினைத்தயானைக்குழாமிரித்திடுவென்னுள்.

இவையிரண்டுமொருதொடர்.

இ - ள். வானுநிகரில்லாமைந்தர்கருதியது: ஒன்று மாநகரைச்சுடுதல்; ஒன்று மதனைக்கொல்லுதலாயிருக்கும். அதுவுந்தாழ்வில்லை; தத்தை தன்விஞ்சையால் என்னைவிடுவித்துக்கொள்ள யான்பிழைத்துப்போய்ப் பின்பு உயிர்வாழ்தலேவேண்டேனென்றுகருதிக் காரியத்தை நினைக்கின்றவன், தன்வயிற்றிற்கட்டின கச்சறும் படிநிமிர்ந்து மாந்தரை உச்சியையுமருங்கையும்பற்றிப்பிளந்து உயிரைக்கடாவிடுகளிறுபோலே மதனைக்கொன்று புலிசீறி ஆட்டினத்தேடிக்கொப்பப் பாவாற்றி யென்னும்படி நெருங்கவளைத்த யானைத்திரளையுங் கெடுத்திடுவேனென்று கருதினென்க.

ஆசிரியற்குநேர்ந்ததற்குத் தாழ்வாகாதென்று இத்திரளைக் கொல்லக்கருதினான். ஆய்நிகரும் பாடம். (௩௦௩)

மின்னிலங்கெயிற்றுவேழம்வேழததாற்புடைத்துத்திண்டோ
பொன்னிலங்கிவுளித்தேராற்புடைத்துவெங்குருத்தபொங்க
வின்னுயிரவனையுண்ணுமெல்லையாள்வந்ததில்லை
யென்னையிக்கிருமிகொன்றென்றேழுனைநினைப்பென்னுள்.

இ - ள். அங்ஙனங் கருதினவன் பின்பு குருதிபொங்கும்படி வேழத்தை வேழத்தாலேபுடைத்துத் திண்டேனாப்பொன்னிலங்கு இவுளித்தேராலேபுடைத்து நம்பகைவனுயிரையுண்ணுநாளெல்லை வந்ததில்லை; இக்கிருமிகளைக்கொன்று பெறும் பயன்யாது? என்றேழுனைநினைப்பெனென்று நினைத்தானென்க.

மக்களாகியகருத்தின்மையிற் கிருமியென்னுள் (௩௦௪)

தோழனுந்தேவிமார்தங்குழாத்துளான்றுளம்புமுநீ
ரேழ்தருபரிதிதன்மேலிளம்பிறைகிடந்ததேபோற்
முத்தகையாரமார்பிற்சீவகன்குணங்கடம்மை
யாமெழீஇப்பாடக்கேட்டோரரம்பையைச்சேர்ந்திருநதான்

எழுதருமிளங்கதிர்மேலே இளம்பிறைகிடந்தாற்போலத் தங்கின முத்தாரமா பினையுடைய சீவகன்

இ - ள். சுதஞ்சனனுந் தேவிமாதிரளிலே யிருக்கின்றவன் ஓரரம்பையைச் சேர்ந்து சீவகன்குணங்களைப் பாடக் கேட்டிருந்தானென்க. (௩௦௫)

வேறு.

வயிரம்வேய்ந்தமணிரீண்முடிவாலொளிரவானவன்
செயிரிற்றீர்ந்தசெழுந்தாமரைக்கண்ணிடனாடலு
முயிரனானினைந்தானுற்றதோதியினோக்கினான்
மயிலனார்க்குப்படிவைத்தவன்மால்விசும்பேறினான்.

இ - ள். வயிரமணிவேய்ந்தமுடியினையும், வெள்ளைநிறத்தினையுமுடைய தேவனது குற்றத்தைநீங்கினகண் இடமுடினவளவிலே, இதனாலெனக்குத்தீங்குவருமோ வென்றுநோக்காதே முதற் சீவகனைநினைந்தான்; நினைந்து அவனுற்றதுன்பத்தை யறிந்தான்; அறிந்து தேவிமார்க்குத் தன்னுருவைநிருமித்துவைத்துத் தன்னூர்தியாகிய மேகத்திலே யேறினனென்க.

ஒதி - அவதிஞானம். ஒலக்கங்குலையாமற் படிவம்வைத்தானென்க. படிவம்-விகாரம். (௧௦௬)

இடியுமின்னும்முழக்கும்மிவற்றானுலகந்நிறைந்
தொடியுமுழியிவணின்றறுகால்வரைகீழ்ந்தென
நடலேநோக்கிக்கதிர்நாணுவதொப்பமறைந்தபின்,
கடலையேந்திநிலத்திட்டெனமாரிகலந்ததே.

நிறைந்து - நிறைய, கீழ்ந்து - கீழ்.

இ - ள். அவ்வுர்தி உறுகால் வரையைப்பிளக்க இடியும் மின்னும் முழக்கு மென்கின்றவற்றாலே தானிறைதலின், இந்நடலையைநோக்கி நம்மையொழிய ஊழி நிகழ்ந்ததென்று நாணுந்தன்மையையொப்பக் கதிர்மறைந்தபின்பு உலகமுடியும் ஊழி யின்று இப்பொழுதென்னும்படி கடலையெடுத்து நிலத்தேபோகட்டாற்போலே பின்பு மழைகலந்ததென்க. (௧௦௭)

விண்ணுமண்ணும்மறியாதுவிலங்கொடுமாந்தர்தங்
கண்ணும்வாயும்மிழந்தாங்கட்கொண்டதுகாண்கெனப்
பெண்ணுமாணும்மிரங்கப்பெருமான்மகன்சாமியை
யண்ணலேந்தியகலம்புல்லிக்கொண்டெழுந்தேகினுன்.

இழந்து - இழப்ப. ஆங்கடல் - மேல் ஊழிக்காலத்துவரும்கடல். பெருமான்-சச்சந்தன்.

இ - ள். அம்மழையாலே விலங்குமக்களும் விண்ணுமண்ணுமறியாதே கண்ணும்வாயுமிழக்கும்படி ஆங்கடல்கொண்டதனைக் காண்பீராகவெனக்கூறிப் பெண்ணுமாணுமிரங்கச் சுதஞ்சனன்வந்து சாமியையெடுத்து மார்பிலேதழுவுக்கொண்டு மேனோக்கிப் போனனென்க.

விலங்குகள்மேயாமையின், வாயிழந்தன. “ மாமேயன்மறப்ப ” என்றார் பிறரும். (௧௦௮)

குன்றுண்டோங்குநீரடோளவற்கொண்டெழுந்தேகலு
நன்றுண்டாகவெனநன்னுதல்வாழ்த்தினள்வாழ்த்தலு
மொன்றுண்டாயிற்றவளுள்ளழிநோயுறுகாளையை
யென்றுண்டாக்கொலினிக்கட்படுநாளெனுஞ்சிந்தையே.

இ - ள். சீவகனை அவன் கொண்டெபோகின்றவளவிலே, தத்தை நன்றுண்டாக வென்று வாழ்த்தினாள்; வாழ்த்தினவளவிலே, அவளுக்கு இவனைக்காணுங்காலம் எந்நாளிலேயுண்டாக்கொலென்னும் நினைவாகிய உள்ளழிநோயொன்றுண்டாயிற் றென்க.

உண்டு - உவமவாசகம். நாளென்றது காலத்தையுணர்த்தும். (௧௦௯)

சந்தமாலேத்தொகைதாழ்ந்துசாந்தகமழ்பூமியுள்
வந்தவிண்ணோர்களை வாழ்த்தியேத்தும்மலர்மாலேது
யெந்தைமார்களுமுகென்னவேகவிடுத்தாள்சூரல்
சிந்தைசெய்யுஞ்சிறகர்க்கிளிதோற்குமந்தீஞ்சொல்லாள்.

சந்தம் - நிறம். சூரலென்னுநரம்பு தான் இத்தன்மைபெறவேண்டுமென்று கருதுஞ் சொல்லாள்.

இ - ள். தான்வழிபட்டபூமியிலே அவ்வழிபாட்டிறகுவந்த தெய்வங்களை மாலையைத்துவிவாழ்த்தித் தோத்திரங்களைக்கூறி, எந்தைமார்கள்! போவீராகவென்று போகவிட்டாளென்க.

தான்வழிபட்டதெய்வங்கள் செய்துமுடிக்கின்றசாரியம் நிறரான்முடிதலின், அவரைப் போகவென்றாள். (௩௧௦)

வேறு.

க. மலேத்தொகையானைமன்னன்மைததுனன்மதனென்பான்
கொலைத்தொகைவேலினானைக்கொல்லியகொண்டுபோந்தா
னலத்தகையவனைக்காணாஞ்சுயிர்த்தஞ்சினோக்கிச்
சிலைத்தொழிற்றடக்கைமன்னங்கிற்பெறெனச்செப்புகின்றான். (௩௧௧)

உ. மன்னனாற்சிறப்பட்டமைந்தனைக்கொல்லப்போந்தா
மென்னினிச்சொல்லிச்சேறுமென்செய்தும்யாங்கொல்லா
மின்னதுபட்டதென்றலெரிவிளககுறுககுநம்மைத்
துன்னுபுகுழ்ந்துதோன்றச்சொல்லுமின்செய்வதென்றான்

* இவையிரண்டுமொருதொடர்

இ - ள். மன்னன்மைத்துனனாகிய மதனென்பான், சீவகனை அரசன்முகால் லுகைக்குத் தான் கைக்கொண்டுபோந்தவன், அவனைக்காணாய் அஞ்சி நோக்கி மன்னற்கு இத்தன்மைத்தென்றுகூறுகின்றவன், அரசனாற்சிறப்பட்டசீவகனை அவன்கொல்லும்படி கைக்கொண்டுபோந்தநாஞ் சென்று யாங்குப்பட்டதுன்பமெல்லாம் இத்தன்மைத்தென்றுகூறின், நம்மை நடைவிளககெரிக்கும்; இனி யென்சொல்லிச் செல்வேம்; மேலென்செய்யக்கடவேம், செய்யுங்காரியத்தை எல்லாருநெஞ்சிலேவிசாரித்துத் தோன்றச் சொல்லுங்களென்றென்க. (௩௧௨)

வாழ்வதோருபாயநாடிமதியுடம்பட்டுவல்லே
சூழ்வினையாளரான்கொருவனைத்தொடர்ந்துபற்றிப்
போழ்படப்பிளந்துவாளிற்புரட்டியிட்டரியக்கண்டே
யாழ்கலமாந்தர்போலவணர்நகரமுங்கிற்பற்றே.

இ - ள். சூழ்வினையாளர் தாம் உயிர்வாழ்வதோருபாயத்தைநாடி மதியொருப்பட்டு அவ்விடத்தே ஒருவனைத் தொடர்ந்துபற்றி வகிற்படப்பிளந்து வடிவுதெரியாதபடி புரட்டியிட்டுவைத்து வாளாலரிய அதனைக்கண்டு தாழ்ந்துபடு மரக்கலத்தின் மாந்தரைப்போல நகரமுங்கிற்பென்க. (௩௧௩)

காய்சினவெகுளிலேந்தேகளிற்றொடும்பொருதகாளை
மாசனம்பெரிதுமொய்த்துமழையினேடிருளுங்காற்றும்
பேசிற்றூன்பெரிதுந்தோன்றப்பிழைத்துய்யப்போதலஞ்சி
வாசங்கொடாரினுனைமார்புபோழ்ந்துருட்டியிட்டேம்.

மொய்த்து - மொய்ப்ப.

இ - ள். அவரங்ஙனஞ்செய்து அரசனிடத்தேசென்று, வேந்தே! யாங்கள் செய்
கின்ற இவகன்சுற்றம் பெரிதுமொய்த்தவளவிலே, மழையோடே இருளுங்காற்றும்
மிகத்தோன்றுதலாலே எங்களைத்தப்பி அவனுய்யப்போதற்கஞ்சி நீயானைக்கிடம்படி
கொணராதே அவன்மாற்பைப் பிளந்து தள்ளிப்போகட்டேமென்றாரென்க. (௩௧௪)

அருளவலியாண்மைகல்வியழகறிவிளமைபூக்க
திருமலியீகைபோகந்திண்புகழ்நண்புகற்ற
மொருவரிவ்வுலகில்யாரேசீவகனொக்குநீரார்
பெரிதரிதுவனைக்கொன்றாய்பெறுகெனச்சிறப்புச்செய்தான்.

வலி - மெய்வலி. ஆண்மை - ஆளுந்தன்மை. அறிவு - இயல்பானவறிவு. திரு
மலியீகை - செல்வமிருகின்றகொடை. போகம் - எல்லாவற்றினும் நுகரவல்லதாதல்.
யாரே, ஏகாரம் எதிர்மறை.

இ - ள். அருண்முதவியவற்றிற்குச் சீவகனையொக்குநீரார் ஒருவருமில்லை;
இவ்வுலகின்கண்ணே இவனைக்கொல்லுதல் மிகவுமரிது; இத்தன்மையானைக்கொன்
றநீ இவற்றைப்பெறுவாயாகவென்று மதனனுக்குச் சிறப்புச்செய்தானென்க. (௩௧௫)

குணமாலையாரிலம்பக முற்றிற்று.

இ. கவி கககரு

ஐந்தாவது.

பதுமையாரிலம்பகம்.

வீட்டருஞ்சிறையிறேவன்னிடுத்துயக்கொள்ளப்பட்ட
கோட்டமில்லுணத்தினுன்போயென்செய்கின்றன்கொலென்னிற்
கூட்டரக்கெறிந்தபஞ்சிற்சூடியபளிங்கிற்றேன்றுந்
தீட்டரும்படிவமன்னுன்றிறங்கிளந்துரைத்ததுமன்றே.

வீட்டருஞ்சிறை - எல்லாவழியானும் போக்குதலரியசிறை. இங்நிலையினும்
ஆசிரியனுக்குநோந்தமொழிதப்பாமையிற் கோட்டமில்லுணமென்றார். கூட்டரக்கெ
றிந்தபஞ்சு - செவ்வரக்கூட்டின்பஞ்சு, பளிங்கைக்கூடியபஞ்சாலே அப்பளிங்கிடத்
தேதோன்றும் படிவத்தையொப்பான் - சீவகன்.

இ - ள். தன்னையுய்யக்கொண்டருணத்தினுனைசு சிறையினின்றும்விடுவித்துக்
கொண்டுபோய்த் தேவன் என்செய்கின்றானோவென்றுகேட்டிராயின், அவன்செய்
கின்றநிலைமைதன்னை முற்படக்கிளந்து பின்னர்ப் படிவமன்னுன்றிறத்தை யுரை
க்கக்கடவேமென்று தேவர் கூறினாரென்க.

*“வண்டளிர்” என்னுங்கவியளவும் தேவன்செய்தி கூறினார். (க)

விலங்கிவிலுமிழும்பூணன்விழுச்சிறைப்பட்டபோழ்து
மலங்கலந்தாரினுன்வந்தருஞ்சிறைவிடுத்தபோழ்தும்
புலம்பலுமகிழ்வுநெஞ்சிற்பொலிதலுமின்றிப்பொன்னார்
துலங்கலந்துயர்ந்ததோளாநூழ்வினையென்றுவிட்டான்.

விழுச்சிறை - அன்னத்தைசு சிறைசெய்தலிற் சீரியசிறை

இ - ள். தோளான் கட்டியங்காரன்சிறையிலகப்பட்டபொழுதுந் தேவன்வி
டுவித்தபொழுதும் புலம்பலும் மகிழ்வுமநெஞ்சிற்றேன்றுதலின்றி இரண்டையும் ஊழ்
வினையென்றே கருதிவிட்டானென்க.

பொலிதலும், உம்மை - சிறப்பு. சிறைப்பட்டகாலத்தும் இவன் கொண்டு
போனகாலத்தும் அவன்மனமிருந்தபடிக்கூறினார். இதனானே சாரணரும் “சிறைப்
பட்டனைபோதும்” என்றார். (உ)

வானரமுகளநாகமலர் துதைந்தொழுகவஞ்சித்
தேனினாத்தெழுந்துதிங்களிறுலெனச்சென்றுமொய்க்குங்
கானமரருவிக்குன்றிற்காய்கதிர்சுமந்தோர் திங்கண்
மேனிமிர்ந்தேறியாங்குத்தேவன்வெற்பேறினானே.

நாகமலர் தம்மிலேநெருங்கித் தேனெழுமும்படி வானரம்பாய்தலின், அவ்விடத்திருந்த தேனினைமஞ்சிப்போய்த் திங்களை இறாலென்றுகருதி மொய்க்கும்வெற்பு-சந்திரோதயம்.

இ - ள். திங்கள் இளஞாயிற்றைச்சுமந்து ஒருவெள்ளிக்குன்றிலே யேறினாற் போலே தேவன் சீவகனைக்கொண்டு தன்வேற்பிலே யேறினானென்க. (௩)

திங்களைத் தெளித்திட்டன்ன பாற்கடற்றினாசெய்தெண்ணீர்
வெங்கள்விட்டலர்ந்தகண்ணிவிண்ணவனுரிமைதன்னான்
மங்கலவகையினாட்டிமணியணிகலங்கள்சேர்த்திப்
பங்கயநெடுங்கணனைப்பவித்திரகுமரனென்றான்.

நீரென்றமையிற் றினாகூறினா.

இ - ள். விண்ணவன் தாமரைக்கண்ணனைத் தெண்ணீராலே உரிமையோடே கூடநின்றாட்டி மங்கலவகையின் மணிக்கலங்களையுஞ்சேர்த்திச் சுத்தகுமரனென்று கூறினானென்க. (௪)

சிறைப்பாவம் நீங்கினமைபற்றிப் பந்திரகுமரனென்றான்.

பொன்னணிகாம்புசெய்தபொழிகடூர்த்திங்கள்போலும்
பின்னியமுத்தமாலேப்பிணையுழுகுடையினீழற்
கன்னியர்கவரிவீசக்கனமணிக்குழைவில்வீச
வின்னிசைக்கூத்துநோக்கியிருந்தனன்றிலகமன்னான்.

பொற்காம்பு செறித்ததொருதிங்கள் - இல்பொருளுவமை.

இ - ள். திலகமொத்தவன் சல்லியுந் தூக்குமாகவிட்ட முத்தமாலையையுடைய திங்கள்போலும் குடைநிழலிலே கவரிவீச அதனெதிரே குழை யொளியைவீச இசையோடுகூடியகூத்தைத் தான்பார்த்து இருத்தற்குத்தக்க இருப்பிலே யிருந்தா னென்க (௫)

இருமலர்க்குவளையுண்கணிமைப்பிலாப்பயத்தைப்பெற்ற
வரிமலர்த்தாரினான்மனமுருகண்டளியவென்னாத
திருமலர்க்கோதையைம்பாற்றேவியர்தொடாபுகேட்ப
வெரிமணிப்பூணிணுமின்னணமியம்பினானே.

இருமை - கருமை.

இ - ள். தேவியர் எங்கண்கள் அளிக்கத்தக்க தாரினுன்றன் அழகைக்கண்டு இமையாதிருந்தபயனை இன்றுபெற்றனவென்று முகமன்கூறி, இவனுடன் நட்பு எங்ஙனமுண்டாயிற்றென்று தேவனைக்கேட்ப, அவனும் இப்படிக்கூறினென்க.

ஞமலியாகியபிறப்பை மறையாமற்கூறலின், இன்னனென்றான். (௬)

வேறு.

பிணிக்குலத்தகவயிற்றிறந்தநோய்கெடுந்
தணித்தகையுடம்பெனக்கருளினோக்கினான்

கணிப்பருங்குணத்தொகைக்காளையென்றனன்
மணிக்கலத்தகத்தமிர்தனையமாண்பினான்.

பிணிக்குலம் - நோய்த்திரள்; எனவே விலங்காயிற்று. அந்நோய்க்கெல்லாம் அகமென்றது நாயை. *“எரிநீரவேநரகம்நரகத்துன்பத் - தொருநீரவே விலங்கு தானுடைய துன்பம்” என்றார் மேலும். அணித்தகை - அழகைத் தகைக்கின்ற. கணிப்பு - அளவு. மணிக்கலத்தமுதென்றார், வடிவிற்குத்தக்க கலங்காதகுணமுண்டாதலின்.

இ - ள். அமிர்தனையமாண்பினான், விலங்குகளில் நாயாகிய பிறவியிடத்தே பிறந்த நோயைக்கெடுத்து இவ்வுடம்பினையெனக்கருளி இங்ஙனம்பார்த்தான், இக்காளை காணுங்களென்றானென்க. (எ)

கடற்சுறவுயரியகாளையன்னவ
னடற்கரும்ப்கைகெடுத்தகன்றநீணில
மடத்தகையவளொடும்வதுவைநாட்டிநாங்
கொடுக்குவமெனத்தெய்வமகளிர்கூறினார்.

இ - ள். காமனையொத்தவன் பகையைக் கெடுத்து அவற்கு நிலமாகிய மடத்தகையவளைக் கலியாணஞ்செய்து கொடுக்குவமென்று தெய்வமகளிர்கூறினாரென்க.

ஒ.உ - உருபுமயக்கம் உம்மை - அசை. நிலமகளொடு திருமகளுமாம். (அ)*

செருநிலததவனுயிர்செகுத்துமற்றெனக்
கிருநிலமியைவதற்கெண்ணல்வேண்டுமோ
திருநிலக்கிழமையுந்தேவர்தேயமுந்
தருநிலத்தெமக்கென்றற்றருகுந்தன்மையீர்.

இ - ள். போர்நிலத்தே யானே அவனுயிரைப்போக்குவேன். எனக்கு நிலங் கூடுகின்ற இவ்வெளியகாரியத்திற்குப் போகபூமியையுந் தேவர்தேயத்தையும் எமக்கு நிலத்தே தாருமென்றால் அங்ஙனந் தரவல்ல தன்மையீர்! எண்ணல்வேண்டுமோ வெனச் சீவகன் கூறினானென்க.

தரும, தருகும் இரண்டும்விகாரம். தருமிடத்து எமக்கே யுரித்தாகவென்று மாம். (க)

க. மண் மிசைக்கிடந்தனமலையுங்கானமு
நணனுதற்கரியனநாடும்பொய்கையுங்
கண்மனங்குளிர்ப்பனவாறுங்காண்பதற்
கெண்ணமொன்றுளதெனக்கிலங்குபூணிளாய். (க0)

உ. ஊற்றுநீர்க்கூவலுளுறையுமீனனார்
வேற்றுநாட்டதன்கவைவிடுத்தன்மேயினார்

போற்றுநீபோவல்பானென்றுகூறினும்
காற்றினதமைதியங்கறியக்கூறினான்.

இவையிரண்டுமொருதொடர்.

அரியனவாகிய குளிர்ப்பனவாகியவென்க.

இ - ள். பூணினாய்! நிலத்திடத்தே மலைமுலியனவெல்லாங் கிடந்தன; அவற் றைச் சென்றுகாண்டற்கு எனக்கு ஒரெண்ணமுண்டு; அவைகாணாதே கூவலில் உறையுமீன்போலே தாம்பிறந்த ஊரிலே திரிந்தேவிடுகின்றவர்கள் வேற்றுநாட்டு நுகர்ச்சியினுடைய இன்பத்தைக் கைவிடுதலைப்பொருந்தினாராதலின், யான் அவற் றைக்காண்டற்குப்போவேன். நீ இவ்விடத்தே பேணிக்கொண்டிருவென்று கூறி னவனுக்கு வழியினதுசெய்தியை அவ்விடத்தே தெரியுமபடி கூறினானென்க.

அது - நுகர்ச்சி. சுவையதனையென்றமாம். இவன் கூட வாராதபடி போற் றென்றான். (௧௧)

வேறு.

இம்மலைக்கிரண்டுகாதமிறந்தபினிருண்டுதோன்று
மம்மலையரணபாதமென்பதன்றாள்வாய்த்தோன்று
தம்வினைகழுவுகின்றாரசாரணர்தரணிகாவல்
வெம்மையினகன்றுபோந்துவிழைவறத்துறந்துவிட்டார்.

இ - ள். இம்மலைக்கு இருகாதமிறந்தபின் இருண்டுதோன்றுமம்மலையை அரண பாதமென்றுபெயர்கூறுவர்; அதன்றாள்வரையிலே வந்திருந்து தோன்றுகின்ற இரு வினையையுங் கழுவுகின்றாராகிய சாரணர் வீட்டைவிரும்புதலிற் தரணிகாவலைத் துறந்துபோந்து பின் பற்றறத் துறந்துவிட்டவர்களென்க

அரணபாதம் - * ஸ்ரீ கோயிலுள்ளமலை. (௧௨)

சின்தையிற்பரிதியன்றாச்சேவடியிறைஞ்சலோடும்
வெந்திறவியக்கிதோன்றிவிருந்தெதிர்கொண்டுபேணித்
தந்தவளமிர்தழுட்டவுண்டவட்பிரிந்தகாலேச்
சந்துடைச்சாரல்சேறிதரணிமேற்றிலகமன்னாய்.

இ - ள். தரணிக்குத்திலகமன்னாய்! மலங்களைக்கெடுக்கின்ற சின்தையாலே இருளகற்றும் பரிதிபோல்வாரடியை இறைஞ்சினவளவிலே, இயக்கிதோன்றி எதிர் கொண்டு அமிர்தத்தைத்தந்து பேணி விருந்தாட்ட உண்டு, அவனைப் பிரிந்தகாலத் தே அவ்வரணபாதத்தின் சாரலிலே செல்வாயாகவென்க.

அமிர்தம் - நுகரப்படுவன. (௧௩)

வேறு.

அங்குரின்றகன்றபினையங்காவதம்
வெங்களிவிடுமதவேழப்பேரினந்
தங்கியகாடதுதனிச்செல்வாரிலே
கங்கையின்மையதுகடலிற்றேன்றுமே.

இ - ள். அங்குநின்றும்போனபின்பு இருபத்தைங்காதவழி வேழத்திரடங்கிய கடல்போற்றோன்றுங்காடு கங்கையின்களையிடத்தது; அத்தனைத் தனியேபோவாரி ல்லையென்க.

இவ்வியானைகூற்றிற்று, அவனறஞ்செய்தனோக்கி. * “பஞ்சவர்போலநின்றபகட் டினப்பரிவுதீர்த்தான்” என்ப. (௧௪)

புனலெரிதவழந்தெனப்பூத்ததாமரை
வனமதுவாளெனவானைபாய்வன
மனமகிழ்பெருந்தடம்வலத்திட்டேகுதி
யினமலர்த்தாரினுயிரண்டுகாதமே.

இ - ள். தாரினாய்! தாமரையையுடைய வானைபாய்வனவாகிய தடங்களை வலத் திட்டு அவ்வியானைதிரியும்வனத்தே இருகாதமேகுவாயாகவென்க. (௧௫)

காந்தியமணியொடுவயிரம்பொன்கலந்
தேந்தனின்றோளெனவிரண்டுகுன்றுபோய்ப்
பூந்துகின்மகளிரிற்பொலிந்துபோர்த்ததோர்
பேந்தருபேய்வனம்பெரியகாண்டியே.

ஏந்தல் - தொழிற்பெயர். பெரிய அச்சந்தரும்பேய்.

இ - ள். அங்ஙனம் இருகாதம்போய் மணிமுதலியவற்றைக் கலந்து ஏந்துதலை யுடைய நின்றோளென்னும்படி வளர்ந்த இரண்டுகுன்றைக்கடந்து, பேய்கள் மக ளினைப் போலே பொலிவுபெற்று மனத்தை மறைத்ததொரு காட்டைக் காண் பையென்க. (௧௬)

இளவெயின்மணிவளையெறித்திட்டன்னதோ
ரளவருகுங்குமத்தகன்றமார்பினாய்
களவினிணைநிலங்கவாரந்தகள்வவென்
றுளர்மணிக்கொம்பொருருகினைபவே.

உளர்தல் - அசைதல்.

இ - ள். வெயில் வளையிலே யெறித்த தன்மையைப் போல்வதோர் மார்பினாய்! நின்னை அவர்கள்கண்டு கள்வனெயென்றுகூறி உருகி நைவார்களென்க. (௧௭)

பழங்குழைந்தனையதோர்மெலிவிற்பையென
முழங்குழல்வேட்கையின்முறுகியூர்தரத்
தழும்பதமிதுவெனச்சார்ந்துபுல்லலும்
பிழிந்துயிருண்டிமும்பேய்களாபவே.

இ - ள். வேட்கையினாலே, நெகிழ்ந்த பழங்குழைந்தனையதோர் மேனிமெலி வோடே மிக்கணுகுதலின், முயங்குங்காலையிதுவென்று புல்லினவளவிலே பேய்க ளாவர்; அவரைப் புல்லற்கவென்க. (௧௮)

வேறு.

கண்டபேய்நகரினீங்கிக்காவதங்கடந்துதோன்றும்
வெண்டலைப்புணரிவீசிக்கிடந்தபொற்றீவீற்றுகிக்
கொண்டிலப்பரியசெந்நெல்கொடிக்காரும்புமித்தவேளி
துண்டிகினுழைந்தவல்குற்பவளமொத்தினியதொன்றே.

கடந்து - கடப்ப. தீவீற்றுகி - தீவின்றன்மைத்தாய்.

இ - ள். கண்ட பேய்நகரினின்றும்போய்க் காசங்கடந்தவளவிலே இனிய
தொரு நாடு தோன்றுமென்க.

ஒழுங்கினையுடைய கரும்புஞ்சுந்த வேலியிடத்து அறுத்துத் தொலைத்தற்கரிய
செந்நெல் அல்குலிற் றுகிலுக்குள்ளே குழைந்துகிடந்த பவளமேகலையையுமொத்து,
நினாகுழந்துகிடந்ததொரு பொற்றீவினையுமொத்துத் தோன்றுமென்க. (௧௬)

படுமழைபருவம்பொய்யாப்பல்லவதேயமென்னுந்
தடமலர்க்குவளை பட்டந்தழுவியயாணாரன்னாட
டிடைநெறியசைவுதீரவிருந்தகண்ணோகலுற்ற
கடநெறிகடத்தற்கிண்ணாக்கல்லதரத்தமுண்டே.

இ - ள். பல்லவதேயமென்னு நாட்டிடைநகரியிலே வழிவருத்தந்தீர இருதிங்க
ளிருந்து அவ்விடத்தினின்றும் போதலுந் காலத்துக் காட்டுவழி கடந்துபோதற்
குப் பொல்லாததொரு கல்வழியுண்டு; அதன்றன்மையைக் கேளென்க.

இதனாற் பதுமையைக்கோடலங் கூற்றினான்

(௨௦)

வேறு.

௧. துதிக்கொண்டனவெம்பரணுண்டாலிலேவெல்
பதிக்கொண்டபரந்தனபோன்றாவால்
விதிகண்டவரல்லதுமீதுசெலார்
வதிக்கொண்டதொர்வெவ்வழல்வாய்சொல்லினோம். (௨௧)

௨. குழவிப்பிடிசுஞ்சரமாத்குமெனத்
தழுவிச்சடுவெவ்வழற்குவன
கெழுவிப்பெடையைக்கிளர்சேவழி இத்
தொழுதிச்சிறகிற்றுயராய். (௨௨)

௩. கலையின்பிணைகன்றிடுமென்றுகசந்
திலையின்னிழலவ்வயினின்மைரினா
னிலையின்னிழறானதுநின்றகொமித்
துலையும்வெயினின்றருகும்முரவோய். (௨௩)

ச. கடநாகமதங்கலந்துக்கநிலத்
துடைநாணெனமின்னெனவொண்மணியம்
படநாகமழன்றுபதைத்துவரும்
•மடனாமயலார்மனம்வைப்பதுவே.

இவைநான்குமொருதொடர்.

இ - ள். உரவோய்! அந்தவழியில் வேல்பதிதல்கொண்டு பரந்தனவற்றையொத்து துதிகொண்டனவாகிய பரலுளவாயிருக்கும்; அது தன்னிடத்திற்கொண்டதொரு வெம்மையைச் சொல்லின் வாய்தான் வேம்; ஆயினுஞ் சிறிது கூறுவேன். குஞ்சரங் குழலியையுடைய பிடி மயங்குமென்றுகருதி அழலைத்தாங்குவனவும், சேவல் பெடையைப் பொருந்தித் தழுவித் தந்திரட்சியையுடைய சிறகாற் காத்துத் துயராற்றுவனவுமாய் வெயிலிலேநின்று உலையாநிற்கும். கலை பிணை நிழலின்மையின் உருகுமென்று கசிந்து அக்கலை தானின்று தன்னிலையிற்பிறந்தநிழலை அதற்குக்கொடுத்தித் தானுருகாநிற்கும்; படநாகம் ஈரமாகநினைத்து யாணையின்மதம் வெம்மை மிகுதியாலே நீரல்லாதநீருடனே கலந்து கோசத்தாலேயுக்க நிலத்தில் வந்துவீழ்ந்து அதன்வெம்மைபொறுதே முறுக்குவிட்ட கயிறென மின்னெனப் பதைத்துப் போகாநிற்கும். இந்தவழியைப்போய் இறக்கக்கடவையென்று விதியாலே, விதித்து விடப்பட்டவர்களல்லது மேற்போகாராதலான், அவ்வீடத்திற்குப் புதியரானவர் போகவென்று கருதுதல் அறியாமையாம். நீயும் அவ்வழியின்மனம்வையாதே கொள்ளென்க.

க. வதி - வழி. விதியைப் புறங்கண்ட தபோதனா மேலே யெழப் பறந்து போவதல்லது வேறுபோகாரென்றுமாம்.

௩. இன்பிணை - இனியபிணை.

ச. மதங்கள்கலந்தநிலத்தென்றும் பாடம்.

(௨௪)

நெறியிற்றளர்வார்தமநெஞ்சருகிப்
பொறியிற்றளர்வார்புரிவார்சடையா
ரறிமற்றவாதாபதரவ்வழியார்
கறைமுற்றியகாமருவேலவனே.

இ - ள். வேலவனே! சிலதாபதர் சன்மார்க்கநெறியைத் தப்பியிருப்பாருமாய்த் தந்நெஞ்சருகி இந்திரியங்களிற் றளர்வருமாய்ச் சடையாருமாய் அவ்வீடத்தேயிருப்பார்; அவர்களைக்கண்டு அவர்தன்மையை யறிந்துபோவென்க. (௨௫)

க. குலைவாழைபழுத்தகொழும்புநு
நிலைமாத்தனதேமுறுதிங்களியும்
பலவீன்றனவள்ளுடைமுள்ளமிர்து
மலைபாற்றயல்பாவுமடுத்துளவே.

(௨௬)

உ. வளர்மைப்பொனும்வாளொளிநீண்மணியு
மொளிர்கின்றனவோசனைணிலமுந்

தளர்வொன்றிலர்தாபதர்தாம்விழையுங்
குளர்கொண்டதொர்சித்திரகூடமதே.

இவையிரண்டுமொருதொடர்.

க. குலைவாழை - பெயர். அள்ளுடை - செறிதலையுடைய. * யாவும் - மரம்
ஏனையவும்.

உ. வாளொளி - பெரியவொளி. நிலமும், உம்மை முற்றும்மை.

இ - ள். மலைக்கும் யாற்றிற்கும் அயலே வாழைபழுத்தபழமும், மாவிடத்தன
வாகிய நிலைமையானகனிகளும், பலவீன்றனவாகிய தேமுறுபழமும், ஏனையவும்
நெருங்கியுளவாதலாற் ருபதர்தாம் உணவீற்றளர்வொன்றிலராய் விழையும் ஒளிர்
கின்றனவாகிய பொன்னுமணியுநீண்ட ஒரோசனையெல்லையாகிய நிலமும் குளிர்ச்சி
கொள்ளப்பட்டது; அம்மலைதான் சித்திரகூடமென்னும் பெயரையுடைத்தென்க.

தாம்விளையுமென்பதூஉம் பாடம்.

(உஎ)

முழுவின்னிசைழ்மிமுழங்கருவி
கழையின்றுணிசந்தொடிகல்வெனவீர்த
திழியும்வயிரத்தொடினம்மணி கொண்
டழியும்புனலஞ்சனமாநதியே.

இ - ள். கழையின்றுணியைச் சந்தோடேயீர்த்து வயிரத்தோடே மணியை
யுங்கொண்டு அச்சித்திரகூடத்தினின்றும் இழியுமருவியம்புனல் மிகப்பெருகும்பாறு
அஞ்சனமாநதியென்னும் பெயரையுடைத்தென்க.

அழியும் - பெருகும்.

(உஅ)

இதுபள்ளியிடம்பனிமால்வனாதா
னதுதெள்ளறல்பாறுவைதேமரமாக்
கதிதள்ளியிராதுகடைப்பிடிநீ
மறுதள்ளியிடும்வழைசூழ்பொழிலே.

அவ்விடத்தேயிருந்து இதுபள்ளியென்று ஓரிடத்தைக்காட்டிக்கூறி அதுமுத
லாக முன்கூறியவற்றைக் கூறிட்டுச் சுட்டிக்காட்டினான். உவையென்றது ஒழி
ந்தவிரண்டுபக்கத்தையும்.

இ - ள். இஃது அந்தப்பள்ளி; இதற்கிடப்பக்கம் அந்தமலைதான்; வலப்பக்கம்
அந்தபாறு; முன்னும்பின்னுந் தேமாமரமும் வழைசூழ்பொழிலும். இவ்விடம்இன்ப
த்தாலறிவைக்கொடுக்கும்; நீ போக்கைத்தவிர்ந்திராதே காரியத்தைக் கடைப் பிடித்
துப் போவென்றானென்க.

(உக)

வேறு.

வருந்துநீர்மையம்மாதவர்பள்ளியுட்
குருந்தமேறியகூடாரும்பார்முல்லை
பொருந்துகேள்வரைப்புல்லியபொன்னனார்
மருங்குபோன்றணிமரக்கவின்கொண்டதே.

அணிமரங்கு - ஒப்பித்தவடிவு. மாக்கவின் - மிக்கவழகு.

இ - ன். பயனின்றித் தவத்தான் வருந்துந்தன்மையை யுடைய அத்தாபதர் பள்ளியிற் குருந்தத்தையேறிய அரும்பார்ந்தமுல்லை தம்மனம்பொருந்திய கணவ னாத்தழுவிய மகளிர்வடிவுபோலே மிக்கவழிகளைக்கொண்டதென்க.

இது நின்னைக் கடைப்பிடித்துப் போகவிடுமென்பது கருத்து. (௩௦)

சூரவநீடியகொன்றையங்கானல்வாய்
வராகுவாளிற்றொலைச்சுநர்பாடவி
னரவவண்டொடுதேனிநம்மாழ்செயும்
பரவைமாநிலம்பன்னிருகாதமே.

இ - ன். அம்மலையை விட்டிழிந்தாற் கொன்றைக்காட்டிடத்திற் பரப்பை யுடைய விளைநிலம் பன்னிருகாதவழியாயிருக்குமென்க.

வராகை அரிவாளாலறுப்பார் பாடுதவின், அம்மிடற்றுப்பாடலுக்கேற்ப வண்டுந் தேனும் யாழைக் காட்டுநிலமென்க. (௩௧)

ஆங்கவெல்லையிகந்தடுதேறலும்
பூங்கட்பொற்குடமுந்நிறைத்தீண்டிய
* லேவாகுகம்பலத்தின்னிசைசூழ்வயற்
றாங்குசீர்த்தக்கநாட்டணிகாண்டியே.

இ - ன். அந்தக் கடத்தினெல்லையைக் கடந்துபோய்ப் பின்பு தக்கநாட்டினழ கைக் காண்பாயென்க.

அநெறவும் பூவாலாக்கினமதுவும் பொற்குடங்களிலே நிறைத்தலாலே அதனை யுண்டு பாடுகின்ற இன்னிசையீண்டிய கம்பலத்தைச்சூழ்ந்த வயலினையுஞ் சீரினையு முடையநாடென்க. “ஒங்கியமிடறு” என்றார். கம்பலை - உரிச்சொல் ; ஈறுதிரி நதது. (௩௨)

லே வ று .

பாளையாக்கமுகினெற்றிப்படுபழமுதிரவிண்டு
நீள்கழைக்கரும்பினெற்றிரெய்முதிர்தொடையல்கீறி
வாளையாயுறைப்பநக்கிவராலொடுமறலுமென்ப
காளையீகடந்துசெல்லுங்காமருகவின்கொண்டே.

இ - ன். காளாய்! நீ காட்டைக்கடந்துசெல்லுமந்நாடு கமுகினெற்றியிலுண் டாகிய பழம் விண்டு உதிர்தலின், இரூல்கிழிந்து அதிற்றேன் தம்வாயிலே துளிப்ப அதனை வானை வராலோடேகடநக்கித் தம்மின் மாறுபடாநிற்குமென்க.

நெய் - தேன். என்ப - அசை. (௩௩)

லே வ று .

அங்கதன்மனதிடங்கடந்துபோம்வழிப்
பொங்குபூஞ்சண்பகப்போதுபோர்த்துரா

யங்கநாட்டரிவையர்கூந்தனாறித்தே
னெங்குமொய்த்திழிவதோர்யாறுதோன்றுமே.

இ - ள். அவ்விடத்தில் அந்தநாட்டினுடைய இடத்தைக் கடந்துபோங்கால
த்து ஓர்யாறு அங்குத் தோன்றுமென்க.

போதுபோர்த்துப் பரந்து அந்நாட்டின்களிர் கூந்தல்போலேநாறித் தேன்
மொய்க்கப்பட்டிழிவதோர் யாறென்க. கடந்தெனவே கேமசரியைக் கொள்கின்
றதுங் கூறினானும். (௩௪)

க. மின்னுடைமணிபலவரன்றிமேதகு
தன்னுடைநல்லம்பகிர்ந்துலகமுட்டலி,
பொன்னுடைக்கலையல்குற்கணிகைப்பூம்புனன்
மன்னுடைவேலினாய்வல்லேநீந்தினால். (௩௫)

உ. யானைவெண்மருப்பினுலயற்றியாவது
மானமாக்கவரிவெண்மயிரின் வேய்ந்தன
தேனெயூன்கிழங்குகாய்பழங்கல்செற்றிய
கானவர்குரம்பைகுழுகாடுதோன்றுமே.

இவை யிரண்டுமொருதொடர்.

இ - ள். அரசர்கெடுத்தற்குக் காரணமாகியவேலினாய்! மணிகளையரித்துத் தன்னு
டையநலத்தைக்கூறுபடுத்தி யுலகத்தையூட்டலிற்கணிகையாகிய புனலை வினாயநீந்தி
னால், யானைக்கொம்பாலே கால் வளைமுதலியவெல்லாமியற்றி மானமாவாகிய கவரி
யின்மயிராலே வேய்ந்தனவாகிய குரம்பைகள்குழந்த காடு தோன்றுமென்க.

யாவதும் - எல்லாம். தேன்முதலியன செற்றியகுரம்பை. (௩௬)

கடுந்துடிக்குரலொடுகடையுங்கடகுர
னெடுங்கைமான்குரன்மணியருவிவீழ்குர
லடும்புலிக்குரலொடுமயங்கியஞ்சிய
விடும்பைமான்குரல்விளியெங்குமிக்கவே.

இ - ள். அக்கூடெங்கும், மிக்கவாசிய ஞ்சை. துடிகுரலும், கள் அரிககுங்
குரலும், யானையின்குரலும், அருவ்வீழ்குரலும், புலிகுரலாலஞ்சி மயங்கிய மான்கு
ரலும், சீழ்க்கையுமென்க. (௩௭)

மொன்னணிதிகிரியஞ்செல்வன்மொழிபுடைந
கன்னியமகளிரிற்நாண்மற்கரியவா
நன்மணிபூரித்தனவாவிநான்றாள்
கன்னவிடேறாளினாய்காடுவாயவே.

அ - அசை.

இ - ள். தோளினாய்! சக்கரவாத்தியுடைய கன்னியராகிய மகளினைப்போலே
காண்டற்கரியனவாகிய வாடிகள் நான்றாள்; அவற்றின்வேறுபாடு கேளென்க.

பூரித்தன - விகாரம். காட்டிடத்தனவாசிய வாய். (௩௮)

அருங்கலச்சேயிதழார்ந்தவாவியொன்
றிரும்பெரிபொன்செயுமிரதநீர்தொன்
றொருங்குநோய்தீர்ப்பதொன்றமிர்தமல்லதொன்
றரும்பவிழ்குவளைநீர்வாவியாகுமே.

இ - ள். அந்த வாவிகளிற் பொற்றாமனாநிறைந்ததொன்று; இரதமாகிய
நீர்தொன்று; எல்லாநோயையுந்தீர்ப்பதொன்று; அமிர்தமொன்று. ஆதலிற் குவளை
நீர்வாவியல்லது நமக்கு நுகர்தற்காகாதென்க.

ஏகாரம் - எதிர்மறை. இனி நோய்தீர்ப்பதாகிய அமிர்தமொன்று, அல்லதொ
ன்று என்றது நஞ்சினை; நீர்வாவி யமிர்தமல்லாததொன்றென்றது நச்சப்பொய்கை
யென்றவாறு. (௩௬)

கையடுசிலையினர்காட்டுள்வாழ்பவார்
பையுடையாக்கையர்பாவமூர்த்திய
னாயெனத்தோன்றுவார்தோன்றியாளழித்
துய்வகையரிதெனவுடலங்கொள்பவே.

இ - ள். அவற்றைக்காத்துக் காட்டுள்வாழ்வார், சிலையினராய்த் தோற்பை
யணிந்தயாக்கையராய் விரையத்தோன்றுவர்; அங்ஙனந்தோன்றி அவற்றைக்கோடற்
குச்சென்ற பாவமூர்த்தியரைப் பிழைத்தலரிதெனக்கூறி ஆளழித்து உடலைக்கொள்
வரென்க.

பையுள் - விகாரம்.

(௪௦)

அண்ணன்மேலரிவையர்கண்ணின்மொய்த்தவண்
மண்ணின்மேன்மாதர்கண்மொய்க்கும்வாவியை
யெண்ணமொன்றின்றியேயிடத்திட்டேகிணற்
றுண்ணெனச்சிலையவர்தொழுதுகாண்பவே.

இ - ள். நின்னிடத்து மகளிர் கண் மொய்க்குமாறுபோல மாந்தர்கள் அவ்வி
டத்தை மொய்க்கும்வாவியை இடத்திட்டு அவற்றைக்கொள்ளவேண்டுமென்னு நினைவு
சுறிதுமின்றியேபோனால் அச்சிலையவர் இவன் நல்வினையுடையனென்று துணுக்
கென மொய்த்துத் தொழுது காண்பரென்க.

இதனால் அவற்றிற்கிடமேபோவென்றான்.

(௪௧)

பாடல்வண்டியாழ்செயும்புகம்பொற்கிண்கிணித்
தோடலர்கோதைமின்றுளும்புமேகலை
யாடியகூத்திதனசைந்தசாயல்போன்
றுடுபோக்கினியதங்கோணாகாதமே.

இ - ள். அவ்விடத்து வண்டு யாழ்செய்யும் ஓரைங்காதமுங் கிண்கிணிமுதலி
யவற்றையுடைய கூத்திசாயல்போலே ஊடுபோக்கினியதொன்றாய் அகப்பட்டார் நீங்
குதலரிதாயிருக்குமென்க. (௪௨)

கோதைவீழ்ந்ததுவெனமுல்லைகத்திகைப்
போதுவேய்ந்தினமலர்பொழிந்துகற்புடை
மாதரார்மனமெனக்கிடந்தசெந்நெறி
தாதின்மேனடந்தழைத்தார்தன்மைத்தென்பவே.

இ - ள். அவ்விடத்தே மாலைவீழ்ந்ததென்னும்படி முல்லையோடே கத்திகைப்
போது மறைக்கப்பட்டு ஒழிந்த இனமலர்கள் தேனைப்பொழியப்பட்டுக் கற்புடை
மகளிர் மனமெனக்கிடந்த செவ்வியநெறி நிலத்தினன்றித் தாதின்மேலே நடந்த
தொரு தன்மைத்தென்க. (௪௩)

மணியியற்பாலிகையனைமயமாச்சுனை
யணிமணிரீண்மலரணிந்ததாயிடை
யிணைமலர்ப்படலிகைபோலுமீர்ப்பொழில்
கணையுமிழ்சிலையினாய்கண்டுசேறியே.

இ - ள். சிலையினாய்! பாலிகையொத்தசுனை மலராலணியப்பட்டது; அதனையும்,
பூந்தட்டுப்போலும்பொழிலையும், கண்ணுலேகண்டு அவ்வழியைச் செல்வாயாக
வென்க.

இடை - வழி. ஒன்றையு நுகராதேகொள்ளென்றான். (௪௪)

இலைப்பொலிபூண்முலையெரிபொன்மேகலை
குலத்தலைமகளிர் தங்கற்பிறநிண்ணிய
வலைத்துவீழருவிகளார்க்குஞ்சோலைகுழ்
வலத்ததுவனகிரிமதியிற்றேன்றுமே.

அருவிகளார்க்கும் வனகிரி.

இ - ள். முலையினையும் மேகலையினையுமுடைய மகளிர்கற்புப்போற் நிண்ணிய
வனகிரி நினக்கு வலத்தது; அருவியாலுங் குளிர்ச்சியாலு மதிபோற்றேன்று
மென்க. (௪௫)

கரியவன்றிருமுடிகவிழ்த்தசேவடிப்
பெரியவன்றிருமொழிபிறழ்தலின்றியே
மரியவருறைதலின்மதனகீதமே
திரிதரப்பிறந்ததோர்சிலம்பிற்பெறென்பவே.

இ - ள். அஃது இந்திரன் றலையைச்சாய்த்த சேவடியினையுடைய பெரியவ
னருளிச்செய்த ஆகமத்தைத் தப்புதலின்றி அதிலே மருவின இருடிகளுறைதலிற்
காமனது கீதமொன்றுமே அவ்விடத்தினீங்க இயல்பானுள்ள ஒசைகளெல்லாம்
பிறந்ததொரு பக்கமலையை யுடையதென்க. (௪௬)

ஏற்றருமணிவரையிறந்துபோனபின்
மாற்றருமணநெறிமகளிர்நெஞ்சமே
போற்பலகவர்களும்பட்டதாயிடை
யாற்றல்சால்செந்நெறியறியக்கூறுவாம்.

மாற்றருநெஞ்சம்-வசப்படுத்தவொண்ணாதநெஞ்சம். கவர்ப்பு-பலவாதல்; விகாரம்.

இ - ள். ஏறுமிடமரிய இவ்வளையைக் கடந்துபோயபின்பு புணர்ச்சிநெறியை யுடைய பரத்தையரது நெஞ்சம்போல வழி பலகவர்ப்புக்களுமுண்டாயிற்றாதலின், அவ்வழியிடத்துச் செல்லுதலமைந்த செந்நெறியை யறியக்கூறுவேம்; அதுகே ளென்க. (சஎ)

சுரும்பு ருழ்குவனையோர்கனையுண்டச்சுனை
மருங்கிலோர்மணிச்சிலாவட்டமுண்டவண்
விரும்பிவண்டி மிர்வதோர்வேங்கைவேங்கையின்
மருங்கிலோர்செந்நெறிவருக்கப்பட்டதே.

இ - ள். ஒருசுனையுண்டு; அச்சுனைமருங்கிலே ஒருசிலாவட்டமுண்டு; அதன் அருகே ஒருவேங்கையுண்டு, அப்பேங்கையின்பக்கத்தே ஒரு செவ்வியவழியுண்டு, அது யான்கூறப்பட்ட வழியென்க. (சஅ)

வேறு.

கைம்மலர்த்தனையகாந்தட்டமலர்நாறுகான
மொய்ம்மலர்க்குவனையுணர்மொய்ம்பரீமுழுதுநீந்தி
வைம்மலர்த்திலங்குவெள்வேன்மத்திமதேயமாளுந்
கொய்ம்மலர்த்தாரினுனைக் கண்ணுறுகுணமதென்றான்.

இ - ள். மொய்ம்பனே! இவ்வடையாளங்களைக் குறிக்கொண்டு கானத்தை முழுதுங்கடந்துபோய்க் கூடாமறிக்குவிளங்குமவேலையுடைய மத்திமதேயத்தையா ளுமரசனை எதிர்ப்படுதி; அது நினக்கு ஊழான் இயல்பாகவுள்ளதொன்றென்று வழிசொன்னானென்க.

குணம் - பண்பு

(சக)

மண்ணகங்காவன்மன்னன்மாதரம்பாவைமாசி
லொண்ணுதன்மகளைத்தந்திங்குறைகெனவொழுநாளுள்
வெண்மதியிழந்தமீன்போற்புல்லெனவெய்திநின்ற
வண்ணனின்னோழரெல்லாமவ்வழியடைவரென்றான்.

இ - ள். மணகாவலனாகியவேந்தன் பாவையாகியதன்மகளை நினக்குத் தந்து இவ்விடத்தேயுறைகவென்றுகூற, நீயும் அங்ஙனநடக்குநாளிலே வருந்திநின்ற நந் தட்டனும் நின்னோழரும் எல்லாம் அவ்விடத்தேவந்து நின்னைச் சேர்வரென்ற னென்க. (ரு)

வேறு.

நெட்டிடைநெறிகளுநிகரில்கானமு
முட்டிடைமுடுக்கருமொய்கொள்குன்றமு
நட்புடையிடங்களுநாடும்பொய்கையு
முட்படவுரைத்தனனுறுதிநோக்கினான்.

இ - ள். தூரிய இடத்தையுடையவழிகளும், கானமும், போக்கில்லாத அரு

வழிகளும், குன்றமும், உறவுகொள்ளுமிடங்களும், நாடும், பொய்கைகளும் முன்னேதோன்றக்கூறினாய்ப் பின்பு அவனுக்குமந்திரங்களைக்கூற நினைந்தானென்க.()

செல்கதிமந்திரஞ்செவியிற்செப்பிய
மல்லலங் குமானைவாழநாட்டவே
வல்லவன்மந்திரமூன்றுங்கொள்ளெனச்
சொல்லினனவற்றதுதொழிலுந்தோன்றவே.

இ - ள். நற்கதியிற்சேரு மந்திரத்தைத் தனக்குச்செப்பியகுமாரனை வாழநாட்டவே வல்லவன் அவன் கருத்தன்மையின், அதனைத்தவிரந்து இம்மந்திரமூன்றையுங் குறிக்கொள்ளென்று அவற்றினுடைய தந்திரமும் தோன்றக்கூறினென்க. ()

கடும்தொடைக்கவர்களைக்காமல்காழறப்
படுங்குரறருமி துபாம்புமல்லவுங்
கடுந்திறனோப்களுங்கெடுதும்வேண்டிய
வுடம்பிதுதருமெனவுணரக்கூறினான்.

இ - ள். இது காமன்விரும்பப்படுஞ் சரீரத்தைத்தரும்; இது பாம்பின்வீடத்தையும், ஒழிந்தமண்டலிமுதலியவற்றின் வீடங்களையும், கடுந்திறல்களையும், நோய்களையுங்கெடுக்கும், இது வேண்டிய உடம்பைத்தருமென்று அவற்றின் வேறுபாடறியக்கூறினென்க.

காற்று நெருப்பு நீர் முதலியவற்றைக் கடுந்திறலென்றான்.

(௩௩)

சீ வ று.

கந்தரிகளிறுகொல்லுங்கருவனாயுழுவையன்னான்
மந்திரமூன்றுமோதிவானவிற்புளையும்பைந்தா
ரிந்திரன்மன்னேநோக்கியியக்கியர்குழாத்தைநோக்கிச்
சிந்தையிற்செல்வலென்றான்நேவனுஞ்செல்வநேர்ந்தான்.

இ - ள். புலியன்னான் மந்திரமூன்றையும்படித்துச் சுதஞ்சனையுள்பார்த்து அவன்றேவியந்திரனையும்பார்த்து மனம்போலே வருத்தாமற்கடித்து செல்வேனென்றான்; தேவனும் அவன்போக்கை உடன்பட்டானென்க.

இதனாற் றாரகமனமுங் கலைகளினென்றதலின், அதுவல்லென்பதும் பெற்றும். செல்வமிகுகியான் இந்திரனென்றார். (௩௪)

மனைப்பெருங்கிழத்திமாசின்மலைமகடன்னையான்சென்
றெனைத்தொருமதியினங்கொலெய்துவதென்றுநெஞ்சி
னினைத்தலுந்தோழனக்குநிழலுமிழந்திலங்குசெம்பொற்
பனைத்திரண்டனையதோளாய்பன்னிருமதியினென்றான்.

வெள்ளிமலையிற் றோன்றிவந்த மனைப்பெருங்கிழத்திதன்னை, மாசிலாத மகடன்னை.

இ - ள். தத்தையையுங் குணமாலையையும் எவ்வளவிற்குமொருதிங்களிலே

யான்சென்றுகூடுந் தன்மையுண்டாமென்று நினைத்தவளவிலே, அதனையறிந்து தோழன் நக்கு, தோளாய்! நீ யெய்துவது பன்னிரண்டாமதியிலேயென்று கூறினனென்க.

கொல் - அசை. இன் ஏழனுருபாதல் புறனடையாற்கொள்க. சீவகன் பன்னிருமதிக்குள்ளே இராசமாபுரத்தேசென்று குணமாலையையெய்தினானும் மனக்கவற்சியின்றி நிலைபெறவிருந்தெய்தாமையின், அதனைத்தேவன்கூறானாயினான். இனித்தத்தையையேநினைந்தானென்னிற் குணமாலையை வரைந்ததற்குநிகழ்ந்த ஊடறீர்த்துப் புணராமையின், அவனையேநினைந்தானென்க. (௩௩)

ஆறிருமதியினெய்தியரட்டினையடர்த்துமற்றுன்
வீறுயர்முடியுஞ்சூடிவிழுநிலக்கிழமைபூண்டு
சாறயர்ந்திறைவற்பேணிச்சாரபறுத்துயர்தியென்று
கூறினன்கதிராகள்பொங்குங்குளிர்மணிமுடியினானே.

அரட்டன் - குறும்பன்.

இ - ள். முடியினான் பின்னும் பன்னிரண்டாந்திங்களிலே இராசமாபுரத்தைச் சேர்ந்து கட்டியங்காரணையுங்கொன்று உனக்குத் தொன்றுபட்டுவந்த முடியையுஞ்சூடி நிலத்திற்குமுரிமைபூண்டு விழாக்கொண்டாடி இறைவனைவழிபட்டுப் பிறப்பறுத்து வீடுபெறுவையென்று கூறினனென்க.

இது தேவியர்முன்னாதலின், வெளியானகாரியங்கள்கூறினான். (௩௪)

சொற்றிறற்குழ்ச்சிமிக்கசுதஞ்சணன்சுருங்கநாடி.
விற்றிறற்குரிசிழ்கெல்லாம்சேறுவேறுரைப்பக்கேட்டே
சுற்றியதோழிமாராவிடுத்தனன்றொழுதுநின்றான்
சுற்பகமரமுஞ்செம்பொன்மாரியுங்கடிந்தகையான்.

இ - ள். சொல்வலியையுடைய சுதஞ்சணன் மறைபொருளல்லாதவற்றை வேறாகநாடி அங்ஙனஞ்சுருங்கக்கூறிப் பின்பு குரிசிலுக்கு மறைபொருளாகிய சூழ்ச்சிமிக்கனவெல்லாம் வேறாகக்கொண்டிருந்து கூறக்கேட்டு அவன் பின்பு சுதஞ்சணனைத் தொழுது சூழ்ந்துநின்ற தோழிமாராவடுத்து நின்றானென்க.

ஆசாரியனாதலிற் றொழுதானென்க. இனிப் போக்கொருப்பிதலின், வழிபடுதெய்வத்தைத் தொழுதானென்றலுமாம். (௩௫)

வேறு.

சேட்டிளஞ்செழுங்கயல்காப்பச்செய்துவிற
பூட்டிமேல்வைத்தனபுருவப்பூமக
மீட்டிருந்திருநுதற்றிலகமேயென
மோட்டிருங்கதிர்நாழைத்ததென்பவே.

இ - ள். அங்ஙனநின்றானாகக் கயல்களைக்காக்கப்பண்ணி வில்லைப் பூட்டி மேல்வைத்தாற்போலும் புருவத்தினையுங் கண்ணினையுமுடைய நிலமகள் நுதலிலிட்ட திலகமென்னும்படி ஞாயிறு கடலிலேழுளைத்ததென்க. (௩௬)

வேறு.

அழல்பொதிர்தநீளென்கினல்தார்மார்பற்கிம்மலைமேற்
கழல்பொதிர்தசேவடியாற்கடக்கலாகாதெனவெண்ணிக்
குழல்பொதிர்ததீஞ்சொல்லார் குழாத்தினீங்கிக்கொண்டேந்தி
நிழல்பொதிர்தநீண்முடியானினைப்பிற்போகிநிலத்திழந்தான்.

இ - ள். நீண்முடியான் அலர்தார்மார்பற்கு இவ்வடியால் இம்மலைமேற்போக
முடியாதென்றுகருதிக் குழாத்தினின்றூங்கி ஏந்திகொண்டு நினைவுபோலேபோய்
நிலத்தே யிழந்தானென்க. (௬௧)

வண்டளர்ச்சந்தனமும்வழையுமாவும்வான்நீண்டி
விண்டொழுகுதிங்கனிகள்பலவுமார்தவியன்சோலை
மண்கருதும்வேலானைமறித்துந்நாண்கவெனப்புல்லிக்
கொண்டெழுந்தாண்வானவனுஞ்சூரிசிறுவேசெலவயாந்தான்.

இ - ள். அங்ஙனமிழிந்து சந்தனமுதலிய வானைத்தீண்டட்டெயிர்ந்து தே
னெழுகுங் கனிகள்பலவுநிறைந்த சோலையிலே வேலானைப் பின்புங் காண்பவன்
வென்றுகூறிப் புல்லிக்கொண்டு தேவன் போன்றான்; சூரிசில் நாடென போதலாக செய்
தானென்க.

முடிசூட்டுதற்கும், வீடுபெற்றபடிசாண்டதற்கும் வாநல்குடுத்து மந்திதுமென
ருன். ஈண்டு “மண்கருதும்” என்றதுகுறித்து, மேல * “மண்கொண்டவேலான்”
என்ப. இதற்குமுன தனியேபோகாமைப் பேசா நொந்துகூறினார். (௬௨)

வாளுழலைபாய்ந்தினையவளநாகுட்டிமென்னுந்
தாளுழையப்போரேறுதனியேபோந்ததெனவெண்ணி
நீளருவிக்கண்ணீர்விழ்த்தலையெண்ணிநாசிந்துருகிக்
கோளுழுவையம் னுத்தும் நொநமுதின்றமுதலவே.

வாள் - ஐகுபெயர். இனையவளநாகு - சந்தையுப நாகுமாயும் இனம்
தோழர்; இவற்குக் கால்போறலிற் காலென்றார். வளரன்னுமெயர் உரைநொ
கோள். புலிக்குத் தன்காடும் நெகாடுமொக்குமென்று புலியென்றார்.

இ - ள். போரேறு தொழுவென்கின்றகால் அப்படித்தேசிக்கவும்வாட்பவன்
கிய உழலையெப்பாய்ந்து நாகுகளைக்கைவிட்டுத் தனியேபோந்ததென்றுகருதி அந்நி
யாகியகண்ணீர்வீழ்த்துக் கூப்பிட்டி மன்கவையொன்மேனிகருகி அகம்முதி
தலினுள்ளருகிப் புலியையன்றற்கு மலைநடுநின்றமுதலென்க.

தேவர் தங்குநிப்பை மலைமேலேற்றினார். (௬௩)

மிக்கார்தங்கேட்டின்கண்மேன்மைமயில்லாச்சிறியார்போ
னக்காங்கேயெயிறுடைந்தநவ ருலலைநாள்வேங்கை
தக்கார்போற்கைமற்றித்தகாந்தளந்தோதகாதெனவே
தொக்கார்போற்பன்மாவுமயிலுந்தோன்றித்துளங்கினவே.

* பூமகனிலம்பகம், உள்.

இ - ள். பெரியோர்தங்கேட்டிடத்து அறிவில்லாத கீழ்மக்கள் நகுமாறுபோலே முல்லை வேங்கைக்கண்ணே நின்று நக்கு அப்பொழுதே எயிற்றின்றன்மை கெட்டன; அதுகண்டு நன்மக்களைப்போலே காந்தள், அந்தோ! இது தகாதென்று கைகவித்துவிலக்கின; அவ்வளவிலே சுற்றத்தாளைப்போலே மாவுமயில்களுந் தோன்றி நடுங்கினவென்க. (௬௨)

கொல்லையகடணைந்துகுறும்புசேர்ந்துதமியாரை
முல்லைமுறுவலித்துநகுதிர்போலுமினிதும்மைப்
பல்லையுகுத்திடுவென்றுபைம்போதலர்சிந்தித்
தொல்லையிறங்கருகித்தும்பியாய்ந்துதுகைத்தனவே.

இ - ள். தும்பி, முல்லைகாள்! நீங்கள் கொல்லையினடுவையணைந்து வேங்கையாகிய அரசனைச்சேர்ந்து தமியாரை தும்முள்ளே சிறிதேநகைத்துப் பின்பு பிறரறியச் சிரியாநின்றீர்போலேயிருந்தீர். இங்ஙனநகுதும்மைப் பல்லையுகுத்திடுவென்று போதினாமலரினுமுள்ள தேனைச்சிந்தித் தாங்கருகித் துகைத்தனவென்க.

போது - அலர்கின்றமுகை. இயல்பாகக் கருகின வேனும் இவ்வருத்தத்திற்குக் கருகியென்றார். தும்பியார்ந்தென்றும் பாடம். (௬௩)

தோடேந்துபூங்கோதைவேண்டேங்கூந்தறொடேலெம்மிற்
பீடேந்தரிவையறிற்பெயர்கென்றுஊடுமடவார்போற்
கோடேந்துகுஞ்சரங்கடெருட்டகூடாபிடிவிற்குங்
காடேந்துபூஞ்சரல்கடநதான் காலிற்கழலானே.

இ - ள். நீதருகின்ற கோதையை யாங்கள்வேண்டேம், ஆதலிற் கூந்தலைத் தீண்டாதேகொள்; வழிமாறினாய்; இஃதெம்முடையவில்லம்; நீசெல்லும் பரத்தையரில்லேறப்போவாயாகவென்று ஊடுமடவாரைப்போலே களிறுகளுடநீர்க்க, ஊடநீராதே பிடிகள் நிற்குஞ்சரலைக் காலாலே கழலான் போனென்க.

இதற்குமுன் காலால் வழிநடவாமையிற் தேவர்கூடமுனா (௬௪)

வேறு.

சாமுகமூட்டப்பட்டகாரிருட்டுணியுமொப்பா
னாழையுடும்புபற்றிப்பறித்துமார்பொடுங்கியுள்ளான்
வாழ்மயிர்க்கரடியொப்பான்வாய்க்கிலையறிதல்லலான்
மேழகக்குரலினோர்மேட்டுவென்றலைப்பட்டானே.

இ - ள். ஓர்வெட்டுவன் கருமையூட்டப்பட்டதோர் இருட்டுணியையு மொப்பான்; பறித்தலான் மாபு உள்ளையொடுங்கியுள்ளான்; கரடியொப்பான், வெற்றிலை என்றுங்கண்டறியாதவன், மேழகம்போலும் குரலினாய் எதிர்ப்பட்டானென்க.

வான்மயிரும், ஏழகமுமொருவகைப்பாடம். (௬௫)

கொடிமுதிர்கிழங்குதிந்தேன்கொழுந்தடிநறவோடேந்திப்
பிடிமுதிர்முலையினுடல் நழைத்துகிற்பெண்ணினோடு

தொடுமனாத்தேதாலன்வில்லன்மரவுரியுடையன்றோன்ற
வடிதுணைவேலினன்கண்டெம்மலையுறைவதென்றான்.

இ - ள். அவன், கொடிமுதிர்ந்த கிழங்குமுதலியவற்றைக் கள்ளுடனேயேந்தி, முதிர்ந்தமுலையினாகிய பிடிபோலுந்தன்பெண்ணுடனே, செருப்பினனாய் வில்லினனாய் உடையினனாய் அணுகத் தோன்றினானாக, வேலினன்கண்டு இருப்பது எம்மலையினென்றுகேட்டானென்க. (௬௬)

மாலேவெள்ளருவிசூழமற்றிதாதோன்றுகின்ற
சோலைசூழ்வனாயினெற்றிச்சூழ்கினிகமக்கலாற்றா
மாலையந்தினைகள்காய்க்கும்வண்புனமநற்குத்தென்மேன்
மூலையங்குவட்டுள்வாழ்ந்தவருட்டலைவனென்றான்.

மற்று - அசை. இதா - திசைச்சொல்.

இ - ள். அருவிசூழ *இதாதோன்றுகின்ற மலைத்தலையிலே ஒழுங்குபட்ட நினைகள் சிளியெடுக்கவொண்ணாதவாகக் காய்ப்பதொருபுனம்; அதற்குத் தென்மேலை மூலையற்குவட்டில வாழ்வாரில்வைத்து யான்தலைவனென்றானென்க. (௬௭)

ஊழினீருண்பதென்னென்றுனாத்தலுமுயந்துநோக்கி
மோழலம்பன்றியோடுமுளவுமாக்காதியட்ட
போழ்நிணப்புழுக்கநெய்பொழிந்துகப்பெய்துமாந்தித்
தோழயாம்பெரிதுழுண்டுந்தோண்டிக் களிதனையென்றான்.

இ - ள். முறையால் நீர் உண்பதென்னென்றுகேட்டபின், உவந்துபார்த்துத் தோழ! ஆண்பன்றியோடே எய்ப்பன்றியையுங் கொன்றுசமைத்த புழுக்கலைத்தனை மிகவார்த்துத்தின்று பின்பு நெல்லாலாக்கின கள்ளாகியவிதனையும் உண்பே மென்றானென்க. (௬௮)

ஊனெடுதேனுங்கள்ளுமுண்டியிர்கொன்றபாவத்
தினராய்ப்பிறந்ததுநீருனினியிவையொழியினென்னக்
காளில்வாழ்ந்தவன்சொல்லுந்ரள்ளொன்றேன்கைவிட்டா
லேனையெம்முடம்புவாட்டலைவன்பிழைத்துங்கொலென்றான்.

இ - ள். முற்பவத்தில் ஊன்முதலியவற்றையுண்டு உயிரையுங்கொன்ற பாவத்தாலே இவ்விடத்து எயினராய்ப்பிறந்தது; இனியிவற்றைக் கைவிடுமினென்றுகூற, கானக்குறவன் பலருநன்றென்றுகூறுங் கன்முதலியவற்றைக் கைவிட்டால் யாங்கள் எங்ஙனம்பிழைப்பேம்; எம்முடம்பை நீவாட்டவேண்டா, ஒழிந்தவுடம்புகளை வாட்டுவாயாகவென்று சொன்னானென்க. (௬௯)

ஊன்சுவைத்துடம்புவிக்கிநரகத்திலுறைதனன்றோ
ஆன்றினுதுடம்புவாட்டித்தேவராயுறைதனன்றோ
ஆன்றியிவ்விரண்டனுள்ளுமுறுதிநீயுறாததிடென்ன
ஆன்றினதொழிந்துபுத்தேளாவதேயுறுதியென்றான்.

இ - ள். ஊன்சுவைத்து வீக்கி நரகத்திலுறைதல் நன்றோ? ஊனைத்தினு

* இந்நாவென்று சிவசுரதிகளிலுள்ளது.

தே வாட்டித் தேவராயுறைதல்நன்றோ? கடைப்பிடித்து இவ்விரண்டனுள்ளும் நல்லது நீகூறென்ன, ஊனைத்தவிர்த்து தேவனாதலே யுறுதியென்றனென்க. (௭0)

உறுதிநீயுணர்ந்துசொன்னுபுயர்கதிச்சேறியேடா
குறுகியுயிர்ப்பெள்ளங்கிழங்குணக்காட்டுளின்றே
யிறைவனூற்காட்சிகொல்லாவொழுக்கொடுன்றுறத்தல்கண்டா
யிறுதிக்கணியன்பந்தூங்குமிருங்கனியிவைகொளென்றான்.

இ - ள். நீஉறுதியுணர்ந்துகூறியுயாதலின், எடா! இனி உயர்கதியிலேபோவை; இறைவனூலிற் காணப்படுவன கொல்லாவிரதத்தோடே ஊன்றுறத்தலுங் காண்; ஆதலிற் காட்டிற்கிழங்கையுண்ணவே இன்றே இன்பவெள்ளத்தைச் சேர்ந்தாய்; இவ்வொழுக்கம் நினக்கு இறுதிக்கட்பேரின்பஞ்செறியுங் கனியாயிருக்கும்; குறிக்கொளென்றனென்க. (௭௧)

என்றலுந்தேனுமுணும்பிழியலுமிறுகநீக்கிச்
சென்றடிதொழுதுசெல்கென்றேம்பெய்நீள்குன்றமென்று
குன்றுறைகுறவன்போகக்கூரெரிவளைக்கப்பட்ட
பஞ்சவர்ணபாலநின்றபகட்டினப்பரிவுதீர்த்தான்.

இ - ள். என்றுகூற்றவளவிலே, வேடன் தேன்முதலியவற்றைக்கைவட்டிக் குறுகச்சென்றுவணங்கி, என்குன்றமேசெல்வேளென்றுகூறி அவன்போனாகை; அரக்குமாளிகையிலே நெருப்பாலேசூழப்பட்ட தருமன்முதலாயினாப்போலே காட்டுத்தீயால் வளைக்கப்பட்டபின்ற யானைத்திரளின்வருத்தத்தை மழையைப்பெய்வித்து நீக்கினென்க.

தேவன்மலைக்கும், அரண்பாதத்திற்குநடுவே, இவ்விரண்டறமுஞ்செய்தான். (1)

வேறு.

இலங்கொளிமரகதமிடறியின்மணி
கலந்துபொன்னசும்புகான்றொழுகிமானினஞ்
சிலம்புபாய்வருடையோடுகளுஞ்சென்னிநீள்
விலங்கல்சென்றெய்தினன்விலங்கன்மார்பினன்.

இ - ள். மணிகலந்து அசும்புகாலுதலாற் சிலம்பிலே பரந்தொழுகப்பட்டு, மானினம் மரகதத்தையிடறி வருடையோடுகளுஞ் சென்னியையுடைய அரண்பாதத்தை விலங்கல் போலுமார்பினன் எய்தினென்க. (௭௨)

அந்தரவகமிதொட்டணவுநீள்புகழ்
வெந்தெரிபசும்பொனின்விழையும்வெல்லொளி
மந்திரவாய்மொழிமறுவின்மாதவ
நிந்திரர்தொழுமடியினிதினெய்தினன்.

இ - ள். விசும்பினவெவத்தீண்டி மேனோக்கிச்செல்வதோர் பொன்னினொளியை வெல்லும் ஒளியினையும் மந்திரத்தைவிழையும், வாய்மொழியினையும், நீன்புகழினையுமுடைய மாதவரடியை வருந்தாமற் சேர்ந்தானென்க.

இதனால் தாள்வரையில் இருடிகளை முதலில் வணங்கினென்றார். (௭௩)

வேறு.

முனிவருமுயன்றுவான்கண்மூப்பிகந்திரியவின்பக்
கனிகவர்கண்ணுமேத்தக்காதுகண்ணரிந்தகாசி
மணிமுதிர்கடவுள்கோயிருன்வலங்கொண்டுசெல்வான்
குனிதினாமுனைத்தவெய்யோன்குன்றுகுழ்வதனையொத்தான்.

இ - ள். முனிவரும், வானிடத்துத்தமக்குவருகின்ற மூப்புக் கைவிட்டுக்கெடும் படியாக அவ்விடத்து இன்பக்கனியைதுகருந் தேவரும், முயன்றேத்தக் காதிகண் ணரிந்த கடவுள்கோயிலை வலங்கொண்டுசெல்கின்றவன் இளஞாயிறு மேருவைச்சூழ் ந்த தன்மையை யொத்தானென்க.

காதிகண்ணரிந்த - உபாதிக்கைத் தன்னிடத்துநில்லாத்படி வேறுத்த. (௭௫)

தண்கயக்குற்றபோதுந்தாழ்சினையிளிந்தவீயும்
வண்கொழிக்கொய்தபூவும்வார்ந்துமட்டுயிர்ப்பவேந்தித்
திண்புகழறிவன்பாதந்திருந்துகைத்தலத்தினேற்றிப்
பண்புகொள்குணங்கொள்கீதம்பாணியிற்பாடுகின்றான்.

இ - ள். கயத்திற்பறித்தபோதையுங் கொம்பிலினுங்கின வீயையுங் கொடியிற் கொய்தபூவையுங் மதுவிராரிற்கவேந்திக் கைத்தலத்தாலே பாதத்தேயேற்றி இயல் புகொண்டகுணங்களைத் தன்னிடத்தேகொண்டபாட்டைத் தாளத்தோடேபாடாநின் றானென்க. (௭௬)

வேறு.

ஆதிவேதம்பயந்தோய்நீயலர்பெய்ம்மாரியமைந்தோய்நீ
நீதிநெறியையுணர்ந்தோய்நீநிகரில்காட்சிக்கிறையோய்நீ
நாதனென்னப்படுவோய்நீநவைசெய்ப்பிறவிக்கடலகத்துன்
பாதகமலந்தொழுவேங்கள்பசையாப்பவிழப்பணியாயே.

கொலைமுதலியனவில்லாதவேதம். நீதிநெறி - சன்மார்க்கம். காட்சி - ஞானம்.

இ - ள். இவையெல்லாஞ்செய்தாய் நீயாதவின், நின்னடியைத் தொழுவே முடைய பிறவிக்கடலகத்துப் பற்றுகியதொடர்ச்சிநீங்கும்படி திருவுள்ளம்பற்றாயெ ன்றானென்க. (௭௭)

இன்னாப்பிறவியிகந்தோய்நீயிணையிலின்பமுடையோய்நீ
மன்னாவுலகமறுத்தோய்நீவரம்பில்காட்சிக்கிறையோய்நீ
பொன்னூரிஞ்சிப்புகழ்வேந்தேபொறியின்வேட்கைக்கடலமுந்தி
யொன்னாவிணையினுழல்வேங்களுயப்போம்வண்ணமுரையாயே.

இன்பம் - அநந்தசுகம். மன்னாவுலகம் - சுவர்க்கம். மறுத்தல் - அதிற்போகத்தை த்தவிர்த்தல்.

இ - ள். பொன்னெயில்வட்டத்திலவேந்தே! இத்தன்மையையாகியநீ ஐம்பொ றியாலே வேட்கைக்கடலிலேயமுந்திப் பொருந்தாததீவினையாலே வருந்துவேம் உய் யப்போந்தன்மையை அருளிச்செய்யாயென்றானென்க. (௭௮)

உலகமுன்றுமுடையோய்நீயொன்பொனிஞ்சியெயிலோய்நீ
திலகமாயதிறலோய்நீதேவரேத்தப்படுவோய்நீ
யலகையில்லாக்குணக்கடலேயாருமறியப்படாயாதி
கொலையிலாழிவலனுயர்த்தகுளிர்முக்குடையினிழலோய்நீ.

திறல் - அநந்தவீரியம்.

இ - ள். இவற்றையுடையதாகிய நிழலோய்! அறவாழியை வலனுயர்த்த எண்ணிறந்தகுணக்கடலே! நீ எல்லாருமறியப்படுவாயாகவென்றானென்க.

படாய் - செய்யாயென்னுஞ்சொல் செய்யென்கிளவியாய்நின்றது. இத்தேவபாணிக் கொச்சகவொருபோகு மூன்றாலும் இறைவனைப்பாடினான். (எக)

வேறு.

அடியுலகமேததியலர்மாரிதூவ
முடியுலகமூர்த்தியுறநிமிர்ந்தோன்யாரே
முடியுலகமூர்த்தியுறநிமிர்ந்தோன்மூன்று
கடிமநிலுங்கட்டழித்தகாவலனீயன்றே.

இ - ள். அடியை யுலகமேத்திப் பூமழைபெய்ய முடிந்தவுலகத்தின்மூர்த்தியை யுறும்படி முத்தியையடைந்தவன் யார்தான்? அங்ஙனமடைந்தோன் காமம் வெகுளி மயக்கமென்கின்ற மூன்றுமதிலையுங் காவலழித்த நீயேயன்றே யென்றானென்க. (1)

முரணவியவென்றுலகமுன்றினையுமுன்றிற்
தரணிமேற்றந்தளித்ததத்துவன்றான்யாரே
தரணிமேற்றந்தளித்தான்றண்மதிபோனேமி
யரணுலகிற்காயவறிவரனீயன்றே.

இ - ள். மூன்றுமதிலையுமழித்து அங்கபூர்வமாகியென்கின்ற மூன்றாகமத்தாலும் உலகமுன்றின்றன்மையையுந் தரணிமேலே தந்து வெளிப்படக்கூறின தத்துவன் யார்தான்? அங்ஙனங்கூறினவன் மதிபோலும் அறவாழியையுடைய உலகிற்கு அரணாய் அறிவுக்குவரனாயுள்ள நீயேயன்றே யென்றானென்க. (அக)

தீரவினேதீர்த்துத்தீர்த்தந்தெரிந்துய்த்து
வாராக்கதியுரைத்தவாமன்றான்யாரே
வாராக்கதியுரைத்தவாமன்மலர்ததைந்த
காரார்பூம்பிண்டிக்கடவுனீயன்றே.

இ - ள். தீவினையைப்போக்கி ஆகமத்தையுளிச்செய்து மேல்வருதலில்லாத வீட்டினையுரைத்த வாமன்யார்தான்? அங்ஙனமுரைத்தவாமன் நீயேயன்றேயென்றானென்க.

இவைமூன்றாலும் சாரணைப்பாடினான். பா முற்கூறியவே; கந்தருவமார்த் கத்தால் இடைமடக்கின. (அஉ)

வேறு.

அம்மலைச்சினகரம்வணங்கிப்பண்ணவர்
பொன்மலர்ச்சேவடிபுகழ்ந்தபின்னோ
வெம்மலைத்தெய்வதம்விருந்துசெய்தபின்
செம்மல்போய்ப்பல்லவதேயநண்ணினான்.

சினகரம் - ஜிநமுஹம்.

இ - ள். அவ்வரணபாதத்தில் ஸ்ரீ கோயிலைவணங்கி அவ்விடத்திற் சாரணரு
டைய அடியைப்புகழ்ந்தபின்பாக, இயக்கிவிருந்துசெய்தபின்பு, தலைவன் சாரலைப்
போய்ப் பல்லவதேயத்தை நண்ணினானென்க. (அரு)

அரியலார்ந்தமர்த்தலினனந்தர்நோக்குடைச்
கரியவாய்நெடியகட்கடைசிமங்கையர்
வரிவரால்பிறழ்வயற்குவளைகட்பவ
ரிருவனாவினாய்நகர்நெறியின்முன்னினான்.

இ - ள். மதுவையுண்டுபொருதுதலின், மயங்கியநோக்குடைய கொடியவாய்
நெடியகண்ணையுடைய கடைசிமங்கையர் குவளையைக் களைபறிப்பாரிருவனா வழி
கேட்டு அந்தநெறியாலே நகரையணுகினானென்க.

இருவரும் ஒக்கக்கூறுதலின், அவ்வழியே போனான். (அச)

அன்னமுமகன்றிலுமணிந்துதாமரைப்
பன்மலர்க்கிடங்குசூழ்புகம்பொற்பாம்புரி
கன்னிமுதெயில்கடலுதிதநகாரிகை
பொன்னணிந்திருந்தெனப்பொலிந்துதோன்றுமே.

மகன்றில் - ஒருபுள். பாம்புரி - கீழே புறப்படப் படுத்தது.

இ - ள். அங்கனம் முன்னின்பொழுது அன்னமும் மகன்றிலுமணியப்பட்
டுக் கிடங்குசூழ்ந்த பாம்புரியையுடையமுதெயில் கடலை உடையாகவுடுத்த நிலமகள்
பூணணிந்திருந்த தன்மைத்தெனப் பொலிந்து தோன்றாநிற்குமென்க. (அரு)

அகிறருகொழும்புகைமாடத்தாய்பொனின்
முகிறலைவிலங்கியமொய்கொணீள்கொடிப்
பகறலைவிலங்குசந்திராபம்பான்மையி
னிகறலைவிலங்குவேற்காளை யெய்தினான்.

பொன்னின்கொடி; முகில் அவ்விடத்தினின்றும் விலங்குதற்குக் காரணமான
கொடி.

இ - ள். அகிலுண்டாக்கின புகையையுடைய மாடத்திற்கொடி பகலையிடத்தே
சென்றுவிலக்குஞ் சந்திராபமென்னுநகரைக் காளை பான்மையினெய்தினானென்க.

முகிறலைவிலங்கிய மாடத்திற்கொடியுமாம்.

(அசு)

மலரணிமணிக்குடமண் ணுநீரொடு

பலர்நலம்பழிச்சுபுபரவவேகினு

னலர்கதிர்கரும்பினைமடுப்பவாய்நக
ருலகளந்தானெனவுள்புக்கானரோ.

அலர்கதிர் - எழுகின்றஞாயிறு. கரும்பினை - கரியபிள்ளை. இவன் வடக்கு நோக்கிச்செல்கின்றபொழுது மேற்கிருந்தகொடி ஞாயிற்றின்மேற்செல்லவே கொடி வலமாம்.

இ - ள். கொடிவலம்பெற்று உலகளந்தானென்னும்படி நகரினுள் புக்கவன் தன்னைப் பின்பு அரசன்பரிவாரத்தார்பலரும் மணிக் குடத்தின் மண்ணுநீராலே யாட்டிப் பரவும்படி புக்கானென்க.

அது * “மழகளிற்றெருத்திற்றந்த 'மணிக் குட மண்ணுநீரா - லழகனைமண்ணுப் பெய்தாங்கு” என்பதனுணுணர்க. இந்நிமித்தத்தின்பயன் அது. இனி நாட்டிற்கும் ஊரிற் குறிமித்தமென்று வைத்து இரண்டுநிமித்தமென்பாருமுளா. (அஎ)

வேறு

சந்தைக்காவுகுழிந்துசண்பகமலர்ந்தசோலை
வந்துவிழ்மாலேநாற்றிமணியரங்குணிந்துவானத்
திந்திரகுமரன்போலவிழைமகனிருந்துகாண
வந்தரமகளிரன்னார்நாடகமியற்றுகின்றார்.

இ - ள். அவன்சென்றவளவிலே மகளிரன்னார் பலருங்கூடிக் காவைசுழுந்து சண்பகமலர்ந்த சோலையில் அரங்கை நிலத்தேவந்துவீழும் மாலையைநாற்றி யணிந்து குமரன்போலே இழைமகனிருந்துகாண நாடகத்தை நடத்தாநின்றாரென்க. (அஅ)

குழலெடுத்தியாத்துமட்டார்கோதையிற்பொலிந்துமின்னு
மழலவிர்செம்பொற்பட்டங்குண்டலமாரந்தாங்கி
நிழலவிரல்குற்காசுசிலம்பொடுசிலம்பநீடோ
ளழகிகூத்தாடுகின்றாரங்கின்மேலரம்பையன்னார்.

இ - ள். அரம்பையையொப்பாளாகிய அழகி குழலையெடுத்துக்கட்டி மாலையா லேபொலிவுபெற்றுப் பின்பு பட்டமுதலியவறழைத்தாங்கிக் காசு சிலம்போடே சிலம்ப அரங்கின்மேலே கூத்தாடாநின்றாளென்க.

“வாடிய வண்டளி ரன்ன மேனி - யாடியன் மகளி ரமைதி கூறினெறியி னீங்கிய கெடிய ரல்லோர் - குறியிற் குறைந்த குறிய ரல்லோர் - பாற்பட லிற் லாப் பருமையிலோர்” என்னுஞ்சூத்திரத்திற்கூறிய நிலைகளுடனே ஆசிரியனிட் டவழகுக்கிடத்தலின், அழகியென்றார். (அக)

தண்ணுமைமுழுவம்வீணகுழலொடுகுயிலததண்பூங்
கண்ணொடுபுருவங்கைகால்கலையல்குணுசப்புக்காம
ரொண்ணுதல்கொண்டவாடற்றொட்டிமையுருவநோக்கி
வெண்ணெய்தீயுற்றவண்ண மாடவர்மெலிகின்றாரே.

இ - ள். அங்ஙனமாகின்ற ஒண்ணுதலையுடையாள் தண்ணுமைமுதலியன வாசியாநிற்கக் கண்முதலியவற்றிற்கொண்ட கூத்தினதொற்றுமைவழிவைநோக்கி ஆடவர் வெண்ணெய் தீயுற்றும்போல மெலியாநின்றாரென்க. (௬௦)

பாடலொடியைந்தவாடல்பண்ணமைகருவிமூன்றுங்
கூடுபுசிவணரின்றுகுழைந்திழைந்தமிர்தமுற
வோடரிநெடுங்கணம்பாலுளங்கிழிந்துருவவெய்யா
வீடமைபகம்பொற்சாந்தமிலயமாவாடுகின்றாள்.

இ - ள். அவன் பின்னும் பாட்டோடே பொருந்திய கூத்தும் வாச்சியமுமாகிய இம்மூன்றுங் கூடிப் பொருந்திநின்று மெல்கிக் கலந்து இனிமைமிகக் கண்ணுலெய்து இடுதலமைந்த சாந்தமிழிய ஆடாநின்றாளென்க.

சாந்தம், அவள்பெயராக்கி அதற்கேற்பவுமுறைப்ப. (௬௧)

வாணுதற்பட்டமின்னவார்குழைதிருவில்வீசப்
பூண்முலையிறழப்பொற்றோடிடவயினிலங்கவொல்கி
மாணிழைவளைக்கைதம்மால்வட்டனைபோக்குகின்றாள்
காண்வருகுவளைக்கண்ணாற்காளைமேனோக்கினுளே.

இ - ள். மாணிழை, பட்டமின்னக் குழைவீசப் பூண் முலையிலேபிறழத் தோடு நுடங்க ஒல்கிக் கையாலே வட்டனை போக்குகின்றவள் கண்ணுலே காளைமேலே பார்த்தாளென்க.

கைவட்டணையாவன: அபவேட்டிதம், உபவேட்டிதம், வியாவர்த்திதம், பரிவர்த்திதம். இவை பிறைக்கையாம். “தற்சனி முதலாப் பிடித்த லகம்வரி-னத்தொழி லாகு மபவேட் டிதமே.” “தற்சனி முதலா விடுத்தல் புறம் வர - வுய்த்த லாகு முப வேட் டிதமே.” “கனிட்ட முதலாப் பிடித்த லகம்வர - விடுத்த லாகும் வியாவர்த்திதமே.” “கனிட்ட முதலா விடுத்தல் புறம்வரப்-படுத்த லாகும் பரிவர்த்திதமே.” “ஆன்ற வபவேட் டிதமுப வேட்டிதம் - தோன்றும் வியாவர்த்திதத்தோடு - மூன்றும்-பரிவர்த்திதமு மெனப்பகர்ந்தா ரித்தை - யுரிமைப் பிறைக்கையா லூர். (௬௨)

நோக்கினுணெடுங்கணென்னுங்குடங்கையானுணெடுகொண்டு
வாக்கமையுருவின்மிக்கான்வனப்பினைப்பருகவிப்பா
லாக்கியவிலயநீங்கிற்றணங்குணெடுங்கண்பில்கி
வீக்குவார்முலையினெற்றிவெண்முத்தஞ்சொரிந்தவன்றே.

இ - ள். பார்த்தவள் கண்ணென்னுங் குடங்கையாலே முகந்துகொண்டு கவிக ளாற் புகழ்தலாகா வடிவின்மிக்கானழகைப் பருகுதலாலே, இவ்விடத்துக் கண்முத லியவற்றாலாக்கிய தாளவறுதிகள் நீங்கின. பின்பு இமையாமைநோக்கி நின்றதனாற் கரித்து அவள்கண்கள் சிறுதுவலையைவீசி முலைத்தலையிலே நீரைச் சொரிந்தன வென்க.

இது பெருமைப்பற்றிய மருட்கையென்னுமெய்ப்பாடி; கண்கரித்து நீர்வீழ்தலின், அழுகையென்னு மெய்ப்பாடாகாது. (௬௩)

செருக்கயனெடுங்கணுத்திருமகன்காண்டலஞ்சி
நெருக்கித்தன்முலையின்மின்னுரிமுன்மணிவடத்தைமாதர்

பொருக்குநூல்பரிந்துசிந்தாப்பூவெலாங்கரித்துவாடத்
தரிக்கிலாள்காமச்செந்தீத்தலைக்கொளச்சாம்பினுளே.

பொருக்கு - பொருவுக்கு; நிலக்குப்போல. அந்நூலெனச் சுட்டுக.

இ - ள். பொருகின்ற கயல்போலுங் கண்ணுள் தன்கண்ணீரை உலோகபாலன்
காண்டற்கஞ்சி அதற்கொப்புக்கு முத்துவடத்தைத் தன்முலையினுலே நெருக்கி அந்
நூலை யறுத்துச்சிந்தி அம்மாதர் பூவெல்லாம் வாடும்படி காமத்தீத் தலைக்கொள்ளுத
லாலே தரிக்கிலாளாய்க் கெட்டாளென்க. (கூச)

கன்னிமைகனிந்துமுற்றிக்காமுறக்கமழுங்காமத்
தின்னறுங்கனியைத்துய்ப்பானேந்தலேபிறர்களில்லை
பொன்னினுலுடையுங்கற்பென்றுரைத்தவர்பொய்யைச்சொன்னு
ரின்னிசையிவற்கலாலென்னெஞ்சிடமில்லையென்றாள்.

இ - ள். இவற்கல்லது என்னெஞ்சு இடமில்லையாயிருந்தது, ஆதலிற் கன்னி
த்தன்மையோடே முற்றிக்கனிந்து சமழுங் காமமாகியபழத்தை நுகர்வானிவனே,
வேறிதற்குரியாரில்லை, இத்தன்மை கூறாதே பரத்தையர்க்குக் கற்புப் பொருளான்
உடையுமென்று கூறினவர் பொய்கூறினாரென்று கருதினாளென்க. (கூடு)

கருஞ்சிறைப்பறவையூர்திக்காமருகானைதான்கொ
லிருஞ்சுறவுயர்த்ததோன்றலேத்தருங்குரிசிறுன்கொ
லரும்பெறற்குமரனென்றாங்கறிவயர்வுற்றுநின்ற
டிருந்திழையணங்குமென்றோட்டேசிகப்பாவையன்னாள்.

இ - ள். தேசிகப்பாவை அத்தன்மையானவள், குமரன் மயிலூர்தியையுடைய
முருகனோ? சுறவையுயர்த்த விளக்கத்தையுடைய காமன்னுனோ? என்று அறிவுவரு
த்தமுற்று நின்றாளென்க.

தேசிகப்பாவை - அவள்பெயர். அத்தன்மையாளென்றது - அவள்கல்லமுதலிய
வற்றைச்சுட்டிற்று. பாவையொப்பாள் பாடமாயின், உவமைகூறியது இவட்குப்
பெயரன்மையுணர்க. (கூசு)

போதெனக்கிடந்தவாட்கண்புடைபெயர்ந்திமைத்தல்செல்லா
தியாதிவள்கண்டதென்றாகரசனுமமர்ந்துநோக்கி
மீதுவண்டரற்றுங்கண்ணிவிடலையைத்தானுங்கண்டான்
காதலிற்களித்ததுள்ளங்கானையக்கொணர்மினென்றான்.

இ - ள். இவள்கண் புடைபெயர்ந்திமைக்கின்றதில்லை; கண்டவுருவம் யாதெ
ன்று அவ்விடத்தே அரசனும் பொருந்திப்பார்த்துத் தானும் அவ்விடலையைக்கண்
டான்; அப்பொழுதே அவன்மேல்விருப்பத்தாலே நெஞ்சுகளித்தது; அதனுலே காளை
யை இங்ஙனங் கொண்டுவாருங்களென்றென்க. (கூஎ)

வேறு.

கைவளர்களும்புடைக்கடவுவாமெனி
னெய்கணைசிலையினோடிவன்கணில்லையான்

மெய்வகையியக்கருள்வேந்தனாகுமென்
றையமுற்றெவர்களுமமர்ந்துநோக்கினார்.

கை - ஒழுக்கம்.

இ - ள். இவ்வாழ்க்கைவளர்த்தற்குக் காரணமான கரும்பையுடைய காமனா
மென்றுகருதிற் கணையும்வில்லுமிவனிடத்தின்மையின், இவன் அவனல்லன்; வடி-
வின்வகையைப் பார்த்தால் இயக்கருள் வேந்தனாமென்று ஐயப்பட்டு எல்லோரும்
அப்பொழுது பொருந்திப் பார்த்தாரென்க. (க௮)

வேறு.

மந்திரமறந்துவிழ்ந்துமானிலத்தியங்குகின்ற
வந்தரகுமரனென்றாங்கியாவருமமர்ந்துநோக்கி
யிந்திரதிருவற்குய்த்தார்க்கிறைவனுமெதிர்கொண்டோம்பி
மைந்தனைமகிழ்வகூறிமைத்துனத்தோழனென்றான்.

அந்தரகுமரன் - தேவரினொருசாதி.

இ - ள். அங்ஙனமையமுற்றுப் பின்னும், மந்திரத்தைமறத்தலாலே மாநிலத்
தேவீழ்ந்து இயங்குகின்ற குமரனென்று யாவரும் அவ்விடத்தே பொருந்திப்பா-
ர்த்து இந்திரன்றிருப்போன்ற திருவையுடையவன்கண்ணே செலுத்தினார்க்கு அவனு
மெதிர்கொண்டு பேணி அவனை மகிழ்வனவற்றைக் கூறி, நீயெனக்கு வினையாடு
முறைமையையுடைய தோழனென்றானென்க.

இளவரசாதலின், இறைவனென்றார்.

(க௯)

போதவிழ்தெரியலானும்பூங்கழற்காலினானுங்
காதலினொருவராகிக்கலந்துடனிருந்தபோழ்தி
னூதுவண்டுடுத்தமாலையுணர்வுபெற்றிலயந்தாங்கிப்
போதுகண்டலையவாட்கட்புருவத்தாற்கலக்குகின்றாள்.

வண்டுடுத்தமலை - வண்டுகூழ்ந்த தேசிகப்பாவை.

இ - ள். உலோகபாலனுஞ் சீவகனுங் காதலாலிருவருமொருவராகி இருந்த
வளவிலே, அவள் இனிப் பெற்றேமென்று உணர்ச்சிபெற்று, நீங்கின இலயத்தைத்
தப்பாமற்றாங்கி, கண்ணாலும் புருவத்தாலுங் கலக்காநின்றாளென்க. (௧௦௦)

க. தேனுக்குக்கின்றகண்ணித்திருமகளாடவிப்பா
லூனுக்குக்கின்றவைவேலொருமகனுருமிற்றோன்றி
வானுக்குக்கின்றமீன்போன்மணிபரந்திமைக்குமார்பிற
கானுக்குக்கின்றபைந்தார்க்காவலற்றொழுதுசொன்னான்.

இதுமுதலாகப் “பதுமை” என்னுங்கவியளவுமொருதொடர்.

உருமிற்சொன்னானென்க; பாம்புகடித்ததென்றலின், உருமுவமையாயிற்று. (1)

உ. கொய்தகைப்பொதியிற்சோலைக்குழுவியமுல்லெமெவவல்
செய்யசந்திமயச்சாரங்கருப்புரக்கன்றுதீம்பூக்

கைதருமணியிற்றெண்ணீர்மதுக்கலந் தூட்டிமாலே
பெய்தொளிமறைத்துநங்கைபிறையெனவளர்க்கின்றாளே.

கன்றென்பதனை எல்லாவற்றிற்குமேற்றுக். குழுவிய, அ - அசை. *“பிள்ளை
குழவி கன்றே போத்தெனக் - கொள்ளவு மமையு மோரறி வுயிர்க்கே. இரண்டு
மலையினும் இவனானை யறிவித்தற்குக் கூறினார். பிறை - சந்திரன். (௧௦௨)

௩. பவளங்கோள்கோடுநாட்டிப்பைம்பொனல்வேல்கோலித்
தவழுகுதிர்முத்தம்பாய்த்தித்தன்கையாற்றீண்டிநன்னாட்
புகழ்கொடிநங்கைதன்பேர்பொறித்ததோகன்னிமுல்லை
யகழ்கடற்றானேவேந்தேயணியெயிநீன்றதன்றே. (௧௦௩)

௪. வம்பலர்கோதைசிந்தமயிலெனவொருத்தியோடிக்
கொம்பலர்நங்கைபூத்தாள்பொலிகெனக்குனிந்தவிற்கீ
ழம்பலர்கண்ணியாசநிதியறைந்தோகைபோக்கிக்
கம்பலம்போர்த்தபோலுங்கடிமலர்க்காவுபுக்காள். (௧௦௪)

௫. நறவிரிசோலையாடிநான்மலர்க்குரவம்பாவை
நிறையப்பூத்தணிந்துவண்டுந்தேன்களுநிழன்றுபாட
விறைவனைத்தோளிமற்றென்றோழியீதென்றுசேர்ந்து
பெறலரும்பாவைகொள்வாள்பெரியதோண்டிடுளே.

அணிந்து - அணிய. நிழன்று - நிழல்செய்து; “ஏரோர்க்கு நிழன்ற கோலினை”
என்றார் பிறரும். (௧௦௫)

௬. நங்கைதன்முகத்தைநோக்கிநகைமதியிதுவென்றெண்ணி
யங்குறையரவுதீண்டியவ்வையோவென்றுபோகக்
கொங்கலர்கோதைநங்கையடிகளோவென்றுகொம்பேர்
செங்கயற்கண்ணிதோழிதிருமகட்சென்றுசேர்ந்தாள்

நகைமதியெனவே மறுவின்மையுணர்த்திற்று. குறையரவு - வீணைத்தொகை; கா
லநீட்டித்தாற் பாம்புகுறைந்து ஒருகோழிப்பறவை நீளம் பறந்து செல்லுமென்று
கூறி, அதனைக் குக்குடசர்ப்பமென்ப. அது †“ அரிசுரற்கோழி நாமத்தரவ்வடிகடித்த
தாக” என்றதனானுமுணர்க. தடுத்தனைவெட்டுதல் பாம்பிற்கியல்பாதலின், முகத்தை
நோக்கினபாம்பு அணுகினகையிலே தீண்டிற்றென்றுணர்க. நங்கையடிகள் - பதுமை
தாய். ஏர் - ஒக்கும். (௧௦௬)

௭. அடிகளுக்கிறைஞ்சியையனடிகளைத்தொழுதுநங்கை
யடிகளைப்புல்லியாரத்தமுவிக்கொண்டவ்வைமாராக்
கொடியனையெண்ணாளுநினையெனத்தமுவிக்கொண்டு
மிடைமின்னினிலத்தைச்சேர்ந்தாள்வேந்தமற்றருளுகென்றான்

அடிகளுக்கு - உருபுமயக்கம். இங்ஙனம் தானிகழ்த்தப்பெறுமையிற் றனக்
காக நிகழ்த்தென்றாலாயிற்று. (௧௦௭)

* தொல்காப்பியம், பொருளதிகாரம், மரபியல், உச.

† கனகமாலையாரிலம்பகம், ௧௬௮.

அ. பதுமையைப்பாம்புதிண்டிற்றென்றலும்பையுளெய்திக்
கொதினுனவேலினாயிங்கிருக்கெனக்குரிசிலேகிக்
கதுமெனச்சென்றுநோக்கிக்காய்சினங்கடித்தற்கொத்த
மதிமிகுத்தவலநீக்குமந்திரம்பலவுஞ்செய்தான்.

ஏகி - ஏக.

இ - ன். இங்ஙனந்தேசிகப்பாவையாடாநிற்க, இப்பால் வேலினையுடைய
ஒருமகன்றோன்றி மார்பினையுந்தாரினையுமுடைய உலோகபாலனைத்தொழுது பது
மையைப் பாம்புதிண்டிற்றென்று உருமிற்சொன்னான், சொன்னவளவிலே உலோ
கபாலன் வருத்தமுற்றுச் சீவகனைநோக்கி, வேலினாய்! நீ இவ்விடத்தே யிருக்கவே
ன்றுகூறி, அவ்விடத்தினின்றும் போகாநிற்கின்றவளவிலே, பாம்புகடித்தவாறு என்
னையென்று வினாவினாற்கு வேந்தே! நங்கை பொதியிற்சோலையிற் குழவியாகிய
முல்லையினையும் மௌவலினையுஞ் சந்தனத்தையும் இமயச்சாரற் கருப்பூரத்தையுந்
தீம்பூவையுஞ் சந்திரகாந்தக்கல்லினின்றுந்தோற்றின நீளைத் தேனைக்கலந்தாட்டி
மூலையை மூட்டாகப்பெய்து வெயிலைமறைத்துப் பிறையெனவளர்க்கின்றவள், அவற்
றிலேவிசேடித்துப் பவளத்தைக் கொள்கொம்பாகநாட்டிப் பொன்னாலேவேலிகோலி
முத்தைமணலாகப்பரப்பித் தன்கையாலேதிண்டி நல்லநாளிலே திலோத்தமைதன்
பெயரிட்டுவளர்த்ததொரு கன்னியாகியமுல்லை எயிறுபோலே அரும்பிற்று; அதனைக்
கண்டு ஒருத்தி கோதைசிந்தவோடிக் கொம்பே! நங்கை யலர்பூத்தாள்; பொலி
கவென்றாளாக, அம்பைத்தோற்றுவிக்கின்றகண்ணி, நிதியை எல்லாருமாரும்படி
கூற்றிக்கொடுத்து, இவ்வுவகையைப் பலர்க்குஞ்சொல்லப்போகவிட்டுக் காவிலே
சென்றாள்; அவள்சென்று சோலையிலேவிளையாடிக் குரவம் பாவையை வண்டுந்
தேன்களுநிழன்றுபாடும்படி நிறையப்பூத்தணிய, அதனைக்கண்டு இஃது என்றோழி
யென்றுசேர்ந்து அதனைக்கொய்தற்குத் தோனைநீட்டினாள். நீட்டினவளவிலே அழ
கிய குறைந்தவரவம் அவள்முகத்தைப்பார்க்குந் நான்தீண்டுதற்குரிய மறுச்சேர்மதி
யன்றி இது நகையினையுடையதோர் மூடியிருந்தது; நான்தீண்டத்தகாதென்றெ
ண்ணி அந்தக்கையிலே தீண்டுதலாலே அம்மேயோவென்னமீண்டாளாக, அவ
டோழி கோதாய்! திலோத்தமையார் வந்தாரோவென்று வினவிச்சென்று அவளைச்
சேர்ந்தாள்; சேர்ந்தவனைநோக்கிக் கொடியனாய்! தனபதியைவணங்கி யுலோகபா
லனடிகளைத்தொழுது திலோத்தமையாராப்பில்லி ஒழிந்ததாய்மானாத்தழுவிக்கொ
ண்டு நாளுமென்னை நினைபெனக்கூறி மின்னைமிடைந்ததோர் மின்போற்றழுவிக்
கொண்டு பின்பு நிலத்தேவீழ்ந்தாள்; வேந்தனே! இதனைத் திருவுள்ளம்பற்றென்று
சொன்னான்; அதுகேட்டுக் கடுகச்சென்று பார்த்து விடத்தின்வேகத்தைப்போக்கு
தற்குப் பொருந்தின மந்திரத்தைத் தன்மதியாலே மிகுத்துக்கூறி இவ்வவலத்தைத்
தீர்த்தற்குரிய பலபூருந்துகளையுஞ் செய்தானென்க.

இங்ஙனம் மாட்டுறுப்பாகக்கூறுது செவ்வனேகூறிற் பாம்புகடித்தமை கடுக்க
கூறிற்றுகாமையுணர்க. (க0அ)

வள்ளரூன்வல்லவெல்லாமாட்டி னன்மற்றுமாங்க
ணுள்ளவரொன்றலாதசெயச்செயலுறுகேளா
தள்ளிலைப்பூணிணாக்காவியுண்டில்லையென்ன
வெள்ளெயிற்றரவுகான்றவேகமிக்கிட்டதன்றே.

ஊறு - விடத்திற்கு இடையூறாய் மந்திரமும் மருந்தும்.

இ - ள். உலோகபாலன் ழுன்வல்ல விஞ்சைகளெல்லாவற்றையுஞ் செலுத்தி னான்; வேறும் அவ்விடத்துள்ளாரொல்லாரும் பலவூறுகையுஞ் செய்யச்செய்ய, அவ ற்றைக் கேளாதே அவளுக்கு உயிர் உண்டு இல்லையென்னும்படி அரவுகான்ற நஞ்சு மிக்கதென்க. (௧௦௧)

பைங்கதிர்மதியமென்றுபகையடுவெகுளிராக
நங்கையைச்செற்றதீங்குத்தீர்த்துநீர்கொண்மினும்
வங்கமாரிதியுநல்கிமகட்டருமணிசெய்மானே
ரெங்களுக்கிறைவென்னுங்கிடிமுரசெருக்கினானே.

இ - ள். மறுச்சேர்மதியாகிய, பகையைமடுசீன்ற வெகுளியையுடையநாகம், இது நாந்தீண்டுமதன்றி மறுவில்லாததொரு மதியாயிருந்ததென்றெண்ணுதலாலே, நங்கையைக் கையிலேகடித்தது; இவ்விடத்துத் தீர்த்தவர்கட்குத் தனபதி நாட்டை யுரிதியையுந்தந்து மகனையுந்தருமாதலின், இகனைத் தீர்த்து நீர் இவற்றைக்கொண்மி னென்று உலோகபாலன் முரசுறைவித்தானென்க. (௧௧௦)

க. மண்டலிமற்றிதென்பாரிராசமாநாகமென்பார்
கொண்டதுநாகமென்பார்குராவளிபித்தோடையிற்
பிண்டித்துப்பெருகிற்பென்பார்பெருநவையறுக்கும்விஞ்சை
யெண்டவப்பலவுஞ்செய்தாமென்றுகேளாதிதென்பார். (௧௧௧)

உ. சிளையைந்தும்விடுதுமென்பார்தீற்றுதுஞ்சிருங்கியென்பார்
குறையுனலிடுதுமென்பார்கொந்தழலுறுத்துமென்பா
ரிளையெனவருந்தக்கவ்வியென்புறக்கடித்ததென்பா
ருளையன்மினுதிரநீங்கிற்றுய்யலணங்கையென்பார்.

இவையிரண்டுமொருதொடர்.

க. மற்று - வீணமாற்று. இது சீதமண்டலியென்பார்; இது கருவழலையென் பார்; கடித்தது நாகமென்பார்; வளியும் பித்தும்¹ ஐயிற்காட்டிற் றிரண்டுபெருகின; இனி யுயிர்மீளாதென்பார், இவ்விஞ்சை பெரியநவையறுக்குமென்றுகூறுதி என் ணிறக்கப் பலவுஞ்செய்தேம்; அவற்றை இதுகேட்டதில்லையென்பாளைன்க. என்று - ஏற்றுக்கொண்டென்றுமாம். இராசமாமந்தமும் பாடம்.

உ. சிளையைந்து - கையிரண்டுங் காலிரண்டும் நெற்றியுமாகவைந்து. தீற்று தல் - பூசுதல். சிருங்கி - ஒருமருந்து; சுக்குமாம். சிங்கி, பாடமாயிற் கற்கடகசிங்கி யென்க. புனலிலிடுகின்றது உயிருண்மையறிதற்கும், நஞ்சுநீங்குதற்கும். அழலு றுத்தல் - உயிருண்மையறிதற்கு.

இ - ள். தீர்க்கவந்தவர்கள் என்பார் என்பாராயினாரென்க. (௧௧௨)

கையொடுகண்டங்கோப்பார்களைசுடருறுப்பின்வைப்பார்
தெய்வதம்பரவியெல்லாத்திசைதொறுந்தொழுதுநிற்பா
ருய்வகையின்றியின்னையுலகுடன்கவிழுமென்பார்
மையலங்கோயின்மாக்கண்மடைதிறந்திட்டதொத்தார்.

இ - ள். கையையுங்கண்டத்தையுமுழைகோப்பார், மருமங்களிலே விளக்கை யெரிப்பார், தொழுதுநிற்பார், இதுகாரணத்தான் அரசனிறந்துபடிந் உலகு இன்னே கவிழுமென்பாராய், மாக்கள் ஆரவாரத்தாலே, மடைதிறந்த தன்மையை யொத்தா ரென்க.

மக்கட்குரியமனனின்றி அறிவுகெட்டமையின், ஐயறிவுடையாரென்று மாக்க ளென்றார். (கக௭)

வெந்தெரிசெம்பொற்பூவும்விளங்குபொன்னூலும்பெற்றார்
மந்திரமறையும்வல்லாரொழாயிரர்மறுவில்வாய்மை
யந்தரத்தறுவைவைப்பாரந்தணரங்கைகொட்டிப்
பைந்தொடிப்பாவையின்னேபரிவொழிந்தெழுகவென்பார்.

இ - ள். பொன்னுலேபூவுதாலும்பெற்றார், மந்திரமறையும்வல்லார், மறுவில் லாத மந்திரத்தாலே விசும்பிலேபுடைவையைநிறுத்துவாராகிய அந்தணர் ஏழாயிரம் பேர் கையைத்தட்டி, பாவை இப்பொழுதே வருத்தந்தீர்ந்து எழுவாளாகவென்பா ரென்க. (கக௮)

பாம்பெழப்பாம்புகொண்டாற்பகவற்குமரிதுதீர்த்த
தேம்பிழிகோதைக்கின் றுபிறந்தநாடெளிமினென்று
காம்பழிபிச்சமாகக்கணியெடுத்ததுடைப்பக்கல்லென்
றூம்பழிஞாத்திற்கலண்ணீர் துகணிலதழிந்ததன்றே.

பாம்பு - இராசு.

இ - ள். பாம்பு உதிக்கின்றவளவிலே பாம்புதிண்டினால் இறைவற்குந் தீர்த்த லரிது, ஈண்டுக்கோதைக்குப் பாம்பெழப் பாம்புகொண்டதின்று; பாம்பு திண்டுகின்ற காலத்துப் பிறந்தநாளுமின்று; உதயாருடக்கவிப்புக்களிற்கவிப்பாகத் தெளியுங்கொ ண்று கணி நூலையெடுத்துக் கூறக்கேட்டுக் கையாறுநீங்கி யழுதாரென்க.

இன்றென்பது மறைப்பொருளுணர்த்திய வ்னைக்குறிப்பு. காம்பழிபிச்சம்-கவிப் பிற்குவெளிப்படை. ஞாயிற்றின்விமானம் பீலியாற்செய்யப்படுதலின், அதனைப் பீலி யாற்செய்யப்படுமபிச்சமென்றார். எனவே ஞாயிறு நடுவே கவிப்பாக நின்றதென்ற வாரூயிற்று. இதனாற்பயன்: அக்காலத்திறெய்வம் மாயோனாதலின், அவன் கருடனு டனே உலகைப்பார்க்கின்றமையின், அக்கருடன்பாவையால் நஞ்சுநீங்குதலாம். ()

நங்கைக்கின்றிறத்தலில்லை நரபதிநீயுங்கேண்மோ
கொங்கலர்கோங்கினெற்றிக்குவிமுகிழ்முகட்டினங்கட்
டங்குதேனரவயாழிற்றூனிநுந்தார்தைபாடு
மிங்குநம்மிடனாத்தீர்ப்பானினையவனுளன்மற்றென்றான்.

யாழ் - மிதுனராசி. மற்று - அசை.

இ - ள். மிதுனராசியிலே தேனரவந்தங்குங் கொங்கலர்கோங்கினெற்றியின் அரும்பின்றலையிடத்தே ஆந்தைதானிருந்துபாடும்; இதனை நரபதி! நீயுங் கேட்பா யாக; இதனாலே நம்மிடனாத்தீர்ப்பானோரினையவனிங்குளன்; இன்று நங்கைக்கு இறத்தலில்லை யென்றானென்க. (கக௯)

பன்மணிக்கடகஞ்சிந்தப்புருப்புடைப்பவளத்தூண்மேன்
முன்னவன்சிறுவன்வண்கைபுடைத்துமாழாந்துசொன்னா
னின்னுமொன்றுண்டுசூழ்ச்சியென்னொடங்கிருந்தநம்பி
தன்னைக்கூய்க்கொணர்மினென்றான்மரவந்தாங்கவனுங்கண்டான்

இ - ள். தனபதிதன்மகன் உலோகபாலன், கடகஞ்சிந்தம்படி தூண்மேலே
கையைப்புடைத்து மயங்கி ஒருவார்த்தைகூறினான்: இன்னுமொருசூழ்ச்சியுண்டு;
என்னொடங்கிருந்த இனையவனை அழைத்துக்கொண்டு வாருமினென்றுகூறினான்;
அவர்களுங் கொண்டுவர, அவ்விடத்தேவந்து அவனும் இந்நிலையைக்கண்டா
னென்க. (௧௧௭)

பறவைமாநாகம்வீழ்ந்துபலவுடன்பதைப்பபோன்றுஞ்
சிறகுறப்பரப்பிமஞ்ஞைசெருக்குபுகிடந்தபோன்றுங்
கறவைகன்றிழந்தபோன்றுங்கிடந்தமுகின்றகண்ணா
ரிறைவனையவனானோக்கியென்கொடிதுற்றதென்றான்.

பறவைமாநாகம் - குக்குடசர்ப்பம்; ஈண்டுப் பெண்பாலாகிய கூனுங்குறஞ் முவ
மப்பொருள். மயில் தோழியர்க்கும், கறவை செவிலியர்க்குமுமவை.

இ - ள். அங்ஙனங்கண்டவன் நாகங்கள் பதைப்பனபோன்றும், மயில்கள்
மயங்கிக்கிடந்தனபோன்றும், கறவை கன்றிழந்தனபோன்றும்முகின்ற கண்ணாராகிய
வனையவனானோக்கி, என்னே! இவருற்றது கொடிதாயிருந்ததென்றானென்க. (௧௧௮)

ஊறுகொள்சிங்கம்போலவுயக்கமோடிருந்தநம்பி
கூறினான்சொற்றவேந்தன்கொழுந்திலத்தாமற்றுன்
வீறுபார்கழைவித்திக்கேண்மையைவினைத்தியின்னை
நாறுபூங்கொம்பனானோக்கெனநம்பிசொன்னான்.

இ - ள். அதுகேட்டு வருத்தத்தோடிருந்த உலோகபாலன் சீவகனைப்பார்த்
து, நீ வேந்தனாகியநிலத்தே புகழைவித்தி உறவைவினைக்கவல்லையாதலின், கொம்பு
பனானே இன்னே நோக்கெனக்கூறினான்; அதுகேட்டசீவகனும் ஒருவார்த்தைசொன்
னானென்க.

வினைத்தி - படுத்தலோசையாக்குக.

(௧௧௯)

புற்றிடைவெகுளிநாகம்போக்கறக்கொண்டதேனு
மற்றிடையூறுசெய்வான்வானவர்வலித்ததேனும்
பொற்றொடிக்கிறத்தலில்லைபுலம்புகொண்டமேற்கவென்றான்.
கற்றடிப்படுத்தவிஞ்சைக்காமருகாமனன்னான்.

இ - ள். விஞ்சையைபுடைய அந்தச்சீவகன் நாகம் மீட்சியில்லையாம்படி கடித்
ததாயினும், வேறிடையூறுசெய்தற்குத் தேவர்குழந்தநிலையாயினும், இவட்கு இறந்து
பாடில்லை; நீயுழாதேகொள்ளென்று கூறினானென்க.

காமனன்னானென்றது இவற்கோர்ப்பையர்.

(௧௨௦)

பொழிந்துநஞ்சுக்குத்தலச்சமினாபெருவெகுளிபேபாகம்
கழிந்துமீதாடல்காலம்பிழைப்பெனவெட்டினாகும்
பிழிந்துயிருண்ணுந்தட்டமதட்டமாம்பிளிற்றினும்ப
ரொழிந்தெயிறானஞ்செய்யுங்கோலெனமற்றுஞ்சொன்னான்.

உருத்தல் - தன்னாற்பொறுத்தலருமையின், ஒன்றினைக் கௌவி நஞ்சைக் காண்
றுருத்தல். இரை - இரையென்றுகருதுதல். பேபாகம் - இழைதல். கழிந்துமீதா
டல் - 'மனக்களிகூர்ந்துநின்றாடுதல். பிழைப்பு - பிறர் தனக்குச்செய்தபிழையைக்
கருதுதல். இவையெட்டிமதன்குணம். தட்டம் - ஊட்டம்; இது மேல்வாய்ப்பல்.
அதட்டம் - கூடியாஊட்டம்; இது கீழ்வாய்ப்பல். பிளிற்றல் - பிளிற்றல். உம்பர்-
மேல். கொள்ளுதல் - கோளெனவிகாரம்.

இ - ள். உருத்தன்முதலிய எட்டுக்காரணத்தாலே கடித்தலுளதாம்; அங்ஙனங்
கடித்தால் எயிறுகளுக்குமேலாந் தட்டம் அதட்டமென்கின்ற எயிறுகளிலுண்டான
நஞ்சைக் கடித்தவாயிலேகாலுமாயிற் பிழிந்துயிருண்ணும்; அவற்றையொழிந்த எயிறு
களிலுண்டானநஞ்சைக் கடித்தவாயிலேகாலுமாயின் வருத்தஞ்செய்யுமென்று கூறிப்
பின்னும் அதனிலக்கணங்களிலே சிலகூறினானென்க.

காலமொழிந்தவேழும் அகாலமாம்.

(கஉக)

அந்தணாறுமான்பாலவியினையலர்ந்தகாலே
நந்தியாவட்டநாறுநகைமுடியரசனாயிற்
றந்தியாமுரைப்பிற்றாழைத்தடமலர்வணிகனாறும்
பந்தியாப்பழுப்புநாறிற்சூத்திரன்பாலதென்றான்.

இ - ள். *விஷஹாஹஸமென்னு நூலினைக் கொண்டுவந்துகூறின், ஆன்பாலவி
யினைநாறுமாயின், அஃது அந்தணன்பாலதாம்; அலர்ந்தகாலத்தினந்தியாவட்டத்தை
நாறுமாயின், அஃது அரசன் பாலதாம்; தாழைமலா நாறுமாயின், அது வணிகன்
பாலதாம்; மற்றொன்றுங்கூடாத அரிதாரநாறுமாயின், அது சூத்திரன் பாலதா
மென்று கூறினானென்க.

(கஉஉ)

கன்னியைக்கடித்தநாகங்கன்னியேகன்னிநோக்கி
மன்னதேயரசர்சாதிமுன்றெயிறமுந்தியாழ்ந்த
கொன்னுமாநாகங்கொண்டாற்கொப்புளாம்பிரலிற்றேய்த்தான்
மன்னியதெண்மட்டாயின்மண்டலிப்பாலதென்றான்.

குக்குடசர்ப்பமாதலின், அதற்குக் கேடில்லையென்றுகருதிக் கன்னியே யென்
றான்.

இ - ள். கடித்தவாயை விரலாற்றேய்த்தால், அது மாநாகங்கொண்டதாயிற்
கொப்புள் கொள்ளும்; தெண்மட்டுப்போல் நீர்பாயுமாயின், மண்டலிப்பகுதியாம்;
இது கொப்புள்கோடலின், இவனைக்கடித்தபாம்பு கன்னியே, சாதி அரசர்சாதியே,
தைத்தமுந்தினபல் யமதுதியொழிந்த காளி, காளாத்திரி, யமனென்னுமூன்றுமே,
உதயமுங் கன்னியே, ஆதலின், இஃது அன்னதேயென்றானென்க.

அன்னதேயென்றது தான் முன்னிறத்தலில்லையென்றதனை.

(கஉங)

குன்றிரண்டனையதோளாங்கொழுமலர்க்குவளைப்போதங்
கொன்றிரண்டுருவமோதியுறக்கிடைமயிலனாடன்
சென்றிருண்டமைந்தகோலச்சிகழிகையழுத்தச்செல்வ
னின்றிரண்டுருவமோதிநேர்முகநோக்கினானே.

மலர் - முதற்கு அடை. ஒன்றுமிரண்டுமென உம்மைத்தொகை. உரு - உருவ
மென ஈறுதிரிந்தது. உறக்கத்திடத்து மயில்.

இ - ள். தோளான் குவளைப்போதை அங்கே மூன்றுருவோதித் தான்சென்று
மயிலனாடன் முடியிலேயழுத்தி, அவன் பெயர்ந்து நின்று பின்னுமிரண்டுருவோதி
முகத்தை நேரேநோக்கினானென்க.

முகம் - தியானம். இவன் ஐந்துருவோதினமையின், இவன்கூறியமந்திரம்
பஞ்சநமஸ்காரமாம். (௧௨௪)

நெடுந்தகைநின்றுநோக்கநீள்கடற்பிறந்தகோலக்
கடுங்கதிர்க்கனல்கோப்பக்காரிருளுடைந்ததேபோ
லுடம்பிடைநஞ்சுநீங்கிற்றொண்டொடியுருவமார்ந்து
குடங்கையினெடியகண்ணாற்குமரன்மேனோக்கினானே.

இ - ள். அந்நெடுந்தகை நின்று தியானித்து நோக்குதலின், கனலியெதிர்க்க
இருளுடைந்தாற்போலே உடம்பில் நஞ்சுநீங்கிற்று; அதுநீங்கினபின்பு'அவள்வடிவை
அவன் கண்ணுல்துகராநீங்க, அவ்வொண்டொடி தன்கண்களாலே குமரன்மேலே
நோக்கினானென்க.

ஆர்ந்து - ஆர.

(௧௨௫)

நோக்கினுணிறையுநானுமாமையுந் கவினுநொய்திற
போக்கினுள்வளையும்போர்த்தாள்பொன்னிறப்பசுலைமுழுகிற்
றாக்கினுளநங்கனப்புத்தூணியையமருளான
தோக்கியமுருகன்வைவேலோரிரண்டனையகண்ணாள்.

முருகன் அமருளமையாது ஓக்கிய ஒருவேல் இரண்டானாலனையகண்; *“அஞ்
சுடர் நெடுவே லொன்றுநின் முகத்துச் - செங்கடை மழைக்க ணிரண்டா யீத்த
னன்” என்றாற்பிறரும்.

இ - ள் அங்ஙனம்பார்த்தகண்ணாள் நிறைமுதலியவற்றையும் வளையையும்
முன்பு நொய்திற்போக்கினாள்; போக்கினபின்பு, பசுலையைப் போர்த்துக்கொண்
டாள்; அப்பொழுது தன்னுள்ளே அம்பெலாமுழுகின; முழுகினபின்பு அவ்வடி
வாலே காமற்கு ஓர் அப்புத்தூணியை யுண்டாக்கினானென்க. (௧௨௬)

வே று.

ஆட்சியைம்பொறியாளனுடம்பெனும்
பூட்சிநீள்கொடிப்புற்றினகத்துழை

வாட்கேணுக்கெனும்வையெயிற்றாழல்
வேட்கைநாகத்தின்மீட்டுங்கொளப்பட்டாள்.

வாட்கண் - உவமத்தொகைப்புறத்துப்பிறந்த அன்மொழித்தொகை; இது பதுமைக்கு ஒருபெயர்.

இ - ள். தாம் ஏவல்கொள்ளுந் தொழிலையுடைய ஐம்பொறியை ஆளுதலையுடையானது உடம்பென்னும் புற்றிடத்தேயுறைகின்ற வேட்கையாகியநாகத்தினது நோக்கென்னும் எயிற்றினஞ்சாலே, வாட்கண்ணினையுடையாள் மீட்டுங் கொள்ளப்பட்டாளென்க.

மேற்கோளாகிய கொடிவளரப்பட்டபுற்றென்க. * “நாட்ட மிரண்டு மறிவுடம் படுத்தற்குக் - கூட்டி யுரைக்குங் குறிப்புறையாகும்” என்றதனால் இருவருமெதிர்நோக்கியவிடத்துக் கூட்டுங் குறிப்புறையாகிழந்தும் இயற்கைப்புணர்ச்சிநிகழாமையின், அவட்குநிகழ்ந்த முன்னிற்கவியற்கூறிய வருத்தத்திற்கு இவன் வேட்கைநோக்கமே காரணமென்றறிவிக்க இக்கவியிற்கூறினார். இந்நோக்கமின்றேல் இவட்கு இது நிகழாதென்க. “பெருமையு முரனு மாரே உமேன” என்பதனால் இவற்கு வருத்தம் புலப்படாதாயிற்று. (கஉஎ)

மாழ்கிவெய்துயிர்த்தாண்மடவாளெனத்
தோழிமார்களுந்தாயருந்தொக்குடன்
சூழியானையன்னுய்தொடினஞ்சறும்
வாழியென்றனர்வம்பலர்கோதையார்.

இ - ள். கோதையாராகிய தோழியருஞ்செவிலியரும், மடவாண் மயங்கியுயிர்த்தாள். இனி இதுவேட்கையென்றேகருதிச் சேரத்திரண்டு யானையன்னாய்! வாழ்வாயாக; நீதீண்டித் தீர்ப்பையாயின், நஞ்சறுமென்றாரென்க.

அன்னான், †: “தொழிலிற் கூறு மானெனினுதி” யின்கூறாய் ஆயேற்றது. (கஉஅ)

கண்ணிற்காணினுங்கட்டுகோகேட்பினு
நண்ணித்தீண்டினுநல்லுயிர்திற்குமென்
றெண்ணியேந்திழைதன்னையுடம்பெலார்
தண்ணென்சாந்தம்வைத்தாலொப்பத்தைவந்தான்.

இ - ள். அதுகேட்டுக் காதலித்தோரைக்காணினுங் கேட்பினும் தீண்டினும், நல்லுயிரிற்கும், அதுநமக்குமொக்குமென்றெண்ணிச் சாந்தம்பூசினற்போலே குளிரும்படி ஏந்திழைதன்னை உடம்பெல்லாந் தைவந்தானென்க. (கஉக)

மற்றுமாதர்தன்வாட்டடங்கண்களா
லுற்றநோக்கமுறாததொர்நோக்கினிற்
சுற்றிவள்ளலைச்சோர்வின்றியாத்திட்டா
ளற்றமில்லமிர்தாகியவஞ்சொலாள்.

* தொல்காப்பியம், பொருளதிகாரம், களவியல், ௩.

† ,, சொல்லதிகாரம், விளிமரபு, ௧௬.

இ - ள். அமிர்தமாகிய அஞ்சொலான், தன்கண்களாலே தான் அவற்கன்புற்ற நோக்கத்தைப் பிறர் ஆயிராததொருநோக்காலே வள்ளலைச்சுற்றித் தப்பாமற்கட்டினு ளென்க.

மாதர் - காதல். அற்றமிலமிர்து - ஒருவன் கைப்படாவமிர்து. (௧௩௦)

வேறு.

௧. விஞ்சையர்வீரனென்பார்விண்ணவர்குமரனென்பா
ரெஞ்சியவுயிரைமீட்டானிவனலாலில்லையென்பா
மஞ்சுசூழிஞ்சிழு தூர்மாழுடிக்குரிசினை
நஞ்சுசூழ்வேலினாற்கேநங்கையைக்கொடுக்குமென்பார்.

போனவுயிரை மீட்டான் இவனல்லது வேறொருவனில்லை; இவ்வூராயுடைய தனபதி நாளை யிவற்கே நங்கையைக்கொடுக்குமென்பாரென்க. (௧௩௧)

௨. விளங்கொளிவிசும்பில்வெண்கோட்டிளம்பிறைசூழ்ந்தமின்போ
வளங்கெழுவடத்தைச்சூழ்ந்துவான்பொண்ணுடனை ப்பச்சேந்தில்
விளங்கதிர்முலைகடமமாலிவனை மார்பெழுதிவைகிற்
றுளங்குபெண்பிறப்புந்தோழியினிதெனச்சொல்லிநிற்பார்.

விசும்பிலே இனையபிறையைச் சூழ்ந்தமின்போலே முத்துவடத்தைச் சூழ்ந்து பொன்னாணைசைதலாலே சிவந்த இனையமுலைகளாலே இவனைமார்பெழுதி வைகப் பெறின், நிலைநில்லாத பெண்பிறப்பும் நன்றென்று சொல்லி நிற்பாரென்க.

இவனைமார்பெழுதியென்றார், கொடி தென்றதனால். (௧௩௨)

௩. அருந்தவஞ்செய்துவந்தவாயிழைமகளிராயர்கொல்
பெருந்தகைமார்பிற்றுஞ்சிப்பெண்மையாற்பிணிக்குநீரார்
கருங்கணினியாமுங்கண்டாங்காமனை யென்றுசொல்லத்
திருந்தொளிமுறுவறசெவ்வாய்த்தீஞ்சொலார்மயங்கினாரே.

இவைமூன்றுமொருதொடர்.

இ - ள். தீஞ்சொலார் என்பார், என்பா, சொல்லிநிற்பாராய், யாமுங் காம னைக்கண்ணாலே கண்டேம; இங்ஙனமன்றி இவன்மார்பிலே தங்கிப் பிணிக்குநீரா ராய் அருந்தவஞ்செய்துவந்த மகளிர் யார்கொலென்றுசொல்லி மயங்கினாரென்க. (1)

பன்மலர்ப்படலைக்கண்ணிக்குமரனைப்பாவைநல்லார்
மன்னவன்பணியின்வாழ்த்திவாசநெய்ப்பூசினன்னீர்
துன்னினராட்டிச்செம்பொற்செப்பி னுட்கெலுஞ்சாந்து
மின்னுறம்புகையும்பூவுங்கலத்தொடுமேந்தினாரே.

இ - ள். தனபதியேவலாலே, நல்லார் குமரனைத் துன்னினராய் நெய்ப்பூசி நன் னீராலாட்டி வாழ்த்தித் துகின்முதலியவற்றை யேந்தினாரென்க. (௧௩௪)

ஏந்தியவேற்பத்தாங்கியெரிமணிக்கொட்டைநெற்றி
வாய்ந்தபொன்குயிற்றிச்செய்தமரவடிபூர்துபோகி
யாய்ந்தநன்மாலேவேய்ந்தவரும்பெறற்கூடஞ்சேர்ந்தான்
பூந்தொடிமகளிர்போற்றிப்பொற்கலம்பரப்பினாரே.

இ - ள். அவர்களேந்தியவற்றைப் பொருந்தமெய்ப்படுத்து மணிக்கொட்டை யை நெற்றியிலேயழுத்திப் பொன்னாற்செய்த மரவடியைத்தொட்டுப்போய்க் கூடத் தைச்சேர்ந்தான்; அப்பொழுது மகளிர் கலத்தைப் பரப்பினாரென்க. (க௭௫)

கன்னியர்கரகநீராற்றாமாசழீஇயதொப்பப்
பொன்னடிசுழீஇயபின்றைப்புரிந்துவாய்நன்குபூசி
யின்மலர்த்தவிசினுச்சியிருந்தமிர்தினிதிற்கொண்டான்
மின்விரிந்திலங்கும்பைம்பூண்வேற்கணர்வேனிலானே.

இ - ள். கன்னியர் நீராலே பொன்னடியைக் கழுவினபின்பு, வேனிலான் விரும்பி வாய்பூசித் தவிசின்மேலிருந்து அடிசிலை முற்பட இனியவற்றோடேயுண்டா னென்க.

* “நீராடிக் கால்கழவி வாய்பூசி” என்றும், † “கைப்பன வெல்லாங் கடை தலை தித்திப்ப” என்றும், ஆசாரக்கோவையிற்கூறினார். (க௭௬)

வாசநற்பொடியுநீருங்காட்டிடக்கொண்டுவாய்ப்பப்
பூசறுத்தங்கைநீராமும்முறைகுடித்துமுக்காற்
காசறத்துடைத்தபின்றைக்கைவிரலுறுப்புத்தீட்டிக்
தூசினுலங்கைநீவியிருந்தனன்றோற்றமிக்கான்.

இ - ள். மிக்கவன் பொடியையுநீராயும் அவர்கள் காட்டுதலின், அவற்றைக் கைக்கொண்டு பூசுந்தொழிலுமுடித்து அங்கையிற்கொண்டநீரை முக்காற்குடித்து வாயை முக்காற்றுடைத்து விரலைக் கண்முதலியவுறுப்புக்களிலே தீண்டிவித்துத் துடைத்திருந்தானென்க.

தூச - ஒலியல். † “முக்காற் குடித்துத் துடைத்து முகத்துறுப் - பொத்த வகையால் விரலுறுத்தி வாய்பூசல்” என்றார் பிறரும். (க௭௭)

சீர்கொளச்செய்தசெம்பொனடைப்பையுட்பாகுசெல்ல
வார்கழற்குரிசில்கொண்டிகவுளடுத்திருந்தவாங்கட்
போர்கொள்வேன்மன்னெல்லாக்கலைகளும்புகன்றுகேட்டு
நீர்கொண்மாக்கடலனாற்குரிகரில்லைநிலத்தினென்றான்.

இ - ள். பொன்னாற்செய்த அடைப்பையிற் பாக்கும்வெற்றிலையுஞ்செல்ல, குரிசில் அதனைவாங்கிக்கொண்டு தின்றிருந்தவளவிலே, தனபதி, இவன் கலைகளை யெல்லாம் விரும்பிக்கேட்டு, இவற்கு நிலத்தில் நிகரில்லையென்றானென்க. (க௭௮)

வேறு.

பரிதிபட்டதுபன்மணிநீள்விளக்
கெரியவிட்டனரின்னியமார்த்தன
வரியபொங்கணையம்மெனமளிமேற்
குரிசிலேறினன்கூர்ந்ததுசிந்தையே.

இ - ள். அவ்வளவிலே ஞாயிறுபட்டது; மணியும் விளக்கும் எரியும்படியிட்டு
டனர்; பல்லியங்களுமார்த்தன; தனித்தார்க்குப் பொறுத்தற்கரிய படுக்கைமேலே
குரிசிலேறினன்; அப்பொழுது வருத்தமிக்கதென்க. (௧௩௯)

பூங்கணவ்வயினோக்கம்பொறுதபோல்
வீங்கிவெம்மைகொண்டேந்தினவெம்முலை
யீங்கிதென்னெனவிட்டிடைநைந்தது
பாங்கிலாரிற்பரந்துளதல்குலே.

இ - ள். அவள்கண்கள் அவ்விடத்து யானோக்கினநோக்கத்தைப்பொறுதே
நிலநோக்கி என்னவருத்தினுற்போலே, முலைகளும் வீங்கிக் கொடுமைகொண்டு ஏந்தி
வருத்தின; இவ்விடத்திற் பொறுமையென்னேயென்று இடைநைந்தது; *பிறரிடிக்
கண்கண்டு மகிழ்வாராப்போலே அல்குல் பரந்ததென்க.

பரந்துளது - ஒருசொல். இனிக் கண்கள்தமக்கு முற்பட்டு வருத்தியதற்குப்
பொறுதனபோலே பின்பு முலைகளும் வருத்தினவென்றுமாம். (௧௪௦)

முருகுவார்குழலாண்மு கிழ்மென்முலை
பெருகுநீர்மையிற்பேதுறவெய்தினின்
அருகுநுண்ணிடையோவியப்பாவைத
னருகுநோக்கமெனவியலைக்குமே.

இ - ள். குழலாள் ஓவியப்பாவை, அவள் முலைகளும், அவை பெருகுந்தன்மை
யாலேவருந்துமிடையும், குறிக்கொண்டுநோக்காதநோக்கமும் வருத்துமளவன்றி
என்னவியைக் கெடுக்குமளவாக்காரின்றனவென்க. (௧௪௧)

புகையவாங்ியபூநதுங்லேந்தல்குல்
வகையவாமணிமேகலைவார்மது
முகையவாவியமொய்குழல்பாவியேன்
பகையவாய்ப்பட்டர்நோய்பயக்கின்றவே.

இ - ள். முகைவிரும்பின மொய்குழலையுடையாளதேந்தல்குலிற் பூந்துகிலும்,
மேகலையும், பாவியேற்குப் பகையாந்தன்மையையுடையவாய், நோயைப் பயவாநி
ன்றனவென்க.

அல்குலைமறைத்தலின், அவை பகையாயின.

(௧௪௨)

போதுலாஞ்சிலையோபொருவேற்கணை
மாதுலாமொழியோமடநோக்கமோ

யாதுநானறியேனணங்கன்னவள
'காதலாற்கடைகின்றதுகாமமே.

சிலை - காமன்வில்.

இ - ள். அணங்கன்னவளுடைய துதலோ, கண்ணோ, நோக்கமோ, மொழி யோ, காதலாலே காமத்தைமிகப்பண்ணுகின்றது இவற்றில் இன்னதென்று யான் சிறிதும் அறிகின்றிலேனென்றானென்க.

இதனால் உறுப்புக்களெல்லாம் ஒக்கவருத்தினவென்றான். மொழியோவென்றத னான், மொழியுங்கேட்டானென்பது பெற்றும். அன்றி “அடிகளுக்கிறைஞ்சி” என் னுங் கவியிற்கூற்றைத் தானும் பின்புகேட்டலின், மொழியோவென்றானென்றன மொன்று. (கசு௩)

க. அண்ணலவ்வழியாழ்துயர்நோயுற
வண்ணமாமலர்க்கோதையுமவ்வழி
வெண்ணெய்வெங்கனன்மீமிசைவைத்ததொத்
துண்ணையாவுருகாவுளளாயினான்.

இதுமுதலாகப் “பூமென்சேக்கை” அளவுமொருதொடர்.

அழுந்துதலுறுகின்ற வருத்தநோய் உருநிற்க.

(கசு௪)

உ. பெயன்மழைப்பிறமுங்கொடிமின்னிடைக்
கயன்மணிக்கணினல்லவர்கைதொழப்
பபனிழைத்தமென்பள்ளியுட்பைந்தொடி
மபனிழைத்தவம்பாவையின்வைகினான்.

ஒழுங்குபட்டமின்போன்ற இடையினையும் கண்ணினையுமுடைய நல்லவர்கை தொழ. துணையுடையோர்க்குப் பயனுண்டாகப் பண்ணின பள்ளி. (கசு௫)

௩. வணங்குநோவ்சிலைவார்களைக்காமனோ
மணங்கொள்பூமிசைமைவரைமைந்தனோ
நிணந்தெனெஞ்சநிறைகொண்டகள்வனோ
யணங்குகாளறியேனுனாயீர்களோ.

எல்லாரும் மனங்குழைதற்குக் காரணமான சிலை. பூமிசைத்தோன்றிய முரு கன்; குறிஞ்சிலத்திற்குத் தெய்வமாகிய முருகன். நிணந்து - பிணித்து. பெரும்பான் மையுந் தெய்வத்தன்மையுடைமையின், மகனோவென்றிலன். உரையீர்களே, ஏகா ரம் - வினா. (கசு௬)

ச. கடைகந்தன்னதன்காமருவீங்குதோ
ளடையப்புல்லினன்போன்றணிவெம்முலை
யுடையவாகத்துறுதுயர்மீட்டவ
னிடையதாகுமெனருமிலாவியே.

* ஆகத்தணிந்த வெம்முலையுற்ற பசப்புடையும்படிதன்றோளாலே புல்லினன்போ

ன்று தடவி மீட்டவனென்க. இடை - இடம். போகாமனிந்துவார் ஒருவருமில்
லாத வுயிர். (கச௭)

௩. இறுதியில்லமிர்தெய்துநீண்டியன்
றறிவினாடியவம்மலைமத்தமா
நெறியினின்றுகடைந்திடப்பட்டநீர்
மறுகுமாக்கடல்போன்றதென்னெஞ்சமே.

சாதலில்லாமைக்குக் காரணமான அமிர்தத்தை யெய்துந் தேவர்கள் திரண்டு
தம்மறிவாலே யதனையாராயவேண்டி அன்று மந்தரமத்தாகநின்று நெறியிற்கடைந்தி
டப்பட்ட நீர்மறுகுங் கடலென்க. (கசஅ)

௬. நகைவெண்டிங்களுநார்மடலன்றிலுந்
தகைவெள்ளேற்றணற்றாழ்மணியோசையும்
பகைகொணமாலையும்பையுள்செய்யாம்பலும்
புகையில்பொங்கழல்போற்சுகுகின்றவே.

நாராயுடையமடல். கழுத்திலேதங்கிய மணி. ஆம்பல்-ஆம்பற்பண்ணையுடைய
குழல். புகையில்லாவழல் - இல்பொருளுவமை. (கசக)

௭. பூமென்சேக்கையுணற்றியபூந்திரட்
டாமம்வாட்டுந்தகையவுயிராப்பனைஇப்
காமர்பேதைதன்சுண்டருகாமநோ
யாமத்தெல்லையொர்யாண்டொத்திறந்ததே.

பூந்தாமம்; திரளையுடைய தாமத்தைவாட்டுந் தகையவாகிய நெட்டுயிர்ப்புக்கல
ந்து. யாமம் - இரவு.

இ - ள். அண்ணல் அங்நனநோயுறுநிந்த, கோதையும் நல்லவர்கைதொழச்
சென்று அவ்வழிப் பள்ளியிலே தெய்வத்தச்சனியற்றிய பைந்தொடிப்பாவைபோலே
வைகினான்; அங்நனம்வைகினவளவிலே, திங்கண்முதலியன அழல்போற்சுடாநின்
றன; அதனால், எனதுநெஞ்சங் கடல்போல மறுகாநின்றது; இங்நனமறுகும்படி யெ
ன்னெஞ்சை நினைந்து நிறையைக்கொண்டகன்வனை, யான் காமனோ முருகனோவெ
ன்றையமுற்று இன்னனென்றறிகின்றிலேன்; இல்லுறைதெய்வங்காள்! நீங்களுமு
றையீர்களோ? உரைத்திலிராயினும், என் ஆருமில்லாவி, துயர்மீட்டவன் இன்னுமரு
ளுவனோவென்று அவனிடத்தேயாகாநின்றதென்று தெய்வத்தைநோக்கிக்கூறி, உயி
ர்ப்பனைஇ வெண்ணெயை நெருப்பின்மேலேவைத்த தன்மையையொத்து நெஞ்சுரு
கிப் பின்னும், அவனவ்விடத்தேயாதலின், இறந்துபடாளாயினான்; அங்நனமிருந்த
பேதைக்குத் தன்கண்டந்தநோயாலே இராப்பொழுதினெல்லை ஓர் யாண்டையொத்
துக் கழிந்ததென்க. (க௩௦)

௧. மாதியாழ்மழலைம்மொழிமாதரா
டாதியவ்வையுந்தன்னமர்தோழியும்
போதுவேய்குழற்பொன்னவிர்சாயலுக்
கியாதுநாளுசெயற்பாலதென்மெண்ணினார்.

(க௩௧)

உ. அழுது நுண்ணிடைநையவலர்முலை
முழுதுங்குங்குமமுத்தொடணிந்தபின்
றொழுதுகோதையுங்கண்ணியுஞ்சூட்டின
ரொழுதுகொம்பனையாரினையானேயே.

(௧௫௨)

௩. வேந்துகாயினும்வெள்வனையாயமோ
டேந்துபூம்பொழிலெய்தியங்காடுத
லாய்ந்ததென்றுகொண்டம்மயில்போற்குழீஇப்
போந்ததாயம்பொழிலும்பொலிந்ததே.

இவைமூன்றுமொருதொடர்.

க. காதலையுடைய யாழ்போலு மொழியினையுடைய பதுமை.

உ. நுண்ணிடை - பதுமை. இனையாளென்றது அவளென்னுஞ்சூட்டு. கொம்பனையார் - செவிலியுந்தோழியும்.

௩. நெருந் பாம்புதிண்டினபொழிலிலே போகவிட்டதென்று தனபதி கோபிக்கினும். ஆய்ந்தது - ஆராயப்பட்ட காரியம்.

இ - ள். அவ்விரா அங்ஙனநீங்கிற்காக, நுண்ணிடையினையுடையாள் அழுது நையாநிற்கு, அம்மாதராள்தாதியாகிய தாயுந் தோழியும்இவள்வருத்தத்திற்கு யாஞ்செய்யத்தகுங் காரியம் யாதென்றெண்ணினார்; எண்ணி அவனையெதிர்ப்பட்ட இடத்தைக் காண்டலும் அவனைக்கண்டாற்போறலின், வேந்துகாயினும் இவள் பொழிலிலே சென்று அவ்விடத்தே வினையாடுதலே காரியமென்றுட்கொண்டு, கொம்பனையார் அவ்வினையாளை முலைமுழுதுங் குங்குமத்தையும் முத்தையுமணிந்தபின்பு கோதையையுங்கண்ணியையுஞ்சூட்டினார்; சூட்டி அப்பொழிலிலே போவென்றுகூற, ஆயமும் மயில் போற்றிரண்டுவந்து தொழுது கூடப்போந்தது; பொழிலும் அப்பொழுது பொலிவு பெற்ற தென்க.

அழுதென்றதற்குப் பாம்புகடித்தவிடத்தே போகவிடாநின்றேமென்றழுதாரென்றுமுறைப்ப.

(௧௫௩)

க. . அலங்குறொடுப்பாரலர்பூக்கொய்வார்
சிலம்புசென்றெதிர்கூவுநர்செய்சுனை
கலங்கப்பாய்ந்துடனாடுநர்காதலி
னிலங்குபாவையிருமணஞ்சேர்த்துவார.

(௧௫௪)

உ. தூசலாடுநடுந்தோகையினல்லவ
ருசலாடுநரொண்கழங்காடுநர்
பாசமாகியபந்துகொண்டாடுந்
ராகியெத்திசையும்மமர்ந்தார்களே.

இவையிரண்டுமொருதொடர்.

க. பாவைகளை வாழ்க்கைப்படுத்துவார்.

உ. தூசிலேயசைகின்ற கொய்சகத்தையுடைய ஆயத்தார். பாசம் - அன்பு.

இ - ள். அவ்வாயத்தார் தொடுப்பார், கொய்வார், கூவுவார், ஆடுவார், சேர்த்து வார், ஊசன்முதலியனவாவொராகி எத்திசைகளிலும்போய் அமர்ந்தாரென்க. (கருநி)

முருகுவிம்மியமொய்குழலேழைத
னுருகுநோக்கமுளங்கிழித்துள்கட
வரிவையாடியகாவகங்காணிய
வெரிகொள்வேலவனேகினனென்பவே.

ஐ - ள். வேலவன், பதுமை தனதுநினைவுமிக்கு வருந்திப்பார்த்தபார்வை நெஞ் சைச்சுடுதலின், அவனையெதிர்ப்பட்ட இடத்தைக்காண்டலும் அவனைக்கண்டாற்போ றலின், அவுளாடிய காவிடத்தைக் காண்டற்கு ஏகினென்க. (கருசு)

மயிலினாடலுமந்தியினாடலுங்
குயிலின்பாடலுங்கூடிமலிந்தவண்
வெயிலினீங்கியவெண்மணற்றண்ணிழல்
பயிலுமாதவிப்பந்தரொன்றெய்தினுன்.

இ - ள். அங்குனமேகினவன், அவ்விடத்து மயிலினாடன்முதலியன கூடி மிக்கு வெயிலினின்றூங்கிய வெண்மணற்றண்ணிழல்பயிலும் மாதவிப்பந்தரொன் றைச் சேர்ந்தானென்க.

மாதவி - குருக்கத்தி. (கருள)

காதுசேர்ந்தடிப்பிணையது
தாதுமல்கியதண்முநீர்மல
ரோதநித்திலவாட்டமொப்பொன்செய்நாண
கோதைவெம்புலேமேற்கொண்டகோலமே.

இ - ள். கோதையது காதைச்சேர்ந்தன டடிப்பிணை; அவள்கையது கமுநீர் மலர்; அவள் முலையிடத்தன முத்துவடமும்பொன்னும்; இஃது அவள்மேற்கொ ண்டஒப்பினையென்க.

இதனால் அவளொப்பினையைத் தேவர்வியந்துகூறினார். காமநோயினால் நொய் தாக வொப்பித்தார். (கருஅ)

விண்புதைப்பனொண்மலர்வெய்ந்துவாழ
கண்புதைப்பனநாரிரும்பும்பொழில்
சண்பகத்தணிகோதைநின்றுடனி
நண்பனைநினைபாநறுமேனியே.

இ - ள். சண்பகத்தினது கோதையையொத்த நறுமேனியையுடையாள், அக் கோலத்தோடே நண்பனைநினைத்துப் பொழிலிலே தனியே நின்றாளென்க.

விண்ணை மறைப்பனவாகிய பொழில்; மலராலே வேயப்பட்டு உள்ளிடங்கண் ணைமறைப்பனவாகிய பொழில். அஃது அவன்சேர்ந்த மாதவிப்பொழில். அணி-உவ மவுருபு. (கருகூ)

கறந்தபாலினுட்காசிறிருமணி
நிறங்கிளர்ந்துதன்னீர்மைகெட்டாங்கவண்.
மறைந்தமாதவிமாமைநிழற்றலிற்
சிமந்தசெல்வனுஞ்சிந்தையிலேக்கினுன்.

கிளர்ந்து - கிளர. மாதவி - ஆகுபெயர்.

இ - ள். பாலினுள்ளே நீலமணிநிறங்கிளர அது தன்னீர்மைகெட்டாற்போலே, அவள் மறைந்துநின்ற மாதவிப்பூவின்மேலே மாமைநிறம் ஒளியிடுதலிற் சீவகனும் விசாரத்தோடே பார்த்தானென்க.

இவ்வொளி யாதென்று கருதினான்.

(௧௬௦)

வரையின்மங்கைகொல்வாங்கிருந்துங்குநீர்த
திரையின்செல்விகொழேமலர்ப்பாவைகொ
லுரையின்சாயவியக்கிகொல்யார்கொலிவ்
வினாசெய்கோலத்துவெள்வளைத்தோளியே.

வளைந்தநீர்; பெரிய அசைகின்றநீர்.

இ - ள். இவ்வளைத்தோளி வரையரமகளோ, நீரரமகளோ, திருமகளோ, இயக்கியோ, யார்தானென்று ஐயமுற்றானென்க.

பதுமை முன்புகண்டவளாயினும், வேட்கைமிகுதியான் ஐயநிகழ்ந்தது. (1)

மாலேவாடினவாட்கணிமைத்தன
காலும்பூமியைத்தோய்ந்தனகாரிகைப்
பாலின்நீஞ்சொற்பதுமையிந்நின்றவள்
சோலைவேய்மருள்குழுவளைத்தோளியே.

இ - ள். வாடின, இமைத்தன, தோய்ந்தன; ஆதலால், இவ்விடத்தினின்றவள் வளைத்தோளியாகிய அழகினையுடைய பதுமையென்றுதெரிந்து தேறினா னென்க. (௧௬௨)

(தேவாபண்ணியதீந்தொடையின்சுவை
மேவர்தென்றமிழ்மெய்ப்பொருளாதலிற்
கோவத்தன்னமென்சீமடிக்கொம்பனாள்
பூவர்சோலைபுகுவலென்றெண்ணினான்.)

தீந்தொடை - யாழ். மேவருதமிழ் - நாடகவழக்கும், உலகியல்வழக்கும்பொருந்துதல்வரும்அகப்பொருள். மெய்ப்பொருளென்றது முதற்கந்தருவமன்றிச் சுட்டியொருவர்பெயர்கொள்ளப்பட்டு ஐந்துநிலம்பெற்ற கந்தருவமாகியஉலகியல்வழக்கான இயற்கைப்புணர்ச்சியை. பூவர், அர் - பகுதிப்பொருள்விசுதி.

இ - ள். அங்ஙனந்தேறினவன், யாழையுடைய கந்தருவர்பண்ணிய இனிய மணந் தமிழிற்பொருள்; அதுவும் நமக்காமாதலிற் கொம்பனாணிற்கின்ற பூவையுடைய சோலையிலே யானுஞ்சென்று இயற்கைப்புணர்ச்சி புணர்வேனென்றெண்ணினானென்க.

முதற்கந்தருவமன்மையின், எண்ணினானென்றார்.

(௧௬௩)

அல்லிசேரணங்கன்னவட்காயிடைப்
புல்லிரின்றமெய்க்நாண்புறப்பட்டது
கல்செய்தோளவன்காமருபேருணர்
வெல்லேநீங்கிற்றியைந்தனரென்பவே.

இ - ள். அவன்அங்ஙனமெண்ணிச்சென்றபொழுது அணங்கன்னவட்கு நாணம்
நீங்கிற்று; தோளவனுணர்வு அவனெல்லையைக்கடந்தது; அப்பொழுது இருவருங்
கூடினாரென்க. (ககசு)

களித்தகண்ணிணைகாம்பெனவிற்குதோட்
டெளித்தவெள்வளைசேர்ந்ததுமாமையுந்
தளித்தசுண்ணஞ்சிதைந்தனகுங்கும
மளித்தபூம்பட்டணிந்துதிகழந்ததே.

இ - ள். அப்பொழுது கண்ணிணை களித்தன; தோளில் வளைகளுமொலித்தன;
போனமாமைநிறமும் வந்துசேர்ந்தது; பூசினசுண்ணமும் குங்குமமும்புந்தன; இவ
னால் அருள்பண்ணப்பட்ட பட்டும் அணியப்பட்டு விளங்கிற்றென்க.

இவள் புணர்ச்சியைக்கைவிட்டுப் பட்டணிந்தாளாதலின், நின்றதென்றார். (இ)

குவளையேயந்தகொடுங்குழைகூந்தலுட்
டிவளும்வாழியசெம்பொறிவண்டுநா
ளிவளகூரெயிறீனுந்தசையவோ
தவளமெல்லிணர்த்துண்டுதாடிபுல்லையே

வாழிய - அசை.

இ - ள். இவள்கூந்தலிலே துவளும்வண்டுகாள்! முல்லைகள் இவளுடைய எயி
ற்றையீனுந் தகைமையையுடையவோ, உளவேற் கூறுமினென்றென்க. (ககசு)

பொன்றுஞ்சாகத்துப்பூங்கண்கள்போழ்ந்தபு
ணின்றிப்பூண்டொளிமுலைச்சாந்தலா
லன்றித்தீர்ப்பனயாவையுமில்லையே
யென்றுமாதரெழினலமேத்தினான்.

இ - ள். நீதங்கியமார்பிலே நினதுகண்களாகியவேல் முன்பேபட்டு உருவிக்
கிடந்த பழம்புண்களை இன்று இந்தமுலையிற்சாந்தல்லது மாறுபட்டுத்தீர்ப்பன வேறொ
ன்றுமில்லையென்றுகூறி யேத்தினென்க.

இவையிரண்டும் நயப்பு. பொன்னென்றது பதுமையை. ஆகம் - நெஞ்சு. இனித்
தலைவிமுன்னுதலிற் பொன்றுஞ்சாகமென்று தன்னைப்புகழ்ந்தலுமாம். (ககசு)

க. கண்ணிவேயந்துகருங்குழல்கைசெய்து
வண்ணமாலேநடுச்சிகையுள்வளைஇச்
செண்ணவஞ்சிலம்பேறுதுகளுவித்
தண்ணலின்புறுத்தாற்றலினுற்றினான்.

(ககசு)

உ. திங்களும்மறுவும்மெனச்சேர்ந்தது
நங்களன்பெனநாட்டிவலிப்புறீஇ
யிங்கொளித்திடுவேனுமரெய்தினார்
கொங்கொளிக்குழலாயெனக்கூறினான்.

இவையிரண்டுமொருதொடர்.

க. துண்ணிய தொழிலையுடைய சிலம்பினேறின பூந்தாதையுந் துடைத்து.

உ. நங்கள், கள்-அசை. நாட்டி-பிரிவென்பதொன்றுண்டென்று நிலைபெறுத்தி.
வலிப்புறீஇ - பிரிந்தும் பிரிவிலேமென்று தெளியும்படி. நெஞ்சைவற்புறுத்தி.

இ - ள். அண்ணல் வேய்ந்து, மாலையைக் கொண்டைக்குநடுவே வளையமாக வைத்துக் குழலைக்கைசெய்து, துகளவித்தி, இன்புறுத்தி, நம்மன்பு திங்களும்மறுவு மென்னும்படி சேர்ந்ததென்றுகூறி நாட்டி, வலிப்புறீஇ ஆற்றுவித்தலின், ஆற்றி னாள்; அங்ஙனம் ஆற்றினபின்பு குழலாய்! நுமரெய்தினார்; அவர்காணாதபடி இங்கே யொளிப்பேனென்று கூறினானென்க.

உடன்றேய்ந்து உடன்வளர்தலின், மறுவுவமை.

(ககூகூ)

மழையிடைக்குளித்திட்டதோர்வாண்மினிற்
றழையிடைக்குளித்தான்றகைவேலினு
னிழையிடைக்குளித்தேந்தியவெம்முலை
வழையிடைக்குளித்தார்வந்துதோன்றினார்.

இ - ள். மழையிடத்தே மறைந்தமின்போற் கடிதாக வேலினான் தழையிடத் தேமறைந்தான்; அப்பொழுது பூண்டத்தே மறைந்தேந்தின முலையினையுடைய மறைந்தவாயத்தார் வந்து தோன்றினாரென்க.

(க௭௦)

மின்னொர்பூம்பொழின்மேதகச்செல்வதொத்
தன்னநாணவசைந்துசிலம்படி
மென்மெலம்மலர்மேன்மிதித்தேகினு
ணன்னலம்மவற்கேவைத்தநங்கையே.

இ - ள். அன்பொன்றுமே அவனுக்கு உதவியாகவைத்த நங்கைதான் ஏகினு ளென்க.

முற்பிறப்பே தொடங்கி அன்புவைத்தவனென்றுமாம். ஒருபொழிலிலே மின் பெருமைதகச் செல்லுந்தன்மையையொத்து அடியாலேமிதித்து, அசைந்து, அன்ன நாண வேகினுளென்க. மென்மெலமலர்மேலென்றும் பாடம்.

(க௭௧)

திங்கள்சூழ்ந்தபன்மீனெனச்சென்மெய்தி
நங்கைதவ்வையுந்தோழியுந்நண்ணினு
ரங்கவாயமடிப்பணிசெய்தபின்
றங்கள்காதலினுற்றகைபாடினாள்.

இ - ள். திங்களைச்சூழ்ந்த மீனென்னும்படி சென்றெய்தி அவ்விடத்தே ஆயம்

ஏவல்செய்தபின்பு அவள்செவிலியுந்தோழியுஞ் சென்றனாகினார். இங்ஙனம் எல்லா ருஞ்சேர்ந்து அவளை நலம்பாராட்டினாரென்க.

தெளவை - செவிலிக்கு மூத்தவள். பாம்புதீண்டின பொழிலாதலிற் காவலாக வந்தாரென்க. (௧௭௨)

தழையுங்கண்ணியுந்தண்ணறுமலைபும
விழைவசேர்த்துபுமெல்லெனவேகிணா
முழையுண்முரிமுழங்கரியேறனான்
பழையநண்பனைப்பண்புளியெய்தினான்.

இ - ள். அவர்கள் தழை முதலியனவற்றில் அவள் விரும்புவனவற்றைச்சேர் த்தி அவளைக்கொண்டுபோனார்; போனபின்பு சீவகனும் அவள்குணங்களைநினைத்து அந்நினைவோடே உலோகபாலனைச் சென்றெய்தினென்க.

பண்பு - கூட்டத்தின்பற்ற குணங்கள். (௧௭௩)

உ ள லு .

பூமியையாடற்கொத்தபொறியினனாதலான
மாமதனாயினாமீட்டவலத்தினனாதலான
நேரியான்சிறுவானன்னநெடுத்தகைநேருமாயி
னாமவற்குடிகுதாசுங்கையைக்கொடுத்தமென்றான்.

இ - ள். அவர்கள்அங்ஙனமிருக்கின்றவளவிலே, தனபதி மதிதரனைநோக்கி, பதுமையையுயிரிணைத்தந்த வெற்றியையுடையனாதலானும், உலகை யாளுதற்குப்பொ ருந்தின உத்தமவிலக்கணத்தையுடையனாதலானும், காமனையொத்த நெடுத்தகை யுட ன்படுவனாயின், நமக்குநன்றாக நாம பதுமையை அவனுக்குக் கொடுக்கக்கடவேமெ ன்று கூறினென்க. (௧௭௪)

மதிதரனென்னுமாசின்மந்திரிசொல்லக்கேட்டே
யுதிதரவுணர்வல்யானுமொப்பினுமுருவினனும்
விதிதரவந்தொன்றேவிளங்குபூண்முலையினனே
கொதிதருவேலினுற்றேகொடுப்பதுகருமென்றான்.

ஒப்பு * “பிறப்பே குடிமை யாண்மை யாண்டோ - நெருநிறுத்த காம வாயி-
னிறையே யருளே யுணாவொடு திருவென - முறையறக் கிளந்த வொப்பினது வகை
யே” என்பன. உரு - உட்கு. அது விடந்தீர்த்தார்க்குக் கொடுப்பேமென்ற மொழி
பிறழாமற் காக்கவேண்டுமென்னுமச்சம்.

இ - ள். தனபதி அங்ஙனங்கூறக்கேட்டு, மதிதரனென்னுமமைச்சன் ஒப்பா னும், உருவானும் பதுமையை வேலினுக்குக் கொடுப்பதேகருமம், இது யானும் முன் பே நினையாநிற்பேன், இதுதான் விதிதரவந்தொன்றே மென்றென்க. (௧௭௫)

உள்ளிரித்திதனையெல்லாபுணைகருனமொழிந்துவிடான்
மெளளிதிப்பெரியுச்சென்றாங்குரைத்தலுங்குமரன்றேறி

* தொல்காப்பியம், பொருளதிகாரம், மெய்ப்பாட்டியல், உரு.

வெள்ளிலையணிந்தவேலான் வேண்டியதாகவென்று
எள்ளிலேவேல்கொண்மன்னற்கமைச்சன்தமைந்ததென்றான்.

இ - ள். அதுகேட்டதனபதி மகிதரனைநோக்கி இக்காரியத்தையெல்லாம் உள்
விரித்து அவனுக்குத் தெள்ளிதினுரைப்பாயாகவென்று கூறியிட்டான்; அவனுஞ்செ
ன்று அப்படியே தெரியவுரைத்தவளவிலே, சீவகனும் தேறித் தனபதிவிரும்பியகாரி
யம் அங்ஙனமாகவென்றான்; அதுகேட்டவமைச்சனுந் தனபதிக்கு அக்காரியமப்ப
டியே முடிந்ததென்றென்க. (௧௭௭)

க. பொன்றியவுயிராமீட்டான்பூஞ்சிகைப்போதுவேய்ந்தா
னன்றியுமாமெய்தீண்டியளித்தனனழகின்மிக்கா
னென்றியமகளிர் தாமேயுற்றவர்க்குரியரென்னு
வென்றிகொள்வேலினுற்கேபான்மையும்விளைந்ததன்மே. (௧௭௭)

உ. கோப்பெருந்தேவிகொற்றககோமகனிலைகனாடி
யாப்புடைத்தையற்கின்றேநங்கையையமைக்கவென்னத்
தூப்புரிமுத்தமாலேதொடக்கொடுதூக்கியெங்கும்
பூப்புரிந்தணிந்துகோயில்புதுவதுபுனைந்ததன்மே.

இவையிரண்டுமொருதொடர்.

இ - ள். தனபதியுந் திலோத்தமையும் உலோகபாலனுந் தம்மிற்குடி, அழகின்
மிக்கான்; உயிராமீட்டாளுதலான், நானும் நிதியுநல்கி மகட்டருமென்றவவை தாமே
வந்தொன்றிய; அன்றியும் போதுவேய்ந்தாளுதலானுந் தீண்டினுளுதலானும் “உற்
ரார்க்குரியர்பொற்றொடிமகளிர்” என்றுகூறியபான்மையும் வேலினுற்கேவ்ளைந்ததல்
லவோவென்று இவைகளைநாடி, பதுமையை யவனுக்கு இப்பொழுதேகொடுத்தலு
டைத்து; நீர் மணத்திற்குவேண்டுவனவமைக்கவென்று உழையனானோர்க்குக்கூறினா
ராக; முத்தமாலையைச் சல்லியுந்துக்குமாகநாற்றி எங்கும் புவைவிரும்பியணிந்து ஒரு
கோயில் புதிதாகப் புனைப்பட்டதென்க. (௧௭௮)

கணிபுனைந்துரைத்தநாளாற்கண்ணியகோயிறன்னுண்
மணிபுனைமகளிர்நல்லார்மங்கலமரபுகூறி
யணியுடைக்கமலமன்னவங்கைசோமுன்கைதன்மேற்
றுணிவுடைக்காப்புக்கட்டிச்சுற்றுபுதொழுதுகாத்தார்.

இ - ள். கணிகூறியநாளிலே, நன்றென்றுகருதிய கோயிலிலே, நல்லார் மங்
கலமரபுகூறி முன்கையிடத்தே இருவர்க்குங் காப்பைக்கட்ட, மகளிர் தொழுது சுற்
றிப் புறப்படாமற் காத்தாரென்க.

கட்டி - கட்ட.

(௧௭௯)

மழகளிற்றெருத்திற்றந்தமணிக்குடமண்ணுநீரா
லழகனைமண்ணுப்பெய்தாங்கருங்கடிக்கொத்தகோலந்
தொழுதகத்தேதான்றச்செய்தார் தூமணிப்பாவையன்னார்
விழுமணிக்கொடியனானும்விண்ணவர்மடந்தையொத்தாள்.

இ - ள். மணிப்பாவையன்னவர் அழகனைக் களிற்றினெருத்திற்றந்த கீராலே குளிப்பாட்டி அவ்விடத்தே கவியாணத்திற்கொத்த ஒப்பினையை நன்குமதிக்கும்படி தோன்ற ஒப்பித்தார்; அவ்வொப்பினையாலே கொடியஞ்ஞர் தேவர்மகளை யொத்தா ளென்க. (௧௮௦)

வேறு.

கயற்கணையுங்காமனன்னையு
மியற்றினார்மணமேதருந்தன்மையார்
மயற்கையில்லவர்மன்றவின்மன்னிய
வியற்கையன்புடையாரியைந்தார்களே.

இ - ள். தனபதிமுதலாயினார் பதுமையையுஞ் சீவகனையும் மணத்தைமுடித் தார்; முடித்தபின்பு அவர் தம்மிற்குடனொரென்க.

கந்தருவர்மணம்போலே முன்பேமன்னிய இயற்கைப்புணர்ச்சியாலுள்ளவன்பை யுடையாரென்க. கூடியபடி மேற்கூறுகின்றார். (௧௮௧)

வாளுமவேலுமலைந்தரியார்ந்தகண்
ணாளுமயார்கழன்மைந்தனுமாயிடைத்
தோளுந்தாளும்பிணைந்துருவொன்றெய்தி
நாளுநாகர்நு தர்ச்சிநலத்தரோ.

இ - ள். கண்ணாளும மைந்தனும் அவ்விடத்தே, தோளுந்தோளும், தாளுந்தா ளும் பிணைதலின், ஒருவடிவைப்பெற்று, நாகர் நாடோறுகாசின்ற துகர்ச்சியின்பத் தை யுடையராயினொரென்க. (௧௮௨)

க. தணிக்குந்தாமராயாணலந்தன்னையும்
பிணரிக்கும்பிடியென்செயும்பேதைதன்
மணிக் கண் லெம்முலைதாம்பொரவாயவிழ்ந்
தணிக் கந்தன்னவன்றாரங்குடைந்ததே. (௧௮௩)

உ. பரிந்தாலேபறைத்தனகுங்குமங்
கரிந்தகண்ணிகலந்தமகிழ்ச்சியு
ளரிந்தமேகலையார்த்தனவஞ்சிலம்
பிரிந்தவண்டினையார்வினையாடவே.

இவையிரண்டுமொருதொடர்

க. எல்லாறழகையுந்தோற்பிக்குந் திருவினழகைப் பிணிக்குமபீடு இருவர்க் கும்பொது. வாயவிழ்தல் - அரும்புவாயவிழ்தலும், அவ்விடத்தினின்றுநிலைகுலைதலு மாம்; தா - மாலையுந்தாசியுமாம்; சிலேடையால்.

உ. கரிந்த - கலவியாற்கரிந்தன. கலத்தல் - முயக்கம்.

இ - ள். அங்குனங் கலந்தமகிழ்ச்சியாலே யினையார் வினையாடாநிற்க, பேதை தன்முலையாகிய யானை போர்செய்தலின், நிலைகுலையாதவன் தார் நெகிழ்ந்து அவ்விட த்தேயுடைந்தது; அப்பொழுது அவன்மாப்பிலே முத்தமாலேகளற்றன; குங்குமமழிந்

தன; தலையிற்கண்ணிகிரிந்தன. அவைபொருது பின்பு அவன்போர்செய்தலான், மேக
லைகளற்றன; சிலம்புகளாற்றா தார்த்தன; வண்டுகளிரிந்தன; இனித்திருமகளைப் பிணிக்
குமிவர் பீடி மேலென்செய்யும்; அவை நம்மாற்குறுதற்கரியவென்றாரென்க. (கஅ௪)

கொழுமெனின் வகிற்கூட்டுறுமென்புனை
கழுமுசேக்கையுட்காலையுமாலையுந்
தழுவுகாதறணப் பிலாசெல்பவே
யெழுமையும்மியைந்தெய்தியவன்பினர்.

இ - ள். எழுமிறப்பும் பொருந்திப்பெற்ற அன்பினார், தழுவுகாதலாலே நெய்த்த
அகிற்புகைதிரண்டசேக்கையிலே, காலையுமாலையுமுட்பட நீக்கமில்லாராய், அங்ஙன
நடத்துவரென்க.

மென்புகை - மெல்லியபுகை. கூட்டு - ஈட்டிமுதலியவை. (கஅ௫)

நாறியுஞ்சுவைததுநாம்பின்னினை
கூறியுங்குளிர்நாடகநோக்கியு
மூறினவெம்முலையாலுழப்பட்டுமவ்
வேறனுவைகும்வைகலுமென்பவே.

இ - ள். அங்ஙனங் காலையுமாலையுந் தீண்டு தறகனிய முலையாலுழப்பட்டிருக்க
வும், அவ்வேறனன் பின்னும் வேட்கைகளைத்தற்காகத் தன்மேனியிலே நறியனநா
றப்பட்டும், நாவிற்றினியன நுகாந்தும், இசையைக்கொண்டாடியும், நாடகங்களை
நோக்கியும் நாடோறுங் தங்குமென்க. (கஅ௬)

யோறு

விரிகதிர்விளங்குபன்மீன்கதிரோடுமிடைந்துதிங்க
மெரிகதிர்திரட்டிலல்லான்றெரிந்துதோததணிந்தபோலுஞ்
சொரிகதிர்திரட்டமினனுந்துணைமுலைத்தடத்தில்வீழ்ந்தான்
புரிகதிர்ப்பொன்செய்மலைபபுரை நுதிப்புலவுவேலான்.

மிடைந்து - மிடைய அணிந்த - பெயர். புரிகதிர் - மிக்ககதிரா. கதிர்விளங்கு
மீன்களின்கதிரோடே மிடையும்படி திங்களின்கதிரைத் திரட்டி வல்லவன் கோ
த்தணிந்தனவற்றை யொக்குங் கதிரையுடைய முத்தமின்னு முலையென்க.

இ - ள். வேலான், அங்ஙனந் துப்புரவகளெல்லாநுகர்ந்தபின்னும் முலைத்
தடத்தே வீழ்ந்தேவிட்டானென்க. (கஅ௭)

யோறு.

எழின்மாலையென்னுயிரையான்கண்டேனித்துணையேமுலையிற்றுகித்
குழன்மலைக்கொம்பாகிக்குரையிறுநாப்போழ்தளஞ்சியஞ்சி
யுழன்மலைத்திங்கிளவியொன்றிரண்டுதான்மிழற்றுமொருநாட்காறு
நிழன்மலைவேனாணநீண்டகண்ணெனநெய்தோய்ந்ததளிரேமேனி.

எழின்மாலையென்னுயிர் - அழகையியல்பாகவுடைய வென்னுயிர்.

இ - ள். யாவருங்காணாதவயிரை யான்கண்டேன்; அதன்றன்மைகூறுமளவில் இவ்வளவே கூறலாவது: 'முலையினையுடைத்தாய், நீண்டகண்ணினையுந் தளிளையொக் குமேனியையுந் குழலையுமாலையையுமுடையதோர் கொம்பாய், கூரெயிறுபோழ்தற்கு அஞ்சி யஞ்சி யுழலுமியல்பையுடைய தனதுநாத்தான் ஒருநாளளவும் ஒன்றிரண்டு கிளவியை மிழற்றுமென்க.

கினைவினையோடு முடிந்தது. இது நயப்பு.

(௧௮௮)

மாரீர்மணிமுகிலின்மின்னுக்கொடிநுகப்பின்மயிலஞ்சாய
லேரீரிருபுருவமேறியிடைமுரிந்துதுடங்கப்புல்லித்
தூரீர்மலர்மார்பன்றொன் னலந்தான்பருகித்துளும்புந்தேற்ற
தேனீர்மலர்மாலேதேன்றுளித்துமட்டுயிர்ப்பச்சுடடினானே.

இன் - ஏழனுருபாதல் புறனடையாற் கொள்க. ஏரீரிருபுருவம் - மேற் றன் னைப் புணர்ச்சியிலே ஏவுகின்ற புருவம். மட்டுத்தேறலெனமாறிக் காமபானத்தின் றெளிவென்க. தேனினைத்தையுடைய நீர்ப்பூவாற்செய்த மாலே.

இ - ள். முகிலிடத்து மின்போலு நுகப்பினையுடைய சாயல், துளும்புமட்டுத் தேறலைப்பருகுதலாலே தூயநீர்மையையுடைய மலர்ந்தமார்பன்றான் அவடொன்ன லத்தைப் புருவமேறிதுடங்கும்படிபுல்லி, பின்னும் மாலையைத் தேன்றுளித்துயிர்க் கும்படி சூட்டினுனென்க.

உயிர்த்தல் - சுமைபோக்குதல்

(௧௮௯)

வேறு.

நேனடைந்திருந்தகண்ணித்தெண் மட்டுத்துவலைமாலே
பூனடைந்திருந்தவேற்கொணண்டொடியுருவவினை
தானடைந்திருந்தகாவிற்பாடினாடனிமைதீர்வான்
கூனடைந்திருந்ததிங்காட்டுளிர்ப்புத்தமுலையினானே.

இ - ள். கண்ணியையும் மாலையையுந் கண்ணினையுந் தொடியையுமுடைய தேசிகப்பாவை, தான் பொருந்தியிருந்தபொழிலிலே தனிமைதீர்த்து வீணையைப் பாடினானென்க.

தேன் - தேனிணம். கூன் - வளைவு.

(௧௯௦)

வாரதளிர்ந்ததைந்துபோதுமல்கிவண்டுறங்குங்ாவிற்
சீர்கெழுஞ்சிசில்புககான்றேசிகப்பாவையென னுங்
கார்கெழுமின்னுலென்றதுடங்கிடைக்கமுத்தண்கோதை
யேர்கெழுமயிலானையிடைவயினெதிர்ப்பட்டானே.

இ - ள். குரிசில் காவிலே புக்கான்; புக்கவன் தேசிகப்பாவையென்றுபெயர் கூறுமிடையினையுந் கோதையினையுமுடைய பரத்தையை அவ்விடத்தே கண்டா னென்க.

(௧௯௧)

சிலம்பெனும்வண்டுபாடமேகலைத்தேன்களார்ப்ப
நலங்கவிற்போதுபூத்தபூங்கொழிநடுங்கிராணக்

கலந்தனன்காமமாலேகலையினதியல்பிற்கூட்டப்
புலம்புபோய்ச்சாயலென்னும்புதுத்தளிரீன்றதன்றே.

இ - ள். அவயவவழகுஞ் சமுதாயசோபையுமாகிய பூவைப்பூத்த பூங்கொடி
நாணும்படி சென்றுசேர்ந்தான்; சேர்ந்தவன் காமமாகியமாலையைக் கந்தருவழணங்
கூறிய தூலினியல்பாலே, பாட ஆர்ப்பச் சேர்த்தினானாக; அக்கொடி தனிமைநீங்கித்
தளிராயின்றதென்க. (௧௧௨)

சாந்திடைக்குளித்தவெங்கட்பணைமுலைத்தாமமலைப்
பூந்தொடியரிவைபொய்கைப்பூமகளினையபொற்பின்
வேந்தமிகுருதிவேற்கண்விளங்கிழையிவர்களுளு
மாய்ந்தடிபரவவைகுமரிவையர்க்கநங்கனன்னான்.

தாமம் - ஒழுங்கு. முலையினையும் மாலையினையும் பூமகளினையபொற்பினையு
முடைய வரிவை - பதுமை. வேந்து - தனபதி. அடுகின்றவேற்கண்ணையுடைய
விளங்கிழை - திலோத்தமை.

இ - ள். அநங்கனன்னான் வேந்து, விளங்கிழையென்ற இவர்கள் நாளாமாய்ந்து
தன்னைப்பரவுதலாலே தான் அரிவையடியிலே தங்காநிற்குமென்க.

பதுமையையும், பரத்தையையும் ஒக்கக் கூறலாகாமையுணாக. (௧௧௩)

இங்ஙனமிரண்டுதிங்கலேகலுமேகவேலா
னங்ஙனம்புணர்ந்தவன்பினவண்முலைப்போகநீக்கி
யெங்ஙனமெழுந்ததுள்ளமிருளிடையேகலுற்றான்
றங்கியபொறியினுக்கந்தனக்கொர்தேராகநின்றான்.

இ - ள். இங்ஙனம் இரண்டுதிங்கள் சென்றவளவிலே, வேலான் தங்கிய நல்
வினையினுக்கந் தேராகநின்றவன், அங்ஙனமுழுவலான்வந்த அன்பினையுடையவன்
முலைப்போகத்தைநீக்கி இருளிடையேகலுற்றான்; அதற்கு உள்ளம் எங்ஙனமெழுந்த
தென்க.

கொண்டுபோதலின், நல்வினை தேராயிற்று. பிரிவிற்குத் தேவர்வருந்தினார். (1)

தயங்கிணாக்கோதைதன்மேற்றண்ணெனவைத்தமென்றோள்
வயங்கிணர்மலிந்ததாரான்வருந்துருவகையினீக்கி
நயங்கிளருடம்புநீங்கிநல்லுயிர்போவதேபோ
லியங்கிடையறுத்தகங்குலிருளிடையேகினானே.

வகை - அவனை யவசமாக்குதல். நல்லுயிர் - ஆன்மா; அது கனவிடைப்போய்
துகர்ந்து மீண்டும் அவ்வுடம்பின்கண்வருமாறுபோல, இவனும் பலரையுதுகர்ந்து
பின்பு கூடுவெனென்றுணர்க. இனி உடம்பு நல்லுயிரை நீங்கினுற்போலென்று
முறைப்ப.

இ - ள். தாரான், தன்மேலே பதுமைவைத்தகையை அவன்வருந்தாதபடிநீக்
கிக் கங்குலிலே நல்லுயிர்போந்தன்மைபோலே இயக்கத்தைநடுவறுத்த இருளிடத்தே
யேகினென்க. (௧௧௪)

வேறு.

நீனிமக்குழனார்வளைத்தோளியைத் .
தானுமக்கிடைநீத்தலுந்தன்பினே
வேனிமக்கண்விழித்தனளென்பலே
பானிமத்துகிற்பையரவல்குலாள்.

இ - ள். பதுமையைச் சீவகன் உறககத்திடத்தே பிரிந்தானாக, தான்பிரிந்த
பின்னே அவள் கண்விழித்தாளென்க. (௧௧௬)

ஆக்கையுள் னுறையாவிடுகுத்தவன்
யாக்கைநாடியயர்வதுபோலவுஞ்
சேக்கைநாடித்தம்சேவலைக்காணிய
பூக்கனாடுமொர்புள்ளுமொத்தாளரோ.

யாக்கைநாடி - பிணித்தலைத்தேடி .

இ - ள். அங்ஙனம்விழித்தவன் முயங்குதலைத்தேடிக் காணுமையின், உடம்பு
தான் தன்னுள்ளே உறைகின்ற உயிரைக்கெடுத்து வருந்துவதொன்றுண்டாயின்,
அதனைப்போலவும் வருந்தி, அவனிரப்பிடங்களைத் தேடுகின்றபொழுது தன்சேவ
லைக்காணவேண்டிச் சேக்கையிலேதேடி அங்குக்காணுமையின், அதுதங்கும் பூக்களைத்
தேடுமென்னத்தையும் ஒத்தாளென்க. (௧௧௭)

புல்லம்போழிநும்பூணுறினோமென
மல்லற்காளையவைதுமிழற்றுவா
யில்லினீக்கமுநாத்திலைநீயெனச்
செல்வப்பைங்கிளிதன்னையுஞ்சீறினாள்.

இ - ள். நீ எனக்கன்புடையாபாப்போலே, என்னை யவன் விரும்பிப் புல்லு
கின்றகாலத்தே நும்முயக்கமிறுகில் இவட்குநோமெனக் காளையவைது எனது
மென்மையின் வளப்பத்தைக் கூறிப்போதுகின்றாய், இல்லினின்றும் அவனீங்கு
கின்றநீக்கத்தை எனக்குநாத்திலையென்று தன் கிளிதன்னையஞ்சீறினாள்.

பூணுத்திலென்றுமாம்

(௧௧௮)

ஒவியக்கொடியொப்பருந்தன்மையெம்
பாவைபேதுறப்பாயலினீங்கிநீ
போவதோபொருளென்றிலைநீயெனப்
பூவையோடும்புலம்பியிழற்றினாள்.

பாயலினின்றும்மென்பதோரிடைச்சொல் ஐந்தாவதற்குவுரிக்க.

இ - ள். எம்பாவை பேதுறும்படி நீ பாயலினின்றும்நீங்கிப்போவது காரியமோ
வென்று கூறிற்றிலையென்று ஒப்பருந்தன்மையையுடைய ஒவியக்கொடி பூவை
யோடு வருந்திக் கூறினாள்.

பாவையென்றது - பட்டாங்குகுறுதற்கண்வந்தது; * “அம்பலம்போற் - கோலத்
தினாள்பொருட்டாக” என்றற்போல. (௧௧௯)

* இருச்சிற்றம்பலக்கோவையார், ௨௭.

தன்னொப்பராயில்லாணைத்தலைச்சென்றெம்
பொன்னொப்பாளொடும்போகெனப்போகடாய்
துன்னித்தந்திலைநீயெனத்தூச்சிறை
யன்னப்பேடையொடாற்றக்கழறினாள்.

போகவிடாய் - விகாரம்.

இ - ள். நீ அவனிடத்தேசென்று எம்பொன்னொப்பாளொடும் கூடப்போவா
யாக வென்றுகூறி ஒப்பிலாணைப் போகவிடாயாய் என்னிடத்தே கொண்டுவந்திலை
யென்று அன்னப்பேடையோடே மிகக் கழறினாளென்க. (௨௦௦)

மையில்வாணெடுங்கண்வளராதன
மெய்யெலாழுடையாய்மெய்ம்மைகாண்டிநீ
யையன்சென்றுழிக்குகுகென்றாய்மயில்
கையினுற்றொழுதாள் கயற்கண்ணினாள்.

கண் - பீலிக்கண். கண்ணென்பதற்கேற்ப வாளென அடைகூற்றினாள்.

இ - ள். துயிலாதனவாகிய கண்களை மெய்யெங்குமுடையாய்; நீயுண்மைகா
ண்பை; ஐயன்சென்றவிடத்தைக் கூறென்று மயிலைக் கயற்கண்ணினாள் கையார்
றொழுதாளென்க.

தனக்குத்தோற்றுத் துயிலாத கண்களுடைமையின், அவனைக் காட்டுமென்று
தொழுதாள். (௨௦௧)

வளர்த்தசெம்மையைவாலியையவான்பொருள
விளக்குவாய்விளக்கேவிளக்காயிவ
ணளித்தகாதலொடாடுமென்னொருயி
ரொளித்ததெங்கெனவொண்குடர்நண்ணினாள்.

பிள்ளைகளுக்கு விளக்கங்காவலாகவிடுதலின், எங்களைவளர்த்த மனக்கோட்ட
மின்மையுடையென்றாள். வாலியை - தூயை.

இ - ள். விளக்கே! நல்லபொருள்களைக் கண்ணிற்குக்காட்டுவாய், நீதான் செ
ம்மையை, வாலியையாதலான், நடந்துதிரியுமென்னுயிர் எவ்விடத்தே யொளித்தது;
அதனை யெனக்குவிளக்காயென்று விளக்கைச் சேர்ந்தாளென்க. (௨௦௨)

பருகிப்பாயிருணிற்பினுறதெனக்
கருகியவ்விருள்கான்றுநின்மெய்யெலா
மெரியநின்றுநடுங்குகின்றயெனக்
குரியதொன்றுரைக்கிறியென்றுாடினாள்.

விளக்காமையின், அதனை இழித்துக்கூறுகின்றாள்.

இ - ள். அவாவின்மிகுகியால் அறாதென்றுபாராதே இருளைப்பருகி, அவ்வி
ருள் வயிற்றிலேநிற்கின் அறாதென்றுகருதி, அதனை முகங்கருகிக்கான்று பின்னுந்
தங்கிற்றுளதேல் அதுவருத்துமோவென்று நின்னுடம்பெல்லாமெரியாநிற்க நடுங்கு
கின்றநீ எனக்குரியதோர் காரியத்தை யுரைப்பையென்று வெறுத்தாளென்க.

உரைக்கிறி - இகழ்ச்சி.

(௨௦௩)

கோடிநுண்டுகிலுங்குழையுந்நினக்
காசொந்தமுமல்லவுந்குவேன்
மாடமேநெடியாய்மழைதோய்ந்துளாய்
நாடிநண் பனைநண் ணுகநன்றரோ.

மாடத்திற் கொடிகளிலே கோடியும், அவைநாட்டுதற்குப்பண்ணுந்துளைகளும், சுதையுமென்க. கோடிப்புடைவையும், மகரக்குழையும், சந்தனமும்போல் ஒரு பொருள் தோன்றிற்று.

இ - ள். மாடமே! எப்பொருள்களையுங் காணவல்லாய், ஈரமுடையாய், நினக்கு இவற்றைத்தருவேன்; நண்பனை நாடி நணுகுவாயாக; அது நினக்கு நன்றென்ற ளென்க.

அவனும் பலதருவனென்றான்.

(௨௦௪)

ஆடகக்கொழும்பொன்வரைமார்பனைக்
கூடப்புல்லிவையாக்குற்றமுண்டென
நீடெரித்திரணீண் மணித்தூண்டு
சூடகத்திரடோளணிவாட்டினான்.

இ - ள். பொன்வரைபோலுமார்பனைக் கூடும்படி தழுவிவையாதகுற்றம் நுமக் குண்டென்றுகூறி எரித்திரள்போலு மணித்தூண்டுடேயெற்றிச் சூடகத்தையுந் தோ ளணியையும் போக்கினுளென்க.

(௨௦௫)

கொலைகொள்வேலவன்கூடலனேகின
னிலைகொள்பூணுமக்கென்செய்மிங்கென
மலைகொள்சந்தனம்வாய்மெழுக்கிட்டதன்
முலைநாள்பேரணிமுற்றிழைசிந்தினான்.

இ - ள். முற்றிழை, வேலவன் கூடலனையேகினான்; இப்பூண் இவ்விடத்து நுமக்கு என்னபயனைத்தருமென்றுகூறித் தன்முலைகொண்ட பேரணிகளைச் சிந்தின ளென்க.

(௨௦௬)

அருங்கலக்கொடியன்னவனேகின
னிருந்திவ்வாகத்தெவன்செய்விர்நீரென
மருங்குனோவவளர்ந்தவனமுலைக்
கருங்கண்சேந்துகலங்கவதுக்கினான்.

இ - ள். நுமக்கு அருங்கலத்தையும், எழுதுகொடியையுமொத்து நீங்காதவ னேகினான்; இனி நீர் இவ்வாகத்தேயிருந்து என்னகாரியத்தைச்செய்வீரென்று அழ கிய முலையிற் கரியகண் சிவந்துகலங்கும்படி அடித்துக்கொண்டாளென்க.

அருங்கலக்கொடி அதுக்கினுளென்றுமாம். அதற்கு அன்னவன்கூட்டாம்.(௨௦௭)

மஞ்சுசூழ்வரைமார்பனைக்காணிய
துஞ்சலோம்புமினென்னவுந்துஞ்சினீ

ரஞ்சனத்தொடுமையணிமின்னென
நெஞ்சினீனெடுங்கண்மலர்சீறினாள்.

இ - ள். வராமார்பனை நீர் எப்பொழுதுங் காண்டற்குத் துயிலாதேகொள்ள
மென்று யான்கூறவுந் துயின்றீர்; இனி யஞ்சனத்தையும் மையையும் அணிமினனி
மினென்று கண்ணை நெஞ்சாலே சீறினாளென்க.

அணிமின் - குறிப்பு. பின்னும் அவைகாட்டவேண்டுதலின், அவைகளாமற்
சீறினாள். (௨௦௮)

அரக்குண்டாமரையன்னதன்கண்மலர்
விருத்திமாதர்விலக்கவெரீஇக்கொலோ
வருத்தமுற்றனளென்றுகொன்மேகலை
குரற்கொடாதுகுலுங்கிக்குறைந்ததே.

விருத்தி - சீவிதம்.

இ - ள். மாதர் அழுதுசிவந்த கண்மலரினஞ்சனத்தையும் மையையும்விலக்
குதலாலே நமக்கும் ஏதம்வருமென்றுவெருவியோ, இவடான் வருந்தினாளென்றோ,
மேகலை அசைந்து ஆரவாரியாதே ஓசையடங்கியதென்க.

குலுங்கல் - அசைதல். மெய்யசையாமல் அவசமானபழிகுறினாள். (௨௦௯)

வேறு.

துணிவாயின துன்னுபுசெய்தறியேன்
றணியேனொருபெண்ணுயிரென்னொடுதா
னினியானிவனேயுளனேயுரையீர்
பனியார்மலாமேற்படுவண்டினமே.

இ - ள். மெல்லியவண்டினமே! யான் தும்மைப்போற் றனித்தறியேன்; அவ
னைப்பொருந்திநின்று அவற்கு வெறுப்பானவை செய்தறியேன், ஆதலிற் றான்
என்னோடினியவன்; ஆதலான், உரைத்திரென்று தும்மைவெறான்; நீட்டித்துரைப்
பிற் போகின்றவுயிர்தானும் ஒருபெண்ணுயிர், இதுகண்டிருத்தல் பாதகம்; இதுபோ
வதற்கு முன்பே, இவ்விடங்களிலேயுள்ளனோ? ஊனாயினான், அவ்விடத்தை யுரையீ
ரென்றாளென்க.

உளனே, ஏகாரம் - வினா. (௨௧௦)

நிராவீழருவிந்நிமிர்பொன்சொரியும்
வரையேபுனலேவழையேதழையே
விரையார்பொழிலேவிரிவெண்ணிலவே
யுரையீருயிர்காவலனுள்வழியே.

அருவிநிரையையுடைய மாற்றுள்ள பொன்விளங்கும்வரை - செய்குன்று.

இ - ள். வரைமுதலியவற்றைவிளித்து உயிர்காவலனிருக்கின்றவிடத்தை
உரையீரென்றாளென்க. (௨௧௧)

எரிபொன்னுலகின்னுறைவிரிதனைத்
தெரிவீர்தெரிவில்சிறுமானிடநிற
பரிவொன்றிலிராற்படர்நோய்மிகுமா
லரிதாலுயிர்காப்பமரீரருளீர்.

இ - ள். அமரீர்! நீர் பொன்னுலகிலேயிருப்பீராதவின், அவன்போனவழியைத் தெரிந்திருப்பீர்; அங்ஙனந்தெரிந்திருப்பவுந் தெரிவில்லாத மானிடரைப்போலே அரு ளிலிராயிராநின்றீர்; எனக்கு நோய்மிகாநின்றது; அதனால் உயிர்காத்தல் இனியரிது; இதனைக் காக்கும்படி அவனை யருளீரென்றொளென்க. (௨௧௨)

புணர்வின்னினியபுலவிப்பொழுதுந
கணவன்னகலின் னுயிர்கையகழ
லுணர்வீரமரர்மகளீரருளிக்
தொணர்வீர்கொடியேனுயினைக்கொணாவீர்.

இ - ள். அமரர்மகளீர்! கொடியேனுயினைத்தருவீராக; அதுதருமாறெங்ஙனே யென்னின், புணர்ச்சியிற்காட்டிலினிய புலவிக்காலத்துங் கணவனீங்கில் உயிர்நீங் குதலையறிவீராதவின், அருளி அவனைக் கொண்டொருங்கொன்றொளென்க. (௨௧௩)

நகைமாமணிமாலேநடைக்கொழிநின்
வகைமாமணிமேகலையாயினதே
லகையாதெனதாவிதழைக்குமெனத்
தகைபாடவலாய்தளர்கோதளர்கோ.

இதுமுதல் எதிர்பெய்துபரிதல்.

இ - ள். மாலையினையுடைய நடந்துதிரியுங்கொடியே! எனதாவி நின்மேகலே யாயிற்றாயின், தாழாதே தளிரக்குமென்று நலத்தைப்பாராட்டவல்லவனே! தளர்கோ தளர்கோவென்றொளென்க.

ஒகாரம் - எதிர்மறை. இறந்துபடுவேனென்பதுகருத்து. தளர்கு - தன்வினை யுரைக்குந் தன்மைச்சொல். வல்லாய் - பொய்யுரைக்க வல்லாய். (௨௧௪)

புனைதார்பொரநொந்துபொதித்தவென
வினையாரெரிபூண்டமுலேகண் குளிர
வுனகண்மலராலுமுலீதாம்பவலாய்
நினையாதுநெடுந்தகைநீத்தனையே.

இ - ள். மாலைபட்டமுந்த அதுபொருதே நொந்து வீங்கினவென்றுகூறி, முலை தமதுகண்குளிரும்படி உன்னுடையகண்மலராலேயுமுது பொய்யை மெய்யாகப் பரிகரிக்கவல்லவனே! நெடுந்தகாய்! இதனை மெய்யென்றுகருதினவள் யாம்பிரிந்தால் - ஆற்றொளென்று நினையாதே நீத்தாய்; இனி ஆற்றும்வகை கூறென்றொளென்க.

வகுத்த தூசிப்படைபொருதவின், நொந்து புடைக்கொண்டனவென்றுகருதிக்க ண்குளிர ஒம்பவல்லாயென்றும் ஒருபொருள் தோன்றிற்று. (௨௧௫)

அருடேர்வழிநின்றறனேமொழிவாய்
பொருடேர்புலனெய்தியபூங்கழலா

யிருடேர்வழிநின்றினைவேற்கருளா
யுருடேருயர்கொற்றவன்மைத்துனனே.

கொற்றவனும், மைத்துனனுமென உம்மைத்தொகை. ஏகாரம் - ஈற்றசை.

இ - ள். கழலாய்! தனபதியும், உலோகபாலனும் நின்னுடனருளிருக்கும் படியை ஆராயுமிடத்து, அவர்கள் தத்துவத்தையாராயுமறிவைப் பெறவேண்டிநின்று அவர்க்கு அறனேமொழிகின்றநீ இருள்செறிந்தவிடத்தேநின்று வருந்துகின்றவெனக் கு அருளுகின்றிலை; ஆதலான், நினக்கு முற்படச் சொல்லுதலெளிதாய்ச் சொல்லிய வண்ணஞ்செய்தல் அரிதாயிருந்ததென்றொளன்க. (உக௬)

மிகவாயதொர்மீளிமைசெய்தனனே
வுகவாவுனதுள்ளமுவர்த்ததுவோ
விகவாவிடரென்வயினீத்திடநீ
தகவாதகவல்லதுசெய்தனையே.

* “உகப்பே யுயர்தல்” நீத்திட - பெருக்கிட.

இ - ள். இடர்தான் பிறரிடத்துச்செல்லாதே என்னிடத்தேமிகுத்திடுதற்கு யான் அறிவின்மையின் மிகவுமாயதொர் வன்மைசெய்தேனோ? அன்றி நின்னுள்ளந் தான் ஒருகாலன்புமிக்குப் பின்பு உவர்த்ததோ? கூறுவாயாகவென்றாள். அவ்வெளிப் பட்டவுருவங் கூறுதுகின்றவின், அதனைநோக்கி, நீ தகவல்லாததுசெய்துநின்றாய்; இனித் தகும்படி வந்து முபங்குவாயாக வென்றொளன்க.

விடந்தீர்த்து உயிரைத்தந்தவன் முன்னின்று முயக்கந்தராத இறந்துபடுவித்த லைத் தகவல்லதென்றாள். தகவா - பெயருமாம். (உக௭)

குளிர் துன்னியபொன்னிலமேகுதலாற்
றளரன்னநடையஸ்டாங்கலளா
யொளிர் பொன்னந் மாலையொசிந்திநனே
மிளிர்மின்னெனமில்லெனமெய்தினனே.

பொன்னரிமாலை - பெயர்.

இ - ள். பொன்னரிமாலை, அவ்வுருவம் வந்துமுயங்காதுகின்றவிற் றன்மேனி யிற் காமத்தியாறிக் குளிர்ச்சிநெருங்கவேண்டி முயங்குதற்குப் பொன்னிலத்தே அவ டான்சேறவின், அப்பொழுது அவசத்தாலே தளர்ந்தவன்னம்போலுநடையைத் தாங்க மாட்டாளாய் ஒசிந்து இந்நிலத்தே பிறமுமின்னென நிலத்தே வீழ்ந்தாளென்க.

மீநிலமும் பாடம்.

(உக௮)

தழுமாவலிமைந்தவெனத்தளரா
வெழுமேழடியுக்கிடந்துசெலா
விழுமீநிலமெய்திமிளிர்ந்துருகா
வழுமாலவலித்தவணங்கிழையே.

அங்ஙனம்வீழவுந் தழுவாமையின், மாவலிமைந்தவென்றாள். ஏழடிச்சென்றது ஒருமரபு.

* தொல்காப்பியம், சொல்லதிகாரம், உரியியல், கூ.

இ - ள். அவ்வணங்கிழை, அவலித்துப் பின்னும் முயங்குதற்குத் தளராவே
மும்; எழுந்து ஏழடியளவு நடந்துசெல்லா, மாவலிமைந்தனே! என்றுகறித் தழுவும்;
ஆண்டு அவ்வுருவம் பற்றுக்கோடாகாமையின், வீழும்; வீழ்ந்து நிலத்தையெய்திப்
புரண்டு உருகியழுமென்க.

மீநிலம் - மேலாநிலம்.

(2கக)

வேறு.

கரப்புநீர்க்கங்கையங்கட்கழமலர்க்கமலப்பள்ளித்
திருத்தகுதிராகடாக்கச்சேப்புழிச்சேவனீங்கப்
பரற்றலைமுரம்பிற்சின்னீர்வறுஞ்சுனைப்பற்றுவிட்ட
வரத்தவாய்ப்பவளச்செந்தாட்பெடையன்னமழுவதொத்தாள்.

கங்கைக்குருவிற் பாதாளகங்கை; சடையிற் கரத்தலுமாம்.

இ - ள். தான்சேவலைக்கடுதலாலே முன்பு தானிருந்த பாலைநிலத்திற்குணையிற்
பற்றைவிட்ட பெடையன்னம், கங்கையின் அழகிய கள்ளையுடைய கமலப்பள்ளியி
லே திராகளலைத்துத்துயிற்றச் சேவலோடுதுயில்கின்றவளவிலே, அதுநீங்குதலால்
அச்சுணையில் இருந்தழுவதுண்டாயின், அதனையொத்தாளென்க.

அவனைக்கடியின்பு தந்தையில்லங் கங்கையாய், அவனீங்குதலால் அச்சுணையி
ன்றன்மைத்தாயிற்று. அன்னஞ்சுணையிற்றங்குதல் - இல்பொருளுவமை. (2உ0)

மெழுகினுற்புனைந்தபாவைவெய்துறுத்தாங்குமோவா
தழுதுரைந்துருகுகின்றவாயிடைத்தோழி துன்னிந்
கெழீஇயினுள்கேள்விநல்பாழ்க்கிளை நரம்பனையசொல்லாள்
கழிபெருங்கவலைநீங்கக்காரணநீர்சொன்னாள்.

ஆங்கும், உம்மை - இசைநிறை.

இ - ள். அங்ஙனம் ஓவாதழுது மெழுகாற்செய்தபாவையைத் தீயுறுத்தாற்
போல நைந்துருகுகின்ற அக்காலத்தே, கெழீஇயினுளாகிய தோழி துன்னி, நரம்
பனையசொல்லாள் கவலைநீங்கியிருக்கும்படி, காரணமான தன்மையையுடையனவற்
றைக் கூறினாளென்க.

காமமும், இருவினைநிலையாமையுமுதலியவற்றைக் காரணநீர்வென்றார். பிரிவு
ணர்த்தி ஆற்றுவித்துப் பிரியாமையின், இங்ஙனமாற்றுவிக்கின்றாள். (2உக)

தெள்ளறல்யாறுபாய்ந்ததிராதவழ்கடலின்வெஃகி
யள்ளுறவளிந்தகாமமகமுறப்பிணித்ததேனு
முள்ளுறவெந்தசெம்பொனுற்றநீர்ப்புள்ளியற்றாற்
கள்ளுறமலர்ந்தகோதாய்காதலர்காதலென்றாள்.

இ - ள். கோதாய்! உலகிற் காதலித்தோர் காதலிருக்குமபடிகேள்; நுகருந்தன்
மையுறும்படி பழுத்தகாமங் கடலிற்காட்டின்மிக்கு ஆடவர்கெஞ்சை யிறுகப்பிணித்த
தேனுந் தோன்றுகிருக்கவேண்டினால் உருகினபொன்னிலுற்ற நீர்ப்புள்ளிபோலத்
தோன்றாதாமென்றாளென்க.

அற்று - அத்தன்மைத்து.

(2உஉ)

ஓடரியொழுக்கிநீண்டவொளிமலர்நெடுங்கணாக்க
கூடரியுழுவைபோலமுயக்கிடைக்குழையப்புல்லி
யாடவரமுந்திவீழ்ந்தும்பிரிவிடையமுங்கல்செல்லார்
பீடழிந்துருகும்பெண்ணிற் பேதையரில்லையென்றாள்.

இ - ள். அத்தன்மைத்தாகிய காமத்தையுடைய ஆடவர் கண்ணா முயக்கி
டத்தே வருந்தும்படி புல்லி அழுந்திவீழ்ந்தும் பிரிவிடத்து அரியுமுழுவையும் போலே
வருந்தார்; அத்தன்மையின்றியே பிரிவிடத்து வருந்தும் பெண்ணிற்காட்டிற் பேதை
யார் உலகத்து இல்லைகாணென்றாளென்க.

இப்பேதைமைவினைக்கின்றமை மேற்கூறுகின்றாள். கூடுதல் - பெடையோடு
கூடுதல். (௨௨௩)

பேதைமையென்னும்வித்திற்பிறந்துபின்வினைகளென்னும்
வேதனைமரங்களுறிவேட்கைவேர்வீழ்த்துமுற்றிக்
காதலுங்களிப்புமென்னுங்கவடுவிட்டவலம்பூத்து
மாதூயரிடும்பைகாய்த்துமரணமேகனியுமென்றாள்.

இ - ள். அறியாமையென்கின்ற வித்திடமாகத் தீவினையென்னும் வேதனை
மரங்கள் பிறந்து, தோற்றி, ஆசையென்கின்றவேளை வீழ்விட்டு, தான்முற்றி, பெரு
ததன்மேற்செல்லுங்காதலும் பெற்றதன்மேற்செல்லங் களிப்புமென்னுங் கவடுகளை
விட்டு, அவலத்தைப்பூத்து, கவலையைக்காய்த்து, மரணத்தைத்தருகின்ற கையாற்
றினை இவ்வுடம்புதகரும்படி பழுத்துத்தந்து, பின்னும் அங்ஙனங்காய்த்தற்கு அம்ம
ரந்தான் நிற்குமென்றாளென்க.

பழுத்தல் - உடம்புபோதல். தீவினைநின்றவின், நிற்குமென்றது. ஏகாரம் -
தேற்றம். (௨௨௪)

தேன்சென்றநெறியுந்தெண்ணீர்ச்சிறுதினாப்போர்வைபோர்த்து
மீன்சென்றநெறியும்போலவிழித்திமைப்பவர்க்குத்தோன்றா
மான்சென்றநோக்கின்மாதேமாய்ந்துபோமக்கள்யாக்கை
யூன்சென்றுதேயச்சிந்தித்துகுவதோதகுவதென்றாள்.

விழித்திமைப்பவர் - மக்கள். ஓகாரம் - எதிர்மறை.

இ - ள். மாதே! மக்கள்யாக்கை, தேனினஞ்சென்றவழியும் மீன்போனவழியும்
போலப் போனவழியும்மக்கட்குத்தோன்றாவாய் மாய்ந்துபோம்; அங்ஙனம்போவதனை
வேதனையாற் றேயவருத்திக் கெடுவது நமக்குத் தகாதென்றாளென்க. (௨௨௫)

க. பிரிந்தவற்கிரங்கிப்பேதுற்றழுதநங்கண்ணினீர்கள்
சொரிந்தவைதொகுத்துநோக்கிற்றொடுகடல்வெள்ளமாற்றா
முரிந்தநம்பிறவிமேனாண்முற்றிழையின்னுநோக்காய்
பரிந்தழுவதற்குப்பாவாயடியிட்டவாறுகண்டாய். (௨௨௬)

உ. அன்பினினவலித்தாற்றாதழுவதுமெளிதுநங்க
ளன்பினினாவிநீங்கவிறுவதுமெளிதுசேர்ந்த

துன்பத்தாற்றுகைக்கப்பட்டார் துகைத்தவத்துன்பந்தாங்கி
யின்பமென்றிருத்தல்போலுமரியதில்லுலதிலென்றாள்.

* இவையிரண்டுமொருதொடர்,

இ - ள். முற்றிழாய்! இன்னும் யான்கூறுகின்றதனை நெஞ்சாலேநோக்காய்;
மேனாளிற்கெட்ட நம்பிறவிகளிலே இப்பொழுதுபிரிந்தவனெனவனாக, அவற்கே
யழுதகண்ணீர்கள் சொரிந்தனவற்றைக் குவித்துப்பார்த்தாற் கடலினீர் உறையிடவு
மாற்றாது; அங்ஙனங்கழிந்தநாளையன்றிப் பாவாய்! இது மேலும் அழுதற்குத்தொ
டங்கின்படி காண்; ஆதலின், அங்ஙனமழுதலுமெளிது; நம்முடம்பின் உயிர்போம்படி
யிறத்தலுமெளிது; தங்காதலர் சேர்ந்துபிரிந்ததனாற்பிறந்த துன்பத்தாலே வருத்தப்
பட்டமகளிர் அங்ஙனம்வருத்தின அவ்வருத்தத்தைப்பொறுத்து இது நமக்கின்பமெ
ன்று கருதியிருத்தல்போலே இவ்வுலகில் அரியகாரியமில்லை; இதனை நீயுநிகழ்த்த
வேண்டாவோவென்றொள்க.

கள் - அசை. போலும் - ஒப்பில்போலி.

(௨௨௭)

க. மயற்கையிம்மக்கள்யோனிப்பிறத்தலும்பிறந்துவந்திங்
கியற்கையேபிரிவுசாதலிமைப்பிடைப்படாததொன்றும்
கயற்கணினைவுங்கொள்ளார்கவற்சியுட்கவற்சிகொண்டார்
செயற்கையம்பிறவிநச்சுக்கடலகத்தமுந் துகின்றார்.

(௨௨௮)

உ. இளமையின்மூப்புஞ்செல்வத்திடும்பையும்புணர்ச்சிப்போழ்திற்
கிளைநிறிப்பிரிவுநோயில்காலத்துநோயுநோக்கி
விளைமதுக்கமழுங்கோதைவேலினும்வெய்யகண்ணாய்
களை துயரவலம்வேண்டாகண்ணிமைப்பளவுமென்றாள்.

இவையிரண்டுமொருதொடர்.

மயற்கை - துரால். கயற்கணினைவும் - கயல்போலுங் கண்ணிற்கோன்றும்
ஒருமாத்தினாயளவும்.

இ - ள். அங்ஙனமாற்றவேண்டுதலிற் பலபிறப்பிலும்பிறந்துவந்து இம்மக்கள்
யோனியிற் பிறத்தலும் மயற்கை; அப்பிறவிக்குப் பிரிவுஞ்சாதலும் இமைப்பளவும்
இடையீடுபடாததொன்றாதலான், ஒருமாத்தினாயுங் கவற்கொள்ளார்; இயற்கை
யேயென்றுகொள்வார். அன்றி உள்ளேகவற்கொண்டார், பற்றுள்ளத்தாலுளதாம்
பிறவியாகிய நச்சுக்கடலிலே யழுந்தாநின்றார்; ஆதலாற் கண்ணாய்! நீ இளமையிலே
மூப்புவருமென்றும், செல்வத்தே மிடிவருமென்றும், புணர்ச்சிக்காலத்தே பிரிவுவரு
மென்றும், நோயில்காலத்தே நோய்வருமென்றுநோக்கி, உயிருடன்றங்குமளவுந் துய
ரைக்களைவாயாக; இவ்வவலம் வேண்டாவென்றொள்க.

(௨௨௯)

க. முத்திலங்காகந்தோய்ந்தமொய்ம்மலர்த்தாரினானங்
கைத்தலத்தகன்றபந்திற்கைப்படுங்கவலவேண்டா
பொத்திலத்துறையுமாந்தைபுணர்ந்திருந்துரைக்கும்பொன்னே
ரித்திலமுறுவலுண்டானிங்கினுனல்லன்கண்டாய்.

(௨௩௦)

உ. வழமலர்க்காவினன்றுவண்டளிர்ப்பிண்டிழை

முடிபொருள்பறவைகூறமுற்றிழைநின்னைநோக்கிக்

கடியதோர்கௌவைசெய்யுங்கட்டெயிற்றரவினென்றேன் . [ள்

கொடியனாய்பிழைப்புக்கூறேன்குழையலென்றெடுத்துக்கொண்டா

இவையிரண்டுமொருதொடர்.

இ - ள். பொன்னே! யான் நெடுநாள் எங்ஙனமாற்றுவேனென்று கவலவேண்டா; நித்திலமுறுவலுண்டான் நம்மைத்துறந்தானல்லன்; காரியத்தால் நீங்கினான்; அதற்குக்காரணமென்னெனின், பொந்தாகிய இல்லிலேயுறையும் ஆந்தை பேடுஞ் சேவலுங்கூடியிருந்து அவன்வரவைக்கூறாநிற்கும். அதனால் அவன் நங்கையிலகன்ற பந்து நங்கையிலே வருமாறுபோலே அகப்படுவன்; முற்றிழாய்! யான் ஒருகாலத்தும் பிழைப்புக்கூறேன்; அது நீயேயறிவாய்; அன்று காவிலே பிண்டிழைவிலே அப்பறவை முடியுங்காரியத்தைக்கூறுதலின், நின்னைநோக்கி, இஃது அரவினாலே கௌவைசெய்யுமென்று கூறினேனாதலால். கொடியனாய்! இதனையுநீதெளிந்து இனிக்குழையாதேகொள்ளென்றுகூறி, அவனை யெடுத்துக்கொண்டாளென்க. (௨௩௧)

அலங்கலுங்குழலுந்தோழியங்கையினடைச்சியம்பூம்

பொலங்கலக்கொடியனாடன்கண்பொழிகலுழியொற்றிக்

கலந்தகிணறுமல்குற்கவான் மிசைக்கொண்டிருந்தாள்

புலர்ந்ததுபொழுதுநல்லாணெஞ்சமும்புலர்ந்ததன்றே.

இ - ள். அங்ஙனமெடுத்த தோழி, கையாலே கொடியன்னாள் அலங்கலையுங்குழையுஞ்சொருகிக் கண்ணீரையுந்துடைத்து அல்குலையுங்குறங்கின்மேலே கொண்டிருந்தாள்; அப்பொழுது இரவும்விடிந்தது; அவள் நெஞ்சந் தெளிந்ததென்க. (௨௩௨)

பண்கனிந்தினியபாடற்படுநரம்பிளகியாங்குக்

கண்கனிந்தினியகாமச்செவ்வியுட்காளேநீங்கத்

தெண்பனியனையகண்ணீர்ச்சேயிழைதாயரெல்லாந்

தண்பனிமுருக்கப்பட்டதாமரைக்காடுபோன்றார்.

இ - ள். பண்முற்றுப்பெற்று இனியபாட்டையுடைய ஒலிக்கின்றநரம்பு பாடற்கண்ணே நெகிழ்ந்தாற்போலே மெய்யிடங்குழைந்து இனிய காமச்செவ்வியிலே சேயிழையைக் காளைநீங்கினாதலின், அவள்தாயரெல்லாரும் பனிமுருக்கினதாமரைக்காடுபோலே முகங்கருகினரென்க. (௨௩௩)

க. சில்லரிச்சிலம்புகுழந்தசீரடித்திருவினற்றாய்

முல்லையங்குழலினாய்நின்முலைமுதற்கொழுநன்மேனாட்

சொல்லியுமறிவதுண்டோவெனக்குழைந்துருகினைந்து

மெல்லியல்கங்குற்சொல்லிற்றிற்பெனமிழற்றுகின்றாள். (௨௩௪)

வேறு.

உ. வினைக்குஞ்செய்பொருட்கும்வெயில்வெஞ்சுர

நினைத்துநீங்குதலாண் கடனீங்கினாற்

கனைத்துவண்டுணுங்கோதையர்தங்கடல்
மனைக்கண்வைகுதன்மாண்பொடெனச்சொனான்.

(௨௩௫)

௩. வினாசெய்தாமரைமேல்விளையாடிய
வரைசவன்னமமர்ந்துளவாயினு
நினாசெய்நீலநினைப்பிலவென்றன்
வரைசெய்கோலமணங்கமழ்மாபினான்.

இவைமூன்றுமொருதொடர்.

இ - ள். பதுமையுடையநற்றாய், குழலினாய்! நின்முலைக்கு முதல்வனாகியகண
வன் முன்னாட் பிரிவுதோன்றச், சொல்லியுமறிவதுண்டோவென்று வினாவ; அவள்
நெகிழ்ந்துருகிக்கெட்டு, கங்குலில் அவன்கூறியது இத்தன்மைத்தென்றுகூறுகின்
றவள், தம்மனைவியைநினைந்து வருந்தியும் பின்னும் போர்த்தொழிற்கும் பொருட்கும்
ஓவஞ்சுரத்தைப்போதல் ஆண்மக்கள் தொழில்; அவர் அங்குநீங்கினால் மனைவியர்
தந்தொழில் இறந்துபடாதே மனையிடத்திலிருத்தலென்றுகூறினான்; அங்குநங்கூறி,
வரைபோலுமார்பினான், தாமரைமேல் விளையாடியவன்னம் ஆண்டு நீலம்பயின்றுள
வாயினும் அந்நீலத்தை நினையாவென்றுங் கூறினானென்றொளென்க.

நீலம் - பரத்தை. எனவே குலமகளினாயே இனிதுகர்வேனென்றான். அரச
வன்னம் - அரசவாழ்க்கைபோல அக்குச்சாரியை கொடுத்துச் செய்கைசெய்து,
*“அம்மரபொழுகும், என்றமிகையான்முடிக்க.

(௨௩௬)

பொன்விளைத்தபுணர்முலையாள்சொல
வின்னளிக்ஞரல்கேட்டவசுணமா
வன்னளாய்மகிழ்வெய்துவிததாளரோ
மின்வளைத் தனமேகலையல்குலாள.

பொன் - பசப்பு. அசுணமா - இசையறிவதோர்விலங்கு. “அசுணங் கொல்
பவர் கைபோன்றும்” என்றார்.

இ - ள். திலோத்தமை, பதுமையங்ஙனங்கூறக்கேட்டு இனிய அளிக்கத்தக்க
ஞரல்நரம்பைக்கேட்ட அசுணமாப்போலே தான்மகிழ்ச்சியுற்று அவளை மகிழ்ச்சி
யெய்துவித்தாளென்க.

அது மேற்கூறுகின்றார்.

(௨௩௭)

அன்னந்தானவன்றாமரைப்போதுநீ
நின்னைநீங்கினனீங்கலன்காதலா
னின்னதாலவன்கூறிற்றெனச்சொனான்
மன்னனாருயிர்மாபெருந்தேவியே.

இ - ள். தனபதியதுயிராகியதேவி, அவன்கூற்று இத்தன்மைத்தாயிருந்தது;
எங்ஙனையென்னின், அன்னமவன்; தாமரைப்பூநீ; நின்னைக்காரியமிருந்தபடியால்

இப்பொழுது நீங்கினான்; காதலிருந்தபடியால் முழுக்கநீங்கானென மகிழ்வெய்தக் கூறினானென்க.

இவளிறந்துபடுவென்று நீலங்கூற்றிறிலன். நின்னினைக்கினென்றும் பாடம்.

வேறு.

சொரிபனிமுருக்கநெந்துசுடர்முகம்பெற்றபோதே
பரிவுறுநலத்தவன்றேபங்கயமன்னதேபோல்
வரிவளைத்தோளிகேள்வன்வருமெனவலித்தசொல்லாற்
நிருநலம்பிறந்துசொன்னுடேனினுமினியசொல்லாள்.

இ - ள். பங்கயம், பனிகெடுத்தலிற்கெட்டு, ஞாயிறுதோன்று நிலைமையைப் பெற்றபொழுதே அன்புறுநலத்தையுடையவன்றே, அதுபோலச் சொல்லாளாகிய வளைத்தோளி, தன்கேள்வன்வருமெனத் தாய்கூறியகூற்றாலே நலம்பிறந்து, தன்னுள்ளே ஒருமொழிகூறினானென்க. (௨௩௯)

நஞ்சினையமிர்தமென் றுநக்கினுமமுதமாகா
தஞ்சிறைக்கலாபமஞ்ஞையணங்காவட்டதேனு
மஞ்சிறைக்கலுமுனாகுமாட்சியொன்றானுமின்றே
வஞ்சனுக்கினையநீரேன்வாடுவதென்னைபென்றாள்.

அவன்கூடியபின்பு நீங்குந்தன்மையைத் தானுடைமையிற் றன்னை நஞ்சென்றாள்; நீக்கமிலின்பந் தருதலிற் பிறரை அழுதென்றாள். அட்டதென்றது பாம்பு பல்லுயிரையும் வருந்துந்தன்மையை மயில் கொன்று அஞ்சுவித்ததனை, *“செய்ந் நன்றி கொன்ற மகற்கு, என்றாற்போல.

இ - ள். அவன் தனக்குக் கட்சினிமைமாத்திரையால் நஞ்சை அமுதமென்று உட்கொண்டு துகர்ந்தானாயினும், அந்நஞ்சு நஞ்சேயாய்விடும்; அதுவுமன்றி மயில் அரவைத் தனக்குள்ளையாக்கிக்கொண்டு தன்னையேநோக்கும்படி அஞ்சுவித்ததாயினும், கருடனைப்போலச் சேணிடையினு நீனைப்பித்து அஞ்சுவிக்கவல்லமாட்சி சிறிது மதற்கில்லை; வஞ்சனுக்கு நஞ்சுமயிலும்போலு நீர்மையையுடைய யான், அமுதமுங் கருடனும் போலு மகளிராப்போலே வருந்துவதென்னென்றானென்க.

இதனாற் றன்வீரின்மையையும், பிரிவின்கண் வருந்துந்தன்மையின்மையையுந் கூறினாள். (௨௪௦)

வேறு.

பொய்கையுட்கமலத்தங்கட்டிள்ளுமுரசுமார்ப்ப
வெய்யவன்கதிர்கொன்னும்விளங்கொளித்தடக்கைநீட்டி
மையிருட்போர்வைநீக்கிமண்ணகமடந்தைகோலம்
பையவேபரந்துநோக்கிப்பனிவரைநெற்ற்சேர்ந்தான்.

இ - ள். அவ்வளவிலே, வெய்யோன், பையவே பரந்து மண்ணகமடந்தைகே லத்தை மனத்தாலேநோக்கிக் கமலத்திலே வண்டுகொன்னும் பள்ளியெழுச்சிமுர

ஆரவாரியாநிப்பத் தன்கதிர்களென்னுங் கையைநீட்டி அம்மண்மடந்தையதிருளா
கிய போர்வையைநீக்கி உதயகிரியினெற்றியிலே சேர்ந்தானென்க. (௨௪௧)

செவ்வழியாழிநூறுந்தீஞ்சொலாட்குற்றதெல்லா
மவ்வழியரசற்குய்த்தாகாரசனுமவலமெய்தி
யெவ்வழியாநுநாடியிமைப்பினதெல்லையுள்ளே
யிவ்வழித்தம்மினென்றானிவுளித்தேர்ததானையானே.

இ - ள். மகரயாழைப்போல் இனிமையுறுஞ் சொல்லாளாகிய பதுமைக்குப்
பிறந்த வருத்தமெல்லாந் தானையானாகிய தனபதிக்கறிவித்தார்க்கு அவனும் வருந்தி,
எவ்விடத்தேயாயினும் அவனைத்தேடி ஒருகணத்தெல்லையுள்ளே இவ்விடத்தே
தாருங்க ளென்றானென்க. (௨௪௨)

வேறு.

மின்னுளேபிறந்ததோர்மின்னின்பேதாது
தன்னுளேபிறந்ததோர்வடிவுதாங்குபு
முன்னினுன்வடநிசைமுநஞ்செய்தென்பவே
பொன்னுளேபிறந்தபொன்னையபொற்பினுன்.

பொன்னிலே பிறந்தபொன் - ஓடவைத்தபொன்.

இ - ள். பொற்பினுன், தன்னைத்தேடி வந்தா ரநியாதபடி, மின்மேகமாக அதற்
குள்ளேபிறந்த மின்போலே தன்னிடத்திலே தோற்றினதோர் புதுவடிவைத் தான்
ருங்கி வடநிசையைநோக்கிப் போகக் கருதினென்க.

கடுமைக்கும், வடிவிற்கும் மின் உடமை. இஃது இல்பொருளுவமை. இதனாற்
றாகமனங் கூட்டுவர். (௨௪௩)

யிசுகினுன்பைநாழனபலென்புகி
லாசுகினுனிருதுணியணிந்தபல்கல
நீக்கினுனெருமநகருளிநீணெறி
யூசுகினுவவுறுமதியினெண்மையான

இ - ள். மதிபோனிறைந்த கலைகளையுடையான் முன்பு ஒலிக்குய்படி கழலேக
சட்டினவன், இப்பொழுது கடிதிற்போவதற்கு நொய்தாகத் துகிலை இருதுணியாக்கி
னான்; ஆக்கிப் பூண்களை எதிர்த்தானெருவற்கு அருளிக்கொடுத்தான்; கொடுத்த
நெறியைப்போதற்கு முயன்றானென்க. (௨௪௪)

வேறு.

வேந்தனால்விடுக்கப்படடார்விடலையகூண்டுசொன்னா
ரேந்தலேபெரிதுமொக்குமிளமையும்வடிவுமிஃதே
போந்ததும்போயகங்குல்போம்வழிக்கூண்டதுண்டேல்
யாந்தலைப்படுதுமையனறியினிங்குணாக்கவென்றார்.

இ - ள். அரசனாற்போக, விடப்பட்டவர்கள் சீவகனைக்கண்டு ஒருவார்த்தை கூறினார்: இளமையும்வடிவும் இத்தன்மைத்தேயாதலான், நின்னையே யவன்பெரிது மொக்கும்; போந்ததும் போனவிரவிலே, போகின்றவிடத்து யாங்களவனைக் கண்ட துண்டாகில் அப்பொழுதேசென்று தலைப்படுவேம்; அதுபெற்றிலேமாதலின், ஐயன் இவ்விடத்தே அவனைக்கண்டறியின் உரைப்பாயாக வென்றாரென்க. (உசடு)

நெய்கனிந்திருண்டலைம்பானெடுங்கணுள்காதலானை
யையிருதிங்கொல்லையகப்படக்காண்பிரிப்பாழ்
பொய்யுரையன்றுகாணீர்போமினம்போகிநங்கண்
மையலங்களிற்றுவேந்தன்மைந்தனுக்குராமினென்றான்.

அவர் கூறாதொழியவும், மேல் தான்கூறுகின்றமொழி உண்மையென்று அவருணர்ந்து போதற்கும் சோதிடத்தால் அறிந்து கூறுவாராப்போலே, நெடுங்கணுள்காதலானை என்றான்.

இ - ள். காதலானை ஒன்பதாந்திங்களிலே காண்பீர்; இப்பாற்காணீர்; யான் கூறியது பொய்யுரையன்று; இனிப்போயின்; போய் நுங்கள்வேந்தனுக்கும் மைந்தனுக்கும் உரைப்பீராக வென்றானென்க.

யான்கூறிய நாளுக்குள்ளே காண்பீரென்க. அம் - அசை. ஐயிருதிங்கொல்லையகப்படவென்றது - பத்தாகிய எல்லைக்குள்ளே ஒருதிங்கள் குறையவென்றது. எனவே ஒன்பதாந் திங்களாயிற்று. (உசசு)

பதுமையாரிலம்பக முற்றிற்று.



ஆ. தவி கசகந.

ஆ ரு வ து

கே ம ச ரி ய ரி ல ம் ப . க ம்.

வானின்வழங்கும்வண்கைமணிசெய்யாரமார்பிற்
றேனும்வழங்கும்பைந்தார்விசையசிறுவன்றேங்கொ
ணுனம்வழங்குங்கோதைநயவெய்யவாய
கானம்வழங்கன்மேவிக்காஸின்னேகினுனே

தேனும், உம்மை - இசைநிறை.

இ - ள். கையினையும் மார்பினையுந் தாரினையுமுடைய சிறுவன், பதுமைவருந்தக்
கானத்தே போதலைப்பொருந்தி, ஊதிகளின்றிக் காலாலேகினுனென்க.

அருஞ்சயன்குலத்தில் விசையசிறுவன் இங்ஙனம் போவதேயென்றிரங்கி, விச
யசிறுவனென்றார். (க)

சிலைகொணுணிற்றீராத்திருநதுகற்பின்னவர்தம்
மிலைகொள்பூந்தாருமுதவின் பவருத்தநீங்க
முலைகொள்கண்கள்கண்ணின்னெழுதிமுழ்கும்மொய்ம்பன்
மலைகொள் கானம்முன்னிமகிழ்வோடேகுகின்றான்.

நாணிற்றீராக்கற்பு - நான் தான்கெடுமளவும் ஒருவாக்கிற்புரிந்த முறுக்குடையா
மையின், அதுபோலந் தீராக்கற்பு.

இ - ள். கற்பினவாதம் இன்பவருத்தநீங்க முலை தம்மிடத்தே கொண்ட கண்க
ளைத் தன்கண்ணினுலெழுதி முழுகுமொய்ம்பன் கானத்தைப்பொருந்தி வெறுப்பற்றுப்
போகாநின்றனென்க.

வருத்தம் - புணாச்சியாலுண்டான அவசய.

(உ)

நனிநொள்வழைக்காட்டுட்கருமைமெழுகியவைபோன்
றீனியவல்லாமுகத்தமுசுவங்குரங்குமிரியத
துனிவுதீரநோக்கித்தோன்றல்செல்லுமுனனும்
பனிவெண்டிநாளுழ்கடல்போற்பழுவந்தோன்றிற்றவனே

கரியமையை மெழுகிவைத்தவைபோலு முகத்தவாகிய முசு. முன்னால், ஆல்-
அசை. பழுவம் - முன்கூறிய கல்லதரத்தம்.

இ - ள். வாழைக்காட்டின் முசுவங்குரங்குந் தன்னைக்கண்டு இரிதலின், அவை
அனிவுதீரும்படி அருளிப்பார்த்துத் தலைவன்பேரம் அவ்விடத்தின் முன்னே கடல்
போலே ஒருகாடுதோன்றிற்றென்க. (ங)

பருகுவாரிற் புல்லிப்பயங்கண்மாறத்துறக்கும்
முருகுவிம்முகுழலார்போலமொய்கொடும்பி
யுருவப்பூங்கொம்பொசியப்புல்லித்தீந்தேன்பருகி
யருகுவாய்விட்டார்ப்பவண்ணன்மெல்லச்சென்றான்.

இ - ள். நீரைப் பருகுவாரைப்போலேபுல்லித் கைப்பொருளுதலாலே அவ னைத்துறக்கும் பரத்தையரைப்போலே, தும்பி தேனுள்ளகாலத்துக் கொம்பொ சியப்புல்லி அதனைப் பருகி அதாவறிதாக அக்கொம்பைவிட்டுத் தூற்றுவனபோல ஆர்ப்ப, அதனைக்கண்டு தலைவன் சென்றானென்க.

அப்பழுவத்திற்போகாதே சித்திரகூடத்தைநோக்கிப் போனானென்க. (ச)

செல்வர்மனத்தினோங்கித்திருவின்மாதர்நெஞ்சி
னெல்லையிருளிற்றுகிப்பூந்தாதினிதினொழுகிக்
கொல்லும்மரவின்மயங்கிச்சிறியார்தொண்டதொடர்பிற்
செல்லச்செல்லவொருநெறிசேர்சிலம்புசேர்ந்தான்.

இ - ள். திருமிக்கார்மனம்போலே மேனோக்கி, செல்வமில்லாதார் நெஞ்சு போலே பகலேஇருளையுடைத்தாய், பூந்தாது இனிதுபோலே ஒழுகி, பாம்புபோ லேதலைகாரந்து, கீழ்மக்கள் நட்புப்போலே செல்லச்செல்லக் குறையும் வழிபொ ருந்திய மலையைச் சேர்ந்தானென்க.

“யானைக்கயிற்றிற்புறத்தன்” என்றும், “எடுத்துநிறுத்தன்ன” என்றுங்கூறுத லின், வழியை யோங்கியென்றார். இனிதுபோலெனவே துன்பமேயுணர்த்திற்று. * “மண்பக வீழ்ந்த கிழங்குகழ் குழியைச், சண்பக நிறைத்த தாதுசேர் பொங்கர், பொய்யறைப் படுத்துப் போற்றா மாக்கட்குக், கையறு துன்பங் காட்டினுங் காட் டும்” என்றார்பிறரும். மாவின்மயங்கியென்றுபாடமோதிப் புலிமுதலியவற்றான் மயங்கியென்றுமுறைப்ப. (ரு)

சுனைகள் கண்களாகச்சூழ்ந்தருவனை யிமையா
வனையலாகாவுருவனோக்கிமைந்தற்கிரங்கி
யினைவபோலும்வரையின்னருவியினிதினாடி
நனைகொள்போதுவேய்ந்துநாதற்பாடுகின்றான்.

இ - ள். தன்னைச்சூழ்ந்தருவனை கண்களாகவிழித்து மைந்தனுருவத்தைநோ க்கி அவற்கிரங்கி யழுவனபோலும் அருவியையுடையவரையிற் சுனைகளிலே யாடி நனையைத் தம்மிடத்தேகொண்ட போதாலே திருவடிகளைமறைத்து நாதனைப் பாடாநின்றானென்க. (சு)

வேறு.

செய்தானிருவினையின்பயத்தைச்சேருஞ்சென்றென்றி
யெய்தானதன்பயத்தைப்பிறனே துய்த்தலியல்பென்றி
கொய்தாமந்தாழ்ந்தொசிற்தருளிர்பூம்பிண்டிக்கோமானே
யிஃதேநிற்சொலியல்பென்றாலடியேனின்னைத்தொழுதேனே.

* சிலப்பதிகாரம், நாகுகாண்காதை.

இ - ள். இருவினையையுஞ் செய்தவொருவன் அவ்வினையின்பயனை அனுபவிக்குஞ் சென்றென்று கூறாநின்றாய்: ஆன்மாவொன்றாதலின், அவனனுபவிப்பனென்றாய்; பிறப்புவேற்றுமையாற் செய்தவனாய்நின்று எய்தான், பிறனுமாய்த் துய்ப்பனென்றாய். கோமானே! நின்வார்த்தை இரண்டுபட்டிருத்தலின், நினக்கஞ்சித் தொழுதேனென்றனென்க.

(எ)

உண்டேதனதியல்பினுணருங்காலையுயிரென்றி
யுண்டாயவவ்வுயிரேபிறிதினில்லையெனவுரைத்தி
வண்டார்த்துநாற்காதம்வணணமாலேசுமந்தொசிந்து
கொண்டேந்துபூம்பிண்டிக்குமாமானின்னைத்தொழுதேனே.

இ - ள். உணருங்காலத்து உயிர் தனதியல்பால் உண்டேயென்கூறாநின்றாய், உண்டாய அந்தவுயிராதானே பிறிதொன்றினியல்பான் இல்லையெனவுரையாநின்றாய், ஆதலிற் கோமானே! நின்னைத் தொழுதேனென்றனென்க.

ஒருபொருளிலே யுண்மில்லையுங்கூறினார். உயிர் ஒருவனிடத்துண்டு, தூணிலில்லை. தூணிலிலலாமையும் இவ்வுயிரக்கேற்றுக. இதனால் உயிர்தனக்கே உண்டு மில்லையுந்தனகின: இத்தன்மைவேறுபாட்டால் அங்கில்லை.

(அ)

காதலாலெண்வினையுங் கழிபவென்றியக்காத
லாதலாலெண்வினையுமழியாவென்றுமறைதியாற்
போதுலாய்த்தேன்றுளித்ததுப்பொழிந்துவண்டிவண்டிலாங்
கோதைதாழ்பூம்பிண்டிக்குமாமானின்னைத்தொழுதேனே.

இ - ள். இறைவன்மேலேவைத்த காதலாலே எண்வினையுங் கழிவனவென்று கூறாநின்றாய், அக்காதல் மற்றொரு பாவகாரியங்களிலேவைத்தால், எண்வினையுநீங்காவென்றுஞ் சாற்றாநின்றாய்; ஆதலாற் கோமானே! நின்னைத்தொழுதேனென்றனென்க.

இவை இருபுறவாழ்த்து. தறவிலே “எண்மர்கவிஞ்ந்தனர்” என்பதனாலுணர்க. இவை தேவபாணித் தாழிசைக் கொச்சகவொருபொரு

(க)

வேறு

இனிதினிகவனமேத்திவலங்கொண்டு
புனிவாசித்திரகூடமுன்னுதெனத்
தனிதினேகுபுதாபதாவாழ்வதோ
பனிபொழிபுபொழிப்பள்ளிகண்டானரோ.

இ - ள். இங்ஙனம் மீடற்றினினிமைப்போடே யெத்தி வலஞ்செய்துவட்டு முனிவருடைய சித்திரகூடம் முன்னிடத்தென்று தேவன்கூறுதலின், அதனை இப்பொழுதுகுறித்துத் தனியேபோகாநின்று அப்பள்ளியைக் கண்டானென்க.

சித்திரகூடம் - பள்ளியின்பெயர். தனித்து - விகாரம்; இன்னும், அரோவும் அசை.

(க0)

புல்லுமல்லியும்பொருயர்நீள்கழை
நெல்லுநீர்வினே நெழலுந்தோனாயு

மல்லதீம்பழங்காய்கிழங்காதியா
நல்லவேதுகர்வார்பள்ளிநண்ணினான்.

போருயர்நீள்கழைநெல் - வளர்ந்தழங்கிலரிசி; ஆகுபெயர். நீராலேவினைந்த
கேழல் - குளநெல். தோரை - ஒருநெல்.

இ - ள். ஊனைதுகராதே புன் முதலியவற்றையும், அவையல்லவாகிய
பழம் காய் கிழங்குமுதலாக நல்லவற்றையுமே நுகர்வார் தவப்பள்ளியைநண்ணினான்
(கக)

க. அரியகொள்கையராமழலைந்திடை
மருவிவீடுவளைக்குறுமாட்சியர்
விரியவேதம்விளம்பியநாவினர்
தெரிவிதீத்தொழிற்சிந்தையின்மேயினார். (கஉ)

உ. வள்ளியின்னமிர் தும்வனாவாழையின்
நெள்ளுதீங்கனியுஞ்சிலதந்தபின்
வெள்ளமாரியனாய்விருந்தார்கென
வுள்ளமாட்சியினருவந்தோம்பினார்.

இவையிரண்டுமொருதொடர்.

அரியகொள்கையாவன: நாலிருவழக்கிற்றபதபக்கம்; “நீர்பலகான் மூழ்கி நிலத்
தசைஇத் தோலுடையாச் - சோர்ச்சடை தாழச் சுடரோம்பி - யூரடையார்-கானகத்த
கொண்டு கடவுள் விருந்தோம்பல் - வானகத் துய்க்கும் வழி.” என்பனவும், நின்ற
னவுமாம்.

இ - ள். கொள்கையராய்ப் பஞ்சாக்கனிக்குநடுவே மருவி மாட்சியையுடை
யராய் நாவினராய்க் காமவேட்கையையுடைய சிந்தையோடேபொருந்தினவர்,
வள்ளிக்கிழங்கையுங் கனியையுங்கொடுத்தின்பு, பலர்க்கும் பயன்படுகின்றவனே!
இனி யுண்பாயாகவென்றுகூறி நெஞ்சழகையுடையவர்கள் உவந்து பேணிநா
ரென்க. (கங)

பாங்கின்மாதவாபான்மதிபோன்றிவன்
வீங்குகல்வியன்மெய்ப்பொருட்கேள்விய
னாங்குநாமுமளக்குவமென்றுதம்
மோங்குகட்டுவையொன்றிரண்டோதினார்.

பாங்கு - நல்லவிடம். “பாங்கர்ப்பல்லி” என்ப.

இ - ள். அங்கனம்பேணினின்பு மாதவர் இவன் மதிபோலேஎல்லாக்கலையு
நிறைந்தகல்வியன், தத்துவத்தின்கேள்வியன், அப்படியானஅவ்விடத்து நாமும் இவ
னையறியக்கடவேமென்று தங்கட்டுவா ஒன்றிரண்டைக் கூறினாரென்க. (கசு)

ஐயர்கூறலுமண்ணலுங்கூறுவான்
சையம்பூண்டுசமுத்திரநீந்துவா
னாய்யுமேற்றொடர்ப்பாட்டிலிங்கியாவையு
மெய்தினார்களுமுப்பெவன்றோதினான்.

இ - ள். அவர்கூறுகின்றவளவிலே சேவகனுங்கூறுகின்றவன், கல்லைக்கழுத்தி லேகட்டிக் கடலைநீந்துகின்றவன் பிழைப்பனாயிற் காம்புதகர்ச்சியோடே இவ்விடத்து விரதங்களை யெய்தினவர்களும் பிழைப்பரென்று நூல்களையெடுத்தோதினனென்க.

இவர் மனைவியரோடே துறத்தலிற் றொடர்ப்பாடென்றான்.

(கடு)

வீடுவேண்டிவிழுச்சடைநீட்டன்மெய்ம்
முடுகுகறையின்முடுதல்வெண்டலை
யோடுகோடலுடுத்தலென்றின்னவை
பீடிலாப்பிழவிக்குவித்தென்பவே.

இ - ள். அங்ஙனமோதினவன் வீடுபெறவிரும்பிச் சடையைக்கட்டுதல், சீவரம் போர்த்தல், கபாலமேந்துதல், வேதாந்தியாதலென்றுகூறிய இத்தன்மையன பிறவிக்குவித்தென்று தத்துவமுணர்ந்தோர் கூறுவரென்றுமோதினனென்க.

(கசு)

ஏமநன்னெறியெந்நெறியன்னெறி
தூய்மையின்னெறியாமுந்துணிசுவங்
காமன்றதைநெறியின்கட்காளைநீ
தீமையுண்டெனிற்செப்பெனச்செப்பினான்.

இ - ள். யாங்கள் நிற்கின்றவழி நல்வழி; இஃதொழிந்தன நீகூறியவாறே தூய் மையில்லாதவழி; அது யாமுந்தெளிந்திருப்பேம்; திருமால்கூறிய இவ்வழியிடத்திற் றீங்குண்டாயிற் காளாய்! நீசொல்லென்றுஅவர்கூற, அவனுஞ்சொன்னானென்க. ()

வேறு.

க. தூங்குறிக்கிடந்துகாயும்பழங்களுந்துய்ப்பபில்லா
பாங்கலாவினைகொன்றார்பகவனாரெங்கட்கென்னி
னோங்குநீண்மரத்திற் தூங்குமொண்சிறையொடுங்கல்வாவல்
பாங்கரிற்பழங்குயிப்பப்பழவினைபரியுமன்றே.

(கஅ)

உ. அல்லியும்புல்லுமுண்டாங்காரழலைந்தினின்று
சொல்லியவகையினோற்பததுணியும்வெவ்வினைகொன்னிற்
கல்லுண்டுகடியவெம்புங்காணுநைபுறவமெல்லாம்
புல்லியவினைகள்வென்றுபுறக்கொடைகாணுமன்றே.

(கசு)

க. நீட்டியசடையமாகிநீர்முழுகினிலத்திற்சேர்ந்து
லாட்டியவுடம்பின்யாங்கள்வரகதிவினைத்துமென்னிற்
காட்டிடைக்கரடிபோகிக்கபமுழுகிக்காட்டினின்று
வீட்டினைவினைக்கவேண்டும்வெளிற்றுணாவிடுமினென்றான்.

இவைமூன்றுமொருதொடர்.

இ - ள். எங்களுக்குப் பகவனார் உறியிலேகிடந்து இவற்றைநுகரத் தீவினைகள் நில்லாவென்று கூறினாரென்று கூறுவீராயின்; மரத்திற் பக்கத்தே தூங்கும்வாவல்

பழங்களை நுகர அதற்கும் இருவினைகழியுமல்லவோ. அதுவுமன்றி, இவற்றையுண்டு அழலிடை யிலேகின்று பகவனார்கூறிய வகையிலேநோற்க வெவ்வினைகள் அறுமென்னின்; கல்லையுண்டு வெம்புங் கடியகானிலே உறைபுறவுகளெல்லாம் இருவினையை வென்று முதுகுகாணுமல்லவோ. அதுவுமன்றி, சடையமாய் மூழ்கிச் சேர்ந்து வாட்டியவுடம்பாலே யாங்கள் மேலானகதியை விளைப்போமென்னின்; காட்டிற் கரடி காட்டினின்றும்போய்க் கயத்திலேமூழ்கி வீட்டினைப்பெறவேண்டும்; ஆதலால் நம்ப யனில்லாதவுரையைத் தவிர்வீராகவென்றானென்க. (௨௦)

க. கலைவளர்கிளவியார்தங்காமர்மென்சேக்கைநீங்கி
யிலைவளர்குரம்பையங்கணிநிலஞ்சேக்கையாக
முலைவளராகந்தோயமுழுவினைமுரியுமாயின்
மலைவளர்குறவர்க்கம்மாவினைகளுமாயுமன்றே. (௨௧)

உ. வெண்ணிறத்துகிலினங்கண்வீழ்ந்து மாசாகிநின்ற
வொண்ணிறவுதிரந்தன்னையுதிரத்தாலொழிக்கலாமே
பண்ணிறக்கிளவியார்தம்பசையினற்பிறந்தபாவங்
கண்ணிறமுலையினுர்தங்கலவியாற்சுழிக்கலாமே. (௨௨)

ஈ. நுண்மிகில்வேதலஞ்சிறெருப்பகம்பொதிந்துநோக்கிக்
கொண்டுபோய்மறையவைத்தாற்கொந்தழல்சுடா துமாமே
கண்டத்தினுவினார்தங்கடிமனைதுறந்துகாட்டு
பண்டைச்செய்தொழிலிற்பாவம்பறைக்குற்றற்பறைக்கலாமே. ()

ச. நோய்முதிர்குரங்குபோலதுகர்ச்சிநீர்நோக்கல்வேண்டா
காய்முதிர்கனியினூழ்த்துவீழுமிவ்வியாக்கையின்னே
வேய்முதிர்வனத்தின்வென்றானுருவொடுவிளங்கநோற்றுப்
போய்முதிர் துறக்கத்தின்பம்பருகுநல்புரிமினென்றான்.

இவைநான்குமொருதொடர்.

க. சுடாதும், உம்மை-இசைநிறை கண்டத்திலேபுழுகையுடையார். இனிக் கண்டத்தினுவினாரென்பதற்குக் கட்டிமுதலிய உறுப்பாற்புகைத்த அகிற்புகையை யுடையாரென்று முரைப்ப. . “பேருறுப்பாகியகண்டப்புகை” என்றார் வளையாபதியிலும்.

இ - ள். சேக்கையினின்றூநீங்கிக் குரம்பையிலே நிலஞ்சேக்கையாகக் கிளவியார்தம் ஆகத்தைத்தோய இருவினைகெடுமாயின், குறவர்க்கும் அந்தப் பெரிய வினைகளுங்கெடுமல்லவோ. அதுவுமன்றி, வெண்மிகிலிலே வீழ்ந்து மாசாகிநின்ற உதிரத்தை உதிரத்தாலே போக்கவொண்ணது. அதுபோலக் கிளவியார்தம் பற்றினாலே பிறந்தபாவத்தை அவர்கூட்டத்தாலே போக்கவொண்ணது. அதுவுமன்றி, துகில் வேதற்கஞ்சிப் பின்னும் நெருப்பை உள்ளேபொதிந்து வைத்தால் அதுசுடுமல்லவோ. அதுபோல நாவியார்தம் மனையைத்துறந்து அகல அவரை நெஞ்சாலேநோக்கிக் காட்டிலே கொண்டுபோய்வைத்து, முன்புசெய்த தொழிலிற்பிறந்த பாவத்தைப் போக்க லுற்றாற் போக்கவொண்ணது. ஆதலால் நீர் குரங்குபோலே காமநுகர்ச்சியைநோக்

கல்வேண்டா; இவ்வியாக்கை கனியினுழ்த்துவீழும்; அதற்குமுன்னே இவ்வனத்தே
காமனைவென்றான் வேடத்தோடேநின்று நோற்றப் போய்ச் சுவர்க்கத்தின்பத்தை
நுகர்தலை விரும்புமினென்றனென்க.

ஏகாரமெல்லாம் எதிர்மறை. கண்ணையுடைய நிறத்தமுலை. (உச)

மெய்வகைதெரிதன்ஞானம்விளங்கியபொருள்கடம்மைப்
பொய்வகையின்றித்தேறல்காட்சியைம்பொறியும்வாட்டி
யுய்வகையுயிரைத்தேயாதொழுதுகலொழுக்கமூன்று
மிய்வகைகிறைந்தபோழ்தேயிருவினைகழியுமென்றான்.

இ - ள். ஞானமாவது உண்மையறிதல்; காட்சியாவது அங்ஙனமறிந்தபொருள்
களைப் பொய்யின்றாகத்தெளிதல்; ஒழுக்கமாவது ஐம்பொறிகளையும் ஐம்புலன்களிற்
செல்லாமற்கெடுத்து உயிரைக்கொடாதே அவ்வுயிருய்யும்வகை யொழுதுதல். இம்மூ
ன்றும் இப்படிநிறைந்தபொழுதே இருவ்னையுங் கெடுமென்றனென்க. (உரு)

குன்றனாணுரைப்பக்கேட்டேபாகத்தார்தும்பரீக்கி
யின்றுகண்விடுக்கப்பட்டேயாமெனவெழுந்துபோகி
வென்றவனெறியைச்சேர்ந்துவிட்டுநன்னெறியைப்பெற்றார்
சென்றதுபரிதிவட்டஞ்செம்மலுமசைவுதீர்ந்தான்.

இ - ள். சலிப்பில்லாதவன் கூறக்கேட்டு நல்வினைவந்தடையும் பருவத்தினை
யுடையார் தம்மனைவியரைத்துறந்து, யாம் இன்று நின்னாலே அறிவுண்டாக்கப்பட்டே
மென்று கூறிப்போய் இறைவன்வழியைச்சேர்ந்து வீட்டுக்குச்செல்லும் நல்லவழி
யைப் பெற்றார்; அவ்வளவிலே ஞாயிறு பட்டது; தலைவனும் இளைப்புத் தீர்ந்தா
னென்க.

வட்டமென்றது - நாடோறும் வட்டமாயவருதலை. (உசு)

வேறு

அசைவுதீர்த்திருளங்கியகாலையே
வசையினீங்கியினர்வழிகாட்டலிற்
றசையுமாறுந்தெரிந்துகொண்டேகினான்
மிசையுமில்லதொர்மெய்ப்பொறியாக்கையான்.

நீங்கியினர், இன் - அசை.

இ - ள். உடம்பிற்குக்கூறுகின்ற இலககணத்தையுடைத்தாய்த் தேவருலகினு
மில்லாததோர் யாக்கையான், அங்ஙனமிளைப்பாறிப் பொழுதுவிடிந்தவளவிலே
குற்றத்தினின்று நீங்கினர்வழிகாட்டலிற் றிசையையும் ஆற்றையுந் தெளிந்துகொண்டு
போனனென்க. (உஎ)

வேறு.

படம்புனைந்தெழுதியவடிவிற்பங்கயத்
தடம்பலதழீஇயதுதக்கநாடது

வடங்கெழுவுருமுலைமகளிர்மாமைபோன்
றிடம்பெரிதினியதனெல்லையெய்தினுன்.

இ - ள். புனைந்தெழுதிய படத்தின்வழிவுபோலப் பங்கயத்தடந் தழுவப்பட்டது; தன்னிடம் மகளிர்மாமைபோலே நுகர்வார்க்குப் பெரிதுமினியது; அதுதான் தக்கநாடென்னும் பெயரையுடையது. அதனெல்லையைச் சேர்ந்தானென்க. (உஅ)

தேங்கயத்தணிமலர்தெகிழ்ந்தநாற்றமும்
பூங்குழன்மடந்தையர்புனைந்தசாந்தமு
மாங்கெலாமகிற்புகையளாயவாசமுந்
தாங்கலாற்றக்கநாடாயதென்பவே.

இ - ள். இனிய கயத்தின்மலா வாய்விட்ட நாற்றத்தையும், சந்தனத்தையும், அகிற்புகை கலந்தநாற்றத்தையும், அவ்விடமெல்லாந் தரித்தலிற் றக்கநாடென்னும் பெயர்த்தாயிற்றென்க.

இவைதங்குதலிற் றக்கநாடு.

(உக)

க. சண்பகநறுமலர்மாலேநாறுசாந்
தொன்பழுக்காயினோடுருவமெல்லிலே
யுண்பதமியாவார்க்குமுனமில்லது
வண்புகழ்நாட்டதுவண்ணமின்னதே.

(உ௦)

உ. கரும்பணிவளவயற்காமர்தாமரை
வரம்பணைந்ததனுதற்கிடந்தவார்செநெ
லரங்கணிநாடகமகளிராய்நுதற்
சுரும்புகுழிலம்பகத்தோற்றமொத்ததே.

இவையிரண்டுமொருதொடர்.

இ - ள். அந்நாட்டுவயலிற் றாமரை சாய்ந்து வரம்பைச்சேர, அதனுதலிலே கிடந்த செந்நெல், மகளிர் நுதலிற் றலைக்கோலத்தை யொத்தது; அங்ஙனஞ்சிறந்த நாட்டது புகழின்வண்ணம் எக்காலமும் இத்தன்மைத்தென்க.

அணைந்து - அணைய. சுரும்புகுழ்தாமரையென்க; சுரும்பு - மயிர்க்குவமை. சண்பகமாலேமுதலியன யாவார்க்குங்குறைவின்மையிற் பிறந்தபுகழென்க. (கக)

வண்ணவாழ்கொடுத்துறைக்கன்னிவானைமே
னண்கிகிருற்றெனநடுங்கிநாணிஞல்
விண்டொளித்தாண்டிறந்தொடுங்கும்வீழ்புனல்
கொண்டபூங்கிடங்கணிநகரங்கூறுவாம்.

இ - ள். ஒருகன்னி, தன்மேலே உகிருற்றென நாணத்தாலேநடுங்கி அவ்விடத் தைக்கைவிட்டுப்போய் ஒளித்து ஊணைத்துறந்துஒடுங்குமாறுபோலே, வளைந்ததுறையில்! வானை தன்மேலே நண்கிகிருற்றென நடுங்கியொடுங்கும் ஆழ்ந்தபுனலைத் தன்னிடத்தேகொண்ட கிடங்குசூழ்ந்தநகரி இனிக் கூறுவேமென்றொன்க. (கஉ)

அகழ்கிடங்கந்துகிலார்ந்தபாம்புரி
புகழ்தருமேகலைஞாயில்பூண்முலை
திகழ்மணிக்கோபுரந்திங்கள்வாண்முகஞ்
சிகழிகைநெடுங்கொடிசெல்விக்கென்பவே.

இ - ள். மதிலாகியசெல்விக்கு அகழ்ந்த அழகியகிடங்கு துகில்; பாம்புரி மே
கலை; ஞாயில் முலை; கோபுரந் திங்களையொத்தமுகம்; நெடுங்கொடி சிகழிகையென்க.()

நாட்டியமணிவரைகடைந்துநல்லமிர்
தூட்டினுமதனைவிட்டுநைநரின்மையா
லீட்டியவளநிதியிறைகொண்மாரகர்
சூட்டுவைத்தனையதச்சுடர்பொனிஞ்சியே.

இ - ள். அந்தப்பொன்னிஞ்சி மந்தரமென்று பேர்நாட்டியவளையாலே கட
லைக்கடைந்து அமிர்தத்தையூட்டினும் அந்நகலாவிட்டுப்போய் உறைவாரின்மையின்,
இந்நகர் நகர்களுக்குத் தலையென்று சூட்டுவைத்தாலொத்ததென்க.

இனி அகரம் பண்டறிசுட்டாக்கி அம்மணிவளையைநாட்டியென்றும், உறைநரி
ன்மையின் நிதிதங்குமென்றுமாம். (௩௯)

எறிகுறவினையவரேந்துபூங்கொடி
மறிதிரைவரைபுரைமாடமாக்கலம்
பெறலருந்திருவரைமீர் தம்பேரொலி
யறைகடல்வளநகராயதென்பவே.

இ - ள். பேரொலிவளநகர், வீரா சுறவாக, கொடி மறிதிரையாக, மாடம் மரக்
கலமாக, மகளிர் அமுதாக அறைகடலாயிற்றென்க.

இத்தொடர் வேறுபடவந்த உவமவிசேடமாம். (௩௯)

வேறு.

மதியகடுரிஞ்சுஞ்சென்னிமாடநீண்மறுகுதோறும்
பொதியவிழ்மாலேவீழ்ந்துபொன்செய்நன்கலன்கள்சிந்தி
நிதியறைதிறந்துநோக்கியன்னதோர்நீர்மையெய்திப்
புதியவர்க்கியங்கலாகாப்பொற்பொடுபொலிந்ததன்றே.

மயிர்முடிசுலைதலின், முத்தமாலேவீழ்ந்தது.

இ - ள். அந்நகரிற் நெருவெங்கும் மாலேவீழ்ந்து பேரணிகலங்கள் சிந்துதலா
லே, நிதியறையைத் திறந்துபார்த்தாலொத்ததோர் தன்மைபெற்று, அச்சஞ்செய்தலிற்
புதியவர்க்கு இயங்கலாகாத அழகோடே பொலிந்ததென்க. (௩௯)

வேறு.

கேமமாபுரமெனுங்கேடினல்லிசைப்
பூமிமேற்றிலகம்வைத்தனையபொன்னகர்த்

தாமநீனெடுங்குடைத்தரணிகாவல
இமம்வேனரபதிதேவனென்பவே.

இ - ள். உலகிற்குத் திலகமிட்டாலொத்த கேமமாபுரமென்னும் பெயரையுடைய பொன்னகரில், இசையையுங் குடையையுமுடைய அரசன்பெயர் நரபதி தேவனென்று கூறுவாரென்க. (௩௭)

க. அந்நகர்க்கரசனேயனையவாண்டகை
மெய்நிகரிலாதவன்வேதவாணிகள்
கைந்நிகரமைந்தவேற்கமழுங்கண்ணியன்
மைந்நிகர்மழைக்கணூர்மருட்டவைகுவான். (௩௮)

வேறு.

உ. வார்சிலைவடிப்பவீங்கிவரையெனத்திரண்டதோளான்
சோர்புயரெனலேத்தவண்கைச்சுபத்திரன்மனைவிபெற்ற
சீர்நலங்கடந்தகேமசரியெனத்துசைகளெல்லாம்
பேர்நலம்பொறித்தபெண்மைப்பெருவிளக்காகினின்றாள்.

இவையிரண்டுமொருதொடர்.

இ - ள். அந்நகரிக்கு அரசனையொத்த வாண்டகை வடிவொப்பில்லாதவன், வேதத்தையுடையவாணிகள், கைக்கு ஒப்பமைந்தவேலினையுந் தாரினையுமுடையான், மகளிர்மயக்க அவ்வின்பத்தேதங்குவான், வில்லைப் பயிற்றுதலாற் பெருந்துத் திரண்டதோளான், சுபத்திரன். அவன்மனைவி நிப்புதிபெற்ற கேமசரி, திசையெல்லாந் தன்பெயரையும் அழகையுமெழுதினதொரு பெண்மையுடைய விளக்கெனவாகி நின்றாளென்க.

ஆகியெனவே நுகரும்பருவத்தாளென்றாள். (௩௯)

மாசிலாள்பிறந்தனான்தேமதிவலான்விநியினெண்ணிக்
காசிலாள்கண்டபோழ்தேகதுமெனநாணப்பட்டான்
நாசலாமல்குலாட்குத்துணைவனம்புணர்மினென்று
பேசினானன்றுகொண்டிபெருவிருந்தோம்புகின்றான்.

இ - ள். அம்மாசிலாள் பிறந்தபொழுதே, கணி நூலாலேயெண்ணி, இவள் கண்டபொழுதே நாணப்பட்டவன் இவட்குக்கணவனும்; அவற்குக்கொடுங்களென்று கூறினன்; அன்றுதொடங்கிச் சுபத்திரனும் இவள் அவனைக்காண்டற்கு ஆடவர்க்கு விருந்திதலைப் பேணுநின்றாளென்க.

தன்கணவரல்லாதார் இவட்குஆடவராய்த் தோன்றாரென்பது தோன்றப் பலரையும் நோக்குகின்றவனை மாசிலாளென்றும், காசிலாளென்றும் பெயாகூறினார். (௪௦)

தாழ்தருபைம்பொன்மலைத்தடமலர்த்தாமமலை
வீழ்தருமணிசெய்மாலையிவற்றிடைமின்னினின்று
சூழ்வனைத்தோளிசெம்பொற்றுணையேபொருந்தினோக்கு
முழப்பிகாதலானையொருபிடிநுகுப்பினுலே.

தாமம் - ஒழுங்கு.

இ - ள். அவன் விருந்தோம்புமிடத்தே, ஒருபிடியிலடங்கு நுகப்பினாகிய தோளி, பொன்மாலை பூமாலை விரும்பு மணிமாலையென்கின்ற இவற்றிடையே தூணைச் சார்ந்து, மின்போலேநின்று, தனக்குத் தொன்றுபட்டுவருகின்ற காதலானே, அவர் களினுள்ளனோவென்று நோக்குமென்க. (௪௧)

சேயிழைகணவனாகுந்திருமகன்றிறத்துநாளு
மாயிரத்தெட்டுநேரந்தவாரமிர்தடிசிலூட்டி
யேயினவகையினாலேயாறிரண்டெல்லையாண்டு
போயினவென்பமற்றப்பூங்கொடிச்சாயலாட்கே.

ஊட்டி - ஊட்ட.

இ - ள். சுபத்திரன் கணிகூறியவகையாலே கேமசரிக்குக்கணவனாகிய திருமகன் தோன்றுதற்பொருட்டு நாடோறும் அமுதுபோலுமடிசிலே விருந்திற்கு ஊட்டாநிற்க, அவட்குப் பன்னிரண்டாயிர எல்லையை யுடைய யாண்டுகள் கழிந்தனவென்க.

* “எந்திறத்தவலங்கொள்ளல்” என்றும்போல. (௪௨)

முருக்கிதழ்குலிகழ்ந்தனமுறுவற்செவ்வாய்த்
திருக்கவினிறைந்தவெங்கட்பனைமுலைத்தேம்பெய்கோதை
புரிக்குழற்பொன்செய்பைம்பூட்புனையிழைகோலநோக்கித்
தரிக்கிலாதுருகிரையுநதடமலர்க்கோதைநற்றாய்.

இ - ள். முறுவன் முதலியவற்றையுடைய திருவீனது கவினிறைந்த புனையிழை கோலமுதிர்ச்சியை அவள்தாய்நோக்கி உருகி நையாநிற்கு மென்க. (௪௩)

மாவடுமுருட்டுநோக்கின்மதிமுருகமழைக்கண்மாசில்
பூவொடுபுனையுஞ்சாயல்புனைநலந்தனித்துவைக
வேவடுபிணையினோக்கியிறைவனாகழலநின்ற
தாய்படுந்துயரமெல்லாந்தரவனீக்கினோலே.

மருட்டுநோக்கு - நோக்கினுமைமருட்டுநோக்கு.

இ - ள். மதிமுகத்திலே மாணவருத்து நோக்கினையுடையவாகிய கண்ணினை யுடைய கேமசரி தனித்துவைகுதலின், ஏவுண்ட மான்பிணைபோலே நோக்கி வருந்தின தாய்பட்டவருத்தத்தையெல்லாஞ் சுபத்திரன் நீக்கினென்க. (௪௪)

போதுவாய்திறந்தபோதேபூம்பொறிவண்டுசேர்ந்தாங்
கூதுமேமகளிர்க்கொத்தபோகமுமன்னதொன்றே
யாதுநீகவலவேண்டாவாரழகுடையநம்பி
காதலான்றவத்தின்மிக்கான்கண்ணுறுநாளையென்றான்.

ஊதுமே, ஏகாரம் - லீனா. ஒன்றே, ஏகாரம் - தேற்றம்.

இ - ள். பூகெகிழ்ந்தபோதே வண்டுநுகருமல்லவோ? அத்தன்மையதொன்றே மகளிர்க்குப் பொருந்தின நுகர்ச்சியும்; ஆதலின், நம்பி, இவள்காதலிக்கப் படுவான், இவளை நுகர்தற்குத்தவஞ்செய்தவன் நாளைத் தானேவந்தெதிர்ப்படும்; இனி நீ கிறிதும் வருந்த வேண்டாவென்று ஆற்றுவித்தானென்க. (௪௦௮)

வேறு.

பொன்னிலததெழுந்ததோர்பொருவில்பூங்கொடி
மின்னுவிட்டெரிவதோர்நலத்தஸ்வீங்கிருள்
பின்னிவிட்டனகுழற்பெருங்கட்பேதையூர்
துன்னினன்றொடுகழற்குரிசிலென்பவே.

இ - ள். அவ்வளவிலே குரிசில், இருளைப் பின்னிவிட்டாலன்ன குழலையுங் கண்ணினையுமுடைய காமவல்லிபோல் ஒளி வீட்டுவிளங்குவதோர் நலத்தினளாகிய பேதையூரைச் சேர்ந்தானென்க. (௪௦௯)

மல்லிகைகமணங்கமழ்மாலேவார்குழற்
சில்கணங்கிளமுலைச்சிறுமிதந்தையுஞ்
செல்வனைத்திருநகர்ச்சேட்பட்டானரோ
பல்கதிர்மணியொளிபரந்தபூணிணல்.

இ - ள். பூணிணாகிப் மாலேமுதலியவற்றையுடைய மடந்தைதந்தையும், அங் வனந் துன்னின சீவகனை எதிர்ப்பட்டானென்க. (௪௧௦)

தென்றிசைமுனைத்ததோர்கோலச்செஞ்சுட
ரொன்றிமற்றுத்தரம்வருவதொத்தவண்
மன்றல்கொண்மார்பினான்வந்தொரானிழ
னன்றுவந்திருந்தனனாதற்சிந்தியா.

இ - ள். அவ்வளவிலே, தென்றிசையிலே முனைத்ததொருஞாயிறு நிலத்தேநடந்து வடதிசையிலே வருந்தன்மையையொத்து, மார்பினான், வடக்குநோக்கி வந்து மந்திரத்தியானஞ்செய்து, அவ்விடத்தே ஓரால் நிழலிலே மகிழ்ந்திருந்தானென்க.

சீவகன் வேற்றுநாட்டின் சுவைகளை அறிந்து நுகரவேண்டு மென்றதற்குத் தேவனும் இவற்கு ஊழ்வகையான் உறவுகொண்டு நுகர்ச்சியை யெய்துமிடங்களை நாடி ஆண்டுச்சேறற்கு வழிகூறலின், வடதிசையிற் போதல் உளதாயிற்றென்றுணர்க. விசயமாதேவியானாக் கண்டாற் பின்பு இராசமாபுரத்தை நோக்குவனென்றுணர்க.()

க. குடைகவ்ந்தனையதுகோலமாழுடி
யடியிணையாமையின்வடிவுகொண்டன
புடைதிரள்விலாவும்வில்வளைந்தபொற்பின
கடிகமழ்தாமரைகண்ணின்வண்ணமே.

(௪௧௧)

உ. குறங்கணிமயிரொடுகோலமார்ந்தன
பிறங்கியவுறுப்பின்மேற்பெரியநோக்கின

கறங்கிசைமணிமுழாவெருத்தங்காண்டகு
மறங்கெழுபெரும்புலிவாயின்வண்ணமே.

(௫௦)

ஈ. வரையகன்மார்பிடைவரையுமுன்றுள
புரைதபுபொன்புரைநாவுமுள்ளுடைத்
தருவரைத்தோள்களுமமரர்கோன் ஈனிற்
றுருவுகொட்டக்கையின்வடிவுகொண்டவே.

(௫௧)

சு. இலங்குபொன்ஈனிருவரையணையவேந்தலுக்
கலங்கிதழ்த்தாமரைக்கொட்டையன்னதாய்
வலஞ்சுழிந்தமைவாகுழிந்தவாய்ப்பொடு
நலங்கிளர்நாபியுமினிதுநாறுமே.

(௫௨)

ரு. தடித்திறைதிரண்டுதம்மளவிற்கேற்றகுற்
கெடிற்றழகழிப்பனகிளர்பொற்றோளைய
கடிப்பனாதுழைவறக்கதிர்த்தகைவிர
லடுத்தழகருமணிவயிரத்தோட்டியே.

(௫௩)

சூ. வார்ந்திலங்கெயிறணிபவளமாண்டவாய்
ஆர்ந்தபூவங்கையுமடியுந்தாமரை
தேர்ந்தனன்றிருமகள்கணவனுமெனத
தீர்ந்தனன்சொல்லளைஇத்தேர்சொண்டேறினான்.

இவையாறுமொருதொடா.

இ - ள். அங்ஙனமெதிரப்பட்ட சுபத்திரன், பொன்னுகிய பெரிய மலையையொத்த தலைவனுக்கு முடியும் உச்சிசிறிதுயர்ந்து முறைமைப்படத் தாழ்ந்து சுற்றொத்தலிற் குடைப்புறத்தையொக்கும்; கண் தாமரையையொக்கும்; முகத்திற்குப்பொருந்தின மூக்கும் வயிரத்தோட்டியையொக்கும்; சிறுகி வளைந்திருத்தலின் வாயின்வடியும் புலியின்வாயை யொக்கும்; எயிறணிந்த அவ்வாய்தான் வார்ந்து நிறத்தாற்பவளத்தையொக்கும்; குற்றமற்றபொன்னையொக்குநாவுஞ் சருச்சரையையுடைத்தாயிருக்கும், தோட்டிங் குடமுழாவையொக்கும்; ஒழுகநோக்குதலிற் றோள்களும் ஐராவதத்தின் கையையொக்கும்; அகங்கையும் ஆர்ந்த தாமரைப் பூவையொக்கும்; தடித்து இறைதிரண்டு தோளையவாய் வெண்சிறுகடுகும் துழையாதபடி நெருங்கின கைவிரலுந் தம்மளவிற்கேற்ற குற்கெடிற்றையொக்கும்; வரைபோலுமார்பிலே உத்தமவிலக்கணமாகிய மூன்றுவரையுமுள; விலாவும் வில்லுப்போல் வளைந்த பொற்பிணையுடைய; நாபியும் வளங்குகின்ற இதழையுடைய தாமரைக்கொட்டையையொத்ததாய் வலத்தேசுழிந்து பொருந்துதல்வரக் குழிந்த வாய்ப்போடே நன்றாகத் தோன்றும்; குறங்குந் தாமணிந்தமயிரோடே கோலமார்ந்தனவாகிய ஒழிந்த பெருத்தஉறுப்புக்களிற் காட்டிற் பெருத்தவழகையுடைய; புறவடியிரண்டும் ஆமையின்வடிவைக்கொண்டன; உள்ளடியுந் தாமரையையொக்கும். ஆதலான், இவன் றிருமாலா மென்று தன்னிலையாராய்ந்தான். அங்ஙனமாராய்ந்து சொல்லளைஇ அவனன்றென்று ஐயந்தீர்ந்தனனாய்த் தேரிலே கொண்டேறினானென்க.

* இறுவரையென்று பலபிரதிகளிலுமுள்ளது.

“ஆரந் தாழ்ந்த வம்பகட்டு மார்பிற் - செம்பொறி வாங்கிய மொய்ப்பு” என்றார் முருகாற்றுப் படையிலும். தோரை - மூங்கிலரிசி; வரிக்குவமை. (௫௪)

தேரிவரூர்ந்தனர்செல்லவத்தலைக்
கூருகிர்விடுத்ததோர்கோலமாலையைப்
பேரிசைவீணையிற்சூட்டிப்பெண்கொழிக்
காரிகையுலகுணர்கடவுட்பாடுமே.

இ - ள். இவர்கள் தேரையேறினராய்ச்செல்லாநிற்க, மனையிடத்தே பெண் கொடியாகிய காரிகை, அரும்பை வலியவலர்த்திக்கட்டின கழுநீர் மாலையை வீணையி லேசூட்டி வாசித்துக் கடவுளைப்பாடாநிற்குமென்க. (௫௫)

வேறு.

வீங்கோதவண்ணன் வினாததும்புபூம்பிண்டிந்
தேங்கோதமுக்குடைக்கீழ்த்தேவர்பெருமானேத்
தேவர்பெருமானேத்தேனார்மலர்சிதறி
நாவினவிற்றாதார்வீட்டுலகநண்ணரே.

கடல்வண்ணன் - நேமிஸ்வாமிகள்.

இ - ள். கடல்வண்ணனைத் தேங்கோதம்போலத் தேன்றதும்பும் பூம்பிண்டி யிடத்தே முக்குடையின்கீழிருக்கின்றதேவர்பெருமானே மலரைத்தூவித் துதியாதார் வீட்டைச் சேராரென்றொளென்க, (௫௬)

அடல்வண்ணவைம்பொறியுமட்டுயாந்தாரகோமான்
கடல்வண்ணன்முக்குடைக்கீழ்க்காசின்னுணர்ந்தான்
காசின்னுணர்ந்தான் கமலமலரடியை
மாசின்றிப்பாடாதார்வானுலகநண்ணரே.

இ - ள். உயிர்க்கிழவனை வருத்துதலியல்பாகவுடைய ஐம்பொறியையும்வென்ற இருடிகள் தலைவன், கடல்வண்ணன், உணர்ந்தான், அவன துதிருவடியை நெஞ்சிலமுக் கின்றித் துதியாதார் வீட்டைச்சேராரென்றொளென்க (௫௭)

பூத்தொழியாப்பிண்டிக்கீழ்ப்பொங்கோதவண்ணனை
நாத்தழும்பவேத்தாதார்வீட்டுலகநண்ணரே
வீட்டுலகநண்ணர்வினைக்கள்வராறலைப்ப
வோட்டிடுபெவண்ணுணங்கோட்பட்டுயிராவே.

பூத்தொழியா - பூத்துமாறாத.

இ - ள். கடல்வண்ணனை நாத்தழும்பும்படி ஏத்தாதார் வீட்டைச்சேரார்; அங்ங னம் வீடுபெறாதார் பின்பு வினையாகியகள்வர் வழிபறித்தலாலே எண்குணனும் அவர் கைக்கொள்ளப்பட்டு வருந்தி நெட்டுயிர்ப்புக்கொண்டு ஒடுவரென்றொளென்க.

எண்குணம்-அநந்தஞானகுணங்கள். இவனைவணங்காதார்க்கு நுகரப்பெறுமை யாலுளதாம் பற்று ஒழிவின்றாய் வருவதன்றி நுகர்ச்சியெய்திப் பற்றற்று வீடுபெறுதல்

கூடாதாயிருந்ததென்பது கருத்து. முன்புவணங்காமையின், இவ்வருத்தமுற்றேமென்றான். இவை படர்க்கையாதலிற் பொருள்வேறுபட்டு முற்கூறியவைபோன்ற கொச்சகம். (ருஅ)

வேறு.

முததுமிழுமுந்நீமணிவண்ணம் மூன்றுலகும்
பத்திமையாற்பாடப்படுவான்றாள் பாடக்கேட்
டொத்தரம்பையன்னாளுவந்தவனொடொப்பானோர்
வித்தகனையின்னேபெறுகவெனவுரைத்தாள்.

இ - ள். நிப்புதி, மூன்றுலகும் பாடப்படுவானாகிய கடல்போலும் மணிவண்ணன்றானைக் கேமசரிபாடக்கேட்டு மகிழ்ந்து அவள்கருத்துந் தன்கருத்து மொத்தலில், தான் ஒரு வித்தகனை இப்பொழுதே இவள் பெறவேண்டுமென்று இறைவனைப் பராயினானென்க. (ருக)

வேறு.

நிலந்தினக்கிடந்தநன்னிதியநீணகாப்
புலமபறப்பொலிவொடுபுக்காலையே
யிலங்குபூங்கொடியனவேழைநோகாபு
முலங்கொடோளுறுவல்நோக்குமொத்தவே

மண்டினக்கிடந்தநிதி.

இ - ள். அறத்தாற்றேழின பொருளையுடைய அவன் அம்மனையிலே அவர்கள் வருத்தந்தீரும்படி சென்று புக்கவளவிலே, கேமசரிநோக்கமும் பிள்ளையார்நோக்கமும் ஒப்பநோக்கினவென்க. (சு0)

வேறு

உண்ணுமுக்காணையுக் காண்டலுங்கைவளை
மண்ணுறத்தோயந்தடிவீழ்ந்தனமாமையு
முண்ணிறைநாணுமுடைந்தனவேட்கையு
மொண்ணிறத்திவினைத்தாளுருக்குற்றாள்.

இ - ள். காளையை அங்ஙனமெதிர்ப்படக்கண்டாளாக, நாற்றின கையில்வளைகள் காலடியிடத்தே மண்ணுறசு செறிந்து வீழ்ந்தன; மாமையும் நிறையும் நாணுங்கெட்டன; வேட்கையையுந் தீப்போல் வினைவித்துக்கொண்டாள், அத்தியாலே தான் உருக்குண்டாளென்க. (சுக)

வாக்கணங்கார்மணியிணைவல்லாற்கவ
னோக்கணங்காய்மனநோய்செயநொந்தவன்
வீக்கணங்கார்முலையேய்நெடுந்தோளியொர்
தாக்கணங்கோமகளோவெனததாழ்ந்தான்.

இ - ள். திருத்தத்தையுடைய தெய்வத்தன்மைநிறைந்தஅழகிய யாழைவல்லவனுக்கு அவள் நோக்கம் வருத்தமாய் மனத்தை நோய்செய்தலாலே யவனொந்து கச்

சுக்கட்டின வருத்தநிறைந்த முலையினையுந் தோளினையுமுடைய கேமசரியைத் திரு
வோ மகளோ வென்றையுற்றுக் குறைந்தானென்க. (௬௨)

நல்வளத்தாமரைநாணியவாண்முகக்
கொல்வளர்வேற்கணிஞள்குழைந்தாளெனச்
சொல்வளர்த்தாரவடோழியாசோர்குழன்
மல்வளர்மார்பனைவந்துவளைந்தாரா.

கொற்றொழிலே கிடந்தவேல்.

இ - ள். சோர்குழலையும் முகத்தையுமுடைய வேற்கண்ணினுள் இவனைக்கண்டு
வருந்தினுளென்று அவள்தோழிமார் இச்சொல்லைப்பரப்பினார்; அதுகேட்டு எல்லா
ரும்வந்து சீவகனைச் சூழ்ந்தாரென்க. (௬௩)

நினைப்பருநீணிறைநிப்புந்சோந்தாங்
கினத்திடையேறனையானெழினோக்கிப்
புனக்கொடிபொற்பொடுபுண்ணியநம்பி
வனப்பினையேகண்ணொட்கணகன்றாள்.

நிப்புதி - நிஸ்ப்ருதி.

இ - ள். நிப்புதி அவ்விடத்தேவந்து கேமசரியழகோடே ஏறனையானெழிலை
யும் ஒக்குமோவென்றுநோக்கிப் பின்பு நம்பியது அழகுமிகுதியாலே அதனையே பார்
த்து உடம்பெல்லாங் கண்ணுளென்க.

வாட்கண்ணினையுடையாள் மீண்டுபோளுளென்றுமாம். (௬௪)

வள்ளலைவாசநெய்ப்பூசிமணிக்குடத்
தெள்ளறனீர்சொரிந்தாட்டினர்தேம்புகை
யுள்ளாறவுண்டகலிங்கமுடித்தபின்
கள்ளவிழ்கண்ணிகலத்தொடணிந்தாரா.

இ - ள். வள்ளலை நெய்யைப்பூசி நீரைச்சொரிந்தாட்டினா; பின்பு அவன்றான்
கலிங்கத்தை யுடுத்தான்; உடுத்த பின்பு, அவர் கண்ணியையுங் கலத்தையுமணிந்தா
ரென்க. (௬௫)

மங்கலவெள்ளைவழித்துமுத்திர்த்தபின்
கொங்கலர்கோதையர்கொண்டகமெய்தி
யங்கதிர்ப்பொற்கலத்தாரமிர்தேந்தினர்
செங்கயற்கண்ணியர்சீரினயின்றாள்.

இ - ள். கோதையா உண்கின்றவிடத்தைச் சந்தனத்தாலே மெழுகி முத்தாலே
கோலமிட்டபின்பு, தன்னைக்கொண்டு புகுந்து பொற்கலத்திலே அடிசிலேந்தினார்;
தானும் அவர்புகழ்ச்சியுடனே யுண்டானென்க. (௬௬)

வேறு.

பத்தியிற்குயிற்றியபைம்பொற்றிண்ணைமேற
சித்திரத்தவிசினுட்செல்வன்சீர்பெற

நித்திலமணியுறழ்கரகநீரின

லத்துறைவிடுத்தனனலர்ந்தாரினான்.

இ - ள். தாரினானாகியசெல்வன் அங்ஙனமுண்டபின்பு பொன்றாற் பத்தியோடு செய்த திண்ணையிடத்தே தவ்சின்மேலே யுறைந்து கரகத்தின் நித்திலமணிபோலு நீராலே பூசுதற்குரிய தொழில்களையெல்லாம் முடித்துவிட்டானென்க. (சுஎ)

இளிர்தகாய்கமழ்திரைவாசமீண்டியோர்

பளிங்குபோழ்ந்தருகுபொன்பதித்தபத்தியின்

விளிம்புமுத்தமுத்தியயவனக்கைவினைத்

தெளிந்தபொன்னடைப்பையுட்பாகுசென்றவே.

இ - ள். ஒருமுழுப்பளிங்கை யறுத்து அதன்பக்கத்தே பத்தியாகப் பொன்னி டப்பட்டனவற்றிலே இணுங்கினகாயுந் தரையுஞ்சென்றன. திரை - வெற்றிலை. இன் - அசை. இவை உபகரித்தெடுத்துக் காட்டப்பட்டன. யவனத்திறற்சர் பொ ன்னாற்செய்து விளிம்பு முத்தமுத்திய கைவினையையுடைய அடைப்பையிலே பாக் கும் வெற்றிலையு முகவாசமுமீண்டிச்சென்றன இவை தின்றற்குச்சென்றன.

இனி ஒன்றாக வுலாப்பாருமுளா.

(சுஅ)

பாசிலைசுருட்டுபுகறித்துப்பல்லினைத்

தேசிகம்படநதுடைநதுமிழ்ந்துதேங் கமழ்

வாசம்வாய்க்கொண்டனன்மணிசெய்குண்ட டம்

விசிவிலவிலங்கிவிட்டுமிழவென்பனே.

தேச - தேசிகமெனத்திரிந்தது.

இ - ள். குண்டலமசைந்து ஒளியைக் குறுக்கிட்டுக்காலுமபடி வெற்றிலையைச் சுருட்டிக் கறித்து அதிற்குறையாலே பல்லினை ஒளியுண்டாகத்துடைத்து அதனை யுமிழ்ந்தபின்பு வெற்றிலையைத் தின்றானென்க. (சுசு)

க. பண்ணுலாங்கிளவிதன்பரவையேந்தல்குல்

வண்ணமேகலையிவைவாய்ந்தழ்ந் துகி

லுண்ணிலாய்ப்பசுங்கதிருமிழ்வபாவினேன்

கண்ணையுமனத்தையுங் ளைகொண்டிடவே.

“பண்ணுலாம்” என்பதுமுதல் “கலைத்தொகை” ஈறாக ஒன்பதுமொருதொடர்.

இ - ள். பண்ணுத்த கிளவிதன்னுடைய வல்குலும் மேகலையுந் துகிலுமாகிய இவை, பாவியேன் கண்ணையும் மனத்தையுந் தமக்கிருப்பிடமாகக் கொண்டு விட்டன வென்க.

துகிலுக்குள்ளே நிலைபெற்றுநின்று ஒளியுமிழ்வனவாகிய மேகலை.

(சு௦)

உ. கழகமழ்குழலினாற்கடடிமெய்யெலா

நடுவொசிரோன்சிலைப்புருவகதாற்புடைந்

தடுமலர்நெடுங்கணுலாவிபோழ்ந்திடாக்

கொடியவளிளமுலைகொல்லுங்கொல்லுமே.

இ - ள். சிலையாகிய புருவத்தாலேயடித்து மலரையடுங் கண்ணாகியவாளாலே உயிரைப்போக்காதகொடியவள், என்மெய்யையெல்லாந் தன்குழலாகிய கயிற்றாலே கட்ட, முலையாகியயானை என்னுயிரைக் கொல்லுங்கொல்லுமென்க.

சிலை ஒற்று; “உயிரும்புள்ளியுமிறுதியாகி” என்னுஞ் சூத்திரத்தின். முலைதான் வருத்தலுடைமையிற் றானும்வினைமுதலாம். கட்டி - கட்டவென்க. (எக)

க. கடியனகச்சினுற்கட்டப்பட்டன
கொடியனகுங்குமங்கொட்டப்பட்டன
வடிநிலம்பரந்துமுததணிந்தமெம்முலை
யிடைநிலஞ்செகுப்பனவென்னை யென்செயா.

இ - ள். இயல்பாகமணமுடையவாய்க் கச்சினுற்கட்டப்பட்டனவாய் எழுது கொடியையுடையனவாய்க் குங்குமரிடப்பட்டனவாய் அடிபரந்து முத்தணிந்த முலை, தம்மைச்சுமந்திருக்கின்ற இடையைக்கெடுப்பன; என்னைப்பெற்றால் எல்லாஞ்செய்யுமல்லவோவென்க.

உலகிற் றெழிலாற்கடியவர்கள் கட்டுண்ணப்படுவரென்றும், மனங்கொடிய வர்கள் ஒன்றாற் புடையுண்ணப்படுவரென்றும் ஒருபொருடோன்றிற்று. (எஉ)

ச. கரியவுள்வெறியனகட்டப்பட்டன
புரிவொடுபுறத்திடப்பட்டப்பூங்குழல்
தெரியின்மற்றென்செயாசெய்யநீண்டன
பெரியகண்போலவும்பேதுசெய்யுமே.

இ - ள். கரியனவாய் உள்ளேமணத்தையுடையனவாய்க் கட்டிமுடிக்கப்பட்டனவாய்க் கடைகுழலுதலுடனே எருத்தத்தே கிடத்தப்பட்டகுழல், செய்யனவாய் நீண்டனவாகிய கண்வருத்துமாறுபோலவும் வருத்தாநிற்கும்; ஆராய்ந்துபார்த்தால் எல்லாஞ்செய்ய வல்லனவென்க.

கொடியனவாய் உள்ளே கள்ளின்மயக்குடையனவாய்க் கட்டுண்ணப்பட்டன வாய் எப்பொழுதுந் திருகுதலுடனே தம்மிடத்தினின்றங் கீழ்ப்போந்துகிடக்கும் படி புறத்திடப்பட்டனவாயென்றும் ஒருபொருடோன்றிற்று. உள்வெறுவியன வுமாம். (எங)

ரு. காதன்மைகண்ணுளையடக்கிக்கண்ணென்னுந்
தூதினாற்றுணிபொருளுணர்த்தித்தான்றமர்க்
கேதின்மைபடக்கரந்திட்டவாட்களோக்
கோதநீரமுதமுமுலகும்விற்குமே.

இ - ள். வாட்கண்ணினையுடையாள் தன்வேட்கையெல்லாந் தன்கண்ணுள் ளேகிடத்தி அக்கண்ணென்கின்றதூதாலே தான்றுணிந்தபொருளை எனக்கறிவித் துச் சுற்றத்தார்க்கு அவ்வேட்கைதோன்றாதபடி மறைத்தநோக்கம் அமுதத்தையு முலகையுந் தனக்குவிலையாகவிற்குமென்க.

தன்னுளையென்பதூஉம் பாடம்.

(எச)

வேறு.

சு. மிகுகொடாமுத்தஞ்சூட்டிமீளிமைதீர்த்துமின்னு
நுகுகொடாமணிகணல்லதெளித்துக்கொண்டெழுதிநன்பொன்
முகபடாம்வைப்பவாட்செற்றமுன்றுகண்கரிந்தமுல்லைத்
தொகுதடாங்கோதைவெய்யதுணைமணிமுலைகடாமே.

பன்னீராண்டுஞ்சென்று முலைமுதிர்ந்தலிற் கண்கருகினவென்றார். மீளிமை - கொங்கையின்வலி.

இ - ள். முல்லைப்பூவினது திரண்ட தேன்பரக்குங்கோதையுடையமுலைகள் தாம், ஒழிந்தவற்றிற்குக்கொடாத மிகுகின்ற மீளிமையைத்தீர்த்து முத்தஞ்சூட்டி மின் றம்மையிகழாத நல்லமணிகளைக் கரைத்துக்கொண்டெழுதி நல்ல பொற்சச் சாகிய முகபடாத்தையும்வைப்ப, இவ்விடையீட்டாலே வெளியேநின்றனுகொல்ல மாட்டாதே உள்ளேநின்று ஆனைச்செறுத்துநோக்கி நெஞ்சமுன்று கண்கருகின வென்க. (எரு)

எ. தேன்கறிகற்றகூழைச் செண்பகமாலேபோற்க
ஊன்கறிகற்றகாலனெண்மணித்தடக்கைவைவேல்
கூன்பிறைநுதலோர்கூற்றங்குவிமுலைநமன்னைகப்பாசம்
யான்பிறனளியன்வாழ்வானைசப்பட்டிருக்கின்றேனே.

கறிகற்ற - மேயக்கற்ற. வேற்கண் - கண்ணென்னுமாத்தினா. * “கருங்கண் ணன்” போல. பிணியால் உடம்பைவாட்டலின், ஊனைமேயக்கற்றவென்றார்.

இ - ள். சண்பகமாலேதன்கண் காலன்கையில்வேல்; துதல் நிகரில்லாத அவன்றான்; முலை அவன்கையிற்பாசம்; இங்ஙனமாகவும் யான் உயிர்வாழ்த்தற்கு ஆசைப்பட்டிராநின்றேனாதலின், யான்பிறனேயென்க.

ஏகாரம் - தேற்றம். மக்களிலல்லெனென்பது. காலன் - கூற்று. கூற்று, நம னென்பன சுட்டுப்பெயர். இனிக காலன்-கூற்றத்திற்கு ஏவல்செய்யுமவனுமாம். ()

வேறு.

அ. நிருயிற்றுகற்பகத்தெரியல்மாலையா
ருருவிற்றுகுவிளக்காமொண்பொற்பூங்கொடி
முருகந்ருமந்நாற்குமெனக்குமொய்சடை
யொருவற்றும்பகைத்தியாலொருத்திணைமே.

† “மெல்லெழுத் துறமு மொழியுமா றுனவே” என்னும் பொதுவிதியாற் குளந்தாது குளத்தாதுபோல்வனவற்றை முடித்த தன்மையின், அவை குளங்க ளை, குளக்கரைபோல உறழும்வழக்கினவல்லவென்பதறிவித்தற்குச் “செல்வழி யறி தல் வழக்கத் தான” என்றுகூறினமையிற் சண்பகங்கோடெனமுடித்ததுஉம் பொது விதியன்றிச் சிறப்பின்றாதலாற் நேவர் அவ்வாறு கற்பகந்தெரியலென்னுமையுணர்க.

* திருச்சிற்றம்பலக்கோவையார், நுக.

† தொல்காப்பியம், எழுத்ததிகாரம், புள்ளியங்கியல், கள.

இ - ள். கற்பகத்திற் றெரிதலையுடைய மாஸையார்ந்ததோர் உருவிற்கு விளக்க மாம் பூங்கொடி, திருவிற்கும், முருகற்கும், அநங்கனுக்கும், எனக்கும், இறைவற் கும் பகைத்தியாயிராநின்றான்; ஒருத்தி வடிவிற்கும்படி யென்னென்க.

அழகையும், வேலையும், வில்லையும், அறிவையும், பிறையையும் வாங்குதலிற் பகையென்றான். திருவிற்கோரென்பது உம் பாடம். இனிப் பூங்கொடியொருத்தி திருவிற்கும், முருகற்கும், அநங்கனுக்கும், இறைவற்கும் வடிவேபகைத்தியாயிராநின் றான்; எனக்கும் அவ்வாறன்றி உயர்க்கே பகைத்தியாயிராநின்றொன்றுமாம். (எ)

கூ. கலைத்தொகைநலம்பலகடந்தகாளை தீர்
நலத்தகையவணலநினைப்பநாய்கனு
மலைத்தொகைமதந்தவழ்யாளைமன்னவ
னிலத்தவர்க்கறிவுறநெறியிற்செப்பினான்.

அரசன் செந்நிருத்தலின், அவனுக்கும் பரிவாரத்திற்கும் மணத்தையறிவி த்தான்.

இ - ள். காளைதான், களங்கொண்டிட்டன வென்பது முதலியவற்றையெல்லாங் கூறித் தன்மேல் அன்பின்றகைமையையுடையவள் நலத்தைநினைக்க, சுபத்திரனும் அறிவித்தானென்க.

கேமசரிவருத்தம் “கண்ணுற” “நல்வள” என்பனவற்றிற் கூறினார். (எஅ)

இடியுமிழ்நெறிதினாமுழக்கிப்பல்லியங்
கொடியணியியனகர்க்குமுயியார்த்தெழுக
கடிமணமியற்றினார்கடவுணாளினால்
வடிமலர்க்கோதையைமைந்தற்கென்பவே.

இ - ள். நகரிலே, இடியுமிழ்ந்த முழக்குப்போலவுந் தினாமுழக்குப்போலவும் பல்லியந்திரண்டார்த் தெழாநிற்க, நல்லநாளிலே கோதையை மைந்தனுக்கு வாழ்க் கைப்படுத்தினாரென்க. (எக)

மணிக்குடமழுத்திவைத்தனையதோளினை
கணிக்கிடங்கொடாநலங்கதிர்த்தகாரிகை
யணிக்கிடனாகியவரிவைதன்னொடும்
பிணித்திடைகொடாதவன்பெற்றவிற்பமே.

வடிவிற்குக் கூறிய நூல்வல்லவற்கும் புகழ்விடங்கொடாத நலம். பிணித்து- பிணிக்க.

இ - ள். தோளினைலத்தை அரிவையதுகாரிகைதன்னொடும் அவரங்நனம் பிணித்தலின், அவன்பெற்றவிற்பம் இடைவிடாதாயிற்றென்க. (அ௦)

பூந்துகின்பொருதினாபொம்மல்வெம்முலை
யேந்தியமணிவரையிரக்கரீர்த்தரங்
காய்ந்தவன்றோளினைநாகமாகவைத்
தீந்ததக்கடலவற்கமுதமென்பவே.

இ - ள். துகில் பொருதிகையாக, பெருமையையுடைய எந்தியமுலை வரையாக, தனதருள் நீரினசைவாக, வலியதோளிரண்டும் பாம்பாகவைத்து அவன்கடைதலின், அக்காமக்கடல் அவற்கு அமுதத்தைக் கொடுத்ததென்க.

இவற்றான் முயக்கமும், அதரபானமுங் கூறினார். அவன்காட்டக் காண்டலின், அவற்கென அவன்மேலேற்றினார். (அக)

சந்தனச்சேற்றிடைத்தாமவார்குழற்
பைந்தொடிபடாழ்முகுளிர்ப்பப்பாய்தலின்
மைந்தனதார்குழைந்துடையவாய்திறந்
தஞ்சிலம்பணியல்குமகலையொடாத்தவே.

இ - ள். மைந்தனுடையதார அவன்றன்மாரிற் சேற்றிடையிலே யுடையும் படி பைந்தொடிமுலை குளிர்ப்பப்பாய்தலின், வாய்விட்டுச் சிலம்புங்கலையும் ஆர்த்தன வென்க.

அவன் முயங்கினபின்பு புணர்ச்சித்தொழிலை நிகழ்த்தினவென்க. யானை பாய்தலின், தூசி சேற்றிலே யடைந்ததென்றும், அதற்குச் சிலரார்த்தாரென்றும் ஒருபொருள் தோன்றிற்று. (அஉ)

வேறு.

கோதையுங் குழலும்பொங்கக்குவிமுலைக்குழங்கன்மலைப்
போதுகப்பொருதுநாணுமபொருகடன்முத்துமுகுழங்க
காதலுங்களிப்புமிக்குக்கங்குலும்பகலும்விள்ளார்
சாதலும்பிறப்புமில்லாத்தன்மைபெற்றவர்களொத்ததார.

இ - ள். அவன்முழில்களைக்கண்டு அவளுந் தன்கோதையுங் குழலும்பொங்க, முலையின்மாலையிற் போதுகந்த, பொன்னாணும முத்தும் ஒன்றிலே யொன்றுமுகுழங் புணர்ச்சித்தொழிலை நிகழ்த்தலின், இருவருங் காதலுங் களிப்புமிக்கு விள்ளாராய்த் தேவரை யொத்தாரென்க. (அங)

புனைமலர்த்தாரினும்தோதண்கொம்பனாளு
நனைமலர்க்காவும்ந்தன்வாவியுநல்லவாடிச்
சுனைமலர்க்குலனோகுற்றுச்சுழ்மலர்க்கண்ணிகட்டி
வினைநலநுகர்ந்துசெல்வார்விதியினுன்மிக்கநீரார்.

இ - ள். ஊழினால் அன்புமிக்காராகிய தாரினுங் கொம்பனாளுங் காவீனும் வாவியினும் ஆடிக் குற்றுக் கட்டி இங்ஙனம் நல்வினையின்பயத்தைநுகர்ந்து செல்லா நிற்பரென்க. (அச)

பொழிந்துகுகாதல்பூண்டுபுல்லுகைவிடாதுசெல்லக்
கழிந்தனவிரண்டுதிங்கள்காளையுமற்றோர்நாளாற்
பிழிந்துகொள்வனையபெண்மைப்பெய்வனோத்தோளிதன்னோ
டழிந்துவிழ்நுவிக்குன்றினாய்மலர்க்காவுபுக்கான்.

இ - ள். நிறைந்து புறந்தோன்றுகின்ற காதலைப் பூண்டு இங்ஙனமுயக்கத்தைக்

கைவிடாது ஒழுக்காநிற்க, இரண்டுதிங்கள்சென்றன; அவ்வள்விலே,மற்றைத்திங்களில் ஒருநாளிலே, காணையும் வடித்துக்கொண்டாற்போலும் பெண்மையினையுடைய தோளிதன்னோடே காவிலே சென்றுபுக்கானென்க. (அரு)

காஞ்சனக்கமுகுகாய்பொற்கனிக்குலைவாழைகுழந்து
பூஞ்சினைநாகந்திம்பூமரக்கருப்பூரச்சோலை
மாஞ்சினைமயில்களாடச்சண்பகமலர்க்ஞ்சிந்துந்
திஞ்சுனையருவிக்குன்றஞ்சீர்பெறவேறினானே.

இ - ள். பொன்போலுங் குலைக்கமுகும், பொன்போலுங் கனியையுடைய வாழையுஞ் குழப்பட்டுத் தன்னிடத்தே நாகத்தையுந் திம்பூமரத்தையுமுடைய கருப் பூரச்சோலையில் மாஞ்சினையிலே மயில்களாடச் சண்பகமலர் சிந்தும் இனியசுனையை யுடைய குன்றத்தை யேறினானென்க. (அரு)

தினேவிளையேனற்செவ்வாய்ச்சிறுகிளிமாதரோப்பப்
புனைவளைத்தோளிசொல்லைக்கிளியெனக்கிள்ளைபோகா
நனைவிளையோகோதைநாணிப்பொன்னரிமாலையோசசக்
கனைகழற்குரிசினண்ணிக்கவர்கிளியோப்பினானே.

இ - ள். அம்மலையிற் நினைவளைந்தபுனத்திற் கிளியை மாதரோட்ட, அக்கிளி யவள்சொல்லைத் தன்னினத்தின்சொல்லென்றுகருதிப் போகாவாக, அவள் அதற்கு நாணிப் பொன்னரிமாலையை யோச்சினாளாக, பின்னும்போகாமைகண்டு அவள் கருத்துமுடித்தற்குக் குரிசில், அக்கிளியையணுகி யோட்டினானென்க.

இவன் நீங்கல்வன்மைகண்டு புலவிகுந்ததனைத் தீர்த்தபடி மேற்கூறுகின்றார்()

கொந்தழல்வேற்கணுலென்னாவிசுட்டுண்டகொம்பே
செந்தழையலங்கலேந்திச்சீறடிபரவவந்தே
னுய்ந்துழைப்பணிசெய்வேனோவுடம்பொழித்தேகுவேனோ
பைந்தழையல்குற்பாவாய்ப்பணியெனப்பரவினானே.

இ - ள். எரிசுன்ற அழலையுடைய வேற்கண்ணுலே என்னுயிரைத் திறை கொண்டகொம்பே! தழையையும் மாலையையுமேந்தி நின்னடியைப்பரவவந்தேன், பாவாய்! இனி உயிருடனிருந்து நின்னைவல்செய்யக்கடவேனோ? இறந்துபடக்கட வேனோ? இரண்டிலொன்றை அருளிச்செய்யென்று பரவினானென்க. (அரு)

வீணையுங்குழலும்பாலுமமுதமுங்கரும்புந்தேனும்
பாணியாழ்கனியும்வென்றபைங்கிளிமழலைத்திஞ்சொல்
வாணிகமகளிர் தாமேவாணிகம்வல்லரென்னப்
பூண்முலைபொதிர்ப்பப்புல்லிப்புனைநலம்பருகினானே.

பாணியாழ் - பரட்டையுடைய யாழாமென்க. இவன் இறந்துபடுவேனோவென் றதற்குக் குறுமுறுவல்கொண்டு ஒருமொழிகொடுப்பவே ஊடநீர்ந்ததாதலின், அச் சொல்லை மழலைத்திஞ்சொலென்றமெழிந்தான். அம்மொழி கூறலாகாமையிற் கூறிற் றினர்.

இ - ள். வீணைமுதலியவற்றைவென்ற சொல்வீனையுடைய வாணிகமகனார் தாம் முதல்கெட ஊதியஞ்செய்யாரேயென்று வியந்து புல்விப் பருகினுனென்க.

முதல் - தன்னுயிர். ஊதியம் - ஊடல்.

(அக)

திங்களுகுழவிசெவ்வானிடைக்கிடந்திமைப்பதேபோற்
குங்குமமார்பிற்பூண்டகுளிர்கதிராரமின்ன
மங்கையோடிருந்தபோழ்தே,கார்மணிவண்டுகண்டுசொன்னான்
கங்குறானீங்கலுற்றுக்கமழ்மலரணிந்ததாரான்.

இ - ள். தாரான் பிறை செக்காவானிலே கிடந்து விளங்குவதுபோலே தனது குங்குமமார்பிலேதங்கிய ஆரம்விளங்கும்படி நீங்கி மங்கையுடனிருந்தவளவிலே, வந்த தொரு வண்டைக்கண்டு, இரவு பிரியக்கருதி ஒருவார்த்தைகூறினென்க. (கௌ)

மணிவண்டிம்மாதர்கொங்கைமதுவுணவந்தபோழ்தங்
கிணைவண்டங்கிறந்துபாடின்றிருக்குமேயிரங்கலின்றாய்த்
துணைவண்டுதுஞ்சினீயுந்துஞ்சவையென்றுநில்கட்
பணிகொண்டதின்மையாற்றான்பரிவொடுமிருக்குமன்றே.

மணிவண்டு - அண்மைவீளி. இருக்குமே, ஏகாரம் - வினா.

இ - ள். வண்டே! நீமதுவுண்ண வந்தபொழுது, நின்றபடை அவ்விடத்தே இறந்துபாடுமின்றாய் வருத்தமுமின்றாயிருக்குமோ? இங்கினேயன்றோ: தானிறந்து படிற்றுணைவண்டாகியநீயும் இறந்துபடுவையென்றுட்கொண்டு இறந்துபடாதே உன்னிடத்தே உரியதொருதொழிலை ஆடியிலே தன்னிடத்துக்கொள்ளாமையால் அன்புடனே ஆற்றியிருக்குமல்லவோவெனச் சொன்னென்க.

பணியென்றது - மகளிரிருந்து இல்லறத்தைநிகழ்த்துதற்கு வேண்டுவனதேடி வருதல் ஆடவர்க்குப் பணியாதலை. (கக)

குழவியாய்ப்பிறந்துவெய்யோன்குமரனாய்முறுகியிப்பால்
விழைவுதீர்கிழவனாகிவிழுக்கதிருலந்துவிழ
மழலைவண்டுழலக்கமல்லிகையலங்கல்குட்டிக்
குழல்புனாகிவியோடுங்கொழும்புகையமளிசேர்ந்தான்.

இ - ள். வெய்யோன், முன்புகுழவியாய்ப்பிறந்து பின்பு குமரனாய்வெம்மை மிக்கு மீளும்புகுதியிற் கிழவனாய்க் கதிருலந்துபடுதலின், சீவகன் வண்டுமூலம்படியலர்ந்த அலங்கலைச்சூட்டிக கிளவியோடே அமளியைச் சேர்ந்தானென்க.

உம்மை - இசைநிறை.

(கஉ)

திருத்துயில்பெற்றமார்பன்றிருந்துதாருழக்கவின்ப
வருத்தமுற்றசைந்தகோதைவாரொளித்தடங்கணீலம்
பொருத்தலும்பொன்னனாளைப்புறக்கணித்தெழுந்துபோகிப்
பருச்சுடர்ப்பவளநோன்றாழ்ப்பன்மணிக்கவுசேர்ந்தான்.

இ - ள். அம்மார்பன் மாலையுழக்குதலாலே இன்பத்தாற்பிறந்த வருத்தத்தை

புற்று இனீத்தகோதை தன்கண்ணகியிலத்தைக் குவித்தவளவிலே, அவன் அவனைத் திரியப்பார்த்து எழுந்திருந்துபோய்ப் பவளத்தாழையுடைய மணிக்கதவைச்சேர்ந்தா னென்க.

துயிறல் - தங்குதல்.

(கூக)

அல்லியுட்பாவையன்னா றிவுருவகையினோற்றி
மெல்லவேதிறந்துநீக்கியின்னுவிட்டிலங்குபைம்பூட்
கொல்சினமடங்கலன்னா ன்கொழுநிதிமாடநீந்திப்
பல்கதிர்ப்பரிதிபோலப்பாயிருளேகினானே.

இ - ள். மடங்கலன்னான், திருவையொப்பாள் திரக்கின்றவோசை கேட்டறி யாதபடி முற்பட நிலையோடே கதவைத்தள்ளி மெல்லத்திறந்து பின்பு முடியத் திறந்து நீந்திப் பரிதிபோலே இருளிலேபோனென்க. (கூச)

தாளுடைத்தடங்கொ ள்செவ்வித்தாமரைப்போதுபோலும்
வாளுடைமுகத்தினுடன்வருமுலைத்தடத்தின்வைகி
நாளினும்பெருகுகின்றகைமதியனையகாதற்
கேள்வுனைக்கனவிற்காணா ள்கிளர்மணிப்பூணிானோ.

இ - ள். அவன் அங்ஙனம் போகின்றவளவிலே, பூணிானாகிய தாமரைப் போதுபோலுமுகத்தினான், தன்முலைத்தடத்தேதங்கி நாடோறும்வளருகின்ற பிறை யையொத்த காதலையுடைய கணவன்றன்னைக் கனவிலே காணாளாயினென்க.

கனக்காண்கின்றவள் அவன்போகக்கண்டாளென்க.

(கூரு)

அரந்தினப்பிறந்தபைம்பொ நரும்பியமுலையினுளைக்
கரந்தவன்கங்குனீங்கக்கதிராவனையணங்குமென்றோள்
வரந்தருதெய்வமன்னா ள்வைகிருளனந்தேறிப்
பரந்தெலாத்திசையுநோக்கிப்பையவேபரிவுகொண்டாள்.

அராவுதலாற்பிறந்த பொடியாகியபொன் - சுணங்கு.

இ - ள். முலையினையொளித்து அவன் அங்ஙனம்போகாநிற்க, அவன் கன வாலேவழித்து அனந்தநீர்ந்து விடியற்காலத்திருளிலே எல்லாத்திசையும் பரந்து பார்த்து முறைமைப்பட வருத்தங்கொண்டாளென்க.

வனைவருந்துந்தோள். கணவற்கு நினைத்தனகொடுத்தலின், வரந்தருதெய்வம். ()

திருமணிகுயின்றசெம்பொற்றிருந்துபூங்கொம்பனுடன்
கருமணிப்பாவையன்னா ன்கரந்துழிக்காண்டல்செல்லா
ளெரிமணிவிளக்கமாடத்திருளறுகாறுமோடி
யருமணியிழந்தோர்நாகமலமருகின்றதொத்தாள்.

இ - ள். மணியாற்செய்த கொம்பனாள், தன்கண்ணிற் கருமணியிற் பாவையை யொப்பான் மறைந்தவிடத்தைக்காணாய், மணிவிளக்கத்தையுடைய மாடத்தில் விளக்கொளியுள்ளவளவுந்தேடி, நாகந் தன்கண்ணகிய மணியையிழந்து வருந்துவ தனை யொத்தாளென்க. (கூஎ)

வேறு.

யாண்டையாயவஞ்சினெனருயி
நீண்டும்பொழித்தேகவலிக்குமா
நீண்டதோளவனெநிறையானிலேன்
நீண்டவந்தெனத்தேனின்மிறற்றினான்.

ஒளிக்கக்கண்டுகொளென்று முன்பும் விளையாவாராதலின், இப்பொழுதும்
அதுவாகநினைந்து யாண்டையாயென்றும், அஞ்சினெனென்றுங்கூறினான். நீண்ட
தோள் - உத்தமவிலக்கணம்.

இ - ள். ஐயனே! நீயெவ்விடத்தேநிற்கின்றாய்; யானஞ்சினேன்; இனிநீதா
னேவாவென வாராநிறுத்தலின், தோளவனே! உயிர் இப்பொழுது உடம்பினைக்
கைவிட்டுப்போகத் துணியாநின்றது, ஆதலின், நிறையழிந்தேன்; இனித்தீண்டவந்
தென மிறற்றினுளென்க.

தீண்டவந்தென்றான், கண்டேன் சீதையை யென்றற்போல.

(சுஅ)

கனிகொள்காமங்கலந்துயிரொன்றளி
னினியர்மங்கையரென்பதுகூறுவாய்
பனிகொண்மாமதிபோற்பசப்பூரயான்
றனியளாவதுதக்கதுவோசொலாய்.

இ - ள். மங்கையர், அன்புகனிதல்கொண்ட வேட்கை தம்மிற்பொருந்தி உயிர்
ஒன்றுபடுமிடத்து இனியராயிருப்பர்; அத்தன்மையில்லாதவிடத்து இனியரல்ல
ரென்பது முன்புகூறுகின்ற நீ யாம் இங்ஙனம் ஒன்றியொழுகின்றநாளிலே பனி
மூடியமதிபோற் பசக்கும்படி யான்றனிப்பது நினக்குத் தக்கதோ? கூறாயென்றா
ளென்க.

(சுஆ)

கழலுநெஞ்சொடுகைவளைசோருமாற்
சுழலுங்கண்களுஞ்சூடுபொன்னென
வழலுமேனியுமாற்றலெனையவோ
நிழலினிப்பருங்காதலுநீத்திபோ.

இ - ள். ஐயனே! போகின்றதொரு நெஞ்சோடே வளையும்போகாநின்றது;
கண்களும் பாராநின்றன; மேனியும் உருகுகின்ற பொன்னென ஆழலாநின்றது;
ஆதலின், ஆற்றலேன்; யானிங்ஙனமாகவும், நீ நிழல்போல நீத்தற்கரிய காதலையுந்
கைவிடுதியோவென்றாளென்க.

ஐயவோ, ஒ-இரக்கக்குறிப்பு. நீத்தியோ - ஓகாரம - விஞ்.

(சு00)

திருந்துமல்லிகைத்தேங்கமழ்மாலையான்
புரிந்துகுடினும்பூங்கொடிதுண்ணிடை
வருந்துமான்மடவாயெனும்வஞ்சநீ
கரிந்தியானையக்காண்டலும்வல்லையோ.

இ - ள். மல்லிகைமாலையை யான் விரும்பிச்சூடினும், இடைமுரியுமென்றறி

யாதபேதாய்! நினதுநண்ணிடை வருந்தாநிற்குமேயென்றுகூறும் பொய்யைவல்லாய்! யான் கருகி நையக் காணுதலும் வல்லையோ? என்றாளென்க.

ஓகாரம் - வினா.

(க0க)

தொண்டைவாயிவடொய்யில்வனமுலை
கண்டுதேவர்கனிபவென்றேத்துவாய்
வண்டுகூறியவண்ணமறிந்திலேன்
விண்டுதேன்றுளிக்கும்வினாத்தாரினாய்.

இ - ள். வாயினையும் முலையினையுமுடைய இவளைப்படைத்தபொழுது, அயனார்தாங்கண்டு, உலகைப்படைத்தநாமே அதனையழிப்பதோருருவையும் படைத்தோமேயென்று வருந்துவரென்று முன்னிலைப்புறமொழிகூறப் புகழாநின்றவனே! தாரினாய்! நீ வண்டைக்கூறியதன்மையை யானறிந்திலேன்; அறியின், இங்ஙனம் விடேனென்றாளென்க.

தேவரென்றது ஒருவரைக்கூறும்பன்மை. * “மண்மேற - தேவரென் றேயிறுமாந்து” என்றாபிறரும். இனி இவள்வாயையும் முலையைங்கண்டு தெய்வமகளிர் வருந்துவரென்றுமாட.

(க0உ)

வேறு.

முலைவைத்ததடத்திடைமுழ்கலுற்ற
நிலைவைத்துநிலத்தடிதைவருவாய்
சிலைவித்தகனெதெருளேனருளா
யுலைவித்தனெயென்னுயிர்காவலனே.

முலைவைத்ததடம்-யாம்பிறந்தவிடமுஞ் சிறிதுகூடக்கேவண்டுமென்று முலையான் அருள்பண்ணிவைத்த தடம். இது கொண்டுசுறிற்று; † “எஞ்சுற்றமென்றிரங்காதாக மெல்லாங்கவாந்திருந்து” என்பமேலும். இருவரும் முன்புஉறாதிருத்தலின்மையின், உறிலெனவே முன்பு ஊடநீர்த்துக்கூடநினைக்கிலென்பதுபெற்றும். நின்வளைவெல்லாம் வருத்தமாயிற்றென்பதுதோன்றச் சிலைவித்தகனெயென்றாள். எவனென்னும் வினா என்னெனநின்றது.

இ - ள். சிலைவித்தகனே! உயிர்காவலனே! நீகூறிய தடத்திடையிலே ஊடநீர்த்துக் கூடநினைக்கிற நிலையை நிலத்தேவைத்து அடியைத்தடவுகின்றநீ இப்பொழுது, சலிப்பித்தாய்; இதற்குக்காரணந் தெளிகின்றிலேன்; இதற்குக்காரணமென்? அருளிச் செய்யாயென்றாளென்க.

வைத்தநிலம் பாடமாயின், காலவாங்கினால் அந்நிலத்தில் அடியைத்தைவருவாயென்க.

(க0ங)

கடனித்திலம்வைத்தகதிரும்முலையின்
னிடைமெத்துணையத்துணையும்மெழுதி

* திருவாசகம், திருச்சதகம், ச.

† இலக்கணயாரிலம்பகம், கஉரு.

யுடனொத்துறைவானுழைவாரலனேன்
மடனொத்துளதென்னுயிர்வாழ்வதுவே.

எழுதி - எழுத:

இ - ள்: வடமணிந்தமுலையினுலே தன்மாபிடமெவ்வளவுண்டு அவ்வளவும் யா
னெழுத, என்னுடனேயொத்துறைகின்றவன் இனி என்னிடத்தேவாரானாயின், என்
னுயிர்வாழ்நிலைமை முற்பட்ட அறியாமையையொக்குமென்றொளன்க.

அது வண்டைக்கூறியதனைத் தானறியாதிருந்தது. ஒத்துளது-ஒருசொல். முலை
யெங்குந் தொய்யிலெழுதி யுறைவானென்றுமாம். (க௦ச)

பெறுமன்பினளென்பதுபேசினலா
லறுமன்பினளென்றறிவாரிலையா
லிறுமென்பொடினைந்துரைவேற்கருளி
நறுமென்கமழ்தாரவனேநனுகாய்.

கமழ்தார் - பெயர் மாத்திரம்.

இ - ள்: நறிய தாரவனே! நீ நிசுழ்த்தின நீலைமகண்டு, என்கற்றத்தார் இவள்
நாடோறும் பெறுமன்பினளென்பது பேசினன்றித் தேயுமன்பினளென்று கூறுவா
ரில்லை; உருகுமென்போடு நைவேற்கு இன்னுமருளி நனுகாயென்றொளன்க. (க௦ரு)

நுனசீறடிநோவநடந்துசெலே
லெனநாவியகத்துறைவாயெனூர்
புனைதாரவனேபொயுரைத்தனையல்
வினையெனெழியந்தனியேகிளையே.

இ - ள்: தாரவனே! இப்பொழுது தீவ்னையையுடைய யானிருப்ப நீதனியே
யேகினாயாதலின், முன்பு எனதாய்கத்தேயுறைவாய்! நின்னுடைய சீறடிநோவ
நடந்துதிரியாதேகொள்ளென்று கூறுநீ பொய்யை யுரைத்தாயென்றொளன்க. (க௦சு)

பருமுத்துழையும்பனைவெம்புலேநின்
ந்ருமுத்தகலந்தினையாதமையா
வெரிமொய்த்தனலும்மிகல்வேலெரிபுண்
மருமத்தனலும்வகைசெய்தனையே.

அவன் முத்துவடந்தவரும் பெருந்த விரும்பியமுலையென்று, அவற்றைப் பின் பிரி
தல்வன்மையின், அவன்கருத்துவேறாக ஈண்டுக்கூறினான்: முத்து - கண்ணீர், பனை-
பிழைத்தல், வெம்மை - காமத்தியாலெவெவ்யத்தாதல்; கண்ணீர்தங்கும் யான்பிழைக்
கும் வெவ்வியமுலையென்று.

இ - ள்: நீகூறுகின்றபொழுதே பின்பு இவையுளவாமெனக் கருதிக் கூறிய
முலைகள், தம்முன்னேநின்று நின்னகலம் முயக்கத்தைக்கொடாதேகிற்றலின், அதனை
முயங்காமையாலாற்றுகின்றனவிலலை; ஆதலின், நீமருமத்திடத்து முன்பே தீப்பட்ட
தொருபுண்ணிலே காய்ந்தவேல் நின்றெறியுந்தன்மையைச் செய்தாயென்றொளன்க.

முன்னர் முயங்கிப் பிரிந்தபிரிவு புண்ணிற்கும், இப்பொழுது முன்னின்றமுயக் கங்கொடாதநிலை வேலிற்குமுயமை. இத்துணையும் எதிர்பெய்துபரிதல். *“உடம்பு முயிரும் வாழயக் காலும்” என்னுஞ் சூத்திரவிதியான், முலையை யிங்நனங் கூறினான். (க௦௭)

புனமாமயிலேபொழிலேபுனலே
வனமார்வழையேவனாயேதிகாயே
யினமாமணிசூழெரிபூணவனைத்
துனயான்பெறுகோதொழுதேனூராயீர்.

இ - ள். மயின்முதலியவற்றைவிளித்தது நும்மைத்தொழுதேன்; இனி யான் பூணவனை இன்னுஞ் சேரப்பெறுவேனோ? பெறுவேனாயின், அவனிருக்கின்றவிடத் தைக் கூற்றென்றொளென்க. (க௦௮)

கொடுவெஞ்சிலைவாய்க்கணையிற்கொடிதாய்
நடுநாளிரவின்னவைதான்மிருமா
னெடுவெண்ணிலவின்னிமிர்தேர்பரியா
தடுமால்வழிநின்றறனையருளாய்.

தேர் - நிலவினையுடைய மதி; அது வட்டத்தாற் றேருருள்போறவிற் றேரென் றான்.

இ - ள். கணையிலுங்கொடிதாய் இரவுசெய்கின்ற வருத்தந்தான் மிகாநின்றது; மதி பிரிந்திருத்தற்கு இரங்காதே தானுமடாநின்றது; இவ்வளவுக்கு என்கூற்றிலே கின்று, அறக்கடவுளே! அருளாயென்றொளென்க. (க௦௯)

கயலாலிவையென்றுகவிழ்ந்துகிடந்
தயலேனறியாமையுரைத்ததெலா
மியலாததுவோவினியேற்கினியீ
ருயலாவதுகண்மலர்காளுராயீர்.

கிடந்து - கிடக்க. அவசமாக்கித் தன்னைக்கூடாமையின், அயலேனென்றான். உரைத்ததனைப் பொன்னுரைத்த தென்றாற்போல அவன்செய்த தொழிலென்று கொள்க. அது சொல்லிற்றெல்லாமென்றாற்போலவுநின்றது. இனியீர் - இகழ்ச்சிக் குறிப்பு.

இ - ள். அவன் இக்கண்கள் கயலாயிருந்தனவென்று நும்மைப்புகழ்தலின், அதற்கு நீரன்புற்றுக்கிடக்க, அயலேனாகிய யானறியாமல் நுமக்குக்கூறியதெல்லாம் பிரிவையோ? கண்ணிற்சிறந்த உறுப்பில்லையென்று நும்மிடத்து இனியேனாகிய வெனக்கு இனியீராயிருந்தீர்; நும்மை அவன் புலால்நாறுகின்ற கயலென்றுபுகழப் போக்குடன்பட்டீர், யான் கண்மலர்காளென்கின்றேன்; இனியெய்யலாம்வழி யுராயீ ரென்றொளென்க. (க௧௦)

நெறிநீர்வளையுநிழனித்திலமும்
பொறிநீரபுனைந்தெழுதிப்புகமும்

வெறிதாரவனெவ்வழியேகினனீ
ரறிவீருராயிரமர்தோளினைகாள்.

நெறித்தநீர் - கடல்.

இ - ள். அவனினைவையமர்ந்த தோளினைகாள்! பொறித்தாற்போலுந் தன் மையவாக வளையையுமுத்தையுமணிந்து கரும்பையுமெழுதி உம்மைப்புகழும் மணத் தையுடைய தாரவன் எவ்விடத்தேபோயினான்; முயக்கைநெகிழ்ந்துபோகவிட்டநீர் அவன் போனவிடமறிவீர்; நும்மை இன்னும் யான்புகழ்தற்கு அவ்விடத்தைக் கூறீ ரென்றொளன்க. (ககக)

இழுதார்கடர்வேலினையானகலத்
துழுதீருடள்வெம்முலைகாள்வயிரத்
தொழுவாய்வீடையைத்தொடர்கிறிநீரென்
றழுதாட்டமாகவணங்கிழையே.

ஒரிடததும் பற்றின்று யிருத்தலின், விடை. முறித்தறகாகாமையின், வயிரத் தொழுவென்றான்.

இ - ள். அணங்கிழை, முலைகாள்! இளையானகலத்தே சேரச் சிலநாளுமுதநீர். அவ்வுழவன்பயினை முற்றப்பெரு வுவிடமெளவும் போகாதபடி அவனைத் தொழுவாய்ப் பிணித்திலீர், நுமக்கும் அஃதரிதாயிற்று, இனி யான்செய்வதென்னென்று தடமாக அழுதாளென்க. (ககஉ)

தரைவாடியதன்விழல்கண்ணுருநீர்
வகைவாடிவருந்தியமுலதுகண்
டகையேலமர்தோழியழேலவரோ
பகையாபவரென்றனன்பான்மொழியே.

இ - ள். பான்மொழி, தானமுத கண்ணீரிலேதோற்றின தன் அழகுக்கெட்ட நிழல் வாடி வருந்தி அழுவதனைக்கண்டு, எனக்கு அன்பமர்ந்ததோழி! நீவருந்தாதே கொள், அழுவதுஞ்செய்யாதிதகொள், முடிவில் அவா நமக்குப் பகையாவரோவென்று ஆற்றுவீர்த்தாளென்க.

ஓகாரம் - ஸ்திராமறை. இனிப பளிங்கிற்றோற்றிய நிழலுமாம்.

(ககங)

வெறிமலைகள்வீழ்ந்துநிலம்புதையப்
பொறிமலைபுனைநிழல் காணலளாய்
நெறிவாடியபோயினனீடிவளாகண்
டெறிவால்வளைகொண்டுவரும்பினியே.

பொறிமலை-விதியையியல்பாகவுடையாள்; பெயர்.

இ - ள். தன் தலையின்மலைகள்வீழ்ந்து கண்ணீரையுடைய நிலமறைதலின், பொறிமலை, அந்நிழலாகிய தோழியைக்காணுளாய் அவள் அவன்போனவழியைத் தேடுதற்குப்போனாள்; நீட்டிப்பதுஞ்செய்தாள்; இனி யவனைக்கண்டு வளையைக் கொண்டு வருவனென்றொளன்க.

எனவே அவனைத் தான் கொண்டுவருமென்றாளாம்.

(ககச)

மடமாமயிலேகுயிலேமழலை
நடைமாணனமேநலமார்கிளியே
யுடனாடுமெனையனையென்றுருகாத்
தொடையாழ்மழலைம்மொழிசோர்ந்தனளே.

நலமார் மழலைக்கிளி.

இ - ள். யாழ்ப்போலு மழலைமொழியை யுடையாள், மயில் முதலியவற்றை
யளித்து, என்னுடனேவிளையாடும் என்னையனையென்றவளவிலே உருகி, அவற்றிற்குக்
கூறுகின்ற காரியத்தை மறந்தாளென்க.

ஐயனையென்னும் இரண்டாமுருபிற்குத் தேடுமினென்னும் வினைவருவிக்க. ()

வேறு..

க. மல்லுறையலங்கன் மாபன்பிரிவெனுமெரியுள்ளீழ்ந்து
கல்லுறைநாகுவேய்த்தோட்கதிர்மணிமுறுவற்செவ்வாய்
வில்லுறைபுருவமாதர் வெந்தனள்கிடப்பமின்றோ
யில்லுறைதெய்வநோக்கியிரங்கிநின்றனாகுமன்றே. (ககக)

உ. புண்ணவாம்புலவுவாட்கைப்பொலன்கழற்புனைந்தபைந்தார்க்
கண்ணவாம்பவனப்பினானைக்காமனே கண்டபொழுதும்
பண்ணவாம்பவளச்செவ்வாய்ப்படாமுலைப்பரவையல்குற
பெண்ணவாநிற்குமென்றாற்பிணையனாட்குய்தலுண்டோ. (கக௪)

க. கட்டிடைக்கவளந்தேனெய்கனியைத்தோய்த்தினியதுற்றத்
தடக்கையாற்கொடுத்துப்புல்லுந்தவழ்மதக்களிநுநீங்க
மடப்பிடிக்குய்தலுண்டோவாலடிக்குஞ்சிசூட்டுங்
கொடைக்கையான்பிரிந்தபின்பைக்கோதையாட்குய்தலுண்டோ.

இவைமூன்றுமொருதொடா.

காமனே, ஏகாரம்-பிரிநிலை. புண்ணையவாவும் வாள். பெண்ணவாயும் பாடம்.

இ - ள். மலையிடத்தேநின்ற இனைய வேய்ப்போலுந் தோண்முதலியவற்றை
யுடைய மாதர் கணவன்பிரிவாகிய எரிக்குள்ளேவீழ்ந்து வெந்தனளாய்க் கிடந்த
வளவிலே, அவளேநோக்கி வருந்திநின்றகூறுமில்லுறைதெய்வம், கைமுதலியவற்றை
யுடைய கண்ணவாவும்வனப்பினானைக் காமனேயுட்படக் கண்டபொழுதும் அவற்கு
வாய்முதலியவற்றையுடைய பெண்டன்மையை யெய்துவதோரரசை நெஞ்சிலேநிற்கு
மென்றால் இவட்குப் பிழைத்தலுண்டோ, தேனெய்யைக் கனியைத்தோய்த்தலா
லே யினியவாகிய கவளத்தைத் துற்றும்படி கையாலேகொடுத்துப் புல்லுங் களிறு
நீங்கப் பிடிக்குக் கடத்திடை உய்யுந்தன்மையுண்டாமோ, அதுபோல ஊடநீர்த்
துப் புணரங் கொடைக்கையான்பிரிந்தபின்பு கோதையவட்குப் பிழைக்குந்தன்
மையுண்டாமோ வென்றுகூற்றிறென்க. (ககஅ)

முயங்கினுன்சொன்னவண்டாய் முகிழ்முலைத்தெய்வஞ்சேர
வுயங்குவாளுணர்ந்துகேள்வற்கூனமும்பரிவுமஞ்சி

யியங்குவானின்றவாவிதாங்கினளென்பபோலும்
வயங்குபொன்னின்றநீலமாமணிமுலையினுளே.

ஊனம்-பழி. பரிவு-இறந்துபாடு. பொன்-பசப்பு.

இ - ள். தெய்வம், நினைதிறந்துபாடு நின்கேள்வற்கு ஊனமும்பரிவுமாமென்று
கூறுவனபோலும் முயங்கினுன்கூறிய வண்டாய்ச்சேர்தலின், முலையினுள், வருந்து
கின்றவள், அதனைக்கண்டு உணர்ந்து அஞ்சிப் போதற்கு ஒருப்பட்டிநின்றவாயியைப்
போகாமற் றாங்கினுளென்க.

அவன் “துணைவண்டுதுஞ்சினீயுந்துஞ்சுவை” என்றதனைநினைந்து ஆற்றினாள்.
தன் நெய்வத்தன்மையால் அதனைத் தெய்வநினைப்பித்தது. (ககக)

வஞ்சவாய்க்காமன்சொன்னமணிநிறவண்டுகாணீர்
துஞ்சுவேன்றுயரந்தீரத்தொழுதகுதெய்வமாவீர்
மஞ்சதோய்செம்பொன்மாடத்தென்மனைதன்னுளென்றாள்
பஞ்சிமேன்மிதிக்கும்போதும்பனிக்குஞ்சேறடியினுளே.

துணைவண்டையும் நெஞ்சாலேகருதி, வண்டுகாளுள்ளாள்.

இ - ள். சேறடியினுள், காமன்சொன்னவண்டுகாள்! நீங்கள் இறந்துபடுவேனது
துயரந்தீரும்படி என்மனைதன்னுட் தெய்வமாவீராகவென்றாளுளென்க.

தும்மால் இறந்துபாடுநீங்கினேன்; இனி இரங்காததும்மைக்கண்டு இரக்கமும்
தீரும்படி இல்லுறைதெய்வமாயிருப்பீரென்றாள், “இருக்குமேயிரங்கலின்றாய்” என்
றானாதலின். இது தெய்வத்தன்மையாற் கூறுவித்தது தெய்வம். (கஉ௦)

நொந்தெடுக்கலாதுவிங்கும்வனமுலைநுசுப்பிற்றேய்ந்தோர்
பந்தெடுக்கலாதநங்கைபால்கடைவெண்ணெய்ப்பாவை
வெந்துடன்வெயிலுற்றாற்போன்மெலிந்துகவிளங்கும்வெள்ளி
வந்துவானிட்டசட்டிவனப்பொடுமுனைத்ததன்றே.

விங்குமுலையை யெடுக்கமாட்டாது நொந்து தேய்ந்து வருந்துநுசுப்பாலே பந்
தெடுக்கலாத நங்கையென்று அவளியல்புகூறினார். வருந்துமென வருவிக்க. இனி
நுசுப்புப்போற் தேய்ந்தென்றுமாம்.

இ - ள். நங்கை, ஈண்டு வெண்ணெய்ப்பாவை வெயிலுற்று உடனேவெந்தாற்
போலேயுருகாநிற்க, வானுக்கிட்டசட்டிபோலே வெள்ளிவந்து முனைத்ததென்க.

இறந்துபாடுநீங்கி வருந்தினாள்.

(கஉக)

எரிதுதியுற்றமாவினிளந்தளிர்போன்றுமாழ்கிப்
புரிநரம்பிசையிற்றள்ளிப்புன்கணுற்றமுதலாலே
யரிசூரற்கொண்டபூசலகத்தவர்க்கிசைப்பவீண்டித்
திருவிரிகோதைநற்றாய்நிப்புதிசேர்ந்துசொன்னாள்.

ஈண்டி - ஈண்ட.

‘இ’ - ள். எரியைச்சேர்ந்த தளிர்போலே மயங்கித் தன்மிடற்றை நரம்போ

சையினின்று நீக்கி வருத்தமும் தழுதலாலே, அவ்வோசை அகத்திலுள்ளார்க்கு இசைப்ப, அவர்கிரண்டவளவிலே அவணற்றாயாகிய நிப்புதியணுகி ஒருமொழிகூறி னொளென்க. (கஉஉ)

விழுத்திணைப்பிறந்துமிக்கவேட்கைவேரரிந்துமெய்ந்நின்
நிழுக்கமொன்றுனுமின்றியெய்தியதவத்தின்வந்து
வழுக்குதலின்றிவிண்ணேன்வச்சிராறுநியினிட்ட
வெழுத்தனாற்றந்தவின்பமின்னுநீபெறுதியென்றாள்.

அயன் வச்சிரத்தாலிட்டவெழுத்துப்போலே தப்பாதவன்.

இ - ள். உயர்ந்தகுடியிலேபிறந்து உண்மையிலேநின்று சன்மார்க்கநெறியிற்
றப்பொன்று மின்றி வேட்கையாகிய பிறவியின்வேராயரிந்து நாம் முன்செய்த
தவத்தினாலே யெழுத்தனாண்வந்துதந்தவின்பத்தை வழுக்குதலின்றி இன்னும் நீ
யேபெறுவையென்றொளென்க. (கஉ௩)

பிறங்கினகெடுங்கல்யாவும்புணர்ந்தவர்பிரிவர்பேசி
னிறங்குபுவிழுமேலாயோங்கியவெண்ணியோனிப்
பிறந்தவாசாவர்செத்தார்பிறப்பவேயென்னநோக்கிந்
கறங்கிசைவலன்புபாடுங்கோதைநீகவலலென்றாள்.

இ - ள். கோதாய்! மேலாய்வளர்ந்தன தாழ்ந்துவிழும்; பிறந்தவரெல்லாருஞ்
சாவர்; செத்தாரெல்லாரும்பிறப்பர்; இன்னுங்கூறின், மிக்கவனப்புக்களெல்லாம்
ஒருகாற்கெடும்; அங்ஙனங்கெட்டாலும் பிரிந்தவாகளெல்லாரும் புணர்வரேயென்று
பார்த்து நீ கவலாதேகொள்ளென்றொளென்க.

பிறங்கினகல்யாவுமெனவும், பிரிந்தவர்புணாவரெனவுமாறுக. (கஉ௪)

எரிதலைக்கொண்டகாமத்தின்பநீர்ப்புள்ளியற்றாற்
பிரிவின்கட்பிறந்ததுன்பம்பெருகடலனைபதொன்று
லுருகினைந்துடம்புநீங்கினிம்மையோடும்மையின்றி
யிருதலைப்பயனுமெய்தாரென்றுயாங்கேடடுமன்றே.

இ - ள். காமத்திடத்துப் புணர்ச்சியாற் பெறுமின்பம் நீர்த்துளியையொத்
திருக்கும்; பிரிவாற்பிறந்ததுன்பம் பெரிய கடலையொப்பதொன்றாயிருக்கும்; ஆதலின்,
இப்பிரிவாலே பெறுதற்கரிய மக்கல்யாட்கைநீங்குமாயின், இம்மையினும் மறுமை
யினுஞ் செய்துகொள்ளுநன்மையின்றி, இரண்டிடத்துப் பெறும்பயனையும் பெறா
ரென்று உணர்ந்தார்கூறக் கேட்டிருப்போமல்லவோ? ஆதலின், இதுதகாதுகாணென்
றொளென்க. (கஉ௫)

மன்னுநீர்மொக்குளொக்குமானிடரிளமையின்ப
மின்னினைத்திறக்குஞ்செல்வம்வெயிலுறுபனியினீங்கு
மின்னிசையிரங்குநல்லியாழிளியினுமினியசொல்லா
யன்னதால்வினையினுக்கமழுங்குதற்கென்னையென்றாள்.

இ - ள். இனியசொல்லாய்! மக்களினமை மிகவும் நீர்மொக்குளையொக்கும்; அவரின்பம் மின்னொத்துத் தோன்றிமாயும்; அவர்செவ்வம் வெயிலைகண்டபனி போல்நீங்கும்; ஆதலிற் றீவீனையினக்கம் அப்படிவலிதாயிருக்கும்; இதற்குவருந்திப் பெறுவதென்னென்று ஆற்றுவித்தாளென்க.

இசையொலிக்கும்பாழின் இளியென்னுநரம்பு

(கஉசு)

பஞ்சிசிறைகொண்டபைம்பொற்கலைபுறஞ்சூழ்ந்துவைத்து
நஞ்சிசிறைகொண்டநாகப்படம்பழித்தகன்றவல்குல்
வெஞ்சிசிறைப்பள்ளியாகவிழுழுலைத்தடத்துவைகத்
தஞ்சிசிறைப்படுக்கலாநா தம்பரினொழிகவென்றான்

பஞ்சு - ஆகுபெயர்

இ - ள். நஞ்சுக்குடிகொண்ட பாம்பினது படத்தைப்பழித்து அகன்ற துகில் தங்கின பைம்பொற்கலையையுடைய வல்குலாலே புறத்தே காவலிட்டுவைத்து முலைத் தடந்தான் ஒருசிறைக்கோட்டமாக அம்முலைத்தடத்தேதங்கும்படி தம்பாலே யகப் படுத்தமாட்டாதமகளிர தம்முடைய வருத்தத்தைத் தவீர்வாராகவென்றாளென்க.

இது கேமசரி தன்னிலேக றியாற்றினாள். தாய்கூற்றுமென்பா.

(கஉஎ)

வாசமிக்குடைய நாரால்வண்டினுக்குரைத்தமாற்றப்
பாசத்தாலாக்கப்பட்டவா வியளல்லதெல்லாம்
பேசினோர்ப்பிணையன்மாலையிசைந்திடப்பட்டதொத்தா
சேலாம்பரவையல் நூற்றாமாசிப்பாபையன்னாள்

இ - ள். மணிப்பாபையன்னாள் வாசமுடையதாரான் வண்டினுக்குக்கூறிய வார்த்தையாகிய பிணிப்பாலே அன்புமிக்குண்டாக்கப்பட்ட உயிரொன்றையுமு டையவள் அவ்வுயிரொழிய உடம்புமுழுவதும் நாஞ்சொல்லிந மிசைந்துபோகட்ட தொரு கட்டுதலையுடைய மாலையையொத்தாளென்க.

அல்லதெல்லாம் மாலையையொத்தாளெனச் சினை வினைமுதலொடு முடிந்தது. 'எல்லாமென்றது ஒருபொருளின் பலவிடங்குறித்துநின்றல் **"பல்வழி"* என்றதனாற் கொள்க.

(கஉஅ)

பையரவிழுநகப்பட்டபசங்கதிர்மதியமொத்து
மெய்யெரிதுயரின்முழுகவிநர்விதிர்த்துருகிரையு
மையிருங்குழலினுடன்மைந்தனைவலையிற்சூழ்ந்து
பையரிக்கொண்டுநின்றாணான் நானே யுங்காலிற்சென்றான்.

அரவு - விகாரம்.

இ - ள். பாம்புதிண்டின மதியையொத்துப் பசந்து மெய் எரியுந்தயரத்திலே

மூழ்கும்படி நெங்கி நெஞ்சருகி நையுங்குழவினாள், தன்கணவனை வலைபோலே கையரிக்கொண்டுதேடியுங் கண்டிலன்; அவனுங் காலாலேநடந்துபோனென்க.

காற்றுப்போலேயென்றுமாம்.

(௧௨௧)

காழகச்சேற்றுட்டம்பால்கதிர்மணிக்குடத்தினேந்தி
வீழ்தரச்சொரிவதேபோல்விளங்கொளித்திங்கட்புத்தேள்
சூழிருட்டொழுதிழுழ்கத்திங்கதிர்சொரிந்துநல்லார்
மாதைகொண்முகத்திறேன்றிவளை கடன்முனைத்ததன்றே.

இ - ள். பாலைப் பளிக்குக்குடத்தேயெடுத்துக் கருஞ்சேற்றிலேவீழும்படி சொரியுந்தன்மைபோலே திங்களாடியதெய்வந் தன்கதிரை யிருளிலேகுளிக்கும்படி சொரிந்து மகளிருடைய பசத்தல்கொண்ட முகம்போலேதோன்றி முனைத்ததென்க.

மாதை - பொன். விடியற்காலத்தெழுந்த நிலவு இருளைக்கெடுத்தலாற்றாமையின், இங்ஙனங்கூறினார்

(௧௩௦)

ஏறனாற்கிருளை நீங்கக்கைவிளக்கேந்தியாங்கு
வீறுயர்மதியந்தோன்றவினாவொடுபோயபின்றை
மாறிலாப்பரிதிவெய்யோன்வருதினாழுனைத்தவாங்க
னாறுசெலொருவற்கண்ணலணிகலமருள லுற்றான்.

இ - ள். ஏறனாற்குக் கைவிளக்கெடுத்தாற்போல வழி யிருளைக்கைவிடும்படி மதிதோன்றுதலாலே போய பின்பு, நிகரில்லாதனாயிற்றினது வட்டங் கடவிலே முனைத்தவளவிலே, தலைவன் வழிப்போவானொருவனுக்கு அணிகலங்களைக் கொடுக்க லுற்றனென்க.

(௧௩௧)

வேறு.

எவ்வூரீரெப்பதிக்குப்போந்தீர் தும்மனைவியர்தாமெனைவர்மக்க
ளொவ்வாதார்தாமெனைவரொப்பார்மற்றெனைவர்நீருரையினென்றும்
கிவ்வூரேனிப்பதிக்குப்போந்தேனென்மனைவியருநால்வர்மக்க
ளொவ்வாதார்தாமில்லையொப்பானொருவனெனவுரைத்தான்சான்றோன்.

இ - ள். எவ்வூரிலேயிருப்பீர், எவ்வூர்க்குவந்தீர், தும்மனைவியர்எத்துணைவர், பிள்ளைகள் ஒழுக்கமுடையாொத்துணைவர், ஒழுக்கமில்லாதார எத்துணைவொன்று வினாயினவனுக்கு, இப்பொழுது இவ்வுடம்பினிடத்தேன், இவ்வுடம்பெடுத்தற்குப் போந்தேன், எனதுமனைவியரும் நால்வர், மக்கள் ஒவ்வாதாரில்லை, ஒப்பானொருவ னுளெனன்று உணர்வுடையான்கூறினென்க.

(௧௩௨)

ஒப்பானொருமகனேநால்வரொருவயிற்றுடபிறந்தானென்ன
நக்கான்பெருஞ்சான்றோர்நம்பிபோல்யாருலகினினியாரென்ன
மிக்கானுரைப்பதுவுமிக்கதேபோலுமால்வினவிக் கேட்பான்
நக்காய்குறித்ததுரையென்றானுரைப்பக்கேட்கின்றோனே.

இ - ள். ஒப்பானாகிய அவ்வொருமகன் றானே நான்குதாய்மாரது ஒருவயிற்றி லே பிறந்தானென்று அங்ஙனங்கூறினானாக, இவனைப்போல் உலகில் இனியார்யாவ ரென்றுகூறி அறிவில்லாதவன்றான் நக்கான்; நக்குப் பின்னும் அறிவுமிக்கவன்கூறிய வார்த்தையும் மிக்கதுபோலேயிராநின்றது; யான் கடாவிக்கேட்பேனென்றுகருதி, தக்காய்! நீநினைத்ததனைக்கூறென்றான்; அவனுரைப்பத் தான் கேளாநின்றனென்க.()

நற்றானஞ்சீலநடுங்காத்தவமறிவார்சிறப்பிந்நான்கும்
மற்றாங்குச்சொன்னமனைவியரிந்நால்வரவரவயிற்றுட்டோன்றி
யுற்றானொருமகனேமேற்கறிக்குக்கொண்டுபோமுரவோன்றனைப்
பெற்றார்மகப்பெற்றாரல்லாதார்பிறர்மக்கள்பிறகண்டிர்.

இ - ள். தானஞ்சீலந் தவம் இறைவர்பூசனையென்றுசொல்லிய இந்நான்கும் முன்கூறியமனைவியர்; இந்நால்வாவயிற்றினும்பிறந்து பயன்றருவானாகிய நல்வனை யென்கின்றமகனே மேற்கறிக்குக் கொண்டுபோமுரவோன்; அவனைப்பெற்றாரே மகப்பெற்றார்; அல்லாதார் மகப்பெற்றாரல்லர்; பெற்றமகவும் அவர்மகவல்லக்கண்டி ரென்றனென்க. (ககச)

படநாகந்தோலுரித்தாற்போற்றுநந்துகண்டவர்மெய்ப்பணிப்பநோற்றித்
கிடனாகவைம்பொறியும்வென்றார்க்குவந்தீதருனமாகுந்
கிடனாகத்தீந்தேனனுந்தெண்மட்டுமுயிரட்டுமுதாயீண்டிநிற்றத்
கிடனாநுமுனுமிவைதுறத்தேனென்கேசிலமென்றுதாதார்மிக்கார்.

இ - ள். படநாகந் தோலரித்தாற்போலே அகமுமபுறமுந் தூயவாகத்திறந்து நோற்றுத் தம்வயத்தனவாக ஐம்பொறியையும் வென்றார்க்கு உவந்துகொடுத்தல் தானமாம்; தேன்முதலியவற்றைத் கிடனாகத்திறத்தல் சீலமாமென்று மிக்கவர்கூறி னாரென்றனென்க.

காகந் தோலரிக்கும்பொழுத நடுகங்காலும்.

(ககஞ)

ஓவாதிரண்டுவெழுமட்டமியும்பட்டினிவிடொழுக்கங்காத்த
றுவாததவமென்றார் தண்மதிபோன்முக்குடைக்கீழ்த்தாதைபாதம்
பூவேபுகைசாந்தஞ்சுண்ணம்விளக்கியற்றாற்புனைதனாளு
மேவாவிவைபிறவும்பூசனைபென்றீண்டியதூல்ககைகண்டாரோ.

ஏவா - சொல்லி.

இ - ள். அறமீண்டிய ஆகமத்தைககைகண்ட இருமகள் தாதைபாதத்தே நாடோறும் பூமுதலியவற்றாற்புனைதலையும், இவையொழிந்த பிறவற்றாற்புனைதலையும் பூசனையென்றறி, இரண்டுவாயிலும் அட்டமியிலும் பட்டினிவிட்டு ஓவாது ஒழுக் கங்காத்தலைக் கெடாத சுவமென்றொன்க. (ககக)

இந்நால்வர்துணைவியராககாதன்மகனிவனாவுடையார்போகிப்
பொன்னுரமார்பிழ்புரந்தராய்ப்பூமிமுழுதுமாண்டு

மன்னா முக்குடைக்கீழ்வாமன்சிறப்பியற்றிவரம்பிலின்பம்
பின்னாவினவித்துப்பிறவாவுலகெய்தல்பேசலாமே.

இ - ள். இந்நால்வருந் துணையியராக இவன்மகனாகவுடையார் சுவர்க்கத்தே
போய் இந்திரராய் அவ்விடத்தையாண்டு பின்பு சக்கரவர்த்தியாய்ப் பூமிமுழுதையு
மாண்டு வாமனுக்குப் பூசைகண்டத்தி அருகந்தாவத்தையைவினவித்துப் பின்பு வீடு
பெறுதல் உண்மையென்றே கூறலாமென்றானென்க. (கக௭)

மட்டார்பூம்பிண்டிவளங்கெழுமுகுடைக்கீழ்மாலேகண்டி
முட்டாதவின்பக்கதிதிறக்குந்தாளுடையமூர்த்திபாத
மெட்டானும்பத்தானுமில்லாதார்க்கிவ்வுலகிலின்பம்போல
வொட்டாவேகண்டிர்வினையவனைத்தேறினார்க்குணாந்தீரன்றே.

பாதம் - அடி.

இ - ள். இன்பக்கதியைத்திறக்குந் தாளாகியபாதத்தையுடைய மூர்த்தி முக்கு
டைக்கீழ் மாலே காண்; அவனைத்தேறினார்க்கு, பொருள் பத்தெட்டுக்கூட இல்லா
தார்க்கு இவ்வுலகத்தின்பம் கூடாத வாறுபோல வினகூடா; இத்தன்மையை யுணர்
தீரல்லவோ வென்றானென்க.

ஆனும், உம்மையும் அசை. உணர்ந்தீர்-ஒருவரைக்கூறும்பன்மை. (கக௮)

வேற்றுவரில்லாதுமருநாக்கேசெல்லுமவெகுண்டிபோல
வாற்றுணக்கொள்ளாதடிபுறத்துவைப்பீரேயல்லாபோலும்
கூற்றங்கொண்டோடததமியேபொருநெறிக்கடசெல்லும்போழ்தி
னாற்றுணக்கொள்ளீரமுகலாலம்வொன்றுமில்லேபோலும்.

எனாரம், போலும் அசை. இன்-ஏழனுந் பாதல் புறன்டையாற்கொள்க.

இ - ள். அயலாரில்லாத சுற்றத்தாருக்கே போயினும் அவருடனேவெகுண்டி
ஆண்டுச் செல்லாதபோலப் பொதிசோறு கைகொள்ளாமற் புறத்து ஓரடியிட்டிமா,
இத்தன்மையீர்! கூற்றம் நும்மைக்கட்டிக்கொண்டோட நுமரில்லாதவூர்க்குத் தனி
யேபோம்பொழுது உண்ணுமுணுக்குப் பொதிசோறு இப்பொழுதே சேடிக் கொள்கி
ன்றிலீர்; ஆதலின், அழகன்றி அறிவொன்று முடையீரல்லாபோலே யிரந்திரென்று
னென்க. (கக௯)

அனைவதுகாமமெறவுநெய்பொழுதுபுணுமபின்னா
வினைவதுதீவினையேகண்டிரிவைப்பின், நமவிடுமிவென்றாற
றனையவிழ்நோகையாதாமஞ்சோவெம்முலைபோல்விடுங்கித் தன்சேந்
துனையவுறுதியுரைப்பாயையோபாவமுண்டாரேகாண்

இ - ள். அருந்துவதாகிய காமத்தாலுங் கள்ளாலும் ஊனாலும் பின்புவினைவது
தீவினையேகாணுங்கள், இவைமூன்றையுங் கைவிடுங்கொண்டு பிறர்க்குக் கூறினால்,
இங்ஙனம் தாம்வருந்தக் காரியங்கூறுவானா முலைபோற்பொருமிக கோபித்து உன்
ரர்காண், ஒ! இஃதொருபாவமிருந்தபடி யென்னென்றானென்க. (க௧௦)

இழுதன்னவெண்ணிணத்தசெந்தடிக்கேயேட்டைப்பட்டிரும்பிற்போர்த்த
பழுதெண்ணும்வன்மனத்தாரோட்டைமரச்செவியர்கேளார்பால்போன்
றொழுகியமுதாறுநல்லறத்தையோர்கிலாருன்செய்கோட்டக்
கழுகுண்ணவள்ளாமைசுமந்துபுள்ளிற்கேபுறஞ்செய்கின்றார்.

ஒட்டையென்றார், உட்கொள்ளாமையின். ஊன்செய்கோட்டம் - ஊறுசெய்தவுடம்பு. வள்ளாரம் - ஊன்.

இ - ள். நிணத்தவாகிய தசையைப்பெறவேண்டுமென்றேயினைத்து அவ்வள்ளா
ரமேசுமந்து கோட்டக்குப்புறஞ்செய்கின்றார், ஓர்கிலராய்க் கழுகுண்ணும்படி அக்க
முகிற்கே புறஞ்செய்கின்றார்; இதனை யிங்ஙனம் பழுதெண்ணும் இரும்பாற் போர்த்த
வன்மனத்தார ஒட்டைமரச்செவியராய் அறத்தைக் கேளாரென்றானென்க. (கசக)

கையாற்பொதித்துணையேகாட்டக்கயற்கண்ணாளுதனைக்காட்டா
ளையாவிளாம்பழமேயென்கின்றீராங்கதற்குப்பருவமன்மென்
செய்கோவெனச்சிறந்தாள்போற்சிறவாக்கட்டுளையாற்குறித்தவெல்லாம்
பொய்யோபொருளுளையாமுன்னே கொடுத்துண்டல்புரிமின்கண்டிர்.

இ - ள். மொழியின்றிக் கையாலே பொருட்டிரளினளவைக் காட்டினாளுக,
இளையாளாகிய மனைவி அதனைக்காட்டாளாய் அவற்குச் சிறந்தாள்போலே ஐயனே!
விளாம்பழமே வேண்டுமென்னுகின்றீர், அதுதருதற்கு விக்குள்வந்ததித்தலிற் பருவ
மன்று; என்செய்வேனென்கூறி, ஆங்கவன் மறுக்காட்டியவெல்லாவற்றிற்கும்
அவள்கட்டுளையாலே பொய்யே பொருள் கூறுவதற்குமுன்னே பிறர்க்குக் கொடுத்
துண்டலை விரும்புமீராக வென்றானென்க

பன்மை - சாதிபன்மை.

(கசஉ)

வேறு.

பனிமதிபொழிகதிபருகுமாம்பல்போன்
முனிமதிமுகத்தியர்முறுவனம்பினா
துனிவளர்கதிகளுட்டோன்றிநாடகங்
கனியநின்றாடுவர்கடையில்காலமே.

இ - ள். மதியைமுனிகின்ற முகத்தியருடைய அமமதியின்கதிரா உள்ளடக்
குவதோராம்பல்போலு முறுவலையுடைய வாயை நச்சினார், முடிவில்லாத காலமெல்
லாந் திக்கதிகளிலே தோன்றி வெவ்வேறியாக்கைகொண்டு முற்றத்திரிவரென்றா
னென்க. (கசங)

நிழனிமிர்நெடுமதிநிகரிநீங்கதிர்
பழனவெண்டாமரைபனிக்குமாறுபோற்
குழனிமிர்கிளவியார்கோலமஞ்சினார்
தொழநிமிர்ந்தமரராய்த்துறக்கமாள்வரே.

இ - ள். ஒளிமிக்க பெரிய மதியின்கதிருக்குத் தாமரையஞ்சுமாறுபோலே கிள

சுஉசு

சீ வ க சி ந் தா ம ணி.

வியார் கோலத்திற்கஞ்சினார் பலருந்தொழும்படி மிக்குத் தேவராய்ச் சுவர்க்கத்தை
யானுவரென்றானென்க. (கசச)

வேறு.

இன்னவாறுறுதிகூறியெரிமணிவயிரமார்த்த
பொன்னவிற்கலங்கௌல்லம்பொலிவொடுபுகன்றுநீட்டிச்
சென்மினீரென்றுகூறவலங்கொண்டுதொழுதுசென்றான்
வின்மரீ இநீண்டதோளான்வெயிற்கடநீந்தலுற்றான்.

இ - ள். அங்ஙனம் அணிகலமருளலுற்றவன், இங்ஙனம் அவனுக்கு உறுதி
யைக்கூறிக் கலன்களைவிரும்பிக்கொடுத்து நீர்போமென்றுகூற, அவனும் வலங்
கொண்டு தொழுதுபோயினான்; போயினபின்பு, தோளான் கடத்தைப்போகலுற்றா
னென்க. (கசரு)

கே ம ச ரி யா ரி ல ம் ப க மு ற் றி ற் று.

ஆ கவி கருஞ்சு.

எ ழா வ து

க ன க மா வ ஸ யா ரி ல ம் ப க ம்.

இரங்குமேகலையல்குலின்கனித்தொண்டையந் துவர்வா
யரங்கக்கூத்திகணன்பின்மனையவட்டுறந்துசெல்பவர்போற்
பரந்ததீம்புனன்மருதம்பற்றுவிட்டினமயிலகவு
மரங்கொல்யானையின்மதநாறருஞ்சுரமவன்செலங்கெழுந்தான்.

இ - ள். அல்குலையும் வாயையுமுடைய பரத்தைமேலன்பாலே மனையானைத்
துறந்துசெல்வாரைப்போலே மருதநிலத்தைவிட்டு, அகவும் நாறுஞ் சுரத்தைப் போ
தற்கு அவனெழுந்தானென்க.

பயின்றபாம்பையும் பாகனையுங்கோறலின், பரத்தைக்கு, மயிலையும் ஆனையையு
முடையகாடு உவமிக்கும்பொருளாயிற்று. சுரம் - அவன்கூறிய கானவர் குரம்பை
குழ்காடு. (க)

கலவமாமயிலெருததிற்கடிமலரவிழ்ந்தனகாயா
வுலகமன்னவன்றிருநாளொளிமுடியணிந்துநின்றவாபோற்
பலவும்பூதனகோங்கம்பைபந்துகின்முடியணிந்தவர்பின்
னுலவுகாஞ்சுகியவர்போற்பூத்தனமரவமங்கொருங்கே.

இ - ள். காயா மயிலின் கழுத்துப் போலே மலர்விரிந்தன; கோங்கம்பல
வுஞ் சக்கரவர்த்தி முடிசூடுநாளிலே முடிசூடிச் சேவிக்கும் அரசரைப்போலேபூத்
தன; மரவம் மயிர்க்கட்டுக்கட்டி அவ்வரசர்பின்னேதிரியுஞ் சட்டையையுடைய
மிலேச்சரைப்போலே சேரப்பூத்தனவென்க. (உ)

ஒங்குமால்வரைவரையாடுழக்கலினுடைந்துகுபெருந்தேன்
றுங்குசந்தனந்தளரத்தழுவிவீழ்வனதகைசா
லாங்கண்மாலுலகளப்பாழிசங்கமொடேந்தி
தேங்கொண்மார்பிடைத்திளைக்குஞ்செம்பொனாரமொத்தனவே.

இ - ள். வரையாடுழக்குதலின், இறுனுடைந்து வரையினின்றொழுகும் பெருந்
தேன் விழுகின்றபொழுது தம்மைத்தாங்கின சந்தனந்தளரும்படி அம்மலையைத்தழுவி
வீழ்வன, மால் உலகையெப்பொழுதுமளப்பான் ஆழியைச் சங்குடனேயேந்தி அவன்
மார்பிடத்தே அசையுமாரமொத்தனவென்க.

தேன்வீழ்வன ஒத்தன. அங்கண் - விகாரம். தேம்-கட்கினிமை. வரைதாங்கின
சந்தனமுமாம். (ங)

வீழ்ந்துவெண்மழைதவழும்விண்ணுறுபெருவரைபெரும்பாம்
பூழ்ந்துதோலுரிப்பனபோலொத்தமற்றவற்றருவி
தாழ்ந்துவீழ்ந்தவைமுழுவற்றதும்பினமதுகரம்பாடச்
சூழ்ந்துமாமயிலாடிநாடகந்துளக்குறுத்தனவே.

இ - ள். மஞ்சபடிந்துதவழமலை, பெரும்பாம்பு ஊழ்ந்து தோலுரிப்பனபோலே
யாய், அம்மஞ்சபொன்பின்பு அப்பாம்பையொத்தன; அம்மலையில் அருவிலீழ்ந்தவை
முழவுபோலேமுழங்கின; அதுகேட்டு மயில்கள், வண்டிகன்பாட வளைந்தாடிப் பிறராடு
நாடகங்களை வருத்தமுறுத்தினவென்க. (சு)

கருவிதேனெனத்தூங்குங்ககிரணியிறங்கொடுதினைசூழ்
பொருவில்யானையின்பழுப்போற்பொங்குகாய்க்குலையவரை
யருவியைவனங்கரும்புமடக்கருங்கவைக்கதீர்வரகு
முருவவெட்பயறுமுந்துமல்லவுமெல்லையின்றளவே.

இ - ள். கைத்தாளமும், தேனிரூலுமென்னும்படி தூங்குங் ககிரணிந்தவிறுங்
கையும், தினையையுஞ் சூழ்ந்த யானையின் விலாவெலும்புபோலுங் காயையுடைத்
தாகிய குலையையுடைய அவரையும், அருவியால்விளைந்த ஐவனநெல்லம், கரும்பும்,
கடாவிட்டுக்குவித்தற்கரிய வரகும், எள்ளும், பயறும், உழுந்தும், ஒழிந்தவனென்களும்
எல்லையின்றியுளவென்க.

கருவித்தேன் பாடமாயின், தொகுதித்தேனென்க.

(ரு)

யானைவெண்மருப்புலக்கையழையுரலேவனமிடித்த
தேனெய்வாசவற்குவவித்தீங்கனிவாழையின்பழனு
மூனையுண்டவருருகும்பசந்தனைப்பிண்டியுமொருங்கே
மானினைக்கிபர்நோக்கிவழிதொறுமீவதவ்வழியே.

கனிவாழை - ஓர்பெயா. ஊனை, ஐ - அசை.

இ - ள். அவனொருப்பட்ட அத்தன்மையையுடைய அவ்விடம், மானினைக்கி
யர், ஐவனநெல்லை மருப்புலக்கையாலேபாறையாகியவுரலிலே யிடித்த அவலையும், தே
னையும், பழத்தையும், உண்டவருருகும் பிண்டியையும் ஒருங்கேகுவித்து இளைத்த
வணாரோக்கி வழிகடோறும் ஈயுந்தன்மையையுடைத்தென்க.

பாசவல் - விகாரம்.

(சு)

க. குறிஞ்சியெல்லையினீங்கிக்கொடி முல்லைமகண்மொழிந்தாடச்
செறிந்தபொன்னிதழ்ப்பைந்தார்க்கொன்றையஞ்செல்வற்குக்குர
மறிந்துபாவையைக்கொடுப்பத்தோன்றியஞ்சுடரேந்த [௭]
நிறைந்தபூங்குருந்துகுதேனீர்பெய்தார்த்தனசுரும்பே. (௭)

உ. அரக்குண்பஞ்சிகடிரட்டியருமணிமரகதப்பலகைப்
பரப்பியிட்டனபோலக்கோபங்கள்பயிர்ழிசைப்பரவ

வுரைத்தமென்றயிர்ப்பித்தைக்கோவலர்தீங்குமுழுவல்வ
நிராக்கண்மாமணிகறங்கநீணிலங்கடந்தனெனடியோன்.

இவையிரண்டுமொருதொடர்.

இ - ள். முல்லைக்கொடி மகட்பேசிச்செல்லுதலின், அதனையறிந்து குரவந் தன் பாவையைப் பொன்னிதழாகிய தாராயுடைய கொன்றையாகிய செல்வனுக்குக் கொடாநிற்க, தோன்றி விளக்கெடுக்க, சுரும்புகள் குருந்தினின்றுகுந் தேனாகியநீரை வார்த்து ஆரவாரித்தன; அவையாரவாரித்தவளவிலே, செம்பஞ்சையுருட்டி மரகதம் பலகையிலேபரப்பிநிற்போலே கோபங்கள் பயிர்மேலேபரவாநிற்க, தயிலாவார்த்த மயிரினையுடைய கோவலருதுங் குழலோசைபரக்க, ஆநிராக்கண்பூண்ட மணிகறங்க நெடியோன் குறிஞ்சி நிலத்தெல்லையினின்றுநீங்கி முல்லைநிலத்தைக் கடந்தானென்க.

முல்லைக்கொடி யிரண்டினும்படர்ந்தது. நடுவேநின்ற குருந்திற் சுரும்பெழ, அஃதசைந்து தேனைச்சீரரிந்ததனாற் சுரும்பைப் பாவைக்குத் தந்தையாக்கினா. கோபம்பரவெனவே கார்காலமாம். (அ)

வள்ளிவாரியகுழியில்வளாபொன்னும்வயிரமுமிமைக்குஞ்
சுள்ளிவேலியினீங்கித்துறக்கம்புக்கிடுமெனச்சூழ்ந்து
வெள்ளிவெண்டிரள்விசித்துநிலத்தொடுதறிபுடைத்தவைபோற்
றுள்ளிவீழுயரருவிவனகிரிதோன்றியதவனே.

இ - ள். பகததிற்போகாதபடி வேலியாகவிட்ட மரர்மரத்தின் வேலியினின் றுந் தப்பி மேலே துறக்கத்தே பொமென்றுநினைத்து வெள்ளிக்கம்பிகளைத் தலையிலே பூட்டி வலிதது நிலத்தோடே தறியைப்புடைத்துக் கட்டினாற்போலே நாற்ற்சையும் விழும் அருவியையுடைய வனகிரி யவ்விடத்தே தோன்றிற்றென்க.

வள்ளிக்கீழங்கு அகழந்தகுழியிலே பொன்னும் வயிரமு மிமைக்கும் வனகிரி யென்க. (க)

அண்ணாளுன்செல்லுமுன்னுலணிமலர்ப்பூம்பொழிலதனுள்
வண்ணமாச்சுனைமாரீர்மணிதெளித்தனைவதுததும்பித்
தன்னென்றாமடைகமுநீர்நீலந்தாதவிழாம்ப
லெண்ணில்பன்மலர்களுலியினவண்டுபாண்முரன்றுளதே.

ஆல் - அசை

இ - ள். அவ்வனகிரிக்குமுன்னே தலைவன்செல்லுகின்ற பொழிலுக்குள்ளே பளிங்கைக்கரைத்தனையதாகிய நீர்நிறைந்து அதிலே தாமரைமுதலிய பூநெருங்கி வண்டு பாண்சாதிபோலே பாடப்பட்டு ஒருசுனை யுளதாயிற்றென்க. (க0)

வேறு.

கானத்தினேகுகின்றாண்கடிபொழிற்கவின்கண்டெய்தித்
தானத்திலிருத்தலோடுந்தையலாளொருத்திதானே
வானத்தினிழிந்துவந்தவானவாமகளுமொப்பா
ணமும்பூவுஞ்சாந்துநாறவந்தருகுநின்றா.

கானத்தினேகுக்கின்றனென்று பியர்கூறவே வனசரிதனென்னும் வடமொழிப்பெயரையும், தானமெனவே இருடிகளுறைவிடமென்பதனையுமுணர்த்திற்று.

இ - ள். சீவகன் கடிபொழிலிலேசென்றிருந்தவளவிலே, வானவர்மகளுமொப்பாளாகிய தையலாளொருத்தி, அத்தானத்தினுறைவாளோர் வனசரிதன்கவினைக்கண்டு, நானமுதலியநாறத் தானேவந்து அருகேநின்றாளென்க.

இங்ஙனங்கூறுது சீவகன்கவினைக்கண்டு அவளெய்தினுளென்றுகூறின், மேல் இவற்கு இவள்வேட்கைவினைத்தலின், இவன் நெஞ்சு தன்றன்மைதிரிந்ததனை இவன் நேற்றினுளென்றுகூறுவர்; அங்ஙனங்கூறவே மனோவாக்குக்காயமென்னும் மூன்றிணைச்செய்துகொள்ளும் பாவங்களிற் சிறந்த மனத்தாற்செய்துகொள்ளும்பாவஞ் சீவகற்கெய்திற்றாமாதலானும், உழுவலன்போடுதோன்றிய மகளிரிடத்தல்லது இவற்கு வேட்கைநிகழாதென்பது இத்தொடர்நிலைச்செய்யுட்குக் கருத்தாதலானும், அது மாறுபடக்கூற்றிற்றமென்றுணர்க. (கக)

குறிஞ்சிப்பூங்கோதைபோலுங்குங்குமுழையிடை
னிறைந்தபொற்கலாபந்தோன்றநெடுந்துகில்விளிம்பொன்றேந்திச்
செறிந்ததோரமலரைக்கிள்ளித்தெறித்திடாச்சிறியநோக்கா
நறும்புகைத்தூதுவிட்டுநகைமுகங்கோட்டிநின்றாள்.

குறிஞ்சிப்பூ - குங்குமத்திற்குவமை. தோன்ற, சிறிதேயுடைநெகிழ்தலாலே. ஒன்று - ஒருகை. ஒருகையாலே அத்துகிலின்விளிம்பைத்தாங்கி மற்றைக்கையாலே வினோதந்தோன்றத்தெறித்து. சிறியநோக்கா - கடைக்கணித்துப்பார்த்து. காற்று வாக்கிலேநின்று புகையைத்தூதுவிட்டு. கோட்டி-சாய்த்து.

இ - ள். முலையினாள், ஏந்தித் தெறித்து நோக்கி விட்டுக் கோட்டிநின்றாளென்க. (கஉ)

அணிகலவரவத்தாலுமமிழ்துறழ்நாற்றத்தாலும்
பணிவருஞ்சிங்கநோக்கிற்பணையெருத்துறழ்நோக்கி
மணிமலர்நாகஞ்சார்ந்துவழையொடுமரவநீழ்
றுணிவருஞ்சாயனின்றோன்றறன்கண்ணிற்கண்டாள்.

இ - ள். தோன்றல் அரவத்தாலும் நாற்றத்தாலும் அத்திசையைச் சிங்கநோக்குப்போலே கழுத்துமாறுபடப்பார்த்து வழையோடுகூடிய மரவத்தினிழவிலே நாகத்தைச்சார்ந்து அங்ஙனமின்றாளாகிய அச்சாயலைக் கண்ணுலேகண்டானென்க.

நெஞ்சானோக்கிற்றிலன். துணிவருஞ்சாயல் - தெய்வமோ அல்லளோவென்று துணிவரியசாயல். (கங)

கண்டவன்கண்ணினோக்கநடுங்கித்தன்காதிற்றழந்த
குண்டலஞ்சுடரவொல்கிக்கொடிநடுக்குற்றதொப்ப
துண்டுகிற்போர்வைசோரதுழைமழையின்னிணிற்ப
வெண்டிசைமருங்குநோக்கியியக்கிகொலிவண்மற்றென்றான்.

இ - ள். அங்ஙனங்கண்டவன் நெஞ்சானன்றிப் பொறியானோக்குதலின், வேட்க

கையின்மைகண்டு, கொடிநடுக்குற்றதொப்பநடுங்கி யொல்கி மஞ்சிலேதுழையுமின்
போலே போர்வைசோர அதனுள்ளே மறைந்துநிற்ப, இவ்ருடன் கூடவந்தாருள்
ரோவென்று என்டிசையிடத்தையுநோக்கி, இங்ஙனந் தனியேவருதலின், இவள் ஓர்
இயக்கிபோலே யிருந்தாளென்று கருதினானென்க. (கச)

எண்ணத்தினியக்கியென்றேயிருப்பமற்றெழுதலாகா
வண்ணப்பூங்கண்களம்பாவாணுதற்புருவம்வில்லா
வுண்ணிறையுடையவெய்வாணுருவச்சாதகததுக்கேற்பப்
பெண்ணலங்கிடந்தபேதைபெண்ணலங்கனியநின்றான்..

வடிவுகூறுமில்லக்கணத்திற்கிசையப் பெண்ணலங்கிடந்தபேதை.

இ - ள். அவன் நன்கருத்திலே இயக்கியென்றேயிருப்ப, பேதை, பின்னர்
இவன்றிறைகெடுமபடி கண்களம்பாக நுதலிற்புருவம் வில்லாகக்கொண்டு எய்யவேண்
டித் தன்பெண்ணலம் முற்றுப்பெற்றிருளென்க. (கரு)

முறுவன்முன்சிறியதோற்றமுக்கெடுரித்தனையவுண் கட்
குறுநெறிபயின்றகூந்தல்குறும்பல்காலாவினொள்ளச்
சிறுநுதற்புருவமேற்றாச்சேர்துகிறுனைசோர
வறியுநராவியோழமங்கனைவையுமெய்தாள்.

இ - ள். அரும்பையலாத்திருவொத்த கண்ணினையுடைய கூந்தல், அணுகிப்
பல்காலாவினொண்டு மேற்போத்த துகிலோடே யுடுத்ததானையு நெகிழாநிற்க, அக்கா
மன்றனெய்வதற்கு முன்னாகச் சிறியவாக முறுவலையுந் தோற்றுவித்துப் புருவமாகிய
வில்லையித்துக் காமனெய்யும் ஐந்தம்பையுந் தானெய்தாளென்க.

அறியுநராவியோழமும்பெனவே இவனெஞ்சு தன்றன்மை திரிகின்றமை பெ
றும (கசு)

வடுபயிளவனையகண்ணா வல்லவனெழுதப்பட்ட
படத்திடைப்பாவைபோன்றோர்நோக்கினளாகிநிற்ப
வடிப்பொலிந்தார்கருஞ்செம்பொனணிமணிக்கழலினுனம்
மடத்தகைகுறிப்புநோக்கிமனத்திதுசுந்திக்கின்றான்.

* பவதத்தனைக் கழலினென்றொரு பெயரால் நேவாகூற்றா.

இ - ள். பாவையழியுமளவும் ஒருகருத்தாயநின்று அழியுமாறுபோலே கண்
னாள் இவனைக்கூடுவதோர் கருத்தினளாய்நிற்ப, பவதத்தனுடைய அம்மடத்தகைகரு
த்தை அவ்வனசரிதன்றானறிந்து மனத்தே இதனை நினையாநின்றானென்க.

என்றது - தன்றன்மைதிரிந்தனெஞ்சினைத் தெரிஞ்சின்றானென்றவாறு. அது
மேற்கூறுகின்றார். (கச)

வேறு.

கடிமாலேசூடிக்கருப்பூரமுக்கித்
தொடைமாலேமென்முலையார்தோடோய்ந்தமைந்தர்

கடைமாலேமற்றவனே கண்புதைப்பச்செல்லு
நடைமாலேத்திவ்வுலகநன்றரோடுஞ்சே.

இ - ள். நெஞ்சே! சூடி முக்கி முலையாக்கூடினமைந்தர், பின்பு சிலநாளி
லே யவர் கண்புதைத்துக் கொள்ளும்படி செல்கின்ற ஒழுக்கத்தை இவ்வுலகம் இயல்
பாகவுடைத்து; இவ்வியல்பு நன்றாயிருந்ததென்றனென்க.

அவரென்றது சாதிபற்றி.

(கஅ)

நாவியகலமெழுதிநறுநுதலா
ராவிதளிர் ப்பவவந்தோண்மேற்றுஞ்சினர்
தூவியழிபுள்ளிற்றேன்றித்துயருழப்பக்
காவிரெடுங்கண்புதைத்தாங்ககல்வநெஞ்சே.

இ - ள். நெஞ்சே! புழுதை அகலத்தேபூசி நுதலாராவி தழைக்கும்படி அவர்
தோண்மேலே தங்கினவர், இளமைசென்றபின்பு கடைமயிரகழிந்த பறவைபோலே
தோன்றி வருந்துதலாலே அவர் கண்ணைப்புதைத்து அவ்விடத்தினின்றும் அகல்வ
ரென்றனென்க.

இதனால் இருதலையுமொத்த அன்பின்றிறங்குகின்றார்.

(கக)

இன்புகையார்ந்தவிழுதார்மென்பள்ளிமே
லன்புருகுநல்லாரவந்தோண்மேற்றுஞ்சினர்
தழ்புலன்களஞ்நிறித்தாரத்தங்காதலா
ரன்புருகுகண்புதைத்தாங்ககல்வநெஞ்சே.

இழுதார்மென்பள்ளி - யிழுதுபோலே மென்மைநிறைந்தபள்ளி; * “வெண்
ணைய்போன்றுநினியள்” என்றா முன்பும். இழுதாரின்புகையுமாம்

இ - ள். நெஞ்சே! பள்ளிமேலே அன்பாலுருகு நல்லாராகிய அவர்தோண்மே
லேதங்கினார், மூப்பாற் றம்பலன்கள் குறைந்து தளாதலாலே, அம்மகளிர தங்கண்
னைப் புதைத்து அகல்வரென்றனென்க.

இதனற் புலன்குறையுமென்றார். இவள் விரும்பப்பெற்றேமேயென்று புணர்
ந்தார்க்குப் பின்வருவது இதுகாணென்றான்.

(உ௦)

வேறு.

என்பினைநரம்பிற்பின்னியுதிரந்தோய்திறைச்சிமெத்திப்
புன்புறந்தோலைப்போர்த்துமயிர்புறம்பொலியவேய்ந்திட்
டொன்பதுவாயிலாக்கியூன்பயில்குரம்பைசெய்தான்
மன்பெருந்தச்சனல்லன்மயங்கினார்மருளவென்றான்.

இ - ள். நெஞ்சே! தச்சன் உதிரத்தைத்தோய்த்து நரம்பாலேயென்பினைக்கட்
டித் தசையைப்பிப் புன்புறமறையத் தோலைப்போர்த்து அப்புறம் பொலிவுபெறும்

படி மயிராலேவேய்ந்து ஒன்பதுவாயிலாக்கி நன்றென்றுமயங்கினார்மருளக் குரம்பைப
செய்தான்; ஆதலான், மிகவும் நல்லனாயிருந்தானென்றானென்க. (உக)

வினைப்பெருந்தச்சனல்லன்மெய்ம்மைநானோக்கலுற்று
லெனக்குற்றுக்கிடந்ததென்றங்கிருகணும்புதைத்துவைத்து
நினைப்பினும்பெரியரென்னுனீந்தினாகலைகளென்னான்
மனத்தையுங்குழையச்செத்துமாண்பினன்மாதோவென்றான்.

இ - ள். நெஞ்சே! படைக்குத்தொழிலையுடையதச்சன், உடம்பினுண்மையை
நாம் பார்க்கத்தேடினால் அப்பொழுது எனக்கு உறுகோளாய்க்கிடந்ததென்று பார்க்
கும்படி நூனக்கண்ணையும் ஊனக்கண்ணையும் மறைத்துவையாநிற்கும்; அதுவுமன்றி
இயல்பானவறிவுமிக்காரென்னுனாய்க் கல்விமிககாரென்னுனாய் எல்லாருள்ளங்களை
யுத்தளரும்படி செத்தும் மாண்பினனாதலான், நல்லனாயிருந்தானென்றானென்க. ()

௧. என்றவனிருப்பமாதொர்வாவிசைப்பினல்லா
லொன்றுமற்றுருகல்செல்லானென்றெடுத்தோதுகின்றான்
மன்றலந்தோழிமாருள்வனத்திடைப்பண்ணையாடக்
குன்றிடைக்குளிக்குமின்போற்குழாமழைமுகட்டிற்செல்வான். (உக)

௨. மயிலினமிரியலாங்கோர்மடமயிறழுவிக் கொண்ட
வெயிலினஞ்செல்வன்போலவிஞ்சையனெற்றொண்டேகத்
துயிலியற்கற்பினுடர்வணைவிசண்டிவித்திட்டா
வாயிலியல்காட்டுள்வீழ்ந்தேனங்கமாவிணையென்றான். (உச)

௩. தாயிலாக்குழவ்போலச்சாதுயரெய்துகின்றேன்
யோயுலாந்தோளினுர்தம்விழுத்துணைக்கேள்வநிற்கண்
டாயினேன்றுறக்கம்பெற்றேனளித்தருளாதுவிட்டாற்
றீயினுளமிர்தம்பெய்தாங்கென்னுயிர்செகுப்பலென்றான்.
இவையென்றுமொருதொடர்.

இ - ள். என்று நெஞ்சினத்தேற்றி அவனிருந்தவளவிலே, மாதர் யான்வந்த
படி கூறினல்லது சிறிதும் அருளானென்றுகருதிக் கேட்கக் கூறுகின்றவள், தோளி
னார்க்குத் துணையாகியகேள்வனே! மலையிடத்தேதங்குமின்போல் மழைமேலேசெல்
வானாகியவிஞ்சையன், வனத்திடையிலே மணத்தையுடைய என்றோழிமாருள்ளே
யான்வனையாடாநிற்க, மயிறற் றள்கெட அதற்குள்ளே ஒருமயிலையெடுத்துக்கொண்ட
இளஞாயிறுபோலே என்னைக் கொண்டுபோனாக, தங்கிய கற்பினளாகிய அவன்
ணைவி என்னைக்கண்டு போகடுவித்தான்; இக்கொடியகாட்டிலே வீழ்ந்தேன்; யான் அந்
ங்கமாவீணையென்று பெயாகூறப்படுவேன்; நின்னைக்காண்பதற்குமுன் தாயிலாக்குழ
விபோலத் துயரெய்துகின்றயான் நின்னைக்கண்டு துறக்கம்பெற்றேனாயினேன். இனி
என்னையருள்பண்ணி நோக்கி அருளாதேவிட்டாற் றீயினுள்ளே அமிர்த்ததைப் பெய்
தாற்போலே என்னுயிரைக் காமத்தீயினுள்ளே பெய்து கெடுப்பெனென்றானென்க.

மயிலுவமை - தோழிமாரஞ்சியேடியதற்கு. உலாம்-உவமைச்சொல். சந்நியாசி
யன்மையிற் றோளினுர்துணைவவென்றான். (உ௪)

மணியெழுவனையதோளும்வனாயெனவகன்றமார்புந்
தணிவருங்கயத்துட்பூத்ததாமரையனையகண்ணும்
பணிவரும்பரிதியன்னமுகமுமென்றயர்ந்துகாமப்
பிணியெழுந்தவலிச்சிந்தபேதைநீகேள்தென்றான்.

தணிவு-வற்றுதல். பணிவு-தாழ்வு.

இ - ள். தோளும், மார்பும், கண்ணும், முகமும்வருத்துமென்று மயங்கிக் காம
நோய்தோன்றி வருந்துகின்றபேதாய்! நீ யிங்ஙனங்கருதின இவ்வுடம்பின்றன்மை
யைக் கேளென்றானென்க. (௨௬)

போதொடுநானமுழ்கிப்பூம்புகைதவழந்துமுல்லைக்
கோதைகண்பகிக்குங்கூந்தல்குளாவளிபித்தோடையே
யேதஞ்செய்மலங்கனைய்த்தோரிறைச்சியென்பீருண்மூளை
கோதஞ்செய்குடர்கள்புன்றோல்வழம்பொடுநரம்பிதென்றான்.

இ - ள். நானத்தேமூழ்கிப் புகைதவழப்பட்டுப் போதோடே கோதைதயில்
கொள்ளங் கூந்தால்! இவ்வுடம்பு ஏதஞ்செய்கின்றவளியையும், பித்தையும், ஐயை
யும், பொருந்தினமலங்களையும், குருதியையும், தசையையும், என்பையும், ஈரலையும்,
மூளையையும், பொல்லாங்குசெய்யங் குடாகளையும், தோலையும், நாம்பையும், வழுப்பை
யுமுடைத்தாயிருக்குமென்று கூறினானென்க.

பூமுதலியவற்றூற் கூந்தல் நன்றாயிற்றென்றான்.

(௨௭)

விழுக்கொடுவெண்ணஞ்சல்லாவுகிராமயிருமிழ்கட்பீளை
புழுப்பயில்யாக்கைபொல்லாத்தடிதடிகிடந்தபோழ்தின்
விழித்தியாரீநாக்குகிற்பார்பிள்ளையார்கண்ணுட்காக்கை (முன்.
கொழிப்பரும்பொன்னிற் றோன்றுங்கொள்கைத்தாற் கொடியேயென்

வெண்ணஞ்சு-மூளைவிசேடம்; நிணமுமாம். அல்லா-இவையொழிந்த. கண்ணு
மிழ்பீளை. பிள்ளையார் - கரிக்குருவியார். கரிக்குருவியார்கண்ணுக்குக் காக்கைபொன்
னொத்துத்தோன்றுமென்னும் பழமொழி.

இ - ள். கொடியே! விழுக்குமுதலியவற்றையுடைய புழுப்பயில்கின்ற இவ்
வுடம்பு வேறுபட்டுக் கிடந்தபொழுது விழித்துப்பார்ப்பார ஒருவருமில்லை; இஃது
அங்ஙனம் வேறுபடாமையின், விளைகின்றகாமத்தாலே காக்கை கரிக்குருவிக்குப்
பொன்போற்றோன்றுங்கொள்கையையுடைத்தாயிற்றுக்காணென்றானென்க. (௨௮)

உருவமென்றுணாத்தியாயினிறைந்ததோற்றுருத்திதன்னைப்
புருவமுங்கண் ணுமுக்கும்புலப்படவெழுதிவைத்தாற்
கருதுவதங்கொன்றுண்டோகாப்பியக்கவிகள்காம
வெரியெழவிகற்பித்திட்டாரிறைச்சிப்போரிதனையென்றான்.

இ - ள். உள்ளொழியப் புறத்தின்வடிவு நன்றென்றுணாத்தியாயின், முற்கூறிய
வெல்லாம்நிறைந்ததொரு தோற்றருத்தியைப் புருவமுதலியன நன்றாகவெழுதிவைத்
தால் நன்றென்றுகருதுவதோர் பொருளில்லையே, ஆதலின், இறைச்சித்திரளாகிய

விதனைக் காப்பியஞ்செய்யுங்கவிகள் மக்கட்குக் காமத்தியெழும்படி வேறுபடுத்தினர்
கள்காணென்றனென்க.

இவை யிவட்குத்தெளிவுநிகழுமென்றுகூறினான். இவர்களிங்நனநிற்பப் பவதத்
தன் கூறிவருந்துகின்றமை மேறகூறுகின்றார். (2க)

வேறு.

க. காத்தம்மாமன்மடமகளே! நுங்குமுன்மேல்வண்டிருப்பினு
மேதமுந்றுமுரியுநகப்பென்றுன்னியல்பேத்துவே
னோதம்போலவுடன்றுடன்றுநையநீயொண்டாமரைக
கோதைபோல்வாயொளிததொழிதல்கொம்பேகுணஞ்சுமே (1)

உ. வண்ணத்திங்கண்மதிமுகத்தவாளோகருங்கயல்களோ
வுண்ணுங்கூழ்றோவொளியேலோபோதோவுணர்கலேனாற்
பண்ணின்நீஞ்சொலாப்படாமுலைப்பாவாய்கொடியேபாங்கி
னுண்ணுந்தேனையமிர்தேயென்னின்னுயிரேயெங்கனையோ. (2க)

ங. இலவம்போதேரொழிறறகையசீறடிகளஞ்சியொல்கிப்
புலவன்சித்திரித்தபொற்சிலம்புநகப்பூநிலத்துமே
லுலவும்போத்துமென்னுமிமலர்மேன்மிதிதொதுங்குவாய்
கலவமஞ்ஞையனையாய்கட்காதலொழிகல்லேனாள்.

இவைமூன்றுமொருதொடர்

இ - ன். காதலையுடைய என்மாமன்மகளே! திருவையொப்பாய்! கொம்பே!
நீஞ்சொல்லாய்! பாவாய்! கொடியே! தேனே! அமிர்தே! இனியவுயிரே! சீறடி
யொல்கிச் சிலம்பொலிப்பப் பூநிலத்துலவும்பொழுதும் அந்நிலத்திலன்றி என்மனமா
கிய மலர்மேலேநடப்பாய்! நினது திங்கள்மதித்த முகத்திலுள்ளன வாளோ, கய
லோ, கூற்றோ, வேலோ, போதோவென்றும், வண்டிருப்பினும் இடைமுரியுமென்
றும் நின்னியல்பையேத்துவேன்; அந்தப்பூவிலே மிதித்துத்திரிகின்றநீ மான் கடல்
போன் மறுகி கையுப்படி மறைந்துநீங்குதல் நினக்குக் குணமாமோ, இதற்குக் கா
ரணமென்? அஃதுணர்கலேன்; நின்னிடத்துக் காதலையுநீக்கமாட்டேன்; இனி நீ
யெவ்விடத்தாய்? கூறென்றனென்க.

ஒ-வியப்பு. ஏர-ஒப்பு. புலவன்-பொன்செய்கொல்லன். என்னென்பது வீனா. (1)

பணிசெயாயத்துப்பந்தாடுகின்றாயைக்கண்டுமொழ்கிப்
பிணிசெய்நோயென்யான்கிடப்பப்பிறர்வாயதுகேட்டலுந்
துணிகபோதுமெனவிடுத்தாய்போந்தேன்றுயருழப்பநீ
மணிசெய்மேகலையாய்மாற்றந்தாராய்மறைந்தொழிதியோ.

இ - ன். ஆயத்தே பந்தாடுகின்ற நின்னைக்கண்டு மயங்கிப் பிணித்தலைச்செய்யு
நோயேனுய்க்கிடக்க, அந்நோயைப் பிறர்கூறக்கேட்டவளவிலே, யாமுடன்போகக்
கடவேம்; அதனைத்தான்றுணிகவென்றுகூறிவரவீட்டாய்; அக்கூற்றாலேபோந்தயான்

வருந்தும்படி, மேகலையாய்! மறுமாற்றஞ்சொல்லாயாய் மறைந்து போகின்றாயோ
வென்றானென்க. (௩௩)

இயக்கினிள்ளேடிணையொக்குமென்றுநலஞ்செகுப்பான்
மயக்கிக்கொண்டுபோய்வைத்தாபென்மாதரைத்தந்தருளுநீ
நயப்பவெல்லாந்தருவலெனத்தொழுதுநல்லியானைதன்
வயப்பிடிக்கெடுத்துமாழாந்தொத்துமதிமயங்கினான்.

இயக்கி - விளி.

இ - ள். அங்ஙனங்கூறி, இயக்கி! என்மாதரை நின்னோடிணைத்தற்கண்ணெடுப்
பளென்றுகருதி அவனலத்தைக்கெடுத்தற்கு¹ அறிவைக் கலக்கிக் கொண்டு போய்
மறைத்துவைத்தாய்; நீ யவனைத்தந்தருளுவாயாக; தந்தால், நீவிரும்பினவெல்லாந் தரு
வேனென்று வணங்கி, யானை தன் வலியபிடியைக்கெடுத்து மயங்கினும்போல மயங்கி
னென்க. (௩௪)

மல்லற்றொல்வளத்துமத்திமநன்னாட்டுவண்டாமரை
புல்லும்பேரூர்ப்புகழ்த்தத்தன்காதற்சினதத்தைக்குஞ்
செல்வநாமற்குஞ்சித்திரமாமாலைக்குஞ்சுற்றத்தார்க்கு
மல்லல்செய்தேனைவட்சென்றாலென்னுணைக்கேனென்செய்கேனே.

இ - ள். வளப்பத்தை யுடைய செல்வத்தை யுடைத்தாகிய மத்திமதேசத்திற்
பதுமபுரத்தில், என்நந்தை கோத்தித்தத்தனுக்கும், என்றாய் சினதத்தைக்கும், என்மாமன்
மூரீமானுக்கும், என்மாமி சித்திரமாமாலைக்கும், ஒழிந்தசுற்றத்தார்க்கும் வருத்தஞ்செய்
தேன்; யான் அவ்விடத்தேசென்றால் என்னுணைப்பேன்; இனி யிவ்விடத்து யான்
என்செய்வேனென்றானென்க. (௩௫)

உண்ணுநீர்வேட்டசைந்தேனெனவுரைப்பக்காட்டுனாடி.
நண்ணிப்பொய்கைதலைப்பட்டுநற்றாமையிலையினுட்
பண்ணிநீர்கொண்டுவந்தேன்படாழுலைப்பாவாயென்
றண்ணலாற்றாதமுதமுதுவெந்துருகிநைகின்றனே.

இ - ள். தலைவன், பாவாய்! நீ தண்ணீர்வேட்டு இளைத்தேனெனக்கூறுதலாலே,
காட்டிலே பொய்கையைநாடிக்கிடைத்து அதனைநண்ணித் தாமமாயிலையைக்கொலி
அதனுள்ளே தண்ணீர்கொண்டுவந்தேன்; நின்னைக்கண்டிலேனென்றுகூறி யழுது
உருகி நையாநின்றானென்க. (௩௬)

குழைகொள்வான்முநகத்துக்கொல்வனைபைக்காணுந்ருழைந்தமுநி
வழுகன்சொல்லுமணிசெய்கோதைகாமமுங்கண்டுங்கேட்டு (ன்ற
முழவுத்தோளான்முறுவலித்திங்கேயிருநீயென்
றிழையச்சொல்லியிளையானிளையானையெய்தினே.

தோளான் - இவர்கள்செய்தியைக் கண்டிருந்தசீவகன். இழையச்சொல்லியென்
றது - தாமுறையிடத்தேவந்தார்க்குத் தாதுகர்வனவற்றைக்கொடுத்துப் பேணிவிடுத்
தல் வனசரிதர்க்கியல்பாதலின், சீவகன் போக்கொருப்பட்டமைகண்டு, அவ்வனசரித
னும் யானுகர்வனவற்றை நீயுதுகர்ந்து வழிவரல்வருத்தந் தீர்ந்து ஏகுவாயாகவென்

றற்கு, அவனுந் தனக்குவருத்தமின்மையை அவன்மனம்பொருந்தச் சொல்லியென்ற வரறு. ஈங்கேயிருவென்றது - எப்பொழுதும் இப்படியே மனத்தைச் சென்றவிடத் தே செல்லவிடாதே விலக்கியிருக்கவென்றவாறு. ஆங்கு - உவமவுருபாயினமையின், ஈங்கும் உவமவுருபாம்; புறனடையால். இவ்விடத்தேயிருவென்று உபசாரமுமாம். சீவகன் அவனையிங்கேயிருவென்று பொருந்தக்கூறல் அவறகு இயையாமையுணர்க.

இ - ள். சீவகன், கோல்வனையைக்காணாறாய் அழுகின்ற பவதத்தன்கூற்றைக் கேட்டிம், அரங்கமாலீனை வனசரிதன்மேல் நிகழ்த்தின காமத்தைக்கண்டும் நக்கு, வனசரிதனுபசாரத்திற்கு இழையச்சொல்லி யவனை யிப்படியே நீ யெக்காலமுமிரு வென்றுகூறி. அவன் பவதத்தனைச் சோந்தானென்க (௩௭)

என்னேசேளீரென்னுற்றீரென்னபெயரீரென்றறகுப்
பொன்னங்குன்றிற்பொலிந்ததோணம்பியொருபொற்பூங்கொடி
யென்னுநீரானையிங்கேகெடுத்தேனென்பாவத்தாந்
பன்னுற்கேள்வியுடையென்பவதத்தனென்பேனென்றான்.

இஃது - ஓகாரம்பெறுதலேயன்றி யிப்பெறுதலும், *‘எனைப் புள்ளி யீறுவிளி கொள்ளா’ என்பதனற்கொள்க.

இ - ள். கேளீ! நீ என்னவருத்தமுற்றீ? அதற்குக்காரணமென்னை? என்ன பெயரையுடையீ? என்று கேட்டசீவகற்கு, நம்பி! இவ்விடத்தே யென்பாவத்தாலே வல்லிபோல்வானைக் கெடுத்தேன்; யான் நூற்கேள்வியுடையேன், பவதத்தனென்று. பெயர்கூறப்படுவேனென்றானென்க. (௩௮)

வேறு.

நைப்பொருளாகொடுத்ததுயகற்றல்கறறபின்கணனுமாகு
மெய்ப்பொருள்வினைக்குநெஞ்சின்மெலிவிற்கோர் துணையுமாகும்
பொய்ப்பொருள்பிறதன்பொன்னம்புகமுமாந்துணைவியாக்கு
மிப்பொருளெய்நிதிநீரங்குவதென்னையென்றான்

கற்றல் - அல்லீற்றுவியங்கோள், “இற்றெனக கிளத்தல்” போல.

இ - ள். தனக்கு இடுக்கண்வந்தால் உதவும் பொருளைக்கொடுத்துங் கற்க; கற்ற பின்பு ஞானக்கண்ணுமுண்டாகும்; அதுதத்துவத்தினைவினைக்கும்; வருத்தத்திற்கு உத வியுமாம்; ஆதலின், இதனையொழிந்தபொருள்கள் பொருளல்ல; இதனால் மீண்டும் பொருள்களுண்டாம்; கீர்த்திகளையுமுண்டாக்கும்; இப்பொருளைப் பெற்று நின்றநீர் அறியாமல் வருந்துதற்குக் காரணமென்னென்றானென்க

புகழுந் துணைவியுமென்றுமாம்

(௩௯)

அன்புநூலாகவின்கொல்லித் தீர்த்தமைந்தகாத
லின்பஞ்செய்காமச்சாந்திற்கைபுனைந்தேற்றமாலே
நன்பதற்குட்டிவிள்ளதொழுகினுநங்கைமமார்க்குப
பின்செலும்பிறர்களுள்ளம்பிணையனார்க்கடியதன்றே.

இ - ன். அன்புநூலாக இன்சொல்லாகியபூவைவைத்துக் கட்டிக் காதலாகிய சாந்தாலே கைபுனைந்து ஏற்றவிற்பஞ்செய்கின்ற காமமாலையை நங்கைமார்க்குப் பகற்பொழுதுஞ்சூட்டி நீங்காதிருப்பினும் அவர்க்குக் கண்ணுமனமும் பிறர்பின்செல்லும்; அஃது அடியிலேயுள்ளதன்றோவென்றனென்க.

பகல் - வெளியுமாம்.

(௪௦)

பெண்ணெனப்படுவகேண்மோபீடிப்பிறப்புநோக்கா
வண்ணிறையுடையவல்லவொராயிரமனத்தவாகு
மெண்ணிப்பத்தங்கையிட்டாவிந்திரன்மகளுமாவகே
வெண்ணெய்க்குன்றெரியுற்றாற்போன்மெலிந்துபின்னிற்றும்மன்றே.

இ - ன். பெண்ணென்று கூறப்படுவனவற்றினியல்பைக் கேட்பாயாக, மனவலியுடையவல்ல; குடிப்பிறப்புக்கெடுமென்று பாரா; நிறையுடையவல்ல, ஆயிரமுகமாக வெழுமனத்தவாம்; பத்துப்பொருளை அகங்கையிலேயிட்டாற் பொருட்குறைபாடல்லா இத்திரன்மகளேயாயினும் உருகி அவர்பின்னேநிற்குமென்றனென்க. (1)

சாமெளிற்சாதனோதமன்னவன்றணந்தகாலேப்
பூமனும்புனைதலின்றிப்பொற்புடன்புலம்பவைகிக்
காமனையென்றுஞ்சொல்லார்கணவற்கைதொழுதுவாழ்வார்
தேமலர்த்திருவோடொப்பார்சேர்ந்தவன்செல்லநீர்ப்பார்.

இ - ன். கணவன் சாகிற்சாக; நோவின்றோக; அவன் நீங்கினால் மிகவும் பூவும் புனைதலின்றி யழகுடனேதனிப்பத்தங்கிக் காமனென்றுபெயருங்கூறாய்க் கணவனையேவணங்கிவாழ்வார், அவனுக்குத் திருவோடொப்பார்; செல்லநீர்ப்பாரென்றனென்க.

வாழ்வாரென்னுமெழுவாய்க்கு ஒப்பார் தீர்ப்பாரென்னும் ரண்டுபெயரும், **“பெயர்கொள வருதல்”* என்பதனாற் பயனிலையாயின. ஐ-அசை. இதனாற் கற்புடைமகளிரியல்புகூறினான்.

(௪௨)

அன்னனின்றோழியையாவவனென்னைக்கண்டகண்ணாற்
பின்னைத்தான்பிறநானோக்காப்பெருமடமாதுதன்னை
யென்னையானிழந்துவாழுமாறெனவிரங்கினானுக்
கன்னளோவென்றுநக்கானணிமணிமுழவுத்தோளான்.

இ - ன். ஐயா! நின்றோழி, கணவற்கைதொழுது வாழ்வாரோடொப்பவன்; அவள்தான் என்னைப்பார்த்தகண்ணாற் பிறரைப்பாராதமாதா; அவனையிழந்தும் யான் வாழுமாறெனவென்று வருந்தினவனுக்குத் தோளான் அன்னளோவென்று நக்கானென்க.

அன்னளோவென்றது யான்கூறியவற்றாலுந் தெளிவுநிகழாமல் இவனை வருத்தந்தன்மையளோவென்றவாறு. நகை பிறரிளமைபற்றிநிகழ்ந்தது. இனி யாம் இவனிடுக்கனுக்கு உதவியானோமென்று மனமகிழ்ந்தானென்றுமாம்.

(௪௩)

* தொல்காப்பியம், சொல்லதிகாரம், வேற்றுமையியல், ௩.

வேறு.

இனையலெல்லா விம்மந்திரத்தையோதிநீயொருவில்லேவள
வனையவெல்லேசென்றாலியக்கிகொணர்ந்தருளுநீ
புனைசெய்கோல்வளையக்கைப்படுத்தியென்றங்கவன்போதலு
மனையாநாதரைக்கண்டாங்கழிபுல்லிவிழ்ந்தரற்றினான்

மந்திரம் - மகளினைவசிகரிப்பதொருமந்திரம்.

இ - ள் நீவருந்தவேண்டா, இம்மந்திரத்தையோதி ஒருவில்லினது அம்பு
சென்றவளையையொத்த எல்லையைப்போனால், அவ்விடத்தே இயக்கிகொண்டுவந்து
தரும்; அவனைக்காண்பையென்றுகூறி அவன்போனவளவிலே, இவனுஞ்சென்று அங்
கனமெலிந்து பின்னிற்றூர் தன்மையையுடைய மாதரை அவ்விடத்தேகண்டு வீழ்ந்து
அடியையப்புல்லி யரற்றினானென்க.

தான்கண்டமைகூறிற்றிலன்; இவனுான் நம்மையுந் தீங்குகருதுவனென்று. (1)

பட்டதெல்லாம்பரியாதுரைத்தானவளுங்கேட்டாளா
விட்டாளாவாஅன்சணிவன்மேன்மைந் துறவினான்
மட்டார் கோதைமனை துறந்தான்மைந்தனுமங்கைமேலே
பொட்டிவிளளாவாவததனாகியுருவமோதினான்.

இ - ள் அங்ஙனமரற்றினமைந்தனுந் தானுற்றவெல்லாவற்றையும் வருந்தா
தேகூறினான், கோதை, அடியிலே மனையைத்துறந்துபோந்தவள், அவளும் இவன்
விள்ளாவாவத்ததாய் இவனைப்பெறவேண்டுமென்று ஒட்டிஅம்மந்திரத்தைப் பலவுரு
வையோதினானாகையாலே, அவற்றைக்கேட்டாள்; கேட்டு இவன்மேலன்பு வலியுற
றபடியாலே, அவ்வனசரிதன்மேறசென்ற வேட்கையை விட்டாளென்க.

அவன்கனாவமெனமாறுக அம்மந்திரம் அவள்கெஞ்சை இங்ஙனம் பிணித்த
தென்றுணர்க (சுரு)

வேறு.

மெழுகுசெய்படம்விழ்முகின்மத்தகத்
தொழுகும்வெள்ளருவிதகிரோடைசூழ்ந்
நிழுகுபொன்மதத்தின்னரைக்குஞ்சரந்
தொழுதுவெய்முதற்றாசங்கொண்டேறினான்

இ - ள் படிந்தமுல்லாகிய மெழுகுசெய்படத்தையும், ஒழுகும் வெள்ளருவித்
திரளாகிய மத்தகத்தோடையினையும், ஏறுவார்காலைச் சூழ்ந்துகிடந்து உரிஞ்சும
பொன்னாகிய மதத்தையுமுடைய வரையாகியயானையைத்தொழுது மூங்கில்வேராகிய
புரோசைக்கயிற்றைப்பிடித்து அம்மூங்கிற்கவையிலே அடியிட்டேறினானென்க.

பூதிகோயிலைத்தொழுதான். யானையேறுவாருந் தொழுதல் இயல்பு. (சுரு)

நினைத்ததினைநீங்கெடுங்கணர்
வனாக்கணைறலின்வாலரிப்பொற்சிலம்

புறாத்துமின்னிருண்மேற்கிடந்தாலுமொத்
தறாத்தலத்தகமார்ந்ததொர்பாலெலாம்.

இ - ள். இடைவிடாத தீவினைபோம்படி தொழுதற்கு மகளிர் வரையிலேறுத
லாலே, அவரடியிற்சிலம்பு உரைக்கப்பட்டு ஒருபாலெல்லாம், மின் இருண்மேற்கிடந்த
தன்மையையுமொத்து, அவரடி ஒக்கமிதிக்கப்பட்டு ஒருபாலெல்லாஞ் செம்பஞ்சு
மாரந்ததென்க.

அனாத்த அலத்தகமென விகாரமுமாம்.

(சுஎ)

சாந்துங்கோதையுநதண்ணாறுஞ்சுண்ணமு
மாய்ந்தபூம்புகையும்மவியுஞ்சுமந்
தேந்துபென்விளக்கேந்தியிடம்பெரு
மார்தர்சும்மைமலந்தொர்பாலெலாம்

இ - ள். சந்தனமுதலியவற்றைச்சுமந்து உயர்ந்த பொள்ளாற்செய்த விளக்
கையுமேந்தி இடம்பெருத மக்களாரவாரம் ஒருபாலெல்லார்க்கதென்க (சுஅ)

துறந்தமன்னவர் தூமுடிதோள்வளை
நிறங்கொளாரம்பைம்பூணிழற்குண்டலம்
பிறங்குவெங்கதிர்மின்னொட்பின்னிவீழ்ந்
துறங்குகின்றனபோன்றதொர்பாலெலாம்.

இ - ள். துறந்தவரசா தம்முடைய முடிமுதலியனகிடந்தவொருபாலெல்லாம்,
கதிரும் மின்னும் பின்னிவீழ்ந்து உறங்குகின்றனபோன்றதென்க

சாண்டுத் துறப்பதற்குமுன் உண்டான உடைமையாம்.

(சுக)

கருவித்தேன் லைகையறக்கீண்டுன்
மருவிப்பைங்கறிவாரிப்பழந்சழீஇ
வெருவிநாகம்பிளிற்றவினாந்துரா
யருவிநின்றதிரும்மொருபாலெலாம்

இ - ள். கைத்தாளம்போலுந்தேனிரால், அன்முசுவின்கையறுதலாலே சேரக்
கிழிந்து வினாந்து பரந்து மிளகைவாரிப் பழத்தைத்தழுவி நாகம்வெருவிக் கூப்
பிடும்படி யொருபாலெல்லாம் அருவியாய்நின்றதிருமென்க. (சுஓ)

வெங்கதிர்க் கடவுளவியன்மேர்வதைத்
தங்குசந்தனக்கோட்டிடைப்பட டெனப்
பொங்குமான்ருளம்பிற்றுகுடைபொற்றுதண்
மங்குலாய்த்திசையாவையுமல்கின்றே.

இ - ள். வரையிற் தங்கிய சந்தனக்கோட்டிடையிலே ஞாயிற்றின் நேரகப்
பட்டதாக, அத்தேரிற்பூண்டமான் தம்மடியையுன்றி அதனைக் கொண்டுபோகின்ற
பொழுது, குளம்பாலேகுடைந்ததுகள் திசைகளெல்லாம் இருளாகிறைந்ததென்க.

ஆய் - ஆக.

(சுக)

சுனையநீலமுஞ்சுள்ளியுஞ்சூழ்மலர்
நனையநாகமுங்கோங்கமுநாறிணர்ச்
சுனையசுண்பகம்வேங்கையோடேற்றுபு
முனைவன்மேற்றுதிமுற்றெடுத்தோதினன்.

சுனையிடத்தனவாகியநீலம். சூழ்மலர்ச்சுள்ளி - மராமரம். நாறிணர்க்கோங்கம்.

இ - ள். நீலப்பூமுதலியவற்றை வேங்கைப்பூவோடே திருவடிமேலேயேற்றி முனைவன்மேலுள்ளதுதிகை முழுக்கவெடுத்துத் துதித்தானென்க.

மீடறுள்ளவளவும் எடுத்தென்றமாம்.

(ருஉ)

வேறு.

முனிமைமுகடாயமுதவாமுதல்வன்
மனிமைமுகடலைமைதனதுதானென்ப
தனிமைமுகடலைமைதனதுதானென்றும்
பனிமலரதுபந்தின்றுபழிச்சாவாறென்னே.

முனிமை - குணப்பண்பு.

இ - ள். முனித்தன்மைக்குமேலாகிய ஒப்பில்லாததலைமை முதல்வன்றனதே யென்பர்; அங்ஙனங்கூறுதலான், அவனை யுலகம் பழிச்சாதிருக்கின்றது அறியாமையன்றோவென்றானென்க.

(ருக)

மலரேந்துசேவடியமாலென்பமாலா
லலரேந்தியஞ்சலிசெய்தஞ்சப்படுவா
னலரேந்தியஞ்சலிசெய்தஞ்சப்படுமே
லிலரேமலரெனினுமேத்தாவாறென்னே.

சேவடிய, அ - அசை, சுட்டுமாய்.

இ - ள். மலாதானேந்தி அடியையுடைய மால், இந்திரனால்வணங்கி மதிக்கப் படுவானென்பர்; அங்ஙனமாயின், உலகத்தார் மலரிலரெனினும் ஏத்தாதிருக்கின்றது அறியாமையன்றோவென்றானென்க.

(ருச)

சுளிசேர்குணையுடையகாமனயுங்காயந்த்
வளிசேரறவாழியண்ணலிவனென்ப
ரளிசேரறவாழியண்ணலிவனேல்
விளியாக்குணத்துதிநாம்வித்தாவாறென்னே.

இ - ள். காமனைவென்ற அருள்பொருந்திய அறவாழியையுடைய தலைவன் இவனேயென்பர்; அங்ஙனங்கூறின், நாம் துதிகளைப்பரப்பாதிருத்தல் அறியாமையன்றோவென்றானென்க.

அரியுமயனுமரனும் இவனேயென்பதுகருத்து. பா - முற்கூறியவற்றோடொ
க்கும்.

(ருரு)

வேறு.

இன்னணமேத்தியிறைவனடிதொழு
தன்னமுறங்குமணிவனாமேனினு
பொன்னக்கழலானிழிந்துபொழிமடை
மின்னினடந்துமிருசுரஞ்சென்றன்.

இ - ள். கழலான் இப்படியேத்தித் தொழுது வளையிடசதுநின்றமிழிந்து
நடந்து சுரத்தை மின்போலே கடிதுசென்றனென்க.

சுரம் - பாலை. இதனானும் தூரசுமனம் வலலென்றான். (198)

மாலேக்கதிரவேன்மலங்கமணிமலாக்
கோலைவிடுகணுருதுகொடியிடை
யேலங்கமழ்குழலேழையவரன்ன
வாலேக்கரும்பினநாடணைந்தான்.

இ - ள். வேல்கெடுத்திற் றானும் போரவேண்டில் வருகவென்று மலாக்கு
ஒலைவிடுங் கண்ணினையும் இடையினையும் குழலினையுமுடைய மகளினைப்போலே
ஐம்புலனுக்கும் வேண்டும்பொருளையுடைய மத்திமதேசத்தைச் சேர்ந்தானென்க.

அகம் - மருதம்; 'அகநாடு புக்கவ ருப்பம் வெளவி' யென்றார். (199)

வேறு.

வழைச்சுறுசாடிமட்டயின்னுமள்ளர்தங்
கழைக்கரும்பெறிந்துகண்ணுடைசுகுமெந்திர்
மழைக்குரலெனையிலகவவாசெநெந்
புழைக்கடைப்புனலையேததொழுகும்பொற்பற்றே.

இ - ள். மள்ளர் இளமையற்றமட்டையுண்டு கருமபைச்சுகுகத்தறித்து மழைக்
குரலென்றுமயிலகவச் சாறுகொள்ளுமாலையிற்சாறு செந்நெடுசெழுவர் கடைமடை
யாலே புனலையேத்தொழுகும் பொற்பினையுடைத்து அந்நாடுடன்க.

எந்திரமொழுகுமென்று இடத்தினிகழ்பொருளின்றொழிந் இடத்திற்கேற்றின
வாகுபெயர். (200)

தாமரைமலாதலையுதித்துத்தக்கமழ்
தாமரைக்குவளைகாலடுததுத்தோலடிக்க
காமருபெடைநழீஇயன்னங்கண்ணொருந்
தேமலர்த்தடந்தழீஇத்திசைகண்மல்கின்றே.

இ - ள். அந்நாடு, அன்னந் தாமரைமலரைத் தலையணையாகச்சேர்த்துக் குவளை
யைக் காலணையாகச்சேர்த்து என்பில்லாதவழியையுடையபெடையைத்தழுவிக் கண்
டியில்கொள்ளுந்திங்கள் திசைகளெல்லாந்தழுவி நீர்மல்காரின்றனென்க. (201)

கண்பயிலிளங்கழுகெருத்திற்காய்பரீஇக்
கொண்டிளமந்திகொறியக்கோட்டிடைத்

நிண்கனிமுகக்கலைசிதறுந்தேம்பொழின்
மண்டமர்கடந்தவன்மகிழ்வொடேகினான்.

இ - ள். அமரைக் கடந்தவன் கோட்டிஸையிலே மந்திகளிருந்து கமுகின்கா
யைவாங்கிக்கொண்டு எறியக் கலை தோற்றுக் கனியைச் சிதறும் பொழிலை மகிழ்ச்சி
யோடே போனானென்க.

இஃது அந்நாட்டின் நகரைச்சூழ்ந்த பொழில். (சு0)

களிறுமர்ய்கதூச்செநெந்நாழனிநாட்டிடை
யொளிறுவேனரபநகரமொய்யெனப்
பிளிறுவாரிடிமுரசார்பபப்பெய்கழல்
வெளிநிலாக் தேள்விபான்விருப்பொடெய்தினான்.

இ - ள். களிறுமறைகின்ற செந்நெந்நாழினையுடைத்தாகிய கழனியையுடைய
நாட்டிடைத் தில் நரபநகரைக் குற்றமற்றதேள்வியான் முரசார்க்கின்றகாலத்திலே
விருப்பத்தோடே சேர்ந்தானென்க

முரசு - நன்னிசித்தம். (சு1)

புறநகரமணமகனொருவன்போதரவா
னிறைமகன்வினாயினானென்னபேரதே
துறைவாரநாடொடுநகரஞ்சொல்லென
வறிகவென்றலரிவாய்கமழுகூறினான்.

இ - ள் இறைமகன், கலமிழியுநதுறைமிக நாமும் நகரமும் என்னபெயரை
யுடைத்து; சொல்லென்று வாயப்பட்ட அலரிப்பூக்கமழ வினாவினான்; அதுகேட்டுப்
புறநகரினின்றும் போதருடானாகிய மணமகனொருவன் அப்பெயர்களை யறிகவென்று
கூறினானென்க. (சு2)

க மத்திமதேசபாநாடுமற்றிந்நாட்
டெத்திசைநிறியமுமிறைகொண்டில்லவாக
குயதுதுடிக்கொடுப்பவரேமமாபுர
மிதத்சைக்கையநீபுதியைபோன்மென. (சு3)

உ. அன்னதேயென்றல்நடிசிற்காலமா
லென்னொடுபேசினாய்தவிர்மறநீங்கெனப்
பொன்னகாபுக்கபினறிவல்போலென்றான்
வின்மரீ இலாங்கியவீங்குதோளினான்.

இவையிரண்டுமொருதொடர்.

இ - ள். நாடு மத்திமதேசமென்னும் பெயரையுடைத்தாம்; இந்நாட்டில் எத்
த்சைநிறியமு மிறைகொள்ளுதலால் இல்லவர்க்கு உய்த்துங்கொடுப்பவரார் ஏமமா
புரமென்னும் பெயரையுடைத்தாம்; ஐயனே! நீயித்திசைக்குப் புதியைபோலுமென்
றவன்கூற, அங்ஙனம்புதியேனென்று சேவகன்கூறுதலின், அவன் என்னுடனேவார்த்
தைகூறினாய்; அதனால் நட்பிற்குத்தாழ்வில்லை; அடிசிற்காலமுமாயிருந்தது; இவ்விடத்

தே தங்கென்றுகூற, தோளினான் நகரிலேசென்றபின்பு பாரப்பேன்; இப்பொழுது போவென்றானென்க.

அறிவல் - மறுத்தற்பொருட்டாய் இறைபயந்தது. வில்லைப் பயின்றவனைத்த.()

புணர்மருப்பியானையின்புயல்கொண்மும்மத
மணமகள்கதுப்பெனநாறுமாநகர்த
துணைமலர்க்கண்ணியுஞ்செம்பொன்மாலையு
மிணைமலர்த்தாரினுனிடறியேகினான்.

இ - ள். தாரினான், பிணையலையும் மாலையினையுமிடறி, யானையினது மழை போலுமும்மதங் கதுப்பெனநாறுநகரிலே யேகினானென்க.

இடறி - நிகழ்காலமுணர்த்திற்று.

(சுரு)

வண்டுகொப்புளித்துணுமாலேமார்பினை
கண்டுவப்பளித்தவர்கடைக்கணைக்கற
மண்டபப்பளிக்கறைமருங்கொர்மாநிழல்
கொண்டவற்களித்ததோர்குளிர்கொள்பொய்கையே

இ - ள். தங்கண்கள் மாலேமார்பினைப்பார்த்து மனத்துக்கு மகிழ்ச்சிகொடுக்கப் பட்டமகளிருடைய அக்கடைக்கண்கள் பின்பு தன்னைக்காட்சியின்றி யேக்கறும்படி போய் மாநிழலை யிருப்பிடமாகக்கொண்டவற்கு ஒருபொய்கை வருத்தத்தைக்கெடுத்ததென்க.

ஏக்கற - இளைத்திடைய. மண்டபம்போலும் பளிக்கறை.

(சுசு)

வேறு.

வண்சிறைப்பவளச்செவ்வாய்ப்பெடையன்னமடன்மகூடத்
தண்கயநீருட்கண்டதன்னிழல்பிற்தென்றெண்ணிக்
கண்டனவகள்வமற்றுநாதலிதன்னைநீர்க்கீழ்ப்
பண்டையமல்லம்வேண்டாபடுக்கவென்றுடிற்றன்றே

இ - ள். சிறையினையும் வாயினையுமுடைய பெடையன்னம், அநியாமமீகுந லாலே நீரிலேகண்ட தன்னிழலை வேறொபெடையென்றுகருதி, கள்வனே! நின் காதலிதன்னை நீரின்கீழேகண்டேம்; இனி முன்புபோற் தேற்றத்தேறேம்; அகப் படுக்கவேண்டாவென்று ஊழிற்றென்க.

(சுஎ)

செயிர்ப்பொடுசிவந்துநோக்கிச்சேவலினகலச்சேவ
லயிர்ப்பதெனின்னையல்லாலறியலேனன்றிமூக்கி
னுயிர்ப்பதுன்பணியினுலையுடனியென்றுபல்காற்
பயிர்ப்பறச்சிறகாற்புல்லிப்பணிந்துபாண்செய்ததன்றே.

இ - ள். அங்கனமுடிய பேடை குற்றத்தோடே கோபித்துநோக்கிச் சேவலி னின்றூங்க, சேவல், யான் நினைவன்றி வேறொன்றறியேன்; என்னையிர்ப்ப தென்? அதுவுமன்றி யானுயிர்தாங்கியிருப்பது நின்னேவலாலே; ஆதலின், நீயுடாதே

கொள்ளென்று மனங்கொள்ளாதிருக்கின்றமைநீங்கப் பல்காற்புல்லி வணங்கித் தாழ்ச்
செய்ததென்க. (சுஅ)

கலையுணர்மகளிர்நெஞ்சிற்காமததிற்கனிந்தவூட
னிலையுணர்மைந்தர்நீக்கிநெறியினுற்புணர்ந்ததொப்ப
வலர்மிசைப்பெடையினூடலன்புகொள்சேவனீக்கிக்
சூலவியபுணர்ச்சிநோக்கிக் குன்றனாசிந்திக்கின்றான்.

கலை - மகளிராக்குரியவாக மணிமேகலையிறகூறிய * கலைகள்; கரணமுமாம்.
கனிந்த - பழுத்த.

இ - ள். மகளிராநெஞ்சில் ஊடலைத்தீர்க்குமுறைமையையறிந்தமைந்தர் தீர்த்
துப் புணர்ந்ததன்மையையொப்ப, சேவல் பெடையினூடலைநீக்கித் தாழ்ந்தபுணர்ச்சி
யைநோக்கி முன்புசலியாதவன் இப்பொழுது நினையாநின்றானென்க. (சுக)

தன்னையாள்முகத்தைநோக்கிற்றான்முலைமுகத்தைநோக்கும்
பின்னையாள்பலவும்பேசுற்றானென்றுமிழற்றும்பைம்பூட்
பொன்னவாஞ்சுணங்குபோர்த்தபொங்கிளமுலையினொளன்
முன்னையாள்போன்றுதத்தை முகத்துளேதோன்றுகின்றாள்.

இ - ள். அவளுடனீர்த்தநகு யான் தன்னைமுகத்தைப்பார்த்தாற் றான் எதிர்
நோக்கின் ஊடநீருமென்றைஞ்சிநிற்கும்; பின்பு யான் ஊடநீர்ப்பலவுங்கூறின்,
அவற்றைக்கெடுத்துத் தான் ஒருமொழியை மெல்லக்கூறும்; இத்தன்மையையுடைய
முலையினொளாகியதத்தை முன்னையாள்போன்று என்முகத்துள்ளே தோன்றாநின்றா
ளென்க.

அவாம் - விருமபயன், ஈற்றுயிசையகரம் மெய்யொடுங்கெட்டது. குணமாலையார்
றத்தைக்குறிகழ்ந்த லூடநீர்த்ததனை நினைந்தான்; ஒழிந்தோர்க்கு அங்ஙனநிகழ்ந்த
லூடலின்மையின். முன்னொருநிலைமையாகவே தோன்றுதலின், முன்னையாளெ
ன்றான். (எ0)

வேறு.

க பரிவுற்றாற்பயனின்றியுமபாவைமா,
முரிவுற்றாகளியாழர்ச்சனைசெய்பவாற்
பிரிவிற்றோன்றியபேரன்பெனப்படு
மெரியினமுழுகியிறந்துபடுங்கொலோ.

இதுமுதல் மூன்றுகய்யமொருதொடர்.

பாவைமாரன்பற்றால் ஒருபயனின்றியும் வருத்தமுற்றார்போல நெட்டுயிர்ப்புக்
கொள்வார்கள்; ஈண்டு அதுவன்றிப் பிரிவாதலின் அப்பிரிவாற்றோன்றிய அன்
பென்னுநெருப்பிலேயமுந்தி யிறந்துபடுமோவென்க. இவ்வாறு அருள் பிறர்க்காகு
மென்றாற்போலக் கருதுதல் பரிவு. (எக)

* இவற்றை, மணிமேகலையில் இரண்டாவது ஊரலருநாத்த காதையிற்
காண்க.

உ. வாளியம்பனவாட்டடங்கண்ணிதன்
 ஞோளுமென்முலைப்பாரமுந்தொன்னல்
 னாளுநாளினுநைந்துநைந்துள்கடப்
 பூளைமெல்லணைமேற்புரளுங்கொலோ.

வாளியம்பு - கயலம்பு. பூளைமெல்லணையென்றான், பூளைமுதலியவற்றைச் சமைத்தவின். தடங்கண்ணி உள்கடுதலாலே தோளுமுலையுந் தன்றொன்னலம் நாடோறுநாடோறுங் கெட்டுப் புரளுமோவென்க. முன்பு என்றோளாகிய அணைமேற்று யின்றான் இப்பொழுது தீயாகியவணையிலே புரளுமோவென்றுவென்க. (௭௨)

ங. உருகிவாடியென்னுற்றதுகொல்பெனக்
 கருகிவாடியாகாமருதோதைத
 னிருகணீருமிடைமுலைசோந்துகக்
 குருகுபாயதடமாகவழுங்கொலோ.

யான்போந்தபின்பு அவனுற்றதென்னென்றுநினைந்து உருகுவாதெலாலே கருகிவாடியதோர்கோதைபோல்வான் தன்முலையிடை தடமாம்படி தன்னிரு கண்ணின் ரும் வடிந்துவீழ அழுமோவென்க. “கருங்கால வென்குருகு மேயும் - பெருங்குள மாயிற்றென் னிடைமுலை நிறைந்தே” என்றாற்பிறரும்.

இ - ள். இங்ஙனந்தோன்றின இவள் இறந்துபடுமே, புரளுமோ, அழுமோ, என்செய்கின்றனென்றனென்க. (௭௩)

வாணபொழ்பயில்கோதைமணமுதற்
 கண்டருநன்றுதன்நண்ணெனுங்கொ
 னெண்ணிகொண்டபருகியநோக்கொன்
 னுண்டெனுவியுருக்கியிடுங்கே.

இ - ள். யான்பயின்றகோதை கூட்டத்திற்குமுன்னே கண்டவன்று தன்கண் ணென்னுங்கைகளாலே முகந்துகொண்டபருகிய என்னையையுருக்குவதோ நோக் கமுண்டு; அஃதுஇப்பொழுதும் உருக்காநின்றதென்றனென்க.

பருகியநோக்கமென்க. இஃது அவளுட லுடன்றோன்றியதெயன்றித் தலைநாட் டோன்றியவாறுந் தோன்றினமை கூறிற்று. (௭௪)

காதலாளுடலுள்ளுயிர்கைவிடி
 னேதமென்னுயிரெய்தியிறக்குமற
 றுதலாலழிவொன்றிலளல்லதூஉம்
 மாதர்விஞ்சையும்வல்லளமல்லோ.

இ - ள். யாம் இருதலைப்புள்ளின் ஒருயிரேமாதலிற் காதலாளுயிரீங்கில் என் னுயிரும் ஏதமெய்திரீங்கும்; இதுநீங்காமையின், அவளும் இறந்துபட்டிலள்; இதுவும் அறிதற்கோருபாயம்; அல்லதிலும் விஞ்சையும்வல்லளல்லளோ? அதனாற் பன்னிரு மதியினென்று தேவன்கூறியவதனையும் பிறபான்மைகளையுமுணர்ந்து ஆற்றுவனென் றனென்க.

அல்லதிலுமென ஏழனுருபுவிளிக்க. அல்லதூஉமென்றது - முன்வருந்துவளோ வென்றதனையுமுணர்த்திற்று. அவட்கு மிக்கவருத்தமின்னம மேல் வரவ்டும் ஒலை யானும், இவன்சென்றகாலத்துக் குணமாலையிடத்தேபோமென்றதனனுமுணர்க. ()

காதன்மிக்குழிக்கற்றவுங்கைகொடா
வாகல்கண்ணகத்தஞ்சனம்போலுமாற்
ரூதுதுந். ரபுதங்கியவண்டனூர்க்
கேதமிரமெனவெண்ணுமென்னெஞ்சேர.

இ - ள். தாதையுள்ளாநின்று அதிலேதங்கிய வண்டையொக்குந் தலைவராய் ஞாக்குக் காசொள்வரு மமதம் இய்வாறுபெருகுமாய்நந்ததென்று அறிவடையோரா என்னையிகழ்ந்துகூறும் ம டென்கு என்னுந்நின்றது; இவ்வனமெண்ணும்படி காதன் மிக்கவிடத்து நானுள்ளவனாகுத துணையென்று கூறகல்வியும பிறாகுறறநீக்குதற்கு உதவுதலன்றி எவரு ாநீக்குகாரு உதவாநொழிசல கண்ணினுட்கிடந்தவஞ்சனத் தை யொகுகுமாய்நீரூ டும் இம்மனம் இல்கா ரென்கொழிதற்குச்செய்த தீவியை யா தென்றானென்

பவதகதன்வரதாததிசு யானுனாத்தராகு என்வர்த்தத்திற்கும் உணர்வுடை
யோர் இவ்வாறு கூறுவொன்று அடர்கூறுமொழியைத் தான்கொண்டுகுறிஞன். எண்
னுமென்றது-இறந்தபரிமாபுவென்பது முதலியவற்றை. நெஞ்செனவே எனதநெஞ்
சென்பதுபயிம். என் - *“என்னெனப் பதியகொடுமு” போன்னின்றது. கண்ணி
னுக்கிடந் அருசனம்அதுகு பயன்வெட்டிர்ததுபோலக் கல்வி நெஞ்சிற்கிடந்தும்
பயன்நந்திலையென்றான். சச்சநதனை நாசககான்முதலாயினரும் இதீத்துகுகிறின
மைகண்டு நமக்கு ஸ்துதகாவதன்றான். இனி இயறெனவென்பொருட்சென னும்; இது
வண்டனார்க்கு ஏதமென்றுமாம், ஆறறென்றது முற்கூறியவருதததை உண்டன்
னா -உத்தமர். இனி வண்டனார - சபோகனார்; பிரமராசனமாதலின், அப்பெயராய்
யிறது. அவர்க்கேருததாலேததென்று எண்ணுமென்றுமாம். ஆன்று - இந்
நெனவிகாரம்.

(எசு)

சுழுவெங்கேகாலையாயினாலென்குத
மறவெங்கு மருதுவருது தியனோப
பழனாவதேதேசுக்கத்துப்பலாகதுக
பழவல்லலதுகாச்சரணமுலா

இ - ள். மகளிர் நலத்தின்றுள்ள காத்தலினும், அகலாட்டாத்தலானும்வந்து செ
ராந்த தீவினையாடிய பரததரமுற ஹலையுடையதொர் லபோம் நமகத்தே பதைக்குங்
கால் அவ்விடத்தே யறியலல்லது வேறு சான்றா லுடைய, னுதலின், ஈனாதி அவ
னையன்றே சரணென்ற, லென்க. (௭௭)

வேட்கையுடைய விம்முறையெத்திய
மாட்சியுள்ளததைமாற்றிமலாமிடை
காட்சிக்கின்றொய்டைக்காமர்நலனுண்டு
மீட்டுமங்கிருந்தான்விடையேறான்.

இ - ள். ஏறனான் வேட்கை மேலிடுதலாலே, வருத்தமுற்ற மாய்தலையுடைய உள்ளத்தைக்கெடுத்து அப்பொய்கையினலத்தைதுகர்ந்து மீட்டும் அவ்விடத்தேயிருந் தானென்க.

வருத்தத்திற்குக் காரணமாகின்றவிடத்து இருத்தலருமைதோன்ற, மீட்டுமென் றார். (எஅ)

வேறு.

க. நேராரநேருநீணிதிதுஞ்சுந்நிறைகோயி
லாராவெம்போராய*தடமித்தன்னரசற்கு
நாராகற்கபின்னாகிளவேயததோணனினைக்குஞ்
சீராறறேன்ற்செல்வமொடெல்லாந்திருத்ககான். (எக)

உ. விண்டாத்தேய்க்கும்வெம்பரிமான்றோவிசயன்னென்
றுண்டாய்நின்றான்றன்புகழழியுலகேதத
வண்டாசோலேவாராமணநாறப்புகுகின்றான
கண்டான்சேரந்தான்கானையைக் கல்விக்கடலானே.

இவையிரண்டுமொருதொடர்.

இ - ள். அரசனாகிய தடமித்தனாகும், நசையாந்தகற்பினையுந் தோளினையு முடைய நளினைக்குந் தலைமையோடேபிறந்து, செலவத்தோடே கல்வமுதலியன வெல்லாம் அழகுதக்கவன், விசயனென்று பெயர்கூறப்பட்டு உலகமெல்லாந் தன்பு கழ் ஊழிக்காலமுண்டாக வேத்தநின்றவன், பகைவார்தரு திறைதங்குங் கோயிலிற்சோ லையிலே தன் மணநாறச்செல்கின்றவன் கல்விக்கடலானாகிய கானையைக் கண்டான், கண்டு சேர்ந்தானென்க.

மணநாறுதலாற கண்டானென்றுமாம்.

(அ௦)

இந்நாட்டிவ்வூரில்விடமெயதாரிவண்வாழ்வா
ரெந்நாட்டெவ்வூரெப்பெயராய்நீயுனாயென்றாற
கந்நாட்டெவ்வூரெப்பெயரல்லாப்பெயர்சொன்னான்
பொய்நாட்டேயுமபொய்யலவாற்றாற்புகழ்வெய்யோள்.

இவன் - இவ்வுலகில். என்றது தனக்குடக்குமடத்தை.

இ - ள். அங்ஙனஞ்சோந்தவன் இவ்வுலகில் இந்நாட்டில் இவ்வூரில்வாழ்வா இவ்விடத்தைச்சேரார்; ஆதலின், இவன் இவ்விடத்தானல்லெனன்று உட்கொண்டு நீ எந்நாட்டில் எவ்வூரில் எப்பெயரையுடையாய்? உனாயென்றுவினாவினாற்கு, புகழ் வெய்யோன்றான் சொல்லாற் பொய்யாகநாட்டிக்கொள்ளப்பட்டதாயினும் பொரு ளாற் பொய்யல்லாததோர் வழியாலே ஏமாங்கதமென்னுந்நாட்டில் இராசமாபுரத்திற் சீவகனென்னும்பெயரையன்றிப் பொருளான் அப்பெயரேயாகக் கூறினென்க.

எனவே மறைந்தொழுகின்றமை பெற்றாம்.

(அக)

* த்ருடமித்தனென்னும் வடமொழிப்பெயர் தடமித்தனென்றாயிற்று.

வாமான்நிண்டேர்வள்ளலுமுள்ளம்மிகைகொண்டெங்
கோமாற்குய்ப்பென்கொள்பயன்மிக்கான்கொலேவேலா
னேமாறில்லாவிந்திரனேயும்மிகவெனாவான்
போமாறாய்வென்பொறபொடுகும்வகையென்றான்.

வாமான் - தாவுமான். கோமாற்கு - உருபுமயக்கம் இந்திரனும், உம்மை-
சிறப்பு; ஏகாரம் - பிரிநிலை.

இ - ள். எத்தொழிலில் நகரில்லாதவிந்திரனும் இவனையொவ்வாறாதலின்,
இக்கொலேவேலான் யாங்கொள்ளும் பயன்மிக்கவெனென்று வள்ளலுந் தன்னறிவின்
மிகையாலே குறிக்கொண்டு எங்கோமானிடத்தே யிவன் நெஞ்சாலே சென்றுகூடுங்
கூற்றாலே செலுத்துவேன்; அங்ஙனஞ்செலுத்துதற்கு இவனெஞ்சுபோம்வழியை
ஆராய்ந்துபார்ப்பேனென்று சருதினென்க. (அஉ)

பூங்கழலானைபுண்ணியாமபிமுநோக்கி
யீங்கிதுநின்னாடிப்பதிநின்னாரிதுநின்னில்
வீங்கியதிண்டோள்வெல்புகழாய்நீங்கிளையென்றற்
காங்குதுவெல்லாமண்ணலுநேர்ந்தாங்கமைகென்றான்.

இவனையொதிப்பந்தவின், விசயனைபுண்ணியநம்பியென்றான்.

இ - ள். விசயன் சிவகன்முகத்தையபார்த்து, வெல்புகழாய்! இங்ஙனநட்புக்
கொண்டவிடத்து இந்தநாதிநின்னுடையநாதி, இவனார் நின்னுடையவார்; இந்த இல்
நின்னுடையவல்; யாங்களைல்லாம் நின்னுடையசுற்றமென்று உறவுகூறினானுக்கு,
அவ்விடத்துக்கூறிய உபசாரத்தினது பன்மையெல்லாவற்றையும் அண்ணலும் அப்
பொழுது உடன்பட்டு இனி யிவை மொழியற்கவென்றானென்க. (அங)

உ ள லு

மன்னவன்சிறுவனாகுகோமரங்கனியுண்ணலுறறு
மின்னவிராணையிறபல்காற்பிழைப்பெயதுமீண்டுநிற்பப்
பொன்னவிராசமுல்லைபொருசிலைகணையின்வாங்கி
யின்னமிரதுறுகின்றவிருங்கனியறவெய்திட்டான்.

இ - ள். விசயன் அவ்விடத்தே ஒருமாங்கனியையுண்ணக்கருதியதவருதற்
குக்கணையாலேபிழைப்பவெய்து அக்கருத்துமீண்டுநின்றானாக, சிவகன் வில்லை அம்
புடனேவாங்கி அக்கனியை யுறும்படியெய்தானென்க. (அச)

எய்தவங்கணையுமாவினிருங்கனியதுவும்பூமி
கெய்தவச்சிலையினெல்லையனுகலுமேந்தனோக்கி
யெய்தவவ்விடத்துநின்றேயெய்தவத்தடக்கைகொண்டாற்
கெய்தச்சென்றையனாத்தமுவிக்கொண்டிதனைச்சொன்னான்.

இ - ள். தானெய்த அவ்வம்பும், மாவினதுகனியாகியவதுவுந் தானெய்த அவ்
வில்லினதுயரத்திலே பூமிக்கணுகினவளவிலே, எந்தல்பார்த்து எய்தவவ்விடத்தே

நின்று எய்தவக்கைமிலேவாங்கிக்கொண்டவனுக்கு விசயன் அணுகச்சென்று தழு
விக்கொண்டு இதனைக் கூற்றொனென்க. (அரு)

வண்ணிலைகொண்டவா றும்வார்களைதொடுத்தவா றுங்
கண்களைவைத்தவா றுங்கல்செய்தோளிருந்தவா றுங்
திண்சரம்விட்டவா றுஞ்சென்றுகோல்பாய்ந்தவா றுங்
கண்டெலாம்வியந்துநோக்கிவிலுடைக்கடவுளென்றான்.

இ - ள். முட்டிவீசேடமான படியையும், நிலைவீசேடமாகநின்று கணையைத்
தொடுத்தபடியையும், இலக்கடைந்தபடியையும், தோள்பிறழாமாகிடந்தபடியையும்,
அம்புவிட்ட நொய்ம்மையையும், கோல காம்பையறுத்துக் கூடவந்தபடியையும் எல்
லாங்கண்டு அதிசயித்து அவனைப்பாத்து நீ விலலைப்படைத்த கடவுளென்று
னென்க. (அக)

மராமரமேழுமெய்தவாங்குவிட்ட கணவல்லி
விராமனைவல்லனென்பதிலைசயலாகுண்டதில்லை
யொராமனமிவன்கணினியுவக்குமாசெய்வென்று
குராமலாககாவுநீங்கிக்கோயிலேகொண்டபுக்கான.

இ - ள். விலலைத் தேவிபொருட்டுவளைத்த கைமீனையுடைய இராமனை மராமர
மேழும் உருவவெய்த வலிய வற்றொழிலைவல்லனென்பது வார்த்தையன்றிக் கண
ணற்கண்டதில்லை, இதுகண்டேன்; இனி நீங்கிப்போமுள்ளம் இவனிடத்தின்றாக
இவனுக்குமாறு செய்வெனென்று உட்கொண்டு, தான் காவினின்றுநீங்கி அவனைக்
கோயிலிலே கொண்டிபுக்கானென்க. (அங)

வழிவரல்வருத்தமோம்பிவயிரப்பூணணிந்தமாரப
னழிகவுள்யானேவேந்தற்கான்றிதமறியச் சொன்னான்
மொழியெதிர்விரும்பிமன்னன்சொர்விறறடக்கையாங்குக்
கழிபெருபுகமன்கூறிக்காதலர்களைபென்றான்.

இ - ள். விசயன், வழிவருகலாலுண்டானவருத்தத்தை உணவுமுதலியவற்று
லேதீர்த்துத் தடமித்தனுக்கு அவன்கூறுபாடெல்லாமறியக்கூற்றான்; அவனும் அக்
கூற்றையெதிரேவிரும்பிச் சீவகனுக்கு மிகப்பெரிய உபசாரங்களைக்கூறி, காளாய்
நின்மேற் காதலையுடையேமென்றனென்க. (அஅ)

கிலுத்தங்கூர்ப்பரங்கொன்னுமிரண்டிலுத்தஞ்சார்ந்து
நலததருவிரல்களைந்தினிமபர்முவிதலீனரு
சிலைத்தழும்பியானைத்தோள்நூற்றுனைசிமும்இனெந்த
விலக்கணக்கிடக்கைகண்டேயேவினுக்கரசுனென்றான்.

கிலுத்தம் - முன்கைச்சந்து கூர்ப்பரம் - முழங்கைக்குமுன். யானைத்தோல்
காழ்ப்பேறினபடிக்கும், அநிலை நூறறையுணர்ந்தது வெண்மைக்கும், சிறுமீன்
தழும்பின்வடிவிற்குமுன்வமை.

இ - ள். அவன் பின்னுங்கிலுத்தவ கூர்ப்பரமென்றவிரண்டிலும் முன்கைச்சந்
தைச்சேர்ந்து உத்தமவிலக்கணத்தையுடைய விரல்களைந்திற்கருகே யானைத்தோலின்

நூற்றாயையுஞ் சிறுமீனையுமொத்த மூவிரலினீளத்தையுடைய சிலைத்தழும்பாகிய இலக்கணத்தினது கிடக்கையைக்கண்டே விற்கொழிலுக்கு அரசனென்றானென்க. ()

அண்ணலஞ்சிலைவலாருளமோகவாசானிற்பின்னை
விண்ணகு வெள்ளி வெற்பின் விஞ்சையருலகினல்லாள்
மண்ணகத்திலையென்பாவாயினே மடங்கவந்தான்
புண்ணகத்துறையும்வேலாநெனப்புநந்தரசன்சொன்னான்.

அமோகவாசான் - தபாபத ஆசாரியன் இன் - உருபுமயக்கம். இன்னும், ஐயும் அசை.

இ - ள் பின்னாற் தலைமையையுடைய வில்வல்லாரிற றுரொணாசாரியனுக்குப் பின்பு விஞ்சையருலகினல்லது மண்ணிடத்து வில்வல்லாரில்லையென்பார் வாய்மடங்கும்படி வேலான் றேன்றி னென்னுபுகழ்ந்து, அரசன் பின்னும் ஒருமொழிகூறினானென்க.

அது மேற்கூறுகின்றார்

(கௌ)

விற்றற்றனம்பிதேற்றான்விருந்தினலியனுமன்றி
மற்றுமோர்நால்வருளவார்மாண்பினால்வளந்ததில்லை
கொற்றநீகொடுக்கவேண்டுங்குறையெனக்குரிசினோர்தா
னற்றைநாளாதிபாகவலாநளும்பயிற்றுகின்றார்.

இ - ள் விசயன் விற்றற்றலையறியான்; அதற்குப்புகியன், இவனுமன்றி வேறு மொருநால்வருளா; அவருங் கல்விமாட்சியோடு வளந்ததில்லை, இவர்களுக்குக் கல்வி நீகொடுக்கவேண்டும்; இஃது எமக்குக் காரியமெனச்சொன்னானை, அதற்குச் சீவகனுநேர்த்தான்; நேர்த்தின்ப அந்தரநாள்முதலாக அவர்களும் அக்கல்வியைப் பயிற்றுகின்றாரென்க

(கக)

உவம.

சுழலிற்செந்தாமரையடிக்கடல்வந்தங்காதுகூடா
நிழலினீங்காநினைதகனநீனைப்பினனாவாணக்கி
யழல்நசாராதகலாதொழுகவொருநாளவன்போகிப்
பொழிலின்மிககதளிற்றுக்காள்மணமகளிரபோற்பொலிந்ததே.

இ - ள். அங்கனம் பயிற்றுகின்றவர்கள், செருப்புப்போலே யழகனைப்பொருந் திக் காதல்மிசுதலாலே நிழல்போல நீங்காராய், அவனினேத்தனவற்றை ஒருகணத் தின்முடித்துத் தீப்போலே யணுகாது அகலாதொழுகாநிற்க, அவன் ஒருநாளிலே போய்ப் பொழில்களில் நன்மைமிககதொன்றைச்சோந்தான்; அதுவும் பலமணத் தான் மணமகளிரைப்போலப் பொலிந்ததென்க.

“ஒண்ணுதன் மகளிர் சுழலொடு மறுகும் - விண்ணுயர் தோங்கிய கடற்றவும்” என்றா பிறகும்.

(கஉ)

பாசிப்பாசத்துப்பைம்பொன்னினாததாலிபூததவேங்கை
மாசில்வெண்குகிலேநீதோய்த்துமேற்போர்த்தவண்ணமேபோற்
காசின்மட்டொழுகப்பூத்தவழிஞ்சில்கண்ணார்கவின் கொண்டன
பேசிற்செந்தலையெவெண்கதையபுன்கம்பொரியணிந்தவே.

இ - ள். வேங்கை பச்சைக்கயிற்றிலே றினைத்த பொற்றூலிபோலேபூத்தன; அழிஞ்சில் வெண்கிளை றீனைத்தோய்த்து மேலேபோத்தாற்போலே தேனொழுகும் படிபூத்தன; புன்கு செந்தலைய வெண்கறையவாகிய பொரிபோலேபூத்தன; இவற் றைக்கூறில் இவைதாங் கண்ணிற்கார்ந்ததோர் கவின்கொண்டனவென்க.

வெள்ளைமறுவை யுடையனவென்க.

(கூக)

கோமிதையாக்குழிசியோடாரங்கொலக்குயிற்றிய
வோமிதேர்க்கான்மலர்ந்தவகுளமுயர்சண்பகங்
கூடுகோழிக்கொழுமுளவரும்பினவங்கோசிக
வாடைபூத்தனபாதிரிலெண்டம்புபந்தணிந்தவே.

குறட்டோடே யாக்களமுந்தத் தைத்துச்செய்த தேருருளை; மேற்குட்டிவையாத தேருருளை.

இ - ள். மகிழ் தோருளைபோலேபூத்தன. சண்பகங் கோழியிடத்தேகூடின முன்னுப்போலேயரும்பின, பாதிரி கோசிகப்பட்டுப்போலே பூத்தன; வெண்கடம்பு பந்தணிந்தனவென்க.

(கூச)

வெருகுவேட்பச்சிரிப்பனபோன்முனைத்தமுல்லையெய்யவா
ளரவுபைத்தாவித்தாங்கன்னகாநதாவிழ்ந்தலாந்தன
குரவங்கொண்டகுறும்பூழ்போற்கொழுங்கான்முனைசுமந்தன
குருதிக்கூரெயிறுகூத்தியர்கட்கொண்டகொடித்தளவமே

இ - ள். முல்லை வெருகுவிரும்பச்சிரிப்பனபோலே யரும்பின; குருதிக்காந்தள் பாம்பு படத்தைவிரித்துக் கொட்டால் கொண்டாலன்னவாக முனைநெகிழ்ந்து பின்பு அலர்ந்தன; குரவங் கையிலேபிடித்த குறும்பூழின் கால்போலே கொழுவிய முனை யைச்சுமந்தன; * தளவங் கூத்தியரிடத்துக் கூரெயிறுடையேயரும்பினவென்க.

கொடுமைதோன்றக் குருதிக்கூறினா.

(கூரு)

சொன்னநன்மலருமல்லனவும்விழ்பலவின் குழ்ச்சுளைகளு
நன்மைநூலினயந்தோன்றநன்பொன்விரல் னுதியினுற்
பன்மணியுமுத்தும்பலாமும்பைம்பொன்னுங்கோத்தாலொப்ப
வென்னவமரருமருளத்தொதித்தானினமாலையே.

இ - ள். மாலையெய்யுறிய நூலினயந்தோன்றத் தேவருமருள மணிமுதலி யனவற்றைக்கோத்தாற்போலே முறகூறியமலர்களையும் ஒழிந்தவற்றையுஞ் சுளையை யுங்கொண்டு விரனுதியாலே ஒருவகைமாலையைக் கட்டினனென்க.

(கூசு)

ஊனுண்சிங்கக்குழவியெயிற்றேரொளியெயிற்றினுன்
றேனுண்போதிற்பிணையலும்பந்தும்புனைந்துதேனார்ந்த
நானந்தோய்த்துநறுங்கலவைநாறுமதந்தெளிததபின்
பாணுண்டஞ்சொல்லார்படுவிவண்டார்ப்பவந்திறைஞ்சினான்.

இ - ள். சிங்கக்குழவியின் எயிற்றையொக்குமெயிற்றினுன், அவ்வகைமலை

* தளவம் - செம்முல்லை. இதனைக் குறிஞ்சிப்பாட்டுளையிற்காண்க.

யொழியப் போதாலே ஒருமாலையையும் பந்தையும் பின்னுங்கட்டி யிவற்றை யினி
மைநிறைந்தபுழைகத்தோய்த்து அவற்றினரும்புகளுக்குச் சந்தனத்தோடுகூடிய பனி
நீரையும் புழைகையுந்தெளித்தபின்பு, பாலைப்போலத்தீவிதாகிய கூரிய சொல்லையுடை
யாள் ஒருதொழில்செய்யுங்குறளி வந்துவணங்கினுளென்க.

ஒலைப்பாகுரமான மாலையைப் பிறையிராதபடி யிவையுங் கூடக்கட்டினான்.
* “குஞ்சரம் பெறுமே குழலிப பெயாகுகொடை” என்றதனுட்கொடையென்றதனாற்
சங்கங் குழலியுட்கொண்டவாறுகாண்க. (க௭)

நெடியவாட்கண் களவாயாவிமைப்பெனுஞ்சொல்லின்மற்றெங்
கொடியிற்கொத்தவிவையென்றாணம்பியுங்கொள்கவென்றான்
வெடும்வேலுமலருங்கயலும்வனப்பழித்தகண்
ஏடியஞ்சிலம்பினுட்குய்திறைஞ்சிக்காட்டவவன்கொண்டாள்.

இ - ள் அப்படுவி தன்கண்கள்வாயாக இமைப்பென்னுஞ்சொல்லாலே இம்
மாலையும் பந்தைய கனகமாலையுட்பொருந்தினவென்றான்; சீவகனுங்கொள்கவென்று
கொடுத்தான்; கொடுத்தபின்பு அவனைவணங்கி அவற்றைக்கொண்டபோய் வடுமுத
லியவற்றைக்கெடுத்த கண்ணினையும் அடியிலேசிலம்பையுமுடையாளுக்குக் காட்ட,
அவளும் வாங்கிக்கொண்டாள் என்க.

படுவிகுறிப்பறிந்து கொடுத்தான். (க௮)

க. கொண்டுதோதாமலநொழுத்துமெல்விரலின்மேற்றாங்கிரோக்கும்
வண்டுசேந்தகுழலாவருமுலைகளபாயவண்டார்
விண்டுதேன்றுளிப்பவேற்றடங்கண்டாமாடுநாடகங்
கண்டுவாழாநவ்வாழ்க்கையெல்லாஞ்சுவரர்வாழ்க்கையே. (க௯)

உ. ஆம்பனுறுமரக்காபவளவாயாமுதன்னு
பாம்புபைத்தாங்நீயைபுளப்படவரவல்குலர்
தாமபலருமருட்டவகிறவழுந்தண் பூவணைக்
காம்புமென்றோள்நவின்வளரவைதல்கல்பென்பவே. (க௧௦)

ங. ஆகந்தானோமணிப்பலகையாகமுலைகளுயாடப்
போகக்கேற்றபுனைபவளவல் நல்கழகமாக
வேதவின்பககமக்கவருடலிசைவதன்றே
லாகநோற்றிட்டடங்கலாண்மைக்கழகென்பவே.

இவைமூன்றுமொருதொடர்.

இ - ள். அம்மாலையவாங்கிக்கொண்டு விரன்மேலேதாங்கி மலராகியவெழுத்
தைவாசிகுங்குழலான், அரக்காம்பல்போல நாமும்பவளவாயார், அமுதன்னார், பாம்பு
பின்படமனைய வல்குலாராகிய மகளிர்தாம் பலருமாடுநாடகங்களைக்கண்டு வாழாதவர்
வாழும்வாழ்வெல்லாம் மக்கட்பிறப்பிறப்பிறந்தும் நன்குநுகராத வேடரதுவாழ்வாயிருக்
கும்; அதுவேயன்றி அவரைக்கலக்குமிடத்து வேற்றடங்கண்டாம் பாம்புபைத்தாங்கு
மருட்ட வளவியதார் தேன்றுளிக்கும்படி வருமுலைகள்பாய அவர்தோள் கவின்வளர

அணையிலேதங்குதல் கலப்பென்றுகூறுவர்; அங்ஙனங்கலந்து தனதாகம்பலகையாக அவர்முலைகள்நாயாக வல்குல் சூதுபொருமிடமாக இணையில்லாதவின்பத்தையுடைய காமமாகியகவறாடல் கூடாதாயின், இவையெல்லாம் மேலுண்டாம்படி தவஞ்செய்தடங்குதல் ஆண்மைக்கழகென்றுகூறுவாரென்று வாசித்தாளென்க.

குழலாள்வாசித்தாளென்க விடமேறினூற்றோலேமருட்ட எட்டகம்-அவாவளி கரிக்கிறநிலைமை. (க0க)

வேறு.

பின்னிவிட்டபிடித்தடக்கையிரண்டுபோன்று, ரண்டழகார்
கன்னிக்கலிங்கமகிலார்ந்துகவவிக்கிடந்தகுறங்கினுண்
மின்னுக்குழையும்பொற்றோடுமிளிரவெருத்தமிடங்கோட்டி
யென்னுமிமைபாணினைத்திருந்தாளியக்கியிருந்தவெழிலொத்தாள

இ - ள். முறைமைப்பட்டுநோக்கி யிடையெளியின்றி யிருத்தலிற் பிடியினுடைய சேர்த்துவிட்ட கையிரண்டையொத்துத் தாந்திரள்வதுஞ்செய்து கணவன் றீண்டாத கலிங்கம் விரும்பிக்கிடந்த குறங்கினுள், அங்ஙனம்வாசித்துக் குழையுந் தோடும்பிறழக் கழுத்தையிடத்தேசாய்த்துச் சிறிதுமிமையாளாய அவனிடத்துப் புணர்ச்சியை நினைந்திருந்தவள இயக்கியிருந்த வசுகையொத்தாளென்க.

இயக்கியுந் தனக்குமேலாய்ஹைனைத் தியானித்து இமையாறுருப்பா ளென் றுணர்க. (க0உ)

கொடுவெஞ்சிலையைக்கொளையமைத்துக்கொதிந்ப்பத்திழிகொளவாங்கி
கடுவெங்குறவனெயப்பட்ட கன்னிப்பிணையினிலைகலங்கித் [க்
தொழிதோண்டப்பத்தோடேம்பத்துணைவெம்புலைகளபசப்பூ
நெடுமாத்தோகைமென்சாய்வெஞ்சிற்கிவ்வாறுணாக்கின்றாள்.

இ - ள். அங்ஙனமிருந்த பெரிய மயில்போலுஞ் சாயலையுடையாள் வில்லைநா ணேறிட்டு அம்பைநிரம்பவலிததுக் குறவனெய்யப்பட்ட கன்னிப்பிணையினிலையாக தப்பித் தொடி தோளில் நின்றும் விழும்படி தோண்மெலியாகிறக, முலைகள் பசப்பூர நிற்க நெஞ்சிற்கு இப்படிக்கூறாநின்றாளென்க.

நிலையைத் தப்புதல்-இறந்துபாடு நீங்குதல். மாலையைத் தன்சேடி கொண்டுநு தலின், அவற்கு நீகழ்ந்தவேட்கைதன்னிடத்தேயென்றுகருதி இறந்துபாடுநீங்கினாள். பிணைபோலென்றால் மேல்வருத்தமின்றி யிறந்துபாடுதோன்றுமாய். (க0ங)

ஒன்றேயெயிற்றதொருபெரும்பேயுலும்விழுங்கவங்காந்து
நின்றாற்போலநிழலுமிழ்ந்துநெடுவெணடிங்களெயிறிலங்க
வின்றேகுருதிவானவாயங்காந்தென்னைவிழுங்குவா
னன்றேவந்ததிம்மாலையளியேனுவியாதாங்கொல்.

ஏ - அசை.

இ - ள். ஓரெயிற்றையுடையதொரு பெரும்பேய் உலகத்தை விழுங்கும்படி வாயையங்காந்து நின்றாற்போலே இம்மலை திங்களாகியவெயிறு நிழலுமிழ்ந்திலங்

கச் செக்கர்வானாகிய வாயையங்காந்து என்னை யின்றேவ்முங்குதற்கு வந்துற்றதல்ல
வோ, இனி பென்னாவி இதன்கண்ணதோ, என்கண்ணதோ, அறிகிலென்னென்
ருளென்க.

வந்ததென வினாவுபற்றி எதிர்காலத்தை இறந்தகாலத்தாற் கூறினாள். (க0ச)

வருந்தியின் றுள்மறந்தொழிந்தாள் வளர்த, நான்சொற்கேட்டில்கழிந்தா
முருந்தின் நாறுங்குழையை முனிவார்நினையென்முனிவார் [ண்
பொருந்தி, நான் றுள்துவெனனாய்பொன்றமளித்திவ்வுயிரென்னாய்
திருந்துசோலைக்கருகருயிலேசிலம்பவிருநதுகூவுதியால்.

இ - ள். நல்ல சோலையிருயிலே! நீயாள்செய்து மாலைவருகின்றகாலத்தே
யாங்குஉதல் பிரந்தவ்வீச்சுப் பொருந்தி நன்றென்றுங் கருதாயாய் இவரு
யாதான் பொமென்றுங் கருதாயாய முழங்குவருந்து கூவாநின்றாய்; இத்தன்மை
யையுடைய நின்னை வருந்திப்பெற்றவள அலவருதத்தையுமறந்து உறவைக்கைவிட்
டாள். எடுத்துவளர்த்தவளும் நின்சொல்லின்குமையால இவ்வினின்றங் கடிந்தாள்;
நீதான் என்பாவுஞ்செல்லும மயிப்பாடுமுடையை, ஆதலின், இனி நின்னைவெறு
ப்பார நின்றிதப்பைட்டா, வளர்ப்பையோ, உடவையோ வெறுப்பாரென்றாளுன்க.

கூங்குயிலேயென்றது சோலைக்கு மறுவேயென்றதன்மைத்து. இது சொல்லின்
கட் மனைமயக்கம். (க0டு)

பெருவெண்டிங்குண்மாலகப்பூமலைந்து பெட்பருகுகின்ற
துருவுநொண்டகுரவன்நிலுயி, மேலாமபலுலாய்நீமிரு
பொருபென்பாலேன்யா னைவுலகமெல்லாம்பகையாகி
யொரிொன்றிந்நவிலை படிபொள்ளுதிபாலென்னின்னுயிரே.

அக பு - லக, சமலம்.

இ - ள். அன்றிலகம் தங்குமலாலே வடிவைக்கொண்டன, திங்கள் அகப்பூ
வோடே மலைந்து அதன்கெடுசெண்டு மிகவும் நகாநின்றது; ஆம்பலென்னும்பண் சுற்றி
லெயுலாவி இய்யுயிரிண்டு மிகண்டு இதன்மேலே நடவாநின்றது, இங்ஙனம் உலகிலு
ள்ள பொருளெல்லாம் உடையாகுதற்குப் பட்டுதே யானொரு பெண்பாலேனா யிருந்
தேனென்றுக்கொண்ட பானிடங்நமாசுவங் கொடியவயிரே! நீ தீமெய்ந்து வேரோர்
வடிவாகவீன்ற இலேசாய்பலப் பிலையாநின்றார் நீமிருகருமாவன்றால்; நினக்கு
நினைவு என்னென்றாளுன்க

உலகு - அருபெயர் ஆகி - லக பின்னாம இலே போலின், ஈன்றவென்றார்.
இது தொழிலுவமம். (க0கூ)

வேரென்னெஞ்சமெய்வொதும்பும்விடுக்குமாவியெய்துயிர்க்கும்
பூமெய்குழலார்புறநோக்கிருகுவார்நகுவதாயினேன்
றுமமாந்பன்றான்புனைந்த, சண்ணென்மலைபுனையாக
யாமக்கடலைநீந்துவெய்யாருமில்லாக்கமிமேனே.

ஏகாரம் - எதிர்மறை.

இ - ள். காமத்தியால் நெஞ்சுவேகலின், மெய் வெதும்பாநின்றது; உடம்பைக்
கைவிடுகின்ற ஆவியும் போகாதே நின்று நெட்டிவிர்ப்புக் கொள்ளாநின்றது யானுட்

மகளிருடைய பொல்லாங்கைப்பார்த்து நகுவார் நகப்படும் பொல்லாங்கின் வழுவாய்
னேன்; இங்ஙனமாகியதமியேன் மாலைபுணையாக யாமமாகிய கடலைநீந்துவேன்; நீந்
துதலரிசிதன்றாளென்க.

அவன்கையாற் புனைதலின் அதுகொண்டீந்தலாமோவென நினைத்து அதனை
மறுத்தாள். (க0௭)

செம்பொற்கடம்பன்செவ்வேலுங்காமன்சிலையிற்றொடுத்தலர்ந்த
வம்பும்வென்றவரிநெடுகணம்மாமதிவாண்முகத்தினுள்
கொம்புபூத்துமுருகுலாய்த்தேன்கொப்புளித்துநின்றதோர்
வெம்புவெந்தியிடைப்பட்டதொத்தாவினாசெய்கோதையே.

இ - ள். முருகன்வேலையுங் காமனம்பையும்வென்ற கண்ணினையுடைய முகத்
தினாலாகிய கோதை, பூத்தலான் மணந்தங்கித் தேனைக்கொப்புளித்து நின்றதோர்
கொம்பு தியிடைப்பட்ட தொத்தாளென்க. (க0௮)

வேறு.

மணிநிறமாமையால்வளைபொடுவண்டுமுத
மணிநிறப்போலையாயவரும்பெறனானும்விந்துப்
பணிநலம்புதியதுண்டான்பன்மலாமாலேகொண்டேன்
பிணிநிறப்புறஞ்சொலென்னும்பெருமினிரூர்பபவென்றாள்.

இ - ள். நீலமணிபோலும் மாமையினையும், மென்மையையும், வளையையும், மக
ளிர்க்குப் போர்வையாகிய நாணையுங்கொடுத்து எல்லாருந்தாழ்கின்ற என்னலதைப்
புதுமையையுண்டானது வண்டுமுகமாலையை, நோயைநிறமாகவடைய புறஞ்சொ
லென்னும் மினிரூர்ப்பக் கொண்டேனென்றாளென்க. (க0௯)

காதலார்காதல்போலவகன்றுநீண்டலர்ந்தவாட்கட்
போதுலாங்கோதைமாதர்புனைந்தலர்தொடுத்தமாலே
யாதலாலலரதாகாதொழியுமேயமுங்கலென்று
மாதலாமழலைச்செவ்வாய்மடக்கிளிமொழிந்ததன்மே.

இ - ள். நின்கணவனது காதல்போலே அகன்று நீண்டு மலர்ந்த கண்ணையுங்
கோதையையுமுடைய மாதரே! இஃது அலராற்புனைந்து தொடுத்த மாலையாதலின்,
அலரிடத்ததாகாதேபோமோ, இனி வருந்தாநொழிபென்று கிளி யாற்றுவித்த
தென்க. (க10)

வேறு

என்னையுள்ளம்பிணித்தென்னலங்ஈவாரந்தவீரந்தாரினான்
றன்னையானும்பிணிப்பேனெனத்தணமணிச்செப்டினுண்
மன்னுமாலேகொடுத்தவனுக்குய்த்தியெனத்தொழுதுகொண்
டன்னமென்னவொதுங்கிச்சிலம்பாற்றச்சென்றனுக்கினான்.

இ - ள். என்மனத்தை யிறுகப்பிணித்து என்னலத்தையுங்கொண்ட தாரினான்
மன்னையானும் அங்ஙனம் பிணிப்பேனென்று கருதி, மற்றைநாள் தன்செப்பின்

மாலையை யங்கவிலாசினி கையிலேகொடுத்துக் கொண்டபோய் அவனுக்குக்கொடு
வென, அவளுந் தொழுது வாங்கிக்கொண்டு சென்று அவனையணுகினாள். (ககக)

அணுகிமுன்னின்றவங்கவிலாசினியங்கைகூப்பிப்
பணையனீட்டப்பெருந்தகையோடேலான்முகநோக்கலுந்
துணையிறோகையென்னங்கைக்குத்தொங்கறொடுப்பாயுநீ
மணிசெய்மென்றோண்மருந்துநீயாருயிருநீயேயென்றாள்.

இ - ள். அங்ஙனமணுகி முன்னேநின்ற அங்கவிலாசினி தொழுது மாலையைக்கொடுக்க, அதனை யவன்வாங்காதே அவளைப்பார்த்தவளவிலே, அவளும் ஒப்பில்லாதமயிலாகிய என்னங்கைக்குத் தொங்கல் தொடுப்பாயுநீயே, தோண்மெலிவுக்கு மருந்தும் நீயே; உயிருநீயே; ஆதலின், இதுனை வாங்கிக்கொள்ளென்றாள். (ககஉ)

வேறு

மன்னர்கோயிலுறைவார்பொற்செறித் தமாண்பினரே
யென்னவஞ்சி னுயென்ற வனைநக நாட்கொதன்றுகோதா
யின்னொள்கையெறகேலாதென்னவிலங்கெயிற்றினா
ளன்னமன்னநடையி னுடான்றருந்துமெனநேர்ந்தான்.

இ - ள். அதுகேட்டவன் அரசாகோயிலிற்நங்குவார் ஐம்பொறியையு மடக்குவாரே; இதுதகாதகாணென்றானாக, நீயஞ்சினையென்று அவனையிகழ்ந்தவளுக்கு, அவன் பின்னும் கோதாய்! ஐதுவன்று; ஒசிரியனும் நிற்கின்ற தன்மையேனுக்கு இதுபொருந்தாதகாணென்றானாக, அஃளுங் கனகமாலையிறந்துபடும் இதுவாங்காதொழியினென்றுகூற, அதற்கஞ்சி நேர்ந்தானென்க. (ககங)

நடிகமார்ந்தகொழுந்தாமரையன்னவண்கைநீட்டி
யொடியலேற்றாணிஓதூழ்வினையாலுள்ளஞ்சுமொலென்ன
விலைகொள்பைம்பூணிளமுலையாள்பொகிக்கனகமாலையே
மெலியவெம்பினைகின்றாளுய்யும்வகைநொடங்கினாள்.

இ - ள். அங்ஙனநோந்து தாமரையன்ன கையைநீட்டி மாலையைவாங்கினாள்; வாங்கி உழுவலன்பாலே இதுதான் என்னுள்ளத்தைச் சுடாநின்றதென்றானாக, அது கேட்டபின், அங்கவிலாசினிபோய், கனகமாலையருந்தகின்றவள் பிழைக்கு முப்பாயத்தைச் செய்யத்தொடங்கினாள். (ககச)

நீர்செய்காந்தமணிகூந்தளம்பாவைநீண்டழகிய
வோசெய்சாந்திற்கழுநீர்விரைமழும்புகர்ச்சிகோத்த
வார்செய்தண்டாமரைவிரையபைவையின்வொள்ளருவிநீர்
சீர்செய்கோமகளைச்சேர்ந்தினாள்சீதஞ்செய்யாதுடைந்தனவே.

இ - ள். சாந்தோடே சந்திரகாந்தக்கல்லையும், நீண்டு அழகிய கூந்தளம்பாவையையும், கழுநீரையும், ஒழிந்தபூக்களையும், கோத்த நெடிய தாமரைவளையத்தையும், அருவி நீரையும் கோமகளையணிவித்தாள்; அவை குளிர்ச்சிசெய்யாதே கொதித்தனவென்க.

கூந்தளம்பாவை - பூவிசேடம்.

(ககரு)

பவ்வத்தங்கட்பிறந்துபனிபெயர்க்குந்தண்ணுற்றதாகி
யெவ்வமன்னர்படவுலகம்விற்குமருமணியினைச்
செவ்வனூலிற்சித்திரிக்கப்பட்டதனைச்சேர்த்திப்பின்னு
மவ்வனுறுங்குழலாட்குமற்றுமிவைகணுடினா.

ஊறு - பரிசம்.

இ - ள். கடலிலேபிறந்து பனியைக்கெடுக்குங் குளிர்த ஊற்றையுடையதாய்
மன்னர் வருத்தமுறும்படி உலகைவிற்குமுத்தை நூலிற்கோக்கப்பட்டதனைப் பின்னு
மணிந்து குழலாட்கு வேறும் இப்பரிகாரங்களை நாடினானென்க. (கக௬)

களிசெய்கோசிகநீர்விழக் கடிமாலேமேற்றெடர்ந்துகீழ்
நளிசெய்தண் பூஞ்சலசயனமாக்கிநன்னீர்பிலிற்றுமவாய்
குளிரகொள்சாந்தாற்றிபொன்னுலவட்டங் கொண்டேந்திவிசச்
சளிகொள்சந்திற்கொழுஞ்சாந்தமாகமுழுதுமெழுகினா.

இ - ள். மேலேகட்டி நீரைத்தாங்குகின்ற கஞ்சிதோய்த்த கோசிகப்பட்டின்நீர்
மாலையாலே வந்துவீழும்படி மாலையைச் சூழக்கட்டிக் கீழேசெறிவுசெய்த பூவைய
டைய நீரிலே படுக்கையாக்கி நீராப்பிலிற்றும்வாயையுடைய சாந்தாற்றி ஆலவட்ட
மென்கின்றவற்றை ஏந்திக்கொண்டு வீசாநிற்க, குளிரகொண்ட சந்தனக்குழம்பைப்
பூசினானென்க. (கக௭)

கொம்மைவெம்முலையிற்சாந்தங்குளிரசெயாதாவிவாட்ட
வம்மென்மாலேமுகங்கரியநீர்துளும்பநின்றநீடு
வெம்மைமிக்கதுவீரன்றொடுத்தவிளங்குமாலே
பொம்மலோதிக்குத்தானேதுணையாம்புணையாயிறே.

இ - ள். இனையமுலையிற் சந்தனங் கொதித்து உயினாக்கெடுக்க, சுற்றினமாலே
கருக, கீழ்கின்றநீர் வெம்மையாற்கொதித்தெழ நீட்டித்துநின்று வெம்மைமிக்கது;
அப்பொழுது வீரன்கட்டினமாலேதானே ஒதிக்குத் துணையாவதோர தெப்பமாயிற
றென்க. (கக௮)

வாசநீலங்கழுநீர்குவளைபடைசாற்றிவந்
தோசனைக்கணுடையுருடுங்கடகனகமாலே
தாசிதூதாகத்தாமம்புணையாகச்செல்லுநாளுட
காசில்கல்விக்கடலைக்கரைகண்டார் கானேமாரே

இ - ள். நீலப்பூமுதலியன போகுகறிவந்து ஒரோசனைநீளத்தே யுடையும்
நெடுங்கண்ணையுடைய கனகமாலே, தனக்கு அநங்கயிலாசினிதூதாக, மால்தெப்ப
மாக நடக்கின்றநாளிலே, விசயன்முதலாயினார் எல்விக்கடலைக்கரைகண்டாரென்க ()

வேறு

பொருசரஞ்சலாகைவெய்யபுகன்றனர்துரக்குமாறும்
வருகணைவிலக்குமாறும்வளரமர்நீந்துமாறும்
கருவியுட்கரக்குமாறும்கணைபுறங்காணுமாறும்
விரியமற்றவர்க்குக்காட்டவீற்றிருந்தவருங்கற்றார்.

இ - ள். வெய்யசரத்தையும் இருப்புநாராசத்தையும் விரும்பியெய்யுமாவும், தம் மேல்வருமம்பை அம்பாலேவிலக்குமாவும், அமரிலே கொள்ளுநிலமறிந்துகொள்ளுமாவும், எய்தாற் கருவியாலேமறைத்துச் சேமஞ்செய்யுமாவும், சேர்ந்தாற் பகைவர் கணை புறமாக்கித் தங்கணைசெலுத்துமாவும் அவர்க்குவிரியக்காட்ட, அவரும் வருத்த மின்றிக் கற்றாரென்க.

எனவே “தொடையும் விலக்குஞ் செலவுஞ் சேமமுந் - தவிர்த்தவினை செயலு மெனவை வீனையாம்” இவற்றை வடநூலார்பஞ்சகிருத்தியமென்பர்; இவை தலைமை பற்றி வில்லையேகூறினவேனும் படைக்கலங்கட்கெல்லாம் பொது. (கஉ௦)

வேலுடைத்தட கையார்கள்வேழமேற்சென்றபொழுகிற்
காலிடைக்கரக்குமாறுங்கையிடைத்திரியுமாவும்
வாலிடைமறியுமாறுமருப்பிடைக்குளிக் குமாறு
நூலிடைக்கிடந்தவாறேதுனிதவன்கொடுக்கக்கொண்டார்.

இ - ள். தம்மேலே வேழஞ்சென்றபொழுது அதன்காலிடையிலேபுகுந்து மறை யும்படியையும், அது கையாலேவளைத்தபொழுது அதன்கைக்கு நடுவே யுடம்பு பிறழும்படியையும், அது தாலவட்டத்தாலே வீசினால் அதபடாதபடி போய் அதன் காலிடையிற் புகுதுபடியையும், அது கோற்றுகிறங்கினைக் கொம்பிரண்டிற்குநடுவே யாம்படியையுங் கூரிதாகக்கற்றவன், அத்தொழிலை அந்நூலிற்கிடந்தபடியேகற்பிக்க, அத்தடக்கையார்களுங் கற்றாரென்க.

இது தனித்து யானையுடன் போர்செய்யுமாறுகூற்றது. (கஉ௧)

கொடுகெடுத்தேரின்போருங்கஞ்சரங்குறித்தபோருங்
கடுடைப்புரவிப்போருங்கரப்பறக்கற்றுமுற்றி
யிடனறிந்திலங்கும்வைவாளிருஞ்சிலைகுந்தமுன்று
முடனறிந்தும்பரார்க்குமுறைப்பருந்தகையரானார்.

இ - ள். தேராற் பொரக்கருகினபோரையும், குஞ்சரத்தாற் பொரக்கருகின போரையும், புரவியாற்பொரக்கருகின போரையும் வெளியாகக்கற்றுத் தழும்பி யிருந்து, இவ்வூர்திகளிலிருந்தால்ஒன்றற்கொன்றுமாற்றிந்து வீணையெய்யமிடமறிந்து, செலுத்தும்பொழுது இலங்கும் வில்லும், எறிகோலும், வாளுமென்கின்ற மூன்றை யுஞ் சேரவறிந்து, மேலாயநிலத்திறறேவாக்கும்புகழ்த்தற்கரிய தகையராயினாரென்க.()

தானையுளன்றிநின்றதனியிடமொற்றிமன்னா
தானேமேற்சென்றபொழ்தும்வென்றயிற்றளர்தலின்றித்
தானையையுடைக்கும்வெம்போர்,தருக்கினாமைந்தொன்று
தானேகுழ்மன்னற்குய்த்தார்மன்னனுந்தருகவென்றான்.

இ - ள். தாம் படையினுளன்றித் தனியேநின்றஓடதையெய்த்துப் பகைவர் படை மேற்சென்றகாலத்தும் வெற்றியிற்றளருந்தன்மையின்றி அப்படையைக் கெடுக் கும் போர்த்தொழிலிலே பிள்ளைகள் மிகுத்தாரென்று தடமித்தனுக்குச்சொன்னார்; அவனும் யாங்கானும்படி அவரைக் கொணர்கவென்றானென்க. (கஉ௨)

கலைகளும் வடிவுமுதலியனவும் உடையவனெருவனென்றவின், இவனையா யிற்று. (கக௦)

வாருலாமுலையினுட்கும்வரிசிலைத்தடக்கையாற்குஞ்
சீருலாங்கோலஞ்செய்தார்செப்பினர்வதுவைவன்னாட்
பாரெலாமறியநின்றுபடாமுரசார்ப்பத்தீவேட்
டேருலாங்கோதையின்பத்தினுலம்பருகுகின்றான்.

இ - ள். முலையினுட்குந் தடக்கையாற்கும மணஞ்செய்யு நாட் செப்பினர்; செப்பி மணக்கோலஞ்செய்தார்; செய்தபின்பு ஒலியவியா முரசார்ப்பத் தீயிலே யாகுதிபண்ணி அவன் அக்கோதையலத்தைப் பருகாநின்றானென்க. (கக௧)

மோட்டிளங்குரும்பையன்னமுலைக்கடாக்களிற்றுமுததஞ்
சூட்டியவோடைபொங்கநானென்னுந்தோட்டிமாற்றி
யாட்டியசார்தமென்னுமுகபடாமழித்துவெம்போ
ரோட்டறவோட்டிப்பைந்தாருமுகியிட்டிவந்தவன்றே.

பெரிய இளங்குரும்பை வடிவிற்குவமை.

இ - ள். அவன் பருகுகின்றபொழுது அவன்முலையாகியயானைகள், சூட்டிய முத்தமாலையாகிய பட்டமசையாநிற்க நானென்னுந் தோட்டியைக்கெடுத்துச் சார்த மென்னு முகபடாத்தையழித்து விரும்பினமுயக்கத்தில் உறுதலிடமில்லையென்னும் படி மார்பிடமெங்குமுறுவ்த்து மாலையையுழக்கப்போகட்டு மகிழ்ந்தனவென்க.

கொடியபோரை யினிக் கேடில்லையென்னும்படி கெடுத்துத் தூசியையுழக்கி யென்றுங் கொள்க. (கக௨)

ஒண்மணிக்குழைவில்வீசவொளிர்ந்துபொன்னோலைமின்ன
வண்ணமேகலை தளர்ப்பவான்சிலம்பொலிப்பமுததும்
கண்ணியும்பசும்பொன்னுங்கதிர்முலைபுடைப்பக்காம
ரண்ணலங்குமரன்றன்னோடாயிழைபாடினாளே.

குமரனோடு ஆயிழையாடினாளெனவே * ஒருவனையொடுச்சொலுயர்பின்வழித் தாய் இருவருமாடினாரென்பதுபடநின்றது. எனவே யவன் மேகலையார்ப்பச் சிலம் பொலிப்பவாடினானென்றும், அவள்வீச மின்னப்புடைப்பவாடினானென்றுங்கொள்க, இவன்காட்டக் கண்டாளெனவேண்டுதலின். (கக௩)

முகதேன்வாரியல்குற்பட்டபின்புலைகளென்னு
மாசறுகந்தின்மென்றோண்மணித்தொடர்கொளுந்திவாடக
னாசறுவயிரத்தோட்டிநுதலணிந்தமுதசசெவ்வாய்
காசறுகவளமாகக்களிற்றுக்கோட்பட்டதன்றே.

போகாமல்வளைத்தலிற் கண் தோட்டியாயிற்று. அதற்கேற்ப நுதலணிந்தென்றா. கூடநிமிரமைக்கு வயிரமென்றார்.

* ஒருவனை யொடுச்சொ லுயர்பின் வழித்தே. இது தொல்காப்பியம், சொல்லதிகாரம், வேற்றுமைமயங்கியல், அ.

இ - ள். சீவகனாகியவளிறு, செவ்வாய்கவளமாக வல்குலாகியகூடத்தே அகப் பட்டபின்பு, தன்முலைகளென்னுங் கம்பத்திலே தோளாகியசங்கிலியாலேபூட்டிக் கண்ணாகியதோட்டியை நுதலிலேயணிந்து இக்நனந் தப்பாமற் பிணிக்கப்பட்ட தென்க.

(ககச)

ஒப்பிணை தனக்கிலாதானுறுவரையகலமுழுகிச்
செப்பிணைபனையசெங்கேழ்வனமுலைபொருதுசேப்பக்
கற்பகமரத்தைப்புல்லிக்கைவிடாதொழிந்துகாமத
துப்புரவுமிழுங்காமவல்லியின்றோற்றமொத்தாள்.

இ - ள். தனக்கு இணைக்குமொப்பிலாதானகலத்தே தன்முலைகள் சிவக்கும்படி பொருதுமுழ்கப்பட்டித் தான் வல்லியின்றோற்றத்தையொத்தாளென்க.

கற்பகத்தைக் கைவிடாதேபுல்லித் தங்கி அதற்குத் துப்புரவைக்கொடுப்பதோர் வல்லி - இல்பொருளுவமை.

(ககரு)

காய்வுறுவோட்கைதன்னாற்கங்குலும்பகலும்விளளான்
வேய்வெறுத்தமைந்ததோளாள்விழுத்திரையமுதமென்று
சேய்நலங் நடந்தசெல்வன்றிருநலந்தெளித்திட்டாற்ற
வாய்விடான்பருகியிட்டாண்மடக்கிள்ளைமருட்டுஞ்சொல்லாள்.

வேய்தானெவ்வாமையான், வெறுத்துமாறினதோள்.

இ - ள். செல்வன் எரிகின்ற காமத்தாலே வள்ளானாயத் தோளானை யமிர் தென்றுகருகி அவனாடலாற் கலங்காதபடி நலத்தைத்தேற்றி ஆற்றுவத்தலாலே அவள் நீங்காமற் பருகிளுளென்க.

(ககசு)

தினாயிடைக்கொண்டவின்னீரமுதுயிர்பெற்றதென்னு
முனாயுடைக்கோதைமாதரொளிநலதுகர்ந்துநாளும்
வனாயுடைமார்பனங்குவைகினனென்பமாதோ
கரைகடலனையதானை ககாவலன்காதலானே.

உயிர - சீவகன்.

இ - ள். வனாதோற்றின்றமார்பன், அமிர் துதனக்கோருயினைப்பெற்றதென்று உலகங்கூறுமுனாயை யிப்பொழுதுடைய மாதரது நலத்தை நாளுதுகாந்து அரசனது காதலாலே அவ்வட்டத்தே சிலநாள் தங்கிளுளென்க.

(ககரு)

வாளினான்மிடைந்த கண்ணா வரமுலைத்தடத்துள்வைகித்
தோளினான்மிடைந்துபுல்லித் தொண்டைவாயமுதமாந்திக்
காளே செல்கின்றநாளாளுட்கட்டியங்காரன்முதூர்
மீளவேற்றுகரிசிற்குற்றாக்குற்றதுவிளம்பலுற்றேன்.

மிடைந்து - மிடைய.

இ - ள். காளே முறகூறியவாரே வாளாலேபோர்செய்யப்பட்ட கண்ணாது முலைத்தடத்தேவைகிப் புல்லி மாந்தி நடக்கின்றநாளிலே, இராசமாபுரத்திலிருக் கின்ற அக்காளைக்குற்றார்க்கு உற்றகாரியத்தைக் கூறலுற்றேனென்றானே.

()

வெண்மதியிழந்தமீன்போல்விடலைக்குத்தம்பிமாழாங்
தொண்மதிச்சூழ்ச்சிமிக்கானுள்ளுழியுணர்ததேற்றான்
புண்மதித்துடைந்தபோதுபொழிந்துமட்டொழுதுகூண்டு
மெண்மதிவருந்தநாடியொளிககொடுத்தினுனே.

இ - ள். சீவகற்கிளையான் மதியையிழந்த உரோகிணிபோலேமயங்கி மதியாற்
சூழ்ச்சிமிக்கானிருப்பிடமறியானாய் நாட்டின்கண்ணே யறிவுவருந்தத்தேடிப் பின்பு
குணமாலையகத்தைச் சேர்ந்தானென்க. (ககக)

வொள்ளிவெண்மலைக்குவேந்தனொருமகள்வேற்கட்பாவை
யொள்ளிழையவளைக்கேட்பாணுறுவலிசெல்லுமாங்கண்
வள்ளிதழக்கோதைதானேயிட்டேதார்வண்ணந்தன்னைக்
கொள்ளாத்தான்முரலுற்றுக்கோலமைவினைகொண்டாள்.

இ - ள். ஆண்டுககாணுதே, கலுழவேகன்மகள் பாவை ஒள்ளிழை யவளைக்
கேட்டற்கு அவன்செல்கின்ற வளவிலே, அககோதை தானே புணர்த்ததோர்
புணர்ப்புவிசேடத்தைத் தானேமணங்கொள்ளப் பாடலுற்று வீணையைச் சைக்
கொண்டாளென்க. (கச0)

ஆடகச்செம்பொனணியானெய்வார்த்தனையநீண்டோவர்
மாடகநொண்டுகொண்டுமாநதிநாரிறையயிர்க்கிச்
சூடகமணிந்தமுனகைதொகுவிசைவப்பவெற்றிந
தோடலர்கோதைசுதந்துணிவினிற்பாடுகின்றாள்.

மாடகம் - பாலிகைவடிவான வீக்குவச்சூவி.

இ - ள். கோதை பொன்னணியிர்கட்டின நெய்யொழுகின்றபோன்ற நரம்
பினை மாடகத்தாலேமுகந்துகொண்டு நிறையவீக்கக் குயிந்தவிரல் சிவக்கும்படி
தெறித்துப்பார்த்துக் கீதத்தைத் தெளிவோடே - பாடாநின்றாளென்க. (கசக)

வேறு.

க. இறுமருங்குல்பொதணியினென்றனைந்துகையி
னறுமலாகாசிறதுவார்நண்ணாதுறந்தார்
கண்ணாந்துறப்பலனியுளையுந்தோடுறப்பக்
கண்ணோடாழுத்துறப்பபத்தோழிகழிவேனே.

இக்கவிமுதல நான்குமொருபொடர்

தோழி! அவர்துறப்ப, வளையுந் துறப்ப, சூன மாறாதேயழ, இங்ஙனங் கழிவே
னே? கழியாததொரு நீளும் - நடுமொவென்றாளென்க. ஓகாரம் வினா. ஒழிந்தவற்றி
ற்குயிவ்வாறுகூறுக. (கசஉ)

உ. பூமாலையிழந்தபொதையாற்றாதுண்மருங்கு
மேலமாரகென்றினைவாரெண்ணாதுறந்தார்
வெண்ணாந்துறப்பவினவளையுந்தோடுறப்ப
மண்ணாவேற்கண்டியிலாதோழிமருள்வேனே.

முலைப்பாரத்தைச் சுமத்தலாற்றாதமருங்குன் மாலைகுழன் முறியும். மண்ணு
தஸ் - மஞ்சனமாடுதல்; கடைதலுமாம். துயிலாவாவென்க. (கசுரு)

க. வண்டேதவம்மருங்குனோமென்றுபூமலை
கொண்டோச்சுந்நாதலார்கூடார்துறந்தார்
கூடாதவர்துறப்பக்கோல்வளையுந்தோடுறப்பத்
தோடார்பூங்கண்டியிலாதோழிதுயர்வேனோ.

வண்டே - வண்டு இயல்பான மணத்தைபூத. ஒப்பனைக்குப் பூவுமாலையும் வந்த
வளவிலே, பூவையவள்கையினின்றஞ்சிந்தி மாலையை யவள்கூடாதபடி தன்கைக்
கொண்டு, இஃதெடுத்திலேனாயின் மருங்குன்முறியுமென்றுகூறி, படிநதவண்டை
அதனோடேடினானென்றுணர்க. பாடிற்சூறியவேயாம். (கசுசு)

வேறு.

ச. ஊன்றகர்த்தனையபோன்றுமுடெரிமுனைப்பபோன்றுந்
தோன்றுபூவிலவத்தங்கட்டொகையணிலனையபைங்காய்
கான்றமென்பஞ்சியாரந்தமெல்லனையாழ்கைநீக்கித்
தேன்றயங்கிணர்பெய்கோதைசிந்தையினீட்டினாளே.

தகாக்கப்பட்ட பூவையொத்த ஐன்போன்றும், எரி பலவாய்முனைப்பனபோன்றுந்
தோன்றும் பூவையுடைய இலவத்திடத்து அணிலனைய காய்கான்றபஞ்சென்க.

இ - ள். அங்ஙனம்பாடுகின்றவள் கழிவேனோ? மருள்வேனோ? துயர்வேனோ?
என்று பாடி யாழைவைத்து அணையிலே சாய்ந்து வருத்தத்திலே நீட்டித்தா
ளென்க. (கசுரு)

வேறு.

நுண்ணியவரியொடுதிரண்டுநோக்குநா
கண்மனங்கவற்றியகாமாதொண்டைவா
யண்ணலைநினைந்துவெய்துயிர்ப்பவாய்நலம்
வண்ணத்தின்மழுங்கிவாட்கண்ணிவாடினாள்.

நுண்ணியவரியோடேதிரண்டு விருப்பமருவினவாய்.

இ - ள். வாட்கண்ணி நோக்குநா கண்மனங்கவற்றியவண்ணலை அங்ஙனநினைந்து
வெய்துயிர்த்தலாலே வாயினதாய்நலம் பழையவண்ணத்தினின்றநீங்கப்பட்டு மேனி
யும் வாடினாளென்க (கசுசு)

மின்றவழ்மணிவகைமாலையார்பனைப்
பொன்றவழிளமுலைபொருதுபுல்லுநா
ளென்றுகொலெனநினைந்திருந்தசெவ்வியுட்
சென்றனன்சீவகற்கிளையசெல்வனே.

பொருது - பொர.

இ - ள். அங்ஙனம்வாடினவள் வகைபொலுமார்பனை இப்புசலைபரந்த முலைகள்
டுக

புல்லுநாள் என்றுநானென்று சென்றநானொழிந்தநானைத் தன்னானத்தால் நினைந்
திருந்தகாலத்திலே நந்தட்டன் சென்றானென்க. (கசௌ)

வேறு.

ஐவிலினகலநின்றங்கடிதொழுதிறைஞ்சினுழ்ஞ்
மைவிலைபெற்றகண்ணாண்மைந்தனை மருண்மீநோக்கித்
கைவிலுங்கணையுமில்லாக்காமன்போந்திருக்கவென்ன
மொய்வெல்லுங்குருதுவேலான்புவிழ்கணிதைஞ்சினின்றான்.

இ - ள். ஐந்துவிழ்க்கிடையேநின்று அவ்விடத்தேவணங்கிக் கவிழ்ந்துநின்
றவனுக்கு மைவிலைபெறுதற்குக் காரணமானகண்ணாள் அவனை மருண்டுபாத்து வே
லான்! இங்ஙனேபோந்திருக்கவென்றுகூற, அக்காமனும் பின்னை மூன்றுவிழ்க்கிட
ையேநின்றுவந்து வணங்கி நின்றானென்க.

மொய்-பகை. யிறைஞ்சினுழ்க்குறவென்க. அவன்கேட்டதற்குமருண்டாள்.
வேலான்போந்திருக்கவென்று அவள்கூறக காமனிதைஞ்சினின்றானென்று தேவ
கூற்றாக்குக. இனிப் பின்னையை யுவந்துகூறுமாறே கூற்றானென்று அவள்கூறலு
மாம். (கசஅ)

நுங்கள்வாண்முகமுநோகநான்நுமுலைத்தடமுநோக்கா
னங்கதிர்க்கலாபமின்னுமணியல்சூறபரப்புநோக்கான்
செங்கயற்கண்ணினுடன்சீறடிச்சிலம்புநோக்கி
யெங்குளாரடிகளென்னாவின்னணமியம்பினானே.

இ - ள். கயற்கண்ணினுடைய முன்பு நுங்களையொக்குமுகத்தில் இப்பொ
ழுதுநிகழ்கின்ற வாட்டத்தையுநோக்கானாய், முன்புநன்றாகியமுலை இப்பொழுது
பசுந்தபசுப்பையுநோக்கானாய், முன்பு கலாபமின்னுமல்குலிலாடை மாசுண்டதன்மை
யையுநோக்கானாய்த் தானிறைஞ்சிநின்றவின் அடியிற்சிலம்பொன்றையுமேநோக்கி,
எங்குளாரடிகளென்று இப்படியொருவார்த்தைகூறினானென்க.

உம்மைகள் வருத்தத்தின்சிறப்புணர்த்தின. அவள்வாடியிருந்த வருத்தமிகுந்
தையத் தானுணராதே அவட்குப்பொருந்தாததோர் மொழி மேற்கூறுகின்றானென்
பார், இன்னணமியம்பினானென்றார் (கசக)

பொறிகுலாய்க்கிடந்தமார்பிழ்புணணியன்பொன்றினானேல்
வெறிகுலாய்க்கிடந்தமாலேவெள்வளைமுத்தநீக்கி
நெறியினானேற்றலொன்றோநீளெரிபுகுதலொன்றோ
வறியலென்கொழுநன்மாய்ந்தாலணிகமந்திருப்பதென்றான்.

பொறி - மூன்றுவரை.

இ - ள். புண்ணியன்பொன்றிவட்டானாயின், நீ நோற்றலொருகாரியம்; அஃ
தன்றிளரியிலேபுகுதலொருகாரியம்; இவ்விரண்டுமன்றிக் கணவனிறந்தால் அணிகமந்
திருப்பது யான்கேட்டறியேனென்றானென்க. (கசௌ)

காய்தழல்நவரப்பட்டகற்பகமரத்திற்குன்றி
யாய்கழற்குரிசில்வாடியற்புத்தீயமுலுணறிந்ப

வாய்மொழிந்துரைக்கலுற்றாள்வனைகுழற்கற்றைவண்டார்த்.
தோய்பிழிதுளிக்குங்கண்ணிச்சுரும்புகுழ்கொம்பனாளே.

இ - ள். அங்ஙனங்கூறிக் குரிசில் தீமேயந்தகற்பகம்போலே யன்பாகிய தீயின் வெம்மையிலே வாழிக் கூன்றிநின்றானாக, அதனைக்கண்டு பண்ணியகுழற்பற்றத்தை யும், வளவியதாரிணையும், செறிந்த மதுவைத்துளிக்குங் கண்ணியிணையுமுடையதோர் கொம்பனாள், முற்பட அவன் மறைந்து வேற்றுருக்கொண்டிருக்கின்றபடியைக் கூறி விட்டிப் பின் செய்திகூறுதலுற்றாளென்க. (௧௫௧)

மதுமுகத்தலர்ந்தகோதைமாற்றமைந்தற்குரைப்பாள்
கொதிமுகக்குருதிவைவேற்குரிசிலோநம்மையுள்ளாள்
விதிமுசமணங்களெய்திவீற்றிருந்தின்பமுய்ப்ப
மதிமுகமறியுநாமேவாடுவதென்னையென்றாள்.

இ - ள். கோதை நந்தட்டனுக்கு வார்த்தைகூறுகின்றவள், குரிசிலோ நம்மை நினைவானாய் ஊழின்முகத்தாலே யுளவாய மணங்களைச்செய்து இன்பத்தையிகழ்த்த, மதிமுகமென்னும் வஞ்சையையறிந்திருக்கின்றநாமே யிதர்குட்புலப்பதன்றி அவற்கு எதழுண்டாமென்று வாடுவது என்னென்றாளென்க.

நாமெனத் தன்னையுயர்த்துக்கூறினாள். இதனால் அவன்செய்துகூறினாள் (௧௫௨)

வேண்டியதெமக்குநேரின்வில்வலாய் நுமையனாகக்
காண்டியெனறுரைப்பக்காளையெழுமையுமடிமைநோ
மாண்டதோர்விஞ்சையோதிமதிமுகந்தைவந்திட்டா
ணீண்டதுபெரிதுமன்றிநினைத்துழிவிளக்கிற்றன்றே.

இ - ள். வில்வல்லாய்' யாம்வேண்டிய அடிமைத்தொழிலை நீயெமக்குநே ரின தும்முடையதமையனாகக் காண்பையென்று சத்தையசதியாழிக்கூற, அவனும் இம்மையேயன்றி யெழுமையும் அடிமையாகக்கடவேனென்று நேர்ந்தானாக, அவன் ஒருவிஞ்சையையோதித் தன்முகத்தைத் தடவ்னாள்; அவ்விஞ்சை அவனிருந்தவிடத் தை இவனுக்கு வளக்கிற்றென்க.

நீண்டதென்றது - இவனுக்கு மிகவும் அரியகாட்சியை. அரிதன்றாகவ்ளக்கிற் றென்றவாறு. பெருமை - அருமை. இனித் தூரியலூர் தூரிதன்றாகவென்றலுமாம். ()

பொற்புடையமளியங்கட்பூவணைப்பள்ளிமேலாற்
கற்பகமாலேவேய்ந்துகருகுழற்கைசெய்வானே
முற்படக்கண்டுநோக்கிமுறுவல்கொண்முகத்தனாகி
விற்படைநிமிர்ந்ததோளான்றொழுதுமெய்குளிர்த்துநின்றான்.

அழகிய கள்ளையுடைய பூவணைப்பள்ளியாகிய பொற்புடையமளியென விசே டித்துநின்ற இருபெயரொட்டு. கற்பகம்: அரசர் தமதானையால் இவ்வுலகிற் கொணர்ந்தகற்பகந் தேவரதுசாபத்தாற் றன்னிலையன்றிப் பூவளவே யுண்டாயிற் றென்க. மந்தாரமும் அவ்வாரும்; கவிரமும் அவ்வாரும். இனி யுத்தரகுருவிலுள்ள கற்பகம் ஈண்டிக்கொணர்ந்தாரென்றுமாம். கனகமலைக்குக் கற்பகமாலேவென்றொரு பெயருமாம்.

இ.- ள். அமளிமேலேயிருந்து வேய்ந்து கைசெய்வானை நந்தட்டன் எதிரா
முகமாகக்கண்டு மகிழ்ந்தமுகத்தனாய்த் தொழுது குளிர்ந்துநின்றனென்க.

நோக்கியென்றது - தத்தை அவன் வேற்றுருக்கொண்டிருப்பானென்றுகூறிய
வதனை மனத்தானோக்கியென்றவாறு. (கருசு)

வேறு.

செய்தவிஞ்சையைத்தேமொழிமாற்றலு
மையனெஞ்சொடுவணடிமிர்தாரினான்
பொய்யதன்மையிற்பூங்கழலானடிக்
கெய்துகேனருளாயென்றிறைஞ்சினான்

அடிக்கு - உருபுமயக்கம்

இ - ள். தேமொழி தான்செய்தவிஞ்சையை மாற்றினவனவிலே, தாரினான்,
“வீற்றிருந்தின்பமுட்ப்ப” என்றது பொய்யன்மையாலே, யான சீவகனடியையச்சா
வேன்: அதற்கருளென்று மையல்நெஞ்சினேநி இரைஞ்சினென்க. (கருசு)

மதுக்கைமாலையும்வண்டிமிர்சார்தழும்
புதுககச்சார்தபொன்வாளுஞ்சுரிகையுங்
கதுப்பினானமுங்காமர்கலங்கனும்
பதிகாட்டம்மெனப்பாவையுமேவினான்

கைனியுடையமதுமாலே மயிருக்கினியபுழுசு.

இ - ள். பாவையும் மாலேமுதலியவற்றை யானிருக்கின்றவீட்டத்தே தாருங்க
ளென்று ஏவல்செய்வார்க்குக்கூறி அவர்மொன்வெந்தவாறே நீயனியென்று இவனை
யேவினென்க. (கருசு)

மணியின்மேற்புறம்போத்தன்னமாக்கதி
துணியவீசந்துளங்கொளிமேனியன
பணியிற்பல்கலந்தாங்குபுசென்றபின்
னணிசெய்கோதையங்காமினியோதினான்.

இ - ள். பணிசுருமணியின்மேலே இனையகதிகாப்போத்தன்னவாகத் தத்தை
யதுபணியாலே தன் பழையவடிவிற்குப்புறத்தே யிருடுணியவீசும். ஒளிமேனியை
யுடையனாய்க் கலங்கனையும் ஒழிந்தவற்றையுந் தாங்கிச் சென்றபின்பு, அவள் அழகிய
வாகாசகாமினியை யோதினென்க

கலமெனவே படைக்கலங்களுமடங்கின. பணியென்றது - இப்பொழுது சீவகன்
கொண்டுநிற்கிற நிறமும் வடிவும் அவனைக்காணாமலும் இவனுக்குநிற்கவென்று நிரு
மித்ததனை. இங்ஙனநிருமித்தது, நந்தட்டனவடிவுடனே கொண்டுபோய் அரசன்
கோயிலில் * ஆடவர்குறுகாவருங்கடிவரைப்பினுள்ளே வைத்தாற சீவகனறிவதற்கு

* நெடுநல்வாடை:--பீடுகெழு மிறப்பிற் பெருந்தகை யல்ல - தாடவா
குறுகா வருங்கடி வரைப்பின். பெருந்தகை=பாண்டியன்.

முன்னே தீங்குபிறக்குமென்றுகருதியும், புறம்பேவிட்டாற் சீவகனென்னும்பெயர் வழங்காமல் அப்பொருடருவதோபெயர் ஆண்டு வழங்குகின்றமையின் இவற்கு அறிந்துகொயிலுட்சேறலரிதென்றுகருதியுமென்றுணாக அஃது “அந்நாட்டவ்வூரப் பெயரல்லாப்பெயர்சொன்னான்” என்பதனுணாக. இதனானே சுதஞ்சணனைநீங்கின பின்பு தன்னைமறைத்தற்கு வடிவுபெயரும் வேறாகவேநிகழ்த்துகின்ற நென்ப தூஉம் பெற்றும். வடிவுமறையாக்கால் இவைமறைத்ததனாற்பயனின்றும். இவ்விலம் பகிங்களிற்சீவகனென்றபெயர் தேவர்கூற்று பொருளுரைகருமிடத்தும அப்பெயரே கூறிப் பொருளுரைக்கவேண்டுகவின் வந்தது. அந்நிலத்தா அப்பெயரறியாரென் றுணாக. இனி இப்பாறன்றி யாசாருலத்திலும் வணிகாருலத்திலும் பிறந்தவாகட்டுச் சிறிதுவடிவொப்பன்று ஒருவடிவேயென்றுமேற்குறுதல் பொருந்தாது. அது தே வாக்குக்கருத்தாயின், ஈனாடன்றிப் பிறாண்டிருவாகருமொருவடிவென்றேகறுவா, அதுகூறாமையானும் இதுவே தேவாசகுச்சுருத்தென்றுணாக. (கரு௭)

சாநதினான்மெழுதித்தடமாமல
நாமாததாமகணுற்றியகிற்புகை
பேந்தியி டினையாரொடுநீங்கினான்
நாநிலென்குலுங்குற்பகக்கேநாசையே.

இ - ள் கோதை, அந்நையோகி யிடன்கிடக்கின்றவிடத்தைமெழுகி நாற்றிப் புகைதது ஆயத்தோடே போந்தானென்க.

காந்தி - பகிதது.

(கரு௮)

தூமமாரததுகிணைப்பள்ளிமே
நாமன்றம்பியிற்சாளைகிடந்தபி
னேமமாபுரத்திட்டுத்தோமாதெய்வ
நாமல்லெளளிரந்தனைமென்பவே.

இ - ள் நாதட்டன் சாமனைப்போலேயப்பள்ளிமேலேகிடந்தபின்பு ஒருதெய் வமஅவனைக்கொண்டுபோய் எமமாபுரத்தே அரசன்கொயிலுக்குள்ளே யிட்டுவைத்த தென்க.

நாமம் - அசும், உரி-சொல் ஈறுகிரிந்தது. அச்சங்கூதலாலும் நிருமித்தவடி வாயிற்று. (கரு௯)

மின்னும்பூணும்மிளிராநதிராரமும்
பொன்னும்பூத்ததொாகற்பகப்பொன்மர
மன்னகாளையமாதுயிதேறினான்
மன்னும்வெஞ்சுடாமாக்கவிவரந்ததே

இ - ள். விளங்கு பூண்டுதலியவற்றைப் பூத்ததோர் கற்பகமரத்தையொத்த காளை துயிலுணர்ந்தான். அவ்வளவிலே, ஞாயிறும் உதயகிரியிலே வந்து பாரந்த தென்க. (கரு௧௦)

வேறு.

செய்யவாய்நெடியகண்ணுள்செல்கெனவிடுக்கப்பட்ட
வெய்யவாட்டடக்கைவீரனிருத்தலும்விசயனென்பான்

கையவாஞ்சிலையினுனைக்கண்டிவந்தருஞ்சேரந்தான்
பையவாய்ப்பரந்தவல்குற்பாவையர்க்கமிர்தமன்னான்.

கையில் அவாவுதற்குக் காரணமானசிலையினுனைவே சாமனாம்.

இ - ள். தத்தையாலே போவென்றுவீடப்பட்ட நந்தட்டனிருந்தவளவிலே,
அமிர்தமன்னானாகிய விசயனென்பான், அவனைக்கண்டு மகிழ்ந்து அருகேசோத்தா
னென்க. (க௬க)

தெய்வமேகமழுமேனித்திருவொளி வலந்தமாராயி
னையநீயாராயென்றாற்கவனுனாகொடா துவிட்டான்
பையவேபெயர்ந்துபோகிப்பனிமலர்க்கோதைமாராயின்
மையலங்களிறுபோலுமைத்துனற்கிதனைச்சொன்னான்

சீவகன்கொண்ட வடிவகொண்டு நின்றதொருதெய்வமாதலின், தெய்வமேகமழு
மேனியாய் அவற்குத்தோன்றிற்று. வடிவொன்றையாகவுந் தெய்வத்தன்மையைத்
தன்னுணர்வுமிகுதியா னுணாதலின், இவற்குச் சிறிதுவேறுபாடுமுண்டென்றற்றந்து
நீயாராயென்றான்.

இ - ள். மேனியையும் மார்பினையுமுடையவைய! நீயாரென்று வினவ்னற்கு
அவன் மறுமொழி கொடாதேவீட்டான்; அதனாலே யவன் மீண்டுபோய்க் கோதை
மார்பினையுடைய மைத்துனனுக்கு இச்செய்தியைக்கூறினானென்க.

வசந்தரியவற்குக்கூற, அவன்கண்டசெய்தியை யிதனையென்றான். இ - அசை
இவ்வீடத்திருந்து உளாகொடாதிருந்ததுவும், அவன்வெறுதபடிசாசததவும் இவன்
மேற்றங்கிய தெய்வமென்றுணர்க (க௬உ)

க. சந்தனக்களியும்பூவுந்தமனியிக்குடந்ததுணர்நங்
கெந்தநாறகிலுமுத்துங்கிளரொளிவிளக்குமேநநி
யந்தில்விற்பயிற்றுந்தானமவழிபடவாங்குச்சென்றான்
மந்திரமடந்தையன்னாள்வசந்தரிவந்துசொன்னாள். (க௬ங)

உ. ஆரகிற்சேக்கைநீங்கிவெறுநிலத்தடிகடாமே
நீரிநிற்கிடந்ததென்கொலென்றயானினைந்துபோகிச
சேர்துணைகழறச்சென்றேன்செல்லியோடாங்குக் கண்டேன்
போர்பலகடந்தவேலோய்மாயங்கொல்போற்றியென்றான். (க௬ச)

ங. கணைகடிகண்ணிசொல்லக்நானியயானுஞ்சென்றேன்
மணியிலங்கொன்பொன்வைவாளோடகமருங்குல்லைத்த
விணைகடிசீயமன்னுனிளமையும்வனபபுமேருந்
துணையமைவடிவுஞ்சொல்லினிற்பொறியொற்றிக்கொண்டான்.

ச. நீண்டதோனெடியசெங்கணீலமாய்ச்சுரிந்தகுஞ்சி
பூண்டதோராரமேனிப்பொன்னுணாத்திட்டதொக்குங்

காண்டகு காதிற்றூழ்ந்தகுண்டலங்குவளைப்பைந்தா
ராண்டகையழகன்யார்கொலறியலனவனையென்றான்.

இவைவரான்குமொருதொடா.

அந்தில் - அசை.

இ - ள். மந்திரமாகிய மடந்தையை யொப்பாளாகிய வசந்தரி விற்பயிற்றுந்
தானத்தை வழிபடுதற்குச் சந்தனக்குழம்புமுதலியவற்றை யேந்தி யவ்விடத்தேசென்
றவள் வந்து எனக்கு ஒருவாாததைகூறினாள், அவள்கூறினபடி: அடிகடாஞ் சேக்
கையைநீயகி வெறுநிலத்தே நீர்மையோடேகூடந்த காரணமென்னென்று நினைத்துப்
போய்க் கனகமாலையைக் கோபித்தற்குச்சென்றேன்; சென்றநான் அவளுடனே யவ்
விடத்தேசுண்டேன், ஆதலின், வேலோய்! அவாசெய்தி மாயம்போலேயிருந்தது; அந்
நிலைமையைப் பாதுகாத்துக்கொள்ளென்று கூறினாள், அவள் அங்ஙனங்கூறுதலின்,
யானும் அச்செய்தியைக காண்டற்குச்சென்றேன்; சென்றுயான்கண்ட ஒப்பில்லாத
சீயமன்னுந் நன்னுடைய இளமையையும், வகுப்பழகையும், தோற்றப்பொலிவை
யும், ஒப்பில்லாதவடிவையும் கூறில், நின்னுத்தமஇலக்கணத்தை யொற்றிக்கொண்
டிருந்தான்; அங்ஙனமிருந்த தோளையுங் கண்ணையுங் குஞ்சியையுங் கல்லிலேபொன்
னுரைத்ததொக்கும் ஆரமேனியையுங் குண்டலத்தையுமுடைய வழகன் யார்? அவனை
யானறிகின்றிலெனென்று நென்க.

வசந்தரி யடிகளவெறுநிலத்தே கிடந்தாவென்று கழறச்சென்றேனென்றமை
யானும், விசயன் நின்பொறியொற்றிக்கொண்டானென்றமையானும், உவமைகூறுத
லின்றி இருவரும் இருவாக்குமொருவடிவென்றே கூறினார். உவமையாவது சிறி
தொத்து இரண்டிற்கும்வேறுபாடுணர்த்துவது; இஃது அதுவன்மையுணர்க. பொறியும்
ஒன்றிலமுத்தினால்ஒப்பன்றி யதுவேயாயிருக்குமென்றுணர்க. இவ்வாற்றானும் நிரு
மித்தமையேகூறிற்றும். வசந்தரிமகடேவாதலிற் றெய்வத்தன்மையுணராதிலள். (1)

இனத்தடையேறுபோலுமெறுழ்வலியுரைத்தமாற்ற
மனத்திடைமகிழ்ந்துகேடடுமைந்தனந்தட்டனையாம்
புனத்திடைமயிலுளாற்பொருளுரைபெற்றுவந்தா
னெனத்தவிராதுசென்றங்கெய்தினனென்பவனறே

யாமென்றோடாம். மைந்தன்யாமென்பவெனக்கூட்டுக. பொருளுரை - மந்
கிரம

இ - ள். விசயன்கூறியகூற்றை யிவன்கேட்டு உட்கொண்டு தாங்கண்டமைந்
தனை நாமென்பார்கள், அதற்குக்காரணம் தந்தைபொருளுரையாலே யான்கொண்ட
விய்வடிவைப்பெற்று நந்தட்டனேவந்தானென்று கருந் மனத்திடைமகிழ்ந்து தங்கா
தே யப்பொழுதே யவ்விடத்தேசென்றனுகினென்க.

என்ப எனப் பன்மையாகுகூறிற்று, வசந்தரிகூற்றையுங்கருதி. அன்றே-அப்
பொழுதே. (கசுஎ)

கருமுகிற்பொடித்தவெய்யோன்கடலிடைநடப்பதேபோற்
நிருமுகஞ்சுடரநோக்கிச்சிவகன்சென்றுசேர்ந்தான்
றருமனையரிதற்கண்டதனஞ்சயன்போலததம்பி
திருமலர்த்தடக்கைகூப்பிச்சேவடிதொழுதுவீழ்ந்தான்.

கடலிடைத்தோற்றின விளங்கதிர் கருமுகிலிடத்தே விடாதுநடப்பதேபோலு முகம். முகில் குழலிற்கும், வெய்யோன முகத்திறகுமுவமை * “கடற் - றோற்றுஞ் செஞ்சுடர்போலச்சுடாந்ததே” என்றாபின்னும்

இ - ள். சீவகன் தன்முகஞ்சுடரநோக்கிச் சென்றுசொந்தான்; அப்பொழுது தருமணையரிதாகக்கண்ட விசயனைப்போலே தமயி தொழுதுவீழ்ந்தானென்க. (கக௮)

தாமரைத்தடக்கைகூப்பித்தாண்முதற்கிடந்ததம்பி
தாமரைத்தடநுதையொத்தான்றம்முனும்பரிதியொத்தான்
முமரைக்குணத்தினுனையும்முறைதழுவிக்கொண்டு
தாமரைச்செங்கணுந்தன்னுறுபரிவுதிர்ந்தான்.

இ - ள். அங்குனந்தொழுதுகிடந்ததம்பி தாமரைத்தடத்தையொத்தான்; தமைய னும் அவன்முகமுதலியவற்றையலர்த்தலிற் பரிதியையொத்தான்; அவ்வழிபாட்டின் பின்பு தாமரையென்னுமெண்ணையுடைய குணத்தினுனை அன்பின்மிகுதியான் முக் காற்றழவிக்கொண்டு பின்பு சீவகனுந் தனக்குற்றவருததமெல்லாந்தீர்த்தானென்க.

என்றது - யான்போந்தபின்பு இருமுதுகுரவருற்றதென்னென்று தனக்குற்றுக் கடந்தபரிவும் இவன்வாய்க்கேட்டுத்தீர்த்தானென்க (கக௯)

என்னுறுநிலைமையோராரொரியுறுதளிரிவ்வாடிப்
பொன்னுறுமேனிகன்றிப்போயினிப்பொறியிலாதேகள்
முன்னுறவிதனையோரேன்முரிப்பேரொகவெல்லாம்
பின்னுறுபரிவுசெய்தேன்பேதையென்கவலவென்றான்.

எனக்குற்றநிலைமையை யொராரொன்றது தெய்வத்தொன்றோருத நிலைமை யையறிந்தும், உண்மையென்னுளராசே யொன்றவாறு. “பொன்னுடோயியக்கன்” என்று இருடிகூறியகூற்றொக கந்துகண்டந்தேட்டெ இவ்வருந்துவரென்று இவ றுனங்குறிஞன். பொறியிலாதேன் என்றது - இப்போது குரவரையும் வழிபட்டிருக்கும் நல்வினையல்லாதேனென்றவாறு.

இ - ள். பொறியிலாதேன் கட்டியங்காரனா என்வெய்வததுப் பிரிவிப்ப தோர் தீவினைவந்தமுன்னர்நலாந் குணமாலையது ஒருவிதமாகப் பல்லுயர்க்குத் தீங்குவருகின்றவிதனை யோரேனும்ப பேரையென்கியயான மதனன்மெனவொமை யின், மேனிகன்றிப்போனநீயாரும் ஓசதழம் எல்லாம் என்னுறுநிலைமையோராதே வாடிப் பின்பு முடியவனுபவங்குந்தன்பத்தைச் செயதேன். இனி நீவருந்தாதே கொள்ளென்றானென்க.

இதனையென்றது-களிற் றடையுதவியதனை. முன்னும் † “பொழிவினையென்றுவிட் டான்” என்றா. இனி முன்னுறவென்றதனை அச்சுணந்தியாசாரியாகரு நேருகின்ற பொழுதென்னின், அதுபொருந்தாது, என்னை? தான்மெல்லாருகின்றதறியாளுதலா னும், ஆசிரியன்கூற்றாலே ஓயாண்டு அவனிருப்பெனன்றுணர்ந்து “இன்னுயிரவனை யுண்ணுமெல்லாநாள்வந்ததில்லை” என்று தான்கூறினமையானுமென்பது. (க௭௦)

ஆக்கமுங்கேடுமுரதீரடி களேயல்லீரமேலைப்
பூக்குலாமலங்கன்மலைப்புட்கொடியாறகுமுண்டே
வீக்குவார்புலையினர்போல்வெந்துவெந்துருகியை
நோங்கினீரென்னை யென் றானுதியழற் றுட்டமொப்பான.

இ - ள். கந்தட்டன், ஆக்கமுங்கேடுமுரதீர ஈரயல்லீர்; முன்னுள்ள இராமனுக்குமுண்டு, அவன் இயங்குந் தசய்யாதே கேட்டிற்குத் தம்பியையுமுதவியாகக் கொண்டான்; நீர் உடனழிந்தவர்களிரைப்போலே உதவாதேயிருந்து வருந்துமபடியென்பைப் பார்த்தீரென்றென்க.

நோங்கினீரென்றது - தாபணணிகந்துநடைகளை மதனன்மேலே செல்லென்னுதே நில்லென்று நோக்கியதே. (களக)

குரவனாப்பேராலவந்தக் குதப்பகாதாம்பாவர்
தாவந்தபயத்தினுட ததாமரைப்பாதகீட்கப
பருவருநதுன்பாறழைப்பாவியேனென்றுசென்னி
நிறுவாதிசைகின்னையதுபரிமப்பெருந்தழிபடானே

இ - ள். அவன், முன்பு தந்த குரவனாப்பேராலவந்த வந்தபயத்தைத்தலாணுண்டாய் பாடந்தருதலான் கெட்படவென, விபபாத்தைநிகி மிகவாத்தமுறகுனென்று மன்னி சைகின்னையதுபரிமப்பெருந்தழிபடானே. (களக)

பரிந்துழிகிறதம்பபாபமடவையசெககன்
பொருந்துபுதுதாதுவேர் பபுலம்புதலகர்னபென்று
மந்தகுருநுதாபுங்கியையன்மகநுதுடனகொணகபுத
னருந்திக் கனானைமதடபபாதுபாபிடாய்.

இ - ள். பரிந்துழிகிறதம்பபாபமடவையசெககன், பொருந்துபுதுதாதுவேர் பபுலம்புதலகர்னபென்று, மந்தகுருநுதாபுங்கியையன்மகநுதுடனகொணகபுத, னருந்திக் கனானைமதடபபாதுபாபிடாய். (களக)

கொழுமனை மறிபரிநுலெமரம்பபெறுநோக்க
கழுமியகற்பினாபினைமந்துவனையென்ன
கொழுமையம்பெறுகவினவியங்கொகததமென்ரு
கொழுமலந்தமடகட் செவ்வாயக்குவிழுலைமென்ரு.

இ - ள். கொம்புனை, தன்கனாமனைத் தறிபரிநுலெ மறிவன்மொன்றுகேட்ப, கற்பினாய்! ஐயன் நின்மைத்துள நென்றொக, அன்றும் இத்தன்மைத்தான இளங்கனையாயகற்றம் எழுகிறபயம் பபுலம்பெறுகவினவியங்கொகததமென்ரு. (களக)

குடவனாயனையமார்பிறகுங்குமமெழுதிக்கோல
வடவனாவைச்சாதுவாலொளிகலந்தபைம்பூண்
டடவனாமாரபின்மின்னத்தம்பியோடமிர்தமுண்டான்
படவரவல்குலாளும்பான்மைபால்விருந்துசெய்தாள.

இ - ள். குங்குமமெழுதலாலே அத்தகிரியையொத்த நந்தட்டன் மார்பிலே யணிந்த சாதிவைரத்தின் ஒளிகலந்தபூண் சீவகனது வரைபோலுமார்பிலேமின்னும படி எதிரேயிருந்து கூடவுண்டான், அல்குலாளும் விருந்திகூற்றாலே விருந்து செய்தாளென்க. (கஎடு)

விருந்தவன்செய்தபின்னறத்தம்பியுநதானும்வேற
விருந்துழியென்னைக்காணாதுற்றதையெவன்நொலென்று
பொருந்தினர்செய்தவெல்லாம்புலாவிமித்துநாமோவென்னக்
கருங்கழுந்தசெங் ட்பைநந்தார்நானையினுலாக்கியிருவே

இ - ள். அவன் விருந்துசெய்தபின்பு தம்பியுநதானும் தனித்திருந்தவிடத்தி னன்னைக் காணாமையினற குரவர்முதலாயினா உற்ற வருத்தமென்னென்று அதனை முதற்கேட்டுப் பின்பு தோழன்மாசெய்த கூடபாடெல்லாம் பெறுபதித்திச் சொல் லாயென்று சீவகன்கூற, நந்தட்டனும் இதனைக் கூறாநின்றனென்க

உரைக்கின்றவன் இவ்வித்திட்டானென்றுரைத்தானென 'சொல்லிய' என் னுங்கவியோடுமுடிக்க. கருங்கழல் - கொடியகழல். புலா - கூடபாடு. சீவகன், தான் முன்பு அவர்செய்திகண்டுபோந்தபின்பு அவர்செய்தபடிக்கேட்டினான், குணமாலே யாரிலம்பகத்தில் நந்தட்டனுடன் தோழன்மார்க்குதற்குமுன்பு அவர்சம்மற்கூறிய வாறு இவனறியாநாதலின், நானும் அவரங்குடினபின்பு பிறந்தசெய்தியியன்கூறு கின்றான். இதனால் அதற்கிது வேறுபாடாயிற்று. (சஎஎ)

புண்ணுமிழ்குருதிபோர்ததபோர்க்காம்போன்றுதோன்றி
யண்ணலங்கதிரும்பத்தமடைந்துசெவ்வான்கொளந்தித்
துண்ணெனக்களத்துநீங்கித்தொன்ன கர்ப்புறத்துத்தொக்கே
யெண்ணுமின்செய்வதென்றன்பதுமுகனெரியும்வேலான்.

இ - ள். சதிரும் அத்தசிரியையடைதலாலே குரவ்போந்த களப்போலே தோன்றிச் செக்காபாண்டொண்டவந்தியிலே எல்லாம் மழையின்நீருதியாறு நுணுக கென்றவளவிலே, பின்பு நின்ன சந்தானமாயினா, அவ்விடத்திலே பிறந்து நகரிடத் தேகுவிந்து யாம் பெறச் செய்தும்காரியைப் பெறாநின்றனென்றால் அவ்வாறாகியபது முகனென்க. (சஎஎ)

மின்னெனமிளிரும்பைப்புழப்புத்திசென்வெருணடுவெறுபு
கன்னவினோளினை நகாண்கலையாயினின்னே
மன்னனைவாளினானேவானகங்காடமுடிதூரா
தன்னையுஞ்சவடமுப்போகிச்சாரியைச்சாதுமென்றான்.

இ - ள். அப்பொழுது புத்திசொன்னவெருணடு தோளினைச் சாடுமாமின், இப்பொழுதே சட்டியங்காணிக்கொன்று லாயாமழித்துப் பாய்ச் சீவகனைச் சேர்வேமென்றென்க. (கஎஅ)

சிலையொடுதிரண்டதுண்டோட்டேவமாதத்தென்பான்
மலையுடைபுருமிற்சீறிமாற்றலனுயிரையுண்ட

விலையுடைக்கண்ணியீர்க்கிஃதெளிதுநங்குரிசிலுண்மை
யுலேவினோடிண்மையாராய்ந்தொறுப்பதேதுணிமினென்றான்.

தேவமாதத்தன் - உலோகமாபாலன்போற் கொள்க.

இ - ள் உலக்கல்லாலேதிரண்டதோலையுடைய தேவதத்தன் மலையையுடைக்
கின்ற வருமூபபோலேசிறிப் பகைவனுயிரையுண்டலாகிய இத்தொழில் உமக்கெளி
தாதலின், நங்குரிசிலுண்மையும் இன்மையும் வருத்தத்தோடேநின்றாராய்ந்து பின்
பகையைக்கொறலை துணிமினென்றென்க.

அவன்சிறையாயிருக்க லுலோகமாகதென்றான்.

களிக்

பவ்வதுபாபிற்றந்தவெய்யபரிதோபாற்றிற்றொழிந்த
தெய்வவாக்கிழங்கினோடுந் தன்னுநீசொன்னவாழை
பெய்வதைதத்தணித்துமென்றான்சீதத்தன்னென்னலோடு
மவ்வப்பணந்ததண்டார்ப்பதுமுகனிதனைச்சொன்னான்.

பரிதியிநலையகற்பமாறுபோலே தன்னைச்சூழ்ந்த பகையைநீக்குதற்குரியனாத
லின், அவற்குத்தேவகுடையாரென்றான். இவ்விதற்கு, து - பகைப்பொருட்கண்வந்த
னான்காழிப்பு. மக்கள்தாற்றுவரையாது நெருக்கோருக்குத் தீங்கினோடுமென்றான்.

இ - ள் துரிதத்தன் புத்திசெனன்கூறியவாழை துல்லொருபுடகைவனாக
கான்று எவ்வததைத்தொடர்பென்றான், என்றவையிலே பதமுகன் இதனைக்
கூறினென்க.

அம் - அசை.

(சுரு)

நம்பிநந்தட்டன்கேட்கநங்குக்குருவருபாரா
தம்பரிவகற்றியோம்பினீர்க்கடன்புதாங்குந்
கம்பஞ்சையபரிவுநீங்கிககற்பிப்பாக்குவாத்துச்சொல்லா
ரிம்பரிவவுலாமொப்பாய்க்கொன்னையானாப்பதென்றான்.

இ - ள் தம்மையகற்பித்ததாருரியார்க்குத் தாம் உபாத்துச்சொல்லாராதலான்,
இவ்விடத்து இவ்வலசொழிச்சுதன்னையொக்கு நினக்கு இனி யான் கூறுவதெ
யன்? ஆயினும் கூறுகின்றேன், நந்தட்டன்! இதனைக் கேட்பாயாக; இந்நகங்கஞ்செ
ய்கின்ற வருத்தத்தினின்று நீ நீங்கி நமக்குக் குடையாய்ளாரா வருத்தத்தையு நீக்கி
அவரிருக்குமளவும் அவரைப்பெணி அடரிந்ததால் நீங்கடனாகிய முறைமையைச்
செய்வாயாக வென்று கூறினென்க.

நீர்க்கடன் - உதகக்கிரியை. எவன் என்னெயெனநிறைது. இ - அசை. (சுரு)

ஓம்படைசாற்றற்பாலதுளவாககாகுமன்றே
யாம்புடையென்கணில்லையங்கையென்கண்களாகத்
தேம்படுதாரினீர்க்குஞ்செல்லாற்குஞ்செய்வசெய்தேன்
காம்படுகாட்டுத்தீயிற்றனன்றுடனெழுகவென்றேன்.

இ - ள். உயிருடனேயிருப்பார்க்கன்றே இவரைப்பாதுகாத்துக் கொள்ளென்று

கூறுவது; உயிர்வாழும் பக்கம் என்னிடத்திலே; ஆதலின், இது கூறவேண்டா; என்கண்கள் கையாக அவற்றினீராலே நுமக்குஞ் செல்வனுக்குஞ்செய்யும் நீர்க்கடன் மரபெல்லாஞ் செய்துவிட்டேன்; இனிக் காட்டுத்தீப்போலே சேரவெழுகவென்றே நென்றானென்க.

அழுதது-இழுவென்னுமெய்ப்பாடு. நுமக்கெனவே சுற்றமெல்லாமடங்கும். (1)

கோட்டிளங்குழவித் திங்களிரண்டன்னவெயிற்றுக்கோளே
வேட்டதோரசிங்கஞ் நுழந்தவேங்கையினினத்தின்வொப்ப
வாட்படையெழுந்துவாழ்கசீவகனென்னுமாநகட்
பாட்டினையொருவனென்பரிவறப்பாடினானே.

கோடு - வளைவு.

இ - ள் முன்பு சிங்கத்தையிருத்த புலத்திரள்போலே வெய்யவாயெ நமது வாட்படை அச்சிங்கத்தினேதந்தாந்தக்கு யான் அங்நனங்கூறசகேட்டு எழுந்திருந்து சீவகன் வாழ்கவென்றவளவிலே, எங்கள் வருத்தந்தீர ஒருத்தன் பாட்டினைப்பாடினா நென்க.

நீயும் யாங்களுஞ் சிங்கமும் புலியும்போலிருப்போமென்றான் (கஅக)

வருவாநங்கோவரிள்ளேவாணு சத்பசலேதீர
வுருகிநைந்துடன்று முன்கைவொயுகமெலியவேண்டா
வருவிமும்மதத்தயானையொருதுழிந்தாரென்றெண்ணி,
தெரிவிலபேதைமுல்லேபூர்தனதெளியிதென்றான்

இ - ள். யானை மகத்தவாய் அடுத்ததுழி அவை நைக்காரென்றெண்ணி ஆராயாதே முல்லை பூத்தன, இதனைப் பருவமன்றென்று தெளிநீ, இன்னெமெலியவேண்டா; யானவரிடத்தேசொன்றாற் குறித்தபருவத்தே நீட்டித்தாராயின் மெலியவனமையும்; யான்சென்றபொழுதே நிற்பசலேதீர உடையவருவென்றானென்க.

இது பருவமன்றென்று முலையையாற்றவித்துத் தந்தசெல்கின்ற பாணன் கூற்று. * “நிலம்பெயர்ந் துடைதல் யானாநிலை யடைத்தல் - கூத்தாக்கும் பாணாக்கும் யாத்தவை யுரிய” என்னுங்கற்பியபூருத்திரதநாளும், † “அரக்கத்தன்ன * * * தேரே” என்னுமசப்பாட்டில், “யாங்கா குயங்கொல் பாண வென்ற - மனையாள் சொல்லெதிரா சொல்லல் செல்லேன்-செய்வழி நல்லியா ழிசையினென்பையெனக்-கடவுள் வாழ்த்திப் பையுன் மெய்நிறுத்- தயாநிறஞ் செல்வென் கண்டனென் யானே” என்பதனுணங்கொள்க. எனவே சீவகன் இப்பொழுதுவாராபென்பதூஉம், யாஞ்சென்று பின்புகொண்டிருவொமென்பதூஉம், சிதற்குங்கருந்தென்று தேறிப் போர்த்தொழில்தவிர்தல் பயனாம். இனி என்றானென்று பாடமோதித் தோழி யாற்றாவித்தாளென்றல் என்னைக்குப் பொருந்தாது. இன்னேவருவெனக்கூட்டி இப்பொழுதே வருவென்றால் இவனும் இப்பொழுதே வருவென்பதாகருத்தாமாதலிற் பொருந்தாது.

(கஅச)

* தொல்காப்பியம், பொருளதிகாரம், சுற்பியல், உஅ.

† அகநானூறு, ௧௪.

பாட்டினைக்கேட்டலோடும்பழம்பகைநட்புமாமே
யோட்டியுங்கோறுமன்றேறம்புரானுண்மைபெற்றா
னாட்டிடம்பரந்துபோகிநாடுதுநாங்களென்னு
விட்டமும்வேறுமாகவிலைப்புனாகினைத்திட்டேமே.

ஆமே, எகாரம் - எந்நிமறை.

இ - ள். பாட்டினைக் கேட்டவளவிலே, அதன் பொருளைக்கருதிச் சீவகன் பிழைத்த படியையுந்நதார் பின்பு சிலநாள்கழித்தம் அவனைக் கொல்வேமன்றோ! அஃதெனெனினில், *“பழம்பகை நட்பாதல்” என்னும் பழையமொழியுமுளதன் றே, இனி யாம் பரந்துபோய நாட்டிடமெல்லாம் நாடுதுமென்றுகருதித் தனித்துந் திரண்டும் எவ்விடமுந்தேடினோமென்க

இலைப்புனாகினைத்தல் - ஒருபடிமொழி. நாடு-நாணிவந்திற்குமபொதுப்பெயர். (1)

க. மணிபொதுதுகிலிற்றேறன்ஹமந்துசுநழுவனாநாடி
யனநிகர்யான்சென்றெய்துமாலேதன்மனையைச்சேர்ந்தேன்
றுனையலாக்நாந்கலாழ்ந்துச்சொரிவபோற்றேறன்நிழுவன்னை
யனநிகர்யான்சென்றெய்துமாலேதன்மனையைச்சேர்ந்தேன். (கஅசு)

உ. என்னக்கண்டடிசுநாநகவைபாநகெனறவலநீங்கு
பொன்னகண்டையசாயலவையுந்நிழுவன்நிலைநக
துன்னனோயுற்றமஞ்ஞனாநகேநாற்றம்போலருநதநகசை
பாநனைநாட்டுவனநீயிழ்ப்பொநியகண்ணளாகி. (கஅஎ)

ங. ஆடிகளையின்றிநீரேயுண்ணவும்வல்லநானி
கொடியிநீரையனீரேயெனக்ககிந்துருகியாய்பொரு
கொடிதுகளாநதவன்வாய்நுழைந்துமாநிலதெய்வியிழ்நக
பெடைமயிறசாயலாடப்பேசுகண்டாககுமீண்டேன்.

இவையென்றுமொருதொடர்

இ - ள். யானவன்ஹவனாகநாடி நகனாயெய்திக் குணமாலே மனையைச் சேர்ந்தேன், அப்பொழுது காந்தட்பூப் பழக யுதிர்வனபோலேதோன்றி வளை நலத் தோடே யேகயிரந்து அபவனவனகின்றவன் என்னைக்கண்டு எனதவலநீங்கும்படி ஐயாக்கு அமலிலா குகவன, அவர்மாத் அமலிலேயேந்கின்றாக, நோயுற்றமயில் போலிருந்த நங்கையனுந்நகெய்யுந்நிழுவன்நீலீஞ்சன்மையையுடைய கண் ணளாய், ஐயுந்நக அமலிலேயின் நீரையுண்ணவும் வல்லராயினீர்; நீர்கொடியி ரென்று சுகந்துருப்ப பொற்கொடி துகளநந்தார் போலே நிலத்தேவிழுந்த சாயலா டன் வருத்தமகண்டு அய்விடத்திலின்று மமீனடேனென்க.

ஆக்ருச - வகாரம். என்று - என்ன. பொன் - திர. பின்னை, இ - அசை. பின் னுள்-மற்றைநான். பெடைமயிலென்றார், பொலிவழிதலின். (கஅஅ)

செவ்வனையின்றிநாடிச்சேவடிதொழுதலொன்றோ
வல்லநிவ்வுடம்புநீங்கிவெற்றுலகடைதலொன்றோ

யெல்லையிவ்விரண்டினொன்றேயிப்பகன்முடிப்பலென்னு
மல்லிகைக்கோதையைம்பான்மலைமாண்மனையைச்சேர்ந்தேன்.

இ - ள். அங்ஙனமீண்டு செல்வனைக்கண்டு வணங்குதல் ஒருகாரியம்; அது
கூடாதாயின், இறத்தலொருகாரியம்; இவ்விரண்டினொன்றை யின்றைப்பகற்பொ
முதினெல்லையின் முடிப்பேனென்றுகருதித் தத்தைமனையைச் சேர்ந்தேனென்க. (1)

மணியொலிவீணைபண்ணிமாண்டகோழடவமாத
ரணிமுலைத்தடத்தினொற்றிவெப்பராற்றடபமாற்றிப
பிணைமலர்க்கோதைகீதம்பாடயான்பெரிதும்பேதுற்
றிணைமலர்க்கண்ணிக்கொவ்வாவிளிவருகிளவிசொன்னேன்.

இ - ள். கோதையையுடையவம்மாதா அழகிய ஓசையையுடைய யாழைப்
பண்ணி அதனரம்பைத்தடவுதற்கு முலைத்தடத்தேசேர்த்தி அதன் வெப்பத்தாலே
அதன்குளிர்ச்சியைமாற்றிப் பாட, யான் பித்தேறி அவனுக்குப்பொருநதாத கிளவி
யைக்கூற்றேனென்க.

இளவருகிளவி - “பொற்குலாய்” என்னுங்கவி (கக0)

சொல்லியவென்னைநோக்கித்துளங்கனும்மடிகள் பாதம்
புல்லயான்புணர்ப்பலென்றுபொழுதுபோயபபட்டபின்பு
யெல்லிருள்விஞ்சையோதியிவ்வழியிடுவித்திட்டாள்
சொல்லுமினடிகணீரும்போந்தவாறெனக்குமென்றாள்.

இ - ள். அங்ஙனங்கூறிய வென்னைநோக்கி வருநதாதேகொள்; நும்மடிகள்
பாதத்தை நீசேரும்படி யான்கூட்டுவெனென்றுகூறி ஞாயிறுபட்டபின்பு விஞ்சை
யையோதி விடியற்காலத்திருளிலே இவ்விடத்தே இடுவித்தாளென்று உரைத்தான்;
அங்ஙனமுரைத்தபின்பு, அடிகளே! நீரும் போந்தவாறு எனக்குக் கூறுமினென்று
னென்க.

காணீதுரைக்கின்றவன் இடுவித்திட்டாளென்றுரைத்தானென்கூட்டுக. (கக1)

தாதையாருவப்பச்செய்வான்முழுகச்சிற்பிணிப்புண்டைய
போதராவின்றபோழ்திற்போப்புலிக்குழாத்திற்சிறிக்
காதனஞ்சுற்றமெல்லாங்கையிலங்கொமேந்திச்
சாதலேபுரிந்துதோன் றுந்தன்மையந்நகரிற்கண்டேன்.

இ - ள். ஐயனே! தாதையா மனமகிழ அவரேவல்செய்தற்காக விடாமற
றங்குவதோர் கச்சிட்டுப்பிணித்தாற்போல அவர்சொல்லாற்பிணிப்புண்டு போதுகின்ற
காலத்தே, நஞ்சுற்றமெல்லாம் எஃகமேந்திப் புலிக்குழாம்போலேசிறிச் சாதற்கொரு
பபட்டுத்தோன்றுமியல்பை அந்நகரிற்கண்டேனென்க

கச்சின், இன் - உவமப்பொரு.

(கக2)

கண்டபிளின்னைக்காண்பேன்கருவரையுலம்பிப்பல்கால்
விண்டுவுமுடையவாலின்வெடித்துராய்வெகுண்டுநோக்கி

யெண்டிசையோருமெளக்கக்குஞ்சரமிரியப்பாயு
மொண்டிறற்சிங்கமன்னகதழொளியுடற்சிகண்டேன்.

கருவனாயிற்சிகரமுமஞ்சியுடையம்படி வாலினுலே பல்காலும்வீசி வெகுண்டு
பரந்துநோக்கி எண்டிசையோருமசங்கடும்படி குஞ்சரத்தைக் கெடப்பாயுஞ் சிங்க
மென்க; “பழிவந்து மூடுமென் றென்குதும்” என்றாற்போல. அஃகவும்பாடம். கத
ழொளி - மிககவொளி.

இ - ள். அவனாககண்டபின்பு நின்னைக்காண்கின்றயான் சங்கமன்ன நின்
னுடறசியைக் கண்டேனென்க.

முன்பு அவன் சிங்கத்தையினறி யெழுந்தேமென்றதற்கு நீ யபுவிததிரளுக்குச்
சிங்கமென்றானென்க. வீண்டு - விகாரம். (ககக)

சினந்தலைபெருக்கித்தீக்கோளுறுப்பினைச்சுருக்கித்தீப்போ
லனன் றுநல்லாதகண்ணாணி றுநதினசெவியிற்றுகி
முனம்புநவடக்கிப்பின்போநதிருந்துபாயவானமைநத
வினந்தலைப்புலியோடொக்குந்தோழர்நி ன்னிடைத்திறண்டேன்.

இ - ள். அதன்பின் சினத்தை யிடத்தேயெருக்கித் தீக்கோட்பாட்டையுடைய
உறுப்புக்களைச்சுருக்கி யமுன்று சுழல்கின்றகண்ணோடே தேரகிறத்தினசெவியிற்றாய்
உடம்பினைக்குறைத்துப் பின்பாநதிருந்து முன்னெல்லப்பாய்த்திருந்த திரட்சி
யை யிடத்தேயுடைய புவிடொடொக்குந்தோழனாநின்னிடைத்தேகண்டேனென்க. (1)

கூடநீர்நின்ற பெற்றிருண்டிப்பானோக்குமே கோ
கேடகம்வானொடேந்திக்கெழுந்நகரமென்ன
மடடத்தினுச்சிநின்றமலைமகடவ்மைகண்டே
யாடவர்க்குமுவைவொப்பாயுநினைனதன்கணென்றான்.

இ - ள். நீ அங்குநின்றேநின்றதன்மைகண்டி தாதையார்கருத்தன்மையின்,
தும்மையேவா, யாபாசுநடைபயாப்பென்பொருட்டி கெடுகவநகரென்று ஏந்தி
நின்ற தத்தைசுன்மைசுண்டி, “புலியொப்பாய்” அந்நிலையிலே புலியென்னென்று
னென்க.

“தாதை” முதல் இ - ள். அஃகவொ கொடா (ககக)

மொண்டிபொளியி பவாழ்விற்சாதலெபெரிதுநன்றென்
மெண்ணிலோனமாகள வியுமியல்புநொரு கப்பட்டுக்
கண்ணினுலயபான்றன்னேச சிந்தத்தே கங்கடவுலவாழ்த்து
யண்ணல்வந்தமுந் ததேதோன்றியாங்கெ ன்னைக் கொண்டுபோந்தான்.

இ - ள். தன்மனையாள் தன்னிடநாநீசக உயிர் வாழ்தலின், இறத்தல் மிகநன்
மென்றெண்ணினேன்; எண்ணி நமசகு ஒருசெயலின் றாகி நஞ்சுற்றமும் வீயும்வகை
யோடே முன்சொந்த தீவினை பெருங்கப்படுதலாலே, இந்நிலைக்கு இறைவனல்லது
வேறொருவரின்றென்றுசொடு யிறைவனைவாழ்த்தி இயக்கனுக்கு யான்கூறியநிலை
யைக்கைவிட்டுப் பின்னும் இயக்கன்றன்னையேநினைத்தேன்: அவன் வந்துதோன்றி
அவ்விடத்தினின்றும் என்னைக்கொண்டுபோந்தானென்க.

*“வாரணத்தொழுவினமுற்றி-மீளிமைசெய்யின்” என்றநிலையைவிட்டு வாழத் துதல் - ஓம்ணமோஅரஹந்தாணமென்றல். அழுங்க - சூழ்ந்தவரவருந்த. (ககசு)

மந்திரமூன்றுந்தந்துவானவன்விடுப்பச்செல்வேற்
கிந்திரதிருவிற்சூழ்ந்தவினமழைக்குழாத்தின்வேழந
கொந்தழற்காட்டுத்தீயால்வளைப்புண்டகுழாத்தைநோக்கிச்
சிந்தித்துக்கவன்றுநின்பத்திருமழை பொழிந்ததன்றே.

மந்திரமும் பிறவுமுணமையின், உம்மை †“இனைத்தென வறிந்த சீனைமுதற் கிளவீக்கு - வினைப்படு தொகுதியி னும்மை வேண்டும்” என்னுமும்மையன்றி, மூன் றுமந்திரமும், வழிமுதலியனவுமென எச்சவும்மை செல்வேற்குக் கவன்றென்க. எண்ணிறந்த இனக்களிற்றின்றியரை நீக்குதற்குரியயான் நீக்காதொழியின், ‡மூவகை ப்பாவத்திலும் உடன்பாடாகிய பாவமெய்தி நெருந் சுற்றமும யானாமுற்றதுன்பம் போல் இதுவும்பின்புவுருமென்று எனக்குக்கவன்றென்றான். முன்பு “வேழப்பேரி னந் - தவகியகாடு” என்றா. சிந்தித்து நீர்ப - செய்ததைப்பார்த்தி நீர்ப. அன் றே - அப்பொழுதே. இந்திரவல்லும், மேகமுந் - சூழ்ந்தயானைக்குமம்.

இ - ள். தேவன்விடுப்பக் குழாத்தைநோக்கிச் செல்வேற்குக்கவன்று சிந்தித்து நிற்ப, மழை யன்றே பெய்ததென்க.

சீவகன் மற்றும் வழியினிகழ்ந்தனவெல்லாகுகூறாது இசையேகூறியதென்னை யெனின், “யாண்டுநேரெல்லை” என்றமொழி நத்தட்டனறியாநாசலின், இன்னும் இராசமாபுரத்துச்சென்றாலும் இத்துன்பமுளசா மாவென்றுநருநினும் அது கருதாத படி மற்றைநாளே அத்தியனைபுள்ள துந்கவேண்டும் பேரநஞ்செய்தேனென்றான். இனிச் செல்வேற்குமழைபொழிந்ததென கூட்டித் தேவன் “பாமபுமலலவும-கெடுகூம்” என்ற மந்திரத்தைக்கூறலின், அவன்கூறியமந்திரமே இம்மழையையெய் வித்ததென்றுமாம். இதற்கு நெருந் சுற்றமுற்றதுயரை இவையுமுற்றவென்று கவன்றென்க. இம்மந்திரங்களின்பெருமையால் இனி நமக்கு ஏய்ப்பு த்தம் ஒரேந மின்றென்பதறிவீத்தல் பயனாகய் துகூற்றும். (சகசு)

க. வெல்களிற்றச்சநீ மகிசினாவொடுவன, தினைகி
பல்லவதேசந ஸ்ணரித்தனபதியெய்னுமன்ன
னல்வனப்புண்டயதேவிதுபோத்தனைபெய்தகம்பி
செல்வன்மற்றுலோகபாலன்றிருமநனபதுமைபென்பா. (ககஅ)

உ. அரிநூற்கோழிநாமத்தரவாட்கடித்ததாகத்
திருவிழையவளை ததீர்த்தேன்தீர்விலாகணபுலோண்டிப்
பொருகளியானைமன்னன்புனைவிழையவளைத்தந்தா
னிருமதிசுழிந்தயின்றையிடையிரப்பொழுதிந்தோரந்தேன்.

இவையிரண்டுமொருதொடர்

* குணமாலையாரிலம்பகம், 40அ.

† தொல்காப்பியம், சொல்லதிகாரம், ஐளவியாக்கம், ௩௩.

‡ மூவகைப்பாவம்: செய்தல், செய்வித்தல், உடன்பாடுஎனவ்வை. இவற் றை வடநூலார் முறையே கிருதம் காரிதம் அநுமோதமென்பர்.

இ - ள். அங்ஙனம் அக்களிற்றினச்சத்தைநீக்கி யேகிப் பல்லவதேச கண்ணி அதற்குரிய செல்வனாகிய தனபதியென்னு மன்னனுடைய தேவி திலோத்தமை பெற்றபின்னை உலோகபாலன், மகள் பதுமை; அவளைக் குக்குடசர்ப்பங் கடித்ததாக, அவளைத்தீர்த்தேன்; அதனாலே என்னோடுறவுவேண்டி அவ்வரசன் அவளைத்தந்தான்; தந்து இரண்டுதிங்கள் சென்றபின்பு போந்தேனென்க.

களிற்றினச்ச நீக்கிய தன்சுற்றத்திற்கு மச்சமின்றும். (ககக)

வாவிப்புண்ணடையினுளைவஞ்சித்துத்தக்கநாட்டை
மேவியாள்காண லுற்றுசசார்தலுமிப்பருள்ளான்
நூவிப்பொன்மாடமுதூர்ச்சுபத்திரனென்னைக்கண்டே
யாவிக்கணறிவுபோலவளவளாயன்புபட்டான்.

* வணிகர் இப்பா, கவிப்பர், பெருங்குடியென்றுமூன்றுபாலார். தூவிப்பொன்-
களிச்சிறை; தூவியுமாம்.

இ - ள். யான் அங்ஙனம் அவளையொளித்துப்போந்து தக்கநாட்டை. மேவி
மூதூரைக்காணலுற்றுச் சார்ந்தவளவிலே, இப்பருள்ளானாகிய சுபத்திரன்கண்டு ஆவி
யிடத்து அறிவுகலந்தாற்போலக் கலந்து அன்புற்றனென்க. (உ00)

பண்ணமைநேரினேறியவனொடியானிருந்துபோகி
யிண்ணுயர்செம்பொன்மாடத்திழிந்தவண்விளங்கபுக்கேன்
வெண்ணிலாமுத்தஞ்சூழ்ந்தவெம்முலைத்தடங்கணுளை
மண்ணொலாஞ்செல்லநின்றமகிழ்ச்சியின்மகிழ்ந்துதந்தான்.

அவண்விளங்க - அவள்நாணுதலின், மனைவிளங்கிற்று. உலகந் தன்னிடத்தி
லே செல்லநின்ற மகிழ்ச்சியாவது அரசவரிமை. இன் - பொரு.

இ - ள். அவன் அங்ஙனம் அன்புறுக் கொண்டுபோதுதலின், யான் அவனுட
னே தேரிலேயேறியிருந்து போய் இழிந்து மாடத்தே புக்கேன்; புக்கபின் தன்மகனை
மகிழ்ந்து தந்தானென்க. (உ0க)

அவ்வழியிரண்டுதிங்குகழிந்தபினவளினிங்கி
யிவ்வழிநாடு காண்பான்வருதலுமிறைவன்கண்டே
செவ்வழிபாடராசுச்சிலைத்தொழில்சிறுவர் நற்ப
மைவழிநெடுங்கணுளைத்தந்தனமதலையென்றான்

இ - ள். மதலாய்! அவ்விடத்தே யிரண்டுதிங்கன்போனவளவிலே, அவளில்ல
னின்ற நீங்கி இவ்விடத்து இந்நாடுகாண்டற்குடந்தேன்; வாதவளவிலே, இறைவன்
சிறுவர் செவ்வியவழிபாடராக் கிற்றொழிலைக் கற்ப, அதனை அவன்கண்டு கருமை
மிகக் கண்ணுளைத் தந்தானென்றனென்க

* வணிகர் மூவகைய ரென்பதும், அவர்களிலக்கணமும் பின்னுள்ள வெண
பாவாலுணர்க. சீவசம்போதரை, ஆரூரது உலோகாதிசாரம், சஉ:—இப்பர் கவிப்
பர் பெருங்குடி வாணிகரென், ரொப்புடைய மூவ ருரைக்குங்காற், நப்பில், மிதியடி
யே ரூணமிசை நோக்கினர்கள் காரை, நிதியுடைய ராவா நிலத்து. இஃது எதிர
நிரணிறை.

ஏனைப்படைக்கலங்களின்றொழிலும், யானைமுதலிய வேற்றுத்தொழிலுங் கற்றா
ரேனும் அவைகூறாது விற்கொழிலேகூறினார், அதன்சிறப்புநோக்கி.

“பெண்ணிடர்” என்னுங்கவிமுதல் இவ்வளவு மொருதொடராக்கி என்றானே
னமுடிக்க. (20௨)

தானுழந்தாற்றவெல்லாந்தம்பியையுணரக்கூறித்
தேனுழந்தாற்றுந்தாரான்குரவரைச்சிந்தித்தாற்கு
வானிழிந்தாங்குக்கண்ணீர்மார்பகநனைப்பக்கையா
லானுமிழ்ந்திலங்கும்வேலாநொற்றிமற்றிதனைச்சொன்னான்.

இ - ள். சீவகன் தானுற்றனவெல்லாவற்றையும் தம்பியையறியக்கூறிக் குர
வரைக்காணப்பெற்றிலமேயென்று நீனைத்தவன்பொருட்டு நந்தட்டனமுதானாக, சீவ
கன் அதனைத்துடைத்து இதனைச் சொன்னானென்க.

இனிக் கூறி - கூற; சீவகன்கூற இதனைக் குரவருங் கெட்கப் பெற்றிலமே
யென்று சிந்தித்தநந்தட்டனுக்குக் கண்ணீர் மார்பிடத்தேநனைப்பவென்றுமாம் ()

தின்பொருளெய்தலாகுந்தெவ்வரைச்செகுக்கலாகு
நன்பொடுபெண்டிர்மக்களையாவையுநண்ணலாகு
மொன்பொருளாவதையாவுடன்பிறப்பாகநலாகா
வெம்பியையீங்குப்பெற்றேனென்னெனககரியதென்றான்.

எம்பி - முன்னிலைப்படாக்கை.

இ - ள். ஐயனே! எய்தலாம், செகுக்கலாம்; நண்ணலாம்; ஆகலாகாவொண்
பொருளாவது உடன்பிறப்பு. இத்தன்மைத்தாகியநின்னை இவ்விடத்தேபெற்றேன்;
எனக்கு இனி யரியதில்லையென்றானென்க. (௨0௪)

வேறு

தேனிற்பாலெனசெவ்வன்றம்மியோ
டானியம்பலதழியவாயிடை
வேனிற்றொன்றெனததோழர்வெந்துமெய்
யுனினைகின்றாசெய்வதுன்னினா.

இ - ள். சீவகனுக்கு நந்தட்டனுடனே தேனிடத்துப்பால்போல இனிதாகப்
பலபொழுதுகழியாநிற்க, அவ்விராசமாபுரத்தே, தோழர் குன்றென மனங்கொதித்து
உடம்பில் ஊன்மெலிகின்றவர், செய்யுங்காரியத்தை நீனைத்தாரென்க.

ஊனின், இன் - அசை.

(20௫)

க. 'நாடுமின்னினிநாங்களைசெய்வதென்
நீடினாவிருந்தெண்ணிநால்வரு
மாடுமஞ்ஞையஞ்சாயற்றத்தெமெய்
வாடலொன்றிலள்வஞ்சமாங்கொலோ.

உ. கள்ளமுண்டெனிற்காண்டுநாமென
மெள்ளவெய்தினூர்நீனவக்கூ றினுள
வள்ளற்குற்றதும்மறைந்தவண்ணமும்
வெள்ளிவெண்மலேவேந்தன்பாவையே.

இவையிரண்டுமொருதொடர்.

இ - ள். தோழன்மாரநால்வரும் வருத்தத்தோடேயிருந்து அங்ஙனமெண்ணி
இனி நாஞ்செய்யுங்காரியத்தைத் துணிமினென்றுகூறி, தத்தை வருத்தமில்லாளாத
வின் அவன்கரந்துறைகின்றோடு அங்ஙனங் கரந்துறைதலுண்டாயின் நாங் காண்
பேமென்றுதுணிந்து மெல்லசென்று அவாகேட்ப, அவள் அவன்கரந்திருக்கிறபடி
யையும், அவனுக்கு அவ்விடத்துற்றநன்மைகளையுங் கூறினாளுன்க.

நாங்கள், கள் - பகுதிப்பொருள்விகுதி

(1208)

மற்றவளசொல்க்கேடடமைந்தாந்
ளிற்றதம்முயிரியல்பிற்பேர்ததவட்
பெற்றமார்தரிந்பெரிதுமெய்குளிர்ந்
தமுமின்மையினவலநீங்கினா.

இ - ள். அவள்கூறக்கேட்ட மைந்தர்கள், பின்னைப் போனவையினா முறையான்
மீட்டு அவ்விடத்தே பெற்ற மாந்தரைப்போலே மெய்குளிர்ந்து அக்கூற்றுப் பொய்ய
ன்மையின், வருத்த நீங்கினாரென்க

(1209)

திருவின்சாயறன்சீறடிச்சிலம்
புருவக்குஞ்சிலாபுறுத்தியொய்யென
வுருகுமுள்ளத்தினுடம்புவிங்கினூர்
பருகுகாதலிற் பாடியாடினா.

இன் - பொரு. சிலம்பு - ஆகுபெயர்; அடியையோக்கிவணங்கி.

இ - ள். அங்ஙனம் அவர்வருத்த நீங்குதலின், வணங்கி அவ்விடத்ததன்பால்
உருகுமுள்ளததால் உடம்புபூரித்தார், அவனைக் காண்பேமென்னுங் காதலாற் பாடி
யாடினாரென்க.

(1210)

வேறு.

பைத்தாவத்திராசிந்தியபல்கதா
மொய்த்தெரிநிதிலம்வைத்தனபல்லின
ளிததிருவின்னுருவந்தொழுதார்தம
தெத்துயரங்கெடுமென்றினசொன்னார்.

இ - ள். அரவத்திரா பொங்கிச் சிந்திய விளங்குகின்ற நித்திலத்தை வைத்
தாற்போலும் பல்லினளாகிய இத்திருவின்வடிவைத் தொழுதாருடைய எல்லாத்துய
ருங் கெடுமென்று இத்தன்மையன கூறினாரென்க.

(1211)

ஐயனையாமவெனய்துவமாயிழை
நொய்தினுண்பொருளுண்டெனிகொய்தா

மையெழுத்துசியின்மாண்டதொர்தோட்டிடைக்
கைவளர்கோதைகரந்தெழுத்திட்டாள.

இ - ள். ஆயிழாய்! யாம் அவ்விடத்தேசென்று ஐயனைச்சேர்வேம்; சேர்ந்தாற் கூறுங்காரிய முளதேற் கடிதிற்கூறென, அவன் மையைத் தோய்த்தெழுதும் எழுத் தையுடைய எழுத்தாணியாலே தோட்டிடையிலே எழுத்தைக்கரந்து கடிதாகவெழுதினனென்க.

மை - மஷி. அவ்வெழுத்தறிந்தாலும் பிறர்வாசியாதபடி யெழுதினான். கை - கற்பொழுக்கம். (உகக)

ஆங்குருக்காரரக்கிட்டதன்மீயிசைப்
பூங்குழையாற்பொறியொற்றுபுநீட்டத்
தேங்குமலாடொழுதாடிசைசெல்கெனப்
பாங்குரங்குப்படர்குற்றனரன்றே.

இ - ள். தேங்குமலாள் அங்குனமெழுதி அரக்கிட்டு அதன்மேலே காதிற்குழையாலே யிலச்சினையிட்டு இஃது அவனிருக்கின்ற திசையேசெல்கவெனத் தெய்வத் தைத்தொழுதாள்; தொழுது அதனைநீட்ட, தோழன்மார் அவ்விடத்தே போகலுற்றா ரென்க.

நபுலரும் விபுலரும், குரவனானோக்கிச் சிலபிள்ளைகள்நிற்கவேண்டுமென்றலின், நின்றார். (உகஉ)

வேந்திரியக்கணைவிததியவெஞ்சிலை
காய்ந்திரிக்கும்புருவக்கருங்கண்ணிய
ராய்ந்திரிக்குந்நவம்மலர்மாலையை
வேய்ந்திரிக்கும்மினிரூர்ப்பவிடுத்தாள.

இ - ள். வேந்திரிய வித்துதற்குக் காய்ந்து சிலையிற்றங்குங்கணையைக் கெடுக் கும் புருவத்துட்டங்குங் கண்ணியராலே ஆராய்ந்து தீமணங்களைந்து தொடுக்குமாலையைச் சூழ்ந்து மேயுமினிரூர்ப்ப விடுத்தாளென்க.

தன்றலையைச்சாய்த்துப் போமென்றலின், மீனிரூர்த்தது (உகக)

லே லு

க. அலங்குவெண்மதியைப்பசியடையவப்பகலே
நிலங்கொண்டோங்கினநிரம்பியபுகர்சூழியுடைய
வுலம்புமுன்னிருதாள்களுமுமிழ்வனபோல்ல
விலங்குபாய்வனவிடுகணைவிலக்குவாழிமா. (உகச)

உ. அள்ளற்சேறருமணல்புனலருவரைப்படினு
முள்ளம்போற்செல்வவுரனசைவில்லனவமருட்
கொள்ளிமண்டலம்போற்கொடிபடத்திரிந்திடுவ
வெள்ளிமால்வரைத்தாழ்வரைமேம்பட்டப்பிறந்த.

(உகரு)

ங. ஈனாஞ்ஞாற்றினையிருபதின்முரணியதொகைய
வீரரேறினவிளங்கொளிப்பக்சரையமைந்த
தாரும்புட்டிலுமரற்றுவசாமரையணிந்த
வோருங்கூடினமள்ளருமொலித்தெழுந்தனரே.

இவைமூன்றுமொருதொடர்.

இ - ள். மதி அசுவதிநட்சத்திரத்தைச் சேர அற்றைநாளிலே பிறந்துவளர்ந்தன;
புகரையுஞ் சுழியையுமுடையன, காலேக கால்வன போல்வன; குறுக்குப்பாய்வன;
தம்மேலிருந்தெய்தவம்பைப் பின்னிடுவன; சேறுமுதலியவற்றைச் செல்வன, உரன்
கெடாதன; கொள்ளிவட்டம்போல் இடையறாமற்றிரிவன; பிறந்தன; அமையப்பட்
டன; அரற்றப்பட்டன; அணியப்பட்டனவாய் இருபதிறையிரமென்னுந் தொகை
யையுடைய கலிமா வீரரேறப்பட்டன வந்துகூடின. மற்றும் ள் வீரருமெழுந்திருந்
தாரென்க.

புட்டில் - கொச்சை.

(உகசு)

வேறு.

வடித்தபோத்தொடுவண்செல்லத்திரி
கடுத்தவொட்டையகாற்செல்லயாவையு
நொடிப்பின்மாததினாநூற்றுவில்லேகு
வெடுத்தபண்டமியைநதுடனென்பவே

வடித்தபோத்து - பண்ணினவெருது. அத்திரி - கொவேறுகழுதை கடுத்த-
கால்கடிய. இன் - அசை

இ - ள். ஒருநொடியளவிலே நூறென்னுமெண்ணையுடைய வீர்க்குடையோவ
னவாகிய போத்துமுதலியனவும் பிறவும் மனம்பொருந்திச் சேரப் பண்டத்தைச்சுமந்
தனவென்க.

(உகஎ)

நூலம்விற்பனபைங்கிளிநன்னிறத்
தாலுமாபவளக்குளம்பார்ந்தன
காலினெய்யனகண்வவ்வுகாட்சிய
நால்குபண்ணினர்நால்வருமேறினார்.

இ - ள். விற்பன, ஆர்ந்தன; நொய்யன; காட்சியனவாகிய கிளிநிறத்தாலுமா
நான்குபண்ணினார்; அவற்றிலே நால்வருமேறினாரென்க.

“நால்கு - இதுபெயர்த்திரிசொல்;” * “பால்புணா புரவி நால்குடன் பூட்டி” என்
றூர்பிறரும்.

(உகஅ)

நாளும்புள்ளுநயத்தருநன்னிலைக்
கோளுமோனையுங்கொண்டநிமித்தமு
மாளுமாரந்தரினாய்ந்துகொண்டாயிடைத்
தாளினூக்குபுசாத்தினெழுந்தவே.

* பொருநராற்றுப்படை:—கோட்டிற் செய்த கொடிஞ்சி நெடுந்தோர், ஊட்
டுளை துயல்வர வோரி துடங்கப், பால்புணா புரவி நால்குடன் பூட்டி. கோடு-யானைக்
கொம்பு. ஓரி - கழுத்தின்மயிர்.

கொண்டநிமித்தம்-பறவையொழிந்தன கொண்டநிமித்தம். கொண்டு-கொள்ள.

இ - ள். அவர் அங்ஙனமேறி நயக்கத்தக்க நாண்முதலியவற்றை எப்பொழுது மாளுமாந்தரைப்போலே ஆய்ந்துகொள்ளாநிற்க, எருதுமுதலியன காலாலேமூயன்று அவ்விடத்துப்போகின்ற *சாத்துடனேபோயினவென்க.

புறப்பட்டுகின்றநாட்கேட்டது போக்கின்விலாவால்.

(உகக)

பறையுஞ்சங்கும்பாந்தொலித்தார்த்தெழ
வுறையொள்வாளினொடொண்குடர்வேன்மினச்
சிறையழிந்ததொர்செம்புனல்போன்றவ
ணைகடற்படையார்ப்பொடெழுந்ததே.

இ - ள். பறையொலிக்க, சங்கார்த்தெழ, வாரும்வேலுமின்னக் கடற்படைகளையுடைந்தநீர்போல விரைந்து ஆப்போடெழுந்ததென்க.

உறைதல்கொண்டவாள்

(உக௧)

காய்த்தசெந்நெலின்ருழுகதிர்நெறிமேற்
பூத்தமுல்லையின்போதுபொழிந்துக
நீத்தநீர்வயலன்னமுநாயு
மேத்தல்சான்முருடார்ப்பவிரிந்தவே

இ - ள். முருடுமுழங்குதலாலே வயலில் அன்னமும் நாரையுமிரித்தனவென்க. தங்கால்பட்டு நெற்கதிரின்றலையிலே முல்லைப்பூத் தேனைச்சொரிந்து சிந்தும்படியென்க. இது நிலமயக்கம்.

(உக௨)

அளகுசேவலொடாடியங்காய்க்குலை
மிளகுவார்கொடியூசல்விருப்புறாஉஞ்
சுளகுவார்செவித்துங்குகைக்குஞ்சர
மிளகுகாடிளகப்பரிகொண்டதே.

இளகுகாடி - தழைத்தகாடி.

இ-ள். கூகைப்பெடை சேவலோடெழுணாந்து மிளகுகொடியாகிய யூசலைவரும் புங்காடி அசையும்படி யானை அவ்வொசைகளைக்கேட்டுச் செலவுகொண்டனவென்க

அளகு-காட்டுக்கோழியுமாம். இனிக் குஞ்சரமிளகுங் காடி இளகும்படி. படைபரிகொண்டதென்றுமாம். † “கோழி கூகை யாயிரண் டல்லவை - குழுங் காலை யளகென லமையா.”

(உக௩)

அருவிக்குன்றமுமைவனச்சாரலுங்
குருவியார்த்தெழுகொய்புனக்கானமுந்
திருவிற்றீர்த்தவர் தேயமுந்தேர்ந்துபோய்ப்
பரிவின்மாதவர் பள்ளியுள்விட்டதே.

திருவிற்றீர்த்தவர் - செல்வமில்லாதவர்.

* சாத்து - வாணிகஞ்செய்வோர்திரள். “சாத்தொடு வழங்கு முல்குடைப பெருவழி” என்றார் பெரும்பாணாற்றுப் படையிலும்.

† தொல்காப்பியம், பொருளதிகாரம், மரபியல், ௫௫

இ - ள். படை குன்றமுதலியவற்றை எதிரவருகின்றானேவென்று தேர்ந்து போய்த் தாபதப்பள்ளியிலே மருவிவிட்டதென்க. (உஉ௩)

வேறு.

வண்டு துயில்கொண்டு குயிலாடும் மயிலகவி
விண்டுமதுவிட்டு விரிபோது பலபொதுளிக்
கொண்டு தளிர்வேய்ந்து சினைதாழ்ந்து நனையார்ந்தொன்
றுண்டு பொழிலிமையவாருளகமுறுவதுவே.

இ - ள். துயில்கொண்டு ஆலிப் போது பலபொதுளி மதுச்சொரிதலாலே மழை யென்று மயிலகவித் தளினைக்கொண்டுவேய்ந்து தாழ்ந்து ஆர்ந்து தேவருலகையொப பதோபொழில் ஆண்டுண்டென்க.

எச்சங்களைச் செயப்படுபொருளாக்குக. (உஉ௪)

காவிகழுநீர் குவளையாம்பலொடு கமலந
துவரிமடநானாதுணையன்னம்பயின்புதுமீன்
மேவியுறைவண்டினொடு மல்கிவிழைததைய
வாவிபொடுகாவினிடைமாந்தர்பதிக்கொண்டா

இ - ள். மாந்தா காவிமுதலியபூக்களுமா, நானாயும், அன்னமும், மீனும் வண டோடேறிறைந்து விரும்புந்தகைமையையுடைய வாய்யோடுகடிய காவினிடத்தே பதிதல்கொண்டானென்க. (உஉ௫)

ஐயருறை பள்ளியிடமாண்டழகாரணச்
செய்தழலத்தாரரவரெங்குந்திரிகின்றா
கொய்தகையபூம்பொதுமபர்க்குளிருமரப்பலகை
செய்யவளிற்சிறிது*மிகைசேயவளைக்கண்டா.

இ - ள். அழகா அவ்விடத்து இருடிகளுறையும் பள்ளியிடத்தைக்காண்டற்குக் கழலராய்த் தாரராய்த் திரிசின்றவா பூம்பொதும்பரின் மரப்பலகையிலேயிருக்கும் விசயையைக்கண்டாரென்க

செய்யவளிற் காட்டின் மிகுதி இப்பொழுது சிறிது தூரியவள். குளிரும் - திசைச் சொல். மலாப்பலகையும் பாடம். (உஉ௬)

க. அந்நுண்டுகிழ்கல்வரத்தமல்குலதுவருத்தச்
செந்நுண்டுகிலுத்தரியம்புதைந்துசுவல்வருத்த
மைந்நுண்டுகிழற்சிவலன்மனம்வருத்தவடிவேற்கண்
கைந்நொண்டனகவற்சிறனிலருத்தக்கலுழ்ந்தாற்றா (உஉ௭)

உ. மாசொடுமிடைந்துமணிநூற்றனையவைம்பா
பூசுதலுமின்றிப்பின் கொண்டு புறந்தாழ
வாசமலர்மறைந்தவழிவாமனடிக்கேற்றித
தோசமறத்துதிகண்மனத்தோதித்தொழுதிருந்தாள்.

. இவையிரண்டுமொருதொடா.

* சிறிதுமிகு செய்யவளை யென்றும் பாடபேதமுண்டு.

இ - ள். துகிலிற்றேய்த்தவரத்தம்போலுங்கல் தன்வெம்மையால் அல்குலாகி யவதனைவருத்துதலானும், துகிலாகிய மேற்போர்வையழுந்திச் சுவலைவருத்துதலா னும், சீவகன்மனத்தைவருத்துதலானும், அரசனைழிழக்கும்படிநிகழ்த்தின ஒழுக்கத் தாலே முகந்துகொண்டனவாகிய கவற்சிவருத்துதலானும் கண்கலுழந்து ஆற்றாளாய் மாசோடுமிடைந்து நீலமணியைக் கம்பியாக்கினாலொத்தமயிர் கழுவுதலுமின்றிச் சடையாய்த் தாழ மலரை வாமனடியிலேயேற்றிக் குற்றமறத் தோத்திரங்களையும் மனத்திலோதி வணங்கி மறைந்தவழியிலே யிருந்தாளென்க.

கருத்து சீவகன்வாழ்வேகருதுதலின், மறைதலாயிற்று. (உஉஅ)

சிந்திப்பபென்சி நுவன்றி றமினியென நெழினெடுங்கண்
வந்துபனிவார்ந் துமுலைக்கலிங் கமதுநனைப்ப
வந்திலிருந்தாளவளுக்கடைந் துமனநடுங்கி
வந்தித்திருந்தார்மகிழ்ந்துகா தன் மிசமாதோ.

இ - ள். அங்ஙனமிருந்தவள் இப்பொழுது என்பிள்ளைதிறத்தைச் சிந்திப்பே னென்றுசிந்தித்துக் கண்ணிற்பனிவந்து வீழ்ந்து முலையிற்கலிங்கமாகிய வதனைநனைப்ப அவ்விடத்தேயிருந்தாள்; இருந்தவட்கு நம்பிள்ளைகளென்று ஓர்காதன்மிகும்படி யவா கள் மனநடுங்கி வணங்கிச் சேர்ந்து மகிழ்ந்திருந்தாரென்க.

இவரான் அழுகைமாற்றினான். (உஉக)

க. வரையுடுத்தபள்ளியிடமாகவதின்மேயோள்
விரையுடுத்தபோதுறையும்வேனெடுங்கணுள்கொ
லுரையுடுத்தபாவுறையுமொண்ணுதல்கொலன்றித்
திரையுடுத்ததேமொழிகொலென்றுநெரிகல்லா. (உஉ௦)

உ. மங்கலமடிந்ததிருமாமரையொப்பீ
ரிங்குவரவென்னைகுலம்யாதடி கடகென்ன
வெங்குலமுமெம்வரவுமேவெண்டிலெளிதன்றோ
துங்குலமுதும்வரவுமீருடைமினென்றாள்.

இவையிரண்டுமொருதொடர்.

உடுத்த - குழந்த

இ - ள். பள்ளி இருப்பிடமாக அதனுள்ளேமேவினவன் திருமகளோ! நாமக் ளோ! மண்மகளோவென்றுநெரியாராய், மங்கலங்கெட்டதிருவையொப்பீர்! இங்குவந் தவரவெங்ஙனே? அடிசளுக்குக் குலம்யாதென்றுகேட்ப, எங்குலமுமெம்வரவுங்கேட் கவேண்டிற் கூறுதலெளிதாயினும் இவ்வேடத்தாற் கூறலாகாது. இனி நங்குலத்தையு ம, தம்வரவையுநீர்கூறுமினென்றாளென்க. (உ௨௧)

மோட்டுமுதுநீர்மலங்குமொய்த்தவிளவாளை
பூட்டுசிலையிறவினெடுபொருதுதாயின்மடியு
மீட்டமுடையவர்களுறையிராசபுரமென்னு
நாட்டமுடைநகரமெமதாருமுறைபதியே.

மோட்டுநீரின் மலங்கும், வானையும், பூட்டினவிற்போலுமிறவோடே பொருது
தயிலும் இராசமாபுரம்.

இ - ள். பொருட்டிரளுடையாருறையும் இராசமாபுரமென்னும் அழகுடைய
நகர் எமதுறைபதியாமென்க. (௨௩௨)

பொன்னுடையமார்பிற்புகழ்மந்திரிபொலந்தார்த்
தன்னுடையநுண்ணுணர்விற்காகரற்குததக்காள்
கொன்னெடியவாட்கட்குருதத்தைச்சீதத்தன்
மன்னுங்கவீங்குதிரடோண்மடங்கலன்னான்.

பொன் - திரு. தன்னுணர்வு - தன்மந்திரநூலிற்கூறியவுணர்வு.

இ - ள். இம்மடங்கலன்னான், அந்நகரில் மந்திரியாகிய சாகரற்குத்தக்க மனைவி
யாகிய குருத்தைமகன் ஸ்ரீதத்தனென்க. (௨௩௩)

அளபபரியநான்மறையினுனசலன்றேந்தார்
திளைக்குந்திருவொப்புடையதிலோததமைதன்சிறுவன்
விளைத்திரும்புமேய்ந்தொழிந்தமிச்சில்வரைமார்ப
னிளைப்பவ்வன்றேசுரைப்பிற்புத்திசேனிவ்விருந்தான்.

விளைத்து - தனக்கு ஒருபோரையுண்டாக்கிக்கொள்ளுதலாலே. இரும்புகளில்
லாமேய்ந்து குறைகிடந்த எச்சிலாகிய மார்பனாவான் - சச்சந்தன், விளைத்துப் பாடமா
யிற் சூழ்ந்தென்க.

இ - ள். இவ்விடத்திருந்தவன் சச்சந்தனுடைய அந்தணனாகிய அசலன்மனைவி
திலோத்தமைதன் சிறுவனாகிய புத்திசேனன்; இவன்புகழைக்கூறில் இளைப்பே
னென்க.

நான்மறையினான் - சேனாபதி.

(௨௩௪)

செட்டிதனபாலன்மனையாட்சினவுவாடகட்
பட்டநுதன்மின்னினருபவித்தினைக்குத்தோன்றி
மட்டுமலர்மார்பின்மதயானையெயிறுமுதாங்
கிடகுறிதாரதிவளப்பதுமுகனிவ்விருந்தோன்.

இ - ள். அரசற்குரிய செட்டியாகிய தனபாலன்மனையாளாகிய பவித்தினை
குப்பிறந்து தன்மார்பிலே தழுப்புந்தாரும்விளங்க இவ்விடத்திருந்தான் பதமுக
னென்க.

நான்கனுருபு-அதற்குப்படுபொருளின்பாற்படும். பட்டம் துதலிலே மின்போல
நகுமென்னும் பெயரெச்சம் பவித்தினையென்னு நிலப்பெயர்கொண்டது; “அரவஞ்
சடைமிடைந்தமின்னையான்” போல. (௨௩௫)

பொன்னகருள்வேந்தன்பெயராற்பொறியும்பெற்றான்
வின்மரியதோள்விசயத்தனுயிர்க்கவசம்
பின்னரியகற்பினவள்பிரீதிமதிகாதற்
மன்மகனென்பானடிகடேவதத்தனென்பேன்.

ஒருபெயரையெழுதப்படுதலிற் பட்டத்திற்குப் பொறியென்று பெயர் கூறினார்; ஆகுபெயர்.

இ - ள். அடிகளே! அந்நகரிலே அரசன்பெயராற் பெயரும்பெற்றவன்; அரசனுயிர்க்கு ஒருகவசம்; விசயத்தனென்னு மியற்பெயரையு முடையவன்; அவன் மனைவி மகளிரான்மலைத்தற்கரிய கற்பிணையுடைய பிரீதிமதி; அவடன் காதன்மகனேனாகியயான் தேவதத்தனென்னும் பெயரையுடையெனென்க.

நால்வர்க்குந்தாயரைக்கூறி அவாபுதல்வரென்றது, மகடேவாற் குலந் தூய்மை பெறுதலானும் மகடேவிறகுக் கூறுதலானுமென்றுணாக (௨௬௬)

எங்கள்வினையாலீழைவன்விடியவஞ்ஞானே
யெங்களுயிரும்பியொடுயாங்கல் பிறந்தேமா
வெங்கடமர்நம்பிக்கிவர்தோழரெனவீந்தா
ரெங்கெழிலென்ஞாயிறெனவின்னணம்வளர்ந்தேம்.

இ - ள். அரசன்பட்ட அழைநாளிலே யாங்கள் முற்பவத்திற்குச் செய்த நல்வினையாலே எங்களுயிர் போலும்பியோடே கூடவந்துபிறந்தேமாக, எங்கடமா இவா நம்பிக்குத்தோழரென்று எம்மையீந்தார்; யாமும் எங்கெழிலென்ஞாயிறென வளர்ந்தேமென்க.

அரசன்சுற்றத்தையெல்லாங் கட்டியங்காரனழிகுகின்றமைநோக்கியுங் கந்துக் கடன் நமக்கு இன்றியமையாமையோகியும் இவாகள்தமா தோழரெனவீந்தா. இங்ஙனஞ்செய்வித்தது தோழர்முற்பிறப்பிற்குச் செய்த நல்வினையென்றுணர்க. இனி * “அழகுரல்” என்னுங்கவியில் “உழ்தாநபெருநிதி” என்றதனைத் தோழராக்கி இவரைக் கட்டியங்காரன் கந்துக்கடற்குக் கொடுத்தானென்பார்க்கு இக்கவியில் எங்கடமா தோழரெனவீந்தாரென்றல் பொருந்தாமையுணாக. (௨௬௭)

யாண்டுநிறைந்தேகியபினந்தனவற்கிளையார்
மாண்டகுணத்தார்நபுலவிபுலரொடுமென்னு
மீண்டுமவளர்ந்தேந்தவிசினுச்சிமிசையெய்துத்
தீண்டரியவெம்மையொடுதிக்கயங்களுனவே.

ஒராண்டென்பதனையும், மாண்டகுணத்தாரென்பதனையும், மூவாக்குங்கூட்டுக.

இ - ள். யாங்கள்பிறந்து ஒராண்டெழிந்தபின்பு பிறந்த அவனுச்சினையாராகிய நந்தன் நபுலவிபுலரோடே யாங்களுந் திக்கயங்களுன்னும்படி என்மராய்த் தவிசினேறிப் பகைவர்தீண்டற்கரியவெம்மையோடே மிகவுங் கடுகவளர்ந்தேமென்க.

இனையானென்பதுபாடமாயின், அவனுக்கினையான் நந்தன்; அவனான மாண்டகுணத்தார் நபுலவிபுலரென்க. அங்ஙனமாண்டகுணத்தாரெனவே நம்பியென்னும் பொருடோன்றிற்று. (௨௬௮)

விறற்றொழிலும்வாட்டொழிலும்வினைபொருதொழிலு
மற்றொழிலுந்தேர்த்தொழிலுமவாரணத்திறற்றொழிலு

நற்றொழிலவாசியொடுநன்கலைகணிந்நிக்
நற்றனங்களயாமுமுடன் நற்பனகொல்லாம்.

பொருதல் - தடவுதல். நன்கலைகள் - நூல்கள்.

இ - ள். யாமும் அவருடனேகூடக கறகப்படுமெவிஞ்சைகளெல்லாம் முதல்நன்
கலைகள்நீந்திப் படைத்தொழில்களையுங்கற்று அவற்றிற்குப்பின்பு வீணைத்தொழிலையுங்
கற்றேமென்க.

விற்றொழின் முதலியவற்றைக் குதிரையின்றொழிலோடே கற்றேமென்க.
அ - அசை. (உருக)

ந. வெஞ்சிலையின்வேடாதொறுமீட்டுவீசும்பேதும்
விஞ்சையையாய்மனைவீணைபொருதெய்திக்
குஞ்சரமும்வென்றாருணமாலேநலனுண்ட
நம்பியவனாமெதுவென்னினிதுவாமே. (உசு)

உ. கந்துக்கடனென்றநகர்க்காதிமுதுநாய்கன்
முந்திப்பெறப்பட்டமகன்பூரிச்சிலைத்தடக்கைச
சிந்திப்பவாவலமறுசீவகனென்றோழ
னந்திலொருநாவனையரசனொருதவழிநல். (உசு)

ந. தொழிகடவழிங்குநரடோளிறுமயாத்துக்
கடி கடவழிநுழன்மநரிர்கசிந்தாமனங்கரியக்
கொடிகடவழிமடநாகநொல்லவெனமாழிக்
யிழிகடவழிந்திட்டபடநாகமெனவீழ்ந்தாளி

இவைமூன்றுமொருதொடர்

இ - ள். அங்ஙனங்கற்றுப் பின் நிராமீட்டுக் கலுழவேகன்மகளை யாழாலேவென்
றெய்தி யானையையும்வென்று குணமாலேநலனுண்டநம்பி என்றோழனும்; அவனும்
யாதெனிற் சிந்திப்பவா அவலமறுதற்குக்காரணமான சீவகனென்னுமிதுவாம். அந்
நகரிடத்தே ஒருநாளிலே அரசீனுடையதொர் தவற்றாலேகந்தக்கடனென்றநாய்கன்,
தான் முற்படப்பெற்ற மகனுடைய மூரிச்சிலைத்தடக்கையையுடைய தோளைச் சிலைத்
தொழில்செய்யாமலிதுகுமபடி மனத்தைப்பிணிக்க, பின்பு அய்வரசன் அவனை மகளிர்
மனங்கரிய நகரிலேகொல்லவென்று தேவதத்தன்கூற, விசையவீழ்ந்தாளென்க.

கொல்லக் கொலைக்களங்குறுகலுமென்னப் புகுகின்றான் கொல்லவென்றவளவி
லே வீழ்ந்தாள். அரசன்கொல்லும்படி அவன்சென்று கொலைக்களங்குறுகலுமெனப்
பொருளுரைக்க. நாய்கன்பிணிக்கவென்க. இடிகள் உடம்பெங்குந்தவழிந்த நாகமென்
றது இல்பொருளுவமை. “மோட்டுமுதுநீர்” என்னுங் கவ்தொடங்கிக் கொல்ல
வென்ற சொல்லோடேமுடிக்க. ஒருபெண்ணுயிரைக் காத்தவனைக் கோறல் அறனன்
மையின், அரசன்வறென்றார். யாத்து - யாக்க. (உசு)

வேறு.

மாதவப்பெருமைவண்ணமாநகர் நம்பிக்குற்ற
வேதத்தைக்கேட்டலோடுமிருகணும்பிறழ்ந்துமாழ்கிக்
காதற்றம்மகனுக்குற்றநவையெனக்கலங்கிவீழ்ந்தா
ராதலானங்கையாரோயருள்பெரிதுடையொன்றார்.

இ - ள். நகரிலே நம்பிக்குப்பிறந்த ஏதத்தைக்கேட்டவளவிலே தம்மகனுக்
குற்ற நவையென்றுகூறும்படி இருகண்ணும் மேலேசொருகி அறிவழிந்து கலங்கிவீழ்ந்
தார்; ஆதலாற் றுமேபெரிதும் அருளுடையராயிருந்தார்; இங்ஙனமருளைப்பிறப்பித்த
தவப்பெருமையின்வண்ணம் இருந்தபடி யென்னென்றாரென்க. (உசக)

மாழ்குபுமயங்கிவீழ்ந்தமாபெருந்தேவிதன்னை
யாழ்துயரவித்தற்கொத்தவரும்பெறல்யோகநாடிக்
காழ்ப்பரிந்ததைத்தசாந்திற்களிதருநீரிழ்மேற்ற
யாழ்புனாகிளவியாற்றாண்டயங்கிவீழ்ந்தாற்றுகின்றான்.

இ - ள். அங்ஙனம் வீழ்ந்ததேவியை வருத்தந்தீர்த்தற்கொத்த மருந்திதுவென்
றுநாடி முத்துவடத்தையறுத்துக் கூடவரைத்தசந்தனக்குழம்போடே தந்தபனிநீரா
லேதேற்றத் தெளிந்து யாழ்போலுங்கிளவி யாற்றாளாய் அழாநின்றாளென்க.

கையாற்றின் நீங்கிநின்றான்.

(உசச)

வேறு.

கைம்மாண் கடற்படையுட்காவலனையாண்டொழியப்
பொய்ம்மாமயிலூர்ந்துபோகிப்புறங்காட்டுள்
விம்மாந்தியான்வீழ்விழ்ந்தேன்றுணையாகி
பெய்மானேதோன்றினுயென்னையொளித்தியோ.

கை - படைவகுப்பு. ஐ - அசை. விம்மாந்து - பொருமி.

இ - ள். என்பிள்ளாய்! அரசன்படுதலாலே யான் பொறிமயிலேயூர்ந்துபோய்ப்
புறங்காட்டிலேவீழ் அங்ஙனம்வீழ்ந்தேற்குத் துணையாய்த்தோன்றினீ இப்பொழுது
என்னையொளிக்கின்றாயோவென்க. (உசரு)

கையாரிலங்கெஃகிற்கந்துக்கடன்கொடுபோய்
மொய்யாருவகையனாய்முற்றிழைக்குத்தான்கொடுப்ப
நையாள்வளர்த்தகநந்தைநவையுறவென்
னையாவென்னையாவென்னையாவகன்றனையே.

கந்துக்கடன் சுநந்தையென்றது, வருவார்கூறக்கேட்டு

இ - ள். கந்துக்கடன் செறிவுநிறைந்தவுவகையனாய் எடுத்துக்கொண்டுபோய்ச்
சுநந்தைக்குக்கொடுப்ப வருந்தாதேவளர்த்தஅவள் வருந்தும்படி என்னையா! அகன்
றாயேயென்க.

வினாசொல்லடுக்காதலின், மூன்றாயிற்று. என்னையா - விளியன்று; இரக்கக்குறிப்பு. நின்னை வளர்த்தற்குரியநல்வீனையுடையவளும்வருந்த அகன்றையேயென்றாள்.()

மின்னிநாத்தபைம்பூண் விளங்கிலேவேல்வேந்தன்
முன்னுரைத்தமூன்றுகனவும்புனையாக
வென்னுயிரைத்தாங்கியிருந்தேன்வலியாகா
தென்னரசேயென்புசல்கேளாதிறந்தனையே.

இ - ள். என்னரசே! வேந்தன் மேல்வீனையும்படியைக்கூறிய மூன்றுகனவும்புனையாக இறந்துபடாதிருந்தேனுக்கு வலியாகாதே என்புசலையுங்கேளாதே யிறந்தாயேயென்க.

ஒன்றுபயத்தலின், ஒழிந்தவிரண்டும் பயக்குமென்றிருந்தாள். அரசன் நீயுயிரகொண்டிருந்து நின்புதல்வனாற் பகையைவெல்கென்று போகவிடுத்தலின், என்ஶுசலென்றாள். கேளாதே - முடியாதே. (உசஎ)

கோவம்மாவாகிகருடியோம்பிநிள்குடைக்கீழ்ப்
பாவமேசெய்தேன்பரிவெலாநீங்கினாற்
போவம்மாவென்றுரைப்பப்போவேன்முன்போயின
யாவம்மாவம்மாவென்னம்மாவகன்றனையே.

அம்மா - அழகியதிரு. ஒம்பி - ஒம்ப. அரசனுடனிறந்திலேன்; இருந்து பகையையும்வென்றிலேனென்று பாவமேசெய்தேனென்றாள். பரிவு - தானினைத்தவைமுடியாதபரிவு. போவம்மா, அம்மை - அம்மாவென விளியேற்றது; * “முறைப்பெயா மருங்கினையெனிறுதி - யாவொடு வருதற் குரியவு முளவே” என்றதனால். என்று - என்ன. முன் - முன்னே. அம்மாவென அடுக்கிய திசைச்சொல்லாகிய விலாவனை, † “கடிசொல் வில்லை” என்பதனாற்கொள்க. அன்றி அம்மாவென்ற அகரவீற்றுரிச்சொற் கேட்பித்து உரையசையாயவீட்டத்து ‡ “உரைப்பொருட் கிளவி நீட்டமும்வரையார்.” என்பதனானீண்டு அதுபின்பு § “அம்ம வென்னு மசைச்சொனீட்டம் * * * விளியொடு கொள்ப தெளியு மோரே.” என்பதனால், அம்மாகொற்றுவென்ற வழிக் கொற்றனென்றதுஎதிர்முகமாக்கத் தான் கேளாயென்னும்பொருடந்துநின்ற தாதலிற் பிரிந்துநின்று விளியேலாதென்றுணர்க. இதனாற் பிள்ளாயெனவிளித்தல்பொருந்தாது.

இ - ள். உலகைக்காத்துச்செல்வத்தையுங்கொடுத்தலிற் கோவும் அழகியதிருவுமாய்நின்று நின்குடைக்கீழ்க்குடியை நீயோம்ப, அதனைக்கண்டு யான் பரிவுநீங்கினாற்பின்பு, அம்மா! நீ துறந்துபோவென்னப் போவேன்முன்னே போனாய்; அங்ஙனம் போன நீ ஆ! ஐயோ! ஐயோ! ஐயோ! இனியகன்றேவிட்டாயோ? இதற்குக்காரணமென்னென்க.

ஏகாரம் - வினா. ஆ - இரக்கக்குறிப்பு.

(உசஅ)

* தொல்காப்பியம், சொல்லதிகாரம், விளிமரபு, கூ.

† “ ” ” எச்சவியல், ருசு.

‡ “ ” ” எழுத்ததிகாரம், உயிர்மயங்கியல், க௦.

§ “ ” ” சொல்லதிகாரம், விளிமரபு, ஈசு.

கோமான்மகனே குருகுலத்தார்போரேறே
யேமாங்கதத்தாரிறைவாவென்னின்னுயிரோ
காமாகடலுட்கலங்கவிழ்த்தேன்கண்ணுணீர்
பூமாண் புனைதாராய்நோக்காதுபோதியோ.

குருகுலத்தார் பலருளராதலின், ஏமாங்கதத்திற்கிறைவென்றாள். உவப்பின் கட்டி புதல்வனைக்கூறுவதனை ஈண்டுக்கூறிக் காமனென்றாள். கலங்கவிழ்த்தது - அர சன்பட்டது. கண்ணுணீர்நோக்காதென்றது - நீபகைவென்றால் யான் நின்றந்தை யைநோக்கி யழுகின் நநீநோக்காதேயென்றவாறு. கண்ணுணீர்யென்றும் பாடம்.

இ - ள். மகனே! ஏறே! இறைவா! உயிரே! காமா! தாராய்! என்கண்ணீரை நோக்காதே போகின்றாயோவென்க. (உசக)

கந்தார்களியானைக்காவலனார்காண்முனையை
வந்தார்வாய்ததிதின்மைகேட்டுமறைந்திருந்து
நொந்தேவ்பலகாலுநோயோடேவீகின்றே
னந்தோவறனைமற்றற்றேனாலற்றேனல்.

இ - ள். சச்சந்தன்பின்னையைத் திதின்மையை வந்தார்கூறக்கேட்டு நோன்பிலே மறைந்திருந்து பலகாலுநொந்தேன்; நொந்தயான் அந்தோ! இனி ஆற்றேன், ஆற்றே ன்; ஆதலின், அறனே! இந்நோயுடனே இறவாநின்றேனென்க. (உரு௧)

முன்னொருகாலென்மகனைக்கண்டேனென்கண்ணுளிரப்
பின்னொருகாற் காணப்பிழைத்ததென்றேவிர்கா
ளென்னொப்பார்பெண்மகளிரிவ்வுலகிறேன்றற்கென்
றன்னப்பெடைநடையாலாய்மயில்போல்விழ்ந்தனளே.

இ - ள். நடையாள், தேவிர்காள்! என்மகனை என்கண்ணுளிர முன்னொருகாற் கண்டயான் பின்னொருகாற்காண்டற்குத் தப்பின திவினையாது? அதனைக் கூறுவீர்; இனி என்னைப்போற் பாவிகளானமகளிரா தோன்றற்கவென்று அரற்றி வருந்தினமயில் போலே விழ்ந்தாளென்க.

அரற்றுகின்றவள் இங்ஙனமரற்றினாளென்று “மாழ்குபு” என்னுங்கவிமுதல், ஒருதொடராகமுடிக்க. தாபதாக்குக் குலமுதலியனகூறலாகாதென்றவள் தன்னுணர் வழிந்து அரற்றினமையிற் குலனேயன்றி மறைபொருளெல்லாங்கூறினாள். தோழர் நல்வனை அங்ஙனமிகழ்த்திற்று. (உரு௧)

புண்மல்குமத்தகத்தபோரவேழம்பொற்பழித்த
மண்மல்குதாரானபெருமாட்டிவாய்மொழிகேட்
டுண்மல்குநெஞ்சினராயொய்யென்னவெய்துயிராந்
கண்மல்குநீரார்முகமுகங்கனோக்கினரே.

தோட்டி நீவாதுகிடத்தலிற் புண்மிக்கமத்தகம்.

இ - ள். கட்டியங்காரனேறின யானையைக்கொன்ற பண்ணுதல்மிக்க தாரினை யுடைய சச்சந்தன்றேவியது வார்த்தையைக்கேட்டு அரசன்பட்டதற்கு வெய்து

யிர்த்துத் தேவியிருந்ததற்கு மகிழ்ச்சிநிறைந்தநெஞ்சினராய்க் கண்மல்குநீராயுடைய
ராய் அவர் தம்மின் முகம் பார்த்தாரென்க.

“ஆவுதிமண்ணி” என்றாபிறநும். கூற்றின்றிக் குறிப்புநிகழ்ந்தது, வழிபாடு
தோன்ற. (௨௫௨)

கண்டிர்கருமம்விளைந்தவாறென்றாராய்
வண்டாரார்வணகடாமின்னத்தங்கைம்மறித்துக்)
கொண்டாங்கடல்வேஷகீழ்மகனைக்கூற்றமா
யுண்டாமுயிரொன்றுபுபெழுந்தாடினோ.

இ - ள். தாராரா காரியமுடிந்தபடி கண்டிரேயென்று வெளியாகக்கூறினாராய்
இவனெருபொருளோவென்று கைம்மறித்து இனிக் கூற்றமாய்க் கீழ்மகனாயினாயு
முண்டோம், உலகையுங் கொண்டோமென்று கூறி யுடம்பு உவகைமிக்கு ஆடினா
ரென்க. (௨௫௩)

வீழ்ந்துமயில்போல்விசயைகிடந்தானேந
தாழ்ந்துபலதட்பந்தாளுசெய்யவேல்பெற்றுப்
போழ்ந்தகன்றகண்ணாபுலம்பாவெழுந்திருப்பச்
சுழந்துதொழுதிறைஞ்சிச்சொன்னொன்றிறமே.

௨௫௩

இ - ள். விசயை மயில்போலே வீழ்ந்துகிடந்தவனைத் தாழ்ந்து பலருளிர்த்திக
னைச்செய்ய உணர்ச்சிபெற்று அரசனாயினாப போழ்ந்தகன்றகண்ணா ளெழுந்திருப்பக்
கைகுவித்து வணங்கிச் சூழ்ந்து அவன்பிழைத்தபடிக்கூற்றாரென்க. (௨௫௪)

வேறு

கொலைக்களங்குறு நலுங்கொண்டொர்தெய்வத
நிலைக்களமிதுவெனநீக்கநீங்கின
னிலக்கணமடப்பிடியியைந்தொர்போதக
மலைக்கணத்திடைமகிழ்ந்தனைபமைந்தனே.

கொலைக் கொலைக்களங்குறுகுதலுந் தேவன் நீக்கினென்று தேவதத்தன் கூற
ப்புருந்ததனைத் தாங் கொண்டுக்கூறுகின்றார்.

இ - ள். போதகம் ம' ப்பிடியோடு இயைந்து மகிழ்ந்தாற்போலக் குணமலை
யோடு மகிழ்ந்திருந்தமைநான் தன்னை அரசன்கொல்லுமபடி தான்கொலைக்களத்
தைக் குறுகினவளவிலே, ஒருதெய்வத் தன்னுணாவாடெபார்த்து இஃது இட
மென்றுநீக்க, அத்துன்பத்தை நீங்கினென்று கூறினாரென்க.

மலைக்கணம் - தொழாக்குவமை.

(௨௫௫)

பூவுடைத்தொரியலான்போர்வைநீத்தினிக்
கோவுடைப்பெருமகனாதல்கொண்டனஞ்
சேவடிசோந்தனந்தொழுதுசென்றென
மாவடுநோக்கியுண்மகிழ்ந்துகூறினாள்.

சென்று - செல்ல.

இ - ள். யாங்கள் நின்னைத்தொழுதுபோதற்குச் சேவடியைச்சேர்ந்தேம்; அங்
வனஞ்சேர்ந்தயாங்கள் தெரியலான் றன்னை வணிகனென்றும்பறைத்த போர்வையைக்
கைவிட்டுத் தான் அரசனாத்தலைக்கண்டேமென்றுகூற, அதுகேட்டு விசையையும் மகி
ழ்ந்து ஒருமொழிகூறினொளென்க. (௨௫௬)

வேறு.

தரணிகாவலன்சச்சந்தனென்பவன்
பரணிநாட்பிறந்தான்பகையாவையு
மரணிலானென்கட்டங்கியவன்பினை
விரணியன்பட்டதெம்மிறையெய்தினான்.

இ - ள். பரணிநாட்பிறந்தானாகிய சச்சந்தன் அந்நாளின்விசேடத்தாற் பகை
யெல்லாவற்றிற்கும் ஒருகாவலில்லாதவன்; என்னிடத்தேதங்கிய அன்பாலே தரணி
யைக்காவானாய்ப் பின்பு இரணியன்பட்டதனைத் தானும்பட்டானென்க.

இன்ன நாட்பிறந்த இன்னொனென்றல் அரசர்க்கு மரபு. யானேபிறந்த நாளாத
லின், அதுபோலப் பகையை மதியானென்றான். இரணியன் பட்டது, - தன்னை
யிடிக்குந்துணையார் சொற்கொள்ளாதே வேறொருதத்தவமின்றென்றதனால் கேடு
விளைந்து உதவியின்றி நின்றநிலை. இறைவனுற்றது - அமைச்சர் நிலமுந்திருவு நீங்
குமென்றது கொள்ளாதே கட்டியங்காரனே யெனக்குள்ளானென்று பின் உதவி
யின்றிநின்றநிலை. காவலன் - உண்ணலன்போல் ஈண்டு மறையையுணர்த்திற்று. ()

விசையென்றுலகோடியவீறிலேவ்
பசையினுற்றுஞ்சியான்பட்டதீதெலா
மிசையநம்பிக்கெடுத்துரைத்தென்னுழை
யசைவின்றையனைத்தம்மினெனச்சொன்னான்.

இ - ள். அங்ஙனமெய்தியவன், விசையென்று எங்கும்பரந்த நல்வினையில்
லாதேன்மேல்வைத்த பற்றாற் றஞ்சுதலாலே, யானுற்ற தீங்கெல்லாவற்றையும் நம்
பிக்கு முறைமைப்படக்கூறி இதனால் அவன்வருந்தாதபடி ஐயனை என்னுழைத்தாரு
மினென்று கூறினொளென்க. (௨௫௮)

கோதைவேனம்பிக்கல்லதையிப்பொருள்
யாதுங்கூறன்மியாயையுநதேறன்மி
னேதமின்னனவின்னணமெய்தலாற்
பேதையாரொடும்பெண்ணெடும்பேசன்மின்.

இ - ள். இக்காரியத்திற் சிறிதுஞ் சீவகனுக்கல்லது பிறர்க்குக் கூறன்மின்;
யாவாயுந்தேறன்மின்; இத்தன்மையவாகிய குற்றங்கள் நினைவின்றியும் வருதலின்
அறியாதாருடனும் மகளிருடனும் பேசன்மினென்றொளென்க.

இன்னனவென்றது - தான்பிறப்புணர்த்தியவதனை. இன்னணமென்றது - தன்
னினைவின்றி விலாவணியிற் கூறியவதனை. (௨௫௯)

பகைவருள்ளமும்பாம்பின்படர்ச்சியும்
வகைசெய்மேகலைமங்கையர்நெஞ்சமு .
மிகைசென்மேகத்துமின்னுஞ்செந்நில்லலா
புனைசெய்வேலினீர்டோற்றுபுசென்மினே.

மிகை - மேல்.

இ - ள். வேலினீர்! பகைவாநெஞ்சம், பாம்பின்போக்கும், மகளிர் நெஞ்சம், மின்னுஞ் செய்விதாகநில்லாவாதலின், உள்ளத்தையும் நெஞ்சையும்பேணி ஒழுகுமினென்றொள்க. (உசு0)

வேறு

வணக்கருஞ்சிலையினையொருமதியெல்லேநாளுட்
குணத்தொடுமலிந்தபாதங்குறுகயாங்கொணர்ந்தபின்னைப்
பணித்ததேசெய்துபற்றாபகைமுதலடர்த்துமென்றார்
மணிக்கொடிமாசுண்டன்னொன்மற்றதேதுணிமினென்றாள்.

இ - ள். யாங்கள் குணத்தொடு மலிந்தசீவகனை ஒருதிங்களளவாகிய நாளுக்குள்ளே நின்றிருவடியைச்சேரும்படி கொணர்ந்தபின்னை அருளிச்செய்த காரியமே செய்து தழுமபேறிக்கிடந்தநிறைந்த பகையைமுற்படவடர்ப்பேமென்றார்; அவளும் அதுவே துணிமினென்றொள்க.

பிறரால் வணக்கருஞ்சிலை. அடிப்பட்டபகை - கட்டியங்காரன். (உசுக)

பொறிதவநெருங்கநோற்றுப்புறநிறைந்தகொள்கைச்
செறிதவவிசயைபாதஞ்சென்னியின்வணங்கியீண்டு
வெறிகமழ்சோலைநண்ணிவேண்டியவடிவில்லைதொடர்
டெறிபடையெழுகவென்றார்வளையெழுந்தார்த்தவன்றே.

இ - ள். ஐம்பொறியும் புலன்களிறசெலவுகின்ற வேட்கைமிகவுநெருங்கும்படி நோற்றுக் குற்றமறநிறைந்த வீரசங்கையுடையவிசயை பாதத்தைவணங்கி நண்ணி உண்டு படையெழுகவென்றார், வளையெழுந்தார்த்தவென்ச.

தவவிசயை - முற்பவத்திற் றவத்தையுடைய விசயையென்றொருபெயர். (1)

பைந்துகின்மகளிர் தேன்சோர்பவாவாய்திகழநாணிச
சிந்தித்துக்கூந்தல்வாங்கிச்செவ்வணந்துடைபாடேபோ
லிந்திரகோபங்கவ்விழிநகுளாகின்றமஞ்ஞை
யந்தரத்திவரந்தபாய்மாவரும்பொற்றாரவத்தாலே.

திகழ - இடக்கா.

இ - ள். மகளிரா தமதுவாய்திகழதலாலே, அதற்குநாணி அது தீருமுபாயநினைந்து கூந்தலைக்குலைத்து அச்சிவந்தவண்ணத்தைத் துடைக்கின்ற தொழிலைப்போலே கோபத்தைக்கவ்வி இறகையுளாகிறமயில்கள் மாவின்றார்மணியோசையாலே பறந்தனவென்க. (உசுக)

சாந்தின்மேற்றொடுத்ததீந்தேன்றண்மதிக்கோடுகிற்ப்
போந்துமட்டருவிவீழும்பொன்னெடுங்குன்றுமந்த
ணேந்துபூங்காவுருழந்தவிரும்புனல்யாறுநீந்தி
மாந்தரேமலிந்தநாடுமடுத்தாடன்சென்றதன்றே.

தேன் - ஆகுபெயர்.

இ - ள். அப்படை, சந்தனத்திலேவைத்த இரூலை மதிக்கோடுகிறித்தலாலே
அதின்மட்டு அவ்விரூலினின்றும்போந்து அருவிபோலேவீழும் மாந்தரியங்காதருன்
றையும், யாற்றையுங்கடந்து மாந்தரேமலிந்த நாட்டிலேசென்றதென்க. (உசுச)

மதுக்குலாமலங்கன்மாலேமங்கையர்வளர்த்தசெந்தீப்
புதுக்கலத்தெழுந்ததீம்பாற்பொங்கலினுரையிற் பொங்கிக்
கதிர்த்துவெண்மாடந்தோன்றுஞ்செவ்வெயிற்காதநான்கி
னதிக்கனாவந்துவிட்டார்நச்செயிற்றரவோடொப்பார்.

இ - ள். தேனரூத அசைகிறமாலையையுடைய மங்கையர்வளர்த்த தீயாலே
பொங்கிப் புதுக்கலத்தினின்றும்மேழுந்த பாற்பொங்கலினுடைய நுரைபோலே இட்
டிகையாற்செய்த எயிலைக்கடந்து வெண்மாடந்தோன்றும் ஏமமாபுரத்திற்கு நாற்காத
த்தளவில் நதிக்களையிலே, அரவோடொப்பார் சென்றுவிட்டாரென்க.

எயில் - ஆகுபெயர். வரவு - செலவீனையுணர்த்தும்.

(உசுரு)

லே வ று.

மானயானோக்கியர்மருங்குல்போல்வதோர்
கானயாற்றடைகரைக்கதிர்கண்போழ்கலாத்
தேனயாம்பூம்பொழிற்றிண்ணைவெண்மணற்
ருணையாநால்வருந்தணப்பின்றெய்தினா.

கான, அ - அசை. கண் - இடம். தேனினநீங்கமாட்டாதுவருந்தும். தானை
யாநால்வரும் - தானையுண்டாதற்குக் காரணமான நால்வரும்.

இ - ள். மான்வருந்து நோக்கியரிடைபோலும் துடக்கமும், அழகுமுடைய கா
ன்யாற்று நீரடைகளையிற் பொழிலில் உயர்ந்த மணலிலே நால்வருஞ் சென்றா
ரென்க. (உசுசு)

வார்த்துதேன்றுளித்துமட்டுயிர்த்துவார்மண
லார்த்துபோதருந்தவிசுடித்ததொத்துமேற்
றுார்த்துதேன்வண்டொடுதுதைந்துள்புக்கவர்
போந்துபோக்கரியதப்பொழிலின்பெற்றியே.

இ - ள். அப்பொழிலின்றன்மை வைத்ததேன்வார்த்து துளித்துப் பூவின் மது
வொழுதி மணலிலேபோதார்த்து தவிசுடித்ததொத்து மேல்வெளியடங்கித் தேனும்
வண்டும் நெருங்கி உள்ளேபுக்கவர்க்குப் புறப்பட்டிப்போதலரிதாயிருந்ததென்க.

செய்தெனெச்சங்களைக் காரணமாக்குக.

(உசுஎ)

தாதணிகொழுநிலிருந்துதண்மதுப்
போதணியலங்கருழ்பொருவின்மார்பனை
யாதநாமடைதிறமுனாமினீரெனக்
காதலாற்பதுமுகன்கண்டுகூறினான்.

இ-ள். அப்பொழிலினிழிலேயிருந்து சீவகனை யாமடையுந் திறம் யாது? அதனை நீருனாமினென்றவளவிலே, பதுமுகன் விசாரித்துக் காதலோடே கூறினான். (உசுஅ)

க. திருக்கிளர்மன்னவன்சேனைமாநகர்
பொருக்கொளியினநினாகோடுங்கொண்டபின்
முருக்கொளிமலரடிமூரிமொய்ம்பனைச்
செருக்களத்தெதிர்ப்படச்சிதைவறுல்லையே (உசுக)

உ. சேட்குலாஞ்சிலையொடுதினைத்தபின்னவர்
வாட்கலாம்வலித்தமர்தொடங்கின்வல்லையே
மீட்கலாம்விருப்புடைத்தெழுகவென்றுதன்
னாட்கெலாஞ்செப்பினனலர்ந்ததாரினான்.

இவையிரண்டுமொருதொடர்.

பொருக்கு - பொருவுக்கு; நிலக்குப்போல. என்றது - துரியோதனன் விராட புரத்தே நிரையடித்துத் தருமன்முதலாயினருண்மையுணர்ந்ததற்கு யாமும் இவனுண்மையை யுணர்கின்றதன்மை யொக்கும்படியென்றவாறு.

இ-ள். பொருவுக்கு மன்னன் ஒளிநினையை யாமுங்கொள்வேம்; கொண்ட பின்பு, சீவகன்மீட்கவந்தால் அவனைப் போர்க்களத்தேகாண்டற்குச் சிதைவதில்லை; அதற்குக்காரணம் வளைந்தவில்லுடனே தூரத்தேபொருதபின் அவரணுகி வாட்போரைத்தொடங்கில் நாம் படையைக் கடுகமீட்கலாம்; ஆதலான், இதுவிருப்பமுடைத்து; இனி யெழுகவென்று தன்னையொழிந்தமூவர்க்குங்கூறிப் பின்பு அவன் படைக்குங்கூறினானென்க. (உஎ௦)

வேறு.

க. இருங்கடர்மணிநிரையெய்திநாங்கொண்டபின்
னருங்கடியணிநகரையனங்கில்லையேற்
பெரும்படைதான்வறிற்பின்றிரீங்கிற்பழி
தரும்படித்தன்றியுஞ்சாற்றுவல்கேண்மினே. (உஎக)

உ. மஞ்சுசூழ்விசம்பிடைமணந்துமின்மிளிர்வபோல்
வஞ்சமின்மறவர்வாண்மிளிர்ந்துவாட்குருதியுட்
குஞ்சரங்குளிப்பதோர்நீத்தமாமாதலா
லெஞ்சலில்கொள்கையீரெண்ணிச்சூழ்மின்களோ. (உஎஉ)

ங. என்நனன்புத்திசேனென்னுநான்மறையின
னன்றதேபொருளெனநால்வருமிருந்துழி

யொன்றிமுன்னிடுத்தவர்மூவரொற்றாட்கள்வந்
தின்றிதாற்பட்டதென்றியம்புகின்றார்களே.

இவைமூன்றுமொருதொடர்.

இ - ள். புத்திசேனனென்னுமந்தணன், யாமெய்தி நிரையைக்கொண்டபின் அருங்கடியணிநகரில் ஐயனில்லையாயிற் பெரும்படைவரும்; அதுவந்தால் அஞ்சினு னைப்போலே யாம் மீண்டுபோந்தாற் கெட்டார்களென்று பழிதரும்படியாயிருக்கும்; அதுவன்றியும் பின்னுமொன்றுகூறுவேன்; அதனைக்கேண்மின்; யாம் மீளாமல் நின் றால் மின்போல மறவர்வாண்மீளாதலாற்பிறந்த ஒளியையுடைய குருதியாலே யா னைகுளிப்பதோர்குருதிப்பெருக்குண்டாம்; ஆதலால் ஒழியாதகொள்கையீர்! இனியித னையும்எண்ணிச்சூழ்மினென்றான்; என்றபின்னும்பெரிதும் பதுமுகன்கூறியவதுவே காரியமென்று நால்வருமிருந்தவளவிலே, தாம் பொருந்தி முன்பேவிடுத்தவராகிய ஒற்றாட்கள்மூவாவந்து இன்றுபிறந்தசெய்தி யிதுவென்றுகூறாநின்றாரென்க. (உஎ௭)

க. வலையசுந்தரமெனும்வாரணமால்வரை
முளையிளந்திங்கள்போன்முத்துடைக்கோட்டது
கிளையிளம்பிழிகளை ஞ்ஞாற்றிடைக்கேழரத்
கலையவஞ்சனவரையனையதக்களிற்றோ. (உஎ௮)

உ. கடுமதக்களிப்பினாற்காரெனமுழங்கலில்
விடுகலார்பாகரும்வெருவரக்கொன்றிடப்
பிடியொடுங்கந்தனைவின்றிநீருருள்பிளந்
தடுகளிறந்தப்போதிடைபரிந்தழன்முதே.

இவையிரண்டுமொருதொடர்

இ - ள். வலையசுந்தரமென்னும்வாரணங்கோட்டதாயிருக்கும்; பிழிகளுக்கிடையிலேநின்று நிறத்தையுடைய அரக்களாவின அஞ்சனவரையனையதாயிருக்கும்; அக்க ளிறுதான் மதத்தாலே முழங்கலிற் பாகரும் விடுகலராயிருந்தாா; அய்வடுகளிறு வெரு வரும்படி கொன்றிதெற்கு அனைவின்றிப் பிளந்து பரிந்து அழன்றதென்க.

நீருருள் - சகடமாகப்பண்ணித் தண்ணீரேற்றியுருட்டுவதொன்று. இனிநீருள்பி ளந்தென்றோதில், உள்ளீரலைப்பிளந்துகொன்றிடவெனக்கூட்டுக. அந்தப்போதிடை- பின்னங்காலிற்சங்கிலி. (உஎ௯)

கண்ணுமிழ்தீயினாற்சுடநிறங்கரிந்தபோற்
பண்ணுமிழ்வண்டுலாப்பபரததராநின்றசீ
ரண்ணலங்களிற்றினையடக்கினான்சீவகன்
வண்ணமேகலையினர்மனமெனமடிந்ததே.

இ - ள். கண்ணிற்றீயாற்சுடுதலின் நிறங்கருகினாற்போலும் வண்டலாவப்பட் டிப்பரத்தலைத்தரநின்ற சீனாயுடைய அக்களிற்றைச் சீவகனடக்கினான்; அப்பொ முது அவனிடத்தேமகளிர்மனந் தாழ்ந்தாற்போல வந்து தாழ்ந்ததென்க.

வண்டலாம்பார்த்தரவென்றபாடத்திற்கு வண்டலாங்களிற்றைப் பார்க்கின்ற சீனா நமக்குத்தருதற்கு அடக்கினென்க. (உ௯௦)

இறுவனாயிவர்வதோரிலங்கெயிற்றரியென
வறுவனாமார்பினுன் றாசங்கொண்டொய்யெனப்
பெறலருங்குஞ்சரமேறலிற்பெருஞ்சன
மறைமடற்றிரையொலித்தாங்கெனவார்த்ததே.

இ - ள். மிக்கவனாபோலுமார்பினுன் பெரியவனாயிற்பாய்வதோர் அரியென் னும்படி படிவித்தற்கரிய குஞ்சரத்தைப் புரோசைக்கயிற்றைப் பிடித்துக்கொண்டு விரையவேறுதலாலே சனம் சமுத்திரம் ஆங்கேயொலித்ததென வார்த்ததென்க. (1)

அங்கையந்தலகுதி னூலப்புதாதையெனப்
நொங்கலர்கண்ணியான்கொம்மைதான்கொட்டலுங்
பொங்கியவுவகையிற்பொலிந்துமாக்களிறவன்
றங்கியபயிர்ந்தொழிறடக்கையாற்செய்ததே.

இ - ள். கண்ணியான், அப்புதுஅப்புது, அதுஆது, ஐஐஎன்றுகூறி, அங்கையா கிய அழகியதலத்தாற் பொய்க்கத்தட்டினவனவ்வே, அக்களிறு உவகையாற் பொலி ந்து அவன்கட்டிங்கியபயிராற் றொழில்களைத் தன்கையாலேசெய்ததென்க.

பயிராவன பரிபரியென்பனமுதலியன தொழில் - தோட்டி முதலியனவெடுத் துககொடுத்தல் (௨௭௮)

கொட்டையம்புரோசைதானிருவடங்கொண்டின்
கட்டினான்கருவலித்தடக்கையாற்றோட்டியு
மிட்டனனிரண்டிடனிமிழ்க்கொளீஇயிலங்குபொர
பட்டமுடும்பனிவனாமின்னெனக்கட்டினான்.

இ - ள். கொடிய வலியையுடைய கையாலே தலையின் மணிமுடிமையுடைய புரோசைக்கயிற்றை இரண்டுவடங்கொண்டு சேரக்கட்டினான்; கட்டி நெடுந்தோட்டி யையுங் குறுந்தோட்டியையுந்தம்மிற்பிணைத்து அதின்கழுத்திலேயிட்டான், இட்டுக் கயிற்றைக்கோத்துப் பட்டத்தையுங்கட்டினென்க. (௨௭௯)*

கச்சையுமீங்கினன்கறங்கிருமணியணிக
தச்சுகுகொழுந்தொடர்யாப்பழித்தடியினை
யுச்சியும்புரோசையுட்குளிப்பவய்த்துறுவல்
மெச்சிமேல்வேந்தனும்விழைக்கத்தோன்றினான்

அச்சுகுகொழுந்தொடர் - விசையாதபடி மரங்களிலே இரும்பைத்தைத்துக் கழுத்திலே மாலைபோலேயிடுவதொன்று.

இ - ள். உறுவலி கீழ்வயிற்றிற்கட்டுவகச்சையுங்கட்டினான்; கட்டி இரண்டுபக் கத்திலே மணியையுமணிந்து தொடரையுங்கட்டவிழ்த்து அடியிரண்டினுச்சியையும் புரோசைக்குள்ளேயழுந்தச்செலுத்திப் புலிமுகப்பிலிருக்கின்ற நரதேவனும்புகழ்ந்து விரும்பும்படி வந்துதோன்றினென்க. (௨௮௦)

கோற்றொடிப்புரிசையுட்கொற்றவனின்றைய
னோற்றியல்காண்டிநாமியட்டருகென்னலே

காற்றெனக்கடலெனக்கருவரையுருமெனக்
கூற்றெனக்குஞ்சரங்கொண்டிடுக்கானரோ.

இ - ள். தொழிபோலேவனைந்தபுரிசையிலே கொற்றவன் பொருந்தவந்து நின் னாம் ஏற்றினதில்லைபக் காண்பேம்; இவ்விடத்தேகொண்டெருகவென்ன, அவனும் விசையாற் காற்றென, ஒலியாற் கடலென, வடிவால்வரையென, அச்சத்தாலுருமென, கொலையாற் கூற்றென அதனை யுள்ளேகொண்டிடுக்கானென்க. (உஅக)

குழவியஞ்செல்வனோர்குன்றுகொண்டொய்யென
வழகிதாப்பறப்பதேபோலவும்மாற்புயன்
மழையையூர்ந்தோடுமோர்வானவன்போலவு
மெழுதலாகாவணமிருந்தனென்பவே.

இ - ள். இளஞாயிறு ஓர்குன்றைக் கவானிடைக்கொண்டு கடுகப்பறக்கின்ற தொழிலைப்போற் றன்னிடத்தே தொழிலையுடையனாயும், மழையையேறியோடுங் தே வனைப்போலத் தன்னிடத்தேதொழில் கிடக்கவும் எழுதலாகாதபடியிருந்தானென்க.

வனைகலத்திகிரியும்வாழியிர்மேற்செலுங்
கனைகடுங்கதழ்பரிக்காலசக்கரமும்போல்
வினைதருவட்டமும்வீதியும்பத்தியு
மினையவையேமுறவிமைப்பினினியற்றினான்.

கனைகடுங்கதழ்பரி - மிகவுங்கடிதாகிய மிக்கசெல்வனையுடைய.

இ - ள். திகிரியுஞ்சக்கரமும்போலே தொழிற்றக்கவட்டமும்வீதியும் பத்தியுமா கிய இத்தன்மையவற்றைத் தப்பாதபடியே ஒருகணத்திலே நடத்தினானென்க. ()

ஒருவனேகளிறுமொன்றோருநூறுயிரந்
திரிவவேபொன்றனதிசையெலாங்குஞ்சரக
சூரியவன்னிவனலா லுலகினில்லிலென
வரிதுணர்வேத்தவையமைகமற்றென்றதே.

ஒரும் - அசை.

இ - ள். அதுகண்டு அரிதென்றுணர்ந்த அரசவைதானும், ஒருவனே,களிறுமோ ன்றேயாயிருக்கவும் ஏறினபடி திசையெல்லாம் எண்ணிறந்தயானை திரிவனபேர்லே யிருந்தன; ஆதலால் இவனல்லது இவ்வுலகிற் குஞ்சரமேறுதற்கு மற்றொருவனில னென்றுகூறி யமைகவென விலக்கிற்றென்க. (உஅச)

வள்ளுகிர்நுதியினுல்வரிநுதலுறுத்தலு
முள்ளுணர்குஞ்சரம்மொய்யெனநின்றலு
மெள்ளரும்மிருமணிகிணினெனவிசைத்தன
வெள்ளநீர்ப்பெருஞ்சனம்வியந்துகைவிதிர்ந்ததே.

இ - ள். தோட்டிநுதியென்னும் உகிர்நுதியால் நுதலிலேயழுத்தினவளவிலே

இவன்மனத்தையுணரும்பாணை கடுகின்றதாக, மணியிசைத்தன; அப்பொழுது சனம் அதிசயித்துக் கைவிதித்ததென்க.

ஒடுகின்ற விசையாலே ஒலியடங்கினமணி நின்றபொழுது இசைத்தவென்க. ()

க. என்மனநின்மனமென்றிரண்டில்லையாற்
றன்மனத்துளபொருடான்றனக்குரைப்பதொத்
துன்மனமென்மனமென்பதொத்திழைந்ததா
னன்மனக்குஞ்சரம்பியோடென்மரும். (உஅசு)

உ. தேவனேமகனலன்செல்வன்மற்றென்மரும்
பாவையேநோற்றனள்பாரின்மேலென்மரும்
கோவனும்மக்களுங்குளிர்ந்துதோனோக்கினு
ரோவெனவையகத்தோசைபோயுயர்ந்ததே.

இவையிரண்டுமொருதொடா.

இ - ள். தன்மனத்திற்பொருளைத் தான் றனக்குரைக்குந்தன்மையெயொத்து
எவல்செய்தலாலே என்மனமுன்மனமென்றுகூறுவதாகிய நன்மனக்குஞ்சரம் நம்பி
யோடொத்துத் தொழிலைச்செய்தது; ஆலால், அக்குஞ்சரத்திற்கும்நம்பிக்கும் என்மன
நின்மனமென்று இரண்டில்லையா யிருந்ததென்பாரும், செல்வன் தேவனெயென்பா
ரும், பாவையேநோற்றனளென்பாருமாய் ஒவென்றவின், ஓசையுயர்ந்தது; அப்பொழுது
அரசனும் மக்களும் தோனோனோக்கினுரென்க.

என்பார்என்மருமெனத் திரிந்தது; “உண்மருந்தின்மரும்” என்றற்போல.
இனி ஆயினுரெனவ்னைகோடவின், மாரீறு விகாரமாய்நின்றதெனிற் றனக்குரிய
எதிர்காலமுணர்த்தாமையுணர்க. (உஅஎ)

பிண்டமுண்னும்பெருங்களிறுபூட்டியவண்
வண்டரும்மோவரும்பாடமாநகர்தொழக்
கொண்டதன்றம்பியுந்தானுங்கோயில்புகக்
கண்டனங்கண்ணினேயென்றுகண்டவர்கொனார்.

இ - ள். பட்டத்திற்குரியபாணையைக் கம்பத்தோடேசேர்த்துக் கட்டிக் கடி
கையாரும் ஏத்தாளரும்புகழ நகர்தொழத் தம்பியுந்தானுந் தமக்கென்று கைக்
கொண்டகோயிலிலே புக, கண்ணாலே கண்டேமென்று ஒற்றாகுறினாரென்க.

ஏகாரம் - அசை. கண்டவரென்றது முன்னரியம்புகின்றாரென்ற ஒற்றைச்
சுட்டிநின்றதோர் பெயராகக்கொண்டு, அவர் இங்ஙனங் கூறினாரென்க. நந்தட்டன்
கூடநின்றலாற் சீவகனென்றுணர்ந்தார். (உஅஅ)

பாத்தில்சீர்ப்பதுமுகன்படிவவொற்றாளர்சொற்
கோதநெனக்கொடுத்தனவ்கொழுநிதியுவசையிற்
றுத்திரட்சுறுவினந்தொக்கபோன்மறவரு
மேத்தருஞ்சிலைகவாளிலங்குவேலேநதினா.

இ - ள். நீக்கமில்லாத சீராயுடைய பதுமுகன் மறைந்தவேடங்கொண்ட ஒற்றொருவர்கூறியசொற்கு இருவர்கொல்லுஞ் சேர்ந்ததென்றுகருதி யுவகையால் நிதியைக் கொடுத்தான்; கொடுத்தபின் சுறாவினம்பலவுந் தொக்கபோலுமறவரும் சிலையையும் வானையும் வேலையுங் கையிலேயேந்தினாரென்க.

ஒத்தது - ஒத்தெனவிகாரம். ஒத்து விதியுமாம். (௨௮௬)

வேனினாவாண்மதில்பிளந்துவெஞ்சமத்திடைத்
தேனினாகளிற்றின்மேற்றிண்குளம்பழுத்துவ
வானினாவளைப்பதோர்பொருளெனச்சிரித்துடன்
மாநினாபண்ணினார்வடித்தநூற்கேள்வியார.

இ - ள். கேள்வியார் வேலாகிய காவற்காட்டையுடைய வாண்மதிலைச் சமத் திடையிலேபிளந்து களிற்றின்மேலழுத்துவனவாகிய மாநினா இப்பொழுது நினா கொள்வது காரியமாயிருந்ததென்று சேரநக்கு அம்மாநினாயைப் பண்ணினாரென்க.()

வேறு.

விடையுடையினநினாவிழங்குன்மேயினார்
துடியொடுசிறுபறைதுவைத்தவால்வளை
முடியுலகுறநிமிர்ந்தார்ததமொய்கழ
ஸடுபடையிலையருமரணம்விசினார்.

இ - ள். அங்ஙனம் நினாகோடலைமேவினாராக, துடியும்பறையுமிசைத்தன; வளை தேவலோகத்தனவுஞ் செல்ல வார்த்தன; இனையருங் கவசத்தை யணிந்தா ரென்க. (௨௯௧)

க. கார்த்தளங்கழமலர்கண்ணிநெற்றிய
ராய்ந்தளந்நிபற்றியவத்துணுடையர்
வேய்ந்துணியலமரும்புறத்தர்வெஞ்சுட
ரேந்தெழினவியபு.மேந்துதோளினார். (௨௯௨)

உ. கோணுடையினநினாகாக்குங்கோவலர்
தேனெடுகடிச்சுரும்பரற்றுந்தேமலர்க்
காணிடையினநினாக்காவல்போற்றுமி
ணுனிடையழித்தபுள்ளென்றுகூறினார்.

இவையிரண்டுமொருதொடர்.

அளந்தியற்றுதல் - இப்புடைவைக்கு இது சிவப்பென்று அளந்துபண்ணுதல். ஆய்ந்து - வடித்து. அத்து - செம்மண. வேய்ந்துணி, வேய்த்துணி - உறழ்ச்சி; அஃது ஊதுங்குழல். ஒளியைத் தன்னிடத்தே யேந்தியநய்யம் - கோடாலி.

இ - ள். அவர் அங்ஙனமெழுதின்றவளவிலே, நெற்றியராய் ஆடையராய்ப் புறத்தராய்த் தோளினராய் அரசனது இனங்களையுடையநினையைக் காக்குமாயர், ஆனிடையிலே காரியெழுந்தனவாதலாற் காட்டில் நினையைக் காவல்போற்றுமி னென்று கூறினாரென்க. (௨௯௩)

விடுபொறியாவெனவிளங்குவெஞ்சிலை
யடுகணைசித்தறினார்த்தவால்வளை
கடுகினகாலியலிவுளிகாண்டலு
முடுகுபுகோவலர்முந்துகாற்பெய்தார்.

விடுபொறி - வீசுகின்றபொறி.

இ - ள். அவர் சிலையாலே கணையைச்சித்தறினா; வலையாத்தன, இவள்கடுகின. இவற்றைக்காண்டலுங் கோவலர் நிரையைக்காத்தற்கு முற்படவோடினா
(உகச)

அனைச்செறியிரும்புலியனையவாடவர்
வளைத்தனர்மணரிநிலாவன்கனையரும்
விளைத்தனாவெருவரத்தக்கவெஞ்சொலா
லுனைத்தனர்பூசலிட்டுணர்த்தவோடினா.

இ - ள். அவ்வளவிலே யாடவா நிரையைவளைத்தா; ஆயரும் உளைத்தனராய்ப் போராவளைத்தா; டுளைத்தவா அப்பூசலைக் கைவிட்டு வெஞ்சொல்லால் உணர்த்தவோடினாரென்க.
(உக௩)

வேறு

தோத்தொகைத்தானைமன்னன்சீவகற்கிளையநம்பி
வார்த்தொகைமுழுவமன்னமல்லுறைதேநாநினுனை
நீர்த்தொகைக்கழனிநாடுநெடுநகர்ப்பெயருதுங்கள்
சீர்த்தொகைநக்ருலனுமெல்லாந்தெரிந்தெமக்குகாமோ வென்றான்.

இதுமுதலாக ஆயர்செல்கின்றகாலத்து அரசனிருக்கின்றபடி கூறுகின்றார்.
தெரிந்து - தெரிய.

இ - ள். நரதேவன் சீவாற்கு இளைய நம்பியாசிய நத்தட்டினும்முடைய நாட்டின்பெயரையும், நகரிற்பெயரையும், குலத்தையும் எமக்குத் தெரியவுணர்ப்பாயாக வென்றானென்க.
(உக௪)

நிருக்குறிப்பன்னதாயிறசெப்புலவடிகன்செம்பொ
னரித்தகம்பொழுகுருனறத்தருவியிவ்வெரீஇயமஞ்ஞை
பரித்தவைபழனநாணாப்பார்ப்பொடுமருதிற்சேக்கு
முறைத்தருநாடுபுருங்குலத்துடனுணரவென்றான்.

இ - ள். அடிகளே! நிருவுள்ளக்கருத்து அததன்மைத்தாயின், நீயுணரும்படி குன்றத்தருவியான்வெருவிய மயில்களோடினவை நாணாப்பார்ப்போடே மருதிலே தங்கும் புகழ்தற்குத்தக்க நாட்டையுமுரையுங் குலத்தோடே செப்புவேனென்றனென்க.
(உக௫)

பொருகயலுகளிப்பாயப்பூஞ்சிறைக்குமரியன்னங்
குருகினோடியியச்செந்நெற்கொழுங்கதிர்குவளையெற்ற

முருகுவிண்டிரியத்தீந்தேன்முழங்குநீர்க்கழனிநன்னு
டெரியுமிழ்ந்திலங்கும்வேலோயேமமாங்கதமதென்றான்.

கயல் பிறழ்ந்துபாய்தலினாலே யஞ்சி யன்னமுங் குருகுமிரிதலின், அவற்றின்
மெய்தீண்டிச் செந்நெற்கதிர் குவளைமேலெற்றுதலின் நறுநாற்றம்விட்டுலாவ, அதற்குத்
தேனினமுழங்குநாடென்க. கதிர்குவளையென்றே பாடம்.

இ - ள். வேலோய்! அந்நாடு ஏமாங்கதமென்றானென்க.

ஏமாங்கதம் - பகுதிப்பொருள்விசுதி

(௨௬௮)

பூந்துகிற்கொடுத்ததீந்தேனகிற்புகைபொன்னனூர்தங்
கூந்தலிற்குளித்தவண்மிகொப்புளித்திட்டவாச
மாந்தர்மேற்றவழ்ந்துமாடமிருள்படப்புகையுஞ்செல்வந்
தேந்துபொன்னிஞ்சிமூதூரிராசமாபுரமதென்றான்.

இ - ள். துகிற்குக்கொடுத்தவகிற்புகையும் உண்டுகொப்புளித்ததேனும் மாந்
தர்மேற்றவழ்ந்து இருள் படுதலாலே மாடம் புகையுஞ் செல்வத்தினையும், இஞ்சி
யையுமுடைய அம்மூதூர் இராசமாபுரமென்றானென்க. (௨௬௯)

எங்குலமடிகள்கேட்கவென்றலுமெழுந்தோர்பூசல்
பொங்குளைப்புரவிலெள்ளம்போக்கறவளைத்துமுற்றி
யிங்குளநிரையையெல்லாங்கவர்ந்ததென்றிட்டபோழ்தே
திங்கள்வெண்குடையினுன்றன்றிருச்செவிக்கிசைத்ததன்றே.

இ - ள். அடிகள்! எங்குலத்தைக்கேட்கவென்று நந்தட்டன்குறினவளவிலே,
நிரையையெல்லாம் புரவிலெள்ளமெழுந்து கோலி வளைத்துக் கவர்ந்ததென்று ஆயா
ஒருபூசலிட்டபொழுதே, அப்பூசல் அரசன்செவியிடத்தே யிசைத்ததென்க. (௨௭௦)

எரித்திறல்வென்றிவேநதற்குற்றெனவிசைப்பச்சிறி
மருப்புறக்கநதுபாய்ந்துமுழங்குமால்களிறுபோலந்
திருக்கிளர்மணிசெய்பொற்றாண்டிப்படப்புடைத்துச்செங்க
ணுருத்தெரிதவழநோக்கியுடல்சினங்கடவச்சொன்னான்.

எரிபோலும்வலியையுடையவென்றி - கொன்று வெல்கின்றவென்றி.

இ - ள். வேந்தற்கு அப்பூசலிசைந்தவளவிலே, சீறி, மருப்பழந்தக்குத்திமுழங்
குங்களிறுபோலே அக்கோபத்தாலே தூணிலே சீப்பிறப்பவடித்து, நோக்கிச் சினம்
உடலைச்செலுத்த ஒருமொழிசுற்றினானென்க. (௨௭௧)

நாற்கடற்பரப்பும்வந்துநன்னகர்கண்ணுற்றென்ன
வேற்கடற்றூனைபாய்மாவிலங்கொளியிவுளித்திண்டேர்
கூற்றெனமுழங்குமோடைக்குஞ்சரக்குழாத்தோடேகிப்
பாற்கடற்பரப்பின்வல்லேபடுநிராபெயர்க்கவென்றான்.

இ - ள். நாற்கடலும்வந்து நகரிலேகூடினவென்னும்படி குஞ்சரக்குழாத்

தோடே தானையும் மாவந் தேரும் நகரிலேகூடிச் சென்று பாற்கடற்பரப்புப்போலப்
பாலுண்டானநிலையை வல்லே பெயர்க்கவென்று கூறினானென்க. (௩௦௨)

கண்ணகன்கடலங்கோடும்பறைகளுமுழங்கிவிம்ம
விண்ணகத்தியங்குமேகக்குழாமெனநிரைத்தவேழந்
திண்ணுகப்புரவித்திண்டோவிரைந்தனநிரந்தபாய்மா
மண்ணகமலரக்காலாட்கடல்கிளர்ந்தெழுந்ததன்றே.

இ - ள். சங்கும்பறையுமுழங்கியொலியாநிற்ப வேழமுந் தேரும் விரைந்தன;
மாப பரந்தன; காலாட்கடல் மிக்கெழுந்ததென்க (௩௦௩)

பானிறக்கவரிரெற்றிப்பைங்கிளநிறத்தபாய்மாத்
தானுறப்பண்ணித்திண்டேர்தம்பிகோல்கொள்ளவேற்க
கூனிறக்குழவித்திங்கட்குளிர்ததிராரமார்புற்
தேனிறங்கொண்டகண்ணிச்சீவககுமரன்சொன்னான்

பானிறக்கவரி - பால்போலுங்கவரி. கூன் - வளைவு தேனையுடைய ஒளி
கொண்டமலை.

இ - ள். சீவகன்றான், மாவைத்தேரிலேயுறும்படிபண்ணித் தம்பிசெலுத்த அத்
தேரையேறி ஒருமொழிகூறினானென்க (௩௦௪)

மன்னவனிரைகொண்டாவளநகர்த்தந்துமன்னன்
பொன்னவிராகழலிற்றங்கன்புனைமுடியிடுவியேனே
லின்னிசையுலகந்தன்னுளென்பெயாசேறலின்றாய்க
கன்னியமகளிர்நெஞ்சிற்காமம்போற்கரக்கவென்றான்.

கன்னிய, அ - அசை.

இ - ள். அரசனிரையைக்கவாந்தவரை இந்நகரிலேகொண்டவெந்து அவ்வரசு
னடியிலே அவாமுடியையிடவியேனாயின், கன்னியராகிய மகளிர்நெஞ்சிற் காமம்
போலே என்பெயா உலகில் நடவாதுமறைகவென்றானென்க.

அரசனைக் காணாமற்போந்து வஞ்சினங்கூறினான். (௩௦௫)

பார்மலிபரவைத்தானைப்பரப்பிடைப்பறப்பதேபோ
னீர்மலிகடாத்தகொண்மூநெற்றிமேன்மின்னினொய்தாத்
தார்மலிமார்பன்றிண்டேர்தோன்றலுந்தறுகண்மைந்தன்
சீர்மலிபகழியேந்திப்பதுமுகன்சிலைதொட்டானே.

கடல்போல் நிறைந்தமதத்தையுடைய மேகத்தின் றலையிற் றோன்றுவதோர்
மின்னினுங் கடிதாகத் தேர்தோன்றிற்று. மேகம் - யானை.

இ - ள். தானையிடையிலே பறப்பதுபோலே தோ தோன்றினவளவிலே,
மைந்தனாகிய பதுமுகன் பகழியையேந்திச் சிலையையெடுத்தானென்க. (௩௦௬)

குடைநிழற்கொத்தவேந்தனொருமகன்காணக்குன்று
வடிநிழலுறையவந்தேமடியம்பா மென்னவெய்த

விடுகணைசென்றுதேர்மேற்பின்முனாவீழ்தலோடு
தொடுகழற்குரிசினோக்கித்தூத்துகில்வீசினானே.

விடுகணை - ஒருபெயர்.

இ - ள். அடியேமாகியயாம் தன்குன்றாவடிநிழலிலே உறையவேண்டிச் சச் சந்தன்மகனாகிய தன்னைக்காணவந்தேமென்று அறிவிக்கும்படி எழுதியெய்த அம்பு சென்று தேர்மேலே மாறவீழ்ந்தவளவிலே, குரிசில் நோக்கிப் பதுமுகனையென் றறிந்து மேற்பொராதபடி துகிலைவீசித் தன்படையை விலக்கினனென்க. (100எ)

ஏந்தலைத்தோழரெல்லாமிணையடிதொழுதுவீழ்ச்
சேர்ந்ததன்கண்ணினாலுந்திண்ணெழிற்றோளினாலும்
வாய்ந்தவின்சொல்லினாலுமாலேதாழ்முடியினாலு
மாய்ந்தவன்சிறப்புச்செய்தானவலநோயவருநதீர்தார்.

இ - ள். அரசனாதலந்தீர்தமையிற் சீவகனைத் தோழரெல்லோரும் தொழுது அடியிலேவீழ்ந்தவளவிலே, அவன் இவாக்குச்செய்யுஞ் சிறப்பிவையென்றாராய்ந்து அத் தரங்களிலே தோளாலுஞ் சொல்லாலும் முடியாலுங் கண்ணாலுஞ் சிறப்புச்செ ய்தான்; அவரும் நோய்தீர்தாரென்க. (100அ)

கழலவாய்க்கிடந்தநோன்றாட்காளை தன்காதலாரா
நிழலவாயிறைஞ்சினீங்காநெடுங்களிற்றெருத்தமேற்றி
யழலவாய்க்கிடந்தவைவேலரசிளங்குமரர்குழக
குழலவாய்க்கிடந்தகோதைதாதையூர்கொண்டபுக்கான்

தன்னிழலைப் பகையென்றவாவித்தாழ்த்து. கொல்லனுலையைவிருப்பினவேல், *“கொற்றுறைக் குற்றில” போல. அரசுநடாத்துதற்கு இனையகுமாரர். மொழியை வங்கியம் விரும்பிக்கிடத்தற்குக்காரணமான கணகமாலே

இ - ள். காளை தன்றோழரை யானையிலேயேற்றிக் குமாராகுழ நரதேவனூரி லேகொண்டபுக்கானென்க.

சீவகனுமரசிளங்குமரருந் தோழநால்வருடனையானையேற்றினுரென்பது, ஏற்றி என்பதனறப்பெற்றும். (100க)

* புறநானூறு, கரு: இவ்வே, மீலி யணிந்து மாலே குட்டிக, கண்டிர னோன் காழ் திருத்திரெய் யணிந்து, கடியுடை வியனக ரவ்வே யவ்வே, பகைவர்க் குத்திக் கோடுதுனி சிதைந்து, கொற்றுறைக் குற்றில மாதோ வென்று, முண்டாயிற் பதங் கொடுத்தில்லாயி னுடனுண்ணு, மில்லோ ரொக்கற் றலைவ, னண்ணலெங் கோமான் வைந்துதி வேலே.

திணை - பாடாண்டிணை. துறை - வாண்மங்கலம்.

அதியமாமெனமொன்வஞ்சி தூதுவிடத் தொண்டைமானுழைச்சென்ற ஓளவை க்கு அவன் படைக்கலக்கொட்டில் காட்ட அவள் பாடியது.

கொற்றுறைக்குற்றில - கொல்லனது பணிக்களரியிற் குறிய கொட்டிலிடத் தனவாயின.

வேறு.

வானக்கிரின்றுதுடங்குங்கொடிமாடமுதூர்ப்
பானக்கதீஞ்சொற்பவளம்புரைபாவையன்ன
மானக்கநோக்கின்மடவாரதொழமைந்தரேத்த
யானைக்குழாத்தினிழிந்தாரரிமானொடொப்பார்.

நக்கி - தீண்டி. நக்க - கெடுத்த.

இ - ள். அரிமானொடொப்பா முதூரிலே சொல்லையும் நோக்கினையுமுடைய
பாவையன்னமடவாரதொழமைந்தரேத்த யானைத்திரளினின்றும் இழிந்தாரென்க.

நிறத்தாற் பவளமபுரையுமடவார். சீவகனுமரசிளங்குமரருந் தோழர்நால்வரும்
யானையினின்றும் இழிகின்றகாலத்துச் சீவகனையுமரசிளங்குமரரையு மகளிர் தொழுதா
ரென்றுணாக. (௩௧௦)

செம்பொற்புளத்தினாளுயிறுசெற்றகோயில்
வம்பிற்றுளும்புழுலைவாநெடுங்கண்மடவார்
நம்பப்புகுந்துநரதேவனருளினெய்திப்
பைம்பொற்புளக்ககனிற் றுனடிதாம்பணரிந்தார்

இ - ள். காசோடேமாறுபட்டசையமுலையினையுட, கண்ணினையுமுடைய மட
வார்விரும்பப் பொன்னாற்செய்த கண்ணடியால் இளஞாயிறைக்கெடுத்த கோயிலி
லேபுகுந்து நரதேவனைக்கக் சென்றாடிக் கயனடியைத் தாம் வணங்கினாரென்க. (1)

வல்லான்புனைந்தவயிரக்குழைவார்துவான்பொர்
பல்பூணெருத்திற்பரநதஞ்சுடர்காலமன்னன்
மல்லார்திரடோண்மருமான்முகநோக்கமைந்த
ரெல்லாமடிகளெனக்கின்னுயிர்த்தோழரென்றான்

வாரப்பட்டு வாலிதாகிய பொன்னாற்செய்த பூண்

இ - ள். மன்னன்பூணையுடையவெருத்திலே குழைபரந்து ஒளிகாலும்படி மரு
மான்முகத்தை இவர் யாரொன்னுக்குறிப்பப்படப்பார்க்க, அடிகளே! மைந்தரெல்லா
ரும் எனக்கு உயிர்போலுந் தோழரென்னுனென்க. (௩௧௨)

வார்பொன்முடிமேல்வயிரம்முழச்சேந்தசெல்லாத
தார்பொன்னடிநூழ்மணியங்கழலானேவந்தன்
காமின்னுடங்குமிடைமங்கையைக்காண்கசென்றென்
தேர்மின்னுதாரானருளத்தொழுதேகினாரே.

இ - ள். அரசர்முடியில் வைரம் உழுதலாலே சிவந்த செல்வத்தையுடைய அடி
யைப் பொன்னிடத்திலேநிறைந்த மணியையுடைய கழல்கூழ்ந்த தாரானாகிய யானை
யையுடையவேந்தன் கனகமாலையைச்சென்று காண்கவென்றருளிச்செய்ய, அவரும்
வகிநாரென்க.

வார்தல் - பெருகுதல். ஆர்பொன் - திருவுமாம்.

(௩௧௩)

தழுமுற்றும்வாராத் திரடாமங்கடாழ்ந்தகோயின்
முழுமுற்றுந்தானே விளக்காய்மணிக்கொம்பினின்று
ளெழுமுற்றுந்தோளார்தொழுதாரின்னரென்றுநோக்கக்
கழுமிற்றுக்காதல்கதிர்வெள்வளைத்தோளிடைக்கே.

முழுதம் - முழுமெனவிகாரம்.

இ - ள். முற்றுந் தழுவவொண்ணாத தாமந்தாழ்ந்தகோயிலின்முழுதம் தானே
விளக்காய்ச் சென்றுமுற்றுமணிக்கொம்புபோனின்றவளை எழுப்போலுந்தோளார்
தொழுதார்; அவள் இன்னரென்றுகுறிப்புப்பட்டுநாக்க, அவ்வளவிலே சீவகன் இவா
எனக்கு இத்தன்மையரென்று அவளைநோக்க, அவட்குக் காதல் நிறைந்ததென்க.

இனி முழுமுற்றும், ஒருசொல்லாக்கியுமுரைப்ப. (நகச)

துறக்கம்மிதுவேயெனுந்தொன்னகர்மன்னன்மங்கை
தொறுக்கொண்டகள்வரிவரோவெனச்சொல்லிநக்காங்
கொறுக்கப்படுவாரிவரென்றங்கசுதியாடி
வெறுக்கைக்கிழவன்மகளென்னவிருந்துசெய்தாள்.

இ - ள். மன்னன்மகள், இவரோ ஆங்கு நிரையடித்தகள்வரென்றுகூறி நக்கு
இவர் இனித் தண்டஞ்செய்யத்தகுவரென்று நகையாடி, அப்பொழுதே அளகைக
கோன்மகள் விருந்துசெய்தாளென்ன விருந்துசெய்தாளென்க. (நகரு)

அருந்தித்தொழிலேபுரிந்தான்மறையாவெல்லாம்
விருந்தாவிரிப்பானவன்சீவகசாமிவேறு
விருந்தாழ்கொரோலைகொடுத்தானெரிகுண்டலத்தாற்
பொருந்தார்பொறியைப்புறநீக்குபுநோக்குகின்றான்.

இ - ள். புத்திசேனன் மறைந்தகாரியங்களெல்லாம் புதிதாகப் பின்பு கூற
வேண்டி யிப்பொழுது சீவகன்றனியையிருந்தவனுக்கு ஓரோலையைக்கொடுத்தான்;
அதனை அவன்வாங்கிக் குண்டலத்தோடே பொருந்துதனிறைந்தகுழையைப் புறத்து
நின்றுநீக்கி வாசியாநின்றானென்க.

பொறி - தத்தம்பொருள்வயிற் றம்மொடுசிவணிய ஆகுபெயரிலேயாய்க குழை
யையுணர்த்திற்று. (நகசு)

வேறு.

மற்றடிகள் கண்டருளிச்செய்கமலாடிக்கீழ்ச்
சிறந்திச்சித்தத்தையடிவீழ்ச்சிதிருவடிகட்
குற்றடிசின்மஞ்சனத்தையுள்ளுறுத்தகாப்பும்
பொற்புடையவாகவெனப்போற்றியடிவீழ்ந்தேன்.

மற்றுக்காப்பென்க. அரசன் துகருவனவற்றைக் காப்பென்றல் மரபு. அடியி
லே யுற்றுப்போற்றியென்க. என்றது - சமைக்கின்றபொழுதே யுற்றுக்காக்கப்பட்
டென்றவாறு.

இ - ள். திருவடிகட்கு அடிசிலையும் மஞ்சனத்தையுமுள்ளிட்டனவும் மற்றுக் காப்புக்களும் அடியிலேயுற்றுப் போற்றப்பட்டுப் பொற்புடையவாகவேண்டுமென்று சிற்றடியாளாகிய தத்தை மலரடிக் கீழ்வீழ்ந்தேன்; அவ்வடிவீழ்ச்சியை அடிகள் நெஞ்சாலே கண்டருளுகவுன்க.

இவைகாத்தல் தனக்குக்கடனாதலின், முற்கூறினாள். (நுகஎ)

வயிரமணிக்கலன்கமழுங்கற்பகநன்மாலே
யுயிரமதஞ்செய்யுமதுத்தண்டொடுமடையாடை
செயிரினறுஞ்சாந்துசிலையம்புமணியயில்வாண்
மயிரொலியின்போர்வையொடெம்மன்னன்விடுத்தானே.

மதுத்தண்டு - வீரபானமிருகஞ்குழாய்.

இ - ள். கலுழவேகன் எலிமயிரப்போரவையோடே கலமுதலியவற்றை வர விட்டானென்க.

உம்மையுமுறும்விரிகக. (நுகஅ)

வந்தவனையாருமறியாமையாகத்
தந்துதரன் டெப்பவிதுசாமிவல் த்தானு
வைந்துமதியெல்லையினையாண்டிடையனாகி
யந்திலகன்றாற்றமொடாங்கனெனச்சொன்னேன்.

இ - ள். தரன்வந்தவனை யாரு மறியாதபடி மறையாகக் கொண்டுவந்து வைத்து அவன்கேட்கும்படி ஓராண்டிற்கு ஐந்துதிங்களளவு குறையாகவுடைய றுய்த்தமரோடே ஏமமாபுரத்தேயகன்றானென்று இக்காரியஞ் சாந்தானேயருளிச் செய்தாளுகக் கூறினேனென்க.

தோழா ஏமமாபுரத்து ஏறப்போவதற்குமுன்பே ஏழுதிங்கள்சென்றமை “இங்குவாகளிய்வாறு” என்னுங்கவியிர்கூறினும், பின்பு தோழா தாபதப்பள்ளி யிற்செல்லவொன்றும், “ஓரமதியெல்லையினாளுட் * * கொணர்தபின்றை” எனவே சீவகன்வந்து வசையையக்காணவொன்றும், இவனைக்கண்டு ஊரேறப்போகுவொன் றும், மாமனாரிடத்து ஏறப்போகவொன்றும், மீண்டு ஊரேறவரவொன்றும், ஆகஐந்து திங்களுஞ் சென்றவாறுண்க. (நுகக)

பட்டபழி வெள்ளிமலைமேற் பரந்தலஞ்சித்
தொட்டிவிடுத்தேனவனைத்தூதுபிறசொல்லப்
பட்டபழிகாத்துபுகழேபரப்பினல்லால்
விட்டலாந்தகோதையவரால்வினாவதுண்டோ.

இ-ள். கட்டியங்காரன் சிறைசெய்தானென்றுபிறந்த பழி மலைமேற் பரத்தலை யஞ்சி வேறேசிலகாரியங்களைக்கூறி அவனை யென்னைத்தொட்டுச் சூளுறவு கொண்டு போகவிட்டேன்; இனி இப்பழியைமறைத்து அரசவரிமையை யெய்துவதொழிய மகளினை மணஞ்செய்கின்றவதனால் வினைவதொருபுகழில்லையென்க.

பழி வெள்ளிமலை மேற் பரத்தலஞ்சியெனவே இவன் சிறைப்பட்டமை க்ஷுழ வேகனுமறிந்திலனென்பதுபெற்றும். ஈண்டு இங்ஙனங்கூறவே * “பொன்னணி” என்னுங்கவியில் “தெய்வமாதரைச்சூழ்ந்த” என்றும், † “சந்தமலை” என்னுங்கவியில் “விண்ணோர்களை” என்றும், அவள்வழிபட்டதெய்வங்கள்வந்து நினைத்தவைமுடித்துக்கொடுக்குமென்றதன்றித் தன்படையாகிய விஞ்சையர் ஈண்மீவந்தாரென்னுமையுணர்க; அவ்விஞ்சையரையழைக்குங்கால் “தன்னுடைவிஞ்சை யெல்லாந்தளிரியலோதலோடும்” என்னவேண்டாவாகலின். (௩௨௦)

அல்லதுவுமெங்கைகுணமாலையவளாற்றாள்
செல்லுமதிநோக்கிப்பகலேசிறியையென்னும்
பல்கதினானோக்கிமதியேபெரியையென்னு
மெல்லியிதுகாலையிதுவென்பதறிகல்லாள்.

இ - ள். அப்பழியன்றிப் பின்னும ஓர்பழி விளைப்பாள்போன்று எங்கையாகியகுணமலை ஆற்றாளாய் இரவிது பகலிதுவென்பதறியாளாய் அவள் மதியை வெம்மையாற் பகலே! சிறியையென்னும்; கதினாத் தன்மையான் மதியே! பெரியையென்னுமென்க. (௩௨௧)

அரவுவெகுண்டன்னவகல்குணிலம்புல்லித்
திருவில்வனைந்தனையதிருமேகலையினிங்கிப
புருவமதிமுகமும்புகழ்தோளும்புணர்முலையு
முருவமழிந்தடிச்சியுள்ளாங்கொலறிகல்லேன்.

இ - ள். பாம்புகோபித்துப் படம்விரித்தாற்போலு மல்குலையுடையாள் நிலத்தேவீழ்ந்து வில்வனைந்தனைய மேகலையையுடைய திருவினின்னுநீங்கிப் புருவத்தையுடையதோர் மதிபோலுமுகமும் தோளும் முலையும் வடிவழிதலாலே அடிச்சிபிழைப்பனோ, இறப்பனோ, அறியேனென்க.

திருவின்றன்மை கெட்டாளென்க

(௩௨௨)

நாளேவருநையலெனநன்மெனவிருமபி
நாளேயெனுநாளணிமைத்தோபெரிதுஞ்சேயுநதோ
நாளையுரையென்றுகிளியோடுநகச்சொல்லு
நாளினுமிநங்கை துயர்நாளினுமறிதுவே.

இ - ள். சீவகன் நாளேவரும்; நீநையாதே கொள்ளென்று கிளிகூற, அது நன்மென்று வரும்பி, நீகூறிய நாளையென்னு நாள் அணித்தோ? சேய்த்தோ? அந்நாளைக் கூறென்று அது நக அதனோடேசொல்லும்; இந்தநங்கையது துயர் நாளினு நாளினும் இத்தன்மைத்தென்க.

மற்று - அனக.

(௩௨௩)

* குணமாலையாரிலம்பகம், ௨௧௭.

†

”

௩௧௦.

வேறு.

நோக்கவேதளிர்ந்துநோக்காநுமைப்பினுநுணுகுநல்லார்
பூக்கமழமளிசேக்கும்புதுமணவாளனார்தர்
நீப்பிலார்நெஞ்சினுள்ளாராதலானினைதல்செல்லேன்
போக்குவல்பொழுதுந்தாந்தம்பொன்னடிபோற்றுகென்றார்.

இ - ள். பார்க்கவே தளிர்ந்துப் பாராதிமைப்பினும் மெலியுநல்லார் அமளி யிலே தங்கும் நித்தகல்யாணர்தாம் நீங்குதலில்லாராய் என்னெஞ்சிடத்தாராதலால் யான்வருந்தேனாய்ப் பொழுதுபோக்குவேன்; இனித் தாந் தம்மைப் பாதுகாப்பாராக வென்றெழுதினனென்க. (௩௨௪)

இலவம்பூவாக்குண்டன் பஞ்சிமெல்லடியினுடன
புலவிச்சொற்பொறித்தவோலேதிருமுடிதுளக்கிநோக்கித்
தலைவைத்தகாப்புவிஞ்சைகொண்டபிள்ளாமஞ்சூழ்ந்து
கொலைவைத்தகுருதிவேலானீரோழகாக்குறுகினுனே.

இ - ள். அங்ஙனம் அவள் புலவிச்சொற்பொறித்தவோலையை வாசித்துத் தலை சாய்த்து ஓலையின் முடிவிலெழுதின தனக்குக் காவலாகிய விஞ்சையை யுட்கொண் டபின்பு, வெற்றிமாலேசூழப்பட்டேக் கொலைத்தொழிலைத் தன்னிடத்தே கொண்ட வேலான் தோழரைச் சேர்ந்தானென்க.

ஒழிந்த காரியங்களுமுளவேனும, புதுமணவாளனா ரென்றதனும் புலவிபொறி த்ததாயிற்று. (௩௨௫)

* வேறு.

எங்கோமற்றென்றிறநீர்கேட்டதென்றற்கெரிமணிப்பூட்
செங்கோன்மணிரெடுத்தேர்ச்செல்வன்காதற்பெருந்தேவி
தங்காத்தவவுருவந்தாங்கித்தண்டாரணியத்து
ளங்காத்திருந்தானேத்தலைப்படடையவறிந்தோமே.

இ - ள். நீர் என்றிறம் எங்கேயோ கேட்டதென்று வினாவினற்கு, ஐயனே! சச்சந்தன்றேவி விசையை தண்டகாரணியமென்கின்ற வனத்திலே தனக்கேலாத் தவ வருவைத்தாங்கி மனததை நீவாழவேண்டுமென்கின்ற ஆசையினிக்கப்பட்டுத் துற யோருறைகின்ற அவ்விடத்தேயிருந்தவனை யெதிர்ப்பட்டு நின்றிறம் அறிந்தோமென் றாரென்க.

† “ஆத்தபொறிய” ‡ “ஆத்தவறிவி” என்றாற்போல ஆத்தென்றார். இனி உளங்காத்தென்றும் பாடமோதுப. (௩௨௬)

* அடிகணீரரசராதலறிந்திலேமேலேநாட்கட்

டொடியணிதோளுநல்லவாகமும்புல்லிதும்மைக
குடிவழிவந்ததோலாக்கந்துகன்மகனென்றெண்ணி
யடிகனாமிகழ்ந்ததெல்லாமருளுகவென்றுநின்றார்.

இது, ௩௨௫ வது கவியின்பின் சிலபிரதிகளில் உள்ளது; உரையில்லை.

† நாலடியார், இன்மை, ௧௦.

‡ ,, கயமை, ௧.

என்னேமற்றென்னேநீர்மொழிந்ததென்னேயெனவிரும்பி
முன்னேமொழிந்தாற்போன்முறைநின்றெல்லாமுடன்மொழிய
மன்றாஞ்சிந்துவபோன்மலர்ந்தசெந்தாமனாக்கண்ணீர்
பொன்றாமார்பின்மேற்பொழியப்புன்கணுற்றானே.

வீணாவாதலின், மூன்றடுக்கினா. விசையயிருக்கின்றமை ஆசிரியன் கூறக் கேட்டதன்றிச் செய்திவிளங்காமையின், ஈண்டு இங்குனங்கேட்கின்றான்.

இ - ள். தான்விரும்பி நீர்கூறியமொழி எங்ஙனையென்றுவ்னாவ, அவருந் தேவிதான் இவன்முன்னே நின்று கூறினாற்போலச் செய்தியெல்லாம் அடைவே சேரச்சொல்ல, அதுகேட்டு முத்தஞ்சிந்துவதுபோலே கண்ணீர் மாற்பிலேசொரிய வருந்தினானென்க. (106)

அஃதேயடிகளும்முளரோவென்றாற்கருளுமா
மிஃதாவிருந்தவாமென்றார்க்கென்னைப்பெறவல்லார்க்
கெய்தாவிடருளவேயெங்கெங்கென்றத்திசைநோக்கி
வெய்தாவடிதொழுதுவேந்தன்கோயிற்கெழுந்தானே.

இ - ள். பிறந்தசெய்தி அஃதேயென்று அவையெல்லாங்கேட்டபின், என்னை ப்பெறவல்ல தீவ்னையையுடையவர்க்கு எய்தாதிருப்பன சிலதீவ்னை இனிஇல்லை; அத் தீவ்னையையுற்றவடிகளும் இருக்கின்றாரோவென்று வினாவினாற்கு, அவரும் இப்பொழுது நல்வ்னையாகியதெய்வம் நமக்கு அருளுநெறியிருந்தபடி யித்தன்மைத்தாயிருந்த தென்றார்; என்மவர்க்கு அவனும் அவரிருக்கின்ற திசை எங்கேயெங்கேயென்றுகூறி அத்திசையைநோக்கி விரையவணங்கிப் பின்பு அரசன்கோயிலுக்குப் போனானென்க.

இலைவிரவுபூம்பைந்தார்வேந்தனெந்தல்குலங்கேட்பான்
மலைவிரவுபூணமார்பின்மைந்தன்றேழர்முகநோக்கிக்
கொலைவிரவுகொன்னிலைவேற்குமரனென்னக்குருகுலத்தான்
கலைவிரவுதீஞ்சொல்லாற்காமனென்றார்கமழ்தாரார்.

இ - ள். இவன்சென்றவளவிலே, வேந்தன் சீவகன்குலத்தைக் கேட்கவே ண்டி, அவன்றேழர்முகத்தைநோக்கிக் குமரன் எக்குலத்தானென்று வினாதுவற்றுக் குமரனென்றவளவிலே, தாரார் அவன்குறிப்பறிந்து, இக்காமன் குருகுலத்தானெ ன்றாரென்க.

வீரவு - உவமவுருபு.

(107)

அண்ணல்குருகுலத்தானென்றல்பான்முன்கருதியதென்
மெண்ணம்வெளிப்பட்டான்கரந்தமைந்தனெரிசெம்பொன்
வண்ணவனாமார்பமுயங்கினுண்ணான்மறியாரோ
டெண்ணிவியநெறியால்விடுத்தான்கோயில்புக்கானே.

என்றலென்பது - ஓர்சொல்விழுக்காடு. நந்தட்டன் நாமும் ஊருமுதலியன கூறலின் உணர்ந்தான். வியம் - ஏவலாதலிற் போக்கின்மேற்று.

இ - ள். தலைவன் குருகுலத்தானென்றால் இது யான் முன்கருதியகுலமே; என் னெண்ணத்திலேவெளியானானென்றுகூறி யெழுந்திருந்து கரந்தமைந்தன்மாற்பிலே

முயங்கி யமைச்சருடனே காரியத்தையெண்ணி அவனைப்போகவிடுகெறியாலேபோக விட்டான்; அவனும் போக்கறிவித்தற்குக் கனகமாலேகேரயிலிலேசென்றானென்க.

அரசனாகவே போகவிட்டான்.

(௩௩௦)

விள்ளாவியனெடுத்தேர்வேந்தன்காதன்மடமகளே
கள்ளாவிகொப்புளிக்குங்கமழ்பூங்கோதாயென்மனத்தி
னுள்ளாவியுள்ளாய்நீயொழிந்தாயல்லையெனக்கையிற்
புள்ளாவிச்செங்கழுநீர்க்குவளைசெய்தாள்புனைபூணாள்.

இ - ள். வியனெடுத்தேர்வேந்தன்காதல் நீங்காதமடமகளே! கள்ளின்நாற்றத் தைக் கொப்புளிக்குங்கோதாய்! நீ என்மனத்தினுள்ளே யுறைகின்றவுயிராயுள்ளாய்; ஆதலின், நீயென்னையகன்றாயல்லையென்று பிரிவுணர்த்த, அதனையுணர்ந்து பூணா தன்கையிலிருந்த வண்டிற்சுயிராகிய செங்கழுநீரை நெட்டியிர்ப்பாலே கருங்குவளை யாக்கினுளென்க.

இனிக் கள்ளை நீராவியாகக் கொப்புளிக்குமென்றும், உயிரிலேயிருத்தலினென் றும், அன்னங்கனையுடையவாவியிற்கழுநீரென்றுமுரைப்ப.

(௩௩௧)

வார்முயங்குமென்முலையவனைவேய்த்தோளாணமனமகிழ
நீர்முயங்குகண்குளிரப்புல்லிநீடோளவனீங்கித
தேர்முயங்குதானையான்சிறுவர்சேடாரகன்மார்பந்
தாரமுயங்கிக்கூந்தன்மாவிலர்ந்தான்சங்கமுரன்றவே.

இ - ள். அதுகண்டு அவளைமனமகிழவுங் கண்குளிரவும்புல்லி, அவன் அங்கு நின்றும்போய் நரதேவன்புதல்வராகிய மைத்துனன்மாரைத்தழுவிக்கொண்டு மாலை யேறினான்; அப்பொழுது நன்னிமித்தமாகச் சங்கமுழங்கினவென்க.

(௩௩௨)

கனகமாலையாரிலம்பக முற்றிற்று.

ஆ கவி கஅஅஅ

எ ட் ட ா வ து

வி ம வஸ யா ரி ல ம் ப க ம்.

முருகுகொப்புளிக்குங்கண்ணிமுறிமிடைபடலைமலைக்
குருதிகொப்புளிக்கும்வேலான்கூந்தன்மாவிவார்துசெல்ல
வுருவவெஞ்சிலையினற்குத்தம்பியிஃதுரைக்குமொண்பொற
பருகுபைங்கழலினுருட்பதுமுகன்கேட்கவென்றே.

இ - ள். தலையின்மாலையினையும், வகைமாலையினையும், வேலினையுமுடைய
சீவகன் மாவையேறிப்போகாநிற்க, அவனுடையதம்பியாகியநந்தட்டன் பொன்னுற்
செய்த கழலினையுடைய தோழரிற் பதுமுகன் கேட்பாயாகவென்று இக்காரியத்தை
யுரைக்குமென்க.

அதுமேற்கூறுகின்றா. சிலையினற்கு-உருபுமயக்கம். காலையகத்திட்டகழல்.(க)

விழுமணிமாசுமுழ்கிக்கிடந்ததிவ்வுலகம்விற்பக்
கழுவினீர்பொதிந்துசிக்கக்கந்ரொளிமறையக்காப்பிற்
றழுவினீருலகமெல்லாந்தாமரையுறையுஞ்செய்யாள
வழுவினா தம்மைப்புல்லாள்வாழ்கதுங்கண்ணிமாதே.

இ - ள். பெரியமணி மாசேறி உலகைவிலையாகப் பெறும்படி கிடந்ததனைக் கடுக
வெளியாக்கினீர்; இதனால் ஒருதிங்கின்றி நங்கண்ணி வாழ்வதாக; இனி முன்பு
போலே அகப்படப்பொதிந்து மறையக்காப்பீராயின், உலகெல்லாங்கைக்கொண்டீர்;
காவாது வழுவீனீராயின், இங்ஙனம் வழுவினாத்திருச்சேராளென்றென்க.

சிக்க - அகப்பட.

(உ)

தொழுததங்கையினுள்ளுந் துறுமுடியகத்துஞ்சோர
வழுதகண்ணீரினுள்ளுமணிகலத்தகத்துமாய்ந்து
பழுதுகண்ணரிந்துகொல்லும்படையுடனெடுங்கும்பற்று
தொழிகயார்கண்ணுந்தேற்றந்தெளிகுற்றார்விளிகுற்றாரே.

சோர - வார.

இ - ள். கையிலும், முடியிலும், கண்ணீரிலும், பூணிலும், கொல்லும்படை
யொடுங்குமாதலால், அப்பழுதையாராய்ந்து அக்கூடாநட்டிடையோரைத் தம்மிட
த்துநின்று நீக்கிப் பின்னும் யாவாசிலரிடத்துந் தெளிதலைப் பற்றுகொழிக; அன்றித்
தெளிதலுற்றார் விளிதலுற்றாரென்றென்க.

அரசர்க்கு ஓர் துன்பம்வந்தவிடத்து அவர் நட்புடையோர்போல அழுதகண்ணீர்

ருங் கொலைஞழ்தலின், கண்ணிலும் படையொடுங்கிற்றும். * “ஒன்றார் - அழுநகண் ணீரு மனைத்து” என்றார் தேவரும். (௩)

தோய்தகைமகளிர் தோயின் மெய்யணி நீக்கித் தூயநீ
ராய்முதுமகளிர் தம்மாலரிற் பத்தியிரியாட்டி
வேய்நிறத்தோளி னூர்க்குவெண் டுகின்மலைசாந்தந்
தானலகலங்கள் சேர்த்தித்தடமுலைதோய்கவென்றான்.

இ - ன். கூடுதற்குரிய மகளினாக் கூடவேண்டின், அவர்பூணீக்கி ஆராய்ந்து தெளிந்த மூப்பிமாராலே குற்றமறத்தியிரிந்து தூயநீராட்டி அவர்க்குத் துகின்முதலிய வற்றைச்சேர்த்திப் பின்பு தான் அவர்முலையைத் தோய்வானாகவென்றானென்க. (௪)

வண்ணப்பூமலைசாந்தம்வாலணிகலன்களாடை
கண்முகத்துறுத்தித் தூய்மைகண்டலாற்கொள்ளவேண்டா
வண்ணலம்புள்ளோடல்லாவாயிரம்பேடைச்சேவ
லுண்ணுநீரமுதங்காக்கபூகமோடாய்கவென்றான்.

அண்ணலம்புள் - அரசவன்னம். சேவல் - சக்கரவர புள்.

இ - ன். பூமலைமுதலியவற்றைப் புள்ளின் கண்ணிலுஞ் சேவலின்முகத்திலு முறுத்தித் தூய்மைகண்டல்லது கைக்கொள்ளவேண்டா; தண்ணீரிலுஞ் சோற்றி லுந் தீங்குவாராமற்காத்தற்குக் கருங்குரங்கிற்கு இட்டு ஆராய்கவென்றானென்க

அன்னம் கண்குருதிகாலும்; சக்கரவாகம் முகங்கடுக்கும்; குரங்கு உண்ணுது. (5)

அஞ்சனக்கோலினுற்றநாகமோரருவிக்குன்றிற்
குஞ்சரம்புலம்பிவீழக்கூர் துதியெயிற்றிற்கொல்லும்
பஞ்சியின்மெல்லிதேனும்பகைசிறிதென்னவேண்டா
வஞ்சித்தற்காக்கவேண்டுமரும்பொருளாகவென்றான்.

இ - ன். அஞ்சனக்கோலால் அடித்தற்குப் பற்றாததோர்நாகந் தன்னெயிற்றி லே அருவிக்குன்றுவீழ்வபோற் குஞ்சரம்புலம்பிவீழக் கொல்லும்; ஆதலிற் பஞ்சியிற் காட்டின் மெல்லிதாயினும் பகையைச் சிறிதென்றுகருதவேண்டா; அதனை யரும் பொருளாகநினைத்து அஞ்சித் தன்னைக் காக்கவேண்டுமென்றானென்க. (௬)

பொருந்தலாற்பல்லிபோன்றும்போற்றலாற்றாயரொத்து
மருந்தவர்போன்றுகாத்துமடங்கலாலாமைபோன்றுந்
திருந்துவேற்றெவ்வர்போலத்தீதறவெறிந்துமின்ப
மருந்தினுன்மனைவியொத்துமதலையைக்காமினென்றான்.

இது இவனைக் காக்கும்வண்ணங்கூறுகின்றது.

இ - ள். விடாமலிவனிடத்திருத்தலிற் பல்லியைப்போன்றும், இவற்கு வேண்டு வனசெய்துபோற்றலிற் றுயனாயொத்தும், அருந்தவர் சீலமுத்தலியவற்றைத் தப்பா மற்காக்குமாறுபோல இவற்கும் அவைதப்பாமற்காத்தும்; ஐம்பொறியுந் தனக்கடங்க லின் ஆமையையொத்தும், இவற்குத் தீதுண்டானால் அதுதீரும்படி பகைவரைப் போலே யிடித்தும், அடிசிலில் இவன்விரும்புவனவேதேடி நுகர்வித்தலின் மனைவி யையொத்தும் நமக்குப்பற்றானவனைக் காப்பீராகவென்றானென்க.

*“வான மூன்றிய மதலை போல” என்றாற்பிறரும். தாம் அடங்கியேயிவ்ணையடக் கல்வேண்டுமெனக் கூறுகின்றவன் இங்ஙனங்கூறினானென்க. பலருங்கேட்டலிற் காமினென்றான். (எ)

பூந்துகின்மலைசாந்தம்புனைகலம்பஞ்சவாச
மாய்ந்தளந்தியற்றப்பட்டவடிசினீரின்னவெல்லா
மாந்தரின்மடங்கலாற்றற்பதுமுகன்காக்கவென்றாங்
கேந்துபூண்மார்பனேவவின்னணமியற்றினானே.

இ - ள். அதுகேட்டசீவகன் இவர்களை நெஞ்சாலேயாராய்ந்துபார்த்து இவர்க ளிற் றுகின்முதலியவித்தன்மையவெல்லாவற்றையும் நெஞ்சாலேயளந்து பதுமுகன் காப்பானாகவென்றேவ, அவனும் இப்படிக்காத்தலை நடத்தினானென்க. (அ)

வேறு.

சிறுசுண்டாணையினஞ்சோந்துசேவகங்கொளத்
துறுகலென்றுணர்கலாத்துள்ளிமந்திம்மக
நறியசந்தின் றுணிநாறவெந்தனக்ளொண்
டெறியவெள்கிம்மயிர்க்கவரிமாவிரியுமே.

இ - ள். யானைத்திரள் துயில்கோடலிற் குரங்கின்குட்டிகள் அதனைக் கல் லென்றுகருதி யானையென்றுணராவாய் மேலேதுள்ளிச் சந்தனக்குறடுவெந்தனவற் றைக்கொண்டு ஒன்றையொன்றெறிய, அதுகண்ட கவரிமா துணுக்கென்றிரியுமென்க.

துள்ளும் பாடமாயின், துள்ளுமகவென்க.

(க)

புகழ்வரைச்சென்னிமேற்பூசையிற்பெரியன
பவளமேயனையனபன்மயிர்ப்பேரெலி
யகழுமிங்குலிகவஞ்சனவரைச்சொரிவன
கவளயானையினுதற்றவழுங்கச்சொத்தவே.

இ - ள். பவளமேயனையவாகிய மயிரையுடைய வெருகிற்பெரியனவாகிய பே ரெலி அஞ்சனவரையிலேயிருந்து அகழுஞ் சாதிலிங்கந் தாழ்வரையின் றலையிலே வீழ்கின்றவை யானையினுதலிலேதவழும் பட்டுக்கச்சையொத்தனவென்க.

† “வெவ்வாய் வெருகினைப் பூசை யென்றலும்” என்றார்.

(க0)

* பெரும்பாணாற்றுப்படை:—வான மூன்றிய மதலை போல, வேணி சாத்திய வேற்றருஞ் சென்னி, விண்பொர நவந்த வேயா மாடத்து.

† தொல்காப்பியம், பொருளதிகாரம், மரபியல், கூஅ.

அண்ணலங்குன்றின்மேல்வருடைபாய்ந்துழக்கலி
 னெண்மணிபலவுடைந்தொருங்கவைதூளியாய்
 வின்னுளுவுண்டெனவீழுமாநிலமிசைக்
 கண்ணகன்மரமெலாங்கற்பகமொத்தலே.

இ - ள். குன்றின்மேற்றிரியும் வருடைமான் பாய்ந்துமிதித்தலின், மணிகள் பலவுமுடைந்து செந்தூளியாய் அத்தூளி தேவருலகை உளுவுண்டதென்னும்படி நிலத்தேவீழாநிற்கும்; அங்ஙனம் விழுதலின் நிலத்தின்மரமெல்லாம் அதுபோர்த்துக் கற்பகத்தையொத்தனவென்க. (க௧)

மானிடம்பழுத்தனகிலுத்தமற்றவற்றயற்
 பான்முரட்பயம்பிடைப்பனைமடிந்தனையன
 கானிடைப்பாந்தள்கண்படுப்பனதுயிலெழு
 வுனுடைப்பொன்முழையாளினின்றுலம்புமே.

முரண் - மாறுபாடு.

இ - ள். மக்கள்வடிவாகப் பழுத்தனவாயிருந்தன கிலுத்தமென்னுமாம். பின்னை அவற்றயலிற் கானிடையிலே பால்போல வெள்ளிய ஏற்றிழிவுடையநிலத் திற் குழியிடையிலே பனைகிடந்தனையனவாகிய பாந்தள்துயில்வன துயிலெழும்படி யாளிநின்று இடிக்குமென்க.

முரட்பரம்பும் பாடம்.

(க௨)

சாரலந்திமிசுடைச்சந்தனத்தழவயின்
 னீரதீம்பூமரந்நிரந்ததக்கோலமும்
 மேரிலவங்கமும்மின்கருப்பூரமும்
 மோருநாநிகலந்தோசனைகமழுமே.

திமிசு - ஒருமரம்.

இ - ள். திமிசுசூழ்ந்த சந்தனமரத்திற் றழைக்கு நடுவே நின்ற நீர்மையை யுடைய தீம்பூமரமும், தக்கோலமரமும், இலவங்கமரமும், கருப்பூரமரமும், புழுக்கோ டேகூடி நாற்காதவெல்லை நாறுமென்க. (க௩)

மைந்தரைப்பார்ப்பனாமகண்மாக்குழாஞ்
 சந்தன்மேய்வனதவழ்மதக்களிற்றினம்
 மந்தழைக்காடெலாந்தினைப்பவாமானினஞ்
 சிந்தவால்வெடிப்பனசிங்கமெங்கும்முள.

இ - ள். பார்ப்பனவாகிய பெரியமகண்மாக்குழாமும், மேய்வனவாகிய களிற் றினமும், தினைப்பனவாகிய ஆமானினமுஞ் சிந்தும்படி வால்வெடிப்பனவாகிய சிங் கம் எவ்விடத்தும் உளவாயிருக்குமென்க.

இனி யிவைநான்கும் எங்குமுளவென்றுமாம்.

(க௪)

வருக்கையின்கனிதொறும்வானரம்பாய்ந்துராய்ப்
 பொருப்பெலாம்பொன்கிடந்தொழுகிமேற்றிருவில்லீழ்ந்

தொருக்குலாய்நிலமிசைமிளிர்வவொத்தொளிர்மணி
திருக்கிளரொளிகுலாய்வானகஞ்செகுக்குமே.

இ - ள். பொருப்பெலாம் கனிதோறும் வானரம்பாய்கையினாலே அதிற்றேன்
பரந்தொழுகிப் பொன்கிடந்து மணியொளிகுலாவி மேலுண்டாகியதிருவில் நிலமிசை
வீழ்ந்து ஒருங்குவளைந்து மிளிர்வனவற்றையொத்து விசும்பைவெல்லுமென்க.

செய்தெ னெச்சங்களைக் காரணமாக்குக. பொருப்புச் செகுக்கும். ஒருங்கு-
விகாரம். (௧௫)

வீழ்பனிப்பாறைநண்ணெறியெலாம்வெவ்வெயிற்
போழ்தலின்வெண்ணெய்போற்பொழிந்துமட்டொழுகுவ
தாழ்முகில்குழ்பொழிற்சந்தனக்காற்றைசந்
தாழ்துயர்செய்யுமவ்வருவனாச்சாரலே.

இ - ள். வீழ்ந்தபனிக்கட்டிகள் வெயிலுருக்குதலாலே, வெண்ணெய்போலே
பொழிவதுஞ்செய்து மட்டொழுகுவனவாகிய முகில்குழ்பொழிலிற் சந்தனக்காற்று
மறைந்து இப்படி அவ்வருவனாச்சாரலின் நெறியெல்லாம் ஆழ்துயனைச் செய்யு
மென்க. (௧௬)

கூகையும்கோட்டமுங்குங்குமழும்பரந்
தேகலாகாநிலத்தல்கிவிட்டெழுந்துபோய்த்
தோகையும்கொன்னமுந்தொக்குடன்னார்ப்பதோ
நாகநன்காவினுணையந்துவிட்டார்களே.

கூகை - ஒருகொடி. *“கூகை நூறொடு குழீஇயின” வென்றார்பிறரும்.

இ - ள். கூகைமுதலியனபரத்தலின், அழகாற் போதற்கரியநிலத்தே தங்கி அவ்
விடத்தைவிட்டெழுந்துபோய் மயிலுமன்னமுமார்ப்பதோர் காவிலேவிட்டாரென்க.()

வேறு.

பூத்தகிறவழும்போர்வைபூசுசாநதாற்றிபொன்னூற்
கோத்துநீர்பிலிற்றுங்காந்தங்குங்குமவைரப்பொற்கோய
சாத்துறிபவளக்கன்னல்சந்தனவாலவடட
நீத்தவரிடததுநாற்றிநிழன்மணியுலகஞ்செய்தார்.

இ - ள். அகிற்புகை பொலிவுபெற்றுப்பரக்கும் படாமுதலியவற்றையும், சிற்றா
லவட்டத்தையும், காந்தத்தையும், குங்குமம்வைக்கும் வைரமழுத்தின குகையையும்,
பரணிக்கூட்டையும், பவளக்கரகத்தையும், சந்தனமரத்தாற்செய்த பேராலவட்டத்
தையுந் தாபதரிடத்தேதுக்கி, அவ்விடத்தைத் தேவருலகாக்கினாரென்க. (௧௭)

* மலேபடுகடாம்:—நாவல், காவிற் கருங்கனி கல்லறை யுதிர்ந்தன, நீரு
றுயவை மாறுகொள வொழுகின, கூகை நூறொடு குழீஇயின தேமாச், சேறுசிறந்
துண்ணுநர்த் தடுத்தன.

நித்திலமுலையினூர்தநெடுங்கணுனோக்கப்பெற்றுங்
கைத்தலந்தீண்டப்பெற்றுங்கனிந்தனமலர்ந்தகாண்க
வைத்தலர்கொய்யத்தாழ்ந்தமரமுயிரில்லையென்பார்
பித்தலராயிற் பேய்களென்றலாற்பேசலாமோ.

இ - ள். மகளிர் *கண்ணால் நோக்கப்பெற்றும், கையால் தீண்டப்பெற்றும், கனியாதன கனிந்தன; மலராதன மலர்ந்தன; அவர் கையைவைத்து அலர்கொய்யத் தாழ்ந்துகொடுப்பதுஞ்செய்தன; காண்க, ஆதலின், மரம் உயிரில்லையென்பார் பித்தர்; அல்லராயிற் பேய்களென்றல்லது வேறே பேசலாமோவெனத் தம்முட்கூறி னாரென்க. (கக)

பொறிமயிலிழியும்பொற்றூர்முருகனிற்பொலிந்துமாவி
னெறிமையினிழிந்துமைந்தன்மணிக்கைமத்திகையினீக்கி
வெறுமையினவரைப்போக்கிவெள்ளிடைப்புடாதநீரா
லறிமயிலகவுங்கோயிலடி உளைச்செவ்வியென்றான்.

வெறுமையினவர் - அறிவின்மையை யுடையார். வெள்ளிடை - வெள்ளிய விடம்.

இ - ள். மைந்தன் மயிலினின்றிழியுமுருகனைப்போல மாவினின்று இழியு நெறியானிழிந்து கையினின்றும் மத்திகையைநீக்கி யறிவிலாதானைச் செவ்வியறியப் போக விடுத்தாற் றேவியையறிந்து வெளியாமிடமுண்டாய்; அஃதாகாததோர் தன்மையாலே நீதானேசென்று அடிகளைச் செவ்வியறியென்றானென்க.

அன்புசெலுத்தலின் அவனோடேகூடச்செல்கின்றவன் செவ்வியறிந்தேசேறல் நீதியாகலானும், பதுமுகன் றன்னையறிவிக்கத் தேவியறியவேண்டதலானுஞ் செவ்வியறியென்றானென்க. (உ௦)

எல்லிருட்களவிற்கண்டேன்சண்ணிடனுமின்னே
பல்லியும்பட்டபாங்கர்வருங்கொலோநம்பியெனானைச்
சொல்லினடேவிநிற்ப்பதுமுகன் றொழுதுசேர்ந்து
நல்லடிபணிந்து நம்பிவந்தனனடிகளென்றான்.

எல் - பகல்.

இ - ள். விடியற்காலத்திருளிலே கணவிலே நம்பிவரக்கண்டேன்; இடக்கண் ஆடும்; நல்லவிடத்தே பல்லியுமிட்டன; ஆதலால் நம்பி இன்னேவருமோவென்று கூறினாளாய்த் தேவிநின்றவளவிலே, பதுமுகன்சேர்ந்து தொழுது வணங்கி, அடிக ளே! நம்பிவந்தானென்றானென்க.

நம்பி - நம் முதனிலையாக நமக்கு இன்னானென்னும் பொருள்படவருவதோர் உயர்ச்சிச்சொல். (உ௧)

எங்கண்ணையென்றாட்கடியன்யானடிகளென்னைப்
பொங்கிவில்லுமிழ்ந்துமின்னும்புகழ்மணிக்கடகமார்ந்த
தங்கொளித்தடக்கைகூப்பித்தொழுதடிதழுவிவீழ்ந்தா
னங்கிரண்டற்புமுன்னீர்லேகடல்கலந்ததொத்தார்.

முன்னீர் - முற்பட்டநீர்மை; அஃதாவது உதிரமுறவறியுமென்னும் பழமொழி.

இ - ள். ஐயன் எவ்விடத்தானென்று வினாவினாட்குச் சேவகன்றானும் அன்பு மிகுதியாற்கூடச்சேறலின், இவனென்று பதுமுகன்கூறாமல் அடிகளே! அடியேன் யானென்னாத் தொழுது அடியைப்பிடித்துவீழ்ந்தான்; அவ்விடத்து அவ்விருவரும் முன்னீராலே யிரண்டற்புக்கடல் கலந்ததன்மையை யொத்தாரென்க.

இதுகருதி முன் வெள்ளிடைப்படாதவென்றார்.

(௨௨)

திருவடிதழுவிவீழ்ந்தசி றுவனைக் கண்டபோழ்தே
வருபனிசுமந்தவாட்கண்வனமுலைபொழிந்ததீம்பான்
முருகுடைமாராபிற்பாய்ந்துமுழுமெய்யுநனைப்பமாதர்
வருகவென்களிறென்றேத்திவாங்குபுதழுவிக்கொண்டான்.

இ - ள். அங்ஙனம்வீழ்ந்த சிறுவனைக்கண்டபொழுதே வாட்கண்சுமந்த பெருகு கிறீரும், முலைபொழிந்தபாலும் அவனெழுந்திருக்கின்றகாலத்தே மெய்யைநனைத்த லாலே, ஐய! நீயிங்கேவருகவென்றேத்தி அவனுடையமாராபிற்காட்டிற் றன்மார்பு பாய்ந்து அவனையொடுங்குமபடி தழுவிக்கொண்டாளென்க.

இன் - உறழ்பொரு. பாயவெனத்திரித்து, ஏத்தி வாங்கி அவை முருகுடைமார் பிற்பாயத் தழுவிக்கொண்டாளென்றுமாம்.

(௨௩)

நாளையாம்பருவமோராள்காதன்மீக்கூர்நலாலே
வாளையாநெடியகண்ணாண்மகனைமார்பொடுங்கப்புல்லத்
நாளையாமுன்புசெய்ததவநததுவிளைவிடாதேன்
றோளையாததீர்ந்ததென்றொழுதகுதெய்வமன்னான்.

இ - ள். அருந்ததிபோல்வாளாகியவிசயை, ஈதிளமைபபருவம் இனித் தழுவ லாகாதென்றோராளாய்க் காதல்பெருகிபரத்தலாலே மகனைக் குழவிப்பருவம்போ லே தன்மார்பிலேயொடுங்கும்படி தழுவி, ஐயனே! முற்பிறப்பின்முயற்சியாநசெய்த தவப்பயனில்லாதேன் றோளில் வருத்தந் தீர்ந்ததென்றாளென்க

அரசனைக்கோறலின், வானையொக்கு நெடியகண்ணென்று அவட்குப் பெயரா யிற்று. ஐ - அசையாமாம்.

(௨௪)

வாட்டி நற்றூரிசிறன்னைவாளமாக்துணீத்துக்
காட்டகத்தும்மைநீத்தநயத்தியேற்காணவந்தீர்
சேட்டிளம்பரிதிமார்பிற்சேவகசாமியீரே
யூட்டரக்குண்டசெந்நாமையடிநோவவென்றான்.

இ - ள். பெருமையையுடைய இனைய பரிசிபோலுமாராபினையுடைய சேவக சாமியீரே! தாமரைபோலும் அடிநோம்படி அரசனையமரிலேகைவீட்டு தும்மைச் சுடு காட்டிலே கைவீட்ட கொடியேனைக் காணவந்தீர், இஃதோரன்பின்மிகுதி யிருந்த வாறு என்னென்றாளென்க.

சேவகசாமியென்னு மிருபெயரொட்டுப் பண்புத்தொகை *பண்பு கொள்

பெயரு மதனோ ரற்றே” என்றருத்திரத்திற் றன்னினமுடித்தலென்பதனற் சீவகசா
மியீரேயென ஈரோடு ஏகாசம்பெற்றதெனக் கூறினும். (௨௫)

கெடலருங்குராயகொற்றங்கெடப்பிறந்ததுவுமன்றி
நடலையுளடிகள்வைகநட்புடையவர்கணைய
விடைமகன்கொன்றவின்னாமரத்தினேன்றந்ததுன்பக்
கடலகத்தமுந்தவேண்டாகளைகவிக்கவலையென்றான்.

குராய - அசை. கொற்றங்கெட - அரசன்பட. நட்புடையவர் - சச்சந்த
னோடுநட்புக்கொண்டவர்; என்றது தோழருடையதந்தையரை.

இ - ன். கொற்றங்கெட நட்புடையவரைய அடிகள் வருத்தத்தேதங்கப் பிறந்
ததுவுமன்றி யிப்பொழுதும் இடையன்கொன்ற மரத்தின் றன்மையுடையேனாகிய
யான்நந்த துன்பக்கடலிலே அமுந்த வேண்டா; இத்துன்பத்தைக் களைகவென்று
னென்க.

உயிருடனிருந்தேனாய்ப் பகையைவென்றேனுமல்லேன்; உயிரா நீத்தேனுமல்
லேனென்று கருதி மரத்தினேனென்றான். (௨௬)

க. யானலனவ்வையாவாள்சுநந்தையேயையற்கென்றுங்
கோனலன்றந்தைகந்துக்கடனெனக்குணத்தின்மிக்க
பானிலத்துறையுந்தீந்தேனையவாயமிர்தமுற
மானலங்கொண்டநோக்கிமகன்மனமகிழ்ச்சொன்னான். (௨௭)

உ. எனக்குயிர்ச்சிறுவனாவானந்தனையையனல்லன்
வனப்புடைக்குமரனின்கேவருகெனமருங்குசேர்த்திட
புனக்கொடிமாலையோடுபூங்குழறிருத்திப்பொற்றா
ரினத்திடையேறனுக்கின்னளிவிருந்துசெய்தான்.

இவையிரண்டுமொருதொடர்.

இருமுதுகுரவர்க்குந் துன்பஞ்செய்தேனென்றலின், உனக்கு இவரன்றோ இரு
முதுகுரவரென்கின்றான்.

இ - ன். குணத்தின்மிக்க விசயை, நினக்குத்தாயாவாள் சுநந்தையே; யானல்
லேன்; தந்தையாவான் கந்துக்கடனே, கோனல்லனென்று பாலிடத்தே தங்குந்
தேனையொப்பனவாய் இனிமையுறும்படி வார்த்தைகூறினான்; கூறிப் பின்பு புனக்
கொடிபோல்வாள் சீவகன் மகிழும்படி எனக்கு உயிர்போலஞ் சிறுவனாவான் நந்தட்
டனே; நீயல்லே; ஆதலாற் குமரன்! இவ்விடத்தேவருகவென்றுகூறி அருகே யணைத்துத்
திருத்தி அவனுக்கு இனிய தண்ணளியாகிய விருந்தைச்செய்தாளென்க.

அல்லன் - முன்னிலைப்படர்க்கை. (௨௮)

க. சிறகராற்பார்ப்புப்புல்லித்திருமயிலிருந்ததேபோ
லிறைவிதன்சிறுவர்தம்மையிருகையினாலும்புல்லி
முறைமுறைகுமரர்க்கெல்லாமொழியமைமுகமன்கூறி
யறுசுவையமிர்தமுட்டியறுபகல்கழிந்தபின்னான். (௨௯)

வேறு.

உ. மரவநாகமணங்கமழ்சண்பகங்
 குரவங்கோங்கங்குடம்புனாகாய்வழை
 விரவுபூம்பொழில்வேறிருந்தாய்பொரு
 ளுருவமாதருரைக்குமிதென்பவே.

இவையிரண்டுமொருதொடர்.

இ - ள். மயில் தன்பாப்புக்களை இரண்டுசிறகாலும் புல்லியிருந்த தன்மைபோ
 லத் தன்சிறுவரை இரண்டுக்கையினாலும் புல்லி அமைந்த முகமனாகிய மொழிகளை
 முறைமுறையே தோழர்க்கெல்லாங்கூறி யடிசிலையூட்டி ஆறுநாள்கழிந்தபின்பு, அம்
 மாதர் மரவமுதலிய விரவியபொழிலிலே, காரியத்திற்குரியவரை வேறே கொண்டி
 ருந்து நூற்கண் ஆராய்ந்த இப்பொருளை உரையாநிற்குமென்க. (௧௦)

நலிவில்குன்றொடுகாடுறைநன்பொருட்
 புலியனாமகட்கோடலும்பூமிமேல்
 வலியின்மிக்கவாதம்மகட்கோடலு
 நிலைகொண்மன்னர்வழக்கெனநேர்பவே.

இ - ள். அழித்தற்கரிய மலையிலுங் காட்டிலுமுறைசின்ற பெரும்பொருளை
 யுடைய குறுநிலமன்னா மகளைக் கொள்ளுதலும், வலியவரசா மகளைக் கொள்ளுதலுந்
 தம்முன்னுள்ளோர்நிலையைக் கொள்ளவேண்டிய மன்னர்முறைமையென்று மதிவல்
 லோர் நோவரென்க.

எனவே வலியின்மிக்கவாமகளை நீகொண்டது அன்றென்றாள். (௧௧)

நீதியாலறுத்தநீதியீட்டுத
 லாதியாயலரும்பரைநாட்டுதல்
 மோதி * முள்ளொடுமுட்பகைகண்டிடல்
 பேதுசெய்துபிளந்திடல்பெட்டதே.

இ - ள். அரசநீதியாலே ஆறிலொன்றாக வறுத்திட்டு அப்பொருளை யீட்டுதல்,
 தொன்றுபட்டபகையைத் தந்நெஞ்சிலே நிலைபெறுத்துதல், முள்ளைக்கொண்டு முள்ளை
 க்களையுமாறுபோலே தமக்கு ஒன்றாராய் உறவா யிருப்பவரிருவரைத் தம்மிற்பேது
 செய்து ஒருவரைக்கொண்டு ஒருவரை மோதியிடுதல், தம்மிற்கூடிவந்து வினை
 செய்வாரைப் பிரித்துத் தம்மோடே கூட்டிக்கோடல், இவை அரசாவிரும்பப்பட்ட
 காரியமென்க. (௧௨)

சுற்றந்தங் ளையொற்றரினாய்தலுங்
 கற்றமாந்தகாகண்ணெனக்கோடலுஞ்
 சுற்றஞ்சூழ்நதுபெருக்கலுஞ்சூதரோ
 கொற்றங்கொள்குறிக்கொற்றவற்கென்பவே.

* முள்ளொடு முட்பகை கண்டிடல் என்பதைப் பின்னுள்ள வெண்பாவிற்கு
 காண்க. பழமொழி, ௩௧:—தெள்ளியுணருந் திறனுடையார் தம்பகைக், குள்வாழ்
 பகையைப் பெறுத லுறுதியே, கள்ளினுந் * கள்ளறுத்தல் காண்டு மதுவன்றோ, முள்
 னினுன் முட்களையு மாறு.

இ - ள். ஒற்றை யொற்றைக்கொண்டாராய்தலும், நீதிநூல்கற்ற அமெச்சு. னாக் கண்ணென்றுகோடலும், மந்திரிச்சுற்றத்தையுந் தந்திரிச்சுற்றத்தையும் இவன் இதற்குரியனென்று விசாரித்துப்பெருக்கலும் வெற்றிகொள்ளுங் கருத்தையுடைய அரசற்கு உபாயமென்க. (௩௩)

க. வென்றியாக்கலுமேதகவாக்கலுங்
குன்றினார்களைக்குன்றெனவாக்கலு
மன்றியுங்கல்வியோடழகாக்கலும்
பொன்றுஞ்சாகத்தினுப்பொருள்செய்யுமே. (௩௪)

உ. பொன்னினாகும்பொருபடையப்படை
தன்னினாகுந்தரணிதரணியிற்
பின்னையாகும்பெரும்பொருளப்பொருள்
துன்னுங்காலேத்துன்னுதனவிலையே.

இவையிரண்டுமொருதொடர்.

செய்தல் - தேடுதல்.

இ - ள். ஆகத்தினாய்! அங்ஙனந்தேடும் பொருள் பலவெற்றியையுண்டாக்கலும், மதிப்பையுண்டாக்கலும், கல்வியையும் அழகையுமுண்டாக்கலும், குறைந்தவரைப் பெருகவாக்கலுமன்றியும், இப்பொருளாலே பட்டியாம்; அதனாலே தரணியாம், அதனாலே பின்னைப் பெரியபொருளாம்; அது கைகூடுமளவில் வீடுங் கிடைக்குமென்க.

என்றவன் இங்ஙனமுரைக்குமென வருவிக்க. (௩௫)

நிலத்தினீங்கிநிதியினுந்தேயந்துநங்
குலத்திற்குன்றியகொள்கையமல்லதூஉங்
கலைக்கணாருமிங்கில்லைகாளைநீ
வலித்ததென்னெனவள்ளலுங்கூறுவான்.

இ - ள். இங்ஙனமுரைத்துப் பின்னுங் காளாய்! நிலத்தினின்றூங்கிப் பொருளினுங்குறைந்து நங்குலத்திற்குழந்த கொள்கையேம்; இந்நிலையையன்றி இதனை நீக்கற்குரிய அமைச்சருமில்லை, இந்நிலைக்கு நீதுணிந்தகாரியமென்னென்று தேவிகேட்ப, அவனும் ஒருமொழிகூறினென்க. (௩௬)

வேறு.

எரியொடுநிகர்க்குமாற்றலிடிக்குரற்சிங்கமாங்கோ
நரியொடுபொருவதென்றற்குழ்ச்சிநற்றுணையோடென்னும்
பரிவொடுகவலவேண்டாபாம்பவன்கலுழனாகுஞ்
சொரிமலர்ச்சுரும்புண்கண்ணிச்சூழ்கழனந்தனென்றான்.

இ - ள். சிங்கந் தனக்குநிகராகிய சிங்கத்தோடேயன்றி நரியோடே பொரக்கடவதென்றால் அவ்விடத்து அருளிச்செய்த சூழ்ச்சியுந் துணைகருமென்னாய்முடியும்; அதுபோல யான் அவனுடனே பொருவதானால், அவைவேண்டா; யானேயுமன்றிப் பொருமளவில் அவன்பாம்பும் நந்தட்டன் கருடனுமாயிருக்கும்; ஆதலால் எம்மேல் வைத்தவன்பாலே இதற்குவருந்தவேண்டா வென்றென்க.

இவனைக்காணக் கெடுமென்றான்.

(௩௭)

கெலுழேனூந்தனென்னாக்கிளரொளிவனப்பினனைக்
கலுழத்தன்கையிற்றீண்டிக்காதலாற்களித்துநோக்கி
வலிகெழுலயிரத்தூண்போற்றிரண்டுநீண்டமைந்ததிண்டோட்
கலிகெழுநிலத்தைக்காவாதொழியுமோகானைக்கென்றாள்.

இ - ள். அதுகேட்டதேவி நந்தன்கருடனோவென்று காதலிற் களித்து நோக்கி
அவனை மனமுருகும்படி தன்கையினாலேதீண்டி இத்தோள்கள் உனக்கு நிலத்தைக்
கொண்டுதந்து அதனைக்காவாதே யிருக்குமோவென்றாள்.

தந்தென வருவிக்க. கலி - கட்டியங்காரன். காளை - சீவகன். (௩௮)

க. இடத்தொடுபொழுதுநாடியெவ்வினைக்கண்ணுமஞ்சார்
மடப்படலின்றிச்சூழமுதிவல்லாக்கரியதுண்டோ
தடத்திடைக்காக்கையொன்றையிரங்கோடிகூகை
யிடத்திடையழுங்கச்சென்றாங்கின்னுயிர்செகுத்ததன்றே. (௩௯)

உ. இழைபொறையாற்றகில்லாதிட்டிடைநளரநின்ற
குழைநிறமுகநடுநாபோற்குறித்ததேதுணிந்துசெய்யார்
முழையுறைசிங்கம்பொங்கிமுழங்கிமேற்பாய்ந்துமைதோய்
வழையுறைவனத்துவன்கணரிவலைபட்டதன்றே.

இவையிரண்டுமொருதொடர்.

மடப்படல் - விகாரம்.

இ - ள். காட்டிலே ஒருகாக்கை எண்ணிறந்த கூகையிருக்கின்ற வீடத்தே
அவைவருந்தும்படி பகறகாலத்தேசென்று கொன்றதல்லவோ; சிங்கம் இடமறியா
தே செறிந்தவனத்தின் நரிமேலேபாய்ந்து அநநரியாகியவலையிலே அகப்பட்டதல்ல
வோ; ஆதலால், யாம வீரமுடையெமென்று மகளினைப்போலே தாநீனத்ததே
துணிந்துசெய்யாராய்க் காலத்தையுமிடத்தையுநாடி ஆண்டுச்செய்யும் வினையிடத்து
மஞ்சாராய்ச் சூழமுறிவினையும்வல்லார்க்குப் பிண்ணை அரியவினையுண்டோவென்று
ளென்க.

வீரத்தையேகருதாதே காலமுமிடமுமறிந்துசெய்கவென்றாள். * “பகல்வெல்
லுங் கூகையைக் காக்கை” என்றும்,† “காலாழ் களரி னரியமும்” என்றும் தேவருங்
கூறினார். (௪௦)

ஊழிவாய்த்தீயொடொப்பான்பதுமுகனுரைக்குமொன்னா
ராழிவாய்த்துஞ்சமற்றெம்மாற்றலானெருநகிலென்று
மாழைநீணியியந்துஞ்சுமாநிலக்கிழமையெய்தும்
பாழியாற்பிறரைவேண்டேம்பணிப்பதேபாணியென்றான்.

இ - ள். அதுகேட்டுத் தீயொடொப்பானாகியபதுமுகன் எம்மாற்றலால்கெருங்

* திருக்குறள், காலமறிதல், க.

† ,, , இடனறிதல், க௦.

கிப்பகைவரை யாழிவாயிலேபடும்படிவென்று நிலக்கிழமையையெய்துவேமாதலின், வலியாற்பீறவைவிரும்பேம்; அருளிச்செய்யுமதே தாமதமென்றானென்க.

எய்தும் - பன்மைத்தன்மை. பாழியேமென்றுப் பாடம்.

(சுக)

பொருவருங்குரையமைந்தர்பொம்மெனவுரறிமற்றித;
திருவிருந்தகன்றமார்பன்சேவடிசேர்ந்தயாங்க
ளெரியிருந்தயருநீர்மையிருங்கதிரேற்றதெவ்வா
வருபனியிருளுமாகமதிக்கவெம்மடி களென்றார்.

பொருதல் - விகாரம்.

இ - ன். ஒழிந்த தோழர் கடுகமுழங்கி இச்சீவகனடியைச் சேர்ந்தயாங்கள் வெம்மைக்கு நாமொவ்வோமென்று நெருப்பிருந்து வருந்துந்தன்மையையுடைய ஞாயிறும், எம்முடனெதிர்த்த செவ்வர் பனியும் இருளுமாக, எம்மடிகள் மதித்தருளுகவென்றாரென்க.

(சுஉ)

வேறு.

கார்தோன்றவேமலருமுல்லைகமலம்வெய்யோன்
தேர்தோன்றவேமலருஞ்செம்மனின்மாமன்மற்றுன்
சீர்தோன்றவேமலருஞ்சென்றவன்சொல்லிளோடே
பார்தோன்றநின்றபகையைச்செறற்பாலையென்றான்.

இ - ன். அதுகேட்டதேவி, செம்மால்! காருந்தேருந் தோன்றினவளவிலே, முல்லையுங் கமலமும் மலருமாறுபோல, உன்சீர்தோன்றின பொழுதே, நின்மாமன் அகமலர் மலரும்; ஆதலான் அவனிடத்தே சென்று அவனேவலோடே பகையைக் கொல்வாயாக வென்றானென்க.

பார் நின்னாலே விளங்க. நின்ற - நிலைபெற்றுநின்ற.

(சுக)

நன்றப்பொருளேவலித்தேன்மற்றடிகளுளைச்
சென்றப்பதியுளெமார்க்கேயெனதுண்மைகாட்டி
யன்றைப்பகலேயடியேன்வந்தடைவனீமே
வென்றிக்களிற்றாணுழைச்செல்வதுவேண்டுமென்றான்.

இ - ன். அடிகளே! கூறியது நன்று; தோழரறிவித்த அன்றைப் பகற்பொழுதே அந்தக் காரியமே யானுந்துணிந்தேன்; இனி நானே யிராசமாபுரத்தே சென்று என்சுற்றத்திற்கு யானிருந்தபடியை யறிவித்து ஒருநாளிருந்து மற்றைநாளேபோந்து அடியேனடைவேன்; நீர் என்மாமனிடத்து ஏறச்செல்லு நிலைமையை விரும்புமென்றானென்க.

“இளையவன் மகிழ்வகூறி” என்னுங்கவியானும், “வீட்டகந்தோறும் * * எதிர்கொள்க” என்றதனானும், “ஊர்தோறு” என்றதனானும் அன்றைப்பகலே வருவேனென்றல் பொருந்தாமையுணர்க. * “கிளந்த வல்ல செய்யுளுட் டிரிநவும்” என்ற

தனால் தும்மென்னுஞ்சொல் நீயிரென முழுவதுந் திரியாது மகரநிற்பத்திரிந்து நீமெனநின்றது. ஏகாரம்-பிரிநிலை. இனி நீமென்று ஓர் திசைச் சொல்லுமாம். ()

வேற்றைவந்தன்னதுதிவெம்பரற்கானமுன்னி
நூற்றைவ்ரோடுநடந்தாணுதிவல்வின்மைந்தன்
காற்றிற்பரிக்குககவிமான்மிசைக்காவலோம்பி
யாற்றற்கமைந்தபடையோடதர்முன்னினானே.

துதி - முன்பு; “மதியோ துதலா துதிக்கோலஞ் செய்து” என்றாற்போல.
ஒம்பி - ஒம்ப.

இ - ள். வல்வின்மைந்தன் படையாலே தேவிக்குக்காவலிட, அவளும் அவன் போவதற்குமுன்பே நூற்றைவரோடே கானமுன்னிநடந்தாள்; நடந்தபின்பு அவன் மான்மிசையேறி யதரைப்போகத் தொடங்கினானென்க.

பகைவாகக்ஞ்சி அவன் படையைக் காவலிட்டபின்பு, தேவிதான் தனக்குக் காவலாகத் தன்னைப்போல் நோன்புகொண்ட மகளிராய்ப் பள்ளியிலுறைவார் நூற்றைவரோடேபோனாள், தவஞ்செய்வாரா தனியேபோதன் மரபன்றென்று. இனி வல்வின்மைந்தன் முன்பு படையோடே மான்மிசையிலேயேறி அதைமுன்னினவன் தேவிக்குக்காவலோம்ப, அவள் நோன்புகொண்டமகளிர் நூற்றைவரோடே நடந்தாளென்றுமாம். இனி நடந்தானென்று பாடமோதி, முன்பு படையோடே அதர்முன்னினவன் மாமிசையினுள்ளாரைத் தேவிக்குக்காவலாகவோம்பித் தான் நூற்றைவரோடும் போனானென்பாருமுளா. (சௌ)

மன்றற்கிடனாமணிமால்வரைமார்பன்வான்க
ணரின்றெத்திசையுருவிப்புனனீத்தமோவாக
குன்றுங்குளிர்நீத்ததடஞ்சூழ்ந்தனகோலயாறுஞ்
சென்றப்படுனப்படப்பைப்புனனாடுசேர்ந்தான்.

மன்றற்கு - கல்யாணத்திற்கு. வான் தன்னிடத்தேமாறுதபெய்தலின், அருவி நீர்ப்பெருக்கொழியாதகுன்று. படப்பை - தோட்டம்.

இ - ள். மார்பன் குன்றையும், ஆற்றையுங்கடந்து அவ்வேமாங்கதத்தைச் சேர்ந்தானென்க. (சௌ)

வேறு.

காவின்மேற்கடிமலாநெகிழ்ந்தநாற்றமும்
வாவியுளினமலருயிர்த்தவாசமும்
பூவிரிகோதையர்புனைந்தசாந்தமு
மேவலாற்கெதிரெதிர்விருந்துசெய்தவே.

இ - ள். நெகிழ்ந்த காவின் நாற்றமுதலியன வில்வல்லாற்கு விருந்துசெய்தனவென்க. (சௌ)

கரும்பின்மேற்றொடுத்ததேன்களிகொடாமரைச்
சுரும்பின்வாய்த்துளித்தலிற்றுலைத்தவண்டொடு

கிருந்தியாழ்முரல்வதோர்தெய்வப்பூம்பொழிற்
பொருந்தினுன்புனைமணிப்பொன்செய்ப்புணிநான்.

இ - ள். பூணிநான் கரும்பில்வைத்ததேன் சுரும்பின்வாய்த்துளித்தலின், அச்
சுரும்பொலித்தவை பின்பு வண்டோடு யாழ்போல முரலும்பொழிலைப் பொருந்தின
னென்க. (௪௮)

பொறைவிலங்குயிர்த்தனபொன்செய்மாமணிச
செறிகழலினோளுநஞ்செல்லனீங்கினார்
நறைவிரிகோதையர்நாமவேலினார்
கறுசுவைநால்வகையமுதமாக்கினார்.

இ - ள். குதிரைமுதலியன சமத்தலைவிட்டு இளைப்பாறின, இளையரும் வருத்த
கீங்கினார்; அவ்வளவிலே கோதையா வேலினார்கு அடிசில்சமைத்தாரென்க. (௪௯)

கட்டியினரிசியும்புழுக்குங்காணமும
புட்டில்வாய்ச்செறித்தனர்புரவிக்கல்லவு
நெட்டிருங்கரும்பொடுசெந்நென்மேய்ந்துநீர்
பட்டனவளநிழற்பரிவுதீர்ந்தவே.

இ - ள். கருப்புக்கட்டியுடனே கலந்தவரிசியுங் காணமும ட்டபுட்டிலே நீரிலே
யலைந்தனவாகியபுரவிக்கு வாயிலேசெறித்தார்; அவையொழிந்த ஒருதுமுதலியனவு
மேய்ந்து நிழலிலேகிடந்து வருத்தந்தீர்ந்தனவென்க. (௫௦)

குழிமதுக்குவளையங்கண்ணிவார் குழை
பிழிம்துக்கோதையர் பேணவின்னமு
தழிமதக்களிற்றனையின்றபின்னரே
சுழிமலர்விழித்தகண் கமலம்பட்டவே

குழிமதுக்குவளை - குழியிற்குவளை.

இ - ள். களிற்றான் கோதையாபேண இன்னமுதையுண்டின்பு, சுழியின்
மலர்கள் கண்விழித்தன; கமலந் துயின்றனவென்க. (௫௧)

எரிமணியிமைத்தனவெழுந்ததீம்புகை
புரிநரம்பிரங்கினபுகன்றதீங்குழ
றிருமணிபுழுவமுஞ்செம்பொற்பாண்டிலு
மருமணியின்குரலரவஞ்செய்தவே.

இ - ள். அவ்வந்திக்காலத்தின் மணிவிளங்கின; அகிற்புகையெழுந்தன; நரம்பு
இரங்கின; குழல் பாடலைக்கூறின; அழகியமுழுவமங் கஞ்சதாளமங் குதிராமணி
யின் குரலோடே யொலித்தனவென்க. (௫௨)

தெளித்தவின்முறுவலம்பவளஞ்செற்றவாய்க்
களிககயன்மழைக்கணர்காமங்காழ்கொளீஇ
விளித்தவின்னமிர்துறழ்கீதம்வேனலா
னளித்தபின்னமளியஞ்சேக்கையெய்தினான்.

தெளித்தவின்முறுவல் - விளக்கிய இனியமுறுவல்.

இ - ள். மகளிர் பாடிய கீதத்தைச் சீவகன் கொண்டாடியபின்பு காமத்தே வயிரங்கொண்டு படுக்கையாகிய தங்குமிடத்தை யெய்தினனென்க. (௩௩)

தீங்கரும்பனுக்கியதிருந்துதோள்களும்
வீங்கெழிற் றோள்களுமிடைநதுவெம்முலை
பூங்குளிர் தாரொடுபொருதுபொன்னுக
வீங்கனங்கனையிருளெல்லேநீந்தினான்.

இ - ள். கருமபைக்கெடுத்த தோள்களும், எழிற்றோள்களும் மிடைதலாலே முலை அவன்றாரோடேபொருது பூண்கள் சிந்தும்படி இரவெல்லையை யிங்ஙனநீந்தினனென்க.

* “வியநெறியால்வடுத்தான்” என்றலின், இவன் நுகாதறகுரிய மகளிர் பாரும் வந்தாரென்க. (௩௪)

கனைகதிர்க்கடவுள்கண் விழித்தகாலையே
நனைமலாததாமரைநகவண்கையாற்
புனைகதிர்த்திருபுகங்கமுவிப்பூமழை
முனைவனுக்கிறைஞ்சினான் முருகவேளானான்.

இ - ள். முருகவேளானான் ஞாயிறனால் உலகங் கண்விழித்தகாலையிலே, தாம னாப்பூவைகெடுத்த கையாலே முகங்கமுவிப் பூமழையைப்பெய்து முனைவனுக்கு வணங்கினனென்க.

கடவுள்தோன்றினகாலமுமாம். நனை, முதற்கேசர அடை. இரண்டனுருபு மயக்கமுமாம், முனைவனென்று. (௩௫)

நாட்கடன்சுழித்தபுனமவேல் னான்
வாடகடியெழினகாவண்மைகாணிய
தோட பொலிமணிவளைத்தொய்யின்மாதரார்
வேட்பதோர்வடிவொடுவிரைவினெய்தினான்.

இ - ள். வேலினான் நாட்காலத்துச்செய்யுங் கடன்களைமுடித்தபின்பு மகளிர் விரும்புவதோர் வடிவைகொண்டு ஒளியின்மிகுதியையுடைய ஊரின்வண்மையைக் காண்டற்கு விரைவொடெய்தினனென்க. (௩௬)

அலத்தகக்கொழுங்களியிழுகியஞ்சொலார்
புலத்தல்களைந்தபூணிடறிப்பொன்னிதழ்
சிலத்தகுமாலேகாறொடர்ந்துநீணகர்
செலக்குறைபடாததோசெல்வமிக்கதே.

இ - ள். அவன்கால் இங்குலிகச்சேற்றலையிழக்கிப் பூணிலையிடறி மாலையுஞ் சேரத்தொடரப்படுதலாலே போகத்தொலையாதிருப்பதோர்செல்வம் நீணகர்க்குமிக்க தென்க. (௩௭)

வேறு.

கத்திகைக்கழுநீர்கமழ்கோதையர்
பத்தியிற்படுசாந்தணிமென்முலை
சித்தியிற்படர்சிந்தையினொயு
மிற்றிசைப்படர்வித்திடுநீரவே.

கத்திகை - தொடைவிசேடம்.

இ - ள். கோதையருடையமுலை பத்தியிலேயுண்டாஞ் சித்தியிலேசெல்கின்ற
துறவோரையும் இல்லறத்திலே செலுத்துவித்திடும் தன்மையை யுடையவாயிருக்கு
மென்க. (௫௮)

வஞ்சிவாட்டியவாண்மினுசுப்பினர்
பஞ்சியூட்டியபாடகச்சீறடி
குஞ்சிசூட்டியமைந்தர்குழாமல்லா
லிஞ்சிவட்டமிடம்பிறிதில்லையே

இ - ள். வட்டமாகிய மதிவினிடமெல்லாம் மகளிரடியைக் குஞ்சியிலேசூட்
டிய மைந்தாதிராளல்லது வேறுதிரளில்லையென்க.

வாட்டிய - கெடுத்த.

(௫௯)

மின்னினீள்கடம்பின்னெடுவேளகொலோ
மன்னுமைங்கணைவார்சிலைமைந்தனோ
வென்னனோவறியோமுனாயீரொனாப்
பொன்னங்கொம்பனையார்புலம்பெய்தினா.

இ - ள். பொற்கொம்பனையார இவன் மேனியினொளியாலே முருகனோ! காம
னோ! யார்தானறிகிலம்; உனாயீரென்று வருந்தினாரென்க. (௬௦)

விண்ணகத்தினையானன்னமெய்ப்பொறி
யண்ணலைக்கழிமீன்கவர்புள்ளென
வண்ணவாசுழலேழையர்வாணெடுங்
கண்ணெலாங்கவர்ந் துண்டுகின்றவே.

இ - ள். அங்ஙனம்புலம்பினவேழையர் கண்ணெல்லாம் முருகனுடைய உத்தம
விலக்கணத்தையொத்த இலக்கணத்தையுடைய அண்ணலை நீர்வடிந்த கழியின் மீனைக்
கவரும் பறவையென்னும்படி கைக்கொண்டுதுகராநின்றனவென்க.

தொழிலுவமம்.

(௬௧)

வேறு.

புலாற்றலைத்திகழும்வைவேற்பூங்கழற்காவினானை
நிலாத்தலைத்திகழும்பைம்பூணிழன்மணிவடததோடேந்திக்
குலாய்த்தலைக்கிடந்துமின்னுங்குவிமுலைபாயவெய்தாய்க்
கலாய்த்தொலைப்பருகுவார்போற்கன்னியர் துவன்றினாரே.

புலால்நாற்றந் தலையிலேதிகழும்வேல்.

இ - ள். சீவகனைக் கலவியிலே வெய்தாய்க்கலாய்த்து அக்கலாந்தீர்த்து தம் முலைபாய நுகர்வாராப்போலே கன்னியர் நெருங்கினுரென்க.

நிலாத் தன்னிடத்தேதிகழும் மணிவடத்தோடே பூண் தலையிலேகிடந்துமின் னும் ஏந்திக்குவந்த முலையென்க. (௬௨)

வேனெடுங்கண்களம்பாவிற்படைசாற்றியெகருந்
தேநெடுங்கோதைநல்லாரைமந்தனைத்தெருவியெனய்ய
மானெடுமழைக்கனோக்கிவானவர்மகளுமொப்பாள்
பானெடுந்தீஞ்சொலாளோர்பாவைபந்தாடுகின்றாள்.

இ - ள். நல்லா கண்களம்பாக விற்படையையமைத்து மைந்தனைத் தெருவி லேயெங்குமெய்யாநிற்க, நோக்கினையுடையாள், நெடுவானவாமகளுமொப்பாள், பால் போலுஞ்சொல்லாள், ஒருபாவை, அவள் பந்தாடாநின்றாளென்க.

நெடுமை - பெருமை.

(௬௩)

வேறு

குழன்மலிந்தகோதைமாலேபொங்கவெங்கதீர்த்முலை
நிழன்மலிந்தநேர்வடந்நிழற்பாட்புடைததர
வெழின்மணிக்குழைவில்விசவின்பொனோலைமின்செய
வழன்மணிக்கலாபமஞ்சிலம்பொடார்ப்பவாடுமே.

இ - ள் அவள், குழலிற் கோதையும் மாலையும்பொங்க, முத்துவடம் முலையிலே புடைத்தலைச்செய்ய, குழை வில்லைவீச, ஒலை ஒளியையுண்டாக்க, கலாபமுஞ் சிலம்பு மொலிப்ப ஆடுமென்க. (௬௪)

அங்கையந்தலத்தகத்தவைந்துபந்தமார்த்தவை
மங்கையாடமாலேசூழும்வண்டுபோலவந்துடன்
பொங்கிமீதெழுந்துபோய்ப்பிறழ்ந்துபாய்தலின்றியே
செங்கயற்கண்புருவந்தம்முருருவஞ்செய்யத்திரியுமே.

இ - ள். ஐந்துபந்து; அங்கையாகிய அழகியநிலத்திடத்தவாக மங்கை முதலாடு கலாலே, அதிலேயமாந்தவை பின்முறைமைகுலைந்துபோய் வீழ்தலின்றி மாலையைச் சூழும் வண்டுபோலே பொங்கி மீதெழுந்துபோய் உடனேவந்து கண்ணும்புருவமுங் கூடத்திரிந்துஅழகுசெய்யத் திரியுமென்க. (௬௫)

மாலையுட்கரந்தபந்துவந்துகைத்தலத்தவா
மேலநாறிருங்குழற்புறத்தவாண்முகத்தவா
நூலினோர்நுகப்புநோவவுச்சிமாலையுள்ளவா
மேலெழுந்தமீநிலத்தவிரலகையவாகுமே.

இ - ள். மாலையின்மறைந்தபந்து கையிடத்தவாம்; குழற்புறத்தவாகையபந்து முகத்திடத்தவாம்; நுகப்புநோம்படி உச்சியிற்போனபந்து மீண்டும் மாலேக்குள்ளே யாம்; மாலேமேலேபோய் உயர்ந்தபந்து மீண்டும் விரலிடத்தன, கையிடத்தனவா மென்க. (௬௬)

கொல்லீங்கல்கோதைவேய்தல்குங்குமம்மணிந்துரா
யெண்டிசையுமேணியேற்றிலங்கநிற்றல்பத்தியின்
மண்டலம்வரப்புடைததன்மயிலிற் பொங்கியின்னணம்
வண்டுந்தேனும்பாடமாதர்பந்துமைந்துற்றுகிமே.

இ - ள். மாதர், வண்டுந்தேனுந் தேனைதுகராதே நின்றுபாட மயில்போற்
பொங்கி யுராய் எண்டிசையும் பந்தைக்கொண்டலாவுதல், இடையேகுங்குமமணிந்து
கோதைவேய்தல், படிமுறையாகவடித்தல், அப்பத்தியோடே தன்னைச்சூழ்ந்துவர
அடித்தலென்கின்ற நிலைமைகளிலே வலியுற்று இங்ஙனம் * பந்தாடுமென்க. (௬௭)

பந்துமைந்துற்றுவொள்பனைமமுலையிற் குங்குமஞ்
சுந்தரப்பொடிதெளிததசெம்பொறசுண்ணம்வாணுதற
றந்துசுடடியிட்டசாந்தம்வேரின்வார்ந்திடைம்முலை
யிந்திரதிருவினெக்குருகியென்னவீழ்ந்தவே.

இ - ள். அங்ஙனமாகிகின்றவளுடைய துதலிலே கொண்டுவந்து சுட்டியாக
விட்டசாந்தமும், முலையிலிட்டகுங்குமமும், சிந்துரப்பொடியும், ஓடவைத்த பொற்
சுண்ணமும், வியர்வையினுற்கொந்தொழுங்கு முலையிடையிலே யிந்திரவில் நெகிழ்ந்
துருகி யொழுகினுற்போலே வீழ்ந்தவென்க. (௬௮)

நன்மணிச்சிலம்பினோடுகிண்கிணிரங்கநங்கும்
மின்மலார்தமுல்லைமாலேநக்கிமிக்கிறந்தெழுநது
பொன்மலார்தகோதைபந்துபொங்கியொன்றுபோந்துபாய்ந்து
மின்மலார்தவேலினுன்முன்வீதிபுக்குவீழ்ந்ததே.

இ - ள். சிலம்புங்கிண்கிணியுந்காநிற்பப் பொன்னைமலார்ததோர் மின்போல
நகுங் கோதையதொருபந்து, மலார்தமுல்லைமாலையை ழிக்குத்திண்டிதலாலே தன்
வரையையிறந்து எழுந்துபாய்ந்து பொங்கிப் போந்து வீதிபுக்கு வேலினுன்முன்னே
வீழ்ந்ததென்க. (௬௯)

வீழ்ந்தபந்தின்மேல்வினாந்துமின்னினுண்ணுசப்பினுள்
சூழ்ந்தகாசுதோனறவந்துகின்னெகிழ்ந்துபூங்குழ
றூழ்ந்துகோதைபொங்கிவீழ்ந்துவெம்முலைகடைவரப்
போழ்ந்தகன்றகண்ணிவந்துபூங்கொடியினோக்கினுள்.

இ - ள். * துசப்பினுளாகிய ஆவியைப்போழ்ந்தகன்றகண்ணி, துகில்நெகிழ்தலிற்
காசுதோன்றக் குழீல் தாழ்ந்துவீழ்தலின் அதிற்கோதை முலையைத்தவர வீழ்ந்த
பந்தின்மேலே வேட்கைசெலுத்தி வினாந்தீவந்து கொடிபோலேநோக்கினுளென்க. ()

* இங்ஙனம் பலவகையாகப் பந்தாடுதலின் வேறுபாடுகளை உதயண துமாரன்
காதையிற்கான்க.

வேறு.

மந்தாரமாலேமலர்வேய்ந்துமகிழ்ந்துதிந்தேன்
கந்தாரஞ்செய்துகளிவண்டுமுரன்றுபாடப்
பந்தார்வஞ்செய்துகுவளைக்கண் பரப்பினின்றாள்
செந்தாமரைமேற்றிருவின்னுருவெய்திநின்றாள்.

இ - ள். களிவண்டு மந்தாரமாலையின்மலரைமொய்த்து அதிற்றேனையுண்டு மகிழ்ந்து கந்தாரமென்னும்பண்ணையாக்கி ஆளாபஞ்செய்து பாடும்படி பந்திலே யாவஞ்செய்துநின்று அவனைக்காண்டலின், அவன்மேலே கண்ணைப்பரப்பி யிமையாதுநின்றவள், முன்பு கண்ணிமைத்தகுறைபாடுதீர்தலிற் றிருவின்வடிவை நேரே பெற்றுநின்றாளென்க. (௭௧)

நீர்தங்குதிங்கண் மணிநீணிலந்தன்னுளோங்கிச்
சீர்தங்குகங்கைதருநீர்ததண்டுவலைமாந்திச்
காரதங்குகின்றகொடிகாளைகையக்காண்டலோடும்
பீர்தங்கிப்பெய்யாமலரிற்றிறிதாயினோ.

ஒடு - உடனிகழ்ச்சி.

இ - ள். கங்கையினையுண்டு சுந்திரகாரத்தக்கல்லாகிய நிலத்திலே வளர்ந்து பசுமைதங்குகின்றதோர்கொடி அவனைக்காண்டலோடே பழம்பூப்போலெவளுத்து வேறாயினாளென்க. (௭௨)

பெண்பாலவர் கட்கணியாய்ப்பிரியாதநானும்
திண்பானிறையுந்திருமாமையுஞ்சேர்ந்தசாயல்
கண்பாற்களினும்வளையுங்கவர்ந்திட்டகள்வன்
மண்பாழிந்தமலரைங்களைமைந்தனென்றாள்.

இ - ள். மகளிக்குப்பூணய் நீங்காதநானும், நிறையும், மாமையுஞ் சேர்ந்த சாயல், தன்கண்ணாலேயென்னழகையும் வளையையங்கவாந்தகள்வன் வடிவுகொண்டு உலகிலேவந்த காமனென்றுகருகினாளென்க.

சாயல் - ஆகுபெயர்.

(௭௩)

என்றாணினைந்தாளிதுபோலுமிவ்வேட்கைவண்ணஞ்
சென்றேபடினுஞ்சிறந்தார்க்குமுனைக்கலாவ
தன்றாயரிதாயகத்தேகட்டுருக்கும்வெந்தீ
யொன்றேயுலகத்துநோய்மருந்தில்லதென்றாள்.

இ - ள். என்றுகருதினவள் தன்னிலேநினைந்தாள்; நினைந்தபடி: இந்தவேட் கையென்று உலகங்கூறுகின்றதன்வண்ணம் இதுபோலேயிருந்தது; இதுதான், இறந்துபடினுங் குரவர்க்குகூறலாவதொன்றன்றாய்ப் பொறுத்தற்குமரிதாய் உள் ளேநின்று சுட்டுருக்கும் வெந்தியாயிருந்தது; இதுதான் நோய்களிலேவைத்துக் கொண்டு வேறுபரிகாரமற்றதுமாயிருந்தது; இதுவுமொரு நோயென்று நினைந்தா ளென்க. (௭௪)

நிறையொன்றுமில்லைநெருப்பிற்குங்காமமுண்டேற்
குறையாநிறையினொருகுன்றியுங்காமமில்லை
பறையாயன்றயும்பசப்பென்றுபரிந்துவாடி
யறையாய்க்கடல்போலகன்காமமலைப்பநின்றாள்.

இ - ள். மகளிர்க்கு நிறைநிற்குமிடத்து ஓர்குன்றியளவுங் காமம் இல்லையா
யிருந்தது; காமமுண்டாகில் நிறை ஒன்றுமில்லையாயிருந்தது; அதுவுமன்றி அத
னைமறைத்தாலும் பசப்புச் சாற்றுமாயிருந்ததென்றுகூறி வாழ்க் கடல்போலே காமம்
மேன்மேலலைப்பநின்றாளென்க. (௭௫)

நெஞ்சங்கலங்கிநிறையாற்றுப்படுத்துநின்றா
ளஞ்செங்கமுநீரலர்ந்தம்மதிவாண் முகத்தே
வஞ்சம்வழங்காதவன்கண்களினோக்கமாதோ
தஞ்சம்வழங்கித்தலைக்கொண்டதுகாமவெந்தீ.

இ - ள். பொய்கூறாதவன் தன்கண்ணாலே இங்ஙனநெஞ்சுகலங்கி நிறையைப்
போக்கிநின்றவளது கமுநீர்மலர்ந்ததோர் மதிபோலுமுகத்தேநோக்கினாக, அவ
ளெதிர்நோக்கினானைகழ்ந்த காமத்தீ அவற்கு எளிமையை முதற்கொடுத்துப் பின்பு
பாம்புபோற் றலைக்கொண்டதென்க. (௭௬)

பூவுண்டகண்ணாள்புருவச்சிலைகோலியெய்ய
வேவுண்டநெஞ்சிற்கிடுபுண்மருந்தென்கொலென்ன
மாவுண்டநோக்கின்மடவானைமறித்துநோக்கிக்
கோவுண்டவேலான்குழைந்தாறறலனாயினனே.

உண்ட - உவமவாசகம்.

இ - ள். வேலான், பூப்போலுங்கண்ணாள் புருவமாகியவில்லைவளைத்துக் கண்
ணாகிய அம்பாலையெய்தலின், ஏவுண்ட என்னெஞ்சிற்புண்ணுக்கு இடுமருந்து யா
தென்றாராய்ந்து குழைந்து வேறுமருந்தின்மையின், இவளேமருந்தென்று அவளை
மீண்டும்பார்த்து ஆண்டுப்பெற்றற்குக் கூட்டியுணாக்குங் குறிப்புரையாகிய நோக்காலே
யுயிரைப்பெற்று ஆற்றாமையிலேநின்றனென்க.

இதனால் முன்புபோலப் பொதுநோக்குப்பெறின் இறந்துபடுதலுக்கு மருந்
தென்றுகருதினாம். (௭௭)

காமக்கடுநோய்க்கனல்குழந்துடம்பென்னுமற்றிவ்
வீமத்தினோடுமுடனேசுடவேகலாற்றான்
தூமத்தினார்த்துகிலேந்தியவல்குறாத
பூமொய்த்திருந்தகடைமேற்புலம்புற்றிருந்தான்.

இ - ள். காமநோயாகிய கனல்குழந்து உடம்பென்னும்விறகுடனே யுயிரை
முழுக்கச்சுடுதலிற் போகலாற்றானாய் விமலையுடையதாதையாகிய சாகரத்தன்னுடைய
கடையிலே வருந்தியிருந்தானென்க. (௭௮)

வேறு.

நாவிநோய்செய்தநறுங்குழலாணணீலக்
காவிநோய்செய்தகருங்கயற்கடபூங்கொடியென்
னாவிநோய்செய்தவணங்கென்றறியாதேன்
மேவிநோய்தீரவினாத்தருவாரிலலைபே.

கயறகண - ஒருபெயர். குழலாள் - மானிடமாத.

இ - ள். அங்ஙனமிருந்தவன் காவிகுநோய்செய்த கண்ணினையுடைய கொடியை என்னுயிரையுமுட்படவருத்தியதோ தெய்வமென்றேகருதி நறுங்குழலாளாக வுணரா தே பின்னுமயங்கினேனை மேவி மிககவருத்தந்திரும்படி என்னுற்றினையென்று வினாவாரின்றியிருந்ததென்றென்க.

இனிக் குழலாள் கொடி அணங்கென்றுகூறி, அறிவுகலங்கினேனையென்றமாம். (எக)

தெண்ணீர்ப்பனிக்கயததுமட்டலந்ததேங்குவளைக
கண்ணீரமைகாட்டிக்கடல்போலகன்றவென்
னுண்ணீர்மையெல்லாமொருநோக்கினிறகவாநத
பெண்ணீர்மைமேனாட்பிறந்துமறியுமோ.

இ - ள். சிறியதொரு குளத்தேயலர்ந்த குவளைபோலங் கண்ணின் றன்மையைக் கொண்டு அதனொருநோக்கினாலே கடல்போலகன்ற என்னுள்ளிலறியவையெல்லாங் கவர்ந்ததொரு பெண்டன்மை முன்னாலும் பிறந்தறியுமோ? இன்று என்னை வருத் துதற்குத் தோன்றியதன்றோவென்றென்க. (அ௦)

பருங்குழலுஞ்செவ்வாயுங்கண்மலருந் து
மருமபொழுதுபூண்டமுலையுமாருயிரக்கேகூறறம்
விருந்தினராயவந்தாறாவெறுடலாநோக்கும்
பெருந்திருவியார்மகன்கொல்பேரியாதாங்கொல்லோ.

இ - ள். அங்ஙனம் ஒருநோக்கினாலே விருந்தினரைப் பிணமாக நோக்கும் பெருந்திருவியுடைய குழன்முதலிய இக்கூற்றமெல்லாம், எளியவுயிரொன்றினையும் அழித்தற்கே தான் இத்தன்மையையுடைய இவள் எந்நல்வினையுடையோமகள்? இவட்குப்பெயர் கூற்றமென்றமோ, பெண்ணென்றமோவென்றென்க. (அ௧)

வாருடுத்தவெம்முலையவண்டாபூங்கோதையைப்
போகொடுத்தார்பெண்ணொன்றாகூறறமேயென்றிட்டாற்
முருடுத்தநீண்மார்பாதம்முயிர்தாம்வேண்டுவரே
னீருடுத்தவிநகரைநீத்திட்டொழியாரோ.

வாருடுத்த - வாகுழந்த.

இ - ள். இவளைப் பெயரிட்டவர்தான் தம்முயிர் தீங்குறுதிருத்தல்வேண்டுவாராயிற் கூற்றமென்றார்; தாருடுத்தநீண்மார்பார் கூற்றமென்றிவ்வாராயின், இந்நகரைக்

கைவிட்டித் தாமிருத்தற்குரியதோரிடத்தே யிராரோ, அங்ஙனமிராமையிற் பெண்
ணென்றே பெயரிட்டாரென்று பெயரைத் தெளிந்துகூறினானென்க.

தந்தையைப் பெயர்கொடுத்தாரென்று ஒருவரைக்கூறும் பன்மையாற்கூறினார்.
நீண்மார்பரென்றது - அப்பெயரைச் சுட்டிக்கூறிற்று. (அஉ)

பைங்கண் மணிமகரகுண்டலமும்பைந்தோடு
திங்கண்முகத்திலங்கச்செவ்வாயெயிறிலங்கக்
கொங்குண்குழறாழக்கோட்டெருத்தஞ்செய்தநோக்
கெங்கெக்கேரோக்கினுமங்கக்கேதோனறுமே.

இ - ள். மகரவடிவாகச்செய்தகுண்டலமுந் தோடும் முகத்தேயிலங்க, எயிறு
சிறிதிலங்க, குழல் எருத்திலேவீழச் சாய்ந்தகழுத்துத்தந்தபார்வை பாத்தவீடமெங்
குந் தோன்றாநின்றதென்றானென்க.

இஃது எதிர்பெய்துபரிதல். முன்பெற்ற அருணைக்கீனவியந்தான். (அங)

வாளார்மதிமுகத்தவாளோவடுப்பிளவோ
தாளார்கழுநீரோநீலமோதாமனாயோ
நீள்வேலோவம்போகயலோநெடுங்கண்ணோ
கோளாரந்தகூற்றமோகொல்வான்றொடங்கினவே.

இ - ள். இந்த மதிபோலுமுகத்திற்கிடக்கின்றவை, ஒருகால் அங்ஙனம் அரு
ணைக்கழுஞ்செய்தலிற் கண்ணோ, கயலோ, வடுப்பிளவோ, கழுநீரோ, நீலமோ,
தாமனாயோவென்றற்குந்தக்கு, ஒருகாற் பொதுநோக்கழுஞ்செய்து கொல்வான்
றொடங்கினவாதலிற் கூற்றமோ, வாளோ, வேலோ, அம்போவென்றற்குந்தக்கு
இருபகுதியுமுடையவாயிருந்தன வென்றானென்க. (அச)

வேறு.

என்றாங்கொன் மாதர்நலமெய்துவதென்றுசின்தித
தொன்றார்க்கடந்தான்புலம்புட்கொண்டிருத்தலோடு
மன்றேயமைந்தபசும்பொன்னடராறுகோடி
குன்றாமல்விற்றாங்குளிர்சாகரதத்தனென்பான்.

இ - ள் ஒன்றார்க்கடந்தான் இங்ஙனங்கூறி மாதர்நலத்தை யெய்துந்தன்மை
என்றுகூடுமென்றுகினந்து வருந்தியிருந்தானாக, அற்றைநாளே ஆண்டிறையுஞ் சாக
ரதத்தன் மாற்றமைந்தகட்டிப்பொன் ஆறுகோடியென்னுமெண்ணிற்குறையாதபடி
சாக்கைவிறன்றானென்க.

குளிர் - திசைச்சொல்.

(அடு)

திருமல்கவந்ததிருவேயெனச்சேர்ந்துநாய்கன்
செருமல்குவேலாய்க்கிடமாலிதுவென்றுசெப்ப
வரிமல்கிவண்டிண்டறைமாமலர்க்கண்ணிமைந்த
னெரிமல்குசெம்பொனிலமாமனொடேறினானே.

திருவேயென்று உவப்பின்கட் பான்மயங்க உவமித்தார். வண்டுகள் மதுவை யுண்டு வரியென்னும்பண்ணை யறைகின்ற கண்ணி.

இ - ள். நாய்கள் எனக்குச்செல்வமிகவந்ததிருவேயென்று சேர்ந்து இனி யில்லம் நினக்கு இருப்பிடமாயிருந்ததென்றுசெப்ப, அதுகேட்ட அம்மைந்தன் அம் மாமனோடே பொன்னிலத்தேயேறினென்க. (அசு)

க. நம்பன்சிறிதேயிடைதந்திதுகேட்கநாளு
மம்பொன்னகருள்மைந்தேன்மற்றெனக்கமைந்தாள்
கம்பம்பிலாதாள் கமலைக்குவிமலையென்பாள்
செம்பொன்வியக்குநிறத்தாள் திருவன்னநீராள. (அஎ)

உ. பூம்பாவைவந்துபிறந்தாளப்பிறந்தபோழ்தே
யாம்பாலவெல்லாமறிவாரன்மெழுதியிடடா
தூம்பியாதுமில்லாக்குளம்போன்றதென்றோமில்பண்டங்
கூம்பாதசெல்வக்கொடியேயிதுகேண்மோவென்றான். (அஅ)

ங. மங்கைக்குரியாள் அடையேறும்வந்தேறலோடும்
வங்கந்நிதியமுடன்வீழும்ற்றன்றிவீழா
தெங்குந்தனக்குநிகரில்லவனே நறமாடப்
நங்கைக்கியன்றாறும்பூவணைப்பாளியென்றான். (அசு)

ச. ஏழாண்டின்மேலுமிரண்டாண்டிரான் டெய்திதின்றான்
வீழாநிதியுடனவீழ்ந்ததுவேலனுய்க்கே
யூழாயிற்றொல்குதுசுர்பங்கவுருததுவிங்கிசு
சூழாரம்வைத்தபுலையாணங்குழகவென்றான்.

இவைநான்குமொருதொடர்.

க. கம்பமில்லாதாள் - கற்பிலசைவிலாதாள்

உ. தூம்பிலலாக்குளம்போன்றதென்றான், சாக்கு விலை பொகாமையின், கொடி - ஒழுங்கு. “கொடிககூரை” என்றார்பிறரும்

ங. வீழும் - நினனிடத்தே தாழும். மூறு - அசை.

இ - ள். நம்பன், சிறிதேயிடந்தந்து இதனைக்கேட்க. இந்நகரிலே நானுமிருந் தேன்; இங்ஙனமிருந்தேற்கு அமைந்தாளாய்க் கம்பமில்லாதாளாகிய கமலைக்கு விமலையென்பாள் நிறத்தாள், நீராள், பாலை, இவள்வந்துபிறந்தாள்; பிறந்தவப் பொழுதே மேலாங்காரியங்களையெல்லா மறியுங் கணிகள் சாதகஞ்செய்தார்; செய்த வன்றே எனது குற்றமற்றபண்டந் தூம்பில்லாத குளத்தை யொத்தது; இதற்குக் காரணம் வினாவினேனாக; அவர்களிலொருவன் இந்நிலையும் நினக்குச் செல்வம்வரு மொழுங்கே; அதுவரும்வழியுங்கேளென்றான்; என்றவன் இவளுக்குரியகணவன் கடையிலேவந்தேறும்; ஏறினவளவிலே நிதியஞ்சேரவீழும்; அல்லதுவீழாது; அங்ஙனம்வீழும்படி வந்தவன்மாற்பமே இவட்குப் பள்ளியாவதுமென்றான்; அதற்கேற்ப வீழாநிதியும் இப்பொழுது வீழ்ந்தது; யாண்டும் பதினென்றற்றுப் பன்னிரண்

டாயிற்று. ஆதலின், நினக்கே யூழாயிற்று; இனி இவள்நலத்தைத் தழுவுவாயாக வென்றானென்க.

கமலைக்குப்பிறந்தாளென்க. கணி சாகரத்தினை யுவந்து செல்வக்கொடியே யென்றானென்றுமாம். (௬௦)

வேறு.

ஏற்றகைத்தொடிவீழ்ந்தெனவேந்தலைத்
தேற்றினான்றிருமாநிலஞ் செவ்வனே
தோற்றமாதருந்தோன்றலைக்காண்டலு
மாற்றினாடனதாவியுந்தாங்கினாள்.

வீழ்ந்தது - விகாரம்.

இ - ள். எடுத்தகையிலே ஒருதொடி தானேவந்துவீழ்ந்ததன்மைபோல நமக் கும் இதுவந்ததென்றுகருதும்படி அவன் ஏந்தலை யிங்ஙனங்கூறித் தேற்றினான்; தேற்றினபின் மாதருந் தோன்றலை யுள்ளேவரக்கண்டவளவிலே தனதாவியையும் போகாமற்றித்தான்; தடுத்து நலஞ்சூழகவென்று தந்தை யவற்குக்கூறியது தானும பின்புகேட்டலின், ஆற்றுவதுஞ் செய்தாளென்க (௬௧)

அம்பொற்கொம்பனையானையும்வார்கழற்
செம்பொற்குன்றனையானையுஞ்சீர்பெற்ற
பைம்பொனீண காப்பல்லியமார்த்தெழு
விம்பரில்லதொரின்பமியற்றினார்.

இன்பமென்றது - மணத்தை; ஆகுபெயர்.

இ - ள். நகரிலே பல்லியங்காளாராநிற்பக் கொம்பனையானையும் குன்றனை யானையும் இன்பத்தையியற்றினாரென்க (௬௨)

கட்டிலேறியகாமருகானையும்
மட்டுவாயவிழ்மாமலர்க்கோதையும்
விட்டுநீங்குதலின்மையின்வீவிலா
ரொட்டியிருடம்போருயிராயினார்.

இ - ள். பணிப்பினையுடைய இவ்வாழ்க்கையிலேசென்றகானையும் கோதையும் தம்மிரண்டெம்புமொன்றாய் விட்டுநீங்குதலின்மையின், விட்டுநீங்கிநூதருமக்களது மெய்வருத்தமாகிய கேடில்லாதவா அங்ஙனம் ஒருடம்பாதலேயன்றி மனமுமொன் றாயினாரென்க.

உயிரொன்றெனவே மனமுமொன்றென்பதுபோதரும். (௬௩)

நிலவுவெண்கதிர்நீர்மையபூந்துகில்
கலவங்கண்புதையாதுகனற்றவி
னுலகமுன்றுமுறுவிலைந்தென்பவே
புலவுமேற்கண்ணினாண்முலைப்போகமே.

இ - ள். அவர் அங்ஙனமாதலின், அதற்குமுன் நீங்காமல் நிலைபெறும் பூந்துகில்
மேகலையைமறையாதே தானேநெகிழ்ந்து அவனைக்கணற்றுதலின், ஆண்டுப்பெற்ற
நுகர்ச்சியின்பம் உலகமுன்றுமுறுகின்ற விலையையுடைத்தென்க.

அவன் கொளுத்த அவன்கோடலிற் கணற்றுதல் அவன் மேலேற்றிற்று. முலைப்
போகமென்றார், உடம்பைப்பற்றி இன்பநுகராதற்க நிகழ்வதோர் கரணமென்பது
தோன்ற. (௧௪௪)

தேனவாங்கமழ்கண்ணியுந்தெவ்வந்த
மூனவாங்கதிர்வேலுறு நாளையுங்
நானவாங்கடிநாறுமென்பள்ளிமேல்
வானவாமவகையால்வைகிறுக்கே.

இ - ள். சுண்ணியுங்கானையங் கானம்விரும்பும் மணமெல்லாநாறும்பள்ளிமே
லே வைகிறுனென்க.

யக்களது மெய்வருத்தமின்றி நுகார்தமைதோன்றத் தேவரவாவும்வகையென்
று. இத்துணையும் மணஞ்செய்த அன்றைநுகாச்சிகூற்றிற்று. (௧௪௫)

வேறு.

வெண்மதிநெற்றத்தோத்துவிழுத்தமும்பிருப்பநீண்ட
வண்ணனன்மாடத்தங் கணகிற்புகையாளியேறிப்
பண்ணமைமகாவினைநரம்புரீஇப்பாவைபாட -
மண்ணமைப்புழவுத்தோளான்மகிழ்ச்சியுண்மயங்கினுனே.

இ - ள். மதியின்றலேதெய்ததலிற் றழுப்பிருப்பநீண்ட - மாடத்தில் அமளியிலே
சென்றேற்ப பாவை யாழ்வாசித்ததுப்பாட, அதுகேட்டுத் தோளான் இன்பமகிழ்ச்சியி
லே மயங்கினுனென்க.

இதுமுதல் மற்றைநாளிப்புறாச்சிகூறுகின்றார். அதுவும் அமளியேறியென்
றதனால் நீங்கியிருந்து நாட்கடன்கழித்தெய்தினுரென்றுணர்க இங்ஙனம் இரண்டு
நாள் என்ஞ்சென்றமைதோன்ற மேலே *நாளிரண்டுசென்ற* என்றார். (௧௪௬)

இன்னரிச்சிலம்போடேவகிநகில்கிணியி ரலியார்ப்பப்
பொன்னரிமலை நாழப்பூஞ்சிகையவிழ்ந்துசோர
மின்னிருகலாபம்விங்கிமிளிர்ந்துகண்ணிரங்கவெம்பித்
துன்னருங்குளிகொளகாமக்கொழுங்கனிசுவைத்துவிள்ளால்.

இ - ள். ஊற்றின்பததைச் சிறிதுநீங்கின புணர்ச்சியைவிரும்பிச் சிலம்புந்
கிண்கணியுமார்ப்ப, மாலேதாழ், சிகைசோர, கலாபம்விம்பிப் பிறழ்ந்தொலிப்பக
காமமாகியசுனியைச் சுவைத்துப் பகலெல்லாநீங்கிநிலனென்க

கனி - சாரம். தாழ்தலானுள் சோரதலானும் ஊற்றினைச் சிறிதுநீங்கின கரண
மாம். (௧௪௭)

தொழித்துவண்டி மிருங்கோதைதுணைமுலைமுழ்கப்பூமபட்
டழித்துமட்டொழுஞ்ஞாநானணிவள்ளத்தாய்ந்தேற

லெழிற்பொலிமாதர்க்கேந்தவினிதினிணுகர்ந்துகாமக்
கொழித்தினாகடலுண்முழ்கிக்கோதைகண்டியின்றவன்றே.

தொழித்து - சிதறி.

இ - ள். அக்கரணநிகழ்ந்தபின் கோதைமுலைகள் பூம்பட்டையழித்து நீங்காமன்
முயங்கலின், மட்டொழுருந்தாரான் மாதர்க்குத் தேறலைவள்ளத்தேயேந்த, அவள்
அதனை யினிதாகநுகர்ந்து காமமாகிய கொழித்தினாக்குங்கடவிலே மீண்டுமழுந்துத
லின், அவன்றுயில்வதற்குமுன்னே யவள்கண் சிறிதுதுயின்றனவென்க. (௬௮)

பாசிலைகருட்டிமைந்தன்கொடுக்கியபரந்துமின்னுந்
தூசுலாமல்குறீண்டத்துயிற்கண்கள்விழித்ததோற்றம்
வாசவான்குவளைமெல்லவாய்விடாநின்றதொக்கு
மேசுவதொன்றுமில்லாவினைவடமுலையினுட்கே.

வெற்றிலை மடித்துக் கொடுத்தற்கென்றது - இடக்கா. புணர்ச்சிக்கண்
டோன்றலின், தூசுநெகிழ்ந்து மேற்கிடந்தமைதோன்ற உலாவுமென்றா.

இ - ள். மைந்தன் புணர்ச்சிவேண்டி விமலையதல்குலைத்தீண்ட அவட்குக் கண
விழித்ததோற்றங் குவளை முன்பு அலருந்தன்மையன்றி மெல்லெனவலருந்தன்மை
யை யொக்குமென்க. (௬௯)

கங்குற்பாற்புகுந்தகள்வனிவனெனக்கதுப்பிற்றழந்த
தொங்கலாண்டுகையாததுச்சொல்லுநீவந்ததென்ன
நங்கையான்பசித்துவந்தேனெப்பொருணயப்பதென்றாட்
கங்கலுழ்மேனியாய்நின்னணிநலவமிழ்தமென்றான்.

அனந்தராதலிற் றுனறியாமற்புகுந்த கள்வனென்று அசதியாடினான்.

இ - ள். இவன்கள்வனென்றுகூறித் தப்பாதபடி மாலையாற் கையையாத்து
இனி நீவந்தகாரியங்கூறென்றுகேட்க, யான் பசியான்வந்தேனென்கூற, நீவிரும்பு
வனவற்றின் இப்பொழுது விரும்புவது எப்பொருளையென்று வினவினாட்கு அழ
கொழுருகின்றமேனியாய்! நின் அழகாகியவமிழ்தமுழுதுமென்றானென்க.

பசித்துண்பார்க்கு உணவுகள் பலவென்பதுதோன்ற, எப்பொருளென்றான். (௭)

செயிர்த்தவள்சிவந்துநோக்கிச்சிறடிசென்னிசேர்த்தி
யயிர்ப்பதென்பணிசெய்வேனுக்கருளிற்றுப்பொருளதென்ன
வுயிர்ப்பதுமோம்பியொன்றுமுரையலையாகிமற்றிப்
பயிர்ப்பில்பூம்பள்ளிவைகுபகட்டெழின்மார்பவென்றான்.

செயிர்த்து - செயிர்க்க. முன்பு நின்னலமென்றனாற் பிறர்நலமன்றி நின்னல
மென்பது போதருதலின், அது செயிராம. நோக்கி - நோக்க. பயிர்ப்பு - அரு
வருப்பு.

இ - ள். தான்குற்றங்கூறலின், அவள்கோபித்துப்பார்க்கச் சென்னியை யடியி
லேசேர்த்தி என்னை அயிர்க்கின்றதன்மையென்னென்றுவினாவ, அதற்கு மறுமொழி

கொடாமையிற் றுன் றெட்டுயிர்ப்புக்கொண்டு நினதேவலே செய்வேனுக்கு அருளி
னதுயாதொன்று அது காரியமென்றாக, அதற்கு வருந்திப் பயிர்ப்பில்லாதமார்ப
னே!. நீயித்தன்மையன சிறிதுங்கூறாயாகி இதனால்வரும் இறந்துபாட்டையுமோம்பி
இப்பள்ளியிலே யினித் தங்கென்றொளென்க.

அதுபொருளென்றான், இறந்துபடுவாயென்னினும் அதுவே தனக்குப்பொரு
ளென்பதுதோன்ற. எனவே ஊடலுங்கூடலுங் கூறினாரென்க. (க0க)

உள்ளிழுதுடையவெம்பியுற்பலவுருவுகொண்ட
வெள்ளியிற்புனைதகோலவிளக்கொளிலெறுவிதாக
வள்ளிதழ்க்கோதைவல்லான்வடிகைநுதியின்வாங்கிப்
பள்ளிமேலெழுதப்பட்டபாவபோலாயினுளே.

இ - ள். வெள்ளியாற்செய்தவிளக்கு இழுதுடையம்படி மிக்கெரிதலின் அரக்
காம்பலின்வடிவைககொண்ட ஒளி பின்பு விடியற்காலமாதலின், அவ்வொளிகெடா
நிற்கக் கோதை புணாச்சியவசுததாலே பாவபோலாயினுளென்க.

எழுதவல்லவன் துகிலிகைநுதியாலே வட்டிகைப்பலகையையொழித்துப் பள்ளி
மேலெழுதினதொருபாவை. வட்டிகையை வாங்குதல் ஈண்டு ஒழித்தன்மேற்று.
இனிக் “கட்டிலேறிய” என்னுங் கவிமுதலியவற்றை ஒருநாளைக்கூட்டமாக்கியு
முரைப்ப. (க0உ)

வேறு.

மங்கையர்பண்ணியமருதயாழ்குழ
னங்கையைப்பிரியுமிந்நம்பியின்மென
வங்கதற்கிரங்கினவாரும்பேதுறக்
கங்குல்லோய்நாட்டடன்கழிந்ததென்பவே.

இ - ள். புணாநதோரெல்லாம் விடிந்தமையணாந்து பிரிகின்றோமேயென்று
பேதுறும்படி மங்கையரெல்லாரும் பண்ணிப்போந்த யாமுங் குழலும் இன்று தாமே
யருளி, யாம்பிரிவித்தலின், இந்நம்பி இந்நங்கையைப் பிரியாநிற்குமேயென்று அப்
பிரிவிற்கு இரங்கின போலேயிருந்தன. அவை யங்ஙனமிரங்க, கங்குல்அவ்விடத்தி
னின்றும போக, நாட்கடன்கழிந்ததென்க.

மருதம் - காலேபபண். போய் - போக.

(க0ங)

ஏந்துபூங்கோதை கடிருத்தியேர்படச்
சாந்துகொண்டிளமுலையெழுதிதையறன்
காந்தளமுகிழ்விரல்கையினுற்பிடித்
தாய்ந்தவட்கிதுசொலுமலங்கல்வேலினான்.

இ - ள். வேலினான் ஏர்படத்திருத்தியெழுதி அவள்விரலைக் கையாலேபிடித்து
ஆற்றுவக்குநெறியையாய்ந்து அவட்கு இப்பிரிவையுணர்த்தாநிற்குமென்க. (க0ச)

பூவினுட்டாழ்குழற்பொன்செயேந்தல்குன்
மாவினுட்டாழ்தளிர்மருட்டுமேனியாய்

காவினுட்டோழரைக்கண்டுபோதர்வே
னேவினுட்டாழ்சிலையெறிந்தகோலினே.

செய்பொன் - மேகலை.

இ - ள். குழன்முதலியவற்றையுடைய மேனியாய்! ஏத்தொழிவிடத்து வலி யின்றிக்குறைந்த வில்லெய்த அம்புபோலேபோய்த் தோழரைக்கண்டு மீள்வே னென்று சொன்னானென்க.

தாழ்சிலையென்றதனாற் றூரிதன்றி அணியவிடத்தே போய்வருவேனென்றா னென்று அவள்கருதினாள்; தான்கருதியது வலியில்லாதவம்பு இலக்கைப்பட்டுவைத்து மீண்டும்வந்ததேனும், எய்தவனிடத்துவாராது மாறிப்போமாறு போலே யானும் நின்னிடத்துவாராது இந்நகரிலே மீண்டுவருவேனென்றான்; அதுதமர்க்குண்மை காட்ட மேல்வருகின்றமையைநோக்கிக்கூறினான். (௧௦௫)

என்றவனுரைத்தலுமெழுதுகண்மலர்
நின்றநீரிடைமணிப்பாவைநீந்தலின்
மன்றனாறிரையைமருட்டிமாமணிக்
குன்றனாகொடியவளகுழையவேகினான்.

இ - ள். என்று அவன்கூறினானாக, கொடியினுடைய மையெழுதிய கண் மலரில் ததும்பிவீழாதே நின்றநீரிடத்தே மணிப்பாவைநீந்துதலின், அவ்வரிவை யைத்தேற்றியவன் அவள்குழையப் போயினானென்க. (௧௦௬)

விமலையாரிலம்பக முற்றிற்று.

ஆடா நவீ ௧௯௯௪

— ௧௦௫ —

ஒ ன் ப தா வ து

சு ர ம ஞ் ச ரி யா ரி ல ம் ப க ம்.



வாளிரண்டுமாறுவைத்தபோன்மழைக்கண் மாதரார்
நாளிரண்டுசென்றவென்றுநையமொய்கொள்காவினுட்
டோளிரண்டுமன்னதோழர்தோன்றலைப்புணர்ந்தபின்
றாளிரண்டுமேத்திநின்றுதையனாமம்வேண்டினார்.

மாறு - எதிரா. மாதரார் - கூடவந்தவா.

இ - ன். காவிடத்து மாதரார் இரண்டுநாள் கழிந்தவென்று வருந்தாநிற்க, அவ்
விடத்தே தோழர் தோன்றலைச்சேர்ந்தபின்பு, அவன்மணக்கோலங்கண்டு ஏத்திநின்று
நீர் மணஞ்செய்த தையல்நாமத்தை எமக்குக் கூறுகவென்றாரென்க.

இனி விமலையிடத்து ஒருநாளைக் கூட்டமேயுளதென்பார்க்கு மாதராரையும்படி
தோழர் நாமம்வேண்டினாரென்க. என்றது இவர்கேட்டதுகொண்டு சுரமஞ்சரி
யைச் சீவகன்கூட வேண்டுமொழி புத்திசேனன்கூற, அவன் மற்றைநாளும் அவரைப்
பிரிதலின், அவர் நாளிரண்டுசென்றவென்று நைதற்குககாரணமாயிற்று, தோழர்
நாமம்வேண்டியதென்றவாறு. (க)

பாடுவண்டிருந்தவன்னபல்கலையகல்குல்
வீடுபெற்றவரும்வீழும்வெம்முலைவிமலையென்
ருடுவானணிந்தசீரமபையன்னவாணுத
வாடினும்புணர்ந்ததொத்தினியவருளாளரோ.

*“வண்டிருப் பன்ன பல்கா ழல்குல்” என்றார்பிறரும். வீடுபெற்றவரும் விரும்
பும முலையினையும், அல்குலினையும், சீரினையுமுடைய அரம்பையென்க.

இ - ன். ஊடல் கடித்திறீர்தலிற் புணர்ந்ததன்மையையொத்து இனியவளாய்
அரம்பையையொத்த வாணுதல் விமலையென்று பெயர்கூறப்பட்டு உள்ளாயினுளென்
ருனென்க. (உ)

அம்பொனாந்துடையகாமனையென்னவந்தண
னம்புரீரரல்லர்நன்குரங்குரீரராயினுந்
தங்குரவர்தாங்கொடுப்பினெஞ்சுநொந்துதாழ்வர்தாம்
பொங்கரவவல்குலாரெனப்புகன்றுசொல்லினுன்.

ஈம்பு - நைச. பொல்லாங்குக்கு நன்றான குறங்கு.

* பொருநராற்றுப்படை: உண்டென வுணரா வுயவு நடுவின் - வண்டிருப்
பன்ன பல்கா ழல்குன் - இரும்பிடித் தடக்கையிற் செறிந்திதிரன் குறங்கின்.

இ - ள். அதுகேட்டவர்ஐயன் காமனென்றேவியந்தாராக, புத்திசேனன்கூறு வான் குடிப்பிறந்தமகளிர்தான் தங்குரவர் தம்மைக்கொடுப்பாராயின், அக்கொடுக்கப் பட்டார் மகளிர்விரும்புநீரரல்லராய்ப் பொல்லாராயினுந் தாம் அதற்கு நெஞ்சாலே நொந்து அவரை வழிபடுவர்; இங்ஙனம் வியக்கவேண்டாவென்று நகையாடலை விரும்பிக்கூறினானென்க.

(௩)

அற்றுமன்று கன்னியம்மடந்தைமாரணநிலம்
முற்றினாரீடுவைப்பின்முள்கும்வந்துபாவமுங்
குற்றமற்றுமாகுமென்றுகோதைகுழந்துகூறினார்க்
குற்றடுத்தயாவுயிர்தொழிதல்யார்க்குமொக்குமே.

அற்றுமன்று - அத்தன்மையுமன்று.

இ - ள். கன்னியராசிய அம்மகளிர் நலமுதிரந்தவர்களைக் கொடாதே நெடு நாள் வைப்போமாயின், அதற்குப் பாவமவந்து புகுதும்; மற்றுங் குடிப்பழியுமுளதா மென்று கருதிப் பேசினார்க்குத் தாமே கோதையைச்சூழ்ந்துகொண்டு சென்றுகொ ளித்துத் தம்பாரங்கழித்து இளைப்புத்தீர்ந்துவிடுதல் குடிப்பிறந்து பழிநாணுவார்க் கெல்லாம் ஒக்குமாதலான், இதுவும் அங்ஙனம்வந்ததாதலின், நீர்வியத்தல் வேண்டா வென்றானென்க.

(௪)

வேறு.

க. மதுக்குடம்விரிந்தனமாலையாரொடும்
புதுக்கடிபொருந்துதிபுக்கலூரெலாம்
விதிக்கிடைகாணலாம்வீதிமாநகா
மதிக்கிடைமுகத்தியோராமடந்தையீண்டையதளர்.

(௫)

உ. ஆடவர்தனதிடத்தருகுபோகினு
நாடிமற்றவர்பெயர்நயந்துகேட்பினும்
வீடுவலுயிரெனவெகுளும்ற்றவள்
சேடியர்வழிபடச்செல்லுஞ்செல்வியே

(௬)

ஈ. காமனேசெல்லினுங்கனன்றுகாண்கிலாள்
வேமெனக்குடம்பெனும்வேய்கொடோளியை
யேழுறுத்தவணலதுகரினெந்தையை
யாமெலாமநங்கமாதிலகனென்றுமே.

இவைமூன்றுமொருதொடர்.

விதிக்கிடைகாணலாம் - சிற்பதூற்கு ஒப்புக்காணலாம். நகர் - வீடு. மதிக்கிடை - மதிக்கொப்பு. வீதியையும், நகரையுமுடையவூரென்க.

இ - ள். அவன் பின்னும் நீபுக்கலூரெல்லாம் மகளிரோடே புதுமணஞ்செய் வை; ஆயினும் ஓர்மடந்தை நீமணஞ்செய்தவிவ்வூரிடத்தே யிருக்கின்றாள்; மற்றவ டான் ஆடவர் தன்மனைக்கு அருகேசெல்லினும், தன்னருகிருந்தோர் அவர்பெயரை நாடிக்கேட்பினும் உயிராவீடுவேனென வெகுளாநிற்கும்; அச்செல்வியான் சேடியர் வழிபடச் செல்லாநிற்கும்; காமனேசெல்லினுங் காணுளாய் எனக்கு உடம்புவேமென்

னிற்கும். அவனைமயக்கமுறுத்தி யவள்நலத்தை நீறுகரின் நினை யாங்கள் காம னுக்குத்திலகனென்று பெயாகூறுவேமென்றனென்க. .

மா - *“தட்குமாகாலே” என்றற்போலநின்றது. (௭)

வேறு.

தாசியர்முலைகடாக்கத்தளையவிழ்ந்துடைந்ததண்டார்
வாசங்கொண்டிலங்குமுந்நூல்வலம்படக்கிடந்தமார்ப்
பேசியபெயரினோப்பேதுறுதொழிவேனாகி
ஞசுமன்பிலாதபுன்பெண்கூந்தல்யானனைவலென்றான்.

அதற்குத் தானும் அசதியாடி வஞ்சினங்கூறுகின்றான்.

இ - ள். சேடியாமுயக்கத்தாற் பிணிப்புநெகிழ்ந்து விரிந்த வாசங்கொண்டில வகுந்தாரும் நூலுங்கிடந்த மார்பனே, நீகூறிய பெயரையுடையானை மயக்கமுறுத்தா தே விடுவேனாயின், சிறிதும் அன்பில்லாதானை யான் கூடுவேனாகக் கடவேனென்ற னென்க. (௮)

வண்டுதேன்சிலைகொணாமாந்தளிர்மலர்களம்பாக்
கொண்டவன்கோட்டந்தன்னுட்கொடியினைக்கொணர்ந்துநீல
முண்டது காற்றியாண்பேருட்டுவெலுருவக்காமன்
கண்டபொற்படிவஞ்சார்ந்துகரந்திருநாளையென்றான்.

வண்டுந்தேனுஞ் சிலைகொண்டநானாக, மலர்கள் அம்பாகக் கொண்டவனென்க. தளிர்போலு மேனியையுடைய கொடி. இனிச் சிலைகள் பாடமாயிற் சேமவில்லைக் கூட்டுக. வெண்ணூல் நீலமுண்டதனைக்காற்றினாற்போல, அவள் புதிதாகக்கொண்ட கோட்பாட்டைப்போக்கி அவட்கு இயல்பாகக் கோடற்குரிய ஆண்பெயரை யூட்டுவே னென்றனென்க. காற்றியென்றதற்கேற்ப ஊட்டுவேனென்றான். வடிவையுடைய காமனாகப் பொன்னாற்செய்தவடிவமென்க

இ - ள். காமன்கோட்டத்தே நீகூறியகொடியினைக் கொணாந்து நாளைக்கூடு வேன்; நீயப்படிவத்தைச்சொந்து கரந்திருவென்றனென்க (௯)

வேறு.

இழைக்கண்மொழியைட்டிடையேந்தல்குன்
பழைக்கண்மாதனைமாலுநுநோய்செய்வான்
முழைக்கண்வாரியேறனமொய்ம்பினு
னுழைக்கணாளாக்குதாதெழுந்தானரோ.

இ - ள். மொய்ம்பினுன் முலைமுதலியவறையுடையமாதனை நோய்செய்ய வேண்டித் தன்முகத்திடத்துக் கண்போல் ஏவல்கொள்ளுந் தன்மையார்க்கு அங்க னங்கூறி எழுந்திருந்தானென்க. (௧௦)

* புறநானூறு, ககசு: அதனெறிந் தன்ன நெடுவெண் களரி - நெருவ னுட்டிம் புல்வாய் போல - வோடி யுய்தலுங் கூடும் - நனக்கல் வாழ்க்கை தட்குமா காலே.

சோருங்காரிகையாள்சுரமஞ்சரி
யாரஞ்சுடியவம்முலைப்பூந்தடந்
தாருமார்பமுந்தண்ணெனத்தோய்வதம்
கோருமுள்ளமுடன்மெழுகின்றதே.

சோரும் - ஒழுகும்.

இ - ள். அங்ஙனம் எழுந்தவனதுள்ளங் காரிகையாளாகிய சுரமஞ்சரி முலைத் தடத்தைத் தாருமார்பமுங்குளிரும்படி கூடுதற்கு வருந்தியெழுகின்றது, பலருங்கூறக் கேட்டிருத்தலின், அவள்வடிவை இத்தன்மைத்தென்று ஓராநிற்குமென்க.

ஆண்டுக் கனகபதாக்கூறலானும், தானுணர்ந்தமைதோன்றப் “பிணைத்தோட் சுரமஞ்சரி” என்றமையானும், ஈண்டுப் புத்திசேனன் கூறினமையானும், ஊழானும் வருந்தி அவள்வடிவையோருமென்றார். தண்ணெனவெனவே வருந்தினான். (கக)

வேறு.

க. கடைந்தபொற்செப்பெனக்கதிர் த்துவீங்கின
வடஞ்சுமந்தெழுந்தனமாக்கண்வெம்முலை
மடந்தைதன்முகத்தவென்மனத்தினுள்ளன
குடங்கையினெடியனகுவினையுண்கணை. (கஉ)

உ. ஏத்தருமல்லிகைமாலையேந்திய
பூத்தலைக்கருங்குழற்புரியினாற்புறம்
பாத்துவைத்தலைக்குமில்வருளிலாணலங்
காய்த்தியென்மனத்தினைக்கலக்குகின்றதே. (கங)

ங. சில்லரிக்கண்கண்கண்கிலம்புஞ்சீறடிச்
செல்விதன்றிருநலஞ்சேரும்வாயிறு
னல்லலங்கிழவனோரந்தணாளாய்ச்
செல்வல்யான்மெளிதகவுடைத்தென்றெண்ணினான்.

இவைமூன்றுமொருதொடர்.

இவை ஆராய்கின்றபடியுங் கூடுமுபாயமுங் கூறுகின்றன. மனத்தினுள்ளன வென்றது, * “நங்கைகண் - போலும் வேலவனே” என்றுசொன்னது உட்கொண்டு.

இ - ள். வடஞ்சுமந்தெழுந்தனவாகிய முலை செப்பென வீங்கினபோலேயிருந்தன; மடந்தைமுகத்தனவாகி என்மனத்தனவாகிய கண்கள் குடங்கையினெடியன போலேயிருந்தன; இவற்றையுடைய இவ்வருளிலாள் தன்குழலாகிய கயிற்றாலேயென்னையாத்து அலையாநின்றாள்; இவள்நலம் இங்ஙனம் என்மனத்தினைக் கலக்காநின்றது. இத்தன்மையையுடைய செல்வநலத்தை இனிச் சேரும்வழிதான் ஒருகிழவனாகிய அந்தணனாய் யான்செல்வேன்; அச்செலவு அவளயிராமற் மெளிதகவுடைத்தென்று கருதினென்க.

ஏத்துதல் தரும் - விகாரம். அல்லல் - பசிப்பிணி. (கச)

* குணமாலையாரிலம்பகம், சசு.

அணங்கரவுரித்ததோலனையமேனியன்
வணங்குநோன்சிலையெனவனைந்தயர்க்கையன்
பிணங்குநான்மார்பினன்பெரிதொர்புத்தக
முணர்ந்துமூப்பெழுதினதொப்பத்தோன்றினன்.

இ - ள். அங்ஙனங்கருதினவன் பாம்பின்ரோலையொத்த மேனியனாய், வில்லெனவனைந்தயர்க்கையனாய், உத்தரீயத்தோடுபிணங்கிய நான்மார்பினனாய், மூப்பிலக்கணமெழுதும்படிகூறிய நூலினையுடையதோர் புத்தகத்தையுணர்ந்து, அம்மூப்பையெழுதியதன்மையொப்பத் தோன்றினனென்க. (௧௫)

வெண்ணையுடம்பினன்விதிர்த்தபுள்ளிய
னுண்ணவிரறுவையனொசிந்தநோக்கினன்
கண்ணவிர்குடையினன்கைத்தண்ணேன்றினன்
பெண்ணலங்காதலிற் பேயுமாயினன்.

இ - ள். அவன் நரையுடம்பினனாய்த் தெறித்தபுள்ளியனாய் நுண்ணிதாய்ப்பீறினபுடையவனாய்த் தலைவனைதலின் வனைந்தநோக்கினனாய்ப் பீறினகுடையினனாய் வலியாகவுடையதோர் தண்டையுன்றிப் பெண்ணலத்தைக்காதலித்து அதனைப் பெற்றேபோதலிற் பேயின்றன்மையனாயினனென்க.

*“பல்கொண்டு பெயரும் பாசம் போலத் - திறைகொண்டு பெயாதி” என்றாற் போல. (௧௬)

காப்புடையாழ்மிடறென்னுந்தோட்டியாழ்
நூப்புடையவணலந்தொடக்கும்பாகனாய்
மூப்பெனுமுகபடாம்புதைந்துமூற்றிழை
காப்புடைவளநகர் காளை யெய்தினான்.

இ - ள். காளை பிணிப்பையுடைய யாழையொத்த மீடறென்னுந் தோட்டியாலே ஆடவனார்க்கின தூயநெஞ்சிடத்தையுடையவன் நலத்தைப்பிணிக்கும் பாகனாய் மறைந்து சுரமஞ்சரிமனையை யெய்தினனென்க.

இவனையரியாதபடி மறைத்தலின், முகபடாமென்றார். (௧௭)

† லே வ று.

தண்டுவலியாகநனிதாழ்ந்துதலிந்தேங்கிக்
கண்டுகடைகாவலர்கள் கழறமுகநோக்கிப்
பண்டையிளங்காலுவப்பல்பாலடிசிலிந்தாள
கண்டுநயந்தார், தருவகாதலிப்பலென்றான்.

* பதிற்றுப்பத்து, எட்டாம்பத்து, க.

† நற்றொடி மகளிருநகரமைந்தரு - மெற்றிவன் மூப்பெனவிரங்கினோக்கவே - பொற்றொடி வளநகர் வாயிலுக்கனன் - பற்றியதண்டொடு பையமெல்லவே. இது ௧௭ - வது கவியின்பின் சிலபிரதிகளிலுள்ளது; உரையில்லை.

இ - ள். அங்ஙனமெய்தினவனைக் கடைகாப்பார்கண்டுமூற, அவர்முகத்தை நோக்கித் தண்டேபற்றுக்கோடாகத் தாழ்ந்து நிலைதளர்ந்து இளைத்துநின்று பண்டை யிளம்பருவத்திற் பாலடிசிலொன்றுமேயுவப்பேன்; இப்பருவத்தில் யான் கண்டுவீரு ம்ப்பட்ட மகளிர் தருவனவெல்லாங் காதலிப்பேனென்றனென்க.

இஃது இடக்கர். எனவே செவிகேளாமையிற் றம்பசியையே கூறினாரென்று அவருணர்ந்தார். இதற்கு இப்பொழுது என்னைக்கண்டு நயந்தார்தரும் உணவுகளை ன்னுமொருபொருடோன்றிற்று. (கஅ)

கையிற்றொழுதார் கழியமூப்பிறசெவிகேளாரா
மையலவர்போலமனம்பிறந்தவகைசொன்னா
பையநடக்கென்றுபசிக்கிரங்கியவர்விடுத்தார்
தொய்யின்முலையவர்கள் கடைதோன்றனனிபுக்கான்.

இ - ள். இதுகேட்டவவர்கள், மூப்பாலே மிகச்செவிகேளாராய்ப் பித்தபாப போலே மனத்திற்றோற்றியவகையே சொன்னாராதலிற் பசியுடையவரென்று பசிக்கி ரங்கி, இனிப் பையநடக்கவென்று கையாற்றொழுதாராய் விடுத்தார்; விடுத்தபின்பு, தோன்றல் மகளிர்காக்கின்ற வாயிலிலே சென்றனென்க. (கக)

கோதையொடுதாழ்ந்துகுழல்பொங்கிநிமிராப்ப
வோதமணிமாலையொடுபூண்பிறழுவோடி
யேதமிதுபோமினெனவென்னுமுரையீயா
னூதவுகுதன்மையினொடொல்கியுறநின்றான்.

இ - ள். அம்மகளிர் கோதையுங்குழலுந்தாழ், னிமிறு பொங்கியார்ப்ப, கடலிற பிறந்த முத்தமாலையும் பூணும்பிறழ் ஓடிவந்து இவ்வரத்து நுமக்கு ஏதமாயிருக்கும்; மீண்டுபோமினென்கூற, அதற்குச் சிறிதும் மறுமொழிகொடானாய் ஊதப்பறக்குந் தன்மையோடே வந்து கிட்டநின்றனென்க.

தாழ்ந்து - தாழ்.

(௨௦)

கச்சவிசித்தியா த்தகதிர்முலையாமணியயில்வா
ணச்சுநுணையம்புசிலேநடுக்கவுடனேந்தி
யச்சமுறுத்தமுதுபுளித்தாங்குத்தமதிஞ்சொல்
வெச்சென்றிடச்சொல்லிவிரிகோதையவர்கூழ்ந்தார்.

இ - ள். அங்ஙனமுறநின்றலின், அவ்விரிகோதையவர் கச்சவிசித்தமுலையராய், வாணையும், சிலையுடனே நஞ்சுதோய்த்த நுணையினையுடைய அம்பையுமேந்தி, இவ னடுங்கும்படி அச்சமுறுத்து அமிர்தம் தன்றன்மைதிரிந்தாற்போலத் தஞ்சொல் வெவ்விதாகக்கூறிச் சூழ்ந்தாரென்க. (௨௧)

பாவமிதுநோவவுரையன்மின்முதுபார்ப்பார்
சாவர்தொடினேகடிதுகண்டவகைவண்ண
மோவியர்தம்பாவையினொடொப்பரியங்கை
யேவல்லகைகண்டறிதுமென்றுசிலர்சொன்னார்.

இ - ன். அவர்களிலே சிலர் முதுபார்ப்பானா நோவவுரைக்கின்றவிது பாவமா தலின், நோவவுரையன்மின்; தீண்டுவேமாயிற் கடிதுகாவராதலிற் றீண்டன்மின்; ஒவியர்தம்பாவையால் வண்ணமொப்பரிய நங்கைக்கு நாங்கண்டவகையைக் கூறி அவளது ஏவல்வகையைக்கண்டு பின்பு இவரைநீக்குந்தன்மையை யறிவேமென்று கூறினாரென்க.

(௨௨)

கையவளை மையகுழலையரியவாட்க
ணையுமிடைவெய்யமுலைநங்கையொருபார்ப்பா
னுய்வதிலுநாழிந் முதுமுப்பினெடும்வந்தான்
செய்வதுநாநெய்தினெனச்சேறுமெழுமெகன்றான்

இ - ன். கையிடத்தனவாகியவளையினையும், கருமையையுடையகுழலினையும், வியக்கத்தக்க செவ்வரியையுடைய கண்ணினையும், இடையினையும், முலையினையுமு டையநங்காய்! ஒருபார்ப்பான் னுழான் முதியமூப்போடேவந்தான்; அவன்றான் உய் யுந்தன்மையிலன்; அவனிடத்துச்செய்யுங்காரியத்தை அவனிற்பதற்குமுன்னே கடிதிற்கூடெறென்ன, அவளும் அவன் இத்தன்மையனாயின், யாஞ் செல்லக்கடவேம்; நீர் முன்னேசெல்கவென்றாளென்க.

ஊழிமுது மூட்பாயிற் காலமாக்குக.

(௨௩)

மலைபலதாழ்நதுமதுப்பிலிற் றிமணங்கமழுங்
கோலவகிற்றேய்வைகொழுஞ்சாந்தமுலைமெழுகிப்
பாலைமணியாழ்மழலைபசும்பொனிலத்திழிவாள்
சோலைவானாமேழியுந்தோகைமயிலொத்தாள்.

சாந்தமணிந்தமுலையையுடைய மழலையென்க காவிடத்திற்கன்னிமாடமாதலிற் சோலைவானாயென்றா.

இ - ன். பாலையாழ்போலும் அழகிய மழலைச்சொல்லையுடையாள் அகற்றேய் வையான் மெழுகுப்பட்டு மலைதாழ்த்தலின் மதுத்துளித்து மணங்கமழும் பொன்னில த்தினின் னுமிழிகின்றவள் வளையிடத்தினின்றிழியும் மயிலையொத்தாளென்க. (௨௪)

சீறடியகிண்கிண்சிலம்பொடுபுலம்ப
வேறுபடுமேகலைகண்மெல்லெனமிழற்றச்
சேறுபடுகோதைமிகைவண்டுதிசைபாட.
நாறுமலர்க்கொம்புநடைகற்பதெனவந்தாள்.

இ - ன். அடியவாகியகிண்கிணி சிலம்போடேயொலிப்ப, மேகலைகள் மிழற்ற, தேன்விளைகின்ற கோதையிடத்துத் தேன் புட்பதாளியிலேகலந்து சேருகையில் அத் தேனை நுகரப்பெறுமையில் வண்டுகள் திசைதோறுமெழுந்துபாட, கொம்பு நடைகற் கின்றதன்மையென்ன வந்தாளென்க.

துகிலுள்ளும்புறம்புகிடத்தலின், வேறுபடுமேகலையென்றார்.

(௨௫)

வந்தவரவென்னை யெனவாட்கண் மடவாய்கேள்
சிந்தைகலிகின்றிருநீர்க்குமரியாட

வந்திலதனாயபயனென்னைமொழிகென்றான்
முந்திரலிகின்றமுதுமூப்பொழியுமென்றான்.

இ - ள். நீ வந்தவரத்து என்னகாரியத்தைக்கருகியென்று அவன்வினவ, மடவாய்! கேள்; சிந்தையிலேநின்று வருத்துகின்ற அழகியநீர்மையையுடைய நின்னைப் புணரவந்தேனென்றானாக, அச்சொல்லை ஆடவேண்டுமென்றுநினைத்தலிற் சித்தத்தே நலிகின்ற தீர்த்தநீராகிய குமரியாற்றை ஆடவந்தேனென்றானாக இவள்கருதி, அவ்வியாற்றிலாடுதலாலுண்டாய பயன் எத்தன்மைத்து? அதனைக் கூறென்றாள்; அவனுந் தான்வருங்காலத்து வாராது முன்னேவந்து நலிகின்ற மூப்புப்போமென்றானென்க.

அது இவளைக்கூடி இம்மூப்புநீக்குநிலைக்கருதிககூறினான். மேற் காமன் கோட்டத்திற் கூடுவதன்முன்னே மூப்புநீக்கிற்று, இனிக் கூட்டத்திற்கையமில்லை யென்றுகருதி. இக்கூற்று இவட்கு முற்பட இம்மூப்புப்போமென்றும்போலிருந்தது. (௨௬)

நறவிரியநாறுகுழலாள்பெரிதுநக்குப்
பிறருமுளரோபெறுநர்பேணிமொழிகென்னத்
துறையறிந்துசேர்நதுதொழுதாடுநரினென்றும்
கறிதிர்பிறநீவிரெனவையமில்லையென்றான்.

நறவிரிய - பூமணங்களெல்லாந்தோற்க.

இ - ள். அதுகேட்டு அவன் மிகநக்குக் குமரியாடி நின்னையொழிய இளமை பெறுவார் பிறருமுளரோ? அறிவீராயிற் நெரிந்துகூறுவீரென்றாளாக; நீகொண்ட விரதத்தைக் கெடுத்துக்கூடுந்துறை இம்மூப்பாலென்றறிந்து நின்னையணுகிக் கூடுவார் என்னையொழிய இல்லையென்றவனுக்குச் சேர்துறை யறிந்தாடினார் இல்லையென்றானாக அவள்கருதி, நீர் உலகத்தாரறியுந் துறையன்றியே வேறோர்துறையறிவீரெயென்று இகழ்ந்துகூறினாளாக, அதற்கு ஐயமில்லையென்றானென்க. (௨௭)

செத்தமரமொய்த்தமழையாற்பெயருமென்பார்
பித்தரிவருற்றபிணிதீர்த்துமெனவெண்ணி
யத்தமெனமிக்கசுடரங்கதீர்சுருக்கும்
மொய்த்தமணிமாடமிசையத்தகவடைந்தாள்.

இ - ள். செத்ததோராமரம் பெருமழையால் உயிாப்பெறுமென்கின்றவிவர பித்தர்; இனியிவருற்ற பசியைத்தீர்ப்போமென்றுகருதி அப்பசிதீர்க்கும்படி மாடமிசையேசேர்ந்தாளென்க.

எனவே இவனைக் கொண்டுபோந்தாளாம். அத்தகிரியென்று ஞாயிறு கதிரைக் குவிக்குமாடமென்க. (௨௮)

வடிவமிதுமூப்பளிதுவார்பவளவல்லிக்
கடிகைதுவார்வாய்கமலங்கண்ணொட்டிவண்ணங்
கொடிதுபசிகூர்ந்துளதுகோல்வளையினீரே
யடிசில்கடிதாக்கியிவனைதொணர்மினென்றாள்.

இ - ன். வளையினீர்! வாய் பவளக்கொடி துணித்ததாய்க் கண்ணும் அடியுங் கம
லமலராயிருக்கின்ற இம்மூப்புவடிவு நமக்கு அளிக்கத்தக்கது; இதனை அளியாதிருப்
பிற் கொடிது; அதுவேயுமன்றிப் பசியுமிக்குளதாயிருந்தது; ஆதலின், அடிசிலைக்
கடிதாக்கச்சமைத்து இவ்விடத்தே கொணர்மினென்றொன்க. (உக)

நானமுனாத்தாங்குநறுநீரவனையாட்டி
மேனிகிளர்வெண்கிகிலும்விழுப்பொனியல்பூணும்
பானலங்கொடங்கிளவிபவித்திரமுநல்கத்
தானமர்ந்துதாங்கியமைதவிசின்மிசையிருந்தான்.

இ - ள். திங்கிளவி அப்பொழுதே அவனை வாசவெண்ணெயையூட்டுவித்து
நீராலாட்டுவித்து, புனைந்தபுடைவையையும் பொற்பூணூலினையும் பவித்திரத்தை
யுநல்க, அவன் அமர்ந்து மெய்ப்படுத்தி இட்டதவிசின்மேலே யிருந்தானென்க. (க௦)

நிங்கணலஞ்சூழ்ந்தநிருமீன்களெனச்செம்பொற்
பொங்குகதிர்மின்னுபுகழ்க்கலங்கள் பலபரப்பி
யிங்குகவையின் நமிர்தமேந்தமிசூசான்றோ
னெங்குமிலையிளவையென்றுடனயின்றான்.

இ - ள். மதியை நலத்தோடேசூழ்ந்தமீன்கள் பொங்குகதிரைச்சூழ்ந்ததென்
னும்படி செம்பொற்கலத்தையும் பக்கத்தட்டங்கனையும்பரப்பித் தங்கின அறுசுவை
யடிசிலையேந்த, சான்றோன் எவ்விடத்துமில்லை, இத்தன்மைத்தாய சுவையென்று
வியந்து, அவ்வியப்புடனே யயின்றானென்க (க௧)

தமிழ்தழியசாயலவாதங்குமலர்த்தாநீ
ருமிழ்கரகமேந்தவுரவோனமர்ந்துபூசி
யமிழ்தனையபஞ்சமுகவாசமமைத்தாய்ந்த
கமழ்தினாயுங்காட்டவவைகொண்டெவ்வுமித்தான்.

இ - ள். இனிமைதழுவிய சாயலையுடையவர் மலர்தங்குந்தாநீரை உமிழுங்
கரகத்தையேந்த உரவோன் பூசி ஐந்துவகைப்பட்ட முகவாசத்தைக்கூட்டி ஆய்ந்த
வெற்றிலையையுங்காட்ட, அவற்றை நவாங்கிக்கொண்டெவ்வுமித்தானென்க. (க௨)

வல்லதெனையென்னமறைவல்லன்மடவாயா
னெல்லையெவனென்னப்பொருளெய்திமுடிக்காறுஞ்
சொல்லுமினுநீவிர்கற்றகாலமெனத்தேன்சோர்
சில்லென்கிளிக்கிளவியதுசின்னையிலனென்றான்.

இ - ள். அங்ஙனமிருந்தபின்பு, நீர்வல்லதென்னென்று அவள்வினாவ, மடவாய்!
யான் மறைந்தவேடங்கோடலைவல்லேனென்றானாக, அவள் அதனைவேதத்தைவல்லே
னென்றானாகக்கருதி, அவ்வேதம் அந்தசாகையதாதலின் நீர்கற்றவெல்லை எவ்வள
வென்றுவினாவ, அவன் அதற்கு யான் நினைத்தகாரியத்தைப்பெறுமளவுமென்றானாக,
அவள் அதனை வேதந் தான்கருதிய தத்துவத்தை முற்றவுணர்த்திமுடியுமளவுமென்றா

னாகக்கருதி, இக்கலையெல்லாம் நீர்கற்றகாலத்தையின்னுங்கூறுமென்றுவினா, அவன் அதற்குக் கிளிச்சொல்லென்கின்றசிலகிளவியையுடையாய்! அக்காலங்கூற நினைவி லேனென்றானென்க.

என்றது: மேலும்வினாவுமுத்தரமும் பெருகுதல்கருதி, அஃது எனக்குக் கருத் தன்றென்றான்; அவள் அதனைநினைந்திருந்திலேனென்றானாகக்கருதினாள். (௩௩)

இன்னவர்களில்லைநிலத்தென்றுவியந்தேத்தி
யன்னமனமென்னடையினுளமர்ந்துநோக்கப்
பின்னையிவள்போகுதிறம்பேசுமெனவெண்ணித்
தன்னஞ்சிறிதேதுயின்றுதாழுவவணக்காள்.

இ - ள். சுரமஞ்சரி இந்நிலத்தில், இத்தன்மையையுடையவர்கள் இல்லையென்று எத்தி அவள் நோக்கினாளாக, அவன் இனி இவள் நம்மைப்போமாறுகூறுவென்று கருதி மிகவுஞ் சிறிதே துயின்று தலைதாழ, அவள் அதுகண்டு நககாளென்க. (௩௪)

கோலமணிவாய்க்குவளைவாட்கண்மடவாளைச்
சாலமுதுமூப்புடையசாமிமுகநோக்கிக்
காலுமிகநோஞ்சிறிதுகண்ணுந்துயில்குற்றே
னேலங்கமழ்கோதையிதற்கென்செய்குறையென்றான்.

கோலமணி - அழகியமுத்து; என்றது முறுவலை. இத்திங்கள் கார்த்திகையாம்.

இ - ள். சாமி மடவாளைப்பார்த்து வாடைச்சாற்றுமிகுதலாலே நெஞ்சுநோம், இதனாலேசிறிதுபொழுதில் இறந்துபடுந்தன்மையையெய்தினேன்; கோதாய், இதற்கு என்செய்வேன்; உரையாயென்றானென்க

கண்ணிமைப்பளவுமென்றது உயிருடனிருத்தலையுணர்த்தினாற்போலக் கண்டியி லுதலும் இறந்துபாடுணர்த்திற்று. அதனைக் காலுநோங் கண்ணுந்துங்குமென்றானாகக் கருதினாள். (௩௫)

மட்டுவிரிகோதைமதுவார்குழலினுடன்
பட்டுநிணர்கடடில்பரிவின்றியுறைகென்றா
ளிட்டவணைமேலினிதுமெல்லெனவசைந்தான்
கட்டழல்செய்காமக்கடலைக்கடையலுற்றான்.

இ - ள். அங்ஙனங்கருதினவவள் பட்டுக்கச்சுநிணர்ந்த தன் கட்டிலிலிட்ட அணைமேலே வருத்தமின்றித் தங்குகவென்றாள்; அதுகேட்டு அழலின்றன்மையைச் செய்கின்ற காமக்கடல் அலையின்றின்றதனை யலைக்கலுற்றவன் அதன்மேலே தன் வருத்தந்தோன்ற அசைந்தானென்க. (௩௬)

காலையொடுதாழ்ந்துகதிர்பட்டதுகலங்கி
மாலையொடுவந்துமதிதோன்றமகிழ்தோன்றி
வேலனையகண்ணியர்தம்வீழ்துணைவர்திண்டோள்
கோலமுலையாலெழுதக்கூடியதையன்றே.

இ - ன். கதிர் பகற்பொழுதோடே மேற்றிசையிலேவீழ்ந்து கலங்கிப் பட்டது; பட்டபின்பு மாலைக்காலத்தோடே மதிவந்துதோன்றலின், மகளிர் மகிழ்ச்சிதோன் றித் தங்கணவர்தோளை முலையாலேயெழுதும்படி இராக்காலங் கூடிற்றென்க. (௩௭)

ஏந்துமலர்ச்சேக்கையகில்வளர்த்தவிடுபுகையும்
வாய்ந்தமலர்க்கோதையமிர்துயிர்க்குநறும்புகையுங்
கூந்தலகிற்புகையுநதுகிற்கொழுமெனறும்புகையும்
வாய்ந்தவமைமழையினுயர்மாடத்தெழுந்தனவே.

இ - ன். சேக்கையிடத்து அகில்வளர்த்தபுகையுங் கோதைக்குப்புகைத்த அகிற்புகையுங் கூந்தற்குப்புகைத்தவகிற்புகையுந் துகிற்குப்புகைத்தவகிற்புகையுந் பயன்றருமலையின் மழையென்ன, மாடத்தே யெழுந்தனவென்க. (௩௮)

ஆசிலடிபாலமிர்தஞ்சிறியவயின்றம்பூங்
காசில்கடிமாலேகலநொய்யமதுகவற்குந்
துசுநறுஞ்சாந்தினியதோடிவைகடாங்கி
மாசின்மடவாரசணமணிவினைநரம்புளர்ந்தார்.

ஆசில் - குற்றமற்ற. கூதிராதலிற் பாலடிசில்குறிஞர். சிறியவயின்றென்றது - மடவா * அற்பாகாரிகளென்பதுபற்றி. நொய்யகலம். மதுகவற்கும் - அறிவை வருத்தும்.

இ - ன். மடவா, அடிசிலையயின்று மாலைமுதலியவற்றைத்தாங்கி யாழைவா சித்தாரென்க. (௩௯)

பூஞ்சதங்கைமாலேபுகழ்க்குஞ்சிப்பொருவில்லார்
யிங்குதிரடோளுந்தடமார்பும்வினாமெழுகித்
தீங்கரும்புமென்றனையவின்பவளச்செவ்வாய்த்
தேங்கொளமிர்காந்துசெழுந்தார்குழையச்சோந்தார்.

இ - ன். ஒருபறமாலையினையுங் குஞ்சியினையுமுடைய ஆடவா தோளிலும் மார் பிலும் வினாயைமெழுகி இனிய பவளவாயிலுண்டாகிய கரும்பைமென்றனைய அமிர தத்தையுண்டு மாலேவாடுமபடி முயங்கினாரென்க. (௪௦)

பொன்னறையுளின்னமளிப்பூவணையின்மேலான்
முன்னியதன்மன்றலதுமுந்துறமுடிப்பான்
மன்னுமொருகீதமதுரம்படமுரன்றற்
கின்னமிர்தமாகவிளையாருமதுகேட்டார்.

இ - ன். அணையிடத்தான் அக்காலத்திலே தானினைந்திருந்த காந்தருவமாகிய வதனை முற்படமுடிக்கவேண்டி நிலைபெற்றதொருகீதத்தை இனிமையுண்டாகப் பாடி னற்கு இளையாரும் அதனை யினிதாகக்கேட்டாரென்க.

நான்காமுருபிற்கு இவர்கேட்டது கொடைப்பொருட்டாம்.

(௪௧)

* பதுமினி “அற்பவுண்டியாள்” எனக் காமநூலார் கூறினார்.

வேறு.

மன்மதன்மணிக்குரன்மருட்டுமென்றுமால்கொள்வார்
ரின்னதன்றியக்கரின்னியக்கவந்ததென்றுதம்
பின்னுமுன்னுநோக்குவார்பேதுசாலவெய்துவார்
கன்னிதன்மனத்திழைத்தகாளைநாமம்வாழ்த்துவார்.

இ - ள். காமனது அழகியகுரலையென்றும், மருட்டுமென்றும் மால்கொள்வார்; இத்தன்மைத்தன்று இயக்கரால்நடத்தப்படுதலின் வந்ததென்று நோக்குவார்; எய்துவார்; இப்பாட்டுடையான் சீவகனையென்று அவனைவாழ்த்துவாராயினுரென்க. (சஉ)

கொம்பினொத்தொதுங்கியுங்குழங்கன்மாலேதாங்கிபு
மம்பினொத்தகண்ணினாரடிக்கலம்மரற்றவுந்
நம்பிதந்தகீதமேநயந்துகாணலோடினார்
வெம்புவேட்கைவேனிலாநின்வேறலாஹுமாயினான்.

இ - ள். அங்ஙனமானவர் இடைவருந்துமென்று கலங்குரற்றாநிறகவும் ஒதுங்கியுந் தாங்கியுந் கீதத்தைவருமபிச் செல்புலனாற்சேட்டற்கு ஒடினார். அப்பொழுது அவனுங் கட்புலனாகாமையாலும் பாட்டினாலுங் காமனையாயினுனென்க.

கேள்வியுமுணரப்படுதலிற் காட்கியேயாம். நாடினாரும் பாடம். (சஉ)

தாமமாலேவார்குழற்றடங்கணர்க்கிடங்
காமனன்னகாளைதன் கருத்தொடொத்ததாகலான்
மாமலர்த்தெரியலான்மணிமிடற்றிடைக்கிடந்த
சாமகீதமற்றுமொன்றுசாமிநன்குபாடினான்.

இ - ள். மகளிர்க்கு நம்வயத்தனாகானென்று தம்மிடத்தினின்று நீக்கப்படுவானாகிய காளை தன்னினைவோடு அவர்கருத்துமொத்ததாகலிற் கொன்றைமாலையையுடைய இறைவனது நீலமணிபோலு மிடற்றிடத்தேகிடந்ததொரு சாமகீதத்தைச் சாமி பின்னுநன்றாகப் பாடினானென்க.

தெரியலானைச் சீவகனெனிற்பின்னர்ச் சாமியென்னும்பெயர்வேண்டாவாம். (சஉ)

கள்ளமுப்பினந்தணன்கனிந்தகீதவீதியே
வள்ளிவென்றதுண்ணிடைமழைமலர்த்தடங்கணா
புள்ளுவம்மதிமகன்புணர்த்தவோசைமேற்புன்
றுள்ளம்வைத்தமாமயிற்சூழாத்தினோடியெய்தினார்.

இ - ள். வேடனாகியமகன் மதியாற்புணர்க்கப்பட்ட தம்மோசையாகவழைக்கின்றவோசைமேலே விரும்பி மனம்வைத்த மயிற்றிரள் ஒடுமாறுபோலே, தடங்கண்ணாரெல்லாம் அந்தணனது முற்றுப்பெற்ற கீதத்தின்வழியே யோடிச்சேர்ந்தாரென்க.

வள்ளி - வல்லி. புள்ளுவமகன் - புள்ளினோசையைத் தன்னிடத்தே யுடைய மகன். (சரு)

வேறு.

இனிச்சிறிதெழுந்துவீங்கியிட்டிடைகோற்றுநாங்க
 ளெனக்கொறுகொறுப்பபோலுமிளமுலைப்பரவையல்குற்
 கனிப்பொறைமலிந்தகாமர்கற்பகமணிக்கொம்பொப்பாள்
 பனிப்பிறைப்பூணிணுன்றன்பாண்வலைச்சென்றுபட்டாள்.

கொறுகொறுத்தல் - குறிப்புச்சொல்லாகிய இரட்டைச்சிளவி.

இ - ள். நாங்கள்மேல் இந்நிலையிற்சிறிதெழுந்துவீங்கியிடையைக்கொல்வோ
 மென்று கோபிப்பனபோலு முலையினையுமல்குலையுமுடையதொரு பழமாகிய பார
 மிக்க கற்பகக்கொம்பொப்பாள் பூணிணுனது பாட்டாகியவலையிலே சென்றுஅகப்
 பட்டாளென்க. (சக)

அடிக்கலமாற்றவல்குந்தலைகலந்தொலிப்பவந்து
 முடிப்பதென்பெரிதுமூத்தேன்முற்றிழையரிவையென்ன
 வடிக்கணுணக்குநாணித்தோழியைமறைந்துமின்னுக்
 கொடிக்குழாத்திடையோர்கோலக்குளிர்மணிக்கொம்பினின்றூள்.

முடிப்பது - இடக்கா.

இ - ள். அரிவை அரற்ற ஒலிப்ப வந்து, முடிப்பதென்? யான் பெரிதுமூத்தே
 னேயென்ன, அவள் நாணி நக்குத் தோழியைமுன்னிட்டிக்கொண்டு மின்னுக்குழாத்
 திடையிற் கொடிப்போலே நின்றாளென்க. (சஎ)

இளையவர்க்காணின்மன்னோவென்செய்வீர்நீவிரென்ன
 விளைமதுககண்ணிமைநதர்விளிகெனத்தோழிகூற
 முளையெயிற்றிவளையாருமொழிந்தனரில்லையென்றோ
 வுளைவதுபிறிதுமுண்டோவொண்டொடிமாதர்க்கென்றான்.

இ - ள் நீ என்னையொழிய இளையவரைக்கண்மராயின், மிகவும் என்செய்வீ
 ரென்றாக, நீகூறிய அவர்பெயரும் இவ்விடத்துக்கெடுகவென்று தோழிகூற,
 இங்ஙனங்கூறியது இவளைப் பேசினரில்லையென்றோ? இவட்குவருந்துங்காரியமாக
 அவர்செய்தது பிறிதுமுண்டோ? கூறென்றானென்க. (சஅ)

வாய்ந்தவிம்மாதர்கண்ணஞ்சீவகன்பழித்தபின்பைக்
 காய்ந்தனளென்றுகூறக்கானைமற்றிவட்குத்தியான்
 மாய்ந்தனன்போலுமென்னமாதராரொருங்குவாழ்த்தி
 யாய்ந்தனமையனுய்ந்தானறிந்தனமதனையென்றார்.

வாய்ந்த - விகாரம்.

இ - ள். இம்மாதர்வாய்த்த சுண்ணத்தைச் சீவகன்பழித்தபின்பு ஆடவரைக்
 காய்ந்தனளென்றுகூற, அதுகேட்டு இவட்குத்தியானாகியகானை மாய்ந்தான்போலுமே
 யென்றாக, மகளிரெல்லாம் தூறும்புகுவானென்று வாழ்த்தி, ஐயனுய்ந்தான்;
 அதனையாராய்ந்தேம்; பின்பு விளங்குவதுஞ்செய்தேமென்றானென்க.

அது மேற்கூறுகின்றார்.

(சக)

காலுற்றகாமவல்லிக்கொடியெனக்கலங்கிநங்கை
மாலுற்றுமயங்கியாங்கண்மடக்கிளி தூதுவிட்டேஞ்
சேலுற்றநெடுகட்செவ்வாய்த்தத்தைதன்செல்வங்கண்டே
பாலுற்றபவளச்செவ்வாய்த்தத்தையாற்பரிவுதீர்ந்தேம்.

இ - ள். நங்கை அவற்குற்றதுகேட்டுக் கலங்கிப் பித்தேறியேங்குதலின், யாங்
கள் தத்தையைக்கண்டறிந்துவாவென்று கிளியைத்தூதுவிட்டேம்; அங்ஙனம்போய்ச்
சேலையொத்த கண்ணினையுடைய தத்தைதன்பொலிவைக்கண்டு வந்துகூறிய அத்
தத்தைசொல்லாலே வருத்தந்தீர்ந்தேமென்றாரென்க.

சொல்வருவிக்க. பாலுற்ற - பாலுண்ட.

(௫௦)

அன்பொட்டியெமக்கோர்கீதம்பாடுமினடித்தியாரு
முன்பட்டதொழிந்துதுங்கண் முகவியர்முனிவுதீர்ந்தார்
பொன்றொட்டேம்யாழுதும்மைப்போகொட்டோம்பாடல்கேளா
தென்பட்டுவிடினுமென்றாரிலங்குபூங்கொம்பொடொப்பார்.

முத்தவந்தணனாதலின், அடித்தியாரென்றார்.

இ - ள். கொம்பொடொப்பார் அடித்தியாரும் ஆடவகாககானேனென்று நெஞ்
சிற்கொண்டதனைத்தவிர்த்து தும்மிடத்து முகவியராய் முனிவுதீர்ந்தாராதலின், நீரும்
எம்மிடத்து அன்புசெய்தலைப்பொருந்தி எமக்கு ஒருகீதத்தைப்பாடுமின்; நீர் எனப்பட்டு
விடினும் பாடல்கேளாமல் தும்மைப் போகவொட்டோம்; அதற்கு யாமும் இவனை
யாணையிட்டேமென்றாரென்க.

(௫௧)

பாடுதும்பாவைபொற்பேபற்றிமற்றெமகருலங்கி
னாடமைத்தோளினீரஃதொட்டுமேற்கேண்மினென்ன
நாடியார்பேயைக்காண் பார்நங்கைகாளிதுவுமாமே
யாடுவதொன்றுமன்றிவ்வாண்மகனுரைப்பதென்றார்.

இ - ள். தோளினீர்! பாவை தனது தோற்றப்பொலிவுதொடங்கி யொழிந்த
வற்றையும் எமக்கு நல்குவளாகில் பாடக்கடவேம்; அதனை யொட்டுவாளாயிற்
கேண்மினென்றானாக, அவர்கள் அதனைப் பொன்னாயிருப்பதொரு பேயைப்பிடித்து
எமக்குத்தரிற் பாடுவேமென்றானாகக்கருதிப் பொன்னல்லாத பேய்தன்னைநாடிக்காண
பார்யார்? அதுவுமன்றி இவ்வாண்மகன் பொற்பேயென்றுகூறுகின்றது இவ்வுலகில்
நிகழ்வதொன்றன்றாதலால் இதுவும் நாமொட்டுதற்காமேயென்றாரென்க.

உலகிலில்லாததற்கு உடம்படலாம், அஃது ஒருவனாற் காட்டமுடியாதாதலின்.
* “ஒருபொருளிருசொற் பிரிவில வரையார்” என்னுஞ்ஞாத்திரத்து வரையாரென்
றதனாற் பொற்பேயென்னுமேகாரவீற்றுப்பெயர் வேறுமோர் பொருடந்துநின்றலிற்
பேயென்று யகரவீறுமாய்நின்றது. இதற்கு யகரவொற்று விகாரத்தாற்றொக்கதாம்;

* “அருங்கழி காத மகலுமென் றுமென் றலந்துகண்ணீர் - வருங்கழி காதல் வனசங் கள்” என்றவிடத்து அலர்ந்தென்பது அலர்ந்தென்றுவிகாடப்பட்டிநின்றாற்போல.(௫௨)

பட்டுலாய்க்கிடந்தசெம்பொன்பவளமோடிமைக்குமல்கு
லொட்டினுளதனையோரா துலம்பொருதோளிணும்
பட்டவாணுதலினுய்க்குப்பாடுவல்காமன்றந்த
தொட்டிமையுடையவினைச்செவிச்சுவையமிர்தமென்றான்.

இ - ள். பட்டுச் சூழ்ந்துகிடந்தவல்குலையுடையான் அவன் கருதியபொருளை யோராநே யில்லாததற்கு ஒட்டலாமென்றுகருதி யொட்டினான்; ஒட்டினபின் தோளிணுங் காமன்பாடின ஒற்றுமையையுடைய சாரீரவீணையாகிய செவிக்கு இனிமைதரு மமிர்தத்தை வாணுதலையுடைய நினக்குப் பாடுவேனென்றானென்க.

இனிப் பொன்னுலேபேயைப்பண்ணிக் கொடுப்போமென்று ஒட்டினாளென்பாரு முளர். காமனைக்கூறினான், இவள் வரமவேண்டிப்போதலைக்கருதி. (௫௩)

வயிரவில்லுமிழும்பைம்பூண்வனமுலைமகளிர்தம்மு
ளுயிர்பெறவெழுதப்பட்டவோவியப்பாவையொப்பாள்
செயிரில்வாண்முகத்தைநோக்கிதேன்பொதிந்தமுதமுறப்
பயிரிலாநரம்பிற்கீதம்பாடியதொடங்கினானே.

இ - ள். நின்றமகளிரிற் சுரமஞ்சரிமுகத்தைப்பாத்துக் கீதத்தைப்பாடுதற்குத் தொடங்கினானென்க.

நரம்பிற்பயிரில்லாதகீதம் - நரம்போடுகூடி மறைகின்ற அருவருப்பில்லாதகீதம்; தனித்துப்பாடுதல் அரிதென்றா. அமுதம் - இனிமை. நரம்போடேபாடினானென் பானுமுளா (௫௪)

வேறு.

தொடித்தோள்வளைநெகிழ்த்தொய்யின்முலைமேல்
வடிக்கேழ்மலர்நெடுங்கண்வார்புயலுங்காலும்
வார்புயலுங்காலும்வளைநெகிழ்நந்திறத்தா
லார்வமுறுநெஞ்சமழுங்குவிக்குமலை.

இ - ள். வட்டமான வளைநெகிழாநிற்க, வடுவகிர்போல நிறத்தையுடைய கண்ணும் முலைமேலேநீணாக்காலும்; அங்ஙனங்காலுதற்கும் நெகிழ்த்தற்குங்காரண மாகிய நம்மிடத்துளதாகிய ஆர்வமுற்றநெஞ்சினை மலைவந்து வருத்துவிக்குமென்க. (1)

ஐதேந்தகலல்குலாவித்தழலுயிராக்
கைசோர்ந்தணலூன்றிக்கண்ணீர்கவுளலைப்பக்
கண்ணீர்கவுளலைப்பக்கையற்றியாமினையப்
புண்ணீரும்வேலிற்புகுந்ததான்மலை.

இ - ள். மெல்லிய காஞ்சியையேந்தியவல்குலையுடையாய், கொட்டாவிடுகாண்டு உயிர்த்துச் சோர்ந்து கையையணவிலேயுன்றுதலாலே, கண்ணீர் கவுணையலைப் பவீழும்; அங்கனமலைத்தலின், யாம் கையற்று அதன்மேலே யிணையும்படி மாலேவந்த தென்க.

வீழுமெனவருவிக்க.

(௩௬)

அவிழ்ந்தேந்துபூங்கோதையாகத்தலர்ந்த
முகிழ்ந்தேந்துபூண்முலைமேற்பொன்பசலைபூப்பப்
பொன்பசலைபூப்பப்பொருகயற்கண்முத்தரும்ப
வன்புருகுநெஞ்சமழுங்குவிக்குமலை.

இ - ள். கோதாய்! எனதாகத்தில் வீங்கினமுலைமேலே பொன்போலும்பசலை பொலிவுபெறும்படிதோன்றும்; அங்கனம்பூவாநிற்க, அரும்பாநிற்க, நெஞ்சை மாலே வந்து அழுங்குவிக்குமென்க.

தோன்றுமெனவருவிக்க. இத்தாழிசைமூன்றும், தனக்கு வேட்கை நிகழ்ந்த தாகக் கூறலாகாமையின், மாலேப்பொழுதுகண்டு ஆற்றாதலைவி தோழிக்குக்கூறிற் றாகக்கூறினான். இனித் தலைவன் ஆற்றாணய்க் கூறிற்றென்பாருமுள். (௩௭)

வேறு.

பாடினான்றேவகீதம்பண்ணினுக்கரசன்பாடச்
சூடகமகளிர்சோர்ந்துசெருக்கியமஞ்ஞையொத்தா
ராடகச்செம்பொற்பாவையந்தணற்புகழ்ந்துசெம்பொன்
மாடம்புக்கநங்கற்பேணிவரங்கொளவனானையென்றான்.

இ - ள். பண்ணினுக்கரசன் தேவனாற்பெற்ற பாட்டைப்பாடினானாக, மகளிரா சோர்ந்து மயங்கியமயிலையொத்தார்; அப்பொழுது சுரமஞ்சரி அந்தணனைப்புகழ்ந்து நானைக் கோயிலிலேபுகுந் நமக்குத்தெய்வமாகிய காமனைவழிபட்டு இப்பாட்டை யுடைய சீவகனைத் தரவேண்டுமென்று வேண்டிக்கொள்வெனென்று கூறினாளென்க. (1)

மடலணிபெண்ணையின்மணிமருளகுரும்பைமான
உடலணியாவிரையவுருத்தெழுமுலையினாளு
மடலணிதோழிமாருமார்வத்திற்கழுமவிப்பாற்
கடலணிதிலகம்போலக்கதிர்நிரைமுனோத்ததன்றே.

வடிவாற் பணையின்மருள்குரும்பையமானத் தோன்றினமுலை; நிறத்தான் மணி மருள் முலை.

இ - ள். சுரமஞ்சரியும், பிறரை வருத்துதலுடையராய், அவனைச்சூழ்ந்த தோழி மாரும் வரம்பேண்டவெண்ணும் வேட்கையற்றிரள, இப்பாற் கடலிடத்தே கதிரவன் ரோன்றினானென்க. (௩௮)

பொன்னியன்மணியுந்தாருங்கண்ணியும்புனைந்துசெம்பொன்
மின்னியற்பட்டஞ்சேர்த்தியானெய்பால்வெறுப்பலுட்டி

மன்னியற்பாண்டிப்பண்ணிமடந்தைகோல்கொள்ளவைய
மின்னியற்பாவையேற்பத்தோழியோடேறினோள்.

இ - ள். நிலைபெற்ற செலவ்வேண்டியவருத்தை மணிமுதலியவற்றாற்புனைந்து
சேர்த்தி ஊட்டிப் பண்ணி ஒருமகள் செலுத்துங்கோலக்கொள்ள, பாவை தோழி
யுடனே யாடவரைக்காணாமற் போம்போக்கிற்கியைய வண்டியையேறினாளென்க.()

ஆடவாரியவேகியஞ்சொலார்சூழக்காமன்
மாடத்துளிழிந்துமறநவ்வள்ளிலைமறையவைத்துச்
நாடமைமலைசாரந்தமவிளக்கொடுதூபமேந்திச்
சேடியாநொழுதுநிற்பதுதிருமகள்பரவுமன்றே.

இ - ள். அரசனாணையால் ஆடவாபோக மகளிர்சூழவேண்டுமென்று கூடவந்த
வந்தணனைத் தான்பரவுகின்றது கேளாதபடி கடியறையிலே மறையவைத்துச்
சேடியர் சூடுதலமைந்த மலைமுதலியவற்றையேந்தித் தன்னைத்தொழுதுநிற்பத் திரு
மகள் பரவாநிறகுமென்க. (சுக)

பொன்னிலஞ்செனனிபுல்லவிடமுழநதானையுன்றி
மின்னவிடமலைமென்பூங்குழல்வலத்தோளின்விழுக
கன்னியங்குபுகின் கண்போற்கலனணியெருத்தங்கோட்டித்
தன்னிருகையும்கூப்பதையலீதுரைக்குமன்றே.

இ - ள். தையல இடமுதந்தானையுன்றி மாலையுங்குழலும் வலத்தோளிலே
வீழும்படி கமுகின்கண்போலுங்கழுததை வலத்தேசாய்த்து நிலத்தைச் சென்னி
புல்லம்பம வணங்கி யெழுந்திருந்து இரண்டுகையினையுங்குலத்துநின்று இதனைக்
கூறுமென்க. (சுஉ)

*தாமரைசெங்கட செவ்வாயத்தமணியக்குழையினையோ
காமமியகுடையேன்நானேசீவகனகலஞ்சேர்குநின்
மாமணிமகரமம்புவண்சிலைக்கரும்புமான்மேற
பூமலாராபயிவலுரொடும்பொலியவென்றாள்.

இ - ள். கண்ணையும், வாயையுமுடைய குழையினாய், இவ்விடத்தே யொரு
வரம் மேண்டுதலையுடையேன், அதுயாதென்ற பூமலிமாப்பனை, எனக்குச் சீவகனைத்
தருதல்; அங்குனந்தரில் நினக்கு மகரக்கொடியும், அம்பும், சிலையாகியகரும்பும்,
தேரும், ஊரோடே பொலியத் தருவேனென்றாளென்க.

காமமிககும் பாடம்.

(சுக)

மடடவிழ்கோதைபெற்றாய்மனமகிழ்காதலானே
யிட்டிடைநோவநிலலாதெழுகெனவேந்தறேழன்

* கணவரோடு பிரிவின்றி யின்பதுகர விரும்பியமகளிர் காமவேன்கோட்டஞ்
சென்று அவனைத்தொழுவர்; “சோமகுண்டஞ் சூரிய குண்டத் துறைமூழ்கிக் - காம
வேன் கோட்டந் தொழுதார் கணவரோடு - தாமின் புறுவ ருலகத்துத் தையலார்-
போகஞ்செய் பூமியினும் போய்ப்பிறப்பர்” என்றார் சிலப்பதிகாரத்திலும்.

பட்டிமையுரைத்ததோராய்ப் பரவியதெய்வந்தன்வாய்
விட்டுரைத்திட்டதென்றேவேற்கணைப்பரவியீண்டாள்.

இ - ள். கோதாய்! நின்காதலாணைப்பெற்றாய்; இனி யிடைநோவ நில்லாதே
போவென்று புத்திசேனன் வஞ்சனைகூறினமை யறியாதே தான் பரவியதெய்வந்
தன்வாய்விட்டுக்கூறிற்றென்றே பின்னும்பரவீ வேற்கண்ணுள்மீண்டாளென்க. (௬௪)

அடியிறைகொண்டசெம்பொனாடகச்சிலம்பினுளக்
கடியறைமருங்கினின்றமைந்தனைக்கண்டுநாணி
வடியுறுகடைக்கணைக்கெஞ்சு துட்டுகென்னவார்ப்புங்
கொடியுறவொசிந்துநின்றன்குழைமுகத்திருவோடொப்பாள்.

அடியிறைகொண்ட - அடியிலே தங்குதல் கொண்ட. ஆடகச்செம்பொனாற
செய்தசிலம்பு. கடியறை - மணவறை.

இ - ள். சிலம்பினுளாகிய திருவோடொப்பாள் அறையிடத்தே பழைய
வழவைக்கொண்டுநின்ற சீவகனை நெஞ்சுதுணுக்கெனக்கண்டு வடுவகிபோலுங்
கடைக்கண் நோக்காநிறக நாணிக் கொடிபோல வளைந்துநின்றாளென்க. (௬௫)

இலங்குபொன்னோலை மின்னவின்முகஞ்சிறியகோட்டி
யலங்கலுங்குழலுந்தாழவருமணிக் குழையோராதிற
கலந்தொளிகான் றுநின் றுததிர்விடுதிருவில்வீச
நலங்கனிந்துருகிநின்றனாமவேற்காமாகணனாள்.

இ - ள். வேல்போலுங்கண்ணுள் அலங்கலுங்குழலுந்தாழ், குழை திருவில்
வீச, ஓலைமின்ன முகத்தைச்சிறியவாகச்சாய்த்து, அன்புமுற்றி, நெஞ்சுருசிறிந்
ளென்க.

கதிர்கலந்துநின்று ஒளியைக்கான்றுவடுமணிக்குழை, அதற்கியல்பு. (௬௬)

எரிமணிக்கலாபத்திட்டவிந்திர நீலமென்னு
மொருமணியுந்தேநேரையொரு நதிருமிழ்வதேபோ
லருமணிப்பூணி னாடனவ்வயிறணிந்தகோலந்
திருமயிரொழுக்கம்வந்தென்றின்னிறைவார்ந்ததன்றே.

இ - ள். அங்கனம் நின்றநிலையை அவன்கண்டு மேகலையிலழுத்தின இந்திர
நீலமென்னும் ஒப்பில்லாதமணி பலகதிரையுமிழாதே உந்திநேரே யொருகதிரை
உமிழந்தன்மைபோலப் பூணி னாது வயிற்றை யழகுசெய்த அழகுடைய மயிரொ
ழுக்கம்வந்து என்னிறையைக் கவர்ந்ததல்லவோ, இனி ஒழிந்தன என்செய்யுமென்று
தன்னிலேகூறினானென்க. (௬௭)

தேறினேன்மெய்வமென்றேதீண்டிலேனாயினுய்யேயன்
சீமடிபரவவந்தேனருளெனத்தொழுதுசேர்ந்து
நாறிருங்குழலினுளை நாக்ணை விடையிற்புல்லிக்
கோறொடுத்தநங்கனெய்யக்குழைந்துதார்திவண்டதன்றே.

இ - ள். நின்னடியைப் பரவவந்தேன்; வந்தயான் நின்னைத் தெய்வமென்றே

கருதிப் பின்பு மானிடமென்றேதேற்றேன்; இனித் தீண்டேனாயினுய்யேன்; அருளாயென்று சேர்ந்து அநங்கனெய்தலாற் கொடுப்பாரும் அடுப்பாருமின்றி நாகையணிகின்ற விடைபோலேபுல்ல, தார்குழைந்து வாடிற்றென்க.

புல்லி - புல்ல.

(சுஅ)

கலைபுறஞ்சூழ்ந்தவல்குற்றா மயிற்சாயலாநு
மலைபுறங்கண்டமார்பிவ்வாங்குவிற்றடக்கையானு
மிலைபுறங்கொண்டகண்ணியின்றமிழியற்கையின்ப
நிலைபெறநெறியிற்றுய்ததாரநிகாதமக்கிலாதநீரார்.

இ - ள். மயிற்சாயலாநும், பச்சிலையை இடத்தேயுடைத்தாகிய கண்ணியையுடைய மலையோற்ற மார்பினையுடைய தடக்கையானுமாகிய தமக்கொப்பிலாதநீரார் இனியதமிழகூறிய இயற்கைப்புறாச்சியாகிய இன்பம் நிலைபெறும்படி முறைமையின் நுகர்ந்தாரென்க.

இது சுட்டி யொருவர் பெயர்கொள்ளப்படுதலின், உலகியல்வழக்கான தாந்தருவமாம்.

(சுஆ)

குங்குமங்குயின்றகொம்மைக்குவிழலைகுளிர்ப்பத்தைவந்
தங்கலுழ்மேனியல்குந்தாசுடன்றி ர்த்தியம்பொற்
பொங்குபூஞ்சிலம்பிற் போகதபூநதுகளவித்துமாதர்
கொங்கலகோதைசூட்டிக்குழ னலந்திருத்தினுனே.

இ - ள். அங்ஙனநுகர்ந்து வேட்கைதீரதுகராமையிற் பிறந்த வெப்பநீங்கும் படி மாதருடைய முலையையும், அழகொழுகுநிற் மேனியையுங் குளிரத்தடவிப்புணர்ச்சியாற்குலையின் அல்குலில் மணிகளையுஞ்சேரத்திருத்திச் சிலம்பிற் போர்த்த பொங்குபூந்தாசையந்துடைத்துக் கோதையை முன்புபோலேசூட்டிக் குழனலத்தை யுந்திருத்தினுனென்க.

அவ்விடம் பூப்பரபயிச்சிடத்தலிற் பூந்துகள்கூறினா.

(எ0)

வேறு.

வானாகமழ்மதுவுஞ்சாநதுமேந்நிமதுத்துளிததுவண்டுஞ்சரும்புமுகந், தேனாற்பூங்கோதாய்நினங்குக்காமன்சிலையிரண்டுஞ் செவ்வனேகோலித்தந்தான், றானாப்பண்ணித் தடறுநீக்கித்தண்ருருதி தோய்த்துத்தகைமைசான்ற, வுனாந்நயோரிணையம்புந்தந்தானென்னையுளனாகவேண்டினுனே.

இ - ள். வானின்சண்ணேநிறைந்து கமழுகின்றமதுவையுஞ் சாந்தையும் ஏந்தி அம்மதுவைத்துளித்தலின், மூசும்வண்டுஞ் சுரும்புந் தேனினமுதுகருங்கோதாய், நின்னைக்கண்டுவைத்து நினக்குக் காமன் றன்கையில்வல்லையுஞ் சேமவில்லையுநேரேவளைத்துத்தந்தான்; அதுவுமன்றி அவன்றான் தாழ்வறப்பண்ணிக் குருதியைத்தோய்த்து உறையைநீக்கி யழகுநிறைந்தஒரிணையம்பையுந் தந்தானாதலால் என்னை உயிருடனிருக்கவேண்டி யிருந்தானென்று இகழ்ந்துகூறினானென்க.

ஏகாரம் - தேற்றம். நோக்கியமேனிவாடுதலின், ஊனார்ந்தவென்றார். (எக)

கண்ணக்கண்ணிக்கமழ்பூங்குழற்கருமபேர்தீஞ்சொலாங்கதிர்முலைகளின், வண்ணக்குவானுநிலனுமெல்லாம்விலையேமழைமின்னுநசுப்பினுளைப், பெண்ணுக்கணியாகவேண்டிமேலைப் பெரியோர்பெருமான்படைத்தானென்று, புண்ணக்கவேலான்புகழநாணிப்பூநோக்கிப்பூக்கொசிந்தகொம்பொத்தாளே.

இ - ள். புள்ளுமகிழ்ந்தவேலான் நசுப்பினுளை ஆயன் படைக்கின்றபொழுதே பெண்களுக்கு ஒருநிலைமாகவேண்டிப்படைத்தானாதலின், இவளுடைய முலைகளின்வண்ணத்துக்கு வானும்நிலனுமெல்லாம் விலைபோதாவென்றுபுகழ, நாணிப்பூவுகொசிந்த கொம்பையொத்தாளென்க.

இதுமுன்னிலைப்படாக்கை மாதுவைபுறப் பட்டி கண்ணியைமும், குழலையுமுடைய சொல்லாள் - சுட்டுப்பெயர். (௭௨)

வேறு

இமங்கியமாதாதன்னையெரிமணிகுடககையாற்
குறங்கின்மேற்றமுவிவைததுக்கோதையநகுருதினோலா
னறந்தலைநீங்கக்காகருமரசன்யானாநாளைச்
சிறந்தநின்னலததைச்சேரேனாய்விழற்செல்கவென்றான்.

இ - ள். வேலான் அங்குநாணியமாதனாக சையாறமுவிசு குறங்கின்மேலேவைத்துக்கொண்டு நாளை நின்னலததைச்சேரேனாயின், யான் கட்டியங்காரைக்கடவேன், நீயினிச் செல்வாயாகவென்றானென்க (௭௩)

வில்லிமணியெயாழிமெல்விரல்விதயிற்சூப்பி
நல்லடிபணிந்துநிற்பநங்கைநீடுங்கவேண்டா
செல்கெனச்சிலம்புசெம்பொர்க்கிண்கிணியிழற்றவொலகி
யல்துற்காசொலிப்பவாயம்பாவைசெய்தெயதினோ

ஆழி - மோதிரம்.

இ - ள். அவள் பொத்தகொருபட்டிக் கணவனேதொழுதலையகியாதலின் கைகூப்பித்தொழுது வணங்குகிறப, நங்காய்' நீடுங்கவேண்டா; செல்கென்று அவன் கூற, அவள்சிலம்புங் கிண்கிணியும் பிறறக் காசொலிப்ப ஒல்கிச்சென்று ஆயத்தைச்சேரிந்தாளென்க. (௭௪)

பருமணிப்படங்கொணுகப்பையெனப்பரந்தவல்லு
வெரிமணிப்பூணிணுக்கின்னலமொழியவேகித்
துருமணிச்சிவிகையேறிச்செம்பொனீண்மாடம்புக்காள்
விரிமணிவிளங்குமாலேவெம்முலைவேற்கணுளோ.

இ - ள். பரியமணியைப் பட்டத்தேகொண்ட பாம்பினதுபடமென்னப் பரந்தவல்லுமும், மாலையினையும் முலையினையுமுடைய வேற்கணுள் சீவகனிடத்தே யன்புநிற்கத் தான்போய்ச் சிவிகையிலேயேறி மாடத்தேபுக்காளென்க. (௭௫)

க. திருவிற்றான்மாரிகற்பான் றிவலைநாட்செய்வதேபோ
வருவிற்றாய்த் துளிக்குந்தேறலோங்குதார்பன் றோழர்
பொருவிற்றாநம்பிகாமதிலகனென்றிருந்தபோழ்திற்
செருவிற்றாழ்துதலினுளகண்மணத்திறஞ்செப்புகின்றார். (எசு)

உ. கனைகடலுறதுந்தேனுங் கலந்துகொண்டெழுதப்பட்ட
புனைகொடிபூத்ததேபோற்பொறுக்கலாறுசுப்பிற்பாவை
நனைகுடைந் துலங்குதேக்கநன்மணிவண்டுபாடும்
புனைகடிமாலேமாதா திறத்திதுமொழிந்துவிட்டா.

இவையிரண்டுமொருதொடர்

இ - ள் இவ்விருவில்தான் மழைபெய்யக்கூடியதற்குத் துவலையை நாட்கொள்
வதுபோலே வடிவிற்குய்த் தேறலைத்துளிக்குந்தாயுடைய மார்பினையுடைய சீவ
கன்றோடா யாம் உவமிக்கின்ற நம்பிதான் காமதிலகனென்றுகூறி யிருந்தவள
விலே, ஏறிட்டவிறோடகின்ற துதலினுளிடத்து இவன் மணஞ்செய்யுந்திறம் இது
வென்று செப்புநின்றவர்கள் அம்மாதருடைய சுற்றத்தாரிடத்தே இம்மணத்தைக்
கூறிவிட்டாரென்க.

திறம் - சுற்றம். எழுதப்பட்ட நனையையுடையதொரு கொடி, அமுதையுந்
தேனையுந் தன்னுள்ளேகலந்துகொண்டு, இரண்டுமுகையைப்பூத்த தன்மைபோலிருக்
கின்ற முலைகளைப்பொறுத்த நுகுபினையுடைய பாவைபோலுமாதரென்க. வண்டு
குடைநது உண்டு தன்வயிற்றைநிறைத்துப்பாடும் மாலையையுடைய மாதரென்க. ()

ஐயற்கென். றனாததமாற்றங்கேட்ட லுமலங்கனாய்கன்
வெய்யதேனவாய்நொண்டாற்போல்விழுங்கலோடுமிழ்ததேற்றான்
செய்வதெனோற்றலாதேனோற்றிலாடிற்றத்தினென்று
மையல் கொண்டிருப்பவிப்பாறகுமரிதன்மதியிற்சூழ்ந்தாள்.

இ - ள். சீயகட்கு இவளைத் தரவேண்டுமென்று கூறியமாற்றத்தை நாய்கன்
கேட்டவளவிலே, உடன்படுதலையும் மறுத்தலையுந்தேற்றானாய் நல்லினையிலாதேன்
நல்லினையிலாதாடிற்றத்திற் செய்வதென்னென்று கலங்கியிருப்ப, குமரி யவ்விடத்தே
தன்மதியாலே யறத்தொடுகிறபதாக்கச்சூழ்ந்தாளென்க.

வெய்யதேனை வாயிடத்திற்கொண்டால் வெமமையால் நஞ்சென்றுவிழுங்கா
தேயும் இனிமையாலஉமிழாதேயுமிருக்குமாறுபோல, இவள் வீரதத்தால் உடன்
படாதேயுஞ் சீவகனாதலின், மறாதேயுமிருந்தான். (எஅ)

பொற்பமைதாமக்கந்துபொருந்தியமின்னுப்போல
வெற்பகவெரியுமாலேப்பவளத்துண்பொருந்தியின்னீர்க்
கற்பெனுமாலேவீசுநாணென்னுங்களிவண்டோப்பிச்
சொற்புகரின்றித்தோழிக்கறத்தினோடரிவைநின்றாள்.

இ - ள். சுரமஞ்சரி தாமத்தையுடைய கந்தைப்பொருந்திய மின்போலே
ஞாயிறுதோற்கவெரியும் மாலையையுடைய துணைச்சேர்ந்துநின்று கற்பாகியமாலையை

வீசி நானென்னும்வண்டையோட்டிச் சொற்குற்றமின்றாகத் தோழிக்கு அறத்தொடு
நின்றாளென்க.

மாலையாலோட்டவே வண்டி மிதவுநீங்காதாம். *“உயிரினுஞ் சிறந்தன்று நா
ணை நாணினுஞ். செயிர்தீர் காட்சிக் கற்புச் சிறந்தன்று” என்றதனாற் சிறிது நாணை
விட்டாள். இன் - அசை. (எக)

வழிவளர்மயிலஞ்சாயல்பவளப்பூம்பாவையன்ன
கழிவளர்கயற்கணங்கைகற்பினையறிந்துதோழி
யழிமதுமாலேசேர்த்தியடிபணிந்தாரவாழ்த்திப்
பொழிமதுப்புயலேங்குந்தம்செவிலியைப்பொருந்திச்சொன்னாள்.

இ - ள். ஆசாரத்திலேவளர்ந்ததோர் மயில்போலுஞ்சாயலையுடைய பாவை
யன்ன நங்கையது கற்பினை, மதுவைப்பொழிவதோர் புயலபோன்ற ஐங்குந்தலே
யுடைய தோழியறிந்து மாலையைச்சேர்த்தி வாழ்த்திப்பணிந்த போய்ச் செவிலியைப்
பொருந்தி யறத்தொடுகின்றாளென்க.

கழியில்வளர்ந்த கயல்.

(அ௦)

நனைவளர்கோதைநற்றாய்நங்கைக்கீதுள்ளமென்று
சுனைவளர்குவளையுண்கட்குமதிக்குச்செவிலிசெப்பக
கனையிருட்கனவிறகண்டேன்காமாபூம்பொய்கைவழற
வனையதாங்கன்னிரீரின்முற்றதாநங்கைக்கென்றாள்.

இ - ள். அச்செவிலி கோதையுடைய நற்றாயாகிய சுமதிக்கு இது நங்கைக்கு
நினைவென்று அறத்தொடுநிற்ப, அவள் இரவு கனவிலே ஒருபொய்கைவற்றக்கண்டே
னாதலால், அப்பொய்கையினிப்போன்ற தன்மையதாங் கன்னிரீரும் நங்கைக்கு
இன்று அற்றதாயிருந்ததென்றாளென்க. (அ௧)

க. கெண்டையுஞ்சிலையுந்திங்களிளமையுங்கிடந்துதேங்கொ
டொண்டையங்களியுமுத்துந்தொழுதாவணியுநுதாங்கும்
குண்டலமுடையதிங்களிதுவெனுமுகத்திதாதை
வண்புகழ்க்குபேரதத்தன்கேட்டனன்மனைவிசொன்னாள். (அ௨)

உ. செருவினைத்தனலும்வேலோய்சிறுமுதுங்குறைவிதானே
பெருவளைப்பிட்டுக்காத்தகற்பிதுபோலுமையார்
கரிவினைத்தாய்ந்தசண்ணம்மாட்டினென்றுகண்டாய்
திருவினைதேம்பெய்மாரிபாற்கடற்பெய்ததென்றாள்.

இவையிரண்டுமொருதொடர்.

இளமையையுடையதிங்கள். கெண்டைமுதலியனகிடக்கப்பட்டுத் தொண்டைக்
கனியையும் முத்தையுமணிந்து குண்டலத்தையுடையதோர்திங்கள் - இல்பொரு
ளுவமை. தொழுதக - நன்குமதிப்ப.

இ - ள். அச்செய்தியை மனைவி வேலோய், சிறியாளாகிய பேரறிவாட்டி தானே பெரியகாவலிட்டுக்காத்த இந்தக்கற்புத் தனதாய்ந்தசுண்ணத்தைச் சீவகன் கரிபோக்கித் தீதென்றானென்று கருகிப்போலேயிருந்ததென்றுசொன்னாள்; சொல்லி இது நமக்குத் தேன்மாரி பாற்கடலிலேபெய்ததுகண்டாயென்றாள். இதனை மதி போலுமுகத்தி தாதையாகிய குபேரத்தன்கேட்டனென்க.

இனிப் பிரித்துமுடிப்பாருமுளா.

(அ௬)

தேட்பதுவிரும்பிராய்கன்கினை க்கெலா முணரத்தியார்க்கும்
வேட்பனவடிசிலாடைவிழுக்கலன்மாலேசாநதங்
கோட்குறைவின்றியாக்கி நகுழுமியங்கழங்கியார்ப்ப
நாட்கடிமாலையாறகுநங்கையைநல்கினானே.

இ - ள். நாய்கன் கேட்கப்படுவதாகியவதனை விரும்பிக் கட்டிச் சுற்றத்திற்கெல் லாமறிவித்தது விரும்பப்படுவனவாகிய அடிசின்முதலியவற்றை யாகாகுகொள்ளக் குறைவின்றாகடிண்டாக்கி இயமாப்ப நல்லநாளிலே சீவகற்குச் சுரமஞ்சரியைக் கொடுத்தானென்க.

கேட்டலுமென்றும பாடா.

(அ௭)

பரிய நஞ்சிலமபுசெம்பொற்கிணகினியாந்தபாதத்
நரிவையராடன்மின்காரருமணிவினைவல்லா
ருரியதூறெண்மாசெம்பொனொன்றைக்கோடிமூன்று
வெரியமுன்முன்னர்நோந்தேனென்மகடநென்றுசொன்னான்.

இ - ள். நல்கினவன் பரியகமுதலியனவார்ந்த பாதத்தையுடைய ஆடன்மிக் கார வினைவல்லாராகியஉரியஅரிவையர் தூறெண்மா, பொன் ஒன்றைக்கோடி, ஷா மூன்று, இவற்றை என்மகட்குக் கொடுத்தேனென்று அழலின்முன்னேநின்று கூற்றானென்க.

(அ௮)

மாசறுமணியு முத்தும்வயிரமுமொளிநுமேனி
யாசறுசெம்பொனாநதவலங்கலங்குன்றனானு
தாசறுபாலையல்நூறுமணிந்கொம்பனாளுங்
காசறககலந்தவின்பக்கடலதத்தமுந்தினாரே.

இ - ள். மணிமுதலியனவும், அலங்கலுமொளிரும் மேனியையுடைய மேரு வையொப்பானும், அல்குலையுடைய கொம்பனானும் இன்பக்கடலிலே யழுந்தினு ரென்க.

அது மேற்கூறுகின்றார்.

(அ௯)

பொன்வரைபொருதயானைப்புணர்மருப்பனையவாகித்
தென்வரைச்சாந்துமுழுகித்திரள்வடஞ்சுமந்துவிங்கி
மின்வளர்மருங்குல்செற்றவெழும்புமணிக்கண்சேப்பத்
தொன்னலம்பருகித்தோன்றறுறக்கம்புக்கவர்களொத்தான்.

பொன்வரையென்றது - இவன்மார்பை. மூழ்கிச் சுமந்து வீங்கி மருங்குலைச் செற்றமுலை.

இ - ள். தோன்றல் மருப்பினையவாய் மார்பைப்பொருத முலைக்கண்சிவக்கும்படியவடொன்னலத்தைப்பருகித் துறக்கம்புக்கவாகனையொத்தானென்க. (அ௭)

வரிக்கழற்குரிசின்மார்புமடந்தைவெம்புலையுந்தம்முட்
செருச்செய்துதினைத்துப்போரிற்சிலம்பொலிகலந்தபாணி
யரிப்பறையனுங்கவார்க்குமேகலைக்குரலோடணடிப்
புரிக்குழல்புலம்பவைகிப்பூவணைவிடுக்கலானே.

தினைத்து - தினைக்க. ஈண்ம - ஈண்ட.

இ - ள். குரிசில்மார்பும் முலையுந் தம்மில்லே முறபடப்போசெய்து பின்புசெய்யும்போரிலே தினைத்தலிற பாணிகலந்த பறைகெடவார்க்கும் மேகலைக்குரலோடே சிலம்பொலியீண்டக் குதல்குலைது பூவைத்துளிப்பத் தங்கி விடுக்கலானாயினென்க.

தினைத்தபோரும் பாடா

(அ௮)

மணியியல்வள்ளத்தேந்தமதுமகிழ்ந்தனந்தர்கூட
வணிமலாக்குவனைப்பூம்போதொருகையினருளியம்பொற்
பிணையனாருகுசேரிற்பேதுறுநுகப்பென்றெண்ணித்
துணையமைதோளகடம்மாற்றேன்றறன்புல்லினானே.

இ - ள். தோன்றான் பின்னும்புணரக்கருகி அதற்குக்களிகடும்படி மதுவை வள்ளத்தே யொருகையாலேந்த, அதனையுண்டு மயக்கமிகுதலின, இப்பிணையனாப புணரின் இடைமுரியுமென்றெண்ணிக் கூந்தற்குப் போதை யொருகையாலே கொடுத்து மார்புறமுயங்கிற் புணர்ச்சியேட்கைமிகுமென்று சிறிதுநீங்கித் தோளால்நெகிழ்ப்புல்லினானென்க.

அஞ்சொற்பிணையலுநறியசோதகி யென்பது பாடமாய்ந் புகழ்மாலேகுட்டியென்க. (அ௯)

க. மல்லலக்கங்கைபோலும்பலர்முயங்காரமார்பிற்
புல்லன்மின்போமின்வேண்டாவென்றவன்புலந்துநீங்க
முல்லையங்கோதையொன்றும்பிழைப்பிலேன்முனியனீயென்
றல்லலுற்றரத்தமார்த்தசீறடிதொழுதிட்டானே. (௯௦)

உ. வட்டிகைப்பாவைநோக்கிமகிழ்ந்திருந்திஸ்ரோவென்னுத
தொட்டிமையுருவந்தோன்றச்சுவரையேபொருந்திநின்றாய்
கட்டழகுடையநங்கைநீயெனக்கருதிக் கண்ணை
னெட்டியானேக்கிற்பென்றொருபிடி நுகப்பினுட்கே. (௯௧)

ங. நுண்ணுகிவெகிழ்ந்தவல்குண்மணிபரந்திமைப்பநொந்து
கண்களையிடுக்கக்கோட்டிககாமத்திற்செயிர்த்துநோக்கிக்

குண்டலமில்லங்கக்கோதைகூந்தலோடவிழ்ந்துசோர
வொண்டொடியூழின்ருளொளிர்மணிப்பூங்கொம்பொப்பாள்.

இவைமூன்றுமொருதொடர்.

இ - ள். கொம்பொப்பாளாகிய ஒண்டொடி, அவன் மார்புறமுயங்காமை
யிற் பிறர்முயங்கவைத்தானென்று கருதி, பலருங் கங்கைபோல் ஆயிரமுகமாக
முயங்குமார்பினால் இனிப் புல்லன்மின், தீண்டவேண்டா; போமினென்று அவன்
புலந்துநீங்கிநிற்ப, அவளுருவம் பளிக்குச்சுவரிலே யெறித்ததனை அவளேயென்று
கருதிக் கோதாய, யான்பிழைப்பிலேன்; நீமுனியலென்று அடியைத்தொழுதான்;
அதனால் எம்மையேதொழுதானென்று புலவிதீராது பின்னும் வட்டிகைப்பாவை
போல்வாள் என்னுருவம் பளிங்கிலே தோன்றலிற் சிறிதுபாடமிக்குத் தோன்ற,
அதனிடத்து நன்மையேநோக்கி மகிழ்ந்திருந்திலிரோவென்றாக் காமத்தாலேமன
நொந்து செயித்துக் கண்களை இடுகக்கோட்டி நோக்கி யிமைப்ப இலங்கச் சோர
ஊழின்ருள், நின்றஅந்துண்ணுகப்பினுட்கு நங்காய், யான் கண்ணால் ஒட்டிநோக்
கிற்று; நீபளிக்குச்சுவரிலே பொருந்தினின்றபாதலின், நின்னிழலைக் கட்டழகுடைய
நீயென்றுகருதிக்காணென்றானென்க.

நம்மின் மிககவடிவுசுண்டு விரும்பினுனென்று ஊழினுள். என்னவென்றுபாட
மாயின், என்றுகூறியுழிஞளென்க (கஉ)

கிழவனாய்ப்பாடிவந்தென்கீழ்ச்சிறையிருப்பக்கண்டே
னெழுதியபாவைநோக்கியிரையவித்திருப்பக்கண்டே
னெழிகவிக்காமமோருரிணடஃகமாயிறறென்றங்
கழுதாண்ணீராண்மைநனுவிபொழிந்திடவன்றே.

இ - ள். அங்ஙனந் தேற்றவுங் கொண்டதுவீடாதகுணமுடைமையிற் கேளா
ளாய், கிழவனாய் என்காவலிடத்தேவந்தபாடியிருப்ப அதுகண்டேன்; பளிங்கிற்றோன்
றிய பாவையை விரும்பி ஒருபடத்திலேயெழுதவெனடி இமையாதுநோக்கியிருப்ப
வுங் கண்டேன், ஓரிடத்தே இரண்டுமுறைமைநிகழ்ந்ததாதலால் ஈண்டுநிகழ்த்துகின்ற
காமத்தையொழிகவென்று அழுதகண்ணீர்கள் மைந்தனுயிரைகெடுத்தவென்க.

நீர்களைன்றதனை. “என்பாட்டுப்பாலோசில” என்றாறபோலக்கொள்க. (கக)

அலங்குறதவிழவஞ்செஞ்சிறையணிந்தவம்பூஞ்
சிலம்பின்மேற்சென்னிசேர்த்திச்சிறியவர்செய்ததிமை
புலம்பலர்பொறுப்பர்பொய்தீர்பெரியவரென்றுகூறி
யிலங்குவேற்கண்ணியூடலீளையவனீக்கினுனே.

இ - ள். இளையவன் இதுதிருமுபாயநாடி வேற்கண்ணியூடலை, சிறியவர்செய்த
திமையைப் பெரியவர் வெறாராய்ப் பொறுப்பரல்லவோவென்றுகூறிச் சிலம்பின்
மேலே தாதவிரும்படி தன்சென்னியைச்சேர்த்தி நீக்கினுனென்க. (கச)

யாழ்கொன்றகிளவியாடனமிழ்துறழ்புலவிநீக்கிக்
காழிந்றிக்கனிந்தகாமக்கொழுகனிநுகர்ந்துகாதற்

ஈழ்கின்றதாமமார்பன்றையலோடாடிவிள்ளா
ஊழ்சென்றமதியும்வெய்யோனோட்டியொன்றாயதொத்தான்.

இ - ள். காதலாற்றங்குகின்றசீவகன் கிளவியாளது புலவியைநீக்கி அவனோ
டேகூடி நீங்கானாய் விதையின்றிப்பழுத்த காமமாகியகனியை நுகர்ந்த, முறையா
னிறைந்த உவவுமதியை வெய்யோன்பொருந்தி யொன்றானதன்மையை யொத்தா
னென்க. (௧௫)

பச்சிலைப்பட்டிமுததும்பவளமுமிமைக்குமல்து
னசசிலேவேற்சண்மாதர்நகைமுகமுறுவன்மாந்தி
யிச்சையுங்குறிப்புநோக்கியெய்வதேகருமமாகக்
கைச்சிலைகணையோடேந்திக்காமனிச்சுடையைக்காப்பான்.

பச்சிலைப்பட்டி - பசியவிலைத்தொழிலையுடைய பட்டு. மாந்தி - மாந்த.

இ - ள். அல்குலையுங் கண்ணையுமுடைய மாதரது முறுவலை அவன்மாந்துப்படி
அவனினைவையும், அவன்முடித்திற்குறிப்பையுநோக்கி, எய்வதேசனக்குத்தொழிலா
கக் கையிலே வில்லை யம்புடனேயேந்தி யிவ்வாயிலே யிப்பொழுதுகாப்பான் காமனே,
வேறொருவனல்லனென்று தேவாகூறினாரென்க. (௧௬)

கடிப்பிணைகாதுசேர்த்திச்சிசுழிகைக்காதநாறத்
தொடுத்தலர்மாலேசூட்டி க்கிம்புரிமுததமென்றே
ளடுத்தணிந்தாகஞ்சாந்தினணிபெறவெழுதியல்லா
லுடுத்தபொற்கலாபந்தைவந்தொளிவளை திருத்தினுனே

இ - ள். பிரியக்கூறிக் காதுலே கடிப்பிணையையிட்டு, முடியிலே மாலையைச்
சூட்டி, தோளிலே கிம்புரிவடிவான முத்தத்தைச்சேர்த்தி யணிந்த, ஆகத்தைச் சாந்
தாலேயெழுதி, அல்குலைச் சூழ்ந்த கலாபத்தைத் தைவந்து வளையைத்திருத்தினு
னென்க. (௧௭)

இலங்குவெள்ளருவிக்குன்றத்தெழுந்ததண்டகரச்செந்தி
நலங்குளாகிலுந்தேனுங்கட்டியுநன்குகூட்டிப்
புலம்பறவளாத்தவம்மென்பும்புகையமளியங்கண்
விலங்கரசனைபகாளை வெள்வளைக்கிதனைச் சொன்னான்.

இ - ள். குன்றிலெழுந்த தகரவிறகிறநீயிலே அகின்முதலியவற்றைக் கூட்டி
யிட்டுக் குற்றமறவளர்த்த புகையினையுடைய அமளிக்கண்ணையிருந்து கிங்கவேற்றை
யொத்தகாளை சுரமஞ்சரிக்கு இதனைக்கூறினானென்க. (௧௮)

கருமநீகவலவேண்டாகயற்கணுப்பிரிவல்லிள்ளு
ளருமைநின்கவினைநதாங்கலதுபொருளென்றுகூறப்
பெருமநீவேண்டிற்றல்லால்வேண்டிவபிற்தொன்றுண்டோ
வொருமைநின்மனத்திழ்சென்றேணுவப்பதேயுவப்பதென்றான்.

இ - ள். கயற்கண்ணாய், நீ கவலவேண்டா; யான்கூறுகின்றகாரியம் யாதெ
னிற் சிலநாள் நின்னைப்பிரிவேன்; பிரிந்தால் நின்கவினைத்தாங்குவாயாக; அஃது

அருமையையுடைய பொருள்காணென்றுகூற, பெரும, நீவிரும்புவதன்றி யான் விரும்புவது வேறென்றுண்டோ, யானொருபடிப்பட்ட நின்னுடைய மனம்போலே யொழுகினேனாதலின், நின்மனமுவப்பதேகாண் என்மனமுவப்பதென்றாளுன்க.

தாங்கல் - அல்லீற்றுவிங்஑ோள். பொருள் - காரியம். வேண்டுவ - ஒருமைப் பன்மைமயக்கம். (கூக)

நானொடுமிடைந்ததேங்கொணடுக்குறுகிளவிகேட்டே
பூண்வடுப்பொறிப்பப்புல்லிப்புனைநலம்புலம்பவைகேன்
தேன்மிடைகோதைபென்றுதிருமனெழுந்துபோகி
வாண்மிடைதோழாகுழத்தன்மனைமகிழ்ந்துபுக்கார்.

இ - ள். அவள் அங்ஙனங்கூறிய நானொடுமிடைந்த கிளவியைக் கேட்டுக் கோதாய, நின்னலம்புலம்ப வைகேனென்றுபுல்லிச் சீவகன்போய்த் தேரீழர்குழச் சென்று தன்மனையிலேபுகாணென்க.

பிரிவாற் றுரிது நடுக்குறகிளவி. (க00)

புரவியுங்களிறுநோக்கிப்பொன்னெடுந்தேருநோக்கி
யிரவினும்பகலுமோவாதென்மகன்யாண்டையானென்
றழுதகண்ணீரினாலேகைகழீறுயவங் ககின்ற
மெழுகெரி முகந்தொக்குந்தாய்மெல்வநற்றினே.

இ - ள். புரவிமுதலியவற்றைநோக்கி யிவற்றைவட்டு என்மகன் எவ்விடத் திருக்கின்றானென்று ஓரவும்பகலும் ஓவாது அழுத கண்ணீராலே கைகழுவி வாந்துகின்ற தாயா, மெழுகு நெருட்பைமுகந்தாறபோல நெஞ்சருகுகின்ற வருத் தத்தை நீகுகினைனென்க.

இருமகன்னைச் சந்தித்திருத்தலிற் கந்துகன் மெலிவை யகற்றினான் எனல் வேண்டாவாயிற்று. (க0க)

உறறநு மணர்நலிற் றியுரையவித்துறுப்பினாலே
சுற்றத்தார்க்குரைப்பவீண்டித்தொக்குடன்றழுவிக்கொள்வா
ரெற்றுவாநினைந்துசோர்வார்நம்பியோநம்பியென்னு
வுற்றுடன்றழுதகண்ணீர்காலலத்தொழுகிற்றல்மே.

இ - ள். ஓற்றரும் உணாதலின்றாக வுரையைத்தவிர்த்து உறுப்பாலே சுற்றத் தார்க்கு வரவையுணர்த்த, அவரீண்டிச் சேரத்தழுவிக்கொள்வாராய், எற்றுவாராய்ச் சோர்வாராய்த்தொக்கு நம்பியோ! நம்பியோ! என்னு அழுதகண்ணீர் காலையிழுத்தோ டிற்றென்க.

இஃது உவகைக்கலும்பி. (க0உ)

கந்துகன்கழறக்கல்லென் கடற்றிரையவிந்தவண்ணம்
வந்தவர்புலம்புநீங்கமறைபுறப்படுமென்றெண்ணி
யெந்தைதானிறந்தநாளின்றெனநகரியம்பியாரு
மந்தமிலுவகைதன்னாலகங்குளிர்ப்பெய்தினாரே.

இ - ள். இவ்வழிகையால் இம்மறைபுறப்படுமென்றெண்ணிக் கந்துகட்கழறினா, னாக, கடற்றிறா கல்லென்கின்ற ஒலியவந்தாற்போல வந்தசுற்றம் அழுகையைத் தவிர, பின்னரும் அந்தமிலுவகையாலே யஞ்சி நாயனார்போனநாள் இன்றென்று அகத்திலுள்ளோரெல்லாருங் கூறி அழுதபின்பு அகமகிழ்ச்சியெய்தினாரென்க. (௧௦௩)

செங்கயன்மழைக்கட்செவ்வாய்ததத்தையுமகிழ்ந்துதிஞ்சொ
லெங்கையைச்சென்றுகாண்மினடிகளென்றிரந்துகூற
மங்கலவகையிற்சோந்துமதுத்துளியறாதமாலே
கொங்கலர்க்கணணிசேரத்திக்குங்குமமெழுதினானே.

இ - ள். இவனைக்கண்டு தத்தையுமகிழ்ந்து அடிகளே, சென்று குணமாலே யைக்காண்மினென்று புலவியில்லாத திஞ்சொல்லாலே இரந்துகூற, அவனுஞ் சேர்ந்து மாலையையுங் கண்ணியையும் மங்கலக் கூற்றாலே முதற்சேர்த்திக் குங் குமத்தை யணிந்தானென்க.

தேவன் “பண்ணிருமதியின்” என்றதனைத் தானுணர்தலிற் றனக்குக்கூட்டம் ன் மையுணர்தலானும், அவள் வருததமிருதியானும் இங்ஙனமிரந்துகூறினாள். குண மாலே கணவனிருத்தலின் மங்கலவணிக்கு உடன்பட்டுப் பின்பு கூட்டத்திற்கு உடம் படாதுகூறுகின்றாள். (௧௦௪)

திவினையுடையவென்னைத்திண்டன்மினடிகள்வேண்டா
பாவியேனென்றுநொந்துபரிந்தமுதுருகிரையக்
காவியங்கண்ணியொன்றுங்கவல்லயானுய்ந்ததெல்லா
நாவியேநாறுமேணிநங்கைநின்றவத்தினென்றான்.

இவனைத்திண்டிச் சீவகன்கொலையுண்டானென்று உலகங்கூறலிற நீவ்னையுடைய வென்னைமென்றாள். தான் விலக்கவும் இவன்நீண்டலிற பின்னும் வேண்டாவென் னாள். இவனைப் பெற்றுவைத்தும் இங்ஙனநீக்கிக் கூறவேண்டலிற பாவியே னென்றாள்.

இ - ள். அடிகளே, திண்டன்மின், வேண்டா, பாவியேனென்று அன்புற றமுதுநையாநிற்க, கண்ணி, கவலல்; யான் எல்லாவறறையும் பிழைத்தது நீசெய்து வைத்த நல்வினையாலேகாணென்றானென்க.

*“நந்ததிண்டேர் ** பண்” என ஆசிரியனைத் தப்பப் புகுந்ததனையும், †“பெண் ணிடர்விடுப்ப” வந்ததன்மையையும், தான் கட்டியங்காரன் ‡பரிகரத்தைக் கொல் வேமோவென்று நினைத்ததனையுங்கருதி, எல்லாமென்றான். (௧௦௫)

அன்னமென்னையுநோக்குஞ்சாயலுமணியுமேரு
மின்னினுண் ணுசுப்பும்வெய்யமுலைகளுமுகமுந்தோன்ற

* குணமாலையாரிலம்பகம், உகஅ. † கணமாலையாரிலம்பகம், ககக.

‡ பரிகரம் - நாற்புறத்துந் தொழில்செய்வோர் தொகுதி.

வென்மனத்தெழுதப்பட்டாயாயினுமரிவைகேளா
புன்னையாண்டிரிந்தநாளோருழியேபோன்றதென்றான்.

அணி - அழகு. ஏர் - எழுச்சி.

இ - ள். என்று பின்னும் அரிவாய், கேளாய்; நடைமுதலியனவெல்லாம் என்
மனத்தெழுதப்பட்டு நீங்காதிருந்தாயாயினும் நினை பெய்யுறு புணர்ச்சியின்றிப்
பிரிந்தவொருநாள் ஒருழிகாலம்போலேயிருந்ததுகாண; இன்னும் என்னை வருத்தா
தேகொள்ளென்றனென்க. (க௦௬)

இளையவன் மகிழ்வுகூறியின்றியிலெம்நதுபினனா
விளை பொருளாயவெல்லாந்தாடைநககேவேறுகூறிக்
கிளையவாசூழ்வாமாண்வாணிகனாகிகேடி
றளையவிழ்தாமமாரபன்றன்னகர்நீங்கினானே.

இ - ள். தாமமாரபன் இங்ஙனம் அவன்மனமகிழ்வனவற்றைக்கூறி யவனைக்
கூடி மடநைநாட்டாடைதசகு மேன்முடியுங்காரியங்களைத் துணிந்துகூறிக் சுற்றஞ்
சூழத் தாவுங்குவினையைக்கொள்ளும்வாணிகனாய் அதற்கோவெடங்கொண்டு தன்
மனையினின்றும்போனென்க.

பின்னாலென்று சொங்கு கூறலின், “அன்றைபகல் வந்தடைவேன்” என்றல்
ஆகாதென்றுணர்க. (க௦௭)

சு ர ம் ஞ் ச ரி யா ரி ல ம் ப க ம் முற்றிற்று.

ஆகாதி ௨, ௩௦௩

௦௦,௦,௦௦

ப த் த ா வ து ம ண் ம க ளி ல ம் ப க ம்.



குடம்புனாசெருததற்குவளைமேய்கயவாய்க்குவிழுலைப்படர்மருப்பெருமை
நடந்தவாயெல்லாநறுமலர்மரையினாகிலைச்சொரிந்தவந்தீம்பா
றடஞ்சிறையன்னங்குருநொடுநாரைப்பார்ப்பினமோம்புதன்மருத
மடங்கல்போற்றிறலாராமணிகறங்கவளவாய்புள்ளெழக்கழிந்தார்.

செருத்தல் - மடி. கயவாய் - பெரியவாய். பால் - எழுவாய்.

இ - ள். திறலார செருததன்முதலியவற்றையுடைய எருமைதான் போனவி
டமெல்லாந் தாமரையின் இனையவிலையிலே சொரிந்தபால், அன்னமுங் குருகும்நாநா
யுமாய் பார்ப்பினத்தைவளர்ச்சும் மருதநிலத்தே மணிசுறங்குதலிற் புள்ளெழப்
போயினுரென்க.

இவைபாறுண்டல்நிலப்பண்பு (க)

புரிவளையலறிப்பூசலிட் டன்றபொழிந்திந்திலமுழக்கி
வரிவளைசூழும்வலம்புரியினத்துடசலஞ்சலமேய்வனநோக்கி
யரிதுணரன்னம்பெடைபெனத்தழுவியன்மையினமரலெய்தித்
திரிதருநோக்கந்திலாநோக்கிரெய்தலுங்கைவலத்தொழிந்தார்.

திது - ஈனாடுவோட்சை

இ - ள். திலார், புரிந்தவளை சூன்முதிர்ச்சியினாலே மெய்நொந்து கூப்பிட்
டன்ற முத்தையுழக்கியிரஞ்சங்குமுத்திரியும் வலம்புரி யாயிரத்துக்குள்ளே சலஞ்
சலமேய்வனவற்றைநோக்கிப் பாலையுந்நாயும்பிரிக்கவல்ல அன்னம் பெடையென்று
சென்றுதழுவியவையன்மையின் வுருந்தி மறித்துப்போகின்ற நோக்கத்தைத் தாம்
பார்த்துத் தனக்குரிய ஒழுக்கத்திடத்தின் நெய்தனிலத்தையும் போனுரென்க. (உ)

கோட்டிளங்கலையுங்குடுமென்பிணையுங்கொழுங்கதிர்மணிவிளக்கெறிப்பச்
சேட்டிளங்கொன்றைத்திருநிழற்றுஞ்சச்செம்பொறிவண்டவற்றையலே
நாட்டிளம்பிடியாரைமுசும்பருகுநல்லவர்போன்மலர்பருகு
மோட்டிளமுல்லைமொய்ம்மலாக்கானமுருகுவந்தெதிரொளநடந்தார்.

இ - ள். உயர்ந்த கொன்றைநிழலிலே மணிவிளக்கெறிப்பக் கலையும்பிணையும்
* துஞ்ச வண்டுகள் அக்கொன்றைக்கயலே நின்ற முல்லைமலாகளை மகளிர்முகத்
தின் நகையைப் பருகும் ஆடவரைப்போலப் பருகுதற்குக் காரணமான முருகு எதிர்
கொள்ள முல்லைமலையுடைய கானத்தைப் போனுரென்க. (ங)

குழவிவெண்டிங்கட்கோட்டின்மேற்பாயக்குளிர் புனல்சடைவிரித்தேற்கு
மழலவிர்குலத்தண்ணலேபோலவருவிநீர்மருப்பினினெறியக்

* துஞ்சம்படியென்று சிலபிரதிகளிலுள்ளது.

கழைவளர்குன்றிற்களிறுநின்றாடுங்கடிநறுஞ்சந்தனச்சார .[ர்.
விழைவளர்முலையார்சாயல்போற்றோகையிறைகொள்பூங்குறிஞ்சியுமிறந்தா

இ - ள். கங்கையினீர் இளையதாகிய பிறைக்கோட்டிலேவீழ ஒற்றைச்சடையையவிரித்துநின்று ஏற்குமிறைவனைப்போலே அருவிரீர் ம்ருப்பிலேவீழக் களிறு குன்றிலேநின்றாடுஞ் சாரவிலே தோகைகள் தங்குதல்கொண்ட குறிஞ்சிநிலத்தையும் போனாரென்க.

இஃது இல்பொருளுவமை. கங்கைக்குத்தலைப்பாகிய இமவானிற் பதுமையென்னும் பொய்கையில் நீர்விழுகின்ற தாழ்வரையில் உருத்திரப்படிம மிருத்தலிற் சூலத்தன்னலென்றார். (சு)

ஊன்றலைப்பொடித்தாங்கனையசெஞ்சூட்டி னொளிமயிர்வாரணமொருங்கே கான்றபூமராவின் கவட்டிடைவளைவாய்ப்பருநொடுகவர்குரல்பயிற்று மான்றவெம்பாலையழன்மிதித்தன்னவருஞ்சுரஞ்சுடர்மறைபொழுதி [தே. ஊன்றினூர்பாய்மாவொளிமதிக்கதிர்போற்சந்தனமொருங்குமெய்புதைத

ஆங்கென்றது முற்கூறிய * முல்லைபுங் குறிஞ்சியுஞ்சேர்ந்தவிடத்தை. கவா குரல் - இனாகளைக் கவாந்துகொள்ளுகைக்கு விரும்புகின்றகுரல். வாரணமும்பருந்தும்பாலையிலத்தினதுவெப்பமிகுதியின் நாள்வழியினைப்பால் ஓரிடத்திருந்தும் ஒன்றையொன்று நலியமாட்டாமையின், ஓரிடத்திருந்து கவர்குரல் பயிற்றுமென்றா. வெம்மை - விகாரம்.

இ - ள். ஊன்றலையிலேதோற்றினாலொத்த சூட்டினையுடைய வாரணம், வெம்மையாற் பூவையுதித்த கடம்பிலிருக்கின்ற பருந்துடனே யிருந்த சேரக் குரலைப்பயிற்றும் அவ்விடத்து அழன்மிதித்தன்ன வெம்மையமைந்த பாலையாகிய சுரத்தை அந்திக்காலத்தே மதிபோலுஞ் சந்தனத்தே யுடம்பு சேரமறையப்பட்டு மாலைவிசையிலேசெலுத்தினாரென்க.

வெம்மைமிகுதியால் அந்திக்காலத்தேபோலா. † “நடுவ ணைந்திணை நடுவண தொழியப் - படுகிறா லையம் பாத்திய பண்பே.” என்று பாலேக்கு நிலமின்றென்ற மையானும், ‡ “நடுவநிலைத் திணையே நண்பகல் வேனிலொடு - முடிவுநிலை மருங்கின் முன்னிய நெறித்தே” என்றமையானும், அக்காலமன்றி இவர்கெல்கின்றகாலம் முன்பனிதொடங்குகின்றகாலமாகவும் பாலேகூறியவாறு என்னையெனின்; காலும் பொதுவாய்த் தேயந்தோறும் வேறுபட்டிருக்கும்; சித்தினையும் வைகாசியங் குடக மலைக்குக் காகாலத்தையாககிணற்போல மாகழித்திங்களும இவாபோகின்ற தேயத்திற்கு முதுவேனிலாய் வெம்மையைவினைத்துப் பாலையையாககிறது. இனி இமயத்தைச் சூழ்ந்தவிடம் தெய்வத்திணையால் எக்காலமும் மாறாமல் ஓரிடம் ஒருகாலமாயே யிருக்குமாதலின், அவ்விடத்தே யிவாபோகின்ற ரென்றுமாம். (ரு)

* “முல்லைபுங் குறிஞ்சியு முறைமையிற் றிரிந்து - நல்லியல் பழிந்து நடுங்குதய ருறுத்துப் - பாலே யென்பதோர் படிவங் கொள்ளும்” என்றார் சீலப்பதிகாரத்திலும்; மதுரைக்காண்டம், காடுகாண்காதை.

† தொல்காப்பியம், பொருளதிகாரம், அகத்திணையியல், உ.

‡

”

”

”

கூ.

நிலையிலாவுலகினின்றவண்புகழவேட்டவனிதியமேபோன்று
மிலைகுலாம்பைம்பூணிலமுலைத்தூதின்னின்கனித்தொண்டையந்துவர்வாய்க்
கலைவலார்நெஞ்சிற்காமமேபோன்றுங்கடவுளாவெகுளியேபோன்று
முலைவிலார்நில்லாதொருபகலுள்ளேயுருப்பவிரவெஞ்சுரங்கடந்தார்.

இதுவும் அவ்விடத்தே அவாபோனகமெக-நிற்று

இ - ள். கேடிலார் தாழாதே யொருமுகாதத்தத்தே, புகழவிலும்பினவன் கை
யிற்பொருள் போமாறுபோலேயும், பூணையுடைய முலையாகிய தூதினையுந் தொண்டை
போலும் வாயினையுமுடைய பரத்தையாகாமம் போமாறுபோலேயும், இருடிகள்கோ
பம போமாறுபோலேயும் சுரத்தைக் கங்குபோனொரென்க.

கனி - முதல்கேற்றவடை கலைகளாவன *“வேத்தியல் பொதவிய லென்றிரு
திறத்துக்-க-த்தும் பாட்டுந் தூக்குந் துணியும் - பண்ணியாழ்த் தானமும் பாடைப்
பாடலுந் - தண்ணுமைக் கருவியுந் தாழ்திங் குழலுந் - கந்துகக் கருத்து மடைதூற்
செய்தியுந் - சுந்தரச் சுண்ணமுந் தூநீ ராடலும் - பாயற் பள்ளியும் பருவத் தொழுக்க
முங் - காயக கரணமுங் சண்ணிய துணர்தலுந் - கட்டுரை வகையுந் கரந்துரை
கணக்கும் - வட்டிகைச் செய்தியு மலராய்ந்து தொடுத்தலுந் - கோலங் கோடலுந்
கோவையின் கோப்புந் - காலக் கனிதமுந் கலைகளின் றுணிவு - நாடக மகளிர்க்கு
நன்கென வகுத்த - வோவியச் செந்தூ லுரைதூற் கிடக்கையுந் - கற்றுத்துறை போ
கிய பொற்றொடி நங்கை” என்று மணிமேகலையிற் கூறப்பட்டனவாம். (சு)

புதுக்கலம்போலும்பூங்கனியாலுமபொன்னிணாபிண்டியும்பொருந்தி
மதுக்கலந்தாழ், துச்சிலம்பிவீழ்வனபோன்மலர்சொரிவகுளமுமயங்கிக்
கதிர் தத்தலன்பூணிகம்புடாழ்பிலி ககளை குரனாவண்டான
மெதிர் தத்தண்புனல்குழின்னதிக்கலாமேலீளையவரயாவுயிர்த்தெழுந்தார்.

இ - ள். வேட்கோவரிடத்துபுதுக்கலத்தையொகும் பொலிவுபெற்றகனியை
யுடைய ஆலும் பிண்டியும் பொருந்தி, முன்னர்ச் செவ்விகலந்து பின்பு காமபுகழ்
லுதலிற் சிலம்பிவீழ்வனபோல மலரைச்சொரிகின்ற மகிழ்மயங்கி, பூணியுங் கம்பு
நுஞ் சிறுசின்னம்போலுஞ் செறிந்தகுரலையுடைய நாரையும் வண்டானமு மெ
திர்த்த நதிக்கலாமேலே யிலையவா இளைப்பாடிக் போனொரென்க.

பூணி, கம்புள் இறந்தவழக்கு.

(எ)

அள்ளிலைப்பலவினளிர்துவீழ்சுளையுங் கனிந்துவீழ்வாழையின்பழனு
ம், புள்ளிவாழலவன்பொறிவரிக்கமனஞ்சுன் னெண்டினுக்குய்த்துநோய்தணி
ப்பான், பள்ளவாய்நந்துமாமையும்பணித்துப்பன்மலர்வழிபடக்குறைக்கும்
வெள்ளநீர்ப்படப்பைவிதையம்வந்தடைந்தேவேந்தனுக்குணர்த்தமுன்விடுத்
தார்.

இ - ள். செறிந்தஇலையையுடைய பலவின்சுளையையும், வாழைப் பழத்தை
யும் புள்ளியையுடைத்தாய் ஆண்டுவாழும் அலவன் நிறைந்த சூலையுடைய பெடைக்
குக்கொடுத்து அதன் வேட்கையைத்தணித்தற்கு நத்தையையுமாமையையு மிதித்து

* மணிமேகலை, இரண்டாவது ஊரலருணாத்தகாதை.

மலனா வழியாம்படி குறைக்கும் விதையத்தைச் சேர்ந்து வேந்தனுக்கு அறிவிக்கும்படி முன்னே யாள்விட்டாரென்க. (அ)

வீட்டகந்தோறும் வில்லகவிரல்போற்பொருந்தினின்றொருங்கெதிர்கொள்கென், தேட்டின்மேற்றீட்டித்திருவெழுத்திட்டாங்கிறைவனுந்தமர்களைப்பணிப்ப, நாட்டகத்தமிர்துநளிகடலமிர்துநல்வளையமிர்தமுமல்லாக், காட்டகத்தமிர்துங்காண்வரக்குவவிதகண்ணகன்புறவெந்நொகொண்டார்.

வீட்டகம் - விகாரம். * “வில்லக விரலிற் பொருந்தி” என்றும்பிறரும்.

இ - ள். இறைவனுந் தன்னுட்டவாக்கு விடுதலையுடைய ஜூடங்கடோறும் விற்பிடித்த விரல்போற் கிட்டிநின்று சேரவெந்நொகொள்கவென்று நினைப்பிட்டுத்திருவெழுத்துச் சாத்தித் திருமுகங்கொடுத்தக காரியப்பெயரையுமேவ. அவரும் அமிர்துகளைக் குவித்து முல்லைநிலத்தேசென்று எதிர்கொண்டாரென்க.

நாட்டிலமிர்து: “செந்நெற சிறுபயறு சேதா நறுநெய்தீங் - சுன்னர் கதலியோடைந்து.” கடலமிர்து: “ஓர்க்கோலை சங்க மொளிராவள மொண்முத்த - நீப்படு முப்பிணை டைந்து.” வளையமிர்து: “தககோலந் தீம்பூத் தகைசா வில்வங்கை - கற்பூரஞ் சாதியோ டைந்து.” காட்டிலமிர்து: “அரசகிறுல் செந்தே னணிமயிற் பீலி-திருத்தகு நாவியோ டைந்து.” அமிரசென்றது பொருள்கலை. (க)

பொருமதயானைப்புணர்மருப்பேய்ப்பப்பொன்சுமந்தேநதியமுலையா
ரெரிமலர்ச்செவ்வாய்திறந்துதேனூறவேத்துவார்பூக்கேய்தொழு
வருகுலைக்கமுகும்வாழையுநடுவார்வரையுமிழாங் போன்மாடத்
தருநறும்புகையுமேந்துவாருதோறமராதமுலகமொத்ததுவே

ஆவி - நெட்டுயிர்ப்பு.

இ - ள். ஊர்தோறும் பூணைச்சுமந்து மருப்பேய்ப்பப் வந்தியமுலையா ஏத்துவார்தொழுவார் ஏத்துவாராக, ஆடவர் கன்னிகமுகும் வாழையும் நடுவாராக, நாடு தேவருலகத்தையொத்ததென்க.

இனி நகரின்கையதி கூறுகின்றார்.

(௧௦)

வேறு.

பாடினருவிப்பயங்கெழுமாமலை
மாடநகரத்துவாயிலுங்கோயிலு
மாடம்பலமுமரங்கமுஞ்சாலையுஞ்
சேடனைக்காணியசென்றுதொக்கதே.

பாடினருவி - ஒலியினியவருவி. உலகைத் தாங்குமவனாதலின், சேடனென்றார்.

* துறந்தோகை, ௩௭0: பொய்கை யாம்ப லணிநிறக் கொழுமுகை - வன்வெரய் திறக்குந் தண்ணிற யூரணை - டிருப்பி னிருமருங் கினமே கிடப்பின் - வில்லக விரலிற் பொருந்தி யலவ - னல்ல கஞ்சே நெருமருங் கினமே. இது வில்லக விரலினர் பாடியது.

இ - ள். சேடனைக்காண்டற்கு மலைபோலுமாடத்தையுடைய நகரிடத்து வாயின் முதலியவற்றிலே யூதொக்கதென்க.

அம்பலம் - பலருங்கூத்துககாணுமிடம். அரங்கம் - நாடகமாடுமிடம். (௧௧)

பல்குதிராரமும்பூணும்பருமித்துக்
கொல்சினவெந்தொழிற்கோடேந்தினமுலை
நல்லெழின்மங்கையர்நன்னுதற்கூட்டிய
வெல்கதிர்நபட்டமவிளங்கிற்றொருபால்.

இ - ள். ஆரததையும் பூணையும் பலபிரகாரமாக வணிந்து இளமுலையாகிய கோட்டையேந்நிய மங்கையராசிய யானைகளின் துதலிற்கூட்டிய பட்டம் ஒருபக்கம் விளங்கிற்றென்க. (௧௨)

சுண்ணமுஞ்சூட்டுஞ்சொரிந்துருவார்குழற
நண்ணபகாரொடுகாற்சிலம்பார்கதெழ
வண்ணலைக்காணியவார்வத்திற்போதரும்
வண்ணமகளிர்வனப்பிற்பொருபால்.

இ - ள் ஒருபக்கம், அண்ணலைக் காணவேண்டிச் சுண்ணத்தையுஞ் சூட்டையுங் சுண்ணியையுஞ் சொரிந்து குலைகின்றகுழலையுடைய மகாராயெடுத்துக்கொண்டு சிலம்பொலிப்ப ஆர்வத்தோடேபோதும் மகளிர்வனப்பினை யுடைத்தென்க.

சுலையிற்சுண்ணமணிந்தா, மகாராதலின். (௧௩)

எதிரநலப்பூங்கொடியெள்ளியசாயுற
நதிர்நலமங்கையாநொடர்ந்தோட
முதிராவிளமுலைமுத்தொடுபொங்க
வதிரரிக்கிண்கிணியாககுமொருபால்.

இ - ள். ஒருபக்கம், தொற்றினநலத்தையுடைய கொடியையி்கழந்த சாயவினையுங் கதிராத்தலத்தையுமுடைய மங்கையா தம்முலைகள் முத்தோடு கோபிக்க ஓடலின், இடைமுரியமென்று நடுங்கினை சுண்ணி யிங்குனமபோகன்மினென்று காலேக்கட்டிக்கொண்டு கூ பாரிடுமென்க.

முத்தொடுபொங்குதல - முத்துவாம்புனை - த்தற்குக் கோபித்தல். (௧௪)

கருங்கணியமுலைகசுறவிக்கி
மருங்குறளாமழைதவழ்மாட
நெருங்கவிழைகொண்டநேரிழையாதம்
பெருங்கணலம்வரும்பெற்றித்தொருபால்.

இ - ள். ஒருபக்கம், முலையைக் கச்சாவிறுகவீக்கி யிடைதளரவந்து மாடத்தே கங்குதல்கொண்ட மகளிர்கணகள் இவனைக்காண்டற்கு இடம்பெறுது அலம்வருந் தன்மையை யுடைத்தென்க. (௧௫)

மின்னுருழையினர்கோதையர்மின்னுயர்
பொன்வரைமாடம்புதையப்பொறிமயி

ஹன்னியதோகைக்குழாமெனத்தொக்கவர்
மன்னியகோலமலிந்ததொருபால்.

இ - ள். ஒருபக்கம், ஒளிமிக்க மேருப்போலுமாடம் புதையும்படி குழையின
ராய்க் கோதையராய்த் துன்னியதோகையையுடைய பொறிமயிற்சூழாமெனத் தொக்
கவர்கோலம் மிக்கதென்க. (௧௬)

பாடன்மகளிரும்பல் லையேந்தல்கு
லாடன்மகளிருமாவணவீதிதொ
ளேடவுதிர்ந்தவணிரலமுக்காவை
நீடிருள்போழுநிலைமைத்தொருபால்.

இ - ள். ஒருபக்கம், பாடன்மகளிரும், ஆடன்மகளிருமோடுதலிற் கழன்ற
கலஞ் சிந்தினவை நிலைபெற்ற இரவில் இருளைக் கெடுக்குநிலைமைத்தாயிருந்ததென்க.
குடைமுதலியவற்றின் இருளுமாம். ஆடு - வெற்றி. (௧௭)

கோதையுந்தாரும்பிணங்கக்கொடுங்குழைக்
காதன்மகளிருமைந்தருங்காணிய
வீதியுமேலும்மிடைந்துமிடைமலர்
தாதடுத்தெங்குநதவிசொத்ததுவே.

இ - ள். மைந்தருமகளிருங் காதலால் இவனைக்காண்டற்குத் தம்மலைகள்
பிணங்கும்படி வீதியிலும் மேலும்மிடைதலின், அம்மலரிற்றாதுநெருங்கி யெங்குந்
தவிசையொத்ததென்க. (௧௮)

மானக்கவரிமணியவண்டகற்றவங்
காணையெருத்தத்தமரகுமரனிற்
சேனைக்கடலிடைச்செல்வனைக்கண்டுவந்
தேனையவருமெடுத்துரைக்கின்றார்.

மானக்கவரி - * “மயிரீப்பின் வாழாக் கவரி,” ஆகுபெயர்

இ - ள். அவ்வீதியிடத்திற் சேனைக்கடலிடையிலே யானையெருத்தத்தே செல
குமரனைப்போலே சாமனாவீசவிருந்த செலவனைக்கண்டு உவந்து எல்லாரும் எதித்
துச்சொல்லாநின்றாரென்க. (௧௯)

௧. தேமலரங்கட்டிருவேபுகுதக
மாமலர்க்கோதைமணாளன்புகுதக
காமன்புகுதககாளைபுகுதக
நாமவெழில்விஞ்சைநம்பிபுகுதக.

(௨௦)

௨. மின்றோய்வரைகொன்றவேலோன்புகுதக
வின்றேன்கமழ்தாரியக்கன்புகுதக
வென்றோன்புகுதகவீரன்புகுதக
வென்றேநகரமெதிர்கொண்டதுவே.

இவையிரண்டுமொருதொடர்.

மலரிடத்துத் திரு. மலரங்கன் - மலர்போலுங்கண்ணுமாம். உவப்பின்கட் பான்மயங்கிற்று.

இ - ள். திருப் புகுதுக, திருமால் புகுதுக, காமன் புகுதுக, காளை புகுதுக, விச்சாதரகுமாரன் புகுதுக, மேகத்தைத்தீண்டின வளையைப்பிளந்தமுருகன் புகுதுக, இயக்கன்புகுதுக, அருகன்புகுதுக, வீரன் புகுதுகவென அந்நகரி எதிர்கொண்ட தென்க.

கோதை - திரு. இலககணையுமாம் புகுதுக - ஒருசொல்லீழக்காடு. (௨௧)

௩. இடிநறுஞ்சுண்ணஞ்சிதறியெச்சாருங்
கடிமழ்மாலையுங்கண்ணியுஞ்சிந்தித்
துடியடுநுண்ணிடைத்தொண்டையஞ்செவ்வாய்
வடியடுகண்ணியுர்வாழ்த்துபுநிற்பார்.

இக்கல்முதல் “என்றோர்” என்னுங்கவியளவுமொருதொடர்.

இடையினையும், வாயினையுமுடைய கண்ணியர் எவ்விடமும இடித்தசுண்ணத் தைச்சிதறி, மாலையுங்கண்ணியையுஞ்சிந்தி வாழ்த்திநிற்பார். (௨௨)

௨. சுரும்பிமிரமால்தொழுவனர்நீட்டி
யிரும்பிடிநின்னடைகற்றவெமகரு
விரும்பினையாய்விடின்கெல்லநடமோ
கருங்கணிராநாடனைக்காணமற்றொன்பார்.

பிடியைத்தொழுவாராய் மாலையேநீட்டி, யிரும்பிடி, நின்னடையை வேண்டிக் கற்றவெமக்கு அன்புறையாயிற் காமனைக் கண்ணிலேகாணும்படி கெல்லநடப்பாயாக வென்பார்.

இது பிடிக்குமுன்னின்றமகளிகூற்று. (௨௩)

௩. மடநடைபெண்மைவனப்பெனபதோராய
கடுநடைகற்றாய்கணவனிழப்பாய்
பிடியலைபாவியெனபபூண்பிறழ்ந்து
புடைமுலைவிம்மப்புலந்தனர்நிற்பார்.

இது பிடிக்குப்பின்னின்றமகளிகூற்று.

பெண்மைக்கழகு மென்னடையென்பதோராயாக கடியநடையைக் கற்றநீ கணவனையிழக்கக்கடவை, பாவி, நீதான் பிடியல்லையென்றுகூறி, அதுபோனவழியை மெய்யைச் சாய்த்துப் பார்த்தலிற் பூணும்பிறழ்ந்து முலையுமொருபக்கத்தேவிம்ம வெறுத்துநிற்பார். (௨௪)

௪. மயிர்வாய்ச்சிறுகட்பெருஞ்செவிமாத்தாட்
செயிர்தீர்திரள்கைச்சிறுபிழகேள்வ
*னயிராவணத்தொடுஞ்ஞாயுமைய
னுயிர்காவலற்கொண்டுதவநில்லென்பார்.

* ஐராவணம் - கோவிந்தராஜனதுபட்டத்துயானையின்பெயர்.

மயிரையுடைய வாய் முதலியவற்றையுடைய சிறுபிடி, நின்கணவனாகிய ஐரா வணத்தோடே குளுறுவேம்; இனிச் குளுறுதபடி ஐயனாகிய உயர்காவலனைக் கொண்டு அவன் எமக்குதவும்படி நில்லென்பார்.

குளுறு மென்பது - சேறு மென்றாற்போலப் பன்மை யுடாக்குந் தன்மைச் சொல். (௨௫)

௩. கருணைக்கவாந்தருதுங்கமழ்தா
ரருமையழுகிற்கரசுணைநானேத்
திருமலீவீதியெஞ்சேரிகொணாமோ
யெரிமணிமாலையிளம்பிடியென்பார்.

இளம்பிடியே, பெறுதற்கரிய அழகினையுடைய அரசனானவனை யெஞ்சேரியில் வீதியிலே நானைக் கொணர்வாயாக; கொணர்ந்தாற் கருணையையுடைய கவளத்தைத் தருவேமென்பார். (௨௬)

௬ என்னோர்மருங்கினுமேத்தியருமணிப
பொன்னார்கலையினர்பொற்பூஞ்சிலம்பினா
மின்னார்குழையினர்கோதையர்வீதியுண்
மன்னகுமரனைவாழ்த்துமகிழ்ந்தார்.

இ - ள். அந்நகரில் வீதியிலே சிலமகளர் வாழ்த்துபுரிந்தபா, நடமோவெனடா, புலந்தனாநிற்பா, நில்லென்பா, தருவேமென்பாராய்க் கலையினராய்ச் சிலம்பின ராய்க் குழையினராய்க் கோதையராய் மருங்கில்நின்றவெல்லாரும் அரசகுமரனை யேத்தி வாழ்த்தி மகிழ்ந்தாரென்க.

ஏத்துதல் - புகழ்தல் வாழ்த்துதல் - பல்லாண்டுமுதலியனகூறல். (௨௭)

வேறு.

விளங்குபாற்கடலிற் பொங்கிவெண்டினையெழுவபோலந
துளங்கொளிமாடத்துச்சித்துகிற்கொடிநுடங்கும்வீதி
யுளங்கழிந்துருவப்பைந்தார்மன்னவன்கோயில்சேர்ந்தா
னிளங்கதிர்ப்பரிதிபொலவத்திறுவரையிருந்ததொத்தான.

இ - ள். இளங்கதிராளுயிறு கடலிடத்து உதயகிரியிலேயிருந்த தன்மையை யொத்தவன் பாற்கடலில் வெணடினாபொங்கி யெழுவனபோல மாடத்துச்சியிற் கொடி நுடங்கும் வீதியினடுவேபோய் மன்னவன்கோயிலைச் சேர்ந்தானென்க. (௨௮)

இழையொளிபரந்தகோயிலினமலர்க்குவளைப்பொற்பூ
விழைதருகமலவட்டத்திடைவிராய்ப்பூத்ததேபோற்
குழையொளிமுகமுங்கோலக்கொழுங்கயற்கண்ணுந்தோன்ற
மழையின்னுக்குழாத்தின்மலைமங்கையர்மயங்கினின்றார்.

இ - ள். கோயின்மங்கையர் கமலப்பூவின்வட்டத்திடையே குவளைவிராய்ப்

பூத்தபோலே முகமுங்கண்ணுந்தோன்ற மெய்ம்மறைந்து மின்றிரள்போலே
கலந்துநின்றாரென்க. (௨௬)

எரிக்குழாஞ்சுடரும்வைவேலேந்தலைக்கண்டு கோயிற்
றிருக்குழாமனையபட்டத்தேவியர்மகிழ்ந்துசெய்ய
வரிக்குழாநெடுங்கணூரக்கொப்புளித்துமிழவம்பூ
விரைக் குழாமலைத்தேனும்வண்டு முண்டொழுநின்றார்.

இ - ள். பட்டத்தேவியா எந்தலை நெடுங்கண்ணுலேகண்டு இங்ஙனம் ஒரு
மகனப்பெற்றேமேயென்று மகிழ்ந்து மாலையிடத்தேமறைந்துநின்றாரென்க.

பூவில்வியையொழுதுசலாலே தேனும்வண்டும் முதற் கொப்புளித்துப் பின்னர
வண்டு உமிழும்படி திரளுதலையடைததாயிமாலையென்க. உமிழ்த் திரளுமென்க. (1)

அலங்கறுதவிழ்ந்துசோரவல்குற்பொற்றோராமின்னச்
சிலம்புட்பெம்பஞ்சியார்ந்தசீறடிவலத்ததூன்றி
நலந்துறைபோயநங்கைதோழியைப்புல்வநின்றா [ள்
ளிலங்கொளிமணித்தொத்தின்றவேந்துபொற்கொடியொடொப்பா

அவிழந்து - அவிழ

இ - ள். மாணிக்கக்கொததையின்ற பொற்கொடி பொருடொப்பாளாகிய அழகின்
கூறெல்லாநிரம்பியநங்கை தாதுசோர, அலங்கலவழி, அலகுற் பொன்வடமின்ன
இடக்காலிங்கிலம்பின்மேலே வலத்ததாய்தானே புன் றித்தோழியைச் சார்ந்துநின்றா
ளென்க. (௩௧)

தாமரைப்போதிப் பூத்ததண்ணறுகருவளைப்பூப்போற்
காமரு முகத்திழ்பூத்தகருமழைத்தடங்கண்டம்மாற்
றேமலாமாபினுணைநோக்கினுள்செல்வன்மற்றப்
பூமலர்ங்கோதைநெஞ்சமுழ்கிப்புக்கொளித்திட்டானே.

இ - ள். தாமரைப்பூய்லே பூத்த குவளைப் பூப்போலே முகத்திலேபொலிவு
பெற்றகண்களாலே மாபினுணைநோக்கினுள்; அவனும அவள் நெஞ்சிலேமறைந்து
புக்கு அவ்விடத்தினின்றும்போந்து சுட்புலனாகாமையானுனென்க.

மூழ்கவெனத்திரித்து, நெஞ்சிலேபுக்கு மூழ்க வொளித்தானென்றுமாம். (௩௨)

வேறு.

விண்ணுசெல்வார்மனம்வெய்துறப்போந்துவிங்கிப்
பண்ணுசொல்லாண்முலைபாரித்தவென்றுநோக்கக்
கண்ணுசென்றகளியைங்கணைக்காமன்ன
புண்ணுமவேலான்மனமுழ்கினள்பொன்னாளே.

தேவருலகிலே * சாசாரனென்னுந் தேவர்கோவாயிருந்து போதுகின்றபொழுது அத்தேவர் இவன்போகின்றானென்று மனம்வருந்தும்படிபோந்து இவ்வுலகிலே கண்ணாக்குப்புலனாதலைப் பொருந்தினொருகாமனையொத்த சீவகனென்று தேவர் இவனைவியந்துகூறினார். புண்டோற்றுதற்குக்காரணமானவேலான்.

இ - ள். வேலான் பண்டோற்றுஞ்சொல்லான்முலை வீங்கிப்பாரித்தவென்று நோக்கினானாக, அவன்மனத்தே யவன்மறைந்தானென்க.

இனி அமிர்தகலசம்போந்தென்றால் முலைபைக்கண்டு தேவர்வருந்தினாரென்றே பொருடருதலிற் குற்றமாம். (௩௩)

மைதோய்வனாயினிழியும்புலிபோலமைந்தன்
பெய்தாமமலைப்பிடியின்னிழிந்தேகிமன்னர்
கொய்தாமமலைக்கொழும்பொன்முடிதேய்த்திலங்குஞ்
செய்பூங்கழலைதொழுதான்சென்னிசேர்த்தினானே.

இ - ள். மைந்தன் வனாயினின்றிழியும் புலிபோலே பிடியினின்றிழிந்து போய் மாமனை முதற் கையாற்றொழுதான், தொழுது மன்னாமுடிதேய்த்தலாலே இலங்கும் அவனடியைத் தன்சென்னியிலே சேர்த்தினானென்க.

கொய்த ஒழுங்குபட்ட மாலையையுடையமன்னா. கழல் - ஆகுபெயர். (௩௪)

பொன்னங்குலுடழிற்பொல்லெய்தித்திரண்டதுண்டோண்
மன்னன்மகிழ்ந்துமருமானேவிடாதுபுல்லித்
தன்னன்புகூரத்தடந்தாமரைச்செங்கண்முத்த
மின்னும்மணிப்பூண்வினாமார்பனைப்பநின்றான்.

இ - ள். மன்னன் மருமானே விடாமற் றோளாற்புல்லியன்பும்குதலிற் றான அழுதகண்ணீர் அவன்மாபைநனைக்கும்படி நின்றானென்க. (௩௫)

ஆனதுவேந்தன்கலுழந்தானெனக்கோயிலெல்லார்
தானியாதுமின்றிமயங்கித்தடங்கண் பெய்மாரி
தேனார்மலரீர்த்தொழுகச்சிலம்பிற்சிலம்புங்
கானார்மயிலின்கணம்போற்கலுழவுற்றதன்றே.

இ - ள். வேந்தன் றானென்கின்றதன்மை யாதுமின்றி மயங்கி ஆனதழுதா

* சீவகன், முற்பிறப்பில், பதினாறுகற்பலோகத்துள் ஒன்றாகிய ஸஹஸ்ரார கற்பத்தில் இந்திரனாக இருந்தவனாதலால் இங்ஙனங்கூறினா, பதினாறுகற்பங்களாவன: (௧) செளதர்மம், (௨) ஈசானம், (௩) சனற்குமாரம், (௪) மாகேந்திரம், (௫) பிரமம், (௬) பிரமோத்தரம், (௭) இலாந்தவம், (௮) காபிஷ்டம், (௯) சுக்கிரம், (௧௦) மகாசுக்கிரம், (௧௧) சதாரம், (௧௨) ஸஹஸ்ராரம், (௧௩) ஆரதம், (௧௪) பிராணதம், (௧௫) ஆரணம், (௧௬) அச்சுதம் என்பனவாம். இவை ஸ்ரீபுராணத்திலும், மேரூம்ந் தரத்திலுந் சொல்லப்பட்டன.

னென்றுகருதிக் கோயிலெல்லாம் மலையிலழுகின்ற மயிற்றிரள்போலே கண்பெய்த
மாரி மலரீர்த்தொழுகும்படி யழுதலுற்றவென்க.

உற்றது - ஒருமைப்பன்மைமயக்கம். காஞ்சிலம்பு.

(௩௬)

வேறு.

பகைநரம்பிசையுங்கேளாபபைங்கதூப்பசும்பொற்கோயில்
வகைநலம்வாடியெங்குமழுஞரன்மயங்கிமுந்நீ
ரகமடைநிறந்ததேபோலலறக்கோக்கிளையநங்கை
பிகைநலகுதேவிதானே*விலாவணைநீக்கினுளே.

இ - ள். நரம்பிசையிற்பகையுங் கேட்டறியாத கோயிலுள்ளாரா சச்சந்தன்றன்
மையைக் கேட்டலின், அழகுவாடி யழுஞரலெங்குங்கலந்து கடலிடத்துக் களா
யைத்திறந்தாறபோல அலறுதலிற் கோவுக்கிளையநங்கையாகியவிசையை தானேவந்து
அழகையைநீக்கினுளென்க.

மிகையாகிய குணச்சைபுடையதேவி.

(௩௭)

பல்கதிராமணியும்பொன்னும்பவாமுங் துயிற்றிச்செய்த
செல்வப்பொற்கிடுகுநுழந்தசித்திரகூடமெங்கு
மல்குபூந்தாமந்தாழ்நதுமணிப்புகைகமழவேநதன்
வெல்புகழ்பரவாநாதோவிதியுளியெய்தினுளே.

இ - ள். மணிமுதலியவற்றை யழுததிச்செய்த கிடுகுகளுக்குமுத்தூக்கின சித்திர
கூடமெங்குந தாமந்தாழ்ப்பட்டிப்புகைகமழாநிறக், ஏத்தாளிகள புகழைப்பரவ, வேந்
தன் முறையாலே அதனைச்சொந்தானென்க.

(௩௮)

எரிமணியடைப்பைசெம்பொற்படியகமில்ங்குபொன்வாள்
கருமணிமுகடுவேயந்தகஞ்சனைகவரிகொண்ட
வருமுலைமகளிர்வைத்துவான்றவிச்சித்துநீங்கப்
பெருமகனெண்ணங்கொள்வானமைச்சரோடேறினுளே.

படியகம் - படிக்கம். கஞ்சனை - கலசப்பாலை. காஞ்சனைக்கவரி பாடமாயின்
பொற்காம்பிட்ட கவரியென்க.

இ - ள். அவனெய்தினபின்பு அடைப்பைமுதலியவற்றைக் கொண்ட மகளிர்
அவற்றை ஆசனத்தருகேவைத்து நீங்க, சீவகன் மாமனுடனே காரியம்விசாரித்
தற்கு அவனமைச்சருடனே சென்றேறினுளென்க.

(௩௯)

உலந்தநாளவர்க்குத்தோன்றாதொளிக்குமீன்குளிக்குங்கற்பிற்
புலந்தவேனெடுகட்செவ்வாய்ப்புதவிநாட்பயந்தநம்பி
சிலம்புநீர்க்கடலந்தானைச்சீதத்தற்கரசுநாட்டிக்
குலந்தருகொற்றவேலான்கொடிகர்காக்கவென்றான்.

இ - ள். அவ்வளவிலே கோவிந்தன், நாளற்றவர்க்குத் தோன்றாதேமறையும்
அருந்ததிதோற்குங் கற்பினையும், வேலைப்புலந்த கண்ணினையும், வாயினையுமுடைய

* விலாவணை - பிராகிருதம்.

புதலியென்னுந்தேவிபயந்த நம்பியாகிய சீதத்தனுக்கு நல்லநாளிலே அரசைநாட்டி
நீயிந்நகரைக் காப்பாயாகவென்றானென்க.

குலந்தருதல் - புதல்வற்பயந்து மேலும் குலத்தைவளர்த்தல். தான் அக்கடன்
கழித்துப் பொருதுபடக்கருதுதலின், அதற்கு அமைச்சருடன்படாரென்று அவரை
வினவாது தானேயரசளித்தான்; * “வீறுசால் புதல்வற் பெற்றனை யிவணர்க் - கருங்
கட னிறுத்த செருப்புகன் முன்ப” என்றற்போல. (சு0)

மாற்றவனொற்றரொற்றுவகையினின்மறையநம்பிக்
காற்றினதோழர்க்கெல்லாமணிகலம்புகிலாடை
வேற்றுமையின்றிவேண்டேட்டமைத்தனருளியிப்பா
லேற்றுகிரிமுரசநாணவெறிதினாமுழக்கிற்சொன்னான்.

இ - ள். பகைவனொற்றா ஆராயாத கூற்றாலே மறையும்படி சீவகற்குதவிய
தோழர்க்கெல்லாம் அணிகலமுதலியவற்றைச் சீவகற்கமைத்தாற்போல அமைத்தன
னுய்த் தலையளிசெய்துவிட்டு இப்பால் வென்றஏற்றினுரிபோர்த்த முரசநாணத் தினா
முழக்குப்போல் ஒருமொழிகூறினானென்க.

வேண்டேட்டடிகில் - தாந்தாம் விரும்பப்படுகின்ற பொருள்களையுடையவடிகில்.
இன்றி - இன்றாக. † “வென்றதன் பச்சை சீவாது போர்த்த - தின்பிணி முரசம்”
என்றார்பிறரும். நீகொன்றசீவகன்றோழர்க்குக் கோவிந்தன் சிறப்புச்செய்தானென்று
ஒற்றர் கட்டியங்காரற்குக்கூறினால் மேலுறவாகி யாங்கொலைகுழுகின்றது தவறுமென்
றுகருதி மறையக்கொடுத்தான். சீவகன்வேறோர் வேடமாதலின், அவனை ஒற்றலா
காதாம். (சுக)

கட்டியங்காரனம்மைக்காண்பதேகருமமாக
வொட்டித்தான்விடுத்தவோலையுளபொருளுளாமினென்ன
தொட்டுமேற்பொறியைநீக்கிமன்னனைத்தொழுதுதோன்ற
விட்டலர்நாகப்பைந்தாவிசிகன்கூறுமன்றே.

இ - ள். ஈன் மைத்துனன் அரசவரிமையைக் கோவிந்தனையெய்தக் கருத்து
டையனென்று தான்கருதிக்கட்டியங்காரன்றான் கருத்தறிதலே காரியமாகத்துணிந்து
வரவிட்ட வோலையிலுள்ள காரியத்தை நீருளாமினென்ன, விரிசிகன் அவ்வோலையை
யெடுத்து மேலிவிட்ட இலச்சினையவாங்கி யரசனைத்தொழுதுதோன்றக் கூறாநின்
னானென்க. (சுஉ)

விதையத்தார்வேந்தன் காண்ககட்டியங்காரனோலை
புதையவிப்பொழிலைப்போர்த்தோர்பொய்ப்பழிபரந்ததென்மேற்
கதையெனக்கருதல்செய்யான்மெய்யெனத்தானுங்கொண்டான்
சிதையவென்னெஞ்சம்போழ்ந்துதெளிப்பினுந்தெளிநூர்யாரோ.

* பதிற்றுப்பத்து, எட்டாம்பத்து, ச.

† புறநானூறு, ௨௮௮: மண்கொள வரிந்த வைந்துதி மருப்பின் - அண்ண
னல்லே றிரண்டுடன் மடுத்து - வென்றதன் பச்சை சீவாது போர்த்த - தின்பிணி
முரச மிடைப்புலத் திரங்க.

இ - ள். கட்டியங்காரனோலையை விதையத்தார்வேந்தன் காண்பானாக, ஓர் பொய்ப்பழி, உலகிலுள்ளோரறிவைக்கெடுத்து என்மேலே கிடந்ததனைத் தானுமுட்படப் பொய்வார்த்தையென்று கருதுதலைச்செய்யானாய் மெய்யென்றுகொண்டான்; இனி என்னுயிர்கெடும்படி யென்மனத்தைப்பிளந்துகாட்டித் தெளிவித்தாலும் வேறு தெளிவாரில்லை; ஆயினுந் தானாதலிற் றெளிவிக்கின்றேனென்க. (சுங்)

ந. படுமணிப்பைம்பொற்சூழிப்பகட்டினமிரியப்பாய்ந்து
கொடிநெடுந்தேர்கனூறிக்கொய்யுளைமாக்கள்குத்தி
யிடுநொடியணிந்தமார்பரிருவிகம்பேறச்சீறி
யடுகளிறசனிவேகாமரவதனைனோனான். (சுச)

உ. நூற்றுவாற்பாகர்தம்மைப்பிளநதுயிருணடதென்னு
மாற்றத்தைக்கேட்டுச்சென்றுமதக்களிமடக்கிமேற்கொண்
டாற்றலங்நந்துசோகதியாபபுறவிக்கும்போழ்திற
கூற்றெனமுழங்கியிழ்த்துக்கொல்லக்கோலிளகின்றன்றே.

இவையிரண்டுமொருதொடர்.

எழுதகொடியணிதர்க்கு காரணமானமார்பா; வீரத்திற்குக் கொடியெடுத்தன்
மரபு.

இ - ள் அசனிவேகம் பாயநது நூறிக குத்திச் சீறிச சுழல, அதனைப்பொரு
ளைய்ப் பாகரை யேயினானாக, அது பாகநூற்றுவரைக் கொண்டதென்கின்ற வார்த்தை
யைக்கேட்டுச் சென்று தான் அதனையேறிக் கந்திலேசோத்திக் கட்டுகின்றவளவிலே,
வீழ்த்துக் கூற்றெனக்கோலின், அரசன்பட்டானென்க.

கோலிளகற்று - மங்கலமரபு.

(சுரு)

தனக்கியானுயிருமீவேன்றான்வரப்பழியுநீங்கு
மெனக்கினியிறைவன்றானேயிநிலக்கிழமைவேண்டி
நினைத்துத்தானெடித்தல்செல்லாதென்சொலேதெளிந்துநொய்தாச்
சினக்களியானைமன்னவருகெனச்செப்பினானே.

இ - ள். மன்னன் உலகங்கூறும்பொப்பையநினைத்துத் தானுழாதே யான்
தெளித்தசொல்லையெதெளிந்து தான்வந்துதெளியப் பழியுநீங்கும், தனக்கு யானுயி
ரையுமுட்படத்தருவேன்; இனி எனக்கிறைவன் றானேயாதலின், இந்நிலக்கிழமை
யை விரும்பிக் கடுகவருகவென்று விரிசிகன்வாசித்தானென்க.

வருகவென்னுமளவும் ஒலைப்பாசரம். நெடித்தல் - வீகாரம். உயிருமீவே
னென்றது ஊழ்கூறுவித்தது. (சுசு)

ஒலையுட்பொருளைக்கேட்டேயொள்ளையிறிலங்கருக்குக்
காலனைப்பரியன்றானைகயினுல்விளிக்குமென்ன
நூல்வலீரிவனைக்கொல்லுதுண்மதிச்சூழ்ச்சியீதே
போல்வதொன்றில்லையென்றன்புனைமணிப்பொன்செய்ப்புணான்.

இ - ள். அவ்வோலையிறகாரியத்தைச் சீவகன்கேட்டு நக்குத் தானே காலனைக்

கையால்வீளிக்குமென்று தன்னிலேகருதி, தூல்வலீர், இவனைக்கொல்லுதற்குக் கா
ரணமான சூழ்ச்சி யிதுபோல்வது வேறில்லையென்றனென்க.

மதியாற்குழுஞ்சூழ்ச்சியீதென்றது - நட்பாய்ப்போகின்றதனை. (௪௭)

கள்ளத்தானம்மைக்கொல்லக்கருதினா முந்தல்னைக்
கள்ளத்தாலுயிரையுண்ணக்கருதினேமிதனையாரு
முள்ளத்தாலுமிழவேண்டாவுறுபடைவந்துகூட
வள்ளுவார்முரசமுதூரறைகெனவருளினானே.

இஃது அதுகேட்ட கோலிந்தன்கூற்று. வள்ளுவார் - பெயர்த்திரிசொல்.

இ - ள். யாவார்களும் உள்ளத்தினின்றும் தோற்றுவிக்கவேண்டா; கள்ளத்
தால் நம்மைக் கொல்லக் கருதினான்; நாமும் அவனை யங்கனங்கருதினோமாதலின்,
இந்நட்பை முதற்சாற்றிப் பின்பு படைகூடுபடி சாற்றி யூரிலே முரசறைவிகக
வென்று கோலிந்தனருளிடசெய்தானென்க (௪௮)

கட்டியங்காரனோடுகாவலனொருவனானான்
விட்டுநீர்நெல்லும்பொன்னும்வழங்குமின்னினைவகூறி
னோட்டலனிறைவன் சொன்னீர்நாநாமவல்லவென்னக்
கொட்டினான்மணிக்கண்வள்வராக்குளிறிடிமுரசமன்றே.

மேல்வீளையுங்காரியங்களைச் சொல்லுநீர்மையையுடைய நாக்கள் அவற்றைக்
கூறின், அந்நா நாமமுடையனவல்லவென்று அறிவுடையோர் அறிவில்லார்க்குக்
கூறும்படியாகச் சாற்றினனென்க. இது முரசறைவான்கூற்றெனிற்பகைமை
கூற்றேறையாமாதலின், அவன்கூற்றன்று.

இ - ள். காவலன் பகையைவிட்டுக் கட்டியங்காரனோடு உறவானான்; இனி
அவ்விறைவன் நெல்லும்பொன்னும் வழங்காதிருத்தற்கு உடம்படானாதலின், நீ
அவற்றை யிரண்டுநாட்டிலும் ஒக்கவழங்கும்னென்று உறவுதோன்ற முதற்சாற்றின
னென்க. (௪௯)

விண்டவருடலங்கீறிச்சுவைத்துநின்றபு லும்வேழ
மொண்கொடியுருவத்திண்டேரொளிமயிப்புரவிபண்ணி
வண் கழலணிந்துமள்ளர்வாள்வலம்பிடித்துநானேத்
தெண்டிடைப்பரப்புநாணத்திருநகாத்தொடுகவென்றான்.

இ - ள். மள்ளர் வேழமுதலியவற்றைப்பண்ணியணிந்து பிடித்து நாண நானே
நகரிலே தொகுவாராகவென்று பின்பு சாற்றினனென்க. (௫௦)

ஏற்றுரிபோர்த்தவள்வாரிடிமுரசறைந்தபின்னாட்
காற்றெறிகடலிற்சங்குபுழுவமுமுரசுமார்ப்பக்
கூற்றுடன் தன்னதானைகொழுகிலநெளியவீண்டிப்
பாற்கடற்பரப்பிள்வெள்வாட்குடரொளிபரந்ததன்றே.

இ - ள். அங்கனஞ்சாற்றின மற்றைநாட் கடல்போன் முரசமுதலியனவார்ப்
பத் தாணையீணடுதலிற் பாற்கடல்போலே வானொளி நகரிலேபரந்ததென்க. (௫௧)

புதையிருளிரியப்பொங்கிக்குங்குமக்கதிர்களோக்கி
யுதையத்ருனெற்றிசேர்த்தவொன்சுடர்ப்பரிதிபோலத்
துதையொளிமாடத்துச்சிவெண்டிடை மீழற்றோன்றி
விதையத்தாரவொன்றிலோந்தன்விழுப்படைகாணுமன்றே.

இ - ள். வேந்தன், செறிந்தவிருள்கெடும்படிகதிரினைப் புறப்பட்டுப் பொங்கி
யுதையகிரியைச்சோத பரிதிபோல மாடத்துச்சியிலே குடைநிழலிலே தோன்றிப்
படையையககாணநிர்குமென்க. (௫௨)

வேறு.

“அரம்பனை” முதல் “செர்பொன்னமுடி” அளவுமொருதொடர்.

க. அரும்பனை கடக்கையபாகாத்திரமுன்வாலெயிறைநதினுங்கொல்வ
நருங்கடம்சங்குங்கறந்தவான்பாலுங்கனற்றியகாலுகிருடைய
பெரும்புனிழுக்கின்மாதெதிராழங்கிப்பெருவகாண்கிண்டிந்திறல்
திருந்தியேழுறுபுந்ருளலநோய்வதியுமிழ்தறுகணிற்சிந்த. (௫௩)

உ. கவிழ்மலர்ப்புடையகண்ணிழனாற்றுகனன்றுதந்திழலொடுமலைவ
வவிழ்புயல்மேகமனையமும்மத்தவறுபதிற்றறுபதாநாகம்
புகழ்பருந்தார்ப்பழமதம்பொழிவானின்றவிராயிரங்கவுள்வண்
டிகழ்மதஞ்செறிந்தவிராயிரத்தைஞ்ஞாறியவுமதுணைக்களிமே.

இவையிரண்டுமொருதொடர்.

அபரகாதிரத்திறகு * “உடாந்திறத்து” என்னுங்கவியிற்குந்நாடி.

இ - ள். கை, கால், தாலவட்டம், கொம்பென்கின்ற ஐந்தாலுங்கொல்வன,
சங்கையும் பாலையும் வெண்மையாற்கெடுத்த உகையுடையன, புலி முழக்கினால்
எதிரேமுழங்கியுணைக் காண்மையின், அதுதங்குமலையைக் கழிக்குந்திறல், ஏழு
முழமுந் திருந்தி நிலந்தோயுமுறுப்புமூன்றுநிலந்தோய்வன, சிறந்தன, புடையன,
மலைவனவாய்ச் செரிகின்றநீளையுடையமேகமனைய மதத்தவாகியநாகம் மூவாயிரத்
தறுதூறு; புகழும் பருந்துமாப்ப, மதம்பொழிதற்குநின்றன இரண்டாயிரம்; கவுளை
வணடிகழும்படி மதமடைததன இரண்டாயிரத்தைஞ்ஞாறு; களிற்றுக் கன்றுகள்
இரண்டாயிரத்தைஞ்ஞாறென்க.

* ஆக யானை பதினாயிரத்தறுதூறு. ஏழுதிருந்தியெனமுடிக்க. உறுப்புமூன்று
வன: கையும், கோசமும், தாலவட்டமும். இவற்றோடு கால்நான்குங்கூட்டி ஏழு
றுப்பு நிலந்தோயுமென்பாருமுளர். (௫௪)

ஞந்தமேயயில்வாள்குனிசிலைமுள்ளுங்குறைவிலார்கூற்றொடும்பொருவா
ரந்தரமாறாயானைகொண்டேறப்பழக்கெலிற்பழந்திந்திறலார்

* காந்தருவத்தையாரிலம்பகம், ௯௬௪.

முந்தமர்தம்முண்முழுமெயுயிரும்புமேயந்திடவெஞ்சமம்விளைத்தார்
கொந்தழலஞ்சாக்குஞ்சரமிவந்தார்கோடியேவிருத்தியாவுடையார்.

இ - ள். தீக்கு அஞ்சாக் குஞ்சரங்களை யேறினவர்கள் எறிகோல், வாள், வில்
லென்கின்ற மூன்றிலுந் தாழ்வற்றவராய்க் கூற்றோடும்பொருவாராய் அந்தரவழியாக
ஏறும்படி யானையைக்கொண்டு பறக்கவெண்ணிற் பறக்குந்திறலாராய் முற்பட்டபோ
லே மெய்ம்முழுதும் இரும்புமேயும்படி சமரத்தைவிளைத்தவராய்க் கோடிபொன்னைச்
சீவிதமாகவுடையாராயிருப்பாரென்க. (௫௮)

குங்குமநுநீர்பந்திநின் றுடுக்குதினாய் நூயிரத்திரட்டி
பொங்குவெண் மயிர்கூழ்பொற்படைபொலிந்தவறுபதினாயிரம்புரவி
வெங்கணைதவிர்ப்பவெள்ளி வெண்படையவாய்விடினிலவனாநில்லாப்
பைங்கதிர்க்கொட்டைக்கவரிசூழ்ந்தணிந்தபகரினத்தொகையனபாய்மா.

இ - ள். புறப்படாமற் பந்தியிலேகின்று குங்குமங்கலந்த பனிநீனாயாடும் * நம்
பிரான் பன்னீராயிரம்; பொற்கலனையாற்பொலிந்த மயிரகூழ்புரவி யறுபதினாயிரம்;
தம்மேலிருந்தெத்தவம்பைப் பின்னிடுவன, வெள்ளிக்கல்லணையுடையன, குசையை
நெகிழ்விடிற் பறப்பனவாய்ச் சூழ்ந்து கவரியணிந்த பாயமாக் கூறின், அறுபதினாயிர
மென்கின்ற எண்ணையுடையவாயிருக்குமென்க.

ஆகக்குதினா நூயிரத்து முப்பத்திராயிரம் (௫௯)

வேய்திறக்கரும்பின்வெண்ணிறப்பூப்போள்மிடைந்தொளிர்குந்தமும்
வானூர், தோநிலையரவின் றோற்றமேபோலுஞ் சிலைகளும்பிறகளுந் துறை
போ, யூனமொன்றில்லாருயர்குடிப்பிறந்தாராயிரமடிகளங்கண்டார், பானி
லாப்பூணர்படைத்தொழிற்கலிமாப்பண்ணுறுத்தேறினாவரே.

இ - ள். மூங்கில்போலுங் கரும்பினது பூப்போலுங் குந்தமுதலியவற்றையும்
ஒழிந்தவற்றையும் முற்றக்கற்றுப் பிறகுறைவற்றா, குடிப்பிறந்தார், களங்கண்டார்,
பூனூராகியவவா அமமாவைப் பண்ணி யேறினாரென்க.

தோம் - குற்றம். இனி யேறினூராகியவவா இததன்மையென்றுமாம். (௬௦)

வேறு.

க. தறுகணுண்மையதாமனாநிறத்தனதடைசார்பி
மறுவில்வாங்குளம்புடையனமாவவத்தகத்த
பறையினாலுவபடுகினைநாவலின்கனிபோற்
குறைவில்கோலத்தகுளிர் புனற்சிந்துவின்கைய. (௬௧)

உ. பாரசூரவம்பல்லவமெனும்பதிப்பிறந்த
வீரவாற்றலவிளை கடுந்தேறலினிறத்த
பாரிற்றேர்செலிற்பழிபெரிதுடைத்தெனநாணிச்
சோரும்வார்புயறுளங்கவிண்புகுவனதுரகம்.

இவையிரண்டுமொருதொடர்.

* உத்தம இலக்கணமமைந்த குதினையை நம்பிரானென்றல் மரபு. இது
வைஷ்ணவ ஸம்பிரதாயத்திலும் வழங்குகின்றது.

இ - ள். மாளவதேசத்திடத்தனவாகியதுரகம் ஆண்மைய, நிறத்தன, வெண் குளம்புடையனவாயிருக்கும்; சிந்துவின்களையனவாகியதுரகம் பறையொலிபோல முழங்குவ, நாவலின்கனிபோலங் கோலத்தவாயிருக்கும்; பாரகூரவம் பல்லவமென்னும் பதியிற்பிறந்ததுரகம் ஆற்றல, நிறத்த, விண்புகுவனவாயிருக்குமென்க
வீரத்தைநடத்துதலேபுடையன.

(ஞக)

பீலிமாமயிலெருத்தெனப்பெருவனப்புடைய
மாலேமாரட்டத்தகத்தனவளரிளங்கிளியே
போலுமேனியபொருகடந்தலத்தின்வந்திழிந்த
கோலநீர்ப்பவளக்குளம்புடையனகுநினா.

மாலே - ஒழுங்கு. மாரட்டமென முதலெழுத்தை நெடி லாகக்வாதக, * மாரட்டம்.

இ - ள். மாரட்டதேசத்திடத்தனவாகிய குதிகைகள் மயிர்கழுத்துப்போலம் நிறத்தனவாயிருக்கும், கலத்தின்வந்திழிந்தனகுதிகைகள் கிளிடோலுநிறத்தனவாய்ப்பவளக்குளம்புடையனவாயிருக்குமென்க.

(சுடு)

இன்னபொங்குளைப்புரவிபண்ணுறுத்தனவியற்றோர்
பொன்னும்வெள்ளியுமணியினும்புனைந்துவெண்மதியந்
தன்னையூகொண்டதகைபனதொகைசொல்லுநூ
நென்னுமீறுடையிருபதினாயிரமிறையே

மதி - குறட்டிர்குவம். † பரிவேடிப்பு - குட்டி.றகுவம்.

இ - ள். தகையனவாய்ப்பொன்முதலியவற்றை பனையபட்டி உத்தன்மையவாகியபுரவி பண்ணுறுத்தனவாகியதொத்தொகைசொல்லின், அறுநூறென்னுமெண்ணினை மீற்றிலேயுடைய இருபதினாயிரமென்க.

இறையே - வளி

(சுக)

நொச்சிமாமலர்நிறத்தனநொடிவருபநீர்
ருச்சிமாக்கநாபோற்சுடுமொளிகழயில்வா
ளெச்சத்தல்லவுமெறிபடைப்பயின்றுதமொன்னா
நிச்சங்குநாநுக்கிடுபவர்தோமிசையவரே

புகரால் நொச்சிமலர்போலு நிறத்தனவாய் முந்நீர்மாமாக்கநா உச்சியிறசுடுமாறு போலச் சுடும் ஒளிதிகழ்வாளென்க. எச்சத்துநொடிவருமென்க.

இ - ள். தேராட்கள் தமகருரிய வில்லொழந்தவிடத்துக கற்றற்குரியமென்று கூறுதல்வரும் வாளையும் அல்லாதபடைகளையும் உட்படப்பயின்று தம்பகைவரை நிச்சங் கூற்றினுக்கு விருந்தாகவ்பெவராயிருப்பாரென்க.

(சுஉ)

வேறு.

க. எயிற்றுப்படையாண்மையினினிடிக்கும்புலியொப்பார்
பயிற்றியவில்வாள்பணிகும்வேலொடுடன்வல்லார்
துயிற்றியபல்கேள்வியினர்தூற்றிக்கொளப்பட்டா
ரயிற்றுப்படையார்கண்மதயானைகதனறுப்பார்.

(சுங)

* மகாராஷ்டிரமென்பது மாரட்டமெனப் பிராகிருதத்தில் வழங்குகின்றது.

† பரிவேடிப்பு - பரிவேஷத்திலிருந்துண்டாயது; சுற்றியதென்பது பொருள்.

உ. காலனொடுகுழந்தகமினோய்களையுமொப்பா
ராலுங்கடநூர்த்தன்மலையகழ்தலிவைவல்லார்
ஞாலமறியாண்டொழிலர்நான்கிலக்கமுள்ளார்
மேலுதுமராலுரிமையுட்சிறப்புப்பெற்றார்.

இவையிரண்டுமொருதொடர்.

இ - ள். தமதாண்மையால் எயிராகியபடையையுடைய புலியையொப்பா, வில்லையும் வாளையும் பிறர் தம்பக்கலிலேகறகும்படி வேலோடேகூடவல்லார், தம் மிடத்தே தங்கப்பண்ணிய பலநூற்கேள்வியினையுடையார், தெரிந்துகொள்ளப்பட்டார், வேலினதுவலியாலே பகைவரதுயானையைக் கதனறுப்பா, வருத்திக்கோறலிற் காலினையும் பற்றினனோயையுமொப்பா, செருகினுற் கடல்தூத்தன் மலையகழ்த லென்கின்ற இத்தொழிலைவல்லார், ஆண்டொழிலா, நுமராற சிறப்புப்பெற்றாராகியவர் நான்குநூறுயிரமென்னும் எண்ணிடத்தாரென்க.

எயிலதுதுப்பை யடைகின்றவலியினுலென்றுமாம்.

(௧௬)

சிங்கத்துரிபோர்த்தசெழுங்ஸேடகமும்வானும்
பொங்குகதிர்வேலும்பொருவில்லுமுடன்பரப்ப
மங்குலிடையின்னுமதியுஞ்சுடரும்போல
வெங்குட்டொழிற்கூற்றுமரண்சேரவிரிந்தன்றே.

கேடகத்திற்கு ஞாயிறும், வாளிற்கும் வேலிர்சூழ்மன்னும், வில்விரகுப் பிறையு முவமை.

இ - ள். இக்காலாட்படையுற் கேடகமுதலியவற்றைப்பரப்பிக் கூற்றுந் தனக் கோரரணச்சேரும்படி விரிந்ததென்க.

(௧௭)

வேலு.

செம்பொனீண்புடிததேர்மன்னமன்னற்குப்
பைம்பொனாழிதொட்டான்படைசாட்டினு
னம்பொனெண்கழுநாயிராவணம
வெம்பவேற்றென்வெல்கெனவாழ்கதினார்.

ஆழிதொட்டான் - * ஏனாதிமோதிரஞ்செறித்த சேனாபதி.

இ - ள். அங்ஙனம் படையைசகாங்கின்ற மன்னர்மன்னற்கு ஆழிதொட் டான், இறையே! மதத்தவாகியநாகம் அறுபதிற்றுபது, மதம்பொழிவானின்றன ஈராயிரம், மதஞ்செறித்தன ஈராயிரத்தைஞ்ஞாறு, இளையகளிறும் ஈராயிரத்தைஞ் ஞாறு; இக்குஞ்சரங்களையேறினவாகள் கோடியேவிருத்தியாவுடையராயிருப்பார்; குதிரை யாறாயிரத்திரட்டி, புரவி யறுபதினாயிரம், பாய்மாவும் அறுபதினாயிரமா யிருக்கும்; பூனூராகியவவர் அம்மாவைப் பண்ணியேறினார்; மாளவத்தகத்தன

* ஏனாதிபென்பது அரசனார் கொடுக்கப்படும் பட்டம்: வெண்பா. “போர்க் கட லாற்றும் புரவித்தோப் பல்படைக்குக் - கார்க்கடல் பெற்ற கரையன்றோ - போர்க்கெல்லாந் - தானாதி யாகிய தார்வேந்தன் மோதிரஞ்சே - ரேனாதிப் பட்டத் திவன்.” என்பதனுணர்.

வாகியதரகம் ஆண்மைய, நிறத்தன, வெண்குளம்புடையனவாயிருக்கும்; சிந்துவின் களையனவாகியதரகம் ஆலுவ, கோலத்தனவாயிருக்கும்; பாரசூரவம்பல்லவமெனும் பதியிப்பிறந்ததரகம் ஆற்றல, நிறத்தன, விண்புகுவனவாயிருக்கும்; மாரட்ட தேசத்தகத்தனவாகிய குதிரை மயிற்கழுத்துப்போலு நிறத்தனவாயிருக்கும்; மரக்கலத் தின்வந்திழிந்தகுதிரைகள் பவளக்குளம்புடையனவாயிருக்கும். இப்புரவி பண்ணுறுத்தேர் இருபதினாயிரத்தறுநூறு. இத்தேராட்கள் கூற்றினுக்கிடுபவராயிருப்பவர்; சிறப்புப்பெற்றராகியவவர் நான்குநூறுமென்னுமெண்ணிடத்தார். இக்காலாட்படையுங் கூற்றும்அரண்சேருமபடி பரந்ததென்றுசொல்லிப் படைகாட்டினான், அதுகண்டு அவனும் ஐராவணத்தைக் கடுகவேறினான்; அப்பொழுது வெல்கவென்று வாழ்த்தினாரென்க.

இவ்வியானைக்கு இதுபெயர்.

(௬௬)

சிறுவெண்சங்குமுரன்றனதிண்முர
சறையுமாக்கடல்காரெனவார்த்தன
நெறியினல்கினபுள்ளுநிமித்தமு
பிறைவண்கண்வலனுழற்றிசைந்தரோ.

இ - ள். அப்பொழுது சங்குமுழங்கின; முரசு கடலுங் காருமெனவார்த்தன; நெறியிலே பறவைகளும், நிறைகுடமுதலியனவும் நன்மையேயறிவித்தன; இறைவன்வலக்கண் பலகாலும் துடித்ததென்க.

(௬௭)

மல்லல்யானைக்கறங்குமணியொலி
யல்லதைதங்கநுமன்கொழுந்தாரொலி
கல்லெனார்ப்பொலிமிக்கொளிர்வாண்மினிற்
செல்லுமாக்கடல்போன்றதுசேனையே.

இ - ள். சேனை இவ்வொலிகளுமிக்கு வானொளியோடேநடப்பதொரு கடலை யொத்ததென்க.

“விக்கிதம் வந்திதம் வெல்லு முபகண்ட - மத்திமஞ் சாரியோ டைந்து.” (௬௮)

மாலேமாமதிவெண்குடைமல்கிய
கோலக்குஞ்சிநிழற்குளிர்பிச்சமுஞ்
சோலையாய்ச்சொரிமும்மதத்தானிலம்
பாலேபோய்மருதம்பயந்திட்டதே.

இ - ள். பாலேநிலங் குடையாலுங் குஞ்சியாலும் பிச்சத்தாலுங் குளிர்நிழற் சோலையாய், மதத்தாலே பாலேத்தன்மைபோய் மருதத்தன்மையை யுண்டாக்கிற் றென்க.

(௬௯)

மன்றன்மாமயிலார்த்தெழமானினங்
கன்றினோடுகலங்கினகாற்பெய
வென்றிவேற்படையஞ்சிவனத்தொடு
குன்றெலாங்குடிபோவனபோன்றவே.

இ - ள். பெடையோடுகூடுகின்ற மயில்களெல்லாம் ஆர்த்தெழுதலாலும், மா
னிளங்களெல்லாம் கன்றோடே கலங்கியோடுதலாலும், படைக்கஞ்சிக் காடுமலையுங்
குடிபோவனபோலேயிருந்தனவென்க. (௭0)

வேறு.

படுகண் முழவினிமிழருவிவரையுங்காடும்பலபோகி
யிடுமண்முழவினிசையோவாவேமாந்தநாடெய்தியபி
னெடுவெண்ணிலவினெற்றிதோய்நிழலார்செம்பொற்புரிசையே
கடிமண் காவல்கருதினார்கோயிலாகக்கருதினான்.

இ - ள். சீவகன்காத்தற்றொழிலையுடைய மண்ணை அவன் காக்குமாறுகருதிய
கோவிர்தன் அருவியையுடைய பலவரையையும் காட்டையும்போய் ஏமாங்கதத்
தைச்சேர்ந்தபின்பு புரிசையின்புறத்தையே தனக்குக்கோயிலாகக்கருதினானென்க.

மதிப்புறத்தே விட்டான். (௭௧)

போகமகளிர்வலப்பெருங்கண்டுடித்தபொல்லாக்கனாக்கண்டார்
ராகமன்னற்கொளிமழுங்கிற்றஞ்சத்தக்கருரலினும்
கூகைகோயிற்பகற்குழறக்கொற்றமுரசம்பாடவிந்து
மாகநெய்த்தோர்சொரிந்தெங்குமண் ணும்விண் ணுமநிரந்தலே.

இ - ள். அவன்விட்டபொழுது கட்டியங்காரன்தேவிமார் வலக்கண்டிடித்த;
அவர் கனாக்கண்டார்; அவற்குமேனி யொள்செட்டது; அவையேயன்றிக் கூகை
கோயிலிலே பகலேயிருந்து அஞ்சத்தக்கருரலாலேகுழற, முரசு ஒலியவிய, மாகத்தி
னின்றுங் குருதிசொரிய, மண்ணும்விண்ணுமநிரந்தவென்க.

பூகம்பமும், வெள்ளிடயும். (௭௨)

கூற்றம்வந்துபுறத்திருந்ததறியான்கொழும்பொனால்காள்வான்
வீற்றிங்கிருந்தேனெனமகிழ்ந்துவென்றிவேழமிருநாறுங்
காற்றிப்பரிக்குந்தேர்நாறுங்கடுங்காலிவுளியாயிரமும்
போற்றிவிடுத்தான்புனைசெம்பொற்படையேபடுத்தப்புனைபூணான்.

இ - ள். பட்டுப்போய்ப் பொன்னுலகை யாளுதற்குரியானாகியபூணான் சீவகன்
வந்து தன்னைக்கோற்ற்குப் புறத்திருந்ததறியானாய் இனிக் கோவிர்தனையுங்கொன்று
வீற்றிருந்தெனன்றோ வென்றுகருதித் தன்னினைவுமுடிந்ததென்று தன்னைப்போற்றி
மகிழ்ந்து வேழமுதலியவற்றைப் பொற்படைகளாலேயணிந்து கோவிர்தனுக்குப்
போகவிட்டானென்க.

பொன்னுலகாளுதற்கென்றுமாம். (௭௩)

மன்னனாகுகோர்மதவேழம்வாரிமணாளனென்பதூஉ
மின்னுங்கொடித்தேர்விசயமும்புரவிபவனவேகமும்
பொன்னிப்புனைந்துதான்போக்ககிகழுவதோரான்மகிழ்வெய்தி
மூன்பான்விட்டவிளக்களிற்றினிரட்டிவிடுத்தானெனமகிழ்ந்தான்.

இ - ள் : அவற்றிற்குநிகராகக் கோவீந்தன்றான் வேழங்களில் வாரிமணன்
னென்னும் வேழத்தையும், தேர்களிலே விசயமென்னுந்தேனாயும், புரவிகளிற்
பவனவேகமென்னும்புரவியையும் அவனிடத்தேபோகவிட, மகிழ்ந்து யான்முன்
களிற்றோடே போகவிட்டனவற்றின் இரட்டிசிறப்புடையனவற்றை வரவிட்டா
னென்று கட்டியங்காரன் மகிழ்ந்தானென்க.

நின்பெரும்படை யென்கிறுபடைக்கு நிகர்க்குமென்பதுதோன்ற வரவிட்டா
னென்றுணராமையின், நிகழ்வதோரானென்றா. (எசு)

வேறு.

ஃங்குதீர்விதையததார்தகோன்கட்டியங்காரன்றன்னோ
டாங்கவனொருவனாகியன்பெனுமயில்கொள்வாளால்
வாங்கிக்கொண்டுகிரையுண்பான்வஞ்சத்தாற்குழந்தவண்ண
மோங்குநீரோதவேலிக்குரையாமுனாததுமன்றே.

இ - ள் : கோவீந்தன் கட்டியங்காரன்றன்னோடு கூடியிருந்து அன்பென்னும
கூடமைகொண்டவாளாலே யவனுயினா யவ்விடத்தே வாங்கிக்கோடற்கு வஞ்சனை
யாலே குழந்தசெய்தியை யாம் உலகிற்கு அறிய வுரைப்பேமென்றாரென்க.

அன்பென்றது சீவகனை; ஆகுபெயா. (எடு)

பெருமகன்காதறபாவைபித்திகைப்பிணையன்மலை
யொருமகனோககினாயுயிரொடும்போகடாத
திரும்புளவடகுப்பாலானருநிரிபன்றியெய்த
பருமகனாகுமென்றங்கணிமுரசறைவித்தானே.

இ - ள் : கோவீந்தன் அன்புவைத்தபாவையாகிய ஒப்பில்லாதமகள், தன்னை
நோக்கினா யுயிரைவாங்குந்திரு, அவட்குக்கணவனாவான் எய்தற்கரியதிரிபன்றி
யெய்த அரியமகனென்று முரசைச்சாற்றுவித்தானென்க. (எசு)

ஆய்மதக்களிறுதிண்டேரணிமயிர்ப்புரவியம்பொற்
நாய்கதூர்ச்சிவிசைசெற்றிக்கலந்தவைநுகைகளாகத்
தோய்வரையுலகவெள்ளந்தொன்னகாததொககதேபோ
லாய்முடியரசவெள்ளமணிநகரீண்டிற்றன்றே.

உலகவெள்ளம் - உலகத்தைக்கொள்ளும்வெள்ளம்.

இ - ள் : செறிந்த நீரையுடைய யுகாந்தவெள்ளம் வகைகளோடு நகரிலே
தொக்கதுபோலே அரசவெள்ளங் களிறுமுதலியனசெற்றிக் கலந்தவை நுகைகளா
கக்கொண்டு அணிநகரிலே யீண்டிற்றென்க. (எசு)

நல்லவள்வனப்புலாங்ககைமணிமலைமார்பர்
வில்லன்றேயுவனிப்பாரும்வெங்கணைதிருத்துவாரும்
சொல்லுமினெமக்குமாங்கோர்சிலைதொடநாளென்பாரும்
பல்சரம்வழங்குவாரும்பரிவுகொள்பவருமானார்.

இ - ள். தம்மை இலக்கணையதழகு மனத்தைவணிய்த்தலின், அவ்வரசர் அன்றே வில்லையெய்யத்தொடங்குவாரும், திருத்துவாரும், எமக்கும் அவ்விடத்தே சிலைதொட நாட்சொல்லுமினென்பாரும், வழங்குவாரும், இவையுமறியாதே பரிவு கொள்வாருமாயினாரென்க.

வாங்க - இழுக்கவென்றுமாம்.

(எஅ)

பிறையெயிற்பெறிகட்பேழ்வாய்ப்பெருமயிர்ப்பைம்பொற்பன்றி
யறையெனத்திரியுமாய்பொற்பூமியினிறந்துமன்ன
ருறுகணையொன்றும்வில்லுமுடன்பிடித்துருவவேமிப்
பொறிதிரிவதனைநோக்கிப்பூமுடிதுளக்கிநின்றார்.

அறை - * பத்திராலாபனம்.

இ - ள். எயிறுமுதலியவற்றையுடைய பொற்பன்றி யென்னை யாவராலும் எய்யவரிதென்று சான்றுகின்றதென்னத்திரியுமநிலத்தே மன்னொல்லாம்நிறைந்து கணையொன்றையும் வில்லையுஞ் சேரப்பிடித்துச் சக்கரத்தினுள்ளே பன்றிதிரிவதனை நோக்கித் தலையசைத்துநின்றாரென்க.

(எக)

ஏந்தெழிலாகஞ்சாந்தினிகொடியெழுதிக்காதிற்
காய்ந்தெரிசெம்பொற்றோடுங்சனமணிக்குழையுமின்ன
வேந்தருள்வினிதைவேந்தன்வெஞ்சிலைநளரவாகி
யாய்ந்தொற்பெற்றென்றியருந்துகளார்ப்பவெய்தான்.

இ - ள். அவ்வரசரில், வினிதையிலரசன் நனதாகத்தே யெழுதுகொடியைச் சாந்தாலேயெழுதிக் காதுலே தோடுங்குழையுமின்ன வில்லையெனவாங்கிப் பன்றிய் னெற்றியிலே யம்புபட்டுத் துகளெழுவெய்தானென்க.

(எடு)

குடர்நொடர்குருதிக்கோட்டுக்குஞ்சரநரத்தார்தோன்
சுடர்கதிர்ப்பட்டமின்னச்சுரும்பிமிர்சண்ணிசிந்த
வடர்கதிர்ப்பைம்பொற்பூணுமாரமுமகலத்தொல்கு
படர்சிலைகுழையவாங்கிப்பன்றிபைப்பதைப்பவெய்தான்.

குடாநொடர்ந்த குருதிக்கோடு, குஞ்சரமென்றபெயர்க்கு அடை. குஞ்சரநரம் - அஸ்தினபுரம்.

இ - ள். கோன், மின்னச் சிந்த ஒல்க வில்லை வளையவாங்கிப் பன்றியைத் துளங்கவெய்தானென்க.

அடர் - நெருக்கம்.

(எக)

வார்மதுத்துளிக்குமாலேவாண்டிடித்தொடுததுநாலக்
கார்மதங்கடந்தவண்ணைக்காம்பிளிக்காவன்மன்ன
னோர்மதக்கேழலெய்வானேறலும்பொறியினேறுண்
டார்மதக்களிற்றுவேந்தர்க்கருங்கையாகவிழ்ந்தான்.

* பத்திராலாபனம் - தான் துன்பமடையாதிருத்தலைச்சொல்லுதல். பத்திராலம்பனமென்றும், பத்திராலேபனமென்றும், வச்சிராலம்பனமென்றும், வச்சிராலேபனமென்றும் பிரதிபேதமுண்டு.

இ - ள். காரினதுசெருக்கைவென்ற கையினையுடைய காம்பிலியின்மன்னன்
கேழலையெய்யவேண்டி முடியிற்கட்டி மதுத்துளிக்குமாலைநாலும்படி விசையுடனே
சக்கரத்தேயேறினவளவிலே யதன்விசையினாலே யேறுபட்டு வேந்தர்க்கு ஒருநகை
யாக வீழ்ந்தானென்க. (அஉ)

முலைவட்டப்பூணுமுத்துமுயங்கலிற்கிழிந்துபொல்லா
விலைவட்டத்தாமமார்பிற்கோசலத்திறைவனெய்த
குலைவட்டக்குருதியம்புவானின்மேறபூசலுய்ப்பான்
சிலைவட்டநீங்கிவீண்மேற்செவ்வனையெழுந்ததன்றே.

முலையிடத்துவனந்தபூணும் முததம்புகிதலிற் பூக்கிழிந்து பொல்லாதாகியதாமம்.
இனிப் பொல்லாமுத்தென்று கூட்டித் துணையூத நாயகமுத்தென்றுமாம். குலை
வட்டம் - அம்பிற்குசை.

இ - ள். கோசலநாட்டினிறையவனெய்தவம்பு, வானிடத்தே பூசலைச்செலுத்
துதற்கு வில்லின்வட்டத்தினின்றநீங்கி நேரே யெழுந்ததென்க. (அக)

ஊடியமடந்தைபோலவுறுசிலைவாங்கவாரா
தாடெழுவனையதிண்டோளவந்தியனதனைநோனா
னாடெழுந்தார்ப்பமற்றநன்சிலைமுரித்திட்டம்பே
வாடினன்பிடித்துகின்றான்மணமகன்போலநின்றான்.

அ.உ - வெற்றி.

இ - ள். அவந்தியில்வேந்தன் நன்சிலை ஊடியமடந்தையைப்போலே வளைக்க
வளையாதாக அதனைப்பொருளாய் அச்சிலையை வலியுடனேவாங்கி நாடார்ப்ப முரித்து
அமையேயிடித்து வாடினனாய்கின்றான்; நின்றவன் மணமகன்போல நின்ற
னென்க. (அச)

பில்கித்தேனொழுநுங்கோதைப்பிறர்மனையாளட்சென்ற
வுள்ளத்தையுணர்வின் மிக்கானொழித்தடப்பெயர்ந்ததேபோன்
மல்லனாமகதராசனெய்தகோன்மருவலோடிப்
புல்லியப்பொறியைமோந்துபுறங்கொடுத்துட்டதன்றே.

இ - ள். பிறர்மனையாளிடத்துச்சென்றநெஞ்சை யறிவான்மிக்கான்மீட்க, அது
மீண்டாற்போலே மகத்தேயத்திலரசன்எய்தகோல் கண்டார் இதுபடுமென்றுமருளும்
படியோடி அப்பொறியைப்பொருந்தித் தீண்டி மீண்டுபொயிற்றென்க. (அரு)

தென்வரைப்பொதியிலாரமகிலொடுதேய்ததேய்வை*
மன்வரையகலத்தப்பிமணிவடந்திருவில்விச
மின்னெனவிட்டகோலைவிழுங்கக்கண்டமுங்கிவேர்த்துக்
கண்மலிந்துலங்குதிண்டோட்கலிங்கர்கோன்மெலிந்துமீண்டான்.

இ - ள். கலிங்கத்தினரசன் ஆரம் அகிலொடுதேய்த்த குழம்பையப்பி வடம்
மின்னெனவில்லைவீசாநிற்க எய்தகோலைப் பொறி விழுங்கக்கண்டு இரங்கிவேர்த்து
மேனிமெலிந்து மீண்டானென்க. (அரு)

கன்மழைபொற்குன்றேந்திக்கணநிராயன்றுகாத்து
மன்னுயிரின்றுகாக்கும்வாரணவாசிமன்னன்
மின்னிழைசுடர்வாங்கிவிட்டகோலுற்றுறுதாய்
மன்னுயிர்நடுங்கநாணிமண்புக்குமறைந்ததன்றே.

இ - ள். அன்று கன்மழைக்குக் குன்றையேந்தி நிராயைக்காத்து இன்று உயி
கைக்காக்கும் வாரணவாசியின்மன்னனெய்தவம்பு, அதனிடத்தே யழுந்தநாணிச்
சிறிதுற்று மிகவுறுதாய் மக்கள் தம்மேலேவருமென்று நடுங்கும்படி போய் மண்
புக்கு மறைந்ததென்க. (௮௭)

எரிகதூர்ப்பைம்பொற்சுண்ணமிலங்கமெய்ம்முழுதுமப்பிப்
புரிகழலணிந்தநோன்றோட்போதனபுரத்துவேந்த
னரிதினிற்றிகிரியேறித்திரிந்துசுண்சுழன்றுசோர்ந்து
விரிகதூர்க்கடவுளபோலவெறுநிலத்தொலிப்பவீழ்ந்தான்.

இ - ள். சுண்ணத்தையப்பிக் கழலையணிந்தகாலையுடைய போதனபுரத்தின்
வேந்தன் சக்கரத்திலே யரிதாகவேறி அது கொள்ளிவட்டம்போற்றிரிதலின், அதில்
சிற்பலாற்றாது சுண்சுழன்று சோர்ந்து பலரும் ஆரவார்க்கும்படி ஞாயிறு தன்
வட்டத்தினின்றும் நிலத்தேவீழ்ந்தாற்போல வீழ்ந்தானென்க. (௮௮)

மலையச்செஞ்சாந்துமுந்நீாவலம்புரியீன்றமுத்து
மிலைவைத்தகோதைநல்லாரிளமுலைப்பொறியுமாரந்து
சிலைவைத்தமாரபிற்றென்னன்றருமணிப்பன்றோக்கித்
தலைவைத்ததம்புந்தானுந்தரணிமேற்பாதம்வைத்தான்.

இ - ள். சாந்தும் முத்தும் முலைத்தழும்புநிறையப்பட்டு மலையை யொப்பாக
வைத்த மார்பிற்றென்னெனய்தவம்பும் பன்றியைநோக்கிச் சென்று தலைவைத்தது;
தானும் நிற்பலாற்றாது நிலத்திலே காலையைத்தானென்க. (௮௯)

விற்றிறல்விசயனென்பான்வெங்கணைசெவிட்டி.நோக்கி
யொற்றுபுதிருத்திகைம்மேலுருட்டுபுநேமிசாரந்தாங்
குற்றதன்சிலையின்வாய்ப்பெய்துவமைபகழிவாங்க
விற்றுவிண்முறிந்துபோயிற்றிமைப்பினினிலங்கித்திட்டான்.

இ - ள். விசயன் நன்கணையை யொருக்கடித்துநோக்கி விடக்கைமேலே
யழுக்கித் திருத்தி யுருட்டாரின்று நேமியிலேகுதித்துத் தனக்குற்றவில்லிலேதொ
டுத்துச் சிறகமைந்த அப்பகழியைவாங்கினானாக, யில் இரண்டாய் முறிந்துபோயிற்று;
ஒருகணத்திற் குதித்தானென்க. (௯௦)

குண்டலமிலங்கவாங்கிக்குனிசிலையுறையினீக்கிக்
கொண்டவன்கொழும்பொற்றாருமாரமுமிளிரவேறிக்
கண்டிகோனிறையவாங்கிக்காதுறமறிதலோடும்
விண்மிராணற்றதாங்கேவிசயனும்விக்கமற்றான்.

இ - ள். அவன் குண்டலமில்லங்கும்படி சேமவில்லைவாங்கிக்கொண்டு உறையினின்றூக்கித் தாருமாரமும் பிறழுவேறிப் பன்றிமூன்றுங் கூடுங்காலத்தைக்கண்டு கோலேநிறையவாங்குதலாலே, அது காதிலேசெல்லமறிகின்றவள்விலே நாணற்றது; அப்பொழுதே யெய்கின்றகருத்தைக் கைவிட்டு விசயனுந் தன்பெருமைகுறைந்தா னென்க.

விண்டு - விகாரம். சீவகனிடத்தே சற்றவின், எய்தற்குரியனாகியவிவற்கு ணழ் இங்ஙனஞ் செய்தது (கக)

உளைவனப்பிருந்தமான்மேரொளிமுடிமன்னரெல்லாம்
வளைவனப்பிருந்தே நாளாவருமுலைப்போசம்வேண்டி
விளைதவப்பெருமையோரார்விற்றிறன்மயங்கியாருங்
களை நலார்பொறியையாங்கோராறுநாள்சுழிந்தவன்றே.

இ - ள். மன்னர்யாவரும் விற்றிறல்விளைத்ததற்குக் காரணமானதவத்தின்பெருமை நமக்கில்லையென்றோராராய்த் தோளாளுடைய முலைப்போசத்தைவிரும்பி யறிவுமுதலியனகலங்குதலிற் பொறியைக்களையாராக, இப்படி ஆறுநாள் சென்றவென்க.
மயங்கி - மயங்க.

(கஉ)

வேறு.

பனைக்கையானைமன்னாபணியப்பைம்பொன்முடிமேற்
கனைக்குஞ்சுருமபார்மலைதவழ்ந்தாமதுவுந்தேனு
நனைக்குங்கழலோன்சிறுவனாமவெள்வேல்வலவ
னினைக்கலாகாவகையானேராருயிர்மேலெழுந்தான்.

இ - ள். மன்னர்வணங்குதலின், அவர்முடியிற் கனைக்குஞ்சுரும்புந் தேனுமார்ந்த மாலையின்மதுத் தவழ்ந்துநனைக்கும் அடியையுடைய சச்சந்தன்புதல்வனாகிய வேல்வெற்றியையுடையவன் அவர்நனைக்கவொண்ணாத வஞ்சனையாலே பகைவருயி னாக் கொள்ள எழுந்தானென்க.

உம்மை மாறுச

(கங)

காரின்முழங்குங்களிறுங்கடலின்முழங்குந்தேரும்
போரின்முழங்கும்புரவிக்கடலும்புகைவாட்கடலுஞ்
சீரின்முழங்குமுரசுமலறுஞ்சிறுவெண்சங்கு
நீரின்முழங்கமுழங்குநீலயானையிவரந்தான்.

முன்னின்றஇரண்டின்னும், உவமப்பொரு. போரின், இன் - ஏது. சீரின் - சீரோடு.

இ - ள். களிறுமுதலியன நீமையோடேமுழங்காநிற்கத் தான் கரியயானையை மேற்கொண்டானென்க.

(கச)

கல்லார்மணிப்பூண்மாபிற்காமணிவனையென்ன
வில்லார்கடலந்தானேவேந்தர்குழாததுட்டோன்றப்
புல்லான்கண்ணினோக்கிப்புலிகாண் கலையிற்புலம்பி
யொல்லாநொல்லானாகியுயிர்போயிருந்தான்மாதோ.

இ - ன். அவ்வியாணியின்மேல்வந்த வேலான் வேந்தர் இவனேகாமனென் னும்படி அவர்குழாத்திலேதோற்றினாக, தானிற்குமுறைமையினிற்கமாட்டாத கட்டியங்காரன் பொருந்தானாய்த் தான் கண்ணுனோக்கிப் புலிகாண்கலைபோல் அறிவு முதலியனபோயிருந்தானென்க. (௬௫)

புலியாப்புறுத்திக்கொண்டேன்போக்கிவிட்டபிழைப்பும்
வலியார்திரடோண்மதனன்னிவனைப்பிழைத்தபிழைப்பு
நலியுமென்னைநலியுமென்னாக்களிற்றினுச்சி
யிலையார்கடகத்தடக்கைபுடைத்துமெய்சோர்ந்திருந்தான்.

இ - ன். புலியை யகப்படுத்திக்கொண்டயான் அதனை வாலுருவிவீட்டதப்பும் என்னைநலியாநிற்கும்; மதனனாகியவவனை யிவன் றப்பினதப்பும் என்னைநலியாநிற்கு மென்றுகூறிக் களிற்றினுச்சியிலே கையைப்புடைத்து அவசமாயிருந்தானென்க.

யாப்புறுத்திக்கொண்டேனென்றது - அநங்கமாலேகூத்திற் சீவகன் றனியே வந்தமை கருதி. (௬௬)

மைபூத்தலர்ந்தமழைக்கணமாமழைமானேர்நோக்கிற்
கொய்ப்பூங்கோதைமடவார்கொற்றங்கொள்கென்றேத்தப்
பெய்ப்பூங்கழலான்வேழத்திழிந்துபிறைபோற்குலாய
செய்ப்பூண்கிலைநாணெறிந்தான்சேரார்நாளுக்கனவே.

மாமழை - இளமை. குலாய்கிலை; செய்யப்பட்டகிலை; நாண்பூண்டகிலை.

இ - ன். மையழகுபெற்றலர்ந்த கண்முதலியவற்றையுடைய மடவாரேத்தக் கழலான் இழிந்துநின்று கிலையின் நாணையெறிந்தான்; அப்பொழுதே பகைவர்நாள் உலந்தனவென்க.

பிள்ளைகளையும், அவனையுஞ் சேரக்கோறவிற்சேரா ரென்றார். (௬௭)

வேறு.

கனிபடுமொழியிடைனகாரினைகவற்றவந்து
குனிசிலேதோற்றமன்னர்கொங்குகொப்புளிக்குநீலப்
பனிமலர்க்காடுபோன்றார்படர்கிலைதொடாதவேந்த
ரினிதினின்மலர்ந்தவேரார்தாமரைக்காடுபோன்றார்.

இ - ன். கனிபோலுமொழியினுளது அழகு கேள்வியான்வருத்துதலின், வந்து சிலேதோற்றமன்னர் ஞாயிறுபோன்ற சீவகனைக்கண்டு நீலத்தினெருக்கத்தையொத் தார்; சிலைதொடாதவேந்தர் அவனைக்கண்டு கொங்குகொப்புளிக்குந் தாமரையினெ ருக்கத்தை யொத்தாரென்க. (௬௮)

போர்த்தகல்விசும்பின்வந்துபொறிதிரிபன்றிமூன்று
நீர்த்தகப்புணர்ந்தபோதினெடுந்தகைமூன்றுமற்றுச்
சூர்த்துடன்னிழிநோக்கிச்சுகிசுரஞ்சிதமவல்லா
னோர்த்தொன்றேபுணர்ப்பநாடியொருபகல்காறுநின்றான்

போருக்குத் தகுதலையுடைய பன்றி; என்றது ஒன்று இடந்திரிய ஒன்று வலந் திரிகின்ற மாறுபாட்டினை.

இ - ள். நெடுந்தகை பொறியாலே யிசும்பிற்றிரிகின்ற பன்றிமூன்றும்வந்து நீர்மைதகப்புணர்ந்தகாலத்து அவை சேரவற்றுச் சுழன்றுவிழும்படி யோர்த்துப் பல சரத்தைச் சிதறவல்லவன் இப்பொழுது அவைமூன்றும் ஒன்றாந்தன்மையேகூடுதற்கு நாடி ஒருமுகூர்த்தத்தளவும நோக்கி நின்றனென்க.

இவன் குப்புற்று நேயியில் நிற்குங்காலத்து அவையும் ஒன்றாமாதலின், ஒன் றேபுணர்ப்பவென்றா. (௧௧௧)

பொறியின்மேலேமுதேற்றாணுணறிந் போதல்செய்யா
னெறியின்விலுந்நிறிந்பநிழன்மணிப்பன்றியற்று
மறியுமோவென்றுமுன்னேமணிமுடிசிதறிவிழ்ந்த
செறிதழன்மன்னர்நக்குத்தீயைத்தீவினேத்துக்கொண்டார்.

இ - ள். திகிரிமேலேறுதலுமறியானாய்ப் போகின் நகுவரென்னுநாணிந் போ தலைச்செய்யானுமாய் வில்லையுன்றிற்ப, பன்றி யற்றுவிழுமோவென்றுகூறி, முன்பு வீழ்ந்தமன்னர் நக்குத் தீயைக் கோபத்தை வினேத்துக்கொண்டாரென்க.

நெறியினென்றார், தொழிற்கேற்ப நின்றநிலைதோன்ற. சிதறி - சிதற. (௧௦௦)

சிரற்றலைமணிகள்வேய்ந்ததிருந்துபொற்றிகிரிசெம்பொ
னுரற்றலையுருவப்பன்றியிடம்வலந்திரியநம்பன்
விறற்றலைப்புட்டில்விக்கிவெஞ்சிலைகணையோடேந்திக்
ருரற்றலைவண்டுபொங்கக்குப்புற்றுநேமிசேர்ந்தான்.

சிச்சிலியின்றலைபோன்ற நிறத்தையுடைய மணிகள்வேய்ந்த உருவப்பன்றி. புட்டில் * விரற்சரடி. குரல் - மயிர்.

இ - ள். திகிரியின்மேலுண்டாகிய உரவிடத்துப் பன்றிகள் இடத்திலும்வலத் திலுந் திரியாநிற்க, நம்பன் வீக்கி யேந்தி வண்டுபொங்கும்படி குதித்து அத்திகிரி யைச் சேர்ந்தானென்க. (௧௦௧)

ஒள்ளுழல்வரைபழுணுமொளிர்மணிக்குழையுமின்ன
வொள்ளுழற்கொள்ளிவட்டம்போற்குலாய்ச்சுழலப்பொன்னா
னெள்ளுழனேமிநக்கமண்டலமாகநின்று
னெள்ளுழற்பரிதிமேலோர்பரிதிநின்றதனையொத்தான்.

வரைபழுணும், அழலபோலுமணிக்குழையும், பொன்னுணும் மின்ன நின்றனென்க.

இ - ள். அழலைக்கநேமி அவ்வழலையுடைய கொள்ளிவட்டம்போலே சுழலா

* இதனை விரற்சாடென்றுங் கூறுதற்கிடமுண்டு; கைச்சாடென்று சிலபிரதி களிலுள்ளது. இப்பெயர் இக்காலத்து வழக்கமின்மையால் இதனுருவம் இன்னது தானென்று நிச்சயிக்கக்கூடவில்லை.

நிற்க, அதன்மேலே மண்டலவிருப்பாகின்றவன் தானிருத்தற்குரிய மண்டலத்தி னுள்ளிராதே அதன்மேலே யொருஞாயிறுகின்ற தன்மையையொத்தானென்க.

பரிதி-வட்டம்; * “பரிதி போகிய புடைகளை கட்டி” என்றற்போலக்கொள்க.()

அருந்தவக்கிழமைபோலவிறுதவில்லுதநான்வாய்த்
திருந்தினர்சிந்தைபோலுந்திண்சரஞ்சுருக்கிமாறு
யிருந்தவன்பொழியும்பன்றியியற்றரும்பொழியுமற்றங்
கொருங்குடனுதிரவெய்தாணாழித்தீயுருமோடொப்பான்.

தவக்கிழமை இரண்டிற்குமுதலும். இவ்வவமைகூறிற்று, விசயனுக்கு அவை இற்றும், அற்றும் போனமைகருதி. திருந்தினர் - இருடிகள்.

இ - ள். உருமேற்றையுந் தீயையுமொப்பான் தவக்கிழமைபோல இறுதவில் லில் அறுதநான்வாய்த் தொடுத்தசரத்தை வல்லினுள்ளையாம்படி நிரம்பவளைத்துக் கட்டியங்காரனநல்வினையும் பன்றியாகியபொறியுஞ் சேரவற்று அவ்விடத்தேவமும் படி யெய்தானென்க.

அதனையெய்தவன்றே யவனும்படுதலின், உடனென்றா. (௧௦௩)

இலங்கெயிற்றேனமேவுண்டிருநிலத்திடித்துவிழக்
கலங்குதெண்டினாயுங்காருங் கடுவளிமுழக்குமொப்ப
வுலம்புமுரசங்கொட்டியொய்யெனச்சேனையார்ப்பக்
குலம்பகார்தறைந்துகோமாய்கோவிந்தன்கூறினானே.

இ - ள். அப்பன்றி யங்குனமேவுண்டு இடித்து நிலத்தேவியூதலிற் சேனை கடன்முதலியஉற்றையொப்ப முழங்காநின்று முரசைக்கொட்டி யாராநிற்ப, கோமா னாகியகோவிந்தன் சேனைக்குத்தைக் கட்டியங்காரனுக்கு முற்படக்கூறிப் பின்பு எல்லாருமறியச் சாற்றினுனென்க.

இனிசு குலத்தைப்பகார்து நினைக்க கொல்வேனென்று வஞ்சினங்கூறின னென்றுமாம். (௧௦௪)

வானிடையொருவன்றோன்றிமழையெனமுழங்கிச்சொல்லுந்
தேனுடையலங்கல்வெள்வேற்சீவகனென்னுஞ்சிங்கம்
காணுடையலங்கன்மாலேக்கட்டியங்காரனென்னும்
வேன்மிடைசோலைவேழத்தின்னுயிர்விழுங்குமென்றான்.

இ - ள். வானிடத்தேதோன்றிச் சொல்லுமொருவன் சீவகனென்னுஞ்சிங்கம் வேலாகியசோலையில்நிற்கின்ற கட்டியங்காரனென்னும் வேழத்தினுயினை விழுங்கு மென்று கூறினானென்க.

ஒருவன் - இயக்கன்.

(௧௦௫)

வேறு.

விஞ்சையர்வெம்படைகொண்டிவந்தாயென
வஞ்சுவலோவறியாயெனதாற்றலை

வெஞ்சமமாக்கிடினவீக்கறுத்துன்னொடு
வஞ்சனைவஞ்சமறுத்திடுகென்றான்.

இ - ள். விஞ்சையர்படையைக் கொண்டுவந்தாயென்று யான் அஞ்சுவேனோ? எனதாற்றலை நின்றந்தையறிவன்; நீயறியாய்; இனி யாம் போர்செய்திட்டால் நின் னையும், என்னைக் களவாற் கொலைசூழ்ந்த கோவிந்தனையும், அக்களவைத்தீர்த்து வீக்கமறுத்திடுவேனென்றென்க.

வீக்கம் - பெருமை.

(௧௦௬)

சூரியற்காண்டலுஞ்சூரியகாந்தமஃ
தாரழலெங்குநனங்கான்றிடுமங்குனம்
பேரிசையானிசைகேட்டலும்பெய்ம்புகிற்
காரிடிபோன்மதனன்கனன்றிடான்.

இ - ள். சூரியகாந்தமாகியவது சூரியனைக்கண்டவளவிலே யழலை எங்ஙனம் காலம்? அதுபோல மதனன் சீவகன்வெற்றியைக் கேட்டவளவிலே கார்காலத்தின் முகிலிடிபோலக் கோபித்தானென்க.

(௧௦௭)

நாற்படையுநகனிநாந்நிமாவொடு
நூற்படுதேருநொடிப்பினிறபண்ணி
நாற்படையுநதொருத்தாந்மக்கணச்சிலை
வேற்படைவீரரொநூற்றுவாதொக்கார்.

இ - ள். கட்டியங்காரன் காலாகியபடையங் கனிதும் மாவும் நூல்வழிப் பட்டதேருமாகிய நால்வகைப்படையையும் ஒருகணத்திற்சமைத்துத் தொகுத்தான்; தொகுத்தவளவிலே வேற்படைவீரராகிய அவன்மக்கள் நூற்றுவருந் தொக்காரென்க.

(௧௦௮)

நஞ்சுதோய்த்த அலகையடைய வேல்.

விற்றிறலான்வெய்யதானையும்விங்குபு
செற்றெழுந்தான்படையுஞ்சினமொய்ம்பொடு
மற்றவர்மணடியவாளமாந்நாட்டினு
நூற்றவர்க்குற்றதெலாமுரைக்குற்றேன்.

இ - ள். சீவகனாணையும், கட்டியங்காரன்படையும், அவர்தாங்களுமுற்று, மொய்ம்பொடு மிக்குச் சென்ற வாட்போராகியபோரிலே, அவர்கட்குற்ற செய்திக ளெல்லாம் உரைக்கலுற்றேனென்றாரென்க.

(௧௦௯)

உற்றதெல்லாம் - ஒருமைப்பன்மைமயக்கம்.

வேறு.

அத்தமாமணிவரையணையதோன்றல
மத்தகத்தருவியின்மணநதவோடைய
முத்துடைமருப்பினமுனைக்கண்போழ்வன
பத்தியிற்பண்ணிபருமயானையே.

இ - ள். அத்தகிரியை யொத்த தோன்றல; அதனருவிபோன் மத்தகத்தே மணந்த ஓடைய; மருப்பின; பகைப்புலத்தை யவரெதிரந்தவிடத்தே கொல்வன வாகிய பருமயானைகள் அணிகளிலே சமைந்தனவென்க. (கக0)

கோல்பொருகொடுஞ்சிலைகுருதிவெம்படை
மேல்வரடக்குபுவேழமேறலின்
மாஸிருவிசும்பிடைமணந்தவொண்கொடி
கால்பொருகதலிகைக்கானமொத்தவே.

இ - ள். மேலாட்கள் வில்லையும், ஒழிந்தபடைகளையும் வேழங்களின்மேலே யடக்கி அவற்றையேறலின், எடுத்தகொடி சாற்றடித்துஇலைகிழிந்த கதலிகைக் காட்டையொத்தனவென்க. (ககக)

க. குடையுடைநிழலினகோலமாரந்தன
கிடுகுடைக்காப்பினகிளாபொற்பீடிகை
யடிதொடைக்கமைந்தனவாவத்தேர்த்தொகை
வடிவுடைத்துகிள்முடிவலவாபண்ணினாள். (ககஉ)

உ. கொயபுளைப்புரவிகள்கொளீஇயநண்ணுகம்
பெய்கயிறமைவரப்பிணிசுதுமுனாளுநீஇச்
செய்கயிறாய்ந்தனசிலையுமல்லவுங்
கையமைத்தினைஞருங்கருவிவீசிஞர்

இவையிரண்டுமொருதொடர்.

இ - ள். மேலேநாட்டின குடையினுடைய நிழலின, அம்புபடாதபடி நாற்றின கிடுகுடைத்தாகிய * காப்பின; பொற்றட்டுக் கோலமாரந்தன, எய்யுங்காலத்து அடி வைத்துநின்றற்கும், எய்தற்றொழிந்ருமைந்தனவாகிய தேர்த்திரளிலே தலைக்கட் டினையுடையபாகர் புரவிகளைப்பூட்டின துகத்திற்பெய்தையிற்றைத் தேருடனேபிணித் துப் பண்ணினாள்; பண்ணினபின்னா அவை முள்ளுறுத்திய வாய்க்கயிறும் ஆய்ந்து பிடிக்கப்பட்டன; அப்பொழுது தேர்வீரரும் வில்லையும், ஒழிந்தபடைகளையுங் கையி லேயமைத்துக் கவசத்தையணிந்தாரென்க. (ககங)

க. பறந்தியறருக்கினபரவைஞாட்பினுட
கறங்கெனத்திரிவனகயிரிநெறிய
பிறந்துழியறிகெனப்பெரியநூலவா
குறங்கெழுத்துடையனகுதினையென்பவே. (ககச)

உ. கொன்னுனைக்குந்தமுஞ்சிலையுங்கூர்நுதி
மின்னிலைவாளைமுமிலேச்சேறல்ந்
பொன்னரிப்புட்டிலுந்தாரும்பொங்குபு
முன்னுணர்த்தாத்தெழப்புரவிமொய்த்தவே.

இவையிரண்டுமொருதொடர்.

* இதுனை ரதகுப்தியென்றும், வருதமென்றுங் கூறுவர் வட நூலார்.

இ - ள். பறந்துசெல்லுஞ்செலவிலே தருக்கின; பரத்தலையுடைய போரிலே திரிவன; நெற்றிய; நூலவர் பிறந்தவிடமறிகவென்று குற்றங்கிலையெழுதின எழுத் தையுடையனவாகிய குதிகைகளை மேலாளாகிய மிலேச்சர் குந்தத்தோடும் வா ளோடும் வில்லோடுமேறலின், அப்புரவிகள் கெச்சையுந் தாருமார்ப்ப் மொய்த்தன வென்க.

என்ப - அசை.

(௧௧௫)

மாலையுங்கண்ணியுமணந்தசென்னிய
ராலுபுசெறிகழலார்க்குங்காலினர்
பால்கையிடையறப்பிடித்தபாணியர்
சாலிகையுடம்பினர்தறுகளுளரே.

இ - ள். தறுகளுள் ஆலுபு சென்னியர், காலினர், * வாண்முட்டி யிடை யறும்படிபிடித்த கையினர், கவசமணிந்த வுடம்பினராயிருந்தாரென்க.

இவா காலாட்கள்.

(௧௧௬)

போர்மயிர்க்கேடகம்புளகத்தோற்பரம்
வாரமயிர்க்கிடுகொடுவள்ளித்தண்டையு
நேர்மரப்பலகையுநினைத்ததானையோர்
போர்முகப்புலிக்கடல்புகுந்ததொத்ததே.

இ - ள். மயிர்போத்த பரிசையையும், கண்ணாடிதைத்தகடகினையும், மயிர்க் கிடுகினையும, பிரப்பங்கொடியாற்பண்ணின பரிசையினையும், வலியபலகையினையும் நினைத்த அககாலாளாகியபடை புலிக்கடல்புகுந்ததன்மையை யொத்ததென்க.

பரந்ததூஉம் பாடம்.

(௧௧௭)

வேறு.

பாரணைமதத்தபல்பேய்ப்பருந்தொடுபரவச்செல்லும்
போர்மதக்களிறுபொற்றேர்நான்காக்கச்சமாகு
மோமணிப்புரவியேழாமிலக்கமேழ்தேவகோடி
காமலிகடலங்காலாஸ்கற்பகத்தாரினுற்கே.

இ - ள். ஈவகற்குப் பேயும்பருந்தும் பரவச்செல்லும் மதத்தவாகிய களிறுந் தேரும் ஒரோவொன்று நான்காக்கச்சமாகும்; புரவி எழுதுரூயிரமாம்; காலாள் ஏழுதேவகோடியாமென்க.

(௧௧௮)

நிழன்மணிப்புரவித்திண்டேர்நிழறுழாய்க்குனிந்துகுத்து
மழறிகழ்கதத்தயானையைந்தநாக்கச்சமாகு
மெழின்மணிப்புரவியேழாமிலக்கமேழ்தேவகோடி
கழன்மலிந்திலங்குங்காலாஸ்கட்டியங்காரற்கன்றே.

இ - ள். கட்டியங்காரற்குத் தேரும்யானையும் ஒரோவொன்று ஐந்தநாக்கச்ச மாய்; புரவி யெழுதுரூயிரமாம்; காலாள் ஏழுதேவகோடியாமென்க.

(௧௧௯)

* வாண்முட்டி - சுத்திப்பிடி.

வேறு.

குலங்கெழுமகளிர் தங்கேர் லீப்பவு
மலங்குளைப்புரவியுங்களி றுமாளவு
நிலமகனெஞ்சுகையெறிந்து நையவும்
புலமகன் சீறினன்புகைந்த தெஃகமே.

இ - ள். மகளிர் கோலத்தைக்கைவிடவும், புரவியுங் களி றும்படவும், தன் கணவராகிய மன்னர்படுதலின், நிலமகள் நெஞ்சிலே கையாலே யடித்துக்கொண்டு வருந்தவும், சீவகன் சீறினான்; அவனெஃகமும புகைந்ததென்க.

புலமகனென்றார், ஓர்யாண்டுஞ்சென்றுசேறலின். * “நிலமக ளழுத காஞ்சியும்” என்றார்புறத்திலும். (க௨௦)

குணில்பொரக்குளிறின முரசம்வெளவளை
பனைபரந்தார்த்தன பம்பைவெம்பின
விணையிலவெழுந்ததாழ்பியெங்க ளுறு
முணையினற்கடலகமுழக்கமொத்தவே.

இ - ள். பெருங்கடிப்பெறிதலின் முரசம் முழங்கின; வளையும்பனையும் பரந்தார்த்தன; பம்பை யொலித்தன; சிறுசின்னந் தமக்கொப்பின்றியேயெழுந்தன. இவ்வோசைகளின் மிகுதியாலே எவ்வடத்தொலியுங் கடவிடத்துமுழகையொத்தன வென்க.

பனை - முரசின்விசேடம் பம்பை - ஒருவாச்சியவிசேடம். (க௨௧)

முடிமனரெழுதருபரிதிமொய்களி
றுடைதினாமாக்கலமொளிறுவாட்படை
யடுத்திறலெறிசீருவாகக்காய்ந்தன
கடலிரண்டெதிரந்ததோர்காலமொத்ததே.

இ - ள். மன்னர் பரிதியாகக் களிறு துளையாகக் குதிரை மரக்கலமாக வாட்படை சுருவாகத் தம்மிற்காய்ந்தனவாகிய வீரன்கிடல் போர்செய்தற்கெதிரந்த தொரு காலமுண்டாகில் அதனை யொத்தது இச்சகாலமென்க (க௨௨)

அருங்கணையடக்கியவாவநாழிகை
பெரும்புறத்தலமரப்பிணித்தகச்சினர்
கருங்குழலாடவர்கருவிவாய்க்கொ ளீஇச்
சொரிந்தனர்கணைமழவிசம்புதூர்ந்ததே.

இ - ள். கொடிய கழலையுடையவீரர் கட்டினகச்சினராய் அம்புறத்தூணி தம் முதுகிலேயசையும்படி வில்விடத்தே யம்பைத்தொடுத்து அதனைச்சொரிந்தார்; அப் பொழுது விகம்பு தூர்ந்ததென்க.

தூணியைப்பிணித்த கச்சுமாம். (க௨௩)

* புறநானூறு, ௩௬௫: முன்னோர் செல்லவுஞ் செல்லா தின்னும் - விலை வப் பெண்டி ரிற் பலர்மீக் கூற - வுள்ளென வழியா யானெனப் பன்மா - ணிலமக ளழுத காஞ்சியு - முண்டென வுரைப்பரா லுணர்ந்திகி னோரே.

நிணம்பிறங்ககலமுந்தோளுநெற்றியு
மணங்கருஞ்சரங்களினழுத்தியையென
மணங்கமழ்வருபுனன்மறலுமார்தரிற்
பிணங்கமர்மலைந்தனர்பெற்றியின்னதே.

இ - ள். சரங்களான் வருத்துதற்கரிய மார்புமுதலியவற்றிலே யச்சரங்களை யுத்துதலிற் பெருகின்குருதியிலே நின்று புதுப்புனலிற் போர்செய்யுமாந்தரைப்போ லே பிணங்குகின்ற அமரை மேற்கொண்டவா தன்மை யின்னதென்க.

அது மேற்கூறுகின்றார்.

(கஉச)

கழித்தனர் உனல வாள்புகைந் துகண்கட
விழித்தன தீந்தன விமைகன்கூற் றெனந்
தெழித்தனா நிறந்தன ரகலமின்னுயி
ரழித்தன ரயிலொளியரவமிக்கதே.

இ - ள். அவர் கூற்றுப்போலே கோபித்தார், கோபித்தலிற் கண்கள்தீப்போல விழித்தன; அதனால் இமைகடந்தன, அக்கோபத்தை முடித்தற்கு வாள்புகைந்து கனலும்படி யுறைகழித்தார்; கழித்து அகலத்தைத்திறந்தார்; திறந்து உயிரைப்போக் கினார்; அதன்பின்பு வேலாற்பொருகின்றவா போரரவமிக்கடின்க.

(கஉரு)

பொருங்களத்தாடவர் பொருவில்பைந்தலை
யரும்பெறற்கணணியோடந் துவிழ்வன
கருங்கனிப்பெண்ணையங்கானங்கால்பொர
விருங்கனிசொரிவனபோன்றவென்பவே

இ - ள். தும்பைமாலையோடும் பொருமாடவர் செவ்வித்தலைகளற்றுக் களத்தே வீழ்கின்றவை கணியையுடைய பனங்காடு காற்றடித்தலின், அப்பழத்தைச்சொரிவ னபோன்றனவென்க.

(கஉசு)

இது முதற்கூறிய அம்பாலும், வாளாலுந் தலைகளற்றதற்குவமை.

பணைமுனிந்தாலுவபைம்பொற்றாரின
கணைவிசைதவிர்ப்பனகவரிநெற்றிய
துணையமையிளமையதோற்றமிக்கன
விணையமிர்ப்புரவியோடிவுளியேற்றவே.

இ - ள். பந்தியினிற்றலை வெறுத்து ஆலுவன; தாரின; தவிர்ப்பன; நெற்றி யன; போரிற்குதவியாயமைந்த இளமையன; வடிவுமிக்கனவாகிய புரவியும் புரவியுந் தம்மிற் போரைத்தொடங்கினவென்க.

(கஉ௭)

கூருளிமுதம்பொரக்குழிசிமாண்டன
வாரொளியமைந்தனவாய்பொற்கூட்டின
காரொளிமின்னுமிழ்தகையகாலியற்
றேரொடுதேர்தமுட்சிறந்துசேர்ந்தவே.

இ - ள். உளவாயாற்றுகைபடுதலின், நடுவுநிற்குங்குறடு மாண்டன; அதனிற்

றைத்த ஆரமைந்தன; சூட்டின; காரின் மின்னொளியைக் காலுந் தகைமையனவா
கிய உருனையாற்செல்லுதலை யுடைய தேருந்தேருந் தம்மின்மிக்குப் போரைத்தொட
ங்கினவென்க. (௧௨௮)

அஞ்சனமெழுதினகவளமார்ந்தன
குஞ்சரங்கூற்றொடுகொம்மைகொட்டிவ
வஞ்சனவரைசிறகுடையபோல்வன
மஞ்சிவர்குன்றெனமலைந்தவேழமே.

இ - ள். எழுதப்பட்டன; ஆர்ந்தன; கூற்றை நன்குமதித்துக் கொமமைகொ
ட்டிவன; ஒடுகின்றவிசையாற் பறக்கின்ற மலையையொப்பனவாகிய குஞ்சரமும்வே
ழமுங் குன்றுகள் மலைந்தவென்ன மலைந்தவென்க.

மஞ்ச - கொடிக்குவமை.

(௧௨௯)

மாக்கடற்பெருங்கலங்காலின்மாறுபட்
டாக்கியகயிறுந்துத்தோடியெங்கணும்
போக்கறப்பொருவனபோன்றுதீப்படக்
தாக்கினவரசுவாத்தம்முள்ளென்பவே.

இ - ள். பெருங்கலங்கள் நங்குரத்திற்கட்டியகயிறு காற்றாலற்று எவ்விடத்தி
னும் போக்கறவோடி மாறுபட்டுப் பொருவனபோலே, அரசரேறியயானைகள் கோ
டுங்கோடுஞ் சந்தித்துத் தீப்பிறக்கும்படி தம்மிற்பொருதனவென்க. (௧௩௦)

விடுசரம்விசும்பிடைமிடைந்துவெய்யவன்
படுகதிர்த்மறைந்திருள்பரந்ததாயிடை
யடுகதிரயிலொளியரசர்மாழுடி
விடுகதிர்த்மணியொளியெயிலிற்காய்ந்தவே.

இ - ள். சரம் விசும்பிடத்தே நெருங்குதலின், வெய்யவன்கதிர்கள் மறைந்து
இருள்பரந்தது; அப்பொழுது அவ்விருளைப் படைக்கலங்கள்னொளியும் மணியொளி
யும் வெயில் கெடுக்குமாறுபோலக் கெடுத்தனவென்க. (௧௩௧)

பூண்குலாம்வனமுலைப்பூமிதேவிதான்
காண்கலேன்கடியனகண்ணினாலெனஞ்ச்
சேண்குலாங்கம்பலஞ்செய்யதொன்றினான்
மாண்குலாங்குணத்தினான்மறைந்திட்டாளேரோ.

இ - ள். மண்மகடான் றனது நற்குணத்தாலே யிங்ஙனங் கடியமறங்களை யெ
ன்கண்ணாற் காணமாட்டேனென்று கருதிப் பெரிய நிலமெல்லாம் பரந்த உதிரமென்
கின்ற செய்யதொரு படத்தாலே மறைந்தாளென்க.

குணத்தினானும் பாடம்.

(௧௩௨)

வே லு.

கலைக்கோட்டவகலங்குற்கணங்குழையர்கதிர்மணிப்பூண்
முலைக்கோட்டாலுழப்பட்டமொய்ம்மலர்த்தாரகன்மார்பர்

மலைக்கோட்டவெழில்வேழந்தவநூறிமதயானைக்
கொலைக்கோட்டாலுழப்பட்டுக்குருதியுட்குளித்தனரே.

கலையையுடைய வல்குல். கோடு - பக்கம்.

இ - ள். கோட்டவாகிய வல்குலையுடைய மகளிர் முலைக்கோட்டாலுழப்பட்ட
மார்பர் இப்பொழுது மலைக்குவட்டிற்றன்மையை யுடையவாகிய வேழத்தைநூறி
அதன்கோட்டாலுழப்பட்டுக் குருதியுள்ளே குளித்தாரென்க. (௧௩௩)

மண் மாலேமடந்தையர் தமெவ்விரலாற்றொடுத்தணிந்
க விரலா மாலையிருககுஞ்சியீடுககுருதிப்புனலலைப
நிணமலைககுடாகுடிநெருப்பிமையாரெய்த்தோரிந்
பிணமாலையேயமகட்குப்பொருவிருந்தயர்ந்தனரே.

பார்க்குங் குருதி - விகாரம்

இ - ள். மண்ணுஞ்செய்தவையலையுடைய மகளிரணிந்த மாலையையுடைய குஞ்
சியை இழுத்தோடுந் குருதிநீர் அலைப, அந்நெய்ததோரிலே நெருப்புப்போல விழித்
துக்கிடநது நிணவொழுங்கையுடைய குடரைச்சூழப் பிணத்தைத்தின்னுமியல்பையு
டைய பெய்க்குத தமமை விருந்துசெய்தாரென்க (௧௩௪)

தோலாப்போர்மறமன்னாதொடித்தோள்களெடுததோச்சி
மேலாண்மேனெருப்புமிழ்ந்துமின்னிலங்குமயில்வாளா
காலாசோடநெய்றிந்தகணைகழற்சாலலைசுடலு
ணீலநீர்ச்சுடலினம்போனெய்ததோருட்டிழந்தனவே.

இ - ள். மன்னர்தோளையுயர்த்து வாளாலேயோச்சி மேலாண்மேல் வெட்டுகி
ன்றகாலத்துச் *சந்நாகத்தோடேயுறம்படி வெட்டப்பட்டகழற்கால், கடலினீரிலே
நீலச்சுறாவின்ம் பிறழ்ந்தாற்போலே குருதியிலே பிறழ்ந்தனவென்க. (௧௩௫)

கருவியுள்ளகழிந்துகணைமொய்ப்பக்கதஞ்சிறந்து
குருவிசோவனாபோன்றகுஞ்சரங்கொடியணிந்
கவுருவத்தேரிமுருகுகியுருணைமிசுமந்தெழுந்து
பரிதிசோவனாபோலப்பகட்டினம்பரந்தனவே.

இ - ள். பலகாரத்தினுடேபோய்க் கணைகள்மொய்த்தலிற் சிலகுஞ்சரங்கள்
நினைவுபோய்க் குருவிசேர்ந்த வனாபோன்றன; சிலபகட்டினம் பரிதியெழுந்துசேர்
ந்த வனாபோலே கதஞ்சிறந்து முருக்கித் தேருருளையைச்சுமந்து பரந்தனவென்க.

இறமுருக்கி - பொடியாகமுறித்து.

(௧௩௬)

மாலேவாய்நெடுங்குடைமேன்மதயானைக்கைதுணிந்து
கோலநீள்கொழுங்குருதிகொளவீழ்ந்துகிடந்தன
மேலேநீள்விசம்புறையும்வெண்மதியம்விசம்பிழுக்கி.
நீலமாசுணத்தோடுநிலத்திழிந்ததொத்தனவே.

* ஸந்நாஹம் - கவரம்.

இ - ள். யானையின்கோலங் குருதியைக்கொள்ளும்படி கைகளற்றுக் குடை
மேலே வீழ்ந்துகிடந்தவை, முன்பு விசம்பிலேயுறையுமதியம் அதனைத்தப்பிக் கரும்
பாம்போடே நிலத்தே வீழ்ந்ததன்மையை யொத்தனவென்க.

மேலை; ஐ - அசை.

(கருள்)

அஞ்சனநிறீக்கியரததம்போர்த்தமருழக்கி
யிங்குலிகவி றுவனாபோன்றினக்களி றிடைமிடைந்த
குஞ்சரங்குளபாய்நகிடலிற்குமிழிவிட்டுமிழ்ருநி
யிங்குலிகவருவிபோன்றெவ்வாயுந்தோன்றினவே.

இ - ள். முடிபடவே யஞ்சனநிறத்தைப்போக்கி அரத்தததைப்பூசதலிற் சாதி
லிங்கத்தையுடைய பெரியவனாயையொத்து மிடைந்துகிடந்த இனக்களிறுகள், அம
னாயுழக்கிச்சென்று பகைவர்யானைகளைப்பாய்தலின், உமிழ்ருநி சாதிலிங்கவருவி
போலே பெங்குந்தோன்றினவென்க. (கருஅ)

குஞ்சரந்தலையடுத்திடுக்கூந்தன்மார்காலணையாச்
செஞ்சோற்றுக்கடனீங்கிச்சின்னவுவாளபிடித்துடுதத
பஞ்சிமேற்கிடந்துடைஞாண்பதைகதிலங்கக்கிடந்தானா
யஞ்சிப்போந்தினநரியோடோரிசின்றலறுமே.

நீங்கி - நீங்க. பஞ்சி - ஆகுபெயர்

இ - ள். குஞ்சரத்தைததலையணையாகவகுத்து மாமைய காலணையாகவகுத்து
வாளைப்பிடித்து உடுத்ததுசிலின்மேலே யல்லிக்கயிறுகிடாது துளங்கியிலங்கச் செ
ஞ்சோறாகியகடன் நீங்கும்படி பட்டுக்கிடந்தவரை யஞ்சிக் குதித்துப்போய்நின்ற
இனநரிபும் ஓரிபும் அலறுமென்க. (கருக)

காதலார்க்கமிர்நீந்தகடற்பவளக்காடி கைவா
யேதிலாப்புள்ளுண்ணக்கொடேமென்றுவாய்மடித்துக
காதணிநதபொற்றேநிங்குண்டலமுநகநா
வீததைந்தவனாமார்பர்விஞ்சையர்போற்கி ந்தனனே.

எது - காரணம்.

இ - ள். வனாமார்பர் தம்மனைவியர்க்கு அமிர்நீந்தவாயை யவ்வமிர்தையுண
டற்குக் காரணமில்லாத பறவைகளுண்ணக் கொடேமென்றற்போல வாயைமடித்து,
தோடுங்குண்டலமும் நகத் தாமுநக்குக் கிடந்தாரென்க.

உயிர் போகாதானாப்போற கிடத்தலின், விஞ்சையர்போலென்றார். (கச0)

குடர்வாங்குகுறுநரிகள்கொழுநிணப்புலாற்சேற்றுட்
டொடர்வாங்குகதநாய்போற்றேன்றினதொடித்திண்டோள்
படர்தீரக்கொண்டெழுந்தபறவைகள்படநாக
முடனேகொண்டெழுகின்றவுணப்புள்ளொத்தனவே.

இ - ள். புலால்நாற்றத்தையுடைய நிணச்சேற்றிலேநின்று குடவாவாங்குநரிகள் சங்கிலியை வலிக்கும் நாய்போற்றோன்றின; இனாதேருநினைவுதீரத் தோனைக் கொண்டெழுந்தபறவைகள் படநாகத்தைக் கொண்டெழுநின்ற கருடனையொத்தனவென்க.

(கசக)

வனையோடுமுருமிடிப்பவளை யெயிற்றுக்கொழுங்குருதி
நினையுளையிரன்மநிலநிசைப்புரள்வனபோற்
புரையறுபொன்மணியோடைப்பொடிப்பொங்கப்பொருதழிந்
தனாசோடுமரசுவாவினகுத்துளாழ்ந்தனவே.

இ - ள். எயிற்றினையும் உளையினையுமுடைய அரியாசியமா உருமேறிடித்தலின், வனாகளோடேவீழ்ந்து குருதியையுடையநிலத்தே புரள்வனபோல அரசுகள் அரசவாக்களோடே களத்தேவீழ்ந்து புரண்டனவென்க.

புரையறுமணி - குற்றங்கெட்டமணி பொன்னோடையின்மணி பொடியாய்ப் பொங்குமபடி பொருசலின், அழிந்தாழிந்தனவென்க.

(கசஉ)

தடம்பெருங்குயிலை மகட்டாழ்ந்துழலார்சாரதணிந்து
வடந்தினைபாபப்புல்லியவனை:மார்பம்வாள்புல்ல
நாபந்தொழுகுருதியுண்:நாவிடந்தவெரிமணிப்பு
ணிதம்படுசெவ்வாளத்தினம்பிதைபோற்றோன்றினவே.

இ - ள். மகளிர் தாமேசாந்தணிந்து எரிசுமணிவடந்தினைப்பப் புல்லியமார்பை வாள்புல்லுதலின், தடந்துபோசின்றகுருதியிலே விளங்குககிடந்த மூத்துவடம் செக்கர்வானிற் பிண்டோடுமுற்றினவென்க.

இத்தனையும் ஆரணம்படைக்கும்பொது.

(கசக)

வேறு.

காலமாகுந்நாய்ப்போழ்ந்ததுகதி:பொரிகடவுட்டிங்கு
கோளராணிழங்கமுநீரககொழுந்தினைக்குளித்ததேபோ
னீளமருழக்கியானைநெற்றிமேற்றத்திவெய்ய
வாளின்வாய்மதனப்பட்டான்விசயன்போவிசயம்பெற்றுன்.

இதுமுதலாகப் பிரித்துக்கூறுகின்றார்.

இ - ள். கருமைமேன்மேலும் பெருகாரின்ற இருளைக்கெடுத்துக் கதிராயின்ற நங்கள் பாம்புவிழுங்குதலின், உயரப்போய்ப் பின்பு கடலிலேயழுந்தியதோர்தன்மை போலே, மதனன் அமரையுழக்கி விசயனதுயானைநெற்றியிலேபாய்ந்து அவன்வாளின்வாயிலே பட்டிப்படைக்குள்ளே வீழ்ந்தான்; விசயனும் போரிலே வெற்றியைப் பெற்றானென்க.

(கசச)

மன்மதனென்னுங்கானை மணியொளிப்புரவித்தேர்மேல்
வின்மழைசொரிந்துகூற்றிற்றெழித்தனன்றலைப்பெய்தார்ப்பக்

கொன்மலிமார்பன்பொற்றேர்கொடுஞ்சிலையறுப்பச்சிறிப்
பொன்வரைப்புலியிற்பாய்ந்துபூமிமேற்றோன்றினானே.

இ - ள். அவன்றம்பி மன்மதனென்னுங்காணே விசயனைத்தலைப்பெய்து தேர்
மேலேநின்று வில்லாலே மழையைச்சொரிந்து தெழித்தனனாயார்ப்ப, அவ்விசயன்
தேறிக்கயிற்றையும், வில்லையுமறுப்ப, அவன்சீறி வனாயினின்றும்பாயும் புலிபோலே
நிலத்திலேபாய்ந்து தோன்றினானென்க. (கசக)

நெற்றிமேற்கோல்கண்டமுன்றுநெருப்புமிழ்ந்தமுத்தவெய்யச்
சுற்றுபுமலைபோலத்தோன்றறன்னுதலிற்சூழிப்
பொற்றதோர்பவளந்தன்மேற்புனைமணியழுத்தியாங்குச்
செற்றெயிறமுந்தச்செவ்வாய்உவ்விவாளுரீஇனானே.

இ - ள். அங்கனந்தோன்றின மன்மதன்நெற்றியை மலைபோலே சூழ்ந்து
சென்று அந்நெற்றியிலேயழுந்தும்படி விசயன் மூன்றம்பையெய்தானாக, அவன்அவ
ற்றை மலைபோலே தன்னுதலிலேசூழிக் கோபித்துப் பவளத்தின்மேலே மூத்தை
யழுத்தினாற்போலச் செவ்வாயிலேயெய்றழுந்துபடி வானையமடத்து வானையுருவின
னென்க.

பொற்றது - பொலிவுபெற்றது.

(கசக)

தோளினுலெகமேந்தித்துமபிமேலிவரகையா
னீளமாப்புடைப்பப்பொங்கிலத்தவன்கவிழ்ந்துவிழ்ந்
கீளிரண்டாகக்குத்தியெடுத்திடக்கிளர்பொன்மாப்பன்
வாளினாற்றிருகிவிசிமருப்பின்மேற்றுஞ்சினானே

தும்பி - யானே.

இ - ள். அந்தவானை யவன் கையாலேயெந்தி விசயனேற்றியிருந்த யானையின்
மேலேபொங்கிச் சென்றானாக, அவ்வியானை யவன்னூரியகூம்படி தன்கையிற் றண
டாலடிக்கையில் அவன்கவிழ்ந்து நிலத்தேவீழ், அவ்வியானைசென்று அவனையிரண்டு
கூறாகக்குத்திக் கொம்பிலேயெடுப்ப, அப்போது உணர்ச்சியுண்மையின், உடம்புகிற்
துதிருகி வாளாலேவெட்டி யக்கொம்பிலேபட்டானென்க.

இத்துணையும் மதனனும், மன்மதனும் விசயனோடுபொருது பட்டபடி கூறிற்று.

நனைகலந்திழியும்பைந்தாரநான்மறையாளன்வைபமபொற்
புனைகலக்குப்பையொப்பான்புத்திமாசேனன்பொங்கி
வனைகலத்திகிரித்தேர்மேன்மன்னனாக்குடுமிகொண்டான்
கனையெரியமுலம்பெய்தகண்ணுதலுந்தித்யொகநான்.

நனைகலந்திழியும் பைந்தார் - அருடபுகள் இடையிலேகலக்கப்பட்டு அலர்ந்தவ
ற்றிற் றேணிழியந்தார். நனை - தேனுமாம். மா - அசை. எரிகிற அழலாகியவம்பு.

இ - ள். அந்தணன், பொன்னிறத்தையொட்பான், புத்திசேனன், அவன்

பொங்கித் திகிரிபோலேவட்டம்வருந்தேரில் அரசனாவெற்றுகொண்டான்; அப் பொழுது அவன் நிரிபுரமெரித்த இறைவனை யொத்தானென்க. (கசஅ)

சண்பகப்பூங்குன்றொப்பான்றேவமாதத்தன்வெய்தா
விண்புகவுயிரைப்பெயவான்விழ்தருகடாத்தவேழ
மணபகவுடிக்ஞ்சிங்கமெனக்கடாய்மகதர்கோமான்
மெண்கடற் றுனையோட நானிவேல்செறித்திட்டானே.

இ - ள். டபான்னண்தலிற் சண்பகம்பூதத மலையையொப்பானாகிய தேவதத் தன் பலலுயிரையும் வருந்தாமல் விண்ணிலேபுகும்படி செலுத்தவேண்டி வேழத்தி ன்மேலே சிங்கமெனவிந்ந்து அதனை மகதர்கோன்மேலே வெய்தாகச் செலுத்தி அவன் றுனையோடலின், நானி மீனடானென்க. (கசக)

சின்னபபூவணிந்தகுஞ்சிச்சித்ததன்சினவுபொன்வான்
மன்னருட்கவுய்கர்கோமான்மத்தகத்திறுப்பமன்னன்
பொன்னவிராசுழையும்பூணுமாரமுஞ்சுடரவீழ்வான்
மின்னவிரபரிதிநாநீர்க்கோனொடும்விழ்வதொத்தான்.

சின்னப்பூ - வீடுபூ.

இ - ள். சின்னவுமன்னரிற் கவிங்ககர்கோமான்மலையிலே பூந்ததன் வாள் தங்கிற் றாக, அவன் குழைமுதலியன சுடரப் படைநடுவேவீழ்கின்றவன், பரிதி கோளுடனே கடலில்வீழுவதனை யொத்தானென்க

காளி நகுக் குழைமுதலியனவுமம்.

(கரு)

கொடுஞ்சிலையுழவன்மான்றோக்கோவிந்தனென்னுஞ்சிங்க
மடங்கருஞ்சிறுமதுப்பின்மாரட்டனென்னும்பொற்குன்
றிடந்துபொற்றாளிபொங்கக்களிற்றொடுமிறங்கிவிழ
வெநதெரிபொனசெயம்பினழன்றிழத்திட்டதன்றே.

மடக்கரும் - விகாரா

இ - ள். மாரட்டனென்னும் பொன்மலை பொற்றாளிபொங்கும்படி மார்பிடந்து களிற்றோடுந்தாழ்ந்துவீழும்படி வில்லுழவனாகிய கோவந்தனென்னுஞ் சிங்கம் அழ ன்று அடர்ந்தசென்று அடபாலையிடித்ததென்க.

சிங்கமுமலையுமாதலின், இடித்ததென்றார். கோவந்தமகாராசன் மாரட்ட னோடு பொருதபடி கூறினார். (கருக)

கோங்குபூத்துதிரிந்தகுன்றிற்பொன்னணிபுளகம்வேயந்த
பாங்கமைபருமயானைப்பல்லவதேசமன்னன்
மேங்கமழ்தெரியற்றீம்பூந்தாரவனுர்ந்தவேழங்.
காம்பிலிக்கிறைவனுர்ந்தகளிற்றொடுமலைந்ததனறே.

பாங்கு - உறவு. தெரிதலையுடைய தீவிய பூந்தாரவன் - உலோகபாலன்.

இ - ள். கோங்குபூத்து உதிர்ந்துகிடந்த குன்றுபோலே பொன்னாற்செய்த கண்ணாழதைத்த யானையையுடைய பல்வவதேசத்தின்மன்னனாகிய தாரவனேறின வேழம் காம்பிலிக்கிறைவனேறின களிற்றோடேமலைந்ததென்க. (கருஉ)

கொந்தழல்பிறப்பத்தாக்கிக்கோடுகண்மிடைந்ததீயால்
வெந்தனவிலையிலாதசாமனைவீரமன்ன
னந்தரம்புதைதயவில்வாயருஞ்சரம்பெய்தமாரி
குந்தத்தால்விலக்கிவெய்யகூற்றெனமுழங்கினுனே.

இ - ள். அப்பொழுது அவற்றின்கோடுகள் அழல்பிறப்பததாகக் கிடைந்த தீயாலே சாமனைவெந்தன; அப்பொழுது உலோகபாலன் விசும்புமறையும்படி தன்வி ல்வாயினின்றும்பெய்த சரமாரியைக் காம்பிலிமன்னன் றன்னெறிக்கோலாலே விலக்கி முழங்கினுனென்க.

தாக்கி - தாக்க.

(கருக)

மற்றவனுலோகபாலன்வயங்குபொற்பட்டமார்த
நெற்றிமேலெய்தகோலைப்பறித்திடவுமிழந்தநெய்த்தோ
ருற்றவன்களிற்றிற்பாயத்தோன்றுவானுகயத்துச்சி
யொற்றைமாக்கதினாநீட்டிபொண்கடரிருந்ததொபுதான்.

இ - ள். அங்ஙனமுழங்கின காம்பிலிமன்னன் றன்வில்லையெங்கியலோகபால னது நெற்றியிலேயழுந்த எய்தகோலைத் தான்பறித்திடுதலின், உமிழந்தகுருதி தானே றின வலியகளிற்றிலேவீழத் தோன்றுகின்றவுலோகபாலன், ஞாயிறு ஒற்றைக்கதி னாப்புறப்படவீட்டு உதயத்துச்சியிலே யிருந்ததன்மையை யொத்தானென்க.

இதனைக் காம்பிலிமன்னன்மேல் எழுவாராமுனர்.

(கருச)

கொடுமரங்குழையவாங்கிக்நொற்றவனெய்தகோல்க
ணெடுமொழிமகளிர்கோலிழன்மணிராலேகணைபட்ட
பிடனுழவுவந்தமார்படிபூங்கல்ற்சிங்கம்போலன்
கடன்மருள்சேனைசுந்தக்காம்பில் மன்னன்வீழ்ந்தான்.

இ - ள். அங்ஙனமிருந்த உலோகபாலன் யில்லையென்று எய்தகோல்கள்கொ ண்று அவன்மார்பிலே மூழ்கவிற்றன்சேனைகெடுமடம சிங்கம்பட்டுவீழ்ந்தாற்போலக் காம்பிலிமன்னன் பட்டுவீழ்ந்தானென்க.

தங்கற்புமிகுதியால் வஞ்சினங்கூறுதற்குரிய மகளிர். இத்துணையுங் காம்பிலி மன்னனும், உலோகபாலனும் பொருதபடிக்கறிஞர். (கருரு)

பொன்னிறக்கோங்கம்பொற்பூங்குன்றெனப்பொலுந்தமேனி
நன்னிறமாவின்மேலானலங்கொடார்புலனென்பான்
மின்னிறவெஃகமேந்திவீங்குநீர்மகதையார்கோன்
கொன்னிறக்களிற்றினெற்றிக்கூந்தன்மாப்பாய்வித்தானே.

இ - ள். பொலிவையுடைய பூங்கோங்கமும் பொன்னி நக்குன்றமுமென்னப்
பொலிந்தமேனியையுடைய புரவிமேலானாகிய நபுலனென்கின்றவன் வாணியெடுத்து
மகதையார்கோன்களிற்றி னுச்சியிலே அம்மாவைப் பாய்வித்தானென்க.

கொண் - அச்சம்.

(கருசு)

ஏந்தழவர்கண் காவெய்யவிமைததிடவெறிதலோம்பி
நாந்த நவுடவனாணிநக்குநீயஞ்சல்கண்டாய்
காப்பநிலேனென்றுவல்லேகவினமாக்குன்றிற்பொங்கிப்
பாய்ந்ததோபுளியின்மறநோர்பகடடின்மேற்பாயவிததானே.
நாந்தகம் - வாள்.

இ - ள். அம்மகதையார்கோன் கண்களியைத்தலின், நபுலன் அவனைவெட்டா
தேயிவன்மேலேவந்தேனெயென்று நாணி நகரு நின்னைக்காய்கின்றிலேன்; நீயஞ்ச
லென்றுதேறத்தன்மாவை, ஒருகுன்றினின்றும் ஒருகுன்றிலே பொங்கிப்பாய்ந்த
புலிபோலே அக்களிறினின்றும் வேறோடு வெய்யகளிறுநின்மேலே பாய்வித்தா
னென்க.

(கருள)

கைப்படைபொய் நயிவற்றிகைக்கொட்டிக்குமரனார்ப்ப
மெய்ப்படையிழ்த்தநாணிவேழமுமெறிதல்செல்லான
மைப்படை மெந்குலமாலைமகளிர் தம்வனப்பிறகுழந்து
கைப்படுபொருளிலாதாங்காமம்போற்காளை மீண்டான்.

இ - ள். அவன் அங்ஙனம்பாயவிடுத்த களிறுநிலிருந்தகுமரன் றன்கையிற்
படைகளொன்றுநீண்டாய் மற்போர்செயதற்குக் கையைத்தட்டி யார்த்தானாக, அவனை
வெட்டுதலைநாணி யவன்வேழத்தை, அடிமெறியானாய் மீண்டானென்க.

மகளிர் தம்மழகாலே யிவாபுணர்த்தற்குரிய மகளிரென்று நினைத்துச்சென்று,
அவர்க்குப்பொருள்வேட்கையென்கின்ற குறைபாடுண்மைகண்டு, அக்காலத்து அவர்க்
குக் கொடுத்துப் புணர்வேண்டும்பொருளில்லாதவன் காமம்போலேமீண்டானென்க.
அவற்குக் கொடுத்தற்குத் தன்னைப்படையொழிய வேறின்மையிற் படைவழங்
காதுமீண்டான். இனி மகளிர் தம்மழகாலே யொருவனை யிவன் புணர்ச்சிக்குத்
தக்கானென்று கருதிச்சென்று தங்கையிடத்தே யுண்டாம் பொருளையுடையனல்லா
தானிடத்து அவர்வேட்கைமீளுமாறுபோல மீண்டானென்றுமாம். இது பான்மயக்
குவமம். மற்போர் - ஒருமைமுறாம் இத்துணையும் நபுலன்போர்குறிஞர். (கருஅ)

வோறு.

மண் காவலைமகிழாதிவணுடனேபுகழொழிய
விண் காவலைமகிழ்வீர்நனியுளிரோவெனவிபுலன்
வண்காரிருண்மின்னையுமிழ்தேய்வாயதொரயில்வாள்
கண் காவலகழுக்கோம்புவதுயரானிவினவும்.

இருளையுடைய காரின் மின்னையேயுமிழ் தேய்ந்த வாயையுடையவாள். கண்
காவல - கண்ணைக்குத்தும்.

இ - ள். விபுலன் கழுதையோம்புவதாகிய வாணையுயர்த்து மண்காவலைமகிழா தேயிவ்வுலகுடனேபுகழ்நிற்க என்னோடேபொருது விண்காவலை மிகவும் விரும்பும் வீரருள்ளீரோ? உண்டாகில் மேல் என்னோடு பொருதற்குவாருமென்று வினவு மென்க.

நபுலன்சென்றுமீளுதலின், இவன் வினாவிச்சென்றான்.

(கடுக)

வீறின்மையின்விலங்காமெனமதவேழமுமெறியா
னேறுண்டவார்நிகராயினும்பிறாமிச்சிலென்றெறியான்
மாறன்மையின்மறம்வாடுமென்றினையாடையுமெறியா
னறன்மையின்முதியாடையுமெறியானயிலுழவன்.

இ - ள். தனக்கெதிர்ப்பாரின்மையின், வேலுழவன் மதவேழத்தையெறிந்தாலும் விலங்கையெறிந்தானென்பரென்றுநினைத்து அதனாலேவெற்றியின்மையின் வேழத்தையும் வெட்டானாய், முன்புவெட்டுண்டவர் தனக்கு ஒப்பாராயினும் பிறர் படைதீண்டின எச்சிலென்று அவளாய்மெட்டானாய், தனக்கினையாடையும் நிகரன்மையின் மறம்வாடுமென்று வெட்டானாய், அறமன்மையிற் றன்னின்மூத்தோராய்மெட்டானாய் நின்றனென்க.

(கசு௦)

ஒன்றாயினும்பலவாயினுமோரோச்சினுறைய
வென்றாயினமதவேழமுபுளவோவெளவினளிப்ப
பொன்றழுவடைப்புலிப்போத்தெனப்புனைதாமிருதி ஷாப்பா
சென்றான்பலகளிறுயிரமிரியச்சினவோலோட.

இ - ள் அங்கனநின்ற வேலோன் இத்திரளிலெசென்றால் ஒன்றையாயினும் பலவேயாயினும் ஒருவெட்டிலே வெட்டுதற்குப் பலப்பாரிலும்வென்று எனக்குப் பற்றுவனவாகிய வேழமாயினுமுண்டாவென்றுவினவி மேருவிலிருக்கிற புலியே நென்னும்படி ஆயிரங்களிறிய மிஞிரார்ப்ப யானையின்மேலே சென்றனென்க.

‘அயிலுழவன்,’ ‘வேலோன்’ என்றது யானையிலிருந்துபொருமிடத்து வேல் வேண்டுமென்றுகருதி.

(கசுக)

புடைதாழ்ஞுழைபொருவில்லுயாபொன்னோலையொடெரிய
வுடைநாணெடுகழுவட்டினொடொளிர்வாளினொடொருவ
னடையாநிகரெற்றீயெனவதுவோவெனக்கான்
கிடையாயினனிவனையெனக்கிளராணமுதடைபின்

இ - ள். ஒப்பில்லாத வயர்ந்தவோலையோடே குழைவிளங்க அல்லிக்கயிற்றோடும் மிக்கவட்டிடையோடும் வாளோடுமொருவீரன்வந்து அவனைச்சேர்ந்து நீயென்கருநிகர்; என்னெவெட்டென்றானாக, இவனே யுலகிற்கெல்லாம் ஒப்பாயினெனன்று கூறும்படிவிளங்கும் ஆணழகையுடைய விபுலன் நக்கானென்க.

அதுவோவெனநக்கானென்றது - முற்பட மார்புகொடுத்தானென்னும் புகழை நீயெய்தக்கருதியோ அப்புகழைத் தாரேனென்று நக்கானென்க.

(கசு௨)

இன்னீரினதிராமேவிரண்டிளவெஞ்சுடரிகழி
மின்னோடவைசுமுன்றாயிடைவிளையாடுகின்றனபோற்
பொன்னுணினர்பொருவில்லுயர்புனைகேடகந்திரியாக்
கொன்வாளினர்கொழுந்தாரினர்கொடிமார்பினர்திரிந்தார்.

இ - ன். கடவிடத்தனவாகிய திராமேலே யிரண்டிளஞாயிறு இருந்து அவை
தாம் இகலிக் கையிற்பிடித்தமின்னோடே சுமுன்று விளையாடுகின்றவைபோலே நாணி
னர் வாளினர் தாரினர் மார்பினராய்க் கேடகத்தைத்திரித்து யானையைக்கொண்டு
சாரிகையிலே திரிந்தாரென்க.

மின் - வாளிற்குவமை.

(ககூரு)

விருந்தாயினையெறிநீயெனவினாமாபகங்கொடுத்தார்
கரும்பூணறவெறிந்தாங்கவனினை தூழினியெனவே
யெறிந்தாரயிவிடைபோழ்ந்தமையுணராதவனின்றான்
சொரிந்தார்மலரரமங்கையர்தொழுதார்விசும்படைந்தான்.

இ - ள். அங்ஙனங் களிற்றோடுதிரிதலிற் சேர்ந்து வெட்டுதல்கூடாமையின்
வேற்போனாக்கருதி, யான்வந்தபின்வந்தமையின் நீயெனக்குவிருந்தாயினுயாத
லின் நீமுற்பட வேலாலெறியென்று விபுலன் றன்மார்பைக் கொடுத்தவற்கு, அவனும்
கவசத்தளவறும்படி யெறிந்து, இனி யெறியுமுறை நினக்கென்றானாக, விபுலனெறி
ந்த நொய்ம்மையாலே வேல்பட்டுருவினபடியை யவன்றானறியாதே விசும்பைச்சே
ர்ந்தான்; அப்பொழுது அரமங்கையர் மலரைச்சொரிந்தார்; சொரிந்து தொழுதா
ரென்க.

விண்ணுலகைவீரும்பியவிபுலன் ஈண்டுநிற்க, நல்வினையால் அவன் விண்ணுலகி
லேநின்றனென்று தேவாகூறினார். அவன் ஆங்கு நின்றனென்க. நிலைபெற்றிரு
ந்தநிலையை அவனங்கேநின்றனென்றல் உலகவழக்கு. இனி யடைந்தாரென்ற
பாடத்திற்கு இருவருமடைந்தாரென்பார்க்கு அவனின்றனென்பதனை யானேமேல்
நின்றனென்றன் மரபன்மையிற் காலாளாய் இருவருநின்றனெனல்வேண்டும்;
அது முற்கூறியவுவமங்கட்குப் பொருந்தாதாம். அயிலை வாளாக்குதல் பொருத்த
மின்று. இத்துணையும் விபுலன்பொருதபடி கூறினார். (ககூசு)

வேறு.

நித்திலக்குப்பைபோலநிழலுமிழ்ந்திலங்குமேனிப்
பத்திப்பூணணிந்தமார்பிற்பதுமுகன்பைம்பொற்குழி
மொய்த்தெரியோடைநெற்றிமும்மதக்களிற்றின்மேலான்
கைத்தலத்தெஃகமேந்திக்காமுகற்கண்டிகாய்ந்தான்.

இ - ள். மார்பிலணிந்த பத்திகளையுடைய முத்துப்பூணலே நித்திலத்திரள்
போல நிழலுமிழ்ந்திலங்கு மேனியையுடைய பதுமுகன், முகபடாத்தையும் ஒடை
நெற்றியையுமுடைய களிற்றின்மேலிருந்தவன், எஃகத்தையேந்திக் காமுகனைக்கண்டு
காய்ந்தானென்க. (ககூடு)

மாற்றவன்சேனைதாக்கித்தளர்ந்தபின்வன்கண்மள்ள
ராற்றலோடாண்மைதோன்றவாருயிர்வழங்கிவீழ்ந்தாரா
காற்றினுழ்புடைக்கப்பட்டிடுக்கடலுடைந்தோடக்காம
ரேற்றிளஞ்சுருக்களெங்குங்கிடந்தவைபோலவொத்தார்.

மாற்றவன் - காழுகன்.

இ - ன். அவன்காய்ந்ததனைக்கண்டு காழுகன்சேனைவந்து தாக்குதலிற் பதுமு
கன்படை கெட்டது; அதன்பின்பு அதனோடுகெடாதே மீண்டுநின்ற வன்கண்மள்ளர்
ஏறுகிய சுருக்கன்போலே வலியுமாண்மையுந் தோன்றநின்று பொருது பட்டுக்கிடந்
தவர்கள், பெருங்காற்றால் அடிக்கப்பட்டுக் கடலுடைந்துபோக அச்சுருக்கள் நிலமெ
ங்குங் கிடந்தவற்றை யொத்தாரென்க.

காற்றுக் காழுகன்படைக்கும், கடல் பதுமுகன்படைக்குமுவமை. போல ஒத்தா
ரென்றவிரண்டும் உவமவுருபாதலின், போலவென்பதனை முன்னே கூட்டுக (கசுக)

துசுலாம்பரவையல்குற்றுணைமுலைமகளிராடு
மூசல்போற்சேனையோடப்பதுமுகன்களிற்றையுந்தி
மாசில்சீர்மழையினெற்றிமாமதிநுழைவதேபோற்
காய்சினக்களிற்றினெற்றியாழிகொண்டமுத்தினுனே.

கெட்டபடை மீண்டும் பொருதுகெடுத்தலின், ஊசலோடுவமித்தார்.

இ - ன். தன்முன்னின்ற சேனைகெடுத்தலிற் பதுமுகன்பொருளாய்க் களிற்றைச்
செலுத்தி ஆழியைக் கையிலேவாங்கிக்கொண்டு சென்று மழையினெற்றியிலே மதி
நுழையுமாறுபோலக் காழுகன்களிற்றினெற்றியிலே யழுத்தினுனென்க. (கசுக)

பெருவலியதனைநோனான்பிண்டி பாலத்தையேந்தி
யருவனாநெற்றிபாய்ந்தவாய்மயிற்றேருகைபோலச்
சொரிமதக்களிற்றின்கும்பத்தழுத்தலிற்றேன்மல்சீழிக்
கருவலித்தடக்கைவாளிற்காணையெவளவினானே.

பிண்டிபாலம் - தலையிலேபீலிகட்டப்பட்டு எறிவதோர் படை. யானைசோந்த
மையின், வாளாலேவெட்டினான்.

இ - ன். காழுகன் அதனைப்பொருளாய்ப் பிண்டிபாலத்தையெடுத்து மலைத்
தலையிலேபாய்ந்த தோகைமயில்போலே பதுமுகன்களிற்றின்மத்தகத்தே யழுத்தி
தலின் அவன்சீறித் தன்கையில்வாளாலே காழுகனைவெட்டினுனென்க.

பீலியாதலின், மயிலோடுவமித்தார். கருவலி - பெரியவலி. (கசுகஅ)

தீமுகத்துமிழும்வேற்கடசில்லரிச் சிலம்பினுந்தம
காழுகன்களத்துவிழக்கைவிரனுதியிற்சுட்டிப்
பூமுகமாலேமார்பன் னொன்னணிகவசமின்னக்
கோழுகன்கொலைவல்யானைகூற்றெனக்கடாயினானே.

மகளிர் தம்மிடத்துக் காழுகன், பூமுகம் - பூப்போலுமுகமெனச் செவ்வி
கூறினார்.

இ - ள். காழுகண்டவளவிலே, அவன்றம்பி மாலைமார்பனாகியகோழுகன், என்றமையனைக் கொன்றவனிவனென்று சுட்டிக்காட்டிக் கவசமின்னக் களிற்றைக் கடாவினனென்க.

(கௌக)

சாரிகைதிரியும்யானையுழக்கலிற்றரணிதன்மே
லார்கலிக்குருதிவெள்ளமருந்துகள் கழுமியெங்கும்
வீரியக்காற்றிற் பொங்கிவிசும்புபோர்த்தெழுதப்பட்ட
போர்நிலைக்களத்தையொப்பக்குருதிவான் போர்த்ததன்றே.

களம் - இடம். குருதிவான் போர்த்தது - செக்கர்வானிட்டது.

இ - ள். அவன் அங்ஙனஞ்சேறலிற் போர்செய்யுநிலைமையெழுதப்பட்ட இடத்தையொப்பத் தப்பாமற் சாரிகையிலேதிரிகின்ற யானைகள் கடல்போலுங் குருதி வெள்ளத்தை யுழக்கலின், அது துகளாய்த் திரண்டு, புரவியுங்களிறுமெடுத்த பெருங்காற்றாலே பொங்கி விசும்பெங்கும் போர்த்துச் செக்கர்வானிட்டதென்க. (1)

சென்றதுதடக்கைதூணிசேந்தாண்புருவங்கோலி
நின்றவிற்குணிந்ததம்புநிமிர்ந்தனநீங்கிற்றாவி
வென்றிகொள்சரங்கண்முழுகிமெய்ம்மறைத்திட்டுமின்றோய்
குன்றின்மேற்பவளமேபோற்கோழுகன்றோன்றினனே.

இ - ள். பதமுகன்கை தூணியிலேசென்றது; அப்பொழுது கண்கள்சிவந்தன; புருவங்கள்வளைந்தேநின்றன; வில்வளைந்தது; அம்புகள்நேரேசென்றன; அவன்முன்னின்ற படைகளினுயிரெல்லாம் போயின; பின்பு அவன்மேலே யம்புகளழுந்தி மெய்யைமறைத்து அதிலே சிவவுருவிப்போதலிற் குருதிபோர்த்துக் கோழுகன் நின்செறிந்தமலையிற் பவளம்போலத் தோன்றினனென்க.

(கௌக)

பனிவரைமுனைத்தகோலப்பருப்புடைப்பவளம்போலக்
குனிமருப்புதிரந்தோய்ந்தகுஞ்சரங்கொள்ளவுந்திக்
கனிபடுகிளவியார்தங்கதிர்முலைபொருதுசேந்த
துனிவரைமார்பன்சீறிச்சுடுசரஞ்சிதறினனே.

இ - ள். முலைபொருது சிவந்தமார்பன் பனிவரையிலேமுனைத்த பருமையை யுடைய பவளம்போலே குருதிசெறிந்த குனிமருப்பையுடைய குஞ்சரத்தைப் போர் கொள்ளும்படி செலுத்திச் சீறிச் சரத்தைச்சிதறினனென்க.

வரைவெறுக்குமார்பன் - கோழுகன்.

(கௌஉ)

பன்னலம்பஞ்சிக்குன்றம்படரெரிமுகந்ததொப்பத்
தன்னிருகையினாலுந்தடக்கைமாலையானையாலு
மின்னுயிர்பருகிச்சேனையெடுத்துக்கொண்டிரியவோட்டிக்
கொன்முரண்டோன்றவெம்பிக்கொலைக்களிற்றுழவனூர்த்தான்.

இ - ள். அங்ஙனஞ்சிதறி எஃகுதலையுடைய பஞ்சியாகியமலையை எரிமுகந்த தன்மையையொப்பத் தன்கையாலும் யானையாலும் பதுமுகன்சேனை விசையெடுத்த

தோடும்படி பொருது ஆண்டுப் போகாது நின்றவருயிரைப்பருகிப் பெரியவலிதோன்ற வெம்பிக் கோமுகனூர்த்தானென்க.

இதனைப் பதுமுகன்பொருதானென்பாருமுளர். (கஎ௭)

தருக்கொடுகுமரனூர்ப்பத்தன்சிலைவளையவாங்கி
யொருக்கவன்கையும்வாயுமுளங்கிழித்துடுவந்தோன்றச்
சுருக்குக்கொண்டிடவண்ணந்தோன்றலெய்திடுதலோடு
மருப்புறக்களிறுகுத்தியிரந்தான்கழிந்ததன்றே.

இ - ள். அங்கனம்பொருத செருக்கோடே கோமுகன் கையை வாயிலே வைத்து ஆர்த்தானாக, பதுமுகன் அதுபொறுதே தன்வில்லைவலித்துச் சேரச்சுருக் குக்கோத்தாற்போலே கையையும் வாயையும்கிழித்துப் பின்பு அவனுள்ளத்தை யுங்கிழித்து ஈர்க்குத்தோன்றும்படி பலவம்பையும் எய்கிறவளவிலே, கோமுகன் களிறு தன்மருப்பும்படி பதுமுகன்களிற்றைக் குத்தலின், அதன்கொள்கை போயிற்றென்க. (கஎ௮)

நித்திலமணிவண்டென்னுநெடுமதக்களிறுபாய
முத்துடைமருப்புவல்லேயுடைந்துமுத்தொழுகுதூன்றின்
மத்தகயானைவீழ்ந்துவயிரங்கொண்டொழிந்ததாங்குப்
பத்திரக்கடிப்புமின்னப்பதுமுகன்பகடுபேர்த்தான்.

இ - ள். கோடு * புய்க்கலாது நின்ற அக்களிற்றைப் பதுமுகனேறின நித்தில மணிவண்டென்னுங்களிறு திருகிக் குத்ததலின், முன்பு தைத்துநின்ற மருப்பு முரிந்து முத்தொழுகுமலைபோலே அவ்வியானைவீழ்ந்து செற்றங்கொண்டு பட்டது, அப்பொழுது பதுமுகன் களிற்றை மீட்டானென்க.

பத்திரக்கடிப்பு - நன்றாகியகுதம்பை. இத்துணையும் பதுமுகன் பொருதபடி கூறினார். (கஎ௯)

க. பத்திரக்கடிப்புமின்னப்பங்கியைவம்பிற்கட்டிக்
கொத்தலர்தும்பைகுடிக்கோவிந்தன்வாழ்வென்னாக்
கைத்தலத்தெஃகமேந்திக்கானே போய்வேறுநின்றான்
மத்தகயானைமன்னர்வயிறெறிதவழ்ந்ததன்றே. (கஎ௯)

உ. மேகலைப்பரவையல்குல்வெள்வளை மகளிர்செஞ்சாந்
தாகத்தைக்கவாந்துகொண்டவணிமுலைத்தடத்துள்ளைகிப்
பாகத்தைப்படாதெடுஞ்சிற்பல்லவதேசமன்னன்
சேவகன்சிக்கநாதன்செருக்களங்குறுகினானே.

இவையிரண்டுமொருதொடர்.

இ - ள். மகளிரது ஆகத்தை யிடங்கொண்டுபெருத்த சாந்தணிந்த முலைத்தடத் தே தங்காநிற்கவும் அவர்கள் கூற்றிலேசெல்லாத நெஞ்சினையுடைய உலோகபாலன்

* புய்த்தல் - பறித்தல்; “மைந்துகால் யாத்து மயங்கிய ஞாட்பினுட் - புய்ந் துகால் போகிப் புலான்முகந்த வெண்குடை” என்றார் களவழிநாற்பதிலும்: கூ.

சேவகனாகிய சிங்கநாதன் மயினாக் கச்சாலேகட்டிச் சூடி வேலையேந்தி வாழ்க வென்னா மின்ன வேறேநின்றான்; ஆண்டுத் தன்னெதிர்சென்றோரின்மையின், அக்காளை செருக்களத்தைக் குறுகினான்; அப்பொழுது மன்னர்வயிற்றில் எரிதவழந்த தென்க.

வைகி - வைக. பாகம் - பங்கமுமாம். குருகுலத்தைவிளக்குதலானும், சீவகற் கும் உலோகபாலற்கும் இறைவனாதலானும் கோவந்தனைவாழ்த்தினான். (கஎஎ)

புனைகதிர்மருப்புத்தாடிமோநிரஞ்செறித்துப்பொன்செய்
கனைகதிர்வானையேந்திக்கால்சுழலணிந்துநம்மை
யினையனபட்டநாளாஸிறைவர்கணினைப்பதென்றே
முனையழன்முளிபுற்கானமேய்ந்தெனநீந்தினானே.

இ - ள். அங்ஙனங் குறுகினவன் யானைக்கொம்பாற்செய்த வாசின்கண்ணே புனைகதினாயுடைய மோநிரத்தைச்செறித்து அவ்வாசிலே பொன்னிட்டவானையேந் திக் காலேகசுழலாலணிந்து நம்மை யிறைவர்கணினைத்துச் கொண்டாவது இத்தன் மையவான வெற்றிகளுண்டான நாள்களாலேயென்றுகருதி யுலர்ந்தபுற்கானத்தை யழன்மேய்ந்தாற்போலப் போனாவெட்டிக் கடந்தானென்க.

பாகெறித்தலின், வானைவாங்கினான். இத்தனையுஞ் சிங்கநாதன்செயல் கூறினார். (கஎஅ)

தாரணிபரவைமார்பிற்குங்குமமெழுதித்தாழ்ந்த
லாரமும்பூணுமின்னவருவிலைப்பட்டினங்க
ணைரபடக்கிடந்தபொன் ஞானரிருள்கெடவிழிப்பவெய்ய
பூரணசேனன்வண்கைப்பொருசிலையேந்தினானே.

இ - ள். தாரணிந்தமார்பிலே ஆரமும் பூணுமின்னநிற்கக் குங்குமத்தையெழு திப் பட்டின்கண்ணே யழகுபடக்கிடாத * அல்லிக்கயிறுவிளங்கப் பூரணசேனன் வில்லையேந்தினானென்க.

இருள் கெடுகையினாலே விழிப்ப - ஓடவைசுகையினாலே விளங்க. (கஎசு)

ஊனமர்குறம்போலவிரும்புண்டெமிகுத்தமார்பிற்
றேனமர்மாலேதாழச்சிலைகுலாய்க்குனிந்ததாங்கு
மானமர்நோக்கினருமைந்தருங்குழீஇயபோருட
கானமர்காமனெய்த லோ யெனச்சிதறினானே.

இ - ள். இறைச்சிகொத்தம் பட்டடைமரம்போல இரும்புமேய்ந்து பசிதீர் ந்து மிகுத்துவைத்த மார்பின் மாலேதாழ் மெய்வளைதலாலே சிலைகுனிந்தேநின் றது; அப்பொழுது மகளிருமைந்தருந் திரண்டபோரிலே காமனெய்த கானமர் கூணையென்னும்படி கணையைச் சிதறினானென்க.

காமன் ஒருவனாய்நின்று பலனாயுமெய்தலின், உவமம். (கஎரு)

வண்டலைமாலேதாழ்மதுவுண்டுகளித்துவண்கைப்
புண்டலையேலையேந்திப்போர்க்களங்குறுகிவாழ்க

* இதற்குக் கொடி, குத்திரம் என்னும் பெயர்களுண்மையின், வல்லிக்கயி றென்றலும் பொருந்தும்.

கண்படுகாறுமெந்தைகட்டியங்காரனென்றே
யுண்டொலையார்கவேலென்றுறுவலிதாக்கினானே.

வண்டலைமலை - மதுவுண்டு களித்து வண்டலைக்கிற மலை; நிகழ்காலமுனர
நின்றது. களித்த பாடமாயின், அகரத்தைச் சுட்டாக்கி அவ்வுறுவலியென்க.

இ - ள். அப்பூரணசேனன் வில்லைக்கி மாலையாழக் கையாலே வேலையேந்
திக் களத்தைக்குறுகிக் கட்டியங்காரன் உலகெல்லாந்துஞ்சும் ஊழியளவும் வாழ்வா
னாகவென்று வாழ்த்தி யிவ்வேல் உயிர்களைக் கடுகவுண்டு வயிறுநிறைவதாகவென்று
கூறிப் பொருதானென்க. (கஅக)

கூற்றெனவேழமவீழாக்கொடிநெடுந்தோகணுறு
வேற்றவாதம்மைச்சீருவெந்திரநூழில்செய்யா
வாற்றலங்குமரன்செல்வானலைகடற்றினாயினெற்றி
யேற்றுமீனிரியப்பாய்ந்தவெறிகுருவேறுபோன்றான்.

இ - ள். பூரணசேனன் வீழ்த்து நூறிச் சீறி ஒருகணமாயம்போலக் கொன்று
குவித்தலைச்செய்து செல்கின்றவன் ஏறுகியமீன்களிரியப் பாய்ந்த சுருவேறுபோன்ற
னென்க. (கஅஉ)

மலைக்கணும்பல்போலமகளிர் தங்குழாத்திற்பட்டார்
கோலவாட்போருட்பட்டாற்குறுமுயற்கூடுகண்டு
சாலத்தாம்பனிக்ஞும்பொய்கைகதாமரைநீரராயின்
ஞாலத்தாராண்மையென்னுமெனநகாவருகின்றானே.

இ - ள். மகளிர்குழாத்தின் மலைக்காலத்து ஆம்பல்போல மகிழ்ச்சியுற்றவா
கள் வாட்போரிற்சென்றால் மதியைக்கண்மெயங்குந் தாமரையின் தன்மையராயினு
ராயின், ஞாலத்தார வீரத்தையாளுந்தன்மை என்னாய்முடியுமென்று நக்கு வாரா
நின்றனென்க.

இத்துணையுந் கட்டியங்காரன்படைத்தலைவன் பூரணசேனன்செயல் கூறினான். (1)

முடிச்சடைமுனிவனன்றுவேள்வியிற் கொண்டவேற்கண்
மடத்தகைமகளிர்கோலவருமுலையுழக்கச்சேந்து
கொடிப்பலவண்ணந்தமார்பிறகோயின்தன்வாழ்கவென்று
நடத்துவானவனைநோக்கிக் காச்சிலைபாரித்தானே.

முனிவன் - வீரபத்திரதேவன், இறைவன் தன்னைப்போலேபடைத்தலின்,
அவனை முனிவனென்றார். அன்று தக்கன்வேள்வியைத்தவிர்ப்பான்வேண்டி யிறை
வன்றாகப்படைத்துக்கொண்ட முனிவனைப்போலங் கோவிந்தன்; வேற்கண்மக
ளார் முலையுழக்குதலிற் சிவக்கப்பட்டிக் கொடியணிதற்குக் காரணமான மார்பினை
யுடைய கோவிந்தன்.

இ - ள். கோவிந்தன் வாழ்கவென்று நடத்துகின்றசிங்கநாதன் பூரணசேனனை
நோக்கி நக்கு வில்லைவளைத்தானென்க. (கஅச)

போர்த்தெய்ததோரனாகிப்புலாற்பருந்தார்ப்பச்செல்வான்
சீர்த்தகையவனைக்கண்டேசினவுவேலின்னுமார்ந்தின்

மூர்த்தயிருன்னையுண்ணக்குறைவயிருருமென்றங்
கார்த்தவாய்நிறையவெய்தானம்புபெய்தூணியொத்தான்.

இ - ள். போர்த்தகுருதியஞ்ச் செல்கின்ற பூரணசேனன் சிலைபாரித்த சிங்க
நாதனைக்கண்டு என்கையில்வேல் இன்னும் வயிறுநிறைந்ததில்லை; உன்னுயினா யூற்றி
யுண்ணக் குறைவயிறுநிறையுமென்று ஆர்த்தவாய் அப்பொழுதேநிறையும்படி சிங்க
நாதனெய்தான்; அப்பொழுதுபூரணசேனன் அம்புபெய்தூணியை யொத்தானென்க.()

மொய்ப்படுசரங்கண்மூழ்கமுனையெயிற்றாளிபோல
வப்பணைக்கிடந்தமைந்தனருமணித்திருவில்லீசுஞ்
செப்பிளமுலையினூர்கண்சென்றுலாய்ப்பிறழ்ச்சிந்திக்
கைப்படவெடுத்திட்டாடும்பொலங்கழற்காயுமொத்தான்.

இ - ள். பின்னுஞ் சிங்கநாதனெய்தசரங்கள் சென்றுமூழ்குதலின், ஆளிபோல
அப்பணையிலேகிடந்த பூரணசேனன் கழலினுடைய காயையுமொத்தானென்க.

பொலஞ்செப்பையொத்த முலையினூராமென்க * “பொற்பே பொலிவு” என்
றும், † “பொன்னென் கிளவி யீறுகெட” என்றுஞ் சூத்திரஞ்செய்தமையிற் பொலம்,
பொலிவாகாமையுணர்க. கண்பிறழ்ப்பரப்பியாடுங்கழலென்க. இத்துணையுஞ் சிங்க
நாதனோடுபொருது பூரணசேனன் பட்டபடி கூறினார். (கஅசு)

புனைகதிர்ப்பொன்செய்நாணிற்ருஞ்சியைக்கட்டிநெய்த்தோர்
நனைகதிரெஃகமேந்திநந்தன்வாழ்கென்னநின்ற
வினையொளிர்காளை வேலைக்கடக்கலார்வேந்தர்நின்றார்
கனை கடல்வேலையெல்லைகடக்கலாவண்ணநின்றார்.

இ - ள். பொன்னாற்செய்தநாணற் றன்மயிரைக்கட்டிக் குருதியானனைந்த வே
லையேந்தி நந்தட்டன்வாழ்வானாகவென்று நின்றபோரில் விளங்கினகாளை கையில்
வேலைக்கடக்கமாட்டாராய் வேந்தர்நின்றவர்கள், கடல் களையினெல்லையைக் கடக்
கமாட்டாத தன்மைபோல நின்றாரென்க.

இவன் நந்தட்டன் சேவகன்.

(கஅஎ)

நின்றவப்படையுளானையொருமகனீலக்குஞ்சி
மன்றலமாலேநெற்றிமழுகளிற்ன்றிவீழான் [ன்
வென்றிலங்கொளிறும்வெள்வேல்மின்னெனவெகுண்டுவிட்டா
சென்றவேல்விருந்துசெங்கண்மறவனக்கெதிர்கொண்டானே.

இ - ள். களிற்ன்றிவீழானாய்க் கட்டியங்காரன் படையினுள்ளானாய்நின்ற நீல
க்குஞ்சியையுடைய வொருமகன் வெகுண்டு வேலை மின்னெனவிட்டான்; அங்ஙன
ஞ்சென்ற வேலாகிய விருந்தை நந்தட்டன்சேவகன் மகிழ்ந்து எதிர்கொண்டா
னென்க.

மன்றல, அ - அசை. வென்று புகழ்ப்பரந்த வொளிறுவேல்.

(கஅஅ)

* தொல்காப்பியம், சொல்லதிகாரம், உரியியல், கூக.

† “, , எழுத்ததிகாரம், புள்ளிமயங்கியல், கூக.

மான்வயிரூர்ந்துநோக்கும்வெருவுறுமருளிநோக்கிற்
 தேன்வயிரூர்ந்தகோதைத்தீஞ்சொலரகண்கள்போலு
 மூன்வயிரூர்ந்தவெள்வேலொய்யெனப்பறித்துநக்கான்
 கான்வயிரூர்ந்துதேக்கிக்களிவண்டுகளைக்குந்தரான்.

மணத்தைத்தேக்கி வயிறுநிறைந்து வண்டொலிக்குந்தாரான் - நந்தட்டன்
 சேவகன்.

இ - ன். தாரான், மான் வயிறுநிறைந்தபொழுது நோக்கும் அச்சமுற்ற மரு
 ணோக்கினையுடைய மகளிர் கண்கள்போலும்வேலை விரையப்படுத்து இதுவுமொரு
 வேல்பெற்றேமேயென்று நக்கானென்க.

இன் - அசை.

(கஅக)

விட்டழல்சுந்திவெள்வேல்விசும்பின்விழ்மின்னினொய்தாக்
 கட்டழனெடுங்கண்யாதுமிமைத்திலன்மகளிரோச்சு
 மட்டவிழ்மலைபோலமகிழ்ந்துபூண்மார்பத்தேற்றுக்
 கட்டழலென்கஞ்செல்லக்கானெறியாயினானே.

இ - ன். நந்தன்சேவகன் கையில்வேல் அழலைவிட்டுச்சிந்தி மின்னின்னொய்
 தாகச்செல்ல அவன்கண்கள்சிறிதுமிமைத்திலன்; அங்ஙனமிமையாதேறின்று பின்
 னும் அவன்விட்டவேல்களையும் மகளிரோச்சுமலைபோலே மகிழ்ந்து மார்பிலேயேற்
 றுச் சாளரமாய்நின்றனென்க.

கட்டியங்காரன்சேவகன் நந்தட்டன்சேவகனோடு பொருதுபட்டான். காற்றுப்
 போம்வழி சாளரமாம்;*“மான்கட் காலதர் மாளிகை யிடங்களும்” என்றார்பிறரும்.()

கவிமதங்கடந்துகாமர்வனப்புவிற்றிருந்தகண்ணார்
 குவிமுலைநெற்றித்தீந்தேன்கொப்புளித்திட்டபைந்தார்
 செவிமதக்கடலங்கேள்விச்சீவகன்கழல்கள்வாழ்த்திச்
 சவிமதுத்தாமமார்பிற்சலநிதிதாக்கினானே.

இ - ன். செவ்வித்தேனையுடைய தாமமார்பிற் சலநிதியென்னும்வீரன் புகழங்
 கவிஞர்கருத்தைக்கடந்து அழகுவிற்றிருந்த கண்ணருடைய முலைத்தலையிலே தேனைக்
 கொப்புளித்ததாரினையுங் கேட்டோர்செவிக்குப் பொருந்துவதாகிய கடல்போலங்
 கேள்வியினையுமுடைய சீவகன்கழலைவாழ்த்திப் போரைத்தொடங்கினென்க.

இவன் சீவகன்றோழன்.

(ககக)

க. குஞ்சரங்குணியநூறித்தடாயினகுருதிவாடன்
 னெஞ்சகநுழைந்தவேலைப்பறித்துவான்பண்ணுணீட்டி
 வெஞ்சமநோக்கிநின்றுமிறைக்கொளிஇத்திருத்துவாற்கண்
 டஞ்சிமற்றரசர்யானைக்குழாத்தொடுமிரிந்திட்டாரோ. . (ககஉ)

உ. தோட்டுவண்டொலியன்மலைத்துடியிடைமகளிராய்ந்த
 மோட்டுவண்முத்தமின்னுமுகிழ்முலையுழுதுசாந்தங்

* சிலப்பதிகாரம், புகாரீகாண்டம், இந்திரன்விழவுரேடுத்தகாதை: வேயா
 மாடமும் வியன்கல னிருக்கையும் - மான்கட் காலதர் மாளிகை யிடங்களும்.

கோட்டுமண்கொண்டமார்பங்கோதைவாங்குளித்துமுழ்கிக்
கோட்டுமண்கொள்ளநின்றன்குரிசின்மண்கொள்ளநின்றன.

இவையிரண்டுமொருதொடர்.

க. துழைந்தவேல் - பட்டுருவாதவேல். வெஞ்சமநோக்கிநின்று-யானை சுவர்க்க
மெய்தும்படி வரும் வெஞ்சமம் நமக்கு இனியில்லையென்று கருதிநின்று. நோக்கி-
இது நோக்கனோக்கம்.

உ. தோடு - தொகுதி. ஒலியல் - ஒலித்தல். ஆய்ந்த - தெரிந்துகொத்த. மகளிர்
முலையுழுது சாந்தைத் தலையிலேகொண்டமார்பு - சலநிதிமார்பு.

இ - ள். அவன் குஞ்சரங்களை வீழ்வெட்டி வளைந்தவாளைத் தன்னெஞ்சினின்ற
வேலைப்பறித்து அப்புண்ணிலேசொருதியவ்வாளின்வளைவுக்கு விளக்கத்தைப் போக்கு
கின்றவனைக் கண்டு அரசர்கெட்டார்; கெடுதலின், நமக்கு இனி வெஞ்சமமில்லை
யென்று கருதிநின்று அக்கருத்தேயாய்த் தன்னுடம்பென்னுந்நினைவிற்குக் கை அம்
மார்பிற் புண்ணிலே யவ்வாளைப் பலகாலுஞ்செலுத்துதலின், அவ்வாள் முழுகித்
தசையைக் குத்தியெடுப்பநின்றவன் சீவகன் மண்பெறநின்றனென்க.

வாள் உருவாதிருத்தலிற் தசையைக்குத்தியெடுத்தது. குருதியிலே தான் குளி
த்துநின்றனென்க. கெட்டவரார் மீண்டுவந்துவெட்டிநொரென்பார்க்கு வாளுக்குத்திற்
றென்றன் மரபன்மையுண்ட. இத்துணையுஞ் சலநிதி பொருதுநின்றபடி கூறினார்.()

எரிமணிக்குப்பைபோலவிருளறவிளங்குமேனித்
திருமணிச்செம்பொன்மார்பிற்சீவகன்சிலையேந்தி
யருமணியரசராவியழலம்பிற் கொள்ளைசாற்றி
விரிமணிவிளங்குமானேற்றிவிண் டொழுவேறினானே.

செம்பொன் - ஆகுபெயர்.

இ - ள். மேனியையும், மார்பினையுமுடையசீவகன் சிலையேந்தி அரசருயி
ரைத் தன்னம்பினாலே கொள்ளைகொள்ளுந்தன்மையைத் தன்னெஞ்சிலே யமையப்
பண்ணித் தேனா யேறினென்க.

பார்த்துநின்ற விஞ்சையர்தொழ.

(ககச)

கருவளிமுழக்குங்காருங்களைகடலொலியுங்கூடி
யுருவலிச்சிவகவார்ப்புமொருங்குட்கூடிற்றென்னச்
செருவினை கழனிமள்ளரார்ப்பொடுசிவணிச்செம்பொற்
புரிவளைமுரசமார்ப்பப்போர்த்தொழிறொடங்கினானே.

இ - ள். பெருங்காற்றின்முழக்குங் காரின்முழக்குங் கடலினொலியுந் தம்மிற்
கூடப்பட்டு அவ்விடத்தே சிங்கவார்ப்புஞ் சேரக்கூடிற்றென்னும்படி செருவினைகிற
கழனியில் வளைமுரசமார்க்கிற ஆர்ப்போடேபொருந்தி வீரருமாராநிற்கப் போர்த்
தொழிலைத் தொடங்கினென்க. (ககடு)

அரசர்தமுடியும்பூணுமாரமும்வரன்றியார்க்கு
முரசமுங்கொடியுந்தாரும்பிச்சமுஞ்சுமந்துமாவும்
விபாபரித்தேருமீர்த்துவேழங்கொண்டொழுகிவெள்ளக்
குறையுனற்குருதிசெல்லக்குமார்விற்குனிந்ததன்றே.

அரசருடையவென்பதனை எங்கும் கூட்டுக.

இ - ள். வெள்ளமாகிய நீர்போலுங்குருதி, முடிமுதலியவற்றையரித்து முரசு முதலியவற்றைச்சுமந்து மாவையுந்தேரையுமீர்த்து வேழத்தையும் மெள்ளக்கொண்டொழுகி நடக்கும்படி குமரன்வில் வளைந்ததென்க.

இது பெருகினமுறைமைகூறிற்று.

(கக௬)

கேழ்கிளரெரிகட்பேழ்வாய்க்கிளர்பெரும்பாம்பினோடுஞ்
சூழ்கதிர்க்குழவித்திங்கட்டுறுவரைவீழ்வதேபோற்
ஈழிநுந்தடக்கையோடுந்தடமருப்பிரண்மமற்று
வீழ்தரப்பரந்தவப்புநிழலிற்போர்மயங்கினாரே.

இ - ள். அதுகுனிந்தபொழுது பெரும்பாம்போடே இரண்டிளம்பிறை மலையினின்றும் வீழுந்தன்மைபோலே கையோடே மருப்பிரண்மமற்று யானையினின்றும் வீழும்படி பரந்த அம்பினிழலாலே யரசர் மனங்கலங்கிப் போரையறிந்திலரென்க.()

ஆடவராண்மைதோற்றுமணிகிளர்பவளத்திண்கை
நீடெரிநிலைக்கணுடிப்போர்க்களத்துடைந்தமைந்தர்
காடெரிகவரக்கல்லென்கவரிமாவிரிந்தவண்ண
மோடக்கண்டுருவப்பைந்தாரரிச்சந்தனுரைக்கின்றானே.

இ - ள். ஆடவராண்மைதோற்றும் நிலைக்கண்ணுடியாகிய போர்க்களத்தே நெஞ்சடைந்தமைந்தர் காட்டை யெரிகவரக் கவரிமாவோடினாற்போல ஓடக்கண்டு கட்டியங்காரணமைச்சனாகிய அரிச்சந்தன் ஒருமொழிகூறாநின்றானென்க.

கண்ணடியில் அழகும்அழகின்மையுந்தோன்றுமாறுபோலக் களத்திலும் ஆண்மையும் ஆண்மையின்மையுந்தோன்றலின், இதனையுவமித்தார். மிக்கவீரன்மையிற் கவரிமா உவமமாயிற்று. (கக௮)

மஞ்சிவர்மின்னனூர்தம்வாலரிச்சிலம்புகூழ்ந்து
பஞ்சிகொண்டெழுதப்பட்டசீறடிப்பாய்தலுண்ட
குஞ்சியங்குமாரர்தங்கண்மறம்பிறர்கவர்ந்துகொள்ள
வஞ்சியிட்டோடிப்போகினுண்மையார்கண்ணதம்மா.

இ - ள். அவன், இதனைக் கேட்பீராக; மைந்திர், மகளிருடைய சீறடியாலே பாய்தலுண்ட குஞ்சியையுடையகுமார் தம்வீரத்தைப் பிறர்கொள்ள ஓடுவராயின், இனி யாண்மை யாரிடத்ததென்றானென்க.

சிலம்புகூழப்பட்டு எழுகினவடி. நீர் மகளிரிடத்தன்றிப் போரினும்ஆடவராக வேண்டுமென்றான். குமார்-முன்னிலைப்படர்க்கை. கேட்பிக்குமிடத்தேவருகின்ற

அம்மவென்னுமசைச்சொல் “உரைப்பொருட் கிளவி நீட்டமும் வரையார்.” என்றத னான், அம்மாவெனநீண்டு அது “விளியொடு கொள்ப” என்றதனான், அம்மாமைந்தி ரொணநின்றது. முற்கூறிய மைந்தரை விளித்தானும். * “அம்மவாழிகேளிர்” என் றுற்போல ஈண்டும் பன்மையுணர்த்திற்று. (ககக)

உழையினமுச்சிக்கோடுகலங்குதலுற்றபோதே
விழைவறவிதிர்த்துவிசிவிட்டெறிந்திடுவதொப்பக்
கழலவருள்ளமஞ்சிக்கலங்குமேலதனைவல்லே
மழையினினீக்கியிட்டெவன்கண்ணராபவன்றே.

கழலவர் - எழுவாய். இட்டு - போகட்டு.

இ - ள். வீரர் தம்முள்ளம் உடம்பின்மேல் வேட்கையாலே அதனைக் கை விடுதலஞ்சிக் கலங்குமேல் உழைமான் றலையிற்கோடு கழலங்காலத்து அதன்மேல் வேட்கையால் மனங்கலங்குதலுற்றபொழுதே யதனிடத்திலே வேட்கையறம்படி வ்ட்டு அதனையசைத்துவீசிப் போகடுத்தன்மையையொப்ப, அவர் அவ்வுடம்பின் மேலே வேட்கையை வல்லேநீக்கி மின்போற் றோன்றினவாய் தெரியாமன் மறைத் திட்டு வன்கண்ணராவா; அது நாமக்கும் வேண்டுமென்றானென்க. (உ௦௦)

தற்புறந்தந்துவைத்ததலைமகற்குதவிவீந்தாழ்
சுற்பசுமலைசூடிக்கடியரமாளிர்ந்தோய்வர்
பொற்றசொன்மலைசூட்டிப்புலவர்கள்புகழக்கன்மே
னிற்பர்தம்வீரந்தோன்றநெடும்புகழ்பரப்பியென்றான்.

இ - ள். வீரர்தான் தம்மைப்பாதுகாத்து இவர் இடுக்கண்வந்தால் உதவுவ ரென்றுவைத்த தந்தலைவற்கு அங்நனமுதவி வீரந்தோன்றப் புகழ்பரப்பி வீந்தால் அவர்தாஞ் சுவர்க்கத்தேசென்று அரமகளினாக்கூடுவர்; அதுவன்றி இவ்விடத்தே புலவர் சொன்மலையைச்சூட்டிப்புலவர்க் கன்மேனிற்பர்; ஆதலான், ஈமக்கும் இவை எய்தலாமென்றானென்க. (உ௦௧)

பச்சிரும்பெஃகிட்டாங்குப்படையைக்கூர்ப்பிடுகதலோடுங்
கச்சையுங்கழலும்வீக்கிக் + காஞ்சனத்தளிவம்வாய்க்கிட்
டச்சுறமுழங்கியாராவண்ணலக்குமரன்கையு
ணச்செயிற்றம்புதின்னநாளினாயாகலுற்றார்.

இ - ள். உருகினவிரும்பிலே யெஃகுவைத்தாற்போலப் படையை அவன் அங்நனங் கூர்மையிட்டவளவிலே யவர்வீக்கி யிட்டு முழங்கி யார்த்துச் சீவகன் கையிலம்புண்ணத் தமதுநாள் அதற்கினாயாதலை புற்றாரென்க.

பொற்றளீவம் - பொற்சின்னம். அம் - அசை.

(உ௦௨)

* அகநானூறு, (மணிமீடைபவளம்) கஉக: அம்ம வாழி கேளிர்முன் னின்று - கண்டனி ராயிற் கழறலிர் மன்னே.

† முன்னும் “செம்பொன் வாயுளிட்டி” என்றார். கார்த்தருவதத்தையாரிலம் பகம், உஅக.

வடதிசையெழுந்தமேகம்வலஹுராய்மின்னுச்சூழிக்
குடதிசைசேர்ந்துமாரிகுளிறுபுசொரிவதேபோற்
படர்கதிர்ப்பைம்பொற்றிண்டேர்பாங்குறவிமைப்பினூர்ந்தா^௦
னடர்சிலையப்புமாரிதாராநின்றிட்டதன்மே.

இ - ள். அவர் அங்ஙனம்வருதலிற் சீவகன் தேரை அழகுபெறவேறினான்;
அப்பொழுது அப்புமாரி, தாராமாரிசொரியுந்தன்மைபோன் மாறாதுநின்றதென்க.

வடதிசையெழுந்தமேகம் வலமாகச்சென்று குடதிசையிற்சேர்ந்து மின்னைச்சூழி
முழங்கி மாரியைச்சொரிவதுபோலென்க. (௨௦௩)

அற்றுவிழ்தலைகளயானையுடம்பின்மேலழுந்திநின்ற
பொற்றதிண்சரத்திற்கோத்தபொருசுரர்தாள்களாகத்
தெற்றிமேற்பூத்தசெந்தாமமாமலர்போன்றசெங்கண
மற்றத்தாதுரிஞ்சியுண்ணும்வண்டினம்போன்றவன்றே.

இ - ள். அவ்வம்பால் அற்றுவிழ்கின்றதலைகள் பட்டயானைகளின்மேல் நின்ற
பொலிவையுடைய சரங்களிற் கோத்தவை, அவ்வம்ப தாள்களாகத் திண்ணைகளிலே
பூத்த செந்தாமமாமலையொத்தன; அவற்றின்கண்கள் அப்பூவின் வண்டினத்தை
யொத்தனவென்க.

ஏவின்மையிற் சரத்திற்கோக்கவெய்தான். (௨௦௪)

வேறு.

திங்களோடுடன்குன்றெலாந்துளங்கிமாநிலஞ்சேர்வபோற்
சங்கமத்தகத்தலம்வரத்தரண்மேற்களிற்றழியவும்
பொங்குமானிரைபுரளவும்பொலங்கொடேர்பலமுறியவுஞ்
சிங்கம்போற்றெழித்தார்த்தவன்சிறுவர்தேர்மிசைத்தோற்றினார்.

இ - ள். அதனைக்கண்டு கட்டியங்காரன்புதல்வர் சிங்கம்போலே கோபித்து
ஆர்த்து அழியவும் புரளவும் முறியவுந் தோன்றினாரென்க.

சீவகன்படை இங்ஙனம்பட்ட அவாதோன்றினார். திங்களோடேகுன்றுகளெல்
லாஞ்சேரவீழ்ந்தாற்போலே சங்குகள் மத்தகத்தேயசையக் களிறுகள்வீழ்ந்தன. ()

சந்தனஞ்சொரிதண்கதித்திங்களந்தொகைதாம்பல
குங்குமக்கதிர்க்குழுவியஞ்செல்வனோடுடன்பொருவபோன்
மங்குன்மின்னெனவள்ளறேர்மைந்தர்தேரோடுமயங்குநீர்
வெங்கண்வில்லுமிழ்வெஞ்சரமிடைந்துவெங்கதிர்மறைந்ததே.

இ - ள். குங்குமம்போலுங் கதிரையுடைய இளஞாயிற்றோடே சந்தனம்போலுந்
தன்கதிரைச்சொரிகிற பலதிங்களந்தொகைதாஞ் சேரப்பொருவனபோலே வள்ளல்
தேரோடே மைந்தர்தேருமயங்குதலிற் சரமிடைதலாலே சதிர்மறைந்ததென்க. ()

குருதிவாளொளியரவினாற்கொள்ளப்பட்டவெண்டிங்கள்போற்
றிருவநீர்த்திகழ்வலம்புரிவாய்வைத்தாங்கவன்மெழித்தலும்
பொருவில்கீழ்வளிமுழக்கினாற்பூமிமேற்சனநடுங்கிற்றே
யரவவெஞ்சிலைவளைந்ததேயண்ணல்கண்ணமலுமிழ்ந்ததே.

இ - ள். அவன் குருதிபோலுமிக்கவொளியையுடைய செம்பாம்பாலேகொள்
ளப்பட்ட திங்கள்போலக் கையாலே வலம்புரியைப்பிடித்து வாயிடத்தேவைத்து
முழக்கினவளவிலே, கீழ்நோக்கியெழுந்த ஒப்பில்லாத காற்றின்முழக்காலே சனம்
நடுங்கிற்று; அப்பொழுது வில்லும்வளைந்தது; கண் அழலையுமிழ்ந்ததென்க.

திருவ, அ - அசை. திருத்திகழ்ந்த அக்கடலுமாம். (20௭)

கங்கைமாக் கடற்பாய்வதேபோன்றுகாளைதன்காழுக
மைந்தராத்தவாவாயெலா ிறையவெஞ்சரங்கான்றபி
னெஞ்சம்போழ்ந்தழலம்புணர்ங்கினுருயிரீண்முழைச்
சிங்கவேறுகன்கிடந்தபோறசிறுவர்தேர்மிசைத்துஞ்சினார்.

இ - ள். சிவகன்வில், கங்கை கடலிலே ஆயிரமுகமாகப்பாயுந் தன்மையை
யொத்து மைந்தர் ஆர்த்தவர்வாயெல்லாநிறையும்படி அம்பைக்கான்றபின்பு சில
அம்புகள் அவர்நெஞ்சைப்பிணிந்து உயிரையுண்டலின், உயிரீங்குப்பட்டாராய் முழை
களிலே சிங்கவேறுகிடந்தாற்போலே சிறுவா தேர்மிசையிலே பட்டுக்கிடந்தாரென்க.

நீங்கினா - வினையெசசமுறது. இத்துணையங் கட்டியங்காரரகு உதவியான
அரசருடனும், அவன்படைத்தலைவருடனும், அவன்புதல்வர் தனியேஉருத்துவந்தவ
ருடனும் சிவகன்பொருதபடிசூறினார். (20௮)

நிவந்தவெண் குடைவீழவும்வேந்தாநீவிசும்பேறவு
முவந்துபேய்க்கணமாடவுமோரி கொள்ளைநொண்டெண்ணவுக
மவந்தமெங்கணுமாடவும்களிறுமாவொடுகவிழவுஞ்
சிவந்தசீவகசாமிகண்புருவமும்முரிமுரிந்தவே

இதுமுதலாகத் தனியே பதுமயழிசும்புருத்துநின்ற கட்டியங்காரனுடன்
சிவகன்பொருதின்ரமை கூறுகின்றார்.

இ - ள். குடைவீழவும், அவனைசூழ்ந்த வேந்தா விசும்பையெறவும், ஆடவும்,
உண்ணவும், குறைத்தலை யெங்குமாடவும், களிறும் மாவங்கயிழவுஞ் சிவகசாமி
கண்கள் சிவந்தன; அவற்றிர்குதய்யாகட புருவமுள் முரிதலைச்செய்தவென்க.

எச்சங்கள் எழிற்காலநோக்கின. குறையாகிய த்லையையுடையதனைக் குறைத்
தலையென்றது ஆகுபெயர். அவன்படைவகுப்பைக்கண்டு சிவகற்குக் கோபம்
நிகழ்ந்தமைகூறினார். முரிமுரிந்ததனை, *“அணியலுமணிந்தன்று” என்றாற்போலக்
கொள்க. (20௯)

* புறநானூறு, முதலாவது வாழ்த்து: கறைழிட நணியலு மணிந்தன் றக்
கறை - மறைநவி லந்சுணா துவலவம் படுவே.

பொய்கைபோர்க்களம்புறவிதழ்புலவுவாட்படைபுல்லித
ழையகொல்களிறகவிதழரசரல்லிதன்மக்களா
மையில்கொட்டையம்மன்னனுமலர்ந்ததாமரைவரிசையாற்
பையவுண்டபின்கொட்டைமேற்பவித்திரத்தும்பிபறந்ததே.

இ - ள். அங்ஙனங்கோபித்து, பொய்கை போர்க்களமாக, புறவிதழ் வாட்
படையாக, அதற்குள்ளிற் புல்லியவிதழ் களிறாக, உள்ளிற்சிறியவிதழ் அரசராக,
அல்லி தன்பிள்ளைகளாக, கொட்டை தானாக மலர்ந்ததோர் பதுமவியுக்கதை முறை
யாலே டெல்லக் கொன்றபின்பு அக்கொட்டைமேலே தும்பிபறந்ததென்க.

குலனுஞ்ஞானமுதலியன தூயனென்பது தோன்றப் பவித்திரத்தும்பியென்
றார். (உக0)

வேறு.

கலைமுத்தங்கொள்ளுமல்குற்கார்மனழமின்னனூர்த
முலைமுத்தங்கொள்ளச்சாந்துகிழிந்துதார்முருகுவிம்மு
மலைமுத்தங்கொள்ளுமார்பின்மன்னனுங்கண்டிகாய்ந்தான்
கலைமுத்தங்கொள்ளுந்திண்டோட்செம்மலுந்தீயிற்சேந்தான்.

இ - ள். மேகலைபொருந்துதலைக்கொள்ளும் அல்குலையுடைய மகளிர்தம் முலை
கன்புல்லுதலிற் சாந்தமழிந்து தாரிற் றேனும்வம்முமார்பினையுடைய மன்னனுஞ் சீவ
கனைக்கண்கொய்ந்தான்; விற்பொருந்துந் தோளினையுடையசீவகனும்அவனைக்கண்டு
தீப்போலக் கோபித்தானென்க.

மலையை யுவமிக்கப் பொருந்துமாற்பு. (உகக)

தன்மதத்திவண்டவண்டுதங்கியகாட்டுள்வேழ
மின்மதஞ்செறித்திட்டஞ்சிப்பிடிமறந்திரிந்துபோகும்
வென்மதக்களிறுவெய்யவசனியேகத்தின்மேலான்
மின்னுமிழ்மலைவேந்தன்வீரற்குவிளம்பினானே.

இ - ள். தன்மதத்திலேதினைத்த தேனினம்போய்த் தங்கிய காட்டிலே வேழங்
கன்அவற்றினுற்றத்தாலையஞ்சி மதஞ்செறித்துப் பிடியைமறந்து கெட்டுப்போதற்
குக் காரணமான களிறுகிய அசனியேகத்தின்மேலானாகியவேந்தன் சீவகனுக்கு ஒரு
மொழிகூறினானென்க.

இதனால் யானையின்வலிகூறினார். (உகஉ)

நல்வினையுடையநீரார்நஞ்சுணினமுதமாகு
மில்லையேலமுதுநஞ்சாமின்னதால்வினையினுக்கங்
கொல்வல்லயானிவனையென்றுமிவன்கொல்லுமென்னையென்று
மல்லனநினைத்தல்செல்லாரறிவினாற்பெரியநீரார்.

இ - ள். நல்வினையுடையார் பகைவரிட்ட நஞ்சையுண்டால் அதுவுங்கொல்

லாது; அக்ஷவினையின்றேற் றுனழியாதிருத்தற்குண்ட அமிர்தங் கொள்ளும்; இரு வினையினுக்கம் இத்தன்மைத்தாயிருந்தது; ஆதலின், அறிவுடையார் யான் இவனைக் கொல்வேனென்றும் இவன் என்னைக்கொல்வென்றும் பொருளல்லன நினையாராத லின், இது நின்செயலென்று கருதவேண்டா வென்றானென்க.

என்றது: தன்சிறையை அவன் தெய்வத்தால் நீங்கினதன்மையையும், தனக்கு அரணாகவட்டவியூகம் பட்டதன்மையையும் காட்டியபடி. (௨௧௩)

அகப்படுபொறியினுளாயாக்குவரியாவரம்மா
மிகப்படுபொறியினுவெறியராச்செய்யலாமோ
நகைக்கதிர்மதியம்வெய்தாநடுங்கச்சுட்டிடுதலுண்டே
பகைக்கதிர்ப்பரிதிசந்துமாஸியும்பயத்தலுண்டே.

இ - ள். நீகளாய், நின்கையிலேயகப்படுதற்குக் காரணமான தீவினையுடை யாரா யாக்குவார்யாரென்று தன்புதல்வர் பட்டமைகருதிக் கூற்றான். ஆதற்கு வேண்டிகல்வினையுடையாரா வெறுவியராக்கலாமோவென்று அவர்கள்நூற்றுவ ராலும் நின்னைக் கொல்லக்கூடாதாயிற்றேயென்று கூற்றான். இங்ஙனம் என்புதல்வர் நின்கையாலே படுதலின், இனி ஞாயிறுந் தன்றன்மைதிரிந்து தட்பமுடைத்தாத லும் உலகிலேயுண்டாம். நீயவரைக் கோறலின், மதியுந் தன்மைதிரிந்து வெவ்விதா கலும் உலகிலுண்டாமென்று அவரை வியந்துகூற்றானென்க.

ஏகாரங்கள் தேற்றம். பகை - மதிக்குப்பகை. (௨௧௪)

புரிமுத்தமலைப்பொற்கோல்விளக்கினுட்பெய்தநெய்யுந்
திரியுஞ்சென்றற்றபோழ்தேதிருச்சுடர்தேம்பினல்லா
லெரிமொய்த்துப்பெருகலுண்டோவிருவினைசென்றுகேயந்தாற்
பரிவுற்றுக்கெடாமற்செல்லம்பற்றியாரதனைவைப்பார்.

புரி - வடம். கோல் - தண்டு.

இ - ள். நெய்யுந்திரியுமான்பொழுதே அழகியவிளக்கு அவிதலன்றி நெருப் புச்செறிந்து மிகுதலுண்டோ! அதுபோலப் பெரிய நல்வினைமாண்டாற் செல்வங்கெ டாதபடி அதனைப் பிடித்துவைப்பாரா யாவருமில்லை. ஆதலின், இது நின்செயலென்று காணென்றானென்க.

*“முன்னே - மொய்யம் பலவும்வென்றான்” ஆயினுந் தன்புதல்வர் குழக்கிடக் கின்றமைகண்டுஞ் செற்றமிக்கு மேற்செல்லாது இங்ஙனங்கூற்றான்; அரசகுல மன்மையின். (௨௧௫)

நல்லொளிப்பவளச்செவ்வாய்நன்மணியெயிறுகோல்
வில்லிடநக்குவீரனஞ்சினுயென்னவேந்தன்
வெல்வதுவிதியினுஞ்வேல்வரினிமைப்பேனயிற்
சொல்லீநீநகவும்பெற்றாய்தோன்றன்மற்றென்னையென்றான்.

இ - ள். சீவகன்அதுகேட்டு, இவன் இங்ஙனங் குறைந்தேறிப்பனயிற் கோற லரிதென்றுகருதி அவற்குச் செற்றமிகும்படி பெருகச்சிறித்துநீயஞ்சினுய்காணென்ன,

வேந்தன் கூறுவான்; வெல்லுந்தன்மை வீதியாலுண்டாம்; அதுயான்குறேன்; தோன் ழால்! நின்கையில் வேல்வந்தால் இமைப்பேனாயின், ஈண்டு என்னைக்கூறும் அஞ்சினா யென்றசொல்லை யாண்டுக்கூறி நீசிரிக்கவுங்கடவையென்றனென்க.

பெற்றாய் - காலமயக்கம்.

(௨௧௬)

க. பஞ்சிமெல்லடியினூர்தம்பாடகந்திருத்திச்சேந்து
நெஞ்சநொந்தமுதகண்ணீர் துடைத்தலினிறைந்தகோல
வஞ்சனக்கலுழியஞ்சேறாடியகடகவண்ணை
வெஞ்சிலைகொண்டிவெய்யபுருமெனமுழங்கிச்சொன்னான். (௨௧௭)

வேறு.

உ. இல்லாளையஞ்சிவிருந்தின்முதங் கொன்றநெஞ்சிற்
புல்லாளனாகமறந்தோற்கிலெனப்புகைந்து
வில்லாளமூவம்பிளந்திட்டுவெகுண்டுநோக்கிக்
கொல்லாளையுந்திக்குடைமேலுமோர்கோருடுத்தான்.

இவையிரண்டுமொருதொடர்.

க. திருத்திச் சிவந்து கண்ணீர் துடைத்தலின், அஞ்சனமாகிய கலக்கத்தையுடைய சேற்றையாடிய நிறைந்த கோலத்தையுடையன.

உ. அழுவம் - பரப்பு.

இ - ள். அங்ஙனங்கூறிக் கையிலே வில்லையெடுத்து உருமெனமுழங்கி மறந் தோற்றேனாயின், மனையாளையஞ்சி விருந்தின்முதத்தை மகிழ்ச்சியெய்யாதுவிட்ட புல்லாளனாகக்கடவேனென்று வஞ்சினஞ்சொன்னான்; சொல்லிப் புகைந்து பிளந்து நோக்கி யுந்திச் சச்சந்தனைக்கொன்ற தவற்றின்மேலே சீவகனையுட்கொல்லக்கருதி ஓரம்பைத்தொடுத்தானென்க.

சச்சந்தனைக்கொன்று குடைகவித்தலிற் குடையிட்டுநிற்பதன்மேலுமெனவே அவனைக்கொன்றமை கூற்றிற்கும். இனி வழங்கினுனென்றுபாடமோதிச் சீவகனைய தமைபொருது கட்டியங்காரன் அம்புதொடுத்தானென்பாருமுளா. (௨௧௮)

தொடுத்தாங்கவம்புதொடைவாங்கினிடாதமுன்ன
மடுத்தாங்கவம்புஞ்சிலையும்மதனாணுமற்றுக்
கடுத்தாங்குவீழக்கதிர்வான்பிறையம்பினெய்தான்
வடித்தாணாவெஸ்வேல்வயிரம்மணிப்பூணிணை.

இ - ள். சீவகன், கட்டியங்காரன் ஆங்குத்தொடுத்த அவ்வம்பைத் தொடையை நிரம்பவாங்கி விடுதற்குமுன்னே, அவ்வம்புமுதலியன சேர அவ்விடத்தேயற்றுக் கோபித்துப்போனாற்போல வீழும்படி எய்தானென்க.

வடித்ததானா. தொடுத்த, வடித்தவென்பன விகாரம். கடுத்துக் கடுகியென்று மாம்.

(௨௧௯)

அம்புஞ்சிலையுமறுத்தானென்றழர்ந்துபொன்வான்
வெம்பப்பிடித்துவெகுண்டாங்கவன்றேரின்மேலே
பைம்பொன்முடியான்படப்பாய்ந்தடுகென்றுபாய்வான்
செம்பொன்னுலகினிழிகின்றவொர்தேவனொத்தான்.

இ - ள் பொன்முடியான் அம்பையும்வில்லையும் அவனறுத்தானென்று
வெகுண்டு வானையழன்று வெம்பப்பிடித்துச் சீவகன் தேரில் பட்டிக்கிட
அத்தேரிடத்தே பாயக்கடவேனென்று பாய்ச்ன்றான் யானையினின்றும்
பொழுது, நல்வீனையுலந்து பொன்னுலகின்னின்றும் போதுசுன்ற ஒருதேவன்
சாணென்க.

மொய்யா குழலா முலைப்போர்க்களமாயமாப்பிற்
செய்யோன்செழும்பொற்சரஞ்சென்றனசென்றதாவி
வெய்தாயிழியாவெருவததுவ்வாய்மடியா
மையார்விசும்பின்பிழிவீழ்,வதுபோலவீழ்ந்தான்.

இ - ள். மகளிர்முலைக்குப் போர்க்களமாகியமாப்பிலே சீவகனம்புகள்சென்
றனவாக, அவனதுஅம்பிசென்றது; அப்பொழுது, சீத்தக் கண்டார்வெருவ வாயை
மடுத்து விசும்பினின்றும் மதிவீழ்ந் தன்மைபோல வீழ்ந்தானென்க.

சச்சத்தனை * “வெஞ்சு டரிணுண்டையவித்தான்” என்று ஞாயிற்றேனென
கூறிப்போந்து, அவன்பதல்கள் அவன்மாயாதலின் ஈண்டுச் சீவகனைச்செய்
னென்று ஞாயிருக்கி அஞ்ஞாயிற்றின்முன்னா ம நிலலாதேகெடுமென்துதே
மதிவீழுவதுபோல வீழ்ந்தானென்றான். மேகம் யானைக்குவமைகூறினான். இ
சச்சத்தன்பட்ட அன்றுதொட்டு இன்றையக கட்டியங்காரன் கொடுங்கோலிருள்
அரசாண்டதன்மையும், அதுதான் இராக்கரத்தே இருள்பரந்துநீப் பட்டிட
தன்மைத்தென்றுங்கூறினான்.

வேறு.

கட்டியங்காரனென்னுங்கலயரசுழிச்சதிங்குப்
பட்டவிப்பகைமைநீங்கிப்படைத்தொழிலொழிகவென்னாக்
தொட்டினர்முரசமன்வரார் க்தனர்குருதிக்கண்ணீர்
விட்டமுதவன்கணர்வமண்மாணிங்கினுளே.

இ - ள். கட்டியங்காரனென்னுங் கலியாகியரசு பட்டது; இனி
நீங்கிப் போர்த்தொழிலொழிகவென்று அவ்விடத்தே முரசைக்கொட்டி
கேட்டு வீரராத்தனர்; அப்பொழுது மண்மகள் குருதியாகியகண்ணீரை
அழுது அவன்கண் ஆர்வத்தைக் கைவிட்டானென்க.

ஒல்லேநீருலகமஞ்சவொளியுமிழ்பரிதிதன்னைக்
கல்லெனக்கடவினெற்றிக்கவுட்படுத்திட்டுநாகம்

பல்பகல்கழிந்தபின்னைறப்பன்மணிநாகந்தன்னை
வல்லைவாய்போழ்ந்துபோந்தேதார்மழுகதிர்நின்றதொத்தான்.

இ - ள். நாகம் ஒளிபுழிப்பரிதியை உலகமஞ்சம்படி கடலிலே கடுகவிழுங்கு
கையினாலே அப்பன்மணிநாகத்தைப் பலநாட்சென்றபின்பு வாயைப்பிளந்துபோந்து
அக்கதிர்கின்ற தன்மையைமொத்தானென்க.

அது - * “மந்திரிமாநாகமுடன்வீழுங்கிற்று” என்றதனை. இது தந்தை புதல்வ
னாய்ப்பிறப்பென்னனும் விதிபற்றிக்கூடாது. (உஉ௬)

கோட்டுமீன்குழாத்தின்மள்ளிண்டினர்மன்னர் கழந்தார்
மோட்டுமீன் குழாத்தினெங்குந்தீவிகைமொய்தகுழாத்த
மாட்டுநீர்க்கடல் னாத்ததணர்நகாவெனநிமலை
கேட்டுநீர்நிறைந்துகேடில்விசையைகண் புளிரநவனநே.

கோட்டுமீன் - சுரு. மோட்டுமீன் - உரு முத்தையலைக்கின்றநீர் இன்சன்-
பொரு. கனவுபுணையாக இறந்துபடாதிருத்தல்த் கேடில்விசையைமென்றார்.

இ - ள். மாளரீண்டினார், அரசர் குந்தார், விளக்கு மொய்த்தன, நார் கழந்த
தது, விசையை வெற்றியொழுங்கைக்கேட்டு அரசனைக்கிணைத்தலிற் கண் நீ நிறைந்து
பின்பு குளிரந்தனவென்க.

அவன்புதல்வரைக்கொன்று பின் அவனைக்கொன்றதனை யொழுங்கென்றார். (1)

அணிமுடியரசாமாலையுந் துதிவாள்களென்னு
மணிபுனைகுடத்தினெய்த்தோர்மன்னுநீர்மருங்காட்டிப்
பனைமுலைப்பைம்பொன்மலைப்பாசியைபழுபிடுதேவி
யிணைமுலையேசமாகநுகரியவெய்தினுனே.

இ - ள். முடியினையும் மாலையினையும் குறுதிசோழாத வாள்களையுமுடைய
நெருப்பினது கொழுந்தென்னுமரசர், அவனை மணி முடகுடத்தின் மண்ணுநீராலே
யாட்ட, அவன் நிலமகள் முலையைப் பொதுவாகநுகர்த்து அவனைப்பொருந்து
னென்க.

ஆட்டி - ஆட்ட. முலையினையும், மாலையினையும், கிழையினையுமுடைய நில
மகள். இது வீராபிடுகப. இனி அரசரைக்கொண்டு வாள்களென்னுங்குடத்தின்
நெய்த்தோராகிய மண்ணுநீராலே மண்மகளையாட்டுவீத்த அவனைபெய்தினுனென்
பாருமுளர். (உஉ௭)

மண்மகளிலம்பக முற்றிற்று.

ஆ. கவி உ, ௩௨௬.

பதினொருவது

புமகனிலம்பகம்.

கண்ணாடியன்னகடிமார்பனிவந்துநீண்ட
கண்ணாடி வெட்டற்கவாணந்தியமமர்ந்திக்
கண்ணாடிவண்ணிபருநுதாமழ்மலைமதூரிக்
கண்ணாடியானோவானைதொடர்ச்சென்றபுக்கல்.

கண்ணாடி தன்னைச்செர்ந்தது. செயலாயிரிநக்குமறுபொல, இம்மார்புத் தன்னைச்செர்ந்த மகனீர்செயலாயிரிமுத்தலிற் கண்ணாடியன் மாட்டெனன்று இன்பச்சிறப்புக்கூறினா. கடி - கட்டிடம், * “கடிமடாநாழ்நிங்குத்துக்கு - மாடிப் பாவை போல - மேவன செய்யுந்தன் புதல்வன் முய்க்கே.” என்றாற்போல. கண்ணாடிபொல முதுகுதாட்டாத மாடிமனன்பாழ்மடா பாவை வீரதநிவழகை விளக்குமாபுமாய. கண்ணாடிமகவனறு - கண்ணாடிமலரித்து முலாவிடென்று; † “காலாடுபோழின்” என்றாற்போல. நியமமு - கண்ணாடிமுதல்யனமுடித்து. முன்னே மஞ்சளாயநிழலிற் கண்ணாடிமுடித்தான் கண்ணாடி - கண்ணாடித்தேடி. மாலையணந்த முதுங்கண்ணாடி. கண்ணாடியை - வெட்டியானையையவா.

இ - ள் ற மாடிபன் நியமமு முதுங்கண்ணாடி சென்றபுக்கலென்க. (க)

கூடாபுலியைதகடெயர்நீறுமனவா
கூடாபுலியைதகடெயர்நீறுமனவா
கூடாபுலியைதகடெயர்நீறுமனவா
கூடாபுலியைதகடெயர்நீறுமனவா

கூடாபுலியைருந்த புலியையும் முதுங்கண்ணாடியைமெய்த்த பாவைசென்றது-குர பன்மனையும், ஒழிந்த அவுணாயா, அவுடருத்தும்மடி வெளியெடுத்தனென்றது

* குறுந்தொலை, அ:-கழனி மரத்து விளைத்துகுடிபட்டா - பழன வானை தூஉ மூர-னெம்மிற்பெருமொழி கூறித் தம்மற்கையுங் காலுந் தூக்கத் தூங்கு-மாடிப் பாவை போல-மேவன செய்யுந்தன் புதல்வன் முய்க்கே. என்பது கிழத்தி தன்னைப் புறனுரைத்தாளெனக்கேட்ட காதற்பரத்தை யவட்குப் பாங்காயினா கேட்பச் சொல்லியது. ஆலங்குடி-வங்குறா.

† காலடியா, மெய்ம்மை, கூ.

முருகனை; *“அவுணர் நல்வல மடங்கக் கவிழிணர்-மாமுத றடிந்த” என்றார்; தேவர் இவனை முருகனென்று ஒருபெயர்கூறினார்; மேலும் † “திருமால்போந்தான்” என்பா.

இ - ள். கூடின ஆரமுதவியவற்றையுடைய நல்லார் சீவகனையேத்திக் கூடா ரங்களிலும் மாடங்களிலும் மயில்போற்றிரண்டாரென்க.

கூடாரம் - நெற்கூடுகள்.

(2)

வேறு.

மாலேச்செற்றான்மக்கொடெல்லாமுடனேயிம்
மாலேச்செற்றான்வைந்நுனையம்பின்னிவனென்பார்
மாலேக்கின்றான்மாய்ந்ததுமாயாப்பழியென்பார்
மாலேக்கேற்றவார்குழல்வேங்குதோண்மடநல்லார்.

மால் - சச்சந்தன்.

இ - ள். நல்லார், கட்டியங்காரனை மக்களோடு எல்லாருஞ்சேர இம்மாலேக் காலத்தே யம்பாலே யிவன் கொன்றானென்பார்; குணமாலேக்கு மாயாப்பழி யின் றான் மாய்ந்ததென்பாராயினாரென்க.

இவனைத்திண்டித் துன்பமுற்றானென்னும்பழி. பூமாலேக்கேற்றகுழல்.

(3)

நாகந்நெற்றிநன்மணிசிந்தும்மருவிபோ
னாகந்நெற்றிநன்மணியோடைநறவிம்மு
நாகந்நெற்றிநன்மலர்சிந்தநளிர்செம்பொ
னாகந்நெற்றிமங்கையரொத்ததார்மடநல்லார்.

இ - ள். மணியையுடைய மலேந்தலையிலே வந்துவீழும் அருவிபோலே மணி யோடையையுடைய யானையினெற்றியிலே சரபுன்னைத்தலையிலுண்டான பூக்களைச் சொரிதலாலே, மாடங்களின்மேல்கின்ற மடநல்லார், கவர்க்கத்திடத்திற் பூச்சொரிந் தன்ற மங்கையரை யொத்தாரென்க

(4)

கோடிககோடுங்கூம்புயர்நாலாய்நெடுமாடங்
கோடிப்பட்டிற்றொன்றொடிகூடப்புனைவாருங்
கோடித்தானைக்கொற்றவழங்கார்ண்பானிழைமின்னக்
கோடிச்செம்பொற்றொம்பரின்முன்புன்றொழுமுவாருங்.

இ - ள். கோளாலே திக்குகளிலே யோடுகின்ற நாலாய்தந்த புதியபட்டினுற றைத்த கொடிகளை மாடங்களிலே சேரக் கட்டுவாரும், அவன்றன்னைக் காணவேண் டிக் கொம்புபோலேவளைந்து கொற்றவனைத் தொழுவாருமாயினாரென்க.

இருபதுபட்டிற்குக் கோடியென்று பெயராக்கியமுறைப்ப. கோடியென்னும் எண்ணையுடைய படை.

(5)

* திருமுருகாற்றுப்படை. † பூமகளிலம்பகம், சூக.

அம்புகைவல்லில்லார்கழன்மள்ளர்திறலேத்த
வம்புகைக்கொண்டாலாரிவற்கீண்டுநிகராவா
ரம்புகையார்ந்தவந்துகிலல்குல்லவிற்கேர்தா
யம்புகைக்காணுமையனைக்கையிறொழுதென்பார்.

இ - ள். அம்பையுகைக்கின்ற வில்லையுடைய வீரரேத்த உலகையிங்ஙனங் கொண்டால் இனி யிவற்கு ஈண்டு நிகராவார் யாரென்பாரும், கோதாய்! ஐயனைக் கையாற்றொழுது கையில்வளையைக் காணரேமென்பாருமாயினரென்க.

அம்புகுழதலின், அம்பென்று உலகிற்குப் பெயராயிற்று; ஆகுபெயர். அழகிய புகையாந்த துகில். (சு)

மைத்துனநீண்டமாமணிமாடம்மிசையேறி
மைத்துனநீண்டவாட்டங்கண்ணார்மலா தூவ
மைத்துனமன்னர்மால்களிறேறிப்புடைகுழ
மைத்துனநீண்டமாமணிலண்ணனவனெத்தான்.

மைத்துன்ன-மேகமெருங்க. டாள் மைத்து உன்னநீண்ட கண்-வாள் ஒளிமழுங்கி நினைக்கும்படி நீண்டகண், மைத்தல் - ஒளிகெடுதல், * “மைம்மைப்பினன்று குருடு” என்றாற்போல. மைத துன்ன - சருமைபொருந்த

இ - ள். மாடத்தையேறி மகளிர்மலா தூவ மைத்துனரெசா குழச் செல்கின்ற அவன் மணிவளையனை யொத்தானென்க. (சு)

வேறு.

ஊதுவண்டாற்றும்முயர்தாமரைப
போதுபூங்கழநீரோடுபூத்துடன்
வீடுமல்கினடோன்மிளிரவேற்கனூ
மாதரார்முதப்பூவுமலர்ந்தவே.

இ - ள். தாமரைப்பூக் கழநீரோடுபூத்து மல்கினடோலே மகளிர் முகப் பொலிவங் கண்ணும் பரந்தனவென்க (சு)

வினைவித்தகவ்வேந்தடுவிற்குடேதாள்
நாணுங்காரிகையார்கதீர்வெம்முலைப்
பூணுமாரமுமின்றுடொன்பூத்தலர்
தியாணாராமராபடுபோன்றதே.

இ - ள். ஊர் காரிகையானாயும், அவரணிந்த கலங்கையுந் தானீன்று, வேய்ந்த

* பழமொழி, கஅஅ:—இம்மைப் பழியு மறுமைக்குப் பாவமுந் - தம்மைப் பரியார் தமரா யடைந்தாரிற் - செம்மைப் பகைகொண்டு சேராதார் தியரோ - மைம்மைப்பி னன்று குருடு. மைம்மைப்பினன்றுகுருடு என்றது - தோன்றிற்றுந் தோன் றுதுமாங் கண்ணின் றன்மையினுய குருட்டுக்கண்ணின் றன்மையே நன்றென்றவாறு.

பொன்றாப்பொலிவுபெற்றுப் பரத்தலிற் சீவகனை வந்துகாண்பதோ அமரபதிசை
ஒத்ததென்க. (௯)

தேம்பெய்கற்பகத்தாரவன்சேர்தலும்
பூம்பெய்கோதைப்புரிசைக்குழாநல
மோம்புதிங்களுலந்துசுடர்கண்ட
வாம்பலாய்மலர்க்காடொத்தழிந்ததே.

இ - ள். சீவகன் கோயிலைச்சேர்ந்தவளவிலே, பெய்யப்பட்ட பூங்கோதையை
யுடைய புரிசையிடத்திருந்த மகளிரழகு, மதிபடுதலின் இளநூயிற்பைக்கண்ட ஆம்
பலினுடைய குவிந்த மலாத்திரனையொத்துக் கெட்டதென்க. (௧௦)

வேறு.

மாகம்முழக்கின்மணிநாம்பதைபபவேபோ
லாகம்மறவரான்கோயில்புக்கம்பொன்மலை,
தோகைம்மடவார்துவர்வாப்துடித்தஞ்சுவெம்பா
வேகம்முடைந்தாய்விழியாதொழிந்தேகுனென்றி.

இ - ள். மடவார் விசம்பில்லிடியோசையாலே பாம்புகள் பதைப்பனடோலே
யாம்படி, மறவா கோயிலிலேபுக்கு, இவ்விடத்தினின்றும் எடுகவென்றாரென்க.

அப்பொழுது அவா துடித்து வெம்பி யஞ்ச, விழித்துக் கோபித்துக் கூறின
ரென்க. அழாமற்பொருமுதலிற் றுடித்தது. (௧௧)

செய்பாவையன்னார்சிலம்பார்க்குமென்சீறடியா
செய்பூந்தவிசின்மிசையல்லதுசேறலில்லா
மையார்ந்தகண்ணீர்மணிப்பூண்முலைபாயவிம்மா
வெய்தாமடவார்வெறுவெந்நிலத்தேகினுரே.

இ - ள். அதுகேட்டதிருவையொப்பா சீறடியா சேறலில்லாராசிய மடவா,
கண்ணீர் முலையிலேபாயும்படி பொருட் வெய்தாகவழுது வெவ்விய வெறுநிலத்தே
போயினுரென்க. (௧௨)

நெருப்புற்றபோலநிலமோந்துழிச்செய்யவாகி,
பருக்கென்றகோலம்மரற்பல்பழம்போன்றுகொப்பின
வருத்தம்மிழற்றிப்பசும்பொற்சிலம்போசைசெய்யச்
செருக்கற்றபஞ்சிமலர்ச்சீறடிநோவச்சென்றார்.

இ - ள். அங்ஙனமேகுதலின், நிலமோந்துழி நெருப்புற்றபோலச் செய்ய
வாகுதலாலே வாடின இலவமலனையொத்த சிற்றடியில் மரற்பழம்போன்று கொப்

* அரக்குருக் கன்ன செந்நில நொதுங்கலிற் - பரற்பகை யுழந்த நோயொடு
சிவணி - மரற்பழுத் தன்ன மறுகுநீர் மொக்குள், என்றார் பொருநராற்றுப்படை
யிலும்.

புளித்தகொப்புள் வருத்துதலின் வருந்திச் சிலசொல்லிச் சிலம்பொலிப்ப அவ்வடி நோம்படி சென்றாரென்க.

பருத்துக்காட்டினவெனவே கொப்புளித்தலாயிற்று. (கரு)

3. பொற்பூண்சுமந்துபொருகோட்டையழித்துவெம்போர்
கற்பானெழுந்தமுலையார்களங்கண்டுநீங்கி
நற்பூணணிந்தமுலையார்நிலைகால்சரிந்து
நெற்றிநிறுத்துவடம்வைத்தமுலையினரும் (கசு)

உ செங்காற்குழவிதழீஇயினுர்திங்காபுக்கா
ரங்கான்முலையினரும்பால்வரப்பாயினரும்
பைங்காசுமுத்தமபவழிந்தொடுபைம்பொனூர்ந்த
பொன்பார்முலையாதிருமுற்றநிறைந்துபுக்கா.

இவையிரண்டுமொருதொடர்.

அழித்தென்பது எதிர்காலநோக்கிய நூந்தகாலச்சொல்.

இ - ள். பூணைச்சுமந்து யானைக்காட்டைகெடுத்துப் போனைக்கற்பதாக எழுந்த முலையாரும், நுகர்த்துவிட்டிப் பேரணிகலமணிந்த முலையாரும், நிலைதளாந்து ஏந்தி வடங்கிடந்த முலையாரும், நூனஞ்சூறுடையாரும், திங்கட்கென்றவரும், முலையிலே பால்வரும்படி சூன்முதிர்ந்தாருமாகியமகளிர் முற்றத்தே நிறையச் சென்றாரென்க.

நிறைந்து - நன்றாய் சீவகன் இவ்வெறும்புதலவர் அரசகுலமன்மையிற் றன் குலத்திற்குப் பகையரன்மையுணர்ந்து அருளாந் தீங்குசெய்யாது அடரைப் போக விடுகின்றனென்று மேற்கூறுகின்றார். கட்டியங்காரன் அருளின்மையானும், பகையென்றும், பெண்கொலைபுரிந்தும் குலத்தொடுங்கொறவெண்ணினுனென்று ஆண்டுக் கூறினார். எதிர்வந்துபொருதலின், முன்பு அவன் புதல்வனைக் கொன்றானென்றார். (கரு)

பெய்யாபுயல்பிறழ்பூங்கொட்டின்னின்னின்ன
நெய்யார்த்தகூறுநிழற்பொன்னரிமாலேசோரக்
கையாபுயலாயாபுலிகண்ணுநகல்கண்கோரா
நெய்யாத்துயாபுநெருங்குமணைமான்னொத்தாரி.

இ - ள் அவர் சீவகனைக்கண்க் கொப்பின்று முகவிற் றொழுமின்டோலேமன் னிக் குலைந்தகூந்தலினது மாலேசோரும்படி நைத்து வருந்திச் சோரந்து பலியைக கண்டு நடுங்கும் மிணைமான்களை யொத்தாரென்க. (கசு)

க. வட்டம்மலர்ததாராலுலருள்பெற்றுவான்பொர்
பட்டம்மணிந்தாளிவர்தங்களுள்யாவனொன்ன
மட்டாரலங்கலவாங்களுந்தானுமாதோ
பட்டாரமருட்பகம்பொன்முடிசூழுவென்றார். (கவு)

உ. மாலேறனையானொடுமக்களுக்கஃதோவென்ன
வேலேறுபெற்றபிணைமானெனமாழ்கிவிழ்ந்து
சேலேறுசின்னீரிடைச்செல்வனபோன்றுசெங்கண்
மேலேறிமூழ்கிப்பிறழ்ந்தாழ்ந்தவிற்றந்துபட்டாள்.

இவையிரண்டுமொருதொடர்.

இ - ள். உழையானோக்கிக் கட்டியங்காரனால் அருள்பெற்றுப் பட்டமணித் தவள் இவர்களுள் யாவளென்று சீவகன்கேட்க, நீகேட்டவட்குக் களத்திற்செய்தி கூறுகின்றவர் அவள்பொறுக்கும்படிகூறாதே முடிகள் சூழ்ந்துகிடக்கக் கட்டியங்கார ன்றானும் மக்களும் பட்டாரென்றுகூறினார்; அதுகேட்டு அவள் ஏறனையானொடு மக்க ளுக்குமுற்றது அஃதோவென்ன இறந்துபட்டாள்காணென்றாரென்க.

யாவளென்றுவினாவ இறந்துபட்டாளென்று உத்தரங்கூறினார். என்றாரென வருவிக்க. வட்டத்தார். மால்-பெருமை. அஃதோவென்றது - *“மன்னாதி-யீண்டு தங்கினையோடு மெரித்திடும்” என்று அமைச்சர்கூற, அவன் கேளாதிருந்தமை தான் கேட்டிருத்தலின், அது பின்பு பயந்தபடியோவென்றாள். சேல் வற்றின சின்னீரிற் கடிதிற்சேறலின்று மெல்லச் செல்லுமவைபோற் கண்ணும் மெல்லவேறி மறிந்து சீழ்மேலாய் வீழ்ந்தன வென்றறிந்து பட்டசெய்திகூறினார். (கஅ)

ஐவாயரவினவிராரழல்போன்றுசீறி
வெய்போனாயிர்ப்பின்விடுத்தேனென்வெருளிவெந்தீ
மையாரணலமணிநாகக்கலுழன்வாய்ப்பட்ட
மய்யாவெனநீருடன் றுள்ளமுருகல்வெண்டா.

இ - ள். பாம்பினது நஞ்சு ஒன்றற்கு உயிருள்ளவரும் வெகுண்டு, அவ்வுயிர் போய்பின்பு அவ்வெகுட்சி போமாறுபோலே யானுங் கட்டியங்காரன் உயிர்போய பின்னரே என் வெருளியாகிய தீயையும் போகவிட்டேன்; இனி நீர், கருமைநிறைந்த கழுத்தையுடைய நாகங் கருடன்வாய்ப்பட்டு உய்யா; அதுபோல் எமக்கும் இனியுய்த வின்மென்றுசுருதி யுள்ளம்வருந்தி யுருகவேண்டாடுவென்றானென்க. (கஆ)

மண்கேழ்மணியினுழையுந்துகினூஸின்வாய்த்த
நுண்கேழ்நுகப்பின்மடவீர்நும்மைநோவசெய்யே
னெண்கேழ்க்கழுநீரொளிமுத்தமுமிழ்வதேபோற்
பண்கேழ்மொழியீர்நெடுங்கண்பனிவீழ்த்தல்வேண்டா.

இ - ள். துகிலினுள்ளேமறையும் மண்ணுதல் பொருந்தின மணிபோல்வாய்த்த மடவீர்! யான் நும்மை நோவனவற்றைச் செய்யேன்; ஆதலால், மொழியீர்! இனிக் கழுநீர் முத்தைக் கால்வதுபோல அழல்வேண்டாவென்றானென்க.

போர்த்து நின்றதற்கு உவமை. நூலிற்காட்டில் நுண்ணிய நுகப்பினையுடைய மடவீர். கேழ் - நிறம். (க௦)

என்னுங்கட்குள்ள மிலங்கீர்வனைக்கையினீரே
மன்னிங்குவாழ்வுதருதும்மவற்றானும்வாழ்மின்
பொன்னிங்குக்கொண்டுபுறம்போகியும்வாழ்மினென்றான்
வின்னுங்கவீங்கிவிழுக்கந்தெனநீண்டதோளான்.

இ - ள். வில்லைவலிங்கவீங்கி நீண்டதோளான், ஈரப்பட்ட வளைக்கையினீரே!
தம்மன்னன் துமக்குத்தந்த சீவிதங்களை யாமும் இவ்விடத்தே தருவேம்; அவற்றைக்
கொண்டு சண்டிருந்தும் உயிர்வாழ்மின்; அன்றி ஈங்குநின்றும் பொன்னைக்கொண்டு
நஞ்சீவிதங்களிலே போயும் உயிர்வாழ்மின்; இரண்டில் நுங்கருத்தியாது? கூறு
மினென்றனென்க. (உக)

தீததும்முலேலானறிருவாய்மொழிவான்முழக்கம்
வாய்த்தங்குங்கேட்டுமடமஞ்ஞைக்குழாத்தினேகிக்
காய்த்தெங்குக்குழந்தகரும்பார்தம்படிகள்புக்கார்
சேய்ச்செந்தவிசுநெருப்பென்றெழுஞ்சீறடியார்.

இ - ள். மிகச்சுவந்த தவிசையும் நெருப்பென்றநீங்குஞ் சீறடியார், தீயைப்
புறப்படவீடும் வேலானுடைய வார்த்தையாகிய வான்முழக்கத்தை அவ்விடத்தே
வாய்ப்பக்கேட்டு, போவேமென்றுகூறி, மயிற்சூழாம்போலே மகிழ்ந்துபோய்த் தம்
பகிகளிலே பக்காரென்க.

மயில் மழைக்கு மகிழ்தலின், மயில்போலென்றார். (உஉ)

காதார்குழையுங்கடற்சங்கமுங்குங்குமழும்
போதாரலங்கற்பொறையும்பொறையென்றுநீக்கித்
தாதார்குவிளைத்தடங்கண்முத்தரும்பளிம்மா
மாதாமயிலன்னவாசண்பகச்சாம்பலொத்தார்.

மாலையாகிய பாரம்.

இ - ள். காதன்மிகுந்த மயிலன்னவர், தங்கணவனையிழத்தலிற் குழைமுதலிய
வற்றைப் பாரமென்றேநீக்கி அழுது சண்பகப்பூவாடலையொத்து கோண்பைமேற்
கொண்டிருந்தாரென்க. (உக)

ஆய்பொற்புரிசையணியாரகன்கோயிலெல்லாக
காய்பொற்கழிகைக்கதீர்க்கைவிளக்கேந்திமள்ளர்
வேய்பொன்னறையும்பிறவும்வினாத்தாபந்தபின்னைச்
சேய்போற்கமலமகளைகொழிச்சென்றுபுக்கான்.

கழிகை - துணித்தது; என்றது பொன்போர்த்தழுங்கிற்சூழாயை.

இ - ள். மள்ளர், கழிகையோடுகூடிய விளக்கையேந்திட புரிசைகூழ்ந்தகோ
யிலையும் பொன்னறையையும் பிறவிடங்களைபுமெல்லிட கடுச் சோதித்துக் காவலி
ட்டபின்பு திருமகள் வணங் : அவ்விடத்தே முருகவணனச் சென்றுபுக்கானென்க. ()

முலையின்றபெண்டி:ரத்திரடாமங்கடாழ்ந்துமுற்று
மலையின்றமஞ்சின்மணிப்பூம்புகைமல்கிவிம்மக்

கலையின்றசொல்லார்கமழ்பூவணைகாவல்கொண்டார்
கொலையின்றவேற்கண்ணவர்கூடியமார்பற்கன்றே.

தாழ்ந்து - தாழ. முலைபோலுங் காயையின்ற பனைபோலுந்தாமம். மலையின்ற
மஞ்சுபோலே மாடமுற்றும் புகைநிறைந்து புறம்போத.

இ - ள். கலைகளைத் தோற்றுவித்த சொல்லார் சீவகற்குப் பள்ளியிடத்தைத்
தாழ விம்மக் காத்தலை மேற்கொண்டாரென்க. (உரு)

போர்க்கோலநீக்கிப்புகழ்பொன்னினெழுதப்பட்ட
வார்க்கோலமாலேமுலையார் மண்ணுறுப்பவாடி
கீர்க்கோலஞ்செய்துநிழல்விட்டுமிழ்மாலேமார்பள்
றுர்க்கோலமானதேர்த்தகைமாமற்றொழுதுசொன்னான்.

இ - ள். முத்தமாலே நிழல்வீசுமார்பன் போர்க்கோலத்தைப்போக்கிப் பொன்
னாலேயெழுதப்பட்ட கச்சையுங் கோலத்தையும் மாலையையுமுடைய முலையார் நீரா
ட்டவாடி அதற்குத்தகை கோலத்தைச்செய்து தூசியினழகினையுந் தேர்த்திரனையுமு
டைய மாமணைவணங்கி ஒருமொழிகுறினானென்க.

களவேள்வி முடித்தக் களத்தினின்றும் வருதலிற் பின்னும் மஞ்சனமாடி
னான். (உசு)

எண்கொண்டஞாட்பினிரும்பெச்சிற்படுத்தமார்பர்
புண்கொண்டுபோற்றிப்புறஞ்செய்கெனப்பொற்பநோக்கிப்
பண்கொண்டசொல்லார்தொழப்பாம்பணையண்ணல்போல
மண்கொண்டவேலானடிதைவரவைகினானே.

ஞாட்பின், இன் - பொரு.

இ - ள். தேவாசுரம், இராமாயணம், மகாபாரதமென்கின்றபோரில் வீரர் புண்
படுமாறுபோலப் புண்பட்டவீரர் புண்ணைப்போற்றிக்கொண்டு காத்தருளுவீராக
வென்றுகறினான்; கூறித் தானுங் கூடப்போய்ப் பொற்பநோக்கிப் பின்பு பள்ளி
கொண்டானென்க.

பலபுண்களையுமறிந்து பரிகரித்தமையால் அவனைக்கூறினான். செய்க - வேண்டு
கோடற்பொருட்டுவந்த வியங்கோள். இனி அப்போரோடு எண்ணுதல்கொண்ட
போரென்று தேவர்கற்றுமாம். * “மண்கருதம்வேலான்” என்றதற்கு மண்கொ
ண்டவேலானென்றார். (உஎ)

தே வ று.

வார்களாலேதுகைப்புண்டுவரைபுண்கூர்ந்தபோல்வேழ
கீள்கால்விசையநேமித்தேரிமைத்தார்நிலத்திற்காண்கலாத்
தாள்வல்புரவிபண்ணவிழ்த்தயானையாவித்காங்கன்ன
கோள்வாயெஃகமிடம்படித்தகொழும்புண்மார்பரயாவுயிர்த்தார்.
கூர்ப்பு - மிகுதி. ஆங்கு - அப்பொழுது.

இ - ள். வேழமும், காற்றுப்போலும் விசையவாகியதேரும், இமைத்தவர் பின்பு நிலத்திற்காணாத புரவியும், பண்ணவிலுத்தயானை கொட்டாவி கொண்டாலணைய வாம்படி வாளிடம்படுத்தின புண்ணையுடைய மார்பரும் இளைப்பாறினாரென்க. (உஅ)

கொழுவாய்விழுப்புண்குரைப்பொலியுங்கூந்தன்மகளிர்குழைசிதறி யழுவாரழுகைக்குரலொலியுமதிர்கண்முரசின்முழக்கொலியுங் குழுவாய்ச்சங்கிள்குரலொலியுங்கொலைவல்யானைச்செவிப்புடைய மெழுவார்யாழமேத்தொலியுமிறைவன்கேளாத்துயிலேற்றான்.

இ - ள். அழகிய இடம்பைதரும் புண்வாய்காற்றைப் புறப்படவிடுகின்ற ஒலியையும், பட்டவர்க்கு மகளிரழுகின்ற அழுகைக்குரலிற்பிறந்த ஒலியையும், முரசினது நடுக்கினகண் முழங்குதலிற்பிறந்த ஒலியையும், திரண்டவாயையுடைய சங்கினது முழக்கத்தாலெழுந்த ஒசையையும், நொந்தயானையது செவிப்புடையையும், எழுவார்யாழையும், ஏத்துகிறஒலியையும் இறைவன்கேட்டுத் துயிலுணர்ந்தா னென்க. (உக)

தொடித்தோணமகளிரொருசாராதுயரக்கடலுளவரீந்த வடிக்கண்மகளிரொருசாரார்வரம்ரிளின்பககடனீந்தப் பொடித்தான்கதிரோன்றிறைநெற்றிப்புகழ்முப்பழநீர்ப்பளிங்களை இக் கடிப்பூமாலையவரேந்தக்கமழ்தாமரைக்கல்கழீஇயினான்.

இ - ள். பட்டவருடைய மகளிரொருகற்றார் துன்பக்கடலிலே நீந்தாநிற்க, வென்றவர்மகளிரொருகற்றார் இன்பக்கடலிலே நீந்தாநிற்கக் கதிரோன் கடலிலே தோன்றினான்; அப்பொழுது அவன் கடு, நெல்லி, தாண்டியுநினநீரிலே கருப்பூரத் தைக் கரைத்து மகளிர்ந்தக் கண்ணைக் கழியினுனென்க (கஉ)

புனைவற்றொழுதுமுடிதுளக்கிரகந்துசெம்பொன்கொளவிசி தினையலாகாநெடுவாழ்க்கைவென்றிக்கோலம்விளக்காகப புனையப்பட்டவஞ்சனதைதப்புகழுவெழுதிப்புனைபூணன் கனைவண்டார்கடுமலங் கலுங்கலனுமேற்பத்தாங்கினான்.

இ - ள். பூணன் பிறரால் பெறலாமென்று கருதலாகாத செல்வத்திற்கும், வெற்றிக்கோலத்திற்கும் விளக்கமாம்படிமுனைவனை யஞ்சலிசெய்து வணங்கித் தானம் பண்ணிக் கைசெய்யப்பட்ட அஞ்சனத்தையெழு தியலங்கலையும் கலத்தையும் பொருந்தத் தாங்கினுனென்க. (கக)

முறிந்தகோலமுழிழ்முலையாபரவமொயயார்மணிச்செப்பி னுறைந்தவெண்பட்டுதிதொளியேர்பஞ்சவாசங்கவுட்கொண்டு செறிந்தகழுநீர்ப்பூப்பிடித்துச்சேக்கைமரீஇயசிகங்கம்போ லறிந்தார்தமக்குமருகனுயண்ணல்செம்மாந்திருந்தானே.

இ - ள். அண்ணல், தளிர்ந்தகோலத்தையுடைய முழிழ்த்தமுலையாபரவ உடு த்துக் கவுட்கொண்டு பூவைப்பிடித்து இக்கோலத்தாலே அறிந்தார்க்கும் அருங்களை

யாய், ஆண்மையினுற் சேக்கையை மரீஇயதோர் இங்கம்போலே அச்சேக்கையிலே
வீற்றிருந்தானென்க.

மெலியவும் பாடம். இது மற்றைநாளிற்சமயம்.

(௩௨)

வார்மீதாடிவடஞ்சூழிப்பொற்பார்ந்திருந்தவனமுலையா
ரேர்மீதாடிச்சாந்தெழுதியிலங்குமுந்நீர்வலம்புரிபோற்
கார்மீதாடிக்கலம்பொழியுங்கடகத்தடக்கைக்கழலோனைப்
போர்மீதாடிப்புறங்கண்டபுலால்வேன்மன்னர்புடைஞ்சூழ்ந்தார்.

ஆடி - ஆட.

இ - ன். கச்சையறுத்துச் சூழ யார்ந்து அடிபரந்த முலையாரது அழகு மேலா
ம்படி சாந்தையுமெழுதிக் காவாவென்று சங்கரிதிபோற் கலத்தையும்பொழியுங் கை
யினையுடைய கழலோனைப் போராவென்று பகைவரைப் புறங்கண்ட அரசர் சூழ்ந்தா
ரென்க.

(௩௩)

வேறு.

தொல்லைநால்வகைத்தோழருந்தாமணிரெடுந்தோர்
மல்லற்றம்பியுமாமனுமதுவரிகமழ்தார்ச்
செல்வன்றூதையுஞ்செழுநகரொடுவளநாடும்
வல்லைத்தொக்கதுவளங்கெழுதோயிலுளொருங்கே.

இ - ன். தோழருந் தம்பியும் மாமனுந் தாதையும் பழையவரும் நாடுங் கோய
லிலே விராயத் திரண்டனவென்க.

கந்தட்டன் சிறந்தமையிற் கூறினார். திணைவிராய் எண்ணி அஃந்நிணையான்மு
டிந்தன. பன்மையொருமைமயக்கம்.

(௩௪)

துளங்குவெண்மதியுந்நத்தவெண்கதிர் தொகுத்தமைபோல்
விளங்குவெள்ளியம்பெருமலையொழியவந்தெழிலார்
வளங்கொண்மாமகர்மழகதிர்குழீஇயினபோலக்
களங்கொண்மண்டினர்கதிர்முடிவிஞ்சையர்பொடிந்தே.

இ - ன். மதிசொரிந்தக னாக் குவித்த தன்மைபோல் விளங்கும்வெள்ளி
மலையிலே கலுழவேகனிநுப்ப, ஒழிந்த விஞ்சையரெல்லாரும் வந்து மாநகரையிடங்
கொண்டு இளங்கவர் திரண்டாற்போலே மாநகரிலே பொலிந்து நண்டினாரென்க.

ஒழிய - தங்க.

(௩௫)

க. எண்ணமென்னினியெழின்முடியணிவது துணிமின்
கண்ணொரொடுகடிகையும்வருகெளவரலும்
பண்ணினார்முடிபழிச்சியமணிபொனிங்குயிற்றி
யண்ணலாய்கதிரலம்வரப்புலமகணகலே.

(௩௬)

உ. விரியுமாலையன்விளங்கொளிமுடியினன்றுளங்கித்
திருவின்மால்வரைக்குலவியதனையதோர்தேந்தா

ரருவிபோல்வதோராரமுமார்பிடைநடப்ப்

வெரியும்வார்குழையிமையவனொருவன்வந்திழிந்தான்.

இவையிரண்டுமொருதொடர்.

இனியென்றது-காலங்கழிக்குமதன்றென்றவாறு. என்றதானே புரோகிதன் முதலாகத் துறைதோறும் வரிக்கவேண்டுவாரா வரித்ததுவும், அங்குரார்ப்பணம் அதிவாஸமுதலிய சடங்குகளெல்லாம் நிகழ்த்தி முகூர்த்தம் பார்த்திருந்ததுவுந் தோன்றக் கூற்றிற்கும். கண்ணனார்-உபதிருஷ்டா; என்றது புரோகிதனை; இஃது ஒருவரைக்கூறும் பன்மை. கழிகை - * முகூர்த்தவிதாநி. பழிச்சிய - புகழ்ந்த. மணிகளைப் பொன்னிலேயழுத்தி யவற்றின் கதிர்களையும்கூடி முடியைப் பண்ணினாருமென்க. அண்ணல் - தலைமை.

இ - ள். முன்னொக்கவரெல்லாரும் முடியணியுந்தன்மையைத் துணிமினென்று அமைச்சனானோக்கிக் கூற, அவரும் முடியைப்பண்ணினாரும், கழிகையும், கண்ணனாரும் வருகவென்றழைப்ப, அவர்கள்வந்தவளவிலே, திருவிற் றுளங்கி மால்வரையிலே குலவியதன்மையை யொப்பதோர்தாரும், அருவ்போல்வதோர் முத்தாரமும் மார்பிலேதுயலாநிற்ப, விளங்கொளிவிரியுமியல்பினனாய் முடியினனாய் இமையவனொருவன் வந்திழிந்தானென்க

முடியமைத்தற்குக்கூறிய நூலெல்லாம் முற்றமுடிததலின், நாமகள் மகிழ் என்றார். நாமகள் நகப் பண்ணினாருமென்க. (கௌ)

கொம்மையார்ந்தனகொடிபடவெழுதினகுவிந்த
வம்மையார்தனவழகியமணிவடமுடைய
வெம்மைசெய்வனவிழுந்தகுழுலைத்தடமுடைய
பொம்மெலோதியாபொழியின்னுக்கொடியெனவிழிந்தார்.

இ - ள். அவன்றேவியர் பெருமையார்த்தன, எழுதப்பட்டன, குவிந்தன, அழகிய கருமைநிறைந்தன, வடமுடையன, கொடியனவாகிய முலையையுடைய ஒழுருகின்ற மின்னொழுங்கென இழிந்தாரென்க.

பொங்கி மெத்தென்றவோநி. (கௌ)

மையல்யானையின்படுதங்கெடப்பகட்டரசன்
செய்தமும்மதம்போற்றிசைதிசைதொறுங்கமழுந்
தெய்வவாசத்துத்திருநகர்வாசங்கொண்டொழிய
வெய்யர்தோன்றினர்விசும்பிடைச்சிறப்பொடும்பொலிந்தே.

இ - ள். இழிந்தவர்கள் யானையின்மதங்கெடும்படி களிற்றரசனுண்டாக்கின மதம்போலே திசைதோறுங்கமழுந் தெய்வமணத்தாலே நகரிலுள்ளமணங் கைக் கொள்ளப்பட்டு அடங்கும்படி பொலிந்து கடுக நகரிடத்தே தோன்றினாரென்க.

சிறப்பென்றது உபகரிக்கக் கொண்டுவந்தனவற்றை. (கௌ)

* முகூர்த்தவிதாநி - முகூர்த்தம்விதிப்பவன்.

வெருவிமாநகர்மார்தர்களவியந்துகைவிதிர்ப்பப்
பரிதிபோல்வனபாற்கடனூற்றெட்டுக்குடத்தாற்
பொருவில்பூமழைபொன்மழையொடுசொரிந்தாட்டி
யெரிபொனீண்முடிகவித்தனன்பவித்திரற்றொழுதே.

சொரிந்து - சொரிய.

இ - ள். பூமழை பொன்மழையோடே சொரியாநிற்க, அவன் பரிதிபோலும்
நூற்றெட்டுக்குடத்தாலே பாற்கடலிலேமுகந்து ஆட்டி, மார்தர் அஞ்சி வியந்து கை
விதிர்க்கும்படி தொழுது முடியைக் கவித்தானென்க.

பவித்திரனென்றார், நெஞ்சிற்றாய்மைதோன்ற. ஆசிரியனாதலிற் றொழு
தான். (சு0)

தேவதுந்துபிதேவர்கட்கோகையுய்த்துரைப்பா
னுவியம்புகையணிகிளர்சுண்ணமோடெழுந்த
நாவினேத்தினரரம்பையர்நரம்பொலியுளர்ந்த
காவன்மன்னருங்கடிகையுங்கடவதுநிறைத்தாரா.

தேவதுந்துபி-தெய்வவாச்சியம் அவி-ஆவியெனவிதாரம்; என்றது - ஹோமத்
தால் வினைந்த ஹவிஸை. நரம்பு பாட்டொலியோடே வாசிக்கப்பட்டன; மன்
னர் கைக்காணியிட்டு வணங்கினார்; கடிகையர் மங்கலம்பாடினார்.

இ - ள். துந்துபி யுரைத்தற்கு அவியோடும் புகையோடுஞ் சுண்ணத்தோடு
மெழுந்தன; அரம்பையரேத்தினார்; உளர்ந்தன; மன்னருங் கடிகையரும் நிறைத்தா
ரென்க.

ஏத்துநர்பாடமாயின், ஏத்தநராகிய அரம்பையரென்க.

(சு1)

திருவமாமணிக்காம்பொநிதிரள்வடந்தினைக்கு
முருவமாமதியிதுவெனவெண்குடையோங்கிப்
பரவைமாநிலமளித்ததுகளிக்கயன்மழைக்கட்
பொருவில்பூமகட்புணர்ந்தபினிமையவெழுந்தான்

திருவமாமணி-அழகியமணி; அ - அசை. காம்பும வடமுந் தினைக்குமதி - இல
பொருளுவமை. குடை - அபிடேகாங்கமாகிய கொற்றக்குடை.

இ - ள். குடை யோங்கி நிலத்தையளித்தது; அங்ஙனமளித்தலிற் கயல்
போலுங் கண்ணையுடைய பூமகளை அவன்புணர்ந்தான்; புணர்ந்தபின் சுதஞ்சணன்
போயினென்க. (சு2)

வேறு.

மின்னுங்கடற்றிரையின்மாமணிக்கைவெண்கவரிவிரிந்துவிசப் [ன்ற
பொன்னங்குடைநிழற்றப்பொன்மயமா முழைக்கலங்கள்பொலிந்துதோ
மன்னர்முடியிறைஞ்சிமாமணியங்கழலேந்தியடியீடேத்தச்
சின்னமலர்க்கோதைததீஞ்சொளாபோற்றிசைப்பத்திருமால்போந்தான்

இ - ன். திரைபோற் கவரிவீசத் திருவின்வடிவாகிய குடை யுலகைநிழற்றக் கலங்கள்தோன்ற ஏத்த இசைப்பத் திருமால் நன்னிலமிதித்தற்குப் போந்தானென்க.

பொன் - திரு; “நன்பொன் போகிய பொன்றாம்” போல. இது பவனிக்கு டையாதலிற் பொன்னங்குடையாயிற்று. கழலையேந்தி அடியிடுதலை மன்னர் முடி யாலேயிறைஞ்சி யேத்த. சின்னமலர் - விடுபூ. காத்தற்றொழிலாலும், வடிவாலும் திருமாலென்றேகூறினா. அடுத்து இரண்டுபவனி அரசர்க்காகாமையிற் கல்யாணத் திற்குப்பின்பு பவனிகூறுவார் ஈண்டு நன்னிலமிதித்து மண்டபத்தேபுருந்தமைதோ ன்ற அடியீடேத்தவென்றார். (௯௩)

மந்தாரமாமாலேமேற்றொடர்ந்துதழுவவராததாமமல்கி
யந்தோவென்றஞ்சிறைவண்டேக்கறவீன்புடைபோய்க்கழுமியாயபொற்
செந்தாமரைமகளையலலதுபெண்சாராததிருவின்மிக்க
சிந்தாமணியேயந்தகித்திரமாமண்டபத்துச்செல்லவன்புக்கான்.

தழுவவாரத்தாமங்களிற் றேனை யுண்ணப்பெறாதே வண்டுகள் ஏக்கறக்கும்படி புகைபரந்து. திருவல்லது பெண்சாராததெனவே சமயமிருககுமண்டபமாம்.

இ - ன். தொடரப்பட்டு மல்கப்பட்டிக் கழுமப்பட்டிக் திருவல்லது பெண் சாராத மண்டபத்தே திருவான்மிக்க சிந்தாமணியின் நன்மைபொருந்திய செல்வன் புக்கானென்க.

மேல் நினைத்தனகொடுக்கின்றனாதலிற் சிந்தாமணியென்றார். (௯௪)

பைங்கண்ணுளையெருத்திற்பன்மணிவாறொயிறறுப்பவனநாவிற்
சிங்காசனத்தின்மேற்சிங்கம்போற்றோமன்னர்முடிகளா குழ
மங்குன்மணிநிறவண்ணன்போல்வார்குழைகடிருவில்வீசச்
செங்கட்கமழ்பைந்தார்ச்செஞ்சுடர்போற்றோமன்னனிருந்தானன்றே.

இ - ன். பைந்தாரையுடைய மணிநிறவண்ணன்போலுஞ்சீவகன், முடிகளை யுடைய தேர்மன்னர் சிங்கம்போற்குழக் குழை திசையெங்கும் வில்லைவீசக் கண்முத லியவற்றையுடைய சிங்காசனத்தே ஞாயிறுபோல வீற்றிருந்தானென்க.

மங்குல் - திசை. எனவே தந்தையைப்போல் இருந்தானென்றார். (௯௫)

பேறு.

வார்பிணிமுரசநாணவானதாமுழக்கமேய்ப்பத்
தார்பிணிதாமமார்பன்றம்பியைமுர்த்துணைக்கி
யூர்பிணிகோட்டஞ்சீப்பித்துறுதவனாண்டநாடடைப்
பார்பிணிகறையினீங்கப்படாமுரசறையியென்றான்.

உள் - உருபுமயக்கம். பாரிரஞக் கட்டின கடமையினின்றூங்க. என்றது- ஆறிலொன்றையுந் தவிரவென்றவாறு.

இ - ன். சீவகன் தம்பியை முகத்தைநோக்கி யூகனிலுள்ளாளைப் பிணித்த

சிறைக்கோட்டத்தையும் இடிப்பித்து முன் அரசாட்சியுறாதவன் ஆண்டநாட்டைப் பதினூறியாண்டளவுங் கடமைகொள்ளாமை தோன்ற முரசறைவியென்று முரசகாண் வான்முழக்கமேய்ப்பக் கூறினென்க.

கறையினீங்கவென்பது கடமைகொள்ளாமையென்னும் பொருட்டாய் நாட்டை யென்னும் இரண்டாவதற்கு முடிபாயிற்று, ஐ - அசையுமாம். (௪௬)

கடவுளரிடனுங்காசில்கணிபெறுநிலனுங்காமர்
தடவளர்முழங்குஞ்செந்தீநான்மறையாளர்தங்க
ளிடவியசிலத்தோடெல்லாமிழந்தவர்க்கிரட்டியாக
வுடனவைவிடுமினென்றனொளினிலாவுமிழும்பூணன்.

இ - ன். அங்ஙனஞ் சாற்றக்கூறிய பூணன் பின்பு அமைச்சனானோக்கி, அந்த ணர்தம்முடைய இறையிலிலத்தோடே தேவர்களிறையிலிலத்தையுஞ் சோதிட நூலோர் இறையிலிலத்தையும் ஒழிந்த இறையிலிலங்கனையும் முன்புபோலே இறையிலியாக விடுமினென்று, பின்னும் அவனாண்டகாலத்து அவற்றையுடனழிந்த வர்க்கு இரட்டியாக விடுமினென்றனென்க.

விடுமினென்ற முன்னிலைப்பன்மையான் அமைச்சனானோக்கிக் கூறினமை உணர்க. விடுமினென்றதனை இரண்டிடத்திற்கும் ஏற்றுக. உடனிழத்தல் - அவன் சேரமாற்றுதலின், இழத்தல். (௪௭)

க. என்றலுந்தொழுதுசென்னினிலனுநீஇயெழுந்துபோகி
வென்றதிர்முரசம்யானைவீங்கெருத்தேற்றிப்பைம்பொற்
சூன்றுகண்டனையகோலக்கொடியணிமாடமூதூர்ச்
சென்றிறைமுழங்கச்செல்வன்றிருமுரசறைவிக்கின்றான். (௪௮)

உ. ஒன்றுடைப்பதினையாண்டைக்குறுகடனிறைவன்விட்டா
னின்னுளீருலகத்தென்றுமுடனுளீராகிவாழ்மின்
பொன்றுகபசியுநோயும்பொருந்தலில்பகையுமென்ன
மன்றலமறுகுதோறுமணிமுரசார்தததன்றே. (௪௯)

கூ. நோக்கொழிந்தொடுங்கினீர்க்குநோய்கொளச்சாம்பினீர்க்கும்
பூக்குழன்மகளிர்கொண்டான்புறக்கணித்திடப்பட்டிர்க்குங்
கோத்தருநிதியம்வாழக்கொற்றவனகரோடென்ன
வீக்குவார்முரசங்கொட்டிவிழுகரறைவித்தானே.

இவைமூன்றுமொருதொடர்.

க. அறைவிக்கின்றான் - பெயர்.

உ. உறு - மிகுதி. என்ன - என்று பறையன்கூறாநிற்க. என்னமுரசமார்த் ததென்க. அன்றே - அப்பொழுதே.

கூ. நோக்கொழிந்தார் - கண்கெட்டவர். சாம்புதல் - பொருளினிற்குவிதல். மகளிர் - பரத்தையர். பரத்தையரிடத்து வேட்கையாலே கொண்டவன்பாதுகாவரத

அறிவுடைய மகளிர்க்கும், கோ - பசு. கோத்தலை விகாரமாக்கிக் கோத்தலைத்தரு நிதியம் - இடையறாத பொருளென்றுமாம்.

இ - ள். என்று சீவகன்கூறின வளவிலே, நந்தட்டன் எழுந்திருந்து தொழுது வணங்கிப் போய் மூதாரிலே வினாயச்சென்று முழங்கும்படி முரசறைவிக்கின்றவன் முரசறைகின்றவனுக்கு இறைவனருளியமொழியைச் சாற்றென்கூற, அவனும் வென்றதிர்முரசத்தை யானையெருத்தத்திலேற்றப் பசியும்நோயும்பகையும் பொன்றுக; இன்றுளீர்! உலகத்துடனே என்றுமுள்ளீராய் வாழ்வீரென வாழ்த்தி, இறைவன் இந் நாட்டைப் பதினாண்டிற்குக் கடமையிழந்தானென்று கூருநிற்க முரசமார்த்தது; அப்பொழுதே நோக்கொழிந்தீர்க்குஞ் சாம்பினீர்க்கும் புறக்கணிக்கப்பட்டீர்க்கும் கொற்றவன் மனைகளுடனே கோவையும் நிதியத்தையும் நீர்வாழும்படி தருமென்று முரசறைவான் கூறும்படி யவனுக்கறிவித்து அவனைக்கொண்டு நகரிலே முரசைக் கொட்டி அறைவித்தானென்க.

அரசன்கூறுதன தான்கூறிச் சாற்றுவீத்தானல்லன்; அவன் அரசாட்சி பெற்ற செய்யுமறங்கள் தனக்கு முற்கூறியவற்றைப் பின் தான் சாற்றுவீத்தானென்று கொள்க. (10)

திருமகனருளப்பெற்றுத்திருநிலத்துறையுமாந்த
ரொருவனுக்கொருத்திபோலவுளமகிழ்ந்தொளியின்வைகிப்
பருவருபகையுநோயும்பசியுங்கெட்டொழிபனிப்பாற்
பெருவிறல்வேந்தா வேந்தறகுற்றதுபேசலுற்றேன்.

இ - ள். இங்ஙனம் அரசனருள் அருளப்பெறுதலின், அவனிலத்தின் மக்களெல்லாம், பகையும் நோயும் பசியுங் கெட்டேபோக, ஒருவனுக்கொருத்திபோல மனமகிழ்ந்து ஒளியோடே தங்காநிறநீர் செக்கின்றநாளிலே, வேந்தற்குற்றதொன்று கூறதலுற்றேனென்றென்க.

வைகி - வைக.

(11)

பூமகளிலம்பக முற்றிற்று.

ஆ. பவி உ, கூள.

ப ன் னி ர ண் ட ர வ து

இ ல க் க வ ண ன ய ர ி ல ம் ப க ம்.

அலங்கலேந்தியகுங்குமவருவரைமாற்பன்
நலந்தகாரிகையவர்களைத்தருசெனவருள
விலங்குமாலேவெள்ளருவியவெழில்வரைமணந்த
புலம்புநீள்சுரம்போய்க்கொணர்ந்தருளொடுங்கொடுத்தார்

இ - ள். மாலையேந்திய வரைபோலுமாற்பன் தான் மணஞ்செய்தமகளி
ரைத் தருவீராகவென்று அருளிச்செய்ய, 'அவரும்அவனருளிச்செயலோடே வருத்த
மிக்க சுரத்தைப்போய்க் கொணர்ந்து கொடுத்தாரென்க.

அருவியவாகிய வரை.

(ச)

மோடுகொண்ணரிளமுளைததெழுபரிதிகண்டறியாப்
பாடுவண்டொடுபறவையுநடுக்குறுங்காப்பின்
மட்டமாமணிச்சிவிகையின்மயிலெனவிழிந்தார்
விடுகண்டவர்போன்றுமின்னிகொடியனையார்.

இ - ள். மின்னையும், எழுதுகொடியையுமனையார், மதியையும் பரிதியையுங்
கண்டறியாத மாடத்தின்கண்ணே வண்டும்பறவையுமஞ்சங் காவலையுடைய சிவி
கையினின்றும் மயிலிழிந்தாற்போல இழிந்தாரென்க.

துன்பமுறுதற்கு ஓராசாபம்பெற்று அச்சாபம்வீடுகண்டவரைப்போலே மகிழ்ந்து
இழிந்தாரென்க. வீடுகண்டவா றின் வருத்தநீங்கினாற்போல இவரும் இனி வருத்த
நீங்கினாரென்றுமாம்.

(உ)

அன்றுகுடியமாலையராடியசாந்தர்
பொன்றிவாடியமேனியர்பொன்னிறைசுருங்கார்
சென்றுகாதலன்றிருவிரிமனாமலரடிமே
லொன்றிவீழ்ந்தன குவளைககணுவகைமுத்தமுலே.

இ - ள். இவன்பிரிகின்ற அன்றுகுடிய மாலையராய், ஆடினசாந்தினராய்,
கெட்டமேனியராய், பெறுதற்கரிய நிறைகெடாதவர்கள் கண்ட வசைமுத்துகும்படி
சென்று காதலனடிமேலே வீழ்ந்தாண்க.

(ஈ)

இலங்குபூண்வரைமாபுறவெடுத்தவன்முயற்
மலங்கிவா: நண்ணுவருபுலிசுமந்துடன்வெருளி

கலங்குநீரிடைக்கலக்குறுகருங்கயலீணைபோற்
புலம்பியோடினசெவியுறநெடியனபொலிந்தே.

இ - ள். சின்னீரிடத்தே வெருவக் கலங்கலுற்ற கயலீணைபோலே இவன்பிரி
விற்குமலங்கிப் புலம்பி ஒடினவாட்கண்கள் ஈண்டு அவன்அவரைச் சேரவெடுத்து
முயங்குதலிற் பொலிந்து உவகைக்கண்ணீரைச்சுமந்து செவியுற நெடியனவாயின
வென்க.

வெருவவென்க. ஒடுதல் - கெடுதல்; “ஒடியதுணர்தலும்” என்றாற்போல. (ச)

வேனில்வாய்ப்பட்டுவிரிமுகைதளிரொடுகரிந்த
கானக்கார்முல்லைகார்மழைக்கெதிர்ந்தனபோல
மானமங்கையர்வாட்டமும்பரிவுந்தங்கணவன்
தேனெய்மார்பகந்தீண்டலுந்தீர்த்தொள்சிறந்தார்.

இ - ள். முதுவேனிலிடத்தே அகப்பட்டுக் கரிந்தமுல்லை மழையையேறறுக
கொண்டனபோல மங்கையர் தங்கணவன்மாபைத் தீண்டினவளவிலே மேனியில்
வாட்டமும், மனத்திலவருத்தமும் தீர்த்துப்போய் ஒளிமிக்காரென்க.

மழைக்கு, கு - உருபுமயக்கம். மானம் - புலவ். தேனைப்போன்ற மா
பென்றார், தேனுக்கு இன்கவைநிகழ்ந்தகாலத்தே புளிக்கவைநிகழுமாறுபோல, இம்
மார்பும் இம்மகளிர்க்கு இன்பநிகழ்த்தினகாலத்தே பிறர்க்கும் இவ்வாறு இன்ப
நிகழ்த்துமேயென்னுங்கருத்தை அவர்க்குப் பிறப்பித்தலின். இனித் தூதாய்வந்த
தேனினம் இளைக்கிறமார்புமாம். (ரு)

சேலுண்கண்ணியர்சிலம்பொடுதிலகமுந்திருத்தி
மாலேநல்லனமதுக்கமழ்தகையனமிலைச்சிக்
கோலமென்முலைக்குங்குமய்கொடியெழுதிச்
சோலைவேய்மருடோண்முத்துந்தொழுதகவணிந்தார்.

இ - ள். சேடியர் தேவியர்க்குச் சிலம்பிலேநின்றும் திலகத்தளவந்திருத்தி
முடியிலே மதுக்கமழ்தகையனவாகிய மாலேநல்லனவற்றைச்சூட்டி முலையிலுந்
தோளிலுங் குங்குமத்தாலேஎழுதுகொடியெழுதிக்கணவன் தொழுதல்தகும்படி முத்
துவடத்தையும் அணிந்தாரென்க. (சு)

நஞ்சுமேய்ந்திளங்களிக்கயன்மதர்ப்பனபோல
வஞ்சிவாட்கண் கண்மதர்த்தனமலர்ந்துடன்பிறப்பு
பஞ்சசூழ்மணிமேகலைபரிந்தவைசொரிய
வஞ்சிநுண்ணிடைகவின்பெழவைகினன்மாதோ.

அவசத்தாற் பிறந்த அனந்தர்நோக்கினை நஞ்சென்றார். உடன் - எல்லாம்.
பஞ்ச - ஆகுபெயர். தனதுநுண்மையான் ஊற்றின்பிரம்பப்பெருதவிடை * மெய்

* அநநானூறு, ௩௦௪: மெய்ப்புகு மன்ன கைகவர் முயக்கத் - தோருயிர்மாக்க
ளும் புலம்புவர் மாதோ.

புகுவன்ன முயக்கத்தாலே ஊற்றின்பம் பெறும்படி வைகுதலின், இடைகவின்பெற என்றார்.

இ - ள். கயல் நஞ்சைமேய்தலிற் செருக்குவனபோலக் கண்கள் மலர்ந்து இறுமாந்து அஞ்சிப் பிறழ, மேகலையற்றவை மணியைச்சொரிய, இடை கவின்பெற வைகினென்க. (எ)

அரிபொற்கிண்கிரியணிகிளர்சிலம்பொடுசிலம்புந
திருவச்சீறடிச்செழுமலர்க்கொழுங்கயன்மழைக்க
ணுருவதுண்ணிடையொளிமணிவருமுலையுருவா
ரெரிபொன்மேகலையிலக்கணைகடிவினைநொடிவாம.

ஐதாகிய பொன்ருவது தகடு. திருவ, அ - அசை.

இ - ள். கிண்கிரியிலம்பொடுசிலம்புந் திருவையுடைய சீறடித்தாமரை முதலியவற்றையுடைய இலக்கணையது மணவீனையைக் கூறுவாமென்றாரென்க. (அ)

ஆழிமால்கடலகன்பெருங்கேள்விகடுழைபேர
யூழினன்றியுமுறுவினையோரையின்முடிப்பான்
சூழியானையுந் துளங்குபொற்சிவியையுமுண்டான்
வோழவேந்தறகுவிழுப்பெருங்கணிகிரித்துணைத்தான்.

இ - ள். கணையையுடைய பொரிய கடல்போன்றதூலை முதற்ககற்று யானையுஞ் சிவிகையும் பெற்றானாகியகணி வீதியார் முனைமுடிதலையன்றி யித்கல்வினையை ஒரையானு முடித்தாருப பொருந்திய நாள்களை மரசனுக்கு விரித்துணைத்தானென்க. (ஆ)

க. ஓங்குகொற்றவர்கோதியடியாபெருநாளால்
விற்குவெள்ளியங்குன்றொனவிளங்கொளியுடைய
தேங்கொண்மாலையுந்திலகமுமணிந்ததின்குணத்த
பாங்கிற்பண்ணினதூற்றெட்டுப்படுமுகக்களிறே.

இதுமுதல் “மாலேவாண்முடி” அளவமொருதொடர்.

கொற்றவற்க்காதியநாளென் மதலை “நவநகைத்தொநரபத்” என்றது சன்மககைத் திரமுதலாக ஒன்பதுநாளினுதலின், இக்கல்யாணத்துக்கு அந்நாளொன்பதிலும் பொருந்துவதொருநாளிலே முரசுகாற்றுகின்றாரென்க. மாலையுந் திலகமுமணியப்பட்டகளிறு. திண்குணம் - மாறுபடாதசீலம். குணத்தவாய் மதத்தைதுடைய களிறு விளங்கொளியையுடைய வெள்ளிக்குன்றெனப் பண்ணப்பட்டனவென்க. வெள்ளணியணிந்தனவென்க. (க)

உ. விளங்குவெண்கிலுநிததுவெண்காந்துமெய்ப்புசித்
துளங்குமுஞ்சிகைதுளைச்சிறுகாதினுட்டுளங்க
வளங்கொண்மாலேகாருடிமுத்தணிந்துவண்முரசுங்
களங்கொள்வேழத்தினேற்றினர்கடிமுரசறைவான்.

மஞ்சிகை - காதணி. சிறுதுளைக்காது. முரசுறையவேண்டி. துளங்காரீற்க உடுத்துப் பூசிச் சூடி யணிந்து முரசை அவற்றிற் றலையனாகிய வேழத்திலே யேற்றினா ரென்க. (கக)

ங. கேண்மின்கேண்மின்கள்யாவருமினியனகேண்மின்
பூண்மினித்திலமணிவடம்பூசுமிவ்சாந்தம்
வாண்மினுண்ணிடைவருந்தினுஞ்சூட்டணிநதழகா
ராணமாகியவருவிலைவண்ணப்பட்டிடுமின்.

கேண்மின் - வினாசொல்லடுக்காதவின், மூன்றாயிற்று. ஆணம் - நேயம். ()

ச. பிள்ளைவெண்பிறைச்சிறுதுதற்பெரும்பட்டமணிமி
னுள்ளமேனியுமொளிர்மணிக்கலகளிற்புனைமின்
வள்ளல்வாய்மொழியான்பொலமிர்தல்லா
னுள்ளமேவினும்பிறவுணப்பெற்றெழுநாளும்.

பிள்ளைப்பிறையென்பது *“பிள்ளைகுழல்” என்னுஞ் சூத்திரத்தும்மையை யெச் சப்படுத்தி அதனாற்கொள்க. உள்ளமேனி - முன்பு அணியணிந்த இடமொழிய உள்ளமேனி. வள்ளல்வாய்மொழி - அரசனருளிச்செயல். நெஞ்சம்பிறவற்றிலே மேவினும். (கக)

ரு. வாதைமல்கியமணர்க்குலேககமுக்கொடுடுமின்
முழநாற்றுமின்றாமங்குகிற்குடம்பரப்பி
யாழின்பாடலுமாடலுமரங்குதோறியற்றி
போழுமால்விகம்பெனப்பலபொலங்கொடியெடுமின்

கமுக்கோடே வாதையை அகற்குடம் - தூபகுடம் விசமபைப போழு மென (கச)

சு. மாலேவாண்முடிமன்னவன்மணவினையெழுநாட்
சீலமில்லனசினக்களிநகற்றுக்கென்றணிந்த
கோலமாமுரசிடியுமிழ்தழங்கெனமுழங்க
நீலமாக்கடனெடுநகர்வாழ்கெனவதைந்தா.

மணவினைநிகழுமேழுநாளும். சீலமில்லனவாகிய கோலக்களிற்றையகற்றுக.

இ - ள். கொற்றவற்கோதியநாளிலே முரசுறைதற்குக் களிறுகள் பண்ணின, அக்களிற்றிற் றலையனாகியவேழத்திலே முரசையேற்றினா; ஏற்றி நெடுநகர்வாழ்க வெனக்கூறி அரசன்றிருவாய்மொழியாகிய இனியவற்றையாவருங்கேண்மின்; இவ் வேழுநாளும் இடைவருந்தினும் பூண்மின்; பூசுமின்; அணிந்து உடுமின்; அணிமின்; புனைமின்; பாலடிசிலேயுண்மின்; நடுமின்; நாற்றுமின்; பரப்பி யியற்றி யெடுமின்; இன்னும் இவ்வேழுநாளாக் களிற்றையகற்றுக்கவென்றுகூறி யிடியொலிபோலே முர சை முழங்க வதைந்தாரென்க. (கரு)

* தொல்காப்பியம், பொருளதிகாரம், மரபியல், உச.

வேறு.

முரசமார்த்தபின்முவிருநாள்போய்
வினாவொடெங்கணும்வெள்ளைவிம்மின
புளையின்பொன்மணியாழ்குழறண்ணுமை
யரவவானினநீர்ந்தவணிமுழா.

ஆத்த - விகாரம். போய் - போக. போகாநிற்க இவையுநிகழ்ந்தனவென
மேல்வருவனவற்றையும் உடனிகழ்ச்சியாகுக. புரை - குற்றம்.

இ - ள். முரசமார்த்தபின் ஆறுநாள் செல்லாநிற்க, எங்கணும் விரைவுடனே
வளைவிம்மின; யாழ், குழல், தண்ணுமை, முழவு இவை வான்போலே யதீர்ந்தன
வென்க. (கக)

விண்விளக்குவபோல்விரிபூந்துகல
கண்விளக்கிக்கலந்தவெண்சாந்தினால்
மண்விளக்கிமலாபபலிசுநதினா
பண்விளக்கியபைங்குளியின்சொலா.

இ - ள். பண்ணைத்தோற்றுவித்த சொல்லா தேவருலகத்துத் துரலைத்துடைக்
குமாறுபோலே சிந்தின மணிகள்முதலியவற்றோடேஅக்கண் கலந்த விரிந்தபூந்துக
ளைத்துடைத்துச் சாந்தினுனிலத்தைமெழுகி யில்லுறைதெய்வத்துக்குப் பூப்பலியை
யுஞ்சிந்தினுரென்க.

விளக்குதல் - தகுதிபற்றியவழககு.

(கக)

ஆய்ந்தமோட்டினவான்படுபாலுலை
போந்துபொங்கியவாவியினாற்பொலி
தேந்துமாடங்கடாமிழினென்பன
பூந்துகில்புறம்போர்ந்தனபோன்றலே.

இ - ள். இழினென்னுமோசையை யுடையவாகிய மாடங்கள்தாம் அழகிய
வயிற்றையுடையவாகிய ஆனிலேதோற்றிய பாலுலை பாணியின்புறம்பேபோந்து
பொங்கிய ஆவியினாலேபொலிந்து பூந்துகில்பு புறம்போர்ந்தனபோன்றனவென்க.()

திருவினல்லவாரசெம்மலர்ச்சீறடி
பரவியூட்டியபஞ்சரத்தக்களி
விரவிமீநிலஞ்சோநொளிபூததுராய்க்
சூருதிவானிலங்கொண்டதுபோன்றதே.

இ - ள். திருவினுநல்லவாதம்மடியைச் செடியாடரவியூட்டிய செம்பஞ்சின்
சேறு நிலத்தின்மீதே விரவிச்சேர்தலின், அவ்வொளி பூத்துப் பரந்து செக்கர்வான்
நிலத்தைக்கொண்ட தன்மைபோன்றதென்க. (கக)

பால்வெண்டிங்கண்மணிக்கைபடுத்தவை
போலுமாடியுணைக்கிப்பொலங்கலக்

கோலஞ்செய்பவர்கோலவெறிப்பினால்
மாலேவண்முனமாலேக்கண்டொண்டவே.

இ - ள். திங்கள் மணிக்காம்புசேர்த்தினவற்றையொக்குங் கண்ணாடியில் நோக்
கிப் பொற்கலத்தையுடைய கோலத்தைச்செய்பவர் கோலத்தால்வருங் கண்வெறிப்
பாலே யொழுங்கையுடைய வண்முனங்கள் கண் டோன்றுவாயினவென்க. (௨௦)

போருமாமழைபோழ்ந்துபுதத்தொறு
மாகமேந்துவபோன்மணித்தோரண
மாகநாற்றினதாமமணிக்குட
மேகமாநகர்வீதிநிரைத்தவே.

இ - ள். தனக்கு நிகூரில்லாத நகர்வீதியிலே வாயிறோறும் மழையைப்போழ்ந்து
மாகத்தையேந்துவபோலுந் தோரணங்களிலே தாமங்கள் பொருந்த நாற்றப்பட்டன;
மணிக்குடங்கள் வைக்கப்பட்டனவென்க. (௨௧)

ஆடன்மங்கையர்கிண்கிணியார்ப்பொல்
பாடலின்னொன்பண்ணமையாழொல்
மோடுகொண்முழுவின்முழக்கீண்டிய
மாடமாநகர்மாக்கடலொத்ததே.

மங்கையா கிண்கிணி யசைசலிற் பிறந்தவொலி.

இ - ள். இவ்வொலிகளாலே நகர கடலையொத்ததென்க.

முழக்கத்தாலீண்டி னவொலி.

(௨௨)

சுந்தரத்துகாபூந்துகவ்பொற்று க
ளந்தரத்தெழுமின்புகையாலரோ
விந்திரன்னகாசாறயார்ந்திவ்வழி
வந்திருந்ததுபோன்மலிவுற்றதே.

இ - ள். இந்நகர் சுந்தரத்துகளாலும் பூந்துகளாலும் பொற்றுகளாலும் புகை
யாலும் அமராபதி சாறயார்ந்து ஈண்டெவந்திருந்தாற்போலே மிகுதியுற்றதென்க. (௨௩)

வேறு.

திரந்துகன்னலுநெய்யுநீர்தப்பெய்
திரந்துபாலமிர்தெங்குமுட்டுவார்
பரந்துபூந்துகில்பன்மணிக்கலஞ்
சுரந்துகொள்கெனச்சுமக்கடல்குவார்.

இ - ள். எவ்விடமும் பரந்துசென்று இரந்துகொண்டு கன்னலையும் நெய்யை
யுந் தொலைக்கவொண்ணாதபடிபெய்து பாலமிசிலை யூட்டுவார்; துகிலையுங் கலத்தையுங்
கொண்டெவந்து கொள்கவென்று சுமக்கும்படி நல்குவாரென்க. (௨௪)

வருக்கையின்பழம்வாழையின்கனி
திருக்கொண்மாங்கனிதெளித்ததேறலின்
கருப்புச்சாற்றொடுகலந்துகைசெய்து
புரித்ததெங்கிளநீரும்பூரிப்பார்.

இ - ள். பலாப்பழமுதலியவற்றை நீராக்கினதேறலையினிய கருப்புச்சாற்றோடே
கலந்து சமைத்து அதனையும் வருப்பமிக்க இளநீரையும் பூரிப்பாரென்க. (௨௫)

கூந்தலேந்தியசுழைநங்காய்க்குலை
யாய்ந்தமெல்லலைபளிதமாதியா
மாந்தர்கொள்ளைகொண்மண்ணமாந்ல
மேந்தலாம்படித்ததன்றீட்டுவார்.

கூந்தல் - தலை

இ - ள். கருப்பூரமுதலாகப் பாக்கையும் வெற்றிலையையும் மாந்தர் கொள்ளை
கொண்டி சுமக்கலாம்படித்தன்றாக மாநிலமுண்ணும்படி யீட்டுவாரென்க.

வெற்றிலையுண்ணவென்றன் மரபன்மையின், ஈண்டு மாநிலமுண்ணவென
வேமண்ணுண்ணும்படியென்னும் பொருட்டாம். ஏந்தல்-சுமத்தல். “அடகுபுலாள்
பாகு பாளிதமு முண்டான்” என்பது பன்மைபற்றிக்கூறிற்றொனவேவேண்டும்; பாகு
பசிப்பிணிதீர நுகரும்பொருளன்மையின். இனி மாந்தர் முற்கூறிய பாலடிசில்முத
லியவற்றையுண்டவின், அவர்தின்றற்குப் பளிதமுதலியவற்றைக் கொள்ளைகொண்டு
சுமக்கலாம்படித்தன்றாக ஈட்டுவாரா என்றுமாம். (௨௬)

தூமமார்ந்தனதுப்புரவ்வுக
ளேமமாயினவேந்திநிறலா
னாபநனகநன்பொற்கற்பகங்
காமவல்லியுங்களக்கொண்டதே.

இ - ள். மெய்க்குறுதியாகிய தூமத்தையும், அதனை யொழிந்து ஆரந்தனவாகிய
நுகர்பொருள்களையும் ஆடவருமகளிரும் ஏந்திநிறலின், இந்தநன்னகைக் கற்பகமுங்
காமவல்லியுமிடங்கொண்டு தம்மிடத்தைக் கைவிட்டனவென்க.

இட்டது - ஒருமைப்பன்மைமயக்கம்.

(௨௭)

வழுவினமாந்தருமாவுமல்கிய
தொழுதிதன்னையான்சுமக்கலேனென
முழுதுமண்மகண்முற்றும்வாய்திறந்
தழுதிட்டானெயும்பாலுமாகவே.

இ - ள். மண்மகள் மாந்தருமாவிறைந்த தொழுதிதன்னையான் முழுதுஞ்
சுமத்தலாற்றேனென்று வாய்முற்றுகிறந்து நெய்யும்பாலுமாக அழுதிட்டான்
போலே இருந்ததென்க.

எனவே யாவங்கூறினார்.

(௨௮)

வேறு.

கொடியெழுந்தலமருங்கோயில்வாயில்கண்
மடலெழுந்தலமருங்குமுகும்வாழையு
மடியிருந்துகிலுடைமாக்கணடியும
புடைதிரள்பூரணகுடமும்பூத்தவே.

இ - ள். கோயில்வாயில்களெல்லாங் கமுகும், வாழையும், மடித்ததுகிலையு
டைய கண்ணடியும், நிறைகுடமும் பொலிவுபெற்றனவென்க. (௨௬)

கடிமலர்மங்கையர்காய்பொற்கிண்கிணி
யுடைமணிபொற்சிலம்பொலிக்குங்கோயிலுட்
குடைநிழன்மன்னர்தங்கோதைத்தாதுவேய்ந்
தடிநிலம்பெருத்தோர்செல்வமார்ந்ததே.

இ - ள். மங்கையர்கிண்கினியும், மேகலையும், சிலம்பும் ஒலிக்குங் கோயிலிட
மெல்லாம், மன்னர்தங்கோதையிற் றுதுவேய்தலின், அம்மகளிரடி தாடொழிந்து நில
த்தைத் தீண்டப்பெறுத்தோர் செல்வம் மிக்கதென்க. (௩௦)

துளங்குபொற்குழைகளுந்தோடுஞ்சுண்ணமுங்
கிளர்ந்தகில்சாந்துபூக்கமழ்ந்துகேடில்சீ
ரிளங்கதிரெறிமணிப்பூணுமாரமும்
விளங்கிமேலுலகினைவெறுப்பித்திட்டதே.

இ - ள். இக்கோயில், குழையுந்தோடும் ஒளிகளரப்பட்டுச் சுண்ணமும் அந்நிலஞ்
சாந்தும் பூவுங் கமழப்பட்டுப் பூணும் முத்தாரமும் விளங்கப்பட்டு மேலுலகையிகழப்
பண்ணிற்றென்க. (௩௧)

விரிந்துவான் பூத்தெனவிதானித்தாய்கதி
ரருங்கலப்பொடியினுலாய்பொற்பூமகண்
மருங்குல்போற்குயிற்றியநகரின்மங்கலப்
பெருந்தவிசடுத்தனர்பிணையன்மாலையார்.

இ - ள். வான் மீனைவிரிந்துபூத்தென விதானித்து அருங்கலங்களையிடித்த
பொடியாலே மண்மகளிடைபோலே துடங்கும்படி. கோலமிட்டவிடத்தே யரசர்க்கு
உரியமகளிர் மங்கலமாகிய வாசனத்தை யிட்டாரென்க. (௩௨)

.நலங்கிளர்காணமுமணியுநன்பொணும்
வலம்புரிமுத்தமுங்குவித்தமங்கல
மிலங்கினமணிவிளக்கெழுந்ததீம்புகை
கலந்தவாயிரத்தெண்மர்கவரியேந்தினார்.

காணம் - பழங்காசு.

இ - ள். காணமுதலியனகுவித்தன; அவற்றின்மேலே அட்டமங்கலமிலங்கின;
விளக்கெழுந்தன; புகை கலந்தன; ஆயிரத்தெண்மர் கவரிவீசினாரென்க. (௩௩)

மங்கலப்பெருங்கணிவகுத்தவோனாயான்
மங்கலமன்னவன்வாழ்த்தவேறலு
மங்கலவச்சுதந்தெளித்துவாய்மொழி
மங்கலக்கருவிமுன்னுறுத்திவாழ்த்தினார்.

இ - ள். மங்கலங்கூறாநிற்க, மன்னவன் மங்கலநாளைக்கூறுங் கணிவகுத்த முக-
ர்த்தத்துடனே யாசனத்திலே யேறினவளவிலே மங்கலமாகிய அறுகுமரிசியுமிட்டு
அபிமந்திரித்த பொற்கருவியை மஞ்சிகன் சேர்த்தினானாக வாழ்த்தினாரென்க.

உறுத்தி - உறுத்த.

(௯௪)

முழங்கினவின்னியமொய்த்ததேத்தொல்
கொழுங்கயற்கணணிநூர்கொண்டுபொன்னக
லிழிந்தனர்திருமயிரேற்பநீரதி
னிழன்முனசாமரைநிராசங்கார்த்தவே.

இ - ள். இன்னியமுழங்கின; ஏத்தொலியுஞ்சிறந்தது; சாமரை நீர்மையோடே
நிழன்றன; சங்கு ஆர்த்தன; அப்பொழுது மகளிருந் திருமயிரைப் பொன்னகலிலே
பொருந்தக்கொண்டு மண்டபத்தினின்றிழிந்தாரென்க.

(௯௫)

பாற்கடலாடலைத்தேதோபவளப்பூங்கொடி
போற்சுடர்ந்திலங்கொளிப்பொன்செய்கோதையை
நாட்கடிமயிர்வினைநன்பொற்றாமனைப்
பூக்கடிக்கோயிலாள்புலம்பவாக்கினார்.

பாற்கடல் கூற்றா, குலத்தின்றுய்மைக்கு.

இ - ள். பவளக்கொடிபோல் விட்டுலிளங்குகின்ற ஒளியினையுடைய இலக்க
ணையைப் பூவாகிய சிறப்பையுடைய கோயிலிற்றிரு ஒவ்வேமென்று வருந்தும்படி
நல்லநாளிலே மயிர்வினைக்கல்யாணத்தை யாக்கினாரென்க.

கடிக்கோயில் பாடம்.

(௯௬)

வேறு.

வினாத்தலைமாலேகுட்டிமின்னாரங்கைசேபப
வனாத்தசாந்தணிந்தகோட்டவாயிரத்தெட்டுவேழ
நினாததனமண்ணுநீர்க்குமுரசொடுமுழுவம்விம்ம
வனாத்தலைத்துவலைபோன்றுமதநிலநனைப்பவன்றே.

இ - ள். வனாத்தலைத்துவலைபோலே மதம் நிலத்தைநனையாநிற்க மின்னார
மாலையைச் சூட்டித் தாமரைத்த சந்தனத்தையணிந்த வேழங்கள், இயங்கள்விம்மா
நிற்க மஞ்சளநீர் கொண்டுவருதற்கு நிராக்கப்பட்டனவென்க.

கோட்டவாகிய வேழம்.

(௯௭)

கான்முகம்புதைத்ததெண்ணீர்கவாந்துபொற்குடங்களார்த்தி
பூன்முகம்புதைத்தவேற்கண்ணவர்களிற்றுச்சியேற்றி

வான்முகம்புதைத்தபன்மீன்மதியெனமருண்மீனோக்கத்
தேன்முகம்புதைத்தமாலேக்குடைநிழற்றிருவிற்றந்தார்.

கான் - ஆகுபெயர்.

இ - ள். நினைத்தையழுத்திய வேல்போலுங்கண்ணினார், பூ முகமறைத்த நீரை
முகந்து பொலிவினையுடைய குடங்களைநிறைத்து அவற்றை மீனுமதியுமென்றுநோக்
கும்படி அக்களிற்றிலேயேற்றிக் குடைநிழலிலே செல்வத்தோடே தந்தாரென்க.

குடங்கட்குப் பன்னிறமுடைமையானும், சிறுமைபெருமையானும் மீனுமதி
யமுழுவமமாயின. தேனின முகத்தைமறைத்த மாலே. (௬௮)

க. இழைத்தபொன்னகரிவெள்ளியிடுமனைமன்னரேத்தக்
குழைப்பொலிந்திலங்குகாதிற் கொற்றவனிருந்தபின்மை
மழைக்கவின்றெழுந்தவார்கொண்மணிநிறவறுகைநெய்யோய்த்
தெழிற்குழைதிருவில்விசமகளிர் நெய்யேற்றுகின்றார். (௬௯)

உ. மின்னுமிழ்வைக்கோட்டுவிளங்கொளியிமயமென்னும்
பொன்னெடுங்குன்றம்போலப்பூமிமேனிலளியவைய
நின்னடிநிழல்நனைகநேமியஞ்செல்வனாகி
மன்னுவாய்திருவோடென்றுவாழ்த்திநெய்யேற்றினோ.

இவையிரண்டுமொருதொடர்.

இ - ள். பொன்னுலிழைத்தநகரிலே வெள்ளியாற்செய்யப்பட்ட மனைமீலே
யரசரேத்தக் கொற்றவனிருந்தபின்பு, மகளிர் மழைக்குக்கிளைத்தெழுந்தவறுகை நெய்
யைத்தோய்த்துக் குழை வல்லேவீச நெய்யேற்றுகின்றவர்கள், இமவாணைப்போலே
கிலத்திலேநிலபெற்று நின்னடிநிழலிலே யுலகம்வைகச் சக்கரவாளசக்கரவாதநி
யாய் இலக்கணையோடே மன்னுவாயாகவென்று வாழ்த்தி நெய்யேற்றினாரென்க.()

வேறு.

நீடுநீர்மணிநீருமல்லவு
மாடுநீரனவத்துமண்கரு
முடுமின்னனாரூரிஞ்சியாட்டினார்
கூடியின்னியங்குமுமியார்த்தவே.

நீடுநீர் - கங்கைமுதலியதீர்த்தநீர். மணிநீர் - சந்திரகாந்தக்கல்லினீர். அல்ல
வென்றது - அத்தையுமண்ணையுமொழிந்த ஐந்துவினாயையும், முப்பத்திருவகை
ஓமாலிகையையுமாம். அத்து - துவர். பத்துமண்ணென்றும்பாடம். மண்ணுவை:
“ஆணையே நேனக்கோட்டாற்றங் கரைபுற்று - வானவர்தங் கோயிலெழில் வான்
கழனி - பானிலவு - முத்தெறியும் வெண்டி-நாரீர் மூதூர் வடதருவோர் - பத்துமிதன்
மண்ணாகப் பார். ஒழிந்தனவற்றிற்குக் “கங்கையின்களிற்றினுச்சி” என்றகவியிற்
கூறினாம். ஊடு - இடை.

இ - ள். இடை மின்னையொப்பார், பூகநீர்னவாசிய அத்தாலும், மண்ணாலும்,

அல்லனவற்றாலுமுரிஞ்சி நீர்களாலேயாட்டினார்; அப்பொழுது இயங்கள் தம்மில்
அளவொத்துத் திரண்டு ஆர்த்தனவென்க. (சக)

திருவமன்னவன்சென்னித்தேர்மன்னர்
பொருவெண்பொற்குடமுமிழும்பொங்குநீர்
பரிதிதன்னொளிமறையப்பான்மதி
சொரியுத்திங்குதித்தோற்றமொத்தவே.

திருவ, அ - அசை.

இ - ள். சீவகன்சென்னியின் யுரிமும் மன்னரெடுத்த வெள்ளிக்குடத்தநீர்
பரிதியினொளிமறைய மதிசொரியுங் கதினாயாத்தனவென்க.

வெண்பொன்னென்ப வெள்ளியை.

(சஉ)

தாளங்குமாமணி, தூண்களுன்கினால்
விளங்குவெள்ளியே யந், நாயகமாலே குழ்
வளங்குநாயகமணிக்குடஞ்சொகதினா
ரிளங்கதின்கொலோவிருந்ததென்னவே.

மணிதூண்கினால்விளங்குகூடம், வெள்ளியால்வெய்து மாலேகுழ்கூடம்.

இ - ள். சதிரிந்ததேசாவென்னக கூடத்தே சென்றிருக்கும்படி பண்ணின
ரென்க. (சக)

ஆயந்தபாணிநாயம்பொழும்புமலம்
செயந்தபொங்கலோவெண்பொழும்புநமே
னீந்துநித்தலவீதானநீழலாந்
கேந்திராரணியேந்துநீர்நாயாந்.

இ - ள். தெந்ந்த பாணிநமொளிகெட்ட பொலியினையுடைய கம்பலம்வேய்ந்த
அணையையுடைய வெள்ளிக்கட்டிலின்மேலே நித்திலவீதானத்தின நீழலிலே யிருந்
தவற்கு ஒப்பினைக்குரியார் அணியை யேந்தினாரென்க.

ஆயந்தல் - உள்ளதனுணுகம். மான்நவாயம்பொனும்புமலம்.

(சச)

சுரந்தொண்டின்னிருண்டணிக் கூடர்
நீரவாய்நிழலுமிழுங்குஞ்சியை
யாரகிறபுகைநெறியினுலமைத்
தேர்பாடச் செய்தாரெழுதிற்றென்னவே.

இ - ள். நீலமணியினது ஒளியினீரவாய் நிழலுமிழுங்குஞ்சியை யாரற்றின
ரின்பு அகிறபுகையினது மணத்தாலே யமைத்த எழுதிற்றென்ன அழகுபட முடித்
தாரென்க (சரு)

சுரந்தலத்தமேந்துநாமரைத்
தோடிப்பயில்வீணாபூசுத்துமலர்

வீடுபெற்றனவின்னொடென்னவே
சூடினானரோசுரும்புண்கண்ணியே.

சுடில்சந்தனம் - விகாரம்; இடுதலை - உவமித்தல். இது வழக்கு. வீடு பெற்றன வென்றது - இவன்சூடிய மலர்பெற்றவழகு தாஞ்சூடுங்காலத்திற் பிறவாமெகண்டு எல்லாருந் தம்மைச்சூடுந்தன்மையைக் கைவிடுதலை மலர் பெற்றனவென்றவாறு.

இ - ள். சந்தனத்தைத் * தாமரையிதழின்கனத்தோடேபூசி மலர் வீடுபெற் றன இன்றோடென்னும்படி யம்மலராயுடைய கண்ணியைச் சூடினானென்க. (௪௬)

மற்பகம்மலர்ந்தகன்றமார்பின்மேல்
விற்பகக்குலாயாரம்வில்லிடக்
கற்பகம்மலர்ந்தகன்றதோவெனப்
பொற்பகப்பொலங்கலங்கடாங்கினான்.

இ - ள். மற்றொழிமுன் பிறரிடத்துநின்றும் போம்படி தன்னிடத்தே பரக்கப் பட்டு அகன்ற மார்பின்மேலே யிந்திரவிறோற்கும்படி குலாவி யாரம்வில்லிடா நிற்கக் கற்பகம் பூத்துப் பரந்ததோவென்னும்படி பொற்பை யகத்தேயுடைய பொலிந் தகலங்களை யணிந்தானென்க. (௪௭)

உருவமார்ந்தனவுரோமப்பட்டுடுத
தெரியும்வார்குழைசுடரவிந்திர
திருவிலன்னதார்தினைப்பத்தேங்குழ
லரிபெய்கண்ணியர்க்கநங்கனாயினான்.

இ - ள். எலிமயிர்முதலியவற்றாற்செய்த பட்டை யுடையாகவுடுத்துக் குழை சுடரத் தார்தினைப்பக் கண்ணியர்க்கு அநங்கனாயினென்க.

செயவெனெச்சம் †“ஆன்வந்தியையும் வினைநிலயான்” முடிந்தன. இவனை யொழிந்தோர்க்கு அரியனாய் வருத்துதலின், அநங்கனென்றார். (௪௮)

தாவிராழ்வடந்தயங்கநீருநீஇ
மேனியச்சுதந்தெளித்தபின்வினாந்
தாவியம்புகைசுழற்றியாடியும்
வீவில்வெஞ்சுடர்விளக்குங்காட்டினா.

இ - ள். மகளிர், வடந்தயங்க வினாந்துமேவி யச்சுதத்தை நீரிலேயுறுத்தித் தெளித்தபின்பு தூபத்திரவியம் ஆவித்தபுகையைச் சுழற்றி விளக்கையும், ஆடியை யுங் காட்டினாரென்க.

ஆவியம் புகை - வினைத்தொகை. இவை காட்டுதலியல்பு. (௪௯)

* “வெள்ளிலோத்திரத்தின் பூம்பொருக்கரைத்தசாந்தின்-காசறுகுவனைக்காம ரகவிதழ் பயிலமட்டித்து” என்றார் முன்னும். கார்தருவதத்தையாரிலம்பகம், கக௦.

† தொல்காப்பியம், சொல்லதிகாரம், வினையியல், கூடு.

உவரிமாக்கடலொல்லென்வெண்டிரை
யிவரியெழுவபோன்றிலங்குமாமயிர்க்
கவரித்தொகைபலவீசங்காவல
ரிவரித்தொகையென்பதின்றியாயினார்.

உவரிநீரையுடைய கடற்றிணை பரந்தெழுவனபோன்றிலங்குங் கவரி. மயிர்க்
கவரி - முதற்கேற்ற அடையுத்தவாகுபெயர். இத்தொகையர் - விகாரம்.

இ - ள். இவர் இத்தொகையென்பதின்றாகக் கவரிவீசங் காவலர் திரண்டா
ரென்க. (10)

அறுகைவெண்மலராராயவாசநீ
ரிறைவன்சேவடிசுழுவியேந்திய
மறுவின்மங்கலங்காட்டினார்மனம்,
குறைவில்கைவினைக்கோலமாரந்ததே.

இ - ள். அறுகையுமலரையுங்கலந்த நீராலே யிறைவனடியைக்கழுவி, எடுத்த
அட்டமங்கலங்கையுங் காட்டினார்; அப்பொழுது குறைவில்லாத கைவினையை
யுடைய மணக்கோலமாரந்ததென்க. (11)

வேறு.

ஊனிமிர்கதிர்வெள்ளிவேலுறைகழித்தனபோலும்
தேனிமிர்குவளைக்கட்டிருமகளனையானைப்
பானிமிர்கதிர்வெள்ளிமணையிசைப்பலர்வாழ்த்தி
வானிமிர்கொடியன்னார்மணியினைசேர்த்தினாரே.

இ - ள். ஊனிலேவளந்த வேல் உறைகழித்தவற்றையொக்குங் கண்ணையு
டைய இலக்கணையை மேகத்திலேபரந்த மின்னுக்கொடியையொப்பார் பலரும் வா
ழ்த்தி வெள்ளிமணையிலிட்ட அழகியவணையிலே யிருத்தினாரென்க.

பால்போலப்பரந்த கதிர்.

(12)

வரைவினை வளர்பொன்னேவலம்புரியொருமணியே
தினாவினையமிர்தம்மேருவிழையெனவேத்தி
வரிவளை முழுவும்மமணிகிளரொலியைம்பா
லரைவினை கலைநல்லாறுகையெய்யணிந்தனாரே.

இ - ள். நல்லார், திருவிழையானவள் பொன்னே மணியே யமுதேயென்றே
த்தி வளையும்முழுவும் விம்மாநிற்க அவளைம்பாலிலே யறுகாலே நெய்யையணிந்தா
ரென்க.

ஏகாரம் தேற்றம். திருவிழைகென்று பாடமாயின், விளியாக்கி நின்னைத் திரு
விரும்புகவென்க. அரசென்னும் பண்புப்பெயர் அனையெனப் பண்புமாத்திரை
விளக்கிற்று. அரசியல்முற்றுப்பெற்ற தூற்கலையை வல்ல நல்லாரென்க. (13)

கள்ளவிழ்கமழ்கோதைக்காவலன்றிருமகளை
வெள்ளிருமதயானேவிழுமணிக்குடமேற்றித்
தெள்ளறன்மண் ணுந்நீராட்டினர்தேமலர்மே
லொள்ளிழையவொளத்தாளுருவதுண் ணுசுப்பின் னாள்.

இ - ள். வெள்ளணியணிந்த யானையிரண்டின்மேலே குடத்தையேற்றிக் காவ
லன்மகளை நீராட்டினா; அங்ஙனம் இரண்டினுமாட்டுதலிற் றிருவையொத்தாளவ
ளென்க. (ருச)

வான்மலர்நுனாசூழ்மணியணிகலன்சிந்தாத்
தானிளமணலெக்காதவழ்திரிமணியார
மேனையநறுஞ்சுண்ணங்குங்குமமிடுக்களியாத்
தேனினமிசைபாடத்திம்புனடைந்நுடேக.

இ - ள். அவராட்டினதீம்புனல்தான் மணியுமாரமும் இளமணலாவிடுமெக்க
ராக ஏனையவாகிய சுண்ணமுங் குங்குமமும் வண்டலாகக்கொண்டு மலராகிய நுனா
யைச்சூழ் யணிகலங்களின் மணியை மணியாகச் சிந்தித் தேனினம்பாட நடந்த
தென்க. (ருரு)

நான்றபொன்மணிமாலேநருகதிராப்பவாத்தூ
ணூன்றினவொளிமுத்தமண்டபத்தொளிர்திங்கன்
கான்றனகதிர்காய்த்தும்வட்டணைக்கதிர்முத்த
மீன்றபொன்விதானத்தின்னிழலுய்த்திரீஇயினோ.

இ - ள். பொன்மாலையுமணிமாலையுநான்ற பவளத்தூண்டட்ட முத்தமண்டபத்
தேயவளையுய்த்துத் திங்களினுடைய கான்றனவாகிய கதிரைத் தானெறிக்குள்வட்ட
வணையிலே யிருத்தினரென்க.

விதானத்தினீழல்லணை. (ருசு)

மையணிமதயானேமத்தகவகலல்கு
மெய்யணிசூழன்மாலேநிழலுமிழ்குழைமங்நை
மெய்யணிகலன்மாலேமின்னிருந்நுகிலேந்திக்
கையணிசூழன்மாலேக்கதிர்முலையவர்குழந்தார்.

இ - ள். கையாலணிந்தசூழலையும், மாலையையும், முலையையுமுடைய மகளிர்
அணிகலமுதலியவற்றையேந்தி யஞ்சனமணிந்த யானையின்மத்தகம்போலு மல்குல்
முதலியவற்றையுடைய மங்கையைச் சூழ்ந்தாரென்க.

கையணி - கைசெய்யப்பட்டவென்றுமாம். (ருசு)

அவ்வளையவிராழிக்கால்பொலிந்தழகார்ந்த
மைவிளைகமுநீர்க்கண் விலாசியுமணியல்குற்
கைவளையலங்காரமாலையுங்கமழ்கோதை
வைவளமிசூசாயனங்கையைப்புனைகின்றார்.

இ - ள். கோதையினையும், நட்பாடையினுமிக்க மெல்லியமொழியினையுமுடையநங்கையை யழகிய வளைந்த விரன்மோதிரத்தையுடைய கால்பொலிவுபெற்ற அழகார்த்தவிலாசியும், கையில்வளையையும் மணியல்கூலையுமுடைய அலங்காரமாலையும் ஒப்பியாநின்றாரென்க.

மைவளைசமுரீர் - நீலோற்பலம்.

(௫௮)

யானையுளரசன்மன்னணிகிளர்வலமருப்பீர்ந்
தூனமிலொளிர்செம்பொன்பதித்தொளிமணியழுத்தி
வான்மணமுணச்செய்தமங்கலமணிச்சீப்புத்
தான்முகில்கழிமதிபோற்றன்னுறைநீக்கினளே.

இ - ள். களிற்றரசனது வலக்கொம்பையறுத்துப் பொன்னைப்பதித்து மணியழுத்தி மணந்தங்கச்செய்தசீப்பை விலாசிதான் முகிலினின்றங் கழியுமதிபோலேஅதனுறையினின்று நீக்கினுளென்க.

(௫௯)

வேறு.

மைந்நூற்றனையமாவீழோநுவகுத்துந்தொகுததும்விரித்துங்
கைந்நூற்றிறத்திற்கலப்பவாரிக்கமமுநானக்கலவை
யைந்நூற்றிறத்தின்னகிலின்னாவியனைந்துகமழவூட்டி
யெந்நூற்றிறமுமுணர்வாளெழிலேற்றிமில்ன்னேற்பமுடித்தாள்.

இ - ள். எந்நூற்றிறமுமுணர்வாள் தன்கையாலே யிருளைநூற்றனைய வண்டு வீழோதியைக் கலவையையும் புகையையும் வியக்கத்தக்க தூல்வழியோடேயனைந்நூட்டிக் கலக்கவாரி முகத்துக்கேற்ப இமில்போலே முடித்தாளென்க.

கையான்முடித்தாள். குழலையும் அளகத்தையும் வகுத்தும், கொண்டையைத் தொகுத்தும், பனிச்சையையும் துஞ்சையையும் விரித்தும் நூற்றிறத்தின் முடித்தாளென்க.

(௬௦)

கரும்புந்தேனும்மமிழ்தும்பாலுங்கலந்ததிஞ்சொன்மடவாட்
கரும்பும்மிலையுமயக்கியாய்ந்தமுல்லைச்சூட்டுமிலைச்சித்
திருந்துதிக்கள்சூழ்ந்தமின்னிற்செம்பொற்பட்டஞ்சேர்த்தி
விரும்பும்முத்தம்மாலேநான்மவிழுப்பொன்மகராஞ்செறிததாள்.

இ - ள். திஞ்சொன்மடவாட்டுத் திங்களைச்சூழ்ந்தமின்போலே பட்டத்தைச் சேர்த்தி யரும்புமிலையும் இடையிட்டிக்கட்டின முல்லைச்சூட்டைக் கற்புக்குமிலைச்சிமுத்தமாலேநான்மகரவாயானபணியை யணிந்தாளென்க.

(௬௧)

கள்னூந்தேனும்மொழுகுங்குவளைக்கமழ்பூநெரித்துவாங்கிக்
கிள்ளைவளைவாய்கிரிர்கிள்ளித்திலகந்திகழப்பொறித்துத்
தெள்ளும்மணிசெய்சுண்ணம்மிலக்கத்திருநீர்துதலின்னப்பி
யுள்ளம்பருகிமதர்த்தவாட்கண்ணுருவம்மையிற்புனைந்தாள்.

௮௪

கள்ளும் - களவுகாணும்; * “கள்ளத்தாற் கள்வே மெனல்” என்றார். கமழ் தேனும் பொசிபுமளவன்றி யொழுதுங் குவளைப்பூவென்க.

இ - ள். கிள்ளையின்வகைவாய்தான் தன்றன்மையைக் கள்ளும் உகிராலே மயி னைக்கோத்துவாங்கி யதனுள்ளே குவளைப்பூவைப் புறவிதழைக்கிள்ளி நெரித்துத் திகழப்பொறித்துத் திருநீர்துதலிலே திலகத்தை மணிச்சுண்ணத்தாலே யிலங்கவப் பிக் கண்ணை நிறத்தையுடைய மையாலேபுனைந்தாளென்க.

பொறித்து - எழுதினாற்போல். கணவனுள்ளத்தைப்பருகி. (சூஉ)

நாகம்மருப்பினியன்றதோடுந்நலங்கொள்சுறவுக்குழையும்
போகநீக்கிப்பொருவிஃறிருவில்லுமிழ்ந்துமின்னுப்பொழியு
மேகமாகியெரியும்மணியின்னியன்றகடிபபுவாங்கி
மேகவிசும்பிற்றேவர்விழையவிடங்கச்சேர்த்தினுளே.

இ - ள். நாகமருப்பினியன்றதோட்டையும் நலங்கொண்ட மகரக்குழையை யுங் காகினின்றும்போகநீக்கி, மின்னானதுசொரியும் பொருவில்லாத திருவில்லைத் தானுமிழ்ந்து ஏகமாகி யெரியுமணியினியன்ற ருதம்பையை யேந்தினின்றவள்கையி னின்றும்வாங்கிக்கொண்டு அவள்வளங்கச்சேர்த்தினுளென்க.

தேவர் - ஈண்டுப் பெண்பன்மை. (சூரு)

வேறு.

விலங்கரம்பொருதசங்கின்னொவ்வோடுதழிக்குமுன்னை
நலங்கிளர்பவளநன்பொன்விரன்மணியாழிமின்னக்
கலந்தின்றுபனைத்ததோளுங்களின்வளர்முத்துமாரந்த
வலம்புரியின்மழுத்தமணிநிலாநககொன்றே.

இ - ள். வளைந்த வாளாமறுதத சங்கவளைப்பொலிக்குமுன்னையில் நலங்கிளர் பவளம்போலும் விரலிலணிந்த நன்பொன்மணியாழி மின்னாநிற்க, தோளிலுங் கழுத் திலுமணிந்தமுத்தம் நிலாவைக்கெடுத்தனவென்க.

இன் - அசை. (சூசு)

மாமணிமுதடுவேய்ந்தமரகதமணிச்செப்பன்ன
தூமணிமுலைகடம்மையத்தொழுதநக்கமழுஞ்சாந்திற்
காமருகாமவல்லிக்கொடிகளின்கொண்டுபூத்துத்
தூமணிக்கொழுந்துமென்றோட்டுயல்வரவெழுதினுளே.

மரகதமணியைத் தலையிலேயழுத்திய பெரிய பவழச்செப்பு. இவள்நிறம் பவ ழத்தின்நிறமென்றார் பவவிடத்தும்.

* திருக்குறள், கள்ளாமை, உ: உள்ளத்தா லுள்ளலுந் தீதே பிறன்பொருளைக்-
தள்ளத்தாற் கள்வே மெனல்.

இ - ள். காமவல்லியாகியகொடி முலைகடம்மையிடங்கொண்டு கவின்பூத்துத் தோளிலே கொழுந்தசையும்படி தொழுதகச் சாந்திலெழுதினென்க. (சூரு)

நாண்சுமக்கலாதங்கைகடகமின்னுதுசுப்புநோவப்
பூண்சுமக்கலாதபொன்னாண்வடத்தொடுபுரளநோக்கிப்
பாண்ருலாய்வண்டுபாடும்படுகணைமறந்துகாமன்
காண்கிலேன்கடியவென்னுவுருகிமெய்கரந்திட்டானே.

இ - ள். பிறரார் சுமக்கலாகாத நாணிணையுடைய நங்கையது துசுப்புநோம்படி சுமக்கலாகாத பூணும் நாணும் முத்துவடமும்புரளவணிய, அதனைக் காமனோக்கி மலர்க்கணையை யெய்யமறந்து இங்ஙனங் கடியனகாண்கிலேனென்றுகருதி யிவடன் பெய்யிலேகரந்து வேட்கையை வினைவித்தானென்க.

அநங்குண்ணன்.

(சூசு)

அவாக்கிடந்தகடாப்பவலகுலசாரிகளாநிருவிழப்பத
தவாக்கதிர்ககாகுகண்டாராவியைத்தளரச்சூட்டிக்
கவாய்க்கிடந்தணங்குடாறுங் கண்ணொளாப்பட்டுத்தா
ளுவாக்கதிர்ந்திங்களம்பென்கதிர்விரிந்துநித்தொத்தாள்.

இ - ள். கண்டாராவியுடம்படி காசுகள் அவாததன்மைகிடந்தகன்றவல்குலி லேகுட்டபட்டுத் தெயவத்தன்மைநாறும்பட்டைத தானுதித்தவன் நிறைமதியின் கதினா விரித்துடுத்த தன்மையை யெததாளென்க.

நிருவிற்பொலபூப்பச்சூட்டி. ஆவியை, ஐ - அசை கவாய் - கவவி. கண்கொ ளா - இழைதெரியாத அணித்தாளபாடமாயின், விவாசியாக்குக. (சூசு)

இடைச்செந்நுறங்குநெளவிக்கிமபுரியியாகமின்னும்
புடைச்சிறுபாடுபுல்லங்கிண்குளசிலம்போடாப்ப
நடைச்சிறுபாதங்கோலமணிவிநலணிந்நுநாகத்
துடைச்சிறுநாவிற்றோகையிரீஇயினண்மாலேசோந்தாள்.

இ - ள். ஒருகூறு கிம்புரிவடிவான குறங்குச்செந் குறங்கைக கெளவநெகிழப் பாட்டைப்புல்லிக் கண்கிணியுஞ்சிலம்புமாரப்பவணிந்து பாதத்திலும்விரலிலும் அணி வனவற்றையுமணிந்து பாம்பிஹடைய சூரிய நாப்போலந் தோகையை விலாசுதாழ இருத்தியிட்டாள்; பின்பு அலங்காரமாலே சோந்தாளென்க. (சூசு)

அம்மலரடியுங்கையுமணிகளாபவளவாயுந்
செம்மலாதுதலுநாவுகிருந்தொளியுகிரோடங்ேழ்
விம்மிதப்பட்டுவீழ்வலத்தகமெழுதியிட்டா
ம்மலர்ந்கண்டாழள்ளிட்டரிவையைத்தெரிவைதானே.

இ - ள். அம்மாலேதான் அரிவையை மாலையணிந், கழுத்தையுள்ளிட்டு உக ரோடே யடிமுதலியவற்றையெல்லாம் அகிசயித்துவிருமபும்படி யலத்தகத்தை எழுதினென்க.

செம்மலா - நெருந்மாலே.

(சூசு)

வாண்மதர்மழைக்கனோக்கிவருமுலைத்தடமுநோக்கிக்
கால்வரவகன்றவல்குற்கண்விருப்புற்றுநோக்கிப்
பாணுவண்டரற்றுங்கோலச்சிகழிகைவடிவுநோக்கி
யாண்விருப்புற்றுநின்றாரவ்வளைத்தோளிநாரே.

இ - ள். தோளிநார் விருப்பமுற்று, தங்கண்ணலே யவள்கண்ணையுநோக்கி, முலையையுநோக்கி, அல்குலையுநோக்கி, பாட்டையுடையவன் டொலிக்கும் முடியின் வடிவையுநோக்கி துகர்தற்குரிய ஆண்மையை விரும்பினின்றாரென்க. (௭௦)

வேறு.

தெருள் கலாந்படைத்தவன்காணிற்செவ்வனே
மருள் கலாதவர் கருமருள்வர்மம்மர்நோ
யிருளிலாரெங்ஙனமுய்வரின்னதா
லருளிலாரவணலமணிந்தவண்ணமே.

இ - ள். அருளிலாதார் அவளழகையீணிந்தவண்ணம் இப்படி யான்மையை விரும்புந் தன்மையாயிருந்தது; இனி யயனும் காணில் நாமபடைத்தவடிவன்றென்று மயங்குவன்; இருடிகளும் நேரேமயங்குவர்; இத்தன்மையாயதனைக் கண்டால் மயக்க நோயையுடைய இவ்வாழ்வார் எங்ஙனம் பிழைப்பாரென்றாரென்க. (௭௧)

அலர்ந்தவந்தாமனாயல்லிப்பாவையைப்
புலந்துகண்சிவந்தனபோன்றுநீர்பிரிந்
திலங்கிமின்னுமிழ்ந்துலாமேனியேந்துபொன்
மலர்ந்ததோர்கற்பகமணிக்கொம்பாயினாள்.

நீர்பிரிந்து - கோபித்து.

இ - ள். பூண்கள் இலங்கிமின்னுமிழ்ந்துலாம் மேனியையுடையாள் திருவை நிகராகக்கூற்றகுப் புலந்து கோபித்தனபோலக் கண்கள் கோபிககப்பட்டிக் கற்பகக் கொம்பாயினாளென்க.

மையெழுதுதலிற் சிவந்து கோபித்ததனை நல்வீனையுடையாரிடத்தே சென்று மீளுந் திருவையொப்பாகக்கூறியதற்குப் பொறுது கோபித்தவெனத் தற்குறிப்பேற்ற மாகக் கூறிற்றும். (௭௨)

மருடகமல்லிகைமாலேவல்லவன்
பொருடகத்தொடுத்தனபுனைந்தபூஞ்சிகை
யிருடுணித்திடையிடையியற்றிவெண்ணிலாச்
சுருடுணித்தொருவழித்தொகுத்ததொத்ததே.

இ - ள். வல்லவன் எழுத்துவடிவுபடக் கட்டினவாகிய மல்லிகைமாலையைப் புனைந்தமுடி, இருளையுந்துணித்து நிலாச்சுருளையுந்துணித்து ஒன்றைவிட்டொன்றாக இயற்றி யோரிடத்தேகுவித்த தன்மையையொத்ததென்க. (௭௩)

கோமகஞ்ருவமாய்க்கூற்றம்போந்தது
போமினும்முயிருயக்கொண்டுபோயினுங்
காமினமெனக்கலைசிலம்புகிண்கிணி
தாமனும்வாயினுற்சாற்றுகின்றவே.

இ - ள். கூற்றங் கோமகள்வடிவாய்க் கோற்றஞ்ருவந்ததாதலின், தும்முயினா யுய்யக்கொண்டுபோமின்; போனாலும் ஆண்டு மனம்வருந்துதலைக்காமினென்று கலை முதலியனதான் தம்வாயினாலே மிகவுஞ்சாற்றுகின்றனவென்க.

அம் - அசை.

(எசு)

அருளிலாரிவடமரன்னராயினு
முரிதிரையுலகெலாமுருளுமின்றெனக்
கருதினகவரிசாந்தாற்றிவெண்குடை
யரிவையைமறைத்தனவாலவட்டமே.

இ - ள். அரிவையை யாண்டிக் கவரிசாந்தாற்றிமுதலியன மறைத்தன; அவை யின்று முரிகிறதிரையையுடைய உலகமெல்லாங் கெடுமெனக்கருதி, அணிந்த இவள் தமர் அருளிலாராயிருந்தார்; அவா அத்தன்மையராயினும் யாம் அவைகெட்டாமல் அருளுதுமென்று கருதினபோலே யிருந்தனவென்க.

(எடு)

வேறு.

க. கரும்பேதேனையமிதேநாமர்மணியாழே
யரும்பார்மலாமேலணங்கேழுலையன்னம்மே
சுரும்பார்சோலைமயிலேருயிலேசுடாவிசும்
பெருமபூண்மன்னன்பாவாய்ப்பூவாய்ப்பிணைமானே

(எசு)

உ. அம்மெல்லனிச்சம்மலருமன்ன உதூவியும்
வெம்மையாமென்றருசிமெல்லமிதியாத
பொம்மென்னிலவப்பூம்போதனநின்னடிபோற்றி
யிம்மென்கலையாரிடுவென்றேத்தவொதுங்கினாள்.

இவையிரண்டுமொருதொடர்.

கணவற்கு மெய்ம்முழுதம் இனிதாயிருத்தலிற் கரும்பு. நல்லாருறுப்பெல்லாங் கொண்டு இயற்றலிற் றேன். இவ்வுலகிலில்லாத மிக்ககவையும், உறுதியுங்கொடுத்த லின்அமிர்து. காமவேட்கையை வினைவித்து இனிய பண்டோற்றலின், மழலையை யுடையதோர்யாழ் கணவற்குச் செல்வத்தைக்கொடுத்தலிற் றிரு. நடையால் அன் னம். சாயலான் மயில். காலமன்றியுங் கேட்டோர்க்கு இன்பஞ்செய்தலின், குயில். மன்னன்மகளேயென்றல் புகழ்ன்மையின், மன்னன்பாவாயென்றது அவன் கண்மணிப்பாவையென்பதுணர்த்திற்று. இனி யிவள் கொல்லிப்பாவையன்று; மன் னன்பாவையென்றுமாம். சேடியர்க்குப்பித்த கட்டளைசப்பாமற் கூறலிற் பூவை. நோக்கத்தான் மான்.

இ - ள். இம்மென்கின்ற ஓசையையுடைய கலையார்பலருங் கரும்புமுதலிய

* போய்மனமென்றும் பாடம்.

பெயர்களாலேவிளித்து, அணிச்சத்தையுந் தூவியையும் மெல்லமிதித்தாலும் வெம்மைபிறக்குமென்றஞ்சி யவற்றைமிதியாத நின்னடியைப்பேணி யிவ்வாயாகவென்றேத்த அவளும் அங்குனம் நடந்தாளென்க. (எஎ)

தூமாண்மேக்குடமாயிரமாய்ச்சுடர்பொற்றூண்
டாமாயிரமாய்த்தகையார்மணித்தூனொருதூராய்ப்
பூமாண்டாமத்தொகையாற்பொலிந்தகுளிர்பந்தர்
*வேமாணியார்தம்மகளிரின்விரும்பநிசேர்ந்தாள்.

இ - ள். தூய்மைமாண்ட தூமக்குடமாயிரமாய் விளங்குகின்ற பொற்றூண் டாம் ஆயிரமாய்க் குளிர்பந்தநிலே சமைத்த மணித்தூனொருதூராய்த் தாமத் தாற்பொலிந்த வேள்விச்சாலையைத் தெய்வமகளினைப்போல விரும்பும்படி. சேர்ந்தா ளென்க. (எஅ)

தேனார்காமன்சிலையுகணையுந்திறைகொண்ட
வானார்மதிவாண்முகமும்மடமான்மதர்நோக்குந்
கோனார்மகடன்வடிவுநோக்கிக்குடைமன்ன
ரானார்கண்ணாடமுல்பேயமையாரானாரே.

காமன்சிலையையுந் தேனாகணையையும்மென்ற புருவமுங்கண்ணுய முகத்திற்கு அடை..

இ - ள். அரசன்மகளுடைய முகத்தையும், பாவையையும், வடிவையுநோக்கி, மன்னாராயினாரெல்லாங் கண்பொறிபேய் அமையாராயினாரென்க. (எக)

வேறு

வண்டலர்கோதைவாட்கண்வனமுலைவளர்த்ததாயர்
கண்மயிருண்ணுங்கூற்றந் கயிறுரீஇக்காட்டியிட்டா
ருண்மயிர்சிலர் உளவாழ்கென்று நதராசன் உம்வைத்தார
தெண்டினாலேவெயென்றுந்தீஇனதாகமாதோ.

இ - ள். கோதையை வளர்த்ததாயர் அவள்கண்ணையுமுலையையுங் கூற்ற மென்றேயறிந்து உலகெங்குந் தீதிடத்ததாம்படி கோற்றருக் கயிறுரீஇக் காட்டி னார்; பின்பு அருள்பிறந்து இவற்றுள் வாட்கண் டெருயிர்களையுண்டுவாழ்க, முலைகள் அதனையொழிவதாகவென்று உத்தரீயத்தைவைத்தாரென்க. (அ௦)

கண்ணினுள்ளுந் கண்டாங்கூற்றினைக்காமாசெவ்வா
யொண்ணுதலுருவக்கோலத்தொருபிடிநுகப்பிற்றீஞ்சொல்
வண்ணித்தலாவதில்லாவருமுலைமதர்வைநோக்கிற்
பெண்ணுடைப்பேதைநீர்மைப்பெருந்தடங்கண்ணிற்றம்மா.

வண்ணித்தல் - வர்ணித்தல். பெண்டன்மையையுடைய பேதைநீர்மை.

இ - ள். இன்று கூற்றினைக் கண்ணுலேகண்டனம்; அதன்றன்மைகூற்றிற் செவ்வாய்முதலியவற்றை யுடைத்தாயிருந்ததென்று கண்டார்கூறினானென்க. (அக)

* வேமாணியரென்பது விமானத்தார் சஞ்சரிப்பவரென்னும் பொருள்தோர் பாகதச்சிதைவு.

அரத்தகமருளச்செய்தசீறடியனியதம்மாந்
குரற்சிலம்பொலிப்பச்சென்னிக்குஞ்சிமேன்மிதிப்பநோற்றான்
றிருக்குலாய்க்கிடந்தமார்பிற்சீவகனாங்கனெல்லார்
தரித்திலந்தவத்தையென்றுதார்மன்னரேமுற்றாரே.

அரத்தகம் - திரிந்தது.

இ - ள். பிறர்மருளச் செம்பஞ்சியணிந்த அளியசீறடிகளாலே சென்னியிற் குஞ்சியிலே சிலம்பொலிக்கும்படி மிக்கநோற்றான் சீவகனே; யாங்கனெல்லாம் அதற்குத் தவஞ்செய்திலேமென்று அரசர் மயக்குற்றரென்க. (அஉ)

கோவிந்தனென்னுஞ்செம்பொற்குன்றின்மேற்பிறந்துகூர்வேற்
சீவகனென்னுஞ்செந்நீர்ப்பவளமாகடலுட்பாய்வான்
பூவுந்தியமுதயாறுபூங்கொடிநாடகப்போந்து
தாவிரிவேள்விச்சாலையெயினுடாழ்ந்ததன்றே.

பூவுந்தி - உவமமும், வேற்றுமையுந்தொட்கன. உந்தி கொப்பூழையும் ஆற்றி டைக்குறையையும், கொடி மருங்குலையும் படர்கொடியையுமுணர்த்தும்.

இ - ள் பூவுந்தியையுடைய அமுதமாகியயாறு கோவிந்தனென்னுமேருவிலே பிறந்து சீவகனென்னுஞ் செந்நீர்க்கடலிலே சேரவேண்டிக் கொடிநாடகப்போந்து யாகசாலையாகியமடுவிலே செறிதொழுதுதங்கிற்றென்க

செந்நீர் - புதுநீர்

(அங)

சாணிடைநெடியவாட்கண்டளையவிழ்குவளைபூப்பப்
பூணுடைபுலையின்பாரம்பொறுக்கலாச்சுளிவின்மேலு
நாண்டநடுங்கிகைநயானகைமுகம்புதைந்ததோற்றஞ்
சேணிடையாவுசேர்ந்ததிங்ளையொத்ததன்றே.

இ - ள். முலைப்பாரத்தைப் பொறுக்கமாட்டாத வருத்தத்தின்மேலும் நாண்டு தலாலே நடுங்கி நடுவுசாணாவாக நெடியகண அலருகின்ற குவளைபோலப் பொலிவு பெறும்படி முகத்தைக் கையாலே மறைத்ததோற்றம், லிசும்பிடையில் அரவுசேர்ந்த மதியையொத்ததென்க.

கையிடையிலே கண்டோன்றுதலின், அலர்கின்றாற்போன்றதென்றார். (அச)

க. முகதுமிழ்தினாகளங்கமொய்கொள்பாதாலமுத்தி
யொத்தனவேலைவேள்வியொலிகடனன்குநாலா
வைத்தநான்மறையுநீர்நிவாங்குணமென்னுஞ்சாவி
வித்திமேலுலகத்தின் பம்விளைததுமெய்கண்டநீரார.

(அரு)

உ. தருமணற்றருப்பையார்ந்தசமிதையிம்முன்றினுனும்
விரிமலரணிந்தகோலவேறுகையியற்றியானெ
யொருமணியகலுட்பெய்தோர்பொன்னகலார்ந்ததூப
மிருமணியகலுணீர்பெய்திடவயினிர்இயினாரே.

இவையிரண்டுமொருதொடர்.

க. மொய்கொள்பாதாலம் - வலிகொண்டபாதாலம்; என்றது வடவாமுகாக்கினியை. கடலிடையிலே பாதாலத்தேசெல்ல நீனாவாங்குதலின், அதற்குப் பாதாலமென்று பெயர்கூறினார். குணம் - ஆகுபெயர்.

உ. தருமணல் - தண்டிலார்த்தமாகக் கொண்டுவந்த மணல். தண்டிலமாவது - அக்கினியைப்பிரதிஷ்டிக்கிறவிடத்தே சதுரமாகப் பரப்புகின்றமணல். தருப்பை - தர்ப்பை. ஆர்ந்தசமிதை - சமிதைக்குக்கூறுமிலக்கணங் குறைவற்றசமிதை; என்றது - பரிதிகளையும், வேண்டிஞ் சமிதைகளையும். வேதிகை - விவாகார்த்தமாகவிட்ட சதுஸ்தம்பவேதிகை. இயற்றுதலாவது - வேதிகையில் அக்கினியைப்பிரதிஷ்டிக்குமிடத்தே தண்டிலத்தைக் கற்பித்து அதிலே அக்கினியைப் பிரதிஷ்டித்துத் தருப்பையை நான்குவிளிம்பிலுஞ் சூழவைத்துப் பரிதிகளைக் கீழ்த்திகையொழிந்த திகைகளிலேவைத்தல் முதலியன. இருமணியகலென்றது பிரணீதபாத்திரமும், புரோகஷணீ பாத்திரமும். ஒருமணியகல் - ஆச்சியஸ்தாலி. பொன்னகலார்ந்தது பம்பெய்தென்றதுவும், மேலிற்கவியில் “ஆன்பாலவி” என்றதுவும் மதுபர்க்கார்த்தமாக வைத்தவை.

* “ஹம்மகாயவராயஸுலேஷு-ஹெ ஸ்ரூபிநாத-ஹய-ஹஜ-ஹவ-ஹக-ஹம் | ஸ்ராவ-ஹெஷவிவாஹஸிஹீதயெ வாவகொவியிஹஸி-ஹக-ஹம்” என்று விவாகவேதிகையிலே அக்கினியைப்பிரதிஷ்டித்து மதுபர்க்கங்கூறினார்.

இ - ள். தினாகள் அங்கமாகவும், பாதாலம் முத்தியாகவும், ஒத்தனவாகியகலாகள் வேள்வியாகவும் இங்ஙனமொலிசெய்யுங்கடனான்குநாணும்படிவைத்த நான் மறைகளைநீந்தி நற்றொழில்லாகிய சாலிநெல்லவித்திச் சுவாக்கத்தின்பத்தைவினைத்து வீணென்ற நீராராகியவந்தணர் வேதிகையிலே மணல்முதலியமூன்றினுலுமியற்றியிருமணியகலிலேநீர்பெய்து ஒருமணியகலிலேநெய்பெய்து பொன்னகலிலே தூபம் பெய்து வைக்குமிடமாகியவிடங்களிலே வைத்தாரென்க. (அசு)

நெற்பொரிநிறையப்பெய்துநிழலுமிழ்செம்பொன்முழிக்
கற்புரிகடவுளான்பாலவியொடுகலப்பவைத்து
முற்பெரியானையாகத்தருப்பையான்முடிந்துமூன்று
பொற்புரிவளையும்பொய்தீர்சமிதைகளிரண்டும்வைத்தார்.

பொற்கலத்தே நெற்பொரியை நிறையப்பெய்து; பொரி - இலாசஹோமார்த்தமான பொரி. கற்புரிகடவுள் - அச்மாரோபணர்த்தமானவம்மி. ஆன்பாலவி - பாலு கெய்யுங்கலந்தது. முற்பெரியான் - பிர்மா. தருப்பையான்முடிந்து - பிர்மமுடியாகத் தருப்பையான்முடிந்து. மூன்றுபொற்புரிவளையென்றது தண்டிலத்தை மேற்கே தொடங்கிக் கிழக்கேமுடியத் தெற்கில்விளிம்பிலும் நடுவிலும் வடக்கில்விளிம்பிலும், தெற்கே தொடங்கி வடக்கேமுடிய மேற்கில்விளிம்பிலும் நடுவிலும் கிழக்கில்விளிம்பிலும் கீறுகின்றகீற்றுக்களை. அக்கினியைப் பிரதிஷ்டிப்பதற்குமுன்பே கீறுகின்றவற்றையீண்டிக்குறினொன்றுணர்க. முதன்மூன்றுகீறிக் குறுக்குமூன்றுகீறுதல் தோன்ற மூன்றென்றொழியாது பின்னரும் பொலிவுபெறப் புரிந்தவளையென்றார். மூன்று வளையைக் குண்டமென்றல் பொருந்தாது. பொய்தீர்சமிதைகளிரண்டாவன: தென் கீழைக்கோடியிலும், வடகீழைக்கோடியிலும்வைக்கும் ஆகாரசமிதைகளிரண்டும்.

இ - ள். நிறையப்பெய்து அவியோடு கலப்பக் கடவுளையும்வைத்து முடிந்த வரையும் சமிதையிரண்டையும் வைத்தாரென்க. (அஎ)

மந்திரவியின்மாண்டசிறுவிரற்றருப்பைசூழ்ந்து
முந்துநாமொழிந்தநெய்யைமுனைமுதிர்தருப்பைதன்னான்
மந்திரித்தமையமுக்கான்மண்ணிமற்றதனைநீக்கிச்
சிந்தித்துமறையிற்செந்தீத்தண்டிலத்தங்கண்வைத்தார்.

மந்திரவியின் - வேதோத்தமானபடியே. முனையென்றது-நறுக்கிநெய்க்குள்
ளேபோகுகிற தருப்பாக்கிரத்தை. அமையமந்திரித்து முனைமுதிர்தநெய்யென்க.

இ - ள். தருப்பைநுனிழை நறுக்கியிட்டநெய்யை, சிறுவிரலாலே தருப்பை
யைச்சூழ்ந்து அத்தருப்பைதன்னாலே யிருகையாலுமிடையறாபடி முக்கான்மண்
ணி, அதனைச் செந்தீயிலேபோகட்டுத் தண்டிலத்திற் செந்தீக்கருகேவைத்தாரென்க.

மறையிற்சிந்தித்து - வேதோத்தமானபடியே தியானித்து. தியானித்துவைத்
தாரென்க. (அஅ)

தண்டிலத்தகத்திற்சாண்மேலெண்விரற்சமிதைநானான்
கெண்டிசையவருமேததத்துடுப்புநெய்சொரிதலோடுங்
கொண்டழற்கடவுள்பொங்கிவலஞ்சுழன்மெழந்ததென்ப
தெண்டினாவேயெய்க்குந்திருவிளையாடமாதோ.

இ - ள். சமிதைபதினாறையும் நெய்யையுஞ்சொரிந்தவளவிலே சாண்மேல்
எண்விரலகலமாகப்பரப்பிய தண்டிலத்திடையில் அழற்கடவுள் அவற்றைக்கைக்
கொண்டு பொங்கி யெண்டிசையவருமேத்தம்படி திரு விளையாட வலத்தே சுழன்
மெழந்ததென்க.

என்ப - அசை. துடுப்பு - தருவி (அக)

கரையுடைததுகிலிற்றோன்றுங்காஞ்சனவட்டிவ்முந்நீர்த்
திரையிடைவியாழந்தோன்றத்திண்பிணிமுழவுஞ்சங்கு
முரசொடுமுழங்கியார்ப்பொய்கொள்வேன்மன்னரார்ப்ப
வரசருளரசனாய்பொற்கலசநீரங்கையேற்றான்.

இ - ள். வெண்டிகிலிற்றோன்றும் பொன்வட்டிப்போலே, கரையையுடைய முந்
நீர்த்திரையிலே பிருகல்பதியுதயமாக முழவுமுதலியனவுமரசருமார்ப்ப அரசரிற்
றலைவன் அகங்கையில் நீராயேற்றானென்க.

அக்கினியைப்பிரதிஷ்டித்து உதகம்பண்ணுதலுமுளதாகலின், இங்ஙனங் கூறி
னார். (க௦)

குளிர்மதிகொண்டநாகங்கோள்விடுக்கின்றதேபோற்
றளிர்புனாகோதைமாதர்தாமரைமுகத்தைச்சேர்ந்த
வொளிர்வளைக்கையைச்செல்வன்விடுத்தவளிடக்கைபற்றி
வளரெரிவலங்கொண்டாய்பொற்கட்டிறுளேறினானே.

இ - ள். நாகம் மதியைக்கொண்டகோளை விடுக்கின்றாற்போலே கோதைமுகத் தைச் சேர்ந்தகையை மாதர்விடுக்க, அவளிடக்கையைப்பற்றி யெரியைவலங்கொ ண்டு கட்டிவிலே யேறினென்க.

தளிர்புளாகை. விடுத்து - விடுக்க. அந்தரமுள்ள ஓமங்களையும் பண்ணிப் பாணிக்கிரகணமும்பண்ணி அக்கினியை வலங்கொண்டான்; எனவே பொரியா லுள்ளனோமமும் அம்மியற்கால்வைப்பித்ததுவும் பெற்றும். கட்டில் - வீவாகம் பண்ணி யெழுந்திருந்து சாந்தியானகூத்தும், ஆலத்தியுங்கூடு அருந்ததிகாணப் போ மளவுமிருக்குங்கட்டில். இஃது அரசியல். (கக)

க. விளங்கொளியிசும்பிற்பூதநவநுந்ததிகாட்டியான்பால்
வளங்கொப்பூததகோலமரசுகழீஇயபீன்றை
யிளங்கதிர்க்கலத்தினேந்தவ்யினிகண்டமார்திருந்தான்
அளங்கெயிற்று முவைதொல்சீந்ததோகையோடிருந்ததொத்தான். ()

வேறு.

உ. பொன்னங்காம்பிற்பொலந்தமுததவிதானம்புணர்துதேன்
மன்னுமலைபலதாழ்ந்துமணப்புகைவிம்மிமல்கிய
வன்னத்தூவிபடபஞ்சியவிமயிராதியாக
பன்னிச்சொன்னபதினேந்தும்படுத்தார்பாவைமார்களை.

இவையிரண்டுமொருதொடர்.

இ - ள். 'அருந்ததியை மனைவிககுக்காட்டிக் கூறி அறைவாசலிலே பாலாலே மலரடியைக்கழுவிய பின்பு பாலடிசிலேயேந்தக் கண்ணுற்கண்டு பாவைமாபடுத்த படுக்கையிலே யமர்ந்திருந்தவன் புலி மயிலோடிருந்ததன்மையையொத்தானென்க.

உண்ணுதிருத்தல் மரபு. உவமை-இல்பொருளுவமை. பொற்காம்பிலே விதா னம்புணரப்பட்டு மாலையாழப்பட்டுப் புகைமல்கிய மணவறையிலே தூவ்முதலியவற் றாற்படுக்கும் பதினேந்தும் படுத்தாரென்க. வேண்டினவிடத்தே நடுதற்குச்சமைத்த முத்துப்பந்தர். (கக)

வேறு.

பனிமயிர்குளிர்ப்பனபஞ்சின்மெல்லிய
கனிமயிர்குளிர்ப்பனகண்கொளாதன
வெலிமயிர்ப்போர்வைவைதெழினிவாங்கின
ரொலிமயிர்ச்சிகழிகையுருவக்கொம்பனார்.

இ - ள். தழைத்த மயிரான்முடித்த முடியையுடைய கொம்பனார், பனித் தான் மயிர் பிறர்க்குக்குளிர்ப்பன; மெல்லியன; நெருப்பின்கண் வேதற்குரியமயி னாவேவாமற் குளிரப்பண்ணுவன; நுண்மையாற் கண்கொளாதனவாகிய எலி மயிர்ப்போர்வையைவைத்து உருவுநிலையை வளைத்தாரென்க. (கச)

விழுத்தருமணிச்செவிவென்பொற்கைவினை
பெழிற்பொலிபடியகமிரண்டுபக்கமுந்
தொழிற்படவைத்தனர் துளும்புமேகலைக்
கழித்தவேலிரண்டு கண்டனையகண்ணினார்.

இ - ள். கண்ணினார் மணியாற்செய்தவனையினையும், வெள்ளியாற்செய்ததொழிலினையுமுடைய பகக்கத்தை இருவர்க்குந் தொழிற்படும்படி யிரண்டுபக்கத்திலும் வைத்தாரென்க. (௬௭)

வேறு.

க. அங்கருங்காலிசீவியூறவைத்தமைக்கப்பட்ட
செங்களிவிராயகாயுஞ்செம்பழுக்காயுந்தீந்தே
னெங்கணுகுளிர்த்தவின்னிஊம்பசங்காயுமுனைநூர்
தங்கனிசெய்யக்கூட்டித்தையலார்கைசெய்தாரே. (௬௯)

உ. கைசெய்துகமழுநூறுங்காழ்க்கும்வெள்ளிலையுங்காம
மெய்தநன்குணர்ந்தநீராரின் முகவாசமுட்டிப்
பெய்தபொற்செப்புமாலேப்பெருமணிச்செப்புஞ்சுண்ணந்
தொய்யறப்பெய்தநூரீர்த்தொடுகடற்பவளச்செப்பும். (௭௦)

ங. தாமணிநானச்செப்புஞ்சலஞ்சலக்கலன்பெய்செப்பந்
தாமணிநதுகில்நாராதவலம்புரித்ததுளங்குசெப்பும்
காயநீர்க்காமவல்லிகவின் கொண்மிவளர்ந்ததேபோ
னாமவேனெடுங்கடபாவையாய்ப்பனவேந்தினாரே.

இவைமூன்றுமொருதொடர்.

க. கருங்காலிமரத்தைச்சீவி யூறவைத்தக் காய்த்தினசெங்களியைக் கலந்த காயும், பழுக்காயும், தேன்போலே மெய்முழுமுதையுங் குளிர்ப்பித்த இனியநீராயுடைய பசங்காயுமாகிய இம்மூன்றையுங்கூட்டிக் கருப்பூரமுதலியவற்றைக் கலந்தாரென்க. தங்களி - தமக்கியல்பாகியவள்.

உ. கைசெய்யப்பட்டிக் கமழுஞ் சுண்ணம்பும் ஊட்டி - கூட்டி. தொய்யறகுற்றமற.

ங. தாமமணிநத செப்பு. சலஞ்சலவடிவாகிய செப்பு. வலம்புரிவடிவாகிய வள்ளங்குசெப்பு.

இ - ள். நன்குணர்ந்தநீராராகிய தையலா இவர்களுக்குக் காமவேட்கைபொருந்தும்படி கைசெய்த பாக்கினையும், வெற்றிலையினையும், நூற்றையும் இனியமுகவாசத்தோடேகூட்டிப் பெய்தசெப்பையும், ஒழிந்தசெப்புக்களையும், காமவல்லி வளர்ந்ததேபோலும் பாவை மற்றும்விரும்புவனவற்றையும் எந்தினாரென்க. (௭௧)

விரிகதிராரமின்னித்தாரெனாந்திருவில்லிசிக்
குரிசின்மாமேகம்பெய்தகொழும்புயற்காமமாரி

யரிவைதன்னெஞ்சமென்னுமகன்குளநிறைந்துவாட்கட்
கரியமைசேறுசிந்திக்கலிங்குகடிற்றந்தவன்றே.

இ - ள். சீவகனாகிய கொழுவிய நீராயுடைய கரியமேகம், ஆரமாகிய மின்னை மின்னித் தாரென்னுந் திருவில்லைவீசிப் பெய்த காமமாகிய மாரியாலே இலக்கணையது நெஞ்சென்னுங் குளநிறைந்து கண்ணாகிய கலிங்குகள் மையாகிய அமைந்த சேற்றினைச்சிந்தித் திறந்தனவென்க.

என்றது-அவன்வினைவித்த காமவின்பநிறைதலின், உவகைக்கண்ணீர் வீழ்ந்தன என்றவாறு. * “புயலன் றலர்சடையேற்றவன்” என்றார். (கக)

தோக்கையந்துகிலி னுடன்றுணைமுலைபொருதுசேந்த
வேக்கொசிவிலாதவிலானிகொடியகலமின்றேன்
மேக்கிவண்டிமிருங்கோதைசெல்வன்றாருழக்கரைந்து
பூக்கொய்துதுவண்டகொம்பின் பொற்பினளாயினோ.

தோக்கை-கொய்ச்சம். ஏத்தொழிலுக்குக் கெடுதலில்லாத. சிவப்புக் கோபமும், தார் துசியுமாக வேறும் பொருள்பயந்தநிற்கும்.

இ - ள். சீவகனது மார்பாகிய மலையுடனே யிலக்கணையுடைய முலைகளாகிய யானைகள் முதற்பொருது சிவந்தன; அதுபொருதே அச்செல்வன்றார் பின்புஉழக்க, அக்கோதைரைந்து பூக்கொய்து துவண்ட கொம்பின் ன்மையளாயினொளென்க.

இதனால் இருவர்புணர்ச்சியுங்கூறினா. இடுகொடி முலையென்க. (க௦௦)

அணித்தகுபவளமேற்பக்கடைந்துமுத்தமுத்தியம்மொன்
றுணித்தடிவிளிம்புசேர்த்தித்தொழுதகச்செய்தவண்கை
மணிச்சிரற்சிறகுநாணவகுத்தசாந்தாலவட்டம்
பணித்தகுமகளிர்வீசிப்பாவையைக்குளிர்ப்பித்தாரே.

பவளத்தைக்கடைந்து அடியிலே யேற்ப முத்தையமுத்தித் தொழுதல் தகச்செய்த காமப்பினையுடைய ஆலவட்டம்.

இ - ள். பொற்றகட்டைநறுக்கி விளிம்பிலேசேர்த்திப்பிலியிட்டுச் சிச்சிலியின் சிறகுநாணவகுத்த சந்தனவாலவட்டத்தாலே வீசுதற்றொழிற்குத்தக்க மகளிர் வீசிப் பாவையைக் குளிர்ப்பித்தாரென்க. (க௦௧)

வேறு.

சேந்துநீண்டசெழுந்தாமரைக்கண்களி
னேந்திமாண்டமுலைக்கண்களினெழுதிச்
சாந்தமாகமெழுதித்தடமாமல
ராய்ந்துகுட்டியவனஞ்சலிசெய்தான்.

இ - ள். அவள் அவசம் நீங்கும்படி மகளிர்குளிர்ப்பித்த நிலையைக்கண்டுதானும்

* திருச்சிற்றப்பலக்கோவையார், உசு௦.

அதற்கேற்பச் சாந்தத்தாலே யாகத்தையெழுதி மலரைச்சூட்டிக் குளிர்ப்பித்த நிலையைக் கூட்டத்திற்கிடையீடு செய்தானெனக்கருதி யவனாடியநிலையைக்கண்டு தன் னுடைய தாமரையைப்போலுங் கண்களாலே யவன்முடிக்கண்களிலே யெழுதி அடியைத் தொழுதானென்க.

இஃது ஊடல் தீர்த்தமைகூறிற்று.

(க0௨)

மணரிசெய்விணைமழலைக்குழல்பாண்டிலொ
டணரிசெய்கோதைபவாபாடியகீதம்
பணரிவிலசாயல்பருகிப்பவாஸ்கொடி.
மணியுமுததுமலர்ந்திட்டொத்தாளே.

பாணடி - தாளம்.

இ - ள். கோதையவர் விணை குழல்பாண்டிலென்கின்றவற்றோடே பாடிய கீதத்தைச் சாயல்கேட்டு ஒருபவளக்கொடி மணியையுமுத்தத்தையும் பூத்த தன்மையையொத்தானென்க

மணி - பவளம், வாய்க்குவமை இவர் பண்டுசெய்த நிலைமைதோன்றப் பாடிய பாட்டினாற் சிறிதுமுறுவல்கொண்டாளென்றார், அதுபாடுதன்மையு. பாட்டுக்குப் பரி சில்கொடுத்தாளென்றார் போலவு நினைது.

(க0௩)

எய்ததுநீர்ச்சிலம்பின்ஞாண்மேகலை
யீத்திமாநர்வருத்தம்வினேத்தாபொனத்
தகதுநீர்த்தவனேக்குரங்கின் கிணரி
யுய்த்தொர்பூசலுடனிட்டனவன்மே.

இ - ள். அவன்புணர்சலாற் றவனைக்குரல்போன்ற குலையுடைய கிண்கிணியும், நீர்மையையுடையசிலம்பும் உடனே பூசலிட்டன, அப்பொழுதே அந்நிலையை புணர்ந்து அவன்புணாசலான் இன்றால்மேகலையுங் காதலைவித்தித் தமக்கு வருத்தத்தை விளைத்தாளென்பனபோல அவற்றுடனே பூசலையிட்டனவென்க.

அன்றே - அப்பொழுதே. உய்த்து - அவன்புணர்ச்சியைநீக்கி.

(க0௪)

ஏந்திநாங்களுடனேயிடுபூசலை
வேந்தர்வேந்தவ்கொடுங்கோலினனாகி
யாய்ந்துகேட்டுமருளானெனறவநத
சாந்தமேநதுமுலையாள்கலந்தாமே.

ஏந்தி - எடுத்தது.

இ - ள். இருவரும் வேறுவேறாக நிகழ்த்துகின்ற தொழிலைத்தவிராதவின், அவ ளணிந்த கலங்கடாம், இவள்வருந்துமென்று யாங்கள் சேரவிடுகின்ற பூசலை வேந்தன் கேட்டுங் கொடுங்கோன்மன்னனாய் ஆய்ந்தருளான்; இனி யாம் ஒழிவோமென்று கருதினாற்போலே யொலியவிந்தனவென்க.

கலங்கள் இரண்டுகாலத்தும் அவட்கேயொலித்தலின், அவள்கலமென்றே கூறினார். (௧௦௫)

வேறு.

வீடுமலியுலகினவர் போலவிளையாடுந்
தோடுமலிகோதையொடுதுதைந்தவனாமின்போ
லாடுகொடியணிந்தவுயரலங்கல்வரைமார்பன்
கூடுமயிர்களை யும்வகைகூறலுறுகின்றேன்.

வீடுமலியுலகினவர் - சிவலோகம், பரமபதமென்கின்ற உலகிலுள்ள அரனும் அரியும். இவர்களுக்கு சித்தசம்போகமுள்ளது. இனி அதிகாரதேவர்கள் அதிகாரத்தின்முடிவிற கற்பமறுதியாகவிருந்து முத்தியெய்துவரென்பதனால், உலகமென்றது வீடுபெறுதற்குக்காரணமான சுவர்க்கமென்றுமாம். இனிப் போகமொழிந்தவற்றைக் கைவிடுதன்மிக்க வுலகமென்றுஞ் சுவர்க்கமாம். கொடியணிதற்குக் காரணமானமார்பு. வரையிற்துதைந்தமின்போலே மாலையைத் தனக்கென்றே வரைந்தமார்பு.

இ - ள். கோதையுடனே யுலகினவர் போலே விளையாமார்பன் இலக்கணையுடனே கூடுவதொரு மயிர்களையுஞ்சடங்கினைக் கூறுதலுறுகின்றெனென்றாரென்க.

நாலாநாள் அரசர்க்கு மயிர்களை தன்முறைமையென்கூறுதலின், இது கூறுகின்றார். (௧௦௬)

உச்சிவனாவளர்ந்திளமையொழிந்தவுயர்திண்கா
ழிச்சவிபவிலையெனவெழுதியவையுன்றிக்
கச்சவிளிம்பணிந்ததொழிற்கம்பலவிதான
நச்சுமணிநாகருறைநாகமெனவிரித்தார்

இ - ள். வரையுச்சியிலேவளர்ந்து முற்றினகாம்புகள் இப்படி அழகுடையன இல்லையென்னும்படி யெழுதினவற்றை நட்டுக் கம்பலமாகிய விதானத்தை நாகலோகமென விரித்தாரென்க. (௧௦௭)

முத்தகநிறைந்தமுளையெயிறுமதயானை
மத்தகமுந்திருமகடன்வடிவுபடமாதோ
வொத்தகலமெண்முழுமென்றோதிநகரிழைத்தார்
மொய்த்தெரிசெம்பொற்றுகளினூன்முடிவுண்டார்.

மத்தகமும், எயிறுமுடைய யானை.

இ - ள். நூன்முடிவுகண்டார், நகரைத் தன்னிலொத்தஅகலம் என்முழுமென்றோதி அதனுள்ளே யிரண்டருகும் யானையும் பொறுகனால் நடுவே திருவுமாகக் கோலஞ்செய்தாரென்க. (௧௦௮)

உழுந்துபயறுப்பரிசியப்பமருங்கலங்கள்
கொழுந்துபடக்கூப்பிரனியாயிரமரக்கால்
செழுந்துபடச்செந்நென்றைத்தந்நுண்கொடியறுகின்
கொழுந்துகுறைத்தணிந்துகொலேவெற்கணவர்கைத்தார்.

இ - ள். வேற்கண்ணவர் உழுந்துமுதலியவற்றைக் கொழுந்துபடக்கூப்பி யாயிரமரக்காலிலே செந்நெல்லை வளமைப்படநிறைத்து அஹற்றிலே யறுகையணிந்து இங்ஙனம் வைத்தாரென்க.

செழுந்து, உரிச்சொல் ஈறுதிரிந்தது.

(கருக)

செங்கயலிரட்டைநிருவாகடாசனாடி
பொங்குகொடிவார்முரசந்தோட்டிபுணர்நும்ப
மங்கலங்கொட்டுமிவைமணியிற் புணந்தேந்தி
யங் நயற்குணரிவையர்கடெய்கிழக்கினின்றார்.

இ - ள். அரிவையா, தம்மை மணியாலேபுணந்து புணாகயல்முதலிய மங்கலங்கொட்டையுமேந்தித் தென்கிழக்கேநின்றாரென்க.

நிருவார்ந்ததென்றது - சாமனையை; விகாரம். இனிக்கும்பத்தோடே புணர்ந்த மங்கலங்கொட்டு மனவே சாமனாகுந் திறென்றுமாம்.

(ககடு)

வெள்ளாருருவமாலேவடகீழிநுவர்மின்போ
வெள்ளாருருவவாருருவிநின்றனாநெல்மேல்பா
வுளாருருகநோக்கியுபருமுத்தகலுமேந்திக்
கள்ளாருருவமாலேயவாகைதொழுதுநின்றார்.

இ - ள். வெள்ளியவடிவையுடைய மாலையணிந்த மகளிர்நுவர் வாணையுருவி வடகிழக்கேநின்றார்; கள்ளையுடைத்தாகிய அழிய மாலையுடையமகளிர் உழுத்த கலையுமேந்தி யன்பினுனெருசுருகத் தெய்வத்தைநோக்கித் தொழுது தென்மேற்கே நின்றாரென்க.

(கககூ)

தோனாமலாகீரறுகுதுளம்புமணித்தால
மாரவடமேற்றிசைகணிருந்தவவிர்பஞ்சிச்
சீர்நிறையவவாயகலந்திருத்தத்திருநோக்கும்
வாரமுறைககருவிவடக்கிருந்தன ஸன் மாநோ.

இ - ள். மூங்கிலரிசிமுதலியனதுளம்பும் மணித்தாலம் வடமேற்றிசையிலே யாவிருந்தன; வவாயகலத்தைச் சீர்நிறையத்திருத்ததுதற்குப் பட்சபாதமுறைமையாகத் திருமகனோக்கும்பொற்கருவி பஞ்சின்மேலே வடதிசைக்கண்ணே யிருந்தன வென்க.

பஞ்சி - வெண்ணிகல். உறைகருவி பாடமாயின், வாரமுறைகருவியென்க. (1)

பாணுநாயினொய்யவணைப்பைங்கதிர்கவ்சிந்தித்
தானிரவிதிங்கொடுசார்ந்திருந்ததேபோல்
வேனினாசெய்கண்ணியொடுமெல்லெனவிருந்தான்
வானுயரவோங்குகுடைமன்னர்பெருமானே.

இ - ள். இரவிதான் பைங்கதிர்களைச்சிந்தித் திங்களோடேசேர்ந்து அணையிலே

இருந்த தன்மைபோலே மன்னர்பெருமானும் இலக்கணையோடே பொருந்தி யிருத்
தவின் மென்மைதோன்ற விருந்தானென்க.

செய் - உவமச்சொல்.

(கக௭)

வேறு.

குளநென்முன்றிற்கனிதேன்சொரிசோலைக்குளிர்மணி
வளமைமல்கியெரியம்மடமந்திகைகரீய்த்துவா
னுளமையாடியிருக்கும்வனத்தீர்ஞ்சடைமாமுனி
கிளையைநீங்கிக்கிளர்சாபத்தினாவிதனாயினான்.

இ - ள். குளநெல்லுணங்கு முன்றிலின்கண்ணே கனி தேனைச்சொரிகின்ற
சோலையிடத்தே மணியெரிய, அதனைத் தீயென்று மந்திகருதிக் கைகரீய்த்துதற்கு
உளமையாடியிருக்கும் வனத்தின்முனி தன்னை யொருவன்சபித்தவின், வந்துதோன்
றின சாபத்தாலே சுற்றத்தைநீங்கி நாவிதனாயினானென்க. (கக௮)

க. ஆய்ந்தகேள்வியவன்கான்முனையாய்வழித்தோன்றினான்
ரோய்ந்தகேள்வித்துறைபோயலங்காரமுந்தோற்றினான்
வேந்தன்றன்னாற்களிற்றூர்திசிறப்பொடுமேயினான்
வாய்ந்தகோலம்முடையான்பெருமஞ்சிகர்க்கேறனான். (கக௯)

வேறு.

உ. நித்திலவடமும்பூணுமாரமுநிழன்றுதாழ
வொத்தொளிர்குழைகள்காதினான்றுபொன்னுசலாடப
பைத்தரவலகுற்பாவைகரகீர்சொரியப்பாங்கின்
வித்தகன்பூசிவெள்வேல்வேந்தனுக்கிறைஞ்சினானே.

இவையிரண்டுமொருதொடர்.

இ - ள். கேள்வியையுடைய அம்முனிவழியிலே பிள்ளையாய்த்தோன்றினான்;
தொக்கநூற்கேள்விமுற்றக்கற்று அலங்காரமென்பதொர் நூலுங்கண்டான்; அரசனா
டு வாய்சையடனே யானையும்பெற்றான்; அழகுடையான்; தன்றொழின் மிகுகியால்
கறனான். வித்தகன்; அவன் ஒருபாவைபோல்வான் நித்திலவடமுதலியன
நாழர் குழையுசலாடக் கரகத்தினிவாவார்க்கப் பாங்கோடே வாய்ப்பூசி வேந்தனை
வணங்கினானென்க.

கேந்தனுக்கு, கு - உருபுமயக்கம்.

(கக௯)

நச்செயிற்றாவினோக்கின்மன்னரைநடுங்கநோக்கி
வச்சிரவண்ணன்காப்பவாழியருழியென்ன
வச்சுதங் ளாண்டமன்னனடிமுடித்தெளித்துநங்கை
யுச்சிவண்டி மிருமாலையொளிமுடிச்சிதறினானே.

இ - ள். அரவினோக்குப்போலே யுன்பகைவரை நடுங்கும்படிநோக்கி வச்சிர
வண்ணன்காப்ப வாழிகாலம் வாழ்வாயாகவென்று அறுகையும் அரிசியையுங் கைக்

கொண்டு மன்னனடியிலும் முடியிலுந்தெளித்து அவற்றையிலக்கணையுடையமுடியினுச்சியிலே தெளித்தானென்க.

செல்வமுண்டாதற்கு வைச்சிரவணனைக்கூறினான்.

(கக௭)

வாக்கினிற்செய்தபொன்வாண்மங்கலவிதியினேந்தி
யாக்கியமூர்த்தத்தணலவலக்கவுளுறுத்தியார்ந்த
தேக்கணின்னகிலினுவிதேக்கிடுங்குமுனினை
நோக்கலனுனிந்துநொய்தாவிடக்கவுளுறுத்தினானே.

இ - ள். நூல்விதியோடே வாக்குண்டாகப் பொன்னுற்சமைத்த மங்கலமான கத்தியையெடுத்து அண்ணலது வலக்கவளிலேயுறுத்தி யிலக்கணையைக் குறித்து நோக்காதே கிறிதேநோக்கி அவளிடக்கவுளிலே யுறுத்தினானென்க.

ஆக்கியமூர்த்தத்து-பொருத்தவிட்டமுகூர்த்தத்தே. நெய்யை யிடத்தேயுடைய அகிற்புகையையுண்டு தேக்கிடுங் குழல்.

(ககஅ)

ஆயந்தபொன்வாளைநீக்கியவீர்மதிப்பாகக்கன்மேற்
காயந்தவாள்கலப்பத்தேய்த்துப்பூநீஇக்ாரம்பொன்னாண்
டோயந்ததன்முறங்கினைவைத்துத்துகிலினிற்றடைத்துத்தாய்தா
வாயந்தகைப்பாரட்டிமாதோமருடகப்பற்றினானே.

இ - ள். உறுத்தின பொறத்தியைப் போச்சிப் பின்பு இரும்பும் எஃகும் ஒரு நீர்மயாகக் காய்ந்த மயிர்க்கத்தியை மதிப்பாகம்போலங் கல்லிலேதீட்டிப் பூவை அக்கல்லிலேநிறுத்தத் தன்னுடையிலேவைத்துப் பின்புசிலையிலேதுடைத்துக் கையிலே தூய்தாகப்பாரட்டி உற்றதுதெரியாதபடி முகத்தைத் தீண்டினானென்க.

“பூவை தீறுத்தியிட்டு” என்பது. குனிதலிற் பொன்னெண்டோய்ந்த குறங்கென் குர்.

(ககக)

மேவாறு

எற்றியும்மிழித்தும்மிடையொற்றியும்
போற்றிச்சந்தனம்பூசுகின்றனெனக்
கூற்றனமுக்கக்கோலஞ்செய்தான்கடற்
மேறறுஞ்சொருகடர்போலசகடர்ந்ததே.

இ - ள். ஏறவொதுகையும், இழியவொதுகையும், நடுவுநிறந்தும் கூற்றனமுக்கத்தை யழகுசெய்தான்; அது ஞாயிறுபோலே விளங்கிற்றென்க.

சந்தனத்தைப் போற்றிப் பூசுகின்றனென எற்றியும்இழித்துமென்க (க௨௦)

கோதைப்பாரத்தினுணந்தன்னுணினு
மேதிலான்முகநோக்குமிளிவினும்
பாதனோக்கியபான்மதிவான்முக
மேதமின்றியெடுத்தனன்மெல்லவே.

இ - ள். மாலையின்பாரத்தாலும், இயல்பாகவுள்ளநாணத்தாலும், நாவிதன் முகத்தைநோக்குகின்ற இளிவரவாலும் கவிழ்ந்தமுகத்தை யேதமின்றும்படி அவன் மெல்ல வெடுத்தானென்க. (கஉக)

உருவச்செங்கயலொண்ணிறப்புள்வெரீஇ
யிரியலுற்றனபோன்றிணைக்கண்மலர்
வெருவியோடவிசும்பிற்குலாவிய
திருவிற்போற்புருவங்கடிருத்தினான்.

இ - ள். சிச்சிலிக்குவெருவிக் கயல் கெடுத்தலுற்றனபோலே கண்கள் வெருவி யோடும்படி புருவங்களைத்திருத்தினென்க.

கண்கள் அஞ்சிப்பார்க்க விசும்பில்வளைத்த திருவில்.

(கஉஉ)

ஆரமின்னவருங்குயந்தான்களைந்
தோருமொண்டிறற்கத்திரிகைத்தொழி
னீரிற்செய்தடியேத்துபுநீங்கினான்
றாரன்மாலேத்தயங்கிணர்குண்ணியான்.

தாரன் - சுட்டு.

இ - ள். தாரன் கண்ணியானாகிய அந்நாவிதன் மயிர்க்கத்தியைநீக்கிக் கத்திரி கையாற்செய்யுந்தொழிலை நீர்மையாற்செய்து வாழ்த்தி நீங்கினென்க. (கஉங)

வேறு.

அன்னப்பெடைநடுக்கியசைந்துதேற்றாநடையாளு
மன்னர்குடைநடுக்கும்மாலெவள்வேன்மறவோனு
மின்னுமணிக்குடத்தின்வேந்தரேந்தமண்ணுடிப்
பொன்னங்கடிமலருந்துகிலுஞ்சாந்தும்புனைந்தாரே.

இ - ள். அன்னப்பெடையை யஞ்சலித்து இளைத்து நடக்கின்றாளென்று பிற னைத்தெளிவியாத நடையையுடையாளும், மறவோனும் வேந்தர் மணிக்குடத்தேநீனா யேந்த மஞ்சனமாடி மலர்முதலியவற்றை யணிந்தாரென்க. (கஉச)

எஞ்சுற்றமென்றிரங்காதாகமெல்லாங்கவர்ந்திருந்து
தஞ்சுற்றம்வேண்டாதமுலைக்கீழ்வாழ்வுதளர்கின்ற
நஞ்சுற்றவேனெடுங்கட்பாவைநல்கூர்சிறுநுசுப்பிற்
கஞ்சுற்றுழிப்புலர்ந்தாங்கணிந்தாரம்மமணிவடமே.

இ - ள். இடந்தந்து நம்மைத்தோற்றுவித்த ஆகமென்றருளாதே அவ்வாகத் தையெல்லாங் கைக்கொண்டு அடிபரந்து தாம் பிறந்தவிடத்தையுட்பட் வேண்டா மற் கொடியவாகிய முலையின்கீழேயிருந்து குடிவாழ்க்கைதளருகின்ற நுசுப்பிற்கு, இவ்விடத்தை விடிவதற்குமுன்னே தப்பிப்போகவேண்டுமென்று அஞ்சினவிடத்தே விடிந்தாற்போல வடத்தையணிந்தார்; இத்தீங்கினைக் கேட்பீராகவென்க.

நஞ்சுதோய்ந்தவேல். பாவையதுநுசுப்பு. நல்கூர் - அடை.

(கஉரு)

கடுமண்மிசைமாரிசொரியச்சூழ்ந்துசுமந்தெழுந்து
நெடுநன்னிமிராவிராறுநெய்தோய்தளிர்மேனி
துடிதுண்ணிடைப்பெருந்தோட்டுவர்வாயேழைமலர்மார்பன்
கடிமண்மலர்ப்பள்ளிகளிப்பக்காமக்கடலாழ்ந்தான்.

இ - ள். மாரி நீரைச்சுமந்து உலகைவலமாகவந்து உயர்ந்து வெங்கார்மண்ணி
லேசொரிய நிமிர்ந்தவாவிபோலநாறும் மேனிமுதலியவற்றையுடைய இலக்கணை
கடிமணப்பள்ளியிலே களிக்கும்படி மலர்மார்பன் காமக்கடலிலே யழுந்தினனென்க.

எழுந்தவும் பாடம்.

(௧௨௬)

வேறு.

வழுங்குதாரவன் மார்பிடைமட்டுகப்
புழுங்குகோதைபொற்பின்றிறம்பேசலாம்
விழுங்குமேகம்விடாதுதழீஇக்கிடந்
தொழிந்தமின்னுக்கொடியொத்தொழிந்திட்டாள்.

உலகங் கொண்டாடப்படுதலின், வழுங்குதாரவனென்றா. மட்டு உகாநிற்கவும்
பின்னரும் மட்டையுசுத்தற்குப் புழுங்குவதோர் கோதையென்று இக்கோதைக்கு
விசேடங்கூறினார். புழுக்கம் - வேட்கையாற்றேற்றமுமென்க.

இ - ள். தாரவன் மார்பிடைத்தங்கிய கோதைபோல்வாளுடைய அழகின்
கூற்றைச் சிறிதுஉவமைகூறலாம்; தன்னை உள்ளடக்குதற்குரிய மேகம் உள்ளடக்க
மாட்டாதே புறத்தே தழீஇக்கிடத்தலாலே பழையதன்மையை யொழிந்ததொரு
மின்னையொத்துத் தங்கினனென்க. (௧௨௭)

தாமமார்பனுந்தையலுமெய்யுணர்
வாமிதென்றறியாதுகளித்தவர்
தூமங்கொப்புளிக்குந்துகிர்சேக்கைமேற்
காமனப்பணைக்கள்ளுகவைகினா.

இ - ள். சீவகனும், இலக்கணையும் இது தம்முடம்பென்றுணருமுணாவறியாது
ஒருவர்மெய்யின் ஒருவர்மெய்யங்கிக் களித்தவர்கள் பின்னுஞ் சேக்கைமேலே காம
னப்பணையிலே வைகினாரென்க. (௧௨௮)

வேறு

மாதாதன்வனப்புநோக்கிமகிழ்ந்து கண்ணிமைத்தல்செல்லான்
காதலித்திருப்பக்கண்கள்கரிந்துநீர்வரக்கண்டம்ம
பேதைமைபிறரையுள்ளியழுபவர்ச்சேர்தலென்றா
வேதனைபெருகிலேற்கண்டயுமிழ்ந்திட்டவன்றே.

இ - ள். அவளழகைநோக்கி மகிழ்ந்து கண்ணிமையானாய்க் காதலித்திருத்த
லால் அவன்கண்கள்கரிந்து நீர்வர, அதனைக்கண்டு, கேட்பாயாக; பிறரைநினைந்தழு
பவரைச் சேர்தல் அறியாமைகாணென்றான்; அவ்வளவிலே வருத்தமிருதலிற் கண்
கள் தீயைச் சொரிந்தனவென்க.

வணப்புநோக்கிக் கண்கரிந்தது-ஆக்கம்பற்றிப்பிறந்த மருட்கையென்னு மெய்ப்
பாடு; மருட்கையாவது வியப்பு. (கஉக)

நாறுசாந்தழித்துமாலேபரிந்துநன்கலன்கள்சிந்திச்
சீறுபுசெம்பொனாழிமணிரெனரித்துவிம்மா
வேறியுமிழிந்துமுனும்புருவங்கண்முரியநொந்து
தேறநீர்ஓத்தசெந்தாமரைமுகம்வியர்த்துநின்றான்.

இ - ள். சீரூறின்று அழித்துப் பரிந்து சிந்தி நெரித்து விம்மிப் புருவங்கள் ஏறி
யுமிழிந்தும் முரியும்படி நொந்து முகம்வியர்த்து நின்றான். (கஉ௦)

இற்றதென்னவியென்னவெரிமணியிமைக்கும்பஞ்சிச்
சிற்றடிப்போதுபுல்லித்திருமன்கிடப்பச்சேந்து
பொற்றதாமரையிற் போந்துகருமுத்தம்பொழிவவேபோ
லுற்றுமைகலந்துகண்கள்வெம்பனியு நுத்தவன்றே.

இ - ள். திருமகன் வேறேருபாயத்திற்கு இவளாற்றினென்றுணர்ந்து இற்ற
தென்னவியென்னுச் சீறடியைப்புல்லிககிடப்ப, அவனமுதுகண்டு ஊடல் தீரக்கருத
லிற் கண்கள் நீராயுருத்தனவென்க.

சேந்து பொலிவுடையவென்க. பொற்பென்னுமுரிச்சொல் திரிந்தது. தாம
ரையினின்றும் புறப்பட்டுச் சிறிது கரியநீர்மையையுடையமுத்தஞ் சித்தவனபோலே
கண் மைகலந்து வெய்யவாகிய பனியையுருத்தன; ஊடல் முழுதுந்திராமையின்
வெம்பனியாயிற்று. பொழிதல் ஈண்டுத் தன்வினா. உற்று - ஊடநீர்தலுறவெனத்
திரிக்க. * “பொய்ப்ப விடேள மெனநெருங்கிற் றப்பினே - நென்றடி சேர்தலு
முண்டு.” என்றாராகலின், அடியில்வணங்கியபின்னும் ஊடல்திராதமுதாளென்றல்
கற்பிற்குப் பொருந்தாது. “இளியே யிழுவே” என்னுஞ்சுத்திரத்தில் அழுகையா
வது அவலமுங் கருணையுமாதலின், † “கயமலருண் கண்ணாய்” என்னுங்கலியில், “தா
னுற்ற-நோயுரைக் கல்லான் பெயருமன் *** சேயேன்மன் யானுந் துயரமுப்பேன்”
என்றவழிப் பிறன்கட்டோன்றிய இளிவரல்பொருளாக அவலந்தோன்றினாற்போ
ல, இதனையும் பிறன்கட்டோன்றிய இளிவரல்பொருளாகப்பிறந்த கருணையென்று
கொள்க. வணங்குதல்-அவற்சீளிவரவு. அதனாற் கருணைபிறந்தது. அழுகை ஈண்
டுக் கருணை. இதனான் ஊடநீரக் கருதினாளாம். (கஉக)

கொண்டபூணின்னைச்சார்ந்துகுலாய்க்கொழுந்தீன்றகொம்பே
கண்டுகண்கரிந்துநீராயுகுவதுசரக்கலாமே
பண்டியான்செய்தபாவப்பயத்தையார்க்குரைப்பன்றேன்காள
வண்டுகாள்வருடிநங்கைவரந்தரபொழிமினென்றான்.

* கலித்தொகை, முன்றுவதுமந்தம், உச.

† ,, இரண்டாவதுதிறிச்சி, க.

இ - ள். அக்கருணபிறந்தமையின், இனி மொழிகூறுதற்கு இடமென்றிந்து, நியணிந்தபூண் நின்னைச்சாருதலாலே குலாவிக் கொழுந்தினுதற்குக் காரணமானகொம்பே! நின்னைவிடாமற் பார்த்தலாலே கண்கரிந்து நீராயுருவ்தனை நியறியாது கரக்கலா மேயெனவினாவினான்; ஆண்டு அவட்குச் சிதைவுபிறர்க்கின்மையென்னுமெய்ப்பாடு பிறத்தலின், அவள் உத்தரங்குளமையாற் றான் அதனையுணர்ந்து நிறையழிந்து, தேன்கான்! வண்டுகான்! யான் முற்பிறப்பிற்செய்த தீவினையின்வனைவை நுமக்கன்றி வேறு யார்க்குரைப்பேன்; இனி நீங்கள் நங்கையைக் காலைவருடி வரந்தரும்படி கூறுமினென்றானென்க.

சிதைவுபிறர்க்கின்மையாவது-புணரக்கருதி யுள்ளஞ்சிதைந்து நிறையழிந்துழிப் புறத்தார்க்குப் புலனாகாமை நெஞ்சினென்றுத்தல். பிறாக்கின்மையெனவே தலைவனுணரும். இது கற்பித்குமுரித்தென்றா. இரமெய்ப்பாடு இவட்குநிகழ்ந்தமை தானுணர்ந்து இடையில்வந்த புள்ளி நோக்கி, இனி நுமக்கு எளிது; நீர் ஊடறீர்ப்பீராகவென்றான்; ஊடற்குக் காரணமின்றியும் இத்துணையெல்லாம் நிகழ்ந்ததற்கு வருந்தினானாகலின். (கருஉ)

பூவையுங்கிளியுங்கேடும்புழை முடிமவைந்துலோக்கிக்
காவலன்மடந்தையுள்ளங்கட்கொலோவாரும்புகொல்லோ
சாவம்யாமுருகியொன்றுந்தவறிலனநுளுங்கை
பாவையென்றிரதுமென்றபுறவைகடம்முட்டாமே

இ - ள். பூவையுங் கிளியும் அவன்வருத்தக்கூற்றைக்கேட்டுக் கூட்டின்வாயிலிலே முகத்தைவைத்துப் பார்த்திருந்து தம்மற்றாரும் யாமும் நஞ்சேவல் இங்ஙனம் வணங்கி யூடறீர்க்குமிடத்துத் தகாதென்று மனமுருகி யிறத்துபடுவேம்; இதுகண்மெம் அருளாதவிலன்மனங் கல்லோ! இரும்போ? அநிகின்றலமென்றன; என்றபின்னும் அப்பறவைகடாம், நங்காய்! பாவாய்! இவன் சித்தித் தவறிலன், இனி நியருளாயென்று இரக்கக்கடவேமென்றுங் கூறுவென்க

அவை அவுடறீரக்கா தியதன்மை தாமுணாதோளமையின், இவனிற்றுப் படுமெனக்கருதி யிங்ஙனங்கூறின. (கருகூ)

பெற்றகூமுண்டிநாளும்பிணியுழந்தருததும்பேதாய்

* முற்றிமைசொல்லினர்கை முன்றாநாளடிசில்காட்டான்
பொற்றொழித நதையீரேபொத்துநும்வாயையென்றே
கற்பித்தா ிபூவையா தங் காரணக்கிளவிதபமால்.

இ - ள். அங்ஙனம் உசாவின்வளவல்ல, பூவையா தமக்கு மெலவருங்காரியத்திற்குக் காரணமாகிய சொற்களாலே, பேதாய்! யாம் பெற்றசொற்றையுண்டு நாடோறுங் கூட்டிலேபிணிப்புண்டு வருந்தியிருப்பேம், இத்தன்மையேமாகியயாம் முதுக்குறைமைகூறின், பொற்றொழி யாகிய நங்கை மூலகு முன்றாநான் அடிசில்காட்டாளாதலாற் றத்தையீரே! நும்வாயைப் பொத்துநினைந்து கற்பித்தாரென்க.

தத்தையீரேயென்றது இழிவுசிறப்பு.

(கருசு)

* முற்றன்மையென்றும் பாடம்.

க. பழியொடுமிடைந்ததேனுஞ்சீறடிபரவினாற்கு
வழிபடுதெய்வமாகிவரங்கொடுத்தருள்வேண்டு
மொழிபடைக்களிற்றுபோலவுயங்கவுமுருகினோக்காப்
பிழிபடுகோதைபோலாம்பெண்டினைக்கெடப்பிறந்தாள். (க௭௫)

உ. ஈன்றதாயானுமாகவிதனைக்கண்டியிரைவாழே
னன்றியான்சாவலென்றேநலக்கிளிநூலின்யாப்ப
மான்றவண்மருண்டிர்க்காள்வாழியவரம்பெற்றேனென்
றான்றவனாரப்புல்லியணிநலம்பரவினானே.

இவையிரண்டுமொருசொடர்.

க. பிழிபடுகோதைபோலாம்பெண்டி - உபாயத்தாற் றேனைவாங்கிக்கொள்ளப்
படும். கோதைபோலேயாம் பரத்தையர். தம்மியல்புகெட்டுப் பொருள்வேட்கை
யால் அதன்றன்மையராவராதலின், ஆமென்றார். அக்கோதையை யுபாயத்தால்
நெகிழ்த்துவாங்கினாற்போல இவர்க்கும் பொருளால் மனம்நெகிழ்த்து இன்பங்
கோடல்வேண்டும். கெடவென்பது பொல்லாராகவென்னும்பொருட்டு. ஐ-அசை.

உ. இதனை - இவனிற்ந்துபட்டால் இவட்கு உளதாம்பழியை. யானும் - இவட்
குப் பிள்ளையாகியயானும்.

இ - ன். நற்குணத்தையுடையகிளி, பூவையின்மொழியைக்கேளாதே வேல்
தைத்துநின்ற களிறுபோற் கணவன்வருந்தவும் நெஞ்சருகாத பரத்தையர் தன்குடிப்
பிறப்பாற் பொல்லாராகப்பிறந்தவள், தன்கணவன்செயல் பழியோடே மிடைந்ததா
யினும் அதுதீர அடிபரவினவனுக்கு வரங்கொடுக்கவேவேண்டும்; இங்ஙனஞ்செய்
யாமையின், நிகழ்கின்றவிதனை யான்கண்டு உயிரைக்கொண்டிரேன்; யானும் இங்
ஙனம் மான்றவனைப்பெற்ற தாயாந்தன்மையேனும்படி நான்கொண்டு சாவக்கட
வேனென்றுகூறி நூலாலே கழுத்தையாப்ப, அவளிதனைக்கண்டு இதனன்புடை
மையாலேமருண்டு நக்காள்; அதுகண்டு அவனமைந்து வரம்பெற்றேனென்று புல்லி
நலத்தைப் பரவினானேன்க.

வாழியவென்றது கிளியை. தாயாந்தன்மையேனென்றது, இங்ஙனங் கொடியவ
னைப்பெற்ற கொடியவளாகக்கடவேனெனக்கருதி. கொடுமை - வலியச்சாதல். ()

வேறு.

நிறையோதநீர்நின்றுநீடவமேசெய்யினும்வாழிநீல
மறையோவரிவைவரிநெடுங்கணைக்கிலையால்வாழிநீலங்
கண்ணெவ்வாயேனுங்களித்துநகுதிநின்
வண்ணமிதுவோமதுவுன்பார்சேரியையோவாழிநீலம்.

வாழி - இகழ்ச்சிக்குறிப்பு. களித்துநகுதி - தேனையுட்கொண்டு அலர்தி; செ
ருக்கிச் சிரியாநின்றயென்பதும் பயந்தது. வண்ணம் - நிறமுஞ் சாதியுந்தோன்ற
நின்றது.

திருநிறக்காமவல்லி திருக்கவின் கொண்டுபூத்துப்
பெருநிறங்கவினியார்ந்தகற்பகம்பிணைந்ததேபோ
லருநிறக்குரிசின்மார்பத்தசைந்தனளலங்கல்வேலு
நெரிவுற்றதடற்றுவாளுநீலமுநிகர்த்தகண்ணை.

நெரிவுற்றதடறு - சருச்சரைபட்ட புறத்தையுடையவுறை. தடத்துவாழென்ற
பாடத்திற்கு நெரிவுற்றநீலமென்க; வலியவலர்த்தின நீலம்.

இ - ள். கண்ணை, காமவல்லி திருவினழகைக்கொண்டுபூத்துக் கற்பகத்தைப்
பிணைந்தாற்போலே குரிசின்மார்பிலே யவசத்தாலே துயின்றாளென்க. (௧௪௦)

வேறு.

௧. மணிக்கணமாமயிற்சாயன்மாதரு
மணிக்கந்தன்னதோளரச்சீயமும்
பிணித்தகாதலாற்பின்னிச்செல்வுழிக்
கணித்தநாள்களேழ்கழிந்தகாலையே. (௧௪௧)

௨. சூட்டுஞ்சுண்ணமுமணிந்துசந்தர
மோட்டியொண்பொனாலோங்குதாரொடு
பூட்டிக்குண்டலம்பொறப்பெய்தபின்
மோட்டுவத்தொளிரிடம்வளாயினார். (௧௪௨)

௩. பாணுராய்யனபைநதுகிலைந்
தானிராய்யினத்தலங் கலேறான்
மானிராய்யினம்மருளுநோக்கின
நுனையிருணுமொருவனாயினான்.

இவைமூன்றுமொருதொடர்

௨. சுந்தரமோட்டி - சிந்தாரப பொடியைப் பூசி.

இ - ள். மாதரும் அரசசீயமும் முற்பிறப்பிற் பிணித்தகாதலாலே பிணைந்து
செல்கின்றவளவ்வே யறுதியிட்ட நாள்களேழுங்கழிந்த எட்டாநாளிலே ஒப்பித்தற்
குரியார் தாரோடே சூட்டுஞ்சுண்ணமுமணிந்து ஒட்டிப்பூட்டிப்பெய்தபின் வளாயி
னார்; அவர் வளைத்ததன்பின், ஏறாண் அணிந்து மகளிருயிரையுண்ணும் ஒருவரு
யினென்க. (௧௪௩)

சுந்ததைதன்மகன்சுடர்பொற்குழித்தே
னினங்கவர்ந்துணவில்நுழும்மதத்
தநந்தவன்னையானையேறினான்
குனிந்தசாமரைகுளிர்சங்கார்த்தவே.

இ - ள். முன்பு சுந்ததைமகனென்று உலகங்கருதப்பட்டவன் இப்பொழுது

சூழியினையுஞ் சொரியுமதத்தினையும் அநந்தனையொத்த நெடிய கையினையுமுடைய யானையையேறினான்; அப்பொழுது கவரிகள் வீசின; சங்குகள் ஆர்த்தனவென்க. (1)

வேறு.

க. இரும்பிடிநூறுசூழவிறுவாரின்றதேபோற்
கரும்பொடுகாய்நெற்றுய்த்துக்கருப்புரக்கந்தினின்ற
சுரும்புகூழ்மதத்தஞ்ஞாமணியெனுஞ்சூழியானைப்
பெருந்தகைப்பிணையன்மன்னர்முடிமிதித்தேறினானே. (கசடு)

உ. சட்டகம்பொன்னிற்செய்துதண்கதிர்வெள்ளிவேய்ந்து
வட்டநல்வரம்வாய்ப்பரிசைத்துமேன்மணிகள்சேர்த்திச்
சுட்டுதற்கரியமுத்தின்னொத்துவாய்நாற்றிமுந்நீர்ப்
பட்டவான்பவளக்காம்பின்குடைநிழற்பரிதியொத்தான்.

இவையிரண்டுமொருதொடர்.

இ - ள். கரும்போடே நெல்லைத்துய்த்து நூறுபிடிசூழ ஒரு பெரியவாரின்றூற் போலக் கருப்பூரமணிந்த கம்பத்தே சோந்துநின்ற ஞ்ஞாமணியென்னும் யானையை மன்னர்முடியை மிதித்தேறினவன், பொன்னாலே சட்டத்தைச்செய்து வெள்ளி யாலேவேய்ந்து வரைத்தாலே வட்டத்தைநிரைத்து அதன்மேலே மணிகளையழுத்தி விலையிடுதற்கரிய முத்துத்தாமத்தைவள்ளிம்பிலே நாற்றவும்பட்டுப் பவளக்காம்பை யுடையதோர் குடைநிழலிலிருந்த பரிதியையொத்தானென்க.

ஏறினான் - தொழிற்பெயர்; சுட்டு. யானையின்பெயரும், ஏறினமுறைமையும் முற்கூறாமையிற் பிற்கூறினார். (கசக)

மடற்பனைக்குழாத்திற்பிச்சநிரைத்தனமன்னாசூழ்ந்து
புடைக்களிதேறித்திங்கடபொழித்திர்க்குப்பையன்ன
வெடுத்தெறிகவரிவீசவியம்பலமுழங்கியார்ப்பக்
கடற்படைவெள்ளஞ்சூழக்காவலன்விதிசேர்ந்தான்

இ - ள். பிச்சங்கள் பனைக்குழாம்போலே நிரைத்தன; அவ்வளவிலே காவலன், மன்னர் பக்கத்திற் களிறுகளிலேயேறிச் சூழ்ந்து கவரியைவீச, இயமாப்ப, படைவெ ள்ளஞ்சூழ வீதியைச் சேர்ந்தானென்க. (கசஎ)

அடிநிலமுறுதனணியருவருத்தமரினாலித்
திடுமயிர்சிறகராகவெழுந்துமேற்பறப்பவேபோற்
படுமழைத்துளியிற்பாய்மாப்பரந்தனநிரந்தபொற்றே
ரிடைநிலமின்றிவேழமீண்டினமள்ளர்தொக்கார்.

அப்படைசூழ்ந்தபடி கூறுகின்றார்.

இ - ள். அமரில் ஆவித்து அடிநிலமுறுதலையருவருத்து நாணி இட்டமயிர் சிற குபோலேதோன்ற எழுந்து பறப்பனபோலே பாய்ந்துசெல்கின்ற மாப் பரத்தன; தேர் நிரந்தன; இடைவெளி யின்றும்படி வேழம் ஈண்டின; வீரருந்தொக்காரென்க.

துளி எண்ணிறத்தற்குவமை.

(கசஅ)

கொழுமடற்பெண்ணையீன்றகுரும்பையுஞ்செப்புங்கொன்ற
விழுமுலைதடத்தினுடன்கணவனைக்காணவேகிக்
கழுமொலியரவவானங்களைபெயலகடற்பெய்தன்ன
குழுமொலியரவமீண்டிக்குழங்காபொன்றதன்மே.

இ - ள். மக்களெல்லாம் இலககணையுடைய கணவனைக காணவேகி ஈண்டு
தவின், நகர் பொலிந்ததென்க.

வானங் கடலிலேபெய்த ஒலியன்ன திரண்டவரவத்தோடேயீண்டி. கடல்
பழையவொலிக்கும், பெயல் புதியவொலிகுமுமவம. (கசக)

ஒள்ளிலைச்சூலந்தெண்ணீருலாமுகில்கிழிக்குமாடக்
கொள்கொடிக்குழாத்தினுலுங்கொழுநறும்புகையினுலுந்
தெள்ளுறுசுண்ணத்தாலுந்தேமலாததுகளினுலும்
புள்ளினம்பொழுதுகாணுபுலம்பிக்கூடடைந்தவன்றே

இ - ள். சூலம் தெளிந்த நீர்பரந்த முகிலைக்கிழிக்குமாடத்திறு கட்டின கொடி த
திரண்முதலியவற்றாலே கதிமறைந்து பாவைத்திரள் பகற்பொழுதைக காணவாய்
வருந்திக் கூட்டைச் சேர்ந்தனவென்க.

கடலிலேயுலாவும் முகிலுமாம்.

(கரு0)

பைந்தொழிமாளிர்பாங்கர்பரிந்துநூல்சொரிந்தகாசு
சிந்தினதழலென்றஞ்சிச்சிமையன்னநிலத்தைச்சேர
விந்திரகோபமொன்றுமயில்குனிந்துகுத்தித்
சிந்தையிற்தேம்பததாமேதிரும்பிநகர்வன்றே

இ - ள். கணவா ணடினமகளிர்மேகலையைப் பற்ற அதுபரிதவின் நூல்சொ
ரிந்த மணிகள் சிந்தினவற்றை நெருப்பென்றஞ்சி யன்னம நிலத்தைச் சேரவாயின;
அவற்றை யிந்திரகோபமென்று மயில்கள் குத்தி அவையன்மையின் நெஞ்சாலே வரு
ந்த, ஒளிவிட்டமணிகள் அதற்கு நக்காற்போன்றிருந்தனவென்க.

இப்பறவைகள் ஆண்டுவளர்த்தன.

(கருக)

வெள்ளைமைகலந்தநோக்கிற்கிணகிணிமிழற்றியார்ப்பப்
பிள்ளைமைகாதல்கூப்பிறழ்ந்துபொற்றோடுவிழ
துள்ளுபுசெலீஇயதோற்றந்தொடுகழற்காமன்காமத்
துள்ளுயிரறியப்பெண்ணாய்ப்பிறந்ததோற்றோற்றமொத்தார்.

இக்கவிமுதலாக வேட்கைபிறவாப்பருவத்தாரும், பிறக்கின்றபருவத்தாரும், பிற
ந்த பருவத்தாருமென *மூன்றுகூறுக்கிக் கூறுகின்றார். †“பேதை யல்லே பேதையங்
குறுமகள்-பெதும்பைப் பருவத் தொதுங்கினை புறத்தென” என்றவிற் பேதை வேட்
கைபிறவாப் பருவத்தாதலும், பெதும்பை வேட்கைபிறக்கின்ற பருவத்தாதலும் பெற்

* இப்படியே வடநூலாரும் மகளினை மூன்றுகூறுக்கி வழங்குவர்.

† அந்நானூறு, களிற்றியானைநிலா, ஏ.

ரூம். இவையொழிந்த மங்கை, மடந்தை, அரிவை, தெரிவையென்னும், பெயர்கள் வேட்கைபிறந்தபருவத்துப் பெயர்களாம். அன்றி யவையும் பலபருவத்தை யுணர்த்தும் பெயர்களெனின், அதுமுன்னுல்களிற் கூறாமையானும், சான்றோர் வேறுபாடு கூறாமன் மகளிர்க்குப் பொதுப்பெயராகச் செய்யுள்செய்தலானுந் தேவர்க்கும் அது கருத்தென்றும். இனி உலாவிற்கங்கமாகப் புதியநூல்களிற் கூறியவிதி இதற்கா காமையுணர்க.

இ - ள். வேட்கைபிறவாதமகளிரா தம் பிள்ளைத்தன்மையாலே காண்டற்குக் காதன்மிகக் கிண்கணியாப்பத் தோடுவீழத் துள்ளாநின்று நோக்கோடுசென்றதோற் றங் காமன் காமத்தினின்புத்தை மேணுகர்த்தறிதற்குப் பெண்ணாய்ப்பிறந்த தோற்றத் தை யொத்தாரென்க

உள்ளொன்றுகொள்ளநோக்காது வெள்ளைமைகலந்த நோக்கோடுன்க. (1)

தன்னெறிவளரக்காமன்றான்முலையிரண்டுமாகி
முன்னரேவளாகின்றாற்போவ்முகிழ்முலைமுத்தமேந்திப்
பொன்னெறிமணியின்பொங்கிக்குழல்புறம்புடைப்பவோடிப்
பின்னிநீ இவைத்தபோலப்பெதும்பையர்விதும்பினின்றார்.

இ - ள். பெதும்பையா, காமன் தன்னீதி யுலகிலேவளரும்படி மகளிர்முலையிர ணடுந்தானாகி வளர்கின்றாற்போலே முகிழ்த்தமுலையிலே முத்தத்தையேந்திப் பொன் னிலேவந்து தாக்குகின்ற நீலமணிபோலே குழல்பொங்கி முதுகிலே புடைக்கும்படி யோடி மனமசைந்து முன்னரே நின்றாரென்க.

போலே முகிழ்த்தவென்க. எறிதல் - “நொயெறிதல்” போனின்றது. பின் னுந் தலைநிறுத்திவைத்தாற்போலே நின்றாரென்றது - சேரகிறுத்தினாற்போல நின் றமை கூறிற்று. இனிச் சாமன்றான் தன்னெறிவளர முலையிரண்டுந் தனக்குண்டாய் வளர்கின்றாற்போலே நின்றாரென்றுமுனாப்ப இது வேட்கைபிறக்கின்றாராக் கூறிற்று. (கருக)

ஆணரிநிலாவிசுமாலையாந் குபுல்லென்னப்போகித
துணரிநிலாவிசுமாலேப்பிழைநாடகர் றோழிசேர்த்து
மணரிநிலாவிசுமாலேமங்கலகயாமயங்கிநின்றா
பணரிநிலாவிசும்பைம்பொற்கொடிமணிமலர்ந்ததொத்தார்.

இ - ள். ஒளியைவீசும் மணிமாலையையுடைய மங்கையா தாம் ஆடுகின்ற ஒள் யைவீசும் மாலையையடையவாகு புல்லென்பபொய் நிலாவைவீசும் மாலேக்காலத் துப் பிறைபோலுதுழையுடைய தோழியைச்சேர்த்து மயங்கிநின்றவர்கள் ஒளியைவீ சும் பொற்கொடி மணியைப்பூச்சுத்தன்மையை யொத்தாரென்க

பணிகொடி - ஒழந்தகொடிகள் தாழ்கின்றனவாகி பணி பாத்தலுமாம். இது கிறிது வேட்கைபிறந்த மயங்கினுரைக் கூறிற்று. (கருக)

வள்ளுகிவரித்தசாந்தின்வனமுலேநோக்கினுரை
யுள்ளுகிநுண்ணுங்கூற்றினுடவாறு கண்ணிந்துபொங்குக
கள்ளுகிநுண்ணுமாலேக்கதுப்பொருகையினேந்தி
நள்ளுகிவரிவாக்கிட்டன்னநங்கையார்பல்கினுரை.

உகிராலேயெழுதினமுலை-எழுவாய். கரிந்தென்றார், கோபத்தாற் கருகென் றுற்போலவுந் தோன்ற. மாணியிறேனினது மணத்தையுண்ணுமயிர்.

இ - ள். செறிந்தவிருளுக்கு விளக்கிட்டாற்போலுந் தோற்றப்பொலிவை யுடைய நங்கைமார், தம்முலை தம்மைநோக்கினுரைக் கூற்றுப்போலே கோபித்துப் பொங்கக் குலைந்தகதுப்பை யொருகையாலேயேந்தி நிறைந்தாரென்க.

இனிக் கதுப்பையேந்துதலின், இருளிலே விளக்கிட்டன்னவென்றமாம். இது முதலாக வேட்கைமிக்காரைக் கூறுகின்றார். (கருடு)

மட்டொளித்துண் ணுமார்தர்மாண் புபேரீன்மறைநதுவண்ணப் பட்டொளித்தொழியவல்குற்பசுங்கதிர்க்கலாபந்தோன்றக் குட்டரீர்க்குவளைக்கண்கள்விருந்துணவிரும்பிபின்றா ரட்டுந்தேனணிந்தமாலைப்பவளக்கொம்பணிந்ததொத்தார்.

மாலையையுடையதோர் பவளக்கொப்பை யொப்பித்ததன்மையை யொத்தாரெ ன்றது-முற்கூறியவரைச்சுட்டிற்று. கள்ளைக் கரந்துண்ணுமாக்கள் கரக்கவுந்தோன்று மாறுபோல, மேகலை வண்ணப்பட்டிலே யொளித்துக் கிடவாநிற்கவுஞ் சிறிதுதோன் றவென்க.

இ - ள். அவர்கள் மேகலேதோன்றக் கண்கள் இவனிடத்துப்புதுமையை மறை ந்துதுகர விரும்பியேநின்றாரென்க. (கருசு)

பெரும்பொருணிதிச்செங்கோற்பெருமகனாக்கம்போலப் பரந்திடமின்றிமேலாற்படாமுலைகுவிந்தகீழா லரும்பொருணிதிசுளாவரசனிற்சுருங்கிநைந்து மருங்குநொந்தொழியவீதிமடந்தையரிடங்கொண்டாரே.

பெரியபொருளாகிய நீத்பொருந்தின செங்கோலையுடைய பெருமகன். ஆல்- அசை.

இ - ள். தன்மேலேயிருந்து பெருமகனாக்கம்போலே மார்பு இடமின்றும்படி பரந்து குவிந்த படாமுலைக்கீழேயிருந்து, பொருளாகிய நீதியைக்கேளா அரசனைப் போலே நைந்து இடை நோம்படி மடந்தையர்வந்து வீதியையிடமாகக் கொண்டா ரென்க.

இதுமுதலியமூன்றகவி பின்புவுந்தோணாக் கூறுகின்றன. (கருவு)

செல்வர்க்கேசிறப்புச்செய்யுந்திருந்துநீர்மார்தாபோல வல்குற்குமுலைக்குமீந்தாரணிசலமாயவெல்லா நல்கூர்ந்தார்க்கில்லைசுற்றமென்றுநுண்ணுசப்புநைய வொல்கிப்போய்மாடஞ்சேர்ந்தாரொருதடங்குடங்ககண்ணார்

இ - ள். கண்ணார், தமதுநுசப்பு மிடித்தார்க்குச் சுற்றமின்றாயிருந்ததென்று வருந்தாநிற்கவுஞ் செல்வர்க்குப் பின்னும் வேண்டுஞ்சிறப்புக்களைச்செய்யும் பொல் லாதநீர்மையையுடைய மாந்தரைப்போலே அல்குற்கும் முலைக்கும் அணிகலமாய வெல்லாம் ஈந்தார்; ஈந்தபின்பு போய் மேனிலத்தைச் சேர்ந்தாரென்க. (கருஅ)

கார்வளர்மின்னுவிசங்குண்டலங்காய்பொனோலை
யேர்வளர்பட்டமேற்பவணிந்திருள்சுமந்துதிங்க
னீர்வளர்நீலம்பூத்துநினைத்தபோனினாத்தமேலால்
வார்வளர்முலையினுர்தமாழைவாண்முகங்கண்மாதோ.

இ - ள். திங்கன்பலவுங் காரிலேதோன்றிய மின்னேவிசங் குண்டலமுதலியவற்
றைப் பொருந்தவணிந்து இருளைச்சுமந்து நீலத்தைப்பூத்து நினைத்தனபோலே முலை
யினுர்தம் இனையமுகங்கள் மேனிலத்தேநினைத்தனவென்க. (கருக)

குறையணிமொண்டவாரேகோதைகாரொடரவோடிச்
சிறையழிசெம்பொனுந்தித்தேன்பொழிந்தொழுகவேந்திப்
பறையிசைவண்டபாடப்பாகமேமறையநின்றார் [தார்.
பிறையணிகொண்டவண்ணல்பெண்ணொர்பால்கொண்டதொத்

இ - ள். செம்பாதி குறையாகப் பூணணிந்தவளவிலே பின்னையாவந்தாராக,
முன்பே யவர்க்குச்சொடுத்தற்குச் சமைத்தெடுத்த கோதைகள் தம்மிற்பிணங்க
வோடிச்சென்று சிறையழிந்ததேன் செம்பொனுந்தியிலே பொழிந்தொழுக அக்கோ
தையையேந்திச் செம்பாதியணியாத நாணத்தாலே யொருபாகமறையநின்றவர்கள்,
அண்ணல் ஒருபாலிலேகொள்ளப்பட்ட பெண்ணையொத்தாரென்க.

பறை - பறத்தல

(கசு0)

பொன்னரிமாலேபூண்டுபூஞ்சிகைகுலாவிமுன்னை
மின்னரிச்சிலம்புதொட்டுவிருப்பொடுவினைந்துபோவான்
கன்னியராடிநோக்கித்தம்மைத்தாங்கண்டுநாணிப்
பின்னவையணிந்துசெல்வாரிடம்பெறுதொழிந்துபோனார்.

இ - ள். கன்னியர் அவனைக்காணவேண்டுமென்கிற விருப்பத்தாலே போத
ற்குவினாந்து பொன்னரிமாலையைக் கழுத்திலேபூண்டு பூஞ்சிகையிலே யதனைவைத்
தாராகக்கருதி அதனையொழியப் பூஞ்சிகையைமுடித்துத் தொட்டுக் கண்ணாழையைப்
பார்த்துத் தம்மையதிலேகண்டு நாணிப் பின்பு அவையணிந்துசெல்கின்றவர்கள் காண்
டற்கிடம்பெறுதே தவிரந்துபோனாரென்க. (கசுக)

முத்துலாயநடந்தகோலமுலைமுதன்முறறமெல்லாம்
வித்தியவேங்கைவியும்விழுப்பொனும்விளங்கக்காமத்
தொத்துநில், நெரிந்துகண்டார்கண் கடச்சுடர்ந்துநின்று
ரொத்தொளிர்காமவல்லியொருங்குபூத்தலந்ததொத்தார்.

இ - ள். கண்ணற்கண்டவர்களுக்குக் காமத்தியின்தொத்து நின்றெரிந்து கடுத
லாலே, அவர்கள் வேங்கைவியையும் பொன்னையும் வித்தியபோலும் பசலை யுலாவி
நடந்த முத்தனின்றமுலைதோன்றுதற்குக் காரணமாகிய மார்பெல்லாம் பசலை ஓடர்ந்து
விளங்கநின்றாரென்க.

அலர்ந்த காமவல்லியையொத்தாரென்பது சுட்டுப்பெயராயிற்று. இனிப் பசந்த
தம்மைநோக்கினார்கண் கடிம்படிநின்றார், வல்லிபூத்துப் பொலிவழிந்த தன்மையை

யொத்தாரென்றுமுறைப்ப. இத்துணையும் *மணநிலைவகையிற்பிறந்த பெண்பாலாடா யும்பரத்தையறையுங் கூறினார். இது மக்கள்வகையாற் காமப்பொருட்பகுதி பற்றி முன்னோர்கூறிய குறிப்புவகையான்வந்த செந்துறைப் பாடாண்பகுதியாம். (௧௬௨)

உகிர்வினைசெய்துபஞ்சியொள்ளொளியரத்தமுட்டி
யகில்கமழங்கைசேப்பவரிவையரலங்கறாங்கி
வகிர்மடுழைக்கண்சின்னீர்மாக்கயலெதிர்ந்தவேபோன்
முகில்கிழிமின்னினோக்கிமுரிந்திடைகுழைந்துநின்றார்.

இதுமுதலாகக் கற்புடைமகளினாக் கூறுகின்றார்.

இ - ள். மகளிரா தமமழகியகைகிவக்கும்படி உகிரைச்சீவப் பஞ்சாலேயுட்டி யகில்கமழலங்கலை யணிந்து கயல் சின்னீனா யெதிர்ந்தாற்போல வடுவகிர்போலுங் கண் உவகைக்கண்ணீரரும்ப நோக்கிப் பாதுகாத்தற்கு இவ்வரசனைப்பெற்றேமே யென்று முரிந்து முகில்கிழிமின்னினின்றாரென்க.

இடைகுழைந்து நின்றாரெனவே மனக்குழைவின்றென்று கற்புக்கூறினார். (1)

முனித்தலைக்கண்ணினெந்நிச்சிரார்முலைமுழாவிற் புல்லிப்
புனிற்றுப்பால்பிழிற்றித்தேமாவடுவிறுத்தாங்குப்பாய
துனித்துக்கண்ணரக்கினோக்காதொசிந்துநின்றார்களன்றே
கனிப்பொறைமலிந்துநின்றகற்பகப்பூங்கொம்பொத்தார்.

இ - ள். இருடிகள் தலைபோலும் புன்றலையையும், கண்ணினெந்நியையுமுடைய சிரார் முலையிலேசேர்தலாலே யின்றணிப்பாற் பாலாறி வடுவிறுத்தாற்போலே பிழிற் றிப்பாயக் கண்ணையமுக்கி யரசனைதுனித்துநோக்காதே நாணிநின்றவர்கள் கற்ப கத்தை யொத்தாரென்க.

கனியாகியபாரமிக்குகின்றதோர் கற்பகமெனவே புதல்வகையையனைக் கொடுத்தாரென்பது கூறினார். கற்பகங்கூறிற்று, கற்புமிகுதியாற் றங்கணவர்க்குச் செல்வ மெல்லாங் கொடுப்பாரென்றுகருதி. (௧௬௪)

அவிரிழைசுடரமுல்லையலங்கலங்கூந்தல்சோரத்
தவீர்வெய்யகாமந்தாங்கித்தடமுலைக்நாற்கவச்சாய
விவர்தருபிறவியெல்லாமின்னமரகென்றுநின்றார்
சுவர்செய்தாங்கெழுதப்பட்டதுகில்கைப்பாவையொத்தார்.

முல்லை கற்பிற்குச்சூழினார். தவீர்வெய்யகாமந்தாங்கி - போகப்பட்ட கொடிய காமத்தையுடையராய். வெய்யகாமம்-அடை. இது †“வீதராகா” என்றாற்போல நின்றது. இன்னமாக - பிறக்கும்பிறவியெல்லாம் நீகாக்கின்றவுடையே யிங்ஙனம் இனிதுறைவேமாக. பாவை, கொண்டநிலை தான்கெடுமளவுங் குலையாத்தன்மை போல, அவர் தாங்கொண்டகற்புங் குலையாதிருத்தலிற் பாவையென்றார்

* மணநிலைவகையென்றும் பிரதிபேதமுண்டி.

† வீதராகர்-போன் ஆசையைுடையவர்.

இ - ள். சுடரச் சோரத் தாங்கிச் சாய இன்னமாகென்று கூற்றின்றார் பாவையையொத்தாரென்க. (ககடு)

வேரிநாறலங்கன்மலைமின்னிழைமயங்கியெங்கும்
பூரித்துப்புதவந்தோறுங்குவளை யுமரையும்பூத்துப்
பாரித்துப்பைம்பொனாகருலகிவண்வீழ்ந்ததேபோன்
மாரிமாமயிலனாருமைந்தருமயங்கினாரே.

இ - ள். நாகரும், பொன்னுலகற்றேவரும் பரக்கவந்து இவ்விடத்தை விரும்பினதன்மைபோலே, நகரெங்கும் அலங்கலும், மாலையும், இழையும்பூரித்து மயங்கப்பட்டு வாயிரோறுங் கண்ணும் முகமும்பொலிவுபெறப்பட்டு மயிலனாரும் மைந்தரும் மயங்கினாரென்க.

தம்மைக்காக்கின்றவரசனாதலின், அன்புமிகுதியால் இருபாலாருமுடன்வந்தார்.

நோதைதாழ்குடையினீழற்கொற்றவன்பரிதியாக
மாதரார்முகங்கொன்னுந்தாமரைமலர்ந்ததெண்ணீர்க்
காதநாட்கன்றபொய்கைக்கடிநகர்குவளைபூத்துப்
பேதுறுகின்றபோன்றபெருமழைக்கண்கண்மாதோ.

இ - ள். கட்டியங்காரென்னும் மதியாறகுவந்த மாதரார் முகமென்னுந்தாமரை இக்கொற்றவன்பரிதியாக நாத்காதத்தளவும் அகன்ற நகராகியபொய்கையெங்கும் மலர்ந்தன; மலர்ந்தபின் அவற்றின் கண்களுங் குவளைபூத்துப் பேதுறுகின்றனபோன்றனவென்க.

பேதுறுதல் - இன்மையுற்றமயங்குதல்.

(கக௭)

மாந்தருமாவுஞ்செல்லமயங்கிமேலெழுந்தநீறு
தேந்தருகோதையாதந்தெண்மட்டுததுவலைமாற்ற
வாய்ந்தபொன்னகரமெங்குமணிகலவொளியினாலே
காய்ந்துகண்கலக்கப்பூத்தகற்பகமொத்ததன்றே.

முற்கூறிய மயிலனாரும், மைந்தரும் மயங்கினவர்களுடைய செய்தி கூறுகின்றார்.

இ - ள். மாந்தருமாவுஞ்செல்லுதலாலே மயங்கியெழுந்தநீற்றை மகளிர் வீசுகின்ற பூவிறேன் மாற்றாநீற்க, ஆய்ந்தகலங்களை அவன்வேண்டாதிருக்கவும் அவன் முன்னே வீழ்மைந்தர் எங்கும் வீசுகின்றவிளக்கத்தாலே, இப்பொன்னகர், வேண்டக் கொடுக்கின்ற கற்பகத்தைக்காய்ந்து எதிர்ப்பட்டவளவிலே கொடுத்ததோர் கற்பகத்தை யொத்ததென்க.

கண்கலத்தல் - எதிர்ப்படுதல். பூத்ததனாற்பயன் கொடையேயாம். (கக௮)

பெண்பெற்றபொலிசைபெற்றார்பிணையனார்பெரியயாமுங்
கண்பெற்றபொலிசைபெற்றாமின்றெனக்கொந்துமுந்நீர்

மண்பெற்றவாயுள்பெற்றுமன்னுவாய்மன்னவென்னாப்
புண்பெற்றவேலினுன்மேற்பூமழைதுவினாரே.

முற்கூறியமகளிர் இங்ஙனங்கூறிப் பூவைவீசுகின்றார்.

இ - ள். வீரமகனார் திருமகளும் நின்னை விடாதேயுறைதவிற்றும் பெண்டன்
மையைப் பெற்றதனானுள்ள லாபத்தைப்பெற்றார். அதனால் அவர்கள் நின்னை
விடாதுறைவாராகவென்று யாங் கூறவேண்டா; கற்புமிருதியால் அவர்களிற் பெரிய
யாமுஞ் சச்சந்தன்மகனாகியநின்னை எமக்கரசனாகக் காணப்பெறுதலின், இன்று கண்
பெற்றதனானுள்ள இலாபம் பெற்றேமென்றுகூறியவனது ஆயுளுக்குக்கணாந்து, மன்
னனே! முந்நீரும் மன்னும்பெற்றவாயுளை நீபெற்று மன்னுவாயாகவென்று வாழ்
த்தியவன்மேலே பூவைத் துவினாரென்க.

இஃது உப்புமுலகுமுள்ளவளவும் வாழ்வீரென்னும உலகவழக்கு. உம்மை-
சிறப்பு. இங்ஙனம் நீடுவாழ்க்கை வாழ்த்துதற்குரியோர் கற்புடைமகளிர். ஏனை
யோர்வாழ்த்துவரேற் பயனின்றும். இத்துணையும் உயர்குடிப்பிறந்தோ ருறைகின்ற
வீடுகூறினார். (ககக)

வேறு.

கண்ணமேற்சொரிவார்தொழுதுதொங்கல்வீழ்ப்பார்
தண்ணென்சந்தனநீரார்ந்துதேன்றுளும்பும்
வண்ணப்பந்தெறிவார்வளையொலிப்பவோச்சிக்
கண்ணியிட்டெறிவார்கலவைநீர்தெளிப்பார்.

இ - ள். ஒழிந்தமகளிர் ஒச்சிச் சொரிவார்; வீழ்ப்பார்; சந்தனமும் பனிநீரும்
நிறையப்பட்டுத் தேன்றுளும்பும் பூப்பந்தையெறிவார்; கண்ணியையெறிவார்; பசங்
கூட்டையும் பனிநீரையுங் கூட்டித் துருத்திமுதலியவற்றாற் நெளிப்பாராயினு
ரென்க. (கக௦)

முந்துகூர் தடிந்தமுருகனம்பியென்பா
னாந்துருவவம்பினங்கனென்றயர்வார்
கந்துகள்வளர்த்தசிங்கங்காண்மினென்பார்
சிந்தையிற் களிப்பார்சேய்நெடியசண்ணார்.

இ - ள். சிந்தையாற் களிப்பார்ந்த மிக்கநெடியகண்ணார், இந்நம்பி முருகனென்
பார்; காமனென்றுவருந்துவார்; சிங்கங்காணுங்களென்பாராயினுரென்க. (கக௧)

தேசிகமுடியுந்திருந்துபட்டுடையும்
பாசமாகநின்றபன்மலர்க்கழுநீர்
மூசிவண்டிமிரும்மொய்யலங்கழுழக்
காசில்காமஞ்சொல்லிக்கண்ணினுலிரப்பார்.

இ - ள். வண்டிமிருங் கழுநீர்மாலைதாழும்படி சிலமகளிர் சீவகனுடைய முடி
யும் உடையுந் தம்மைப் போகாமற்பிணிக்குங் கயிருகக் கருதிநின்று தங்கண்ணுடே
காமத்தைச்சொல்லி யிரப்பாராயினுரென்க. (கக௨)

வல்டைறந்ததாரான்வண்ணங்கண்டபின்னைறக்
கண்டிலேனென்மாமைகைவளையொடென்பா
ரொண்டொடியிவன்றன்னுருவுகண்டுவாழ்வார்
பெண்டிராய்ப்பிறந்தார்பெரியர்போதவென்பார்.

ஒண்டொடி! இவன்வடிவைக்கண்டு ஈண்டுவாழ்கின்ற யாமேகான் பெண்டிராய்ப் பிறந்தேமென்பார். அவர்க்கெதிரே அவனை நுகருமகளிரோவென்று வினாயினார்க்கு அவர் தவத்தாற் பெரியர்கான், அதனைவிடலாகாதோவென்பார். தம்மைப் பிறப்போற்கறினார்.

இ - ன். என்பார்; என்பாராயினாரென்க.

(கஎ௩)

வேறு.

கொழித்தினாயோதவேலிக்குமரனைப்பயந்தநங்கை
விழுத்தவமுலகமெல்லாம்விளக்கினின்றிட்டதென்பா
பிழிப்பொலிகோதைபோலாம்பெண்டிரிற் பெரியநோற்றார்
சுழித்துநின்றறாதகற்பிற்சுநந்தையேயாகவென்பார்.

இ - ன். கொழித்தினாக்கின்றகடலை வேலியாகவுடைய வுலகிற் பெண்டிருள் இவனைப்பெற்ற விசயைதவமேகான் உலகெல்லாம்விளக்கி நிலைபெற்றதென்பார்; அது வன்று; பெண்டிருட்பெரியவாக நோற்றாள் சுநந்தையேகாணென்பாராயினாரென்க.

பிழியையுடைய பொலிகோதை. ஆகவென்பதனை மாறுக. சுழித்தல்-வேறே ரிடத்தின்றி நின்றல். அறாதகற்பு - அருட்கற்பு.

(கஎ௪)

க. சாந்தகங்கிழியமாலேத்தடமுலைஞெழுங்கப்புல்லிச்
சேர்ந்தெழுநங்கைமாரேதிருநங்கைமார்களல்லார்
கூந்தலுமுலையுமுத்துங்கோதையுஞ்சுமந்துரைவான்
போந்தவநங்கைமார்கள்பொய்நங்கைமார்களென்பார்.

இதுமுதல் “நஞ்சுகுடித்தாலும்” என்னுங்கவியளவுமொருதொடராக்குக.

இ - ன். ஆகங்கிழியும்படி ஞெழுங்கப்புல்லிப் புணர்ந்தெழு முலையினையுடைய நங்கைமாரே நல்வினைசெய்தநங்கைமார்; அந்நங்கைமாரல்லாதார் கூந்தன்முதலியவற் றைச்சுமந்து வருந்தாதற்கென்றே பிறந்த பொய்நங்கைமார்களென்பாரென்க.

வடிவுமாத்நினாயேயாய்ப் பயன்பெறுமையிற் பொய்யென்றார்.

(கஎ௫)

உ. இடம்படவகன்றுநீண்டவிருமலர்த்தடங்கணென்னுங்
குடங்கையினொண்டுகொண்டுபருகுவார்குவளைக்கொம்பி
னுடம்பெலாங்கண்களாயினொருவர்க்குமின்றியொப்ப
வடங்கவாய்வைத்திட்டாரப்பருகியிட்டிமினென்பார்.

இ - ன். கண்ணென்னுங்கைகளாலே முகந்துகொண்டு பருகுவார்; குவளையை முழுதும்பூத்ததோர் கொம்புபோலே யுடம்பெல்லாம்பொருந்தக் கண்ணுயிற்றாயின்,

இவர்களொருவர்க்கும் இன்றும்படி யிவன்மேனியடங்க அக்கண்களிடத்தே வந்து நிறைய வதனையிட்டுவைத்து நுகருமின்; அல்லது இவ்விரண்டுகண்களாலும் காண் முடியாதென்பாரென்க.

இட்டிடுமின் - வினைத்திரிசொல்.

(௧௭௬)

௩. முலைமுதறுநதவன்றேமூரித்தாளாளியானைத்
தலைநிலம்புள்ளவெண்கோடுண்டதேபோன்றுதன்கைச்
சிலையிடம்பிடித்தஞானேதெவ்வரைச்செருத்தநம்பி
நிலவுமிழ்குடையினீழற்றுஞ்சு கவையமென்பார்.

இ - ள். யாளி முலையைத்துறந்தவன்றே யானைத்தலை நிலத்தேகிடந்து பதைக் கும்படி யதன்கோட்டைவாங்கி யுண்டதன்மைபோல, உலகநயத் தன்கையிலே வில்லையெடுத்து நிராமீட்டவன்றே தெவ்வரைக்கொன்ற நம்பியது குடைநிழலிலே இவ்வுலகு தங்குகவென்பாரென்க.

தெவ்வரென்றபன்மை - பிள்ளைகள் நூற்றுவரையுங்கருதி. வேடர் பகைவரன் மைமுன்னர்க்குறினும். யானைக்குக் கோட்டைப்பறித்தபின்னாஞ் சிறிதுபொழுது பதைத்துயிர் போமாறுபோல நிராமீட்டவன்றுதொட்டும் இவன் நமக்குப்பகையாவ னென்னுங்கருத்துடனே பதைத்துப் பட்டானென்று தாங்கருதியிருந்தமைகூறினா. அவன்பதைத்தமை, * “வாளுற்ற புண்ணுள் வடிவே லெழிக் கின்ற தேபோல்” என்றதனானுணர்க.

(௧௭௭)

வேறு.

௪. இந்நகரப்புறங்காட்டி வன்பிறந்தவாறுந்
தன்னிகரில்வாணிகனிற்றான்வளர்ந்தவாறுந்
கைந்நிகரில்வேந்தர்தொழப்போநத்துவுங்கண்டா
வெண்ணைதவஞ்செய்யாதிருப்புகென்பார்.

இ - ள். இவன் இந்நகரப் புறங்காட்டிலே பிறந்தபடியும், தன்குலத்திற்கொத்த லில்லாத வாணிகனில்லிலே தான்வளர்ந்தபடியும், தம.மொழுக்கத்திற்கொப்பில்லாத வரசர்தொழப் போந்ததன்மையுங்கண்டால், நல்லறிவுடையார் தவஞ்செய்யாதிருப் பது என்கையென்பாரென்க.

பொன்னகரும் பாடம். கண்டார்கூற்றாசலிற் பிள்ளையார்குலத்திற்கு ஒவ்வாத வாணிகனென்றார்.

(௧௭௮)

௫. பெருமுழவகுதிராவரைசணிந்திப்பிணியுறினுந்
திருமுயங்கலில்லையெனினில்லைபொருளிட்ட
மொருமுழமுஞ்சேறலிலரேனும்பொருளுநர்க்கே
வரும்வழிவினையுழந்துவாழ்கதவமாதோ.

பெருந்திரா - கடல். கடத்தற்கருமையின், வரையையும் நீந்தியென்றார்.

இ - ள். திணையையும் வணையயுநீந்தி வருந்தினும் ஒருவற்கு நல்வினையின்
மேற் பொருளீட்டமில்லை; ஒருமுழநீளமுஞ் செல்லுதலிலராயினும் அவர்நல்வினை
யுடையராயிற் பொருடானே வழிகேட்டு உழந்து அவரிருந்தவூரிலேவரும்; ஆதலால்
அதற்கேதுவாகியதவம் வாழ்வதாகவென்பாரென்க.

தந்தை முறையாற் மேடியபொருள் தானேவந்து இவனுக்கு எய்திற்றென்றார்.()

சு. நஞ்சுகுழித்தாலுநவையின்றுதவநின்றா
லஞ்சியொளித்தாலுமரணில்லைதவமுலந்தாற்
குஞ்சரத்தின்கோட்டிபுழையுமுய்வர்தவமிக்கா
ரஞ்சலிலரென்றுமறனேகளைகணென்பார.

தன்னையாக்கிய சச்சந்தனைக்கொன்ற பின்னுங் கட்டியங்காரன் அரசாண்டிருந்த
மைகருதி, நஞ்சைக்குழித்தாலுந் தவநின்றால் நவையின்றமாயிருந்ததென்றார். தாம
வைவியும்கம் வகுத்து அதனுள்ளே சின்றுப் அவன்பட்டமைகருதி, அஞ்சியொளித்தா
லுந் தவமாண்டால் அரணில்லையாயிருந்ததென்றார். இவையிரண்டானுங் கட்டியங்கா
ரனிருவினையையும் வியந்தார். கட்டியங்காரன் இவனைச்சிறைசெய்து யானைக்கிடக்
குறித்தமைகருதித் தவமிக்கார் தோட்டிபுழையுமுட்பட உய்வாராயிருந்தாரென்றார்.
இதனைப் பின்னையார்நல்வினையை வியந்தார். ஆதலால் நவஞ்செய்தார்க்குஞ் சிறிது
தீவினையான் இடர்வந்தவன். மெங்குங் களைகளைவது அரக்கடவனேயாயிருத்தலின்,
அதனையுடையார் அஞ்சதலிலராயிருந்தாரென்பாரென்க களைகண் - முதுக்கணெ
ன்றார் போலும் உதா. முன்னிரதிலை தவஞ்செய்தார்க்குந் திடையே துகர
வென்றும்.

இ - ள் என்பார் ; வின் றாராயினுரென்க

௧௮௦)

வேறு.

முரல்வாயரு சங்கரடமுட்டாழைமுனைகவிமமுங்
ககாவாய புகழினறுகானன்மேயுங்கடற்சோப்ப
னுராவாயநகர்பரவப்போகியொண்பொனையிஸ்குழந்த
வினாவாயபூம்பிணடிவேந்தன்கோயிற்கெழுந்தானே.

வனைந்து நிலத்தேவீழ்ந்த தாழையின்றிகை அலருங்கணையை யிடத்தேயுடைய
காணலிலே சங்கு முத்தை யீன்று வருத்தமின்றித் தானேபோய் மேயுமெனவே, தன்
பிள்ளைக்குச் செயலியாய் அம்முகைவளர்க்குமென்று கருதிற்றென்பதும் ஒன்று தோன்
றியவாறுகாண்க; சங்கு தாழையின்முகைக்கு உவமையாதலின். உரைவிடத்தனவா
கிய நகர்; “நிலநாவிற்கிரிதரும்” என்றற்போல. தெய்வத்தன்மையால் வினையை
மாறாமல் இடத்தேயுடையவாகிய பிண்டி.

இ - ள். சேர்ப்பன், நகரை வலமாகப்போய்ப் பின்பு வேந்தன்கோயிலுக்குப்
போயினென்க. (௧௮௧)

அருகுமயிலகவவன்னமேங்கக்குயில்கூவக்
குருகுபொழையுயிர்க்குவகொடுமுட்டாழைவெண்டோட்டு

முருகுபொறையுயிர்க்குமொய்ப்பூங்காவிற்படைநீக்கித்
திருகனைகழலான்செம்பொற்கோயில்சேர்ந்தானே.

அருகேநின்ற அகவ ஏங்கக் கூவக் குருகினமீனுங் காவெனவே, அக்குருகின் வருத்தத்திற்கு அவையும் வருந்தினவென்பது தோன்றிற்று. தாழை தோட்டிற்சுமந் திருந்த தேனாகியபாரத்தைச்சொரியுங்கா.

இ - ள். கழலான் காவிலே படையைநிறுத்திக் கோயிலைச்சேர்ந்தானென்க.()

திறந்தமணிக்கதவந்திசைகளெல்லாமணந்தேக்கி
மறைந்தவகிற்புகையான்மன்னர்மன்னவ்வலஞ்செய்து
பிறந்தேனினிப்பிறவேன்பிறவாதாயைப்பெற்றேனென்
நிறைஞ்சிமுடிதுளக்கியேத்திக்கையாற்றொழுதானே.

அரசன்வருங்காலத்துப் பிறர்புகுதாமற் கதவடைத்து அவனுக்குத் திறத்தலி யல்பு. அகிற்புகையான் மணந்தேக்குதலாலே திசைகளெல்லாமறைந்தன.

இ - ள். அங்ஙனஞ்சேர்ந்தபொழுது கதவுகள் திறந்தன; திசைகள் மறைந்தன; அவ்வளவிலே மன்னன் வலஞ்செய்து பிறவாதின்னைப் பெற்றேனாதலின், இதற்கு முன்பிறந்தயான் இனிப் பிறவேனெனென்று முடிதுளக்கி யிறைஞ்சி யேத்தாநின்று தொழுதானென்க.

ஏத்தியென்பது நிகழ்காலமுணர்த்திற்று

(கஅ௩)

வேறு.

திருமறுமார்பினைதிலகமுக்குடையினை
யருமறைதாங்கியவந்தணர்தாதையை
யருமறைதாங்கியவந்தணர்தாதைநின்
னெரிபுரைமரைமலரிணையடிதொழுதும்.

இ - ள். மார்பிணையுடையை; குடையிணையுடையை; ஆதிவேதத்தை முற்றக் கற்ற அந்தணர்க்குத் தாதையாந் தன்மையையுடையை; நீயங்ஙனமாதலின், நின்ன டியைத் தொழுதுமென்றென்க.

யாமென்ற உளப்பாடி ஒழிந்த மக்களையுங்கருதிற்று. *“உம்மொடு வருஉங் கட தற” ஈண்டு நிகழ்காலமுணர்த்தீதல் காலமயக்கு. எரிபுரையுமடியென்றா; பிறவி யைச்சுடுதலின். மலர்மேலேற்றுவதலுமாம்

(கஅ௪).

உலகுணர்கடவுளையுருகெழுதிமஸினை
நிலவிரிகதிரணிநிகரறுநெறியினை
நிலவிரிகதிரணிநிகரறுநெறிபைநின்
னலர்கெழுமரைமலரடியிணைதொழுதும்.

* தொல்காப்பியம், சொல்லதிகாரம், வினையியல், இ.

இ - ள். கடவுட்டன்மையையுடையை; அந்தவீரியத்தையுடையை; கக்கிவத் தியானத்தையுடையை; நீயங்ஙனமாதலின், நின்னடியைத் தொழுதுமென்றனென்க.

நிலவின் கதிராயொத்தநெறி. அணி - உவமவருபு.

(௧௮௫)

மறுவறவுணர்ந்தனை மலமறுதிகிரியை
பொறிவரம்பாகிய புண்ணியமுதல்வனை
பொறிவரம்பாகிய புண்ணியமுதல்வநின்
னறையிரிமமை மலர்க்குமடிதொழுதும்.

திகிரி - அறவாழி. இந்திரியங்கட்கு வரம்பாகிய முதல்வனென்றது - அவற்றிற்கு அவ்வருகுபட்டுநிற்கின்ற முதல்வனென்றவாறு.

இ - ள். உணர்ந்தாய்; திகிரியை; புண்ணியத்திற்குக் காரணமான தன்மையையுடையை; அத்தன்மையையுடையவனே! நின்னடியைத் தொழுதுமென்றனென்க.

இவைமூன்றுங் தாழ்ம்பட்டவோசையும் முடுகியலுமாய் ஒருபொருண்மேல் மூன்றடுக்கிக் கந்தருவமார்க்கத்தான் இடைமடக்கிய தேவபாணித் தாழிசைக் கொச்சகவொருபோகு.

(௧௮௬)

வேறு.

நந்தாவிளக்குபுறமாகெனநான்குகோடி
நொந்தார்க்கடந்தான் கொடுத்தான்பின்னை நூறுமுதூர
நந்தாருடாகத்தகன்றுங் கொடுத்தேர்களுநு
செந்தாமரைமேனடந்தானடிசேர்த்தினனே.

இ - ள். நொந்தார்க்கடந்தோன் இறைவற்கு விளக்குபுறமாகவென்று நூறுமாயும், பூசனைக்கு நான்குகோடிபொன்னையுங் கொடுத்தான்; கொடுத்தபின்னருஞ் சேவித்தற்கு, நூறுகளின்றையும், நூறுதேனாயும், அவனுக்குச் சேர்த்தினனென்க.()

வாடாதமலைமணிமலைபொன்மலைமுத்த
நீடாரமலைநிழல்மாண்டபவழமலை
மாடார்ந்திழியுமருவிம்மலர்பொற்பவேற்றிக்
கூடார்க்கடந்தான்வலங்கொண்டிடுஞ்சென்றுபுககான்.

நீடாரம் - சூதனம். தாமம் பாடமாயின், ஒழுங்காம். மாடு - பக்கம்.

இ - ள். கூடார்க்கடந்தான், வாடாதமலைகளற்றோரும் மணிமலைமுதலியவற்றையும், மலரையந் திருமடிமேலேற்றி வலஞ்செய்துபோய்த் தன்கோயிலிடத்தேபுக்கானென்க

(௧௮௭)

வேறு.

உலமருநெஞ்சினொட்டாமன்னவருந்தயானை
வலமருப்பீர்ந்துசெய்தமணிகிளர்கட்டிலேறி

நிலமகள்கணவன்வேந்தர்குழாத்திடைநிவந்திருந்தான்
புலமகள்புகழப்பொய்தீர்பூமகட்புணர்ந்துமாதோ.

இ - ள். நிலமகள்கணவன், நாமகள்புகழத் திருமகளைப்புணர்ந்து வேந்தர்திர
ளிலே சிவகாசனத்திலேறி யிருந்தானென்க.

நிவந்தென்றார்; அரசரிற் றான் மேலாயிருத்தவின். (கஅக)

எததுணைத்தவஞ்செய்தான்கொலென்றெழுந்துலகமேத்த
வித்தியபுகழினற்குவிநுந்தரசியற்றிநாடு
மொத்தனனல்கித்தன்னையுழந்தனள்வார்த்ததாய்க்குச்
சித்திரததேவிபட்டந்திருமகனல்கினுனே.

இ - ள். திருமகன், இவன் எவ்வளவுதவஞ்செய்தானென்று உலகமேத்தும்படி
கந்துக்கடனுக்கு இதற்குமுன்பில்லாத அரசரிமையை வலியக்கொடுத்து நாட்டையு
நல்கித் தன்னையுருந்தவளர்த்த சுநத்தைக்கு நன்றாகிய தேவியென்னும் பட்டத்தை
யும் நல்கினென்க.

*“அந்த ணளர்க் கரசவரை வின்றே” என்பதனால் அந்தணரொழிந்தவிருவர்க்
கும் முடியுடைவேந்தராதற்கண்மையின்மையின், ஈண்டு அரசளித்தது குறுநிலமன்
னர்க்குரிய அரசாயிற்று. (கக௦)

இனக்களியானைமன்னரிளவுடையானென்றேத்தத்
தனக்கினையானைநாட்டித்தான்மனக்கென்றுகூறிச்
சினக்களியானைமன்னர்மகளினாச்சேர்த்துநம்பன்
மனக்கினிதுறைகவென்றுவளர்கெழுநாடுமீந்தான்

இ - ள். நம்பன், நந்தட்டனை மன்னரெல்லாம் இளவுடையானென்றேத்தும்
படியிளவரசாக்கி, யவன்றான், இரத்தலறியாதவன், எனக்கு நீங்கள் இக்காரியத்தைச்
செய்தல்வேண்டுமென்றிரந்துகொண்டுகூறிக் குறுநிலமன்னர்மகளினா நபுலற்கும
விபுலற்குமணஞ்சேர்த்தி யினி நீங்கள் மனத்திற்கினிதாசுவரைவீரென்று கூறியவா
க்கு நாடுகளையும் கொடுத்தானென்க.

நபுலனைக் + “காமம்போற்கானைமீண்டான்” எனவும், விபுலனை + “உணராதவ
னின்றான்” என்றும், அவர் படாமைகூறுதலின், அவர்க்கு இந்தவரிசைகொடுத்தா
னென்று கூறுதல் தேவாக்குக்கருத்தாம். அது மன்னர்மகளினாயென்ற பன்மையா
னுமுணர்க. அன்றி விபுலன்பட்டானென்றுகூறுவார் நம்பனென்றது நபுலனையாக்கி
யவனுக்கு மகளினாச்சேர்த்தியென்க. (கக௧)

ஆழ்கடல்வையத்தில்லாவருநிதியரசுநல்ல
சூழ்மணியாழிசெம்பொற்குட்டொடிகண்ணிகாதற்
றோழர்கடகருளித்தொல்லையுழந்தவர்தம்மைத்தோன்ற
வாழ்கெனநிதியுநாடுமன்னவன்கொடுப்பித்தானே.

* தொல்காப்பியம், பொருளதிகாரம், மரபியல், அ2.

† மண்மகளிலம்பகம், ௧௫௮. ‡ மண்மகளிலம்பகம், ௧௬௪.

இ - ள். மன்னவன், காத்தரோழர்கட்கு உலகில் வேறுசிலர்க்கில்லாத பழைய வரசையும், ஏனையோதிரத்தையும், செம்பொனாற்செய்த பட்டத்தையும், கண்ணியையும், நிதியையுமருளி, அவர்களையொழியத் தனக்கு உழந்தவர்களைத் தோன்ற வாழ்கவென்றுகூறி யமைச்சரைக்கொண்டு நிதியையும் நாட்டையுங் கொடுப்பித்தானென்க. (௧௧௨)

வளர்த்தகைத்தாயர்தம்மைவருகெனவருளித்தவர்கள்
கிளைக்கெலாஞ்சிறப்புச்செய்துகேட்டவர்மருளவைந்தார்
வினைத்துளகெடாதவைகலாயிரமிறுப்புத்தண்டக்
கொளக்கொடுத்தயாவயிர்த்தான்கொற்றவனென்பவன்றே.

இ - ள். கொற்றவன், தன்னைவளர்த்த செவ்வித்தாயரை வருகவென்றழைத்து அவர்கள் சுற்றத்திற்குச் சிறப்புச்செய்து அவர்கள் தாங்கள்கொள்ளும்படி யுலகில் வினைதற்குள்ளனவற்றையெல்லாம் விளைவித்து நாடோறும் ஆயிரம்பொன்னிறுப்புத் தண்டக் கெடாதவாகிநதைக் கேட்டவர்மருளக்கொடுத்து இளைப்பாறினானென்க()

கைத்தலமந்திகொண்டகைமமகப்போன்றுதன்கட
பத்திமைவிடாதுமேனாட்படைக்கலவின்றபொற்றேர்
மைத்துனமன்னர்கெல்லாம்வளநிதிமணிசெய்மான்றேர்
தத்துநீர்மிசைச்சென்மாவுந்தவழ்மதக்களிற்றுமீத்தான்.

இ - ள். மந்தியைக் கையாலேதழுவ்கொண்ட ஒழுககதையுடைய மகப் போலே தன்கட் பத்தியை விடாதே நவந்தமன்னர்க்கு நிதிமுதலியவற்றை யீந்தானென்க.

உம்மை வரிச்ச * “மகவும் பிள்ளியும் உறழா பார்ப்ப - மவையு மன்ன உப்பா லான” என்று.

(௧௧௩)

கோமகன்கோலமன்றோர்க்கோவிந்தனென் னுகொய்தார்
மாமற்குமடங்கலாற்றற்சட்டியங்காரனென்ற
திமகனுடையவெல்லாந்தோந்தன்கொடுத்துச்செல்லா
னோவல்லகறவையொகதானுலோகபாலற்குமாதோ.

இ - ள். சுவகன் கொவிந்தனென்னுமாமற்குச் சட்டியங்காரனுடைய பொருள்களெல்லாவற்றையும் ஆராய்ந்துகொடுத்துச் செல்வனாகிய உலோகபாலனுக்குச் சுரபியை யொத்தானென்க. (௧௧௪)

பேரிடர்தன்கணீக்கிப்பெரும்புணையாயதோழற
கோரிடஞ்செய்துபொன்னுலவனுருவியற்றியூரும்
பாரிடம்பரவநாட்டியவனதுசரிதையெல்லாந்
தாருடையமார்பன்குத்துத்தான்செய்துநடாயினானே.

இ - ள். தாருடையமார்பன் ‘றன்கணிடைநீக்கித் தெப்பமாகிய சுதஞ்சன

னுக்கு ஒருகோயிலைச்செய்து அவன்வடிவைப் பொன்னுவியற்றி யோரூராயும் நிலை பெறுத்தி யவன்சரிதத்தைத் தான் ஒருநாடகமாகச்செய்து நடத்தினுனென்க. (கக௬)

ஊன்விளையாடுமவைவேலுறுவலிசிந்தித்தேற்பத்
தான்விளையாடிமேனாளிருந்ததோர்தகைநல்லலைத்
தேன்விளையாடுமாலையணிந்துபொற்பீட்டுச்சேர்த்தி
யான்விளையாடுமைத்தூரதன்புறமாக்கினுனே.

இ - ள். உறுவலி, இனிப்பெருதார் யாரென்றுசிந்தித்து மேனாட் டான்விளை யாடியிருந்த ஆலத்திற்கு இதற்குச் செய்யுமுபகாரம் இதுவென்று அதற்கேற்ப மாலை யையணிந்து பீடத்தைச்சேர்த்தி யைந்துறா யதற்கு இறையிலியாக்கினுனென்க.

அதனிழவிலே பசுக்கன்கிடத்தல் அதற்கறமாகுமென்றும், அவற்றின்பால் அதற் குச் சொரிதற்குமாக ஆன்விளையாடு மைந்துரென்றார். (கக௭)

வேறு.

கொட்டமேகமழுங்குளிர்தாமரை
மொட்டின்வீங்கியவெம்முலைமொய்குழ
லட்டுந்தேனழியும்மதுமாலையார்
பட்டமெண்மரும்பார்தொழுவெய்தினார்.

இன் - பொரு. தேனினமொய்க்குங்குழல். அழியும் மதுவைச்சொரிமலை.

இ - ள். முலையினையுங் கொட்டமேகமழுங் குழல்னையுமுடைய மாலையாரொண் மரும் பார்தொழும்படி பட்டமெய்தினுரென்க. (கக௮)

பஞ்சிசுழல்குற்பல்வளைவிற்குதோள
வஞ்சிதுண்ணிடைவம்பணிவெம்முலை
விஞ்சையன்மகள்சீறடிவிழ்ந்தன
ரஞ்சிலோதியரும்பவிழ்கோதையார்.

இ - ள். அங்ஙனம் பட்டமணிந்தபின்பு குணமலைமுதலிய வெழுவரும் அல் குன்முதலியவற்றையுடைய தத்தையை வணங்கினுரென்க. (கக௯)

வீழிலைந்தனாக்கோடிவிருத்திமே
னாடியாயிரநாடொறுநங்கைமார்க்
காடுசாந்தடிசிற்புறமாக்கினுன்
கோடுவாலொளிக்குங்குமக்குன்றனுன்.

கோடுவாலொளி - நுடங்குகிற அழகியவொளி.

இ - ள். குன்றனுன், நங்கைமார்க்கு ஐந்தனாக்கோடிபொன் விதெலில்லாத நாடுகளைச் சீவிதமாகவட்டு, அதன்மேலே இவர்க்கு அண்ணிதாகவேண்டுமென்று நாடிச் சாந்துக்கும் அடிசிலுக்கும் நாடோறும் ஆயிரம்பொன்னுக்கு இறையிலியாக்கி னுனென்க. (௨௦௦)

ஆணைமும்மதமாடியகாடெலா
மாணைநோக்கியர்வாய்மதுவாடின
வேனன்மல்கிவெண்டேர்சென்றவெந்நிலம்
பானன்மல்கிவென்பாலன்னம்பாய்ந்தவே.

மான் நைகின்ற நோக்கியர்.

இ - ன். இவன் நிருத்துதலின், யாணைநிரிந்த காடுகளெல்லாங் கணவரோடு
கூடிய மகளிர் கொப்புளித்த மதுவையாடின; பேய்த்தேர்பரந்த நிலமெல்லாம் பானல்
பூத்துப் பால்போலும் அன்னம் பரந்தனவென்க.

*“ புறவே, யொள்ளிழை மகளிரோடு மன்னர் மேன” என்றார் பிறரும். (௨௦௧)

மாரிமல்கிமணங்கமழ்மண்மகள்
வாரிமல்கிவரம்பிலளையின
ளாரியாவடிசுற்றளியானெய்வார்ந்
தேரியாயினவெங்கணுமென்பவே.

இ - ன். இவன்செய்கின்ற அறத்தின்மிகுதியாலே திங்கண்மும்மாரிபெய்து உல
கம் விளைவுமிக்குத் தன்னெல்லையைக்கடந்தது; அதன்மேலாக மடைப்பள்ளியினின்
றும் நெய்யொழுதலாலேயெவ்விடமும் வரியாயினவென்க.

எனவே பசுக்கள் மிகப் பால்பொழிந்தனவென்றார். (௨௦௨)

ஏகவெண்குடையின்னிழற்றண்ணளி
மாகமாக்கடலெல்லேநிழற்றலாற்
போகபூமியும்பொன்கிளர்பூமுடி
நாகர்நாகமுநாணியொழித்தவே.

இ - ன். இன்னிழற்குடை மாகத்திலேதீண்டித் தண்ணளியாலே யுலகைநிழற்
றலால், இதற்கு உத்தரகுருவும், பொன்னுலகும், நாகருடையநாகலோகமும் நாணித்
தம்பெருமையைக் கைவிட்டனவென்க. (௨௦௩)

வண்டுவேய்ந்துவரிமுரல்பூஞ்சிகைக்
கெண்டைவென்றகண்ணூர்களுக்கேள்வரு
முண்டுமுத்திடையூறிலர்சேறலாற்
பண்டையூழியிற்பார்மலிவுற்றதே.

இ - ன். மகளிரும் மைந்தருநகர்ந்து முறையேமுதிர்ந்து மக்கட்டுவித்தவாறு
ளில் இடையூறின்றிச் சேறலாலே பார் பண்டையூழிபோலே மலிவுற்றதென்க.

வரி - பாட்டு. பண்டையூழி - கிரேதாயுகம். (௨௦௪)

வேறு.

செருநாடுசெஞ்சுடர்வேற்றிருகுசெம்பொற்களைகழற்காற்
 றிருநாடுதேம்பைந்தார்ச்செல்வன்செவ்விபெறுதொழிந்து
 பெருநாட்டருங்கலங்கன்சுமந்துபேருமிடம்பெறுஅ
 தொருநாட்டரசுணங்கவுரவோன்கொற்றமுயர்ந்ததே.

இ - ள். செருவைநாடும் வேலினையும், காலினையும், திருமகனாடுத் தாரினையு
 முடைய செவ்வனது சமயத்தைப் பெறுமையினாலே காட்சியொழிந்து வேற்றுநாட்
 டிற்கலங்களைச்சுமந்து அசையுமிடம்பெறுதே யொருநிலையிலேநின்று அரசுணங்கும்
 படி யவன்வெற்றி யுயர்ந்ததென்க.

நாட்டு - நிலை. இனி ஒருநாட்டுக்குவேண்டும் அரசென்றுமாம்.

(௨௦௫)

வேறு.

வலையவர்முன்றிற்பொங்கிவாளெனவாளைபாயச்
 சிலையவர்குரம்பையங்கண்மாளினஞ்சென்றுசேப்ப
 நிலைதிரிந்துழிநீங்கியுத்தரகுருவுமாகிக்
 கொலைகடிந்திவறவின்றிக்கோத்தொழினடாத்துமன்றே.

இ - ள். அவன், முன்றிலிலே வாளைபாயக் குரம்பையிலே மாளினந்தங்கக்
 கொலைகடிந்து மக்கட்குப் பேராசையுமின்றாக நடாத்துமென்க.

இவ்வுழியிலே யுலகந் தன்னிலைதிரிந்து நீங்கி யுத்தரகுருவுமாகவெனத் திரித்து
 நடாத்துமென்பதனோடு முடிக்க.

(௨௦௬)

வேறு.

கதங்கனல்யானைநெற்றிக்கட்டியபட்டமேபோன்
 மதங்கமழ்கோதையல்குண்மனாக்கிடந்திமைத்துக்காமப்
 பதம்பலபார்க்குஞ்சாயற்பாவைமற்றநங்கமாலே
 விதம்படக்கருதிமாதர்வினைத்ததுவிளம்பலுற்றேன்.

யானையினெற்றியிற் பட்டம்போலே யல்குலிலே மணிகிடந்திமைக்கப்பட்டுக்
 காமத்தையுண்டாக்குஞ் செவ்விபலவற்றையும் நோக்கும் பாவை. மதம் - தேன்.
 கோதையையுஞ் சாயலையுமுடைய பாவை. இமைப்பவும் பாடம். பாவையென்
 றது தேசிகப்பாவையை. மற்று - வினைமாற்று.

இ - ள். அவள் அநங்கமாலே கூற்றிலே தான்படவே யிவற்குக் காதல்வினையு
 மாகக்கருதிக் காதலைவினைத்தமை கூறலுற்றேனென்றொருரைன்க.

என்றது-பதுமையாருடன்கூட வழைத்துக்கோடன்முறைமையன்மையிற் பின்பு
 அழைக்கக்கருதியிருந்த தேசிகப்பாவை, சீவகன் றன்னிடத்தன்பின்மையிற் றன்னை
 மறந்தானாகக்கருதித் தானேவந்தவள், சீவகன்கருத்தறியாதே யவன் அநங்கமாலையை
 யுட்கொண்டிருப்பானாகக்கருதி யவடோழி யோலைகொண்டுவந்தாளாக கடித்ததோர்
 செய்கியைக் கூறுகின்றொன்றவாறு. * “தானுடைமுல்லையெல்லாந்தாதுகப் பறித்

திட்டான்” எனவே கட்டியங்காரன் புணர்ந்தமை பெற்றும். அதனற் பின்னையார் அவனைப் புணர்ந்தாராக மேற்கூறுதல் தேவர்க்குக் கருத்தன்மென்பதுணர்க. (௨௦௭)

வேறு.

ஈரந்தண் கோதையினையார்துழாத்திடையாளெங்கோனடிசேர்வலென்
றூர்தசெந்தாமரைமுகத்தினுளடிகள்வந்தீங்ககன்கடையுளாள்
சாரந்தசாயற்றடமாழிலைத்தையல்வல்லேவருகென்றான்
சேர்ந்துமன்னர்முடிவைரவிறிறினைக்குஞ்செம்பொற்செறிகழவினான்.

மன்னர்முடிசேர்தலாலே வைரத்தினுளினினைக்குமடியினான்.

இ - ள். அடிகளே! தாமரைமுகத்தினுளாகிய கோதை சேடியர் திரளிடத்தா ளாய்வந்து எம்மரசனைக் காண்பேனென்று தலைவாயிலிலே நின்றாளென்று வாயிலோ னிசைப்ப, அவனும் அவனை விரையவருவாளாக வென்றானென்க.

நாமழைப்பதற்கு முன்னே தேசிகப்பாவைவந்தாளென்றுணர்தலின், வல்லே வருகவென்றான். அன்றி யநங்கமாலையை வல்லேவருக வென்றானாயின், இனி அவள் எக்காலத்துவருவாளென்று அவள்வரவை விரும்பியிருந்தானும்; ஆகவே யவ னைத் தீண்டி யொப்பித்தலிற் றனக்குறிகழ்ந்தவேட்கையைக் கட்டியங்காரற்கஞ்சிக் கரந்திருந்து அவன் அவனை வலிகிற்கொண்டு போதற்கும் பொறுத்திருந்தானும்; ஆக லின், அவன் வீரத்திற்குக் குற்றந்தங்குமென்றுணர்க. (௨௦௮)

அருவிலையான் கலஞ்செய்போர்வையன்னநாணவடியொதுங்கிச்சென்
றுருவமொவ்வாதொசியுதுசுப்பொல்கக்கோமானடிதொழுதபின்
மருவின்சாயல்மணிமெல்விரல்கூப்பியோலைமரபினிட்ட
விரவியென்னவிளங்குமொளியிறைவன்கொண்டாங்கதுநோக்குமே.

நல்லகலத்தைப் புறத்தேகாட்டும் டோவை. ஓசியும் - முறியும்.

இ - ள். சாயல், போர்வையுடனே தன்பழையவருவமொவ்வாதபடி யன்னநாண நடந்துசென்று துசுப்புவனையும்படி. வளைந்து கோமானடியை வணங்கினபின்பு விர லைக்கூப்பி முறைமையாலே யோலையைநீட்ட, அதனை வாங்கிக்கொண்டு வாசிக்குமி றைவென்க.

இது பெயரெச்சம்

(௨௦௯)

௩. அடி நளகண்டார்க்குவந்தருளுகவநங்கமாலையடிவிழ்ச்சிமுன்
கொடியவேலான்கொதித்தரங்கினீக்கிக்கோயிற்சிறைவைத்தபின்
கடிசெய்ப்பைந்தார்கமழ்மாலையேற்கந் துகற்குச்சிறுவயானிப் [ய்.
படியனல்காய்பசுமணிகள்வேய்ந்தோங்கும்பைம்பொற்செறிகழவினா
இதமுதல் “அறனிழலாய்” என்னுங் கவியளவும் ஒலைப்பாசரம்.

மலை - வேலிற்கடை. அனைக்காயுமணியும், பசுமணியும் வேய்ந்து. (௨௧௦)

௨. என்னநாளுமரற்றப்பொறான்விடுப்பப்போகியினமழைகள்போர்த்
தன்னந்துஞ்சுமடிக்குடி லினுள்ளன்றியான்கொண்டநாடகத்தினைத்

துன்னிநம்பியுருவுதிட்டித்தொங்கல்வேய்ந்துதொழுதாற்றீ
மன்னர்மன்னமதிதோய்குடையாய்மகளிர்காமமறைந்தொழிதியோ.

துன்னி - துன்ன. தொழுதாற்ற - தொழுதுசெல்ல. மகளிரிடத்திற் காமத்திற் புலப்படாதே யொளித்து அதனைத் தவிர்கின்றாயோ. (௨௧௧)

ஈ. கண்கடுஞ்சாகதிர்முத்தமேகாலுங்கையார்வளைகழலுமாற், பண்கொள் சொல்லார்மாமைநீக்கிப்பைம்பொன்போர்த்தபடாமுலைகளு, மண்கொள் வேன்மன்னர்நண்பின்மையையையக்கெல்லாமுடனறையவோ, பெண்களா விவிடுத்தொழிபவோபெரியோர்நண்படைந்தார்பெயர்பவோ.

மன்னர்க்கு நட்பின்மை யுலகுக்கெல்லாஞ் சாற்றவோ. மகளிராவி யவரைக் கைவிட்டுப்போகவமையுமோ. நட்பையடைந்தார் காண்கின்ற பெரியார் பெருமை நின்னைவிட்டுநீங்க வமையுமோ. (௨௧௨)

சு. அறனிழலாயுலகளிக்குநின்றாமாலையணிவெண்குடைப் புறனிழலினயலேனோயான்புல்லாமன்னர்நிணம்பொழியும்வேன் மறனிழன்மதயானையாவந்தவென்றோழிவாமலேகை திறனிழியாமையின்னேவிடுத்தருளுகதேர்வேந்தர்வேந்தனே.

அறனிழலாய் - அறத்தினிழையுடையாய். புறம் - இடம். மறனிழல் - மறத் தினதொளி.

இ - ன். ஓலையைவாங்கிக்கொண்டு வாசிக்குமிறைவன், அடிகள் அங்கமாலே வணக்கத்தை யாங்குக் கண்டு உவந்தருளுகவென்று அவன்வணக்கத்தை நோக்கி, பின்பு கட்டியங்காரன் கோபித்து அரங்கினின்றநீக்கிச் சிறைவைத்தபின்பு, சிறுவ னே! கழலினாய்! என்று யான் இப்படி நானுமாரற்றப் பொருளாய் அவன் போகவி டப்போய் அடிச்சேரியிலே யிருந்ததன்றி யான் ஆடின நாடகத்தினைத் தான் பார்த் திருக்கின்றானாகத் தன்னுருவென்னவெழுதி வேய்ந்து, மன்னனே! குடையாய்! நீயொழிதியோ? பெயர்பவோ? அறையவோ? ஒழிபவோவென்றுகூறி யவ்வுருவைத் தொழுது யான் செல்லாநிற்கவும், என்கண்கள் துஞ்சாவாய் நீனாயேகாலும்; வளை கழ லாநிற்கும்; முலைகளும் பசந்தன; இங்ஙனம்வருந்துதற்கு யான் நின்குடையிடத்து நிழலின்நீங்கிய அயலிடத்தேனோ? அல்லேனாதலின், யானையாய்! வேந்தனே! வந்த வென்றோழியாகிய வாமலேகை வருந்தாமற் கூறி யின்னே விடுத்தருளுவாயாக வென்று வாசித்தானென்க.

இவன் அங்கமாலையை யுட்கொண்டிருப்பானாகக்கருதி யவர்கு அவனெழுதின ஓலைகொண்டு வந்தானொருதொழியாகத் தேசிகப்பாவை நடித்தான். இதனால் நன் வேட்கை யறிவித்தாளாயிற்று. (௨௧௩)

புள்ளும்யாழங்குழலுமேங்கப்புனைந்து வல்லாளினினைந்தியற்றிய பள்ளிச்செம்பொற்படையமளிமேன்மழலைமணியாழ்தான்வெளவிக் கொள்ளுந்திஞ்சொல்லங்காரப்பூங்கொடியைப்புல்லமணிக்குவட்டினை யெள்ளிவீங்கித்திரண்டதோண்மேற்குழைவில்விச விருந்தானே.

புள் - வளை; *“புட்கை போகிய புன்றலை மகார்” என்றார். யாழ் கருதும் மழலைத்திஞ்சொல்லையுடைய கொடி. பள்ளி - இடம்.

இ - ன். அங்கனம் வாசித்தவன், தேசிகப்பாவைநடித்த நிலைக்குமகிழ்ந்து அவன்கையில் வளையும் யாழ் குழலுமேங்கப் பாட்டைக்கேட்டு அலங்காரத்தையுடைய வல்லியையொப்பானைத் தன்றோள்மேற்புல்லி, வல்லான் நினைந்து கைசெய்தியற்றிய விடத்தில் அமளிமேலே வீச இருந்தானென்க.

தாளத்தையொற்றுதலின், வளையொலிப்பவென்றார். (௨௧௪)

அங்கைசேப்பக்குருகிரங்கவலங்கலம்பூங்குழறுயல்வர
மங்கைநல்லார்பவளவம்மியரைத்தசாந்தமலர்பெய்மலை
பொங்குதுமக்கொழுமென்புகைபுரிந்தபஞ்சமுகவாசமுந்
தங்குதாமமார்பினுற்குந்தையலாட்குங்கொண்டேந்தினாரே.

இ - ன். மங்கை யங்கைசேப்ப வளையிரங்கத் துயல்வர அனாத்தசாந்தமுதலிய வற்றைச் சேவகற்குந் தேசிகப்பாவைக்கும் நல்லாரேந்தினாரென்க.

கொண்டு - இவர்கள் கூட்டத்தையுட்கொண்டு. தூமம் - தூமமுட்டி; ஆகுபெயர். (௨௧௫)

அருளுமாறெண்ணையநங்கமாலையடித்திதோழியன்றோவெனத்
தெருளாலான்செல்வக்களிமயக்கினுற்றிசைக்குமென்ன நிவளக்கியகருதி
மருளிற்சொன்னாய்மறப்பேனோயானின்னை யென்ன மகிழைக்கணை
யுருளுமுத்தார்முகிழ்முலையினுள்ளத் துவகைதோற்றினுளே.

இ - ன். நீயென்னை யருளுதற்குக் காரணமென்னை? யான் அநங்கமாலையாகிய அடித்தியுடைய தோழியன்றோவென்று அசதியாடிக் கூறினாளாக, அவனும்அதற்கு மறுமொழிகூறுகின்றவன் நாற்றிசைக்கும் என்னநிலை யளந்துகாட்டவேண்டியவன் செல்வத்தாற்பிறந்த களிமயக்காலே யென்னைத்தெளியானென்று கருதி நின்பேதைமையானே யிங்ஙனங்கூறினாய்; இந்நடிப்புவேண்டா; யான் நின்னை மறப்பேனோ வென்ன, அவள் உள்ளத்தே யுவகைதோற்றினுளென்க.

மயக்கின், இன் - ஏதுப்பொருட்டு. அநிலை யளந்துகாட்டவெனவே குறிப்பான் அறிவின்மையே யீண்டுக் காட்டிற்று. இனி ஆற்றிசைக்குமென்றுபாடமோதி மயக்கினுற் றெருளானென்றுகருதி நன்னெறியிலே யிசைக்குமென்னநிலை யளக்கியவென்றுமாம். திகைக்குமென்றுபாடமாயின், மயக்கினுற் றிகைக்குந் தெருளானென்க. யான்நின்னை மறப்பேனோவெனவே தேசிகப்பாவையேயாயிற்று. காமனைங்கணையைத் தன்னிடத்தேயுடைய தேசிகப்பாவையெனவே வேட்கையைத் தானிகழ்த்துவானாயிற்று. தோற்றினுளெனச் சினைவினை முதலோடுமுடிந்தது. ()

* மலைபடுகடாம்: புட்கை போகிய புன்றலை மகாரொடு - மந்திடை சழிதலோம்பி யாற்ற - நும்மில்புக் கன்ன கல்லனை வதிமி - னற்சேர்ந் தல்கி யசைதலோம்பி - வான்கண் விரிந்த விடியலேற் றெழுந்து - கான்கட் பட்ட செந்நெறிக் கொண்மின்.

முறுவற்றிங்கண்முகவரங்கின்மேன்முரிந்துநீண்டபுருவக்கைக, னெறியின்வட்டித்துநீண்டவுண்கண்சென்றும்வந்தும்பிறழ்ந்துமாடப், பொறிகொன்பூஞ்சிலம்புமேகலைகளும்புணர்ந்தவின்னியங்களார்ப்பவேந்த, னறியுநாடகங்கண்டான்பைந்தாரசலர்ந்துமாதர்நலங்குழைந்ததே.

இ - ள். வேந்தன், சிலம்பும் மேகலையுங்கூடிய வின்னியமார்ப்ப முறுவலையுடையதோர் திங்கள்போலு முகமாகியவரங்கிலே புருவமாகிய கைகளைச்சுற்றிக் கண்களாடத் தான் முன்பு அவளிடத்துக்கண்ட நாடகத்தினை மீட்டுங்கண்டான்; அப்பொழுது அவணலம் அவசமாய் நெகிழ்ந்ததென்க.

நெறியின் - அப்புணர்ச்சிக்காலத்து நிகழுமுறையானே. சென்ற - செவியுறச் சென்று. அவன்ஐரோழிலாற் சிலம்பும், அவடொழிலான் மேகலையுமார்ப்ப. அறியுநாடகமெனவே முன்புபுணர்ந்த தேசிகப்பாவை யென்பது பெற்றும். (௨௧௭)

நான்மருப்பின்மதயானைநறியபைந்தாமனாமடந்தையைத்
தேன்மதர்ப்பத்தினைத்தாங்கவன்றிருவின்சாயனலங்கவர்த்தபி
னூன்மதர்த்தவொளியேற்கண்னூர்பரவலிவ்வாறொழுகுமன்றே
வானகத்துநிலத்துமில்லாவண்ணமிக்கமணிப்பூணிணன்.

நான்மருப்பென்பது யானையிரண்டினையுணர்த்திற்று. திரு - அழகு. தம்மை நோக்கினாருடம்பு மதர்த்தற்குக் காரணமான கண். வானிலுநிலத்திலு மில்லாதவனென்றார், பிறன்றாரநச்சாத குணமுண்மையின்.

இ - ள். பூணிணன், இரண்டானை பக்கத்தேநின்று நீரைச்சொரிய நடுவே தாமரைப்பூவிலேயிருந்த திருமகளைத்தினைத்தாற்போலேயத்தேசிகப்பாவை நலத்தைதுகர்ந்தபின்பு, மகளிர் பரவப் பின்பும் அவன் இங்ஙனமொழுகாநிற்குமென்க.

* “வரிதுத லெழில்வேழம் பூநீர்மேற் சொரிதரப் - புரிநெகிழ் தாமரை மலராக கண் வீறெய்தித் - திருநயந் திருந்தன்ன” என்றாபிறரும். இனி ஐராவதத்தின்மேலே பொய்கையாய்திற முமரையிலே யிருக்குந் திருவென்பாருமுளர். (௨௧௮)

வேறு.

நரம்புமீதிறத்தல்செல்லாநல்லிசைமுழவுமயாழு
மிரங்குதீங்குமுலுமேங்கக்கிண்கிண்சிலம்பொடாட்பப்
பரந்தவாணெடுங்கட்செவ்வாய்த்தேசி நப்பாவைகோல
வரங்கின்மேலாடல்காட்டியரசனைமகிழ்வித்தானே.

இ - ள். அத்தேசிகப்பாவை, புணர்ச்சியாகிய நாடகமொழிய நரம்பினோசையைத் தப்பாத முழவுமுதலியனவேங்கக் கிண்கிணியுஞ் சிலம்புமார்ப்ப அரங்கின்மேலே கூத்தைக்காட்டி யரசனை மகிழ்வித்தாளென்க.

“இடக்க ணினியா வலக்கண் குரலா - நடப்பது தோலியற் கருவி யாகும்.” என்றார். (௨௧௯)

* கலித்தோகை, இரண்டாவது குறிஞ்சி, அ.

கடற்புலிடமன்னர்தம்மைக்காதலின்விடுத்துக்காமன்
 ரெடுத்தகோன்மார்பிற்றங்கத்தூமலர்க்கொம்புனை
 வடித்தவின்னமிர்தினாரப்பருகலின்மழைக்கட்செவ்வாய்
 துடித்துவண்டுண்ணத்தூங்குஞ்செந்தளிரொத்ததன்றே.

விடுத்து - விடுக்க.

இ - ள். கடலிருந்து நாடகங்கண்டவரசனாக் காதலோடேபோகவிடக் காம
 னம்பு அவனெஞ்சிலே தங்குதலின், அத்தேசிகப்பாவையை யமிர்துபோலேபருக,
 அவன் செவ்வாய் துடித்து மழைக்கண் வண்டுண்ணத்தூங்குஞ் செந்தளிரை யொத்த
 தென்க.

வண்டு - அதரத்தில் வடுவிற்குவமை; இல்பொருளுவமை. இசையுங்கூத்துங்
 காமத்திற்குத் தீபனமாகவிற்பின் புணர்ச்சிகுறினார். (உஉ௦)

இளைமையங்கழனிச்சாயலேருழுதெரிபொன்வேலி
 வளைமுயங்குருவமென்றோள்வரம்புபோய்வனப்புவித்திக்
 கிளைநரம்பிசையுங்கூத்துங்கேழ்த்தெழுந்தீன்றகாம
 விளைபயனிநிற்றுய்த்துவிளைவேந்துறையுமாதோ.

பொன் - ஆகுபெயர். போய் - போக.

இ - ள். பூணகிய வேலிசூழ்ந்த இளமையாகிய கழனியிலே வீணவேந்து
 தன்சாயலாகிய ஏராலேயுழுது தன்வனப்பை வித்துகையினாலே அஃது இசையுங்
 கூத்துமாக நிறத்தெழுந்து பின்பு ஈன்ற காமமாகிய விளைவன்பயத்தை யவன்றான்
 இனிதின் நுகர்ந்து உறையாநிற்குமென்க.

தோளாகிய வரம்பு சூழ்போகாநிற்கவுழுதென்க. தனதுசாயலான் விளைந்த அழ
 கைக்கண்டவளவில் காமவேட்கைவிளைவித்தற்குக் கூத்தையும்பாட்டையும் நடத்துத
 விற்பிறந்தது காமமென்க. (உஉ௧)

இலக்கணையாரிலம்பக முற்றிற்று.

ஆ. கவி உ, ருசுஅ.

ப தி ன் மூ ன் று வ து

விசயமா தேவியார் துறவு.

நீரேந்தெய்மமிதந்துநிணம்வாய்ப்பில் கியழல்விம்மிப்
போரேந்திப்பூவணிந்துபுலவுநாறும்புகழ்வேலோன்
காரேந்திமுரசுமார்ப்பக்காய்பொற்கலன்சிந்திப்
பாரேந்திச்செல்லுநாட்பட்டதாநாம்பகர்வதே.

இ - ள். நெய் மிதநதேகிடக்கப்பட்டுக் கோபத்தினிறைந்து போர்த்தொழிலை மேற்கொண்டு நிணத்தைவாயினின்றுஞ் சிறுதுவலையாகவீட்டு மண்ணுநீராடிப்பூவை க்கொண்டு வழிபடப்பட்டுப் பின்னும் புலவுநாறுதற்குக் காரணமான வேலையுடையோன், காரேந்தினவிடி போலுந் தியாகமுரசு முழங்கப் பூண்களை வளையாமற்கொடுத்துப் பாணாக்காத்துச் செல்லுநாளிலே, பிறந்ததோர் செய்தி நாம் மேற் கூறுகின்ற தென்றாரென்க.

* “வென்ற வாளின் மண்ணை ‘டொன்ற’” என்று உழிஞையிலும், † “மாணர்ச் சுட்டிய வாண்மங் கலமும்” என்று பாடாண்டிணையிலும் கூறிய வாளினை வாகைத் திணையிற்கூறுது, ‡ “பெரும்பகை தாங்கும் வேலி னானும்” என்று வேலிற்கே வாகைகூறியது, காவற்றொழில்பூண்ட மாயோனைம்படையும் போலாது அழித்தற்றொழிலோர்க்கேயுரித்தாய் முக்கட்கடவுளும் முருகனுங் கூற்றுமேந்தி வெற்றிபெறுதற் குச் சிறந்ததென்பதுபற்றியெனப் புறத்திணையிலுட் கூறினமையால், ஈண்டுமே வேலினைவியந்து மண்ணுரீராட்டின வெற்றியைக் கண்டோர்புகழ்தலிற் புகழ்வே லென்றார். இது கட்டியங்காரன்பட்டபின் பகையரசரைவென்றமை கூறிற்று. (க)

விண் பாற்சுடர்விலக்கிமேகம்போழ்ந்துவிசம்பேந்தி
மண் பாற்றிலகமாய்வான் பூத்தாங்குமணிமல்கிப்
பண் பால்வரிவண்டுநீதேனும்பாடும்பொழிற் பிண்டி
யெண்பாவிசந்துயர்ந்தாற்கிசைந்தகோயிலியன்றதே.

இ - ள். எட்டுக்கன்மங்களினிங்கி யெட்டுக்குணங்களாலுயர்ந்தாற்குப் பொருள்

* தொல்காப்பியம், பொருளதிகாரம், புறத்திணையியல், கக.

† „ „ „ 1765.

+ „ „ „ 25.

தினகோயில், அரசனேவலாலே மேகத்தைப்பிளந்து இருசுடனாயும்விலக்கி வான் மீனைப்பூத்தாற்போல மணிகள் மல்குதலாலே விசும்பின்மேலாய் மண்ணிற்கோயில் கட்டுத் திலகமாய்ப் பொழிலாகியபிண்டிக்குள்ளே சமைந்ததென்க.

விசம்பு - தேவருலகு. வரி - பாட்டு.

(உ)

அடிசிற்கலங்கழி இக்கருணையாரந்தவிளவாளை
மடுவின்மதர்த்துணராவாழைத்தண்டிற் பலதுஞ்சு
நெடுநீர்க்கழனிசூழ்நியமஞ்சேர்த்திவிழவயர்ந்து
வடிநீர்நெடுங்கண்ணார்கூத்தும்பாட்டும்வகுத்தாரே.

நியமம் - ஆகுபெயரால் ஊராயிற்று.

இ - ள். மடுவின்கண்ணே யடிசிலாகருங் கலங்களைக் கழுவுதலாலே பொரிக் கறியை நுகர்ந்தவாளை செருக்கிக் களையேறவறியாவாய் வாழைத்தண்டின்மேலே பலவுந்துயிலுங் கழனிசூழ்ந்த ஊரை யிறையிலியாகவிட்டுத் திருநாளையுமியற்றிப் பரத்தையருடையகூத்தையும் பாட்டையுமுண்டாக்கினாரென்க.

அரசனேவலின் அமைச்சர் இயற்றுவித்தார்.

(ங)

அல்லியரும்பதமுமடகுங்காயுங்குளநெல்லு
நல்லகொழும்பழனுங்கிழங்குந்தந்துவைதீர்த்தார்
கில்லையேகைம்மாநென்றின்பமெல்லாமவர்க்கீர்தாள்
வில்லோன்பெருமாட்டிவிளங்குவேற்கண் விசையையே.

விசையை தானையுடன் தனித்துவாராமற் கூடப்போந்தமைபற்றி நவைதீர்த்தா ரென்றார். கைம்மாநிலையென்றது-அவர்கள் பொருள்கண்மேற் பற்றற்றவராதலின், அவர்செய்தவுதவிக்குத் தன்னாற்செய்யலாமுதவி யின்றென்றுகருதி. தான் கோயில் சமைப்பித்துப் பூசனைசெய்த பயனெல்லாம் அவர்க்கு நீபெய்து கொடுத்தாள்.

இ - ள். சச்சந்தன்றேவியாகிய விசையை, அல்லிமுதலிய உணவைத்தந்து நவை தீர்த்தார்க்குக் கைம்மாநிலையென்று ஈந்தாளென்க.

(ச)

தனியேதுயருழநதுதாழ்ந்துவிழ்ந்தசுகிகாட்டு
ளினியாளிடர்நீக்கியேமஞ்சேர்த்தியுயக்கொண்ட
கனியார்மொழியாட்குமயிற்குங்காமர்பதில்கி
முனியாதுதான்காணமொய்கொண்மாடத்தெழுதுவித்தாள்.

இ - ள். அருளுடைமையின் எல்லார்க்குமினியாளாகிய விசையை, தன்னிட னைத்தீர்த்துத் தாயதப்பள்ளியிலேசேர்த்துப் பிழைப்பித்துக்கொண்ட தெய்வத்திற் கும் அஃதுறையுஞ் சுகிகாட்டிலே கோயிலியற்றி மயிற்கும் எழுதுவித்தலைச்செய்தா ளென்க.

விசையை தனித்துவருத்தமுறுகையினாலே, பையப்பையவீழ்ந்த மயிற்குந் தானி ருக்கின்ற மாடத்தே தானெப்பொழுதுங் காணும்படி யெழுதுவித்தலைச் செய்தா ளென்க. மயிற்குமென்னுநான்காவது அச்சிறப்பைக் கொடுத்தாளென்பதனோடு முடியும். உம்மையிரண்டுஞ் சிறப்பு.

(ரு)

[விசயமாதேவியார்துறவு.]

அண்ணல்பிறந்தாங்கைஞ்ஞாற்றைவர்க்களந்தான்பால்
வண்ணச்சுவையமுதம்வைகநாளுங்கோவிர்தன்
வெண்ணெயுருக்கிநெய்வெள்ளமாகச்சொரிந்துட்டப்
பண்ணிப்பரிவகன்றாள்பைந்தார்வேந்தற்பயந்தாளே.

தோழர் ஐஞ்ஞாற்றநால்வர்களுக்குச் சேவகனுக்குமாக ஐஞ்ஞாற்றைந்துபிள்ளைகளுக்குப் பாலளந்து. வண்ணவமுதம் - பருப்புச்சோறு. கோவிர்தன் - நந்தகோன்.

இ - ள். வ்சயை, சேவகன்பிறந்தவிடஞ் சுகிகாடாகக் கிடவாதபடி சாலையாக் கிக் கோவிர்தன் அதற்குரியனாய் நின்று நாடோறும் பிள்ளைப்பாலுமளந்து நெய்யைச் சொரிந்து அமுதத்தையுமுட்டப்பண்ணி அவ்வறம் வைகுகையினாலே பரிவை யகன்றாளென்க.

பரிவு - இவ்விடத்துக் கூறியனவெல்லாஞ் செயதுமுடிக்கவேண்டுமென்று நினைத்திருந்த வருத்தம் (சு)

தோடார்புனைகோதைசுநந்தைசேர்ந்துதொழுதானைப்
பீடார்பெருஞ்சிறுவர்பயந்தீர்வம்மினெனப்புல்லி
நாடார்புகழானைநாணமொழிகள் பலகூறிக்
கோடாக்குருகூருநைவிலகங்குடானைவிளக்கினாள்.

புகழாள் - வ்சயை, ஐ - அசை. விளக்கிட்டாள் - சுந்தை. இது சுட்டுப் பெயராம்.

இ - ள். வ்சயையைச் சேர்ந்து சுந்தைத கோதை கையாற்றொழுதானை யவ்வு சயை புல்லிக்கொண்டு பின்னும் அவளைச் சிறுவற்பயந்தீர்! அணித்தாகவம்மினென நாணமுடையமொழிகள் பலகூறி விளக்கினாளென்க.

உலகம் பெருமைநிறைந்தற்குக் காரணமான சிறுவனை மீட்டும் நீர் பயந்தீராத வின் என்னிலு நல்வினையுடையீரென்றவின் இதுநாணமொழியாயிற்று. இவளே யிவ்வுலகைப் பிழைப்பிதாளென்றவின், விளக்கினாளுமாயிற்று. (எ)

மறையொன்றுபாபபனபோன்மலர்ந்துநீண்டுசெவிவாய்வைத்
துறைகின்றலோடரிக்கணுருவக்கொம்பினெண்மரு
மிறைவியடிபணியவெடுத்திப்புல்லியுலகாளுஞ்
சிறுவர்ப்பயந்திறைவற்றெளிவீரென்றாடிருவன்னாள்.

இ - ள். மலர்ந்து நீண்டு ஒருமறைமொழி கூறுவனபோலச் செவியிடத்தே வாய்வைத்து உறைகின்ற கண்ணினையுடையவெண்மரும் வ்சயையடியைக் கொம்பு பணிந்தாற்போலப் பணிய, அவள் அவளையெடுத்துக்கொண்டு புல்லிச் சிறுவரைப்பய ந்து தெளிமினென்றாளென்க.

எனவே யிருமைக்கும் பயன்கூறினாளென்க. இறைவன்-சருவக்கியன். முன்பு திருவையொப்பாள். சிறுவரில் நால்வா உலகாளுதற்குரியரன்றேனுந் தங்குலத்தொ

ழிற்கேற்ப உலகாளுதற்குரியரென்பதுபற்றி யுலகாளுஞ் சிறுவரென்றாள். *“மெய் தெரி வகையி னெண்வகை யுணவின்” எனவும், †“கண்ணியுந் தாரு மெண்ணின் ராண்டே” எனவும் ஆசிரியர்கூறினமையிற் றங்குலத்துக்குரிய உழுது பயன்கோட லும், அரசன்கொடுத்த சிறப்புக்களுமன்றித் தன்புதல்வராதலின் அரசாட்சிமுதலியன கொடுப்ப அவர்தாமுந் தம்வழித்தோன்றினோரும் ஆள்வரென்றுணர்க. உலகென் னுஞ்சொல் மண்ணுலகமுழுதுமேயன்றித் தன்கட்கூறுபட்ட நிலங்களையுமுணர்த்து மென்பது ‡“மாயோன் மேய காடுறை யுலகமும்” என்னுஞ் சூத்திரத்தானுணர்க.

பொங்குமணிமுடிமேற்பொலிந்தெண்கோதைத்தொகையாகிக
கங்குற்கனவகத்தேகண்ணுட்டோன் நிவந்தீர்நீ
ரெங்கும்பிரியற்பீரென்னாக்கண்கண்மலர்ந்திருந்து
கொங்குண றும்பைந்தார்க்கோமானிங்கேவருகென்றாள்.

இ - ள். என்றுகூறியவள், நீர் கங்குற்கனவிடத்தே முடிமேலே யெட்டுப்பூமா லேத்திரளாய்ப் பொலிந்துதோன்றிவந்தீர்; இவ்வாறுவந்தநீர் மேலும் எவ்விடத்தும் என்னைப்பிரியற்பீராகவென்று கூறி யுடம்புமுழுதுங்கண்ணியிருந்து பின்னர்ச் சீவ களை யிவ்விடத்தே வருவாயாகவென்றாளுன்க.

முன்னர் “இறைவற்றெளிவீர்” என்றும், ஈண்டுப் பிரியற்பீரென்றுக்கூறினமை யாற் பின்னர் என்னிடத்தேவந்து துறப்பீராக வென்றாளாயிற்று. (க)

சிங்கநடப்பதுபோற்சேர்ந்துபூத்தூய்ப்பலர்வாழ்த்தத்
தங்காவிருப்பிற்றம்பெருமான்பாதமுடிதீட்டி
யெங்கோபணியென்னாவஞ்சாநடுங்காவிருவிற்கட்
பொங்கவிடுதவிசிவிருந்தான்போரேறனையானே.

இ - ள். ஏறனையான் அதுகேட்டுப் பலரேத்தச் சிங்கநடப்பதுபோல நடந்து சென்று முதற் பூவைத்தூவிப் பின்னர் விசையயடியிலே தன்முமையத்தீண்டுவித்து இருத்தற்கஞ்சி மெய்நடுங்கி யெனக்கு ஒல்லும்பணியடை யினி யெவ்விடத்தே யென்று வினாய் இரண்டு விற்குடைநீளம் அசலவிட்ட தய்கின்மேலே யிருந்தா னென்க.

பெருமான், னன்கொனொற்று மகடேஷுணாத்திறறு. இவள்கூறிய வறமெல்லாந் தான்செய்து முடித்தலின், இன்னும் அவையுளவோவென்பதுதோன்ற எங்கோபணி யென்றான். (கௌ)

உ ள று.

கொற்றவிமகனைநாக்கிக்கூறினொன்பதுங்கோக்
குற்றதுபிறாக்கூறவுணர்த்தனையாயினு

* தொல்காப்பியம், பொருளதிகாரம், மரபியல், எ.அ.
† “ ” ” ” எ.க.
‡ “ ” ” அசத்திணையியல், ரு.

[விசயமாதேவியார்துறவு.]

மிற்றெனவுரைப்பக்கேண்மோவிலங்குபூண்லங்கன்மார்பிற்
செற்றவர்ச்செகுத்தவைவேற்சீவகசாமியென்றாள்.

உணர்ந்தனை என்பவெனமாறுக. ஆயினுனுமென்புழி, ஆன் - சாரியை.

இ - ள். அங்ஙனமிருந்த மகனைநோக்கித் தேவி யொருமொழிகூறினாள்; அஃ
தியாதெனின், சீவகசாமி! துந்தந்தைக்குற்றதீங்கு பிறர்கூற வறிந்தாயென்று சொல்
லுவார்களாயினும் யான் இத்தன்மைத்தென்று கூறக் கேட்பாயாகவென்று கூறினா
ளென்க.

சாமியென்னுமொருமை நும்மென்னும் பன்மையொடுமயங்கிற்று. பூண்னை
யம், மார்பினையம், கட்டியங்காரணையும் ஒழிந்தோனாயும்வென்ற வேலினைபுழுடைய
சீவகசாமியென்க. (கக)

க. நாகத்தால்விழுங்கப்பட்டநகைமதிக்கடவுள்போலப்
போகத்தால்விழுங்கப்பட்டுப்புறப்படான்புன்சொனாணை
னாகத்தானமைச்சர் துண்ணூர்நீரூட்டியாலழுத்திவெல்லும்
பாகர்க்குந்தொடக்கநில்லாப்பகடுபோற்பொங்கியிட்டான். (கஉ)

உ. துண்மதிபோன்றுதோன்றாதுணுகியதுகப்பினூர்தங்
கண்வலைப்படடபோழ்தேகநெவையரவோடொக்கும
பெண்மையைப்பெண்மையென்றோர்பேருணர்வுடையநீரா
ரணணலைத்தெருட்டநேற்றதமைச்சருமகன்றுவிட்டார். (ககஉ)

ங. கற்சிறையழித்துவெள்ளங்கடற்கலாயாங்குக்கற்றோர்
சொற்சிறையழித்துவேந்தன்றுணைமுலைதுறத்தல்செய்யான்
விற்கிறைகொண்டபோலும்புருவததுவிளங்குவேற்க
ணற்சிறைப்பட்டுநாடுநகரமுங்காவல்விட்டான். (ககச)

ச. பிளிறுமும்மருத்தயானைப்பெருமகன்பிழைப்புநாடிக்
களிறுமென்றுமிழப்பட்டகவளம்போற்றகர்ந்துநில்லா
தொளிறுவேற்சுற்றமெல்லாமுடைந்தபினொருவனான
வெளிறுமுனவித்திப்பின்னைவச்சிரம்விளைததலாமோ. (ககடு)

ரு. வனைகலக்குயவனானின்மன்னையறுததுமுற்றிக்
களைகுரலுருமினூர்ப்பக்காவலனின்னைவேண்டி
வினைமயிறபொறியினென்னைப்போக்கிவிண்விரும்பப்புக்கான்
புனைமுடிவேந்தபோவல்போற்றெனமயங்கிவிழ்ந்தான்.

இவையெந்துமொருதொடர்.

இ - ள். அங்ஙனங்கூறுகின்றாள், பாம்பாலை தனதொளிமறைக்கப்பட்ட மதி
யைப்போலப் போகத்தாலே தனதொளிமறைக்கப்பட்டுப் புறப்படாணய்க் காமத்
தாற் கெட்டானென்று பிறர்கூறும் புன்சொற்குநாணனாக. அதுகண்டு இத்தீங்கைத்

தம்மறிவாலே வெல்லும் அமைச்சர், இங்ஙனநுண்ணியநுகப்பினுர்தம் கண்வடிக்
பட்ட பொழுதே அது பாம்புபோற் கொல்லுமென்றுகருதி, அண்ணலைப் பேருணர்
வுடையநீரார் பெண்மையைப் பெண்மையென்றார்காணென்றுகூறிப் பின்னும் நுண்
ணுற் றோட்டியாலழுத்தித் தெருட்டிடுதலைத் தானுட்கொண்டு தன்னெஞ்சைத் தெ
ளிவியாதே வேந்தன் துணைமுலையைத் துறத்தல்செய்யானாய் வில்லைச் சிறைசெய்து
வைத்தாற்போலும் புருவத்திடத்தே விளங்குங் கண்ணகிய தப்பாதசிறையிலே யகப்
பட்டுத் தீவினையாலே கூரியவறிவுபோன்றுதோன்றி நாட்டையுநகரத்தையுந் தான்
காத்தலைக்கைவிட்டுக் கட்டியங்காரண்கையிலே கொடுத்திப் பாகாதொடக்கவும் அவ
ர்க்கு நிலலாத பகடுபோலே பொங்கியிட்டானாக, அதுகண்டவமைச்சரும் நீங்கிப்போ
யினார்; அவர்போக அப்பெருமகன் வெள்ளங்கற்சிறையழித்துக் கடற்செல்ல அவாவி
யாங்குக் கற்றோர் சொற்சிறையழித்துப் பிழைத்தபிழைப்பைச் சுற்றமெல்லாநோக்கி
அரசனுழைநிலலாதே கவளம்போற் சிதறியுடைந்துபோனபின் தானொருவனுமேயா
யினான்; அதனைக் கட்டியங்காரணுணர்ந்து குயவனான்போலே மன்னரைக்கீழறுத்து
அவர் தன்குற்றத்தாரானபின் வந்துகூழ்ந்தார்ப்ப, அரசன் நின்னை யான்பெறவேண்டி
யென்னை மயிற்பொறியிற்போக்கித் தான் றுறக்கம்புக்கான். அந்நிலை யவற்குவந்தது,
தீவினையைவித்திவைத்து அதற்குப்பின்னை நல்வினையாக விளைவிக்கலாமைமிற்காண்.
வேந்தனே! நீயும் இத்தன்மைத்தாடிய காமத்தினைப்போற்றுவாயாக; இனி யான்றுறத்
தற்குப் போவலென்றுகூற, அவனும் அதுகேட்டு மயங்கி வீழ்ந்தானென்க.

வெளிநுலித்தி வச்சிரம்வினைத்தல் - ஆமணக்குநட்டு ஆச்சாவாக்கலாகாதென்
னும் பழமொழி. (கக)

க. சீதநீர்தெளித்துச்செம்பொற்றிருந்துசாந்தாற்றிதம்மான்
மாதரார்பலரும்விசுவவார்த்தெழுசிங்கம்போலப்
போதொடுகலங்கள்சோரவெழுந்துபொன்றாரமார்பன்
யாதெலக்கடிகண்முன்னேயருளியதென்னச்சொன்னான். (கஎ)

உ. பிறந்துநாம்பெற்றவாணுளித்துணையென்பதொன்று
மறிந்திலம்வாழ்துமென்னுமவாவினுள்முந்துகின்றங்
கமந்துகூற்றுண்ணுஞான்கண்புதைத்தநரங்கினல்லா
விறந்தநாளையாவர்மீட்பாரிற்றெனப்பெயர்க்கலாமோ. (கஅ)

ங. சுமைத்தயிர்வேயந்தசோற்றிற்றுய்த்தினிதாநம்மை
யமைத்தநாளென்னுநாகம்விழுங் உப்பட்டதனநங்க
ணிமைத்தகண்விழித்தவ்ந்நயிமந்துபாடெய்துகின்ற
முமைத்துழிச்சொறியப்பெற்றாழ்தியம்பெரிதும்பெற்றாம. (க)

ச. கடுவளிபுடைக்கப்பட்டகணமழைக்குழாத்தினுமும்
விடுவினைபுடைக்கப்பாறியிற்றுவிற்றாயினல்லா
லுடனுறைபழக்கமில்லையொழிமதியத்தைகாதல்
வடுவுடைத்தென்றுபின்னுமாபெருந்தேவிசொன்னான்.

இவைநான்குமொருதொடர்.

இ - ள். அங்ஙனம்வீழ்ந்த ஆரமார்பன் மாதரார்பலரும் பனிநீரைத்தெளித்துச்

[விசயமூதேவியார்துறவு.]

சாந்தாற்றியால் வீசுதலாலே துயில்கொண்டெழுகின்ற சிங்கம்போலப் போதுங்கலை முஞ்சோர வெழுந்து எனக்கு அடிகள் முன்பு அருளிச்செய்ததியாது? அதனை இப் பொழுது அருளிச்செய்யுமென்று கேட்க, அவளும், வாழ்துமென்னும் அவாவினுள் அழுந்தாநின்றும்; அங்ஙனமுந் துகின்றநாம் பிறந்துஅறுதியாகப் பெற்றவாணுள் இவ் வளவென்பது சிறிதுமறிந்திலம்; அதனை நம்வாழ்வு இத்தன்மைத்தென அறியக்கூ றிக் கூற்றுக் கறந்து உயிரையுண்ணும் அன்று இப்பிறப்பினைத் தப்புதற்குத் தவஞ்செ ய்யப் பெற்றிலேமேயென்று வருந்திவிடுத்தலல்லது அதனைச் செய்தற்குக் கழிந்த நாளை மீட்கவல்லாரொருவருமில்லை; அது நம்மால் மீட்கலாகாது; அக்கூற்று ஏவிய காலமென்னும்பாம்பு குறைவறச்சமைத்த கட்டித்தயிரால் வேய்ந்த சோறுபோலே நம்மை யினிதாகவைத்து நுகர்ந்து பின்னர் ஒன்றாகவிழுங்கப்பட்டு இறந்துபாடெய் துகின்றநாம் இப்பொழுது அவ்விறந்துபாட்டினுடைய வழகியவிடத்தே யிருந்துமுன் புசெய்த நல்வீனையாலே தினவுதின்றவ்விடத்தே சொறியப் பெற்றாமாதலிற் பெரிதும் ஊதியம்பெற்றும்; இங்ஙனமிடம் பெற்றகாலத்துத் தவஞ்செய்யாதே நாமுஞ் சுற்றத் தின்மேல் நிகழ்கின்ற காதலைவிரும்புவேமாயின், அக்காதல் வடுவுடைத்து; அஃதென் னையெனின் காற்றடிக்கப்பட்ட மழைக்குழாஞ் சிதறுமாறுபோலச் சிதறிவிடுதற்குக்கா ரணமான தீவினை சிதறவடிக்கப்பட்டுச் சுற்றமெல்லாம் வெவ்வேறாய்ப் போவதல் லது கூடவுறையும் பழக்கம் அதற்கில்லை; ஆதலால் எம்மிடத்துக் காதலை நீயுமொழிவா யாகவென்று சொன்னாள்; இங்ஙனஞ் சொல்லிப் பின்னுந் தேவி சில அறவுணாசொன் னாளென்க.

ஈண்டு உமைத்துழிச் சொறியப்பெற்றாமென்பது-விழுங்குதற்கு வாய்க்கொண்ட காலஞ் சிறிதுபொழுது விழுங்காதிருக்கவும்பெற்றோமாதலின், ஈண்டுத் தவஞ்செய்து கோடுமெனவெழுந்த மனவெழுச்சிக்கண்ணே யதனை முற்றமுடித்துக் கொள்ளப் பெற்றேமென்றவாறும். என்னுசொன்னாளெனச் சீதநீரென்ற கவியோடு கூட்டுக. மதி, அத்தை, இரண்டுமகை.

(உ௦)

வேறு.

௧. முருந்தனையதுமுறுவன்முற்றிழையார்சேரி
யிருந்திளமைக்கள் ளாண்டிடை தெரிதலின்றிக்
கருந்தலைகள்வெண்டலைகளாய்க்கழியாமுன்னே
யருந்தவமுந்தானமுமாற்றுமினேகண்டிர்.

(உ௧)

௨. உடற்றும்பிணித்தீயுடம்பினுயிர்பெய்திட்
டடுத்துணர்வுநெய்யாகவாற்றறுவைபாகக்
ருடித்துண்ணுங்கூற்றங்குடில்பிரியாமுன்னே
கொடுத்துணர்மின்கண்டிர்குணம்புரிமின்கண்டிர்.

(உ௨)

௩. உழந்தாலும்புத்தச்சொன்றிட்டேர்தேற்றா
திழந்தார்பலராலிடும்பைநீர்யாற்று
ளமுந்துமாலப்பண்டியச்சிறுமுன்னே
கொளுஞ்சிலங்கூலியாக்கொண்டேர்மின்பாகிர்.

(உ௩)

பிறந்தவர்களுல்லாமவாப்பெரியராகித்
துறந்துபுகழ்வேண்டாரோர் துற்றவிழுமியா
ரறங்கரிதுசேய்த்தென்பதியா துமறியாரேல்
வெறும்பொருளதம்மாவிடுத்திடுமினென்றார். (௨௪)

வேறு.

௫. முல்லைமுகைசொரிந்தாற்போன்றினியபாலழகின் மகளிரேந்த
நல்லகருணையானுள்வாயும்பொற்கலத்துநயந்துண்டார்க
ளல்லலடையவடகிடுமினோட்டகத்தென்றயில்வார்க்கண்டுஞ்
செல்வநமரங்காணினையன்மின்செய்தவமேநினைமின்கண்டார். (௨௫)

௬. அம்பொற்கலத்துளபாலமர்ந்துண்ணாவரிவையந்தோ
வெம்பிப்பசுநலயவெவ்வினையின்வேறையோரகல்கையேந்திக்
கொம்பிற் கொளவொசிந்துபிச்சையெனக்கூறிநிற்பாட்கண்டு
நம்பன்மின்செல்வநமரங்காணல்லறமேநினைமின்கண்டார். (௨௬)

௭. வண்ணத்துகிலுதிப்பின்வாய்விட்டமூவதுபோல்வருந்துமல்கு
னண்ணாச்சிறுகூழைபாகமோர்கைபாகமுடித்துநாளு
மண்ணாந்தடருரீஇயந்தோவினையெய்வழவாட்கண்டு
நண்ணன்மின்செல்வநமரங்காணல்லறமேநினைமின்கண்டார். (௨௭)

௮. மைதிரண்டவார்குமுன்மேல்வண்டார்ப்பமல்லிகைமென்மலைகுடி
கைதிரண்டவேலேந்திக்காமன்போற்காரிகையார்மருளச்சென்றார்க்
கைதிரண்டுகண்டங்குரைப்பவோர்தண்ணேறியறிவிற்றள்ளி
நெய்திரண்டாற்போலுமிழ்ந்துநிற்குமிளமையோநிலையாதேகாண்.

இவையெட்டுமொருதொடர்.

க. இ - ன். மகளிர்சேர்ந்தவிடத்தே யிருந்து இளமையாகிய கள்ளையுண்டு அற
முதலியவற்றையறிதலின்றிப் பயன்படாமன் மூப்பதற்குமுன்பே யிளமைப்பருவத்
தே தவமுந் தானமுநிகழ்த்துமினென்றுசொன்னாளென்க.

கண்டிரென்றது வினாவொடுசிவனாதுநின்றதோரசை.

உ. இ - ன். வருத்துகின்ற நோயாகிய தீயையுடைய வுடம்பினுயிரைச் சோ
ராக முன்னேபெய்துகொண்டு உணர்வை நெய்யாகக்கூட்டி ஆற்றலைத் துவையாகக்
குடித்து அதனை யுண்ணுங்கூற்றம் உடம்பை நிலைகுலைப்பதற்குமுன்னே கொடுத்தண்
மின்; நற்குணத்தை விரும்புமினென்று சொன்னாளென்க.

உயிர்போவதற்குமுன்னே உணர்வும், ஆற்றலும் தேய்தலியல்பு.

ஈ. இ - ன். உடம்பாகிய சகடத்தை நடத்தும்பாகீர், அச்சகடம் தொழில்
செய்துலுருந்திப் பழகினாலும் புதியதோருயிராகிய அச்சைக்கொண்டுவந்திட்டு ஊர்த்
லொண்ணதாகலான், அச்சகடத்தைத் தனக்கடைத்த காலமுள்ளவளவுஞ்செலுத்திப்

[விசயமாநேவியார்துறவு.]

பின்னரிழந்தார்பலர்; இனி யங்ஙனமன்றித் தனக்கடைத்த காலத்திற்குநடுவேயுந் தீவினைமிகுதியால் உள்ளதாசிய லிடும்பையாகிய நீராயுடைய ஆற்றிலே அச்சக டமழுந்தாநிற்கும்; அங்ஙனமழுந்தி யஃது உயிராகிய அச்சமுறிவதற்குமுன்னே யதனாற் கோடற்குரிசீலத்தை துமக்குப் பெறுபயனாகுகக்கொண்டு அதனைச் செலுத் துமினென்று சொன்னுளென்க.

ச. இ - ள். பிறந்தமக்களெல்லாம் அவாப்பெரியராய்ப் புகழைவேண்டாராய் அதனைத் துறந்து துற்றப்படுவதோர் அவியையுமீயாராய் அறம் இத்தன்மைத்தென் பது சிறிதுமறியாராயின், அந்தஅவாப் பயனில்பெறுளாம்; அதனைக் கையிட்டுப் போகடுமினென்று சொன்னுளென்க.

அம்மா - ஐயோவென்னும் இரக்கக்குறிப்பு.

ரு. இ - ள். முல்லைமுகையைச் சொரிந்தாற்போன்று மெல்லியதாய் இனிய வடிவிலை மகளிடொடுக்க, அதனைவிரும்பிப் பொரிக்கறி கருவியாகப் பொற்கலத்தே நாடோறுமுண்டவா தீவினைசேர இவ்வோட்டகத்தே யடகையிடுமினென்றுகூறி யிர ந்துண்பாரைக் கண்டுவைத்துந் செல்வத்தைநினையன்மீன்; நமரங்காள்! செய்கின்ற தவத்தையே நன்றாக நினைமினென்று சொன்னுளென்க.

அம் - அசை.

சு. இ - ள். அப்பாலை மனம்பொருங்கிப் பொற்கலத்திலுண்ணாத வரசன்றேவீ, ஐயோ! தீவினையான் முன்னின்றதன்மை வேறுபட்டுப் பசிவெம்பி நலிகையாலே ஓரகலைக் கையிலேந்திக் கொம்புபேரலதுடங்கிப் பிச்சையிடுமினென்றுகூறி நிற்பா னைக்கண்டுவைத்துந் செல்வத்தை நச்சன்மீன்; நமரங்காள்! அறத்தையே நச்சுமி னென்னுளென்க.

எ. இ - ள். துக்கையிடுப்பின் அழுவதுபோல் வருந்துமல்குலிலே பிறரணு காது அருவருக்குஞ் சிறுகூறை பொருபாகமும் ஒருகை யொருபாகமுமாக வுடுத்து மேனோக்கி யடகையுருவி யதனை யிடுவதொன்றின்மையான், ஐயோ! வினையே! நீ என்செய்தாயென்றுகூறி நாடோறும் அழுவானைக் கண்டுவைத்தும், நமரங்காள்! செல் வத்தை நனுகன்மீன்; தவத்தைநனுகுமினென்று சொன்னுளென்க.

இதுகாறும் பொதுவாகக் கூறினாள்.

அ. இ - ள். தமமை யறிவிடத்தினின்றுந் தாமேநீக்கிக் குழலிலே மாலையை யார்ப்பச்சுடி யேந்திக் காரிகையாமருளக் காமன்போற்சென்றார் பின்பு ஐதிரண்டு இருமுதலாலே யுமிழ்ந்து தண்டையுன்றிரிற்றற்குக் காரணமானஇளமை நிலையாது காணென்று சொன்னுளென்க.

கை - காம்பு. இது சீவகனைநோக்கீக்கூறினாள்.

அறவுணாகூறினாள் எங்ஙனங்கூறினாளெனின், இங்ஙனம்ங்ஙனங் கூறினாளென எல்லாவற்றோடுங் கூட்டுக.

(௨௮)

வேறு.

என்றலுஞ்சுநந்தைசொல்லுமிறைவிதான் கண்டதையா
நன்றுமஃதாகவன்றேயாயினுமாகயானு

மொன்றினன் றுறப்பலென்னவொள்ளரிதவழந்தவெண்ணெய்க்,
குன்றுபோல்யாதுமின்றிக்குழந்துமெய்ம்மறந்துகின்றான்.

இ - ள். இறைவியிங்ஙனக்கூறினவளவிலே, அதனைத் தனக்கு உறுதியாகக்
கருதி யொருமொழிகுறுஞ்சுந்தை, ஐயீனே! இவள்கருதியகாரியம் நன்றாயினுமாக;
தீதாயினுமாக; அதனை யானும்பொருந்தினேன்; இனித் துறப்பெனென்றுகூற, அது
கேட்டுச் சீவகன் எரிதவழந்த வெண்ணெய்க்குன்றுபோலவருகி மறுத்துச்சொல்லுஞ்
சொல் சிறிதுமின்றி நின்றானென்க.

கந்துக்கடன் முன்னேயிறத்தலிற் சுந்தையைத் துறவுவிலக்கிக்கூறுதல் அற
னன்றென்று கருதுதலின், மறுக்குஞ்சொல் யாதுமின்றி நின்றானென்க, கந்துக்
கடனிறந்தமை இத்தொடர்நிலைச்செய்யுளுட் டேவர்குறிற்றிலர், தகுதியன்றென்று
கருதி; துறவால் உய்த்துணரவைத்தார். (௨௬)

வேறு.

ஒருயிரொழித்திரண்டிடம்புபோவபோ
லாரியனொழியவங்கெளவைமர்கடாரு
சீரியதுறவொடுசில்கையேறினார்
மாரியின்மடந்தைமார்கண்களவார்ந்தவே.

இ - ள். உடம்பையொழித்து உயிர்போமாறன்றி யோருயினைக்கைவட்டு இர
ண்டிடம்புபோந்தன்மைபோலே சீவகனிருப்பத் தாய்மாரிருவரும் முன்பு தாநின்ற
நோன்பிற் சீரிதாகிய துறவையுட்கொண்டு சில்கையிலே யேறிப்போயினார்; அங்
கிருந்த தேவிமார்கள் கண்கள் மாரிபோல நீர்வடிந்தனவென்க. (௩௦)

நன்மயிற்பொறியின்மேற்போயாளினும்
புன்மையுற்றமூதரன்மயங்கிப்பூப்பரிந்
திந்நகர்காஸ்பொருகடல்நெங்கனூ
மன்னனிலாகுலமயங்கிற்றென்பவே.

இ - ள். இந்நகரெவ்விடமுஞ் சசுந்தன்பட்டநாளினுங்காட்டிற் புன்மையுற்
றப் பூப்பரிந்து காஸ்பொருகடல்போலே யழுகிறகுரல்மயங்கிப் பின்னார்ச் சீவகனைப்
போலே கையறவிலே மயங்கிற்றென்க.

என்ப - அசை.

(௩௧)

அழுதுபின்னணிநகர்செல்லவாயிரந்
தொழுதகுசிலிகைகள்சூழப்போயபி
னிழுதமையெரிசுடர்விளக்கிட்டன்னவள்
பழுதில்சீர்ப்பம்மைதன்பள்ளிநண்ணினாள்.

சுடர்-ஒளி. விளக்கிட்டன்னவளாகிய பம்மை; என்றது-பிறப்பாகிய இருளைப்
போக்கி வீடாகியவொளியைப் பரப்புதற்குஉரியளென்றவாறு.

[விசயமாதேவியார்துறவு.]

இ - ள். நகர் பின்னையழுதுசெல்லத் தன்னைத் தொழத்தக்க சிவிகைகள் ஆயிரஞ்சூழத் தான்சென்று பம்மையிருக்கின்ற பள்ளியைச் சேர்ந்தாளென்க.

ஆயிரஞ் சிவிகையிற்போகிய மகளிருந் துறப்பதற்கு ஒருப்பட்டிப் போயினு ரென்றுணர்க. (௩௨)

அருந்தவக்கொடிக்குழாஞ்சூழவல்லிபோ
லிருந்தமம்பகர்வுழியிழிந்துகைதொழு
தொருங்கெமையுயக்கொண்டினடிகளென்றனள்
கருங்கயனெடுந்தடங்கண்ணியென்பவே.

இ - ள். அவள் தவத்தினொழுங்கையுடைய மகளிர் திரளாகிய புறவிதழ் சூழ்ந் திருப்பத் தான் நடுவே யல்லிபோலவீருந்து அறங்கூறுகின்றவிடத்தே தேவியிழிந்து சென்று கைதொழுது, அடிகளே! எம்மையெல்லாஞ் சேரப் பிறவிக்கடவினின்றங் களாயேற்றுவீராகவென்றுளென்க

முன்பு கயல்போலுங் கண்.

(௩௩)

வேறு.

ஆரமுன் பூவரியன்வருந்தவமரிதுதானஞ்
சீர்கெழுநிலத்துவித்திச்சிலநீர்கொடுப்பிறந்தேன்
பார்கெழுநிலத்துணறிப்பல்புகழீன்றுபின்னாற்
றாகெழுதேவரின்பந்தையலாய்வினைக்குமென்றாள்.

முளரி - விறகு. தீந்தேனையுடைய தாள்.

இ - ள். தையலாய்! அருந்தவம் முளரியிலழல்போலக் கொடியவாதலால், நின் னுரு மேற்கோடலரிது; அதனைக் கைவிட்டுத் தானத்தினை யைம்பொறியும்வென்று அவாவற்றவிடத்தேவித்தி யதுமுனைக்கும்படி சிலமாகியநீனா யெப்பொழுதுங் கொ டப்பின், அஃது உத்தரகுருவிலேமுனைத்துப் புகழையீன்று பின்பு தேவரின்பத்தை வினைத்துவிடுமென்று கூறினாளுன்க.

தானப்பயனாற் போகபூவியிலேபிறந்து ஆண்டுள்ள நுகர்ச்சியையெய்திப் பின் துறக்கம்பெறுவரென்றாள். (௩௪)

அறவுரைபன்னைக்கேட்டுமடி கண்மற்றெமக்குவல்லே
துறவுதந்தருளுநென்னத்தூநகரிழைத்துமேலா
னறவிரிதாமநாற்றிவானகம்விதானித்தாயந்து
திறவிதிற்றிவிசுதூபத்திருச்சுடர்வீளக்கிட்டாரே.

இ - ள். தேவியதலைக்கேட்டு, அடிகளே! அறவுரை பின்னைக்கேட்டும்; இப் பொழுது துறத்தலைத் தந்தருளுவீராகவென்ன, ஆங்குள்ள தவமகளிரும் துறவுக்குச் செய்வனவற்றையாராய்ந்து நகரைக் கோலத்தைச்செய்து தாமத்தைநாற்றி வானகத் தை மேலே விதானித்து நன்றாகத் தவியையுந் தூபத்தையம் விளக்கையுமிட்டா ரென்க. (௩௫)

வேறு.

பால்னாற்சீறடி கழுவிப்பைந் துகி
நூலினுலியன்மனநுனித்தவெண்மைய
காலனைக் கண்புதைத்தாங்குவெம்புலை
மேல்வளாய்விக்கினர்விநியினென்பவே.

மெல்லிதாகநூற்ற வெண்மையுடையதால்; எனவே பட்டாகாதாயிற்று. முன்பு காலனைக் கண்புதைத்தாற்போல வெவ்வியமுலை கண்புதைத்தல் - அவன்கொலைத் தொழிலை மாற்றுவித்தல்.

இ - ள். அவற்றையிட்டபின் ஆகமவிநியாலே சீறடியைப் பாலாற்கழுவி நூலாலியன்ற கோடித்துகிலை முலைமேலே சூழ்ந்து வீசுகிறார்கள.

இஃது இருவர் திக்கையுங் கூறிற்று.

(௩௬)

தேனுலாமாலையுங் லனுஞ்சிந்துபு
பானிலாக் கதிரனவம்மென்பைந் துகி
நூலுலாய்த் தடபுலைமுறநஞ்சுழந்தோ
வேனிலாவ் வருநெறிவெண்முள்வித்தினா.

இ - ள். மாலையையுங் கலத்தையும் வாங்கிப்போகட்டுந் தலாப்போன்ற ஒளிய் னவாகிய துகிலுலாவ முலைமுற்றத்தைச்சூழ்ந்து காமன்வரும்வழியை முள்ளாலடை த்தாரென்க.

வெண்கிலாதலின், வெண்முள்ளென்றா. இஃது ஒழந்தமகளிருடைய திகைக்கூறிற்று.

(௩௭)

முல் னுபுகீழ்த்திசைநோக்கமொய்மமலர்
நன்னிறத்தவிசின்மேலிருந்தநங் கைமா
ரின்மயிருகுக்கியவிருந்ததோனைய
பன்மயிற்சூழாமொநதார்பாவைமாராணே.

இ - ள். தவிசினப்பொருத்தி யதன்மேலே செங்குநோக்கியிருந்த தாயாரு வரும், அல்லாதமகளிரும் மயிருகுத்தந்திருந்த மயிற்சூளை யொத்தாரென்க.

தோசையவாகிய மயில்

(௩௮)

மணியியல்செட்டிடச் சிவாகுட்டி லனுத
லணியிருங்கூந்தலையெனவைமார் கடார
பணியிலர்பறித்தனர் பரமன்சொன்னதூர்
நுணிபொருளாசிந்தியாத்துறத்தன்மேயினா;

மணிபாலியன்ற சிப்பிட அதபொருமற் சிவக்குதலைச் சேரநககூந்தல்.

இ - ள் இறைவன்கூறிப் புகழ்மத்திற் றுண்டம்பொருளைச் சிந்தித்துத் திறத்த லைச்செய்ய மேலினவர்கூந்தலை - நூரியாங்குணைகடா. ஒன்றிற்சூழ்வில்லாராய்ப் பறித்தாரென்க.

(௩௯)

விசயமாகேவியாதுறவு.

கன்னியராயிராயபொற்கொம்பனா
பொன்னியறபடலிகையேந்திப்பொன்மயி
நன்னிலம்படானமயேபட ககிநங்கைமார்
தொன்மயிருகுதநன்மயில் நறேறன்றனா

இ - ள். அங்ஙனம்பரித்த அழகியமயிரினை கொம்பனாரசிய கன்னியராயிர வா பள்ளியிலவீழாமற படலிகையில மேந்திக்கொண்டுபோய அடகடி, அந்நங்கை மார் பழையமயினாய்குதத மயிலிறேறன்றினாரென்க

அடகடி, இது பிறவினைகொண்டது

(சு0)

பொருட நதிருமண்பொழிபபபெய்தபோ
லெறா மடெண்ணிலாககுணங் கொணிறைத
நாறு மடனுயிர்க்கொண்பாராயோமரினா
முறு மடனுணர்நகவன முதமுன்னினா

தவமடரிது அடங்கத்தக நலவினை என மையிற பொருட ததோடு உவமித் தா பலலுமி சகும்வக தன்டங்களைத சாமம உடனையாறு அவ்வுயிரகளுக்கு அருளைப்பரப்பி

இ - ள். அங்ஙனம் இவற்றைகொண்ட பொருதினவாசன பொருடத தைப் பெறுதறாபி மண்ணை குததுயமித நா ன்றபொருட எட்டம்பை யெண ணிறந்த குணங்களை நிறைந்த பரப்பித் தவத்தைப்பெண்ணாரென்க (சுக)

பகரிநதுவாநிதசாயுமபொபலபலசல
பிழநதுவாநகிபமுமிநிபங்கநா
லாழநதுகொண நுமபொருட பொதிந்தகெடுக்கினா.
தகழநகெடுக்கிநகெண திலகமாயினா

இ - ள். அங்ககலதான உமரின் பாராணைகளை விடிகதுகொண்டு சட்டிலவதக நெய்நீரெய்வகளை, சுமங்கு மயங்கு உமையின, எரிக்கின்றவளக கென்கதுகந்த இவ்வுமபுமுழுகைகும் விட்டமுண்டுகுற, மகித்சகி மிரகக முரினந்த கலகமாயினாரென்க (சு2)

பொய

அலைமயிர்க்கா பிபான்றொடுகள் யாண்பாயமா
நிலநெளிகடலந்தானிநாநதுபுசுமபபமணின
சிலமலாதாணுமேந்திச் சென்றுசீபெருகவாமுகதி
யிலமலாபடநுரிப்பதகநெழின்முடிதீட்டினுனீ.

இ - ள். நல்லகைடபடையம் பரந்து பூவைச்சுமபப மணனன்ற னுஞ் சிலமல னாயெந்திச்சென்று வாழ்த்தி மலாடோஷம் பாதத்தி தன்முடியைச்சோத்தினு னென்க. (சுக)

க. கடியவைமுன்புசெய்தேன்கண்ணினுற்காணச்சின்ன
எழுகளிந்கரினுள்ளேயுறைகெனவண்ணல்கூற
முடிகெழுமன்னற்கொன்றுமறுமொழிகொடாதுதேவி
படிமம்போன்றிருப்பனோக்கிப்பம்மைதான்சொல்லினோ. (சச)

உ. காதலனல்லேநீயுங்காவலநினக்கியாமு
மேதிலமென்றுகண்டாயிருந்ததுநகையென்னத்
தாதலர்தாமமார்பனுரிமையுந்தானுமாதோ
போதவிழ்கண்ணியீர்த்துப்புனல்லாப்புலம்பினோ.

இவையிரண்டுமொருதொடர்.

இ - ள். அண்ணல், முன்பு நம்மைக்காண்டற்குவேண்டி நல்வினையையா
தேன் கண்ணிலே யெப்பொழுதுங்காணும்படி அடிகள் இந்நகரினுள்ளே யுறைவீராக
வெனக்கூற, அவற்கு விசைய யுத்தரஞ்சொல்லாது பாவைபோன்றிருந்தாளாக, அத்
தன்மையைநோக்கிச் சொல்லிடத்தாளாகிய பம்மைதான், நீயும் எம்மாற் காதலிக்கப்
படுமவனல்லே; காவல! நினக்கு யாங்ஙனஞ் சுற்றமல்லமென்றுகாண் நங்கையிருந்ததெ
ன்றுசொல்ல, அதுகேட்டு அரசன் நேவிமாருந்தானுமாக அழுதானென்க (சரு)

ஏதிலனாயினுலுமின்றவர்தம்மறத்தேநோக்கக்
காதலனடிகளென்னக்கண்களிந்துருகிக்காசின்
மாதலுமகளிரெல்லாமாபெருந்தேவியாளை
யேதமொன்றில்லைநம்பிக்கின்னுரைகொடுமினென்றார்.

இ - ள். அங்ஙனமுதவரசன், அடிகளே! யான் நேவிக்குச் சுற்றமன்றேனும்
இறைவரறத்தைத் துணிந்துநிற்கின்ற நிலைமையைப்பார்க்க அதனைக் காதலிக்குந் தன்
மையை யுடையேனென்கூற, தவமகளிரெல்லாம் மனமுருகிக் கண்ணேட்டஞ்
செய்து தேவியாளை இனி மறுமொழிகொடுத்தலால் வருங்குற்றமின்று; நம்பிக்கு
மறுமொழி கொடுமினென்றாரென்க. (சக)

தினாவளையிப்பியின்றதிருமணியாரமார்பின்
வதாவளர்சார்தமார்த்தவைரக்ஞன்றனையதிண்டோள்
விராவளர்கோக்கேவலோய்வேண்டியவேண்டினெமன்
றுவைவளைத்துணைப்பக்காளையுள்ளகங்குளிர்ந்துசொன்னான்.

இப்பியின்றவாரம்; மீணிக்கங்கலந்து கோத்தவாரம். கோதையையுடைய
வேல்.

இ - ள். அதுகேட்டதேவீ, மார்பினையுந் தோளினையுமுடைய வேலோய்! நீ
விரும்பினகாரியங்களை யாமும் விரும்பினெமன்று உனையை வலியவெழுப்பிக்கூற,
அரசன் மனமகிழ்ந்து ஒருமொழி கூறினென்க.

வேண்டியவென்றபன்மை-உறைகவென்றதும், காதலென்றதும். (சசி)

அடிகளோ துறக்கவொன்றுமுற்றவாயா துமல்ல
சுதிதுயரென்கட்செய்தாய்கநந்தைநீயெளவையல்லே

[விசயமாதேவியார்துறவு.]

கொடியைநீகொடியசெய்தாய்கொடியைப்போகொடியையென்ன
விடருற்றோர்சில்கந்தாய்முனிருந்தமுகின்றதொத்தான்.

இ - ள். அவன் ஏங்ஙனங்கூறினானெனின், அடிகள் என்னிடத்து ஒன்றும்
வருத்தமுற்றவரல்லர்; ஆதலான், அவரோ துறக்க; சுந்தாய் வருந்திவளர்த்தலின்,
நீயே யெனக்குத்தாய்; இதற்குமுன்னர் யாதும் கொடியையல்லையாயினும் துறந்தா
யாதலின், என்கட் சுடுதுயர் செய்தாய்; அங்ஙனஞ்செய்தநீ மிகவுங் கொடியை கொடி
யையென்று கூறுதலைச்செய்து சில்கந் துன்பமுற்றுத் தாய்முன் இருந்தமுகின்றதன்
மையை யொத்தானென்க. (சஅ)

சென்றதோசெல்கவிப்பாற்றிருமகளினையநங்கை
யின்றிவழிப்பயானின்னரசுவந்திருப்பேனாயி
னென்றெனக்கொழியுமம்மாபழியெனவிலங்குசெம்பொற்
குன்றனன்குளிர்ப்பக்கூறிககோயில்புக்கருளுகென்றாள்.

இ - ள். அதுகேட்டசுந்தை, தன்கணவனையிழந்து புதல்வனரசை யுவந்திரங்
தாளென்று இதற்குமுன்னர் உலகத்துநிகழ்ந்தபழி நிகழ்ந்தேபோக; இனி நங்சையா
கிய இவள் இன்று துறப்ப யான் இன்னும் நின்னரசை யுவந்திருப்பேனாயின்,
கேளாய்; இப்பாற்பிறக்கும்பழி யென்றுதான் எனக்குப்போவது; போகாமை நீயே
யறிதியென்று அரசன்மனங் குளிரப்பக்கூறி, இனிக் கோயிலிலேபுக்கு உலகத்தைக்
காப்பாயாகவென்றானென்க. (சக)

பந்தட்டவிரல்னூர்தம்படாழுலகிழித்தபைந்தா
ந்தட்டன்றன்னைநோக்கிமங்கையாடிகள்சொன்னா
நொந்திட்டுமுனியவேண்டா துறந்திலதும்மையென்னக்
கந்தட்டிணிகிண்டோளான்கற்பகமலர்ந்ததொத்தான்.

பந்தட்ட - பந்தைவருத்தின.

இ - ள். சுந்தை யங்ஙனங்கூறினபின்பு, நங்கையாராகியவடிகளும் நந்தட்ட
னைநோக்கி, தும்மையாந்துறந்திலம்; அதனாலே நீநொந்து வெறுக்கவேண்டாவென்ற
சொன்னார்; அவனுங்கேட்டு மகிழ்ந்தானென்க. (ரு0)

துறந்தவிந்நங்கைமார்தந்துமலரனைப்பாத
முறைந்தவென்சென்னிப்போதின்மிசையவென்றொப்பவேத்திக்
கறந்தபாலனையகந்திக்கொம்படுத்தருவப்பைம்பூண்
பிறங்குதாரமார்பன்போந்துபெருமணக்கோயில்புக்கான்.

இ - ள். அவன்மகிழ்ந்தபின், அரசன் இந்நங்கைமாருடையபாதம் என்சென்
னியிலுறைந்த போதின்மிசையனவென்று அவருறைகின்றதன்மைக்குப் பொருந்த
வாழ்த்திப் பால்போன் மிகவுந்தாய் கந்தியாகியகொம்பு இவர்களைப்பிரக்கும்படிசேர்த்
திப் பள்ளியினின்றும் போந்து கோயில்புக்கானென்க. (ரு௧)

வடிநினைநெடியகண்ணார்மாமியார்விடுப்பவேகிக்
கடிநினைசிவிகையேறிக்கதிர்மணிக் குடைபின்செல்ல
வுடைதினைப்பரவையன்னவொளி றுவேன்மறவாகாப்பக்
கொடிநினைக்கோயில்புக்கார்குங்குமக்கொடியனாரே.

கடிச்சிவிகை - வொலிணையுடையசிவிகை; என்றது - அரசனும் நேவியர்குலங்
கட்கேற்ப இவ்வாறு செல்லற்குரியரென்று முன்போதற்கும் பின்போதற்கும் வரை
யப்பட்ட சிவிகையென்றவாறு; *“ஏற்றற் கண்ணு நிறுத்தற் கண்ணு - முரிமை
கொடுத்த கிழவோன் பாங்கிற் - பெருமையிற் திரியா வன்பின் கண்ணும்” என்றா
கற்பியலின்கண்.

இ - ள். கொடியனாராகிய வடுவகோநிரையன்னகண்ணார் மாமிமார் விடுப்பப் பள்
ளியினின்றும்போய் நிரைத்தசிவிகையிலேயேறிக் குடை பின்னே செல்ல மறவர்காப்
பக் கோயிலிலே புக்காரென்க. (௩௨)

. லே வ று .

முழுதுலகெழிலேக துழரிவேற்றாணைமன்னன்
* நெழுதகுபெருமாட்டி தாமணிப்பாவையன்னன்
பொழிதருமழைமொக்குட்போகமவிட்டாசைநீக்கி
வழிவருதவமெய்திவைகினடெய்வமன்னன்.

பாவையன்னனென்றா, ஐம்பொறியால் நுகாதற்குரியனவற்றை நுகராதிருந்
தமைநோக்கி.

இ - ள். முன்பு அருந்ததியென்றுதொகுத்தகக எழிலை யுலகமுழுதுமேத்துஞ்
சச்சந்தன்பெருமாட்டி, பாவையன்னன், தெய்வமன்னன், அவள் மழைமொக்குள்
போலும் போகத்தைத் தீதென்றுநீக்கி ஆசையையுநீக்கி வீட்டையெய்தும் வழியிலே
வருகின்ற பரமாகமத்திற்கூறிய தவத்தையெய்தித் தங்கினுளென்க.

எனவே ஒழிந்தோர்கூறியதவங்கள் வீடுபேற்றிற்கு வழியல்லவாயின (௩௩)

விசயமாகேவியார்துறவு முற்றிற்று கவி, ௩௩.

நீ ர் வி லை யா ட் ட ணி.

உடைதினைமுத்தஞ்சிந்தவோசனிக்கின்றவன்னம்
படர்கதிர்த்திங்களாகப்பரந்துவான்பூததென்னு
வடர்பிணியவிழுமாம்பலலைகடற்கானற்சேர்ப்பன்
குடைகெழுவேந்தற்கிப்பாலுற்றதுகூறலுற்றேன்.

இ - ள். முரிசின்றதினை முத்தைச்சிந்துகையாலே யதற்குவெருவிச் சிறை
யடிக்கொள்கின்றவன்னந் திங்களாகக் கடல் வானாக அதுசுந்தினமுத்தம் அவ்வான்

* தொல்காப்பியம், பொருளதிகாரம், கற்பியல், சு.

[நீவினையாட்டணி.]

மனைப் பூத்ததாகவுட்கொண்டு பகலே இதழ்பிணித்த பிணியவிழும் ஆம்பலலைகின்ற
கடற்கானலையுடைய சேர்ப்பனாகிய வேந்தற்கு இப்பாற்பிறந்த செய்தியைக் கூறலுற்
றேனென்றாரென்க. (௫௪)

க. துறவின் பாற்படர்தலஞ்சித்தொத்தொளிமுத்துத்தாம
முழைகின் முவுருவக்கோலச்சிகழிகைமகளிரின்பத்
திறைவனைமகிழ்ச்சிசெய்துமயக்குவானமைச்சரெண்ணி
நிறையநீர்வாவிசாந்தங்கலந்துடன்பூரித்தாரே. (௫௫)

உ. நீரணிமாடவாவிநேரம்புணைநிறைத்துநீனீர்ப்
போரணிமாலேசாந்தம்புணைமணிச்சிவிறிசுண்ணம்
வாரணிமுலையினார்க்குமன்னற்கும்வகுத்துவாவி
போரணிநொண்டவிநீரிறைவகண்டருளுநென்றார்.

இவையிரண்டுமொருதொடர்.

முத்துத்தாமத்தையுடைய சிகழிகை.

இ - ள். அமைச்சர், இறைவன் துறவன்பாற்சேறற்கஞ்சி அக்கருத்தைப்
போக்குதற்குரிய மகளிர் நீரிடத்துப் போர்செய்தற்குத் தம்மிடத்தேகொண்ட அணி
யின்பத்தாலே முன்னர் அவனை மனமகிழ்ச்சிசெய்து பின்னர் இன்பத்தே மயக்குதற்
கெண்ணி, நீராச் சாந்துடனேகலந்து வாவ்நிறையப் பூரித்தார்; அங்ஙனம் பூரித்த
மர்டத்தையுடைய நீரணிவாவியிலே நொய்யதெப்பகனையுநிறைத்து அழகிய மாலே
முதலியவற்றையும் மகளிர்க்கும் மன்னற்கும் படைக்கலமாகவகுத்து இந்நீர்வாவி
யை, இறைவனே! கண்டருளுகவென்றாரென்க. (௫௬)

கண்மலையரசன்மங்கைகட்டியங்காரனாகப்
புணைமுலைமகளிரெல்லாம்பவித்திரன்படையதாக .
வினைமலர்மாலேசுண்ணமெரிமணிச்சிவிறியேந்திப்
புணைபுறந்தழுவிததுநீர்ப்போர்த்தொழிறொடங்கினாரே.

வேறொபகையரசைத் தாங் கேட்டறியாமையானும், கட்டியங்காரன்கொடு
மை யிக்காலத்துந் தம்மனத்து நிகழ்தலானுங் கட்டியங்காரனாகவென்றார். -

இ - ள். அவ்வமைச்சர் வாவியைக் காட்டினபின்பு, தேவியரிற் காந்தருவதத்
தை கட்டியங்காரனாக, ஒழிந்த மகளிரெல்லாம்அரசன்படையாகப் படைவகுத்து,
மாலேமுதலிய கருவிகளையேந்தி, புணையின்புறத்தைத்தழவி, நீர்க்கண்ணே போர்த்
தொழிலைத் தொடங்கினாரென்க. (௫௭)

தாமலர்மாலேவாளாச்சுரும்பெழப்புடைத்துந்தேன்சோர்
தாமரைச்சதங்கைமாலேசக்கரமென்னவீழ்த்துக
காமருகணையமரக்கண்ணிகளொழுகவிட்டுந்
தோமரமாகத்தொங்கல்சிதறுபுமயங்கினாரே.

தேன்சோர்தாமரை - கைகள்.

இ - ள். அங்ஙனம் போர்தொடங்கினமகளிர், கையாலே மாலையை வானாக வோச்சியும், ஒருதலைச் சதங்கைமாலையைப் பாளுவனையமாகவெறிந்தும், கண்ணிகளைக் கணையமாக முன்னே மிதக்கவிட்டும், பரியமாலையைத் தண்டாகச் சிதறாநின் றுந் தம்மிற் கலந்தாரென்க. (௫௮)

க. அரக்குநீர்ச்சிவிறிபேந்தியாயிரந்தானாசெல்லப்
பரப்பினுள்பாவைதத்தைபைந்தொழிமகளிரெல்லார்
தரிக்கிலாகித்தாழ்ந்துதடமுகிற்சூழிக்குமின்போற்
செருக்கியடுங்குங்கண்சேப்பச்சிதநீர்முழுகினரே. (௫௯)

உ. தானகமாடமேறித்தையலார்ததும்பப்பாய்வார்
வானகத்தழியுந்தோகைமடமயிற்சூழாங்கனொத்தார்
தேனினமிரியத்தெண்ணீர்சூழித்தெழுந்திருவினன்னார்
பான்மிசைச்சொரியுந்திங்கள்பணிக்கடல்முனைத்தெழுத்தார். (௬௦)

ங. கண்ணிகொண்டெறியவஞ்சிக் காறளந்தசைநதுசோர்வார்
சுண்ணமுஞ்சார்தும்வீழத்தொழுதனிரந்துநிற்பா
ரொண்மலர்மாலையோச்சவொசிறுதுகண்டிறழ்வொல்கி
வெண்ணெயிற்சூழந்துநிற்பார்வேர்கணராயினரே.

இவைமூன்றுமொருதொடர்.

க. அரக்குநீர் - இங்குலிகங்காத்தநீர். வெண்முகிலின்மறையமின்போல்.

உ. தானகமாடம் - விகாரம்; நீரகத்துச்செய்த பலநிலங்கனையுடைய மாடம் பால் - பால்போலுமொள்.

ங. காறளர்ந்து அசைந்து - நின்றநிலைகுலைந்து நின்றது. கணபிறழ்வொல்கி - கண் பிறழ்ந்துபார்க்கும்படி யொதுங்கி.

இ - ள். அங்ஙனம் இரண்டுபடையங் கலந்தயின்னாத் தத்தை சிவிறியை யேந்தி யாயிரந்தானையை முன்னர்நின்ற மகளிர்மேலே செல்லவிட்டாள்; அதனைத் தையலாரெல்லாரும் தரிக்கமாட்டாராய்க் குறைந்து கண்ணிவப்ப நீரிலேமுழுகினர்; அங்ஙனமுழுகி யதனுட் சிறிதுபொழுது உறைதலாற்றாராய் மாடத்தேறிப்பாய்வார், மயிற்றிரையொத்தார்; அதனுட் சிறிதுபொழுது உறைந்தெழுந்திருவினன்னார், தமது முகந்தோன்றியபொழுது இங்கள் கடலின்முனைத்த தன்மையொத்தார்; இங்ஙனமிவர்கள் குறைந்தபின், பின்னேவந்துபொருத வேங்கண்ணர், அவள் அதனை நீக்கிக் கண்ணிகொண்டெறிய அஞ்சிச் சோர்வார்; சுண்ணமுஞ்சார்தும் வீழ்வெறிய இரந்துநிற்பார்; மாலையையோச்சக் குழைந்துநிற்பாராயினரென்க. (௬௧)

கூந்தலையொருகையேந்திக்குங்குமத்தானாபாயப்
பூந்துகிலொருகைத்தாங்கிப்புகுமிடங்காண்டல்செல்லார்
வேந்தனைச்சரணென்றெய்தவிம்முறுதுயரநோக்கிக்
காய்ந்துபொற்சிவிறியேந்திக்கார்மழைபொழிவதொத்தான்.

இ - ள். அவர்கள் அங்ஙனமாயின்பு, தத்தை மீண்டுஞ் சிவிறியையேந்தி

[நீர்விளைபுட்டணி.]

வேந்தனருகே யணியாகநின்றமகளிர்மேலே லிட்ட குங்குமத்தாரை யவர்கண்மே
லேபரக்க, அவர்கள் அதற்காற்றாதே கூந்தலை யொருகையாலேயேந்தித் துகிலை
யொருகையாலேயேந்திப் புகுமிடங்காணாய் வேந்தனைச் சரணென்றுசேர, அவ
னும் அவர்கள்வருத்தத்தைப் பார்த்துக் காய்ந்து சிவிறியையேந்திக் கார்தான் மழை
பொழியுத்தன்மையை யொத்தானென்க. (சுஉ)

வீக்கினொன்றாவெய்தாச்சந்தனத்தளிர்நன்மலை
யோக்கினார் அண்ணிகண்ணமுடற் றினொருருவச்சாந்திற்
பூக்கமழ்துகிலுந்தோடுமாலையுஞ்சொரியப்போதோற்
றுக்கியவருங் கண்ணையாறலாறுயிறறன்றே

இ - ள். அங்ஙனம் பொழிந்தபின்பு, சத்தையைச் சூழ்ந்தமகளிர் சந்தனத்தளிர்
விரவிய மாலையை யோச்சினார்; ஓச்சிப் பின்னுங் கண்ணியாலுஞ் சண்ணத்தாலுஞ்
சாந்தாலுமெறிந்து அவனை யுடற்றினா, அவனும் பின்னர்ச் சிவிறியிற்றாையை வெய்
தாம்படி முறுக்கினான், அதற்காற்றாதே முன் போனாயாக்கிய அச்சேனை துகிலுந் தோ
டும் மாலையுஞ்சிந்தக்கெட்டு வறியல்லாவழிகளிலே போயிற்றென்க.

மகளிரெல்லாம் காமன்படையாதவின், தத்தைச்சேனையுங் காமன்சேனை
யென்றார். (சுங)

அன்னங்களாகிபம்பூ, தாமரையல்லமேய்வா
பொன்மயிலாகிநகநதல்போதகனாருனிர் துதிப்பா
ரின்மலாக்கமலமரகிபபூ முகம்பொருந்தவைப்பபா
மினனுமேகலையுந்தோடிக் கொடுத்தடிதொழுதுதிப்பார.

இ - ள். அங்ஙனங் கெட்டவர்கள், அன்னங்களாய் அல்லியைமேய்வா; மயி
லாய் மயிரான் மறைத்துக்கொண்டுநிற்பார்; உடம்பைமறைத்துத் தாமரைப்பூவாய்ப்
பூவடன் முகத்தைப் பொருந்தவைத்தநிற்பார், நிரைகொடுத்துத் தொழுதுநிற்பா
ராயிற்றென்க. (சுச)

பண்ணுனாமகளி மாலையெனதுகில்கவாந்துகொள்ளக்
கண்ணுனாமகளிசோர்நதுகாரிருடடிவருமின்போற
பெண்ணுனாபிடிக்கைக்கூந்தற்பொன்னரிமாலேதாமு
வெண்ணுனாயுதித்துநின்றார்வேந்தனோக்குண்ணநின்றார்.

பண்போலும் உரையினைமுடைய மகளிரென்றது-அரசன்படையை. தங்கண்ணி
றாலே யரசனுக்கு வருத்தத்தையுரைக்குமகளிரென்றது - அரசனைச் சேவித்தற்குரிய
மகளிராய் ஈண்டித் தத்தையொடுக்கடினபடையை, பிடிக்கைபோலப் பின்னினை
கூந்தல்.

இ - ள். அவர்கள் அங்ஙனமாய்பின்னர் பண்ணுனாமகளிர் கண்ணுனாமகளி
ருடைய மாலையையுந் துகிலையுங் கவாந்துகொள்ளுதலிற் பொன்னரிமாலேஇருளி
னுடங்குமின்போற்றாமுச் சோர்ந்து தமதுபெண்தன்மையைப் பலருங்கூறவேண்டி
வெண்ணுனாயுதித்துநின்றவர், அரசன் தமதழகைதுகரநின்றாரென்க.

தமக்குத் தோற்றமை தோன்றத துழிலைக் கவர்ந்தாரென்க. பெண்களுக்கு உய
மையாக உரைக்கப்படும் பிடியென்றுமாம். (௬௫)

க. தன்படையுடையத்தத்தைசந்தனத்தானாகீக்கி
யொன்பதுமுகத்தினேடியுறுவலியகலம்பாயப்
பொன்படுகணங்குபோர்த்தபொங்கிளமுலையிற்றாவான்
முன்படுகலிகத்தானாமுழுவலிமுறுக்கலுற்றான். (௬௬)

உ. மெய்ப்படுதானாவீழினேமிவட்கென்னவஞ்சிக்
கைப்படைமன்னனிற் பக்கதுப்பயன்மாலையாங்கிச்
செப்படமுன்கையாப்பத்திருமகன்றெலேந் துநின்றான்
பைப்புடையல்குலாளைப்பாழியாற்படுக்கலுற்றான். (௬௭)

ஈ. அமித்தசாந்தலங்கல்கண்ணமரும்புனல்கவரவஞ்சி
யுடுத்தபட்டொளிப்பவொண் பொன்மேகலையொன்றும்பேசா
கிடப்பமற்றாசனோக்கிக்கெட்டதுன்றுகின்மற்றென்ன
மடத்தகைநாணிப்புல்லிமின்னுச்சேர்பரிதியொத்தான்.

இவைமூன்றுமொருதொடர்.

க. வீக்கி - வீக்க. முன்படு - தத்தையது வலியை யங்கின்ற

உ. கைப்படை - சிலிறி. செப்பட - செவ்விதாக. பைப்புடை - படத்தின்
பக்கம். பாழி - வலி.

ஈ. பட்டு ஒளிப்ப - நனைந்தபடியாலே மெய்ம்முழுதத் தோன்றுமபடி. பட்டு
ஒட்டிக்கொள்ள. துகில் - வெண்பட்டு. புல்லி - புல்ல.

இ - ள். அவரழகை யங்ஙனதுகர்ந்தமன்னன், அல்குலாளைச் சாந்து அலங்கல்
சுண்ணமென்கின்றவற்றால் அகப்படுக்கலுற்றான்; உற்றவன் அப்பொருள்கட்கடுத்த
வலியாலே யவற்றைக்கொண்டு எறிதற்கஞ்சிநீர்ப், தத்தை தன்படை முன்னர்க்
கெட, அவள்பொருதே பொன்பதுதானாயாகவோடி யுறுவலியகலத்தேபாயும்படி சர்
தனத்தானையவீக்க, அதுகண்டு திருமகன் முன்படுகலிகத்தானையை முழுவலியோ
டேமுறுக்கலுற்றான்; உற்றவன் கைப்படையின் மெய்ப்படுதானா யிளமுலைமேல்
வீழின், இவட்குநோமென்றஞ்சிச் செவ்விதாகத் துவானாய்த் தொலைந்துநின்றான்;
அதுகண்டு அவள் மாலையைவாங்கி முன்கையையாப்ப, ஆண்டுப் புனல் இவளுடுத்த
வெண்பட்டினைக் கவருகையினாலே, அப்பட்டு மேகலை சிறிதும்பேசாதேகிடக்கும்படி
யொளிப்ப, பின்னை யாசன் அதனைநோக்கி நினதல்குலிற் றுகில்கெட்டுப்போயிற்றுக்
காணென, அதுகேட்டு அவள் நாணித் தன்னைத்தழுவ, அவன் ஆண்டு மின்னுச்
சேர்ந்த பரிதியையொத்து நின்றனென்க. (௬௮)

விம்மகிற்புகையின்மேனியுடம்பினைவோதுசெய்து
கொம்மெனநாவிநாறுங்கூந்தலையுலர்த்துநொய்ய

[இருதுநகர்வு.]

வம்மலருரோமப்பூம்பு'டுடுத்தினனிச்சமாலே
செம்மலர்த்திருவினன்னாச்சிசுகைச்சேர்த்தினாரே.

•கொம்மென - வினாய. மலர்த்தொழிலையடைய பொலிவுபெற்ற பட்டு.

இ - ள். அங்ஙனம் போர்செய்தபின்னர்த் திருவன்னா வினாயத் தமதுகூந்
தலையுலாத்தி யகிற்புகைநிலேமேலி யடம்பை வேதுகொண்டு பட்டையடுத்தபின்
அனிச்சமாலையை முடியிலே செர்த்தினாரென்க. (சுக)

நீர்வினையாணிழற்றிற்று. கவி, கக.

இருதுநகர்வு.

கார்கொனருன்றனகண்வார்தோளினை
நீர்சொணீரநிந்நறுகனறநல்கண்
வார்கொன்பென்முலைமபணிதோதையா
ரோகொவ்சாயல்கொண்டாநாறறென்பவே

இ - ள். அதற்குள்ளுரை அங்ஙனம் இருத்தினன், அவருடைய நீமை
கொண்ட நீர்க்கோலம் அரசனுடைய உலகத்தின்ற வந்தததலின், அவரழகு
கொண்ட மென்மையை யடன் முன்னர்த் கண்ணுலேதுகாந்து, பின்னர் அவரோடு
மேல் வினையாகமென்க.

ஆங்குமெனறத் தன்நீர் வந்திசுமுனாத்திற்று என்றது - மேல்கூறுகின்ற
முதுவேனினமுதலிய ஆறுகாலத்திலும் வினையாகமென்றவாறு (எடு)

வேனல்லவாய் ககதூர்மொம்பலன்மேனிலைத
தேனாலாங்குள் சகநலச்சேரமுடைசு
தாலுலாயத்தட மென்முலைததங்கினுள்
பானிலாககதூபாயதருபளளியே.

இ - ள். முதுவேனி காலத்து ஞாயிறுகொதித்ததலின், அதற்காறமுதே மே
னிலத்திற் தேர்த்தின சந்தனச்சேறிடையில தாலுலாவிப் பின்னர் சிலாமுற்றத்
திற்பள்ளியிலே அம்மகளிர்முலைதடத்தே செர்த்தானென்க. (எக)

முழுதுமெய்நல்லமுதலினிசுமந
கெழுதுகண்ணிரங்கப்புருவக்கொடி
கெழுதுவோன்முரியச்சொரியுஞ்சினை
பாழுதுவோன்றணிநிக்குலமுக்கவே.

இ - ள். அங்ஙனஞ்சேர்ந்தவன், அவர்கள் மெய்க்நலமாகியதடத்தே முழுது முழுகுதலின், அதற்கஞ்சிக் கண் நீர்சுமந்திரங்காநிற்க, புருவம் நீ வருத்தினையென்று அதற்குத் தொழுவனபோலே வளையாநிற்க, பூஞ்சிகையணிந்தநித்திலம் அப்பூஞ்சிகையழுவனபோலே சிந்தினவென்க. (௭௨)

எழுத்தின்பாடலுமாடலுமென்றிவை
பழுத்தகற்பகப்பன்மணிக்கொம்பன
சுழுத்தியன்னவணிவளைத்தோண்மிசைக்
கழிக்குமைக்கணைக்காமற்குங்காமனே.

இ - ள். காமனுக்கும் வருத்தத்தைச் செய்கின்றவன், பாட்டையுங்குத்தையுங் கேட்டுங் கண்டும் அடிப்பட்ட மகளிர்தோண்மிசைக் கூட்டத்தாலே அம்முதுவே னிற்காலத்தைக் கழியாநிற்குமென்க. (௭௩)

நீர்துளும்புவயிற்றின்னிழன்முகில்
பார்துளும்புமுழங்கல்ற்பல்கலை
யேர்துளும்புவேரீஇயிறைவற்றழீஇக
கார்துளும்புகொம்பிற்கவின்னெய்தினா.

நிழல் - ஒளி. துளும்புதல்நானகும் அசைதலாம்.

இ - ள். அங்ஙனம் அக்காலங்கழிந்தவளவிலே, முகின்முழங்கலின், அது கேட்டு மகளிரஞ்சியிறைவனைத்தழுவிக் காராத் கவின்பெற்றசையுங் கொம்புபோ லக் கவின்பெற்றாரென்க. (௭௪)

இழிந்துகீழ்நிலையின்னகிற்சேக்கைமேற
கிழிந்துசாந்தழியக்கிளர்மெய்புலை
தொழிந்துமட்டொழுகத்துதைதார்பொர
வழிந்தமேகலையஞ்சிலம்பார்த்தவே.

தொழிந்து - தொழித்து; விராரம். என்றது சிதறியென்றதாம் பூக்கிழிந்து மட்டுச்சிதறி யொழுகும்படி தார்பொர.

இ - ள். அங்ஙனங் கவின்பெற்றவாகள், அம்முகில் மழைபெய்தலிற்குளிரந்து கீழ்நிலத்தையிழிந்து அகிற்சேக்கைமேலையிருந்தபின்பு அரசனது தூசிப்படை முலைச் சாந்தழியப் பொருதலின். அதற்கெதிரே யவர்மேகலைகள் பொருதழிந்தன; அது கண்டு மகிழ்ந்து பின்னர்ச் சிலம்புகளார்த்தனவென்க.

மகளிர்தொழிலான் மேகலையும், தலைவன்ரொழிலாற் சிலம்பும் ஆர்த்தன. (௭௫)

தேனிறுலனதீஞ்சுவையின்னா
பானமுலைப்பால்முதல்வதொன்
றானுமேவலாச்சுறவெய்திய
மானமுடநோக்கியரென்பனே.

[இருதுங்கரிவு.]

வடிவினாலும், மென்மையாலும், இனிமையாலும் இழுலையொத்த அடை. எந்நாளும் பாலமுத ஆனினது முலையிற்பாலமுதம்; என்றது - சினைமேலுங் கறக்கும்பகுவெனப் பசுவினது விசேடங்கூறிற்று. அமுதென்றதனால் “பசுவினமுது கொற்றிப் பாலே - காம நுகர்வார்க் குறித்து” என நூலிற்கூறியவாறே கூறினார். அச்சமுற்ற மானினது நோக்கம் விடாநோக்கியர்.

இ - ள். அங்ஙனங் காமநுகர்நின்றநோக்கியர், இக்காலகாலத்திற்கு உரித்தாகக் கூறிய அடையையும், பாலமுதையுநுகர்வதல்லது, அலுப்பதஞ் சிற்றும் நுகராராயினாரென்க. (எக)

வேறு.

க. கூதிவந்தாலாவஸுற்குவவுமென்புலே
வேதுசெயசாந்தமுட்வெய்யதேறலும
டோதவழிமுமாலையுடபுகையுஞ்சுண்ணாபுக
காதலித்தாராகருங்குலே காண்ணினா (எஎ)

உ. சுருமபநின்றமுமலர்த்தொங்கலாசவி
னரும்புகின்றார்கடலமிாதமேயென
விரும்புகின்றனிமவேனில்வேந்தனைஞ்
சரங்கன்சென்றமுத்தனற்றாணிவேந்தனே.

இவையிரண்டுமொருசொடர்

முலையை வெம்மைசெய்யஞ் சாந்தம் - அகிறசாந்தம் வெய்யதேறல் - அக்காலத்திற்கு ஆமென்று விரும்பியதேறல்.

இ - ள். கார்கழிந்து கூதிவந்துபரத்தலிற கண்ணினார் சாந்தமுதவியவற்றைக் காதலித்தார்; அதனை யுட்கொண்டு காமன்அரசன்மேலே சரங்கனையழுத்தலின், அவ்வேந்தன் அவர்களிருக்கின்றவிடத்தே யப்பொருள்களைக் கொண்டுசென்று கொடுத்து அத்தொங்கலார் அழகரும்புகின்றவர்களை யமுதமென்றேகருகி அக்கூகிர்காலமெல்லாம் நுகராரின்றானென்க. (எஉ)

குழைமுகமிடவயிற்கோட்டியேந்திய
வழனிதத்தேறலுண்மதிகண்டையென
ரிழன்முகப்பகைகெடப்பருகிநீள்விகம்
புழலெனநோக்குவாண்மதிகண்டேனாள்.

இ - ள். அங்ஙனம்நுகருகின்றான் அக்காலத்தே தனக்குக் கொடுப்பதாகவேந்தியதேறலைக் குழைமுகத்தை யிடத்தேகோட்டி நோக்குங் குணமலை, அதனுள்ளே தன்முகமாகிய மதிதோன்றககண்டு அதனைமதியாகக்கருகித் தன்முகத்திற்குப் பகையாகுந்தன்மைகெடும்படி விரையப்பருகி யினி நீள்விகம்பிலே யுழல்வாயெனக்கூறியவ்விகம்பிலே யம்மதியைக்கண்டு ஊடினாளென்க. (எக)

க. பருகினைற்கொளித்துநீபசலைநோயொம்
முருகிப்போயின்னுமழ்முனையென்றுள்கடக்
குருதிகண்கொள்க்குணமாலையுடனா
ஞருவத்தாருதத்தழீஇயுடற்றிநீக்குவான். (அ௦)

உ. நங்கைநின்முகமொளியெறிப்பநன்மதி
யங்கதோவுள்கறுத்தழுகிறேய்ந்தது
மங்கைநின்மனத்தினுல்லாருந்தலென்மவன்
பொங்கிவனமுலைபொருந்தினுனரோ.

இவையிரண்டுமொருதொடர்.

பருகினைற்கென்னும் நான்கனுருபு இன்னுமுனையென்னும் பகைப்பொருள்
கொண்டது. தேறலுண்டதனாற் சிவந்ததனை மதியொடுடிச் சிவந்ததாக்கினார்.

இ - ள். அங்குணமால் யெங்ஙனமுடினானெனின், பருகினைற்கு அக்காலத்
துருகிப் பின்னரொளித்ததுப்போய் என்னையுன்சடவுடற்றிப் பசலைநோயோடே இன்
னுமுனையாயினையென்றுகூறிக் களாசிவப்பவாடினாள்; அவ்வூடலைத் தழீஇநீக்குகின்ற
வன், நங்காய்! அங்கேசென்று நின்முகவொளிபரத்தலாலே அஃது உள்கறுத்து அழகி
னின்றநீங்கித் தேய்ந்துவட்டது; சினக்கேற்ப நன்மதியோ? அன்றே; இனிமங்காய்!
நின்மனத்தினுல் வருந்தாதேகொள்ளென்று ஊடலை நீக்கினான்; நீக்கிப் பின்னா
அவள்முலையைப் பொருந்தினுனென்க. (அ௧)

வேறு.

க. சொங்குவிம்முபூங்கோதைமாதரார்
பங்கயப்பகைப்பருவம்வந்தென
வெங்குமில்லனவென்மயிர்த்தொழிற்
பொங்குபூம்புடைப்போர்வைமேவினார். (அ௨)

உ. கூந்தலின்புகைக்குவவுபென்முலைச்
சாந்தமேந்தினார்மாலமாலையு
மாய்ந்துதாங்கினாரவமேகலை
காய்ந்துநிதிலங்கடியிந்தினார்.

இவையிரண்டுமொருதொடர்.

இ - ள். மாதரார், முன்னர்க் கூதிர்காலத்தே குளிர்நாஅஞ்சி மேகலையை
நீக்கி முத்தையுஞ்சிந்தினவர்கள், பின்னர்ப் பணிப்பருவம்வந்ததாகத் தொழிலினையும்,
புகையினையுமுடைய எங்குமில்லனவாகிய எலிமயிர்ப்போர்வையை மேவினார்; மேவி
அக்காலத்திற்கேற்கும்படி கடியனவற்றை யாராய்ந்து கூந்தலிலே புகையையும்,
முன்னர்ச் சாந்தமேந்தியமுலையிலே பச்சிலையாற்றொடுத்த மாலையைந் தாங்கினா
ரென்க. (அ௩)

[இருதுங்கர்வு.]

அளிந்ததீம்பழமிஞ்சியார்ந்தநீர்
வினோந்தவல்வினாவரிசுவேரியும்
வினோந்தமின்னனார்மகிழ்ந்துசண்பக
முனோந்துமல்லிசையொலியல்குடினார்.

எலுமிச்சம்பழத்தின்நீரிலே ஆர்ந்தவிஞ்சி; செவ்விஞ்சி. அரிசி வலியவ்வினாவாக
வினோந்தன; அவை பொரி, அவல்முதலியன; கருப்புக்கட்டிமுதலிய பலவுங்கட்டி
முறுகப் பொரித்தவின், வலியவ்வினாவாயிற்று. வேரி - மது.

இ - ள். நுடங்கினமின்னையொப்பார், இஞ்சியையும், வேரியையும், பொரி
அவல்முதலியவற்றையுநகாந்து, சிறுசண்பகத்தைவெறுத்து மல்லிகைமாலையைச்
சூடினாரென்க.

இனிப் பழமும் இஞ்சியும், நீரிலேநின்றவ்வினோந்த வலியவ்வினாவையுடைய அல்லி
யரிசியென்றுமுனாப்ப. (அச)

க. தொத்துடைம்மலர்ந்தொங்கல்சண்பொர
முத்துடைம்முலைக்கண்கணெந்தவென்
றெய்தகடிச்சிலம்பிரங்குமின்குரல்
கைத்தெய்தகடித்தகடமநதாழ்ந்ததே. (அடு)

உ. பொன்பனிப்புறும்பொற்பினார்நல
மன்பனித்தலையணங்கவத்தலை
முன்பனித்தலைமுழுதுநீர்க்கிப்போய்ப்
பின்பனித்தலைபேணவந்ததே.

இவையிரண்டுமொருதொடர்

க. எய்த்தென்றது - எய்யாதென்னும் எகிர்மறைவினைக்கு விதிவினை; அஃது
அறிந்தென்னும்பொருட்டாம். கைத்து - செலுத்தி. எடுத்தல் - எழுப்புதல்.

இ - ள். திருமகள்வருந்தும்பொற்பினார், அங்ஙனம் கோலஞ்செய்தநலம் அன்
பிண யிக்காலத்தேவருத்துதலாலே, அவனுந் தனதுதொங்கல் அவர்கள்முலைக்கண்
ணைப்பொர முயங்கி, இம்முலைக்கண்கள் நொந்தனவென்று முன்னர்க்கறிப் பின்
னர்ப் புணர்ச்சிக்காலத்தையறிந்து சிலம்பினது இரங்குங்குரலைச் செலுத்தி யெழுப்
புதலாலே, காமவின்பம் அக்காலத்திலே தங்கிற்று; அதனோடே முன்பனிக்காலமும்
முழுக்கநீங்கிப்போய்ப் பின்பனிக்காலம் அவர்களெதிர்கொள்ளும்படி வந்ததென்க.()

க. வெள்ளிலோத்திரம்விளங்கும்வெண்மலர்க்
கள்செய்மலையார்கண்கொளாத்துகி
லள்ளியேந்தியவரத்தவல்குலா
ரொள்ளெரிம்மணியுருவப்பூணினார். (அ௭)

உ. *செந்நெருப்புணுஞ்செவ்வெலிம்மயி
ரந்நெருப்பளவாய்பொற்கம்பல
மன்னருய்ப்பனமகிழ்ந்துதாங்கின
ரென்னரொப்புமில்லவர்களுென்பவே.

இவையிரண்டுமொருதொடர்.

க. வெள்ளிலோத்திரத்தினது வெண்மலராற்செய்த மாலை. அரத்தத்தினது நிறத்தை யள்ளிக்கொண்டு கண்ணாற்பார்க்கவொண்ணாத துகிலையேந்தியவல்குல். அள்ளிக்கொள்ளுதல் * வாரிக்கொள்ளுதல். என்றது - அரத்தந்தோயாமல் அரத்தநிறத்தை யியல்பாகக்கொண்ட துகிலாயிற்று. * “கோபத் தன்ன தோயாப் பூந்துகில்” போல இத்துகிலும் இவர்க்குள்ளதென்றார்.

உ. நெருப்பைத்தின்னும் எலிமயிர்க்கம்பலம்; அந்தநெருப்பினளவுவெம்மைய வென்று ஆராய்ந்த பொலியினையுடைய கம்பலம்; உய்ப்பனவாகியகம்பலம். உய்த்தல் - நிறைதருதல். என்னரும் - எத்தன்மையரும்.

இ - ள். என்னருந் தமக்கு ஒத்தலையில்லாதமகளிர், குளிர்நீர்க்குதற்கு மாலையார், அல்குலார், பூணிஞராய்க் கம்பலத்தைத் தாங்கினரென்க.

இனி அரத்தத்தை யள்ளியேந்தினவல்குலென்றுமுறைப்ப. என்னராப்புமென்று பாடமோதி, எக்குற்றமும் இல்லாதாரென்றுமுறைப்ப. (௨௨)

ஆடலின்கவையமர்ந்துநாடொறும்
பாடன்மெய்நிநீஇப்பருகிப்பண்கவைத்
தோடுமாமதியுரிஞ்சுமொண் பொனின்
மாடக்கீழ்நிலைமகிழ்ந்துவைகினார்.

இ - ள். அவர்கள், நாடொறுங் கூத்தைக்கண்டும், மிடாறுப்பாட்டைத் தங்கள் மெய்யிலேநிறுத்திப் பருகி யாழ்முதலியவற்றிற்பண்ணை நுகர்ந்தும் மாடத்தின்கீழ் நிலத்தே தங்கினரென்க. (௨௩)

வேறு.

புரிக்குழன்மடந்தையர்பொம்மல்வெம்முலை
திருக்கழற்குரிசிறுத்தினைக்கும்போரினுர்.
செருக்குரற்சிறுபறைசிலம்புகிண்கிணி
யரிப்பறைமேகலையாகியார்த்தவே.

புரிக்குழல் - நெறிப்பினையுடையகுழல். செருக்குரல் - போரையுண்டாக்குங் குரல்.

இ - ள். அங்ஙனம்வைகின மகளிரிளமுலையும், தலைவன்றாரும் பொருகின்ற போரிலே, சிலம்புங் கிண்கிணியுஞ் சிறுபறையாகி, மேகலை யரிப்பறையாகி யார்த்தனவென்க. (௨௪)

* திருமுருகாற்றுப்படை.

[இருதுநகர்வு.]

ஏச்செயாச்சிலைநுதலேழையார்முலைத
தூச்செயாக்குங்குமந்துதைந்தவண்டினம்
வாய்ச்சியாலிட்டிகைசெத்துமாந்தர்தம்
பூச்செயாமேனிபோற்பொலிந்துதோன்றுமே.

ஏச்செயாச்சிலைநுதல் - ஏத்தொழில்செய்தற்கு ஏறட்டும் அத்தொழில்செய்யாத
விற்போலுநுதல்; இந்திரவிலும்பம். வண்டினம் துதைந்தகுங்குமம் - வண்டினம்
படிதற்குக் காரணமான குங்குமம்; அவர்கள் கழுவாத குங்குமம்.

இ - ள். அங்ஙனம் புணர்ந்த மகளிர்முலையிற் பூசின பாடழிந்துகிடந்தகுங்
குமம், இட்டிகைவாய்ச்சியால் இட்டிகைசெத்துமாந்தருடைய கழுவாத மேனி
போற் றோன்றுமென்க.

இனி அவாமுலையிற்குங்குமத்தே செறிந்த வண்டினந்தான் இட்டிகைசெத்தி
னா மேனிபோற் றோன்றுமென்றுமுனாப்ப (கக)

வேறு.

பூரவம்பாவைகொப்புளித்துக்குளிர்சங்கீர்த்துகளேபோன்
மரவம்பாவையயிராரப்பருகிவாடையதுநடப்ப
விரவிதென்றல்விடுதூதாவேலிராற்குவிருந்தேந்தி
வரவுநோக்கிவாயாமரங்களிலேயூழ்த்தினரீன்றலந்தனவே.

வாடைதொடங்கினசாலத்தே குரவம் பூத்தலின், அத்தேனைப் பலகாலமுண்டு
தெவிட்டினனமேதோன்றக கொப்புளித்தென்றார். கொப்புளித்தல் - காற்றுச்சிதற
வடித்தல். பாவையிரண்டும் ஐகுபெயா. வாடைகழிகின்றகாலத்தே மரவம்பூத்த
புதுமைபற்றி வயிறுகிறையவுண்டென்றார். இதனால் மிகக் காற்றுச்சிதறவடியா
மை கூறிற்று. வாடைநடப்ப - வாடைபோகாநிற்கவெனநிகழ்வு. தென்றல்விரவி
வரவுநோக்கி - தென்றல் வாடைபோகாநிற்க விரவ்வருகின்ற வரவைக்குறித்து.
இலேயூழ்த்துவயாமரங்கள் - அதனாலே யிலேயூதித்து வயானோய்கொண்டமரங்கள்.
அதுவிடுதூதா - அத்தென்றல்காமன்விடுத்தது தாகக்கொண்டு. வேலிராற்கு விருந்
தேந்தி யினரீன்று அலாந்தன - அக்காமனுக்கு விருந்திடுதலை யேறட்டுக்கொண்டு
ஈன்று அலாந்து விருந்திட்டன.

இ - ள். வாடை, கொப்புளித்துப் பருகி நடப்ப, தென்றல் விரவ்வரவுநோக்கி
அதனாலிலேயூழ்த்து வயானோய்கொண்டமரங்கள் பின்னர்அதுதூதாக விருந்தேந்தி
இனரீன்று அலாந்தனவென்க.

இதனால் வாடையுந்தென்றலும் முன்னர்விரவித் தென்றல் பின்புமுதிர்ந்த
தென்றார். கொப்புளித்துப் பருகியென்பனவும், வயாமரமென்பதும், மாற்றருந்
சிறப்பின்மரபன்றி, வழக்கின்கண் அடிப்பட்டுச் செய்யுளின்பம்படவந்த மரபென்று
மரபியலிற்பாதுகாத்தாம். (கஉ)

இனிவாய்ப்பிரசம்யாழாகவிருங்கட்டும்பிசுழலாகக்
களிவாய்க்குயில்கண்முழவாகக்கடிபூம்பொழில்களரங்காகத்

தளிர் போன்மடவார்தணந்தார்தந்தடந்தோள்வளையுமாமையும்
விளியாக்கொண்டிங்கிளவேனில்விருந்தாவாடறொடங்கினான்.

இனி - இனியென்னும்படி. கணவரைப்பிரிந்தார் தம்முடைய வளைகழன்ற
படியையும், மாமைநிறங் கெட்டபடியையும், தத்தங் கணவருணர்தற்குத் தூது
சென்றபாணன் யாழ்மேல்வைத்துப் பாடும்பாட்டைப் பாட்டாசக்கொண்டென்க.
அது * “நிலம்பெயர்ந் துறைதல் வரைநீல யுரைத்தல் - கூத்தர்க்கும் பாணர்க்
கும் யாத்தவை யுரிய” என்பதனுணர்ச; † “விளியாதான் கூத்தாட்டுக் காண்ட
லும்” என்றார்பிறரும்.

இ - ன். இளவேனிலென்னுங்கூத்தன், இன்னது இன்னதாகக்கொண்டு புதி
தாக ஆடலைத்தொடங்கினென்க. (கூக)

வேனிலாடும்விருப்பினால்வியன்காய்நெல்லிச்சார்தனாத்து
நானவெண்ணெய்கதுப்பினாத்துநாநீராடியயிர் துயிர்க்குந்
தேனாகிலின்புகைசேர்த்திவகுத்துநாலிக்குழம்புநீஇ
யானுப்பளிதநறுஞ்சுண்ணமுகிரினுமுதாங்கணிந்தாரே.

இ - ன். அங்கனம்வந்த வேனிந்காலத்தே விளையாமெய்ருப்பினலே, கதுப்
பில் எண்ணெயைத்தேய்த்து நெல்லியையனாத்து அச்சாந்தைக்கொண்டு நீராடிப்
பின்னர்ப் புகைத்து வகிர்ந்து புழுகைவார்த்து உரோலேக்கி அவ்விடத்தே கருப்
பூர்ப்பொடியை யணிந்தாரென்க. (கூச)

முத்தார்மருப்பினிடவளைத்தமுரண்கொளயானைத்தடக்கையி
னொத்தேருடையமல்லிகையினொலியன்மாலையுறுப்படக்கி
வைத்தார்மணிநூற்றனவைம்பால்வளையமுடித்துவான்கமுநீ
ருய்த்தாங்கதனுட்கொளவமுத்திக்குவளைச்செவித்தாதுறுத்தாரே.

இ - ன். முன்னர் முன்பனிச்சாலத்திற்கு ஐம்பாலிலே மருப்பினிடத்தேசுந்
றிய யானைக்கையினையொத்து ஏருடையனவாகிய மல்லிகைமாலையையடக்கி யத
னருகே வகைமாலையையும்வைத்தவர்கள், இவ்வினவேனிந்காலத்து அம்மயிரினைத்
திரளமுடித்து அதனுள்ளே கழுநீர்மாலையைச்செலுத்தி யதகொள்ளவருத்தி யாங்
கே குவளையினது செவ்வித்தாதையமுறுத்தினாரென்க.

மல்லிகையினொலியல் - மல்லிகையாற்சட்டின மலை உறுப்புமாலையென்க. (1)

புகையார்வண்ணப்பட்டுத்துப்பொன்னகலைகொழுநஞ்சுந்
நகையார்கவுள்கிண்கிணியுஞ்சிலம்பு † நாய்காச்சிறடிமேற்
பகைகொண்டார்போற்சுமாயுய்க்கண்பன்பருஉக்காம்பனையகணைக்கா
தகையார்திலங்கும்பரியாகந்தாரே கவினச்சேர்த்தினார். [ல்குழந்

* தொல்காப்பியம், பொருளதிகாரம், கற்பியல், உஅ.

† திரிகடுகம், கக.

‡ “வருந்தநாய் நாய்ற் பெருந்தகு சிறடி” எனப் பொருநராற்றுப்படை
யிலும், “மதந்தபு னுமலி நாய் னன்ன - துளங்கியன் மெலிந்த கல்பொரு சிறடி”
என மலைபடுகடாத்திலும் மகளிரடிக்கு நாய்காவளை உவமைகூற்றினார்.

[இருதுநகர்வு.]

கண்பின்பருஉக்காம்பு - இரண்டுகண்ணுக்கும் பின்னாகிய பரியதண்டு. என்றது இரண்டுகண்ணுக்கு நடுவாகிய பச்சைமூங்கிலே. *“தேனெய்பெய் - வாடாதகாம் பேபோல்” என்றார்முன்னும்.

இ - ள். அவர்கள், இடையோடு பகைகொண்டாரைப்போலே தாம் பட்டையடுத்து அதன்மேலே மேகலையைவளைத்து அடிமேலே கிண்கிணியையுஞ் சிலம்பையுஞ் சுமத்திக் காமப்னையாகணைக்காலிலே பரியாகஞ்சூழ்ந்து கவனச்சேர்த்திருநென்க.

அகை - கூறுபாடு. சூழ்ந்துதகையென்பது லீகாரமுமாம். (கசு)

பிடிக்கையெவ்வறுகடைந்தனபோற்பஞ்சியார்த்ததிரள்குறங்கு
கடித்துக்கிடந்துகவிவளருங்காய்பொன்மகரங்கதிர்முலைமே
லும்பந்தசாந்நிஸ்மிசைச்செக்ககரொளிகொண்முந்நாட்பிறையெய்ப்பத்
துடிக்குங்கதிர்சோதுணைமுத்தங்கிருவில்லுமிழ்ந்துகடர்ந்தனவே.

ஒழுகநோக்குதலிற் பிடிக்கையைவென்று, திரட்சியாலுஞ் சருச்சரையின்மையாலும் பஞ்சியாலுங் கடைந்தனபோற்றிர்ணடகுறங்கு.

இ - ள். அவர்கள் பின்னருமணிதலிற் குறங்கைக்கெளவிக்கிடந்து அழகுவளருங் குறங்குசெழியும், செக்கவானிற் பிறையையொப்ப முலைமேற்பூசின சாந்தின்மேலே கிடந்தசையங் கதிரையுடைய முத்தமும் வல்லைக்கான்று ஒளிவிளங்கினவென்க. (கசு)

குழியப்பெரியதோன்முன்னை மடலாயாகநதடகுவிவ்ரன்மேற்
குழியப்பெரியவருவிலையசிறியமார்மோதிரங்கனலத்
குழியப்பெரியதடமென் றோடசலாகைமின்னத்தாழ்ந்திலங்கும்
விழிகண்மநாகுண்டலமுநதோடுநாதின்மிளிர்ந்தனவே.

குழியப்பெரியவென்றது ஆகுபெயராற் கேவணங்களை. அருவிலையவென்றது ஆகுபெயராற் பூணினை. குழிய, குழியவென்பன செயவெனெச்சம்.

இ - ள். அவர்கள் பின்னருமணிதலிற் றீரண்ட முன்கையிடத்துக் காந்தளை யொத்த வ்ரன்மேலே சிறியமணிமோதிரங்கனலப் பெரியதோளிலே கேவணங்குழிந் திருத்தலிற் குழியப்பெரிய மணிகளாந்த அருவிலையுடைய அணிகலந்தழுவக் காநிலே மகரகுண்டலமுந் தோடும் மிளிர்ந்தனவென்க.

மகரத்திற்குங் குண்டலத்திற்குமிடையில் ஒட்டினசலாகைமின்னந்நத்தோளி லேதாழ்ந்திலங்குங் குண்டலம். விழித்த கண்ணையுடைய மகரம். இனிச் சலாகை, வாகுவலையென்பாருமுளர். (கசு)

நாணுள்ளிட்டுச்சுடாவிசுநன்மாணிக்கநகுதலி

பேணிரல்லாகமுத்தணிநதுபருங்கண்கருமைவிருந்துட்டி

நீணீர்முத்தநிகாமுறுவல்கடுச்சுட்டுரிஞ்சுக்கதிருமிழ்ந்து
தோணீர்க்கடலுட்பவளவாய்த்தொண்டைக்கனிகடொழுதனவே.

காணத்தன்னுள்ளேயடக்கி நகுகின்ற தாலியைப் பழையநிலையிலே கிடக்கும் படிபேணி. சுடர்வீசுமாணிக்கத்தைக் கழுத்திலேயணிந்து. கண்ணுக்குக்கரிய மையை விருந்திட்டு. தோணீர்க்கடல்-தோண்டினகடல், வினைத்தொகை; தோள்-முதனிலை; நீர் இடைக்கிடப்பு.

இ - ள். நல்லார், பேணி யணிந்து ஊட்டிக் கடுவைச்சுட்டு முறுவலையுரிஞ்சு, அதுபட்டுப் பவளவாய் மிக்க கதிராயுமிழ்தலாலே, தொண்டைக்கனிகடொற்றுத் தொழுதனவென்க. (கக)

மாலேமகளிரணிந்ததற்பின் பஞ்சவாசங்கவுட்கொண்டு
சோலைமஞ்ஞைத்தொழுதிபோற்றோக்கைசெம்பொனிலந்துவளக்
காலிற்சிலம்புங்கிண்கிணியுங்கலையுமேங்கக்கதிர்வேலு
நீலக்குவனாநினாயும்போர்கண்ணார்காவிலிருந்தாரே.

இ - ள். வேலுங் குவளைநினாயும்போலுங் கண்ணாராகிய அம்மகளர், ஒப் பனைக்குறைதீர மாலையையணிந்தபின் வெற்றிலையைத்தின்று காலிற்சிலம்பு முதலி யனவேங்கக் கொய்சகம் நிலத்தேபட்டுத் துவளச் சென்று சோலையிலே மயிற்றிர ளிருந்தாற்போலக் காவிலே யிருந்தாரென்க. (க௦௦)

மணிவண்டொன்றேநலம்பருகமலாந்தசெந்தாமரைத்தட்டம்போ
லணிலேன்மன்னலம்பருகவலாந்தவம்பார்மழைக்கண்ணா
பணியார்பண்ணுப்பிடியூர்ந்துபருஉக்காற்செந்நெற்கதிர்சூழித்
தணியார்கழனிவிளையாடித்தகைபாராட்டத்தங்கினா.

இ - ள். ஒருவண்டு பூக்களினலத்தையெல்லாம்பருகப் பூத்த தாமரைத்தட்டம் போலே, அரசனேபருக வம்பார்நலத்தைக் காவிலேகொடுத்தமகளர், அணிகல நிறைந்த சமைத்தலையுடைய பிடியையுட்போய்க் கழனியிலேவிளையாடிப் பருத்த தாளினையுடைய செந்நெற்கதினைச்சூழி யதனாலுந்தணியாராய் அரசன் தமதழகைப் பாராட்ட அக்கழனியிலேதங்கினாரென்க.

இது நகரியினின்றும்போய் நாட்டிலுள்ளனவற்றைநுகர்ந்து இன்பமுற்றமை கூறிற்று. சூடியென்றார், தொழத்தகுதலின்; “தொழுதுகொண டென்க வுகாமை நன்கு” என்றார். (க௦௧)

எண்ணற்கரியகுங்குமச்சேற்றெழுந்துநானநீர்வளர்ந்த
வண்ணக்குவளை மலரளை இமணிக்கோல்வள்ளத்தவனேந்த,
வுண்ணற்கினியமதுமகிழ்ந்தாரொலியன்மலைபுறந்தாழக்
கண்ணக்கழுநீர்மெய்விவரலாற்கிழித்துமோந்தார்கனிவாயார்.

இ - ள். அங்கனம் விளையாடிய கனிவாயார், அரசன் எழுந்து வளர்ந்த நிறத் தையுடையவாகிய குவளைமலரைவிரவியுண்ணற்கினியமதுவை மணியழுத்தி வளி ம்புபிரம்புகட்டின வட்டிலிலேந்த அதனைப் பூமலை முத்தமாலையென்கின்றவை

[புதல்வர்ப்பேறு.]

புறத்தேதாழவுண்டு மகிழ்ந்தார்; மகிழ்ந்தபின், இவர்களுக்குறிப்பு இன்னவென்று அவன் கருதும்படி கழுநீரை யுகிராற்கிழித்து மோந்தாரென்க.

இப்பூ வடுப்படுத்திமோந்தும் இனிய நாற்றத்தவேயாயினாற்போல எம்மையும் உகிர்முதலியவற்றாற் சிறிது வடுப்படுத்திநுகர்தல் எமக்கு வருத்தமென்று அஞ்சினையாயினும் அஃது எமக்கு மிக்கவின்பமேயாதலின், உனக்குமின்பஞ்செய்யுமென்பதுணர்த்துதற்குக் கிழித்துமோந்தாரென்க. இளமைச்செவ்வமிக்கமகளிர்க்கு இங்ஙனம் வடுப்படுத்திநுகர்தல் இன்பஞ்செய்யுமென்று காமதூலிற்கூறலின், அதனை யீண்டுக் கூறினார். அது * “காமத்துமுறுகளியையொத்தான் * * * வேந்தனஞ் சிறைப்பற்றையொத்தான்” என முன்னர்க் கூறியவாற்றாணுமுணர்க. (க௦௨)

இருதுங்கர்வு முற்றிற்று. ௩வி, ௩௩.

பு த ல் வ ர் ப் ப் பே று.

இவ்வாறெங்குமவினையாடியினையான்மார்பினலம்பருகிச் செவ்வாய்விளர்த்துத்தோண்மெலிநதுசெய்யமுலையின்முகங்கருகியவ்வாய்வயிறு கால்வீங்கியனிச்சமலரும்பொறையாகி யொவ்வாப்பஞ்சிமெல்லணைமேலசைந்தாரொண்பொற்கொடியன்னார்.

இ - ன். அக்கொடியன்னார், தாங்கருதிய இத்தன்மையை எந்நிலத்தினுமிருந்து புணர்ந்து, இக்கருத்துமுற்றியபின்னர் மகப்பேற்றைவிரும்பி அவனைப்போலும் புதல்வரைப் பெறவேண்டுமென்று அவன்வடிவழகையெல்லாம் உட்கொண்டு புணர்ந்து கருப்பந்தங்குதலாலே, விளர்த்து, மெலிந்து, வயா நோய்செய்துவிடுகையினாலே பின்பு முலையின்முகங்கருகி வீங்கிப் பாரமாய்த் தமது மென்மைக்கொவ்வாத பஞ்சணைமேலே தங்கினாரென்க.

மார்பென்றது மெய்யை. பருகியென்னுஞ் செய்தெனெச்சங் காரணகாரியப் பொருட்டாய்க் கருப்பந்தங்கினமைதோன்ற நின்றது; பருகுவென்றுமாம். பூப்பின் புறப்பாடராலுநாளும் நீவாதுறைந்து, நாளுமோரையும் நன்றாயவாறுமுணர்ந்து, தலைவியைநோக்கி, நீயும் இன்பங்கருதாது இவனேபோலும்புதல்வனை யானுடையே னாகவேண்டுமென்று கருதுவாயெனத் தலைவன்கூறிப் பின்னர் புணர்தல்வேண்டுமென தூலிற்கூறியவாறே இவருங்கூறினார். கால் - இடம. (க௦௩)

தீம்பால்சுமந்துமுலைவீங்கித்திருமுத்தீன்றவலம்புரிபோற் காம்பேர்தோளார்களிதீன்றார்கடைகடோறுங்கடிமுரசந். தாம்பாற்பட்டதனிச்செங்கோற்றரணிமன்னன்மகிழ்துங்கியோம்பாதொண்பொன்சொரிமாரியுலகமுண்ணைச்சிதறினான்.

இ - ள். காம்பேர்தோளார், முலைகள் பாலைச்சுமந்து அடிவீங்கி, வலம்புரி, நலந்தொலைந்தினுமாறுபோலே நலந்தொலைந்து புதல்வரைப் பெற்றார்; அப்பொழுது முரசந்தாம் வாயில்கடோறும் கூறுபடநின்றொலித்தன; அக்காலத்தே மன்னன் மகிழ்ச்சிசெறிந்து ஒம்பாதுசொரியும் பொன்மழையை உயர்ந்தோரேற்பப் பெய்தா னென்க. (௧௦௪)

காடியாட்டித்தராய்ச்சாறுநகன்னன்மணியுநறுநெய்யுங்
கூடச்செம்பொன்கொளத்தேய்த்துக்கொண்டுநாளும்வாயுநீஇப்
பாடற்கினியபருவாயுங்கண்ணும்பெருகவுகிருறுத்தித்
தேடித்திந்தேன்றிப்பிளிதேய்த்தண்ணுவரிஞ்சிமுக்குயர்த்தார்.

இ - ள். காடியைவார்த்தீப் பிரமிச்சாறுங் கண்டசருக்கரைத்தேறும் நறுநெய் யுந் தம்மிற்கூடப் பொன்னுந்நேய்த்தீப் பிள்ளைகள்கொள்ளும்படி மருந்தாகச் சில நாட்கொண்டு வாயுறுத்திப் பின்னர்த் தேனிலே அதிவிடயத்தையுந் திப்பிலியை யுந்தேய்த்து நாளும்வாயுறுத்தி வாயுங்கண்ணும்பெருகும்படி யுகிரானகற்றி அண்ணக் கையுரிஞ்சி முக்கை யுயர்த்தினாரென்க.

தராய் - திராயுமாம். தேடி - ஆராய்ந்தென்றுமாம். (௧௦௫)

யாமுங்குழலுமணிமுழவுமரங்கமெல்லம்பரந்திரம்பத்
தோழன்விண்ணைவட்டோன்றிவயங்காக்கூத்துவயங்கியபின்
காழார்வெள்ளிமலைமேலுங்காவன்மன்னாகடிநகர்க்கும்
வீழாவோகையவன்விட்டான்விண்பெற்றாரின்விரும்பினார்.

இ - ள். அக்காலத்தே தோழனாகிய சுதஞ்சனன்றோன்றி யாழமுதலியன அரங் கெல்லாமிசைப்ப இவ்வுலகத்தில் ஆடாதகூத்து இவ்வுலகில்லயாடியபின்னர், கலுழ வேகனிடித்திலுந் தன்கற்றமாகிய ஒழிநதாரிடத்திலுங் கெடாதவவகையை யரசன் சொல்லிப் போகவிட்டான்: அவர்களும் அதுகேட்டு வன்பெற்றாரைப்போலே விரும்பினாரென்க.

வயங்காக்கூத்து - சீவகசரிதை. காழாமணிமுழுவென்க. (௧௦௬)

தத்தநிலனுமுயர்வீழிவுமபகையுநடபுந்தந்தசையும்
வைத்துவழுவில்சாதகமும்வகுத்தபின்னர்த்தொகுத்தநாட்
சச்சந்தணனேசுதஞ்சனனேதரணிகந்துக்கடன்விசயன்
றத்தன்பரதன்னைநாவிந்தனென்றுநாமந்தரித்தாரே.

இ - ள். அங்கனம் ஒகைபோக்கியபின்னர், கணிகள்திரண்டு, கோள்கள் தம் முடையதம்முடையநிலங்களிலே நிற்கின்றநிலைகளும், அவற்றுட் சில உச்சமானநிலை யும், தாழ்ந்தநிலையும், தம்முட்பகைத்தநிலையும், தம்முட்பொருந்தினநிலையும், தாநிற் கின்றதசைகளையும் முன்னேகிடத்திச் சாதகமுமெழுதியபின்னர்ப் பன்னிரண்டெ ன்னுமெண்ணாகத் தொகுத்தநாளிலே, அப்புதல்வர்கள் பெயர்களைச் சுமந்தாரென்க.

தேவிமாணா முற்கூறியமுறையே அவர்கள்புதல்வர்பெயர்களையும் வைத்தா னென்க. தரணி - உலோகபாலனியற்பெயர். நட்புமிருதியால் உலோகபாலன்பெய

[சோலைநுகர்வு.]

ரும், விசயன்பெயருமிட்டான். தத்தன் - விசயமாதேவியார் தந்தைபெயர். அது கோவந்தமகாராசன் தனதுமகனை ஸ்ரீதத்தனென்று பெயரிட்டதனுணர். அப் பெயரைத் தத்தனென்றுகுறைத்துவைத்தார்; சாகரதத்தன்பெயரென்பாருமுளர். பரதன் - அச்சணந்தியாசாரியன்பெயர். (௧௦௭)

ஐயாண்டெய்திமையாடியறிந்தார்கலைகள்படைநவின்னார்
கொய்ப்புமாலைகுழன்மின்னுங்கொழும்பொற்றோமிக் குண்டலமு
மையன்மார்க்கு துளக்கின்றியாலுங்கலிமாவெகுண்டேந்தார்
மொய்யாரலங்கன்மார்பற்குமுப்பதாகிநிறைந்ததே.

இ - ள். அவ்வையன்மார்கள், ஐயாட்டைநாளை யெண்ணைப்பெற்று மையோலை பிடித்துக் கலைகள்கற்றார்; படைக்கலம் பயின்றார்; மாவைவெகுண்டேந்தார்; அங் கனஞ் சமைந்தகாலம் அரசனுக்கு முப்பதாண்டாய் நிறைந்ததென்க.

மாலையுங் குழலுந் தோடுங் குண்டலமுமசையாமலுந்தல் ஒழிந்தோர்க்கு அரிதாகலின், அவைகள் துளங்காமலுந்தாரென்றார். வெகுண்டேந்தார் - அடித்தேறி னார். நிறைந்ததென்றது - அரசவரிமைகீழ்த்தினயாண்டுமுப்பதும், முன்னர்க்கழிந் தயாண்டு பதினைந்தும் ஆக நாற்பத்தையாண்டுசென்றமையின், இல்லறத்திற்குரிய காலம் முற்றுப்பெற்றதென்றவாறு. இனித் துறவறத்தின்மேல் உள்ளநிகழ்த்தற்குக் காரணம் மேற்கூறுகின்றார். (௧௦௮)

புதல்வர்ப்பேறு முற்றிற்று. கவி, ௬.

சோலை நுகர்வு.

பூநிறைசெய்தசெம்பொற்கோடிகம்புனாயுமல்குல்
வீநிறைகொடியனாரும்வேந்தனுமிருந்தபோழ்திற்
றாநிறத்துகிலின்முடிப்படலிகைகொண்டுவாழ்த்தி
மாநிறத்தளிர்நன்மேனிமல்லிகைமலைசொன்னாள்.

இ - ள். பூநிறைதல்செய்த பூந்தட்டையொக்குமல்குலையுடைய பூத்த கொடிய னாரும், அரசனுஞ் சேரந்திருந்தகாலத்தே பூவிடுபெட்டியைத் துகிலான்முடிக் கையி லேகொண்டு அரசனைவாழ்த்தி மல்லிகைமலை ஒருமொழிகூறினாளென்க.

வீநிறைகொடியென்றார், புதல்வர்ப்பயந்தமைமதோன்ற. (௧௦௯)

தடமுலைமுகங்கள்சாடிச்சாந்தங்கிழிந்தமார்பிற்
குடவனாயனையகோலக்குங்குமக்குவவுத்தோளாய்
தொடைமலர்வெறுக்கையேந்தித்துன்னினன்வேனில்வேந்த
னிடைமதுகாண்கவென்றாளிறைவனுமெழுகவென்றான்.

குடவனா - அத்தகிரி. தொடைமலர் - தொத்தாகியபூ.

இ - ள். அவள் எங்ஙனங்கூறினாளெனின், முலைமுகங்கள்சாடிக் கிழிந்த மார்

பிணையுடைய வரசனே! காமன் பூவாகிய*பாருடத்தையேந்திச் சோலையிலே யுலுக்கி
னான்; அஃது அவனைக்காண்டற்குஇடம்; நீசென்று காண்பாயாக வென்றுகூறினான்;
அரசனும் எழுந்திருப்பீராக வென்றானென்க. (கக0)

முடித்தலைமுத்தமின்னுமுகிழ்முலைமுற்றமெல்லாம்
பொடித்துப்பொன்பிதிர்ந்தவாகத்திளையவர்புகழ்ந்துசூழக்
கடுத்தவாள்கனலவேந்திக்கன்னியர்காவலோம்ப
விடிக்குறச்சீயமொப்பானிழையொளிவிளங்கப்பூக்கான்.

முத்தமின்னுமுலை; முகிழ்போலுமுலை. கடுத்த - கோபித்த.

இ - ன். அங்கனங்கூறியவரசன், முடியைத் தலையிலேயுடைய முலைப்பரப்
பெல்லாஞ் சுணங்குதோன்றிச் சிதறின ஆகத்தையுடையதேவியர் தன்னைச்சூழ, கன்
னியர் புகழ்ந்து போற்றல்செய்ய, வானையேந்தி, இழைவிளங்க அச்சோலையிலே புக
கானென்க. (கக௧)

இலங்குபொன்னாரமார்பினிந்திரனுரிமைசூழக்
கலந்தபொற்காவுகாண்பான்காமுறப்புகக்கேபோ
லலங்குபொற்கொம்பனாருமன்னனுமடமாதோ
நலங்கவின்னொண்டகாவுநல்லொளிநந்திற்றன்றே.

இ - ன். அங்கனம்புகுந்த கொம்பனாருமரசனும், தாம் முன்புபழகின கற்பகச்
சோலையைக் காண்டற்கு இந்திரன் உரிமைசூழப் புக்கு ஆடினதன்மைபோல
ஆட, அக்கா ஒளிசிறந்ததென்க. (கக2)

புலவியுண்மகளிராகுத்தற்போதுகுக்கின்றதேபோற்
குலவியசிறகர்ச்செங்கட்கருங்குயில்குடையக்கொம்பா
நிலவியதாதுபொங்கநீணிலமணவிற்போர்த்துக்
கலவியிற்படுத்தகாய்பொற்கம்பலமொத்ததன்றே.

இ - ன். அந்தக் காவிடமெல்லாம், மகளிர் புலவிக்கண்ணே தமதுகூந்தலிற்
போதை யுருக்கின்றதன்மைபோலே, குயில் கொம்பிலேயிருந்து தாதுபொங்க
குடைய அப்பூக்கள் மணலிலேவீழ்ந்து அதனை மறைக்கையினாலே, கலவிகாரணத்
தாற்படுத்த கம்பலத்தை யொத்ததென்க. (கக௩)

காகநூல்பரிந்துசிறந்துக்கம்பலத்துக்கேபோன்
மூகதேன்வண்டுமொய்த்துமுருகுண்டிதுயிலமனாளு
மாசில்பூம்பள்ளிவைகிவளர்த்தெழுமகளிரொப்பத்
தூகபோற்சிறகரன்னந்தொழுதியோடியச்சேர்த்தார்.

நூல்பரிந்து - நூலற்று.

இ - ன். மணிகள்சிற்திக் கம்பலத்தே வீழ்ந்துகிடந்த தன்மைபோலே அக்கம்
பலத்தை யொத்தவிடத்தே தேனும்வண்டும் மொய்த்துத் துயிலாநிற்க, அப்பூம்பள்ளி
யிலே மயில் கிடந்தெழுகின்றது துயில்கொண்டெழுகின்ற மகளிளையொவ்வாநிற்க,
அன்னங்கள் கெடாநிற்க, அவர்கள் சேர்த்தாரென்க. (கக௪)

* பாருடமென்பது "பூரஹுத்யு." என்னும்வடமொழிச்சிதைவு; கையு
றை யென்பது பொருள்.

[சோலைநகர்வு.]

காதிக்கண்ணரிந்துவென்றவுலகுணர்கடவுள்காலத்
தாதிக்கண்மரங்கள்போன்றவஞ்சொலீரிதனிணுங்கள்
காதலிற்காணலுற்றவிடமெலாங்காண்மினென்றா
னீதிக்கணின்றசெங்கோனிலவுவீற்றிருந்தபூணன்.

காதிவினைகளைத் தன்னிடத்தேஇல்லாதபடி வேரறுத்து அவற்றைவென்ற.
அவை ஞானாவரணீயமுதலாயின.

இ - ள். அங்ஙனஞ் சேர்ந்தபின்னர் அரசன், அஞ்சொலீர்! இம்மரங்கள்
*இறைவன்றோன்றின ஆதிகாலத்திடத்து மரங்கள்போற் பயன்பட்டுநின்றன; இத
னாலே நீாறுங்காதலாற் காணவேண்டியவிடங்களெல்லாவற்றையுஞ் சென்று காண்
பீராக வென்றானென்க. (ககடு)

வானவாமகளிர்போலவார்கயிற்றுசலூர்ந்துங்
கானவாமதளிர்போலக்கடிமலர்நல்லகொய்துந்
தேனிமிர்குன்றுமேறிச்சிலம்பெதுர்சென்றுகூயுந்
கோனமர்மகளிர்காணிற்சூழாமயில்பிரிவதொத்தார்.

இ - ள். அவன் அங்ஙனங்கூறியபின்னர், அவன்றேவிமார் ஊர்ந்துங் கொய்
துங் கூவியும் மயிற்சூழாம் வெவ்வேறாகப் பிரியுந்தன்மையை யொத்தாரென்க. ()

நெடுவனையருவியாடிச்சந்தனகிவந்தசோலைப்
படுமதங்கவரும்வண்ணிபெருநதளிர்கதவரியேந்திப்
பிடிமகிழ்ந்தோப்பகின்றபெருங்களிற்றரசுநோக்கி
வடிமதர்மழைக்கணல்லார்மன்னனைமகிழ்ந்துநின்றார்.

இ - ள். அங்ஙனம் பிரிந்தநல்லா அத்தொழில்சுளால் இளைத்தலின், அருவியி
லேயாடி மிக்கமதத்தைதுகராநின்றவண்டைத் தளிராகியகவரியையெடுத்துப் பிடி
யோட்டச் சோலையிலேநின்ற களிற்றைநோக்கித் தாமும் அங்ஙனங்கூடுதற்கு அரசு
னை விரும்பிநின்றாரென்க. (ககள்)

கொழுமடற்குமரிவாழைத்துகிற்சுருள்கொண்டுதோன்றச்
செழுமலாக்காமவல்லச்செருக்கயல்கிழம்பமாகக்
கழுமணிச்செம்பொழுதிக்கைவிரலுகிரிற்கிள்ளி
விழுமுலைச்சூட்டிநின்றார்விண்ணவர்மகளிரொத்தார்.

* இறைவனென்றது நிஷபதீர்த்தங்கரரை; இவா முதல்தீர்த்தங்கரா. இவர்
தந்தையும், பதினான்காமனுவுமாகிய நாபிராசன் காலத்து “மேகங்களெழுந்து மழை
பொழிந்தன; எல்லாத்தானியங்களும் உழுது வித்தாமல் காலஸ்வபாவத்தால் தாமே
விளைந்தன; கற்பகவிருட்சங்கள் மறைந்தபின், நானாவதமாகிய விருட்சங்கள் தாமே
தோன்றிப் பலித்தன” என்று ஸ்ரீபுராணங் கூறுதலின், ஈண்டு ஆதிகாலத்திடத்து
மரங்களென்றது, அக்காலத்துத் தாமேதோன்றிப் பலித்தமரங்களை யென்றதிக.

இ - ள். அங்கனம்விரும்பினவர், வாழையினது துகில்போலும் வெள்ளிய-
குருத்தை வாங்கிக்கொண்டு அதிலே சிற்பத்தொழில்தோன்ற உள்ளே கயற்பிணக்-
கும் அதனைச்சூழக் காமவல்லியுமாக உகிராற்கின்ளி அதனை முலையிலேகுட்டி யிக்-
வனம் வினோதந்தோன்றநின்றார்; அப்பொழுது அவர் தெய்வமகளிரை யொத்தா-
ரென்க. (ககஅ)

க. கடைதயிர்க்குராலவேங்கைகண்ணுறச்சென்றுநண்ணி
மிடைமயிர்க்கவரிகல்லான்கன்றுணக்கண்டிநிற்பார்
புடைதிரண்டெழுந்தபொம்மல்வனமுலைபொறுக்கலாற்றார்
நடைமெலிந்திகலியன்னகன்னடைநயந்துநிற்பார். (ககக)

உ. எம்வயின்வருகவேந்தனிக்கெனவிரங்குநல்லியாழ்
வெம்மையின்வினாயப்பண்ணியெஃகுநுண்செவிகள்வீழ்ச்
செம்மையிற்கனிகொள்காமத்துதுவிட்டோதமுத்தம்
வெம்முலைமகளிர்வீழ்பூம்பொதும்பருள்விதும்பினாரே.

இவையிரண்டுமொருதொடர்.

க. கடைகின்ற தயிரிலெழுந்த குரலவாகிய வேங்கை யெதிர்ப்படுதலாலே
சென்றனுதிக் கவரிக்கன்றும் பசுவின்கன்றுமுண்ண. முன்னர் அன்னத்தோடிகலி
நடந்து பின்னர் முலைப்பாரம் பொறுக்கலாற்றாராய்த் தமது நன்னடைதோற்று
அவற்றினடையையநயந்து.

உ. எஃகுநுண்செவி - அரசனுடைய கூரியநுண்செவி. அது * மூவகைச்செ-
வியினுந் தலைபானசெவி. தலைமையோடே கனிதல்கொண்டகாமம். கேட்டாற்
காமத்தையே விரும்புவதென்ற பார்த்தைக் காமத்தானென்றா. முத்தம்விரும்பின
முலை. சற்றுக்கவிந்த பூக்கையுடைய இளமரச்செறிவு. விதும்பினர் - நடுங்கினார்.

இ - ள். அங்கனக்கின்றமகளிர், கண்டுநிற்பார்; நயந்துநிற்பாராய்ப் பின்னர்ப்
புணர்ச்சியுருப்பினாலே யிங்குநின்ற எம்வயின் அரசன் வரவேண்டுமென்றுகருதி
யாழைப்பண்ணி யவன்செவிகள் தாழும்படிபாடி யவனையழைத்துப் பொதும்பிலே
கூடுதற்கு விதும்பினாரென்க. (கஉ௦)

பிடிமருணடையினுர்தம்பெருங்கவின்ருழையப்புல்லி,
தொடைமலர்க்கண்ணிசேர்த்திச்சுரும்புணமலர்ந்தமலை
புடைமதுவொழுகச்சூட்டியருவத்தார்குழையவைகிக்
கடிமலர்மகளிரொத்தார்காவலன்களிலண்டொத்தான்.

இ - ள். அவன், அதுகேட்டு வந்து அவர்கவின்செவிகையினாலே கண்ணியைச்
சேர்த்தி மாலைபைச்சூட்டித் தாரிற்சூ அலரப்புல்லி வைக, ஆண்டு அம்மகளிர் கடி-
மலையொத்தார்; அவன்றான் களிலண்டையொத்தானென்க.

* மூவகைச்செவிகளாவன:—தோற்செவி, மரச்செவி, எஃகுச்செவியென்பா;
“ஒட்டைமரச்செவியர்கேளார்” என்றா கேமசரியாரிலம்பகத்திலும். தோற்செவி
வந்தவிடத்துக் காண்க.

[சோலைநகர்வு.]

வைகவெனத்திரிக்க. கடி - ஈண்டு வரைவு. கடியென்னுமுரிச்சொல் முத னிலையாய்நின்ற பெயரெச்சம் வினைத்தொகையாய்நின்றது. கடிந்தமலரெனவே, மேற் கூட்டமின்றாயிற்று. களிவண்டெனவே, மேற் நேனுகரும்விருப்பமின்றி நுகர்ச்சியமைந்த வண்டாயிற்று. என்றது, மேற் றுறவுக்குக் காரணங்கூறுகின்ற ராதலின், ஈண்டுத் தேனையுமிழ்ந்து அமிர்தத்தை நுகருமென்பதுதோன்றக்கூறினார்; “தேன்வாயுமிழ்ந்த வமிர்துண்டவன்போன்றுசெல்வன்” என்று பதிகத்துள்அவ்வா ரேகூறலின்.

(கஉக)

இழைந்தவார்நலத்தையெய்தியினந்திரியேறுபோலக்
குழைந்ததார்நெகிழ்ந்ததானைக்கொற்றவன்பெயர்ந் துபோகி
வழிந்துதேன்வார்ந் துசோரும்வருக்கையினீழ்ச்சேர்ந்தான்
விழைந்தவக்கடுவனாகுகோர்மந்தியைவிளித்ததன்றே.

இ - ள். தாரினையும், நெகிழ்ந்த துகிலினையுமுடைய கொற்றவன்றான், கூடின வர்கள் நலத்தையெல்லாம் விழைவறநுகர்ந்து, இனத்தை மனத்தாற்கைவிட்ட ஏறு போல ழிண்டுபோய் ஓர் வருக்கையினீழலைச் சேர்ந்தான்; ஆங்கே களவொழுக்கத் தை விழைந்தகடுவன் அதுபெறுதற்கு ஒருமந்தியை யழைத்ததென்க.

தேன் பழத்தின் நின்றும் வடிந்தவீழும் வருக்கை.

(கஉஉ)

அளித்திளமந்திதள்ளையார்வத்தால்விடா துபுல்லி [து
யொளித்தொருபொதும்பிநீச்சேர்ந்தாங்கொ ருசிறைமகிழ்ச்சியார்ந்
தளிர்ந்தலைப்பொதும்பினீங்கித்தம்மினமிரண்டுஞ்சேர்ந்த
களித்தலைக்கூட்டங்காதன்மந்திகண்டிருந்ததன்றே.

இ - ள். அம்மந்திவந்தபின்னர்க் கடுவன் சேய்த்தாக வொளித்துப்போய் ஒரு பொதும்பரின் ஒருசிறையிலே யம்மந்தியையளித்துப் புல்லுகையினாலே யவை யிரண்டும் மகிழ்ச்சியையார்ந்து அப்பொதும்பரினின்றநீங்கித் தம்மினங்களைச் சேர்ந் தன; அக்கூட்டத்தினையக்கடுவனது காதன்மந்தி கண்டிருந்ததென்க.

(கஉங)

பரத்தையர்த்தோய்ந்தமார்பம்பத்தினிமகளிர் தீண்டார்
திருத்தகைத்தன்றுதெண்ணீ ராடிநீர்வம்மினென்ன
வுரைத்ததென்மனத்தினில்லையுயர்வரைத்தேனையுண்பார்
வருத்துங்காஞ்சிரமும்வேம்பும்வாய்க்கொள்வார்யாவர்சொல்லாய்.

இ - ள். அங்குனங் கண்டிருந்தமந்தி, பரத்தையரைத் தோய்ந்தமார்பந் திருத் தகைத்தன்றாகலின், அதனைப் பத்தினிமகளிர் தீண்டார்; இனித் தெண்ணீரிலே குளித்து வம்மினெனக்கூற, அதுகேட்டுக் கடுவன் நீகூறியது யான் மனத்துநினைத்த தில்லை; அன்றியுந் தேனையுண்பார் காஞ்சிரத்தையும் வேம்பையுந்தின்னார்; யான் அத் தன்மையேனாதலை நீயேகூறியென்றதென்க.

(கஉச)

ஈங்கிலியெண்ணைநோக்கியென்செய்தியெனக்குவாண
ணீங்கினிசிறிதுறிந்நிதாண்டியானியுமென்னத்

தூங்கித்தான் றுளங்கமந்திதொழுத்தையேன்செய்ததென்று
தாங்குபுதழுவிக்கொண்டதென்னைதூன்பழித்ததன்றே.

இ - ள். அம்மந்தி மறுமொழிகொடாது துனித்துநோக்கலின், அக்கடுவன்றான் துங்கி, இனி யிவ்விடத்து என்னை யிங்கனநோக்கி வென்செய்வாய்; எனக்குடயிர் போயிற்று; அதனை யிங்கனஞ் சிறிதுபொழுதுநிற்பின், நீயுங் காண்பாயென்று மந்தி யதுமனன் துளங்கச்சொல்ல, அம்மந்தி, இத்தொழுத்தையேன் செய்ததோர் வருத்த மிதனை பொழிகவென்று எடுத்துத் தழுவிக்கொண்டு தன்னைத்தானே பழித்ததென்க.

தொழுத்தையேன் - நினது எவற்றொழில் செய்தற்குரியேன்; * “இல்லுட்-
டொழுத்தையாற் கூறப் படும்.” என்றாற்பிறக்கும். (கஉரு)

கண்ணினாற் குழறங்கண்டுங்கா தலன்றெளிப்பத்தேறிப்
பெண்மையானி கழந்தமந்திபெருமகிழுலகைசெய்வான்
நின்னிலைப்பலவின றேங்கொள்பெரும்பழங்கொண்டுகீழ்ப்
பண்ணுறுசுளை கள்கையாற்பகுத்துணக்கொடுத்ததன்றே.

தேறி - தேற. மனமகிழ்மகிழ்ச்சி. பருத்து - லோதுகளை நீக்கி.

இ- ள். அங்ஙனம் பழித்தமந்தி, குற்றத்தைக் கண்ணாற்கண்முவத்துந் தன் கணவனுடநீர்ப்பத் தன்பெண்மையாற் றேறுதலின், அதற்குக் கடுவன் மகிழ்ந்து அதனை மகிழ்ச்சிசெய்யவேண்டிப் பலாப்பழத்தையெடுத்துக்கொண்டு தீர்ப் பகுத்து ஆராய்தலுற்றசனாகளை யது தின்னக் கொடுத்ததென்க. (கஉக)

இன்கனிகவருமந்திகடுவேனாழரியவேட்டி
நன்கனிகிலதனுண்ணநச்சுவேன்மன்னனோக்கி
யென்பொடுமிடைந்தகாமமிழிபொடுவெறுத்துநின்ற
னன்புடையரிவைகூட்டம்பிறனுழைக்கண்டதொத்தே.

சிலதன்-அரசனேவல்செய்து அக்காலனைக் காக்கின்றவன். பிறரும்† “பூவிலை மடந்தைய ரேவற் சிலதியர்” என்றார். என்பு - ஈண்டு உடம்பு. ஈண்டிக் காம மென்றது - அரசவுரிமையையெய்திநுகரும் போகத்தின்மேலே நிகழுமார்வத்தை. அது† “செல்வம் புலனே புணர்வுவனை யாட்டென் - நல்ல னீத்த வுலகை நான்கே.” என்பதனானுணர்க. ஈண்டு இழிபென்றது இளிவரலாகிய சுவையையாதலின், அச் சுவையையுணர்த்தும நால்வகை மெய்ப்பாட்டினும் முன்னர்நின்ற மூப்பினையே கொள்க. அது || “மூப்பே பினியே வருத்த மென்மையோ - டியாப்புற வந்த வ்ளி வர னான்கே” என்பதனானுணர்க. இனி நான்கினையும் வெறுத்தானென்றுமாம்.

* நாலடியார், புல்லறிவாண்மை, கா.

† சிலப்பதிகாரம், புதாரிகாண்டம், இந்திரன்விழுவடுத்தகாவை: சூதர் மாகதர் வேதா விகரொடு - நாழிகைக் கணக்கா நலம்பெறு கண் ணுளா - காவற் கணி கைய ராடற் கூத்தியா - பூவிலை மடந்தைய வேயற் சிலதியா - பயிரொழிற் குயிலு வர் பண்முறைக் கருவியர் - நகைவே மும்பரொடு வகைதெரி யிருக்கையும்.

† தொல்காப்பியம், பொருளதிகாரம், மெய்ப்பாட்டியல், கக.

11

22

28

99

ॐ .

[சோலைநகர்வு.]

இ - ள். அங்ஙனங் கனியைக்கவருமந்தியைக் கடுவனோடே கெட்டுப்போம் படியலித்து அலைவுகின்னிறகனியைச் சிலதனுண்ணுநிற்க, அதனை மன்னன் நோக் கித் தனக்கு அன்புடையமனைவி தன்னைக்கூடுகின்றகூட்டத்தைப் பிறனிடைத்தே கூடக்கண்டதன்மையையொத்து, உடம்புதோன்றுகின்றகாலத்து உடன்றோன்றிச் செறிந்த ஆர்வத்தையும் மேல்வருகின்ற மூப்பையும் வெறுத்துநின்றானென்க. (கஉஎ)

கைப்பழமிழந்தமந்திகட்டியங்காரொத்த
திப்பழந்தூர்த்துகொண்டசிலதனுமென்னையொத்தா
னிப்பழமின்றுபோகத்தின்பமேபோலுமென்று
மெய்ப்படவுணர்வுதோன்றிமீட்டிதுகூறினானே.

இ - ள். அங்ஙனம் வெறுத்துநின்றவன், கைப்பழமிழந்தமந்தி அரசையிழந்த கட்டியங்காரொத்தது; அவற்றைத் தூர்த்துதிப்பழத்தைக்கொண்டசிலதனும் அவ னைத்தூர்த்து அரசையெய்திய என்னையொத்தான்; இன்னும் வலியான்வாங்கி நுகர் தற்குரியவிப்பழத்தை நுகர்ந்து இவனெய்துகின்றவின்பம் இன்று யானுகர்கின்ற இப்போகத்தின்பத்தையொக்குமென்று உண்மையாகவுணர்வுதோன்றி யதனனுமமை யாதே தன்னெஞ்சுடனே மீண்டும் இத்தன்மைதோன்றக் கூறினானென்க. (கஉஅ)

மெலியவர்பெற்றசெல்வம்வேரொடுங்கீழ்ந்துவெளவி
வலியவர்கொண்டுமேலைவரம்புகந்தரம்புசெய்யுங்
நலியதுபிறவிகண்டாங்காலத்தாலடங்கினோற்று
நலிளிலாவுலகமெய்தனல்லதேபோலுமென்றான்.

நலியாவது - நுகரும்பொருள்களின்மையான் அவற்றின்மேற்செல்லும் பற்றல் நிகழும் வருத்தம்; செருக்குமாம்.

இ - ள். அவன் எங்ஙனங்கூறினானெனின், வலியில்லாதவர் பெற்றசெல்வத் தை வலியவர் மேலைவரம்பிகந்து வேரோடும் கீழ்ந்து வெளவிக்கொண்டு குறும்பு செய்யும் பிறவியதுகலியைக் கண்ணாற்கண்டாம்; ஆதலின், இச்செல்வத்தைக்கைவிட் டித் துறத்தற்குரியகாலத்தேதுறந்து தவஞ்செய்து ஐம்பொறியுமடங்கி யொன்றான நலிலிலாத வீட்டுலகத்தை யெய்துதலே நல்லதுபோலுமெனக்கென்று கூறினானென்க.

மேலைவரம்பிகந்தென்றது - தந்தைதாயத்தைப் புதல்வன் எய்துதற்குரியனென முன்னர்க்கூறிய வரம்பைக்கடந்தென்றவாறு. என்றது: சச்சந்தனரசைக் கட்டியங் காரன் வலிதினெய்திய தன்மை கூறியவாறாயிற்று. அரம்பு - குறும்பு. (கஉக)

நல்வினையென்னுந்நல்பொற்கற்பகமகளிரென்னும்
பல்பழமணிக்கொம்பின் றுபரிசில்வண்டுண்ணப்பூத்துச்
செல்வப்பொற்கிறுவரென்னுந்தாமங்கடாழ்ந்துநின்ற
தொல்கிப்போம்பாவக்காற்றினொழிகவிப்புணர்ச்சியென்றான்.

இ - ள். நல்வினையென்கின்ற கற்பகத்தின்மணிக்கொம்பு, பரிசிலராகிய வண்டு

தகடும்படி பரிசிலைப்பூத்து, மகளிரென்கின்ற பழத்தையின்று, புதல்வரென்கின்ற மாலைகள் தன்னிடத்தே தங்கிநின்றது; இங்ஙனநின்றது தீவியையாகிய காற்றுவந் தடித்தவின், நிலைபேறின்றிச் சாய்ந்து வீழ்ந்துபோமாயிருந்தது; இஃது இங்ஙனம் விழுவதற்குமுன்னே யிவ்வில்லறத்திற்பயிற்சி நம்மைவிட்டு நீங்குவதாகவென்று நெஞ்சை வலியுறுத்தினனென்க. (௧௩௦)

வேட்கைமையென்னுநாவிற்காமவெந்தேறன்மாந்தி
மாட்சியொன்றானுமின்றிமயங்கினேற்கிருளே நீங்கக்
காட்டினார்தேவராவர்கைவிளக்கிதனையென்று
தோட்டியாற்றொடக்கப்பட்டசொரிமதக்களிற்றின்மீண்டான்.

இ - ன். அங்ஙனம் வலியுறுத்தினவன், வேட்கைத்தன்மையென்னுநாவாலே காமமாகிய கண்ணி நிறையவுண்டு வீட்டினேத்தரும் நற்செய்கை சிறிதுமின்றிப் போகத்தே மயங்கினேற்கு இவ்விருணங்கும்படி வீட்டுநெறியிலே செலுத்துங் கைவிளக் காகிய துறவுள்ளத்தைக் காட்டியவிலவர்கள் தேவராகக்கூடுமென்றுகூறிக் தோட்டி யைக்கடந்த மதயானைபோலாது தோட்டியாற் றொடக்கப்பட்டதோர் மதயானைபோ லே போகதுகர்ச்சியினின்றும்மீண்டானென்க.

ஐ - அசை. காட்டினார் - மந்தியும், கடுவனும், சிலதனும். இவர்கள் இங்ஙனங் காட்டியநல்லனையான், மேலே தேவராவரென்றுமாம். களிறு - இல்பொரு ளுவமை. (௧௩௧)

கைந்நிறையென்கமேந்நுக்கனமணிக்குழைவில்விச
மைந்நிறமணிவண்டார்ப்பவார்தளிர்கவரிவீச
மெய்ந்நெறமகிழ்ந்துநின்றான்வேனில்வாய்க்காமனொத்தான்
மொய்ந்நிறமாலேவேய்ந்துமுருகுலாமுடியினானே.

இ - ன். அங்ஙனமீண்டமுடியினான், வீச ஆர்ப்ப வீச ஏந்தி வீட்டைவிரும்பி நின்றவன், காமனைப்பொத்தானென்க.

தளிர் கவரிவீசவென்றார், பொதும்பிடைத் தனியேநின்றவின். காமனெடுவ மித்தார், மனவேட்கையடங்குதவின். (௧௩௨)

நடுச்சிகைமுத்துத்தாமம்வாணுதனான்றுநக்கப்
பரித்தனர்பைம்பொற்கட்டில்பாடினர்கீதந்துப
மெடுத்தனரெழுந்துதேனரெரிமணிவினையார்தத
கொடிப்பலபூத்துச்சூழ்ந்தகுங்குமக்குன்றமொத்தான்.

இ - ன். தொழில்செய்தற்குரியமகளிர், சிகைநடுவிற் றலைப்பாளை நான்குநக்க நின்ற கட்டிலைப்படுத்தார்; அதிலே அவனிருந்தபின்னர்ச் சிலர் தூபமெழுப்பினர்; சிலர் பாடினார்; அதன்பின்னர் யாழுமெழுந்தார்த்தன; அவையங்ஙனம் நிகழ் மக ளிர்சூழவிருந்தவன், பலகொடிபூத்துச்சூழ்ந்த குங்குமமலையை பொத்தானென்க. (1)

மெள்ளவேபுருவங்கோலிலிலங்கிக்கண்பிறழ்நோக்கி
முள்ளெயிறிலங்கச்செவ்வாய்முறுவற்றுதாதிபாக

கோலேநுகர்வு.

வள்ளிக்கொண்டுண்ணக்காமங்கனிவித்தார்பனிவிற்றாழ்ந்த
வள்ளிதழ்மாலேமார்பன்வச்சிரமனத்தனான.

பனிவில் - முத்துவடம்; ஆகுபெயர்.

இ - ள். அங்ஙனமிருந்தவனை யம்மகளிர், தம்புருவத்தைவளைத்துக் கண் விலங்
கிப்பிறழ்ப் பார்த்துச் செவ்வாயில் எயிறிலங்க முறுவலிக்கு முறுவற்றாதுமுதலாக
ஒழிந்த காமக்குற்ப்புக்கள் நிகழ்த்துவனவற்றைக் கருவியாகக்கொண்டு அவன் காம
வின்பத்தை யள்ளியுண்ணும்படி பழுப்பித்துப் பார்த்தார்; பார்த்ததற்கு அவன் மன
நெகிழாது துறவின்னண்ணை வைரமனத்தனையினுனென்க. (ககச)

முலைமுகஞ்சுமந்தமுத்தத்தொத்தொளிர்மாலையாரு
மலைமுநுநதனையமாப்பின்மன்னனுமிருந்தபோழ்திற்
கொலைமுகக்களிற்றனும்நாழிகைசென்றுகூறக்
கலைமுநுமல்லாபுல்லக்கமமுநீராட்டினாரே.

முலைத்தலைசுமந்த முத்தத்தொத்தவிளங்குமலை, மலையின்பெருமையைக் கொ
ள்ளுகொண்டாறபோலு மாபு. மஞ்சனமாட்டுதற்குக்கூறிய இலக்கணங்கள்போன
மல்லர்.

இ - ள். அங்ஙனம் மகளிருமரசனுமிருந்தபொழுதிற் கழிந்தநாழிகையைக்
கணிகள்கூற, மல்லா உடம்புதடவி மஞ்சனமாட்டினாரென்க. (ககரு)

வெண்டுகின்மாலேசாந்தம்விழுக்கலம்விதியிற்சேர்த்தி
நுண்டுகிற்றினாகளசேர்ந்தநூற்றுலாமண்டபத்துக்
கண்டிரணமுத்தமென்றோட்காவிக்கலம்மகளிர்போற்றி
யெண்டிசையருங்குமேத்தவினிதனினேறினானே.

இ - ள். துண்புதலியநான்கினையும் அரசியலிற்கூறியவாற்றாலேசேர்த்தி எண்
டிசையினின்று மகளிர் போற்றியேத்தத் தினாகளசேர்ந்த நூறடியுலாவுதலையுடைய
அமுதுசெய்யுமண்டபத்தே யேறினானென்க.

பொருட்கட்டோன்றும் வரையறைக்குணப்பெயராகிய நூறென்னுமெண்ணுப்
பெயர் எண்ணுடைப்பொருண்மேல் ஆகுபெயராய்நின்றது, * “ஆறறி யந்தனர்” என்
றாற்போல. உண்டால் நூறடியுலாவுதல் வேண்டுமென்று மருத்துவநூல்கூறிய
தனைக் கூறினார். (கககூ)

நெய்வளங்கனிந்துவாசநிறைந்துவான்வறைகளார்த்து
குய்வளங்கழுமிவெம்மைத்தீஞ்சுவைகுன்றலின்றி
யைவருளொருவனன்னவடிசினூன்மடையனேந்த
மைவரைமாலேமார்பன்வான்சுவையமிர்தமுண்டான்.

இ - ள். கனிந்து, நிறைந்து, ஆர்ந்து, கழுமி, அறுசுவையுங்குறைதலின்றி வெம்

* கலித்தொகை, கடவுள்வாழ்த்து.

மையையுடையவடிசிலே வீமசேனையொத்த மடையனேந்த, அரசன் அவ்வடிசிலே யுண்டானென்க.

ஞய் - தாளிப்பு. நூன்மடையன் - நூல்போனமடையன். (க.க.௭)

கைப்பொடிசாந்தமேந்திக்காகநீர்விதியிற்பூசி
மைப்படுமழைக்கணல்லார்மணிச்செப்பின்வாசநீட்டச்
செப்படுபஞ்சவாசந்திசையெலாங்கமழவாய்க்கொண்
டொப்புடையுறுவர்கோயில்வணங்குதுமெழுநவென்றான்.

பொடி - உழுத்தம்பொடி முதலியன.

இ - ள். முன்னர்ப் பொடியையும் பின்னர்த் சந்தனத்தையுந் தன்கையிலே வாங்கி நீராலே நூலில்விதித்த விதிதப்பாமற்பூசி நல்லா. செப்பிலிருந்த முகவாசத் தைநீட்ட அதனைத்தின்று கோயிலில் உறுவனாயாம் வணங்குதும்; அதற்கு எழுநீ ராகவென்றென்க.

செப்படுமொப்புடைக்கோயில் - செப்பினைத் தன்முனையும்குமளவில், அத னைக்கெடுக்கும் ஒப்பினையுடைய கோயில். உறுவர் - எல்லாதேவரினுமிக்கவர். ()

சோலைநகரவழிநிறு. ௨௭, ௩௦.

அ றி வ ர் சி ந் த ர ம ணி.

ஒருபகல்பூசினோரண்டொழிவின்றிவிடாதுநாறும
பெரியவர்கேண்மைபோலும்பெறற்கரும்வாசவெண்ணெ
யரிவையர்பூசியாடியகிற்புகையாங்கியூட்டித்
திருவிழைதுகிலும்பூணுந்திறப்படத்தாங்கினாரே.

இ - ள். அதுகேட்டு அரிவையர் ஒருபொழுதுபூசின் ஒருகாலமுமொழிவின் றாய் எக்காலமும் விடாமல்நாறும் பெரியவர்கேண்மையையொக்கும் வாசவெண்ணெ யைப்பூசி மஞ்சனமாடிப் புகைத்தத் துகிலையும் பூணையுந் தாங்கினாரென்க.

ஒராண்டுமென்னுமும்மைவிகாரத்தாற்றெருக்கது. அஃது எக்காலமுமென்னு மொருட்டு. (க.க.௮)

நற்றவஞ்செய்தவீரருளவழியந்நாடும்
பொற்றதாமனாயினுளிற்பூஞ்சிகைமுத்தமின்னக்
கொற்றவற்றொழுதுசேர்த்தாரகொம்பனார்வாமன்கோயின்
மற்றவன்மகிழ்ந்துபுகுமணிமுடிதுளக்கினானே.

மிகத் தவத்தைச்செய்து அதனால் நால்வகைவீரத்தையுமுடையார். அவை

[அறிவார்ச்சிறப்பு.]

*“கல்வி தறுகண் ணிசைமை கொடையெனச்-சொல்லப்பட்ட பெருமித நான்கே” என்பதனானுணர்க.

இ-ள். அங்ஙனம் தாங்கினகொம்பனார், வீரநாயந்து அவருள்ளவிடத்தை நாமும் பொற்றாமையினுளைப்போலே கொற்றவனை நாடிச்சென்று முத்தமின்னத் தொழுது சேர்ந்தார்; பின்னர் அவன் அதற்குமகிழ்ந்து வாமன்கோயிலிலேபுக்கு வணங்கினனென்க. (கசு0)

வேறு.

கடிமலாப் பிணடிக்கடவுளாகமலத்
தடிமலாசூடியவருலகிலயாரே
யடிமலாநடியவருலகமேத்த
வடிமலர்தூயவருகின்றாரன்றே.

எக்காடமுடிபுதிதாகியமலர். கமலத்தேநடந்த அடியாகியமலர்.

இ-ள். கடவுளுடையதிருவடியை முற்பிறப்பிற் சூழினவர் இப்பிறப்பில் இவ்வுலகின்கண்யாவராய் நுகர்வரெனக் கேட்பீராயின், அவ்வடிமலரைச்சூழினவர்களன்றே யுலகமேத்தும்படி அரசர் வடித்தமலரைத்தூவ எண்வெருகின்றவரென்று தேவியர்கேட்பத் துதித்தானென்க.

ஒதிந்தஇரண்டர்கும் இவ்வாறே பொருளுரைக்க.

(கசுக)

முத்தனரிந்தமுக்குடைக்கீழ்மூர்த்திதிருவடியைப்
பத்திமையானுளும்பணிகின்றாராரே
பத்திமையானுளும்பணிவார்பகட்டெருத்தி
னித்திலவெண்குடைக்கீழ்நீங்காதாரன்றே.

பணிவார் - பணிந்துபோவார். எருத்தத்தின்மேலே குடைக்கீழே யிருக்கின்ற இருப்பு நீங்காமல்வருகின்றார். (கசுஉ)

கருமக்கடல்கடந்தகைவலச்செல்வ
னெரிமலர்ச்சேவடியையேத்துவாராரே
யெரிமலாச்சேவடியையேத்துவார்வான்றோய்
நிருமுததவிராழிச்செல்வரேயன்றே.

இருவினையாகிய கடலைக்கடந்து அதனாற்பெற்ற கேவலமடந்தையை நுகருஞ் செல்வன். முத்தவிராழி - முத்துவிளங்குகின்ற கொற்றக்குடை. ஆழி - வட்டம்; ஆகுபெயர். அங்ஙனமுடி துளக்கினவன் வணக்கத்தாற்பெறும்பயனைத் தேவியர் கருதும்படி யிம்மூன்றுதாழிசையாலுங்கூறித் துதித்தானென்க. (கசுக)

வேறு.

வண்ணமா மலாமாலேவாய்ந்தன
சுண்ணங்குங்குமந்தாமத்தாற்புனைந்

தண்ணல்சேவடியருச்சித்தானரோ
விண்ணிலின்பமேவிழந்தவேட்கையான்.

இ - ள். தேவருலகிலல்லாத வீட்டின்பத்தையே விரும்பின வேட்கையை யுடையவன், அங்ஙனந்துதித்துப் பின்னர் வாய்ந்தனவாகிய மலர்முதலியவைந்தினு னும் புனைந்து அண்ணல்சேவடியை யருச்சித்தானென்க. (௧௪௪)

அறிவார்ச்சிறப்புமுற்றிற்று. கவி, சு.

அ ற வு னா.

இலங்குகுங்குமமார்பனெந்துசீ
நலங்கொள்சாரணர்நாதவீகோயிலே
வலங்கொண்டார்மலாப்பிண்டிமாநிழர்
கலந்தகன்மிசைக்கண்டுவாழ்த்தினான்.

இ - ள். அங்ஙனமருச்சித்த குங்குமமார்பன், ஆகாயத்தேவந்து ஸ்ரீநாதன்கோ யிலே வலங்கொண்டு பிண்டியின்கீழே டளர்க்குக்கன்மிசையிலே நலங்கொண்டுநின்ற பெரிய மணிகளின் நிறத்தைக்கலந்த சாரணரிருவனாக்கண்டு வாழ்த்தினுனென்க.

மேல் இருசுடனா யுவமித்தவின், மாணிக்கமும் முத்துமேகொன்க. (௧௪௫)

உரிமைதன்னொடும்வலங்கொண்டோங்குசீந்த
திருமகன்பணிந்திருப்பச் செய்தல்
நிருநிலமன்னற்கின்பமேயொப்
பெருநிலமன்னன்பெரிதும்வாழ்த்தினான்.

இ - ள். அங்ஙனம் வாழ்த்தின திருமகன் உரிமைச்சுற்றத்தோடே வலப்வந்த வணங்கி யிருந்தவளவிலே, சாரணர் மன்னனுக்கு இருநிலமானாதல் இன்பமன்னுயிற் றேயென்றுகேட்ப, அம்மன்னன்றான் இருநிலத்தைத் துறந்த உன்மையை யுணர்ந்த தற்கு வியந்து மிகவுந் துதித்தானென்க.

ஏகாரம் - எதிர்மறை (௧௪௬)

தெருளலேன்செய்ததீவீனையெனு
மிருள்விலங்ககின்மெரியுநீள்குட
ரருளுமின்னெனக்கடிகளென்றான்
மருள்விலங்கியமன்னர்மன்னனே.

இ - ள். அங்ஙனந்துதித்து இல்லறத்தின்மயக்கந்தீர்ந்தமன்னன், அழகனே! பிறப்பறுமாறறியாதேன் எப்பிறப்புக்களிலுஞ் செய்துகொண்ட தீவீனையென்னும் இருள்கெடும்படியாகச் சிலநாளின்று தவஞ்செய்து பின்னர் எரியுநீள்குடராகிய ஞா னத்தையெய்தும்படி எனக்கு அருளுமினென்றானென்க.

இனி இருள்விலகும்படியின்று எரியுங்குடர் - *இரத்தினத்திரயமுமாம். (௧௪௭)

* இரத்தினத்திரயம்: நற்காட்சி, நன்னூனம், நல்லொழுக்கம்.

[அறவுரை.]

வேறு.

பாற் கடற்பணிமதிபரவைத்தீங்கதிர்
மேற்படமிகுநனிசொரிவதொப்பவே
நூற்கடன்மாதவனுனிதநல்லழந்
கோற்கடன்மன்னனுக்குரைக்குமென்பவே

இ - ள். அதுகேட்ட நூற்கடலாகிய சாரணன், பரவையிற் றேன்ந்ந பணி மதி தன்குதினாப பாற்சட லின்மேலே வீழ் நனிசொரிவதொப்ப, மிகவும் நுனித்த வறத்தை மன்னனுக்கு மரையாநிற்குமென்க.

செங்கோல் நடாத்ததலை கட நுகவடைப

(கசஅ)

வேறு.

தேனெய்தோய்நதன தீவ்யதிருமணியனைய
வானினுப்பனவராதிதருவனபதியோ
ரேனையாவருமமுதெனப்பருகுவுகல்வ
மானமில்லுயர்மணியண்ணனுவஸ்யவஸித்தான்.

உயர்மணியண்ணன் - இருவர்ஓழுததவன், இரத்தினப்பிரபையென்னுமவன்.

இ - ள். அங்ஙனமுரைக்கின்ற மணியண்ணன், பலவகைப்பட்டவறங்களுள், தீவிய தேனெய்யை யொத்தனவாகையாலே, சிலநாட் டிறக்கத்திலே செலுத்துவன வாய் அறிவில்லோர்யாவரும் புசல்வனவற்றையும், பெறுதற்கரிய மணியையொத் தனவாய் வீட்டைத் தருவனவாய் அறிவுடையோராவரும் அமுதெனப் பருகுவன வற்றையும் நவஸததணித்தானென்க.

தேனுக்வார்க்கு, அது புளிச்சுவையையுந்தருதலின், நிலையில்லாத துறக்கந்தரு கின்ற அறத்திற்கு உவமையாயிற்று. துறக்கத்தையும், வீட்டையுந் தருகின்ற இரு வகையறமுங் கூறுகின்றது, இவற்கு இன்னுந் துறக்கத்திற்செல்லங் கருத்து உண்டா மோவென்பது உணர்தற்கு. மானம் - ஒப்பு. (கசக)

அருமைமனெயதும்யாக்கையுமயாக்கையதழிவுந்
திருமெயநீங்கியதுன்பமுந்தெளிபொருட்டுணிவுந்
ருருமையெய்தியகுணநிலைசொடைபெறுபயனும்
பெருமைவிட்டொடும்பேசுவல்கேளிதுபெரியோய்.

இ - ள். அங்ஙனந்துணிந்தவன், பெரியோய்! தவத்தாற்பெறுகின்ற மக்களயாக் கையையும், அந்தயாக்கை தனக்கடைத்த நூறியாண்டும் நிலைபெற்றுநிலலாது கருப்ப முதலாக அழிசின்றஅழிவையும், நல்வினையெய்யினின்றும் நீங்கப்பட்டனவாகியநர கர் விலங்கு மக்கள் தேவரென்கின்ற நாற்கதியிற்றுன்பத்தையும், துணியப்படும்பொரு ளையும், அப்பொருளைத் துணியுந்துணியையும், நிறத்தைப்பெற்ற சிலத்தினதுநிலையையும், தானத்தையும், அத்தானத்தாலும்சிலத்தாலும் காட்சியாலும் பெறும்பயனையும்,

பெருமையையுடைய வீட்டிலக்கணத்தோடுங் கூறுவேன்; அவற்றுள் இப்பெறுதற்
கருமையை முதற்கேளென்றனென்க.

நீங்கிய - தொழிற்பெயர். இதுவென்றது பெறுதற்கருமையை. குருவென்னு
முரிச்சொல் ஈறுதிரிந்தது. திருமையும் பாடம். (கரு௦)

அறவுணாழ்நீற்று. கவி, கூ.

பெறுதற்கருமை.

பரவைவெண்டினாவடகடற்படுகத்துளையுட-
டினாசெய்தென்கடலீட்டதோரோன்கழிசிவணி
யரசவத்துளையகவயிற்செறிந்தெனவரிதாற்
பெரியயோனிகள்பிழைத்தவண்மாளிடம்பெறலே.

பரவை - பரத்தல்.

இ - ள். அரசனே! எண்ணுங்கால் நால்வகைத்தோற்றத்தாற் பெரியவாகிய
யோனிகளைத்தப்பி யிவ்வுலகிலே மக்களயாக்கையைப்பெறுதல், தென்கடலிலே போ
கட்டதோர்கழி வடகடலிலேயுண்டான துகத்துளையிலே முதற்சென்றெய்தி அவ்வ
ளவேயன்றி யத்துளையினடுவே சென்றசெறிந்ததென்னும்படி யரிதாயிருக்குமென்ற
னென்க. (கருக)

விண்மீவேய்நர லூர்வினோகானவரிடனுங்
கொண்டுகூர்ப்பனிசூலைத்திடுவிலைக்களக்குறும்பு
முண்டிகீரோனவுரையினுமரியனவொருவி
மண்மீதிம்புனல்வளங்கெழுநாடெய்தலரிதே.

ஊனேயுணவாகவீளையும்.

இ - ள். அங்ஙனமானிடம்பெற்றாலும், நீருணடென்று வார்த்தையினுங் கூறு
தற்கரியவாய் வேய்வெடித்தொலிக்குங் கானவரிடத்தையும் மிக்க பனியைக்கொண்டு
சூலைக்குமிடமாகிய குறும்புகளையுநீங்கி நன்னாட்டி லேபிறத்தல் அரிதென்றனென்க. ()

வில்லின் மாக்கொன்றுவெண்ணிணத்தடிவிளிம்பிபித்த
பல்லினார்களும்படுகடற்பரதவர்முதலா
வெல்லைநீங்கியவிழிதொழிலிழிசூலமொருவி
நல்லதொல்குலம்பெறுதலுநரபதியரிதே.

இ - ள். நரபதி! மாக்களை வில்லாலேகொன்று அவற்றின் றசையைத் தின்
கின்ற பல்லினராகிய கரும்புறத்தோரும், பரதவருமுதலாக எண்ணிறந்த இழிதொழி
லால் இழிந்த குலங்களிற்பிறவாமல் நற்குலத்திலேபிறத்தலுமரிதென்றனென்க. ()

கருவிமாமழைகளைபெயல்பொழிந்தெனவழிநா
ளருவிபோற்றொடர்ந்தருதனவரும்பிணியழலுட்

[நிலயாமை]

கருவிற்காய்த்தியகட்டைப்படிமையிற் பிழையா
துருவின்மிக்கதோருடம்பதுபெறுதலுமரிதே.

இ - ள். குலத்திற்பிறக்குங்காலத்தும், பெருமழைபெய்ததாகப் பின்னாளிலே யருவி யிடையறாதொழுதுமாறுபோலே, உயிர்க்கிழவனைத்தொடர்ந்து விடாதன வாய்ப் போக்குதற்கரிய இருவினை வயிற்றுத்தீயினுள்ளேயிட்டுவைத்துக் காய்ச்சின கருப்பத்தின்கண்ணே யவ்விருவீனையின்கட்டினையாற் பின்றோன்றும்வடிவத்திற் றீ வினையின்கட்டினையால் உறுப்புக்குறையும் வடிவைத்தப்பி நல்வீனையின்கட்டினையா லே யுருவான்மிக்கதோருடம்பை அம்மக்கன்யாக்கை பெறுதலுமரிதென்றனென்க.

பிணித்தலையுடையது பிணியாயிற்று. கட்டையென்றா, தத்தம்பயினை நுகாலித் தற்குரிய கோவையையுடையதாதலைப் பிழையாவீதியினை. (கருச)

நாமனன்னதோர்சழிவனப்பந்வொடுபெற்றனு
நாமநாற்கதிநவைதருநெறிபலவொருவி
வாமனூனெந்வழுவறத்தழுவினரொழுந
லேமவெண்ணுடையிறைவமற்றியாவதுமரிதே.

இ - ள். இறைவனே! அங்ஙனம் மிக்கவழகை யறிவுடனேபெற்றாராயினும் அச்சத்தைத்தரும் நாற்கதியிலேசெலுத்துங் குற்றதைத்தரும் பரசமயங்களைக்கை விட்டு வாழனுல்வழியை யாவதம் வழுவறத் தழுவினராயொழுகுதல் அரிதென்ற னென்க.

இத்துணையும், மக்கனியாக்கை பெறுதற்கருமையும், அதுபெற்றாலும் நன்னில மும் நற்குலமும் நல்வடிவும நல்நெறமும்பெறுதற்கருமையுங்கூறி, இனி யவ்வியாக்கை நிலைபெறாதொழியுந்தன்மைகூறுகின்றா.

(கருநி)

பெறுதற்கருமைமுற்றிற்று. கவி. நு.

நிலையாமை.

க. இன்னதன்மையினருமையினெய்தியபொழுதே
பொன்னும்வெள்ளியும்புணர்ந்தெனவயிற்றகம்பொருந்தி
மின்னுமொக்குளுமெனநனிவீயினும்வீயும்
பின்னைவெண்ணெயிற்றிரண்டபின்பிழைக்கவும்பெறுமே. ()

உ. வெண்ணெயாயதுவீங்குபுகுன்புறயாமை
வண்ணமெய்தலும்வழுக்கவும்பெறுமதுவழுக்கா
தொண்மைவாண்மதியுருவொடுதிருவெனத்தோன்றிக்
கண்ணொரழக்கவிழினுங்கவிழும்பற்றிரீ. (கருள)

௩. அழிதலின்றியங்கருநிதியிரவலர்க்கார்த்தி
முழுதும்பேர்பெறுமெல்லையுண்முரியினுமுரியும்
வழுவில்பொய்கையுண்மலரெனவளர்ந்துமையாழிக்
கெழீஇயினுரொடுங்கிளையழக்கெடுத்தலுங்கெடுமே. (௧௫௮)
௪. கெடுதலவ்வழியில்லெனிற்கேள்விகடுறைபோய்
வடிகொள்கண்ணியர்மனங்குழைந்தநககென்னிறங்கக்
கொடையுங்கோலமுநகுழகுந்தம்மழகுங்கண்டேத்த
விடையிற்செல்வழிவிளியினும்விளியுமற்றறிநீ. (௧௫௯)
௫. எரிபொர்மேகலையிலங்கரிச்சிலம்பொடுசிலம்பு
மரிபொற்கிண்கிணியாயிழையரிவையர்ப்புணர்ந்து
தெரிவில்போகத்துக்கூற்றுவன்செகுத்திடச்சிதைந்து
முரியும்பல்சனமுகம்புடைத்தகங்குழைந்தழவே. (௧௬௦)
௬. கோதைமங்கையர்குவிழலைத்தடத்திடைக்குளிக்ந்துக்
காதன்மக்களைக்கண்வெந்தினிதினிற்கழிப்பப்
பேதுசெய்ப்புணிப்பெரும்புலிபாய்ந்திடப்பிணமா
மோதமாக்கடலுடைகலத்தவருற்றதுறவே. (௧௬௧)
௭. காமம்பைப்பயக்கழியத்தங் டைப்பிடிசுருகிக்
யூமர்போலத்தமுரையவிந்துறுப்பினிலுரையாது
தூய்மையில்லுளந் தூம்புவிட்டாமபொருளுணர்த்தி
யீமமேறுதலொருதலையி்கலமாகடந்தோய்.

இவையேழுமொருதொடர்.

இ - ள். இகலமர்கடந்தோய்! நீ யானினிக்கூறுகின்றதனை யறிவாயாக; அஃ
தியாதெனின், இக்கூறிய நால்வகைத்தன்மையிற்காட்டின் மக்கட்குவிதித்த ஆயுள்
நிலைபெறுதலரிதாகையினாலே, அது: பொன்னும்வெள்ளியும் புணர்ந்தவெனச் சக்
கிலமுங் குருதியும் வயிற்றகத்தேபொருந்தி மக்களையாக்கை யெடுத்தற்கெய்தியபொ
ழுதிலே மின்னுமொக்குளந் தோன்றிக் கெடுமாறுபோலக் கெடினுங்கெடும், அங்ங
னங் கெடாது வெண்ணெய்போற் ற்ரண்டபின்னர்க் கெடவும்பெறும்; அதிற்கேடிந்
தேல், அது யாமையின்றன்மையைப் பெற்றவளவிலே கெடவும்பெறும்; அஃது அந்
நிலையிற் கெடாதேல், நிறைமதிபோலுங் குறையாவுருவுடனேபிறந்து இருமுதுகுரவா
முதலாயினாழிக் கெடினுங்கெடும்; அதிற்கேடின்றி யிரவலர்க்கு நிதிமுழுதையுங்கொ
டுத்துப் பெயரிடுமளவிலே கெடினுங்கெடும்; அதிற்கேடின்றேல் மையோலைபிடித்து
நட்டோருங்கிளையுமழக் கெடுதலையுஞ்செய்யும்; அவ்வழிக்கேடின்றேல் தூல்களை முற்
றக்கற்று, மகளிர் வடிவையும், இளமையையும், அழகையுங்கண்டு அநங்கனையென்று
மனங்குழைந்திரங்கப் பரிசிலர் கொடையையேத்த விடைபோல்நடக்கின்றகாலத்
தே கெடினுங்கெடும்; அதிற்கேடின்றேல் அரிவையரைப்புணர்ந்து வேறொன்றுந்
தெரியாத போகதுகர்ச்சிக்காலத்தே கூற்றுவன் உயிரை வெளவுதலாலே பல்சனஞ்

[நாககதித்துன்பம்.]

சிதைந்து முகத்தேபுடைத்துக்கொண்டு அழும்படிக்கெடும்; அதிற்கேடின்றேல் மகளி
ரிடத்தேயழுந்நி யவர்பெறும் புதல்வனாக்கண்டு உவந்து காலங்கழிக்குமளவிலே
தஞ்சுற்றத்தார் உடைகின்ற மரக்கலத்திலிருந்தவருற்ற வருத்தத்தையுறும்படி நோ
யாகியபுலிபாயப் பிணமாய்க்கெடும்; அதிற்கேடின்றேல் தம்போகநுகர்ச்சி மெல்ல
மெல்லக் கழிதலாலே தங்கடைப்பிழுகள்குறைந்து ஊமர்போலே யுறுப்பாலே வார்த்
தைகூறித் தூய்மையில்லாத உடம்பாகியகுளம் ஒன்பதுவாயிலாகிய தூம்புகளுந் தம்
வயத்தனவாகாமற் சோத்திறந்தபாய்ந்து இவ்வியாக்கை முடிவிலாம்பொருளினுவெ
ன்று அறியாதார்க்கறிவித்துச் சுகொட்டி லேயேறுதல் உறுதி; ஆதலால், நீ யிதற்கு
வேறாகி நிலைபெறும்பொருளை யறிவாயாகவென்றனென்க.

முன்னிருதிங்களிற் பொன்னும்வெள்ளியும்போன்றும், பின்னிருதிங்களில் வெ
ண்ணெய்போன்றும், தூந்தாந்தங்களில் ஆமைபோன்றும், ஆறாந்தங்களிலுருத்தெளி
ந்தும் பிறக்குமென்றார். இரண்டிடத்திற்கூறிய மற்று - வினைமாற்று. பிணமாயெ
ன்றும் பாடம். (ககஉ)

தேங்கொள்பூங்கண்ணித்திருமுடித்திலகவெண்குடையோ
யிங்கிதன்நியுமிமையவரமையலர்க்குடந்த
தாங்குமாவண்கைச்சக்கரமிக்குயர்பிறரும்
யாங்கணுரவருரொடுபேரெமக்குரையாய்.

இமையவாக்குப் பகைவராயுள்ளனா ஆண்டுச்சென்று வென்றபிறர்; திருவை
ஒழிந்தவரசர்பாற் செல்லாமற் தம்மிடத்தே தாங்கும்பிறர்; முன்னர்ச் செலுத்துஞ்
சக்கரம் மிக்குயர்தற்குக் காரணமாகியபிறர். உலகில் அரசரெல்லாரும் வணங்க
விருத்தவிற் சக்கரவர்த்திகளைப் பிறரென்றார்.

இ - ள். அரசனே! யாம் இவ்வுலகில் மக்கட்குரியனவாகக்கூறிய இந்நிலையா
மையேயன்றியும் அவரிற்சிறந்த சக்கரவர்த்திகளும் நிலைபெற்றிருந்தாரில்லை; அவர்க
ளுரும்பெயரும் நிலைபெறுமையின், யாமுணர்ந்திலேம்; நீ நிலைபெறுணர்ந்தனவுள
வேற் கூறென்றனென்க (ககக)

நிலையாமைமுற்றிற்று கவி அ.

நாககதித்துன்பம்.

வெவ்வினைசெய்யுமாந்தருயிரெணுநிலததுவித்தி
யவ்வினைவினையுருண்ணுமவ்விடத்தவர்கமின்ப
மவ்வெனவுரைத்துமென்றுநினைப்பினும்பனிக்குமுள்ளஞ்
செவ்விதிற்சிறிதுகூறக்கேண்மதிசெவ்வவேந்தே.

இ - ள். அவ்வுணங்கூறி, வேந்தே! தீவ்னையைச்செய்யுமாந்தர் தமதுயிரெண்ணு
நிலத்தே யத்தீவ்னையையிதைத்து அத்தீவ்னையின்பயனைதகரும் அந்நாகத்திடத்தே

அந்நகர்படுந்துன்பம் இத்தன்மையவென உணர்க்கக்கடவேமென்று நினைப்பினும்
உள்ளநடுங்கும்; ஆயினுஞ் சிறிது அதன்றன்மைகூறச் செவ்விதிற் கேட்பாயாக
வென்றானென்க. (௧௬௪)

ஊழ்வினை துரப்பவோடியொன்றுமூழ்த்துகதினுள்ளோ
சூழ்குலைப்பெண்ணைநெற்றித்தொடுத்ததீங்கனி கருழ்த்து
வீழ்வனபோலவீழ்ந்துவெருவா த்க்கதுன்பந்
தாழ்துயருழப்பவூழ்மருநனைநஞ்சுகண்டாய்.

இ - ள். தீவினை தம்மனத்தைச் செலுத்துதலால் போடிச்சென்று அதன்
பயனையெல்லாம் துகர்த்தகுப்பொருத்தின முகூர்த்தத்திலே பெண்ணையிற்றொடுத்த
கனிகள் ஊழ்த்துப் பெருங்காற்றாற் சோலிபுடையபோலே தலைநீழாகவீழ்ந்து பின்ன
ரும் நரகத்தேசென்று பிற ஆழ்துயரையுழப்பா; அவாக்குடிவீட்டத்து ஊனும் நஞ்சு
காணென்றானென்க.

ஒன்றுமூழ்த்தம் - ஒருமுகூர்த்தமென்றமர். வெறுமரத்தக்கதுன்பமென்றது
நரகத்தை. நஞ்சு உணவாயுஞ் சாகா, தீசெய்தினையே துரத்தற்காக. எதிரின்று
போர்செய்யாது எளியராயிருப்பானைச் சேர்த்தொன்றும், பின்னர் ஆக்வனதுகாவ
ரென்றார். (௧௬௫)

இட்டிவேல்குந்தங்கூர்வா லொருநனைச்சுரிசைகூட
நட்டவைநினாத்தபூமிநவையுடைநரகா பொங்கி
யுட்படவெழுந்துவீழ்ந்தார்க்கு ன்றார் ததிட்டவண்ண
மெட்டெலாத்திசையுஞ்சிந்சிக்குடப்பவாலடக்கமில்லா.

இ - ள். முன்னர் ஐம்பொருளிலடக்கமில்லாராய்த் தீவினையையுடையரா
கியநகர் பொங்கி யெழுந்து ஈட்டிமுதலியனகூடநட்டவை நினாத்துநிறென்றுபூமியி
லே யவை தம்முள்ளையழுந்தம்படிவீழ்ந்து அவ்விடத்தையுனைச் சிதறத்தட்டிநூற்
போல் எல்லாத்திசைகளிலுஞ்சிந்சிக் கிடமாநிற்பாகாணென்றானென்க. (௧௬௬)

வெந்தடிதின்றவெந்நோய்வேகத்தான்மீட்டுமாலேப
பைந்தொடிமகளிராடும்பந்தெனவெழுந்துபொங்கி
வந்துடைந்துருகிவீழ்ந்துமாழ்குபுகிடப்பர்கண்டாய்
கந்தடுவொருளிவேகக்கடாமுகக்களிற்றுவேந்தே.

இ - ள். வேந்தே! முற்பிறப்பிலே விரும்பியதசைனைத் தின்றதனாற்பிறந்த
தீவினையின்கொடுமையினாலே மகளிராடும்பந்தெனத் தீவினின்றும்பொங்கி யெ
ழுந்துவீழ்ந்து மீட்டும் அதனுள்ளேவந்து உருகி யுடைத்து மயங்கிக் கிடப்பர்கா
ணென்றானென்க. (௧௬௭)

வயிரமுண்ணினாத்துநீண்டவார்களினையிலவமேற்றிச்
செயிரிற்றீமடுப்பர்கீழாற்சென்னுனைக்கமுவினிலேற்றி
மயிருக்கொன்றாகவாங்கியதைத்தகைத்திடுவர்மன்னா
வுயிரைப்பேதுறுக்குமாந்தருயிரைப்பேதுறுக்குமாறே.

[நாகநிதிநம்பம்.]

இ - ள். அரசனே! ஒன்றனுயிரை வருத்தமுறுத்துமாந்தருடைய உயிரை வருத்தமுறுத்துமாற்றைக் கேளாய்; தாஞ்செய்த தீவினயாலே யுடம்பிற்றைத்தால் முனைமுறியாதபடி வைரமாகியமுள்ளை முழுக்கநினைத்து நீண்ட இலவிலேயேற்றிக் கீழே நெருப்பை எரிப்பார்; அதுவேயன்றிக் கழுவினேயேற்றித் தாங் கொன்ற விலங் குமுதலியவற்றினது ஓமயிருக்கு ஒருதசையாக அறுத்தறுத்து வாங்கிப்போகவெ ரென்றானென்க. (கசுஅ)

துடிக்குரற்குரலபேழ்வாய்த்தொடர்பிணியுறுத்தசெந்நாய்
மடித்திடவைரவூசிவாளெயிறழந்தக்கொளிப்
புடைத்திடவலறிபாற்றார்பொன்றினும்பொன்றல்செல்லா
ருடுப்பினம்மேட்டஞ்செய்தாருழப்பவாற்றுவன்பமாதோ.

இ - ள். உடுப்பினத்தை வேட்டையாடினவர், துடியின்குரல்போலங்குரல வாகிய சங்கிலியாற்பிணித்த பெரியவாயையுடைய செந்நாயைக்கொண்டு கடிக்கவிட, அவை வைரவூசிகள்போலமெயிறுகளமுந்தக்கொளி யுதறிப்போகதெலாலே யாற் றுராய் அஹி இவ்வாதேயுடம்புபொன்றினும் உயிர்பொன்றுதல்செல்லாராய்த் துன்ப முழப்பரென்றானென்க.

இவர்கள் துன்பமுறுத்தாக அழிந்தவடம்பு மேலும் வடிவுகூடுமென்றுணர்க. ()

வாளோமீன்றடிகடினாறுபொருளெனவுருகுவெந்த
பாளததைகொடித்தன்னேதப்பகுத்துவாய்புருத்தலாற்றா
ருளோக்கொண்டோடுகின்றாருளாடிபூசிபாயத்
தாளொற்றித்தப்பிழிந்தார்கறிவலைமானிற்பட்டார்.

இ - ள். நம்முடைய நலவற்றத்தைச்சபரிப் பலாலுண்ண விரும்பினாைப் பின் னா வாளோமீன்றடி கடின்றார் இங்ஙனம்வாருகுகொன்று அழைத்து அவர்கள் வாயைப் பகுத்து உருகெடுத்த செப்புப்பாளத்தைக் கொடிாருலேயெடுத்துப் புருத்தலைப் பொறுராய்க் கூட்டுட்டென்கின்றவாறான, அதுவனமோடாமைக்கு நட்டுவைத்த அடியொட்டி யள்ளடியிலே பாடகையினால, கால் நிலத்தோடே ஒட்டிக்கொண்டு தறிவலையிலகம்பட்ட மாள்பொலே பின்னரும் அகப்பட்டாரென்றானென்க.

தப்பிலீழ்வாசரன்றபாடததிக்குத் தப்பிலீழ்வாராய்த் தின்றுரென்க. தறிவலை-
தறியைப்புதைத்து அரனேட்டெட்டி நிலத்தில் டிட்டிவைத்தவலை. (கசுர)

காநலாடகரிந்துநாயக்படியவகைகைந்துகன்றி
யேதிலான்றாநம்பியெளிநெனவிறந்தபாவத்
தூதுலையுருகுவெந்தவொளவழற்செப்புப்பாவை
யாதகாதென்னப்புல்லியலறாமாலயானைவேந்தே.

இ - ள். லேந்தி! தன்மனைவிவருந்தாநிற்கத் தான் ஏதிலான்றாரம எனக் கெளிதென்று உலகியலையிறந்து நச்சிப் பலமுங் கடிந்துகூறுநிற்கவே அதிலேசெறி ந்து தழும்பிச் செய்தபாவத்தாலே, அவ்வுயிரகள் பின்னர் உலையிலொள்ளழவிலே

உருகவெந்த செப்புப்பாவையைக் கண்டோர், ஆ! தகாதென்னும்படி தழுவி யாற்றாது
அலறுங்காணென்றானென்க. (௧௭௧)

சிலையினுன்மாக்கள்கொன்றுசெழுங்கடல்வேட்டமாடி
வலையினுன்மீன்கள்வாரிவாழுவிர்க்கூற்றமான
கொலைஞனாக்கும்பிதன்னுட்கொந்தழலழுத்தியிட்டு
நலிகுவர்நாளுநாளுநரகநாமவேலோய்.

இ - ள். நாமவேலோய்! கொன்றும் வாரியும் வேட்டையாடி உடல்வாழ
முயிர்கட்டுக் கூற்றமானபாவினை நரகத்தின் நெருப்பின்கண்ணேயழுத்தி நா
டோறுநாடோறும் அந்நரகநாச் சுடாநிற்பரென்றானென்க. (௧௭௨)

பாரகங்கழுநர்போலப்பருஉத்தடிபலருமேந்தி
வீரனோய்வெகுளிதோற்றிவிழுப்பறவதுக்கியிட்டுக்
காரகற்பொரிப்பர்கண்ணுட்கரிசையைநடுவார்நெஞ்சிற்
பாரக்கூர்ந்தறிகணட்டுப்பனையெனப்பிளப்பாமாதே.

இ - ள். அதுவேயன்றிப் பாரிலுள்ளார்செய்த தீயனைகளைத் தாங் கழுவுவார
போலே நிராயபாலர்பலரும் பரியதடிக்கையெடுத்து வலியநோயைக்கொடுக்குங் கோ
பமெழுந்து அவர்களுடம்பிற் கழிவதொன்றுமில்லையாம்படி. கூடநரககீயிட்டுச் சில
நாக்காரகலிலெப்பொரிப்பர்; சிலநாக் கண்ணிலேசுரிகையைநடுவர்; சிலரை நெஞ்
சிலேதறிகளைப்புடைத்துப் பின்னர்ப் பனைபோலப் பிளப்பரென்றானென்க.

பல்லுயிர்களுந் தாஞ்செய்த வினையைத் தாமேதுகரினும் அதனை முயன்றுநுகா
வித்துக்கழிப்பராதலிற் கழுநர்போலவென்றார். இஃதே ஒப்பில்போலி. (௧௭௩)

நாப்புடைபெயர்த்தலாற்றார்நயந்துநீர்வேட்டுநோக்கிப்
பூப்புடையணிந்தபொய்கைபுக்குநீருண்ணலுற்றற்
சிப்படுகுழம்பதாசிச்செல்லலுற்றந்தேவாவென்ன
கூப்பிடுகுரலாய்நிற்பர்குறைப்பனைக்குழாங்கொளத்தே.

இ - ள். அங்ஙனம் தீவினைப்பயனைதுகருங்காற்றண்ணீர்வேட்டுநாவை வறட்சி
யால் அசைத்தலாற்றாராய்ப் பூவணிந்த பொய்கைகளை நயந்துநோக்கிப் புக்கு அதிற்
றண்ணீரையுண்ணத்தொடங்கினால் அது சீயாலுண்டான குழம்பாகையினாலே தாம்
வருத்தமுற்றாராய் அப்பொழுது அழத்தொடங்கி, அந்தோவென்று கூப்பிட்டிடுங் குர
லாராய்த் தலைபோன பனைத்திரையொத்து நிற்பரென்றானென்க.

அணிந்தென்று பாடமாயிற் றேன்றுமென ஒருவனைவருவினக. (௧௭௪)

நறுமலர்த்தாமரவாழ்நானநீர்ப்புறமும்பந்தா
குறுகலுங்குடநெய்பெய்தகொந்தழல்போன்றுபொங்கிப்
பறையலகனையவெண்பற்பசுங்கழற்குண்டிபைங்க
ஹுறுதுயர்நரகர்தம்மையுருகச்சுட்டிநங்நான்றே

பறையலகு - இச்சகாலத்துப் பலகறையெனமருவிறது.

[நாககதித்துன்பம்.]

இ - ள். பலகறையையொத்த பெரிய பல்வினையும், பசங்கழல்போலுங் கண்ணினையுமுடையநாகர் நீர்வேட்டுப் பந்தாக்குறுகினவளவிலே அப்பந்தர் குடநெய் சொரிந்த நெருப்புப்போலப்பொங்கி அவரை யுருகச் சுட்டிடுமென்றென்க.

சுள் - அசை.

(கஎடு)

வெந்துருக்குற்றசெம்பின்விதவையுளமுத்தியிட்டு
மெந்திரவூசலேற்றிபெரியுணமடுததுஞ்செக்கிற்
சுந்தெழுந்தனாத்தும்போகச் சுண்ணமாக நுணுக்கியிட்டு
மந்தரத்தனையதுன்பம்வைகலுமுழப்பமாதோ.

இ - ள். வெந்து உருகுதலுற்ற செம்பாலான குழம்பிலே நிரையபாலரால் அழுத்தியிடப்பட்டும், எந்திரமானவூசலிலேற்றிக் கீழே நெருப்பையெரிக்கப்பட்டும், செக்கிலேயிட்டு நீரெழுந்தபோக அணைக்கப்பட்டும், சுண்ணமாக நுணுக்கியிடப்பட்டும் மந்தரமலைபோற் பெரிய துன்பத்திலே நாடோறும் வருந்துவரென்றென்க.

விதவை - குதம்ப

(கஎசு)

உழுப்பாட்டெருதுபோலவுரனுதாளராகிக்
கொழங்குளியளற்றுள்வீழ்ந்துகொழும்புகைமடுக்கப்பட்டு
மழுந்துமிந்நரகத்தன்னுட்செல்பவரயார்கொலென்னி
னொழுந்துவண்டிமிருப்பைந்தாரிறைவநீகேண்மோவென்றான்.

பகடு - பெருமை.

இ - ள். இறைவனே! யான் கூறியவாறேயன்றிப்பலரும் தாஞ்செய்த தீவினையாலே சென்று அழந்தும் இந்நரகத்துள்ளே எருதுபோல வலியற்றகாலராய் அழகிய செறிந்த சேற்றுள்ளேவிழுந்தும், ஆண்டுநின்றும் எழுதற்குப் புகைமடுக்கப்பட்டும் செல்வர், அங்ஙனஞ் சேற்றஞரியா யாரென்று கேட்டியாயின், அவர்களை மேலே யான்கூறக் கேட்பாயாகவென்றென்க.

“துன்னினழுந்தநரசம்” என்ப

(கஎஎ)

கொல்வதேகன்றிரிள்ளா கொடியவாகடியநீரா
ரில்லையேயிம்மையல்லாலும்மையுமுயிருமென்பா
ரல்லதுநதவமுமில்லைதானமுமிழவென்பாருஞ்
செல்பவந்நரகத்தன்னுட்டிவினைத்தேர்களுந்நீத.

இ - ள். கொலைத்தொழிலிலே யடிப்பட்டு நின்றாரும், நெஞ்சுகொடியாரும், கடியதொழில் செய்வாரும், இப்பிறப்பேயன்றி மறுமையுமில்லை; உயிர்க்கிழவனுமில்லையென்பாரும், நல்வினையுந் தீவினையுமில்லையென்பாரும், செய்ததானமும் பயன்றாராகென்பாருந் தீவினையாகிய தேனாயேறி அந்நரகத்தன்னுட்செல்வரென்றென்க.

தவமுந் சுவமல்லதுமென்க.

(கஎஅ)

நாககதித்துன்பமுற்றிற்று. நவி, கடு

விலங்குகதித்துன்பம்.

எரிநீரவேநரகமந்நரகத்துன்பத்
தொருநீரவேவிலங்குதானுடையதுன்பம்
பெருநீரவாட்டடங்கட்பெண்ணணங்குபூந்தா
ரருநீரவேந்தடர்த்தவச்சணங்குவேலோய்.

இ - ன். பெரிய நீரவாகிய சுண்ணையுடைய பெண்களை வருத்துந்தாரினையும், அடர்த்தற்கரிய தன்மையவாகிய வேந்துகளையடர்த்தவலியினையும், வருத்தத்தினைச் செய்யும் வேலினையுமுடையவரசனே! நரகம் எக்காலமும் எரியினது தன்மையவே; அந்நரகத்திலே பல்லுயிருமுறந் துன்பத்தோடு ஒருதன்மையவே விலங்குசாதியுடைய துன்பமுமென்றானென்க. (கஎக)

உழைப்பொதிப்பத்தேன்சொரிந்துகாய்த்தினைகளாத்து
மழைதவழுங்குன்றில்வயமாழுங்க
வுழையளியதாழுறாஉந்துன்பகணின்மேல்
விழைவயராவேந்துறாஉந்துன்பமேகண்டாய்

இ - ன். இரூவிலே மூங்கில்பொதிப்ப அது தேனைச்சொரிந்து தினைகளை யார்த்துங் குன்றிலே புவிமுழங்க, அதுகேட்ட அளிய உழைமானுறந்துன்பங்கள் நின்னிடத்து விருப்பஞ்செய்யாத வேந்துகளுறந் துன்பமேகாணொன்றானென்க. (கஎக)

நிணம்பிளிற்றும்வாயர்நெருப்பிமைக்குங்கண்ணர்
குணனஞ்சர் கூற்றனையகோணும்மடுப்பக்
கணமஞ்ஞையஞ்சிக்கமுத்தொளிப்பகண்டாய்
மணமல்குபூந்தார்மழைதழீஇயகையாய்.

இ - ன். தாரினையுடைய மழைபோன்றகையாய்! வாயராய்க் கண்ணராய்த் தங்குணத்தால் நஞ்சின்றன்மையையுடையா, கூற்றனைய கொலைத்தொழிலையுடைய நாயைச்செலுத்த, அதற்கஞ்சித் தங்கமுததைச் சிறகிலேமறைப்பன மயில்கள்காணொன்றானென்க. (கஅக)

மண்ணாமஞ்சளரிஞ்சிமலாசூட்டித்
கண்ணர்மறியறுத்துக்கையாலுதிரந்து
யுண்ணீரேதேவீருவந்தென்பதிவ்வுலக
நண்ணர்க்கடந்தோய்நமனுலகினன்மடங்கே.

இ - ன். நண்ணர்க்கடந்தோய்! இவ்வுலகம் மறிக்கு மஞ்சளரிஞ்சி மண்ணு தல் முடிக்கையினாலே பின்னர் மலரைச்சூட்டி யதனையறுத்துக் கையாலே யுதிரத் தைத்தாலி, தேவீர்! உவந்து உண்ணீரென்று கூறுகின்றகொடுமை நரகத்திலும் நான் மடங்கு கொடியதென்றானென்க. (கஅஉ)

மங்கைமனுவனையமெனசூன்மடவுடும்பு
செஞ்சுண்ணரிவாரல்செந்நீரிளவானே

‘விலங்குகள்துன்பம்.’

வெங்கருளைபுல்லுதற்கு வேறுவேறாக்குறைப்ப
வங்காந்தழுகின்றதா கண்ணே நோக்குமோ.

மன - வழக்கு. இனி மனவென்னுஞ் செய்யுட்சொல் விகாரமாயிற்றென்று
மாம்.

இ - ள். உழிம்பு வரால் வாணியென்கின்றவற்றைப் பொரிக்கறியாகச் சமைத்
தற்கு வேறுவேறாகவறுப்ப, அவை யுயிர்போவதற்கு வாயங்காந்தழுகின்றதீவ்னை யா
ரிடத்தேசெல்லுமென்றானென்க

அழுதல் - பழையதன்மைகெட்டு வருந்துதல்; அஃது அசைவென்னுமெய்ப்பா
டாம். யார்கண்ணே நோக்குமென்றது - மேய்வர்கண்ணேயன்றி யேவினார்கண்
னும், உடம்பட்டாக்கண்ணுஞ் செல்லுமென்றவாறு. (கஅ௩)

கடல்அரணமாகாது கடல்அரணமாகா
குடல்அரணமாகாது குன்றஅரணமாகா
வடுதுயரமுந் தலைப்பவாங்கரணங்காண்ப்
படுதுயரத்தாலேபதைத்தளியவேமே.

ஆங்கென்றது தாஞ்செல்கின்ற விலங்குகளியை அரணமென்றது - அதற்குக்
காவலாகிய நல்வினையை. காணுவளியவென்க.

இ - ள். தாஞ்செல்கின்ற கதிக்குக் காவலாகிய நல்வினை முன்செய்யாதவிலங்கு
கள், தம்மையடுகின்றதீவ்னை சென்றலைக்கையினாலே கடல் அரணமாகாமற் காடுகள்
அரணமாகாமற் குடல் அரணமாகாமற் குன்றுகள் அரணமாகாமல் மேன்மேலுண்
டாந்துயரத்தாலே பதைத்து லேமென்றானென்க.

குடரிட்கிடந்தவையும் நோயான்வருந்திவிடுமென்றான். ஆகாவென்றபன்மை
யை ஆகாவாயெனவிரித்து ஆகாமலெனவுணாக்க. (கஅ௪)

முழுப்பதகர்தாரேந்துமுட்டாற்றிற்குத்தி
யுழப்பெருதுபொன்றபுடைத்துழுதுவிட்டாற்
கழித்துண்ணுங்காக்கைகடிவோருமின்றிப்
புழுச்சொரியத்துன்பம்பொறுககலாபொன்றும்.

அறிவுறுழைதற்குவழியிலராய, தீவ்னைசெய்யவாகாதென்பார்க்குப் பதக்கூறு
வார் முழுப்பதகர். பதிதர் - விகாரமுமாம்.

இ - ள். பதகர் உழுதற்றொழிலையுடைய எருத்தை முற்படச் சாம்படியடித்து
அதற்குப் போகாமையிற் றுற்றுக்கோலாலேகுத்தித் தமதுமுயற்சியாலேதூர்த்து
உழுது கைவிட்டால் என்பைக்கழித்துத் தசையையுண்ணுங் காக்கையை யோட்டு
வாரின்றாய்ப் புழுச்சொரியத் துன்பம்பொறுக்கமாட்டாது சாமென்றானென்க. (1)

நிரம்பாதநீர்யாற்றிடுமெனலுளாழ்ந்து
பெரும்பாரவாடவர்போற்பெய்ப்பணடந்தாங்கி

மருங்கொற்றிமூக்கூன்றித்தாடவழந்துவாங்கி
யுரங்கெட்டுறுப்பழுக்கிப்புல்லுண்ணுபொன்றும்.

இ - ள். சிறிதாகிய நீரையுடைய யாற்றில் இடுமணலுள்ளே சகடமழுந்துதலாலே, அதிற்பெய்த பண்டத்தைப் பெரும்பாரத்தைச்சுமந்தவாடவர் அதனைக் கைவிடாது தாங்குமாறுபோலத் தாமுந்தாங்கித் தமக்குப் போகலானிலத்தைச்சேர்ந்து மூக்கைநிலத்தேயுன்றி யடிமுழந்தாளிட்டு இழுத்துத் தம்வலியெல்லாங்கெட்டுப் பின்பு உறுப்புக்களழுக்கிப் புல்லுண்ணுவாய்ச் சாமென்றானென்க. (கஅக)

போழ்மதிபோற்கூறிரும்பிற்பூறுதல்கள்போழ்ந்திடவுங்
காழ்துதியிற்குத்துண்டுநார்மழைபோனின்றதிரந்தும்
வீழ்பிழகங் கிந்தித்தும்வெந்நோயதம்மங்கடவெந்
தாழ்த்தகந்திவாகயானையலம்வருமே.

இ - ள். யானைகள், மதியைவகிர்ந்ததுபோலுந்தேட்டியாலே மத்தகத்தைப் பிளக்கப்பட்டும், பரிக்கோலாற் குத்துண்டும், அவைபொறாமல் அதிரந்தும், காமநோய்சுடவெந்து பிழகனைநினைத்தும் ஆழநாட்டின கந்தினகச் சுழலுமென்றானென்க. (கஅ௪)

எரிவளைப்பவெம்புகையுண்டின்னுயிர்விட்டேகு
மரிவளைப்பக்குஞ்சரமுமாஸ்போனீராம்
வரிவளைக்கும்வெண்மயிர்கருநத்திற்குமாந்தர்
திருவளைததமார்பசெகுத்திடுவந்தேங்கார்.

இ - ள். திருவைத்ததேத்தமார்பனே! சிலவிலங்குகள், நெருப்புவிளைப்பப் புகையைபுண்கையினாலே யுயிராவிட்டுப்போம்; குஞ்சரங்களுள் சிங்கம்வளைப்பவயிர்விட்டுப்போம்; அவையேயுமன்றி மாந்தாநீரிலேபிறக்குஞ்சங்கை வரிவளைக்கும், இப்பியை ஆவிபோலுமுத்திற்குங் கவரிமாவை மயிர்க்குந் தேக்காராய்ச் கொல்வாசானென்றானென்க. (கஅ௫)

வேள்விவாய்க்கண்படுத்தும்வெவ்வினைசெயாடவாகை
வாளின்வாய்க்கண்படுத்தும்வாரணத்தினீருரிபோற்
கோளியிழப்புநீள்வலைவாய்க்கண்படுத்ததுயின்னணமே
நாளுலப்பித்திட்டார்நமரலாதாரெல்லாம்.

இ - ள். உணர்வின்மாக்கள் தமக்கு நன்மையைத் தருமென்றுபோர்த்த யானையின்பசுந்தோல் தம்முயிர்க்குக் கேடாயினாற்போல, கொடியமக்கள் நமக்கு நன்மையைத்தருமென்று விலங்குகளை விருந்திடுதற்கு வாளின்வாயாற் கொன்றும், வேள்வியிடத்தேகொன்றும், வலையிடத்தேகொன்றும் இப்படியே தமதுவாழ்நாளைத் தேய்ப்பித்துவிட்டார்; நம்முடைய தமரல்லாதாரெல்லாருமென்றானென்க.

யானையின்பசுந்தோல் பிறருடம்பிற்பட்டார் கொல்லுமென்றுணர்க. *“கொல்லாமைமேற்கொண் டொழுதுவான் வாழ்நான்மேற்-செல்லாதுயிருண்ணுங் கூற்று.” என்றார்பிறரும். இனி யவற்றின் வாழ்நாளுமென்ப. இனி வாரணத்திரிபோலே தப்பாமற் கொல்லும் வலையென்றுமாம். இமிழ்ப்பு - கட்டு. கோள்வலை. (கஅ௬)

[மக்கட்கதித்துன்பம்.]

கொல்வாருங்கூட்டுச்செறிப்பாருமாடவர்க
எல்லாருநாய்வேட்டமாடாதமாத்தினாயே
யல்லாதபங்கிளியும்பூவையுமாதியா
வெல்லாங்கிளேபிரித்திட்டேமுறுநோய்செய்பவே.

ஆடவர்களல்லாராயிருப்பார் - மகளிர். முற்கூறிய ஆடவரேயன்றி மகளிரு
மென உம்மை எச்சவும்மை. அல்லாத - நஞ் சமயமல்லாத.

இ - ள். அல்லாதமகளிரும், கருணைபுல்லுதற்குக் கொல்வாருங் கிளியும் பூவையு
முதலாக ஒழிந்தவுயிர்களையெல்லாந் தத்தங் கிளையைப்பிரித்துக் கூட்டுளடைப்பாரு
மாய் அவற்றிற்கு வருத்தமுறுநோயைச் செய்வார்; ஆதலால், அவரும் புறம்போந்து
நாய் வேட்டமாடாத மாத்தினாயாயிருப்பார்காணென்றானென்க.

என்றதனால், உள்ளிருந்தும் பாவமேசெய்வரென்றான். (கக0)

மல்லன்மலையனையமாதவரைவைதுகாக்கும்
பல்லவரேயன்றிப்பகுத்துணைப்பாவிசுரு
மல்குல்விலைபகருமாய்தொடியராதியா
வில்பொருதோண்மார்பவிலங்காய்ப்பிறப்பவே.

இ - ள். வில்பொருத தோனையுடைய அரசனே! மலைபோலசையாத மாதவத்
தோரைப் பழித்தகாக்கும்பலரும், பகுத்துண்ணாதாரும், பரத்தையர் முதலாயின
ரெல்லாரும் விலங்காய்ப் பிறப்பாகாணென்றானென்க. (கக1)

விலங்குகதித்துன்பமுற்றிற்று. கவி, கக.

மக்கட்கதித்துன்பம்.

தம்மைநிழனோக்கித்தாங்கார்மகிழ்தூங்கிச்
செம்மைமலர்மார்பமட்டித்தினையார்தோள்
கொம்மைக்குழகாடுங்கோலவரைமார்பர்
வெம்மைமிகுதுன்பம்வேந்தேசிலகேவராய்.

வரைமார்பர் - இகழ்ச்சி.

இ - ள். வேந்தே! தம்மார்பிலே பூசப்படுவனவற்றைப்பூசித் தம்மைக் கண்
னாடியிலேபார்த்துத் தம்மழகைத் தாங்கமாட்டாராய் மகிழ்ச்சிசெறிந்து பெரிய இள
மைச்செவ்வியாலே இளையார்தோனைக்கூடும் வரைமார்பரது துன்பத்திலே சிலவற்
றைக் கேட்பாயாகவென்றானென்க. (கக2)

நருட்டடிமுடியிண்டுமலபிண்டப்
போர்வைபுழுமொய்ப்பப்பொல்லாக்குடர்குடிச்

வேறு.

வேட்டனபெறாமைதுன்பம்விழைநரைப்பிரிதறுன்ப
மோட்டெழிலிளமைநீங்கமுப்புவந்தடைதறுன்ப
மேட்டெழுத்தறிதலின்றியெள்ளற்பாடுள்ளிட்டெல்லாஞ்
சூட்டணிந்திலங்கும்வேலோய்துன்பமேமாந்தர்க்கென்றான்.

இ - ள். மாலையணிந்து இலங்கும்வேலோய்! மக்கட்கு வேட்டபொருள்களைப் பெறாமை துன்பம்; விரும்பினாரைப் பிரிதல் துன்பம்; முப்புவந்துசேர்தல் துன்பம்; இவையேயன்றி ஏட்டிலெழுத்தை யறிதலின்றி யிகழ்தல்முதலாக மற்றுள்ள இகழ்ச் சிகளெல்லாம் துன்பமேயாயிருக்குங்காணென்றனென்க. (205).

மக்கட்கத்திதுன்பமுற்றிற்று. ௧௧, ௧௦.

தேவகதித்துன்பம்.

திருவிற்போற்குலாயதேந்தார்த்தேவாதந்தன்மைசெம்பிற
கருவத்துச்சென்றுதோன்றார்களிலந்தோய்தல்செல்லா
ருருவமேலெழுதலாகாவொளியுமிழ்ந்திலங்குமேனி
பரிதியினியன்றதொக்கும்பன்மலர்க்கண்ணிவாடா.

இ - ள். இனித் தேவருடைய குணத்தைக்கூறின், அவர் கருவ்சென்றுபிற வார்; கால் நிலத்திண்டுதல்செல்லார்; அவருருவத்தைக்கூறின், எழுதலாகா; அவர் நிறம் பரிதியினியன்றதொக்கும்; அவர்க்குக் கண்ணிவாடாவென்றனென்க.

அவர்க்குயாக்கையும்வடிவுமென்றுரைச்ச. (202)

அங்கையுமடியுநோக்கிற்றாமரையலர்ந்ததொக்கும்
பங்கயமனையசெங்குன்பகுலொளிப்பவளஞ்செவ்வாய்
செங்கதிர்முறுவன்முத்தின்மெளரிநகைக்கமுஞ்செய்யாள்
வெங்கடைமழைக்கணைக்கிவெய்துறத்திரண்டவன்றே.

இ - ள். அவர்தேவிபர்க்குக் கையும், அடியுந் தாமரையலர்ந்த செவ்வியையொக் கும்; கண் கமலத்தையொக்கும்; வாய் செங்கதிராகிய பேரொளியையுடைய பவளத் தையொக்கும்; திகழுமுறுவல் முத்தினொளியையொக்கும்; இவையேயன்றி யவர்க் குத் திருமகள் இவரழகைப் பெற்றிலேனென்று தானேக்கி வருந்தும்படி யொழிந்த அவயவவழகும் வந்துதிரண்டனவென்றனென்க. (20௩)

தாணெடுங்குவளைக்கண்ணித்தனையவிழ்கோதைமலை
வாண்முடிவையவிலும்வார்துழைகடருமார்பிற்
பூணிடையிலவுமேனியின்னெடுபொலிந்ததேவ
ருணுடையமீர்தம்வேட்டா லுண்பதுமனத்தினுலே.

[தேவகதித்துன்பம்.]

இ - ள். குவணைக்கண்ணியினையும், மார்பிற்கோதையினையும், நெற்றிமாலையினையும், வாண்முடியிலுண்டாகிய வைரவில்லினையும், சுடருங்குழையினையும், மார்பிற் பூணிடத்தில் நிலவினையும், மின்னொடுபொலிந்த நிறத்தினையுமுடைய அத்தேவர் உண்டற்றொழிலையுடைய அமிர்தத்தை யுண்டற்குவிரும்பினால் மனத்தாலேயுண்பது கையினுலுமுண்ணுர்காணென்றானென்க. (௨௦௪)

சிதறரியொழுகியோடிச்செவியுறப்போழ்ந்துநீண்ட
மதாரிமழைக்கணம்பாவாங்குவிற்புருவம்வில்லாத்
துதைமணிக்கலாபமின்னத்தொன்மலர்க்காமனம்பு
புடைமலர்மாபத்தெய்யப்பூவ்ணையங்கிவிழ்வார்.

சிதறரி - சிதறினசெவ்வரி. மதாரி - கதிர்த்தவழகு. ஓடிப் போழ்ந்து நீண்ட
கண்.

இ - ள். காமன் றொன்மலரம்பு முன்னர்ப்புதைந்த தேவருடைய மலர்ந்த
மார்பிலே, தேவியர் புருவம் வாங்குவில்லாகக் கண் அம்பாகவெய்ய மயங்கிக் கலாப
மின்ன அணையிலே வீழ்வார்காணென்றானென்க.

கலாபமின்னவென்றது புணர்ச்சியை.

(௨௦௫)

க. பூதததைகொம்புபோன்றுபொன்னிழைசுடருமேனி
யேத்தருங்கொடியனாயிருநடுவாடிப்புல்லிக்
காய்த்தியிட்டிள்ளம்வெம்பிக்கடைந்திடுகின்றகாம
நீத்துநீர்க்கடலைநீந்தும்புணையெனவிடுத்கல்செல்லா.

(௨௦௬)

உ. பொங்கல்வெம்முலைகளென்னும்போதொடுபொருதுபூந்தா
ரங்கலந்தொடையன்மாலேகிழிந்தழுகழியவைகிக்
கொங்கலர்கோதைதல்லார்குறாகடலமிர்தமாகத்
தங்கலர்பருகியாரார்தாழ்ந்துகண்ணிமைத்தல்செல்லார்.

இவையிரண்டுமொருதொடர்.

க. ஏத்தருங்கொடி - வேள் அம்பைச் செலுத்துதலைத் தருங்கொடி. இரு
நடுவாக - இடைமுரிய. நீத்து - பெருக்கு.

உ. பொங்கல் - பெருமை. அழகிய கலத்தினையுட் தொடையன்மாலையினையு
முடைய முலை. தங்கலர் - அமையார்.

இ - ள். கொம்பையொத்து இழைசுடருமேனியையுடைய கொடியன்னுரைப்
புல்லியவருடைய முலைகளென்னுந் தாமரைமுனைகளோடே தமது தார்பொருது
தோற்று அழகழியவைகி அதனாலுமமையாராய் அவரையமீதமாகப்பருகி யதனாலு
மாராராய் விருப்பமிருகியாற் கண்ணிமையாமற் றூழ்ந்து உள்ளம்வெம்பிக் காய்த்தி
யிட்டுக் கடைந்திடுகின்ற காமக்கடலைநீந்துந்தெப்பம் இவர்களேயென்றுகருதி யவர்
களைக் கைவிடார்காணென்றானென்க. (௨௦௭)

க. கருவியின்னிசைகளார்ப்பக்கற்பகமரத்தினீழற்
பொருதயலனையகண்ணும்புருவமுமாவஞ்செய்ய
வரவமேகலைகளம்பொற்கிண்கிண்சிலம்பொடார்ப்பத்
திருவனாராடல்கண்டுநீருவொடுதினேத்துமானார். (௨௦௮)

உ. பனிமுகின்முனைத்தநான்குபசுங்கதிர்த்திங்களொப்பக்
குனிமருப்புமுதுமேகங்குஞ்சரங்குனிந்துகுத்த
வினிதினினிலங்குபொற்றோடேற்றமிவ்வுழைகள்பொங்கத்
துனிவிவர்களிற்றோடாடித்தொழுதகக்கழிப்பர்வேந்தே.

இவையிரண்டுமொருதொடர்

க. ஆரவஞ்செய்ய - மனத்தைக்கலக்க.

உ. பனிமுகில்-பனிமாக. வெண்மேகத்தேமுனைத்த நான்குபிறையையொப்ப
வென்றார்; வெள்ளையான நாற்கோட்டதாதலின். ஏற்று - போரேற்று. தொழுதக-
விரும்ப.

இ - ள். வேந்தே! அங்குனதுகாந்தவர், கற்பகமரத்தின் நீழலிலேயிருந்து நால்
வகைக்கருவிகளுடனே யினிய இசைகளாராநிற்கத் திருவனருடைய மேகலைமுதலி
யன ஆராநிற்ப அவர்கண்ணும்புருவமும் ஆரவஞ்செய்யாநிற்கக் கூத்தைக்கண்டுஞ்
செல்வத்துடனே யொழிந்த வினையாட்டுக்களை வினையாடியும் அமையாராய்க் குஞ்
சரம் மேகத்தோடேபோர்தொடங்கிக் குனிந்து திங்களொப்பவனைந்த மருப்பாலுங்
குத்தும்படி தமது தோடுங்குழையும்பொங்க அதனை மேற்கொண்டு துனிவிவராய்
அக்களிற்றோடேவினையாடிப் பொழுதுபோக்குவாகாணென்றானென்க. (௨௦௯)

கடிகைவாளாரமின்னக் கற்பகக்காவுகண்டுந்
தொடிகவினறுதமென்றோட்டேவியர்குழுவாம
னடிகையிற்றொழுதுபூத்துயஞ்சுஸ்செய்துவிடே
முடிகவிப்பிறவிவேண்டேமுனைவவென்றிரப்பவன்றே.

கடிகை - தோள்வளை.

இ - ள். அவர், போகதுகர்வதற்கு வேண்டுவனதருகின்ற கற்பகக்காவை
கண்டுவைத்தும் இது நிலையாதென்று உட்கொண்டு தேவியர்குழத் தோள்வளையும்
ஆரமுமின்னச்சென்று வாமனடியைத்தொழுது பூவைத்துவி வளங்கி, முனைவனே!
இப்பிறவியைவிரும்பும், வீடே பெயர்க்கு முடிவதாகவென்று இரப்பாகாணென்றா
னென்க. (௨௧௦)

மலங்குவிததாளிவாடடிவாய்நிதையாநிரதம்பெய்த
விலங்குபொற்சலசமன்னவெரிமணிமுலைகள்பாயக்
கவந்தனாசென்றபின்னாட்கதூகாநன்றிருந்தவெய்யோன
புலம்புபோற்புலம்பித்தேவாரொற்புகுத்திருப்பவன்றே.

பற்று, ஆவம், செற்றமுதலிய மலங்களைத்திரட்டித் தமக்குள்ளவாயுனை அவமே
போக்கி.

[நங்காட்சி.]

இ - ள். தேவர், வாயளவுநிறைய அமிர்தம்பெய்த கலசமன்ன முலைகள் பாயக் கலந்தனராய் ஆவியை வாட்டிச் சென்றபின்னாலிலே கதிர் போன ஞாயிற்றின்புலம்பு போற் புலம்பிப் பொலிவைப்போக்கி யிருப்பரென்றனென்க.

முலைகள் தேவமாமயங்கப்பண்ணி யாவ்யை வாட்டியென்றுமாம். (௨௧௧)

எல்லேமுலைந்துநாள்களுளவெனவிமைக்குங்கண்ணு
நல்லெழின்மாலேவாடும் ஞ்சுடையமிர்துண்டாரிற்
பல்பகற்றுய்த்தவின் பம்பழுதெனக்கவல்பகண்டாய்
பில்கித்தேனெழுமும்பைந்தார்ப்பெருநிலவேந்தர்வேந்தே.

இ - ள். வேந்தே! அத்தேவாகட்கு உயிர்போகப் பதினெந்துநாள்களுளவெனக் கண்ணுமிமைக்கும்; மாலேவாடும்; அவர்தாம் நஞ்சையுள்ளேயுடைய அமிர்தையுண்டாணாப்போலே யங்ஙனம் பலநாளுநுணர்ந்தவிற்பத்தைப் பயனின்றிக் காலம்போக்கினோமேயென்று பின் வருந்துவர்காணென்றனென்க. (௨௧௨)

தேவதோதாமுகித்தேவராற்மெழிக்கப்பட்டு
மேவல்செய்திமைஞ்சிக்கேட்டிமணிகமாப்பணிகள்செய்து
நோவதுபெரிதுந்துன்பநோயினுட்பிறத்தறுன்பம்
யாவதுந்துன்பமன்னுயாக்கைகொண்டவர்கட்கென்றான்.

இ - ள். மன்னா! தாமுந் தேவரேயாயிருந்தும் வேறொரு தேவராற் கோபிக் கப்பட்டும், அவனாயிறஞ்சி அவரேவல்கேட்டும், அவ்வேவலைச்செய்தும், அவர்கள் தம்முடைய அணிகலங்களிற் பெரியபணிகளைச்செய்தும் நோவது மிக்கதுன்பம்; அதனைவிட்டு மண்ணிடைவந்து மக்களாயும் விலங்காயும் பிறத்தலுந்துன்பம்; ஆதலால், யாதொரு யாக்கையை யெடுத்தவர்கட்கு அவ்வியாக்கைகளெல்லாந் துன்பத்தையே செய்யுங்காணென்றனென்க.

அணிதிரிந்த அணிகமாயிற்று. பணிகள்செய்வார் - மயன்முதலியோர்; *“நாவ லொடு பெயரிய பொலம்புனை யவிரிழை” என்றார்பிறரும். என்றனென்பதனை முன்னர்க்கூறியவற்றிற்குங் கூட்டுக. இனி † அணிகம் - ஊர்திகளாகியவற்றிலே யேறிப் பணிகள்செய்துமென்பாருமுளர்; வாகனதேவதைகளாகியென்பதாம். ()

தேவநகித்துன்பழற்றிற்று. கவி, ௧௨.

ந ந க ா ட் சி.

கொங்குவிம்முருளிர்பிண்டிக்குழவிஞாயிற்மெழிலேய்ப்பச்
சிங்கஞ்சுமந்தமணியணைமேற்றேவரேத்திச்சிறப்பயர

* திருநகாற்றுப்படை: நாவலொடு பெயரிய பொலம்புனை யவிரிழைச்
சேணிகந்து விளங்குஞ் செயிர்தீர் மேனித் - துணையோ ராய்ந்த விணையீரோதி.
† “அந்தரம்விளங்கவெங்குமணிகமூர்ந்தமரரீண்டி” என்பர் பின்னும்.

வெங்குமுலகமிருணீங்கவிருந்தவெந்தைபெருமானார்
தங்குசெந்தாமரையடியென்றலையவேபென்றலையவே.

இ - ன். பிண்டியின்கீழே அண்ணமேலே தேவாச்சிறப்புச்செய்ய ஞாயிற்றெழி
லேய்ப்ப உலகமெங்குமிருணீங்கவிருந்த எந்தையாகிய பெருமானுடைய தாமரை
மேற்றங்கினவடி என்றலையிடத்தவே, என்றலையிடத்தவே பென்றானென்க.

இது வினாவு. இருள் - பிறதெய்வங்களைத் தெய்வமென்று கருததல். (௨௧௪)

இலங்குசெம்பொனெயின்மூன்றுமெரிபொன்முத்தக்குடைமூன்றும்
வ்லங்கொண்டலர் தூஉயடியேத்தும்வையமூன்றும்படைமூன்றுங்
கலங்கா துயர்ந்தவதிசயங்கண்மூன்றுங்காமர்நூல்மூன்று
நலங்கொடம்பாற்குணக்கடலுமுடையார்நம்மையுடையாரே.

எயின்மூன்றாவன: உதயதரம், பிரீதிதரம், கல்யாணதரம். குடைமூன்று
வன: சந்திராதித்தியம், நித்தியவீனோதம், சகலபாசனம். உலகமூன்றாவன: நாக
லோகம், பூலோகம், சுவர்க்கலோகம். படைமூன்றாவன: இரத்தினத்திரயம்; அவை:
கற்காட்சி, நன்ஞானம், நல்லொழுக்கம். அதிசயங்கள்மூன்றாவன: சகசாதிசயம்,
கர்மகூயாதிசயம், தெய்வீகாதிசயம். நூன்மூன்றாவன: அங்காகமம், பூர்வாகமம்,
பஞ்சருதியாதமம். குணக்கடல் - அந்தஞானாதிருணங்கள்.

இ - ன். இவற்றையுடையார்காண், நம்மை அடிமையாக வுடையாரென்று
னென்க. (௨௧௫)

மன்றனாறுமணிமுடிமேன்மல்கந்தஞாமணிபோலும்
வென்றோர்பெருமானறவாழியேந்தன்விரிபூந்தாமரைமேற்
சென்றதிருவாரடியேத்தித்தெளியும்பொருள்களோரைந்து
மன்றியாறுமொன்பானுமாகுமென்பாரறவோரே.

வென்றோர் - இருடிகள். * ஐந்தாவன: சீவம், புற்கலம், தருமம், அதருமம்,
ஆகாசம். அன்றி - இவ்வைந்துமேயன்றி. இவற்றோடு காலமுஞ்சேர ஆறுமாகும்.
ஒன்பதாவன: சீவம், அசீவம், புண்ணியம், பாவம், ஆஸ்வம், சம்வகா, நிர்ச்சகா,
பந்தம், மோக்யம்எனவிலை.

இ - ன். அறவோர் ஞானாமணிபோலும் பெருமான், வேந்தன், அவனுடைய
அடியையேத்தித் தெளியும்பொருள்கள் ஐந்தும், ஆறும், ஒன்பதுமென்பரென்று
னென்க. (௨௧௬)

பெரியகின்பத்திந்திரனும்பெட்டசெய்கைச்சிறுசூரங்கு
முரியசெய்கைகினைப்பயத்தையுண்ணுமெனவேயுணர்ந்தவனை
யரியரென்னமகிழாதுமெளியரென்னவிகழாது
மிருசார்வினையுந்தெளிந்தாரேயிறைவனூலுந்தெளிந்தாரே.

பெட்ட - விரும்பின.

* ஐந்தினைப் பஞ்சாஸ்திகாயமென்றும், ஆறினை ஷுத்திரவியமென்றும், ஒன்
பதினை நவபதார்த்தமென்றுங்கூறுவர்.

[நங்காட்சி.]

இ - ள். தஞ்சையலாற் றமக்குரியவாகிய இருவினையின்பயனை இந்திரனுங் குரங்கும் தகருமென்றேயுணர்ந்த பிறர் இந்நிலை யெய்துதற்கரியரென்றுவியந்து இந்நிரனை மகிழாதேயும், பிறர் இந்நிலை யெய்துதற்கெளியரென்றுவெறுத்துக் குரங்கை யிகழாதேயும் நல்வினையினை யின்றன்மை யித்தன்மைத்தென்று தெளிந்த வர்களேகாண் இறைவனுடைய நாற்பத்திரண்டு பரமாகமத்தையுந் தெளிந்தா ரென்றனென்க.

* அவை பன்னிரண்டும், பதினான்கும் பதினாறும் ஆக நாற்பத்திரண்டு. (௨௧௭)

உறுவர்ப்பேண லுவர்ப்பின்மையலையாவின் பந்தலைநிற்ற
லறிவர்குறப்பிற் கெதிர்ப்பிரும்பலழிந் கோர்நிறுத்தலறம்பகர்தல்
சிறியாரினத்துச்சேர்விட் டைசினங்கைவிடெல்செருக்கவித்த
லிறைவனறத்துளார்க்கெல்லாமினியராதலிதுதெளிவ.

இ - ள். மிக்கோலாரும்புதல், வெறுப்பில்லாமை, வீடெய்தங்குத்துத் தம்மிடத்தேறிந்நல், அறிவர்க்குச்செய்யும் பூசைக்கு எதிர்ப்பிரும்புதல், அழிந்தா னாப் பழையநிலையிலேநிறுத்துதல், அறத்தைக்கூறுதல், அறிவின்மாக்களைக் கூடா திருத்தல், சினத்தைப்போக்குதல், செருக்கைக்கெடுத்தல், இச்சமயத்தார்க்கெல்லாம் இனியராதல் ஆகியவீத்தன்மைகாண் பரமாகமப்பொருளைத் தெளிந்த தெளிவாவ தென்றனென்க. (௨௧௮)

செறியச்சொன்னபொருடெளிந்தார்சேரார்விலங்கிற்பெண்ணுகார்
குறுகாரநரகமோரேழுமுகீழ்முத்தேவர்குழாந்தீண்டா
ரறியாதுடைத்தேனதுநிற்கவாமேநரகமாகாத
பொறியார்போகபூமியுள்விலங்குமாவரொருசாரார்.

இ - ள். யான் சொன்னபொருளைச் செறியத்தெளிந்தார், விலங்கிற்சேரார்; பெண்ணுகப்பிறவார்; குறுநரகத்தையுமணுகார்; கீழான மூன்றுதேவர்திரள்களைத் தீண்டார்; இவற்றுள் நரகமேமென்று அறயாமற்கூற்றினேன்; அது நின்மனத்தேயே மென்று துணியாமை நிற்பதாக; ஆகாதநரகம் ஆறே; அதற்குக் காரணம்யாதெ னின், ஒருசாரார் நல்வினைநிறைந்த போகபூமியில் வலங்காய்ப் பிறப்பதுஞ்செய்வர் காணென்றனென்க.

நரகமேழாவன: இரத்தினப்பிரபை, சருக்கரப்பிரபை, வாலுகாப்பிரபை, பங் கப்பிரபை, தூமப்பிரபை, தமப்பிரபை தமத்தமப்பிரபைஎனவிலை. கீழ்முத்தேவ ராவார்: பவணர், வியந்தரர், டீஜ்யோதிஷ்கர். ஆகாதநரகமாயென்றது-பூர்வாயுஷ்

* அங்காகமம், ௧௨; பூர்வாகமம், ௧௪; பஞ்சருதியாகமம், ௧௬. சீவசம்போ தனை, வெண்பா: “ஆறிரண் டங்கமு மாய்த்தீரேழ் பூவமுந் - கூறிரண்டெண் கே ள்விசளிற் குன்றமுந் - நேறி - வரந்தருநல் லோத்துணைக்கும் வாய்மையார் பாத - நிரந்தரநான் வந்திப்ப னின்ற.” என்பதனாலறிக.

† ஜ்யோதிஷ்கர்: சந்திராதித்திய கிரக நகூத்திர தாரகைகள். “சந்திரருஞ் சூரியருந் தாரகையு நாண்மீனும் - வெந்திறல் கோட்களு மெனவிளங்கி விசும்பாரு- மந்தரத்தை வலஞ்சூழ்ந்து வருபவரு நிற்பவருஞ் - சந்தரஞ்சேர் மணிமுடியாய் கூடப் பவருஞ் சோதிடரே.” என்றார் துளாமணியிலும்.

எனஅ

சீ வ க சி ந்த ர ம ணி.

யம் முன்பேநாகாயுஷ்யங்கட்டினபின்பு † தரிசனங்கொண்டவர், முதல்நாதத்திலே யும் போகபூமியிலே விலங்காயும் பிறப்பொன்றதென்க. (உகக)

நற்காட்சிமுற்றிற்று. கவி, சு.

சீ ல ி.

ஏத்தருந்நிருமணியிலங்குநீமைய
கோத்தனபோற்குணநூற்றுக்கோடியுங்
காத்தனகாவலபந்நெண்ணுயிரம்
பாத்தனபண்ணவர்சீலமென்பவே.

இ - ன். காவலனே! இவங்குநீர்மையவாகிய திருமணியைக் கோத்தனபோ லும் எண்பத்துநான்கு நூறாயிரமாகப் பகுக்கப்பட்டனவாகிய குணவிரதங்களும், நூற்றுக்கோடி மகாவிரதங்களும், பதினெண்ணாயிரத் சீலாசாரமும் பண்ணவா காக்கப்பட்டனகாணென்றென்க. (உஉ௦)

மொய்யமர்நூட்பினுண்முரல்கொண்மன்னவா
மெய்புகுபொன்னணிகவசமொப்பன
மையலேம்பொறிமதம்வாட்டிவைகலுஞ்
செய்வினைதுணுக்குவசீலமென்பவே.

இ - ள். அவற்றுட் சீலமென்றுகூறப்படுவன, வலிமேவினபோரிலே மன்ன வர்மெய் சென்றுமறைபுங் கவசத்தையொட்பனவாய், நாடோறும் உண்ணின்று மயக கத்தைச்செய்யும்ஐம்பொறியின் செருக்கையுமவாட்டிப் புறத்துச்செய்யுந் தீவினையையுங் குறைப்பனகாணென்றென்க. (உஉ௧)

மணித்துணரனையதங்குஞ்சிவன்கையாற்
பணித்தனர்பறித்தலிற் பரவைமாநிலந்
துணித்தொருதுணிகமந்தனையதுன்பொறை
யணித்தகுமுடியினுயாதியாகவே.

மணியினையதுணர் - நீலமணியினைய பற்றம்.

இ - ள். முடியினாய்! குஞ்சியைத் தங்கையாற்பறக்கையினாலே இத்திண்ணிய பொறையுடைமை, நிலத்தை யிருகூறுக்கி அதில் ஒருகூற்றைச்சுமந்து பொறுத்த தன்மையவென்றுகருதி அச்சீலங்களுள் இதனை யாதியாகக்கொண்டு பணித்தாரென் றென்க.

ஒருதுணியோடுவமித்தவின், ஏனையவொருகூறும், இஃது ஒருகூறுமாகக் கூறி னுன்; அருமையானென்றுணர்க. இது துறவின்பகுதியென்றுணர்க. (உஉ௨)

வேறு.

பெரியவாட்டடங்கட்செவ்வாய்ப்பிறர்மனைபிழைக்குமாந்தர்
மரீஇயவாய்ப்புறஞ்சொற்கூர்முண்மத்திகைப்புடையுமன்றி

† தரிசனம் - நற்காட்சி.

[தானம்.]

யொருவர்வாயுமிழப்பட்டதம்பலமொருவர்வாய்க்கொண்
டரியவைசெய்பவையத்தாண்டிற்றந்தார்களன்றே.

இ - ள். கண்ணினையுஞ் செய்யவாயினையுமுடைய பிறர்மனையான யவாவி யவ
ளிடத்தேமருவி யொழுக்கத்தைத் தப்புமாந்தர் இம்மையிற் புறஞ்சொல்லாகிய கூர்
முண்மத்திகைப் புடைபெறுதலுமன்றி அவனை முன்னா நுகர்ந்தாரொருவர் அவன்
வாய்க்கண்ணே யுமிழப்பட்டதம்பலத்தைப் பின்னர் நுகர்வாரொருவர் தம்வாய்க்
கண்ணே வாங்கிக்கொண்டுதின்று இங்ஙனம் அரியனவற்றையும் செய்வார்கள்; இத்
தன்மையார வையத்தில் ஆண்மக்களாய்ப் பிறந்தவர்களன்றுகாணென்றென்க.

இக்கவி இல்லறஞ்செய்வார்க்குரிய அவ்விரதங்களுள், இது காத்தலரிதென்று
கூறிற்று. (உஉ௩)

ஒழுக்கமேயன்றித்தங்களுள்ளுணர்வழிக்குமட்டும்
புழுப்பயிறேனுமன்றிப்பிறவற்றின்புண்ணுமாந்தி
விழுப்பயனிழக்குமாந்தர்வெறுவிலங்கென்றுமிக்கார்
பழித்தனவொழித்தல்சீலம்பார்மிசையவர்கட்கென்றான்.

இ - ள். உலகில் அறஞ்செய்வார்க்குச் சீலமாவன: ஒழுக்கத்தைக் கெடுத்தலே
யன்றி யுணர்வையுங்கெடுக்குங் கள்ளையும், புழுப்பயின்றதேனையும், பிறவற்றின்
புண்ணகிய தசைகளையுமாந்தி விடுபற்றினை யிழக்குமாந்தர் உணர்வல்லா விலங்கு
போல்வரென்று உயர்ந்தோர்பழித்தவற்றை நுகர்தலைத் தவிர்தல்காணென்றென்க.

சீலமுற்றிற்று. கவி, ௩.

தானம்.

நன்னிலத்திட்டவித்தினயம்வரவினைந்துசெல்வம்
பின்னலம்பெருநவீனும்பெறலருங்கொடையும்பேசிற்
புன்னிலத்திட்டவித்திற்புற்கெனவினைந்துபோக
மின்னெனத்தூறக்குந்தானத்தியற்கையும்விரித்துமன்றே.

இ - ள். நன்னிலத்திலேவிதைத்த விதைபோலே விருப்பம்வரவினைந்து செல்
வத்தைப் பின்பு உலகில் பெருநவீனும் பெறுதற்கரிய தலையான தானத்தியற்கை
யையும், சொல்லுமளவிற் பொல்லாநிலத்திலே விதைத்தவிதைபோலே பொல்லா
தாகவினைந்து டீபாகமானது கிலையில்லாது மின்போலத் தோன்றாமாயும் இடையான
தானத்தினதியற்கையையும், இனி விரித்துக் கூறுதுமென்றென்க. (உஉ௪)

க. ஐவகைப்பொறியும்வாட்டியாமையினடங்கியைந்தின்
மெய்வகைகதெரியுஞ்சிந்தைவிளக்குநின்றெரியவிட்டுப்
பொய்கொலைகளவுகாமமவாவிருள்புகாதுபோற்றிச்
செய்தவறுனித்தசீலக்கணைகநிரந்திய்களொப்பார். (உஉ௫)

உ. வாய்ச்சிவாயுறுத்திமாந்தர்மயிர்தொறுஞ்செத்தினலும்
பூச்சுறுசாந்தமேந்திப்புகழ்ந்தடிபணிந்தபோதுந்

துக்கியிவ்விரண்டுநோக்கித்தொல்வினையென்றுதேறி
நாச்செறும்பராவுங்கொள்ளார்நம்பிறரென்றுமுள்ளார். (௨௨௪)

௩. பாற்கதிர்ந்திங்கட்கொட்பிற்பருமித்தகளிறுபோல
துற்கதிகொண்டுகண் ணுணுகத்தளவெல்லேநோக்கி
மேற்கதிக்கேணியாயவிழுத்தவர்மனையில்வந்தாற்
காற்கொசிகொம்புபோலக்கைதொழுதிறைஞ்சிமாதோ. (௨௨௮)

௪. தொடிக்கையற்றொழுதுவாழ்த்தித்தாமணிநிலத்துளேற்றிப்
பொடிப்புனைதுகிலினீக்கிப்புகழ்ந்தழகழீஇயபின்பை
யடுத்தசாந்தகிலினுவியாய்மலரருச்சித்தாளுர்
கொடுப்பர்நாலமிர்தமுன்றிற்குணம்புரிந்தடங்கினூர்க்கே.

இவைநான்குமொருதொடர்.

௧. மனவெழுச்சியடங்கியாமைபோல் ஐம்பொறியையுங் கெடுத்துப் பொய்
கொலைகளவு காமம் அவாவாகிய இருள் சென்றுபுகாமற் சீவபுற்கலமுதலிய ஐந்தின்
மெய்வகையினை யாராயுஞ் சிந்தையாகிய விளக்கையவியாமல் எரியவிட்டுப் போற்
றிச் செய்கின்றதவத்தைக் கூடக்கறிகழ்த்தின சீலமாகிய கதிரினையுடைய திங்களை
யொப்பார்.

௨. மாந்தர் வாய்ச்சியினது வாயைச்சேர்த்தி யொருமயிர்க்கு ஒருசெத்தாகச்
செத்தினாலும், பணிந்தபொழுதும் இவ்விரண்டினையுஞ் சீர்தூக்கிப்பார்த்துப் பழ
வினையென்றுதெளிந்து, செத்தினகாலத்தும் பணிந்தகாலத்தும் பிறரென்றும் நம
ரென்றுங் கொள்ளாராய் வைதீலையும் வாழ்த்துதலசெய்தீலையுமுள்ளார். இதுநீர
னிறை.

௩. * திங்கள் எல்லாமீன்களையும் அளித்தற்குச் சுதலுஞ் சுழற்சிபோல எல்
லாராயுமளித்தற்குப் பலதாரணிந்தகளிற் அடங்கி மெத்தென நடக்குமாறுபோலஆக
மத்திற்குறியவழியை யுட்கொண்டு துகத்தளவாகிய எல்லையைநோக்கி மனையிடத்து
வந்தால்.

௪. அடுத்த - பொருந்தின. நாலமிர்தம்: உண்பன, துன்பன, நக்குவன, பருகு
வன. மூன்றின் - மனோவாக்குக்காயங்களின் தூய்மையோடே.

இ - ள். திங்களொப்பாராய் உள்ளாராய் மேற்கதிக்கெல்லையாகிய விழுத்தவா
மனையில்வந்தால், அவரைக் கையாற்றொழுது எதிரகொண்டு மணிநிலத்திலேயிருந்
திப் பின்னர்க் கொம்புபோலவிறைஞ்சிக் கைதொழுது அவரடியிற்பொடியைத் துகி
லாற்றுடைத்து நீராற்கழுவினபின்னர், அவரைச் சந்தனமுதலியவற்றால் அருச்சித்து
அமையாராய் அவர்க்கு நால்வகையமிர்தத்தையும் மூன்றோடே கொடுப்பர்கானென்
ருனென்க. (௨௨௯)

ஒன்பதுவகையினோதுற்றுத்தமர்க்காகுமார்ந்த
ஐன்பதமருளியீதல்தெனமொழிபயார்க்குந்

* “அச்சுவினியுதலாகிய நகைத்திரங்களுள் கிரமஹானியின்றிச்சரிக்கின்றசந்
திரனைப்போலக் கிருகந்தோறும் மெளனியாகி எழுந்தருளுகின்றஸ்வாமி” என
ஸ்ரீபுராணத்தில் விருஷபதீர்த்தங்கரார்புராணத்துங்குறினர்.

[தானப்பயன்.]

துன்புறவிலங்குகொன்றுசொரிந்துசோறுட்டிஞர்க்கு
நன்பொருள்வழங்கினுர்க்கும்பீயனமக்கறியலாகா.

இ - ள். ஒன்பதுவகையினுற் கொடுக்கவேண்டுமென்று கூறிற்று யான் முற்
கூறிய*உத்தமராயினுர்க்காகும்; குறைவற்றஇனிய சோற்றை யார்க்குாருளிக்கொ
டுத்தல் இடையாயதானமென்றுகூறுவர்; இவையன்றி விலங்குசத் துன்புறக்கொ
ன்று சோற்றையுட்டிஞர்க்கும், அதனையுண்ட பாவிகட்கும், அவர்க்கு நல்பொ
ருளைக் கொடுத்தார்க்கும் வினையுந்தீவினைப்பயன் நமக்கு அறிந்துகூற முடியாவென்று
னென்க.

ஒன்பதாவது: “எதிர்கொள விடநனி காட்டல் கால்கழிஇ, யதிர்ப்பட வருச்சனை
யடியின் வீழ்தரன், மதுரநன் மொழியொடு மனமெய் தூயரா, யுதிாகநம் வினையென
வுண்டி யேந்தினா.” எனவிலை. (உக௦)

தானமுற்றிற்று. கவி, சு.

தானப்பயன்.

கூறுநாவலறுவதனையகூரிலை
யேற்றநீர்த்துளும்புவாளிதையவிங்கினிப்
போற்றினேகேண்டிபொருவில்புண்ணியாக்
காற்றியகொடைப்பயனறயக்கூறுவாம்.

அலறுவதாகிய கூற்றுநாவலைய வாள் - தன்கொடுமைகூறிப் பலருங் கூப்
பிடப்படுவதாகிய கூற்றினது நாப் பல்லியினாயும் உண்ணுமாறுபோலப் பகைவருயி
னாயுண்ணும்பாள்; வடிவுவமையுங்கொள்க. துளும்புநீரேற்றவாள்-மணிக்ருடங்களி
லசையும் மஞ்சனநீரை யரசாசொரியும் வாள்.

இ - ள். இறைவனே! இனி யிவ்விடத்து மனைவியுந்தானும் மனம்பொருந்திப்
புண்ணியர்க்குக் கொடுத்த கொடையின்பயனை நீயறியக்கூறுவேம்; அதனைப் போற்
றிக்கேளென்றுனென்க. (உக௧)

- க. கடிப்புவாரங்குல்கொளீஇயகைதுரந்
தடுத்துவார்மயிர்த்துதையலறவூதலிற்
- * பொடித்தபொற்றமரையனையபொங்கழ
ண்டைக்கிடந்தெவ்வளவிரும்புகாயந்ததே. (உக௨)
- உ. காயந்தவவ்வளவினாற்கொவுநீர்தொத்
தாயந்தறிகொடையினதாவிற்புண்ணியந்
தோயந்துயிருடம்பிவனொழிபத்தொக்கநாள்
வீந்துபோய்வயிற்றகம்விதியினெய்துமே.

இவையிரண்டுமொருதொடர்.

* அருங்கலக்கேப்பு, ககக: குறள்வெண்பா. உத்தமர்க் கொன்பது புண்
ணியத் தாலீவ - துத்தம தான மெனல்.

விளிம்பிற் பிணித்த கடிப்பிற்சேர்த்த வானா விரல்கோத்துக்கொண்ட கையா லே நெருக்கிச் செலுத்தித் துருத்தியையூதலின், அவ்வழலிடைக்கிடந்து இரும்பு எவ்வளவுகாய்ந்தது; அக்காய்ந்தமிருதியினாலே தானுண்ணுநீர்போல இருப்புயிருந் தோய்ந்தென்க. நெடியவாய்மயினாயுடைய துருத்தி. அலற - அதன்வாயொ லிப்ப. உயிரென்றது - மேல் * “இரும்புபோலவாம் - பிணியுயிர்” என்பதனால், ஈண்டு கரகத்துச் சேறற்குரிய இருப்புயிரைக் கூற்றும்.

இ - ள். இவ்வருப்புயிர் பலபிறப்பினுந் தீவினையென்னுந் தீயினுட்கிடந்து காய்ந்தே தீவினைப்பயனாகிய நீராயுண்ணுதலைக்கெடுத்து ஈண்டுச்செய்த நற்றூனத் தினதளவாலே யுண்டான புண்ணியநீராய் யுண்டு போய்ப் போசபூமியிலே ஒருவயிற் றகத்தே யெய்துமென்றனென்க.

தப்புமவழி யிதுவென்று ஆராய்ந்தறிந்த கொடை. தனக்கடைத்த நாளறத லின், உடம்பிவனெழியப் போயென்க. (௨௩௩)

க. திங்கணுளொன்பதும்வயிற்றிற்சோந்தபின்
வக்கவான்றுகில்பொடும்ணிசெய்பாவைபோ
லங்கவரிடடைகளாகித்தோன்றலுஞ்
சிங்கினிரிமுதுகுரவொன்பவே.

(௨௩௪)

உ. †இற்றவர்தேவராய்ப்பிறப்பவீண்டுடல்
பற்றியவீசும்பிடைப்பரவுமாழுகி
நெற்றெனவீந்தெனவீந்துபோகுமான்
மற்றவம்மக்கடம்வணண்ஞ்செப்புவாம்.

இவையிரண்டுமொருதொடர்.

க. வங்கம் - மரக்கலம். சிங்கினார் - சிங்கினாரெனவீகாரம்.

உ. இற்றவர் - உடம்பைநீத்தவர்.

இ - ள். அவ்வுயிர் ஒன்பது திங்களாலுண்டான இருதூற்றெழுபதநாளும் வயிற்றிலையிருந்தபின், அவ்வுயிரையுடையவர்கள் துகிலாற்பொதிந்தபாவை அத் துகிலினின்றும்புறப்பட்டாற்போல அவ்விடத்தே வருத்தரீன்றி விரட்டைப்பிள்ளைகளாய்ப் பிறந்தவளவீலே, இருமுதுகுரவர் தம்மை முன்னர்ச்சிக்கிக்கொண்டுநின்ற

* முத்தியிலம்பகம், பரிநிர்வாணம், ௧௦.

† இக்கவியும், இதனானாயும் பின்னுள்ளவாறு சிலபிரதிகளில் வேறுபட் டென்ன.

இற்றவர்தேவராய்ப்பிறப்பவீண்டுடல் - பற்றமில்பறவைகளடையக்கொண்டு போய்ச்-சுற்றியபாற்கடற்றுளும்பவிட்டிடும் - பொற்றிரள்வனையொடுமின்னுப்போல வே.

இ - ள். (சிக்கிக்கொண்டுநின்றவர்கள்) தம்முடம்பை நீத்துப்போய்த் தேவர்களாய்ப் பிறப்ப, வரையோடுகூடிய மின்னுப்போல ஈண்டியவுடம்பைச் சிலபறவைகளெடுத்துக்கொண்டுபோய்ப் பாற்கடலிலேபோகடுமென்றனென்க.

[தானப்பயன்.]

வர்கள், தம்முடம்பை நீத்துப்போய்த் தேவராய்ப்பிறப்ப, ஈண்டியவுடல் மேகவிநா
சம்போலமாய்ந்துபோம்; அம்மக்கள்வண்ணம் இனிச்செப்புவாமென்றனென்க. ()

பிறந்தவக்குழவிகள் பிறர்களுடையவரும்
புறந்தரலின்றியேவளர்ந்துசெல்லுநா
ளறைந்தனரொன்றிலாவைம்பதாயிடை
நிறைந்தனர்கலைஞனமுறுப்புநீரவே.

இ - ன். பிறந்தவப்பிள்ளைகள், புறத்துள்ளாரொருவரும் போற்றுதலின்றியே
வளர்ந்துசெல்லுநான் நாற்பத்தொன்பதென்னுநாளுககுள்ளே நீர்மையையுடையவா
கிய உறுப்புங் கலையுங் குணமும் நிறைந்தனரென்றும் ஆகமத்தேயறைந்தா ரென்ற
னென்க.

குழுவென்னும் விரவுப்பெயரின்பின்வந்த கள்ளீறு ஈண்டு உயர்திணையை
யுணர்த்துதல், * “கடிசொல் வில்லை” என்பதனாற் கொள்க. (௨௩௬)

வேறு.

சோலைமீனரும்பித்தங்கட்குடரொடுபூத்ததேபோன்
மாலையுங்கலனுமீன் றுவடகமுரீதுகிலுநானறு
காலையுமிரவுமில்லாக்கற்பகமரத்தினிழற்
பாலையாழ்மழலேவெறய்ப்பம் மணிக்கொம்பினின்றாள்.

வடகம் - அத்தவாளம்.

இ - ன். பாலையாழ்போலுமழைச்சொல்லான், அவனைநீங்கிப்போய் ஒருசோலை
மீனையரும்பித் திங்களை ஞாயிற்றோடு பூத்ததன்மைபோல ஈன்று நானறு காலையு
மிரவுமில்லாத கற்பகமரத்தினிழலே மணிக்கொம்புபோலே நின்றாளென்று
னென்க. (௨௩௭)

இலங்குபொற்குவரிசாந்தமெழுநியதனையதோண்மே
னலங்கிளர்குழைநாணுந் சாந்தின்வாய்க்கிமின்னக்
கலங்கலந்தகன்றமார்பிற்கற்பகமாலேதாழ்
விலங்கரசனையகாளை வேனில்வேந்தென்னச்சேர்ந்தான்.

இ - ன். கிங்கத்தையொத்த அந்தக்காளை, சாந்தமெழுநியதாகிய குடவனா
யனைய தோண்மேற்கிடந்த சாந்தினிடத்துக் குழைகள் நானறு நக்கிமின்ன, மார்பி
லே மாலேதாழ்க் காமனென்ன அக்கற்பகத்தைச் சேர்ந்தானென்றனென்க. (௨௩௮)

குண்டலங்குலவிமின்னப்பொன்னரிமாலேதாழ்த்
தெண்டலமிர்திற்செய்தபாவையிற்பாவைநிற்ப
விண்டலர்மாலேமார்பன்விதியினாற்சென்றுமாதோ
கண்டனன்கலந்தவுள்ளங்காதலினொருவராணர்.

* தொல்காப்பியம், சொல்லதிகாரம், எச்சவியல், ௩௬.

இ - ள். . அதனைச்சேர்ந்தவன், அமிர்தாற்செய்த பாவைபோல மின்னத் தாழ் அவன்நின்றவளவிலே, ஊழாலே சென்றுகண்டான்; அப்பொழுது இருவருள்ள மூங் காதலினுற் கலந்தன; பின்பு ஒருமனத்தராயினொன்றொன்றென்க. (௨௩௧)

கொதிதுணைக்காமனம்புகொப்புளித்துமிழ்ந்துகாம
மதுநிறைபெய்துவிம்முமணிக்குடமிரண்டுபோல
துதிமுகமுத்தஞ்சூழிநோக்குநராவீவாட்ட
விதிமுலைவெய்யவாகித்தாரொடுமிடைந்தவன்றே.

காமத்தைக் கொப்புளித்துக் கொதிதுணையினையுடையவம்பைக் காமன்சொரிய. உமிழ்ந்து - உமிழ். மதுப்பெய்துநிறைந்த மணிக்குடம்.

இ - ள். நோக்குநராவீவாட்டுதற்குக் கண்ணினையுடைய முகத்தே முத்தத் தைச்சூழி வெய்யவாகிக் குடமிரண்டுபோல விம்முமுலை, விதியாலே யம்பைக் காம னுமிழ் அவன்றாரோடு மிடைந்தவென்றொன்றென்க.

வாட்டுதற்கு முடிசூழின.

(௨௪௦)

இமைத்ததுங்கண் களென்னையிகழ்ந்தனிரென்றுசேற
வமைத்துநின்னழகு கோலமாரவுண்டறுக்கலாற்றா
திமைத்தனவஞ்சியென்னவினையவள்சிலம்பிற்குஞ்சி
நமைத்தபூந்தாமந்தோயநகைமுகவீருந்துபெற்றான்.

இ - ள். துங்கண்கள் இமைத்தன; ஆதலாலே நீர் என்னை யிகழ்ந்திரென்று அவன்சேற, அதற்கஞ்சி, அவை நின்வடிவழகையும், ஒப்பனைக்கோலத்தையும் நிறைய வுண்டு அறுக்கமாட்டாதே இமைத்தனகாணெனச் சொல்லாநிற்க, இனையவளது சிலம்பிலே தன்குஞ்சியிற்கூட்டிய தாமந்தோய்தலாலே யமைத்து நகைத்தமுகத்தில் வீருந்தைப் பெற்றொன்றொன்றென்க.

அமைத்து-பொறுத்து; வழுவமைத்தென்றாற்போலநின்றது. கூறவும் பாடம்.()

இன்னகிலாவியிம்முமெழுநிலைமாடஞ்சேர்ந்தும்
பொன்மலர்க்காவுபுகும்புரிமணிவினையோர்த்து
நன்மலர்நானவாவிநீரணியயந்துஞ்செல்வத்
தொன்னலம்பருகிக்காமத்தெழுகலாற்பிணிக்கப்பட்டார்.

இ - ள். அங்ஙனம் புணர்ந்தவர்கள், மாடத்தைச்சேர்ந்துங் காவிலேபுகும் யாழைக்கேட்டிம் வாவியிலாடுதற்கு நீர்க்கோலத்தைவிரும்பியுஞ் செல்வத்தையுடைய தொன்னலம்பருகிக் காமமாகிய மாலையாற் கட்டப்பட்டாரென்றொன்றென்க. (௨௪௨)

பூமுற்றுந்தடங்கணனும்பொன்னெடுங்குன்றானைங்
காமுற்றுநினைந்தவெல்லாங்கற்பகமரங்கலோந்தத்
தாமுற்றுக்கழிப்பார்தானமிடையதுசெய்தநீரா
ரோமுற்றுக்கருமபூமியிருநிதிக்கிழமைவேந்தே.

[சீலப்பயன், காட்சிப்பயன்.]

இ - ள். வேந்தே! அங்ஙனந் தலையானதானத்தைச் செய்த பூவின்றன்மை நிரம்பிய கண்ணொருங் குன்றனாந் தாங்கள் விரும்பினினைந்தவெல்லாங் * கற்பகமரங்கள் கொடுக்க, அவற்றைநுகர்ந்து காலங்கழிப்பா; இடையதாங்கிய தானத்தைச் செய்தவர்களுங் கருமபூமியிலே யிருநிதிகிழமைக்கண்ணே மயக்கமுற்றுக் காலங்கழிப்ப ரென்றனென்க.

ஏழுற்று - “தேரேழுற்று” என்றாறபோலநின்றது. கடையானதானத்திற்குப் பாவமே யுண்மையின், ஈண்டுக் கூறாநிலர். (௨௪௬)

அடங்கலர்க்கீந்ததானப்பயத்தினுலலறுநிரந்த
தடங்கடனந்வு, † உலபலவுளவவற்றுட்டோன்றி
யுடம்பொடுமுகக்களொவ்வாநுழ்கனிமாந்திவாழ்வார்
மடங்காலஞ்சீற்றக்துட்பின்மானவேன்மன்னரேறே.

இது முக்கூறிய பண்புபரல்லாதாக்கீந்த தானத்துக்குப் பயன்கூறுகின்றது.

இ - ள். மன்னரேறே! ஐம்பொருளையும வாட்டாதார்க்குக் கொடுத்த தானப் பயனிலே, கடலிடைத் தீவுகள் உலகம்; அவற்றிலே உடம்பு மக்களுடம்பும், முகம் விலங்கின்முகமுமாய்த் தோன்றிக் களியைமாந்தி வாழ்வரென்றனென்க. (௨௪௭)

தானப்பயன்முற்றிற்று. கவி, ௧௪

சீலப்பயன். காட்சிப்பயன்.

செட்டியசீலமென்னுந்திருமாணியாலேசுழந்தா
கற்பகதுளாரராவர்காட்சியினமிர்தபுண்டா
ரொப்பநீருலகமெல்லாமொருகுடைநிழற்றியின்பங்
கைப்பாடுததலங்கலாழிக்காவலராவர்கோவே.

இ - ள். கோவே! யான் முக்கூறிய சீலமென்னும் மாணிக்கமாலையைச்சூடி ஞர், கற்பத்தில அமரராவர்; காட்சிப்பயனை நுகர்ந்தா பின்னர் உலகெல்லாமொப்ப ஒருகுடையாலேநிழற்றி யின்பத்தை யகப்படுத்துச் சக்கரவாத்திக ளாவரென்ற னென்க. (௨௪௮)

சீலப்பயன், காட்சிப்பயன்முற்றின. கவி, ௧.

* கற்பகமரங்கள், ௧௦.

† இத்தீவுகளை அந்தரத்துவீபமெனவும், குமாணவ்யத்துவீபமெனவும் கூறு வர்; அவைகள் தொண்ணூற்றாறு; அவற்றை “வாரியுட்டி தொண்ணூற்றாறு” என வும், ஈண்டு “உடம்பொடுமுகக்களொவ்வார்” என்றதை விளக்கி, “ஒன்றதாங் காலர் வாலர் கொம்பர்தாழ் செவியர் சீயம்-பன்றிமான் குரங்குக்கீரி பொட்டகங் கரடி யாதி- யொன்றலா முகத்தர் பல்ல மாயுகங் காத மோக்கந் - தின்றிடாப் பழத்தை மண்ணை முழைஞ்சிலு மரத்துஞ் சேர்வர்.” எனவும் மேருமந்தரபுராணத்திற் கூறினர்.

வீடுபேறு.

வீட்டினதியற்கைநாம்விளம்பிற்றீங்கதிர்ப்
பாட்டரும்பனிமதிபழித்தமுக்குடை
மோட்டிருக்கொழுமலர்ப்பிண்டிமூர்த்திநூ
லீட்டியுபொருஷகத்தியன்றதென்பவே.

இனைய ஞாயிற்றினது கூறுபாட்டினையும் பனிமதியினையும் பழித்த முக்குடை
மூர்த்தி. மோடு - புடைபட்டவயிறு.

இ - ள். வீட்டினதியற்கையை நாங்குறின், அது மூர்த்தியீட்டிய னுற்பொரு
ளிடத்தேகூறிற்று; அதனை யான்கூறக் கேட்பாயாகவென்றானென்க.

என்ப - அசை.

(உசக)

உள்பொருளினதுவெனவுணர்தன் ஞானமாம்
தெள்ளிதினப்பொருடெளிதல்காட்சியாம்
விள்வறவிருமையும்விளங்கத்தன்னுளே
யொள்ளிதிற்றரித்தலையொழுக்கமென்பவே

இ - ள். பொருள்களுள் உண்மைப்பொருள் இதுவெனவுணர்தல் ஞானமாம்;
அங்னமுணர்ந்த அப்பொருளின்நன்மை இதுவெனத் தெளிந்துவிடுதல் காட்சியாம்;
அங்னந் தெளிந்தவிரண்டினையும் நீக்கமற விளங்கும்படி தன்மனத்திலே நிலை
பெறுத்துதல் ஒழுக்கமாமென்றானென்க.

ஐ, என்ப - அசை.

(உசஎ)

கூடியமும்மையுஞ்சுடர்ந்தகொந்தழ
னீடியவினைபரநிதைத்துச்சுட்டிட
விடெனப்படும்வினைவிடுதல்பெற்றதங்
காடுழிற்றோளினாயநந்தநான்மையே.

இ - ள். தோளினாய்! இங்னங்கூடிய மூன்றுதன்மையும் நின்றெறிந்தநெருப்பு
மிகவளர்ந்த இருவினையாகியமரத்தினை நிரைத்துச்சுட்டுப்போகட அவ்விருவினை
தாம் நெடுங்காலமபயின்ற உயிர்க்கிழுவனைக் கைவிடுதல் வீடெனப்படும்; * அங்குப
பெற்றபயன் அநந்தசதுட்டயங்கள்காணென்றானென்க.

அவை: அநந்தஞானம், அநந்தநிசினம், அநந்தவீரியம், அநந்தசுகம். (உசஅ)

கடையிலாவறிவொடுகாட்சிவீரியங்
கிடையிலாவிற்பமுங்கிளந்தவல்லவு
முடையதங்குணங்களோடோங்கிவிண்டொழு
வடைதலான்மேலுலகறியப்பட்டதே.

இதனாலே வினைவிடுத்தகாலத்துப்பெற்ற அநந்தசதுட்டயமுகூறிப் பின்னர்

* அநங்கவுச்சேப்பு, கடுஅ: (குறள்வெண்பா.) எல்லையி லிற்ப முணர்வு
வலிகாட்சி - புல்லும் வினைவென்ற வர்க்கு.

[பிறவிகளறவுரை.]

ஏனைநான்குங் கூறுகின்றார். கடையிலா - முடிவிலாத. இதனை நான்கினோடுங் கூட்டுக. கிடை - ஒப்பு.

இ - ன். அறிவுங் காட்சியும் வீரியமும் இன்பமுமெனக் கிளந்தனவும், அல்ல னவுந் தம்முடையகுணங்களாலேமிக்கு விண்ணிலுள்ளார் தொழும்படி வந்துசேருத லாலே வீட்டுலகென்பதொன்றுண்டு; அஃது யாவராலும் அறியப்பட்ட தென்ற னென்க.

அல்லவென்றது, ஏனை நான்கையும்.

(உசக)

நீடுபெறுழர்நிறு நரி, ச.

பிறவிகளறவுரை.

மாதவனென்பபெயர்வரை யினவனாவ
யோதநிலையிற் பணிபவனாவாய்தொடுத்த
காதியிலறவுரையருவிவீழ்ந்தென
மாதாயாமலங்கொட மன்னனாடினான்.

இ - ன். அழகிய வகைகளையுடைய பவளம்போலும் வாயிற் பிறந்த ஏதமில் அற வுரையாகிய அருவி, தொடுத்து மாதவனெனப்பெயர்பெற்ற வரையினின்றும்வீழ்ந்த நாக, துயரைச்செய்யும் மலங்கெடும்படி மன்னன் ஆடி னுனென்க.

* “நுண்ணியவரியொடுநிரண்டு” என்றா முன்னும். வாய், மேகமாயிற்று. ()

எல்லையிலறவுரையினியகேட்டபின்
ரொல்லையம்பிறவியுந் தொகுத்தபாவமும்
வல்லையோபணிமினமடி கொன்றனன்
மல்லையென்ற நன்றுபொன்மலர்ந்தமார்பினான்.

மல் - மற்றொழில். பொன் - திரு.

இ - ன். அங்கனமாம னமார்பினான், இனியவாகிய எல்லையில்லாத அறவுரை யைக் கேட்டபின்னர், அடிகளே! எம்முடைய முற்பிறப்பையும், அப்பிறப்பில் யாந் தொகுத்த பாவத்தையங் கடுக அருளிச்செய்யுமென்றனென்க.

அம் - அசை. கடுகத்துறத்தற்கு வல்லையென்றான்.

(உருக)

கதிவிடுதிருமணியங்கை கக்கொண்ட தொத்
தெதிராதுமிடந்ததுமெய்திரிந்துது
மதிர்வறுதவவிடக்கெ நறிப்பக்கண்டவன்
பதாறுதிருமொழிபணிக்குமொன்பவே.

இ - ன். மணியை யங்கையிற்கொண்டால் ஆண்டுள்ளவற்றையது விளக்குந்

* கனகமாலயாரிலம்பகம், ௧௪௬.

தன்மையையொத்து நடுக்கமற்ற தவவிளக்கு விளக்குதலாலே முக்காலத்தையுமுன
ர்ந்தவன் மெய்யான வார்த்தையைச் சொல்லுமென்றாரென்க. (உருஉ)

வேறு.

முழுநீர்வளைமேய்தலின் முதலொழுக்கிப்
பொழிநீர்நிலவின்னின்றுபோழ்ந்தரிசிக்
கழுநீரொழுக்கமுநீர்மலருந்
கழுநீரதுதாதகியென்றுளதே.

முழுநீர் - கடல்.

இ - ள். கடலிற்சங்கு நாட்டைத்தழுவின நீரிடத்தவாயவந்த ஊரிலேஅரிசிக்க
முநீரிலே மெய்கையினால் அவைசொரிந்த முத்த ஒழுங்குபட்ட அணையாய்க் கழு
நீரைப் பொருவொட்டாமற் றடுத்தலின், அந்நீரிடத்தே செங்கழுநீர் ஒழுகின்று மல
ருந் தாதகியென்று ஒருநாடுதென்றானென்க.

இருளைப்போழ்ந்துபுரிய ம நீர்மைமையடைத்தாங்கி நிலவியையுடைய முத
தென்க. முத்தொழிக் கழுநீர்மலருமெனக் காரணகாரிய மாதலின், அப்பொருட்
டாயிற்று. (உருங)

அயல்பாய்ந்துகளக்கபயன்மெல்லீஇ
வியநீர்சுடாலைமெல்லிசொலதுபோ
லயலேயலர், தாமரைசேர்த்து, வயுட
வயல்குழிந்தனலூர்வளமாததனவே

அயல் பாய்ந்து உகளுகையினால் அக்கவன்னம்வெருவ வின்னில் நாயிற்றை
மதிசென்றுசேருந் தன்மைபோல அயலேயலர், த தாமரைமைச் சேர்த்துறையும்
வயலென்க.

இ - ள். அந்நாட்டில் வயல்குழி தனயாங்கி லூர்கள் செல்வநிலைந்தனமென்
றானென்க. (உருச)

அவரைத்தவர்கடந்தவெற்புகையாய்ச்
சிவணிச்சிறுசாஸ்கழுநீர்பொழில்சேர்ந்
துவனுபத்திடமஞ்செளநிம்மலவுடம்
பவணத்தொருபாங்கினதாவளிதோ

இ - ள். தென்றமகாற்று, அந்நாட்டில் ஊர்களில் நுப்பா உந்தலிற்புகையை
முதற்பொருத்திப் பின்னர்க் கமுகம்பொழிலைச்சேர்ந்து அதன்மையத்தையுபொருந்தி
அந்நாடுங்கும் அவற்றைச்செலுத்த, அபுகை வெண்மேகமென நின்றுலாவும்; சூத
லால், அந்நாடு அளிக்கத்தக்கதொருநாடன்று; நாகலோகத்தின் ஒருகற்றின் றன்
மையை யுடையதாயிருக்குமென்றானென்க.

அந்நாடு கேடினமையின், அளிக்வேண்டாதாயிற்று. அளித்தல் - காத்தல். (1)

மதியுஞ்சுடரும்பழிகாணலுறு
பொதியும்மகில்ன்புகையுங்கொடியு

[பிறவிகளறவுரை.]

நிதியின்கிழவன்னினிதாவுறையும்
பதிபொன்னகரின்படிக்கொண்டதுவே.

இ - ள். அகற்புடையங் கொடியந் திங்களையும் ஞாயிற்றையும் வழிகாணலுற
தனவாப்பம். மறைக்கும்பதி, நிதியின்கிழவன் விடாமலுறையும் பொன்னகரின் றன்
மையைக் கொண் தென்று என்க. (உருசு)

வேறு.

எமமாய்துபுரவெந்தய
பூமிமாநிலகம்மெனும்பொன்கிள
நாமன்னகர்விநாடாமெலாந்
நாமவல்லகிடந்தனபோன்றவே.

காமவல்லயெல்லாங் கிடந்தனபெனாது - காமவல்லயெல்லாங் கிடக்கப்பட்ட
அமராவதியிற் றெருக்கை.

இ - ள். துன்பமாநிலத் தன்னிடத்தேகொண்ட பூமிமாதிலகமென்னும் நாமத்
தையடைய நன்னகர் பொன்கிள வீதிட்டாம். அமராவதியிற் றெருக்கை யொத்தன
வென்று என்க. (உருசு)

வேறு.

பாபந் துபாமன்னாமன்னிண்டவொழிநவெனென்பான
பங்கினுண் பூத்தொம்பாநாசயமதிபயந்தநம்பி
பாபந் துபாமன்னாமன்னிசேநாநரசசீயந
தங்கியகேளவிபாந் துத்தையாந்ச்சேர்ததினே.

இ - ள். அந்நகரிலுறையும் மன்னாமன்னன் யாரென்னின், பவணமாதேவ
னென்று பெயர்கூற பங்கினெருவன்; அவன்றேயாரென்னின், முத்தொம்பாளா
கிய சயமதியென்பாரொழிந், அவாபெந் பிள்ளை யாரென்னின், காமனன்ன
னாகிய அசோதன். அவன்னன் அந்சசீயந்; அவனுக்குத் தையலாசைச் சேர்த்தினு
ரென்று என்க. (உருசு)

துளபுலபொருதுதேதாரெழில் பூசுநதழியவைகக்
கிளைநரம்பிசையுங்கூத்துங்கிளந்தவைகன்றநாளுந்
வளைமயங்குருவமென்றோவாய்நலம்பருகிமைந்தன்
விளைமதுததேதாராந்தவெற்றிப்போரநங்கனானை.

இ - ள். அம்மைந்தன் அத்தையலா முலைகள் பொருதலினுலே தார் குழைந்த
நிய அவர்கள்வாய்த்தலத்தைப்பருகி இசையுங்கூத்துந்தோற்றயவைகள் நாளுந் கா
மத்தைக்கன்ற வையகித் தேறலைமாந்தி மென்றோளினையுடைய அம்மகளிர்க்கு அந
ங்கனையினுனென்றென்க. (உருசு)

இலங்கரிபரந்தவாட்கணினையவாபுலவிநீங்கச்
சிலம்பெனுமவண்டுபாடச்சீறடிப்போதுபுல்ல

யலங்கல்வாய்ச்சென்னிசேர்த்தியரிமதர்மழைக்கண்மல்க
நலங்கவார்ந்துண்டிணைநாமுறக்கழிக்குமாதோ.

இ - ள். அவன், அவ்வினையவர் புலவிகீங்கும்படி தன்சென்னியிலலங்கலிடத்
தேயவர் சீறடிப்போதை வண்டுபாடச்சேர்த்திப் பின்னர் அவரை யுவகைக்கண்ணீர்
மல்கப்புல்லி நலத்தைதுகர்ந்து பகைவரஞ்சக் காலம்போக்குமென்றானென்க.

இங்ஙனம் காமதுகரினும் வீரத்தின்மிக்கமைதோன்ற நாமுறவென்றார். (௨௬௦)

வேறு.

மங்கையர்தம்மொடுமடங்கல்மொய்ம்பினான்
பங்கயப்பனித்தடஞ்சேரப்பார்ப்பனஞ்
செங்கயற்பேரினமிரியச்செவ்வனே
பொங்கிமேற்பறந்துவிண்புதைந்ததென்பவே

இ - ள். அம்மொய்ம்பினான், மங்கையருடனே நீர்வினையாடுதற்குப் பங்கயத்
தடத்தைச் சேர்ந்தானாக, ஆண்டுறைந்த பார்ப்பையுடையவன்னத்திரள், அஞ்சிக் கய
லிரியப் பொங்கி மேலே செவ்வனே பரக்கையினாலே விண்மறைந்ததென்ற
னென்க. (௨௬௧)

வேறு.

வேய்ந்தவெண்டாமரைக்கோதைபோல விசும்பிழற்பறக்கின்றவெள்ளையின்
மாய்ந்தமுகிலாடைத்திங்கட்கண்ணியாகாயமென்னுமரிவைசாயற்
றேய்ந்ததன்காதலன்பற்றவற்றுச்சொரிகின்றமேகலைபோல்விழ்ந்தவானே
பாய்ந்துதுகைப்பக்கிழிந்தகூழைப்பனித்தாமரைசூழ்பகற்கோயிலே.

வானே துகைத்தலாலேகிழிந்த கூழையிலையையுடைய குளிர்த்த தாமரைசூழ்ந்த
நீராவமண்டபம். பகற்கோயிலென்றார், பகற்போதில் இருத்தல்பற்றி.

இ - ள். கட்டின வெண்டாமரைமாலேபோல விசும்பிலேபறக்கின்ற வெள்ளை
யன்னம், ஆடையினையுங் கண்ணியினையுமுடைய ஆகாயமென்னுமரிவையது
மேகலையை யவடன் சாயலைத்தோய்ந்த கணவன் ஊடநீர்ப்பான்பிடிப்ப அவை
யற்றுச் சொரிகின்றபோலக் கோயிற்கண்ணே விழ்ந்தவென்றானென்க.

முத்தமேகலையென்றுணர்க.

(௨௬௨)

வேறு

விரும்புபொற்றட்டிடைவெள்ளிக்கிண்ணைமார்ந்
திருத்தனபோன்றிளவன்னப்பார்ப்பின்ம்
பொருந்துபொற்றாமரையொடுங்கிப்புக்கொளித
திருத்தகண்டாளிளங்கோக்கணம்பியே.

இ - ள். இளங்கோக்களுக்கெல்லாம் தலைவனாகியஅவன், பொற்றட்டிலே
வெள்ளிக்கிண்ணமிருந்தவைபோன்று பறத்தலாற்றமற் றாமரையிலேபுக்கு ஒடுங்கி
யொளித்திருந்த அன்னப்பார்ப்பினத்தைக் கண்டானென்றானென்க.

பொருந்து - ஒளித்தற்குப்பொருந்தின. நம்பி - ஈண்டு இளமைப்பெயரன்று. (1)

[பிறவிசுறவுரை.]

உரிமையுட்பட்டிருந்தொளிக்கின்றார்களைப்
பெருமனீகொணர்கெனப்பேசுகாஞ்சுகி
யொருமகநீந்தனன்கோயில்புக்கன
னெரிமுயங்கிலங்குவேற்காளையென்பவே.

இ - ன். அவன் அங்ஙனங்கண்ட வன்னப்பார்ப்பை அவனுரிமையுங்கண்
மிருந்து, பெரும' ஒளிக்கின்ற பார்ப்புக்களைக் கொண்டுவாவென்று சட்டையிட்டு
நின்ற இவ்வொருமகனுக்கு நீபேசுவாயாகவென்று அவர்கள்கூற, அதுகேட்டகாளை
யும் அங்ஙனங்கூறி, அவற்றுள் ஒன்றைப்பிடிப்பித்து அவர்க்கீந்தனனாய்க் கோயி
விலே புக்கானென்றானென்க.

உட்பட்டென்றது-அக்காட்சிக்குட்பட்டென்றவாறு. எனவென்றதனை யிரண்
டிடத்துங்கூட்டுக. பெருமைநீரென்று பாடமோதுவாருமுளர். பலபார்ப்பைப்
பிடிப்பித்தானென்றார் பலகாற்சிறைப்படுதல்வேண்டுமாதலின், அவற்றுள் ஒன்றை
ன்றே பொருள்கூறவேண்டிற்று. (உசுசு)

வடமலைப்பொன்னனார்மகிழ்ந்துதாமரைத்
தடமுறைவீர்க்கிவைதடங்களல்லவே
வடமுலையெனநடாய்வருடிப்பாலமிர்
துடனுநீஇயோம்பினார்தேம்பெய்கோதையார்.

இ - ன். திருவையொப்பார, அவனீந்ததற்குமகிழ்ந்து பின்னர் அவர்கடாந்
தாமரைத்தடத்தேயுறையுநுமக்கு ஈண்டுறைகின்ற முலைத்தடம் அத்தடங்களல்லவே,
வடங்களுறைகின்ற முலையல்லவோவென நன்மொழிகளை நடத்திக் கையாலேதடவி
யெல்லாருஞ்சேர்ந்து பாலமிர்த்ததைக்கொடுத்துப் பாதுகாத்தாரென்றானென்க.

உறைவீர்க்கென்றது-ஒன்றைக் கூறும்பன்மைக்கிளவி. இப்பார்ப்புக் கட்டுதல்
கூட்டிலடைத்தல்செய்யும் பருவத்ததன்றென்பதுதோன்ற முலையிலணத்தென்றார்.
அஃது “இளவன்னப்பார்ப்பினம்” என்றதனுலுமுணர்க. இதனுள் இப்பார்ப்பைக்
கட்டிவைத்துவளர்த்தாரென்னது முலைத்தடத்தே யணத்துவைத்து வளர்த்தாரென்
றமையாற் பிள்ளையாருங் கட்டிண்டாரென்றற்குக் காரணமின்மையறிக. (உசுரு)

வேறு.

கண்டாநொருநாட்கதிர்மாமுடிமன்னர்மன்னன்
முண்டாமரைசூழ்தடத்திற்பிரித்தாரகர்யாரே
யொண்டாரிளங்கோவென்றுழையவர்கூழவல்லே
கொண்டங்குவம்மின்கொலைவேலவன்றன்னையென்றான்.

இ - ன். மன்னர்மன்னன் ஒருநாள் இவர்கள் முலைமேலணத்து வளர்க்கின்ற
தன்மையைக் கண்டான்; கண்டு இதனைத் தடத்தினின்றும் பிரித்தார் யார்தானென்
றான்; அதுகேட்டவுழையர் அசோதரனென்றுகூற, அதுகேட்டு அவன் அவனை
யிங்கே வல்லே கொண்டுவம்மினென்று கூறினானென்றானென்க.

கொலைவேலவனென்றது இகழ்ச்சிக்குறிப்பு; அரசனாப்பிடியாமற் பார்ப்பைப் பிடித்தவின். பார்ப்பைக் கட்டுதல், கூட்டிலடைத்தல் செய்யாமையால், அரசற்குக் காட்சியானமை யுணர்க. (உசுசு)

க. படுகண்முழவும்பசும்பொன்மணியாழுமேங்கீ
விடுகுந்துசுப்பினவராடவிருந்தநம்பி
யடிகட்கடிகளருளிற்றென்றிறைஞ்சவல்லே
கடிவிம்முதாரான்கழல்கையிற்றொழுதுசேர்ந்தான். (உசுஎ)

வேறு.

உ. அனாரிசேரி க்கைவிரலால்வலத்தோண்
மணிசேர்வன வாப்பினைமைத்துவா
தணிமோதிரஞ்சூழ்விரலாய்புதையாப்
பணியா முடியாற்பணிந் தானினையோன்.

இவையிரண்டுமொருதொடர்.

இ - ள். அதுகேட்ட உழையர் நம்பியிடத்தேசென்று அடிகுடும்மரசனது அருள் இத்தன்மைத்தென்றுகூறியிறைஞ்ச, அதுகேட்டவன் வல்லேசென்று அரசன தடியைக் கையாற்றொழுது பின்னர்முடியாற்பணிந்தான்; பணிந்தபின்னர் இடக்கை விரலாலே வலத்தோளில் வளையை நன்றாகத்திருத்தி வலகையில்விரலாலே வாயைப்புதையாச் சேர்ந்தானென்றானென்க.

முழவும்பாழுமேங்க வசும்பினவராட் அடிகளாருந்த நம்பியென்க. (உசுஅ)

வேறு.

கிளைப்பிரிபுருஞ்சிறையிரண்டுங்கேட்டியேல்
விளைக்கயளித்தனாயிருமநீங்கென
நிலைக்குமாமாரிக்குடைசுடாச்செப்பினான்
வளைக்கைபார்கவரிகொண்டெறியமன்னனை.

கிளைப்பிரிவு - தாயையந் தந்தையையும்பிரித்தல். சிறையாவது - தானினைத்த வாறொழுகுதலின்றிப் பிறாநினைத்தவாறே பொழுதும்படி காத்தல். இளம்பார்ப்புக கிளையைப்பிரிந்திருந்து ஆற்றினவருமைநோக்கி யருஞ்சிறையென்றார்.

இ - ள். மகளிர் கவரிவீசாநிற்ப மன்னன், இவ்விரண்டின் பயனையுங் கேட்டி யேல், அவ்விரண்டின்பயனையும் மேல் விளைத்தற்கு ஓர்வீத்தையொப்பாய்! இங்கே யிருவென்று குழைசுடாச் செப்பினானென்றானென்க.

நண்டுப் பார்ப்பைப் பிரித்ததற்குத் தானுபிரிந்தும், அதனைச்சிறைசெய்ததற்குத் தானுஞ்சிறைப்பட்டும் அத்தீவினை நுகர்ந்தானென்று முன்னாப் பொருளுரைத்ததே தேவர்க்குக் கருத்தென்றுணர்க; என்னை? நீ இப்பார்ப்பைக் கட்டிவைத்ததனையுங் கேளென்று அவனைநோக்கி நண்டு அரசன்கூறுமையின். (உசுசு)

வேறு.

அறம்பெரியகூறின்னலங்கலணிலேலோய்
மறம்புகிகொணஞ்சம்வழியாப்புருதந்தீண்டிச்

[பிறவிகளறவுரை.]

செறும்பெரியதீவினைகள்சென்றுகடிதோடி
யுறும்பெரியதுன்பமுயிர்க்கொலையும்வேண்டா.

இ - ள். வேலோய்! பெரிய தீவினையின்றன்மையைக்கூறின், அவை மறத்
தைவிரும்பிய நெஞ்ச வழியாகப்புகுந்து திரண்டு தம்மைச்செய்த உயிரோடே கடி
தோடிச்சென்று அதனைச்செறும்; செறும்பொழுது அது பெரியதுன்பமுறும்; ஆத
லால், அத்தீவினைக்கு அடியதாகிய உயிர்க்கொலையும் துமக்கு வேண்டா; இஃது
அறங்களுட் பெரியவறமென்று கூறினானென்றானென்க. (உஎ௦)

மெய்யுரைவிளங்குமக மேலுலககோபுரங்க
னையமிலைநின்றபுகழ்வையகத்துமன்னு
மையல்வினையாநரககோபுரங்கள்கண்டா
பொய்யுரையும்வேண்டாபுறத்திடுமினென்றான்.

இ - ள். மெய்யுரையைக்கூறினான் அதற்கு இவ்வையகத்தே நிலைநின்றபுகழ்
மன்னும்; மறுமையில் மேலுலகத்து மணிக்கோபுரங்களையுடைய கோயில்மன்னும்;
பொய்யுரையைக்கூறினான், அதற்கு இம்மையிற்பழியும், மறுமையில் நரகத்துக்கோ
யில்களும் மன்னும்; இவ்விரண்டும் ஐயமில்லைக்கண்டார்; ஆதலால், அப்பொய்யுரை
யையுங் கைவிடுமினென்றுகூறினானென்றானென்க. (உஎ௧)

முளரிமுகநாகமுனைபெயிறுமுதுகீற
வளவினுயாசெய்வரிவண்மன்னரதனாலும்
வினையரியமரதுயரம்விழ்கதியுளய்க்குந்
களவுகடனாகக்கடிந்திடுதல்குதே.

தாமரைப்பூப்போலும் புகளையுடைத்தாகிய முகத்தையுடைய யானையினது
முனைத்த வெயிறு.

இ - ள். களவின்வளைவினைக் கேள்; இவ்வுலகிலே மன்னர் யானைக்கொம்பு
குத்திப்பிளக்கக் கொல்வர்; பின்னர் நரகத்திலே யரியதுன்பங்களை யது தானேசெலு
த்தும்; ஆதலால் அக்களவை மேற்கொண்டு கடிதல் உபாயமெனக் கூறினானென்ற
னென்க. (உஎ௨)

மடத்தகையநல்லார்மனங்கரியமாற்றார்
பிடர்த்தலையொள்வாள்போற்பிறர்மனைகள்சேரி
னெடுப்பரியதுன்பத்திடைப்படுவரின்றைக்
கடுப்புடையகாமம்விடுத்திடுதனன்றே.

இ - ள். தம்மனைவியர்வருந்தப் பிறர்மனையானைச்சேரிற் றுங்கற்கரிய துன்பத்
திடையிலேயழுந்தவர்; ஆதலால் நடுங்குதலுடைய காமத்தினைக் கைவிடுதல் நன்
றென்றுகூறினானென்றானென்க.

மாற்றார் கழுத்திலவைத்த வாள்போல் இன்னுத பிறர்மனையென்றது, கொடேறே
விடுமென்றற்கு. (உ௭௯)

தெருளிற் பொருள்வானுலகமேறுதற்குச் செம்பொ
னிருளில் படிக்கால்புகழ்வித்தில்லையெனினெல்லா
வருளுநகவையநகவையம்பொறியுநையப்
பொருளுநகவிட்டும்பொருள்யாதும்பொருளன்றே.

ஒருவன் தெளிவானாகில். அருள்கள் பலவாதலின், எல்லாவருளுமென்றார்.
வையம் - ஆகுபெயர். ஐம்பொறியும் பொருள்களை நுகரப்பெறுதுவதற்கு. பொருளு
நக - அவ்வையம்பொறியும் நுகரத்தகுரியபொருள்களும் எம்மைறுக்கின்றிலனென்று
நக.

இ - ள். தெருளில், நக, நக, வைய, நக ஈட்டும்பொருள் சிறிதும் நற்பொரு
ளன்று; அங்ஙனம் தீதாகவிட்டெல்லையெனின், அப்பொருள் இம்மையிற் புகழை
வீணாக்கும் வித்தாம்; மறுமையிற் செம்பொருலகமேறுதற்கு மயக்கமற்ற ஏணியா
மென்று கூறினானென்றானென்க. (உ௮௦)

பொய்யொடுமிடைந்தபொருளாசையுருளாய
மைபடும்வினைத்துகல்வழக்குநெற்மாயஞ்
செய்தபொருளபெய்தகலன்செம்மைகடுசெந்திக்
கைதவதுனித்தகவருடலொழிகென்றான்

இ - ள். பொய்யொடுநெருங்கின பொருளாசையைபுடைய பரத்தையர், மாய
த்தைச்செய்த இன்பநிறையப்பெய்ததோர் கொள்கலம்; ஆதலின் அது பாடமுண்
டாம் தீவினையாகிய துகளைப் புகுத்தற்கு வழியாயிருக்கும்; அதனை யாடுதலையும், நடு
நிலையைச்செய்துநெருப்பாகிய வஞ்சனைகூடத்த கவருதலையும் ஒழிகவேன்று கூற்றா
னென்றானென்க.

உருளாயம் - தம்மைறுகர்வார் மனங்கட்கேற்பப் புருளாயம். வழக்கு* "வளி
வழக் கறுத்த வங்கம்" என்றாற்போலக் கொள்க. பொருளென்றது - நாற்பொருட்டு
முரித்தேனும் ஈண்டு இன்பத்தின்மேற்று. (உ௮௧)

காமமுடையார்கறுவொடார்வமுடையாரும்
தாமமொடுசார்துபுனைவார்பசியினுண்பா
ரோமமுடையார்களிவரல்லரிவையிலல்லா
வாமனடியல்லபிறவந்தியன்மினென்றான்.

இ - ள். காமத்தையுடையாரும், செற்றத்தோடு ஆசையையுடையாரும், தாமத்

* புறநானூறு, ௩௬௮: களிறு முகந்து பெயாகுவ மெனினே - யொளிற்
மழை தவிர்த்துக் குன்றம் போலக் - கைம்மா வெல்லாங் கணையிடத் தொலைந்தன -
கொடிஞ்சி செறிந்தோர் முகக்குவ மெனினே - கம்பரி நன்மான் வாங்குவயி னொல்கி-
செய்து பீடபுதிந்து நிலஞ்சேர்ந்தனவே - கொய்சுவற் புரவி முகக்குவ மெனினே - மெய்
சிறைத்த வடுவொடு பேரும் பிறிதாகி - வளிவழக் கறுத்த வங்கம் போலக் - குருதி
யம்பெரும் புனல்கூர்ந்தனவே.

[பிறவிகளறவுரை.]

தையுஞ் சார்த்தையும் புனைவாரும், பசியாலே யில்லிலேசென்று பலிகொள்வாருமாகிய இவர்கள் நம்மை உய்யக்கொள்ளுமவரல்லர்; ஆதலின், இத்தீக்குணங்களில்லாத வாமனடியல்லாத பிறவடிகளை வணங்கன்மினென்று கூறினானென்றனென்க. 0

பூவையகிளிகேதோகைபுணரன்னமொடுபன்மா
யாவையவைதங்கினையினீங்கியழுவாங்கிக்
காவல்செய்துவைத்தவர்கடங்கினையினீங்கிப்
போவர்புகழும்பியிதுபொற்பிலதுகண்டாய்.

இ - ள். நம்பி! தன்கினையோடேபுணர்ந்த அன்னத்தோடே பூவைமுதலியன வும் பலவிலங்குகளும் ஒழிந்தனவுமாகிய அவை தங்கினையினின்றநீங்கி வருந்தப் பிரித்து இம்மையிற் காவலிட்டுவைத்தவர்கள் மறுமையிற் தங்கினையினின்றநீங்கித் தாரும் பிறரார் காவல்செய்யப்பட்டுப் போவார்; ஆதலின், நீபிரித்துக் காவல்செய்த விதவும் பொலியில்லாததுகாணென்று கூறினானென்றனென்க.

கட்டுதல் கூட்டிலடைத்தல்செய்தர்குரியவல்லா இளமைப்பருவத்தனவற்றை யே யீண்டுக்கூறலிற் காவல்செய்தென்றார். ஈண்டுக் காவல்செய்துவைத்தவரென்று கூறுதலின், முன்னங் கட்டுண்டானென்றற்குக் காரணமின்மை யுணர்க. (௨௪௭)

வேறு.

அல்லித்தாளாற்றபோதுமருதநூலதனைப்போலத்
தொல்லைத்தம்முடம்புநீங்கத்தீவின்தொடர்ந்துநீங்காப்
புல்லிக்கொண்டையிரைச்சூழ்ந்துபுக்குழிப்புக்குப்பின்னின்
தொல்லையிறுன்பவெந்திச்சுட்டெரிநீங்குங்ளன்றே.

இ - ள். அல்லித்தண்டு அற்றுவித்தபோதும் நூலருதுதொடர்ந்துநிற்குந் தன் மைபோலத் தம்முடம்பு உயிரை நீங்குகிடக்க எல்லையில்லாத துன்பத்தையுடைய தந்தொல்லைத்தீவினையாகிய வெந்தி அவ்வயிரை நீங்காது தொடர்ந்துசென்றுருழ்ந்து புல்லிக்கொண்டு அவ்வுயிரோய்ப் புக்கதோர்மெய்யிலே தானும் புக்குப் பின்னே நின்று அதனை வெரித்துச்சுட்டிடுமென்று கூறினானென்றனென்க. (௨௪௮)

அறவியமனத்தராகியாருயிர்க்கருளைச்செய்யிற்
பறவையுநிழலும்போலப்பழவினைபுயிரோடாடி
மறவியொன்றனுமின்றிமனத்ததேகரக்கும்பால
கறவையிற்றறக்குந்தம்மாற்காமுறப்படடவெல்லாம்.

இ - ள். அறத்தையுடைய மனத்தராய்ப் பல்லுயிர்க்கும் அருளைச்செய்வராயின், அந்நல்வினை பறவையுநிழலும் விடாதுநிரியுமாறுபோல அவ்வுயிரை விடாமற்றநின்று சிறிதும் மறப்பின்றித் தம்மாற் காதவிக்கப்பட்டன எல்லாவற்றையுஞ் சுரபியைப் போலக் கொடுக்குமென்று கூறினானென்றனென்க.

மனத்தில் நினைத்ததேகொடுக்கும் பாலவாகியகறவை.

(௨௪௯)

நெடுமணியூபத்திட்டதவழ்கடையாமைநீனீர்த்
தொடுமணிக்ஞுவனைப்பட்டந்துணையொடுநிலைப்பதேபோற்
கடுமணிக்கயற்கணல்லார்காமமும்பொருளுஞ்சிந்தித்
தடுமணியாவிரீப்பாராநிறிவினாற்சிறியகீரார்.

மணி - அழகு. மணிக்ஞுவனை - உவமத்தொகை. கடியகணை. மணிக்கயல் - அழகியகயல். மணியடுமாவிரீப்பாரென்றது - வீடுபெறுதற்குரிய மணியுயிரைப் பாழேபோக்குவரென்றவாறு.

இ - ள். அறிவில்லாதார், யாகத்திற்குநட்டதறியிலே கட்டினயாமை தான் கிடக்கும்பொய்கையைநுத் துணையையுநினைக்குமாறுபோல, நல்லனைசெய்யாதிருந்து காமத்தையும் பொருளையுநினைத்து ஆவிரீப்பாரென்று கூறினானென்றானென்க.

* “அழலெழு தித்திய மடுத்த யாமை - நிழலுடை நெடுங்கயம் புகல்வேட் டாஅங்கு” என்றாகத்திலும். (௨௮௦)

வீறழிவினைசெய்காலன்னவரவாள்வலையிற்பட்டார்,
சாறழிகுவனை மாலையவனாயுந்தனமுநீக்கி
யாறழிவனாயிற்போன்றமறநனிநினைப்பர்செம்பொ
னெறழினெறியினேறியிருவிசம்பாளுநீரார்.

வீறழிந்த வினையாவது கொலைத்தொழில். பலதாலும்வெட்டினாற் கேடின்றென் றற்கு வைரவாளென்றார். வாள்போல மாறாமற்கொல்லும் வலையிலகப்பட்டாலென் றது - பிறந்தாலென்றவாறு. சாறழிதனம் - விழாக்கொண்டாடுதன்மிக்கபொருள். ஆறழிகின்றவனாயென்றார், பயன்படுதலும் நிலைகுலையாமையும்பற்றி. செம்பொ னீராரென்றது - சுவர்க்கத்தேசெல்லும் பொன்னாகிய வுயிரை யுடையாரை. நெறி- தவம்.

இ - ள். எழிலேறுபோலே அரிதெனல்கழாது தவத்தாலே விசுமபிலேயேறி அதினையாளுஞ் செம்பொனீரார், காலன்னவலையிலகப்பட்டால், மகளினாயும் பொரு ளையுநீக்கி, மலைபோற்றோன்றும் அறத்தைச்செய்ய நினைப்பரென்று கூறினானென்றா னென்க. (௨௮௧)

* அந்நானாறு, (நித்திலக்கோவை) நகர: தாமலர்த் தாமரைப் பூவி னங் கண் - மாயிதழ்க் குவனை மலர்பிணைத் தன்ன - திருமுகத் தலமரும் பெருமதர் மழைக்க - ணணிவனை முன்கை யாயிதழ் மடங்கை - வார்முலை முற்றத்த னலிடை விலங்கினுங் - கவவுவலந் துறையுங் சுழிபெருங் காமத் - தின்புறு நுகர்ச்சியிற் சிறந்த தொன் தல்லென - வன்பான் மொழிந்த வென்மொழி கொள்ளாய் - பொருள்புரி வுண்ட மருளி னெஞ்சே - கரியாப் பூவிற்பெரியோ ரார - வழலெழு தித்திய மடுத்த யாமை - நிழலுடை நெடுங்கயம் புகல்வேட் டாஅங் - குள்ளுத லோம்புமதி யினிக் முன்னெயிற்றுச் - சின்மொழி யரிவை தோளே பன்மலை - வெவ்வறை மருங்கின் வியன்சுர - மெவ்வங் கூர ஹிறந்தனம் யாமே.

என்பது: பொருள்வயிற் பிரிந்து போகாநின்ற தலைமகன் தன்னெஞ்சிற்குச் சொல்லியது. இப்பாட்டினுள் தித்தியமென்பது வேள்விக்குண்டம். இயினந்தை மகன் இளங்கீரனார்பாடியது.

[பிறவிகளறவுரை.]

துன்னிமற்றறத்தைக்கேட்டேதுகினைருப்புற்றதேபோன்
மின்னுத்தார்மார்பன்மெய்வெந்தாலியினுருகிப்பெண்பா
லன்னப்பார்ப்பன்றுகொண்டதடத்திடைவிடுவித்திட்டான்
பின்னைத்தன்கிளைகள்கூட்டம்பெருந்தகைவித்தினுனை.

இ - ள். மின்னுப்போலுந் தானாயுடையமார்பன், அங்ஙனம் அறத்தைத்துன்
னிக்கேட்டு அஞ்சி ஆலிபோலே நெஞ்சருசுமெய்வெந்து பின்னர் உடுத்ததுகிலே
நெருப்புற்றதனை வினாந்து நீக்குமாறுபோல வினாந்து அன்னப்பார்ப்பைப் பெண்
பாவிடத்தினின்றும்விடுவித்து அன்று பிடித்த தடத்தின் நீரிடத்தே போகவிட்டான்;
அங்ஙனஞ் செய்தலாலே, அப்பெருந்தகைமுன்னர்க் கிளைப்பிரிவை வித்தியதேயன்
றிப் பின்னர்க் கிளைகளிடத்துக் கூட்டத்தையும் வித்தினுனென்றானென்க.

இக்காரணத்தாலே வ்சயையையீங்கிச் சுந்தையிடத்தே வளர்ந்தானென்றும்,
பின்னர் அவனைச்சேர்ந்தானென்றும் முன்னர்க்குறிஞர். (உஅஉ)

மெய்ப்படுமுதுபுண்மர்ப்பான்மேவியமுயற்சிபோல
வொப்புடைக்காமந்தன்னையுவர்ப்பிடுனொழித்துப்பாவ
மிப்படித்திதுவென்றஞ்சிப்பிறவிநோய்வெருவினானே
மைப்படுமழைக்கணல்லராவாய்க்கொண்டவமிர்தமொப்பான்.

இ - ள். மகளிர வாய்க்கொண்— அமுதுபோல அவர் நினைத்ததன்மையன
யிருந்தவன், அறங்கேட்டபின்னர் உடம்பிலுண்டாகிய வொடுவைத் தீர்த்தற்குப்
பொருந்திய முயற்சிபோலத் தன் இளமைக்கொப்புடைய காமத்தை வெறுப்பின
லொழித்துப் பாவத்தையும் இஃது இப்படிப் பெரியதோர் தன்மையையுடைத்தென்
றஞ்சி யிவற்றையெல்லாமுடைய பிறவ் நோயை வெருவினானென்றானென்க. (உஅ௩)

ஆளியார்பாயப்பட்டவட்களியானேபோல
வாளிவிற்தடக்கைமைந்தன்வாய்விட்டுப்புலம்பிக்காம
நாளினுநஞ்சுதுய்த்தேனச்சறையாகநன்பொற்
ரோளியர்த்துறந்துதுய்தாத்தவஞ்செய்வலழகனென்றான்.

இ - ள். அங்ஙனம் வெருவினமைந்தன், நஞ்சிற்கு ஓரிருப்பிடமாகக் காமமா
கியநஞ்சின நாடோறுநகர்ந்தேனென்று யானைபோலப்புலம்பி மகளிரைத்துறந்து
தவத்தைத் துய்தாகச் செய்வேன்; அடிகளேயென்று கூறினானென்றானென்க. (1)

சிறுவன்வாய்மொழியைக்கேட்டேதோர்மன்னன்னுஞ்சொன்ன
னுதுகளிற்றுழுவமற்றனொளிமுடித்தாயமெய்தி
யறைகடல்வேலிகாத்துனலங்கல்வேற்றாயமெல்லாம்
பெறுதகுபுகல்வர்க்கீந்துபின்னைநீதுறத்தியென்றான்

இ - ள். அங்ஙனங்கூறிய அசோதரன்மொழியைக்கேட்டு அரசனுஞ் சொன்

னன்; அஃதியாதெனின், உழவனே! தாயத்தையெய்திக் காத்துப் புதல்வர்க்கேற்ற பின்னை நீ துறத்தியென்று கூறினானென்றனென்க. (உஅடு)

கொலைச்சிறையுய்ந்துபோருமொருவனைக்குறுகுவோடி
யலைத்தனர்கொண்டுபற்றியருஞ்சிறையழுத்துகின்றார்
தொலைப்பருஞ்சுற்றத்தாரோபகைவரோவடி.கொன்ன
விலைப்பருமணியைமுந்நீர்நடுக்கடல்விழ்த்ததொத்தான்.

தொல்லை - விகாரம்.

இ - ன். அதுகேட்ட அசோதரன், அடிகளே! சிறையினின்றும் தப்பிப்போ
மொருவனைத் தொடர்ந்துசென்று பற்றிக்கொண்டு அலைத்தனராய்ச் சிறையிலே
யழுத்துகின்றார் சுற்றத்தாரோ? பகைவரோ? என்றுகூற, அதுகேட்டவரசன் பெரு
வீலமணியை மூன்றுதன்மையையுடைய நடுக்கடலிலே வீழ்த்த தன்மையையொத்
தானென்றனென்க.

முந்நீர்க்கு “முந்நீர்ப்பிறந்த” என்ற கவியிற் கூறினும். (உஅசு)

காதலமல்லமேனாட்கழிந்தநம்பிறவீதம்மு
ளோதிலம்பாங்கொல்லாமினிக்கொளுமுடம்பிஞ்ஞ
மாதலாற்குற்றமில்லையதுபட்டவாறென்றம்பூந்
தாதலர்மார்பனர்புத்தனையறப்பரிந்துட்டானே.

இ - ன். அத்தன்மையனாகியவரசன், முன்புபோன நம்பிறவிகளில் யாங்க
னெல்லாம் இவற்குச் சுற்றமல்லேம்; இனிப் பிறக்கும் பிறவிக்கண்ணும் யாங்கனெல்
லாம் இவற்குச் சுற்றமாகேம்; ஆதலால் என்னைச் சுற்றமென்பதொன்றிலை; இவற
குப்பட்டவாறமதுவென்றுகருதியன்பாகிய தனைபோம்படியறுத்தானென்றனென்க.

தாய்முதலியோரையுங்கூட்டி யாங்கொல்லாமென்றான். அதுவென்றது, தான்
கருதிய கருத்தினை. (உஅஎ)

நற்பொறிகுயிற்றிவல்லான்செய்ததோர்நன்பொற்பாவை
பொற்பொற்கழிவெல்லாப்பொற்களுங்கழல்வதேபோற்
சொற்பொற்சோரவெல்லாப்பொற்களுஞ்சோர்ந்துநம்ப
னிற்பொறியின்பரீக்கியிராயிரர்கூடச்சென்றான்.

இ - ன். நடத்துதற்குரித்தாய் நல்ல எந்திரத்தை யுள்ளேவருத்து வல்லவன்
செய்தபாவை அந்நற்பொற்குலைய எல்லாப்பொற்புங் குலையுத்தன்மைபோலே யங்
கனன் தனைபரிந்தஅரசனது சொல்லாகிய எந்திரமொன்றுகழலுதலாலே, நம்பன் தன்
னுடைய ஐம்பொறிகள் புலன்களிலேசெல்லும்வேட்கையும்பாக இல்லின்கண் நல்
வினையானுகருமின்பத்தையுரீக்கி இரண்டாயிரவரசர்கள் ரூழ்ந்துசெல்லை துறவிலே
சென்றனென்றனென்க.

சோர்ந்து - சோர.

(உஅஅ)

தணக்குறப்பறித்தபோதுந்தானை விடுத்தல்செல்லா
கிணப்புடையுமும்பனையாதினானீக்கலாது

[பிறவிநாறவுரை.]

மணப்புடைமாலேமார்பனொருசொலேயேதுவாகக்
கணைக்கவினழித்தகண்ணாற்றுந் துபாய்க்கடவுளானான்.

இ - ள். வாலே யுறப்பிடித்துப் பறித்தகாலத்துந் தான் அனையைக்கைவிடாத
உடம்பையொப்பாரை யாதொருகாரணத்தாலும் இவ்வாழ்க்கையினின்றும் போக்க
லாகாது; இங்ஙனம் அரிதாயிருக்கவும், அசோதரன் முற்பிறப்பிலுந் தவஞ்செய்து
வருதலிற் றந்தைகூறியஒருசொல்லே துறவிற்குக் காரணமாகச்சொதி மகளினைத்
துறந்துபோய்க் கடவுளாயினென்றென்க.

கிணத்தைப் புடையிலேயுடைய. மணததைக்கூடுதலையுடையமாலே. ஒருசொ
வென்றது, “வீணக்கியவீத்தலுய்” என்றதனை. (உஅக)

தூமமார்பந்நணங்குநாறுஞ்சுரும்புசுழ்தாரினானு
தாமமாரொலையிலேம்பாற்சயமதிந்நுவுமார்பந்த
காமமாசுண்டநாதற்குநீர்வளைத்தேநாளினொரு
நாமநாற்கதியுமஞ்சிநற்றவத்துச்சிகொண்டா.

அணங்கு-தெய்வம். தாரினான்-பவணமாதேவன். சயமநியாகியதிரு - அவன்
நேவி. காமமாகிய மாசிலேதமும்பிய தோளினார் - அசோதரனநேவிமார்.

இ - ள். அவன் கடவுளானபின்னாத் தாரினானுஞ் சயமதியந் தோளினாரும் நாற்
கதியிலுஞ் சேறற்கஞ்சி நற்றவத்தின்முடிவைக் கைக்கொண்டாரென்றென்க. ()

வேறு.

ஆசாரநாணத்தவஞ்செய்தலாக்கற்பகத்தாற்
சாசாரனென்னுந்தகைசாலொளித்தேவர்கோவாய
மாசாரமாயமணிவானுலகாண்டுவந்தாய்
தூசாரந்தவல்குற்றுநுழம்புந்நலத்தாரொடென்றான்.

சாசாரன் - ஸஹஸ்ராரன். சாரம - ஸாரம். துளும்பும் - ஒழுதும்.

இ - ள். அங்ஙனங் கடவுளாகியநீ தவத்திற்குக்கூறிய ஒழுக்கநாணத் தவஞ்
செய்து அதனாலே கற்பகத்தாரையுடைய சாசாரனென்னும் இந்திரனாகி ஆண்டு கலத்
தாரோடு வந்தாயென்றென்க.

வந்தாயென்றது, அவதரித்தலை. தேவருலகின்கண் நுகருமின்பமும் யானு
ரப்பெற்றிலேனென்னும் அவாவற்றாலன்றி ஈண்டு வீடுபெறுதலின்றென்பது உணர்
தற்கு இந்திரனாய் வந்தாயென்றான். எனவே எல்லாவவாவும்ற்றது வீடாயிற்று.
முற்பிறப்பிற் நேவியரானவரே யிப்பிறப்பிலுந் தேவியராய்வந்தாரென்று ஈண்டுச்
சாரணர்கூறுதலின், முன்னர்க் கணவில் எண் முத்தணிமாலேதுங்கக் கண்டாளென்
றணர்க. (உகக)

மின்னார்சிலம்பிற்சிலம்புங்குரலன்னமேனான்
மன்னுபிரித்தாய்பிரிந்தாய்சிறைவைத்தனாற்

பொன்னுரமார்பசிறைப்பட்டனைபோலுமென்ற
னின்னாப்பிறவிப்பிணிக்கின்மருந்தாயசொல்லான்.

சிலம்புபோலஒலிக்கும்.

இ - ன். மருந்தாயசொல்லான், மன்னா! முற்பிறப்பிலே அன்னப்பார்ப்பைக் கீனையினின்றும்பிரித்தாய்; அத்தீவீனையாலே கீயும் இப்பிறப்பிற் கீனையினின்றும்பிரிந்தாய்; பொன்னுரமார்பனே! முன் அதனைக்காவல்செய்துவைத்த தீவீனையாலே கீயும் ஈண்டுச் சிறைப்பட்டாய்போற் பிறர்க்குத் தோன்றினாயென்றனென்க.

பிறரிடத்துவளர்ந்தமை குறிப்பானுணரக்கூறிஞராதலிற் சுந்தையைப் பிறரென்று கூற்றாக்கூராயினார். போலுமென்பது * “வேறுபட வந்த வுலமத்தோற்றம்” என்னுஞ் சூத்திரத்தடங்கும்; ஒப்பில்போவியன்று. இதனைத் தற்குறிப்பேற்றமென்ப. சீவகற்குச்சிறைப்பட்டதன்மையின்மை, † “விலங்கிவல்லுமிழும்பூணன்” என்னுங்கவியிற்கூறினார். ஈண்டுச் சாரணர், “சிறைவைத்ததனாற்***சிறைப்பட்டனைபோலும்” என்கூறிய சிறையென்னுஞ்சொல்லும், முன்னர்க் கூறிப்போந்த கட்டென்னுஞ்சொல்லும் பரியாயச்சொல்லன்றி வேறுவேறு பொருடருஞ்சொற்களாம்; என்னை? இத்தமிழ்ப்பாடையில் உலகவழக்காகிய இயற்சொற்களில் ஒருவீனையை யுணர்த்துதற்கு ஒருசொல் வழங்குதலன்றியிருசொல் வழங்காமையின். சிறையென்பது - தடுத்துக்காத்தலை யுணர்த்தும்; முன்னர் “அருஞ்சிறை” என்றதற்குப் பின்னர்க் “காவல்செய்துவைத்தவர்கள்” என்றமையால். அன்றியும், ‡ “சிறைகாக்குங்காப்பெவன் செய்யும்” § “சிறைபனி யுடைந்த சேயரி மழைக்கன்” “கொலைச்சிறையுய்ந்து போகு மொருவனை” என்றாற்போல்வன பிறவற்றானும், சிறைக்கால், நீர்ச்சிறையென்னும் வழக்கானுமுணர்க. இஃது ஆகுபெயராய்ச் சிறைவைத்தானென்றாற் சிறைக்கோட்டத்தையுணர்த்துமாறுமுணர்க. இதற்குக் கொல்லுதல், அகப்படுத்தல், தகைதலென்றாற்போல ஆசிரியன் முழுவது உந்திரித்த திரிசொற்கள் பரியாயச்சொற்களாம்; இதற்குச் சிக்கலென்பது திசைச்சொல். இனிக் கட்டினானென்னுஞ்சொல், உண்டான், வந்தான், போனானென்பனபோலப் புடைபெயர்ச்சித்தொழி ணுணர்த்துஞ்சொற்கு வேறோர்சொல்லின்றிநிற்கும்; இதற்கு வீக்கினன், பிணித்தான், யாத்தானென்றாற்போல ஆசிரியன் முழுவது உந் திரித்துக்கொண்ட வீனைத் திரிசொற்கள் பரியாயச்சொற்களாம். இது பசுவின்முலையைக்கட்டினான், பாம்பின்வாயைக்கட்டினானென்றாற்போலப் புடைபெயர்ச்சித்தொழில் புலப்படாமலும் நிற்கும்; இவ்விரண்டுசொல்லும் வேறுவேறுபொருடருதலின், ஒன்றற்கொன்று பரியாயமாகாமையிற் சாரணர்கூறிய சிறையென்னுஞ்சொல்லிடத்துக் கட்டென்னுஞ்சொல்லின்பொருள் பிறத்தலின்மையின், முன்னர்க் கட்டென்றுகூறியது ஈண்டைக்குப் பொருந்தாதாயிற்று. ஈண்டு இவர்கூறிய பாவம் காரணமும், ஆண்டுச்

* தொல்காப்பியம், பொருளதிகாரம், உலமவியல், ௩௨.

† பதுமையாரிலம்பகம், ௨.

‡ திருக்குறள், வாழ்க்கைத்துணைநலம், ஏ.

§ துறந்தோகை, அசு: சிறைபனி யுடைந்த சேயரி மழைக்கட் - பொறையரு நோயொடு புலம்பலைக் கலங்கிப் - பிறருங் கேட்குந ருளர்கொல் லுறைசிறந் - துதை துற்றங் கூடிர் யாமத் - தானுளம் புழம்புதொ றுழம்பு - நாகவில் கொடுமணி நல்குர் ருவே.

[பிறவிகளறவுரை.]

சிறைப்பட்டது காரியமுமாகவே கோடல்வேண்டலிற் சிறைப்பட்டானென்றே யாண்டும் பொருள்கூறுவதன்றிக்கட்டுண்டானென்று பொருள்கூறலாகாமையுணர்க. (1)

வேறு.

மஞ்சிவாமணர்வரையனையமாதவன்
யஞ்சமியறவுரைபொதிந்தவாய்மொழி
யஞ்சினனிருந்துழியம்புவிழ்த்தென
நஞ்சமிழ்வேலினுனடுக்கவிழ்த்தே.

பயன்றநதவின், மஞ்சகூறினார்.

இ - ள். சலிப்பற்றமாதவன் முற்கூறிய அறவனாயாலே, வேலினுன், அரசாட்சியை யஞ்சியிருந்தவளவிலே, உமிழ்ந்தஞ்சைப்பொதிந்தவாய்மொழி யவனடுங்கும்படி வீழ்த்ததென்க.

நஞ்சைப்பொதிந்தவாய்மொழியென்றது - தீவினையாற் சிறைப்பட்டதன்மை கூறியதனை. அதுவும் அம்புவிழ்த்தவிடத்தினின்றும் போதற்குப் பிறர்நடுங்குமாறு போலே அரசாட்சியைக் கைவிட்டுப்போதற்கு நடுங்கும்படி வீழ்த்ததென்க. (உகக)

வாரணரிமணரித்துடிமாருட்டுநுண்ணிடைக்
காரணரியிலனார்குழக்காவல
னேரணரிமணரிமுடியிறைஞ்சியேத்தினுன்
சீரணிமாதவர்கெழும்பொற்பாதமே.

காரணி - காராலுண்டானவழகு

இ - ள். அதுகேட்டவளவிலே, காடலன், சேவியா குழுவணங்கிற்ப மாதவர் பாதத்தை முடியாலேயிறைஞ்சியேத்தினுனென்க. (உகச)

நலத்திருமடமகணயந்தநாமனை
திலத்திருந்திருகடாநிமிர்ந்துசெல்வபோ
லுலப்பருந்தவத்தினுலோங்குசாரணா
செலத்திருவிசும்பொளிசிற்றந்ததென்பவே.

திரு - தாமரைக்கடை.

இ - ள். தாமரைப்பூவையுடையவிடத்தே சாரணரிருவருமிருந்து ஞாயிறுந் திங்களுஞ்செல்வனபோல விசும்பிலேசெல்ல, அவர்திருவொளி அவ்விசும்பெங்குஞ் சிறந்ததென்க. (உகடு)

பிறவிகளறவுரைமுற்றிற்று. கவி, சகூ.

நாய்த்தீர்வு.

சாரணர்போயபிச்சாந்தமேந்திய
வாரணிவனமுலைவஞ்சிக்கொம்பனார்
போரணிபுலவுவேற்கண்கள்பூத்தவை
நீரணிகுவளைநீர்நிறைந்தபோன்றவே.

இ - ன். சாரணரிருவரும் போயபின் தேவியர் நீரணிகண்கள், பூத்தனவாகிய குவளை நீர்நிறைந்தனபோன்றனவென்க.

இனித் துறப்பனென்றஞ்சி நீாமல்கின. (உகசு)

பொன்வனாநிலாக்கதிர்பொழிந்துபோர்த்தபோற்
மென்வனாச்சந்தனந்நிலைக்குமார்பினான்
மின்னிவாநுசுப்பினார்மெய்யமெல்லவே
யின்னுனாகொடான்கொடிக்கோயிலெய்தினான்.

இ - ன். மேருயலே நிலாத் தனது கதிரைச்சொரிந்து அதனை மறைத்தாற் போல மலயத்திற்சந்தனங்ஈட்டுந்து பயன்கொண்டமார்பினான், தேவியர்வருந்த இன்னுனாகொடானாய் மெல்லக் கோயிலைச்சொந்தானென்க (உக௭)

அஞ்சுனாபொழிந்தபாலன்னமென்மயிர்ப்
பஞ்சிமெல்லணையின்மேற்பரவையல்துலா
மஞ்சிவர்மதிமுகமழுங்கவைகினார்
நஞ்சுயிர்த்தனநலங்கிரித்துநையவே.

மடிசொரிந்த பாலெனவே நுனாயுண்மைபெற்றும்.

இ - ன். அப்பொழுது தேவியர், நஞ்சுபோல வெய்தயிர்த்து னையமழுங்க அரசன்றோளனைத் துயிலாது நுனாபோலும் பஞ்சணமேலே வைகினாரென்க. ()

வேறு.

வெள்ளையிற்றரவுமேய்ந்தமிச்சிலின்மெலிந்துமேகப்
புள்வயிற்பிறந்தபுட்போலொன்றலாதுனாத்தமேற்றார்
கள்வயிற்றலர்ந்தகோதைக்கலாபனில்லுமிழுமல்து
லொள்ளையிற்றவர்கள்பொன்பூத்தொளிமணியுருவநீத்தார்.

கண்ணை வயிற்றிலேயலர்ந்த மாலையினையுங் கலாபத்தினது ஒளியைக்காலுமல்து லினையுமுடைய எயிற்றவர்கள். மேகப்புள் - வானம்பாடி.

இ - ன். வானம்பாடிமேகத்துப்பிறந்த துளியையேநச்சிப் பாடுமாறுபோல அரசுனுள்வயிற்பிறந்த அளியொன்றுமல்லாதனவற்றை யுனாத்தலறியாத தேவியர், பாம்புமேய்ந்த குறைமதிபோல் ஒள்கெட்டுப் பசுந்து மணிகளினுருவைக் கைவிட்டாரென்க. (உக௭)

[தாயத்தீர்வு.]

கிளிச்சொலினினியசொல்லார்கிண்கிண்சிலம்போடேங்கக்
குளித்துநீரிரண்டு கோலககொழுங்கயல்பிறழ்பவேபோற்
களித்துநீர்சுமந்துவாட்கண்கலாய்ப்பிறழ்ந்தலமந்தாட
வளித்ததாரலங்கலாழியவம் றுறவுரைத்துமன்றே.

இ - ள். அத்தேவியருடைய கிண்கிணியுஞ் சிலம்பு மேங்க, வாட்கண் ஆட
முன்னரளித்த அரசன்றறவை யினிக் கூறுதுமென்றாரென்க.

இரண்டுகயல் நீரிலேகுளித்தப் பிறழ்பவைபோலக் கண்கள் களித்து உவகைக்
கண்ணீரைச்சுமந்து பிறழ்ந்து கலாய்த்து அலமந்தாடவென்க. அலங்கல் - ஆழிக்
கடை. (௩௦௦)

புனைமருபபழுந்தக்குத்திப்புல்லொடுபொருதுவென்ற
கண்குரலுருமுசசீற்றக்கதழ்விடையுரிவைபோர்த்த
துணைகுரல்முரசத்தானைத்தோன்றலைத்தம்மினென்ற
னனைமலரலங்கற்கண்ணிந்தனுந்தொழுதுசேர்ந்தான்.

இ - ள். அத்துறக்கின்றவரசனுஞ் சீவனகொம்பு அழந்தக்குத்திப் பொருது
வென்ற உருமுப்போலுஞ்சீற்றத்தையுடைய ஏற்றினுரியைப்போர்த்த முரசையுடைத்
தாகிய தானையையுடைய நந்தனைக் கொணடுவருவீராகவென்றான்; அவனும் வந்து
தொழுது சேர்ந்தானென்க. (௩௦௧)

கொடியவாயிலங்கல் மாபிற்குங்குமக்குன்றமன்ன
னடிபலரிந்தருளுவாழியரசருளரசவென்னப்
பங்கினவெழுளிராட்பைபத்தலைபனித்துமாழ்க
விடியுமிழ்முரசநாண வின்னணமியம்பினுனே.

வெற்றிக்கொடியெடுத்தற்குக் காரணமான மாபு. ஒழங்குபடவணிந்த அலங்
கலுமாம். பாம்பின்றலை நடுங்கியங்க இடிக்கும் இடியோசையைப்பிறப்பிக்கும்
முரசம.

இ - ள். அமவனந் தொழுதுசேர்ந்தவன் பின்னர்க் குன்றமன்னுனடியைப்
பணிந்து, அரசனே! நினைத்தகாரியத்தை யருளிச்செய்வாயாகவென்ன, அவனும்
முரசநாண இன்னனஞ் செப்பினுனென்க.

அது மேற் கூறுகின்றார். வாழி - அசை.

(௩௦௨)

ஊனுடைக்கோட்டிநாகாஃசுரிமுகவேற்றையூர்த்து
தேனுடைக்குவளைச்செங்கேழ்நாகிளந்தேனாபுல்லிக்
காணுடைக்கழனிச்செந்நெற்கதிரனைத்துஞ்சநாடு
வேன்மிடைதானைத்தாயம்விற்றிருந்தாண்மோவென்றான்.

இ - ள். ஊனையுடைத்தாகிய கோட்டினையுஞ் சுரிமுகத்தினையுமுடையநத்தை
வரம்பிற்றுயின்ற ஆவினதேற்றினையுஞ் செங்கேழ்நாகினையுமேறி இளந்தேனாயினே

யும் புல்லிப்போய்க் குவளைக்கழனியிற் காட்டிற்றன்மையையுடைய செந்நெற்கதி
ரணையிலேதுயிலும் நாட்டையும், மற்றுமுள்ள தாயத்தினையும் வருத்தமின்றி யாள்
வாயாகவென்றானென்க. (௧௦௩)

கரும்பலாற்காடொன்றில்லாக்கழனிசூழ்பழனநாடுஞ்
சுரும்புலாககண்ணிவிண்ணோர் துறக்கமும்வீட்டுமேவெண்டே
னரும்புலாயலாந்தவம்மென்றாமையனையபாதம்
விரும்பியான்வழிபட்டவனே றாவாழ்வதென்வாழ்க்கையென்றான்.

பஞ்சம் - நீர்நிலம். அரும்புலாயலாந்த - அரும்புநெகழ்ந்தலாந்த.

இ - ள். அதகேட்டநந்தன், காடுந் துறக்கமும் வீட்டு மெய்திவாழும் வாழ்க்கை
யான்வேண்டேன்; அடையெனக்குளன்? யான்வேண்டுமா? தீன்பாதத்தையரும்பி
வழிபட்டு வாழ்வதன்மேலாவென்றானென்க.

இனி வழப்பட்டுவாழ்வதன்மேலாவென்வாழ்க்கை, பவனட்டெனென்றுமாம்.

குன்றெனமருண்டு கோலமாந் வண்டுகுழாங்கொட்டினுஞ்
சென்றுமொய்த்துமிரும்பாணைசீவகா கினையநம்பி
மன்றல்விற்றிருந்துமின்னுடனாரிக்குவட னையதேதாவா
டுனென்றுமற்றாகவேண்டி னுவ படுவேண்டினுனே.

மலையென்றுமருண்டு வண்டுகுழாங்கொட்டினுஞ் சென்றுமொய்த்து நின்றும் பாணைடை
யுடைய நம்பி. அதானான் - அரசன்.

இ - ள். அங்ஙனமாக நான் நடத்தினான் அமரரட்சை யும் வண்டுகுழாங்கொட்டினு
அரசனுக்கருந் தருவே யரும்பினுனென்க. (௧௦௪)

பொல்வடைத்ததாருபேனுப்பொள்ளலையுடையபெய்தொழுவா
வையுடைமருப்பில்லலால்வாரணந்தட்டகுகையையா
தொல்வடையுருமுப்போன்றாநிலப்பட தூவற்றின்வைவேறு
சல்கழித்துக்கங்காக்குங்காணையக்கொணாமினென்றான்.

இ - ள். அதகேட்டவரசன், இவ்வடையின்மேற் கருநம்பி பொல்வடைத்தா
யிருக்குடையினும் உள்ளடையயித்தநாது, அதனால் பொபருவத்திற் கருத்துமென்
றெண்ணி யாந்திறக்குங்காலத்து, கருமுப்போன்று ஒலியுடையவாரணம் நீண்டு
வீழாமல் தன்னைத்தாங்குமா வலியையுடைய மருப்பினன்ற வேறோரடத்துக் கையை
வையாது; அதபோல யாமும் அரசனைத் தாங்குதற்குரிய சச்சந்தன்மேலே யிருக்க
வைத்துமென்றாகருகி அவனைக்கொணர்நென்றானென்க.

வினைத்தின்னும் வைவேர்காளை

(௧௦௫)

கழுமணியாரமாட்டிதாவாண்கங்காய்பொ
னெழுளாந்தமனையடுண்டே ன்ளையவா, கட்டிபுண்புத்த
தழுமலாக்கொம்புபோலுந்தந்தைநாட்பயந்தமம்பி
விழுமணிப்பூணிணைவிற்றிரீ இவ்விதயுந்சொன்னான்.

தாயத்கீவு

கழுமணி - யினைதெய்வைய கிணடோணமககெனக முழுதும் மலையு
வெய்கொம்பு சததை முதநட்பயநத நம்பி

இ - ள் சாவலன் தனமககளில் இனையவாதககளில் முதநதநம்பியாகிய சச
சந்தனை வீற்றிருத்தி தூலவந்தயாற கூர் ஓடுவனக

மேல முடிசூட்டி வீற்றிருத்திய கீன வீற்றிநீதியென இறந்தகாலத்தாற கூறி
றா, இயற்கைபறி (௧௦௭)

பாலவளைபரது மேயுமபிங்கு லவளாடுமலலாம
கோலவளையாறாதுவகுடைநீர் நுஞ்சநோக்கி
பாலவளைக்கனைய நன்னொட்டிலவரோட தலையோம்பின
மேலவளையாகிய பமவேகமறிவிலைகண்டாய

தலபயன்வந்த பாலவளவெ

இ - ள் அவனெவன - உருவமென்ன, உருவமே நீயுலகெல்லாம் நின்
குடைநீரிலே சங்குமடபாசது அசனென உருவமையாமறகாத்து அமைச்சரை
யொருங்குமடபாசது பாலவளையின், நினகக மேலவளாகாதவினபம வே
ல்கொண்டென்னென

மேலகவென நவெழுத்து சசருதுவென (௧௦௮)

வாழ்ப்பகி கோழி நுமவரிசையொட்டி துளநு
காயககொடுக்க தீரிகாது நாகநீமேயில
வாழ்ப்பகிவளையொட்டி பமலலனையென கொள்
நீததீரிகாடுமலலநீதிவகுசுராகுமவ்வே

இ - ள் யானைக்கு நெறகவெச்சை முறைமையால நடுமரிசுத்திறந், அசு
அசுக்கு நடுமரிசை, அசுக்கு நடுமரிசை ககளிற் தானே கழனியிலே
மேயின், உருவமடபாசது அசனென உருவமையாமறகாத்து அமைச்சரை
யொருங்குமடபாசது பாலவளையின், நினகக மேலவளாகாதவினபம வே
ல்கொண்டென்னென (௧௦௯)

நெலனுய்யொட்டிவளையொட்டி நடுமரிசை நடுமரிசை
பலனுய்யொட்டிவளையொட்டி நடுமரிசை நடுமரிசை
மலலவளையொட்டி நடுமரிசை நடுமரிசை
மலலவளையொட்டி நடுமரிசை நடுமரிசை

இ - ள் யான் உருவமடபாசது அசனென உருவமையாமறகாத்து அமைச்சரை
யொருங்குமடபாசது பாலவளையின், நினகக மேலவளாகாதவினபம வே
ல்கொண்டென்னென (௧௧௦)

ஆவலவரு நடுமரிசை நடுமரிசை நடுமரிசை
மேலவளையொட்டி நடுமரிசை நடுமரிசை

மூர்நிலமறிததேற்றுதூருமேன்முறிந்துவிழுந்
தார்நிலமார்பவேந்தர்தன்மையுமன்னதாமே.

வலம் - இடம். அலைகின்றமணி.

இ - ன். தாருக்குநிலமாகியமார்பனே! ஊரவல்லவன் நேறா ஒத்தநிலத்திலே யூருமாயின் மிகப் பலகாலநடக்கும்; அதனை யூருநிலமிதுவென்று அறியாதூருமாயின், அதுவுமுறிந்து தானும்வீழும்; அத்தன்மைத்தாம் வேந்தர்தன்மையுமென்றனென்க.

என்றது - வேந்தர் அரசை யாளுமுறைமையினுளின், அது நீடுநடக்கும்; அவ்வாறு ஆளாராயின், அதுவுங்கெட்டுத் தாமும்வீழ்வரென்றானும். (ககக)

காய்ந்தெறிகடுங்கற்றன்னைக்கவுட்கொண்டகளிறுபோல
வாய்ந்தறிவுடையராகியருளொடுவெகுளிமாற்றி
வேந்தர்தாம்விழைபவெல்லாம் வெளிப்படார்மறைத்தல்கண்டாய்
நாந்தகவுழுவரேநேரன்பொருளாவதென்றான்.

இ - ன். ஏதே! வேந்தர் அருளொடு அறிவுடையராகி ஒருவனைக் காய்ந்தெறியுங்கல்லைக் காலம்வருமளவுங் கவுளிலேமறைத்துவைத்த களிறுபோலே பகைவர் மேற்சென்ற கோபந்தோன்றாராய்ப் பொறுத்தாரென்று அவருட்கொள்ளும்படி யதனைக் காலம்வருமளவுமாற்றி, அவர்தாம் விரும்புவனவற்றையெல்லாம் ஆராய்ந்து கொடுத்து அவரை யழிக்கின்றவெண்ணத்தை மறைத்தல்காண் அவர்க்கு நன்பொருளாவதென்றனென்க.

* “களிறு கவுளடுத்த வெறிகற் போல-வொளித்த துப்பினை” என்றார் பிறரும். (1)

குடிபழியாமையோம்பிற்றுகொற்றவேன்மன்னர்மற்று
னடிவழிப்படுவர்கண்டாயரும்புகழ்கெடுதலஞ்சி
நொடியலோரெழுத்தும்பொய்ப்பைநுண்கலைநீத்தநீந்திக்
கொடியெடுத்தவர்க்குநல்குகொழிந்துணர்குமரவென்றான்.

இ - ன். திங்கைநீக்கி நன்மையையுணர்கின்ற குமரனே! புகழ்கெடுதலையஞ்சிப் பொய்ப்மொழியோரெழுத்தையுங்கூறாதேகொள்; கலைகளாகிய கடல்களைநீந்தி வெற்றிக்கொடியையெடுத்த அமைச்சருக்கு எப்பொழுதுமருள்; இவையேயன்றிக்

* புறநானூறு, ௩௦: செஞ்ஞா யிற்றுச் செலவு மஞ்ஞா - யிற்றுப் பரிப்புமப் பரிப்புச் சூழ்ந்த - மண்டில மும்வளி திரிதரு திசையும் - வறிது நிலையு காயமு மென்றிவை - சென்றளந் தறிந்தோர் போல வென்று - மினைத்தென் போரு முளரே யினைத்து - மறிவறி வாகாச் செறிவ்னை யாகிக் - களிறு கவுளடுத்த வெறிகற் போல-வொளித்த துப்பினை யாதலின் வெளிப்பட - யாங்ஙனம் பாடுவர் புலவர் கூம்பொடு மிசைப்பாய் களையாது மிசைப்பரந் தோண்டாது - புகாஅர்ப் புகுந்த பெருங்கலந் தகாஅ - ரிடைப்புலப் பெருவழிச் சொரியுங் - கீடப்பலி ருரத்தநாடுகிழ வோனே.

திணை-பாடாண்டிணை. துறை-இயன்மொழி. சோழனலங்கிள்ளியை உறை யூர் முதுகண்ணன் சாத்தனார் பாடியது.

தாயத்தீவு.

குடிமக்கள் பழியாமற் பாதுகாப்பாயாயின், பின்னை மன்னர் நின்னடியிடத்தே வீழ்
வர்காணென்றனென்க. (௩௧௩)

சேனடந்தாங்குமோடிச்செவ் றுலாய்ப்பிறழும்வாட்கண்.
மான்மடநோக்கின்மாதர்மலைநாட்பயந்தமைந்தன்
கானடந்தனையமான்மேர்க்காளையெக்காவன்மன்னன்
றுனுடனணிந்துதன்போலிளவரசாக்கினானே.

உம்மை-இசைநிறை. கானடந்தனைய-காற்று லிசைகொண்டெடந்தாற்போன்ற.
இனித் தன்கால்நடந்தாற்போல மனங்கருதியதே செய்யுமென்றுமாம் கானடந்
தனையகாளை - சுதஞ்சனன்.

இ - ள். சேனடந்தாங்குப் பிறழும் கண்ணினையும், மான்மடநோக்கினையும்,
காதலையுமுடைய குணமலை முதற்பயந்த மைந்தனாகிய காளையைச் சீவகன்றான்
சச்சந்தனுடனே கூடியிருந்து பட்டங்கட்டித் தான் கந்துக்கடனாள் இளவரசா
யிருந்தாற்போல இளவரசாக்கினென்க.

என்றது - தன்குலத்திற்கேற்ற நுகர்ச்சியையெய்தும் அரசுரிமையை (௩௧௪)

கூரெயிறணிந்தகோவைக்கொழுங்கனிக்கோலச்செவ்வா
யேரணிமயிலஞ்சாயல்க்கணையீன் றசிங்கஞ்
சீருடைச்செம்பொற்கண்ணிச்சிறுவனைச்செம்பொன்மாரி
பேரதைந்துலகமுண்ணப்பெருநம்பியா நவென்றான்.

இ - ள். செவ்வாயினையுஞ் சாயலையுமுடைய இலககணையீன்ற சிங்கமாகிய
சிறுவனை உலகெல்லாம் நிற்புகழைச்சாற்றி நீசொரிசின்ற பொன்மழையைறுகரும்
படி பெருநம்பியாயிருப்பாயாகவென்றனென்க.

என்றது - சச்சந்தனுக்குப்பின்பு கோவந்தனரசாளுபபடி யுரிமைகொடுத்தா
னென்றவாறு. (௩௧௫)

தன்கழற்றொழாதமன்னா தாளுசுமந்தேந்திநின்ற
பொன்றிகழுருவிறம்மப்பிபுதல்வனைத்தந்துபோற்றி
மின்றிகழ்முடியுஞ்சூட்டிவீற்றிரீஇவேந்துசெய்தான்
குன்றுடன் குழீஇயடோலுங்குஞ்சரக்குழாத்தினானே.

குஞ்சரக்குழாத்தினான் - சச்சந்தன்.

இ - ள். சீவகன், தன்னடியை முன்பு பணியாதமன்னர் பின்புவணங்கித் திறை
யாகவெடுத்த பொன்றாற்செய்த பூண்விளங்கும்படி வில்லையுடைய நந்தட்டன் புதல்
வனையழைத்துக் குறுநிலமன்னர்க்குரிய அரசாட்சியிலே யவனிற்ரும்படிபோற்றிவீற்
றிருத்தி, தன்மகன் சச்சந்தனை முடியுஞ்சூட்டி வேந்தாக்கினென்க.

* “படையுங் கொடியும்” என்னுஞ்ஞுத்திரத்தான் அரசர்க்கே முடிசூற்றினமையானும், † “வில்லும் வேலும்” என்னுஞ்ஞுத்திரத்தான் மன்பெறுமரபினோக்குமுடிசூற்றினமையானும், ‡ “அந்த னுளர்க் கரகவரை வின்றே” என்னுஞ்ஞுத்திரத்தான் அரசில்வழி அந்தணரே அரசியல்பூண்பென்றமையானும், ஈந்தட்டன் புதல்வனை முடிசூட்டினுனென்றல் பொருந்தாமையுணர்க. (ககக)

நிலஞ்செதினெடுக்குமானேர்நிததிலம்வினைந்துமுற்றி
நலஞ்செய்தவைரக்கோட்டநாறுமும்மதத்தநாகங்
குலஞ்செய்தகுமரர்க்கெல்லாங்கொடுத்தனனிதியுநாடு
முலஞ்செய்தவைரக்குன்றமோரிரண்டினையதோவான்.

செதிள் - தூளி. குலஞ்செய்த - குலத்தையுண்டாக்கின. இனித்திறஞ்செய்தென்று பாடமாயிற் கூறுபடுத்தியென்க. உலத்தாற் றெழில்செய்ததோள்.

இ - ள். தோளான், தேர்களையும், கோட்டினையும் மதத்தினையுமுடையவாகிய யானைகளையும், நிதியையும், நாடுகளையும் ஒழிந்த குமரர்க்கெல்லாய் கொடுத்தானென்க. (ககக)

தூற்கிடங்கொடுத்தகேள்விநுண்செவிமண்கொண் டூட்டில்
வேற்கிடங்கொடுத்தமாரபின்வில்வலானேழுமர்மக்கள்
நாற்கடல்லளாகக்காக்குநம்பிதன்கண்களாகப்
பாற்கடற்கேள்வியாபாப்பழிப்பறநாட்டினுனே.

தூற்கேள்விக்கு இடங்கொடுத்த நுண்செவியினையும், மண்ணைக்கொள்ளும் பொரிடத்தே வேலுக்கிடங்கொடுத்த மாரபினையுமுடையதோழா.

இ - ள். வில்வலான், தோழர்மக்களாகிய தூயநாற்கேள்வியை யுடையானைச் சச்சந்தனுக்குக் கண்களாக நாட்டினுனென்க.

என்றது-தன்றோழர் தனக்குச்செய்த தொழில்களை யவ்யக்களு மீவறகுச் செய்கவென்றனென்றவாறு. (ககஅ)

காவலரகலமென்னுங்கழனிபுளுமுதுகாமர்
மாவலம்வினைத்தகோட்டுமழுகளிற்றரசனனனார்
பூவலர்கொடியனாரைவிடுக்கியகோயில்புக்கான்
நூவலரொலியலர்தம்வலக்கண்கயிடித்தவன்றே.

மாவலம்வினைத்த - திருத்தங்கும் வெற்றியைவினைத்த; மாபெருமையுமாம்.

இ - ள். களிற்றையொப்பான் றன்றேவியரை யில்லறத்திற் பற்றைவிடுவித்தற்குக் கோயிலிலேபுக்கான்; ஆண்டு அவர் வலக்கண்கள் துடித்தனவென்க.

செல்வச்செருக்கின்றிச் சாரணர்கூறிய அறத்தின்வழிச்சேறவிற் கடாமின்றிப் பாகன்றோட்டியை நீவாத களிற்றினையும், புதல்வர்ப்பயந்து பயன்கொடுத்தலிற்

* தொல்காப்பியம், பொருளதிகாரம், மரபியல், எக.

† “ ” ” ” அக.

‡ “ ” ” ” அ2.

[துறவுணர்த்தல்.]

பூவலர்ந்த கொடியையுமுவமித்தார். தூவலரொலியல் - தூய்தாக அலர்ந்தமலை.
இனித்தூவலர்கொடியனாரென்று பாடமோதி, அழிகின்றகொடியனையாரென்றுமாம்,
தூவுதல் - அழிதல். (௩௧௧)

தாயந்தீர்வு ழற்றிற்று. கவி, உச.

துறவுணர்த்தல்.

செம்பொனாற்செறியவேய்ந்துதிருமணிமுகம்கொண்ட
வெம்புநீள்கடருஞ்சென்னிவிலங்கியமாடமெய்தி
யம்பொனாற்செய்தபாவையனையவர்த்தம்மினென்றான்
பைம்பொனல்வளர்க்கப்பட்டபனைதிரண்டனையதோளான்.

பொன்னல்வேய்ந்து மணியால் முகம்கொண்டமாடம்; ஞாயிறும் விலங்கிப்போ
கப்பட்ட சென்னியையுடையமாடம்.

இ - ள். தோளான், மாடத்தைச்சேர்ந்து தத்தம் பொருண்மிகுதியாற் செல்வ
நன்றென்று துணியப்பட்ட பாவையனையாராத் தம்மினென்றானென்க. (௩௨௦)

வேறு.

ச. தின்பளிதமாலேத்திரடாமந்திகழ்தீம்பூ
நன்கொளிசெய்தாமநுழும்பூநவின்றதாமம்
பொன்மெளித்ததாமம்புரிமுத்தமிளிர்ந்தாம
மின்மெளித்தமின்னுமணிவிழ்ந்ததிரடாமம். (௩௨௧)

உ. ஈன்றமயில்போனெடியதாமததெயெங்கு
மான்றுமணம்விம்முபுகைமல்கிநுளையேபோற்
ரோன்றுமணிக்காலமளித்தூவணையின்மேலார்
முன்றுலகம்விற்குமுலைமுற்றிழையினாரே.

இவையிரண்டுமொருதொடர்.

இ - ள். அங்ஙனமழைக்கின்ற அர்சனேவலர் செல்கின்றகாலத்து, ஈன்றமயில்
போலு முற்றிழையினார், தின்னப்படுகின்ற ரூப்பூரவொழுங்காற் றிரண்டதாமம்,
தீம்பூ மிகவுமொளிசெய்ததாமம், பூந்தாமம், பொற்றகட்டை யொப்பஞ்செய்ததாமம்,
முத்தத்தாமம், மின்னென்றுதெளிவித்த மணியினது மின்னுத்தங்கியதாமம் ஆகிய
இத்தாமங்களினிடையே கிடந்த மணிக்காலமளியில் விம்மு புகைமல்குகையினானே
மணமெங்குமயங்கி துளையேபோற்றோன்றுமணையின்மேலாராயிருந்தாரென்க. ()

இன்னதருளென்றினையேரத்தநிமிரர்ப்ப
மின்னினிடைநோவமிளிர்மேகலைகண்மின்னப்
பொன்னரியகிண்கிணியும்பூஞ்சிலம்புமேங்க
மன்னனடிசேர்ந்திறைஞ்சிவாழியெனநின்றார்.

இ - ன். அவர் அங்கனமிருந்தவளவிலே, சென்றவினையர், அரசன் நிருவுள் ளம் நீங்கள் தன்னிடத்தேறவருவதாயிருந்ததென்று கூறி யேத்த, அவரும், ஆர்ப்ப னோவ மின்ன ஏங்கச் சேர்ந்து வாழியெனக்கூறி மன்னனடியை வணங்கிநின்ற ரென்க. (௩௨௩)

கலவமயில்கால்குவித்தபோலுங்கமழைம்பா
னிலவுமணிமேகலைநிலாவுமிழும்பைம்பூ
ணிலவமலர்வாயினணிசூரெயிற்றினீரே
யுலவுமனம்வைத்துறுதிசேண்மினமிதென்றான்.

இ - ன். மயில் கலாபத்தைக்குவித்தாற்போலும ஐம்பான்முதலியவற்றையு டைய எயிற்றினீர்! தும்முடையமனம் பரந்தமனமாயிருக்கும்; அதனை யொருப்படுத் திவைத்து உறுதியாகியகாரியத்தைக் கேட்பீராகவென்றானென்க.

அம் - அசை.

(௩௨௪)

வேறு.

வாயமுலுயிராக்குமாழிமன்னவன்குறிப்புநோக்கி
வேயமுத்திரண்டமென்றோள்வெம்முலைப்பரவையல்குற்
றோய்பிழியலங்கலார்தந்தொன்னலந்தொலைந்துவாழிக்
காயமுற்கொடியைச்சேர்ந்தகற்பகமாலையொத்தார்.

வேயவருந்தத்திரண்டதோள். தோய்பிழி - செறிந்தமது.

இ - ன். அதுகேட்ட தோண்முதலியவற்றையுடையதேவியர், அழலை வாய யிர்க்குமாழியையுடைய அரசன்றுறையையுட்கொண்டு, தந்நலந்தொலைத்து, வாடி, நெருப்பொழுங்கைச்சேர்ந்த மாலையை யொத்தாரென்க. (௩௨௫)

கருங்கடற்பிறப்பினல்லால்வலம்புரிகாணுங்காலேப்
பெருங்குளத்தென்றுந்தோன்றாபிறைநுதற்பிணையனீரே
யருங்கொடைத்தானமாய்ந்தவருந்தவந்தெரியின்மண்மேன்
மருங்குடையவர்கட்கல்லான்மற்றையர்க்காவதுண்டே.

இ - ன். பிணையனீரே! ஆராயுமிடத்து வலம்புரி கடலிற்பிறப்பினல்லத் குளத்தினுள் எந்நாளும்பிறவா; அதுபோலக் கொடையாகியதானமும், அருந்தவ மும் ஆராயின், மண்மேற் செல்வமுடையார்க்கல்லது மிடியர்க்குண்டார் தன்மை யில்லையென்றானென்க.

அருங்கொடைத்தானம் - உத்தமதானம்.

(௩௨௬)

அட்டுநீரருவிக்குன்றத்தல்லதுவைரந்தோன்றா
குட்டிநீர்க்குளத்தினல்லாற்குப்பைமேற்குவளைபூவா
விட்டுநீர்வினவிக் கேண்மின்விழுத்தகையவர்களல்லாற்
பட்டதுபகுத்துண்பாரிப்பார்மிசையில்லையன்றே.

இ - ன். நீர் வெளிப்படுத்தி யான்கூறுகின்றவிதனைக் கேட்பீராக; குன்றத்தல்

[துறவுணர்த்தல்.]

லது வைரந்தோன்றா; குளத்திலல்லது குவளைபூவா; அதுபோலத் தகுதிப்பாட்டை யுடையவர்களன்றி இவ்வுலகிற் பகுத்துண்பாரில்லையென்றனென்க. (௩௨௭)

நரம்பொலிபரந்தகோயினன்னுதன்மகளிர் தூவும்
பெரும்பலிச்சோற்றினீதல்பெரிதரிதாருமேனுஞ்
சுரும்பொல்கோந்தயார்தமனைவயிற்றுண்டொறுட்டு
மரும்பலியனைத்துமீயினதுபொருட்குன்றுகண்டீர்.

இ - ள். அரசன்கோயிலிற் நேவியர் பரவித் தெய்வங்கட்குக் கொடுக்கும் பெ ரும்பலியாகிய சோறுபோல மிகக்கொடுத்தல் மிடியர்க்கு அரிதாயிருக்குமாயினுந் தத் தநிலைகுத்தகும்படி மகளிர் தம்மனையிற் றுண்களிலுறையும் தெய்வங்கட்குத் தூவும்பலியளவும் ஈவர்களாயின், அத்தானம் பின்பு அவர்க்கு மேருவாயிருக்குங் காணுங்கொன்றனென்க.

பொருட்குன்று - மகாமேரு.

(௩௨௮)

அற்றவா வருத்தநீக்கியாருயிர்கொண்டுநிற்குந்
துற்றவிழீதல்செம்பொற்றுறக்கத்துக்கேணியாகு
முற்றுயிரோம்பித்தீந்தேனூனெடுதுறப்பினியார்க்கு
மற்றுறாயில்லைமண்ணும்விண்ணும்மடியவன்மே.

இ - ள். ஆருயிர்கொண்டுநிற்கும் வருத்தத்தைநீக்கி யற்றவாக்குத் துற்றுஞ் சோறறைக்கொடுத்தல் துறக்கத்திற்கு வழியாம்; அவையேயன்றிக் கொலைகடிந்து தேனையுழுமையுந் துறப்பார்களாயின், அவர்சிலர்க்கும் மண்ணும்விண்ணும் வந்து வணங்குதற்கு வேறுசில அறங் கூறவேணவெதில்லை; நாமக்கு அவ்விரதங்கள் முன்னர் உளவாதலின், மேல் அவ்விரண்டும் தும்மடியிடத்தவன்றேயென்றனென்க (௩௨௯)

வேறு.

மலைப்பந் தும்மாலையுமேநதுமதுவார்ப்புஞ்
சோலைம்மஞ்ஞைச் சூழ்வளையார்தோள்விளையாடி
ஞாலங்காக்கும்மன்னர்களாவாரந் தவண்ணைச்
சீலங்காக்குஞ்சிறுபகாரமுடையாரே.

இ - ள். பந்தையும்மாலையையுங் கையுறையாகக்கொடுத்துச் சோலையில் மகளிர் தோளிலேவிளையாடி ஞாலங்காக்கும் வேந்தர்களாய் ஈண்டிருப்பார், முன்னர்க் கன் றுண்ணுமையாகிய சீலத்தைக்காக்குஞ் சிறியவுதவியை யுடையாரென்றனென்க. ()

மாசித்திங்கண் மாசினசின்னத்துணிமுள்ளி
ஊசித்துன்னமுசியவாடையுடையாகப்
பேசிப்பாவாய்பிச்சையெனக்கையகலேந்திக்
கூசிக்கூசிறிப்பர்கொடுத்துண்டறியாதார்.

இ - ள். முற்பிறப்பிற் பிறர்க்கிட்டுண்ணுதார், பின்பு அழுக்கினையுடையனவா கிய சிறியசிலைகளை முள்ளாகிய ஊசியாலேதைத்த தையல்மொய்த்தவாடையைக் குளிர்மிக்ககாலத்திற்கு உடையாகக்கொண்டு ஒட்டையேந்தி, பாவாய்! பிச்சையிடு கென்றுபேசிச் செல்வர்மீனயினுட் சேறற்குக்கூசிக்கூசி நிற்பரென்றானென்க. (1)

வேறு.

காட்டகத்தொருமகன்றுரக்குமாக்கலை
யோட்டுடைத்தாமெனினுய்யுநங்களை
யாட்டியிட்டாருயிரளைந்துகூற்று
னீட்டியநிழன்மதுப்போலவுண்ணுமே

இ - ள். காட்டகத்து ஒட்டவல்லானொருவன் ஒட்டுங்கலை யோடவற்றாயின், அவனைத்தப்பியும்போம்; அநவனந் தப்பாதபடி கூற்றுவன் நம்மை யோட்டி யுயி ராவாங்கி மதுப்போலவுண்ணுமென்றானென்க. (1002)

புள்ளுவர்கையினுமுய்யும்புள்ளு
களவழிகோதையீர்காண்மினல்வினை
யொள்ளியானொருமகனுரைத்ததென்னன்மின்
றெள்ளியீரறத்திறந்தெரிந்துகொண்மினே.

இ - ள். கோதையீர்! யான்முற்கூறியவாரேயன்றி நல்வீனையாற புள்ளுவா கையிலேயகப்பட்டுப் பிழைத்துப்போம் புட்களுமுள; அதுபோல யாமும் நல்வீனை செய்தால் அக்கூற்றத்தைத் தப்பிப்போதலுங்கூட்டுமென்று காணமின்; அறிவுடையீர்! யான் இங்ஙனங்கூறிய அறத்தினை யறிவுடையானொருவன் பயனின்றாகவுரைத்த தென்று கொள்ளன்மின்; அதன்றிறத்தை யுலகியல்பாற் றெரிந்துகொண்மினென் னானென்க. (1003)

மாய்தலும்பிறத்தலும்வளர்ந்துநீங்கலு
தேய்தலுமுடைமையைத்திங்கள்செப்புரால்
வாய்புகப்பெய்யினும்வழுக்கினல்லறங்
காய்வதுகலதிமைப்பால்தாகுமே.

இ - ள். திங்கள், சாதலும் பிறத்தலும் தேய்தலும் பெருகலும் யாக்கைக்குடை மையாதலை யறியாதோரையுமறியக்காட்டிச் செப்பாநிற்கும்; அதனைக்கண்டும், நல்ல றத்தைச் செவிக்குள்ளே செவ்வுமபடி சொரியினும் அதனைக்கேட்டும் மனங்கொள் ளாதே யவற்றைக் கைவிடுவது தீவீனையின் கூறாமென்றானென்க. (1004)

புள்ளிநீர்வீழ்ந்ததுபெருகிப்புன்புலா
லுள்வளர்ந்தொருவழித்தோன்றிப்பேரற
முள்குமேன்முழுப்புலாற்குரம்பையுய்ந்துபோய
வெள்ளநீரின்பமேவினைக்குமென்பவே.

இ - ள். சுக்கிலம் பைக்குள்ளேவீழ்ந்ததுபெருத்துப் புற்கென்றதசைபரந்து தான்புக்கவழியாலே புறப்பட்டு அறிவுண்டாய் அறத்தைநன்றென்றுகொள்ளுமா

யின், அது பிறவியைத் தப்பிப்போம்படியாகக் கடல்போலப் பெரிய வீட்டின்பத்தை
வீணைவிக்குமென்றென்க.

போகவெனத் திரிக்க.

(நாநா)

பாற்றுளிபலளநீர்பெருகியுன்றிரண்
தேற்றநீர்க்குறம்புழையுந்துபோந்தபின்
சேற்றநீர்க்குழியுளையழுந்திச்செல்கநீக்
காற்றுணப்பெறுதழுதலறிவிழுமே.

இ - ள். சுக்கிலமும் குருதியும் பொத்துத் தசைதிரண்டு உய்ந்து இடையறாது
ஊறுநீராயுடைய சிறுவாயிலாலே போந்தபின் அறிவையுடைத்தாய் அறத்தை நன்
றென்றுகொள்ளாதாயின், செல்கதிக்கு நல்வீனையாகிய பொதிசோற்றைப் பெறுதே
போய் நரகத்தேகிடந்து அழுதுகூப்பிட்டு மீட்டும் அககுறம்புழைக்குள்ளே யழுந்தி
வீழுமென்றென்க.

குறம்புழை - இடக்கா. பருகியென்றுபாடமாயின், உள்ளடக்கியென்க. (1)

திருந்திபல்லறச்செம்பொற்கற்பகம்
பொருந்தியபொருளொடுபோகம்பூத்தலால்
வருந்தினுமறத்திறமறத்தலோம்புமின்
கரும்பெனத்திரண்டதோடகாலவேறு கணீர்.

இ - ள் வேற்கணீர்! யான்கூறிய நல்லறமாகிப் கற்பகம் வீடேயன்றிப் பொரு
ளையும்போகததையும் பூத்தலால் வருந்தினீராயினும் அறத்தைமறத்தலைப் பாதுகாப்
பீராகவென்றென்க.

காலத்தைச்செய்யும் செல்.

(நாநா)

மந்திரமருந்திவையில்லையாய்விடி
னைந்தலைபரவினையாவாதிண்டுவார்
சுந்தரச்சுரும்புகுழ்மாலையில்லையேன்
மைந்தருமகளிராமருங்குசேர்கிலார்.

இ - ள். உலகத்தில் மந்திரமருந்தும் இல்லையாயிற் பாம்பைத்தீண்டித் தம்
வயத்ததாக்குவாரில்லை; அதுபோல நன்றாகிய நறுநாற்றங்களாற் றம்மைச் சுரும்பு
குழுமியல்பு தமக்கில்லையாயின், மைந்தரும் மகளிரருகேசென்று அவரைத் தம்வயத்
தராக்குதலிலரென்றென்க. (நாநா)

பொன்றுலாம்பொன்னனீர்தருதும்பாகுநீர்
தின்றலாறசிறுவனையானுஞ்சொற்சில
வின்றெலாமெம்மருங்கிருந்துபேசினால்
வென்றுலாம்பேற்கணீர்விழுத்தக்கீர்களே.

இ - ள். பொன்னனீர்! வேற்கணீர்! நீரெல்லாம் முன்னர்ப் பாகுதின்று விழு

த்தக்கீர்களாயிருத்தலன்றி யின்று எம்மருங்கிருந்து பாருதின்துமல் சிறுவனாயா
னுஞ் சிலசொற் பேசுதலரிது; அங்ஙனம்பேசினால் ஒருதுலாம்பொன் றருவேமென்
ருனென்க. (௩௩௧)

வேறு.

மெய்ப்படுசாந்தும்பூவுமிகநனிகமழுமேனுங்
கைப்படுசாந்தும்பூவுங்கொண்டலாற்கலக்கலாகா
வைப்படுபித்துநெய்த்தோரசுப்புசோரமுகற்புன்றோர்
பொய்ப்படவுடாத்ததுண்டோபொன்னீர்நம்முணுமால்.

அமுகலசுப்பு - மலங்கள்

இ - ள். பொன்னீர்! நம்முள் நாமன்றோ கூறுகின்றோம்; ஐயோடுகூடிய
பித்தையும், குருதியையும், புன்றோலினையுமுடைய அமுகலசுப்புசோருமெய்யிலே
முன்னேயணிந்த சாந்தும் பூவும் கமழாமாயினும் பின்னுங் கைவழியாகிய சாந்தும்
பூவுங்கொண்டல்லது கூடலாகா, அத்தன்மையிற் பொய்யாக யான்கூறியதுண்
டோ? கூறுமினென்றென்க (௩௪௦)

அனிச்சத்தம்போதுபோலத்தொடுப்பவேருழைந்துமாழ்கி
யினிச்செத்தாம்பிறந்தபோழ்தேயென்றுநாமிதனையெண்ணி,
தனிச்சித்தம்வைத்தேற்றாந்தளர்ந்துகண்பரப்பினோக்கிப்
பணித்துமென்றுற்றபோழ்தேதபமுதிலாவறிவினென்னும்.

இ - ள். நாம் பிறந்தபொழுதே யினிச் செத்தேமல்லேமோவென்று இதனை
யுமெண்ணி தூலாற்றொடுப்பவே மயங்கிவருமணிச்சப்பூப்போலத் தீவ்னையுற்றபொ
ழுதே தளர்ந்து பரப்பி நோக்கி நடுங்குவேமென்றெண்ணிப் பழுதிலாவறிவினாவுண்
டாந் தனித்தசித்தத்தை நிலைபெறவைத்ததைத் தெளியேம், ஆதலால் யாமுய்யுமாறு
என்னையென்றென்க. (௩௪௧)

நீனிமங்கொண்டவைம்பானிழன்மணியுருவநீங்கிப்
பானிறங்கொண்டுவெய்யபடாமுலைபையிற்றுங்கி
வேனிமழைக்கண்டாழுமிமைகுறைந்தமுகிமேனி
தானிறங்கரக்குங்காலந்தையலீர்மெய்யதன்றே.

இ - ள். தையலீர்! மணியினது நிலநிறத்தைக்கொண்டமயிர் அவ்வுருவ
நீங்கி வெளுத்து முலையும் பைபோலஞான்று கண்களும் இமையமுக்குறைந்து
மேனியொளிகெடுமூப்பு மேல் தும்மிடத்தேவருமல்லவோ, அதற்குமுன்னே துறப்
பீராகவென்றென்க. (௩௪௨)

வேறு.

குஞ்சரமயாவுயிர்த்தனையருய்கம
முஞ்சவையடிசிலையமர்ந்துண்டார்கடா
மிஞ்சிமாநகரிடும்பிச்சையென்றலா
லஞ்சினேன்றுறப்பல்யாநூர்வமில்லையே.

[அந்தப்புரவிலாவணை.]

இ - ள். யானையுயிர்த்தாற்போன்ற ஓசையையுடைய தாளிப்புக்கமழும் அடிசிலையுண்டவர்கள்தாம் பின்னாப் பிச்சையென்றலாற் செல்வத்தில் ஆசையெனக் கில்லை; அரசாட்சியையஞ்சினேன்; இனி யான் நுறப்பேனென்றானென்க. (௩௪௩)

துறவுணர்ந்தல்முற்றிற்று. கவி, உச.

அந்தப்புரவிலாவணை.

௧. ஒருவர்தம்வன்கெடுமுடன்றுபொங்கிமே
விருவர்தம்நியைந்தெழுந்திருப்பினென்பபோ
லுருவநுணைணுகப்பிறவிருந்தவொண்மணிப
பரியகடபடா முலைப்பைம்பொற்கொம்பனி.

(௩௪௪)

௨. கத்தலங் கழிந்தநாளிதனிணிப்புற
மேதிலமெனறசொற்செவிச்சென்றெயதலு
மாதராமழைமலர்த்தடங்கண்மல்குநீர்
போதுமா மார்பின்வாய்ப்பொழிந்துவிழ்ந்தலே

இவையிரண்டுமொருதொடர்

௧. நீலமணிபோலும் பெரியகண்.

இ - ள். ஒருவாமேலே யிருவரியைந்து உடன்று பொங்கி யெழுந்திருப்பின் அவ்வொருவாவலி கெடுமென்று சொல்லிக்காட்டுவனபோலே துசப்புவருந்த வீங்கின முலைகளையுடைய கொம்பனீர்! இதற்கு முன்பு கழிந்தநாளெல்லாம் இல்லறத்தின்மேற் காதலையுடையேம்; அறங்கேட்டதற்கிப்பால் அதனைக் கைவிட்டதன்மையையுடையேம்; என்றசொல்லைத் தேவியாகேட்டவளவிலே உவர்களுக்கண்ணீர் இடையறாது சொரிந்து மார்பிலே வீழ்ந்தனவென்க. (௩௪௫)

வேறு.

செருக்கிநிணந்தின்றுசிவந்துமன்னருயிர்செற்ற
நெருப்புத்தலைநெடுவேற்கண்ணூர்கண்ணீர்நிழன்மணிப்பூட்
பரப்பினிடைப்பாய்ந்துகுளமாய்ப்பாலார்படாமுலையை
வருத்திமணிநெடுங்கோட்டருவிபோலவிழ்ந்தனவே.

இ - ள். நிணந்தின்று செருக்கிச் சிவந்து செற்ற வேல்போலுங்கண்ணுருடைய அங்ஙனம்வீழ்ந்த கண்ணீர், பூணகிய கரையுள்ளேபாய்ந்து குளமாய்நிறைந்து தம்மைத்தாங்கின முலையைவருத்தி மலையினின்றும் அருவிவீழுமாறுபோல் அம்முலைகளினின்றும் வீழ்ந்தனவென்க. (௩௪௬)

அழலேந்துவெங்கெடுஞ்சொலுருமேறுண்டாங்கலர்சிந்தி
நிழலேந்துபூங்கொழுகணிலஞ்சேர்ந்தாக்ருநிலஞ்சேர்ந்து

கழலேந்துசேவடிக்கீழ்க்கண்ணீர்வெள்ளங்கலநிரப்பக்
குழலேங்குமாறேங்கியழுதாரீகோதைமடவாரே.

இ - ள். அங்மனநின்றமுதமடவார், பூங்கொடிகள் உருமேறுவீழ்ந்து அலர்
சிந்தி நிலத்தே வீழ்ந்துகிடந்ததென்னும்படியாக ஏதிலமென்ற சொல்லாலே சேவ
டிக்கீழ்நிலத்தே வீழ்ந்துகிடந்து கண்ணீர்வெள்ளம் ஆங்குள்ள கலநிரப்ப வழுதா
ரென்க.

குழல் ஏங்கியழுமாறுபோல ஏங்கியழுதாரென்க.

(௩௪௭)

வேறு.

குலிகவஞ்சேற்றுணுறிக்குங்குமநீருளோங்கிப்
பொலிகெனவண்டுபாடப்பூத்ததாமரைகாப்போலு
மொலிகழலடிகணுங்கீழ்ப்பிழைத்ததென்னுமையினென்னுப்
புலிநிழற்பட்டமான்போற்போகுயிராகிநின்றார்.

அத்தேவியா அவனடிமுதலாக முடியளவுநோக்கிக் கூறுகின்றார்.

இ - ள். குலிகச்சேற்றிலேமுனைத்துக் குங்குமங்கலந்த பனிரீரிலேவளர்ந்து
வண்டாகியபாணர் பரிசில்பெறுதற்குப் பொலிகெனப்பாடப் பூத்த தாமரைப்பூக்கள்
போலத் திருவடிகளே! யாங்கள் தும்மிடத்துப் பிழைத்தத்யாது? அதனை யுமையி
னென்றுகறிப் புலிக்கட்பட்ட மானுயிர்போலப் போதற்கொருப்பட்ட உயிராகி
கின்றாரென்க.

(௩௪௮)

அருந்தவிசாகியெம்மைச்சுமந்தயாவுயிர்த்தவாண்மைப்
பெருந்தகுருறங்குகாணீர்பெண்ணுயிரளியதாமே
வருந்துமாலென்றுநோக்கீர்வாடுமாலாவியென்னீர்
விருந்தினர்போலநின்றீர்வெற்றுடல்காண்மினென்பாரா.

இ - ள். முன்னர் எமக்குத்தவிசாகி எம்மைச்சுமந்து இளைப்பாற்றிய ஆளுந்
தன்மையையுடைய குறங்குகாள்! நீங்கள் அளிக்கத்தக்க பெண்ணுயிர்தாம் அளி
யாக்கால் வருந்துமென்று நினையீராய் இவ்வருத்தமேயன்றி இவ்வுயிர் வாடுமென்று
நினையீராய் விருந்தினரைப்போலநின்றீர்; இனி வெற்றுடலைக் காண்பீராக வெண்
பாரென்க.

(௩௪௯)

கோதையுந்துகிலுமேந்திக்குங்குமமெழுதிக்கொய்பூந்
தாதுகொண்டளகத்தப்பித்தடமுலைவருடிச்சேர்ந்து
காதல்கொண்டிருந்தகாமர்கைவிரலளியநீரு
மேதிலராகிக்கோமாளெண்ணமேயெண்ணினீரே.

அளகம் - பனிச்சை.

இ - ள். ஏந்தி யெழுதி யப்பித் தைவந்து சேர்ந்து காதலைக்கொண்டிருந்த
விரலே! எம்மையருளத்தக்கநீரும் எமக்கு அயலாகி யரசனெண்ணியதனை யெண்
ணினீர்; இது தருமோவென்பாரென்க.

செத்தீக்கடவுளைவலஞ்செய்து அதுசான்றாக நம்மைப் பாதுகாப்பேமென்று எங்

[அநீதப்புரவிலாவணை.]

கைகளைப் பற்றினநீரென்றலின், உம்மை - சிறப்பும்மை. சாந்தங் - காதல்கொண்ட
ணிந்தவும் பாடம்.

(௩௫௦)

பஞ்சிகொண்டெழுதியார்ந்தசீறடிபனித்தலஞ்சிக்
குஞ்சிமேலேற்றகோமான் கொப்புளித்திட்டவெம்மை
வஞ்சித்தீமணிசெய்தோள்காள்வாங்குபுதழுவிக்கொள்ளீர்
நெஞ்சநீர்வலியீராகிநிற்பிரோநீருமென்பார்.

இ - ள். தோள்காள்! எழுதி யழகுநிறைந்தவடி ஊடுகின்றகாலத்து உடம்
பிற்பட்டால் நொந்துநடுங்குமென்றஞ்சித் தலையிலேற்றவரசன் இனி நுகரேமென்று
கைவிட்டவெம்மை நீர் அணைத்துத் தழுவிக்கொள்ளீர்; இனி நீரும் நெஞ்சம்வலி
யீராகி நிற்பீரோ? அங்ஙனநிற்பீராயின், நாமுடையகை யெங்களைப்பற்றித் தெளி
விக்கின்றகாலத்து அதற்குதவியாயிருந்தும் உண்மைசெப்பாது வஞ்சித்திரென்பா
ரென்க.

நெஞ்சினென்ற பாடத்திற்கு நெஞ்சுபோலென்க. ஈண்டும் உம்மை சிறப்பு. ()

முட்டிவட்டனையகோலமுத்துலாய்க்கிடந்துமின்ன
மட்டுவிட்டலாந்தகோதைமதுவொடுமயங்கிநாளு
மொட்டியிட்டிறையவெய்சட்குயரணையாயமார்ப
நட்புவிட்டொழியுமாயினன்மையார்கண்ண தம்மா.

இ - ள். ஒன்றோடொன்றுசெர்ந்த அரகுவட்டனையவாய்த் திரண்டுபெருத்த
முத்துக்கிடந்துமின்ன எம்முடைய மாபிற்கோதை நின்னிடத்துக்கிடந்த மாலையின்
மதுவோடேமயங்கி நாடோறும் ஒன்றுபட்டுறையுமபடி எங்கட்கு அணையாயமார்பே!
கோளாய்; எம்மோடுகொண்ட நட்புக் கைவிட்டுநீங்கின், மற்று நற்குணம் யாரிடத்தே
யுள்ளது கூழுவென்பாரென்க.

(௩௫௨)

மாக்கவின் வளரத்தீண்டி மணிகைநக்குநாளுந்
பூக்கவினார்ந்தபைந்தார்புனைமதுத்தேனெனேந்தித்
தாக்கியெம்முலைகடம்மைநெருக்கினுய்தரணிமன்னி
னீக்கினுயெம்மைநோக்காய்நீத்தியோநீயுமென்பார்.

இ - ள். எம்முடைய பெரியவழகு வளரும்படிதீண்டி மாணிக்கத்தினதொ
ளியை நீதோற்றுவித்து மதுவைத் தேனினைத்தோடேயேந்தி மற்றுள்ள பூக்களின
ழகுநிறைந்த கழுநீர்த்தாரே! நீ யெம்முலைகளைத்தாக்கி நெருக்கினாய்; அங்ஙனநெருக்
கியநீயுந் தரணிமன்னனைப்போல எம்மைநீக்கிப் பாதுகாவாயாய்க் கைவிட்டுநின்ற
யோவென்பாரென்க.

(௩௫௩)

அன்னமேதோகைநல்பாழமுதமேயாய்ந்ததீந்தே
னின்னரேலங்கைமாரென்றேத்தியபவஸ்ச்செந்நா
வென்னைநீகண்டதெம்மையிரண்டுநாவாயினுயே
மன்னன்போலீரமின்றிவலித்தனைவாழியென்பார்.

இ - ள். நங்கைமார், அன்னம், தோகை, யாழ், அமுதம், தேனென்சின் ற இக் தன்மையரேயென்று ஏத்திய பவளமாகிய செவ்வியநாவே! நீ மன்னனைப்போல் அருளின்றி யெம்மை யழித்துக்கூறத் துணிந்தனை; இங்ஙனங்கூறுதற்கு எம்மிடத்துக் கண்ட குற்றம் எத்தன்மைத்தாகியகுற்றம்; அதனைக் கூறு; கூறாயேல் நீ யிரண்டு நாவாயேயிட்டாயென்பாரென்க. (௩௫௪)

பூணினொருங்குநொந்துபொதித்தனவெம்பியென்று
நாணினால்வருத்தந்தீர்ப்பானன்முலைக்கண்கடம்மைப்
பேணிநீரெழுதியோம்பிப்பேரின்பங்கொண்டுதந்தீர்
காண்மினோவின்மெய்வண்ணங்கண்ணிலீர்கண் கொண்பார்.

இ - ள். இவை பூணோடேமூயங்கு, சலாலேவெம்பி நொந்து புடைக்கொண்டனவென்று அரசன்கருதி அவன் நொய்தாகவணிந்த பொன்நூணினுற் பின்னுமுலை கட்டுப்பிறந்த வருத்தத்தைநீக்குதற்குக் கண்களே! நீர் அம்முலைக்கண்களைப்பேணி நும்மணிகளாலேயெழுதிப் பாதுகாத்துப் பேரின்பத்தைக்கொண்டு எமக்குப் பேரின்பத்தைத்தந்தீர்; இங்ஙனமின்பத்தைத்தந்தீர் துன்பமாகக்கருதி இன்று அருளிலீ ராயினீர்; எம்வண்ணங்கெட்டபடியை இனிக் காண்பீராகவென்பாரென்க. (௩௫௫)

சென்னிமேன்மிதித்துவஞ்செஞ்சீறடிதிருவில்வீச
மின்னிலாவாரஞ்சிந்தவெறுநிலத்துழைந்துநீயெம்
மின்னகைமுறுவல்பார்த்தாயின்மெமதாவிபார்த்தாய்
மன்னியமலைவண்டார்மணிமுடிவாழியென்பார்.

இ - ள். வண்டார்மாலையினையுடைய நீலமணிபோலும் முடியே! வெறுநிலத்திலே ஆரமின்னிசினந்த அரசன் வீழ்ந்துவணங்கவும் அவன்சென்னிமேலே திருவில்வீச மிதித்த சீறடியிலே நீயுறைந்து எம்முகிழங்கை யெய்துமோவென்று முன்புபார்த்தாய்; இன்று எம்மாவிலுருந்துதலையும் பார்த்தாய்; நின்வழிபாடு பொய்யாயிருந்ததென்பாரென்க.

வாழி - அசை. என்பாரென்றவற்றிற்கு ஆயினொருவருவித்துமுடிக்க. இத் துணையும் அவயவங்களைநோக்கிக் கூற்றிற்காகத் தேவர்கூறினார்; * “சொல்லா மரபி னவற்றொடு கெழீஇச் - செய்யா மரபிற் றொழிப்படுத் தடக்கியும்” என்னும் பொருளியற்றுகுத்திரத்தாலென்றுணர்க. (௩௫௬)

வீங்குபாற்கடலுநஞ்சாய்வினைந்ததால்விரிந்தவெய்யோன்
பாங்கிலாவிருளையீன்றுபார்மறைத்திட்டதாலோ
திங்கதிர்த்திங்கள்செந்தீச்சொரிந்ததாற்றிசைகொல்லார்
தாங்குமாறெவ்நையாவிதரிக்கிலந்தேவிற்காளோ.

இ - ள். அரசன் இங்ஙனம் தன்றன்மைதிரிந்தமையால், இனிப் பாற்கடலும் நஞ்சாய்வினைந்தது; வெய்யோன் நன்னிடத்திலலாதவருளையீன, அவ்வீருள் பாரை மறைத்துயிட்டது; திங்கள் திசைகொல்லாஞ் செந்தியைச்சொரிந்தது; ஆதலால்,

[அந்தப்புரவிலாவணை.]

தேவீர்காள்! யாம் எம்மாவையத் தரிக்கமாட்டுகிலேம்; அதனைத் தரிக்குமாறு எங்ங
னங் கூறுவீராக வென்டாராயினோரென்க.

நன்று - நன.

(௧௫௭)

வேறு.

விண்ணோர்மட மகன்கொல்வஞ்சைமகளோகொல்
கண்ணார்கழிவனப்பிற்காந்தருவதத்தையென்
றெண்ணாயவாணெடுங்கண்மெய்கொள்ளவேழந்துப்
பண்ணுற்பயிற் றீரினியென்பயில்வீரே.

இனித் தேவியர் அரசனைநோக்கி யொருவையொருவர் காட்டிக்கூறுகின்றார்.

இ - ள். உலகம் எண்ணுந்தன்மையுண்டாயவனப்பிற் றத்தையுடைய வாள்போ
லுங்கண் அறிவைக் கவர்ந்துகொள்ளுகையினாலே யிவனை விண்ணோர்மகளோ; விஞ்
சைமகளோவென்று மயக்கமுற்று விஞ்சைமகளேயென்றுதுணிந்து யாழ்வென்று
உறவுகொண்டநீர் இங்ஙனங் கைவட்டநிலையில் என்ன உறவு கொண்டிராவீ
ரென்க.

(௧௫௮)

கொல்வேனெடுங்குணமாலேகுஞ்சரத்தா
ல்லலையுற்றானாக் கன்று ிளிமடர்த்துப்
புல்லிப்புணர்முலையின்பூங்குவட்டின்மேலுறைந்தா
யெல்லேமற்றெம்பெருமாற்கின்றுவிவளுமின்னுளோ.

இ - ள். குணமாலே யானையால்வருத்தமுற்ற இவள்பொருட்டு அன்று அவ்
யானையைவருத்தி யிவனைப் புல்லியுறைந்தாய்; அங்ஙனமுறைந்தநினக்கு இன்று
இவளும் வெளியாக இன்னாளாயினுளாவென்க.

(௧௫௯)

தூம்புடையவெள்ளையிற்றுத்துத்தியழனாகப்
பாம்புடையநோக்கிப்பதுமைபவளவாய்
தேம்புடையவிள்ளமுதாச்சேர்ந்தாய்க்கினியதுவே
யாம்புடையநஞ்சடங்கிற்றின்றாற்றிற்காகாதே.

தேம்புதலையுடைய பதுமை. இனி - இங்ஙனநீக்கின நிலையால். மேல் வள
ரங் கூற்றினையுடைய நஞ்சு ஒருபுறத்தேயடங்கித் திராமனின்றது; அதுவே யின்ற
னாற்றிற்காகாதோவென்க.

இ - ள். புனையினையுடைய எயிற்றினையும், பொறியினையும், நஞ்சினையுமுடைய
நாகப்பாம்பின் நஞ்சுடையுமபடி நோக்கிப் பதுமைவாய் அமுதமாகக்கொண்டு கூடின
நினக்கு அந்நஞ்சு எதிர்த்ததில்லையாகாதோவென்க.

(௧௬௦)

தாழ்ந்துலவிமென்முலைமேற்றனண்ணாமவில்விலங்கப்
போழ்ந்தகன்றகண்ணினாலேப்பெற்றுப்போகலாய்
தாழ்ந்தமரரின்னமித்தந்தக்கநாட்டாகாதே
விழ்ந்ததெனவிழ்ந்தாய்நீயின்றதுவும்விட்டாயோ.

போழ்ந்து - போழ்.

இ - ள். முலைமேல் ஆரந்தாழ்ந்து உலவி யொளியைக் குறுக்கிடும்படியாகக் கண்ணினாலே நின்னெஞ்சைப் பிளக்கவெய்த ஏவைப்பெற்றுப் போகமாட்டாயாய்ச் சுரர்கொண்டுபோகின்றவமுதந் தாழ்ந்தவீழ்ந்தது தக்கநாட்டிலே யாகாதேயென்று கருகி விரும்பினாய்; இன்றுஅவ்விருப்பமும் விட்டாயோவென்க. (௩௬௧)

கண்ணோகயலோகமுநீரோகாவியோ
பெண்ணோவமுதோபிணையோவெனப்பிதற்றித்
துண்ணென்சிலைத்தொழிலுங்காட்டிமுன்னின்புற்றீர்
புணமேற்கிழிபோற்றுறத்தல்பொருளாமோ.

இ - ள். இவன்பொருட்டுச் சிலைத்தொழிலையும் அரசனுக்குக்காட்டி யிவனைப் பெற்றபின்னர், இவனைப் பெண்ணே, அமுதோவென்றும், முகத்தில் இவை கண்ணோ, கயலோ, கமுநீரோ, காவியோ, பிணையோவென்றும் புணந்துணாத்து முன்பு இன் புற்றீர் இக்காலத்துப் புண்ணிற்குடந்த சிலைபோலத் துறத்தல் அறமாமோ வென்க. (௩௬௨)

பொன்னகாவித்புகுந்தீர்பொழிபுகலின்
மின்னினிடைதுடங்கநின்முடவ்வே நெடுங்கண்
மன்னனகரெலாம்போர்ப்பலையெய்தட்டாக்க
கின்னென்பொளியிழந்தவின்னாவிடுகினலோ.

பொழிமுகில்கூற்றிற்று, மிகவிளங்குதற்கு. மன்னன்-சச்சந்தன். இனிமன்ன வென்று பாடமாயின், ஓரமைப்பன்மைமயக்கமாம். 'பாப்பவென்றது, * "எங் கெங்கேநோக்கினுமங்கக்கேதோன்றுமால்" என்றனே.

இ - ள். இராசமாபுரத்து வீதியிலே புகுந்தீர் விமலைகண் சூழ்போச அவ் வலையிலே யகப்பட்டா; அவ்விடையிட்டவருக்கு அச்சண் இப்படியே இன்னாவா யொளிகெட்டுக் குறைத்தனவோவென்க (௩௬௩)

செங்கச்சிவமுலையார்தின் கறையூர்பல்லினார்
மங்கையர்களகாப்பமகிழ்ந்தானேநீமகிழ்ந்து
பங்கயமேபோல்வானைப்பார்ப்பானாய்ப்பண்ணனைத்துத்
தங்கினாய்கோவேதுறத்தற்கவாமோ.

முதுமையாற் கறைபோக விளக்கமாட்டாத பல்லினார். பங்கயமேபோல் வாள் - தாமரை ஞாயிற்றையே நோக்குமாறுபோல நின்னையே நோக்கிக் கற்புக் கடம்பூண்டவள்.

இ - ள். கோவே! இனையருமுதியருமாகிய மங்கையர்காப்ப அக்காவலைமகிழா தானே நீயுமகிழ்ந்து பார்ப்பானாய்ச்சென்று பாட்டாலே சேர்த்துக்கூடினாய்; இன் யிங்ஙனந் துறத்தல் நினக்குத் தகுதிப்பாடோவென்க.

பண்ணலைத்தென்றபாடத்திற்குப் பண்ணாலே யவள்வன்மையை நெகிழ்த்தெ ன்க. (௩௬௪)

[கோயில்விலாவணை.]

புல்லாருயிர்செருத்தபொன்னந்திணிதோளாய்
மல்லாரகன்மார்பமட்டேந்திவாய்மடுத்திட்
டெல்லாருங்காணவிலக்கணையோட்டாடினா
யல்லாந்தவனடிங்கவன்பினகல்வாயோ

இ - ள். தோளாய்! மார்பனே! எந்தம் மதுவையெடுத்துக்கொடுத்தது இலக்
கணையோடு புணர்ந்தாய்; அங்ஙனம்புணர்ந்தநீ அவன் அலமந்துநிங்க அன்பினின்
றும் அகல்வாயோகென்க (ககரு)

அகப்பபுரவிலாவணைமுற்றிற்று. சுவி, உஉ.

கோயில்விலாவணை.

க கல்லோமா னுமிரங்கக்கலுழந்துருகி
யெல்லாத்திசைதோறுமீண்டியினமயிலபோற்
சொல்லா நதுயர்வார் தொழுவாரழுவாரா
யல்லாந்தகன்கோயிலாழ்குடல்போலாயிற்றே. (கககக)

உ. பூப்பரிவார் பொன்செய்கலம்பரிவார்பொன்வளையை
நிப்பிரெனப்படைப்பீர்நீடாமஞ்சிநதுவா
ரேப்பெற்றமான்ரிணைபோலேங் நவாரின்னுயினாக்
காப்படுற்காவலனா காவாரோவின்னென்பார். (கககக)

ங. கழுநீருந்தாமரையுங்கண்டனவேபோலு
முழுநீர்வேற் றண்ணுமமகமுழுமுலற்ச
செழுநீர்மயிர்க்கொடி நன்காழகஞ்சோகொம்பா
யழுநீர்வாயலறியலம்வருவபோன்றோ

இவைமுன்றுமெருசெய்து

க. சொல்லாவென்றது என் னன்றிங்ஙனஞ்சொல்லியென முட்கூறியவற்றைக்
கூட்டியுரைக்க.

உ. காவலனா - காத்தலேவலவார

ங. கழுநீராய் தாமரையையுஞ் சோகாண்டாற்போலுங் கண்ணுமுகமு
மென்க.

இ - ள். தேவியர்கலங்கி நெஞ்சருகிக் கல்லுமரமுமிரங்க இங்ஙனஞ்சொல்
லிப் பூப்பரிவார்; கலம்பரிவார்; புடைப்பார்; சிந்துவார்; எங்குவார்; என்பாராயுலறி
மணிக்கொடிகள் கருமைசேர்ந்த சொம்பாயலறி அழுந்தன்மையவாய் அலம்வருவன
வற்றை யொத்தார, அதுகண்டு எல்லாத்திசைகளிலுநின்ற மகளிரும் இளமயில்

போலீண்டித் தயர்வார்; தொழுவார்; அழுவாராய் அலமருகையினுலே கோயில்
கடலொலிபோலே யொலியுண்டாயிற்றென்க.

வளவிய நீர்மையையுடைய மணியென்றார், பலநிறத்து மணிகளையுங்கருதி. (1)

வேறு.

பண்ணுர்ப்பணைமுழுவம்பாடவிந்துபன்மணியாழ்மழலைநீங்கிப்
புண்ணுர்ப்புணைகுழலுமேங்காபுனைபாண்டிலிரங்காவான்பூங்
கண்ணுரொலிகவுளகிண்கிணியுமஞ்சிலம்புங்கலையுமாரா
மண்ணுர்வலம்புரியும்வாய்மடங்கிக்கோன்கோயின்மடிந்ததன்றே.

மண்ணுர்கோன் - உலகெல்லாம் புகழ்நிறைந்தகோன். இனி. மண்ணுர்வலம்
புரி - அரக்கிட்டாடின வலம்புரியென்றுமுறைப்ப.

இ - ள். பூப்போலுங் கண்ணுருடைய மழலைமொழிபோய் அழங்குரன்மயங்குத
லாலே, பெரியமுழுவமும் பண்ணார்யாழும் ஒலிகெட்டுத் துனையார்த்த குழலுமூதா
வாய்க் கஞ்சதாளமுமொலியாவாய் ஒலிக்கின்ற பக்கத்தையுடைய கிண்கிணிமுதலி
யவுமொலியாவாய் வலம்புரியுமூதொழிந்து அரசன்கோயில் ஆரவாரமற்றதென்க.()

அணியார்மணியரக்குவட்டமுத்திவைத்தனையசெங்கண்மாத்நாட்
பிணியார்பெருந்துருத்தியன்னபெருங்கவுளபிறையேர்கோட்ட
பணியார்கமழ்கடாத்தண்ணலரசுவாப்பண்ணுர்பாய்மா
வினையாதுமில்லாதகண்ணீர்வீழ்த்துண்ணுநின்றினைந்ததாமே.

இ - ள். அண்ணலுடைய மணியினையுங் கண்ணினையுந் தாளினையும் வண்டு
கள்படிய நிறைந்த கடாத்தினையுமுடைய கவுள கோட்டவாகிய யானைகள், யாது
மொப்பில்லாத பண்ணுதனிறைந்த குதிரைகள் தாமுண்ணுவாய்அழுது வருந்தின
வென்க. (௯௭0)

கழித்தகடிப்பிணையுங்கைவளையுமாலையுங்களைந்துமுததுந
தொழித்தநறுஞ்சாந்துஞ்சண்ணமும்பன்மணியுங்கலனுஞ்சிந்தி
விழித்துவியன்கோயில்பன்மீன்பரந்திமைக்கும்பணியார்வானம்
பழித்துப்பசும்பொன்னுலகுருடிபோயிற்றொத்ததன்றே.

சாந்துஞ் சண்ணமுமனைந்த மணியென்க. களைந்துகழித்த சிந்திவிழித்து - வாங்
கிப்போடப்பட்டன சிந்திவிளங்கியென்க. களைந்தமுத்தென்றும் பாடம். தொழித்
தகலன் - ஆரவாரித்தகலன்.

இ - ள். கோயில் கடிப்பிணைமுதலியன கழித்துப் பன்மீனிமைக்கும் வா
னைப்பழித்து மக்களெல்லாம்போந்து அரசனிடத்தேநின்றவிந் பொன்னுலகு ருடி
போன தன்மையையொத்ததென்க. (௯௭௧)

அழலார்கடையெயிறுநெஞ்சினவைந்நலைசுமந்தவெகுளிநாக
நிழலார்திருமணியுந்தேவர்திருமுடிமேனிலவுவிசுஞ்
சுழலார்பசும்பொன்னும்வேய்ந்துசொரிகதிர்மென்பஞ்சியார்ந்த
சுழலானகரமுதுகடைகடல்போற்கலங்கிற்றன்றே.

[நகரவிலாவணை.]

அழல் - நஞ்சு. சுரை - பொய். நாகத்தின் நலிசுமந்த மணியும்பொன்னும்
மேலேவேய்ந்து கதிரைச்சொரிசின் நகரமென்க. சுழலுதலார்ந்த தேவர்முடிமே
னிலவுவீசங்கழல் - வலஞ்செய்தனிறைந்த தேவர்வணங்கின முடிமேல் நிலைபெற்று
ஒளியைவீசுமடியென்க. கழல்-ஆகுபெயர். பஞ்சியார்ந்தகழல்-நிறத்தாலும், மென்
மையாலுஞ் செம்பஞ்சின் நன்மைநிறைந்தவடி.

இ - ள். மேற் தேவர்வணங்குங் கழலானகரங் கடல்போற்கலங்கிற்றென்க.

அதுமேல் * “திருவடிப்பொசுமராமுடிமேலணிந்சாரே” என்பதனுணைக்க. (1)

கோயிலிலாவணைபற்றிற்று. ௩௭, ௪

[நகரவிலாவணை.]

நீரகிதைகுளத்துமாரிசொரிந்தெனறுநெய்துள்ளு
நேர்நிறைபொரியுங்குய்யும்வறைகளுந், வந்தவாசம்
பார்நிறையடிசிற்பள்ளி, தளியொசுலையெல்லா
மூர்நிறையயிர்த்ததல்ன்றியுயிர்சென்றபொன்றவன்மே.

குளத்திலே மழைபெய்ததென்னும்படி துள்ளும் நறுநெய்யாற்பொரித்த பொரிக்
கறி; பலகாயங்கள் குறிக்குநேராக நிறைந்த பொரிக்கறி. குய்-தாளிக்குவகறி. வறை
கள் - துவட்டினகறிகள். பாரிலேநிறைந்த புகழினையுடையவூர்.

இ - ள். அடுக்களைகளிலும், கோயில்களிலும், சோறிஞ்சாலைகளிலுஞ் சமைக்
கும்பொரியலுங் குய்யலும் வறையலும் வளாந்தவாசம் ஊர் நிறையும்படி தோன்றுத
லின்றாய் அவ்விடங்கள் உயிர்சென்றாற்போன்றனவென்க. (௯௭௯)

கோடபுலச்சுழல்கண்ணன்னகொழுஞ்சுவைக்கருணைமுல்லை
மோட்டிளமுகையின்மொய்கொள்கொக்குகிர்நிமிர்வெண்ணோ
றுட்டுறுகறிகொடேமாங்கனிசுவைத்தயிரோடேந்தி
வேட்டவர்ப்பெறுதுவீதிவெறுநிலங்கிடந்தவன்மே.

புலிக்கண் போன்ற நிறத்தையுடைய கருணைக்கிழங்கு. முல்லை முகையாற்செய்த
பந்துபோலத் திரட்டுதல்கொண்டசோறு; ஒரோவோரவிழ் கொக்குகிர்போலு நீட்சி
யையுடையசோறு. உண்ணப்பண்ணுங்கறி. தேமாவிற்கொண்டகனி.

இ - ள். முன்பு சோற்றையுங் கருணைமுதலியவற்றையுந் தயிரோடேயேந்தி
விரும்பினார்க்குக் கொடுக்கின்றவீதி, இன்று அரசன்றுறவினாள்வருந்தி விரும்புவாரின்
மையின், அவர்களைப்பெறுமல் வெறுநிலமாய்க் கிடந்தனவென்க. (௯௮௦)

மைந்தர்தம்வண்கையான்முன்மணிவள்ளத்தெடுத்ததேறல்
பைந்துகின்மகளிர்மேவார்பாசிழைபசும்பொன்மலை
சிந்தியேகரந்தார்சொற்போன்மெய்யின்கட்சேர்தலின்றாய்ச்
சந்தனச்சாந்தொடாரந்தாங்கவினிழந்தவன்றே.

இ - ள். மைந்தர் தங்கையாலே முன்பு மகளிர்க்கெடுத்ததேறலை யின்று எடுத்தலைமேவார்; மகளிர் இழையையும் மாலையையுஞ் சந்தனக்குழம்பையும் ஆரத்தை யுஞ்சிந்தி யவற்றைமேவார்; அவர் அங்ஙனமேவாமையின், அவை யழகிழந்தன வென்க.

உண்மைப்பொருளின்கட் செல்லுதல்செய்யாத துறவோர்சொல்லுஞ்சொல் பற்றுவிடாதிருக்கவும் பற்றற்றனபோன்றிருக்குமாறுபோல, அவர்களும் பற்றுண்டா யிருக்கவும் அரசன்றுறங்கின்ற வருத்தத்தால இவற்றிற் பற்றில்லாதார்போல மேவா திருந்தாரென்றுகொள்க. (௧௭௫)

தாழிவாய்மறைக்குந்தண்னென்றடம்பெருங்குவளைக்கண்ணார்
முழிவாய்முல்லைமலைமுலைமுகமுரிந்துருக்க
யாழின்வாய்முழவம்விம்மொட்டொழிந்தயாந்துதீந்தே
ஊழிவாய்க்கொண்டதொக்கும்பாடலுமொழிந்ததன்றே.

இ - ள். தாழியின்வாயை மறைக்குங் குவளைபோலுங்கண்ணார் பெட்டியின் முல்லைமலை முலைமேலேருக்க முழுவொலிப்ப முரிந்தாடு மாட்டுமொழிந்து யாழின் வாயிசைக்கேற்பப் பாடும்பாட்டுமொழிந்து அவ்வூர் வருந்திற்றென்க.

ஊழ் - ஊழியெனத்திரிந்தது நேனிநந்தான் பாடுமாறொழிந்து முறைமைப் படப் பாட்டினாலொக்கும் பாட்டு (௧௭௬)

அருங்கலநிறைந்தவம்பூம்பவளக்காறிகழும்பைம்பொற்
பெருங்கிடுகென்னுங்கோலப்பேரிமைபொருந்திமெல்ல
வொருங்குடனகரமெல்லாமுறங்குவதொத்ததொல்லென்
கருங்கடல்கல்லென்சும்மைகாரந்ததுமொத்ததன்றே.

அருங்கலநிறைந்தவம்பூம்பவளக்கால் - * “மணிபுனைசெம்பொருகொட்டைவ பணி” பவளக்கால். பவளக்கால்திகழுங்கிடுகு. கிடுகு - சட்டம். நகரிக்கு அங்கா கண்ணாகவும், சட்டம் அதற்கிமையாகவும் உவமஞ்செய்தார்.

இ - ள். நகர் கிடுகென்னுமிமைபொருந்தி யுறங்குவதொத்தது; அதுவேயன் யொலியவிந்துகிடத்தலிற் கடல் சும்மையைமறைத்ததுவுமொத்ததென்க.

இதனால் அங்காடியடைத்ததென்றார். (௧௭௭)

கலையுலாய்நிமிர்ந்தவல்குற்கடல்விளையமுதமன்னார்
முலையுலாய்நிமிர்ந்தமொய்தார்முழவுமுத்துரிஞ்சிமின்னச்

[நகரவிலாவணை.]

சிலையுலாய்நிமிர்ந்தமார்பன்றிருநகர்தெருள்கலாதாய்
நிலையிலாவுலகின்றன்மைநீர்மைமீக்கூற்றிற்றன்றே.

அமுதமன்னார் முலையுலாய்ப் பாய்ந்த மார்பன்; தாரும் முழவுபோலுமுத்தம்
உரிஞ்சி மின்னும்படி சிலையுலாவிநிமிர்ந்த மார்பன்.

இ - ள். மார்பன் நகர், பொலிவழிதலால், இராசமாபுரமென்று தெளியலாகா
தாய் உலகின்றன்மை நிலையில்லாநீர்மையாயிருக்குமென்று மேலாகக்கூற்றிற்றென்க.()

வேறு.

கூந்தலகிற்புகையும்வேள்விகொழும்புகையு
மேந்துதுகிற்புகையுமலைக்கிடம்புகையு
மாய்ந்தபொருளொருவர்க்கியாவதிலோப
மாந்தர்புகழேபோற்றோன்றாமறைந்தனவே.

இ - ள். கூந்தலுக்கிட்டபுகையும், யாகத்திற்புகையும், துகிற்கேந்தினபுகை
யும், மலைக்கிட்டபுகையும், பொருளையாத உலோபர்புகழ்போல மறைந்தனவென்க.()

புல்லுண்புரவிபுலம்பிவிடுகுரல்போ
னல்லவளை போழரவநானாநரல்குரல்போற்
கல்லாவினையர்கலங்காச்சிரிப்பொடியுங்
கொல்பாணைச்சங்கொடியுங்கூடாதொழிந்தனவே.

இ - ள். புரவிவருந்திச் சோம்புபோக்குங்கால் எழும்விளிபோலச் சங்குறுக்
கின்றவரவமும், நானாநரலுங் குரல்போல இனையர் விடாதுசிரிக்கின்றசிரிப்பொலி
யும், யானையுஞ் சங்கும ஒலிக்கின்றவொலியும் அவ்விடத்துக் கூடாமல் நீங்கின
வென்க. (௩௮௦)

பொற்புடையபூமலைசாந்தம்புனைகலன்கள்
கற்புடையமங்கையரிற் காவலவையிழந்த
நற்புடையதேனார்நறவுநயம்புல்லார்
சொற்பொருள்போல்வேட்கப்படாசோர்ந்தொழிந்தனவே.

இ - ள். மலையுஞ் சாந்தமுங் கலன்களும் நறவுங் கற்புடைய மங்கையரைப்
போலக் காவலிழந்தவை, அறிவில்லார் சொற்பொருள் சோர்ந்து வேட்கப்படாத
வாறுபோல வேட்கப்படாவாய் ஒழிந்தனவென்க. (௩௮௧)

தீம்பால்கிளிமறந்துதேவரவிமடங்கித்
தூம்பார்நெடுங்கைம்மாத்தீங்கரும்புதுற்றுவா
யாம்பாலுணாமடங்கியாரும்பிறர்பிறாய்க்
காம்பார்நெடுவிருட்கட்காடேபோலாயிற்றே.

ஆம்பாலுணாமடங்கியாரும்பிறர்பிறாய் - அரசன் துறவனைத்தாமுழுக்கொண்ட

மையின், மனவேட்கையாலே துகரப்பும்பொருள்கள்மேல் நிகழும் பருதியை"யுடைய வார்த்தைகள் மீண்டு, அவற்றிற்பற்றுதலின்மையின், யாருஞ் சுற்றத்தொடர்ச்சியற்ற வர்களாய். இடையாமத்திருளில்நின்ற முள்ளுடைய மூங்கில்நிறைந்த காடேபோலென்றதனாற்பயன்: இவ்வூறிற்பெற்ற செல்வந்தனினையே துகர்ந்தாற் பின்னும் மயக் கஞ்செய்யும் பிறவியாகியவிருளைப் பிறப்பித்தலும், முட்போலப் பற்றினாற் றொடக் கிக்கோடலும், வீட்டுப்பயன் கொடாமையுமாம். துறவுள்ளம்பிறந்தோர்க்கு இத்தன்மைத்தானாகரி காடுபோலாயிற்று; களிக்கும், தேவருக்கும், களிற்றிற்கும் பொருள் களினுகர்ச்சியின்மையிற் காடுபோலாயிற்று.

இ - ன். மறத்தலானும் மடங்குதலானுந் துற்றுவாய்நின்றலானும் பிறப்பிராய் நின்றலானும் அவற்றிற்கும் அவர்க்கும் நகரி காடுபோலாயிற்றென்க. (௩௮௨)

நீர்முழங்குநீலநெடுமேகமால்பாளைத்
தேர்முழங்குதாளைத்திருமாலின்முன்றுறப்பான்
பார்முழங்குதெண்டினைபோற்செல்வந்தம்பாலர்க்கீர்
தூர்முழுதுநாடுமுரவோன்றாள்சேர்ந்தவே.

நீரினையுடைய முழங்குமேகம்போலும் யானையுந் தேரும் முழங்குந் தானையை யுடையவரசன்.

இ - ன். ஊரிலுள்ளாரும், நாட்டிலுள்ளாரும் அரசன்முன்னாகத் துறத்தற்குக் கடல்போலுஞ்செல்வத்தைத் தமதுபுதல்வர்க்களித்து அறிவுடையோன்றானைச் சேர்ந் தாரென்க. (௩௮௩)

நகரவிலாவணமுற்றிற்று. கவி, கக.

துறவுவலியுறுத்தல்.

கொல்லுலைப்பொங்கழற்கிடந்தகூரிலே
மல்லல்வேலிரண்டொருமதியுள்வைத்தபோற்
செல்லநீண்டகன்றகஞ்சிவந்தகண்ணினா
ரல்லலுற்றமுபவர்க்கரசன்சொல்லினான்.

சொல்லினான் - முற்றுவினைத்திரிசொல்.

இ - ன். அங்குனஞ் சேர்ந்தவளவிலே, மதியுள்ளே யிரண்டுவேலைச் சேரவைத் தாற்போல முகத்திலேகிடந்து செவியுநீண்டு அகன்று சிவந்த கண்ணினாரமு பவர்க்கு அரசன் ஒருமொழி கூறினானென்க. (௩௮௪)

வேறு.

நற்றவம்பரணுஞ்ஞாலநாமுடனிறுப்பின்வைய
மற்றமிறவத்திற்கென்றுமையவியனைத்துமாற்றா
திற்தெனவுணர்ந்துநிழிற்றிருமகளென்றுநீங்காள்
பற்றொடேநிழிபினென்றுந் திருமகள்பற்றல்செல்லாள்.

இ - ன். நாம் தவத்தையுஞ்ஞாலத்தையுஞ் சேரநிறுப்பின், ஞாலந் தவத்திற்கு

[துறவுவலியுறுத்தல்.]

எந்நாளும் வெண்சிறுகுகளவும் நிறையாற்றாது; அதனை யிற்பெனவுணர்ந்து அத்தவத் தேநிற்பிற் றிருமகள் என்றும் நம்மைநீங்காள்; நாம் பற்றோடேநிற்பிற் றிருமகளும் நம்மைப் பற்றுதல்செய்யாள்; ஆதலாற் பற்றுவிட்டுத் தவஞ்செய்ய்மினென்றா னென்க. (௩௮௫)

உப்பிலிப்புழுக்கல்காட்டுப்புலைமகனுகுப்பவேகக்
கைப்பலியுண்டியானும்வெள்ளின்மேற்கவிழநீரு
மைப்பொளிகண்ணினீ ரான்மனையகமெழுதிவாழ
விப்பொருள்வேண்டுகின்றீரிதனைநீர்கேண்மினென்றான்.

இ - ள். யானும் சுகாட்டிலே பாடைமேலேகிடந்து புலைமகன் ஒருகையா லே புழுக்கலாகிய பலியையிட்டு நீராயுகுப்ப அவற்றையுண்டு கவிழ, நீருங் கண்ணீ ரான்மெழுதிவாழ இப்பயனில்பொருளை விரும்பாநின்றீர்; அதனைவிட்டு இப்பயனு டையபொருளைக் கேட்பீராகவென்றானென்க.

புலைமகனென்றார், புரோசுதனை; அவன் தன்குலத்திற்குரியனசெய்யாது அர சன்குலத்திற்குரியதொழில்களை மேற்கொண்டு நின்றவின். “புலைய னேவப் புன்மே லமர்ந்துண்டு” என்றும், * “இழிபி ரப்பினோ னீயப் பெற்று” என்றும் பிறநூல்கூறி னார்; நாவிதனுமாம். கவிழ்தலை - பொன்றக்கெடுதல். (௩௮௬)

க. கொல்சினயானை பார்க்குங்கூருகிர்த்தறுகணுளி
யில்வெல்லுபாத்துநோக்கியிறப்பின்கீழிருத்தலுண்டே
பல்வினைவெள்ளநீநதிப்பகாவின் பம்பருகினல்லா
னல்வினைவினை யுளென்னுநஞ்சினுட்குளித்தலுண்டே. (௩௮௭)

உ. ஆற்றியமக்கொன்னுமருந்தவமிலார்களாகிற்
போற்றியமணியும்பொன்னும்பின்செலாபொன்னனீரே
வேற்றுவரென்றுநில்லாவிழுப்பொருள்பரவைஞால
நோற்பவர்க்குரியவாருநோன்மினநீருமென்றான்.

இவையிரண்டுமொருதொடர்.

* புறநானூறு, ௩௬௩. இருங்கட லுடுத்தவிப் பெருங்கண் மாநில - முடை மையி னடுக்கித் திடை பிறர்க் கின்றித் - தாமே யாண்ட வேமங் காவல - ரிடுகிறா மணலினும் பலரே சுடுபிணக் - காடுபதி யாகப் போகத் தத்த - நாடு பிறர்கொளச் சென்றுமாய்ந் தனரே - அதனால் - நீயுங் கேண்மதி யத்தை வீயா - துடம்பொடு நின்ற வுயிரு மில்லை - மடங்க லுண்மை மாயமோ வன்றே - கள்ளி வேய்க்த முள் ளியம் புறங்காட்டு - வெள்ளில் போகிய வியலு ளாங்க - ணுப்பிலா வவிப்புழுக்கல் கைக்கொண்டு பிறர்க்குநோக்கா - திழிபி ரப்பினோ னீயப் பெற்று - நிலங்கல னாக விலங்குபலி மிசையு - மின்னா வைகல் வாரா முன்னே - செய்நீ முன்னிய வினை யே - முந்நீர் வரைப்பக முழுதுடன் றுறந்தே.

ஐயாதிச் சிறுவெண்டேனாயார் பாடியது.

க. வினை - இருவினை. பகாவின்பம் - நீங்காவீட்டின்பம். நல்வினைவினையுள் - நல்வினையாலுண்டாகியசெல்வம்.

உ. ஆற்றிம் - தேடிய. என்னும் - சிறிதும்.

இ - ள். பொன்னனீர்! யானையையுணவாகப் பார்க்கும்பாலி எலியை யுணவாகப் பார்த்திருத்தலில்லை; அதுபோல அறிவுடையோர் வீட்டின்பமாகியவமுதைப் பருகுதலன்றிச் செல்வமாகியநஞ்சினிப் பருகி யதனுள்ளேயமுந்துதலில்லை; அத்தன்மையையும் நெஞ்சினுஞ்நோக்கி, மக்கள்தேடிவைத்த தவஞ் சிறிதுமுடையரல்லராயின், அவர்களாற் பேணிவைக்கப்பட்டவாகிய மணியும் பொன்னும் பின்செலா; அவையல்லா விழுமியபொருள்களும், ஞாலமும் அவரை வேற்றுவரென்று நினைத்து அவர்பக்கல் நில்லாவாய் நோற்பவர்க்கு உரியவாய்நிற்கும்; அத்தன்மையையுநோக்கி நீருநோற்பீராகவென்றானென்க.

நோக்கியென்றதனை யிரண்டற்குங்கூட்டுக.

(௩௮௮)

காதலஞ்சேற்றுட்பாய்ந்தமதியெனுங்கலங்கனீரை
யூதுவண்மினாத்ததாரானுவர்ப்பினினுரிஞ்சித்தேற்ற
மாதரார்நெஞ்சந்தேறிமாதவஞ்செய்துமென்றார்
காதலான்காதலென்னுநிகளத்தானெடுங்கனூரே.

உவர்ப்பு-வெறுப்பு; அஃதாவது பொருள்கண்மேற்சென்ற பற்றுள்ளத்தை விடத் தல். தாரானாகிய காதலான் தன்மனைவியாமேல்வைத்த காதலென்னும் பிணிப்பினாலே தேற்றவென்க. ஈண்டுக் காதலென்றது பலபிறப்பிலும் நமக்கு மனைவியராவந்தவர் இப்பிறப்பிற்செய்யுந்தவத்தாற் பிறப்பற்று வீடுபெறவேண்டுமென்று காலித்த காதலை. அன்றிக் காதலனிடத்துவைத்தகாதலாற் றுநந்தாரென்றல் பொருதாமையுணர்க. காதலாகிய சேற்றுக்குள்ளே பாய்ந்தநின்ற நீர்.

இ - ள். காதலான் மாதராருடைய அறிவென்னுநீனாக் காதலாகிய பிணிப்பிலே யுரிஞ்சித்தேற்ற அவர் நெஞ்சுவெறுப்பினற் தேறித் தவஞ்செய்துமென்றென்க.

(௩௮௯)

தாமஞ்சால்கோதையீரேதொல்வினைநீத்தநீநதி
நாமஞ்சால்கதியினீங்கிரன்பொன்மேலுலகினுச்சி
யேமஞ்சாஸின்பம்வேண்டினென்னெடும்வமமினென்றான்
காமஞ்சாய்த்தடர்த்துவென்றகாஞ்சனக்குன்மமன்னான்.

காமத்தைத் தள்ளிநெருக்கின ஏமம் - வீடு.

இ - ள். மேருவைபொப்பான், கோதையீரே! நாற்கதியினின்றநீங்கிய வினைக்கடலைநீந்தித் துறக்கத்துக்குமேலான வீட்டின்பத்தைவிரும்புவீராயின், இன்னனுடனே துறத்தற்கு வருவீராக வென்றானென்க.

(௩௯௦)

நாடகநயந்துகாண் பார்நலங்கிளர்கண்டஞ்சுன்று
மாடகக்கலத்துளரன்பாலமிர்தினைநயந்துண்பாரா
நீடகம்வெகுண்டுங்கையாற்பிடித்துநீறட்டியிட்டேங்
* கோடகமணிந்தகோலமுடியினுய்துறத்துமென்றார்.

[தேவிமார்துறவு.]

நாடகமெனவே பாட்டுங்கூறிற்று; * “விளியாதரன் கூத்தாட்டுக் காண்டலும்” என்றலின். சூன்றும் - தோண்டியும். உண்பாரா நீறட்டியுமென்றது-உண்பாரா யுண்ணுமற்றடுத்துமென்றவாறு. நீடகம்வெகுண்டும்-மிக்கவன்பினாற் புணர்கின்றாரா நெடுங்காலம் நெஞ்சாலே வெகுண்டும். கையாற்பிடித்தும் - நறியநூற்றங்களை நுகர்கின்றாரா நுகராமற் கையாற்பிடித்தும். இட்டேமென்றது - யாங்கன்பிறந்ததோர் பிறப்பிலே பிறரை இங்ஙனம் ஐம்பொறியானாகராமற் றடுத்து யாமும் நுகர்ச்சியைக் கைவிட்டேமாதலின், இனி யெமக்கு நுகர்ச்சியின்றென்றவாறு. கோடகம் - தாமம், முகுடம், பதுமம், கோடகம், கிம்புரியென்னும் † ஐவகையிற் சுகரமாச்செய்த முடி.

இ - ள். அதுகேட்டதேவியர், முடியினாய்! எமக்கு இனி நுகர்ச்சியின்மையின், யாமும் நின்னோடு துறத்தலைச்செய்வேமென்றாரென்க. (ககக)

வேறு.

சாந்தங்கிழியமுயங்கிததடமலராற்
கூந்தல்வழிபட்டகோவேநீசெல்லுலகில்
வாய்ந்தடிபேழ்வந்துவழிபடுநாளின்றேபோற்
காய்ந்தருளல்கண்டாயெனத்தொழுகார்காரிகையார்.

முயக்கத்தால் வருத்தநிகழ்ந்ததாகக்கருதி மலராற் கூந்தல்வழிபட்டு வருத்தநீர்த்த கோவேயென்றது - எமக்கு வருத்தமில்லாததனை வருத்தமாகக்கொண்ட நீ ஈண்டு வருத்தமுள்ளதனைத் தீர்க்கின்றிலையென்றதாம். வாய்ந்து-வீடுபெறுதற்குரிய தவங்கள் எமக்குவாய்த்து

இ - ள். அத்தேவியர், கோவே! நீசெல்லும் வீட்டுலகின்கண்ணே யடியேறும் வாய்த்துவந்து நின்னை வழிபடுநாள் இன்றுபோலே முனிந்தருளாதொழிகவென்று தொழுதாரென்க. (ககஉ)

துறவுவலியுறுத்தல்முற்றிற்று. கவி, சு.

தேவிமார்துறவு.

தெண்டிநாரீத்தநீந்தித்திங்கதிர்சுமந்துநிங்கள்
விண்படர்நதனையமாலெவன்குடைவேந்தர்வேந்தன்
கண்டிரண்முத்தமாலேக்கதிர்முலைநங்கைமாரா
வெண்டினாவிபக்குங்கேள்விவிசையெண்ணபயம்வைத்தான்.

திங்கள் கடலைநீந்திக் கதினாச்சுமந்து விண்ணிலேசென்றாற்போன்ற குடையை யுடையவேந்தன். கண்டிரண்டமுலை. எடல்போலு நூற்கேள்வி.

* தீரிகடுகம், கக.

† சூடாமணிகண்டு: முடியுறுப் பைந்தாந் தாம முகுடமே பதுமத் தோடு-நெடியகோ டகமே மற்று நோந்தகிம் புரியென் றாமே.

இ - ள். வேந்தன், தேவியரை விசையிடத்தே யச்சமின்றாக் வைத் தா
னென்க. (ககக)

கடிமலர்நிறைந்துபூத்தகற்பகக்கொம்புங்காமர்
வடிமலர்மலர்ந்தகாமவல்லியுந்தம்மைத்தாமே
யுடைமலர்கொய்துபேகேவுகுத்திகின் றதொத்தார்
படைமலர்நெடுங்கணல்லார்பாசிழைநீக்குகின்றார்.

சிறந்தமலர் தேனிறைந்தலர்ந்த கொம்பு. விருப்பம்வடிந்தமலர் மலர்ந்த வல்லி.

இ - ள். தேவியர் தம்மெம்பணிகளைத் தாமேநீக்குகின்றவர், கொம்பும் வல்
லியுந் தம்முடைய மலர் தம்மிடத்துகின்றும் போம்படி கொய்து சிந்துகின்றதன்
மையை யொத்தாரென்க. (ககச)

தழுமலர்த்தாமநான்றுசந்த்கின்மணந்துவிம்முஞ்
செழுமணிநிலத்துச்செம்பொற்றிருமுத்தவிதானநீழ
லெழுமையும்பெறுகவென்னுமெழின்முலைநெற்றிசூழ்ந்தார்
கழுமியதுகிவிற்காமன்கண்புடைத்திரங்கமாதோ.

இ - ள். பருமையாலே தழுவப்படுந் தாமநான்று சந்தனமணந்து அகிற்புகை
விம்முநிலத்திலே மேற்கட்டியினிழவிலே யவரையிருத்திக் காமனிரங்கத் துகிலான்
முலைநெற்றியைச் சூழ்ந்தாரென்க.

கணவனை எழுமையும்பெறுகவென்னுமுலை. இழைதெரியாமல் மயங்கியதுகில்.
கழுமல் - மயக்கம். (ககரு)

நறும்புகைநானநாவிக்குழம்பொடுபளிதச்சுண்ண
மறிந்தவராய்ந்தமாலையணிந்தபங்கூந்தலாய்பொ
னிமந்தருகொம்புநீலக்கதிர்க்கற்றையுமிழ்வவேபோற்
செறிந்திருந்துகுத்துச்செம்பொற்குணக்கொடியாயினாரே.

இ - ள். அங்ஙனஞ் சூழப்பட்டவவர்கள், கற்பகக்கொம்பு நீலக்கதிர்த்திரனைக்
கழிப்பவைபோல நாவியினது நானக்குழம்போடே புகையையுங் கருப்பூரப்பொடி
யையும் மாலையையுமணிந்த கூந்தலை மனோவாக்குக்காயங்களால் அடங்கியிருந்து
உகுத்து நற்குணத்தையுடைய செம்பொற்கொடியாயினாரென்க. (ககசு)

தேவிமார்துறவுழற்றிற்று. கவி, ச.

பெரியயாத்திரை.

இலம்பெரிதெனவிரந்தவர்கட்கேந்திய
கலஞ்சொரிகாவலன்கடக்கையினை
புலம்புரிந்துயர்ந்தனவிரண்டிபொன்னிற
வலம்புரிமணியொரிகின்றபோன்றவே.

[பெரியயாத்தினை.]

ஏந்தியகலம் - உயர்ந்தகலம். புலம்புரிந்து - அறிவுமிக்கு. நிறப்பொன் - மாற்றற்றபொன்.

இ - ள். பெரிதாக வறுவியோமென்று இரந்தவர்கட்குக் காவலன் புலம்புரிந்து கலஞ்சொரியுங்கையிணைகள், உயர்ந்தனவாகிய இரண்டெங்கநிதி பொன்னையும் மணியையுஞ் சேரச்சொரிகின்றனவற்றை யொத்தனவென்க. (நக௭)

என்பரிந்தெரிதலைக்கொள்ளவீண்டிய
வன்பரிந்திடுகலாவுலகமார்கென
மின்சொரிவெண்கலம்வீசும்வன்கைகள்
பொன்சொரிதாமரைப்போதுபோன்றவே.

என்பரிந்து - எலும்புருகி; என்பு - லிகாரம். அன்பரிந்து - அன்பற்று. எரியுந்தன்மையைக் கொள்ள ஈண்டிய மின்சொரிகலம்; நெருப்பின்றன்மையைக் கொள்ளவீண்டியமின்னுமாம். வெண்கலம் - முத்தாற்செய்தகலங்கள். வன்கையும் பாடம். இரப்போர்மேலன்பற்று அவர்க்கிடமாட்டாதவுலகங்கள் - வேற்றரசராண்ட நாடுகளும், இழிகுலத்தோருறையும் வன்பாலாகிய நிலங்களும் முதலியனவாம்.

இ - ள். அரசன், இடுகலாவுலகங்கள் ஆர்வனவாகவென்று என்பரிந்து கலங்களைவீசுங்கைகள் பதுமநிதியை யொத்தனவென்க. (நக௮)

பூந்துகில்புனைகலமாலேபூசுசார்
தாய்ந்துலகுணவுவந்தருளிமாமணி
காந்தியகற்பகக்கானமாயினு
னேந்தியமணிமுடியிறைவனென்பவே.

மாலே - முத்தமாலே. கானமென்றார், * பத்துவகைக் கற்பகங்கள் கொடுப்பன வெல்லாங் கொடுத்தலின்.

இ - ள். இறைவன், துகின்முதலியனவற்றையுலகதுகரும்படி ஆய்ந்து உவந்து கொடுத்துக் கற்பகக் கானமாயினுனென்க. (நக௯)

வேறு.

தேய்பிறையுருவக்கேணித்தேறுநீர்மலர்ந்ததேனா
ராய்நிறக்குவனையஞ்சிக்குறுவிழிக்கொள்ளும்வாட்கண்

* பத்துவகைக்கற்பகங்களாவன: (க) மத்தியாங்கம், (உ) தூரியாங்கம், (ங) பூஷணங்கம், (ச) மாலியாங்கம், (ரு) தீபாங்கம், (சு) கிருகாங்கம், (எ) சோதிரங்கம், (அ) போசனாங்கம், (க) பாசனாங்கம், (க௦) வஸ்திராங்கம் என்பனவாம். இவை முறையே திவ்யசாரமாகிய நானாவித பானங்களையும், நானாவித வாத்தியங்களையும், அநேகவித ஆபரணங்களையும், அநேகவித மாலைகளையும், அநேகவித இரத்தின தீபங்களையும், பிராஸாதமண்டபாதிகளையும், சந்திராதித்த ரொளியிணையடக்குமொளியிணையும், நானாவித ரஸத்தனவாகிய நான்குவகை யுணவீனையும், வேண்டிய கலங்களையும், விசித்திரவஸ்திரங்களையுங்கொடுக்கும். இது ஸ்ரீபுராணத்திற் கண்டது.

வேய்நிறையழித்தமென்றோள்விசையைத்தொழுதுவாழ்த்திச்
சேய்நிறச்சிவிகைசேர்ந்தான்றேவர்கொண்டேகிறோ.

தேய்பிறையெனவே துதலாயிற்று. குறுவிழிக்கொள்ளும் - மீண்டிருவியும்.
வேய்போலுமென்றோள்.

இ - ள். அங்ஙனங் கொடுத்தபின்னர்ச் சேயையொத்தவன், துதலையுங் கண்
ணையுந் தோளையும் நிறையாலழித்த விசையைத்தொழுது வாழ்த்திச் சிவிகையிலே
யேறினான்; அப்பொழுது தேவர் கொண்டுபோயினாரென்க.

சச்சந்தன்பட்டின், தன்னுறுப்புக்கள் பொலிந்திருக்கலாகாதென்று உட்
கொண்டு அவற்றின்பொலிவினைக் கடிந்தமைதோன்ற, நிறையாலழித்தவென்றார். ()

பெரியயாத்தினாழற்றிற்று. கவி, ச.

சமவசரணவருணனை.

நரம்பெழுந்திரங்கினவீணைநன்குழல்
பரந்துபண்ணுயிர்த்தனபையமெல்லவே
விருந்துபட்டியம்பினமுழுவம்வீங்கொலி
சுரந்தனசுடர்மணிப்பாண்டிலென்பவே.

இ - ள். அவனை யவர்கொண்டுபோகின்றபொழுது வீணையினரம்பு மிக்கிரங்
கின; குழல் உயிர்த்தன; முழுவம் புதுமையுண்டாய் இயம்பின; கஞ்சதாளம் மிக்க
வோசையைக் கொடுத்தனவென்க. (சூக)

மங்குலாயகிற்புகைமணந்துகற்பகப்
பொங்குபூமாலைகள்பொலிந்துபூஞ்சுணந்
தங்கியித்தரணியும்விசம்புந்தாமரோ
செங்கதிர்த்திருமணிச்செப்புப்போன்றவே.

இ - ள். அவன்போகின்றபொழுது அகிற்புகைமணந்து இருளாய் மாலைகள்
பொலியப்பட்டிச் சுண்ணந்தங்கப்பட்டித் தரணியும், விசம்பும் மணியிருக்கின்ற செப்
பையொத்தனவென்க.

மணி - *சமவசரணம்.

(சூஉ)

* சமவசரணம் - பூமிக்கு ஐயாயிரம் வில்லுயரத்திற்குமேலே பன்னிரண்டு
யோசனை யளவுள்ளதாய்ச் சௌதருமேந்திராதி தேவர்களால் நிருமிக்கப்பட்ட
சினுலயம். இதற்குப் பூமியிலிருந்து இருபதினாயிரம்படிகளுள்ளனவென்பர். இவ்
வாலயத்தின் இயல்பை, ஸ்ரீபுராணத்தும், மேருமந்தரபுராணத்தும் நிரம்பவிரித்துக்
கூறினர். (கட்டளைக்கலித்துறை.) “என்னெஞ்சு மேயிட மேயுடைத் தேயிந்தி
ராகிவிண்ணோர் - முன்னஞ்செய் பன்னிரண் டோசனைத் தாய்முழு மாமணித்தான்-
மன்னிஞ்சி மூன்றொடு மானங் கணமுத லேழ்நிலத்துப் - பொன்னின் சினுலய மா
யிற்றன் ரோவெங்கள் புங்கவற்கே” என்றார் திருநாற்றந்தாதியிலும்.

[சமவசரணவருணனை.]

வேறு.

திலகமுக்குடைச்செல்வன்றிருநகர்
பலருமேத்தினர்பாடினராடினர்
குலவுபல்லியங்கூடிக்குழுமிநின்
றுலகவெள்ளமொலிப்பதுபோன்றவே.

இ - ள். அங்குணம்போகின்றபொழுது, செல்வன்றிருநகர் தோன்றியதனைக் கண்டு தேவருமக்களுமேத்தினர்; பாடினார்; ஆடினார்; பின்னர் அவருடைய வாச்சியங்கள் கூடிநின்று ஒலித்துக் கடல் குழுமிநின்று ஒலிக்கின்றதன்மையையொத்தன வென்க. (ச௦௩)

கானினாத்தனகாவொழும்பொய்கை
தேனினாத்தனசெம்பொனெடுமதிந்
மேனினாத்தனவெண்கொடியக்கொடி
வானுரிப்பனபோன்றுமணந்தவே.

இ - ள். அங்குணம் போகின்றபொழுது, மணநினாத்தனவாகிய சோலைகளுடனே தேனினங்கள் இனாத்தனவாகிய பொய்கைகளுஞ் சூழ்ந்த மதிவின்மேலே அப்பொழுது கொடிகணினாத்தன; அக்கொடிகள் காற்றூற்றேவருலகைத் தீண்டினவை அதனையுரிக்குமாறுபோன்று நெருங்கினவென்க. (ச௦௪)

கோலமுற்றியகோடியர் * தூபையுஞ்
சூலநெற்றியகோபுரத்தோற்றமு
ஞாலமுற்றியபொன்வரைநன்றரோ
காலமுற்றுடன்கண்ணுற்றபோன்றவே.

கோலம் - அழகு. ஞாலந்தான்கூழ்ந்த.

இ - ள். தூபையின்றோற்றமுங் கோபுரங்களின்றோற்றமுமிருந்தபடி, மேருக்கள் தம்மிற் கூடுவதொருகாலம் மிகவுமுண்டாய்ச் சேரக்கூடியவற்றை யொத்தனவென்க.

பலவண்டங்களுளவாதலிற் பலமேருவுளவாம்.

(ச௦௫)

வாயிற்றோரணங்கற்பகமாலேதாழ்ந்
தேயிற்றிந்திரன்பொன்னகரின்புறம்
போயிற்றேயகிலின்புகைபோர்த்துராய்
ஞாயிற்றொள்ளொளிகையநடந்ததே.

* சமவசரணத்துள்ள பதினொருபூமியுள் நவஸ்தூபாபூமியென்று ஒருபூமியுளதாதலின், ஈண்டுத்தூபை கூறினார். பதினொருபூமிகளாவன: (க) சைத்தியப் பிராசாதபூமி, (உ) காதிகாபூமி, (ங) வல்லிபூமி, (ச) உத்தியானபூமி, (ஞ) துவசபூமி, (சு) கற்பகவிருட்சபூமி, (ஏ) நவஸ்தூபாபூமி, (அ) துவாதசகோஷ்டபூமி, (ஈ) பிரதமபீடம், (ஊ) துவதீயபீடம், (கக) திருதீயபீடம் என்பனவாம்.

இ - ள். வாயிலினட்டதோரணம், கற்பகமாலேதாழ்ந்து அகிலின்புகை பொருந்திற்று; அப்புகைபொருந்திப் பின்னருராய்ப்புபோர்த்து இந்நிராகரின் புறம்போயிற்று; போயபின்னர் ஞாயிற்றினொளிமழுங்க அது நடந்ததென்க. (சுருக)

செய்யதாமரைப்பூவினுட்டேக்கமழ்
பொய்யில்சீர்த்திவெண்டாமரைபூத்தபோன்
றையஞ்செய்தபுபானிறப்புள்ளின
மையிறுமமைத்தாஞ்சேர்ந்தவே.

இ - ள். அரசன்சென்ற ஆரவாரத்தாலே மதுலைச்சூழ்ந்த காக்களிவிருந்த வெள்ளையன்னங்கள் செந்தாமரையினுள்ளே வெண்டாமரை பூத்த தன்மையை யொத்து ஐயநிகழ்த்திப் பொய்கைகளிற் செந்தாமரைத்தலையிலே சேர்ந்தனவென்க.()

மல்லன்மாக்கடலன்னகிடங்கணிக்
தொல்லென்சும்மையபுள்ளொலித்தோங்கிய
செல்வநீர்த்திருக்கோயிலீம்மணமிசை
யில்லையேற்றுறக்கம்மினிதென்பவே.

இ - ள். கிடங்குசூழ்ந்து சும்மையவாகிய புள்ளொலிக்கப்பட்டு ஓங்கியகோயில் இவ்வுலகிலில்லையாயிற்றுறக்கநன்று; இஃது உளதாதலாற்றுறக்கந் தீதாயிற்றென்க.()

வேறு.

விளங்கொளிவிசும்பறுத்திழிந்துமின்னுதார்த்
துளங்கொளிமணிவண்ணன்றொழுதுதுன்னினுன்
வளங்கெழுமணிவரைநெற்றிப்பாற்கட
விளங்கதிர்ப்பரிதிவொத்திறைவன்றோன்றினுன்.

இ - ள். அங்ஙனம் தேவர் கொண்டுபோந்தபடியினாலே, சீவகன், விசும்பையூடறுத்து இழிந்து கோழிலேநோக்கித் தொழுது சேர்ந்தான்; அப்பொழுது மணிவரைத்தலையினின்றும் பரிதியையொத்து இறைவன் தோன்றினென்க.

மணி ஈண்மொணிக்கம். பாற்கடலிற் பரிதியென்றார், ஒளிமிக்கிருந்ததற்கு. இறைவன் - * ஸ்ரீவர்த்தமானசுவாமிகள். (சுருக)

வினையுதிர்த்தவர்வடிவின்னதென்னவே
வனைகதிர்த்தடக்கைவைத்திருந்தவாமனார்
கனைகதிர்த்திருமுகமருக்கனாகவாய்
புனைமலர்த்தாமரைபூத்ததொத்தவே.

இ - ள். அங்ஙனந்தோன்றி இருவ்னையைக்கெடுத்தவர்வடிவு இத்தன்மைத்தாயிருக்குமென்று அவ்வடிவதான் கூறும்படியாகவே கையைவைத்திருந்த வாமனார்

[சமவசரணவருணனை.]

ருடையமுகம் அருக்கனாகத் தேவர்கள்முகங்கள், அலர்ந்தவைதாம். தாமரைபூத்த தன்மையை பொத்தனவென்க. (சக0)

இரிந்தனவிருவினையிலிர்த்தமெய்ம்மயிர்
சொரிந்தனகண்பனிதுதித்துக்காதலா
லரிந்ததுமணிமிடறலர்பெய்ம்மாரிதூஉய்த்
திரிந்தனவலமுறைதிலகமன்னனே.

இ - ள். அப்பொழுது மன்னனுக்கு இறைவன்மேற்சென்ற காதலாலே யிரு வினை கெட்டன; மெய்ம்மயிர்கள் சிலிர்த்தன; கண்கள் உவகைநீரைச்சொரிந்தன; துதித்து மிடறு அரிந்தது; அவ்வளவிலே அவன் வலமுறையாகத் திரிந்தானென்க.()

முத்தொளிர்தாமமுருவமாமணித்
தொத்தொளிர்தாமமுஞ்சொரிபொற்றாமமுந்
தத்துநீர்த்தண்கடற்பவளத்தாமமும்
வைத்தபூந்தாழ்முமலிந்துதாழ்ந்தவே.

இ - ள். அவன் அங்கனம் வலம்வருகின்றகாலத்தே, ஒளிரும் முத்துத்தாமமும், ஒளிரும் மாணிக்கத்தாமமும், ஒளியைச்சொரியும் பொற்றாமமும், பவளத்தாமமும், கொத்துத் தன்னிடத்தேவைத்த பூவாற்றெய்த தாமமும் மிக்கு அவ்விடத்தே தங் கினவென்க. (சக2)

மணிவளையெறிதிராமணந்துகுழந்தபோ
லணிமயிர்க்கவரிகளமரரேந்தினார்
துணிமணிமுக்குடைசொரிந்ததீங்கதிர்
பணிமணிக்காரிருள்பருகுகின்றதே.

இ - ள். அப்பொழுது மாணிக்கமலையைத் திரைகள் குழந்தாற்போலே அமரர் கவரியையேந்தி யிறைவனைச்சுழந்துநின்றவீகினார்; ஆண்டு முக்குடைசொரிந்தகதிர் *நீலமணிகளி னிருளைப் பருகாநின்றதென்க.

பணித்தல் - ஏனையொளிகளைத் தாழ்த்தல்.

(சக3).

முழாத்திரண்மொய்ம்மலர்த்தாமந்தாழ்ந்துமேல்
வழாத்திருமலரெலாமலர்ந்துவண்டினங்
குழாத்தொடுமிறைகொளக்குனிந்துகூங்குயில்
விழாக்கொளவிரிந்ததுவீரன்பிண்டியே.

வீரன் - ஸ்ரீவர்த்தமானசுவாமிகள்.

இ - ள். அப்பொழுது வீரன்பிண்டி, முழாப்போலத் திரண்டதாமம் நான்று

* சமவசரணத்தை இந்திரநீலமணிமயத்தென்று நூல்கள்கூறுதலின், நீலமணிகள் கூறப்பட்டன.

மேலால் வாடாத்திருமலர்நூத்து வண்டினங் குழாத்தோடு தங்குதல்கொள்கையிடுவே
பாரமிக்கு வளைத்து *குயில்கள்கூவும்படியாகப் பரந்ததென்க. (சுகசு)

பிண்டியின்கொழுநிழற்பிறவிநோய்கெட
விண்டலர்களைகதிர்வீரன்றோன்றின
ஊண்டிவணறவமிர்துண்மினோவெனக்
கொண்டனகோடனைகொற்றமுற்றமே.

இ - ள். அப்பொழுது பிறவியாகிய நோய்கெடும்படி நிழலிலே யிறைவன்
ரோன்றினான்; இனி, இவ்விடத்தே யறமாகிய அமிர்தமுண்டு; அதனை யுண்பீராக
வென்று கோயிலிற் றிருமுற்றம் ஆரவாரத்தைக் கொண்டனவென்க.

கோடனை - † திவ்யத்தொனி.

(சுகடு)

வானவர்மலர்மழைசொரியமன்னிய
ஹனிவர்பிறவியையொழிக்குமுத்தமன்
றேனிமிர்தாமரைகளைக்குஞ்சேவடி
கோனமர்த்தேத்தியகுறுகினாரோ.

இ - ள். தேவர் பூமழைசொரியாநிற்க அரசன் பிறவியைக்கெடுக்கும் உத்தம
ஹுடைய அடியை யேத்துதற்கு அணுகினென்க.

ஹனிவர்பிறவி - உடம்புகளிலே பரககின்றபிறப்பு. இமிருந்தேனிநந் தாமரை
யென்று திளைக்குஞ் சேவடி. (சுகசு)

குருகுலஞ்சீவககுமரன்கோத்திர
மருகலில்காசிபமடிகள்வாழியென்
றெரிமணிமுடிநிலமுறுத்தியேத்தினான்
புரிமணிவீணைகள்புலம்பவென்பவே.

துறக்கும்பொழுது குடியுங்குலமும் கேட்டே துறப்பித்தலியல்பு.

இ - ள். அவனணுகினவளவிலே, அடிகளே! இவன்குலம் குருகுலம்; இவன்
பெயர் சீவகன்; இவன் கோத்திரங் காசிபகோத்திரமென்று சொல்லுவார்களென்று
உழையர்கூற, அவ்வரசனும் வணங்கி யாழ்வருந்தத் துதித்தானென்க.

வாழி - அசை. என்று - என்ன.

(சுகஎ)

* “கோகிலங்கள் - கூக்கொண்டு சேருங் குளிர்பிண்டி யாலை” என்றார் திரு
நாற்றந்தாதியிலும்.

† திவ்யத்தொனி - அருகனுக்குத் தேவர்கள் செய்யும் என்வகைச் சிறப்பினு
ளொன்று. என்வகைச்சிறப்பாவன: (திருநாற்றந்தாதி.) கடர்மண் டலஞ்சுர துந்
துபி தெய்வத் துவனிசிங்கப் - பிடர்மண் டலவணை பிண்டிவெண் சாமரை பெய்ம்
மலரி-ண்டர்மண் டலமழை யம்பொற் குடைமும்மை யாமடியோ - மிடர்மண் டலங்
கெடுப் பாற்கிமை யோர்செயு மென்சிறப்பே.

[சீவகன்றுறவு.]

மன்னவன்றுறவெனத்துறத்தன்மாண் பென்ப்
பொன்வனாவாய்திறந்தாங்குப்புங்கவ
னின்னுனாயெயிறுவில்லுமிழவீழ்ந்தது
மின்னியோர்வியன்மழைமுழங்கிற்றெத்ததே.

இ - ள். அங்ஙனந்துதித்தவரசன் யான்றுறப்பேனென்றுகூற, அதுகேட்டபுங்
கவன், பொன்வனா வாய்திறந்தீர்ப்போல வாய்திறந்து நின்மனந் துறவில்வீழ்ந்தது;
இனி நீ துறத்தலே மாட்சிமையென்று எயிறு வில்லுமிழக்கூறிய இன்னுனா மழை
மின்னி முழங்கியதன்மையை யொத்ததென்க.

எயிறுவில்லுமிழ்ந்தது மின்னுக்குவமை.

(சுகஅ)

சமவசுரணவருணனைமுற்றிற்று. கவி, கஅ.

சீவகன்றுறவு.

காய்களிற்றினிடைமருப்பிற்கவளம்போன்றேமாராக்கதியுட்டோன்றி
பாய்களியவெவ்வினையினல்லாப்புற்றஞ்சினேனறிந்தாரகோவே
வேய்களியவண்டறையவிரிந்தலர்ந்ததாமரையின்வினாசேர்போதின்
வாயொளியேபெறநடந்தமலரடிபையலங்கொண்டார்வருந்தார்போலும்.

இ - ள். அறிந்தாருடைய கோவே! களிற்றின்மருப்பிடையிலேவைத்த கவ
ளம் அதுதுகர்ந்து கெடுமாறுபோன்று கூற்றுவன்கைப்பட்டு அவனுகர்ந்து கெடு
கின்ற கதிகளிலேபிறந்து ஆராய்ந்த களிப்பினையுடைய தீவ்னையாலே வருத்தமுற்று
இப்பிறவியையஞ்சினேன்; இப்பிறவியால்வருந்தாதவர் தாமரையினது போகிடத்
தே அதுதான் ஒளிபெறநடந்த நின்றிருவடிகளை வலம்வந்தார்போலே யிருந்த
தென்றானென்க.

களிப்பினையுடையவாகிய வண்டறையும்படி விரிந்தலர்ந்த தாமரையென்றது-
முதற்பொருட்கேற்ற அடையடுத்துநின்றது. போலுமென்றது * “ஒப்பில் போலியு
மப்பொருட் டாகும்” என்றதனாற் பொருடந்தேநின்றது. (சுகக)

வேறு.

சேடார்செம்பொற்றிருமணியைவரத்தொத்தணிந்துலகோம்பும்
வாடாமாலேவார்தளிர்ப்பிண்டிவாமநிள்குணநாளும்
பாடாதாபாப்பாடாதுலகம்பண்ணவார்நின்னடிப்பூச்
சூடாதார்தாள்சூடார்மாலேச்சூடார்மணிநெடுமுடிழீய.

இ - ள். பெருமைநிறைந்த பொன்னோடே மணியையும் வைரக்கொத்தையு
மணிந்து உலகைக்காக்கும் பிண்டியின்கீழிருந்த வாமனே! நின்குணத்தை நாளும்

* தொல்காப்பியம், சொல்லதிகாரம், இடையியல், ௩௦.

பாடீதாரா யிறைவனென்று உலகம்பாடாது; நின்னடிப்பூச் சூடாதாரடினைத் தேவர் தம்முழிகளிற் சூடார்; ஆதலான், யான் நின்னைப்பாடி நின்னடியைச் சூடுவே நென்றனென்க.

வாடாதமாலையினையுந் தளிரினையுமுடைய பிண்டி.

(சஉ௦)

வேறு.

வையமுன்றுமுடனேத்தவளருந்திங்கள்வாஸையிற்
பையவரிமானணையின்மேலமர்ந்தோய்நின்னையமராதார்
வெய்யவெந்நோய்வினையுடைப்பவீழ்ந்துதுன்பக்கடலமுந்தி
நெய்கைதுண்ணுனாழிகையினிரம்பாநின்றுசுழல்வரே.

ஐய - உரிச்சொல்; ஈறுதிரிந்தது.

இ - ள். உலகமூன்றும் ஒருகாலத்தேயேத்தப் பிறைபோலுமெயிற்றையுடைய சிங்கஞ்சுமந்த அணைமேலமர்ந்தவனே! நின்னை நெஞ்சுநற்பொருந்தாதார், வெய்ய வினைதள்ளத் துன்பக்கடலிலேவீழ்ந்து அழுந்தி வெந்நோய்நிரம்பாநின்று நெய்தற் றெழிலையுடைய தார்கிடக்குநாடர்ப்போல மறுகுவரென்றனென்க. (சஉ௧)

தொழுதிப்பன் மீன்குழாஞ்சுழத்துளம்பாதிருந்ததிங்கள்போன்
முழுதும்வையமுடனேத்தமுதுவாய்வலவையாயிருந்
தமுதுவினைகளல்லாப்பவறைந்தோய்நின்சொலறைந்தார்கள்
பழுதினறுநெய்க்கடற்சுடர்போற்பல்லாண்டெல்லாம்பரியாரே.

இ - ள். தொகுதலையுடைய பன்மீன்றிரள்குழ அசையாதிருந்த திங்கள்போ லேவையமுழுதும் ஒருகாலத்தேயேத்த முதியவுண்மையால் வெற்றியையுடைய யாயிருந்து இருவினைகளழுதுவருந்த அறத்தைச்சாற்றினவனே! நின்னறத்தைச்சாற் றினவர்கள் நெய்க்கடலிலிட்ட விளக்குப்போலே பலகாலங்களெல்லாங் கெடா ரென்றனென்க. (சஉ௨)

செழும்பொன்வேய்ந்துமணியழுத்தித்திருவார்வைநிறாத்ததனுட்
கொழுந்துமலருங்கொளக்குயிற்றிக்குலாயசிங்காதனத்தின்மே
லெழுந்தபரிதியிருந்தாற்போலிருந்தவெந்தைபெருமானே
யழுந்தேன்வந்துன்னடியடைந்தேனருவாய்ப்போதலழுகிதோ.

இ - ள். வேய்ந்து அழுத்தி நிறாத்து அதனுள்ளே கொழுந்தும் மலரும் வடிவுகொள்ளும்படி வல்லியையெழுதிப் பண்ணின சிங்காசனத்திலே யிளஞாயி றிருந்தாற்போலவீருந்த எந்தையாகியபெருமானே! பிறலிக்கடலில் அழுந்தேனாய் வந்து நின்னடியைச்சேர்ந்தேன்; பிறப்பற்றுப்போதல் நினக்கு நன்றென்ற னென்க.

ஓகாரம் - சிறப்பு; ஈற்றசையுமாம்.

(சஉ௩)

வேறு.

குண்டலமும்பொற்றோடும்பைந்தாருங்குளிர்ப்புத்தும்
வண்டலம்புமாலையுமணித்தொத்துநிலந்திவள

[சீவகன்றுறவு.]

விண்டலர்பூந்தாமரையின்வினாததும்பமேனடந்த
வண்டலர்பூந்திருவுடியைமணிமுடியின்வணங்கினான்.

தார்-வார்பின்மலை. வண்டுளருமலை - முடியின்மலை. அதின் மணிக்கொத்து.

இ - ள். அவன் அங்ஙனங்கூறிக் குண்டலமுதலியன நிலத்திலேகிடந்தசையத் திருவுடியை முடியால்வணங்கினுனென்க.

வினாததும்ப விரிந்தலந்த தாமரையின்மேனடந்தவடி; பூக்களையுடையவடி.()

நிலவிலகியுயிரோம்பிரிமிர்ந்தொளிர்ந்துபசிபகைநோ
யுலகமிருள்கெடவிழிக்குமொண்மலரியழவாழி
யலகையிலாக் குணக்கடலையகன்ஞானவரம்பனை
விலையிலாமணிமுடியான்விண்வியப்பவிறைஞ்சினான்.

இ - ள். மணிமுடியான், ஒளியால் நிலவைவிழுக்கிப்பல்லுயிரையும்பாதுகாத்து
மேனோக்கி விளங்கி யுலகம் பசியும் பகையும் நோயும் இருளுநீங்க விழிக்கும்அறவாழி
யையுடைய எண்ணிறந்தகுணக்கடலை, ஞானத்துக்கு வரம்பாந் தன்மையையுடைய
வனை யிறைஞ்சினுனென்க. (சஉரு)

தூத்திரண்மணித்தாமஞ்சொரிந்துபொன்னிலநக்கப்
பூத்திரண்மணிமலைப்போர்ச்சிவகம்போதகம்போ
லேத்தரியகுணக்கடலையிகலின்பவரம்பனைத் [தான்.
தோத்திரத்தாற்றுதித்திறைஞ்சித்துறப்பேனென்றெழுந்திருந்

துய்தாத்திரண்ட முத்துத்தாமம். பூ - பொலிவு. இகலின்பம் - உலகிலுள்ள
இன்பங்களுக்கு மாறாகியவன்பம். அஃதாவது வீட்டின்பம்.

இ - ள். மலையையுடையசிங்கம், குணக்கடலாயவனை வீட்டின்பத்துக்கு
வரம்பாயவனைத் தோத்திரங்களைச்சொல்லி வாழ்த்தித் தாமநிலநக்கப் போதகமி
றைஞ்சுமாறுபோலவிறைஞ்சி இனி யான்றுறப்பேனென்றுகூறி அவ்விடத்துநின்
றம் போந்தானென்க.

சுதன்மரென்னுங் * கணதாரிருக்குமிடத்தே போந்தான். (சஉக)

வேறு.

முடியணியமரருமுலைல்லார்களும்
புடைபணிந்திருந்தவப்புலவன்பொன்னகர்
கடிமலர்க்கற்புகங்காமவல்லியோ
டிடைவிராயெங்கணும்பூத்ததொத்ததே..

சுண்ணமணிந்து முலைல்லவர்களாயிருக்கின்றவர்களும்.

* கணதார்பதினொருவர்: கௌதமர், வாயுபூதி, அக்கினிபூதி, சுதன்மர்,
மௌரியர், மந்தரர், புத்திரர், மைத்திரேயர், அகம்பனர், அசேலகர், பிரபாஸர்.

இ - ள். அப்பொழுது தேவரும், அவர்தேவிமாரும் வணங்கியிருந்த அறி, டை யோன்கோயில், கற்பகமூங் காமவல்லியுங் கலந்திருந்ததன்மையையொத்ததென்க. ()

ஒத்தொளிபெருகியவுருவப்பொன்னகர்
வித்தகன்வலஞ்செய்துவிழுப்பொற்பூமிபோய்
மத்தகமயிரெனவளர்த்தகைவினைச்
சித்திரக்காவகஞ்செல்வனெய்தினான்.

இ - ள். வித்தகனது ஒளிகளெல்லாம் ஒத்து மிக்க கோயிலைச் செல்வன் வலம் வந்து பொற்பூமியைக்கடந்துபோய்க் காவிடத்தைச் 'சேர்ந்தானென்க.

தலைமயிர்போலப் பேணிவளர்த்தகா.

(சஉஅ)

ஏமநீருலகமோரிம்மிப்பாலென
நாமவேனரபதிநீக்கிரன்கலந்
தூமமார்மாலையுந் துறக்கின்றனரோ
காமனார்கலங்கழிக்கின்றதொத்ததே.

இ - ள். நரபதி, உலகத்தையுந் தவத்தையுந் தூக்கிப்பார்த்து உலகம் ஓரிம்மி யென்னுநிறையளவென்று அதனைநீக்கித் துறக்கின்றவன் அக்காலத்துக் கலத்தையும் மாலையையுங்கழிக்கின்றதன்மை, காமனார் அணிகலங்களைக் கழிக்கின்றதன்மையை யொத்ததென்க.

(சஉக)

மணியுறைகழிப்புதுபோலமங்கலப்
பணிவரும்பைந்துகினீக்கிப்பாற்கட
லணிபெறவரும்பியவருக்கனமெனத்
திணிநிலத்தியன்றதோர்திலகமாயினான்.

பணிவரும் - குறைகூறுதற்கரிய.

இ - ள். அரசன் மணியைமறைத்த உறையைக்கழிக்கின்ற தன்மைபோலத் தன்மேனியைமறைத்த துகிலைநீக்கி ஆண்டுப்பிறந்த மிக்கவொளியாலே பாற்கடலி லேயரும்பியவருக்கன் நிலத்திலே இயன்றதாமென்றுகூறும்படி யொருதிலகமாயினு னென்க.

(சஉ௦)

மலிந்தநன்மாலே கள்வண்ணப்பூந்துகி
னலிந்துமின்னகுமணிநன்பொற்பேரிழை
மெலிந்தனென்சுமந்தெனநீக்கிமேனிலைப்
பொலிந்ததோர்கற்பகம்போலத்தோன்றினான்.

இ - ள். அரசன் தன்மேற் கிடந்தனவற்றை நீக்கியிருந்தவன், யான் மாலையும், துகிலும், மணியும், இழையுஞ்சுமந்து மெலிந்தேனென்று அவற்றைநீக்கி மேனிற்ற லாற்பொலிந்ததொரு கற்பகமுண்டேல்அதுபோலத் தோன்றினுனென்க.

மின்னெலிந்து நகுமணியென்க.

(சஉ௧)

திருந்தியகீழ்த்திசைநோக்கிச் செவ்வனே
யிருந்ததோரிடிக்குரற்சிங்கம்பொங்கிமேற்

[சீவகன்றுறவு.]

சுரிந்ததன் னுனை மயிர் துறப்பதொத்தன
னெரிந்தெழுமிளஞ்சுடரிலங்குமார்பினன்.

உளை - கழுத்தின்மயிர்.

இ - ள். ஒளிமிக்குத்தோன்றுதற்குக் காரணமான இளஞ்சுடர்போல் இலங்கு
மார்பினன், மயிர்களைத் திருந்தபொழுது, திருந்தின சீழ்த்திசையினோக்கி நேரே
யிருந்ததோர் சிங்கம் தன்னுனையின் மயிரினத் துறக்குந்தன்மையை யொத்தா
னென்க.

மேல் - முன்பு. முன்புபொங்கி யிடிக்குங்குரலையுடைய சிங்கமென்க. (சுருஉ)

அஞ்சுடர்த்தாமரைக்கையினன்மணிக
குஞ்சிவெண் படலிகைக்குமரனீப்பது
செஞ்சுடர்க்கருங்கதிர்க்கற்றைதேறுநீர்
மஞ்சடைமதியினுட்சொரிவதொத்ததே.

இ - ள். குமரன் தாமரைபோலுங்கையினாலே நீலமணிபோலுங் குஞ்சியை
வாங்கி வெள்ளித்தட்டிலையினின்றதன்மை, செஞ்ஞாயிற்றிடத்துண்டாகிய கருங்
கதிர்க்கற்றையை யஞ்ஞாயிற்றுதான்வாங்கித் தெளிந்தநீர்மையையுடைய மதியிடத்
தே யினின்ற தன்மைபோன்றதென்க. (சுருரு)

வேலைவாய்மணியிலேயுழ்த்துவீழ்ப்பதோர்
காலையாக்கற்பகமரத்திற்காவலன்
மாலையாகிறவழ்குஞ்சிமாற்றலிற்
சோலைவாய்ச்சுரும்பினந்தொழுதுசொன்னவே.

வேலைவாய் - துறத்தற்குரிய நல்லபொழுதென்கண்ணே.

இ - ள். தன்னுடைய நீலமணிப்பாலுமீலைகளை முறைமைப்பட்டு உதிர்ப்ப
தொரு காலத்திடத்துக் கற்பகமரம்போலே யரசன் மாலையில் அடிற்புகைதவழுங்
குஞ்சியை வேலைவாய்க் களைதலாலே சுரும்பினந் தொழுது சிலமொழி கூறின
வென்க. (சுருசு)

க. தங்கிடை யிலாத்திருக்கேசந்தன்னையுங்
கொங்குடைக்கோதையுங்கொய்துநீக்கினாய்
துங்கடைநோக்கிநாமவாமும்வாழ்க்கைய
மெங்கிடையவரினியெங்குச்செல்பவே. (சுருரு)

உ. என்றனதேனினமிரங்குவண்டொடு
சென்றனவிடுக்கியசெல்வன்பொன்மயி
ரின்றொடுதொழுதனதும்மையாமென
மன்றலுண்டவைவலங்கொண்டுசென்றவே.

இவையிரண்டுமொருதொடர்.

இ - ள். அச்சுரும்பினம், யாங்கள் நும்முடையவிடத்தை நோக்கிவாமும் உயிர் வாழ்வீன யுடையேம்; இங்ஙனமாகவும் தமக்கு ஒப்பில்லாத மயிரினையும் மாலையின யம் வாங்கிப்போக்கினும்; இனி யெம்மையொப்பார் எங்கேபோவரென்றன; அவ் வளவிலே வண்டோடே தேனினங்கள், செல்வனுடைய பெறுதற்கரிய மயிரின வழி விடுதற்குச்சென்றவை, மன்றலையுண்டு இன்றோடே யுறவுகைவிட்ட நம்மைத் தொழுதேம்; இது முற்பிறப்பில் யாங்கள்செய்த தீவினயாமென்றுகூற, இவனை அவை வலங்கொண்டு சென்றனவென்க.

அவைவென்றது மிஞ்ிறுகளை. நீக்களுய, நம்மென்பன ஒருமைப்பன்மைமயக் கம். (சுருசு)

மேற்படுகற்புகமாலேவெய்ந்துபொ
னேற்புடைப்படல்கையெடுத்துக்கொண்டுபோய்
நாற்கடல்கடந்தவனமோவென்றிட்டிடப்
பாற்கடற்பனிமதிபோலவீழ்ந்ததே.

இ - ள். அப்பொழுது மேலிடத்துண்டாகிய கற்புகமாலையாலே சூழ்ந்து பட லிகையோடே யெடுத்துக்கொண்டுபோய் நால்கடலைக்கடந்து * பாற்கடலிலே நமோ வென்று சுதஞ்சணன்போகட, அக்கடலிலே அப்படலிகை மதிபோலவீழ்ந்ததென்க.

பொன் - ஈண்டு வெள்ளி.

(சுருசு)

வேறு.

க. ஏவாவிருந்தவடிகளிவாவாய்ச்சொற்
கோவாமணிகொழித்துக்கொண்டாலேபோலுமாற்
சாவாகிடந்தார்செவிச்சார்த்தினப்பொழுதே,
மூவாவமரராப்புத்தணிந்துதோன்றுவரே.

(சுருஅ)

உ. தோளாமணிகுவித்தாற்போன்றிலங்குதொல்குலத்துச்
சூளாமணியாய்ச்சுடரவிருந்தானே
வாவார்முடிவைரவிற்றினைததுவண்டரற்றுந்
தாளாரவேத்திப்போய்த்தன்நோயில்புககானே.

இவையிரண்டுமொருதொடர்.

ஏவா-சொல்லி. சாவாகிடந்தார்-உண்ணுகிடந்தான்போல நிகழ்வுணர்த்திற்று.

இ - ள். துறந்தமகிழ்ச்சியால் இறைவனைத்துதித்திருந்த அடிகளுடைய பரந் தவாய்ச்சொற்கள் துளையிடாத மாணிக்கத்தைக் குற்றநீக்கிக்கொண்டாலொக்கும்; இவற்றைப் பயனின்றிச் சாவாரின்றவர்கள் மனங்கொண்டு கேட்பராயின், அப்பொழுதே தேவராய்த்தோன்றுவரென்று சுதஞ்சணன் தன்னருகுநின்றார்க்குக்கூறித் துளையிடாதமணியைக் குவித்தாற்போன்றுவிளங்குந் தன்குலத்திலுள்ளார்க்கு ஒரு

* “உவரி தண்ணீர் தேன்சுரை - திவரும் பானெ யிக்குவின் - சுவைய நீரின் வாரிக - ளவையு மேழ வாகுமே.” என மேருமந்தரபுராணத்திலும் பாற்கடலை ஐந்தாவதாகக்கூறினர்.

[சீவகன்றுறவு.]

நாயகமணியாய் விளங்கவிருந்தவனைப் பூவென்றுவண்டரற்றுந் தானே நிறையவாழ்த்
தித் தன்கோயிலிலே புக்கானென்க.

வைரத்தின் ஒளி திளைத்தென்னுஞ் செய்தெனெசசம், அரற்றுமென்னும் பிற
வினெகொண்டது; * “அம்முக கிளவியும்” என்னுஞ் சூத்திரவீதியால். (சசக)

புக்கான்சுதஞ்சண னும்பொற்றாமரை மகளிரா
தொக்காலேபோலுந், நன்றேவிக்குழாஞ்சூழ
மிக்கான்குணம்பாடியாடிமிருதீம்பா
றொக்காடல்போற்சுதங்கணிறைந்தனலே.

இ - ள். அச்சுதஞ்சணன் எங்ஙனஞ் சென்றுபுக்கானென்னின், பொற்றாமரை
யிற் பலதிருச் சென்றுதொக்கிருந்தாற்போலுந் தேவ்யாதிரள்குழச் சீவகசாமிகுணத்
தைப் பாடி ஆடிச் சென்றுபுக்கான்; அவன்புக்கபின்பு சீவகசாமிக்குச் ஈசுருதஞா
னங்கள் நிறைந்தனவென்க. (சசச)

பொற்றாவஞ்சென்றமுதலாகப்பாம்புரிபோல்
முற்றத்துறந்துமுனிகளாயெல்லாரு
முற்றயிர்க்குத்தீம்பாஸ்கரந்தோம்பியுளளத்து
மற்றிருள்சேராமணிவிளக்குவைத்தாரே.

பற்று - பெற்றதன்மேல் நிகழுமாசை. ஆவம் - பெறுததன்மேல் நிகழுமாசை.

இ - ள். நந்தட்டனும, தோழன்மாரும், பற்றும் ஆர்வமுஞ் செற்றமுமுதலா
கிய ஏனையமுமுதையும் பாம்பு தோலுரிக்குந்தன்மைபோலே துறந்து இருடிகளாய்
உயிராகளுக்குற்றுக் கருணையைச்சொரிந்து பாதுகாத்து நெஞ்சிலே அஞ்ஞானஞ்
சேராத சுருதஞானத்தை வைத்தாரென்க. (சசக)

கோமானடிசாரக்குஞ்சரங்களசெல்வனபோற
பூமாண்டிருக்கோயிற்புங்கவன்றாள்சேர்ந்தேத்தித்
தாமார்ந்தசீலக்கடலாடிச்சங்கினத்துட்
மோண்வலம்புரியின்றோற்றம்போற்புக்காரே.

இ - ள். சககரவாத்தியடி யைச்சேர யானைதந்நன்செல்வனபோலத தாக கோ
யிலிலிருந்த ஸ்ரீவரத்தமானசுவாமிகளடியைச் சேர்ந்து ஏததிச் சீலக்கடலிலேயாடிச்
சங்கினத்திலே வலம்புரி தோன்றினுறட்டோலப் பின் சீவகசாமியும் திரளும் முனிக
குழாத்தினடுவே புக்காரென்க. (சசஉ)

சீவகன்றுறவுமுற்றிற்று. ௩௩, ௨௪.

* தொல்காப்பியம், சொல்லதிகாரம், வினையியல், ௩௪.

† சுருதஞானம் அக்ஷராத்தமகம், அநக்ஷராத்தமகமென இருவகைப்படும.

சேணிகன்வரவு.

மட்டலர்வனமலர்ப்பிண்டிவாமனவ்
விட்டலர்தாமரைப்பாதம்வீங்கிரு
ளட்டலர்பரிதியினளிக்கச்செல்லுநாட்
பட்டதோர்பொருளினிப்பழிச்சுகின்றதே.

இ - ள். இருளைக்கொண்டு அலாந்த பரிதிபோல வாமனுடைய திருவடிகள் இருவினையைக்கெடுத்து அருள்பண்ணும்படி அவர்கள்வழிபட்டுச் செல்லுநாளிலே பிறந்ததொருபொருள் இனி யான்கூறுகின்றதென்று கூறினாரென்க. (சசக)

வேறு.

கயலினமுகளிப்பாயமுல்லையம்பொதும்பிற்காமர்
புயலினமொக்குள்வன்கட்குறுமுயல்புலம்பிக்குன்றத்
தயல்வளர்கின்றவாமான்குழவியோடிரிந்துசெந்நெல்
வயல்வளர்கரும்பிற்பாயுமகதநாடென்பதுண்டே.

இ - ள். கயலினம் எழுந்தபாய்கையாலே யதற்குவெருவிக் குறியமுயல் தன் னினத்தைநீங்கிக் கரும்பிற்பாயும் மகதநாடென்பதொரு நாடுண்டென்க.

பொதும்பு - குறுங்காடு. புயல் - நீர்; ஆகுபெயர். மொக்குள்போலுங் கண். இரிந்து - இரிய. குன்றத்தயலேவளர்கின்ற ஆமான் குழவியோடிரியும்படி முயல் பாயுமென்க. எனவே நிலமயக்கங் கூறினார். (சசக)

இரும்பிடிதழீஇயயானையிழிமதங்ரலந்துசேராய்ச்
சுரும்பொடுமணிவண்டாக்குந்துகிற்கொடிமாடவீதிப்
பெருங்கடிநகரம்பேசினிராசமாகிருகமென்ப
ரருங்கடியமரர்கோமானணிநகராயடென்க.

இ - ள். யானையின்மதங்கலந்து சேராய் அடிவலை சுருமபும்வண்டும்ஆரவா ரிக்குங் கொடியையுடைய மாடங்களையுடையத்தாகிய வீதியையுடைய அந்நாட்டினக ரம் இராசமாகிருகமென்று பெயர்கூறுவர்; அதன்றன்மைபேசின், இந்நகரனகரை யொப்பதொன்றாயிருக்குமென்க. (சசக)

எரிமிடைந்தனையமாலையினமணிதிருவில்வீசு
திருமுடியாரமார்பிற்சேணிகனென்பநாம
மருமுடிமன்னர்குழவலரணிபிண்டிவேந்தன்
திருவடிவிறந்துசெய்வான்றிரண்முரசறைவித்தானே.

இ - ள். மாலையினையும், முடியினையும், ஆரமார்பினையுமுடைய அந்நகரியிலர சன்பெயர் * சேணிகனென்றுகூறுவர்; அவன் அரசர்குழவிருந்து பிண்டிவேந்தன் திருவடிக்குப் பூசனைசெய்தற்கு முரசறைவித்தானென்க.

சேணிகன் - ஸ்ரீணிகமகாராசன்.

(சசக)

* சேணிகனை உத்தமஸ்ரீராதாக்களுளொருவனென்பர்.

[சேனிகன்வரவு.]

வேறு.

க. பொன்னுவழியாற்புகழ்நாவழித்தாய்ந்தமெல்கோன்
மின்னூர்மணிப்பூணவன்மேவிவிண்காறுநாறு
முன்னூர்வகுத்தமுகவாசம்பொதிந்தவெந்நீர்
மன்னூரவாய்க்கொண்டுமிழ்ந்தான்மணிமாலேவேலோன். (சசஎ)

உ. தீம்பானுரைபோற்றுகழ்வெண்பட்டும்துவண்டார்
தேம்பாயசார்தமெழுகிக்கலவ்வேறன்மலை
தாம்பாலதாங்கிப்புகழ்தாமரைக்குன்றமன்ன
வாம்பான்மயிர்வேயந்தயிராவணமேறினானே.

இவையிரண்டுமொருதொடர்.

க. 'ஆய்ந்தமெல்கோல் - னூற்கண்ணையாய்ந்த மெல்கோல். மேவி - தின்று.
பொதிந்த வெந்நீர் - மருந்துகளிட்டுக் காய்ந்த துவந்நீர்.

உ. வண்டார்சார்தம். தேம்பாயமலை. தேறுதலையுடையகலம். பால - பா
லின்றன்மையவாகிய வெள்ளியவற்றை. ஆம்பான்மயிர் - தானணிந்தவற்றின் பகுதி
யாகிய வெள்ளிமயிர். ஐராவணமெனவே களிறும் வெள்ளிதாயிற்று.

இ - ள். அங்ஙனமறைவித்த பூணவனாகிய வேலோன், கோலத்தின்று நாவழி
யால் நாவைவழித்து வெந்நீரை யுமிழ்ந்தான்; உமிழ்ந்தபின்னர் முகவாசத்தைவாய்க்
கொண்டு வெண்பட்டையுடுத்துச் சந்தனத்தைமெழுகிப் பாலவாகியகலங்கள்தாம்
மாலேகள்தாம் பலதாங்கி வெணடாமரைபூத்த குன்றையொத்த ஐராவணத்தை
யேறினானென்க (சசஅ)

வேறு.

க. எறிகுருமபரற்றுமாலையெரிமணிச்செப்புவுள்ளம்
பொறிவரிவண்டுபாடும்பூஞ்சண்ணிறைந்தபொற்செப்
பறிவரிதுணர்வுநாணித்தலைபனித்தஞ்சுஞ்சாந்தஞ்
செற்றியுரும்பவளச்செப்புத்தெண்கடற்றிறையினேரே. (சசக)

உ. வந்துதேன்மயங்கிமுகமலயச்செஞ்சாந்தமார்ந்த
சந்தனச்செப்புங்கங்கைதருமலையகையாற்றாச்
சுந்தரம்பெய்தயானைத்தாமருப்பியன்ருவென்செப்
பந்தரத்தலர்ந்தபன்மீனெனைத்துளவனைத்துமாதோ. (சரு0)

க. மைபொதிருவளைவாட்கண்மல்லிகைக்கோதைநல்லார்
நெய்பொதிருநெஞ்சின்மன்னர்நிலம்பிறக்கிடுவபோலுங்
கொய்சுவற்புரவிமான்மேர்குழுமணியோடையானை
மெய்பொதிந்துயர்ந்தகோமான்விரைப்பலிசுமந்தவன்றே.

இவைமூன்றுமொருதொடர்.

பொருள்களையுணருமுணர்வு நேரேயறிவரிதாய் நாணித் தலைநடுங்கியஞ்சுமெப்ப்
பொருளை யுள்ளேபொதிந்து உயர்ந்தகோமானென மேலேகூட்டுக; கோமான் - ஸ்ரீ
வர்த்தமானசுவாமிகள். முன்பிற்சாந்து - அகிற்சாந்து. தென்கடற்றிரையினாலே
வந்துகரையிலேசெறிந்த பவளச்செப்பென்க. சந்தனமரத்தாற்செய்தசெப்பு. கங்
கையினுடைய திவாதருமணல். அலகு - எண். சுந்தரம்-சிந்தூரம். நெய்பொதி
நெஞ்சு - நேயம்பொதிந்தநெஞ்சு; நேயம், நெய்யென்று விகாரமாயிற்று. நெய்பொ
திஞ்சு யென்றபாடத்திற்கு நெய் - நானம்.

இ - ள். அவன் அதனையேறிப் புறம்போந்தகாலத்தே கோமானுக்குப் பூசனை
செய்தற்கு நல்லாரும், மன்னரும், ஆகாயத்துப் பன்மீன் எவ்வளவெண்ணுள அவ்
வளவெண்ணுண்டாகுவெடுத்த மாலையிட்ட மணிச்செப்புவெள்ளமும், சுண்ணநி
றைந்த பொற்செப்பும், சாந்திட்ட பவளச்செப்பும், சந்தனமிட்ட சந்தனச்செப்பும்,
சிந்துரமிட்ட யானைமருப்பானியன்ற செப்பும் ஆகிய வினாப்பலிகளைப் புரவியுந் தே
ரும் யானையுஞ் சுமந்தனவென்க. (சருக)

கொடிக்குழாங்குஞ்சிபிச்சக்குழாநிழைக்கோலமாலே
முடிக்குழாமுரிவானம்பாற்சொரிகின்றதொக்கும்
குடைக்குழாமிவற்றின்பாங்கர்க்குளித்ததுகுளிர்சங்கார்க்கும்
படைக்குழாம்பாரிற்செல்லும்பாற்கடல்பழித்தவன்றே.

இ - ள். அப்பொழுது கொடிக்குழாமும் குஞ்சிக்குழாமும் பிச்சக்குழாமும்
வான் பாலிச்சொரிகின்ற தன்மைபோலும் கொற்றக்குடைக்குழாமும் இவற்றின்
பாங்கர்க் குளித்ததாகிய படைக்குழாமும் தம்மிற்குடி, பசியநிறம்விரவிப் பாரிலே
நடப்பதோர் பாற்கடலுண்டேல் அதனைப் பழித்தவென்க. (சருட)

கனைகடல்கவரச்செல்லுங்கணமழைத்தொழுதிபோலு
நனைமலர்ப்பிண்டிநாதனல்லறங்கொள்ளைசாற்றிப்
புனைமுடிமன்னரீண்டிப்பொன்னெயிற்புறத்துவிட்டார்
வினையுடைத்தின்பவெள்ளம்விரும்பியவேட்கையானே.

இ - ள். அமமன்னரீண்டி யிருவ்னையைக்கெடுத்து இன்பமாகிய வெள்ளச
தைவிரும்பிய வேட்கையாலே நன்றாகியவறத்தைக் கொள்ளைகொள்ளும்படி யறை
வித்து எயிற்புறத்துவிட்டார்; அந்நிலைமை கடலை முகக்கச்செல்லும் மழைத்திரளை
யொக்குமென்க. (சருக)

வேறு

வண்டிசூழ்ப்பலிகமந்துதான் வலங்
கொண்டுசூழ்ந்தெழுமுறையிறைஞ்சிக்கோனடி
யெண்டிசையவர்களுமருளவேததினன்
வெண்டலைப்புணரிசூழ்வேஸ்வேந்தனே.

இ - ள். அவர்கள்விட்டபொழுது, சேணிகள், பூப்பலியைத் தான்சுமந்து வலங்
கொண்டு மனத்தாலேசூழ்ந்து இறைவனதடியை யெழுகாலிறைஞ்சி யேத்தின
னென்க.

[சேணிகன்வாவு.]

புணரியைச் சூழ்ந்தவேலியென்றது சக்கரவாளசிரியை. அதற்குவேந்தனைனவே
சேணிகனைச் சக்கரவர்த்தியென்றார். (சருச)

வேறு.

பகல்வரைப்பவளச்செந்தீப்பரிதிமுற்பட்டதேபோ
ல்கல்வினையெறிந்தகோமானினையடியொளியிற்றேன்றா
தகல்விசம்புறையுந்தேவரொளியவிந்திருப்பமன்னன்
முகில்கிழிமதியம்போலுமுனிக்குழாநோக்கினானே.

இ - ள். பவளம்போலுஞ்செந்தீ யுதயகிரியிற் பரிதியின்முன்னர் ஒளிமழுங்
கினுற்போல இறைவன்இணையடியொளியினுற் றேவரொளிதோன்றாது மழுங்கி
யிருந்தவளவிலே மதிபோலுமுனித்திரளைச் சேணிகன் நோக்கினானென்க. (சருரு)

கண்வெறிபோகவாங்கோராகுந்தவனுருவநோக்கி
யொண்ணெறியொருவிக்கோமானொளிதிரண்டிருந்ததாங்கொல்
விண்ணெறிவழுவிவீழ்ந்தவிண்ணவனொருவன்கொல்லென்
றெண்ணெறியாதுமோராதிருந்திதுகூறினானே.

இ - ள். அங்ஙனநோக்கினசேணிகன், அவ்வுடத்தேயிருந்த கடிய தவத்தை
யுடையவனுருவைக் கண்வெறிபோகநோக்கி யிறைவனொளி ஒள்ளியநெறியைத் தப்
பிப்போயிருந்ததோ? அன்றி யிவன்றான் விண்ணவனொருவனெனவென்று எண்ணு
நெறியாற் சிறிதும் அறுதியிடமாட்டாதிருந்து இம்மொழியைக் கூறினானென்க. ()

வேறு.

விளங்கொளியிசும்புறுத்திழிந்துவிண்ணவ
னிலங்குநெனத்துறந்திருப்பகண்டனம்
வளங்கெழுமுக்குடையடிதள்வாயமொழி
துளங்கினெனனத்தொழுதிமைஞ்சினானே.

இ - ள். அஃது யாதெனின், விண்ணவனிழிந்து இளஞாயிறென்னும்படி
துறந்திருப்பக்கண்டேம்; இறைவன்றான் கூறியவாகமந் தப்பினெனன்று சுதன்ம
ரென்னுங் கணதரநோக்கி யவன்கூறினான்; கூறி யவரைக் கைகூப்பித் தொழுது
வணங்கினானென்க. (சருவ)

மன்னவசேண்மதிவானில்வாழ்பவா
பொன்னியல்கற்பகப்போகபூமியா
ரென்னதுந்துறவலரிறைவன்வாய்மொழி
சொன்னவாழல்லதுபொருளுந்தோன்றுமே.

இறைவன் - ஸ்ரீவர்த்தமானசுவாமிகள்.

இ - ள். அதுகேட்ட கணதார், மன்னவ! கேட்பாயாக; தேவரும் போகபூமி யோருஞ் சிறிதுந் துறவார்; இறைவனாகமங் கூறியவாறன்றி எப்பொருள்களுந் தோன்றுவென்றாரென்க. (சுருஅ)

அழகனாக்கிடமருங்கிருந்தவாய்மலர்க்
கடிகமழ்தாமரைக்கண்ணினானிவன்
வடிவமேவாய்திறந்துநாக்கும்வானவ
னொழிவறுபேரொளியுட்கத்தக்கதே.

இ - ள். அதுகேட்ட * சேணிகள், கணதரானோக்கி, நினக்கு இடப்பக்கத் திருந்த தாமரைக்கண்ணினானிய இவனுடைய உட்கத்தக்கதாகிய கெடாத பே ரொளியையுடைய வடிவமே தேவனென்று வாய்விட்டுக் கூறாநிற்கும்; ஆதலால் யான் இங்ஙனங் கூறினெனென்றென்க. (சுருக)

சேணிகன்வரவுழற்றிற்று. கவி, கள.

சேணிகன்வினா.

திருவினா:- கன்றமார்பிற்சீவசாமியென்பா
னுருவினாடொளியுநோக்கினொப்புமையுலகினில்லை
மருவினாமிமத்துநோக்கின்மனம்பிறிதாநிநிப்பா
சரிதிவன்முகத்துநோக்கலழகொளியன்னவென்றான்.

இ - ள். அச்சேணிகனைநோக்கி, இவன் நிருமகளோடுகூடி அகன்றமார்பினை யுடைய சீவகசாமியென்கின்றவன்; இவனுக்கு அச்சத்தோடுங்கூடியபுகழைப்பார்த் தால் உலகில் ஒப்பில்லை; அழகும், ஒளியும் நீகூறியதெய்வத்தன்மையாயேயிருக் கும்; இவனை மருவினார்களும் இமைத்துப்பார்த்தால் அவனன்றென்று மனம் வேறுபிழிப்பார்; ஆதலால், இவனிடத்துநோக்குதல் அரிதென்று கணதாரகூறினா ரென்க. (சுருக)

வேறு

மாதவன்சரிதமுந்துறந்தவண்ணமு
மேதமின்றியம்புமினடிகளோவெனப்
போதல்புனைமுடியிறைஞ்சியேத்தினான்
காதலிற்கணந்தொழக்காவன்மன்னனை.

இ - ள். அதுகேட்டசேணிகன், சீவகசாமி முற்பவங்களிற் செய்த தவங்

* “மற்றொருநாள், சேணிகமகாராஜன் சமவசரணமடைந்து அசோகவனத் துள் அசோகலிருட்சமூலத்து ரூபயௌவந சுபலட்சணசகிதசாசித் தியானாநுடராகி யிருந்த சீவந்தரமுனிகளைக்கண்டு அத்தியந்தரவிஸயிதனாகிச் சுதன்மரென்னுங் கண தரனாயடைந்து, பகவானே! ஈதிருசலட்சண சகிதராகிய இந்தத் தபோதனர் யா ரென்றுவினவ, அவரும் அருளிச்செய்வார்” என்று ஸ்ரீபுராணத்துங் கூறினர்.

[கேவலோற்பத்தி.]

களையும், ஈண்டுப் பற்றற்றுத் துறந்தசெய்திகளையுங் குற்றமின்றாக அடிகளியம்புமி
னென்று அந்தக் கணதரரையிறைஞ்சி யேத்தினான்; அருகிருந்த முனிகணம் இவற்
றைக் கேட்கவேண்டுங் காதலினாலே கைதொழாநிற்கவென்க.

ஓகாரம் - சிறப்புணர்த்திற்று.

(சசக)

பாட்டருங்கேவலப்பரவைமாக்கடற்
கூட்டருங்கொழுந்தினாமுகந்துமாமுனி
மோட்டருமணிமுகின்முழங்கிப்பெய்தவி
னூட்டருமறவமிர்துலகமுண்டதே.

இ - ள். புகழ்தற்கரிய கேவலஞானமென்னுங்கடலிற் கூட்டத்தையுடைய
பெறுதற்கரிய தினையை முனியாகியமுகில் முகந்துகொண்டுநின்று அறமாகியவமிர்
தத்தைப் பெய்கையினாலே அதனை யுலகமுண்டதென்க.

எனவே, இந்தஞானத்தாலே பலபிறப்பிற்செய்த தவங்களையுணர்ந்துகூறினா
ரென்றார். தவங்களைக்கூறவே யறமாயிற்று. இக்காரணங்கூறவே துறந்தவண்ண
முங் கூறினாராயிற்று. மோடு - பெருமை. ஊட்டரும் - பிறரை யறிவித்தற்கரிய.)

சீவகன்றிருவினமாகயாமென
நாவகந்தழும்பநின்றேத்தினன்றரோ
காவலனாதியாக்கணங்கள்கைதொழப்
பாவமில்சுதன்மராற்பாடப்பட்டதே.

இ - ள். அதுகேட்டு யாங்களும் பெரிதுஞ் சீவகன்பெற்ற இத்திருவினை யுடை
யேமாகவேண்டுமென்று நாததழும்புறவேத்திச் சேணிகன்முதலாக முனிகணங்க
ளுந்தொழும்படி இவன்சரிதம் சுதன்மரென்னுங் கணதரராலே யிப்படிப் பாடப்பட்ட
தென்றாரென்க.

(சசக)

சேணிகன்விழாற்றிற்று. கவி, ச.

கேவலோற்பத்தி.

முல்லைசூழ்முல்லைவேலிமுயலொடுகவரிமேயுங்
கொல்லைசூழ்குன்றத்துச்சிக்குரிசினோற்றுயர்ந்தவாறும்
வில்லுமிழந்திலங்குமேனிவிழுத்தவநங்கைமார்கண்
மல்லலங்குமார்வான்மேற்சென்றதும்வகுக்கலுற்றேன்.

முல்லைநிலஞ்சூழ்ந்த குன்று.

இ - ள். குரிசில், முல்லைபடர்ந்த வேலியையுடைய கொல்லைசூழ்ந்த மலை
யுச்சியிலேநின்று தவஞ்செய்து வீடுபெற்றபடியும், தேவிமாரும், நந்தட்டனும், தோ
ழன்மாரும் துறக்கத்துச்சென்றபடியுங் கூறுபடுத்துக் கூறுவேனென்றாரென்க. ()

வேறு.

முழுதுமுந்திரிகைப்பழச்சோலைத்தே
 னொழுகிநின்றசும்பும்முயர்சந்தனத்
 தொழுதிக்குன்றந்துளும்பச்சென்றெய்தினான்
 பழுதில்வாய்மொழிப்பண்ணவனென்பவே.

இ - ள். வாய்மொழியையுடையபண்ணவன், முந்திரிகைப்பழத்தையுடைய
 சோலையிற் றெனொழுகிநிற்கையினாலே முழுக்கவசும்புங் குன்றிலே சென்றுசேர்ந்
 தானென்க.

பண்ணவன் - சீவகசாமி. துளும்ப-ஆண்டையார் இவன் இங்ஙனந்துறத்தற்கு
 வருந்த; தவத்தின்கனத்தால் இளகுதலுமாம். (சகசுரு)

நணிதினெண் வினையின்னவைகண்ணிநீஇத்
 துணிபவீர்ந்திடுந்துப்பமைசிறதையான்
 மணியின்மேன்மணிகட்டியதொத்ததற்
 கணியுமாயலர்ஞாயிறுமாயினான்.

இ - ள். அதனைச்சேர்ந்து அண்ணிதாக எண்வினையினுடையகுற்றங்களை முன்
 னர்நிறுத்தி அவற்றை யற்றுப்போம்படி யறுத்திடுந் தூய்மையமைந்த சிந்தையை
 யுடையனாய் அதன்மேனின்றபொழுது அதற்கு நீலமணியின்மேலே மாணிக்கத்தை
 யழுத்திய தன்மையையொத்து ஓர் பூனுமாய் இளஞாயிறுமாயினென்க. (சகசுசு)

குன்றின்வீழருவிக்குரல்கோடனைச்
 சென்றெலாத்திசையுஞ்சிலம்பின்மிசை
 நின்றனன்னிறைவம்மினநீரென
 வொன்றிரின்றதிரும்மொருபாலெலாம்.

இ - ள். அக்குன்றினது சிகரத்திடத்தே யெல்லாத்திசைகளிலும் அனைதலைச்
 சென்று வீழ்கின்ற அருவிக்குரல், இச்சிலம்பிலே யிறை வந்துநின்றான்; அறங்கேட்
 கும்படி நீர்வம்மினென்று ஒருபாலெல்லாம்அதிருமென்க

கோடு - மரக்கோடுமாம்.

(சகசுஎ)

செம்பொன்பின்னியபோற்றினைக்காவலர்
 வெம்புமும்மதவேழம்விலக்குவார்
 தம்புனத்தெறிமாமணிசந்துபாய்ந்
 தும்பர்மீனெனத்தோன்றுமொர்பாலெலாம்.

இ - ள். அக்குன்றின் ஒருபாலெல்லாம், பொற்கம்பி பின்னியதுபோலும் முற்
 றிய தினைக்காவலராய்நின்று வேழத்தை யோட்டுகின்றவர்கள், தம்புனத்தேநின்று
 எறிந்தமணி சந்தனமாததைத் தள்ளிப்போய் மீனெனத் தோன்றுநிற்குமென்க. ()

யானைகுங்குமமாடியருவதைத்
 தேனெய்வார்களையுண்டுதினைத்துடன்

[கேவலோற்பத்தி.]

கானமாப்பிழகன்றொடுநாடக
மூனமின்றிநின்றொடுமொர்பாலெலாம்.

இ - ள். அக்குன்றினொருபாலெல்லாம், யாளை குங்குமக்கொடியிலேகிடந்து
பின்னர்த் தேனொழுகியநீரைச் சேரவுண்டு களித்து அக்களிப்பாலே பிடியோடுங்
கன்றோடுஞ் சுழன்றுதிரியாநிற்குமென்க. (சசுக)

வரியநாகமணிச்சுடர்மல்கிய
பொருவில்பொன்முழைப்போர்ப்புலிபோதக
மரியகின்னரர்பாடவமர்ந்துதம்
முருவந்தோன்றவறங்குமொர்பாலெலாம்.

இ - ள். அக்குன்றினொருபாலெல்லாம், மணியினதொளியிறைந்த வரிகளை
யுடையவாகிய பாம்பும், புலிகளோடே யாளைக்கன்றுகளும் பெறுதற்கரிய கின்ன
ராகள் அமர்ந்து பாடுதலாலே யதுகேட்டு மணியினதொளியிலே தம்வடிவுதோன்றக்
கிடந்து உறங்காநிற்குமென்க.

இவை இருடி களிஞத்தலிற் நீங்குசெய்யாவாயின, (சஎ0)

பழுத்ததீம்பலவின் கனிவாழையின்
விழுக்குலைக்கனிமாங்கனிவீழ்ந்தவை
தொழித்துமந்திதுணங்கையயர்ந்துதே
னழிக்குமஞ்சுனைபாடுமொர்பாலெலாம்.

இ - ள். அக்குன்றினொருபாலெல்லாம், மந்திகள் முப்பழம்வீழ்ந்தவற்றைத்
தின்று ஆரவாரித்துத் துணங்கையாடிப் பின்னர்த் தேனாகிய வெள்ளஞ் சென்ற
ழிக்குஞ்சுனையிலே யாடுமென்க. (சஎக)

வேறு.

நளிசிலம்பதனிணுச்சிநாட்டியபொனசெய்கந்தி
னொளியொடுசுடரவெம்பியுருத்தெழுகனலிவட்டந
தெளிகடல்சுமிவதொத்துத்தீயுமிழ்தங்கணன்கும்
விளிவருங்குரையனானவேழமேற்கொண்டுநின்றான்.

ஞாயிற்றினதுவட்டங் கடலைச் சுவற்பண்ணுந் தன்மையையொத்து ஒளி
யோடே விளங்கும்படி கோபித்துத் தீயைச்சொரியுந்திங்கள்.

இ - ள். அவன், முற்கூறியனவெல்லாஞ்செறிந்த சிலம்பினுச்சியிலே ஞான
மாகியவேழத்தையேறி நாட்டின கந்துபோலே திங்கணன்கும் நின்றானென்க.

குரைய - அசை. சித்திராமுதலிய நான்குதிங்களையுங் கூறினார். (சஎஉ)

க. பார்க்கடல்பருகிமேகம்பாப்பினம்பதைப்பமின்னி
வார்ப்பிணிமுரசினுர்த்துமண்பகவிடித்துவான

நீர்த்திரள் பளிக்குத்தூணிசொரிந்திடநின் றுவென்றான்
மூர்த்தியாய்முனிவரேத்துமுணிக்களிற்னைபகோமான். (சஎங்)

உ. திங்கணன்கவையுநீங்கத்திசைச்செல்வார்மடிந்துதேங்கொள்
பங்கயப்பகைவந்தென்னப்பனிவரையுருவிவீசு
மங்குல்குழ்வாடைக்கொல்கான்வெள்ளிடைவதிந்துமாதோ
விங்குநான்காய்திங்களின்னுயிரோம்பினானே. (சஎச)

ங. வடிமலர்நெடுங்கணருமைந்தரும்வரவுபார்த்தாங்
கடிமலர்பரவவேறியாரமிர்தரிதிற்கொள்வான்
கடிமலர்க்கமலத்தன்னகையினைமறித்துக்கொள்ளான்
முடிதவக்கடலைநீந்தியின்னணமுற்றினானே.

இவைமூன்றுமொருதொடர்.

க. மூர்த்தியாய் - தவவேடமுடையனாய்

உ. அவையென்றுசுட்டிற்று, முற்கூறிய திங்கணன்காகிய காரையுங்கூடினா
யும். மடிந்து - செய்தெனெச்சம் பிறவினைகொண்டது தேங்கொள்பங்கயப்பகை-
அத்தேசங்களிலேகொண்டபனி. இங்குதல் - தங்குதல்.

இ - ள். அங்ஙனநின்றகோமான், வானிடத்து மேகம் பாரிடத்துக்கடலைப்பரு
கிப் பாப்புத்திரள் பதைக்கும்படியின்னி யார்த்து இடித்து நீர்த்திரளைப் பளிக்குக்
கோல் கிடக்குந்தூணி யதனைச்சொரியுமாறுபோலச்சொரிய அத்திங்கணன்குநின்று
அவையும்போனபின்பு, பணிக்காலம்வந்ததாக, பனிமாசைத்தடவிவரும் வாடைக்
கொல்கானாய் வெளியிலே நான்காகியதிங்களும் உணவொழிந்து தங்கி யிங்ஙனம்
ஆறுகாலங்களையும் வென்றான்; அவ்வளவிலே தேவிமாரும், நந்தட்டனும், தோழன்
மாரும் அவன் சரியைகொள்ளவரும் வரவினைநோக்கி யவ்வரையிலேயேறி யவன்
*சரியைகோடற்கு அடிமலர்களைப்பரவ, அவனும்அதனையெல்லாங் கொள்ளானாய்
வேண்டாவென்று கையினைமறித்து அதிலே சிறிதுகைக்கொண்டு ஓர்யாண்டாக
உணவொழிந்துதங்கின இன்னுயிரைப் பாதுகாத்தான்; அவன் அங்ஙனம் தவக்கடலை
நீந்திப் பின்னர் வீடுபெறுதற்குக் காரணமான அத்தவத்தை யிங்ஙனமுடித்தா
னென்க.

முடித்தல் - வீடுபெறுதல் அது முடிந்தபடி மேற்கூறுகின்றார். (சஎரு)

ஒளிறுதோளுநான்பாய்மாவில்னுயிரோம்பலோடைக்
களிறுநற்சிந்தைகாலா ள்கருணையாங்கவசஞ்சீலம்
வெளிறில்வாள்விளங்குசெம்பொன்வட்டமெய்ப்பொருள்களாகப்
பிளிறுசெய்கருமத்தெவ்வர்பெருமதின்முற்றினானே.

வெளிறு - குற்றம்.

இ - ள். மெய்ஞ்ஞானமே விளங்குந்தேராக இனியவுயிரைப் பாதுகாத்தலே
மாவாகச் சன்மார்க்கமதியே களிறாகக் கருணையே காலாளாகச் சீலமே தனக்காம்

* சரியைகோடல் - பிணைக்கொள்ளுதல்.

[கேவலோற்பத்தி.]

உடம்புக்கீடாக மெய்ப்பொருள்களே வாளுங் கேடகமுமாகக்கொண்டு ஆரவாரத்தைச் செய்யும் இருவினையாகியபகைவர்பெரியமதிலை உளைத்தானென்க. (சஎசு)

உறக்கெனுமோடையானையுணைமுருவத்திண்டேர்
மறப்பெனும்புரவியெள்ளம்வந்தடைபிணிசெய்காலாட்
டிறப்படப்பண்ணிப்பொல்லாசசிந்தனைவாயில்போந்து
சுறக்கடலனையதானே துளங்கப்போர்செய்ததன்மே.

இ - ள். அப்பொழுது, அக்கருமத்தெவ்வருடைய கடலனையதானே, உறக்க மென்னும் யானையினையும், உணவென்னும் உட்குதலையுடைய தேரீனையும், மறவியென்னும் புரவியெள்ளத்தினையும், வளியும் பித்தும் ஐயும் வந்தடைதலைச்செய்யும் பிணிகளாகிய காலாள்ளினையுங் கூறுபடவணிந்து அசுபபரிணாமமென்கின்ற வாயிலை விட்டுப் பேரந்து நடுங்கும்படி போர்செய்ததென்க. (சஎஎ)

தெளிவறுத்தெழுவர்பட்டாரீரெண்மர்திளைத்துவீழ்ந்தார்
களிறுகாலுதைப்பவெண்மர்கவிழ்ந்தனர்களத்தினுள்ளே
பிளிறிவீழ்பேடிபெண்ணோயறுவகைத்துவர்ப்பும்பேசி
னளிபடுகின்றதெயன்னுமாழிவாய்வீழ்ந்தவன்மே.

இ - ள். அப்போர்க்களத்திலே அக்கருமத்தெவ்வர்படையிலே எழுவர் கலங்கிப்பட்டார்; பதினறுவர் பொருதுவீழ்ந்தார்; சன்மார்க்கமதியென்னுங்களிறு காலாலுதைப்ப எண்மர் கவிழ்ந்தார்; அப்பொழுது கூப்பிட்டுவீழ்கின்ற நடுஞ்சகவேதமும், திரீவேதமும், அறுவகைத்துவர்ப்புஞ் சொல்லிற் றண்ணளியையுடைய சிந்தனை யென்னும் சக்கரத்தின்வாயிலே பட்டனவென்க.

*எழுவரென்றது: அநந்தானுபந்திக்குரோதம், அநந்தானுபந்திமானம், அநந்தானுபந்திமாயை, அநந்தானுபந்திலோபம், மித்தியாத்துவம், சம்மியக்மித்தியாத்துவம், சம்மியத்துவம் என்பனவற்றை. இவைமுறையே கற்பிளப்புப்போல்வது உம், கற்றுண்போல்வது உம், வெதிர்வேர்முடங்கல்போல்வது உம், உலேமூக்கிற்பற்றின கீட்டம்போல்வது உம், சேறுபோல்வது உம், சேறுநீருங் கலந்தாற்போல்வது உம், மண்டியின்மேற்றெளிந்த நீர்போல்வது உமென்றுகொள்ளப்படும். “மலைநிலனே மணனீர்க்கீற் றிவைவெகுளிக் குவமமாஞ் - சிலையென்பு திமிசுத்தூண் செங்கொழுந்து பெருமிதக்கா-மூலமாயை முதிர்வெதிர்போர்த் தகர்மருப்பு நார்விடைநீர் - உலையுசவு நீர்மஞ்சட் டுகிலினீ ருலோபக்கே.” அநந்தானுபந்திக்குரோதமுதலாகச் சஞ்சுவல னலோபமிறுதியாகக்கிடந்த இப்பதினாறுகடியமும் விரித்துக்கொள்க. இவை உவமைகாட்டினபடி. ஈரெண்மராவார்: “இருகதி நாற்சாதி யீராநு பூர்வி - வெயில்வீளக்கு நின்ற னுணுகல் பொதுவுடம்பு - நித்தாதி மூன்றோ டிவைபதினா றென்றுரைப்ப - ரெப்பொருளுங் கண்ணொந்தோ ரீண்டு” அவற்றுள், இருகதி யாவன: நரககதி, விலங்குகதி. நாற்சாதியாவன: ஏகேந்திரியசாதி, துவீந்திரிய

* இந்தக்கருமங்களினிலக்கணமும், இவற்றின்பெயர்க்காரணமும், இவற்றிற்கு உரிய உவமைகளும் கருமஸ்வரூபம் என்னுமநூலிற் பரக்கக்காணலாம்.

சாதி, திரீந்திரியசாதி, சதுரிந்திரியசாதி. நரானுபூர்வியவன: நரககத்தியாநுபூர்வ, திரியக்கத்தியாநுபூர்வ. வெயிலென்றது, ஆதபநாமகருமத்தை. விளக்கென்றது, உத்தியோதநாமகருமத்தை. நிற்பலென்றது, தாவரநாமகருமத்தை. நுணுகலென்றது, சூக்குமநாமகருமத்தை. பொதுவுடம்பென்றது, சாதாரணசரீரத்தை. அஃது ஒருயிர்க்குடம்பாய்நின்றே பலஉயிர்க்கும் உடம்பாதல்; அவை கடுகுமூலம், கற்றாழைமுதலியன; கிளுவைமுதலாகக் கொம்புநட்டாலாவனவுமாம். நித்தாதிமூன்றாவன: நித்திராநித்தியாயும், பிரசலாப்பிரசலையும், தியானக்கிரந்தியுமாம். அவற்றுள், நித்திராநித்தியாவது-உறக்கத்தின்மேலுறக்கம். பிரசலாப்பிரசலையாவது-துளக்கத்தின்மேற்றுளக்கம். தியானக்கிரந்தியாவது - கணவிற்பெய்தது நனவிலறியாமை. எண்மரென்றது: அப்பிரத்தியாக்கியானக்குரோதம், அப்பிரத்தியாக்கியானமானம், அப்பிரத்தியாக்கியானமாயை, அப்பிரத்தியாக்கியானலோபம், பிரத்தியாக்கியானக்குரோதம், பிரத்தியாக்கியானமானம், பிரத்தியாக்கியானமாயை, பிரத்தியாக்கியானலோபம் என்பனவற்றை. இவைமுறையே நிலம்பிளந்தாற்போல்வதுஉம், எலும்புபோல்வதுஉம், தகர்க்கோடுபோல்வதுஉம், உசவுபோல்வதுஉம், மணற்கீற்றுப்போல்வதுஉம், திமிசுத்தூண்போல்வதுஉம், வாளின்வாய்நார்போல்வதுஉம், நீரமஞ்சள்போல்வதுஉமென்றுகொள்ளப்படும். பேடியாவது - நபஞ்சகவேதம். பெண்ணையாவது - திரீவேதம். அறுவகைத் துவர்ப்பாவன: ஆசியம், இரதி, அரதி, சோகம், பயம், சுகுச்சை, எனவிலை. அவற்றுள், ஆசியமென்பது - சிரித்தல். இரதியென்பது-வேண்டதல். அரதியென்பது-வேண்டாமை. சோகமென்பது-அசைவு. பயமென்பது-அச்சம். சுகுச்சையென்பது-அருவருப்பு. பிளிறுதல்-அரற்றுதல். ()

மயக்கப்போர்மன்னன்மக்கண் மந்திரியவரும்வீழ
வியப்புறுவேதவில்வாய்வேட்கையம்பெடுத்திட்டுடையக்
கலக்கமிலசுபமென்னுங்குந்தத்தாற்கணபெய்ம்மாரி
விலக்கித்திண்வெறுப்புவாளால்வினாந்துயிரவனையுண்டான்.

மயக்கம் - மோகநீயம். முன்பு பட்டவர்களுள்ளாம் அவனுடையமக்களும், மந்திரிகளும். அசுபமாவது - தோல், இரத்தம், இறைச்சி, மேதை, எலும்பு, மச்சை, சுவேதநீராயிருக்கும் இவ்வுடம்பென்றுகருதின கருத்து.

இ - ள். மன்னனுடைய மக்களும், மந்திரியாகியவரும் பட்டுவீழ்கையினாலே, பின்பு, அம்மன்னன், புருடவேதமென்கின்ற வில்லின்வாயிலே தாகமோகமென்கின்ற அம்புகளைத்தொடுத்தெய்ய, அந்தவப்புமாரியைக் கலக்கமில்லாத அசுபமென்னுங்குந்தத்தாலேவிலக்கி உடம்புவெறுத்தலாகிய வாளாலே வினாந்து அவனை யுயிரையுண்டானென்க. (சஎக)

கரும்பெறிகழகைபோன்றுங்கதலிகைப்போழ்கள்போன்று
மரும்பொறிப்பகைவர்தம்மையுறுப்பறத்துணித்துமீர்து
மருந்தெறிபிணியைக்கொல்லுமருத்துவன்போன்றுமாதோ
வ்ருந்தெறிந்தெறியுழுவர்மேற்படையியற்றினுளே.

இ - ள். அவன் பின்னர் ஐம்பொறியாகியபகைவரைக் கழகைபோலேதுணித்தும், போழ்கள்போலேயீர்த்தும், கிலபெற்றிருந்துகொன்று, பின்னர் மருந்தினையெறி

[கேவலோற்பத்தி.]

யும் பிணியைக்கொல்லும் மருத்துவனையொத்து ஐயும் பித்தம் வளியுமாகிய மூவர் மேலே படையை நிகழ்த்தினுனென்க.

மருந்தெறி - மருந்தாலேகொல்லுமென்றுமாம்.

(சஅ௦)

செழுமலராவின்ன்குமெல்லையிற்செறிந்துகாயங்
கழுமியவுதிரம்போலவிமைப்பினுட்கரந்துநீங்கக்
கொழுமலர்க்குவளைக்கண்ணிக்கூற்றுயிருண்பதேபோல்
விழுமிய்தெவ்வார்வாணுள்வீழ்ந்துகவெம்பினுனே.

செழுமலர் - வளமைமிக்க.

இ - ள். அங்ஙனம் படையைநிகழ்த்தி அவரையும்வென்றவன், உடம்பிலே செறிந்து கோத்திருக்குமுதிர்ம உயிர்போங்காலத்து ஒருமாத்தினாயிற் கரந்துபோ மாறுபோல இருவினையுந் தன்னிடத்தினின்றங் கரந்துபோம்படியாக உயிர்களைக் கூற்றுவனுண்டாற்போல அவ்விருவினைத் தெவ்வருயிர் குறைந்துகெட வுண்டா னென்க.

(சஅ௧)

குரோதனேமானன்மாயன்கூர்ப்புடையுலோபனென்பார்
விரோதித்துவிரலிற்சுட்டிவெருவரத்தாக்கவீர
னிரோதனையம்பிற்சொன்னுனித்தைநீள்பசலைப்பேரோர்
விராகெனும்வேலின்வீழுவெகுண்டனனவரும்வீழ்ந்தார்.

இ - ள். குரோதன்முதலிய நால்வரும் பின்னர் மாறுபட்டு விரலாலேசுட்டிக் காட்டிப் போர்செய்ய, வீரன், விரோதனையென்னும்பாலே கொன்றான்; பின்னர் நித்தினையும், பிரசலையுமென்னும் பேருடையோர்தாக்க, அவரை விராகமென்னும் வேலாலே பொருதான்; அவரும் பட்டாரென்க.

நால்வரென்றது-சஞ்சுவலனக்குரோதம், சஞ்சுவலனமானம், சஞ்சுவலனமாயை, சஞ்சுவலனலோபம் என்பனவற்றை. அவை முறையே நீர்க்கீற்றுப்போல்வது உம் செங்கொழுந்து போல்வது உம், விடைநீர்போல்வது உம், துகிலினீர்போல்வது உ மென்றுகொள்ளப்படும். விரோதனை-செறிப்பு. விராகமென்பது விகாரமாயிற்று. ()

புணரிபோற்சிறுபுன்கேள்விப்படையொடுபுகைந்துபொங்கி
யுணர்வொடுகாட்சிபேறென்றிதையுறுகோக்களேற்று
ரிணரொரிமுழக்கமன்னசுக்கிலத்தியானமென்னுங்
கணையெறிந்துகைப்பவீழ்ந்துகாற்படைசூழப்பட்டார்.

கடல்போலப் பெரிய சிறிய புல்லியகேள்வியையுடையபடையென்றது - நெறியல்லாநெறியொழுஞ்சமயங்களை.

இ - ள். உணர்வொடு காட்சிபேறென்று சொல்லப்பட்டு மறுபடையாகவருமா சர் புகைந்துபொங்கிப் படையோடேலந்து பொருதார்; அவர் களைத்தலையுடைய நெருப்பினது முழக்கம்போன்ற சுக்கிலத்தியானமென்னு மம்புபட்டுத் தனஞ்சையிலே வீழ்ந்து, அவர் காலாட்டை சூழ்ந்துகிடக்கப் பட்டாரென்க.

உணர்வென்றது - மதிஞாளுவரணீயம், சுருதஞாளுவரணீயம், அவதிஞாளுவரணீயம், மனப்பரியயஞாளுவரணீயம், கேவலஞாளுவரணீயம் என்பனவற்றை. அவற்றுள், மதிஞாளுவரணீயம் - சுவபாவபுத்தியைமறைப்பது. சுருதஞாளுவரணீயம் - சுருதஞானத்தை மறைப்பது. அவதிஞாளுவரணீயம் - அதீதகதமான பரிஞானத்தைமறைப்பது; அஃதாவது தன்னுடைய முற்பிறப்பையறியுமறிவைமறைப்பது. மனப்பரியயஞாளுவரணீயம் - மனப்பரியயஞானத்தைமறைப்பது; என்பது தன்னுடைய முற்பிறப்பையும், பிறருடைய முற்பிறப்பையும்றியுமறிவை மறைப்பது. கேவலஞாளுவரணீயம் - திரிகாலஞானத்தையுமறைப்பது. காட்சியென்றது - சக்குதரிசனவரணீயம் - அசக்குதரிசனவரணீயம், அவதிதரிசனவரணீயம், கேவலதரிசனவரணீயம் என்பனவற்றை. அவற்றுள், சக்குதரிசனவரணீயமென்பது - கண்ணாலறியுமறிவுக்குமுன்காணுங்காட்சியை மறைப்பது. அசக்குதரிசனவரணீயமென்பது - கண்ணொழிந்த நான்கிந்திரியங்களினாலுமறியுமறிவுக்கு முன்காணுங்காட்சியை மறைப்பது. அவதிதரிசனவரணீயமென்பது - அவதிஞானத்துக்கு முன்காணுங்காட்சியை மறைப்பது. கேவலதரிசனவரணீயமென்பது - கேவலஞானத்துக்கு முன்காணுங்காட்சியைமறைப்பது. பேறென்றது - தானாந்தராயம், இலாபாந்தராயம், போகாந்தராயம், உபபோகாந்தராயம், வீரியாந்தராயம் என்பனவற்றை. அவற்றுள், தானாந்தராயமாவது - கொடையினைவிலக்குவது. இலாபாந்தராயமாவது - இலாபத்தை இடையிலேவிலக்குவது. போகாந்தராயமாவது - துய்த்தற்குரிய போகங்களை விலக்குவது. உபபோகாந்தராயமாவது - அனுபவிக்கும் பொருள்களை விலக்குவது. வீரியாந்தராயமாவது - வீரியத்தைவிலக்குவது. காற்படையாவன: பரிசேந்திரியம், நயநேந்திரியம் முதலாயின. (சஅ௩)

காதிப்போர்மன்னர்வீழக்கணையெரிசிதறிவெய்யோ
 னேதியவகையினென்றியுலகுச்சிமுளைத்ததேபோல்
 வீதிபோயுலகமுன்றும்விழுங்கியிட்டலோகநுங்கி
 யாதியந்தகன்றநான்மைக்கொடியெடுத்திறைமைகொண்டான்.

இ - ள். அங்ஙனம் போர்செய்யும் உபாதியாகிய மன்னர்-பட்டுவீழும்படி கணையாகியநெருப்பைத் தூவிக்கொன்று, பின்னர் ஆகமத்திலோதியகூற்றிலே பொருந்தி, வெய்யோன், உலகுச்சியிலேமுளைத்ததன்மைபோலப் பரக்கப்போய் உலகமுன்றையும்விழுங்கி அலோகத்தையும் விழுங்கிப் பின்னர் ஆதியுமந்தமுமகன்ற நான்கு கூறாகிய வெற்றிக்கொடியையெடுத்து இறைவனாந்தன்மைமையைக் கொண்டானென்க.

அந்நான்காவன: அநந்தஞானம், அநந்ததரிசனம், அநந்தவீரியம், அநந்தசுகம் எனவிலை. (சஅ௪)

பசும்பொனினுலகிற்றேவர்பயிர்வளைமுரசுமார்ப்ப
 வசம்புசேர்களிறுதிண்டேரலைமணிப்புரவிலேங்கை
 விசும்பியங்கரியோடாளிவிடைமயிலன்னநாக
 நயந்தவைபிறவுமுர்ந்துநாதன்றாளுக்கோயில்கொண்டார்.

பயிர்வளை - அழைக்கின்றசங்கு.

இ - ள். தேவர்கள், களிறுமுதலியவாகனங்களையும், விரும்பின பிறவற்றையுமேறி வளையுமுரசுமார்ப்பவந்து நாதனுடையதானைக் கோயிலாகக் கொண்டாரென்க. (சஅ௫)

[மணியருட்பதம்.]

நறுமலர்மாலேசார்தம்பருஉத்துளித்துவலைநன்னீர்க்
கறைமுகில்சொரியக்காய்பொற்கற்பகமாலையேந்திச்
சிறகுறப்பரப்பியன்னம்பறப்பனபோலவிண்டி
நிறைகடல்விஞ்சைவேந்தர்நீணிலமன்னர்சேர்ந்தார்.

இ - ள். விஞ்சைவேந்தர், கற்பகமாலையேந்தி அன்னம்பறப்பனபோலப்
பறந்துவந்து ஈண்டித் தானைச்சேர்ந்தார்; பின்னர் நீணிலத்துமன்னர், மாலையேந்
திக் கரியமுகில் பருந்துளியோடுகூடியதுவலையைச் சொரியுமாறுபோலே சந்தனத்
தையுடைய பணிநீரைச்சொரியும்படி நிறைகடல்போல்வந்து தானைச்சேர்ந்தா
ரென்க. (சஅக)

விண்ணியங்கருக்கண் வீழ்ந்துமீனிலங்கொள்வதேபோன்
மண்ணெலாம்பைம்பொன்மாரிமலர்மழைசொரிந்துவாழ்த்தி
யெண்ணிலாதொழில்கடோற்றியிந்திரர்மருளவாழிக்
கண்முழுதுடம்பிற்றோன்றிச்சுதஞ்சணன்களிப்புற்றானே.

இ - ள். அருக்கன்விரும்பி மருளாநிற்க, விசம்பிலே யியங்குமீன்கள் நிலத்தே
குவிந்தாற்போல மண்ணிலுள்ளார் குவிந்து மலர்மழைசொரிந்து மருளாநிற்க, இந்
திரர் பொன்மாரியைச்சொரிந்து வாழ்த்தித் தொழில்கள்தோற்றி மருளாநிற்கச் சுதஞ்
சணன், உடம்புமுழுதினும் கண்டோன்றி யாழிக் களிப்புற்றானென்க.

தொழில்கடோற்றி - மகிழ்ச்சியாற் கூத்துமுதலியதொழில்கடோற்றி. (சஅஎ)

குளித்தெழுவைமுத்தத்தொத்தெரிகொண்டமின்ன
வளித்துலகோம்புமாலையகன்குடைகவித்ததாங்கு
வளிப்பொரவுளருந்திங்கட்கதுரெனக்கவரிபொங்கத்
ரரித்துவில்லுமிழுஞ்செம்பொனஞ்சேர்ந்ததன்றே.

எரியுமாணிக்கமாலையாலே தம்மொளிமறைத்து பின்னரும் எழும்வைரத்தை
யும் முத்தத்தொத்தையுங்கொண்டு குடைமின்னக் கவித்தது.

இ - ள். அப்பொழுது காற்று ஒன்றோடொன்று பொரும்படி யுளருங்கவரி
நிங்கட்கதிரெனப் பொங்காநிற்க ஆசனஞ் சேர்ந்தது; அவ்வளவிலே யுலகை யளித்
தோம்புங்குடை வந்து கவித்ததென்க. (சஅஅ)

கேவலோற்பத்திமுற்றிற்று, கவி, உரு.

மணியருட்பதம்.

மணியுமிழ்திருக்கேசம்வானவரகிற்புகையும்
பிரியவிழ்ந்தகற்பகமும்பெயர்ந்தோடக்கமழுமாற்
றுணியருவினையெறிந்தாற்கதுநாற்றஞ்சொல்லலா
மணிதிசுழரசுவாவதன்சுடாஞ்சாற்றாதோ.

துணியருவினை - நீக்குதற்கரியகென்று துணிந்தவினை.

இ - ள். அரசவாவை அதன்கடாமே அரசவாவென்று ஈற்றாறதோ? அது போல வினையைக் கெடுத்தாற்கு இயல்பாகவுளதாம் நாற்றமாகியவதனைக் கேகந் தானே புகையுங் கற்பகப்பூவுங் கெட்டுப்போம்படி கமழ்ந்து கூறாநிற்கும்; ஆதலால் நமக்கும் அதன்றன்மை சொல்லலாமென்றாரென்க (சஅக)

முழங்குதிருமணிமுறுவன்முருக்கிதழ்கொடிப்பவளத்
தழங்குரல்வாய்தனையவிழ்ந்தமந்தாரந்தவநாறும்
விழுங்கல்சூழ்வினைவெறுத்தாற்கதுநாற்றமறியலாம்
வழங்குபொன்வவாவளரும்பைங்கண்மாவுரையாதோ.

முத்துப்போலும் முறுவலையுடைய வாய்; முருக்கிதழையும், பவளத்தையும் போன்றவாய்; தழங்கு குரலையுடைய வாய்.

இ - ள். மேருவிலே வளருநாவியை அதனிடத்துவழங்குநாற்றந்தானே நாவி யென்று கூறாதோ? அதுபோல வீரத்தையுடைத்தாய்ச் சூழ்ந்த வினையை வெறுத் துக்கெடுத்தாற்கு இயல்பாகவுளதாநாற்றமாகிய வதனை வாய்தானே பிணியவிழ்ந்த மந்தாரங் கெட நாதிக் கூறாநிற்கும்; ஆதலால், நமக்கும் அதன்றன்மை யறிந்து கூறலாமென்றாரென்க. (சகஉ)

உறுப்பெலாமொளியுமிழ்ந்துணர்வரிதாயிருசுடருங்
குறைத்தடுக்கிக்குவித்ததோர்குன்றேபோன்றிலங்குமால்
வெறுத்திருவினையுதிர்ந்தாற்கதுவண்ணம்விளம்பலாங்
கறுப்பொழிந்தகனையெரிவாய்க்காரிரும்பேகரியன்றே.

இ - ள். இருவினையைவெறுத்துக் கெடுத்தாற்கு இயல்பாக உளதாநிறமாகிய வதனை உறுப்பெல்லாம், ஒளியைக்கான்று, எரியின்வாய்க்கிடந்து தன்கறுப்புத்தீர்த்த இரும்பே சான்றன்றோவென்று குன்றுபோன்றுவ்ளங்கிக் கூறாநிற்கும்; ஆதலால், நமக்கும் அதன்றன்மை கூறலாமென்றாரென்க.

இருசுடரென்றது ஈண்டு ஞாயிற்றையும், நெருப்பையுமாம். இம்மூன்றுகவியுந் தேவர் மகிழ்ச்சியாலே யெடுத்தாக்காட்டுவமையான் உலகிற்கறிவித்தார். (சகக)

வேறு.

*வானோரேந்துமலர்மாரிவண்ணச்சாந்தம்பூஞ்சுண்ணங்
கானார்மலரின் கமழ்தாமங்கறையார்முகிலினிறங்காட்டுந்
தேனாற்புகைகளிவையெல்லாந்திகைப்பத்திசைக்கண்மணநாறி
யானாகமமுந்திருவடிப்போதமரர்முடிமேலணிரந்தாரே.

பூ - பொலிவு. கறை - கறுப்பு. முகிலினிறத்தைத் தாங் காட்டிக்கொள்ளும் புகைகள்.

இ - ள். வானோரேந்துகின்ற பூமழை, சாந்தம், சுண்ணம், புகைகள், பிண் டித்தாமமாகியவிலையெல்லாங்கெட இயல்பாகியமணம் திசைகளெங்குந்தோன்றி அமையாவாய் நாறந் கிருவடித்தாமரையைத் தேவர் முடிமேலே அணிந்தாரென்க.()

[மணியநம்பதம்.]

வேறு.

சுறவுக்கொடிக்கடவுளொடுகாஸற்றொலைத்தோயெம்
பிறவியறுகென்றுபிறசிந்தையிலராகி
நறவமலர்வேய்ந்துநீறுஞ்சாந்துநிலமெழுதித்
துறவுநெறிக்கடவுளடிதூமமொடுதொழுதார்.

இ - ள். விஞ்சையர், வேறோர்சிந்தையிலராய் வேய்ந்து மெழுகி, காமனெடு
காலனைக்கெடுத்தோய்! எம்பிறவி யறுவதாகவென்றுகூறி, அவனடியைத் தூமத்
தோடே தொழுதாரென்க. (சகக)

க. பாலனையசிந்தைசுடரப்படர்செய்காதி
நாலுமுடனேயரிந்துநான்மைவரம்பாகிக்
காலமொருமுன்றுமுடனேயுணர்ந்தகடவுள்
கோலமலர்ச்சேவடிகள்கொண்டிதொழுதும்யாம். (சகக)

உ. முழங்குகடனெற்றிமுளைத்தெழுந்தசுடரேபோ
லமுங்கல்வினையலறநிமிர்ந்தாங்குலகமுன்றும்
விழுங்கியுமிழாதுகுணம்வித்தியிருந்தோய்நின்
னிழுங்கில்குணச்சேவடிகளேத்தித்தொழுதும்யாம். (சகக)

ங. ஏத்தரியபல்குணங்கட்கெல்லைவரம்பாகி
நீத்தவருளிர்திரனேநின்றுதொழுதமரர்
நாத்தமும்பவேத்தித்தவநங்கையவர்நண்ணித்
தோத்திரங்களோதித்துகண்மாசுதுணிக்கின்றார்.

இவைமூன்றுமொருதொடர்.

க. காதிரான்காவன: சக்குதரிசனாவரணீயமுதலியன. அவை “புணரிபோல்”
என்னுங்கவியிற்குறப்பட்டன. நான்மையாவன: அநந்தஞானம்; அநந்ததரிசனம்,
அநந்தவீரியம், அநந்தசகம்.

உ. அழுங்கல் - இரக்கம். நிமிர்ந்தோடுகையினாலே அவ்விடத்து உலகமுன்
றியையுமுணர்ந்து பின்னர் அந்நிலைநீங்காதே குணத்தை வித்தியிருந்தோய். இழுக்
கில்குணம்; இழுங்கு - விகாரம்; இழுங்கு - நீங்குதலுமாம்.

ங. எல்லைவரம்பாகி - சிறுவரம்பன்றிப் பெருவரம்பாய். நீத்தவருள் - பெருக்
கத்தையுடையவருள். இந்நிரன் - முனீந்நிரன். ஏத்தி - ஏத்துகையினாலே. இது
பிறவினைகொண்டது.

இ - ள். அமரர், சுக்கிலத்தியானத்தையுடைய சிந்தை விளங்குகையினாலே
அரிந்து வரம்பாய் உணர்ந்த கடவுளே! நின்னடிகளை யுட்கொண்டு யாமுந்தொழுவே
மென்றும், சுடர்போலிருந்தோய்! நின்னடிகளை யாமுந்தொழுவேமென்றுங் கூறி
இந்நிரனைத்தொழுது ஏத்துகையினாலே, தேவியராய்த் துறந்தவர்களும்நண்ணி
ஓதித் துகளாகியவழுக்கைத் துணியாநின்றாரென்க. (சகக)

வேறு.

க. செய்தவனேவினைசேருமதற்கென
மையமின்றாயலர்தாமரைமேலடி
மொய்ம்மலர் தூய்முனியா துவணங்குது
மெய்யுலகிற்குவிளம்பியவேந்தே. (சகௌ)

உ. நல்லனவேயெனநாடியோர்புடை
யல்லனவேயறைகின்றபுன்னாதர்கள்
பல்வினைக்கும்முலைத்தாய்பயந்தாரவர்
சொல்லுவநீசுகதாவுரையாயே. (சகௌ)

ங. மதியறியாக்குணத்தோனடிவாழ்த்தி
நிதியறைபோனிறைந்தார்நிகரில்லாத
துதியறையாத்தொழுதார்மலர்சிந்தா
விதியறியும்படிவீரனேமாதோ.

இவைமூன்றுமொருதொடர்.

க. என்னும் - சிறிதும்.

உ. நல்லபொருள்களையென்றாராய்ந்து ஒருகற்றிலே நெனவாகிய பொருள்
களையே சாற்றுகின்றபுல்லறிவினையுடைய பரசமயிகள், பல்வினைகளையும் வளர்த்தற்
குச் செவிலித்தாயை யுண்டாக்கிவிட்டார். என்றது - அவர்கூறிய ஆகமங்களிலே
இருவினைகெடுக்குமாறு கூறிற்றிலரென்றதாம்.

ங. மதியறியாக்குணத்தோன் - மதிஞானத்தான் அறியவொண்ணாக் குணத்
தோன். நிதியறைபோலே பரமாகமங்கள் கேள்வியானிறைந்த தேவியர். ஒப்பி
லாத் தோத்திரம்.

இ - ள். அங்குனந்துணிக்கின்றதேவியர், மெய்ப்பொருளை உலகிற்கு விளம்
பிய வேந்தே! சுகதா! வினையைச்செய்தவன் சிறிதும் ஐயமின்றாய் என்வீனையையு
மடைவன்; அவற்றிற்குப் புன்னாதர்கள் செவிலியைப்பயந்தார்; அதுகேட்டற்கு யாங்
கள் நின்னடியை வணங்குகின்றோம்; அவர்கூறுவனவற்றை நீயுரையாயென்று குணத்
தோனடியை வாழ்த்தி அறைந்து சிந்தி இருவினையைத் தாங்களறியும்படி யவனைத்
தொழுதாரென்க. (சகௌ)

வேறு.

தீவினைக்குழவிசெற்றமெனும்பெயர்ச்செவிலிகையுள்
வீவினையின்றிக்காமமுலையுண்டுவளர்ந்துவீங்கித்
தாவினையின்றிவெந்நோய்க்கதிகளுட்டவழுமென்ற
கோவினையன்றியெந்நாக்கோதையர்க்குறலுண்டே.

வீவினையின்றி - கெடுகின்றதொழிலின்றி; ஒழிதவின்றியென்பாருமுளர். தாவி
னையின்றி - குதித்துப்போய்வினையின்றி. கோதையர் - கோதாசிய பொருளையுடைய
யவா.

[பரிநிர்வாணம்.]

இ - ள். அவற்றுள், அவன் நல்வினையின்றன்மை கூறக்கேட்டதேவியர், தீவ்
னையாகியகுழவி செற்றமென்னுஞ் செவிலிகையிலேயிருந்து காமமாகிய முலையை
யுண்டு வளாந்து வீங்கி வீவினையின்றி நோய்க்கதிகளிலே தவழுமென்று கூறிய
இக்கோவையன்றிப் பயனில்பொருளைக்கூறியவர்களை எந்நாக் கொண்டாடுதலின்
மென்று புகழ்ந்தாரென்க. (100)

நல்வினைக்குழவிநன்னீர்த்தயாவெனுஞ்செவிலிநானும்
புல்லிக்கொண்டெடுப்பப்பொம்மென்மணிமுலைகவர்ந்துவீங்கிச்
செல்லுமாந்தேவர்கோவாயெனுமிருள்சழிந்தசொல்லா
லல்லிமேனடந்தகோவேயச்சத்துணிங்கினேமே.

இ - ள். பின்னர் அவன் நல்வினையின்றன்மை கூறக்கேட்டதேவியர், கோவே!
நல்வினையாகியகுழவி அருளென்னுஞ்செவிலி தழுவிக்கொண்டெடுப்ப, அவள்முலை
யையுண்டு வீங்கி யந்திரனாய்ச் செல்லாநிற்குமென்றுகூறிய இருணிங்கினசொல்லாலே
அச்சநீங்கினேமென்றாரென்க.

இக்கவியிரண்டுங் கொண்டுகூட்டென்றுணர்க.

(100க)

வேறு.

மணியினுக்கொளியகமலர்க்குமல்கிய
வணியமைபங்குளிர்வாசமல்லதூஉந்
துணியிமிலேற்றினுக்கொதுகாஞ்செல்வநின்
னினைமலர்ச்சேவடிகொடுத்தவென்பவே.

மணியென்றது - மணியுயிரை; அது வீடுபெற்றவுயிராம். அழகமைந்த அகமல
ரென்றது - தங்களுடைய இதயகமலங்களை. இமிலேற்றென்றது - அறத்தினை; தருமத்
திற்கு அது வடிவாகலின்.

இ - ள். அத்தேவியர், பின்னருஞ் செல்வனே! நின்சேவடிகள் மணிக்கு ஒளி
யைக்கொடுத்தன; எம்முடைய அகப்பூவிற்கு வாசத்தைக் கொடுத்தன; அன்றியுந்
தருமத்திற்கு இருப்பிடத்தைக் கொடுத்தனவென்று புகழாநிற்பாரென்க. (100உ)

மணியரும்பதமுற்றிற்று, கவி, கசு.

பரிநிர்வாணம்.

இக்ஷிருண்முழுமுதலுணியவீண்டுநீர்ப்
பகல்கமந்தெழுதரும்பரிதியன்னநின்
னிகலிருமமைமலரளித்தசேவடி
தொகலருங்கருவினைதுணிக்குமெஃகமே.

தன்னை மாறுபடுகின்ற இருளாகிய பெரிய வடிவுதுணியும்படி ஒளியைச்ச
மந்து கடலிலேதோன்றும் ஞாயிற்றையொத்தனவாய் இருவினையோடிகலுமடி.

இ - ள். அவர், பின்னரும் பழவ்னையறுக்கும்வாள் நின்னடியென்று புழந்
தாரென்க. (௧௦௩)

வேறு.

மீன்றயங்குதிங்கண்முகநெடுங்கண்மெல்லியலார்
தேன்றயங்குசெந்நாவிற்சின்மென்கிளிக்கிளவி
வான்றயங்குவாமன்குணம்பாடவாழியரோ
கான்றயங்கிசில்லாகருவினைகாற்பெய்தனவே.

இ - ள். மீன்றிரளுக்குள்ளே கிடந்தசையுந் திங்கள்போலும் முகத்தையும்,
கண்ணையுமுடைய தேவியர், தந்நாவிற்கிளவியாலே வாமன்குணத்தைப்பாட, அவர்
தீவினைகள் அசைந்து நில்லாவாய்க் காட்டின்கண்ணே யோடினவென்க.

வானிலுள்ளாருமசையும் வாமன்குணம்.

(௧௦௪)

வேறு.

மதியம்பொழிதீங்கதிர்கள்பருகியலரம்பல்
பொதியவிழந்துதேன் றுளிப்பபோன்றுபொருவில்லார்
விதியிற்களித்தாரறிவன்விழுக்குணங்களைத்தித்
துதியிற்றொழுதார்துளங்குமுள்ளமதுநீத்தார்.

இ - ள். அங்ஙனம் தீவினைகெடுதலின், அவ்வொப்பில்லாத தேவியர், அத்தீவி
னையாற் றுளங்குமுள்ளமாகியவது நீங்கப்பட்டாராய்ப் பின்னர் மதியின்கதிரைப்
பருகி யலர்ந்தவாம்பல் மிகவிரிந்து தேனைத்துளிக்குமாறுபோன்று, அவன்கூற்றினைக்
கேட்டுக் களித்தார்; களித்து அறிவன்குணங்களையேத்தித் துதிகளோடே யவனைத்
தொழுதாரென்க. (௧௦௫)

ஆர்ந்தகுணச்செல்வனடித்தாமரைகளேத்திச்
சேர்ந்துதவவீரர்திசைசிலம்பத்துதியோதித்
தூர்ந்தவிருடுணிக்குஞ்சுடர்தொழுதருளுகென்றார்
கூர்ந்தமிழ்தமாரியெனக்கொற்றவனுஞ்சொன்னான்.

இ - ள். அங்ஙனம் அவனடிகளையேத்தி எல்லாருங்கூடித் துதிகளையோதித்
தொழுது நெடுங்காலமாய்ச் செறிந்தவிருநையறுக்குஞ்சுடரை யெமக்கு அருளிச்செய்
யாயென்றார்; அவனும் அதனை யருளிச்செய்தானென்க.

சுடர் - பரமாகமம். அவன்சொன்னபடி மேற்கூறுகின்றார்.

(௧௦௬)

வேறு.

இன்பமற்றென்னும்பேரானெழுந்தபுற்கற்றைதீற்றித்
துன்பத்தைச்சுரக்குநான்குகதியெனுந்தொழுவிற்கேர்ந்து
நின்றபற்றார்வநீக்கிரிமலன்பாதஞ்சேரி
னன்புவிற்றுண்டுபோகிச்சிவகதியடையலாமே.

2 மற்று - அசை.

[பரிநிர்வாணம்.]

இ-ள். இன்பமாகிய பெரிய பசு, நான்குகதிகமாகிய பெரிய தொழுவிலே தோன்றிக் கற்றைதீற்றப்பட்டுத் துன்பமாகிய பாலைச் சுரக்கும்; அதனிடத்துநின்ற பற்றையும், ஆர்வத்தையுநீக்கி மலமற்றவன்றிருவடிகளை அறிவுடையோர் சேர்வராயின், அன்பைக்கொடுத்து அத்திருவடிகளைத் தியானித்துப்போய் வீட்டிலகை அடைவார்களென்று கூறினனென்க.

எழுந்தபுற்கற்றை - மனவெழுச்சியாகிய புற்கற்றை.

(100௭)

வாட்கையம்மைந்தராயும்வனமுலைமகளிராயும்
வேட்கையைமிகுத்துவித்திப்பிறவிறோய்வினைத்துவியாத்
தேட்கையிற்கொண்டதொக்குநிச்சநோய்ச்செற்றப்புன்றோற்
பூட்கையைமுனியின்வாமன்பொன்னடிதொழுமினென்றான்.

தேனைக் கைக்குள்ளே பிடித்திருந்த தன்மையையொக்கும் புன்றோல்; இஃது ஆகுபெயரால் உடம்பாயிற்று; நாடோறுந் தாகமுமோகமுமாகிய நோயினையுஞ் செற்றத்தினையும் மேற்கோளினையுமுடைய புன்றோல்.

இ - ள். அங்ஙனங்கூறி, நீர் ஆசையைமிகுத்து விதைத்து வாளைக் கையிலே யுடைய அழகிய மைந்தராயும் மகளிராயும்வரும் பிறவிநோயை வினைத்து வீந்துபோகாதே கொண்டதொக்கும் புன்றோலை முனிவீராயின், வாமனடியைக் கைதொழுமினென்று கூறினனென்க.

. வியாது - விகாரம்.

(100௮)

வேறு.

க. தன்னுயிர்தான்பரிந்தோம்புமாறுபோன்
மன்னுயிர்வைகலுமோம்பிவாழுமே
லின்னுயிர்க்கிறைவனாயின்பமூர்த்தியாய்ப்
பொன்னுயிராய்ப்பிறந்துயர்ந்துபோருமே.

(100௯)

உ. நெருப்புயிர்க்காக்கினோய்செய்யினிச்சமு
முருப்புயிரிருவினையுதைப்பவீழ்ந்தபின்
புரிப்புரிக்கொண்டுபோய்ப்பொதிந்துசுட்டிட
விருப்புயிராகிவெந்தெரியுள்வீழுமே.

(1010)

கூ. மழைக்குரலுருமுவாவோதமாக்கடற்
பிழைத்ததோருமணிபெற்றதொக்குமாற்
குழைத்தலைப்பிண்டியான்குளிக்கொணல்லறந்
தழைத்தலைச்சந்தனப்பொதும்பர்சார்ந்ததே.

(101௧)

ச. மல்குபூங்கற்பகமரத்தினீழலா
னல்குவானொருவனைநயந்துநாடுமோ
பில்குபூம்பிண்டியானமிர்துண்டார்பிறர்
செல்வங்கண்டதற்கவாச்சிந்தைசெய்யுமோ.

(101௨)

டு. மணியுயிர்பொன்னுயிர்மாண்டவெள்ளியி
னணியுயிர்செம்புயிரிரும்புபோலவாம்
பிணியுயிரிறுதியாப்பேசினேனினித்
துணிமினமெனத்தொழுதிறைஞ்சிவாழ்த்தினர்.

இவையைந்துமொருநெடர்.

க. இறைவன் - சக்கரவர்த்தி. இன்பமூர்த்தி - சுகரூபி பொன்னுயிராய்-
அருகந்தாவத்தையாய்.

உ. உயிர்களுக்கு வெம்மையுண்டாக்கி நோய்செய்யின், உருப்பை யுயிர்க்கின்ற
அப்பெரிய தீவினை நோயிடத்தே தள்ளுகையினாலே, அந்தநோய் புரிமேற்கட்டி
இறுகப்பொதிந்த சுட வீழ்ந்தபின்பு தீவினையோய்ந்தவுயிராய்ப்போய் நரகத்துக்கு
ள்ளே வெந்துவீழும்.

ங. உருமுக்குரலையுடைய மழைபெய்கின்ற உவாக்கடல். இச்சந்தனப்பொ
தும்பரிலே பிண்டியானறஞ் சார்ந்ததனை நீர்பெற்றதன்மை கடலிலேவீழ்ந்த மணி
யைப் பெற்றதொக்கும்.

ச. கற்பகத்தினிழவிடத்தேதவருவான் வேரோர் உபகாரியைத்தேடான்; அது
போல இறைவனறங்கேட்டோர்சிந்தை பிறர்செல்வத்தைக்கண்டு அதற்கு அவாச்
செய்யாது.

டு. மணியுயிரா - வீடுபெற்றவுயிர். பொன்னுயிர் - தேவருயிர். வெள்ளியு
யிரா - மக்களுயிரா. செம்புயிரா - மக்களிற் கீழாயினருயிரும், விலங்கினுயிரும். இரு
ம்புபோலவாம்பிணியுயிர் - நரகருயிர்.

இ - ள். அவன் அங்ஙனங் கூறிப் பின்னரும் ஒருவன் தன்னுயிரைக்காக்குமா
றுபோலப் பலவுயிரையுங் காப்பானாயின், இறைவனாய் மூர்த்தியாய்ப் பொன்னுயி
ராய் விசும்பின்கணியங்கி வீடுபெறும்; அங்ஙனம் செய்யாது நோய்செய்யின் நரகத்
தேவீழும்; அங்ஙனம் வீழாதபடி நீயிர் ஈண்டு அறம்பெற்றதன்மை கடலின்கண்ணே
வீழ்ந்த மணியைப்பெற்றதொக்கும்; அவ்வறங்கேட்டோர்சிந்தை அவாச்செய்யாது;
யானுமக்கு இங்ஙனம் பிணியுயிரீராகப்பேசினேன்; இனி அவ்வறத்தைத் துணிவீரா
கவென்றுகூற, அதுகேட்டு அவருமிறைஞ்சித் தொழுது ஏத்தினாரென்க. (ருகங்)

விண்ணின்மேன்மலாமழைபொழியவீங்குபூற்

நெண்ணிலாத்திருமதிசொரியத்தேமலா

மண்ணின்மேன்மழைதிர்நடப்பதொத்ததே

யண்ணலாருலாய்நிமிர்ந்தளித்தவண்ணமே.

திசைகன்பரந்தமண்.

இ - ள். அத்தலைவன் அருளின்கண் மிக்கு உலாய் உலகிடத்துயிரை *அளித்த
தன்மை, இளஞாயிறு பூமழைபொழிய மதிநிலாச்சொரியத் திரியுந்தன்மையை யொ
த்ததென்க.

* இதனை ஸ்ரீவிகாரமென்பர்.

[பரிநிர்வாணம்.]

என்றதனாற்பயன்: இளஞாயிறு இருளைக்கெடுத்து உலகையளித்தாற்போல,
இவனும் மக்கள்மனத்திருளைக்கெடுத்துத் துறக்கக்கதினைப் பரப்புகின்றானென்பதாம்.
மதி - முக்குடை. பொழியச் சொரியத் திரிவதோர்ஞாயிறு - இல்பொருளுவமை.(1)

வேறு.

பான்மிடையமிர்தம்போன்றுபருகலாம்பயத்தவாகி
வானிடைமுழக்கிற்கூறிவாலறவமுதமூட்டித்
தேனுடைமலர்கள்கிரித்திசைதொழச்சென்றபின்னாட்
டானுடையுலகங்கொள்ளச்சாமிநாள்சார்ந்ததன்றே.

கூறுபாடுநெருங்கின அமிர்தம்போன்றென்றது - கேட்போருணர்விற்கும், அவர்
நிற்கின்ற நிலைக்குமேற்பக் கூறுபாடுடைய அறங்களென்றற்கு. வாலிதாய் எஸ்
லாருமறியப்படுகின்ற வறம். தானுடையுலகம் - தான் முன்புசெய்த தவத்தாலே
தனக்காகிய வீடு.

இ - ள். சாமி, அங்ஙனம் பருகலாம்பயத்தவாய் அறியும் அமிர்தத்தைக் கூறி
யூட்டி யெல்லாருந்தொழும்படி நடந்த பிற்காலத்தே, வீட்டுலகத்தை அவன் கொள்
ளும்படியாக நாள்சேர்ந்ததென்க.

என்றது - வீடுபெறக் கற்பித்தகாலம் வந்ததென்றவாரும்.

(ருகரு)

உழவித்தியுறுதிகொள்வார்கொண்டிய்ப்போகல்வேண்டித்
தொழுவித்தியறத்தைவைத்துத்துளங்கிமிலேறுசேர்ந்த
குழவித்தண்டிங்களன்னவிருக்கையனாகிக்கோமான்
விழவித்தாய்வீடுபெற்றான்விளங்கிநால்வினையும்வென்றே.

இ - ள். அக்கோமான், உழவுத்தொழிலைப்பரப்பி யதன்பயனைக் கொள்ளவல்
லார்கொண்டு பிறவியைத் தப்பப்போகலைத் தான்விரும்பிச் சமவசரணத்தே அறத்தை
யுண்டாக்கிவைத்து வைகாசிப்பிறைபோன்ற பல்லியங்காசனத்தையுடையனாய் விள
ங்கி விழவுக்குக்காரணமாய் நால்வினையையும்வென்று வீடுபெற்றானென்க.

உழவு - வழிபாடு. ஏறுசேர்ந்ததிங்கள் - இடபவிராசியைச்சேர்ந்த திங்கள்.
நால்வினையாவன: பின்புநின்ற சேதநீயம், ஆயுஷ்யம், நாமம், கோத்திரம் என
விலை.

(ருகக)

துந்துபிகறங்கவார்த்துத்துகிற்கொடிநுடங்கவேந்தி
யந்தரம்விளங்கவெங்குமணிகழார்நகரரீணடி
வந்துபொன்மாரிசிர்திமலர்மழைசொரிந்துசாந்தம்
கெந்தநாற்கிலுங்கூட்டிக்கிளர்முடியுறுத்தினரே.

இ - ள். அப்பொழுது, தேவர், ஈண்டி வாச்சியமொலிக்கவார்த்து நுடங்கக் கொடி
யையேந்தி ஆகாயமெங்கும்விளங்க ஊர்திகளையேறிவந்து சிந்திச் சொரிந்து சாந்தை
யும் அகிற்புகையையுஞ்சேர்த்தி வணங்கினானென்க.

(ருகஎ)

முனைத்தெழுபரிதிமொய்கொண்முழங்கழற்குளித்ததேபோர்
றினைத்தெழுகொடிகள்செந்தித்திருமணியுடம்புநுங்க
வினைத்தபின்விண்ணுமண்ணுமங்கலம்வகையிற்செய்து
வனைப்பொலிகடவினார்த்துவலங்கொண்டிடந்தவன்றே.

இ - ள். எழுகின்றஞாயிறு மிக்கநெருப்பிலே முழுகினாற்போலச் செந்திக்
கொடிகள் திருமேனியைவிழுங்கும்படியதனைவினைத்தபின்பு, விண்ணிலுள்ளோரும்,
மண்ணிலுள்ளோரும் பரிநிர்வாணமென்னும் கல்யாணத்தை விதியினாற்செய்து சங்
காற்பொலிந்த கடல்போலவார்த்து வலஞ்செய்து போனாரென்க. (ருகஅ)

கேவலமடந்தையென்னுங்கேழ்கிளர்நெடியவாட்கட்
பூவலர்முல்லைக்கண்ணிப்பொன்னொருபாகமாகக்
காவலன்றொருக்கண்ணிமையாதுபுல்லி
மூவுலகுச்சியின்பக்கடலினுண்முழுகினுனே.

இ - ள். கண்ணினையும், கண்ணியையுமுடைய கேவலஞானமென்னும் பொன்
ஒருபாகமாகக் காவலன் தானொருபாகமாகப் புல்லி யுச்சியிலேயிருந்து இன்பக்கட
லிலே அழுந்தினுனென்க. (ருகக)

பிரிதலும்பினியுழம்புஞ்சாதலும்பிறப்புமில்லா
வரிவையைப்புல்லியம்பொனணிகிளர்மாடத்தின்றேன்
சொரிமதுமாலேசாந்தங்குருகுமஞ்சண்ணந்தேம்பாய்
விரிபுகைவிளக்குவிண்ணோரேந்தமற்றுறையுமன்றே.

இ - ள். விண்ணோர் மாலேமுதலியவற்றை மாடங்களிலே யேந்த நீங்குதல்
முதலியன வில்லாத அரிவையைப்பருகி யுறையுமென்க. (ருஉ௦)

பரிநிர்வாணமுற்றிற்று. கவி, கஅ.

தேவிமார்தோற்றுயர்வு.

வல்லவன்வடித்தவேல்போன்மலர்ந்துநீண்டகன்றவாட்கண்
மெல்லவேயுறவியோம்பியொதுங்கியுமிருந்துநின்று
முல்லையஞ்சூட்டிவேயின்முரிந்துபோதுசுப்பினல்லார்
மல்லற்குன்றேந்தியன்னமாதவமுற்றினாரே.

இ - ள். அவன் அங்ஙனமுறைகின்றகாலத்தே, நல்லார், தங்கண்ணலே ஏறும்
பிற்கும் ஒரேதம்வாராமற் பாதுகாத்து நடந்தும், இருந்தும், நின்றும் மலையெடுத்தார்
போன்ற மாதவத்தை முடித்தாரென்க. (ருஉ௧)

* வேறு.

சூழ்பொற்பாவையைச்சூழ்ந்துபுல்லிய
காழகப்பச்சைபோன்றுகண்டெறு

[தேவிமாரீநோற்றுயர்வு.]

மாதேநோக்கினார்மேனிமாசுகொண்
டேழைப்பெண்பிறப்பிடியச்சிந்தித்தார்.

மாதே - இளமை.

இ - ள். அந்நோக்கினார், நன்றென்றுசூழ்ந்த பொற்பாவையைச் சூழ்ந்துதழு
விய கருஞ்சேற்றையுடைய தோல்போன்று முன்பு தங்கண்டெறுமேனியெல்லாம்
மாசுகொண்டு பெண்பிறப்புக்கெடும்படி தியானித்தாரென்க. (௫௨௨)

ஆசையார்வமோடையமின்றியே
யோசைபோயுலகுண்ணோற்றபி
னேசுபெண்ணொழித்திந்திரர்களாய்த்
தூயஞானமாய்த்துறக்கமெய்தினார்.

ஆர்வம் - இரதிகன்மம். ஐயமின்றியென்றது - தரிசனவிசுத்தியைக்கூறிற்று.

இ - ள். ஆசையும், பற்றும், ஐயமுமின்றிப் போய்ப் புகழையுடைய தேவருல
கிலுள்ளவற்றை துகரும்படி நோற்றபின்பு பொல்லாதென்கூறும் பெண்பிறப்பைக்
கைவிட்டு இந்திரர்களாய் ஞானம்பெற்றுச் சுவர்க்கத்தை யெய்தினாரென்க. (௫௨௩)

காமவல்லிகள்கலந்துபுல்லிய
பூமென்கற்பகப்பொன்மரங்கள்போற்
றாமவார்குழந்தையாலாமுலை
யேமமாகியவின்பெய்தினார்.

இ - ள். அங்கனமெய்தினவர், வலலிதழுவிய கற்பகமரம்போலே தெய்வ
மகளிர்முயக்கத்தைப் பெற்றாரென்க.

இங்ஙனமுயங்கித் தாமெய்தியசெல்வத்தை வியந்துகூறுதலின், அஃது ஊட
லையும், புலவியையும் விளைத்ததென்பர் மேல். (௫௨௪)

கலவியாகியகாமத்தின்பயன்
புலவியாதலாற்பொன்னங்கொம்பனா
ருலவுகணமலருடற்செவ்வீரோக்
கிலைகொள்பூணிணரிதயம்போழந்ததே.

இ - ள். கலவியாலுண்டாகிய காமத்தின்பயன் புலவியாதலால் அப்புல
வியை மேல்விளைத்தற்கு அவர்தேவியர் ஊடிப்பார்த்தநோக்கு அவர்நெஞ்சினை வருத்
தியதென்க. (௫௨௫)

பூவினுள்ளவள்புகுந்துமுள்ளத்தா,
ணாவிற்பெண்பெயர்விறற்றினீரெனக்
காவிக்கண்கடையிடுகக்காற்சிலம்
பாவித்தார்த்தனவம்மென்குஞ்சியே.

இ - ள். அப்பொழுது, அவர், தும்முள்ளத்தே திருமகளிருந்தாள்; நாமகளையும் வாக்காற்குறினீரென்று புலவிவினைத்துக் கண்ணருகினோக்குதலாலே குஞ்சியிலே சிலம்பார்த்தனவென்க.

ஆவித்து - வாய்விட்டு.

(௫௨௬)

குஞ்சினேரிழைவருந்துமென்றுபூங்
குஞ்சியேற்றதுகுறிக்கோணியெனப்
பஞ்சின்மெல்லடிபாவைபூறுதா
லஞ்சினார்க்கதோர்தவறதாகுமே.

இ - ள். அங்கனம் ஆர்த்தலைப்பெற்றவர்கள், பாவாய்! பூறுதால்! நின்னடி மார்பிலேபட்டாற் பூனாலே அவை வருந்துமென்று குஞ்சியிலேற்றது; அத்தன்மை யைக் கருதுவாயென்றுகூறி, பின்னரும், தவறுபிறக்குமென்று அஞ்சினார்களாக் குத் தவறாகியவது பிறந்தேவ்மொயிருந்ததென்றுகூறி அவர்புலவியைத் தீர்த்தா ரென்க.

(௫௨௭)

க. தவளைக்கிண்கிணரித்தாமஞ்சேர்த்தியுங்
சுவளைக்கண்மலர்கோலம்வாழ்த்தியு
மிவளைக்கண்டகண்ணிமைக்குமோவெனாத்
திவளத்தேமலர்க்கண்ணிசேர்த்தியும்.

(௫௨௮)

உ. பன்மணிக்கதிர்ப்பரவையேமலை
மின்னணிந்துகத்திருத்திவெம்முலைப்
பொன்னணிந்துபூஞ்சண்ணைநைதவர
நன்மணிக்குழையிரண்டுநக்கவே.

(௫௨௯)

ங. செய்தநீர்மையார்செயப்பட்டார்கடா
மெய்தியாவையும்முணர்கவென்பபோன்
மையவாங்குழன்மடந்தைகுண்டல
மையநின்றெலாநாணநக்கவே.

இவைமூன்றுமொருதொடர்.

தவளைவாயையுடைய சதங்கைமலை. சுவளைக்கண்மலர் நன்மணிக்குழையிரண் டையு நக்கவென்றது - ஊடநீர்ந்து கூட்டந்தருதற்கு மலர்ந்து நோக்கினனோக்கை. திவள - அசைய. பொன் - அணிகலம். செய்தநீர்மையார்தாம் யாவையுமெய்திச் செயப்பட்டார்களென்பபோலநக்கவென்றது-முற்பிறப்பிற் பிறமைமதியாமற் செய்த தன்மையையுடையவர்கடாம் இப்பிறப்பிற் றம்மைவந்து அவை யெய்துகையினாலே இப்பொழுது பிறராற் பாராமற் செயப்பட்டார்களென்றுகூறுவனபோலக் குண்டல நக்கவென்றவாறு. இது தற்குறிப்பேற்றம். தம்மையொழிந்தனவெல்லாம் இங்ங னனாகாதேநின்று நாணநிற்க நையாநிற்கத் தாம் நக்கவென்க; என்றது - தேவிமார் முற்பவத்திற் பிள்ளையார் முடியில்மிதித்த வினைப்பயத்தாற் றுங்களும் இப்பவத்து மிதியுண்டாரென்றவாறு.

இ - ள். கண்மலர்நக்க, அதனை யுணர்ந்தவர்கள்தாம் புகோலத்தைவாழ்த்தியுஞ்

[தேவிமாரீநோற்றுயர்வு.]

சேர்த்தியுஞ் சேர்த்தியுந் திருத்தியும் முலையிலே பொன்னையுஞ் சுண்ணத்தையு மணிந்தும் இவனைக் கண்டகண் இமைக்குமோவெனக்கூறித் தைவர அதனைக்கண்டு மடந்தைகுண்டலம் நக்கவென்க.

* இவனையென்றும், மடந்தையென்றும் ஒருமையாற்கூறினானும், * “ஒருபாற் கிளவி எனைப்பாற் கண்ணும் - வருவகை தானே வழக்கென மொழிப.” என்னும் பொருளியல் வருவமைதியாற் பன்மைகூறிற்றென்றுணர்க. (௧௩௦)

க. செல்வக்கிண்கிண்சிலம்பத்தேன்சொரி
முல்லைக்கண்ணிகள்சிந்தமொய்ந்நலம்
புல்லிப்பூண்டதார்புரளமேகலை
யல்குல்வாய்திறந்தாவித்தார்த்தவே. (௧௩௧)

உ. இலங்குகொம்பனார் காமமென்னும்பேர்
கலந்தகள்ளினைக்கைசெய்தையென
மலர்ந்துவாய்வைத்தார்மணிகொள்வள்ளத்தே
நலங்கொள்சாயலார்நடுங்கிரையவே.

இவையிரண்டுமொருதொடர்.

பூண்டமேகலையென்க. மணிகொள்வள்ளத்து நலங்கொள் காமமென்னும் பேர் கலந்த கள்ளினை வாய்வைத்தாரென்றது - முத்தைத் தன்னிடத்தேகொண்ட தமது வாயாகிய வட்டிலிலேயிருந்து நன்மைகொண்ட வேட்கையென்னும் பெயர்கூடின கள்ளை அவர்கள் வாயிடத்தேவைத்தார்களென்றவாறு. என்றது - இருதிறத்தோ ரும் அதரபானம்பண்ணினமை கூறிற்று. கள்ளுப்போலே யெயிற்றுநீர் மகிழ்ச்சி கொடுத்தலிற் கள்ளென்றார். மலர்ந்து - மகிழ்ந்து.

இ - ள். அவர்கள் தந்தேவியரை அங்ஙனங்கைசெய்து மலர்ந்து ஐயென, கொம்பனாராகிய சாயலார் நடுங்கிரையும்படி யவர்மொய்ந்நலத்தைப்புல்லி வாய் வைத்தார்; அப்பொழுது கண்ணிகள்சிந்தத் தார்புரளக் கிண்கிண்சிலம்ப மேகலை வாய்விட்டார்த்தனவென்க.

ஆவித்துத் தேன்சொரி கண்ணி. தேவர்க்கு இமையாமைநோக்கியிருந்து இன்ப நுகர்தலையென்றி மக்களைப்போலத் தொழிலோடுகூடி இன்பநுகர்தலுமுளதென்பது இதனற்பெற்றும். (௧௩௨)

வெம்மைகொண்டதேனமிர்தமெல்லவே
யம்மையஞ்சொலாராவுண்டவர்
தம்மைததாமகிழ்ந்துறையவித்தலைச்.
செம்மைமாதவர்க்குற்றசெப்புலாம்.

வெம்மை - வேண்டிதல். தேன் - இனிமை. அம்மை - அமைதி.

* தொல்காப்பியம், பொருளதிகாரம், பொருளியல், உஅ.

இ - ன். அங்கனம்புணர்த்தின்பு அத்தேவியர் மெல்ல அமுதத்தையாரா நிற்க, அத்தேவரும் அதனையுண்டு தம்மைத்தாமகிழந்துறையாநிற்க, இவ்விடத்து நந் தட்டற்கும், தோழர்க்கும்பிறந்த செய்கை கூறுவேமென்றாரென்க. (௫௩௩)

தேவிமார்நோற்றுயர்வுமுற்றிற்று. கவி, க௩.

நந்தட்டன்தோழன்மார்நோற்றுயர்வு.

நாள்கண்சூடியநகைவெண்டிங்கள்போற்
காலைநந்தனுந்தோழன்மார்களு
நாளுநாளினுநடுங்கநற்றவந்
தாளினீட்டினுர்தம்மைத்தாம்பெற்றார்.

இ - ன். நந்தட்டனும், தோழன்மாரும் நாடோறுந் தன்னிடத்தே கலைகள் வந்துகூடிய மதிபோலே, நாடோறும் நாடோறும் முயற்சியாலே நற்றவத்தைக் கண் டார்நடுங்கும்படி யீட்டினார்; ஈட்டி ஐம்பொறியையுந் தம்வசமாக்கினாரென்க. (௫௩௪)

பாவனைமரீஇப்பட்டினியொடுந்
தீவினைகழுஉந்தீர்த்தன்வந்தியாப்
பூவுண்வண்டனகொட்பிற்புண்ணியர்
நாவினவேட்கையுநஞ்சினஞ்சினார்.

இ - ன். அப்புண்ணியர் பட்டினிகளோடே * சோடசபாவனைகளைமருவி எழுந்

* சோடசபாவனைகளாவன: (க) தரிசனவிசுத்தி, (உ) விநயசம்பந்நதை, (௩) சீலவ்ரதைஷ்வந்தீசாரம், (ச) அபீக்ஷணஞானோபயோகம், (ரு) சம்வேகம், (௬) சக்திதஸ்தியாகம், (எ) சக்திதஸ்தபஸ், (அ) ஸாதுஸமாதி, (க) வையாவிருத் தியம், (க0) அருகத்பக்தி, (க௧) ஆசாரியபக்தி, (க௨) பகுசுருதபக்தி, (க௩) பிரவச னபக்தி, (க௪) ஆவசியகாபிரிஹாணி, (க௫) மார்க்கப்பிரபாவனை, (க௬) பிரவசனவத் தலைத்வம் என்பன. அவற்றுள், (க) தரிசனவிசுத்தியாவது - பகவத் அருகத் பர மேசுவரோபதிஷ்டமாகிய மோக்ஷமார்க்கத்துச் சங்காதிகளின்றித் தெளிதல். (உ) விநயசம்பந்நதையாவது - குருக்கள் முதலாயினாருள் சத்தாரம்பண்ணுதலில் ஆதரமு டைமை. (௩) சீலவ்ரதைஷ்வந்தீசாரமாவது - அகிம்ஸாதி விரதங்களுள்ளும், தத் தவிரத ரக்ஷணர்த்தமாகிய குரோதாதி நிவர்த்தி முதலாகிய சீலவிரதங்களுள்ளும் பழு தின்றி ஒழுகுதல். (ச) அபீக்ஷணஞானோபயோகமாவது - சத்துவஞானத்தினை நித் தியமும் அப்பியசித்தல். (ரு) சம்வேகமாவது - தருமத்திலும், தருமபலத்திலும் பிரீதியுடைமை. (௬) சக்திதஸ்தியாகமாவது - தன்சக்திக்குத் தக்கவண்ணம் சற் பாத்திரங்களுள், ஆகாரதானம், அபயதானம், ஞானதானம் பண்ணுதல். (எ) சக் திதஸ்தபஸாவது - தன்சக்திக்குத் தக்கவண்ணம் இந்திரியங்களும், மனமும் தன்வச மாதற்பொருட்டுக் காயக்கிலேசம் பண்ணுதல். (அ) ஸாதுஸமாதியாவது - தபோத னர்க்கு யாதானும் ஒருகாரணத்தினால் தவத்தினுக்கு விரோதம் வந்தால் அதனைத் தீர்த்துத் தவத்திலே நிறுத்துதல். (க) வையாவிருத்தியமாவது - சம்மியக்தரிசனாதி குணங்கனையுடைய ஜனங்கட்குத் துக்கம்வந்தால் அதனைத் தீர்த்தல். (க0) அருகத் பக்தியாவது - அருகத்பரமேசுவரருள் எழுகின்றபக்தி. (க௧) ஆசாரியபக்தியாவது ஆசாரியராயினார்கண் எழுகின்றபக்தி. (க௨) பகுசுருதபக்தியாவது-பகுசுருதராகிய

[நந்தட்டன்தோழன்மாரீநோற்றுயர்வு.]

திருந்து இறைவனைவணங்கிப் பின்னர் உயிரைப்பாதுகாத்தனத் தவஞ்செய்தற்குக்கருதிய மனக்கொட்பினாலே பூவையுண்கின்ற வண்டையொத்த நாவிறற்கொண்டவுணவையும் பின்னர் நஞ்சுபோலவஞ்சிக் கைவிட்டாரென்க.

வண்டொத்தவேட்கையென்றது - வண்டுபோலச் சிறிதாகக்கொள்ளுமுணவை. வேட்கை - ஆகுபெயர். (௫௩௫)

கருவிற்கட்டியகாலம்வந்தென
வுருவவெண்பிறைக்கோட்டினோங்கிய
வருவிக்குன்றின்மேன்முடித்திட்டைவருந்
திருவின்றோற்றம்போற்றேவராயினார்.

உயர்ச்சியாற் றன்னிடத்தே பிறையையுடைய சிகரத்தாலே யோங்கிய குன்று.

இ - ள். அங்கனம் உணவைத்துறந்த வைவருங் குன்றிலேநின்று ஏனைத் தவங்களைமுடித்துவிட்டுக் கூறுப்பந்தங்குகின்ற காலத்தே யிறத்தற்கு விதித்த காலம்வந்ததாக, இவ்வுடம்பைக் கைவிட்டுத் தேவராயினாரென்க.

திவினைநீங்கி நல்வினைவந்தாற் றிருமகள் நினைவின்றித் தோன்றுமாறுபோல, இவரும் இவ்வுடம்பினைநீக்கித் தேவராயக்கை கடிதிற்பெற்றாரென்றார். (௫௩௬)

வேறு.

அநங்கனைத் தவஞ்செய்வழன்றுகண்டவர்
மனங்களைக்கவர்ந்திடுமணிக்கண்வெம்முலைப்
பொனங்கொடிமயிலனார்ப்புல்லமாப்பிடி
யினம்பயில்கடாக்களிற்றின்பமெய்தினார்.

தாந் தவஞ்செய்தற்கு அநங்கனை யழன்றுநோக்கினவர் - இருடிகள். இனிக் காமனைத் தம்மைப்பெறுதற்குத் தவஞ்செய்யும்படி யழன்று தம்மைக் கண்டார்மனங்களைக் கவர்ந்திடுமென்றுமாம்.

இ - ள். அவர் தேவராயினகாலத்தே, தெய்வமகளிருந்தோன்ற அவரை அத் தேவர்புல்லுதலாலே, பிடியினத்தைப்புல்லிய களிற்றினதிற்பத்தை அவரெய்தினாரென்க.

என்றது - களிற்றிற்கு ஊற்றின்பமே மிக்கவின்பமாகவின், ஊற்றின்பத்திற்கு இஃது உவமையாயிற்று. (௫௩௭)

முனிகளுள் எழுகின்றபக்தி. (௧௩) பிரவசனபக்தியாவது - பரமாகமத்துள் எழுகின்ற பக்தி. (௧௪) ஆவசியகாபரிஹாணியாவது - ஆவசியகம் ஆறினையும் சொன்ன காலங்களுட் செய்தல். (௧௫) மார்க்கப்பிரபாவணியாவது - ஞானதப்பூஜாதிகளால் ஜினதர்மத்தினைப் பிரகாசித்தல். (௧௬) பிரவசனவத்ஸலத்துவமாவது-தருமஸ்தராயினாகக் கண்டால் கன்று கண்ட கறவைபோன்றிருத்தல். இவை ஸ்ரீபுராணத்திற் கூறப்பட்டன.

வேறு.

காதணிந்ததோடோருபான்மின்னுவீசக்கதிர்மின்னுக்குழையொருபாற்றிருவில்வீசத், தாதணிந்ததாமங்கனொருபாற்சோரத்தாமரைக்கண்டாமிரங்கப்புருவமாட, மாதணிந்தநோக்கினொல்குற்காசமணிமழலைக்கிண்கிணியுஞ்சிலம்புமேங்கப், போதணிந்ததாருடையப்பொருதுபொங்கிப்புணர்முலைகள்போர்க்களந்தாங்கண்டவன்றே.

இ - ள். அத்தேவர், தேவியருடனே அல்குற்காசம், கிண்கிணியும், சிலம்பு மாரவாரிப்பப் பொருகையினாலே, அத்தேவியர்முலைகள் ஒருபாற் றோடு மின்னுவீச, ஒருபான் மகரக்குழை யொளியையீச, ஒருபாற் றாமங்கள்சோர, கண்கள் உவகைக் கண்ணீர்வீழ்ப்ப, புருவமேறிமுரிய, கணவாமார்பிற் றருடையப் போர்க்களத்தைக் கண்டனவென்க.

பொருது - பொர.

(௩௬௮)

முழுதாரமின்னுமுலைக்குவட்டினுன்மொய்ம்மார்பிற்குங்குமச்சேறிமுக்கிவீழ, வுழுதார்வம்வித்தியுலப்பிலாநுகர்ச்சிவிளைத்தலாந்தகற்பகத்தின்கீ, மெழுதார்மணிக்குவளைக் கண்வலையுட்பட்டிமையார்கள்காமமெனுஞ்சுழியுளாழந், திழுதார்மென்பள்ளிப்பூந்தாதுபொங்கவிருவர்பலராகியின்புறுபவே.

இ - ள். அத்தேவர்கள், கற்பகத்தின்கீழிடத்துப்பள்ளியிலே தந்தேவியர் ஆர முழுதாமின்னுமுலைக்குவட்டாலே மார்பிற் குங்குமச்சேற்றைத் தொளியாகவுழுது ஆர்வத்தைவித்தி யின்பத்தைத் தாதுபொங்கவிளைத்தலாலே அவர் கண்வலையிற்பட்டுச் சுழியிலேவிழுந்து இன்புறுவரென்க.

இழுதார்பூ - தேனிறைந்தபூ. இருவர்பலராகி - அத்தேவருந் தேவியரும் பல பல வேடங்களைக்கொண்டு.

(௩௬௯)

மண்கணிந்தபொன்முழுவமழையின்விம்மமாமணியாழ்திங்குழல்களி ரங்கப்பாண்டில், பண்கணியப்பாவைமார்பைம்பொற்றோடுங்குண்டலமுந் தாம்பதைப்பவிருந்துபாட, விண்கணியக்கிண்கிணியுஞ்சிலம்புமார்ப்பமுரி புருவவேனெடுங்கண்விருந்துசெய்யக், கண்கணியநாடகங்கண்டமரர்காமக் கொழுந்தின்று* தந்தவர்தாமகிழ்ந்தாரன்றே.

கண்கள் காமமாகியகொழுந்தையின்று கொடுத்து விருந்துசெய்ய.

இ - ள். விண்ணிலுள்ளோர்மனமுருக, அத்தேவர், முழுவம் விம்ம யாமுந் குழலும் பாண்டிலுமிரங்கப் பாவைமார்தார் தோடுங் குண்டலமும்பதைப்பவிருந்து பண்முற்றுப்பெறப்பாட அவர்கள்கண்கள் விருந்துசெய்யக் கிண்கிணியுஞ் சிலம், மார்ப்ப நாடகத்தைக் கண்ணுருகக்கண்டு மகிழ்ந்தாரென்க.

(௩௭௦)

* தந்தவர்தாமகிழ்ந்தாரென்றுப் பாடம்.

[நந்தட்டன்தோழன்மார்நோற்றுயர்வு.]

வேறு.

முருகுடைந்தபூங்கோதைமுத்தணிந்ததோளா
ரொருகுடங்கைக்கண்ணுளங்கழியவேவுண்
டருகடைந்தசாந்தழியவம்முலைமேல்வீழ்ந்தார்
திருவடைந்தநீண்மார்பிற்தேந்துளிக்ருந்தாரார்.

இ - ள். அத்தேவர், கோதையையும், முத்தையுமணிந்த தோளாருடைய கண்
றாலே ஏவுண்டு முலையருகேகிடந்த சாந்தழியும்படி அம்முலைமேலே வீழ்ந்தாரென்க.()

நிலவியொளியுமிழுநீளிலேவெற்கண்ணார்
கலவித்தூதாகியகாமக்கைகாய்த்திப்
புலவிப்படைபயிலப்பூச்செய்தகோல
முலவித்துறக்கமொளிபூத்ததன்றே.

நிலவி - நிலைபெற்று. பூச்செய்தகோலம் - காமனம்புகள் அவர்கள்மேற்பட்டுச்
செய்த கோலம்.

இ - ள். அத்தேவியர்புணர்ச்சிக்குத்தூதாகிய காமமென்கின்ற கையாலே புல
வியாகிய படையைக்காய்த்தி அவர்மேலெய்கையினாலே காமனம்புசெய்தகோலம்
எங்கும்பரந்து துறக்கம் அவ்வொளிப்பொலிவுபெற்றதென்க.

என்றது - துறக்கத்துள்ளார் இவர்களின்பதுகர்ச்சியைப் புகழ்ந்தாரென்றவா
றும். (ருசஉ)

புருவச்சிலைநுதற்பொன் றுஞ்சுமல்கு
லுருவத்துடியிடையாருடலுப்பாகத்
திருவிற்றிகழ்காமத்தேன்பருகித்தேவர்
பொருவற்கரியபுலக்கடலுளாழ்ந்தார்.

சிலைபோன்றதுதல். பொன் - மேகலை. உருவம் - அழகு. உப்பு-இனிமை.
திருவிற்றிகழுங் காமமாகிய தேன். புலக்கடல் - விடயக்கடல்.

இ - ள். அத்தேவர் புருவமுதலியவற்றையுடைய தேவியருடலை யினிமைபா
கத் தேன்போற்பருகி ஒப்புக்கூறுதற்கரிய கடவிடத்தராயினாரென்க. (ருசக)

வேறு.

முகடுமணியமுத்திமுள்வையமுள்வேய்ந்துமுத்தம்வாய்ச்சுழ்ந்
தகடுபசுமணியார்ந்தங்காந்திருள்பருகியடுபால்விம்மிப்
பகடுபடவடுக்கிப்பண்ணவனார் தம்மொளிமேனின்றிற்போலுந்
தகடுபடுசெம்பொன்முக்குடையான்றாளிணையென்றலைவத்தேனே.

முகடு மணியாகவிட்டு. இருளைப்பருகி முத்தம் பால்போன்ற ஒளியைச்சொ
ரிந்து. அடுபால் - காயும்பால். முள் - கூர்மை.

இ - ள். தலையிலே மாணிக்கமழுத்தி உள்ளே வைரமழுத்தி வீளிம்பிலே முத்த மாலைகுழந்து கடுவே நீலமணிநிறைந்து புருகி விம்மி மூன்றாகவடுக்கி யிறைவனொளி மேலேநின்றாற்போலும் முக்குடையையுடையானது திருவடிகளை என்றலேமேலே வைத்தேனென்றாரென்க.

இவ்விலக்கியம் இடுக்கணின்றி யினிதுமுடிந்த மகிழ்ச்சியான் மீட்டும் வணங்கி னார். (ருசச)

நந்தீடன்தோழன்மாரீநோற்றுயர்வுமுற்றிற்று. கவி, கக.

ஒ ம் ப டை.

முந்நீர்வலம்புரிசோரந்தசைந்துவாய்முரன்றுமுழங்கியீன்ற
மெய்ந்நீர்த்திருமுத்திருபத்தேழ்கோத்துமிழ்ந்துதிருவில்வீசஞ்
செந்நீர்த்திரள்வடம்போற்சிந்தாமணியோதியுணர்ந்தார்கேட்டா
ரிந்நீராயுயர்வரேந்துபூந்தாமனாயாஸ்காப்பாளாமே.

சோரந்தசைந்து - தளர்ந்துநடுங்கி. வாய்முரன்றுமுழங்கி - வாயினான் மெல்ல விசைத்துப் பின் மிகவுமுழங்கி. மெய்ந்நீர்க்குத் தன்மெய்யிடத்தூர்மையென்றும், புராணத்துப்பொருளாதலின், உண்மையான பொருளினீர்மையென்றுங் கூறுக. செந்நீர்த்திரள் - சிவந்த நீர்மையையுடைய மாணிக்கம்; ஆகுபெயர். இம்முத்தையும், மணியையுமீன்ற வலம்புரி - இல்பொருளுவமை.

இ - ள். சோழர்குலமாகிய கடலிலேபிறந்த வலம்புரி, பிறர் குற்றங்கூறு கின்றாரென்றுதளர்ந்து அஞ்சி முரன்று முழங்கி யீன்ற இருபத்தேழாகியமுத்தையும், மாணிக்கத்தையும் வடம்போலே கோக்கப்பட்டுத் திருவிலுமிழ்ந்து வீசஞ் சிந்தாமணியென்னுமிச்செய்யுளை, ஓதியுணர்ந்தாரும், அவர்கூறக்கேட்டாரும் இந்திரராய்ப் பின்பு வீடுபெறுவர்; அவரை இப்பவத்துத் திருமகள் காப்பாளென்க.

இது தேவர்குருக்கள் கூறினாரென்றுணர்க; தேவர் இங்ஙனந் தம்மைப் புனைந் துணைத்தலாகாமையின். முத்துமணியுங்கோத்தாற்போன்றதென்றார்; எளிதிற்பொரு டந்தும், அரிதிற்பொருடந்தும் நின்றலின். இருபத்தேழென்றார், ஒன்றைப் பத் தாற்பெருக்கின இருநூற்றெழுபதைப் பத்தாற் பெருக்கின இரண்டாயிரத்தெழு நூற்றை. எனவே தேவரருளிச்செய்தசெய்யுள் *இரண்டாயிரத்தெழுநூற்றென்கொள்க. (ருசரு)

வேறு.

செந்தாமரைக்குச்செழுநாற்றங்கொடுத்ததேங்கொ
ளந்தாமரையாளகலத்தவன்பாதமேத்திச்
சிந்தாமணியின்சரிதஞ்சிதர்ந்தேன்றெருண்டார்
நந்தாவிளக்குச்சுடர்நன்மணினாட்டப்பெற்றே.

செந்தாமரைக்கு நாற்றங்கொடுத்த அந்தாமரையென்றது - இறைவன்றிருவடி

* மற்றை சசரு செய்யுட்களும் கந்தியாரால் இடையிடையே பாடிச் சேர்க் கப்பட்டனவென்று சிலர் கூறுகின்றனர்; அச்செய்யுட்கள் இன்னவையென்று புலப் படவில்லை.

[ஓம்படை.]

களை. அந்தாமனையை யாளுகின்ற விரிந்த ஞானத்தையுடையவனென்றது - சீவகளை. சிதறினேனென்றது - பரக்கக்கூறினேனென்றவாறு. அவியாதவிளக்கு உள் ளேநின்றெரிகின்ற நன்மணியென்றது - குருக்களை.

இ - ள். குருக்கள் அங்ஙனநாட்டிக்கூறக்கேட்டதேவர், சீவகனதுஇனியசரிதமாகிய சிந்தாமணியை யான் நின்பாதமேத்திச் சிதறினேன்; இச்சிந்தாமணியை, நன்மணியே! நீ யிங்ஙனநாட்டப்பெற்று இவ்வுலகத்தோரும் நன்றென்று தெளிந்தா ரென்க. (ருசக)

வேறு.

செய்வினையென்னுமுந்நீர்த்தியாயிடைமுனைத்துத்தேங்கொண்
மைவினைமறுவிலாதமதியெனுந்திங்கண்மாதோ
மொய்வினையிருள்கண்போழுமுக்குடைமூர்த்திபாதங்
கைவினைசெய்தசொற்பூக்கைகொழுமேத்தினேனே.

செய்வினை - முன்செய்தநல்வினை. மைவினைமறு - தீவினையாகியமறு. மொய்வினையிருள் - செறிந்தவினையாகிய விருள். கைவினைசெய்த - ஆராய்ந்த.

இ - ள். நல்வினை யென்னுங் கடலிலே முனைத்து இனிமைகொண்ட நல்லறிவென்கின்ற திங்களாலே நீகைவினைசெய்த செய்யுளாகிய பூவை யான் கைக் கொண்டு மூர்த்திபாதத்தேதுவித் தொழுது ஏத்தினேனென்று தேவர் குருக்களை நோக்கிக் கூறினாரென்க. (ருசஎ)

ஓம்படைமுற்றிற்று. கவி, ந.

*“தத்தைகுணமாலே” என்னுங்கவியும், “பகைமாற்று” என்னுங்கவியுங் கந்தியார்கூற்று.

முத்தியிலம்பகமுற்றிற்று.

ஆகவி, ந,கசரு.

சீவகசிந்தாமணி நச்சினார்க்கினியருரை

முற்றுப்பெற்றது.

* தத்தைகுண மாலையொடு தாவில்புகழ்ப் பதுமை
யொத்தவெழிற் கேமசரி யொண்கனக மாலே
வித்தகநல் விமலையொடு வெஞ்சுரமஞ் சரிதா
னத்தகையி லக்கணையொ டாகமண மெட்டே.
“பகைமாற்று” என்னுங்கவி பிரதிகளில் அகப்படவில்லை.

சீ வ க சி நீ த ர ம ணி

உணர்ச்சிறப்புப்பாமிரம்.

நேரிகையாசிரியப்பா.

பாற்கடல் போலப் பரந்த நன்னெறி
நூற்படு வான்பொரு ணுண்ணிதி னுணர்ந்த
போக்கறு கேள்விப் புலவோர் புலத்தி
ஞற்பொருள் பொதிந்த தூக்கமை யாப்பினைத்
தேக்கிய சிந்தைய னாகிப் பாற்பட
வெழுத்துஞ் சொல்லும் பொருளு மிம்மூன்று
மிழுக்கற வாய்ந்த வழக்கிறொல் சீர்த்தித்
தொல்காப் பியமெனுந் தொடுகடற் பரப்பை
மறுவுங் குறைவு மின்றி யென்றுங்
கலையி னிறைந்த கதிர்மதி யென்ன
நிலையுடை கலத்தி னெடுங்கரை காணாக்
கல்லா மாந்தர் கற்பது வேண்டியு
நல்லறி வுடையோர் நயப்பது வேண்டியு
முனாயிடை யிட்ட காண்டிகை யுரைத்து
மானோர் புகழ்ந்த வறிவீனிற் றெரிந்து
சான்றோ ருரைத்த தண்டமிழ்த் தெரிய
லொருபது பாட்டும் *உணர்பவர்க் கெல்லா
முனாயற முழுதும் புரைபட வுரைத்து
மொலித்தினைத் தலத்தி னுணர்ந்தோ ருரைக்குங்
கலித்தொகைக் கருத்தினைக் காட்சியிற் கண்டதற்
குள்ளுறை யுவமமு மேனை யுவமமுந்
தெள்ளிதிற் றெரிந்து திணைப்பொருட் கேற்ப
வுள்ளுறை யுவமத் தொளித்த பொருளைக்
கொள்பவர் கொள்ளக் குறிப்பறிந் துணர்த்தி
யிறைச்சிப் பொருளுக் கெய்தும் வகையைத்
திறப்படத் தெரிந்து சீர்பெறக் கொளீஇத்
துறைப்படு பொருளொடு சொற்பொருள் விளக்கி
முறைப்பட வினையை முடித்துக் காட்டிப்
பாட்டிடை மெய்ப்பாடு பாங்குறத் தெரித்துப்
பாற்பட நூலின் யாப்புற வுரைத்த
நாற்பெயர் பெயரா நடப்பக் கிடத்திப்

* உணர்பவர்க்கென்றும் பாடம்.

உரைச்சிறப்புப்பாயிரம்.

போற்ற வின்னுரை பொருள்பெற விளம்பியும்
வையம் புகழ்ந்து மணிமுடி சூட்டிய
பொய்யில் வான்கதை பொதிந்த செந்தமிழ்ச்
சிந்தா மணியைத் தெண்கடன் மாநிலம்
வந்தா தரிப்ப வண்பெரு வஞ்சிப்
பொய்யா மொழிபுகழ் மையறு காட்சித்
திருத்தகு முனிவன் கருத்திது வென்னப்
பருப்பொருள் கடிந்து பொருட்டொடர்ப் படுத்து
வினையொடு முடியப் புனையுரை யுரைத்து
நல்லறி வுடைய தொல்பே ராசான்
கல்வியுங் காட்சியுங் காசினி யறியப்
பொருடெரி குறுந்தொகை யிருபது பாட்டிற்
கிதுபொரு ளென்றவ னெழுதா தொழிய
விதுபொரு ளென்றதற் கேற்ப வுரைத்துந்
தண்டமிழ் தெரித்த வண்புகழ் மறையோன்
வண்டிமிர் சோலை மதுரா புரிதனி
லென்டிசை விளங்க வந்த வாசான்
பயின்ற கேள்விப் பாரத்து வாச
னன்மறை துணிந்த நற்பொரு ளாகிய
தூய *ஞான நிறைந்த சிவச்சுடர்
தானே யாகிய தன்மை யாள
னவின்ற வாய்மை நச்சினூர்க் கினிய
னிருவினை கடியு மருவியம் பொதியின்
மருவிய குறுமுனி தெரிதமிழ் விளங்க
ஆழி யூழி காலம்
வாழி வாழியிம் மண்மிசை தானே.

வி ரு த் த ம்.

பச்சைமா ஸ்னைய மேகம் பெளவநீர் பருகிக் கான்ற
வெச்சினூற் றிசையு முண்ணு மயிர்தென வெழுநா வெச்சின்
மெச்சினா னூளும் விண்ணோர் மிசைகுவர் வேத போத
†னச்சினூர்க் கினிய னெச்சி னறுந்தமிழ் கொள்வர் நல்லோர்.

* ஞானமிறந்தவென்றும் பாடம்.

† நச்சினூர்க்கினியனாவின்லுனாயென்றும் பாடம்.

சீ வ க சி ந் த ர ம ணி

*மேற் கோள் வி ள க் க ம்.

இலம்பகக்
கவித்தொகை.

மேற்கோள்.

உள்ளிடும்.

ப தி க ம்.

க.	(க) “மயிலன்னசாயல்”...	..	...ஏலாதி, உஅ.
	(உ) “சாயன்மாபு” ...	...	...கவித்தொகை, குறிஞ்சிக் கவி, உக.
ந.	“செப்புற்ற கொங்கை”		...திருச்சிற்றம்பலக்கோவை யார், நருச.
எ.	“மோயின ஞாயிர்த்த கால”		...அகநானூறு, களிற்றியானை நிரை, நு.
கௌ.	“உரற்கால் யானை யொடித்துண்டு”		...குறுந்தொகை, உகஉ.
கௌ.	“மற்றிந்நோய் தீரு மருந்து”		...கவித்தொகை, குறிஞ்சிக் கவி, உச.
உக.	“உண்கண் மணிவாழ் பாவை”		...நற்றிணைநானூறு, கஅச.
உச.	“நிலம்பூத்தமரம்”		...கவித்தொகை, பாலைக் கவி, உக.

ந ர ம க ளி ல ம் ப க ம்.

ந.	“வெண்டுகில்”		...பரிபாடல், கௌ.
உஉ.	“கடவு ளொண்பூ வடைத லோம்பி”		...பெரும்பாணாற்றுப்படை.
சௌ.	“பீவாய் பரந்த நீரறு நிறைமுதல்”		...பதிற்றுப்பத்து, இரண்டா ம்பத்து, நு; பீரிவர்புர ந்தவென்றும் பாடம்.
சந.	“நாகுமுதிர் துணவம்”		...சிறுபாணாற்றுப்படை.
நஅ.	“ஏக்கழுத்தம்”		...சிறுபஞ்சமூலம், நு.
எஉ.	“சேரியம் பெண்டிர் நெஞ்சத் தெறிய”		...நற்றிணைநானூறு, கௌ.
எஅ.	“உப்புடையமுந்நீர்”		...நாமகளிலம்பகம், உருக.
அஉ.	(க) “நிலாத்தலைத்திகழும்பைம்பூண்”		...விமலையாரிலம்பகம், கூஉ.
	(உ) “பணினிலாவீசும்பைம்பொற்கொடி”		...இலக்கணையாரிலம்பகம், கருச.

* இச்சீவகசிந்தாமணி நச்சினார்க்கினியருரை அச்சிடப்பட்டு முடிந்தபின்னர் இம்மேற்கோள்கள் இன்ன இன்ன இடத்தில் உள்ளனவென்று தெரிந்தமையால், இங்கே பதிப்பிக்கப்பட்டன.

இலம்பகக்
கவித்தொகை.

மேற்கோள்.

அளவாட்டம்.

- க௦௩. “கொல்புனற் றளிரி னடுங்குவ ணின்று” . பதிற்றுப்பத்து, ஆறாம் பத்து, உ.
- க௦௬. “யாமத்து மெல்லையும்” .. கவித்தொகை, நெய்தற் கவி, உஉ.
- க௧௬. (க) “இளமையுந்தருவதோ” ... ,, பாலைக்கவி, கசு.
- (உ) “மாக்கடனடுவ ணெண்ணாட் பக்கத்துப்- குறுந்தொகை, கஉக.
பகவெண் டிங்க டோன்றி யாங்குக் -
கதுப்பயல் விளங்குஞ் சிறுதுதல்”
- க௬௦. “துணைபுண ரன்னத்தின் றாவி” கவித்தொகை, மருதக்கவி, எ.
- க௬௩. “தோணல முண்டு துறக்கப்பட்டோ” . ,, பாலைக் கவி, உஉ.
- க௭உ. “வாழ்தல் வேண்டு மிவண்வனாந்த வை . புறநானூறு, க௬௭. கல்.”
- க௯க. “நல்ல - மருஉச் செய்து” நாலடியார், அறிவுடைமை, சா.
- க௯௯ “ஆர்ந்தோரா வாயிற நேனும் புளிக்கும்” குறுந்தொகை, க௩௪.
- க௯௪. (க) “மின்னணிதுண்ணிடை” ... திருச்சிற்றம்பலக் கோவையார், கசஉ.
- (உ) “உரைத்ததை” . கவித்தொகை, மருதக் கவி, கக.
- க௯௬. “குருதிக்கோட்டுக்குஞ்சரகரம்” மண்மகளிலம்பகம், அக.
- க௯௭. “இல்லை - கழுமுத்துருதவினை” . பழமொழி, உ.
- உ௦௩. “புட்டேம்பப்புயன்மாறி” பட்டினப்பாலை.
- உ௪௬. “ஆடவர் குறுகா வருங்கடி வரைப்பின்” நெடுநல்வாடை.
- உ௩௪. “மகளிர மலைத்த லல்லது மள்ளா - மலை .. புறநானூறு, க௦.
த்தல் போதிய சிலைத்தார மார்ப.”
- உ௬௦. “தினாபாடவிய” . அகநானூறு (மணிமிடை பவளம்), உ௩௯.
- உ௯௪. “மன்னெயின் முகவை” புறநானூறு, க௭௩.
௩௦௨. “அருளிலர் கொடாமை வல்ல ராகுக” .. ,, உ௭.
௩௧௦. “இருங்கண்யானை” பதிற்றுப்பத்து.
௩௬௪. “கேளிர வாழியோ” . குறுந்தொகை, உஅ௦.
௩௬௭. “ஒக்கல் வாழ்க்கை தட்குமா காலே” .. புறநானூறு, க௯௪.

கோவிந்தையாரிலம்பகம்.

௩௯. “வில்லுடை யினையர் கல்லிடு பெடுத்த” குறுந்தொகை, உ௭உ.

மேற்கோள் விளக்கம்.

இலம்பகக்
கவித்தொடை.

மேற்கோள்

உள்ளிடம்.

சக. “நாமுட்க் - கணைக்காற் றெடுத்த கணை . புறநானூறு, ௩௭௩.
கன் பாசறை.”

௩௩ “கிருவே புகுக்க”

மன் மகளிலம்பகம், ௨௦.

கக. “நீப்பி னீங்காது வரின்வரை யமைந்து-
தோட்பழி மறைசுரு முடிவிப் - போக்
கில் பொலந்தொடி.”

நற்றிணைநானூறு, ௧௩௬.
நீப்ப நீங்காதென்றும்,
வரையமைத்தென்றும்,
கோட்பழியென்றுமபா
டம்.

௬௩ “சான்றோ னுக்குதறந்தைக்குக் கடனை”

புறநானூறு, ௩௧௨.

காந்தருவதத்தையாரிலம்பகம்.

௩௩ “அததோப் பரிசி சுமந்தெழுந்த யானை”

களவழிநாற்பது, ச.

ககக. “ஒலித்தெவகு”

பதிற்றுப்பத்து, இரண்டா
ம்பத்து, ௩.

௧௬௩. “பூதம் புணாதத புத்தியல பாவை”

நற்றிணைநானூறு, ௧௧௨.

௧௬௬ “நறுந்தா தூதுந் தும்பி - கையாடு வட்டி
ற றேன்றும்”

அகநானூறு, களிற்றியா
னைநிலை, ௧௦௭.

௨௦௬. “சுரிசை துழைந்த சுற்றவீங்கு செறிவு
டை”

பெரும்பாணாற்றுப்படை.

௨௨௪ “இருகணும் புதைத்துவைக்கும்”

கனகமாலையாரிலம்பகம்,
௨௨.

௨௮௧. “நகுதக்கனரே”

புறநானூறு, ௭௨.

௨௯௪. “பசுமட் குருஉததிரள்”

” ௩௨.

குணமாலையாரிலம்பகம்.

௩௨. “பன்மீ னடுவட் பானமதி போல - வீன
னகை யாயமோ டிருந்தோ? குறுகி”

சிறுபாணாற்றுப்படை.

௧௦௭. “மன்னுயி ரெல்லா தின்னஞ் சும்மே”

புறநானூறு, ௨௦.

௧௪௬. “உள்ளி னுள்ளம் வேமே”

குறுந்தொகை, ௧௦௨.

௧௬௪. “கொல்புனா றளிரி னடுங்குவ ணின்று”

பதிற்றுப்பத்து, ஆறாம்ப
த்து, ௨.

௩௦௮. “மாமேயன் மறப்ப”

நெடுநல்வாடை.

பதுமையாரிலம்பகம்.

௧௦௩. “வரோர்க்கு நிழன்ற கோலனை”

சிறுபாணாற்றுப்படை.

கேமசரியாரிலம்பகம்.

௩. (க) “யானைக் கயிற்றிற் புறத்தன”

அகநானூறு, (மணிமிடை
பவளம்) ௧௨௭. கயிற்று
ப்புறத்தன்ன வென்றும்
பாடம்.

(௨) “எடுத்து நிறுத்தன்ன”

மலைபடுகடாம்.

சு!

மேற்கோள் விளக்கம்.

இலம்பகக்
கவித்தொகை.

மேற்கோள்.

உள்ளிடம்.

கசு. “பாங்கர்ப் பல்லி”

...அகநானூறு, களிற்றியா
னைநிரை, கூ.

கனகமாலையாரிலம்பகம்.

- இள. “அகநாடு புக்கவ ரருப்பம் வெளவு” ...புறநானூறு.
எக. “கருங்கால் வெண்குருகு மேயும் - பெரு ...குறுந்தொகை, கூஉரு. இ
ங்குள மாயிற்றென் னிடைமுலை நிறை டைமுலை நனைந்தேயெ
ந்தே.” ன்றும் பாடம்.
கூஉ. “ஒண்ணுதன் மகார் கழலொடுமறுகும்- ..பதிற்றுப்பத்து, மூன்றாம்
விண்ணாயர்ந் தோங்கிய கடற்றவும்” பத்து, க௦.
ககக. “பழிவந்து மூடுமென் றென்குதும்” ..திருச்சிற்றம்பலக் கோ
வையார், கூஉ.

விமலையாரிலம்பகம்.

- சுரு. “மதியேர்ந்தலார்நுகிககோலஞ்செய்து” ..திருச்சிற்றம்பலக் கோ
வையார், கூக௦.
அஅ. “கொடிக்கூரை” ..குறுந்தொகை, கூகசு.



வினங்காமேற்கோள்.

இலம்பகத்
கவித்தோகை.

மேற்கோள்.

ப தி க ம்.

கக. “அத்தமென்னும் பொன்னஞ்சிலம்பு”

உக. “தென்புலமருங்கினவீண்டுநிறைய”

நா ம க ளி ல ம் ப க ம்.

உ. “தகைசெய்திஞ்சோற்றின்னீர்ப்பகங்காய்”

உச. “தாறுபடுநெல்”

கச. “ஒர்க்கோலை சங்க மொளிர்பவளம் வெண்முத்த - நீர்ப்படு முப்பிணை
டைந்து.”

சஎ. “ஒடியாவிழா”

கக. “வியத்தகு”

கடு. “குழல்வழி யாழெழீஇத் தண்ணுமைப் பின்னர் - முழுவியம்ப லாமங்
திரிகை.”

கசச. “கொன்வரல் வாடை”

கஎக. “ஆவுதி மண்ணி”

உகஅ. “தாமினி நோயும்”

உஉஅ. “தேற்றாய் பெரும நிற்பொய்யே”

உருக. “நீடுநின்றனன்”

உசு. “ஆண்டகைக்குரவீர்.”

கோ வி ந் தை யா ரி ல ம் ப க ம்.

உ௦ (க) “பல்லாக்கொண்டாரொல்லாரென்னும் - பூசல் கேட்டுக் கையது மாற்றி”

(உ) “நினாகோட் கேட்டுச் செய்தொழி லொழிய”

சடு. “களிறு மாய்க்குங் கதிர்க்கழனி”

சச. * “சாமரை தீபந்—ளெட்டு”

கா ந் த ரு வ த த் தை யா ரி ல ம் ப க ம்.

கஉ. “கழைபோய் விண்முத்தும்”

கச. “மரக்கலமோடினான்.”

சஉ. “நேர்கட்டி செந்தேனிரியாசங் கற்பூர - மார மகிலுறுப்போ னாந்து.”

சஎ. “விளக்கழலுருவின்—வடிவிற்கு”

அஅ. “நெய்யோடு—வேண்டும்”

* இச்செய்யுளின் நடுப்பாகமும், இப்படியே பின்னர்க் காட்டப்படுஞ் செய்
யுட்களின் நடுப்பாகமும் முன்னர்க் காண்க.

இலம்பகம்
கவித்தோகை.

மேற்கோள்.

- ககக. “ ஒன்று மிருபதுமொன்பதும்—நூலோர்விதி”
ககக (க) “ இலவங்கம்பச்சிலை—யோமாலிகை”
 (உ) “ சந்தனமகிலொடு—யைந்தும் விளையே”
 (ங) “ நாற்பான் மரமாநாவநிரிபலை—துவரே”
ககக. “ கடாமுங்குருதியுங்—யாகாததொன்றில்லை”
ககச (க) “ பதும் வீரஞ்—மெய்யாசனமே.”
 (உ) “ நேரிருந்து காலடிகண்மாற்றிக்—சனம்.”
ககச (க) “ உள்ளாளம் விந்துவுட—லொன்றென்றுரை”
 (உ) “ கண்ணிமையாகண்டந்—ருள்ளாளப்பாடலுணர்.”
கஅ௦ (க) “ கூறியமரபிற்—வியல்புணாந்தோரே.”
 (உ) “ கூத்தின்வகையுங்—னிருவகைப்படுமே.”
 (ங) “ அவைதாஞ் - சாந்திக் கூத்தே—முனே.”
 (ச) “ சாந்திக் கூத்தே—மென்மனாற்புலவர்”
 (ரு) “ அகத்தொழிற் சுவையானகமெனப்படுமே.”
கஅக. “ வட்டணையுந்தாசியு—சூழ்.”
கஅஉ. “ சிலைவலான் போலுஞ் செறிவீனான்.”
உகச. “ அந்த ணரவிந்த மாம்பூ—மலர்.”
உஉரு. (க) “ செம்பகை யார்ப்புக் கூட மதிர்வு.”
 (உ) “ செம்பகையென்பது—யென்மனாபுலவர்.”
 (ங) “ ஆர்ப்பெனப் படுவ தளவிறந் திசைக்கும்”
 (ச) “ கூட மென்பது—மழுங்கியிசைப்பதுவே”
 (ரு) “ அதிர்வெனப்படுவ—ருச்சரிப்பிசையே.”
 (கூ) “ நீரிலேநிறலழகுதல்—சுற்றிடையே”
உஉஎ. (க) “ சொல்லிய கொன்றை—யாழோர்விதி.”
 (உ) “ தளமாய்ச் சமநிலத்துத்தண்காற்று—தண்டாம்”
 (ங) “ கோடே பத்த ராணி—வகையின தாகும்.”
 (ச) “ பதும்ங் கழல் குடந் தாடி—மின்னிடையே.”
உஉக. “ கொடும்புரி மயிர் தும்பு—பகையெனமொழிப.”
உகக. “ ஆழியு மாறும் போற்கீறி—கண்டு.”
உகஅ. “ சிச்சிலி பூனை—யியல்பு.”
உசக. “ எடுத்தல்பாட் டிச்சமா—லுணர்.”
உருரு. “ நின்வெய்யனாயினேன்”
உஎஅ. “ தேற்றாய் பெரும”
உகஉ. “ விக்கிதம் வற்கிதம்—டைந்து.”
கசக. (க) “ சிறுபூனை செம்பஞ்சு—ரைந்து.”
 (உ) “ தக்கோலந்தீம்பூ—டைந்து”

கு ண மா லை யா ரி ல ன் ப க ம்.

கக. “ நூலாற் போக்கினான்”

சக. “ தாதுண்டும்பி போதுமுரன்றாங்கு”

இலம்பகத்
கவித்தொகை.

மேற்கோள்.

- ருசு. “நல்லெயிலுழந்தசெல்வர்தமின்னன்.”
சுக. “குணனுணப்பட்டோர்”
கசஅ. “பிறங்கிரு முந்நீர் வறுமணலாகப் - புறங்காலிற் போக விறைப்பேன்”
உருஉ. “அரசனுழையிருந்தான்”
உகரு. “முத்தரக் கூற்றம்”

ப து ம ய ர ி ல ம் ப க ம்.

- ருஉ. “ஒங்கிய மீடறு”
அக. “வாடியவண் டளிரன்ன—யில்லோர்.”
உருஎ. “அசுணங்கொல்பவர்கைபோன்றும்”

க ந க ம ல ய ர ி ல ம் ப க ம்.

- உருரு. “அரவஞ்சடைமீடைந்தமின்னனையான்”
உஅஎ. “உண்மருந்தின்மரும்”

சு ர ம ஞ் ச ர ி ய ர ி ல ம் ப க ம்.

- கரு. “என்பாட்டுப்பாலோசில”

பூ ம க ளி ல ம் ப க ம்.

- சரு. “நன்பொன் போசிய பொன்றாம்”

இ ல க் க ணை ய ர ி ல ம் ப க ம்.

- சு. “ஒடியதுணர்தலும”
உசு. “அடகுபுலால் பாகு பாளிதமுமுண்ணன்.”
சக. “ஆனையே நேனக்கோட்—பார்.”
ககக. “பூவைநிறுத்தியிட்டு”
கருக. “திரையெறிதல்”
கஅக. “நிலநாவிற்றிரிதரும.”
உகக. “இடக்கணினியா—யாகும்.”

மு த் தி யி ல ம் ப க ம்.

- எசு. “பசவி னமுது கொற்றப் பாலே - காமநுகர்வார்க்குரித்து.”
க0க. “தொழுதுகொண் டின்க வுகாமை நன்கு”
கஎஎ. “துண்ணினமுந்துநரகம்”
உரு0. “எதிர்கொளலிடநனி—யேந்தினா.”
உசரு. “தேரேமுற்று”
கஅசு. “புலைய னேவப் புன்மே லமர்ந்துண்டு”
சருஅ. “உண்ணுகிடந்தான்.”



சீ வ க சி நீ த ர ம ணி.

செய்யுளகராதி.

செய்யுள்.	பக்கம்.	செய்யுள்	பக்கம்.	செய்யுள்.	பக்கம்.
அ.		அடிநிலமுறுத	சுஅக	அம்பொரைந்து	டுசடு
அஃதேயடிகளும்	டுகச	அடிநிழற்றருக	கூக	அம்பொற்கலத்து	எஉ௦
அகப்படுபொறி	சுகக	அடிமனைபவள	உகஉ	அம்பொற்கொம்பனை	டுச௦
அகழ்க்டங்கந்து	கூக௭	அடியிறைகொண்	டுசஉ	அம்பொற்கொம்பி	க௦உ
அகில்கொண்ட	உஉக	அடியுலகமேத்தி	கூசடு	அம்பொன்வள்ளத்	உ௭டு
அகிலார்புகையலாற்	கஅஅ	அடித்தசாந்தல	எகஉ	அம்மலரடியுங்	சுச௭
அகிறருகொழும்	கூசசு	அடைதுநாநினா	கக௭	அம்மலரணிச்சத்	கசுசு
அங்கதன்றன	கூகக	அண்ணல்குருகுலத்	டுகச	அம்மலைச்சின	கூசசு
அங்கருங்காலி	சு௭டு	அண்ணல்குறலு	உகஉ	அம்மெல்லனிச்சம்	சுசுசு
அங்குநின்ற	கூஉஅ	அண்ணல்பிறந்	எகடு	அமரிகைக்கோசனை	கூச
அங்கைசேப்ப	எ௦க	அண்ணலங்குன்	டுஉ௦	அயிலினிற்புனைந்த	௭௭
அங்கைபோல்	சக	அண்ணலஞ்சிலை	சடுக	அரக்கியல்செங்	டுக
அங்கையந்தலத்தக	டுகக	அண்ணலவ்வழி	கூசஉ	அரக்குண்டாமரை	கூ௭அ
அங்கையந்தலத்தினு	டு௦க	அண்ணலியாழ்	உ௦க	அரக்குண்பஞ்சிக	சஉஅ
அங்கையுமடியு	௭௭உ	அண்ணருன்செலு	சஉக	அரக்குநீர்ச்சிவ்றி	௭க௦
அசம்புபொன்வரை	கடு௦	அண்ணருனுரைப்ப	டுஅ	அரக்குநீரெறியப்	ககச
அசைவிலாப்புரவ்	டு௭	அண்ணறேர்பறவை	உஉக	அரக்கெறிசுவளை	கடு௭
அசைவுதீர்ந்திரு	கூகடு	அண்ணன்மே	கூகடு	அரசர்தமுடியும்	சுஉசு
அஞ்சனக்கோலினு	டுகஅ	அணங்கரவுரித்	டுசக	அரசனதருளினு	ககடு
அஞ்சனநிறீக்கி	சுக௦	அணிகலவரவத்	சக௦	அரசனைககண்டு	கசக
அஞ்சனமெழுதின	சு௦அ	அணிசேரிடக்கை	எகஉ	அரத்தகமருள்	சு௭க
அஞ்சிலம்பொலியோ	கூச	அணித்தகுபவா	சு௭சு	அரந்தினப்பிறந்த	சகஉ
அஞ்சுடர்த்தாமரை	அசக	அணிநிலாவீசு	சுசுசு	அரவுகான்றிட்ட	ச௦
அஞ்சுரைபொ	அ௦உ	அணிமுடியரசர்	சுசுசு	அரவுவெகுண்டன்	டுகஉ
அஞ்சொன்மடவா	௭௭௦	அணியாரமணி	அஉஉ	அரிசுரற்கோழி	சஅ௦
அட்டிநீரருவிக்	அக௦	அணுகிமுன்	சடு௭	அரிபொற்கிண்	சுடுக
அடங்கலர்க்கீந்த	௭அடு	அத்தம்மனைய	க	அரிமாநோர்மெல்	அஉ
அடர்பொற்பைம்	அஅ	அத்தமாமணி	சு௦க	அரியகொள்கை	கூகஉ
அடல்வண்ண	ச௦உ	அந்தணர்க்காக	உடுக	அரியலார்ந்த	கூசசு
அடிக்கலமரற்ற	டுடு௭	அந்தணனாறு	கூடுசு	அருகுமயிலகவ	சுசுசு
அடிக்கலமரற்றவே	கடு௭	அந்தரத்தார்மய	சுசு	அருங்கணையடக்	சு௦சு
அடிகள்கண்டாங்	௭௦௭	அந்தரவகடு	கூசக	அருங்கயம்விசும்	க௭உ
அடிகளுக்கிட	அசஅ	அந்தோவியை	அஅ	அருங்கலக்கொடி	கூ௭௭
அடிகளுக்கிறை	கூடுக	அந்நகர்க்கர	கூகஅ	அருங்கலச்சேயி	கூகடு
அடிகளையின்றி	ச௭௭	அந்நுண்டுநிற்	சஅ௭	அருங்கலநிறைந்த	அஉச
அடிகளோதுறக்க	௭உசு	அந்நுகளைத்	அ௭க	அருடேர்வழிநின்	கூ௭க
அடிகிலைவகலா	உடு	அம்புகைவல்லில்	சுசு௭	அருந்தவக்கிழமை	சு௦உ
அடிகிற்கலங்	௭கச	அம்புஞ்சிலையு	சுசுசு	அருந்தவக்கொழிக்	௭உக

செய்யுள்.	பக்கம்.	செய்யுள்.	பக்கம்.	செய்யுள்.	பக்கம்.
அருந்தவஞ்செய்	௩௩௯	அழலுறுவெண்	௧௧௪	ஆங்குருக்காரா	௪௮௪
அருந்தவன்முந்து	௧௦௯	அழலேந்துவெங்	௮௧௩	ஆசாரநாணத்	௭௯௯
அருந்தவிசாகி	௮௧௬	அழ்தலின்றியங்	௭௯௦	ஆசிலடுபா	௩௩௩
அருந்தித்தொழிலே	௩௧௦	அழுகுரன்மயங்கிய	௯௩	ஆசைமாக்க	௨௩௩
அருப்பிளமுலை	௯௧	அழுதுபின்னணி	௭௨௨	ஆசையார்வ	௮௬௭
அரும்பினைத்தடக்	௩௮௯	அழுதுநுண்ணிடை	௩௬௪	ஆட்சியைம்	௩௩௭
அரும்பெற்ற	௨௯௮	அள்ளற்சேற்று	௨௩௮	ஆடகக்கொழும்	௩௭௭
அரும்பேர்வன	௨௦௪	அள்ளற்சேற்றரு	௪௮௪	ஆடகச்செம்பொ	௪௬௪
அரும்பொற்பூணு	௮௬	அள்ளிலைப்பல	௩௭௭	ஆடகச்செம்பொற்	௧௪௪
அரும்பொனும்	௩௦	அள்ளுடைக்குவளை	௨௪௧	ஆடலின்சுவை	௭௩௮
அரும்பொனுமணி	௧௦௪	அளகுசேவலொ	௪௮௬	ஆடலின்னரவமு	௪௩
அருமணிமரகதத்	௩௨	அளந்துதாங்கொண	௯௧	ஆடவர்தனதிட	௩௪௬
அருமணியயிரம்	௧௩௬	அளப்பரியநான்	௪௮௬	ஆடவர்தனங்க	௧௮௯
அருமைமாமணி	௬௮	அளித்திளமந்தி	௭௪௬	ஆடவரரண்மை	௬௨௬
அருமையினெய்து	௭௩௭	அளிந்தகீம்பழ	௭௯௭	ஆடவரியவேகி	௩௬௧
அருவனாகாகஞ்	௨௨௬	அளைச்செறியரும்	௩௩௩	ஆடன்மங்கை	௬௩௬
அருவிக்குன்றமு	௪௮௬	அளைவதுகாம	௪௨௪	ஆடியன்மாமயி	௬௭
அருவிலயநன்	௭௦௭	அற்றவர்வருத்	௮௧௧	ஆடுகொடியுச்சி	௧௪௨
அருள்வலி	௩௨௩	அற்றுமன்று	௩௪௬	ஆடுதசைபிறங்	௩௦
அருளிலாரிவ	௬௬௬	அற்றுவிழ்தலைகள்	௬௨௮	ஆடுபாம்பெனப்	௨௮௦
அருளுமாறென்னை	௭௦௬	அந்நிழலாயுல	௭௦௮	ஆண்மரவாணிலத்	௨௧௬
அருளுமேலர	௭௦	அறம்பெரியகூற்றின்	௭௯௨	ஆணையாணை	௧௭௪
அல்லதுவுமெங்கை	௩௧௨	அறவியமனத்த	௭௯௩	ஆகிவேதம்	௩௪௪
அல்லிசேரணங்	௩௬௭	அறவுரைபின்னைக்	௭௨௩	ஆம்பனாறுமரச்	௪௩௩
அல்லித்தாளற்ற	௭௯௩	அறிவினாற்பெரிய	௧௦௬	ஆம்பொருள்களா	௨௩௩
அல்லியம்புல்லு	௩௬௩	அறுகைவெண்	௬௬௩	ஆய்களிறற்சனி	௩௧௧
அல்லியரும்பதமு	௭௧௪	அன்பினினவலி	௩௮௨	ஆய்ந்தகேள்வி	௬௮௦
அல்லியுட்பாவை	௪௧௨	அன்புநூலாக	௪௩௭	ஆய்ந்தபாளிற	௬௬௧
அலங்கலங்குழ	௩௮௪	அன்பொட்டியெ	௩௩௮	ஆய்ந்தபொன்	௬௮௧
அலங்கலேந்தி	௬௩௧	அன்றுகுடிய	௬௩௧	ஆய்ந்தமோட்	௬௩௩
அலங்குறாதவிழ்	௩௮௩	அன்னங்களாகி	௭௩௧	ஆய்பிழிவிருத்	௧௯
அலங்குறாதவிழ்வஞ்	௩௬௬	அன்னணினோழ்	௪௩௮	ஆய்பொற்புரி	௬௪௧
அலங்குறன்றொடு	௩௬௪	அன்னதேயென்	௪௪௩	ஆய்மணிப்பவ	௩௧௨
அலங்குவெண்	௪௮௪	அன்னந்தானவ	௩௮௩	ஆய்மதக்களிற்	௩௬௩
அலத்தகக்கொழு	௩௩௧	அன்னப்பெடை	௬௮௨	ஆயிதழ்பொன்	௧௬௪
அலர்ந்தவந்தாம	௬௬௮	அன்னமுமகன்றி	௩௪௬	ஆர்கெழுகுறடு	௨௩௦
அலைமணிக்கவரி	௭௨௩	அன்னமென்	௩௭௨	ஆர்த்தகுணச்	௮௬௨
அவ்வழியிரண்டு	௪௮௧	அன்னமேதோகை	௮௧௭	ஆர்ப்பெதிர்மாரி	௨௨௩
அவ்வனையலி	௬௬௪	அணிச்சத்தம்	௮௧௪	ஆர்வலஞ்சூழ்ந்	௮௦௩
அவணத்தவர்	௭௮௮	அணிச்சப்பூங்	௨௦௮	ஆர்வலேரரிந்	௧௧௩
அவனுடைதெளிந்து	௧௩௧			ஆரகிற்சேக்கை	௪௭௦
அவாக்கிடந்தகன்ற	௬௬௭	ஆ.		ஆரந்தயல்வர	௧௭௩
அவிரிழைகடர	௬௬௪			ஆரமருளாண்	௮௦
அவிழ்ந்தேந்து	௩௬௦	ஆக்கமுங்கேடு	௪௭௩	ஆரமின்னவருங்	௬௮௨
அழல்செய்தடத்து	௨௩௩	ஆக்கைபுள்ளுறை	௩௭௩	ஆரமின்னும்	௩௧௮
அழல்பொதிந்த	௩௪௦	ஆகந்தானோர்	௪௩௩	ஆரமுன்முளரி	௭௨௩
அழலம்பூநற	௨௬௧	ஆகமுமிடையு	௧௨௬	ஆரறிவிகழ்தல்	௬௦
அழலாசுரை	௮௨௨	ஆங்குவெல்லை	௩௩௩	ஆவதாகப்	௩௧௬

செய்யுள்.	பக்கம்.	செய்யுள்.	பக்கம்.	செய்யுள்.	பக்கம்.
ஆழ்கடல்வைய	௭௦௨	இயக்கிநின்றோ	௪௩௬	இழைவள்ளரிமுலை	௫௬
ஆழிமால்சுட	௬௫௩	இரங்குமலை	௪௨௭	இளமுலைபொருது	௭௮௬
ஆழியங்கழனி	௨௧௨	இரவிச் சராய்கொடி	௧௨௮	இளமுலைமணிச	௨௩௩
ஆழியானூதிப்	௧௨௬	இரிந்ததேன்குவளை	௧௭	இளமையின்மூப்	௩௮௩
ஆளற்றம்ன்றி	௧௨௭	இரிந்தனா'ரு'னை	௮௩௫	இளவளநாகுபுல்லி	௨௧௦
ஆளியமொயம்ப	௧௪௬	இரங்குடன்மணி	௪௩௬	இளவெயின்	௩௨௬
ஆளியாதபாயப	௭௨௭	இரங்கிடமந்தை	௨௦௦	இளிந்சகாயநமழ்	௪௫
ஆற்றியமாக	௮௨௭	இரும்பறக்கழவி	௧௩௩	இளிவாய்ப்பிர	௭௩௬
ஆற்றுவீரவம்நி	௨௪௮	இருமபிடிதழீஇய	௮௪௪	இளைமையங்	௭௧௧
ஆற்றிமுதி	௩௩௩	இருப்பிடிதூறு	௬௮௬	இளையவண்மகழ்	௫௭௩
ஆறெலாய	௩௪௬	இருப்பினிமை	௨௬௪	இளையவாசகா	௫௫௭
ஆறாதுநெந்த	௩௮௪	இருமறக்குவளை	௩௨௬	இற்றதனற்பய	௬௪
ஆளைமும்மத	௭௦௩	இளளகெடலிகலி	௮௬	இறந்தென்னாவி	௬௮௪
		இல்லாரோயஞ்சி	௬௩௨	இற்றவாதேவ	௭௮௨
		இலங்கரிபரந்த	௭௮௬	இறங்கியமாதர்	௫௬௪
		இலங்கலாழியினன்	௪௩	இறுதியில்லமர்	௩௬௩
		இலங்குதயகும்	௭௩௬	இறுதுசுப்பினந்நலா	௨௪
		இலயற்பகாமபொர்	௮௬௩	இறுமருங்குல்	௪௬௪
		இலங்குசெம்பொ	௭௭௬	இறுவனாயிவர்	௫௦௧
		இலங்குசீர்முடி	௧௪	இன்னனிகவரு	௭௫௦
		இலங்குபூண்	௧௩௧	இன்னளவயாழோ	௧௫௮
		இலங்குபொருவதி	௭௮௬	இன்னடக்காரணமா	௨௫௨
		இலங்குப்பான்	௪௦௧	இன்பமற்றென்	௮௬௨
		இலங்குபொன்னர	௭௪௬	இன்புசையாரா	௪௩௨
		இலங்குபொன்னோ	௫௩௨	இன்றுநீர்வளை	௨௫௦
		இலங்குபொன்னாவி	௫௭௦	இன்றையதன்று	௧௫௨
		இலங்குபொன்னா	௬௨	இன்னகிலாவில்மு	௭௮௪
		இலங்குபொன்னா	௬௪௩	இன்னகிடுகொழு	௫௩
		இலங்குபொன்னா	௮௩௦	இன்னனமேத்தி	௪௪௨
		இலங்குபொன்னா	௫௧௧	இன்னனமொழுது	௨௩௩
		இலங்குபொன்னா	௪௩௩	இன்னதருளென்	௮௦௬
		இலங்குபொன்னா	௩௩௬	இன்னதன்மை	௭௫௬
		இலங்குபொன்னா	௪௬௮	இன்னதாக்காலத்	௨௫௧
		இலங்குபொன்னா	௨௦௪	இன்னபொங்குளை	௫௬௧
		இலங்குபொன்னா	௩௪௪	இன்னமாதனைய	௧௨௮
		இலங்குபொன்னா	௭௪௩	இன்னரிச்சிலம்	௫௪௧
		இலங்குபொன்னா	௨௨	இன்னவர்களில்	௫௫௪
		இலங்குபொன்னா	௨௫௬	இன்னவாறுறுதி	௪௨௬
		இலங்குபொன்னா	௪௨௫	இன்னனென்ன	௧௩௨
		இலங்குபொன்னா	௪௧௭	இன்னப்பிறவி	௩௪௪
		இலங்குபொன்னா	௧௨௪	இன்னியமுழங்கி	௨௩௧
		இலங்குபொன்னா	௭௩௪	இன்னிழல்கரும்	௨௬௬
		இலங்குபொன்னா	௫௪௭	இன்னீரமாதன்ன	௬
		இலங்குபொன்னா	௩௮	இன்னீரினதுனா	௬௧௭
		இலங்குபொன்னா	௬௬௦	இன்னீரெரிமா	௨௬௭
		இலங்குபொன்னா	௭௪௬	இனக்களியானை	௭௦௨
		இலங்குபொன்னா	௫௨௭	இனஞ்சேராவாகி	௧௭௪
		இலங்குபொன்னா	௫௮௨	இனத்தடையேறு	௪௭௪

செய்யுள்.	பக்கம்.	செய்யுள்.	பக்கம்.	செய்யுள்.	பக்கம்.
இனமாமென்று	சுக	உருவுமார்ந்தன	சுகஉ	ஊன் றலைப்பொடி ¹	ருஎசு
இனிச்சிறிதெழு	ருருஎ	உருளிமாமதி	கரு()	ஊன மர்குறடு	சுகஉக
இனிதினிங்ஙன	ருகக	உரைத்தவெண்	உசுக	ஊனி மிர்கதிர்	சுகசுரு
இனையக. நிமற்	சுகசு	உரையகங்	கசுஎ	ஊனுடைக்	அருரு
இனையவேண்டா	சருக	உரைவிளையாமை	ககக	ஊனுண் சிங்கக்	சருஉ
இனையைநீயாய	கக()	உலகமூன்று	ருசரு	ஊனெடுதேனுங்	ருசஉ
		உலகுணர்கடவு	எ()		
ஈ.		உலந்தநாளவர்	ருஅரு	எ	
ஈங்னி யென்னை	எசுக	உவரிமாககட	சுகசுரு	எஃகென விலங்கு	அசு
ஈட்டஞ்சாணீனி	உஅசு	உவாமுதலிரவ	உருரு	எங்க ணைய	ருஉஉ
ஈழல்சத்தன	சுகசு	உழந்தவருநோக்கி	கசுச	எங்க ள்பெண்மை	உகரு
ஈசொல்போரழித்	உ()	உழந்தாலும்	எகசு	எங்க ள்வினையா	சரு()
ஈண்டழற்குட்டம்	உகசு	உழவித்தியுறுதி	அசுரு	எங்குலமடிகள்	ரு()சு
ஈந்தண்கோதை	எருஎ	உழந்துபயறுப்	சுஎஅ	எங்காம நென்றி	ருகரு
ஈரங்கொண்ட	சுகசு	உழம்பகட்டெருது	எசுரு	எஞ்சுற்றமென்	சுஅஉ
ஈரலங்கலேந்து	கருக	உழையினமுச்சி	சுஉஎ	எண்கொண்ட	சுசஉ
ஈருட்டிமூடி	எசுக	உள்பொருளினு	எஅசு	எண்டிசைவரியு	கசுச
ஈனாஞ்ஞாற்றினே	சஅரு	உள்விரித்தினை	ருசுக	எண்ணத்தி	சருச
ஈன்றதாய்தந்தை	ருரு	உள்ளங்கொள்ள	உசுசு	எண்ணமெண்ணி	சுசச
ஈன்றதாயானு	சுஅசு	உள்ளமுடையான்	கசுக	எண்ணற்கரிய	எசஉ
ஈன்றமயில்பா	அருசு	உள்ளிமுதுடைய	ருசரு	எண்ணையுநானமு	சஎ
ஈனாதவிளங்கமுகின்	சுக	உளைவனப்பிரக்த	ருகசு	எத்துணைத்தவஞ்	எ()உ
		உறக்கெனுமோடை	அருரு	எதிரநலப்பூங்	ருஎசு
உ.		உறங்குமாயினு	எ()	எம்மனைமாரினி	ககசு
உகிர்வினைசெய்	சுகசு	உறுந்குழத்தவ	க()()	எம்மைநீர்வெல்ல	உகக
உச்சிவவாவளர்	சுஎஅ	உறுகிரியுணர்ந்து	ருசரு	எம்வயின்வருக	எசஅ
உடம்பினோயிரிற்	கருசு	உறுகிமுன்செய்த	உசுஉ	எய்த்துநீர்சசிலம்	சுஎஎ
உடற்றும்பிணி	எகசு	உறுப்பெலா	அருஅ	எய்தவககணையு	சசசு
உடுப்பனதுகல்	உக()	உறுபடைமன்ன	உஉசு	எயி உறுப்படை	ருகசு
உடைதிராமுத்	எஉஅ	உறுவர்ப்பேண	எஎஎ	எரிக்குழாஞ்சுடரும	ருஅரு
உண்டெனவுரை	அரு	உறைகழித்திலங்கு	கஅ()	எரிகதிர்ப்பைம்	ருகஅ
உண்டேதனதியல்	ருகசு	ஊ		எரிசுடர்ப்பிரிதி	உகரு
உண்ணுநீர்வே	சுகசு			எரித்திறலவென்றி	ரு()சு
உப்பிலிப்புழக்	அஉஎ	ஊட்டியன்ன	கஎசு	எரிதலைக்	சஉ()
உப்புடையமுநீ	எஅ	ஊடியமடந்தை	ருகஎ	எரிதவழ்குன்றத்	ரு()சு
உய்யுமாறுரை	உஎஅ	ஊதுவண்டரற்று	சுருஎ	எரிநீர்வேநரக	எசுக
உரிமைதன்னெடும்	எருசு	ஊழ்வினைதுரப்ப	எசுஉ	எரிதுதியுற்ற	சுகசு
உரிமைமுன்போக்கி	எசு	ஊழிவாய்த்தி	ருஉஎ	எரிபொன் மேகலை	எசு()
உரிமையுட்பட்	எகசு	ஊழினீருண்ப	ருசஉ	எரிபொண்ணுலகி	ருஎசு
உருக்கமைந்தெரியு	கசுக	ஊற்றுநீர்ககுவ	ருஉஎ	எரிமணிக்கலாபத்	ருசுஉ
உருகிவாடியென்	சசசு	ஊறுகொள்சிங்கம்	ருருரு	எரிமணிக்குப்பை	சுஉரு
உருமுக்கதிர்வேற்	உருசு	ஊன்சுவைத்து	ருசஉ	எரிமணிச்சுண்ண	கஎசு
உருவச்செங்கய	சுஅஉ	ஊன்சேருடம்	எஎக	எரிமணிநெற்றி	கஎ()
உருவமாமதிவாண்	ருரு	ஊன்பிறங்	ரு()ரு	எரிமணிப்பளிக்கு	கருசு
உருவமென்று	சருசு	ஊன்விளையாடும்	எருசு	எரிமணியடைப்	ருஅரு
உருவுஞ்சாயலு	சஎ	ஊன்றகர்த்தனை	சுகரு	எரிமணியிமைத்	ருரு
				எரிமாலேவேனுதி	உசுசு

செய்யுள்.	பக்கம்.	செய்யுள்.	பக்கம்.	செய்யுள்.	பக்கம்.
எரிமிடைந்தனைய	அசச	என்றோர்மருங்கி	௫௮௨	ஐவகைப்பொறியும்	எஎக
எரிமுயங்கிலங்கு	௧௦௮	எனக்குயிர்ச்சிறு	௫௨௪	ஐவாயரவின்	சுச௦
எரியொடுங்காசு	௫௨௬	எனக்குயிரென்ன	௫௧	ஐவிலினகல	சச௬
எரிவளைப்ப	௭௬௮				
எல்லிருட்கனவிற	௫௨௨	ஏ		ஓ	
எல்லேமுவைந்து	௭௭௫	ஏகவெண்குடை	௭௦௫	ஒணமணிக்குழை	சச௨
எல்லையிலற	௭௮௭	ஏச்செயாச்சிலை	௭௬௧	ஒத்தொளிபெருகி	அச௦
எல்லையெய்திய	௬௬	ஏத்தரியபல்குண	௮௫௧	ஒப்பாநெருமகனே	ச௨௨
எவ்வூரீரெப்பதிக்கு	ச௨௨	ஏத்தருந்திரமணி	௭௭௮	ஒப்பிணைதனக்	ச௬௬
எழின்மலை	௬௭௨	ஏத்தருமல்லிகை	௫௪௮	ஒருகையிருமருப்	௨௭௬
எழுத்தின்பாடலு	௭௬௪	ஏதிலனாயினு	௭௨௬	ஒருங்கவன்பிற	௨௧௮
எழுதருபரிதிமாப	௫௮	ஏதிலாரிடாபன்	௮௬	ஒருபகல்பூசினு	௭௫௪
எழுதுவாணெடுங்	௬௬	ஏந்தல்வேறிருத்த	௭௧	ஒருவர்தமவலி	௮௧௫
எழுந்துவிண்பட	௨௧௦	ஏந்தலைத்தோழ	௫௦௮	ஒருவனேகளிறு	௫௦௨
எள்ளுநர்க்களைய	௨௬௫	ஏந்தநன்கண்கள்	௬௧௫	ஒருவனேசிலையு	௨௨௫
ஏறிகுரும்பரற்று	௮௪௬	ஏந்திராமகளு	௬௭௭	ஒல்லேநீருலகமஞ்ச	௬௬௬
ஏறிகுறவனைய	௬௬௭	ஏந்தியவேற்பத்	௬௬௦	ஒழுக்கமேயன்றி	௭௭௬
என்பரிந்தெரிதலை	௮௬௧	ஏந்துபூங்கோதை	௬௪௬	ஒழுக்கியலருந்தவத்	௧௧
என்பிணைநரம்பிற	ச௬௨	ஏந்துமலாச்சே	௫௫௫	ஒளளழல்வைய	௬௦௧
என்புநெக்குநகி	௭௬	ஏந்தெழிலாகளு	௬௬௬	ஒள்ளிலைச்சூல	௬௬௦
என்பெழுந்தருகுப	௬௧	ஏமநன்னெறி	௬௬௬	ஒளிந்துதேர்ஞான	௮௫௨
என்போகிரம்	௫௧	ஏமந்ருக	௮௪௦	ஒற்றர்தங்களை	௫௨௫
என்மனநின்மன	௭௦௬	ஏமமாய்தப	௭௮௬	ஒற்றமுணாத	௫௭௧
என்வரயிசைக்க	௧௫௨	ஏவாவிருத்த	௮௪௨	ஒற்றன்வந்து	௬௧௬
என்றலுஞ்சுநந்	௭௨௧	ஏழாண்டின்யே	௬௬௬	ஒன்பதுவகை	௭௮௦
என்றலுந்	௨௬௨	ஏற்றகைத்தொட	௬௪௦	ஒன்றாயலுக்க	௨௬௭
என்றலுந்தேனு	௬௪௬	ஏற்றருமணிவரை	௬௬௬	ஒன்றாயினுமபல	௬௧௬
என்றலுந்தொழு	௬௪௮	ஏற்றியம்பிழித்	௬௮௧	ஒன்றுடைப்பதி	௬௪௮
என்றவளரசன்	௧௮௬	ஏற்றிரிபோரத்	௬௮௮	ஒன்றுநீரகவ	௬௬௬
என்றவளுநாபப	௬௦௦	ஏறங்ககாணமுழங்	௬௬௬	ஒன்றேயுயிரை	௨௫௫
என்றவனிரப்ப	௪௬௬	ஏறனுக்கிருகை	௪௨௨	ஒன்றேயெயிற்ற	௪௫௪
என்றவனுரைத்தலு	௬௪௪	ஏறுவாரொலியேற்ற	௨௬௬		
என்றவனுரைப்ப	௨௬௫	ஏனைமன்னர்	௪௭		
என்றனதேனின	௮௪௧				
என்றனன்புத்தி	௪௬௬	ஐ			
என்றாயகொன்	௬௬௮	ஐகுகதிக்கலிப	௨௧௮	ஓங்குகொற்றவர்	௬௬௬
என்றாணினைந்தாளி	௫௬௬	ஐதேந்தகலல்	௫௫௬	ஓங்குமால்வரை	௪௨௭
என்றுகூறலுமேழை	௧௧௭	ஐந்துமூன்றடுகத	௨௬௨	ஓசனைநறும்புகை	௨௬௪
என்றுகூறவென்	௧௬௦	ஐந்துமூன்றடுகத	௨௬௨	ஓடரியொழுதி	௬௮௨
என்னநாளுமரற்	௭௦௭	ஐந்துமூன்றடுகத	௨௬௨	ஓடுதேர்ச்சாரிகை	௨௭
என்னலாற்பிறா	௭௬	ஐயாகூறலு	௬௬௨	ஓடுந்திரைகளு	௧௪௬
என்னுங்கட்குள்	௬௪௬	ஐயாறபைள்ளி	௪௮௭	ஓடுமுகில்கீறி	௧௬௫
என்னுறுநிலை	௪௭௨	ஐயற்கென்றுரை	௬௬௫	ஓம்படைசாற்றற்	௪௭௫
என்னேமற்றென்	௬௧௪	ஐயனுக்கமைந்த	௧௮௬	ஓம்பிப்படைத்த	௧௪௫
என்னைக்கண்ட	௪௭௭	ஐயனையறியும்	௨௪௫	ஒருயிரொழித்திர	௭௨௨
என்னைக்கொன்றி	௨௭௧	ஐயனைக்கண்ணி	௧௧௬	ஒலையுட்பொரு	௫௮௭
என்னைக்கேள்	௪௬௭	ஐயனையாமவ	௪௮௬	ஒலையையவட்கு	௧௮௪
என்னையுள்ளம்	௪௫௬	ஐயாண்டெய்தி	௭௪௬	ஓவாசிரண்டி	௪௨௬

செய்யுள்	பக்கம்.	செய்யுள்	பக்கம்.	செய்யுள்.	பக்கம்.
ஒவியக்கொடி	௩௭௫	கடுவளிபுடைக்	௭௪௮	கந்தடுகளீறு	௩௩௮
க		கடைகந்தன்ன	௩௬௨	கந்தாாகளியா	௪௬௪
கங்குற்பாற்புரு	௫௪௨	கடைதயிரக்குர	௭௪௮	கந்தடுக்கடனென்ற	௪௬௧
கங்கைமாக்கடற்	௬௨௬	கடைந்தபொறு	௫௪௮	கந்துசப்புடையி	௨௬௧
கங்கையின்களிற்று	௬௭௧	கடைந்துபெய்மணி	௨௩௩	கந்துகன்சமுறக்	௫௭௧
கங்கையின்சு	௩௦௪	கடையிலாவறி	௭௮௬	கந்துமாமணித்	௪௫௫
கச்சுறதிமிரந்து	௩௧௬	கண்கடுஞ்சாகுகி	௭௦௮	கப்புரப்பசுந்தினா	௫௬
கச்சுவிசித்தி	௫௫௦	கண்கள்கொண்	௨௫௦	கம்பார்களியானை	௨௬௬
கச்சையுமலீகி	௫௦௧	கண்ணுன்றிடப்பட்டு	௭௭௦	கமம்பல்கலம்	௨௭௫
கட்டழற்கதிய	௬௬௧	கண்டபினினை	௪௭௮	கயலபாயந்துகள	௭௮௮
கட்டியங்காரனம்	௫௮௬	கண்டபெய்நகரி	௩௬௦	கயலாலிவையெ	௪௧௬
கட்டியங்காரனெ	௬௩௩	கண்டவாகள்காமுற	௬௬௫	கயலினமுகளிப	௮௪௪
கட்டியங்காரனே	௫௮௮	கண்டவன்கண்	௪௩௦	கயற்கணுனை	௩௭௧
கட்டியினரிசி	௫௩௦	கண்டானெடிது	௨௮௮	கரப்புநீர்க்கங்	௩௮௧
கட்டிலேறிய	௫௪௦	கண்டாலினியன	௬௪௭	கரியவன்கண்ணற்	௧௦௬
கட்டியிலனந்தா	௩௦௫	கண்டானெரு	௭௬௧	கரியவன்றிரு	௩௩௬
கடத்திடைக	௪௧௮	கண்டார்கருமம்	௪௬௫	கரியவுன்வெறி	௪௦௬
கடநாகமதங்	௩௩௧	கண்ணக்கண்ணி	௫௬௪	கருங்கடல்வளந்தர	௨௧
கடம்புருடிய	௨௭௫	கண்ணகன்கடலங்	௫௦௭	கருங்கடற்பிறப்பி	௮௧௦
கடல்வினையமீ	௨௨௪	கண்ணயற்களிபப	௧௫௮	கருங்கடற்போயிறறு	௧௪௬
கடலம்பவளம்	௨௫௬	கண்ணடியன்ன	௬௬௫	கருங்கணிளமுலை	௫௭௬
கடலரணமாகாது	௭௬௭	கண்ணிகொண்	௭௩௦	கருங்குழுவஞ்செ	௫௩௭
கடலெனக்காற்	௨௭௦	கண்ணிவயநது	௩௬௭	கருங்கொடிப்புரு	௧௮௧
கடவுளரிடனுங்	௬௪௮	கண்ணிற்காணி	௩௫௮	கருஞ்சுமையவா	௩௦௮
கடற்சுறவுயரி	௩௨௭	கண்ணின்மாந	௨௪௬	கருஞ்சுமைப்பறவை	௩௪௬
கடற்படையன்	௭௧௧	கண்ணினுலின்று	௩௭௦	கருத்தடங்கண்ணி	௨௭௦
கடற்படையனுங்	௧௨௫	கண்ணிறகுறற	௭௭௦	கருநெற்பயின்று	௬௬௩
கடனித்திலமவைத்த	௪௧௬	கண்ணிேனப்பிற	௬௪௪	கரும்பணிவளவ	௩௬௬
கடாந்திறந்திட்டு	௨௨௪	கண்ணுதற்கட	௧௩௩	கரும்பலாற்கா	௮௦௪
கடிமமழ்குமுலினற்	௪௦௫	கண்ணும்வாழ்ந்த	௨௭௭	கருப்பாபதாண்	௬௫
கடிமமழ்புஞ்சிகை	௨௮௧	கண்ணுமிழ்தியினு	௩௦௦	கருப்பன்மயற்கொ	௫௨௬
கடிகைவாளார	௭௭௪	கண்ணுளராநுங்	௨௪	கருப்புக்கண்ணுடை	௨௧
கடிநலக்கரும்பொடு	௨௬	கண்ணுறக்காரோ	௪௦௩	கரும்புச்சேனு	௬௬௫
கடிப்பிணைகாது	௫௭௦	கண்ணெனக்குவளை	௬௮	சாம்பெறிக்கடிகை	௮௫௪
கடிப்புவாரங்குலி	௭௮௧	கண்ணெனும்மலை	௬௬௭	சரும்பேரேன	௬௬௬
கடிமலர்நிறைந்து	௮௩௦	கண்ணேகயலோ	௮௨௦	கருமபொனியல்	௩௨
கடிமலர்ப்பிண்டி	௭௫௫	கண்பயிலிளங்க	௪௪௨	கருமகடல்கடந்	௭௫௫
கடிமலர்மங்கை	௬௫௮	கணவிலைக்காமுற	௨௬	கருமணியமுத்திய	௨௨௮
கடிமலைசூடி	௪௩௧	கணவாளறுக்குங்	௧௦	கருமநீகவல	௫௭௦
கடியரங்கணிந்து	௬௮௫	கணவெற்போகவங்	௮௪௭	கருமுசிற்பொடித்	௪௭௧
கடியவைமுன்பு	௭௨௬	கணமலையரசன்	௭௨௬	கருவளிமுழக்குங்	௬௨௫
கடியனகச்சி	௪௦௬	கணிபுனைந்துமொ	௩௭௦	கருவித்தேன்கலை	௪௪௦
கடுகியவினையா	௩௦௧	கணைகடிகணை	௪௭௦	கருவிதேனென	௪௨௮
கடுந்துடிக்குர	௩௩௪	கத்திகைக்கண்ணி	௨௬௬	கருவிமாமணமு	௭௫௮
கடுந்தொடைக்	௩௩௮	கத்திகைக்கழுநீர்	௫௩௨	கருவியின்னிசை	௭௭௪
கடுமதக்களிப்	௫௦௦	கதங்கனல்யானை	௭௦௬	கருவியுளங்	௬௦௬
		கதிர்முடிமன்னா	௬௬௮	கருவிவானங்	௨௦௨
		கதிர்விடுருமணி	௭௮௭	கருவிற்கட்டிய	௮௭௧

செய்யுள்	பக்கம்.	செய்யுள்	பக்கம்	செய்யுள்.	பக்கம்.
கருணைக்கவளந்	௩௮௨	கள்ளமுண்டென்ற	௪௮௩.	காடியாட்டித்	௭௪௪
கருணைவாசமுந்	௩௮	கள்ளமூப்பினந்	௩௩௩௬	காடியுண்டபூந்தகில்	௨௪
கனாகொன்றிரங்கு	௨௧௩	கள்ளலைத்திழிது	௩௨	காதணிந்ததோ	௮௭௨
கனாபொருகட	௨௧௬	கள்ளவானரமுந்	௨௪௧	காதலங்கழிந்த	௮௧௩
கனாயுடைத்து	௬௭௩	கள்ளவிழ்கமழ்	௬௬௪	காதலஞ்சேற்று	௮௨௮
கல்சேர்பூண்கொள்	௧௯௬	கள்ளுந்தேனும்	௬௬௩	காதலமல்லமே	௭௧௮
கல்லார்மணிப்	௩௯௬	களிசெய்க்காசி	௪௩௮	காதலன்காதலினாற்	௬௩
கல்லார்மணிப்பூணவன்	௬	களிசோகலை	௪௪௧	காதலனல்லே	௭௨௬
கல்லொடுவன்றடி	௨௩௬	களித்தகணணி	௩௬௭	காதலாலெண்	௩௧௧
கல்லோமரனும்	௮௨௧	களித்தலையங்கி	௧௪௩	காதலாள்கரிந்து	௭௬௩
கல்வியுங்கொடி	௪௬௦	களிமுகச்சுருமபு	௮௪	காதலாளுடலுள்	௪௪௬
கலங்கமுரவமுந்	௨௩௦	களிற்றானமைச்சர்	௩௭	காதலாற்கமிர்	௬௧௦
கலத்தறகாலங்கல்	௨௭௬	களிற்றுமாய்க்கி	௪௪௩	காதலான்காதல்	௪௩௬
கலந்ததபெரும்	௨௧௭	கற்சிறையழித்து	௭௧௭	காதலாற்காமபூமி	௩௪
கலந்தெழுதினா	௨௬௮	கற்சூனாளுஞ்செய்த	௨௯	காதன்மாமன்	௪௩௩
கலம்புரியகல்ல	௩௩	கரபங்கலங்க	௧௦௬	காதன்மிச்சுழிக்	௪௪௭
கலவமயில்கால்	௮௧௦	கற்பாலுட்பூந்தமணி	௪	காதன்மைகண்ணு	௪௦௬
கலவமாமயி	௪௨௭	கற்றவைம்பதங்	௨௬௪	காதார்குழையு	௬௪௧
கலவ்யாடியகாமத்	௮௬௭	கற்றையாற்றுந்	௨௧௨	காதிக்கண்ணரிந்து	௭௪௭
கலிவளர்களிறுகை	௨௬௩	கற்றதடாலினுட்	௩௬௬	காதிப்போமன்னர்	௮௩௬
சலைக்கோட்ட	௬௦௮	கற்றவைகாண	௩௧௨	காதிவேல்வல	௬௮
கலைத்தொகை	௪௦௮	கற்றைபன்னீராண்	௮௬	காதிவேன்மன்னர்	௬௬
கலைபுறஞ்சூழ	௩௬௩	கண்மழைபொ	௩௪௮	காதுசேர்ந்த	௩௬௩
கலைமுத்தங்	௬௩௦	கன்றியவெருள்	௨௬௬	காந்தளங்கடி	௩௦௪
கலையார்துகிலே	௬௨	கன்னிநாசங்	௨௦௨	காந்தியமணி	௩௨௧
கலையின்பிணை	௩௩௦	கன்னிமாநகர்	௨௩௦	காம்புபொன்செய்த	௧௩௭
கலையினதகலமுந்	௧௧௩	கன்னிமையகன்றி	௩௪௬	காமக்கடுநோய்	௩௩௬
கலையினிற்கன்னி	௧௯௦	கன்னியாகாச	௩௬௦	காமம்டைப்பயக்	௭௬௦
கலையுணாமக	௪௪௩	கன்னிபாசுலத்தன்	௧௩௩	காமமுடையார்	௭௧௪
கலையுலாபாதிநா	௮௨௪	கன்னியராயிரர்	௭௨௩	காமமேகன்றி	௬௦
கலைவளாகளவி	௩௬௪	கன்னியருந்நோ	௨௮௩	காமர்களிறும்பிடியுங்	௧௬௪
கல்வையங்குலங்	௪௪	கன்னியையகம்	௩௩௬	காமவல்லிகள்கலந்	௮௬௭
கல்வையுங்கடம்புன	௧௬	கனிபொர்காமங்	௪௧௩	காமனன்னதோ	௭௩௧
கல்மதங்கடந்து	௩௨௪	கனிகொளவா	௩௮௬	காமனேசெல்லினுங்	௩௪௬
கல்முழணிப்புடை	௩௮௬	கனிபுகமொழி	௩௦௦	காய்களிற்றினிடை	௮௩௭
கழலவாய்கிட	௩௦௮	கனிவொகிவி	௧௩௬	காய்சினவெருளி	௩௨௩
கழலிற்செந்தா	௪௩௧	கனைகல்லகவரச	௮௪௬	காய்த்தசெந்நெ	௪௮௬
கழலுநெஞ்சொடு	௪௧௩	கனைகடலமுதுந்	௩௬௩	காய்தழல்கவரப்	௪௬௬
கழித்தகடிப்பி	௮௨௨	கனைகடற்கடல	௩௩௧	காய்தலவ்வளவி	௭௮௧
கழித்தவல்லறு	௧௬௭			காய்த்தெறிகடுங்	௮௦௬
கழித்தனாகனல	௩௦௦			காய்மாண்டதெங்கின்	௧௩
கழித்துவாணமா	௨௬௮			காயவுறுவேட்கை	௪௬௩
கழுநீருந்தாமரை	௮௨௧	காசறுதுறவின்	௨௩௭	காயத்தின்குழம்பு	௨௧௬
கழுமணியாரமார	௮௦௪	காசன்மாமணி	௧௨௦	காயமினெனக்	௧௧௮
கழைபொகிபப	௭௬௬	காசநூலரிந்து	௭௪௬	கார்கொள்குன்ற	௭௩௩
கள்வாய்ப்பெயய	௧௭௪	காசனக்கமுரு	௪௧௦	கார்தோன்றவே	௩௨௮
கள்வாய்விரிந்தகழு	௧௩௭	காட்டிநன்னிலை	௧௦௭	கார்வளர்மின்னு	௬௬௩
கள்ளத்தானம்	௩௮௮	காட்டகத்தொரு	௮௧௨	கார்விரிமின்னனார்	௧௨௩

செய்யுள்.	பக்கம்.	செய்யுள்.	பக்கம்.	செய்யுள்.	பக்கம்.
கார்விளைமேகமன்ன	கஉக	குஞ்சரங்குனிய	கஉச	குழன்மலிந்த	நூந
கார்விளையாடிய	உருச	குஞ்சரந்தலை	கக()	குழிமதுக்குவளை	நூ()
காரின்முழங்கு	நூக	குஞ்சரமயாவயிர்	அகச	குழியப்பெரியகோன்	எசக
காலகம்புடைப்பமுந்	கஉக	குஞ்சிமேலனிச்சம்	நக	குழைகொள்வா	சகச
காலத்தீநகரை	நகச	குட்டநீர்க்குவளை	கக௭	குழைமுகமிடவயி	எநரு
காலற்றவயிரமலை	உஉக	குடம்புரைசெரு	நூரு	குழையுடைமுகத்தி	உஉ௭
காலனெடுகுழந்த	நூஉ	குடர்தொடர்	நூகச	குளநென்முன்றி	சஅ()
காலனைச்சு	நக௭	குடர்வாங்குருறு	கக()	குளித்தெழுவைரமு	அரு௭
காலுற்றகாம	நூஅ	குடவரையினைய	ச௭க	குளிர்துன்னிய	நஅ()
காலையொடுதொழ்	நூச	குடிபழியாமை	அ()ச	குளிர்மதிக்கொண்ட	ச௭க
காவலகுறிப்பன்	நூ	குடைகவித்தனை	ச()()	குறங்கணிமயி	ச()()
காவலரகலமென்	அ()ச	குடைநிழற்கொத்	நூ௭	குறிஞ்சிப்பூங்	சக()
காவலன்மக்க	சச()	குடையுடைநிழ	ச()ச	குறிஞ்சியெல்லை	சஉஅ
காவிகடந்தகண்ணீ	சரு	குடையுடைவேந்	உகச	குறுத்தாட்குயிற்	க௭அ
காவிகழுநீர்குவ	சஅ௭	குடையொடுகுடை	நக	குறையணிகொண்	சகக
காவியன்னகண்ணி	உக	குண்டலங்குமரன்	உ௭உ	குன்றமார்பரிந்து	௭க
காவில்வாழ்பவா	உச௭	குண்டலங்குலவ்	௭அக	குன்றனாழைப்	நகரு
காவிற்கண்டத்தி	உசஉ	குண்டலமிலவக	நூஅ	குன்றிரண்டினைய	நரு௭
காவின்மேற்கடி	நூக	குண்டலமும்பொற்	அகஅ	குன்றின்வீழ்ருவி	அரு()
காழகச்சேற்றுட்	சஉஉ	குண்டலமொரு	உஅ()	குன்றுண்டோங்	நக
காழகமூட்ட	நக	குணில்பொரக்	ச()ச	குன்றெனத்திரண்	உசரு
காளமாகிருளை	சகக	குந்தமேயயில்வா	நூக	குன்றெனமருண்டு	அ()ச
காளைசீவகன்	உசரு	குமரிமாநகா	உ௭ச	குனிகொன்பாகவெ	ககரு
காளையாம்பருவ	நூக	குரல்குரலாகப்	உ()க		
காற்படையுங்	ச()க	குரவநீடிய	நகரு		
கான்முகம்புதை	சருக	குரவம்பாவைகொப்	௭கக		
கானத்தினேகுதின்	சஉக	குரவனாப்பேண	ச௭க	கூடையுங்கோட்	நூக
கானவாரியவில்	கஉச	குருகுலஞ்சீவக	அகச	கூட்டினான்மணி	உ௭க
கானினைத்தன	அகக	குருதவாளொளி	சஉக	கூட்டுறமுறுகடி	உகக
		குரோதனேமானன்	அருரு	கூடநீர்நின்ற	ச௭க
கி.		குலங்கெழுமகளிர்	ச()ச	கூடார்புலியு	சகரு
கிடங்குழம்மதிற்	கசக	குலநினையனம்பி	ககச	கூடியமும்மை	௭அக
கிலுத்தங்கூர்ப்பரங்	சரு()	குலிகச்செப்பென	க௭ரு	கூடினாகணம்மலா	உஉ
கிழவனுப்பாடி	நூக	குலிகமார்ந்த	சரு௭	கூதிரவந்துலா	௭கரு
கிளிச்சொலினினிய	அ()க	குலிகவஞ்சேற்று	அகச	கூந்தலசிற்புகை	அஉரு
கிளிவளர்ப்புமரு	உக	குலைவாழைபழு	நகக	கூந்தலின்புகைக்	௭கச
கிளைப்பிரிவருஞ்	௭கஉ	குவளையேய்ந்த	நக௭	கூந்தலேந்திய	சரு௭
		குழலுடைச்சிகழி	நூ()	கூந்தலையொரு	௭க()
கு.		குழலுநவியமு	ககஅ	கூருளிமுகம்பொ	ச()௭
குங்குமக்குவட்டி	உசரு	குழலெடுத்தியா	நக௭	கூரெயிறணிந்த	அ()௭
குங்குமங்குயின்	நூக	குழலிக்கோட்டிளய	சஅ	கூற்றம்மஞ்சம்	கருக
குங்குமஞ்சோ	உஅக	குழவிப்பிடி. குஞ்	நகரு	கூற்றம்வந்து	நூச
குங்குமத்தோளி	ரு௭	குழவியஞ்செல்வ	நூ()	கூற்றமன்னகூ	சச
குங்குமநறுநீர்	நூக	குழவியாய்ப்பிற	சகக	கூற்றின்னிடிக்கு	கஉ()
குங்குமமுஞ்சந்தன	உகச	குழவிவெண்டிங்கட்	நூரு	கூற்றநாவலறு	௭அக
குங்குமமெழுகி	நக	குழவிவெண்மதிக்	கச	கூற்றெனமுகங்கி	உ௭உ
		குழற்சிகைக்கோதை	௭க	கூற்றெனவேழம்	சஉஉ

செய்யுளகராதி.

கூ

செய்யுள்	பக்கம்.	செய்யுள்.	பக்கம்.	செய்யுள்.	பக்கம்.
கூ.றப்பட்டவக்	உசஉ	கொங்குவிம்முகுளிர்	எஎடு	கொற்றவீமகளை	எகசு
கூன்களுங்குற	உகந	கொட்டமேகமழு	எ௦ச	கொன்வளர்குவி	உஅ௦
		கொட்டிப்பிடிபோலு	எஎக	கொன்னுனைக்	சு௦ச
கே.		கொட்டையம்பு	டு௦க		
		கொடிக்குழாங்குஞ்சி	அசசு	கோ.	
கெடலருங்குரை	நுஉச	கொடிநெடுந்தே	சடுக	கோக்கணங்கொதி	உசஉ
கெடுதலவ்வழியில்	எசு()	கொடிமுதிர்	நசக	கொங்குபூத்துதிர்	சுகந
கெண்டையுஞ்சிலை	நசுசு	கொடியணியலங்	அ௦ந	கோட்சுரவுனத்	ந௦
கெலுழனோந்த	நுஉஎ	கொடியாராளிர	கஅஅ	கோட்டிளங்கலை	நுஎடு
		கொடியெழுந்த	சுடுஅ	கோட்டிளங்கலிறு	கநடு
கே.		கொடுஞ்சிலையா	உஅக	கோட்டிளங்குழவி	சஎசு
		கொடுஞ்சிலையுழ	சுகந	கோட்டிளந்தகர்	உச
கேட்டிதமறகக.	ககஉ	கொடுமரங்குழைய	சுகச	கோட்டிளந்திங்	ககந
கேட்பதுவிரும்பினு	நசுஎ	கொடுமரவெயின	ககக	கோட்டிமின்குழா	சுநச
கேண்மின்கேண்	சுடுச	கொடுவெஞ்சிலை	சடுச	கோட்டிலிசசுழல்	அஉந
கேமமாபுரமெனு	நகந	கொடுவெஞ்சிலைவாய்	சகசு	கோடாதசெங்கோற்	நு
கேவலமடந்தை	அசசு	கொடையுளுமொரு	கந௦	கொடிக்கோடுங்	சுகசு
கேழ்விளரெரிகட்.	சுஉசு	கொண்டபூணி	சுஅச	கொடிதுண்டுகிலு	நஎஎ
		கொண்டவாளொடு	கஉ()	கொடுதையாக்	சடுஉ
கை.		கொண்டான்பகழி	உஉச	கொணிலைதிரிந்து	எஉ
		கொண்டு கோதை	சடுந	கொணைக்களிற்று	கக
கைகவிநறுநெய்	ககஉ	கொண்டுநீங்கல்	நுகச	கொதைகொண்ட	ந௦சு
கைசெய்துகமழு	சுஎடு	கொதிதுணைக்காம	எஅச	கொதைதாழ்குடை	சுகநடு
கைத்தலமந்தி	எந	கொந்தழல்பிறப்ப	சுகச	கொதைநீத்திலஞ்	சசு
கைநீறையெஃக	எடுஉ	கொந்தழல்வேற்	சக()	கொதைதப்பாரத்	சுஅக
கைப்படையொன்	சுகநடு	கொம்பரின்குயில்	உநஅ	கொதைபுறந்தாழ்	உ௦ந
கைப்பழமிழந்த	எடுக	கொம்பினெத்தொ	நுகசு	கொதைமங்கையா	எசு௦
கைப்பொடிசாந்	எடுச	கொம்மையாந்தன	சுசநு	கொதையருவிக்	கசஅ
கைப்பொருள்	சுகஎ	கொம்மைவெம	சநஅ	கொதையங்குழ	ச௦க
கைபுனைசாந்தமுங்	உசு	கொம்மைவெம்முலை	கஎ	கொதையுந்தா	நுஅ௦
கைம்மலாக்காந்	நுக	கொய்தகைப்பொதி	நடு()	கொதையுந்துகிலு	அகசு
கைம்மலர்த்	நுகஎ	கொய்யுளைப்புரவ்	சு௦ச	கொதையுந்தோடு	உ௦எ
கைம்மாணகடற்	சுகஉ	கொல்சினயானை	அஉஎ	கொதையொடு	நடு௦
கையகப்படுத்தலா	உஎந	கொல்லுலைப்	அஉசு	கொதைவீழ்ந்தது	நுகசு
கையடுசிலையினர்	நுகநடு	கொல்லையகடனை	நசக	கொதைவேனம்	சுகசு
கையவனைமை	நுகந	கொல்வதேகன்றி	எசுநடு	கொப்பெருந்தேவி	நஎ௦
கையாவனைகள்	அஉ	கொல்வாருங்குட்	எசுக	கொமகளுருவமாய்	சுகசு
கையாரிலங்கெஃகி	சுகஉ	கொல்வேனெடுங்	அகக	கொமகன்கோல	எ௦ந
கையாற்பொதித்	சஉநடு	கொலைக்களங்	சுகநடு	கொமான்மகளை	சுகச
கையிற்சொழுதார்.	நுகடு	கொலைகொள்வே	நஎஎ	கொமானடிசாரக்	அசந
கையினுற்சொலக்	உஎஎ	கொலைச்சிறையுய்	எசுஅ	கொல்பொருகொடு	சு௦ச
கையுறையெழுதின	உக()	கொழித்தினா	சுகஎ	கொலநெடுங்கண்	உடுநடு
கையொடுகண்டங்	நுகந	கொழுநனைக்குறிப்	சஎந	கொலமணிவாய்க்	நுகசு
கைவளையன்றி	ககச	கொழுமடற்குமரி	எசஎ	கொலமுற்றிய	அநந
கைவளர்கரும்பு	நசுக	கொழுமடற்பெ	சுக௦	கொலிழக்குற்ற	ககந
கைவிசைமுறுக்கி	கஉநடு	கொழுமெனின்ன	நஎஉ	கொவம்மாவாகி	சுகந
கோ		கொழுவாய்விழுப்	சுசந	கொலிந்தனென்னு	சுகஎ
கொங்குவிம்மு	எகசு	கொற்றவன்குறிப்பு	உகஅ		

செய்யுள்.	பக்கம்.	செய்யுள்.	பக்கம்.	செய்யுள்.	பக்கம்.
கோழாமணிமடற்	சக	சிந்திப்பென்கிறு	சஅஅ	சண்ணெமென்பதொ	உசக
கோள்வயிரநீள	கஎஎ	சிந்துரப்பொடி	உஅ	சண்ணெமேற்சொ	சகக
கோளியங்குழுவை	ககக	சிந்தையிற்பரிதி	கஉஅ	சந்தரத்துகள்	சகக
கோற்றொடிப்புரி	கக	சிரற்றலைமணி	சகக	சந்தைத்தன்மகன்	சஅஅ
கோன்றமர்நிகள	எக	சிலையைந்தும்	ககக	சமைத்தயிர்	எகஅ
கோனுடையின	கக	சில்லம்போதின்மேற்	ககக	சரந்துவானஞ்	ககக
க.		சில்லரிக்கிண்கிணி	கசஅ	சரிமுகவலம்புரி	கஉ
சங்குடைந்தனைய	ககக	சில்லரிச்சிலம்	கஉஅ	சரும்பியிர்மலை	ககக
சங்குவிம்முநித்தி	சஉ	சில்லரிச்சிலம்பு	கஅச	சரும்புகுழ்குவளை	ககக
சட்டகம்பொன்	சஅக	சிலம்பிரகங்கிப்	கக	சரும்புடையலங்க	ககஉ
சண்பகந்தமனகந்	உஉக	சிலம்பெனும்	ககக	சரும்புநின்றறா	எகக
சண்பகநறுமலர்	ககக	சிலம்பொடுமேகலை	உஅக	சரும்பெழுந்திருந்து	கஅஉ
சண்பகப்பூங்குன்	சகக	சிலைகொணணிற்	சஅக	சுற்றணிகொடுஞ்	உகஎ
சண்பகமலைவேய்	உகக	சிலைதொழிற	கஅ	சுற்றாவல்விற	உகக
சந்தமலைத்தொகை	கஉஉ	சிலையினுன்மாக்கள்	எகச	சுறவுகொழிக்	அகக
சந்தனக்களியும்	சஎ	சிலையொடுசெல்வ	ககக	சுறாநிறகொடுங்	ககக
சந்தனக்காவு	கசஎ	சிலையொடுகிரண்ட	சஎச	சுனைகள் கண்களா	ககக
சந்தனச்சேற்றி	சஅக	சிவிறியின்மாறு	உசஅ	சுனையநீலமுஞ்	சசக
சந்தனஞ்சொரி	கஉஅ	சிறகராபார்ப்பு	கஉச	சூ.	
சந்திரகாந்தமென்	ககக	சிறுகண்யானை	ககக	சூட்டுஞ்சண்ண	சஅஅ
சலசலமுமதஞ்	உஎ	சிறுவன்வாய்	எகஎ	சூடுகழவினற்கு	உசக
சா.		சிறுவெண்கருகு	ககக	சூரியற்காண்டலு	சகக
சாணிடையெடிய	சஎக	சிறைப்பறங்	ககக	சூழ்கதிராமதியமன்	ககக
சாதலும்பிறத்தொ	எக	சிறையனப்	கக	சூழ்கழன்மள்ளர்	ககக
சாதிப்பைம்பொன்	ககக	சின்மணிமழலை	அக	சூழ்ப்பாற்பாவையை	அசக
சாந்தகங்கிழிய	சகக	சின்னப்பூவணி	சகக	சூ.	
சாந்தகநிறைந்த	உசக	சின்னத்தலை	சஎக	செங்கச ளமுலை	அஉ
சாந்தகங்கிழியமுயங்	அஉக	சின்னநாககா	கக	செங்கட்குறுநரி	அக
சாந்திடைக்குளி	கசச	சின்னதுணர்முழுவ	உஉச	செங்கட்டின்மயிர	கஉ
சாந்தின்மேற்றொடு	சகஅ	சீ.		செங்கண்மாரொழி	உஉக
சாந்தினுன்மெழுகி	சகக	சீதநீர்நெளித்தி	எகஅ	செங்கதிர்ச்சிலம்பு	கஅஎ
சாந்துங்கொதை	சச	சீநதாநின்ற	உகஉ	செங்கயலிரட்டை	சஎக
சாமெனீற்சாத	சகஅ	சீகொளச்செய்	கசக	செங்கயன்மழை	ககக
சாரணாபோய	அகஉ	சீரதங்குசெம்பொற்	உசச	செங்கயன்மழை	ககக
சாரலந்திமிசுடை	ககக	சீரவசகிலம்	உகச	செங்காறகுழவி	சகக
சாரிகைதிரியும்	சகக	சீவகன்றிருவின	அசக	செட்டி.தனபாலன்	சஅக
சா.		சீறறங்ககடன்	எஅ	செத்தமரமொய்த்	ககக
சிங்கத்துரிபோர்	ககக	சீறடியகின்	ககக	செந்தாமரைக்குச்	அஎச
சிங்கநடப்பது	எகக	சு.		செந்தார்ப்பசுவ	உஅஎ
சித்திரமணிக்கு	உகஅ	சுமண்மிசை	சஅக	செந்தீக்கருந்துளை	அக
சிதறியொழுகி	எகக	சுண்ணந்தோற்	உசக	செந்தீப்புதை	எகக
சிதைப்பருஞ்சேற்ற	சகஅ	சுண்ணநல்லன	உசக	செந்நெருப்புணுஞ்	எகஅ
		சுண்ணம்முடைந்து	எ	செப்பியசீலமென்னு	எகக
		சுண்ணமுஞ்சூட்டு	ககக	செம்புருகுவெங்	கக
				செம்புறக்கனி	உசக

செய்யுள்.	பக்கம்.	செய்யுள்.	பக்கம்.	செய்யுள்.	பக்கம்.
செம்பொற்கடம்	சடுசு	சேட்டி ளஞ்செழு	நகக	தடமுலைமுகங்கள்	எசசி
செம்பொற்கண்ணி	நகஅ	சேடார்செம்பொற்	அகங்	தடித்திறைநீர	சடுக
செம்பொற்புளகத்	நடுக	சேதாநறுநெய்	ககச	தண்கயக்குற்	நசச
செம்பொன்பின்னிய	அடுடு	சேந்துநீண்ட	சுஎச	தண்காஞ்சித்	கஎஅ
செம்பொன்மழை	நக	சேந்தொத்தலர்ந்த	டு	தண்டிலத்தகத்	சுஎக
செம்பொன்மாடங்	கசக	சேயிலைழகணவ	நகக	தண்டுவலியாக	டுசக
செம்பொன்வரை	ந	சேலனையசில்லரிய	சஅ	தண்ணந்தீம்புன	உடுந
செம்பொனற்செறி	அடுக	சேலுண்கண்ணியர்	சுடுஉ	தண்ணுமைமுழுவ	உசஅ
செம்பொனீண்முழ	டுகஉ	சேலெவென்றகண்	உஅச	தண்ணுமைமுழுவம்	நசஎ
செம்பொனோலை	நடுச	சேவலன்னந்	உஉ	தண்மலர்மார்புற	சுடு
செம்மலரடியுநோ	உடுச	சேறமைசெறுவினுட்	கஎ	தணக்குறப்பறித்த	எகஅ
செம்மலைப்பயந்த	ககடு	சேனடந்தாங்கு	அடுஎ	தணிக்குந்தாமரை	நகக
செய்கபொருள்	கசக			தத்திலனுமுயர்	எசச
செய்தநீர்மையார்	அசஅ	சோ.		தத்துநீர்ப்பவளத்	உசஅ
செய்தவப்பாவ	உஉஅ			தத்தையொடுவீணை	உகச
செய்தவனேவீணை	அசடு	சொரிபணிமுருக்	நஅச	தப்பிலவாய்மொழி	கடுடு
செய்தவிஞ்சையை	சசஅ	சொல்லருஞ்சூற்	கக	தம்பியுந்தோழன்	கஅந
செய்தானிருவீணை	நகடு	சொல்லியநன்மை	உசச	தம்பியைச்சீவக	உஉடு
செய்பாவையன்	சுநஅ	சொல்லியவென்	சஎஅ	தம்முடைப்பண்	உகடு
செய்வீனையென்னு	அஎடு	சொற்றிறலன்றி	உகக	தம்மைநிழனோக்கி	எசக
செய்யதாமரை	கஎச	சொற்றிறஞ்சூழ்	நகக	தமிழ்தழியசாய	டுடுந
செய்யதாமரைப்	அகச	சொன்மருந்து	உஅடு	தயங்கினர்க்கோ	நஎச
செய்யவாய்	சசக	சொன்னநன்	சடுஉ	தரணிகாவலன்	சகச
செயிர்த்தவள்சிவ	டுசஉ			தருக்கொடுமராணர்	சுஉடு
செயிர்ப்பொடுசிவந்து	சசச	சோ.		தருமணற்றருப்	சுஎக
செருக்கயனெடுங்	நசஅ			தருமன்றண்ணளி	சச
செருக்கிரிணந்தின்று	அகடு	சொர்புயன்	உடு	தவம்புரிந்தடக்கி	கசச
செருநாடுசெஞ்	எடுச	சொருங்காரிகை	டுசஅ	தவளைக்கிண்கிணி	சக
செருநிலத்தவ	நஉஎ	சொலைசூழ்வரை	உசடு	தவளைக்கிண்கிணி	அசஅ
செருவிளைத்	டுசச	சொலைமஞ்ஞை	உசஎ	தழங்குரன்முரசிற்	கடுச
செல்கதிமந்திரம்	நகஅ	சொலையினரும்பி	எஅந	தழுமலர்த்தாம	அகடு
செல்வக்கிண்கிணி	அசக	சொலையஞ்சரும்	உசக	தழுமாவலிமைந்	நஅடு
செல்வர்க்கேசிற	சுகஉ	சொலைவேய்மருள்	உஎஎ	தழுமுற்றுமவாராத்	டுகடு
செல்வர்மனத்தி	நகடு			தழையுங்கண்ணி	நகக
செல்வற்கின்னணம்	சஎ	சோ.		தள்ளாதசம்மை	க
செல்வனுற்ற	நகக			தளையவிழ்கோதை	கஎஅ
செல்வனையின்று	சஎஎ	சொயில்குடிய	உசக	தற்புறந்தந்துவை	சுஉஎ
செல்வழியாழினூ	நஅஎ	சொலம்விற்பன	சஅடு	தறுகணுண்மைய	டுகடு
செழும்பொன்வே	அகஅ			தன்கழுநெழாத	அடுஎ
செழும்பலரவி	அடுடு			தன்படையுடை	எகஉ
செறியச்சொன்ன	எஎஎ			தன்பான்மனையா	கஉச
சென்றதுதடக்கை	சகக	தகைமதியெழிலை	ககஉ	தன்மதந்திவண்	சுநடு
சென்றதோசெல்	எஉஎ	தகைவாடிய	சகஎ	தன்றுணைவி	உஅஎ
சென்றார்வரைய	உஅஅ	தங்கிடையிலாத்	அசக	தன்னமர்காதலா	டுச
சென்றகாலங்	உடுஉ	தங்கொளிரித்திலத்	உக	தன்னுயிர்தான்	அசக
சென்னிமேன்	அகஅ	தடங்கணுள்பணி	ககக	தன்னெறிவளர	சகக
சே.		தடங்கொடாமரைத்	கச	தன்னையாக்கிய	சக
சேட்டுலாஞ்சிலை	சகக	தடம்பெருங்குவளைக்	சகக	தன்னையான்	சசடு

செய்யுள்.	பக்கம்.	செய்யுள்.	பக்கம்.	செய்யுள்.	பக்கம்.
தன்னொப்பாரா	௩௪௬	திங்களங்குழவி	௪௧௧	திலகமுக்குடைச்	௮௩௩
தனக்கியானுயிரு	௩௮௭	திங்களுகிறிற்சொலி	௪௮௮	திறந்தமணிக்	௭௦௦
தனியேதுயருழ	௪௧௪	திங்களும்மறுவு	௪௯௮	தினமன்னருய்	௧௧௧
		திங்களைத்தெளித்	௪௨௬	தின்பளிதமாலேத்	௮௦௯
தா.		திங்களோடுடன்	௪௨௮	தினவினையேன்ற	௪௧௦
		திண்டேரரசர்	௧௦		
தாசியர்முலை	௩௪௭	திண்ணிலைக்கதவ	௪௪௪	தி.	
தாணெடுங்குவளை	௪௪௨	தின்பொருளெய்	௪௮௨		
தாதணிகொழுநிழ	௪௯௬	திணைநிலைப்பொரு	௨௧	திங்கரும்பனுக்	௩௩௧
தாதைதானுரை	௬௬௩	திருக்கிளர்மன்ன	௪௯௬	திங்கரும்பெருத்திற்று	௧௧௭
தாதையாருவப்ப	௪௭௮	திருக்குழன்மக	௪௯௪	திங்குயின்மணந்து	௪௩௩
தாமச்செப்பினை	௪௯	திருக்குறிப்பன்ன	௩௦௩	திண்டி னுர்தமைத்	௭௦
தாமணிநானச்	௬௭௩	திருத்தியில்பெற்ற	௪௧௧	தித்தும்முலேவான்	௬௪௧
தாமமாப்பனுந்	௬௮௩	திருந்தியகீழ்த்திசை	௮௪௦	திந்தொடைநரம்பி	௨௦௧
தாமமாலேவார்	௩௩௬	திருந்தியநல்லறச்	௮௬௩	திந்தொடைமகர	௧௬௬
தாமரைச்செங்கட்	௩௬௧	திருந்துகோதை	௨௮௬	திம்பயறியன்ற	௧௯௧
தாமரைத்தடக்	௪௭௨	திருந்துசாமரை	௨௩௧	திம்பாங்கிளிமறந்	௮௨௩
தாமரைப்போதிந்	௩௮௩	திருந்துதகரச்	௬௮	திம்பால்சுமந்து	௪௪௩
தாமரைமலர்தலை	௪௪௨	திருந்துபொற்றேரு	௨௭௦	திம்பாலடிசிலமிர்	௨௩௮
தாய்தன்கையின்	௨௩௮	திருந்துமல்லிகை	௪௧௩	திம்பாலமிர்தூட்டி	௨௮௮
தாய்முலைதழுவிய	௩௧	திருந்துவேற்சீவ	௨௮௪	திம்பாற்கடலைத்	௧௩௭
தாயிலாக்குழவி	௪௩௩	திருநீற்காம	௬௮௮	திம்பாற்பசியினிருந்	௨௩௭
தாயுயர்மிக்கதந்தை	௧௩௨	திருமகளிவளைச்	௨௦௮	திம்பாணுரை போற்	௮௪௩
தார்ப்பொலிதரு	௭௨	திருமகற்பெற்றென	௬௩	திமுகத்துமிழும்	௬௧௮
தாரணிபரவைமா	௬௨௧	திருமகனருளப்	௬௪௬	திராவினைதீர்த்து	௩௪௩
தாவிருழுவடந்	௬௬௨	திருமணிகுயின்	௪௧௨	தியினுளியிந்து	௧௪௩
தாழ்தருபைம்பொ	௬௬௮	திருமல்கவந்த	௩௬௮	தியினைக்குழவி	௮௬௦
தாழ்ந்துலவ்மென்	௮௬௬	திருமலர்க்கமலத்	௧௮௨	தியினையுடைய	௩௭௨
தாழிருந்தடக்கை	௨௧௬	திருமலுமார்பினை	௭௦௦		
தாழிவாய்மறைக்கு	௮௨௪	திருவடிதழுவி	௩௨௩	து.	
தாளுடைத்தடங்	௪௧௨	திருவந்தீணகர்	௩௮		
தானகமாடமேறி	௭௩௦	திருவமன்னவ	௬௬௧	துகண்மனத்தின்றி	௨௧௨
தானமர்காதலிதன்	௬௩	திருவமாமணிக்	௬௪௬	துஞ்சாமணிப்பூட்	௧௦
தானுந்தன்னுணர்	௧௦௧	திருவமேகலை	௧௪௬	துடிக்குரற்குரல	௭௬௩
தானுழந்துற்ற	௪௮௨	திருவிலேசொரிந்து	௧௮௬	துடித்தலைக்கரு	௩௩
தானையுள்ளறி	௪௩௬	திருவிற்கமைந்தான்	௨௬௪	துணையிளோகைம	௨௩௭
		திருவிற்குங்கற்பக	௪௦௭	துந்துபிகறங்க	௮௬௩
தி.		திருவிற்போற்குலா	௭௭௨	துப்புறந்தொண்டை	௩௩
		திருவிறுன்மாரி	௩௬௩	துளங்குபொற்கு	௬௩௮
திங்கண்மகிழுகத்த	௧௭௬	திருவின்சாய	௨௩௭	துளங்குபொன்னக	௧௪௮
திங்கண்முக்குடை	௪௧	திருவின்சாயறன்	௪௮௩	துளங்குமாமணி	௬௬௧
திங்கண்மல்குழம்	௩௩௩	திருவினல்லவர்	௬௩௩	துளங்குவெண்மதி	௬௪௪
திங்கண்மொன்பது	௭௮௨	திருவினோடகன்ற	௮௪௮	துறக்கம்மிதுவே	௩௧௦
திங்கண்மனைகவை	௮௩௨	தினாகடருஞ்சங்கு	௧௪௨	துறந்தமன்னவர்	௪௪௦
திங்களுக்குந்த	௬௬௮	தினாபொருகனை	௧௩	துறந்தவிந்நங்கை	௭௨௭
திங்கன்சேர்முடி	௩௦௦	தினாயிடைக்	௪௬௩	துறவின்பாற்படர்	௭௨௬
திங்கன்வாண்	௪௬௬	தினாவனையிப்பி	௭௨௬	துறமலர்ப்பினை	௩௩
திங்கன்வங்கிர்	௨௪௬	திலகநீண்டமுடி	௬௬	துன்பமுற்றவர்க்	௧௬௦

செய்யுளகராத.

8, 15

செய்யுள்.	பக்கம்.	செய்யுள்.	பக்கம்.	செய்யுள்.	பக்கம்.
துன்னிமற்றறத்தைக்	எகௌ	தேங்காதமள்ளர்	அ	தொத்தணிபிண்டி	சுரு
துனிப்புறுகிளவி	உ௮௩	தேங்கொள்ளுங்	எக௧	தொத்துடைம்மலர்	எகௌ
துனிவாயினதுன்	௩௭௮	தேசிகமுடியுந்	சுரு௬	தொல்லேநம்பி	எக௬
தூ.		தேதாவெனவண்	உ௧௬	தொல்லேநால்வகை	சுச௬
தூக்குமின்காளை	௩௦௮	தேந்தாமஞ்செம்	௧௮௮	தொழித்துவண்டி	௬௧௧
தூங்குகிறவா	௧௧௧	தேம்பெய்கற்பக	சுரு௮	தொழுததங்கை	௬௧௭
தூங்குறிக்கிடந்	௩௧௩	தேமலரங்கட்	௬௮௦	தொழுதிப்பன்மீன்	௮௩௮
தூசுக்குழ்பரவை	௩௩	தேய்ந்துதுண்	உ௧௨		
தூசுலாநெடுந்	௩௬௬	தேய்பிழையுருவ	௮௩௧	தோ.	
தூசுலாம்பரவை	௬௧௮	தேர்த்தொகைத்	௬௦௬	தோக்கையந்துகிலி	சு௭௬
தூசுலாய்க்கிடந்	௧௬௬	தேரிவருந்ந்தனர்	௬௦௨	தோட்டிவண்டொலி	சு௨௬
தூத்திரண்மணி	௮௩௧	தேவதுந்துபி	சு௬௬	தோடணிமகளிர்	உ௩௭
தூம்புடைநெடுந்	௬௬	தேவர்பண்ணிய	௩௬௬	தோடலர்தெரியலா	௧௬௧
தூம்புடையவெள்	௮௧௧	தேவரேதாமுமாக	௭௭௬	தோடார்புனை	௭௧௬
தூமங்கமழ்பூந்	உ௧௬	தேவனேமகனல	௬௦௩	தோடேந்து	௩௬௧
தூமங்கமழுந்	உ௬௬	தேறினேன்றெய்வ	௬௬௨	தோய்தகைமக	௬௧௮
தூமஞ்சால்சொ	௮௨௮	தேன்கறிகற்ற	௬௦௭	தோய்ந்தவீசம்	௮௧
தூமஞ்சூடிய	௨௬௨	தேன்சென்றநெறி	௩௮௨	தோரைமலா	சு௭௬
தூமத்தாற்கெழி	உ௧௧	தேன்சொரிமுல்லை	௧௩௬	தோலாப்போர்	சு௦௬
தூமமாந்தணங்கு	௭௧௧	தேன்மலிந்தகோதை	௩௦௭	தோழனுந்தேவ்	௩௨௦
தூமமார்ந்தது	௬௬௧	தேன்முழங்குதார்க்	உ௩௬	தோளாமணிகுவி	௮௬௨
தூமமார்ந்தன	௬௬௭	தேன்வாயுமிழந்த	௧௨	தோளார்முத்து	௩௦௬
தூமமேகமழுந்	௬௦	தேன்றருமாரி	௧௬௦	தோளாற்றமுல்	௨௧௭
தூமலர்மலை	௭௨௬	தேன்றலைத்துவலை	௬௧	தோளிஞல்வல்	௭௨
தூமாண்மேக	௬௭௦	தேனடைந்திரு	௩௭௩	தோளிஞல்வல்க	௬௧௨
தூவியஞ்சிறை	௩௭	தேனமர்கோதை	௮௧	தோளிஞன்மிடை	௨௦௬
தே		தேனவாங்கமழ்	௬௬௧	தோற்பொலிமுழவும்	௧௮௬
தெண்டிநாந்த	௮௨௬	தேனார்காமன்	௬௭௦	தோற்றனன்மடந்	௧௧௬
தெண்ணீர்ப்பனி	௬௧௭	தேனினாத்துயா	௧௩	தோன்றியபுண்	௨௬௦
தெண்மட்டுத்துவ	௧௮௭	தேனிநபாவென	௬௬௬		
தெய்வதம்வணங்கு	௨௧௭	தேனிநூலனதீரு	௭௬௬		
தெய்வமேகமழு	௬௭௦	தேனுக்குக்கின்ற	௩௬௦		
தெருள்கலான்படை	௬௬௮	தேனுடைந்தொழுது	௧௬௦		
தெருளலேன்செய்	௭௬௬	தேனுயர்மகரவீணை	௧௮௨		
தெருளிற்பொருள்	௭௬௬	தேனுலாமதுச்	௬௬		
தெள்ளறல்யாறு	௩௮௧	தேனுலாமலை	௭௨௬		
தெளிகயம்மலா	௨௭௮	தேனுறுதீஞ்சொற	௮		
தெளித்தயின்முறு	௬௧௦	தேனெய்தோய்	௭௬௭		
தெளிவறுத்தெழு	௮௬௩	தேனெய்போன்றி	௨௧௧		
தென்வரைப்பொதி	௬௧௭				
தென்வரைப்பொதிய	௧௧௩	தொடிக்கையாற்	௭௮௦		
தென்றிசைமுளை	௬௦௦	தொடிகடவழ்	௬௬௧		
தே.		தொடித்தோண்	௬௬௬		
தேக்கணின்னவி	௧௬௦	தொடித்தோள்	௬௬௬		
தேங்கயத்தணி	௩௬௬	தொடித்தாங்கவம்	௬௬௨		
		தொண்டைவாயிவ	௬௬௬		

செய்யுள்.	பக்கம்.	செய்யுள்.	பக்கம்.	செய்யுள்.	பக்கம்.
நட்பிடைக்குய்யம்	எக	நறையுநானமு	நக	நான்மருப்பின்மத	எக௦
நட்புப்பகையுட்	ககக	நன்மணிச்சிலம்பி	டுகச	நான்றபொன்மணி	ககச
நடுச்சிகைமுத்து	எடுஉ	நன்மணியிழந்த	க௦டு	நானக்கிடங்காடை	ககஉ
நணிதினென்வனை	அடு௦	நன்மயிற்பொறி	எஉஉ	நானநீரிகலந்து	உடுக
நந்தாவிளக்குப்	எ௦க	நன்மனவேந்தர்	உஉஉ	நானமண்ணிய	உக௭
நம்பன்சிறிதே	டுகக	நன்முடிநின்மக	கச	நானமுரைத்தாங்	டுகந
நம்பனித்தலைநாக	ககடு	நன்றப்பொருளே	டுஉஅ		
நம்பனைநகரி	கஅச	நன்னதர்நோக்கிநா	கடு௦	நி.	
நம்பிநந்தட்டன்	சஎடு	நன்னிலத்திட்ட	எகக	நிணம்பிலிற்றும்	எகச
நரம்புமீதிறத்தல்	எக௦	நன்னெறிநூனய	ச௭	நிணம்பிறங்ககல	ச௦௭
நரம்பெழுந்திரங்கின	அகஉ	நனந்தலையுலகின்	க௦க	நித்திலக்குப்பை	சக௭
நரம்பொலிபரந்த	அகக	நனைகலந்திழியும்	சகஉ	நித்திலப்பந்துடனீ	கஅ
நல்லசுண்ணமிவை	உசக	நனைவளர்கோதை	டுகச	நித்திலமணிவண்	சஉ௦
நல்லவனோக்க	கஅச			நித்திலமுலையினர்	டுஉஉ
நல்லவள்வணப்பு	டுகடு	நா.		நித்திலவடமும்	சஅ௦
நல்லவைபுரியுமார்	உஉச	நாகத்தால்விழுங்க	எக௭	நிரந்துகன்னலு	சடுக
நல்லறத்திறைவனாகி	க௦௭	நாகத்துப்படங்	உ௦ச	நிரம்பாதநீர்யாற்றி	எக௭
நல்லனவேயென	அச௦	நாகந்நெற்றி	சகச	நிராகதிர்நித்திலங்	நக
நல்லுயிர்நீங்கலு	கக	நாகநாண்மலர்	உகஅ	நிராத்ததிவினை	சகக
நல்லொளிப்பவளச்	சகக	நாகம்மருப்பி	சசச	நிராவீழருவிந்	ந௭அ
நல்வளத்தாமரை	ச௦ச	நாட்கடன்கழித்	டுகக	நிலஞ்செதினெடுக்கு	அ௦அ
நல்வினைக்குழவி	அசக	நாட்டியமணி	நக௭	நிலத்தலைத்திருவ	எக
நல்லினைசெய்திலா	க௦	நாடகநயந்து	அஉஅ	நிலத்தினிங்கிநிதி	டுஉச
நல்வினையுடைய	சக௦	நாடுமின்னினி	சஅஉ	நிலந்தினக்கிடந்த	ச௦க
நல்வினையென்னு	எடுக	நாண்சுமக்கலாத	சச௭	நிலம்பொறுக்கலாத	ககக
நல்வினையொன்று	உசக	நாண்மெய்க்கொ	நக௦	நிலமறிந்தணிக	கஅச
நலங்கிளர்காண	சகஅ	நாணுள்ளிட்டு	எசக	நிலவியொளியுமி	அ௭க
நலங்குவித்தனை	சஅ௭	நாநெடுமிடை	டுக௭	நிலவிலகியுயிரோ	அகக
நலத்தகுநான	உக	நாப்புடைபெயர்த்	எசச	நிலவுவெண்கதி	டுச௦
நலத்தகையவட்கு	கக௭	நாமகணலத்தை	க௦ச	நிலவுறழ்பூணி	நகச
நலத்திருமடமக	அ௦க	நாமவென்றி	ககச	நிலையிலாவுலகி	டு௭௭
நலத்தைமத்தாக	கக௭	நாயுடம்பிட்டி	உசஉ	நிலந்தவெண்குடை	சஉக
நலியில்குன்றொடு	டுஉடு	நாவாயிழந்து	கசடு	நிழன்மணிப்புரவி	ச௦டு
நளிசிலம்பதனிணு	அடுக	நாவிநோய்செய்	டுக௭	நிழனிமீர்நெடு	சஉடு
நற்செய்கை	உசஉ	நாவியகலமெழுதி	சகஉ	நிறத்தெறிந்து	உ௭டு
நற்பொறிகுயிற்றி	எகஅ	நாவீற்றிருந்த	கக	நிறைத்திங்கொள	நகச
நற்றவஞ்செய்த	எடுச	நாழியுள்முதுநா	ககச	நிறையொன்று	டுகச
நற்றவஞ்செய்வார்க்	உடு	நாள்கண்கூடிய	அ௭௦	நிறையோதநீர்	சஅச
நற்றவம்பரவைஞால	அஉச	நாளுமுள்ளுந	சஅடு	நின்மகளிவளை	கடுச
நற்றவஞ்சிலநடுங்	சஉக	நாளுற்றநம்பிபிறந்	ச	நின்றவப்படை	சஉக
நற்றோவள	உகச	நாளைவருநைய	டுகஉ	நினைப்பருநீணி	ச௦ச
நறவந்த	சஉ	நாளொடுநடப்பது	க௦		
நறவிரிசோலை	நடுக	நாற்கடற்பரப்பு	டு௦ச	நி.	
நறவிரியநாறு	டுடுஉ	நாரியுஞ்சவைத்	ந௭உ	நீட்டியசடைய	நகக
நறவெவ்நோதை	சச௭	நாறுசார்த்தழித்து	சஅச	நீடகமிருந்த	எஅ
நறுப்புனைநான	அக௦	நாறுமும்மதத்தி	உக௦	நீடுநீர்மணிநீரு	சக௦
நறுமலர்த்தாம	எகச	நான்குநூறுயிரங்	உஉக		
நறுமலர்மலை	அடு௭				

செய்யுள்.	பக்கம்.	செய்யுள்.	பக்கம்.	செய்யுள்.	பக்கம்.
நீண்டதோனெழி	சஎ௦	நெஞ்சம்புணையா	சு	பகைநரம்பிசை	இஅஇ
நீணிதிவணிக	கசுக	நெஞ்சினேரிழை	அசுஅ	பகைபுறக்கொடு	உசுஅ
நீணிலம்வகுத்து	சஉ	நெஞ்சினெழை	கக	பகைவருள்ளமும்	சகௌ
நீணிலமன்னபோ	எச	நெட்டிடைநெறி	நகௌ	பச்சிரும்பெஃகிட்	சஉஎ
நீதியாலறுத்	இஉரு	நெடியவாட்கண்	சருக	பச்சிலைப்பட்டு	இஎ௦
நீந்துரித்திலவூர்	உகக	நெடுங்கொடிநிழன்	உஅ	பசுங்கதிர்க்கடவுள்	கஎ௦
நீர்செய்காந்த	சருஎ	நெடுந்தகைகின்ற	நருஎ	பசும்பொன்செய்	இக
நீர் தங்குதிங்கண்	இருரு	நெடுமணியுபத்திட்	எகசு	பசும்பொன்னிலகிற்	அருசு
நீர் துளம்புவயிற்	எகச	நெடுவரையருவி	எசஎ	பஞ்சிகொண்டெழு	அகௌ
நீர்நிறைகுளத்து	அஉக	நெய்க்கிழிவைக்கப்	உஉஎ	பஞ்சிகுழல்சூழ்	எ௦ச
நீர்நின்றிளகிற்றி	கசுக	நெய்கனிந்திருண்ட	நஅஅ	பஞ்சிமெல்லடி	சுருஉ
நீர்முழங்குநீல	அஉசு	நெய்த்தலைச்சுருங்	ந௦சு	பஞ்சியடரணிச்ச	சுசு
நீரகம்பொதிந்த	நக௦	நெய்பருகிநீண்ட	கஅசு	பஞ்சியடிப்பவள	சுஉ
நீரணிமாடவாவி	எஉசு	நெய்பெய்நீளெரி	உஎச	பஞ்சியனையவேய்	சுஅ
நீருடைக்குவளை	எஎ	நெய்ம்முகமணிந்து	எசு	பஞ்சிறைகொண்ட	சஉக
நீரேந்திரெய்	எகக	நெய்வளவகனிந்து	எருக	பஞ்சுகுழப்பரவை	உகக
நீலத்துகிலிற்	உருஅ	நெய்வலைப்பசும்	ககசு	பட்டதெல்லாம்	சகக
நீலன்குடெளித்து	உசக	நெருப்புயிர்க்காக்	அசுக	பட்டதெனங்கை	உருக
நீனிநக்குழனோர்	நருரு	நெருப்புற்றபோல	சுருஅ	பட்டபழிவெள்ளி	ருகக
நீனிநங்கொண்	அகச	நெல்லுயிர்மாதர்க்	அருரு	பட்டவார்த்தப்பலிற்	ந௦
நீனிநப்பெளவ	உகக	நெற்பொறிநிறை	சுஎஉ	பட்டியன்றகண்ட. த்	கௌ
நீனிநவண்ண	சு௦	நெற்றிமேற்கோல்	சுகஉ	பட்டிலாய்க்கிடந்	ருருக
		நெறிநீர்வளையு	சகசு	படநாகந்தோ	சஉக
நு.		நெறிமருப்பெருமை	கசு	படம்புனைந்தெ	நகரு
		நெறியிற்றளர்	நகக	படம்விரிநாகஞ்	உஎஉ
நுங்களைவீணை	உஉஉ			படுகண்முழவ்னி	ருகச
நுண்டுகில்வேத	நகச	நே.		படுகண்முழவும்	எகஉ
நுண்டுகிலகலல்	கஅ௦			படுதினாப்பவளவாய்	ருசு
நுண்டுகினைசுழ	ருசுஅ	நேராநேருநீணி	சசஅ	படுபழிமறைக்கலா	சு௦
நுண்ணியவரியொ	சசரு			படுமணிப்பைம்பொ	ருஅஎ
நுண்மதிபோன்று	எகௌ	நோ		படுமழைபருவம்	நக௦
நுண்முத்தமேற்றி	எஉ			படைப்பருங்கற்பி	கருரு
நுணங்குநுண்	சுஎ	நொச்சிமாமலர்	ருகக	படைமலர்நெடுங்	உஎக
நுதிக்கொண்டன	நக௦	நொத்தெடுக்க	சகக	பண்கனிந்தினி	நஅச
நுனசிறடிநோவ	சகரு			பண்கனியப்பருகி	சுரு
		நோ		பண்கெழுமெல்லிர்	சுக
நூ.				பண்டவழுவிரலிற்	சுஎ
		நோக்கவேதளிர்ந்து	ருகக	பண்டியாற்பண்	உக௦
நூல்புடைத்தாற்	உஅக	நோக்கினுணிறை	நருஎ	பண்ணடிவீழு	உகக
நூல்பொரவரிய	கஉஅ	நோக்கினுண்டு	நசஅ	பண்ணமைத்தேரி	சஅக
நூற்கிடங்கொடு	அருஅ	நோக்கொழிந்தோ	சசஅ	பண்ணார்களிறே	எஎ௦
நூற்படுபுவன்	சருரு	நோய்முதிர்குரங்கு	நகச	பண்ணார்களிவிப்	உகரு
நூற்றுவர்பாகர்	ருஅஎ	நோற்றிலர்மக	ந௦அ	பண்ணார்பனை	அஉஉ
நூனெறிவகையினே	கருரு			பண்ணியல்யானை	உ௦அ
நே.		ப.		பண்ணுரைமகளிர்	எகக
				பண்ணுலாங்கிளவி	ச௦ரு
நெகிழ்ந்துசோர்	உஎக	பக்கத்தாற்	ரு௦	பண்ணொன்றுபாட	உ௦ரு
நெஞ்சங்கலங்கி	ருகசு	பகல்வரைப்பவளசு	அசஎ	பணித்தகுதோல	உஅச

செய்யுள்.	பக்கம்.	செய்யுள்.	பக்கம்.	செய்யுள்.	பக்கம்.
பணிசெய்யாத்	௪௬௫	பறவைமாநாகம்	௬௫௫	பாலருவித்திங்க	௮௧
பணிவரும்பைம்பொற்	௨௦௧	பறையஞ்சங்கும்	௪௮௬	பாலவியும்பூவும்	௨௬௦
பணைமுனிந்தாலு	௬௦௭	பன்மணிக்கடகஞ்	௬௫௫	பாலனையசின்தை	௮௫௯
பத்தியிற்குயிற்	௪௦௪	பன்மணிக்கதிரா	௮௬௮	பாலாமாவிப்பை	௬௦௪
பத்திரக்கடிப்பு	௬௨௦	பன்மலர்ப்படலைக்	௬௫௯	பாலினாந்தேறடி	௭௨௪
பதுமுககுமான்	௨௧௪	பன்மாண்குணங்கட்	௬	பாலுடையமிர்தம்	௬௯
பதுமையைப்பாம்பு	௬௫௨	பன்னலம்பஞ்சி	௬௧௬	பாவமிதுநோவ	௫௫௦
பந்தட்டவிரலி	௭௨௭	பனிமதிபொழி	௪௨௫	பாவனைமரீஇப்	௮௭௦
பந்துமைந்துற்	௫௬௪	பனிமயிர்குளிர்	௬௭௪	பாவைநீபுலவ்	௨௮௨
பரத்தையர்த்தோ	௭௪௬	பனிமுகின்முனை	௭௭௪	பாவையவளிருக்கு	௧௬௪
பரந்தொளியுமிழு	௧௭௨	பனிவரைமுனைத்த	௬௧௬	பாவையன்னவா	௬௭
பரவைவெண்டினா	௭௫௮	பனைக்கையானை	௫௯௬	பாழிநம்படை	௨௧௬
பரிதிபட்டது	௬௬௧			பாளைமென்கமுகின்	௬௯
பரிந்தமாலே	௬௭௧	பா.		பாளைவாய்க்கமு	௬௬௬
பரிந்தமுகின்ற	௪௭௬			பாற்கடற்பனி	௭௫௭
பரியகஞ்சிலம்பு	௫௬௭	பாகவாராவாங்கிப	௨௮௮	பாற்கடன்முனை	௬௫௬
பரிவுற்றற்பய	௪௪௫	பாங்கின்மாதவர்	௬௬௨	பாற்கதிர்த்திங்கட்	௭௮௦
பருகிப்பாயிருணிற்	௬௭௬	பாசவலிழப்ப	௨௬	பாற்குவையறிந்த	௧௭
பருகினேற்கொளி	௭௬௬	பாசிப்பாசத்து	௪௫௧	பாற்றுளிபவள	௮௧௬
பருகுவாரிப்புல்லி	௬௬	பாசிலைசுருட்டி	௫௪௨	பாறுடைப்பரிதி	௧௫௮
பருந்துமதனிழ	௨௦௬	பாசிலைசுருட்டிபு	௪௦௫	பாறைபடுதயிர்	௧௧௬
பருமணிப்படங்	௫௬௪	பாசிழைபரவை	௧௬௧	பான்மிடையமிர்தம்	௮௬௫
பருமித்தகளிறை	௧௪௫	பாட்டருங்கேவல	௮௪௬	பாளுட்பிறைமரு	௮௨
பருமித்தகளிறு	௭௪	பாட்டினைக்கேட்	௪௭௭	பானிறக்கவரி	௫௦௭
பருமுத்துறையும்	௪௧௫	பாடகஞ்சுமந்த	௧௬௪	பான்றப்பனிவரை	௧௫௬
பல்கதிர்மணியு	௫௮௫	பாடல்வண்ணி	௬௬௬	பானுனாய்யன	௬௮௮
பல்கதிராரமும	௫௭௬	பாடலோசை	௨௪௦	பானுனாயினெய்	௬௭௬
பல்கிழியும்பயினும்	௬௭	பாடலோடியைந்	௬௪௮		
பல்பூம்பொய்கைத்	௧௮௨	பாடன்மகளிரும்	௫௮௦	பி	
பல்லினாற்சுகிர்த	௧௨௨	பாடினருவிப்	௬௭௮	பிழக்கைபொலுந்	௬௬
பல்வினைப்பவளப்	௧௫௬	பாடினான்றேவ	௫௬௮	பிழக்கைவென்று	௭௪௧
பலகைசெம்பொ	௨௫௭	பாடினும்பாவை	௫௬௮	பிழமருண்டை	௭௪௮
பலிகொண்டிபேரா	௧௭௬	பாடிபாணிமுக	௨௬௬	பிழயொடுகின்ற	௬௧௫
பவ்வத்தங்கட்	௪௫௮	பாடிவண்ணிநுந்	௬௪௫	பிண்டமுண்ணும்	௫௦௬
பவ்வத்துப்பிறந்	௪௭௫	பாண்குலாய்ப்	௬௮௭	பிண்டியின்கொழு	௮௬௬
பவளங்கொள்	௬௫௧	பாத்திலசிர்ப்	௬௦௬	பிணிக்குலத்தக	௬௨௬
பவளவாய்ச்செறு	௧௦௭	பாம்பெழப்பாரபு	௬௬௪	பிரிதலுமபிணியு	௮௬௬
பவளவாய்பரவை	௫௫	பாய்ந்ததுசலின	௨௧௬	பிரிந்தவற்கிரங்கி	௬௮௨
பழங்குழைந்தனை	௬௬௬	பார்க்கடல்பரு	௮௫௧	பிழ்சித்தேனெழு	௫௬௭
பழங்காடெங்கிலை	௧௫	பார்கெழுமைப்பொ	௨௨௮	பிள்ளையுள்புகுந்	௧௧௭
பழிமொழிமிடை	௬௮௬	பார்நனைமதத்த	௬௦௬	பிள்ளைவெண்பிறை	௬௫௪
பழிமொழிப்பலயின்	௮௫௧	பாரமலிபரவைத	௫௭	பிளிறுமும்மதத்த	௭௧௭
பள்ளிகாள்களிறு	௨௫௧	பார்மிசையுலக	௨௨௭	பிறங்கினகொடுங்	௪௨௦
பளிக்கறைப்பவள	௫௫	பாரகங்கமுநர்	௭௬௪	பிறந்தநீயும்பூம்	௮௮
பளிக்கொளிமணி	௧௮௦	பாரகுரவம்பல்ல	௫௬௦	பிறந்தவக்குழவி	௭௮௬
பற்றாமன்னனகாப்	௮௮	பால்பரந்தனைய	௧௫௨	பிறந்தவர்களை	௭௨௦
பற்றாவஞ்செறந்	௮௪௬	பால்வளைபரந்து	௮௦௫	பிறந்துநாம்பெற்ற	௭௧௮
பற்றியிறருக்கி	௬௦௪	பால்வெண்டிங்	௬௫௫		

செய்யுளகராதி.

க௭

செய்யுள்.	பக்கம்.	செய்யுள்.	பக்கம்.	செய்யுள்.	பக்கம்.
பிறனலமரற்றக்கேட்	கக௦	புலாற்றலைத்தி	௩௩௨	பூமலைகுடிற்	௪௪௪
பிறையதுவளரத்	௭௧	புலிப்பொறிப்போ	௭௪	பூமியும்பொறை	௨௭௬
பிறையார் திருதுதலும்	௨௪௪	புலியாப்புறுத்திக்	௬௦௦	பூமியையாடற்	௩௬௬
பிறையெயிறெறி	௩௬௬	புள்ளிநீர் விழுந்தது	௮௧௨	பூமுற்றுந்தடங்க	௭௮௪
பின்னிவிட்ட பிடி	௪௩௪	புள்ளினாப்பன்ன	௨௧௪	பூமென்சேக்கை	௩௬௩
		புள்ளின்வாயுரை	௨௮௩	பூவணையமளி	௨௮௪
15.		புள்ளும்யாழுங்	௭௦௮	பூவரம்பாயகோதை	௩௦௮
		புள்ளுவர்கையினு	௮௧௨	பூவலர்ந்ததாரினான்	௩௦௬
பீலிநன்மாமயிலும்	௬௭	புள்ளொன்றேசொல்	௧௨௬	பூவார்புனலாட்டி	௨௬௬
பீலிமாமயிலெரு	௩௬௬	புற்றடைவெகுளி	௩௩௩	பூவியல்கோயில்	௪௬௧
பீழைசெய்துபெற்ற	௧௬௦	புறநகர்மண	௪௪௩	பூவினுட்டாழ்குழ	௩௪௩
		புறவண்பூவிரி	௧௧௬	பூவினுட்பிறந்த	௮௬
14.		புன்காஞ்சித்தாது	௧௭௮	பூவினுள்ளவள்	௮௬௭
		புனமாமயிலே	௪௧௬	பூவுடைத்தெரி	௪௬௩
புக்கான் சுதஞ்சன	௮௪௩	புனலெரிதவழ்ந்	௩௨௬	பூவுண்டகண்ணுள்	௩௩௬
புகழ்ந்துதாமகிழ்	௭௨௩	புனைகதிர்த்திருமணி	௧௧	பூவைகளிதோகை	௭௬௩
புகழ்வரைச்செ	௩௬௬	புனைகதிர்ப்பொன்	௬௨௩	பூவையுங்கிளியுங்	௬௮௩
புகையவாவிய	௩௬௬	புனைகதிர்மருப்புத்	௬௨௧	பூவையுங்கிளியுமன்	௧௦௮
புகையார்வண்ணப்	௭௪௦	புனைதார்பொற	௩௭௬		
புடைத்தென்	௨௬௧	புனைமருப்பழுந்த	௮௦௩	பே.	
புடைதாழ்குழை	௬௬௬	புனைமலர்த்தாரி	௪௦௬	பெண்ணிடர் விடுப்ப	௪௭௬
புடைநகர்த்தொழி	௨௭			பெண்ணுயிரவல	௨௭௬
புடையிருகுழையுமி	௧௧௨	பூ.		பெண்ணெனப்	௪௩௮
புண்டொய்த்தெடு	௧௧	பூக்கணீர்விளை	௨௪௦	பெண்பாலவர்கட்	௩௩௩
புண்ணவாம்பு	௪௧௮	பூங்கணவ்வயி	௩௬௧	பெண்பெற்றபொலி	௬௬௩
புண்ணிடங்கொ	௭௬	பூங்கழலாளைப்	௪௪௬	பெண்மைநாண்வன	௧௦௦
புண்ணுமிழ்குருதி	௪௭௪	பூங்கழற்குரிசிறந்த	௮௬	பெய்யார்புயலிற்	௬௩௬
புண்மல்குமத்த	௪௬௪	பூஞ்சதங்கைமா	௩௩௩	பெயன்மழைப்	௩௬௨
புண்முழுதிறை	௪௬௧	பூண்குலாம்வன	௬௦௮	பெரியவாட்டடங்	௭௭௮
புணர்ந்தவாபிரித	௧௪௩	பூணிழமூலையவள்	௨௮௦	பெரியவின்பத்	௭௭௬
புணர்மருப்பியா	௪௪௪	பூணிழனெருங்க	௮௧௮	பெருந்தகைக்குரிசி	௧௩௩
புணர்வன்னினிய	௩௭௬	பூண்டேந்திய	௨௭௮	பெரும்பெயர்ப்	௩௬
புணரிபோற்சிறு	௮௩௩	பூத்தகிறவழும்	௩௨௧	பெரும்பொருணீதி	௬௬௨
புதிதினிட்டபூ	௧௬௩	பூத்தகோங்குபோற்	௪௧௭	பெருமகற்காக்கம்	௬௪
புதுக்கலம்போலும்	௩௭௭	பூத்தகோங்கும்	௪௩	பெருமகன்காதற்	௩௬௩
புதையிருளிரியப்	௩௮௬	பூத்ததைதகொம்பு	௭௭௬	பெருமனைகுறுக	௧௬௧
புரலியுங்கிற்று	௩௭௬	பூத்தலைவாரணப்	௩௬	பெருமுழங்கு	௬௬௮
புரிக்குழன்மடந்	௭௬௮	பூத்தின்றுபுகன்று	௧௧௨	பெருவலியதனை	௬௧௮
புரிமுத்தமாலை	௬௬௧	பூத்தொழியாப்	௪௦௨	பெருவெண்டி	௩௩௩
புரிவலையலறி	௩௭௩	பூந்துகில்புனைகல	௮௬௧	பெற்றகழுண்டி	௮௩௩
புருவச்சிலைதுதற்	௮௭௬	பூந்துகில்பொருதினா	௪௦௮	பெற்றவந்நிமித்	௩௧௩
புல்லாருயிர்செகுத்த	௮௨௧	பூந்துகிற்கொடுத்த	௩௦௬	பெறுமன்பினனெ	௪௧௩
புல்லுண்புரவி	௮௨௩	பூந்துகின்மாலை	௩௬௧		
புல்லும்போழ்தி	௩௭௩	பூநிறைசெய்த	௭௪௩	பே.	
புல்லுமல்லியும்	௩௬௧	பூப்பரிவார்பொன்	௮௨௧	பேதைமையென்னு	௩௮௨
புலந்தவன்கொடி	௨௮௬	பூப்பெய்செம்பொற்	௬௬	பேரஞ்சிடும்பை	௧௩௬
புலம்பொடுதேவி	௧௦௮	பூம்பாணவவந்து	௩௬௬		
புலவியுண்மகளிர்	௭௪௬				

செய்யுள்.	பக்கம்.	செய்யுள்.	பக்கம்.	செய்யுள்.	பக்கம்.
பேரிடர்தன்க	௭௦௩	பொற்புண்சுமந்து	௬௩௬	போதுவாய்திறந்த	௩௬௬
பேரினும்பெண்டினை	௨௮௨	பொறிசுலாய்க்	௪௬௬	போதெனக்கிடந்த	௩௬௬
பை.		பொறிதவநெருங்க	௪௬௭	போதொடுநான	௪௬௪
பைங்கண்மணி	௩௩௮	பொறிமயிலிழியும்	௩௨௨	போர்க்கோலநீக்கி	௬௪௨
பைங்கணுனையெ	௬௪௭	பொறியறுபாவை	௬௩	போர்த்தகல்	௬௦௦
பைங்கிர்மதிய	௩௩௩	பொறியின்மே	௬௦௬	போர்த்தநெய்த்	௬௨௨
பைங்கழன்மன்னர்	௭௮௬	பொறைவிலங்கு	௩௩௦	போர்ப்பண்ணமைத்	௬௨௪
பைத்தரவத்தினா	௪௮௩	பொன்செய்குடங்	௬௬௩	போர்ப்பறைமுழ	௨௬௨
பைத்துகின்மகளிர்	௪௬௭	பொன்செய்வேய்	௨௬௬	போர்மயிர்ச்சேட	௬௦௩
பைந்தொடிமகளிர்	௬௬௦	பொன்சொரிகதவு	௩௩௩	போழ்ந்துகிர்நேமி	௮௦
பைநாகப்பள்ளி	௮	பொன்பணிப்புறும்	௭௩௭	போழ்மதிபோற்	௭௬௮
பைம்பொற்புளகப்	௨௨௩	பொன்மகரம்வாய்	௬௭௬	பொள.	
பைம்பொனியிர்	௬௭௭	பொன்வணாநிலாக்	௮௦௨	பொளவநீர்ப்	௨௪௨
பைம்பொனீளு	௨௪௩	பொன்வணாபொரு	௩௬௭	ம.	
பையரவிழுங்கப்	௪௨௬	பொன்வினைத்த	௩௮௩		
பொ.		பொன்றியவுயி	௩௭௦		
பொங்கல்வெம்முலை	௭௭௩	பொன்றுஞ்சாகத்	௩௬௭		
பொங்கியாயிரந்	௬௪௬	பொன்றுஞ்சுமார்பன்	௭		
பொங்குமணிமுடி	௭௬௬	பொன்றுலாம்பொன்	௮௬௩	மகரவெல்கொடி	௨௩௩
பொய்கைபோர்	௬௬௦	பொன்னகரலீதி	௮௨௦	மங்கலப்பெருங்	௬௩௬
பொய்கையுட்	௩௮௬	பொன்னகருள்வே	௪௮௬	மங்கலமடிந்த	௪௮௮
பொய்யொடுமிடை	௭௬௪	பொன்னங்காம்	௬௭௪	மங்கலவணியினர்	௬௬௬
பொரியைஞாழலும்	௬௪௬	பொன்னங்குவட்டிற்	௩௮௪	மங்கலவெள்ளை	௪௦௪
பொருகயலுகளிப்	௩௦௩	பொன்னணிகா	௩௨௬	மங்குலாயகிற்புகை	௮௩௨
பொருங்களத்தா	௬௦௭	பொன்னணிதிகி	௩௩௪	மங்கைக்குரியான்	௩௩௬
பொருசரஞ்சலாகை	௪௮௮	பொன்னணிமணி	௩௬௮	மங்கைநல்லவர்	௨௪௭
பொருதிழியருவி	௨௭௦	பொன்னரிமாலைதா	௩௦௦	மங்கைமனுவனைய	௭௬௬
பொருந்தலாற்பல்லி	௩௬௮	பொன்னரிமாலைபூ	௬௬௩	மங்கையர்தம்மொடு	௭௬௦
பொருந்தியவுலகி	௬௨	பொன்னறையு	௩௩௩	மங்கையர்ப்பண்	௩௪௩
பொருந்துபொற்	௬௭௨	பொன்னாள்புண	௨௨௦	மஞ்சிவர்மணிவரை	௮௦௬
பொருமதயானை	௩௭௮	பொன்னாவழி	௮௪௩	மஞ்சிவர்மின்ன	௬௨௬
பொருவருங்குரை	௩௨௮	பொன்னியல்குரு	௨௮௩	மஞ்சுருழ்வதனை	௮௩௩
பொருளுடைவாய்	௬௩	பொன்னியன்மணி	௩௬௦	மஞ்சுருழ்வரை	௩௭௭
பொலிவுடைத்தாரு	௮௦௪	பொன்னிலஞ்சென்	௩௬௬	மஞ்சுருழ்வீசம்	௪௬௬
பொழிந்துகாதல்	௪௦௬	பொன்னிலத்தெ	௪௦௦	மட்டுகுடமல்லன்	௨௬௦
பொழிந்துஞ்சு	௩௩௬	பொன்னிறக்கோ	௬௬௪	மட்டலர்வனமலர்ப்	௮௪௪
பொழிச்சார்த்த	௨௬௪	பொன்னினாகும்	௩௨௬	மட்டவிழ்கோதை	௩௬௬
பொழிந்திருமணி	௭௨௩	பொன்னுகம்புரவி	௬௬௨	மட்டவிழ்கோதைவா	௬௦௬
பொழின்றுயினும்	௨௮௬	பொன்னுடைய	௪௮௬	மட்டவிழ்ந்ததாரி	௬௬௬
பொழிந்தேர்	௨௮	பொன்னேவிட்ட	௬௬௬	மட்டாழும்பிண்டி	௪௨௪
பொற்பமைதாமக்	௩௬௩	பொனங்கொடி	௩௪	மட்டுலாந்தாரி	௨௬௩
பொற்புடையபூமலை	௮௨௩	பொ.		மட்டுவாயவிழ்ந்த	௩௬௮
பொற்புடையமளி	௪௬௭	பொகமகளிர்வலப்	௩௬௪	மட்டுவிரிகோதை	௩௩௪
பொற்புண்சுமந்த	௬	பொகுமாமழை	௬௩௬	மட்டொளித்துண்	௬௬௨
		பொதவிழ்த்தெரிய	௩௩௦	மடத்தகையநல்லார்	௭௬௬
		பொதுலாஞ்சிலை	௬௬௬	மடநதைத்திறத்தினி	௨௬௪
				மடநடைபெண்	௩௮௬
				மடமாமயிலே	௪௬௮

செய்யுளகராதி.

கக

செய்யுள்.	பக்கம்.	செய்யுள்.	பக்கம்.	செய்யுள்.	பக்கம்.
மடலணிபெண்	௩௬௦	மதியங்கெடுத்த	௧௦	மலங்குவித்தாவி	௭௭௪
மடற்பனைக்குழா	௬௮௬	மதியம்பொழி	௮௬௨	மலரணிமணிக்	௬௪௬
மடையவிழ்ந்த	௮௨	மதியறியாக் குண	௮௬௦	மலரேந்துசேவடிய	௪௪௧
மண்டணமுழுவம்	௧௭௨	மதியினுகர் வர்ந்த	௨௭௬	மலிந்தநன்மலை	௮௪௦
மண்கணிந்தபொன்	௮௭௨	மதியுஞ்சுடரும	௭௮௮	மலைத்தொடை	௬௨௨
மண்காவலேமசிழாதி	௬௬௬	மதுககனிநெநிங்	௨௮௧	மலைபகவிடிக்குஞ்	௧௧௦
மண்கேழ்மணி	௬௪௦	மதுக்குடம்வீரி	௩௪௬	மலையச்செஞ்சாந்து	௩௬௮
மண்டலநிறைந்த	௧௬௬	மதுககுலாமலங்கன்	௪௬௮	மழகளிற்றெருத்	௬௭௦
மண்டலிமற்றிதென்	௬௩௬	மதுககைமலை	௪௬௮	மழைகுருகுரு	௮௬௬
மண்ணகங்கா	௬௬௭	மதுமடைதிற	௬௧௨	மழைவழ்சோலை	௧௪௮
மண்ணகங்காவலின்	௩௬	மதுமுகத்தலர்ந்த	௪௬௭	மழைமொக்குளன்ன	௨௬௩
மண்ணகமடந்தை	௧௬௬	மந்தாரமாமலை	௬௪௭	மழையிடைக்குளி	௬௬௮
மண்ணாமஞ்சுரு	௭௬௬	மந்தாரமலை	௩௬௩	மழையொடுகுழந்	௪௬௦
மண்ணிடமலிய	௧௭௦	மந்திரங்கேட்டு	௨௨௦	மற்பகம்மலர்ந்த	௬௬௨
மண்பிசைக்கிட	௬௨௭	மந்திரத்தரசன்கா	௨௬௨	மற்றழகன்கண்ட	௩௧௦
மணமலைமடந்தைய	௬௦௬	மந்திரத்தரசன்வல்	௧௩௬	மற்றவடந்தைநாய்க	௧௬௬
மணிக்கண்மா	௬௮௮	மந்திரமூந்திவை	௮௬௬	மற்றவள்சொலக்கே	௪௮௬
மணிக்குடமழுத்தி	௪௦௮	மந்திரமறந்து	௬௩௦	மற்றவனுலோகபா	௬௧௪
மணிசெய்கந்து	௨௭௪	மந்திரமன்னன்	௧௩௬	மற்றிப்பமாநகர்	௨௪௩
மணிசெய்வீணை	௬௭௭	மந்திரமூன்றுந்	௪௮௦	மற்றுமாதர்தன்	௬௩௮
மணித்துணரணைய	௭௭௮	மந்திரவிதியின்	௬௭௬	மறங்கொள்வெங்கதி	௨௮௭
மணிசிறமாமை	௪௩௬	மயக்கப்போர்	௮௩௪	மறப்படைபகித்	௨௧௭
மணிபுனைசெம்பொற்	௬௪	மயற்கைகயிம்மக்	௬௮௬	மறமுயந்நீவார்ந்த	௧௮௬
மணிபொதிதுவிந்	௪௭௭	மயிர்வாய்ச்சிறு	௩௮௧	மறவறமணியீன்கி	௧௧௪
மணிமகரம்வாய்	௪௬	மயிரெந்தத்திரி	௪௮	மறுவறவணர்ந்	௭௦௧
மணிமதர்நளிறு	௨௪௧	மயிர்நடையிப்பாங்	௪௬௬	மறையாவேள்வி	௨௬௬
மணியறைந்தன்ன	௪௪	மயிலிஞ்சு மந்தி	௬௬௩	மறையொன்று	௭௧௩
மணியியல்செட்டி	௭௨௪	மரகதமணிப்பகம்	௨௨௬	மறைவல்லாற்கு	௧௮௬
மணியியல்வனச்	௬௨௮	மரபநாமணங்	௨௨௩	மன்பெரியமாமணி	௨௬௬
மணியியல்வள்ளத்	௩௬௭	மராமரமதுமெய்த	௪௨௦	மன்மதன்மணிக்	௩௩௬
மணியியற்பாவி	௬௬௬	மருக்குடமொன்று	௧௮௭	மன்மதென்னுங்	௬௧௧
மணியிதலையுஞ்	௨௭௧	மருட்சமலலின்க	௬௬௮	மன்றந்திடனாமணி	௩௨௬
மணியின்மேற்	௪௬௮	மருப்பிஞ்சுவேழம்	௨௨௪	மன்றன்மாமயி	௩௬௬
மணியினுக்கொளி	௮௬௧	மருமகன்வந்தது	௩௬	மன்றனாடலஞ்சி	௨௬
மணியும்முத்தும்	௧௦௨	மல்குபுகழ்ப்பை	௮௬௬	மன்றனாறுமணி	௭௭௬
மணியுமிழ்நீரு	௮௩௭	மல்லலயானை	௩௬௬	மன்னாசன்வெகுண்	௨௨௬
மணியுயிர்பொன்	௮௪௪	மல்லலகங்கை	௩௬௮	மன்னர்கோயி	௪௩௭
மணியுறைகழிப்பது	௮௪௦	மல்லலநெருகினா	௨௧	மன்னர்தம்வெகு	௬௧௦
மணியெழுவுணைய	௬௬௪	மல்லலத்தெழுந்து	௭௩	மன்னவகேண்மதி	௮௪௭
மணிபொலிவீணை	௪௭௮	மல்லல மெல்லவளத்	௪௬௬	மன்னவவருளி	௬௧௦
மணிவண்டிமா	௪௧௧	மல்லன்மலையினைய	௭௬௬	மன்னவன்சிறு	௪௪௬
மணிவண்டொன்	௭௪௨	மல்லன்மாக்கட	௮௬௪	மன்னவன்பை	௬௮
மணிவனையெறி	௮௬௩	மல்லன்மாக்கடவி	௧௩௬	மன்னவன்றுற	௮௬௭
மத்தம்புல்லிய	௧௧௮	மல்லனீர்மணி	௨௭௬	மன்னவன்னிவ	௧௧௬
மத்திமதேசமா	௪௪௬	மல்லிகைமணங்	௪௦௦	மன்னவனிணா	௩௦௭
மத்திரிப்புடைய	௨௧௦	மல்லிகைமலிந்த	௬௦௬	மன்னன்செய்த	௬௧௮
மத்திரனென்னு	௬௬௬	மல்லிகைமலை	௨௪௬	மன்னனாங்கோர்	௩௬௪
மதியகடுகிஞ்சு	௬௬௭	மல்லுறையலங்கள்	௪௧௮	மன்னனாற்சிற	

செய்யுள்.	பக்கம்.	செய்யுள்.	பக்கம்.	செய்யுள்.	பக்கம்.
மன்னாகவிலைப்பட	௩௦	மாலையுட்கரந்த	௩௩௩	மின்னேரிடையா	௨௬௭
மன்னினாபெயர்	௧௨௨	மாலையும்பசுபொ	௨௮	மின்னொப்புடைய	௨௬௩
மன்னுநீர்மொக்கு	௪௨௦	மாலையாடின	௩௬௬	மின்னொப்பும்பொ	௩௬௮
மனத்திடைச்செ	௨௬௨	மாலையாண்முடி	௬௩௪	மின்னொழுஞ்சாய	௧௪௦
மனைப்பெருங்	௩௩௮	மாலையாய்நெடு	௬௦௧		
மா.		மாலையெள்ளரு	௩௪௨	மீ.	
		மாவடுமருட்டு	௩௬௬		
மாக்கடற்பெருங்	௬௦௮	மாழ்குவெய்துயிர்	௩௩௮	மீண்டவரேகுதலும்	௨௬௧
மாக்கவின்வளர	௮௧௭	மாழ்குபுமயங்கி	௪௬௨	மீன்கணிளளவும்	௧௧௧
மாகநீள்விசும்பிடை	௧௩௬	மாற்றமொன்று	௨௩௦	மீன்சேர்குழாமனை	௧௭௪
மாகம்முழக்கின்	௬௩௮	மாற்றம்பசும்	௨௮	மீன்றயங்குதிங்கண்	௮௬௨
மாசறுமணியு	௩௬௭	மாற்றவர்மலைப்	௩௧௭	மீனெறிதுண்டில்	௨௨௨
மாசித்திங்கண்	௮௧௧	மாற்றவர்மறப்படை	௩௧	மீனேறுயர்த்த	௩
மாசிலாள்பிறந்த	௩௬௮	மாற்றவன்சேனை	௬௧௮		
மாசொடுமிடைந்து	௪௮௭	மாற்றவனொற்ற	௩௮௬	மு.	
மாடமோங்கும்வள	௮௬	மானவயிரூர்ந்து	௬௨௪		
மாடிபுந்தானை	௧௩௧	மானக்கவரிமணி	௩௮௦	முகடுமணியமுத்தி	௮௭௩
மாதீதன்வனி	௬௮௩	மானயானோக்கி	௪௬௮	முகற்றலைமதிய	௧௬௩
மாதர்யாழ்த்தடவர	௧௮௨	மானிடம்பழுத்தன	௩௨௦	முட்டிவட்டனைய	௮௧௭
மாதர்வாழ்வுமண்	௧௬௦	மானுமரனுமிரங்க	௧௪௭	முடிசெழுமன்னன்	௪௬௧
மாதரர்கன்கற்பி	௩௦௭			முடிச்சடைமுனிவ	௬௨௨
மாதவப்பெருமை	௪௬௨	மீ.		முடித்தலைமுத்த	௭௪௬
மாதவன்சரிதமுந்	௮௪௮	மிக்கநாளினால்	௧௧௬	முடியமனரெழுதரு	௬௦௬
மாதவனெனப்பெயர்	௭௮௭	மிக்கார்தங்கேட்டின்	௩௪௦	முடியணியமரரு	௮௩௬
மாதியாழ்மழலை	௩௬௩	மிகவாயதொர்	௩௮௦	முத்தகநிலந்த	௬௭௮
மாதுகுமயிலினல்லா	௧௨௬	மிகுகொடாமுத்தன்	௪௨௭	முத்தணிந்தமுக்கு	௭௩௩
மாந்தருமாவுஞ்	௬௬௩	மிடைந்தமாமணி	௨௬௩	முத்தம்வாய்	௪௪
மாநகர்க்குடுத	௩௬௬	மின்றவழ்மணிவரை	௪௬௩	முத்தமாலேமுப்பு	௪௨
மாநீர்மணிமுதி	௩௭௩	மின்றெளித்தொழுதி	௧௦௪	முத்தார்மருப்பினி	௭௪௦
மாமணிமுகடு	௬௬௬	மின்றோய்வரை	௩௮௦	முத்திலங்காகந்	௩௮௩
மாமனுமருகனும்	௧௬	மின்னடுகினையிடு	௧௨	முத்துடைவெண்	௨௭
மாய்தழைப்பிறத்த	௮௧௨	மின்னணங்குறு	௨௭௬	முத்துமிழ்திரை	௬௭௧
மாரிமல்கிமணங்	௭௦௩	மின்னார்க்கிலம்பிற	௭௬௩	முத்துமிழ்முந்நீர்	௪௦௩
மாரியிற்கடுங்கலை	௭௭	மின்னினாத்தபை	௪௬௩	முத்துலாய்நடந்	௬௬௩
மால்வரைதொடுத்த	௧௨௬	மின்னிலங்கெஃகி	௩௬௧	முத்தொளிர்தாம	௮௩௩
மால்வரையயிறு	௧௬௨	மின்னிலங்கெயி	௩௨௦	முதிர்பெயன்மூரி	௧௩௨
மாலேறனையா	௬௪௦	மின்னினாண்மலையை	௩௦௧	முதுமரப்பொந்து	௨௨௭
மாலேக்கணம்பல்	௬௨௨	மின்னினீள்கடம்	௩௬௨	முந்துருந்தடிந்த	௬௬௬
மாலைக்கிரவேன்	௪௪௨	மின்னுகுழையினர்	௩௭௬	முந்துநாங்குறிய	௩௩
மாலைக்கடமன்னர்	௭௭௧	மின்னுங்கடற்றிரை	௬௪௬	முந்நீர்ப்படுசங்	௭
மாலைக்கடமுன்	௬௬௬	மின்னுடைமணி	௩௬௪	முந்நீர்ப்பவளத்	௨௬௩
மாலைக்காண்டி	௭௬	மின்னும்பூணும்	௪௬௬	முந்நீர்ப்பிறந்த	௪
மாலைக்கடம்மாலை	௮௧௧	மின்னுமிழ்வைர	௬௬௦	முந்நீர்வலம்புரி	௮௭௪
மாலைப்பலதாழ்ந்து	௩௩௧	மின்னுமிளிர்பூங்	௧௪௩	முயங்கினுஞ்சொன்	௪௧௮
மாலைமகளிரணிந்த	௭௪௨	மின்னுவாட்டட	௨௪௧	முரசமார்ந்தபின்	௬௩௩
மாலைமாமதிவெண்	௩௬௩	மின்னுளேபிறந்த	௩௮௭	முரவியவென்று	௩௬௩
மாலையுங்கண்ணி	௬௦௩	மின்னெனமிளிரும்	௪௭௪	முருக்கிதழ்குலிக	௩௬௬

செய்யுள்.	பக்கம்.	செய்யுள்.	பக்கம்.	செய்யுள்.	பக்கம்.
முருகுகொப்புளிக்	டுக௭	முனைவற்றொழுது	சுசுந	மையல்யானையின்ப	சுசுநு
முருகுடைந்தபூங்	அ௭௭			மையல்யானையின்மும்	கசு
முருகுலாமுல்லை	உகச	மு.		மையலங்களிற்	உஅச
முருகுவார்குழலா	நகக			மையன்மதயானை	கசுஉ
முருகுவீண்டிலா	உ௭௭	முசுதேன்வாரியல்	சசுஉ	மையார்நெடுங்கண்	உரு
முருகுவீம்மிய	நசுநு	முசுதேனிரூலின்	நரு	மையில்வாணெடுங்	ந௭ச
முருகுவிமுகோதை	ககசு	முரித்தேந்தாரி	சுக		
முருந்தனையதூ	௭க௭	முவாமுதலாவலக	க	மோ.	
முல்லைசூழ்முல்லை	அசக	முழிவாய்முல்லை	உநக		
முல்லைப்பூம்பந்து	உ௦௭			மொய்ப்படுசரங்	சுஉந
முல்லைமுகைசொரி	௭உ௦	மே.		மொய்யமர்ஞாட்	௭௭அ
முல்லையங்குழ	சு௦			மொய்யார்குழலார்	சுநக
முலைத்தடஞ்சேதகந்	க௭	மெய்ப்படுசாந்தும்	அகச		
முலைமுகஞ்சுமந்த	௭ருந	மெய்ப்படுதானா	௭கஉ	மோ.	
முலைமுதறுந்த	சுசுஅ	மெய்ப்படுமுதுபுண்	௭க௭		
முலையின்றபெண்	சுசுந	மெய்ப்பெருவெழுத்து	ருஉ	மோட்டிளங்கு	சுசுஉ
முலைவட்டப்பூணு	டுக௭	மெய்யண்செம்பொற	நரு	மோட்டும்முதுநீர்	உச
முலைவைத்ததடத்	சகச	மெய்யுறாபாளங்கு	௭கந	மோட்டுமுதுநீர்ம	சஅஅ
முழங்கினவின்	சுடுக	மெய்வகைதெரி	நசுநு	மோடுகொணணி	சுடுக
முழங்குகடனெற்றி	அடுக	மெல்லென்சிலம்	உ௦சு	மோடுடைநகரி	அச
முழங்குதிருமணி	அருஅ	மெல்விரன்மெலிய	க௦௦	மோதுபடுபெண்ட	கசஉ
முழங்குதிதண்டினா	உ௭ச	மெலியவாபெற்ற	௭டுக		
முழுவகண்டியி	உகஅ	மெழுதினாற்புனைந்த	நசுக	மோ.	
முழுவணிமுதுநகர்	நசு	மெழுசெய்படம்	சநக		
முழவின்னிசை	நகஉ	மெள்ளவேபுருவங்	௭ருஉ	மோளவலங்கு	உசு௦
முழவுஞ்சங்க	சக	மென்றினைப்பிறங்	சந		
முழுவென்தீரண்ட	க௦௭			யா.	
முழாத்திரன்மொ	அருடு	மே.			
முழுநாரமின்னு	அ௭உ			யாண்டினைந்தே	சக௦
முழுதமுந்திரிகை	அரு௦	மேகம்மின்றமின்	க௦உ	யாண்டையாயை	சகந
முழுதுமெய்ந்தல	௭கந	மேகமேடுடைந்து	கசஅ	யாப்புடையாழ்	டுசக
முழுதுவெழிலை	௭உஅ	மேகலைப்பரவை	சுஉ௦	யாமகனீதுநீர்	உகந
முழுநீர்வளைமேய்த	௭அஅ	மேவிநம்பிக்கு	உகஉ	யாவராயினு	௭௦
முழுப்பதகாதாடு	௭ச௭	மேற்படுகற்பகமலை	அசஉ	யாவளையாயினு	உஅக
முழைமுகத்திழ	௭௭			யாவனையானுமாக	கக௭
முளரிமுகநாக	௭கந	மை.		யாழ்கொன்றகிளவ்	டுசக
முளிமரக்காடு	உஉச			யாமுங்குழலும்	௭சச
முளைத்தெழுபரிதி	அசசு	மைத்துனநீண்ட	சுச௭	யானலனவ்வை	டுஉச
முளைத்தொழுமதிய	உஅஉ	மைத்துனன்வன	உகக	யானைகுங்கும	அரு
முறிந்தகோல	சுசுந	மைதிரண்டவார்	௭உ௦	யானையுளரசன்	சரு
முறுவண்முன்சிறிய	சகக	மைதோய்வரை	ருஅச	யானைவெண்மரு	சச
முன்னுபுகீழ்த்	௭உச	மைந்தர்தம்வண்	அஉச	யானைவெண்மரு	உஅ
முன்னொருகா	சசுச	மைந்தரொடுடி	நசு		
முனித்தலைக்கண்	சுசுச	மைந்தரைப்பார்	ருஉ௦		
முனிமைமுகடாய	சசக	மைந்துற்றனைய	சுசுரு		
முனிவருமபோக	கருடு	மைபூத்தலர்ந்த	சு௦௦	வசையறநிறை	நகச
முனிவருமுயன்று	நசுச	மைபொதிருவளை	அசரு	வஞ்சமின்மனத்தி	கரு
முனைத்திறத்து	ககசு	மையணிமதயா	சுசுச	வஞ்சவாய்க்காமன்	

செய்யுள்.	பக்கம்.	செய்யுள்.	பக்கம்.	செய்யுள்.	பக்கம்.
வஞ்சிவாட்டிய	௩௩௨	வணக்கருந்தானை	௧௬௮	வள்ளுள்வல்ல	௩௩௨
வட்டச்சூறையர்	௧௭௩	வணங்குநோன்	௩௬௨	வள்ளியின்னமி	௩௬௨
வட்டம்மலர்த்தா	௬௩௬	வந்தவரவெண்ணை	௩௩௬	வள்ளிவாரிய	௪௨௬
வட்டிகைப்பா	௩௬௮	வந்தவனையாரு	௩௬௬	வள்ளுகிர்நுதியி	௩௦௨
வட்டிகைமணி	௩௦௭	வந்துதரன்கூறிய	௨௩௩	வள்ளுகிர்வரித்த	௬௬௧
வட்டுடைப்பொலி	௧௩௧	வந்துசேன்மயங்கி	௮௪௩	வளமலரணியப்	௧௮௬
வட்டுடைமாங்குல்	௨௧௪	வம்பலர்க்காதை	௩௩௬	வளமுடிநகிபவர்	௧௮௮
வடகந்தகிலுந்	௧௨௬	வம்பலிழ்கோ	௩௬௩	வளர்த்ததைத்	௭௦௩
வடகிசைக்குன்ற	௨௦௭	வம்புகாட்டி	௧௨௨	வளர்த்தசெய்மை	௩௭௬
வடகிசையெழுந்த	௬௨௮	வம்புடைமுலை	௧௩௩	வளர்ப்பைம்	௩௩௬
வடமலைப்பொன்ன	௭௧௧	வம்புலிக்கொரு	௨௭௩	வளர்க்கையா	௧௮௮
வடிக்சண்மகளிர்	௨௩௬	வயிரம்வயந்த	௩௨௦	வள்கடல்வலை	௩௦௬
வடிகயிரமுந்து	௨௨௬	வயிரமணிக்கலன்	௩௬௧	வளைநிறவார்	௨௨௬
வடித்தபோத்தொடி	௪௮௩	வயிரமுண்ணீரொ	௭௬௨	வளையகந்தர	௩௦௦
வடிநினாநெடிய	௭௨௮	வயிரவரை	௩௨	வளையமுத்தினைய	௩௭
வடிமலர்க்காலி	௩௮௪	வயிரவில்லுடமும்	௩௩௬	வளைசலசகுவவ	௭௧௭
வடிவார்நெடுங்	௮௩௨	வரிக்கழர்குரிசின்	௩௩௨	வளைசலத்தெரி	௩௦௨
வடிவாரிதழை	௩௩௨	வரியநாசமணி	௮௩௬		
வடிப்பிளவனைய	௪௩௬	வரியபாடரவ	௩௭		
வண்ணகையாற்கலி	௪௬	வருங்கையின்கனி	௩௨௦	வா.	
வண்ணிலைக்கொண்	௪௩௦	வருங்கையின்பழ	௬௩௭		
வண்ணிலையையவனப்	௪௮௮	வருந்தியின்றொ	௪௩௩	வாங்கணங்கார	௪௩௩
வண்ணிறைப்பவள	௪௪௪	வருந்துநர்மைய	௩௩௨	வாங்கணியெய்	௬௮௬
வண்டலர்கோதை	௬௭௦	வருந்தங்கேள்	௪௭௭	வாசகம்மைய	௩௩௦
வண்டலைமலை	௬௨௧	வரைநிலையாரு	௨௭	வாசகம்மைய	௪௩௮
வண்டளர்ச்	௩௪௦	வரையசன்மார	௪௦௬	வாசகம்மைய	௧௭௧
வண்டறைந்த	௬௬௭	வரையின்புகை	௩௩௭	வாசகம்மைய	௪௨௬
வண்டார்குவளை	௬௩௩	வரையிந்ததபள்ளி	௪௮௮	வாசகம்மைய	௨௪௦
வண்டினமுத்படா	௩௩௨	வரையோடுமுரு	௬௬௬	வாசகம்மைய	௮௬௩
வண்டிக்கொப்புவித்	௪௪௪	வரைவிழித்திமை	௧௬௪	வாசகம்மைய	௩௨௩
வண்டிசூழ்ப்புப்பலி	௮௪௬	வரைவனையொ	௬௬௩	வாசகம்மைய	௧௨௬
வண்டினமலர்ந்த	௧௬௨	வல்லெண்ணையென்ன	௩௩௬	வாசகம்மைய	௭௬௧
வண்டிதழில்கொ	௪௮௭	வல்லெண்மையசத	௮௬௬	வாசகம்மைய	௬௬௮
வண்டிதேன்சிலை	௪௪௭	வல்லெண்ணெய்ந்த	௩௩௬	வாசகம்மைய	௨௪௪
வண்டிபித்தேற	௧௬௩	வல்லெண்ணெய்ந்த	௩௮௮	வாசகம்மைய	௩௬௬
வண்டிமூசுரு	௧௧௭	வல்லெண்ணெய்ந்த	௧௩௮	வாசகம்மைய	௨௬௩
வண்டிமொய்த்	௭௬	வல்லெண்ணெய்ந்த	௧௬௬	வாசகம்மைய	௩௪௮
வண்டிவாழ்கொ	௩௬௬	வல்லெண்ணெய்ந்த	௧௬௮	வாசகம்மைய	௪௪௬
வண்டிவாழ்பயில்	௪௪௬	வல்லெண்ணெய்ந்த	௭௬௬	வாசகம்மைய	௭௭௬
வண்டிவாழ்பயில்	௭௦௩	வழங்குதாரவன்	௬௮௬	வாசகம்மைய	௩௩௭
வண்டிவாழ்பயில்	௪௬௩	வழங்குவகக	௨௪௦	வாசகம்மைய	௮௦௩
வண்டிவாழ்பயில்	௪௬௩	வழிவரல்வருத்	௪௩௦	வாசகம்மைய	௮௬௩
வண்டிவாழ்பயில்	௭௨௦	வழிவளாமலிஞ்	௩௬௬	வாசகம்மைய	௮௬௩
வண்டிவாழ்பயில்	௩௬௮	வழிவளாமலிஞ்	௬௬௭	வாசகம்மைய	௬௬௮
வண்டிவாழ்பயில்	௭௩௩	வழிவளாமலிஞ்	௪௪௨	வாசகம்மைய	௬௬௮
வண்டிவாழ்பயில்	௨௪௮	வழிவளாமலிஞ்	௨௬௮	வாசகம்மைய	௬௬௮
வண்டிவாழ்பயில்	௨௬௬	வழிவளாமலிஞ்	௪௦௪	வாசகம்மைய	௬௬௮
வண்டிவாழ்பயில்	௪௬௭	வழிவளாமலிஞ்	௧௬	வாசகம்மைய	௬௬௮

செய்யுள்.	பக்கம்.	செய்யுள்.	பக்கம்.	செய்யுள்.	பக்கம்.
வார்ந்திலங்கெ	சு0ச	வி.		வல்லின்மாக்கொன்	எடுஅ
வார்ந்துதேன் றுளி	சகஅ			விலக்கில்சாலை	உடு
வார்பிணிமுரசு	சுசஎ	வியனே விசயன்	சுச0	விலககரம்பொருத	சுசசு
வார்பொன்முடி	ருசக	விசம்பிபொமேகம	கசஎ	வல்லங்கலன்ன	ககக
வார்மதுத்துளி	ருசக	விசையெயென்று	சகசு	விலங்கு வள்ளி	கஉடு
வார்மீதாடி	சுசசு	விஞ்சைசகவல்லே	கசஎ	விலைபுரந்தலகுல்	கடு
வார்முயங்கு	ருசரு	பஞ்சையர்வீர	ருசக	விலைவரம்பறிதலில்	கசக
வாரணிமணித்தடி	அக	விஞ்சையர்வெய	சுஉ	விழுக்கலஞ்சொரிய	ருசு
வாரம்பட்டுழி	உசசு	விட்டழல்சந்தி	கஉச	விழுக்கொடுவெ	சகசு
வாருதித்தலெம்	ருசஎ	விடாக்களிமண்டு	உருச	விழுத்தகுமணி	சுசரு
வாருலாமுலை	சசஉ	விடுகணைவசை	கசசு	விழுத்திணைப்பிற	சஉ0
வாலரகம்புந்த	சஅஉ	விடுகணைவிசை	ககசு	விழுமணிமாசு	ருசஎ
வாலரிகமுலய	உக0	விடுசரம்பிசும்	சு0அ	விள்ளாவியனெடும்	ருசரு
வாவிப்புண்ணடை	சஅக	விடுபொறியர	ருசரு	விளக்கழலுறுத்த	கருசு
வாழ்கநின் பூலடி	உஅக	விடைகுழேற்றின்	உகக	விளங்குஞ்ஞக	கருசு
வாழ்வதோருபா	ருஉஉ	விடையுடை	ருசு	விளங்குபாற்கட	ருஅஉ
வாழியரிநைவ	ருக0	விடைவாடவன்	ருஅஅ	விளங்குவெண்	சுசக
வாழைமல்கிய	சுருச	விண்டார்த்தே	சசஅ	விளங்கொள	சசு
வாள்கடைந்	சு0	விண்ணுவையநர	எடுஅ	விளங்கொளவிசும்	அகசு
வாள்களாலே	சுசஉ	விண்ணகத்தினை	ருசஉ	விளங்கொளவிசு	ருசு
வாள்வாயுயின்நி	கஉஎ	விண்ணகத்தளர்	ககசு	விளங்கொளவிசு	அசஎ
வாளரந்துடைத்	சஉக	விண்ணகம்விளங்க	கருக	விளங்கொளவிசு	எக
வாளாரந்திமு	ருசஅ	விண்ணவாய்ப்பு	உக	விளங்கொளவிசு	கருஅ
வாளியம்பன	சசசு	விண்ணுசெல்	ருஅக	விளங்கொளவிசு	கஉக
வாளிரண்டுமாறு	ருசரு	விண்ணியங்கரு	அருஎ	விளங்கொளவிசு	ருக
வாளிமுக்குற்ற	ருக	விண்ணிற்றங்குள்	உரு	விளங்கொளவிசு	ருசஅ
வாளிணைந்திடை	சசக	விண்ணிற்றமன்	அசசு	விளங்கொளவிசு	சு0க
வாளுமவேலு	ருக	விண்ணிற்றோடமர்	சுச	விளங்கொளவிசு	சுருக
வாளுழலைபாய்	ருச0	விண்ணிற்றோடமன்	ருசசு	விளங்கொளவிசு	சுசு0
வாளுறைநெடுங்	சுஅ	விண்ணிற்றோடமன்	அகசு	விளங்கொளவிசு	ருஅசு
வாளைமீன்றடி	எகக	விண்ணிற்றோடமன்	எகக	விளங்கொளவிசு	ருக
வாளொடுவயவரீ	உசசு	விண்ணிற்றோடமன்	உச	விளங்கொளவிசு	சுசரு
வாளையினிந்	உ0	விண்ணிற்றோடமன்	ருசரு	விளங்கொளவிசு	ரு0எ
வாண்கையையிற்	கரு	விண்ணிற்றோடமன்	சுருரு	விளங்கொளவிசு	உகஉ
வாண்மலாறுநா	சுசசு	விண்ணிற்றோடமன்	ருஅசு	விளங்கொளவிசு	அகசு
வான்றருவளத்த	கசசு	விண்ணிற்றோடமன்	எகஉ	விளங்கொளவிசு	
வானக்கிநின்று	ருசக	விண்ணிற்றோடமன்	அக	விளங்கொளவிசு	
வானத்தின்வழுக்கி	சு0க	விண்ணிற்றோடமன்	ருசஉ	விளங்கொளவிசு	
வானமீனிநரும்பி	உ0உ	விண்ணிற்றோடமன்	சுஎரு	விளங்கொளவிசு	
வானமுற்றின்டை	கசஉ	விண்ணிற்றோடமன்	சுருஅ	விளங்கொளவிசு	
வானரமுகள	ருசரு	விண்ணிற்றோடமன்	சுஉ	விளங்கொளவிசு	
வானவரமகளிர்	எசஎ	விண்ணிற்றோடமன்	சுசசு	விளங்கொளவிசு	
வானவரமலர்	அகசு	விண்ணிற்றோடமன்	சஎசு	விளங்கொளவிசு	
வானுர்கமழ்	ருசக	விண்ணிற்றோடமன்	சுசு	விளங்கொளவிசு	
வானிடைபொரு	சு0உ	விண்ணிற்றோடமன்	எக0	விளங்கொளவிசு	
வானின்வழங்கும்	ருஅக	விண்ணிற்றோடமன்	ருஅரு	விளங்கொளவிசு	
வானுறைவெள்ளி	ககக	விண்ணிற்றோடமன்	சுருக	விளங்கொளவிசு	
வானுறைந்துமலர்	அருஅ	விண்ணிற்றோடமன்	ருசசு	விளங்கொளவிசு	

பிழைதிருத்தம்.

பக்கம்.	வரி.	பிழை.	திருத்தம்.
சு	சு	பழைய	பழைய
,,	உஅ	நீக்குகிற	நீக்ககிற
சு	கஅ	அடிப்பட்டு	அடிப்பட்டு
க	க	மூலை	மூலை
உக	கஉ	கிணை	கிணை
,,	கஎ	,,	,,
உச	கஉ	பளித்த	புளித்த
உசு	க		கே.
கஉ	கக	எப்புழை	எப்புழை
கக	உக	புடை	புடைய
கச	கக	மாலை	மாலைக்
சஉ	கக	தொடங்கி	தொடங்கி
சக	உக	காமம்	காமம்
,,	கஅ	மைப்பட	மைப்பட
சக		உதைய	உதய
		யெழுத்	எழுத்
		ஐகை	ஐகை
		பின்னர்	“பின்னர்
		பதிங் கந்தருவமாமாறும் பெ	பதிங் ; கந்தருவம் மாறும், ப
		ரும்	ரும்
உஅ	கஉ	மொத்தார்	மொத்தார்
,,	கக	யிடிதல்	யிடிதல்
,,	சஉ	அதரபான	அதரபான
கசு	உஉ	மிககதெ	மிக-கதெ
கஎ	கக	னென்றா.	னென்றா.
சஉ	கசு	வேந்தே	வேந்தே
சஉ	உஉ	நினைப்பன	நினைப்பின
சஎ	உசு	இன்னாலின்	இன்னாலின்
அஉ	எ	கனைப்போல	கனைப்போல
அக	க	முன்று	முன்று
அஅ	க	ரானின்	ரானின்
கஉ	கஅ	கருக	கருக
கஅ	கச	ஒம்பி	ஒம்பி
,,	கஎ		வேறு
கஉ	உஉ	துரைத்தெ	துரைத்
கக	கஅ	தகரில்	தங்கரரில்
கச	கக	சரு	சச
கசு	கக	அடிப்பட்டு	அடிப்பட்டு
,,	கக	ஒபெரி	ஒபெரி
கசு	எ	மாற்பி	மாற்பி
கக	கசு	வாழ்த்தி	வாழ்த்தி
,,	கஅ	கஉசு	கஉஅ.
ககஎ	கக	கேட்ட	கெட்
,,	கஅ	செய்யா	செய்யு
கஉக	கக	பருதி	பருதி
கஉச	கஅ	லதிகா	லதிகா
கஉக	கக	சீழ்ப்பை	சீழ்க்கை
கஉசு	கக	தனார்ணி	தனார்ணி
கஉஎ	கஅ	வேலாலெறிய	வேலெறி
ககக	கக	டின்றமை	டின்றன்மை

பிழைதிருத்தம்.

பக்கம். வரி.

பிழை.

திருத்தம்.

கக	கக	கக
உ	உ	நடுஇயா
உஉ	உஉ	துத்தன்
கக	கக	அங்கர்
கக	கக	வீயு
கக	கக	இயை
கக	கக	வி
கக	கக	யாய்
கக	கக	கனமன்
கக	கக	முள்ளு
கக	கக	புடைக்கொள்
கக	கக	மன்ற
கக	கக	முனங்க
கக	கக	குறும்
கக	கக	கக
கக	கக	திதல
கக	கக	வேனில்
கக	கக	கக

“எழுந்திருந்தண்ணு நறுந்தா
தூதீம், துமபி

கதிஅ உக போலவான்
 " " ஒத்துப்பாரி
 உக பிரரம்
 " உக சீவகனைக் காண்
 உக குடம்
 உக னுண னும்
 உக மண்ப
 உக - மெ
 உக கிகக
 உக மரியினுற்
 உக ஸ்லின்
 உக மனயின்
 உக மது
 உக மாம
 உக வருட
 உக நிககடண்

௭ யுத்தை
 ௧௭ இடைபொ
 ௧௮ வாண்மலை
 ௧௯ கோழிபடை
 ௨௦ லக்ஷ்முத்து
 ௨௧ "நிரித்
 ௨௨ சுகமட்குருத்தி

கரு
கட
கரு
கரு
கரு

கூகக்
 நடுயா
 ஸூக்கடல்தன்
 நன்னகர்
 னீயே
 டிவையி
 கவவி
 யாய்ரர்
 கனமணி
 முள்ளவளவு
 புடைகொள
 மணல்
 பூங்க
 ஞுன்கும்
 தசு
 தி - க
 திளவேனிஸ்
 தசுக்
 வேறு
 (தருதசு -

தேறு
 பொன்ன
 பற்றுட்பாடி
 டறறம்
 சேகன் காண
 குமும்
 னுன்னும்
 மனடப
 நடுவகமெ
 கழிக
 பணிமினற
 திறநலின்
 முலையின
 சனமதது
 மாந்
 வரும
 நீர்நாண்
 யுதத்தை
 டடைப்பொ
 வாளமலை
 கோழப்படை
 லாலே. முறுக்கிவிட்ட - திரித்
 துவிட்ட. "பசுமட் குருஉத்
 திரள்"
 தாற்றுத்கோல்
 வென்ற
 வெய்தா
 "திருவளர்
 க்

